مكتريديم - على دورى القادري واعتداره

المستقدة المتقديد ال

## مركز رينيه - جان دبوي للقانون والتنمية

القائم القضائلة في المقطائلة في المقطالة في المقطالة في المعلمة المطلبة المعلمة المطلبة المعلمة المطلبة المعلمة المطلبة المعلمة المعل

المستشار الدكتور عوض المستقال المسترورة الرئيس الأسبق للمحكمة الدستورية العلي

## إهداء .....

إلى والدي رحمه الله وطيب ثراه

وإلى زوجتى الغالية ..... التي لولا صبرها على،

وإحاطتها بي، ما كنت شيئاً.

**ઌ૾ઌ૾ઌ૾ઌ૾ઌ૾ઌ૾ઌ૾ઌ૾ઌ૾** 

## عرفان وتقدير همهمهمه

ما كان لهذا المؤلف أن يظهر في الصورة التي آل إليها، لو لا أن رجلاً فريداً، وعالماً جليلاً عميق المعرفة، وصديقاً عزيزاً، تبناه، وتحمل شخصياً الجزء الأكبر من تكلفته، ثم أعده للطبع في مطابع جامعة سنجور التي شرفت برئاسته لها ..... إنه الفقيه الكبير والأستاذ الجليل ذو الخلق الرفيع ..... الدكتور/ محمد القشيري.

وإنى إذ أوجه لسيادته تحية من القلب، لأدعو الله تعالى أن يجزيه عنى خير الجزاء، وأن يكون الله جل علاه، رفيقه في كل خطوة يخطوها.

المستشار الدكتور عوض محمد المر

#### تقـــديم

١- تباشر المحكمة الدستورية العليا في مصر، الرقابة القضائيـة علــى دســتورية القوانيــن
 واللوائح. وقد عهد إليها الدستور بهذا الاختصاص، وأفردها بتوليه، حتى تتفرد به.

ومنذ إنشائيا، وهى تواجه الدستور باعتباره وثيقة نابضة بالحياة، لا نرتبط مفاهيمها بلحظً هـ زمنية معينة. وإنما تتفاعل مع عصرها، وفق القيم الذي ارتضنها الجماعة لتحدد على ضوئها مظاهر سلوكها وضوابط حركتها؛ آخذة فى اعتبارها أن النظرة الأعمق لحقوق مواطنيها وحرياتهم، لا يجوز عزلها عن التنظيم المقارن فى الدول الديموقراطية، بما يرد عنها عدوان الملطة وانحراقها، ويقيم لها ضماناتها، فلا يكون بصرها بأبعاد رقابتها على الشرعية الدستورية، إلا متطوراً بمفاهيمها.

 ٢- وكان الازمأ أن تأخذ المحكمة الدستورية العليا وهي نتولي التنسسير النسهائي الأحكام الدستور - بأمرين في اعتبارها:

أولهما: أن النصوص الدستورية لا تعتبر مجرد نصوص توجيبة بطبقها المشرع أو بنحيسها وفق إدادته. ولكنها قواعد قانونية بمعنى الكلمة لا تعبر عن آمال في الغراغ، ولا عن صرخسة، فسي بيداء. وإنما تنقل آمال المواطنين إلى صورة واقعية بعايشونها ويفيدون منها، وهي بذلك لا تتحسول عن نزعتها الإيجابية التي تتغير بها ملامح للحياة، وبعاد تشكيلها على ضوئها.

نالنيهما: أن غموض بعض نصوص الدستور أو فرطحتها، ما كان ليحول دون مباشرة المحكمة الدستورية العليا لو لايتها. وربما أعانها ذلك على أن تستخلص منها معان أكفل لحقـــوق العواطنيــن و حرياتهم، وأن تتوافر للدستور بالتالمي العرونة اللازمة التي تقضيــــا مواجهــة أوضــاع متغـيرة بطيريتها.

٣- ولا شبهة فى أن الرقابة على الشرعية المستورية -رعلى ضوء ما أصابها مسن تطور، واقتحامها مسائل تنعقد جوانبها وتتباين الآراء حولها- لم تعد اجتهاداً قائماً فقط على إعمــــــال حكــم المعلى بل صار قوامها فى كثير من ملامحها حقائق علمية تجعلها من أفرع القانون التى تستقل عًـــن

غيرها فى جوهر أحكامها. وما بميزها اليوم هو اتساع دائرة تطبيقها لتشمل فروع القانون المختلفــــة بغض النظر عن موضوعها.

ذلك أن الرقابة التي تباشرها المحكمة الدستورية العلبا تتناول النصوص القانونية جميعها، مساكل الأحسوال كان منها منتباً أو تجارياً أو جنائياً أو عمالياً أو ضرائيباً، أو واقعاً فــــى إطار مسائل الأحسوال الشخصية؛ وإن تعين الفصل في دستوريتها على ضوء مناهج الرقابة علـــى الشرعية الدستورية ومعاييرها التي تسائدها المفاهيم الديموقراطية، في صحيح معانيها، بما يكفل صون حقوق المواطنين وحرياتهم التي تعثل من النفس البشرية جوهرها، والتي يرتد تشويهها بخطاهم الســى السوراء، فــلا يقدمون الأمتهم من جهده شيئاً.

## ٤ - بيد أن لهذه الرقابة مشكلاتها وأهمها:

- أن إعادة كتابة الدستور Rewriting the Constitution غير تطويره. ذلك أن إحداث دسستور جديد منفصل كلية عن الدستور القائم، ليس مما تتوخاه الرقابة القضائية على الدستورية التي تتحصيو مهمتها في فهم الدستور، وتطوير أحكامه عند الاقتضاء في نطاق دائرة يرتبط فيسها هذا التطويس بالنصوص المعمول بها، مع إعطائها معان تكفل مفاهيمها الأكثر تقدماً ليظل الدستور صسامداً فسي مواجهة أنماط التغيير التي تطرأ على المجتمع، فلا يكون عصياً على تلبيتها.
- أن التفسير الحق للدستور، إنما يشعل في النظرة الأشمل للنصوص التي يتضمنها، والتسي ترتبط جديمها بوحدة عضوية تجمعها بما يكفل تكاملها، فلا يبدو جزراً متناثرة، وإنما يقربها التفسير الصحيح لها -ربافتراض تعارضها- من بعضها،
- أن كل تضير النصوص الدمتور، بنبغي أن بنطاق من تصور مبدئي مؤداه أن أكثر معانيسها ضماناً لرقى الجماعة، هي التي ينبغي اغترامها وقوفاً عندها.

ويئدقق ذلك بالإطلال على الأقاق الجديدة التى ترتبط فيها دستورية القيود على حقوق الأفـــراد وحرياتهم، بضرورتها، وفى الحدود التى تتسامح فيها النظم الديموقراطية.

ذلك أن خضوع الدولة بكل تنظيماتها القانون، مؤداه أن يتحدد مضمون القاعدة القانونية التسمى تممو في الدول القانونية عليها، وتنقيد هي بها، علمي ضموء مسموياتها التسمى الترمتها المدول النيموقراطيء باطراد في مجتمعاتها، واستقر العمل على انتهاجها في مظاهر ساوكها على تباينها، لضمان ألا تنزل الدولة القانونية بالحماية التى توفرها لمحقوق مواطنيها وحرياتهم، عن المدود الدنيـــــا لمنطلباتها المقبولة بوجه عام فى الدول الديموقراطية(أ).

لن تتوع حقوق المواطنين وحرياتهم التي يكتلها الدستور، يفــترض تطبيقــها بمــا يحقــق
 الأغراض المقصودة منها؛ وأن ترتبط دستورية القيود عليها، بقدر مالامتها لضمان مباشرتها بصورة
 أفضل.

كذلك فإن الحقوق والحريات الذي يحميها الدمنور تتكامل مع بعضها، ونتكافساً فـــي منزلتـــها القانه نبة.

فلا تتكرج فيما بينها، وإن كان من العملم أنها لا تتعادل فى أهميتها، ولا فى قدر إسهامها فـــى تطوير مجتمعها. بل يكون لكل منها دور يوافق الأغراض التى رصد عليها.

أن الدسنور بكفل لحقوق المواطنين التي نص عليها في صلبه، الحماية من جوانبها العملية.
 لا من معطياتها النظرية.

ولئن جاز القول بأن ضمانها يتحقق من خلال تدابير منتوعة، من بينها تلك التي تتخذها جهـــة الإدارة؛ إلا أن الوسائل غير القضائية تقصر في كل الأحوال على أن تقدم لمن يلوذون بها، النرضيــة التي يأملونها، ويقتضونها جبراً من المدينين بها. ويظل أثر هذه الترضية كذلك مقصوراً علــــى مـــن طرق أبوابها.

ولا كذلك جهة الرقابة على الشرعية الدستورية التي يكون لها من حيادها واستقلالها؛ وسن انعرادها بالفصل فئي المسائل الدستورية؛ ومن الحجية المطلقة لأحكامها التي تقيد الدولة بكل فروعـها والناس أجمعين؛ ومن تكافق المتاقضين أمامها؛ ما يؤهلها لغرض سسيادة الدسستور كأسساس وتعيد لمشروعية السلطة، وليس مجرد ضمان لحرية الغرد.

 أن جهة الرقابة القضائية على الشرعية الدستورية، لا تردد دوما القيم السائدة في الجماعــــة وقت صدور الدستور. إذ لو جاز أن يفسر الدستور بعد سنين من تطبيقه، على ضـــو، القيـم التـــى عاصرها، لصار الدستور مجرأ عن مفاهيم لم يعد للجماعة شأن بها.

<sup>(&</sup>lt;sup>ا</sup>) مستورية عليا- القضية رقم ٣٣ لسنة ١٦ قضائية مستورية جلسة ٣ فيراير ١٩٩٦- قاعدة رقـــم ٢٢ ص ٢٣؟؛ من الجزء السابع من مجموعة أحكام المحكمة.

فإذا لم يعدل الدستور ليواكبها، ظل واقعاً على جهة الرقابة على الدستورية، مهمة الاستجابة للأوضاع المتغيرة التى تعايشها، لا عن طريق إجهاد نصوص الدستور واقتعال معان لها لا يتمسور ربطها بها؛ وإنما من خلال النظر إلى مضامين هذه النصوص، وقراءتها بصورة أكثر تقدماً على ضوء نظرة واقعية لا تحيلها إلى جمود يسلبها حقائق الحياة، بل يمد إليها شرابين جديدة تُعينها على الصعود.

ولم يكن هذا النهج مقبولاً من المحكمة الدستورية العليا في مصر التي أقام جهدها -وبــــالرغم من حداثة نشأتها - لكثير من المسائل صروحها؛ ولحقوق الأفراد وحرياتهم الحماية الحقيقية من خلال حاول قضائية حازمة منحتها نقة مواطنيها بها، وجعل دورها متعاظما ومؤثرا في فــــروع القـــانون جميعها، محدلا كثيراً من جوهر أحكامها، ناقلا إليها مفاهيم جديدة لم تألفها، تبلورها أفـــاق مترآميــة تقصو عن بلوغها حرفية نصوص الدستور.

وما كان لها أن تصل إلى غايتها هذه، بغير دفاعها عن الحق والحرية كطريق لا تبديل في المه مما سارع بخطاها كقوة لها تقلها من الناحيتين السياسية والقانونية، وكرائدة لحماية أكثر فعالية لحقوق مواطنيها وحرياتهم، نفاذاً إلى عقولهم قبل قلويهم، وإثراء لحقل القانون بوجه عام، وعلى الأخص من خلال مفاهيم جديدة توافر القضاء المقارن على تطبيقها في مجال الشرعية الدستورية، وإن أغللها بعض الفقاء في مصر.

ولنن ظل خصوم المحكمة الدستورية العليا، يناجزونها على يم يقوضون بنيانها، إلا أن صراعهم معها كان ميلاً لأهوائهم، وممالأة للسلطة نكولاً عن الحق، وتشويها لكل عمل صادق. ولسم يكن ما ادعوه من عدوائها على السلطة التشريعية، وتقويضها لاختصاصاتها التقديرية، وإضرار هسا بمصالح عريضة لمواطينها، وإخلالها بأوضاعهم الاجتماعية التي استطال ثباتها، إلا بهتاناً.

فالمحكمة لا يعنيها أن تنازع السلطة التشريعية في مواقفها، إلا إذ جاوزت الحدود التي رسمها الدستور القوانين التي تقوها. وتباشر المحكمة والابتها هذه -لا وفق مقايس تصطنعها- بل على ضوء ضو ابسط موضوعية تستلهمها من فهمها للدستور؛ وربطها بين نصوصه؛ وتحليلها لغاياتها؛ وعلى الأخص في مجال القيسم التي اعتقها المجتمع في مجموع أفراده؛ وبمراعاة أن حقوق مواطنيها وحرياتسيم، لا نتحسد وفي ق ضوابط إقليمية، ولا على ضوء نزعة آحادية، بل بوصفها واقعة فسي إطسار منظومسة دوليسة لسها خصائصها.

فلا يفسر الدستور بما يجافيها. خاصة بعد أن صار تتظيمها شاملاً من خسلال وأسائق دوليسة تُفُصل كل حق وكل حرية، وتبين التدابير الغردية والجماعية التي يجوز التنخل بها لصونها، وعلسى الأخص في الدول النامية، والدول الأقل نمواً، التي تميل كثرتها إلى العدوان على حقوق مواطنيسها وخرياتهم التي صار الإيمان بها في الدول الديموقراطية، جزءاً من أعرافها.

٦- ولا شبهة فى أن ولاية السلطة التشريعية لا تعليها على المحكمة الدستورية الطيس! النسى التربية المؤسسا التربية بالتربية بالترب

ولا يتصور بالتالى، أن يقع نزاع ذو شأن بين المحكمة والسلطة التنسيريعية، ولا أن يتخاملا كخصيدين يتناحران، إذ هما مؤسستان أقامهما الدستور، ليكون تعاونها وفق أحكامه، قاعدة لا استثناء منها.

والقول بان قضاء المحكمة الدستورية العلياء قد يتضمن إخلالاً بأوضاع اجتماعية ثابتة، مردود بأن الأوضاع المناقضة للدستور، لا حصانة لها، ولا يصححها قدمها، فضلاً عن أن الشـــــــامح مـــع أوضاع خاطئة، موداه تراكمها واتماع دائرة العدوان التي تحيط بها.

 ٧- وتزداد أهمية الرقابة على الشرعية الدستورية كذلك، من خلال انسحابها إلى كل معاهدة دولية تكون مصر طرفاً فيها.

ذلك أن مثل هذه المعاهدة تعتبر قانوناً بعد إيرامها والتصديق عليها ونشرها وفقــــاً للأوضــــاع المقررة.

ومن ثم تعامل نصوصمها كقانون في مجال الرقابة على الشرعية الدستورية. فلا تخسرج عسن ولايتها حتى عند هولاء الذين يظبون الطبيعة السياسية المعاهدة على طبيعتها القانونية، أو ينظـــرون إليها باعتباره تعبيراً عن إرادة سياسية لا تجوز إعاقتها. بل إن نصوص المعاهدة الدولية تثير صعوبة حتى في مجال تفسيرها وتطبيق قواعد القــــانون الدولمي عليها.

ذلك أن القبول بها تراضيا على أحكامها. قد يكون منتفياً. وقد يثور نزاع فــــى شـــأن نطـــاق تطبيقها، أو فى مجال النصوص المتحفظ عليها فيها، أو على صعود جواز تجزئة أحكامها؛ وإمكــــان وقفها وإنهائها.

وتظل للمعاهدة في كل صور تطبيقها -أيا كان موضوعها- قوة القانون.

واعتبارها كذلك، يخضعها وجوياً للرقابة القضائية على الشرعية الدستورية، وإن جاز القـــول بأن مناهج هذه الرقابة وضوابطها في شأن المعاهدات الدولية، ينبغي أن تكون أكثر اتفاقاً مع طبيعتها، وصلتها بروابط الدول فيما بينها.

فلا تتمحض الرقابة القضائية على دستوريتها، عن مجرد روية قانونية لأحكامها، بل تتداخـــل في تقييمها كل العوامل التي تتصل بعناسبة إيرامها، والأوضاع التي تواجهها، والآثار التي تحدثها في علاقة مصر بغيرها من الدول.

 أن الحرية الشخصية لا تعتبر قيمة مجردة من حقائقها، ولكنها تمثل من النفيس البشرية أعمة، خصائصها.

وأكثر ما يؤثر فيها أن تئل القيود عليها على شهرة التحكم، وعلى الأخص من خلال نصـــّـوص جنائية لا تستهضها الضرورة الاجتماعية، كنص العادة ٩/٠ من قانون العقوبات.

وصار ضرورياً أن تغرض المحكمة الدستورية الطيا رقابتها في أكثر أشكالها صرامة على تلك القوانين، خاصة وأن السلطة لا تتمحص امتيازاً المن يزاولها؛ ولكنه بياشرها نيابـــة عــن الجماعـــة ولصالحها ويتغويض منها.

ولا بجوز بالتالى أن تتمحض القوانين الجنائية إيلاما غير مبرر؛ ولا أن تكون شباكاً أو شراكاً يلقيها المشرع، منصيداً باتساعها أو بخفائها من يقعون تحتها أو يخطئون مواقعها؛ ولا أن تكون نافية لضمانة الدفاع؛ ولا أن تتال من أصل براءة المتهم من خلال قرائن تحكمية تفترض بها مسئوليته عن الجريمة؛ ولا أن بساق إلى جزاء يقرره المشرع باثر رجعى؛ ولا أن تهدر آدميته من خلال عقوبـــة تتسم بقسوتها، أو ينافى شذوذها مظاهر الاعتدال؛ ولا أن يدان عن الجريمة بوسائل غير قانونية، ولا أن تكون الوسائل القانونية؛ إطاراً شكلياً لحقوق صورية في حقيقتها، بما يقوض فرصه في حياة أمنة. 9 - وقد جاوز قضاء المحكمة الدستورية العليا -بمضمونه- حدود إقليمها، وصار الانتا بالمسيته انظار كثيرين من الفقهاء في الدول الغربية إلى حد قول أحدهم في مؤلفه عن "القاعدة القانونية فيسيم العالم العربيم" بأن هذه المحكمة -وبالنظر إلى هيكالها وولايتها وكيفية تشكيلها- أتبتت قدرتها أكسنر من أية جهة قضائية غيرها، على أن تطور مداخل متماسكة، وأن تتابعها في كل المسائل الدستورية الأساسة الذي تواجه بلدها(').

Far more than any other judicial body, the Supreme Constitutional Court, by reason of its structure, jurisdiction and composition, has been able to develop and pursue a consistent approach to the fundamental legal issues confronting the country.

وآمل أن نتابر المحكمة الدستورية العليا، على أداء هذا الدور، وألا ينقطع جهدها في ذلك.

١٠ حالك ملامح عريضة لحقائق لا يجوز إغفالها في مجال بنيان الشرعية الدستورية، النَّسي جمل الدستورية، النَّسي الدستور زمامها بيد المحكمة الدستورية العليا التي ترتبط مهابتها بقرة أحكامسها؛ وبإصرار ها على أن تكون سيادة الدستور حقيقة واقمة؛ وبنأيها عن أن تكون طرفاً في صراع سياسي عقيم أبسا كان مداه؛ ويحرصها على أن يكون الحق وحده، قاعدة لكل أحكامها.

فالحق بغير القوة وهم خادع؛ والقوة بغير الحق لا نتريد عن أن تكون شهوة وتسلطأ؛ ومزاوجـــة الحق بالقوة هي الطريق الوحيد لرقابة مسقورية أكثر فاعلية، وحزماً.

ومؤلفي هذا اجتهاد على طريق تتواصل خطاه، وآمل أن يكون صائبا في أعم العسائل التسي تتاولها. فإن قصر عن أن يحيط ببعض جوادبها، أو أخطأ في بعض أجزائها، فذلك شأن كل اجتهاد.

وما أراه هو أن التناول أ<u>ه لا</u> الرقابة على الشرعية الدستورية في ذاتها؛ مسن جهسة مصدوهسا و ضرور تها و طر القها و مناهجها، و غير ذلك من خطوطها العريضة.

ثم أعرض في أجزاء تالية لحقوق الإنسان وحرياته المنتبة والسياسية. فإذا أنن الله لي بأن أتـم بخشياء أعتبتها بالدقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية، لنصل إلى خاتمة العقد معتلة في الحقــوق الجديدة حالحق في التنمية- التي تطور بها الجماعة من نفسها ليحيا الفــرد فــي نطاقــها متكــامل الشخصية حقا وصدقاً.

### والله وليم التوفيق.

د. عوض محمد المر

الرئيس السابق للمحكمة الدستورية العليا

<sup>(</sup>¹) Nathan J. Brown [The George Washingtion University] 'The Rule of law in the Arab World, Courts in Egypt and the Gulf', Cambridge University Press, 1997, p. 117.

#### بسم الله الرحمن الرحيم

#### الرقابة القضائبة على الشرعية الدستورية

تمهيد

(1)

#### سلطة الدولة

إن أكثر ما يميز الدولة، هو احتكارها لسلطة الردع المنظم. وذلك ما يُغاير بينها وبين كــل
 تنظيم آخر يوجد على امتداد إقليمها، اجتماعيا كان أم سياسيا. فالمترة التى تحوزها الدولة واســـتعسالبـ!
 لها بما يحمل الأخرين على الرضوخ لسطونها، هى التى تعطيها المكانة المتقردة فى مجتمعها.

ولم يعد ممكنا مع وجود الدولة، أن يحصل أحد على حق يدعيه، أو على الترضية التى يطلبها لرد عدوان وقع عليه، إلا من خلال الدولة. فلا ينتزع ببده ما يريد اقتضاءه. وصاد الازما بالتالي، ألا يكون استعمال الدولة لسلطتها القاهرة التى تتفود بها في مواجهة مواطنيها، مرحليا، وأن تكون هنذ: السلطة ذاتها أداة لتتليم سلوكهم الاجتماعي من خلال القواعد القانونية التي تقرضها. وهي قواعد تتفود وحدها بتقريرها، فلا تصدر عن غيرها إلا بتقويض منها، سواء كان هذا التقويض صريها أم ضمنيا.

٦- وهذه القواعد هى التي تشكل في مجموعها القانون الوضعي، وهو قسانون لا يتمسـور أن
 يكون مضمونه، ولا درجة الحماية التي يكنلها لحقوق الأفراد وحرياتهم، موحداً بين الدول جميعــها،
 وإن ظل تعبيراً حيا عن سلطة القهر التي تملكها، والتي تبلور بها سيادتها على إقليمها.

كنْكُ فإن الطّبيعة المازمة لقواعد القانون الوضعي، يفسـرها أن الدولـــة هـــى التـــى تحّمـــل المخاطئين بها -أيا كان مركز هر الاجتماعــر- على الذول عليها.

ومن ثم صح القول قانونا، بأن الدولة من أشخاص القانون العام من زاوية إقليمية وسيادية.

و هو ما يعنى دائميتها؛ وتشخيصها لأمتها؛ وانفصالها عن الشخصية الإنسانية؛ واعتبار ها محوراً لمصالح مجتمعها؛ واستقلال سلطنها في القهر عن مواطنيها؛ وعلو سيادتها على كل تنظير تبسط عليه بأسها؛ وافغر إدها بتحديد اختصاصاتها وكيفية مباشر تها. ٣- بيد أن مفهوم السيادة تأثر بالنظم الديموقراطية، فوصفها إعلان حقوق الإنسان والمواطـــن المسادر في فرنسا عام ١٧٩٩ بأنها سيادة وطنية(')، وركزتها المملكة المتحدة في برلمانها، واعتبر ها جان جاك رسو سيادة شعبية.

كذلك وقع التباين بين الدول في كيفية ممارستها. فالنظم الديموقر اطية التمثيلية تعهد بها إلى من ينييهم المواطنون عفهم في مباشرة السيادة. وهي بعد نظم تغاير في مضمونها نظـــم الديموقر اطيــة المباشرة التي يزاول المواطنون فيها بالنفسهم خصمائص السيادة، ويجتمعون مع بعضهم البعض لإدارة الحوار، واتخاذ القرار في كل أمر يتصل بحياتهم اليومية مثلما كان عليه الأمر فـــى الديموقر اطيــة الأثنية ()، وهو ما قام الدليل بعدئذ على استحالة تحقيقه من ناحية وقعية.

٤- وكان ضروريا -لضمان مباشرة السيادة في حدودها المنطقية، وبسا لا تحكم فيسه- أن تعرض الدساتير نفسها على السلطة السياسية كي نقيدها؛ وألا ننظر إلى الدسستور كوثيقة منحشها لمواطنيها جهة أية كان قدرها أو موقعها؛ وأن يصاغ بالوسائل الديموقراطية التي يندرج تحتها إلاراغ نصوصه في شكل قواعد قانونية تقرها جمعية منتخبة، أو طرحها على الموطنين في اسستفتاء عسام لتحقق، ته افق عليها.

على أن يكون مفهوما أن الدستور، وإن تعلق بتنظيم الدولة، وتحديد نطاق وظائفها، وكيفيسة مباشرتها؛ إلا أن سيادة الدستور، لا تتحدد بالنظر إلى مضمون القواعد القانونية التي احتواها، وإنما على ضوء الأوضاع الشكلية التي تجعل تعديله عملية معقدة بالغة الصحوبة.

٥-ومن ثم كان منطقيا ضرورة التمييز بين دسائير مرنة تكون لنصوصها المرتبة ذاتها النسي تكون لنصوصها المرتبة ذاتها النسي تكون للنصوص التشريعية. ودسائير جامدة تحيطها في مجال تعديلها، قواعد إجرائيسة غسير النسي يقتضيها الدستور من السلطة التشريعية في مجال إفرارها القوانين أو تحيلها.

<sup>(&#</sup>x27;) تقررت الجكومة التمثيلية لأول مرة بغرنسا عملا بدستور عام ١٧٩١ الذى يقضى بأن الأمة التي تُستمد منها كسل السلطات، لا يجوز أن تُهاشرها إلا عن طريق الإنابة.

La nation de qui émanent tous les pouvoirs, ne peut les exercer que par délegation. (\*) كان الاجتماع يتم في مكان عام يسمى L'agora و لا نتر ال هذه الديمر قراطية المباشرة تلعب دوراً فسي بعسض الكافتونات السويسرية.

وهذا التمبيز بين الدسائير على ضوء مرونتها أو جمودها، هو ما تؤكده المحكمة الدستورية العلي بقولها بأن مناط علو الدستور على النظم القانونية جميعها وتصدره لها، لا يتعلسق بمضامين نصوصه سواء في مجال تنظيمها السلطة أو تداولها، أو توزيعها، أو الرقابة عليها، أو تعريفها بحقوق المواطنين وحرياتهم، وإنما تتحقق السيادة لنصوص الدستور إذا نظرنا إليها من زاويسة الأوضاع الشكلية التي تتمل أولاً بتعوينها؛ ثم بتأسيسها من قبل سلطة عليا تنبثق عنها المسلطة الأعلسي والتنفيذية، فلا تكونان إلا من خلقها، ولا تنقيدان بغير القواعد التي تصدر عن تلك المسلطة الأعلسي لنحدد لكل منهما نطاق ولايتها.

كذلك فإن هذه الجهة الأعلى، هى التى تحيط تعديل نصوص الدستور بقواعد لها من صرامتها ما يغاير ببنها وبين تلك التى تلترمها السلطة التشريعية فى تعديلها لقوانينها.

وبغير هذه الأوضاع الشكلية التي تتصل بعملية تدرين نصوص الدستور، وكيفية تأسيسها وطرائق تعديلها، لا تتحقق السيادة للدستور، وإنما ننزل نصوصه منزلة القوانين التي تضعها السلطة التشريعة.

بما مؤداه أن الأرضاع الشكلية وحدها، هي التي تنمو بالدستور فوق القواعد القانونية جميعها. ويعونها لا تكون للمستور -ويغض النظر عن الحنيعة الأمرة لقواعده- المكانة الأعلى(').

 ٦- على أن الدستور قد يكون مدونا من خلال إيداع القواعد القانونية التي تنظم السلطة وحقوق الأفراد وحرياتهم، في وثيقة تكون أساسية من جهة طبيعتها.

فلا تكون النسائير العرفية إلا ثمرة تطور تاريخي أفرز في النهاية نصوصها.

<sup>(&#</sup>x27;) دستورية عنيا -القضية رقم ۱۳ لسنة ۱۰ قضائية "ستورية قاعدة رقم ۳۱ جلسة ۱۹۹۴/۱۲/۱۷ ، ص ۴۰۸ من الجزء السنيم من مجموعة أحكام المحكمة الدستورية الشنا:

وقد تكون نصوص الدستور مدونة في بعض أجزائها، وعرفية في بعض جوانبها. وقد تكسون أجزاؤه العرفية مصادمة في بعض ملامحها لجوانبه المدونة. وقد تملأ هذه الأجزاء العرفيسة فراغسا فيما هو مدون من نصوص الدستور، فتكملها.

وقد يتأثر نفسير النصوص المدونة فى الدستور، بالقواعد العرفية القائمة إلى جانبها، وإن ظلم ثابتا أن القواعد الدستورية العرفية، هى التى نتسم بالهراد العمل بها، والاقتتاع بضسرورة تطبيقها، والخضوع لها، شأنها فى ذلك شأن القواعد المدونة.

وفى الأعم، يكون الدستور المدون جامداً، والدستور العرفى مرنا. بيد أن عموم هذه القاعدة، لا يعنى حظر الاستثناء منها. فالدستور المدون قد يكون مرنا، وغير المدون جامداً.

٧- وسواء كان الدستور مدونا أو عرفيا، فإن سيادة الدستور الأزمها أن تهيمن أحكامه على كل
 قاعدة قانونية تليها في مرتبتها.

فلا تتحقق الغلبة إلا لنصوص الدستور التي تعلو بقامتها فوق غيرها من النصوص.

وما الرقابة القصائية على دستورية النصوص القانونية حسواء في ذلك تلك التي أقرتها الساطة التشريعية، أو الذي أصدرتها السلطة التنفيذية- إلا ثمرة لتدرج القواعد القانونية فيما بينها، كل يعلسو القاعدة القانونية التي تدنوه، ويجبها عند الشعارض بينهما.

فلا يظهر الدستور في النهاية -ومن خلال هذا التعرج- غير ضمان نهائي لكل حـــق، ولكـــل حربة نص عليها.

ومن شأن الرقابة على الشرعية الدستورية، القائمة في حقيقتها على تدرج القواعد القانونيــــــــة، إيطال النصوص المذاقصة الدستور.

وهي رقابة لا تصدام الإرادة الشعبية، ولكنها تقويها من خلال فرض نصوص الدستور على الذين يعارضونها، ويأتون عملا على خلافها. كذلك فإن جهة الرقابة على الشرعية الدستورية، لا نتباشر ولايتها بمسا ينسلقن إرادة أمتسها، ولكنها تُغْنى بأن تعليها على ضوء القواعد التى حددتها لعباشرة السلطة.

وليس الدستور غير إطار للقواعد التى يبلور بها إرادة الأمة ب<u>صورة أكثر عمقًا، وصرامة</u> وتوثيقا، فلا تجوز معارضتها.

وما يقال من أن السلطة الأعلى ينبغى أن تكون للقانون، وأن مباشرة جهة الرقابة على الشرعية المصورية ومن المسلطة التنفيذي.....ة الدستورية لولايتها التى تبطل بها قوانين السلطة التنفيذي..... تعاونا وثيقا التخير العام - قد يؤول إلى عدوانها على السلطنين التشريعية والتنفيذية، أو إلى..... إلى هاتهما بقيود تعطل مباشرتهما لوظائفهما يصورة فعالة، مردود بأن تفسير القواعد القانونية فم ع من تطبيق القضاء لها في نزاع مطروح عليها.

ولا يقع هذا التطبيق بعيداً عن نتدج القواعد القانونية، وإنما يكون تطبيق الدستور وإخصاع كل قاعدة لعنى لأحكاسه، جزءا من عملية التطبيق القضائي القانون بمفهومه العام.

وهو بعد تطبيق يزداد أهمية مع غموض أو انفراط نصـــوص النمـــتور العنظمـــة لحقــوق العواطنين وحرياتهم، وضرورة إخضاعها لضوابط ومناهج في التفسير تكفل لها أفضل ضماناتها.

٨- وسواء كان الدستور قد انشأ جهة الرقابة على دستورية القوانين قبل إصدارها، اضمسان تصويبها قبل تصديرها، فلا يكون وجودها قلقا؛ أم كان الدستور قد خول هذه الجهة مباشرة رقابتها فى شأن النصوص القانونية بعد العمل بها، بما يجيز إيطالها بعد سنين من تطبيقها، وتعلق كشير مسن الحقوق بها؛ فإن الرقابة الفضائية على الدستورية نظل ضرورة. فلا يكون التخلى عنها إلا عمسلا مناقضا لجوهر الشرعية الدستورية، بل هو انقضاض عليها.

وتخويل هذه الرقابة لجهة سياسية، سواء بمنحها الاختصاص بالاعتراض علمي قانون قبل صدوره، أو بإبطال نصوصه بعد نفاذها، لن يكفل لهذه الرقابة فعاليتها، ولن يعطيها دورا مؤثرا فسي مجتمعها. ذلك أن هذه الجهة السياسية في خصائص تكوينها، لن تكون قادرة على الفصل فــــى مسائل قانونية بطبيعتها،

وان يكون تشكيلها كذلك غير عملية انتقائية تتولاها السلطة التشريعية أو السلطة التنفينيـــــة أو هما معاً، لتصطفى بنفسها من خلالها من تقدر بمقابيسها الشخصية، أنه أحق بالتعيين في جهة الرقابة القضائية على الدستور، لتقفد هذه الجهة استقلالها أو حيدتها اللذين بعطياتها القدرة على مواجهة ماتين السلطنين و إيطال تشريعاتهما المخالفة للدستور.

كذلك فإن اختيار أعضاء هذه الجهة السياسية من خلال حق الافتراع، يقربسها مسن السلطة التشريعية، وقد يعطيها الأهمية ذاتها التي لهذه السلطة، أو يجعلها على الأقل مزاحمة لها، بمسا قسد بعطل نشاطها بصفة نهائته(").

ومن ثم حق القول بأنه مما ينقق وطبيعة الرقابة على الشرعية الدستورية، أن نباشرها جهــــــة قضائية لها من ضماناتها ولجراءاتها، ما يجعل عملها أكثر حيدة وإنصافا.

وليس الإما أن تشكل هذه الجهة من بين أعضاء السلطة القضائية، وإنما يكفيها أن يكون عملها من طبيعة قضائية، وأن تباشره في إطار قواعد إجرائية نكفل للخصومة السنورية ضماناتها، وعلى الأقل في حدها الأدني.

وسواء كانت هذه الجهة محكمة عليا وحيدة لها دور مماثل لدور محكمة النقض مصافسا إليه رقابتها على مستورية القوائين()؛ أم كان الاختصاص بنظر المسائل السستورية معقدودا لمحكمة مركزية تتحصر فيها الرقابة على الشرعية المستورية، فلا تشاركها في ذلك محكمة غيرها. مثلما هو الحال في مصر وفي جمهورية ألمانيا الفيدرائية وفي أيطاليا وفي كثير من الدول الأوروبيسة؛ فان طرق التداعي أمامها، والآثار المترتبة على أحكامها، تتحدد أساسا بنص في المستور، وقد يصدر المشرع قانونا مكملا للاستور، في ذلك، وبمراعاة أن رقابة المحكمة في شان النصوص القانونيسة

<sup>(</sup>۱) لنظر فى ذلك مؤلف عنوانه القانون الدستورى والمؤسسات السياسية، كتبه أربعة فقهاء فرنسيون هم: Charles Debbasch; Jean - Marie Pontier; Jacques Bourdon; Jean - Claude RICCI, Droit Constitutionnel et Institutions Politiques, 3ed édition, Economica, p.83.

<sup>(&</sup>lt;sup>م</sup>) مثلما هو الأمر فى الولايات المتحدة الأمريكية التى تباشر من خلال ولايتها الاستثنافية، رقابتها علــــى الشـــرعية الدستورية.

المطعون عليها، تحكمها أصلا مجموعة من الضوابط تتمثل فى شرط الوسائل القانونيــــــة الســـليمة، وشرط المعقولية، وشرط التكافؤ فى المعاملة القانونية، وشرط حرية التعاقد.

 9- ولئن جاز القول بأن المسائل الدستورية تناقشها عادة أكثر من جهة مسن بينسها السلطة التسريعية. إلا أن تخويل جهة الرقابة على الدستورية الكلمة النهائية بشأنها، بجسمل صوتها "مسر حلال احكامها" هو الأعلى.

بل ان أحكامها هذه، ينبخى أن ينظر إليها؛ بحسباننها مورداً متجــــددا يغـــير معـــاهيم الفــــانون الدستورى، ويثريها.

وكلما أقام الدستور إلى جوار هاتين السلطنين جية للرقابة القضائية على الدستورية. فيان مهمتها لن تفتصر على مجرد مل، فراغ فى النصوص، ولا على تضيرها؛ وإنما هسى القيم النسى تستصفيها من هذه النصوص، وتطور من خلالها الأوضاع والاقتصادية والاجتماعية القائمة.

بل ابن الدطول التي تخلص إليها جهة الرقابة، قد ينعقد الإجماع عليها، بالنظر إلى ضرورتـــها وموازنتها بين المصالح المتداخلة، بما يكفل حماية أقربها لتحقيق أمال مواطنيـــها وتطلعاتــهم إلــــي مستقبل الفضل.

١٠ - وينبغى دوما أن ننظر إلى نصوص الدستور باعتبارها موجهة إلى أشخاص يتواجـــدون في مكان معين، وتحيطهم أوضاع لها ظروفها، وأمال يتعلقون بها، فلا تتعزل مفاهيم هذه النصـــوص عن واقعها؛ لتكفل لهؤلاء الانشخاص حقوقهم التي لا يجوز النزول عنها أو إضعافها؛ وحرياتهم التي لا يجوز النضحية بها، وحقائق العمل التي يتعين إرسازها، ومناهج التفسير التي لا ترهق أمالهم فـــي معاملة قانونية لا تصييز فيها، ولا تخل كذلك بسعيهم إلى سعادة تظلهم(2).

<sup>()</sup> يعال عاده هى الدفاع عن تولى السلطة القضائية الرقابة على النستورية. إنها سلطة ضعيفة لا تعلك سيف السعر او دهمه.

<sup>(2)</sup> Declaration of independence of the thirteen United States of America, July 4, 1776.

وحقوقهم وحرياتهم وآمالهم هذه، لها غاياتها التى لا يجوز أن تقوضها السلطة سواء بطغيانها أو بإنكارها أن الذاس جميعهم حقوقا طبيعية وجوهرية لا يجوز الإخلال بها؛ من بينسها سنهم في الحرية الشخصية؛ رفى إرادة الاختيار؛ وفي ملكية يحرزونها ويستأثرون بمنافعها وفسى ألا تنضمهم سلطة ليأسها -وقد خلقهم الله تعالى أحراراً- بغير موافقتهم التى يفترض أن تكليد بحسدود الدست و القانون.

## (٢) بين توحد السلطة و تقسيمها

١١ - تتوحد السلطة باجتماع فرو عها ومظاهرها في يد واحدة، سواء في حسورة قانونيسة أو استبدادية. فلا تكون الجهة التي تباشرها إلا قابضة في شخصها -وفي مواجهة الدولة- على وظائفها الا تعسة.

وأكثر ما يقع ذلك فى النظم الديكاتورية التى يحتكر السلطة فيها ويمارسها شخص واحد، وإن تعين القول بانه حتى فى هذه النظم التى تدور السلطة فيها حول محور ينفرد بها، فإن تركيزها فيـــه، واحتجازها بيده، لا يفيد بالضرورة، امتناع التخلى عن بعض ملامحـــها لجهــة أو أكـــش تعـــارس لختصاصاتها فى شكل مشورة تبديها، وعلى الأخص كلما كان ذلك ملائما من أجـــل إنقـــاذ مظـــهر الدمه قراطة.

وحتى فى الأحوال التى توجد فيها سلطان هما السلطة التشريعية والتنفيذية، فإن توحد العسلطة كثيراً ما يتحقق بإخضاع أو لاهما لثانيتهما.

و لا يقال عندنذ بأن السلطة جميعها، وفى كل أشكالها، بيد جهة واحدة. وإنما الأفق أن ننظسر إلى السلطة المهيمة على أساس أنها تغرض إرادتها على غيرها، فلا تعلمك العسلطة الخاصعسة إلا الانتمار بتوجيهاتها.

وهو ما يعنى أننا أمام سلطنين لا تتوازيان قدرا ولا تتكافآن أهمية. وإنما تعتص أقواهما السلطة التي تقابلها، وتحيلها إلى صورة رمزية لا قيمة لها، لنظل السلطة الحساجزة هسى الأعلسي، تحسط بتسلطها حقوق مواطنيها وحرياتهم، بما يقدما جوهرها. ١٢- وقد تتوحد السلطة كذلك من خلال سيطرة السلطة التشريعية على السلطة التنفيذية بما يفتر منها فرصة المبادأة في اتخاذ القرار، ويخضعها سياسيا اسطوة السلطة التشريعية، سواء فسي صورة واقعية أو قانونية تجد سندها - عند المدافعين عنها - في أن السيادة لا بجوز تجزئتها بيسن أكثر من جهة، وإنما يتعين نتركيز الإرادة الوطنية في السلطة التشريعية التي تتفرد بسالتعبير عنها، أكثر من جهة، وإنما يتعين نتركيز الإرادة الوطنية في السلطة التشريعية التي تتفرد بسالتعبير عنها، والتي تتذذ من أجل تحقيقها كل التدابير والإعمال الهامة في حياة وطنها، مع التخلسي عسن بمسئس المهام التي لا يسعها أو لا يلائمها النهوض بها، إلى سلطة أخرى تقيمها إلى جانبها، وتنبثق عنها، فلا تتعالى اختصاصاتها ولا في وزنها().

(٣)

## فصل السلطات من خلال توزيعها

١٣- بيد أن تطوراً عميقا في المفاهيم القانونية والفلسفية والخلقية، حمل في نثاياه فصلا للسلطة من خلال توزع مظاهرها بين أكثر من جهة. وانخذ هذا الفصل صورتين يكون في إحداهما كـــاملا؛ وفي أخراهما مرنا أو نسيها.

وهو بكون كاملا وصارما، حين تتكافأ السلطة التنفيذية قانونا مع السلطة التشريعية، فلا تبانسو السلطة التثنيذية واكنها تتلقاها مباشرة من أمتها. كذلك لا تباشر السلطة التنفيذية، واكنها تتلقاها مباشرة من أمتها. كذلك لا تباشر السلطة التنفيذية، واكنها تستقا عنها فسسى ممارستها. وقام الدليل بحدثذ من الحقائق التاريخية، على أن فصل هاتين السلطنين عن بعضهما فسلا كاملاً، ليس إلا تصوراً نظرياً وعقيماً. ذلك أن السلطنين التشريعية والتنفيذية يزاوجهما قسدر مسن التعاون، يقتضى أن يكون الفصل بينهما مرنا، فلا يعملان كجزيرتين منعزلتين في بحر خضسم؛ ولا يقبل وراء جدران حاجزة؛ ولا يقيمان حدوداً قاطعة بينهما تحدر بعلاقتهما ببعسمض إلى انسى انسى مستوياتها. وإنما يكون التعاون بينهما إيجابياً متصاعداً وخلاقاً. وهو تعاون لا يفترض استقذالهما عن بعض يصور كاملة، وإنما هو التداخل جالنقابل-بين، ولايتهما.

<sup>()</sup> وجدت حكومة الجمعية التشريعية في فرنسا مع دستور ١٩٩٣، وقد أنشأت هذه الجمعية بنفسها مجلسا تنفيذيا مسن ؟ ٢ عضوا عينتهم الجمعية لا يطلك في مواجهينها سلطة الغزير، فلا يكون المجلس إلا تابعسا للجمعية التسى لا تخضاء. ويختلف نظام هذه الجمعية بذلك عن النظم اليرامانية، ذلك أن البرامان وإن كان يطلك لهدقاط الحكومسة، إلا أن الدكم مة بوسعها حل اللو لمان شروط معدنة.

١٤ - وقد دافع Montesquieu - في مؤلفه روح القوانين - عن تقسيم السلطة بين أكثر مسن فرع ليختص كل واحد منها ببعض مظاهرها، مع فصل الأفرع المختلفة التي تباشر السلطة عن بعضها، قائلاً بأن للدولة مهام اجتماعية رئيسية تبلور وظائفها المختلفة. وتتمثل وظائفها هسده فسي ملطة عمل القوانين وتصحيحها والمغانها؛ وسلطة تنفيذ هذه القوانين وإدارة الشئون الدولية؛ وسسلطة معاقبة الخارجين على القانون، والفصل فيما يعرضه الأفراد عليها من نزاعاتهم.

ولم يكن ما قرره Montesquieu على هذا النحو، من ضرورة نقسيم السلطة وفصل أفرعها عن بعضها، جديداً كل الجدة، بل سيقه John Locke للى ذلك فيما قرره أن من اجتماع سسلطة القسانون وتتفيذه فى يد واحدة، يخولها حق التحلل من القوانين التى أفرتها، والعمل على توفيقها سمواء عنسد إقرارها أو تطبيقها- مع مصالحها الخاصة.

ولكن الجديد عند Montesquieu هو القاعدة التي يرد إليها مبدأ الفصل. وحاصلها أن السلطة بطبيعتها تميل إلى العدوان، وأن إلزامها حدود الاعتدان، ينبغي أن يكون هدفا ثابتا ضمانا الخريسة. وتوكيداً لها، فلا تُفزع السلطة مواطنيها، أو تثير خوفهم منها.

ولا يجوز بالتالى أن تباشر جهة واحدة، مظاهر السلطة فى أكثر جوالبها أهمية. بسبل يتعيسن تصيمها بين سلطة تشريعية، وسلطة تتفيذية؛ وسلطة قضائية، تأسيسا على أن توزيعها على هذا النحو ضمان للحرية، وإعلاء لقدرها()، على أن يكون مفهوما أن الحرية لا ترخص لأحد بإتيان ما يسراه من الأعمال، ولكنها تعمل فى إطار الدستور والقانون الذين يحددان لكل فرد دائرة الجقسوق التسي بملكها والتي لا يجوز تنظيمها إلا بقانون.

بما مؤداه أن الحرية هي حق إتيان الأعمال التي يرخص الدستور أو القانون بها، ويأنن كذلك باج انها في إطار من الشروط المنطقية التي تكلل توافق هذه الأعمال مع قيم الجماعة ومصالحها.

و لا يتأتى ضمان هذه النحرية بالتالى بغير مراعاة موازين الاعتـــدل La modération النسى تحول دون إساءة استعمال السلطة وانحرافها، ذلك إن الحقائق التاريخية على امتداد العصور، تقسيد

<sup>(&#</sup>x27;) وقد تأثر بآراء مونتسيكر بعض القضاة الأمريكيين الذين يرون أن القصل والتوازن بين السلطات بوجه عام: لــــــم يتقرر بقصد مجرد ضمان حكومة قادرة على النهوض بأعبائها، بل كذلك لصون الحرية الفردية وضمائها.

The purpose of the separation and equilibration of powers in general, was not merely to assure effective government, but to preserve individual freedom. See, Scalia dissenting opinion in Morrison v. Olson, 487 U.S. 654, (1988).

بأن الذين يحوزون السلطة، بميلون إلى استخدامها فى غير أغراضها، وأن منعهم من مجاوزة الحدود المنطقية النى بياشرون السلطة من خلالها، وتتضى حملها على الاعتدال والمعقولية. و لا يكون ذلسك إلا من خلال مقابلة السلطة النى يباشرونها بسلطة توقفها Le pouvoir arrête le pouvoir.

ومن ثم كان اجتماع السلطنين التنفيذية والتشريعية في يد واحدة، إنهاء للحريــــة التــــى تُميتـــها قوانين سيلة يتم تنفيذها بصورة عدوانية.

كذلك فإن دمج السلطة القضائية في السلطة التشريعية يحيل قضاتها إلى مشرعين يعصفـــون بالحرية أو بستبدون بها. وإلحاقهم بالسلطة التنفيذية بمنحهم قوة القهر، ويمد لهم شرايين الطغيان.

و لا مفر بالتالي من فصل كل سلطة عن غيرها، مع ضرورة أن تعمل جميعها بتناغم فيما بينها حتى لا يؤول هذا الفصل إلى تعويق حركتها.

> (٤) تقسيم السلطة ضمان ضد الطغيان

10- بيد أن تقسيم السلطة بين أفر عها وفصلها عن بعضبها البعض، وإن كسان ضمانسا ضد الطغوان، وتوثيقا للحدود التى احتجز الدستور داخلها ولاية كل فرع منها؛ وكان ثابتا كذلك أن هسنذا الفصل لا يجوز أن يكون مطلقا، ولا منهيا كل تعاون بين أفرع السلطة فيما بينسها، ولا حسائلا دون تبادلها الرقابة فيما بينها، بما يوازن بعضها بيعض (') Cheques and balances! إلا أن نطاق الولايسة التى يباشرها كل فرع وفقا للدستور، قد يشوبها غموض يؤول إلى تتازع الأفرع الثلاثة فيمسا بينسها بعضها بعض طريق القوه السياسية التى تحتكم لسها بما بسخر أدواتها في الصراع لتحقيق مصالحها الضيقة.

وفي ذلك خطر كبير لا يقلم أظافره غــــير اقتران فصل السلطة بالعمل على منع تركيز هـــــا بصورة متزايدة في جهة واحدة(").

<sup>(&</sup>lt;sup>1</sup>) يتدلغل عمل هذه الأفرع مع بعضها. فحق الاعتراض على قانون صدر عن السلطة التشريعية مضول لرئيسس الجمهورية في شأن الجرائم التي لرتكبها، مخول أحياناً السلطة التشريعية. الجمهورية، وحق التهام Gerald Gunther, Constitutional Law, 12th edition, Westbury, New York, The Foundation Press Inc. 1991,p.311.

It is inadmissible by narrow conception of constitutional law to confine it to the words of the Constitution, and to disregard the gloss which life has written upon them.

بما مؤداه أن العمل الصادر من السلطة التنفيذية - ولو كان الدستور لا يظــــاهره بنصـــوص صريحة - لا نجوز معارضته، إذا كان ترديداً لأعمال أنتها من قبل بصــــورة مطــردة، ولأرمــان منز امية؛ وكان انصال هذه الأعمال بعلم السلطة التشريعية -وبغير منازعة منها- ثابتا على امتــــداد حلقاتها.

#### (°) فصل السلطات لا ينفى تداخلها

ولئن صح القول بأن فصل السلطة وفقاً للدستور -يتحقق من خلال اختصاص كل فرع ببعـض مظاهرها، إلا أن التداخل الجزئى لبعض هذه المظاهر مع بعضها من خلال تعـــاون الأفــرع التــــي تباشرها- لا يعنى نمجها ببعض Partly interacting and not wholly disjoined.

## وينبغى أن يلاحظ كذلك ما يأتي:

أولاً: أن لكل فرع سلطاته الضمنية اللازمة عقلا لإنفاذ مجموع سلطاته التي صرح المستور بها. فلا تكون سلطاته الضمنية، إلا كامنة في سلطاته الممنوحة، وضرورية لمباشرتها.

Powers implied from the aggregate of express powers granted under the constitution.

فالسلطة التي يملكها المشرع في مجال تنظيم عملية الاقتراع وتَأَمِثْهَا بمـــ يصـــون تكاطــها، ويحول دون تطرق الرشوة اليها أو إنسادها على نحو أخر؛ فرع من سلطته في أن يعمل على صون أجهزة الدولة ومؤسساتها مما يعوق حركتها أو يدمر بنيانها.

<sup>(</sup>¹) Justice Frankfurter concurring opinion in Yougstown sheet & Tube Co. V Sawyer [The steel Zeizure Case] 343 U.S. 579, (1952).

وكل اختصاص صرح الدستور به لجهة بعينها، يندرج فيه ضمنا ما يكون لازمسا لمباشرته بصورة فعالة فاختصاص رئيس الجمهورية بإعلان الحرب، يخوله ضمنا اتخساذ التدابير اللازمـــة لتسيير الجيوش بعد إعدادها وتهيئنها للقتال(').

أما في نطاق الشئون الخارجية، فإن حقوق الدولة وسلطاتها تعادل نلك النسى تكفلسها قواعد القانون الدولي لغيرها من الدول. ذلك أن الدولة تعتبر عضواً في الأسرة الدولية، ولها بالتالى كأفسة الحقوق الذي تتكافأ فيها مع غيرها من الدول دون نقصان، وإلا كان القول بتمتعها بالسسيادة الكاملسة وهما.

ومن ثم تعتبر الحقوق المقررة لغيرها من الأمم ثابتة لها، ولو لم ينص الدستور عليها( ۗ).

ومن بين هذه الحقوق، سلطتها فى إيعاد غير المواطنين من إقليمها، وسلطتها فى منعــهم مــن دخول إقليمها وتنظيم شروط إقامتهم فيها(ً ]، وإقرار القوانين اللازمة لتحديد إطار علاقاتها الخارجية مع غيرها من الدول.

ثانيا: على الدولة بكل سلطانها -ودون ما نص فى الدستور - أن نتخذ التدابير اللازمة لإيفــــاء النز امانها الدولية وفقا لقانون الأم The Law of Nation.

وفى ذلك نقول المحكمة الدستورية العليا بأن <<الدساتير المصرية جميعها كان عليها أن توازن ما يقتضيه الفصل بين السلطنين التشريعية والتنفيذية من تولى كل منهما لوظائفهما فى المجال المحدد لها أصلا؛ بضرورة المحافظة على كيان الدولة وإقرار النظام فى ربوعها إزاء ما قد تواجهه - فيما بين أدوار انعقاد السلطة التشريعية أو حال غيابها - من مضاطر تلوح نذرها أو تشخص

<sup>(&#</sup>x27;) كذلك فإن اغتصاص رئيس الجمهورية بإبرام معاهدة دولية، يخوله ضمنا حق إنهائها إذا لم يحدد الدستور سلطة الإنهاء على نحو آخر.

<sup>(&#</sup>x27;) ينبغى أن يلاحظ أنه على صعيد الدول الفيدرالية، فإن الحكومة المركزية هى التى تتمتع بالسيادة في مجال الشفون الخارجية. أما والاباتها فليس لها نصيب منها.

<sup>(&</sup>lt;sup>\*</sup>) يعتبر الحق في ليماد الأجنبي من الإقليم من أعسال السيادة، بل إن هذا الحق لا يقسم فسي اختصساص المسلطة التشريعية وحدها وإنما يعتبر كامنا في نطاق ولاية السلطة التنفيذية في مجال إدارتها للشئون الخارجية.

الأضرار التي تواكبها، ولو لم تكن هذه المخاطر من طبيعة مادية، بل كان من شــــأنها أن تمنــــتنهمن واجب الدولة في التنخل تشريعيا لمواجهة النزامانها الدولية التي حل أجل إيفائها(")>>.

رايعاً: لا يجوز لأية سلطة، أن تتنخل في اختصاص أفرده الدستور الخيرها، ولو كان تتخليها أكثر ملامه ؛ أو كان القرار الصادر عنها أكثر موضوعية.

ذلك أن موضوعية أو ملاءمة قراراتها الصادرة فيما يجاوز اختصاصها، لا يندرج في إطــــــار الأغراض الأولية التي تتوخاها النظم الديمقراطية.

خامساً: أن تقسيم السلطة بين أفرع ثلاثة تتولاها، وفصل هذه الأفرع بعضها عن بعسض، وإن أل أحيانا إلى تتازعها؛ إلا أن تعاونها وتداخل اختصاصاتها في بعض صورها(")، ومراقبة بعضسها لبعض، توخى دوما أن يكون نقاشها حول المسائل التي تتصل بمصالح مواطنيها في مجموعهم، حيا، مفترحا، وعريضاً (").

# (٦) حد السلطة هو مباشرتها لولايتها وفقاً للدستور

١٦- ويرعى الدستور الحدود التي تباشر فيها كل سلطة ولايتها، بما تتفق وطبيعة وظائفها، ما لم يدروجها على وظائفها الطبيعية مكفولاً بنص خاص في الدستور، كحق رئيس الجمهورية في التخاذ تدايير لها قوة القانون في حالة الضرورة وقاً لنصل المادة ٤٤/ من دستور (١٩٧١).

<sup>(</sup>أ) تستورية عليا "القضية رقم ١٣ اسنة ١١ قضائية استورية " قاعدة رقم ٣١ - جلســـة ١٨ أبويـــل ١٩٩٢ -ص ٢٨٩ من المجلد الأول من الجزء الخامص من مجموعة أحكامها.

<sup>(&</sup>lt;sup>۱</sup>) حق رئيس الجمهورية في الاعتراض على القوانين التي أقرتها السلطة التشريعية، يعتسبر تتخسلا فسى العماليسة التشريعية. كذلك فإن حق الكرنجرس في الولايات المتحدة الأمريكية في انتهام بعض الموطنين عن طريق مجلسس النواب، ومحاكمتهم بواسطة مجلس الشيوخ، تعتبر تنخلا في الوظيفة القضائية.

<sup>(3)</sup> Justice Power: Concurring opinion in INS v. Chadha 462 U.S. 919, (1983).

وليس للسلطة التشريعية بالتالى أن نفصل موظفين يقومون على تنفيــذ القــــانون، إلا إذا كــــان الدستور قد خولها حق انتهامهم ومحاكمتهم عن جرائم نص عليها بالنظر إلى خطورتها(').

فإذا لم يكن الدستور قد منحها هذا الاختصاص؛ فإن تتخلها في الطريقة التي يتم بـــها تنفيذ القانون، يخل باختصاص مقرر أصلا المسلطة التنفيذية وفق طبيعة وظائفها، وينبغي أن يعامل هــــذا التنفيذية المنظل كاعتراض مرفوض من جانبها، على مباشرة السلطة التنفيذية لولايتها المنصوص عليها فــــي الدستور.

ويظل تدخل السلطة التشريعية، على النحو المتقدم، مخالفا للدستور، ولو كان القانون الصــــادر عنها قد خولها حق فصل القائمين على تتفيذ القانون لاتعدام كفاءتهم، أو لإهمالهم في أداء واجباتـــهم، أو لسوء إدارتهم للوظيفة التي يتولونها.

ذلك أن أسابا الفصل كهذه، تتسم بتميعها وباتساع مفاهيمها، وخروجها على القواعد اللازمسة لضبط النصوص القانونية، بما يمنح السلطة التشريعية حق إيقاع جزاء بناء علسى وقائم صاغتها بنفسها في حدود غير ضيقة. كذلك فإن مباشرتها لهذا الاختصاص، يعنى تقييمها لأعمال هولاء الموظفين للفصل في تطابقها مع الأعراض التي توختها تشريعاتها، وأن تتحيهم عسن وظائفهم إذا باشروها على نحو وعتبر في تقديرها خروجا على مقاصدها من القوانين التي أفرتها.

بل يجوز لها كذلك فصلهم، ولو كان نقضهم للأغراض النهائية لهذه القوانين، محتملا. وهو ملـ لا باذن الدستور فيه، أو برخص به.

وحتى لو صدر عن السلطة التشريعية قانون بخولها حق تعيين موظفين يتولون مراقبة تتفيد قانون الميزانية، ويكونون مسئولين قبلها، فإن تعيينهم استقلالا عن رئيس الجمهورية، بخل بواجبه المنصوص عليه في الدستور في أن يرعى أمانة تنفيذ القوانين التي أفرتها المسلطة التشريعية. ولا يجوز بالنالي أن تحتكر السلطة التشريعية لنفسها حق فصل موظفين يقومون على تنفيذ القانون، إلا إذا كان الدستور قد خولها هذا الاختصاص.

<sup>(</sup>١) من بين هذه الجرائم وفقا للدستور الأمريكي، جرائم الخيانة والرشوة.

وعلى ضوء ما تقدم، لا بجوز أن يكون قرار السلطة التنفيذية بفصل موظفيها لخروجهم عــــن حدود واجبانهم، معلقا نفاذه على موافقة السلطة التشريعية.

بويد ذلك إن ما ترخاه الدستور من ضمان قدر من التعاون بين الأفرع التى تنقسم السلطة بينها، مع مراقبة بعضها لبعض فى الحدود التى نص عليها، هو تحقيق نوع من التوازن بين سلطاتها بمسا يجل هذه الأفرع متكافئة فى وزنها. ومما يناقض تساويها وتوازنها، أن يعمد فرع من بينها إلى أن يقبض بيده على مظاهر السلطة جميعها، أو على جوانبها الحيوية، ولو كان ذلك بصورة تدريجيمة، وتراكمية.

ذلك أن الاختصاص لا بياشر إلا كاملا دون نقصان، ولا يخلص إلا الجهة التي تتسولاه وفقًـــا للمستور(').

A system of separate and coordinate powers necessarily involves an acceptance of exclusive power that can theoretically be abused.

فضلاً عن أن عدون فرع على اختصاص مقرر لغرع أخر- ولو كان ذلك بصورة جزئيـــة، أو واقعا في منطقة قليلة الأممية - لا يقل سوءا عن إنتهاب هذا الاختصاص بصورة كاملة أو جوهرية.

ويظل مخالفا للدستور بالتالي، كل عدوان على اختصاص لأحدُ أفرع السلطة، ولو كان لا يضل بجوهر وظيفتها، بل يصنها بصورة جانبية.

<sup>(1)</sup> Justice Scalia dissenting opinion in Morrision V. Olson 487 U.S. 654 (1988).

ذلك أن التمبيز بين ما يعتبر جو هريا أو ثانوياً من مضمون الاختصاص، لا يقوم على فواصل دقيقة أو معايير حادة. ومثل هذا التمبيز يدفعنا كذلك إلى أغوار عميقة يتعذر سبرها(ا).

ولا يجوز بالتالى أن نحقق فى الدرجة التى انخفض إليها الاختصاص، ولا فى نـــوع أو قــدر العوائق التى تعرّض جريائه. فالاختصاص هو الاختصاص؛ إما أن بياشر كاملا غير منقوص، وإما أن تكون الحكومة غير خاضعة القانون على الإطلاق.

## ويتفرع عن هذا الأصل:

أن العدوان على اختصاص السلطة التنفيذية في مجال مراقبتها لأعمال موظفيها، وقصلهم
 إذا هم خرجوا على واجباتهم، لا يكون مبررا، ولو قبل بأن أعمالهم تخالطها ملامح تشريعية أو
 قضائلة.

ذلك أن التمييز بين وظيفة تتفيذية صرفه، ووظيفة شبه تشريعية Quasi - legislative وأخــــرى شبه قضائية Quasi - Judicial ، يفتقد إلى ضوابط موضوعية، فلا يكون سائخا في حكم العقل.

أن حق السلطة التنفيذية فى التخلى عن اعترافها بحكومة أجنبية، يخولها إنهاء معاهدة دفساع متبادل أبر منها معها، ولو كان الدستور قد شرط لتصديقها على هذه المعاهدة وإنفاذها بالتالى فيما بين الحر افها، أن تكون السلطة التشريعية قد أقرتها قبل التصديق عليها. ولا يجوز أن يقال عندئــــذ بــــأن إنهاء السلطة التنفيذية أمعاهدة قائمة، بعد من المسائل السياسية التى لا يجوز لجهة قصائية أن تخوض

<sup>(\*)</sup> وفى ذلك تقول المحكمة الدستورية العليا بأن الأصل فى نصوص الدستور أنها تمثل القواعد والأصول التي يقسوم عليها نظام الحكم فى الدولة. وهى باعتبارها كذلك تتصدر قواعد النظام العام. وإذ كان الدستور قد حدد لكل سلطة عامة وطائقها الأصلية وما تباشره من أعمال أخرى لا تدخل فى نطاقها، بل تعد استثناء برد على أصل الدصسار نشاطها فى المجال الذى ينقق مع طبيعة وظائفها؛ وكان الدستور قد حصر هذه الأعمال الاستثنائية، وبين مسورة تصويلية لقواعد معارستها، فقد تعين على كل سلطة فى مباشرتها لها، أن تلتزم حدودها الصنيقة وأن تردهاً إلى ضوابطها الدقيقة التي عيفها الدستور، وإلا وقع عملها مثالة لأحكامه.

<sup>\*</sup>مستورية عليا" -القضية رقم ١٣ السنة ١١ فضائية "دستورية"- قاعدة رقم ٣١ -جلســـــة ١٨ أبوريـــل ١٩٩٢ ص ٢٩٤ من المجلد الأول من الجزء الخامس من مجموعة أحكام المحتكمة.

فيها. ذلك أن إنهاءها لهذه المعاهدة بقرار منفرد منها، يعتبر نتيجة عرضية مترئبة بالضرورة علـــــى سحيها لاعترافها بالحكومة الأجنبية التي كانت نرتبط معها بهذه المعاهدة(").

السلطة التشريعية كذلك، ولو قبل اكتمال مدة التغويض الصادر منها لرئيس الجمهورية،
 أن تنهيه، ولو لم يكن رئيس الجمهورية قد جاوز حدود هذا التفويض.

و لا يعتبر القانون الصادر عنها بإنهاء التغويض، تدخلا منها في اختصاص مخول ارتيس الجمهورية، ولكنها تستعيد بإنهاء التغويض، ما نقص من والابتها التشريعية بمتنضاه.

كذلك فإن إكثار السلطة التشريعية من صور التقويض التي تمنحها لرئيس الجمهورية بما يدل على تخليها عن وظيفتها التشريعية في جوانبها الأكثر أهمية Excessive Delegation، يشير بالضرورة مممئوليتها السياسية، ويطرح كذلك مخالفة هذا التقويض الد تور.

ذلك إن الأصل هو أن تباشر السلطة التشريعية بنفسها ولايتها كاملة، فلا تتخلى لغيرها حمسن خلال التقويض عن اختصاص كفله الدمنتور لها، إلا وفق أحكامه، وفي أضيق الحدود، وبشمسروط تكفل تحقيق التقويض سمواء من جهة طبيعة المسائل التي يتاولها، أو الأمس التسمي يقسوم عليسها تتظيمها، أو المدة التي يتحصر فيها للأغراض التي يتوخاها.

وفى ذلك تقرر المحكمة المستورية الطيا، < بأن ما تنص عليه المادة ١٠٨ من المستور مسن تخويل رئيس الجمهورية عند الضرورة، وفى الأحوال الاستثنائية، وبناء على تفويض مسن المسلطة التشريعية بأغلبية ثلثى أعضائها، الحق فى إصدار قرارات لها قوة القانون، مؤداه أن حالة الضرورة والأرضاع الاستثنائية، هما الذان يجيزان تفويض رئيس الجمهورية فى مباشرة بعض مظاهر الولاية

<sup>(</sup>أ) أثير نزاع في الولايات المتحدة الأمريكية بعد اعترافها بحكومة الصين الشعبية وسحبها لاعترافها بحكومة تسلول.

تلك أن تخليها عن الاعتراف بحكومة تايولن حملها على إلغاء معاهدة الدفاع المشترك التي كانت قد أبر منها معها
مما دفع بعض أعضاء مجلس الشيوخ الأمريكي ارفع دعوى أمام المحكمة الطيا الولايات المتحدة يعترضون فيها
على إنهاء رئيس الجمهورية لمعاهدة الدفاع هذه يقرار منفود من جانبه في الوقت الذي يتطلسب فيه الدستور
الأمريكي مواققة تلني أعضاء مجلس الشيوخ على المعاهدة قبل التصديق عليها. إلا أن المحكمة لم تقبل الدعسوى
ورفضتها دون النظر في موضوعها، واقتم قضائها فيها بينهم حول أسهاب الرفض، وإن قال أربعة منسهم بسار
القضية تثير مسائل سياسية لا يجوز الخوض فيها، وقرر أحد قضائها بأن النزاع المعروض لا يدخل في نطساق
هذه المسائل.

التشريعية، وهما ظرفان لا يجرز أن تترحض السلطة التشريعية فيهما، ولا أن تفسرهما على نحـــــو مرن، وبهما معا يتدقق مناط التفويض>>.

<< وليس لها كذلك، أن تنقل حمن خلال التغويض - ولايتها التشريعية بأكملها، أو في جوانبها الأكثر أهمية إلى السلطة التتغيية؛ ولا أن نقر قانون التغويض بأقل من أغلبية تلثى أعضائها، وذلك لضمان أن يظل التغويض في حدود ضيقة لا تغريط فيها. وعليها دوما بمقتضى نص العادة ١٠٨ من الدستور، أن تعين بنفسها "محل التغويض" وذلك من خلال تحديدها القاطع للمسائل التسي يتتاولها، وأسس تنظيمها بقصد ضبط موضوع التغويض. وهي مكلفة كذلك بأن تجعل التغويض موقوناً بميعاد معلوم كي تكون مدته حداً زمنياً لا يجوز أن تتخطاه السلطة التتفيذية في ممارستها لاختصاصها الاستثنائي>>.

وخول السلطة التشريعية كذلك مراقبة نقيد السلطة التنفيذية بحدود التفويــــض، فألز مـــها بـــأن تعرض على السلطة التشريعية التدابير التى اتخذها رئيس الجمهورية إعمالا لقانون التفويض، وذّلـــك في أول جلسة تدعى اليها بعد انتهاء مدة التفويض.

فإذا لم تعرض هذه التدابير على السلطة التشريعية، أو ولم تقرها بعد عرضها عليها، زال مسا كان لها من قوة القانون. وكل ذلك ضمانا لممارسة هذا الاختصاص الاستثنائي في حدود القبود النسى عينها الدستور، حصرا لنطاقه، وضبطا لقواعده(')>>.

١٩ - والقول بأن كثيراً من الدول تتعقد مجتمعاتها بصورة متزايدة، بما يعجز السلطة التشريعية فيها عن مباشرة مهامها بصورة مقتدرة، ما لم تفوض غيرها في بعض اختصاصات إلى إلى إلى إلى إلى إلى إلى الم تفوض غيرها في بعض المتصاصات إلى السار خطوط عريضة وتوجيهية، مردود بأن جدود التقويض لا يجوز أن تتسم بإنبهامها، ولا بانسابها أو إفراطها.

<sup>(&#</sup>x27;) مستورية عليا -القضية رقم ٢٥ لسنة ٨ قضائية "بستورية" قاعدة رقم ٣٥ -جلسة ١٦ مايو ١٩٩٢ ص ٣٥٨ من المجلد الأول من الجزء الشامس من مجموعة أحكامها.

Power؛ وكذلك تضمضها،Aggrandizement of Power نهجاً ثابتاً لها، يعمق طغيانها ويزيد وطأتــها على من تصميم ببأسها.

ويتصل بما تقدم، أن تقرير السياسية الجنائية، وتحديد ملامحها من خلال نصوص قانونية تبين الصرورة الاجتماعية التي يقوم التجريم عليها، و موازين العقوية التي يجوز فرضها على المذنيهان؛ مما يجب أن نتولاه السلطة التشريعية أصلا. فلا يجوز تقويض السلطة التصانية فسى شسىء مسن ذلك إخلالا بتكامل السلطة التشريعية فيما يقع في نطاق اختصاصاتها الأصيلة التي احتجزها الدستور لها(').

فقانون العقوبات في مصر يعاقب على جريمة الفعل الفاضح وعلى جريمة هنك العيوض، دون أن يحدد لهاتين الجريمتين نموذجها القانوني، تاركاً للقضاء مهمة هذا التحديد، ومخالفا بالتالى مبــــداً شرعية الجرائم والعقوبات، خاصة وأن التحديد القضائي لابة جريمة يقوم على معايير مختافـــة قـــد يناقض بعضها البعض، وقد يؤول إلى اتماع دائرة التجريم في زمن معين وتقليصها في زمن آخـــر، بما ينافي ضوابط التجريم التي تفترض وحده المعايير التشريعية لكل جريمة.

٢٠ كذلك فإن تباين القضاة فيما بينهم، وتفاوتهم في قدر العقوبة التي يوقعونها في الجريّسة الواحدة Excessive Disparity لا يحول السلطة التشريعية أن تشكل لجنة غير قضائية يستقل رئيس الجمهورية بتعيين وعزل أعضائها تتغيا معاونة القضاة في عملهم سواء من خلال معايير إرشسائية تقدمها لهم بما يوحد كلمتهم أو يقربها في المسائل الجنائية التي يفصلون فيها، أو بإحاطتهم بالضوابط التي يزنون بها العقوبة التي يوقعونها على الجناة.

ذلك أن التحديد التشريعي لمقدار العقوبة مما تفتص به السلطة التشريعية. كذلك يدخل تغريدها في اختصاص السلطة القضائية الذي لها كذلك أن تفصل في دستورية مناسبة العقوبة للجريمة التسبي تتصل بها. وكل تقويض يصدر عن السلطة التشريعية على خلاف الضوابط المقتم بيانها، هو انقلاب من السلطة التشريعية على نفسها، بما يثير شكوكا خطيرة حول توازن السلطة بيسن الأفسرع التسي تباشرها(").

<sup>(</sup>أ) Pipeline Construction Co. v. Marathon Pipeline Co., 458 U.S. 50-(1982).

عكس ذلك قضاء المحكمة العليا للرلايات المتحدة الأمريكية في قضية

(أ) عكس ذلك قضاء المحكمة العليا للرلايات المتحدة الأمريكية في قضية

٢١- السلطة التغفيذية رحدها، بعد اعترافها بحكومة أجنبية، وتبادلها للعلائق الدبلوماسية معها،
 أن ترتبط معها بانقاق ينظم تسوية بعض المسائل المعلقة بينهما.

ولا يعتبر هذا الاتفاق معاهدة دولية قائمة بذائها لا يجوز التصديق عليها قبل أن تقرها الســــلطة التشريعية. بل جزءا من علاقة دولية متكاملة، يتقدمها اعترافها بالحكومة الأجنبية، ويتوسطها نتباذاـــها الروابط الدبلوماسية معها؛ وخاتمتها حل المسائل المتقازع عليها بانقاق يتضمن تسويتها.

واختصاص السلطة التنفيذية وحدها بما نقدم، مرده أنها وحدها هي التى يجب أن يكون صوئها منفرداً فى الشئون الخارجية، توجهها بالطريقة التى تراها بما يوثق روابطها، ويرعى مصلحتها مسع الدول الأجنبية المعنية(').

۲۲- وقد تولجه الدولة غزوا أجنبيا أو تمردا داخليا أو حربا أهلية، بما يهدد نكامل إقليمها! أو وحدة أبنائها أو نرايط مصالحها.

وقد تدهمها هذه المخاطر، فلا يكون بوسعها مقابلتها إلا بتدابير عاجلة يكون عنصــــر الزمـــن حاسما في فعاليتها.

وليس لازما لاتخاذ هذه التدايير، أن يتربص رئيس الجمهورية قرارا من السلطة التشريعية تعلن به حربا على القوة الغازية، أو الجماعة المتمردة، أو العصبة الانفصالية، ولو كان الدستوبر قبد خولها وحدها الاختصاص بإصدار هذا القرار.

و لا كذلك استخدام رئيس الجمهورية للقوات المسلحة أو تكثيفها أو نشرها، بقصد القيام بأعمــــال عدائمة فيما وراء الحدود الإقليمية لبلده.

<sup>(1)</sup> United States v.Belmont, 301 U.S. 324 (1937).

انظر كذلك قضية (1981) Dames and Moore v. Regan, 453 U.S. 654.

وتتلخص وقائمها في أن الرئيس الأمريكي كارتر، عقد انتقاقا مع المحكومة الإيرانية حتى تقرح إيران عن الرهسائن الأمريكيين المحتجزين لديها. وقد نوخي الاتفاق ليطال كل الحجوز على الأموال الإيرانية بالولايات المتحدة، ووقــــف كل الدعاوى المنظورة أمام المحاكم الأمريكية ضد إيران مع تقديمها إلى محكمة خاصة التحكيم تكون قراراتها المؤمسة بشأنها. وقد أينت المحكمة الطيا للولايات المتحدة الأمريكية هذا الاتفاق تأسيسا على أن الكونجرس إما أن يكــون قــد رخص صداحة به، أو وافق عليه بصورة ضعنية.

لا تظل هذه الأعمال فى غيبة قوار بإعلان الحرب، مقيدة بالضرورة التى نقتضيها؛ ومشرُوطة بموافقة السلطة النشريعية- الصريحة أو الضمنية- ونى حدود الضوابط التى قررتها.

وللسلطة التشريعية دوما أن تقيد من سلطة رئيس الجمهورية في مجال استخدام القــــوة فيصـــا وراء الحدود الإقليمية، وذلك من خلال حجبها التمويل اللازم لدعم الجهود الحربية.

٣٢- ويلاحظ أن نصوص الدستور الصريحة، لا تفسر وحدها اختصاص كل سلطة، وإنسا يتحدد اختصاصها -في صورته الإجمالية- من خلال العمل، فلا يكون إلا متموجا على ضوء الحقائق العملية التي تفرض نفسها على صعيد الحياة السياسية.

وإذا كان النزاع قد ثار بين السلطة التشريعية ورئيس الجمهورية في مجال أبهما الأحق بتقرير الشئون السياسية، فإن نزاعا من نوع آخر شجر بينهما في مجال ذاتية كل مسـن هذيــن الفرعيــن، ورفعن كل منهما تدخل الأخر فيما يتعلق به من الشئون لذي يقوم عليها، واو لم تكن لــــها طبيعــة سياسية.

ويقع هذا النزاع على الأخص، إذا باشر رئيس الجمهورية سلوكا أو أنّى أعمالاً نخل بحقــوق المواطنين أو حرياتهم، أو تعوق إدارة العدالة بصورة فعالة، أو نتقض حقوقاً مقررة لبعض أجـــهزة السلطة التنفيذية، وتحيط الإغراض المقصودة من تأسيسها.

٢٤- وقد لا يقبل رئيس الجمهورية طلبا قضائها بلزمه بأن يقدم إلى المحيكمة الشرائط الترى سجل المحيكمة الشرائط الترى عليها الأحاديث التي أجراها مع معاونيه، قولاً بأن أحاديثه هذه سرية في طبيعتها، وأن عرضها أو الإطلاع عليها من قبل آخرين ينتهكها، وأن سريتها هذه من امتيازاته التي لا بجوز أن تقضيها الملطة القضائية؛ وأو كان اطلاعها على أجزاء من أحاديثه متصلا بانسهام جنائي، وواقعا وراء جدران مظقة لا تخل بسرية أحاديثه في مجموعها.

ولم تقبل السلطة القضائية الامتياز المطلق الذي يدعيه رئيس الجمهورية لأحاديثه هذه ونظيرت إليه، باعتباره متضمنا إسباغ حصانة غير موصوفة أو مقيدة عليها، لتحول بذاتها دون مباشرة السلطة القضائية لمهامها، رغم إنها لا نقل شأنا عن السلطنين التشريعية والتقييدية Co - Equal Branches. وفضلا عن أن مبدأ الفصل بينها وبين هاتين السلطتين، لا يتوخى ضمان استقلالها الكامل عن بعضها البعض، بل كفل الدستور توازنا دقيقا بينها تتمكن به كل سلطة من مباشرة وظائفها، وعلم علم الأقل لأن كل نزاع في شأن المصالح التي تدعيها أية سلطة لنفسها، ينبغي أن يحسم على ضوء مسا بكفل لكل منها وظائفها الحيوية (١).

وليس لرئيس الجمهورية بالتالي، أن يقاوم طلبا قضائيا Supoena يدعوه إلى أن يقدم إلى السي السلطة القضائية الأشرطة التي سجل عليها أحاديثه تلك. فإذا تذرع بسريتها ليمتنع عن تقديمها السي القضاء؛ وكانت أحاديثه هذه لا صلة لها بأسرار دبلوماسية أو حربية لا يجوز القضاة اقتحامها؛ وكان الدستور وإن خلا من نص صريح يكفل لرئيس الجمهورية سرية اتصالاتـــه مــع معاونيــه، إلا أن المصلحة في كتمانها تكون دستورية في أساسها إذا كان حجبها ضروريا لتمكين رئيس الجمهور بـــة من أداء وظيفته بصورة فعالة.

فإذا ناقض إخفاءه لأحاديثه مع معاونيه ما ينبغي أن يسود كل محاكمة جنائيسة منصفة منن ضرورة تقديم الأدلة المتصلة بها، والجائز قبولها، إلى القضاة الذين بيدهم سلطة تقديرها ووزنها (١)؛ وكان من شأن الطبيعة المطلقة لامتياز رئيس الجمهورية المدعى به، أن تتوافر مداخل ثرية لإرهاق الحقيقة أو إجهاضها، فلا يكون إزهاقها إلا نتيجة مترببة على إطلاق هـــذا الامتيــاز ؛ وعائقــا دون مباشرة القضاة لوظائفهم في نطاقها المنطقى؛ وحائلًا دون إعمال شرط الوسائل القانونيــة السليمة؛ ومرجحا عمومية المصلحة في كتمان رئيس الجمهورية لاتصالاته مع معاونيهه، على ضيرورة تخصيصها بالدعوى الجنائية التي لازال الاتهام فيها معلقا لم يحسم، والفصل فيسه مرتبط بأدلسة تضمنتها أشرطة التسجيل التي احتفظ بها رئيس الجمهورية، فإن لم يقدمها صار فوق القانون (ا).

محفوفا بالمخاطر. لا استثناء من هذه القاعدة إلا لمصلحة جوهرية كحق الشخص في ألا يقدم بنفسه دليسل إدانتك

<sup>(&#</sup>x27;) ويلاحظ أن أية لجنة تشكلها السلطة التشريعية لتقصى الحقائق، لا تستطيع الحصول جبرا من رئيس الجمهوريــــة على معلومات برى كتمانها.

Gerald Gunther, Constitutional law, eleventh edition, p. 365 (") تتسم النظم الجنائية الإجرائية بخاصية الجبرية التي تحتم عرض جميع الأدلة على الجهة القضائية التي تفصل في الاتهام الجنائي، وتخول الدفاع وسلطة الإتهام حق مناقشتها، وإلا انغلق الطريق إلى الحقيقـــة أو صــــار بلؤغــها

<sup>(&</sup>quot;) انظر في ذلك قضية الولايات المتحدة الأمريكية ضد الرئيس الأمريكي نيكسون، وكان قد صدر ضده أمر قضساتي يلزمه بأن يقدم إلى المحكمة الجنائية بعض الشرائط المسجلة عليها أحاديثه مع معاونيه، وذلك الفصل فسي اتسهام جنائے، فی شأن فضیحة ووترجیت The Watergate Tapes litigation التی تلصص فیها- ومن أجل دعــــــم حملته الانتخابية- على الحزب الديموقراطي المذافس. ولكن الرئيس نيكسون نذرع بأن من حقه كرئيس للجمهورية أن يكتم أحاديثه مع معاونيه، فلا يعرفها أحد.

و لا يجوز بالثالي - رعلي ضوء مبدأ الخضوع للقانون- أن يعاني الأبرياء، و لا أن يفر الجنـــاة مذه يهم Guilt shall not escape, or innocence suffer.

٢٥- ولا يعنى ما تقدم، أن تفصل السلطة القضائية في كل نزاع يقع ببن السلطنين التنسريعية والتنفيذية، أو ببن إحداهما والسلطة القضائية، ذلك أن النزاع المطروح عليها قد يكون مسن طبيعة سياسية تخرجه عن والايتها.

وهو ما يتحقق على الأخص، إما لأن الدستور عهد باتخاذ القرار النهائي في مسائل بعينها إلى السلطة التصائيسية ذاتسها لا السلطة التشريعية أو التنفيذية Constitutional Commitment وإما لأن السلطة القصائيسية ذاتسها لا تتوافر لديها الوسائل والموازين والحقائق المحابدة التي تقصل على ضوئها فيما يطرح عليسها مسن المسائل الدستورية: fudicially Manageable Standards and Data وإما لأن السلطة القصائية، فسي اتعاملها مع السلطين التشريعية والتنفيذية، ينبغي أن تكون أكثر حذراً من خلال تحوطها في تقدير ملا يدخل من أعمالهما في إطار رقابتها على الشرعية الدستورية Prudential Considerations ضمائسا لفصل ولايتها عن هاتين السلطنين، وتوقيا لصراع معهما، وتجنبا لأن يصدر في الموضوع الواحد أكثر من قرار من أكثر من فرع من فروع السلطة. فلا يكون الموضوع الواحد منظما بقاعدة قانونية واحدة، وإنما بأكثر من قاعدة يناقض بعضها البعض.

وهو ما تؤكده المحكمة الدستورية العليا من خلال تقريرها لأمرين

ثانيهما: أنه كلما كان خوض المحكمة في دستورية المسائل المطروحة عليها، متوقف على ما متوقف على موازين وضوليط ومعلومات لا تتوافر الديها؛ فإنها تخرج عن والإنتها؛ وأنه على ضوء ما تقدم، فسإن كل معاهدة دولية -وأيا كان موضوعها- لا تعتبر بصفة تلقائية -ويناء على مجرد تتظيمها لعلائك دولية- من الأعمال السياسية (1).

<sup>(&#</sup>x27;) مستورية عليا -القضية رقم ١٠ لسنة ١٤ قضائية 'مستورية' جلسة ١٩ يونيو ١٩٩٣- قاعدة رقــم ٣١ ص ٣٧٦ وما يعدها من المجلد الثاني من الجزء الخامس من مجموعة أحكامها.

# (٧)حقيقة المسائل السياسية

٣٦٦ - وينبغى أن يلاحظ فى شأن ما يعتبر من المسائل الدستورية من طبيعة سياسية Political ما بأتر.:

ويتعين دوماً أن يكون فصلهما في المسائل الدستورية المعروضة عليها دالا على عصوطها، وأنها لا تعتبر مجرد هيئة فضائية لتنفيذ حكم الدستور، بل توازنها سلطتان أخريان لكل منهما اختصاصاتها الثابتة التي لا يجوز إنكارها أو تهميشها.

ثانواً: أن تعقد الفصل في بعض المصائل الدستورية لا يحيلها إلى ممسائل سيامسية لا يجـوز إصدار حكم قضائى فيها. ذلك إن المسائل السياسية تغاير في نوعها -لا فــــى درجتـــها- التفســير المفهجي الدستور باعتباره أداة تحديد الحقوق التي كفلها. ولا يتصور بالتألى أن يكون هذا التفســـير مترخياً غير إنفاذ القيود التي فرضها الدستور على السلطنين التشريعية والتنفيذية.

ثالثاً: أن إيطال جهة الرقابة على الدستورية لنصوص قانونية مطمون عليها أمامها، لا يجـوز أن ينظر إليه بوصفه تعبيرا من جهتها عن احتقارها لسلطة أخرى توازيها وتساويها، إلا إذا كان هذا الحكم منطويا على اغتصابها لسلطة لا تملكها في إطار وظيفتها القضائية.

رابعاً: لأن صمح القول بأن المسائل السياسية لا يحيطها معيار عام ينتظم كل تطبيقاتها، وأنسها تخرج بطبيعتها عن الولاية القصائية؛ إلا أن مفهوم المسائل السياسية، ظل دائرا بين أكثر من تصور:

\* نظرة تقليدية CLASSICAL VIEW تخول جهة الرقابة القضائية حق الغصل فــى المســـاتل الدستورية جميعها عدا ما يدخل منها -وفقا لتفسيرها هى للدستور - فى إطار الاختصـــاص المنفــرد للسلطة التشريعية أو التنفيذية. \* ونظرة تحوطية PRUDENTIAL VIEW قوامها أن تنظر جهة الرقابـــة القضائيــة السيد المصائل السياسية باعتبارها وسائل تجنبها الفصل في المسائل الدستورية المعروضة عليها، كلما كــان خوضها في موضوعها، منتهيا إلى تقويض سلطتها، أو إلى وقوعها فــــى صسراع مــع السلطئين التشريعية والتتفيدية لا تؤمن عواقبه، أو حَمَلُها على اللجوء إلى حلول وسط تناقض قواعـــد سليقة قررتها.

\* ونظرة وظيفية FUNCTIONAL APPROACH مناطبها تقييم جهة الرقابــة للعوائــق التـــى تواجهها في مجال مباشرتها لوظيفتها القضائية، ويقدر م تعتها:

أ- ألا تتوافر لديها موازين تقييم المسائل الدستورية المطروحة عليها، وضوابط الفصل فيسها،
 وما يتصل بها من الحقائق المحايدة(").

وفي ذلك تقول المحكمة الدستورية العليا -في مجال فصلها في دستورية قانون تضمن تكريما لبعض قادة حرب أكتوبر، من دون المدعى في الدعوى الدستورية- بأن تقييم أعمال هؤلاء القلادة، وعلى ضوء قدر إسهامه في الأعمال الحربية، وبلائهم في تحقيق نتائجها، هي التي تحدد بصسورة موضوعية، من يكون من بينهم أحق من غيره بالتكنير، أو متماثلا مع غيره في مركزه القانوني.

ومن ثم يفترض هذا التقييم، أن يكون دائرا -لبتداء وانتهاء- حول الأعمال الحربية، متضمنها تحايلاً لهي متضمنها تحايلاً لهي وتقديراً لعناصرها، مستغرقاً كل تفصيلاتها، محيطاً بها في نقائقها، مقابلاً بيهن بعضها البعض، وازنا بالقسط أداء قانتها جميعهم، منتهياً إلى ترتيبهم فيما بينهم على ضوء معايير منطقية ترجح بعضهم على بعض؛ وهو ما يخرج عن اختصاص المحكمة الدستورية الطياراً).

ب- أن يكون الدستور قد نظر إلى بعض المسائل باعتبار أن صوتا واحداً بِنبغــــى أن يـــهيمن عليها، فلا تتقرق الأراء من حولها، كإدارة رئيس الجمهورية للشؤون الخارجية، وقراره بــــالتصديق على معاهدة دولاية، أو إنهاء العمل بها بعد الدخول فيها.

أ) IEROME A.BARRON-C. THOMAS DIENES-Constitutional Law,1991, pp. 47-53. (") مستورية عليا –القضية رقم 19 لسنة ١٤ قضلية "مستورية" جلسة ٨ ليريل ١٩٩٥– القاء: وقسم ٣٩ ص٧٠: وما بعدها من الجزء السادس من مجموعة أحكامها.

ويتعين بالثالى أن نتعامل معها جهة الرقابة القضائية على الشرعية الدستورية على ضوء نظرة ضيقة ومتزمتة، لضمان أن يكون الخضوع للقانون قاعدة تحيط بأعمال السلطة التشريعية والتنفيذيـــة جميعها، عدا ما يكون منها مستعصبا بطبيعته على الرقابة القضائية، أو مجـــاوزاً حــدود الوظيفــة القضائية.

# (٨) حقوق الفرد وحرياتة في مواجهة السلطة

٢٧- كان الأفراد عملا، وطوال فترة تطور الجماعة الدولية من ١٦٤٨ - ١٩١٨ خــاضعين المسلطة النهائية للدولة. ولم يكن القانون الدولى يأخذ الأفراد في اعتباره إلا بوصفهم من رعايا البولــة التي تظلهم بحمايتها. فلا تحظى مصالحهم في الدول الأجنبية بحماية من دولهم، إلا من خلال الحماية الدبلوماسية التي توفرها لهم.

وإذا كان الأقراد خلال هذه المرحلة من تطور القانون الدولى، قد لعبوا دورا ما على صعيد العلائق الدولية، فذلك لأنهم يغيدون من معاهدة دولية تتعلق بالتجسارة، أو بالملاحسة، أو بأوضاع معاملتهم في الدول الأجنبية، أو بوصفهم نقطة البداية التي تحيل دولهم إليها في مجال اقتضائها قانونا المحقوق التي يطلبونها، في مواجهة أضرار أصابتهم من الدول الأجنبية التي يقيمون أو يعملون فيها.

ثم وقع بعد هذه الفترة، تطور محمود عن طريق تخويل كل منظمة نقابية حسق الدفساع عسن مصالح عمالها وأربابهم التي تحميها منظمة العمل الدولية.

<sup>(&#</sup>x27;) ودليل ذلك أن سلطة المشرع في تقسيم الدوائر الانتخابية، كانت تعتبر في الولايات المتحدة الأمريكية من المسلطل السياسية، ثم عدلت المحكمة العليا عن ذلك في قضية Baker V.Carr.

أنظر في الممثل السياسية ص ٩٠ الــــى ١٠٧ مــن الطبعــة الثانيــة مــن مؤلــف Laurence H. Tribe وعنوانـــــــــة:

كذلك كان لممثلي كل ألقية عرقية أو لغوية أو دينية حق الدفاع عن مصالحها قبل الدول التسمى نقضتها، إخلالاً منها بالنزاماتها الواودة في معاهنتها الدولية.

غير أن استمال المنظمة الدولية أو الأقلية العرقية أو الدينية أو اللغوية الحقوق المخولة لــها، كان منحصرا عملا في حدود ضيقة.

ثم تصاعد الاهتمام بعد الحرب العالمية الثانية بالحمالية الدولية لحقوق الأفراد بوصفهم كذلك. إذ لم تعد هذه الحمالية مقررة للفرد باعتباره عضوا في منظمة وطنية عمالية أو غيرها، وإنما باغتباره إنسانا وكاننا فردا En tant qu'être humain individuel.

وحدث هذا النطور العام، إزاء ليمان الدول المنتصدرة فسى هدد الحدرب، بأن النازيسة والأوتقر اطية قد انبعثنا عن فلسفة تدين باحتقار الإنسان، وتنظر إليه بوصفه مجرداً من كل احسترام، وأن كرامته غير شيء.

وكان على هذه الدول، أن تعمل على إجهاض كل احتمال لعودة هذه الشرور من جديــــد، وأن تكون وسيلتها إلى دفعها، هي إصدار إعلان يتضمن القواعد الأساسية التي تكفّل لكل إنسان آدميتــــه واحترامه.

وكانت الدول الغربية التي تتقدمها الولايات المتحدة الأمريكية، من أكثر المدافعين عــــن مــنا الاتجاه بالنظر إلى أن فلسفتها في مفهومها الشامل، وكذلك دسائيرها الوطنية، أساســـها أن للإنمـــان حقوقاً ينبغي إعلانها في وثائق للحقوق تضمنها وتكرسها.Declarations des droits وكـــان منطقيــا بالتالي أن تنقل الدفاع عن معتقداتها من النطاق الداخلي إلى القانون الدولي.

وسعى الاتحاد السوفيتي من جهته ليقاسم الدول الغربية اهتماماتها في مجال حقوق الإسسان، مما أسغر في النهاية عن ميثاق منظمة الأمم المتحدة مؤكدا ضرورة صون هذه الحقوق، وعلمي أن تعمل الدول على ضمانها من خلال معاهدتها الدولية التي تبرمها بوجه خاص لتأمين كرامته.

٢٨ - وفي إطار هذا التطور، بلغ الأهتمام بحقوق الإنسان حدا كبيرا تمثل فسمى العديد مسن
 المبادئ التي تبنتها الدول فيما بينها، سواء على الصعيد الدولي أو على نطاق تجمعاتها الإقليمية؟

فعلى الصعيد الدولى، ووفقا للمادة الأولى من البروتوكول الاغتيارى الملحق بالعسهد الدولسى الملحق بالعسهد الدولسى المحقوق المدنية والسياسية حرالذى اعتمد وعرض للتوقيع والانضمام بقرار الجمعية العامسة للأمسم الممتددة الصادر في ٢/١٦/١٦ احسار لكل فرد مشمو لا بو لاية إحدى الدول المعتبرة طرفا فسى هذا العهد، وفي البروتوكول الاغتياري الملحق به، أن يقدم إلى اللجنة المعنية بحقوق الإنسان المشار البها في المادة ٢٨ من ذلك العهد، رسالة يدعى فيها إخلال هذه الدول بأحد الحقوق التي ضمنها العهد المذكور.

وعملا بالمادة الثالثة من البرونوكول، على اللجنة أن تحيل إلى الدولة المعنية الرسالة المقدمـــة ضدها، كى تتلى بإيضاحاتها وبياناتها فى شأنها، مع الإشارة إلى أية تدابير تكون قد اتخذتها فى شــأن الحق أو الحرية المدعى إخلالها بها.

ومثل هذا التنظيم نراه فى المادة ١٤ من الاتقاقية الدولية للقضاء على جميع أشــــكال التميــيز العنصرى التي اعتمدتها الجمعية العامة وعرضتها للنوقيع و التصديق فى ١٩٦٥/١٢/٢١.

كذلك تضمن القرار الصادر عن المجلس الاقتصادى والاجتماعي للأمم المتحدة فسمى عمامي العرب المراد و وقوعهم ضحابا المراد و دعون وقوعهم ضحابا الاخلال جسيم بحقوق الانسان.

۲۹ و إذا كان ما نقدم يمثل بعض ملامح التطور على الصحيد الدولى لحقوق الفرد في مواجهة الدول التي تخطي المنافعة على منافعة الدول الذي تخطي المنافعة على الدول الأوربية في تجمعاتها التي تجاوز حدود أقاليمها Regionaux.

<sup>(1)</sup> Resolution 1235 (XLII) 1967. Resolution 1503 (XLVIII) 1970

العام لمجلس أوريا من قبل شخص طبيعي، أو منظمة غير حكومية، أو مجمـــوع مــن الأنســـخاص يدعون أنهم ضحايا إخلال إحدى الدول المتعاقدة، بالحقوق المنصوص عليها في الاتفاقية.

ولكل من قدم طلبا من هذا القبيل الى هذه اللجنة، أن يَعثَل فى مختلصف المراحل الإجرائيــة لنظره، وأن يظهر كذلك أمام المحكمة الأوربية لحماية حقوق الإنسان عند الفصل فى الحقوق التــــى بدعها

وهذه القاعدة ذاتها، هي التي نراها كذلك في الإثفاقية الأمريكية لحقوق الإنسان إسان خوسسيه في ١٩٢٩/١١/٢٢].

ذلك أن المادة ؟؛ منها، تخول كل شخص، وكذلك كل مجموع من الانتخاص، فضلا عن كل منظمة غير حكومية يكون معترفا بها قانونا في دولة أو أكثر من الدول الأعضاء في منظمة السدول الأمريكية، أن يوجه إلى اللجنة الأمريكية لحقوق الإنسان المشار اليها في المسادة ٣٣، عريضسة أو شكوى تغيد تضرره من كل خرق لهذه الاتفاقية يصدر عن إحدى الدول أطرافها.

٣٠- بيد أن التنظيم الدولي لحقوق الأفراد في مواجهة إخلال دواسهم بسها، رغسم طبيعتها
 الإنسانية، يظل محدودا في أهميته بالنظر إلى القواعد الضابطة لهذا التنظيم، وأهمها:

أو لاّ: أن الأفراد لا يستمدون حقهم في رد إخلال دولهم بالحقوق التي كفلتها المواثيق الدوليــــة، إلا من خلال معاهدة دولية تكون هذه الدول أطرافا فيها، وبمر اعاة أحكامها التي يفيدون منها، وعــــن طريق طلب يقدمونه إلى الجهة التي عينتها المعاهدة.

وهم كذلك لا يُعلكون تتفيذ القرار الصادر من هذه الجهة فى شان طلباتهم، بل يعود تتفيذه السى حسن نوانيا دولهم وإرادتها، وليس بوسعهم متابعة إجراءاته قبل الفصل فيه. والاستثناء الواضح مسن الأحكام المتقدمة، تبلوره الاتفاقية الأوزيبية لحماية حقوق الإنسان.

ثانياً: أن التنظيم الإجرائى للفصل فى طلباتهم، لا يتم إلا وفقاً لمعاهدة دولية، أو بناء على قرار صادر عن منظمة دولية، يتضمن بيانا واضحا بالمسائل التى يجوز النظلم منها. ولا تقبل الدول عــلدة -رفى الأعم من الأحوال- إثارة مسئوليتها الدولية أو تحريكها مــن خـــلال تظلــم يقدمـــه الأفـــراد المضرورين من إخلالها بحقوق الإنسان التى كظتها المواثيق الدولية. ولمواجهة هذه الصعوبة، فإن المعاهدة الدولية تتضمن أحيانا شرط تخويل منظمة دولية، حسق النظر في إخلال الدول أطرافها بحقوق الأفراد الأساسية. ولا يعتبر هذا الشرط نافذا في مواجهة هـذه الدول، إلا بعوافقتها.

ثالثاً: أن التنظيم الإجرائى المقرر فى المعاهدة الدولية، يتمحض عن نوع من الرقابسة علمى أعمال تأتيها الدول أطرافها، ولا يعتبر فصلا قضائها فى خصومة يدعى فيها أحد الأفسراد الإخسالال بالحق أو الحرية الذي يطلبها.

كذلك فإن القرار الصادر في هذا النظام، لا يعتبر قراراً فضائيا قابلاً للتثفيذ بالقوة الجبرية، بــلى توصية صادرة عن المنظمة الدولية المحهود إليها بفحص النظلم.

وهو ما يعنى أن الأفراد لا يحصلون على حقوقهم التى يدعون إخلال دولهم بها، إلا بموافقـــة دولهم هذه على الخضوع لتنظيم إجرائى دولى فى شأن انتهاكاتها لحقوق الإنسان وهى بعد موافقــــة بجوز لها الرجوع فيها، بما ينهى دور المنظمة الدولية التى كان الاختصاص معهوداً إليها بــــاانظر فنها.

و لا يجوز على ضوء هذه المآخذ، أن نغالى فى دور الأفراد فى مجال الحصول على النرضيـــة المناسبة لمحقوقهم الأساسية التى وقع الإخلال بها من قبل دولهم.

إذ ليس سهلاً على الدول أن تتخلى عن بعض امتيازاتها السيادية، وعلى الأخص مسا يتصسل منها بالسلطة التكاملة التى تباشرها على الأقراد الخاضعين لولايتها، وإن جاز القول بأن قبولهم انتظيم إجرائى دولى ينظر في إخلالها بحقوق مواطنيها، يمثل خطوة هامة، وإن كانت محسدودة، ذلك أن الأسرة الدولية في تكوينها الراهن تعقد السلطة الفطية بيد الدول وحدها. ولا تأذن الدول بمشال هذا التنظيم إلا بقدر تسامحها.

كذلك فإن الدول هى التى تنشئ المنظمة الدولية التى يقدم إليها الأقراد ملتمسهم، وهـــى التــى تعتمد القراعد التى تحكم نشاطها، بما يجمل المنظمة الدولية واحدة من أدواتها التى تعينها على تحقيق مهام تبتغيها. وهو ما يعنى اشتقاق المنظمة الدولية، لاختصاصاتها من الدول التي أنشأتها، ومسن المعساهدة الدولية التي تعتبر مصدرا لوجودها(').

٣٦ – على أن تتامى قيم الحرية والعدل فى مواجهة السيطرة والتسلط، كان الها دور كبير فسى تحقيق مفاهيم أفضل لصون إنسانية الفرد، وتخليصه من استغلل السلطة الاستعمارية لمصادر الثروة في بلده، وعصفها بحريته وكرامته، وغيرها من مظاهر أدميته.

ولقد كان التحرر من ربقة هذه السلطة في كثير من الدول النامية، المقدمة الطبيعية لمواجهـــة صور القهر على اختلافها، ولوجود كيان مستقل لشعوب تريد أن تحظى بشمار استقلالها، ويعلاتـــق دولية تتكافأ فيها مع غيرها؛ ويمراعاة أن كل جماعة لا تعتبر بالضرورة شعبا يملـــك حــق تقريــر مصيره(").

Une Certain population ne constitutait pas un peuple pouvant pretendre à disPoser de lui-meme.

وكان مما عزر حقوق الإنسان وكفل دعائم أكبر لضمانها، اتصال الدول فيما بينسها وعزمسها على تبادل صور من التعايش تتوافق فيها مصالحها وشعوبها مسع بعضها، وتتجانس توجهاتهم الانسانية.

وفي إطار هذا الاتجاه -وقد بدأ ونبداء ثم تصاعد في درجته- أن صار الشعوب تلك الحقدوق التي لا يجوز النزول عنها ولا التقريط فيها، والتي تتكافأ فيما بينها في مجال الانتفاع بها مسع تقيد الدول جميعها باحترامها. ولا يجوز بالتالي التمييز بين شعوب قديمة، وشعوب جديدة، ولا بين شعوب تتكامل عناصر وجودها، ولفرى لا تزل في دور التكوين؛ ولا بين حقوق كانت تحجيها عنها السلطة الاستعمارية، وبين حقوق بمليها التمييز عنصريا بين أجناسها (الله.

<sup>(</sup>¹) Antonio Cassese "les Individus", Droit International [Bilan et Perspectives], Tome 1,1991,pp,119-127.

<sup>(2)</sup> Cour International de Justice, Recueil. 1975., p.33.

<sup>(\*)</sup> Raymand Kanjeva, les peuples et les mouvements de liberation nationale, Droit International [Bilan et perspectives] Tome 1,1991,pp 108-118

٣٧- وإذا كان القانون الدولى قد ظل حتى الوقت الحاضر قانونا منظما للعلائق بين البدول، مبين البدول، مبين المناهد المناهد التى تأتيها الدول فسي مواجهة الأفراد المشمولين بو لايتها، سواء تعلق الأمر بغير مواطنيها وضرورة تسأمين أشكاصهم وصون أموالهم؛ أو بمواطنيها، أو بمجموع من الأشخاص كأقلية عرقية مثلا؛ أو بسالحقوق الفرديسة والجماعية لكل إنسان، ويوصفه كذلك.

وكانت نقطة البداية في هذا النطور الإيجابي هي الإيمان بحق تقرير المصبير لكل الشعوب.

وهو مبدأ لنبنى عليه أن الدول التى كان القانون الدولي ينظر إليها دائما باعتبارها أسخاص هذا القانون، هى فى حقيقتها مجموع من الناس غايتها خدمتهم، والعمل على ضمان سلعادتهم، وأن الجماعة الدولية هو وعاء شعوب تجمعها الصفة الإنسانية، وعليها بالتألى أن توفر لها الأمن وسلماية التى تكفل ضمان مصالحها الحيوية، وأن تعمل بكل وسائلها على إجهاض قساعدة السلطة الذي تغرضها الدول على رعاياها، وإبدالها بقاعدة التكافؤ فى الأسلحة بين الفرد والجماعة التربعتد عضوا فهها.

### (٩) تدويل حقوق الإنسان

٣٣- بل إن حقوق الإنسان التى كان ينظر إليها باعتبارها من الشئون الداخلية الدول، قادتسها فررة تتوخى تدويلها (أ) Internationalisation du statut Juridique de l'être humain وهــــى شـورة كانت بدايتها فهما بين العربين العالميتين، ثم صارت معلما بارزا فيما بعدهما بعد عـــدوان الدازيــة والفاشية على الحقوق الأولية للإنمان.

إلا أن هذه الثورة لم بملغ غايتها بالرغم من إيمانها بقيمة الفرد، وسسحيها لضمان سسعانته، ونظرها إلى إنسانيته باعتبارها معقد الأمر فيه. ذلك أن إنسانية الفرد لم تصل إلى حد توكيد حقوق يختص بها ويتلقاها مباشرة من قواعد القانون الدولي Destinateurs directs des normes de droit بالمتعرب والم جاز القول بأن هذا القانون يتطور بصورة مطردة في اتجاه التحول إلى قسانون عالمي للإنسان والشعوب، وهو ما تعثل بوجه خاص في الجيل الأول لحقوق الإنسان التي تضمنسها

<sup>(&#</sup>x27;) فى عام ١٩٩٢ أصدر معهد القانون الدولى إعلانا فى شأن الحقوق الدولية للإنسان، وبمقتضاه وقف الفرد جنيا إلى جنب مع الدولة برصفها من أشخاص القانون الدولى.

العهد الدولى للحقوق المدنية والسياسية التى تحرر بها الغرد من القيود غير المسبورة علمى حريت الشخصية؛ وفى الجيل الثانى لهذه الحقوق الاقتصادية الشخصية؛ وفى الجيل الثانى لهذه الحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية التى تتسم خصائصها بأنها من طبيعة جماعية باعتبارها مبلورة حقوق الأمسرة البشرية على تباين مقاصد أعضائها وتوجهاتهم.

بل إن الجبل الثالث لحقوق الإنسان، التي يمثلها الحق في البيئة وفي تخرار السلم، وفي وجـــود ذمة مالية مشتركة للإنسانية، زاد من ثراء قواعد القانون الدولي من خلال اتساع دائرة تطبيقها.

ويظل لهذه الحقوق جديعها -على تباينها- أغراضها النهائية التي تتحدد وفق مجموعة من القوم الإنسانية التي لا يجوز تجاهلها، والتي يندرج تحتها أن النزاع إذا كان مسلحا -وســواء كــان هــذا النزاع داخليا أو خارجيا- ينبغي أن يحاط بالقيم السائدة عند حدوثه، ولو كان بحصـــها أو جميعــها يناقص قيما تبنتها عهود سابقة. ذلك أن ما كان متوافراً لكل مرد في مواجهة هذا النزاع من وســـالنا الحماية، قد يظهر قاصراً عن أن يوفر لهذه الحماية أسبابها أمام تقدم فنون القتال وتعقد أدواتها وتعاظم مفاطرها، فلا يكون الإصرار على الوسائل القديمة، إلا تجاهلا لحقيقة التطور في محيطها.

كذلك فإن فوارق الثروة بين الدول الغنية والفقيرة، وما نشأ عنها من خلل في مجال تكافسها وقعيا في مظاهر السيادة التي تباشرها، دعا الدول الفقيرة إلى أن تؤكد سيطرتها على مصادر الثروة في اقاليمها، وأن تصل على تطوير مظاهر الحياة من خلال طلبها استثمار طاقاتها بكل عناصرها، ومن بينها أن صون التوازن الأيكولوجي في بقاع الأرض جميعها، يعتبر شرطا أوليا لصمان تقدمها؛ وأن تبذها لكل صور الصراع فيما بينها، يعزز قدراتها على التعايش في سلام، ويشكل إطارا صحيط لحركتها؛ وأن التتمية بكل روافدها، تعد طريقا وحيدا التسخير مواردها وفق أولوياتها، وفي إطار صين نقل التكنولوجيا المنطورة وتطبهها.

# (١٠) أثر وثائق إعلان حقوق الإنسان على تطويرها

٣٤ - تلك ملامح لبعض مظاهر التطور في الجماعة الدولية. بيد أن أوضعها وأعمقها السرا على الصعود الداخلي، تمثل في وثائق إعلان الحقوق التي يتسم هذا العصر بذبوعها بين أقوام يختلفون فيما بينهم ثقافة وديانة ولغة وتاريخا، وإيمانهم بأن لهذه الوثائق ترمتها، وأنها بمضمونها قيد على الأفوع المختلفة التي تباشر السلطة بكل مظاهرها، فلا تكون حركتها إلا من أجل العمل على على سي

تحقيقها، خاصة وأن إعلان هذه الوثائق، اقترن إما بإدراجها فى الدستور، أو بتقويرها استقلالا عـــن نصوصه، مع تمتعها بقوة النصوص الدستورية ذاتها.

ولم تكن هذه الوئائق تمثل خطوة بطيئة أو مترددة في مجتمعاتها، بل انقلابا على أوضاع قائمة فيها، وتغييراً عميقا في مكوناتها، بما يجعل ضماناتها بديلاً عن آراء وأفكار تطلق السلطة من عقالها، وتحررها من كوليحها؛ واختيارا يناقض ديموقراطية الصفوة؛ وديكاتورية البروليتاريسا؛ ويجهض سياسة الإملاء والاحتواء والإغواء، التي تفرضها السلطة بقوتها، وبالأموال التي تستميل بسها، سن يعارضونها؛ فلا ترجح المصالح الضيقة، آمالاً عريضة متدفقة، بما ينال من حكم القانون.

وقد دل اطراد العمل بوثائق الحقوق في إطار القيم الني تحتضنها، على معارضـــــــــها أفكـــــارأ عتيقة بالية، كنلك التي تجعل البرلمان محورا السلطة بكل أشكالها يمارسها دون قيد عليها.

كذلك كان من شأن هذه الوثائق إعلاء مفاهيم جديدة لا تسمو بها السلطة على مواطنيها، بل ترعى مصالحهم كضمان لمشروعية وجودها، مما هيأ لقاعدة الخضووع للقانون أسسها، وأكد ضرورتها.

بيد أن أكثر ما كان يروع المواطنين ويثير قلقهم، أن وثائق إعلان الحقسوق لا تكفيل بذاتسها ضمان حقوق الفرد وحرياته، وأن انتزاعهم حقوق السيادة بأيديهم، لا يكون إلا بتكلفة باهظة، وعسير مخاطر متنوعة، وأن حقائق التاريخ كثيرا ما تعيد نفسها، فلا تكون الحرية بمأمن من عدوان المسلطة عليها، خاصة وأن تقويم اعوجاجها وإن كان مطلوبا، إلا أن جهد السلطة القضائية في ذلك، كان أقسل من أن يكون كافيا بالنظر إلى أن محاسبتها عن أخطائها، قاما نثار عملاً.

وشاع بالتالى تصور القانون باعتباره غربيا عن كثرة الناس وعامتهم، قريبـــا مـــن خاصــَـــهم وأصفياتهم الذين يطوعون القانون لإرادتهم، فلا يكون عصبا عليها، أو حائلا دون تحقيقها.

بل لن الناس فى عمومهم قلما يفهمون القانون، وفرصتهم فى الإسهام فسى الحياة السيامسية تتضاعل يوما بعد يوم، واختيارهم للحكومة التى تعظهم اختيارا حراً، كثيرا ما يكون سرابا. ولم يعسد أمامهم من ضمان لإرساء الديموقراطية وتعميقها، غير الإصرار عليها قبولا بتبعاتها، حتى لا تتقضها سلطة أيا كان وزنها أو توجهاتها. ٣٥- كذلك كان لبعض الفقهاء دور كبير في مجال تقليص الاهتمام بوثائق إعلان الحقوق النسي نظروا إليها باعتبارها مجردة من كل قيمة قانونية(أ) وأنها في حقيقتها لا نتريد عن مجــــرد إعــــلان النوايا Declarations D'intentions أو محض أفكار فلسفية أو خلقية نتسم بالتعميم، ويعباراتها الجوفاء، بما يجعلها قريبة من النصوص الأدبية، ويعيدة عن القواعد القانونية.

وهم يقولون كذلك بأنه حتى بافتراض استقلال وثائق إعلان الدقوق عن الدسائير ذانها بما يقيم لها وجودا منفصلا عنها، إلا أن هذه الوثائق جميعها تحيل إلى القانون لتطبيق أحكامها، فلا يكون لهذه الحقوق من نفاذ بغير قانون يصدر عن السلطة التشريعية.

وفيما وراء هذا القانون، فإن وثائق إعلان الحقوق نتسم بطبيعتها الظسفية المجردة من القيمـــــة القانونية(").

٣٦- على أن الإيمان بوثائق إعلان الحقوق، وبدورها في بناء مجتمعاتها، ظل عموق عند المدافعين عنها (")، خاصة وأن هذه الوثائق تصدر في الأعم عن السلطة ذاتها التي تؤسس الدسستور، فتكون لها قيمة نصوصه، وذلك سواء نظرنا إلى هذه الوثائق بوصفها تعبيراً عن علاقة بيسن الفسرد فتكون لها قيمة نصوصه، وذلك سواء نظرنا إلى هذه الوثائق بوصفها تعبيراً عن علاقة بيسن الفسرد أن للبشر حقوقا طبيعية يقدسونها ولا يقبلون النزول عنها، وأنهم يتلقونها -لا مسن الجماعة التسي يعايشونها- بل من الطبيعة ذاتها، وأن دائرة تطبيقها لا تتحصر في الجهة التي يوجسد الفسرد فسي نطاقها، ولكنها تمتد إلى الأقراد جميعها، وعلى المتداد مواقع بلدانهم، وفي الأزمان جميعها، بما يبلور عالميتها كالمتوقق، لا يؤكدون بها غير حقسوق عالميتها كالمتوقق، لا يؤكدون بها غير حقسوق قائمة من قبل، استقلالا عن إرادتهم.

ولم يكن دورهم بشأنها خلقا لها، بل مقصور ا على مجرد تدوينها، لتقرض نفسها على السلطة التشريعية فيما يصدر عنها من القوانين.

<sup>(</sup>¹) R.Carré De Malberg, Contribution à la theorie generale de L'Etat, Sirey, II, p. 580; A Eismein, Elements de droit Constitutionel, Sirey, I, p.601.

<sup>(2)</sup> Domonique Rousseau, Droit du Contentieux Contitutionnel, 4 Edition, p.92

<sup>(\*)</sup> M. Hauriou, Precis de droit Constitutional, Sirey, p. 618.; L. Duguit, Traité de droit constitutional, Paris, II, p.184.

وظل أمر القيمة القانونية لوثائق إعلان الحقوق مختلفا عليه، حتى بين القضاة أنفسهم فيما يعرض عليهم من القضايا.

وكان خلاقهم في شأن هذه الوثائق، لا يتعلق بمبادئها الغامضة صياغتها، العصية معانيها على التحديد، والمنتفزة في خصائصها مع القواعد القانونية التي لا يستقيم تطبيقها إلا بشرط وضوحها وضبط ألفاظها؛ وإنما دار خلاقهم حول ما إذا كان لعباراتها الجلية معانيها، المحددة ملامحها، قيمـــة دستورية (ا).

ذلك أنه حتى بعد تسليم المحاكم القضائية بالقيمة القانونية لونائق إعلان الحقوق إلا أن مجلس الدولة الغرنسي ظل مترددا في لبداغ هذه القيمة عليها حتى نهاية ١٩٥٠ حين أقسر بوضسوح بسأن لديباجة مستور ١٩٦٤، ولإعلان الحقوق الصلار في ١٩٧٠/٨/٢٧ (أ) قيمة قانونيسة لا يجسوز أن ينقضها عمل قانوني، إلا إذا كان صادرا عن السلطة التشريعية، أو عن السلطة التنفيذية فسى حسدود القانون(أ). وهو ما دل على أن وثائق إعلان الحقوق لم تكن لها حتى بعد التسليم بأهميتها، لا قيمسية دستورية، ولا قيمة فلسفية، بل محض قيمة قانونية غير محددة طبيعتها. ولم يكن ذلك تقصسيرا مسن القضائة، ولا تتصلا منهم من واجباتهم، وإنما لأن المحيط السياسي من حولهم، أعجزهم عن إسسباغ قيمة دستورية عليها.

#### انظر كذلك:

<sup>(</sup>١) ألحق هذا الإعلان بدستور (١٧٩١/٩/٣).

<sup>(3)</sup> C.E.11 Juil. 1956, Amicables des Annamités de Paris R.p317.

Maxime Letourneur "L'etendu du Côntrole de Juge de l'exces de pouvoir"
وقد رفض مجلس الدولة الغرنسي، ولفترة طويلة، اعتبار القواعد الواضحة في إعلان الحقوق، من قبيل القواعد القانونية التي يجلس القواعد القانونية التي يجلس مخالفتها، مفضلا حمل قضائه في مجال الرقابة التي يباشرها على Les Principes Generaux du Droit.

#### (١١) تعميق وسائل الرقابة القضائية على دستورية القوانين

٣٧- ومع تغيير الأورضاع السياسية التي كان القضاة بعايشونها، من خلال تعميق الدعوة السي تقرير وسائل للرقابة القضائية على دستورية القوانين، كانت ثمرتها الختامية إنشاء المجلس الدستورى الفرنسي، استطاع هذا المجلس أن يقيم موازين جديدة لهذه الرقابة عن طريق تقوع أدواتها.

ومن ثم قرر فى ١٩٧١/٧/١٦ معاملة ديبلجة دستور ١٩٤١ باعتبار أن لها قيمة دستورية()، وأن يضفى بقراره فى ١٩٧٣/١٢/٢٧ هذه القيمة ذاتها على إعلان ١٩٧٩(). وأن يعــــامل كذلـــك -ريقراره الصادر فى ١٩٠٥//١٩٠٥- كل النصوص التى نحيل إليها ديباجة دستور ١٩٥٨ باعتبـــار أن لها قيمة دستورية().

ولم تعد النصوص التى يحتكم إليها المجلس الدستورى الغرنسى الغصل فى دستورية الغوانيسن الغصل فى دستورية الغوانيسين rextes de Reference، مقصورة بالتالى على نصوص دستور ١٩٥٨؛ وإنما جاوزتها إلسى إعسلان حقوق الإنسان والمواطن لعام ١٧٨٩؛ وإلى المبادىء الجرهرية التى تضمنتها القوانين المعمول بسها فى الجمهورية Les Principes Fondamentaux reconnus par les lois de la Republic؛ وكذلك إلسى ما ورد بديباجة دستور ١٩٤٦ من مبادئ أساسية سياسية واجتماعية واقتصادية تتوافق مضامينها محمة حقائق العصر.

فلا يكون تعدد مصادر هذه الرقابة، إلا كافلا تنفق عطائها، واتماع فرص تقويسم النصوص القانونية المخالفة للشرعية الدستورية، بما يرد السلطة التشريعية عن انحرافها المحتمل، ويحملها على

<sup>(1)</sup> C.C. 71 - 44 D.C., 16 Juil. 1971, R.p. 29.

<sup>(2)</sup> C.C.73 - 51 D.C.,27 dec. 1973, R.p.25.

<sup>(2)</sup> C.C. 74-54 D.C., 15 Janv. 1975, R.p.19.

٣٨- على أن كثيراً من الدساتير اليوم، تحرص على أن تكون حقوق الفرد وحرياته محددة تفصيلا في مترنها. ومنها ما يحصر حقوق الأفراد وحرياتهم ويحصيها في الدستور، ثم يفتح الطريق لتقرير حقوق أخرى غير التي نص عليها، وذلك من خلال نص عام يعتبر مدخلا لهذه الحقوق. ومن ذلك ما قضى به التعديل الناسع للدستور الأمريكي من أن النص في هذا الدستور على حقوق بنواتها، لا يجوز أن يفسر على معنى إنكار الحقوق الأخرى التي احتجزها المواطنون الأنفسهم، أو التقليل من قدرها.

The enumeration in the Constitution of certain rights, shall not be construed to deny or disparage others retained by the people.

وفى مصر نفسر المحكمة الدستورية العليا حقوق العواطن وحرياته المنصـــوص عليـــها فـــي، الدستور الدائم، على ضوء ما يقابلها فى العوائيق الدولية، والتى يندرج تحتها بوجه خاص، الإعـــلان العالمى لحقوق الإنسان الذى أقرته الجمعية العامة للأم المتحدة فى ١٩٤٨/١٢/١، ووقعته مصر.

ذلك إن المحكمة العليا() وإن اعتبرته مجرد توصية غير ملزمة ليس لها خصائص المعاهدة الدولية المصادق عليها أو مقوماتها، وأنه حتى لو اتخذ هذا الإعلان شكل معاهدة دولية، فإن تعديل مواده بقانون داخلى يكون جائزا من الناحية الدستورية()؛ إلا أن المحكمة الدستورية العليل التسي خلفتها، تنظر إلى المواثيق الدولية -لا باعتبارها جزءا من الدستور - بل لأن تطبيقها في مجال حقوق الفرد وحرياته الأساسية، يوفر الدولة القانونية خصائصها التي لا يجوز معها أن تنزل في مجال الحماية التي توفرها لحقوق مواطنيها وحرياتهم، عن الحدود الدنيا لمنطلباتها في الدول الديموقر اطبة.

<sup>(&#</sup>x27;) لا تدخل نصوص المعاهدات الدولية، في رزمة الدستورية.

<sup>(&</sup>lt;sup>ا</sup>) هى الأسبق وجودا من المحكمة الدستورية العليا، وقد أفردها المشرع بالرقابة القضائية على دستورية القواليـــن، مما أثار شكوكا خطيرة حول دستورية هذه الرقابة التى كللها المشرع لا الدستور. وظل أمر هذه الشكولاء محيطـــا بها، إلى أن صدر الدستور الدائم وقضى فى المادة ١٩٦٢ منه بأن تمارس المحكمة العليا اختصاصائها المبينة قـــى التانون الصادر بشأنها، وذلك حتى يتم تشكيل المحكمة الدستورية العليا.

<sup>(&</sup>lt;sup>۲</sup>) محكمة عليا -الدعوى رقم ٧ لسنة ٢ قضائية عليا- "تستررية" جلسة أول مارس ١٩٧٥ -قاعدة رقـــم ٣٠٠- ص ٢٢٨ من القسم الأول من مجموعة أحكامها وقو او اتنها.

فلا تغل تشريعاتها بالدعوق التي يعتبر التسليم بها في هذه الدول ضمانة أساسية اصون حقـوق الفرد وشخصيته المتكاملة، ويندر ج تحتها طائفة من الحقوق تعد النظر إلى مكوناتها وثيقة الصلة بالحرية الشخصية التي كفلها الدستور في المادة ٤١، ومنحها الرعاية الأوفى والأشمل توكيدا لقيمتها، من ببنها أن لكل جريمة عقويتها، فلا يتحملها إلا من أدين عن الجريمة بوصفه مسئولا عنـها؛ وأن قد العقوبة أو مبلغها، ينبغي أن يكون مناسبا لخصائص الجريمة ودرجة خطورتها؛ وأن دســـتورية التجريم ترتبط بضرورته الاجتماعية؛ وأن العقوبة لا يجوز أن تكون مهينة في ذاتـــها، ولا منافيــة بقسوتها الحدود المنطقية الملازمة اضبطها؛ ولا منطوية على تغييد الحرية الشخصية بغــــبر انتــهاج الرسائل القانونية السليمة على 100 process of law و داراً).

كذلك تنظر المحكمة الدستورية العليا إلى الحقوق الأساسية للإنسان -لا على أساس ارتباطـهها بصفة الشخص كمواطن في بلد ما- بل لأن هذه الحقوق مردها إلى الخصائص الجوهرية التى تمـيز النفس البشرية وتمنحها سماتها(<sup>7</sup>)، بما يؤكد الطبيعة الشاملة لهذه الحقوق، واتساع نطـاق تطبيقـها، وتمحور اهتمام الجماعة الدولية حولها، واستعصاء تنظيمها وفق معايير وطنية لا تأخذ في اعتبارهـا ما طرأ على هذه الحقوق من تطور؛ بما يجعل حمايتها داخليا ودوليا ضرورة يقتضيها ضمانها حتى يكون وجودها حقيقيا، فلا تمارسها سلطة في حدود غير منطقية؛ ولا تنظمـها بمـا بخـل بثرابـها وصحيح معتواها.

٣٩- وعلى ضوء هذه النظرة الشاملة التي تبنتها المحكمة الدستورية العليا في مصر لحقوق الفرد وحرياته، كان موقفها من المواثيق الدولية التي تنظمها. لتقيم منها حرمن خلال إحالتها إليها- دعائم اقضائها. فلا تبدو حقوق الفرد وحرياته حوطنيا كان أم أجنبيا- بمعزل عن أفساق أعبرض تسعها، وتمهد لتماثلها خي مضامينها وغاياتها مع تلك التي أقرتها الأمم المتحضرة في مجتمعاتها،

<sup>(&#</sup>x27;) يستورية عليا -القضية رقم ٨ لسنة ١٦ قضائية "ستورية" جلسة (١٩٩٥/١/ تاعدة رقم ٨ - ص ١٥٠ ومسا بعدها من البرزه السابح من مجموعة أحكامها. ويلاجظ أن الحقوق التى استخلصتها المحكمة من محلية العسكور للحرية الشخصية، غير مقصوص عليها في الدستور، نالك أن مبدأ شخصية المسئولية؛ ومقاسبة المقوبة المجريسسة موضعها وشخص مر دكتها؛ وحظر تيماع عقوبة قاسية أو شاذة أو مهينة؛ وعدم جواز معاقبة الشخص أكثر مسن مرة عن للفعل الراحد؛ وحظر تقييد الحرية الشخصية بغير الوسائل القانونية المسليمة، جميعها مبادئ غسير منصوص عليها في الدستور.

<sup>()</sup> دستورية عليا -القضية رقم ، ؛ لسنة ١٦ قضائية 'دستورية' جلسة ٢ سبتدير ١٩٩٥ - قساعدة رقسم ١٠- ص ٢٠٢ من الجزء السليم من مجموعة أحكامها.

حتى نظل القيود عليها، بقدر ضرورتها، وفي الحدود التي نتسامح فيها النظم الديموقراطية، فلا يكون تنظيمها أدخل إلى مصادرتها، أو منتهيا إلى الحد منها.

ذلك أن لكل حق أو حرية، دائرة بذاتها همى النواة التى يدور حولها، والتى تتوافق الدول بوجــه عام على ترسيم حدودها، فلا يجوز تنظيم الحق أو الحرية إلا فيما وراء حدودها الخارجية؛ وهى بعد دائرة لا يجوز اقتحامها. فإذا انقض المشرع عليها أو قوض بنيانيها، أحالها ركاما(').

كذلك تنظر المحكمة الدستورية العليا إلى ديباجة الدستور القائم -التى تسميها بعض الدسسائير العربية <هالتوطئه>>- باعتبارها جزءا من الدستور يشكل مع نصوصه كلا غير منقسم، الأسها مدخل إلى محنواه، وتعين على فهم بعض جوانبه، وعلى الأقل فيما ورد بالديباجة من معان واضحة تكون بذاتها كاشفة عن القاعدة القانونية الكامنة وراءها(").

# (١٢) تعدد مداخل حماية حقوق الإنسان

٤٠ و اليوم فإن الحماية الواجبة لحقوق الفرد وحرياته لها مداخل متعددة في النطاق الداخلي: أقوالها، النموذج الأمريكي، ويتحصل في النص على حقوق الأفراد وحرياتهم في الدستور ذاته، مسح تغويل محكمة عليا المرونة اللازمة والسلطة الكافية التي تحدد بسها نطاقها، والأغراض التي نوخاها،القيم التي تحتضنها، فلا تكون سلطة النفسير النهائي لنصوص الدستور لجهة غيرها().
The ultimate interpretor of the Constitution

<sup>(&#</sup>x27;) دستورية عليا القضية رقم ٤٢ لسفة ١٦ قضائية "دستورية" جلسة ٢٠ مايو ١٩٩٥ -القاعدة رقسم ٤٥- ص ٧٤٠ وما يعدها من الجزء السادس من مجموعة أحكامها.

<sup>(&</sup>lt;sup>م</sup>/ مستورية عليا -القضية رقم ٢٤ لسنة ١٣ قضائية "مستورية" جلسة ٢٠ بونيو ١٩٩٤ -القســاعدة رقــم ٢٧- ص ٣٢٦ من الجزء السانس من مجموعة أحكامها.

<sup>(2)</sup>Powel V. McCormack,395 U.S. 486, (1969).

ففى هذه القضية تقول المحكمة العليا للولايات المتحدة الأمريكية، أن مسئوليتها هي أن تعمل باعتبارها جهة التقسسير النهائي لأحكام الدستور.

It is the responsibility of this court to act as the ultimate interpretor of the constitution.

وأضعفها، أن تكون الكلمة النهائية أو الرئيسية للبرلمان من خلال السلطة التكديرية المطلقـــة التي يملكها في مجال تنظيم حقوق الأفراد وحرياتهم(").

مثلما هو الحال في المملكة المتحدة، وإن كان دخولها في الانفاقية الأوربية لحقوق الإنسان، قـد جملها ميثاقا يعلو السلطة التشريعية ويقيدها Une charte supranationale ويلزمــها بتنفيــذ الأحكـــام القضائية التي تصدر من المحكمة الأوربية لحقوق الإنسان تطبيقا لهذه الاتفاقية.

وأوسطها، ثلك النظم التي تزاوج في مجال ضمانها لحقوق الفسرد وحرياته، بيسن السيادة البرلمانية والسيادة القضائية. وهو ما عليه الحال في كندا منذ نفاذ ميثاقها في شأن حقسوق الأفسراد وحرياتهم في ١٧ من أبريل ١٩٨٧. ذلك إن هذا الميثاق يمثل خطوة رئيسية بالغة الأهمية في الحيلة السنورية في هذا البلد منذ إقرار نظامها الفيدرالي في ١٨٦٠.

فمن جهة، يقرر هذا العيثاق، أن الحقوق العنصوص عليها فيه، لا يجوز تقييدها بغير قـــــاعدة قانونية، وفي حدود منطقية، ووفق الصوابط التي احتذتها الدول الديموقراطية الحرة.

ومن جهة ثانية، تخول المادة ٣٣ من هذا الميثاق، كلا من البرلمان ومشرع المقاطعة، الحـــق في أن يصرح في قانون يصدره، بمريان أحكام هذا القانون، أو بعضها، دون ما اعتداد بحكم المــادة الثانية من الميثاق، أو بالمواد من ٧ إلى ١٥ منه. وهو ما يعنى وقفها خلال المدة التي نص عليـــها القانون، والتي لا يجوز في أية حال، أن تزيد على خمس سنين اعتباراً من وقت نفاذه.

الله و بكن ثمة تصريح على النحو المنقدم (Clause Nonobstant) النحو المنقدم (La clause Dérogatoire المنافرة تستعيد ولايتها كاملة في مجال النفسير النهائي الدستور والميثاق().

<sup>()</sup> ليمصن الوثائق أهمية كبرى في المملكة المتحدة، فلا يجوز الخبروج عليها ومن بينها ملتمس الحقــوق Petition of . وكذلك وثيقة العاجنا كارتا.

<sup>(2)</sup> Gerald. A. Beaudon, La Constitution du Canada, 2e Tirage, revisé, 1991, pp. 631, 788-790.

ويلاحظ أن المادة الثانية من الميثاق التي يجوز وقف الممل بها، تتكام عن حرية العقيدة وحرية الفكر والاعتباسات وحرية التعبير وحرية الصحافة وغيرها من وسائل الإتصال، وكذلك الحق في المجتمع وحرية الاجتماع. أما المسواد من ٧ إلى ١٥، فتخص مجموعة من المقوق، من بينها حق الإنسان في الحياة وفي الحرية، وفي السلامة الشسخصية، وفي الا يحتجز أو يسجن بصورة تعسنية أو تحكيبة، وكذلك في تعتمه بالضمائات المنصوص عليها في السادة العاشرة من الميثاق في مواجهة القبض أو الاعتقال.

٤١ - ولا تقنع بعض الدول، في مجال ضمانها لحقوق الفرد وحرياته، بـــالنص عليــها فـــى النمسور. ولكنها تحول دون تعديل نصوص الدستور التي تكفلها أو تنظمها، لتظــــل حقـــوق الفــرد وحرياته عصية على كل محاولة لتغيير مضمونها أو ليدالها بغيرها.

ومن هذه الدول جمهورية ألمانيا الاتحادية، التى كفل قانونها الأساسى –هو الدستور المعمـــول به فيها– السيادة لأحكامه؛ ونص على ضمان الحقوق الغردية استقلالا عن الدولة؛ وانشأ نظاما يقـــوم على تقسيم السلطة وتوزيعها؛ وأقام سلطة قضائية لها استقلالها، على رأسها المحكمة الدستورية.

ثم قرن القانون الأساسي() هذا التنظيم بشرط الدائمية Eternity clause المنصوص عليه فسى الفترة الثالثة من المادة ٩٧ من هذا القانون، التي تحظر كل تعديل يتناول المبادىء المنصوص عليه فلى مادئيه الأولى والعشرين، التي تقرر أولاهما أن كرامة الفرد لا يجوز انتهاكها؛ وأن على الدولـــة أن تعمل على احترامها وضمان حمايتها؛ وأن حقوق الإنسان لا يجوز النزول عنها أو الإخلال بــها؛ وأن شعبها يقر بضرورتها لكل جماعة، ولإرساء السلم والعدل؛ وأن الحقوق الأساسية المنصـــوص عليها في المواد التالية، تقيد كل سلطة بوصفها قانونا ذافذا بصورة مباشرة As directly enforceable

(أ) عمل بالتقرن الأسلسي لجمهورية ألدانيا الفيد البة اعتبارا من ١٣ مليو ١٩٤٩. وقد سمي كذلك لأن الذين وضعوا 
هذا القانون، كانوا غير راغبين في أن يخلعوا وصف الدستور على وثيقة صاغوها لتحكم جزءاً من ألمانيا، ولفترة 
محدودة تقيى بالمدرورة بتوجيد ألمانيا، وكانت وجهة نظرهم أن القانون الأسلسي المذكور يقف سريانه اعتبسارا 
من صدور دستور يحكم ألمانيا في جميع أجزائها بعد نمجها ببعض. ولأن هذا الدستور أن يتبناه مجلس برلمسلني 
من صدور دستور يحكم ألمانيا في جميع أجزائها بعد نمجها ببعض. ولأن هذا الدستور أن يتبناه مجلس برلمسلني في 
مجموعه ولكن الذي حدث كان غير ما توقعوه، قند قبلت ألمانيا الشرقية الاتصاح في ألمانيا الفيدراليسة (الجسزه 
الغزيي من ألمانيا) تحت القانون الأساسي، وهو ما دل على قبول المواطنين في مجموعهم لهذا القانون، حتى بعد 
توحد ألمانا شطر بها.

ويلاحظ أن القانون الأسلسي تضمن تصداحا بين نزعة تقليفية تحررية من جهة، كان أنها أثرها في صحصون هذا الدستور للدق في الحياة وتكامل الإنسان بدنيا أمادة ؟]، وكذلك الدق في التكافر في المعاملة القانونية (مادة ؟] وفسي مباشرة العقيدة أمادة ؟] وأمي ضمان الدق في التجمع وحرية الاجتماع إمادتان ٨و ؟] وفي حرية الحيار أمادة ١٠] ولمرية الحياة الخاصة إمادة ١٠] ولمين المواقبة المنافقة إمادة ٤٠]؛ وبين نزعة المستراكية مسن جهة تاثيرة بهلور ما وظيفة الملكية والسيطرة الشعبية على الدوارد الاقتصادية؛ ونزعة دينية من جهسة ثالثسة تحكسسها الصابقة اللاء ولا الأسرة، وحق الأباء في تطيم أيناتهم، وكان من شان هسنذا التصسالح أن أمسن المواولة والأسرة، وحق الأباء في تطيم أيناتهم، وكان من شان هسنذا التمسالح أن أمسن المواطنون بوجه عام، بأن قانونهم الأساسي جماع في برنضونها، ووعاء لحقوقهم وواجباتهم التي ناضلوا من أجأبها.

وتتص <u>ثانيتهما</u> على أن جمهورية ألمانيا الاتحادية دولة ديموقراطية، واشتراكية فيدر اليسة، وأن سلطة الدولة -فى كل صورها- نابعة من شعبها؛ وأنه يمارسها من خلال حق الاقتراع وحق اختبـلر ممثليه، وعن طريق سلطة تشريعية تصدر قوانينها بما لا يناقض النظام الدستورى، وسلطتين تتنينية وقضائية، تتقيدان بالقانون وبالعدالة؛ وأن لكل المواطنين الحق فى مقاومة هؤلاء الذين يعمدون السى إلغاء النظام الدستورى لهذه الجمهورية، إذا تعذر حملهم على العدول عن موقفهم بطريقة أخرى.

ومن ثم كان منطقيا أن يكون ضمان حقوق الغرد المترتبة على صون كرامته، كافلا أولوينها على ما عداها، ومؤكدا أبديتها من خلال حظر تعديلها، وجاعلا لكل فرد وقع عدوان من السلطة على حقوقه، حق النفاذ إلى جهة القضاء العادى للحصول منها على الترضية القضائية الملائمة، ما لم يكن المشرع قد عهد بالفصل فيما قد يثور من نزاع بشائها لجهة غيرها(").

وهو ما يعنى أن حقوق الفرد وحرياته، لا تعتبر غاية فى ذاتها مجردة من الضمانة القضائيـــــة التى تصيها. بل تكون هذه الضمانة جزءا منها.

وما الدولة بكل هباكلها إلا أداة دمج الأفراد في مجتمعها لربطهم بقيم أعلى يكون فيسها الفسرد حرا بشرط أيمانه بأن الحقوق التي ينبغي أن بحوزها ليتمتع بها، هي نلك التي تتوافق الجماعة عليها، ويكون اعترافها بها كافلا الغير العام، وهو ما تضمنه الديموقر اطية التمثيلية في إطار مسمن تقسمهم السلطة والفصل بين أفر عها(").

<sup>(&#</sup>x27;) الفقرة الرابعة من المادة ١٩ من القانون الأساسي لجمهورية المانيا الفيدرالية.

<sup>(\*)</sup> Donald Symmers, The Constitutional Jurisprudence of the Federal Republic of Germany, Second Edition, Duke University Press, pp.30-33.

#### (17)

#### خضوع السلطة للقانون

# أولاً. مبدأ الخضوع للقانون جوهر على الشرعية الدستورية

٢٤ - يبلور مبدأ الخضوع للقانون، جوهر الرقابة على الشرعية الدستورية وأساسها. وتُهـو كذلك ضمان لحمل السلطة أيا كان موقعها، على التقيد بالضوابط التي الزمها الدستور بها ليمنعها من تميق امتيازاتها، أو إساءة استخدامها، أو فرضها لقيم ترعى بها مصالح محدودة أهميتها، أو إهمالها إر ادة مواطنيها أو امتهانها، أو تتظيمها لشئونهم بما يُروعهم، أو تتخلها في مظاهر حياتهم الخاصه، أو أنقلابها على حقوقهم وحرياتهم لطمسها، أو قمعها لخصومها لضمان طاعتهم لها.

ولقد كان الصراع من أجل إرساء قاعدة تقييد السلطة، ممتدا حقبا عريضة في أغوار الزمـــن. وتوخى دوما أن تكون السلطة أفضل في عطائها ومصداقيتها وحيدتها وجاذبيتها، وأن يحكمها القانون وحده بالنصوص التي يتضمنها، والتي لا بجوز التحايل عليها سواءً لوقفها أو لتجاهلها.

واقترن تقييد السلطة في الدول الديموقر اطية، بضرورة موازنتها بسلطة نقابلها وتعادلها، وكان التحوط دائما من السلطة التنفيذية باعتبارها بؤرة القوة، والأنها تميل عادة من خلال اتساع سلطانها، إلى قهر الآخرين وإنكار حرياتهم.

وصار الخضوع للقانون إطارا ضد صور القهر على اختلاقها، وضمانا لتنظيم الحرية بما لا بخل بمضمونها.

بل إن القانون كان يعد باطلا إذا نقض قيما للعدل تعلوه، أو كان مجافيا المنطق، أو كان تتغيذه مستحيلا.

وظهر الدستور بالتالى باعتباره قانونا أساسيا مستدا فى إعلاء نصوصه على إرادة الجمياهير العريضة التى صاغتها، فلا تكون السوادة لأية سلطة، بل لهذه الإرادة وحدها، وعنها تستعد السلطة مشر وعيتها، وعلى ضوفها تعمل السلطة من أجل ضمان مصالح الجماهير التى فوضتها فى تنظيمها.

وإذا كان لقوة السلطة توحشها كحيوان ضار، فإن إفراغ السلطة من عناصرها بأســها يفقدهــــا فعالنتها. وصار ضروريا بالتالى ألا تتمحض السلطة عن امتياز المأشخاص الذين بياشرونها، وأن يقترن إيداع السلطة فى أيديهم بتوزيعها، ويعراقبتها فى إطار القيود التى تحدد حركتها.

وهي قيود يقتضيها الدستور ، وتفرضها جهة الرقابة على الدستورية حتى يكون تقاسم المسلطة فعليا، وليس شكلة ظاهريا يشمج أفرعها في بعضها LA CONFUSION DES POUVOIRS.

ويزيد من خطورة الأمر أن السلطة التشريعية في كثير من الدول -والنامية بوجه خـــاص- لا تباشر رقابتها الفعلية على السلطة التنفيذية، ولا توازيها في سطونها. وصار الأصل هو خضوعها لها بطرائق مختلفة، وإن قارنها حرص السلطة التنفيذية على أن يكون السلطة التشريعية وجوداً قانونيــاً، إيقاء على الواجهة الديموقر اطبة في ظاهر ثوبها.

# ثانياً: المفاهيم التي يقوم عليها مبدأ الخضوع للقانون

٤٣- وقد تطور مبدأ الخضوع القانون إلى أن صار مثلا أعلى فى إطار نظـــم ديموقراطيــة تبلور إرادة مواطنيها من خلال حق الاقتراع، وتعطى أغلبيتهم حق تشكيل هذه النظم، وتكفل لجميعهم تعلور إرادة مواطنيها من خلال حق الاقتراع، ومحاسبتهم المسئولين عن إدارتها، وتعثيلهم فيها تمثيلا منصفا، مع تتوع مراكز اتخاذ القرار. وكفل الخضوع القانون بالتالى، تعدد الآراء لا توجدها، وربط مشــروعية السلطة، بتساميها عن أهوائها، ويتسامحها مع خصومها، وبتبنيها لقيم ديموقر اطبة بتصدرها أن يكون إسناد السلطة وتوليها وتداولها عملا تتافسيا حرا وعريضا، وأن يتراحم عليها بالتالى مـــن يريــدون الظفر بها، فلا يكون انتقاؤهم عملية تحكمية، بل تفضيلا واعيا بصيرا.

# ثالثاً: علو القانون على السلطة بكل تنظيماتها

٤٤- وفي إطار هذه المفاهيم، صار لازما أن يعلو القانون على السلطة بكل تنظيماتسها، فسلا يكون عدوانها على حقوق مواطنيها بغير جزاء، ولا مقاومة انحرافها تعردا غير مقبول، ولا تنظيمها المشونهم عملا قسريا يحملون عليه حملا.

وإنما ترعى السلطة حدودها لضمان مشروغيتها، فلا تكون حركتها بعيدا عن النظم القانونيسة التي يتحدد عن النظم القانونيسة التي توجهها، بل تعمل في إطارها وفق قيم الجماعة، ويما يصون مبادئها، ويندرج تحتها ضرورة أن تتوافق هذه النظم مع الدستور باعتباره وثيقة تقدمية، يرتبط إنفاذها بصرامة تطبيقها على ضروء أوضاع متغيرة بطبيعتها.

وتلك مهمة تتولاها المحكمة الدستورية العليا في مصر التي لا يجوز أن يكون موقف أمن حماية نصوص الدستور متراخيا، بل مؤكدا عزمها على حراستها، ومنبئا عن ردعها لكل صور العنوان على كل حق أو حرية كفلها الدستور، فلا تكون رقابتها على الشرعية الدستورية غير إدراك لمتطلباتها.

# رابعاً: شرعية السلطة تفترض نداولها والقبول بها بالطرق الديموقراطية

ولا تزال شرعية السلطة بعيدة عن أن تكون إرناً أو تعاقباً زمنياً متصلة حلقاته إلى ما لا
 نهاية. وينافيها كذلك أن تكون خطوة بائسة في مستقم أمن.

كذلك فإن انتزاع السلطة بالقوة لا بيبرر معارستها. وفرضها لإرادتها عنوة لا يوثــــق صلتـــها بمواطنيها.

وانحيازها لمصالحها الضبيقة أو خروجها عن حدود التقويض المخول لها، يقوضـــها، ويمـــهد لزوالها.

ذلك إن ما يؤسسها ويدعو إلى احترامها، هو القبول العام بها. وما يطورها هو تتظيمها لهيكلها بصورة مقتدرة، واحتفاؤها بآمال مواطنيها وتطلعاتهم.

وصح ما قررته المحكمة الدستورية العليا بالطراد في أحكامها من أن مبدأ الخضوع للقــــانون، هو ركيزة الدولة القانونية وأساس بنيانها، وأن مؤداه أن تتقيد السلطتان التنفيذية والتشريعية بـــالقواعد القانونية التي تعلوهما، والتي يتحدد مصمونها على ضوء المقاييس التي النزمتها الدول الديموقر إطيــة باطراد في مجتمعاتها، واتخذتها طرائق لحياتها، ونهجاً لأشكال حركتها، ومظاهر سلوكها.

# خامساً: يحدد الدستور لكل سلطة ولايتها ويطوقها

٤٦ - وبدا واضحاً للأذهان أن الدستور وثيقة مدونة تعلو بأحكامها على القواعد القانونية جميعها، وأنها تحدد لكل سلطة صلاحياتها، وتطوقها في الوقت ذاته Conferred and circumscribed competence وأن الأصل هو أن تباشر جهة الرقابة على الشرعية الدستورية، والايتسها في شأن النصوص القانونية جميعها، وإلا جاز القول بوجود مناطق من الدستور على الجههة القضائية أن تضض عنها أعينها.

ومما يعزز قاعدة الخضوع للقانون، أن الأصل في الأفرع التي تتقاسم السلطة، أنسها متكافئة فيما بينها، وأن كلا منها يقوم بوظيفته في الحدود التي نص عليها الدستور؛ فلا ينتحل امتيازا ثابتــــا لفرع آخر؛ ولا بياشر مظاهر سلطته إلا على ضوء ضوابطها، كي يكون خضوعها القــانون، نافيــا انحرافها، حائلا دون تحكمها.

كذلك فإن نزول الدولة -وياعتبارها شخصا قانونيا- على القواعد المقيدة اسلطتها، يوحد بيسن الغرقاء داخل الوسط الاجتماعي، ويحول دون تفاقم صور الصراع بين بعضهم البعض، ويكفل شكلا لمصالحة بينها وبين مواطنيها، وعلى الأقل في مجال دعمها لحقوقهم وحرياتهم والعمل على حمايتها.

# سانساً: خضوع السلطة القانون لا ينافي استقرارها

٤٧ - كذلك لا يناقض خضوع السلطة القانون، واجبها في أن تحفظ وجودها وأن تكفل وحدتها واستقرار نظامها، وأن تحقق للجماعة تماسكها بما يؤكد مفهوم التضامن الاجتماعي بين أبنائها الذيب ن تتصاعد احتياجاتهم باطراد في محيط الجماعة، ووفق قيمها.

#### سابعا: الفصل بين شخصية السلطة والخضوع للقانون

48 - ويظل صحيحا قانونا، أن شخصية السلطة من ناحية، وخضوع من بيباشرها القانون مسن جهة ثانية، أمران متتافران. ذلك أن كل قابض على السلطة، لا يباشرها إلا نيابـــة عــن الجماعـــة، ولصالحها، وعلى ضوء قيمها(').

وفى هذه المنطقة تتحقق جهة الرقابة على الدستورية من مباشرة الاختصاص فى حدوده، بعد تتبتها من وجوده.

وفى هذا المقام، ينبغى التمييز فى مجال تفسير الدستور، بين تفسير نهائى ينعقد لجهة الرقابـــة القضائية على الشرعية الدستورية من جهة، وبين نفسير مبدئى نتولاه من جهة ثانية الأفـــرع التـــى تتوزع السلطة عليها -فى إطار من الاحترام المتبادل فيما بينهما- كى يحدد كل منها نطاق ولايتــــه على ضوء فهمه لنصوص الدستور التى ترسم تخومها(").

In the performance of assigned constitutional duties , each branch of the government must intially interpret the constitution, and the interpretation of its powers by any branch, is due great respect from the others.

# ثامنا: بين الخضوع للقانون والسلطة التقديرية للمشرع

٤٩ - ولا تُتاقض السلطة التقديرية -والأصل فيها هو الإطلاق- خضوع الدولة للقانون بمـــــا يغرضه عليها من قواعد نعلوها.

ذلك إن السلطة التكنيرية -وسواء باشرتها السلطة التشريعية أو التنفيذية- هى فسسى حقيقة ها موازنة بين البدائل التي تتراحم فيما بينها لتنظيم الموضوع الواحد، توطئة لاختيار أقلها تقييدا للحرية، وأقربها اتصالا بالأغراض التي يراد تحقيقها، وأدخلها لحكم العلاقة القانونية المعنيسة، وبالفتراض مشروعية هذه البدائل جميعها في مضمونها وغلياتها.

<sup>(&#</sup>x27;) دستورية عليا –القضية رقم ٧٢ لسنة ٨ قضائية– "مستورية" جلسة ؛ يناير ١٩٩٧ -قساعدة رقسم ١٤- ڝن ٨٩ وما بعدها من المجلد الأول من الجزء الخامس من مجموعة أحكامها.

<sup>(2)</sup> United States V.Nixon 418. U.S. 683, (1974).

و لا كذلك أن يقيد الدستور السلطة التقديرية في بعض جوانبها، إذ بحيلها الدستور فيما تعلق بــــه القيد من صور لختصاصها، إلى سلطة مقيدة.

وفي ذلك تقرر المحكمة الدستورية الطيا بأن: "السلطة التقديرية التي يملكسها المشسرع فسي موضوع تنظيم الحقوق، وإن كان الأصل هو إطلاعها، إلا أن القيود التي يغرضها الدستور على هسذه السلطة، هي التي تبين تخوم الدائرة التي تصون الحقوق التي ضمنها الدستور، فلا يكون اقتحامها إلا عدوانا على هذه الحقوق مجانبا حدود تنظيمها، ومنتهيا إلى مصادرتها أو تقييدها(").

بما مؤداه أن السلطة التقديرية لا يجوز أن تختلط بالسلطة التحكمية. ذلسك أن التقديس ليسمس استهواء أو تشهيا، وإلا صار انحرافا.

واتصال التقدير بموضوع معين، مقتضاه ألا يكون دنترا في الغراغ. وتوخيه تحقيق أغــــراض بنواتها، يفترض ألا يكون التقدير منفكا عنها.

فإذا لم تكن شمة صلة منطقية بين النصوص القانونية، والأغراض التي توختها، صار التنظيم التشريعي مخالفا للمستور(").

وأساس ذلك، أن تنظيم المشرع للحقوق غير مقصود لأغراض نظرية، بل يتغيا تحقيق مقساصد بذواتها حرص المشرع على بلرغها من خلال النصوص القانونية التي صاغها.

<sup>(&#</sup>x27;) مستورية عليا -القضية رقم ٣٠ لسنة ١٦ قضائية بدنورية - جلسة ٦ أبريل ١٩٩٦ -قاعدة رقم ٣٣- ص ٥٥١ من الجزء السابع من مجموعة أحكامها. كذلك القضية رقم ٩ لسنة ١٦ قضائية "دستورية" -جلســة ٥٩/٥/١٩٥ -قاعدة وقتر ٧ ص ٢٠١ وما بعدها من هذا الجزء.

<sup>(&</sup>quot;) دستورية عليا –القضية رقم ٨ لسنة ١٦ قضائية دستورية– جلسة ١٩٩٥/٨/ -قاعدة رقــم ٨- ص ١٣٦ وـــــا بعدها من الجزء السابم من مجموعة أحكامها.

و لأن كل تنظيم يتضمن نقسيما تشريعها أو تصنيفا Legislative classification من خلال الحقوق أو المزايا الذي يمنحها لفئة دون أخرى، أو عن طريق الأعباء الذي يلقيها على البعض أو الذي يخفيهم منها، فإن انصال النصوص القانونية الذي يقوم عليها هذا النقسيم التشريعي بأهدافها، بنبغي أن يكون حقيقها، ومنطقها، وإلا صار منطويا على تمييز غير مبرر دستوريا.

#### تاسعا: منافاة الخضوع للقانون للنظم الاستثنائية كأصل عام

٥٠ - ويلاحظ أخيراً، أن حقوق الأفراد وحرياتهم لا تصونها قوانيسن استثنائية لا تنتضيها الضرورة في أعمق ملاحها. كتلك التي تعبر السلطة بها عن ميلها إلسى العدوان أو إلسى التمسلط والاستعلاء. ذلك أن هذه القوانين تتمحض غلوا في مجال القيود التي تغرضها على حقسوق الأفراد وحرياتهم. ويقوم على تطبيقها كذلك هيئة استثنائية سواء في تشكيلها أو في مضمون القواعد القانونية التي تطبقها، بما يخل بحق المتقاضين في الحصول من قاضيهم الطبيعي على الحسد الأدنسي مسن ضماناتهم التي يكتلها الدستور والقانون.

# عاشرا: فرائض مبدأ الخضوع للقانون

٥- وعلى ضوء قضاء المحكمة الدستورية العليا، يفترض مبدأ الخضوع للقانون:

أولاً: أن يكون للحقوق عينها قواعد موحدة سواء في مجال طلبها أو الدفاع عنها واقتصائها، أو على صعيد الطعن في الأحكام التي تتعلق بها. ذلك أن الناس لا يتمايزون فيما بينسهم في مجال فرضهم في النفاذ إلى قاضيهم الطبيعي؛ ولا في مضمون القواعد الإجرائية والموضوعية التي تحكم الخصومة القضائية عينها؛ ولا في فعالية ضمائة الدفاع للحقوق ذاتها التي يدعونها؛ ولا في اقتضائها وفق مقايس موحدة عند توافر شروط طلبها؛ ولا في طرق الطعن التي تتنظمها().

<sup>(&#</sup>x27;) مستورية عليا –القضية رقم 9 لسنة ١٦ قضائية– "مستورية" جلسة ١٩٩٥/٨/٥ -قاعدة رقم ٧- ص ١٠٠٧ ومــــــا بعدها من الجزء السابع من مجموعة أحكاميا.

ثالثاً: أن يرتبط نفاذ القاعدة القانونية في حق المخاطبين بها، بإعلانها من خلال نشرها انتسمان نيوع أحكامها، وامتناع القول بالجهل بها. فلا يكون نشرها إلا كافلا وقوفهم على ماهيتها ونطاقسها، حائلا دون تتصلهم منها، ولو لم يكن علمهم بها يقينها، أو كان إلراكهم لمضمونها مشكوكا فيه.

ذلك أن حملهم قبل نشرها على النزول عليها حوهم من الأعيار في مجال تطبيق ها إخالا المستور بحرياتهم وبحقوقهم التي كفلها البستور، دون تقيد بالوسائل القانونية السلمية النسي حدد الدسستور تخومها وفصل أوضاعها، والتي يندرج تحتها أن القاعدة العانونية التي لا تتشر، لا توفر إخطارا كافيا بمضمونها، ولا بشروط تطبيقها. ولا يجوز التكفل بها جمعسد زوال مقوماتها- انتطيسم حقوق المواطنين أو حرياتهم.

رابعاً: لن كل قاعدة قانونية لا تكتمل في شأنها الأوضاع الشكلية التي تطلبها الدستور فيها، كتلك المنطقة باقتراحها أو بإقرارها، أو بإصدارها، أو بنشرها في الجريدة الرسمية؛ لا يستقيم بنبانها، وتعامل بالتالي كالعدم سواء بسواء.

والقول بأن القواعد القانونية التي لا نفاذ لها، لا تضر بأحد لامتناع تطبيقها، مردود، بأن الرقابة على الشرعية الدستورية، تستنهضها تلك النصوص التي جرى تطبيقها في شأن المخاطبين المباها عدنذ أو زايلتها قوة نفاذها، إذ يعتب إخضاعهم المها، تتخللا فعلبا المدساط Interference في شئونهم، ملحقا ضوراً باديا أو محتملا بمصالحهم، فلا تكون الأضوار التي أحدثتها تصورا نظريا.

<sup>(&</sup>quot;) تستورية عليا" -القصية رقم ١٠ لسنة ١٥ قصائية "ستورية" - جلسة أول أتكتوبر ١٩٩٤ -القــاعدة رقــم ٢٨--ص ٢٠٥٨ من الجزء السابع من مجموعة أحكام المحكمة.

خامساً: كلما ارتبط تجريم أفعال بذواتها بوقرعها في مكان معين، تعين على المشرع أن يبيسن أوصافه وحدود، بصورة جلية لا خفاء فيها، وإلا كان مجهلا بنطاق الدائرة التى لا يتصور وقسـوع الأفعال التى أشها فيما وراء حدودها الخارجية(ا).

سادسا: كذلك فإن ربط الأغراض التي يراد تحقيقها، بالوسائل البــــها An end - means test يعتبر أحد العقاصر الجوهرية لخضوع الدولة القانون.

وعلى ضوء هذه القاعدة، لا تنظر جهة الرقابة على الدستورية إلى نصوص الدستور في ذاتها، ولكنها تجبل بصرها في أمر خارج عنها، هو ما إذا كانت القبود التي فرضتها السلطة التشريعية على الحقوق التي كظها الدستور، ترهق محتواها، فلا تناسبها، خاصة حين تربو الأعباء التسى تقرضيها النصوص القانونية في شأن حقوق الأفراد وحرياتهم، على الثمار التي تربيد السلطة التشريعية أن تحصل عليها من وراء تظلمها لها.

سابعا: ويفترض الخضوع للقانون كذلك، وحدة البنيان الموضوعي للقيم A unified structure ومارعات مسابعاً ويفتر والمؤلف و of substantive values وعلى الأخص تلك التي نتعلق بتحقيق ديموقر اطبية برامانية حسرة وتمثيلية، تعززها حقوق الأقراد وحرياتهم التي أدرجوها في الدستور.

فحق الاجتماع، والحق في العلكية وحرية التعبير، وحق الشخص في اختيار الحرفة التي يريـــد امتهانها، نقارنها مجموعة من القيم تعتبر غاية نهائية لهذه الحقوق، فلا يجوز الإخلال بها.

كذلك فإن الحق في صحافة متحررة من القيود التي تقوض استقلالها، لا يحول دون تتظيمها، لضمان القيم الموضوعية للجماعة في الديموقر اطية والحرية، ومن بينها ألا تكون الصحافة أسيرة مصالح فلوية تهيمن عليها وتوجهها.

<sup>(</sup>أ) لكل مصبة بعرية "وبالضرورة" جيز من المياه البحرية بكون محددا لتطلق الدائرة التسي لا يتصور أن نقع الأقعال التفاق المسيورة أثنها المسيورة المحدد المحدية البحرية، أو أشار إليها بمسورة إجمالية ثم أغلل نشر الغريطة التي تبين حدود المحدية في العربية الوسيجة بفي خاصية اليقوسين التسي تسهمين على التجريم تكون منتقبة، بما يناقض الخصوع للقانون، ويخل بالحرية الشخصية من خلال قيود غسير مسيررة تتلل من جوهرها الحكم السابق- ص ٣٧٧ - ٣٧٩ من الجزء السابع.

بيد أن موضوعية القيم، لا تعنى أن تعزل جهة الرقابة على الشرعية الدستورية، العنساصر السياسية التنبي عن متطلباتها الراقعية. بل تتحدد هذه القيم على ضوء نظرة شاملة تحيط بكل العنساصر التي كونتها، وعلى الأخص في محيط الرقابة على الدستورية التي لا ينفصسل فيسها القسانون عسن السياسية، بل يكون تداخلهما تعبيرا عن جوهر هذه الرقابة وحقائقها. وموضوعية القيم الكامنسة وراء نصوص الدستور، هي التي تعطى الحقوق التي كفلها ضماناتها العملية وتقويها.

ذلك أن هذه القيم، هى التى تحكم النظام القانونى فى مجموع مكوناته، وتؤشسر بالتسالى فسى القانونين العام والخاص، وتوحد تطبيقاتهما فى كل ما يتصل بالأغراض النهائية التى تتوخاها الحقوق الأساسوة التى ضمنها الدستور Objective underlying guaranteed basic rights.

كذلك فإن موضوعية القيم التى احتضنها العستور، هم، التى تطهر أحكامه مما يكون قد شُـــابها من غموض. ذلك أن هذه القيم هى التى تحدد -من منظور اجتماعى- ما قصده العستور بــــالحق أو الحرية محل الحماية(أ).

# حادى عشر: مبدأ الخصوع للقانون في الدول الفيدرالية

٥٢ - وفي الدول الفيدر الية، بقوم مبدأ الخضوع للقانون على صون مجموعة من القيــم التـــم التـــم المتخلصها من نصوص الدستور الفيدر الي، من بينها ضمان وحدة الدولة الفيدر الية، وتكـــامل إقليمها، والتوفيق بين مصالحها ومصالح و لاياتها The principle of federal comity وضمان نظامــها

<sup>(&#</sup>x27;) يلاحظ أن فهم جهة الرقابة على الدستورية، للقيم التي يعتضنها الدستور، إما أن يتم على ضوء نظــرة تحرريــة (') يلاحظ أن فهم جهة الدولة عنه اعتبار ها الحرية الاقتصادية والحق في تقرير المصير، وتؤكد الطبيعة السلبية الحشـوق الفرد في مواجهة الدولة، أو نظرة فريط حقوق الفرد Institutional theory. ومراكز البحث العلمي وعلاقات الزواج والأسرة Institutional theory.

لو على ضوء نظرة قواسها أن لهذه القوم خصائصها الذاتية النابعة من كرامة الإنسان والمتوادة عن ملامع النفس البشرية وطبيعتها Value - oriented theory

وقد ينظر إلى هذه القيم على ضوء ما يلابس بعض الدقوق من ملامح سياسية ذلك طبيعة عرضية كالدقق فسمى حرية التعبير والاجتماع، فضلا عن الدور الذى تلعبه الانتخابات والأحزاب السياسية Democratic theory. وأخيراً فإن النظرة الاجتماعية لهذه القيم Social theory تركز على أمسية العدالة الاجتماعيسة والحقوق القالوسة والأمسن الاجتماعي، وعادة لا تعتد جهة الرقابة على الدستور في بحثها عن القيم الكامنة وراء نصوص الدستور، بنظرية دون أخرى، واكتبها تعمل على التوفيق بين عناصرها ونزيل التوتر بينها قدر الإمكان.

See. Donald P. Kommers, ibid, p. 49.

الديموقراطى الحر Free liberal democratic order؛ وإسهام أحزابها السيامسية فحى تكويس الإرادة لمبلسية الشعبها؛ وامتناع تعديل نصوص الدستور الفيدرالى الذى حظر تعديلسها Unconstitutional على الله الله الله الله خوات الله الله أو constitutional amendment tonstitutional amendment وتعديلها الحصول على أقصى نواتجسها principle of the constitution's unity optimal effect على صعيد الدولة الفيدرالية في مجموع مكوناتها، ولا تحبط إحداها أغراضا لغيرها. (1£)

# بين تدرج قواعد الدستور وتساويها أولا: نصوص الدستور لا تدرج فيها

٥٣- لقواعد الدستور جميعها مرتبة واحدة، فلا ينتظمها ندرج هرمي يقيم بعضها فوق بعض.

### وفى ذلك تقول المحكمة الدستورية العليا:

<<الأصل في الدغوق التي كفلها الدستور أنها لا تتمايز فيما بينها، ولا ينتظمها تدرج هرمسي بجمل بعضها فل ألل من غيرها أو في مرتبة أدنى منها، بل تتكافأ في أن لكل منها مجالا حيويا لا يجوز اقتحامه بالقيود التي تغرضها النصوص التشريعية. ويتحدد هذا المجال بالنسبة إلى الدفوق التي نص عليها الدستور في صلبه، على صوء طبيعة كل حق منها؛ وبمراعاة الأغراض النهائيسة التسي أحمد الدستور إلى تحقيقها من وراء إقراره؛ وفي إطار الرابطة الحتمية التي تقوم بيسن هذا الحسق وغيره من الحقوق التي كفلها الدستور ().</p>

#### ثانيا: ديباجة الدستور وقيمتها

•٥٥ وشأن ديباجة الدستور، شأن القواعد المنصوص عليها في صلبه، كلما حوت هذه الديباجة قواعد من طبيعة دستورية. ولئن كان البعض يميز في ديباجة الدستور بين عباراتها الغامضة التي لا يجوز التعويل عليها من جهة؛ وبين ألفاظها الواضحة التي يمكن ضبط معانيها من جهة ثانية؛ إلا أن ما ينبغي التركيز عليه في ديباجة الدستور، ليس غموض معانيها أو وضوحـــها، وإنصا القواعـد القانونية التي تشي هذه الديباجة بها.

فكاما تعذر علينا أن نستنبط من هذه الديباجة -حتى في أجزائها الراضحــة معانيــها- قــاعدة قانونية لها خصائص القواعد الدستورية وملامحها، فإن هذه الأجزاء نتحم قيمتها الدستورية، ولا تزيد

عبار إنها عن أن تكون سردا لحقائق تاريخية، أو لمراحل من نضال الجماعة أو الأطوار من التطــور بلغتها أو لأمال نرجوها وتخطط لها(").

#### ثالثًا: الوثائق ذات الطبيعة الدستورية وقيمتها

٥٥- وقد تكون بعض الوثائق ذات الطبيعة الدستورية، أسبق في وجودها من الدستور. وقد تكون بعض الوثائق ذات الطبيعة الدستورية، أسبق في وجودها من الدستور. وقد تتعدد هذه الوثائق وتتنوع، ويزداد ثر اؤها تبعا الاختلافيا في المسائل التي تنظمها والتماعية والاقتصادية. جرانيها، وتعلق بعضها الآخر بالحقوق الاجتماعية والاقتصادية. والثقصادية والثقافية أو يعزيج منها. ومن ثم تشكل هذه الوثائق -في مجموع مفرداتها- روافد متدفقة لصون هذه الحقوق جميعها.

وكثيرا ما يثور الجدل حول أهمية هذه الوثائق في علاقتها ببعضها، ودرجة الحماية التي ينبغي أن نوفرها لها، وعما إذا كان قدم بعضها يسوغ إطراحها أو الثقليل من أهميتـــها، أو تقديـــم غيرهــــا عليها.

وتظهر حدة هذه المشكلة، إذا كانت جهة الرقابة على الشرعية الدستورية لا تحتكم -فى مجال فصلها فى دستورية القولتين- إلى نصوص الدستور وحدها. بل تضم إليها وثائق أخرى لها طبيعة دستورية، وتشكل فى مجموعها كتلة واحدة تكون معانيها غير متوافقة فيما بينها، بما لا يوحد بيسن أجزائها، بل يقيم بعض أشكال التعارض بينها، وعلى الأخص إذا صدرت هذه الوثائق فسى أزهان مختلفة تتباين ظروفها، وكان لها من تعددها واتساع أفاقها، ما ينافى تلاقيها فيما بينها. لاسسيما وأن الأراء الفلسفية التى أوحتها، كثيرا ما نتتافر، فلا تصدر هذه الوثائق عن مفاهيم موحدة تجمعها،

وقد يحيل الدستور القائم إلى هذه الوثائق كلها، بنص صريح فيه، كافلا بذلك تساويها فيما بينها.

<sup>(</sup>أ) فعا تقص عليه ديباجة الدمتور القائم في مصر من أن شعب مصر العظيم يحمل إلى جانب أمانة التاريخ، أهدافــا عظيمة للحاضر والمستقبل بذورها النصال العظيم والشاق؛ لا يبلور سمع وضوح هذه العبارة- قامدة قانونية يمكن استخلاصها منها. ولا كذلك ما جاء في هذه الديباجة من أن سيادة القانون نيست ضمانا مطلوبــا لحريــة القــرد، ولكنها الأساس الوحيد لمشروعية السلطة في نفس الوقت. ذلك أن مفاد هذه العبارة، أن سيادة القانون هـــي-التــي تضمن الحرية الفردية، وأن السلطة لا تعتبر امتيازا اصاحبها يقيض عليها بالقوة، وإنما يمارسها وفق القانون.

وقد تتعارض الوثائق الدستورية فيما بينها بالنظر إلى اختلاقها فسى الأفكسار الفلسيفية النسى وجهتها. ذلك أن حقوق الأفراد وحرياتهم لا تجمعها دوما نظرة واحدة، ولا تخالطها الأفكار عينسها، بل لكل منها وجهتها.

فمن وثائق إعلان الحقوق، ما يتعامل مع حرية التعبير وحرية الابتداع وحرية التنقل، باعتبارها مقررة أصلا لمصلحة نويها، فلا ينتخل المشرع لتنظيمها إلا فى أضيق الحدود، سواء لضمان انتقاع أصحابها بها بطريقة أفضل، ولحماية استقلالهم فيما يقررونه بشأنها؛ أو ليوفق بين مباشــــرتها مـــن جهة، ووجود الجماعة التى يعايشونها من جهة ثانية.

و لا زال التعارض بين الوثائق فيما بينها، وكذلك فيما بين أجزاء الوثليقة الواعدة، حقيقة واقعـة لا محال لانكار ها.

فالدستور الفرنسى لا يتضمن بين نصوصه، مبدأ السير المطرد المرافق العاســة بمــا يكفــل انتظامها. وإنما يستد هذا المبدأ، إلى القواعد الرئيسية التي أفرنسها القوانيسن المعمــول بــها فــى المجمورية، والتي تشكل جزءا من رزمة الدستورية التي يَحتَكِم إليها المجلس الدستوري الفرنسي عند الفصل في دستورية القوانين قبل إصدارها.

<sup>(&</sup>lt;sup>ا</sup>) فإعلان الحقوق الفرنسى لعام ۱۷۸۹ يكشف عن طبيعة الفردية مؤسسا ديموقراطية سياسية، تتيز ها الدولسة فسى أضيق العدود. ولا كذلك ديباجة دستور ۱۹۲۶ التى تبلور الطبيعة الجماعية لحقوق الأفراد وهرياتهم، وتقيم مسن خلال النصوص للتى تتظمها، ديموقراطية اشتراكية توجهها الدولة.

Domonique Rousseau, Droit du contentieux contitutionel, 4e edition, p.108.

وبالمثل، فإن مبدأ الحرية الشخصية في تحديد الأجر، يناقض حق النقابة وحريتها في الخسل من أجل صالح العمال المنضمين إليها من خلال فرضها شروط عمل أفضل، ومسن بينها الأجسر الملائم.

٥٦- ولئن جاز القول بأن التوفيق بين نصوص الوثيقة الوحدة، قد يزيل بعض مظاهر تتلقض المكافئة المحاسبة الإلى المحاسبة الم

ويظل لجهة الرقابة على الشرعية الدستورية دورا فاعلاً وعريضا فى سعيها للمواءمــــة بيـــن الوثائق الدستورية التى تتخذها مرجعا لها، عند الفصل فى دستورية النصوص القانونية.

والأولوية التى يعطيها نفر من الفقهاء لبعض الوثائق الدستورية، أو تقضيلهم بعضــــها علـــى بعض فى مجال موازنتهم ببنها، لا تحسم ما يدعونه من تدرج هذه الوثائق من جهة ترتيبـــها فيمـــا بينها، ولا نزيد عن وجهة نظر شخصية يقولون بها(').

François Goguel, Objet et portée de la protection des droits fondamentaux, in Cours constitutionelles européennes et droits fondamentaux, Economica, 1982,p.236.

#### رابعا: صدور الوثائق القانونية الدستورية في أزمنة مختلفة لا ينفي تضمامها

٥٧ - فالوثائق الدستورية تتضام مع بعضها، وليس لإحداها مركز قانوني خاص بها وقدمها على عبرها. بل يكون تساويها هو الأصل الذي يحكمها، وعلى الأخص إذا أقرتها -في مجموعها- جهة واحدة؛ وكان تأسيسها لها قد تم وفق قواعد موحدة النزمتها.

بما موداه أن تعدد الوثائق الدستورية وتتوعها، لا يقدم بعضها على بعض، ولا يحسول دون تجانسها في عموم توجهاتها وتطبيقاتها، ولا يمنع من العمل على التوفيق بين أجزائها من خلال تقعيل الوحدة العضوية التي تجمعها.

#### خامسا: تتوع الوثائق الدستورية لا يجعل أقدمها منسوخا بالحقها

حمل أن تعدد الوثائق الدستورية وتنوعها في البلد الراحد، لا يجوز أن يفسر على أن لتعدم المنافق المسور هذه التعمل من المنافق ا

أولهما: أن دستور الدولة قد يدمج في ديباجته، كل الوثائق السابقة على إقراره، أيا كان تساريخ اعتماد كل منها. فلا يكون لتعاون هذه الوشائق اعتماد كل منها. فلا يكون لتعاون هذه الوشائق جميعها فيما ببنها، لتقدم إلى جهة الرقابة على الدستورية الحلول الملائمة المفسسات المسائل الدستورية المعروضة عليها.

ثانيهما: أن تعاون هذه الوثائق على النحو المنقدم، موداه تكاملها فيما بينها، فلا يكون بعضَّها لبعض إلا ظهيراً، خاصة وأن لتصال بعض الوثائق الدستورية بحقائق نلمسها اليوم في الحياة، وإن جعلها من زاوية واقعية أكثر اقترابا من المفاهيم المعاصرة؛ إلا أنه من ناحية قانونية، ليس ثمة قاعدة مستورية تعتبر أكثر مستورية Plus costitutionnel من قاعدة أخرى تماثلها في طبيعتها وخصائصها.

ولا بالتالي يجوز لجهة الرقابة على الدستورية أن تفاضل بينــــها، إلا بقــدر انتقـــاء القـــاعدة الدستورية التي تراها أكثر انتصالا بالنزاع المعروض عليها. فلا تكون قراءتها للوثائق الدستورية فــى مجموعها، تغليبا لبعض قراعدها على بعض. بل بقصد اختيار أنسبها لحكم العلاقة القانونية المعنية.

٥٩ غير أن يعض الفقهاء يقيم تعييزا بين الوثائق الدستورية -لا من جهة علاقتها ببعضها-بل من زاوية الحقوق التي تكفلها كلا منها. ذلك أنهم يقولون إن لبعض الحقوق التي ضمنتها هـذه الوثائق، درجة من الحماية أكثر من غيرها.

وهي بعد حماية تتحدد على ضوء مضمون الحق، ودوره في الجماعة مـــن جهـــة تطوير هـــا وتعيق مقوماتها.

ويظاهر آخرون من بينهم، الحرية الفردية وحرية العقيدة وحريسة الاجتماع والحبق فسى التطهر(").

وينحاز نفر منهم للى مجموع الحقوق الطبيعية التى لا تتقادم، والمقررة لكل فـــرد باعتبــاره إنسانا، ويندرج تحتها الحق فى الحرية، وفى الملكية، والأمن، ومقاومة أشكال الاضطـــهاد علـــــى تبليغها(").

واختلافهم المتقدم في شأن أنواع الحقوق الأكثر أهمية منت غيرها، والأجدر بالحماية المستورية من سواها، يحمل وجهة نظر شخصية تقوض الضوابط الموضوعية للنظرية التي يقولمون

<sup>(</sup>¹) Bruno Genevois, la marque des idées et des principes de 1789 dans la jurisprudence du Conseil d'Etat et du Conseil Constitutionnel, E.D.C.E. 1988,p.181.

<sup>(2)</sup> Louis Favoreu, les libértés protégés par le conseil constitutionel, in conseil constitutionnel, court europeenne des droit de l'homme. 1990, p.33.

<sup>(3)</sup> Domonique Turpin, Contentieux constitutionnel. P.U.F. 1986, p.86.

بها، والتي لا تقور فقط أن لبعــض الحقــوق أولويــة أولــي Premier rang وأن لغيرهـــا مرتبـــة ثانوية Second rang، ولكنها تنال كذلك من صحيح الملاقة بين الوثائق النستورية بعضها البعض.

ذلك أن تركيز المدافعين عن هذه النظرية، على قوائم الدقوق التي تتضمنها الوثائق الدستورية، والتي يرونها لكثر أهمية من غيرها، يقدم مآلا بعض هذه الوثائق على سواها، وليس ذلك إلا ترتبيــــا يقوم على تدرج تلك الوثائق فيما بينها.

ولنن جاز القول بأن جهة الرقابة على الدستورية تحتكم أحيانا إلى بعض الحقوق التى تتضمنها هذه الوثائق دون غيرها، فذلك بوصفها مدعوة إلى الفصل في نزاع معروض عليها بقتضيها أن تجيل بصرها في جوانبه المختلفة لتحمل حكمها على أكثر الحقوق اتفاقا مع طبيعته.

فلا يكون خوصها في نوع من الحقوق دون آخر، تفصيلا العصها على بعض، أو لترتيبها فيما بينها، وإنما هو اختيار منها القاعدة القانونية الأقرب اتصالا بالمسائل المطروحة عليها.

وصح بالتالي القول بأنه بغير التحدية لا تستقيم حرية الصحافة، ولا غير هــــا مـــن وســــاتل الإعلام والاتصال، ولن يكون دورها فاعلا في مجال تطوير مجتمعها وتعبق ثقافته.

ومن ثم نكون لهذه التحدية La pluralisme قيمسة دستورية مطلقسسة تقتضى حماية أكسبر -لا بالنظر إليها في ذائها- وإنما بوصفها أحد شروط الديموقراطسية ودعائمسها Le fondement de la democratie.

### الكتاب الأول الأسس العامة للرقابة على الشرعية الدستورية

### الباب الأول الخطوط الرئيسية للرقاية القضائية على الدستورية

# الفصل الأول الرقابة القضائية على الدستورية: مرجعتها

٦٠ لـ لا شبهة في أن للرقابة القضائية على الدستورية محاذيرها التي نقتضى أن تتقيد الجهسة التي تباشرها بالضوابط المرسومة لها، وأهمها أن تكون نصوص الدستور مرجعها في هذه الرقابسة، تعليها على القانون، ونفصل على ضوئها في دستوريته.

ومفترضها أن تقابل جهة الرقابة على الدستورية بيسن قساعدتين قسانونيتين لا تتحسدان فسى مرتبتههما، لترجح إحداهما على ما دونها، بما يكفل السيادة للدستور، ويغرض قواعده على ما مسواها من النصوص القانونية -لا لتصحيحها- وإنما من خلال إبطال ما يكون مخالفا منها الدستور، وهسو إبطال يقتضى أن تتخذ المسلطة التشريعية من جانبها ما تراه من التدابير الملائمة التى تزيل بها الآثار التى رتبتها النصوص الباطلة في شأن من أضيروا من جراء تطبيقها عليهم.

فإذا كانت ديباجة الدستور حتى فى الفاظها الصريحة، وعباراتها القاطعــــة، لا تتتــج قـــاعدة دستورية فى طبيعتها، وكان توليدها منها متعذراً؛ فإن ديباجة الدستور تقد قيمتها الدستورية بالنمـــية إلى أجزائها المرسلة، وعباراتها الإنشائية. ولا يجوز بالتالى اعتبارها مرجعا فــــى مجـــال الرقابــة القضائية على دستورية القوانين.

وقد يقصر الدستور ودبيباجته، عن تقديم حلول لبعض المسائل الدستورية التي تطرح علمي.جهة للرقابة على الدستورية. وقد تخرج النصوص القانونية المطعون عليها عن كلّ علاقة منطقية تسوغها، فلا يكون نبوهـــا عن حقائق العدل واهياً، بل ظاهراً بانزا.

وفي هذه الغروض وما يشابهها، لا يكون أمام جهة الرقابة على الدستورية إلا أن تعمل نظر هما في مفاهيم تقدر علوها على الدستور وديباجته، مستوحية منها ما تراه معواراً ملائماً الفسل في مفاهيم تقدر على الدستورية المطروحية عليها، كن تنظر في المسائل الدستورية المطروحية عليها، لا يمكن النزول عنها، أو تجزئتها، أو التمسالح عليها؛ أو بالقيم التي القابرن؛ أو إلى القيم التي البنتها الجماعة ومنحتها لنفسها المحاورية التي المعاصرة التي انتخابها الجماعة ومنحتها لنفسها أو إلى المعاصرة التي التنظيم المحاعدة صوابط لحركتها؛ أو إلى مصادمية النسومي وخروجها بالتالى عما يعتبر الاتفاء أو إلى قيم الحق والقدل التي لا يجوز تحريفها؛ أو إلى القيم الفائرة في وجدان المواطنين إلى حد اعتبارها من التقاليد التسيي يصرون عليها لمصدان أنماط أفضل من حياتهم؛ أو إلى الحقائق التاريخية التي أدركوها؛ وكان دورها اللغة التي يتحدثون بها؛ أو إلى دلالة السوابق القضائية فيما بين دول تتقارب تقانفها وتشترك فسي يتبغي

٦٢ - على أن تلك المفاهيم جميعها، نظل اجتهادا قضائنيا يتردد بين الانطلاق والتراجع، بيــــن يقظة الضمير وتهاويه، بين قوة الجهة القضائية التى تباشر الرقابة القضائية على الدمنتورية أو تفككها وتضاؤل دورها، بين إرادة تطوير الدستور ومحاذير الخروج عليه، ولو بطريق غير مباشر.

ولم يكن لهذا الاجتهاد - وعلى ضوء طبائع الأشياء- أن يقيم دعائم ثابتة تشنق منها، أو تُــــرد إليها، معايير الرقابة على الدستورية، وتتخدد على ضوئها مرجعيتها.

وزاد من دقة الأمر، أن كثيرا من المسائل الدستورية تتكون من عناصر مركبة، وأن نصوص الدستور الموجزة في جملها، الغامضة في بعض معانيها، القاصرة فسي تقصيلاتها، لا تصالح لمواجهتها.

ولم يكن هذا القصور بالتالي، مبلورا مجرد أوضاع نظرية، بل حقائق عملية يتعيسن مقابلت ها بالحلول الذي تلائمها. وكان قصور المعايير التي تعتمد عليها جهة الرقابة على الدستورية في مبائسـرتها لو لايتــها، حافز الجهات الرقابة -أو على الأقل لبعضها- إلى ابتداع معايير مختلفة تتمم بنتوعها وياتســاعها، لتقيم من مجموعها ضوابط متكاملة للشرعية الدستورية، لا تقتصــر معاييرها، علــى النفــ تور ودبياجته، ولكنها تتعداما إلى وثائق تقوم إلى جانبها وتتكامل معها، مكونة من مجموعها كـــلا غــير منقسم.

ولم يكن إسباخ الصفة الدستورية على هذه الوثائق اجتهادا فقهيا أو قضائيا، بل ترديدا لحكم الدستور ذاته بعد أن أضافها في ديباجته، إلى النصوص التي تضمنها.

ومن ثم تكون مرجعيتها فى مجال الفصل فى المعائل الدستورية، عائدة إلى الدستور، إذ هـــو الذى أضفى عليها قيمتها الدستورية؛ وجعلها موازية فى قوتها للقواعد الواردة فيه؛ وعصمها عن كل جدل يثير شكركا حولها، بأن جعلها جزءاً لا يتجزأ من أحكامه.

والرجوع إلى الدستور الغرنسي لعام ١٩٥٨، خير دليل على ما تقدم، ذلك أن ديباجته زلخَـــرة بنصوص قانونية أدمجتها في الدستور بوصفها من مكوناته؛ ومن بينها إعلان الحقوق لعــــــام ١٧٨٩ وديباجة دستور ١٩٤١.

فقد عُرِضَ هذا الإعلان وتلك الديباجة، مع دستور عام ١٩٥٨ وديباجته، فقبلتها الجمهاهير جميعها، بمبادئها وقيمها ونصوصها، مبلورة من خلال إدماجها في الدستور، تساويها مع نصوصه. قلم بعد طريق الاعتماد على الوثائق المدمجة في الدستور منطقا، بل مفتوحا أمام المجلس الدستورى القرنسي، ومتجددا، بحيل إليها كلما حزيه أمر.

وكان منطقيا بالتالى أن يؤكد هذا المجلس القيمة الدستورية لكل من إعلان الحقوق لعام ١٧٨٩، ولديباجة ١٩٤٦، وكذلك لكافة النصوص التى تحيل إليها ديباجة دستور ١٩٥٨.

بل إنه فضلا عن هذه الوثائق، فإن لرزمة الدستورية أو كتلتها، عناصر أخرى يندرج تحتها:

• المبادئ الرئيسية التى أقرقها القوانيسن المعصول بسها فسى الجمهوريسة Les principes المبادئ الرئيسية التى أقرقها القوانيسن المعصول بسها فسى بلندج تحتها: حرية تكوين الجمعيات دون تدخل سابق من أية سلطة(')؛ وحسرية التطيع(')؛ والحسسرية الفرديسة(')؛ وصسون حقوق الدفاع(')؛ واستقلال أعضاء هيئة التكريس الجامعي(')؛ واختصاص جهة القضاء الإداري بالفصل في سوء استعمال السلطة الإدارية(')؛ فضلا عن اختصاص السلطة القضائية بالفصل في المسائل المتعلقة بحماية العقارية(').

ولا شبهة فى أن عبارة "القوانين المعمول بها فى الجمهورية" تفيد بالضرورة استبعاد القوانيسن التى كانت سارية فى العهود العلكية أو الإمبر اطورية، ولو كان لها روح النظم الجمهوريــة L'esprit Republicain,

وفي إطار ما تقدم، رفض المجلس الدستورى الفرنسي أن يعند بواقعة ميلاد الشخص في فرنسا بوصفها، منشئة بذاتها - ربصفة آلية- الحق في الجنسية الفرنسية، ولم يعتبرها بالتالي مبدأ جوهريــــا أقرته القوانين المعمول بها في الجمهورية. ذلك أن هذه الجنسية لا يجوز منحها إلا الشخص ولد فــــي فرنسا من أجنبي، وكان أبوه كذلك قد ولد فيها.

<sup>(1)</sup> C.C.71-44 D.C., 16 Juil. 1971, R.p.29.

<sup>(2)</sup> C.C. 77-87 D.C.,23 Nov.1977,R.p.42. (3) C.C.76-75 D.C., 12 Janv. 1977, R.p.33.

<sup>(\*)</sup> C.C.76-73 D.C., 12 Janv. 1977, R.p.33 (\*) C.C.76-70 D.C., Dec.1976, R.p.39.

<sup>(5)</sup> C.C. 83-168 D.C., 20 Jany. 1984, R.p. 30

<sup>(</sup>b) C.C.86-224 D.C.,23Janv. 1987,R.p.8.

<sup>(1)</sup> C.C. 89-256 D.C.,25 Juil. 1989.R.p.53.

<sup>(8)</sup> François luchaire, le conseil constitutionmel, Economica, 1980, p. 182.

Domonique Rousseau, chronique de jurisprudence constitutionnelle 1991-1992 R.D.P.1993.p.12.

 وتدخل كذلك في رزمة الدستورية، المبادئ السياسية والاقتصادية والاجتماعية الضروريـــة اليها، وبندر ج تحتها مبدأ المساواة بين الجنسين (١)؛ والحق في الملجأ أو حق اللجوء السياسي Le droit d'asile)؛ والحق في الحصول على عمل(٢)؛ والحرية النقابية(٤)؛ وحق الإضراب(٩)؛ والحسيق الجماعي للعمال في تقرير شروط العمل وإدارة مشروعاتهم (١٠)؛ والملكية الجماعية للمرافق العامــــة الوطنية وللاحتكار ات الفعلية أو الواقعية  $(^{()})$ ؛ ومبدأ تنظيم التعليم العام المجاني والعلمــــاني $(^{()})$ ؛ ومبــدأ احترام قواعد القانون العام وقواعد القانون الدولي؛ وعدم جواز استعمال القدوة ضد حرية أمم أخرى(1)؛ ومبدأ جواز تقييد السيادة -بمشرط التبادل- في مجال تنظيم الدفاع عن السلم(١٠).

وحاصل ما تقدم أن كل المبادئ السياسية والاقتصادية والاجتماعية التي تؤكد حقائق العصيير ضرورتها، لها قيمة يستورية تغرض نفسها على المشرع، وإلايكان لجهة الرقابة على الدستورية، أن تصويه إذا تجاهلها.

٦٣- والمبادئ المتقدمة جميعها ترتد في أصولها إلى النصوص التي تضمنها دسستور ١٩٥٨، والى اعلان الحقوق لعام ١٧٨٩، وإلى ديباجة دستور ١٩٤٦.

وفيما وراء هذه النصوص، واستقلالا عنها، يقرر المجلس الدستوري الفرنسي، أن مــن بيـن معاييره وأدواته في مجال الرقابة على الدستورية، مبادئ ذات قيمة دستورية بالنظر إلى غاياتها Objectives de valeurs constitutionnelle كاحترام حقوق الآخرين وكصون النظام العسام أو علسي ضوء مقتضياتها Exigence constitutionnelle، كالحد من تركين الصحافة في يد و احدة بقصد ضمان التعددية، وكحق المتضررين من ظروفهم الخاصة، في الحصول على مكان يأويهم.

<sup>(1)</sup> C.C. 30 decembre 1981, R.p.41.

<sup>(2)</sup> C.C.9 Janvier 1980, R.p.29.

<sup>(3)</sup> C.C. 28 mai 1983, R.p.41.

<sup>(4)</sup> C.C. 15 Janvier 1975, R.p.19.

<sup>(5)</sup> C.C. 23 novembre 1977, R.p. 42

<sup>(6)</sup> C.C. 30 decembre 1975, R.p.26

<sup>(7)</sup> C.C. 30 decembre 1976, R.p. 15.

<sup>(8)</sup> C.C. 25 Juilliet 1989, R.p. 59.

<sup>(9)</sup> C.C. 27 Juilliet 1982, R.p. 48.

<sup>(10)</sup> C.C. 90-274 D.C., 22 Mai 1990, R.p. 61.

٦٤- نلك هي رزمة الدستورية التي يحتكم إليها المجلس الدستورى الغرنسي في مجال نتجيــم دستورية القوانين، وهي بنتو عها نطرق أبوابا عريضة في انساعها، نتفذ من خلالها جهة الرقابة على الشرعية الدستورية، لتقييم النصوص المطعون عليها من جهة صحتها أو بطلائها.

فلا تكون أبعاد هذه الرقابة منحصرة في حدود ضيقة، ولا قاصرة عن مواجهة مسائل دستورية معدة عناصرها، أو مختلفة مضامينها؛ ولا عاجزة عن الفصل في دستورية نصوص قانونية تتعسدد صور العوار الذي خالطتها.

وإنما تحيط هذه الرقابة بالمسائل البستورية في أعمق مشكلاتها، فلا تتحصر أفاقها، وإن تعيــن ملاحظة ما يأتي:

أولا: أنه فيما وراء نصوص الدستور، والنصوص التى يحيل إليها، فإن أدوات الرقابة القضائية التى يباشرها المجلس الدستورى الفرنسى، نظل بيده، يشكلها وفق اجتهاده، فلا نكون أسسها ثابت. مفاهيمها، ولا طرائقها محددة ملامحها سلفا.

ثانيا: أن القوانين العضوية Les lois Organiques لا تدخل في نطاق رزمة الدستورية بــالرغم من أهمية موضوعاتها، وخضوعها في مجال إعدادها وإقرارها انتظام إجرائي خاص بها، واستقرار قواعدها وثباتها في علاقتها بالقوانين العادية.

ثالثًا: ولا تدخل في رزمة الدستورية كذاك أية معاهدة أو الفاقية دولية نكون الدولة طرفا فيها، ولو كان لها طبيعة إنسانية، بالرغم من علو المعاهدة أو الاتفاقية الدولية على القوانين العاديــة، فـــلا بجرز لهذه القوانين أن تعارضها.

# <u>الفصل الثاني</u> الرقابة القضائية على الدستورية ويَطوير الدستور

10- للرقابة القضائية على دستورية القوانين جزاؤها ممثلاً في إبطال الجهة التي نبائســــرها،
 مظاهر خروج السلطة على الدستور أو إخلالها باالقوم التي يحتضنها.

وتوفق هذه الرقابة بين القيم المتنازعة، والمصالح المتضاربة من خلال أحكام قضائية لا تتناول الدستور باعتباره مجرد وثيقة قانونية، ولكنها تتعامل مع نصوصه بوصفها خليطا مسن السياسسية والقانون، وتتقلها من مفاهيمها النظرية، إلى حقائق واقعية تتنفسها الجماعة وتعايشها، وتوفيق أوضاعها معها، خاصة وأن نصوص الدستور لا يجوز النظر إليها دون فهم للحياة السياسسية التسى نوجهها، وتشكل ملامحها مراكز القوة المحيطة بها.

وإذا جاز القول بأن القضاة الذين بياشرون رقابتهم على النصوص القانونية، يختلفون فيما ببينهم في المثل التي يؤمنون بها، والأيدولوجية التي ينحازون إليها، وكذلك في أوساطهم الاجتماعية، وتتوع تقافتهم؛ إلا أن أحكامهم هي نتاج قراراتهم التي يتخذونها بصورة جماعية قدر الإمكان، أو يوفقـــون فيها قدر استطاعتهم، بين آراء بصيرة بواقعها الاجتماعي.

#### أولا: السوابق القضائية وتطوير الدستور

٩٦٠ - ويظل نطوير القضاة للدستور ضرورة وقيمة عليا، حتى في الدول النسي تسأخذ بنظام إلسوابق القضائية.

ذلك أنه وإن صح القول بأن السوابق القضائية قد تعوق في بعض تطبيقاتها تطويسر قواعد الدستور؛ وأن بقاءها بعد ظهور عنصر الخطأ فيها، مؤداه تعميق الأضرار التي قارنتها، وكان ذلك يعتبر مدا رجعيا السوابق القصائية التي تقرض نفسها على حقائق العيساء بصا يحسول دون تغيسير مضمونها؛ وإعنانا يتقيد بعفاهم الآخرين الذين صاغوا لهذه السوابق قواليها؛ واستصحابا الأراء سابقة

أصر على تطبيقها قضاة في أجيال لاحقة؛ ونكولا عن إعمال حكم العقل في مسائل دستورية بطبيعتها لا بجوز أن تحول السوابق القصائية بضغوطها دون إعادة النظر فيها ومراجعتها؛ وقبولا من القضائة الذين تبنوها لأن يكون طريقهم إلى الاجتهاد مغلقا، وإلى الحق موصداً، مع تراضيهم على الإنعسان لأصداء من الماضي البعيد لا يتحولون عنها، ولو كان بوسعهم أن يصدوها عسن آذابهم، وإذكاراً لأصل لا نزاع فيه، هو أن ما كان صائبا في زمن معين، قد يكون نراثا شائها في فترة تالية؛ وكسان ثابتا كذلك أن المسائل الدستورية ترتبط بوقائعها ويزمنها، وبما هو قائم من ظروفها عند الفصل فيها؛ وأنه حتى في مجال عمل المبلطة التشريعية، فإن البدائل التي تختارها اليوم، قد تتحول عنها في الغد إذا كان العدول عنها أي الغد استراض علسي نظامها؛ إلا أن كل اعتراض علسي نظام السوابق القضائية، يئمين أن ينحصر في التطبيق الألى للسابقة القضائية، يئمين أن ينحصر في التطبيق الألى للسابقة القضائية.

وفيما وراء هذا التطبيق، يظل تعديل السوابق القضائية وتطويرها عملا قضائيا تبذل فيه جههة الرقابة القضائية على الشرعية الدستورية كل جهد، وعلى الأخص كلما استطال الزمن بين صدور السابقة القضائية من جهة، وتصحيحها من جهة ثانية جمد انهيار دعائهما - سواء في الأصول التسي تقرم عليها، أو في مناسبتها الأوضاع جديدة لا يجوز إغفالها، كيلا نظل السوابق القديمة على حالسها، ولو كان خطؤها فادحا، أو تزمتها معبراً عن نظرة ضيقة لا تقيمها، أو نقضتها قيسم جديدة تحتم العدل عنها.

ويتعين دوما تأكيد أن القضاء في كل بلد، وخطئون ويصيبون من خلال أحكامهم التي لا تبلـور في واقع الأمر غير خيراتهم الإجتماعية التي لا تصدق نتائجها دوما، ولي ظل تصحيحـــها وتقويــم اعوجاجها، واجبا لا يجوز التقريط فيه(').

<sup>(&#</sup>x27;) ففي عام ١٩٩٦ أينت المحكمة الطبق الأمريكية للولايات المتحدة فصل السود عن البيض في المدارس المامة وذلك في قضية (Plessy V.Ferguson 16 U.S. 537 (1896) متررة أن هذا القصل لا يتضمن تعبيرا بخسل بتساويهم مع أبناء وطنهم في الحقوق. بيد أن هذا المغهرم انقلب من القيض إلى النقوض وذلك في قضية Brown (1955) بعد من المحكمة أن هذا القصليل في حيث قررت هذه المحكمة أن هذا القصليل في حيث أنساء حرحتى مع توافر الوسائل التطبيعة عينها - بعد منافيا لأدمية السود، منهيا أمالهم في حياة يكونون فيها أكثر تقسسة بأنفسهم وانتماء إلى وطنهم، لأنه يشعرهم بأنهم لا يتساورن مع أبناء وطنهم الذين لا يختلفون عنهم إلا في لونسهم، وأنهم بالتالي الأل مغية شائا، وأدني قدراً.

فضلا عن أنهم فى الأعم، يطورون نصوص الدستور بما يجعلها أكثر نتائما مع روح العصر. ولو لا تنخلهم لظل الدستور وثبقة عاجزة عن مواجهة أمسال مواطنيسها، قساصرة عسن أن تحقق طموحاتهم، ضامرة شرايينها، فلا تتدفق إليها دماء جديدة Lui donner vie,la faire évoluer، نفرضها تفرضها رياح التخبير بما يحبط دورها الفاعل فى تشكيل مجتمعها، بل تبقى قابعة فى مكانسها الأول، عصية عن أن تتحول إلى حقيقة حية A living reality، تؤسسها وتوحدهسا القيسم المتواصلة فى عطائها، والتى لا يجوز أن تتعزل السوابق القضائية عنها، وإلا باعدت بينها وبين مواطنيسها، بمسا

### ثانيا: تطوير نصوص الدستور فيما وراء السوابق القضائية

٦٧- على أن بعض الفقهاء يرون أن الرقابة القضائية على الشرعية الدسستورية، هسى فسى مضمونها وأبعادها من عمل فضاة لا يلتزمون في شأنها بغير خياراتهم الشخصية التى تتحكم فيها أولوياتهم السياسية والاقتصادية والاجتماعية، وكذلك توجهاتهم الايدولوجية. فلا يكون موقفهم مسن نصوص الدستور، إلا تعبيرا عن أراء أمنوا بها، جاهدين من خلالها أن يحدثوا شكلا جديداً لأحكامه. يعيدون به بناءها من خلال أفاق يطرحونها، مع ادعائهم بأن إدراكها عند إقرار الدستور، كان خافيا على أبائه.

وهم بذلك يهيمنون على نصوص الدستور بما يخرجها عن مقاصدها، وكان كلا منهم صانعها، ولو أقام هيكلها من جديد على أنقاض ثوابتها.

ولا يحدو تطوير الدستور على هذا النحو، إلا أن يكون دعوة مفتوحة لهدم قاعدة القانون ذاتسها من خلال تحريفها، بما ينافى النزامهم الأصيل بتطبيقها، وعلى الأخص لأن القيسم التسى يحتضنها الدستور، ليس لها من ثباتها وموضوعيتها، ما يقيمها وعاء للشرعية الدستورية. بـــل إن غموضـــها واتساعها يجملها أحياناً عبدًا عليها.

كذلك، فإن ما يقول به المؤيدون لضرورة الفصل في دستورية النصوص القانونية، على ضوء معايير تطوها من بينها حمما يكون لاتقا ومنصفا في مفاهيم الأمم المتحضرة>> أو حميتصلا برابطة وثقى بالقيم العليا للدول في مجموعها>> أو حميصرا حقائق تاريخية أو ضوابط خلقيـــة لا يجــوز تجاهلها في مجال تقييم النصوص القانونية المطعون عليها>> أو حموالفا حقائق بطيـــها الضمـــد الجمعى، أو معان غائرة فى أعماق تقاليد مجتمعها، فلا تصادمها>> مؤداه أن هذه المعايير هى مسـن خلقهم، وأنها نتلون بميولهم فى منطقة الرقابة على الشرعية الدستورية، وهى منطقة التصادم المحتمل بين جهة الرقابة على دستورية القوانين من جهة، والسلطنين التشريعية والتنفيذية من جهة أخرى.

# ثالثًا: ضرورة تطوير الدستور حقيقة قائمة

٩٦٠ بيد أن الذين يحارضون تطوير الدستور، فاتهم أن أحكامه مهيأة بــــالضرورة لأن يمتــد تطبيقها إلى أجيال منتابحة، وعبر أزمان مختلفة، نتغير خلالها الأحداث والأوضاع التي تعاصرها.

فإذا لم تعرها التفاتا جهة الرقابة القضائية على الدستورية، كان قضاؤها خطوة متعسدرة فسى طرق وعرة، لا يصل منتهاها إلى الآفاق الجديدة التي تعايشها الجماعة، والتي يتعين توفيق نصوص الدستور معها، وعلى الأخص لأن تفسير هذه النصوص لا يجوز أن ينزلق إلى أغوار سياسية لسها نقائصها وأوزارها التي ينبغي تجنبها.

بويد ذلك أن الأصل في قضاة جهة الرقابة على الشرعية الدستورية، هو ميلسهم إلى الحسق وإيمانهم بأن تطبيق حكم القانون، على ضوء نظرة متطورة، ليس تشهيا مسن جانيسهم، وأن تقبيسم النصوص القانونية المطعون عليها، لا يجوز أن يقتصر على رصد مثالبها، بل عليسهم أن يوجسهوا السلطة التشريعية إلى أخطائها، وإلى ما ينبغى عليها أن تتخذه من التدابير لتوفيسق تتسريعاتها مسع الأوضاع التي تعاصرها، ووفق القيم المتطورة للدستور(أ)، وبمراعاة أن مفاهيم الدق والعسل مسع تموجها، لا يزل تطبيقها لازما وفق معايير بيئتها تصحيحا الأوضاع خاطئة لا يجوز تجاهلها(أ).

هذا فضلا عن أن جهة الرقابة الفصائية على الشرعية الدستورية، ولي تقيدت بعناصر السنزاع التي تتظرها، إلا أن عليها أن تحيط بالنصوص المطعون عليها من منظور يسعها فسى كشير مسن تطبيقاتها Une large perspective.

وما نظر الذين صاغرا الدستور، إلى النصوص التي تضمنها، باعتبارها جامدة فسى معانسها وتوجهاتها؛ وأنها في كل تطبيقاتها صورة واحدة لا تتغير؛ وأن مفاهيمها أن تبدلها حقائق علميسة أن

<sup>, &#</sup>x27;) Henry Brun Guy Tremplayn, <<Droit constitutionel>>, 2e edition, 1990 p.206.

<sup>()</sup> Willson << Decision -making in the Supreme Court >>,1986.36.U.T.L.J.227.

يجوز إغفالها، وعلى الأخص في مجال حرمة الحياة الخاصة التي صار انتهاكها بالوسائل العلمية خطيراً وخفيا.

وإنما كان إقرارهم للدسئور تعبيراً من جانبهم عن خطوة محدودة الأثر، تتمشـل فــي ســـعيهم لتحقيق آمال ارتبطرا بها، وتوكيدهم لقيم يرون صوابها، ويتخوفون من إجهاضها، وعلى الأخص مــــا. تعلق منها بضرورة تقييد السلطة وتدلولها.

بيد أن نظرتهم هذه للدستور، ما كان لها أن تصوغ للحياة بكل أنماطها، ومع تطور صورهــــا، وتعدد خبراتها، وتنوع فيمها، شكلا ثابتا يصبها في هياكل لا تتبدل تكون معها مقامع من حديد.

وما كان لنصوص الدستور من جهة ثانية، أن تفصل أحكامها تفصيلا دقيقا يحيط بكل أجزائها، وإلا كان رصد تفصيلاتها هذه في نصوص الدستور، مقتضيا توقعها ابتداء، ومؤديا انتهاء إلى انز لاى هذه النصوص إلى أخطاء كان ينبغى تجنبها، وإلى تماحيها أحيانا فيما تتعارض فيه. وهو ما يناقض ما تتوخاه الدسانير في الأعم من الأحوال، من إيجاز يحيط بالعريض من المسائل التسى تتظملها، وإجمال لا يغوص في تفصيلاتها، كي تظل صامدة حمن خلال مرونة تطبيقها - عير أجيسال عديدة

كذلك فإن غموض نصوص الدستور في بعض جوانبها، لا يحسول دون تطوير هسا، ذلك أن إنبهامها يجعلها أدنى إلى التفسير المرن، من نصوصه القاطعة في الفاظها ومقاصدها.

ولا جرم فى أن جهة الرقابة على الشرعية المستورية، لا تنتزع القيم التى ترجحها عند الفصل فى المسائل المستورية. ولكنها تبصرها وترجحها لأن مجتمعها يقتضيها، ولو استنبطتها أحيانا مسن التنظيم المقارن، إذا كان شيوعها بين الأمم المتحضرة دالا على حيويتها وإنسانيتها، ودورها المتعاظم فى بناء الشخصية المتكاملة، وصون الحرية المنظمة.

 ولا يذال من مشروعية الرقابة القضائية على الدستورية، وضرورة تطوير ملامحها، أن تركين الجهة التي تباشر هذه الرقابة، إلى مقاييس العقل الجمعى التي تحدد للجماعة مسمن جهسة ضوابسط سلوكها؛ ولا تعارض -بطبيعتها- مفاهيم الحرية المنظمة التي تمثل من النظم السياسية قاعدتها مسمن حهة ثانية.

كذلك فإن اعتماد الرقابة القضائية على الدستورية أسى بعض أحكاسها على العقابات التاريخية، لا بعيبها. ذلك أن هذه الحقائق إما أن تكون جنورا انصوص فى الدستور؛ وإما أن تكون من إرهاصاتها. وهى فى الحالتين متصلة بهذه النصوص، سواء عند صياغتها، أو الإبحاء بها.

والقول بأن لكل جماعة احتياجاتها المنتامية، وتطلعاتها المتجددة التي لا يتصور أن تبلغها إلا من خلال تعديل الدستور عملية من خلال تعديل الدستور عملية معدد بطبيعتها نقوم على نوع من القوازن بين مراكز القوة السياسية والاقتصاديسة فسى بلسد مسا، وضرورة النزول على الحقائق الاجتماعية التي تلابس التعديل المقترح.

ولئن صح القول بأن الجماعة قد تطور بنفسها أوضاعها، سواء من خلال تعديل الدستور، أو عن طريق دمج أعرافها الجديدة في نظمها القائمة؛ إلا أن عملية التطوير هذه، تكون دائما وئيدة فسي خطاها، وقاصرة كذلك عن مواجهة احتياجاتها بصورة متتابعة، لنظل الجهة الأقضسل فسي تطويسر الدستور، هي جهة الرقابة على الشرعية الدستورية، وذلك لأمرين:

أولهما: أنها تقدم من خلال الخصومة القصائية، حلولا آنية لأوضاع معيية طال زمنسها، فــلا تكون هذه الحلول إلا تصحيحا لها، وإنهاء للآثار الفانونية المترتبة عليها.

ثانيهما: أن القضاء الذين بياشرون هذه الرقابة، يلزمون أفسهم بالحدود العنطقية التي تدل على تحوطهم، فلا يندفعون في مباشرة ولايتهم بما يجاوز حدود الاعتدال. وإنما يقدونها بأنفســهم تقييــدا ذاتيا Judicial Self- Restraint. وكثيرا ما يثبتون في أحكامهم ما يعتبر تراثا حضاريا لأمتهم، مرتقيــا بمكانتها.

كذلك فإن تفسير جهة الرقابة على الدستورية، لنصوص الدستور تفسيرا نيفاميكيا، يمنحها معان جديدة غير التي كانت عليها صورتها ابتداء، بما يطوعها لحقائق متغيرة، ويكنل توفيقها مع الأوضاع وكثيرا ما تكون قوة الدول الفيدرالية، عائدة إلى قضاة عظام أدركوا بفطنتهم وعمق تقافتهم؛ أن تماسكها، وتحقيق التوازن بين وحداتها الإظليمية بما يكفل ترابطها؛ وانصمهار مواطنيها في إطار كيان يجمعهم ولا يفرقهم، مشروط بأن يظل دستور الاتحاد صامدا وحيا الأزمان مترامية. فلا يكون تطبيقه عبنا على وحداتها الإظليمية؛ ولا مقاصا من اختصاصاتها بصورة تدريجية ومطردة، ولا عابئا بذاتيـة كيانها؛ ولا مضيقا عليها فيما يدخل في والإيتها، ولا محيطا باســـتقاتلها بمـــا يضعفــها، وإلا صـــار خروجها من الاتحاد حلا وحيداً لمشكلاتها.

وقد تكون جهة الرقابة على الدستورية مواجهة بأوضاع قومية طارئة لا نزاع فسى حدق بها. وعليها عندند أن نقرر الحلول الملائمة لها أخذه في اعتبارها ملامحها السياسية الضاغطة، وبمراعاة أن سلطتها في مجال تطبيقها لنصوص الدستور، أعمق في محتواها، وأبعد في اتساعها، من سلطتها في مجال تطبيق غير الدستور من فروع القانون، وعلى الأخص إذا كان أمر الرقابة على الشرعية الدستورية مركزا فيها، تقبض دون غيرها، وييدها، على ضوابطها، وتقرر بنفسها مناهجها وأدواتها، فلا تظهر جهة الرقابة على الشرعية الدستورية إلا بوصفها سلطة تأسيسية دائمة Une constituante فلا تنظير جهة الرقابة على الشرور باطراد، معانى جديدة يتغير بها عن الصورة الأصلية التسى أفسرغ فيها(الار) وبما بجعلها حكما أعلى Arbitre Supreme في مجال تفسير نصوصه(الار).

Une signification nouvelle que peut changer la portée originaire du texte constitutionnel.

<sup>(1)</sup> E.S. Corwin, The constitution, and what it means today, Princeton University Press, 1978, p.5.

<sup>(2)</sup> P.Gerin-Lajoie "Du pouvoir d'amendement constitutionnel du Canda", 29 R. du B.can.p.1136.

<sup>(&</sup>lt;sup>\*</sup>) هلت المحكمة الطبا الكندية -وفي إطار ولايتها الاستثنائية- محل اللجنة القضائية للمجلس الخــــاص، وصـــارت حكما نهائيا في مجال تفسير الدستور.

ولئن كان الدستور يتطور من خلال تعديل أحكامه؛ وكذلك عن طريق العمل، ويوثائق إعسلان الحقوق؛ وبما يتورك التستور يت المستور المستورية؛ إلا أن جهسة الرقابــة علـــى النســرعية الدستورية، هى التي تغدير بصورة رئيسية حرعن طريق أحكامها- ملامح الدستور، فلا تتحفظ فــــــى مجال تصير ها لقواعده، بل تعيد بناءها بقدر الضرورة التي تواجهها، وبما يصون للدولــــة وحدثــها وتكلمل إقليمها.

وقد لاحظ القاضى وارن Warren رئيس المحكمة العليا الأمريكية، أن تاريخ بلده لم تخطه فقط ميادين القتال، ولا القوانين الفيدرالية التى أقرها الكونجرس، ولا الجهود التى بذلها رؤساء الجمهورية المتعاقبين، وإنما دونه كذلك حوالى حد كبير - قضاة المحكمة العليا الذين صاغوا بأحكامسهم منسهجا فريداً لتقدمها(').

وما يصدق على المحكمة العلوا، بصدق كذلك حويالقوة ذاتها- على المحكمة الدستورية العليا في مصر، التي تقرر في أحكامها أن نصوص الدستور لا يجوز أن ينظر إليها بوصفها هاتمـــة فـــي الفراغ، ولا التعامل مع القوم التي تحتضفها باعتبارها غير مرتبطة بواقعها الاجتماعي.

وإنما يتعين دوما أن تُحمل مقاصدها على صوء أغراضها النهائية؛ وبمراعاء أن الدستور ونؤقة لا ترتد مفاهيمها إلى حقبة ماضية؛ وأنها في حقيقتها لا تصد عن مجتمعها الأفساق الرحبة التي يقتضيها تطويره.

ولا يجوز بالتالى أن تفسر نصوص الدستور باعتبارها حلا نهائيا لأوضاع اقتصادية عذا الزمن عليها.

فلا يكون تبنيها والإصرار عليها، ثم فرضها بألية سكرت أبصارها، إلا حرثسا فسى البحسر، وإغنالا لحقيقة أن نصوص الدستور لا يجوز عزلها عما يفترض فيها من التسساق مسع الأوضساع المعاصرة لتطبيقها، وبما يوفق بين مضمونها، والآفاق الجنيدة التي ينبغي أن تبلغها(").

<sup>(1)</sup> A.Tunc et S. Tunc, le système constitutionnel des Etats - Unies d'Amerique, Tome 2, Paris 1954.p.483.

<sup>(</sup>أ) راجع في ذلك السنورية عليا" -القضية رقم ٢٢ لسنة ٨ فضائية السنورية" -جلسة ١٤/١٩٧٧/- قاعدة رقم ١٤ -ص ٨٥ العجلد الأول من الجزء الخامس؛ والقضيسة رقم ٧٢ لمسنة ١٦ قضائيسة السنورية" -جلسة أول فبراير ١٩٩٧- القاعدة رقم ١٧٣٣- ص ٢٤٩ من الجزء الثلمن.

### <u>الفصل الثالث</u> بين تطوير تصوص الدستور، وملء الفراغ فيها

١٩- على أن تطوير نصوص الدستور من خلال موالاة النظر فسى معانيسها علمى ضسوء الأرضاع المتغيرة التي تقارن تطبيقها، لا يجوز أن يختلط بالأحوال التي تتغلى فيها هذه النصوص -وبالنظر إلى اكتفائها بأصول موضوعاتها أو كلياتها دون الإغراق في تفصيلاتها- عن تنظيم بعض المسائل الدستورية بطبيعتها. فلا يكون إغفالها لهذا التنظيم، غير فراغ يحيطها، مقتضيا بيان حكمسها باعبارها مسائل مسكوتا عنها.

ومواجهة هذا الغراغ، هى الصورة الثانية التى يتكذ فيها تطوير الدستور شكلا مغايرا. ذلك أن هذا التطوير؛ إما أن يتعلق بنصوص دستورية قائمة، مستهدفا تقريبها إلى حقائق العصر التى تعايشها أوقد سبق بيان هذه الصورة وإيضاح حكمها!؛ وإما أن يتعلق تطوير الدسستور بمنطقسة خسلا مسن تتغليمها. وهذه هى الصورة الثانية التى نعرض لها الآن، وهى بعد صورة عريضة فسى التعساعها، بالنظر إلى الغروض التى تشعلها، وأهمها:

أ- أن أصول المسائل التي بنظمها الدستور، تمتد لفروعها وتمنعها كذلك. فلا يجسوز فصل الأصول عنا يتصل بها من الفروع. فإذا أغلل الدستور بيان حكم هذه الفروع، تعين الرجوع السي الأصل الذي يحكمها ليفئ عليها ليس فقط بالضمائة الدستورية المقررة للأصل، وإنما كذلك ليسميغ على فروعه جميعها، معانبها على تقدير أن هذه الفروع المنتقاق من أصلها، وأن الأصل همو المدن

ب- أن فروع بعض المسائل التي بتضمنها الدستور، لا يجوز فهمها بعيداً عن أصلها. ويتعين بالتالي ربط الفروع بأصولها حتى تستقيم معانيها وتتحدد الفكرة الكلية التي تجمعها.

 ج- أن بعض قواعد الدستور، قد تكون واشية بحقوق غير التي كفلتها، فلا تكون هذه الحقوق الجديدة إلا من فيضها. وفي ذلك تطوير للدستور من خلال اتساع الدائرة التي ينبسط عليها.

وفيما يلى تفصيل ما تقدم:

# <u>المبحث الأول</u> أصل ترند إليه الفروع التي يجمعها

٧٠- قد لا ينظم الدستور فروع بعض المسائل الدستورية، مكتفيا ببيان أصل القـــاعدة التـــى
 تجمعها.

ولأن ما يعتبر أصلا، يمثل من الغروع التى ينتجها، القاعدة الكلية التى تحيط بها فإن تخريـــج الغروع على هذا الأصل، يردها إلى إطاره. فلا تحظى هذه الغروع بأقل من الحمايـــــة ذاتـــها التــــى يقررها الدستور لأصلها، ولا تتعزل معانيها عن الأصل الجامع لها.

أ. فالحرية الشخصية التي كفلها الدستور ليس لها من نفسها، ما يعصمها من تنظيمها، تقديرا بأنها نتعثر من خلال انسيابها دون عائق، وأن القول بامتناع بغيدها، مؤداه تمردها على الصدود المنطقية لممارستها، وهو ما ترفضه المحكمة الدستورية العليا فيما قررته من أن ضمان الحرياة، لا يعنى على يد المشرع عن التنظل انتظيمها. ذلك إن الحرية تغيد بالضرورة مباشرتها دون قيود جائزة يعنى على يد المشرع وليس إسباغ حصانة عليها تعفيها من تلك القياود التسى نقتضيها مصالح الجماعة، وتسوغها ضوابط حركتها().

بيد أن هذه الحرية المعتبرة بنص الدستور من الحقوق الطبيعية، هى التى تتفرع عنها حربة التعاقد وتتخل ضمن مشمولاتها، وإليها تمتد ضماناتها، ذلك أن نطاق الحرية الشخصية لا يقتصر على ضرورة تأميلها ضد صور العدوان على البدن التى تتعدد أشكالها، وإنما تتصدر ج تحتها أرادة الاختيار وسلطة التقرير التى يملكها كل فرد على صعيد العقصود التسى يدخل فيها، أيا كان موضوعها().

ب. ولأن الحرية الشخصية هن التي تحرك الحياة بكل مناحيها وطرائقها، فقد غدا منطقياً أن
ترتد إليها كل الحقوق التي لا تكتمل هذه الحرية في عييتها، ومن بينها حق الشخص فــــــ أن يتضـــذ

<sup>(&#</sup>x27;) كستورية عليا" القضية رقم ٨ اسنة ١٦ قضائية "ستورية" -جلسة ١٩٩٥/٨/٥ قاعدة رقــم ٨ - ص ١٣٩ مــن الجزء السابع من مجموعة أحكامها.

<sup>(&</sup>quot;) القضية رقم ٣٥ لسنة ١٧ قضائية "مستورية" حبلسة ١٩٧٧/٨/٢ – قاعدة رقم ٥٠ -ص ٧٧٠ وما بعدهــــا مسن الجزء الثامن من مجموعة أحكام المحكمة.

ولدا، إذ هو فرع من الحق فى تكوين أسرة يظلها الدين والأخلاق، بما يرعى لهذه الأسسرة طابعسها الأصيل.

كذلك فإن الدخول في أسرة ما، يفترض اختيار من ينضمون إليها وينصمهرون فيها، متخذبــــن منها محورا لحياتهم، وإطاراً لأعمق خواصها، وما ينبغي أن يسودها من مظاهر المودة والرحمة(').

ج... كذلك فإن الدق في تكوين أسرة ترعى قيمها وطابعها الأصيل، لا ينفصل عن ضـــرورة صونها <حطى امتداد مراحل بقائها، بما لا يخل بوحدتها، أو يؤثر في ترابطها أو يؤدى إلى تشيئتها، وتعزيق أوصالها>>.

وعن هذا الأصل، يتقرع حق كل من الزوجين في الحصول على إجازة من عمله، كي يرافسق الزوج الآخر الذي أنن له بالسفر إلى الخارج، وطوال المدة التي يقضيها بعيداً عن بلده(").

د. وامتناع مجاوزة العقوبة الموازين اعتدالها، سواء من خلال قسوتها أو امتهانها قيما اجتماعية ثابتة، أو عن طريق توقيعها أكثر من مرة في شأن الأفعال عينها، وكذلك حظر إيذاء الشخص مدنيا أو معنويا، أو تعذيبه بأية صورة، أو إجراء تجربة طبية أو علمية عليه بغير رضاه الحر، جبيعسها

<sup>(\*)</sup> تقرر المحكمة الدستورية العليا أن إرادة الاغتيار بنبغى قصر مجال عملها على ما يكون مرتبطا بذئتية الإنسان فى دائرة تبرز معها ملامح حياته وقرار أنه الشخصية فى أدق توجهاتها -القضية رقم ٨ لسنة ١٧ قضائية "مستعورية" -جلسة ١٨ مايو ١٩٩١- قاعدة رقم ١؛ ص ١٥٠ من الجزء السابع من مجموعة أحكامها.

فروع للحرية الشخصية التي لا يجوز أن نتال منها صور من العدوان على البدن لا مبرر لـــها؛ ولا تقييدها بغير الوسائل القانونية التي يقتضيها الدستور أو المشرع(').

هـ. والنص فى الدستور على أن الجريمة وعقويتها لا بجوز إحداثها إلا بناء على قانون، إنما يتوخى ضمان مشروعيتها، فلا يؤاخذ أحد بجريمة كان غير منذر بتجنبها، و لا بأفعال كــــان إنبيًاــــها سابقا على تأثيمها.

بيد أن الحرية الشخصية، وإن أخل بها القانون الجنائي الأسوأ وقعا على المنهم، فلا يكون هذا القانون رجعيا، إلا أن هذا القانون يعمل به منذ صدوره كلما كان تاليا لوقــوع الجريمـــة، وكــان أرفق بالمنهم من خلال العقوبة التي فرضها، سواء بالنظر إلى محتواهـــا أو أوصافــها أو مبلغــها أو من de peins Le contenu, les modalités et le quantum بعنها أقل بأما في مجال مقارنتها بقــانون قائم مابق عليها، وعلى تقدير أن وزن العقوبة إنما يتحدد على ضوء أثرها على مركز المنهم عنـــد تطبيقها عليها، وعلى دركز المنهم عنـــد تطبيقها عليه.

وتلك هى قاعدة القانون الأصلح للمتهم التى لا تعتبر استثناء من قاعدة حظر رجعية القوائنيـــن الجنائية، ولكنها تحازيها وتوازنها. وكلناهما فرع من الحرية الشخصية.

ذلك أن المفاضلة بين القرانين الجنائية الموضوعية De fond التى نقارنسها ببعضها التحديد أصلحها المنهم وبافتراض اتساقها جميعا مع الدستور، وتزاحمها على محل واحد، وتفاوئها فيما بينها في عقوباتها - لا تتم إلا على ضوء ما يكون منها أصون الحرية الشخصية وأحفظ لجوهرها،

بما مؤداه ضرورة تطبيق قاعدة القانون الأصلح -ولو خلا قانون العقوبات منــــها- بوصفـــها ضمانة دستورية لا يجوز التقريط بها، وهي بعد من نوع الضمانة التي كفلها الدســــتور للحــــــــــرية الشخصية().

<sup>(&#</sup>x27;) القضية رقم ٢٢ لسنة ٨ قضائية "نستورية" جلسة ١٩٩٢/١/١٤ المجلد الأول من الجزء الخامس

ز – والدق فى النفاذ إلى المعاهد التعليمية، بمراعاة الشروط العوضوعية للقبول بــــها، يعتـــبر مشتملا بالضرورة على حق الانتفاع بمرافقها وتسهيلاتها وخدماتها بقدر انتصالها بالعملية التعليمية فى ذاتها، وضمانها نكامل عناصرها.

ذلك أن الاعتبار الأظهر في المعاهد التعليمية، وإن كان عائدا أصلا إلى خصائص مناهجها أو مستوياتها، وكفاءة الهيئة التي تقوم بتدريسها، وقدرتها على التأثير في طلبتها وجذيهم إليــــها؛ إلا أن الانتفاع بعرافق هذه المعاهد وخدماتها وتسهيلاتها، لا يقل شأنا عن دور مناهجها وطرق تدريسها في النهوض برسائها، واستثارة اهتمام طلبتها ووعيهم.

ولا يعنو هذا الانتفاع بالتالى، أن يكون ضرورة يقتضيها الحق فى التعليم، ونتطلبها الشــــروط التي يكون التعليم فى كثفها أكثر ثراء وحيوية(").

ذلك إن الديموقر اطبة النقابية التى كللها، وأقام صدحها نص العادة ٥٦ من الدستور، هى التسى تطرح بمقابيسها ووسائلها وتوجهاتها، نطاقا للحماية يكفل القوة العاملة مصالحها الرئيسية، ويبلسور إرادتها، وينفض عن تجمعاتها عوامل الجمود؛ ولأنها تعتبر مفترضا أوليا لوجود حركة نقابية تنستقل بذائيتها ومناحى نشاطها؛ ويها يكون العمل النقابي إسهاما جماعيا لا يتمحض عن انتقاء حلول بذاتها

<sup>(</sup>أ) الحكم الصلاد في الدعوى رقم ٤٠ لسنة ١٦ قضائية "ستورية" -جلسة ١٩٩٥/٩/٢ – ص ١٩٤ وما بعدها مـــن الجزء السابع. (أ) الحكم السابق.

تستقل بتقديرها، وتعمل من أجل فرضعها أقلية أيا كان صخبها أو عدوانبتها، فلا تكون وصايتها علمى خصومها أمراً مقبولا(').

ط. وضمان الدمتور بنص المادة ٤٧، لحرية التعبير عن الأراء، والتمكين من تلقيها وعرضها ونشرها، سواء بالقول أو بالتصوير أو بطباعتها وتدوينها وغير ذلك من وسائل التعبير، قـــد تقـرر بوصفها الحرية الأصل التي لا يتم الحوار المفتوح إلا في نطاقها.

ويدونها تفقد حرية الاجتماع مغزاها وصور وجودها؛ ويها يكون الأفراد أحرارا لا يت<u>هيبون</u> موقفا، ولا يترددون وجلا، ولا يعتصمون بغير الدق طريقا.

وعنها يتفرع الحق فى انفتاح قدواتها عبر الحدود الإقليمية للدول على اختلافها؛ وكذلك التُستى فى ألا يكون الحول المجلس النيابيسة فى ألا يكون الحوار إصماتا مفروضا بقوة القانون؛ وألا يكون النزلجم على مقاعد المجلس النيابيسة واقعا فى دائرة محدودة أفاقها، تتضاعل معها فرص الاختيار بين العرشحين؛ وألا يكون الحسق فسى انتقاد القائمين بالعمل العام محاطا بأغلال غاياتها إخفاء أخطائهم أو طمسها وسد الطريق إلى تعريفها.

بل إن حرية التعبير يقوضها أن يدخلق الطريق إلى الإبداع في العلوم والفنون، فلا تتفتح أبوابها على مصارعيها().

ى- كذلك فإن حق المواطنين فى الحصول من الدولة، على الوسائل الملائمة التى تعينهم على معاشهم Oroit à des moyens convenables d'existence فرع من الحق فى الحياة.

<sup>(&#</sup>x27;) "دستورية عليا" القضية رقم ٦ لسنة ١٥ قضائية "دستورية" جلسة ١٩٩٥/٤/١٥ -قاعدة رقم ٤١ - ص ٦٣٧ وما بحدما من الجزء السلاس من مجموعة أحكام المحكمة.

<sup>(&</sup>lt;sup>ا</sup>) كستورية علياً القضية رقم ۱۷ اسنة 12 قضائية "مستورية" جلسة 15 يناير 1914 خاصدة رقم ۳۷ - ص 150 وما بعدها من الجزء السلاس. ويلاحظ أن الدستور كلل بنص المادة 60 منه حرية الإبداع وإجـــراء الجحــوث العلمية. وأو لم يكن الدستور قد نص عليها، لكان ضمائها مندرجا في إطار الحماية التي يكالها الدستور الحريـــة التعدد.

### المبحث الثاني فروع يجمعها أصل واحد

٧١- من النصوص التي يتضمنها المستور، ما يعتبر من قبيل الفروع الصل أغفل بيانه.

و لأن الأصول نتتج فروعها ولا تغوص فيها وتنغمر بها، فقد تعين القول بأن كل أصل هـو القاعدة الكلية لكافة فروعه، ليمنح الأصل فروعه هذه، معانيها وليحدد كذلك الإطار العام لتلك الفروع، فلا تعمل بعيدا عن أصلها لأنها من فيضه. ولا يتصور بالتالي أن تتاقض الفروع أصلهها ولا أن تجافيه. ومن ثم كان الحاقها بأصلها مؤد إلى فهمها بطريقة أفضل.

 أ- فحق الغرد في أن يؤمن ضد صور الاعتقال والقبض غير المشروع، فـــرع مــن تكــامل شخصيته وضمان أدميته وكرامته.

ب- وشخصية المسئولية الجنائية التى أغلل الدستور النص عليها، أصل لنص المادة ٦٦ منه التى تقرر شخصية العقوبة. ذلك أن وطأة الجريمة لا يجوز أن يتحملها غير من ارتكبها. فلا يؤاخذ بالجريمة غير جنائها، ولا ينال عقابها إلا من قارفها وأقدم عليها واعيا بنتائجها. فلا ترتبط شخصية العقوبة بغير من يكون قانونا ممئولا عن الجريمة، سواء بوصفه فاعلا لها، أو شريكا فيها().

جـــ. والحق فى النتقل من الحقوق الطبيعية التى لا يجوز التفريط فيها. وقد كفله الله تعالى فــى قرآنه بقوله: "هو الذى جعل لكم الأرض ناولا فامشوا فى مناكبها". ويقوله "هو الــــــذى جعـــل لكـــم الأرض بساطا لنسلكوا منها سبلا فهاجا"

وهو أصل للنروع المنصوص عليها فى المادتين ٥٠و ٥١ من الدستور، اللنان تحظران حرمان المواطن من الإقامة فى جهة بذلتها، أو حمله على التوطن فيها إلا فى الأحوال التى بيبنها القــــانون؛ ولا تجيز إيعاده عن بلده أو منعه من العودة إليها، ولو كان ذلك تتبيرا احترازيا لمواجهـــة خطـــورة

<sup>(</sup>أ) القصية رقم ١٨ لسنة ١٧ قضائية تستورية حبلسة ١٩٩٥/١٢/٢ - قاعدة رقم ١٥ - ص ٢٦٢ وما بعدها مسن الجزء السابع من مجموعة أحكامها.

إجرامية(أ). كذلك تحيل المادة ٥٢ من الدستور إلى القانون لتنظيم حق الهجرة إلى الخارج، سواء في ذلك ما كان من صورها دائما، أو موقوتاً.

فهذه الحقوق جميعها المنصوص عليها في المواد المشار إليها، فرع من الحق في التنقل المدذى يراه كثيرون واقعا في نطاق القيم العليا للجماعة؛ متصلا بمفهوم الحرية التي لا يجوز تقييدها بفسير الرسائل القانونية التي يقتضيها الدستور أو المشرع؛ وكذلك بالحق في الاجتماع لتبادل الآراء وتلقيها وبنها؛ وبحرية الصحافة التي يتعفر عليها أن توفر لقرائها مواد محايدة حققها محرروها بغير ضمان حقهم في التنقل، وغدا هذا الحق بالتالي امتيازا لكل مواطن في إطار النظم الديموقر اطيسة، كافلا تردده على كل جهة يريد التعامل معها، أو عرض بعض شؤية عليها(").

 د. كذلك فإن حق المعاهد العلمية في ضمان استقلالها ماليا وإداريا، فرع من حريتها في إجراء البحرث العلمية التي يقتضيها نشاطها، فلا تتغلق أو تتقلص دائرة الإبداع في دائرتها.

<sup>(&#</sup>x27;) أنظر في ذلك القضية رقم ٣٦ لسنة ٩ قضائية "دستورية" -جلسة ١٩٩٢/٣/١٤- قاعدة رف ٢٠٠ - سن ٢٤٤ وما بعدها من المجلد الأول من الجزء الخامس.

<sup>(2)</sup> Antisau, Modern Constitutional law, volume 1, 1969, pp.256,258.

### المبحث الثالث نصوص في الدستور ترشح لحقوق لا نص عليها فيه

٧٢ - كثيرا ما يدل إمعان النظر في بعض الحقوق التي نص عليها الدستور، على أن عللها، أو ما وراءها من القيم، وتتوخاه من الأغراض، مترافرة في غيرها من الحقوق التي لا نص عليها. فلا تكون الحقوق المنصوص عليها، إلا منصبة إلى حقوق جديدة لم يقررها الدستور.

ويها تمتد الدائرة التى تسعها أحكامه، فلا تتحصر فى تلك التى نص صراحة عليها، وإنسا تتدمج فيها كذلك الحقوق التى كظها ضمنا -لتعلو جميعها على ما سواها- بما يحـــول دون تكفــل المشرع لتحريفها.

وآية ما نقدم، أن الدستور قد يورد نصا صريحا فى شأن حرمة الحياة الخاصة، وقد يتجاهل الم مكتفيا بنصوص أخرى نتل عليها، من بينها حق الأفراد فى الاجتماع بصورة سلمية وبغير تدخل من السلطة؛ وفى تأمين أشخاصهم ودورهم وأوراقهم ومتعلقاتهم فى مواجهة القب من والثغير ش غير المبرر؛ وكذلك حق المتهمين فى ألا يكونوا شهداء على أنفسهم، توقيا لإدلائهم حجبراً عنهم بأقوال قد تدينهم.

ذلك أن هذه الدقوق جميعها. غايتها ضمان الهمئنان أصحابها لأن تكون خواص حياتهم بعيدة عن اقتحامها بما يخل بحرمتها. شأنها في ذلك شأن اتصالاتهم البريدية والبرقية والهاتفية التي ينبغي ضمان سريتها والامتناع عن اختراقها، وعلى الأخص من خلال الوسائل العلمية الحديثة التي يلين تطورها حدا مذهلا؛ وكان لتتاميها بإمكاناتها المتطورة، أثر بعيد على الناس جميعهم حتى في أدق شئونهم، بما جعل اختلاس بعض جوانبها وصولا لأغوارها، نهبا لأعينها وأذانها(أ).

وما نتص عليه بعض الدسائير أو الوثائق من تخويل المضطهدين من أجل دفاعهم عن قضايـــا الحرية في بلدهم، حق اللجوء إلى دول أخرى الحصول على ملجاً فيها، يعتبر واثنيا بالحق في الحرية الشخصية وبالحق في الحياة.

<sup>(&</sup>lt;sup>ا</sup>) كستورية عليا القضية رقم ٢٣ لسنة ١٦ قضائية كستورية جلسة ١٩٩٥/٣/١٨ -قاعدة رفسم ٨٤٧١٦/٣٨ ص ٥٦٧ - الجزء السلاس من مجموعة أحكامها.

كذلك فإن حظر الدستور لكل صور الاستغلاء، يرشح لحق الدرد في ألا يكسون رقيقساً؛ وألا يساق إلى أشكال الدعارة على اختلافها؛ وألا يحمل على عمل لا يرضاه ما لم يكن أداؤ، وفقا للقانون، ومطلوبا لمواجهة حالة طارئة، وتكليفا لتحقيق نفع عام، وبمقابل عادل(أ).

وحق الفرد في الوجود متناعما مع الجماعة التي يعايشها، وبما يشد وثاقه بها، متض للحق فسي تقرير المصير. وحق المواطنين في السيطرة على مصادر الثروة في بلدهم واستغلالها وفق نظم تكفل سعادتهم، يفصح عن الحق في تتمية هذه الموارد دون تدخل من أحد.

وضمان نصيبهم العائل في النائج القومي، ليس إلا أيماء وتوكيدا لحقهم في العمل، ويضسرورة صون حقهم في الملكية بمراءاة وظيفتها الاجتماعية.

وحقهم في الإسهام الحر في الحياة الثقافية لبلدهم، مؤشر لحقهم في فرص التعليم وفق مداركهم. وعلى ضوء ميولهم.

وحقهم في صون كرامتهم، ينافيه امتهانها، وعلى الأخص من خلال إخضاعهم لعقويــة تتســم بقسوتها، أو بحطها من الميتهم، فلا يكون فرضها عليهم حقا، بل محظورا.

ومساواتهم في الضريبة، إرهاص بتكافئهم في الحماية القانونية فيما سواها من الأعباء المالية.

ويناء الأمرة المصرية بمراعاة طابعها الأصيل، وعلى ضوء قيمها وتقاليدها في مجتمعها، مؤد للحق في تأسيسها على الخلق والدين.

والنص في الدستور على أن تقدم الدولة خدماتها الثقافية والاجتماعية والصحية للقرية بما يكفل يسرها وانتظامها؛ كافل ثبوتها كذلك لأمل كل مدينة بما لا يقل عن مستوياتها في القرية.

والحق في تلقى العلوم من أربابها، واش بالحق في تلقينها لأخرين وتعميقها وتقييمها.

<sup>(</sup>١) أنظر الفقرة الثانية من المادة /١٣ من دستور جمهورية مصر العربية.

# <u>الفصل الرابع</u> الرقابة القضائية على الدستورية: ضرورتها

٧٣- تتسم الدماتير المعاصرة بتبنيها في مجمل أحكامها، قواعد تقوم على تخويل كل سيلطة حقوقا صريحة أو ضمنية من جهة؛ وعلى تقييدها من خلال بيان تخومها من جهة ثانية.

بل إن موقفها من تقييد السلطة، يعتبر من أهدافها الأولية أو المبدئية التَّي لا تحبد عنها.

ولقد كان احتكام المواطنين إلى هذه القيود، وطلبهم فرضها على المخاطبين بها، لبناء كيان أفضل لمجتمعه، قاطعا بعزمهم إيجاد شكل من أشكال الرقابة القضائية على الشرعة الدستورية، غابتها ضمان سيادة الدستور، على نقدير أن أحكامه مجرد هياكل لنظام الحكم فيها ولحقوق الأفسراد وحرياتهم، نقتصر على بيان خطوطها الرئيسية بغير خوض في نقصيلاتها Skeleton Clauses.

مما دعا جهة الرقابة على الدستورية لأن تكسى هذه النصوص لحمها، وتلقى عليسها الباسسها. خاصة وأن نصوص الدستور لا تعتبر نافذة بذاتها في الأعم من فضلا عن أن غموض معانيها فسسى كثير من مواضعها، يقتضى تدخل جهة الرقابة القضائية علسى الدستورية لإيضاحها ومواجهة قصورها، مما أشاع القول بأن الدستور وإن كان نقطة البداية التي ترتكز عليها هذه الجهة في عملها، إلا أن اجتهاداتها هي الدستور ذاته، فلا تكون شروحها الدستور إلا محيطة بكل جوانبه، وكأنها وثيقة جديدة مضافة إليه.

وصار صحيحا ما نراه اليوم من أن جهة الرقابة الفضائية على الشرعية الدستورية، تمثل مــن النظم الدستورية –مع تعددها وتباين الشكالها– جوهر ملامحها.

وحتى الدسائير التى كان موقفها من هذه الرقابة مترددا، أدرجتها فسى صلبها بعد إيمانها بحبوبتها، والقتباعها بضرورتها، وتعاظم دورها فى مجال ضمان تقبيد السلطة بالضوابط المغروضه على نشاطها.

ولم يكن إرساء جهة الرقابة القضائية لقواعد الشرعية الدستورية، انتزاعا لاختصــــاص غــير ثابت لها. بل جزءا من عملية نفسير الدستور وتطبيقه في نزاع مطروح عليها، ابتغاء فرض قواعـــده علم, المخاطنين مها. ولم يحد مقبر لا القول بأن الدول التي تأخذ بالرقابة القضائية على الدستورية، هـــى صانعتــها.
وإنما الصحيح هو أن احتضائها لها قد تحقق بوصفها حجر الزاوية في بنيان النظم الدستورية جميعها
The Comerstone of the constitutional edifice.

هذا فضلا عن أن نصوص الدستور التي لا يُصل المخاطبون بها على تتفيذها، ان تزيد عـــن مجرد طبول جوفاء بقرعها أصحابها في ببداء مقفرة، فلا يسمعهم أحد.

#### أولا: قانون الخصومة الدستورية

٧٤ - وإذا كان قانون الخصومة الدستورية، هو الدستور؛ وكان تطبيق هذا القسانون بقتضى لطراح ما سواه من القواعد القانونية التي يتصل تطبيقها بالنزاع المحروض على الجهسة القضائيسة، إصالاً لمبدأ تدرج النظم القانونية في البلد الواحد؛ فقد تعين أن يكون الدستور هو القسانون الأعلس، خاصة وأن أحكامه لا تحدثها إرادة تلوقية أو انتهازية تطو فسوق المواطنيس وتقتصهم، ولكنسهم يصوعونها بأنفسهم قاصدين بها أن تكون إطاراً لحياة أفضل في قيمها ووسائلها.

ولم يكن مسا قسرره جسون مارشال رئيس المحكسة العليا الأمريكية فسى قضية Marbury V.Madison من أن الدستور كقانون أساسى، لا يجوز أن تتحيه قاعدة تناقض أحد أحكامه؛ وأن من اختصاص المحاكم جميعها؛ بأن ومن واجبها كذلك، أن تقرر بنفسها ما هو القانون في نُسرَزع معين()؛ لم يكن ما قرره من ذلك صرخة في القضاء العريض، ولا هو ابتداع غير مسسبوق، بسل توكيد لحقيقة قانونية لا نزاع فيها اقتصر دور المحكمة العليا الأمريكية على مجرد إعلانها.

وتبدو أهمية الرقابة القضائية على الشرعية المستورية بصورة أكسش وضوحا فسى السدول الفيدرالية التى ينظم دستورها حقوق مواطنيها وحرياتهم علم امتسداد والإياتسها أو مقاطعاتسها أو كانتوناتها من جهة ويركز كذلك على تخوم العلاقة بين الحكومة العركزية ووحداتها الإقليمية هذه.

ذلك إن تفسير جهة الرقابة القضائية لدستور الاتحاد بصورة متعقّلة ومتوازنة، هو الذي يحفظ للملاقة بين الحكومة المركزية ووحدائها الإقليمية تماسكها، ويكفل ازدهارها، ويقيم تعاونا ونئيقا ببينها، لا يخل بالقيود الحاجزة لسلطة كل منها.

<sup>(1)</sup> Marbury v.Madison, SU.S. [1 cranch] 137 (1802).

فلا تبسط لحداها يدها لانتزاع اختصاص ليس لها، بل تعمل جميعها في إطار منظومة متكاملة، لكل منها -في نطاقها- حقوقها التي تصونها جهة الرقابة القضائية، وواجباتها التي تلزمها بها، كــــي يظل الاتحاد صامدا عبر أعاصير النتازع والتناحر وتناقض المصالح، فلا يتداعي متهاويا متصدعا.

ومن المحقق كذلك، فإن الرقابة القضائية على الدستورية، هي التي تجعل الدستور أكـــثر مـــن مجرد وثيقة تبلور قيما خلقية سياسية Maximes of political morality.

ذلك إن جهة الرقابة على الشرعية الدستورية، تقصل في كل خصومة قضائية يثار فيها مخالفة قاحدة قانونية للدستور.

وغدا صحوحا القول بأنه لا دستور بغير رقابة قضائية، ولا رقابة قضائية مجردة مـــن ســـلطة إزام المشرع بالقيود التي تضمنها الدستور.

بل إن هذه الرقابة هي الضمان الوحيد الإنفاذ هذه القيود بما يجعلها جزءا من بنيان الدمستور The Sine qua non of the constitutional structure.

# ثانيا: الرقابة على الدستورية في الدول الفيدرالية

٧٥- وفى الدول الفيدرالية، تمند الرقابة القضائية إلى القوانين الصادرة عن والإيتها للفصل فى تطابقها أو تعارضها مع دستور الاتحاد، على تقدير أن هذا الدستور هو القانون الأعلسي فسى كمل أجزائها()؛ ولأنه لا يجوز أن تنظر كل ولاية إلى نفسها بوصفها كيانا سياديا لا يتقيد بغير دسمتورها المحلى. بل إن هذه الرقابة هى التي تكفل سمو القوانين الاتحادية على قرانين الولاية، وعلو دسمتور الاتحاد على الدسائير المحلية، بما يصون وحدة الدولة ويعزز مكانتها.

وفى الولايات المتحدة الأمريكية، لم تقبل بعض ولايتها تدخل المحكمة العليا الفيدر اليه قسى قراراتها من خلال مباشرتها لولايتها الاستثنافية؛ وكان موقفها ضرية قاصمة لبنيان النمستور، إلا أن المحكمة العليا الفيدرالية الزمتها بتنفيذ أحكامها مقررة أن رقابتها على الشرعية الدستورية، تقتضيها إخضاع كل ولاية لقواعد هذه الرقابة بوصفها منفرعة بالضرورة عن واجبها في ضمان فعالية مستور الاتحاد كوثيقة معونة توزع السلطة فيما بين الحكومة المركزية وولاياتها؛ ولأن السيادة الوطنيسة لا تصونها إلا المحكمة الأعلى في بلدها من خلال تغليبها لنصوص القوانين الفيدراليسة على أعسال

<sup>(1)</sup> Fletcher v. Peck, Lo U.S (6 cranch) 87 (1810).

الو لاية، والزامها الحدود التي رسمها لها دستور الاتحاد، فلا تكون تشريعاتها أو قراراتها أو أحكامها مناقضة قه اندن الو لايات المكدة ومعاهداتها ودستور ها.

وفى ذلك يقول جون مارشال: "لو نظرنا إلى طبيعة الاتحاد وأغراضه، ومحصف المبدادئ العظيمة التى قام عليها بنيان الدستور، فإن النتيجة التى نستخلصها والتى لا مغر من التسليم بها، هى أن المحكمة الأعلى لهذه الأمة، هى التى ينبغى أن تتعقد لها ناصبة الأمر فى مجال مراجعتها قضاء المحلكم المحلية فيما يعس الأمة فى مجموعها(")".

Let the nature and objects of the Union be considered, let the great principles on which the constitutional framework rests be examined, and the result must be that the Court of the nation must be given the power of revising the decisions of local tribunals on questions which affect the nation.

والقول بأن السلطة التى تعتلكها جهة الرقابة على الدستورية فى الدول الفيدرالية، والتى تُخضيع بموجبها قوانين كل ولاية أو مقاطعة لرقابتها، تتاهض الروح الحقيقية للاتحاد، فلا يظهر مترابطا فى أجزك، ولا متوافقاً فى اتجاهاته؛ مردود أولا بأن الوظيفة الأساسية لجهة الرقابة، لازمسها أن تسرد النصوص القانونية جميعها إلى الدستور، وأن تبطل كل قانون أو قرار يخل بالحدود التى رمسها لكل ولا أو مقاطعة.

ومردود النها بأن السيادة الوطنية يستحيل ضمانها بصورة هادئة داخل الدولة الفيترالية، إلا عن طريق تحقيق توازن في بنيان الدستور بين سلطانها المركزية والإقليمية؛ ومن خلال جهــة الرقابــة القضائية على الدستورية تكون حكما بينها، ولا يكون قرارها في المسائل الدستورية التـــى تطــرح عليها، إلا قولا فصائر، بما يجعلها السلطة النهائية في تفسير الدستور.

<sup>(1)</sup> Cohens. v. Virginia, 19 U.S. (6 wheat) 264 (1821).

ولم تسلم جهة الرقابة على الدستورية في هذه الدول من تدخل السلطة التشريعية في شــــؤينها، 
سواء من خلال تحديد طرائق هذه الرقابة وإجراءاتها؛ أو عن طريق القواعد التي حددت بها لجهــــة 
الرقابة كيفية تشكيلها وقواعد تنظيمها الداخلى؛ وإن ظل مطلوبا والازما، ألا يصل هذا التنخـــل فـــى 
منتهاه، إلى حد اقتلاع جهة الرقابة، أو إبرهابها، أو الإخلال باستقلالها وذاتية كيانها؛ أو إلى حرمـــان 
الأفراد من فرص الدفاع عن حقوقهم وحرياتهم التي كالها الدستور، وعلــــى الأخــص فـــى مجـــال 
اعتراضهم على الاحتجاز غير المشروع لأبدانهم.

#### ثالثًا: أهمية الرقابة على الدستورية بشكل عام

٧٧- وزاد من أهدية الرقابة على الدستورية، تحول في مفهوم الديموقراطية، لــــم تعــد بـــه ديموقراطية بالقانون La démocratie par la بل ديموقراطية بالنسستور La démocratie par la بل ديموقراطية بالتسستور constitution.

كذلك كان التركيز في بنيان الدستور حرحتى فترة قريبة – دائراً حول مبدأ فصل الأفرع التسي تباشر السلطة عن بعضها البعض، ودون إخلال بحقوق الأفراد وحرياتهم التي كان ينظر إلى ضمانها باعتباره نتيجة مترتبة بالضرورة على تقييد السلطة من خلال نقاسم مظاهرها بيسن الأفسرع ألتسي تمارسها.

وحتى الفقهاء وإن اختافوا حول أفضلية النظام البرلمانى على الرئاسى، وما إذا كان فصل أفرع السلطة عن بعضها، ينبغى أن يتسم بالمرونة أو بالجمود، إلا أن اتفاقهم كان عريضا على مبدأ معين، هو أن الحرية تعتمد فى ضمانها على الكيفية التى ينظم بها الدستور حدود مباشرة السلطة، وضوابـط فصلها، فى نطاق العلاقة بين الأفرع التى تباشرها.

وكان منطقيا بعد أن صار السلطة التنفينية بحكم أغلبيتها البرامانية، اليد الطولى التي تسيطر بها على زمام الأمور في بلدها، أن تقوم الدسائير في العصر الحاضر على مفاهيم مغايرة <u>قوامها أن المستور، هو الحقوق الأفراد أكثر من إسرافها في المستور، هو الحقوق الأفراد أكثر من إسرافها في التركيز على صوابط فصل السلطة والنظم التي تحكمها.</u>

٧٨- وبدا الدستور على ضوء هذا التغيير فى المفاهيم التى يقوم عليها، ميثاقا يكفل الانتقال من مبدأ فصل السلطة إلى مبدأ ضمان الحقوق.

Passage de la constitution -séparation des pouvoirs, à la Constitution -garantie des droits.

وقد تحقق هذا الانتقال -الاكثر دعما للديموقراطية- من خلال جهة الرقابــة علـــى الشــرعية الدستورية على الأخص، التي تكفل لحقوق الأفراد وحرياتهم نتاميا متصاعدا برنقى بنوعيتها، ويوفــو لحمايتها وسائل الجزاء التي نقارن أحكامها.

ولم تعد قيمة حقوق الأفراد وحرياتهم، عائدة إلى إحصائها فى الدستور وعدها واحدا بعد الآخر. بل تعلق الأمر بنوعية الضمائة التى تكفلها لها جهة الرقابة على الدستورية من خلال أدواتها ومناهجها فى هذه الرقابة؛ وعن طريق تعدد المصادر التى تحتكم إليها فى مجال تقريس دسستورية القوانين المطعون عليها؛ ويمراعاة أن فصلها فى هذه القوانين يتأثر دائما بالسياسة القضائيسة لهذه القوانين يتأثر دائما بالسياسة القضائيسة لهذه الموانية المهذه

ولا شبهة فى أن الفكرة التطليبية للدستور، تشتمل على حقوق الغرد وحرياته. بيد أن ما يعطى الدستور معناه ومغزاه، لا يتمثل فى مجرد رصد هذه الحقوق والحريات سمواء فى صلبسه أو فى المستور معناه ومغزاه، لا يتمثل فى مجهة الرقابة على عداما، حين تصوغ جهة الرقابة على الدستورية معانى جديدة للحقوق والحريات التى كفلها الدستورية معانى جديدة للحقوق والحريات التى كفلها الدستورية معانى جديدة للحقوق والحريات التى كفلها الدستورية وتبلور مبادئ أكثر رحابة وأفعل فى صدائها.

ومن ثم تمند حقوق الفرد وحرياته عرضا وعمقا، فلا تنحصر في القائمة المخلقة النسي بينسها الدستور من خلال لحصائها وعدها()، وهي قائمة كان احترامها في العاضي معلقا علسي يقظمة العواطنين بمكل طوائقهم، وارتبط تنفيذها كذلك بالأدوار السياسية التي تلعبها مراكز القوة في بلد ما.

ولم يعد صحيحا القول بأن للسلطة التشريعية إقرار القوانين والغائبا وفق إرادتها وبالكيفية التي تراها. بل صار من المحقق تعليق سلطتها في إقرار قانون ما، على شرط عدم إخلال هذا القانون بأية ضمانة من طبيعة دستورية().

<sup>(&#</sup>x27;) فعق الغرد فى اغتيار زوجته غير منصوص عليه فى الدستور، ومع ذلك كللته المحكمة الدستورية العليا لأعضماء مجلس الدولة الذين بريدون الزواج بأجنيية إيستورية عليا –القضية رقم ٢٢ لسنة ١٦ قضائية "مستورية" –جلســـة ١٩٩٥/٣/١٨ – القاعدة رقم ٣٨– ص٠٩٧ من الجزء السادس من مجموعة أحكامها.

<sup>(&</sup>lt;sup>2</sup>) C.C. 84-185 D.C., 18 janvier 1985, R.p.36; C.C. 89-259 D.C., 26 juillet 1989,R.p., 66; C.C.91-296 D.C., 29 juillet 1991, R.p.102; C.C. 90-281 D.C., december 1990,R.p.91.

٧٩- والذين أمنوا بالرقابة القضائية على الدستورية، أدركوا بأن الجهة التي تباشــرها تشــل نمطا جديدا للعلاقة بين المواطنين وحكامهم؛ وأن فعالية دورها، ضمان لتقدم الديموقراطية التي كــان شكلها السابق يقوم على الخلط بين الجماهير ومعتليها؛ بين إدرادة الجماهير في صورتـــها الحقيقيــة؛ وإدادة أعضاء السلطة التشريعية الذين أنابتهم الجماهير عنها في تمثيلها، فلا تعلو إدادتــهم عليــها، بزعم أنهم يحلون محلها في التعبير عنها(أ).

و هذه النظرة للديموقر اطية، هى التى تبنتها جهة الرقابة على الدستورية التى تمايز بين حقـوق
مو اطنيها من جهة؛ وبين السلطة التى تحكمهم من جهة أخرى، فلا تتدمج حقوقهم فيها، ولا نقوم هى
بدلاً عنهم فى تقرير نطاقها أو افتضائها، ولا تستعيض عن إرادتهم بإرادتها، ولا تقدم إرادتها عليهم.
ذلك أن جهة الرقابة القضائية على الدستورية، هى وسليتهم فى التعبير عن إرادتهم فى مواجهة ادعاء
معتليهم البرامانين بأنهم أصحابها.

#### رابعا: حلول الديموقر اطية القضائية محل الديموقر اطية التمثيلية

٨٠ ومن ثم تحل الديموقر اطية التى تكون ملامحها جهة الرقابة القضائية على الدستورية،
 محل الدعم قر اطبة التعثيلية.

و لأن السيادة الشعبية لا تجوز مباشرتها بصورة مباشرة، فإن جهة الرقابة على الدستورية تأخذ في اعتبارها أن الذين يَدَّعون تمثيل الجماهير، قد بخونوها أو يسيئون التعبير عن إرادتها في أحسسن الفروض؛ وأن محاسبتهم عن أفعالهم، وعلى الأخص في شأن القوانين التي أفروها، مناطها إخضاع السلطتين التشريعية والتتفيذية لحكم الدستور، وإلزامهما باحترامه بوصفه تعبيرا عن السيادة الشعبية، فلا يكون النزول على الإرادة التمثيلية إلا بقدر توافقها مع السيادة الشعبية، تقديرا بأن ثانيتهما حون أولاهما- هي التي ينبغي الخضوع لها.

<sup>(</sup>¹) Carré De Malberg, la loi, expression de la volonté generale, Economica 1984.

وقريب من ذلك ما قرره لويس الخامس عشر في خطابه أمام البرلمان في ٣مارس ١٧٦٦ من أن حقوق الأقـــراد وحرياتهم نتحد بالنصرورة مع معاشيهم، ونقم في أياديهم.

les droits et libertés sont nécessairement réunis à ceux des representants et reposent enter leurs mains, cité par Jean - Yves Gujomar, l'ideologie nationale, champ libre 1974, p.39.

هذا فضلا عن أن التعييز بين العواطنين ومن يحكمونهم، يقتضى الفصل بيهن العسلطنين التشريعية والتفيذية من ناحية، وببينهما وبين جهة الرقابة على الدستورية من ناحية ثانية، فلا تكون هذه الجهة قريبة فى وظائفها من هاتين السلطنين، ولا موقعها موازيا لهما، بل يكون لهاتين السلطنين محتمعها ذو الطبيعة السياسية.

ولا كذلك جهة الرقابة على الدستورية التي لا يكون مجتمعها إلا مدنيا، ونشاطها إحداثا لعلائق جديدة بين هذه المجتمعين، من خلال إلزامها السلطة بكل أشكالها ورموزها بصون حقوق المواطنين وحرياتهم، وعلى الأخص كلما أعلن المواطنون عزمهم عن الدفاع عنها وكان توكيدهم لها، قد تم من خلال استفتاء عام.

وإذا قبل بأن السلطة التشريعية أن تعبر بطريقتها عن مفهومها للسيادة الشعبية، إلا أن ادعاء هـ ا احتكارها تمثيل شعبها، مؤداه إفلاتها من كل رقابة قضائية على نشاطها، والقضاضها على ولاية جهة الرقابة على الدستورية ذاتها، وتقويضها لسلطتها التي تحدد بها ومن منظورها ما تراه الجمـاهير حقا لها، وهو ما لا يجوز، وذلك الأمرين:

. ثانيهما: أن الأصل هو أن يكون لكل مواطن حق اللجوء إليها "بطريق مباشر أو غير مباشر – لتقصل فيما يطرحه عليها من الطحون في شأن مخالفة قانون للمستور (').

٨١- و لا جرم في أن الديموقر اطبة في صورتها الحديثة، قوامها إخصاع أعمال السلطة
 التشريعية - باطر اد- اللقم التي تتميز بها الجماعة في لحظة زمنية معينة.

وصار منطقبا بالتالى تقييم هذه الأعمال على ضوء قيم الجماعة ومبادئها التى اختطفها طريقًا لحياتها، المتحقق من توافقها أو تعارضها معها، وهو ما تعهد به الدسائير المعاصرة إلى جهة اختصتها بالرقابة القضائية على الدستورية كى تقولى بنفسها عملية انتقادية عقلية فى شـان قوانيـن المـاطمة التشريعية وقرار اتها.

<sup>(1)</sup> Domonique Rousseau. Droit de Contentiux constitutionnel. 4e édition.pp.397-403

وقد أثار ذلك تساؤلا حول ما إذا كان لجهة الرقابة على الدستورية - رهى بطبيعة تكوينها غير منتخبة - أن تقيد بأحكامها، السلطة التشريعية التي تباشر و لابتها بعد اختيار أعضائها الذين يُشخصون - من خلال الافتراع العام- إرادة الأمة ويعبرون عنها، خاصة وأن المهمة التي تتولاها جهة الرقابـة على الدستورية، تتحصر في تقييم القوائين الصائرة عنها، سواء تعلق الأمر بالشكل الخارجي لـــهذه القوائين -ممثلا في القواعد الإجرائية التي اتبعتها السلطة التشريعية في مجال اقتراحها أو إقرار اهـــا أو إصدارها - أم بصورتها الداخلية التي يعكسها مضمون هذه القوائين أو محتواها.

ويقتضى الرد على هذا التساؤل التمييز في مجال الرقابة على الدستورية بين أمرين:

أولهما: قولنين تقرها السلطة التشريعية في حدود سلطتها التقديرية، وهذه لا شأن لجهة الرقابة على الدستورية بها بقدر ما يقوم من توافق منطقى بين النصوص القانونية التي أقرتها والأغـــراض المقصودة منها.

وهذه هي منطقة الرقابة على الدستورية التي لا نزاع في أن الدســـتور لـــم يفـــوض المبــلطة التشريعية في اقتحامها.

ذلك أن كل سلطة أسسها الدستور، ينبغى أن تنقيد بأحكامه، ما كان منها شكليا أو موضوعيا، تقديرا بأن النزول عليها هو رضوخ لإرادة الجهة الأعلى التي أنشأتها، وبعثتها من العدم.

ومن ثم لا تُعَارض الرقابة على الدستورية -التي لا بجوز لها بطبيعة وظائفها أن تقدر ملاءمة إقرار النصوص المطعون عليها في لحظة زمنية بذاتها، ولا أن تقصل في حكمتـــها، أو بواعـــها-الديموقر اطية المنبثقة عن السيادة الشعبية. ولكنها توفر لنصوص الدستور- وهي التجبير الأعلى عــن الإرادة الأشمل والأوثق للجماهير العريضة- الحماية اللازمة لها بفرض كلمتسها علمى المخساطيين بها(').

٨٢- واتجه نفر من الغقهاء إلى القول بأن الرقابة القضائية على الدستورية، غايتها دعم حقوق الإنسان الطبيعية والأسبق في وجودها من كافة الدسائير والوثائق الملحقة بها. وهي حقوق لا تنقـادم من جهة وتتخطى الحدود الإقليمية من جهة ثانية. ولا يجوز كذلك النزول عنها أو تجزئتها(").

ومن ثم لا يزيد دور جهة الرقابة على الدستورية بشأنها على مجـــرد حراســــنها(") لضمـــان خضوع الدولة بصفة كاملة وفعلية للقانون، بما يحول دون تحكمها، ويقيدها بــــالحقوق الســـابقة فــــى وجودها عليها.

فلا يكون خضوعها للقانون عملاً داخلياً من خلال تقييدها انفسها بنفسها بنفسها بمحتواه وإنما يتحقق هذا الخضوع عن طريق سلطة غيرها، مختلفة عنها، تقيدها بمحتواه L'heterolimitation.

<sup>(1)</sup> ولا يعنى ذلك أن جهة الرقابة القصائية على الدستورية لها إدادة تعلو بها على الإرادة الأعلى التى أسستها. ودليل
ذلك أنه لو قرر المجلس الدستورى النونسي مخالفة قلنون للدستور، ثم أقر الشعب في استفاء، هذا القسانون بعسد
عرضه عليه، فإن على المجلس أن يلتزم بنتيجة الإستفتاء باعتباره تعبيراً عن الإرادة العباشرة المجاهير صماحيسة
السيادة الوطنية، وفي ذلك يقرر المجلس الدستورى الفرنسي بأن القوانين التي يخضعها لولايته هي ذلك التي أقرها
البرلمان، وأنه لا شأن لرقابته بالقوانين التي وافتي عليها الشعب في استفتاء، لأنها تبلور التعبسير المباشسر عسن
السدة الدملة.

les lois soumis au contrôle du Conceil Constitutionnel sont uniquement les lois votées par le parlement et non point celles qui, adopté par le peuple à la suite d'un referendum, constitutent l'expression directe de la souveraineté nationale.

<sup>[</sup>C.C. 62-20 D.C., 6 November 1962, R.p.27; C.C. 92-313 D.C., 23 September 1992, R.p.94].

 <sup>(\*)</sup> يؤيد إعلان الحقوق الفرنسي لعام ١٧٨٦ وجهة النظر هذه، ذلك إن مادته الثانية تنص على أن غاية هذا الإعـــلان
 هي صون حقوق الإنسان الطبيعية التي لا تقادم فيها.

La conservation des droit naturels et imprescriptibles de l'homme.

 <sup>(\*)</sup> حرص مجلس الدولة الفرنسي على إنهاء تحكم السلطة الإدارية من خلال الزامها باحترام القادون. كذلك ينساهض المجلس الدستوري الفرنسي تحكم السلطة التشريعية من خلال بخضاء أعمالها للدستور وحقوق الإنسان.

وفى هذا الإطار، لا تكون الرقابة القضائية على الدستورية، مجرد آلية لها طبيعة فنية غاينها الخضاع الدولة لمبدأ تدرج القواعد القانونية. ولكنها وسيلة عملية تتوخى أصلا وقبل كل شيء، ضمان احترام الدولة لحقوق الغرد وحرياته (أ). فلا يكون خضوعها القانون غير مجرد انضمام من جانبها إلى قيم الحرية والتكافؤ في المعاملة القانونية، وكذلك إلى قيم التسامح التي يكون بها مجتمعها قائمها على التضامن بين أفراده، الحائزين لحقوق يملكونها في مواجهة الدولة لتسمو هذه الحقوق عليها، فلا تعارضها.

وعلى جهة الرقابة على الدستورية أن تلزمها بإنفاذ تلك الحقوق، كى نتخذها قاعدة تتطلق منسها في تصرفاتها.

# خامسا: تفسير الدستور تفسيراً نهائيا معقود لجهة الرقابة القضائية على الشرعية الدستورية دون غيرها

٨٣- على أن القول بالحقوق الطبيعة للفرد، لا يعنى أن نصوص الدستور التى تنظمها تعتسير مهياة بخصائصها لإنفاذ محتواها. ذلك أن جهة الرقابة على الدستورية هى التى تعطى هذه الحقصوق معانيها وتحدد نطاق تطبيقها، وبعراعاة أن الطبيعة التمثيلية للسلطة التشريعية لا تجعلها مرجعا نهائيا لتفسير الدستور. بل يجوز دوما مساطتها أمام جهة الرقابة القضائية غير المنتخبة التى لا تباشر حمن خلال وظيفتها القضائية - عملا سياسيا.

<sup>(\*)</sup> يشكك بعض الفقهاء في هذه النتيجة. ويذل عليها بانحراف المحكمة الطيا للو لايات المتحدة الأمريكية عن كل دعم لازم لحقوق الإنسان في قضايا أصدرت فيها أحكاما لا تشرفها من بينها:

Dred Scott v.Sandford, 60 U.S. 393 (1856); United States v.Reese, 92 U.S. 214 (1876); United States v.Gruikshank, 92 U.S. 542 (1876); United States v. Harris, 106 U.S. 629 (1883); The Givil Rights Cases, 109 U.S. 3 (1883); Adair v. United States, 208 U.S. 161 (1908); Hammer v.Dagenhart, 247 U.S. 251 (1918); Bailey v. Drexel Furniture Co., 259 U.S. 20 (1922); Adkins v.Children's Hospital, 261 U.S. 525 (1923); See also Edward S. Corwin. Court over Constitution (Princeton: Princeton University Press. 1938), pp. 85-128; Henry Steele Commager, "Judicial Review and Democracy." Virginia Quarterly Review 10 (1938): 417-28.

وفى مرحلة تالية، تغير شكل الجماعة وتركيبها من خلال حسق الاقسنراع العسام وأحزابسها السياسية، وإرساء مفهوم الديموقراطية الاشتراكية.

٨٤ - وبإقرار الرقابة القضائية على دستورية القرانين، فإن مفاهيم أخرى للديموقراطيســة تــم تصويبها. فلم بعد البرلمان والقانون مهيمنا على مظاهر الحياة في بلد ما، وإنما صار لجهة الرقابـــة على الدستورية الحق في أن توفر لكل أقلية، ولحقوق الإنسان، الحماية لللازمة في مولجهـــة تســلط الأغلبية الحكومية وانحرافها، وأن ترتد ولايتها هذه، إلى علو وسيادة الدستور La préeminence de la

وصح القول، بأن البرلمان لا يعبر عن الإرادة العامة إلا بقدر احترامه للدستور(') in'exprime la volonté generale que dans le respect de la constutution وأن تنفق الأراء والأفكار وتعددها، هو جوهر الديموقراطية(') in'exprime des courants d'idées et موجوهر الديموقراطية d'opinion constitute le fondement de la démocratie لويموقراطية وليدة تحدد جهة الرقابة على الدستورية ملامحها(').

٥٨- ويبدر غريبا في إطار هذا التطور، أن يظل خصوم الرقابة القضائية على الدستورية حتى اليوم يرددون في مواقعهم حججا عقيمة باهنة ليس لها من سواء. من ببنها أن الرقابة على الدستورية عليتها أن تعمق جهة الرقابة على الدستورية من نفوذها من خلال فرضها لإرادتها على المسلطة التشريعية، وإبطالها القانون الصادر عنها إذا ناقض الدستور، وأن استقراء حقائق التاريخ يدل عليلي أن هذه الجهة لم تعمل دوما لمصلحة مواطنيها (أ).

<sup>(1)</sup> C.C.85-196 D.C.,23 Aout 1985,R.p.70.

<sup>(2)</sup> C.C.89-271 D.C.,11 Janvier 1990, R.p.21.

<sup>(3)</sup> Dominique Rousseau, Op.cit, pp. 403-417.

<sup>(\*)</sup> Leonard W.Levy << Judicial Review, History, and Democracy>> in Judicial Review and the Supreme Court, (New York: Harper & Row. 1967).

وفاتهم أن ولاية هذه الجهة مصدرها الدستور، وأن السلطة التشريعية لا تعتل الإرادة الوطنيــــة إلا في الحدود المنصوص عليها فيه؛ وأنها لا تحرص في كثير من الأحيان على أن تكون تشـــويعاتها موافقة لأحكامه. وغالبا ما يكون سعيها متوخيا لرضاء قطاع من المواطنين دون آخر، انزلاقا منــــها إلى أغرار سياسية لا تؤمن عواقبها.

كذلك فإن جهة الرقابة على الدستورية لا نفرض إرادتها على السلطة التشريعية، واكنها تطلمي الدستور عليها، خاصة وأن المواطنين لا يختارون أعضاءها بناء على كفاءاتهم، وتميز قدراتهم في نطاق العملية التشريعية.

و لا كذلك جهة الرقابة الفضائية على الدستورية التى يكون لها من تخصصها واسسنقلالها مسا يدعم مباشرتها لوظائفها، ويحول دون إغواء قضائها الذين يتم اختيار هم بعداية ملحوظة، فلا يكونـون إلا أوصياء مخلصين على سلامة تطبيق الدستور؛ يؤكدون لحقوق كل مواطن وحرياته، ضماناتــها، ويناهضون القيود غير المبررة عليها؛ فلا يواجهون القضايا التى يفصلون فيها بصورة جامدة، بل في إلهار من العرونة الكافية(')، التى تجعل من دعمهم للحرية خاصية أساسية تنيز نشاطهم(')، نحاصــــة حين نثقى السلطة التشريعية وراء ظهرها، ما هو خطير من الممائل التى تعمد إلى تجنبها(').

## سانسا: الديموقر اطية نتافي التعلط

٨٦ - ولنن صحح القول بأن الديموقراطية - وعلى حد قول الرئيس الأمريكي لينكوإن - لا تعنسى تحررها من كل قيد عليها، و لا تعلط الأقلية(أ)؛ فإن من الصمعيح كذلك أن إرادة أغلبية أعضساء السلطة التشريعية، لا يجوز أن تكون جوهر الديموقراطية، إلا بشرط معقولية نصرفاتها.

وتصرفاتها هذه، هى التى تراقبها جهة الرقابة القضائية على الدســـتورية لضمــــان اتصالـــها بمصالح المواطنين.

فلا يكون للرقابة التى تباشرها هذه الجهة من أثر غير ترشيد التقديس التشريعي وضعان استقراره. وهو ما يعنى أن أحكامها فى المعائل الدستورية، تبلور فرصة ثانية second thought تتيجها هذه الجهة القضائية للملطة التشريعية كى تصحح نضها بما يكفال الديموقر اطية اعتدالها واتماع قاعدتها وتعميق محتواها.

وغير صحيح بالتالى القول بأن جهة الرقابة القضائية على الدستورية لا بجـوز أن تصـدر أحكامها على ضوء مفاهيم مخالفة لتلك التي تبنتها الأغلبية البرلمانية. إذ لو جاز ذلك لكان وجود هذه الحية بلا فائدة ترتجى منها.

<sup>(&#</sup>x27;) ضرب جَرن مارشال بعض الأسلة في قضية ,(1802) W.Madison, 5 U.S.137 مبررا بسها مباشرة المحكمة الطيا الرقابة على دستورية القوانين، من بينها فرض الضريبة على خلاف الدسستور؛ وسسريان القوائد، الحاللية بأثر رجمي, Ex past facto laws وتقليص حق المواطن في الأمن.

<sup>(2)</sup> Eugene Rostow, The Democratic Character of Judicial Review,66 Harvard Law Review [December 1952, p.215].

<sup>(&</sup>lt;sup>٣</sup>) أصدرت المحكمة الدستورية العليا أحكام كثيرة أبطلت بها بعض التصوص فى التوانين التى تنظم العلاقـــة بيــن الملك والمستأجر ، وهر التنظيم الذى تجنبت السلطة التشريعية تعديله، بالنظر إلى حساسية هذه القوانين وتعلقـــــها بمصالح جماهير عريضة من المستأجرين.

<sup>(4)</sup> Abraham Lincoln "First Inaugural Adress", in The collected works of Abraham Lincoln, ed. Ray. Basler, 9 vols, Rutgers University Press, 1953,4:268.

٧٩- غير أن أبرز أوجه النقد المعاصر لوجود جهة الرقابة القضائية على الدستورية، تتمشل في أن هذه الجهة لا تتحصر مهمتها في تقويم اعوجاج اتصل بقانون، وإنما لأن هذه الجهة حرمسسن خلال مباشرتها لو لايتها و تتم محل السلطة التشريعية في تقدير انها، وتتم ايد قوتها يوما بعد يوما، مع تراجع قوة الرأى العام وتضاؤل أهميته.

و هو ما دعا البعض إلى وصفها بأنها نوع من الإمبرياليـــة القضائيـــة(') تمنـــــ القـــانون و لا تفسر ه(')The law giver القوة بيدها، وسيفها مسلط على غيرها؛ قلم تعد بعيدة عن مظاهر بأسها، و لا عن قدرتها على التدخل إيجابيا في العممائل التي تتناولها، واتخاذ قراراتها فيها دون بصر بنتائجها.

وقضائها فوق هذا غير مسئولين أمام أحد؛ فهم غير منتخبين؛ ونمند و لايتهم فى الأعـــم حـــــى نهاية أعمارهم؛ ورواتتهم العالية نؤمن احتياجاتهم جميعها، مما خولهم السلطة الكاملة التى يوجــــهون بها كل نشاط عام أو خاص، وفق الأراء التى يفصحون بها عن كيفية فهمهم الدستور.

<sup>(2)</sup> Max Farran, The Records of the Federal Convention of 1787, New Haven: Yale University Press, 1966 ed volume 2.p.299.

<sup>(&</sup>lt;sup>3</sup>) Alexander Bickel. The least dangerous branch: The Supreme Court at the bar of politics (Indianpolis – Bobbs - Merrill, 1962).

٨٨- على أن أوجه النقد المتقدمة -ومع اعترافنا بصحتها في كثير من جوانبها- لا نزال بعيدة عما نزاه أسلوبا قويما في مجال تحديد الجهة التي تفصل في تطابق النصوص المطعون عليها مع الدستور.

ذلك أن تكوين هذه الجهة واختيار قضائها، مرتبط بدورها في مجال اتصال نصوص الدستور، مأصال تصدر عن السلطنين التشريعية والتنفيذية مجاوزة بها حدود ولايتها.

#### سابعا: الرقابة على الدستورية لا تتولاها إلا جهة قضائيا

وكان ضروريا بالتالى أن تكون هذه الجهة قضائية في تشكيلها، وأن تباشر وظيفتها من خلال الخصومة القضائية، فلا يكون فصلها فيها إلا منحدراً من حيدتها واستقلالها عن السلطنين الأخريتين، بقصد تقويم ما قد يطرأ عليهما من عوج. فإذا كان موقفها من تطبيق المستور دالا على يقظنها، فليس ذلك عيبا يشينها.

و لا كذلك مطبيتها التى توهن علاقتها بمواطنيها، وتؤكد ضعفها أو تخاذلها فى مواجهة السلطنين التشريعية والتفيذية اللئين تميلان إلى العدوان على حقوق المواطنين وحرياتهم.

والقول بأن ضوابط الرقابة الذائية التي تفرضها هذه الجهة على نفسها، لا تعتبر كافية المحدّ من إسرافها في مباشرة وظيفتها القضائية، مردود بأن الضوابط الذائية التي تقيد جهة الرقابة القضائيســــة نفسها بها، مردها إلى طبيعة وظيفتها القضائية لتعلقها بالكيفية التي تفصل بها في نزاع معين.

## فإذا قيل بعدم كفايتها، فإن البديل عنها أحد أمرين:

أولهما: أن تتخلى جهة الرقابة القصائية على الدستورية، عن ولايتها بتمامها بما يعنيه ذلك سن إطلاق سراح السلطنين التشريعية والتنفيذية من كل قيد.

وثانيهما: أن تحل هاتين السلطنين محلها في مباشرة مهمتها، أو أن تراقبانسها فسي كيفية ممارستها لوظيفتها القضائية. وليس ذلك كله غير إنهاء لهذه الرقابة عملا وقانونا. فلا نبقى على مسرح الحياة السياسية غير سلطنين تستيدان بكل أمر، وتعصفان بكل حق، ليظهر الدستور كوثيقة جوفاء في معانيها ومقاصدهــــك وفي القيم التي تتوخى فرضها.

## الفصل الخامس الرقاية القضائية على الدستورية: مفترضاتها

## المبحث الأول الخلفية اللازمة للرقابة على الدستورية

٩٩- لا تباشر جهة الرقابة القضائية على الدستورية و لايتها تشهيبا أو تعالياً. ولكنها تعمل فقـط على إخضاع الأفرع التي تباشر السلطة، للدستور.

و لأن هذه الرقابة يقتضيها الإيمان بها ويضرورتها، فإن بيئتـــها ترتبــط بنـــوع وخصـــالـُص الديموقر اطبة التي تحيط بها وتتفاعل معها.

## المطلب الأول الدول الشمولية

 ٩٠ وكان منطقيا بالتالى ألا يكون لهذه الرقابة موطئ قدم فى الدول الشمولية النسى تشكل مجتمعها()، وتبلور القيم التى يختص بها، من خلال مفاهيم تستقل بتحديد عناصر ها، وأخصها نزعتها الايدولوجية التى تفرضها على مواطنيها، وتدعوهم إلى الدفاع عنها، والقال من أجلها.

وهي بعد دول لا تتعدد أحزابها، ولا خياراتها، بل تكون مقاليد الأمور جميعها - السياسية منها والاقتصادية والاجتماعية والقانونية- بيد حزبها هي الذي يحسد لمواطنيها أولويائهم، ويرحسد تحركاتهم، ويقيد حرياتهم، ويتدخل في أخص مظاهر حياتهم الشخصية، ويعزلهم عسن كل صلمة تربطهم بالخارج، وإن استثار حمالهم من أجل دعم نظمها والدفاع عن عقيدتها، وحضهم على الإسهام بصورة جماعية في نشاطها، وهو يصنفهم بين مؤمن بمذهبها، ومعارض لقيمها.

<sup>(&#</sup>x27;) تناهض الدول الشعولية، الدول البورجوازية، وهي في اعتقادها ذلك التي نتحكم فيها ديكتائورية الله الرأسسمالية لتهاشر سطوقها على البروليتاريا التي تعلّل الطبقات الكادحة.

و لأن حزبها منظم تنظيما هرميا وتسلطيا، قائما على الاختيار الدقيق لعنساصره، فسبن حسق الانتمام إليه لا يكرن مكفولا لكل مواطن، وإنما يقتصر هذا الحق على صفوة مختارة لها مزاياهسا وعليها واجباتها، وتتسم بالولاء المطلق لأيدولوجيتها التي يُحمل المواطنون على اعتناقها والانتصراط في فصول دراسية لتعلمها والمعامة (An all- encompassing ideology والأحق ردعهم من خلال الأجسهزة السرية التي تتطبه، والوسائل القمعية التي تطارد بها الخارجين منهم على نظمها، فلا يكون ترويعهم الإ إر هابا منظم على نظمها، فلا يكون ترويعهم الإ إر هابا منظم المعامة (Organized Terror).

واستبدادها بمصادر الثروة في إقليمها، يوفر لقوتها عناصر بأسها. وسيطرتها الكاملــــة علــــى أسلحتها ضرورة تقتضيها بنفسها، لضمان احتكار عناصر القوة بيدها، ولسحق كل تمرد عليها، وردع كل لخلال بنظمها بصورة ماحقة لا تهاون فيها(').

## المطلب الثاني الدول المططوية

٩١ - ولا مكان كذلك للرقابة القضائية على الدمتورية في الدول السلطوية التي تتعقد ناصيــــة الأمر فيها لفرد أو لجماعة صغيرة نتخذ شكل أسره أو طبقة اجتماعية، أو حزبا سياسيا وحيداً (().

مثلما هو الحال في كثير من الدول الأفريقية والآميوية النامية التي كانت حركاتها مسن أجل الاستقلال موجهة ضد السلطة الاستعمارية؛ وشعاراتها نفيض بالأمل في حياة أفضل. وما أن حصسل مناضله ها على استقلالهم حتى أل أمر الديمو قراطية فيها سرايا.

<sup>(</sup>¹) Michael G.Roskin-Robert L.Cord - James A.Medeiros and Walter S.Jones, POLITICAL SCIENCE, AN INTRODUCTION. fifth edition, pp 59-72

<sup>(</sup>ع) كان لوبس الرابع عشر ملكا لدولة سلطوية عندما قال عبارنه المشهورة أثنا الدولة كذلك كانت أسبانيا فـــى عــهد فرانكو مثالا الدولة السلطوية ولم يكن لدى فرانكو ومؤيدره اية أيدولوجية يدافعون عنها، وكان التعدد قانســـ فـــى الصحافة والإقتصاد، ولكن في حدو ـ ضنيفة اما الصير فتعتبر مثالا للدولة الشموليه بسحفها الحركة الديموفر اطبــه في عام ١٩٨٩.

ولم يحظ التعليم فيها بدوره المترقع. وتضاعل دخلها كذلك بعد تراجع استثماراتها. وطحن الفقر والجوع معظم مواطنيها، وصرفهم السعى لضمان قوتهم، عن النضال من أجل حرياتهم السياسية.

وأبصر المواطنين وزن القبيلة، وركزوا اهتمامهم على مصالحها أكثر من سعيهم لتكوين الثروة وضمان تراكمها.

وروج قادة هذه الدول مقولة أن لقتصاد بلدهم وازدهارها، مطق بأيديهم، وبما يصدر عنهم صن أعمال يكنيها لصحتها أن تكون مبلورة ما يتصورنه من وحيهم كافلا آمال مواطنيـــهم واحتياجاتـــهم. وليس لازما بالنالى أن تكون هذه الأعمال معبرة عن إرادتهم فى مجموعها.

وما يميز الدول السلطوية عن الدول الشمولية، هو أن أولاها لا نتحكم في كل صور النشاط في مجتمعها، وقلما يكون لديها اليديولوجية تناصرها وتروج لها.

كذلك يظل جانبا من المسائل العائلية والسياسية والاقتصادية والتقالية بيد مواطنيها. وهى فضلا عما تقدم، لا يعنيها أن تكفل حريتهم، وحزيها الوحيد تتدرج مستوياته وتتصاعد، منتهية جميعها إلى قيادة آمرة لشخص أو لجماعة لا تولى لقيم الحرية والتوافق والتعاضد والعمل بصسورة مقتدرت، إلا دورا ضئيلاً، شأنها في ذلك شأن بعض عناصر الديموقراطية التي قد تتسامح في وجودها. ذلك أن القيمة الأعلى الدول الملطوية، هي صون نظامها وتحقيق تماسكها من خلال ضمان الخضوع الكامل لها.

كذلك، فإن أكثر ما تتقاضل به النظم السلطوية على الشمولية، هو أن أو لاها بوسعها أن تصمح نفسها بنفسها؛ أما ثانيتها فإن تصحيحها انفسها قد يؤول إلى زوالها(').

<sup>(&#</sup>x27;) مثلما حدث في الاتحاد السوفيتي الذي تصدع تماما بعد أن حاول التخلص من الشيوعية، ولو بصورة تدريجية.

#### المطلب الثالث

#### أثر مفاهيم السوق على التحول الديموقر اطي

97 - وقد تتحول النظم السلطوية - من خلال اقتصاد السوق، وحسن استغلالها لثرواتها - إلى نظم نيموقر اطبة تدعمها الطبقة المتوسطة(أ) بعد تزايد حجمها وارتقاع مستوياتها التعليمية؛ ونبذها الأفكار الديماجوجية أو التطرفية؛ ووعيها بمصالحها وقدرتها على التعبير عنها؛ وانغمامها في مهنها وأعمالها؛ وسعيها لتتمية ثرواتها الشخصية، ورصدها أخطاء حكومتها ومحاولتها تقويمها؛ وتلقيها من القتصاد السوق معلوماتها عن ضرورة تسامحها مع خصومها، والإيمان بالتعديبة عصلاً؛ والاعتماد على الجهود الذاتية لبناء وتطوير مجتمعها؛ مما يعينها في النهاية على اليجاد صحافة ذاقدة، وضمان حق الاعتراع الحر والعام، وأن تكون الحزيبة تعدية بالضرورة.

# المطلب الرابع

## النظم الديموقراطية هي الخلفية الضرورية للرقابة على الدستورية

9٣- ولا ضمان لجهة الرقابة القضائية على الدستورية في مباشرتها لوظائنها إلا في النظــم الدبوق اطبة الني تمتاز حكوماتها بدعم الجماهير لها؛ وبالتنافس بين أخز ابها السباســـية؛ وبتــداول السلطة سواء في أشخاص من يتولونها؛ أو في القوم التي تتوسسها؛ وبقرار اتها التي تدعمــها أغلبـــة تظاهرها؛ وبمجالسها النيابية القائمة على ضمان صفتها التمثيلية؛ وبحق مواطنيها فـــي عصيانــها، ومقاومة أو امرها ارد طغيانها، أو لتقويم انحرافها؛ مع النسليم بتكافئهم في فرص الحياة السباســية (١)؛ وفي القيمة التي تعطيها الدولة الرائهم؛ وفي إمكان ترويجها وضمان اتصالها بوسائل الإعلام علــــي اختلافها؛ وفي حيادها في مواجهة هذه الأراء؛ وفي موازنتها الحرية بالقبود المنطقية التـــي تصنبــط حدكتها.

و لا يتصور بالتالى أن تباشر جهة الرقابة على الدستورية ولايتها بصورة جادة فى ظل نظم لا توافق الديموقراطية فى ركائزها وصحيح بنيانها، وهو ما يتحقق بوجه خاص فى دول لا تؤمن بـــأن للناس جميعهم حقوقاً ترتبط بأشخاصهم، ويقيد ضمانها سلطانها.

<sup>(`)</sup> للطبقة المتوسطة مصلحة أكيدة في دعم النظم الديموقراطية لأن مكاسبها ترتبط باستمرار هذه النظم.

<sup>(&</sup>lt;sup>ا</sup>) من المؤكد أن المساواة السياسية بين المواطنين فيما يتطق بالإسهام فى الحكومة والتقاض من خلال الانتخاب على تقد الوظائف الحكومية، أمر نظرى بحث لأبها تعتاج إلى كثير من المال وإلى روابط عنصرية أو مسائت دينية.

وكذلك إذا لم تكن التحدية هى نقطة البداية فى تنظيماتها السياسية والتقابية والغنيسة والمقابيسة والدينية؛ أو كان احتكارها الحقيقة تعبيراً عن آرائها الرسمية التى لا تتحول عنــــها، إنكـــاراً لحـــق خصومها فى انتقادها. فلا تتلون مواقفها بغير مصالحها الضيفة.

وكذلك الأمر كلما كان انغلاقها عن الاتصال بغيرها من الدول، أو حجبها وسائل النفاذ إلى معلوماتها، سياسة تلازمها؛ وتمييزها بين الأحزاب في بلدها، منتها السي تنخلها فسي شهونها؛ وإعراضها عن تحقيق التوازن بين السلطة والحرية، أو بين القطاعين العام والخاص، أو بين حقوق مواطنيها وواجباتهم، انتجاها ثابتا لها.

## للمبحث الثاني نقطة البداية الشي تتطلق منها الرقابة القضائية على دمىتورية القوانين

٩٤- تحرص الدسائير المعاصرة على ضمان الحرية من خلال مدخلين:

أولهما: فصل الأفرع التى تتباشر السلطة عن بعضها البعض. <u>وثانيهما</u>: مراقبة كمل فوع للفرع الآخر بما يكفل التوازن بينها.

ذلك أن أكثر ما يهدد الحرية هو تدخل السلطنين التشريعية والتتغينية من خلال نصوص قانونية نتال منها أو نتميد من محتواها. ولم يكن منطقيا أن تظل هذه النصوص بعيدة عن شكل مسـن أشــكال العراجمة القضائية التى تقوم عليها جهة تستقل عن السلطنين التشريعية والتنفيذية، كى تقصـــل مسـن خلال الخصومة القضائية فيما يطرح عليها من طعون فى شأن تلك النصــوص لتقــدر صوابــها أو بطلانها على ضوء أحكام الدستور.

وتلك همى المراجعة القضائية التي تختص بها جهة أولاها الدستور سلطة الفصل في نستورية النصوص القانونية جميعها، وسواء كانت هذه النصوص في صحيح تكييفها القانوني، تعتبر تشريعا أصليا أو فرعيا؛ وسواء كان تصادمها مع قاعدة في الدستور، أو مع قاعدة ذات قيمة دمستورية، ولا نص عليها في الدستور.

ومن ثم نكون القواعد المنصوص عليها في الدستور، وكذلك أية قاعدة أخرى في حكمها، كالظة حقوق الأفراد وحرياتهم. وإليها تحتكم جهة الرقابة القضائية على النستورية في إبطــــال النصـــوص القانونية الأدنى مرتبة منها، أو نقرير صحتها.

ذلك إن الدمتور قانون، وإن كان قانونا أساسيا Basic law يوازن الحرية بالقيود المنطقية التــى بغرضها عليها، أو التى يحيل في شأن تحديدها إلى تشريع.

وهي بعد قبود لا يجوز للسلطة التشريعية أو التتغينية أن تبسطها إسراقا أو تباهيا أو تراخيا، أو حتى من خلال خطئها في تقدير المفاهيم التي يقوم الدستور عليها، وإلا صار تنظيم الحرية نابعاً عين غاواء السلطة وانحرافها عن مقاصدها. بما مؤداه أن لنصوص الدمتور -في أصول المعائل التي تنظمها وفروعها- الصدارة على سلـ دونها من القواعد القانونية.

٩٥- ومن غير المقبول بالتالى أن ننظر إلى نصوص الدستور، وكأنها مجرد قواعد توجيهية جردتها الملطة التأسيسية من خاصية الإلزام، وأحالتها إلى مسوخ شوهاء بغير قيمة، وليس لها فسي محيط الحياة القانونية أية آثار يمكن ترتيبها عليها(') It cannot be presumed that any provision in' محيط الحياة القانونية أية آثار يمكن ترتيبها عليها(') the Constitution is intended to be without effect شان هذا القول شأن إدعاء تتاقض نصسوص الدستور فيما بينها، أو تخلفها عن مواجهة عصرها، كلاهما سقيم وغير مديد.

وكان الإزما بالتالى أن يرتبط إنفاذ نصوص الدستور بصر امة تطبيقها، وأن يكون الدستورة هـو القاعدة التي تتطلق منها الرقابة القضائية على الدستورية وترتكز عليها، سواء صح ما ادعاه بعــض الفقهاء من أن هذه الرقابة تعود في جذورها التاريخية إلى بعض السوايق القضائية التي أنشأتها(")؛ أم صح ما قرره آخرون من أن السوابق القضائية في شأن الرقابة القضائية على الدستورية، لا تدل على على ترابطها فيما بينها؛ أو على وحدة اشجاهاتها؛ أو على مسائدتها لهذه الرقابة وتوكيدها.

كذلك فإن للرقابة القضائية على الدستورية محافيرها ومخاطرها التي تدعـــو بعــض الـــدول -والنامية منها بوجه خاص- إلى النردد في القبول بها. بل إن الدول التي تويدها مختلفة فيما بينــــها حول طبيعة الجهة التي تباشرها، وخصائص تكوينها وحدود ولايتها، وآثار أحكامها أو قراراتها.

إلا أن الحقيقة الثابنة -القانونية والواقعية- تشهد بأن هذه الرقابة -وأيا كان خصومها- تغيرض نفسها كضرورة لا نزاع في ثبونها، لا لأن هذه الرقابة تحتكم إلى قرانين الطبيعة؛ ولا إلى قوانين فوقها تعد إملاء إلهيا؛ ولا إلى مفاهيم يقتضيها العدل والمنطق في صورة مجردة، ولا إلى وثائق نينية لها قداستها، وإنما هو الدستور-مكملا بوثائق إعلان الحقوق التي يضمها في صلبه إذا أحال إليها في ديباجته- تحتكم إليه جهة الرقابة على الدستورية، انعلى النصوص الوضعية التي تضمنها على مسا

<sup>(1)</sup> Marbury v. Madision 1 Cranch (U.S) 137 [1803].

ين بين السوابق التي تكثر الإشارة إليها، ما قرره لورد Coke عيث يقول:

In many cases the common law will control acts of the parliament, and sometimes adjudge them to be utterly void: for when an act of parliament is against common rights and reason, or repugnant or impossible to be performed, the common law will control it and adjudge such an act to be void.(1610) 8 Co. II3b. II8a, 77 ER.646, 652.

و لا ينصور بالتالى فى مجال الرقابة القضائية على الدستورية، أن تتعقد السيادة القانون بمعنى الكلمة؛ ولا أن يكون إبطاله بحكم تصدره جهة الرقابة على الدستورية، دالا على علوها على السلطة التشريعية أو حطها من كرامتها؛ ولا أن يكون المفوض فى مباشرة اختصاص ما، أصيلا فى مجال القصل فى مجازة حدوده؛ ولا أن تكون مباشرة السلطة انحرافاً عن ضوابط و لابتها، ولا تغليبا لامتياز اتها على حدود مسئوليتها؛ ولا فصلا لحقوق مواطنيها وحرياتهم عن ضماناتها.

## فذلك كله مما لا يأنن الدستور به أو يرخص فيه.

ومن ثم تستقل جهة الرقابة القضائية عن السلطةين التشريعية والتنفيذية؛ فلا هي بجهة سيانســية في تكوينها ووظائفها، ولا هي فرع من السلطة التشريعية أو التنفيذية. وإنما بكــون لجهــة الرقابــة القضائية لجراءاتها وضماناتها. وأخصها حينتها واستقلالها، سواء كانت رقابتها مقصورة على الفصل في دستورية النصوص القانونية قبل إصدارها وجريان آثارها في شأن المخاطبين بها؛ أم كان منساط رقابتها ممثلا في النصوص القانونية بعد تطبيقها، وهو ما يفترض نشرها في الجريدة الرسمية، وبدء المبعدد المحدد لمريانها.

ومنواء نظم النستور جمة الرقابة القصائية بوصفها هيئة قائمة بذلتها تتحصر الرقابة القضائيــة فى يدها؛ لم عقد أمرها للمحكمة الأعلى فى بلده من خلال سلطتها الاستثنافية النى تبانســـرها علـــى المحلكم الأنمى منها؛ فإن الخصومة الدستورية لا تتحسم إلا على ضوء أحكام الدستور بوصفه وثيقــة اصدرتها هيئة تمثل أمثها بصنورة أعمق وأسمل، وعلى وجه أكثر توثيقا مـــــن الســلطة التشـــرّويعية ومعتلهها.

<sup>(&</sup>lt;sup>4</sup>) بأخذ حكم النستور، النصوص التي لها فيمه نستورية ولو لم يكن النستور قد تحال إليها في ديياجة.

كذلك لا يجوز الخلط بين جمود الدسائير من ناحية، وضرورة تطويرها من جهة أخرى. ذلك أن الدستور، وإن كان وثيقة لها خطرها تتوخى تحقيق نوع من التوازن فى الحقوق التى يكفلها لكل الدستور، وإن كان وثيقة لها خطرها تتوخى تحقيق نوع من التوازن فى الدستور يظل وثيقة لا يرتبط تطبيقها بزمن معين، وإنما يكون سريانها ويقاؤها مشروطا بقدرتها على الصمود عند انتقال الجماعة من طور إلى آخر تتحول فيه قيمها واحتياجاتها، فلا تبقى على حالها، وإنما يصبيها التغيير فى يخليل

ويظل توفيق الدستور مع أوضاع الجماعة الذي يعايشها مطلوبا، ولو كان مرنا. وإن صبح القول بأن الدساتير المرنة بجوز أن تعدلها السلطة التشريعية وفق القواعد الإجرائية ذاتها الذي تعدل بسها القوانين الذي تقرها. ولا تقوم بالتالي ضرورة لتطوير دستور بجوز أن تغييره العسلطة التشريعية بإجراءاتها المعتادة، سواء ورد التعديل على بعض جوانبه، أو تناول تغيير بنيانه بصفة جوهرية.

و لا كذلك الدسائير الجامدة الذي لا يجوز أن تعدلها السلطة التشريعية وفق القواعد الإجرائيــــة ذاتها الذي تعدل بها تشريعاتها. وإنما يتعين إجراء هذا التعديل على ضوء قواعد أكثر صرامة من تلك الذي نلتزمها السلطة التشريعية في تعديلها لنشريعاتها.

وذلك هو الجمود في الدستور. وهو جمود لا تقرره إلا هيئة أعلى خرج الدستور من صلبت لها، وتسمو بمنزلتها على السلطنين التشريعية و التنفيذية المعتبرتان من خلقها وتأسيسها.

و لا شأن بالنالى لجمود الدستور، بالطبيعة النوعية لقواعده، ولا بمضمونها. ذلك إن نصــــوص الدستور -ولو لم تكن لها طبيعة القواعد الدستورية بمعنى الكامة(")- نظل جامدة إذا أحاطها الدستور بضمانة تحول دون تعديلها وفق القواعد الإجرائية التي تعدل بها السلطة التشريعية قواتينها.

<sup>(1)</sup> Kamper v.Hawkins, I Vrginia Cases 20,38 (1793).

أنظر كذلك ما قرره جون مارشال رئيس المحكمة العليا للولايات المتحدة الأمريكية فــــــــ قضيـــة MeCulloch V.Maryland 17 U.S. 4 Wheaton 316.(1819) حيث جاء في الحكم المعادر فيها ما ياتي:

<sup>&</sup>quot;It is a constitution which we are expounding, but the constitution was intended to endure for ages to come, and consequently to be adapted to the various crises of human affairs". (') قررت المحكمة الاستورية الطبا في مجل الله تعدل في التي تعدل في التي تعدل في التي تعدل في ما التي تعدل في التعدل في ما التي تعدل في التي تعدل التعدل في التي تعدل التعدل التعدل التعدل في التي تعدل التعدل التعدل التي يعدل المارية على التعدل في التعدل التعدل التعدل في التعدل في التعدل في التعدل في التعدل في التعدل في التعدل التعدل التعدل التعدل في التعدل التعدل التعدل في التعدل التعدل في التعدل التعدل التعدل في التعدل ا

<sup>&</sup>quot;دستورية عليا" القضية رقم ٧ لسنة ٨ قصائية "دستورية" جلسة ١٩٩٥مايو ١٩٩٦ فقساعدة رقسم ٢٢/١/٢٢\/٣/٢/٥--ص٢٠١ وما بعدها من الجزء الخامس من العجلد الأول من أحكامها.

٩٧ - كذلك تختلف عملية تطوير الدستور، عن السلطة التي تملكها جهة الرقابة على الدستورية في مجال فهمها للواقعة المتنازع عليها، والنظر في القاعدة القانونية التي ينبغى تطبيقها عليها انتقسالا بها من صورتها المجردة، إلى تطبيقاتها العملية في حالة بذاتها بيلورها نطاق الخصومة المطروحــــــة عليها.

ويظل تطوير الدستور مطلوبا في حدوده المنطقية، وضروريا في الدسائير الجامدة بالنظر إلىي القيود الإجرائية الباهظة الذي تحيط بتعديلها، بما يعسر إجراء هذا التعديل في الأعم من الأحوال.

Griswold v. Connecticut, 38I U.S. 479,520 (1965).

حيث يقول:

"Judicial creativity is essential to constitutional interpretation, but as Justice Hugo Black, dissenting in Griswold, warned", unbounded judicial [creativity] would make of this Court's members a day-to-day constitutional convention".

Lochner v. New York, 198 U.S. 45 (1905).

وكذلك الرأى المخالف القاضى Black في قضية:

Harper v. Virginia State Board of Elections, 383 U.S. 663,678 (1966).

"When a "political theory" embodied in our Constitution becomes outdated, it seems to me that a majority of the nine members of this Court are not only without constitutional power but are far less qualified to choose a new constitutional political theory than the people of this country".

<sup>(&#</sup>x27;) أنظر في ذلك الرأى المخالف للقاضي .Black,J في قضية:

<sup>(</sup>٢) أنظر الرأى المخالف للقاضي Holmes في قضية:

ولنن صبح القول بأن الدستور هو الركيزة التي تتطلق منها جهـــة الرقابــة القصائبــة علـــى الدستورية فيما نفصل فيه من مطابقة النصوص المطعون عليها للدســـتور، إلا أن لـــهذه الجهـــة أن تستنهض في مجال تفسيره كافة الحقائق التاريخية، وأن تعمد إلى فهمه بالاســـتهداء بغــير الحقــانق التاريخية من المصادر، كالسوابق القضائية بقدر تطقها بالنزاع المعروض عليها، وفي ظل محظــوراً أن تكون رؤيتها للدستور تصورا شخصيا من جانبها. ما لم يكن هذا التصور متصلا بمواجهة تغيــير هام طرأ على الجماعة().

<sup>(</sup>¹) W.J. Brennan, Jr. "Inside View of the High Court", New York Times Magazine 35 (6 October 1963); See also I. Kaufman, Remarks, "The Courts in Peril" The Palm Beach Round Table, 3-4 (10 February 1983).

# المبحث الثالث المبحث الثالث الإطار الذي تعمل فيه جهة الرقابة القضائية على الشرعية الدستورية

٩٨ - فإذا استقام لجهة الرقابة القضائية على الدستورية، اختصاص الفصئ ل ف على دستتورية القونين، فإن ديناميكية نشاطيا ترتبط بعدد من العوامل أهمها درجة استقلالها، وحدود والايتها، والقيود على معارستها، وكيفية مباشرتها لوظيفتها القضائية عمالا.

وإنما يتعين أن تكون جهة الرقابة القضائية، قائمة بذلتها، وإن دل العمل على تدخل السلطتين التشريعية والتنفيذية في تشكيلها لتطبيعها بترجهاتها.

ولا بجورز الدستور أن يكل إلى المشرع تحديد نطاق ولايتها ليوسعها أو يضيقها وفق ما بسراه. ذلك أن تركها في يده، مؤداه أن يستقل ببيان حدودها، وأن ينقض عليها إن أر ادفلا يتوافسسر الجهسة الرقابة القضائية ضمانة استقلالها عن السلطنين التشريعية والتنفيذية. وقد تغير السلطة التشريعية مسن عدد قضاه هذه الجهة -إذا لم يكن الدستور قد حدده- بقصد التأثير في قر او اتها(أ).

ولا يجوز فى أية حال أن يعامل قضائها بوصفهم من موظفى الحكومة العاملين فى خدمت الله ولا يجوز فى الله ولا أن تتكرر مرتباتهم بصفة شخصية؛ ولا أن تنزل بها السلطة التشريعية عن الحدود الدنيا لاحتياجاتهم ولا أن تتحكم هذه السلطة فى ميز انبة جهة الرقابة القضائية (أ)؛ ولا أن يقرر المشرع إنهاء خدمتهم بالرغم من صلاحيتهم وحسن سلوكهم (أ).

<sup>(</sup>¹) Robert H. Jackson, "The Supreme Court in the American System of Government". Views from the Bench, 1990, printed in India, New Delhi, p.20.

<sup>(&</sup>lt;sup>\*)</sup> يظل قضاة المحكمة العليا للولايات العنحذة الأمريكية في مناصبهم حتى موتهم ما برحوا حسنى السمعة، كذلك فإن مرتباتهم تكلل لهم حياة كريمة ولا يجوز خفضها.

ويعتبر تعديا على جهة الرقابة على الدستورية، منافيا لاستقلالها عـن السلطنين التشـريعية والتنفيذية، تدخل إحداهما في تنفيذ أحكامها، سواء من خلال تحوير مضمونها، أو إسقاط حجيشها، أو عن طريق ليرجاء إعمال الآثار القانونية المترتبة عليها.

ذلك أن عوالق التنفيذ هذه إنما تحول بمضمونها أو أبعادها، دون اكتمال مداه، فلا نتصل حلقاته ببعضها، ولا تتضامم فيما ببنها، ليفقد الحكم جدواه من خلال تعطيل جريـــان أشــاره بتمامــها دون نقصان،

وفى مواجهة هذه العوائق جميعها، يكون بيد المحكمة الدستورية العليا دون غيرهــــا، الســــاطة الكاملة التى نزيلها بها. فلا يصمير لها بعد ندخلها -ومن خلال منازعة التنفيذ التى يطرحها عليها كــل ذى شُلُ فيه- من وجود، على أن يكون مفهوما أن هدمها لهذه العوائق يتخذ إحدى صورتين:

<sup>(\*)</sup> تستورية عليا" القضية رقم 1 لسنة ١٢ قضائية "منازعة تنفيذ" -جلسة ٧ مايو ١٩٩٤ – القــاعدة رقــم ١/١ ص ٨٢ وما بعدها من الجزء السلام من مجموعة أحكامها.

أو <u>لاهما</u>: أن يتمثل عائق التنفيذ في قرار صدر عن جهة إدارية. وعندنذ بنعسدم هــذا القــر ار ويعامل باعتباره مجرد عقبة مادية لا تولد آثاراً قانونية. ولكل ذى شأن أن يتجاهلها وأن يدفعها بمـــا يراه من التدليير. ذلك أن العدم نقيض الوجود. ويستحيل إحياء العدم من جديد، إذ السائط لا يعود.

ثانيهما: أن يكون هذا العائق قد نجم عن قانون صدر عن السلطة التشريعية، وعند شدذ تبطل المحكمة الدستورية العليا هذا القانون لخروجه على ضوابط الشرعية الدستورية، وأخصها خضبوع الدولة بكامل بتنظيماتها للقانون بمعناه العام على ما تقرره المادة ٢٥ من الدستور.

ويؤيده كذلك أن و لاية المحكمة الدستورية العليا في مجال الفصل فسى دمستورية النصسوص القانونية المطعون عليها، مردها إلى نص المادة ١٧٥ من الدستور .

فإذا عطل المشرع تنفيذ أحكامها -وحجتها متعدية إلى النـــاس كافـــة، وإلـــى المـــلطة بكـــل تتظيماتها- دل ذلك على إفراغ ولايتها من مضمونها(') بما يخل بحقيقة أن نصوص الدستور هــــــى التى تكفل للحقوق التى تصونها، ضماناتها العملية، وإلا صار الدستور وثيقة جوفاء، قاتمة ألوانها.

وتبدو هذه الحقيقة أكثر ما تكون وضوحا فى الدول الغيدر الية التى نقوم فيـــــها محكمـــة عليـــا فيدرالية ووحيدة، تعمل سمن خلال أحكامها- على تحقيق النوازن الدقيق ببيــن اختصـــاص الاتحـــاد ووحداته الإقليمية. فإذا دهمته أو شوهته السلطة الاتحادية هى أو ولاياتها، اختل هذا التـــوازن، بمــا يهدد كيان الاتحاد إلى حد انفراط عقده.

٩٩ – كذلك فإن لجهة الرقابة على الدستورية. أسلوبا للعمل يصون سرية مداولاتها التي تُحيــط بكل القضايا المعروضة عليها، ما لم يكن من اختصاص هذه الجهة أن تحدد بنفسها ما تنظره منــــها To decide what to be decided.

<sup>&</sup>quot;Marshall has made his decision, - now let him enforce it".

وهي في كل حال لا تقصل من منظور مجرد في نزاع تقرر السير فيه، ولا بما يناقض وحـــدة الجماعة واستقرارها، وليس بوسعها أن نفسر النصوص القانونية المطعون عليها بما يخرجـــها عـــن معانيها الواضحة، في إطار سياقها، وعلى ضوء موضوعها، ووفق أغراضيها.

ومعانيها هذه هي التي تحدد حقيقة النصوص المطعون عليها ووجهتها(')، فلا يجوز تحريفها.

يؤيد هذا النظر، أن الكلمة الواحدة يستحيل أن يحملها العقل على عمنى واحد فى كل الغروض(').

وينبغى بالتالى فى مجال تفسير النصوص القانونية المطعون عليها -رعلى الأخص إذا شبابها غموض فى بعض جوانبها أو أحاطها فى كل أجز أنها- الرجوع إلى مضابط السلطة التشريعية، وإلى أقوال أعضائها، وشهادة الخبراء الذين استدعتهم فى لجان الاستماع، وكذلك إلى الحقائق التاريخيــة، خاصة وأن هذه الوثائق جميعها قد تقدم إجابة من نوع ما على فروض لم يتوقعها المشرع، أو يأخذها فى اعتباره، بما يجعل هذه الفروض مسائل مسكوتا عن تنظيمها.

١٠٠ ويلاحظ كذلك أن قراءة النصوص القانونية، مسألة مختلفة من كل الوجوء عن إعــــادة
 كتابتها.

و إخضاع النصوص القانونية المطعون عليها في مجال تفسير ها لضوابط منطقية، حقيقة قانونية لا نزاع فيها، ويندرج في إطار هذه الضوابط:

أولاً: أن القانون الباطل لا ينقلب صحيحا لمجرد قدم العهد على تطبيقه.

<sup>(</sup>¹) Oliver.W.Holmes "The Theory of Legal Interpretation", in Collected Legal Papers 207 (New York: Harcourt, Brace 1920).

حبث بقول:

<sup>&</sup>quot;We do not inquire what the legislature meant, we ask only what the Statute means".

<sup>(2)</sup> McCulloch v, Maryland, 17 U.S. (4 wheat) 316,314 (1819).
(3) United Steelworkers of America v, Wober, 443 U.S. 139,201 (1979).

ثَالثًا: أن إبطال بعض أجزاء القانون، لا يفيد بالضرورة إنهاء العمل بباقيه.

وإنما يجب فصل النصوص التى أبطلتها جهة الرقابة القضائية عن سواها من أجزاء القــيانون، وتطبيق باقيها على الغروض التى تواجهها، بشرط ألا يكون المشرع قد نظر إلــــى أحكـــام القـــانون جميعها باعتبارها واقعة فى إطار وحدة عضوية لا تتفصم مكوناتها، وألا يكون منافيا لحكـــم العقـــل تطبيق ما يتى من نصوصه بعد إيطال أجزائه المناقضة الدستور.

رابعاً: أن القيود التى تحد بها السلطة التشريعية من ولاية جهة الرقابة القضائية على الدستورية بما يخرج عن حدود تنظيمها، تكون عديمة الأثر قانونا. وليس لها كذلك أن تمدمها من تطبيق قـــانون فى نزاع معروض عليها، أو من الفصل فى دستوريته، إلا بناء على نص فى الدستور.

سانساً: لن النصوص القانونية ينبغى أن ترتبط عقلا بالأغراض التى تتوخاها، بما يكفل لــــهذه النصوص -كوسائل أتخذها المشرع- نحقيق الأغراض التى استهدفتها.

سليماً: لن الإجماع ليس مطلوبا فى قضاء جهة الرقابة القضائية على الدستورية، إذ الأصل هو لن تنقسم آراء قضائها بين مؤيد ومعارض لغالبيتهم، وأن يكون موقفهم من حكسسها إمـــا انحيــــازا لمنطوقه والدعائم الذى قام عليها؛ وإما استقلالا عنها بما يعارضها كلية، أو يوافقها فى بعض أجزائها.

شُلمناً: يفترض فى النصوص القانونية المطعون عليها موافقتها للدستور، وهو ما يقتضى تفسير هذه النصوص –وبقدر الإمكان– بما يجنبها مناقضة أحكامه.

عليها باعتباره مشتبها فيه، مقتضيا رقابة صارمة أساسها أن تقييد الحريسة لا يجــوز إلا لمصلعـــة قاهرة، وباقل الوسائل إخلالا بها().

١٠١ - والأصل في جهة الرقابة على الدستورية، هو أن تبدأ مدار لاتها بعد أن يقــوم رئيســها يعرض لواقعة النزاع وبيان حكم القانون بشأنها بصورة مبدئية، ثم يليه بعد ذلك الأقدم فــالأقدم مــن قضاة هذه الدهية.

وبانتهاء هذه المرحلة التى تتناول عرض القضية المطروحة من جوانبها الواقعية والقانونيسة، يدلى القضاة بأصواتهم بدءا من أحدثهم وانتهاء بأقدمهم، حتى لا يتأثر الأحدثيون فى إيدائهم لآر إنسهم بوجهة نظر الأقدمين، وإن كان ذلك مشكوكا فيه إلى حد كبير، على تقدير أن مسن المفترض في الأقدمين أنهم اقصحوا عن توجهاتهم فى المرحلة الأولى من مداو لاتهم، بل إنهم قسد يتنظسون في مرحلة الاقتراع قبل اكتمالها، بإيدائهم لوجهة نظر يرون صوآبها بما يؤثر على الأحدثين.

ولا مخرج من هذه الصعوبة إلا قيام جهة الرقابة على الدستورية بإجراء مداولاتها في مرحلة واحدة يندمج فيها عرض واقعة النزاع وشرحها، بالاقتراع على حكم الدستور فسى شسأنها، لا من رئيسها ثم الاقدم فالاقدم من قضاتها. بل من أحدثهم صعودا إلى أقدمهم، وهو ما عليه العمسل فسى المحكمة الدستورية العليا.

وبانتهاء المداولة فى القضية المعروضة، يقوم عضو جهة الرقابة بإعداد مشروع حكم يبلـــور فيه وجهة نظر الأغلبية، بعد أن يكون رئيس هذه الجهة قد أحال إليه القضية التى يتطــق بـــها مـــذا المشروع.

وما ينبغي أن يلاحظ في هذا الشأن، هو وجود نظامين لتوزيع القصايا:

أحدهما: أن يوزع رئيس جهة الرقابة القضائية على الدستورية القضابا على أعضائـــها قبــل إجراء أية مداولة في شأنها. وعندند يصبح هذا العضو مقررا للقضية التي أهالها إليه رئيـــس هــذه الجهة. فلا نبدأ مداو لاتها بين أعضائها إلا بعد أن يعرض المقرر واقعة النزاع، بجوانبها المختلفة مع

<sup>(1)</sup> Gerald- A. Beaudoin. La Constitution du Canada", 2e tirage revise 1991, p.164-166, 170.

تصــور مبدئني لحكم القانون بشأنها. ثم يقوم كل عضـو حبدءا من أحدثهم وانتهاء بأقدمهم، بإبداء وجهة نظره الواقعية والقانونية- في النزاع المطروح(').

وثانیهما: أن يقوم رئيس جهة الرقابة على الدستورية -ويحد انتهاء مداولاتها المبدئية- بتوزيــــع كل قضية على من يختاره من أعضائها.

وفضل هذه الطريقة على الطريقة الأولى، هو أن عملية النوزيع فى الطريقة الثانية لا يجريسها الرئيس إلا بعد وقوفه على آراء الأعضاء جميعهم، وتعرفه على من يكون من بينهم أكثر تحرة على إعداد مشروع الحكم من زاوية معلوماته الأعمق، أو توجهاته الأقرب من صورة النزاع وحقيقته. فلا يكون الاختيار إلا للأقدر على تدرين مسودة الحكم فى صورتها الأولية.

وينعكس ذلك بالضرورة على عمل جهة الرقابة القضائية على الدستورية؛ وعلى الدور السذى يلعبه رئيسها فى مجال تنشيطها. وهو دور يظهر بوضوح متى اختار الرئيس قاضيا مسن الأغلبيــة يكون أكثر اقترابا من الأقلية فى وجهة نظرها، حتى يحصل على توافق فى الأراء حـــول الصيغــة النهائية لمشروع الحكم قبل صدوره.

وقد يختار الرئيس أن بعد هو مسودة مشروع الحكم فى القضايا الحيوية، أو التى تعتبر علامـــة بارزة فى انجاء نعميق دور المحكمة.

وفيما عدا هذا الاستثناء، فإن القاضى الموزعة عليه القضية، هو الذى يقوم بتدوين مشروع الحكم الصادر فيها، باذلا فى ذلك كل جهده بالتعاون مع معاونيه فى بعض النظم، ومنفردا فى نظـــم أخرى().

<sup>(&#</sup>x27;) هذه الطريقة هي المعمول بها في المحكمة الدستورية العليا.

<sup>(</sup>أ) في الولايات المتحدة الأمريكية يند القاضي المشروع المبنني لمسودة المكسم بالتمساون مسع مسن يتبعسه مسن المتخصصين في علم القانون العاملين في مكتبه Law Cierks. ولا وجود لمثل هذا النظام في مصر

مواقفهم في صورتها النهائية، غير طرح جديد لموضوع النزاع، على نحو يؤدى إلى لتقسامهم وتبحثر أصواتهم، أو إلى تكتلهم من جديد في انتجاء دون آخر.

وهو ما يعنى أن القضاة قبل أن يتخذوا قرارا نهائيا فى مشروع الحكم المعــــروض عليـــهم، يتبادلون الآراء فيما بينهم حتى فى أحاديثهم التليفونية أو الجانبية أو عن طريق أوراق يتبادلونها، فيمــــــــــــ بينهم، أو على موائد الطعام التى تجمعهم، أو تضم فريقا منهم.

. . ومنهم من يعرض أكثر من تحديل على مشروع الحكم، أو يقترح صياغة جديدة أكثر من سوة حتى يظهر في الصورة النهائية التي يوافق القضاة عليها(').

وكثيرا ما يفضى تعمق مشروع الحكم من خلال تثليبه على أوجهه المختلفة فيما بين القضاة الذين يمحصونه، إلى تحول أصواتهم وانقلابها، وإلى نبائل الأغليبة والأقلية لموقعيهما.

بل إن القاضى المعهود إليه بإعداد مشروع الحكم، قد بلغت نظر زملائه إلى أوجه الخطأ فيـــه، ويعرض عليهم نولحى هذا الخطأ مرفقا بها تصوره الجديد لمشروع بديل. فإذا أقروه، كان ذلك هــــو الحكم النهائى فى الدعوى.

وسعيه في ذلك يدل على الإستر التجية التي يختطها في مجال إقناعهم بوجـــه نظــره. وهــو يخاطبهم جميعا وكأنه برقص كالمقاتلين بسيوفهم، كي يصل إلى نتيجــة يؤيدونــها دون أن تصبيــه نصالهم. فلا يكون المشروع النهائي للحكم، إلا ثمرة توازن تقيق بين وجهات نظر مختلفة، تؤيدهــــا دعائم كافية للحكم يكون مدخلها تفاوضا مضنيا، أو حتى المساومة أحيانا.

<sup>(</sup>¹) W.Brennan, Jr., "State Court Decisions and the Supreme Court" Pensylvania Bar Association Quarterly, 405 (1960).

وهم إذ يعلنون مخالفتهم لرأى الأغلبية قبل أن يصدر به الحكم، فإنهم ينتقنون هذه الأغلبية فسي واقع الأمر.

وقد يكون جهر هم بائهم بعارضونها، بمثابة تهديد للأغلبية بحملها على أن تصوغ حكمها فسى حدود ضبيقة تحد بها من انساع عباراته، أو تنفض من لهجتها ونبرتها، بما مؤداه أن توزيع ممسودة مشروع الحكم على القضاة في مجموعهم، ينير الطريق إلى بلورة أحد لأراثهم، وإلى دعائم أوشق لحمل الحكم عليها، وإلى اختيار العبارة الأنق اضبط معانيه، وإلى التركيز على صورته الإجمالية، كي يكون أكثر إقناعا وحسما.

1. ٢ - وفي إطار هذه المنظومة المتكاملة لعملية اتخاذ جهة الرقابة القضائية على الدسستورية لقراتها -الناجمة عن قدرة على إجراء الحوار، ورغبة صادقة من القضاء في النظر فسى الدعسائم التي يقوم عليها المشروع، وتقريبها من وجهة نظرهم، ومحاولة تعديلها قدر استطاعتهم، ليكون الحكم النهائي أكثر تعبيرا عن آراء متوافقة متوازفة - لا يكون دور رئيسها جانبيا، وإنما يظهر بين زملائيه كومز الجهة القضائية التي يرأسها، The Tituler Head، ويدب عد جدول القضائيا التي تنظرها، ويدب مداو لاتها، ويتمدر جاساتها، ويقود الحوار في النقاط التي يدور الجدل من حولها. وهو جهما بيسن زملائه- الأولى بين نظراء A First Among Equals ، والأكثر اتصالا بالجهة القضائية التي يرأسها باعتباره متوليا أدق شاونها، كافلا تكاملها في إدارة مهامها، واتخاذ ما هو هام من قرار اتها، مؤلسرا في لجاهائيا، وعلى ضوء شخصيته وقوئه وتعزه، يتحدد لهذه الجهة طريقها سابا أو ليجابها، في التجاهائيا، وعلى ضوء شخصيته وقوئه وتعزه، يتحدد لهذه الجهة طريقها سابا أو ليجابها، في التحاهاة على التجاهائيا، وعلى ضوء شخصيته وقوئه وتعزه، يتحدد لهذه الجهة طريقها سابا أو ليجابها، في التحاها،

نتطبع عليها غير صورته في عزمها ولينها؛ في انطلاقها ونراجعها؛ في حيويئـــها وخفوــُــها، ُهـــي نهوضها وكبوتها.

٩٠٠ و وتوازن جهة الرقابة على الدستورية بين طبيعة المسائل التي تنظرها وتعقدها من جهـة؛ وضورورة نظرها بما يجنبها بيروقراطية الفصل فيها من ناحية ثانية.

ذلك ان تقدير هذه الجهة وعلو مكانتها، مرتبط بكفاءتها في النجاز عملها؛ وبقدرتها على حسم المسائل التي تعرض عليها دون تردد، خاصة ما يتعلق منها بالملكية وبالحرية ويالحق في الحياة.

كذلك، فإن ما ينبغى أن تتمم به هذه الجهة، هو أن يكون التعاون بيسن قصائه بديلا عين التعاون بيسن قصائه بديلا عين التتاحر. فلا تجد الأراء المتصلبة طريقها إليهم. بل ينبغى أن يكون تنافسهم من أجل الحقيقة؛ وخلاقهم دائرا حولها؛ وجداهم مهنيا لا شخصيا؛ خاصة وان كثيراً من المسائل التي يتداولونها بحشهم تشير نقاطا قانونية بالغة الدقة. وقد تختلط فيها السياسية بالقيم الاجتماعية والخلقية كتلك المتعلقة بعقوبة الإعدام، والإجهاض، والحقوق المدنية، ومفهوم المطبوع الداعر، وقواعد تطبيسيق شسرط الحمايسة القانونية المتكافئة، وصور العدوان على الأفراد من خلال تعذيبهم أو إهانتهم، أو احتجسازهم بدون

و انتصار هم للحقيقة وحدها، يدعو هم في بعض الدول إلى إعلان آرائهم المخالفة -التي قد تكون أحيانا حادة في نبرتها- وتسجيلها(').

<sup>()</sup> في بعض النظم كمسر، لا يعرف أحد من الذي دون الحكم، وما هي حقيقة الاعتراضات التي أيداها بعض قضلة المحكمة عليه. لا يظل كل ذلك مكتوما عن الناس تفرعا بقاعدة سرية المداولة التي ندرج بها فسي معسر عسن مغيومها الصحيح. ذلك أن السرية لا يثينهي أن تحول دون أن يكون للقضاة كلمنهم التي يعبرون بها عن موقفسهم من الحكم سواء بتأييده أو انتقاده، لأن ذلك وحده إثراء للجهل المهنى وتبصير الرأى العام بأن هناك مسائل خلاقية لم ينحسم أمرها بعد عند القضاء المخالفين، وأن لكل من المؤيدين و المعارضين للحكم وجهة نظر مذعومة بالحجج التقويد، وفي نذلك إثراء البحث العلمي بديلا عن القاعدة المعمول بها في مصر التي تدعو إلى النواكل والسلبية، وكنلك الانتهازية أحيانا، من خلال تكثل بعض القضاة لدعم اتجاه خاطئ، وهم أمنون أن أحدا أن يعرف شيئا مصل يغطون

كذلك فإن بعض الأراء المخالفة. لها من قوتها، ومتانة حجتها، وعمق تأصيلها لنقاط التوافــــق والتعارض، ما بجعلها مستقبلا جاذبة لأغابية جديدة تتحاز لها.

وهو ما يعنى أن الأراء المخالفة تؤكد استقلال القاتلين بها، وأنهم لا يميلون لغير الحقيقة ألتسى يؤمنون بها، وأن مردها إلى تعقد المسائل التى يبحثونها، وأن من يبدونها لا يندرجون فى إطار كتلـة محافظة، أو متحررة، داخل جهة الرقابة القضائية على الدستورية، وإنما يعبرون من خلالـــها عــن وجهة نظر قانونية يرونها أكثر صوابا.

١٠٤ - وفي مصر لا بجوز لقاض في المحكمة الدستورية العليا، أن يعلن عن موقفه من الحكم الصدر عنها في نزاع معين، ولو كان رأيه أكثر صوابا، وحجته أكثر إلقاعا، وفهمه لواقعة السنزاع ويصره بجوانبها، حديداً.

وإنما يظل رأيه مكتوما، ودعائمه غائبة عن أن تتصل يد بها، والحقيقة التي آمن بها مطمـــورة في زوايا النميان، فلا يكون لاجتهاده من فائدة، ولا إحاطته بأبعاد موضوع معين منتجا.

وعليه بالنالى أن ينضم إلى القضاة الذين خالفهم، وأن يوقع الحكم معهم، وكأنهم جميعا مثققـون فيما بينهم على مضمونه وأبعاده.

ومثل هذا النتظيم القائم على التذرع بسرية المداولة، تقارنه محاذير كبيرة أهمها:

أولاً؛ أن لكل قاض شخصيته وثقافته وتوجهاته التى ينفرد بها. فإذا كان التنظيم القائم يجهل به، فإن دوره فى جهة الرقابة القضائية على المستورية، وقدر إسهامه فى نشاطها، يظل خاتيا.

وهو ما يناقض ما عليه العمل فى الدول المتحضرة جميعها، وفى محكمة العدل الدولية ذاتـــها التى نقصل أمامها. التى نفصل فى مسائل بالغة الدقة يتعلق بعضها بحقوق السيادة التى نتنازعها الدول التى نبئل أمامها. ذلك إن القضاة لا يتفاضلون على بعضهم إلا من خلال جهدهم ممثلا فى أحكامــــهم التـــى دونوهــــا بأبديه. وبقدر تقافتهم، وعمق وعيهم، وحدة ذكالتهم، ونوع أبحاثهم القانونية، ودرجة ثر الــــها، يكـــون لأحكامهم ولاجتهاداتهم قيمتها وأصالتها. وفي ذلك تقييم لكل قاض من منظور موضوعي.

ثانياً: أن لسرية المداولة مفهوما ينبغى أن ينحصر فى المرحلة السابقة على صــــدور الحكـــم، والمتعلقة بما يثور بين القضاة من حوار وجدل حول المسائل المتنازع عليها، ومحاولتهم النوفيق بين جوانبها، ونظرهم فى مشروع الحكم المقدم بشأنها، وتعديلهم بعض أجزائه ومراجعتها، حتى يظـــهر فى الصورة التى يرتضونها.

فإذا ما صدر المحكم، فإن ما اتقق عليه القضاة، وإن كان بيلور رأى الأعليبة التي يصدر المكم عنها، إلا أن الحكم يظل منسوبا في صياغته إلى القاضي الذي أعلنه باسمها.

أما القلة التي تعارضه، فإن من حق كل فرد فيها أن يسجل علائية رأيا مخالف للأغلبية، لا ليحط من قدرها، وإنما ليدعم وجهة النظر التي يؤمن بها. فلا ينزع إلى أراء لم يقسم بدر اسستها؛ أو بحثها بصورة عرضية غير نافذة أو النحاز فيها إلى فريق دون أخر بغير وعي بنتائجها؛ أو أبداها دون غوص في بحارها. وإنما يعان رأيا موثقا ومدعوما، قائما على ما يراه أكستر صوابا وأمسن عارضة. فلا يكون رأيه المناقض للأغلبية إلا إثراء للحقيقة القانونية، مؤكسدا استقلال شخصيته،

ثالثاً: أن ما نلحظه اليوم في كل جهة قضائية، أن سرية المداولة هي الذريعسة التسي يتخفى وراءها بعض القضاة الذين يتسلبون من واجباتهم، فلا يعيرونها الثقاتا، قانعين بسأن تتبسر الحسوار وتوجهه قلة من بينهم. فلا يحتاجون إلى مبادلتها عمق بعمق، ولا إلى الرد على حججها بما يقابلسها. وإنما يوثرون صمتا أو دوراً متضائلا، بدلا من أن يكون جهدهم علما نافعا.

فإن هم عارضوا وجهة نظرها، فإن تسجيلهم لأرائهم هو الضمان لبيان نواحي الخطأ والقهمور في الحكم. فلا يركنون إلى كثرة جانبها الحق، ولا يقترعون لصالحها ممالأة لــــها، ولا يعارضونـــها بغير حجة ظاهرة، وانما بحرصون على الحققة حتى لا تحط بها الظلمة الذر تطميمها. خامساً: أن الذين وضعوا الدستور، صاغره فى لغة عامة تاركين للأجيال القادمة مهمة مواجمة هذه اللغة مع أوضاع تتغير باطراد فى الجماعة التى تعايشها.

و هذه اللغة العامة، هى النى تتحقق بها المرونة الكافية النى يواجه بها القضاة صورا من النزاع لم يكن الدستور قد توقعها، أو ما كان لها أن تثور أصلا لولا تخلى السلطتين التشريعية والتنفيذية عن واجباتهما الدستورية(')، مما حمل جهة الرقابة القضائية على تقرير حلول قضائية تقدم بها الترضيــة الملائمة لهذه الأوضاع.

ذلك أن قضاة جهة الرقابة على الدستورية، وإن كانوا غير مسئولين أمام أحد، إلا أنهم ضمــير أمتهم وصوتها، فلا يكون تدخلهم على هذا النحو، إلا تطويراً للدستور بصورة تعمق حياته وتتريّـــها A living Constitution with a Vengeance.

ولئن صح القول بأن جهة الرقابة القضائية على العستورية لا نزدهر بغسير قضائسها الذيسن يفسرون اللغة العامة للعستور، وتتحد تأويلاتهم بشأنها؛ إلا أن واجبهم بلزمهم بأن يكونوا أكثر يقظــة في مجال ربط نصوص العستور ببعضها، واستخلاص ما يكون من معانيها أكثر اتفاقــــا مـــع روح العصر.

فلا تكون مناقشاتهم حول معانى الدستور، وما ينبغى أن يعتبر تطويراً لأحكامه، جدلا دائراً فى غرفة مغلقة لا ينصل أحد بها. بل ينعين فى مرحلة بذاتها أن تكون آر ائسهم معلنة وقوف على عليها وتبصيراً بها، وإلا صار نقاشهم عقيما لا يجاوز اللحظة الزمنية التى تم فيها، ومُجَهّلا، فلا يعرفه غير القضاة الذين أداروه.

سادساً: ويزيد من دقة الأمر أن ما يعتبر مطلوبا اليوم مسن جهـــة الرقابـــة القصائبــة علـــى الدستورية، ليس موقفا سلبيا من الدستور. بل قوة دافعة ومتدفقة لا تُصنيق من حقوق الأفراد وحرياتهم أو تنصيق بها، بل توسعها، ولا تغض بصرها عن أوضاع الأقلية، بل تمد يدها إليها لحمايتــــها، ولا تكفل لكل جماعة أسرىء تمثيلها واجباتها.

<sup>(&</sup>lt;sup>ا</sup>) من ببن ذلك تنطى السلطة التشريعية فى مصر عن تنظيم كثير من المسائل الشائكة فـــى الملاقــة بيـــن الموهـــر والمستأجر مما حمل المحكمة العمنورية العليا على التنظ فيها من خلال الطول القضائية للتي قررتها لها.<sup>اً</sup>

وقد يقال بأن توقد نشاطها على هذا النحو، يعود فى مضمونه ومداه، إلى قضــــــاة متحرريـــن، متوشين، بناهضون زملاء لهم متحفظين أو خاملين، إلا أن تبسيط الأمور على هذا النحـــو لا يفســـر النهج النقدمى لجهة الرقابة القضائية، وربما عقد هذا التضير.

والأدق أن بقال بأن نشاطها ينبغى أن يتأثر بعدد من العوامل تعود في أغلبها إلى التدخل المنزلد المسلطة حتى في أخص الشئون؛ وإلى دخول الطبقة المتوسطة بقوتها الداعية إلى مزيد مسن الإصلاح في الأوضاع التي تتعامل معها؛ وإلى رحابة التعليم القانوني واتماع دائرته؛ وإلى فهم أعمق لنوع من القضايا التي تبرز فيها مصالح الجماهير العريضة (القريضة Public- interest litigation بيسور العريضة وسائل الإعلام وضغوطها؛ وإلى رفض كل طغيان للأغلبية على الأقلية؛ وإلى ضرورة تقرير حلول كامة تحيط بالمسائل المتتازع عليها؛ وإلى رفض أنصافها أو جوانبها التوقيقية التسيى تدعمو إلهم السلطة السيامية؛ وإلى ترسم كل سلطة ضوابط المعقولية في تصرفاتها؛ وإلى أن اقتصماد المسوق ينبغي أن يكون متوازنا وخلقيا ونائيا عن الاحتكار، وقائما على التنافس المشروع، وغير طارد لكما

وعلى جهة الرقابة على الدستورية أن تدخل هذه العوامل جميعها فى اعتبارها، وأن نتزن كــــل واقعة بما يناسبها، وأن تكون الطول العادلة هى نهاية بحثها؛ فلا تعبأ فى أحكامـــــها بالثرهـــا علــــى المواطنين؛ ولا بقبولهم أو رفضهم لها؛ ولا بأثرها على السلطة الذي قد تعارضها.

<sup>(</sup>أ) ومن ذلك قيم التوازن في المصالح التي فرضتها المحكمة الدستورية العليا في أحكامها الحديدة التي أبطلست بسها كثيرا من النصوص القانونية التي تنظم العلاقة بين العرجسر والمستأجر والمستاجر المستاجر المستقدم المستقد المستقدة (أنظر في ذلك حكمها في القضية رقم ١١ لسنة ١٦ قضائية "دستورية" -جلسة ٣ يوليو ١٩٩٥، قاعدة رقم (١) من ١٧ من الجزء السابم من مجموعة أحكامها].

كذلك فإن الشروط التى يقوم بها حق العرأة في إجهاض نفسها، قد تكون من بين هذه القيم، ويندرج تحتها كذلسك القواعد التى تنظم حق الاتقراع العام، وشروط الاستخدام في الوظيفة العامة، وشروط استعمال الوسائل الواقيســة مـــن الحمل Birth control

فذلك كله بعيد عن مهامها، غير منصل بحدود ولايتها، ولا بالقيم التى يجب أن ترعاهــــا، ولا بالصورة التى يتعين أن تكون عليها أحكامها؛ ولا بأن يكون إقدامها متوهجا بضوء الحقيقة التى تتحدد على ضوئها خطاها(').

# المبحث الرابع المستورية ا

١٠٥ لا تصدر جهة الرقابة القضائية على الدستورية أحكامها إلا فى نزاع يتصل بالمسائل الدستورية التي أثارها. وبقد تعلق أحكامها بهذا الغزاع، تكون لها حجيتها ونهائيتها، التي لا شأن لها برجعية أثر الحكم الصادر فيه، ولا بتطبيق هذا الحكم بأثر مباشر. ذلك أن ما يقصد بنهائية أحكامها، هو أن تكون مستعصبة على الجدل فلا يراجعها أحد فيها، كى تكون أحكامها معبرة بصفــة مطلقــة وحاسمة عن الحقيقة القانونية التي دونتها.

ونلك هي السلطة النهائية التي تملكها جهة الرقابة على الدستورية في مجال تفسير الدستور.

وهي بعد سلطة تتفرد بها و لا ترّ احمها فيها جهة غيرها، وتسقط بـــها كــل قـــانون ينـــاقض 
للمستور (2) حتى تعطيه وجهه الصحيح Son Vrai Visage، وإلى حد أن قرر القاضى Charles Evans 
المستور (2) حتى تعطيه وجهه الصحيح Britle (3) ذلك أن الحكم الصادر عنهم لا يتطـق إلا 
ببيان حكم القانون في نزاع من طبيعة مستورية معروض عليها. وهم لا يصدرون حكمـــهم الإقتــاع 
غيرهم بالدعائم التي قام عليها و لا في صورة مجردة تشم بالتعميم؛ ولا على نحر يجاوز ما يكــون

<sup>(</sup>أ) لا يقصد بتجريد النصوص القانونية من قوة نفاذها، إلغاء هذه النصوص An inoperative or unenforceable statute وإنما تعطيلها عن العمل، فلا تفغذ في حق المخاطبين بها An inoperative or unenforceable statute

 <sup>(</sup>١) أنظر حكم المحكمة العليا للولايات المتحدة الأمريكية في قضية:

Norton V.Shelby County, 118 U.S. 725 (1886).

حيث قررت المحكمة أن القانون المخالف للدستور باطل وليس بقانون؛ فلا بخول حقا، ولا يقتضى التراسسا، و لا بوفر حماية، و لا يقلد أحد منصبا وهو من منظور قانوني كأنه لم يصدر قط.

An unconstitutional act is not a law, it confers no rights; it imposes no duties, it affords no protection, it creats no office; it is, in legal contempation as inoperative as though it had never passed.

<sup>(&</sup>lt;sup>5</sup>) C.E. Hughes, "We are under a Constitution, but the Constitution is what the Judges say it is", "The Australian Law Journal 98 (1982). See also; A Bickel, The least dangerous branch", The Supreme Court at the bar of polities 264 (1962).

ضروريا للفصل فى النزاع المطروح عليهم. ولكنهم يتقيدون بالحدود الضبيقة لهذا النزاع، وبما يتكون لازما للفصل فيه، وبقصد إنهائه فى كافة جوانبه بصورة عملية.

وينتقد بعض الفقهاء السلطة النهائية التى تعلكها جهة الرقابة على الدستورية فى مجال تفســـير الدستور. ويذهبون إلى أن مؤداها، أن تصير تفسيراتها لأحكامه، موازية للدستور فى قيمتها ومرتبتها Equating the Constitution with the court's interpretation.

فلا بجوز دحضها أو التدليل على خطئها، بالرغم مـــن أن الســـلطئين التشـــريعية والتنفيذيـــة تتقاسمان معها تفسير الدستور، ولهما اجتهاداتهما الخاصة التى قد توافق أو تتاقض قضاء جهة الرقابة على الدستورية.

فضلا عن أن وصفها لأحكامها بالنهائية، هو تعبير عن دورها في مجال الرقابة القضائنية علمى الدستورية، أكثر من كونه تعبيرا عن مضمون قطعي لا رجوع فيه لأو أمر الدستور.

كذلك فإن جهة الرقابة على الدستورية، كثيرا ما تعتمد فى قضائها على نقدير السلطة التشريعية ذاتها فى المسائل المعروضة عليها(").

ويتعين بالتالى أن يظل تفسير الدستور مفتوحاً، وإلا ينطلق طريق الاجتهاد فيسمه؛ وأن يتصدد معناه بلدوات مختلفة، وعبر أزمان متعددة، لا تعتبر جهة الرقابة غير إحداها. فلا يكون فهم الدستور ولا تطويره مقصوراً عليها.

١٠١- بيد أن أوجه النقد هذه يعيبها أن السلطنتين التشريعية والتتفيذيـــة، قــد تعتديـــان علـــى نصوص الدستور خلال تشريعات شاملة ومعقدة، تتناول مراكز قانونية مختلفة. واجتهادهما فــــى مجال فهم الدستور، أن الله المستورية؛ إلا أن يكون محل تقدير جهة الرقابة على الشــــرعية الدســـتورية؛ إلا أن

<sup>()</sup> فلسلطة التشويعة تقترع على القانون على ضوء فهمها الخاص للدستور، والسلطة التغينية تبلئـــر حقــها فـــى الاعتراض عليه على ضوء فهمها الدستور. (2) Laurence H. Tribe, "American Constitutional Law", Second Edition, pp. 33-37.

الاحتماء وراء ذلك الاجتهاد بقصد الإقلات من الرقابة القضائية على تصرفاتهما، مـــؤداه أن ينقلــــب عدواتهما على الدستور إلى عمل مشروع.

و هو ما يتأبى على طبيعة هذه الرقابة وأهدافها. ذلك إنها رقابة قضائية لا سياسية. وتباشـــــــرها جهة تتولى وظيفة قضائية بمعنى الكلمة؛ ولها من استقلالها وحيدتها ما يعصمها من الانحيــــــــاز إلـــــــــــــــ مصالح ضبيقة في مجال فهم الدستور، ورصد القيم التي يحتضنها.

ويجب بالتالى أن يكون قولها فى ذلك كله نهائوا؛ قطعا لدابر كل نزاع يثار أملمها فى شأن ذات الموضوع، حتى لا يعاد طرحه من جديد، خاصة وأن هذه الجهة لا تصدر حكما فى نقاط لا شأن لها بالمسائل الدستورية المتتازع عليها() In Dictum؛ ولا توجه السلطة التشريعية كذلك إلى ما ينبغى أن تكون عليه صورة القانون بما نقره مستقبلاً من القواعد القانونية().

فلا جهة الرقابة تعلى نفسها على السلطة التشريعية، ولا هي تنصحها بما يجب عليها أن تفعل. ولكنها تباشر سلطة نهائية في مجال تفسير الدستور. وتظل قراراتها في شأن هسذا التفسير قائمة ونافذة، إلى أن يعدل الدستور وفق القواعد المنصوص عليها فيه. وهي قواعد تتسم بتقلسها وظولها وتشابكها، لصنمان أن يكون إقرار التعديل على ضوء نظرة هادئة باحثة تزن جوانبه بقدر كبير مسن الموضوعية، وتمحص أبعاده عبر فترة تعتد ردحا من الزمن، فلا يكون التعديل عملاً مندفعا لا تبصر لهية بيل نمقلا ونظراً دائمة في الأراء.

ولا كذلك مركز السلطة التشريعية التى نقوم بعملية صناعة القانون. ذلك أن تحديدها القيم التى يحتصنها الدستور، أو ببيانها لنطاق الحقوق التى يكظها،لا يجوز أن يكون منهيا لكل نزاع حولها.

وإنما الشأن في ذلك إلى جهة الرقابة على الدستورية التي تؤسس أحكامـــها علـــي نصـــوص الدستور. التكفل بها ترضية قضائية بالغة منتهاها وAn Extreme Remedy و لا يعتبر الحكم الصادر بها مرادقا للدســـتور، وإنـمــا هـــو ممارسة من الجهة القضائية للسلطة المخولة لها بمقتضى الدســـتور A judicial ruling is not the Constitution, but an exercise of power under the Constitiction.

<sup>(1)</sup> Youngstown Sheet and Tube Co. v.Sawyer, 343 U.S. 579 (1952).

Brown v. Maryland, 25 U.S. 12 أحكن ذلك ما قرره جون مارشـــال عــام ١٨٢٧ فقــد فصل فـــي تضية: Wheat 419.449(1827).

Wheat 419.449(1827). تنظيق على استير اد الولاية بضائع من ولاية أخرى.

ولأنها فضلا عما تقدم، تعتبر ملاذا نهائيا The last resort لمن يحتكمون إليها في إطار وظيفتها القضائية.

فلا تقصل في دستورية نصوص قانونية تستطيع نوفيقها مسم الدمستور، و لا فسي دمستورية نصوص تستطيع إنهاء النزاع الدائر حولها، بغير الرجوع إلى أحكامه(').

هذا إلى أن السلطة النهائية لجهة الرقابة على الدستورية في مجال نفسير الدستور، تلزمها بــأن تقوم أحكامها على دعائم تحيطها قوة الإقناع. وإلا صار سهلا اتهامها بأنها تشرع لنفسها، لتفــــرض على الأخرين خياراتها وأولوياتها السياسية أو الأيدولوجية، بما يقيمها سلطة فوق الدستور، تعدل مــن قواعده يوما بعد يوم، وكأنها تعيد كتابتها من خلال قيم تصطنعها وتغرضها. وهو ما لا يستقيم.

ذلك أن نصوص الدستور وحدها جدلالاتها الصريحة أو الضمنية - هي ركيزتها فسى إيطال النصوص القانونية المطعون عليها. وليس لها بالتالي سلطة إشراقية تدعيها لنفسها لتكمل بها أو تصحح ما تراه من نصوص الدستور قاصرا أو معينا. وإلا كان ذلك خروجاً منسها على الشدود المنطقية لتفسير (Noninterpretivism ).

ذلك إن الطالعا قانونا لمخالفته الدستور، بلزمها بأن نتزل على إرادة الجهة الأعلى التى خولتها هذا الاغتصاص. ولا يحدو تحريفها الإرادتها، أن يكون انقلابا عليها بما يفقد جهة الرقابة ذاتها، مستد وجودها؛ ويعطيها مركزاً تتفوق به على السلطنين التشريعية والتنفينية.

<sup>(</sup>¹)Wagner v. Salt Lake City, 29 Utah 2d 42, 49,504,P.2d 1007,1012 (1972); Hoyle v.Mousou, 606 P.2d 240 (Utah, 1980).

<sup>(2)</sup> Gerald Gunther, constitutional law, eleventh edition, 1985, P. 24.

وتظل جهة الرقابة القضائية -فى حدود ولايتها - هى المفسر النهائسى للدستور. The ultimate interpreter of the constitution بما يقطع كل نزاع فى شأن سلطتها فى تحديد نطاق فالساق قانسون الدستور The exposition of the law of the constitution. وأحكامها فسمى ذلك نهائية لا يراجعها أحد فيها().

١٠٧ – وقد أثير موضوع نهائية الأحكام الصادرة عن المحكمة الدستورية العليا على ضدوء تطبيقها للفقرة الأولى من المادة ٤٩ من قانونها التي تقضى بأن أحكامها الصــــادرة فــى الدعـــاوى الدستورية، تثيد الدولة والناس جميعهم.

ذلك أن الفترة الأولى المشار إليها وإن أطلق المشرع حكمها ولم يقيده؛ وعصم مسريانها بسلا تخصيص على كافة الأحكام الصادرة في المسائل الدستورية، سواء في ذلك تلك التي تتعلق بإيطًال النصوص القانونية المطعون عليها، أو بتقرير صحتها، أو بغير ذلك من المسائل الدسستورية التسي يكون القاصل فيها مفترضا أوليا، للخوض في دستورية النصوص المطعون عليها. كالفصل فيما إذا كان القانون المطعون عليه، قد زال وجوده بأثر رجعي من تاريخ صدوره؛ أم أن هذا القانون لا زال قائما صحيحاً وفق الدستور؛ إلا أن الهيئة العامة للمواد الجنائية بمحكمة النقض، كان لها رأى آخسر في شأن نص الفقرة الأولى من المادة ٩ ٤ المشار إليها، أبدته في الطعن المقيد فسى جدولها برقم في شأن اسنة ٢٠ قضائية (ا)، ومؤداه أن الحجية المطلقة لأحكام المحكمة الدستورية العليا في الدعاوى الدستورية، مناطها أن يكون الحكم منتهيا إلى دستورية أو عدم دستورية النص المطعون فيه وذلك تأسيساً منها على أن:

حافاذا كان قضاء المحكمة الدستورية العليا في الدعوى الدستورية المرفوعة إليها، منتهيا إلى عدم غولها؛ وكان الأصل في النصوص التشريعية هو حملها على قرينة الدستورية؛ وكان إبطالـها لا

<sup>(1)</sup> Cooper v. Aaron, 358 U.S. 1, (1958).

<sup>(</sup>١) أنظر حكمها في هذا الطعن الصادر بجلستها المعقودة في ١٣ من أبريل ١٩٩٧.

يقع إلا بقضاء من المحكمة الدستورية العليا؛ وكانت النصوص التي لا تبطلها لا يجوز وقفها؛ وكانت النصوص التي لا تبطلها لا يجوز وقفها؛ وكانت تفسير المحكمة الدستورية العليا النصوص القانونية لا يصادر حق أية جهة قضائية في تفسير القوانين ووانزال تفسير ها على الواقعة المعروضة عليها، ما دام لم يصدر بشأن النص المطروح عليها بقشلسين ملزم من السلطة التشريعية أو من المحكمة الدستورية العليا طبقا للأوضاع المقررة في قانونها بشأن طلب التفسير التشريعي؛ وكان قضاء المحكمة الدستورية العليا في الدعوى رقم ٤٨ لسنة ١٧ قضائية "دستورية" لا يتعلق بعدم دستورية النص المطعون عليه فيها، ولا بصحة هذا النص، بل كان قضاء بعدم قبول الدعوى الدستورية ذائها، فإن تقريراتها هذه، ولو كان منطوق حكمها مرتبطا بها ارتباطا

••• نلك هي الدعائم التي قام عليها قضاء هذه الهيئة في شأن عدم التراسها بكل حكم يصدر عن المحكمة الدستورية العليا لا يتعلق بصحة النصوص القانونية المطعول عليها أو ببطلانها؛ فـــالي أي حد كان حكمها صحيحا وفقا الدستور والقانون..؟؟

١٠٨ و يلاحظ أن قضاء الهيئة العامة المعواد الجنائية، كان تعقيبا منها على الحكم الصادر عن المحكمة الدستورية العليا في القضية المقيدة بجدولها رقم ٤٨ لسنة ١٧ قضائية "مستورية" (١) والتسين وقائمها في أن المدعى في الدعوى الدستورية كان قد نقاضي من المستاجر – في شأن وحدة بشغلها في مبنى أنشئ عام ١٩٨٨ – مقدم أجرة نزيد على سنتين، مخالفا بذلك أحكام القسانون رقم ١٣٦٦ لسنة ١٩٨١ في شأن بعض الأحكام الخاصة ببيع وتأجير الأماكن، الذي فرض عقوية جنائيسة على تقاضى مثل المقده. وهذه العقوبة هي التي قررت المحكمة الدستورية في شأنها أنها لم تعد قائمة

بقانون لاحق- هو القانون رقم ؛ لسنة ١٩٦٦ - الذي أعاد العلائق الإيجارية جميعها لحكم القــــانون المنتى- وذلك إعمالاً من جهتها الهذا القانون باعتباره الأصلح المتهم.

ومن ثم قضت المحكمة بعدم قبول الخصومة الدستورية لانتفاء مصلحة المدعى فى الطعن على دستورية جريمة تقاضى مقدم أجرة لأكثر من سنتين، وهى الجريمة التى كان القانون السابق- رقـــم ١٣٦ لسنة ١٩٨١- قد نص عليها، ثم محاها بعدنذ القانون اللاحق عليه- وهو القانون رقم ؛ لمــــنة ١٩٦٦.

أولاً: أن الأصل فى القانون الجنائى ألا يطبق على أفعال أثاها جناتها قبل نفاذه، بل يتعيـــن أن يكون هذا القانون سابقا عليها La loi préalable. وإلا كان رجعياً.

ثانياً: أن سريان القوانين الجنائية على وقائع اكتمل تكوينها قبل نفاذها، وإن كان محظوراً؛ إلا أن هذه القاعدة غير مطلقة.

ذلك أن الحربة الشخصية، وإن كان يهددها القانون الجنائي الأسوأ؛ إلا أن هذا القانون يصونها كلما كان أكثر رفقا بالمتهم، سواء بإنهائه تجريم الأفعال التي كان القانون الجنائي السابق قد أشها، أو بتعديله بنيان العناصر التي تقوم عليها، بما يقال من وطأة العقوبة المقررة للجريمة في مجال تطبيقها بالنسبة إلى متهم تعلق القانونان السابق واللاحق، بمركزه في مواجهة سلطة الاتهام.

<u>ثالثاً:</u> أن مشروعية العقوبة التى يفرضها المشرع كجزاء على الجريمة، ترتبط بضرورتها مسن جهة، وبامنتاع رجعية أثرها من جهة أخرى كلما كان مضمونها أكثر قسوة.

 رابعاً: أن القولنين الجزائية التى نقارنها ببعض تحديدا لأصلحها للمتهم، تقسر ض <القفاقها جميعا مع المستور>>؛ حمورتر لحمها على محل واحد >>؛ حموتقارتها فيما بينها في عقوباتها>>، فلا نرجح من صور الجزاء التى تتعامد على المحل الواحد، غير تاك التسى تكون فسى محتواها، أو أوصافها، أو مبلغها Le contenu, Les modalités et quantum des peines أثل بأسا من غيرها.

خامساً: أن المشرع انتقل بدق المؤجر في تقاضى مقدم الأجرة، من الحظر الكامل، إلى الحظر المنقوص، إلى إطلاق هذا الحق.

ويبدو هذا التدرج من مقارنة أحكام القوانين 9؛ مســنة ١٩٧٧ و ١٦٣٣ ســنة ١٩٨١ و ؛ بمــنة ١٩٦٦ ببعضها.

فقد حظر أولها على المؤجر تقاضى مقدم إيجار، أيا كان قدره أو الصورة الني يتخذها. وخول ثانيها المؤجر الحق في أن يتقاضى مقدم إيجار يزيد على أجرة سنتين. وأطلق ثالثها، حرية التعــــاقد في شأن الأماكن الذي لم يسبق تأجيرها، وكذلك تلك التي صدارت عقود تأجيرها منتهية قبل العمل بهذا القانون أو التي تنتهي بعده، دون أن يكون لأحد حق البقاء فيها.

سانساً: أن القود التى فرضها المشرع على تقاضى المؤجر مقدم الأجرة، مسع تفاوتسها فسى درجتها على النحو المنقدم ثم النحال منها، أساسها الضرورة التى عاصرتها.

وبقدر حدثها، ثم تراخيها، ثم زوالها، أقر المشرع ما يلائمها من النصوص القانونية. ذلـبك إن الأصل فى عقود القانون الخاص هو تكافؤ مصالح أطرافها بشأنها، فلا يميل ميزانها فى اتجاه مناقض لطبيعتها، إلا بقدر الضرورة التى يتعين حال تخلفها، أن تخلى مكانها لحرية التماقد.

سابط: أن القانون رقم ؛ لمنة ١٩٩٦، لاحق على القانون رقم ١٩٨٦ للمنة ١٩٨١. وقد أعساد القانون اللحق من جديد تنظيم موضوع نقاضي مقدم الأجرة في شأن الأماكن التي حددتـــها مادتــه الأولى، مقررا سريان قواعد القانون المدنى في شأن تأجيرها واستغلالها، وملغوا كل قـــاعدة علـــي خلافها، مؤكدا بذلك استئدار أصحابها بها، لتخرج هذه الأماكن بذلك من نطاق التدابير الاستثنائية التي درج المشرع على فرضها في مجال العلائق الإيجارية.

فلا يكون تأجيرها إلا وفق الشروط التي نقطابق بشانها إرادة مؤجريـــها مـــع مــــر يتقدمـــون لطلبها، ولو كان من بينها نقاضـــ سوجر مقدم إيجار عن مدة أيا كان رميه. و هو ما يعنى أن الضرورة فلاجتماعية التي انطلق منها الجزاء المقرر بالقـــانون القديـــم، قـــد أسقطتها فلسفة جديدة تبنتها الجماعة في واحد من أطوار تقدمها، قوامها حرية التعاقد.

فلا يكون الجزاء الجنائي -وقد لابس القبود التي فرضها القانون القديم على هذه الحريـــة- إلا منهما بعد العمل بالقانون الجديد.

١١٠ نلك هى الدعائم التى قام عليها قضاء المحكمة الدستورية العليا فى الدعــــوى رقـــم ٤٨ سنة ١٧ قضائية، ومؤداها أن الواقعة محل الاتهام الجنائي لم تعد معاقبا عليها، ولم يعـــــد متصــــورا بالتالى أن تمضى هذه المحكمة فى نظر الدعوى الدستورية المطروحة عليها، ومن ثم كان قضاؤهــــا بعدم قبولها، بعد أن غض المشرع بصره عن التدابير الاستثقائية للعلائق الايجارية التى انبنى التجريم عليها، وخرج من صلبها.

وهى دعائم لا ينقضها الحكم الصادر عن الهيئة العامة للمواد الجنائية بمحكة النقض، إذ هــو مريد أولاً بأنه وإن صح القول بأن الخصومة الدستورية في تطبيقاتها الاعم، هي التي يكون الحكم الصادر فيها منتهيا إلى تقرير صحة النصوص المطعون عليها أو بطلاتها؛ إلا أن أقاق هذه الخصومة تتسع لكل المسائل الدستورية التي تطرحها، وعلى الأخص ما تعلق منها بوجود النصوص القانونيــة المطعون عليها أو زوالها بأثر رجعي كلما كان الخوض فيها مفترضا أوليا للفصسل في دســتورية النصوص المطعون عليها (').

ومردود نانيا: بأن حكم الفقرة الأولى من المادة ٩ ؛ من قانون المحكمة الدستورية العليا النسى المحية المطلقة على أحكامها، جاء عاما منصرفا إلى كل قضاء قطعسى يصدر عنها في الخصومة الدستورية فصلا في مسائل مستورية بطبيعتها. ذلك أن الحجة المطلقة لأحكامها القطعيسة في المسائل الدستورية، لا تخصيص فيها ولا تقييد ().

<sup>(\*)</sup> أنظر في ذلك قضاء محكمة التقنين الدائرة المدنية والتجارية والأحوال الشخصية المرافقة برناسة المستشار أحصـــد محمود مكن في الطمن المقيد يجتول المحكمة برقم ٢٤٠١ لمنفة ١٣ قضائية، والطحـــن رقــم ٢٦١٣ لســـنة ٢٧ قضائية، والطمن رقم ٢٧٢ لمندة ١٤ قضائية، وجهيمها صادرة بجلسة ١٦ أولمبر ١٩٨٨.

ومردود ثالثًا: بأن مفهوم القانون الأصلح للمتهم، مؤداه أن قانونين قد تعلقا بالأفعال ذاتها التسى جرمها القانون الأول، وتعلقبا بالتالمي على محل واحد، وابن كان القانون اللاحق قد محا العقوبة التسمى فو ضها القانون السادق أو خففها.

كذلك فإن مفهوم القانون الأصلح مؤداه أن القانونيين السابق واللاحق موافقين الدمسية ورَّ و أن فرض العقوبة الذي نص عليها القانون القديم بعد صدور قانون جديد بلغيها أو يخففها، لم يعد مسيرراً بعد زوال الضرورة الاجتماعية الذي اقتضنتها؛ وأن موازين العقوبة ومقابيسها من جهـــة ضرورتـــها وضوابط قدوتها أو اعتدالها، من المسائل الدستورية بطبيعتها، صونا للحرية الشخصية الذي يخل بها إيقاع جزاء أسواً وقعا على المتهم في شأن أفعال أتاها قبل تقريره؛ ويصونها جزاء ألقل سوءا، بمــــا بحتم سريان القانون الجديد على الجريمة الذي أتاها المتهم قبل العمل به.

ومردود رابعاً: بأن الفصل فى دستورية النصوص القانونية المطعون عليها، يفترض وجود هذه النصوص قانونا. فإذا كان المشرع قد أزالها بأثر رجعى، فإن الحكم بسقوطها، يكون فصلا فى مسائل دستورية باعتبار أن التجريم قيد على الحرية الشخصية التى كفل الدستور صونها(أ).

<sup>(</sup>أ) أنظر في نقد قضاء الهيئة العامة للمواد الجنائية بمحكمة النقض، مقالة هامة نشرها الأستاذ المستشار عزت حفورة نقب رئيس محكمة النقض الأسبق في الحدد ( ) من مجلة نادى القضاء، والتي يقول فيها أنه كان لزامسا على المحكمة الدستورية العليا أن تبحث ما إذا كانت المصلحة التي ترخاها المدعى في الدعوى الدستورية التي رفعسها لا نزال قائمة بعد سريان القانون رقم ٤ لسنة ١٩٩٦، ولا يتحقق ذلك إلا ببحثها أثر هذا القسانون على المسواد المطمون عليها.

ومن ثم كان هذا البحث مسألة جوهرية لتقرير توافر المصلحة أو النقائيا. وقد قطمت المحكمة بأن هذا القــــاتون أصلح المنتهم بعد أن لم تعد الواقعة محل الاتهام الجنائي معاقبا عليها، وانبلى حكمها هذا على التطبيق العباشر لقواعـــد دستورية، وأنه بذلك يكون ملزما لمههات القضاء جميعها.

ومردود خامساً: بأنه كلما كان منطوق الحكم الصائر في الخصومة الدستورية، منتهياً إلى عدم قبولها بناء على تقريراته القانونية الفاصلة في مسائل دستورية بمعنى الكلمة، فإن هذا الحكم بقيد كـل حية قضائية، فضلا عن الكافة.

ومردود سادساً: بأن ثمة قاعدتين تجريان معا وتتكاملان: أو لاهما: أن مجال ســريان القــانون الجنائي ينحصر أصلاً في الأفعال اللاحقة لنفاذه، و<u>ثانيتهما</u>: سريان القانون الجنائي اللاحق على وقائع كان بؤشها قانون جنائي سابق، كلما كان القانون الجديد أكثر يسراً.

وتكامل هاتين القاعدتين موداء، أن ثانيتهما فرع من أولاهما، ونتبجة حتمية لها. وكلتاهما معــــا وستير ان امتداد الازمأ لقاعدة شرعية الجرائم والعقوبات، ولمهما معا القيمة الدستورية ذاتها(").

١١١- وبالرغم من بداهة هذا المنطق، إلا أن محكمة التمن أصدرت حكما آخر (") تقرر فيه ما يناقض الأصول المبدئية لعلم القانون، وتدون في أسبابه ألفاظا لم تجر بها اللغة القضائية، وكأنسها تخوض حربا ضد المحكمة الدستورية العليا في مسائل تتصل من مبدئسها إلى منشهاها بحقوق المواين وحرياتهم.

فقد جاء بهذا الحكم قولها بأنها وحدها الجهة المعنية بتطبيق القانون الأصلح المتهم، وأن مفهوم هذا القانون يتحقق، ولو في غير مساس بالحرية الشخصية؛ بل ولو كان القانون السابق أو اللاجـــق، أحدهما أو كلاهما مخالفين الدستور.

فإن كان النص اللاحق هو الذي ناقض الدستور، انعدم أثر هذا النص في محو العقوبـــة التـــي فرضها القانون القديم أو في تخفيفها.

<sup>()</sup> مستورية عليا حلى القضية رقم 6٪ جلسة ١٩٩٧/٢/٢٢ لسنة ١٧ قضائية "مستورية" -الجريدة الرسعية- العسدد ١٠ في ٦ مارس ١٩٩٧، والقضية رقم ٨٤ لسنة ١٧ قضائية "مستورية" -الجريدة الرسسسية- العسدد ٣٢ فسي ١٩٧٧/٢/١٧.

بما مؤداه أن القانون اللاحق يستحيل أن يكون أصلح من القانون السلبق، إلا إذا كانسا معا موافقين للدستور، وتعامدا على العقوبة ذاتها، وبما بجعل القانون اللاحق أصون للحريسة الشخصية للمتهم. ذلك أن الحرية الشخصية التي كفلها نص المادة ٤١ من الدستور، يحميها القانون الأصلح إذا أزال صفة التجريم عن الأفعال التي تُشها قانون سابق، أو جعل عقوبتها أخف.

فإذا لم يكن لقانون لاحق من شأن بالحرية الشخصية، فإن النظر إليه فـــــى موازيــــن العقوبــــة لتقييمها، ولتحديد أخفها وأصلحها للمتهم بالتالي، يكون لغوا.

117 - رإذ أعادت النيابة العامة - ربعد صدور حكم الهيئة العامة للمواد الجنائية المشار إليه- اتهام المدعى في الخصومة الدستورية رقم ٤٨ لسنة ١٧ قضائية، فقد أقام منازعة تنفيذ أمام المحكمة الدستورية العليا، وأسسها على أن الحكم الصادر عن الهيئة العامة المواد الجنائية، يعوق تنفيذ الحكم الصادر عن المحكمة الدستورية العليا، وقد قضت هذه المحكمة في منازعة التعنفيذ المرفوعة إليها- والمقتودة جدولها برقم ١ المنذ ١٩ قضائية- بالاستمرار في تنفيذ حكمها الصادر في ١٩٩٧/٢/٢٢ في الخصومة الدستورية رقم ١٨ لسنة ١٧ قضائية، وذلك في ما فضل فيه من اعتبار القانون رقم ٤ لسنة ١٦ قضائية، وذلك في المنطل فيه من اعتبار القانون رقم ٤ لسنة ١٩٦ قانوناً أصلح للمتهم مع ما يترتب على ذلك من آثار، تأميداً على ان الحجية المطلقة لأحكام المحكمة الدستورية العليا في الدعوى الدستورية، تتناول تلك التي تصدر بعدم قبول الخصومة الدستورية فصلا في مسائل دستورية العليا .

<sup>()</sup> القضية رقم ۱ لسنة ۱۹ قضائية 'منازعة تنفيذ' -جلسة ۱۹۹۸/۱۰/۳ قاعدة رقم ۲ - ص ۷۱۶ وما بعدها مسن المجلد الأول من الجزء التاسم.

#### الفصل السادس الرقابة القضائية على الدستورية: وسائلها الفنية

1۱۳ - وإذا كان لجهة الرقابة على الدستورية، أن تنظر إلى الدستور باعتباره وثيقـــة نابضـــة بالحياة لا يرتبط تطبيقها بالصرورة، بالأوضاع التى قام عليها عند صدوره؛ وكان ذلك يخولـــــها أن تفسر الدستور على ضوء نظرة متطورة لا تتحكم فيها غير المفاهيم المعاصرة، إلا أن هذه الســـلطة -رهى بعيدة فى مداها- ينبغى موازنتها ببعض القيود التى تقتضيها هذه الجهة من نفسها كضو إـــــط ذاتية على نشاطها؛ وتتطلبها خصائص وظيفتها القضائية.

# أولاً: القاعدة الكلية للرقابة القضائية على الدستورية

١١٤ - وهذه القوود الذاتية التي تغرضها المحكمة بنفسها على أحكامها، مردها إلى قاعدة كليــــة تحملها على ألمسائل الدستورية التي يكون بوسمها تجنبها.

بيد أن تقاديها الفصل في هذه المسائل قد يتخذ شكل تأجيلها()، وإن كان هذا التساجيل أيس مرغوبا فيه أصلا خاصة في مجال حقوق الأفراد وحرياتهم التي لا يجسوز أن تظلل النصوص القانونية التي تخل بها، في مأمن من تدخل جهة الرقابة القصائية على الدستورية لتقرير صحتسها أو بطلاتها، رغم خطورة الآثار المترتبة على تطبيقها، وبوجه خاص كلما استطال زمن سريانها؛ وكانت المطاعن الموجهة إليها غير ظاهر تهاويها Patently frivolous، وإنما تساندها دلائل رجحان صحتها.

و امتناع جهة الرقابة القضائية على الدستورية عن الفصل فى المسائل الدستورية التى يكــــون بوسعها تجنبها أو تداشيها، يفيد بحكم الاقتضاء العقلى، ألا نفصل فى دستورية النصوص القانونيـــــة المطعون عليها، ما لم يكن ذلك ضرورياً بصفة مطلقة Absolutely necessary.

وهذه الضرورة المتناهية في شدتها، هي التي توازن الرقابة القضائية على دستورية القوائيس، بضوابط الاعتدال.

<sup>(1)</sup> كان قد طرح في عام ١٩٤٣ وأمام المحكمة العليا للولايات المتحدة الأمريكية- طعن بعدم بمتورية القانون الذي حظر استعمال الأرواج للوسائل الواقية من الحمل ومنع تقديم أية مشورة طبية بشأتها، ولم تقصل المحكمة في هذا النزاع -ومن خلال تأجيله- إلا في عام ١٩٦٥، أي بعد أكثر من أنتين وعشرين عاما. Griswold v. Connecticut, 381 U.S. 479 (1965).

وهو ما يعنى أن الفصل في المسائل الدستورية لا يجوز أن يتقدم موجباته، ولا أن يتأخر عنها.

ويظل التقيد بالضرورة في درجانها الأكثر حدة، قيداً على الخصومة الدستورية، وذلك بـــالنظر إلى الأثار التي يرتبها الحكم الصادر فيها على المراكز القانونية القائمة، وإحداثه لضطرابا في صسور من التعامل دخل أطرافها فيها، ورتبوا أوضاعهم على مقتضى النصوص القانونية النافذة عند إيرامها.

وصار صوابا بالتالى توكيد أن جهة الرقابة على الدستورية، لا يجوز أن نفصل فـــى مســـائل دستورية قبل توافر الضرورة التى تلجئها للخوض فيها، والتى لا يستقيم معها أن يكون الحكم الصادر فى المسائل الدستورية المطروحة عليها، محمولا على <u>قاعدة دستورية تجاوز باتساعها نطاق الواقعــة</u> التى بنى الحكم عليها.

وليس لهذه الجهة كذلك أن تفصل في دستورية نصوص قانونية أفاد الطاعن من مزاياها، أو لم بلحة ضرر بسببها.

وكذلك إذا كان النزاع حول هذه النصوص قد أفرغ في شكل خصومة وهمية، أو تصوريــّـة، أو ودية لا تبلور في حقيقتها نتازع مصالح أطرافها بصورة حقيقية وحادة.

# ثانياً: فروع هذه القاعدة الكلية

١١٥ - ويتغرع عن القاعدة التى تلتزمها جهة الرقابة على الدستورية، والتسى تتحاشى بسها الفصل في المسائل الدستورية قدر استطاعتها، قاعدتان أخريتان، لا تتفصلان عنها، بسل تتكاملان معها:

<sup>(</sup>أ) يكون الفصل فى الخصومة عليما أو غير منتج إذا طرأ بعد رفعها تغيير فى وقائمها أو فى القانون الذى يحكمــها. فلا تظهر المدعى فى هذه الخصومة -وبسبب هذا التغيير - فلدة من الاستمرار فيها. وهو مـــا يعنـــى أن شــرط المصلحة يتعين أن يكون قائما فى الخصومة الدستورية فى كافة مراطعها

Linef v. Jafco, 1 nc, 375 U.S. 301 (1964)
و لا كذلك الخصومة التي ترفع قبل أوانها. ذلك أن الأصل في الخصومة أن تتكامل عاصرها، وأن تكون خصومة حقيقة بجوز القصل فيها قضاه. فإذا لم تتطور الخصومة على هذا النحو، تعين الحكم بعدم قولها لرفعها قبل الأوان. ومن ذلك أن نقام الخصومة النستورية بناء على احتمال تدخل السلطة في حق أو حرية كظها الستور.
United public Workers v. Mitchell, 330 U.S. 75 (1947).

أو <u>لاهما:</u> ألا تفصل جهة الرقابة القضائوة، فى دستورية نصوص فانونية، يكسون بوسسعها أن توفقها مع الدستور. بما مؤداه أنه كلما احتمل النص القانونى المطعون عليه تفسيران: أحدهما مخالفًا للمستور، وثانيهما يقيم ذلك النص وفق أحكامه، فإن التفسير الثانى يكون هو الأحرى بالأتباع(<sup>ال</sup>).

ثانيتهما: لا يجوز الجهة القضائية أن تتماند في حكمها في المسائل الدستورية المطروحة عليها، إلى نص في الدستور، كلما كان بوسعها حمل قضائها في هذه المسائل، على أسس لا شأن للمستور بها Nonconstitutional grounds.

## ثالثاً: افتراض توافق النصوص المطعون عليها مع الدستور

111 - وفضلا عما تقدم، فإن جهة الرقابة القضائية على الدستورية كثيرا ما تولى احترامـــها
- في مجال فصلها في دستورية القوانين- السلطة التشريعية من خلال موافقتـــها علمي اجتهاداتــها
وخياراتها، تأسيسا على أن هذه السلطة أكثر اتصالا بأمال مواطنيــها، وتعيــيراً عمن احتياجاتــهم
وأولوياتهم، وأضى نفاذا إلى الحقائق التي تلهمها تشريعاتها، وأعمق خيرة بعديد من المســـاتال التـــي
تتصل ببعض الأوضاع الاجتماعية والاقتصادية.

بما يجعل تقدير السلطة التشريعية في شنون شنى، محل اعتبار جهة الرقابة القضائيــــــة علـــــى الدستورية التي تعبر عن موقفها من السلطة التشريعية تارة بتبنيها نظرية الأعمال السياسية، وطـــــــــــــــــــــ باعتناقها لافتراض مؤداه أن الأصل في النصوص القانونية، هو معقوليتها ومطابقتها للدستور(").

ومع ملاحظة أن إيلاء الاعتبار لتقدير السلطة التشريعية أو اجتهاداتها، وإن تحقق في مجيال الشئون الخارجية للدولة أكثر من شئونها الداخلية، إلا أن عدوان السلطة التشريعية على السلطة المنافقية، وعلى المسلطة القضائية أو تتخلها في وظائفها، يعجل بالفصل في دستورية النصوص القانونية النسى أقرتها، ولا برجها.

فإن إيلاء الاعتبار لاجتهاد الكونجرس يكون أكبر، وإن دلت التجرية المعلية على أن المجالس التشويعية للولايات -وعلى صعيد التوافين التي تقو ها كل منها في نطاقها الاقليم.- تكون أقل خطأ في تشويعاتها من الكونجوسُ.

<sup>(1)</sup> Neese v.Southern R. Co. 350 U.S. 77 (1955).

أنظر كذلك:

Farm Products v.Baldwin, U.S, 194 (1934). See also, "The presumption of constitutionality". 31 Col. Law Review (1931), p. 1136.

(أ) يقال بأنه في الدول الغير الله التي تتوزع سلطة التشريع فيها بين الكونجرس، والمجلس التشريعة في ولايتــــه، فإن أيلاء الإعتبار لاجتباد الكونجرس يكون أكبر، وإن دلت التجرية السلية على أن المجلس التشريعية الرلايات

كذلك، فإن ما توليه جهة الرقابة القضائية على الدستورية من تقدير لاجتهاد وتقييه السلطة التشريعية للنصوص التي أورته المسلطة التشريعية للنصوص التي أفرتها Value Judgment، مرده أن هذه الجهة لا تعتبر مشرعا أعلى بسزن هذه النصوص على ضوء حكمتها أو بواعثها، وعلى الأخص في مناطق يتعتبر عليها أن تحيط علما بها، كتنظيم السلطة التشريعية مسائل اقتصادية بطبيعتها توازن في نطاقها بين بدلال متعددة تستزاحم على تقدير الحلول الأقصال لها،

و لا كذلك إنكار السلطة النشريعية حقوق الأفراد وحرياتهم، أو نقييدها لها بصـــورة عدوانيـــة. وعلى الأخص ما تطق منها بضمان تبادل الأراء والأفكار فى إطار من القيم التى لا بجوز إجهاضها، والتى نظل بها العقول منفتحة على كل جديد، منقبلة ما نؤيده من المفاهيم وما نزدريه، فـــــلا يكـــون مجتمعها مغلقا. بل ثريا بصور من الحوار نتعدد أشكالها، وتتسم برحابة أفاقها، واتساع دوانرها.

ولا يجوز بالتالى أن تفترض دستورية النصوص التى تخل بهذه المحقوق، بل تعامل بـــافتراض خروجها على الدستور(').

بما مؤداه أن افتراض توافق النصوص المطعون عليها مع الدستور، ترجحه المكانة التفضيليـــة التي تمثلها حقوق الأفراد وحرياتهم في النظم القانونية جميعها.

وعلى جهة الرقابة القضائية على الدستورية بالتالى، أن تزن المسائل التي تطرح عليها بمقاييس منطقة.

فعا كان منها واقعا في إطار اختصاص رئيس الجمهورية بإدارة الشئون الخارجية، يظل بعيــداً عنها. وما كان منها متضمنا عدوانا على حق أو حرية كظها الدستور، تأخذه بحرّمها.

على أن ارتكان جهة الرقابة على الدستورية لتقدير السلطة التشريعية في المسائل التي تنظمها، لا يجوز أن يدل على تخليها عن و لايتها.

<sup>(1)</sup> Thomas v.Collins, 323 U.S. 516 (1945).

بل يتعين أن يكون تبنيها لتقدير السلطة التشريعية منطقيا وملائما، وعلى الأخص فى مواجهة المصائل الذي تنظمها السلطة التشريعية، والذي لا يكون للدستور قول فيها، بما يجعلها واقعة فى نطاق سلطتها التقديرية الذي يحكمها أصل مؤداه إطلاقها من القبود عليها، بشرط أن ترتبط النصوص النسي نقرها -عقلاً- بأهدافها.

كذلك فإن افتراض تطابق النصوص المطعون عليها مع الدستور، لا يجـــوز أن يعمــل فــ م مواجهة صور التمييز التي تغرضها السلطة التشريعية بصورة تحكية متوخية بها نفضيـــل بعــض المراكز القانونية على بعض -كالتمييز بناء على اللون أو العقيدة أو الأصل الاجتمــاعى أو العــرق -Ancestry رغم تماثلها جميعها في العناصر التي تكونها، بل بنبغي أن ينظر إلى كل إخلال بشــرط الحماية القانونية المتكافئة، باعتباره مخالفا للدستور(ا).

#### رابعاً: فصل نصوص القانون الواحد عن بعضها The Severability or seperability clause

١١٧ - الأصل في نصوص كل قانون، هو تكاملها. فإذا حكم ببطلان بعضيها، فيهل بجسوز تطبيق باقيها الصحيح، أم تسقط النصوص الصحيحة تبعا الإبطال غيرها من النصوص التي احتراها القانون.

تلك هي قاعدة فصل أجزاء القانون عن بعضها. وهي قاعدة حاصلها أن إيطال الجهة القضائية لأجزاء من قانون، لا بمنعها من فصل باقيها عنها وتطبيقها استقلالا عن الأجزاء الباطلة من القانون، إذا كان هذا الفصل يتقق وإرادة المشرع، وكان بقاء الأجزاء الصحيصة -منظـوراً إليـها وحدهـا Staining alone-كافلاً تحقيق آثارها القانونية().

وبتعبير آخر، فإن قاعدة فصل نصوص القانون التى أبطلتها جهة الرقابة على الدستورية، عمن تلك التي نظل باقية من أجراله، تغترض لتطبيقها ألا يكون المشرع قد نظر إلى نصوص القانون فسي مجموعها باعتبار أن وحدة عضوية تضمها بحيث نتبادل أجزاء القانون الاعتمساد علسي بعضها

<sup>(</sup>¹) Oyama v.California, 332 U.S. 633 (1948). See Also, Antieau, Op. Cit, P. 694; Torcaso v. Watkins, 367 U.S. 488 (1961).

<sup>(&#</sup>x27;) Chaplinsky V. New Hampshire, 315 U.S. 568 (1942).

Stern. "Separability and Severability clauses in the Supreme Court", 51 Harvard Law Review (1937) P. 76.

Unless it is evident that the legislature would not have enacted these provisions which are within its power independent of that which is not, the invalid part would be dropped if what is left is fully operative as a law(<sup>2</sup>).

بما مؤداه أن موضوع فصل نصوص القانون عن بعضها، يعود دائما إلى إرادة المشرع النسى يتحدد على ضوئها، ما إذا كان يريد حقا أن تعمل النصوص المتبقية -راستقلالا عن غيرها- كقانون. وتُشهل جهة الرقابة على الدمنورية في ذلك حسن نظرها وحكمتها. وعليها بالتالي أن تؤيد كل قرينــة بفصل فروع الشجرة -القانون المطعون فيه- عن جذورها.

فإذا دل قصده على أن النصوص التى تضمنها القانون، إما أن تعمل بكاملها، أو تهدر بتماسها، فقد صار متعينا أن يعامل هذا القانون باعتباره وحدة تتكامل أجز إلاها، وأن تسقط الأجز اء الصحوحــة من القانون، بالنظر إلى ارتباطها بالنصوص المعيبة برابطة لا يقبل التجزئة. فلا يكون القانون -فـــى مجموع نصوصه- من وجود.

على أن أسكناه إرادة المشرع، قد يكون أحيانا أمرا متحذرا. ولا مفر عندئذ من الاعتماد علي العلاكة المنطقية الحتمية The inextricable tie التي تربط النصوص القانونية ببعضيها، فــإذا كــان متخرا عقلا بعد إبطال جزء منها، أن تستقل بالهيها بنفسها، فإن مناط إعمال قــاعدة الفصــل بكــون منتفيا.

ومحكمة الولاية في الدول الفيدرالية، هي التي تقرر إمكان الفصل أو عدم جوازه، على ضدوء تقصيها مقاصد المشرع المحلى، كالشأن في تفسير القوانين المحلية الذي يعود أمسره إليسها بصفة رئيسبة. وحين تقرر محكمة الولاية جواز الفصل، فإن قرارها في ذلك يقيد المحكمة العليا الفيدرالية. فإذا لم تتل محكمة الولاية بقول في شأن إمكان الفصل، فإن على المحكمة العليا أن تعيد الموضسوع إليها كي تقوم بواجبها في مجال استخلاص إرادة المشرع().

<sup>(</sup>أ) وترجمة ذلك أنه ما لم يظهر بوضوح أن المشرع ما كان ليقر النصوص القلونية الذي يدخل إقرارها في ولايت. مستقلة عن تلك الذي لا تدخل في هذه الولاية، فإن الأجزاء الباطلة تسقط وحدها، إذا كان بالإمكان تفعيل الأجــزاء الباقية كقلون.

<sup>( )</sup> Dorchy v.Kansas, 264 U.S. 286, 290 (1924).

وتفترض قاعدة الفصل بين أجزاء القانون، أن يتعلق الطعن بمطاعن موضوعية لا شكلية. ذلك أن القانون الذى لا نتوافر فيه الأوضاع الشكلية التى نص عليها القانون، لا يعتبر تشريعا قائماً، بسسل يزول وجوده بكل أجزائه. ولا كذلك عبويه الموضوعية التى يتصور معها إمكسان فصسل أجزائسه الصحيحة الباقية، عن أجزائه المعينة الباطلة.

وقاعدة الفصل هذه Severability Rule، هي التي تنبئتها المحكمة الدستورية العليا، وذلك فيمــــــا قررته من أن النصوص التي يتضمنها القانون، لا تعتبر ساقطة بكل أجزائها، إلا في إحدى صور تين:

أو الاهما: إذا كان ملحوظا عند إقرار السلطة التشريعية القانون، ترابط أجزائسه فيمسا بينسها، واتصالها ببعض، فلا تكون في مجموعها إلا كلا غير منقسم، بما يؤكد وحدتها العضوية، ويجعسل من المنظر فصل أجزاء القانون عن بعضها. ومن ثم أمر يعود الفصل بين نصوص القانون أصسلاً، إلى إلادة هذه السلطة التشريعية(").

<u>ثانيهما</u>: إذا كان ما بقى من أجزاء القانون الصحيحة، بعد فصلها عن أجزائه المعيبة، يقصـــر عن الوفاء بالأغراض التى استهدفها المشرع عند إقراره القانون(').

وينبغى أن يلاحظ أنه حتى لو أقصح المشرع عن إرادة فصل نصوص القانون عن بعضمها إذا تقرر ليطال بعض أجزائها، فإن شرط إجراء هذا الفصل، ألا يكون قد ظهر اجهة الرقابة القضائيــــة على الدستورية حرمن خلال علاقة منطقية بين نصوص القانون- أن فصلها عسن بعضها، غرير منصور عقلاً).

وعلى من يدعى إمكان فصل باقى أجزاء القانون الصحيحة، عن تلك الباطلة، أن يقسم الدليل على دعواه، وأن يبرهن بالثالي على أن المشرع قصد إلى اسقاط النصوص الباطلة وحدهسا، التَّبَقَسَى

<sup>(&</sup>quot;) تعستورية عليا "القضية رقم ٣ لعنلة ١٠ قضائية تعسستورية جلسسة ٢ ينساير ١٩٩٣- قساعدة رقسم ١٠/١٠ --ص١٣٦- ١٣٦ من المجلد الثانى من الجزء الخامس من مجموعة أحكامها.

<sup>(3)</sup> Carter v. Carter Coal Co. 298 U.S. 238 (1936).

أجزاؤها الصحيحة معمو لأبها. وليس بشرط أن يكون الدليل على توافر هذا القصد مقطوعاً به، بـــِـل يكنى التدليل على رجحان ذلك القصد.

ذلك أن فصل أجزاء القانون عن بعضها يناقض تكاملها Entirety، ويفترض لمكان تجزئتها Divisibility. وهو افتراض يناقض الأصل في الأشياء. وكان منطقياً بالتالي أن تسقط المحكمة نصوص القانون بتمامها. إذا كان ما بقى منها بعد إبطال بعضها يستحيل أن يقوم وحدد، أو كان عالم عنها بعد إبطال بعضها يستحيل أن يقوم وحدد، أو كان عالم عنها بعد إبطال هذا الباقي يناقض إرادة المشرع.

## خامساً: تطبيق القاعدة الأضيق نطاقا لحكم النزاع

١١٨ - وعلى جهة الرقابة على الدستورية في مجال فصلها في المسائل الدستورية المطروحـة عليها درية المعارف المسائل، فلا تجاوز التمام عليها حكمها في شأن هذه المسائل، فلا تجاوز في التساء عدد متطلباتها(") The narrowest language possible.

فإذا كان نطاق القاعدة التي قام قضاء الحكم محمو لاً عليها، مجاوزاً فسى مسداه، مسن حسدود وقائمها، فإن ما وقع فيه التجاوز يكون زائدا عن حاجة الدعوى الدستورية. فلا تقوم به دعائم الحُكسم الصادر فيها.

ويتصل بهذا المبدأ، ما هو مقرر من أنه منى كان القانون -فى مجال تطبيقه علــــى شـخص معين- لا بخل بحقوقه التى كفلها الدستور، فإن الطعن عليه بمقولة أن تطبيقه على آخرين أو علــــى مراكز فانونية مختلفة، قد يكون مخالفا للدستور، لا يجوز سماعه.

ذلك إن من غير الجائز أن ينزلق قضاء جهة الرقابة على الدستورية إلى تطبيل كامل المنصوص القانونية المطعون عليها، يسعها في كل تطبيقاتها التي تتسم بالتعقيد والشمول. لا اسستثناء من هذه القاعدة، إلا إذا كان النظر في النصوص القانونية المطعون عليها، يؤكد شدة غموضها أو انسيابها؛ أو وقوعها فيما وراء السلطة التي يملكها المشرع في مجال تتظيم الحقسوق. إذ يتعين أن تعامل هذه النصوص عندئذ باعتبارها مشتبها فيها من وجهها، وأن ترصسد جهسة الرقابية على الدستورية كل تطبيقاتها المحتملة، وقوفا عليها وتقييما لها.

<sup>(3)</sup> Garner v.Louisiana 368 U.S.157(1961); United State v. Raines 362 U.S. 17.(1960).

ويرتبط بحظر تقرير جهة الرقابة القضائية على الدستورية، لقاعدة تكون بعداها، زائدة على على الدستورية، موجهة فقط حاجة النزاع المطروح عليها، ألا تكون القاعدة التي صاغتها جهة الرقابة على الدستورية موجهة فقط لحل نزاع قائم جلية وقائعه، حاضرة ظروقه؛ وإنما تصبا لنزاع محتمل قد تأتى به الأبام مستقبلاً("). فلا تكون تقرير لتهم المجاوزة حدود النزاع، إلا شبيهة بالأراء الاستشارية التي يبدونـــها فمى غـير خصومة(").

### سادساً: تحقيق جهة الرقابة القضائية لواقعة النزاع

119 وفضلا عما تقدم، فإن الفصل في المسائل الدستورية كثيرا يكون معلقا على قر أر تتخذه جهة الرقابة الفضائية على الدستورية في شأن حقيقة واقعاتها. وبيدو ذلك جليا عنسد الفصل فسي دستورية إجراء اتخذ بالقبض على شخص معين أو احتجاز د. إذ يتمين أن يكون هذا الإجراء معمولا كشرط لتقرير دستوريته. ولا تتحدد هذه المعقولية إلا على ضوء عناصر الواقعة محسل القبض أو الاحتجاز.

كذلك فإن مناط عرقلة حرية تداول الأراء، هو أن بكون عرضها أو نزويجها مقترنا بمخـــاطر واضحة حنتها، وحالة فى إحداقها. وهو أمر يتصل بالضرورة بمضمون هذه الأراء وكيفية عرضها، وحدود نزويجها. وجميعها وقائع ينبغى تحقيقها قبل الفصل فى المسائل المستورية المتصلة بها.

### ويتفرع عما تقدم أمران:

أولهما: أنه كلما كان الفصل فى المسائل الدستورية مطقا على واقعانها، فإن تحقيقها يدخل فسى ولاية جهة الرقابة القضائية على الدستورية، ولو كانت هذه الوقائع ذلتها قد تحرنها جهة غيرها. ذلك أن تقرير جهة الرقابة لحكم القانون فى شأن واقعة بعينها، يلزمها بأن يكون دليل ثبوتها بيدها همى.

<sup>(1)</sup> Brown v.Maryland, 25 U.S. [12 wheat] 419 (1927).

<sup>(2)</sup> Chester J.Antieau, Modern Constitutional law, volume two, 1969,p.699.

<sup>(3)</sup> Norris v. Alabama, 294 U.S. 587-590 (1935).

فحق الغرد فى الحرية، يقوضه أن تقوم السلطة بتعذيبه. فإذا أقر بعد تعذيبه، بالجريمة المنسوبة إليه، فإن تحقيق هذه الواقعة يكون لازما الفصل فيما إذا كان هذا الشخص قد حوكم بطريقة منصفة تقوافر فيها كل ضمانة يقتضيها الدفاع عن حريته الشخصية وأدميته.

وبغير هذا التحقيق، فإن جهة الرقابة على الدستورية، لن تستطيع الفصل فيما إذا كان العـــدوان على الحق أو الحرية جوهريا، أم أن القيود عليهما قد اقتضتها الضرورة، ومن طبيعة ثانوية لا ينحدر بها الحق أو الحرية إلى حدود لا تسمح بعباشرته عملا.

بما مزداء، أن الفصل فى المسائل الدستورية كثير اما يكون معلقا على وقائعها التى يدل ثبوتها على وقوع لخلال بالحق أو الحرية التى كظها الدستور، فلا يكون تحريها أو استكمال ما نقص مــــن عناصرها، إلا عملا قضائيا واقعا فى الحدود التى نص الدستور عليها.

وكمثال على ما تقدم، فإن تعلق الطعن بمطبوع داعر، لا يخول قضاة جهة الرقابة على الدستورية، قراءة كل كلمة تضمنها هذا المطبوع لتحديد قيمته الاجتماعية، وإلا انحل عملهم إلى نسوع من الرقابة يغرضونها على كل مادة بها قدر من الاستهواء أو الاستثارة.

وفى مجال الفصل فى الطعون الموجهة إلى النصوص القانونية فى شــــأن مخالفتــها المُــرط الوسائل القانونية السلمية، فإن كل واقعة كان لها أثر فى إقناع أعضاء السلطة التشريعية بتأبيد القانون أو رفضه، ينبغى أن تحققها جهة الرقابة القضائية على الدستورية.

وعليها -وفى حد أدنى- أن تحقق فى الأوضاع التى كانت تحيط بإقرار القانون؛ وما إذا كـــان قد اقلح فى دفع الشرور التى قصد إلى مولجهتها؛ فضلا عن طبيعة ونطاق الأضرار التى يكون قـــد الحقها بالذين عارضوه؛ وما إذا كان بإمكان السلطة التشريعية، أن تكفل تحقيق الأغراض التى توختها من القانون المطعون فيه، بوسائل أكثر معقولية.

فإذا بان لجهة الرقابة القضائية على الدستورية، أن القانون المطعون عليه لم يكن فساعلاً فسى مواجهة الشرور التى قصد إلى دفعها؛ أو أن هذا القانون الحق بالمدعين فى الخصومسة الدسستورية وبغيرهم معن بماتلونهم فى مراكزهم القانونية، أضرارا لا يستهان بها، ودون ما ضرورة، فإن عليها أن تبطل القانون لمخالفته شرط الوسائل القانونية السلمية. وكذلك الأمر إذا ظهر لها أن الأغراض المشروعة التى توخاها القانون، كان يمكن تح<u>قيقها</u> بوسائل أخرى أكثر معقولية(').

كذلك تولى جهة الرقابة القضائية على الشرعية الدستورية اهتماما خاصا بكل واقعة يكون لــها أثر حاسم فى المحصلة الذهائية للخصومة الدستورية.

فإذا كان القانون المطعون عليه، يغرض قيودا على تداول الخمور بالنظر إلى الآثار الخطيرة المترتبة على الإسكار، والتي يندرج تحتها الإضرار بالمسحة العامة وبالقيم الخاقية فسمي الجماعية، ويتقشى الفقر والعوز والجريمة، والهمم الخائرة بين أفرادها، وغلبة الفوضى في محيطها، وعلي الأقل على نحو ما؛ فإن هذا القانون -وبالنظر إلى هذه الوقائع التي يقوم عليها الدليل إحصائيا الإلى يكون مخالفا للمستور(اً).

# سابعاً: رفض نظرية الخطأ المعتفر

١٢٠ تفترض هذه النظرية أن بعض الحقوق التي كفلها الدستور، قد تصمها في مجال تطلبيقها
 مخالفة هينة بجوز التجاوز عنها باعتبارها خطأ مغتفر Harmless Error.

بيد أن هذه النظرية معيية في ركائزها، وفي الآثار القانونية المترتبة عليها حتى فــــى مجـــال تطبيقها بالنسبة إلى بعض الحقوق، كحقوق المتهم.

ولا ينصور بالتالى أن تتحد دستورية النصوص القانونية التى تخل بهذه الحقوق، على ضوء درجة خروجها عليها، وأن يصمحها أو يبطلها خطأ ينصل بتطبيقها،على ضسوء درجت،، إذ مسى مخالفة واحدة انص فى الدستور، لا تتدرج مراتبها. وحكمها هو البطلان فى كل صورها.

<sup>(</sup>¹) Southern pac. Co.v. Arizona, 325 U.S. 761 (1945); Bibb v. Navajo Freight lines (1959) 359 U.S. 520; Nebbia v. New York, 291 U.S. 502 (1934).

<sup>(2)</sup> Mugler v.Kansas (1887) 123 U.S. 623,662.

و لا يتصور كذلك، أن ينحل مفهوم الخطأ المختفر، إلى قاعدة عامة تتصل بكل الحقـــوق الشهيري كفاج الدستور.

ذلك إن القول بإمكان التجاوز عن صور من الخطأ محدودة الأثــر Hamless Error بفـــرّض رصد هذه الصور فى كافة مظان وجودها، وأن بجمعها معيار عام يسعها فى كل أحــــوال تطبيقـــها، لنحدد على ضوئه ما يكون من الخطأ جسيما فلا يجوز التسامح فيه، وما يعتبر من صوره أقل حــــدة بما يجيز التفاضى عنه.

فالخطأ هو المخالفة الدستورية في ذاتها، وهي لا نتجزأ بطبيعتها، ولا تكــــون متفاوتـــة فـــي درجتها.

وليس لها من أثر سوى إبطال النصوص القانونية التي أصابها عوار مخالفتها للدستور.

يويد هذا النظر، أن الرقابة القضائية على الدستورية في كثير من الدول، مردها إلسي مخالفة النصوص المطعون عليها للنستور، ولا شأن لها بكيفية تطبيقها عملا. ذلك أن الخطأ في تأويلها سواء بفهمها على غير معناها أو بتحريفها، لا بوقعها في حمأة مخالفة النستور، إذا كانت تلك النصــــوص صحيحة في ذاتها على ضوء أحكامها().

وربما كان لنظرية الخطأ المغنو وجه شبه بنظرية العقوبة المبررة المعمول بها فــــــ قضـــاء محكمة النقض المصرية("). ذلك أن نظرية العقوبة المبررة وأن كان من شأنها ألا تنقـــض محكمــــة النقض حكما وأن المتهم بالجريمة بناء على وجه قانونى خاطئ، إذا كانت العقوبة المقضى بها تدخــل

<sup>(&#</sup>x27;) "ستورية عليا" القضية رقم ١٣ لسنة ١٧ قضائية -جلسة ١٨ مايو ١٩٩٦- قاعدة رقــــم ٤٣ – ص ١٩٨٧ مـــن الجزء السابيم من مجموعة أحكام المحكمة.

و عكس ذلك، الوضع فى الولايات المتحدة الأمريكية التى تأخذ محكمتها العلوا بنظرية الخطأ المغتفر فــــى مجـــال الاتهام الجنائي وذلك بقولها:

There may be some constitutional errors which in the setting of a particular case are so unimportant and insignificant that they may, consistent with the Federal Constitution, be deemed harmless, not requiring the automatic reversal of the Conviction. [Chapman v.California, 386 U.S. 18 (1967)].

<sup>(&#</sup>x27;) انظر فى نظرية العقوبة المبررة وأوجه نقدها ص ٣٩٦ وما بعدها من مؤلف الدكتور فتحى سرور فى النقض فى اللم لد الحنائبة طبعة ١٩٩٧.

في نطاق العقوبة التى كان بجب الحكم بها؟، إلا أن هاتين النظريتين تقترضان خطأ غير ضار فــــى أحكام قضائية صدرت بالإدانة، إلا أن الرقابة القضائية على الدستورية في مصر لا تتطــق بأحكــام أصدرتها السلطة القضائية. وإنما بالنصوص القانونية وحدها كي نقابلها بالدستور التحقق من تطابقها معها أو خروجها عليها.

#### ثامنا: الضوابط الذاتية للرقابة على الدستورية في قضاء المحكمة الدستورية العليا

1۲۱ - لا يجوز في قضاء المحكمة الدستورية العليا أن تخوض في اختصاص ليس لها، ولا أن تتخلى عن اختصاص نيط بها. ذلك تسليها من ولايتها، أو مجاوزتها انخومها، محظوران دستوريا. لا يجوز بالتالى، أن تترخص فيما عُهد إليها به من المسائل الدستورية، كلما كان تصديها لها لازما، ولو قار نتها محاذير لها خطرها.

وهى تؤكد كذلك ضرورة أن تتحصر رقابتها فى حدود منطقية. فلا يكون التدخل بها موندا بانفلاتها من كوابحها؛ بل متوازنا بما يصون موجباتها؛ ولا يخرجها عن حقيقة مقاصدها، كاداة تكفل فى أن واحد سيادة الدستور من جهة، ومباشرة السطائين التشسريعية والتتغييسة لاختصاصاتهما التقديرية دون عانق من جهة أخرى.

ومن ثم تكون الضرورة في صورتها المطلقة، هي مناط تنخل المحكمة الدستورية العليا برقابتها القضائية، فلا تقصل في دستورية نص تشريعي في غير خصومسة؛ أو فسي خصومسة لا تتناقض بشأنها مصلاح أطرافها بما يحقق تصادمها؛ ولا في دستوريته نصوص أفاد الطساعن مسن ثمارها، أو لم يلحقه ضرر بسببها.

وليس لها أن تقصل في دستورية نصوص قانونية إذا كان بوسعها أن تؤسس حكمها في شأن النزاع المتعلق بها، على قاعدة لا نص عليها في الدستور. وعليها في كل حال إلا تفصل في خصومة دستورية قبل أوانها، ولا أن تنزل على الخصومة المطروحة عليها قساعدة مسن الدستور تجاوز بانساعها الحدود التي يقتضيها الفصل في النزاع(أ).

#### وفى ذلك تقول المحكمة الدستورية العليا:

<sup>(&#</sup>x27;) "مستورية عليا " -القضية رقم 10 لمنة 1 قضائية " مستورية" جلسة ١٤ أغسطس ١٩٩٤- قاعدة رقــم ٣٠٧/٢٧ --ص ٢٣١ من الجزء السادس من مجموعة أحكامها.

"من المقرر في قضاء هذه المحكمة، أنها لا يجوز أن تنتصل من اختصاص نيـــط بـــها وُفقـــاً للدستور أو القانون أو كليهما. وعليها كذلك -وينفس القدر – ألا تخوض في اختصاص ليس لها، ذلمك أن إنكارها لو لايتها، أو مجاوزتها لتخومها، ممتعان من الناحية الدستورية.

و لا يجوز من ثم، أن تترخص فيما عُهد إليها به من العسائل الدستورية، كلما كان تصديها لــها لازماً، ولو لابستها صعوبات لها وزنها، أو قارنتها محاذير لها خطرها.

بيد أن ذلك لا يعنى الانتفاع بالرقابة على الدستورية إلى أفاق تجاوز مقتضياتها، ولا مباشرتها دون قيود تترازن بها.

بل يجب أن تكون هذه الرقابة حولضمان فاعليتها - محددة طرائقها ومداخلها، جليسة أسسها ومناهجها، وأن تمارس في إطار مجموعة من الضوابط التي نقيد المحكمة الدستورية العليا نفسها بها، ولا تفرضها عليها سلطة أعلى لتحد بها من حركتها، لضمان أن تكون رقابتها على الشرعية الستورية، منحصرة في حدودها المنطقية، فلا يكون التنخل بها موننا بانفلاتها من كوابدها، بل متوازنا، بما يصون موجباتها، ولا يخرجها عن حقيقة مراميها، كأداة تكفل فسي أن واحد مسيادة الدستور، ومباشرة السلطتين التشريعية والتتفيذية لاختصاصاتها التقديرية دون عائق. ومن ثم كان الجوء إليها مقيداً بضرورة أن يكون التنخل بها الازما ومبرراً، وبوصفها مالذاً نهائيا، وليس باعتبارها إجراء احتياطها.

وعلى ضوء النتظيم المقارن الرقابة على الشرعية الدستورية، لا يجوز أن تقصــل المحكمــة الدستورية العليا فى دستورية نص تشريعى فى غير خصومة، تعكس بمضمونها حقيقة التناقض بيــن مصالح أطرافها؛ ولا أن تقرر قاعدة دستورية لم يحن بعد أوان إرسائها، أو تجاوز باتساعها الحــدود التى يستلزمها الفصل فى النزاع المعروض عليها.

وليس لها كذلك، أن تباشر رقابتها القضائية على الشرعية الدستورية، كلما كان ممكنا حمل حكمها فى النزاع المطروح على أساس آخر غير الفصل فى المسائل الدستورية التي يثيرها النسص المطعون فيه؛ وكذلك إذا كان الطاعر قد أفاد من مزاياه؛ أو كانت الأضرار التي رتبها لا تتصلل بالمصالح التي يدعيها اتصالاً شخصياً ومبشراً. وعليها دوماً وكشرط أولى لممارستها رقابتها على الشرعية المستورية- أن تستوثق ممــــا إذا كان ممكناً تأويل النص التشريعي المطعون عليه على نحو يجنبها الحكم بعدم دستوريته(').

و هذه الصوابط جميعها المعمول بها في التنظيم المقارن للرقابة على النستورية، تمود جميعسها في منتهاها إلى حقيقة فانونية تلزمها بألا تفصل في المسائل النستورية التي يكون بوسمها تجنبها.

### وفي ذلك تقول المحكمة الدستورية العليا:

أن الرقابة القضائية التي تباشرها لا تعتبر إجراء احتياطيا، بل ملانا نهائيا، وعليها بالتسلم ألا تفصل في الخصومة المطروحة عليها كلما كان بوسعها أن تتجنبها من خلال إسناد المخالفة المدعسي بها، إلى أساس آخر يستقيم منها ويصحمها(').

وائن كان من المفترض في النصوص القانونية حركات عام - هو حملها على أصل صحتها و وكان اللجوء إلى الرقابة القضائية لا يجوز إلا بوصفها ملاذا أخيراً ونهائياً، فإن من الصحيح كذلسك أن القصل في الخصومة الدستورية يفترض استوادها على عناصر تقيمها، وتعلسق المسائل التسي تطرحها، بنزاع لازال حيا، داخلا في ولايتها، فلا يكون القصل قضائيا فيه مجرد رخصسه يُجور التسامح فيها.

# تاسعاً: نقييم ضوابط الرقابة الذاتية على الدستورية

فما يقال من أن جهة الرقابة القضائية على الشرعية الدستورية، لا يجوز أن تفصل في مسئل دستورية في غير ضرورة ملجئة، مرده أن رقابتها على الشرعية الدستورية حسدرة بطبيعتها، وأن الخصومة القضائية لا يجوز رفعها قبل أوانها، ولا الفصل فيها بعد أن صدار السنزاع عقيماً مفلا ترتجى منها فائدة لها شأن.

<sup>(&#</sup>x27;) الحكم السابق.

<sup>(&#</sup>x27;) كستورية عليا" -القضية رقم ٦ لسنة ١٧ تضائية دستورية - قاعدة رقم ٢/٢٤ -جلسة ٤ مـليو ١٩٩٦ ص ٧٤٠ وما بعدها من الجزء السابع من مجموعة أحكاسها.

والقول بأن حكمها فى المسائل الدستورية، لا يجوز أن يجساوز حسدود واقعاتسها، مسؤداه أن قضاءها فى الخصومة الدستورية لا يجوز أن يكون زائدا على حاجتها. ذلك أن حكمها فى الخصومة الدستورية يستقيم بغير حينياتها الزائدة التى لا حجية لها لأن منطوق الحكم يقوم بدونها، فلا ترتبط به ارتباطا لا يقبل التجزئة.

و لأن الأصل فى المصلحة، أن تكون قائمة، وأن يقرها القانون؛ فقد تعين القول بانتفائــها فـــى الخصومة الدستورية، إذا كان الطاعن قد أفاد من مزايا النصوص القانونية المطعون عليها، أو خَـــان تطبيقها لم يلحق به ضرراً فطيا ومباشراً.

وما قررناه من أن الرقابة القضائية على الدستورية لا تستغيم موطنًا لإبطال نصوص قانونيسة يحتمل مضمونها تأويلا يجنبها الوقوع في حماة المخالفة الدستورية، مرده أن هذه الرقابسة مناطها الضرورة. وهي تكون كذلك كلما كانت النصوص القانونية المطعون عليها، عصية على كل تفسر يواثع بين مضمونها وأحكام الدستور(').

بما مؤداه أن الضوابط الذاتية الرقابة على الشرعية الدسنورية، أدخل فى مجموعها وحقيقتها، لمى خصائص الوظيفة القضائية التى يتحقق مناط مباشرتها، كلما كان النزاع المعروض على جهـــة الرقابة حيا، وفى حدود أبعاده؛ وعلى ضوء توافر المصلحة الشخصية والمباشرة فيه أو تطفها؛ وبما يكون وسطا بين رقابة على الشرعية الدستورية تتسم بتهورها، ورقابة من نوعها تبلور تراجعها(").

<sup>(&#</sup>x27;) مستورية عليها" –القضية رقم ٧٣ لسنة ١٩ ق "دستورية" – جلسة ٧ فيرايير ١٩٩٨ -قاعدة رقــم ٧٧- صن ١٩٩٣ ، ١ من الجزء الثامن.

<sup>(&</sup>lt;sup>\*</sup>) راجع فى ذلك الدعوى رقم ٣٥ لسنة ٩ قضائية جلسة ١٩٩٤/٨/١٤ القاعدة رقم ٢/٢٧ ص ٣٣١ من الجــــزء السادس من مجموعة أحكام المحكمة الدستورية العليا.

## الفصل السابع الرقاية القضائية على الدستورية: المطاعن التي تتعلق يها

# المبحث الأول خصائص القيود التي يتطلبها الدستور

١٢٣ - تنوخى القيود التى يغرضها الدستور، أن يكون لكل سلطة أنشأها، قواعد يسسنقيم بسها بنيانها وصورتها، والتروة تعمل فيها، وقيما تنزل عليها، ومقاصد تبتغيها؛ وأن يكون تعاونسها مع غيرها واقعا في الحدود التي رسمها الدستور؛ وأن تتوافر لكل حق أو حرية الضمائة التي نسص عليها بما يصون جوهرها.

والسلطنان التشريعية والتغيينية معنيتان أصلا بهذه القدد التي يقوض إهمالها قير الجماعة و وثوابتها، خاصة وأن الأصل فى السلطة التقديرية التي يملكها المشرع فى موضوع تنظيم الحقوق هو إطلاقها، ما لم يغرض الدستور عليها قيوداً تبين تخومها، سواء فى ذلك ما كان من هذه القيود متصلاً بالأشكال التي تفرغ فيها النصوص القانونية؛ أو بضوابطها الموضوعية التي تحتم تلاقيها مع المضمون الموضوعي لقواعد الدستور.

وفيما بجاوز قواعد الدستور في جوانبها الشكلية والموضوعية، فإن الرقابــة القضائيــة علــي الشرعة الدستورية قد أقامها الدفاع عن مثل السرعة الدستورية قد أقامها الدفاع عن مثل عليا يؤمن بها؛ أو تثبينا لقيم ينحاز إليها؛ أو توكيدا لأشكال ديموقر اطبة يطلبها؛ أو إنهاء لجدل بسدور حول ملاعمة النصوص القانونية المطعون عليها، أو حكمتها، وما إذا كان لتقريرها من ضرورة. بـلى يتمين أن يستند عوارها إلى شكلية تطلبها الدستور فيها، ولكنها فارقتها؛ أو إلى صوابط موضوعيــــة أزمها الدستور بمراعاتها، ولكنها فضتها.

وفيما عدا الأوضاع الشكلية التي يتطلبها الدستور في النصوص القانونية، فإن كل عيب أخــر، إما أن يندرج في إطار العيوب الموضوعية بمعنى الكلمة، وإما أن يأخذ حكم العيوب الموضوعيـــة، كعيب إساءة استعمال السلطة.

# المبحث الثاني المبحث الأوضاع الشكلية النصوص القانونية

١٢٤ - يكون العوار فى النصوص القانونية شكليا، إذا قام على مخالفة الأوضاع الإجرائية التى تطلبها الدستور فيها، سواء فى ذلك ما كان منها متصلا بافتر احها أو بإقرارها أو بإصدارهــــا حـــال انعقد السلطة التشريعية؛ أو ما كان منها متعلقا بالشروط التى يفرضها الدستور فى شــــأن مباشــرة رئيس الجمهورية الاختصاص بإصدارها حال غياب السلطة التشريعية أو بتغويض منها(').

ذلك هو الضابط العام في الأرضاع الشكلية التي يتطلبها الدستور في النصوص القانونيـــــة، لا يحيط بها في كل صورها، وإنما يتناولها في جرانبها الأكثر شيوعا، وفي الأعم من تطبيقاتها(").

كذلك لا يورد الدستور القود الشكلية التى يتطلبها فى النصوص القانونية، فى مكان واحد، وإن كان تغرق مواضعها لا يفيد التجهيل بها، ولا يزيل عنها صفتها كضوابط إجرائية فــــى النصبــّـوص القانونية. ذلك أن قيود الدستور -وكلما توافر عنصر الإجراء فيها- نكون شكلية بطبيعتها.

- فالأغلبية الخاصة الذي تتطلبها العادة ١٧٥ من الدستور لتقرير الأثر الرجعـــــى للنصــــوص القانونية، شكلية إجرائية لابد من استيفائها لإجراء هذا الأثر(أ).

– والمعاهدة الدولية التى لا يتم إبرامها والتصديق عليها ونشرها وفقا للأوضـــــاع المقـــررة، تفتقر إلى الشكلية التى تطلبتها المادة ١٥١ من الدستور فيها، فلا تعد قانونا نافذا.

#### وفى ذلك تقول المحكمة الدستورية العليا:

<sup>(&#</sup>x27;) "دستورية عليا" – القضية رقم ٢٥ لسنة ١٦ قضائية "دستورية" قاعدة رقم ٥/٢ – جلسة ٣ يوليـو ١٩٩٥ صن ٥٥ وما بعدها من الجزء السايم من مجموعة أحكامها.

<sup>(&</sup>lt;sup>۱</sup>) لنظر فی ذلک دستوریة علیا " الدعوی رقم ۳۱ لسنهٔ ۱۸ قضائیهٔ دستوریة حجلسة ۳ بنایر ۱۹۹۸- قاعدة رقــــم ۷۳ حصر ۱۰۵۷ - ۱۰۵۸ من الجزء الثامن من مجموعة أحکامها.

<sup>(\*) &</sup>quot;مستورية" عليا -القضية رقم ٢٣ لسنة ١٧ قضائية "مستورية"- قاعدة رقم ٢٠/١/- جلسة ٧ يناير سسنة ١٩٩٣-ص ١٥٠ من العجلد الثاني من الجزء الخامس. ققد ثل هذا الحكم على أن توافر الأغلبية الخاصة التسمي يتطلبــها الدستور لاقرار الأثر الرجمي المادة ٥٠ من القانون رقم ٢٠ لسنة ١٩٧٨ بشأن تحقيق العدالة الضروبية، يتطـــق بمطاعن شكلية صرفة. وليس من شأن هذه العطاعن أن تطهر النص المطعون عليه من مثالبه الموضوعية.

< <إن الطمن بعدم دستورية نص فى اتفاقية دولية، إنما يطرح بحكم اللزوم توافـــر متطلباتــها الشكلية التى استلزمتها المادة ١٥١ من الدستور، ليكون لها قوة القانون، وذلك فيما يتطـــق بإيرامـــها والتصديق عليها ونشرها وفقا للأوضاع المقررة(')>>.

وعرض رئيس الجمهورية على السلطة التشريعية قرارا بقانون أصدره بتقويض منها أو فيسى غييتها، شكلية لجرائية تطلبتها المادتان ١٠٢٧ و ١٠٤١ من الدستور. فإذا أهمل رئيس الجمهورية استيفاء هذا الإجراء، صار القرار بقانون منحدما منذ صدروه.

ونشر القاعدة القانونية في الجريدة الرسمية من أشكالها التي يرتبط وجودها بها.

ذلك إن إخطار المخاطبين بالقاعدة القانونية بمصمونها، شرط لانبائهم بمحتواهــــــا. ويفـــَـرُـض نفاذها بالتالي إعلانها من خلال نشرها، وحلول المهماد المحدد لبدء سريانها.

ومن ثم يرتبط سريان القاعدة القانونية وحمل المخاطبين بها على الــــنزول عليـــها، بواقعتيــن تجريان معا وتتكاملان –راين كان تحقق ثانيتهما معلق على وقوع أو لاهما– هما واقعة نشرها؛ ووالمعة انقضاء المدة التى حددها المشرع لبدء العمل بها.

فإذا لم تتتابعا على هذا النحو؛ وكان من المقرر أن القاعدة القانونية لا تعتسير كذلك، إلا إذا قارنتها صفتها الإلزامية التي تمايز بينها وبين القواعد الخلقية؛ فإن خاصيتها هذه تعتبر جزءا منسها، فلا تستكمل مقه مائها فعه اتنها.

يؤيد هذا النظر أن نشر القاعدة القانونية ضمان لعلانيتها وذيوع أحكامها، وانتصالها بمن يعنيهم أمر ها، واستناع القول بالجهل بها.

ومن ثم يكون هذا النشر كافلا وقوفهم على ماهيتها ونطاقها؛ حائلًا دون تتصلهم منها، ولوّ لسم يكن علمهم بها قد صار يقينيا، أو كان إدراكهم لمضمونها واهيا.

<sup>(&#</sup>x27;) مستورية علياً القضية رقم ١٠ لسنة ١٤ قضائية "مستورية" جلسة ١٩ بونيو ١٩٩٣- قاعدة رقــم ٥/٢٠ -صن ٢٣٤ وما بعدها من المجلد الثاني من الجزء الخامس من مجموعة أحكامها.

وحملهم قبل نشرها على النزول عليها -وهم من الأغيار فى مجال تطبيقها- إخلال بحقوقهم أو بحرياتهم النى كناها الدستور، دون التقيد بالوسائل القانونية السليمة التــــى هـــدد تخومــها وفصــــل أوضاعها.

وصار أمراً مقضيا في كل قاعدة قانونية لا تنشر، أنها لا تتضمن إخطارا كافيا بمضمونها، ولا بشروط تطبيقها، فلا تتكامل مقوماتها التي اعتبر النستور تحققها شرطا لجواز التنخل بـــها لتنظيــم حقوق الأفراد وحرياتهم(').

وغير صحيح القول بأن القاعدة القانونية التي لا نفاذ لها، لا تضر بأحد المنتاع تطبيقها.

ذلك إن الرقابة القصائية على الشرعية الدستورية، تستنهضها تلك النصوص التي تم تطبيقـــها في شأن المخاطبين بها، سواء قارنتها عندئذ أو زيلتها قوة نفاذها.

إذ يعتبر إخضاعهم لها، تتخلا فعليا Actual interference في شئونهم، ملحقا ضرر ا باديــــــــا أو محتملاً بمصالحهم، فلا تكون الأضر ار التي أحدثتها تصور ا نظريا.

فضلا عن أن الخصومة الدستورية لا بجوز أن تتطق بنصوص قانونية كان تطبيقها متراخياً قلم يعن بعد أوان إعمالها Pre-enforcement ولا بنصوص قانونية طال إهمالها، بمسا يفيد إدادة التخلي عنها بعد نشر ها.Dormant provisions

فإذا كان فرضها على المخاطبين بها، واقعا قبل نشرها، أخل سريانها فسى شـــأنهم بــــالحقوق والعراكز القانونية التي مسئها، فلا يكون رد العدوان عليها عملا مخالفا للمستور (').

<sup>(&</sup>lt;sup>ا</sup>) القضية رقم ٣٦ لسنة ١٨ قضائية "مستورية" حجلسة ٣ يناير ١٩٩٨- قاعدة رقم ٧٣- ص ١٠٥٧ مســن الجـــزء النامن من مجموعة أحكام المحكمة الدستورية العلها.

<sup>(&</sup>quot;) "مستورية عليا" –القضية رقم ٣٦ لسنة ١٨ فضائية "مستورية" –جلسة "تينلير ١٩٩٨– قاعدة رقم ١١-٤/٧٣ ص ١٠٥٨ من الجزء الثامن من مجموعة أحكام المحكمة.

# المبحث الثالث ضوابط تطبيق الأوضاع الشكلية للنصوص القانونية

١٢٥ - وينبغي أن يلاحظ في شأن الأوضاع الشكلية التي يتطلبها الدســـتور فـــى النصـــوص
 القانونية، ما وأثر:

أولاً: أن توافر الأوضاع الشكلية التي تطليها الدستور في النصوص المطعون عليها، يقتضي أن تستوثق جهة الرقابة بنفسها من انتفاء كل مخالفة لهذه الأوضاع أيا كان وجهها أو موقعيها مسن الدستور (').

ثانياً: أن الأشكال التي حتم المستور إفراغ النصوص القانونية فيها، تعتبر من قوالبها النسي لا يكتمل لهذه النصوص كيانها بدونها، فإذا لم يصبها المشرع في قوالبها هذه، زال وجودها كنواعــــد قانونية ينتيد المخاطبون بها بالنزول عليها، فلا تصير غير أعجاز نخل خاوية.

وفى ذلك نقول المحكمة الدستورية العليا: <الله الأوضاع الشكلية للنصــوص القانونيــة مــن مقوماتها، لا نقوم (لا بها، ولا يكتمل بنيانها أصلا فى غيبتها، لتنقد بتخلفها وجودها كقواعد قانونيــــة نترافر لها خاصية الالزام(اً)>>.

ثالثاً: تتحدد دستورية الأوضاع الشكلية للنصوص القانونية، على ضوء ما قررته في شسلنها، أحكام النستور الذي فرضها(").

ذلك أن النصوص المدعى مخالفتها للدستور من جوانيه الشكلية، لا يقصور إخصاعـــها لهـــير الأوضاع الإجرائية للتي كان ممكنا إدراكها عند إقراراها أو إصدارها.

<sup>(&#</sup>x27;) تستورية عليا" القضية رقم ٧/ لسنة ٤ قضائية "نستورية" حبلسة ٦ فيراير ١٩٩٣- قاعدة رقم ١/١٣ من ١٦٦ من المجلد الثاني من الجزء الخامس من مجموعة أحكامها.

<sup>(&#</sup>x27;) كستورية عليا القشية رقم ٢٥ لسنة ١٦ قضائية كستورية -جلسة ٢ يوليو ١٩٩٥ - قاعدة رقسم ٩/٢ ص ٥٣. من البزء السايم من مجموعة أحكامها.

<sup>(&</sup>quot;) "مستورية عليا" القضية رقم ١٥ لسنة ٨ قضائية "كستورية" حجلسة ١٩٩١/١٢/٧ – قاعدة رقم ١/٩ -جس ٣٧ من المجلد الأول من الجزء الخامس من مجموعة احكامها.

و لا كذلك العيوب الموضوعية في النصوص القانونية، إذ مرد الفصل في توافر هذه العيوب أو تخلفها، إلى الدستور القائم وقت حسم الخصومة الدستورية.

رابط: الأصل في الرقابة على الدستورية التي تتركز في جهة قضائية واحدة، أنها تتناول بكافسة المطاعن الموجهة إلى النصوص القانونية الشكلية منها والموضوعية. ذلك إن قصر الرقابة المركزية على المطاعن الموضوعية وحدها، مؤداه أن يعود الخوض في عيوبها الشكلية إلى رقابة الامتساع التي كان زمامها بيد المحاكم جميعها، لقصل في توافرها أو تخلفها بأحكام يناقض بعضها البعسض، بما يخل بالوحدة العضوية لنصوص الدستور سواء من جهة محتواها، أو من زاوية الأمسكال التسي فرضها الدستور على المشرع().

<sup>(&#</sup>x27;) تستورية عليه القضية رقم ٣١ لسنة ١٠ قضائية "ستورية" -چلسة ١٩٩١/١٢/٧ - قاعدة رقم ٣/١٦ -س ٥٧ من المجلد الأول من الجزء الخامس من مجموعة أحكامها.

# العبحث الرابع النصوص القانونية من جهة عيوبها الموضوعية

 ١٢٦ - تغترض عيوبها هذه، أن يناقض مضمون القاعدة القانونيسة، حكمسا موضوعيسا فسى الدستور.

وإذ كان من المقرر أن النصوص القانونية لا تعتبر كذلك، إلا إذا أفر غها المشرع في قرابهها الشكلية التي لا نقوم هذه النصوص بدونها، ولا يكون لها وجود بتخلفها؛ وكان من البدهي أن المسائل التي لا يقوم قضاء الحكم صحيحا قبل بحثها، نتقم غيزها؛ وكان إحياء النصوص القانونية التي أغلل المشرع صبها في قوالبها الشكلية، لا يعدو أن يكون جهداً صائما؛ فقد تعين القول بأن القانون بمعنى الكمرع بعد استيفائها للأوضاع الشكلية التي يرتبسط وجودها بها.

ومن ثم تتقدم الشكلية في النصوص القانونية، على متطلبات إخصاع مصمونها لقواعد الدستور في محتواها.

فلا تخوض جهة الرقابة على المستورية في مطاعن من طبيعة موضوعية، قبل تقصيها الشكلية النصوص القانونية المدعى مخالفتها الدستور؛ وإلا كان نظرها في المطاعن الموضوعية غير متعلـق بقانون بمعنى الكلمة(').

<sup>(&#</sup>x27;) تستورية عليا" القضية رقم ٧ لسنة ١٦ قضائية "ستورية " حياسة ١ فبراير ١٩٩٧- القاعدة رقــم ٣٣/٥ -ص ٢٤٩ من الجزء النامن.

<sup>(\*)</sup> تعسورية عليا" الفضية رقم ٧ لسفة ١٦ ق تعسورية" -جلسة ١٩٩٧/٢/١ قاعدة رقسم ٣/٢٣ ص ٣٤٨- ٣٤٩ من الجزء الثامن من مجموعة أحكامها.

و لا كذلك ما يدعى به من تعارض بين نص قانونى مطعون فيه من جهة وبين مضمون قــاعِدة في الدستور تحكم هذا النص من جهة أخرى.

ذلك إن الفصل في هذا النحارض-سواء بتقرير قيام المخالفة الموضوعية العدعى بها أو بنفيها– يفترض لزوما استيفاء النص المطعون عليه للأوضاع الشكلية التي تطلبها الدستور فيه(').

ويتعين دوماً الرجوع إلى أحكام الدستور القائم، للفصل في اتفاق النصوص القانونية المطعــون عليها أو تعارضها مع مضمون قواعده.

ذلك أن قواعد الدستور من جهة مضمونها، هى التى تقوم مجتمعها وفق الصورة التى ارتأتها، وعلى ضرء القوم التى احتضنتها، والتى لا بجوز تحديد ملامحها وفق نصوص تضمنها دستور المبارق، وإلا كان الدولة الواحدة نظامان قانونيان قائمين فى وقت واحد لكل منهما وجهة مختلفة. وهمو ما لا يتصور بالنظر إلى هذين النظامين يتصادمان بالصرورة، ولا يعقل بالتالى تطبيقهما فى آن واحد، وإنما يتجبن أن تكون الخلبة للدستور القائم وحده ليحكم كافة العلائق القانونية التى تثار فى ظله، سواء فى ذلك ما نشأ منها سابقا على نفاذه أو بعد العمل به.

ويتعين بالتالى نتحية الدستور القديم عند الفصل فى المطاعن الموضوعية حتى لا يفرض هـــذا الدستور الفلسفة التى كان يقوم عليها، على أوضاع قائمة نبذتها(").

وهو ما قررته المحكمة الدستورية العليا بقولها بأن الطبيعة الأمرة لقواعد الدستور، وعلوهـــــا على ما دونها من القواعد القانونية، وضبطها للقيم التي ينبغى أن نتوم عليها الجماعة، والتي نربجـــط بها الأسرة كذلك بوصفها قاعدة بنيانها ومدخل تكوينها، تقتضى إخضاع القواعد القانونية جميعـــها -وأيا كان تاريخ العمل بها- لأحكام الدستور القائم، لضمان انساقها والمفاهيم التي أتى بها، فلا نتقـــوق

<sup>()</sup> تستورية عليا القضية رقم ٢٣ لسنة ١٧ قضائية تستورية -جلسة ٢ يناير ١٩٩٣- قاعدة رقم ٢/١٧ و ٣ و ٤-ص ١٤٠ من المجلد الثاني من الجزء الخامس من مجموعة أحكامها.

<sup>(&</sup>lt;sup>\*</sup>) لو تصورنا أن الدستور القائم تبنى نظاما اشتراكيا كاسلا على خلاف دستور سابق بحكمه توجه رأســـمالى، فــــان دستورية القوانين المطعون عليها لعيب موضوعى، تتحدد على ضوء الإكتار الاشتر اكية لا الرأسمائية.

هذه القواعد فحى مضامينها – ببين نظم مختلفة يناقض بعضها البعض، بما يحول دون جريانها وفــق الضوابط ذاتها التى يتطلبها الدستور القانم فى شأن نلك القواعد، كشرط لمشروعيتها الدستورية(').

وتؤكد المحكمة الدستورية العليا هذا المعنى بقولها بأن قواعد الدستور فى جوانبها الموضّوعية، هى التى تعكس القيم والمثل التى بلورتها الإرادة الشعبية، وكذلك الأسس التى تنظم الجماعة وضوايط حركتها. فإذا جاوزتها النصوص القانونية المطعون عليها، صار إيطالها لازما(").

ولا يعتبر رفض جهة الرقابة على الدستورية للمطاعن الشكلية الموجهـــة إلـــى النصـــوص القانونية، مُطلّبوا هذه النصوص من مثالبها الموضوعية، بل يجوز النظر فى عيوبها الموضوعية بعد رفض مطاعنها الشكلية(').

ولا كذلك قضاء جهة الرقابة على الدستورية في شأن تحقق العيوب الموضوعية فــــى النـــص القانوني المطعون فيه. ذلك إن فصلها في هذه المطاعن، يفيد ضمنا -وبالضرورة- استيفاء هذا النص للأوضاع الشكلية التي تطلبها الدستور فيه، بما يحول دون بحثها من جديد(اً).

<sup>(&#</sup>x27;) "تستورية عليا" القضية رقم ٨١ اسنة ١٨ ق "تستورية" حباسة ٤ أبريل ١٩٩٨ – قاعدة رقم ١٩٦٦– ص ١٢٨٧٠. . من الجزء الثامن

<sup>(&#</sup>x27;) تستورية عليا" القضية رقم ۲۳ لسنة ۱۲ قضائية "مستورية" حياسة ۲ يناير ۱۹۹۳- القــــاعدة رقــــم ۹/۱۲ و ۹ --ص ۱۵۰ من المجلد الثاني من البغرة الخامس من مجموعة أحكامها.

<sup>(&</sup>quot;) "مستورية عليا" القضية رقم 40 لسنة 17 قضائية "ستورية" -جلسة 11 مسليو 1997- القساعدة رقسم ١٦/٢-صريع"٣ من المجلد الأول من الجزء الخاسر، من مجموعة لحكامها.

<sup>(\*)</sup> تستورية عليا" القضية رقم ٢٥ لسنة ١٦ قضائية "بستورية" -جلسة ٣ بوليو ١٩٩٥- قاعدة رقم ٩/٢ – من ٣٠ من الجزء السابم من أحكام المحكمة.

# المبحث الخامس الحجية المطلقة لقضاء المحكمة الدستورية العليا في شأن مخالفة النصوص القانونية للدستور شكلاً وموضوعاً

العليا في شان مخالفة النصوص الفائونية للنستور شكاد وموضوعا

1۲۷ - وسواء كان إيطال المحكمة النص القانوني المطعون عليه، مرده إلى شكلية فوتسها، أو إلى خروجه على حكم موضوعى في الدستور، فإن النص في الحالتين ينجرد من قوة نفاذه، فلا يجوز تطبيقه، وعلى الأخص من قبل سلطات الدولة جميعها بما فيها السلطة القضائيسة. بسل أن الحجيسة المطلقة التي يحوزها قضاء المحكمة فيما نفصل فيه من المسائل الدستورية، تقييد كذلك النساس جميعهم، ويتجريد النص القانوني المطعون عليه من القوة التي كان يحوزها قبل الحكم بعم دستورية، ينتصم وجود هذا النص، فلا بيقى موجودا على صعيد الحياة القانونية بعد زوال كل الآثار التي كسان يرتبها. ولا يتصور بعدنذ تقرير بطلان جديد في شأن هذا النص. ذلك أن تقرير بطلان جديد في شأن مذا النص. ذلك أن تقرير بطلان جديد في شأن مدا النص غير قائم، وهو ما لا يسوغ فيي حكم المقال().

<sup>()</sup> القضية رقم ۲۶ لسنة ۱۲ قضائية تستورية -جلسة ۱۹:٤٤/۱/ قاعدة رقم ۱/۱ ص ۱۷۷ من الجزء السادس من مجموعة أحكام المحكمة؛ والقضية رقم ۲۳ لسنة ۱۵ قضائية دستورية -جلسة ٥ فيراير ۱۹۹٤- قاعدة ٣/١٥ -ص ۱۶۰ وما بعدها من الجزء السادس من مجموعة أحكام المحكمة.

# الفصل الثامن الرقابة القضائية على الدستورية: مُوجهاتها

١٢٨ - تباشر جهة الرقابة القضائية على الدستورية مهامها باعتبارها حامية للدستور، وعليـــها
 بالتالي أن تحدد نطاق تطبيقه ومعانيه من خلال نفسيرها.

ذلك أن نطبيقها للدستور على واقعة بعينها، يقتضيها أن تعطى لأحكامه دلالتها، وأن ترد إليسها ونقيس عليها، الأعمال التى تصدر عن السلطتين التشريعية والتتفيلية، خاصة مع غموض الدسستور فى كثير من جوانيه.

ويظل اجتهاد جهة الرقابة القضائية على الدستورية متواصلا فسى مجال تحديدها معانى الدستور؛ ومتواليا على صعيد إحداثها حقوقا جديدة لا نص عليها فيه، وإن اعتبرتها من فيض قواعده لتبتد أحكامه شيئا فشيئا عن الصيغة التى أفرغ أصلا فيها، وليظهر الدستور فى النهاية وكأنه مجدد ظلال باهنة للصورة الأولى التى كان عليها، وعلى الأخص من خلال مبادئ دستورية تضيفها إلى الدستور، وكأنها تقوم بعملية خلق لوثيقة جديدة لها ملامح مختلفة عن الصورة التى كان الدستور عليها.

ويظهر ذلك بشكل أكثر وضوحا فى الدول الفيدرالية حيث نقيم جهة الرقابة القضائيـــة علـــى الدستورية، رباطا وثيقا بين و لاباتها من جهة، وبين القيم النى احتصنها دستور الاتحـــاد مــن جهـــة أخرى، لتمد داتول بأن جهة الرقابة على الدســـتورية لم تعد تفسر القانون، ولكنها تصنعه من خلال مفاهيم توجهها، وتتخذها نقطة انطلاق لأحكامها فـــــى بنيانها ودعائمها. لا تقو عليها فى ذلك، إلا أنها تفصل فى خصومة قضائية لا تخولها صناعة القانون فى مصورة مجردة، وإنما على ضوء الواقعة المتتازع عليها، وفى إطارها(أ).

بما موداه أن الأحكامها، موجهاتها التي تتعدد أشكالها، وإن أمكن رصد بعض جوانبها وأهمها:

<sup>(&#</sup>x27;) Ruggero J.Aldisert, "The Role of Court in Contemporary Society" Views From The Bench, pp.257 - 260.

# <u>المبحث الأول</u> السوابق القضائية

١٢٩ – فى الدول الذي يقوم نظامها القضائى على اعتماد السوابق القضائية، يكون لهذه السوابق أثر كبير فى تشكيل القواعد القانونية، وثبائها.

بيد أن السوابق القضائية قد تحوق أحيانا تطوير هذه القواعد إذا حال التقيد بها دون تصحيحها من الأخطاء التى اعترتها. ذلك أن إبقاءها على حالها بعد ظهور عنصر الخطأ فيــــها، مـــوداه دوام الأضرار التى قارنتها.

وكان منطقيا بالتالى أن تؤثر السوابق القضائية - وإلى حد كبير - في دور جهة الرقابة غلسي الدستورية إذا انحاز قضائية بعد زمنسها، ولسو كسان الدستورية إذا انحاز قضائية بعد زمنسها، ولسو كسان تغييرها مطلوبا، وخطؤها فلدها، وكانهم يتحركون في دائرتها، ويعتصمون بعبادنها، رغم إيمائهم بأن السوابق القضائية تحول بطبيعتها دون تغيير مضمونها بما يوائمها وروح العصر؛ وأنسها تتمحسض إعناتا يتقيد بمفاهيم الآخرين الذين صبوا هذه السوابق في قواليها؛ وأحاطها من تتمهم بسالجمود مسن خلال الإصرار على تطبيقها؛ نكو لا من جانبهم عن إعمال حكم العقل في مسائل دستورية لا يجسوز أن تحول السوابق القضائية -بضغوطها- دون النظر فيها ومراجعتها؛ وقبو لا من القضائة لن يكون طريقهم إلى الاجتهاد منظقا، وتراضيهم مطردا على الإذعان لأصداء من الماضى البعيد لا يتحولسون عنها؛ حال أن الفصل في الخصومة القضائية مرتبط بوقائعها في زمن حدوثها، وبما هو قسائم مسن ظروفها عند انخاذ قرار فيها.

ومن ثم تكون السوابق القضائية في واقعها قيداً على تطوير الدستور، وإن كان الخطأ محتسل فيها، وكان تصويبها ليس فقط مجرد ضرورة يقتضيها أن يظل القانون حيا وفاعلا، بل كذلـــك لـــرد أضرار قارنتها، وأثار سيئة لابستها، بما يجعل العدول عنها ضمانة جوهرية تصـــول دون تأبيدهــا، وعلى الأخص كلما كان تعديل الدستور لازما لتجاوز السابقة المعيية، وكان لا يجوز إجهاضها مـــن خلال قانون يصدر عن السلطة التشريعية، مثلما هو الأمر فى المملكة المنحدة التى يستطيع برلمانـــها إهدار كل سابقة يعارضها(').

وليس ذلك إلا لهوا وعينا عريضا لا يغتفر، ذلك أن التقيد بالسوابق القصائية، يفيد بــالضرورة معاملتها كحقيقة ثابتة لا يأتيها الباطل من بين يديها ولا من خلفها، وتطبيقها بالرغم مـــن ســونها، ومحاكلتها في الأفكار الرجعية التي عصنتها()، ويقاؤها بعيوبها وملاحها الشــائهة إذا لــم يُهـــدل الدستور لتجاوزها() أو تعدل عنها جهة الرقابة القضائية على الدستورية التي لا يجوز أن تعـــترقها سوابق قضائية قديمة ترتبط بوقائعها، وبالأوضاع القائمة في زمنها، خاصة وأن فرائض الأمـــس أو مفترضائه، قد تظهر اليوم باعتبارها من الأساطير أو صورا من الخيال والأوهام.

كذلك فإن القوانين التى كان ينظر إليها فى الماضى باعتبارها استجابة معقولة لأمال الجماعـــة التى عايشتها، قد تقضها اليوم احتياجاتها الجديدة، أو تتحيها بدائل وحلول أكثر معقولية من تلك التى تبتنها هذه القوانين من قبل.

<sup>(&#</sup>x27;) تعقد السيادة في المملكة المتحدة للبرامان الذي يستطيع وفقا للجارة المشهورة، تغيير كل شيء إلا أن يجمل المرأة رجلا، أو الرجل لمرأة.

ولا كذلك الأمر في الولايات المتحدة الأمريكية، حيث لا يملك الكونجرس سلطة نقص حكم صدر عسن محكمتسها العليا، وهو ما اقتضى لجفال التحديل الرابع عشر للعستور الأمريكي لنقض حكمها الصادر في قضية ، Dred Scott v Sandford ، 60 U.S. 393 (1856) وإدخال التحديل السادس عشر لنقش حكمها في قضية:

Pollock v. Farmers' loan and Trust Co. 157 U.S. 429 (1895).

<sup>(2)</sup> Jackson, Struggle for judicial Supremacy (1941), p.295.

<sup>(2)</sup> Bernhardt, Supreme Court Reversals on Constitutional Issues. 34 Cornell L.Q 55 (1948).

ولا يجوز بالتالى أن تعزل جهة الرقابة القضائية على الدستورية نفسها عن المفاهيم المتغـــيرة للقيم، وكانها بعيدة عن ايدراكها(١).

وليس سائغا فى حكم العقل، أن نظل السوابق القضائية عصية على التعدَّلِ، بــــالرغم مـــن أن الذين صاغرها هم قضاة من البشر، يصيبون ويخطئون، فلا تكون أعمالهم جميعها تعبيراً عن حقيقـــة لا تتعدل.

و لا جرم في أن لكل جهة قضائية تباشر الرقابة على دستورية القوانين، عثر إتها، ولها كذلسك تجاربها التي قد يصنيبها التوفيق أحيانا؛ أو يكون إهدارها لحقائق المحل في أخص مكوناتها، جلياً (٢).

فالقضاة في كل بلد يفصلون فيما يعرض عليهم على ضوء فهمهم لحكم القانون القائم.

وعليهم -ما لسنطاعوا إلى ذلك سبيلا- تقويم ما أعوج من أحكامهم التى لا تبلور فى حقوقتـــها غير خيراتهم الاجتماعية التى لا تصدق نتائجها دوما، خاصة فى نطاق المفاهيم الدستورية التى يتعين ضمان نمو ها.

ولا يليق بقضاة لا يعايشون الأوضاع ذاتها النى عاصرها الأقدمون، أن ينقلوا عنهم بعد موتهم الأفكار الرجعية ذاتها النى روح أسلافهم لها فى عهود مختلفة والشى كان لها أسوأ أنثر على تتنسُّكيل القواعد الدسنورية وتطويرها(٣).

Precedents in constitutional law are the most powerful influence in forming and supporting reactionary opinions.

<sup>(</sup>۱) وليس أثل على فساد نظام السوايق القصائية من أنه خلال الفترة من ١٨١٠ حتى ١٩٥٧، نقصت المحكمة العليسا للولايات المتحدة الأمريكية تسعون قراراً سابقاً صدر عنها في بعض القضايا من بينها ستون قضية كانت المسسلال المثلاة فيها من طبيعة دستورية

Antičau, Modern Constitutional law, volume Two, 1969, p. 707.

 <sup>(</sup>٣) ومن ذلك ما كانت تؤمن به المحكمة العليا للولايات المتحدة الأمريكية من أن حضور محام مع العقهم في جنايــــــــة
 ليس أمرا جوهريا لضمان محاكمته بطريقة منصفة، ثم عنولها عن حكمها هذا في قضية:

Gideon v. Wainwright, 372 U.S. 355 (1963).

<sup>(3)</sup> Douglas, Stare Decisis, 49 Col. law Review, 1949. pp. 735, 736; jackson, struggle for judicial Supremacy (1941), p. 255.

## المبحث الثاني مقاصد آباء المستور Intent of the Framers of the Constitution

١٣٠ وقصد بآياء الدستور، هؤلاء الذين صاغوه بأفكارهم وعباراتهم، ليظهر الدستور -وكلما كان مواكبا لنطور النظم الديموقر اطية- باعتباره متوخيا حماية الحريسة الفرديسة، داعما لنطاقها إلى أفاق مفتوحة نكون بذاتها عاصما من جموح السلطة أو انفلاتها، وبما يحدد للجماعة إطاراً لمصالح تصون بها مقوماتها().

ومن ثم لا تصدر الدسائير عن آباء غير شرعيين، ولكنها تولد بيد هؤلاء الذين كان لهم فضل خلقها وإنبائها، فلا تكون مقاصدهم من النصوص التي تضمئتها بعيدة عن معانبها، وعلى الأخصص كلما دار حوار عريض حول حقيقة هذه النصوص ومراميها من خلال مؤتمر أو جمعية تبنتها، بعدد وقوفها على جوانبها، وتعرفها على مشكلاتها، وآثارها العملية.

كذلك، فإن كل تحديل برد على الدستور، لا يأتى من فراغ، بل تدعو اليه ضهرورة ملحهة تكشفها الأعمال السابقة على إجراء التحديل، وكذلك الأعمال المفضية اليه، فلا يكون التحديل منفصلا عن جذور ضاربة في الأعماق، هي التي تتحراها جهة الرقابة على الدستورية، وتستلهمها فسي أحكامها.

ويظهر ذلك على الأخص على صعيد وثائق إعلان الحقوق الني لا تنتزع مفاهيمها عنوبّه ولا تتساقط نصوصها من مكان مجيول. وإنما تمهد لها أفكار سابقة عليها، وتحرض على تبنيها وتدعـــو إنيها، حقائق اجتماعية واقتصادية أمن أصحابها بها وروجوا الها، وجذبوا البها من يناصرونها. فـــــلا يكون التخلى عن هذه الأفكار والحقائق، إلا فصلا لوثائق إعلان الحقوق، عن الأوضاع التي أحاطتها ، أنتحتها.

و لا كذلك أراء أشخاص لم يكن لهم دور فى تكوين بنيان الدستور أو وثائق الحقوق. ذلك إن ما تعطيه جهة الرقابة من وزن لهذه الأراء، لا يعدو أن يكون محض تقدير من جانبــها لوجهــة نظــر بذائها.

<sup>(</sup>۱) "مسئورية عليا" -التنسية رقم ۲۳ لسنة ۱۰ تضمانية "مسئورية"- جلسة ٥ فيراير ١٩٩٤ -القاعدة رقم ١٩٥٥ -ص ١٤ من الدو و السادس من مجموعة أحكامها.

على أن الأعمال التحضيرية لنصوص الدمائير وتعديلاتها، ولوثائق إعلان الحقوق، وإن ساغ الاستهداء بها لفهم أمكامها، ولتحديد غاياتها بصورة تقريبية، إلا أن التقيــد بــها والـــنزول عليـــها، وتطبيقها كحقائق ثابتة لا نزاع فيها، أمر ينبغى أن يؤخذ بأكبر قدر من الحذر.

فقد تناقض هذه الأعمال، ما آل إليه أمر هذه النصوص في صيغها النهائية. وحتى إذا وافقتها، فإن مضامينها وأبعادها، تتأثر غالبا بوجهة النظر الشخصية والسياسية لهؤلاء الذين أقروها؛ ويما افترضوه من حقائق وأوضاع اقتضتها في زمنهم؛ وبما تصوره بعضهم من قيم الفررد بها، ولو عارضه آخرون فيها.

بل إن معانى النصوص التى تضمنها الدستور، بمكن كشفها على ضوء ما طرأ على صياغة هذه النصوص من تغيير خلال المراحل المختلفة اتكوينها، وعلى الأخص إذا كان من صاغوها قسد الدخوا تعديلا عليها قبل أن تظهر في صورتها النهائية، سواء بحنفهم لعبارة منسها، أو بابسقاطهم مصطلحا أو كله قدروا أنها في غير موضعها، أو لأنها تبلور توجها يضيقون به، أو تعطى لعبارة النص معنى لا يرغبون فيه.

ولا يجوز بالتالى، أن ينظر إلى هذه النصوص باعتبارها من خلق إرادة جازمة أحدثتها، فسيى الصورة التي هي عليها. إذ هي في واقعها نتاج آراء متغرقة، جمعها التوافق في بعض أجزائسها، أو فارقها التعارض في بعض جوانبها.

فلا تبلور هذه الآراء غير المفاهيم التي أمن بها أصحابها في لحظة زمنية معينـــة كـــان لــها متطلباتها. ولا يجوز بالتالي اعتبارها موقفا ثابتا لا ينقض حتى بوصفها وجهة نظر حرصوا عليــها، أو إملاء يحكم تفسير الدستور.

ومع ذلك، نظل الأعمال التحضيرية للمستور، وما لتصل بها من الحقائق التاريخية، إطاراً خلفيا لنصوصه يقتضى وضعها قدر الإمكان، قريبا من مقاصد الرجال الذين قاموا بتشكيلها، وعلى الأخص ما تعلق بالشرور التي أرادوا دفعها؛ وبمعاوض الخلل في مجتمعهم التي قصدوا إلى تقويمها؛ وباخطاء الماضى التي عمدوا إلى تجنبها؛ وبمخاوفهم من إحيائها(ر)؛ وبالأغراض التي حرصوا على تحقيقها.

<sup>(</sup>۱) تضمن دستور جمهورية مصر العربية، كثيرا من التصوص التي صناغها لمواجهة أخطـــاء المـــاجني وتجاريـــه السيئة، من بينها بساهتي وتجاريــه السيئة، من بينها بساه الشخص أو السيئة من بينها بساه الشخص أو السيئة، ونص المادة ۷۰ التي ترقي بـــالاعتداء علـــي الحريــة الشخصية، ونص المادة ۷۷ التي ترقيه بـــالاعتداء علـــي الحريــة الشخصية ونعر ها من الحقوق والحريات المامة التي يكتلها السعور، إلى مرتبة الجريمة، ونص المادة ۷۱ التــــي تحول كل من تهض عليه من إبداغ من براه بها وقع عليه.

ولا يكون ملائما بالنالي إهمال هذه الأعمال التحضيرية أو الحقائق التاريخية من كل جوانبــها، وعلى الأخص ما تعلق منها بالغامض من نصوص الدستور التي لا تجليها أحيانا إلا مصادر خارجية تعطى لهذه النصوص مناخها، ومحيطها الاجتماعي.

ولقد ظل واضحا في أذهان كثيرين، أن لكل خصومة قضائية تفصل فيها جهة الرقابسة على الدستورية، مشكلاتها الذي نتسم بتعقد عناصرها، ولا نقلح في حلها، لا الحقائق التاريخية، ولا مقاصد أباء الدستور، خاصة وأن التقارير التي تعد عن الدستور بعد إقراره أو الأعمال التحضيريسة التسي تعاصره، أو تتقدم، كثيرا ما تكون فقيرة في مادتها، فلا نقي ضوءا واضحا على مقساصد هو لاء الذين اقترحوا نصوص الدستور، أو ناقشوها وأقروها، بل يتعين التحوط في اسستخلاص توابساهم، بالنظر إلى أنهم ما تطرقوا إلى النصوص التي بعثوها إلا من منظور عام، فلا تكون هسذه النوابسا فاطحة في مواجهة المسائل النفصيلية التي تثيرها الخصومة الدستورية، بل قاصرة عن تنطيقها.

وربما كان من الأوفق أن تستظهر جهة الرقابة على الدستورية، العلاقة بين النصوص القانونية المدعى مخالفتها للدستور من جهة، والمخاطر التى قصد آباء الدستور إلى توقيها من جهة أخري.

فكلما كان تطبيق هذه النصوص مؤديا إلى هذه المخاطر، أو كان موطنًا لها؛ فإن الحكم بعسدم دستوريتها، يكون الإما(').

كذلك فإن على جهة الرقابة أن تتظر إلى نصوص الدستور باعتبارها متطورة بطبيعتها، وأن مقاصد الرجال الذين صاغوها لا تحمم دائما الأوضاع الجديدة النس تعايشها هده النصوص inconclusive وأن تعليل نصيتهم إن يقدم إلى هذه النصوص شيئا نافعا.

<sup>(1)</sup> School Dist. Of Abington Twp. v.Schempp, 374 U.S. 203 (1963).

# <u>المبحث الثالث</u> القانون الطبيعي

١٣١- لا يعتبر القانون الطبيعى نتاج عمل يصدر عن الدولة أو أجهزتها. بل هو مجموعة من القيام السلطة في مجروعة من القيام على القواعد القانونية الوضعية. وهي قيم جوهرها العسدل، وتعرضها أو تعلقها وثانق الحقوق، ولا تتشنها، وينظر إلى الإخلال بها باعتباره من صور الاضطهاد Opression التي تجب مقاء منها ( Devoir de résistance à l'opression ( التي تجب مقاء منها المناسكات المناسكات التي تجب مقاء منها المناسكات المناسكات

وكان منطقيًا أن تنظر هذه الوثائق، للى الحقوق الطبيعية، بوصفها حقوقًا لا تتقادم، و لا يجوز النزول عنها؛ ونرتى فى أهميتها إلى حد تقديسها(٢).

والرجوع إلى النظم القضائية في القانون المقارن، يدل على تسليمها بأهمية القانون الطبيعــــى، وأنها تحيل إلى هذا القانون في كثير من أحكامها(د) ولم يقتصر دور القانون الطبيعـــى علـــى بيـــان الحقوق الأساسية لكل إنسان، ولكنه أعان القضاء كذلك على تحديد مضمونها وبيان نطاق القبود التـــى يجوز فرضها عليها.

فضلا عن أن الاهتمام بالحقوق الطبيعية، نقلها من وثائق إعلان الحقوق إلى المسسائير ذاتسها كنص المادة ٤١ من دمنور جمهورية مصر العربية التى تقضى بأن الحرية الشخصية حق لطبيّلمي.

كذلك تنص الفقرة ٢/ من المادة الأولى من القانون الأساسى الألماني -وفي إشارة منسها إلسى المحقوق الطبيعية- على أن المواطنين -ومن أجل تأسيس كل جماعة إنسانية، ولضمان صون السلم وتحقيق العدل- حقوقا لا بجور انتهاكها ولا إخضاعها للتقادم.

<sup>(1)</sup> François Luchaire le, "Coneil Constitutionel, Economica, 1980, p. 9.
وتنص المادة الثانية من الإعلان العرضي للحقوق لعام ١٧٨٩ على أن الحقوق الطبيعية للإنسان والذي لا يشهمها الثانية من الإعلان مقارمة الطبيان.

<sup>(</sup>r) ويعترف هذا الإعلان كذلك بأن الدقوق الطبيعية للإنسان لا تقبل التصرف فيسها Inaliénables وإنسها كذل ك حقوق مقدمة Sacrés.

<sup>(3)</sup> Charles Debbasch- jacques Bourdon- jean claude Ricci, jean- marie, pontier Droit constitutionnel et institutions politiques, 3 e edilion, pp. 4-5.

وبالغ العزيدون للقانون الطبيعى إلى حد القول بأن ما نقره السلطة التشريعية أو تصدره السلطة التنفيذية من النصوص القانونية، لا يزيد على أن يكون مجرد تعبير عن مفاهيم القانون الطبيعى؛ وأن وجود هذه النصوص أو حياتها القانونية، رهن بتحقيقها لهذه المفاهيم، وإلا تعبيسن إهدارهما بقسدر تعارضها معها.

على أن الدؤيدين للحقوق الطبيعية عضدوا رأبهم بالقول، بأن الناس منذ خلقهم كانوا أحــراراً؛ وأن ضمانهم لحريتهم حملهم على الدخول في عقد اجتماعي يكون منهيا لحالتهم البدائية، ومنتهياً إلى تأسيس السلطة السياسية التي تكفل لحقوقهم ولحرياتهم ضماناتها التي ما نزل الأفراد عن شئ منها، إلا بقصد تحقيق التماسك الاجتماعي لهذه السلطة.

وفيما عدا هذه الدائرة المحدودة النطاق، فقد احتفظ المواطنون لأنفسهم بتلك الحقوق والحريات التي لا يجوز للسلطة السياسية أن تمسها. وما وثائق إعلان الحقوق غير ترديد لحرياتهم ولحقوق عمد هذه.

والفقهاء والقصاة الأمريكيون يرجعون كثيراً من مفاهيم الدستور الأمريكي إلى المتأتون المبيعي (١) - هو قانون يقوم في مجمل أحكامه على حقائق العدل التي يدركها العقل- وهم يؤيدون رأيهم قائلين بأن كافة الحقوق التي أدرجتها في صلبها الوثائق الأمريكية لإعلان الحقوق، لها جذورها من القانون الطبيعية لا يجوز النزول عنها، أو من القانون الطبيعية لا يجوز النزول عنها، أو التعامل فيها؛ وأن الحقوق التي نصفها اليوم بالحقوق الأساسية findamental Rights، جميعها حقوق نظر إليها أباء الدستور The Framers، جميعها حقوق نظر إليها أباء الدستور The Framers بوصفها من الحقوق الطبيعية التسي يندر ج تعتسها، حريسة

The Debt of American constitutional Law to Natural Law Concepts, 25 Notre Dame law 258 (1950); Hains, Law Nature in State And Federal decisions, 25 Yale Law Journal, 617 (1916)

<sup>(2)</sup> Antieau, Rights of our Fathers, Coiner Pub., Vienna, Va (1968).

الاتصال والانتقال والاجتماع(") وحقوق الملكية، وحق البدن فى التحرر من القيود غسير الصدررة، والمحق فى الحياة وفى ذكامل الشخصية، فضلا عن حرية العقيدة التى لا تخول أحداً حرمان غير، من تولى وظيفة مدنية بالنظر إلى العقيدة التى دخل فيها.

و هي بعد حقوق لا يجوز للدولة أن تخل بها، ولو يقانون صدر عن أغلبية برلمانية. ذلــــك أن الطغيان Depotism هو الطغيان. وما يوجه النظم القانونية في الدول الديموقر اطية، ويجعلها أدخل إلى مفاهيم القانون الطبيعي، هو إنصافها.

بل إن الوسائل القانونية السليمة في تطبيقها المعاصر، تبلور في حقيقتها مفاهيم القانون الطبيعي الذي يقارن الإسليمي الذي يقارن الإخلال بها جزاء من الدستور. وهو بذلك ينتظم قواعد مبدئية خلقية غائرة في النقساليد، عسيقة في الوجدان، إلى حد الداقها بالحقوق الجوهرية التي تظاهرها الحقائق التاريخية فــــى النظــم المدنية(٢).

بما مؤداه اتصال القانون الطبيعي بموازين الحق والعدل التي تتوارثها الأجيال، وكذلك بــــالقبم التي تتفهمها الدول الديموقر اطية فلا تطحنها بقوتها لتنظل يدها بعيدة عن كل إخلال غير مبرر بـــللحق في الحياة أو بالحرية أو بالحق في الانتقال، أو بالحق في تحرير البدن من القيود الجائرة القبـــض أو الاعتقال، وكذلك بالحق في ألا يشهد الأشخاص -جبرا- على أنفسهم بما يدينهم.

<sup>(&</sup>lt;sup>1</sup>) الحق في الاجتماع لأغراض سليمة كان سابقا على وجود الدسائير ذاتها، ومكفولاً من الأمم المتحضرة جميعها باعتباره من الحقوق التي لم يكالها أحد لغيره. ويلاحظ أن الحقوق الطبيعية تطورت منذ منتصف القرن السسابع عشر من خلال مدرسة القانون الطبيعي، ثم اعتقها ودعمها الفلاسفة الغرنسيون في القرن الشامن عشر مسن أنصار ما لوك وجان جان روسو.

Jacqes Robert, Droits de L'homme et Libertés Fundamentales, 6 e édition, pp. 34-35. (2) Snyder v. Massachusetts, 291 U.S. 97 (1934); Solesbee v.Balcom, 339 U.S. 9 (1950); Hains, Revival of Natural law, Cambridge (1930), p. 347.

# المبحث الرابع التنظيم المقارن لحقوق الأفراد وحرياتهم

١٣٧ – التنظيم المقارن لحقوق الأفراد وحرياتهم -تشريعيا كان أم قضائيا، تراث للبشرية فـــى مجموعها، لا تعزل الدول المعاصرة نفسها عن محتواه، ولا تضيق به أو نتعيه كلية. ولكنها تستلهمه في خطاها، بشرط اتفاق القيم التي يقوم عليها هذا التنظيم، أو نقاربها، مع مفاهيم الدول التي تتـــــاثر بها.

ويظهر ذلك بوجه خاص في الدول الفيدرالية التي يكون لكل ولاية فيها نستورها الخاص بها.

ذلك أن المحكمة العليا الاتحادية للولايات المتحدة الأمريكية تعطى للتفسير الصادر عن الولايـــة فى شأن دستورها المحلى، وزنا كبيرا فى مجال تقييمها لمدى اتفاق هذا الدستور، أو قوانين الولايــــة مع دستور الاتحاد.

بل إن وصفها لبعض الحقوق بأنها أساسية، يعتمد على نظرة كل ولاية لهذه الحقوق وتقبيمــها لخصائصها، وإن كان لا يجوز أن تتقيد بنظرتها هذه فى كل الأحوال، بل عليها أن تصدر أحكامٍـــها على خلاقها، كلما كان ذلك صروريا أو ملائما(١).

ولئن قبل بأن الاعتماد على النتظيم المقارن، يفترض نوافقا مع النظم القانونية التي نتائر به، أو على الأقل نقاربها فيما بينها من النواحى السياسية والاجتماعية والاقتصادية، إلا أن وحدة هذه النظم أو اقترابها من بعضها، لا تشترط في مجال الرقابة القصائية على دستورية القوانين التي تؤمن أكسثر الدول بها، وتراها خطا واضحا لردع كل عدوان على حقوق الأفراد وحرياتهم.

هذا فضلا عن ارتكاز هذه الرقابة في وسائلها على نظام القيم لا تختص به دولة دون أخسرى. وإنما يسعها جميعا من منظور صونه كرامة الإنسان وأنسيته، فلا تتقرق مفاهيم الدول في هذا الشأن، ولكنها تتلاقى مع بعضها البعض، وهو ما دعا القاضى Frankfurter إلى أن يقسرر بسأن شسرط

<sup>(</sup>۱) فعى قضية [(1949) Wolf v. Colorado 338 U.S. 25, (1949) لم تلزم المحكمة الطيا للولايات المتحدة الأمريكية، الولايات الإعضاء فى الاتحاد بلستيماد الدليل الذى يتأتى من مصدر غير مشروع بالنظر إلى اتجاء الولايات إلـــــــــ إعسال هذا الدليل، ثم ألزمتها المحكمة العليا بعد ذلك بلستيماد كل دليل غير مشروع من المحاكمة الجنائية. وذلــــك فى قضية:

الوسائل القانونية السلمية لا يتحدد مفهومه إلا على ضوء ما يعتبر حسنا ومنصفا، مفضيا إلــــى قيـــم العدالة التي تبنتها الدول الناطقة بالإنجليزية(١).

ويظهر التوافق بين الدول بصورة أعمق على صعيد قواعد القانون الدولى التى تطبقها جهـــة الرقابة القضائية على الدستورية. ذلك إن الأمم جميعها تظلها الأسرة التى تجمعها، وحقوق أعضائها متكافئة فيما بينها، وعلى الأخص فى نطاق تحديد ما يقع فى إطار الشئون الخارجية من مسائل، وملا لا يندرج تحتها(٢).

كذلك فإن الأوضاع التي استقر عليها العمل في بلد ما، قبل وبعد إقرار نصــوص بمنتورها Long settled and established practice قد تدل بامتداد زمنها، واطراد القبول بها، على انجاه عـــام توافق أفراد الجماعة عليه، وصار مقيدا لها في مجال تفسير الدستور.

ولا نقل الحقائق التاريخية في وزنها ودلالتها، شأنا عن نقاليد الجماعة وثوايتها، ومــــا اســـــتقر عليه العمل في محيطها. ذلك أن جميعها تقدم لنصوص الدستور التي لا تتعارض معــــها، عنــــاصر تُعينها على بلورة معانيها، وتؤثر بوزنها فيما ينبغي أن يكون عليه التقسير المنطقي لها.

وقد كان هذا النظر محل اعتبار المحكمة الدستورية العليا التى أطرد قضاؤها على أن حقـــوق المواطن وحرياته فى مصر، لا نتحدد مقاهيمها إلا على ضوء مستوياتها التى درج العمل فى الـــدول الديموقراطية على انتهاجها فى مظاهر سلوكها وطرائقها فى الحياة(٢).

<sup>(1)</sup> Rochin v. California, 342 U.S. 165,169 (1952).

<sup>(2)</sup> Ex parte Quirin, 317 U.S. 1 (1942).
۸۹ ستوریة علیا - الفضیة رقم ۲۲ لسنة ۸ قضائیة "مستوریة" - جلسة ۴ ینایو ۱۹۹۲ - قاعدة رقـــم ۱۴ - ص ۸۹ و ما بعدها من المجلد الأول من الجزء الخامس من مجموعة أحكام المحكمة الدستورية المطا.

# المبحث الخامس المصادر العرفية

1971 - قد لا ينص الدستور على اختصاص السلطة التشريعية في موضوع معين، ولكنها تتخذ من خلال تشريعاتها، موقفا يدل على البماتها هذا الاختصاص لنفسها، فإذا ألترتها السلطتان التتغييد ــــــة والقضائية على مسلكها، وكان العمل قد دل على اطراد ممارستها لهذا الاختصاص -كسلطتها فـــى إجراء تحقيق برلمائي في المسائل التي تريد تحريها وقوفا على حقيقتها إذا لم يكن الدستور قد خوالـها هذا الاختصاص بنص فيه - فإن إنكاره عليها لا يعد نفسيرا مصحيحا الدستور.

و لا كذلك أن يكون موقفها من اختصاص معين، نافيا أصلا ادعاءه لنفسها، أو كان دالا علم عن من معلى من المتربعاتها فل عند ما المتربعاتها فل عند ما المتربعاتها فل عند تفسير الدستور. ولا كان مضمونها - بما ينبغي أن يكون عليه تفسير الدستور.

# <u>المبحث السادس</u> دروس التاريخ ومعطيات القانون العام

1٣٤- القانون العام The common law فانون غير مدون أصلاً، يبلور مجموعة من القواتهـــد القانونية التي الطرد تطبيقها. وهو أسبق وجوداً من الدسائير ذاتها، خاصة في الدول الوليدة التي تكون شعبها من مهاجرين، نزحوا من دولهم الأصلية، حاملين معهم تراشها وقيمها، وعلى الأخص ما تعلق منها بالحرية التي صار الإيمان بها وبمتطلباتها، عقيدة لا يــــنترحزحون عنــها، ويقيمــون عليــها تصرفاتهم جميعها.

وكان منطقياً أن تكرس دسائير هذه الدول، القيم التي اعتقها القانون العام في دولهم الأصليسة، وأن يحرص آباء الدستور –الذين نقلوا هذه القيم عن ذلك القانون– على إدراجها في صلبه، بعـــد أن بهرتهم برقيها وتساميها وتلاقيها مع القيم التي تبنتها الدول المتحضرة.

ومن ذلك شرط الوسائل القانونية السليمة فى جوانبها الإجرانية، التى كثيرا ما يحال فى في مسهم مضمونه إلى تطبيقات فى دول القانون العام(). مما جعل تطابق الوسائل الإجرائية المتخدة ضد مشخص معين، مع نظيراتها فى دول القانون العام، شرطا اسلامتها().

فالقبض على الشخص أو احتجازه، لا بكون مشروعا، إلا إذا كان معقولا على ضوء مفاهيم الحرية التى كرسها القانون العام بوصفها غاية نهائية، وتعبيرا حقيقيا عن ضوايط ينبغى أن يؤكدها الحرية الشخصية التى تعامل بوصفها من الحقوق الطبيعية التى لا نراع الدستور في مجال ضمائه للحرية الشخصية التى لا نراع فيها.

<sup>(1)</sup> United States v. Wong Kim Ark 169, U.S. 649 (1898).

<sup>(</sup>٢) وفى ذلك تقول المحكمة العليا للولايات المتحدة الأمريكية فى قضية: (McGrain v. Daugherty, 273. U.S 135 (1927)

بأن النص في الدستور على عدم جوان القبض غير المبرر ليس مبدءا جديداً، وإنما هو توكيد وحفاظ على قــــاعدة من قواعد القانون العام تصل إلى مرتبة التكديس

Affirming and preserving a cherished rule of common law designed to prevent the issue of groundless warrants.

إنن بالقبض أو الاحتجاز، لا يكون مبرر أ( )، خاصة كلما كان تطبيق هذا القانون في إحدى السدول قبل حصولها على استقاللها، أمرا واقعا في حياتها البومية؛ وكان واضحا أن مفاهيم هذا القانون قــد ادركها رجال صاغوا دستورها؛ فلا يكون هذا القانون إلا ماثلا في لذهانهم غائرا في وجدانهم، معبرا عن أعرافهم التي نرجوا على اتباعها والنزول عليها.

وكان منطقيا بالتألى أن نفسر سلطة رئيس الجمهورية في مجال إرجاء تتفيذ عقوية الإعدام، أو العنورة عن العقوية بوجه عام، على ضوء دلالتها علد إقرار الدستور، مع تحفظ هام مؤداه أن الوسطال القانونية السليمة، لا تتحدد مفاهيمها في كل الأحوال على ضوء القانون العام بما يحول دون تطوير معانيها، وعلى الأخص كلما كان تعمق مفاهيم هذا القانون في موضوع معين، يدل علسى بدائيتها؛ وكان الدستور قد نقضها من خلال حقوق أفضل كالها بقصد استبعاد القانون العام فسى مجال تطبيقها (ال

وهو ما يقع على التحديد، كلما كان هذا القانون مبلوراً ما كان قائما فى قرون ماضية من القيــم المهجورة التى تقتضى تقرير قاعدة قانونية على خلافها، وتكون فى مضمونها أكثر نواؤما مع القيـــم الأكثر إنسانية فى جماعة ناضجة.

وتحيل جهة الرقابة على الدستورية أحيانا إلى الحقائق التاريخية حسواء في ذلك ما كان قائسا منها قبل صدور الدستور أو بعد إقراره- بوصفها مدخلاً لفهم أفضل لنصوصه، خاصة إذا كان اطراد تطبيقها، قد دل على أنها جزء من التقاليد الراسخة في بلدها.

ومن ذلك سلطة حاكم الولاية في العفو عن العقوبة في نطاقها الإثليمي، وسلطة الولاية في أن تدير شئون الملاحة في موانتها(<sup>6</sup>).

<sup>(1)</sup> McGrain v. Daugherty, 273 U.S. 135 (1927).

<sup>(\*)</sup> تقول المحكمة الطبا للولايات المتحدة الأمريكية أنها لو أخنت بعفاهيم القانون العام التي كان معمـــولا بــها فـــي البطائر الحي النصف الأول من القرن السليع عشر، للوصت هذه المفاهيم نفسها على القضاء الأمريكي كاحرَّـــة لا فكاك منها الانتحال الدين ، الأمر بكر.

Twining v. New jersey, 211 U.S. 78 (1908). (2) Solesbee v. Balkoom, 339 U.S. 9 (1950); Cooley v. Board of Wardens of Port of Philadelphia. 53 (U. S. 299 (1851).

#### المبحث السابع

# القيم الخلقية للجماعة النابعة من ثقافتها The Shared Ethical Values of the Culture.

١٣٥ – كذلك فإن قضاة جهة الرقابة على الشرعية الدستورية، كثيرا ما يُذخلون في نصــــوص الدستور الذي يقومون على تطبيقها "بوعى منهم أو بغير وعي- معانى يستمدونها من القيـــــم التــــي يشاركهم فيها أيناء وطنهم، والني بلورتها ثقافتهم.

ذلك إن النظم القانونية جميعها إنما تعمل وفق أوضاع تتفاعل معها، ووفق نماذج القيـم Value Patterns تستقيها من نظامها الاجتماعي.

وتأخذ النظم القانونية بالتالى فيض عطاء مجتمعاتها كحقائق مسلم بها، وتولى اعتبارها كذلك للقيم التى أفرزتها نقافاتها. ويندرج تحتها ما يكون ضروريا من هذه القيم لتحديد مفهوم العقوبة الموظلة فى فحشها أو انحطاطها حتى لا نظل أرقاء الأفكار حملتها معها قيم المساضى البعيد التسى يتاقض رقى الجماعة وتعارض نمو مداركها.

كذلك فإن قرم الجماعة التى بلورتها متافتها، والتى ترتد مفاهيمها إلى القيم المعاصرة -الخلقيــة والنفسية والتفضيلية- هى التى ينبغى أن تعول عليها جهة الرقابة على الدستورية عند الفصــل فـــى كثير من المسائل الدستورية؛ كاعتبار المطبوع ماجنا أو غير داعر(١) وكتحديد القواعد التى يعـــامل على ضوئها الأشخاص الذين أصابهم عارض الجنون بعد الحكم بإعدامهم..

وكذلك تقرير حق كل جهة قضائية في أن تختار بنفسها القواعد الإجرائية التي تراها منصفة عند الفصل في الخصومة القضائية المطروحة عليها، ما لم يكن إعمالها لهذه القواعد مناقضا مبدادئ للعدل لها من استقرارها في ضمير الجماعة، ورسوخها في تقاليدها، ما يرقى بها إلى مرتبة المبدادئ الجوهرية() المعتبرة قاعدة في كل تنظيم من طبيعة مدنية أو سياسية.

و لا يجوز بالثالى أن تتخذ السلطة موقفا مصادما للضمير الجمعي، كتصيبها أفرادا احتجزز ....هم للحصول على اعترافهم بالجريمة؛ ولا أن تناهض المفهوم الشامل للشعور بالعدل كإنكار حق الفقرواء في الحصول على مشورة محام في القضاياً الجنائية؛ ولا أن تنقض سياسية قومية لها جذور ها م....ن

<sup>(1)</sup> Roth v. United States. 354. U.S. 476. (1957).

<sup>(2)</sup> Synder v. Massachusettes. 291 U.S. 97 (1943).

القوم السائدة في الجماعة، كنهيها عن صور التمييز العنصرية في توجهاتها، ورفضها نماذج الدعـــارة على تباين اشكالها.

واعتبار هذه الفيم مصدراً المشرعية الدستورية، مؤداه أن التدليل عليها اثباتاً لوجودهــــا، حــق للدفاع في كل خصومة قضائية يرتبط الفصل فيها بتلك القيم، التي كان أثرها بعيداً على الفضاة حـــــى في الأزمان البعيدة().

والرجوع إلى قيم الحق والعدل التى لا نتحول، والممندة أفاقها إلى غير حمد Sember ubique والمعتبرة من التقاليد الغائرة في أعماق الضمائر إلى حد معاملتها كقيم جوهرية لا يجـــوز المخزول عنها، من العوامل المؤثرة في دستورية النصوص القانونية المطعون عليها.

وقد كان من شأن الأهمية التي بلغنها القيم التي تتوافق عليها الجماعة، أن مزجها القضاة بالدستور، بعد أن عاملوها بوصفها تعبيراً مختصراً Compendious Expression عن تلك المفاهيم المتطورة التي لها من مرونتها واتساعها وعمومها، ما يحول دون تقنينها، ومن اختلاجها بسأعمق مشاعر الجماعة ومتطلباتها، ما يعارض وصفها بالقيم الشخصية. إذ هي قواعد كلية تنتظم مجمسوع الحقوق الجوهرية لمواطنيها، والتي لا بديل عن ضمانها بما يكنل حيويتها، واتساقها مع زمنها،

١٣٦- وإذا قبل بأن قيم الجماعة سرعان ما تتغير، وأن القضاة في زمن ما، وعلى الأخص إذا بلغوا من الكبر عتيا، قد يتخذون من هذه القيم موقفا رجعياً ينساقض مستوياتها المعاصرة؛ إلا أن القضاة في كل عصر، لا يجوز أن يصنعوا بأنفسهم قانوناً لا ببلور القيم السائدة في مجتمعهم، وإلا

<sup>(</sup>۱) في عام ١٨١٩ قررت المحكمة العليا للولايات العتحدة الأمريكية أن شرط الوسائل القانونية الواجب اتباعها، يؤمن الغرد ضد تحكم السلطة

كان على جهة الرقابة القضائية على الدستورية أن تعطى لنصوص الدستور معانى تدل بوضوح على تبنيها اللتيم الخلقية الغالبة فى الجماعة، تثنيراً بأن واجبها فى مجال صناعة القانون، يقتصـــر علـــن مجرد تقعيل هذه القيم التى لا تفصل بين الجماعة ومعتقداتها، وإنما تحـــدد لــها طريقــا عليــها ألا تتجاوزه(١).

Judge - made law reflects usually the dominant beliefs of the community as to what ought to be.

<sup>(1)</sup> Swisher, "The growth of constitutional power in the United States" (Chicago, 1946) p. 217.

# المبحث الثامن الخبرة العريضة للقضاة وفلسفاتهم

١٣٧ - قد لا يلتزم القضاة دوما بقيم الجماعة، ولا يعملون من أجل إرسائها من خلال أحكامهم، ولكنهم بحورونها أو بيدلونها على ضوء قيم خاصة بهم بفرضونها في نطاق الخصومة القضائية الذي تطرح عليهم.

وقد يكون لنفر من بينهم فلسفة متميزة اكتسبها خلال فترة توليه الوظيفة القضائية، وكان لهـــها أثرها في أرانه وتوجهاته أثناء مباشرتها.

وربما كان أكثرُ القضاة خبرة، أبلغهم في التعبير عن الة ِم الني يتصورها نهجا أفضل للحياة.

كذلك فإن لكل خبرة قضائية وزنها وأثرها في قرار جهة الرقابة على الشرعية الدستورية.

و لا يتصور مع تخلفها، أن يكون أداء هذه الجهة فاعلا، ولا أن يكون اللقاضى مكانة أيا كـــان قدرها، إذا كان يعمل بغير اقتتاع، أو بطريقة سلبية، أو على نحو يكــون فيــه مخادعـا، متهــاهلا خصائص الوظيفة القضائية ومتطلباتها.

ويظل وهما ما يقال من أن القضاء بوسعهم الانفصال عن خبراتهم السابقة التي تشكل خلفيـــة تتحدد على ضوئها قراراتهم في المسائل الدستورية التي يبحثونها.

فالذين آمنوا بالأفكار الرأسمالية كجزء من عقائدهم، قلما يحيدون عن الدفاع عنها. بل يصبونها في الأراء الذي يبدونها. ولا تزيد قراراتهم عن أن تكون أصداء لفلمفة طبعتهم بمذهبها وصاغتهم على نمطها، وهم يساندونها بعبادئ قانونية بيندعونها، أو يستدونها من أقوال لفقهاء، أو حتى مسلن السوابق القضائية ذاتها. فلا يكون تصورهم الحلول القضائية، إلا استلهاما لمفاهيم سابقة عندهم، شهر الشماس دعائم تكفي لحملها، ولو من مصادر خارجية().

<sup>(1)</sup> Jérome Frank, "Law and the Modern Mind" [N Y 1930] p.104.
فالمحافون الذين برفعون دعوى في شأن حقوق الملكية الخاصة، يكونون أكثر ثقة في مصير دعواهـــم إذا كــان
القاضي الذي يفسل فيها متحسباً لهذه الحقوق.

ذلك أن القضاء يختلفون فيما برنهم في مجال القيم التي ينتصفون لها، فقد يحدل قاض عن بعض القيم الشخصية التي كان حريصا على تطبيقها، مغلبا عليها المفهوم الاجتماعي للقيم.

وقد يكون انحياز القاضى إلى رفض أشكال التمييز العنصرية في طبيعتها، ناجما عن تجريت... الشخصية.

وقد يرتبط قاضٍ بقوة بسبداً الحماية القانونية المتكافئة، أو يكون مدافعا عنيدا عن حرية التعبير وحرية الاجتماع، أو خصما لكل القود التي تغرضها السلطة على حرية التنقال، أو مناهضا أخذ الملكية من أصحابها من خلال تنظيم تشريعي يجردها عملا من قيمتها الاقتصادية، أو يهبط بصفة جرهرية بهذه القيمة إلى حدود لا يجوز التسامع فيها.

ذلك إنهم لا يتوخون مجرد الدفاع عن قم يحصدونها، ولا التعبير عن فهمهم لصرورتها بكل عبارة وختارونها، ولكنهم يحرصون على تثبيتها إلى حد القتال من أجلل إرسائها، ويقدرون أن أولويتها على ما عداها، شرطها أن تتوافر لها من ضماناتها أقواها، ومن وسلال تتفيذها أكثرها صرامة.

بل إن مجموعة القيم التي ينحاز القضاة لها، تتكرج مراتبها في أذهانهم، فمنهم من يقدم القيــــــم الجمالية على غيرها.

<sup>(1)</sup> Carr, The Supreme Court and Judicial Review (Farrar and Rine -hart, N Y, 1942) p.233.

... . و عَد غير هُمْ تَكُونُّلُ لحرمة الملكية الخاصة منزلتها التي نصل إلى حد تقديمسها، فــــلا يكـــرن رفاعهم عُنها إلا عقيدة لا يتحولون عنها.

ومنهم من يؤمن بضراوة بضرورة الفصل بين الدولة والدين إلى حد اعتبار كل معونة تقدُّمــها الدولة إلى المعابد الدينية تشخلا في حرية العقيدة مخالفا الدستور.

وقد تكون حرية المشروع الخاص عقيدة مذهبية يؤمن قاض بها إلى حد إطلاق هذه الحرية من كل القيود التي تحد من حركتها.

و النظرة المتسقة لأحكام جهة الرقابة القصائية على الدستورية، تئل على أن قصائها يرتبطسون برجه أو باخر ببعض القيم الشخصية أو بغلسفة خاصة يرونها عملاً أكثر صوابا من غيرها.

ويظل أمرا غير مفهوم، عزل هذه الجهة عن قضاتها الذين كان لقوة شخصيتهم أثر همام فسى مجال تطويرها، ولوزنهم قوة موثرة لا تقل شأنا عن نصوص قاطعة بتضمنها النسستور، ولا عسن مبادئ راسخة عززتها السوابق القضائية التى دل ثباتها على استقرارها.

## المبحث التاسع حقائق من الاقتصاد و علم الاجتماع و غير ه من العلوم

وعادة تحصل جهة الرقابة على الدستورية على معلوماتها اللازمة للقصل فى الخصوصة القصوصة القصوصة القصوصة القصومة القصاديا أو اجتماعيا أو أنتروبولوجيا(٢)- من خبراء يدلون يشهدتهم أمامها؛ أو من خلال تبادل الخصوم لمذكر اتهم التى ييرهنون فيها على وجود واقعة بعينها لها أفر على الخصومة.

كذلك فإن تطبيقها الشرط الحماية القانونية المتكافئة، قد بعتصد على دارساتها الاجتماعية والأنثروبولوجية الفصل في دستورية التمبيز بين أجناس بالنظر إلى لونها، كالتميز بين الطلبة فسي مدارسهم لاعتبار يتعلق بلونهم، وأثر هذا التمبيز على صحتهم النفسية والعقلية، ودرجة انتمائسهم لوطنهم وإمكان تعايشهم مع الآخرين، والنفاعل معهم من منطلق تساويهم معهم في القدر والاعتبار، ونحو ذلك مما يقدم إلى جهة الرقابة على الدستورية، أو يُطرح عليها، أو تستظهره هي من دراستها، أو من النقارير التي أعدتها بعض اللجان التشريعية، أو من أية شهادة يدلى بها الأثوراد أو الخبراء أمام

<sup>(1)</sup> Borden's Farm Products Co- v. Baldwin (1934) 293 U.S. 149.

<sup>(</sup>٢) يقصد بالأنثروبولوجيا علم الإنسان الوصفى من جهة أجناسهم وكيفية توزيعهم وعاداتهم وتقاليدهم وسماتهم البدنيـــة والعقلية.

لجان الاستماع؛ أو لجان تقصى الحقائق، مما يجعل جهة الوقاية على وعى كامل بكل معلومة تر اهـــا مغيدة في عملها.

يويد ذلك أن القوانين التى تفصل فى دستوريتها، قد تكون مادتها مسائل علمية خالصة، مسى بينها ما يكون ضروريا من التدابير لحماية العمال فى صناعة التعدين؛ أو لحماية الأجناس من الأعباء التى تلقى على بعضها بقصد تقييد تعاملاتها التجارية؛ أو لتعطيل حقها فى ارتياد بعض الفنسادق أو دور اللهو. وكذلك ما ينجم عن حرمان مجموع من الأقراد من مكان يأويهم من آثار مدمرة تفاقم بها أوضاعهم الاجتماعية؛ أو يضاعفها تكسهم فى رقعة ضيقة مع حرمانهم من الحد الأدنى امتطلباتسها الصحدة.

وقد يكون من شأن الرهون العقارية والقيود الباهظة التى تحيطها، الإضرار بالمدين الراهسن، بما يؤثر على نمو الاقتصاد وتطويره، ويوجه خاص كلما كان من أثر هذه الرهون على المشسروع، تدميره أو إعجازه عن مواصلة نشاطه.

وتظل جهة الرقابة القضائية على الدستورية درما، وكلما كان فصلها في دستورية النصــــوص القانونية المطعون عليها، وتنضيها الخوض في الحقائق العلمية المتصلة بها، أن تتحراهـــــا وصـــولا لأعماقها، ويصرا بجولابها، وأن يكون إدراكها لها عريضاً متكاملاً.

فالآثار الاقتصادية المترتبة على الانكماش؛ وآثار تعريض البيئة لمخاطر جسيمة ناجمة عـــن مصادر مختلفة تلوثها؛ وآثار التمييز بين الطلبة في شروط الالتحاق بالمعاهد التطبيبة بـــالنظر"إلـــي نرلوتهم؛ والآثار الصحية الناجمة عن قصور الخدمة الطبية سواء في أشخاص القائمين عليها أو فـــي تسهيلاتها؛ جموعها بنبغى بحثها على ضوء الحقائق العلمية المتصلة بها، والتي لا يجوز لجهة الرقابة على الدستورية أن تخفيها عن هؤلاء الذين يعنيهم أمرها في الخصومة القضائية التي تفصل فيها.

بل عليها أن تتبههم إلى ما توافو لديها من مادة علمية، وأن تدعوهم إلى مناقشتها، وإيداء رأيهم في شائها، سواء لتوكيدها أو لتقيها.

فإذا أقام هؤلاء الدليل على أن العادة العلمية التي يوراد الاحتجاج بها في الخصومة القضائيسة، تقتش إلى ما يعزز صحتها، وأنها لا نتخل في إطار العسائل التي يمكن أن تتركها جهة الرقابة علسي المستورية في نطاق علمها العام Matters of common knowledge، فإن تعويل الحكم عليسها يكون خطأ فادها.

#### المبحث العاشر

### الاهتمام بالأثار التي يحدثها قرار جهة الرقابة على مجتمعها

1٣٩- لا نفصل جهة الرقابة القضائية على الدستورية في المسائل التي تطرح عليها، دون بصر الإثار المترتبة على قراراتها في شأنها، بل توازن قبل إصدار أحكاسها ببين ضرورتها ونتائجها، آخذه في اعتبارها أن أحكامها لا بجوز أن تعرقل الدولة عن مباشرتها اسلطاتها بالكفـــاءة المطلوبة منها، وأن أثارها الضارة ينبغى توقيها أو العمل على تخفيفها قدر الإمكان، وعلى الأخــص في الدول الفيدرالية التي ينبغى أن يكون لكل ولاية أو مقاطعة فيها، قدر من الاستقلال يكفل ذاتيتها، فلا يكون تنخل جهة الرقابة فيها هو خاص من شئونها، إلا عملا منهيا عنه دستوريا.

كذلك، فإن اتهام جهة الرقابة على الدستورية بأنها تشرع كثيرا، وتحكم قليلا فيما تفصل فيه من المستورية، يدفعها إلى دحص هذه التهمة -لا عن طريق إصدار ها أحكاما تتفيها، و لا بالتخلى عن تطويرها للدستور وسعيها الدائم لتغيير ملامح مجتمعها- وإلما مسمن خالال السوايق القضائية لذى تحيل إليها، لتتخذ منها قناعا تتخفى وراءه، وكأن الجديد من أحكامها ليسم إلا القديم منها، تريد بها أصداء ماض صار منقضيا.

وأحيانا نقصح جهة الرقابة القضائية على الدستورية حريطريق غير مباشــر - عــن إدراكــها النتائج المترتبة على أحكامها، من خلال رصدها لكل الآثار الخطيرة التي تقارن قضاء على خلاقــها. فإبطالها تشريعا يقيد حرية التجارة، قد يقترن ببيان المخاطر التي نتجم عن تعويق تتفقها من خــــلال الحواجز الجمركية.

كذلك فإن القيود التى تفرضها الولاية داخل الدول الفيدرالية على التجارة عبر أقاليمسها؛ قد د تحول دون تدفقها، بما يشر التتازع بين الولايات بعضها البعض، ويدفعها إلى الردع المتبادل، وأن تتخذ لكل منها تدايير تحول بها دون نفاذ الأجرى إلى أسواقها، بما يضر في النهاية بالاقتصاد القومي بوجه عام، خاصة وأن المكوس العالية التي تفرضها ولاية على وسائط النقل التي تدخل إقليمها، قد تودى إلى خفض إبراداتها لا إلى زيادتها، وإلى تغيير هذه الوسائط لاتجاهها، فلا تدخل هذه الولية، بل تتحول إلى غيرها.

 رهقا؛ أو مستثيرا ردود فعل غاضبة تخل بالأمن القومى؛ أو منهيا تعاون الدول اقتصاديا فيما بينـــها، وموديا إلى تبادلها صورا من الردع تتخذ شكلا اقتصاديا.

ولئن حرص قضاة جهة الرقابة القضائية على الدستورية، على إيضاح الآثار السلبية التي تتجم عن أيطال التصوص القانونية المطمون عليها، إلا أنهم أحيانا قد لا يمحصون بالدقــة الكافيــة محـــده الآثار، ولا يتأملون بعمق جوانبها. وقد يهملونها بعد وقوفهم عليها، وإن كان واجبهم المبدئــــى هـــو تعربها.

وعلى جهة الرقابة القضائية على الدستورية، أن تدعو الدفاع -إذا لم تكن على يقين منهد وحدة المخاطر التي قد تقارن حكمها المحتمل في الموضوع المعروض عليها- كي يحيطها، ولو مسن خلال خبراء يستقدمهم، بكل المخاطر الاقتصادية والاجتماعية التي يتوقعونها كأثر لإبطال النصموص القانونية المطعون عليها، والتي يكون التكهن بها من زاوية علمية Scientific Prognosis دالا علمسي رجحان حدوثها.

# المبحث الحادى عشر نصوص الدستور في لغنها وترتيبها

١٤٠ من القواعد المبدئية في تفسير الدستور، أن كل كلمة فيه لا يجوز عزلها عن سياقها؛
 ولا النظر إليها باعتبارها كلمة زائدة لا قيمة لها؛ ولا إعطاؤها معنى يناقص دلالتها الواضحة.

بل تؤخذ الكامة أو العبارة التى لا يشويها غموض، والتى لا تعسارض أجسزاء أخسرى مسن الدستور، على ضوء معناها الطبيعى، وبعراعاة أن الكامة الواحدة التى تتعدد مواضعها فى الدستنور، ينبغى فهمها على أنها هى ذاتها فى كل مواقعها، وأن معناها بالتالى واحد فى كل اسستعمالاتها، وأن لكل كلمة مقاصدها، ولا يجوز بالتالى تجويدها من كل أثر.

كذلك فإن نصوص الدستور لا تجوز قراءتها بما يخل بتكاملها واتساقها فيما بينها.

ولا يجوز كذلك أن نفترض أن أجزاء الدستور لا تترابط فيما بينها، أو أن بالإمكان حذف بها، أو أن جالإمكان حذف بها، أو أن جانبا منها عقيم في معناه، أو أن أهدافها يناقض بعضها البعض. بل يتعين النظر فسي نصـوص الدستور بما يوفق بينها؛ وإلى فروع المسائل التي ينظمها باعتبارها نتاج أسونها نضمان تقسـيرها بصورة أدقى؛ وبمراعاة أن نصوص الدستور في لغنها وترتيبها، أيس لها دور حاسم في مجال تحديد أهميتها.

ظغتها وحدها قد لا تشى بحقيقة معناها. وليس لها من قيمة حين تستخلص جهة الرقابـــة مــن الدستور، حقوقا لا نص عليها فيه.

ويكون محل نظر بالتالي، تقييم المحكمة الدستورية العليا في مصر لأهمية مساواة التواطئيس أمام القانون -لا على ضوء الآثار السلبية السياسية والاجتماعية والاقتصادية التي تتجم عن التميسيز بينهم بالمخالفة للدستور- وإنما بالنظر إلي أي تشاويهم في المعاملة القانونية مع نظرائهم كسان "أول" مبدأ نص عليه المستور في بابه الخاص بحقوق المواطنين وحرياتهم؛ وجساء بالتسالي في موقع الصدارة منها(١).

وليس ذلك (لا ترتبيا لحقوق المواطنين وحرياتهم على أساس مواقعها في الدستور. حــال أن حقوقهم وحرياتهم هذه، لا تتدرج فيما بينها، ولا تنفصل عن بعضها، ولكنها تتكامل في إطار منظومة تجمعها ونتكافاً مغرداتها فيما بينها. فلا يكون كل حق أو حرية، إلا أصلا أو مدخلاً لغيره أو نتيجـــة منزئية على وجوده.

<sup>(</sup>۱) كستورية عليا القصيرة رقم ۲۷ اسنة ٩ قصنائية "مستورية" حبلسة ١٩ مايو ١٩٩٠- قاعدة رقسم ٣٣ -من ٢٨٠ - ٢٨١ من الجزء الرابع من مجموعة أمكامها.

## الفصل التاسع بين مركزية الرقاية القضائية على المستورية وتشتتها

# المبحث الأول الخلفية التاريخية للنساتير المصرية

 ١٤١- يعتبر دستور ١٩٧١، أول دستور في مصر يقزر نظاما للرقابة القضائية على دستورية القرانين.

ذلك أن الدسائير السابقة عليه، وبالرغم من اعترافها لكل مواطن بـــالدقوق والحريـــات التـــى أوردتها في صلبها -لم تقم نظاما قضائيا دستوريا- لضمانها بصورة فعلية.

إلا أن فواد الأول -وقد كان سلطانا ثم ملكا على مصر - ألفــــاه عــــام ١٩٣٠ بـــاللفظر إلــــى معارضته الأغلبية الوفنية البرلمانية، وأخل محله دستور ا يدعم من سلطانه ويقويها(٢).

ثم ألغى دستور ١٩٣٠ بمقتضى الأمر الملكى رقم ١١٨ الصائر فى ١٩٣٥/١٢/١٢ وعدد العمل بدستور ١٩٣٠، إلى أن قرر مجلس قيادة ثورة ٢٣ يوليو ١٩٥٧ سدقوطه وذلك بمقتضى الإعلان الصائر عام ١٩٥٧ تا القائد العام القوات المسلحة بصفته رئيس حركة الجيش(٢)، ثم إلغداء الملكية فى ١٩٥٣، على أن يعمل بصفة مؤقئة بالإعلان الدستورى الصائر عن رئيس مجلس قيدادة الثورة فى ١٩٥٣/١٠، وذلك إلى حين الموافقة على الدستور النهائي.

<sup>(</sup>١) صدر هذا الدستور في 19 أمريل ١٩٢٣ بعثقضى الأمر العلكى رقم ٤٢ لسنة ١٩٢٣ بوضع نظام دستوري للدولة المصرية. وقد نشر في الوقائع المصرية بالعدد ٤٢ (غير اعتيادي) في ١٩٣٧/٤/٣٠.

<sup>(</sup>۲) للمنى دستور ۱۹۲۳ بعققضمى الأمر العلكى رقم ۷۰ لسنة ۱۹۳۰ بوضع نظام دستورى للدولة المصرية المســــادر في ۲۲ لكتوبر ۱۹۳۰. وقد نشر هذا الأمر في عدد الوقائع المصرية رقم ۹۸ [غير اعتيادي] بتاريخ ۲۳ أكتوبــــر ۱۹۳۰

<sup>(</sup>٣) نشر هذا الإعلان التستورى في العد رقم ١٥٨ مكــرر (غــير اعتبــادى) مــن الوقــانع المصريــة بتــاريخ ١٩٥٢/١٢/٠ .

وقد نص هذا الإعلان على عدد من الحقوق الإساسية لكل مواطن من بينــــها حريـــة التعيـــير وضمان الحرية الشخصية وحرية العقيدة واستقلال السلطة القضائية(١).

ثم عُهد إلى لجنة من خمسين عضوا بإعداد الدستور النهائي، وكان من بين النصــوص التــى الترقيق وضمنتها مشروعها، إحداثها لرقابة قضائية على دستورية القوانين تقوم عليها محكمــة عليــا لتقولي كذلك محاكمة رئيس الجمهورية والوزراء، وتباشر دور محكمة التتازع الفصل فـــى معــائل لتقازع الاختصاص بين الجهات القصائية المختلفة، وكذلك فيما يقع من تناقض في أحكامها النهائيـــة، فضلا عن مسألة بالغة الأهمية في مصر، هي الفصل في دستورية انتخاباتها البرلمانية.

ولكن الرئيس. جمال عبد الناصر -الذى قبض بيده على السلطة أننذ- لم يقبل مشـــروع هـــذه اللجنة، وأحل محلها لجنة أخرى عين هو أعضاءها، وعيد المعا بمهمة عمل دستور جديــــد. وكـــان دستور ١٦ يناير ١٩٥٦ هو ذلك الدستور الذى ووفق عليه فى استفتاء عام، كالهلا للمواطنين -ولأول مرة- حقوقا اقتصادية واجتماعية فضلا عن حقوقهم المدنية والسياسية، ومنهيا التحددية الحزبية، مقيما محلها حزيا حكوميا وحيداً(٧).

وظل هذا الدستور معمولا به حتى انعقاد الوحدة بين مصر وسوريا عام ١٩٥٨، فصدر الدولمة الوليدة حرهى الجمهورية العربية المتحدة - دستور ينظمها في ١٩٥٨/٣/٥ ، على أن يكون دسستورا مؤقدا. وليس في هذا الدستور -المكون من ٧٣ مادة- إلا أكل القليل من النصوص التي تكفل حقسوق الفرد وحرياته(٢).

وبانفصال مصر عن سوريا، دعا الرئيس جمال عبد الناصر إلى مؤتمر وطنى القوى الشسعبية في مصر.

وقد أثر هذا المؤتمر في عام ١٩٦٢ ميثاقا وطنيا منشئا حزبا حكوميـــا وحبـــداً هـــو الاتحـــاد الاشتراكي العربي، وكافلا للعمال والفلاحين -ولأول مرة- عددا من مقاعد المجالس النيابية لا يقــــل عن نصفها.

<sup>(</sup>١) نشر هذا الإعلان بتاريخ ١٩٥٣/٢/١٠ في عدد الوقائع المصرية رقم ١٢ مكرر ب [غير اعتيادي].

<sup>(</sup>۲) هو الاتحاد القومي. ويلاحظ أن دستور ١٩٥٦ نشر بالوقائع المصرية -العدد ٥ (مكرر) غير اعتيادي بتلريخ ١٦ نشاد ١٩٥٦

<sup>(</sup>٣) نشر هذا الدستور بالجريدة الرسمية - العدد الأول بتاريخ ١٩٥٨/٣/١٣.

وتلا هذا الميثاق، إعلانا دستوريا صدر فى ٢٧سبتمبر ١٩٦٧ متضمنا تنظيما فى شكل دستور للسلطة الطيا فى الدولة(١). وأعتجه دستور آخر صدر فى ١٩٦٤/٣/٢٤، وعمل به بوصفه دســــنورا موقتا، وإن ظل قائما حتى ١٩٩١(٧).

ويدل استقراء هذه الدسائير جميعها على أن حقوق المواطن وحرياته النسم كفلتها بصدورة متفاوتة فيما بينها، لم يدعمها تنظيم خاص بكفل ضمانها بصورة جدية ممثلا في رقابة قضائية علمى دستورية القرائين، ينشئها هذا التنظيم الخاص ويضمنها.

ولكن القضاء كان يسلم بهذه الرقابة وبضرورتها قبل أن ينص عليها دستور ١٩٧١.

وكان مجلس النولة فى مصر من أكبر دعائمها -لا بوصفها رقابة مركزية تتحصر فى جهــــة واحدة- وإنما كرقابة لا مركزية تقوم عليها المحاكم جميعها باعتبارها مندرجة بالضرورة فى إطــــار مهمتها الخاصة بتفسير النصوص القانونية جميعها على ضوء دلالتها، وبمراعاة ما بينها من تــــدرج يكفل السيادة للنمستور فوق كل قاعدة قانونية لا نص عليها فيه.

<sup>(</sup>١) نشر هذا الإعلان في العند رقم ٢٢٢ من الجريدة الرسمية بتاريخ ١٩٦٢/٩/٢٧. (٢) نشر هذا الدستور بالجريدة الرسمية -العدد 19 تابع (١) بتاريخ ١٩٦٤/٣/٢٤.

#### ال<u>مبحث الثاني</u> الرقابة القضائية على دستورية القوانين بين القبول بها وإنكارها

1 £ 1 - ولم تلق الرقابة القضائية على دستورية القوانين في مصر منذ ١٩٢٣ مياين رحبة تجول فيها. ذلك أن بعض الفقهاء ظلوا معاندين لها حتى صدور دستورها الدائم في ١٩٧١. وكانت حجمهم في ذلك، هي ذاتها التي رددها فقهاء آخرون في بعض الدول الأجنبية كفرنسا، حاصلها أن السيادة لا تتعقد لغير السلطة التشريعية التي تعتل الجماهير في مجموعها، وأن القوانين التي تقرهسا، هي في حقيقتها القانونية تعبير عن إرادتها، أو هي إرادة الأمة مجمعة Rassemble و لا يتصور بالتالي أن تغرض على السلطة التشريعية التي لها ناصية السيادة وبيدها زمامها، رقابة من أي ندوع، ولا أن بغتر عن الخطأ في تشريعاتها التي أفرتها أغلينية حرة بكامل إرادتها(١).

ومن ثم كان القانون في مفهوم هؤلاء الفقهاء، مجرد تعبير عن السيادة الوطنية التي لا تطبيه عليها أية سلطة، ولو كانت هي السلطة القضائية التي ينبغى عليها أن تقنع بتطبيقها القانون، دون نظر منها في مضمون قواعده، وإلا كان ذلك عدوانا من جانبها على مبدأ الفصل ببنها وببيسن السلطنين التشريعية والتنهيذي وهر مبدأ ترقى أهميته إلى حد التقديم، ويزيد من صرامته أن السلطة القضائية في مصر حريالنظر إلى أوضاعها الخاصة - تفتقر إلى الاستقلال الكامل عن السلطة التنهيدية، ولسن بكن تنخلها في عمل السلطة التنهيدية، ولسن

على أن فقهاء آخرين انتصفوا للشرعية الدستورية بوصفها أداة اخضاع السلطتين التشــــريعية والتنفيذية -اللتين لا تباشران غير اختصاصاتهما العنصوص عليها في الدستور وفي الحـــدود النــــي

Jacques Rabert, "La protection des droits fondamentaux et le juge constitutionel francais. Bilan et reformes". R. D. P. 1990, p.1255.

بينها– لرقابة قضائية ترعى تقيدهما بهذه الحدود، على أن تقوم عليها جهة قضائية تستقل عنهما، و لا تتدمج فى إحداهما أو تلحق بها(١).

فلا يكون الدستور إلا قاعدة لدقوق المواطنين وحرياتهم يتقيد المشرع بها في مجال تتظيمه للحق أو الحرية الذي نص الدستور عليها.

هذا فضلا عن أن السلطتين التشريعية والتنفيذية تنينان فى وجودهما إلى الدستور. لأنهما مــــن خلقه.

ولا ينصور أن تعارض السلطة التى أنبتها الدستور، إرادة الهيئة الأعلى التى أنشأتها فإذا أهدر المشرع قبودا حد بها الدستور من سلطئه التقديرية، كان ذلك إنكاراً لحقيقة أن القواعد القانونية جميعها لا نتحد مراتبها، وإنما يعلو بعضها البعض بالنظر إلى تدرجها فيما بينها، وتصاعدها طبقة فوق طبقة، إلى نهاية بنيانها وذراه، ممثلا في الدستور.

فضلاً عن أن الذين يتخوفون من الرقابة على الشرعية الدستورية، يتجاهلون أن الجهة التسمى تقولاها، لا تباشر غير وظيفة قضائية لها أوضاعها وضماناتها الخاصة، التى لا تحسل بسها محسل السلطة السياسية، ولا تقيمها بديلاً عنها، حتى مع القول بأن المسائل الدستورية التسمى تقصسل فيسها تخالطها عناصر سياسية تتأثر بها الحلول القانونية لهذه المسائل.

كذلك لا تتدخل جهة الرقابة على الدستورية في نطاق الولاية التي عهد الدستور بها إلى السلطة التشريعية. وليس لهذه السلطة كذلك أن تؤثر بضغوطها على قضاة جهـــة الرقابــة الذيــن يتفـــفون الراراتهم في شأن المسائل الدستورية التي تطرح عليهم وفق ضمائرهم، وبمراعاة ما بيـــن القواعـــد القانونية من تدرج يقدم عليها نصوص الدستور التي تؤكد علو الهيئة التي تبنتها، وتكفــــل مزاّزنـــة

الديموقر اطبيّة، بضرورة أن يكون استعمال الملطة منحصرا في حدودها الضبيّة التي بيــن الدمـــتور تتومها كضمان يحول دون انحرافها.

هذا فضلا عن أن محاكم مجلس الدولة تغرض رقابتسها علسى الأواسر الإدارية جميعها المنظمية من أن محاكم مجلس الدولة تغرض وقابتها علسى المتظهمة المنظمة المنظ

وهو ما دعا بعض المحاكم في مصر، وإلى ما قبل العمل بالنستور الدائم، إلى الإمنتاع عن تطبيق كل قاعدة قانونية تقدر مخالفتها للدستور، سواء لتطق متلبها بأوضاع شكلية ينبغس إفراغسها فيها، أو بمصمون كان عليها أن توقفه مع نصوص الدستور في محتواها الموضوعي().

ولم ينحسم أمر الرقابة القضائية على الدستورية -ومن خلال الامتناع عن تطبيق النصـــوص القانونية المناقضية المناقضية المناقضية المناقضية المناقضية المناقضية المناقضية المناقضية على ١٠ فــبراير ١٩٤٨، مقيما دعائم هذه الرقابة على صحيح أمسها والتي تتحصل أولا في أن الرقابة القضائية على دستورية قانون أو مرسوم بقانون، لا يمنعها في مصر قانون وضعى، سواء كان عوار التصـــوص المطعون عليها من طبيعة شكلية أو موضوعية.

وأن الندرع بقاعدة الفصل بين السلطة التشريعية والسلطة القصائية لإنكار الرقابــة القصطيــة على الدستورية، يقوم على حجة داحصة. ذلك أن قاعدة الفصل هذه، هى التى تقيــم الرقابــة علـــى الدستورية عدها؛ لأنها نتوخى حصر نشاط كل سلطة فى النطاق المخول لها طبقا الدســـتور، فـــلا تجاوز بأعسالها حدوده.

وما الدستور إلا قانون ينبغى على المحاكم جميعها أن تطبقه باعتباره متربعا قمة لهرم بضــــم القواعد القانونية جميعها، وإن كان يغايرها في سموه عليها باعتباره موثل حقوق الأفراد وحرياتـــهم، وقاعدة الحياة الدستورية في كل جوانبها.

فإذا تعارض الدستور والقانون في مجال تطبيقهما في خصومة قضائية، فــــان فــــــــن الجهــــة القضائية لهذه الخصومة، لا يكون إلا بتنحية القانون حتى لا يحكمها، ليكون الحكــــــم للدســــتور دون غيره.

وتغليبها الدستور على القانون على النحو المتقدم، لا يغيد تحديها على السلطة التنســـريعية، ولا يدل على أنها تشرع بصورة مبتداً وبدلاً منها. ذلك إن وظيفتها القضائية تلزمها بمجرد الاستناع عـــن تطبيق القانون المناقض للدستور، لا إلغاء هذا القانون أو إرجاء تتفيذه، فلا يكون تتخلـــها إلا لفـــض نزاع قائم لديها نعارض فيه القانون مع الدستور باعتباره القانون الإعلى(١).

وقد كان من شأن قضاء مجلس الدولة المنقدم بيانه، نولى المحاكم جميعها -أيا كان موقعها أو طبيعة اخبا كو طبيعة اخبا أو طبيعة اختصاصها- سلطة مباشرة الرقابة القصائية على دستورية القوانين مسن خلال خصومة قضائية تنظرها، وعن طريق دفع فرعى يتعلق بمسائل دستورية لها أثر على النزاع المردد فيها. فلا يكون الفصل في المسائل الدستورية المتصلة بالخصومة القضائية، إلا سابقا على الفصل في موضوعها. ومع ملاحظة أن تطبيق الدستور بدلاً من القانون عند وقوع تنازع بينهما، مرده أن إلغاء أية محكمة لقانون قائم، لا يكون إلا بنص صريح في الدستور.

فإذا خلا الدستور من نص يخولها هذا الاختصاص، فليس أمامها إلا الامتساع عــن تطبيــق القانون فى النزاع المعروض عليها، وإن كان حكمها فيه لا يقيدها هى نفسها فى نـــزاع لاحــق، ولا يلزم غيرها به، ولو فى نزاع مماثل.

<sup>(</sup>١) راجع في ذلك حكم مجلس الدولة في ٣٠ يونيو ١٩٥٢، مجموعة أحكام مجلس الدولة - السنة السابسة ص١٦٦٠.

## المبحث الثالث

## رقابة الامتناع عن تطبيق القانون المناقض للدستور

١٤٣ - تعثل رقابة الامتتاع عن تطبيق القانون المناقض الدستور، نطورا محمودا في انجساه دعم الرقابة غير المركزية على الدستورية، إلا أن كثرة عيوبها جريتها من أهميتها.

ذلك أن ما كان بعيبها بوجه خاص هو افتقارها إلى معايير موحدة نقاس على صوئها نمستورية النصوص القانونية المطعون عليها؛ وقارقها بين المحاكم جميعها؛ وتناقض أجكامها فيما بين بعضها البعض، وحتى داخل المحكمة الواحدة.

فضلا عن نسبية آثارها. ذلك أن الاستناع عن تطبيق القانون فى خصومة بذاتها، لا يفيد تجريده من آثاره بصفة كاملة ونهائية، بل نظل آثاره جميعها قائمة ونالفذة فيما عدا الدائرة المحدودة التى نحى هذا القانون عنها، وهى دائرة الخصومة القضائية التى أهدر فيها تطبيقه.

# المبحث الرابع المحكمة العليا كجهة قضائية تتركز فيها الرقابة على الدستورية

وقد اقترن إحداث هذه المحكمة حوقد تم تنفيذا لبيان ١٩٦٨/٣/٣٠ - بصدور قرار آخر بقالنون عداً لا يستهان به من القضائية، سواء بنقلهم إلى جهة عزر عداً لا يستهان به من القضائية، المواء بنقلهم إلى جهة عزر قضائية، أو بإنهاء خدمتهم بصفة نهائية؛ مما أحاط المحكمة العليا الوليدة بصسورة قاتمة منذ إنشائها، جعلها تبدو كخطوة مقصودة - لا لتركيد الشرعية الدسستورية ودعم حقوق المواطنيسن وحرياتهم والما كانتها المنطقة التنفيذية توجهها لتحقيق أغراضها فسى التحول الاجتماعي، وكذلك لامتصاص ما نجم عن عزل القضاة من مشاعر غاضبة.

وكان منطقيا بالتالى ألا ينقبل الوسط القضائى وجود المحكمة العليا بحسن نية، وأن ينظر إليــها مستريبا. فلا يطمئن لأحكامها ولو كانت صحيحة فى ذاتها، خاصة بعـــد انتز اعـــها ســـلطة قـــاضى الموضوع فى الامتتاع عن تطبيق القانون المناقض للمستور؛ وتخويلها دون غيرها ســــلطة إيطــــال القوانين المخالفة للامشور؛ لا مجرد الامتتاع عن تطبيقها.

وقد كان ليطال المحكمة العليا للقوانين المخالفة للدستور مؤداه تجريدهــــــا صــن قـــوة نفاذهــــا وإعدامها. وهم سلطة لا يجوز أن تتولاها المحكمة العليا بغير نص فى المسئور. فإذا خولها لياهــــــا قرار بقانون صدر عن رئيس الجمهورية، كان هذا القرار مخالفا للدستور.

ولمواجهة هذه الصعوبة حرص الدستور الدائم لعام ١٩٧١ على أن يضفى على ممارستها لذلك الاختصاص شرعية استثنائية، وذلك بما نص عليه الدستور فى المادة ١٩٢ من أن تمارس المحكمـــة العليا اختصاصاتها المبينة فى القانون الصادر بإنشائها، وذلك حتى يتم تشكيل المحكمــة الدســتورية العليا.

<sup>(</sup>۱) الجريدة الرسمية -العدد ۲۵ مكرر فى ۱۹٦٩/۸/۳۱ وقد أكمل هذا القرار بقانون، بالقرار بقانون رقم ٦٦ أمســنة ۱۹۷۰ العضاق بالإجراءات والرسوم أمام المحكمة الطيا والذى نشر فى العدد ۲۰ من الجريدة الرســمية بتـــاريخ ٬ ۱۹۷۰/۸/۲۷

# المبحث الخامس المبحث الخامس انبساط والآية المحكمة العليا على التشريعات جميعها

١٤٥ على أن قانون المحكمة العلوا، وإن عهد إلابها دون غيرها باختصاص الفصل فسى دستورية القوانين بمعنى الكلمة، وقصر والإيتها على هذا النطاق وحده فى مجال مباشرتها الرقابة القضائية على الشرعية الدستورية؛ إلا أن حكمها الصادر في ٣ يوليو ١٩٧١ فى القضية رقم ٤ سنة ١ قضائية علوا "دستورية" بسط رقابتها هذه، على القواعد القانونية جميعها، بما فى ذلك تلك التى تصدر عن السلطة التنفيذية.

وهي نؤسس حكمها في ذلك على أن الرقابة على دستورية القرانين غليتها صـــون الدســتور وحمايته من الخروج على أحكامه. ولا بتحقق هذا الغرض على الوجه الذي يعنيه قـــانون المحكمــة العليا في مادته الرابعة، إلا ببسط رقابتها على التشريعات كافة، الأصلية منها والفرعية. ذلك أن مظنة الخروج على أحكام الدستور قائمة بالنسبة إليها جميعا، بل إن هذه المظنة أقـــوى فــى التشــريعات الفرعية منها في القولنين التي يتوافر لها من أوجه دراستها وبحثها ما لا يتوافر للواتح التـــي ينظــم بعضها حريات المواطنين و أمورهم اليومية، خاصة وأن اللرائح تعتبر قوانين من حيث الموضـــوع، وإن لم تعتبر كذلك من حيث المؤكل الصدورها من السلطة التنفيذية.

ولو قبل بأن الرقابة القضائية لهذه المحكمة لا تتناول اللوائح المشار إليها، لعاد أمرها كما كلن إلى المحاكم جميعها، تقضى في الدفوع التي تقدم إليها بعدم دستوريتها، بأحكام قاصرة غير مازمـــــــة يناقض بعضها البعض(١).

<sup>(</sup>١) ص ١٦و١٧ من القسم الأول من مجموعة أحكام وقرارات المحكمة العليا - الجزء الأول طبعة ١٩٧٧.

#### المبحث السادس معارضة المحكمة العليا وانتقادها

151 - ولم تقبل جهة القضاء العادى بالولاية التى بسطنها المحكمة العليسا على مستورية اللواتح. فقد خلص الحكم الصادر عن الدائرة المدنية والتجارية بمحكمة العنس، في الطلسب المقيد بجدولها برقم ٢١ سنة ١٩٦٩ الي تقرير انعدام القرار بقانون رقسم ٨٣ سسنة ١٩٦٩ بشأن إعادة تشكيل الهيئات القصائية مقيمة حكمها في ذلك على دعائم حاصلها أن دائرة المواد المدنية التجارية بمحكمة النقض، هي التي تختص دون غيرها بالقصل في كافة الطلبات التي يقدمها رجال القضاء في شأن من شفونهم الوظيفية؛ وأن نص المادة ٤ من القانون رقم ٨٦ لسنة ١٩٨١ الصلور بإنشاء المحكمة العليا، وكذلك نص المادة ٢٦ من القانون رقم ٨٦ السنة ١٩٧١ الفساص بالرسوم والإجراءات أمامها، لا يخولانها غير الفصل في دستورية القوانين، ولا كذلك كل قرار بقانون يصدر عن رئيس الجمهورية. وإذ كان عزل القضاء من وظائفهم، من المسائل التي لا يجهوز تنظيمها إلا يعترن، بلا بقرار بقانون؛ وكان القرار بقانون رقم ٨٣ اسنة ١٩٦٩ المشار إليه، قد نسص على أن يعترب رجال القضاء الذين لا يداد تعبينهم في جهائهم الأصلية أو ينقلون منها إلى جهة أخرى، محالين المعاش بحكم القانون؛ فإن هذا القرار بقانون يكون مشويا بعيب جسيم بجعله عديم الأش.

ومن ثم يقتصر موضوع هذا التغويض على المسائل التى حددها ذلك القانون، والتــــى قصـــد بتنظيمها مواجهة الأوضاع الاستثنائية الناجمة عن عدوان ٥ يونيو ١٩٧٦، والتى لا يندرج تحتيًها مـــا تضمنه القرار بقانون المطعون فيه من اعتبار القضاة الذين لا يعادون إلى وظائفهم، ولا ينقلون منــها إلى وظيفة أخرى، محالين بحكم القانون إلى المعاش. ومن ثم يكون هذا القرار بقانون قد خرج عـــن حدود التغويض، وصار مجرداً بالتالى من قوة القانون(١).

<sup>(</sup>۱) حكم محكمة النقض الصادر هي ۲۹/۱۰/۱۳۲۱ من الدائرة المدنية والتجازية –الطلب العقيد في جدول المحكمـــة . برقم ۲۱ سنة ۲۹ ق (رجال القضاء).

وإذا كان ما تقدم يعير عن التجاه محكمة النقش في شأن اختصاصها حون المحكمة الطيسا-بالفصل في دستورية النصوص اللاتحية التي لا ترقي مرتبتها إلى مرتبة القسانون؛ فسإن المحكمة الإدارية العليا لم تقبل كذلك أن تتولى المحكمة العليا تقسير الدستور تقسيراً ملزما، قولا منسها بسأن الاختصاص المخول المحكمة العليا بتقسير النصوص القانونية تقسيرا ملزما، مقصور على النصوص القانونية الأدنى مرتبة من الدستور، ولا يتحداها إلى ذات نصوص الدستور، ولسو أراد المشسرع أن يخول المحكمة العليا، سلطة تفسير الدستور تفسيراً ملزما، لنص على ذلك صراحة.

وثمة قارق كبير بين أن تفسر المحكمة العليا الدستور في محاولتها نقهم مراسيه فسى مجال فصلها في مستورية قانون أو لاتحة؛ وبين أن نقسر الدستور بصفة أصلية ومباشرة، تفسيراً ملزما، خاصة إذا قدم إليها طلب تفسير الدستور، بمناسبة قضية منظورة أمام قاضيها الطبيعي، وفي مرحلتها الحاسمة. فلا يكون هذا التفسير غير تنخل في شئون العدالة، ومصادرة لحق التقاضي والدفاع اللنيبي كفلهما الدستور في المادتين ١٩٦٨ وتقليص لدور القاضي الطبيعي إلى مجرد التطبيعي الحرفيي الحرفيي محكمة قانون يسراه صحيحا، بل قاعدة رئاها غيره موافقة لطها.

فضلا عن أن لختصاص المحكمة العليا بالفصل في دستورية التوانين، مؤداه أن القانون بمنعى الكلمة هو محل رقابتها، وإن مراقبتها نصوص هذا القانون، لا تكون إلا على ضوء أحكام الدستور، ومن ثم تكون كلمة "القانون" الذي تفصل المحكمة العليا في دستوريته، هي ذاتها كلمة "القانون" الدذي تفسر نصوصه تفسيرا تشريعيا، وإذ كان الدستور لم يفوض المحكمة العليا فسي تفسير نصوص الدستور تفسير امترام ارتما كبير به عن إرادة الجماهير، فإن انتحالها هذا الاختصاص لنفسها، يكون حابط الاكتران.

<sup>(1)</sup> المحكمة الإدارية العليا –(الدائرة الأولى) حكمها الصادر في 9 أبريل ١٩٧٧ في الطمن رقـــم ٣٤٠ المسـنة ٢٣ تشمائية عليا في الحكم المسادر من محكمة القضاء الإداري بجلسة ٢٩ من مارس١٩٧٧ في الدعـــوى رقــم ٨٢٩ لمسلة ٣١ القضائية العقامة من السود كمال الدين حسين عبد الرحين.

## المبحث السابع إرساء الرقابة القضائية على قواعد الدستور

وهذه الملامح الرئيسية للدولة القانونية، هي التي كفلتها المادتــــان ٢٠ و ٢٥ مــَـن الدســـــور، ومؤداهما خضوع الدولة لقواعد قانونية تسمو عليها، وتتقيد هي بها، فلا تخرج عليها في تصرفاتــها، على أن يكون مضمون هذه القواعد -في حده الأدني- موازيا للقواعد التي جرى العمل باطراد فـــــي الدول الديموقراطية على تطبيتها برصفها أسلوبا لحياتها وضابطا لحركتها.

وفى إطار هذه المفاهيم -رعلى ضوئها- كان منطقيا، بل وضروريا، أن تقوم جهــــة قضائيــــة على ضمان تطبيق النستور كقيد على السلطة فى كل مظاهرها وأشكالها؛ وأن يكون بيد هذه الجهـــــة وحدها ملطة التفسير النهائي, لأحكام الدستور فى نطاق الخصو مة القضائدة.

وفى إطار هذا الاتجاء، أحدث الدستور جهة للرقابة القصائية على الشرعية السستورية، هسى المحكمة الدستورية، هسى المحكمة الدستورية الطياق وأحاط بالقواعد الرئيسية لتنظيمها، من خلال تحديده الطبيعة ونطاق وللساق ولايتها؛ وضوابط تشكيلها؛ وشروط تعيين أعضائها وحقوقهم وحصائتهم، وعدم قابليتهم المهزل؛ وجواز معاطتهم تأديبها؛ وقواعد نشر أحكامها وقراراتها في الجريدة الرسمية.

#### المبحث الثامن خصائص بنيان المحكمة الدستورية العليا

ويلاحظ بشأنها ما يلي:

أولاً: حرص الدستور على أن تكون المحكمة الدستورية العبليا هيئة قضائية قائمة بذائيها، كـــلفلا من خلال استقلالها أن تتبير وحدها كل شأن من شئونها، وأن تستقل فى تصريفها، دون تتخل من أية جهة أيا كان موقعها(١).

ثانياً: أنّى الدستور بفصل خاص أفرده للمحكمة الدستورية العليا، دالا به على موقعه لم مُن المحاكم جميعها؛ وتفردها بدور متميز عنها؛ وأنها لا تعتبر جزءا من السلطة القصائية.

وقد توخى الدستور بفصلها عن السلطة القضائية، بالرغم من مباشرتها لوظيفة قضائية بمعنسى الكلمة، تحقيق أمر بن:

أولهما: أن تكون أحكامها فى الدعاوى الدستورية وكذلك قراراتها بتفسير النصوص القانونيسة تفسيرا تشريعها، ملزمة للسلطة القضائية بكل فروعها ومحاكمها أيا كانت طبيعة المنازعة النسى تقصل فيها. ومما يناهض موقعها من السلطة القضائية، أن تكون جزءا منها، ذلك أن الجزئية تغييد شنقاق الفرع من الأصل.

ثانيهما: أن المحكمة النستورية العليا هي التي تفصل دون غيرها، ووفقا لنصوص المسواد ٢٥ [يند ثانيا] و ٣١ و ٢٣ من قانونها فجما قد يثور من تنازع على الاختصاص بيسن أكسر مسن جهسة قضائية، وكذلك فيما قد يقع من تعارض بين حكمين نهائيين صادرين من جهتين قضائيتين مختلفتين.

وقد اطرد قضاء المحكمة الدستورية العليا على أنها تقوم بدور الحكّم بين الجهتين القضـــــائيتين المنتاز عنين على الاختصاص، أو اللتين وقع التناقض بين أحكامهما النهائية.

<sup>(</sup>۱) تنص المادة ۱۷۶ من الدستور على أن المحكمة الدستورية العليا هيئة قضائية مستقلة قائمة بذاتها فى جمهوريــــــة مصر العربية مدينة القاهرة.

و لا يجوز مع كونها حكما، أن تكون طرفا فى خصومة التنازع أو التناقض؛ بل يجب أن تتوافر لها حييتها واستقلالها عند الفصل فى هذه الخصومة، وألا تكون جزءا من هاتين الجهيئين القضائيتين المتنازعتين كى تستقل عنهما بتشكيلها وضماناتها، بما يكفل تقيدهما معا بأحكامها فسى شان هذا التناقض أو التنازع().

كذلك فإن قضاء المحكمة الدستورية العليا بتعيين الجهة القضائية المختصبة، مؤداه إسباغ الولاية من جديد على الجهة التى عينتها كى نفصل فى الخصومة التى نحتها عن نظرها؛ غير مقيدة بحكمها السابق بعدم اختصاصها بالفصل فيها، ولو كان هذا الحكم قد صار نهائيا(٢). وفى ذلك تسليط لأحكام المحكمة الدستورية العليا على كل جهة قضائية غيرها.

ثالثاً: على أن المحكمة الدستورية العليا، وإن لم تكن جزءا من السلطة القضائيـــة بمحاكمــها المختلفة، إلا أنها تقصل في خصومة من طبيعة قضائية، سواء في المسائل الدستورية التسى تطرح عليها، أو في خصومة التتازع أو التناقض، أو في منازعة تنفيذ تتصل بها وفقا لنص المادة ٥٠ مسن قانونها.

رابعاً: أن المشرع وإن عهد إلى المحكمة الدستورية العليا دون غيرها بالفصل فسى خصوصة التنازع أو التناقض، وكذلك في خصومة التنفيذ على ما نتص عليسه المسواد ٢٦ و ٢٧ و ٥٠ مسن التنويا، فضلا عن الفصل في كل طلب يقدم إليها وفقا لنص المادة ٣٣ من هسندا القسنورية وفقا لنسصوص القانونية نفسيرا تشريعيا؛ إلا والإنها في مجال الفصل في المسائل الدستورية وفقا لنسصوص المادة ٢٧ و ٢٩ من ذلك القانون، تبلور أهم اختصاصاتها، ودائرة الضوء التي تحيط بها، ومن شم حرص نص المادة ١٧٥ من الدستور، على تقريره بصورة صريحة لا خفساء منسها، حتسى تظلل المحكمة الدستورية العليا في مأمن من عدوان السلطة التشريعية على والايتها فسى أكستر مجالاتسها أهبية.

<sup>(</sup>۱) مستورية علياً القضية رقم ٢ لسنة ١٢ قضائية "منازعة تنفيذ" جلسة ؛ يناير ١٩٩٧- قاعدة رقم ٣ -ص٢٠٠ وما بعدها من العجلد الأول من الجزء الخامس من مجموعة أحكامها، وكذلك "مستورية عليا" القضية رقم ٨ سسنة ١٣ فضائية تنتازع" جلسة الإيابر ١٩٩٣ -قاعدة رقم ٥ -ص ٥٠٧ وما بعدها من العجلد النساني مسن الجسزء الخامس من مجموعة أحكامها.

<sup>(</sup>٢) كستورية عليا" القضية رقم ٣ لسنة ١٣ قضائية تتازع ؛ جلسة ١٩٩٣/٣/٢٠ –قاعدة رقسم ٧١٢ ص٥٦٠ مسن المجلد الثانى من الجزء الخامس من مجموعة أحكامها.

خامساً: أن الدستور وإن اختص المحكمة الدستورية العليا وأفردها بـــالقصل فـــي دســـتورية القوانين واللوائح، إلا أن توليها لهذا الاختصاص لا يكون إلا على الوجه المبين في القانون.

وقد أقر البرلمان جعد ثمانى سنين قعلى صدور الدستور – قانون المحكمة الدستورية العليا مفصلاً به كوفية اتصال الخصومة الدستورية بها، والقواعد الإجرائية الخاصة بتحضيرها والفسسا فيها. ومصيفاً إلى اختصاصها بالفصل في دستورية النصوص القانونية، اختصاصين آخرين يتعلسق احدها بتعسير النصوص القانونية تغسيراً تشريعياً؛ وثانيهما بالفصل في تتسازع الاختصاص بحيس جهتين قضائيتين مستقلتين، وكذلك فيما يقع من تتاقض بين حكمين نهائيين صسادرين عسن هسائين الحيثين.

## المبحث التاسع تقييم دور كل من المحكمة العليا والمحكمة الدستورية العليا

١٤٩ - ويلاحظ أن المحكمة العليا والمحكمة المستورية العليا، وإن تعاقبتا على مباشرة الرقابــة القضائية على الشرعية المستورية، إلا أن ثانيتهما كان دورها أكثر فاعلية، وجرائها أكثر توتبا.

ظم يكن موقفها من هذه الرقابة متوانيا، أو قائما على الحلول التوفيقية، بل تنفقا عريضا يقيسم للشرعية الدستورية بنيانها الحق فى إطار نظرية علمية لا تخطئها العين، أو نزوغ عنها الأيصار، بل تتكامل ملامحها بما يحول دون اختراقها.

ولم يكن صحيحا بالتالى ما تصوره البعض من أن إنشاء المحكمة الدستورية العليا، كان وَ<sup>ال</sup>يـــــد رغبة عميقة تتوخى ضمان حقوق الغرد وحرياته.

غير أن الذين تصورا مصيرا شائها للمحكمة الدستورية العلبا، فاتهم أن المحاكم الدستورية فى بلدان عديدة، حتى تلك التى تم ميلادها من أرحام النظم الشمولية أو ديكتاتورية القوة، كـان إيمانـها عميقاً بضرورة أن تتحرر فى ممارستها لوظيفتها القصائية، من أغــلال العــاطة التــى خلقتــها أو أسستها. فلا تكون صوتا لها، ولا تختلط بأنفاسها، بل تستقل عنها بما ينفى تشبيهها بالأجرام السماوية التى لا تغير من مدارها.

وإنما يكون لكل محكمة نستورية -ولو بصورة بطيئة ومتنرجة- نقطة انطلاق جوهرية تتمشل فى بينتها وضرورة تطويرها؛ وفى وجوب إخضاع المهام التى تقوم عليها لنظرة واقعيــــــة يبلورهـــــــا فضائها الذين لا يكرسون مفاهيم بالية لنصوص قانونية معيية تقوم للنظم الشمولية معابدها، ولصـــــور الطغيان أسبابها. وإنما هي أمال المواطنين وطموحاتهم يتخذونها مدلخل لرقابتسهم علمى دمستورية النصوص القانونية لضمان حقوقهم وحرياتهم التي كللها الدستور.

وينبغى ألا يغيين عن البال أن المحكلة العلبا كانت تعمل فى أجواء خانقــــة، ويُحــانت ولايـــة قضائها محدود زمنها. ولكن ذلك لم يشها عن أن تصدر أحكاماً رائدة فى مجال الرقابة على دستورية القولنين، خاصة وأن أحكامها هذه كانت فى السنين الأولى لمباشرة هذه الرقابــــة بصـــورة عمليـــة. ولقضائها كل التقدير لكل جهد بذاوه، والتوفير لعلمهم وخيراتهم.

## المبحث العاشر موقع المحكمة النستورية العليا من النظامين الأوربي والأمريكي للرقابة على نستورية القوانين

١٥١- على امتداد قرون عديدة، لم تكن حقوق الإنسان وحرياته غير أفكار صاغتها وأسائق إعلان الحقوق، إلا أن جهة الرقابة القضائية على الدستورية، نظتها إلى تطبيقاتها العملية بما يوفقها والأوضاع المتغيرة في الجماعة يوما بعد يوم، فلا تكون حركتها في إطارها، إلا تعبيراً عن أيمسان المواطنين بضرورتها، ويقظتهم في مجال الدفاع عنها.

وفى مجال مركزية الرقابة القضائية على الدستورية أو توزيعها، يقع التعييز بيسن النظساسين الأمريكي والأوربي.

فعلى ضوء النموذج الأمريكي، لا تكون الرقابة على الدستورية منحصرة في محكمة واحسدة، ولكنها تتوزع بين المحاكم جميعها، كي نقصل كلا منها في مسائلها، التي تراجمها فيها المحكمة العليا الفيدرالية(١).

و لا كذلك النموذج الأوربي الذي يجعل الرقابة القضائية على الدستورية منحصرة في محكمـــة خاصة يتم إنشاؤها لهذا الغرض، على أن تكون لها سماتها الخاصة التي نتفرد بها، والتي تفصلها عن غيرها من المحاكم.

وقد ساد هذا النموذج في كثير من الدول في بداية القرن العشرين، وعلى الأخص بعد انتسهاء الحرب العالمية الثانية، كالمحكمة النمسارية والإيطالية والأمانية والمجلس الدستوري الفرنسسي(٢).

<sup>(</sup>١) ظهر النموذج الأمريكي في بداية التون التاسع عشر حيث تقرر بصفة رئيسية بالحكم الصادر في قضية: Marbury v. Madison (1 Granch), 137 (1803).

<sup>(</sup>۲) المواد من ۱۶۷ إلى ۱۹ من القانون الدستورى للنمما المعمول به في ۱۹٤٥/۱۰/۱۲ و المواد من ۱۳۶ إلى... ۱۳۷ من دستور إيطاليا في ۱۹۷۷/۱۲/۱۲ و المادة ۹۳ من القانون الأسلسي لجمهورية ألمانيا الفيدرالية المعمول به بفي ۱۹۵/۱۰/۱۳ و ولم ۱۹۵/۱۱ مرفق فرنسا من خلال مجلسها الدستوري المنصوص عليه في دستور ۱۹۵/۱۰/۱۲.

ونزايد عدد هذه المحاكم بعد أن أنشأتها دول كثيرة فى الجزء الثانى من القرن العشرين مــــن بينـــها أسبانيا والبررتغال وبلجيكا(١).

وتأخذ اليونان والدول الاسكندنافية بالرقابة اللامركزية بعد مزجها ببعض عنـــــاصر النمـــوذج الأوربى.

ولا نترال هسده الرقابة غير معسلم بسها في دول قليلة كهواندا والمملكة المتحدة ولوكسمبورج، وإن صح القول بأن الأهمية التي أعطتها الدول بوجه عام للرقابسة القصائية على دستورية القوانين، هي التي نشرتها في دول أوربا الشرقية كينفاريا، والمجر، وبولندة، وجمهوريسة سلوفاكيا والجمهورية التشيكية.

ومع أن الرقابة على دستورية القوانين حتى مع تباين الدول التى أقرتها فى تنظيماتها – غايــة وحيدة تتمثل فى تحقيق الشرعبة الدستورية من خلال تقييد كل سلطة بالحدود التى رسمها الدســـتور لها، وصون حقوق المواطنين وحرياتهم، إلا أن لكل جهة رقابية قواعد لتشكيلها، وتنوما لولايـــها، وطرائق وآلية إجرائية، ووسائل فنية الفصل فى المسائل الدستورية التى تطرح عليها، فقــد تكــون رقابتها سابقة على صدور القانون، أو لاحقة لنفاذه.

وقد تكون رقابة مجردة تأخذ شكل الدعوى الأصلية بحم الدستورية، أو رقابة حرــــة تبلورهــــا خصومة تستورية يتطاعن أفرادها وتثير خلافا حاداً بين مصالحهم. وقد تكون الحقوق التـــى يكفلـــها الدستور لجهة الرقابة في بعض الدول أكثر سخاء من الحقوق المقررة في غيرها.

وقد زاوج النظام في مصر بين النموذجين الأوربي والأمريكي، وذلك بتركيزه الرقابـــة علــــي النستورية في يد جهة واحدة أنشأها النستور بصفة خاصة لمهذا الغرض -تأسيا بالنموذج الأوروبــــــ

<sup>(</sup>۱) المواد من ۱۵۱ – ۱٦٥ من الدستور الأمبائي الصادر في ۱۹۷۸/۱۲/۱۱ أما في البرتغال؛ فقد أنشئت محكمتسها الدستورية بمنتضى القانون الدستوري رقم ۱ لعام ۱۹۸۲ المعمول به في ۱۹۸۲/۹/۲۰ وفي بلويكا أنشئت بــــــها محكمة التحكيم بمقتضى تعديل دستوري تم في ۱۹۸۰/۷/۲۰ ولم تعدل لها سلطة القصل في الحقــــوق الأسامــــية للمواطنين إلا بمتتضى التحديل الدستوري الصادر في ۱۰ يوليو ۱۹۸۸.

هى المحكمة الدستورية العليا التى تفصل فى المسائل الدستورية وفق الأوضاع المنصوص عليها فى الممائين ٢٧ و ٢٩ من قانونها، والتى يندرج تحتها الطعن فى النصوص القانونية المدعى مخالفتهها للدستور -بعد العمل بها A Posteriori عن طريق دفع يثار أمام محكمة الموضوع، وذلك استهداء بالنموذج الأمريكي.

وينبغي أن يلاحظ أن دستور مصر لعام ١٩٧١، وإن كان حديثا، إلا أنه ضم بين دفتيه ثـراء التجرية المصرية وتالقضائها. وأية ذلك التركيز على الحقوق الاقتصادية والاجتماعيــة والمفاهر الإشترية المصرية وتالقضائها. وأية ذلك التركيز على الحقوق المدنية والسياسية، من جهة ثانية؛ وتــأمين الاشتراية المتكافة طوراً، مع تقرير حصة للعمال والفلاحين في المجالس النيابية لا تقل عـن ٥٠% من مقاعدها طورا آخر؛ وضمان حرية التعبير من جهة، واشتراط أن يكون النقد بناء من جهة أخرى؛ وتوكيد حق التقاضي للناس جميعا، مع تقويل المواطنين دون غيرهم حق اللجوء إلى القاضي المبليعي؛ والنص في الدستور على المحاكمة القانونية المتهم التي يحدد المشرع إطارها؛ بـدلاً مسن المحاكمة التناس في الدولة، وعدم تطارها؛ وتقرير العدالة الاجتماعية كفاعدة تحكــم النظــام الضريبية من الأعباء العامة، مما جعــل الدسور بعيداً في بعض زوايا، عن أن يكون متجانسا في الأصول التي يقوم عليها(١).

<sup>(1)</sup> Nathalie BERNARD-MAUGIRON, THESE DE DOCTORAT EN DROIT "LA HAUTE COUR CONSTITUTIONNELLE EGYPTIENNE ET LA PROTECTION DES DROITS FONDAMENTAUX, le 5 juillet 1999,p.11

#### القصل العاشر الرقابة القضائية على الدستورية وصلتها يفروع القانون

#### المبحث الأول

## الرقابة القضائية على الدستورية تتتاول فروع القانون جميعها، والنصوص القانونية كأُفَّة

١٥١ - تحيط الرقابة القضائية على الدستورية بغروع القانون جميعها، سواء في أصول المسائل التي تنظمها، أو في أجزائها ونقصيلاتها.

كذلك تتناول هذه الرقابة النصوص القانونية التي أفرها المشرع أو التي أصدرها، ليس فقط من جهة الحقوق التي أخل بها صراحة، ولكنها تتسع كذلك لتلك التي أهدرها ضمنا، سواء قصد المشــوع إلى مخالفة النسئور، أم كان الخروج على أحكامه قد وقع عرضا(١).

والرقابة القضائية على الدستورية، هي التي نقيم لغروع القادون جميعـــها أسســها وضوابــط تطبيقها، سواء تعلق الأمر بالقادون الخاص أو القادون العام.

ولئن صح القول بأن الأصل في السلطة التي يملكها المشرع في موضوع تنظيم الحقوق، أنسها سلطة تقديرية، ما لم يقيد الدستور ممارستها بضوابط تحد من إطلاقها، وتعتبر تخوما لها لا يجسوز تخطيها؛ وكان الدستور لا يكفل الحقوق ضماناتها إلا بقصد توكيد فعاليتها، ويحظر كل عدوان علسي مجالاتها الحيوية التي يرتبط وجودها بها(ع)؛ وكان لا يجوز أن تختلط الوظيفة القضائيسة بالوظيفة التشريعية إل التهاسواء في منطقة اختصاصاتها التقديرية، أو

<sup>(</sup>۱) "مستورية عليا" -القضية رقم ٣٣ لسنة ١٥ قضائية "مستورية"- جلسة ١٩٩٥/١٢/٢- قاعدة رقم ١٧ -ص ٢٩٩ من الجزء السابع.

<sup>(</sup>۲) گستوریة علیها "القضیة رقم ۱۳۲ لسنة ۱۸ قضائیة "سئوریة" جلسة ۳ بنسایر ۱۹۹۸- قساعد رقسه ۴/۷٪ -ص۷۲۰ البزء الذامن او القضیة رقم ۱۳۷ لسنة ۱۸ ق "مسئوریة" -جلسة ۷ فیرابر ۱۹۹۸- قاعدة رقم ۴/۸۳ -ص ۱۱۰۱ من البزء الثامن.

فيما هو مقيد من مظاهر ولايتها؛ وكان من شأن القيود التي فرضها الدستور عليها، إبطال كل قلنون يصدر على خلاقها؛ وكان من المقرر حتى في نطاق سلطنها التقديرية أن ترتبط دستورية النصوص القانونية التي تقرها -عقلا- بما هو مشروع من أهدافها؛ وكان لا بجوز لجهة الرقابة أن تتاقشها في مقاصد النصوص التي صاغتها؛ ولا أن تعارضها في حكمتها؛ ولا أن تتحل لها غير المعاني التسسى قارنتها؛ ولا أن توجهها إلى سياسية تشريعية تراها أفضل من غيرها؛ ولا أن نقترح عليها تنفيذها في وقت دون آخر؛ ولا أن تبصرها بأوضاع معيبة لم تتركها؛ ولا أن تلزمها ببدائل غير التسي انتقسها السلطة التشريعية لتنظيم الحق أو الحرية؛ فقد صار نقيد السلطة التشريعية بتخوم ولايتها، أصلاً ثابتـا

وتبدو الآثار الواضحة والبعيدة لقضاء جهة الرقابة على الدستورية فى فروع القانون المتصلـــة بالحرية الشخصية؛ وبحرمة الملكية الخاصة؛ وبحرية التعاقد؛ وبحق الدفاع؛ وبحــــق اللجـــوء إلـــى القاضى الطبيعى؛ وبضمان استقلال القضاء وحيدته لصعن حقوق الأفراد وحرياتهم جميعها؛ وبنطاق الأعباء المالية التى يجوز فرضها على المواطن؛ وبقوانين أحرالهم الشخصية وغيرها.

ذلك أن الرقابة القضائية على دستورية النصوص القانونية، تتتاول هذه النصوص فـــى كافــة مواضعها، وأيا كان موضوعها.

وكان على المحكمة الدستورية العليا أن تخوض فى فروع القانون المختلفة بقدر تعلقها بالمسائل الدستورية المثارة فى الخصومة المطروحة عليها. ولم تتحصر رقابتها بالتالى فى فرع دون آخر من فروع القانون، ولكنها وسعتها جميعها انتقالا برقابتها من النصوص الجنائية إلى النصوص الماليــــة؛ وإلى الأعمال النى تصدر عن السلطة التنفيذية فى نطاق اختصاصاتها التشريعية الأصلية والاستثنائية، وإلى الحقوق التى كفلتها قواعد القانون الدولى؛ وإلى أدواته فى تنظيم العلائق بين أسرة

<sup>(</sup>۱) دستورية عليا "القضية رقم ۲ لسنة ۱۱ ق " دستورية "جلسة ٤ فيرلير ١٩٩٥- القاعدة رقسم ٢٦ –ص ٢٩٥ من الجزء السا*دس؛* والقضية رقم ۹ لسنة ۱۸ ق "دستورية" جلسة ١٩٩٧/٣/٢٧ - قاعدة رقم ٣/٢٥ –ص ٧٧٥ ، من الجزء الثامن من مجموعة احكام المحكمة.

الأمم كالمعاهدات الدولية؛ وإلى ضوابط التعبين والاغتبار في الوظيفة العامة؛ وإلى غير ذلك من المسائل التي تثيرها النصوص القانونية كالحق في العمل، وفي الملكية، وغيرها من الحقوق التسى تتفرع عن إدادة الاختيار. فلا تكون الرقابة التي تفرضها المحكمة الدستورية العليا على النصوص القانونية المطعون عليها، غير رقابة شاملة تتتاولها في كافة مواقعها، وبغض النظر عن تعلقها بسهذا الفرع أو ذلك من فروع القانون.

### المبحث الثاني الرقابة القضائية على الدستورية في مجال القانون الجنائي الموضوعي

## <u>المطلب الأول</u> المنظور العام للقانون الجنائي الموضوعي

. ١٥٢- بنصل تطبيق القانون الجنائي بالحرية الشخصية التي لا يجوز التضمية بها في غـــير ضرورة تعليها مصلحة اجتماعية لها اعتبارها.

ذلك إن الحربة الشخصية ونيقة الصلة بالحق في الحياة. وكل قيد على هذه الحربة يتخذ شــكل الجزاء الجنائي، يتمخض عقابا مقتضيا إخضاع هذا الجزاء لأكثر صور الرفابـــة القضائيـة علــي الدستورية حدة.

ذلك إن النصوص الجنائية -وعلى ما جرى به قضاء المحكمة الدستورية العليــــا- تحكمـــها مقاييس صارمة تتعلق بها وحدها، ومعايير منزمتة تلتئم مع طبيعتها بالنظر إلى أن هذه النصــــــوص هى التى تتشئ الجرائم وتقرر عقوباتها.

وإذا ساخ القول بأن ضمان الحرية الشخصية لا يعنى غل يد المشرع عن التنخصل انتظيمها، على تقدير أن ما توخاه الدستور بصونها، هو مباشرتها دون قيود جائزة تتال منها، وليسس إسسباغ حصانة عليها تعقيها من تلك القيود التي تقتضيها مصالح الجماعة، وتسوغها ضوابط حركتها؛ وكلن القانون الجنائي، وإن اتفق مع غيره من القوانين في سعيها لتنظيم علائق الأفراد فيما بيسن بعضهم البعض، أو فيما بينهم وبين مجتمعهم، إلا أن هذا القانون يفارقها في اتخاذه العقوبة أداة لتقويم مسا لا يجوز التمامح فيه اجتماعيا من مظاهر سلوكهم، وأن يسيطر عليها بوسائل يكون القبول بها متوقعا

ولا يجوز بالنالى أن يجرم المشرع غير الأفعال التي نربطها علاقة منطقية بأضرار اجتماعيـــة لها من وضوح ملامحها ما يكفل تعيينها وتوكيدها Identifiable and ascertainable judicial harm.

وشرط ذلك أن يكون الجزاء الجنائي، ملبيا لضرورة أن يتهيأ المنتبون لحياة أفضل، ممسئلهما أوضاع الجناة وخصائص جرائمهم وظروفها، نائيا بعقابهم عن أن يكون واقعسا بيسن الإقسراط أو التغريط، منتهيا إلى الحض على الجريمة لوهنه، أو مغاليا في ردع مرتكبها بالنظر إلى شدته. وكلما استقام الجزاء الجنائى على قواعد يكون بها ملائما، ومبرراً من منظور اجتماعي؛ فــــان إحلال جهة الرقابة على الدستورية لخياراتها محل المشرع فى شأن تقرير جزاء، أو تحديد مــــداه، لا يكون جائزا دستوريا(١).

## المطلب الثاني غموض النصوص الجنائية وانسيابها

احل أكثر ما يهند الحرية الشخصية، أن يكون النص العقابي مجهلا بمعاد، أو منفلتا.
 بعداد.

ذلك إن عموض النص العقابي موداه أن يجهل المشرع بالأفعال التي أشهاء فلا يكون تحديدها قاطعا أو فهمها مستقيماً، بل منهما خالفياً

ومن ثم يلتبس معناها على أوساط الناس الذيب لا يتميزون بطو مداركهم ولا يتسمون بانحدارها. إنما يكونون بين ذلك قواما.

فلا يقون من النصوص العقابية على دلالتها أو نطاق تطبيقها، بل يكون حدمهم طريقً اللهي التخط في شأن صحيح مضمونها ومراميها، بعد أن أهمل المشرع في ضبطها بما يحدد مقاصده منها، بصورة ينصم بها كل جدل حول حقيقتها.

مما يققد هذه النصوص وضوحها ويقينها، وهما متطلبان فيها، فلا تقدم المخاطبين بها إخطارا معقولا Fair notice بما ينبغى عليهم أن يدعوه أو ياتوه من الأفعال التي نهاهم المشرع عنها أو طلبها منهم.

<sup>(</sup>۱) تستورية عليا" القضية رقم ٢٤ لسنة ١٨ قضائية "نستورية" جلسة ٥ يوليو ١٩٩٧ القاعدة رقــــ ٢١٥/٥،٢ -ص ٢٤ ٢٧و ٢٧٥ من الجزء الثامن من مجموعة أحكامها. أنظر كذلك القضية رقم ٨ لسنة ١٦ قضائية "ستورية " -جلسة ٥ أغسطس ١٩٩٥ - قاعدة رقم ٢٣،٢٧/٥ - س٤٥ (و ١٥٥ من الجزء السابع من مجموعة أحكامها. فضلا عن القضية رقم ٢٨ لسنة ١٧ ق "ستورية "-جلسة ٢٩/١٥/١٩١ - قاعدة رقم ٥٢/٢٥ - ٣٧٧- الجزء الســـابع من مجموعة أحكامها.

وليس جانزاً بالتالى أن يكون تطبيق تلك النصوص من قبل القائمين على نتفيذها، عملا انتقانيـــــا كاشفا عن أهوائهم ونزواتهم الشخصية، ومبلورا بالتالى خياراتهم التى يتصيدون بها من يريدون، فلا تكون غير شراك لا يأمن أحد معها مصيرا، وليس الأيهم بها نذيرا.

كذلك، فإن النصوص العقابية فضلا عن غموضها، قد تتمم بتميعـــها مــن خــــلال اتســاعها وانفلاتها، فلا تتحصر دائرة تطبيقها في تلك الأفعال التي يجوز تأثيمها وفقا للدمستور، بل تجاوزها إلى أفعال رخص الدستور بها، أو كلل صونها بما يحول دون اشتمال التجريم عليها.

وهو ما يعنى إفراطها فى التأثير، فلا يكون نسيجها إلا ثوبا يفيض عنها، و لا يلتئم وصجيًــــــــــــــــــــــــــ بنيانها Broad and fluid determination(١).

ولا يجوز بالتالى أن تكون النصوص العقابية، شباكا أو شراكا يلقيها المشرع متصيدا باتساعها، أو بخفائها، من يقعون تحتها أو يخطئون مواقعها، إذ لو جاز ذلك لكان بيد السلطة القضائية أن تصنفهم بنفسها حجميعهم متهمون محتملين وأن تقرر من يجوز احتجازه من بينهم، فسلا يكون غموض القوانين الجنائية وفرطحتها، غير مدخل إلى إهدار حقوق كفلها الدستور، كتلك التي تتطهم بحرية التعبير، وبالحق في تكامل الشخصية، وفي التنقل، وفي أن يؤمن كل فرد ضد القبض أو الاعتقال غير المشروع(٢).

وكلما أثم المشرع أفعالا بذواتها حال وقوعها في مكان معين، فإن تعيين حدود هذا المكان بسا ينفي التجهيل به، يعتبر شرطا أوليا لصون الحرية الشخصية(٣).

وصار لازما أن يكون النص العقابي حاداً قاطعاً، لا يؤذن بتداخل معانيه أو تشابكها كــي لا تتداح دائرة التجريم، بما يخل بالأسس التي تقوم عليها الحرية المنظمة Ordered liberty التي يختــل ضمانها من خلال قوانين جنائية تفقر إلى الحد الأدنى من المعابير اللازمة لضبطها.

<sup>(</sup>۱) مستورية عليا" -القضية رقم ٢٤ اسنة ١٨ قضائية "مستورية" جلسة ٥ يوليو ١٩٩٧- قاعدة رقم ٢٧-صـ٧١٠-٢٤ من الجزء الثامن من مجموعة أحكامها. راجع كذلك القضية رقم ١٠٥ لسنة ١٢ق "مستورية" -جلســـــة ١٢ فبراير ١٩٩٤- القاعدة رقم ١/١/- ٥ ص ٢٦٦- ١٦٨ من الجزء السادس من مجموعة احكام المحكمة.

<sup>(</sup>۲) دستورية عليا" -القضية رقم ۲۰ لسنة ۱۰ قضائية دستورية" -جلسة أول أكتوبر ۱۹۹۴- قـــاعدة رقـــم ۲۸/۵ -ص ۳۲۰ - ۳۲۶ من الجزء السادس من مجموعة أحكامها.

<sup>(</sup>٢) الحكم السابق -قاعدة رقم ٢٨/٤- ص٣٦٣ من الجزء السادس.

فصلا عن أن المواطنين الذين اختلط عليهم نطاق التجريم، يتعدون عادة -حذر العقوبة وتوقيـــا لها- عن مباشرة الأفعال التي داخلتهم شدهة تأثيمها، وإن كان القانون بمعناه العام يسوغها.

كذلك فإن غموض النصوص العالية وتعيمها، يعوق محكمة الموضوع عــن إعمـــال قواعــد صارمة جازمة تحدد لكل جريمة أركانها وتقرر عقوبتها بما لا ليس فيه.

وهي قواعد لا نرحض فيها، وتمثل إطار العملها لا يجوز اقتحام حدوده، خاصة وأن الدســـتور لم يلزم السلطة التشريعية بانماط بنواتها تقرغ فيها الأقعال التي تؤشمها، وإن كلفها بأن تعمل من أجل ضبط النصوص القانونية التي تحدد هذه الأقعال، بما لا يخل بالحدود الضبيقة لنواهيها(١).

## المطلب الثالث

## ضوابط يستورية العقوبة

١٥٠- لل الدستور بنص المادة ٦٦ التي تقضى بألا جريمة ولا عقوبة إلا بناء على قــانون،
 على أن السلطة التشريعية هي التي تتولى أصلا بنفسها -رمن خلال قانون بمعنى الكامــة- تحديــد الجرائم وبيان عقوباتها.

وليس لها بالتالى أن تتخلى كلية السلطة التنفيذية عن والايتها هذه، أو عن جوانبها الأكثر أهمية؛ وإن كان يكفيها وفقا لنص المادة 17 من الدستور، أن تحدد إطارا عاما لشروط التجريم، وما يقارنها من جزاء؛ لنقصل السلطة التنفيذية بعض جوانبها، بما يجعل تنظها في المجال العقابي وفق الشووط والأرضاع التي حددها القانون.

فلا يدور التجريم إلا مع النصوص القانونية التي نتسم بعموميتها وانتفاء شخصيتها وA Portée وانتفاء شخصيتها وgénerale et impersonnelle.

<sup>(</sup>۱) دستوریة علیا" -القضیة رقم ۱۰۰ استه ۱۲ قضائیة "نستوریة"- جلسة ۱۲ فیرایر ۱۹۹۶ -القاعدة رقم ۳/۱۷ -٥ ص ۱۱۷ - ۱۱۸ من الجزء السانس من مجموعة أحكامها.

و لا يعنى ذلك أن للملطة التنفيذية مجالا محجوزا تنفرد فيه بتنظيم أوضاع التجريم، فــــلا زال دورها تابعا للملطة التشريعية، ومحددا على ضوء قوانينها، فلا نتولاه بعبادرة منها لا سند لها مـــــن قانون قائم(۱).

ومن المقرر كذلك، أن وحدة التنظيم القانوني للجرائم التي ارتبط بها الجزاء الجنائي، لا ينسال منها سريان هذا التنظيم في شأن أشخاص يختلفون فيما بينهم بالنظر إلى مضمون التراماتـــهم التـــي عاقبهم المشرع على الإخلال بها عقابا جنائيا. إذ لا يعدو ذلك أن يكون تقريراً لجزاء جنائي في شأن وقائع متخالفة. وليس من شأن تباينها أن يكون تحديد الجرائم وعقوباتها قد انتقل من المشـــرع إلـــي أيديهر(٢).

و لأن فكرة الجزاء حمدنيا كان لم جنائيا- مقادها أن خطأ معينا لا يجوز تجاوزه، فقـــد صـــــار محققاً أن كل جزاء جنائي لا يفترض، ولا عقوبة بغير نص يغرضها.

ويتحقق ذلك فى المجال الجنائى من خلال النصوص العقابية التى تتحدد على ضوئها الأفعال الشام عند على ضوئها الأفعال الشام عند على ضوئها الأفعال التي التي أثمها المشرع بصورة جلية قاطعة.

بما مؤداه ضرورة بيانها بما يكفل تعيين عناصرها تعريفا بها، فلا يجوز قياس غير هــــــا مــــن الاقعال عليها، ولو كان مضمونها فجا عابدًا، أو كان وقوع الأقعال المقيسة، يثير اضطرابا عميقا.

ومن ثم تكون شرعية النصوص الجنائية، مثيرة نطاق تطبيقها بما لا يلبسها بغيرها، وبمر اعــاة أن العقوية التى تقارن هذه النصوص، لا تعتبر نتيجة لازمة للجريمة التى تتصل بها، بل جزءا منــها يتكامل معها ويتممها(ع).

والأصل في العقوبة هو معقوليتها، فلا يكون التنخل بها إلا بقدر، نأيا بها عن أن تكون إيلامــــا غير مبرر، يؤكد قسوتها في غير ضرورة.

<sup>(</sup>۱) دستورية عليا القضية رقم ٢٤ لسنة ١٨ قضائية "مستورية" حطسة ٥ يوليو ١٩٩٧- القــــاعدة رقـــم ٤٧ -ص ٧٢٧-٧٢٧ من الجزء الثامن من مجموعة أحكامها.

<sup>(</sup>٢) الحكم السابق ص ٧٢٤ من الجزء الثامن.

<sup>(</sup>r) تستورية "القضية رقم ٣٣ لسنة ١٦ قضائية "تستورية" جلسة ٣/١٩٩٦/٢ - قــاعدة رقــم ٢٣ -ص ٤١٨-١٩٤ من الجزء السايم من مجموعة أحكامها.

ولم يعد جانزا بالتالى، أن يكون مضمون الجزاء الجنائى أو مداه، أو كيفية تتفيــذه. دالاً علـــى مجافاته للقيم التى ارتضنتها الأمم المتحضرة، والتى تؤكد رقى حسها، ونكون علامة علـــى نضجـــها على طريق تطورها.

خاصة وأن العمل فى الدول الديموقر اطية جميعها، قد نل على تسليمها بالحقوق -التي تعتسير بالنظر إلى مكوناتها وخصائصها- وثيقة الصلة بالحرية الشخصية؛ والتى لا يجوز معها أن تكسون العقوبة مقيدة للحرية الشخصية بغير الوسائل القانونية السليمة. وهى تكون كذلك بقسوتها أو امتهانسها الكرامة الإنسانية.

ذلك أن انحطاط أو فحش الجزاء، مؤداه خروجه بصورة واضحة على الحدود التي يكون معها موائما للأفعال التي أشها المشرع، بما يصـــادم التقدير الخلقي لأوساط النــــاس فيما يكـــون فــي مفهرمهم- وعلى ضـــوء القيم التي توارثوها، والعقائد التي لا يتحولون عنها- حقاً وصفقاً(١).

كذلك فإن الأصل في العقوبة هو تقريدها لا تعييمها، ذلك إن الجرائم لا تتحد في خطورتها،
 ولا يعتبر المتهمون نظراء بعضهم لبعض سواء في نوع جرائمهم أو دواقعها، أو خاقيتها.

وهم كذلك لا يتجانسون فى خصائص تكوينهم؛ ولا فى قدر ذكائهم، ولا فى نوع تعليمــهم؛ ولا فى درجة نزوعهم إلى الإجرام، وترددها بين لينها واعتدالها؛ وغلوها، وإسفافها.

والاستثناء من قاعدة تغريد العقوبة أيا كان غرضه، مؤداه أن المذنبين تجمعهم صورة واحــــدة يصبون فى قالبها، وأنهم يتوافقون فى ظروفهم وأنماط سلوكهم، وأن وحدة جرائمهم تقتضى وحــــــدة عقوبتهم. وهو ما يعنى ايقاع جزاء فى غير ضرورة، بما يفقد العقوبة فى مجال توقيعها، تتاسبها مـــع وزن الجريمة وخطورتها، وبما يقيد الحرية الشخصية دون مقتض.

و إذ يُبطل المحكمة الدستورية العليا العقوبة التى فرضها المشرع بالنظر إلى انعدام تناسبها مـــع الجريمة التي تقارنها، فإنها نتال من ذات التقدير التشريعي للعقوبة.

وكذلك الأمر إذا حظر المشرع وقف تتغيذ العقوبة المقررة للجريمة. ذلك أن إبطــــال المحكمــــة المعتورية العليا لهذا الخطر -وهو تقدير تشريعي- مؤداه أن تعتميد محكمة الموضوع ملطنها فــــــــ

<sup>(</sup>١) الحكم السابق -ص ١٩- ٢٥٠ من الجزء السابع.

تفريد العقوبة. فلا تنزلها بنصها على الواقعة الإجرامية بافتراض ملاءمتها لها فــــى كــل أحوالـــها ومتغيراتها. ولكنها تزن وطأة العقوبة، بنوع الجريمة وظروفها وشخص مرتكبها، ضمانا من جانبـــها لمعقولية العقوبة وإنسانيتها.

يويد هذا النظر، أن تنفيذ العقوبة -وليس مجرد نوعها أو مدتها- هو السـذى بحقـق الإبـــلام المقصود بها، لينهياً بتطبيقها -بالصورة التى صبها المشرع فيها- خطر انصال المحكوم عليهم بــها، بمذبين آخرين ربما كانوا أفدح أجراما.

وليس ذلك من السياسة الجنائية في شئ. وهو كذلك يناقض جوهر الوظيفة القضائية، وقوامسها أن يستظهر القاضى دور كل متهم في الجريمة، ونواياه التي قارنتها، وخياراته بشأنها، وما نجم عنها من ضرر، وبما يوائم بين الصيغة التي أفرخ المشرع العقوبة فيها، وملاعمة تطبيقها في شأن جريمة بذاتها جبرا الأثارها من منظور موضوعي يتعلق بها وبمرتكبها().

A constitutional Prerequisite to the proportionate imposition of penalty.

كذلك تبلور العقوبة التى يغرضها المشرع فى شأن الجريمة مفهوما للعدالة يتحدد على ضــــوء الأغراض الاجتماعية التى تستهدفها، والتى لا يلدرج تحتها رغبة الجماعة أو حرصها علــــى إرواء تعطشها للتأر والانتكام، أو سعيها ليكون بطشها باللمتهم تكفيرا عن الجريمة التى ارتكبها وتتكيلاً بـــه؛ وإن أمكن القول إجمالا بأن ما يعتبر جزاء جنائيا، لا يجوز أن يقل فى مداه عما يكون لازما لحمــــل

 <sup>(</sup>۱) تستوریة علیا "القضیة رقم ۱۳۳ لسنة ۱۸ ق دستوریة" جلسة ۱۰ نوفمبر ۱۹۹۷ قاعدة رقـــم ۱/۱۳۳ صام ۱۹۹۷ میلان میلان

راجع كذلك "دستورية عليا" -القصنية رقم ٢٤ لسنة ١٨ قضائية "دستورية- جلسة ٥ يوليو ١٩٩٧- القاعدة رقسم الجمع تشارية - جلسة ١٩٥٧- ١٩٥١ من الجزء الثامن؛ فضلا عن القضية رقم ٣٧ لسنة ١٥ ق "دستورية" جلسة ٣ أغسطس ١٩٩١ أقاعدة رقم ٧/٢ ١٠٠ ص ٣٢ وما بعدها من الجزء الثامن من مجموعة أحكامها؛ وكذلك القضييـــة أغسطس ١٩٩١ قضائية "دستورية" جلسة ١ سبتمبر ١٩٩٧- قاعدة رقم ٢٤ ص ١٤٠ وما بعدها مــــن الجــزء الثامن.

الفرد على أن ينتهج طريقا سوياً لا تكون الجريمة مدخلاً لليه، ولا يكون ارتكابها في تقديره –إذا مـــا عقد العزم عليها– أكثر فائدة من تجنبها(١).

وفي هذا الاطار يتعين النمييز بين نوعين من الردع:

أحدهما ردع عام، ويتمثل في العقوبة التي يفرضها المشرع في شأن الجرائم التسبى حددهما، متدرجا بوطأة عقوبتها على ضوء خطورة كل جريمة، ليحمل من خلال عينها، جناة محتملين علسسى الإعراض عنها.

وثانيهما ردع خاص يتحقق في شأن جريمة ارتكبها شخص معين الحدد القاضي نطاق مسئوليته عنها، وقدر العقوبة التي تناسبها، كرد فعل لها.

ويتصل الردع الخاص بالتالى بأفعال تم ارتكابها وتقوم بها خطورة فطية -لا محتملة- ليقـــدر القاضى عقوبتها بصورة منطقية تربطها بالجريمة وبمرتكبها، فلا يتم توقيعـــها جزافـــاً أو بصبــورة نمطية، وإنما لنقابل عقوبة الجريمة حدود مسئوليته عنها، ويقدرها، بما يؤكد معقوليتها(٢).

و لا إساءة استخدام العقوية تشويها لأهدافها، يناقض القيم التى تؤمن بها الأمم المتحسرة. ولا يكفى بالتالى أن بقرر المشرع لكل متهم حقوقا قبل سلطة الاتهام توازنها وتردها إلى حدود منطقية. وإنما يتعين أن يكون ضمان هذه الحقوق مكفولا من خلال وسائل إجرائية إلزامية يملكها وبوجهها، من بينها حق المتهم فى الحصول على مشورة محام، والحق فى مجابهة الأدلة التى تقدمها النيابة العامة إثباتا للجريمة ودحضها، وكذلك مواجهته الشهودها، واستدعاءه الشهوده، وألا يحمل على الإدلاء بأقوال تشهد عليه (٢).

<sup>(</sup>۱) تستورية عليا" –القضية رقم ۲۷ لسنة ۱۰ قضائية "بستورية" –جلسة ۱۹۹۲/۸/۳ – قاعدة رقــم ۳/۳و ؛ چي ۷۰ و ۷۱ من الجزء الثامن من مجموعة أحكامها.

<sup>(</sup>٢) الحكم السابق -ص ٧١، ٧٢ من الجزء الثامن.

<sup>(</sup>٣) "دستورية عليا" -القضية رقم ٨ لسنة ١٦ قضائية "دستورية"- جلسة ٥ أغسطس ١٩٩٥- قساعدة رقم ١٩٨٨- مراه ١٩٥٠ منائية المشاوية عليا" القضية رقم ١٨٨ لسنة ١٧ قضائيــة "دستورية" حبلسة ٢ مناهجه و القطر كتالك "دستورية" -جلسة ٢ ديسمبر ١٩٩٥- قاعدة رقم ١٨/٣- ص ٢٧٧-٢٧٧ من الجــزء السـابع مــن مجموعــة أحكامها.

كذلك "مستورية عليا" –القضية رقم ٩٤ لسنة ١٧ قضائية "مستورية" –جلســــة ١٥ يونيــــه ١٩٩٦– قـــاعدة رقـــم ١٠٠٢/٤٨ - - ٧٤ من الجزء السابع.

- وينبغى دوما أن تتوازن العقوبة التى فرضها المشرع فى شأن الأقعال التى أثمها مع خصائص هذه الأقعال ودرجة خطورتها. فإذا أختل تناسبها معها، صحار فرضها من المشهرع، وتوقيعها من القاضى، مخالفا للدستور(١).
- لا تفقد النصوص العقابية خصائصها كنصوص قانونية أوردها المشرع في مجال التجريسم،
   ولو كان عوارها دالاً على إنبهامها. إذ يقتصر أثر هذا العوار على إيطالها لانتفاء وضوحها ويقينسها.
   وهما معنيان بالازمانها ولا ينفكان عنها،حتى بكون المخاطبون بها واعين بحقيقتها، فلا تخفى عليسهم الأعمال التى أشمها المشرع(٢).
- ليس الجزاء في المسئولية الجنائية -التي لا يحركها إلا ضرر عام انصل بإنيان الأفعال التي أنهها المشرع- محض تعويض. بل ينحل إيلاما مقصودا لردع جناتها، حتى يكـــون الوقــوع فـــي الجريمة من جديد أقل احتمالا.

ولا كذلك المسئولية المدنية التى لا يقوم الخطأ فيها على لرادة إتيان الفعل والبصر بنتيجتـــه أو توقعها. بل مناطها كل عمل نمير مشروع يُلحق بأحد من الأغيار ضررا، سواء كان هذا العمل عمـــدا أم إهما لا أو فعلاً بغير عمر أو إهمال.

ومن ثم كان جزاؤها التعويض الجابر لعناصر الضرر جميعها حمانية ومعنويــــة- وإن جـــاز النزول عن هذا التعويض باعتباره من الحقوق الشخصية، خلاقاً للدعوى الجنائيـــة التـــى لا يجـــوز النزول عنها أو التصالح عليها.

<sup>(</sup>۱) دستورية عليا" -القضية رقم ٤٨ لسنة ١٨ قضائية استورية" -جلسة ١٩٩٧/٩/١٥- قاعدة رقم ٥٧ -ص ٨٥٨ من الجزء الثامن.

 <sup>(</sup>١) تستورية عليا" -القضية رقم ٥٨ لسنة ١٨ قضائية "نستورية" - جلسة ٥ يوليسو ١٩٧٧ -القساعدة رقسم ٨٥ ٣٠٢ من الجزء الثامن من مجموعة أحكامها.

لا يؤثم المشرع أفعالا بذواتها إلا من خلال العقوبة التي يغرضها جـزاء علـي ارتكابـها، مصيبا بعبئها -ولو اتخذ شكل غرامة مالية- من يكون مسئولا عنها من الفاعلين والشركاء، كلما قدر أن وطأة هذه الغرامة تكفى لردع من يتحملون بها، أو تصرفهم عن الجريمة، فلا يقدمون عليها. وتلك أغراض تستهدفها القوانين الجنائية في عموم تطبيقاتها(\*).

ليس بشرط في الجزاء الجنائي-وأبا كان مداه- أن يكون معينا بصورة مباشرة، بل يكفيي
 أن يكون هذا الجزاء قابلا التحديد. وهو ما يقع على الأخص كلما ربط النص العقابي بين الغرامية
 التي فرضها؛ وإهمال المخالفين لقوانين المباني تصحيح مخالفتهم أو إزالتها، محددا مقدار هذه الغرامة
 بقدر المدة التي امند إليها الإخلال بواجباتهم التي فرضتها ذلك القوانين(٣).

لا يجوز إسباغ الشرعية الدستورية على نظم جنائية لا تتكافأ من خلالها وسائل الدفاع التي
 أتاحتها لكل من سلطة الاتهام ومتهمها، فلا تتعادل أسلحتهم بشأن إثباتها أو نفيها().

 كلما كان مضمون النصوص العقابية يحتمل أكثر من تفسير، تعين أن يرجح القاضى مـــن بينها، ما يكون أكثر ضمانا للجرية الشخصية، في إطار علاقة منطقية يقيمها بين هـــذه النصــوص وإرادة المشرع، سواء في ذلك تلك التي أعلنها، أو التي يمكن افتراضها عقلاً(ه).

<sup>(</sup>١) الحكم السابق ص ٢٦٤ من الجرء الثامن من مجموعة أحكام المحكمة.

<sup>(</sup>٢) الحكم السابق ص٧٦٦ من الجزء الثامن من مجموعة أحكام المحكمة.

<sup>(</sup>٣) كسنورية عليا" -القضية رقم ٢٤ لسنة ١٨ قضائية "مستورية"- جلسة ٥ يوليو ١٩٧٧ - القاعدة رقم ٤٧ /١٠ -ص ١٥٥ من الجزء الثامن من مجموعة أحكامها.

<sup>(</sup>٤) تستورية عليها "القضية رقم ٨٤ لمنة ١٧ ق تستورية" جلسة ١٩٧٧/٣/١-قاعدة رقم ٨/٣٠-من ٢١٨ من الحزء الثامن.

<sup>(</sup>ه) "دستورية عليا" –القضية رقم ٤٨ لسنة ١٧ ق "دستورية" – جلسة ١٩٩٧/٢/٢٢ – قاعدة رقم ٢٨ ص ٢٨، مسـن الجز ء الثامن من مجموعة أمكامها.

- لا يكون الجزاء مخالفا للدستور، كلما ارتبط عقلا بأوضاع قدر المشرع صــرورة الــنزول عليها، وكان ناجما عن الإخلال بها. كذلك لا يعتبر الجزاء جنائيا في غير دائرة الأقعـــال أو صــور الامتناع التي جرمها المشرع، من خلال عقوبة قرنها بإنيانها أو تركها(١).
- يكون الجزاء الجنائي مخالفا للدستور، كلما اختل التعادل بصورة ظاهرة La disproportion
   بين مداه وطبيعة للجريمة التي تعلق بها (٢).
  - \* لا يتعلق الجزاء الجنائي الواحد بغير الأفعال التي تتحد في خصائصها.

فإذا مزج المشرع بين أفعال غشيها التنافر في مضمونها وأثرها؛ وافترض بذلك تماثلها فسى مكوناتها، وتساويها فيما بينها؛ فجمعها على صعيد واحد،وكأن ذات الدواء يصلحسها ويسرد عنها أسقامها؛ فإن إنزال جزاء واحد على هذه الأفعال المتنافرة خصائصها، يكون مخالفاً للدستور (r).

- بتحدد مضمون القاعدة القانونية التى تسمو فى الدولة القانونية عليها، وتتقيد هى بها، علسى ضوء مسئوياتها التى التزمتها الدول الديموقر اطبة، واستقر العمل لديها على انتهاجها فسى مظاهر سلوكها. ويندرج تحتها، تصعيد الجزاء جيائيا أو مدنيا أو تأديبيا أو ماليا- بقدر خطورة الأفعال التى ارتبط بها(ع) In ascending order فلا يقسم الجزاء بالإفراط، و لا بالنقر بط.
- يتعين على الأخص في كل عقوبة، ألا تكون مجاوزة بقسوتها الحدود التي توازنها بالأقعـال
   التي أثمها المشرع؛ ولا أن تكون منتهية إلى معاقبة الشخص أكثر من مرة عن فعل واحد.

 <sup>(</sup>١) مستورية عليا" -القضية رقم ٦٥ لسنة ١٩ تضائبة "مستورية" - جلسة ٩ مايو ١٩٩٨ - قاعدة رقسم ١٠/٢، ٣
 -س ١٩٣٧ من الجزء الثامن من مجموعة أحكامها.

 <sup>(</sup>۲) تستورية عليا" -القضية رقم ١٨ لسنة ١٨ فضائية تستورية "- جلسة ١٩٩٧/٩/١٥ -قـــاعدة رقــم ٥٧ -ص
 ٨٦٨ - ٨٦٨ من الجزء الثامن من مجموعة لحكامها.

<sup>(</sup>۲) "ستورية عليا" -القضية رقم ۱۰۲ استة ۱۸ ق "ستورية" - جلسة ٦ يونيو ۱۹۹۸ - قساعدة رقسم ۱۰۶ - ص ۱۳۶۹ - ۱۲۷۱ من الجزء الثامن من مجموعة أحكامها.

<sup>(؛)</sup> تستورية عليا" –القضية رقم ۱۳ لسنة 11 قضائية تستورية" جلسة ١٩٩٦/٢/٣ قاعدة رقم ۲۲ ص ٤٢٣ مــن الجزء السلم؛ تستورية عليا" – القضية رقم ١٥٢ لسنة ١٨ ق تستورية " جلسة ٦ يونيو ١٩٩٨ – قاعدة رقـــم ١٠٤ – ١٣٦٩ – ١٣٧١ من الجزء الثامن من مجموعة أمكامها.

ذلك أن الاتهام الجنائى لا يجوز أن يكون متلاحقًا، بما يقوض اطمئنان المنهم، ويجعلــــه قلقـــا مضطربًا، تهدده سلطة الاتهام ببأسها ونزواتها، تمد إليه بطشها حين نريد، كى تلحق به أشكالاً مــــن المعاناة يجهل معها مصدره، ولا يأمن معها أن تعيده من جديد لدائرة اتهامها(د).

 لا يجوز أن يكون التحرش بالمتهم سياسة جنائية تؤمن عواقبها، أو تسستمد دوافعها مسن نصوص الدستور.

إذ هي في حقيقتها عدوان على الحرية الشخصية التي كفلها، والتي ترقي بأهميتها إلى حد إدراجها في إطار الحقوق الطبيعية الأسبق وجوداً من نشأة الدولة بكل تتظيماتها، حسسى عدد مسن يقولون بأن عقدا اجتماعيا قد انتظمها مع المقيمين فيها، وأنهم نزلوا لها بمقتضاه عن بعض حقوقهم، لتمارسها هي بما يحقق مصالحهم في مجموعها(٢).

يفترض تأثيم المشرع أو الدستور أفعالا بدواتها أو صورا من الامتتاع يحددانها، أن تتمحص
 سلوكا - إجابيا كان أم سلبيا- فلا تكمن في أعماق النفن، ولا تكون مطلة بدخائلها.

وإنما يكون ارتكابها أو الامتتاع عن إنيانها معبراً عن إرادة عصيان نصوص عقابية آمرة زجر بها المشرع المخاطبين بها.

و لا كذلك ما نكره السلطة التشريعية من نصوص قانونية في مجال التجريم، ولا ما يصدر مسن هذه النصوص عن السلطة التنفيذية في حدود صلاحياتها التي ناطها الدستور بها.

ذلك أن تلك النصوص لا تبلور عملا مانيا تظهر به الجريمة على ممرحها، ولكنها تحدد لدائرة التجريم نطاقها، على ضوء الضرورة الاجتماعية التي تقدر ها(٢).

<sup>(</sup>۱) تستورية عليا" –القضية رقم ١٥ لسنة ١٧ى تستورية" جلسة ١٩٩٠/١٢/٢ واعدة زقم ٢٢/١٨ −٣٢ ص ٣٢٨ من الجزء السابع من مجموعة أحكامها.

<sup>(</sup>۱) كستورية عليا" القضية رقم ٢٤ اسنة ١٨ قضائية المستورية" جلسة ١٩٩٧/٧٥ القسابعة رقم ٧ الا ٩٠٠ – ٨ صنورية" المستورية" المستورية المستورية

<sup>(</sup>٣) تستورية عليا" -القضية رقم ٥٦ لسنة ١٨ ق تستورية"- جلسة ١٩٩٧/١١/١٥- قــاعدة رقــم ٢٤- ص ٩٣١، ٩٣٢ من الجزء الذامن من مجموعة أحكامها.

لا يجوز أن يكون سريان النصوص العقابية رجعيا، بل مباشرا التحكم الأفعال التي تقع بعد العمل الذي يجرمها(١).

#### المطلب الرابع . في الجريمة العمدية وغير العمدية

100- مناط العلائق التى ينظمها القانون الجنائى فى مجال تطبيقه على المخاطبين بأحكامهه الأفعال ذاتها، فى علاماتها الخارجية، ومظاهرها الواقعية، وخصائصها المادية، إذ هى التي يتمسور إثباتها ونفيها؛ وهى التي يتم التمييز على ضوئها بين الجرائم بعضها البعض، وهى التسمى تديرها محكمة الموضوع على حكم العقل تقييمها، وإيقاع العقوية التي تلاثمها(٢)؛ وهى التي تستخلص منها كذلك توافر القصد الجنائى أو تخلفه من خلال نظرها فى عناصرها، وتتقيبها عما قصد إليه الجسانى حقيقة من وراء ارتكابها.

ومن ثم تبلور عناصر هذه الأفعال إرادة عقل واع أبصر نتائجها وحرص على تحقيقها.

ولا يتصور بالتالى وفقا لأحكام الدستور أن نوجد جريمة فى غيبة ركنها المادى، ولا أن يقــوم الدليل على نوافر علاقة السببية بين مادية الفعل المؤثم، والنتائج التى أحدثها، بعيداً عن حقيقــة هــذا الفعل ومعتواه.

و لازم ذلك أن كل مظاهر التعبير عن الإرادة البشرية -وليس النوايا التي يضمرها الإنسانُ في أعماق ذاته- تعتبر واقعة في منطقة التجريم كلما كانت تعكس مطوكا خارجيا مؤاخذا عليه قانونا.

فإذا كان الأمر غير منطق بأفعال أحدثتها إرادة مرتكبها، وتم التعبير عنها خارجيا في صــــور مادية لا تخطئها العين، فليس ثمة جريمة(r).

<sup>(</sup>۱) تستورية عليا "القضية رقم ٨٤ لسنة ١٧ قضائية "ستورية" - جلسة ١٩٩٧/٢/٢ -قساعدة رقسم ٢٧ -ص ٢٧٤ من الجزء الناس.

<sup>(</sup>٣) تستورية عليا" -القضية رقم ٢٥ اسنة ١٦ قضائية "دستورية" جلسة ٣ يوليو ١٩٩٥ قاعدة رقم ٢ -ص ٥٩ مـــن الجزء السابع من أحكامها.

<sup>(</sup>٣) الحكم السابق ص ٥٩.

10٦- والأصل فى الجرائم، أنها تمكس تكوينا مركبا، باعتبار أن قوامها تزامنا بين يد اتصل الإثم بعملها، وعقل واع خالطها ليهيمن عليها محددا خطاها، متوجها إلى النتيجـــة المترتبـة علـــى الشاها، ليكون القصد الجنائس ركنا معنويا فى الجريمة (Mens Rea) مُكملاً لركنها المـــادى (Reus)، ومتلائما مع الشخصية الغربية فى ملامحها وترجهاتها.

وهذه الإرادة الواعية هى التى تنطلبها الأمم المنحضرة في مناهجها فى مجال التجريم بوصفها ركنا فى الجريمة، وأصلا ثابتا كامنا فى طبيعتها. ذلك أن حرية الإرادة تعنى حرية الاختيار بين الخير والشر. ولكل وجهة هو مُولِّبها، لنتحل الجريمة في معناها الحق إلى علاقة ما بين العقوبة التى تفرضها الدولة بتشريعاتها، والإرادة التى تعتمل فيها تلك النزعة الإجرامية التى يتعين أن يكون تقويمها ورد آثارها، بديلاً عن الانتقام والتأر المحض من صاحبها.

وغدا أمرا ثابتا -وكأصل عام- الايجرم الفعل ما لم يكن إراديا قائمًا على الاختيار الدّر، ومن ثم مقصودا.

وائن جاز القول بأن تحديد مضمون تلك الإرادة وقوفا على ماهينها، لازال أمرا عسواً، إلا أن معناها - وبوصفها ركنا ماديا في الجريمة - يدور بوجه عام حول النواب الإجرامية أو الجانصة felonious intent أو النوازع الشريرة المديرة fradice aforethought أو النوازع الشريرة المديرة fradulent intent أو التي تتمحض عن علم بالتأثيم، مقترناً بقصد اقتصام حدوده guilty، متدرناً بقصد القتصام حدوده knowledge/

على أن هذا الأصل -وإن ظل محورا التجريم- إلا أن المشرع عمد أحياناً -من خلال بعض اللوائح - إلى تقرير جرائم عن أفعال لا يتصل بها قصد جنائى، باعتبار أنها لا تتل بذاتـــها علـــى جنوح إلى الشر والعدوان، ولا يختل بها قدر مرتكبها أو اعتباره، وإنما ضبطــها المشــرع تحديــدا لمجراها، وحداً من مخاطرها، وأخرجها بذلك عن مشروعيتها -وهى الأصـــل- وجعــل عقوباتــها متوازنة مع طبيعتها، فلا يكون أمرها غلوا من خلال تغليظها، بل هينا في الأعم.

وقد نصاعد هذا الاتجاه إثر الثورة الصناعية التي تزايد معها عدد العمال المعرضين لمفــــاطر . أدواتها وآلانها ومصادر الطاقة التي تحركها. واقترن ذلك بتعدد وساط النقل وتباين قوتها، وبتكـــدس

<sup>(</sup>۱) الحكم السابق ص ٥٩ و ٦٠.

غير أن تقرير هذا النوع من الجرائم في ذلك المجال، فلسل مرتبط بطبيعت اونوعيت اه ومنحصرا في الحدود الضبقة التي تقوم فيها علاقة مسئولية بين من يرتكبها، وبين خطر عام، لتكون أوثق اتصالا برخاء المواطنين وصحتهم وسسلامتهم فسى مجموعهم Public Welfare Offenses وبإهمال من قارفها لنوع الرعاية التي تطلبها المشرع عند مباشرته لنشاط معين، أو بإعراضه عسن القيام بعمل القاء عليه باعتباره واجبا، وبمراعاة أن ما توخاه المشرع من إنشائها هو الحد من مخاطر بدواتها بتقليل فرص وقوعها، وإنماء القدرة على السيطرة عليها، والتحوط لدرئها.

و لا يجوز بالثالى أن يكون إيقاع العقوبة المقررة لها، معلقاً على النوايا المقصودة من الفعــــل، و لا على تبصر النتيجة الضارة التي أحدثها foreseability of resulting ham

ذلك أن الخوض فى هنين الأمرين يعطل أغراض التجريم، ولأن المتهم -ولو لم يكن قــد أر اد الفعل- كان باستطاعته أن يتوقاه لو بذل جهدا معقولا لا يزيد وفقا المقاييس الموضوعية عما يكــون متوقعا عقلا من أوساط الناس Ordinary reasonable man. فإذا لم يبذل هذا الجهد، ونجم ضرر عــن الفعل، صار مسئولا عنه ولو وقع بصفة عرضية أو كان مجارزاً تقديره.

107- ولازم ما تقدم، أن الجرائم غير العمدية استثناء من الأصل في جرائم القانون العام التي لا تكمّل مقوماتها إلا باعتبار أن القصد الجنائي ركن فيها، مقتضيا تدخلا إيجابيا مقترنسا بسالإرادة الواعية التي تعطى العمل دلائمة الإجرامية. وبها يكون العدوان في الأعم واقعا على حقوق الأفراد أو حرياتهم أو ممتلكاتهم أو حياتهم أو أدابهم أو أدابهم public decency and morality). 100 - ويمثل القصد الجنائي أكثر العناصر تعقيدا في المجال الجنائي، باعتباره متصلا بالحالة الذهنية التي كان عليها الجاني حين أقدم مختارا على إثبان الفعل المؤثم قانوناً. وهي حالة أدخل إلى العولمل الشخصية التي تتل على أن إثبان الجاني أفعالا بذواتها، كان بغرض تحقيق نتيجة إجرامية بعينها. ولا كذلك الجريمة غير العمدية التي تقوم على إهمال نوع من الرعاية كان ينيغي أن يلتزمها الجاني فيما أتاه انتكون الجريمة عندئذ عائدة في بنيانها إلى الخطأ، وجوهرها أعمال يخالطها سـوء التقدير، أو ينتفي عنها الاحتراس والتبصر، أو تتمحض عن رعونة لا حذر فيها. ومن شـم أحاطها القانون الجنائي بالجزاء، مُحددا ضابطها بما كان ينبغي أن بكون سلوكا لأرساط الناس، يقوم ع!مــي القانون الجنائي بالجزاء، مُحددا ضابطها بما كان ينبغي أن بكون سلوكا لأرساط الناس، يقوم ع!مــي الجنهم في النزام قدر معقول من التحوط [Ordinary reasonable person's standard of care] انتشال الجريمة غير العمدية الحرافا ظاهرا عن ذلك المقياس، يتحدد بقدره، نوع الجزاء عنها، ومقداره

A deviation from and proportional to the level of established standards of reasonable care in conduct.

ومن ثم يكون الفارق بين عمدية الجريمة، وما دونها، دائر اأصلا -وبوجه عام- حول النتيجــة الإجرامية التى أحدثتها، فكلما أرداها الجانى وقصد إليها، موجها جهده لتحقيقها، كــــانت الجريمـــة عمدية.

فإن لم يقصد إلى إحداثها، بأن كان لا يتوقعها، أو ساء تقديره بشأنها، فلم يتحوط لدفعها البحول دون بلوغها، فإن الجريمة تكون غير عمدية يتولى المشرع دون غيره عناصر الخطأ التي تكونها.

وهي عناصر لا بجوز افتراضها أو انتحالها، ولا نسبتها لغير من الزنكبها، ولا اعتباره مسئولا عن نتائجها، إذا انفك انصيالها بالأقعال التي أناها(١).

وما تقدم مؤداه، أن الجرائم غير العمدية يجمعها معيار عام يتمثل في انحرافها عما يعد -وفقا للقانون الجنائي- مىلوكا معقولا لأوساط الناس؛ وأن صور الخطأ التي تقارنها، تتباين فيما بينها، سواء في نوع المخاطر التي تتصل بالخطأ أو درجتها.

<sup>(</sup>۱) دستورية عليا "القضية رقم ٥٩ اسنة ١٨ فصائية "ستورية" جلسة فيرلير ١٩٩٧- قاعدة رقـم ١٩/١ -١٦ ص ٢٩٠ - ٢٩٢ من الجزء الثامن من مجموعة أحكامها.

العقابية المخاطبين بها بما لا يطيقون، ولا تؤاخذهم بما يجهلون، ولا تمد اليهم بأسها وقد كانوا غـــير منذرين، ولا أن تنهاهم عما ألبس عليهم، وإلا كان التجريم خداعا أو ختالا، يناقض النظم العقابيـــــة جميعها الذي تأبى أن تتحدر آدمية الإنسان إلى أندى مستوياتها إذا ما أخذ بالظن والاحتمال.

وكلما فرض النص المطعون فيه عقوبة المخالفة كجزاء على الأفعال التى أشها، فإن وهن هذا الجزاء، بدل على تعلقه بأفعال لا يتعمدها مرتكبها، ليكون قواسها خطأ انتخذ من مفهوم الجريمة غسير العمدية، إطارا.

## المطلب الخامس في رجعية القانون الأصلح للمتهم

109-كذلك فإن الأصل فى النصوص العقابية هو أن يكون سريانها بأثر مباشر، فلا يكـــون تطبيقها رجعيا إعمالا لقاعدة كظتها المواثيق الدولية، ورددتها المادة 11 من دستور جمهورية مصـــر العربية التى تقضى بأنه لا عقاب إلا على الأفعال اللاحقة لنفاذ القانون الذى ينص عليها(١). ولا نفاذ للقوانين الجنائية بالتالى فيما قبل وقت العمل بها، وإلا كان تطبيقها رجعياً.

ويتحين لذلك ألا تتعلق هذه القوانين بغير الأفعال التى ارتكبها جنائها بعد سريانها، ليكون نفـــاذ تلك القوانين سابقاً عليها La loi préalable.

على أن سريان القوانين الجنائية، على وقائع اكتمل تكونيها قبل نفاذها، وإن كان غـــير جــــائز أصلا، إلا أن إطلاق هذه القاعدة يُنقدها معناها.

ذلك أن الحربة الشخصية، وإن كان يهددها القانون الجنائى الأسوأ؛ إلا أن القـــانون الجنــائى الأكثر رفقا بالمتهم، يكللها ويصونها.

<sup>(</sup>۱) تستورية عليا" القضية رقم ٨٤ لسنة ١٧ قضائية "نستورية" جلمية ١٥ مارس ١٩٩٧– قاعدة رقم ٧/٣٠ –ص ٤٦٦ من الجزء الثامن من مجموعة أحكامها.

ويتحقق ذلك إما بإنهاء تجريم أفعال أئمها قانون جنانى سابق، أو عن طريق تعديل تكوفها، أو بتغيير بنيان بعض عناصرها، بما يمحو عقوباتها كلية أو يجعلها أقل وطأة؛ وبمراعاة أن غلو العقوبة أو هوانها، إنما يتحدد على ضوء مركز المتهم في مجال تطبيقها بالنسبة إليه(1).

## ومن ثم نكون أمام قاعدتين تجريان معا وتتكاملان:

أو <u>لاهما</u>: أن مجال سريان القانون الجنائي ينحصر أصلا في الأقعال اللاحقة لنفاذه، فلا يكسون رجعيا كلما كان أشد وقعا على المتهم.

ثانيتهما: وجوب تطبيق القانون اللاحق على وقائع كان يؤشمها قانون سابق، كلما كان تطبيــــق القانون الجديد في شأن المنهم، أكفل لحريته.

ذلك إن كل قانون جديد بمحو عقوية الأمعال التى أشمها القانون القديم أو يخففها، لإمــــا ونشـــــئ للمتهم مركزا قانونا أفضل يقوض مركزا سابقاً.

ومن ثم يحل القانون الجديد -وقد صار أكثر رفقا بالمتهم، وأعون على صون الحرية الشخصية التي اعتبرها الدستور حقا طبيعيا لا يمس- محل القانون القديم، فلا يترّاحمان أو يتداخلان، بل يكون الحقهما أولى بالتطبيق من أسبقهما.

وغدا لازما بالتالى -فى مجال إعمال القوانين الجنائية الموضوعية الأكثر رفقا بالمنهم- توكيد أن صون الحرية الشخصية من جهة وضرورة الدفاع عن مصالح الجماعة والتحوط لنظامها العام من جهة أخرى، مصلحتان متوازيتان، فلا تتهادمان

<sup>(</sup>١) الحكم السابق -قاعدة رقم ٣٠/٩، ١٠ - ص٤٦٧، ٢٨ من الجزء الثامن.

<sup>(</sup>٢) الحكم السابق - قاعدة رقم ١٦/٣٠، ٢٠ ص ٤٧٢ و ٤٧٣ من الجزء الثامن.

وما تطبيق القانون الأصلح للمنهم إلا إعمالاً للسياسة العقابية الجديدة التي اختطت ــــها الســـلطة التشريعية على ضوء فهمها للحقائق المتغيرة للضرورة الاجتماعية.

ويفترض إعمال السياسة، أن يكون القانونان السابق واللاحق اللذان نقار نهما ببعسض لتجديد أصلحهما للمنهم، غير مخالفين الاستور، ومتزاحمين على محل واحد، ومتفاوتين في العقوبة المقورة بكل منهما. فلا نأخذ من صور الجزاء التي تتعامد على المحل الواحد، إلا تلك التي تكون في محتواها أو أوصافها أو مبلغها Le contenu, les modalités et le quantum des poines أقل بأسا من غيرها.

والعبادئ المتلام بيانها والتى رددتها الأمم المتحضرة، هى التى كالمها فـــــى فرنســــا مجلســـها الدستورى وذلك فيما قرره من:

ذلك أن عدم تطبيق القانون الجديد على الجرائم التى ارتكبها جناتها فى ظل القــــانون القديـــم، مؤداه أن ينطق القامنى بالعقوبات ذائها التى قررها هذا القانون، والتى لم يعد لها -فى تقدير المـــلطة التشريعية التى لحدثتها- من ضرورة(١٠).

ثانياً: أن تأثيم المشرع لافعال بنواتها، لا ينفصل عن عقوباتها التى يشترط لتوقيعها أن تكـــون مشروعة فى ذاتها، ودون ما إخلال بحقوق الدفاع التى تقارنها.

<sup>(1)</sup> C.C 117 - A. D.C, 19 et 20 Janvier 1981, Rec.p.15.

و لا نتعلق هذه الضوابط بالعقوبات التى توقعها السلطة القضائية فقط، ولكنها تمند لكل جــــزاء . يتسم بخصائص العقوبة، ولو كان المشرع قد عهد بالنطق به إلى جهة غير قضائية(١).

ثالثاً: على جهة الرقابة على الدستورية -رإعمالاً منها لمبدأ شرعبة الجرائسم وعقوباتها- أن تفصل في ملاءمة العقوبة التي فرضها المشرع للأقعال التي المهها، باعتبارها شرطا مبدئيا لتقرير دستوريتها(٢). فإذا اختل التوازن بصورة ظاهرة بين الجريمة وعقوبتها، صار الجزاء الجنائي مخالفا للدستور(٣).

رابعاً: أن النصوص الجنائية التي يتعين تطبيقها بأثر مباشر على الأفعال اللاحقة للعمل بــها، هي تلك التي تكون عقوبتها أشد قسوة من تلك التي قورتها النصوص القديمة(ع).

خامساً: القول بعدم سريان القانون الأصلح على الجرائم التي تم ارتكابها في ظل القانون القديم، مؤداه تطبيق العقوبة المنصوص عليها في القانون القديم، والتي لم يعد لها من ضرورة فــــى تقديـــر السلطة التشريعية ذاتها(ه).

"Le fait de ne pas appliquer aux infractions commises sous l'empire de la loi ancienne, la loi penale nouvelle plus douce, revient à permettre au juge de prononcer les prévues par la loi ancienne et qui, selon l'appréciation même du legislateur, ne sont plus nécessaires".

<sup>(1)</sup> C.C. 87 - 237 D.C., 30 decembre 1987, R.p. 63.

<sup>(2)</sup> C.C. 86 - 215 D.C., 3 Sep. 1986, R.p.130; C.C. 87 - 237 D.C., 30 dec. 1987, R.p.63.

<sup>(3)</sup> C.C 87 - 237. D.C., 30 Sep. 1987, R.p.63.

ويلاحظ أن المجلسُ الدستورى الغرنسى كان قد أصدر حكما في ٢٠ يناير ١٩٩٤ أثار قدرا كبيرا من الجدل لأســه قضى بأن عقوبة الثلاثين عاما التى فرضها المشرع على قتلة القصر الذين بلغوا خمسة عشر سنة والتى اقترن القتـــل بها أو كان ممبوقاً باغتصاب الضحية أو تخبيه أو مباشرة أعمال بربرية عليـــه، لا تتســم بالمغـــالاة، ولا تتـــاقض ضرورة العقوبة لمواجهة هذه الأفعال.

C.C. 93 - 334 D.C., 20 Janvier 1994, R.p. 27.

<sup>(4)</sup> C.C. 82 - 125 D.C., 30 decembre 1982, R.p.88.

<sup>(5)</sup> C.C. 80 - 127 D.C., 19 et 20 Janvier 1981, R.p.15.

#### المبحث الثالث الرقابة النستورية في مجال القانون الجنائي الإجرائي

١٦٠ - يبلور قانون الإجراءات الجنائية خصائص الدعوى الجنائية، ومن له الحق في رفعها ومبلئرتها وقيود تحريكها (١) وتحقيقها، وأحوال انقضائها، والقيام بأعمال التحقيق، وعلى الأخص ما يتعلق منها بالثلب بالجريمة، والقيض على المتهم ودخول المنازل وتفتيشها، وتفتيسش الأشخاص وسماع الشهود والاستجواب والمولجية، وانتهاء التحقيق والعودة إليه لظهور دلائل جديدة. فضلا عن طرق الطعن في الأحكام وأخكام تتفيذها.

وهذه القواعد جميعها -وبالرغم من طبيعتها الإجرائية- نؤثر فى المحصلة النهائية المخصومـــة الجنائية. وغايتها الفصل فى الاتهام الجنائى بصورة منصفة فى نطاق حد أدنى من الحقـــــوق النـــــى تكفلها المنهم، والتى يوازن بها تلك النى تملكها سلطة الاتهام.

ومن ثم كان منطقياً أن نعرض للمحاكمة المنصفة من جهة خواصيها، وضرورتــــها، ونطـــاق الحقوق الذي تكفلها، والدي يندرج تعنها افتراض براءة المنهم، ونطاق هذا الافتراض وأثره على سير للدعوى الجذائية، وضوابط التحقيق والفصل في الاتهاء. وفيما يلى تفصيل لما تقدم:

# المطلب الأول ضوابط المحاكمة المنصفة وخصائصها

۱۲۱ – لا نتطق ضوابط المحاكمة العنصقة بالدعوى الجنائية وحدها، ولكنها نتبسط السمى كـــل دعوى، ولو كانت الحقوق العثارة فيها من طبيعة مدنية، وعلى الأخص فيما يتعلق بضمانــــة الدفــــاع التى تعتبر أصلا فى الدعاوى جميعها، وبغض الدخر عن موضوعها.

على أن الدستور - وباننظر إلى وطأة القبود التي تغرضها القوانين الجرائيـــة علـــى الـــريـــة الشريـــة الشخصية - حرص على أن يولى الاتهام الجنائي عناية خاصة خاصاط هذا الاتهام بعدد من الضوابط التي نص عليها في المادة ١٦٧، كي يحول دون إساءة استخدام العقوبة تشويها الأهدافها، بمـــا يخــل بالتوازن بين حق الفرد في الحربة من جهة، وحق الجماعة في الدفاع عن مصالحها الأساسية مـــن جهة أخرى.

<sup>(</sup>١) من ذلك تعلق الحق في رفعها على شكوى أو إذن أو طلب.

ومن المنصور في مجال القانون الجنائي الإجرائي، ألا نتحد القراعد التي يقسوم عليسها هذا القانون، بالنظر إلى تغاير الوقائع التي تحكمها؛ والمراكز التي تواجهسها؛ والأشسخاص المضاطبين بها(۱)؛ إلا أن هذه القواعد سمواء في مضمونها أو عموم تطبيقاتها لا يجوز أن تخل بالحد الأدنسي لتلك الحقوق التي لا يطمئن المتهم مع غيابها إلى الفصل في الدعوى الجنائية بطريقة منصفة. وتتقدم هذه الحقوق، ضرورة أن يخطر المتهم في أقصر أجل سوتفصيلا بالواقعة التي يدور الاتهام حوالها، وبالأدلة التي تثبتها، وأن يفهم المتهم حقيقتها باللغة التي يدركها، وإلا تولى مترجم بيسان ماهيئها،

ويتعين أن تتبيأ المتهم كذلك حرعلى ما تنص عليه الفترة ٣ من المادة ٦ من الاتفاقية الأوربية لحماية حقوق الإنسان- كافة الوسائل الصرورية التي يتطلبها إعداد دفاعه، وأن يختار مجامياً إذا كان قادراً على دفع أتعابه، وإلا حصل من الدولة بغير مقابل على محام يتولى هذا الدفاع لمصلحة العدالة. وله كذلك أن يستوجب الشهود الذين تقدمهم النيابة وأن يواجههم، وأن يقابل شهادتهم بشهوده، ووفق الشروط ذاتها.

و عملاً بالفترة الأولى من المادة ٦ من هذه الاتفاقية، يكون لكل متهم حق فى الاستماع إليه وفق إجراءات منصفة؛ وعلائية؛ وخلال مدة معقولة؛ وأن تتولى الفصل فى حقوقه والتزاماته المدنيئة، أو فى الأساس الذى تقوم التهمة عليه، محكمة مستقلة ومحايدة ينشئها القانون.

وينطق بالحكم علائية، وإن جاز منع الصحافة أو الجمهور، من بخول قاعة الجلسية سواء بالنسبة إلى كامل إجراءاتها أو بالنظر إلى بعض جوانبها، كلما كان ذلك مطلوباً لمصلحة أمن الوطن، أو النظام العام، أو لحماية الأخلاق في مجتمع ديمقر اطي؛ وكذلك إذا كان هذا الحظر تقتضيه حماية مصلحة القصر، أو صون خواص الحياة؛ أو كان من شأن علائية جلماتها "ويسالنظر إلى بعض الأوضاع الخاصة" الأضرار بالحدالة في ذاتها.

تلك هي الخطوط العريضة لحقوق المتهم في مواجهة سلطة الاتهام ويندرج تحتها بوجه خاص:

أولاً: أن يفصل في الاتهام خلال مدة معقولة Un delai raisonnable ذلك أن العدالــــة المتـــــــافرة تتاقض العدالة الناجزة؛ والعدالة الجامحة غير العدالة المتبصرة. وتراخيها معســـــاو الإنكار هــــــا Justice

<sup>(</sup>١) فالأحداث مثلا لهم قواعد إجرائية تخصهم.

delayed, justice denied بما بخل بمصداقيتها وفعاليتها. والإسسراع فسى تحقيقسها L'exigence de celerite غير الذرد في إنفاذها.

وتتحدد المدة المعقولة التى يفصل خلالها فى الاتهام الجذائى على ضوء معيسار مسرن يعتسد بأوضاع كل جريمة وظروفها، خاصة ما تعلق منها بدرجة تعقدها وتشابكها فى وقائعها وملامحسها القانونية؛ وتتوع أدلتها؛ وخفاء مسرحها؛ وندرة الشهود عليها أو غيابهم؛ وكذلك سلوك كل من المتهم والنبابة ومناوراتهم(١)، وبعراعاة أن تأخير الفصل فى الاتهام الجنائى، يلحق بالمتهم إضرار جسيمة لا تقوم حاجة إلى إثباتها، لأنها تقرض. ذلك أن بقاء الجريمة بغير فصل فى شوتها أو انتقائها، يجعل المتهم قلقا مضطربا، فلا يطمئن إلى مصيره، وإنما يظل ملاحقا باتهام لا تندو لدائرة شسروره مسن نهاية، فضلاً عن احتمال اختفاء شهوده أو وهن ذاكرتهم.

والعدالة فوق هذا لا تعتبر محض قيمة نظرية، وإنما يتعين أن يلمنها المتسهم وأن يعايشها .Justice must not only be done, it must be seen to be done.

وعلى الدولة بالتالى أن نعمل على تطوير نظمها القضائية حتى تكفل لمن يمثلون أمام محاكمها فصلا منصفا وعلنيا فى الاتهام الموجه إليهم، وكذلك فى حقوقهم والنز اماتهم المدننية، بما يكفل تكامل إجراءاتها منظوراً للبها فى مجموعها.

١٦٢ - وينبغى أن بلاحظ كذلك:

أولاً: أن الاندفاع في الفصل في الاتهام الجنائي، لا يقل سوءاً عن الفصل فيه بصورة متر اخية.

ذلك أن الضرر واحد فى الحالئين، لأنها ينتهيان إما إلى عدالة مختصرة، وإمــــا إلـــى عدالـــة يستطيل زمن تحقيقها. فلا يكون الحكم الصادر فى الخصومة الجنائية مستهدفاً إحقــــاق الحــــق، بــــل

<sup>(</sup>١) من قبيل مسلك المنهم أن يبدل المحامين الذين يدافعون عنه، في نطاق مداوراته الذي يستهدف بها عدم القصل فـى الدعوى الجذائية. ويكون مسلك النيابة كذلك معيياً، إذا لم توضح التهمة بصورة كافية، أو إذا تعمدت إخفاء بعـض أدلتها لتطول معاناة المنهم. ولا يكفى مجرد السلوك السيئ، بل يتعين حتى يكون المنهم أو النيابة مسئولة عن طول المحاكمة، أن يكون السلوك تصنياً.

Jean Claude Soyer et Michel de Slavia, commentaire à l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme, in Le Convention Européenne des Droits de l'Homme, Sous-La direction de Louis - Edmond Petititi et Emanuel Decaux. Commentaire article par article. Economica. p.p. 267-268.

منوانيا أو متعجلاً. بما يناقض الحرية المنظمة، ويعارض مفهاهيم العمدل التي ارتضتها الأمهم المتحضرة سلوكا لها، حتى في أفحش الجرائم وأسوئها وقعا، وأشدها خطراً.

ثانيا: يتعين في مجال تقييم خروج المحكمة على ضوابط الاعتدال، أو إنصافها المتهم، النظــر إلى إجراءاتها وضماناتها في مجموعها(١). Pensemble du procés en cause بوصفها واقعـــة فــى إطار الحقوق الذي يملكها المتهم، ويوازن بها حقوق سلطة الاتهام قبله، كافتراض البراءة، وحقــــوق الدفاع وتكافؤ الأسلحة، والحق في المواجهة.

وحقوق العنهم هذه هى التى عددتها،وإن لم تحصها الانقاقية الأوروبية لحقـــوق الإنســـان. ولا يجوز بالتالى فصلها عن جذور العقاهيم التى تضمها إلى بعضها، والتى تعتبر المحاكمـــــة العنصفـــة إطارأ لها() L'exigence d'equité.

ثالثًا: أن علنية المحاكمة وإن كان يحور حظرها في الأحوال الاستثنائية التي حددت بها الفقرة الأولى من المادة ٦ من الاتفاقية الأوروبية المشار السها؛ إلا أن هذه العلانية Lexigence de الأولى من المادة ٦ من الاتفاقية وراء جدران مغلقة؛ وأن يكون إطلال الجمسهور على وقائمها وإجراءاتها كافلاً تقتهم في القضاة، ومراقبتهم في تصرفاتهم.

وهي كذلك ضمان لإدارة العدالة بطريقة فعالة تؤمن إنصافها، بما يصون اللنظم الديموقر اطيـــة واحداً من أهم خصائص ملامحها.

رايعا: أن ضمان استقلال المحكمة الذي نفصل في الاتهام، يقتضي ردع السلطة التنفيذية عسن كل أشكال التدخل في شئونها. ولا كذلك حيدتها التي تفترض من جانبها موقفا لا نفضل فيه خصماً على آخر. فلا نتحاز لأحدهما إضراراً بغيره، وإلا كان حكمها قرين التحكم. وينعين في كل حائل ألا تكون حيدتها واستقلالها مظهراً بلا مضمون(٢).

<sup>(</sup>١) أنظر في ذلك قضاء المحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان:

Affaire Goddi c. Italie, arrêt du 9 avril 1984, A no 76 & 28.

<sup>(</sup>y) أنظر في ذلك قضاء هذه المحكمة في: Affaire Borgers c. Belgique, arrêt du 30 Oct. 1991, A no 214 b, & 25; Affaire Francesco Lombardo C.Italie, arrêt du 26 Nov.1992, A no 249 - B.& 23

<sup>(3)</sup> Affaire De Cubber c. Belgique, arrêt 28 Oct. 1984, A no 86, 29.

خامساً: يجب أن تكون وظيفة المحكمة من طبيعة قضائية، وأن تفصل بنفسها فسى العنساصر الواقعية والقانونية للنزاع حتى ينحس. ويفترض ذلك أن يكون طرق أبوابها حق لكل شـــخص، وأن تكون بيدها سلطة الثقدير والتقرير فصلا في هذا النزاع.

و لأن الحرية الشخصية لا يجوز تقييدها دون مقتض، فإن صونها يقتضي أن تتولـــــى سـِـــلطة الاتهام بنسها، إنبات وقوع الجريمة بأركانها التي عينها المشرع، وذلك من خلال عرض أدلتها على الهيئة القضائية للإقناع بها، بما يزيل كل شبهة لها أساسها حول صحتها.

ذلك أن النيابة تعمد من خلال اتهامها لشخص بجريمة تدعيها، إلى خلق صورة جديدة تتاقض الفترامن البراءة التى لا ينحيها إلا حكم قصلتي تعلق بجريمة بذاتها، وصار باتا في شأن نسبتها إلى فاعلها؛ وفاصلا في كل ركن من أركانها، بما في ذلك القصد الجنائي إذا كان منطلبا فيها؛ وبما يحول دون افترامن المسئولية الجنائية، ولو في أحد عناصرها، وقد تتمم الجريمة التي تنسبها إلى المتسهم بتلكل صور متعددة من النشاط فيها، فلا يتم الفصل فيها إنصافا إذا كان الدفاع غائبا عنها، أو كان الدفاع غائبا عنها، أو كان الدفاع بسالدعوى الدفاع بشأنها حتى مع وجوده، لا يقدم معونة فعالة المنهم، وهو يكون كذلك إذا لم يحسط بسالدعوى المخالية من كافة جوانبها، أو قصر عن مواجهة حكم القانون فيما هو هام من نقاطها؛ وما يكون، مسن الحال والبدائل أكثر احتمالا في مجال كسبها، فضلاً عن مساندتها بما يكون لازما من الأور إلى التي

كذلك فإن لكل متهم وسائل إجرائية يقتضيها وفقاً للدستور من سلطة الإتسهام، ومــن محكمـــة الموضوع ذلتها، وإلا وقع الحكم الصادر عنها باطلاً.

ويندرج تحتها أن ينفى النهمة الموجهة إليه بكافة الوسائل القانونية، وأن يواجه الشهود النيسن قدتهم ملطة الاتهام ويجرحهم؛ وإلا يحمل على شهادة يدان بسببها؛ وألا يتورط فى دفاع خساطئ إذا فاجأته سلطة الاتهام بأدلة كانت قد أخفتها؛ وأن يتكافأ -بوجه عام- مركزه معها. فلا يحسوز حقوقًا -رعلى الأقل من الناحية القانونية- غير تلك التي تملكها. بل يتكافأن فى أسلحتهما، وإن لم يكن مسذا التكافؤ وقعيا. ذلك أن الموارد الهائلة التى تحوزها ملطة الاتهام، والتى تدبر من خلالها أدائسها وشــهودها، والحماية القانونية التى توفرها لهم من مخاطر العدوان عليهم بعد الشهادة التى يقدمونـــها، يســتحيل عملاً أن يتوافر للمتهم ما يقابلها، إلا إذا كان فاحش الشراء().

> المطلب الثانى أصل البراءة

## الغرع الأول افتراض براءة المتهم، من خصائص النظام الاتهامي

١٦٢ افتراض براءة الشخص من النهمة الموجهة إليه، لا يعدو أن يكون استصحابا للفطـــرة لذي جبل الإنسان عليها، وشرطا لازما للحرية المنظمة يكرس قيمها الأساسية. وهـــو كذلـــك وشـــــق "ــــلة بالحق في الحياة، وبدعاتم العدل التي تقوم على قواعدها النظم المدنية والسياسية جميعها.

وهذه البراءة وباعتبارها جزءا من خصائص النظام الاتسهامي حميد وهذه البراءة المستجدم وهذه البراءة المستجدم لا يسور تطبيقها على شرط بحول دون إنفاذ محتواها؛ ولا تعطيلها من خلال التهام ولو كان جديا؛ ولا تتنبها سواء بإعفاء النواية من التراسها بالتعليل على صحة انهامها، أو عن طريق تدخلسها التسائير دن حق في مسار الدعوى الجنائية. ومن ثم كللتها المدادة ١٧ من الدستور لكل منهم؛ مرددة بها نص "مدادة ١١ من العهد الدولي التعقوق الإنسان، والفقرة الثانية من العادة ١٤ من العهد الدولي التعقوق المدنية والسياسية.

<sup>(</sup>١) راجع في صنوابط المحاكمة النصفة وعدم جوال المخراص المسئولية الحنائية، أحكام المحكمة الاستورية العابا في التضية رقم ٨٥ لسنة ١٨ قضائية مستورية بجلسنتها المعقودة في ٥ يوليو ١٩٩٧ - قاعدة رقم ٨٥ مس ١٤١ البرزء الثامن وما بعدها، وفي القضية رقم ١٠ لسنة ١٨ قضائية -جلسة ١١/١/١٦ - قاعدة رقـم ٩ -سن ١٤٢ وما بغدها من الجزء الثامن؛ وفي القضية رقم ١٩ لسنة ١٨ قضائية -جلسة ١ فيراير ١٩٩٧ - قاعدة رقـم ١٩ - مس ١٨٠ وما بعدها من الجزء الثامن؛ وفي القضية رقم ٢٤ لسنة ١٨ قضائية - جلسة ٥ يوليسو ١٩٩٧ - قاعدة رقم ١٤ - مس ١٩٠١ وما بعدها من الجزء الثامن؛ وفي القضية رقم ٢٠ لسنة ١٦ قضائيت -جلسة ١ المعتمونة م١ مس ٢٢ وما بعدها من الجزء الثامن؛ وفي القضية رقم ٢٥ لسنة ١٦ قضائيت حاسة ١٩٠٠ - حلسة ١٢ يوليو ١٩٩٥ - قاعدة رقم ٢٠ مس ٤٠ وما بعدها من الجزء النامن؛ وفي القضية رقم ٢٥ لسنة ١٦ قضائيت متمانية ٢٠ المسنة ١٦ قضائية ٢٠ المسنة ١٣ يوليو ١٩٩٥ - قاعدة رقم ٢٠ مس ٤٠ وما بعدها من الجزء السابع؛ وفي القضية رقم ٢٠ لسنة ١٦ قضائية على المسنة ١٣ يوليو ١٩٩٠ - قاعدة رقم ٢٠ مس ٤٠ وما بعدها من الجزء السابع، من مجموعة أحكامها.

A ppejudicial Error وصار من البدهي أن كل إخلال بأصل البراءة يعد خطأ لا يغتقر ١٦١٥ وصار من البدهي أن كل إخلال بأصل البراءة يعد خطأ لا يتوافق معها(١).

و لأن أصل البراءة لا ينزحزح إلى أن يُنقض من خلال حكم قضائى صار باتا بعد أن أحساط بالتهمة عن بصر وبصيرة، وخلص إلى أن الدليل على صحتها حكل مكوناتها كان نقيا متكساملاً؛ فإن هذا الأصل يظل قائماً في مرحلة ما قبل المحاكمة، وأثناء نظرها، وفيما بعد الحكم الصادر فيسها إذا كان الطعن فيه جائزاً. وهو بذلك حالة واقعية لا يسقطها إلا حكم قضائى صار مستعصياً علسى الحيل.

وكلما أهدر المشرع -من خلال قرينة قانونية أحدثها القراض بسراءة المتسهم مسن التهمة الموجهة إليه، كان ذلك إخلالا بوسائل دفعها، وإهداراً لتوازن بين الحقوق التي يملكها لدحضها، وتلك التي تحوزها سلطة الاتهام لإثباتها؛ وإحلالا لإرادة السلطة التشريعية محل إرادة السلطة القضائياً التي تحريها التنافية، وتقدير أداتها فسى شان جريمة يدعسى المتحيها عن وظائفها الأصلية في تحقيق الدعوى الجنائية، وتقدير أداتها فسى شان جريمة يدعسى الرتكابها، ولا يتصور إسنادها لفاعلها إلا بعد توافر ركنيها بالشروط التي تطلبها المشرع فيهما(م).

• ويبدو افتراض البراء وهو بنبسط على الدعوى الجنائية حتى خلال المراحل التي تعسبقها وتؤثر فيها - أكثر ضرورة في مجال حقوق الدفاع، خاصة وأن الوسائل التي تملكها النيابة العامة في مجال إثباتها للجريمة، تدعمها موارد ضخمة يقصر المتهم عنها، ولا يوازنها إلا افستراض براعته، لضمان ألا يدن عن الجريمة ما لم يكن الدليل عليها مبرئا من كل شسبهة الها أساسها Dans la

<sup>(</sup>۱) تستورية عليا" للقضية رقم ۲۷ لسنة ۱۸ ق تستورية" حباسة ۳ ينايور ۱۹۹۸–قاعدة رقم ۷۷/۶،۵ –س١٠٤٤. وما بعدها من الجزء الثامن من مجموعة احكامها.

 <sup>(</sup>٢) الحكم السابق -ص١٠٤٥ من الجزء الثامن من مجموعة أحكامها.

<sup>(</sup>٣) الحكم السلبق -قاعدة رقم ٨٠/٧/٢ ص ٥٤٠١-١٠٤٥ من الجزء النامن. أنظر كذلك القضية رقــم ٢٩ لمســنة ٨١ق "مستورية" جلسة ٣/٩/١/٢ – قاعدة رقم ٣/٧٢ ص ١٠٤٠ من الجزء النامن.

#### الغرع الثاني تفسير النصوص العقابية في نطاق أصل البراءة

١٦٥ - ولا يجوز أن تفسر النصوص العقابية، باعتبارها نافية لأصل براءة المتهمين بمخالفتها،
 ولا حائلة دون التدليل بكل الطريق على الإخلال بها.

بل يكون لكل متهم -ونزولاً على هذا الأصل- أن يعتصم بصمته ابتداء إلى أن نقدم النيابة العامة الدليل على اتهامها؛ وأن يفيد انتهاء مما يعتبر شكا معقولا Doute raisonable يتصل بالتهمة من جهة بموتها(١).

و لأن أسل ألبراءة تاعدة أولية ترجبها الفطرة التي جبل الإنسان عليها، وينطلبها الدستور لصون الحرية الشخصية في مجالاتها الحيوية، ليوفر بها لكل فرد الأمن في مواجهة التحكم والتسلط والتحامل؛ فقد صار مفهوما أن يلازم هذا الأصل كل شخص اليس فقط عند مواده بل كذاك في كل أطوار حباته بإفعا وكهلاً حتى نهايتها - ليهيمن هذا الأصل على أعمال الاستدلال والتحقيق جميعها، وعلى الخصومة الجنائية ذاتها في كافة مراحلها، وإلى بصدر في موضوعها حكم قضائي يكون بانا.

وصار مقرر أ، بالتالى أن الاتهام بالجريمة ليس قرين ثبوتها، و لا يقوم مقام التدليل عليها ولــــو كان الاتهام متساند الدعائم(٧).

#### الفرع الثالث أحوال لا يجوز أن ينتفي فيها أصل البراءة

١٦٦- ومما ينفي أصل البراءة دون حق:

<sup>(</sup>۱) "دستورية عليا" القضية رقم ۲9 لسنة ۱۸ ق "دستورية" القاعدة رقم ۳/۷۲ -جلسة "ابنــــاير ۱۹۸۸ - ص ۱۰۶ - -۱۰۶ من الجزء الثامن من مجموعة أحكامها.

<sup>(</sup>۲) القضية رقم 21 لسنة ۱۷ قضائية تستورية "جلسة ١٥ يونيو ١٩٩٦- قاعدة رقم ٤٨ -ص ٧٤٧ من الجســزء السابع من مجموعة أحكام المحكمة العستورية العلواء والقضية رقم ٢٨ لسنة ١٧ قضائيــــة «ســتورية" -جلســة ١٩٩٥/١٢/٢ - قاعدة رقم ١١٤٥- ص ٢٧١ - ٢٧٧ من الجزء السابع؛ القضية رقم ٢٦ لسنة ١٢ق دســتورية" -جلسة ٥ أكثرير ١٩٩١- قاعدة رقم ٢٨/٣-٤ -ص ١٢٧- ١٢٨ من الجزء الثامن من مجموعة أحكامها.

أولاً: أن يقيد المشرع الحرية الشخصية بتدابير لها خصائص العقوبة، دون أن تقابلها أفعال أنها بعد تعيينها بصورة دقيقة(١).

ثانياً: أن يقيد المشرع إدارة أشخاص لأموال بملكونها أو بمنعهم من التعامل فيها متماندا فسي ذلك إلى قيام دلائل كافية من التحقيق، على تورطهم في إحدى الجرائم التى عينها (٢). ذلك إن هسده الدلائل ليس لها قوة اليقين القضائي. وليس كافيا لنقض أصل براعتهم، أن يكون اتهامهم بالحدى الجرائم التى عنيها المشرع، أو الحكم عليهم مظنونا رجحانه وحتى بعد اتهامهم، فإن أصل السبراءة يجرائم التى عنيها المشرع، من غزر منهم، فلا يكون التمييز بينهم وأصل البراءة يحيظ بهم الإمافيا حكم العقل كلائك لحكم المادة ٤٠ الدستور (٢).

ثاليًا: تقرير تدابير استثنائية في شأن الأشخاص الذين اتهموا جديا أكثر من مسرة فسي جنايسة حددها المشرع أو اللذين حكم عليهم من قبل أكثر من مرة بارتكابها.

<sup>(</sup>۱) لقضية رقم ١٠٥ لسنة ١٢ قضائية "دستورية" حبلسة ١٩٩٤/٢/١٢ - قاعدة رقم ١٧ حص ١٦٩ مــــن الجــزء السلاس.

<sup>(</sup>۱) تتص الفقرة الأولى من المادة ٢٠٨ مكرراً أو من قانون الإجراءات الجنائية على أنه يجوز النائب العام إذا قسلمت من التحقيق دلائل كافية على جدية الاتهام في الجرائم المنصوص عليها في الباب الرابع من الكتاب الشسائن مسن قانون المقوبات وغيرها من الجرائم التي تقع على الأموال المعلوكة للحكومة أو السسهينات والمؤسسات العامسة والوحدات التابعة لهما من الاشخاص الاعتبارية العامة، أن يأمر ضمانا التنفيذ ما عسى أن يقضى به من الغرامسة أو رد العبائع أو قيمة الاثنياء محل الجريمة أو تعويض الجهة المجنى عليها، بمنع المشهم من التصرف في أموالسه أو الجراءات التحفظية.

وتتص فقرتها الثانية على أنه يجوز التائب العام أن يأمر بتلك الإجراءات بالنسبة لأمســوال زوج المتـــهم وأولاده القصر ضمانا لما عسى أن يقضى به من رد العبائغ أو قيمة الأشياء محل الجريمة أو تعوِيض الجهة المجنى عليها، ما لم يثبت أن هذه الأموال إنما ألت اليهم من غير مال المتهم.

وتتصن فقرتها الثالثة على أنه يجب على الغائب العام عند الأمر بالسنع من الإدارة، أن يعين لإدارة الأموال وكيلاً. وقد قضى بعدم دستورية الفقرة الأولى من المدادة ٢٠٨ مكررا أ من قانون الإجراءات الجنائية، وبسسقوط فقرتسها الثانية والثالثة وكذلك المدادة ٢٠٨ مكررا ب من هذا القانون، وذلك في القضية رقم ٢٦ لسنة ١٢ قضائية "دمسستورية" جلسة ٥ أتكوبر ١٩٦١، قاعدة رقم ٨ ص ٣٦٠ و١٣٧ من الجزء الثامن.

<sup>(</sup>٣) "ستورية عليها" - القضية رقم ٢٦ لسنة ١٢ق "دستورية" جلسة ٥ أكتوبير ١٩٩٦ -قاعدة رقسم ٨/٥ - ص ١٢٨ من الجزء الثامن من أحكام المحكمة.

ذلك أن التدابير -التى يندرج تحتها إعادتهم إلى موطنهم الأصلى أو منعهم من الستردد على أماكن بنواتها أو تحديد إقامتهم فى جهة بعينها أو حرمانهم من مباشرة مهنة أو حرفة، أو إيداعهم فى مؤسسة للعمل يحددها وزير الداخلية، يعينها إن مصائر الناس لا يجوز أن ترتبط بغير أفعالهم التسى يسألون عن حسنها وقبحها(١).

ولا يزيد الاتهام -ولو كان جديا ومتتالبا- عن مجرد شبهة. ولا يدل كذاـــــــك علـــــى خطــــورة إجرامية. ولا يجوز كذلك أن يفترضها؛ ولا أن يحيل الأشخاص غير المدانين بالجريمة، إلى مذنبين.

فضلاً عن أن الأفعال وحدها هي مناط التأثيم. وهي الني تديرها محكمة الموضوع على حكـــم العقل لتكون عقيدتها بناء على ثبوتها أو انتقائها. ولا كذلك الخطورة الإجرامية التي لا تبلور مــــلوكا محددا أتاه جان، ولا تخالطها إرادة واعية يُعبر بها عن قصد بلوغ نشيجة إجرامية بذاتها(٢).

ومؤدى التدابير الاستثنائية التي يغرضها المشرع في شأن الأشخاص الذين حكم عليهم أكثر من مرة في جناية نص عليها، أن جرائمهم السابقة التي استوفوا القصاص عنها، ترشح لارتكابهم مستقبلا جريمة جديدة غير معينة.

وهى بعد جريمة محتملة قلبها المشرع إلى مفترضة قصد توقيها بالتدابير التى نص عليها، فلا يكون إثبان هذه الجريمة عير مجرد أثر لحالة إجرامية افترضها المشرع فيهم، ونسبها اليهم، وأقسام بها علاقة حتمية بين جرائم سابقة تورطوا فيها، وبين ترديهم في حماتها من جديد، ليتمسل ماضيهم علاقة حتمية بين جرائم سابقة وكران الذين حكم عليهم من قبل فسي جناية حددها المشرع، منصرفون دوما إلى الجريمة يبغونها عوجا، فلا يرتدون عنها. وهدو افستراض لا يجدوز وفقا

<sup>(</sup>۱) تتص الفترة 14 من القانون رقم ۱۹۲۷ لسنة ۱۹۲۰ في شأن مكافحة المخدرات وتنظيم استعمالها بعسد تحديلسها بالقانون رقم 1۰ لسنة ۱۹۲۰ على أن حرحكم المحكمة الجزئية المختصة بانتخاذ أحد التدابير الآثرية علسى مسن سبق الحكم عليه أكثر من مرة في إحدى الجنابات المنصوص عليها في هسنة القنون: (۱) الإيداء في إحدى مؤسسات العمل التي تحدد بقرار من وزير الداخلية (۲) تحديد الإقامة في حجهة معينة (۱) الإعداد إلى الموطن الأصلى (٥) حظر القردد على أمساكن أو محسال معينة (۲) المعدد على أمساكن أو محسال معينة (۱) العرمان من ممارسة مهنة أو حرفة معينة. ولا يجوز أن تكل مدة التدبير المحكوم به عسن مسنة، ولا تزيد على عشر سنوات. وفي حالة مخالفة المحكوم عليه التخبير المحكوم به عسن الحيس.

<sup>(</sup>٢) تستورية عليا" القضية رقم ٤٩ لسنة ١٧ قضائية "مستورية" حبلسة ١٥ يونيو ١٩٦٦ - قاعدة رقم ١٦/٤٥، ١٧، ١٨ -ص ٢٤١-٧٤٦ من الجزء السليع من مجموعة أحكامها.

للدستور (۱) خاصة بعد أن اكتمل القصاص فى شأن الجرائم السابقة جميعها، ودونما جريمة جديـــــدة بدعى ارتكابها(۲).

#### الفرع الرابع الطبيعة القانونية لأصل البراءة

١٦٧ – ليس افتراض البراءة بقريفة قانونية، ولا هو من صورها. ذلك أن القرينة القانونية هي التي يقيمها المشرع مقدما ويعممها بعد أن يصوغها على ضوء ما يكون راجح الوقوع عملاً.

وهى فى حقيقتها إثبات غير مباشر يتحول به الدليل من الواقعة مصدر الحق المدعى به إلــــى واقعة أخرى قريبة منها، وبديلة عنها، بالنظر إلى ما بين هائين الواقعتين من رابطة منطقية، تجعــــل ثانيتهما مفضية إلى أو لاهما.

وهذه الواقعة البديلة هي التي يعتبر ثبوتها إثباتا للواقعة الأولمي بحكم القانون.

و لا كذلك البراءة التى افترضها الدستور . فليس ثمة واقعة أبدلها الدستور بغيرها. وإنما يقسوم افتراض البراءة على أصل يلازم الإنسان منذ خلقه، مؤداه تطهره من كل خطيئسة – وهسو أصسل يصاحبه حتى مماته، فلا ينفك ما برح حيا(٢).

Innocence is more properly called an assumption as opposed to a presumption, It does not rest on any other proved facts, it is assumed.

والأصل أن ترتبط القرائن القانونية بالمسائل المدنية، فإن تعدتها إلى غير هـــا، صـــار أمــر دستوريتها محددا على ضوء مساسها بالحرية الشخصية، وإخلالها بمقوماتها. ولا يجوز بالتــــالى أن يمتد اختصاص السلطة التشريعية في مجال إنشاء الجرائم وتقرير عقوباتها، إلى حد إحداثها لقرأنـــن قانونية تنفصل عن واقعها. ولا تربطها بالتالى علاقة منطقية بالنتائج التي رئيتها عليها، لتحول بــــها

<sup>(</sup>١) الحكم السابق ص ٧٤٩ – ٧٥٠ من الجزء السابع.

 <sup>(</sup>٢) الحكم السابق -ص ٧٤٦ - ٧٤٨ من الجزء السابع.

<sup>(</sup>٣) دستورية عليا" -القضية رقم ٢٨ لسنة ١٧ قضائية "دستورية" -جلسة ١٩٩٥/١٢/٢ - قــباعدة رقــم ١٩٥٥،٥١٥ مس ٢٧٢ من الجزء السايم من مجموعة أحكامها.

دون مباشرة السلطة القضائية لولايتها في مجال تحقيق الدعوى الجنائية التـــــى اختصـــها النمسـتور بالفصل فيها(١).

#### المطلب الثالث ضوابط التحقيق والفصل في الاتهام الجنائي

17A لا يجوز الفصل في اتهام جنائي بما بخل بالحد الأنني من الحقوق التي بتعين ضمائها لكل منهم، والتي يندرج تحتها أصل البراءة كقاعدة جوهرية نرد عن المتهم كل اتهام لا يقوم على الكل منهم، والتي يندرج تحتها أصل البراءة. ولا ساق من خلال شبهة لا يتوافر بها الحق فيه. فلا ينال الاتهام حولو كان جدياً من أصل البراءة. ولا ينهدم كذلك بناء على جريمة لم يقم الدليل عليها، أيا كان قدر خطورتها؛ أو سوء تقبل الناس السها؛ أو منافتها لقيم درجوا على التزامها. وإنما يظل الاتهام ثلقا إلى أن يفصل فيه بحكم قضائي يصمر باتا(٧).

و لأن أصل البراءة مؤداه ألا تعتبر واقعة تقوم بها الجريمة، ثابتة بغير دليـــل، وألا يفــترض المشرع أحد أركانها؛ وكان افتراض البراءة وصون الحرية الشخصية أصلان كظهما الدستور بنــص المادتين ٤١ و ٦٧، فقد صار لازما ألا تتتحل الملطة التشــريعية الاختصــاص المقـرر المسلطة القضائية في مجال التحقق من قيام الجريمة بأركانها التي حددها المشرع، بما في ذلك توافر القصــد الجنائي في كل جريمة عمدية تقتضني علما من الجاني بعناصرها، وتقديره لمخاطرها علــي ضــوء الشروط التي أحاطها المشرع بها، لتكون نتيجتها هي التي قصد إلى إحداثها(٢).

وصار بدهيا ألا يواجه المتهم بواقعة أثبتتها في حقه قرينة قانونية تحكيه؛ ولا أن ينفى تهمة لم تثبتها سلطة الاتهام. فإذا أثبتتها تعين أن يوفر له القاضى ضمانة الدفاع التى تعتبر مفترضاً أولياً لصون حقوق الأفراد وحرياتهم في إطار من سيادة القانون(؛). وذلك سواء كان من يباشره أمسيلاً أو

 <sup>(</sup>۱) "مستورية عليا" -القضية رقم ٧٧ لسنة ١٨ قضائية "مستورية" -جلسة ٢ أغسطس ١٩٩٧- قـساعدة رقـم ٤٩ ٧٧٢م.٧٧٧ من الجزء الثامن من مجموعة احكامها.

<sup>(</sup>۲) "مستورية عليا" -القضية رقم ١٠ لسنة ١٨ قضائية "مستورية" -جلسة ١١ نوفمبر ١٩٩٦- قاعدة رقــــم ٩- ص ١٤٤ - ١٤١ من المعزء النامن.

<sup>(</sup>٣) مستورية عليا" -القضية رقم ٥٩ اسنة ١٨ قضائية "مستورية" -جلسة أول فيراير ١٩٩٧- قاعدة رقــم ٩٩ -ص ٢٤ من الجزء الثامن.

<sup>(</sup>٤) ص ٣٠٥ من الحكم السابق.

وكيلاً، وسواء كان المتهمون موسرين أو معوزين على ما نقضى به المادتان ٦٨ و ٦٩ من الدســـتور التى تكفل للناس جميعهم حق اللجوء إلى قاضيهم الطبيعى، والحصول على وسائل الدفاع الملائمــــــة التى ينتصفون بها لحقوقهم والتزاماتهم المدنية، أو التى يدفعون بها لنهاما نتهدد به حريتهم الشخصية، فلا يكون الحق فى الدفاع مندوباً، بل مطلوباً على وجه الجزم، وبشرط أن يكون الدفاع فعالا.

وهو لا يكون كذلك -فى نطاق الدعوى الجنائية- إلا إذا أحاط بها من كل جوانيها، ولم ينصدر بمتطلباتها إلى ما دون مستوياتها الموضوعية التى يعليها التبصر، وتفرضها العناية الواجبة، حتسى تظل ضمانة الدفاع واقعة فى إطار الأسس الجوهرية للحرية المنظمة، التى يتعين التعليم بها تغليبا لجوهر الحقوق التى تتفرع عنها، على أهدابها الشكلية، وصولاً إلى تحقيق أهدافها، فلا ينازع أحد فى ثيرتها أو يعمد إلى حجبها.

وتبدو ضمانة الدفاع هذه أكثر أهمية كرادع لرجال السلطة العامة إذا ما عمدوا الــــى مخّالفـــة القانون مطمئنين إلى غياب الرقابة على أعمالهم أو غفوتها.

بل إنه مما يعزز هذه الضمانة وبمنحها قيمتها العملية، ألا يكون تطبيقها مقصورا على مرحلـــة الفصل في الاتهام الجنائي، بل يتعداه إلى المراحل السابقة على توجيهه إلى المتهم، بما يكفـــل حــق المتهمين في ألا تسترقهم المسلطة بضغوطها، وألا تغويهم بما يقربهم منها أو ترهبـــهم ببلمـــها بمــا يدينهم، وعلى الأخص بعد انتزاعهم من محيطهم وإثارة الفزع في أعماقهم وتسلطها على إرادتهم، فلا يملكون غير طواء لا يرد عنهم ضرر (١).

وإذ كان نص المادة ٤١ من الدستور، قد خول كل من قبض عليه أو اعتقل حق الانتصال بغيره لإبلاغه بما وقع أو الاستعانة به على الوجه الذي ينظمه القانون، فذلك لضمان حقه في الحصول على المشررة القانونية الني يطلبها من محام وقع عليه اختياره، وهي مشورة نوفر لكل شخص-سواء كان منهما أو مشتبها فيه- المعاونة الفعالة الذي يزيل بها الشبهة العالقة به، ومواجهة أشكال القبود التسي

<sup>(</sup>۱) تستورية عليا" -القضية رقم ۱۰ اسنة ۱۷ قضائية تستورية" -جلسة ۱۹۹۰/۱۲/۲ قاعدة رقم ۱۸ حس ۳۲۱ و ۳۲۷ من الجزء السابع؛ والقضية رقم ۲۳ لسنة ۱۶ قضائية تستورية" -جلسة ۱۲ فيراير ۱۹۹۶- قاعدة رقــم ۱۸ حس ۱۸۱ من الجزء السادس؛ والقضية رقم ۱ لسنة ۱۳ قضائية تستورية" -جلسة ۱۲ مايو ۱۹۹۲- قاعدة رقم ۳۷ – ص ۲۶۲ وما بعدها من المجلد الأول من الجزء الخامس.

فرضتها السلطة على حريته الشخصية، والتى لا يجوز معها الفصل ببين الشخص ومحاميه بما يسىء إلى مركزه، سواء كان ذلك الثناء التحقيق الإبتدائي أو قبله(١).

وقد وازن الدستور -بنص المادة ٦٧- بين حق الغرد في الحرية، وحق الجماعة في الدفاع عن مصالحها الأماسية، وقدر أن المتهم بجناية كثيرا ما يكون مصطربا، فإذا أدين بارتكابها بعد أن أمسلم عرض دفاعه، أو أعرزته الحجة القانونية التي تؤيده، كان ذلك منهيا -أحيانا- الأمالة المشروعة في عرض دفاعه، أو أعرزته الحجة القانونية التي يعايشها بعد أن حرم من الاتصال بمحاميه في حريسة، وجافلا دون انخراطه في الجماعة التي يعايشها بعد أن حرم من الاتصال بمحاميه في حريسة، وبغير حضور أحد.

ومن ثم كفل الدستور لكل متهم فى جناية، الحق فى أن يعان على توقى شرورها عن طريــــق محام بوجه نفاعه الوجهة التى تكثل حقوقه القانونية، والتى يستطيع من خلالها أن يقارع النيابة العامة حججها، وأن يدحضها بما ينفيها(٢).

وغدا أصلا مقرراً أنه إذا كان حق الدفاع في إطار النظام الاختصامي للمدالة الجنائية، يعنسي حق المنهم في مدماع أقواله، فإن ضمانة الدفاع تغدو سرابا بغير اشتمالها على الحق في الاستماع إليه عن طريق محاميه.

ذلك أن ما قد بيدو واضحا لرجال القانون، كثير اما يكون منبهما على آحاد الناس أيــــا كــان حظهم من الثقافة، خاصة إزاء الطبيعة المعقدة لبعض صور الاتهام التي تتدلخل عناصرها أو تخفــي جوانبها القانونية، وعلى الأخص ما تعلق منها بالأملة التي يجوز قبولها قانونا وقدر الترايط والتصام بين الوقائع التي يستهضها المتهم، وحقيقة النقاط القانونية التي يقوض بها الاتهام، فلا يدان بناء على سوء حججه ولا على ضوء أدلة قدمتها النيابة وكان يتعين قمعها. Supression of evidence بـــالنظر إلى بطلانها، ولا وفق أدلة متهافتة حتى مع جواز تقديمها قانوناً.

وليس أدل على أهمية ضمانة الدفاع من أن إنكارها أو تقييدها بما يخرجها علم الأغيراض المقصودة منها، يسقط في الأعم الضمانة التي كظها الدستور لكل شخص في مجال الانتجاء إلى

<sup>(</sup>۱) "مستورية عليا" -القضية رقم ٦ لسنة ١٣ قضائية "مستورية"- جلسة ١٦ مايو ١٩٩٢ -قاعدة رقم ٣٧- ص ٣٤٧ من المجلد الأول من الجزء التعلمس.

<sup>(</sup>٢) الحكم السابق ص ٣٤٨ - ٣٤٩ من المجلد الأول من الجزء الخامس.

قاضيه الطبيعي، ويعرض حقه في الحياة لمخاطر عميقة، وهو ما يعتبر هدما للعدالة ذاتها، بما يحول دون وقوفها سوية على قدميها().

و لا يجوز بالتالى الفصل في الاتهام الجنائي بعيداً عن قيم الحق والعدل الغائرة جذورها في نلك القواعد العبدئية الذي ارتضنها الأمم المتحضرة سلوكا حتى في أسوأ الجرائم وقعا على الضمير العام، وأعقها الحد الله The most henius crimes.

وهو ما يعنى أن الحرية الشخصية لا يجوز التضحية بها في غير ضـــرورة؛ وأن الموازيسن الدقيقة التي يتكافأ بها مركز سلطة الاتهام مع حقوق متهميها، لا يجوز الإخلال بها، وعلى الأخص ما تعلق منها بضمان حق المتهم في أن يكون مدركا للتهمة الموجهة اليـــه، واعيــا بأبعادهــا متفــهما عناصرها، بصيرا بأدلتها، وأن يدفعها بكل الرسائل القانونية التي يملكها، وأن يدنا على مواجهـــها عناصرها، بصيرا بلايتراق بتقصيره إلى أخطاء كان عليه أن يتجتبها، ولا يختار من بدائل الدفاع غير أسوئها لمركز المتهم. بل يولى دعواء نظرا مترثباً، وهمة كافية لا يكون معها متر اخيا، بـــل مثــايرا على منابعة كل ما يطرح في الدعوى الجنائية مما يوثر بصورة إيجابية في مركز المتهم بالنصبة إلــي على منابعة كل ما يطرح في الدعوى الجنائية مما يوثر بصورة إيجابية في مركز المتهم بالنصبة إلــي الاتهام، خاصة كلما كان الحكم بلجائية الكثر احتمالاً؛ أو كانت التنائج المحتملة للحكم، خطـــيرة فـــي الإيدان المتـــهم لغير جريرة، أو على ضوء قرائن تفتقر إلى رباط منطقى يجمعها، فلا تتضامم مع بعضها، بل تتقرق عناصرها(٢).

<sup>(</sup>١) الحكم السابق ص ٣٤٩ - ٣٥٠ من المجلد الأول من الجزء الخامس.

<sup>(</sup>٧) كستورية عليا "القضية رقم ٥٨ لسنة ١٨ قضائية الاستورية" جلسة ٥ يوليو ١٩٩٧ القاعدة رقس ٤٨ - ص ٢٥٠ - ١٩٩٧ من الجزء الثامن. هذا وقد قضى المجلس الدستورى الفرنسي بأن احترام حقوق الدفاع Le respect (C.C. 80 - 127. D.C., 19 أورية الورين الجمهورية 127. D.C., 19 - 127. D.C. و [C.C. 80 - 20 Janvier 1981, R.p.15]
المجلس ال حقوق الدفاع تنيد ضمنا وعلى الأخص في المجلس الن حقوق الدفاع تنيد ضمنا وعلى الأخص في المجلس الدفاع الدف

Il implique, notamment en matiere pénale, l'existence d'une procedure juste et equitalble grantissant l'équilibre des droits des parties [ C.C. 89 - 260 D.C., 28 Juillet 1989, R.71.] ويلاحظ أن هذه الصياغة لمضيون حقوق القناع مستحدة من المادة ٦٠ من الإنقليقة الأوربية لمصلية حقوق الإنسان، ومن قضاء محكمة ستراصيورج التي تقوم على تطبيق هذه الإنقاقية. وهو ما يعنى لن المجلس المسسوري القرنسسي أنحل في المفاهيم القونسية، المقاهيم الإنجلو سكسونية الخاصة بشرط الوسائل القانونية السلمية The Due process

ومحكمة الموضوع وحدها هى التى تجبل بصرها فى الاتهام المطروح عليها، وتستخلص مسن كل واقعة نتصل به دلالتها، على أن يكون فهمها لها مستقيما؛ ونظرها فيها دالا على إحاطتها بالتهمة عن بصر ويصيرة؛ وإدراكها لأبعادها مرتقيا إلى قوة اليقين القضائى التى تبلغ مستوياتها فى الإقساع حداً تزول به كل شبهة لها أساسها فى شأن اتصال يد المتهم بالجريمة التى قام الاتهام عليها. وليسم لجهة أيا كان وزنها أن تفرض عليها فهمها لدليل بعينه؛ ولا أن تعقيها من النظر فى أية واقعة لا تقوم الجريمة إلا بها؛ ولا أن تفترض ثبوتها بقرنية قانونية تصوغها بطريقة تحكمية، لتحكم الجريمة المدى بالتكابها.

#### ١٦٩ - وما تقدم مؤداه:

لولاً: أن لكل جريمة ينشئها المشرع أركانها التي يتعين أن تثبتها سلطة الاتهام في كل أجزانها(١)، ودون إخلال بحق المتهم في الاتصال بمحاميه(٢).

ثانياً: إن افتراض الخطأ، وإن جاز في المسئولية العندية بالقدر وفــــى الحــــدود التــــى بيبنــــها المشرع، إلا أن المسئولية الجنائية لا يقيمها إلا دليل بعند لكل أركانها ويثبتها(٣).

ثالثاً: أن النظم الجدائية الإجرائية، وإن كان هدفها تتفيذ سياسة جدائية بذانسها، إلا أن وسسائل تحقيقها لا يجوز أن يخالطها التحكم، ولا أن تتطرق البها عوامل التمبيز بين الخاضعين لهذه النظم، بما يناقض قاعدة تساويهم أمام القضاء Le principe d'égalite devant la justice، ومؤداها أن تكون للحقوق عينها قواعد موحدة في مجال طلبها والدفاع عنها واقتضائها()، وأن يكون لكل من المتسم

<sup>(</sup>١) ص ٧٥٣- ٧٥٦ من الحكم السابق.

<sup>(</sup>٢) أنظر في ذلك قضاء المجلس الدستوري الفرنسي

<sup>[</sup>C.C. 86 - 214 D.C., 3 Sep. 1986, R.p.128].

<sup>(</sup>٣) تستورية عليه -القضية رقم ٧٧ لسنة ١٨ قضائية "مستورية" - جلسة ١٩٩٧/٨/٢ -قاعدة رقسم ٤٩- ص ٧٥٠ من الجزء الثامن.

<sup>(؛) &</sup>quot;دستورية عليا" -القضية رقم ١٢٩ لسنة ١٨ قضائية "دستورية"- جلسة ٣ يناير ١٩٩٨ -قاعدة رئــــم ٧٠ - ص ١٠٨٧ من الجزء الثامن.

وسلطة الإتهام، الأسلحة ذاتها التى يتكافأ بها مركزيهما فى مجال دحض النهمة وإثباتها، وبما يحسول دون افتراض ركن فى الجريمة يعتبر لازما لوقوعها فى الصورة التى أفرعها المشرع فيها(١).

رابيطًا: لا يجوز تفسير النصوص الجزائية باعتبارها نافية لأصل براءة المتهمين بمخالفتسهما، ولا تأويلها بوصفها منهية لضرورة أن يكون الدليل على الإخلال بها نقيا كاملا. بل يكون لكل متسهم ولا تأويلها إلى أصل المبراءة أن يظل صامتًا ابتداء كي يفيد انتهاء مما يعتبر شسكا معقولا يحرسط بالنهمة من جهة ثبوتها().

<sup>(</sup>۱) تستورية عليا" -القضية رقم ۲۹ لسنة ۱۸ فضائبة "بستورية" - جلسة ۳ يناير ۱۹۹۸ -قــــاعدة رقـــم ۷۲- ص ۱۰:۴ - ۱۰:۶۰ من الميز ، الثانين.

<sup>(</sup>۲) من ۱۰.۱ من الحكم السابق، والقضية رقم ۲۰ لسنة ۱۲ قضائية تستورية حبلسة ۳ يونيسة ۱۹۹۰ قساعدة رقم ۲ حس ۱۰ من الجزء السلم؛ والقضية رقم ۲۸ لسنة ۹۷ قضائية تستورية حبلسة ۱۹۵، ۱۹۷۰ ساعدة رقم ۱۰ حس ۲۱۲ وما بعدها من الجزء السلم؛ والقضية رقم ۶۹ لسنة ۱۷ قضائيسة تمستورية حبلسـة ۱۵ يونية ۱۹۹۱ مقاعدة رقم ۶۸ حس ۲۷ وما بعدها من الجزء السلم.

## المبحث الرابع الرقابة على الدستورية في مجال القانون المالي

#### المطلب الأول الضريبة أهم روافد القانون المالي

١٧٠ - تعتبر الضريبة أحد عناصر القانون المالي، وأهميتها في تنمية موارد الدولة لا نزاع فيها، والمصلحة التي تحميها مالية في طبيعتها، ويحيطها المشرع بقواعد تفصيلية غايتها ضمات تحصيلها ومجابهة التحال عليها، ومحاولة التخلص منها، وذلك تأمينا الانتظام ودقة جبابتها و التقليل من تكلفة تحصيلها.

ويكفل الدستور إرساء بنيانها على قاعدة الحدالة الاجتماعية، وإن تعين القول بأن السلطة التشريعية هي التي تقبض بيدها على زمام الصريبة العامة، لأنها تقولى بنفسها تنظيم أوضاعه بقانون يصدر عنها، متضمنا تحديد وعائها، وأسس تقديره، وبيان مبلغها، والملتزمين أصلا بأدائها والمسئولين عنها، وقواعد ربطها، وتحصيلها، وتوريدها، وكيفية أدائها، وضوابه فقادمها، والطعون التي يجوز أن تتتاولها، وغير ذلك مما يتصل ببنيانها، فيما خلا الإعفاء منها، إذ يجوز أن يتقرر في الأحوال التي يبينها القانون().

وهذه العناصر جميعها هي التي تتسلها النظم الصريبية في مصر، انحيط بها في إطار مدن قواعد القانون العام، وبمراعاة أن قانون الضريبة، وأن توخى أصلا حماية المصلحة الضريبيسة للدولة باعتبار أن الحصول على غلتها وحتبر هدفاً مقصوداً ابتداء من فرضها؛ إلا أن مصلحتها هذه ينبغي موازنتها بالعدالة الاجتماعية بوصفها مفهوماً مقيداً لقانون الضريبة لوكون نافها التحيفها، كافلا اعتدالها من خلال حينتها. فلا يكون دين الضريبة مبلوراً شهوة الجبابة بنهمها وانفلاتها؛ ولا عقابا من خلال جزاء بياعد بينها وبين الأغراض المالية المقصودة أصلا منها؛ ولا غلوا مجلوزاً الحدود المنطقية اللازمة لضبطها؛ ولا انحرافا عن حقيقة أهدافها(").

<sup>(&#</sup>x27;) القضية رقع ٣٥ لسنة ١٣ قضائية "دستورية" -جلسة ٧ نوفمبر ١٩٩٧- قاعدة رقم ٥/٨ -ص ٨٧ من السجلد الثانى من الجزء الخامس.

<sup>(&</sup>lt;sup>ا</sup>) القضية رقم ٣٣ لسنة ١٦ قضائية "ستورية" حجلسة ٣ فيراير ١٩٩٦– قاعدة رقم ٢٢ ص ١٠٥ من الجسـزء السايم من مجموعة أحكام المحكمة.

والالتزام بالضريبة ليس التزاماً تعاقدياً ناشئا عن التعبير المتبادل عن إرادتين متطابقتين، بل مرد هذا الالتزام إلى نص القانون وحده، فهو مصدره المباشر. وتتظيمها مما يملكه ولى الأمـــــر ويجد دليله الشرعى في رعاية مصلحة الجماعة التي يمثلها.

ولا يعنى إقرار السلطة التشريعية لضريبة ما، أن الخاصعين لها قد أنابوها عنهم فى القبول 
بها، وأن علاقتهم فى مجالها هى علاقة تعاقدية أو شبه تعاقدية. ذلك أن إقرار السلطة التشريعية 
لتنظيم معين، إنما يتم فى إطار ممارستها أو لايتها المستددة مباشرة من الدستور، والتى لا يجوز 
لها النزول عنها. وتأتى الضريبة العامة فى موقع الصدارة من مهامها لاتحمالها مسن الناحية 
التاريخية بوجود المجالس التشريعية ذاتها؛ ولما ينطوى عليه فرضها من تحميل المكافيسين بسها 
أعباء مالية يتمين تقريرها بموازين دقيقة، ولمبنرورة تقتضيها. ولو كان حق الدولة فى اسستنداء 
الضريبة ناشناً عن علاقة تعاقدية أو عن غيرها من الروابط المشبهة بها، لكان لها حق النظسي 
عنها وإسقاطها باتفاق لاحق. وهو ما يناقض حقيقة أن الضريبة العامة لا يغرضها إلا القانون و لا 
يجوز تبديل أحكامها أو التحذيل فيها بالاتفاق على خلافها، ولا أن يتقرر الإعقاء منسها إلا وفسق 
أحكامه على ما نقضى به المادة ١٩ ١٩ من الدستور (').

وكلما ألغى المشرع إعفاء ضريبياً بالثر مباشر، ولمصلحة عامة لها وجها، كان هذا الإلغاء موافقاً للمستور (").

#### <u>المطلب الثاني</u> طبيعة القوانين الضريبية

١٧١ - ولا تعتبر القوانين الضريبية بطبيعتها قوانين جزائية تقرر عقوبـــة جنائيـــة علـــــ المخالفين لها؛ ولا هي تحدل من الآثار التي رتبتها المقود فيما بين أطرافها، ولكنها وسيلة تلجــــا اليها الدولة لتحقق من خلالها تناسبا بين التكلفة الكاية لنفقتها، وبين ما ينبخى أن يؤديه إليها هؤلاء الذين يفيدون أكثر من غيرهم من خدماتها، وحق عليهم بالتالي أن يتحملوا جانباً من أعيالها ().

<sup>(&#</sup>x27;) القضية رقم ٢٥ لسنه ١٣ فضائية " دستورية " - جلسة ١٩٩٧/١١/٣ - قاعدة رقم ٨ - ص ٨٧ وُ ٨٣ مســن المجلد الثاني من الجزء الخامس من مجموعة أحكام المحكمة.

<sup>(</sup>٢) الحكم السابق ص ٨٣ من المجلد الثاني من الجزء الخامس.

<sup>(&</sup>lt;sup>۲</sup>) القضية رقم ۲۳ لسنة ۱۲ قضائية "دستورية" جلسة ۲ يناير ۱۹۹۳ قاعدة رقــــم ۱۱/۱۲ - ص ۱۳۷ مـــن المجلد الثاني من الجزء الخامس.

كذلك فإن قيام الضريبة بدور يخرجها من مجال وظائفها بما يفقدها مقوماتـــها، مــؤداً، أن تصدر عدماً.

#### المطلب الثالث قانون الضريبة

147 - تفترص الصريبة أن يحدد المشرع عناصر بنيانها، بما في ذلك الأمسوال المحملة. بعيثها؛ ووسائل اقتضائها من المكافين بها؛ وحقيقة الأغراض التي توختها.

ذلك أن سلطة فرض الضريبة غير مطلقة، وترتبط القواعد التى تتظمها -فى مجال الفصل فى دستوريتها- بضمانها للعدالة الاجتماعية كإطار لها. كذلك فسان الأغراض المتوخاة مسن الضريبة، قد تسوغها أو تبطلها.

و لا نزاع في أهمية الضريبة لنتمية موارد الدولة، وضرورتها بالتألي لمجلبهة نفقاتها. ومن ثم يحيطها المشرع بكثير من القواعد التي نتوخي ضمان تحصيلها، وتحول دون التحايل عليها.

والضريبة في صحيح تكييفها فريضة مالية تقتضيها الدولة من المكانين بها وفسق القواعـــد التي يقررها المشرع في شأنها؛ ودون أن يكون لهؤلاء خيار في الوفاء بها أو النكول عنها. وإنما يؤدونها اليها جبرا ويسهمون بها حصلا- في نصيبهم من الأعباء العامة، ولو لم يكن ثمة مقـــابل يعود عليهم مباشرة من جراء فرضها.

وتدخل القواعد التي تنظمها تدخل في نطاق القانون العسام؛ ولا تتكافساً بشسأنها مصسالح أطرافها؛ ولا يجوز الاتفاق على خلافها. وإن تعين دوما ألا تكون الصريبة منظنة في صوابطًها عن الحدود التي رسمها الدستور لها. فلا تكون عقابا من خلال وطأنها، أو عن طريســق تتمــير وعائها، أو بغرضها على رءوس الأموال بما يؤول إلى تأكلها().

ويظل النز اما دستوريا أن تفوض الضريبة بقدر، وفي حدود لا تصادر فوص رأس المسال في النمو، ويشرط ألا نز هق بأعبائها المكافين بها، فتصدهم عن مباشرة نشساطهم المنسروع، أو

<sup>(&#</sup>x27;) فالضريبة على رأس المال ينظر إليها بحذر كبير الأنها قد تؤدي من خلال استمرار فرضها وضخاسة عبنها، إلى تأكل رأس المال

تبهظ هذا الشاط بقيود لا ميرر لها. ومن ثم تتحدد موازين الضريبة التي يقتضيها الدستور، على ضوء ضرورتها، وحيدة مضمونها؛ وعدالتها من منظور اجتماعي بقابل بيان عبشها وقدرة الملتزمين أصلا بها على تحملها. ويتعين دوماً أن توافق أهدافها القيم التي يحتضنها الدستور، والتي يندرج تعتها حظر التمييز غير المبرر في مجال تطبيقها بين المواطنين النيان تصبيه أحكامها، وضمان حريثهم الاقتصادية في إطار قيود منطقية، ونصيبهم العادل في فرص الممسل والاخار والناتج القومي، وفي ضمان معدل معقول المتمية، وفي عدالة توزيع الدخسل والأعباء العامة أيا كان مصدر تكاليفها.

وليس السلطة التشريعية أن تتخذ من الضريبة مدخلاً التمييز بين القطاعين العام والخـــاص لتحقق أهدافاً لا يأذن الدستور بها، كإعفائها القطاع العام من ضريبة تفرضها على القطاع الخاص في مجال النشاط يتحدان فيه، بما يخل بتنافسهما من خلال الميزة التفصيلية التي تمنحها للقطـــاع العام وتحجيها عن القطاع الخاص بغير ميرر.

كذلك فإن حصول الخزانة العامة على الإبراد الناجم عن الضريبة وإن كان بيلور أهدافيها الأصلية المقصودة ابتداء منها، إلا أن الآثار العرضية للضريبة لا تقوم مقام الأغراض المقصودة منها أصلا. ولكنها تعمل إلى جانبها؛ وشرط جوازها أن تقتضيها ضرورة تتظيم نشاط معين بقصد، إنهائه أو إرهاق مباشرته(ا).

فالضريبة التي يغرضها المشرع على أعمال الرهان، أو على الاتجار بالخمور، أو على الاتجار بالخمور، أو على الإيداد المتحقق من الدعارة المرخص بها، أو على صور من الإنفاق الباذخ، كالضريبالة التي يقيمونها في يغرضها المشرع على الأموال التي يصبها بعض المواطنين في حفلاتهم الخاصة التي يقيمونها في الفنادق تباهيا بشرواتهم، وتفاخرا بنفوذهم، لا تتوخى غير سحق هذا النشاط، أو النقليل من فرص الاتضامل فيه.

وتطل للصريبة خصائصها التي يفترضها الدستور، ولو خالطنــــها أثـــار جانبيـــة تبلـــور الأغراض التنظيمية للصريبة. وقد تنقدم الإثار العرضية الصريبة، المقاصد الأصلية المبتغاة منها،

<sup>(1)</sup> Sonzinksy v. United states, 300 U.S. 506 (1937).

ظو فرض المشرع ضريبة تلتيم 40% من دخل الفاسقات عن دعارتين المرخص بها، اكــــان ذلــك منـــهيا نشاطهن، وكذلك نشاط المحل التي تأويهن، والقولدين الذين يوفرون الصاية لهم.

والذي تتمثل في اقتضاء الدولة لإبرادها لتمويل مشروعاتها، وتسيير مرافقها، فلا يكون الحصـــول على غلتها عندنذ إلا غرضا جانبيا ليس مقصودا أصلا بها.

ولا يجوز بالتالي أن تكون الضريبة -وسواء تعلق الأمر بمقاصدها الأصلية، أو يأغراضها الجانبية- واقعة في غير الدائرة المنطقية التي يجوز أن تعمل فيها. وهي دائرة يحسدد النمستور تخومها سواء في مجال اختيار المال بالضريبة، أو تحديد معلها، أو نطاق الأشخاص المخلطبين بيها، أو طرق تحصيلها وغير ذلك من القواعد التي تتصل ببنيانها و شروط اقتضائها.

## الفرع الأول التمبيز بين الصريبة العامة وغير ها من الأعباء المالية

۱۷۳ – وقد مايز الدستور -وعلى ما تتص عليه المادة ۱۱۹ منه- بين الضريبة العامة مــن جهة؛ وغيرها من صور الأعباء المالية من جهة أخرى. ذلك أن الضريبة العامة لا يفرضــــها إلا القانون.

والسلطة التشريعية وحدها هي التي تقبض بيدها على زمامها، وهي التي تتولى بنفسها تحديد وعانها، والملتزمين أصلا بأدائها، والمسئولين عن توريدها. وهي تحدد كذلك مبلغهها، وتصوغ قواعد ربطها وتحصيلها، وضوابط تقائمها والطعون التي يجوز أن تتتاولها، وغير ذلك مما يتصل بعناصرها، عدا الإعفاء منها، إذ يجوز أن يتقرر في الأحوال التي يبينسها القانون. ولذن كانت الضريبة العامة تتقق في خضوعها للدستور مع غيرها من الأعباء المنصوص عليها في كافــة في المادة (1/ و إلا أن دائرة تطبيق الضريبة العامة، هي إقليم الدولة في كافــة الأجزاء التي يتكون منها والتي تشكل جميعها وحدة جغرافية في مجال تحديد النطـــاق المكــاني لسرين الضريبة العامة،

<sup>(</sup>١) تنص الفقرتان الأولى والثانية من المادة ١١٩ من الدستور على ما يأتي:

إنشاء القرانين العامة وتحديلها وإلغاؤها لا يكون إلا بقانون ولا يعفى أحد من أدائها إلا في الأحوال المبينة في القانون

وتقضي فقرتها الثالثة بالأتمي: "لا يجوز تكليف أحد أداء غير ذلك من الضرائب أو الرســـوم إلا فـــي حـــدود. القادن".

1 / 1 - وهذه الضريبة العامة التي لا يجوز فرضها ولا إلخاؤها ولا تعديلها إلا بقانون، هي الدلات والمعتبة العامة التي لا يجوز فرضها ولا إلخاؤها ولا تعديلها إلا بقانون، هي التي قدر النستور أهميتها بالنظر إلى خطورة الآثار التي ترتبها فسي العلائق القانونية على المختلفها، وعلى الأخص ما تطبق منها بمعدل التنمية وضمان وسائل تحقيقها او وتدفق فرص جديدة للعمل أو الحد منها؛ والمهنان رأس العال الخاص لمعقولية الأعباء التي يجوز أن يتحمل بها، أو إرهاقها لوجوده، أو إنهاؤها لدوره؛ ونقلص الأموال التي يصبها أصحابها في السوق أو المكاش حركتها؛ ووفرة الأموال التي تتفقها الدولة على مشروعاتها ومرافقها، أو ندرتها؛ وزيداة التعارة بأسبابها أو انقطاع جريانها؛ وضمور قهمسة العملة أو ثباتها أو ارتفاعها؛ إلى غير ذلك مما يتصل بعوامل الإنتاج وثراء الأسواق وانفتاحها بأقل القود عليها.

١٧٥ - ولا كذلك الضريبة غير العامة، إذ هي ضريبة محلية يقتصر نطاق تطبيقها على عين أمال الدائرة الجنرافية جهة بذاتها من الرقعة الإقليمية الدولة؛ فلا يتحدد المخاطبون بها في غير إطار الدائرة الجنرافية المكانية التي ببينها القانون المرخص بغرض الضريبة دون غيرها. ويقتصر هذا القانون على ببيان العريض من شؤون هذه الضريبة، فلا يحيط بها في كل جزيئاتها، وإنما يغوض السلطة التنفيذية في استكمال ما نقص من جوانبها. وهو بذلك يخولها دورا في تنظيمها قد يكون ثانويا في أبعله، إذا انحصر نطاق التقويض الصادر لها في حدود ضيقة.

وقد يكرن دور السلطة التتغينية في تحديد بنيان الضريبة المحلية خطيرا إذا فوضها التخانون في تحديد الأهم من عناصرها، وعلى جهة الرقابة القضائية على الدستورية أن تبطل كل تقويض في تتغيم الضريبة المحلية إذا صدر عن السلطة التشريعية تتصلا منها عن واجباتها في صبـط الأهم من شئونها. ذلك أن الضريبة في أشكالها المختلفة، تمس المصالح العريضــة للمواطنيـن. ولئن جاز القول بأن الضريبة العامة أفدح عبئا من الضريبة المحلية بالنظر إلى التسـاع دائـرة تطبيقها وتعلقها بالوقعة التي أنشأتها أيا كان مكان تحققها؛ إلا أن الضريبة المحلية تظل في دائرة تطبيقها، عبنا ماليا على المكلفين بها لا بجوز التغليل من آثاره.

# الغرع الثاني خضوع الأعباء المالية جميعها اضوابط العدالة الاجتماعية

171 - وسواء تعلق الأمر بالضريبة العامة أو بالضريبة المحلية، فإن قيدا دستوريا هامسا يحيط بها، هو أن يكون قدر إسهام المواطنين في التحمل بعينها متوازنا، ومنصف ا. فـ لا يشتق فرضها على بعضهم بما يجاوز مقدرتهم على إيفائها، أو بما يتمحض عسن مصدادرة للأموال مطها، أو يقيم تعبيزا غير مبرر في مجال الخضوع لها.

وهذا القيد – وعملا بنص المادة ٣٨ من الدستور – هو قيد العدالة الاجتماعية كأساس لتتظيم الضعريبة على تباين صورها، سواء تعلق الأمر بتحديد وعائها أو بمعدلها؛ أو بضوابط أدائــها؛ أو بالجزاء على مخالفة أحكامها.

ذلك أن الدستور وإن نص في المادة ٦١ على أن يكون الوفاء بالضريبة واجبا وطنيا، إلا أن شرط التقيد بالضريبة والنزول على حكمها، هو أن يكون فرضها واقعا في الحدود التي يتطلبها الدستور، سواء نطق الأمر بالأوضاع الشكلية للضريبة كافراغ الضريبة العامة في قانون أم بضوابطها الموضوعية التي تتصدرها العدالة الاجتماعية التي ينافيها التحكم.

فلا يستبد المشرع بسلطته التقديرية في مجال فرض الضريبة، وعلى الأخص مسن خـعلال تمييز غير مبرر بين المكلفين بالضريبة، أو عن طريق تنظيم يكون في مداه أدخل إلى المصادرة، سواء تعلق الأمر بالضريبة المباشرة أو غير المباشرة(').

<sup>()</sup> تعتبر الضربية على التركات في الدول التي تفرضها حرايس من بينها مصر بعد إلغاء العمل بسها- ضربيسة غير مباشرة، لأنها لا تتملق بملكية الأموال، بل بواقعة انتقالها من المورث إلى ورثته.

17۷ – وفي إطار العدالة الاجتماعية، ترتبط دستورية الضريبة بخصائص بنيانسها، وبمسا توخاه المشرع من خلال فرضها، كإضافتها إلى موارد الدولة كمي تستعين بــــها علــــى مواجهــــة دنقاتها، خاصة ما تعلق منها بإيفاء ديونها أو بالعمل على تحقيق الرخاء العام لمواطنيها.

فإذا لم يكن فرض الضريبة لصالحهم، بل كان تفضيلا لفريق منهم على آخر إرهاقا لنشياط بعضهم المشروع دون مسوغ، فإنها تكون مخالفة الدستور. وتظل الضريبـــة مصــدراً للإيــراد A revenue measure ولو خالطتها أغراض تتظيمية حققتها مــن خـــلال معدلــها(") The rate

## الغرع الثالث حقيقة الضريبة العامة وصحيح تكييفها

1٧٨- والضريبة في صحيح تكييفها وعلى ما جرى به قضاء المحكمة الدستورية العليا-فريضة مالبة تقتضيها الدولة جبراً من المكلفين بأدائها إسهاما من جهتهم في تكاليفها العامة. وهـم يدفعونها لها بصفة نهائية، ودون أن بعود عليهم نفع خاص من وراء التحمل بها. فلا تقابلها خدمة محددة وذاتها، يكون الشخص العام قد بذلها من أجلهم، وعاد عليهم مردودها. ومن ثم كان فرضّها مرتبطاً بمقدرتهم التكليفية، ولا شأن لها بما أن إليهم من فائدة بمناسبتها، وإلا كان ذلك خلطاً بينها وبين الرسم، إذ يُستَدَق مقابلاً لنشاط خاص أناه الشخص العام وعوضا عن تكلفته- وإن لم يكـن بمقدارها(").

وهذه الضريبة هي التي لا يتعلق صريانها بجزء من أقليم الدولة. ذلك أن نطساق تطبيقها يشمل إقليمها بكل مكوناته، ليتعادل الممولون جغرافيا في مجال الخضوع لها، وإن تفاوتوا فيمسا بعنيها، فلا يكون مبلغها واحدا لجميعهم ولا كذلك الضريبة غير العامة، إذ هي ضريبــــة محليـــة

<sup>(1)</sup> Mc Cray v.United States 195 U.S. 27 (1904).

لله أن المشرع فرض ضريبة تحقق مورداً إضافياً للدولة، وكان لها كذلك -ومن خلال مسعرها الإعلى- أشـــر على نشاط قائم بما يرهق مباشرته، فإن الضريبية حتى مع تحقق هذا الأثير الجانبي، نظل مصدراً للإير إد.

<sup>(\*)</sup> القضية رقم ٣٣ لمناة ١٦ قضائية "مستورية" -جلسة ١٩٩٦/٧/٣ – قاعدة رقسم ٢٢ -ص ٢١٤-١٤ مسن الجزء السابع من مجموعة أحكام المحكمة.

ينحصر نطاق سريانها ويتحدد المخاطبون بها في دائرة بذاتها من إقليم الدولة. وفي نطــــاق هـــذه الدائرة وحدها، يتكافأ المخاطبون بها في مجال الخضوع لها(١).

## الفرع الرابع الضريبة من جهة آثارها الأصلية والعرضية

١٧٩- الأصل أن يتوخى المشرع من خلال الضريبة التي يفرضها، غرضين:

أحدهما: يكون مقصودا من الضريبة أصلاً وابتداء Primary Motive ويتمثل في حصـــعول الدولة على غلتها لتصديما في الخزالة العامة، بما يعينها على مواجهة نفقاتها.

وثانيهما: مقصوداً منها بصفة عرضية أو جانبية أو غـــير مباشــرة الصلاح وإنسا المنظر الى تنخل المشرع بها ليس فقط لتحقيق أغراض الجباية المقصودة منها الصـــلا- وإنسا كنلك لحمل المكلفين بها حمن خلال عبنها- إما على التخلى عن نشاطهم المؤثم جنائباً كالتجـــارة في المواد المخترة، أو إرهاق مباشرتهم لنشاط معين بالنظر إلى طبيعته الاستهلاكية أو الترفية أو منافاته لقوم الخفية ، كفرض ضريبة باهظة على الأفراح التي نقام في النفاذق، أو على اســـتيراد بعض السلع التي لا يطلبها غير الأثرياة كالكافيار؛ أو على أعمال الرهان والمقامرة.

١٨٠ وقد تتقدم الآثار العرضية للضريبة، أهدافها المالية. وقد تكون حصيلة الضريبة هي الاعتبار الأهم في مجال فرضها. وتظل الآثار العرضية الضريبة واقعة في الحالتين فسي نطاق وظيفتها التنظيمية. ولا تناقض بالتالي شرعيتها الدستورية.

وينبغى أن يقابل حق الدولة فى اقتضاء الضريبة لتتمية مواردها، ولإجراء ما يتصل بها من آثار عرضية، بحق الملتزمين أصلا بها، والمسئولين عنها، فى تحصيلها وفقاً لأمس موضوعيـــة يكون إتصافها نافيا لنحيفها، كافلاً حيدتها واعتدالها().

<sup>(&</sup>lt;sup>ا</sup>) القضية رقم ۲۳ لسنة ۱۱ قضائية "مستورية" -قاعدة رقم ۲۲- جلسة ۳ فيراير ۱۹۹۱- ص ٤٠٠ من الجَّزء السابح من مجموعة أحكام المحكمة.

وقد يتوخى المشرع بالضريبة تحقيق مصلحة غير مالية، كتلك التي تتعلق بتأمين الصناعــة الوطنية وضمان انتحاشها من خلال أسوار الحماية الجمركية التي يقيمها حولها بما يكفل تشجيعها وترويجها. وقد يجرم المشرع -ولحماية الصناعة الوطنية- كل إخلال بالنظم المعمول بـــها فــــي شأن السلم الممنوع استيرادها(أ).

#### الفرع الخامس الضريبة والاستثمار

١٨١- يرتبط معدل الاستثمار في بلد معين، بالقواعد التي يحيط بــــها حوافـــزه ومزايـــاه وضماناتها، وقدر الأرباح التي يحققها، وإمكان تحويلها إلى الخارج.

وكلما كان من شأن القواعد التى فرضها المشرع على رءوس الأموال الوطنية والأجنبية ، لخضاعها لأوضاع جديدة تلحق باستثمارها أضراراً وخيمة، كاعتصار أرباحسها مان خالال الضريبة؛ كان تدخل المشرع على هذا النحو حائلا دون تفقها أو تراكمها، خاصة وأن المزاياا التضيلية التى وفرها المشرع لهذه الأموال من قبل، هى التى جنبتها ونقلتها إلى مصر من البلدان الأجنبية. فلا يجوز أن ينقض المشرع هذه المزايا، بعد أن ارتبط الإمستثمار بوجودها؛ ولا أن يقابلها بأعباء يوازنها بها، خاصة كلما قام الدليل على جريان قوانين الاستثمار على تعاقبها، على ضمان هذه المزايا بالمسورة التي هي عليها().

فضلاً عن أن المزايا التضعيلية التى كفلها المشرع لرموس الأموال العربيسة والأجنبية، غايتها استثارة اهتمام أصحابها بأوضاع الاستثمار فى مصر لضمان تنطقها إليها، ودون ما قيود قد ينوء بها نشاطها. فإذا كان من شأن نقليص هذه العزايا، تصفية هذا النشاط، فإن رعوس الأمسوال تلك ان تبقى فى مصر، بل يعاد تصديرها منها. وعلى الأخص كما كان مسسن شسأن الضرييسة

<sup>()</sup> القضية رقم ١٠٥ لسنة ١٢ قضائية "دستورية" -جلسة ١٢ فيراير ١٩٩٤- قاعدة رقم ٨/١٧ –ص ١٦١ مــن الجزء السلاس من مجموعة أحكام المحكمة. وأنظر كذلك القضية رقم ١٨ لسنة ٨ قضائية "دستورية" -جلســـة ١٩٩٦/٢/٣ - قاعدة رقم ٢٢ –ص ٢٥، من الجزء السابم من مجموعة أحكام السحكمة.

<sup>(ً)</sup> كستورية عليا" -القضية رقم ١٧ لسنة ١٨ قضائية كستورية" -جلسة ٣ مايو ١٩٩٧- قاعدة رقـــم ٤٠ -صَ ٩٩٠ من الجزء الثامن.

تقويض النتافس المشروع بين القطاعين العام والخاص فلا يقوم المشروع الخاص إلــــى جــــوار المشروع العام بما يحقق نكاملهما.

و لا یتکافان فی فرص تسویق منتجاتهما. بل یحظی المشروع العام بفرص اکسیر ویمزایسا أعمق نزید بها مخاطر الاستثمار الخاص، اینظب متراجعا أو خاسراً(').

وإذ كان الأصل ألا تخرج الأعمال المبلحة من دائرة التعامل، فإن فسرض ضريبة لمنسع المخاطبين بها من ولوج بعض الأعمال الجائزة أصلا، يحيلها إلى نشــــاط محظــور بالمخالفــة للدستور.

ولا يجوز بالتالى فرض ضريبة تتفياً إرهاق نشاط معين بغير مبرر، ولا مصادرة حريــــــة الغرد في اخفيار الطريق الأقضل لاستثمار أمواله. ذلك أن الحريــــــة الشـــخصية تفـــترض إرادة الاختيار، والتي تتدرج حرية التعاقد تحتها بالضرورة().

## الفرع السا*دس* الملتزمون بالضريبة والمسئولون عنها

1A7 - يعتبر ملتزماً أصلا بالضريبة من تتوافر بالنسبة إليه الواقعة التي أنشائها، والتسي يتمثل عنصراها في المال المتخذ وعاء لها -وهو العنصر الموضوعي في الضريبة- ثم في وجود علاقة بين هذا المال وشخص معين -وهو العنصر الشخصي في الضريبة- ليكون اجتماع هذيبين العنصرين معاً، مُظَهراً للالتزام بالضريبة من خلال تحديد المشرع لظروفها الموضوعية و الشخصية.

ولا يكون الشغص مسئولاً عن الضريبة، إلا إذا كان وفاؤه بها تابعساً للااستزام الأصلسي بأدائها، ليبقى بوجوده ويزول بانقصائه، وشرط ذلك أن نتوافز علاقة عضوية بين المسئول عسن

<sup>(&</sup>lt;sup>ا</sup>) القضية رقم / // الشفة . 7 قضائية كستورية -جلسة ٦ مليو . . . ٢٠ قاعدة رقم ٦٠٥ من ١٥٥ مــن المجلد الأول من الجزء التاسع من مجموعة أحكام المحكمة.

<sup>(&</sup>quot;) القضية رقم ٩ لسفة ١٧ قضائية "بستورية" -جلسة ١٩٩٦/٩/٧- قاعدة رقم ؛ -ص ١٠٥ من الجزء الثامن.

الضريبة من جهة، وبين المال المتخذ وعاء لها من جهة أخرى. فإذا انتقت هذه العلاقة، فليس ثمة مسئول عن الضريبة(').

و لا يجوز بالتالى أن ينتحل المشرع صلة يتوهمها، بين المسئولين عن الضريبة، والمسال المحمل بعبئها، ولو كان إحداثه لهذه الصلة بقصد ضمان إيفاء الضريبة في موعدهــــا، وتيســير تحصيلها. وعلى الأخص كلما فرض المشرع الصريبة على قيم أوراق مالية لم تعد للجهة التــــى أصدرتها صلة بها، بعد نظها ملكينها إلى آخرين يتداولونها بالنفســهم، ويحصلــون منــها علمـــى نولتجها (أ.

#### <u>الفرع السابع</u> أداؤها

١٨٣ - الضربية التي يكون أدارها واجبا وفقا القانون - وعلى ما تقضى به المادة ٢١ مسن الدستور - هي التي تتوافر لها قوالبها الشكابة، ويقوم تنظيمها على أسس موضوعية تقضيها، ويقرر بمضمونها فرضها على المخاطبين بها، ويشرط أن تكون العدالة الاجتماعية إطاراً لها وفقاً لنص المادة ٣٨ من الدستور. وليس المشرع أن ينقض الشرائط التي يتطلبها الدستور لاقتضاء الضريبة. فإن هو فعل، بأن طبقها قبل نشر القانون الخاص بها في الجريدة الرسسية، أو أخسل بموجباتها؛ كان فرضها على المخاطبين بها تحميلاً لأموالهم جنير حق بعنها، بما يرتد سسليا عليهم بقدر مبلغها، ويذل من الحماية التي كفلها الدستور للملكية الخاصة (أ). كان اقتضاؤها

<sup>()</sup> القضية رقم ٣٣ لسنة ١٦ قضلتية تستورية -جلسة ١٩٩٦/٢/٢ قاعدة رقم ٢٧ -ص ٤١٣ مسن الجـزء السابح من مجموعة أحكام المحكمة والقضية رقم ٩ لسنة ١٧ قضائية "مسـتورية" -جلسـة ١٩٩٦/٩/٧ قاعدة رقم ٤ - ص ١١٠ من الجزء الثامن.

<sup>(&</sup>lt;sup>\*</sup>) القضية رقم ۹ لسنة ۱۷ قضائية "ستورية" -جلسة ۱۹۹۲/۹/۳ قاعدة رقم ۶ -ص ۱۰۱ من الجزء الثامن. (\*) القضية رقم ۶ لسنة ۱۰ فضائية "مستورية" -جلسة ۱۹۹۸/۲/۳ قاعدة رقم ۸٦ - ص: ۲۰۰۱ من الجـّــز،

الثامن؛ والقضية رقم ٢٨ لسنة ١٥ قضائية تستورية" حجلسة ١٩٩٨/١٢/٥ - قاعدة رقم ١٢ -ص ٩٥ مسن السجلد الأول من الجزء الناسم.

كذلك لا يكون أداء الضريبة واجباً وفقاً للقانون إذا توافر مناط استحقاقها في مجموع مــــن المواطنين، ولكن المشرع أبحفي بعضهم من عينها دون مسوغ(اً).

ويعتبر أصل الحق فى الضريبة المتنازع على شروط تطبيقـــها، أو علـــى قـــدر مبلغــها، مطروحا على المحكمة الدستورية العليا بقوة النصوص الدستورية ذائها، لتقول كلمتها فى شــــــأن اتفاقها أو اختلافها مع الدستور.

فإذا بان لها أن الضريبة تفتقر إلى قوالبها الشكلية، أو لا تتوافر لها ضوابط محايدة تتقدمها العدالة الاجتماعية، فإن أداءها لا يكون و إحيا و فقا للدستور.

## الفرع الثامن رجعينها

١٨٤ من المقرر أن القوانين الصريبية لا تحتر بطبيعتها قوانين جزائية؛ ولا هي تعسدل من الإسائل التي تحقد من الإثار التي ترتبها المقود فيما بينها. ولكن الدولة تلجأ إليها باعتبارها من الوسائل التي تحقد من خلالها قدرا من التوثرن بين أعبلتها المالية التي تبلورها التكلفة الكلية النفاتها من جهة؛ وبيسن مؤلاء الذين يفيدون أكثر من غيرهم من خدماتها، فلا يكون إسهامهم في هذه التكلفة بقدر طاقتهم. غير إيفاء لنصيبهم فيها.

وإذ كان المواطنون معاملين على قدم المساواة في مجال أداء الضريبة المكافيين بدفعها، وليس لأحد حصانة تعفيه من أدائها إلا في الأحرال التي ببنها القانون، ووفق ضوابط موضوعية لا تقيم في مجال تطبيقها تمييز ا بين المخاطبين بها؛ فإن رجعية الضريبة لا تتل في ذائها علسمي مخالفة حكمها للدستور، وهو ما قررته المادة ١٨٧ من الدستور التي تجيز الرجعية في غير المواثقة أعليبة أعضاء السلطة التشريعية في مجموعهم.

على أن رجعية الضريبة وإن اقتضتها أحيانا -ربالرغم من خطورة الأثار التي تحدثها فسى محيط العلائق القانونية- مراجعة الدولة لقوانين ضريبية سابقة على ضوء ما أسفر عنه تطبيقها، ويقصد توزيع أعبائها من جديد بما يكفل الموازين الدقيقة لعدالتها؛ إلا أن رجعيسة الضريبة

<sup>(\*)</sup> لقضية رقم ٣٤ لسنة ١٧ قضائية "مستورية" -جلسة ٢ يتاير ١٩٩٩- قاعدة رقم ١٩-ڝ ١٦٢-١٦٣ مــــن المجلد الأول من الجزء التنسم.

ينا هضها أن يكون قانون الضريبة منعطفا بأثره الرجعي إلى صور من التعامل اكتمل تكوينها قبل صدوره؛ وكان المكلفون بأدائها قد تعذر عليهم توقعها قبل نفاذ تصرفاتهم هذه في حق أطرافهها؛ وإنما باغتتهم بها السلطة التي فرضنها، بما يجعل اقتضاءها منهم منافيا لعدالتها الاجتماعية، وهي أساس نظامها وفقا لنص المادة ٣٨ من الدستور (').

وإذ تتقيد السلطة التنفيذية دوما في مجال ممارستها الاختصاص فوض إليها، بشروط هسدذا التفويض وحدوده؛ وكان تقرير أثر رجعي للقواعد القانونية جميعها سمواء في ذلك ما تقرر السلطة التنفيذية لا يجوز أن يفترض، وذلك بالنظر إلى السلطة التنفيذية لا يجوز أن يفترض، وذلك بالنظر إلى خطورة الآثار المحتفية الرجعية في محيط العلائق القانونية، وما يلابسها في الأعمم مسن الأحوال - من إخلال بالحقوق وباستقرار التعامل؛ وكان ذلك مؤداء أن كل تقويض يخول السلطة التنفيذية إصدار القواعد القانونية التي يقتضيها تنظيم موضوع معين، لا يجوز أن يفسر على نحو يعدلها الاختصاص بتقرير رجعيتها دون سند من نصوص التقويض ذاتها؛ فقد صار الازما إبطال الأثر الرجعي لنصوص قانونية أصدرتها السلطة التنفيذية بناء على تقويص لا يخولها الأسوص الذي تضمنها – هذا الاختصاص (\*).

## الفرع التاسع مدى جواز اقتضاء الضريبة قبل نشر القانون المتعلق بها

1۸٥- إذ كان لكل ضريبة -سواء في ذلك تلك التي يكون زمامها بيد السلطة التشريعية، أو التي يندر ج تحقها أسس تقدير لله التي يندرج تحقها أسس تقدير وحائها، ومبلغها، والمكافون أصلا بأدائها، والمسئولون عن توريدها، وقواعد ربطها وتحصيلها، وعليها، والمكافون أصلا بأدائها، والمسئولون عن توريدها، وقواعد ربطها وتحصيلها وغير ذلك مما يتصل بها؛ وكان إعمال النصوص القانونية التي تنظمها بيغترض نشرها لضمان علانيتها ونبوع أحكامها، واتصالها بالمخاطبين بها، وامتناع القول بجهلهم بها؛ وكان حملهم قبسل نشرها على النزول عليها وهم من الأنجار في مجال تطبيقها- مؤداه الإخلال بحقوقهم التي كفلها

<sup>(&#</sup>x27;) كستورية عليا" - القضية رقم ٤٠ لسنة ١٥ ق تستورية" - جلسة ٧ فبرلير ١٩٨٨ - قاعدة رقـــم ٨٦ -ص ١٢٠٠ عن الجزء الثامر

<sup>()</sup> القضية رقم »؛ لسنة ١٥ فضائية تستورية -جلسة ١٩٩٨/٢/٣ - قاعدة رقم ٨٦ -ص ١١٩٩-١٠٠٠ من الجزء الثامن من مجموعة احكام المحكمة

الدستور؛ فقد تحين القول بأن القاعدة القانونية التي لا تنشر لا تتضمن إخطاراً كافياً بمضمونـــها؛ ولا بشروط تطبيقها، فلا تتكامل مقوماتها وفقا للدستور.

ذلك أن تطبيقها فى شأن المخاطبين بها قبل انصالها بعلمهم، مؤداه مداهمتهم بضريبة تفتقـ و إلى قوالبها الشكلية، فلا يلتئم هذا النطبيق ومفهوم دولة القانون، وإنما تفقــــد الضريبــة صفتـــها الإلزامية، فلا يكون لها من وجود(').

# <u>الفرع العاشر</u> التغويض في فرضنها

١٨٦ - تمايز المادة ١١٩ من الدستور بين الضريبة العامة التــــى لا يجــوز فرضـــها ولا تعديلها ولا الغاؤها إلا بقانون(١) من جهة؛ وغير الضريبة العامة من الفرائض المالية التي يجــوز فرضها في حدود القانون من جهة أخرى.

وغير الضريبة العامة من الغرائض المالية، هى التى عنتها الفقرة الثانية من المادة ١١٩ من الدستور، التى يتعبن تكبيفها بوصفها نص خاص فى مجال تطبيقها، بخول السلطة التشـــريعية أن تغوض رئيس الجمهورية أو أية سلطة إدارية أخرى فى فرضها، ودون أن يتقيد المفـــوض فــــى ممارسته المسلطة التى فوض فيها بغير الشروط والأوضاع التى حددها قانون التقويض.

ومن ثم لا يتقيد التقويص المقرر بالفقرة الثانية من المادة ١١٩ من الدستور، بالصوابط التي حددتها المادة ١٠٨ من الدستور لجواز تقويض رئيس الجمهورية -دون غيره- في مباشرة بعض مظاهر الولاية التشريعية بصفة استثنائية، وعند الضرورة.

وإنما شأن التغويض المقرر بالفقرة الثانية المشار إليها، شأن التغويض المخول للمسلطة التنفيذية بأن تحدد التنفيذية بأن تحدد

<sup>(</sup>أ) القضية رقم ٣٦ لسنة ١٨ قضائية "دستورية" -جلسة ١٩٩٨/١/٣- قاعدة رقم ٧٣- ص ١٠٠٤ وما بعدهًا من الجزء النامن.

<sup>(&</sup>lt;sup>†</sup>) لا تعتبر ضريبة عامة، الضريبة التي يغرضها المشرع في نطاق الدائرة الجغرافية للمنطقة الحرة بيورسسعيد، بل تعتبر من قبيل الأعباء المحلية التي عنتها الفقرة الثانية من المادة ١١٩ من الدستور، والتي يكفي لفرضسها أن يكون في حديد القلون.

ينفسها بعض ملامح التجريم وعقوباتها، فكلاهما نص خاص أورده الدستور متضمنا تقييد العام، فلا يكون دائراً في إطاره(').

#### الفرع الحادى عشر أوجه إنفاقها

100- بحكم الضريبة العامة أمران لا ينفصلان عنها، بل تتحدد دستوريتها على ضوئسهما معا: أولهما: أن الأموال التي تجبيها الدولة من ضرائبها ورسومها وغير ذلك من مكوسها، وثبقة الاتصال بوظائفها الحيوية، وبوجه خاص ما تعلق منها بتأمين مجتمعها والعمل علسى تطويرو. ويقتضيها القيام على وظائفها هذه، أن توفر بنفسها حومن خلال الضريبة وغيرها من المسوارد- المصادر اللازمة لتمويل خططها ويرامجها.

فإذا عن لها إيقاع ضريبة على مال معين، كان عليها أن تلجأ إلى السلطة التشريعية بوصفها أداة فرضها في نطاق والإنتها التي حددها الدستور.

وربما كان تقرير الضريبة أو تعديل بنيانها، من أكثر مهامها خطـــرا واتصـــالاً بــــالجنور التاريخية التي تربط بين الطبيعة التعديلية المجالس النيابية، واختصاصها بغرض الضربية -أبـــــا كان نوعها- على مواطنيها No taxation without representation.

على أن اختصاص السلطة التشريعية بغرض الصريبة وغيرها من المكوس، لا بمنعها سن أن تقرر بنفسها الصوابط التي تهيمن بها على كيفية إنفاق الأموال التسبى جمعتسها الدولسة مسن ضرائبها ومكوسها وإناواتها، وغير ذلك من الموارد التي تصبها في خزانتها العامة، لتققد كل منها ذائبتها -باندماجها مع بعضها -، فلا تكون جميعها إلا نهرا واحدا لإيراداتها الكلية Consolidated .

<sup>(</sup>أ) النص العام هو نص المادة ١٠٨ من الدستور . وهو نص تقيده في مجال الضريبة، الفقرة الثانية مسن المسادة ١١٩ من الدستو .

أنظر في ذلك القضية رقم ٤٠ لسنة ١٥ قضائية "مستورية" -جلسة ٨٩٩١/٢/٧- قاعدة رقم ٨٦ -ص ١١٩٩ من الجزء الذامن من مجموعة أحكام المحكمة.

ومن خلال رقابة السلطة التشريعية على هذه الموارد فى جملتها، وربطها بمصارفها، تممل هذه الموارد فى جملتها، وربطها بمصارفها، تممل هذه السلطة على تنفيذ سياستها المالية التى لا يجنع معها الاقتصاد نحو عاصير لا تؤمن عواقبها، ويوجه خاص فى نطاق العمالة، وضمان الستقرار الاسعار، وتحقيق معدل معقول اللتمية، وكذلك ضمان حد أدنى لمواجهة أعياء الحياة. وعلى السلطة التنفيذية أن تنزل عليه المناطقة التشريعية فى مجال الإنفاق العام. فلا تتقضيها أو تعدلها بارادتها المنفسردة، ولوجهتها ضرورة تقتضيها أن تنفق أموالا غير مدرجة فى الميزانية، أو زائدة على تقديرها.

ثانيهما: أن الضريبة العامة -ويغض النظر عن جوانبها التنظيمية التى تعتبر مسن آثار هــــا العرضية غير العباشرة- لا نزال مورداً مالياً. بل هي كذلك أصلا وابتداء.

ومن ثم تتضافر مع غيرها من الموارد التي تستخدميا الدولة لمواجهة نفقاتها الكلية- مسواء فى ذلك تلك التى يكون طابعها منتظماً أو طارئاً- فلا ينفصل حصولها على تلك المسسوارد عسن توجيهها إلى مصارفها التى تكفل تحقيق لكبر منفعة جماعية لمواطنيها.

ومن ثم يكون ربط الموارد في جملتها، بمصارفها تفصيلا، ولحكام الرقابة عليها، شرطا جوها من ثم يكون ربط الموارد في جملتها، بمصارفها تفصيلا، والفق مواردها في الأغراض التي رصدتها السلطة التشريعية عليها؛ ويصون توجيهها لتحقيق النفع العام لمواطنيها وفقاً للقانون. فلا تكون أغراض النمويل إلا قيدا على السلطة القائمة على تنفيذ قانون الميزانية، يقارنها و لا يفارقها؛ وحداً من الناحية الدستورية على صوابط إنفاق المال العام.

ولا يعنى ما نقدم أن الدولة لا تستطيع تحويل بعض مواردها إلى الجهة التي تراها، لتعيد لها بها على النهوض بمسئوليتها وتطوير نشاطها، بل يجوز ذلك بشرطين:

ثانيهما: أن يكون دعمها مالياً مطلوباً لتحقيق أهدافها. على أن يتم ذلك -لا عـــن طريــق الضريبة التي تفرضها السلطة التشريعية ابتداء لصالحها لتعود البها مباشرة غلتها- وإنمـــا مــن 

# <u>الفرع الثانى عشر</u> الضريبة والزكاة

١٨٨ – الزكاة غير الضريبة. فالزكاة فرضتهاا النصوص القرآنية التي لا يجوز تعديل العدول عنها. وذلك خلاقا للضريبة التي يجوز النظر في قانونها، وتغيير بنبانها، بسل وإلغاؤهسا. فضلا عن أن الزكاة من الأركان التي لا يقوم الدين بدونها. ودائرة تطبيقها تغاير نطاق الضريبة وشروط سريانها و المكلفين بها.

ولأن الضريبة والزكاة مختلفتان من كل الوجوه، فإن تحملهما معا لا يناقض الدستور (١).

# <u>الفرع الثالث عشر</u> ربط الضريبة بالدخل كأصل عام

۱۸۹ – لا تقتصر الحماية التى كفلها الدستور الملكية الخاصة، على صــــور بذاتـــها مــن الأموال دون غيرها. ولكنها تسعها جميعها دون تمييز. وكلما فرض المشرع ضريبة على رءوس أموال المكلفين لها بما يجتنها أو يقلصها إلى حد كبير، كان ذلك عدواتاً عليها بمـــا يخرجــــــــها بتمامها.

<sup>()</sup> القضية رقم ١٩ لسنة ١٥ قضائية "مستورية" جلسة ٨ ليريل ١٩٩٥- القاعدة رقــم ٤٠ -ص ٦٣٠ - ٦٣٦ من الجزء السلاس من مجموعة أحكام المحكمة.

أنظر كذلك القضية رقم ٨١ لسنة ١٧ قضائية "بستورية" -جلسة ١٩٩٨/٢/٧ - قاعدة رقبم ٨٠ -ص ١١٤١-١١٤٤ من الجزء الثامن.

<sup>(&</sup>lt;sup>ا</sup>) القضية رقم 9 لممنة ١٧ قضائية خستورية –جلسة ١٩٩٦/٩/٧-قاعدة رقم ؛ حص ١٠٦ من الجزء الشـامن من مجموعة أحكام المحكم.

أو فى كثير من أجزائها من أيديهم. فلا تكون الضريبة بذلك إسهاما منطقيا من الماــــتزمين بأدائها فى تحمل نصيبهم العادل من الأعباء العامة، وإنما نتحل إلى مصادرة لأموالهم ولو بصفـــة جزئية.

كذلك فإن فرض ضريبة على رءوس الأموال ذاتها، مؤداء تأكيا، فلا تتجدد رواقدها لبنـاء قاعدة اقتصادية أعرض. ويتعين بالتالى أن يكون الدخل -وأيا كان مصدره- قـــاعدة الضريبــة بالنظر إلى الصلة المنطقة بين الدخل والمقدرة التكليفية للمعول. فلا يكون الدخــــل إلا مصبـــكدراً طبيعياً للضريبة، وشرطاً مبدئياً لعدالتها، وأصلا في وعائها(ا).

وتبطل الضريبة التى يغرضها المشرع على رءوس الأموال، كلما كان سريانها فى شهانها منتهياً إلى امتصاصبها، وعلى الأخص إذا استطال زمن تطبيقها، وأظلتها أغراض الجباية بتوجهها النهر كان يغرضها المشرع على قيم مالية لم تصدر صكوكها بعد، أو لسم يجسر تسسليمها الأصحابها().

<sup>(</sup>١) الحكم السابق ص ١٠٨ و ١٠٩ من الجزء الثامن.

<sup>(\*)</sup> القضية رقم ٢٨ لسنة ٥٠ قضائية "دستورية" –جلسة ١٩٩٨/١٢/٥- قاعدة رقم ١٣ – ص ١٠٠ – ١٠٠ من المجلد الأول من الجزء التاسع.

<sup>(&</sup>lt;sup>\*</sup>) لقضية رقم ۹ لسنة ١٧ قضائية "تسقورية" -جلسة ١٩٩٦/٩/٧- قاعدة رقسم ٤ – ص ١٠٨ – ١١٠ مسن الجزء الثامن.

ولأن الدخل في مصادره المختلفة بشكل وعاء رئيسياً للضريبة؛ فإن الضريبة علمى رءوسُ الأموال لا يجوز فرضها إلا استثناء، وفي حدود ضيقة، ولفترة قصيرة، وكضرورة ملحة، وبما لا ينال من وعائها، سواء في كل أجزائه، أو معظم جوانبه(').

# الفرع الرابع عشر العدالة الاجتماعية كقيد يحكم الضريبة وغيرها من الأعباء المالية

١٩٠ لنن كان نص المادة ٣٥ من الدستور قد أتى بالعدالة الإجتماعية كتنيد على النظام الضريبية على اختلافها؛ إلا أن الضريبة تمثل في كل صورها، عبدًا ماليا على المكلفين بها، شأنها في ذلك شأن غير ها من الأعباء التى انتظمتها المادة ١١٩ من الدستور، كالرسوم.

ويتعين بالنالى -وبالنظر إلى وطأنها وخطورة تكلفتها- أن يكون العدل مسن منظور اجتماعى، مهيمناً على صور الأعياء المالية جميعها؛ محدداً الشروط الموضوعية الاقتضائها؛ نائياً عن التمييز بينها دون مسوغ.

فذلك وحدة ضمان خضوعها لشرط الحماية القانونية المتكافئة التي كظها الدستور للمواطنين جميعهم في شأن الحقوق عينها، فلا تحكمها إلا مقاييس واحدة لا تتغرق بها ضعرابطها(").

ولم يحدد الدستور ما قصده بالعدالة الاجتماعية الذي أقام عليها النظام الضريبي؛ ولي ظلل واضحا أن مفهوم العدل لا يتحدد أصلا إلا من منظور اجتماعي باعتباره متوخيا التعبير عن تلك القيم الاجتماعية الذي لا تنفصل الجماعة في حركتها عنها، والذي تبلور مقابيسها في شأن ما يجتبر حقا لدعا.

<sup>(&#</sup>x27;) التضية رقم 0 لمنذ ١٠ قضائية "دستورية" لجلسة ١٩ يونيه ١٩٩٣ – قاعدة رقم ٢٨ – ص ٢٠١ من البعلست الثانى من الجهلست الثانى من الجواب التأثير من الجهاب وقررت المحكمة فــى مدونات حكمها، أن كل ضريبة بفرضها المشرع على رأس مال لا يغل نخلاً، ويطريقة دورية متجدة، ولفترة غير محددة مع زيادة تحكمية، في قيمته التي تمثل وعاء الضريبة؛ ينطوى على عدوان على الملكية الخاصسة ويناقس مفهوم المدالة الاجتماعية بالمخالفة لنص المادتين ٢٤ و ٣٨ من الدستور.

<sup>(&#</sup>x27;) القضية رقم ١٥ السنة ١٧ قضائية "مستورية" -جلسة ١٩٩٧/٢/١- قاعدة رقــم ٢٤- ص ٣٨٤- ٣٨٥ مـــن الجزء الثامن.

فلا يكون مفهوم العدل حقيقة مطلقة لا تبديل فيها؛ ولا ثابتا باطراد؛ بل مرناً، ومتغيرا وفق معايير الضمير الاجتماعي ومستوياتها.

وهو بذلك لا يعدو أن يكون نهجا متواصلا، منبسطاً على أشكال من الحياة تتعدد ألوانـــها، وازنا بالقسط تلك الأعباء التي يغرضها المشرع على المواطنين، فلا تكون وطأتها على بعضـــهم عدواناً. وإنما يكون تطبيقها فيما بينهم، إنصافا لجموعهم، وإلا صار القانون منهيا للتوافــق فـــى مجال تنفيذ، وغدا إلغاؤه لازماً().

وحقائق العدل الاجتماعي، هي التي تتحدد على ضوئها شروط اقتضاء كافة الأعباء المالية على اختلافها، سواء في ذلك ما اتخذ منها شكل الضريبة، أو ما كان منها في صورة رسه، أو كان قوامها تكليفا ماليا آخر. إذ تتبسط عليها جميعها مفاهد العدل الاجتماعي التي تتحقيق مسن خلالها الضوابط الموضوعية لفرضها وتحصيلها، بما يكتل إنصافها وخضوع المكلفين بها لحماية فانونية يتساوون فيها.

ولا يجوز بالتالى أن تتخذ الدولة من مفهوم الجباية، قاعدة تلتزمها لتوفر عن طريقها موارد تتوقعها، ولو أدرجتها بالفعل في ميز اليتها(').

وليس لها كذلك أن تلاحق الممولين الخاصمين للضريبة، أو لغيرها من الأعباء المالية المنصوص عليها في المادة ١١٩ من الدمئور، بفرائض مالية تكميلية يكون طلبها منهم مصادما لتوقعهم المشروع.

ومن ذلك تحريها عن القيمة الحقيقية للعقار بعد تمام عطية الشهر واسستكمال إجراءاتسها، توطئه لإخضاع ما يظهر من زيادة في هذه القيمة لرسوم إضافية تباغتهم بها الجهة القائمة علمسي

<sup>(&#</sup>x27;) القضية رقم 10 لسنة 17 قضائية "مستورية" -لجلسة ١٩٩٧/٢/١ - قاعدة رقم ٢٤ -ص ٢٨٤ مسن الجسزء الثامن.

<sup>(&</sup>lt;sup>٢</sup>) هق كل موالهن في أن تفرض عليه ضريبة يكون إنصافها نافيا انتطفها من الحقوق التي يكللها لــــه الدســــقور باعتبار أن هذا الدق هم الذي يو لزن سلطة الدولة في تعصيلها لنغطبة أعبائها ومواجهة نقائها.

تنفيذ قانون الضريبة. فلا يكون مقدار ها معروفا سلفا لديهم، ولا ماثلا في أذهانهم قبل الشهر، بــل يتخذ طلبها منهم صورة المداهمة التي لا يعرفون معها لأقدامهم موقعها(').

### الفرع الخامس عشر دستوريتها

١٩١ - يفترض في الضريبة، وكذلك في أوجه إنفاق حصيلتها توخيها لفرض عام بحيطً بها وتكون الضريبة مخالفة للنستور في الأحوال الآتية:

ا. إذا كان فرضها مؤديا إلى حمل المكلفين بها على الإدلاء بمعلومات عن نشساطهم قــد
 تنيفهم في تحقيق جنائي(") إذ لا بجوز بحكم الدستور حمل شخص على شهادة قد يدان بموجبها.

٢. إذا كان المقصود بالضريبة دعم عقيدة نتحاز الدولة لها، إضرارا بعقيدة تناوئها تحساملا عليها. ذلك أن حرية العقيبة تقيد انحدام التفصيل بين العقائدة وتساويها في المعاملــــة القانونيــة؛ واستاع تقديم إحداها على غيرها، وحمايتها جميعاً في إطار شروط متساوية.

اذا كانت الضربية جزءا لا يتجزأ من تتظيم أشمل وقع مخالف الدستور، إذ تعتبر الضربية في هذه الحالة، أحد عناصره الأساسية، التسقط بسقوطه.

٤. إذا كان من شأن الضريبة إلحاق مخاطر جسيمة بغرص الاستثمار والادخار. تزيد مــن فرص الاستثمار والادخار. تزيد مــن فرص التنصخم و لا يدور من خلالها رأس المال من خلال النتمية الأعرض والأعمق، و لا تتمهض بها العمالة فإن فرضها يكون مجاوزا للحدود التي يكون بها أداؤها واجبا وفق القانون. تلـــك أن

<sup>(&</sup>lt;sup>\*</sup>) فالضريبة التي تقرض على الأرباح التي يحققها الاتجار في المواد المخدرة، فقتضي من المكافين بها الإقرار ار بنشاطهم في مجال التعامل فيها، وقدر أرياحهم منها، بما يدينهم بجريمة الاتجار فيها.

العمل، والحق في التنمية، من الحقوق التي كفلها الدستور على ما جرى بـــــــه قضــــــاء المحكمــــة الدستورية العليا().

ه. إذا كان هدفها مجرد ملاحقة الممولين بفرائض مالية نصادم توقعهم المشروع. كفرض الضريبة على تصرفاتهم القانونية بعد نفاذ آثارها وانتقال الأموال محلها -وبصفة نهائيسة- إلى آخرين لتتخذ الضريبة خى هذه الصورة- شكل المداهمة التى تنقض على الممولين وتباعتهم().

آ. أن تتمحص الضريبة جزاء غير مفهوم. فلو أن المشرع حظر استخدام الأطفــــال فسي المنابع المنتخدم الأطفـــال فسي المنابع الله المنابع المنابع

<sup>(&#</sup>x27;) مستورية عليا -القضية رقم ٢٤ لسنة ١٥ قضائية "مستورية" جلسة ٢ مارس ١٩٩٦ - قاعدة رقسم ٣٠ -ص ٢٠ وما بعدها من الجزء السايم.

<sup>(&#</sup>x27;) دستورية عليا -القضية رقم ٤٤ لسنة ١٨ جلسة ٩ مليو ١٩٥٨- قاعدة رقم ٩٧ قضائيسة "مستورية" حس ١٩٨٩ وما بعدها من الجزء الثامن؛ والقضية رقم ١٧ لسنة ١٧ قضائية "دستورية" جلسة ٢٢ قضائيسة "دستورية" قاعدة رقم ٢٢ حس ٣٨٥ وما بعدها من الجزء الثامن؛ والقضية رقم ٢٣ لسنة ١٧ قضائيسة "دستورية" جلسة ٢ يناير ١٩٩٣- قاعدة رقم ٢٢ - ص ١٤ وما بعدها من المجزء الثامن، والقضية رقم ٣٢ لسستة ٢ جلسة أول فيراير ١٩٩٧- قاعدة رقم ٢٢ - ص ١٩٠٥ وما بعدها من الجزء الثامن؛ والقضية رقم ٣٢ لسستة ٢ قضائية "ستورية" - جلسة ٢ يناير ١٩٩٣- قاعدة رقم ٢٢ حس ١٩٠٥ وما بعدها من الجزء الثامن، والقضية دقم ٣٢ لسستة ١٢ قضائية "ستورية" - جلسة ٢ يناير ١٩٩٣- قاعدة رقم ١٢ حس ١٤٥ وما بعدها من المجلد الثاني مسنن الجزء الخامس.

<sup>.(</sup>Jaziev V.Drexel Furniture Co...[Child Labour tax case] 259 U.S. 20 (1922). Bailev V.Drexel Furniture Co...[Child Labour tax case] تقرر المحكمة العليا للولايات المتحدة الأمريكية في هذه القضية "إله طالما كانت الضريبة تنتج بعض الدخل، فليس لهذه المحكمة أن تتحرى بواعث المشرع من وراء فرضها، ولا أن تبحث في مدى تقييدها للنشساط العمل بعينها.

 ٧. أن مجرد زيادة سعر الضريبة، وإن كان لا يبطلها، إلا أن وطأة الضريبة لا يجــوز أن تجاوز بثقلها حدود معقوليتها، ولا أن تدمر أو تعنص جانبا جسيما من وعائها، وإلا تعين الحكمـــم
 بعدم دستوريتها.

٨. لا يعتبر تأثيم المشرع أفعالا بذواتها، وتقرير عقوبة مالية على مخالفتها، واقعا في نطاق الضريبة، ولا هو من صورها. ذلك أن إيقاع هذه العقوبة تقرر كجزاء على إتيان أفعــــال أثمـــها المشرع. فلا تكون هذه الأفعال إلا واقعة في نطاق النجريم لخروجها على الخط الفاصل بين مـــا هو مباح، وما هو محظور.

 9. تقترض مستورية الضريبة، إلا إذا كان عوارها ظاهراً من وجهها. إذ يتعين فسى هدذه الحالة أن تقيم الدولة بنفسها الدليل على أن مصلحة قاهرة هى التى اقتضتها، وأن التدخل بها فسى نطاق الأوضاع القائمة، كان فى أضيق الحدود.

١٠. تبطل الضريبة إذا توخى المشرع من فرضها تحقيق أغراض يناهضها الدستور، كأن يفرض المشرع ضريبة باهظة يكون من أثرها الحط من تقدم الفنون على اختلافها، بما يناهض ضرورة تشجيعها وتطويرها التى حض الدستور عليها.

۱۱. لا يعارض الدستور فرض ضريبة يكون هدفها ردع أو خفض النشاط المحمل بعبشها، ولو كان إيرادها ضئيلا Valimical ، وذلك إذا لم يكن هذا النشاط مطلوبا Inimical ، أو لا صلمة له بالإسهام Unessential ، في تحقيق الرخاء العام().

"It is axiomatic that the power of the congress to tax is extensive and sometimes falls within the crushing effect on businesses deemed unessential or inimical to the public welfare".

 ان كل ضريبة بلبسها المشرع غير ثوبها ليخفى حقيقت ها، يكون فرضه مخالفاً للدستور.

<sup>(1)</sup> See United States v. Kahriger, 345 U.S. 22 (1953)".

۱۲. الوحدة الجغرافية للضريبة العامة التي يقتضيها سريانها على كامل أقليم الدولة بغض النظر عن فواصله الإدارية، لا تعنى وحدة عينها في مجال تطبيقها على كل شخص من المكلفين بها(').

١٤. لا ينال من دستورية الضريبة أن تكون لها آثار جانبية، اقتصائية أو اجتماعية. ذلك أن كل ضريبة، حتى مع افتراض عدالتها، تزيد من تكلفة النشاط المحمل بها(").

Almost any tax will achieve an ancillary effect by increasing the taxed activities for individuals or corporations.

١٥. نظل الضريبة التي اكتمل بنيانها وققا للدستور، موافقة لأحكامه، ولو أسساء المشرع استخدام حصيلتها. ذلك أن سلطة فرض الضريبة وضوابط دستوريتها، تنفصل عن أوجه إنفساق إيرادها في مصارفها المحددة لها بقانون الميزانية (").

١٦. لا يجوز أن يكون الإغراق في أغراض الجباية هذفا يحدد للصريبة وجهتها، ويسهيمن على متلك من الأخص كلما كان عبوها فادحا (أ).

١٧. يتعين أن ترتبط النصوص القانونية التي ننظم الضريبة، عقلا بأهدافها، وأن يتحقق التواقق بين أهدافها ونصوص الدستور.

١٨. خوض جهة الرقابة على الدستورية في أغراض الضريبة، وثيق الصلة بتقييم بنوانسها على ضوء حقيقة أهدالها. وهي عين المسائل التي تطرحها الخصومة الدستورية في شأن دستورية الضربية المتنازع عايها.

<sup>(1)</sup> Knowlton v. Moore, 178 U.S. 41 (1900).

<sup>(2)</sup> Laurence H. Tribe, ibid., p. 319.

<sup>(&</sup>lt;sup>4</sup>) وقد جمع الدستور الأمريكي الفيدرالي في مادة واحدة حمي الفصل الثامن من مادته الأولى- بين اختصاص الكودجرس في فرض الضريبة من جهة، وسلطته في الإنفاق من جهة ثانية . ذلك أن هدف المدادة تخدول الكودجرس اختصاص فرض الضريبة وغيرها من المكوس، وكذلك تحصيلها من أجسل الوفاء بسالنيون وتوفير الأموال اللازمة لأغراض النفاع وتحقيق الرخاء العام.

 <sup>(\*)</sup> القضية رقم ٥٨ لسنة ١٧ ق "مستورية" حجلسة ١٩٩٧/١١/١ -قاعدة رقم ٢٦ ص ٩٦٧ وما بعدها مــــن الجزء الثامن من مجموعة أحكام المحكمة الدستورية العليا.

١٩. توافر الأوضاع الشكلية التي يتطلبها الدستور في شأن الضريبة، لا يفيد -ولو ضمنا-خلوها من مثالبها الموضوعية؛ ولا ينفى عنها بالضرورة تحيفها وخروجها على ضوابط الاعتدال التي يوازن بها المشرع بين اتجاه الدولة أو سعيها لتتمية مواردها نهوضا بأعبائها؛ وبيسن حــق المخاطبين بها في أن يقرر المشرع معنلها وشروط اقتضائها، وفق معايير تتــهيأ بــها العدالــة الاجتماعية -وهي قاعدة نظامها- أسبابها().

٢٠. اختصاص السلطة التشريعية بتحديد أوجه إنفاق حصيلة الضريبة، يخولها كذلك تقرير الشروط الذي يتم من خلالها هذا الإنفاق، بما يقيم صلة منطقية بيسن شسروط إنفاق حصيلية الضريبة؛ والصوابط الذي يتعين على السلطة التتفيذية التقيد بها في مجال تنفيذ قانون الميزانية.

٢١. لا يجوز فرض ضريبة على أموال ليس لها من صلة بالملتزمين أصلا بأدائسها، ولا على أموال لم تعد بيد المسئولين عنها. وإنما فرضها المشرع بعد خروجها من ذمتهم وانتقال ملكيتها إلى آخرين()، ذلك أن المسئولين عن الضريبة الذين أقامهم المشرع إلى جوار الملتزمين أصلا بها، وكلفهم بتوريد مبلغها إلى الخزانة العامة لضمان تحصيلها، والتقليل من نفقة جبايتها، لا يتحملون بها إلا إذ أنتصل المال مطها بأيديهم، حتى يقتطعوا مبلغها من هذا المسأل ويقومون بتوريد.

<sup>(&#</sup>x27;) الحكم السابق ص ٩٧١-٩٧٢.

<sup>(\*)</sup> التضية رقم ٩ لسنة ١٧ فصائدة دستورية حبلسة ١٩٩٦/٩/٧ مقاعد رقم ٤- ص ١٠٠ - ١١٠ من الجزء الثامن. ويلاحظ أن ضريبة الدمغة العطبون عليها في هذه القضية كان محلها أوراق ماليسة أو حصيص الو أنسبة أخرجتها الهيئة أو الشركة المصرية التي أصدرتها من ماكتبها، وذلك من خلال نقلها الحق فيها السي أخرين. وقد اعتبرت المحكمة أن صلة الشركة أو الهيئة المصدرة لهذه الأوراق أو الحصيص أو الأصبيسة، صلة واهية انتظها المشرع لضمان استيفاء الضربية من المسئولين عن توريدها ضربية الدمغة، بالرغم مسن أن إصدار الشركة أو الهيئة المهدرة الأوراق أو تلك الحصيص أو الأصبة، يفصلها عنها، فلا يكون لها بعد خلك شأن بتداولها ولا إيرادها،

يدفعودها وقد يغرض المشرع على من يقيمون حفائتهم هذه، ضريبة يعتقلها مسن المبالغ التهمي يؤدونها البي الفندق، بما يجعلهم بوصفهم ملتزمين أصلاً بدفعها. فإذا أقام المشرع- وإلى جانبهم -من بديرون هذه الفنادق أو يملكونها، والزامهم بتوريد تلك الضربية إلى الخزانة العامـــة؛ فإنـــهم يكونون مسئولين عن هذا التوريد.

وكلما كان مقدار تلك الضربية مجاوزاً حدود الاعتدال، أر هق فرضها من يقيمون خلاتهم في تلك الفنادق وحملهم على التخلى عن حفلاتهم هذه، فلا يكون دفاع أصحابها عسن مصالح عملاتهم في ضربية لا نرهقهم،غير دفاع من جهنهم عن مصلحتهم الشخصية في أن تظل فنادقهم مفتوحة لمن يرغبون في تنظيم حفلاتهم بها وترتبها (').

٧٣. لا بجوز أن تتترع الدولة بمصلحتها في اقتضاء دين الضربية، لتقرير جــزاء علــي الإخلال بها بجارز بمداه أو بتعدد صوره، الحدود المنطقية التــي يقتضيــها صــون مصلحتــها الضربيبية. ذلك أن الأصل في الجزاء -جنائياً كان أم مدنيا أم ماليا أم تأديبياً - أن يتطق بأقعـــال بدواتها يعينها المشرع. فلا يكون الجزاء ملائما إلا إذا كــان متناســباً معــها The principle of بمدورة ووطأتها على الصالح العام؛ وإلا صار الجزاء غلــوا غير مقبول. كذلك فإن تعدد صور الجزاء، وانصبابها جميعا على مال المدين -مع وحدة سـبها-غير مقبول. كذلك فإن تعدد صور الجزاء، وانصبابها جميعا على مال المدين -مع وحدة سـبها-ينافي مفهوم العدالة الاجتماعية التي تقوم عليها النظم الضربيبية جميعها، وينتقص حدون مقتـض-من العناصر الإيجابية للذمة المالية للمكافين بالضربية أصلاً، أو المسئولين عنها(').

٢٤. الأصل في الضريبة، أنها فريضة مالية تقضيها الدولة جبرا مسن المكلفيسن بأدائسها بوصفها إسهاما من جهتهم في أعبائها وتكاليفها؛ وكان هؤلاء يدفعونها لها بصفة نهائية، ويغير أن تقابلها خدمة محددة يكون الشخص العام قد بذلها من أجلهم، وعاد عليهم مردودها، وكان فرضها مرتبطا بمقدرتهم التكليفية، ولا شأن لها بما أل إليهم من فائدة بسببها، حتى لا تختلسط الضريبة بالرسم الذي يستحق مقابلاً لشاط خاص أناه الشخص العام، وعوضاً عن تكلفته، وإن لسح يكن

<sup>(`)</sup> القضية رقم ٢٣ لسنة ٦` يُفصائية "مستورية" حبلسة ٣ فبراير ١٩٩٦- فاعدة رقم ٢٢ -ص٣٩٣ وما بعدهــــا من الجزء السابع من مجموعة أحكام المحكمة الدستورية العليا.

<sup>(</sup>٢) ص ٤٠٨ من الحكم السابق.

بمقدارها؛ إلا أن الضريبة والرسم يتقان في خضوعهما معا -وعلى ما جرى به قضاء المحكمة الدستورية العليا- لضوابط العدالة الاجتماعية التي أقام الدستور عليها النظم الضريبية جميعها(').

٢٥. إذ نص الدستور على أن فرض الضريبة العامة وتعديلها وإلغائها لا يكون إلا بقائين، وأن الإعفاء منها بجوز أن يكون في حدود القانون؛ فقد دل بذلك أن صدور تقويض في شأن هذه الضريبة ينحصر في تقرير الإعفاء منها؛ وأن غير ذلك من أحكامها، لا تحده غـــير السلطة التشريعية بنفسها. ولا كذلك غير الضريبة العامة من الأعباء العامة، إذ يجوز أن يحدد القـــانون إطارها، وأن تستكمل السلطة التنفيذية جوانبها في الحدود التي بينها القانون.

۲۲. لا يجوز امنطقة إقليمية داخل الدولة الواحدة، أن تفرض ضريبة محلية تحد بها مـــن كدفق التجارة إليها من منطقة إقليمية أخرى.

٢٧. بتعين في مخال تقييم دستورية الضريبة، النظر إلي نوع وقدر الأعياء التي ألقتها على المخاطبين بها -سواء كانوا ملتزمين أصلا بها أو مسئولين عنها- وإلي قيام صلة حقيقيـــة بيــن المال المحمل بعنها وهؤلاء المخاطبين.

 ٢٨. مجرد حاجة الدولة إلى الضريبة انتمية مواردها، لا يعتب عنصراً قاطعاً في دستوريتها.

٢٩. لا يجوز فى الدول الغيدرالية، أن تميز ولاية بين نشاط بياشره مواطنوها داخل إقليمها، فتعفيه بغير مبرر معقول من ضريبة نفرضها على نشاط مقابل بياشره مواطنون تابعون لو لايــــة أغري داخل حدودها()، ويعتبر التمييز المقرر بقانون الو لاية على هذا النحو غير مبرر، إذ كــلن فى واقعه تحكمياً، ولو كان محابداً فى مظهره أو وجهه. وليس لو لاية أن نفرض ضريبـــة علـــى غير أجزاء النشاط الواقعة فى نطاق حدودها الإقليمية، إذا كان هذا النشاط متعديا إلى أكثر مــــن و لاية.

<sup>( )</sup> ص ٢١٤- ٢١٤ من الحكم السابق.

<sup>(2)</sup> Hale v.Bimco Trading co., 306 U.S. (1939).

فالو لابة التى تفرض رسوم تفقيش على الأسعنت المسئورد من و لابة أخرى يعادل ستين مشـــــلا قيــــــة نققــــات التفتيش، تعتبر مخالفة الشرط التبادل الحر للتجارة بين الولايات، إذا كان الأسمنت المحلى فى الولاية معقـــــــــم هذه الرسوم بالكامل.

٣٠. تعتبر الضريبة التى تفرضها و لاية أثناء المرور العابر لبضاعة بإقليمسها، ضريبة مكررة Repeatable tax يناقض فرضها شرط النبائل الحر النجارة فيما بين الو لايسمات بعضها المبحض(). ويفترض دوماً مناسبة الضريبة التى تفرضها الولاية على ذلك الجزء مسن النشساط المحمل بها فى نطاق إقليمها، وذلك تفادياً لازدواج الضريبة().

وليس بشرط في ذلك الجزء من النشاط المحمل بالضريبة المحلية، أن يكون سلما تتنفق عليه المنافقة عليه المتعلق المتع

٣١. لا يجوز لو لاية أن تقرض على نفسها عزلة اقتصادية تحرمها من الاتصــــال ببـاقي أجزاء الاتحاد، ولا أن تعرقل من خلال الضربية التي تفرضها ،جريان التجارة بينها وبين غيرها من الولايات بما يحول دون تدفقها، أو يعطل وسائل نقلها، أو يبهظ حركتــها بتدابــير تعوقــها؛ وبمراعاة أن حرية التجارة بين أجزاء الاتحاد، لا يخل بها أن تتخذ كل ولاية، التدابير الضروريـة التي تؤمن بها سكانها وحيواناتها وبناتاتها وأشجارها ومخزون سلعها ومنتجاتها، من الأمـــراض التي قد تصيبها من التجارة الوائدة بشرط ألا تزيد تكلفة هذه التدابير التي نقتصنيها ممن يتأجرون معها، عن معدلاتها المنطقية. ولكل ولاية بالتالي أن ترد عن حدودها كل بضاعة أجنبية أو معلية إذا الديها مبرر معقول يحملها على الاعتقاد بأن من شأن اتصال هــذه البضاعــة بإقلومــها، الإضاعــة بإقلومــها، الإضاعــة بإقلومــها،

٣٢. لا يجوز لاية ولاية كذلك أن تقرر معاملة تفضيلية السلع التي تأتيها من جهـــة دون أخرى من أجزاء الاتحاد . وإنما يتعين أن تقرابط وحداته فيما بينها، وأن تزداد قوتها وتماســكها من خلال اتصال التجارة فيما بينها دون عائق كي تنفتح قنواتها. خاصة وأن تقديمــها المصـــالح التجارية المقيمين فيها، على غيرهم، ليس إلا مدخلا لتدابير الردع التي تتخذها قبلها كــل ولايــة أضرت بها المعاملة التفضيلية لغيرها، بما يوهن الاتحاد، ويؤدي إلى بلقنة التجارة القرمية بكــــل الشكالها.

<sup>(1)</sup> Champlain Co V.Brattleboro, 260 U.S. 366 (1922).

<sup>(2)</sup> General Motors Corp. V. Washington, 377 U.S. 436 (1964),

<sup>(3)</sup> Laurence H. Tribe, p. 466.

ذلك أن حرية التجارة بين الولايات هي التي تكفل اتصال أسواقها، وإمكان نفاذ منتجاتـــها إلي أقاليم الاتحاد في مجموعها، بغير أسوار جمركية، وبما يحقق مصلحة الصناع والمزار عيـــن -أيا كان مكان توطنهم في الاتحاد - وكذلك مصلحة المستهلكين الذين يضمنون من خلال تتــافض الولايات فيما بينها، الحصول على أفضل منتجاتها بأقل الأسعار.

٣٣. إذا كان من شأن الضريبة إلحاق مخاطر جسيمة بغرص الاستثمار والادخار، تزريد من التضخم، ولا ينور من خلالها رأس المال من خلال التتمية الأعرض والأعمق، ولا تتهض بـــها العمالة، فإن فرضها يكون مجاوزا ضوابط عدالتها الاجتماعية، فلا يكون أداؤهـــا واجبــا وفقــا للقانون. ذلك أن الحق في التتمية وفي العمل من الحقوق التي كفلها الدستور().

٣٤. لا نرتبط دستورية الضريبة بعظم حصيلتها، ولا تتفيها ضاألتها. ولا يحول دونـها أن يكون للضريبة فضلا عن مقاصدها الأصلية –التي يعكسها التجاه الدولة إلى الحصول على مبلغها إنماء منها لموارد ترصدها على مصارفها– آثاراً عرضية من شأنها فرض أعباء متفاوتة علـهى صور من النشاط التي يأتيها المكلفون بها، والتي نقع الضريبة عليها، بما ينهيها أو يرهقها(").

٣٥. ويدخل اختيار المشرع لوعاء الضريبة - وهو المال المحمل بعينها - في نطاق سلطته التقديرية، ولو كان فرضها غير مقبول بوجه عام. ولا ترتبط دستوريتها بالتالى بتوافر بدائل تحل محلها، وتكفل تحقيق حصيلتها (").

بيد أن هذا الاختيار وإن كأن يدخل في نطلق السلطة التي يباشرها المشرع في موضـــــوع تنظيم لحقوق، إلا أن هذه السلطة تتيدها الضوابط التي فرضها الدستور عليها لتحد من إطلاقــــها

<sup>(&#</sup>x27;) القضية رقم ٢٤ لسنة ١٥ قضائية 'دستورية' -جلسة ١٩٦٦/٣/٢ - قاعدة رقم ٣٠ -ص ٥٢٠ وما بعدها سـن الجزء السابع.

<sup>(\*)</sup>القضية رقم ٩ لسنة ١٧ قضائية "مسئورية"- جلسة ١٩٩٧/٩/ - قاعدة رقم ؛ -ص ١١١ من الجزء الشـــاسن؛ والقضية رقم ١٥٢ لسنة ١٨ قضائية "مسئورية" -جلسة 1 يونيه ١٩٩٨ - ص ١٣٧٦ من الجزء الشامن.

<sup>(\*)</sup> القضية رقم 9 اسنة 1⁄2 قضائية "نستورية" -جلسة ١٩٩٦/٩/٧- قاعدة رقم ٤ – ص ١١١ و١١٢ من الجزء الثامن.

ولنرسم تخومها التى لا يجوز أن يتحداها المشرع، سواء بإغراق هذه الحقوق من خلال تنظيمها، أو عن طريق تقييدها بما يرهقها، ويحد من اكتمال مجالاتها الحيوية التي تمثل لبها ونو إنها(').

٣٦. حق الدولة فى اقتضاء الضريبة انتمية مواردها، ولإجراء ما يتصل بـــها مــن أثـــار عرضية؛ ينبغى أن يقابل بحق الملتزمين أصلا بها، والمسئولين عـــن توريدهـــا، فـــى فرضــــها وتحصيلها وفق أمس موضوعية يكون إنصافها نافيا التعيفها().

٣٧. وعاء الضريبة هو المال المحمل بعبنها. وينعين أن يكون وجوده محققا. وهو لا يكون كذلك إلا إذا كان ثابتاً بعيداً عن شبهة الاحتمال أو الترخص. ذلك أن مقدار الضريبة أو مبلغها أو ينها، لا يتحدد على وجه اليقين، إلا إذا ارتبط بوعائها، وكان محمو لا عليه. ووعاء الضريبة الضريبة بالثالى هو مادتها، والغرض من فرضها هو أن يكون هذا الوعاء مصرفها. فإذا فرضها المشرع على دخل معين، تعين أن يكون مبلغها مثانيا من هذا الدخل دون سواه، وناجماً عن وجعوده حقوقة لا حكما- ومنسوباً إلى مقداره، واقعاً لا مجازاً.

فإذا انقصم دين الضريبة عن وعائها. ولم يكن نتيجة تحقق الدخل المحمل بعينها، دل ذلسك على أن الرابطة بين وعاء الضريبة ومبلغها متخلفة بتمامها بما يناقض أسمها الموضوعية التي لا تقوم إلا بها().

٣٨. ليس ثمة مصلحة مشروعة ترتجى من وراء إقرار قانون يتوخى مجرد تتمية مــوارد الدولة عن طريق صرية تتمية مــوارد الدولة عن طريق صريبة تفتقر إلى قوالبها الشكلية، أو لا نتوافر فيها عناصر عدالتها الاجتماعية. ذلك أن جباية الأموال ذاتها لا تحتير هدفاً يحميه الدستور. بل يتعين أن تكون هذه الجبايــة وفــق قواحد، وبالتطبيق لأحكامه().

<sup>(&</sup>lt;sup>ا</sup>) القضية رقم ۱۰۷ لسنة ۱۸ قضائية "مستورية" -چلسة ٦ يوديه ۱۹۹۸- قاعدة رقم ۱۰۶-سـ-۱۳۷۵ - ۱۳۲۱ من الجزء الثامن.

<sup>(&</sup>lt;sup>۱</sup>) القضية رقم ۱۰۷ لسنة ۱۸ قضائية "مستورية" -جلسة. 1 يونيســه ۱۹۹۸ - قـــاعدة رقــم ۱۰۶-ص۱۳۷۰-۱۳۷۱ من العز ء الثانين.

<sup>(&</sup>quot;) القضية رقم ٣٤ لسنة ١٣ قضائية "ستورية" -جلسة ١٩٩٣/١٢/١- قاعدة رقسم ٧/٥ -ص ٨٤ و ٨٥ مسن الجزء السادس من مجموعة أحكام المحكمة.

<sup>(1)</sup> الحكم السابق - قاعدة رقم ٣/٧ ص ٨٣.

۲۹. إقرار السلطة التشريعية لضريبة تم فرضها بالمخالفة للدستور -ولو بأثر رجمى يرتــد إلى تاريخ الممل بها- لا بحيبها من جديد ولا بزيل عوارها ولا بحيلها إلى عمل مشروع.

والقانون المجيز لها في عداد القوانين التي يتقيد اقتراحها وإقرارها وإصدارهــــا بالأحكـــام المنصوص عليها بالدستور. ذلك أن الضريبة التي تتاقض الدستور، يلحقها العدم منذ فرضها، قلا ترد إلى الحياة لأن الساقط لا يعود(').

٠٤٠ إذا فوض المشرع رئيس الجمهورية في تعديل قانون الضريبة على الاستهتك مسن خلال إضافة سلع جديدة إلى قائمة السلع التي أخضعها هذا القانون لأحكامه، فإن قسرار رئيس الجمهورية في ذلك يكون معدلاً من بنيان الضريبة من خلال تحوير أحكامها ونطاق سريانها.
ويقع هذا القرار باطلاً بالتالى بعد أن قام على تفويض مناقض للدستور (١).

١٤. تعتبر العدالة الاجتماعية قيدا على النظم الضريبية جميعها. ولئن كان الدستور لم يبين لهذه العدالة مفهومها، إلا أن العدل حرباعتباره قيمة مثلى – لا يتحدد إلا منظور اجتماعى علمي ضوء القيم التى ارتضتها الجماعة خلال زمن معين، وكان النزامها بها مسهيمنا علمي مظماهر سلوكها، تعبيرا من جانبها عن أكثر المصالح توافقاً مع بيئتها. فلا يكون قبول أفرادها بها، إلا حلا ملائما لنتازع توجهاتهم وتعارضها.

وصح القول بالثالى، بأن تلك القيم لا نعنى شيئاً ثابتاً باطراد؛ وأن معانيها وغاياتها نتبساين تبعاً لمعايير الضمير الاجتماعى ومستوياتها؛ وكان لا يجوز بالنظر إلى مخاطر التعسارض فسى مجال العدالة الاجتماعية بين مفترضاتها النظرية ومتطلباتها العملية، أن يكون تصورها ذاتيا، و لا

<sup>()</sup> القضية رقم ١٦ لسنة ١٦ قضائية "مستورية" حجلسة ١٩٩٢/١/٢٣ عائدة رقم ١٣ - ١٩٠ من الحَمْــو، التَّامن. فلو أن المشرع خول رئيس الجمهورية أن يغرض الضريبة العامة على المبيعات بقرار منــــه، فإســـها تشدم أمسلاً. ولا يتصور أن يغرضها قانون لاحق إلا إذا طبق بأثر مباشر. فإذا السحب هذا القانون إلى تــــلويخ تعمل بضريبة المبيعات المعدومة بقصد إحيائها، وقع هذا القانون باطلاً.

<sup>(&#</sup>x27;) القضية رقم ١٦ لصنة ١٦ قضائية 'نستورية' حجلسة ١٩٩٣/١١/٢٣ اتفاعدة رقم ١٣ -ص ١٩٠ من الجــزء الثامن.

دائرة تطبيقها منطقة على نفسها؛ إلا أن القيم التي يحتضنها العل، نظل نتاج الخبرة التي صهرها العقل العام عنها العلم على المام عنها العلم على العام العام

ومما يناقص مفهوم الحدالة الاجتماعية، ويخل بالحماية التى تكفلها السدول الديموقر اطيسة لمواطنيها في حدها الأدنى، أن يكون الجزاء على مخالفة قانون الضربية، منطوياً على الغلو. وهو ما يظهر على الأخص حين يعامل المشرع أفعالا نتتافر خصائصها، ولا تتحد فيما ببنها في قد من خطورتها، بافتراض تساويها في الآثار التى ترتبها، ليجمعها في بونقة واحدة، وينزل علمي كل منها صور الجزاء ذاتها التي فرضها على غيرها، لتجيها وطأتها دون تمييز ببنها؛ وذلك سواء كان التورط في هذه الأفعال ناشئا عن عمد أو عن إهمال أو عن فعل لا يقترن بأيهما؛ وسواء كان إثيانها بقصد التتليس على القائمين على تتفيذ قانون الضربية عن طريق إخفاه بياناتها، أو عرض ما هو غير صحيح منها بقصد التخلص منها كلها أو بعضها واقتناص مبلغها؛ أم كان منتهياً إلى مجد التأخير في توريدها؛ وسواء كان التأخير في توريدها عرضوا أو متصوداً؛ محدوداً بفسترة رمينية أو متراخياً أول عن أومناع طارئة مفاجئة ().

وليس ذلك إلا غلوا منافيا لصوابط العدالة الاجتماعية التي أرستها المادة ٣٨ من الدستور، التوسيقور، التوسيقور، التوسيقور، التوسيقور، عليها النظر المسادة ٢/١١٩ من الدستور، يؤيد هذا النظر، أن النصوص القانونية لا يجوز أن تؤخذ إلا على ضوء ما يتحقسق فيه معناها، ويكل ربط مقدماتها بنتائجها.

وإذ كان الأصل في صور الجزاء ألا نتر المم جميعها على محل واحد بما ينبر بـــها عــن موازين الاعتدال، والا يتعلق جزاء منها يغير الأفعال التي نتحد في خراصها وصفائـــها، وبمــا

<sup>(</sup>أ) القضية رقم ٢٣ لسنة ١٦ قضائية "مستورية" حجلسة " فيراير ١٩٩١ - قاعدة رقسم ٢٧ -ص ٤١٦ - ٤١٨ من الجزء السايم من مجموعة أحكام المحكمة.

<sup>(&#</sup>x27;) القضية رقم ١٥٢ لسنة ١٨ قضائية "نستورية" حجاسة ١ يونيه ١٩٩٨- قـســاعدة رقــم ١٠٤ -ص ١٣٧٧-١٣٧٨ من الجزء الناس.

يلانمها؛ فقد صار باطلاً كل جزاء يكون من أثره، الإخلال اعتسافا بحقــوق الملكيــة النابيــة لأصحابها. ويتعين بالنالى أن يوازن المشرع فيما يقدره من جزاء، بين الأفعال التـــى يجــوز أن يتصل بها، وأن يقدر لكل حال ليوسها، فلا يتخذ من النصوص القانونية ما نظهر فيه مثالبها، بــل يبتغيها أسلوباً منطقيا لتقويم أوضاع خاطئة وتصحيحها(ا).

٢٤. كلما كان موضوع الخصومة الدستورية متعلقا بدستورية ضريبة فرضها المشرع، فإن نصوص الدستور جميعها، سواء في ذلك تلك التي تنظم قوالبها الشكلية، أو التي تتصل بأسسها الموضوعية، تعتبر مثارة فيها بحكم الاقتضاء العقلي.

٣٤. لجهة الرقابة على الدستورية - وفي مجال تحققها من دستورية الضريبة أن تباشسر رقابتها على الواقعة للتي انشأتها، وأن تستظهر بالتالي حدود الصلة بين المكافين بسها؛ والمال المحمل بعبئها؛ ونطاق مقدرتهم التكليفية، وأن تكون صور الدخل على اختلافه الواعتبارها إيرادا مضافا إلى رءوس الأموال التي انتجتها - وعاء أساسيا لها كافلا -بصفة مبدئية - عدالتها وموضوعيتها. فلا تتال الضريبة من رءوس الأموال ذاتها بما يؤول إلى تأكلها أو يحدول دون تراكمها، اضمان أن يظل استخدامها في مجال التنمية عريضا وفاعلا من خلال تدفق روافدها.

٤٤. ولا يجوز في الدول الفيدرالية حرفي نطاق شرط التدفق غير المعاق للتجارة بيسن ولايتها- أن نقرر إحداها معاملة ضريبية تفصيلية تؤثر بها التجارة المحلية الواقعة فسى نطاق إقليمها، بما يضر بالتجارة الواقعة فيما وراء حدوده.

كما لا بجوز فى نطاق الدول الفيدرالية أن تتمنر الملطة التشريعية المركزية وراء مفهوم الضريبة الاتحادية التى بجوز لها فرضها، كى تنظم من خلالها مسائل تدخل فسى الاختصاص المنفرد لو لايتها.

٥٤. تحتفظ الضريبة التى تفرضها الدولة، بصفتها كمورد لـها Revenue Measure، ولـو كان لها جانبى تنظيمى عرضى Ancillory regulatory effect يتوخى تنظيم أعمال بذواتها بقصــد

<sup>(&#</sup>x27;) الحكم السابق- ص ١٣٧٨- من الجزء الثامن.

إرهاق نشاطها، كلما تم تحقيق أغراضها العرضية من خلال معثلها(') Rate structure أو كــــان لهذه الأغراض صلة منطقية بتنفيذ قانون الضريبة(').

فإذا لم يكن للضريبة من أغراض تتوخاها غير آثارها التنظيمية؛ فإنها تقد صفتها كضريبة لزوال عنصر الإيراد منها. ويكفى لاعتبار الضريبة دخلاً للخزانة أن بنتج عنها إيراد للدولة أيسا كان مقداره. وليس لجهة الرقابة على الدستورية أن تتاقش السلطة التشريعية في دواقعها الإقسرار الضريبة التي فرضتها، ولا في نطاق الأثار العرضية التي حققتها الضريبة؛ طالما أن أغراضها لا تتحصر في تحقيق هذه الآثار ().

٤٦. لنن كانت الضريبة مصدراً لإيراد الدولة، إلا أن تعلقها بنشاط معين، يفترض تحديده بصورة جازمة، وألا ننظر إليها كتعويض عن تكلفة تحملها الدولة بمناسبة هذا النشاط. ذليك أن الضريبة في صحيح مفهومها، هي التي يفرضها المشرع في شأن الملتزمين بها الذين يفعونها، دون خطأ من جانبهم باعتبار أن مصدرها المباشر نص القانون ولا كذلك التعويض عن العميل غير المشروع، إذ يعتبر نص القانون مصدراً غير مباشر لهذا التعويض).

٤٧. يفترض اختيار المشرع صوراً بذائها من التعامل، وفرضه لضريبة على صدافى أرباحها؛ تعلق هذه الأرباح بتلك الصور من التعامل دون غيرها؛ وأن يكون تحققها قائما بها فى كل أحوالها وظروفها.

و لا كذلك الضريبة التى فرضها المشرع على البيوع بالمزاد، والتى افترض بها تحقيق هذه البيوع -فى كل أحوالها- فائضا مصافا إلى القيمة الأصلية للأموال موضوعها.

ذلك أن تلك البيوع قد تدار قضائيا أو إدارياً، فلا يكون للقائمين على إجرائها، مصلحة فــــى اقتضاء ثمن عادل لها.

وقد يضطر أصحابها -ولو باعوها اختيارا- إلى عرضها فى وقت غير ملاتم، فلا ينزبحون من بيعها. فإذا فرض المشرع ضريبة على بيعها غير المنشر، كافهم رهنا بما ينسال مسن رءوس

<sup>(1)</sup> Mc Gray V. United States 195, U. S. 27 (1904).

<sup>(2)</sup> United States V. Doremus, 249 U.S. 86 (1919). (3) Sonzinsky V. United States, 300 U.S. 506, 514 (1937).

<sup>(</sup> القضية رقم 10 لسنة 19 قضائية "دستورية" -جلسة ٩ مايو ١٩٩٨- قاعدة رقم ١٠٠ – ص ١٣٣٠ من الجزء الناس.

أمو الهم في ذاتها. وهو ما يخرج بالضريبة عن وظيفتها بوصفها إسهاماً منطقباً من المكلفين بــــتها بقصد مواجهة الأعياء التي يقتضيها تسيير وتنظيم وتطوير العرافق العامة.

٨٤. لا يجوز للضربية أن تئمر وعاءها من خلال فداحة عبنها؛ ولا أن تتمحض عن جزاء يكون هو المقصود بها، ولو تخفى فى صورة الضربية(").

# <u>الغرع السلاس عشر</u> الجريمة الضريبية أولاً : تعليق حق رفعها على طلب من الجهة التي عينها المشرع

١٩٢ - قد يعلق المشرع حق النيابة العامة في رفع الدعوى الجنائية بشأن الجريمة الضريبية على طلب يقدم إليها من الجهة التي يحددها. فإن هو فعل، كان ذلك قيدا استثنائيا على سلطتها في مجال تحريكها، ومفترضا إجرائيا لجواز مباشرتها.

ولا يعتبر هذا القيد بالتالى عنصراً فى قيام الجريمة أو توافر أركانها. بل مجرد عقبة تحول دون اتخاذ إجراء فيها ما بقى القيد قائماً. وارتفاع هذا القيد مؤداه أن يعود إلى النياب العامــة اختصاصها كاملاً فى شأن هذه الجرائم، فلا تانزم برفع الدعوى الجنائية عنها. بل تقـــرر -فـــى حدود سلطتها التغييرية- تحريكها أو إهمالها.

وهذه القاعدة هى النى رددتها المادة ٢١ من قانون السلطة القضائية النسى تخــول النيابـــة العامة دون غيرها، الدق فى رفع الدعوى الجنائية ومباشرتها ما لم ينص القانون على غير ذلـك. وهو ما يعنى أن أصل الدق فى رفعها مخول للنيابة العامة تئولاه بنفسها على ضوء وقائع الاتهام

<sup>()</sup> القضية رقة ٥٨ لسنة ١٧ قضائية "نستورية" حبلسة ١٩٩٧/١١/١٥ - قاعدة رقم ١٧ حس ١٩٨ - ٩٨٠ من الجزء الثامن.

وأدلتها. لا استثناء من ذلك إلا فى جرائم بذواتها يحددها القانون، ويندرج تحتها نلك التى تقتضى طبيعتها الخاصة، ألا تتخذ النيابة العامة إجراء فيها إلا بناء على طلب من الجهـــة التـــى عينـــها المشرع، يصدر عنها وفق ما نراه ملائماً وأوثق اتصالاً بالمصلحة التى توخاهـــا المشسرع مـــن التجريم().

197 - ولا تعتبر العقوية التى يغرضها المشرع على الجريمة الضريبية مقصودة اذاتـــها، وإنما غايتها تحقيق غرض محدد يرتبط بها، يتمثل أصلا في صون مصلحة الخزانة العامة فــــى المار من التقاهم بين المتحملين بالضريبة من ناحية؛ والجهة الإدارية التى تقتضيها مـــن ناحيــة نائية.

194 - الأصل في الجرائم الضريبية أنها جرائم مالية غابئ التخلص مسن الضريبة المجركية كلها أو بعضها، ولا تعلق لها بأشخاص مرتكبيها، ولذن جاز القول بسأن بعض هده المجركية كلها أو بعضها، ولا تعلق لها بأشخاص مرتكبيها، ولذن جاز القول بسأن المعمول بها فسي الجرائم الدعم الصنائع المعمول بها فسي مثان البضائع الممنوع استير ادها؛ إلا أن الجرائم الضريبية -وعلى تباين صورها - يتعين معاملها وفق ضوابط خذرة يكون تطبيقها عائداً إلى الإدارة المالية ذاتها، لتزن على ضوئها، خطورة كلم منها وملابستها، فلا تقام الدعوى الجنائية عنها إلا بناء على طلبها بعد تقييمها لكل حالسة على حدة (").

<sup>(</sup>أ) القضية رقم ا لسنة ١٧ قضائية "دستورية" -جلسة ؛ مايو ١٩٩٦- قاعدة رقم ٣٤ -ص ٥٨٨ مسن الجهــز.ء السايم من مجموعة احكام المحكمة.

#### ثانيا: التصالح فيها

90 - قد وجيز المشرع الصلح في بعض الجرائم الضريبية، كجريمة تسهريب البضائع الأجنبية بقصد الاتجار فيها أو الشروع فيه، أو حيازتها بقصد الاتجار مع العلم بتهريبها، فإذا جعل المشرع لهذا الصلح أثراً وجوبيا يتمثل في مصادرة البضائع المضبوطة في تلك الجرائم، وأشرا جوازيا يخول الجهة الإدارية, وفق سلطتها التكثيرية، الحق في مصادرة وسائل نقلسها ومصواد تهريبها؛ فإن المصادرة في الحالتين لا تستد إلى إدانين تلقيتا على الصلح فيما بينهما. بل تتسم المصادرة الجوازية بقرار منفرد تصدره الجهة الإدارية. كذلك نقع المصادرة الوجوبية بناء علسي نص في القانون، بما يحتم إنفاذ أثرها ولو خلا عقد الصلح منها، بل ولو أسقطها هذا العقد لمنزول الجهاد الإدارية الإدارية عنها.

وفضلاً عما نقدم، فان المصادرة في صورتيها الوجوبية والجوازية، لا تقع بناء على حكسم قضائي بالمخالفة لنص المادة ٣٦ من الدستور. ذلك أن عدم رد البضائع التي تم ضبطـــها إلــي أصحابها، موداه أن تحل الدولة محلهم في ملكيتها، وأن تؤول إليها هذه البضائع بغير مقابـــــــا، وهو ما يفيد مصادرتها.

وإذ كانت المصادرة التى أجر اها المشرع -كأثر التصالح فيصا بيسن المموليسن والجههة الإدارية - لا تعتبر تدبيراً احترازياً بنصل بأشياء يعتبر استعمالها أو صنعها أو حيازتها أو بيعهها الإدارية - لا تعتبر تدبيراً احترازياً ينصل بأشياء يعتبر استعمالها أو سنده معلقياً عليها Objects the possession of which without more, constitutes a في ذاته، جريمة معاقباً عليها تطال عليه المصادرة المسادرة المسادرة المسادرة الله وبيسن المرابعة المسادرية الله عليه أموال بذواتها تتمثل في بصلسائع أسما المتمالاً بتهريبها، وكان ينبغي بالتالي أن يصدر بها حكم قضائي (").

يؤيد هذا النظر أن الدستور، وابن حظر بنص العادة ٣٦ مطلق المصادرة العامة، ولم يجـــز المصادرة الخاصة إلا بحكم قضائي، سواء كانت هذه المصادرة عقاباً جنائياً، أم كانت جزاء مننيا مبناه مخالفة النظم المجمركية المحمول بها؛ فإن توقيعها بجب أن يتم من خلال حق النقاضي صودناً

<sup>(&#</sup>x27;) الحكم السابق ص ٥٩٠ ~ ٥٩٠ من الجزء السابع من مجموعة أحكام المحكمة.

لحقوق الملكية التي تصبيها المصادرة. فلا يتم الفصل في هذه الحقوق حمواء بإثباتها أو نفيها- إلا على ضوء نظرة محايدة تحيطها، ووفق مقاييس وضوابط حددها المشرع سلفا().

<sup>(&#</sup>x27;) الحكم السابق ص ٩٩٣ - ٥٩٤ من الجزء السابع من مجموعة أحكام المحكمة.

# المبحث الخامس المبحث الخامس الدواري الإداري الدواري الدواري الإداري الدواري الإداري الدواري الإداري الدواري ا

193 - وتحدد المحكمة الدستورية العليا القواعد التي تحكسم مبائسرة السلطة التغييرية لاختصاصاتها التشريعية، سواء في ذلك ما اتفق منها وطبيعة وظائفها، أو ما خرج عن النطساق الطبيعي لولايتها. وهي تحدد كذلك ماهية قراراتها الفريهة، ونطاق تتخلها فسسى المرافق التسي تتثنيها؛ وخصائص العقود الإدارية التي تتخل فيها الوفاء باحتياجاتها. وتستظهر فضلا عما نقيم، حقيقة الروابط القانونية بين هذه العرافق وعمالها، وتقيم لها ضوابطها. وفيما يلي تفصيل لكل مسا

# المطلب الأول مباشرة الإدارة لسلطتها اللاثحية

۱۹۷ - تباشر السلطة التنفيذية اختصاص إصدار تشريعات لاتحية، إما بصفة أصلية فيصا يتفق وطبيعة وظائفها، كإصدار ها اللوائح اللازمة لتنفيذ القوانين؛ وإما بصفة استثنائية تخرج فيها عن النطاق الطبيعى لوظائفها، مثلما هو الحال فى اللوائح التفويضية ولوائح الضرورة.

ذلك أن اختصاصها بإصدار هنين النوعين من اللوائح اللتين تباشر مــن خلالــهما سـلطة تشريعية استثنائية، مردها إلى قواعد الدستور ذاتها في الحدود الضيقة التي أذن بها.

# <u>الفرع الأول</u> اللوائح التنفيذية

ولا يعد من قبل هذه اللوائح، تقويض رئيس الجمهورية في أن يخضع للضريبة سلعا غير التي اشتمل عليها الجدول المرافق لقانونها، أو أن يزيد فناتها بما يعدل من نطاق سريان أحكامها ويحور بنيانها(أ).

<sup>(&#</sup>x27;) تستورية عليا" -القضية رقم ١٤ لسنة ١٦ قضائية "دستورية" -جلسة ١٥ يونيو ١٩٩٦- قــــاعدة رقــم ٤٧ -ص ٧١٧ وما بعدها من الجزء الثامن.

ولا يختص بلصدار اللوائح التنفيذية -وعملا بنص المادة ١٤٤ من الدستور – غير رئيــسَ الجمهورية أو من يفوضه في ذلك، أو من يعينه القانون لإصدارها. وكلما عهد القانون إلى جهـــة بذلتها بإصدار القرارات الكارمة لتنفيذه فإن هذه الجهة دون غيرها هي التي تستثل بلصدارها(ألم.

# <u>الفرع الثاني</u> اللوائح التفويضية

99 - ارئيس الجمهورية -عملاً بنص المادة ١٠٨ من الدستور- أن يصدر قرارات لـــها قوة القانون فيما فوض فيه من المسائل التي عهدت إليه السلطة التشريعية بتنظيمها، وذلـــك فـــى إلهار صابط عام، هو ألا يكون من شأن هذا التقويض، نقل الولاية التشريعية بأكملـــها، أو فـــ جوانبها الأكثر أهمية إلى السلطة التنفيذية. ذلك أن تخلى السلطة التشريعية عن ولايتها، أو نزولها عن جزء هام منها لجهة أخرى تتبيها عنها في مباشرتها؛ يفقدها صفتها التمثيلية، ويقربــها مــن السلطة التقيذية إلى حد اندماجها معها، ويفيد كذلك خروجها على الدستور من خلال عزوفها عـن معاشرة المتصادر، نطريها، فقاً لأحكامه

وفى إطار هذا الصنابط العام لا يجوز التغويض إلا عند الضرورة وفى الأحوال الاستثنائية، وبشرط أن توافق السلطة التشريعية على قانون التغويض بأعلبية ثلثى أعصائها لضمان أن يظلل التغويض فى حدود ضبقة لا تغريط فيها. وعلى السلطة التشريعية كذلك، أن تحدد بنفسسها تحيي قانون التغويض فى حدود ضبقة لا تغريط فيها، وأسل تنظيمها بصورة قاطعة ينحسم بها جدل حول مضمونها وضوابط تنظيمها. وبشترط دوما أن يكون التغويض موقوت البرمن معين لا يجاوزه، سواء كانت مدة التغويض محددة سلفا، أو قابلة للتحديد من خلال عناصر تيسر ضبطها. وذلك حتى لا تتحول الولاية التشريعية الاستثنائية التى خولها الدستور لرئيس الجمهورية، إلى سلطة جامحة منظاة من عقالها.

<sup>(&#</sup>x27;) "دستورية عليا" القضية رقم ١٨ لسنة ٨ قضائية "دستورية" -جلسة ٣ فيراير ١٩٩٦- قاعدة رقسم ٢٣ –ص ٢٤٢ وما بعدها من الجزء الثامر.

<sup>(&#</sup>x27;) دستورية عليا" القضية رقم ٥ لسنة ٥ ق "دستورية" -جلسة ١٧ مايو ١٩٨٦- قاعدة رقم ٩٩ – ڝ ٣٣٥ وما بعدها من الجزء الثالث.

و لا تمارس السلطة التتفيذية التفويض الصادر لها من السلطة التشريعية بعيداً عن رقابتــها. ذلك أن الدستور ألزمها بأن تعرض على السلطة التشريعية، التدابير التي اتخذتها بناء على قــلنون التفويض، على أن يتم ذلك في أول جاسة تدعى السلطة التشريعية إليها بعد انتهاء مدة التفويــضن. فإذا لم يعرض رئيس الجمهورية عليها خلال هذا الميعاد تلك التدابير، أو عرضها، ولكن الســلطة التشريعية لم تقرها، زال بأثر رجعي ما كان لها من قوة القانون، بما مؤداه:

أولا: أن التقويض الصادر عن السلطة التشريعية لرئيس الجمهورية مقيد بالحدود الضيقة التي تقوضها الطبيعة الاستثنائية لاختصاص يتولاء عرضا، وعند الضـــرورة، وفــى الأحــوال الاستثنائية التى تقتضى تدابير ملحة. ومن ثم يتقيد اختصاص رئيس الجمهورية -وعلى الأخص- بقيدين رئيسين:

ثانيهما: أن رئيس الجمهورية لا بباشر الاختصاص المغوض فيه، إلا خلال الفسترة التسى ببينها قانون التقويض بصورة صريحة أو ضمنية.

فإذا خلا قانون التفويض من بيانها، وقع التفويض باطلاً لصدوره بالمخالفة للدستور (١).

#### <u>الفرع الثالث</u> لوائح الضرورة

٢٠٠ حدد الدستور لكل سلطة وظائفها الأصيلة، وبين كذلك ما تباشره من مهام لا تنخـــل
في نطاق وظائفها هذه وإنها تخرج عن المجال الطبيعي لنشاطها.

وهذه الأعمال الاستثنائية - والعرضية بطبيعيا- هى التى فصل الدستور أحكامها لضمان مباشرتها فى إطار القيود التى أحاطها بها. ذلك أن فصل السلطة التشريعية عن السلطة التتغييبة، وأن توخى أن تتولى كلا منها المهام التى اختصها الدستور بها بحكم تعلقها بالمجال الطبيعــــى

لوظيفتها، إلا أن هذا الفصل يتعين أن يوازن بضرورة المحافظة على كيان الدولة وإقرار النظـام العام فى إقليمها، إزاء المخاطر التي قد تولجهها فيما بين أدوار انعقاد السلطة التشريعية أو حـــال غيابها، ولو لم تكن هذه المخاطر مادية فى طبيعتها، بل كانت من طبيعة قانونية تقتضيها ضرورة إيفاء الدولة لالتزاماتها الحالة التي أنشأتها معاهدة دولية تبعد طرفا فيها.

وعلى ضوء هذه المخاطر، وبالنظر إلى عواقبها، وبعراعاة حدتها- وهي مخاطر لا يشترط فيها أن تكون الأضرار التي تقارنها قاطعة في وضوحها، وإنما يكفى أن تلوح نذرها وأن تتخيذ بالتالي شكل إرهاص بهذه المخاطر- خول الدستور رئيس الجمهورية أن يتخذ لتوقيها أو اردها على على على أعقابها أو لنظيص آثارها، تدابير عاجلة تناسبها.

ونلك هي حالة الضرورة التي يقوم بها مناط تطبيق نص المادة ١٤٧ من الدستور. وهــــى حالة تبسط عليها المحكمة الدستورية العليا رفايتها، المنحقق من وجودها أو من تخلفها. فـــإذا قـــام الدليل لديها على وجودها، كان عليها أن تنظر كذلك في نوع ونطاق التدابير التي انتخذها رئيــــى الجمهورية لمواجهتها، كي تفصل في ملاعمة هذه التدابير لإنهاء المخاطر أو تخفيفــها، حتــي لا تتحول الرخصة التشريعية الاستثنائية التي خولها الدستور لرئيس الجمهورية، إلى سلطة مطلقـــة كاملة لا قيد عليها ولا عاصم من جموحها أو انفلاتها(").

<sup>(&#</sup>x27;) تستورية عليا" -القضية رقم ١٣ لسنة ١١ قضائية "ستورية" -جلسة ١٨ أبريل ١٩٩٧- قــــاعدة رقـــم ٣١ -صل ٢٨٠ - ٢٩٠ من المجلد الأول من الجزء الخامس من مجموعة أحكامها.

# <u>المطلب الثاني</u> نطاق سريان اللوائح وأثره على الشرعية الدستورية

# الفرع الأول القواعد التنظيمية وحدها هي التي تجوز مراقبتها دستوريا

٢٠١ لا تعد اللائحة قرارا إداريا تتظيميا إذا اتصل تطبيقها بمجال القانون الخاص، ولـــو كانت الجهة التي أصدرتها من أشخاص القانون العام.

كذلك تتحدد أوضاع أو مراكز العاملين في الدولة، على ضوء الدائرة التي تنتظمها أحسلا. فإذا كان القانون الخاص بحكمها في عموم قواعده، كان هذا القانون محورها، وقاعدة بنبائها، ولو تدخل المشرع بقراعد قانونية آمرة لتنظيم بعض جرائبها.

بما مؤداء أن كل تنظيم للعلائق القانونية في دائرة بذاتها، لا يجوز أن يكون مجافيا لحقيقتها، بل يتعين دوما الرجوع إلى الأصل فيها، وأن ينظر إليها بافتراض اتساقها مع هذا الأصل(').

وكلما دخل مضمون هذه العلائق في منطقة القانون العام، وقام تنظيمها على قواعد مجودة أصدرتها السلطة التنفيذية، توافر مناط اختصاص المحكمـــة الدمستورية العليــا بـالفصل فـــى 
دستوريتها.

ولا كذلك ما يصدر عن أحد أشخاص القانون الخاص من قرارات في شأن من الشئون التي ينظمها هذا القانون، كالقرارات التي تصدرها البنوك التجارية في إدارتها لشئونها المصرفية(").

كذلك فإن القرار الصادر عن شركة مساهمة فى نطاق أغراضها، وعلى ضوء الوسائل اللتى تملكها فى إدارتها لشئونها، يظل واقعا فى منطقة القانون الخاص؛ ولا يعتبر بالكالى قرارا إداريــــا

<sup>()</sup> تستورية عليا -القضية رقم ٣٠ لسنة ١٨ قضانية 2ستورية -جلسة ٣ مايو ١٩٩٧- قاعدة رقسم ٣٨ -ص ٣٦٠ وما بعدها من الجزء الثامن؛ والقضية رقم ١٠٦ لسنة ١٨ قضانية تستورية -جلسة ٥ نوفير ١٩٩٧-قاعدة رقم ٢٧ -ص ٩٨٥ وما بعدها من الجزء الثامن؛ والقضية رقم ٩٨ لسنة ١٩ قضانية تحستورية -جلسة ١ لجراير ١٩٩٨- قاعدة رقم ٨٢ -ص ١١٤٩ وما بعدها من الجزء الثامن.

<sup>(&#</sup>x27;) نستورية عليا" -القضية رقم ٢٦ لسنة ١٥ قضائية "ستورية" -جلسة ١٩٩٥/١٢/٢- قاعدة رفـــم ١٣ سمص ٢٣١ من الجزء السلم.

-فرديا أو تتظيمياً- ولو كان المشرع قد ضبط بعض نواحى نشاطها بقواعــــد آمــرة لا يجهوز الخروج عليها(').

و الأصل في القرارات الإدارية خودية كانت أم تنظيمية- هو صدورها عن الجهـــة التــــي التــــة التــــي المتحسها المشرح أو الدستور يإصدارها؛ واستيفائها للأوضاع الشكلية المتطلبة فيها؛ ومطابقتها في محلها للقائدن؛ وبراعتها في بواعثها مما يحرفها عن أغراضها.

ذلك أن تتكبها عن المصلحة العامة؛ أو مجاوزتها أغراضا بنواتها رصدها المشرع عليسها. مؤداه جواز النعى عليها بمجاوزة السلطة. ويعتبر ذلك عيبا غائبا أو قصديا لا يفترض، إذ هسو وثيق الصلة بحقيقة الأغراض التى توختها الإدارة من وراء إصدارها القسرار المطعسون فيسه، ويتعين بالتالى أن يقوم الدليل عليه نقيا من عيون الأوراق ذاتها(").

و لا شأن للرقابة القصائية التى تباشرها المحكمة الدستورية الطبيا على الشرعية الدستورية، بالقرارات الإدارية الفردية مهما بلغ خطرها، أو درجة انحرافها عن حكم الدستور، أو خروجـــها علم, قو اعده.

ذلك أن قراراتها هذه لا تتولد عنها غير مراكز خاصة يقتصر أثرها على أشخاص معينيــن بذواتهم. ولا شأن لها بالتالى بذلك المركز العام الذي يتولد عن القانون بمعناه الموضوعي(").

و إذ تقضى محاكم مجلس الدولة بقبول أو برفض طلب مقدم إليها في شأن وقف تتفيذ قــــرلر مطعون فيه أمامها، فإن حكمها فى ذلك يفيد بالضرورة فصلها فى المسائل الغرعية التى لا يستقيم

<sup>(&#</sup>x27;) دستورية عليا "القضية رقم ١٢ لسنة ١٧ قضائية دستورية" - جلسة ٤ مايو ١٩٩٦- قاعدة رقـم ٣٥ -ص ٥٩٥ من الجزء السابم.

<sup>(&</sup>quot;) "مستورية عليا" –القضية رقم 7 لسنة ١٢ قضائية "طلبات أعضاء"– جلسة ١٥ مايو ١٩٩٣ –قاعدة رقم ٩/١، ١ –ص ٤٤: من المجلد الثاني من الجزء المخاص.

<sup>(</sup>٣) تستورية عليا "القضية رقم ٣٩ لسنة ٩ قضائية "دستورية" جلسة ٧ نوفمبر ١٩٩٣ - قاعدة رقــــم ٥ ص ٢٥ و ٣٥ من الجزء الخامس، ولا تعتبر بالتلمى من قبيل النصوص القانونية قرارات توزيـــع العمل فيما بين الدوائر المختلفة التي تضمها المحكمة الواحدة -إيا كان نوعها أو درجتها- والتي تصدر عـــن جمعيتها العامة صلا بنص المادة ٣٠ من قانون السلطة القضائية، ذلك أن هذه القــراوات لا تعتبر تشــريعا أصليا أو فرعيا سواء بالنظر إلى مضمونها أو الأثار التي ترتبها، بل تتولد عنها مراكز ذاتية تخص القضـــــاة الذين تم توزيع العمل القضائية، وينهم تنظيما لسواه.

<sup>&</sup>quot; نستورية عليا" -القضية رقم ١٢ لسنة ١٥ ق "دستورية"- جلسة ١٩٩٤/١٢/٣ -القاعدة رقم ٢٩ -ص ٢٨٣ من الجزء السادس.

نظر هذا الطلب بغير الخوض فيها؛ كتلك المتعلقة باختصاصها ولاتيا ونوعيا بالفصل في خصومة إلغاء هذا القرار المطروحة عليها؛ وكذلك في توافر شروط قبولها أو انتقائها، فلا يكون وقفها تتفيذ القرار المطعون فيه، إلا قضاء ضمنيا باختصاصها بالغائه(").

## الفرع الثاني امتناع تحصين القرارات الإدارية من الرقابة القضائية

٢٠١ وينبغى أن يلاحظ أن القرارات الإدارية جميعها -الفردية منها والتنظيمية- لا يجوز
 تحصينها من رقابة القضاء، سواء تعلق الأمر بالغائها أو بالتعويض عنها:

أ. فالقرار بقانون الصادر عن رئيس الجمهورية بإعادة تعيين أعضاء السلكين الدبلوماسسى والقنصلي في مصر وسوريا، وتحديد أقدمياتهم على أن يكون ترتيبهم فيما بينهم نهائيا، وغير قابل للطعن، يناقض حق هؤلاء في اللجوء إلى قاضيهم الطبيعي، وفي تساويهم مع غيرهم من العاملين أمام القانون، بالمخالفة للمادتين ٤٠ و ١٨ من الدستور (").

ب. وما قرره القانون رقم ١٩٦٩ لسنة ١٩٦١ في شأن بعض الأحكام الخاصة ببعض الشركات القائمة، من تخويل لجلن التقييم التي نص عليها، حق تحديد أسعار أسهم بعض الشركات الخاضعة لأحكام هذا القانون، توصلا لتحديد قيمة التعويض المستحق قانونا لأصحابها مقابل أيلولة ملكية أسهمهم إلى الدولة، مؤداه أنها من اللجان الإدارية -لا القضائية- فسلا يجهوز تحصيف قراراتها من الطعن عليها أمام جهة القضاء المختصة بالفصل فيها (آ).

جــ أن مجلس الدولة كهيئة قضائية لها استقلالها، صار بمقتضى نص المادة ١٧٢ مــن المستور مختصا بولاية الفصل فى المناز عات الإدارية جميعها باعتباره قاضبها الأصيـــل، فــلا بتباشر جهة أخرى بعض جوانبها إلا فى حدود ضيقةً؛ وبصفة استثنائية تكـــون الضــرورة فـــي

<sup>(&#</sup>x27;) تستورية عليا" -القضية رقم ١٠ لسنة ١٧ تضائية "تتازع"- جلسة ٣ فيرايير ١٩٩٦ -قساعدة رقسم ١٥ ص ١٩٨٨ من الجزء السابع.

<sup>(&</sup>quot;) تستورية عليا" -القضية رقم ١٠ لسنة ٥ قضائية «سئورية" قاعدة رقم ١٧- جلســــة ٥ ينــــاير ١٩٨٥ ص ١٠٠٢ وما بعدها من الجزء الثالث من أحكام المحكمة.

<sup>(&</sup>lt;sup>۱</sup>) تستورية عليا "القضية رقم ٦٧ لسنة ٦ ق تستورية" - جلسة ١٩٨٥/٢/١٦ -قاعدة رقم ٢٣ ص ١٤٥ وما بعدما من الجزء الثلاث.

صورتها العلجئة هى مدخلها؛ وصلتها بالمصلحة العامة فى أونق روابطها– مقطوع بها؛ وفــــى إلحار قانون صادر عن السلطة التشريعية إعمالا النقويض المخول لها بمقتضى نص العــادة ١٦٧ من الدمنور فى شأن تحديد الهيدّات القصائية واختصاصاتها، وتنظيم طريقة تشكيلها(¹).

إذ كان كذلك؛ وكان التظلم من أمر الاعتقال إنما بشكل خصومة قصائية تدور بين السلطة التنفينية في شأن تدلير الاعتقال التى اتخذتها من جهة أخرى؛ وكان المشرع قد اختص محكمة الاعتقال طعنا عليه على أساس عدم مشروعيته من جهة أخرى؛ وكان المشرع قد اختص محكمة أمن الدولة العليا "طوارئ" دون غيرها بالنظر في أمر الاعتقال فصلا في التنظلم منه؛ وكان المشرع قد كان المعتقل كل ضمائة قضائية يقتضيها إيداء دفاعه وسماع أقواله؛ وكان التنظلم مسن أمر الاعتقال واقعا أمام جهة قضائية تقصل في خصومة التنظلم بمقتضى قرار يصدر خلال أجل محدد على أن يكون مسببا؛ وكان رفض تظلمه يخوله الحق في أن يتقدم بتظلم جديد كلما القضى تلاثون يوما من تاريخ رفض التظام؛ فإن محكمة أمن الدولة العليا "طوارئ" تكون هي الجهة التي اختصها المشرع بالفصل في التنظلم باعتبارها قاضيه الطبيعي، وهي تقصل فيه فصلا قضائيا الاحتصار أمر الاعتقال حوياعتباره قرارا إداريا— من رقابة القضاء.

ومن ثم لا يكون إسناد الفصل في بعض المنازعات الإدارية إلى غير محاكم مجلس الدولـــة لضرورة قدرها المشرع، مخالفا لنص العادتين ٨٦ و ١٧٢ من الدستور (١).

<sup>(&#</sup>x27;) دستورية عليا" -القضية رقم ١٣ لسنة ١٨ قضائية "تنازع"- جلسة ١٩٩٧/١٢/١ -ص ١٥٣٠ وما بعدها من الجزء الثامن.

ويلاحظ كذلك أن الأنزعة التى يدور موضوعها حول ما يصدر فى شأن طللاب المعادد العسكرية من قرارات إدارية سمواء ما أتصل منها بتحصيلهم الدراسى أو ما تعلق بامتحاناتهم العسكرية من قرارات إدارية سمواء ما الأنزعة الإدارية الخاصة بأثر انهم من طلاب الجامعات والمعاهد العليا التابعة لوزارة التعليم أو الخاضعة لإشرافها؛ ولا يجوز بالتالى أن يخرجها المشرع من اختصاص محاكم مجلس الدولة بالنظر إلى دخولها أصلاً فى ولايتسها باعتبارها قاضيها الطبيعى. ويتعين بالتالى أن تحكمها قواعد موحدة لا تقرض فى النظائر تخالفها فيما بينها (أ).

#### المطلب الثالث

## سلطة الإدارة في إنشاء وتسيير المرافق العامة

٣٠٠ تتنخل الإدارة لإشباع مصالح مواطنيها من خلال العرافق العامة التي تتشئها وتبسط لشرافها عليها. وتتنوع هذه العرافق في صور نشاطها والأغراض التي تستهدفها وتظل العرافق العامة مع تعددها وتباين صور نشاطها، واختلائها في أهدافها، محكومة بذات القواعد التي تقصيل جوهر أحكامها سواء تعلق الأمر بعفهوم العرفق العام؛ أم بالعقود التي يدخل العرفق فيها لتحقيق الأعراض التي يقوم عليها، أو بالقواعد التي تنظم شئون العاملين فيها، وفي تقصيل ذلك:

# الفرع الأول المرافق العامة من حيث ماهيتها

10.4 من المقرر في قضاء المحكمة الدستورية العليا، أن المرافق العامسة إنسا تتوخسي إشباع أغراض بذواتها تقتضيها خصائص نشاطها التي تقدر معها الجهة التي أنشــأنها -ومســواء أكان تقديرها صائبا أو مخطئا- أن أشخاص القانون الخاص لا يقوون على مباشرة الأعمال النسي تتهض بها، أو ينفرون منها، أو قد يديرونها وفق نظم لا تلائمها. ومن ثم تقرر هذه الجهة -وهي بالضرورة من أشخاص القانون العام- تنظيمها بما يكتل سريان نظام قانوني خاص عليها، ســواء

<sup>(&#</sup>x27;) القضية رقم ٢٢٤ لسله ١ تفضائية "مستورية" -جلسة ١٠٠٠/٩/٩ قاعدة رقم ٨٣ -ص ٧٢١ - ٧٢٢ مـــن المجلد الأول من الجزء التاسع.

ويلاحظ أن النص الذي أخرج هذه المنازعات من اختصاص محاكم مجلس الدولة، هو نص المادة الأولى مــن القانون رقم ٩٩ لسنة ١٩٨٣ الذي أسند الفصل فيها إلى لجنة ضباط القوات المسلحة -حون غيرها- منعقدة بعيئـــة فضائلة.

في شأن علاقتها بالعاملين فيها؛ أو على صعيد عقودها؛ أو قواعد مسئولياتها؛ أو طرق محاسبتها، أو الجهة القضائية التي تنفرد بالفصل في منازعاتها.

وكلما تطق الأمر بأموال هذه العراقق، فإن إداراتها تغاير أوضاع الدرمين الخاص، وطبوق تتظيمها. ذلك أن ماليتها تضبطها معايير جامدة تحول دون مجاوزة تقديراتها، أو استخدامها فــــى غير الأغراض المرصودة عليها.

وما تقدم مؤداه، أن مفهوم العرفق العام، إنما يتحدد أصلا بالنظر إلى طبيعة الأعمال التسمى يتو لاها la notion matérielle، سواء أكان الانتفاع بها حقاً للمواطنين فـــــــــى مجموعــــهم، أم كـــــان مقصوراً على بعضهم.

ويفترض وجود هذا المرفق، عداً من العناصر، أرجعها أن الأعمال التي يديهض المرفسق بها، ينبغى أن تتصل جميعها -من جهة غايتها- بالمصلحة العامة؛ وان يكون إشـــباعها مكفــولاً أصلا من خلال وسائل القانون العام tles procédés de droit public، ومقتضياً تدخــلاً مــن أحـــد أشخاص هذا القانون، سواء قام عليها ابتداء، أو عهد بها إلى غيره.

بيد أن شرط المصلحة العامة، وإن كان كامناً في فكرة المرفق العام، ويعتبر مفترضاً أولياً لوجوده، إلا أن هذا الشرط ليس كافياً. ذلك أن المشروع قد يكون اقتصادياً متوخياً إشباع أعراض لها صلة وتقى بهذه المصلحة، ولا يعتبر مع هذا مرفقاً عاماً. وإنما يكون المشروع كذلك إذا استهدفها، وكان تحقيقها قد تم من خلال تدخل أحد أشخاص القانون العام إيجابياً في الشئون التسي يقرم عليها، وليس لازماً أن يكون هذا التدخل عن طريق الاستغلال العباشر.

وإعمال هذه العناصر على ضوء القضاء المقارن، يؤكد اطراده على أن الأعمال التي نقد د اتصالها بالمصلحة العامة Etrangée a l'interet public وكذلك تلك التي تكون ربحيد الله put الله put فرضاً مقصوداً أصلاً من مباشرتها، لا تعتبر مرفقاً عاماً، على تقدير أن هذه المرافق لا تباشر نشاطها أصدلاً إلا من خلال خضوعها لقواعد القانون العام.

وحتى عند من يقولون بأن هذا القانون ليس بالضرورة قانون هذه العرافق، وأن من الأفضل التركيز على لجوئها إلى وسائل القانون العام فيما نئو لاه من الأعمال؛ فإن إدارة أموال الدومبــــن الخاص la gestion domaniales تغلل نالية بطبيعتها عن مفهوم العرفق العام، بالنظر إلى أن هـــذه الأموال مشبهة خمى خصائصها ونظامها القانونى- بالملكية الخاصة، وأن إدارتها لا نتم أصلا إلا بوسائل القانون الخاص النى تلاتم أغراض استخدامها واستثمارها.

وما تقدم مؤداه، أن المرفق العام لا يكون كذلك إلا بالنظر إلى موضدوع الأعمسال التسى يباشر Sportionnement أو مردودها Rentabilité ونظم إداراتها Fonctionnement، وأن مسسا يعتبر معياراً مادياً لهذا المرفق le sens matéricl ou objectif إنما يتصل بطبيعة الأعمال التسسى يؤديها، ولا يجوز بالنالي أن يختلط بالجهة التى تقوم على إداراتها lesens organique ou formel فقد تكون شخصاً عاماً، أو يعهد بها إلى أحد أشخاص القانون الخاص (().

# الفرع الثاني سلطة المرافق العامة في توقيع الحجز الإداري لاقتضاء حقوقها

4.0 - ٣٠ تتوخى القواعد التى تضمنها قانون الحجز الإدارى، أن تكون بيد أشخاص القسانون العام القسانون العام وماثل مبسرة تمكنها من تحصيل حقوقها وعلى الأخص نلك التى تقابل أعمالاً بذلتسها أو تدابير اتخذتها فلا ينقبد اقتصاؤها جبراً عن مدينهها بالقواعد التى فصلها قانون المرافعات المهنية والتجارية في شأن التنفيذ الجبرى، وإنما تعتبر استثناء منها، وامتيازاً مقرراً لصالحها بجعلها دائما في مركز المدعى عليه. ذلك أن قرار جهة الإدارة بإسناد ديون تدعيها إلى آخرين، يفيد أن قولها بوجودها وتحديدها لمقدارها، يعتبر سنداً تنفيذياً بها، يغنيها عن اللجوء إلى القضاء لإثنائها.

فلا يبقى مركزها مساوياً لمركز مدينيها، بل يكون قرارها بالحقوق التى تطلبها منهم، سابقاً على التكليل عليها من جيتها Du privilége prealable، وناقلاً إليهم مهمة نفيها.

وتقتضى الطبيعة الاستثنائية لقواعد الدجيز الإدارى، أن يكــون نطـــاق تطبيقــها مرتبطـــأ بأهدافها، ومتصلاً بتعبير جهة الإدارة لمرافقها.

<sup>(&#</sup>x27;) د غوربة عليا –القضية رقم ١١ لمنة ١٩ قضائية كستورية– جلسة ٩ مليو ١٩٩٨-قـــاعدة رقـــم ٩٨- ص ١٣١١ و١٣١٣ من الجزء الثلمن من مجموعة أحكامها.

قلا يجوز نقل هذه القواعد إلى غير مجالها، ولا إلباسها ثوباً مجافياً لحقيقتها، وعلى الأخص بالنظر إلى أن الديون التى تدعيها تعامل بافتراض ثبوتها فى حق من تراهسم ملستزمين بسها أو مسئولين عنها.

وإذا جاز هذا الافتراض في شأن ديون تطلبها جهة الإدارة لنفسها، وتقتضيها بومسائل استثنائية في طبيعتها، تجاوز بها ما يكون مألوفاً من صور التحامل في علائق الأفسراد بعضهم ببعض، إلا أن بسطها وتقرير سريانها في شأن ما ينشأ عن العمليات المصرفية التسى تباشسرها البنوك من ديون تدعيها قبل عملائها حرالأصل فيها التحوط لألتها، وتهيئتها وتوثيقها؛ وتكافؤ أطرافها في مجال إثباتها ونفيها مؤداه إلحاق نشاطها خي هذا النطاق - بالأعمال التي ينسهض عليها المرفق العام؛ واعتبارها من جنسها. وإخضاع تحصيل الديون التي تطلبها مسن عملائها إليها فيما حودون مقتض - لقواعد تنافي بصرامتها، مرونة عملياتها وتجاريتها، واطمئنان عملائها إليها فيما بحصلون عليه من انتمان منها.

ذلك أن الأعمال الذي تقوم عليها البنوك بوجه عام، تعتبر جميعـــها مس قبيــل الأعمـــال المصر فية التم تعتمد أصلاً على تعمية الادخار والاستثمار، وتقديم خدماتها الانتمانية لعن يطلبها.

وأعمالها هذه –ريالنظر إلى طبيعتها– تخصعها لقواعد القانون الخاص. وهـــــــى تباشـــرها بوسائل هذا القانون، ولو كان رأس مالها معلوكا –كليا أو جزئيا– للدولة.

إذ لا صلة بين الجهة التي نملك أموالها، وموضوع نشاطها؛ ولا بطرائقها فـــــى تســييّر.ه. وليس من شأن هذه الملكية أن تحلّل نشاطها عملاً إدارياً، أو منفصلاً عـــن ريحيّــها باعتبارهـــا غرضا نهائيا تتغياه، بل هو مطلبها من تنظيمها لإعمالها وتوجيهها لها().

# الفرع الثالث جواز الحجز على أموال المرافق العامة

٢٠٦ تعتبر أموال المدين جميعها ضمانة للوفاء بديونه. والدائنون متكافئون فسى هذا الضمان، إلا أن من كان له منهم حق التقدم طبقاً للقانون. وللدائن بالتالي أن يتخذ في شأن أمسوال مدينه، الطرق التحفظية والتنفيذية اللازمة الاقتضاء حقوقه منها. ولئن كان المشرع قد جرى أحياناً

<sup>(</sup>١) الحكم السابق ص ١٣١٣ - ١٣١٤ من الحكم السابق.

على استثناء بعض الأموال من الحجز عليها، كتثريره عدم جواز الججز على أدوات المرفق العام اللازمة لسيره لزوماً حتمياً، إلا أن هذا الاستثناء يظل منحصراً في دانرتــــه الضيقـــة، ومقبّــداً بدوافعه.

و لا يجوز بالتالى أن يمتد إلى غير الأموال التي تعلق بها، ولو كسانت الاعتبارات التسي وجينه في حالة بذاتها، متوافرة في حالة أخرى لا نص عليها.

إذ كان ما تقدم، وكان المشرع -تقديراً منه لأهمية دور بعض الهيئات ذات النفع في مجال رعبة النشء وتتمية ملكاته، وتحمل تبعانها في مديل الارتقاء بأمشه ودعم مكانتها في أكثر الميادين أهمية -قد خول على هذه الهيئات -ومن أجل تمكينها من مباشرة أخراضها - جانباً من خصائص السلطة العامة؛ وكان الأصل في هذه الهيئات أنها تباشر نشاطها بوصفها من أشخاص القانون الخاص، ملتزمة في إدارتها لشئونها بوسائل هذا القانون؛ فان سائمته به من امتيازات السلطة العامة، لا يدمجها في أشخاص القانون العام؛ ولا يجعلها جزءاً مسن تنظيماتها.

وما كان المشرع ليجردها من مزاولة بعض مظاهر السلطة العامة اللازمة لمباشرة نشاطها وإلا حال ببنها وبين أداء رسالتها؛ وكان المشرع قد كشف كذلك عن حقيقة هذه الهيئات فاعتبر هـــا من الهيئات الخاصة؛ فإن أموالها -وبالضرورة- تكون من الأموال الخاصة الذي يجـــوز -فـــي الأصل- الحجز عليها واقتضاء الحقوق منها.

وما قرره المشرع من أن أموال هذه الهيئات تعتبر من الأموال العامة؛ في تطبيق أحكام قانون العقوبات، يدل ازوماً على أن أموالها لا تندرج أصلا تحت الأموال العامة، وإنها الدهقها المشرع مجازاً بها، واعتبرها حكماً جزءاً منها، في مجال تطبيق النصوص العقابية التي فرضاها لحماية الأموال العامة، متوخياً بذلك صون أموال هذه الهيئات من العبث بها وإحكام الرقابة عليها، وزُجر المتلاعبين فيها، مع بقائها -في غير هذا المجال- من الأموال الخاصة التي يجوز للدائسن القضاء حقه منها، حال الامتناع عن الوفاء به اختياراً (().

<sup>(</sup>أ) القضية رقم 7 لسنة ١٤ فضائية "مستورية"- جلسة ٣ أبريل ١٩٩٣- قاعدة رقم ٢١ ص ٢٤١ وما بعدها من المجلد الثاني من الجزء الخامس من مجموعة أحكامها.

#### الفرع الرابع العقود الإدارية وصلتها بإدارة وتسيير المرافق العامة

٧٠٧ - تتصل العقود الإدارية بنشاط العرافق العامة في مجسال تسبيرها أو تتظيمها أو تطويرها. ببد أن المحكمة الدستورية العليا، تركز على وسائل القانون العام في مجسال تحديدهما لفواصل التعبير بين العقود الإدارية وعقود القانون الخاص التي تتخسل الإدارة فيسها. ذلك أن الإدارة لا تبرم العقود الإدارية وفق الأوضاع ذاتها التي يرتضيها المتعاقدون في عقود القسانون الخاص. ولكنها تظهر في العقود الإدارية بوصفها سلطة عامة. وهي تقصح عن سلطنها هذه سن خلال تضمينها العقد شروطا استثنائية لا يألفها الأفراد فيما يدخلون فيسه مسن روابسط القسانون العسام الخاص، تقديراً بأن هذه الشروط هي التي تؤكد بها جهة الإدارة انتهاجها لوسائل القسانون العسام التي تبلور بذواتها خصائص السلطة العامة واستيازاتها، فلا يتكافأ مركزها -بعد اللجوء إليها – مع المتعاقدين معها().

٢٠٨ – وتردد المحكمة الدستورية العليا هذا المعنى بقولها بأن الأصل فـــــى العقــود هـــو طبيعتها المدنية التى لا يجوز الخروج عليها إلا فى الأحوال الاستثنائية التى تقصـــح بــها جهــة الإدارة عن نيتها فى انتهاج وسائل القانون العام فى شأن العقود التى تبرمها، وعلى الأخص مـــن خلال امتيازاتها التى تباشرها قبل المتعاقد معها، أو عن طريق تخويلها هذا المتعاقد جانبـــا مــن سلطاتها لاستخدامها فى تيسير وتتظهم مرفق عام كان ينبغى أن تقوم أصلا عليه.

فلا تكون هذه الوسائل الاستثنائية في طبيعتها، إلا تعبيرا عن خصائص السلطة العامة التسى لا تتكافأ معها في العقود مصالح أطرافها، بل تكون المصلحة العامة مدخلها وغايتها، ويها ترجـح الحقوق التي تقارنها أو تتصل بها، على ما سواها(").

<sup>(&#</sup>x27;) تستورية عليا" القضية رقم ١٦ لسنة ١٧ قضائية "تتازع" جلسة ٧ يونيه ١٩٩٧- قـــــاعدة رقـــم ١٤- ص ١٥١٢ من الجزء الثامن.

<sup>(&</sup>lt;sup>٧</sup>) لاستورية عليا" القضية رقم ٧ لسنة ١٨ قضائية " تنازع " جياسة ٤ أكتوبر ١٩٩٧- قــــاعدة رقـــم ١٥ –ص ١٩٢١ من الجزء الثامن.

# الغرع الخامس عمال المرافق العامة أولا: ضوابط شغل الوظيفة وضماناتها

٩٠٠ يعتبر الحق في العمل مدخلا إلى تولى الوظيفة. ومن ثم حسرص الدستور علسى ضمان هذا الحق باعتباره وثبق الصلة بالحق في الحياء، وبضرورة صون الحرية الشخصية مسن القيود التي تر هفها دون مقتض؛ وبتكامل الشخصية وتناميها؛ وبالقيم الخلقية التسي يقرم عليسها التضامن الاجتماعي، وبحق الناس جميعهم في تطوير الجماعة التي يعايشونها وإثراء ملامحها.

ولا يجوز بالتالى التمييز في مجال شروط مباشرة العمل إلا وفق الضرورة التي تقتضيها الضوابط الموضوعية اللازمة لتتظيمه، وعلى الأخص ما اتصل منها بالأوضاع التي ينبغي أن يمارس فيها، وما يحيطها من عناصر بيئتها. ذلك أن شروط أداء العمل، لا يجوز انتزاعها مسن محيطها، ولا تحريفها عن أهدافها.

واعتبار العمل حقا وفقا لنص المادة ١٣ من الدستور، مؤداه أن الشروط التسمى يفرضها المشرع لقيام حق من الحقوق، تعتبر من عناصره، بها ينهض سويا على قدميك، ولا يتصور وجوده في غييتها.

ومن ثم لا تنعزل هذه الشروط عن الحق الذى نشأ مرتبطا بها، مكتملا وجـــودا بتحققــها، وهمى بعد شروط موضوعية يعتد بها فى تقدير أجر العمل، وكذلك فى تحديد الأحـــق بــالحصول على المزايا الذى برتبها، وأشكال حمايتها، ووسائل اقتضائها(").

ويعتبر من مزليا العمل وسواء تعلق بنشاط يباشره مرفق عام، أم كان واقعا فـــــى منطقـــة القانون الخاص، ما تقيمه بعض الجهاتُ لموظفيها أو عمالها من مساكن يأوون اليها، كمى توفر بها ظروفا أفضل لأداء ما نيط بهم من أعمال.

<sup>(&#</sup>x27;) تستورية علياً "القضية رقم ؟ السنة ١٨ قضائية تستورية"- جلسة ٩ مليو ١٩٩٨ -قاعدة رقــم ٩٧ -ص ١٢٩٠ - ١٢٩٢م ن الجزء الثامن.

فلا يشغلها هؤلاء بعد انقطاع صلتهم بجهة عملهم، وزوال حقهم فى الأجر. وإنما بكون لـها أن تتسلمها منهم، حتى توفرها لعمال آخرين ينهضون بالأعمال ذائها أو بغير هــــا، فـــلا تتعــش خطاها.

وما ذلك إلا استصحابا لأصل مقرر في شأن روابط العمل مؤداه أنها غير مؤيدة بطبيعتها، وأن مآلها بالتالي إلى زوال؛ إما باستكمال الإعمال موضوعها، أو بانتهاء المدة المحددة لإتمامها.

فلا تبقى بعد انتهاء رابطة العمل الحقوق التى أنتجتها، ولا المزايا التى كفلتــها، وينــدرج تحتها أماكن دبرتها جهة العمل لسكنى عمالها، فلا يستقيم بقاؤهم فيها بعد انتهاء عملهم.

ذلك أن انتهاء عقد العمل يفيد بالضرورة لنقضاء الحق فى الأجر بكل العناصر التى يشـتمل عليها، والتى يندرج تحتها تخصيص جهة العمل مساكن لعمالها، بما يحول دون احتفاظهم بها بعد انتهاء خدمتهم. لا تعييز بينهم فى ذلك، إذ تنتظمهم جميعا القواعد ذاتها والأسس عينها، فلا تتباين تطبيقاتها، بل تتحد ضوابطها(ا).

#### ثانيا

### بين النرقية بالاختيار والنرقية بالأقدمية

١٠ حالاً كذلك، فإن الأصل أن يكون لكل وظيفة حقوقها وواجباتها، فلا تقابل مزاياها بغم يو مسئوليتها، ولا يكون وصفها وترتيبها، منفصلا عن متطلباتها التي تكفل للعرافق حيويتها والطواد تقدمها، وقابلية نظمها للتحديل وفق أمس علمية قوامها التخطيط العرن وحرية التعبير.

فلا تتعش أعمال الوحدة الاقتصادية أو الإدارية أو تفقد اتصال حلقاتها ببعض، أو تدرجها فعا بينها.

بما مؤداه أن لكل وظيفة تبعاتها، فلا يشغلها إلا من يستحقها على ضوء طبيعة الأعمال التي تتخل فيها، والمهارة والخبرة اللازمة لها.

<sup>(&</sup>lt;sup>۱</sup>) تستورية عليا" –القضية رقم 10 لسنة 1.4 ق مستورية– جلسة ؛ أكتوبير 1997 –قاعدة رقم 1.6 –10 م. 446 - 1944 من الجزء الثامن من مجموعة أحكامها.

و لا يجوز بالتالى أن يكون التعيين في وظيفة بذاتها، أو النرقية منها إلى ما يطوها، مجمرد تطبيق حرفى لمقاييس صماء، لا تأخذ في اعتبارها خصائص كل وظيفة ومرتبتها، والحد الأنسى للتأهيل لها، وغير ذلك من مقوماتها الموضوعية(").

وتمثل النرقية بالاختيار في مفاهيم الدول المتحضرة، انحيازًا إلى الأصلح والأكثر عطاء.

ومن ثم تعتبر أسلوبا ملائما لتولى مهام أعمال بعينها، تكون بالنظر إلى أهميتها وموقعـــها من الهيكل التنظيمي للوحدة الاقتصادية أو الإدارية، مؤثرة إلى حد كبير في نشــــاطها، وتحقيـــق الأغراض الذي تقوم عليها.

وعلى سلطة التعيين أن تفاضل بين المترّ احمين على وظيفة بعينها، على ضـوء أصلحه اللنهوض بها وفق ملكاتهم العقلية والنفسية والخلقية؛ وبافتراض أنهم لا يتحدون فى كفايتهم لتواليها؛ وأن لبعضهم من عناصر الامتياز والتقوق ما يرجحهم على غيرهم؛ وأن تقدير هـذه العناصر لتحديد من يكون من بينهم أجدر بها، وأحق بالتعيين أو الترقية إليها، عملية موضوعية لا تصـدر فيها الجهة للتى تقو لاها عن أهوائها. بل عليها أن تزن عناصر التقييم جميعها بمسيزان الحـق والعدل، وعلى ضوء نظرة واقعية ترتبط بخصائص الوظيفة ومتطلباتها، وإلا كان قرارها مشويا بإساءة استعمال السلطة().

<sup>()</sup> كستورية عليا" -القضية رقم ٦٢ لسنة ١٨ قضائية "بستورية" جلسة ١٩٩٧/٣/١٥- قـــاعدة رقـــم ٣١ -ص ٥٠٠ - ٥٠٠ من أخرء الثامن.

<sup>(</sup>١) ص ٥٠٢ - ٥٠٣ من الحكم السابق.

#### ثالثا

# ملاحقة القائمين بالعمل العام من خلال الإدعاء المباشر

111- ينص البند ثانيا من الفترة / ٣ من المادة ٢٣٢ من قانون الإجراءات الجنائية على أنه لا يجوز المدعى بالمحقوق المدنية أن يرفع الدعوى إلى المحكمة عن طريق تكليفه لخصمه مباشرة بالحضور أمامها إذا كانت الدعوى موجهة ضد موظف أو مستخدم عام، أو أحد رجال الصبط لجريمة وقعت منه أثناء تأدية وظيفته أو بسببها، ما لم تكن من الجرائم المشار إليها فسى المادة المدادة من قانون العقوبات (١).

ويعتبر البند ثانيا استثناء من الحق المقرر لكل شخص في أن يقيم نصه مدعيساً بالحقوق المنتية طلبا للتعويض عن الضرر المباشر الناشئ عن الجريمة. وإذ كانت المدعية في الخصوصة الستورية تتوخى أن تلاحق موظفا من خلال الإدعاء المباشر – عن جريمة أرتكبها أثناء تأديبة وظيفته لتعويضها عن الأضرار المباشرة التي الحقياه هذه الجريمة بها، وكانت محكمة الموضوع قد قدرت جدية دفعها بعدم دستورية هذا البند باعتباره حائلاً ببنها وبين اقتضاء الحقوق النسي تطلبها في النزاع الموضوعي؛ وكانت المدعية قد قررت في منعاها على ذلك البند، أنسه صادر بغير مبرر – حق الناس في ملاحقة الجناة أمام القضاة بما أضفاه من حصائة على الموظفيات والمستخدمين ورجال الضبط، وهم فئة بعينها قصد أن يعطل مساعلتهم قضائيا عن الجرائم النسي حددها، دون أن يستند في ذلك الخير صفاتهم، متذرعاً بوقوع جرائمهم هذه أثناء تأديتهم لوظائنهم

<sup>(&#</sup>x27;) تستورية عليا" القضية رقم ٤٤ لسنة ١٨ قضائية "مستورية" -جلسة ٩ مايو ١٩٩٨ - قــــاعدة رقــم ٩٧ ص ١٢٩٠ - المرع الشامن.

أو بسببها؛ إلا أن منعاها ذلك لم يحظ بقبول من المحكمة الدستورية العليا التي خلص حكمها فــــى دعواها إلى رفضها، مستنداً في ذلك إلى ما يأتي:

أولا: أن ما نتص عليه المادة ٧٠ من الدستور من أن الدعوى الجنائية لا نقام إلا بأمر مسن جهة قضائية فيما عدا الأحوال التي يحددها القانون؛ يعني أن الادعاء المباشر ليسس اسستصحاباً للأصل في الدعوى الجنائية؛ وإنما هو استثناء من قواعد تحريكها، تقديراً بسأن النبابة العامسة حرعلي ما نتص عليه المادة الأولى من قانون الإجراءات الجنائية - هي التي تختص دون غير ها لا برفع الدعوى الجنائية ومباشرتها، ولا ترفع من غيرها إلا في الأحوال المبينة في القانون.

كذلك فإن تقويض الدستور السلطة التشريعية في تحديد الأحوال التسنى لا تقسام الدعسوى الجنائية فيها بأمر من جهة قضائية، مؤداه جوان تضييقها لنطاق الحق في الادعاء المباشر وفسق شروط موضوعية لا يناقض تطبيقها حكماً في الدستور.

ثانييا: وازن المشرع -فى نطاق الدق فى الادعاء المباشر - بين أمرين، أولهما: الضرووة الذي يقتضيها استعمال هذا الدق فى إطار الأغراض التى شرع لها(')؛ وثانيهما: الأضرار التسى ينبغى توقيها إذا نقض هذا الاستعمال تلك الأغراض وتتكبها؛ فرجح ثانيهما على أولهما، تقديراً بأن الاضرار الذى ترتبط بإساءة استعمال الدق فى الادعاء المباشر، يكون دفعها أولى؛ ولا يجوز بالنالي أن تتقدها مزاياه.

ذلك أن القائمين بالعمل العام -الذين حال المشرع دون أن يكلفهم المدعى بالحقوق المدنية بالحضور مباشرة أمام المحكمة الجنائية- لا يباشرون اعمال وظائفهم بعيداً عن مصالح المواطنين الذين يلجون أبوابهم لقضاء حوائجهم، بل يتردد موقفهم من طلباتهم بين تلبيها أو معارضتها بحق؛ مما يثير عرائز النفس البشرية ونزاوتها التى كثيراً ما تجنح مع سوء ظنها إلى التجريح نايا عسن موازين الحق والعدل، فلا يكون شططها وضيقها بالقائمين على العمل العام إلا تجنيا وافـتراء، يقترن فى الأعم- بالتطاول عليهم للحط من قدرهم، ونيلاً من اعتبارهم؛ لنسين عزائمهم فسلا يثارون على أعمالهم بالهمة الكافية، وإنما يقصرون فيها قعوداً عنها، أو ينتصلون منها نكو لا عن

<sup>( )</sup> الحق هى الادعاء العباشر، طريق رمعه القانون لمواجهة نظمي النيابة العامة أو نقاعمها عن رفسع الدعـــوى الجنائية، دون مقتض. وهو بذلك نوع من الرقابة على تصرفاتها.

مسئولينها، ووجلا من محاسبتهم بسببها، مما يصرفهم عن الأداء الأقوم لها، لاسيما وأن المنسرع قد اختصمهم بجرائم قصرها عليهم، وغلظ عقوباتها فى شأنهم حملاً لهم على القيام بولجباتهم فــــى الصورة الأدق لها.

ولا يجوز بالتالى أن ينفرط الهمئنانهم إذا كان لكل مدع بالحقوق المدنية أن يلاحقهم جنائيا عن جرائم ينهمهم بارتكابها، ولو تعثر الدليل عليها أو كان متخاذلاً، متدثراً زيفا بسرداء الحسق، ليقوض بذلك سكينتهم ما بقى الاتهام الجنائى مسلطا عليهم، موهنا عزائمهم، ملقيا عليهم ظلالا من الشبهة التى تنال من سمستهم.

وكان على المشرع بالتالى أن يرد عنهم - بالنص المطعون فيه- غائلة عدوان أكثر احتماً لأ وأدنى إلى الوقوع مصماناً لأن يتقيد الحق فى الادعاء المباشر، بالأغراض التى شرع من أجلسها، فلا يقلب عليها(').

ثالثاً: أن إسقاط الحق فى الإدعاء المباشر فى الحدود التى بينها النص المطعــون فيــه، لا يتوخى حماية القائم بالعمل العام، بل صون الوظيفة العامة مما يعطل أو يحد من جريان شــئونها وانتظامها بما يحقق أهدافها، فلا يعرقل تتفقها قيد ينافى واجباتها.

رابعاً: أن الدعوى الجنائية لا يحركها الادعاء العباشر إلا طلباً لحقوق مدنيــــة بطبيعتــها. والأصل أن ترفعها عند إنكاره في جرائم بدواتها،الجهة التي تختص بها أصلا، شأن الجرائم التــي يرتكبها القائمون بالعمل العام أثناء تأدية وظائفهم أو بصببها في ذلك شأن غيرها من الجرائم.

وهو ما يعنى أن هؤلاء أن يغلقوا من المسئولية الجنائية عن أفعالهم التى أنمها المشرع، بـلى تظل محاسبتهم عنها -إذا قام الدليل عليها- حقاً للنوابة العامة فى إطار اختصاصاتها الأصيلة.

<sup>(&</sup>lt;sup>1</sup>) تقولية المحكمة الدستورية العليا في حكمها الصادر في القضية رقم 19 استه ۸ قضائية "مستورية" -جلستة الامراد المحكمة الخاص، من أن الدستور لم المجلد الأول من الجزء الخامس، من أن الدستور لم يعرب المحلد على المحلد المحلد المحلد المحلد المحلد المحلد المحلد المحلد المحلد المحلدة ٧٢ مسن الدستور - وفيما عدا هذه الحالة، فقد فوض الدستور - بنص المادة ٧٠ منه - المشرع في تحديد الأحوال التسبى تقلم فيها الدعوى الجنائية عن غير طريق الجهة القضائية. ويندرج تحتها الحق في الادعاء الدبائر.

خامسا: أن حظر الادعاء المباشر فى الجرائم المشار إليها فى البند ثانياً من الفقرة ٣/٣ مــــن المادة ٢٣٢ من قانون الإجراءات الجنائية، لم يقصد إلى إفراد المتهمين بارتكابها بمعاملة استثقائية يعلون بها على غيرهم؛ ولا أن يمنحهم ميزة يؤثرهم بها على سواهم من المتهمين.

بل تغيا هذا المحظر ضمان الأداء الاقوم للعمل العام، وأن يكون الطريق إليه غيير محاط بعوانق تحول دونه، أو تدعو إلى التردد فى القيام به توقيا للمسئولية عنه. فلا ينال مسن حسسن أدائه، منخرصون يعطلون سيره إفكاً. وإذ حظر المشرع فى الجرائم التى عينها، الحق فى الإدعاء المباشر على ضوء ما تقدم، فإن هذا العظر بكون قائما على أسس موضوعية تتنظم المخاطبين به، وبما لا إخلال فيه بتساويهم أمام القانون(').

#### رابعا حق العامل في أجازة سنوية

۲۱۲ أن ما تغياه المشرع من ضمان حق العامل في أجازه سنوية بالشروط التي حددها، هو أن يستعيد العامل من خلالها قواه المادية و المعنوية.

ولا يجوز بالتالي أن ينزل العامل عنها، ولو كان هذا النزول ضمنيا بالامتناع عن طلبها.

وهو ما يعنى أن الحق فى الأجازة السنوية يتصل بقيمة العمل وجدواه؛ وينعكس بالضرورة على كيان الجماعة، ويمس مصالحها العليا صنونا لقوتها الإنتاجية البشرية.

<sup>( )</sup> تستورية عليه" القضية رقم ٧؛ لسلة ١٧ قضائية "بستورية" -جلسة ١٩٩٧/١/٤ قاعدة رقم ١٦-ص ٣٣٥ وما بعدها من الجزء الناس.

ولا يعتبر طلب العامل أجازته السنوية، منشنا للحق فيها، ولا تخليه عنها مسقطا لهذا الدق. فلس العامل خيار في أن يفيد منها أو يعرض عنها، ذلك أن نص القانون مصدر مباشـــر لـــها، فلس التالي كل اتفاق على خلافها لخروجه على قاعدة قانونية آمرة. بل إن ما يقابل الأجــــازة التي حصل العامل عليها، من الأجر المقرر لها، يتعين أن يكون حقا مكفولا لكل عامل، وإلا أحجم عنها.

وإذ دل المشرع بالفقرة الثالثة من المادة ٥؛ من قانون العمل، على أن العامل لا بجوز أن يتخذ من الأجازة المسنوية وعاء ادخاريا من خلال ترحيل مددها التي تراخى في استعمالها وأيا كان مقدارها - ثم تجديمها ليحصل العامل بعد انتهاء خدمته على ما يقابلها مسن الأجراء وكسان ضمان المشرع لمصلحة العمل ذاتها، قد اقتضاه أن يرد على العامل سوء قصده، فلسم يجرز أن يحصل على أجر عن هذا الرصيد، إلا عن مدة لا تجاوز ثلاثة أشهر ؛ وهي بعد مدة قدر المشوع أن قصرها يعتبر كافلا للأجازة السنوية غاياتها.

إلا أن هذه المدة التي حدد المشرع أقصاها، بنبغي أن يكون سريانها مقصور ا علي تلك الاجازة التي قصد العامل إلى عدم الانتفاع بها من أجل تجميعها.

فإذا كان تفويقها منسوبا إلى رب العمل؛ ومنتهيا إلى الحرمان منها فيمــــــا يـــــــاور ثلاثــــة الأشهر؛ كان مسئو لا عنها بكاملها.

ويجوز العامل عندئذ أن يطلبها جملة أبا كان مقدارها، إذا كان تنفيذ ذلك عينا ممكدا؛ وإلا تعين أن يعوض عنها بما يعادل -وعلى الأقل- أجره عن كامل هذا الرصيد أبا كان مقداره؛ ذلك أن المدة التي امند إليها الحرمان من استعمال تلك الأجازة، سببها إجراء انخذه رب العمل، وعليـــه أن بتحمل تمعة.

ولئن كان الدستور قد خول السلطة التشريعية بنص المادة ١٦ ، تنظيم حق العمل، إلا أنها لا يجوز أن تعطل جوهره؛ ولا أن تتخذ من حمايتها للعامل موطنًا لإهدار حقوق بملك الله ، وعلَى يجوز أن تعطل جوهره؛ ولا أن يتخفى أن يمارس فيها؛ ويندرج تعتها الحق في الأجازة المنوية التي لا يجوز لجهة العمل أن تحجبها عن عامل يستحقها؛ وإلا كان ذلك منها عدوانا على سلامته صحياً ونفسيا؛ وإخلالا بأحد التزاماتها الجوهرية التي يعتبر نص القانون مصدرا مباشر ا

لها، والتى لا بجور كذلك للعامل أن يسقطها؛ واستتارا بتنظيم حق العمل للحد من مسداه؛ وكسان نص الفقرة الثالثة من المادة ٥؛ من قانون العمل، لا يرخص للعامل بأن يضم من مدد الأجسازة السنوية التى قام بتجميعها ما يزيد عن ثلاثة شهور، حماية منها للعامل حتى لا يبدد قواه؛ وكسان أكثر ما يهدد العامل أن تتنزع جهة العمل بواجبها في تنظيمه لتحول بون حصول العامل علسي أجازة بستحقها؛ فإن حرمانها العامل منها "وفيما يجاوز الأشهر الثلاثسة التسي حددتها الفقرة المطعون عليها- يعتبر تقويتا لحق العامل فيما يقابلها من تعويض يتحدد مداه بقدر الأضرار التي رنبها هذا الحرمان المادية منها والمعنوية وبمراعاة أن الحق في هذا التعويض من الحقوق الشخصية التي تكفلها الماديان ٢٢ و ٣٤ من الدستور اللتان جرى قضاء هسذه المحكمة على التعاها للأموال بوجه عام، وانصر أفها بالتالي إلى الحقوق الشخصية والعينية جميعها، وكذلك إلى حقوق الملكمة الأدبية والفنية والصناعية.

# خامسا حق الجمع بين الأجر و المعاش(')

٢١٣ - تؤسس المحكمة الدستورية العليا هذه القاعدة على دعامتين:

أولاهما: أن العمل، ليس ترفا ولا يمنح نقصالا. وما نص عليه الدستور في الفترة الأولسي من المادة ١٣ من اعتبار العمل حقا، مزداه ألا يكون تنظيم هذا الحق مناقضا الفحواه، وأن يكبون فوق هذا اختبارا حرا، والطريق إليه محددا وفق شروط موضوعية مناطسها ما يكون الازما الإنجازه.

<sup>(`)</sup> القضية رقم ٥٢ لسنة ١٨ قضائية "مستورية" -جلسة ١٩٩٧/٦/٣ قاعدة رقم ٢٢- ص ١٥٣ وما بعدها مـــن الجزء الثامن! والقضية رقم ٢٧ لسنة ٨ قضائية "مستورية" -جلسة ٤ يناير ١٩٩٧- قــــاعدة رقـــم ١٥ <sup>-</sup>-ص ١٠١٣ من المجلد الأول من الجزء الخامس من مجموعة أحكامها.

تم أداؤه فى نطاق رابطة عقدية أو علاقة تنظيمية ارتبط طرفاها بها، وحد د الأجر من خلاً عها. يكون بالضرورة أولى بحماية الدستور وأجدر.

ثانيهما: أن الدستور وإن كفل للمشرع حبنص المادة ١٢٢ -الاختصاص بتقرير القواعد القانعد القانعدة القانية توفر المواطنين احتياجاتهم الضرورية التي بتحررون بها من العسور، وينسهضون معها بمسئوليتهم قبل أسرهم، بما في ذلك قراعد تحديد مرتباتهم ومعاشاتهم وتعريضاتهم وإعاناتهم ومكافأتهم، مع بيان أحوال الاستثناء منها، والجهات التي تتولى تطبيقها؛ إلا أن التنظيم التشريعي للحقوق التي كفلها المشرع في هذا النطاق، يكون مجافيا أحكام الدستور، إذا تتاول هذه الحقوق بما يهدرها، بما في ذلك الحق في معاشاتهم التي توافر أصل استحقاقها. ذلك أن حرمانهم منها ينسافي تقيد الجهة التي تؤرث عليها بها.

وهو ما تؤكده قوانين التأمين الاجتماعي على تعاقبها. إذ يبين منها أن المعاش الذي تتوافس بالتطبيق لأحكامها شروط اقتصاله عند انتهاء خدمة المؤمن عليه وفقا للنظم المعمول بها، يعتسبر النتراما ترتب بنص القانون في ذمة الجهة المدينة.

وإذا كان الدستور قد خطا بمادته السابعة عشرة خطرة أبحد في اتجاه دعم التأمين الاجتماعي، حين ناط بالدولة أن تكفل لمواطنيها خدماتهم التأمينية -الاجتماعية منها والصحية- بما في ذلك تقرير معاش لمواجهة بطالتهم أو عجزهم عن العمل أو شيخرختهم في الحدود التسييبية القانون؛ فذلك لأن مظلة التأمين الاجتماعي-التي يمتد نطاقها إلى الأشخاص المشمولين بها-هي التي تكفل معاملتهم -وكحد أدني- بصورة إنسانية لا تمتهن فيها أدميتهم ويما يوفسر كذلك لحريتهم الشخصية مناخها الملائم، ويصلهم بالحق في الحياة من خلال تدفق روافدها.

وعلى ضوء ما تقدم، لا يجوز أن يكون حق المتقاعدين في معاشاتهم التي قام الدليل علمى الستحقاقهم لها، نافيا لحقهم في الأجر عن أعمال جديدة دخاوا فيها بعد تقاعدهم، ذلك أن اجتماع هذين الحقين ليس فقط متصورا، بل هو كذلك ضرورة قانونية بالنظر إلى اختلافهما مصدرا

فبينما يعتبر نص القانون مصدر ا مباشرا للحق في المعاش؛ فإن الحق في الأجر برتد فــــــي مصدر المباشر إلى ذات رابطة العمل الجديدة. كذلك رقوم الدق في المعش حوفقا للقواعد التي تقرر بموجبها، وتحدد مقداره على ضوئها، عن مدد خدمة أمضاها أصحابها في الجهة التي كانوا بعملون بها، وأدوا عنسها حصصسهم فسي التأمون الاجتماعي.

ولا كذلك الأجور التي يستحقونها من الجهة الجديدة التي تعاقدوا معها على العمل بها. ذلك أن هذه الأجور تقابل جهدهم المشروع فيها، وهي كذلك باعثهم إلى التعاقد معها. فلا يكون أداء العمل بها غير مصدر للحق في اقتضاء هذه الأجور.

و لا يجوز القول كذلك بأن المشرع عامل الأجر باعتباره بديلا عن المعاش. ذلك أن الالتزام لا يكون بديلا إلا إذا قام المحل البديل فيه مقام المحل الأصلى. وهو بذلك يفترض مدينــــا واحــــــــا تقور البدل لمصلحته، ونبرأ ذمئه إذا أداه بدل المحل الأصلى.

و لا كذلك اجتماع المعاش والأجر؛ ذلك أن الانتزام بهما لا ينشأ في ذمة مدين واحـــــد. و لا يقرم ثانيهما مقام أولهما.

فضلا عن اختلاقهما مصدرا؛ ومن ثم ينحل العدوان على أيهما إخلالا بالملكية الخاصة التي كتل الدستور أصل الحق فيها.

#### <u>سادسا</u> مرافقة أحد الزوجين للآخر(')

١١٢ كان نص العادة ٨٩ من قرار رئيس الجمهورية بالقانون رقم ٩٤ لسنة ١٩٧٢ بشأن
 تنظيم الجامعات، يقمنس بما يأتي:

مع مراعاة حسن سير العمل في القسم وفي الكلية أو المعهد، يجوز الترخيص لعضو هيئسة التدريس في إجازة خاصة بدون مرتب، لمرافقة الزوج المرخص له في المغر إلى الخارج لمدة سنة على الأقل، ويكون الترخيص بقرار من رئيس الجامعة بناء على طلب عميد الكلية أو المعهد بعد أخذ رأى مجلس القسم المختص".

<sup>()</sup> تستورية عليا "القضية رقم ٣٣ لسنة ١٥ قضائية تستورية"- جلسة ١٩٩٥/١٢/٢ -قاعدة رقسم ١٧- ص ٢٩٧ وما بدها من الجزء السابع من مجموعة أحكامها.

وقد طلب أستاذ بجامعة المنوفية، الترخيص له بالسفر لمرافقة زوجته المتعاقدة بالسعودية، إلا أن رئيس هذه الجامعة، رفض منحه هذا الترخيص بناء على السلطة التقديرية التي يملكها وفقا ننص المادة ٨٩ المشار اليها.

فدفع الزوج بعدم دستوريتها أمام قاضى الموضوع، ثم أقام دعواه الدستورية بعد تقدير جدية دفعه فى النزاع الموضوعي.

وقد خلص قضاء المحكمة الدستورية العليا إلى عدم دستورية المادة ٨٩ المشار إليها تأسيسا من جهتها على دعامتين:

أولاهما: أن الزوجين -ومن خلال الأسرة التي كوناها- يمترجان في وحدة برتضيانها، يتكاملان بها، ويتوجان بالوفاء جوهرها، ليظل نبتها متراميا على طريق نمائها، وعسبر امتداد زمنها، مؤكدا حق الشريكين فيها، في أن يتخذا مدن خلاسها أدق قراراتها وأوثقها اتصالا بمصائرها، بما يصون لحياتهما الشخصية أعمق أغوارها، لتظهر الحياة العائلية فسمى صورها الأكثر تألفا وتراحما.

وتعين بالتالى ألا ينفصل الحق فى تكوين أسرة، عن الحق فى صونها على امتداد مراحـــل بقائها بما يكفل وحدتها، ولا يؤثر سلبا فى ترابطها أو فى القيم والثقاليد التى تتصهر فيها، والتى لا زل الدين يشكلها فى الأعم من مظاهرها، وعلى الأخص فى مجال اختيار أنماط الحياة التى يقبلها أفراد كل أسرة، ويرتضونها طريقا لتوجهاتهم بما يصون أعراضهم وعقولهم وأبدانهم وعقيدتـــهم مما ينال منها أو يقوضها.

<u>ثانيتهما</u>: أن البند الأول من المادة ٦٩ من قانون العاملين المدنيين في الدولة، جرد الجهسة الإدارية من سلطتها التقديرية في شأن منح الأجازة الخاصة التي يطلبها السزوج أو الزوجسة إذا ساقر أحدهما إلى الخارج للعمل أو الدراسة مدة سنة أشهر على الأقل، علمي ألا تجاوز هذه الأجازة مدة بقاء الزوج في الخارج، سواء كان الزوج المسافر من العاملين في الحكومة أو فسي القطاع العام أو الخاص.

وفيما عدا هذه الحالة التى ينعين فيها على الجهة الإدارية أن تُعسـَجبيب لطلـــب الـــزوج أو الزوجة، فإن منح العامل أجازة خاصة للأسباب التى يبديها -رعلى ما ينص عليه البند الثانى مــن المادة 19 من قانون العاملين المدنيين في الدولة - يكون راجعا لتقدير جهة العمل. بما مسؤداه أن هذا القانون وازن بوضوح بين مصلحة العامل المتزوج في صون أسرته وبين حسن سير العمل. فلم يجز البند الأول من المادة 19 من ذلك القانون تعزيق أوصال الأمسرة أو تشتيتها وبعشرة جهودها وتتازع أفرادها، وعلى الأخص من خلال تقرق أبنائها بين أبوين لا يتولجدان معا، بمسايرتد سلبا على صحتهم النفسية والعقلية والبدنية، ويقلص الفرص الملائمة لتعليمهم، وإعدادهم لحياة لائة.

بيد أن نص المادة ٨٩ من قانون تنظيم الجامعات المطعون فيه-، خول الجهة الإدارية الذي يتبعها عضو هيئة التعريس، سلطة تغييرية تترخص معها في منح الإجازة الخامعية التي الله يتبعها عضو هيئة التعريض، سلطة تغييرية تترخص معها في منح الإخارج؛ وكانت الأمسرة التي حرص الدستور على صون وحدثها، وأقامها على الدين والخاق والوطنيسة، هي الأمسرة المصموية بأعرافها وتقاليها وتضامنها وتراحمها واتصال روابطها؛ فإن الحمايسة التي كفلها للدستور لها، لا تتحدد بالنظر إلى موقعها من البنيان الاجتماعي، ولا يطبيعة عمل أحد الأبوين أو كليهما، ولا بواقعة خضوعهما أو أحدهما لتنظيم وظيفي خاص أو عام.

بل يتعين أن يكون مفهوم الأسرة ومتطلباتها، نائيا بها عما يقوض بنيانها، أو يســؤول إلـــى انحرافها، وإلى المنحرفها، وإلى المنحرفها، وإلى المنحرفها، وإلى المنحرفها، وإلى المنحرفة التوافية المنحرفة المنحر

### العبحث السادس انصال الرقابة القضائية على الدستورية بتطبيق قواعد القانون الدولي العام

١١٥ وتحلق المحكمة الدستورية العلبا فوق أسوار قواعد القانون الدولي العام بقصد تحديد ضوابطها، سواء في ذلك ما تعلق منها بالمعاهدات الدولية -رهي قواعد اتفاقية ارتضنتها السدول أطرافها- أو ما تعلق من أحكام هذه القانون بأعرافها الذي توانز عليها العمل فيما بينها، وعلسي الأخص تلك الذي لا يجوز تعديلها Jus Cogens.

وتزداد أهمية قواعد القانون الدولي العام، في أنها لم تعد خي صورها الأكسشر شميوعا-تقتصر على مجرد تتظيم لروابط ثنائية بين عدد محدود من الدول، ولكنها اليوم تقتحم في عديسد من تطبيقاتها مسائل نتسم بطبيعتها الشاملة، وبإحاطتها بمصالح عريضة نتوافق عليها الدول فسي مجموعها، ويتصديقها على معاهدة دولية تشرع لها أو انضمامها اليها.

كذلك فإن التنظيم الدولى لحقوق الغرد وحرياته، لا يتخذ دائما شكل معاهدة دوليسة، وإنصا يصدر في الأعم في شكل إعلان أو ميناق نقره الجمعية العامة للأمم المتحدة. فلا يكون مازما كالمعاهدة الدولية، وإن كان البعض ينظرون إلى القبول العام للقواعد التي يتضمنها الإعسلان أو الميناق باعتباره انضماما إليها في مجال العمل بها وإنفاذها، بما يرقى بها في النهاية إلى مرتبسة القواعد العرفية التي ترتكز في مصدرها المباشر على القبول العام بها من خلال اطراد تطبيقها، والانصياع للآثار القانونية التي ترتبها.

و لا تر ال دائرة التنظيم الدولى لحقوق الفرد وحرياته، بعيدة في مداها، بالنظر إلى اتساعها وعنايتها بحقوق طال إهمالها أو العوان عليها، ويندرج تحتها القواعد التي تضمنها التنظيم الدولى في شأن سيطرة الدول النامية على مواردها الطبيعية؛ ومكافحة أشكال التمبيز علسى اختلافها، وعلى الأخص كلما كان مرجعها تمبيزا ضد المرأة؛ أو بناء على العنصر؛ أو في مجال التعليسم والاستخدام؛ أو على ضع ضوء ما يتصل بالمعوقين من عوار خلقي أو غير خلقي بنال من قدراتسهم البدنية أو العقلية، وبجعلهم عاجزين على أن يؤمنوا بأنفسهم ما يكون ضروريا لحياتهم.

ويخطو التنظيم الدولى خطوة تقدمية في مجال مقاومة الجرائم ضد الإنسانية بما في ذلـــك جرائم الإبادة الجماعية والرق والعبودية والسخرة، وحظر الانتجار بالأشخاص واستغلال دعـــارة الغير.

وينظر التنظيم الدولى كذلك إلى العدل باعتباره قيمة عليا لا يجوز التفريط فيها، ومن ثــم كان حرصه على ضمان استقلال السلطة القضائية من كل إغواء أو تهديد أو تحريض مباشــرً أو غير مباشر، وعلى تقرير قواعد نموذجية تكفل فى حدها الأدنى معاملة ملائمة السجناء، مع حماية الأشخاص جميعهم من صور تعذيبهم أو معاملتهم بطريقة قاسية أو مهينة لحملـــهم علــى الإدلاء بأقوال لا يرغبون فيها، أو الشهادة على أنفسهم بما لا يطيقون.

ويكاد التنظيم الدولى أن يحيط بعقوق الغرد وحرياته بصورة شاملة تسعها في كل أشكالها، وبما يوفر تدابير فردية وجماعية لضمانها، وعلى الأخص في مجال الحريسة النقابية وسياسة العمالة والزواج والأسرة، وحقوق الطفل، وعلى صعيد استئصال الجوع وسوء التغذية، وتوكيسد الحق في التمية، وتعميق أدواتها، خاصة ما يتعلق منها بالتقدم العلمي والتكنولوجي لخير البشرية.

على أن التنظيم الدولى، وإن أحاط بحقوق الفرد وحرياته، إلا أن دائسرة هـذا التنظيـم لا نتطابق مكرناتها مع الدائرة الوطنية التى تقابلها، والتى تقع الدسائير الوطنية فى نطاقها. فالتـــأئير المتبادل بين الدائرة الوطنية والدائرة الدولية حقيقة لا نزاع فيها، وإن صح القول بأن الحماية التى تكفلها الدسائير الوطنية لحقوق الفرد وحرياته، لا نزال أقل فى أشكالها وفعاليتها من تلـــك التـــى قنتها المواثيق والعبود الدولية.

## المطلب الأول المعاهدة الدولية جوهر قواعد القانون الدولي العام

113 لا تزال المعاهدات الدولية هي الصورة النموذجية والشائعة لتنظيم الدول فيما بينسها لقطاع من علاقاتها الدولية. وقد واجهتها المحكمة الدستورية العليا من زاوية ماهيتسها وضوابــط تفسيرها وقوتها، والرقابة على دستوريتها، ووحدة أحكامها وجوانر تجزئتها، وإمكان التحفظ علــي بعض نصوصها، والأثار القانونية المترتبة على التتصل من تنفيذها، وصلتــها بحريــة التعبــير وبالأعمال السياسية، مما جعل لقواعد القانون الدولي العام قيمة جوهرية في مجال تطوير الرقابــة على الشرعية الدستورية من خلال ربطها باقاق هذا القانون في تطبيقائه وأغراضه.

فلا يكون هذا القانون إلا عنصرا حيا فى قضاء المحكمة الدستورية العليا، وعلى الأخــص من جهة تتوع مجالاته وتطور قواعده، وملاحقتها لكل جديد فى العلوم والفنون التي ترتبط بنطاق سريانه وبالمسائل التي ينظمها. وكذلك صلة هذا القانون بحقوق الفرد وحرياته.

# الفرع الأول المعاهدة الدولية: مفهومها

٣١٧ - وعلى ضرء قضاء المحكمة الدستورية العليا فى مصر، بنظر إلى عبارة المعساهدة الدولية بوصفها مصطلحا عاما Generic Term منصرها إلى كل أشكال الاتفاق فيما ببين دولتيني أو أكثر، إذا كان مكتوبا، سواء فى وثيقة واحدة أو فى وثائق متعددة. وهى تتتاول فـــى موضوعــها تنظيما لمسائل بذواتها يقع الاتفاق عليها أيا كان نطاقها. ومن ثم يندرج تحقها ما يتصل بمفهومــها من صور هذا الاتفاق على اختلاقها، عهدا كان أم ميثاقا أم إعلانا أم بروتوكولا أو نظاما أو تبادلا لخطابين(').

<sup>(&#</sup>x27;) دستورية عليا" -القضية رقم ٣٠ لسنة ١٧ قضائية "دستورية"- جلسة ١٩٩٦/٣/٢ -قـــاعدة رقــم ٢٩ -ٕ-ص ٥٠٠ - ٥١ من الجزء السابع من مجموعة أحكام المحكمة.

# الفرع الثاني المعاهدة الدوالية: قوتها الملزمة وضوابط تفسيرها

۱۱۸ - وعملا بنص المادة ۳۱ من اتفاقية فيينا لقانون المعاهدات التي تعتبر مصـــر طرفـــا فيها، نازم المعاهدة الدولية الدول أطرافها، كل في نطاق حدوده الإقليمية.

كذلك ينبغى أن تفسر أحكامها فى إطار من حسن النية، ووفقا للمعنى المعتاد لعباراتها، فــى سياقها، وبما لا يخل بموضوع المعاهدة وأغراضها.

وكلما توخت المعاهدة الدولية، إجراء تسوية شاملة في شأن الحقوق التي حديثها الدولتـــان المتعاقدتان حتى لا يثار النزاع من جديد حولها؛ كانفاقهما على تسوية شاملة للأضرار الناجمة عن التاميم والحراسة والإصلاح الزراعي، فإن هذه التسوية تحيط بهذه الأضرار جميعها. ولا يجسوز بالتالي تطبيق بعض جوانبها دون أجزائها الأخرى. إذ ليس ذلك غير تبعيض لأحكامها ينـــاقض تكاملها فيما بينها، ويعطل فاعلية المعاهدة، وينقض أسسها.

بل إن القول بجواز تجزئة أحكامها فى هذه الصورة، إنما ينحل إلى تعديل لها لا تملكه غير الدولتين المتعاقدتين، ويتراضيهها معا(').

ومن المقرر كذلك وفقا لقواعد القانون الدولى العام أن لكل دولـــة فـــى علاقتــها بـــالدول العاهدة الدولية التي تكون هي طرفا فيـــهاالأخرى، السلطة الكاملة التي تؤثر بها حومن خلال المعاهدة الدولية التي تكون هي طرفا فيـــهافي نطاق الحقوق المقررة لمواطنيها، سواء كان ذلك في إطار حق الملكية أو في مجال الحقـــوق 
نشخصية؛ وإن كانت الحقوق التي رتبتها المعاهدة الدولية وكذلك المتراماتها، لا نسرى إلا علــــي 
الدول أطرافها في العلاقة فيما بينها، ولا يعتبر التنظيم الوارد بها حواًيا كان مضمونه- منصرفاً الى مواطنيها().

<sup>(&#</sup>x27;) كسورية عليا" -القضية رقم ٥٧ لسنة ؛ قضائية "ىستورية "- جلسة ٦ فيرلير ١٩٩٣ قاعدة ١٣ –ص ١٥٠ وما بعدها من المجلد الثاني من الجزء الخامس.

<sup>(\*)</sup> القضية رقم ٧٥ لسلة ٤ قضائية "دستورية" -جلسة ١٩٩٣/٢/١ قاعدة رقم ١٣- هـ ١٧٧ من السجلد الثانى من الجزء الخامس.

#### الفرع الثالث المعاهدة الدولية: مرتبتها

٢١٩- تقضى المادة ١٥١ من دستور جمهورية مصر العربية بأن كل معاهدة دولية يتــــم إيرامها ونشرها والتصديق عليها وفق الأوضاع المقررة تكون لها قوة القانون.

بينما تصورح العادة ٥٥ من الدستور الفرنسى لعام ١٩٥٨، بأن الاتفاقية أو المعاهدة الدولية المصادق عليها، أو التي يتم إقرارها وفق الأوضاع المقررة، تكون لها، منذ نشرها، قوة أطسى من القانون Une autorité superieure à celle des lois مع التحفظ بشرط تطبيقها من قبل المسدول الأخرى للمعتبرة أطر لفا بها.

Sous reserve, pour chaque accord ou traité, de son application par l'autre partie

كذلك تنص المادة ٥٤ من الدستور الفرنسي المذكور، على أنه إذا قرر المجلس الدستورى ان تعهدا دوليا يتضمن بندا أو شرطا مخالفا الدستور، فإن الترخيص بالتصديق على هذا التعهد أو بإقراره، لا يجوز أن يصدر قبل تعديل الدستور (').

L autorisation de le ratifier ou de l'approuver ne peut intervenir qu'apres la revision de la constitution.

#### الفرع الرابع المعاهدة الدولية: الرقابة على دستوريتها

٢٠٠ وتباشر المحكمة الدستورية العليا رقابتها على كل معاهدة دولية تكون مصر طرف
 فيها من جهتين:

أو لاهما: من حيث استيفائها للأوضاع الشكلية التي تتعلق بايرامها والتصديق عليها ونشرها. فضلا عن ضرورة موافقة السلطة التشريعية على كل معاهدة تتعلق بالتجارة والملاحة؛ أو يكسون

<sup>(&</sup>lt;sup>1</sup>) يلاحظ أن المجلس الدستورى لا يتصدى من تلقاء نفسه للقصل فى دستورية المعاهدات الدولية، بل يتعيــن أن يقدم إليه طعن بشأنها من الأشخاص الذين حددهم الدستور الغرنسى حصرا وهم رئيس الجمهوريــة ورئيس مجلس الوزراء ورئيس كل من مجلسي البرلمان -الجمعية الوطنية ومجلس الشيوخ- وستون ناتبها أو ســـــتون شيخا على الأقل.

<u>ثانيتهما:</u> من حيث انقاق مضمونها مع الدستور. ذلك أن قوة المعاهدة وفقا لنسص الفقرة و الأولى من المادة 101 من دستور مصر، لا تزيد على قوة القانون، فلا تعلوه، وهي تحوز هذه القوة بعد لإرامها والتصديق عليها ونشرها وفقا للأوضاع المقررة. ولا يتصور بالتالى إعقاؤها من الرقابة القضائية على الشرعية الدستورية التي تتلول أصلا كل قانون بمعنى الكلمة؛ ولو صدر عن السلطة التشريعية التى تعبر عن إرادة مواطنيها في مجموعهم بحكم صفقها التمثيلية. ومن شم يكون القانون بمعناه الحرفي، والمعاهدة الدولية المشبهة به في الحكم، سواء في مجال الخضوعية الدستورية.

# الغرع الخامس الغرع الخامس المعاهدة الدولية: التحفظ عليها، والانسحاب منها

تطبيقه، أو تعديل مضمونه في مجال سريانه على الدولة التى صدر التحفظ على حكم وارد بها، بقصد اسسبعاد تطبيقه، أو تعديل مضمونه في مجال سريانه على الدولة التى صدر التحفظ عنها، ودون إخسالال بنقيدها بباقى أحكامها غير المتحفظ عليها. ولا كذلك انسحابها من معاهدة دولية ترتبط بها ذلك أن هذا الإجراء لا يعتبر موقفا لسريانها في مواجهتها، ولا هو تعديل لأحد نصوصها، بال إنهاء لوجود المعاهدة ذاتها بحكم تخليها عنها. فلا يحتج عليها بعد ذلك بأحكامها، ما لم تكن التزاماتها للمنصوص عليها في المعاهدة، مقررة كذلك بمقتضعي قاعدة من قواعد القانون الدولي العام التسيلات تجوز مخالفتها المحاهدة، مقررة كذلك بمقتضع فاعدة من قواعد القانون الدولي العام التسيل المتحود إلى القوة في روايط الدول ببعضها؛ وحظر ارتكابها لجرائم الإبادة الجماعية، أو تعاملها في الأشخاص من خلال استرقاقهم أو دفعهم إلى البغاء أو الفجور، أو غير ذلسك مــن الجرائسم الدولية، إذ تظل الدولة المنسحية، مقيدة بعثل هذه القواعد -لا لأتها مقررة في المعاهدة الدولية. الذولية، إذ تظل الدولة المنسحية، مقيدة بعثل هذه القواعد -لا لأتها مقررة في المعاهدة الدولية الحق المناهدة المناهدة الدولية بحكم انساع مجسال التي كانتها وإنما لأن قواعد القواعد التي تقابلها في المعاهدة الدولية بحكم انساع مجسال التي كانها مقردة هي التي تحل محل القواعد التي تقابلها في المعاهدة الدولية بحكم انساع مجسال

<sup>(&#</sup>x27;) هذه المعاهدات مبينة حصرا بالققرة الثانية من المادة ١٥١ من الدستور.

تطبيقها ليشمل الدول جميعها التي تتقيد بها وتنزل عليها، ولو لم ينص عليها في أبة معاهدة دولية دخلت فيها(').

#### الفرع السادس المعاهدة الدولية: صلتها بالأعمال السياسية

۲۲۲ – لا تعتبر المعاهدة من الأعمال السياسية بناء علــــى مجــرد تنظيمــها للعلائــق الخارجية. وهو ما أكدته المحكمة الدستورية العليا بقولها: بأن نظرية الأعمال السياسية وإن كانت تجد أكثر تطبيقاتها -لا في الميدان الداخلي- بل على صعيد روابط الدولة الخارجية، ومن منظور اتفاقاتها الدولية التي تصون بها سيادتها ومصالحها العليا؛ إلا أن كل معـــاهدة دوليـــة لا تعتبـير بالضرورة من الأعمال السياسية. ولا تندرج تحتها كذلك -ويصفة تلقائية- كل اتفاقية تجب موافقة السلولة التشريعية عليها وفقا لنص الفقرة الثانية من المادة ١٥٥ من الدستور(").

ذلك أن الأعمال السياسية لا تعد كذلك في صحيح تكييفها، بالنظر إلى أوصافها التى يخلعها المشرع عليها. وإنما على ضوء خصائصها؛ وبمراعاة أن تأبيها على الرقابة القضائية، مسرده أن تقييمها يرتبط بضوابط دقيقة وبموازين تقدير، وعوامل ترجيح تعود مكوناتها إلى حقائق لا يتساح أو يتعذر عرضها على جهة الرقابة على الشرعية الامشؤرية.

ولا شأن للأعمال السياسية بالتالى بالقواعد الإجرائية التي تحبــط بالمعــاهدة، والمتصلــة باير امها أو التصديق عليها أو نشرها وفقا للأوضاع المقررة().

<sup>(&#</sup>x27;) دستورية عليا "القضية رقم ٣٠ لسنة ١٧ قضائية "دستورية" - جلسة ١٩٩٦/٢/٢ - قساعدة رقسم ٢٩ -ص ١٥، من الجزء السابم من أحكام المحكمة.

<sup>(&</sup>lt;sup>†</sup>) تنص الفقرة الثانية من الدادة 101 من الدستور على وجوب موافقة السلطة التشريعية على معاهدات الصلاحة والتحالف المعافدات، أو التى تحمل خزانة الدولة شيئا من النقاقت غير الواردة في الميزانية. أما غسير همذه القائمة من المعاهدات، فإن الفقرة الأولى من العادة 101 من النستور تقضى بأن يبلغها رئيس الجمهورية إلى مطلع المطلع النسية عدّ ما بناسية من البيان.

<sup>(&</sup>quot;) مستورية عليها" –القضية رقم ١٠ لسنة ١٤ قضائية تستورية" – جلسة ١٩ يونيه ١٩٩٣ – قاعدة رقـــــم ٣٠ -ص ٤٢٢ من للمجلد الثانس من الجزء الخامس من مجموعة أحكام المحكمة.

وتحديد الأعمال السياسية بالنظر إلى خصائصها وحقيقتها، هو ما دعا المحكمة الدســـورية العلي إلى أن تدرج ضمن أعمال السيادة التي لا تشملها رقابتها، انقاقية الدفاع المتبادل قيما بيـــن الدول العربية أطرافها، بالنظر إلى إحداثها لقيادة عربية موحــدة لقواتــها الحربيــة، وتنظيمــها لتحركاتها فيما بين هذه الدول، وإجازتها انتقالها بين أقاميها، مع إعفائها في مسائل بذواتها حددتها هذه الاتفاقية حصرا، من الولاية القضائية للدولة التي تتواجد فيها (ال

#### <u>الفرع السابع</u> المعاهدة الدولية: تتفيذها

٣٢٣ و وتعطى المحكمة الدستورية العليا أهمية خاصة لتنفيذ المعاهدة الدولية فــى النطاق الداخلي، إلى حد تخويلها رئيس الجمهورية حق إصدار قرار بقانون فيما بين أدوار انعقاد المسلطة التشريعية أو حال غيابها عملا بنص المادة ٤٤٧ من الدستور، كلما كان تدخله على هذا النحـــو، لازما لضمان إيفاء مصر بالتزاماتها الناشئة عن معاهداتها الدوليـــة(١) والتــى ينــدرج تحتــها مصئوليتها عن اتخاذ التدابير التى الزمتها بها الاتفاقية الدولية الخاصــة بمكافحــة الاتجـار فــى الاشخاص واستغلال دعارة الغير الموقعة في ١٩٥٠/٣/١٨.

ذلك أن انضمامها إلى هذه الاتفاقية، جعلها طرفا فيها، وألزمها بتقرير النصوص القانونية التى يقتضيها إنهاء الدعارة بكل صورها، وضمان تأهيل ضحاياها، وإصلاحهم اجتماعيا القضاء على شر الاتجار فى الأشخاص لمصلحة آخرين يرمون إلى إشباع شهواتهم، بما يعرض للخطر مصالح الفرد والأسرة والجماعة.

<sup>(&#</sup>x27;) تستوریة علیا" –القضیة رقم ۶۸ لسنة ؛ قضائیة "دستوریة"– جلسة ۲۱ پدایر ۱۹۸۴ –قاعدة رقــــم ۳ –ص ۲۷ وما بعدها من الجزء الثالث من سجموعة أحکام المحکمة

 <sup>(</sup>۱) تستوریة علیا" القضیة رقم ۱۰ لسنة ۸ قضائیة تستوریة"- جلسة ۱۹۹۱/۱۲/۷ - قاعدة رقم ۹ -ص ۶۲ من المجلد الأول من الجزء الثاني من مجموعة أحکار المحكمة.

للدعارة، سواء فى ذلك ما تعلق بالتحريض عليها أو المصاعدة فيها، أو استغلالها أو احترافــها، أو بغير ذلك من أشكالها كتمويلها أو تأجير بذاء أو مكان أو جزء من أيهما لتسهيلها(").

#### الفرع الثامن المعاهدة الدولية: وحدتها وتجزئتها

٢٢٤ عنبغى النظر إلى المعاهدة الدولية باعتبار أن أحكامها تتكامل فيما بينها، وتنتظمها وحدة عضوية نجمعها، وأن التوافق على تنفيذ نصوصها فى مجموعهها، كسان مسن العواسل الجوهرية التى أنخلتها الدول فى اعتبارها عند إيرامها أو التصديق عليها أو الانضمام لها، فسلا تجوز تجزئتها بالتالى، بل تعامل المعاهدة فى تمام أحكامها، بوصفها كلا غير منقسم.

ولئن كان ما تقدم هو الأصل في كل معاهدة دولية، إلا أن قيدا هاما يرد على هذا الأمسل.

ذلك أن المعاهدة الدولية في أشكالها المنطورة لا تواجه مسائل متداخلة. فيما بينها، وإنما تنفسر ق
المسائل التي تنظمها فيما بينها وتستقل موضوعاتها عن بعضها البعض، فلا ينظر إلى مسائلها
المتلاقة بوصفها صفقة واحدة إما أن تقبل بكل أجزائها أو ترفض بكاملها، وإنمسا تنفسم هذه
المسلئل إلى عناصر شتى يكون موضوع كل منها مختلفا عن غيره، فلا تتداخل هذه العناصر أو
تتحد فيما بينها، وإنما يكون لكل منها كيان خاص به بحيث ينصور إمكان فصله عن غيره.

فاتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار، تتضمن ممائل منغرقة يندرج نحتها تنظيمها للبحسار الإظبيمية، والمناطق المتاخمة، والمناطق الاقتصادية، ولحقوق السدول علسى جروفسها القاريسة، و لأوضاع الدول المحصورة، و المتضررة جغرافيا.

وتغرد الاتفاقية لكل من هذه المسائل، النصوص القانونية التى تخصيها وتحكمها، اســــنقلالا عن غيرها، بما يتيح فصل أجزائها عن بعضها البعض، لولا إصرار الدول أطرافها على النظـــر إلى هذه الاتفاقية فى مجموع أحكامها ينوصفها صفقة متكاملة لا بجوز تجزئة عناصرها.

<sup>(&#</sup>x27;) تستورية عليا" -القضية رقم ١٣ لسنة ١١ قضائية "بستورية"- جلسة ١٨ أبريل ١٩٩٧ -قاعدة رقسم ٢١ -ص ٨٥٥ وما بعدها من المجلد الأول من الجزء الخامس من مجموعة أحكام المحكمة.

فإذا لم يكن ثمة انفاق بين الدول المعتبرة أطرافا فى معاهدة دولية على معاملتسها كصفقـــة متكاملة، فإن جواز تجزئة أحكامها يعود إلى إرادة هذه الدول. وهى إرادة لا يجــــوز افتراعـــها، ولكنها تستنبط من مجموع العوامل التى أولتها تلك الدول اعتبارها عند إقرارها للمعاهدة.

بما مرداه أن القاعدة الأولية التي تحكم المعاهدة الدولية، هي وحدة نصوصها، وامتساع تجزئتها على ما تقضى به المادة ٤٤ من الفاقية فيينا لقانون المعاهدات من أن سعى إحدى السدول -ربناء على سند تدعيه- لنقض معاهدة دولية تكون طرفا فيها أو للانمسحاب منها أو لتعليق تتفيذها؛ لا يجوز إلا بالنسبة إلى المعاهدة في مجموع أحكامها، ما لم يكن هذا السند منصرفا إلىي نصوص بذواتها تضمنتها المعاهدة، إذ يقتصر ذلك السند عندنذ على هذه النصوص كلمها كهان ممكنا في مجان تطبيقاً أمرين:

أوليهما: ألا تكون إرادة الدول العلنزمة بالمعاهدة، منصرفة إلى القبول بــــها فـــى مجمـــوع أحكامها كشرط لتقيدها بها.

ثانيها: إذا كان فصل بعض نصوص المعاهدة عن باقيها لا يناقض إرادة الدول أطراقها، تعين ألا يكون إجراء هذا القصل مجافيا للمدالة(').

# <u>الفرع التاسع</u> المعاهدة الدولية: وحرية التعبي*ر*

٣٢٥ - وتؤكد المحكمة الدستورية العليا كذلك أن المعاهدة الدوليسة التسى يتسم إيرامسها والتصديق عليها واستيفاء القواعد الإجرائية المقررة لنقاذها، لها قرئها الملزمسة لأطرافسها، وأن على الدولة المتعاقدة احترام تعهداتها التي أنشأتها المعاهدة ما ظل سريانها قائما، إلا أن نلسك لا يضغى على المعاهدة حصائة تحول بين المواطنين ومناقشتها ونقدها وإيداء رأيسهم فيسها سسواء بقبولها أو برفضها. ذلك أن حرية التعبير هي حرية عامة كفلتها المادة ٤٧ من الدستور، ولكسل مواطن أن يمارسها في إطار ضوابطها. وهي بعد حرية تدعمها المادة ٢٦ من الدسستور التسى تقضى بأن لهمام المواطن في مباشرة حقوقه وحرياته العامة، يعتبر واجبا وطنيسا. ولا يجهوز

<sup>()</sup> تستورية عليها "القضية رقم ٧٥ لسنة ؛ قضائية "دسئورية"- جلسة ٦ فيرلير ١٩٩٣ قاعدة رقــم ١٣ حص ١٨٨ و ١٨٩ من العجلد الثاني من الجزء الخامس من مجموعة أحكام المحكمة.

بالتالى أن يكون استعمال المواطن لحرية عامة كالمها الدستور هى حريته فى التعبير عن رأيــــه، سببا لحرمانه من حق أو حرية عامة أخرى قررها الدستور كالمحق فى تكوين أحزاب سياســـية أو الانضمام اليها، بل تتكامل حقوقه وحرياته هذه فيما بينها().

فإذا على المشرع تأسيس الأحزاب السياسية أو استمرارها على عدم قيام أحد مؤسسيها أو قيادتها بانتقاد معاهدة السلام بين مصر و إسرائيل، أو الحض على أعمال تتعسلوض معها، أو الترويج بطريق من طرق العلائية لاتجاه يناقضها؛ كان ذلك مؤداه إنكار حرية الناقدين لسها فهي التعبير عن أرائهم؛ وحرمانهم كذلك بصفة مطلقة ومؤبدة من حق تكوين أحزابهم السياسية، بمسا يؤول إلى مصادرة هذا الحق وإهداره، ويشكل بالتالي مخالفة للمادئين هو ٤/ من الدستور(أ).

# المطلب الثاني حقوق غير المواطنين في حدها الأنني وصلتها بقواعد القانون الدولي العام

٣٢٦ من المقرر أن الدول -على صعيد علاقاتها الدولية- حقوقا أسلمدية تتمثل في ضمان استقلالها؛ ومباشرتها لولايتها فوق إقليمها؛ ودفاعها الشرعى ضد العدوان عليها؛ وتكافؤها قانونا مع غيرها من الدول. بيد أن حقوقها هذه تقابلها وتوازيها واجباتها التي تمنعها من التنخسل فحم الشئون الداخلية لغيرها من الدول؛ وتحول بينها وإثارة القلاقل ضدها؛ وتقيدها كذلك بصون حقوق الإنسان وتغيرة التراماتها الدولية بحسن نية، وبمراعاة أن تكون الوسائل السلمية وحدها، طريقها لفض نزاعاتها.

وتدل النظرة المتعقة لحقوق الدول وولجبانها الأساسية، على قبولها فيما بينها بعلو قواعــد القانون الدولى وسيادتها، وأن صلاتها الودية وفقا لميثاق الأمم المتحدة تقتضيها أن تتعـــاون مـــع بعضها البعض لضمان تقدمها، ولبناء أسس سليمة لحسن الجوار تتهيأ بها فرص تعايشها وتداخًــل مصالحها.

<sup>(</sup>¹) "مستورية عليا" –القضية رقم ٤؛ لسنة ٧ قضائية "مستورية"– جلسة ٧ مايو ١٩٨٨ -قاعدة رقــــــم ١٦ -ص ٤٠١٠ من الجزء الرابع ڰئ تتجذيعة الحكاميا.

<sup>(&#</sup>x27;) القضية رقم ١٣١ لسنة ٥ قضائية "مستورية" حجلسة ٧ مثاثير ١٩٨٨ --ص١١٠ - ١١٣ من الجزء الرابع من مجموعة أحكام المحكمة الدستورية المليا.

على أن استقلال الدول عن بعضها، وتكافئها فى السيادة، وإن خول كلا منسها، أن تنظم شروط دخول غير مواطنيها إليها، وأن تقرر كذلك قواعد ممارستهم لنشاطهم فيها علم صدوء مصالحها القومية التى تعليها توجهاتها الاقتصادية وسياستها الخارجية، إلا أن سلطتها هذه لا يجوز القول بإطلاقها؛ وإنما تقيدها القواعد الأمرة التى ارتضتها أسرة الدول سلوكا لأعضائسها يبلور أعرافها التى استقر العمل عليها فيما بينها.

بما مؤداه أن القواعد التى تنظم بها الدول شئون غير مواطنيها الذين يعبرونها أو يستقرون فيها، وإن لم تكن هى ذاتها التى تشبههم بمواطنيها، إلا أنها تمثل بمستوياتها تلك الحدود الدنيا التى لا يجوز النزول بمعاملتهم عنها، والتى لا تستقيم حياتهم بدونـــها The international minimum فلا نقاس تصرفاتها قبلهم إلا على ضوئها.

وكلما كان العمل الصادر عن الدولة متضمنا اعتيالا الدقوق التى كفلتها هذه المعسايير، أو تحديدا لأثارها، أو كان دالا على سوء نيتها، أو إخلالها قصدا بواجباتها، أو منحدرا -بوجه عام-بمعاملتهم إلى مادون مستوياتها الدولية التى لا يجوز التخلى عنها، كان إيطال هذا العمسل -مسن خلال الرقابة التى تفرضها المحكمة الدستورية العليا فى شأن الشرعية الدستورية- لازما.

وما يقول به البعض من إهمال إحدى النول للمعايير الدولية التى يجسب أن تكفلها لغير المواطنين المقيمين بإقايمها، قد ينخذ ذريعة للتدخل فى شئونها، مردود أو لا: بأن الحقوق التى تكفلها هذه المعايير لهؤلاء، تتصل بحقهم فى الحياة، وضد التمييز غير المبرر، وبحرمة حياتهم للخاصة، وصدن شرفهم وسمعتهم، وكذلك بحرية العقيدة، ويضمان حريتهم الشخصية من خلال مقوماتها.

وهى بعد حقوق تتنظمها تلك القيم التي تتقاممها الجماعة الإنسانية، والتي لا يمكن إرجاعها إلى عصر معين، ولا إلى زمن محدد، ولا القول بأنها نتاج نقافة بذائها، ولكنها نتظر إلى الإنسان -وطنيا كان أم أجنبيا- بوصفه بشرا سويا.

ومردود ثانيا: بأن الضوابط التي تطبقها هذه المحكمة في مجال الشرعية الدستورية، لا شأن لها بإقحام إحدى الدول نفسها في الشئون الداخلية لغيرها؛ وإن أ**نظي** ذلك مسئوليتها وفقــــــــا لميثـــــــاق الأمم المتحدة. ومردود ثالثا: بأن المعايير الدولية التي تطبقها الدول على عسدر مواطنيها، لا يقتصسر سريانها على من يكون منهم فردا، ولكنها تمتد كذلك إلى كل مجموع منهم تضميم وحدة قانونيسة لها ذاتيتها واستقلاها، وإهمال إحدى الدول لهذه المعايير، يناقص تداخل مصالحها، مع غير هسا، ويخل بضرورة أن تكون لأعرافها -التي ارتضتها فيما بينها، والتي تحدد علاقتها بغير مواطنيها-

ولئن جاز القول بأن أعرافها هذه قد يكتفها حمن بعض جوانبها - قدر من الغمــوض فــى مجال نطبيقها، إلا أن وجودها قانونا حقيقة مستعصية على الجدل. ولا يعدو الإخلال بها أن يكون نكو لا من الدول التي نقضتها، عن التراماتها وفقا لقواعد القانون الدولي.

ومردود رابعا: بأن التطور الراهن للحقوق الأساسية الإنسان، قد جعلها جزءا لا يتجزأ من المعايير الدولية التى تبنتها الدول المتحضرة كقاعدة للتعامل مع غير المواطنين الذين يقيمون في غير دولهم؛ وكان النمييز في مجال هذه الحقوق حولو كان من بطلبها أجنبيا - ينقضها بما يخلل بالحماية المقررة في مجال تطبيقها، فقد صار محظورا تفسير المعايير الدولية بأنها تخول فردا أو جاعة أو تنظيما، أن ينال من الحقوق التي تتصل بتطبيق هذه المعايير، سواء بمحوها أو بليراد قيود في شأنها تجاوز تلك التي ترتضيها الدول الديموقراطية وتتخذها قلاعدة لمسلوكها، وعلمي الأخص على صعيد الحرية الشخصية وما يتصل بها من إرادة الاختيار.

ومردود خامسا: بأن المعابير الدولية المتقدم بيانها، لا يجوز إهدارها مــن خـــلال أعــــال تتاهضها تأتيها الدول التى يقيم غير المواطنين بها، ولو بزرتها بمجرد تطابقها مــــع تشــريعاتها المعمول بها في شأن مواطنيها.

ذلك أن الحماية التى تكفلها تشريعاتها هذه، قد نقل عن تلك التى أنتجتها واقعة اتصال الدول فيما بينها، وضرورة تحقيق نوع من التداخل بين مصالحها فى إطار معايير دولية تمثل بمستوياتها ما يكون ضروريا لصون حقوق غير المواطنين بها، فلا يكون الفصل بين الأشخاص المعنبيــــن بهذه الحقوق، ودولهم، مقبولا.

واستصحابا المؤد المعابير، أصدرت الجمعية العامة للأمم المتحدة -وبعقتضى قرارها رقــم ١٤٤/٤ المورّ ت ١٩٨٥/١٢/١٣ - إعلانا في شأن حقوق غير المواطنين في اللبد الذي يعيشُون فيه، مقررة سريان أحكامه في شأن كل فرد بوجد في إحدى الدول ولا يكون من رعاياها؛ وسع الإرامها بضرورة أن تتقيد في كل تشريعاتها التي تنظم بها دخول غير مواطنيها إليها، وشسروط إقامتهم فيها، وما يمكن أن يقوم بينهم وبين رعاياها من الغروق، بالحدود التي رسمتها التزاماتها الدولية، بما في ذلك ما يتعلق منها بحقوق الإنسان؛ وبمراعاة أن تكفل تشريعاتها الوطنية، حقهم في الحياة، وكذلك تأمين أشخاصهم ضد الاعتقال أو الاحتجاز غير المشروع، وصسون حريتهم الشخصية التي لا يجوز الإخلال بها إلا وفقا القانون، وبما لا يخل بالتزاماتها الدولية التي تقسارن ضمان هذه الحقوق.

ويؤكد هذا الإعلان كذلك، حق هؤلاء فى حرية التعبير، وتملك الأموال، والاجتماع ومغادرة البلد، وذلك كله وفق القيود التى يجوز أن تفرضها الدول الديموقراطية فى مجتمعاتها لأغــــراض محددة، يندرج تحتها حماية أمنها القومى، ودعم نظامها العام، وصون أخلاقها، مع ضمان حقعوق الأخرين، وبما لا يخل بغيرها من الحقوق المنصوص عليها فى هذا الإعلان، وكذلك تلــك التـــى قررتها المواثيق التى تتظمها.

ويتفرع حق غير المواطنين في إدارة أعمال بنواتها في غير أوطانهم سما في ذلك حقــهم في اختيار وكالثهم أو كفائتهم في مجال تسييرها- عن جواز مباشرتها قانونـــا. فكلمــا خواتــهم القوانين الوطنية حق مباشرة هذه الأعمال، كان لهم أن يديروها بالطريقة التي تلائمهم، بما فــــي ذلك اختيار من يصطفونهم المتمتهم في قدراتهم(').

٣٢٧ - ويقع حق النقاضي وحق الملكية في نطاق الحد الأدنى من الحقـــوق التـــي تكفلـــها المعايير الدولية لغير المواطنين.

ذلك أن لكل فرد -ولو كان أجنبيا- أن يتخذ ما يراه من التدليير لرد كل عدوان على حقوقه الثابتة التي تستمد وجودها من النظم القانونية المعمول بها في الدولة التي يقيم بها؛ والتي يلازمــها بالضرورة -ومن ألجل اقتضائها- طلب الحماية التي يكفلها الدستور أو المشرع لها.

<sup>(&#</sup>x27;) تستورية عليا " القضية رقم ٣٥ لسنة ١٧ قضائية تستورية " جلسة ١٩٩٧/٨/٢ كـ اعدة رقــم ٥٠ -ص ٧٧٠ وما بعدها من الجزء الثامن.

فلا يكون الحق في الدعوى -وعلى ما نتص عليه المادة ٨٦ من الدستور- إلا مكفـولا الناس جميعهم -وبلا تمييز - كي توفر الدولة المخصومة القضائية في نهاية مطافها،حـلا منصفـا يقوم على حيدة المحكمة واستقلالها، ويكفل عدم استخدام النتظيم القضائي كأداة اللتمييز ضد فئـــة بذاتها، تعاملا عليها.

و هو ما توكده المحكمة الدستورية العليا على الأخص من خلال ضمانها حق غير المواطنين في الدفاع عن ملكيتهم بعد تلقيها أو كسبها وفقا للنظم القائمة.

وهى تؤسس حكمها فى ذلك على أن للدولة -وبناء على ضــــرورة تفرضـــها أوضاعــها الاقتصادية، أو نتطلبها إدارة علاقاتها الخارجية، أو ترجبها روابطها القومية أو غير ذلــــك مـــن مصالحها الحيوية- أن تفرض قيودا فى شأن الأموال التى ،جوز لغير مواطنيها تملكها.

وللدولة السلطة الكاملة التى تقيد بها حق غير مواطنيها في تملك أموال بذواتها. ولها كذلك أ أن تمنعهم من تملكها وأن تعدل عن سياستها هذه، أو تغير فيها بما لا يناقض الدستور. ومن غير الجائز أن تجدد الدولة حق غير مواطنيها في اللجوء إلى قضائها للدفاع عن حقوقهم التي كفلتها الله المنافها في الدستور.

ذلك أن نكولها عن أن توفر لحقوقهم هذه وسائل اقتضائها، أو إرهاقها الحصاية المقررة لسها بأعباء تتوء بها، هو فى واقعه وحقيقته القانونية، إلكار للحدالة تقوم به مسئوليتها الدولية النسمى لا يرفعها عنها غير صون هذه الحقوق وردها إلى أصحابها حال الإخلال بها.

ذلك أن إنكار الحق في الترضية القضائية، سواء بمنعها ابتداء، أو بتقويه ف مص القضائها، أو بتقديمها متباطئة متراخية دون مسوغ، أو بإحاطتها بقواعد (جرائية معيبة بصورة جوهرية، لا يحدو أن يكون إهدارا المحماية التي يغرضها الدستور أو القانون للحقوق التي يكفلانها؛

و هدما للعدالة في جوهر خصائصها وأنق توجهاتها، وبوجه خاص كلما كــــان طريــق الطعــن القضائي لرد الأمور إلى نصابها، غير جائز أو غير منتج().

<sup>()</sup> تستورية عليا "القضية رقم ٥ لسنة ١٥ قضائية تتلزع أ- تقازع جلسة ١٩٩٤/١٢/١٧ - قاعدة رقــــم ١٩٠-ص ١٩٥ من الجزء السلاس؛ والقضية رقم ٩٨ لسنة ٤ قضائية "مستورية" -جلسة ٥ مارس ١٩٩٠- القـلعدة رقم ١٩ حسر ٢٠٧ - ٢٠٨ من الجزء السادس.

### المبحث السابع قواعد القانون الخاص وأثر الرقابة على الدستورية في تشكيلها وبيان مضمونها

٣٢٨ ويبدو تأثير المحكمة الدستورية العليا عريضا في كثير من المسائل التسمى ينظمها القانون الخاص، خاصة فيما يتعلق بصون الملكية الغردية، وضمان حرية التعاقد، والحسمق فسى العمل ذلك أن الحق في التتمية يرتبط بإثراء روافدها وتعميق أدواتها، سواء كان الاستثمار وطانيا أو عربيا أم أجنبيا. ولا يجوز بالتالي أن تفرض عليها الدولة قبودا جائزة؛ بما يذال من تتفقها أو يعطل حركتها دون مقتض.

و لأن الملكية الخاصة تمثل في علاقتها بالنتمية أهم روافدها، فقسد كمان علم المحكمـــة الدستورية العلميا أن تؤكد الحمانية التي كفلها الدستور لها، وأن تحول سماحكامها- دون انتهاكها من خلال قبود تعطل جو هر ها أو تتنقصها من أطرافها.

على أن الملكية -وبالرغم من حيوية وظائفها- إلا أن الملامح الاشتراكية لهذا الدستور التي أفرزتها مفاهيم الميثاق، والمؤتمر الوطنى القوى الشعبية، كان لها ظلالها القاتسة على الحياة النبابية() والاقتصادية في مصر ('). ومن ثم لم ينص الدستور على حرية النماقد التي تنساقض -غي تقديره- ضرورة السيطرة على رأس المال الخاص في مصادر تكوينه ونواتجه.

بيد أن حرية التعاقد التى أهمل الدستور النص عليها، هى ذاتـــها النـــى كفلتـــها المحكمـــة الدستورية العليا بما نقرر فى أحكامها من أن تأمين الحرية الشخصية لا يقتصر على حمايتها فـــــ مواجهة صور العدوان على البدن. وإنما تقع فى نطاقها كذلك إرادة الاختيار حتى لا يحمل أحـــــد على القبول بما لا يرضاه.

<sup>(&#</sup>x27;) من بين هذه الدفاهم أن يكون للعمال والقلاحين في المجالس النيابية مقاعد لا نقل عن نصفها، وهو فـــص لا مقابل له في النسائير المقارنة جميعها، ويدل على أن الذين صاغوه، والذين بدافعون عنه، أرادوا أن يحكـــوا قيمنتهم على الحياة النيابية من خلال مفاهيم غوغائية ليس لها من صلة بإرادة الاغتيار، التي ينبغي أن يملكــها كل مواهلن بلا قيد.

<sup>(&</sup>lt;sup>\*</sup>) من بينها ما نص عليه المسؤر أمن أن للعمال مكاسب الشراكية، دون أن يعنى بيان هذه المكاسب التسبى لا وتصور أحد أن يكون الدستور قد تصد إلى تساقط مزاياها على العمال بغير جهد من جانبهم.

المطلب الأول

حق الملكية

<u>الفرع الأول</u> مفهومها

٣٢٩- نتفرع الحقوق العينية جميعها عن العلكية الفردية كحق عينى أصلى بــــل إن هــــذه العلكية تعتبر جماع غيرها من الحقوق العينية، وأوسعها نطاقا، وأكثرها قوة.

ولئن صبح القول بأن الملكية الغربية المعتبرة أصل الحقوق العينية جميعها، تخول صاحبها السلطة المباشرة على الشيء محلها تصرفا واستغلالا واستعمالا، لتعود إليه دون غييره ثمارها ومنتجاتها وملحقاتها، يستخلصها منها دون وساطة أحد؛ وكانت الحقوق الشخصية هي التي ترتيط بعدين معين أو بعدينين معينين، وبوساطتهم يكون اقتضاء الدائن لها؛ إلا أن التمبيز ببن الملكية الغربية وبين الحقوق الشخصية على هذا النحو، لا ينال من كونهما من الأموال. ذلك إن الحقوق الشخصية على ذلك حق الملكية - تعتبر مالا عقاريا. أمسا الحقوق العينية التي تقع على منقول، وكذلك الحقوق الشخصية - أيا كان محلها - فإنها تعد مالا منقولا.

ويتعين بالتالى أن تمتد الحماية التى تكالها المادة ٣٤ من الدستور للملكية الخاصة فى سعيها لتأمين الأموال جميعها من العدوان عليها، وبما يردع مغتصبيها () إلى الحقوق الشخصية والعينية على سواء. ذلك أن التقريق بينها فى مجال هذه الحماية، ينافى مقاصد الدمنتور.

#### الفرع الثان*ي* جنورها

٣٦٠ حرص الدستور على إعلاء الملكية الخاصة، وجعلها قرين التقدم، وربط حمايت ها بصون الأمن الاجتماعي.

<sup>(&#</sup>x27;) تستورية عليا "القضية رقم ٢٧ قضائية "ستورية" جلسة ١٢ فبراير ١٩٩٤- قاعدة رقــم ١٨ -ص ١٨٤ - ١٨٥ من الجزء السلاس؛ والقضية رقم ٩ اسنة ١١ قضائية دستورية -جلسة ٥ أغسطس ١٩٩٥- قــــاعدة رقم ٧ -ص ١٣٤ من الجزء السايم.

ومن ثم تخلها لكل فرد -وطنيا أو أجنبيا- ولم يجز الإخلال بحرمتسها إلا اسسنتناء، وفسى الحدود التي تقتضيها وظيفتها الاجتماعية، لضمان فعالية ممارستها.

ذلك أن الملكية تعود فى الأعم من الأحوال إلى جهد صاحبها، بذل من أجلها الوقت والعرق والعرق والعرق والعرق المدور بسها، على أن والمال؛ وحرص بالعمل المتواصل على إنمائها؛ وبالحماية التي أحاطها الدستور بسها، على أن يكفل المتنمية أهم أدواتها، والإرادة الاختيار مقوماتها، فلا يختسم غيره بشمارها ومنتجائسها وملحقاتها، كى يستبد بها دون غيره، حتى لا يناجز سلطته عليها خصيم ليس ببده سند ناقل لسها، ليعتصم بها من الآخرين، وليلتمس من الدستور وسائل حمايتها التي تعينها علسى أداء دورها، وتقيها تعرض الأغيار لها (').

#### <u>الفرع الثالث</u> أهميتها

٢٣١ حق الملكية من الحقوق المالية التي يجوز التعامل فيها. وبقور تعدد روافدها وتتسوع استخداماتها، تتسع قاعدتها، التشكل نهرا دافقا بمصادر الثروة القومية التي لا يجوز إهدار هــــــا أو المتقرعا في عدد من تعدد القديميا.

#### <u>الفرع الرابع</u> القيود عليها

٣٣٧– لا بجوز تنظيم الملكية بما يخل بالتوازن بين الحقوق التي تنفرع عنها، وضــــرورة تقييدها نأيا بها عن الانتهاز أو الإضرار بحقوق الأخرين.

ذلك أن الملكية لم تعد حقا مطلقا في إطار النظم الوضعية التي نزاوج بين الفردية وتتخـل الدولة. وليس الملكية كذلك من الحماية ما يجاوز الانتفاع المشروع بعناصرها. ومــن شــم ســـاغ . تحملها بالقود الذر تتطلعها وظيفتها الاجتماعية.

<sup>(&#</sup>x27;) خستورية عليا" -القضية رقم ٦٠ لسنة ١٥ قضائية "دستورية" جلسة ١٩٩٤/١٧/٢- القاعدة رقـــم ٣٠ -ص ٣٠٠ من الجزء السادم؛ والقضية رقم ٩ لسنة ١٦ قضائية "دستورية" -جلسة ٥ أغسطس ١٩٩٥- قاعدة رقم ٧ -ص ١١٢ من الجزء السابير.

وهي قيود لا يتحد نطاقها من فراغ، ولا تفرض نفسها تحكما، بل تمليها طبيعة الأمــــوال محل الملكية، والأغراض التي ينبغى أن ترصد عليها على ضوء واقع اجتماعى معين في بيئـــــة يذاتها، لها توجهاتها ومقوماتها.

وفى إطار هذه الدائرة، يفاضل المشرع بين عدد من البدائل ليرجح من بينها ما يراه أكفــل للمصالح الأولى بالرعاية، مستهديا فى ذلك بوجه خاص بالقيم التى تتحاز إليها الجماعة فى مرحلة من مراحل تطورها؛ وبمراعاة أن القيود التى يغرضها المستور على الملكية للحد من إطلاقها، لا تعتبر مقصودة لذاتها، بل غايتها خير الفود والجماعة التى ارتبط بها.

ولئن كان كل تنظيم لحق الملكية بنبغى أن يكون واقعا فى حدود منطقية لا تكون الملكيـــة لا معها سرايا، ولضمان ممارستها بما يكفل تحقيقها لوظائفها؛ فقد تعين القول بأن تنظيم الملكيـــة لا يجوز أن يكون منتهيا بعداه إلى حد أخذها من أصحابها -لاعن طريق نقل سسند ملكيتها إلىــى أغيار- بل من خلال تقويض قيمتها الاقتصادية بصورة جو هرية مع بقاء ملكيتها لأصحابها.

ذلك أن الملكية هي المزايا التي تتتجها، فإذا انقض المشرع عليها، صار عدوانه مؤديا عملا إلى حرمان أصحابها منها، والاستيلاء على ملكهم بضورة فعلية.

ولا يجوز بالتالى القلاع ثمارها أو ملحقاتها أو منتجاتها أو اقتحامها أو امتصاصها، ولـــو ظل أصحابها بملكون السيطرة الفعلية على الأموال محلها.

وكلما تدخل المشرع لتتظيم الملكية فيما يجارز وظيفتها الاجتماعيـــة، كــان ذلــك التفافــا محظورا حولها، ولو تذرع المشرع بتوخيه مواجهة بعض الأوضاع الاقتصاديـــة بقصـــد إعـــادة توتنمها.

ذلك أن صون الدستور الملكية الخاصة مشروط بألا تكون منطوية على الاستغلال وألا تتأفض طرق استخدامها الخير العام لجموع المواطنين. ولا يجوز بعد استيفائها لهذه الشروط، مصادرتها أو تقليمـــها. ذلــك أن وجودهـــا وزوال جوهرها، لا يتلاقيان (`).

ولم يعد جائزا بالتالى أن يجرد المشرع الملكية من لوازمها، ولا أن يقوض عناصر هـــا و لا أن يفصل عنها بعض الأجزاء التى تكونها؛ ولا أن يغير من طبيعتها؛ ولا أن يدمر أصلها؛ ولا أن يقيد من مباشرة الحقوق التى تنفرع عنها فى غير ضرورة تعليها وظيفتها الاجتماعية.

ودون ذلك نقد الملكية ضماناتها الجوهرية، ويكون العدوان عليها غصبا وافتئاتــــا علــــى كيانها أدخل إلى مصادرتها(").

#### الفرع الخامس منابتها الشرعية

٣٣٣ لا تعارض الشريعة الإسلامية في مبادئها الكليسة التسى لا تبديس فيسها، تنظيم الملكية. ذلك أن الأصل في الأموال جميعها، هو أن الله تعالى بسطها وإليه مرجعها، مستخلفا فيها عباده الذين عهد إليهم بعمارة الأرض، وجعلهم مسئولين عما في أيديهم من الأموال لا يبددونها أو يستخدمونها إصداراً. يقول تعالى: <حو أنفقوا مما جعلكم مستخلفين فيه>>.

وليس ذلك إلا نهيا عن الولوغ بها في الباطل. وتكليفا لولى الأمر بأن يعمل على تتظيمها بما يحقق المقاصد الشرعية المتوخاة منها، وهي مقاصد ينافيها أن يكون إنفاق الأموال وإدار تها متخذا طرائق تتاقض مصالح الجماعة، أو تخل بحقوق الغير أولى بالاعتبار. ومن ثم كان لولمي الأمر بالتالي أن يعمل على دفع الضرر قدر الإمكان، وأن يحول دون الإضرار إذا كسان نسأرا محضا يزيد من الضرر، ولا يفيد إلا في توسيع الدائرة التي يعتد إليها، وأن يرد كذلك الضمرر البين الفاحش.

<sup>(&#</sup>x27;) " دستورية عليا " –القضية رقم ٦ لسنة ١٧ قضائية "مستورية"– جلسة ؛ مايو ١٩٩٦ –ص ٥٨١ - ٥٨٠ من الجزء السابع.

<sup>(</sup>أ) مستورية عليا "القضية رقم 1 لسنة 9 قضائية 1 نستورية" جلسة ١٨ مارس ١٩٩٥ القاعدة رقم ٣٧ ص ٤٧٥ - ٤٨٥ من الجزء السلاس؛ والقضية رقم 9 لسنة ١٦ قضائية "دستورية" حجلسة ٥ أغسسطس ١٩٩٥-قاعدة رقم ٧ ص ١١٦ من الجزء السابع.

فإذا تزلحم صرران، كان تحمل أهونهما لازما اتقاء لأعظمهما، ويندرج تحت ذلك القبـــول بالضرر الخاص لرد ضرر عام.

وينبغى بالتالى أن يكون لحق الملكية إطار محدد نتوازن فيه المصالح و لا نتتافر. ذلك أن الملكية خلافة. وهى باعتبارها كذلك تضبطها وظيفتها الاجتماعية التى تعكس بالقيود التى تغرضها على الملكية، الحدود المشروعة لممارسة سلطانها. وهى حدود يجب النترامها لأن الحدوان عليها يؤرج الملكية عن دائرة الحماية التى كفلها الدستور لها(ا).

## الفرع السادس سقوط الحق فيها

٣٣٤ لحق الملكية خاصية تميزه عن غيره من الحقوق العينية −الأصلية منها والتبعيــــة− تتمثّل في أن الملكية وحدها، هي التي تعتبر حقا دائما.

وتقتضى طبيعتها هذه، ألا يزول الحق فيها بعدم الاستعمال، أيا كانت المدة التى يخرج فيها الشيء من حيازة مالكه. فلا تسقط الملكية، ولا الدعوى التى تحميها بالنقادم. بل يجوز الصاحبًها أن يقيم دعواه باستحقائها، ولو طال زمن خروجها من يده، ما لم يكن غسيره قد كمسبها وققاً القانون().

# الفرع السابع فرص الحراسة عليها

٣٣٥ لا يعتبر الأشخاص الطبيعيون الخاضعة أموالهم للحراسة، في مركز مغاير لغــــير المشمولين بها في مجال طلبهم استردادها من الدولة.

<sup>(&#</sup>x27;) تستورية عليا" -القضية رقم ١١ لسنة ١٦ قضائية "بستورية"- جلسة ٣ يوليو ١٩٩٥ -قاعدة رقـــم أ -ص ٣٦ , ٣٧.

<sup>(&</sup>lt;sup>۱</sup>) الحكم السابق -ص ۱۲۶؛ والحكم الصادر فى القضية رقم ۱۳۰ لسنة ٥ قضائية دستورية -جلسة ١ فــــــبرلير ۱۹۹۳- قاعدة رقم ١٤ -ص ۱۹۲ من المجلد الثانى من الجزء الخامس.

ذلك أن هؤلاء وهؤلاء ولا يتمايزون عن بعضهم البعض إلا في واقعة بعينها هي خضــوع الأولين لتدابير الحراسة الاستثنائية التي فرضتها الجهة الإدارية في شأديم نكالا، بقمـــد إخــراج بعض أموالهم من أيديهم ختالا. وهو ما يعد قرين اغتصابها.

ذلك أن من غير المتصور -وقد جرد العستور واقعة الحراسة من كل أنسر، فاجتنسها مسن منابتها حتى لا تصير شيئا- أن تولد هذه الواقعة قانونا، حقًا لأحد، ولا أن يتعلق بها النزام بعد أن هدمها الدستور، وأعدم آثارها، وجعلها هشيما.

و لا يسوغ بالتالى أن تؤول واقعة طمسها الدستور، إلى الانتقاص من حقوق هؤلاء النيــــن ناء، ا بعشها.

ذلك أن كل واقعة لا استواء لها، ليس لها من عمد ترفعها، ولا من كيان يقيمها، ولا قـــرار لها، بل تنهدم من أساسها لتقدّ وجودها من مبدئها، إذ هي ساقطة في ذائها، فلا وضع لــــها، ولا اعتداد بها؛ وحسبها أنها غير شي.

إذ كان ما تقدم، وكان لا بجور أن تختص فئة معن بملكون بحقوق يستقلون بها، ولو كان من حرموا منها يستقلون بها، ولو كان من حرموا منها يساوونهم فيها؛ وكان الأصل في الملكية أنها تعتير حقا دائما، فلا تزول بالقراخي في استعمالها أمدا، ولو كان بعيدا، بل بظل صاخبها متمتعا بالحق في حمايتها وأن ترد إليه عنسد اعتصابها، إلا إذا أل الحق فيها إلى غيره طبقا للقانون؛ وكان من المقرر كذلك أن الحماية التربية أضفاها الدستور على الملكية الخاصة لضمان صونها من العدوان، لا تتحصر في الملكية الغربية كحق عيني أصلى تتفرع عنه الحقوق العينية جميعها؛ ويعتبر أوسعها وجماعها؛ وإنما تمتد هدده الحماية إلى الأمول كلها حدودن تعييز ببنها باعتبار أن المال هو الحق ذر القيمة المالية، مسواء كان هذا الحق شخصيا أم عينيا، أم كان من حقوق الملكية الأبيئية أو الفنية أو الصناعية؛ وكان من حقوق الملكية الأبيئية أو الفنية أو الصناعية؛ وكان من حقوق الملكية الأبيئية أو الفنية عنها قضائية ضمائة الدفاع الأجر الابترائية والموضوعية التي تحكم الخصومة القضائية عينها؛ ولا في فعالية ضمائة الدفاع التي يكفلها الدستور والمشرع للحقوق التي يدعونها؛ ولا في اقتضائها وفق مقاييس موحدة عند توافر شروط طلبها؛ ولا في مجال اللاء عنها، أو استندائها، أو الطعن في الأحكام التسي

ولا يجوز بالتالى أن يقيم المشرع فيما بين المواطنين، تمييزا غير مبرر فى شأن إعمال هذه القواعد، بما يعطلها لفريق من بينهم أو يقيدها، وبوجه خاص على صعيد الفصل بطريقة منصفة فى حقوقهم المدنية و التزاماتهم؛ وكان ثابتا كذلك، أن طرق الطعن فى الأحكام لا تعتسبر مجسرد وسائل إجرائية ينشئها المشرع ليوفر من خلال سبل تقويم اعوجاجها، وإنما هى فى واقعها أوشى التصالا بالحقوق التى تتتاولها، سواء فى مجال إثباتها أو نفيها أو توصيفها، ليكون مصبرها عسلادا أصلا إلى انتفاح هذه الطرق أو انفلاقها، فإن التمييز بين المواطنين المتحدة مراكز هسم القانونيسة (ما النفاذ إلى فرصها، يكون محظوراً.

ذلك أن التمييز بين المراكز القانونية، لا يفترض وحدة معطياتها، وإنما تخالفها -ولو فــــــى بعض العناصر التي تكونها، وبافتراض مشروعيتها جميعها- لتتنافر أجزاؤها.

ولا يتصور بالتالى أن تكون واقعة فرض الحراسة فى ذاتـــها علـــى أمـــوال الأنـــخاص الطبيعيين، مدخلا إلى النمييز بين مركزين قانونيين. ذلك لأن انحدامها لا يضوفها إلى أيهما(').

على أن إرادة الاغتبار، وإن كانت تعمل نطاقا للحرية الغرنية يرعى مقوماتها، ويكثل جوهر خصائصها، إلا أن الدائرة التى تعمل فيها هذه الإرادة، ينبغى قصرها على ما يرتبط بالشخصية الإنسانية، ويكون لصيقا بذائيتها.

# المطلب الثاني حرية التعاقد

٣٣٦ - اطرد قضاء المحكمة الدستورية العليا على أن حرية التعاقد فسرع مسن الحريسة الشخصية التي لا تقتصر الحماية التي يكفلها الدستور لها على تأمينها صد صور العدوان علسسي الدن، ولكنها نتسع لتشمل لوادة الاختيار وسلطة التقرير التي يملكها كل شخص، فلا يكون بسسها كاننا بحمل على ما لا يرضاه، بل بشرا سويا متكامل الشخصية.

<sup>(&#</sup>x27;) مستورية عليا" –القضية رقم ٩ لسلة١٦ قضائية "مستورية"– يلمنة ٥ أغسطس ١٩٩٥ – قاعدة رقـم ٧ –ص ١٣٩ من الجزء السابع.

بيد أن حرية التعاقد هذه التى تعتبر فى القضاء المقارن حقا طبيعيا لازما لكل إنسان تطويرا لإرادة الخلق والإبداع؛ وانحيازا الطرائق فى الحياة يختارها؛ يستحيل وصفها بالإطلاق، بل يجــوز. فرض قيود عليها وفق أسس موضوعية لا تكون بها هذه الحرية إلا حقا موصوفـــا A qualified right

ذلك أن الحربة الشخصية لا يكفلها انسيابها دون عائق، ولا جرفها لكل قيد عليها، ولا علوها على مصالح ترجحها، وإنما يدنيها من أهدافها قدر من التوازن بين جموحها وتتظيمها؛ بين تمردها على كوابحها والحدود المنطقية لممارستها؛ بين مروقها مما يحد من اندفاعها، وردهما إلى ضوابط لا يمايها التحكم.

وفى إطار هذا التوازن، تتحدد دستورية القيود التى بترضها المشرع عليها، تقديسرا بأن الحرية الشخصية ليس لها من نفسها ما يعصمها مما يكون ضروريا لتتظيمها، وأن تعثرها لا يكون إلا من خلال قيود ترهقها دون مقتض(').

ومن ثم لا تعنى حرية التعاقد، أن يكون لسلطان الإرادة دور كامل ونــــهائـى فـــى تكويـُــن العقود، وتحديد الإثار الذي تر تنبها.

وقد يخصعها لقواحد الشهر أو لشكلية بنص عليها. وقد يعيد إلى بعـــض العقـــود، توازنــــا اقتصاديا اختل فيما بين أطرافها.

<sup>(1)</sup> تستورية عليا" -القضية رقم ٣٥ لسنة ١٧ فضائية تستورية"- جلسة ٢ أغسطس ١٩٩٧ -قاعدة رقم ، ٥ ص ٧٧٠ - ٧٧٦ من الجزء الثامن. وتقور المحكمة الدستورية العليا في القضية رقم ٨ لسسة ١٧ فضائيــة
تستورية" المحكوم فيها بجلسة ١٨ مايو ١٩٩٦- نشر هذا الحكم في ص ١٩٦٦ وما بعدها من الجزء السليمإن إرادة الاختيار، وإن كانت تمثل نطاقا للحرية القردية برعى جوهر خصائصها ويكفـــل مقوماتــها، إلا أن
الدائرة الذي تعمل فيها هذه الإرادة، ينبغى قصرها على ما يرتبط بالشخصية الإنسانية، ويكون لصيقاً بذائيتــها
كالحق في اغتيار الزوج وأن يتخذ الشخص وإدا.

و هو يتدخل إيجابيا فى عقود بذواتها محورا من النتراماتها انتصافًا لمن دخلــــوا فيــــها مــــن الضمغاء، مثلما هو الأمر فى عقود الإذعان والعمل.

ولا زال المشرع يقلص من دور الإرادة في عقود تقرر تتظيما جماعيـــــا ثابتـــا ثابتـــا Contracts ولا زال المشرع وتقليم النقابي (').

كذلك فإن حرية التعاقد خضلا عن كونها فرع من الحرية الشخصية يتكامل معها ويدعـــم خصائصها - إنها كذلك وثيقة الصلة بالحق فى الملكية؛ وذلك بالنظر إلى الحقــوق التـــى ترتبـــها العقد د فما بين أطر افها، أيا كان المدين بأدائها.

ولئن جاز القول بأن تأمين الجماعة لمصالحها في مجال الصحة والأمسن ودعم آدابسها ورخانها العام، قد يقتضيها إلغاء عقود لا اعتبار لها، كتلك التي تدعو للجريمة وتتظمها؛ أو التي تعرقل دون حق تدفق التجارة في سوق مفقوحة؛ وكان من المقرر أن السلطة التشريعية أن تعيد تتظيم بعض العقود لتحيط بعض جوانبها بقواعد أمرة لا يجوز الخروج عليها لمصلحة قدرتها، إلا أن هذه السلطة لا يسعها أن تدهم الدائرة التي تباشر فيها الإرادة حركتها، فلا يكون لسلطانها بعد هدمها من أن د.

ذلك أن الإرادة وإن لم يكن دورها كاملا في تكوين العقود وتحديد الآثار التي ترتبها، بـــل بجوز أن يتدخل المنشرع ليحملها ببعض القيود التي لا بجوز الاتفاق على خلاقها، إلا أن الدائـــرة المنطقية التي تعمل الإرادة الحرة في نطاقها والتي توازن انفلاتها بضرورة ضبطــها بدواعـــي العدل وبحقائق الصالح العام لا يجوز اغتيالها بتمامها، وإلا كان ذلك إنهاء لوجودهـا، ومحــوا كاملا للحرية الشخصية في واحد من أكثر مجالاتها تعبيرا عنها، ممثلا في إرادة الاختيار استقلالا عن الآخرين، بما يصون لهذه الحرية مقوماتها، ويؤكد فعاليتها(").

<sup>(&#</sup>x27;) "دستورية عليا" -القضية رقم ٨ لسنة ١٦ قضائية "دستورية"- جلسة ٥ أغسطس ١٩٩٥ -قاعدة رقـم ٨ -ص

<sup>(&#</sup>x27;) تستورية عليا" -القضية رقم ٣٥ لسنة ١٧ قضائية "ستورية"- جلسة ٢ أغسطس ١٩٩٧ -قاعدة رقم ٥٠ -ص ٧٠٦ من الجزء الثامن.

وتقرر المحكمة الدستورية العليا كذلك، أن العقود التى بيرمها أطرافـــها وفـــق نصــوص الدستور ذائها، لا يجوز أن ينهيها المشرع، أيا كانت دوافعه إلى ذلك، ذلك أن المصلحـــة التـــى يحميها الدستور حمن خلال أحكامه- هي الأولى بالاعتبار، وينبغى تظييها على ما سواها.

فضلا عن أن الحماية التي يكفلها الدستور الملكية الخاصة، لا تقتصر على ما هو قائم فع للا من مصادرها التي استقام بها الحق في الملكية صحيحا وفق أحكام الدستور، ولكنها تمتد بداهة إلى ما هو مشروع من صور كسبها التي تعد سببا التلقيها أو لانتقالها من يد أصحابها إلى آخرين، فسلا يكون تقييد دائرتها جائزا.

فالأموال التي نعلكها، وكذلك ما يؤول إلى أغيار من عناصرها، هي التي قصد الدستور إلى صونها، ولم يجز المساس بها إلا استثناء، ويمراعاة الوسائل القانونية السليمة التي تقسارن حسق إنشائها وتغيير سندها. وينبغي بالتالي النظر إلى الحماية التي تشملها بما يقيمها وفق مفاهيم الحرية التي يمارسها الأفراد تعبيرا عن نواتهم، وتوكيدا لحدود مسئولياتهم عن صسور تقساطهم علسي اختلافها. فلا يكون صون الملكية إلا ضمانا ذاتيا الأصحابها، يرد عن ملكيتهم كل عدوان ينال من عناصرها(ا).

كذلك، فإن الأصل في العقود -وياعتبارها شريعة المتعاقدين تقوم نصوصها مقام القانون في الدائرة التي يجيزها- هو ضرورة تنفيذها بحسن نبة في كل ما تشتمل عليه، فلا يجوز نقصها أو تحديلها إلا بانقاق الطرفين أو وفقا القانون.

وكلما نشأ العقد صحيحاً ملزما، كان تنفيذه واجبا، فقد النزم المدين بالعقد، فإذا لم يقم بتنفيذه، كان ذلك خطأ عقدياً، سواء نشأ هذا الخطأ عن عمد أو إهمال، أو عن مجرد فعل لا يقترن بإيهما.

ومن ثم تظهر المسئولية العقدية باعتبارها جزاء إخفاق المدين في تنفيذ عقد نشأ صحيحا ملزما، وهي تتحقق بترافر أركانها. وليس ثمة ما يحول بين المشرع وأن يقيم إلى جانبها مسئولية جنائية، فلا يكون اجتماعهما منافيا للدستور.

<sup>(&#</sup>x27;) "تستورية عليا" -القضية رقم ٥٦ أسنة ١٨ قضائية "بستورية"- جلسة ١٥ نوفمبر ١٩٩٧ -قاعدة رقم ١٤ -ص ٤٤٣، ١٩٤٧، من الجزء الثامن من مجموعة أحكام المحكمة.

وكلما فرض المشرع جزاء جنائيا على واقعة إخلال المدين بالتزام لم ينشأ مباشرة عن نص القانون، بل كان العقد مصدره المباشر، فإن إيقاع هذا الجزاء لا يكون مخالفا للدستور، بشرطين:

أولهما: أن يكون هذا الإخلال قد أضر بمصلحة اجتماعية لها وزنها.

ثانيهما: أن يكون المشرع قد حدد بصورة وأضحة وكاملة عناصر الجريمة التي واجهــــها، بما ينفي التجهيل بها(').

ومن المقرر كذلك أن الترخيص لغير المواطنين في امتهان أعمال بذوائها، يغيد بــالضرورة حق من بياشرونها في اختيار وكلاء عنهم ينوبون عنهم في إدارتها.

ذلك أن التطور الراهن للمتقوق الأساسية للإنسان، قد جعل منها جزءا لا يتجزأ من المعايير الدولية التى تبنتها الأمم المتحضرة فى مجال مباشرتها؛ والتى لا يجوز تفسيرها بأنها تخول أحــدا أو جماعة أو تنظيما سياسيا، أن ينال من الحقوق التى تقارنها ولو كان من يطلبها أجنبيا.

فضلا عن أن الحرية الشخصية وما يتصل بها من إدادة الاختيار وعلى ضوء الضوابــط الموضوعية التى يحيطها المشرع بها- تقعان فى نطاق الحقوق التى تكفلها المعايير الدولية لغــير المواطنين. ويتقرع الحق فى إدارة أعمال بنواتها، عن جواز مباشــرتها قانونــا، ويفــترض أن تخلص لأصحابها تتظيم شئرنها، بما فى ذلك اختيار وكلائهم أو كفلائهم فى مجال تسييرها، فـــلا ينهض بمسئوليتها غير من يصطفونهم لقتهم فى قدراتهم ().

<sup>(&#</sup>x27;) "دستورية عليا" -القضية رقم ٨٨ لسنة ٨٨ قضائية "دستورية"- جلسة ١٩٩٧/٩/١٥ -قاعدة رقـــم ٥٧ -ص. ٥٠٠ - ٨٥٠ من الجزء الثامن.

<sup>(&</sup>quot;) تستورية عليا "طقصية رقم ٣٥ لسنة ١٧ قضائية "بستورية"- جلسة ١٩٩٧/٨/٢ -قـــاعدة رقـــم ٥٠ -ص ٧٨٧ وما بعدها من الجزء الثامن من مجموعة أحكام المحكمة.

المطلب الثالث حق العمل الفرع الأول

# خصائص هذا الحق

٣٣٧ - ليس حق العمل من الرخص التى تقبضها الدولة أو تبسطها وفق إرادتــها، ليتحــدد على ضوئها من يتمتعون بها أو يمنعون عنها. وإنما قرره الدستور باعتباره شرفا لمسن يلتمــس الطريق إليه من المواطنين، وواجبا عليهم أداؤه، وحقا لا ينهدم، فلا يجوز إهداره أو تقييــده بمــا يعطل جوهره، بل يعتبر أداؤه واجبا لا ينفصل عن الحق فيه؛ ومدخلا إلى حرــاة لاتقــة قوامــها الاطمئنان إلى عد أفضل.

ومن ثم كان هذا الدق وثيق الصلة بالدق فى الحياة؛ كافلا تكسامل المسخصية الإنسانية واستثارة قيم الخلق والإبداع؛ نائيا بأوضاع العمل عن رتابتها وآليتها وجمودها؛ لا ينفصل عسن جدارة من يتولاء، وإلا كان نهبا لكل طارق(')؛ نابذا الإخلال بالشروط المنطقية التى يقتضيها، بما فى ذلك أشكال التجامل التى تضر بقيمة العمل، وتحمل العمال على التخلى عن واجبلتهم؛ أو على الأكل مثنيهم عن متابعتها.

ولا يجوز كذلك فصل الحقوق التى كفلها الدستور أو المشرع العـــــاملين، عـــن مــــنولية اقتصائها، ولا مقابلتها بغير واجباتها، ومدخلها بالضرورة ألا تتساقط العزليا التى ترتبط بــــالعمل، على من يطلبونها بغير جهد منهم يقارنها ويعادلها، وإلا كان عبؤها فادحا، وإضرارهـــا بـــالثروة القومية عميقاً.

وكلما كمان العمل مبرءا من الاستغلال، وغير مقترن بمزايا لا يرتبط عقلا بها، صار طريقا لتحرير الوطن والمواطن(").

<sup>(&#</sup>x27;) القضية رقم ١٢ ليمند ١٨ قضائية "دستورية" -جلسة ١٩٩٧/٣/١٥ قاعدة رقم ٣١ ـ ص ٥٠٠ - ٥٠٠ مسن الجزء الثامن.

<sup>(&</sup>lt;sup>ا</sup>) القضية رقم v لسفة 11 قضالية "ستورية" حيلسة ١٩٩٧/٢/١ - قاعدة رقسم ٢٣ -ص ٣٦٤ - ٣٦٠ مــن الجزء الثامن.

وعلى الأخص إذا كان ذهنيا قائما على حرية الخلق والإبداع، ومنتهيا إلى تطوير أشكال من الحياة بما يثريها، ويكفل تحقيق الأغراض التى تتص عليها العادة ٤٩ من الدستور التى صاغها الصمان حرية الإبداع فنيا وأدبيا وثقافيا جما فى ذلك حرية إجراء البحوث العلمية التسمى تتقرع عنها فضلا عن استبصار وسائل تشجيعها مؤكدة بذلك أن لكل فرد مجالا حيويا لتطوير ملكائه وقدراته، فلا يجوز تتحينها أو فرض قبود جائزة تحد منها.

ذلك أن حرية الإبداع تمثل جوهر النفس وأعمق معطياتها. وصقل عناصر الخلف فيسها ولإكاؤها، كافل لحيويتها فلا تكون بلبدة أو هامدة. بل إن التقدم في عديد مسن مظاهره برتبط بها()، وليس إهدار عناصر القوة البشرية أو تحييدها أو تتحييها، غير تبديد لطاقاتها، وإعسراض عن استثمار ملكاتها، بما يثير اضطرابا داخل مجتمعها، ويخل بما ينبغي أن يتوافسر فيسه مسن ضوابط التوازن بين من يملكون فرص العمل، ومن يسعون للنفاذ إليها حقا وعدلا.

ولا بجوز على الأخص -وعلى ضوء ما تقدم- أن يظل المعوقـــون مؤاخذبــن بعاهاتـــهم وعوارضهم لا يملكون دفعها أو تقويمها.

وكان لازما وقد تعذر على المعوقين "عملا" أن نتكافاً فرص استخدامهم مسمع غـــيرهم، أن يكون هذا التكافؤ مكفولا "قانونا" على ضوء احتياجاتهم الفعلية، وبوجه خاص في مجال مز اولتسهم لأعمال بعينها، أو الاستقرار فيها، على أن توازن متطلباتها بعوارضهم التي تتال مــــن قدر اتـــهم عضويا أو عقليا أو حسيا، لتتضاعل فرص اعتمادهم على أنفسهم.

<sup>(&#</sup>x27;) القضية رقم ۲۹ لسلة ۱۵ قضلانية "مسئورية" -جلسة ۲ مليو ۱۹۹۷ – قاعدة رقم ۸/۳۷ –ص ۷۹ من البجزء الشمن من مجموعة أحكام المحكمة الدسئورية العليا.

ومن ثم حرص المشرع على تأهيل المعوقين بتتريبهم على المسين والأعسال المختلفة اليقربهم من بينتهم، وليمكنهم من النفاذ إلى حقهم فى العل، لا يعتمدون فى ذلك على نوازع الخير عند الآخرين، ولا على تسامحهم، بل من خلال حمل هؤلاء على أن تكون القرص التى يقدمونها للمعوقين مناسبة لاحتياجاتهم، مستجيبة لواقعهم، وأن يكون هدفها مواجهة أثار عجزهم، ومباشدوة مسئولياتهم كأعضاء فى مجتمعاتهم، تمنحهم عونها، وتقيلهم من عثراتهم.

وليس ذلك تمييزا جائرا يفاضل بين المعوقين وغيرهم ليجعلهم أشد بأسا، أو أفضل موقعــــا من سواهم. وإنما خولهم المشرع ثلك الحقوق التي يقوم الدليل جليا على عمق اتصالها بمتطلباتهم الخاصـة، وارتباطها بأوضاعهم الاستثنائية، لنعيد إليها توازنا اختل من خلال عوارضهم.

وتلك هي العدالة الاجتماعية التي حرص الدستور على صونها لكل مواطن توكيدا لجدارتــه بالحياة اللائقة.

Classification على تقدم ما تقدم أن الأصل في كل تنظيم تشريعي أن يكون منطويا على تقسيم Classification ودعم ما تقدم أو لمبيز من خلال الأعباء التي يلقيها على البعض أو المزايا التي يمنحها لفئه دون غير ها Legislators may select different persons or groups for different treatement, since classification is inherent in legislation.

ويتعين دوما لضمان اتفاق هذا التنظيم مع الدستور، أن تتوافر علاعـــة منطقيــة rational relationship بين الأغراض المشروعة التى اعتنقها المشرع في موضوع محدد وفاء بمصلحـــة عامة لها اعتبارها، والوسائل التي اتخذها طريقا لبلرغها.

فلا تتفصل النصوص القانونية التي نظم بها هذا الموضوع، عن أهدافها. بل بجب أن تعــــد مدخلا إليها Appropriate means to the attainmemt of justifiable ends.

بما مؤداه أن حق المعوقين في فرص العمل التي أتاحها المشرع لهم، لا يجوز فصلها عسن أوضاعهم، ولا عن الأغراض التي حرص المشرع على تحقيقها مسن خسلال ضمسان هسذه الفوص(().

ذلك أن تدابير اقتصادية واجتماعية وتشريعية يتعين ضمانها في شأن المعوقين، تأخذ واقعهم فى اعتبارها، ولا تنحى مشكلاتهم عن دائرة اهتمامها، بل نوايها ما تستحق من الرعاية، لنقدم لهم عونا يلتتم وأوضاعهم، نزولا على حكم الضرورة، وبقدرها، فلا يغمطون حقًا.

وليس للدولة أن تحجيهم عن فرص العمل، ولا أن تمنحهم معاشا يكون بديلا عنها. ذلك أن طبيعة عوائقهم -وأيا كان مصدرها أو درجة خطورتها- لا تتاقص حقهم في حياة ملائمة يتخطون بها صعابهم، وتكون كرامتهم قاعدتها؛ واعتمادهم على أنفسهم مدخلها؛ فسلا تكون احتياجاتهم الخاصة أوزارا يغوون بها.

# الفرع الثاني الشروط الموضوعية للحق في العمل

٣٣٨ حن المقرر أن الشروط التي يغرضها المشرع لقيام حق من الحقــوق، تعتــبر مــن عناصره، فلا يتصور وجوده بدونها، ولا أن يكتمل كيانه بغواتها. ومن ثم لا تتعزل هذه الشـــووط عن الحق الذي نشأ مرتبطا بها، مكتملا وجودا بتحققها(').

وإذ كان لكل حق شروط يقتضيها وآثار يرتبها، من بينها في مجال حق المسل، ضمسان الأوضاع التي يكون أداء العمل في إطارها إنسانيا ومنصفا ومواتيا، فقد تعيسن ألا تتستزع هدد الشروط قسرا من معيطها؛ ولا أن يكون مضمونها انحرافا بها عن مقاصدها اليكون مبناها التحامل؛ أو لتقافض بفحواها ما ينبغي أن يرتبط حقا بالأوضاع الطبيعية الأداء العمل(").

وفى هذا الإطار يجب أن يكون أجر العمل وحوافزه، جزاء منصفا لجهد العامل، وأن يكون زمن العمل كذلك موقوتا بالشروط العوضوعية التى ينيغى أن يمارس العمل فى نطاقها، ولو لــــم

انظر كذلك "ستورية عليا " -القضية رقم ٢٤ لسنة ١٣ قضائية "ستورية"- جلسة ١٩٩٤/٦/٢٠ - قاحدة رقم ٢٧ -ص ٢٠٩ من الجزء السلاس.

<sup>(&#</sup>x27;) دستورية عليا" - القضية رقم ٣٨ لسنة ١٧ قضائية " دستورية " - جلسة ١٩٩٦/٥/١٨ - قاعدة رقـم ٠٠٠ -ص من الجزء السلم.

يتخذ التمييز في نطاق هذه الشروط، شكل آثار اقتصادية، بل كان أثره منحصرا فــــى الإضـــرار بمشاعر العاملين وصحتهم النفسية. ذلك أن التحامل في شروط العمل وظروفه، يعنــــى عدوانيـــة البيئة التي يمارس فيها أو انحرافها.

بما مؤداه أن الشروط الموضوعية وحدها، هى التى يعتد بها فى مجال تقدير العمل وتحديد أجره؛ والأحق بالحصول عليه؛ والحقوق التى يقصل بها؛ وأشكال حمايتها، ويندرج تحتها ألا تقسع المفاضلة بين العاملين إلا على ضوء تميزهم فى أداء العمل؛ وألا تناقض مباشرته العقيدة التسمى يؤمن العامل بها؛ وألا يحاط بأوضاع يكون بها أكثر إرهاقا وأقل أجرا. فلا يكون منتجا، ولا كافلا لصمانة الحق فى الحياة واحدا من أهم روافدها().

# الفرع الثالث الآثار القانونية المترتبة على الحق في العمل

٣٣٩−كنلك فإن ما نص عليه الدستور من اعتبار العمل حقا، يفيد بالضرورة ألا يتقسرر هذا الحق إيثار ا، وألا يمنح تفضدا؛ وألا يكون تنظيم ذلك الحق مناقضا لفحواه؛ ولا نوع أو أجسر العمل طاردا للراغبين في الحصول عليه؛ وأن يكون فوق هذا اختيارا حرا؛ متوخيا دوما~ ومسن خلال الشروط الموضوعية- تطوير أنماط الحياة وتشكيلها في انجاه النقدم، على أن تدعمه برامج رائدة تزيد من خبرة العامل وتتميها، وتعين على تعاون العمال فيما بينهم، وتكفل خلق مناخ مالكم يكون العمل في إطاره إسهاما وطنيا، وواجبا(").

<sup>(&#</sup>x27;) تعستورية عليا -القضية رقم ٣٠ لسنة ١٦ فضائية تعستورية- جلسة ١٩٦٦ - العدة رقم ٢٣ -ص ٥٩ من الجزء السابع: والقضية رقم ٢٨ لسنة ١٧ فضائية "دستورية" جلسة ١٨ مايو ١٩٩٦ -قاعدة رقم ٠٠٠ -ص ١٤٢ من الجزء السابع.

<sup>(</sup>١) الحكم السابق الصادر في القضية رقم ٣٠ لسنة ١٦ قضائية "بستورية" -ص ٥٥٩ من الجزء السابع.

# <u>الفرع الرابع</u> الحمل على العمل

١٩٤٠ الأصل في العمل أن يكون إراديا قائما على الاغتيار الحر، فلا يحمل عليه المواطن حملاء إلا أن يكون ذلك كنبيرا استثنائيا مقررا بقانون، متوخيا مواجهة أوضاع لها من خطورتها كحمريق أو فيضان أو زلز ال أو أمراض وبائية أو مجاعة مستقطة ما يقتضى التعاون على دفعها؛ ومن حدة طروئها ما يحتم أن يكون العمل تكليفا، وموقوتا. فإذا كان مؤيدا، تحفر أن يكون مبررا بالضرورة أيا كان مداها، ولو كان بمقابل عادل، وغدا لونا من المعفرة التي دمغها الدستور بمجافاتها للحق في العمل باعتباره شرفا. ذلك أن السخرة، نقيض اختيار العمل أو التطوع الإدائية ومن ثم شرط نص المادة ١٢ من الدستور الأداء العمل جبرا، أن يكون مقيدا المواطن إلى عمل لا يرضاه، ذلك أن الاثناع غرض عام. فلا يساق المواطن إلى عمل لا يرضاه، ذلك أن علائق العمل، تفترض شراء جهة الاستخدام لقوة العمل بعد عرضها عليها. وهو ما يؤيد توافق إدادتن على أداء العمل (أ).

# الفرع الخامس الحق في الأجر العادل

117- لا تنفصل عدالة الأجر عن الأعمال الذي يؤديها العامل، سواء في نوعها أو كمسها، فلا عمل بلا أجر. ويقتضني إعلاء قدر العمل والارتقاء بقيمته، حمل الدولسة علسي تقديس مسن يمتازون فيه، ليكون التمايز في أداء العاملين لديها، مدخلا إلى المفاضلة بينهم. وهو مسسا بعنسي بالضرورة أن الشروط الموضوعية هي الذي يعتد بها في تقدير العمل وتحديد أجره، والأوضاعا الذي ينبغي أن يمارس فيها، والحقوق الذي يتصل بها، وأشكال حمايتها واقتضائها.

#### و لا يكون الأجر مقابلا للعمل إلا بشرطين:

أوليهما: أن يكون متناسبا مع الأعمال الذي أداها العــــامل محـــددة علــــى ضــــوء أهميتـــها وصعوبتها، وتعقدها، وزمن إنجازها.

<sup>()</sup> القضية رقم ۱۰۸ لسنة ۱۸ قضائية "ستورية" جلسة ۱۹۹۷/۹۱ – قاعدة رقم ۵۳ – ص ۸۳۷ بـ ۸۳۸ مــن الجزء الثامن.

ثانيهما: أن يكون مناط التقدير موحدا، فلا تتعدد معايير تقديره التواء أو انحراف حتسى لا يمثار بعض العمال على بعض، إلا وفق أسس موضوعية تقتضيها كافسة العوامسل ذات الصلسة بالعمل.

بما مؤداه أن قاعدة التماثل في الأجر للأعمال ذلتها، تفرضها ونقتضيها موضوعية الشروط التي يتحدد الأجر في نطاقها(').

وتبين المحكمة الدستورية العلياء كافة العناصر الموضوعية التي يعتد بها في تقدير أتعـــاب المحامي وذلك بقولها:

<الأصل المقرر قانونا، أن تتكافأ الأتعاب التي يحصل عليها المحامى تتفيذا لعقد الوكالـــة، مع قيمة الأعمال التي أداها في نطاقها، ويقدر أهميتها.

ويتعين بوجه عام أن يقدر أجر كل محام بمراعاة كافة العوامل التي تعيين على تحديده تحديد ا منصفا، وهي بعد عوامل لا تستغرقها قائمة محددة من أجل ضبطها وحصرها، وإن جاز عرب أن يكون من بينها. أولا: حقيقة الجهد والزمن الذي بنله المحامى، وكان لازما لإنجاز الأعصال أن يكون من بينها. في المنائل التي قام ببحثها ودرجة تشابكها أو تعقدها. فالظا: ما اقتضاه تتفيذها بالدقة الكافية من الخبرة والمهارة الفنية. وإبعا: ما إذا كان تتغيذ الأعمال التي عسهد إليه الموكل بها قد حال دون مزاولته لأعمال أخرى. خامسا: الأجر المقرر عرفا مقابلا معقولا لسها. الموكل بها قد حال دون مزاولته لأعمال أخرى. خامسا: الأجر المقرر عرفا مقابلا معقولا لسها. أملتها ظروفها، سابعا: النتائج التي يكون الموكل قد فرضها على محاميه لإتجاز الوكالة، وكذلك تلك التي محامية المنائل المبالغ التسي يستردد السنز اع حولها. شامنا: مكانة المحامى ومقدرته وشهرته العامة، تأسط: طبيعة العلاقة المهنية بين الموكسل ومعامية، وعمق امتدادها في الزمان. عاشرا: الأتعاب التي تقررت لخيره مسن المحامين فسي

الدعاوى المماثلة. <u>حادى عشر:</u> ما إذا كان المحامون يعرضون عادة عن قبول الدعوى التى وكملي فيها بالنظر إلى ملابستها(')>>.

وإذ كان اقتضاء الأجر العادل مشروطا حتى فى العمل الذى يقهر عليه العامل، وذلك عملا بنص الفقرة الثانية من العامل، وذلك عملا بنص الفقرة الثانية من العامل اختيارا، فى إطار رابطة عقدية أو علاقة تنظيمية لرتبط طرفاها بها، يكون بسالضرورة أحسق بالإيفاء كضمانة كفلها الدستور يعزز بها إسهام العواطن فى الحياة العامة، والتمكين من القيم الأصلية التى ينبغى أن نتطى الجماعة بها().

#### الفرع السادس القيود على الحق في العمل

757 - يتعين في الشروط التي يفرضها المشرع الأداء حرفة أو مهنة بذاتها، أن ترتبط عقلا بمتطلباتها، وأن يكون فرضها الازما لضمان حسن القيام بها، ملتما مع طبيعتها، وإلا كان تقريس هذه الشروط الحرافا عن مضمونها الحق، والتواء بمقاصدها، وإرهاقا لبيئة العمل ذاتـــها، وما ينبغي أن يهيمن عليها من القيم التي تعلو بقدر العمل، ولا تخل بطبيعة الشروط التي يقتضيها، وبوجه خاص كلما دل تطبيقها على مناهضتها لتكافؤ الفرص، أو تمييز هــا دون مقتصن بيسن المتز لحمل، أو اقتصاديا أو نفسيا - أو المتراحد من الأمسين على العمل، أو إنكارها لحقهم في الأمسين اجتماعيا أو اقتصاديا أو نفسيا - أو اضراره ها الأفضل لضمان حربتهم وكم امتهم.

وما ينص عليه المشرع من حرمان الأشخاص الذين نزيد أعمارهم على سن معينــــة، مــن الالتحاق ببعض الأعمال، لا يستقيم كلما نقرر هذا الحرمان فى صيغة مطلقة نتافى طبيعـــة هـــذه الأعمال وشروط أدانها.

<sup>(&</sup>lt;sup>ا</sup>) القضية رقم ٢٣ لسنة ١٤ قضائية "مستورية" -جلسة ١٩٩٤/٢/١٢- قاعدة رقم ١٨-ص ١٨٢ و١٨٣ مــــن الجزء السادس من مجموعة أحكام المحكمة.

<sup>(&#</sup>x27;) كسكورية عليا " القضية ترقد ١٧ لمنة ٨ قضائية "دستورية" - جلسة ؟ يناير ١٩٩٣ - قاعدة رقس ٥٧/١ . . ص ١٠٠٨ - ١٠٨ من المجلد الأول من الجزء الخامس؛ والقضية رقم ١٦ لسنة ١٥ قضائية "مستورية" - جلسة ١٤ يناير ١٩٩٥، القاعدة رقم ٣٤ - ص ٤٤ - ٥٠٠ من الجزء السادس.

ذلك أن من بين تلك الأعمال ما يتصل ببعض المهن الحرة التى تقتضى ممارستها جهدا عقليا صرفا من القائمين عليها. ولا شأن لها بمظاهر القصور فى قدراتهم البدنية، وما يتصل بسها عاطفيا وجمعانيا من تغيير يؤثر سلبا وعملا فى إمكاناتهم.

فلا يكون شرط السن عندك مقبولا، إلا إذا كان مبررا بطبيعة الأعمال التي يعهد إلى العامل بها، ونطاق واجباتها ومسئولياتها، ليتحدد على ضوئها ما إذا كان هذا الشرط فاعلا مؤثرا فيها، أو منافيا لها وغربيا عنها.

بما مؤداه أن الأصل ألا يعول على شرط السن لأداء العمل. فإذا كان مطلوبا عقلا لبعسض الأعمال، كان ذلك استثناء من هذا الأصل يتعين أن يفسر فى أضيق الحدود، وإلا صسار شسرط السن ذريعة لنقض الحق فى العمل، ولإهدار المزايا التى يرتبط بها، كالحق فى المعاش.

وائن جاز القول بأن تقدم العمر يحمل فى ثناياه مخاطر صحية لا يستهان بها، ولا يمكن التنبؤ بزمن طروئها ولا بحدثها ومتاعبها ومضاعفاتها؛ إلا أن المهن الحرة التى تقتضى مزاولتها جهدا عقلها، ينعين أن يكون النفاذ إليها متاحا لعن يطرقون أبوابها، لا يشيدون فسى ذلسك بغسير الشروط الموضوعية التى تؤهل لممارستها، والتى ينافيها شرط السن باعتباره دخيلا عليها.

وهو ما يعنى أن الشروط التى يتطلبها المشرع للقيد فى الجداول التى تنظم الاشتغال بالمهين الحرة - ومن بينها شرط السن- يتمين لإقرار مشروعيتها، أن يقوم الدليل على انتصالها بطبيعــــة هذه المهن ذاتها، وما يكون لازما عقلا لممارستها، مرتبطا بجوهر خصائصها The Essence of ذلك أن الأمم على اختلافها، تلقد كثيرا من مصادر قوتـــها وثروتــها، إذا أعــــق عمالها سبناء على سنهم- من النفاذ إلى الأعمال التى لايز الون قادرين على النهوض بها، والتـــى يتكافأون فى إنجازها، أو يمتازون فى أدائها عمن يمارسونها فعلا، ليفقد المبعدون عنـــها فـــرص عملهم، وليكون التمييز بين هؤلاء وهؤلاء تصغيا، ومخالفا للدستور بالتالى.

بما مؤداه أن شرط السن فى نطاق الأعمال الحرة، كثيرا ما يكون مؤشرا واهيا على القدرة على ممارستها(').

<sup>(&#</sup>x27;) دستورية عليا" -القضية رقم ١٨ اسنة ١٧ قضائية "دستورية" -جلسة ١٩٩٦/٥/١٨ -تاعدة رقسم ٤٠ -ص ١٣٧ وما بعدها من الجزء السابع.

#### الفرع السابع الحرية النقابية لعمال القطاع الخاص

٢٤٣ - يتفرع التنظيم النقابي-مهنيا كان أم عماليا- عن حرية الاجتماع النسى لا تجوز إعاقتها بقبود جائرة نعطل أو تقيد ممارستها، ولا تشخل في نطاق تنظيمها.

وتتميز الحرية النقابية التى كظها الدستور بنص المادة ٥٦، باتساعها لحريـــــــة الإرادة فـــــى الدخول فى منظمة نقابية أو الخروج منها؛ وفى أن يكون الشخص عضوا فى أكثر مـــن منظمــــة نقابية إذا استوفى شروطها، وأن يتجنبها جميعا إذا أعرض عنها، وقرر ألا يلج أبوابها.

وانبثاق هذه الحقوق عن الحرية النقابية بجعلها من ركائزها. وهى فى مجموعها لا تخسل بحق النقابة ذائها فى ارساء القواعد النى ننظم شئونها، وأن تقرر بنفسها أهدافها، ووسائل تحقيقها، بما فى ذلك طرائق تمويل نشاطها.

ولا تعارض الحرية النقابية على ضوء هذا العقهوم، ديموقر اطبة العمل النقـــابي. ذلـــك أن الديموقر اطبة النقابية هى التى تطرح بوسائلها وتوجهاتها نطاقا للحماية بكفل لقوة العمل -أيا كـــان موقعها- جوهر مصالحها، وينفض عن تجمعائها عوامل الجمود.

وهي كذلك مغترض أولى لوجود حركة نقابية تسكل بذائبتها ومناحى نشاطها، فلا تتسلط عليها جهة إدارية؛ ولا تتلف المدارة على إدارة على إدارة المدارة المدارة على إدارة المدارة المدارة

وليس لها أن تقرر إنهاء وجودها عقابا لها؛ ولا أن تفصل بنفسها فى صحة التنظيم النقبابى أو بطلانه كشرط سابق على بعثه إلى الحياة، ولا أن تؤثر فى حق الاقتراع داخل النقابة لنقسوض تنظيماتها حتى لا يفوز بمناصبها المختلفة على تباين مستوياتها، الأحق بها.

وإذ كان الاجتماع مع آخرين، ضرورة يقتضيها تنظيم الأقراد لنشاطهم فلا تتعثر جمهودهم، بل يكون تكتلها طريقا لتعمق الحقائق على اختلافها بما يحول دون كتمانها أو التجميل بسها، أو تقليص دائرتها؛ وكانت حرية الاجتماع ذاتها؛ هى التى ينقرع عنها حقهم فى بناء تنظيم مشروع يضمهم -سياسيا كان لم نقابيا – فقد تعين ألا تقرض السلطة التشريعية على حرية الاجتماع قيودا في نطاق تنظيمها، إلا بقدر حدة هذه المصالح التي وجهنها لنقريرها، وبافتراض مشروعيتها.

يؤيد هذا النظر أن الأصل في التنظيم النقابي أن يكون منفتحا لكل الأراء، قائما على فرص حقيقية لتداولها وتفاعلها، بما يوفق بينها قدر الإمكان أو بيدلها بغيرها. فلا يكون العمــــل النقــــابي إملاء أو النواء، بل توافقا في إطار المسئولية، وإلا كان مجاوزا الحدود التي ينبغي أن يترســــــمها Ultra Vires Actions.

و هذه القبم التي ير عاها التنظيم النقابي، هي التي كرسها الدستور بنص المادة ٥٦، والتسي تحتم أن يكون هذا التنظيم قائما وفق مقاييس ديموقر اطبقة يكون القانون كافلا لها، توكيدا الأهميــــــة وخطورة المصالح التي يمثلها، وعمق اتصالها بالحقوق المقررة قانونا الأعضائها.

فلا ينحاز العمل النقابي لمصالح جانبية لبعضهم محسدودة أهمينها، بسل يكون تقدميا بالضرورة، متينيا نهجا مقبو لا من جموعهم، وقابلا للتغيير على ضوء إرانتهم.

بيد أن حق النقابة في تكوينها وفق أسس ديموقراطية، وكذلك إدارتها الشونها بمسا وكفسل استقلالها، وبغظتها في الدفاع عن مصالح أعصائها، وتطويرها للقيم التي يدعون إليها في إطاراً المدافعا، ووعيها بما يعنيهم، ومراجعتها لسلوكهم؛ لا يخولها العدوان على حقوق كظها الدسستور، ويندرج تعتها حق كل عضو فيها في التعبير عن الآراء التي يريد إقناع الأخرين بسها حتسى لا تغرض الأقلية -بحكم موقعها أو سيطرتها- آراءها على المخالفين لها.

ذلك أن أعضاء النقابة جميعهم شركاء في تقرير أهدائها، وصوغ نظمها ويرامجها، وتحديد طرائق تتفيذها، بما في ذلك وسائل تمويلها، فلا تكون السيادة إلا لجموعهم، ولا يبسط غرياء عنها سيطرتهم على شأن من شئونها. وشرط ذلك ضمان تعدد الأراء داخل النقابة، وتزاحمـــها فيمـــا ببينها، وأتساع أفاقها وتعدد مصادرها، وأن تتخذ النقابة قراراتها على ضوء اقتتاع أعضائها بـــها وقدر بُحقيقها لمصالحهم بما يجعل قراراتها هذه بأيديهم.

ذلك أن مفهوم الحرية ليس سلبيا، ولا واقعا وراء جدران مغلقة، ولا منفصــــــلا عــــن إرادة الاختيار، ليغاضل العمال بين البدائل على ضوء مفاهيم الحق والعدل من منظور اجتماعي، ويمـــــا وهذه الحرية النقابية التى تصوفها المحكمة الدستورية العليا، هى التى تكلل استقرار العمال وتطوير أوضاعهم، ويعتبر ضمانها لازما لمواجهة كل إخلال بها، وبوجه خاص لسرد خطريسن عنها لا يتعادلان فى آثار هما، ويتأتيان من مصدرين مختلفين:

ذلك أن المنظمة الثقابية ذاتها قد تباشر ضغوطها في مواجهة العمال غير المنضمين إليـــها لجذبهم الدائرة نشاطها، توصلا لأحكام قبضتها على تجمعاتهم.

وقد يندخل رجال الصناعة والتجارة في أوضاع الاستخدام في منشآتهم، أو بالتهديد بفصل عمالهم، أو بمساعلتهم تأديبيا، أو بارجاء ترقياتهم، لضمان انصرافهم عن التنظيم النقابي، أو لحملهم على التخلي عن عضويتهم فيه.

ويظل سديدا القول بأن الحرية النقابية، وديموقراطية العمل النقابي، نقتضيان أن نقـرض المنظمة النقابية أشكالا من الرقابة الذاتية على الكيفية التي تباشر بها نشــاطها، وبمـا لا يــــل بأهدافها، ليكون تقييمها لنواحى القصور فيه، موضوعها، يعتمد على وسائل تطليلية موثوق بها.

كذلك فإن حق العمال في تكوين المنظمة النقابية، وكذلك حرية النقابة ذاتها فــــى إدارتــها الشئونها، ومساءلتها لأعصائها عما يقع منهم مخالفا النظمها، لا ينفصلان عن انتهاجها الديمقر الهلية السلوبا وحيدا ينبسط على كافة صور نشاطها، ويكفل بناء تشكيلاتها وفق الإرادة الحـــرة للعمــال المقيدين بها.

على أن المنظمة النقابية العمالية -وبالنظر إلى طبيعة نكوينها وخصائص نشاطها، ونــــوع الأغراض الذي نتوخاها- كل ذلك جعلها من أشخاص القانون الخاص، ليحكم هذا القانون نشــاطها ويضبط تصرفاتها، ولو كان المشرع قد منحها جانبا من خصائص السلطة العامة واستياز اتها. ذلك

<sup>(&#</sup>x27;) دستورية غليا "القضية رقم ٢٢ لسنة ١٧ قضائية "دستورية"- جلسة ٣ قبرابير 1991 -قاعدة رقم ٢٦ -ص ٣٣؛ وما بعدها من الجزء السابع.

أن وسائل السلطة العامة التي تمارس المنظمة النقابية العمالية بعض جوانبها، لا تحيلها إلى جهـــة إدارية في مقوماتها، ولا تلحقها بها، أو تتمجها فيها.

و لا يجوز فى أية حال، أن تنقض النقابة حولو بالتغزع بخدمة مصالحها وتقوية نشساطها-حرية التعبير التي تمثل فى ذاتها قيمة عليا لا تنفصل الديموقراطية عنها، وترسيها الدول قساعدة لينيان مجتمعاتها، واضمان تفاعل مواطنيها معها.

ذلك أن لحرية التعبير أهدافها التى بتصدرها بناء دائرة للحوار العام لا تنحصر مصادر هما، ولا أفاقها، ولا أدواتها التى تتعد معها مراكز اتخاذ القرار؛ وتتسم بنسسامحها مسع خصومسها؛ وبرفضها لكل قيد يخل بمصداقيتها؛ واستجابتها بالإنتاع لإرادة التغيير.

بما مؤداه أن الآراء على اختلافها لا يجوز إجهاضها، ولا مصادرة أدواتها، أو فصلها عن غاباتها، ولو كان الآخرون لا يرضون بها، أو يناهضونها، أو يرونها منافية لقيم محدودة أهميتها يروجونها، أو يحيطون نيوعها بمخاطر يدعونها، ولا يكون لها من وضوحها وواقعها، ما يسبرر القول بوجودها. كذلك فإن حرية التعبير هي الطريق إلى إنماء الشخصية الإنسانية بما يكفال تحقيقها الذاتها، والإسهام في أشكال مختلفة من ألوان الحياة ومظاهرها.

وكلما تدخل المشرع بلا ضرورة، لتقييد عرض آراء بذواتها بقصد طمعها بـــالنظر إلـــى مضمونها مقصد طمعها بـــالنظر إلـــى مضمونها مفروضا بقوة القـــانون فــــى شـــأن موضوع محدد انتقاه المشرع انحيازا، مائلا بالقيم التى تحتضنها حرية التعبير عن منطلباتها التــى تكفل تدفق الأراء والعيابها بغض النظر عن مصادرها أو محتواها، ودون ما اعتداد بمن يتلقونها أو يطرحونها، وبعراعاة أن الحق في الحوار العام، يفترض تساويها في مجال عرضها وتسويقها.

كذلك فإن إكراه البعض على القبول بأراء يعارضونها أو حملهم على تبنيها، لا يقل ســــوءا عن منعهم من التعبير عن أراء يؤمنون بها أو بزوجون لها.

وهو ما يعنى أن القسر على اعتداق بعض الآراء، أو إقماع غيرها، سومتان تناقضان مفهوم حوار يقوم على عرض الأفكار وتبادلها والإقناع بها. كذلك فإن موضوعية الحوار، شرطها شفافية العناصر التي يدور الجدل حولها، بما يحــول دون حجبها أو تشويهها أو تزبيفها.

وتعلق مفهوم الحوار بالقبول بآراء أو برفضها بعد موازنتها ببعض، وعلى ضوء حقائق ها وإعمال حكم العقل بشأنها، مؤداه أن كل أقوال تتعدم معها فرص الحوار، كتلك التي تحرض على الستعمال القوة أو تستثير نوازع العدوان عند من يتلقونها إضرارا بالآخرين، لا يجوز إسنادها إلى حرية التعبير، وذلك بالنظر إلى اقترائها بمضار لا يجوز القبول بها، ولأن مفهوم عموض الآراء في سوق مفتوحة لتلقيها وتقييمها، لا ينبسط عليها.

كذلك فإن النظم الانتخابية جميعها، غايتها أن يكون القمثيل وفقا لأحكامــــها متكافئـــا قــــدر الإمكان، وعرض المرشحين لأرائعهم متوازنا، والدفاع عنها مكفو لا.

وانتسابهم إلى منظمة بذاتها، يفترض دعمهم الأهدافها فى إطار الحوار والإهناع؛ وإعلانسهم كذلك مصلار تمويل حمانتهم الانتخابية، ومعدل الإنفاق فيها؛ ويخول المشرع كذلك تنظيم زمسن حملتهم هذه، ومكان إجرائها، بقصد ضبطها، وبغير إخلال بحريتهم فى التعبير عن آرائهم، ودون تقيد لمضمونها.

وتدخل المشرع بما ينال من فرص الناخبين في الإدلاء بأصواتهم، لا يقل سوءا عن حرمان بعضهم أصلا -ودون مسوغ- من حق الاقتراع.

كذلك فإن الشروط التي يغرضها المشرع اعتماقا ليحدد بها من يكون مقبو لا من المرشحين الذين يخوضون الحملة الانتخابية، تتعكس سلبا على فرص تعيير الناخبين عن رعباتهم من خـلال أصواتهم.

فلا يكون لها فعاليتها فى شأن اختيار من يطمئنون إليهم، وعلى الأخص فى إطـــــــار نظـــم نقابية تتعدد حقاتها، وتتترج مسئوياتها، وتكفل اتصال بعضها ببعض بما يصون ترابطها.

 العامل بها فى الترشيح لعضوية مجلس إداراتها، على شرط فوات عام على قيده بها، يكون مخالفا للمستور(').

# <u>الفرع الثامن</u> حق الحصول على العمل

و لا كذلك موقفها من الحقوق السلبية -كالحق في الحياة وفي الحرية - التي بكفيها لصونها مجرد الامتناع عن التنخل في نطاقها، بما يقيد أو يعطل أصل الحق فيها.

ولئن صح القول بأن الحقوق المدنية والسياسية، لا يمكن فصلها عن الحقـــوق الاقتصاديـــة والاجتماعية والثقافية سواء في مجال توجهاتها أو عموم تطبيقاتها؛ وأن النوع الأول من الحقـــوق يعتبر مدخلا لثانيهما، وشرطا لتحقيق وجوده عملا؛ إلا أن الفوارق بيـــن هذيــن النوعيــن مـــن الحقوق، تكمن في أصل نشأتها، وعلى ضوء مراسيها.

<sup>()</sup> يراجع في كل ما تقدم، القضية رقم ۸۳ اسنة ۱۷ فضائية "دستورية" حجلسة ۱۹۹۸/۳/۷ – قاعدة رقم ۹۳ – مراسة ۱۹۹۸ – فاعدة رقم ۷۷ اسنة ۱۹ فضائية "سخورية" – جلسة ۱۲ فضائية "دستورية" – جلسة ۲ فيراير ۱۹۹۸ – المراسة ۱۷ فضائية "دستورية" – المراسم ۱۸۰ اسمنة ۱۹ فضائية "دستورية" – دارية و المراسم ۱۸۰ اسمنة ۱۹ فضائية "دستورية" – جلسة ۲ يونيه ۱۹۹۸ – قاعدة رقم ۱۰۷ – مرا ۱۶۱ من الجزء الناس من مجموعة أحكامها. ولاحظ أن لهبدا العربة الثقائية La liberte syndicale قيمة دستورية وقفا لقضاء المجلس النستورى الشرية الممل وادارة الممركة العمال في الشركة العمال في الشركة العمال في التحديد الجماعي لشروط العمل وإدارة المشروعات.

Le principe de la participation des travailleurs à la determination collective des conditions de travail et a la gestion des intreprises [C.C. 77 - 79 D.C., 5 Juillet 1977, R.p. 35].

وجودا من تكوين الجماعة التى ارتبط بها، فلا تتكامل شخصيته، ولا يوجد سويا بدونها، ولا يحيا إلا بالقيم التى تشكلها؛ فإن ضمان الحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية للإنسان، توخى دوسا تطوير أوضاع البيئة التى تواجد فيها مستظلا بها، ليعيد تكوين بنيانها، عير الأفاق الجديدة التــــــى تقتصها.

وهي بحكم طبيعتها هذه، تتصل حلقاتها عبر الزمن، وعلى امتسداد مراحل لا تقرضها الأهواء. بل تقررها الدول على ضوء أولوياتها. وبمراعاة مواردها.

وإذا صبح القول - وهو صحيح- بأن الحقوق المدنية والسيامسية - ويسالنظر إلى قدمها واستقرارها في الوجدان- لا يجوز النزول عنها، ولا التخلى عن مباشرتها، ولا أن يتعلق نقسادم بها()؛ وأن الفرد ما توخى بالحقوق الاقتصائية والاجتماعية -النسى تتساهض الفقسر والجسوع والمرض بوجه خاص- غير طلبها لتطوير الأرضاع التي يعايشها بما يحقق رخاءه وخيره العلم؛ إلا أن الحقوق الاقتصائية والاجتماعية - وبحكم طبيعتها هذه- يستحيل ضمانها لكل الناس فسى أن واحد، بل يربئط تحقيقها في بلا ما بظروفها وقدراتها ونطاق تقدمها، وعمسق مسئوليتها قبسل مواطنيها، وإمكان نهوضها بمنطلباتها.

ولا نتقذ هذه الحقوق بالتالى فور طلبها، بل نتمو وتتطور وفق تدابير تمتد زمنا، ونتصـــاحد تكلفتها بالنظر إلى مستوياتها وتبعا لنطاقها، ليكون تبخل الدولة بصفة إيجابية فى شأنها، متتابعـــا؛ ولقعا فى أجزاء من إقليمها؛ منصرفا لبعض مدنها وقراها إذا أعوزتها قدراتها على بسط مظلتــها على المواطنين جميعهم. ذلك أن مسئوليتها عنها، مناطها إمكاناتها، وفى الحدود التى تتيحها، ومن خلال تعاون دولى أحيانا(").

<sup>(&#</sup>x27;) لنظر فى ذلك المدادة الأولى من الدستور الغرنسي لعام ١٧٩١ الذي تقضى بأن السلطة التشريعية لا تستطيع أن تشرح أية قوانين يمكنها أن تظ أو تعرقل مباشرة ا<u>لمطقرق الطبيعية والمدنية ال</u>ش يكللها الدستور.

le pouvoir legislatif ne pourra faire aucunes lois qui portent atteinte ou mettent obstacle à l'exercise des droits naturels et civils garantis par la constitution.

<sup>(&#</sup>x27;) "دستورية عليا" -القضية رقم ٢٤ لسنة ١٠ قضائية "دستورية"- جلسة ٢ ملرس ١٩٩٦ -قاعدة رقم ٣٠ -صر ٢٠-- ٧٧٥ من الجزء السابع من مجموعة أمكام الممكنة.

#### الفرع التاسع معاش العامل ليس بديلا عن أجره

٥٤ - لا تعتبر أجور العمال بديلا عن معاشاتهم، ذلك إن الانترام لا يكون بدايا إلا إذا قـلم المحل البديل فيه مقام المحل الأصلى. وهو بذلك يفترض مدينا واحدا تقور البدل لمصلحته، وتُجرا نمته إذا أداه بدل المحل الأصلى. ولا كذلك اجتماع الأجر والمعاش، ذلك إن الجهة التي بقع عليها الالتزام بتقديم المعاش، غير تلك التي تقدم الأجر، ولا يحل أحدهما محل الأخسر بالنظر إلى اختلافهما مصدرا وسببا(ا).

وذلك خلافا للأجور التي تعتبر رابطة العمل، المصدر المباشر للحق فيها، والتي تستكمق عن عمل جديد أداه العامل بعد تقاعده، في الجهة التي التحق بها. فلا يكون هذا العمل إلا مسببا لاستحقاق تلك الأجور، وباعثه إلى التعاقد مع الجهة الجديدة.

<sup>(&#</sup>x27;) تستورية عليا" -القضية رقم ١٦ لسنة ١٥ قضائية تستورية"- جلسة ١٤ يناير ١٩٩٥ -القاصدة رقس ٣٠٠ -ص ٥٠١ ن الجزء السادس؛ والتضية رقم ٥٣ لسنة ١٨ قضائية تستورية" -جلسة ٧ يونيو ١٩٩٧ -قساعدة رقم ٢٢ -ص ١٩٥٧ من الجزء الثامن. وقد أقر المجلس المستورى الغرنسي كذلك قاعدة الجمع بيسن معساش التقاعد وأحد العمل المعند.

Commule de pension de retraite et de revenus d'une activite professionnelle [C.C. 85-200 D.C, 16 janvier 1986. R.p.9].

#### الفرع العاشر حماية صحة العامل وأمنه الاجتماعي

وإذ كان حق العمل وثيق الصلة بالملكية وبالحرية الشخصية، وبالحق في الإبداع كلما كان العمل ذهنيا؛ وكان الدستور قد حرص على صون هذه الحقوق جميعها، وحظر تقييدها بغر العمل ذهنيا؛ وكان حصول أعضاء الهيئات القضائية على المبالغ الشهرية الإضافية المكملية لمعاشلتهم الأصلية، يعتبر ضروريا لضمان الحد الأنفى من احتياجاتهم؛ فإن الحق في اقتضاء هذه المبالغ الشهرية الإضافية، لا يجوز أن يعلق على شرط امتناع العضو عن العمل بعد تقاعده، وذلك لأمرين أولهما: أن الحق في العمل من الحقوق التي كظها الدستور فلا يجوز هدمها. غليهما: أن حرمان عضو الهيئة القضائية بعد نقاعده من العمل، مؤداه أن يركن إلى حياة راكسدة غيرها الهيئة القيم التي تعلو بقدره، وتؤكد ارتقاءه ويعتبر بتخلفها طاقة عاطلسة تقرض أعامها على غيرها (أ).

#### الفرع الحادى عشر حقيقة ونطاق حق العمال في المكاسب الاشتر اكية

٧٤٧ - وتؤكد المحكمة الدستورية العلوا أن الدستور وإن كفل الدعمال بنص المادة ٥٩، حقهم فى مكاسبهم الاشتراكية، على تقدير أن دعمها والحفاظ عليها يعتبر واجبا وطنبا؛ إلا أن هذه المادة ذاتها قصرت عن بيان الحقوق التى تشملها مكاسبهم هذه، ولم تحل حتى إلى قانون التحديدها.

فلا يكون الدستور كافلا للعمال غير تلك الحقوق والمزايا الذي نص عليها، والنم يتســـاوون فى طلبها، وبشرط أن تقابل هذه الحقوق والعزايا بواجباتها، وألا تتساقط عليهم بغير جهد منــــــهم يقارنها وبعادلها، وإلا أخل اقتضاؤها بالثروة القومية وأضر بها بصورة فادحة.

<sup>(&#</sup>x27;) تعستورية عليا" –القضية رقم ٨ لسنة ١٨ قضائية "بستورية"– جلسة ١٩٩٥/٨/٥ –قاعدة رقــم ٨– ص ١٤٤ من الجزء السليح.

<sup>(</sup>أ) تستورية علياً –القضية رقم ٢١ لسنة ١٥ قضائية تستورية– جلسة ٢ مايو ١٩٩٧ –قاعدة رقــم ٣٩– ص ٧٤ه وما بعدها من الجزء الثامن.

وهو ما نؤيده ديباجة الدستور ذاتها التى نقرر بأن التطوير الدائم لأوضاع الحياة فى الوطّن، ينبغى أن يكون نهجا متواصلا وعملا دءوبا، مرتبطا بإطلاق الجماهير اطاقاتها وملكاتـــها، فـــلا يكون إسهامها حضاريا وإنسانيا إلا عن طريق العمل وحده.

ولئن حد الدستور بنص المادة ٢٣، الأغراض التي ينبغي أن نتوخاها خطة التنمية، ومسن بينها زيادة فرص العمل، وتقرير حدين للأجور لا نقل فيه عن أدناهمسا، ولا تربسو بسه علسي أعلاهما، ضمانا لتوازن الدخول وتقريبها فيما بينها؛ إلا أن هذه المادة ذاتها نقيم رياطا وثيقا بيسن الأجر والإنتاج، فلا يكون الأجر ومزاياه، إلا من ناتج العمل وبقدره.

وتردد المادة ٢٦ من الدستور هذا المعنى كذلك من خلال ضمانها للعمال نصيبا فسي إدارة مشروعاتهم وفي أرباحها، يقترن بالنزامهم بنتمية الإنتاج والمحافظة على أدواته، وتتفيذ الخطـــــة الاقتصادية داخل وحداتهم وفقا للقانون.

وهو ما يعنى أن للحقوق أسبابها وأدواتها وشرائطها، فلا يكون طلبها لازما إلا باستيفائها.

ولقد حرص الدستور بالنصوص التي تضمنها، على أن تكون النتمية طريقــــا وهدفــــا، وأن تكون وسائلها أعون على إنفلاها، وأن يكون التكامل بين مراحلها وعيا عميقًا.

بل إن ديباجة الدستور تؤكد أن قيمة الفرد -التي ترتبط بها مكانة الوطن وقوته- مردها إلى العمل، وأن النضال من أجل الحرية وتتضى أن يكون دور المواطنين في تثبيتها فاعلا.

وإذا صح القول بأن الحرية السياسية والحرية الاقتصادية متكاملتان، فإن العمل -وكلما كان مبرءا من الاستغلال- يصير طريقا لتحرير الوطن والمواطن. ولا يجوز بالتالي أن يقترن بمزايـــا لا بر تبط عقلا بها.

وإذ كان ما تقدم هو الشأن فى الحقوق والمزايا التى كفلها الدستور للعمال بنصوص صريحة لا لبس فيها؛ فإن ما يقرره المشرع للعمال من حقوق ومزايا لا نص عليها فى الدستور، مرجعها إلى سلطته التقديرية، والازمها أن يكون بيده وحده -ووفق شروط موضوعية- أمر إيقائها أو الغانها(').

<sup>(&#</sup>x27;) "مستورية عليه" –القضية رقم ٧ لمسنة ١٦ قضائعة "دستورية"– جلسة أول فبراير ١٩٧٧ –قاعدة رقم ٢٣– ص ٢٠٣ وما بعدها من الجزء الثامن.

## المطلب الرابع قانون الأحوال الشخصية

٢٤٨ - يتحدد الإطار العام لهذا القانون - وعلى ضوء قضاء المحكمة الدستورية العليا- فــى عدد من المسائل التى وأجهتها، وعلى الأخص ثلك المتعلقة بنطاق تطبيق نص المادة الثانية مـــن الدستور؛ وحدود الاجتهاد فى مسائل الشريعة الإسلامية؛ ونطاق سلطة ولى الأمر فى ذلك.

فضلاً عن القواعد التي أرستها هذه المحكمة، لتوحد بها بين الأسرتين المسلمة والقبطية فيهما لا يخل بركائز العقيدة لكل من هانتين الشريعتين.

# <u>الفرع الأول</u> نطاق تطبيق نص المادة الثانية من الدستور

759 شجر النزاع حول دلالة نص المادة الثانية من الدستور بين المعنيين بتطبيق الشريعة الإسلامية لتحكم الحياة القانونية في مصر؛ وبين الذين يعارضون هذا التطبيق، أو على الأقسل لا يضعونه موضع الإلزام.

وتردد هذا الذراع بين نظريتين رئيسيتين؛ تعلى أو لاهما: مبادئ الشريعة الإسلامية قـوة مطلقة كى تحكم النصوص القانونية جميعها، حتى ما كان منها سابقا على العمل بنــــــــــ المسادة الثانية من الدستور بعد تعديلها. بما مقتضاه أن ترد إليها الأحكام العملية جميعــــها، فـلا يكون المشرع بالخيار بين تطبيقها أو اطراحها، إذ هو ملزم بتحريها حتى لا ينقضها أو يعارضها. ولا مجال بالتالى للقول بأن الرجوع إلى مبادئها هذه، قد أتى في مقام الإرشاد والتوجيه ().

وتقور <u>تاليتهما</u>: أن مبادئ الشريعة الإسلامية غير نافذة بذاتها، وأنها في حقيقتها دعوة السى المشرع كي يوفق معها النصوص القانونية التي يقرها أو يصدرها. وهي بعد دعوة يتمهل فيسمها

<sup>(`)</sup> د. عوض محمد عوض-دراسات في الفقه الجنائي الإسلامي- ص ٩٢ من الطبعة الثانيــــة الصـــــادرة عـــــام ١٩٨٣ من دفر البحوث العلمية للنشر والتوزيع بالكويت.

على ضوء أوضاع الجماعة وظروفها. فلا يقبل عليها إلا بقدر، وفى صورة متدرجة كى يكـــون التغيير متعلل الفطى.

وأساس ذلك أن هذه المبادئ لا ترقى عند هؤلاء إلى قوة القواءن القانونية الملزمــــة، إلا إذا تدخل المشرع وقننها. وفي ذلك تقول المحكمة الإدارية العليا بأن النصوص القانونية القائمة تطلل معمولا بها ولو شابها عوار مخالفتها أحكام الشريعة الإسلامية، وذلك إلى أن يتدخــــل المشــرع لتغييرها بما يطهرها من عيوبها (').

### ٢٥٠- ولم نقبل المحكمة الدستورية العليا أيا من هذين المنهجين. وذلك لأمرين:

أولهما: أن تطبيق مبادئ الشريعة الإسلامية في شأن النصوص القانونية جميعها، ما كات أولهما: أن تطبيق مبادئ الشريعة الإسلامية في شأن الدستور ، يناقض ما قصده الدستور من البرادها. ذلك أن مصدر الشيء يتقدم وجوده ولو بلحظة زمنية قصيرة. ومصادر الحقوق هي وقائمها التي تتشفها، أو هي أسبابها التي تتتجها. وهي بذلك تتقدم الحقوق التي تولدت عنها، مثلها في ذلك مثل من يردون بدراً السقيا، إذ يتمين أن يكون موجوداً قبل ترجههم اليه.

وإذ كان نص المادة الثانية من الدستور بعد تعديلها يقضى بوجوب الرجوع إلى مبادئ الشريعة الإسلامية فيما تقره أو تصدره السلطتان التشريعية أو التنفيذية من النصوص القانونية، فإن هذه المبادئ حوقد جعلها الدستور مصدراً لهذه النصوص-تعتبر قيداً عليها من وقت اعتبارها منهلا لها في ٢٢ مايو ١٩٨٠.

و لا كذلك النصوص القانوتية السابقة على تعديل نص المادة الثانية من الدستور. فلم تلزمسها هذه المادة بالرجوع إلى تلك المبادئ كى تستقى أحكامها منها، أو حتى لا تخرج -على الأقل- فى مضمونها عنها.

<sup>(&</sup>lt;sup>†</sup>) اعتنقت المحكمة الإدارية الطيا هذا الاتجاء في الحكم الصادر عنها في ٣ ليربل ١٩٨٧ في الطعن المرفسوع إليها والمقيد بجدولها تحت رقم ٣٦٩ لسنة ١٧ القضائية. انظر في عرض دلالة نص المسادة الثانيسة للسي الدستور تقرير هيئة المفوضين بالمحكمة الدستورية الطيا في الدعوى رقم ٣٨ لسنة ٣ القضائية للمستفسار الدكتور/ عوض المر وكذلك ص ٢٢١ وما بعدها من رسالة الدكتوراه للمستشار بالمحكمة الدستورية العليسا، الدكتور/ عادل عمر شريف، وعنوائها القضاء الدستورى في مصر.

ثانيهما: أن الدستور لا يصوغ أحكامه على مديل التخيير بين القبول بها أو اطراحها. وإنما تتحل جميعها إلى قواعد آمرة تقرض نفسها على الدولة والكافة وفـق مضمونـها وفـى حـدود أغراضها. وتظل النصوص التشريعية التي تصدر على خلاقها، قائمة إلى أن تبطلــها المحكمــة الدستورية العلبا، فلا يقع ذلك الفراغ التشريعي الذي يتخوفونه، وعلى الأخص بــاانظر إلــى أن مبادئ الشريعة الإسلامية تغاير في مضمونها مطلق أحكامها. إذ ترتد هذه العبادئ في بنيانها إلــى كل قاعدة شرعية كلية لا نزاع في مصدرها أو دلالتها.

وعلى ضوء هذين الاعتبارين، قررت المحكمة الدستورية العليا أن حكم المادة الثانية مسن الدستور جعد تعديلها في ٢٢ مايو ١٩٨٠ - يدل على أن الدستور فرضها كقيد على المشرع فسى الدستور العدوس القانونية التي يقرها أو يصدرها بعد هذا التحديل، كي لا تتاقض هذه النصـــوص التي مضمونها - القواعد الكلية في الشريعة الإسلامية التي تمثل ركائز بنيانها. وهسى أصولها الثابئة التي لا بجوز تحريفها، والمقطوع بثبوتها ودلالتها، والتسى لا تقبل اجتهادا يعدلها أو يحورها، بالنظر إلى علوها على كل قاعدة تشريعية تعارضها ().

على أن يكون ملحوظا أن تتقية السلطة التشريعية للقوانين القائمة مما يشويها مسن عسوار خروجها على أصول الشريعة ومبادئها الكلية، ليس مشروطا لإعمال نص المسادة الثانيسة مسن الدستور. وإنما اقترن تعديل هذه العادة، بدعوة السلطة التشريعية إلى أن تأخذ هذه المهمة علمسمي

<sup>(</sup>أ) تستورية عليا "القضية رقم ٨٢ لسنة ١٧ قضائية "مستورية" - جلسة ٥ يوليو ١٩٩٧-غاعدة رقسم ٢٦ -ص ١٣٩ وما بعدها من الجزء النامن؛ والقضية رقم ٣٤ لسنة ١٧ قضائية "مستورية" -جلسة ٤ ينساير ١٩٩٧-قاعدة رقم ١٥ -ص ٢٠٠٩ وما بعدها من الجزء الثامن؛ والقضية رقم ٢٦ لسسنة ١٦ قضائيسة " دسستورية" -جلسة ١٩٩١/١١/١٦ خاعدة رقم ١١ -ص ١٦٢ وما بعدها من الجزء الثامن؛ والقضية رقسم ٨٢ لسسنة ٧١ قضائية "مستورية" -جلسة /١٩٩٧/١- قاعدة رقم ٢٦ -ص ١٣٩ وما بعدها من الجزء الثامن.

عانقها؛ وبحثها على أن توليها اهتمامها؛ وإن كان تسلبها عن مباشرة هــــذا الاختصــــاص يشــير بالضرورة مسئوليتها السياسية.

#### الفرع الثاني انفتاح الاجتهاد في المسائل الشرعية الخلاقية

ا ٢٥٠ لم تكن الدعوة إلى قفل باب الاجتهاد فى الشريعة الإسلامية عملاً صائباً و لا نـــهجاً
 حميداً.

ذلك أن الأحكام العملية جميعها متطورة بالضرورة لأنها تواجه النـــاس فــــى احتياجاتـــهم المتغيرة ومصالحهم المختلفة.

فلا تكون موالاة النظر فيها، غير تطوير الشريعة الإسلامية يكثل مرونتها ويعطيها روافيد جديدة تصلحها لمواجهة النوازل على اختلافها؛ وتأخذ بكل مصلحة معتبرة شرعاً، فلا تسقطها من حسابها لمجرد أن الأقدمين أغلوها،أو لم يقيموا لها وزنا. وفي ذلك ضمان لتجدد الشريعة وتنفق ينابيعها إرواء لأرض عطشي إلى اجتهاد بيسر على الناس أحوالهم، ولا يوقعهم في الحزج.

وما الاجتهاد غير إعمال لحكم العقل فيما لا نص فيه؛ وهو كذلك ليس تشهيا أو إنكاراً لمما علم من الدين بالضرورة. بل نظرا عميقاً فى الشريعة الإسلامية، واتصالا بمقاصدهما النهائية. واقتحاما لمصائلها من خلال رد الأمر المتنازع إليه إلى الله ورسوله.

وهى بذلك لا تقبل جمودا بيقيها عند لحظة زمنية بذاتها جاوز التطور مفاهيمها؛ ولا تقيدا بآراء بذراتها ليس لها من نفسها ما يعصمها من العدول عنها، ولا تصلباً عقيماً يتجاهل ما طرأ على الأوضاع القائمة من تغيير. فلا يكون ثباتها على حال واحدة لا تنديل فيها، غير نكول عرن حق أولى بالاعتبار.

ولئن صح القول بأن أصول الشريعة الكلية ومبادئها الكلية، تبلور إلهار هـــا العـــام، وإنــها نفرض نفسها على كل قاعدة قانونية على خلافها لنردها إليها؛ وكان من المقرر كذلك أن الأحكــام الظنية غير مقطوع بشوتها أو بدلالتها أو بهما معا. فإن دائرة الاجتهاد تتحصــر فيــها اضمــان مر ونة الشريعة وحيوبتها، فلا تجمد معطياتها، أو تتحجر قوالبها. على أن يكون مفهوماً أن الاجتهاد ليس قفزاً في الفراغ، بل يتعين أن يكون واقعا في إطار الأصول التكاية للشريعة، كافلا صون مقاصدها النهائية بما تقوم عليه من حفاظ على الدين والمقل والنفس والعرض والمال؛ متحريا مناهج الاستدلال على الأحكام العملية التي تكون في مضمونها أرفق بالعباد، وأحظل بشئونهم، وأكفل لمصالحهم الحقيقية التي تشرع الأحكسام لتحقيقها، وبما

وليس الاجتهاد فى أية حال محض تقليد لأراء الأولين، ولا لفتراء على الله كذبا بــــالتحليل والتحريم؛ ولا عزوفا عن أحوال الناس والصالح من أعرافهم، ولا نهيا على التأمل والتبصر فــــى دين الله تعالى؛ ولا إنكارا لحقيقة أن الخطأ محتمل فى كل اجتهاد، وأن اجتهاد أحد من الفقــــهاء، ليس بالضرورة أحق بالاتباع من اجتهاد غيره.

ومن ثم صح القول بأن آراء الفقهاء على اختلافها، لا يجوز النظر اليها باعتبارها شرعا لا ينقض، وإن ما يصلح منها لمواجهة الأرضاع المتغيرة، ليس بالضرورة أقواها حجة، بل قد يكون أضعفها تأصيلاً، الظحها لمواجهة حالة قائمة؛ فلا يجوز إهداره، ولو كان مخالفاً أقدوالا لفقهاء أخرين اطرد العمل بها في زمن معين.

# الفرع الثالث حق ولى الأمر فى الاجتهاد

٢٥٧ - ولئن جاز القول بأن الاجتهاد في الأحكام الظنية وربطها بمصالح العباد –عن طريق الأدلة النقلية والعقلية – حق لأهل الاجتهاد؛ فأولى أن يكون هذا الحق ثابتا لولى الأمر يستعين عليه – في كل مسألة بخصوصها وبما يناسبها- بأهل النظر في الشئون العامة، إخمادا للشائرة، وبمسا يرفع التنازع والتناهر، وبيطل الخصومة.

ويتعين دوماً أن يكون واضعاً في الأدهان أن اجتهادات السابقين، لا يجوز أن نكون مصدرا نهائبا ووجيدا لاستقاء الأحكام العملية منها:

 يسرع حكما يضيق على الناس، أو يرهقهم ويعسر أمرهم إعمالا لقوله تعالى "ما يريد الله ليجعــل عليكم في الدين حرج".

بما مؤداه أن الاجتهاد حق لولى الأمر فى الدائرة التى شرع فيها، ليكون كـــافلا للشـــريعة نماسكها ومرونتها، واتصال أصولها بفروعها، وثمارها بجذورها بما يعينها على اكتمال نمائـــها. وليس لولى الأمر بالثالى أن يتقيد بأراء بذاتها لا يريع عنها، خاصة وأن الصحابة والتابعين، كثيرا ما قرروا أحكاما متوخين بها مطلق مصالح العباد، طلبا لنفعهم أو دفعا لضرر عنــــهم، أو رفعــا لحرج يصيبهم(اً).

#### الفرع الرابع حضانة الصغير

1707- لذن أحال المشرع في شأن الأحوال الشخصية المصريين غير المسلمين -وفي إطار التواعد الموضوعية التي تنظمها- إلى شرائعهم مسئزما تطبيقها دون غير ها في كل ما يتصل بها؛ وكان الدستور قد أورد أحكاما رئيسية في شأن الأسرة تؤكد أن الحق في تكوينها لا ينفصل عن الحق في صونها على امتداد مراحل بقائها بما لا يخل بوحدتها، أو يؤثر سلبا في ترابطها أو في القبم والتقاليد التي تتصهر فيها؛ وكان من المقرر كذلك أن الأسرة المصرية تحكمها قواعد وقيم لا انقطاع لجريانها يتصهر فيها؛ وكان من المقرر كذلك أن الأسرة المصرية تحكمها وكان ثابتا كذلك وقم لا انقطاع لجريانها يتصدرها إرساء أمومتها وطفولتها بما بحظظها ويرعاها؛ وكان ثابتا كذلك انذراع الصغير أو الصنغيرة ممن لها عليهما حق الحضائة بما يروع المحضونين أو يعتسهما كذلك انتزاع الصغير أو الصنغيرة ممن لها عليهما حق الحضائة بما يروع المحضونين أو يعتسهما أو يشق عليهم؛ وكان لا يجوز إغفال الغروق الجوهرية بين المحضونين تبعا لذكورتهم أو ألوثتهم أو خصائص تكوينهم؛ ولا أن بمايز المشرع فيما يتعلق بسن الحضائة التي لا يتصل تحديد أو خصائص تكوينهم؛ وكان العبدين المشرع فيما يتعلق بسن الحضائة التي لا يتصل الصغير عليها ونهايتها، بأصول العقيدة وجوهر أحكامها- بين المصريين تبعا لذيانتهم؛ وكان الصغيرة وكان العبدين المصريين تبعا لذيانتهم؛ وكان الصغيرة وكان المغيرة فيما يتعلق بسن الحضائة التي لا يتصل المخير المصرية وكان المغيرة وكان المخيرة وكان المغيرة وكان المغيرة وكان المغيرة وكان المغيرة وكان المغيرة وكان المغيرة وكان المخيرة وكان المؤيرة وكان المخيرة وكان المؤيرة بين المحضونين بيا لايها لايانهم، وكان المؤيرة المؤيرة وكان المؤي

والصنيرة وحتاجان معا فى شأن حضائتهما، إلى خدمة النساء وفقا لقواعد موحدة لا تعييز فيــها؛ فقد تعين أن يتحد المصريون فى القواعد التى تحكم سن الحضائة، والتى لا شأن لــها بــالأصول الكلية لعقائدهم على اختلافها. وإنما هى أوثق اتصالا بمصلحــة الصنغــير أو الصنغــيرة اللذيــن تضمهما أسرة واحدة، وإن بعد أبواهما عن بعضهما البعض(ا).

# الفرع الخامس في مسائل الولاية على النفس

103- تحديد من الولاية على نفس الصغير، وإن تعلق بالمسلمين من المصريين؛ وكسان هذا التحديد أوثق اتصالا بمصلحة الصغير في مسألة لا تتصل بأصول العقيدة وجوهسر بيانسها؛ وكان لا يجوز في غير المسائل التي حسمتها نصوص دينية مقطوع بثيرتها ودلالتها، أن يمسايز المشرع في مجال ضبطها بين المصريين تبعا لديانتهم، تقديرا بأن الأصل هو تساويهم جميعا قسي الحقوق التي يتمتعون بها وكذلك على صعيد واجباتهم؛ وكانت الأسرة القبطية هي ذاتها الأسسرة المسلمة فيما خلا الأصول الكاية لعقيدة كل منهما، تجمعها القيم والتقاليد عينها، وإلى مجتمعسهم يغينون تعبيرا عن انصهارهم في إطار أمتهم، ونأيهم عن اصطناع القواصل التي تترقسهم؛ فقسد صدار لازما الا يمايز المشرع ببيعم في مجال الولاية على النفس التي تتحد مراكز هسم بشانها، سواء في موجباتها أو حد انتهائها، وإلا كان هذا التمييز منفلتا عن الحدود المنطقية التي ينبغي أن يترصمها، ومخالفا التالي لنص المادة ٤٠ من الدستور، ومجاوز اكذلك الحق في الحرية الشخصية لنص المادة ٤١ من الدستور، ومجاوز اكذلك الحق في الحرية الشخصية لنص المادة ٤١ من الدستور، ومجاوز اكذلك الحق في الحرية الشخصية لنص المادة ٤١ من الدستور، ومجاوز اكذلك الحق في الحرية الشخصية لنص المادة ٤١ من الدستور،

<sup>(</sup>أ) تتص الفترة الأولى من العادة ٢٠ من العرسوم بقالون رقم ٢٥ لسنة ١٩٢٩ - بحد تحديلها بالقانون رقــم ١٠٠ لسنة ١٩٧٥ - على أن حق حضائة النماء تنتهى ببلوغ الصغير من الغائدرة، وبلوغ الصغيرة التنسى عشــرة سنة. ويجوز القاضى بعد هذه السن، ايقاء الصغير حتى فى سن الخامسة عشرة والصغيرة حتى تنزوج، فـــى يد الحاضنة، ودون أجر حضائة، إذا تبين أن مصلحتهما تقتضى ذلك. وتتعلق هذه المـــادة بــالمصريين مــن المسامين، ولكن المحكمة الدستورية الطبا طبقتها على المصريين جميعم بنص النظر عن ديانتهم.

أمومتها وطفولتها بما يحفظها ويرعاها؛ والتوفيق بين عمل المرأة في مجتمعها وواجباتها فسي نطاق أسرتها؛ ويمراعاة طابعها الأصيل بوصفها الوحدة الأولى التي تكفل لمجتمعها تلسك القيسم والتقاليد التي بستظارن بها.

وهذه الأسرة ذاتها -وبغض النظر عن عقيدة أطرافـــها- لا يصــلحـــها مباشـــرة الأوايتــاء لولاياتهم على أنفس الصنغار دون ما ضرورة، ولا مجاوزتهم مقاصد ولايتهم هذه بما يخرجها عن طبيعتها، ويمرجها بالولاية على المال في سبب نشونها أو انتهائها.

وإنما ينبغى أن يكون لكل من هاتين الولايتين دوافعها وشروط انقصائها، وشرط ذلك أن يكون للولاية على أنضل الصغار زمنها، فلا يكون بقاؤها مجاوزا تلك الحدود المنطقية النسى تقتضيها مصلحتهم في أن يمارس أولياؤهم عليهم إشرافا ضروريا لتقويمهم، ولا أقل مما يكون لازما لاعتمادهم على أنفسهم في مجال الاتصال بالحياة، وولوج طرائقها واختيار أنماطها. ومن ثم يكون بلوغ الصغير بلوغا طبيعيا كافيا ازوالها، وإلا كان بلوغ السن التي يتميزاً عندها لكتبير أمره، منهيا لها.

وتلك هي القاعدة الموجدة التي ينبغي لكل أسرة الترامها، ضمانا لترابطها واتساق نسيجها مع مجتمعها(أ).

<sup>(&#</sup>x27;) تستورية عليا" -القضية رقم ٧٩ لسنة ١٨ قضائية "مستورية"- جلسة ١٩٩٧/١٢/١ -قاعدة رقـم ١٩٣٠/١٠ ص ١٠٢٤ - ١٠٢٧ من الحز ، الثامن.

#### الفصل الحادي عثير الرقابة القضائية على الدستورية

## المبحث الأول القواعد الكلية التي تحكمها

٢٥٥ - بر تبط القواعد الكلية للرقابة على الدستورية، بالمفاهيم التي لا تتحول عنها الجهـــة القضائية الني تباشر هذه الرقابة، انقصل على ضوئها في دستورية النصوص القانونية. إذ هــــــى معايير موحدة لا تتباين تطبيقاتها، ولا يتصور أن يثور حولها جنل ذو شأن، وأهمها:

#### أولا: ضمان الوحدة العضوية لنصوص الدستور

٢٥٦- نصوص الدستور لا تتهادم أو نتتافر ولا تتعزل عن بعضها. بــل يضمــها ربــاط منطقى يوفق بين معانيها، ويزيل شبهة تعارضها، ويكتل انساقها والأغراض النهائية التى يقـــوم الدستور على تحقيقها.

وهو ما برد نصوص الدستور إلى وحدة عضوية نتواصل أجزاؤها، ويفترض ذلك تألف<u>ها</u> في معانيها، وتضافرها في توجهاتها(<sup>()</sup>).

# ثانيا: وجوب التوفيق بين نصوص الدستور في إطار تكاملها

٧٥٧- وإذ كان الأصل في نصوص الدستور هو كفالتها حقوق الأفراد وحريات هم، فان مسان الدستور بها لا يكون إلا بنص خاص فيه يفسر تفسيرا ضيقا. ومن ذلك أن ما تقرر فلي مسادرة الدستور للعمال والفلاحين من مقاعد في المجالس التمثيلية لا يقل عن نصفها؛ ومسلن مصادرة أموال أسرة محمد على؛ ومن قصر حق اللجوء إلى القاضى الطبيعى على المواطنيس، ويتعيسن بالتالى تأويل نصوص الدستور هذه، بما يوفقها - وكلما كان ذلك ممكنا - مم أحكامه.

<sup>( )</sup> دستورية عليا" -القضية رقم ٢٣ لسنة ٢٥ ق "دستورية"- جلسة ٥ فيرلير ١٩٩٤ -القاعدة رقــــم ١٥ -ص ١٤٨ من الجزء السادس.

فالأصل فى المواطنين هو تساويهم أمام القانون. فإذا أفرد الدستور ميزة لبعضهم بما يقدمهم فى شأنها على مواطنين آخرين، تعين تحديد المنتفعين منها بصورة دقيقة لضمان حصر دائرة تطبيقها فى حدود ضيقة.

كذلك فإن ما يقرره الدستور من عدم جواز الطمن بالإلغاء أو بالتعويص فى قرارات مجلس فيادة الثورة التى تقضى بمصائرة أموال أسرة محمد على، يناقض كفالة حسق المواطنيس فسى التقاضى المنصوص عليه فى المادة ٦٨ من الدستور، ويخل كذلك بحق أفراد هذه الأسرة علسما أموالهم التى تلقوها وفقا للقانون. ولا توفيق بين هذه المصائرة والحقوق التى مستها، إلا من خلال النظر إلى هذه الحصائة باعتبارها تدبيرا استثانيا يثقيد بمبرراتها. ولا يحوز بالتالى تقليبها على حقوق الملكية التى كسبها أصحابها بطريق مشروع وفقا للدستور أو القانون؛ ولا اعتبارها نكسالا بأوالهم جميعا، فلا يبقى منها بعدئذ ما يعولون عليه فى معاشم،

وإنما يتعين أن يكون لهذه الحصانة نطاقها المنطقى فى إطار علاقة مفهومة تربطها على الأخص بأهدافها، فلا يكون تسليطها على هذه الأسرة نافيا لوجودها، ولا مهدرا حقها فى الحياة، ولا معطلا جريان حقوق لا صلة لها بأموال يقال بأنها التهيتها. ويندرج تحتها أموال لا شأن لهذه الأسرة بها، بل تلقاها عن غير طريقها أشخاص ينتمون إليها، أو اكتسبها أغيار لا يعتبرون مسن اعضائها. وهو ما يعنى موازنة المصادرة التي قررها الدستور في شأن أفراد هذه الأسرة، بحقوق الملكية الذي كلفها المواطنين جميعهم، والتي ينظر إليها عادة بوصفها أحد العناصر المبنئية لصون الحرية الشخصية التي لا يستهم بالتالي الحرية الشخصية التي لا يستغيم بنيانها إلا إذا تحرر اقتصاديا من يطلبونها، وكان بوسعهم بالتالي الاستكلال بشؤنهم والسيطرة عليها ().

<sup>(&#</sup>x27;) "تستورية عليا" -القضية رقم ۱۳ لسنة ۱۰ ق "دستورية"- جلسة ٤ أكتوبر ۱۹۹۷-الفــاعدة رقــم ۲۲ -صن ۱۹۰ - ۹۱۸ من الجزء الثامن، والقضية رقم ۱۱۱ لسنة ۱۸ ق "دستورية" -جلسة ۱۹۹۲/۸۲ قاعدة رقــم ۱۹۰ - ص ۷۹۲- ۷۹۲ من الجزء الثامن. حيث رفضت المحكمة نفض حقوق الملكية الخاصة التــــى كفلـــها الدستور والإخلال بحرمتها، بناء على ما ادعاء الطاعنون من قبام المجتمع على أسلس التضامن الاجتمــــاعي، ومن تأسيس النظام الإشراكي الديموقراطي، على الكفاية والحال.

## ثالثًا: علو نصوص الدستور على ما سواها وامتناع تدرجها فيما بينها

ولئن كان الدستور قانونا بالمفهوم العام لكلمة القانون. إلا أن الدستور يعتبر قانونا أساسسيا يتصدر النصوص القانونية ويتقدمها حتى ما كان منها من طبيعة آمرة لا يجوز الانقساق عاسى خلاقها(').

ونصوص الدستور هذه، لا تتدرج فيما بينها، حتى لو قبل بتفاوتها في أهميتها.

ذلك أن أهميتها هذه، نقابل دورها في الحياة الاجتماعية. وهي تعمل مع غيرها من نضوص الدستور في إطار منظومة متكاملة تتتاغم في قيمها وتوجهاتها؛ وتتعاون في تحقيسق الأغــراًض النهائية المقصودة منها.

وتظل الحماية التى تكفلها لحقوق المواطنين وحرياتهم واحدة فى درجتها ومنزلتها،ولمكـــان اقتضائها.

و لا كذلك النصوص القانونية الأدنى مرتبة من الدستور، إذ تتدرج هذه النصوص فيما بينها، ليعلو بعضها البعض فى إطار منظومة هرمية تتقيد فيها كل قاعدة قانونية بتلك التى تعلوها فــــــى مدارج هذه المنظومة، فلا تخرج عليها بل تعمل فى إطار ها(أ).

<sup>()</sup> تستوریة علیا" –القصیة رقم ۲۲ لسنة ۱۵ ی تستوریة"–جلسة ۵ فیرایر ۱۹۹۶ –قـــاعدة رقـــم ۱۵ صُیّ ۱۶۱–۱۶۸ من الجزء السلامی؛ والقضیة رقم ۱۲ لسنة ۱۱ ی تستوریة" –جلسة ۱۸ أیریل ۱۹۹۲–قــاعدة رقم ۳۱ –ص ۲۸۰ وما بعدها من العجلد الأول من الجزء المناس.

<sup>(&#</sup>x27;) كستورية عليا" –القضية رقم ۱۱۲ لسنة ۱۸ ق "ستورية" – لجسة ۱۹۹۷/۸/ – القاعدة رقـم ٥١ ص ٧٩٠ - ۲۹۲ من الجزء الثامن؛ والقضية رقم ۲۳ لسنة ۱۲ ق "ستورية" –جلسة ۲ يناير ۱۹۹۳ –قاعدة رقــم ۱۲ -مر ۱۰۰- ۲۰۱ من المجلد الثاني من الجزء الخامس.

وإذا كان الخروج على الدستور، يطرح بالضرورة "دستورية" النصوص القانونية المخالفة لأحكامه؛ فإن مجاوزة غير الدستور من الوثائق القانونية، يستنهض الفصل في مشروعية الخروج عليها.

وائن صحح القول بأن نصوص الدسنور لا تتمايز قانونا أو تتفاصل فيما ببنها، حتى صعع تقاوتها في أهميتها العملية أو قيمتها الواقعية، وأن نصوص الدستور جميعها تتنظمها قائمة واحدة في مرتبتها، إلا أن الحقوق والحريات التي كفلها لا تنفصل عن بعضها البعض. ذلك أن كل حَـق أو حرية يعتبر مدخلا لغيره، أو موطئا لتقرير وسائل حمايته. وتشدها إلى بعضه الأغراض النهائية التي تتوخاها. وتقتضى مجالاتها الحيوية تساندها فيما بينها، لتعمل جميعها في إطار القيم التي يحتضنها الدستور.

ومن ثم لا تتمايز نصوص الدستور فيما بينها، ولو قدم الدستور – في الطريقة التي رئيـــها بها-حقا أو حرية بذاتها على غيرها(').

# رابعا: النظرة الأشمل لنصوص الدستور هي الطريق لفهمها

٢٥٩- لا يجوز أن يدور الفصل في المسائل الدستورية، حول جوانبها الجزئية، ولا أن يحمل مقدماتها عسن نتائجها، ولا لي يحوم حول أسوارها الخارجية دون نفاذ إلى أعماقها، ولا أن يعمد المن تتازيعها عن أمسولها، ولا أن يعمد إلى تجزئة نصوص الدستور، ولا إلى عزلها عن القيم الكامنة وراعها، أو الأغراض النهائية التي تتعاون على تحقيقها؛ ولا تحليلها بعيدا عن النظرة الأشمل لها على ضوء القضاء المقارن والحقائق التاريخية التي أغرجتها من رحمها.

فإذا استقام لجهة الرقابة على الدستورية فهم خصائص المسائل الدستورية المطروحة عليها، أعانها ذلك على تحديد نطاق الخصومة الدستورية، وحقيقة المطاعن المثارة فيها بصــــورة لدق، ونطاق المصلحة الشخصية التي وجهتها.

<sup>()</sup> تستورية عليا" -القضية رقم 1 لسنة في "مستورية"- جلسة ١٦ مايو ١٩٩٢ -قــــاعدة رقــم ٣٧ -ص ٣٥١ من المجلد الأول من الجزء الخامس.

وكلما قرر الدستور قاعدة تعتبر أصلا في المسائل التي تحكمها، كالنص في الدستور علي الحق في الدستور علي الحق في الحيادة وعلى ضمان الحرية الشخصية كأصلين يمنعان كافة القيود غير المسبررة علي البنن؛ ويرفضان معاملة الشخص بطريقة غير إنسانية؛ أو إجراء تجربة طبية أو علمية عليه بغير رضاء؛ فإن فهم هذه الفروع جميعها وإعطاءها دلالتها، يقتضى إرجاعها إلى أصل الحق في الحياة وفي الحرية الشخصية الذين يحكمانها(').

كذلك، فإن النظرة الأشمل لنصوص الدستور، هي التي نرد إلى هذه النصوص جميعها، صور العوار المتعلقة بالنصوص القانونية المطعون عليها. ذلك أن تحقق المحكمة الدستورية العليا من وجود صور العوار المدعى بها أو تخلفها بوقتضيها أن تسلط عليها نصوص الدستور جميعها، حتى إذا بان لها خلو النصوص المطعون عليها، من كافة مظان عيوبها؛ حررتها من شبهة مخالفة الدستور.

#### خامسا: ما لا يدخل في تقييم دستورية النصوص القانونية

٢٦٠- تتحصر مخالفة النصوص القانونية للدستور في صور بذواتها يندرج تحتها:

ا- أن الفصل في دمتورية النصوص القانونية لا يرتبط بما إذا كان المشرع قد صاغـــها
 وفق معيار مرن ضمانا لاتساعها لأوضاع تتباين ظروفها، أم أفرغها في صورة جامدة توحيــــدا
 لفروض تطبيقها(").

٢- تعدد الوثائق ذات القيمة الدستورية، لا يمنع من ضمها إلى بعضها. ذلك أن اجتماع حقوق المواطنين وحرياتهم في وثيقة واحدة، أو تفرقها بين وثائق متعدد، قد يكون مبررا بالحقائق التاريخية، أو بغير ذلك من الأوضاع الخاصة التى قارنتها، بما في ذلك الوسائل الفنية لصياغتها.

<sup>(&#</sup>x27;) تستورية عليا" –القضية رقم ٥٨ لسنة ١٧ ق تستورية"– جلسة ١٩٩٧/١١/١٥ –قاعدة رقم ٦٦ –ص ٩٦٧ من الجزء النامن.

<sup>(&</sup>lt;sup>۱</sup>) مسئورية عليا -القضية رقم ۲۸ لسنة ۱۸ فضائية "مسئورية" - جلسة ۱۹۹۲/۱۱/۱۱ - قاعدة رقـــــم ۱۲/۱۲ -ص ۱۷۰ من الجزء الثامن.

و لا شأن بالنالى لهذه الحقائق أو الأوضاع أو الوسائل»بمرتبة هذه الوثائق، و لا بوجوب الرجــــوع إليها، والتوفيق بينها(').

٣- تخلى السلطنين التشريعية أو التنفيذية عن واجباتها أو تفريطها فسمى مسئوليتها قبل مما واليتها قبل مواطنيها، مؤداه تسليها من تنظيم بعض الحقوق والحريات التي لا يكتمل الانقساع بسها بغسير تتخلها. ويعتبر هذا الامتتاع مخالفا للدستور، ولو قبل بأن مسئولية تقويم ذلك الامتتاع خي كسل صوره مردها إلى هيئة الناخبين.

أ- ما نقضي به المادة ١٩٣ من الدستور من أن يبقي صحيحا ونافذا كل ما قررته القوانين
 واللوائح من أحكام قبل صدور هذا الدستور ، لا يتوخى غير مجرد استمرار العمل بنصوصها بدون
 تطهيرها مما قد يشويها من عوار يبطلها، وبما لا يحول دون تعطيلها أو إلخائها وفقا للدستور (١).

 لا شأن لدستورية النصوص القانونية، بالكيفية التي يتم بها تطبيقها، ولا بالصورة التي فهمها بها القائمون على تنفيذها (آ).

٦- ليس لازما لتقرير مخالفة النصوص القانونية المطعون عليها للدستور، أن نتجــه إدارة المشرع إلى الخروج على أحكامه. وإنما يكنى لإيطالها، أن يكون خروجها على الدستور، مبنــاه خطأ السلطة التشريعية أو التنفيذية في التقدير؛ أو سوء فهمها للدستور؛ بل ولو كان وقوع المشرع في هذه المخالفة قد تم بطريقة عرضية غير مقصودة.

٧- لا شان للرقابة على الشرعية الدستورية، بالسياسة التشريعية التي استعمامها المشارع لتنظيم أوضاع يواجهها، كلما كان تتفيدها -من خلال النصوص التي أقرها- لا يصادم حكما في الدستور (أ).

<sup>(&#</sup>x27;) ىستورية عليا -القضية رقم ٣٥ لسنة ٩ ق "دستورية" جلسة ١٩٩٤/٤/٤- قاعدة رقم ١٦/٢٧- ص ٣٤٤ من الجزء السادس.

<sup>(\*)</sup> القضية رقم ٣ لمنة ١ قضائية "مستورية عليا" -جلسة ١٩٧١/٣/١- قاعدة رقم (١) ص ٣ من القســم الأول من مجموعة أحكام رقرارات المحكمة الطيا الصادرة في الدعاوي النستورية.

<sup>(&</sup>lt;sup>۳</sup>) دستورية عليا" –القضية رقم ۱۲۱ لسنة ۱۸ ق "دستورية"– جلسة ۱۹۹۸/۳/۷ -قاعدة رقــم ۴/۸۹، ٥ -ص ۱۲۲ من الجزء الثامن.

<sup>(</sup>ا) کستوریة علیات التضیة رقم 19 استه 19ق استوریة - جلسسة ۱۹۹۸/۲/۷ -قساعدة رقسم ۸۸/۵ -ص

٨- النصوص القانونية بواعثها التى لا يجوز أن تخوض فيها جهة الرقابة على الشــرعية الدستورية. على أن هذه القاعدة لا يجوز أن تؤخذ على إطلاقها. ذلك أن بواعثها هذه كثيرا مـــــا تتغتلط بالأغراض التى يتوخاها المشرع، لتحدد قدر أو درجة انحرافها عن المصلحة العامة. فـــلا يكون التحقيق في بواعثها تلك،غير دليل إما على سوء استعمال المشرع لسلطته، أو على تقيــــده نضه الط مناشر على المـــــدة العامة.

 - كذلك فإن احتكام المشرع لحكم العقل فيما يراه تنظيما تشريعيا موافقا للدســـتور، قـــد يناقض التغدير القضائي لها. فلا يعتد بغير هذا التقدير في تقرير دستوريتها.

١٠- يفترض إلغاء المشرع لنصوص فانونية بذواتها، أن تكون أداة إلغائها صحيحة وفقال المستورية العليا، لم يعد لها من أثر في مجال إنها من أثر في مجال إنها وتعالى بالنصوص القديمة. وإنما تبقى على حالها، وتعالى بافتراض أن تغييرا لم يطرأ عليها (¹).

١١- إذا نظم المشرع من جديد الموضوع اذى سبق أن تقررت قواعده بتشسريع سسابق، اعتبر ذلك إلغاء ضمنيا للنصوص القديمة، لتحل محلها النصوص الجديدة من تاريخ العمل بسها. وذلك عملا بنص المادة الثانية من القانون المدنى، فإذا كانت النصوص القديمة معيبة لمخالفت الدستور، فإن شوائبها تتعلق بها وحدها، ولا تتسحب إلى النصوص الجديدة التي تسستقل عنها، والتي أطها المشرع محلها().

<sup>(&#</sup>x27;) مستورية عليا -القضية رقم ۲۸ لسلة آ ق استورية- جلسة آ يونيه ۱۹۹۸ -قاعدة رقسم ۲/۱۰۰ - ص ۱۳۹۲ من الجزء الثامن

<sup>(&#</sup>x27;) نستورية عليا" –القضية رقم ٤٤ لسنة ١٢ ق 'نستورية'– جلسة ١٩٩١/١٣/٧ –قاعدة رقم ٣/١٣ – ص ٧٤ من المجلد الأول من الجزء الثامن.

١٣ - لا يجوز التعييز في مجال الأوضاع الشكلية التي يتطلبها الدستور فــــى النصــوص القانونية، بين شكلية جوهرية وأخرى ثانوية. ذلك أن الشكلية التي يقتضيها الدستور واحـــدة فـــى أهميتها ودرجتها، وضرورة النزول عليها.

ويتعين بالتالى افراغ هذه النصوص فى قوالبها التى فرضها الدستور، وذلك حتـــى الانتقـــد خصائصها كقواعد قانونية تستمد صفتها هذه من قوة الإلزام الكامنة فيها. ذلك أن تجردها من هذه القوة يعدمها، واو كان مضمونها موافقا للدستور.

و لا كذلك الشكلية التي يتطلبها القانون لاتخاذ لجراء معين. ذلك أن الإجراء ولو كان معييا، ينقلب صحيحا بتحقق الغاية من الشكلية التي تطلبها المشرع فيه(').

15- لا يجوز إبطال النصوص القانونية الموافقة للدستور، ولو لـم تلـترم قيما تقدميـه ارتضتها الأمم المتحضرة لنفسها. بل ولو كان القانون المقارن بناهض هذه النصـــوص ويقـرر عكسها،أو يفضل عليها غيرها. ذلك أن ما تراه بعض الدول من ثوابتها، يخصها وحدها، ولا شأن السواما بها أيا كان قدر صوابها. فإذا فارقتها نظم إقليمية، تعين الرجوع إلى الدستور الذي يحكمها دون غيره. بشرط إلا تخل هذه النظم بالحقوق الجوهرية للإنسان.

#### سادسا: امتناع تقرير بطلان على بطلان

7٦١ – إيطال النصوص القانونية بحكم قضائى، مؤداه زوالها وانتهاء وجودها. ولا يتعمور بالنالى تقرير بطلان جديد على شئ صار معدوما. فالساقط لا يعود.

ولا ينقسم البطلان أو يتجزأ حتى مع تباين أوجهه واختلافها فيما بينها.

إذ هو بطلان واحد محله النصوص القانونية التى تعلق بها. ولا تتمايز أوجهه أو روافده فى نشجتها، ذلك أن كلا منها يعتبر كافيا بذائه لإبطال النصوص القانونية المطعون عليها.

<sup>(&#</sup>x27;) مستورية عليا -القضية رقم ٧٤ لسنة ١٧ ق "مستورية" جلسة ؛ يناير ١٩٩٧- قاعدة رقـــم ٢١٦-ص ٢٦٦ من الجزء القامن.

فلا يمتاز بطلان في طبيعته ودرجته وأثره، على بطلان آخر. فإذا اتصل وجـــه البطــــلان بنص قانوني، فقد هذا النص وجوده، وهمد نبض الحياة القانونية فيه، ولا يتصور أن يحبــا مــن جديد ليتعلق به بطلان آخر.(')

#### سابعا: امتناع تفسير الدستور في غير خصومة قضائية

۲۹۲ - تباشر المحكمة الدستورية العليا اختصاصها بتقسير الدستور من خــــلال خصومـــة قضائية تدخل في و لايتها، وتتصل بها وفقا للأوضاع المنصوص عليها في قانونها؛ وبشـــرط أن يكون إجراء هذا التفسير لازما للفصل في المسائل التي تطرحها هذه الخصومة. فإذا كان مجـــرد تفسير الدستور هو موضوع هذه الخصومة، خرج هذا التفسير عن و لايتها(ا).

وتبدو خطورة تفسير الدستور كطلب قائم بذاته، في أن صدور هذا التفسير بقيد ليس فقـــط المحكمة المستورية العليا، بل كذلك المحاكم جميعها خاصة وأن صدور هذا التفسير بمنعها مـــن تعديله بومن فهم الدستور وتطويره على ضوء الأوضاع المتغيرة. بما يناقض حقيقة أن الدســتور وثيقة نابضة بالحياة، قابلة للتفسير المرن. ولا كذلك أن يجمد تفسير الدستور عدد لحظــه زمنيــة بعينها إذا ران التحجر على فهمه من خلال مقاييس منصر مة.

#### ثامنا: لا افتراض لشرط المصلحة في الخصومة الدستورية

1717 لا يناقض شرط المصلحة في الخصومة الدستورية، طبيعتها العينية، ولا أوضساع الفصل فيها وفقا لقانون المحكمة الدستورية العليا. ومن ثم يندمج هذا الشرط في نظمها الإجرائيسة عملا بنص المادة ٢٨ من هذا القانون. ذلك أن عينية الخصومة الدستورية، لا تعنى أكثر من أن النصوص القانونية المطعون عليها، هي مدار هذه الخصومة أو موضوعها. وأن مقابلتها بنصوص الدستور للتحقق من تطابقها مها أو مخالفتها لها، هو هذهها أو غايتها النهائية.

<sup>(&#</sup>x27;) تستورية عليا" -القضية رقم ؛ لسنة ١٤ ق تستورية"- جلسة ١٩ يوليه ١٩٩٣- فـــاعدة رقــم ٣٠ - ص (١/ و ٢١٨ من المجلد الثاني من الجزء المفامس.

<sup>(</sup>أ) ترستورية علياً -القضية رقم ٢٣ ق تستورية- جلسة ٥ فيراير ١٩٩٤ -قساعدة رقسم ١٥ ص ١٤٩ مسن الجزء السادس. ويلاحظ أن مؤدى عدم جوانر تفسير الدستور كطلب قائم بذائــــه، أن الطلب المقسدم إلــــى المحكمة الدستورية الطيا لتعارض مدعى به بين نصين فى الدستور، يخرج عن اختصاصها.

ولكن هذه الخصومة تظل واقعة فى نطاق حق التقاضى كوسيلة لرد عدوان على حــــق أو حرية انتهكتها النصوص القانونية المطعون عليها. ويتعين بالتالى أن يتعلق الإخلال بهذا الحق أو بتلك الحرية بشخص معين، وأن تكون مصلحته الشخصية المباشرة -القائمة أو المحتملة- ظاهرة فى رد هذا العدوان.

والقول بأن لكل مواطن صغة مفترضة في اختصام النصوص القانونية، ومصلحة مفترضة في المحتصام النصوص القانونية، ومصلحة مفترضة في الخصومة هو تطقها بمنفعة يقرها القسانون. ولا يقسر القانون أن يتحول النزاع القضائي إلى نزاع لمصلحة القانون في صورة مجردة. ذلك أن الفسائدة العملية التي يجنبها المدعى من الخصومة الدستورية، هي التي تحركها، وهي دافعها وموجهتها، ومرود ثانيا: بأن استنهاض نصوص الدستور وازالها في الخصومة الدستورية، يفترض توافسر شروط قبولها، وتتدرج الصفة والصلحة تحتها.

ومردود ثالثا: بأن افتراض المصلحة فى الخصومة الدستورية، يحيلها إلى خصومة أصلية بعدم الدستورية لا صلة للحكم الصادر فيها بنزاع موضوعى قائم. وإنما ينحصر موضوعها فـــى تقرير حكم الدستور مجردا فى شأن المسائل التى تثيرها هذه الخصومة.

وهو ما يعتبر انتقالا بالرقابة على الشرعية الدستورية إلى مرحلة لم يبلغسها بعسد قسانون المحكمة الدميتورية العليا، ولا غيره من القوانين والدسائير الأجنبية في عموم تطبيقاتها(').

#### تاسعا: افتراض دستورية النصوص القانونية

٢٦٤ لا يفترض في النصوص القانونية التي أقرها المشرع أو أصدرها، أنسبه صاغبها لنقض حقوق كللها الدستور الأصحابها أو لحجبها عنهم.

وإذا كان ذلك هو الأصل، إلا أن هذا الافتراض لا يقوم في الأحوال الآنية:

<sup>(&#</sup>x27;) كستورية عليا" -القضية رقم ا لسنة ١٥ ق "دستورية"- جلسة ٧ مليو ١٩٩٤ -القاعدة رقم ١٩٢٤، ١٠ -ص ٢٨٤ و ٢٨٥ من الجزء السادس.

أولا: أن يكون ظاهرا من وجه النصوص القانونية المطعون عليها، مخالفتها الدستور، كتلك التى تقوم على التمييز بين المواطنين بناء على اللون أو بالنظر إلى اختلافهم فى العقيدة، أو بنساء على معارضتهم السلطة فى توجهاتها،أو لتجريمها أفعالا لا تقتضى الضرورة الاجتماعية تأثيمها.

ثانيهما: أن يكون النص القانوني المطعون عليه مكونا من أجزاء متعددة، متداخلة معانيها، منبهمة فواصلها، بحيث تضطرب في الركائز التي نقوم عليها.

<u>ثالثا:</u> أن تخل النصوص المطعون عليها بحق أو بحرية أساسية كظها الدستور. إذ يعامل كل عنوان تشريعي جسيم عليها، باعتبارها مشتبها فيه؛ ومقتضيا رقابة صارمة أساســــها أن تقييًـــد الحرية لا يجوز إلا لمصلحة جوهرية قاهرة، وبأقل الوسائل إخلالا بها.

### عاشرا: ليس ثمة نصوص توجيهية في الدستور

170 ليس فى الدستور -شأنه فى ذلك شأن القانون- ثمة نصوص مجردة مسن أثار ها القانون- ثمة نصوص مجردة مسن أثار ها القانونية، وإلا كان تدوينها فى الدستور غير محمول على معنى الإلزام بأحكامها؛ ومنصرفا إلسى تغيير المشرع بين القبول بها أو إهمالها، حال أن التخيير بين بديلين يفترض تساويهما فى القدوة أو الأثر. وهو مالا يتصور فى نصوص الدستور التى تعلو بمنزلتها على ما دونها من النصوص القانونية. وما قصد الدستور بها إلا إخضاع كل سلطة لأحكامها، ليكون تطبيقها فسرض عيسن. فضلا عن أن القول بالطبيعة الترجيهية لنصوص الدستور، وناقض خصائصها كقواعد أمسرة لا يجوز إهمالها أو التخلى عنها (أ).

#### حادي عشر: الأصل في السلطة التقديرية هو الإطلاق

٢٦٦ الأصل في سلطة المشرع في مجال تتظيم الحقوق، أنها سلطة تقديرية، ما لم يقيد الدمنور ممارستها بضوابط تحد من إطلاقها، وتكون تخوما لها لا يجوز القدامها.

بما مؤداه أنه فيما خلا القيود التى بفرضها الدستور على السلطة التشريعية والتنفيذية فــــى مجال إقرار أو إصدار النصوص القانونية، فإن لــــهاتين الســـلطنين أن تباشــــرا اختصــاصاتـــهما

<sup>(&</sup>lt;sup>ا</sup>) كستورية عليا" -القضية رقم ١١٦ لسنة ١٨ ق "ستورية"- جلسة ١٩٩٧/٨٥ -قاعدة رقــم ٥١ -ص ٧٩٣ من الجزء الثامن.

التكثيرية بعيدا عن الرقابة القضائية التى تمارسها المحكمة الدستورية العليا فى شـــأن الشــرعية الدستورية، والتى لا يجوز لها بمقتضاها أن نزن جمعابيرها الذاتية السياســـة التــى انتهجــها المشرع فى موضوع معين؛ ولا أن تناقشها أو تخوض فى ملاءمة تطبيقها عملا؛ ولا أن تتحـــل النص المطعون فيه أهدافا غير التى توخاها المشرع؛ ولا أن تكون خياراتها بديـــلا عــن عمــل السلطة التشريعية أو التتفيذية اللتين يكفيهما أن تباشرا الولاية التى تختصان بها فى الحدود التــى بينها الدستور، وأن يستلهما فى ذلك أغراضا بقتضيها الصالح العام، وأن تكون وســــانلهما إلــى تحقيق هذه الأغراض، مرتبطة عقلا بها(').

#### ثانى عشر: بعض ضوابط الفصل في دستورية النصوص القانونية

717 ـ لا ينحصر مجال الرقابة على الشرعية الدستورية فيما ألحل به المشـــرع بصـــورة مباشرة من الحقوق التي كفلها الدستور، ولكنها نتتاول كذلك ما أهدره ضمنا من هذه الحقوق، ولو كان إنكارها أو تقييدها قد وقع عرضا.

ذلك أن الرقابة القضائية لهذه النصوص، لا تواجه غير الآثار القانونية التي ربيتها في حق المخاطبين بها. ولا شأن لها بنوايا المشرع وخواطره التي يتعذر تقصيها في أعضد الله السلطة التشريعية جميعهم، أو التدليل على تواطئهم إضرارا بالمخاطبين بالنصوص القانونية التي أفرتها.

وحتى بافتراض توافق أعضاء السلطة التشريعية على تطبيق الدستور، وخروجهم عسلا على أحكامه، فإن نواياهم السليمة لا ترفع عن النصوص التى أفرتها، عوار بطلانها. فلا يكون تقرير هذا البطلان غير جزاء يصيبها بقصد إنهاء العمل بها حتسى لا يتحمسل أوزارها مسن أخضيتهم هذه النصوص الإحكامها(ا).

ويتعين أن يكون سوء استعمال السلطة التشريعية لوظائفها وانحرافها عن أهدافها، والسيا بتنكبها الاغراض المقصودة من تأسيسها، واستتارها بالتالي وراء سلطتها في تنظيم الحقوق، لتصرفها إلى غير وجهتها.

<sup>(&#</sup>x27;) تستورية غليا" -القضية رقم ٣ لسنة ١٦ ق تستورية" - جلسة ؛ فيراير ١٩٩٥ -القساعدة رقسم ٣٦ -ص ٢٩ من الجزء السادس.

<sup>(&#</sup>x27;) تيستورية عليا" -القضية رقم ٣٣ أسنة ١٥ قضائية "مستورية"- جنسة ١٩٩٥/١٢/٢ -قاعدة رقسم ١٧ -ص ٢٢٩ من الجزء السادس.

ومن ثم كان سوء استعمالها السلطة عيبا قصديا، وطعنا احتياطيا، لا يقوم الدليل عليه بالظن والتغيل. بل من عيون الأوراق ذاتها التي تفصح عنها مضابط أعمالها وغيرها من الوئسائق ذات الصلة التي يطمئن البها.

### ٢٦٨- ويلاحظ كذلك ما يأتى:

١. لا يؤخذ برجعية النصوص القانونية - وهي محظورة في المواد الجنائيـــة- إلا إذا قـــاح الدنيلي على أن أغلبية أعضاء السلطة التشريعية في مجموعهم -لا أغلبية الحاضرين منهم- قــــد أقروا رجعية هذه النصوص، بعد وقوفهم على حقيقتها، والآثار التي ترتبهها، والدائرة التي تعمـــل فيها، فلا يكون قبولهم بالأثر الرجعي مظنونا، بل ثابتا على وجه قطعى (').

١. أحكام الدستور التي تتضامم إلى بعضها في تقييم دستورية النصوص القانونية المطعون عليها؛ يتعين إنزالها في مجموعها على هذه النصوص. ومن ثم تستهض النصلسوص القانونية المدعى إخلالها بالحق في التقاضي، كل ضمانة يقتضيها الدستور للفصل في الحقسوق بطريقة منصفة، بما في ذلك ضمانة الدفاع؛ وحق الناس جميعهم في اللجوء إلى قاضيهم الطبيعي؛ وبسان تكون العدالة مفتوحة أبوابها للقادرين والمعوزين؛ وبأن يتوافر لكل متهم بجريمة، الحد الأدنى من الحقوق التي يتوازن بها موقفه مع الأسلحة التي نتطكها سلطة الاتهام في مواجهته.

٣. لنن كان للمشرع أن يعدل من الحقوق التى يكفلها أو يلغيها، إلا أن شرط ذلك ألا يكون لإسقاطها أو لتحويرها، من أثر على حقوق نص عليها الدستور أو كفلها. فضمانة رد القضاة مـن عناصر حيدتهم التى تتعادل فى أهميتها ووزنها مع استقلالهم. فإذا أخل المشرع من خلال تتظيمه للحق فى رد القضاة، بضمانة الحيدة التى تحيط بهم، كان مخالفاً للدستور.

٤. كلما كان تنظيم المشرع لأحد الحقوق، سواء فى ذلك نلك التى كفلها أو التسى نــص الدستور عليها عير مكتمل العناصر بما بجعل هذا التنظيم فى غير الصورة التى تكفــل فعاليــة مباشرة هذا الحق، فإن إغفال تقرير العناصر التى يبلغ بها مداه، وتتحقق من خلالها حيويته، يكون مخالفاً للدستور.

<sup>(&#</sup>x27;) "دستورية عليا" –القضية رقم ٧٣ لسنة ١٩ ق "دستورية"– جلسة ٧ فيرلير ١٩٩٨ -قاعدة رقَــم ٢/٧٧ -ص ١٠٩٩ من الجزء الثامن.

 تتعلق القواحد القانونية الإجرائية بمراكز قانونية تقبل بطبيعتها التعديل والتغيير. ومن ثم
 كان الأصل هو سريانها بأثر مباشر في شأن المسائل التي تناولتها. ولا بجوز أن يقال عندئذ بــأن سريانها العباشر منطو على رجعية ضمنية(").

٦. للخاضعين لأية قاعدة قانونية، حق الطعن عليها لمخالفتها للدستور، ولو قدم هذا الطعين بعد إلغائها، إذا كان جريان أثار هذه القاعدة في شأنهم بعد تطبيقها عليهم، قد ألحق بهم ضـــررا. ذلك إن الأصل في القاعدة القانونية، هو سريانها على ما يقع من تاريخ العمل بها وحتى إلغائها. فإذا أبدلها المشرع بقاعدة جديدة، لم يعد للقاعدة القديمة من وجود من وقت إلغائها. وصار الازمــا إعمال القاعدة الجديدة اعتبارا من تاريخ سريانها. ويذلك بتحدد لكل من هائين القــاعدتين زمــن تطبيقها. فما نشأ مكتملا من المراكز القانونية منتجا الآثاره خلال فترة نفـــاذ القــاعدة القانونيــة القديمة، يظل محكوما بها وحدها (\*).

٢٦٩ بيد أن قضاء المحكمة الدستورية العليا دل كذلك، على أن إلغاء النص المطعون فيه بأثر رجعي، مما نزول به المصلحة الشخصية العباشرة في الخصومة الدستورية().

#### وقضاءها في ذلك محل نظر من جهتين:

أو لاهما: أن الإلغاء المجرد للنصوص القانونية "ولو بأثر رجعي" لا يغيد بالضرورة أنسها لم تحدث أثاراً أقانونية في محيط العلائق القانونية قبل الغانها.

ويتعين بالتالى حتى بجوز القول بانتفاء المصلحة الشخصية المباشرة فى النصوص القانونية التى أثناها المشرع بأثر رجمى، أن يقترن إلغاؤها بتسوية كافة الأثار القانونية التــــى أحدثتها، والتى أضير منها المخاطبون بالنصوص القانونية قبل إلغائها.

<sup>(1)</sup> الحكم السابق -ص ١٠١١. وهو ما أكنته السادة الأولى من قانون العرافعات المدنية والتجارية بنصبها علسي مريان أحكام هذا القانون على ما لم يكن قد فصل فيه من الدعاوى، أو تم من الإجراءات قبل تاريخ العمل بها. لا استثناء من ذلك إلا بالنسبة إلى القرانين التي تقدل ميغادا كان قد بدأ قبل تاريخ العمل بها؛ أو التي تكسون منشئة أو لمناية الحريق طعن في شأن حكم صدر قبل نقافها، أو إذا كان من شأنها تحيل اختصاص قام، وكسان العمل بها قد بدأ بعد قبل باب العرافعة في الدعوى بما يدل على استراء الخصومة للقصل في موضوعها.

العمل بها قد بدأ يعنا "طلقسية قرم 10 نستة 10 كن تستورية" - بشدأ أول فسيرايد 141٧ على استراء الخصومة للقصية 17/2 على 13/4 على استراء الخصورية التاسية 17/2 على 13/4 على 13/4 على استراء الحسورية المستراء المستراء المستراء التحديد التواقية المستراء المس

<sup>()</sup> مستوریة علیا" -القمسیة رقم ۱۰ استة ۱۷ ق دستوریة"- جاسة أول فــــبرابر ۱۹۹۷ -قــــاعدة رقــــم ۱/۲۶ --ص ۲۷۲ من الجزء الثامن.

<sup>(\*)</sup> القضية رقم ٢١٩ لسنة ١٩ قضائية "تستورية" -جلسة //١٩٩٩/ - قاعدة رقم ٢٣ -ص ٣٤٤ وما بعدها من المجلد الأول من الجزء التاسع.

<u>نانيهما:</u> أن إلغاء النصوص القانونية حسواء تم باثر رجعي أو باثر مباشر - يفترض وجود هذه النصوص قانوناً حتى يتعلق الإلغاء بها، فإن كان بطلانها متأتياً من مخالفتها الدستور حكما لو أصدر رئيس الجمهورية قراراً بغرض ضريبة عامة - فإن هذه النصوص تعتبر معدومسة منبذ صدورها. ولا يتصور بالتالي أن يتعلق بها إلغاء تشريعي -ولو بأثر رجعي- بالنظر إلى انعسدام محله.

كل قاعدة قانونية لا تتشر، لا يقارنها إخطار بحقيقتها، ولا بشروط تطبيقها. فلا تتكامل مقوماتها التي اعتبرها الدستور شرطا لجواز التدخل بها لتتظيم حقوق الأفراد وحرياتهم على اختلافها. ومثل هذه القاعدة لا نفاذ لها، لا هي ولا القاعدة القانونية التي تم نشرها، ولم بيدأ بعد ميعاد سريانها. فلا يكون حمل الأفراد على الرضوخ لها وهم من الأغيار في مجال تطبيقها إلا خروجا على مبدأ الخضوع القانون المنصوص عليه في المادة ٢٥ من الدستور (١).

وكلما كان فرض القاعدة القانونية واقعا قبل نفاذها، أخل سريانها في شأن المخاطبين بـــها، بالحقوق والمراكز القانونية التي مستها، فلا يكون رد العدوان عنها، عملا مخالفا الدستور (').

مناط دستورية المزايا التي يكفلها المشرع لغريق من الناس دون آخــر، اختلاقــهم فــي
المراكز القانونية عن بعضهم البعض. ذلك أن تساويهم فيها، مؤداه أن يكون التمييز بينهم تحكمياً،
ومخالفاً للدستور بالتالي().

<sup>(&#</sup>x27;) تعتقرية عليا" -القضية رقم ٣٦ لسنة ١٨ ق تستورية"- جلسة ٣ ينساير ١٩٨٨ -قساعدة رقسم ٧٣ -ص ١٠١٧ بدر الهذء الثامن.

<sup>()</sup> تستورية عليا" -القضية رقم ٣٦ لسنة ١٨ ق "دستورية"- جلسة ٣ ينايور ١٩٩٨ -قاعدة رقـــم ٧٣/٪، ٥، ٦ -ص ١٠٥٨ من الجزء الثامن.

<sup>(\*)</sup> تقول المحكمة الدستورية العليا في حكمها الصادر في ١٩٨٩/٤/٢١ في القضية رقم ٢١ لسنة ٧ قضائية 
دستورية والمنشور في ص ٢١٨ وما بعدها من الجزء الرابع، بأن سلطة المشرع في تتظيم الحقوق لا تعقيب 
عليها ما دام الحكم التشريعي الذي قرره قد صدرت به قاعدة عامة مجردة لا تنطوى علي التعييز بيسن مسن 
تساوت مراكزهم القانونية ا ولا تهدر نصا في النصوص. فإذا كان المشرع قد توخي بالزيادة في الأجورة التسي 
فرضها، المحافظة على المباني القنيمة المؤجرة لغير أغراض السكني باعتبارها شروة قومية، ولتحريض 
ملاكها عن انخفاض أجرتها مع توقير مصدر لتمويل ترميمها وصيانتها، فإن معاملة الأماكن النستمملة في 
أغراض لا تنخل في نطاق النشاط التجاري أو الصناعي أو المهن الخاصمة الضربية على الأرباح التجارية، معاملة المباني المؤجرة لأغراض السكني، وإغفاؤهما 
والصناعية أو الضربية على أرباح المهن غير التجارية، معاملة المباني المؤجرة لأغراض السكني، وإغفاؤهما 
بالتالي من الزيادة في الأجرد، رغم تحقق مناطها، يكون مخالفاً النستور.

- تحمل النصوص القانونية التي دل المشرع بعموم عباراتها على انتفاء تخصيصها، على التساعها لكل ما يندرج في مفهومها. ذلك إن عموم عبارة النص، تغيد استخراقها لكسل أفسراده، واشتمالها بالتالي على المخاطبين بها كافة، فلا تختص فئة من بينهم بحكمها().
- لا يخصص الذص العام بغير دليل. كذلك فإن كل تنظيم خاص يعامل بافتر اص انصر افه إلى المسائل التي تعلق بها وحدها، فلا يجوز إسناده لغيرها، ولا أن يقاس عليه وقد وضع علسي سبيل الانفراد (').

# ثالث عشر: جواز تحديد غير المباشر المسائل المثارة في الخصومة الدستورية بطريق غير مباشر

٢٧٠ تعتمد معظم الأحكام القضائية في تأسيسها على الأدلة غــــير المباشـــرة كــــالقرائن
 الظرفية. وكثيراً ما تستخلص المحاكم من واقعة حققتها، الدليل على واقعة تجهلها.

والمسائل الدستورية في ذلك، شأنها شأن عناصر النزاع التي تحققها المحكمة، قلما يكتون الدليل عليها مباشراً.

ذلك أن المحكمة تعمل نظرها في كل واقعة مطروحة عليها، وتصل أجزاءها ببعضها مسن خلال عملية عقلية تكفل الحد الأدني لاتساقها. فلا تأخذ في اعتبارها بغير الخطوط الرئيسية التسى تجمعها، تاركة وراءها بعض مظاهر التعارض الذي قد تلابسها.

<sup>(&#</sup>x27;) مستورية عليا " القضية رقم ١٦٧ لسنة ١٨ ق تستورية" جلسة ٧ فيراير ١٩٩٨ -قــاحدة رقــم ٢/٨٣ - مس ١٩٩٠ - قـــاعدة رقــم ١٩٩٣ - قـــاعدة رقم ١٩٩٠ - قـــاعدة رقم ١٩٩٠ - قـــاعدة رقم ٢٦ مايو ١٩٩٠ - قـــاعدة رقم ٢٦ مايو ١٩٩٠ - قلستورية" -جلسة ١٦ مايو ١٩٩٧ - قاعدة رقم ٣٠ من الجزء العادس بن الجزء الخاس.

<sup>(&</sup>lt;sup>ا</sup>) طلب التفسير رقم ا لسنة ١٣ قضائية تفسير <sup>•</sup> حياسة ٤ يناير ١٩٩٢ قاعدة رقم ١ حص ٣٩٢ من المجلسد الأمل من العزء الخاص

فلا يؤاخذ بعبارة شاردة ضمنها صحيفتها، ولا بكلمة لم يزنها ويقدرها حق قدرها. وإنما هي دعواه في حقيقة ملامحها، وصلاق أغراضها، تستجليها المحكمة وتستصفيها، فلا يكون وقوفـــها عندها، غير فهم منها لحقيقة النزاع المطروح عليها.

وتلتزم المحكمة الدستورية العليا، شانها فى ذلك شأن كل هيئة قضائية، بضوابط التفسير القضائى هذه. إذ هى نقطة البداية التى تعينها على إدراك نطاق الخصومة الدستورية المعروضة عليها، فلا تضل الطريق إلى دخائلها، ولا تقدع بالصيغة التى أفرغها المدعى فيها.

و إنما هى حقيقتها التى تتحراها، ومقاصدها التى تخصوض فى بحثها، وأبعادها التى تستشرفها، مستعينة فى ذلك بالتحليل المنطقى الذى يربط ما نفرق من أجزائها، ويشد بعضها إلى بعض يقدر تماسكها والخضائها إلى صحيح بنياتها.

وهذه النظرة الكلية لضرابط التفسير القضائي، هى التى توليها المحكمة الدسستورية العليا اعتبارها عند الفصل فى المسائل الدستورية المطروحة عليها، ذلك أن تعيينها بطريق مباشر ليس شرطاً لتحديدها.

ولئن كان قانون المحكمة الدستورية العليا قد نص فى المددة ٣٠ على أن يبين المدعى فـــى الخصومة الدستورية ماهية المخالفة الدستورية التى ينسبها إلى النصــوص القانونيــة المطعــون عليها، ووجه تعارضها مع الدستور؛ إلا أن ما نراه فى شأن تضير هذه المادة، هو أن ينظر إليــها من ناحيتين:

أو لاهما: أن الخصومة الدستورية تقوم على ادعاء بمخالفة نص قانوني للدستور.

فإذا سها المدعى عن بيان هذه المخالفة، تعين عليها أن تقابل النصوص المطعــون عليـها يأحكام الدستور، وقوفاً من جانبها على نطاق التعارض بين نصين يختلفان في مرتبئيــهما حـــى تستظهر نطاق الفجوة بينهما. ذلك أن تصادم نصين في دائرة التقابل بينهما، يحدد قدر توافقهما أو تخالفهما. فإذا طعن المدعى في دعواه الدستورية على الفوائد الربوية التـــى فرضــها المشــرع، و أغلل بيان نص التستور الذى حرمها، تعين حمل مقاصده من دعواه هذه، على مخالفة فرضهها لنص المادة الثانية من الدستور . وقد لا يهمل المدعى بيان المخالفة الدسستورية، ولكنه يعيدها بطريقة لا توضعها بصورة كافية.

وعلى المحكمة الدستورية الطبا - من باب أولى - أن تستمين عندنذ على فهمسها بضوابسط التفسير القضائي. فالنعى على ضريبة ما إخلالها بالمقدرة النكليفية المعول ومساواتها في عبئسها بين القادرين والمعوزين، يدل على أن ما توخاه المدعى بدعواه الدستورية، هو انتهام هذه الضريبة بالإخلال بضوابط العدالة الاجتماعية التي تعتبر أساس كل الأعباء المالية التي تقتضيسها الدواسة ممن نكافهم بأدائها وفق نص المادة ٣٨ من الدستور.

بما موداه أنه سواء أهمل المدعى ببيان المخالفة الدستورية، أو حددها بطريقة غير كالفيـــة، فإن طرائق التفسير القضائي، قد تجليها وتبين حقيقتها.

ونلك هي الوحدة العضوية الدستور التي يكون بها كلا غير منضم. وعلى ضوئـــها تحــدد المحكمة الدستورية العليا بنفسها، حقيقة أوجه العوار في النصوص القانونية المطعــــون عليـــها، بغض النظر عن الصورة التي رسمها المدعى في الخصومة الدستورية لها، أو التي أهمل بيــــان ملامحها أو حتى شوهها(').

## رابع عشر: يتعين الحكم ببطلان النصوص المخالفة الدستور، ولو كان إعمال أثره يقتضى تدخلا تشريعيا

" ٢٧١- يتعين الحكم ببطلان النصوص القانونية المخالفة للدستور، ولو كان أعمال أثر هـذا الحكم يقتضى تدخلا تشريعيا("). ذلك أن الحكم بعدم دستورية نص معين، يفيد بالضرورة تحقق عوار فيه. ويتعين بالتالى أن تتدخل السلطة التشريعية، بوسائلها وأدواتـــها -كلمــا كــان ذلــك ضروريا- لتنفيذ قضاء المحكمة الدستورية العليا(").

<sup>(&#</sup>x27;) مستورية عليا -القضية رقم ٨٥ لسنة ١٧ قضائية "مستورية"- جلسة ١٩٩٧/١١/١٢- قــــاعدة رقــم ٦/٦٣ -ص ٩٧٠ من الجزء الثامن من مجموعة أحكام المحكمة.

<sup>(&</sup>lt;sup>ا</sup>) القصية رقم ۹ لسنة ١٦ قضائية تخصائية "حباسة ١٩٩٥/٥/٥ قاعدة رقم ٧ -ص ١٦٧ من الجزء الســـــابع. ففي هذه القصية كان نص المادة (٥٠) من قالون حماية القيم من العبب، لا يجيز الطعن في الأحكام النهائيـــــــــــة الصادرة من المحكمة العايا للقيم. وقد قضت المحكمة الاستورية العليا بعدم مستورية هذا النص بعا يفتح طريق الطعن فيه من خلال تدخل تشريعي يحدد الجهة القضائية التي تقصل في هذا الطعن، وكذلك كيفية تشكيلها.

<sup>(&</sup>lt;sup>\*)</sup> القضية رقم ٨٤ لسنة ١٩ قضالية "نستورية" جلسة ١٩٩٩/١١/٦ -قاعدة رقم ٨٤ – ص ٣٦٩ مــــن المجلـــد الأول من الجزء القاسع.

## الفصل الثاني عشر الرقابة القضائية على الدستورية، وأشكال الصراع في الدولة

## المبحث الأول صور الصراع على السلطة والحقوق

7٧٧ - وكلما احتدم الجدل السياسى داخل الدولة، أو اتخذ النزاع بين أفرادها شكل صسراع معها حول حقوقهم وحرياتهم وقدر ضمانها لها، فإن وجود جهة الرقابة على الدستورية يدونن بنحول هذا الصراع من طبيعته السياسية، إلى حلول قانونية ترفرها هذه الجهسة لأطراقه، قسلا يتحول غضبهم من الدولة إلى الثورة عليها، بل تنوسط جهة الرقابة على الدستورية بينهم وبينسها Tiers médiateurs وتعيد بنفسها صباغة المسائل المتنازع عليها، وتحيل ملامحها المختلفة إلسى نقاط قانونية تحيط بها، فلا يكون الحكم الصائر فيها إلا منها لذي قائد.

فالنزاع السياسي حول التأمير بين أنصار تدخل الدولة ودعاة الرأســـمالية المتحــررة مــن القيود، نفضه جهة الرقابة القضائية على الدستورية من خلال إحالتها إلى نصوص الدستور التـــى تحكم هذا الموضوع، وتوفيقها بينها قدر الإمكان، وبيانها للحدود التى يكون فيها التعويض عـــن التأمير عادلا().

وقد يدور النزاع كذلك حول حدود السيادة الوطنية، وجواز تقييدها مــــن خــــلال معــــاهدة مــــن خــــلال معــــاهدة

وقد بتخذ النزاع أبعادا مختلفة في مسائل مثغرقة، كتلك المتعلقة بتصفية القطاع العام؛ أو بنطاق حرية الأفراد في النفاذ إلى وسائل الاتصال على اختلاقها؛ أو بالكوفيسة النسي يتسم فيسها

الاقتراع العام العباشر لاختيار أعضاء السلطة التشريعية؛ أو بالمعابير التي يتحدد على ضوئها من يعتبر لاجئا سياسيا وفقا للدستور.

ويظل النساؤل قائما حول ما إذا كان للحياة السياسية قوانينها الخاصة، أم أن القانون العــــام هو الذي يحكمها.

وربما نلحظ بقدر كبير من الدهشة، أن الذين يديرون الحياة السياسية ويحكمـــون قبضتـــهم عليها، أو على الأقل يوجهونها وفق مصالحهم، كثيرا ما يؤسسون نزاعهم مع خصومــــهم علـــى قواعد من الدستور، ويطلبون تطبيتها لفض خلاقهم.

وإذ يعرضون أمر هذا النزاع على جهة الرقابة على الدستورية -سواء تعلق بحق المسرأة في الجهاض نفسها أو بتحويل القطاع العام إلى خاص، أو بحق رئيس الجمهورية في العفو عسن الجريمة أو عقوبتها، أو بجواز التأميم، أو بما إذا كان الدخول في معاهدة دوايسة يخلل بحقوق السيادة الوطنية - فإن جهة الرقابة القضائية - المحايدة في تشكيلها وفي طبيعة وظيفتها القضائية - المحايدة في تشكيلها وفي طبيعة وظيفتها القضائية - تحيل صور النزاع هذه - وجميعها من طبيعة سياسية - إلى مشكلة قانونية بمعضلاتها ومفرداتها، وطرق مناقشتها، وأسلوب حلها.

فلا يركن رجال السياسة، الذين يويدون موقفا أو يعارضونه، إلى الوسائل السياسية لفض ما شجر بينهم من نزاع. ذلك أن هذه الوسائل تكتنها محانير الصراع، وعوامل التغريق والتناصر والمناورة، وتصميق مناطق النفوذ، وتقاسم الغنائم. ولا كذلك جهة الرقابة القضائية على الدستورية التي تعمل على التوسط بين الفرقاء، وتقرير حلول توفيقية في المسائل المتنازع عليها من خللاً التي تعمل على التوسط بين الفرقاء، وتقرير حلول توفيقية في المسائل المتنازع عليها أثر هلا على الطريقة التي يوجه بها الطاعنون خطابهم إلى الجهة القضائية التي تولسى الرقابة على على الطريقة التي يوجه بها الطاعنون خطابهم إلى الجهة القضائية التي تتولسى الرقابة على الدستورية. فهم لا يخاطبونها إلا وفق الأرضاع، وفي نطاق الأجال المنصوص عليها في قانونها. ويديرون بالحجج القانونية، جدلهم حول المسائل التي يختلفون عليها، بما في ذلك بيان أوجه مخالفة النصوص المطعون عليها النصوص

فإذا فرغ الخصوم من عرض نزاعهم على جهة الرقابة على الدستورية، وكذلك من بيان حججهم التى يقدمونها لتأييده؛ كان على هذه الجهة أن نقصل فيه بمقاييس موضو عبة لا شخصية. وقد تطرح هذه الجهة حلولها لهذا النزاع في شكل مبادئ قانونية لا ينحصر تطبيقها في الحالمة المعروضة عليها. وهو ما يكثل لجهة الرقابة القضائية حيوبتها، وابن على اجتهاداتها، وإن ظل واجبا عليها أن تواجه القانون المطروح عليها، لتقصل بصفة نهائية في دستوريته، فلا يبقى النزاع بعد هذا القصل قائما، ليظهر الحكم الصادر عنها، باعتباره نتاج حوار بالوسائل القانونيسة انحصم على مقتضى القواعد الدستورية ذات الصلة، وصار عنوان الحقيقة القضائية التى قررها، كثيرون من لخاضبين ().

بل إن قدرتها على حل هذا النزاع على ضوء مف هيم قادرنية، أعانسها على تطويسر المتصاصاتها، وحمل المتناحرون من رجال السياسة على اللجوء لرجال القانون بطلبون منهم العون في الدفاع عن مواقفهم السياسية من خلال ما يظاهرها من نصوص الدستور. وقد يطلبون مشورتهم قبل الطعن في النصوص القانونية التي يرونها مخالفة للاستور تحريا لوجه الخطا أو الصدوب في موقفهم السياسي قبل أن يتحول إلى صراع من طبيعة قانونية (١/).

وكان منطقيا أن تؤثر جهة الرقابة القصائية في كافة أشكال الحوار السياسسي، وأن تعيد تشكيلها من منظور الحقائق القانونية التي تتصل بها، وأن تفصل فيها على ضوء مضاهيم وقيسم

<sup>(&#</sup>x27;) بعد أن أصدر المجلس الدستورى الفرنسي قضاءه بجواز التأمية من زارية دستورية قرر المستشار الخــــاص ارئيس الجمهورية Jacques Attali أن كل ما أثير من جدل زائف أثناء الحملة الرئاسية حـــول منسـروعية التأميم، صار منتهيا.

<sup>(&</sup>lt;sup>ا</sup>) ودليل ذلك أن الأساتذة Drago و Delvolve و Loussoura صاغوا المعارضية رأيسا استنساريا فسي موضوع عدم دستورية قوانين التأميم. وقدم الأساتذة Luchaire و Robert وجهة نظر تدعم موقف الحكومية من هذا العوضوع.

الدستور، كتلك التي تتعلق بضوابط التمييز بين السلطة المقيدة والمسلطة التقديرية؛ وبحسق المواطنين جميعهم في ضمان تساويهم أمام القانون؛ وبما يكفل تكافؤ فرصهم في الإدلاء بأصواتهم في الصملة الانتخابية؛ وخظر تشوبهها أو تحريفها عن وجهتها من خلال عملية تقسسيم الدوائسر الانتخابية. ويندرج تحت القيم التي يكفل الدستور صونها وتبسطها جهة الرقابة لحل النزاع بيسن الفرقاء السياسيين، تلك التي تتعلق بأن صون وجود الدولة مقدم على ضمانها الحقوق الأفـراد وحرياتهم، وأن استقلالها وتكامل إقليمها ضمانتان تؤمن من خلالهما كل حق أو حريسة يكفلها الدستور. وقد يدخل رئيس الجمهورية في صراع مع خصومه حول حدود ولاية السلطة التشريعية وضوابط الفصل بين ولايتها واختصاص السلطة التغينية، أو حول حدود السيادة الوطنيسة التسيين عرابي حراستها. وجميعها نقاط قانونية بتحول إليها صراع كان أصلا من طبيعة سياسية (").

وقد يعمد رئيس الجمهورية إلى التعاون مع الأغلبية البرلمانية التسبى تعسارض توجهاتمه الاشتراكية وتعمل على تقويضها، لا بالرضوخ لها، وإنما من خلال مفاهيم قانونية يؤسسها علسى نصوص الدستور التي تكفل بقاء الدولة واستمرار وجودها La continuité de L'Etat وتحدد كيفية مباشرتها المطائها.

ونشأ بذلك اتجاه يتصاعد بوما بعد يرم، مؤداه احتكام الفرقاء السياسيين إلى الدستور لحـــل خلاقاتهم، وإلى جهة الرقابة على الدستورية افضها. بل إن لجوء المعارضة إليها قد يكون جــزءا من استراتيجية شاملة غايتها أن تنزل الهزيمة بالسياسة التشريعية للحكومة بما يكثل لها تحقيق كثير من المزايا لصالحها؛ أهمها إقناع الناخبين بصواب موقفها؛ وتعويقها العملية التنسريعية أو إرجاؤها حتى تعمل الأغلبية البرلمانية من أجل تحقيق قدر أكبر من النقاهم معها حول الصيغـــة النهائية لمشروع القانون، بما يكثل نزول هذه الأغلبية عن بعض مواقفها، واقترابها من المعارضة في توجهاتها قدر الإمكان.

<sup>(&#</sup>x27;) كان النزاع قد ثار بين الرئيس الفرنسى ميتران والأطلية البرلمانية المخالفة انتوجهاته الإشتراكية. فقد رفسض رئيس الجمهورية التوقيع على الأوامر المنطقة بالخصخصة على أسلس أنها تصس الاستقلال القومسى السذي يعتبر هو حارسا له (Le Monde du 16 Juli :1986) واستنع خذلك عن توقيع الأوامسر المنطقة بتقسيم الدوائر الانتخابية على أسلس ن هذا التقسيم يدخل في اختصاص رئيس الجمهورية Le Monde du 4 oct

وقد تتهم الأغلبية البرلمانية المعارضين لها بأنهم يعملون من أجل إحراجها والنفــــاع عــــن مصالحهم الضيقة الذي توجهها عوامل سياسية تقوم على المناورة، ولا تتسم بالجدية.

وقد تدعو الأغلبية المعارضة إلى أن تحتكم فى نزاعها معها السسى جهسة الرقابسة علسى الدستورية. وقد تعرض الأغلبية بنفسها على هذه الجهة القانون الذى خرج من رحمها الثنتها فسى مطابقته للدستور.

وعلى هذا النحر تتبانل الأغلبية والمعارضة مواقعها في عرض القوانين المدعى مخالفتها للدستور على جهة الرقابة على الدستورية. ويكاد أن يصبح احتكامهما اليها أسلوبا ثابتسا يحبّل المسراع السياسي وصوره الإيديولوجية، أو الأطماع التي يتستر وراءها، إلى نقاط قانونية تحكمها الآقاق العريضة للدستور. وهو ما يتحقق على الأخمل إذا تعذر على رئيس الجمهورية -الحسائز على ثقة المواطنين- التوفيق بين توجهائه واتجاه الأغلبية البرلمانية الحائزة كذلسك على ثقة مواطنيها، بما يعجز الفريقين عن التعاون المستمر، فلا يكون أمام رئيس الجمهورية -وهو ليسس من حزب الأغلبية البرلمانية البرلمانية- إلا أن يلجأ إلى الطريقة المنطقية والعملية الوحيسدة التسي تكفيل مصالح المواطنين في مجموعهم، وذلك بالرجوع إلى الدستور، كل الدسستور، ولا شسئ غير الدستور، (أ).

A la question de la coïncidence des majorités présidentielle et parlementaire, la seule reponse, la seule possible, la seule raisonable, la seule conforme aux intêrets de la Nation: la Constitution, rien que la Constitution, toute la Constitution.

و لأن الدستور الفرنسي مصدر الحقوق التي يكفلها، فقد اعتدر رئيـــس مجلــس الـــوزراء الفرنسي عن أن يعرض على البرلمان مشروع قانون يخول غير المواطنين حق الاقتراع علـــــي أساس أن هذا القانون ولن كان مرغوبا فيه من الناحية السياسية، إلا أن الدســـتور قصــر حــق الاقتراع على المواطنين.

<sup>(&#</sup>x27;) انظر في ذلك خطاب رئيس الجمهورية الفرنسي الذي وجهه إلى البرلمان في ٨ إبريل ١٩٨٦.

# المبحث الثاني مزايا تحويل النزاع المىياسي إلى نزاع قانوني

٣٧٣ - وإذ نفصل جهة الرقابة القضائية على الدستورية في دستورية القانون المعسـروض عليها سواء من قبل المعارضة أو من الأغلبية البرلمانية، فإن قرارها بعدم دستورية هذا القــلنون، مؤداه تحدل الاتجاه السياسي لهذه الأغلبية.

وقواعدها ومبادئها تلك، هى التى تحكم الأغلبية البرلمانية فى مناقشاتها وتوجهها الوجهسة الأكثر اقترابا من الدستور. وهى التى نطرحها المعارضة كذلك بقصد حمل الأغلبية على التقيد بحكم الدستور، لتتحسر الأقاق السياسية عن الجدل القائم، وتحل محلها مفاهيم قانونية حتى داخسا السلطة التشريعية ذاتها(ا). وهذا الدور الوقائي للجهة القضائية على القسر ار السياسسي، يبلو صورة من صور التقييد الذاتي للعملية التشريعية Une autolimitation du legislateur سواء فيمسا يتعلق بالمضمون الإصلاحي لهذه العملية، أو بالقيم التي يقوم عليها هذا الإصلاح.

ومن أجل ذلك تخلى اليمين في فرنسا عن مشروع لتحويل السجون إلى قطاع خـــاص، La مـــن privatization des prisons وتخلى اليسار عن مشروع لتحقيق اللامركزية الإدارية. كـــــل مـــن منطق تخوفه من أن تقرر جهة الرقابة بطلان مشروع القانون الخاص بها. وقد دل تخوفهم هـــذا على الدور المتصاعد لهذه الجهة، وتزايد أحكامها في عمقها وكمها، بما يعيد الطبة السياسية إلـــي

<sup>(1) 1,</sup> C.C. 86-217 D.C., 19 septembre 1987, R.P. 141.

<sup>(2)</sup> C.C. 85-197 D.C. 23 aôut 1985, R.p. 70; C.C. 89-271 D.C., 11 Janiver 1990, R.P. 21; C.C. 83-165 D.C., 20 Janvier 1984, R.P. 30.

صحيح توجهاتها. واليوم فإن ما يورق القائمين بالعملية التشريعية، هو ضمان أن تخلو القوانيســن التي يقرونها من شوائبها الدستورية. وكان سعيهم بالتالى حقيقيا من أجل العمل على نتقيتها مــــن مثالبها هذه، باذلين كل جهد سواء في مجال إعدادها أو تحديلها(').

ذلك أن الخضوع القانون، صار قاعدة لا يجوز تحريفها؛ يلتزمها رجال السياســـة وكأتــهم يعايشونها في نومهم ويقطنهم.

وحتى الأغلبية البرلمانية فإن عرضها على جهة الرقابة لقانون من صنعها قبل إصداره، قد يترخى توقى أزمة سواسية قد تبدو نذرها فى الأفاق.

و هو ما يجعل الحياة السياسية –في كافة مظاهرها– محكومة بالقانون في إطار ما يرخـص النستور فيه ومالا يجيزه؛ ليكون الاحتكام إلى قواعده بديلا عن الصراع والتطاحن السياسي.

ومن ثم نظهر جهة الرقابة على الدستورية وعلى الأخص من خلال تنوع وكثرة الطعون التي ترفع إليها، واتساع دائرة تشخلها عريضة فى نفوذها إلى حد تغطيتها الحياة السياسية فسسى كثير من جوانبها. فلا تكون المخاطر الناجمة عن تتخلها بعد عرض النزاع عليسها، إلا حسافزا للخصوع للدستور، وبذل كل جهد لتوقى مخالفته، سواء تعلق الأمر بقانون قبل إصداره أو بتعديل لقنون قائم أو بعشروع قانون، وسواء كان احتمال عرضه على جهة الرقابة راجحا أو ضئيلاً (٢).

J.O. 25 mai 1988, في ذلك الكتاب الدوري الشهير الرئيس مجلس الوزراء الغرنسي Roland في Roland في 1988,
 ت. 7381.

<sup>.</sup> ۲۰۵۱ فقد جاء في هذا الكتاب الدورى الذي وجهه رئيس الوزراء إلى زملائه، ما يأتى:

Il convient de tout faire pour déceler et éliminer les risques d'inconstitutionalité susceptibles d'enfacher les projets de loi, les amendements; et les propositions de loi inscrits à l'ordre de jour.

<sup>(&#</sup>x27;) وفى ذلك يقول العميد. Vede) أن المجلس الدستورى فى فرنسا وضع قواعد دائمة وموضوعية، قابلية لأن تعمل استقلالا عن طبيعة السلطة التى تواجهها هذه القواعد، سواء كانت من اليمين أو البسسار وأن القواعد التى يضعها هذا المجلس فى حالة بذائها، يمكن تطبيقها حرفيا فى حالة أخسرى Georges Vedel, Débat 1989, no 55, P. 48.

وفى ذلك ضمان أكبر لأن يكون القانون موافقا للدستور ليس فقط فى مضمون قواعده؛ بــل كذلك فى الأغراض التى يتوخاها. وهو ما يتحقق على الأخص بعد أن تمعن الأغلبية البرلمانيــــــة والمعارضة نظرها فيه، وتديره على حكم الدستور نقصيا لأوجه العوار فيه.

وأل الدستور بالتالي إلى وثيقة تعيط بالسياسيين جميعهم في أفكارهم ومثلـــهم وتوجهاتــهم وتصرفاتهم، وكأنهم يتنفسونها في صباحهم وليلهم.

### المبحث الثالث الرافضون لطبع الحياة السياسية بالدستور

٢٧٤ على أن الأراء السابقة القائلة بغلية القانون على السياسة وتوجيهه لها، هـــى التـــى
 يرفضها السياسيون سواء في مضمونها أو في دعائمها.

وليس القانون غير الأداة التى يتخفون وراءها لتبرير تصرفاتهم فى مولجهة خصومهم. وهم يناصلون من أجل إرساء قواعده -لا لأنها تحكمهم- وإنما لأنها الطريق إلى تشكيل علائق جديدة فى موازين الصراع والقوة السياسية. فلا تكون بواعثهم من وراء الاحتماء بالقانون، غير سياسية فى حقيقتها وأهدافها.

وليس استعمالهم للغة القانونية في حواراتهم مع خصومهم، غير تعبـــير عــن حـــاباتهم السياسية التي يزنونها بمقاييس دقيقة، بقصد الظهور على مسرح الحبـــاة السياســـية كأشــخاص معتدلين يعتصمون بالاتزان والتبصر، ولا يجذون إلى إغراق وطنــــهم فـــى أعــاصير القيــم الإيديولوجية التي تلما تؤتى شمارها حتى فى مجال الإقتاع بها.

وإنما هى المناورة والخطط التكتيكية التى ينظاهرون من خلالها بائهم حساة القسانون؛ ولا يتوخون حقيقة بها غير ضمان ازدياد شعبيتهم، وقهر خصومهم، واعتلائهم مركزا متغوقسا فُسى مسرح الحياة السياسية، حتى يظفروا بثقة أكبر من ناخبيهم.

وتلك جميعها مقاصد سياسية لا شأن لها بمحض الخضوع للقانون، ولا بالقوسة المجردة لقواعده الآمرة. ولن بدا سعيهم إلى جهة الرقابة على الدستورية، حوارا بالقانون حول نصوص قانونية يرونها مخالفة الدستور؛ إلا أنهم لا يستهدفون حقيقة من عرض الأمر عليها غير إحسراج الحكومة، ووضع العراقيل في وجه خططها وبرامجها، حتى إذا ما ظفروا بحكم قضائي يدين هذه النصوص بخروجها على الدستور، اتخذوه طريقا للنيل من هيبتها وتجريحها بما يشدد من قبضتهم عليها حتى تشطر في النهاية.

وتلك كذلك أغراض سياسية يتوخونها من إدارة الحوار بالقانون. ومن ثم لا يسيطر القانون على السياسة ولا يوجهها؛ وإنما السياسة هي التي تقبض على زمام القانون في إطار لعبة سياسية Un jeu politique يكون فيها اللجوء إلى الدستور من أدواتها، ومكملا لحلقاتها.

فلا يكون الخضوع للدستور حقيقيا. بل ظاهريا، وفي أوضاع بذواتـــها يـــرون فيـــها أن الاحتماء بالدون فيـــها أن الاحتماء بالدستور أكفل لمصالحهم. وتلك حقيقة لا يجوز التهوين منها، ودلالتها قاطعــــة فـــــى أن السياسة غير القانون، وأن القانون لا يستغرقها. وإنما الحقائق السياسية هي التي تسخره لخدمتـــها وتحقيق أغراضها. وهما بذلك نقيضان، ولا يتوازيان قدرا أو أهمية.

أما الذين يقولون بعلو القانون على السياسة. وينادون بأن الدستور يســـيطر علــــى فــــروع القانون جميعها –الخاص منها والعام– ويقبض بيده حتى على الحياة السياسية فى كافة جوانبــــها؛ فلا يبغون غير فرض وجهة نظر يقولون بها نعاليا، ولو نقضتها الحقائق التى يبصرونها(').

<sup>(</sup>¹) Pierre Favre, Histoire de la science politique, in, Traite de science politique, P. U. F. 1985, vol 1.; Daniel GAXie, jeux croisés, in les usages sociaux du droit, C.U.R.A.P.P. 1989, p. 209.

# <u>المبحث الرابع</u> القائلون بخضوع الحياة السياسية للدستور

- ٧٧٥ ويؤكد القاتلون بخضوع المفاهيم السياسية للدستور، أن الحياة السياسية في دولة ما، وكذلك المهام التي تقوم مؤسساتها عليها، تدور جميعها حول قواعد من الدستور. ويضيفون إلى وكذلك المهام التي تقوم مؤسساتها عليها، تدور جميعها حول قواعد من الدستور. ويضيفون إلى نظل أن قراءة نصوص الدستور وحدها، لا تعطى صورة حقيقية وكاملة عن الأوضاع المسائدة فيها؛ وعلى الأخص من جهة شرائط تكوين أحزابها؛ ونطاق حريتها في العمل وعلاقتها ببعد عن؛ وتداول السلطة بينها عملا؛ وطرائق تشكيل مجالسها التمثيلية؛ وحدود حق الاقتراع؛ وما إذا كان على محالدا أم مقيدا بما يعطل جوهره. ذلك أن الكيفية التي يطبق بها الدستور عملا، هـي التي تحدد الأسس الحقيقية لنظام الحكم في الدولة، وتبين كذلك نطاق حقوق الأفراد وحرياتهم، وحدود مجالاتها الحيوية؛ وعلاقة المعارضة بالأغلبية، ودور كل منهما، وقدر تعاونهما أو صدور تصادمهما، ونطاق التحدية في أشكالها الواقعية.

ونولحى الحياة السياسية هذه بأشكالها وتتوع صورها، هى التى تتربها جهة الرقابة على السي التى تتربها جهة الرقابة على السمورية من خلال تطبيقها للدستور. فلا يكون مجرد صورة قائمة لا يبصرها أحد بالنظر إلى كثافة ظلالها؛ ولا هو بمعيد تتردد عليه الإشباح، ولا بمنطقة من الغراغ لا حياة فيها. وإنما هـو صورة حية ومتغيرة بالنظر إلى تقاعل أحكامه مع واقع اجتماعي معين، فلا ينفصل عن الجماعة التي يعايشها بما يناقض متطلباتها.

ولم يعد للعلوم السياسية بالتالى دور يقابل دور الدستور في صياغة شكل الجماعة ومتلسها، ولا في تقويم استبداد السلطة وتسلطها. وغدا الدستور قابضا حمن خلال تطبيقاته العملية على الحياة السياسية بكل معطياتها، مهيمنا على جوانبها من كل أقطارها، بما في ذلك حدود اختصاص رئيس الجمهورية واستيازاته كمل البرلمان، فضلا عن سلطته في مجال ضمان استقرار الدولعسة ودعم مباشرتها لوظائفها.

وصح القول بأن الحياة السياسية ما كان لها أن تظفر بالهدوء، ولا أن تحظى بإنهاء الصراع بين العراق المتدافرة فيها، ولا أن تتطور فى اتجاء التقدم بغير يقطة الهيئة القصائية التى تصون الدستور. وما كان للسلطة التشريعية نفسها أن تعدل عن سياستها التشريعية التى اختطتها النفسها، الدستور. وما كان للسلطة التشريعية نفسها أن تعدل عن سياستها التشريعية تتوازن من خلالها عناصر التأثير وأشكال الضغوط فى الحلبة السياسية، ولا هو بورقــة ناعمــة vapore المداون معالية؛ بل وثيقة قانونية نتسم نصوصها بالصرامة، فلا يكــون papica بخراء الخروج عليها غير إيطال القوانين التى تناقضها.

وفى ذلك احتكام مطلق ليس فقط للدستور، بل كذلك لجهة الرقابة على الدســـتورية التـــى تعطيه من المعانى أعمقها؛ وتحدد الأغراض التى يتوخاها، والقيم التى يحتضنــــها. فــــلا يكـــون قضاؤها إلا مرجعا نهائيا للمخاطبين بأحكامه، يبين لكل منهم دوره وفقا للدستور، سواء كانوا مــن البرلمانيين، أو القضاة العاديين، أو المواطنين.

والدستور بذلك ليس مجرد قيمة رمزية Valeur Nominale أو نظرية Théorique، وإنما هو فيمة Valeur Nominale لهيمة فاعدية Valeur Nominale لهيمة فاعدية Normative لهيمة المختلفة التي ترتبها؛ ومن قوة القير التي تلازمهها؛ Des effets réels et contraignants ما يحيل الدستور وعلى الأخص من خال اجتهاد جهاد الرقابة القضائية على الدستورية إلى حقيقة قانونية لها من علوها ما يدعم الاقتتاع بانبئاق كافية النظم القائمة في بلد ما القانونية منها والسياسية ولحركة التاريخ (أ).

<sup>(</sup>¹) Jean- Louis Quermonne, le gouvernement de la france sous la ve Republic, Dalloz p. 175 et p. 569 et.s.

## المبحث الخامس المزاوجة بين السياسة والقانون في الحد من الصراع السياسي

وائن صح القول بأن رجال السياسة قد عمدوا في البداية السي تسخير القانون لخدمة أغراضهم السياسية في لحظة بذاتها، وفي إطار أوضاع بعينها، وكجزء من خططهم التكتيكية؛ إلا أن قواعد اللعبة السياسية صار يحكمها القانون كتعبير عنها، خاصة بعد تصاعد دوره في تشكيل ملامحها. وصار للقانون الكلمة العليا في كل شأن، ولو كان سياسيا في طبيعته.

فالقانون هو الذي يحدد للدولة وظائفها، ونطاق اختصاص سلطاتها، وأشكال التعاون بينتها، وحقوق المخاطبين بقواعده وواجباتهم. وهو بذلك تعبير عن الحياة السياسية في صورتها الحقيقية. فلا يكون القانون إلا اللغة الطبيعية التي يدير بها رجال السياسة أحاديثهم. وأية لغة غيرها تصمم الناطقين بها بأنهم لا يدركون قواعد اللعبة السياسية، ولا يبصرون حقائقها، بسل ينقلسون علمي الأصول المنطقية للحوار السياسي.

ولا تقوم على تطبيق هذا القانون جمعية تظلها الأغراض السياسية. وإنما هيئة قضائية في تكوينها ووظائفها ومن منظور أحكامها. وواجبها الأول والأخير هو ضمان سيادة الدستور مسن خلال فرض أحكامه على الناس جميعهم، وعلى السلطة بكل أشكالها، فلا يكون لأحكامه ها فسي تقوير اتها غير دعائم من الدستور. وهى تنظر إلى رئيس الجمهورية كحكه فسى الدواسة بيسن سلطانها؛ وكضامن كذلك أوجودها هى ولاتصال حركتها() وهى تزد اجتهادها فى ذلك إلى الدستور وتحيل بصورة مطردة لا انقطاع فيها، المسائل التى احتدم الجدل السياسي حولها، السيل لغة القانون بمفرداتها، وبما يطور ها إلى حد خلق قواعد دستورية جديدة.

<sup>(&#</sup>x27;) ولا يجوز بالتالي أن يكون رئيس الجمهورية رئيسا لعزب فى الوقت الذى بجعل الدستور منه رئيسا للدولــــة، و حكما بون سلطانها، كافلا انتظامها فى أداء و ظائفها.

فضلا عن حملها رجال السياسة على التعبير عن آرائهم في لغة قانونية تتلون باتجاهاتهم، لتكون هذه اللغة وحدها طريقهم إلى جهة الرقابة، فلا بخاطبودها بغيرها، ولا يغلبون عليها بواعثهم السياسية، ولا دخائل الصراع فيما ببنهم، وإنما يطرحون نزاعاتهم على جههة الرقابة ويديرونها من منظور كلمة القانون، فلا تكون هذه الجهة إلا مسرحها.

على أن الفصل الكامل بين السياسة والقانون لا يلتتم وأرضاع العصر، بل يجافيها إلى حد القال بأن الحياة السياسية في بلد ما، لا تتنجها القواعد القانونية وحدها، ولا يحيطها القانون مُسن كل جوانبها. وإنما تتحدد مقوماتها من خلال نفاعل العناصر التي تؤثر في تشكيلها، ومسن بينسها ديناميكية التكوين الاجتماعي؛ وأوجه التعارض ونطاق التوافق داخل الجماعة بين فئاتها الدينيسة والمناوية والعرقية؛ ونوع عاداتها وتقاليدها ومعتقداتها وتراثها؛ ودور أحزابها السياسية، وعدها، وطرائق تكوينها، ونطاق حريتها واستراتيجيئها؛ وقواعد تتظيم الصحافة وغيرها مسن ومسائل

والقانون والدستور، بتفاعلان مع غيرهما من العناصر في توجيه اللعبة السياسية وتحديد ملامحها. ولذن جاز القول بأن العناصر المؤثرة في الحياة السياسية تتفاوت فيما بينها في نقلها، إلا أن العنتور في الدول الديموقراطية يعتبر أكثرها حسما، خاصة وأن المراجعة القضائيسة، هيى صمام أمن يحفظ لكل من السلطنين التشريعية والتتفيية حدود ولايتها؛ ويصحح من خلال كلمسة القانون السياسة التي ينتهجانها. وفضلا عما تقدم، تعمق المراجعة القضائية حقسوق المواطنيس وحرياتهم، ولا تعطى لنصوص الدستور التي تحتكم إليها لفض نزاع معين، غير المعانى التي لتقول تطورها وتكفل للجماعة تقدمها. وهي لا تطبع الحياة السياسية بلغتها القانونية إلا من خلال القبول بأحكامها كاداة لتمثيل مظاهر الحياة السياسية والتعبير عنها، يؤكدها أن رجال السياسة لا يديدوون حوراتهم ورعينية والتبايدة .

ويظل صحيحا القول بأن أهمية القانون وقدر تأثيره لا تكمن في خصائص قواعد الدستور؛ ولا في دور جهة الرقابة على الدستورية؛ ولا في عناصر خارج دائرة القانون كتلك التي تتطــق بالروابط القائمة بين مراكز القوة في الصراع السياسي أو بمصالحها واستراتيجيتها؛ وبنما هــي العلاقة بين نظرة قانونية تحيط بنزاع من طبيعة سياسية من جهة؛ وبين ما يطلبه رجال السياســة ويسعون لتحقيقه من خلال هذا النزاع، وصولا إلى أهدافهم من جهة أخرى؛ فلا ينفصل القــــانون عن السياسة، بل ينزلوجان في تداخل، ويمنزجان في ترابط(').

<sup>(&#</sup>x27;) انظر فيما تقدم جميعه

## المبحث السادس انعدام الصراع السياسي في مصر

۲۷۷ – لا تذكم مصر اليوم أغليبة برلمانية حقيقية. وسلطتها التشريعية مجسرد واجهـة للديموقراطية في صورتها الشكلية. والقوانين التي تنظرها وتناقشها هي التي صنحتــها المسلطة التغيذية وعرضتها عليها، كي تقرها في جملتها، أو تعلها بما لا يخل بالركائز الرئيسية التي تقوم عليها.

وما يدور حولها من جدل بين أعضاء السلطة التشريعية، ليس جدلا حقيقيا بتوخسى تقييم مظاهر القصور فيها؛ ولا أوجه التعارض بينها وبين الدستور؛ ولا تصحيحها بعسا يوفقها مسع أحكامه. وإنما ينحل هذا الجدل في حقيقته إلى صورة مظهرية للحسوار، لا ينسأل مسن جوهسر نصوص مشروع القانون المعروض عليها، لنظل أسسها على حالها مع تعديل بعض تفصيلاتسها على استحياء، وبما يقتصر معالمات على مفرداتها اللفظية التي لا تؤثر صياغتها من جديد فسسي المضمون المتكامل لمشروع القانون، ولا في الأغراض التي بتوخاها.

ويستحيل فى إطار هذه الأوضاع، أن يكون للسلطة التشريعية سياستها الخاصة بها؛ ولا أن تتاقض السلطة التنفيذية أو تعارضها فى نوجهاتها. وكثيرا ما يكون سعيها لإرضائها، قبولا كاملا وفوريا بمشروع القانون المقدم منها، ولو كان مخالفا للدمنور.

وأعضاء السلطة التشريعية لا تعنيهم هيئة الناخبين التى يغترض أنها أنابتهم عنها فى شفونها وخواتهم تصريفها؛ وهم يتصورون دوما أنهم لا يحاسبون أمامها، وإنما أمام السلطة التنفيذية التى كان لها فضل ترشيحهم، ودعم حملتهم الانتخابية؛ وقهر خصومهم، وتحوير إرادة الناخبين سواء بتربيفها أو تشويهها، خاصة وأن عضويتهم فى السلطة التشريعية تمنحهم حصائة يتعاملون معها كتناع بخفيهم عن بد القانون.

وكان على السلطة التشريعية بالتالى أن نقر القوانين التي اقترحتها السلطة التنفيذية، أبا كان قدر إخلالها بحقوق المواطنين وحرياتهم، لأنها صوتها وإبرادة التعبير عن مطالبها أبا كان قــــدر جموحها. والمواطنون بواجهون هذه العلهاء بأعين دامية، فلم يكن الباطل يوما قرين الدق، ولا الدق كلمة جوفاء يرلا بها الهزل فى مواطن الخطر. وكان من المفترض منذ بدء ثورة ٢٣ يوليـــو، أن نرقى بمواطنيها بما يكفل ارتفاع رعوسهم تيها. ولكنها خفضتها نارة من خلال تدابير الســــنثثائية انتختها السلطة التنفيذية لإهدار كرامتهم؛ وطورا من خلال قوانين كان عصفها بهم شديدا، ووقعها سيئا حتى على حقهم فى الحياة وجوهر حرياتهم.

ولم يكن أمام المحكمة الدستورية الطيا إلا أن نعيد للحرية توازنها، وللقيم الإنسانية حقيقتها، وأن نرد إلى المواطنين حقوقا طال غيابها. وهو ما وقع على الأخص بإبطالها قوانيسسن العسزل السياسي، وجانبا من قوانين مباشرة الحقوق السياسية، وقوانين تكوين السلطة التشريعية، وتشكيل المجالس الشعبية المحلية(). وكذلك بحرصها على ضمان جوهر الحريسة الشخصية وحريسة التعاقد والحق في الملكية. ولا تزل كثرة القوانين المعمول بها في مصر معيية دستوريا بسانظر إلى تعبيرها عن إدادة السلطة التنفيذية في السيطرة على الحياة السياسية في مصر حتى تملكها من كل نواصيها وفي أدق تفصيلاتها، فلا ينازعها أحد في شأن من شئونها، يعاونها في ذلك تنظيسم حزبي من خلقها لا تقوم مع وجوده تعدية حزبية حقيقية؛ ولا تداول السلطة بين أغلبيسة وأقليسة تتبادل مواقعها. إذ الأغلبية درما لحزبها، وهي تصطنعها بوسائلها وأدواتها. فلا تقوم قائمة التغيير إلا من منظورها، ووفق تصورها الخاص، وفي الحدود التي تقبلها.

وصوتها وحده هو الأهم؛ وقراراتها هى الأحق بالاعتبار، وموقفها من الحرية، هو ما تبواه من أوصافها و القيد عليها؛ وكلمة القانون هي اجتهادها وفق مصالحها.

<sup>(</sup>أ) انظر في ذلك قضاء المحكمة الدستورية العليا في القضية رقم ٥٦ السنة ١ قضائية تعسستورية "جلسة ٢١ يونيه ١٩٨٦- قاعدة رقم ٥١ السنة ٧ قضائية تعسستورية الحيات وهي القضية رقم ٤٤ السنة ٧ قضائية تعسستورية "جلسة ١٩٨٩- قاعدة رقم ٢٦ -ص ٩٥ وما بعدها من الجزء الرابح والقضية رقم ٣٣ -ص ٥٠١ وما بعدها من الجزء الرابح والقضية رقم ٢٢ السنة ٨ ق تعستورية "جلسة ١٥ أبريل ١٩٨٨- قاعدة رقم ٢٧ -ص ٥٠٠ وما بعدها معن الجزء الرابح والقضية رقم ٢١ المسنة ٨ ق تعستورية "جلسة ١٤ أبريل ١٩٨٧- قاعدة رقم ٢٧ -ص ١٠٥ وما بعدها معن البخرء الرابح؛ والقضية رقم ٢٩ لسنة ٦ ق تعستورية "جلسة ٤ أبريل ١٩٨٧- قاعدة رقم ٢٧ -ص ١٠٥ وما بعدها ب

وفى ذلك تقويض الشرعية الدستورية. ومدخلها أن القانون هو الضمان النهائى للحربة؛ ولا حربة بغير ديموقراطية، ولا ديموقراطية بغير الهياكل والحقوق التي تقضى إليها، ويندرج تحتسها وجود معارضة منظمة لها من قوتها وعناصر تماسكها، ما يوازن الأغلبية البرلمانية ويحملها على الاعتدال في مواقفها، ويصححها كذلك عند الاقتضاء.

## الفصل الثالث عشر المنابة على الدستورية وعلاقاتها الديمقراطية

#### المبحث الأول السلطة المقيدة كصمان نهائى للحرية

 خلل الفقهاء، ولفترة طويلة، ينظرون إلى الدستور باعتباره وعاء السلطة من جهــــة توزيعها وتنظيمها، وبيان حدودها (').

أما حقوق المواطنين وحرياتهم، فإن الدستور وإن كان لا يتجاهلها، إلا أن حمايته لمها لــــم تكن عندهم غير النتيجة الحتمية لعملية تقسيم السلطة بين أفرع ثلاثة، كبديل عن نركيزها في جهة واحدة تقيض بيدها على كافة مظاهرها.

ولم يكن كافلا لحقوق الأفراد وحرياتهم غير تقييد السلطة النفسها وبنفسها، وتحديد أوصافها الأكثر حماية لحقوق مواطنيها وحرياتهم، وذلك من خلال الفصل بين سلطة إقسرار القوانيسن، وتنفيذها؛ ومباشرة السلطة القصائية لولايتها(").

وهم يؤيدون نظرتهم هذه قائلين بأن فصل مظاهر مباشرة السلطة عن بعصبها بصدورة جامدة؛ أو دهجها في بعض في صورة كاملة؛ وإن كانا معنوان ينافوان الفصل العرن بين الأفسر ع التي تباشرها، وضرورة تحقيق قدر من التوازن بينها؛ إلا أن الجدل ظل دائرا حول مفاهيم تظيدية تقوم على أن الحرية لا يكفلها إلا فصل السلطة التشريعية عن السلطة التنفيذية، وكلتاهمسا عسن السلطة القضائية، مع تحديد حقوق كل منها بصورة دقيقة(أ).

<sup>(&#</sup>x27;) تنص الجملة الثانية من المادة ١٦ من الإعلان الصادر في ١٧٨٩/٨/٢٦، على أن المجتمع لا يعتبر حــــاتز ا لاستور إذا لم يتم فيه القصل بين السلطات.

<sup>(2)</sup> Montesquieu, De l'esprit des lois, livre X1, chap. 6, P.U.F., 1984.
(4) Dominique Rousseau, Droit de contentieux constitutionnel, 3 e edition, p. 388.

<sup>(1)</sup> Michel Troper, la séperation des pouvoirs et l'histoire constitutionnelle française, L.G.D. 1980, p. 205.

### <u>المبحث الثاني</u> الديموقر اطية إطار عام لحقوق المواطنين وحرياتهم ووعاء للدستور

977- غير أن المفاهيم المسابق بيانها، لم تحظ دوما بالقبول العام، تأسيسا على أن الدساتير في تطورها الراهن، تلهمها حقوق المواطنين وحرياتهم التي تحرص على بيانها بمسا لا تجهيل فيه ()؛ وأنها لا تولى مبدأ تقسيم السلطة وترزيعها، الأهمية ذاتها التي توليها لكل حق أو حريـــة في كناتها؛ وأن العمل في كثير من الدول، قد دل على أن تقسيم السلطة آل إلى توحدها مــن خـــلال سيطرة بسطتها السلطة التنفيذية المنتخبة وعن طريق رئيسها على عن مظاهر الحياة على المختلفها، واقتضائها من الأخرين الخضوع لها، والنزول على توجيهاتها؛ بل وطلبها أن يكــون الولاء لها كاملا لهي المريد وأسبانيا والبرتغال، بـــالرغم من تباين دسائير هذه الدول في تنظيمها لأفرع السلطة وقواعد توزيعها.

وحتى فى الأحوال التى يكون فيها رئيس مجلس الوزراء هو السلطة القابضة على مقـــــااليد الأمور، فإن دور السلطة التشريعية يتضاعل إلى حد كبير.

Passage de le constitution- séparation des pouvoirs à la constitution- garantie des droits.

نلك أن الدستور ليس السلطة موزعة أو مقيدة. وإنما هو حقوق المواطنين وحرياتـــهم اله constitution c'est la garantie des droits فالحرية لا تكفلها السلطة أيا كان نوع القيـــود التـــه فرضها الدستور عليها، وإنما تصونها وتدعمها وثائق إعلان الحقوق التي يفرضــها المواطنــون على حكامهم وبلزمونهم احترامها، فضلا عن أن تعزيز الديموقراطية وفــــق صحيــح أسسمها،

<sup>(&#</sup>x27;) انظر في ذلك الجملة الأولى من إعلان ٢٦/٨/٢٦ الفرنسي التي تقول:

Toute societé dans lequelle la garantie des droits n'est pas assurée ... n'a point de constitution

وترجمتها: "لا يعتبر المجتمع حائزًا لدستور، إذا لم تكن ضمانات حقوق الأفراد مكفولة فيه".

يفترض أن تركز الدسائير اهتمامها على الفود لا على السلطة، وعلى حقوقه وحرياته التى تحدد إطارا منطقها لروابطه بها، خاصة وأن هذه الدقوق والحريات هي التي تتنخل جهة الرقابة على الدستورية في الأعم- من أجل ضمانها بصورة مطردة، ومن خلال مفساهيم الدقتها بقواعد الدستور ذاتها، مما أحدث تغييرا في نوعيتها.

ولم يعد كافيا بالتالى أن تصوغ الدسائير أحكامها بما يجمل كميتها أكبر فى اتجاء حقوق الأفراد وحرياتهم، تعميقا لتوازنها مع السلطة بكل امتيازاتها؛ وإنما كان على جهة الرقابة على الدستورية أن تتنخل بصورة عملية -ومن خلال مناهجها ووسائلها - لدعام حقوق مواطنيها وحرياتهم، وأن تقيم لصرحها منظورا قضائيا a charte jurisprudentielle des droits et libertée. ما النظرية.

وهذا الانتقال من المفاهيم التى تنظر إلى الدستور باعتباره وثيقة لتنظيم السلطة؛ إلى أفكار تتاقضها نقوم على أن الدستور هو حقوق المواطنين وحرياتهم، هو ما حمل جهة الرقابة على الدستورية على ألا تقيد نفسها بالقائمة المخلقة التى حصر الدستور حقوق المواطنيس وحرياتهم فيها. ذلك أن هذه القائمة المخلقة la liste close على لا تضمنها فى الأصل إلا قواعد اللعبة السياسية التى تتحدد ضوابطها على ضوء حقيقة الروابط بين مراكز القوة المؤثرة فى المجتمسع؛ وفى الحدود التى يؤكد المواطنون فيها وبكل فئاتهم ويقاشهم فى الدفاع عن حقوقهم وحرياتهم(ا).

ولا كذلك أن تكون قائمة حقوقهم وحرياتهم هذه، من إيداع جهة الرقابة القضائيــــة علـــى الشرعية الدستورية. ذلك أن هذه القائمة نزداد طولا وعمقا En largeur et profondeur مــــع كـــل حكم يصدر عنها متضمنا مبدأ دستوريا جديداً")، لتحل محل القائمة المخلقة، قائمة جديدة مختلفـــة

<sup>(&#</sup>x27;) لنظر فى ذلك الوفيقة النمائية لدستور ٣ سبتمبر ١٧٩١ الفرنسى النى جاء فيسها أن يقطـــة الآبـــاء والأزواج والأمهات، وأعينهم الساهرة وكذلك الشباب وكافة المواطنين، هى الضمان لحقوقهم.

La vilgilance des pères de famille, des épouses et mères, des jeunes citoyens et de tous les français.

<sup>(\*)</sup> فما قررته المحكمة الدستورية العليا من أن القوانين البنانية يجب أن تصباغ في حدود ضبيقة، وأن تتضمن إخطارا كافيا بحقيقة الأفعال التي تؤثمها، يعد مبدأ دستوريا جديدا كافلا حقوقا للمواطنين لسم بنسص عليسها الدستور، وكذال الأمر باللسبة إلى ما جرى به فضاؤها من أن القصوص التعليمة لا بجوز أن تكون منوطسة في تسويتها أو منعنة في الحط من كرام أنه الإنسان؛ ومن عدم جوز معاقبة الشخص أكثر من مرة علمي فعسل واحد، أو تثبية حريثه على وجه أخر، بغير الوسائل القاونية السابعة، فكل أولتك مبادئ لا ينسص عليسها الدستور، ولا البناني الدستورية الطبال إلى هذه الوثيقة مما جلها جزء منها.

وزاد من قوة هذا الاتجاه، أن دور جهة الرقابة القضائية على الشرعية الدستورية، لم يعد مجرد تطوير دائم لحقوق المواطنين وحرياتهم، وإنما تعداه إلى العمل على حمايتها مسن خسلال أحكامها التي بخرج بها الدستور من صورته الأولى إلى صورة جديدة تنونها هذه الجهة بنفسها أحكامها أو تدويرها أو العدول عنها يقترن دوما بجزاء يمثل ضمانة قضائية أعلى فسى وزنسها أحكامها أو تحويرها أو العدول عنها يقترن دوما بجزاء يمثل ضمانة قضائية أعلى فسى وزنسها لدوقيمتها من نصوص الدستور في صيغها المجردة والهامدة L'écriture institué.

وعلى ضوء تلك الصورة الجديدة لحقوق المواطنين وحرياتهم لا تظهر نصوص الدسستور كمجرد إلحال لتنظيم الروابط داخل الدولة فيما بين مؤسساتها، وإنما بوصفها -وبالنظر إلى غاباتها النهائية- إطارا لحدود علاقتها بمواطنيها التي لا بكفلها غير آلية قضائية ينشسنها الدستور ولا تتوخى غير تطوير حقوق المواطنين وحرياتهم، ومجابهة كل إخلال بها، ولو صدر عن السلطة التشريعية ذاتها التي كان ينظر إليها قديما باعتبار أن تشريعاتها هي التي تبلور السيادة الشسعيبة، وأن تمثيلها لهيئة الناخبين يعطيها قوتها ومكانتها وهبيتها، وينقل إليها حقوق السيادة التي تملكها؛ وأن الإرادة البرلمانية بالتالي a la volonté parlementaire ومن ثم تتصسهر هاتسان الإرادتسان مواقعسها المختلفة الارادة البرلمانية كرافعة فعلية للسيادة الشعبية (ا).

l'érigeant effectivement en souverain.

<sup>(1)</sup> C.C.84- 185 D.C., 18 janvier 1985, R. p.36; C.C., 89- 259 D. C., 26 juillet 1989,

<sup>(2)</sup> C.C. 90 - 281 D. C., 27 decembre 1990 R. p. 91.

<sup>(3)</sup> Carré de Malberg, la loi, expression de la volonté génerale, Economica 1984.

بيد أن تصور قيام الديموقر اطية على هذه المفاهيم، كان معيبا من جهنين:

أولاهما: أنها لم تكن غير تعبير عن تسلط السلطة التشريعية حتى لا تتقيد بضوابط تحد من حركتها. شأن موقفها في ذلك، شأن ما قرره لويس الخامس عشر من أن حقوق المواطنين و وحرياتهم لا يجوز فصلها عن حقوق ملوكهم ومصالحهم، بل يتعين دمجها في بعضه البعضض لضمان تناسقها(').

"النقهما: أن حقوق من بياشرون السلطة، يتعين تعييزها عن حقوق الخاضعين لــــها، فـــلا متخلط حقوق المحاطنين بممثليهم. وإنما يكون لحقوق المواطنين ذاتيتها التي تتفصل بها عن حقوق السلطة وامتياز اتها، بما يعمق الغواصل بين الغويقين، توكيدا لحقيقة قانونية مفادها أن الدســـتور لا يتوخى بالقيود التي يفرضها على مباشرة السلطة لامتيازاتها، غـــير ضمــان خضوعــها لإرادة مواطنيها الذين يملكون حقوق السيادة الفعلية التي تفرض نفسها على كل سيادة غيرها حتى تكون بوضعها ومركزها،

وإذا كان العمل قد دل على إخفاق الديموقراطية المباشرة - وهي تعبير مباشر، وكامل عبن السيادة الشعبية - بالنظر إلى تعذر تطبيقها عملا، مما حمل الجماهير على إيدالها بالديموقراطب التمثيلية التي تقوض بها الجماهير من ينوبون عنها في التعبير عن إرادتها؛ إلا أن هؤلاء قــد لا يقلحون في التعبير عما تريده الجماهير، أو يخونونها، أو يسبيون فهمها، أو بحرضون قضاياها بالطريقة التي لا تكفل مصالحها. ويتعين بالثالي تقويم تصرفاتهم من خلال إيطال جهة الرفايسة القضائية المقوانين التي الدين المستور باعتباره وثيقة لحقوق المواطنين. التصافيم المستور عادم منطقة التماس ممها، ولا حتى خطوطها.

و هي فوق هذا لا تقرر فقط أن لكل من الحكام ومحكوميهم حقوقا مختلفة، ولكنها تتدخل.من خلال رقابتها لبيان قائمة الحقوق الذي يملكها كل فريق في مواجهة الآخر، ولتحديد نوع المصطلح التي يختص بها.

<sup>(&#</sup>x27;) لنظر خطاب لويس الخامس عشر إلى البرلمان في ١٧٦٦/٣/٣ في Jean- Yves Guiomar, L'idéologie Nationale, champ libres 1974, p. 39.

فالمصالح السياسية التي تعمل السلطتان التشريعية والتنفيذية على تحقيق الا يجوز أن تناقض التكوين المدنى لمجتمعهما الذي تتفوق فيه حقوق الأفراد على تلك المصالح. ذلك أن الأفراد بياشرون السيادة الشعبية التي كان ارتباطها قويا بالحقوق التي كفلتها في ونسائق إعالات الحقوق، وعلى الأخص كلما دل القبول بهذه الوثائق عن طريق استفتاء عام، على الانضمام إليها فيما قررته من حقوق(أ).

ولقد كان انحياز جهة الرقابة على الدستورية السيادة الشعبية في حقيقة مدلولها والتسى لا شأن لها بالطبيعة التمثيلية للبرلمان مفضيا إلى تغيير في نوعية المفاهيم الديموقر اطبة التسي ليتزمها المشرع la qualité démocratique de legislation. وهو تغيير لن يكتمل في فرنسا إلا بنخويل الأقراد حق الطعن في دستورية القوانين التي يضر تطبيقها بمصالحهم، ولو كان ذلك بعد العمل بها(ا).

<sup>(&</sup>lt;sup>ا</sup>) أعطى المجلس الدستورى الفرنسي قيمة دستورية لحقوق الملكية، وغليها على الإرادة البرلمانية قاضيا بـــــأن . الشعب الفرنسي هو الذي رفض بمقتضى الاستغناء الذي تم في ٥ مليو ١٩٤٦ (صدار إعلان جنيــــد لحقــــوق الإنسان يشمل مبادئ غير التي سبق إعلانها عام ١٧٨٩. كذلك فإن هذا الشعب هو الذي وافق فـــــي اســـنفتاء ١٩٥٨/ ١/١٥٠ عي نصوص تعطى القيمة الدستورية للعبادئ والحقوق المعلن عنها في ١٧٨٨.

<sup>(</sup>أ) ومن ذلك ما قرره بعض الفقهاء من أن المجلس الدستورى في فرنسا قد أعطى البرلمان بقراره رقم C.C.89,-271 D.C.,11 Janv. 1990,R.P.21 درسا في الديموقر اطبة حين وضع البرلمان قيسودا غير مم معربة تنفق الآراء والأفكار خذلك دمغ المجلس الدستورى بالبطلان تشريعا برلمانيا فرق في بيسن المواطنين والاجتنب بعد أن استبعد الأجنبي المقبع بانتظام في فرنسا من الحصول على المعوندة الاجتناعية الذي محصل عليها المواطنية (C.C.82 Janv. 1990,R.P.13)

#### المبحث الثالث

#### انهيار مفاهيم الديمقراطية التمثيلية، وسقوط مبرراتها.

وفي هذه الحدود، ارتبط مبدأ سيادة القانون بالخضوع الكامل لغرائض العقل وموجباته التي يلتزمها البرلمانيون في تحديد مضمون كل قانون يقرونه. وكذلك في مناقشاتهم داخل البرلمــــان، وأساسها العواجهة، والعلانية، والحوار المنظم.

بيد أن ما يلاحظ اليوم هو أن البرلمانيين فقدوا مصداقيتهم ومكانتهم ذلك أنهم يقدمون مصدالح حزبهم على مصدالح خزبهم على مصدالح أمتهم، وتتحاز تشريعاتهم كذلك لهيئة الناخبين أكثر مسن امستجابتهم لحكم العقل؛ مما جعل جماعات الضغط والنظم النقابية، والجمعيات أفضل تمثيلا من البرلمانيين وأعمق تأثيرا في التعبير عن إرادة الجماهير وتشكيلها.

فضلا عن أن ضوابط الالتزام الحزبى Le discipline majoritaire كشيرا ما يصير بها الحوار داخل البرلمان عقيما جدبا.

Un édifice rational élevé pour () يقول جورج بوردو أن القانون بنيان منطقي تغرضه مقتضيات المقل، () وفل es êtres de raison (George Burdeau: Une survivance: la nation de constitution, sirey1956,53].

وتقوم الصحافة اليوم بدور البرلمان فيما يتطق بتبصير المواطنين بحقيقة الأوضاع التــــ يعايشونها، وبتشكيل لرادتهم بما يجقق طموحاتهم ويعبر عن روحهم،ويفرض أشكالا من الرقابــــــة على حكامهم.

وكان ارتباط أعضاء السلطة التشريحية بالمواطنين بالتالي، أقل بكثير من تـــــأثير وســــاتل الإعلام عليهم، سواء من خلال إببائهم بالحقائق، أو تشكيل أفكارهم، أو التعبير عن أمالهم، أو دعم مواقفهم في مواجهة السلطة(أ).

واقترن أفول مركز البرلمان، بطور آخر من أطوار الديموقراطية المعاصرة، تمثــــل فـــى سيطرة التكنوقراطيين على مقاليد الأمور فى أوطانهم من خلال مفاهيم العدالة الاجتماعية، والأداء الأقدر لتحقيق المهام الوطنية.

وقد كان لهذه المفاهيم العلمية دور حتى فى تحقيق الديموقر اطبة السياسية، وذلك بالنظر إلى تجردها من كافة العوامل الشخصية؛ ومن كل تأثير من طبيعة أيديولوجية؛ وكذلك من خلال فعالية وحيدة النشاط العام(أ). بل إن الحقائق العلمية التى قام عليها هـــذا الطــور مــن الديموقر اطبــة المعاصرة؛ هى التن أفاد المشرع منها فى تطوير القوانين التى أسسها عليها.

بيد أن هذا الشكل الجديد للديموقر اطبة سرعان ما أخفق في ضمان الحماية الحقيقة لحقــوق الموانية وحريقة لحقــوق الموانيــق الموانيــق الموانيــق الموانيــق الموانيــق الموانيــق الاقتصادية وعثراتها وأزماتها؛ ولا في تحقيق معدل معقول للتمية؛ ولا فيـــى ضمــان الحمابــة الاجتماعية للناس جميعهم. وحتى كفائتها في العمل، صار مشكوكا فيها. وتحجر قوالبها ونمطيـــة تصرفاتها، أل وحصاره.

ولم تعد الإدارة بموظفيها التكنوقر اطبين هي الأقدر على العمل. وكان ملحوظا كذلك شــلها للمبادرة الفردية، وتقويضها فرص النظم المختلفة في اللهوض بمسئوليتها، مما المحسق بحربات الأفراد أسوأ المخاطر، بالنظر إلى سيطرتها الكاملة على شئون مجتمعها() La maître absolue (

<sup>(1)</sup> Walter Begehat, La Constitution Britannique, Paris - Germer-Bailliére, 1869.

<sup>(2)</sup> Georges Burdeau, L' Etat, Seuil, 1970, p. N 7.

<sup>3)</sup> Jacques Chevollier, La fin de l'Etat provindence, projet, Mars 1980.

# المبحث الرابع الدومة الرقابة على الدستورية في تعميق الديمقر اطية

- ٢٨١ وإذ كان من الفرائض التى تقتضيها الديموقراطية المعاصرة، مواجهة أعمال السلطة 
- ويصورة مطردة - بالقيم التى ارتضنها الجماعة وشخصتها، فقد كان من المنطقى أن يطو دور 
القضاة في النظم الدستورية ذلك أن الوظيفة التى يتولونه التقادية بطبيعتها السلطة السلطة بقصد تقييمها، والتحقق من مطابقتها القيم التي قام مجتمعهم 
عليها، كقيم التكافؤ في المعاملة القانونية، وفي الحرية، وفي الملكية، وظهر القضاة بوصفهم أمناء 
عليها، كقيم التكافؤ في المعاملة القانونية، وفي الحرية، وفي الملكية، وظهر القضاة بوصفهم أمناء 
علي هذه القيم، يحرسونها ويردون كل عدوان عليها Les gardiens des valeurs ، ويستخلصون 
كذلك الضوابط التى يحددون على أساسها، ما إذا كان العمل الصادر عن السلطة يعتبر صحيحا أو 
باطلا. وكان موقفهم من قيم الجماعة وثوابتها ايس فقط مجرد استظهارها، وإنما كذلك تطبيقها في 
شأن أعمال السلطة جميعها لضمان خصائصها الديموقراطية.

- وقد أثار ذلك تساؤلا حول الشرعية الديموقراطية لتدخل القضاة "غير المنتجين"
 في أعمال أية سلطة منتخبة بطريق الاقتراع العام المباشر(').

وهو تساؤل رد عليه الوضعيون والطبيعيون بطرق مختلفة، وإن كانت نقطة البداية فيــــها تقتضى تحديد مفهوم الديموقر اطية التي يعمل القضاة في إطارها.

7٨٣ - فالوضعيون Les positivistes المنزعة الديموقراطية لتدخل القضاة فـى المسلطة المنتخبة، بقولهم بأن تقرير عدم دستورية القانون يفترص أو لا تحقق خلل إجرائسى أعمال السلطة المنتخبة، بقولهم بأن تقرير عدم دستورية القانونية التي تعينها السلطة التأسيسية؛ ومنطقة الشرعية القانونية التي يختص البرلمان بها. فإذا تتخل المشسرع فـى منطقة الشرعية الممتورية من المبتلغة الشرعية المستورية من على بنتظيم مسائل من طبيعة دستورية، أو باقراره قوانين تتاقض في مضمونها المبلدئ الموضوعية التي وضعتها السلطة التأسيسية؛ فإن المشرع يكون قد جأوز حدود

<sup>(&</sup>lt;sup>1</sup>) Georges Védel, la conseil constitutionnel, guardien du droit positif ou défenseur de la transcendance des droits de l'homme, Pouvoirs, 1988, no. 45, P.P. 149.

<sup>(2)</sup> Charles Eisenman, La justice Constitutionnelle et la Haute Cour Constitutionnelle d'Autriche . Economica, 1986,p.17.

ضوابط الاختصاص التى وضعتها هذه السلطة للفصل بين منطقة الشرعية الدستورية، ومنطقـــة الشرعية القانونية. فلا يكون إيطال القوانين التى أقرها المشرع غير جزاء على تنظيمه مسائل، أو ايراده لنصوص قانونية لا يختص بها. وليس في تقرير هذا الجزاء مخالفة لأصول الديموقر اطبــة ومبادئها. ذلك أن قضاة الشرعية الدستورية لا يطون بإرادتهم على البرلمان، و لا يغرضون وجهة نظر شخصية بدحضون بها إرادة الجماهبر التى يعبر عنها نوابهم البرلمانيون، و لا يبحثون فـــى القيمة الداخلية القانون ، ولا يبحثون فـــى القيمة الداخلية القانون SLa moralité de la loi ولكنه مكثبة ون فقط عن انتفاء ولاية المشرع فيما أفــره من النصوص القانونية المطعون عليها. وهذا هو الخلل الإجرائي في هذه النصوص التى يجــوز إقراء من جديد بحد نقاديه ().

وفصلا عما نقدم، يقول الوضعيون بأن كل سلطة أنشأها الدستور، عليها أن تمتثل لأحكامه، وأن تعمل في إطارها. بما يقيم تعرجا هرميا بين الدستور والسلطة التي أحدثها. فإذا نقض قضاة الشرعية الدستورية قانونا مخالفا في شكله أو مضمونه لقواعد الدستور التي تمثل التعبير الأعلى عن السيادة الشعبية، فإنهم يقدمون بذلك هذه السيادة على عمل البرلمان. ويحفظ ون بذلك للدبوقر اطبة أسمها وضوابطها.

فلا يخلون بالقيم الديموقر اطبة، ولكنهم يوثقونها عن طريق تغليبهم الدستور -وهو التعبـــير الأعلى عن السيادة الشعبية- على كل سلطة فى الدولة، بما فى ذلك قضاة الشـــرعية الدســـورية أنفسهم الذين لا يجوز لهم مراقبة دستورية القوانين التى أقرتها الجماهير فى استفتاء عام(").

<sup>(&#</sup>x27;) والسلطة التأسيسية -لا المشرع العادى- هى التي تتولى تصميح القانون المعيب بعدم الاختصـــــاص. وذلــك من خلال قانون دستورى Par la voie d'une loi constitutionnelle.

<sup>(&</sup>lt;sup>1</sup>) من المفترض في جهة الرقابة على الدستورية أن تخصيع الدستور شأتها في ذلك شأن السلطنين الأخرييس. و لا يجوز بالتالي أن نطر أحكامها على السيادة الشعبية. ومن ثم ساغ في بعض الدول كالنمساو البرتفسال، أن يوعد البرامان بأغلبية خاصة إفراد القانون الذي قضى بعدم دستوريته. وفي فرنسا يستطيع الشعب بعد دعوت. الى استفتاء عام، أن يؤكد موافقته على القانون الذي حكم بعدم دستورية بقسرار مسن المجلس الدسستوري الفرنسي. وفي ذلك يقرد المجلس الدستورى الفرنسي انحصار رقابته في القوانين التي أقرها البرلمان لا تلسك الذي وفق الشوانين التي أقرها البرلمان لا تلسك والذي وفق الشوانين التي أقرها البرلمان لا تلسك الذي وفق الشوانين التي أقرها البرلمان لا تلسك الذي وفق الشوانين التي أقرها البرلمان لا تلسك

C.C. 6 2- 20 D. C., 6 Nov. 1962, R. p. 27; C.C. 92- 313 D. C., 23 Sép. 1992, R.P.94

٣٨٤ - والطبيعيون Les jus- naturalistes بؤيدون كذلك تدخل قضاة الشرعية المستورية
 أعمال البرلمان، واكنهم يؤسسون هذا التدخل على حجنين مختلفتين:

أو لاهما: أن الرقابة القضائية على مستورية القوانين، هى النتيجة الطبيعية لخصائص حقوق الإنسان فى عالميتها وتقوقها؛ وعدم جواز الإخلال بها؛ وسبق وجودها حتى على وثائق إعسلان الحقوق التى قنتها ووثقتها علانية. ذلك أن حقوق الإنسان كامنة فيه، وليس السلطة السياسية ولا للجماعة التى يرتبط بها، من شأن بمحتواها بالنظر إلى خروجها عن دائرة كل تتظيم من طبيعة و وضعية.

وحتى بعد انتقال الأفراد من حالتهم البدائية إلى حالتهم المدنية، فإن نستور الدولة حرهو من تأسسيهم- ظل قائمًا على ضمان حقوقهم السابقة على وجوده. وهو ما نتص عليه المادة الثانية من إعلان ١٧٨٩ من أن صون حقوق الإنسان في الحرية، وفي الملكية، وفي الأمن، وفي عصيان صور القهر والاضطهاد. يبلور حقوقه الطبيعية التي لا يشملها النقادم والتي تتوخى تحقيقها كالم

وليس لأية سلطة فى الدولة بالتالى أن تبتدع ما نراه من الحقوق. إذ لا يسعها -ربالنظر إلى علو حقوق الإنسان عليها، ووجودها قبلها- غير أن تدون الحقوق التى تلتئم وحقوق الإنسان هـذه التى يتعين أن ينظر إليها باعتبارها موجهة للقوانين فى حركتها، لتقرض نفسها عليها كحقيقة آمرة تتسم بالإطلاق.

<sup>(</sup>أ) انظر في ذلك ص ١٧ و١٨ من مؤلف:

يكون و عاء الشرعية الدستورية للقوانين جميعها. ذلك أن قضاة هذه الشرعية يكفلون إنفاذ تلك الحقوق من خلال إيطال القوانين الني تخل بها.

وهم بذلك يصونون حقوق الإنسان ويحرسونها، ولا يعارضون القيم الديموقراطية، وإنسا يعطونها التعبير الأعلى من حلال ضمان خضوع الدولة للقانون بصفة كاملة وفعلية. فلا تطلق يدها في كافة الشئون L'absolutisme ولا يقارن التحكم L'arbitraire تصرفاتها. وإنما الحقوق السابقة على القانون هي التي تغيم، وتغرض عليها الانصياع للقضاة الذين يلزمونها بسالفضوع لها.

ومن ثم تتقيد الدولة بالقانون. لا لأنه من صنعها Théorie de l'autolimitation وإنسل لأن الدولة تجد نفسها مجابهة بحقيقة قانونية تعلوها وتستقل عنها وتحملها على النزول عليها Théorie de l' hétérolimitation.

وينبغى أن يلاحظ على الأخص، أن الرقابة على دستورية القوانين لا تعتبر مجرد آلية مسن طبيعة فنية تقتصر أهدافها على مجرد إخضاع الدولة بكافة أجهزتها لمبدأ التدرج فسمى القواعد القانونية. ولكنها أو لا وقبل كل شئ وسيلة إلزامها باحترام حقوق الإنسان وحرياته، وضمان تقيد دولة القانون لا بالقانون بوجه عام وأيا كان محتواه، وإنما بكافة القوانين التى تعبر عن قيم الجرية والمساواة والتسامح.

وجميعها حقوق تكفل انتفاع الأفراد بها في مواجهة الدولة التي قد تعارضها. فــــلا يكـــون اعترافها بها عن طريق مؤسسانها -والقضائية منها بوجه خاص- غير توكيد اســــموها عليـــها، وتعميق للقيم الديموقراطية.

<u>ثانيتهما:</u> أن الرقابة القضائية على دستورية القوانيسن هـــى النتيجــة المنطقيــة لفرانـــض الديموقراطية المعاصرة. ولا جرم في أن الديموقراطية مفاهيم مختلفة من بينها تلك التي تقيمــــها عن قاعدة الأطلية البرلمانية التي جاوزها الزمن، أو علــــى الأقــل لــم نمــد كافيــة لتأســـيس الديموقراطية التي المناسبة التيموقراطية المتيقية اليوم، هي التي تتضمن -بين ما تشمل عليه- صون حقوق الإنسان؛ وتقرض وجود نظم لها فعاليتها تكفل لهذه الحقوق احترامها في مواجهة الأعليــة

المبرلمانية التى قد تنتهكها حتى يغيد منها الأفوراد بأقلياتهم وطوانقهم وألوانهم وأبيا كان قدر اختلافهم فيما بينهم.

La démocratie ainsi définie, dévient donc un concept constitutionnel opératoire. C'est à dire une régle de jugement des actes de l'Etat.

<sup>(1)</sup> C.C. 89-271, D.C. 11 janv. 1990, R.p. 21.

#### المبحث الخامس تقييم عمل جهة الرقابة القضائية على الدستورية

• ٢٨٥ – على أن نقطة البداية التى بؤسس عليها الوضعيون والطبيعيون موقفهم من الرقابسة على على الشرعية الدستورية، تفترض أن الدستور حقيقة لها وجودها فيما وراء جهة الرقابسة على الدستورية، وأنها نفوض نفسها عليها، وأن القراعد الدستورية -الشكلية منها والموضوعية- تحمل في ذاتها دلائل معانيها، فلا تستبط جهة الرقابة القضائية منها هذه المعانى، إذ هي واضحة مسن ذات قواعد الدستور ولن يكون إيطالها القانون المناقض للدستور بالتالى، غير مجسرد إخطار للمشرع بالمخالفة التي ارتكبها.

فإذا علق قانون وجود الجمعية على شرط الترخيص السابق بإنشائها، فإن جهة الرقابـــــة إذ تبطل هذا القانون، فإن عملها أن يزيد على مجرد تنبيه البرلمان إلى أن حرية تكويـــــن الجمعيــــة تناقض تعليق وجودها على ترخيص سابق، إداريا كان أم قضائيا.

ومن ثم ينحصر عمل جهة الرقابة القصائية في مواجهة المشرع بالقاعدة المستورية التــــي خالفها. وهي قاعدة تحكم المشرع، وتحكمها كذلك.

ولا اجتهاد فى ذلك من قضاة جهة الرقابة القضائية، وكأنهم مجرد أفواه بررددون معانى les juges n'etant que la bouche qui prononce les paroles de la تنطق بها نصوص الدستور constitution فلا تكون لهم أية سلطة فى استخلاص معانيها أو تطويرها("). ذلك أن القساعدة

<sup>(&#</sup>x27;) هذه العبارة مستعارة من موننسكيو في مؤلفه روح القوانين .Liver Xi, chap.6.

الدستورية أسبق فى وجودها من وجود جهة الرقابة. وهى بذلك لا تتشئها. ولكنها تطنها بطريقة محايدة.

وما يقول به الوضعيون والطبيعون من ترديد جهة الرقابة القياعدة الدستورية بنفسها وفحوا ها إنكار لحقيقة المهام التي تقوم جهة الرقابة عليها، وأغصها استباطها بنفسها مضمون كل قاعدة لها طبيعة دستورية؛ ومفاضلتها بين المعانى المتعدة التي تحملها؛ واختيارها واحدا مسن بينها يكون أدنى إلى فهمها لحقيقة دلاتها. وظك عملية خلق للقسانون تتساقض أراء الوضعييسن بينها يكون أدنى يقولون بأن جهة الرقابة القضائية لا تقعل أكثر من ترديد قاعدة دستورية تتقيد هي نفسها بها.

وكانهم ينطلقون من تصور أن جهة الرقابة على الدستورية لا تأخذ العوامل السياسية فسيم اعتبارها، وأنها منكفئة على نفسها، ولا شأن لها بالأوضاع القائمة التي تعايشها. وهو ما يناقض حقيقة أن هذه الجهة لا تطبق الدستور بالية عمياء. ولكنها تقوم أو لا بتحديد معاني نصوصه حشى الواصحة منها، بل هي تفاضل بين المعاني التي يحملها النص الواحد، وتفتار واحدا من بينها في إطار عملية خلق وإبداع تتم من خلال التفسير القضائي لنصوص الدستور. في لا تحصل هذه النصوص في النهائية، غير المعاني التي تصبها إليها جهة الرقابة على الدستورية، وتربطها بها.

وما يقال من أن جهة الرقابة على الدستورية غير منتخبة، ولا مسولة عن أعمالها أمام أية جهة (ا)، ولا يجوز بالتالي أن تباشر دورا سياسيا؛ مردود بأن هذه الجهة تتولسي تقييم أعمسال السلطة التشريعية وتقويمها، وهي تدعوها إلى تصحيح أخطائها وتبصر هسا بعواقبسها، وتبطل القوانين الصادرة عنها؛ وتحدد كذلك من خلال أحكامها ما ينبغي أن يكون سلوكا رشيدا للقسائمين بالعمل العام في مواقعه المختلفة.

فضلا عن أن الرقابة التي تباشرها لها نقلها سواء في مرحلة إعداد الحكومة القــــانون، أو على صعيد الحوار حول محتواه فيما بين أعضاء السلطة التشريعية عند عرضه عليها.

<sup>(</sup>أ) يقال أن السلطة السياسية لا تملكها إلا الجهات التي خولها الدستور اختصباص تنظيم أعسال من طبيعة سياسية كالسلطة التشريعية؛ ولا تباشرها إلا جهة يجوز محاسبتها أمام الجماهير عن أعسالها و من ذلك مساطة الحكومة أمام البرامان بحجب الثقة عنها؛ ومحاسبة البرامان من خلال حله، ومراقبة الحكومسة مسن خلال حق الافتراع الذي قد يلتي بأغلبية برلمانية تعاديها.

la loi n'exprime pas la volonté generale que dans le respect de la constitution.

وهو ما يعنى أن الديمتر اطية كما هي قرار الأغلبية، إنها كذلك قرار احترامها لحقوق الفدد وحرياته من خلال القيم التي حرص الدستور على تثبيتها. مما جعل جهة الرقابة على الشروعية الدستورية في بؤرة الصراع بين الحكومة التي تعتير أصل كل مشروع يقدم إلى البرلمان مسن جهة؛ وفيما يدور داخل البرلمان من جدل وحوار حول المشروع تعديلا أو رفضها من جههة أخرى، فلا تكون الحكومة، والبرلمان، وجهة الرقابة على الدستورية، إلا عنساصر فاعلمة فسي منظومة صناعة القانون، ولكل منها دور مشروع فيها. وإن كان متفارتا في درجته.

فالحكومة تعتد في شرعيتها على نقة الأغلبية البرلمانية بها. والبرلمان يعتمد في نســر عيته على نقة هيئة الناخبين به. وهو يطرح على ضوء هذه النقـــة - وبصـــورة علنيـــة- المشـــروع المعروض عليه، سواء من جهة ملاءمة نصوصه، أو من زاوية مضمونها.

ولا يعني ذلك أن لجهة الرقابة على الدستورية حرية كاملة في انتقاء الطول التسي تستصوبها. إذ تتأثر في قراراتها بمجموعة من العوامل تقيمها على حدود الاعتدال لا التحكم. فالبرلمان وأسائذة الجامعة والمحامون والمزارعون والعمال يفسرون الدستور كل وفق ما يسراه أكثر صوابا لأحكامه وإلى جانبهم رجال الصنحافة بضغوطها وتعبئتها لأراء الجماهير في اتجاء دون أخر. ومعهم كذلك جماعات الضغط على اختلافها كالجمعيات والنقابات العمالية والمهنية-

<sup>(1)</sup> C. C. 81 – 132 D. C., 16 janvier 1982, R. p. 18. (2) C.C. 85 – 197 D. C., 23 Aout 1985, R. p. 70

وفى ظل هذه الأوضاع، كان على الجهة القضائية الرقابة على الشرعية الدسستورية، أن توفق بين الأراء المختلفة؛ وأن تحرص على موضوعية أحكامها؛ وأن تقيم رابطة منطقية بينها تكفل نماسكها، وتحول دون تعثرها، فلا تتباعد أو تتناقض انجاهاتها، حتى يظل القيول بأحكامها قائما من منطلق قوة الإتناع، ويقظة الضمير. فما نقرره جهة الرقابة على الدستورية من أن كرامة الإنسان وصونها، أصل كل حرية يطلبها، ووعاء لحقوقه جميعا؛ لا يجوز أن يكون تعبيرا منظئا دون ضابط؛ ولا منبئا عن سلطة تغييرية كاملة تخولها أن تقرر ما تريد؛ وإنما عليها أن تقرم منظئا دومتائة حجتها، غير لحدة مفتوحة اللاتضمام إلى تقريراتها.

وفي ذلك ما يحمل جهة الرقابة على الدستورية على أن تبصر أحكامها حقيقة الأوضاً ع الذي تحيطها؛ وأن تقدر وجهات النظر المختلفة الذي تتصل ببعض نقاطها؛ وأن تكسون أسسبابها متواصلة منطقيا في غير انقطاع، وتسائدها في أصولها وفروعها مفضيا إلى منطوقها، دالا على ارتباط مقدماتها بنتائجها. فلا تكون القاعدة الدستورية الذي ترسيها جهة الرقابة إلا مرجحة مصالح لها خطرها؛ ومنبئة عن تطور في اتجاه النقدم.

وفي ذلك ما يمايز بين النظم الشمولية والنظم الديمقراطية. ذلك أن أو لاها نتظر إلى حقـوق الفرد وحرياته على ضوء مفاهيم تفرضها أيديولوجية تبنتها، ولا تتسامح في جدل يـــدور حــول توسعنها أو كيفية تطبيقها إلا في الحدود التي تأذن بها.

ولا كذلك النظم الديمقراطية التي لا تنظق معها مفاهيم الدق والحرية. بل تكسون مفتو تسة معانيها، متطورة مقاصدها، في إلهار دائرة من الحوار تتتوع مجالاتها، وتتعدد حلقاتها، وتطسر ح بأدواتها ما تراه صائبا في تقديرها. فلا تتفرد الأغلبية بتقرير كل شأن عام، ولا تكون لها شهوعية نهائية تحول دون محاسبتها عن أخطائها.

Charles Cadoux, Droit constitutionnel et institution politiques, quatrieme edition, p. 299-315.

وفي ذلك المديط، تعمل جهة الرقابة على الدستورية التي تطرح بأحكام القيم التي المتخفيفها الدستور. فلا تنظر إلى خياراتها في المسائل المعروضة عليها باعتبارها حلولا نهائي الها. وعليها بالتالي أن تقبل بصورة مطردة كل تطور في المفاهيم التي تتحب دد على صوئها بالتالي أن تقبل بصورة مطردة كل تطور في المفاهيم التي تتحب حد على صوئها للمتعروبة النصوص القانونية، وأن تقرر للمواطنين الحقوق الأكفل لمصالحهم، ولو لم ينص عليها الدستور، كلما أمكن ربط هذه الحقوق بأحكامه. وفي ذلك تعميق الديمتراطية.

#### المبحث السادين أثر المفاهيم الديمقر اطية على المحكمة الدستورية العليا

٦٨٦- ثمة حقيقة لا بزراع فيها، هي أن الرقابة القضائية على الشرعية الدستورية ان تحقق ما يراد لها من نطور، وان تبلغ الأمال المعقودة عليها في غيبة الديمقر الهبة المتكاملة في أركانها ووسائلها وأهدافها؛ والتي تعارض بمغاهرمهها نظريهة لخطوط الدمه راء التسي لا يجوز تخطيها؛ والمسائل التي لا تجوز مناقشه ستها إلا وراء جدران مناقبة؛ والحول الجزئية لأوضاع قائمة بظلمها وتغريقها بين المواطنين؛ والحواجر التسي تقيد مضمون الحوار وطرائقه؛ والتلون بالانتهازية وبريق الأطماع وصولا إلى المراكز المؤثرة فقيم اتخاذ القرار؛ وإحلال تركيز السلطة محل توزيعها؛ واستقرارها في بد من يتولاها إلى غير حسد، بدلا بهنانا؛ مغالبة لا زئفي.

و لا تز ال السلطة فى الدول النامية حرحتى اليوم - بيد فئة محدودة نعلو بموقعها فوق كـــل الجباه، وتستبد بوسائلها بكل أمر، وتقهر خصومها بكل الطرق، وحتــى الذيــن بناصرونــها، لا يؤمنون حقا بها، وإنما يقدمون قر ابينهم إليها حتى يحظوا بموطئ قدم لديها، ويحصلون منها على المزايا التى تكافئهم بها، والغرص التى تتبحها لهم بغير الحق. فلا تكون هذه المزايا والفـوص إلا أسلابا بتقاسمونها، وخائم يختصون بها بالمخالفة للقانون.

والمواطنون إلى جانبهم قابعون في أماكنهم لا يتحولون عنها حتى لا تقالهم السلطة بفحشها وتعردها، بعد أن صار القانون أداء بطشها تصوغ نصوصه بالكيفية التي تراها، وبالمقاييس التسي تستصوبها.

و لا نتر ال شهوة السلطة بريقا خاطفا للأبصار. وطغيان نفوذها قاهرا لكل القيم، وإفكها يتخـذ من الشرعية النمي يناهضها ثوبا وإطارا.

وكان من المفترض أن تؤثر مثل هذه الأوضاع في الكيفية التسبي تباشر بها المحكسة المستورية العليا ولايثها؛ وأن تعجزها عن القيام بمهامها، أو لا أن رجالها كانوا أحد بصرا بأسال مواطنيهم وطرق تحقيقها؛ وكان عليهم أن يردوا المسائل المنتازع عليها إلى أصولها في السدول

الديمتر اطبق؛ فأجروا عليها مقابيسها وقرروا في أحكامهم أن حقوق الإنسان وحرياته في مصدو لا تتحدد مضامينها، ولا ضوابط ممارستها إلا وفق المعابير النسي الترمتها السدول الديمتر اطبية واتخذتها أسلوبا لحياتها، فلا تكون لخقوقهم وحرياتهم هذه معايير ضيقة تتال من جوهرها. بل هي الاقاق الديمقر اطبة الأرحب والأعمق، تسعها في كل تطبيقاتها، وتزاوجها بالقيم النسي احتضنها الدستور، وبخصائص الدولة القانونية في نظمها وتوجهاتها؛ وبضرورة أن تكسون الحربسة فسي معناها الحق، هي إدادة الاختيار والإبداع وسلطة التقرير ().

<sup>(</sup>أ) القصية رقم ٢٧ لسنة ٨ قضائية تستورية"- جلسة ٤ يناير ١٩٩٢- قاعدة رقم ١٤- ص ٨٩ مسـن المجلسد الأول من الجزء الخامس حيث تقول المحكمة أن مضمون القاعدة القانونية التي تسمو في دولة القانون عليسها، إنما يتحدد على ضوء مستوياتها الذي التزمتما الدول الديموقراطية باطراد، واستقر العمل على انتهاجسها فسي مظاهر ساركها المختلفة.

وأنظر كذلك القضية رقم ٧ لسنة ١٥ تضائية \*مستورية جلسة ؛ يناير ١٩٩٧- قاعدة رقــــم ١٧٠- ص ٢٤٠ وما بعدها من الجزء الثامن هيث نقول المحكمة البستورية الطيا إن الإبداع ليس إلا موقفا حرا واعيا يتناول ألوانا من العلوم والغنون تحد للمكالها وطرائق التعبير منها. وهو في هياة الأمم إثراء لها وأداة ار تقالها.

#### الفصل الرابع عشر الرقابة القضائية على الدستورية وتنوع مصادرها

#### المبحث الأول تنوع مصادر الشرعية الدستورية

وتتوع هذه المصادر يفيد بالضرورة تغاير معانيها، وتغرق توجهاتها واحتمال تعارضها فيما بينها Hétérogéneité بالنظر إلى اختلافها في الحقائق التاريخية التي تحيط بها، وتباين ظروفها، وتتوع المقاهيم الفلسفية التي انبتتها، فلا يكون نسيجها، ولا وقت صدورها، متجانسا، ولا تربطها ببعض وحدة المفاهيم التي وجهشها ولا القيم التي لحتوثها، ولا الأجواء التي لا بستها.

ذلك أن ما يميز تلك المصادر هو التعارض لا الترافق، بل إن تتافرها فيمسا بينها يعتسبر جوهر خصائصها Le caractéristique principale.

فالحقوق الدننية والسياسية كحرية التمبير والحق في الحياة وحرية التقل، مقسررة أصسلا لمصلحة الفرد في مواجهة الدولة التي يتعين عليها ألا تتنخل في هذه الحقسوق إلا فسى أصيسق الحدود سواء لضمان الوسائل الافضل لانتقاع المواطنين بهاءوتوكيد ذاتيتهم؛ أو لتحقيق التوافسيق بين مباشرتها وحقوق الأخرين، فلا يضارون بسببها.

ولا كذلك الدقوق الاجتماعية والاقتصادية التي تقتضى تدخلا ليجابيا من الدولة يجعلها مدينة لبها Proits - créances بها Droits - créances لمصلحة الأفراد والجماعات كضمانها حدا أنني من الدفول وتوفير ها المعاهد التعليمية وأدواتها، وكفالتها الوسائل الطبية التي تصون بها صحة مواطنيها وتقيم مخاطر الأمراض على اختلافها. وهذه القوارق بين هذين اللوعين من الجقوق هي التي بينتها المحكمة الدستورية العليا بقولها:

"الأصل فى الحقوق المدنية والسياسية، هو اتسامها بإمكان توكيدها قضاء justiciable وإنفاذها جبرا Enforceable ذلك أن مجرد امتناع الدولة عن التدخل فى نطاقسها دون مقتصَّ، يعتبر كافيا لضمانها. وعليها بالتالى ألا تأتى أفعالا تعارضها أو تتقضها.

وعلى نقيض ذلك لا يتصور ضمان الحقوق الاقتصادية والاجتماعية إلا من خبلال تدخل الدولة إيجابيا لتقريرها عن طريق الاعتماد على مواردها الذاتية التى تتبُحها قدراتها؛ بما مسؤداه، أن الحقوق الاجتماعية والاقتصادية هى التى تناهض الفقر والجوع والمرض، ويستعيل بسائنظر إلى طبيعتها صوبها لكل الناس فى أن واحد، بل يكون تحقيقها داخل الدولة، مرتبطا بأوضاعهها وقدراتها ونطاق تقدمها، وعمق مسئولياتها قبل مواطنيها، وإمكان النهوض بمتطلباتها.

فلا تنفذ هذه الحقوق نفاذا فوريا، بل تنمو ونتطور وفق تدابير تمتد زمنا، وتتصاعد نكافتها بالنظر إلى مسئوياتها وتبعا لنطاقها، ليكون تدخل الدولة ليجابيا الإيفائها ستتابعا، واقعا في أجسزاء من اللايمها إذا أعوزتها قدراتها على بسط مظلتها على المواطنين جميعا(أ).

كذلك لا يتعلق التغاير في الحقوق بما هو منصوص عليه منها في الدستور. وإنما نتف\_اوت كذلك وثائق إعلان الحقوق في مبادئها وتوجهاتها.

فالعمال الذين يصربون عن العمل، يخلون بحق العرافق في ضمـــــــان انتظامـــها حــــال أن إصرابهم يعتبر من الحقوق ذات القيمة الدستورية التي نقوم إلى جوار حق المرافق فــــــى تــــأمين مسرها المنتظم. وكلاهما بالتالى حقان مستوريان(").

<sup>(&</sup>lt;sup>۱</sup>) دستورنية عليا القضية رقم ۳۰ لسنة 11 قضائية <sup>2</sup>دستورية جلسة ۱۹۹۱/٤/۱ – قاعدة رقــم ۳۳ــ ص ٥٥٠ وما بعدها من الجزء السابع.

<sup>(2)</sup> C. C. 79-105 D.C., 25 juil. 1979, R.p. 33.

كذلك فإن الحرية الفردية وما يقارنها من الحق في التنقل جيئة وذهابا، قـــد نتـــاقض حــق الجماعة في ضمان أمنها وتحقيق خيرها العام. وكالهما حقان دستوريان(١). وتخل حربة العامل في تحديد أجره، بحق منظمته النقابية في التدخل لتقرير شروط عمل أفضل المصلحه أعضائها. وكلاهما مبدآن دستوريان يتفرع أولهما عن حق العامل في تقرير شروط العمل الذي دخــــل فيــــه باختياره؛ وثانيهما عن الحرية النقابية(") وتعارض حرية التعليم، حرية الاعتقاد. وكلاهما مبدأن ىستوريان(")

<sup>(1)</sup> C. C. 81-127 D.C., 19-20 janu 1981, R.p. 15.

<sup>(&</sup>lt;sup>2</sup>) C. C. 89- 256 D.C., 25 juil. 1989, R.p. 53. (<sup>3</sup>) C. C. 77- 87 D.C., 23 nov. 1977, R.p. 42.

#### المبحث الثاني التوفيق بين مصادر الشرعية الدستورية حال تعارضها

٩٨٨ - وهذه الصور من التعارض وما يماثلها، والتي نتعلق جميعها بالحقوق التي تكلفها الدمائير ووثائق إعلان الحقوق التي تكلفها الدمائير ووثائق إعلان الحقوق في مضمونها الداخلي، وإن أمكن إزالتها من خلال التوفيق بيعن الأحكام التي تنظمها وتحديد إطار اكل منها، إلا أن بعض صور التعارض يستحيل توفيقها مسع بعضها، ومن بينها التعارض المطلق بين حق العمال في الامتتاع عن العمل، وحق العرافق فهي ضمن تشغيلها من قبل العاملين فيها، فلا يطرأ انقطاع على سير ها المنتظم.

ويظهر ذلك بوجه خاص في المبادئ التي تقوم عليها الوثيقة الدستورية. ذلك أن عمروم عليها الوثيقة الدستورية. ذلك أن عمروم عليها الوثيقة الدستورية. ذلك أن عمروم ما هو جلى من نصوص الوثيقة الواحدة، لا يمثل كثرتها. فما تنص عليه المادة ٨ مسن إعالات المرورة الظاهرة المرورة الظاهرة المرورة الظاهرة المنتاهية في شدتها للمودون لا يجوز أن يقور عقوبة جنائية ما لم تغرضها الصرورة الظاهرة المتناهية في شدتها Strictement et evidément mécessaires بيسم بالغموض، إذ لا تبين هسنده المادة حقيقة المقصود بالعقوبة التي يجوز فرضها. وحق العمال في الإضراب عن العمال، وإن كان واضحا في معناه، إلا أن حربة تدلول الأفكار والأراء تفتقر إلى التحديد. فهل تتوجب هدذه الحربة إلى من يروجون هذه الأراء أو إلى من يتلقونها؟!! وهل حربة وسائل الإعلام هي حربة تملكها، أم حربة الإسمال بها والنفاذ إليها.

ونظل كافة النصوص ذلت القيمة الدستورية -وأيا كان قدر وضوحــها- مصــدر الرقلبـــة القضائية على الدستورية ومرجعها، سواء فى ذلك تلك التى تتعلق بضرورة العقوبة(') أو بتــلمين الأفراد فى أشخاصهم وأموالهم وصحتهم(')؛ أو بحرية تنفـــق الآراء والأقكـــار مــن روافدهـــا

<sup>(1)</sup> C.C. 81-127 D.C., 20 janv. 1981. R.p. 15.

<sup>(2)</sup> C.C. 80-117.D.C., 22 juil. 1980. R.p. 42.

المختلفة(') أو بالحق في الحصول على عمل('). كذلك فان عموض الوثيقة الواحدة أو الوثــــائق المتعددة في بعض أحكامها، أو حتى تتاقضها فيما بينها، وإن كان حقيقة قائمة لا يجـــوز غـض البصر عنها، إلا أن غموضها أو تعارضها لا يجوز أن يكون مدخلا إلى تماحيها، وإلا أن يـــؤول إلى يـــؤول إلى تهاترها فيما بينها.

فما غمض من تصوصها لا يجوز استبعاده وليس لنصوصها الجلية قيمة أكبر من سواها.
والتوفيق بين أجزائها حال تعارضها من الأغراض التى تقوم عليها جهة الرقابة القصائية على والمتماوية. وهى تقيم صلة منطقية بين الحقوق السياسية والحق والاقتصادية والاجتماعية، وترفض تقرير أولوية لبعضها على بعض. ذلك أن الحقوق التى تكفلها الوثائق الدستورية وأيا كانت دوافعها أو الفلسفة التى تقوم عليها - لا تتدرج فيما بينها، ولا يجوز ترتيبها بصدورة متصاعدة على ضوء أهمينها العملية، حتى لو كان بعض هذه الوثائق مكملا بعضها الإخر. ذلك أن تكملتها لها تقيد سد الغراغ فيها، وتدل على تضامم تلك الوثائق بما يكفل مساندة بعضها لبعض، ومعاملتها عن قدم المساواة الكاملة.

#### ٣٨٩ - وهو ما تؤكده المحكمة الدستورية العليا بقولها ():

ولئن جاز القول بأن لبعض هذه الحقوق -كتلك التى نتعلق بالشخصية القانونية لكل إنسان، وألا تغرض عليه عقوية يكون تطييقها رجعيا، أو مهينا، أو كاشفا عـن قسـوتها، ولا أن يكـون مسخرا لغيره أو مسترقا- خصائص تكفل ضمانها فى كل الظروف، فلا يجوز تجريد أحــد مــن محتواها، أو إرهاقها بقيود تنال منها، وأنها بصفتها هذه تعتبر مفترضا أوليا لقيام غيرهـــا مــن

<sup>(1)</sup> C.C. 82-141 D.C., 27 juil. 1982. R.p. 48. (2) C.C. 81-134 D.C., 5 janv. 1982. R.p. 15.

<sup>(\*)</sup> القضية رقم ٣٠ اسنة ١٦ قضائية "مستورية" - جلسة ١٩٩٦/٤/١ - قاعدة رقم ٣٣ -ص ٥٦٦ - ٢٧م مّـــنْ العزء السابع من أحكامها.

المقوق، بل ولممارستها في إطار ملائم؛ إلا أن حقوق الإنسان جميعها، لا يجـــور عزلـــها عـــن بعض، ولو كان لبعضها دور أكبر لصلفها الوثنى بوجوده وأدميته. بل يتعين أن نتوافق ونتتــــاغم فيما بينها، لتتكامل بها الشخصية الإنسانية في أكثر نوجهانها عمقا ونبلاً.

يويد ذلك أن إنهاء التمييز على أساس من العنصر أو الجنس أو العرق أو العقيدة، يمكن أن يوثر بصورة جو هرية فيما تقرره الدولة لمواطنيها من التدابير الاقتصادية والاجتماعية التي تعيد بها بناء القوة السياسية وتوجيهها. كذلك فإن صون حرية التعبير والاجتماع للمواطنين، يعتبر عاز لا ضد جنوح السلطة وانحرافها، وضمانا لفرص أفضل لتطوير مجتمعهم ليكون مدنيا نابضك بالحياة>>.

#### المبحث الثالث تعاون الوثائق الدستورية لا نتاحرها

٩٠ - وفضلا عما تقدم ليس للوثائق الدستورية الألحق في صدورها Exx posterior قبيسة أكبر من تلك السابقة عليها. فليس ثمة حقوق قديمة وأخرى حديثة بما يقدم أحدثها على أقدمــــها، وليس ثمة حقوق تقتضيها الأوضاع المعاصرة Droits nécssaires à notre temps، نكــون أعلــــي قدرا من الحقوق التي كفائها وثائق ماضية قدرا من الحقوق التي كفائها وثائق ماضية Droits de caractere dépassé.

وليس أدل على ذلك من الرجوع إلى ديباجة دستور ١٩٥٨ التى تحيل إلى كل من إعسلان 
١٧٨٩ وديباجة دستور ١٩٤٦، وتجعلهما جزءا من الدستور القائم بما يؤكد انطواءهما على قيسم. 
لا يجوز التخلى عنها مفاهيم معاصرة، ويغيد تساويهما فى القوة والأثر بعد اقتراع الجماهير عليها 
معا فى استغناء ١٩٥٨/٩/٢٨. كذلك فان التمييز بين الحقوق على أساس أهميتها يغيد بالضرورة 
ترتيبها فيما بينها وفق معايير شخصية تفتقر إلى الدعائم التى ترجحها.

وينعين بالتالى النظر إلى الحقوق التى نكرجها الوثائق الدستورية في صلبها، لا على أبستاس أن بعضها أكثر دستورية من غيرها Plus constitutionnel qu' d' autres، ولا على أنها نتقــرق ولا تتكامل؛ ولا على أن بعضها لا يعتبر مضافا إلى غيره، أو محددا محتواه؛ ولا أكثر أهمية من سواه.

ويقتضيها ذلك أن تجيل بصرها فى كل حالة على حدة، وأن تقدم أصوب الطول التسى ترتئيها من خلال عملية انتقائية تجريها فيما بين القواعد المختلفة ذات القيمة الدمنورية، والتسسى تتزاحم فيما بينها على حكم العلائق القانونية التى يطرحها النزاع المعروض عليها، فلا ترجح من بينها غير أكثرها ملاحمة لها. وليس ذلك إلا تحكيما يقدم القاعدة الأقرب لحل النزاع على مسواها. وفى إطار هذه الدائرة تباشر الجهة القضائية رقابتها على الشرعية الدستورية. ولمن كان يجوز لهذه الجهة أن تفاضل دستوريا بين الحقوق التي تكفلها الدساتير، وغير هـــا من الوثائق الذي لها حكمها؛ إلا أن من الفقهاء من يقول بجواز أن تغاير الجهة القضائية في نطاق الحماية التي تكفلها للحقوق، بالنظر إلى مضمون كل حق منها(').

بيد أن وجهة لنظر هذه ينفيها أن القاتلين بها غير متفقين فيما بينهم على قائمة الحقوق التى تقتضى حماية أكبر من غيرها. فمنهم من يقدم الحرية الغردية، وحرية التعبير وحرية الصحافـــة، وحرية العقيدة، على سواها().

ويركز آخرون على حرية التعبير والعقيدة والحق في الاجتماع وحرية التعليم("). ومنهم من يعطى أولوية في الحماية لحقوق الإنسان جميعها، كالحق في الحرية، وفسسى الأمسن، والملكية والتمرد على الطغيان("). واختلاقهم على هذا النحو في قائمة الحقوق الأجدر بالحماية الدستورية، يؤكد الطبيعة المنخصية لاجتهاداتهم، وأن مألها إلى التمييز بين الحقوق، وإلى تصنيفها على ضوء أهميتها، بما يغيد ترتيبها وتدرجها، وهو أمر غير مقبول بالنظر إلى تكافؤ الحقوق جميعها، ومساويها في مدارجها، لا استثناء من ذلك إلا بالنسبة إلى التعديدة التي يعطيها المجلس الدستورى الفرنسي قيمة مطلقة كأحد شروط الديموقر اطبيسة("). Le respect du pluralisime est une

وفيما عدا النعددية، ليس ثمة حرية أو حق أو مبدأ من طبيعة مطلقة، وإنما يجوز تقييده.

<sup>(1)</sup> Dominique Rousseau, Droit du contenieux constitutionnel, 4 e édition, p. 114.

<sup>(2)</sup> Bruno Genevois, la marque des idées et des principes de 1789 dans la jurisprudence du conseil constitutionnel, E. D. C. F. 1988, no 40, p. 181.

<sup>(3)</sup> Louis Favoreu, les libertés protegées par le consiel constitutionnel, in conseil constitutionnel, Cours Européenne des droits de l'homme, p. 33.

<sup>(\*)</sup> Domonique Turpin, contentieux constitutionnel, P.U. F., droit fondamental, 1986, p. 86.

<sup>(5)</sup> C. C. 82- 141 D. C., 27 juil 1982, R. p. 48; C. C. 84- 181 D. C., 10- 11 Octo. 1984, R. P. 28.

<sup>(6)</sup> C. C. 86- 217 D. C., 18 sep. 1986, R.p. 141; C. C. 89- 271, D. C., 11 janv. 1990, R.P.21.

فالحائزون لأسهم بملكونها، بجوز تقييد حريتهم فى النزول عنها() كذلك فإن حرية تكويسن المشروع الخاص، يجوز تقييدها وفق مقتضيات الصالح العام() ويجوز كذلك فرض قيود علــــى الإعلان عن الطباق والكحول والدعاية لنزويجها، وذلك بالنظر إلى إخلال التعامل فيـــها بصـمـــة العواطدين().

كذلك يجوز تقييد الحرية الشخصية وحرية الانتقال لحماية أغراض ذات قيمسة دسمتورية يقتضيها المصلحة العامة(أ). وحرية التعليم يجوز تقييدها كذلك من خلال تدخل الدولة وإشسرافها على تعيين المعلمين بالنظر إلى المعونة المالية التى تقدمها إلى المعاهد التعليمية (أ)، ودون إخلال بحرية العقيدة التي يؤمن المعلمون بها(أ).

ونوفق جهة الرقابة القصائية على الدستورية بين حق المرافق العامة في ضمسان سيرها المنتظم؛ وبين حق العمال في الإضراب(")، ثم بين هذا الحق وحماية الأموال؛ وتعمل هذه الجههة كذلك كحكم في مجال التوفيق بين الحرية الشخصية في تحديد الأجر؛ وبين حرية التفاوض حـول مقداره بصورة جماعية.

وفى كل هذه الغروص تقبل الحقوق جميعها -وفيما عدا الدق فى التعدية - تقبيدها بما لا يخل بجوهرها، وتعتبر هذه القيود إطار مباشرتها، ومن أوصافها الذى لا تنفصل عنها، والتسمى لا شأن لها بتدرجها أو بترتيبها فيما بينها.

كذلك فإن المبدأ الواحد ذا الطبيعة الدستورية، يجوز أن يقيد بصور مختلفة، علــــى ضـــوء أوضاع متغايرة. ولا يجوز بالثالي تقسيم الحقوق إلى حقوق يجوز تقييدها بدرجة أكـــبر، وإلـــى حقوق يجوز أن تكون القبود عليها أقل؛ ولا أن ينظر إلى الحقوق حال سكونها لتحديد نطاق اللهيود على الحقوق التي يجوز فرضها عليها.

<sup>(1)</sup> C. C. 89-254 D. C., 4 juil, 1989, R. P. 41.

<sup>(2)</sup> C. C. 89-254 D. C., 4 juil, 1989, R. P. 41.

<sup>(3)</sup>C. C. 90-283 D.C.,8 Janv.1991,R.P.11.

<sup>(4)</sup> C.C. 85-187 D.C.., 25 janv. 1985, R.p. 43.

<sup>(5)</sup> C.C. 84- 185 D.C., 18 janv. 1985, R.p. 36.

<sup>(</sup>C.C. 77- 87 D.C., 23 nov. 1977, R.p. 42.

<sup>(1)</sup> C.C. 89-257 D.C.., 25 juil. 1989, R.p. 59.

وإنما الحقوق في حركتها وفي إطار الأوضاع التي تقارن مباشرتها، هي ضوابط تنظيمها.

فالقبود التى فرضها المشرع على الإعلان عن الطباق والكحول، وإن كان لا نــــزاع فـــى مساسها بالحق فى الملكية وبحرية تكوين المشروع الخاص؛ إلا أن تلك القيولد يبررها أن ضمـــان صحة المواطنين، يعتبر بلا نزاع مبدأ نستوريا(').

كذلك فإن حرية تبائل الآراء والأتكار، وإن كان الدستور يصونها، ويرفض بالتالى تعليــق إصدار الصحافة المقروءة على ترخيص سابق؛ إلا أن هذا الترخيص يكون مطلوبا كقيد على هذه الحرية ذاتها كلما تعلق الأمر بصون القيم الخلقية التى قد تخل بــها وسسائل الإعسلام المسمعية والبصرية(Y).

وينافى حرية تكوين الجمعية، تعليق إنشائها على ترخيص سابق، مــا لــم تكــن الجمعيــة لجنبية(").

وتتفارت القيود التى يجوز فرضها على الحق فى الإضراب، على ضوء أهميــــة المرفــق العام، فتكون هذه القيود أكبر فى المرافق التى تعمل بالطاقة النووية أو تحفظها، وأقل حـــدة فــــ مرافق الراديو والمتلفزيون.

ويبطل بالنالى كل تعميم القيود التى يجوز فرضها على المرافق العامة، والتي لا يعتد فــــى تحديد نطاقها، لا بأهمية المرفق، ولا بحجم الأضرار التى تلحق المنتفعين به من جراء توقفه عـن العمل().

وهذا التوازن بين الحقوق حال حركتها، والقيود التي يجوز فرضها عليسها فسى أوضاع تلابسها؛ مؤداه ضرورة النظر إلى هذه الحقوق وقت انتقالها من صيغها المجردة إلى تطبيقاتها العملية، وأن تقدر جهة الرقابة القضائية بالثالي كل حالة على حدة على ضوء ظروفها، وبمراعلة أن المبدأ الواحد قد تتغاير قيوده على ضوء أوضاع تطبيقه.

<sup>(1)</sup> C.C. 90-283 D.C., 8 janv. 1991, R.p. 11.

<sup>(2)</sup> C.C. 86 – 217 D.C., 18 Sep. 1986, R.p. 141.

<sup>(3)</sup> C.C. 71 - 44 D.C., 16 juil. 1971, R.p. 29.

<sup>(\*)</sup> C.C. 80 – 117 D.C.., 22 juil. 1980, R.p. 42; C.C. 79 – 105 D.C.., 25 juil. 1979, R.p. 33; C.C. 87 – 230 D.C.., 28 juil. 1987, R.p. 48.

بيد أن هذا التقدير. وإن كان شخصيا نتولاه جهة الرقابة بنفسها ووفـــق معايير هـــا؛ إلا أن شخصية التقدير لا تعنى التحكم، ولا تقصي بالضرورة إلى سلطة مطلقة.

وإنما تعمل الجهة القضائية الرقابة في إطار علاقة منطقية بين الحقوق ومتطلباتها من جهة بما يكفل فعالية ممارستها؛ وبين محيط عام ينصل بأرضاع مباشرة هذه الحقوق من جهة أخسرى، ولا يعزلها بالتالي عن بلدها، ولا عن سلطاتها، وأحزابها، وفقهاتها، وأراء مواطنيسها؛ ولا عسن المحدود الأوسع لمجتمعها. ذلك أن المحيط العام من حولها يضبسط حركتها، ويفرض عليها موضوعية التقييم القيود التي يجوز فرضها، وثلك التي يتمين رفضها.

وهي تفصل في دستورية النصوص القانونية المطعون عليها آخذة في اعتبارها عوامل شتى تختلف أهميتها على ضوء خصائص الحالة المعروضة عليها، من ببنها درجة قوة الحجج التــــى طرحها الناقدون لهذه النصوص والمدافعون عنها، ودوافعهم السياسية. فضـــــلا عـــن الأوضـــاع السياسية بوجه عام، وكذلك تلك التي تحيط بوجه خاص بالخصومة الماثلــــة أمامــها، وطبيعــة المسائل التي تتناولها ودرجة تعدها، وردود الفعل التي تقاون الحكم الصادر فيها، وأشــره علـــى تطور مجتمعها، وضوابط القيم التي يتبغى أن يكفلها.

وعليها أن تسئلهم في ذلك أقوال الفقهاء، والقضاء المقارن، وبما لا يخل بالترابط المنطقــــى بين هذا الحكم وأحكامها السابقة، لتعمل جميعها في إطار منظومة واحدة تتصل فيها الحقوق البّـــى تؤكدها ببعض، فلا تتنافر أوجه حمايتها.

<sup>(1)</sup> Jacques Robert, le Conseil constitutionnel en question, le Monde 8 dec. 1981.

#### الفصل الخامس عشر الرقابة القضائية على الدستورية في حدودها الداخلية والخارجية

۲۹۱ – وما تقرره المحكمة الدستورية العليا من خضوع النصـــوص القانونيــة لفرائــض الدستور في متطلباتها الشكلية والموضوعية، يقابل ما يقرره القضاء المقارن مـــن الفصــل فـــي دستورية النصوص القانونية، سواء من جهة حدودها الخارجية التي تبلور ضوابطها الشــكلية؛ أم من زاوية حدودها الداخلية التي تتعلق بعدى اتفاق مادة القانون أو محتواه ومضامين الدستور.

#### المبحث الأول

### مناط الرقابة القضائية للحدود الخارجية للنصوص القانونية Le contrôle de la constitutionalité externe

1947 - يقصد بالحدود الخارجية للنصوص القانونية، أن تصدر السلطة التشريعية أو السلطة التشريعية أو السلطة التشريعية أو السلطة التشريعية بحدود ولايتها، صواء بطريقة إيجابية أو سلبية. الأحوال الذي لا تلتزم فيها السلطة التشريعية بحدود ولايتها، صواء بطريقة إيجابية أو سلبية. فيكون عدم اختصاصها لهجابيا L'incompetence positive إذا أقرت قانونا عاديا في مسائل قصر الدستور تتظيمها كلها أو بعضها على القوانين العضوية () في الدول الذي تغرق بين هذين النوعين من القوانين، وكذلك إذا أقرت المسلطة التنفينية.

<sup>(1)</sup> C.C. 86-217 D.C., 18 Sep. 1986, R.p. 141.

<sup>(2)</sup> C.C. 81-123 D.C., 17 Jan. 1982, R.p. 18.

<sup>(3)</sup>C.C. 86-217 D.C., 18 Sep. 1986, R.p. 141.

فالتقويض في هذه الصور جميعها يقيد تخلى السلطة التشريعية عن مباشرة ولايتسها في الوقت الذي لا يدعوها الدستور فقط إلى تولى مهامها؛ وإنما يكلفها كذلك بالنهوض بها، ويحملها على أن تقرر كافة القواعد الرئيسية التي تدخل في اختصاصها، حتى لا تترك للجهة التي فوضتها -إدارية كانت أم غيرها- سلطة تقديرية عريضة.

وكلما كان التغويض الصادر عن السلطة التشريعية مرنا غير قاطعة حدوده، فإن الجبة التي فوضتها في اختصاصها، تتحول إلى سلطة نهائية للتغرير، فلا تكون سلطة مقيدة، بل مطلقة.

ولأن تخلى السلطة التشريعية عن ولايتها، يعود إلى تسلبها من مباشرتها، فإن جهة الرقابــة على الدستورية لا تتردد فى أن تولجهه من تلقاء نفسها D'office، إذا لم يكن الطاعن قد فطن إلى هذا العوار، أو كان لم يعبأ به(').

على أن المطاعن الشكلية التى تعتور النصوص القانونية، لا تنتصر على اقتحامها ولايسة المختص الدستور غيرها بها، ولكنها تشمل كذلك كل خلل إجرائى فى النصوص القانونية، إذا كان المستور قد حظر الوقوع فيه. ذلك أن مثل هذا الخلل -أيا كان قدره أو أثره على عمليسة إقسرار القانون- مؤداه بطلان النصوص القانونية التى تعلق كل خلل إجرائى فى النصوص القانونية التى تعلق كل خلل إجرائى فى النصوص القانونية التى تعلق كل خلل إجرائى فى النصوص القانونية التى تعلق كل خلل الجرائى فى النصوص القانونية التى تعلق كل خلل المرائعة، أيا كان قدر هذا الخلل، أو أثره على عملية إقرار القانون.

<sup>(1)</sup> C.C. 83 165 D.C., 20 janv 1984, R.p. 38.

ويعتبر خلال إجرائيا ببطل القانون بوجه خاص، حرمان أحضىاء الساطة التشريعية أو بعضهم من حقهم فى التعبير عن أرائهم فيه، أو الخوض فى بعض جوانبه، أو من الحصول على أية معلومة برونها لازمة لتقبيم النصوص التى تضمنها. ذلك أن الأوضاع الشكلية التى يتطلبها الدمتور فى النصوص القانونية، من قوالبها؛ لا تقوم إلا بها، ولا يكتمل بنيانها أصلا فى غيبتها، لتغتد بتخلفها سماتها كقواعد قانونية يحمل المخاطبون بها على النزول عليها() وتتوافر المخالفة الشكلية كذلك لنصوص الدستور، إذا لم تلزم السلطة التشريعية بالقواعد الإجرائية التى أحاط بها الدستور إقرار القانون. ومن ذلك القاتها عن الحصول على رأى الجهة التسي عينها الدسعتور لاستطلاع وجهة نظرها فى مشروع القانون قبل الإقتراع عليه().

<sup>(†</sup> C.C. 80–122 D.C., 22juil, 1980, R.p. 49; C.C. 81–131 D.C.: 16 Déc.1981, R.p.39. († C.C. 81–129 D.C., 30-31 Oct. 1981, R.p. 35.

<sup>(1)</sup> C.C. 77 – 83 D.C., 20 Juil. 1977, R.p. 39.

ويتعين دوما أن تدير السلطة التشريعية مناقشاتها في شأن مشروع القانون وفقا للأرضــــــاع الإجرائية التى يقتضيها الدستور. فلا نقر السلطة التشريعية أجزاء ميزانية الدولة المتعلقة بنفقاتها، قبل اعتمادها لمواردها(أ).

<sup>(1)</sup> C.C. 79 - 110 D.C., 24 Dec. 1979, R.p. 36.

#### <u>المبحث الثاني</u> الرقابة القضائية للحدود الداخلية للنصوص القانونية

و إذا صدر القانون لتحقيق أغراض لا صلة لها بالمصلحة التي افترض الدستور أن يعمل المستور أن يعمل المستور بالنظر السي المشرع على تحقيقها، فإن القانون يعتبر مخالفا كذلك -في حدوده الداخلية- للدستور بالنظر السي مجاوزة المشرع حدود و لايته انحرافا عنها.

ولئن كان قضاء المحكمة العليا -والمحكمة الدستورية العليا من بعدها- يجيز الطعن فــــــى النصوص القانونية لمجـــاوزة الســلطة(') le détoumcmement de pouvoir! إلا أن كشــيرين

(') بيين من قضاء المحكمة العليا في الدعوى رقم ٢ لسنة ٣ قضائتي حستورية الصادر عنها بجلستها المعقدودة في ١٩٧٥/١/ الشر هذا الحكم في ص ٣٤٤ من القسم الأول من مجموعة أحكام وقرارات المحكمة الطبيا المصادرة في الدعارى الدعتورية أن المدعى في الدعوى الدنكورة نعى على القانون المطعون فيسه صدوره مشويا بعيب الاحراف وعدم استفهائه المصالح العام، وقد رفضت المحكمة هذا الوجه مسن النعمي، لا لألب غير جائز - بل لعدم توزلا الدايل عليه المعادرة المساح العام، وقد رفضت المحكمة المستورية المطاب بحكمها في القضية رقسم ١٣١ لمن المسنة ١٨ أ فضائية تستورية المساحة المحكمة عنى ١٩٧٨/١١ إنشر هذا الحكم فسئ على ١٢١ لمن المعادرة في ١٩٩٨/١٩ إنشر هذا الحكم فسئ على ١٢١ وما بعبد ها المحكمة من التعامن من مجموعة أحكامها بأن سوء استعمال السلطة التعربيمية أو ظائمة، لهي بسبب ها يقترض في عملها، بل يعتبر مثابا احتياطها، وعيها قصديا بتعين أن يكون الدليل عليه واشها بتتكيها الأعراض المقصودة من تأسيسها، واستقراء واستغراء المطنة المتقودة في والمتعادل المقصودة من تأسيسها، واستقراء المثانية المتارية المتطورة من تأسيسها، واستقراء المثنية المحكمة الأستورية المتورة المتعادل المتصودة من تأسيسها، واستقراء المثنية المعادلة المتطورة عليها إلا الحرفة المتعادلة ال

يعارضون في ذلك قولا منهم بأن هذه الصورة من صور الرقابسة بستميل ضبطها بمعسايير موضوعية، وأنها في حقيقتها خوض في الدوايا الداخلية لأعضاء السلطة التشريعية التسي بتعسفر رصدها، ولا تقديم الدليل على تواطئهم في مجموعهم على مجاوزة حدود المصلحة التي افترضها الدمنور في العملية التشريعية.

فضلا عن أن هذه الصورة من صور الرقابة، نتحل فى واقعها إلى نوع من التقبيم الخلقــــى لِهؤ لاء الأعضاء، وتصنفهم كاشخاص لا توجههم المصلحة العامة فيما يفطون، وأنـــــهم ينقلبـــون عليها قصدا، ويعمدون إلى الاضرار بها التواء، وينفرون بوجوهم منها.

على أن أوجه النقد هذه، يعيبها أن المحكمة الدستورية العليا -وفى مجال نقصيــــها لعــواز مجاوزة السلطة انحرافا عليها- لن تخوض فى النوايا التى أضمرها أعضاء السلطة التشريعية فيما أقروه من القوالنين؛ ولكنها تستخلصها من عناصر خارجية تلل عليها، مثلما هو الحال فى القانون الخاص.

ذلك أن النمييز في نطاق هذا القانون بين الإرادة الظاهرة والإرادة الباطنة، مؤداه أن يكون لكل من هائين الإرادئين مجال تعمل فيه، وإن خفاء الإرادة الباطنة لتعلقها بالنوايا الكامنة الـّــى لا يعرفها غير أصحابها، لا يمنع من التدليل عليها بالمظاهر الخارجية التي تشي بها.

ولا يتصبور بالتالى أن تستخلص المحكمة الدستورية العليا ما أضمــــره أعضــــاء الســـلطة التشريعية من النوليا، عن طريق تحليل أعماق نفوسهم. ذلك أن النصوص القانونية التي أترو ما قد تنبو محايدة في مظهرها. ويتعين بالتالى على من يدعى مجاوزة هذه السلطة لأهدافها، أن يدلـــــل على انحرافها من خلال مظاهر خارجية نقصح بذاتها عن تتكبها المصلحة العامة التي يفترض أن تتغياها.

فلا يكون الدليل على انحرافها مباشرا، بل عيز مباشر يقوم على القرائن المتصافرة. ومسن ذلك مصابط منافشاتها؛ والأعمال التحصيرية للقانون؛ والأرضاع الظرفية التسمى انبشق علمها؛ والرغبة الجامحة في إقراره بغير حوار حول مصمونه؛ وقبوله فورا بالصورة التي عرض بسها؛ ومفاجأة المعارضة بمشروع القانون حتى لا نتوافر لها فرص بحثه؛ ونظر هذا المشسروع علم وجه الاستعجال دون ما ضرورة؛ والتأثير على المعارضين لمشــــروع القـــانون -بـــالأغواء أو التعدد-لمنعهم من وقفة أو تأجيله.

وتلك صور من المظاهر أو القرائن المتساندة التي تدل على أن المسلطة التشريعية قد. خالطتها الأغراض الشخصية في قانون صدر عنها.

ومن ذلك أن تنظم بقانون شئون الصحافة من زواياها المختلفة، فإذا ظـــهر مــن اســـنقراء أحكامه، أن ما توخاه هو تصفية الجرائد التي تعارض الدولة وتوجه لها نقدا قاســـيا، فـــان هـــذا القانون لا يكون فقط مخالفا الدستور في محتواه بالنظر إلى خروجه على التعدية في الصحافــــة التي يكتلها تتوع أدواتها، ويقوضها نقليص دائرة ترويحها، وإنما كذلك متضمنــــا انحرافـــا فـــي المتعمال السلطة لتوخيه التعييز بين الآراء بالنظر إلى مصدرها بما يحول دون تدفقــــها ويكفهـــل تصفية بعضها.

۲۹۴ – وفضلا عما تقدم، يعتبر القانون - في حدوده الداخلية - مخالفا للدستور في محتسواه، ولو كان إقراره ناجما عن خطأ السلطة التشريعية في فهم الدستور أو في تقدير واقعة قام القانون عليها.

ويتحقق قضاة الشرعية الدستورية من توافر هذه الصورة من الخطأ أو تخلفها من خللا عملية تفسير عقلية تقتضيها الوظيفة القضائية. وهى عملية تتم على مرحلتين: أو لاهما تحديد مضمون الحق أو الحرية المدعى الإخلال بها، وثانيتهما تحليل حقيقة القانون المطعون عليه فسى صحيح معانيه ومقاصده. ومن خلال هاتين المرحلتين، قد يظهر لهؤ لاء القضاة أن نصوص ذلك القانون يستحيل توفيقها مع الدستور، ويتعين بالتالي دمغها بالبطلان وتجريدها مسن كل أنسر Inopérantes. وقد يحملون القانون المطعون عليه على الصحة مسن خسلال فهمهم المنطقى

و لا يعنى ذلك أن لجهة الرقابة القصائية على الدستورية، أن توجه المشرع السي الشسروط التي يكون بها القانون موافقا للدستور. بل حسيها أن تتولى تقييم أحكامه على ضوء حقيقتها، لا أن تبدل منها، أو تنشل أوصافا عليها تقريها من الدستور ذلك أن التفسير الحق لنصوص القانون -في تقابلها أو تعارضها مع الدستور - هو الذي يقيم علاقة منطقية بين مقدماتها ونتائجها، فلا يتخذ التفسير ذريعة إلى تكملة نقص فيـــها، ولا إلـــي تقرير شروط لتطبيقها لم ينص المشرع عليها؛ ولا إلى تعديل محتواها، سواء من جهة موضوعها أو المخاطبين بها؛ ولا إلى تحوير أثارها.

وإنما ينحصر محل الرقابة القضائية على الدستورية في النصسوص ذاتسها النسي أفرها المشرع، والتي حدد على ضوئها مقاصده منها، فلا تعرفها جهة الرقابة لتوفقها مسع الدسستور، وليس لها أن تعيد كتابتها؛ ولا أن تعدل فيها، ولو كان هذا التعديل جزئيا.

ذلك أن وظيفتها القضائية تلزمها بأن يكون موقفها محايدا من النصوص القانونية المطعون عليها. فلا تصححها بما يحور معانيها؛ أو بما ينحل لها مفاهيم تناقض حقيقتها، خاصة وأن قضاة الشرعية الدستورية ينتمون إلى جهة قائمة بذاتها، لا تغتل ط بالسلطة التنسريعية أو نقوم مقامها وعليها بالتالى ألا تفسر إرادتها بما يشوهها، وإنما تنزل عليها حكم الدستور بعد استصفائها وقوفا عليها.

وإنقاذها القانون المطعون عليه، ليس غاية في ذاتها. بل عليها أن تبطل أحكامه التي تظهر فيها المخالفة الدستورية بصورة واضحة، ولو كان من شأن حكمها، تقويسة الجبهسة المعارضسة للحكومة في حلبة الصراع السياسي بينهما.

وليس لها بالتالي أن تطق حكمها بعدم دستورية القانون المطعون عليه، على استيفاء هـــذا القانون لشروط تتطلبها، وإن ساغ لها أن تبصر المشرع بالشروط التي تراها ضرورية لضمـــان صحة القوانين التي نقرها السلطة التشريعية مستقبلا بما يكفل تحقيق تعاون بينــهما فـــى عمليـــة صناعة القانون، ودون ما إخلال بالمهام التي يتولاها كل منهما أصلا في حدود ولايته.

#### المبحث الثالث نظرية الخطأ الظاهر L'erreur Manifeste

٩٩٥ - الأصل فى السلطة التغديرية التى يملكها المشرع هو إطلاقها، ما لم يغرض الدستور عليها ضوابط تقيد من مباشرتها. وليس لجهة الرقابة القضائية على الدستورية بالتالى أن تستعيض عن إرادة المشرع فى التغدير بإرادتها هى؛ ولا أن تبدل تقديره بتقديرها، وعلى الأخص لأن تقدير المصلحة العامة التى بستهدفها مما يختص به(').

بيد أن السلطة التقديرية التي يملكها المشرع؛ لا تناقض حقيقة أن للقوانين التي يقرها، أهدافا تتوخاها؛ ووسائل يعتمد عليها في تحقيقها. ويباشر قضاة الشرعية الدستورية رقابتهم على هذيــــن الأمرين معا.

فالأغراض التى يستهدفها القانون قد تناقض حكما فى الدستور. والوسائل التى يلجــــأ إليـــها لتحقيق هذه الأغراض هى النصوص القانونية التى بقرها. فإذا اختل تناسبها بصورة ظاهرة مـــــع حقيقة الأغراض التى تتوخاها، كان القانون مخالفا للدستور.

وتلك هى نظرية الخطأ الظاهر التى تتناول جوهر السلطة التقديرية التى بياشرها المشسرع وتتمق دخائلها من خلال عملية عقلية تجريها جهة الرقابة القضائية على الدستورية، غايئها أن تستوثق بنفسها مما إذا كانت المصلحة التى حمل المشرع النصوص القانونية عليها، حقيقية أو منتحلة، قائمة أو متوهمة؛ وكذلك ما إذا كانت الوسائل إلى تحقيقها منطقيسة أو غيير ملائمة، ضرورية أو مجاوزة حدود الاعتدال.

وتلك مهمة تتولاها الجهة القضائية بقدر كبير من الحذر. ذلك أنها تعيد النظر فسى تقييم المشرع لكل واقعة قام عليها القانون المطعون فيه، وتقصل في ملايمة النصوص التي احتواها، التحقيق الأغراض المقصودة منها. وهو ما لا يتصور أن يكون محل اتفاق بين الناس جميعهم. فلكما أن ما يراه البعض ملائما، قد لا يكون كذلك في نظر آخرين. وما تتصوره جههة الرقابة

<sup>(1)</sup> C. C.74-54 D.C., 15 janv. 1975, R.p. 19; C.C. 84- 179.D.C., 19- 20 juil 1983, R.p. 49.

القضائية من خطأ ظاهر فى تقدير النصوص القانونية الملائمة لتحقيق الأغراض التى تســتهدُّهها؛ قد لا يكون كذلك فى تقدير أخرين.

وما الخطأ الظاهر في التقدير، غير خطأ تنقد به النصوص القانونية المطعون عليها تناسبها مع الأغراض التي تعمل على تحقيقها، فلا يكون اتصال هذه النصوص بأهدافها حقيقيا. كأن تفقد العقوبة التي فرضها المشرع تناسبها مع الجريمة التي نتطق بها('). وكذلك إذا أخطال المشرع بصورة ظاهرة في تصوره تماثل المراكز القانونية التي نظمها(').

ويفصل قضاة الشرعية الدستورية كذلك فيما إذا كان المشرع قد حدد سن التقاعد في أعسال مختلفة بما بجاوز الخطأ الهين في التقدير (آ)؛ وما إذا كان قد رسم حدود الدولتر الانتخابية بطريقة يشوبها الخطأ الظاهر (أ)؛ وما إذا كانت الغرامة المالية التى فرضها على العاملين في البنوك الذين يشعون حقائق الدخل الخاص بأحد المودعين، والتى يعادل مبلغها مقدار هذا الدخل، تعتبر جـــزاء ملائما (\*).

وينبغى أن يلاحظ أن خطأ المشرع الظاهر فى تقدير النصوص القانونية الملائمة، L' erreur manifeste يقوم على ذات الإساس الذى تبطل به النصوص القانونية النسى تققد تتاسبها مسع الأغراض التي تتوخاها Disproportion manifeste.

ذلك أن خطأ المشرع الظاهر في تقدير النصوص القانونية، يفترض مجاوزة هذه النصوص المنانونية، يفترض مجاوزة هذه النصوص المنابط تتاسبها مع الأغراض المقصودة منها. فلا تربطها صلة منطقية بها، أو تكون صلتها بها واهية. والمشرع في هذا المقام يوازن بين بدلال، ويقدر ما يراه أنسبها لتحقيق المصالح التي يرجوها منها. فإذا أخل بصورة جسيمة Attentes excessives -ومسن خسلال اجتسهاده- بساحد الفرائض ذات القيمة الدستورية، بطل القانون().

<sup>(1)</sup> C. C. 84- 176D.C., 25 juil. 1984, R.p. 55.

<sup>(2)</sup> C. C. 83-164 D.C., 22 déc. 1983, R.p. 67. (3) C. C. 84-179 D.C., 12 sep. 1984, R.p. 73.

<sup>(4)</sup>C. C. 85- 196 D.C., 8 osut. 1985, R.p. 63.

<sup>(°)</sup> C.C. 85- 196 D.C., 8 osul. 1985, R.p. 63. (°) C.C. 87- 237 D.C., 30 dec., 1987, R.p. 63.

<sup>(6)</sup> C. C. 89- 254 D.C., 2 juil. 1989, R.p. 41.

وظاهر مما تقدم أن جهة الرقابة القضائية على الدستورية تتدخل بنفسها في العملية العقليـــة التي يجريها المشرع، لتفصل فيما إذا كان تقديره ظاهر الخطأ، أم أن خطأه في التقدير، محـــــدود الأهمية، وينتقر بالتالي(').

ولنن جاز القول بأن جهة الرقابة القضائية، قلما تواجه مصلحة توخاها المشرع بالمخالفة للمستور، وذلك على تقدير أن المصالح التي يستهدفها تظاهرها الشرعية الدستورية فسي أكثر أموالها، كتلك المتعلقة بضمان السير المنتظم للمرافق العامة؛ ويتعدية المعلومات التسمى تتقلها ومائل الإعلام؛ وباستقلال السلطة القضائية؛ وبضرورة معاقبة المذنبين؛ وبساحترام لهنة البلد وعلمها ورموزها الوطنية؛ إلا أن الوسائل التي اختارها المشرع لتحقيق المصلحة التي يبتغيسها، هي التي تعلق بها الرقابة القضائية في أكثر تطبيقاتها.

ونحن بذلك أمام عمليتين عقليتين نقوم السلطة التشريعية بأو لاهماء لتراجعها الجهة القضائية في تقديرها. ولنقرر على ضوء نتيجة هذه العراجعة بطلان أو بقاء القانون.

ومن ثم يقابل لجتهاد المشرع باجتها: ها، فإذا تبين لها أن النصوص القانونية التسى أقرها غير مناسبة لتحقيق المقاصد الميتفاة مذيا، فإنها لا تكفى بإيطالها، وإنما تحسدد أحيانسا فهمها المصررة التي بنبغي أن تكون عليها، وإن كانت الكلمة النهائية في ذلك المشرع بعد أن يعيد النظيو في ذلك التصوص التي أبطانها الجهة القصائية ().

ومن ثم تندو نظرية الخطأ الظاهر، كحوار بين البرلمان والجهة القضائية من أجل الوصول إلى أفضل الوسائل ضمانا للحقوق الدستورية، وأكفلها لتحقيق المصلحة التى تتوخاها النصــــوص القانونية التى أفرها. وهو حوار لا يتم فى الخفاء، وإنما بصورة علنية يشارك كثيرون فيها –ومن

<sup>(\*)</sup> وشبيه بذلك الرقابة التي تغرضها محكمة النقض على قضاء محكمة الموضوع، ذلك أنه بالرغم ممـــا تقولـــه هذه المحكمة من أنها لا تراقب تحصيل قاضي الموضوع الرقابي، إلا أنها تشترط لذلك أن يكون تغيــره فـــي ذلك سائغا. وهي بذلك تعرد النظر في العملية العقلية التي يقوم بها قاضي الموضوع وتستألف تقيمها، فكأنـــها تراقب كيفية تحصيله للواقع، وما إذا كان هذا الراقع مستمدا من أصول تنتجه وتفضى إليه عقلا.

<sup>(2)</sup> C. C. 93-326 D.C., 11 aout. 1983, R.p. 217.

بينهم وسائل الإعلام والفقهاء حتى يكون نقييم الجهة القضائية الموضوع المطروح عليها، قريبــــا قدر الإمكان من حكم الدستور.

والذين بدافعون عن هذه النظرية يتولون بأن مجال تطبيقها بنحصر فى الخطأ الظاهر لنترك المشرع سلطة التقدير كاملة فيما عداه، كالخطأ البسيط المختفر، فلا تبطل الجهة القصائية تقسسيم الدوائر الانتخابية لمجرد أنه لم يصل إلى حد الكمال، ولكنها نقرر فقط مخالفته للدستور، إذا كسان مشريا بخطأ جسيم (/).

وينبغى أن يلاحظ كذلك أن نظرية الخطأ الظاهر لا شأن لها بغموض أو وضوح النصوص القانونية التي راجعها الجهة القضائية لتقرر صحتها أو بطلانها. ولكنها نتتاول كافة النصوص التي يقرها المشرع في حدود سلطته التقديرية، وأيا كان موضوعها.

وتتعلق هذه النظرية كذلك -في حقيقتها- بالبدائل الذي اختارها المشرع. والجهة القضائيـــــة هي التي تقرر ما يكون ملائما أو ظاهر الخطأ منها، وذلك وفق معاييرها التي تستخلصها بنضها.

بيد أن الناقدين لتلك النظرية يقولون بأن الجهة القضائية لا تقحم نفسها فقسط في تقدير المشرع، ولكنها تبسط رقابتها كذلك على سلطة النقرير التي يملكها، والتي يستعيل فصلها عسن سلطة التقدير التي يملكها، والتي يستعيل فصلها عسلطة التقدير Cacte de decider n'est pas détachable de l'acte d' apprécier وأن نظرية الخطأ الظاهر تقتر من أن توازن الجهة القضائية بين البدائل التي اختارها المشرع، وأن ترجيح لجهاده؛ وأنها تمايز كذلك بين أخطاء جسبه لا يجرز أن بقسع المشرع فيها؛ المناصم أحكامها بالنزعة الشخصية المجانبة لموضوعية لموضوعية التي تقدر ما إذا كان خطأ المشرع لا تبصر فيه، أم كسان واقعا في حدود الاعتدال.

فضلا عن أن نظرية الخطأ الظاهر هي في حقيقتها إبدال لإرادة المشرع بارادة جهة الرقابة القضائية على الدستورية. ذلك أن المشرع لا يقر قانونا إلا على ضوء تحليل بجريه لكل واقعــــة يتصل القانون بها. فلا يكون القانون إلا تقديرا الحدود هذه الواقعة، واختيارا المقاعدة القانونية النسي تناسبها. فإذا قبل بأن هذا التقدير والاختيار شابهما خطأ ظاهر؛ كان ذلـــك اســـتنافا بالموازنـــة

<sup>(1)</sup> C. C. 86-218 D.C., 18 nov. 1986, R.p. 167.

و الترجيح لقرار سابق صدر عن السلطة التشريعية التي تختص بتنظيم الحقوق جميعا بحكم ولأبيتها الشاملة.

على أن نظرية الخطأ الظاهر المعمول بها في بعض الدول الأوروبية كفرنسا، وكذلك فـــــي الدول الذي تقل عنها نظمها الدستورية -رأيا كان وجه المطاعن العوجهة إليها- لها ما يقابلها في دول القانون العام الذي يقرر قضائها أن دستورية النصوص القانونية المطعون عليسها، تقـــترض ارتباطها عقلا بأهدافها. فإذا لم تكن ثمة صلة منطقية نربطها بالأغراض المقصودة منها؛ أو كانت صلتها بها واهية، فإن هذه النصوص تكون مخالفة للدستور (ا).

وهذا المعيار الأخير أكثر دقة من نظرية الخطأ الظاهر، ذلك إن هسذه النظريسة نقسترض التمييز بين الأخطاء على ضوء جسامتها، بالرغم من انتقاء الحدود الفاصلة بين الأخطاء تبعا لدرجتها. ولا كذلك المعيار المعمول به في دول القانون العام. ذلك أن مناط تطبيقه هو منطقيسة التنظيم التشريعي من خلال علاقة موضوعية بين النصوص، وأهدافها. وهي علاقة غايتها تقييد الإطلاق في السلطة التقديرية المشرع، وبما لا يقوضها.

٣٩٦- وفي ذلك نقول المحكمة الدستورية العليا بأن الأصل في كل تتظيم تشريعي أن يكون منطويا على تشعيم المستخدس أو يكون منطويا على تقديم Classification أو تمييز من خلال الأعباء التي يلقيها على البعسض أو العزليا أو الحقوق التي كظها لفئة دون غير ها؛ إلا اتفاق هذا التنظيم مع أحكام الدستور يفترض ألا تتفصل النصوص القانونية -التي نظم بها المشرع موضوعا محددا- عن أهدافها، ليكون اتمسال الأغراض التي توخاها، بالوسائل إليها، منطقيا، وليس واهنا أو واهيا، بما يخل بالأسسس الموضوعية التي يقوم عليها التمييز المبرر دستوريا.

Clssification is inherent in Legislation in that legislators may select different persons or groups for different treatment. However. The State may not rely on a classification whose relationship to an asserted goal is so attenuated as to render the distinction arbitrary or irrational.

<sup>(</sup>أ) تأخذ المحكمة الدستورية العلبا بالفكرة القائلة بأن النصوص التي يقرها المشرع يجب النظر إليها باعتبار هسسا مجرد وسائل انتخلق أغراض بعينها. فإذا كانت هذه الأغراض غير مفسروعة، أو كسانت هسدة النصسوص كوسائل انتقاها المشرع لتحقيق أغراض مشروعة، لا نربطها صلة منطقية بها، فإن هسدة النصسوص نكسون مخالفة النستور.

وأساس ذلك، أن كل تنظيم تشريعي يتغيا بلوغ أغراض بعينها تعكس مشروعيتها إطارا لمصلحة عامة يقوم عليها هذا التنظيم، متخذا من القواعد القانونية التي تبناها سبيلا البسها، فازد انقطع اتصال هذه القواعد بأهدافها، كان التمييز بين المواطنين في مجال تطبيقها، تحكميا (').

<sup>(</sup>أ) القضية رقم ٨ لسنة ١٦ قضائية "دستورية" جيلسة ١٩٩٥/٨٥ قاعدة رقم ٨ لسنة ١٦٧ من الجزء المسابع من مجموعة أحكام المحكمة. وانظر كذلك القضية رقم ١٤ لسنة ١٧ قضائية "دستورية" جيلسة ١٩٩٥/٩٧٦-قاعدة رقم ٩ -ص ١٨٧ من الجزء السابع، انظر كذلك القضية رقم ١٠ لسنة ١٦ قضائية "دستورية" جيلســـة ١٩٩٥/٩٧٢- قاعدة رقم ١٠ -ص ٢٠٠ من الجزء السابع.

## الفصل السادس عشر الرقابة القضائية على دستورية القواتين بين توسيعها وتضبيقها

## المبحث الأول مضمون الحماية الحقيقية للدستور

- ۲۹۷ لا تكفل الحماية الحقيقية الدستور، إلا الدول التي تنظر إليه كوثيقة هي الأعلى درَّجة في حرمتها، والأكثر قوة في قيمتها القانونية، والأحق بالحماية بالنظر إلى أهميتها واتصالها بقيسم الجماعة وثوابتها. وحتى فيما بين هذه الدول، لم يكن ثمة اتفاق على وسائل حماية الدستور، فمنها حكلتجرية الأمريكية حكيمن الدول الأوروبية – ما يفضل الوسائل السياسية على القضائية. ومنها حكالتجرية الأمريكية وبعض دول القانون العام – ما ينحاز إلى الوسائل القضائية التي تتمم بفاطيتها، ومناهضتها ادعاء السلطة التشريعية بأن ما تقره من القوانين، هو تعيير منها عن السيادة الشعبية التي لا يجوز لهيئة قضائية أن تناقشها في كيفية مباشرتها لها؛ وبأن موقفها من الدستور يجعلها الحسارس الأعلمي لأحكامه.

ولم يكن هذا التباين في وسائل حماية الدستور، إلا شرة تطور تاريخي لا يعنينا أن نتمقيب، حتى وإن صح القول بأن فكرة الرقابة على الدستورية كان لها جنورها في انجلترا إيسان القررن السادس عشر. ذلك أن الحكم الصادر في قضية واحدة، وإن جاز اعتباره سابقة قضائيسة؛ إلا أن كل سابقة لا تدل بذلتها على استقرار القاعدة التي أرستها، ما لم يكن قد اطرد العمل بسها، علسى ضوء من الاقتناع بضرورة النزول عليها.

۲۹۸ - وأيا كان شأن الجذور التاريخية للرقابة القضائية على المستورية، فــان التجربـــة الأمريكية كان لها فضل إلهام دول كثيرة بأهميتها وحيويتها، خاصة ما تتسم به هذه النجربة مـــن خصائص بالغة الأهمية:

أولها: أنها لا تقصر رقابة الدستورية على محكمة وحيدة تتفرد بها، ولكنها تعهد بـــها الله . المحاكم جميعها بما يشركها كافة في مباشرتها. ثانيتها: أن محل هذه الرقابة لا يقتصر على القوانين بمعنى الكلمة، وإنما يتسع ليشمل غيرها من الأعمال التي تتلون بلون السلطة Under the color of the State وتتشع بردائها.

ثالثتها: أنها رقابة عرضية لا تثار إلا في شأن خصومة قضائية قائمة يرتبط الفصــل فيــها بتحديد القاعدة القانونية الواجبة التطبيق عليها.

رابعتها: أن الحكم الصادر فيها لإينعلق بغير أطرافها.

والرقابة التي نركز عليها هي الرقابة القضائية على دسئورية القوانين، سواء كسان محلسها قانونا قبل إصداره، أم قانونا بعد دخوله مرحلة التنفيذ. ولا شأن لنا بالتالي بالمراجعــة القضائيــة للقرارات الإدارية الفردية، والتي تباشرها السلطة القضائية حتى في الدول التي تظلها مجموعـــة. من القواعد الدسئورية بالمعنى المادي، لا الشكلي، ولا يوجد فيها بالتالي دسئور مدون جامد مكلما هو الأمر في المملكة المتحدة.

ولم تحظ الرقابة القضائية على الدستورية بدور هام أو بدور ما، في النظم المسلطوية، ولا في النظم المسلطوية، ولا في النظم القانونية التي تتمحور حول الاشتراكية. ولكن دورها كان أكثر فاعلية في الدول النسبي تأثرت بالتجربة الأمريكية كالفلبين واليابان ودول أمريكا اللاتينية، ثم ظهر التجاه آخر في بعسض من الدول الأوروبية الغربية بعد الحرب العالمية الثانية، تمثل في حلول الرقابة المركزية القضائية على الشرعية الدستورية محل الرقابة اللامركزية التي نتو لاها المحاكم جميعها؛ وفي إيدال الجبية النسبية للحكم الصائر في المسائل الدستورية، بالحجية المطلقة؛ وفي رقابة مجردة لا شان السيار بمضار ألحقها القانون المطعون فيه بالمخاطبين بأحكامه.

 وحتى في فرنسا التي لم تكن التربة فيها مهيأة للرقابة على الدستورية بالنظر إلى سسطوة البرلمان ومركزه في كل من الجمهوريتين الثالثة والرابعة؛ فإن مجلس الدولة بها ظهر كقوة لسها وزنها وحسابها نتناول الفصل في مشروعية نشاط الإدارة، وحل مشكلاتها، حتى تلك التي تقهوم على أساس من الدستور. ثم حدث عام ١٩٥٨ تطور هام في فرنسا نجم عسن إنشائها مجلسا دستوريا يتولى مراقبة دستورية القوانين قبل إصدارها، في إطار اختصاص محدود نسص عليسه دستور ١٩٥٨، الذي آمن واضعو، بضرورة إيلاء اعتبار خاص للبرلمان، ورفض كمل أشكال الرقابة القضائية على دستورية القوانين بعد العمل بها(").

وقد انتقل نظام هذا المجلس من فرنسا إلى كثير مسن السدول الإفريقية الفرانكوفونية كالمغرب وتونس والجزائر وموريتانيا وبينين- مما حدا بالبعض إلى التماؤل خول ما إذا كان المجلس الدستوري الفرنسي يمثل صورة ثالثة من صور الرقابة علي الدستورية تقوم إلى جوار كل من التجربة الأمريكية والمحكمة الدستورية الخاصة، القائمة في بعض الدول الأوروبية لتباشر رقابة قمعية Repressif لرقابة وقائية Preventif.

بيد أن النظرة التطبيلية الأعمق، تذل على أن صور الرقابة على الشرعية الدستورية، 
يجمعها أنها رقابة فضائية تتردد بين نظامين مختلفين: هما نظام الرقابة القضائية اللامركزية فى 
للاول الانجاوسكسونية؛ ونظام الرقابة المركزية القائم فى بعض الدول الأوروبية؛ وأن النظامين 
يدوران حول نوع من المراجعة القضائية تتولاه هيئة قضائية لا تتفصل عن طريقة تكوينها، ولا 
عن كبغيه عباسرتها لوظيفها، ولا عن الأرضاع التى أنبتتها de 
عن كبغيها، ولا كان التنظيم الإجرائي الخاص بها، أو قواعد اختيار قضائها. خاصة 
وأن تطبيق هذه الهيئة القضائية للدستور يتم "لا بطريقة ألية" وإنما من خسلال عملية خلق 
تضيرية عنده الهيئة القضائية للدستور يتم "لا بطريقة ألية" وإنما من خسلال عملية خلق 
تضيرية كالإعمام بالمستور بالتالي تحديد مفاهيم هذه النصوص بغير ربطها بنظام القيم Systeme de 
مضمونها التي تستخلصها الهيئة القضائية بنفسها كي تتحدد اكل قاعدة نسم الدستور عليها، 
مضمونها الحق (Le contenu récl. عليها).

<sup>(&#</sup>x27;) يسمى دستور ١٩٥٨ في فرنسا دستور الجمهورية الخامسة.

ومن ثم تتحول عملية تطبيق الدستور -لا إلى صورة جامدة لا حياة فيها- بل إلى أداة خلق 
لقواعد جديدة، أو تطوير لقواعد قائمة بما يجعل فهم القضاة الدستور، هو الدستور Constitution 
يواعد جديدة، أو تطوير لقواعد قائمة بما يجعل فهم القضاة الدستور، هو الدستور والتي لها من قوة 
تأثيرها وعمق حركتها Realités mouvantes ما يجعل معايشها ضرورة لا مغر منها، حتسي لا 
يكون تطبيق الدستور عقيما أو رجعيا أو تمطيا، بل واقعا في إطار القيم الدسستورية المتجددة 
رواقدها، لتحيط بغروع القانون جميعها، وبالحياة المداسية من كل أقطارها. فسلا تتوهسج بمؤر 
المتصراع السياسي بما يؤذن بالغلائها، وإنما تطفئها الهيئة القضائية من خلال الحلول القضائية التي 
تفرضها Juridicier la politique.

وتلك هي وظيفة الحكم بين مراكز الصراع وقواه المختلفة، تباشرها الهيئة القضائية بسا لا يوقعها في مزالق السياسة ودروبها الخطرة، وبما لا يقوض استقلالها، أو يخرج بها عن حسدود ولايتها؛ انتظل الوظيفة القضائية قيدا على نشاطها. فلا نقصل في غير خصومة قضائية، ولا فسي خصومة قضائية لم تتهيأ أسبابها.

فالخصومة القضائية هي مدار ولايتها، ومدخلها، ولذن كان الفصل فيها بلزمها بأن تعيهط بالأرضاع السياسية المعاصرة حتى تتفهمها، وتقدر أثرها على النصوص القانونيسة المطعمون عليها؛ إلا أن إدراكها لهذه الأوضاع، لا يعنى الاندماج فيها لتخرج أحكامها القضائية من رحمها، وكأنها من نبتها.

وفى هذا الإطار، نشأ اقتتاع عام بأهمية الرقابة القصائية على الدستورية؛ وبضــــرورة أن يتوافر للهيئة التى تتولاها مركز خاص يكسبها قوة فى مواجهة نظم الدولة وسلطاتها المختلفة التى كثيرا ما نلجأ إلى المناورة، والى الخداع أحيانا لإيهام المواطنين بأنها تعمل لصالحهم.

فلا تكون امتياز اتها قرين مسئوليتها قبل مواطنيها، ولا تعبيرا عن وسائلها لتحقيق الخسير العام لشعبها، وإنما احتفاء من جهتها بعناصر تعميق نفوذها، حتى نزداد به صلابة ومنعة، وهسو ما لا يجوز. ذلك أن الشرعية الدستورية وحدها هي التي تؤسسس مسلطاتها، وتصدد طرائسق مباشرتها، وتكفل اتصالها الوائق بمواطنيها.

وهذه الشرعية هي الذي ترسيها الهيئة القضائية وتغرضها من خلال أجكامها، لتقيسم بسها عناصر بنيان دولة القانين التي لا تنفصل السلطة التشريعية عنها. إذ هي واقعة بالضرورة فسي إطار قاعدة الخضوع للقانين حوالدستور في ذراه ولن بجديسها بالتسالي الاحتجاج بالمسيادة البرلمانية التي لا يجوز لها أن تباشرها إلا في الحدود المنصوص عليها فسي الدستور، والتسي فرضتها عليها السلطة الذي أسستها؛ ولا يجزيها إلا أن تصدر تشريعاتها وفسق الضوابسط التسي رسمتها لها هذه السلطة التأسيسية.

ولم يعد مقبولا أن تركن الدولة إلى حاجتها إلى الاستقرار كى تقوض الهيئة التسى تتواسى مراجعة القوانين فصلا فى اتفاقها أو اختلافها مع المستور؛ ولا أن تتمل على إضعافـــها؛ ولا أن تعطل تنفيذ أحكامها؛ ولا أن تتنظل فى شئونها ولو بطريق غير مباشر؛ ولا أن تثير ضدها وسائل الأعلام التى تملكها؛ ولا أن تنظر إليها كعقبة نمطل حركتها.

وإذا جاز لها أن تغرض بعض القبود على نشاط هذه الهيئة القصائية، فذا في من أجل تتظيمها، وفي الحدود المنطقية التي تتخل فعالله دورها، وبما لا يضيق من و لايتسمها السي حسد كبير (ا). ويتعين بوجه خاص أن يظل استقلالها وحينتها كاملين، فلا يكون قضائتها تسابعين لمها بوجه أو بآخر.

ولم نكن عودة الديمة الهلية للى بعض الدول الأوروبية كالبرتغال واليونان، غــــير إيـــذان بلينقاح طريقها إلى الرقابة التَصالية على السُّرعية الدستورية، التي هي اليوم التطور الأهم فــــي اكثر دول الجماعة الأوروبية، على تقدير أن هذه الرقابة هي التي تكلّ سيادة الدستور، وإن ظــلن مبدأ السيادة البرلمانية أصلا في بعض الدول، كالمملكة المتحدة وهولندا ولكسمبرج.

<sup>(\*)</sup> وقفا للنموذج الأمريكي تخرج المسائل السياسية من نطاق المسائل التي يجور الفصل قضائها فيها، وهسو مسا تعارضه محاكم الدول الأوروبية التي تختص بالنظر في كل خصومة دستورية ليا كــــانت طعيعيـــة العمــــائل التي تطرحها.

٣٠٠ وإذ كان من المقرر أن الرقابة القضائية على النصبوص القانونية، فصلا في اتفاقها لو اختلاقها مع الدستور، هي التي تكفل علوه على هذه النصبوص؛ إلا أن الدسائير المختلفة لـم يتنقق فيما بينها على نموذج موحد لهذه الرقابة، ليس فقط في طرائقها، وإنما كذلك في نطاقها. ذلك أن المراجمة القضائية لدستورية القوانين لها لوصافها التي تتردد بين رقابة قضائية سابقة محلها القوانين قبل صدورها. وهذه قد تكون وجوبية أو جوازية؛ ورقابة قضائية المخقة ينحصر نطاقها في النصوص القانونية بعد العمل بها؛ ورقابة قضائية مجردة مطها كذلك القوانين القائمـــة، وإن كان طريق الطعن فيها لا ينفتح أصلا إلا لجهات بذوانها ليس لها مصلحة شخصية فــى الطعن عليها.

#### المبحث الثاني المراجعة القضائية للقوانين هي الطريق الأفضل لجماية الحقوق.

٣٠١ - ويبدو مما تقدم، أن المراجعة القضائية لقوانين هي وسيلة تقييم التحقى مسن مطابقتها أو مخالفتها للاستور . ليكون إبطالها جزاء خروجها على أحكامه، وضمان علوه عليها. ولا تزال بعض الدول تنازع فيها جتى اليوم بالرغم من قبولها الطعن فــى قرار اتــها التنظيميــة بمجاوزة السلطة Recours pour exces du pouvoir سواء أمام محاكم إداريــة تستقل بتشكيلها وباختصاصها عن محاكم القانون العام، أم تعمل كدائرة داخل محيط هذه المحــاكم وفــى إطـار تشكيلانها.

وكان من المفترض أن بقترن قبرالها بالمراجعة القضائية لأعمال السلطة التنفيذية -الماديـــة منها والإدارية- برقابة تكملها للقوانين التي تصدرها السلطة التشريعية لضمان خضــوع أعمـــال السلطئين التنفيذية والتشريعية للقانون، والدسنور في أعلى مدارجه.

ولكنها رفضتها قولا منها بأن السيادة الشعبية التي يملكها البرلمان، لا تجوز مناقشتها. وهي حجة مقتضاها أن يظل القانون نافذا ولو كان مخالفا للدستور، ولازمها أن الدستور لا يعتبر قانونا أساسيا، بل في مرتبة موازية للقانون أو أيني من القانون.

ولم يكن تترجها بمفهوم السيادة الشعبية غير قناع يخفى مخاوفها من أن تتبوأ الهيئة النسى تباشر الرقابة على بستورية القوانين، مكانة تعليها على سلطتها، ومركزا تتقوق به عليها بما يخل بالركائز التي يقوم عليها نظام الحكم فيها؛ ويمنعها من إحكام قبضتها على مواطنيها الذين يختلفون فيما بينهم في التقاليد التي ورثوها، وكذلك في أنماط تقافتهم التي تلقوها، ويتسمون كذلك بتبساين أجناسهم، وتقرق مذاهبهم وقيمهم. فلا تبسط سيطرتها على مقاليد الأمور بها من خلال نظم مدنية في طبيعتها(أ).

كذلك كان ضمور أحرابها أو اختفاؤها، تعبيرا عن تصاول دورها في توجيه الحياة السياسية أو التأثير فيها. وعجز مواطنيها كذلك عن تأسيس دستور يكفل لحقوقهم وحرياتهم إطارا ملائمًــــا، وعلى الأخص من خلال صون حقيم في الاقتراع الجر. ولم تعن هذه الدول –وثلك هي الأرضاع

<sup>(</sup>أ) يعتبر العامل الأكبر في نيجريا في تقويض الدستورية بها، هو تدخل العسكريين في أعمال الحكومة.

التي تحيط بها- بتعليم أينائها القيم الديموقراطية، ولا بحضيهم عليها. ذلك أن ما كان يعنيها، هـــو أن تعلوا لولدتها فوق القانون.

بيد أن الإيمان بالديموقر اطية بوصفها هدفا مشتركا بين الشعوب جميعها -ويغض النظــــر عن فوارقها الثقافية والاجتماعية والسياسية والاقتصادية- جعل من الديموقر اطية -مما تقوم عليـــه من الحرية، والمساواة، والشفافية، والمسئولية، مع احترام تعدد الأراء- مثلا أعلى وأسلوبا للحكم ينبغى تطبيقه وفق المعايير المسلم بها دوليا.

وصارت الديموقراطية - بأشكالها المختلفة وخبرائها المتعدة- الطريق إلى صون كرامسة الفرد وضمان حقوقه الأساسية؛ وإلى تحقيق العدالة الاجتماعية ودعم التتمية الاقتصاديسة؛ وإلى تأمين تلاحم المواطنين وتماسكهم؛ وإلى التنافس - في إطار سياسة مفقوحة حرة وعريضسة ودون تمييز - من أجل الوصول إلى السلطة، وممارستها، وتداولها في إطار مبدأ الخضوع للقانون.

وكان للديموقراطية كذلك أثر هام فى توكيد أهدية الدقوق المدنية والسياسية، وأخصبها الحق فى الايتمواراطية والمسلمية والمسلمية فى الاقتراع الحر، وفى الاجتماع، والحصول على كل المعلومات، وفى تكوين الأحزاب السياسية وتنظيم نشاطها وشئون تمويلها ومبادئها الخلقية، فلا تتحكم فيها أهواؤها، ولا تمايز بين الراغبيين فى الانضمام اليها بالنظر إلى أعراقهم أو أصلمهم، أو مركزهم الاجتماعى أو توجهاتهم أو ثروتهم، أو لغير ذلك من الأغراض غير المفهومة أو غير المنطقية.

ولم يعد الحكم الديموقراطى مجرد مفاهيم فلسفية بدعو الناس لها ويروجون للقبدول بسها، وإنما صدار أسلوبا عمليا للحياة العامة على تباين مستوياتها؛ كافلا إسهام المواطنين فسى شدئونها بصورة فعلية، ودون ما عوائق تعطل حركتهم أو تقيدها، أو تمنعهم من اختيار البدائل بصسورة حقيقية، أو تعزز أوجه الخلل الاجتماعى؛ أو تخل بالمساواة؛ أو بالحق فى التعليم؛ أو بوجود آلية قضائية لها من استقلالها وحيدتها وفعاليتها ما يكثل سيادة القانون، وهى مدخسل هام لتحقيق الديموقر اطبة (ا).

<sup>(&#</sup>x27;) أنظر فى ذلك الإعلان العالمى للديموقر الطية الذى أقره -بغير تصويت- مجلس الاتحاذ البرلمانى الدولى فــــى دورته الحادية والستين بعد المائة بعدية القاهرة فى ١٩٩٧/٩/١٦.

وحقق ذلك تغييرا واضحا في مفاهيم المراجعة القضائية، فلم تعد صورة مظهرية محسدود الرابطة وحتفي عناصرها، أو غير محايدة المراجعة القضائصيا؛ وإن كانت هذه المراجعة ونيدة في حركتها ومترددة في حسمها في الدول الشعولية والدول حديثة العهد بالاستقلال التي كان تركيزها على النظام فيها أكثر مسن اهتماسها بحقوق المواطنين وحرياتهم، وحرصها على فرض كلمتها أكثر من إيمانها بالخضوع المقانون، وقدرتسها على عمل شعوبها على السكون والانزواء، أكسير مسن قدرتسهم علسى التظاهر والاحتجساج والعصيان(ا).

بيد أن اتساع المفاهيم الديموقراطية وانتقالها عبر الحواجز الإقليمية على اختلاقها في إطار حيدة المعلومات وتعددها، والتماسها من كافة مصادرها، ونشرها من خلال وسائل الإعلام على اختلافها، أذن بأفول قبضة الدولة على مواطنيها؛ وأقام من الجماهير -بيقظتها وتماسكها وعمسق وعيها- قوة لها وزنها في الدفاع عن الدستور والقانون من خلال ألية قضائية تتكامل حلقاتها التي وصل التعلور الراهن بها إلى تقرير صور من المراجعة القضائية على دسستورية القوائيس؟، لا تصل جميعها إلى حد الكمال.

فمن الهيئة السياسية التى تتولى هذه المراجعة إلى الهيئة المختلط تكوينها؛ ومســن الرقابــة المحدودة، إلى الرقابة الأكثر شعولا؛ ومن الرقابة القضائية الشكلية، إلى الرقابة القضائية الحقيقيــة التى تطور الدستور وتغير معانيه.

وفى هذا الإملار، لم يكن إسناد عمليه المراجعة القضائية على دستورية القوانين إلى هيئـــة سياسية صديف، على المدتنـــها، سياسية صديف، على المدتنــها، وتبعيتها للجهة التــــ أحدثتــها، يقوضان استقلالها، فضلا عما هو مقرر من أن الدسائير غير دافذة بذاتها، ولا تدون نفسها بنفسها كنظير من فراغ Neither self- enacting, nor self- executing.

<sup>(&#</sup>x27;) تنصر العادة ٣٥ من دستور ١٧٩٣ الغرنسى على أن التمرد على الحكومة التى تنتيك حقوق الشعب، وكــــون واجبا على الجماهير وكذلك على كل قطاع منها. ويعتبر هذا التمرد أكثر حقوق الجماهير قدسية وأهم واجبائها التى لا يجوز التفريط فيها Le plus sacré des droits, et le plus indispensable des devoirs.

وكلمة القانون لا ينطق بها علانية، وفى حرية كاملة، غير قانس. ولا كذلك الهيئة السياسية التى تقصر رقابتها عن أن تجفق الأمال المحقودة عليها، ولو كان تشكيلها يسزاوج بيسن رجال السياسية والقانون.

ذلك أن الدستور حتى فى هذه الصورة، كثيرا ما يضيق من نطاق و لايتها، وتحيطها أجـواء سياسية لها موازينها التى تقال من دورها، خاصة فى الدول حديثة العهد بالاستقلال أو الدول التى كانت تتشدد -لأسباب تاريخية- فى رفض كل أشكال المراجعة لدستورية القوانين، كفرنسا(أ).

بيد أن ما ولاحظ، أن الهيئات التي نتولى المراجعة القضائية لدستورية القوانين، كثيرا مسا
تطور من ولايتها بما يحقق الخضوع القانون بدرجة أكبر. ولا تقيم بالتألى داخل الحدود الطبيعية
لولايتها. وهو ما فعله المجلس الدستورى الفرنسي الذي تحول إلى قوة حقيقة لها شـــــأنها داخـــل
النظام القانوني في فرنسا

ويدل التطور الراهن للرقابة القضائية على الدستورية، علسى نقضيال الهيئة القضائية المركزية على محكمة أعلى داخل محاكم القانون العام. وهو ما نراه في بعض السدول كألمانيا والبطاليا والبرنغال ومصر، مع تفاوت هذه الدول في كيفية تشكيلها لهذه الهيئسة القضائية المركزية، وتحديدها نطاق والايتها سواء بتقويتها أو إضعافها.

وقد تأخذ بأشكال ضبيقة لهذه الرقابة نتصر ها على القوانين قبل إصدارها، وترفــــض بسها لدعوى الأصلية بعدم المستورية التي تخول كل مواطن الحق فيها،وأو لم يكن طرفا في نزاع قلام

<sup>(&#</sup>x27;) كان ينظر إلى المجلس الدستورى الغرنسي في السنوات الأولى لإنشائه كجهة مختلطة. ذلك أن تشكيله كلن يحطيه ملامح سياسية وتلونية.

تطبق فيه أمام محكمة الموضوع النصوص القانونية التى يدعى مخالفتها للدمنتور. وإنما يواجــــه المواطن مباشرة هذه النصوص، ويجرحها، ولو كان من غير المخاطبين بها أو لم يكن قد أضــير من تطبيقها.

وصور التضييق هذه على اختلافها، ببررها حذر بعض الدول وتخوفها من الأئـــــار التــــى تحدثها المراجعة القضائية لدستورية القوانين على العلائق القانونية التي تصمها.

وقد يتعلق التضدييق تاره بنوع القوانين محل المراجعة القضائية، وطور ا بطرائسق هذه المراجعة مثلما هو الحال في فرنسا الذي "تخرج القوانين الذي توافق عليها الجماهير في استغناء من نطاق الرقابة القضائية، وتقبل في حدود ضبيقة مراقبة دستورية القوانين الذي تعمل الدسستور، وترفض حكاصل عام فرض هذه الرقابة على القوانين بعد صدورها، وفيما يلى تقصيل لكل ما تقدم:

## الفصل السامع عشر الرقابة الفضائية على وسنورية القوائين الاستفتائية Le lois référendaires

#### المبحث الأول حظر هذه الرقابة في فرنسا

٣٠٠ اطرد قضاء المجلس الدستورى الغرنسي على إخراج هذه القوادين من نطاق و لايت، ولو كان موضوعها مما احتجز الدستور نتظيمه القوادين العضوية، أو كان هذا الموضـــوع قــد نتلول ممالئل لم يفص الدستور على إجراء استفتاء فيها(').

ويؤسس المجلس استبعاده لهذه القوانين من نطاق ولايته، على حجة حاصلها أن القوانيسن التي يفصل فى دستوريتها هى فقط تلك التى وافق البرلمان عليها مسن خسلال الانستراع علمى لحكامها، وأن ولايته -معددة على هذا النحو- لا شأن لها بالقوانين التى أفرتها الجمساهير فسى استفتاء علم، إذ هى تعبير مباشر عن السيادة الشعبية(").

وهي حجة غير مفهرمة. ذلك أن نص المادة ٢١ من الدستور الفرنسي يخول هذا المجلس، الاختصاص بالفصل في دستورية القوانين العضوية وجوبا، والقوانين العادية بصفة جوازية. ولا يستبعد بالتالى صراحة من نطاق رقابته، القوانين التي ووفق عليها في الاستفتاء. إلا أن المجلس الحرجها من ولايته تأسيسا على أن روح الدستور تقتضي حصر هذه الولاية في القوانيسن التسي القرح البرلمان عليها وأقرها، وأن اختصاص المجلس كمنظم لنشاط كل سلطة في الدولة، مسؤداه ألا تتمال ولايته التحقق من دستورية القوانين التي تعبر بصورة مباشرة عن السيادة الشعبية (").

وفي ذلك يقول المجلس(1):

S'il est vrai que l'article 61 de la constitution ne precise pas si les lois- organiques ou ordinaires- qui doivent ou peuvent être déférees au conseil constitutionnel, conprennent ou non les lois adoptées par référendum, il resulte de l'esprit de constitution

<sup>(</sup>¹) François Luchaire, la Constitution de la Republic Française, 2e édition, Economica, PP. 1107-1109.

<sup>(2)</sup> C.C. 61 - 20 D.C., 6 nov. 1962, R. p. 27; C.C. 92-313 D.C. 23 sep. 1992, R.p. 94.

<sup>(3)</sup> Decision no 78-96 D.C. du 27 Juil. Rec 1978, O.P.29.

<sup>(4)</sup> C. C. 25 oct. 1988, R. p. 191; C.C. 23 des. 1960 R.P. 67, C.C. 3 avril 1962, R.P. 63.

que la competence du conseil constitutionel est limitée à celle qui ont été votées par le parlement. Le conseil constituionnel est un organe régulateur de l'activité des pouvoirs public, sa mission ne saurait comporter la verification de lois qui constitutent l'expression directe de la souverainété nationale.

ثم عدل المجلس بعد ذلك عن الإشارة لروح الدستور كمبند لعدم اشتمال ولايته على الفعسل في دستورية القوانين الاستفتائية، وصار يكتفي بإخراجها من اختصاصنه تأسيسا على أنها تعبسير مدائد عن السدادة الشعدة.

٣٠٣ وفيما تعلق بعملية الاستفتاء في ذاتها، ليس ثمة مراجعة قضائية في فرنسا لمرسـوم دعوة الناخبين إلى الاستفتاء، ولا لقرار رفض اللجوء إلى الاستفتاء، ولا للأعمال السـابقة علــي الاستفتاء، والتي لا يزيد دور المجلس الدستورى الفرنسي بشأنها عن مجرد ايداء وجهـــة نظــره حدر، بة خذر أبه فعها.

فإذا أبان عن مخالفتهما أو أحدهما للدستور، فإن إصرار الحكومسة على المضبى فى الاستفتاء، يدعوه إلى أن يخطرها بأنه لن يراقبه أو يعلن تتيجته. وهو ما يمثل رادعا نفسيا السلطة المخالفة بتصرفاتها للدستور. وعليه أن ينقل كذلك خطابه فى ذلك إلى الرأى العام، وأن يبصسره بكل خلل فى العملية الاستفتائية حتى لا تقدم السلطة عليها أو تقربها (). وعلى الأخص إزاء مسا تتص عليه المدادة ١٠ من الدستورى لفرنسا بالنظر فى قانونية و دستورية المورنية العملية الاستفتائية وإعلان نتائجها.

<sup>(1)</sup> Decision no 78-96 D.C. du 27 Juil. Rec 1978, O.P.29.

<sup>(&</sup>lt;sup>2</sup>) Français luchaire, Commentaire à l'article 60 de la constitution. "La constitution de la Republic Françaie, 2e edition, Economica, pp. 1107- 1109.

#### ٣٠٤- ويتعين بالتالي التمييز بين مراحل ثلاث في العملية الاستفتائية:

أو لاها: مرحلة ما قبل الاستفتاء. وتتحصر سلطة المجلس بشأنها فسى مجرد إبداء آراء استشارية في شأن مطابقة أو مخالفة النتظيم الخاص بها للدستور.

<u>ثانيتهما</u>: مرحلة جريان الاستفتاء. وهذه يراقبها المجلس ويبسط إشرافه عليها عن طريــــق مفوضين يتم المفيارهم بالاتفاق مع الحكومة، من بين أعضاء السلطة القضائية.

وثالثتها: مرحلة ما بعد الاستفتاء، وفيها يفصل المجلس بصفة نهائية في الطعون التي نقسدم بشأنها ويعلن نتائجها. فإذا تبين له عدم انتظامها، فإما أن يبقى عليها، أو ببطلها كليـــة أو بصفــة جزئية.

ولا يجوز بالتالى أن يفصل المجلس في قرار أو إجراء تم في المرحلة التحضيرية لعمليـــة الاستفتاء Mesure Préparatoire، وهو ما يراه بعض الفقهاء محل نظر (').

ذلك أن الطعون الموجهة إلى نتيجة الاستفتاء والتي يختص المجلس بالفصل فيها، قد وكون سببها اختلال الاستفتاء في مراحله التحصيرية.

وإذا كان المجلس لا يفصل في غير الطعون التي تقدم إليه بعد تصام الاستفتاء، إلا أن الطعون التي تؤسس على الخلل في الأعمال التحصيرية السابقة على إجراء الاستفتاء، ترتبط كذلك بدوران عملية الاستفتاء Le déroulement des operations référendaires وتأثير هسا فسى نتاتجها التي يختص المجلس بإعلانها (أ).

<sup>(</sup>¹) Francois Luchaire, Op. Cit. pp. 1108 - 1109.
المجلس ١١٠٨ من العرجم السابق بأنه حتى مع التسليم بوجهة نظر المجلس الدستورى أحى شان عدم جواز خضوع القوانين الاستغنائية لرقابته، فإن القوانين التى تخرج عن مجال هذه الرقابة هي التسيى تتطرع مصور الاستغناء التي حدها الدستور.

## المطلب الأول الرافضون للفصل في دستورية القوانين الإستفتائية

٣٠٥ – وتثير القوانين التي قبلتها الجماهير في استغتاء عام، مشكلة بالغة الأهمية نتطق بما إذا كان رفض الفصل في دستوريتها، يعتبر مقبو لا وفق أحكام الدستور، إذ تتقسم الأراء في ذلك إلى التجاهين متعارضين.

يقرر أولهما: أن قضاة الشرعية المستورية لا يراقبون إلا القوانين النسى نقرها السلطة التشريعية. ولا شأن لهم بالتالى بالقوانين التى تم الاقتراع عليها فى استفتاء عام، والتسمى تعتسير -بالنظر إلى حقيقتها- تعبيرا مباشرا عن السيادة الوطنية(أ).

les lois que la constitution à entendu soumettre au contrôle de constitutionalité sont uniquement les lois votées par le parlement et non celles qui, adopté par le peuple français à la suite d'un referendum, constituent l'expression directe de la souverainete nationale.

ويؤيدون رأيهم بالقول بأن المراجعة القضائية للقوانين، غايتها أصلا مواجهة أعمال السلطة التشريعية، ومراقبة التغيذ الأمين لعملية تقسم السلطة من خلال توزيعها فيمسا بيسن المسلطنين التشريعية والتقفيذية اللتين لا تباشران و لاية تتلقيانها من نفسيهما، وإنما بتقويسض مباشسر مسن الدسئور والجماهير. ومن ثم يصير ملائما مراقبة هائين السلطنين لضمان تقيدهما بالحدود التسي فرضها الدستور على اختصاص كل منهما، ولردع انحرافهما فيما إذا جاوزتسا إرادة الجماهير،

ولا كذلك القوانين التي نقترع الجماهير مباشرة عليها، وتعبر بها عن إرادتها دون وسيط. خاصة وأن إخضاع القوانين التي أفرتها السلطة التشريعية التي تمثل بطريق غير مباشسر إرادة الجماهير، المرقابة على الدستورية، لازال أمرا مختلفا عليه. فإذا تقرر سحب هذه الرقابسة إلسي الأعمال التشريعية للتي تقرها الجماهير مباشرة بنفسها؛ كان ذلك أكثر إثارة للجدل، لامسيما وأن السيادة الوطنية في الدول الديموقراطية، تقتضى أن تقرض الجماهير إرادتها على الكافة،

<sup>(1)</sup> C.C.61 - 20 D.C., 6 nov. 1962, R.p.27., C.C. 92 -313 D.C., 23 sep. 1992, R.p.94

## المطلب الثاني المويدون للرقابة القضائية على القوانين الاستفتائية

٣٠٦– يقول هؤلاء بأن عدم خضوع القوانين الاستثنائية، للرقابة القضائية على الشـــرعية الدستورية محل نظر من النواحي الآتية:

أولا: تظليم المعايير الشكلية على الموضوعية. ذلك أن القانون، سواء صدر بموافقة مباشرة من الجماهير أو من السلطة التشريعية التي تعتليم بطريق غير مباشر، فإن القانون بتمحض عسن قواعد عامة مجردة. ولا شأن لخصائص هذه القواعد أو طبيعتها، بطريقة إقرار ها Leur mode d'adoption.

ثانيا: ليس من المنطقى التمييز بين قوانين أقرتها الجماهير، وبين قوانين أقرتسها السلطة التشريعية التي أنابتها الجماهير عنها في التعبير عن إرادتها. ذلك أن مناط هـــذا التمبــيز، هـــو المغايرة بين قوانين تكون تعبيرا مباشرا عن إرادة الجماهير، وقوانين هي في حقيقتها تعبير غــير مباشر عن إرادتها.

<u>ثالثاً</u>: أن التمييز بين قرانين أقرتها الجماهير، وأخرى أقرتها السلطة التنسريعية، مسوداه تقرير نوع من التدرج في طرائق مباشرة السيادة الوطنية، لتكون بعض هذه الطرق أعلى شأنا من غيرها. وهو ما تتفيه المادة ٣ من الدستور الغرنسي التي تقضى بأن السسيادة الوطنيسة تملكها الجماهير، وأنها تباشرها عن طريق معاليها أو من خلال الاستفتاء (). بما موداه تكافئ هاتين الطريقتين من طرق مباشرة السيادة الوطنية، وتعادلهما في الدرجة (").

رايعا: كذلك فإن القول بأن القوانين التى تقرها الجماهير فى استقناء عام من الندرة بمكان، بحيث لا يؤثر عدم إخضاعها الرقابة على الدستورية، فى جوهر هذه الرقابة التى تواجه القوانيسن الصادرة عن السلطة التشريعية جميعها فى عموم تطبيقاتها؛ مردود بأن الرقابة علسى المسرعية الدستورية مناطها حقيقة المسائل التى تتتاولها. ولا شأن لقلتها أو كثرتها بالحدود التى ينبغسى أن

 <sup>(</sup>¹) La souveraineté nationale appartient au peuple qui l'exerce par ses représentantes et par la voie du référundum.

<sup>(2)</sup> Dominique Rousseau, Droit du Contentieux constitutionnel 3e édition, P. 177.

تمند إليها هذه الرقابة وفق صحيح أحكام الدسنور، خاصة وأن الاستقناء لا ينحصر بطبيعته فــــــى مسائل بذواتها، بل بجوز أن يقع على كل موضوع، ولو أفرته الجماهير بالمخالفة للدستور.

خامسا: أن الأصل في القوانين الاستغنائية، أنها تعبير مباشر عن السيامة الشعبية. فإذا لـــم نجر الطعن عليها بوصفها كذلك، وأجزنا الطعن في القوانين البرامانية التي تعدلها()، لصار مــن حق البرامان حوه لا يباشر السيادة الشعبية إلا بطريق غير مباشر - أن ينقض التعبير المباشــر لهيئة الناخبين عن هذه السيادة من خلال استغناء عام تحدد به هيئة الناخبين في كافــة مواقعــها، مصير المسائل التي تناولها.

سابعا: أن المواطنين لا يوافقون على قانون ما فى استفتاء عام، إلا بافتر اض ضمان هـــذا القانون لحقوقهم ولحرياتهم. فإذا أخل بها، تعين أن تكون المراجعة القضائية طريق تقويـــم هــذا العوار.

<u>ثامنا:</u> أن رئيس الجمهورية قد يعرض على الجماهير مباشرة نصوص قانون يقدر أن جهـة الرقابة على الدستورية قد تبطلها لمخالفتها الدستور. فلا يكون طرحها على المواطنين لاستغنائهم فيها، إلا يقصد إسباغ حصانة عليها تحول دون تجريحها بوصفها التعبير المباشر عـن السـيادة الوطنية التي لا تجوز مناقشتها.

تاسعا: أن التعبير بين القوانين البرامانية والقوانين الاستغتائية لإخصاع أو لاها دون ثانيتهما للرقابة القضائية على الدمنورية، مؤداه أن يصير الاستغناء ظريقا أسهل للعملية التنسريعية Liberté de légiférer. وهو كذلك تحبيد لقضاء جهة الرقابة على الدمستورية Vurisprudence Constitutionnelle عن طريق إخراج القوانين الاستغنائية من محيط ولايتها.

عاشرا: أن اللجوء إلى الاستفتاء يفترض أن يكون طريقا اســــئتائنيا. فــــإذا أكـــثر رئيـــــن الجمهورية من اللجوء إلى هذا الطريق تفإديا للرقابة على الدمقورية، دل ذلك على توجهه لإقراغ

<sup>(1)</sup> C.C. 89- 265 D.C., 9 Janv. 1990, R.P.12.

الرقابة القضائية على الدستورية من محتواها، خاصة إذا كان القانون الموافق عليه في الاستفتاء، مخالفا الدستور مخالفة مباشرة، كما لو أعاد عقوبة الإعدام التي حظر الدستور فرضسها أو نقل مائية مرافق عامة إلى القطاع الخاص() أو عطل جق المرأة في اجسهاض حملها بالمخالفة للدستور() La suppresion de l'interruption volontaire de grossesse.

#### المطلب الثالث موقف المحكمة الدستورية العليا في مصر من القوانين الاستغنائية

٣٠٧ - تقرر المحكمة أن الدستور إذ خول رئيس الجمهورية أن يعرض فى استفناء عام، ما يراه ملائما من المسائل، فإن هذا الترخيص لا يجوز أن يتخذ نريعة للإخلال بأحكم الدسمور. كذلك فإن موافقة الجماهير على قانون طرح عليها فى الاستفناء، لا يرقى بالنصوص التى تضمنها إلى مرتبة نصوص الدستور ذاتها ولا يمنحها قوتها. بل نظل فى صحيح تكييفها فى ذات مرتبسة القانون الذى اختواها، وإلا جاز للقوانين الذى أقرتها الجماهير، أن تحدل أحكام الدستور ذاتها بغير اتباع القواعد الإجرائية التى تطلبها الدستور ذاتها بغير

ومن ثم تظل القوانين الاستفتائية دون الدستور في درجتها، وتعامل كغيرها مسن القوانيسن التي تتحد معها في مدارجها في مجال خضوعها للرقابة على الشرعبة الدستورية(").

وميزة هذا الاتجاه ضمان سيادة الدستور لتسليط أحكامه على القوانين جميعها سواء فى ذلك ما كان منها تعبيرا مباشرا عن السيادة الوطنية؛ أو تعبيرا غير مباشر عنها. خاصة وأن الاستثناء رخصة استثنائية لرئيس الجمهورية، وهو يتقيد فى مباشرتها بالحدود التى نص عليها الدستور، فلا يجوز أن يكون موضوعها منافيا لأحكامه، ولا التترع بها لإسقاط نصوص الدستور ذاتـــها، والا كان ذلك تعديلا لها.

فضلا عن أن إخضاع القوانين التي أقرئها الجناهير مباشرة الرقابة على الدستورية، يضيق من مباشرة رئيس الجمهورية لهذه الرخصة الاستثنائية، فلا يلجأ إليها في غير ضرورة تقتضيها.

<sup>(1)</sup> C.C. 86- 207 D.C., 25- 26 Juiv, 1986, R.P. 61.

<sup>(</sup>٢) راجع في الججج المتقدمة جميعها ص ١٧٨- ١٧٩- مؤلف دومنيك روسو السابق الإشارة إليه.

## الفصل الثامن عشر الرقابة القضائية على القواتين المعلة للدستور Le lois constitutionnelles

٣٠٨- تعنى الدسائير بأن تحدد فى صلبها الهيئة التى توليها مهمة تعديل أحكامها. فلا يختص سواها بإجراء التعديل، سواء كان اقتراح التعديل بمبادرة من رئيس الجمهورية، أم من قبل عدد معين من أعضاء الهيئة التى اختصاعا بإجراء التعديل.

وهو ما تنص عليه المادة ٨٩ من الدستور الفرنسي لعام ١٩٥٨ التي تقضى بما يأتي:

حريقدم طلب تعديل الدستور إما بمبادرة من رئيس الجمهورية بناء على الحستراح رئيس مجلس الوزراء؛ وإما من أعضاء البرلمان. ويعرض مشزوع أو القراح التعديل على كسل مسن مجلس البرلمان للاقتراع عليه بصيغة واحدة (') En termes identiques. ويكون التعديل نسهائيا بعد الموافقة عليه في الاستفتاء.

<sup>(&#</sup>x27;) أنظر تعليق Daniel Gaxie على نص العادة ٨٩٩ من الدستور الفرنسي، وذلك في ص ١٣٢١ حتــــي ١٣٤٠ . من الطبعة الثانية من مواف عنوائه La constitution de la Republic française, Econonica

و لا يجوز اتخاذ إجراء لتعديل الدستور أو المضى فيه إذا أخل بتكامل الإقليم ويحظر كذلك أن يكون موضوع التعديل الشكل الجمهورى للحكومة(')>>.

وسواء كان التعديل نافذا بمجرد اقراره من الهيئة التى اختصها الدستور بإجرائه أم كـــان نفاذه معلقا على استفتاء، وسواء بادر رئيس الجمهورية إلى اقتراح المعديل؛ أم قدم الاقتراح مـــن عدد معين من أعضاء السلطة التشريعية، وسواء تم التعديل بموافقة كل من مجلســــيها، أم كــان إقراره عن طريق مؤتمر يجمعهما، فنحن في كل هذه الأحوال أمام قانون صدر بتعديل الدستور، ولا يجوز بالتالي أن يتعلق بغير المسائل التي تدرجها الدسائير عادة في صابها كنظام الحكم فـــي الدولة بما في ذلك كيفية توزيعها المطلقها بين مؤسساتها، ونطاق حذوق مواطنيـــها وحرياتــهم. وجميعها قواعد دستورية لا يجوز تغييرها إلا بتعديل الدستور.

ويندغى أن يلاحظ أن قوانين تحديل الدستور -ويغض النظر عن موضوعها- هى قوانيسن بمعنى الكلمة، وإن كان إقرارها يقتضى الدخول فى إجراءات معقدة متعددة المراحل تعينها السلطة التأسيسية. وهى السلطة الأصلية التى انبيثق الدستور عنسها، وكان مسن خلقها ابتداء Les .constituants d'origine

٣٠٩ - وليس ثمة إجماع على خضوع قوانين تعديل الدستور المراجعة القضائية. ذلك أن الفقهاء ينقسمون في ذلك إلى أكثر من اتجاه:

<sup>(</sup>١) وفيما يلى نص المادة ٨٩ من الدستور الفرنسي في لغتها الأصلية:

L'initiative de la révision de la Constitution appartient concurremment au Président de la République sur proposition du premier ministre et aux membres du parlement.

Le projet ou la proposition de revision doit être voté par les deux assemblées en termes identiques. La revision est définitive apres avoir été approuvée par référendum.

Toutefois, le projet de revision n'est pas présenté au referendum lorsque le président de la Republique décide de la soumettre au parlement convoqué en Congres; dans ce cas, le projet de revision n'est approuvé que s'il réunit la majorité des trois cinquiémes des suffrages exprimés. Le bureau du Congres est celui de l'Assemblée Nationale.

Aucune procédure de revision ne peut être engagée ou poursuivie lorsqu'il est porte atteinte a l'intégrité du territoire.

La forme républicaine du Gouvernement ne peut faire l'objet d'une revision.

# الإتجاه الأول لا يجوز إخضاع قوانين تعديل الدستور للرقابة القضائية

أن قوانين تعديل الدستور لا يجوز إخضاعها المراجعة القصائيسة، وذلك بسالنظر إلى موضوعها، وعلى ضوء طبيعة تكوين الهيئة التي أقرتها، والتي تتلقى التقويسض مباشرة مسن السلطة التأسيسية التي صدر الدستور عنها، وعلى الأخص كلما كان عرض هذه القوانيس في استقناء مام، شرطا لسريانها، إذ يعتبر قبل الجماهير لها في الاستقناء، تعبيرا مباشرا عن إرانتها التي لا يجوز لأحد أن يراجعها فيها. فصلا عن أن إخضاع قوانين تعديسا الدسستور المراجعة القصائية حوام لم بحر استقناء عام عليها - هو تقييد السلطة التي أقرتها في حركتها التي تخولها أن تحدلها لن معتبرا المستور يلا عموري، وذلك باستثناء مواده التي حددتها السسلطة التأسينسية حصرا، كاجراء تعديل في الدستور يخل بوحدة الدولة، أو بتكامل إقليمها، أو بنظامها الجمهوري()().

# الاتجاه الثاني خضوع قوانين تعديل الدستور للرقابة القضائية

أن القوانين التى تحل الدستور هى من الناحية الشكلية قوانين بمعنى الكلمة اقسترع عليها أعضاء السلطة التشريعية. ولا يغير من تكبيفها أن تكون هذه السلطة قد اعتمدتها بأغلبية خاصة؛ ولا عرضها على الجماهير فى استفتاء؛ ولا إقرارها حتى عن طريق مؤتمسر يضم مجلسسى المبرلمان. ذلك أن هذا الموتمر لا يزيد أن يكون جمعية برلمانية بجوز إخضاع اللوائح التى تنظم عملها المراجعة القضائية().

ولذا جاز القول بأن السلطة التي نقر النحديل، هي في حقيقتها اشتقاق من السلطة التي خرج الدستور أصلا من رحمها، إلا أن هذا الانسنقاق Constituant derivé لا يدمجها فسي السلطة

<sup>(&</sup>lt;sup>'</sup>) تتص الفقرتان الأخيرةان من المدادة ٩٩ من الدستور الغرنسي لعام ١٩٥٨ على أن تكامل إقليم الدولة والشــكل الجمهوري لنظامها لا يجوز أن يتعلق بهما تعديل.

Aucune procédure de revision ne peut être engagée ou poursuivie lorsque il est porté atteinte a l'integrité du territoire. La forme républicaine du gouvernmement ne peut faire l'obiet d'une revision.

<sup>(&#</sup>x27;) براجع المجلس الدستورى الغرنسي اللواتح التي تنظم عمل المجلسين التشريعيين المنعندين في شكل مؤتمر (') براجع المجلس المناوري الغرنسي اللواتح التي مناور ('C.C. 63-24 D.C., 20 dec. 1963, R.p. 16.

ولا كذلك سلطة تعديل الدستور. ذلك أن تخويل السلطة الأصيلة جهة غيرها حق إجراء هذا التعديل، لا يساويها في مرتبتها. وإنما هي سلطة تابعة السلطة الأصيلة التي تحسدد لسها إطسار حركتها وضوابط عملها من خلال قواعد شكلية وموضوعية تلزمها باتباعها. فلا تملك تحريفها أو الخروج عليها ولا تعور إلا في فلكها. فضلا عن أن الهيئة التي تعدل الدستور، هي فسي حقيقة تكييفها القانوني سلطة عامة تضبط إيقاعها جهة الرقابة القضائية على الدستورية لضمان تقيدها بالحدود التي فرضها الدستور في شأن الشروط والأوضاع التي تطلبها لتعديل أحكامه. شأنها في ذلك شأن كل سلطة غيرها، ناط الدستور بها مباشرة اختصاص معين(").

#### الاتجاه الثالث حظر التعديل الشامل لنصوص رقم الدستور

أن كل تعديل للدستور بتعين أن يكون جزئيا، فلا يحيط بنصوص الدستور جميعها، ولا يغير من القوم الجوهرية التي يقوم عليها، ولا من الهياكل الرئيسية لتنظيسم الدولسة، ولا يحب ط الأعراض النهائية التي يتوخاها. فإذا خرج قانون تعديل للدستور عن حدوده المنطقية تلك، خضع للمراجعة القصائية؛

#### الاتجاه الرابع انعدام الفواصل بين التعديل الجزئي والتعديل الشامل للدستور

أن التمبيز بين تحديل جزئى للدستور، وبين تأسيس من جديد لكــــامل أحكامــــه، وإن كــــان منطقيا ومفهوما، إلا أن الفواصل بين هائين العمليتين تدق كثيرا في العمل.

<sup>(&#</sup>x27;) وصف المجلس المستورى الغرنسي نفسه بأنه أداه تنظيم أوجه نشاط سلطات الدولة L'organe régulateur de l' activité des pouvoirs publics C.C. 61 - 20 D.C.. 6 nov. 1962, R.p. 27.

كذلك فإن من المفترض في التحديل، أن يتناول تغييرا مطلوبا، أبا كان موقع هذا التغيير من النصوص التي يشملها، أو درجة أهميتها.

وفيما عدا دائرة النصوص الني حظر الدستور صراحة تعديلها، فإن آفاق التعديل لا يجــوز تقييدها، وإلا قصر عن أن يكون كافلا للجماعة مصالحها في أشكالها المتغيرة(').

وما يقال من أن للدسائير جميعها قيما ومبادئ دستورية لا يجوز تعديلها، كتلك التي تتطلق بالسيادة الوطنية، ويوحدة الدولة وتكامل إقليمها؛ مردود كذلك بأن هذه القيم والمبادئ ذاتها يجـــوز أن تعدلها السلطة الأصيلة التي كان لها فضل ليجاد الدستور، ويعثه إلى الحياة.

فإذا لم تغرض هذه السلطة على الجهة التي اختصتها بتعديل الدستور، قيودا في شأن نطقة التعديل؛ فإن اختصاص هذه الجهة في إجرائه يكون كاملا، خاصة وأنسها مسلطة ذلت مسيادة. وسيادته وسيادته المتحديل؛ فإن اختصاص هذه الجهة في أجرائه يكون كاملا، خاصة وأنستها، وأو اختل الشوازن التحديلها، أو تكملتها، ولو اختل الشوازن الذي كان يكفل من قبل تماسكها.

<sup>(1)</sup> C.C. 93-312,2 Sept. 1992, R.p. 79.

<sup>(2)</sup> C.C. 81 - 132 D. C., 16 janv. 1982. R. p. 18.

وليس ثمة ما يمنعها بالتالي من الخروج -صراحة أو ضمنا- على قيم أو مبدائ قسام الدستور بها الدستور عليها، أو كان لها قيمة دستورية. وذلك مؤداه أن لختصاص الجهة التي ناط الدستور بها التعنيل أحكامه، لا يخولها فقط إدخال تعديل جزئي عليها، بل إحداث أحكام جديدة تضيفها إلى الدستور. بل إن سلطتها في الإضافة تتقدم سلطتها في التعديل المحدود، أو على الأقل تساويها. ويتعين دائما في كل تعديل للدستور -إضافة لأحكامه أو تغييرا الها على وجه آخر - أن تقصر الجهة القضائية رقابتها على السلطة التي ناط الدستور بها تعديل أحكامه، فيما قيدها الدستور بها تعديل أحكامه، فيما قيدها الدستور بها قدى مجال مباشرتها لهذا الاختصاص (أ) وليس لها بالتالي أن تتدخل في عملها لتقييم الحدود التسي

## الانجاه الخامس قوانين تعديل الدستور لها شرائطها التي لا يجوز أن ينحدر التعذيل منها

وأيا كانت آراء المؤيدين أو المعارضين الرقابة القضائية على قوانين تعديل الدستور؛ فإن ما أراه صوابا هو أن كل تعديل مشروط ابتداء بالنقيد بالقواعد التي فرضها الدستور لإجراء التمديل، سواء في ذلك ما كان منها من طبيعة شكلية، كاستغاد العراحل التي حددها الدستور لإجراء التعديل، وأن يتم بالأغلبية الخاصة التي اشترطها، وعلى ضوء نتيجة الاستغناء إذا كان مطلوبا كثيرط لنفاذه()؛ أو ما كان من هذه القيود من طبيعة موضوعية كما لو حظر الدسستور تغيير الشكل الجمهوري لنظام الدكم، أو النزول عن جزء من إقليم الدولة أو الدخول في أحلاف أجنيبة

<sup>(&#</sup>x27;) انظر عرض بعض الآراء المويدة أو المعارضة للقوانين المعدلة للدستور

Dimitri Georges lavroff, le droit constituionnel de la ve Republique, 2e edition, pp. 178-180.

<sup>(&#</sup>x27;) ولقا لنص العادة ١٩٩٩ من دستور جمهورية مصر العربية بتم تعديل الدستور من خلال مراحل متعددة تلسيي كل منها العرحلة التي سبتكها. إذ يناقش مجلس الشعب أولا مبدأ التحديل ويصدر قراره فسسي شانه باغلبيسة أعضائه سواء تعلق الأمر بتحديل مادة أو أكثر من مواد الدستور، وسواء كان طلب التحديل مقدما من رئيسس الجمهورية أو موقعا غليه من ثلث أعضاء مجلس الشعب على الأقل، فإذا رفض الطلب، فسلا يجسور إعسادة طلب تحديل المواد ذاتها قبل مضمى سنة على هذا الرفض.

وإذا واللق مجلس الشعب على مبدأ التحديل، يناقش بعد شهرين من تاريخ هذه الموافقــــة، المـــواد المطلــوب تحديلها. فإذا وافق على التحديل ثلثا عدد أعضاء المجلس، عرض على الشعب لاستفتائه في شائه، ويعتبر نـــالفذا من تاريخ إعلان نقيجة الاستفتاء بقبوله.

لأغراض لا صلة لها بحفظ السلم الدولى، أو الإخلال بقواعد القانون الدولى التى لا يجوز نقضها Jus Cogens أو تقرير حقوق المواطنين نكون أقل فى مستوياتها مما هو مقرر منها فسى السدول الديموقراطية، أو الإخلال بحقوق بنواتها نص عليها حصرا، أو تغيير أوضاع حرص على ليقائها كنظام توارث العرش فى بعض الدول() أو كالطبيعة الديموقراطية لنظام الحكم بها، أو كوحسدة الدولة وتكامل إقليمها. ذلك أن هذه القيود بنوعيها من عمل السلطة التأسيسية؛ فلا يجوز أن تخرج عليا الهيئة الذي فوضتها هذه السلطة في إجراء التعديل.

ومشروط ثانيا بأن يكون التعديل خطوة أكبر وأعمق في اتجاه توكيد حقوق المواطنيًا ن وحرياتهم. فإذا انقض التعديل على ما هو قائم منها بدلا من ضمانها بصورة أفضل؛ كسان ذلك نكو لا من الجهة التي اختصها الدستور بتعديل أحكامه، عن الحدود المنطقية التفويض الصادر لها من السلطة التأسيسية التي كان الدستور محصلة جهدها في إرساء قواعده.

و لا يجوز بالتالى أن يخل التحيل بالسيادة الوطنية، ولا يكون الجنسية شرط للمواطنية؛ ولا يحودة الدولة وتكامل أجرائها؛ ولا أن يكفل لأقلية وطنية حقوقاً أقسل مسن التسى كظالمها البساقى المواطنين؛ ولا أن يكون منهيا حقوقاً رئيسية نرتبط بالقيم الإنسانية التي لا يجوز التغريط فيسسها، خاصة ما يكون في وجوده أسبق من الدولة ذاتها(أ)، ومن ذلك الحق في التعدية التسمى تمليسها الفطرة الإنسانية، وحرية الخلق والإبداع في العلوم والفنون على الحثاقها لتسخيرها مسن أجل الرق في مقاومة الاستيداد.

وهذا المعنى هو ما تؤكده بعض الدسائير الأجنبية كنص الفقرة الثالثة من المسادة ٧٩ مسن القانون الأساسي لجمهورية ألمانيا الفدرالية التي تحظر تعديل المواد من ١ إلسى ٢٠ مسن هسذا القانون. وجميعها نتصل بكرامة الإنسان وصون حرمة حياته الخاصة، وحقه في التقل والاجتماع والتعبير عن رأيه ونشره، وغير ذلك من حقوقه الأساسية التي لا تنفسم بما يجعل النزول عنها أو تقادم الحق فيها، مستحصيا، وبما يكثل بالتالي ترابطها والتماجها في وحسدة عضويسة تجمعها،

<sup>(&#</sup>x27;) انظر في ذلك دستور ١٩٢٣ الذي كان معمولاً به في مصر.

<sup>(&</sup>quot;) يصنف البعض هذه المبادئ بأنها فرق الدستور فلا يجوز المساس بها Principes supra- constitutionnels (") يصنف البعض هذه المبادئ بأنها فرق الدستوري الفرنسي .C.C. 93- 312, 2 Sep.1992, R.p. 76

لتكون جميعها واقعة في إطار منظومة واحدة لا تتفرق في أغراضها النهائية، و لا يناقض بعضها البعض في مضمونه.

و لا يجوز -ومن ثم- أن يكون بتديلها للدستور القلابا على أحكامه جميعها، تغــــير منـــها كالطريقة التي نراها، وكأنها تضع للدولة دستورا جديدا Modifier la Constitution, n'est pas المنتورة المتحديل -في طبيعته- يفترض تقويم اعوجاج في أجـــزاء محدودة من للدستور، وتلاقيا مع لحتياجات المواطنين.

و لا يجوز بالتالي أن يتمحض التعديل عن إلغاء الدستور. بل يتعين إذا لم يعد الدستور ملبيا لمصالح المواطنين، أن نقوم بوضع الدستور الجديد ساطة تأسيسية جديدة نتظر بنفسها فيما تـــراه أخفظ لحقوقهم وأصون لحرياتهم.

وهذا المعنى مستقاد ضمنا من الفقرة الأولى من المادة ١٨٩ من الدستور الدائم لجمهوريـــة مصر العربية التي تخول كلا من رئيس الجمهورية وعدد معين من أعضاء الســـلطة التشــريعية طلب تعديل مادة أو أكثر من مواد الدستور، لا إبدال الدستور القائم بدستور جديد.

وفي إطار هذه القهود، تباشر كل من السلطة التي تعدل الدستور من ولايتها؛ وتراقبها الجهة القضائية في كيفية مباشرتها لهذه الولاية.

فلا تكون أو لاهما معصومة من الرقابة القضائية، إلا بقدر مباشرتها لولايتها في الحدود التي رسمها الدستور لها، وفي إطار الضوابط المنطقية لممارستها.

 ومشروط رابعا: بإن القرانيسن النسي تعسدل مسادة أو أكستر فسي الدسستور، les lois ومشروط رابعا: بإن القرانيسن النسيور، ذلك أن تفسير النصوص القائمسة لا يعنسي تعديلها أو الإضافة إليها، يل مجرد تجلية غموض شابها من جسراه صياغتها بطريقسة معيسة Eclaircir sa signification cachée par une rédaction insuffisament claire أحكام الدستور من خلال التقرع بتفسيرها، بطل هذا القانون.

و لا كذلك قوانين مراجعة الدستور ، لأنها تستعيض عن مادة أو أكثر فيه بغير هــــــا، وتمنـــــــــــــــــــــــــــــــا النصوص الجديدة قوة نصوص الدستور ذانها(').

ومشروط خامسا: بأن الشروط الموضوعية التي تحيط بها السلطة التأسيسية تعديل الدستور، تقتضى من الجهة القائمة على الرقابة الدستورية، أن تمبر أغوارها. فإذا حظر الدستور تعديب ا النظام الديموقراطي للحكم، تعين على جهة الرقابة على الدستورية أن تستظهر ما إذا كان التعديل حتى مع تقيده بأحد أشكال الديموقراطية، قد ناقض خصائصها التي تفترض أصلا تقسيم المسلطة وتوزيعها وتداولها بطريق الاقتراع، وضمان استقلال السلطة القضائيسة، ومعساواة المواطنيسن وتضامنهم(ا).

ومشروط سادسا: بان تعديل الدستور يفترض أن تكون الهيئة التى تتولى التعديل متحــــررة من كافة الضغوط التى تعطل أو تقيد حريتها فى التقدير والتقرير . و لا كذلك أن يكون جزء مــــن إقليمها محتلاً أو واقعا فى قبضة بعض المتمردين عليها.

ومشروط <u>سابعا</u>: بألا يكون التحديل قد أدخل على نصوص الدستور نتنافرا يستحيل أن يتحقق به التو افتى بين أجز انها.

بالشروط التي فرضها الدستور عليها C.C. 93- 312 D.C. 2 sep. 1992, R.p. 76.

<sup>(</sup>b) Decisions of the Constitutional Court of Romania; DECISION No19 on February, 14 1995; Published in the Official Gazette of Romania, 2039, from February, 23,1995 من تلقيق على المستور الغريسي المنشور فيسي المنشور الغريسة الإنسانية الثانية الإنسانية الإنسانية الإنسانية الثانية الإنسانية الثانية المنظور المنسانية الثانية المنظور المنسانية المنظور المنسانية المنظور المنسانية الثانية عمسوم القوانين التي تمثل الدستور للزقاية إذا المنظور الساسور المنافية إذا المنظور الساسوري المنسانية المنظور الساسوري المنافية إذا المنظور المنافية إذا المنظور المنافية إذا المنظور المنافية المنافي

### الفصل التاسع عشر أبعاد الرقابة القضائية على دستورية القوانين

وقد كانت الرقابة السابقة على صدور القانون، قائمة في أسبانيا، ثم تقسرر إلخاوهـــا عــــام 19۸٥. ولم نبق من الدول الأوروبية التي تطبقها غير فرنسا والبرتقال. بل إن البرتقال تــــــاخذ بصورتين للرقابة هما الرقابة السابقة واللاحقة. أما في النمسا، فإن دور الرقابة القصائية الســـابقة محدود الأهمية، إذ يقتصر على عملية توزيع الاختصاص بين الاتحاد والوحدات الأعضاء فيـــــه. ولا توجد هذه الرقابة في سويسرا، ولا في غيرها من الدول الأوروبية عدا تلك التي أشرنا إليها.

وللرقابة القضائية السابقة على صدور القانون شأنها في ذلك شأن الرقابة اللاحقـــة عاـــى
العمل به، ضوابطها. ذلك أن هاتين الرقابتين لا تختلفان عن بعضهما، إلا في زمن إجـــراء كـــل
منهما. ولكنهما تتناولان معا قانونا أقره البرالمان بعد أن حدد المسائل التى ينظمها، والوسائل إلــى
تحقيق الأغراض التى بيتغيها من تنظيمها. وعلى هذين الأمرين معا تتبسط الرقابة القضائية على
الشرعية الدستورية لتطقها بموضوع القانون، وبالوسائل التى تحقق أغراضه.

فالأصل في التحدية، وفي حرية العقيدة، أنهما حريتان مطلقتان. فإذا قيدهما قانون، فــــــــان موضوع القانون يكون مخالفا للدستور (').

وحتى إذا كان موضوع القانون مما يجوز تنظيمه تشريعيا وفقا للدستور -وهى المــــورة الغالبة- فإن النصوص القانونية التي أقرها لتنظيم هذا الموضوع قد لا تكون ملائمة في تقديــــر جهة الرقابة القضائية على الدستورية التي تغاير موازينها في التقديم، اجتهاد السلطة التشـــريعية

<sup>(&#</sup>x27;) لا يقتصر مفهوم التمدية على التمدية العزبية، ولكنها مفهوم شامل يتلال التمدية التي تقوم علـــــي تبـــــــل الأراء، والتمدية في طرائق التعبير على اختلافها فنها وأدبيا أرعملها أفر إبداعيا أو مهنيا. وهي فــــي حقيقتـــها أساس المجتمع المدنى، وتقطة الأساس في نظمه الديمرقر اطية.

المنتخبة، والتي بقال عادة بأنها أكثر شرعية من جهة الرقابة، لأنها تعبر بصورة أدق فيما نقسره من القوانين عن السيادة الشعبية ولها بالتالى حق اختيار موضوع القانون، وكذلك انتهاج ما تسراه من الوسائل لتظيمه. وهو قول باطل يتخذ صورة الحق. ذلك أن المسيادة الشسعبية لا تتساهض الدستور، ولكنها تفترض فمن بمارسها الخضوع لأحكامه.

وليس للسلطة التشريعية بالتالى حصانة تعليها فوق الدستور، أو تخولها مجاوزة حسدوده، سواء أطلق الدستور ولايتها بما يخولها حق تنظيم حقوق المواطنين وحرياتهم وشئونهم جميعا؛ أم حصر ولايتها في مسائل بنواتها، واحتجز ما عداها للسلطة التتفيذية تشسرع فيسها مسن خسلال الواتحها، مثاما هو الحال في فرنسا().

ولئن جاز القول بأن الولاية المفتوحة الشاطة التشريعية هي الأصل، وأنها تخولها تتظييم كافة المسائل أيا كان موضوعها، كصون الأمن العام وتتظييم العراقيق لضميان تسييرها أو تطويرها، ومعاقبة الجناة، وكفالة استقلال السلطة القضائية، وضمان تتوع الآراء بغض النظر عن حولجزها ومصدر تلقيها؛ وكان للسلطة التشريعية بالتالي حق تتظيم كل حق أو حرية أيسا كان مضمونها؛ إلا أن النصوص القانونية التي تقرها في شأن كل موضوع تتولاه بالتنظيم، تعسير مجرد وسائل حددتها لتحقيق أغراض بنواتها. ذلك أن هذه الوسائل إما أن تكون مدخلا لصسون حقوق المواطنين وحرياتهم؛ أو موطئا للإخلال بها ويكمن فيها بالتالي احتمال نقض الحقوق التي كلها الدستور.

<sup>(</sup>أ) تحدد المادة ٢٤ من الدستور الغرنسي المسائل التي ينظمها القانون، وحصرتها فسي المعسائل التسي عينتها والتي يندرج تحتها تترير القواعد المنظمة الدعقوق المدنية والضمائات الأسلمية المكافرلة المواطنين من أجسل مباشرة حرياتهم العامة. والحق في العمل والتنظيم النقابي والضمان الاجتماعي والقوانين المالية التسي تحسد موارد الدولة وأعباءها وفق الشروط التي يصدر بها قانون عضوى، فضلا عن تساميم المشروعات ونقل ملكيتها من القطاع العام إلى القطاع الخاص، والضمائات الأسامسية المكلولة لموظفي المحولة المدنييين وكذلك قواعد التجريم والعقاب والعفو وإنشاء نظم قضائية جديدة ونظم قضائها بالإضافية إلى التونسية وحالة الأشخاص وأطبيتهم وذممهم المالية وقرارتهم، والنظم الانتخابية البرلمانية والمحليسة وتنظيم الدفاع المدني، ونظم اممائية والمحلوسة وتنظيم الدفاع المدني، ونظم اممائية من المجال المحبور للقانون، تعتبر من طبيعة لاتحية.

ومن ثم يتعين أن تزنها الهيئة القضائية بالقسط المتحقق من توافر صلة منطقية بيسن هذه الوسائل وغاياتها، وإلا تعين ليطال النصوص المفضية إليها. فلا يكون هذا الإبطال تحكميا.

ومن ثم ينحل نقييم هذه الوسائل إلى عملية ذهنية لا تماثل تلسك التسى تجريسها المسلطة التشريعية في مجال مفاضلتها بين البدائل التي نتز لحم على الموضوع الواحد.

ذلك أن الهيئة القضائية لا تحل بفسها محل المشرع سواء فى مجال الختيار بديل دون آخر، <sup>ع</sup>لى تفضيل بديل على غيره ولكنها تنظر فيما إذا كان هذا الاختيار والترجيح كافلا عقلا تحقيــــق الأغراض التى توخاها المشرع من التنظيم.

وهى بذلك تستنهض مسئوليته فى اختيار أكثر الوسائل ملاءمة لنحقيق هذه الأغراض فى . إطار نصوص الدستور. بل إنها قد تنون فى حيثياتها ما تراه مضمونا صحيحا لهذه الوسائل().

ومهمتها في ذلك شائكة بلا نزاع، وتثير صعابا لا يستهان بها، لمل أفدحها خطرا اتهامها بأنها تشرع لنفسها، وأنها تقوض السلطة التقديرية التي يملكها المشرع، وأنها تقرض وصابئهها على الشئون التي ينفرد بها؛ وأن من المفترض في السلطة التشريعية سعيها اضعان المصلحة العامة في كافة مظانها، ومن أوجهها المختلفة(").

ولا يجوز بالتالى أن تراجعها الهيئة القصائية في مناط تحققها؛ ولا أن تقيم نفسها مطلسها فيما تراه أكفل لإشباعها؛ ولا أن تكون سلطتها في نقيرم النصوص القانونيسة المطعمون عليها موازية لاختصاص السلطة التشريعية في اختيارها لها، والتي نقدر على ضوئها الوسسائل التسي تراها أكثر صونا لحقوق مواطنها وحرياتهم().

و أبا كان شأن المخاطر التى تجابه الهيئة القصائية فى هذه المنطقة الوعرة، فإن نظرها فى الوسائل التى اغترارها المشرع وهى النصوص القانونية التى أقرها لتنظيم موضـــوع معيـن - وتقديرها ملاجمة اللجوء إليها لتحقيق الاغراض التى يتوخاها هذا التنظيم، يظل أصلا معبــتعصيا على الجذل ذلك أن تقييمها لهذه الوسائل لا يتوخى إبدالها بغيرها، وإنما فقط تقريــر مجاوزةــها

<sup>(1)</sup> C. C. 93 - 326 - D. C., 11 aout 1993, R.p. 217.

<sup>(2)</sup> C.C. 83 – 162 D.C., 19 – 20 juil. 1983, R.p. 49.

<sup>(3)</sup> C.C. 74 – 51 D.C., 15 janvier 1975, R.p. 19.

الأغراض المقصودة منها. وليس للمشرع بالنالى أن يتنزع بالسلطة التقديرية التى يملكها لتقريسر ما يراه من النصوص القانونية كافيا لتحقيق المصلحة المبتغاة من التنظيم التشريعى الذى أقسره؛ ولا أن يبرر خطأه فى تقدير الوسائل الملائمة، بغموض نصوص الدستور التي يتصل بسها هذا التنظيم؛ ولا بصعوبة إدراكه لجوانيها بالنظر إلى دقة المسائل التى تتلولها المشرع علمى ضبوء طبيعتها الاقتصادية أو الاجتماعية أو المالية أو الانتخابية المعقدة. ذلك أن الدستور لا يأذن بغسير الوسائل الألل تقييدا للحرية، والأكثر ضمانا للحقوق. ولا تقعل الهيئة القضائية شيئا غير إنفاذ حكم الدستور حتى لا يكون اختيار المشرع للوسائل التى اصطفاها، قائما على الأهواء أو قرين التحكم.

### المبحث الأول صور الرقابة القضائية على دستورية القوانين في فرنسا

## المطلب الأول . الرقابة القضائية المحدودة السابقة على صدور القانون

111- الصورة المثلى للرقابة القصائية على القوانين قبل إصدارها، هى التي نص عليهها نستور فرنسا لعام ١٩٥٨، ومن ثم نعرض لها بشيء من النقصيل، ومع ملاحظة أن هذه الرقابة لا تزال محدودة في نتاجها بالنظر إلى أن ما يستحد من نطاقها، أكثر مما يدخل فسى محيطها. وهي بذلك ولاية غير مفترحة، ولا عريضة روافدها، ولا يلج الأقراد أبوابها. ولهذه الرقابة فسى. فرنسا صورا متعددة نعالجها تباعا على النحو الأتي:

## الفرع الأول الرقابة القضائية السابقة والوجوبية على القوانين العضوية

٣١٢ - تتص الفترة الأولى من المادة ٤٦ من الدستور الغرنسى على أن القوانين التي يخلع عليها الدستور صفة القوانين التي يخلع عليها الدستور صفة القوانين العضوية، هي التي يتم الافتراع عليها وتعديلها وفقا لأحكه المدادة. ومن ثم لا تعتبر القوانين العضوية كذلك بالنظر إلى خصائص معينة تتفرد بها وإنما تتحدد صفتها هذه بناء على نص في الدستور . وتتوخى هذه القوانين التي ظهر مصطلحها لأول مرة في دستور ١٩٤٨، أن تفصل المسائل التي حددتها(١).

وتحظى القوانين العضوية بأهمية كبيرة منذ العمل بدستور ١٩٥٨، وذلك من النواحي الآتي بيانها:

<sup>(&</sup>lt;sup>1</sup>) تحيل المادة 17 من الدستور إلى قانون عضوى لبيان القواباذ الخاصة بتنظيم المجلس الدسستورى، وكيفيسة مباشرته لوظيفته، والإجراءات التي تتبع أمامه خاصة ما تعلق منها بتحديد مواعيد الطعسن. وعصلا بنسص المددة 10 من الدستور يرأس رئيس الجمهورية المجلس الأعلى القضاء ويكون وزيسسر العسدل نائبسا لسه. ويشسكل هذا المجلس خضلا عما نقدم— من تسعة أعضاء يعينهم رئيس الجمهوريسة وفسق الشسروط التسي يصدر بها قانون عضوى. وتنص المادة 17 من الدستور على أن يصدر قانون عضسوى بتشسكيل محكمسة العدل العلى المحلد العلى المعاد وتحديد قواعد مباشرتها لوظيفتها، والإجراءات التي نقيع أمامها.

أولا: أن الاقتراع عليها وتعديلها لا يجوز إلا وفق القواعد الإجرائية الخاصة المنصـــوص عليها في المادة ٢٦ من مستور ١٩٥٨.

ثانيا: أن نطاق عمل القوانين العضوية ينحصر في مسائل محددة عهد إليها الدستور بـــها. وليس لها بالتالي أن تنظم ما عداها إلا بوصفها مجرد قوانين عادية(').

كذلك لا يجوز القوانين العادية أن تخسل باختصاص تتسولاه القوانيس العضويسة وقطا اللاستور []. ويجوز إصدار القوانين العضوية قبل أن يعلن المجلس الدستوري مطابقتها الدستور وهو ما تتص عليه الفقرة الأغيرة من المادة ٢١، من الدستور الدستور التي تقضى أو لاهما بأن القوانين التي يعتبرها الدستور قوانيس عضويسة، لا يجموز إصدارها قبل أن يؤكد المجلس دستوريتها []؛ وتتص ثانيتهما على أن القوانين العضويسة قبل إصدارها، واللوائح البرلمانية لكل من الجمعية الوطنية ومجلس الشيوخ قبسل تطبيقها، يتعيسن عرضها على المجلس كي يفصل في تطابقها أو تعارضها مع الدستور.

ومن ثم تكون الرقابة على دستورية القوانين العضوية، رقابة وجوبية لا تقتصر على ما يكون من بينها مطنونا مخالفته للدستور؛ ولكنها تشمل القوانين العضوية جميعها، ومع ملاحظة أن هذه الرقابة لا يحركها إلا رئيس مجلس الوزراء بوصفه السلطة المختصسة بعرض القوانيسن العضوية على المجلس الدستوري في الوقت الذي يراه.

غير أن سلطته في اختيار وقت عرضها مقيدة من جهتين:

أولاهما: أن من القوانين العضوية ما يحدد المهلة التي يتقيد بها رئيس مجلس الوزراء فــــــي
 شأن عرض هذه القوانين على جهة الرقابة.

ثانيتهما: أن القوانين العضوية التي لا تعرض على هذه الجهة، يستحيل إصدارها وتطبيقها.

<sup>(1)</sup> C.C. Decision no 75 - 62 D C du 28 janvier 1876.

Č) C.C. decision no 84 – 177 DC du 30 aôut 1984. (1) Les lois organiques ne peuvent être promulguées qu'a pres declaration par le constitutionnel de leur conformité à la constitution.

وعلى المجلس الدستوري أن يفصل في دستوريته نصوص القوانين العضوية جميمها، وذلك بعد التحقق من استيفاء الأوضاع الإجرائية التي يتطلبها الدستور في مجال إعدادها، ومن بينها.

ثانيا: إذا لم يتم الاتفاق بين مجلسى البرلمان حول مشروع القانون أو الاتترام، فإن إقسرار الجمعية الوطنية لهذا المشروع أو الاقتراح فى قراءتها الأخيرة لأيهما، يتعين أن يكون بالأعلبيـــة المطلقة لأعضائها.(')

<u>ثالثا</u>: ي*عين الاقتراع على القوانين العضوي*ة الصادرة في شأن مجلس الشيوخ، بالصيفة ذاتها في كل من مجلسي البرلمان.

رابعا: لا يجوز أن نتظم القوانين العضوية، غير المسائل التي اختصمها الدستور بها.

فلاًا تبين للمجلس الدستوري أن قانونا علايا نظم شأنًا من الشئون التي تتفرد بـــها القوانيـــن العضوية وفقا الدستور، قضى بعدم دستورية هذا القانون().

و لا كذلك أن تنظم القوانين العضوية معائل لا تنخل في اختصاصها، أو تتناول في بع<u>ض</u> جوانبها تقرير نصوص قانونية في منطقة تنظمها القوانين العادية.

<sup>(1)</sup> C.C. 70- 40 D.C., 9 juillet, 1970, R.p. 25

<sup>(2)</sup> C.C. 86 -217 D.C., 18 sep. 1986, R.p. 141

<sup>(3)</sup> C.C. 75- 63 D.C., 28 janv. 1976, R.p. 141

#### الفرع الثاني الرقابة القضائية السابقة والاختيارية على القوانين العادية قبل إصدارها

٣١٣- وفيما يتعلق بالقوانين الحادية قبل إصدارها، فإن، الفصل في دستوريتها يتسم وفقًا للفقرة الثانية من المادة ٢١ من الدستور الغرنسي، وذلك بلحالتها إلى المجلس الدسستوري مسن رئيس الجمهورية، أو من رئيس مجلس الوزراء، أو من رئيس الجمعية الوطنية، أو من رئيسًس مجلس الشيوخ.

وقد لوحظ أنه فيما عدا رئيس مجلس الشيوخ، فإن كلا من رئيس الجمهورية ورئيس مجلس الوزراء ورئيس الجمعية الوطنية، لا مصلحة لهم في الطعن بعدم دستورية قانون هم صانعوه، أو أسهموا فيه يشكل أو بآخر.

ومن ثم ظل طريق الطعن في القوانين العادية شبه مغلق، إلى أن عدل دستور ١٩٥٨ الحي ٢٩ أكتوبر ١٩٧٤ بما يخول ستين نائبا أو ستين شيخا، الحق في الطعن بعدم دستورية هذه القوانيــــن أمام المجلس(').

وهو ما كفل للمعارضة فرصة المنازعة في ثلك القوانين، سواء من جهة متطلباتها الشكاية أو من جهة محتواها(٢).

ولا يقبل المجلس هذه الطعون البرلمانية، إلا بعد الاستيثاق من عدد الأعضاء الموقعين عليها وصحة توقيعاتهم. فإن كان الموقعون على الطعن أقل من ستين نائبا أو ستين شــــــِخا؛ أو كـــان الموقعون ستين عضوا برلمانيا نصفهم من الجمعية الوطنية، وباقيهم من مجلس الشــــيوخ؛ فـــان المطعن المقدم منهم لا يكون مقبولا. ولا يجوز بالتالي أن تطعن السلطة القضائية ولا الأفراد فــــي دستورية القرانين العادية قبل إصدارها، ما لم يعدل الدستور ليكفل لهم هذا الحق.

<sup>(&#</sup>x27;)، (٢) يلاحظ أن تخويل ستين نائبا أو ستين شيخا حق الطعن بعدم دستورية قانون قبل إصداره .قـــد تقــرر بعد أن خاض رئيس الجمهورية جيسكار ديستان انتخابات صعبة. فأراد أن ينقدم المعارضة بمبــادرة طبيــة تخولها الوسائل الدستورية التي تنازع بها في السياسة التشريعية للحكومة. فضــلا عــن توكيــد ضــرورة ضمان حقوق الدواطنين وحرياتهم بطريقة أفضل حتى لا نتحكم فيها الأطبية البرلمانية.

و لأن الرقابة على دمتورية القوانين في فرنسا حمواء في صورتها الاختيارية التي يكسون موضوعها قانونا عاديا؛ أم في صورتها الوجوبية التي نتطق بالقوانين العضوية- هي رقابة سابقة على العمل بالقانون، فإن مناطها، هو القانون قبل إصداره(().

وتلك سمة يتميز بها النظام الغرنسي الذي ينظر إلى الرقابة على دستورية القوانين من جهة التركيز على طبيعتها الوقائية التي تحول دون إصدار قوانين مخالفة للدستور.

" وهو ما يجعل فرصة الطعن في القوانين العادية قصيرة الغاية. ذلك أن ميعاد الطعن فيها لا يجوز إلا خلال الفترة الزمنية الواقعة بين إقرار القانون بصفة نهائية؛ وقبل أن يصـــدره رئيئت سلامهورية خلال الفترة التي حددتها العادة العاشرة من الدستور، وأقصاها ١٥ يوما(") بما يخول رئيس الجمهورية أن يجهض كل طعن يتعلق بدستورية القانون، إذا أصدره مباشرة بعد موافقـــة الدرامان نهائيا على أحكامه.

ولكن الذي يقع عملا هو أن يعطي رئيس الجمهورية للراغبين من الجــهات التــي خواــها الدستور حق الطعن بعدم دستورية القانون، فسحة من الوقت تباشر فيها هذا الحـــق، خاصــة إذا أقصح ذووه أو بعضهم، عن رغبتهم في مخاصمة القانون بعد إقراره.

وما يقترحه البعض من ضرورة أن يغرض المجلس رقابته -لا على القوانين بعد إقرار هـابل على مشروعاتها قبل مناقشتها برلمانيا، حتى يحسم هذا المجلس سـافنا المسـائل الدسـتورية
المتصلة بها، كى تركز السلطة التشريعية جهدها على النواحي الاجتماعية والاقتصادية والسياسية
التشريعاتها و لا تبدد وقتها في بحث مشكلاتها الدستورية؛ مردود بأن الرقابة القضائية السـابقة، لا
انتخاق بغير القوانين التى أفرتها السلطة التشريعية بصورة نهائية. ولا كذلك مشروعاتها التـــى لا
تزل تناقشها وتجيل بصرها فيها لأنها قد ترفضها، فلا يكرن لها من وجود. وقد تحلها بما يغــير
من الصورة التى كانت عليها وقت نقديمها، فإذا راقبها المجلس قبل أن تتخذ السـلطة التشـريعية
قرارا نهائيا فيها، فإنه يكون قد تنخل في سلطة التقرير التى تملكها، وأخل بالترازن بين نصـوص

<sup>(&#</sup>x27;) تتعلق الرقابة الوجوبية للمجلس الدستوري الفرنسي بالقوانين العضوية التي سنعود إلى شرحها.

مشروع القانون، ورتبها بالطريقة التي يراها، وكأنه ينظم أفكار السلطة التشريعية ويبسط سيطيرته عليها.

فإذا كان الطعن متدما من سنين نائبا أو من سنين شيخا، فليس شرطا أن يقسم همؤلاء أو أو النائك طلبا واحدا بالطعن بوقعون جميعهم عليه Conjointement بل يجوز أن يتقدموا به منفردين Individuellement على أن تتعلق طعونهم الفردية بذات القانون(أ). فإذا قدم الطلسب مسن أحسد الأفراد كان غير مقبول(أ).

كذلك ليس شرطا أن يبين الطعن أسبابه بصورة تفصيلية؛ ولا أن يكون معـزز ا بدعامتـها القانونية، وأن دل العمل على أن الذين يقدمون طعونهم إلى المجلس، يسهبون عادة في شــرحها، وفي بيان حججها، والأسس الذي نقوم عليها، ويفصلون بالتالي أوجه عوارها و احدا بعـد الأحـر حتى بحيطوا بها. وقد حرضهم على ذلك أن طعونهم هذه تتشر في الجريدة الرسمية؛ وكان عليهم بالتالي التدليل على جديتهم فيها من خلال عرضها بطريقة مفصلة تتكامل بها بر اهينها(أ).

الجمعيات، اكتفى رئيس مجلس الشيوخ بالقول بأنه يعرض هذا القانون على المجلس للفصل في دستوريته.

<sup>(</sup>²) Decision mo. 59- 1, D. C. du 14 mai 1959, Rec., 1958- 59 p. 57. (³) Decision mo. 76- 69 D.C. du 8 nov. 1976, Rec., 1976, P. 37.

<sup>(&#</sup>x27;) في خطاب من رئيس مجلس الشيوخ إلى رئيس المجلس المستوري يطعن فيه على قانون يمس حرية تكويـــــن

وأيا كان الشكل الذى تفرغ فيه الطعون، فإن المجلس لا يلتزم بالمرد على كل وجه من أوجه العوار التي نسبها الطاعنون إلى النصوص التي يدعون مخالفتها للمستور .

وا عناك أن يقيم قرار، ببطالانها، على غير الدعائم التى تممك الطاعنون بها، وأن يفصهـل في دستورية نصوص قانونية غير التي طرحوها، سواء كان هذا الفصل داعمــــا لوجهـــة نظـــر الطاعنين، أو منتهيا إلى ما يناقضها.

وفي كل حال، بحدد المجلس - ربصفة مبدئية - مضمون القانون في جملة أحكامــــه، كـــي يفصل على ضوء هذا المضمون، في صحة النصوص المطعون عليها أو بطلانها.

### المبحث الثاني خصائص الرقابة القضائية السابقة على القوانين في فرنسا

أولا: أن محلها كل قانون أقره البرامان بصفة نهائية ولم يصدر بعد (١).

Non encore promulguée, mais definitevement adopté par le parlement.

فلا يفصل المجلس في دستورية نصوص قانونيه لم يقرها البرلمان بمجلسيه بالصيغة ذاتها، ولو كان موضوع القانون على أكبر قدر من الأهمية، كالقوانين المالية، وقوانين التصديق علــــــــى المعاهدة الدولية. (أ) فإذا كان الاقتراع على أحدهما أو كليهما لم يتم، أو كان الطعـــن قــد تعلـــق بنصوص قانونية حذفها البرلمان، كان الطعن غير مقبول.

فإذا صدر القانون، فلا بجــوز الفصل في دستوريتــه بطريق الدفـــع الفــــرعي(") Pare (" درا تقديم آراء استشارية في شأن هذا القانون للجهة التي تطلبها(").

ثانيا: لا يستنهص الفصل في دستورية القوانين المنصوص عليها فــــى الفقرتيــن الأولـــى والثانية من المادة 71 من الدستور الفرنسي -وهي القوانين العضوية والقوانين العادية- النظر في مطابقتها أو مخالفتها لمعاهدة دولية دخلت فرنسا فيها.

<u>ثالثاً: ونظل الرقابة القضائية المعمول بها في فرنسا رقابة سابقة Apriori ووقائية Preventif</u> فلا تتعلق بغير القوانين التي لم تصدر أبيا كان موضوعها(<sup>6</sup>).

<sup>(1)</sup> Decision no. 76- 69 D.C. du 8 nov. 1976, Rec., 1976, P. 37.

<sup>(2)</sup> Decision no. 89-268 D.C., du 29 dec. 1989, R.p., 110.

<sup>(3)</sup> Decision no. 78-96 D.C. du 27 juil. 1978, Rec., 1978, P. 28.

<sup>(4)</sup> Decision no. 80-113 D.C. du 14 mai. 1980, Rec., 1980, P. 61.

<sup>(5)</sup> C.C. 78- 76, D.C., juil 1978, R.P. 29.

ولا يفصل المجلس بالتالمى -سواء بطريق مباشر أو غير مباشر- فى دستورية قانون بعـــد صدوره. إلا أن ذلك المجلس أصدر قرارا فى ١٩٨٥/١/٢٥ عدل به عن موقفه السابق بصــــورة جزئية، وفى الحدود التى نص عليها هذا القرار.

ققد أقام المجلس بمقتضى ذلك القرار، صلة من نوع ما بين القوانيسن التسى يدخسل نظسر دستوريتها في ولايته سوهى القوانين التي لم تصدر بعد سوبين القوانين التي لا يختص بسالفصل في دستوريتها، وهي القوانين المعمول بها. وتتحقق هذه الصلة، كلما كان القانون الذي لم يصسدر بعد، قد عدل من أحكام قانون قائم أو أكملها أو غير من نطاق تطبيقها، ولم يقتصر على مجسرد تتفيذها، ففي هذه الحدود يباشر المجلس رقابته على القانون القائم المعمول به(أ).

#### وفى ذلك يقول المجلس:

Si la régularité au régard de la constitution d'une loi déja promulgée pert être utilement contestée à l'occasion de l'examan des dispositions legislatives qui la modifient, la complétent ou affectuent son domaine, il ne saurait en être de même lorsequ'il sagit de simple mise en application d'une telle loi.

وبذلك ينظر المجلس في دستورية قانون معمول به، إذا أحال إليه قانون لم يصدر بعد يتولى المجلس الفصل في دستوريته؛ بشرط أن يكون هذا القانون معدلا أو مكملا أو مؤثرا فسى مجسال تطبيق القانون الأول، ولا يقتصر على مجرد تنفيذه.(")

وقد انتقد أحد الفقهاء عبارة ولا يقتصر على مجرد تنفيذة قائلا بأن القانون المعمول به قد يخل بضمانة دستورية تتصل بحقوق المواطنين وحرياتهم. فإذا أنفذ أحكامه قانون مطعون فيه لم يصدر بعد، فلم لا تدخل هذه الصورة كذلك في نطاق الرقابة التي يفرضها المجلس على القاانون القائم!!(آ).

<sup>(1)</sup> C.C. 85- 187 D.C., 25 janu 1985, R.p. 43.

<sup>(2)</sup> François Luchaire, la protéction constituionnelle des droits et des libertes, Economica 1987, p. 61.

يقول هذا الفقيه، وعضو المجلس الدستورى السابق، أن هذه الأحوال الثلاث التي تتعلق بتحديــــل قـــانون لـــم يصدر بعد لقانون قائم، أو تكملته لهذا القانون، أو تأثيره في مجال تطبيقه، لا تضبيق من نطـــــاق المبــــذأ الجديـــد لأنها تتسم لأعلب الصور الذي يدكن أن نقم في العمل.

<sup>(3)</sup> Dominique Rousseau, Droit de contentieux constitutionnel, 4 e edition, p. 189.

وأيا كان الأمر، فإن البين من قضاء المجلس الدستورى الفرنسي في ٢٥ يوليسو ١٩٨٩ أن المجلس أسقط من حيثياته عبارة "ولا يقتصر على مجرد تتفيذه"..!!

فهل تحد المجلس إسقاطها لتشمل رقابته القوانين المعمول بها التي يطبقها Affecter le domaine أو يحدلها Affecter le domaine أو يؤثر في نطاق سريانها Compléter فانون لم الموادد الله عند مستوريته...!! أم أن إسقاطها كان سهوا..!! ؟

أن ما أراه صوابا فى ذلك، هو أن المحاكم جميعها، قد تحدل عن مبدأ سابق لــــها بطريقـــة هادنة. وهو ما اعتقد أن المجلس الدستورى الفرنسى قد قصد إليه.

رابحا: أن اختصاص المجلس بعراقبة دستورية القوانين العصوية والعادية قبل إقرارها، كفل تقييد السيادة البرلمانية التي لا يجوز إعفاؤها من الخصوع الدستور. .

وقد كان نص المادة 11 المشار إليها، ثمرة تطور تاريخي عميق الجذور، تمثل في حــرص رجال الثورة على رفض تدخل المحاكم في القوانين التي تعارض تطبيقها حتى لا تعرقل أعـــال الشورة أو إصلاحاتها، فحظروا عليها نظر دستورية القوانين() وكان القضاة الذيــن يعــارضون القانون، يعتبرون مذبين بجريمة الغدر().

وقد رفض القضاة الغرنسيون وعلى نقيض زمائهم الأمريكيين الفصل فسمى دستورية القوانين. وأينتهم في ذلك محكمة النقض نفسها، على تقدير أن البرلمان لا يعبر إلا عن السبادة الشعبية التي لا تجوز مناقشتها، وأن ذلك هو ما تنص عليه المادة 1 من إعلان حقوق الإنسان والمواطن(ا).

<sup>(&#</sup>x27;) انظر في ذلك المادة ٣ من دستور ٣/٩١/٩/، والمادة ٢٠٣ من دستور الجمهورية الثالثة.

<sup>(&</sup>quot;) دعا الدكتور سعير نتاغو في هجومه على المحكمة الدستورية الطباء إلى محاكمة قصناتها بجريمة القدر النسي تتوافر أركانها في نظره بسبب إيطالهم بعض قوانين السلطة التشريعية المحالفة للدستور ..!!

<sup>(\*)</sup> توجد استثناءات قليلة على قضاء محكمة النقض الغرنسية، من بينها قضاء الدائرة الجنائية بمحكمسة النقص في د ٢١١ و ١/١/٧١ (١٨٠ )

Sirey 1851, premiere partie, p.p. 214 et 707.

بيد أن هذه النصوص الحائلة دون تدخل القضاة في أعمال السلطة التشريعية، لم تمنعهم من مراقبة السلطة التتغيذية في قراراتها المتحقق من مشروعيتها. كذلك لم يكن امتناعهم عسن تطبيسق القانون المناقض اللمستور، غير إعمال لوظيفتهم القضائية التي تسلك القواعد القانونية في مسدارج مختلفة، يأتي الدستور في قمتها.

خامميا: أن القوانين العضوية واللوائح البرلمانية جما في ذلك لوائح مجلسس البرلمان ميعدا في شكل مؤتمر - تعتبر بقوة الدستور، مطروحة على المجلس للنظر في دسستوريتها (أ). ولكن المجلس لا يتدخل في القوانين العادية إلا من خلال طعن يقدم إليه بشأنها.

ولم يكن تخويل حق الطعن في هذه القوانين لستين نائبا أو ستين شبخا مقررا أصلا فــــي دستور ١٩٥٨ وقت صدوره. ثم عدل هذا الدستور في ١٩٧٤/١٠/٢٠ ليكفل لهم هذا الدق بقصد تقوية المعارضة البرلمانية، وتوكيد حقها على الاعتراض على القوانين العادية التي يقرها البرلمان بالمخالفة للدستور (أ).

سادسا: أن نص المادة ٦١ من الدستور لا يخول المجلس سلطة تقدير وتقرير تمسائل تلسك التي يحوزها البرلمان. ولكنها تخوله فقط أن ينظر في دستورية القوانين التي تحال إليه وهو مُسا قرره في ١٥ منابر ١٩٧٥ قائلا:

L'article 61 de la constitution ne lui confére pas un pouvoir général d'appréciation et de décision identique à celui du parlement, mais lui donne seulement competence pour ce prononcer sur la conformité à la constitution des lois déférées à son examin.

سابع!: لا تشمل الرقابة القضائية المجلس، الأوامر المنصوص عليها في المسادة ٣٨ مسن الدستور التي تجيز فقرتها الأولى للحكومة -ومن أجل تنفيذ برامجها- أن تطلب مسن البرلمسان الترخيص لها بأن تصدر أوامر تتخذ بها خفال مدة محدودة تدابير تتخل بطبيعتها في منطقة منا القانون، وتتص فقرتها الثانية على أن تصدر هذه الأوامر في مجلس الوزراء بعد أخذ رأى مجلس

<sup>(&#</sup>x27;) قضى المجلس الدستورى الغرنسي ببطلان لائحة برلمائية قررت المسئولية الوزارية في غير الحـــدود التـــي نص عليها الدستور، انظر في ذلك قراره في 7 س بنه 1974.

<sup>(&</sup>lt;sup>ا</sup>) يخطر المجلس الدستورى رئيس الجمهورية ورئيس مجلس الوزراء ورئيس مجلس البرلمان بـــالطمن المقــدم في القوانين العادية، وذلك حتى يتمكنوا من التدخل في الخصومة الدستورية.

الدولة، ونقذ اعتبار ا من تاريخ نشرها. ونزول قوتها إذا لم يــودع بالبرلمـــان مشـــروع قـــانون التصديق عليها قبل انتهاء مدة القويض Avant la date fixée par la loi d'habilitation

و عملا بفقرتها الثالثة لا يجوز بعد انتهاء مدة التقويض المشار اليها بالفقرة الأولى من هدذه المادة تعديل هذه الأوامر -في مجالاتها التشريعية- بغير قانون(').

وتعليقا على نص المادة يقول François luchaire () بأن الترخيص بإصدار الأوامسر وفقسا لحكمها، لا يجوز أن يتم بمبادرة من البرلمان. بل يتعين أن تطلبه الحكومة في شسكل مشروع قانون بالتقويض بودع من قبلها في البرلمان.

وتظل هذه الأوامر -رإلى ما قبل التصديق عليها من البرلمان- عملا حكوميا، متخذا شكل قراراتها الإدارية التى يجوز الطعن عليها أمام مجلس الدولة بمجاوزة السلطة ولا تتغير طبيعتها أمام مجلس الدولة بمجاوزة السلطة ولا تتغير طبيعتها هذه بمجرد إيداع قانون التصديق عليها بالبرلمان. ذلك أن هذا الإيداع وإن احتفظ لتلك الأوامــــر بقرة نفاذها، إلا أن شكلها اللائمي يظل قائما Un acte de forme réglementaire

فإذا ما صدق البرلمان عليها -صراحة أو ضمنا- فإن هذه الأوامر تصير عملا تشــــريعيا، 
Acte legislative فلا يجوز الطعن عليها منذ هذا التصديق بمجاوزة السلطة().

وقد لا يتدخل البرلمان على الإطلاق لإقرار قانون التصديق، وعلى الأخص إذا لــــم تكــن المحكومة راغية في أن يناقش البرلمان الأوامر التي أصدرتها بالنظر الــــى ســـوء وقعـــها علــــى مو اطنبها.

<sup>(1)</sup> C.C. 85- 196 D.C., 8 aout 1'985. R.P. 63.

<sup>(2)</sup> Lauchaire, commentaire a l'article 38 de la constitution, in, la constitution de la Republic Française, 2 edition. Economica, p.p. 795-799.

<sup>(3)</sup> C.E. 19 dec. 1969, R.P. 593.

وتلافيا لتراخى البرلمان فى إقرار قانون التصديق حرهو معلى الرقابة القضائية الدستورية -قرر المجلس الدستورى الفرنسي، أن التصديق على هذه الأوامر يعتبر قد تم، وأو كان البرلمان قد أثر قانون التصديق بطريقة ضمنية عبر بها بوضوح عن إرادة التصديق على تلك الأوامر، كسل لو عدل البرلمان بعض المواد التى صدر بها الأمر، إذ يفيد هذا التعديل قبوله بباقيها، والتصديسق حتماً عليها بالتالى، وفي ذلك يقول المجلس(ا):

La ratification peut resulter d'une mainfestation de volonté implicitement mais clairement exprimée par le parlement

وعلى ضوء ما تقدم لا يباشر المجلس الدستورى رقابة إلا على قـــــانون التصديــق علـــى الأو امر المشار اليها.

فإذا لم يصدر هذا القانون -ولو ضمنا- فلا شأن لرقابته بتلك الأوامر.

أما إذا صدر ذلك القانون، وكان مخالفاً للدستور، فإن ليطال قانون التصديبق، ينـــال مــن الأوامر المصادق عليها، ويجعلها في حكم الأوامر التي لم يلحقها تصديق برلماني، ليدخل ليطالها في اختصاص مجلس الدولة بوصفها عملاً إدارياً().

<sup>(1)</sup> C.C. 86- 224 D.C., 23 janv. 1987, R.P. 8.

<sup>(\*)</sup> Lauchaire, Commentaire à l'article 61 la constitution, in la constitution de la Republic Française, Economica, 2 edition, p. 1117.

# المبحث الثالث المنطقة على مستورية الموائح البرلمانية قبل تطبيقها الرقابة القضائية على مستورية اللوائح البرلمانية قبل تطبيقها

٣١٥ كانت هذه الرقابة اختيارية في مشروع يستور ١٩٥٨. ثم صار أمر الفصــــل فــــي
 دستوريتها قبل تطبيقها -وعلى ضوء الصيغة النهائية للمستور - وجوبيا.

بيد أن خصوعها للرقابة القصائية الجبرية قبل تطبيقها، لا يعنى مباشرة هذه الرقابـــة فــى شأنها بصفة تلقائية. ذلك أن تحريكها لا يكون إلا من خلال رئيس الجمعية الوطنيـــة أو رئيــس مجلس الشيوخ اللذين فوضهما الدستور في ذلك الاختصاص، فلا يترخصان إلا في اختيار وقـــت عرضها للمراجعة القضائية، وإن كان تأخرهما في عرضها مؤداه بالضرورة تأخر تطبيقها. ذلـك أن اللوائح البرلمانية -وعلى ما تنص عليه المادة ٦١ من الدستور - لا يجوز تطبيقها قبل القصــل في دستوريتها.

وفي تطبيق نص المادة 11 المشار البها، يقصد باللوائح البرلمانية تلك التي تصدر عن كُـل من الجمعية الوطنية أو مجلس الشيوخ في نطاق التنظيم الداخلي الشؤونهما، كالقواعد التي يقررانها في شأن كيفية إدارة الحوار في جلسائهما، وحقوق أعضائهما في مجال توجيه الأسئلة إلى الوزراء واستجوابهم ومساءلتهم، وغير ذلك من شئون الأعضاء كتاديبهم، ولا يدخل في نطــاق اللوائــح المرامانية، الشوابط التوجيهية التي لا تظهر فيها، والتي يقصد بها مجرد تتظيم أسلوب العمل فــي اللجان البرلمانية.

ذلك أن مناط المراجعة القضائية لذلك اللوائح هو صدورها فعلا عن الجمعية الوطنيسة، أو مجلس الشيوخ .Le réglement adopté par l'une ou l'autre assemblée. مجلس الشيوخ .للك في مفهوم اللوائح البرلمانية تلك اللي تتصدر عن هاتين الجمعيتين منعقدتين في شكل مؤتمسر النظر في مراجعة الدستور (أ).

وسواء تعلق الأمر باللوائح البرلمانية الصادرة عن أحد المجلسين التشريعيين،أو عنهما معـبا منعقدين في شكل مؤتمر، فإن الرقابة القضائية على دستوريقها، تتسم بصر لمنها ويقطنها. ذلك أن

<sup>(1)</sup> C.C. 63-24 D.D., 20 dec. 1963, R.p. 16.

المجلس الدستورى يتحقق من مطابقتها البــس فقط اكــل قاعدة ذات قيمة دستورية Lensemble des elements composant le bloc de constitutionnalité وإنما كذاـــك للقوانيــن العصويــــة(') وللتدابير التشريعية الذي تتخذ وفقا للفقرة الأولى من المادة ٩٢ من الدستور(').

Les mesures legislatives nécessaires à la mise en place des institutions prises en vertu de l'art. 96 de la constitution.

ليس هذا فقط، بل إن اللائحة البرلمانية التي يقضى بمخالفتها للمستور؛ يتعيس أن تعيد ضياغتها الجمعية التي أصدرتها، سواء كانت هي الجمعية الوطنية أو مجلس الشيوخ، آخذة فسي اعتبارها مضمون قرار بطلانها لمخالفتها الدستور.

وسواء أبطل المجلس الدستورى اللائحة الجديدة أو وجه البرلمانيين إلى طرائق تطبيقها (<sup>1</sup>). فإنهم يتقيدون بقرار المجلس رغم إيمانهم بأن اللوائح البرلمانية لا تنظم غير شئونهم الداخلية التي يفتر من استقلالهم بها.

<sup>(</sup>¹) C.C. 59- 2 D. C, 24 juin 1959, R.p. 58; C.C. 59- 3 D.C., 24 et 25 juin 1959, R.p61; C.C. 61-19. D.C., 31 juil. 1962, R.p. 19; C.C. 73- 49 D.C., 17 mai 1973, R.p. 15. (²) C.C. 8 juil 1966 R.p. 15.

يلاحظ أن التدابير التشريعية المنصوص عليها في الفترة الأولى من المادة ٩٢/ هم اللازمة لسير المؤسسات لتمكيلها من مباشرة وظائلها، وتتخذ هذه التدابير في مجلس الوزراء بعد أخذ رأى مجلس الدولة، وتصسدر هذه التدابير بمراسيم تكون لها قوة القانون.

<sup>(3)</sup> C.C. 59- 4 D.C., 24 juil 1959 R.p. 63.

<sup>(4)</sup> C.C. 69- 37 D.C., 20 nov 1959 R.p. 15.

<sup>(5)</sup> C.C. 66-28 D.C., 8 juil 1966. R.p. 15; C.C. 72-48 D.C.28 juin 1972, R.p. 17.

Commissions d' engûete et de contrôle ومساطقهم الحكومة في غير الأحسوال المنصوص عليها في المستور(أ). أو تقييدها بزمن معين تنلى فيه ببيان(أ)، أو الإرامسها بأولوياتسهم التسى يحدون بها المسائل التي يناقفونها في جلساتهم(ً).

وكما قاوم المجلس محاولة البرلمانيين الانقصاض على حقوق الجكومة وامتياز اتها قبلسهم، فقد حرص بالقوة ذاتها على إجهاض كل محاولة للحكومة تتوخى بها خفض الوظيفة البرلمانية بما يزيد من قسوة القود التى فرضها الدستور عليها، وفى هذا الإطار كفل المجلس للبرلمانيين المسق فى تكوين تجمعاتهم السياسية داخل البرلمان(')، وحفظ الطبيعة الشخصية لأصواتهم(°)، وصسان لهم الحق فى تعديل لوائحهم على نحو يمكنهم من أداء أعمالهم البرلمانية بطريق أفضل('). فهلا تمنعهم الحكومة بالمخالفة لنص المادة 3 من الدستور، من تعديل مشروع القانون المعسووض عليهم(') ولا يقيد البرلمانيون حق رئيس الجمهورية فى الدخول فى معاهدة دوليسسة والتصديد ق عليها؛ ولا حق الحكومة فى توجيه سياستها القرمية وتصريفها.

ولم يعد صحيحاً اليوم ما كان يقال من قبل من أن أثر اللوائح البرلمانية على تسبير الشئون السياسية، يغوق أثر الدستور في توجيهها(^).

ذلك أن المجلس بخصعها لرقابته الصدارمة لضمان تقييدها بالدستور، و هــو يشــكل بذلــك صورة العمل البرلماني يكون بها منطقياً.

<sup>(&</sup>lt;sup>1</sup>) C.C. 59-2 D.C., 17, 18, 24 juin 1959. R.p.p. 58 et 61; C.C. 59-37 D.C.20 nov 1969, R.p. 15.

<sup>(2)</sup> C.C. 72-48 D.C., 28 juin 1972, R.p. 17; C.C. 73-49 D.C., 17 mei 1973, R.p. 15.

<sup>(3)</sup> C.C. 69- 37 D.C., 20 nov 1969, R.p. 15.

<sup>(4)</sup> C.C. 71- 72 D.C., 18 mai 1971, R.p. 15.

<sup>(5)</sup> C.C. 69- 37 D.C., 20 nov. 1969, R.p. 15.

<sup>(6)</sup> C.C. 88- 245 D.C., 18 oct 1988, R.p. 153.

<sup>(7)</sup> C.C. 90- 278 D.C., 7 nov 1990, R.p. 19.

<sup>(8)</sup> Eugéne Pierre, Traité de droit politique, électoral et parlementaire, 1902, no 445.

#### المبحث الرابع الرقابة القضائية على صحة العضوية البرلمانية

٣١٦- يتكون البرلمان فى فرنسا من كل من الجمعية الوطنية ومجلـــس الشـــيوخ. وهمـــا مجلسان تشريعيان بنعقدان أحياناً فى شكل مؤتمر يجمعها للنظر فى تعديل الدستور.

وكان لكل من هذين المجلسين -وإلى ما قبل العمل بدستور ١٩٥٨- الحق فــــى أن يفصـــــل منفرداً فى صحة عضوية أعضائه، وأن يقرر بالتالى بطلانها أو نبوتها، لا بناء علــــــى ضوابـــط قانونية موحدة لا نزاع فيها، وإنما وفق معابير تغلفها السياسة بأهوانها وتفرضها متطلباتها.

ولم تكن هذه المعايير غير شكل من أشكال الرقابة الداخلية التي تفرضها السلطة التنسريعية على نفسها. وتباشرها بوسائلها، لتقرر على ضوئها من بعتبرون من أعضائها وفـــق مقاييمـــها الشخصية ودوافعها المستترة التي تظاهر بها ليس فقط أنصارها؛ بل كذلك خصومها إذا أعوزتها الحاجة إليهم حتى تستقطيهم إلى جانبها، فلا يصوتون لغير الأغلبية البرلمانية تنفيذا من جهتـــهم لاتفاقاتهم الجانبية معها؛ وإعمالا لتسوية ارتضوها جمعتهم بها فيما وراء الكواليس، فلا تكون إلا صفقة غير معلنة تنهزم بها القيم، وتعلو معها المصالح النفعية على ما سواها، بمــا يحــور إرادة هيئة الناخبين.

٣١٧ - ولأن معايير كل من هذين المجلسين في العصل في صحة عضوية أعضائه تتحكمها وتوجهها العوامل السياسية - وتتدرج المصالح الحزيبة تحتها- فقد كــــان منطقيــاً أن تتعــارض تطبيقاتها حتى في حالتين متعاشفين بالنظر إلى أهمية العضو المطعون في صحة عضويته.

وتلك جميعها مآخذ خطيرة على الفصل فى الطعون الانتخابية البرلمانية. وقد تجنبها دستور ١٩٥٨ بما نص عليه فى المادة ٥٩ من اختصاص المجلس الدستورى دون غيره، بالفصل فــــــى صحة عضوية أعضاء البرلمان إذا أثير نزاع بشأنها.

Le conseil constitutionnel statute, en cas de contestation, sur la régularité de l'election des députés et des sénateures.

٣١٨ - ولم يعهد دستور ١٩٥٨ لمجلس الدولة الفرنسي بولاية الفصل في العضوية بـالنظر إلى الطبيعة السياسية التي تغشاها، ولأن البرلمان ما كان ليقبل برقابة علــــى صحـــة العضويــة البرلمانية يتولاها مجلس الدولة الذي ساء ظن البرلمان به منذ الحقبة النابوليونية.

ويتبغى أن يلاحظ فى شأن الاقابة القضائية التي يغوضها المجلس الدستورى على الطعسون الانتخابية الله لمانية، ما يأتي:

أولا: أن المجلس لا يباشر هذه الولاية إلا بعد انتهاء العملية الانتخابية البرلمانية بوليس قبلها. وهو لا يتندل في شأن يتعلق بها إلا إذا نوزع في صحتها.

بما يغاير بين حدود و لايته هذه، والو لاية التي كان بياشرها البرلمان في شأن العضوية قبل صدور دستور 190٨. إذ كان لكل من الجمعية الوطنية ومجلس الشيوخ اختصاص الفصل بقدوة القانون في العملية الانتخابية التي نتعلق به بكامل أجزائها، وبالنسبة إلى أعضائه جميعهم، ولو لم يجر نزاع في شأنها.

ثانيا: أن المجلس لا يفصل في صحة العضوية إلا إذا قدم طعن بشأنها من أحد النـــاخبين أو أحد العر شحعر،.

Le Conseil ne peut être saisi que par un électeurt ou par une personne ayant fait acte de candidature.

على أن يكون مفهوما أن المقيدين فى جداول الدائرة الانتخابيسة المطعبون فى صحصة التخاباتها. يعتبرون ناخبين، ويدخل فى إطار المرشحين ليس فقط من قُبِسل طلسب ترشدهم بتسجيله، ولكن كذلك هؤلاء الذين لم تقبل السلطة المختصة طلبهم بالترشيح حتسى يتمسنى لسهم تجريح قرار هذه السلطة. ولا يعتبر مرشحا من لم يملأ أوراق الترشيح بعد حصوله عليسها مسن السلطة المختصة ().

الله: لا يجوز أن يفصل المجلس في طعون غير مستوفية لشكليتها. وهي تكون كذلك إذا لم تكن موقعاً عليها؛ أو كانت لا تغرض وقائمها بصورة كافية، أو تُجــــهل بأســـبابها(")، أو كـــان

<sup>(</sup>¹) C.C. 22- mars 1973, R.p. 59; C.C. 26 Juillet 1968, R.p. 34; C.C. 7 Nov. 1968, R.p.//14; C.C. 13 Nov 1970, R.p. 51; C.C. 12 Dec 1958, R.p. 82, C.C. 13 dec. 1970 R.p. 51.
(²) C.C. 88- 1121, 13 juil, 1988, R.p. 118; C.C. 88- 1053, 13 juil, 1988, R.p. 103.

موضوعها لا يقتصر على الطعن في ضمحة العضوية البرامانية. ويتعين بالتالى أن يقدم الطعسـن بأكبر قدر من التحديد حتى لا ينصرف إلى الطعن في العملية الانتخابية برمتها،أو إلـــى النـــواب والشيوخ جميعهم، أو إلى نتيجة الاقتراع في مدينة بأكملها(").

رابعا: أن الطمن لا يكون مقبولاً، ما لم يحدد الطاعن بصورة قاطعة اسم من ينسازع فسى مسحة عضويته من أعضاء البرلمان؛ والدائرة الانتخابية التى أعلن فوزه فيها، وأن يكون مقصده من الطعن، ايطال نقيجتها(). على أن المجلس يقبل الطعن فى مشروعية مرسوم الدعسوة إلسى الاقتراع على المرشحين باعتباره طلبا عارضا تابعا لطلب أصلى، هو المنازعة فى فوز عضسو فى ذائرة انتخابية بذاتها().

خامسا: لا ينظر المجلس في غير الطعون التي تودع طلباتها خلال مهلة الأيام العشرة الثالية لإعلان نتيجة الانتخاب، وهي المهلة المنصوص عليها في المادة ٣٣ من الأمر المسادر فـــى ٧ نوفمبر ١٩٥٨. ولا تقبل بالتالي الطعون الانتخابية التي تودع قبل بدء سريان هذا الميعاد.

سانسا: وفى الحدود المنقدم بيانها، بخنص المجلس بالفصل النهائى فى كل خلـــل يشــوب العملية الانتخابية فى كافة مراحلها، ولو كان الفصل فى صحة مرحلة منــها، ممــا يدخــل فــى اختصاص جهة قضائية أخرى،

. Le Conseil peut trouver des irrègularités dans toutes les opérations conduisant à l'élection, même si ces opérations peuvent faire l'objet d'autres recours.

<sup>(1)</sup> C.C. 88-1038, 13 juil 1986, R.p. 96; C.C. 27 avril 1978, R.p. 59.

<sup>(2)</sup> C.C. 24 mai 1963, R.p. 78; C.C. 17 mai 1978, R.p. 88; C.C. 8 Janv. 1963, R.p. 41.

<sup>(3)</sup> C.C. 88- 1030, 21 juin 1988, R.p. 80.

<sup>(1)</sup> C.C. 2 Juin. 1967, 11 Juillet 1967 et 27 Jany. 1972.

ولأن المجلس يفصل فى هذه الطعون -رعلى ما تنص عليه المادة ٤٤ من العرسوم الصادر فى ١٩٥٨/١١/٧ - بما يحيط بكل مماثلها ودفوعها؛ فإن مفهوم المسائل الأولية التى تحيلها جهــة قضائية إلى غيرها، وتتربص حكمها فيها، لا يتحقق فى الطعون الانتخابية التى يختص المجلـــس دون غيره بالفصل فى كافة جوانبها.

#### ومع ذلك أخرج المجلس من و لايته، نوعين من الدفوع ( $^{\prime}$ ).

• دفوع بوجهها الطاعن إلى قانون قائم أثر فى العملية الانتخابية، ويتوخى بها إيطال هـــذا القانون لمخالفته الدستور. ذلك أن المجلس بتقيد بالقانون المعمول به أبا كان محتـــواه. ويوســس المجلس ذلك على أنه يفصل فى الطعون الانتخابية البرلمانية، باعتباره قاضيها، وليـــس قاضيــا المجلس ذلك على أنه يفصل فى الطعون الانتخابية وليها Par voie d' exception وكــان أولى بالمجلس أن يفصل فى دستورية كل قانون يؤثر فى سير العملية الانتخابية، وأن يستند فـــى ذلك إلى المادة ٤٤ من المرسوم الصادر فى ١٩٥٨/١١/٢ التى تخول المجلس و لاية النظر فــــى كافة المعائل والدفوع التى ترتبط بالطعن.

<sup>(&#</sup>x27;) طبقاً لهذه المائدة، يفصل المجلس الدستورى الفرنسى -فى حالة المنازعة- فى الســـير المنتظــم الانتخابـــات الفواب والشيوخ.

<sup>(2)</sup> C.C. 88-1046, 21 oct 1988, R.p. 161.

هذا وينقد Dominique Rousseau هذا الاتجاه ويترر أنه كان أولى بالمجلس أن يغصس في مستورية القوانين التي يطعن عليها بطريق الدفع إذا كان لها من أثر على سير العملية الانتخابية، وأن يركن في ذلك السسى نص العادة ٤٤ من العرسوم الصادر في ١٩٥٨/١١/٧ التي تخول المجلس النظر في كافة المسسائل والدفــوع التي ترتبط بالطين. ص ٢٩٩ من العرجم السابق.

ويعتبر غير مقبول بالتالئ كل طعن يقدم إلى رئيس المجمع الانتخسابي لأعضماء مجلس الشيوخ أو إلى رئيس الجمعية الوطنية(").

ولا يجوز بعد انقضاء الأيام العشرة التالية لإعلان نتيجة العملية الانتخابية -وهــــي المهلــــة المنصوص عليها في المادة ٣٣ من الأمر الصادر في المادة من الأمر الصــــــادر ١٩٥٨/١١/٧ أن يحور الطاعن من مضمون طعنه الأصلي، وإن جاز أن يفصل أسبابه ويطورها.

تاسعا: لا يفصل المجلس في غير نزاع يتعلق بصحة عضوية نواب الجمعية الوطنية، أو أعضاء مجلس الشيرخ بما مؤداه:

إذا تم الانتخاب على دورتين، فإن النزاع حول صحة الععلية الانتخابية.
 لا يجسور أن يقتصر على دورتها الأولى، وإن جاز الطعن على سير الععلية الانتخابية في هذه الدورة وصسولاً لإبطال ثانيتهما(\*).

<sup>(&</sup>lt;sup>ا</sup>) عسلا بنص العادة ٦٨ من الدستور الفرنسي، لا يجوز مسابلة رئيس الجمهورية عن الأعمال التسمي يأتيها أثناء مباشرته لوظيفته، إلا في حالة الخيالة البخلسي Qu' en cas de haute trahision وقدمـــــــل محكمـــة الحدل العليا La haute cour de justic هي هذه المسئولية أو تخلقها، انظر في اختصـــــــاص المجلـــس قــــى القصل في الطعون الانتخابية تطبق لوشير على نص العادة ٩٥ من الدستور الفرنسي.

Lauchaire, commentaire à l'article 59 de la Constitution, in la Constitution de la Republique Française, 2e edition, Economica pp.1101-1106

<sup>(2)</sup> C.C. 88 - 1121, 13 Juillet, 1988, R.p. 118.

<sup>(3)</sup> C.C. 88- 1033, 13 Juil. 1988, R.p. 89. (4) C.C. 88- 1040/1054, 13 Juil. 1988, R.p. 97.

 أن المجلس لا بفصل في نزاع قدم إليه من أحد المرشحين، إذا كسان مسا يتوخساه هـو الحصول على جزء من الأموال التي أفقها في الحملة الانتخابية بعد حصوله على الحد الأدنى من الأصوات في الدائرة التي خاص انتخاباتها.

ويقول Luchaire في ذلك، إن قضاء المجلس حول هذه النقطة في طريقة إلى التطور. ذلك أن المجلس نظر في أحيان كثيرة في طعون لا تتغيا تجريح صحة العضوية، ولكنها تقتصر علمي طلب المرشح إعادة فرز الأصوات في الدائرة الانتخابية التي دخل معركتها المتحقق من حصولـــه على ٥% من الأصوات المعطاة فيها، بما يخوله في النهاية حق الحصـــول علمي جــرء مــن مصروفاته التي أنفقها خلال الحملة الانتخابية. وفي قرارين أصدرهما المجلس أولهما فـــي الأول من يونيو 19۷۳ وثانيها في ٧ نوفمبر ١٩٨٤، رفض طلبين من هذا القبيل، ملاحظا أن المرشــح لم يرم عملية فرز الأصوات بخطأ شابها، وهو ما يدل ضمنا على أن المجلس قد ينظر في الطلب إذا وجد هذا الخطأ().

عاشرا: وبحق للمجلس إجراء تخقيق في شأن الكيفية التي أديرت بها العملية الانتخابية في الدائرة محل الطعن؛ وبخطر الطاعن وخصمه بنتيجة هذا التحقيق، ولهما أن يبديا ملاحظاتهما كتابة في شأنه، وخلال ثلاثة أيام من إخطار هما بنتيجة التحقيق. ونقف إجراءات الطعن إذا تخلي الطاعن عن طعنه دون اعتراض من المطعن عليه. ولا يعتبر نزولاً عن الطعن مجرد عدم رد الطاعن على المذكرة التي قدمها المطعون ضده.

حادى عشو: ليس الطعن في العملية الانتخابية أثر موقف Effet suspensif وإنسا يظلل عضو البرلمان المنازع في صحة عضويته حوالى أن يقرر المجلس المستوري بطلانها - قائما بوظيفته، ومتمتعا بكافة الحقوق التي تخولها العضوية إياه. فإذا أبطل المجلس عضويته متعين إخطار البرلمان بذلك لإجراء مقتضى هذا الإبطال.

ثانى عشر: مودى الطبيعة القصائية الطعن فى العملية الانتخابية، مواجهة الخصيوم في الطعن الانتخابي بعضهم لبعض، وكذلك تكافؤ أسلحتهم، على نحو بخول كلا منهم أن يمثل بمجلم العلمين الانتخابي بعضهم لبعض، وكذلك تكافؤ أسلحتهم، على نحو بخول كلا منهم أن يمثل بمجلم، وأن ينوع كتابة إلى المجلس، وأن

<sup>(&#</sup>x27;) Luchaire, ibid, pp.1103.

وقد حمل ذلك المجلس على أن يضمن قراره الفاصل فى الطعن، المأخذ التى ارتاها علسى العملية الانتخابية، والتى لا يصل مداها إلى حد إبطالها. وهو ما يعنى أن تظل كثيراً من نصوص القانون الانتخابى بغير جزاء، كتلك التى تحظر مجاوزة الدعاية للحدود المنصوص عليها فى هذا القانون.

وما إذا كان مقيدا في القوائم الانتخابية(١). ويفصل المجلس في الطعون الانتخابية البرلمانية. بعراعاة أمرين:

أولهما: تحديد الأعمال التي رماها الطاعن بالتأثير في العملية الانتخابية.

ثانيهما: تقرير ما إذا كان لهذه الأعمال من الأثر على العملية الانتخابية بما يسوغ إبطالها.

ومن قبيل الأعمال المؤثرة في العملية الانتخابية، طريقة تنظيمها وكيفية إجرائها ببشــرط أن يكون عوارها جسيما بما يخل بمصداقيتها، وينال من حق الاقتراع، سواء بــــاالنظر إلـــى درجـــة الأهمية التي بلغتها مثالبها؛ أو على ضوء تتوعها، وتعدد صورها.

<sup>(1)</sup> C.C. 19 dec. 1968, p.15g.

العملية من ضغوط، وما أحاطها من دعاية كاذبة، أو مشينة وجهها أحد المرشحين لمنافسيه حرّ بي يؤوز من دونهم.

وليس أمام الطاعن بالنالي، إلا أن يقدم من القرائن، ومن الحقائق الجزئية التي تتضامم إلى بعضها البعض، ما يؤكد دعواه.

## المبحث الخامس الميحث الدامي الدولية الدولية الدولية الدولية الدولية المعاهدات الم

٩١٩ اتسديق على المعاهدة عمل تعبر به الدولة عن القبول بأحكامها ولا يكفى السيويانها في حقها مجرد توقيعها عليها. وإنما يكون التصديق على المعاهدة تاليا لتوقيعها وواقعاً في الأُجال التي عينها. وبه تنخل المعاهدة في مرحلة التنفيذ.

وكثيراً ما يتولى رئيس الجمهورية عملية التفاوض على المعاهدة الدولية، وعلى الأخص فى الهامة منها. وقد يوقعها ثم يصدق عليها من خلال وثانق التصديق Lettres de ratification النــــــى تتل على القبول بالمعاهدة، والتعهد بتتغيذ أحكامها.

وترفق نصوص المعاهدة ذاتها بأوراق التصديق عليها، أو الانصمام لها. بيــــد أن انفـــراد رئيس الجمهورية بالتصديق على المعاهدة، صار اليوم من خصائص النظم الأوتوقراطيـــــة Les regimes autoritaires التى كانت قائمة فى بعض الدول كاليابان قبــــل ١٩٤٨ وألمانيـــا النازيـــة وكذلك النظم الديكتاتورية المعاصرة.

وصار للبرلمان اليوم دور في التصديق (')، وعلى الأقل بالنسبة إلى أنسواع بذواتسها مسن المعاهدات الدولية، هي التي حددها الدستور حصراً. ومن ذلك ما نتص عليسه المساد ٥٣ مسن الدستور الفرنسي من أن التصديق على المعاهدة أو أقرارها لا يجسور بعسير قسانون إذا كسان موضوعها يتعلق بالسلم أو بالتجارة وكذلك إذا تعلق موضوع المعاهدة أو الاتفاق الدولي يتنظيسم دولي، أو بغرض أعباء على مالية الدولة، أو بتعديل نصوص من طبيعسة تشريعية، أو بحالسة الأخاص، أو ضابوت الإغلام الأخاص، أو بالتذارل عن إقليم، أو بلودال إقليم بإقليم، أو ضم إقليم إلى غيره، ففي هذه الأحوال

جميعها لا يكون للاتفاق أو للمعاهدة من أثر قبل التصديق عليها أو إقرارها TLne prennent effet ، qu' aprés avoir été ratifiées ou approuvés.

ولا يعتبر خروج القانون على اتفاق أو معاهدة دولية، خروجاً على الدنســتور.(') ذلــك أن المعاهدة الدولية إما أن تكون في مرتبة القانون، وقد تعلو القانون، إلا أن مرتبتها لا تصل إلى قوة الدستور(').

وفى فرنسا -وعملا بنص المادة ٤٤ من الدستور - يختص مجلسها الدســـتورى بمراجعًــة دستورية المعاهدة، إذا قدم الله طلب بذلك من رئيس الجمهورية، أو من الوزيـــر الأول، أو مــن رئيس الجمعية الوطنية أو مجلس الشيوخ.

بيد أن حق الطعن على دستورية المعاهدة أو الاتفاق الدولى، لم يعد مقصوراً على هـؤلاء الأشخاص بعد تعديل الدستور الفرنسبي فـي ١٩٩٢/٦/٢٥.

وقد دل التطبيق العملى لنص المادة ٥٤ من الدستور قبل تعديله في ١٩٩٢/٦/٢٥ على أن السلطنين الوحيدتين اللتين عرضنا المعاهدات الدولية على المجلس الفصل في دستوريتها، كانتـــا رئيس الجمهورية والوزير الأول، رغم مسئوليتهما عن التفاوض على المعاهدة وتراضيهما علــي أحكامها، مدفوعين في ذلك أحينا برغبتهما في تقليم أظافر المعارضة، وإجهاض محاولتها وصـــم

<sup>.</sup> C.C. 74- 54 D.C., 15 janv. 1975, 19; C.C., 89- 268 D.C., 29 dec 1989. R.p. 110 () و C.C. 74- 54 D.C., 15 janv. المحادة ٥٥ من الدستور الغرنسي على أن المعاهدات أو الاتفاقيات الدولية الذي تم إقرارها أو التصديــُـــق عليه، بكون لها من وقت نشرها قوة تعلو القانون بشرط التحفظ بتعلييقها من قبل الطرف الأخر.

Sous réserve, pour chaque accord au traité, de son appliction de l'autre partie.

المعاهدة المعروضة على البرامان، بمخالفة الدمتور؛ وحرمانها بالتالى مسن فرصـة نقضها، ولضمان تعريرها فى النهاية بعد أن يؤكد المجلس دستوريتها، سواء فى الأمس التى نقوم عليها، أو على صعيد نطاق تطبيقها، أو أغراضها.

وليس في الدستور الفرنسي نص يحدد ميعاداً حتميا لا يجوز بعد انقضائه، أن يتندل المجلس الفصل في دستورية المعاهدة؛ وإن كان من المفترض أن براجعها بعد توقيعها وقبل تهديق البرلمان عليها؛ وذلك كلما كان هذا التصديق موقوفاً على قرار المجلسس بمطابقتها أو مخالفتها الدستور.

وثمة فوارق رئيسية بين الرقابة التي بباشرها المجلس على دستورية القوانين العادية وفقــــاً. لنص العادة ٢١ من الدستور، وثلث التي يمارسها في شأن دستورية المعاهدة وفقاً لنص العادة ٤٥ من هذا الدستور. وهي فوارق تظهر من النواحي الآتي ببانها:

أولا: أن مهلة الشهر المنصوص عليها في المادة ١١ من الدستور الفصل فــــى دسـتورية القوانين العضوية والعادية، والتي يجوز إنقاصها إلى شائية أيام في حال الاستعجال، لا مقابل لـها في نص المادة ٥٠ من الدستور التي يفصل بمقتضاها في دستورية المعاهدة، وليس من الجــائز قياس الصورة الثانية على المحورة الأولى، وإخصاع دستورية القوانين والمعاهدات الدولية لمهلــة واحدة، يفصل خلالها المجلس في دستوريتها، ذلك أن حتمية الموعاد نقترض وجود نص صريـــح

ثانيا: أن المراجعة القضائية لدستورية المعاهدة ونقاً لنص المادة ٥٤ من الدستور، لا تقتصر على عنصر على المعالم على بعض نصوصها، وإنما يفصل المجلس في دستورية أحكامها جميعها من تلقساء نفسه D'office.

و لا كذلك القوانين العادية. ذلك أن المجاس لا يفصل كأصل عام في غير دستورية النسص القانوني المطعون فيه، وإن ترخص في النظر في كافة أحكامه، إذا اقتصر الطعن علسي بعض أحد أنه.

ثالثًا: إذ يفسر المجلس نصوص القرانين المطعون عليها تفسيراً قضائياً فإنما يقيــــد بذلــك السلطنين التشريعية والتنفيذية اللئين صدعنا القانون، أو نقومان بتنفيذه. ولا كذلك المحاهدة الدوليـــة ذلك أن أطرافها يختصون بتحديد مضمونها. وليس أمام المجلس بالتالى غير خيار وحيد هــــو أن يقرر -على ضوء هذا المضمون- مطابقتها أو مخالفتها الدستور.

رايعاً: أن المجلس لا يوجه قراره بعدم دستورية المعاهدة إلى المشرع، بل إلــــى المـــلطة التأسيسية التي يدعوها لتعديل الدستور وفق أحكام المعاهدة.

وهو فى ذلك لا يعطيها أية نصيحة حول كيفية إجراء التعديل، ولا ينبهها حتى إلى أحكــــام المعاهدة المخالفة للدستور.

ذلك أن السلطة التأسيسية سيدة نفسها. وهى التي تحدد خياراتها فى الكيفية التي يعدل بــــها الدستور بما يوفق أحكامه مع المعاهدة. وكلمتها فى ذلك هى العليا. وعلى المجلس أن ينزل علــــى قرارها حتى لا يتهم بتحوله إلى حكومة من القضاة.

ولا كذلك القوانين التى بقرر مخالفتها للدستور، إذ يوجه المجلس قراره فى هذا الشأن السبى المشرع. ويبين فى منطوق قراره، النصوص التى اعتورها البطلان، ويفصح فى أسسبابه عُسن الكيفية التى يعدل بها القانون حتى يطابق الدستور.

ذلك أن خضوع المشرع للدستور قاعدة مطلقة لا استثناء منها. ويعمل المجلس على ضمسان هذا الخضوع وتوكيده. وكان منطقياً أن يوجه المشرع إلى الطريقة التي يصحح بها خطأء.

خامساً: ويتعلق الفارق الأخير ببين عدم دستورية المعاهدة وعدم دستورية القانون، في أشـــر الحكم بعدم الدستورية. ذلك أن قرار المجلس بعدم دستورية قانون، مؤداه ألا يصدر إلا بعــــد أن يعدله المشرع بما يومله الممشور.

وإلى أن يعدل المشرع ذلك النص، ويصدره رئيس الجمهورية، ليس ثمة نص قانوني يجِوز تطبيقه قانو ناً.

ونقيض ذلك قرار المجلس بعدم دستورية المعاهدة. ذلك أن هذا القرار لا يلغيسها أو يزرسل وجودها. فالمعاهدة المخالفة للدستور لا تعدل، ولكن الذي يعدل هو الدستور. وفي هذا الإطار قرر المجلس أن قانون التصديق على معاهدة الاتحاد الأوروبي L'union européenne لا يجسوز أن يصدر قبل تعديل الدستور(') Ne peut intervenir qu' après la révision de la constitution.

فإذا لم تكن المحاهدة أو الاتفاقية الدولية تقتضى تنخل البولمان للتصديق عليها، أو لإنترار هــــا بقانون؛ فإن العراجعة القضائية التي يتو لاها المجلس تتحسر عنها.

<sup>(1)</sup> Dominique Rousseau, Droit de contentieux constitutionnel, 3e édition, pp. 167- 169. (1) تتص الصادة ٥٢ من الدستور الغريسي على أن المعاهدات المتطلقة بالسنم أو بالتجارة وكذلك المعاهدات أو التن المعاهدات الاتفاقيات المتطلقة بالتنظيم الدولى أو التي ترتب التزامات مالية على الدولة، أو التي تعسيل نصوصيا مسن طبيعة تشريعية أو التي تتعلق بحالة الأشخاص، أو التي تشتيل على تلال عن الإهليم أو تبدل أو إضافية للإهليم أو التصديق أو التصديق أو التصديق أو تلك المعاهدات التصديق أو تلك المداللة.

#### المبحث السادس الطبيعة القانونية للمجلس الدستوري

٣٢٠- ثار التساؤل حول ما إذا كان المجلس الدستوري، هيئة قضائيسة دستورية. وهمو تساؤل يطرح جدلا فقيها حول طبيعته التي لا يعنى الدستور بالخوض فيها، دالا بذلك على أن ملا ينبغي التركيز عليه، هو حقيقة المهام التي يتولاها؛ والوسائل التي ينتهجها في تحقيق الأغراض التي يقوم عليها.

ومن ثم كان الجدل حول هذا الموضوع حوارا بالكلمة بقصد الإتفاع بوجهة نظر معينة أليا كان حظها من الصواب.

وإذا أرننا أن نخوص مع الخائضين من الفقهاء؛ فأن تعمق حججهم يقودنا الســـى اتجـــاهين رئيسيين أحدهما يقول بالطبيعة القضائية لهذا المجلس؛ و<u>ثانيهما</u>: براه من طبيعة سياسية؛ فلنتـــأمل إذا ما يقولون، ونديره بأنضنا علي حكم العقل، لنصل إلى ما نراه صوابا من أقوالهم.

#### المطلب الأول القائلون بالطبيعة القضائية لنشاط المجلس

۳۲۱ - بستند هو لاء إلى أن المجلس يفصل فيما يطرح عليه من أوجه النز اع،علي ضـــوء قو اعد قانونية يستخلصها وينزلها عليه De dire le droit.

و هو يممل لتحقيق سيادة الدستور من خلال الفصل فيما يدعي به من تعارض بين القــــانون و الدستور، وبين معاهدة دولية والدستور؛ أو بين لائحة برلمانية والدستور.

فلا يتحول بوجهه عن القاعدة الأعلى التي يمثلها الدستور، على تقدير أن كلمته هي العليا.

وكلما عرض نزاع على المجلس مما يدخل في ولايته، فصل فيه في إطلال من تكافؤ الشرص بين الخصماء، سواء في ذلك من يؤيدون النصوص المطعون عليها، أو مسن ينتقنونسها وحتى في الأحوال التي لا يتوافز فيها عنصر النزاع، كالفصل في دستورية القرانين المصوية قبل إصدارها؛ واللوائح البرلمانية قبل تطبيقها؛ فإن المعلية العقلية التي يجريها المجلس في مجال تقييم

هذه القوانين وتلك اللوائح؛ هي ذاتها التي يستدعيها في الطعون التي تقدم في شان القوانين العادية، والتي يعرضها عليه الأشخاص المشار إليهم في الفقرة/٢ من المادة ٢١ من الدستور؛ وجميعـــهم ذوو مصلحة في إيطال النصوص القانونية التي يعارضونها.

وليس أدل علي الصفة القضائية للمجلس، مما تنص عليه الفترة الأولى من المادة ٦٧ مسن الدستور الفرنسي من أن النصوص التي يقرر المجلس عدم دستوريتها، لا يجوز إصدارها.

### المطلب الثاني القائلون بالطبيعة السياسية لنشاط المجلس

٣٢٧ – والقائلون بالطبيعة السياسية -لا القضائية- المجلس() يفسرون ذلك بأن الطريقة التي يشكل بها؛ وطبيعة المهام الذي يتولاها؛ تنفي عنه الصفة القضائية. وقال آخرون بأن المجلس من طبيعة سياسية-قانونية Organ – politico-juridique وأنه يفصل فيما يدخل في ولايتـــه مسن المعائل من زاوية قانونية؛ ومن وجهة تقدير سياسية()).

## ويؤسس هؤلاء وهؤلاء رأيهم على ما يأتى:

 أن الطبيعة السياسية للمجلس هي النتيجة الحتمية والمنطقية الطريقة تكوين منذك أن أعضاءه يعينهم سياسيون بحتلون في مناصبهم، أعلى مستوياتها.

وليس شرطا في أعصاء المجلس أن يكونوا مؤهلين قانونا لتولي المهام التي ينهضون بـها. وإنما هم رجال سياسة تولوا وظائفهم في المجلس بصفتهم هذه، أو على الأقل عينهم فيه أصدقاء لهم من السياسيين.

 د أن هؤلاء الأعضاء لا يراقبون فقط دستورية القانون حرهو التعبير الأعلى عـن الإرادة السياسية- ولكنهم يتنظون جطريق مباشر أو غير مباشر- في مباشرة السلطة التشــريعية بمــا يجعلهم شركاء فيها.

<sup>(\*)</sup> Bernard Chenot ,le domaine de la loi et du règlement ,P.U.A.M.,1978,P.178;le Conseil Constitutionnel, Académie des Sciences Morales et Politiques, 9 Dec.,1985.
(\*) Paul coste - Floret, Débats et Avis du C.C.C., doc. Fr, 1960, p.57.

ذلك أن إصدار القانون إجراء نتم به العملية التشريعية وتصل إلى خائمت الها، وإذ يفصل المجلس في دستورية القوانين قبل إصدارها، فإن تدخله في العملية التشريعية قبل اكتمال حلقات التي لا يتمها إلا إصدار القانون، يكون ثابتا بغير نزاع، وعلي الأخص علي ضوء ما هو مقرر من أن إصدار القانون، يظل موقوفا إلى أن يفصل المجلس في دستوريته.

وكان منطقيا بالتالي ما قرره المجلس من أن رئيس الجمهورية إذ يعيد قانونا إلى السلطة التشريعية لقراءته مرة ثانية بعد أن حكم المجلس بعدم دستوريته، فإن تصويتها على القانون بعد إحالته إليها على هذا النحو، لا يكون تصويتا على قانون جديد، وإنما هي مداخلة تشسريعية في ذلت عملية إقرار القانون، وفي مرحلة تكميلية ناجمة عن الحكم بعدم دستوريته() ومن ثم نتم في ذلت المرحلة الإجرائية العملية التشريعية القائمة la procedure legislative en course. أفلا يقسم المجلس داخل نطاقها..!!

٣. أن المجلس يلعب دورا حقيقيا في عملية صناعة القانون. ذلك أن تدخله إما أن يبلسور شكلا من أشكال الضغط على السلطة التشريعية، وإما أن يهديها إلى ما يكون صوابا في العمليسة التشريعية. وهو ما دعا الوزير الأول Michel Rocard إلى أن يطلب من معاونيه من السوزراء، بنل كل جهد من أجل تتقية القوانين التي يقدمون مشسروعاتها إلى المجلس، مسن شسوانبها الدستورية، حتى ولو كان احتمال عرضها عليه ضئيلاً().

#### ٤. إن الرقابة القضائية على الدستورية، هي التي تتوافر فيها ثلاثة شروط:

أولها: أن تباشر الفصل في مستورية قوانين قائمة معمول بها A posteriori من أجل فـوض جزاء على مخالفتها الدستور؛ وثانيها: وقوع ضرر بالطاعن من جراء سريان النصوص المطعون عليها في حقه؛ ثالثها: أن تباشرها محكمه خاصة أو محكمة من محاكم القانون العام.

<sup>(1)</sup> C.C.85-197.D.C.,23 aôut 1985,R.P.70

<sup>(\*)</sup> مشار إلى هذا الكتاب الدورى الصادر عن الوزير الأول إلى وزارنه في ص ٥٢ من الطبعة الثالثة من ..ياف Domonique Rousseau السابق الإشارة الده.

وهي كذلك رقابة على مجموع نصوص القانون، ولا تتحصر بالتالي في تلك التي حددها الطاعن.

والمصلحة في هذا الطعن هي محض ضعان سيادة الدستور التي لا شأن لـــها بالمصلحــة الشخصية للطاعن(').

 أن المجلس يقوم بكاق القانون وثلك عملية سياسية لا نزاع فيها، ويتعذر فصلـــها عــن عملية تطبيق القانون. ذلك أن تطبيق قضاة الشرعية الدستورية لوثائق الحقوق وللدستور، يفترض تفسيرها. وثلك عملية خلق وإيداع.

وكل نشاط قضائى تتداخل فيه بالضرورة عوامل سياسية، ويتأثّر كذلك بالقيم النسى ينحــــاز القضاة لها، والتى يحددون من خلالها نلك العبادئ التى بمنحونها قيمة دستورية.

فلا يكون عملهم مجرد ترديد لنصوص القانون؛ ولا لنصوص وثائق إعلان الحقـــوق؛ ولا حتى الدستور القائم. ذلك أن هذه النصوص جميعها لا تنطق من نلقاء نفسها بمضمونها. ولكنــها تحمل في إعطافها معانى متعددة يواجهها قضاة الشرعية النستورية، ويختارون واحدا من بينــها في إطار وظيفتهم القضائية("). وإن وجب القول بان كل تفسير للنصوص القلونية، ليس محــض عملية قانونية، وإنما هو انضمام من قضاة الشرعية الدستورية حولو بغير وعى منهج إلى القيـم التي يفضلونها، وإلى البدائل التي ينحازون إليها. فلا يكون للنص بعد تفسيره، عــير المصمــون الذي الحق هو لاء القضاء به. ولنن صح القول بأنهم يتقيدون في كل تفسيره، عــير المصمــون الدي الحق الاء القرارة التي بدحازون إليها.

<sup>(</sup>¹) Patrich Juillard, l'amenagement de l'article 61 de la Constituction, R.D.P.1974, p 1703.

<sup>(&</sup>quot;) وفى ذلك يقرر المجلس الدستورى الغرفسي أن للحكومة أن تحصل على تفويض من البرالمان لاتخاذ تدابسيد تشريعية تكفل بها تقيذ برنامجها؛ وأن هذا التفويض يجرز، ولو لم يكن البرلمان قد وافق على هذا البرنسلمج ذلك أن كلمة "برنامج" المنصوص عليها في المادة ٣٨ من الدستور، تختلف في معناها عن كلمسسة "برنسلمج" التي تقابلها في نفس المادة ٤٩ من الدستور. R.P.3.1 و C.C 76 - 72 D.C. , du 12 Janu. 1977 , R.P.3.1

وبتحليل الفقهاء لقصائهم وبرد فعل أحكامهم على الطبقة السياسية، وبمزاج الرأى العام والحالــــة التي يكون عليها؛ إلا أن عوامل التأثير هذه من طبيعة سياسية أكثر منها قانونية، وهمسي تقرض نفسها بطريقة مشابهة على السلطة التشريعية ذاتها.

## المطلب الثالث ترجيح الطبيعة القانونية لنشاط المجلس على طبيعته السياسية

#### ٣٢٣- على أن الطبيعة القانونية للمجلس يكشفها:

أولا: أن الرقابة التي بغرضها اضمان الشرعية الدستورية تقتضى النظر قضائباً في قراعدها بقصد تأصيلها والتخريج عليها، وتحويلها إلى قانون بمعنى الكلمة، مثلما تفعل المحاكم القضائبية في إرسائها لقواعد القانون المدنى. وهو ما نحاه كذلك مجلس الدولة الغرنسي في بنساء قواعد القانون الإداري.

وقد صار للمحاكم الدستورية جميعها الوزن الأكبر في الدول التي أنشأتها – لا لأنها تطبق الدستور بصورة جامدة؛ ولكن لأنها تتقل إليه مفاهيم جديدة، وصوراً من التطوير متعددة يكدد يصبح الدستور في كنفها، غير الدستور في الصورة التي ظهر بها أول الأمر. وما كان هذا الشكل الجديد للدستور ليتحول إلى شكل ملزم لولا قوة الأمر المقضى التي يكتسبها قضاء الجهة القضائية التي تتولى فرض الشرعية الدستورية.

وربما كان المرجفون الذين يقولون بطبيعتها السياسية، لا يبغون غير الانتضساض عليتها، وتقويض حجبة قراراتها، وإيهام الآخرين بأنها لا تعمل إلا على المصرح السياسي، وفسى إطار الحلبة السياسية الذي توجهها الأهواء وتتحكم فيها.

وفائهم أن الاعتبار الأهم، ليس هو النظر في الحالة التي كان عليها المجلس حيسن أنتسسئ، وإنما تحليل الصورة التي آل إليها من خلال اجتهاده.

والفقهاء فى غالبيتهم برون أن المبادئ النراكمية التى كفلها هذا المجلس، فى مجال رقابتــــه المستورية، كان لها حربالنظر إلى كثرتها وعمقها- أكبر الفضل فى توجيه المشرع إلى ما يعتبر صواباً فى فهم الدستور، وإلى التأثير فى عملية صناعة القانون ذاتها. ولا محاجة بعد ذلـــك فــــى القول بالطبيعة السياسية أو القضائية انشاط المجلس.

# <u>المطلب الرابع</u> ماذا كان يراد بالمجلس الدستورى الغونسي ودرجة التطور التي بلغها

وحتى داخل السلطة القضائية ذاتها، فإن محاكمها قد تنظر بتحفظ كبير واسترابة عميقة، إلى جهة الرقابة على الدستورية، وكأنها كيان دخيل عليها، ووالد جديد لا يجوز أن يقوض عرشــــها حتى تحتفظ لنفسها بدورها كهيئة تتولى تقليدياً– ريصورة فعلية– ضمان حقوق الأفراد وحرياتهم.

وزاد من صعوبة الأمر، أن إنشاء المجلس الدستورى، كان يمثل ردة عن مفاهيم تقليدًا ق أساسها أن السيادة للقانون؛ وأن البرلمان هو خير تعبير عن إرادة الجماهير؛ وأن لكال ساطة شرعيتها التاريخية أو الديمقراطية، فيما خلا هذا المجلس الذي نظرت إليه فرنسا منذ عام ١٩٥٨؛ باعتباره مجرداً من هائين الصورتين من صور الشرعية.

فضلاً عن أن الاتجاه العام في فرنسا، كان يعارض القبول بتكوين خاص ينفر د بالمراجعة القضائية لدستورية القولنين.

بيد أن هذه الاتجاه، لم يثن المجلس عن المضمى قدماً فى مباشرة و لايته وتعميق الم السلم. أن تسد ذراها فى عام ١٩٩٠.

وخلال هذه الغنزة؛ كان عمل المجلس قائماً على التحوط والمثابرة وتحقيق التوازن، مؤكـــداً من جديد -ومن خلال قراراته- أن جهة الرقابة على النستورية، كثيراً ما نتمرد على السلطة التي انشأتها، وتجارز توقعاتها. ٣٢٥ - وكانت نقطة البداية في نوجه المجلس، هي نركيزه على أن و لايته منحصــرة فـــي الحدود التي قيدها الدستور بها(').

La constitution a strictement délimité la competence du conseil constitutionnel

ومن ثم رفض المجلس إيداء آراء استشارية لأية جهة(") ولم يقبـــل كذلـــك الفصـــل فمـــ دستورية القوانين التى ووفق عليها فى الاستفتاء تأسيساً على أن القوانين التى تدخل فى ولايته هى فقط تلك التى وافق البرلمان عليها؛ وأن القوانين التى أقربها الجماهير فى استفتاء عـــــام، تعتـــبر تعبيراً مباشراً عن السيادة الوطنية، ولا تشملها ولايته بالتالى(").

وقد كان موقفه في ذلك حكيما حتى لا يدخل في صراع مع السلطة التنفيذية التي كانت تمثل في هذا الوقت مركز القوة في النظام السياسي القائم().

وظهر المجلس بذلك كهيئة حذرة تتحوط فيما نقصل فيه، وتولى احترامها لنصوص الدستور والشرعية الديموقراطية.

<sup>(1)</sup> C.C. sep. 1961, R.p. 55.

أ) يعارض هذا الاتجاء فرانسوا لوشير قائلا بأن من الاقصال أن يناشر السجلس ولابته قبل لا بعد. Français lauchaire: Saisir, le conseil avant plutôt qu' après, le Monde du 23 aôut 1985. (أ) C. C. 61-20 D.C., 6 nov., 1962, R.p. 27.

<sup>(</sup>أ) كان الشعب الفرنسى قد صدوت فى الاستقناء على قانون بجعل انتخابات رئيس الجمهورية بطريــق الاقستراع العام المباشر، وقد طمن رئيس مجلس الشيوخ على هذا القانون مستدا فى ذلك إلى الفقرة / 7 من المسادة ٦٠ من المسادة على السنورة إلا أن المجلس رفض الفصل فى دستورية القوانين الاستفتائية. وهو ما اعتبره بعـــض النقـــهاء عملاً حكياً حتى لا يثير حقيظة رئيس الجمهورية -وهو فى هذا الوقت الجنرال ديجول المهيب- البـــى حـــد الذاته لوجود المجلس ذلك.

<sup>(&</sup>quot;) تحدد هذه المادة، المجال المحجوز للقانون.

البرلمان وحده بكافة المماثل التي ترتبط عقلاً بالمجال المحجوز للقانون، أو التي تستنهض تطبيق المبادئ الحامة للقانون، وهي حقل شديد الإنساع(').

فضلا عما قرره في ٣٠ يوليو ١٩٨٧ من أن احتواء قانون أقره البرامان على عصوص لاتحية، لا يصم هذا القانون بمخالفة الدستور، وإن تعين إخراج هذه النصوص من مجال تطبيق ذلك القانون().

ثم قفز المجلس خطوة جريئة نحو آفاق بعيدة. وذلك حين كفل بقراره في ١٦ يوليو ١٩٧١ حرية الاجتماع، وقرر أن الحق في تكوين الجمعية ينبغي أن يكون حراً، وأن تعليق صحتها علمي قرار سابق -إداريا كان أم قضائنا- لا بجوز .

وقد أحال المجلس فى تأسيس هذه القاعدة، إلى ديباجة دستور ١٩٥٨ التى تحيل بدورها إلى إعلان ١٧٨٩ وإلى ديباجة دستور ١٩٤٦. (")

وقد استطاع -رمن خلال هذه الاستراتيجية التي أخطتها - أن يمد بصره إلى أفاق جديدة لا نهاية لها، وأن يتخذها مدخلا لنقرير حقوق لا نص عليها في الدستور كثلك التي نتطـــق بحريـــة الاجتماع.

وليس أدل على نلك القفزة الهائلة من أن المجلس كان إلى ما قبل إصداره لقراره المتعلـــق بحرية الاجتماع والحق في تكوين الجمعية بالإرادة الحرة -وهو القرار الصادر فـــــ ١٦ يوليـــو

<sup>(</sup>¹) C.C. 65- 34 L., 2 juil. 1965, R.p. 75; C.C. 73- 51 D.C., 26 dec., 1973, R.p. 25; C.C. 73- 80 L., 28 nov 1973, R.p. 54; C.C. 69- 55 L., 26 juin 1969, R.p. 27; C.C. 82- 142 D.C., 27 juil. 1982, R.p. 52.

<sup>(2)</sup> C.C. 82-143 D.C., 30 juil 1982, R.p. 57.

<sup>(3)</sup>C.C. 71-44 D.C., 16 juillet, R.p. 29.

<sup>(4)</sup> C.E., 11 juil 1956, Amicables des Annamités de Paris, R.p. 317.

٣٢٦- لا ينظر في غير الشكل الخارجي للقانون المنازع فيه La regularité externe de la loi ولا ينظر في غير الأوضاع الشكلية التي تطلبها الدستور فيه، والتي يندرج تحتها الكيفية التي وزع الدستور بها الاختصاص بين كل من السلطة التشريعية والتقينية.

وأما بعد صدور هذا القرار، فإن مضمون القانون أو حقيقة محتـواه Le contrôle interne ما حمال كذلك محلا للمراجعة القضائية(أ) مما أناح لـهذا المجلّ أن يباشر بصـورة مطردة ومنصاعدة، رقابة لا تتقير بالمفاهيم التقليدية، ولكنها تنتقل منها إلى مفاهيم تغايرها في نوعيتها، ليظهر المجلس في النهاية كهيئة لها وزنها، ولا يتصور تجاهلها؛ تقرض رقابتها على البدائل التي لختارها المشرع Le choix du legialateur.

واتساع المراجعة القضائية للبدائل التي يختارها المشرع، كان نقطة البداية فــــى اسـنقلال المجلس عن السلطة التتفيذية التي كان يعنيها دوماً أن نفرض من خلال المشرع، خيارتها السياسية التي تؤمن مصالحها.

٣٢٧- وقد ازداد دور المجلس تعاظما بعد تعديل نـــص المـــادة ٢١ مـــن النســـتور فـــى المـــادة ٢١ مــن النســـتور فـــى العاديـــة الطعن فى نصوص القوانين العاديـــة قبل إصدار ها.

وقد تم هذا التعديل بمبادرة من الرئيس جيسكار دستان الذي أعلنه فور انتخابه في رسسالة وجهها إلى البرلمان، متوخياً بها توكيد الطبيعة الليبرالية لنظام الحكم من خسالال دعم حقوق المواطنين وحرياتهم.

<sup>(</sup>أ) لم يكن قرار المجلس الصادر في 11 يوليو 1941 بيلور خطأ فاصلا بصورة قاطعة بيسن الرقابية على الموب الشكلية من جهة والعبوب الموضوعية من جهة أغرى. ذلك أن المجلس فصل قبل هذا التساريخ في عبوب موضوعية كثلك التي تتطني بمخالفة القانون لقاعدة عدم جواز عزل القصاء. وهي القاعدة المنصسوص عليها في المادة 14 من الدستور. ولكن الجديد في تطور المجلس هو الإنتقال النوعي في مجال الرقابية مسن علوم محدودة إلى مقاهيم شاملة.

<sup>(&</sup>lt;sup>٣</sup>) انعقد مجلس البرلمان في شكل مؤتمر وأدخل تعديلاً على العائدة ٦١ من الدستور بالأغلبية العطلوبــــة. و هــــى ذلائة أخماس أصوات الأعضاء الحاضرين.

وكذلك تعديل وإعادة تشكيل الروابط بين الأغلبية والمعارضة. وقد كان مشــروع التعديــــل - في صورته الأولى- متضمنا اقتر لحين:

أحدهما: أن يتولى المجلس من تلقاء نفسه، الفصل في دستورية القوانين التسى يظهر كه إخلالها بالحريات العامة التي يكتلها الدستور.

Des lois qui lui parâltraient porter atteinte aux libertés publiques garanties par la constitution.

وثانيهما: أن يكون لعدد من البرلمانيين الطعن في القوانين التي يقرها البرلمان.

إلا أن الأغلبية البزلمانية والمعارضة على حدّ سواء لم يقبلا بالاقتراح الأول بالنظر إلى ما تصوراه من أنه يخول المجلس فرض نوع من الوصاية على أعمال البرلمان.

و أما الاقتراح الثاني، فقد قبل بعد نقاش مرير حول عدد البرلمانيين الذين يخولهم الدســـتور النفاذ إلى المجلس الدستورى الطمئ في دستورية القوانين.

وأيا كان الأمر، فإن التعديل -في الصورة التي أل إليها- برهن على القوة المتصاعدة النـى صار المجلس يحتلها، والوزن الكبير للمكانة التي حظى بها، والتي لم يعد معها ثمة محل للنظـــر في الغاء وجوده أو خفض ولايته.

وهى بموقفها هذا تعلن لجموع المواطنين عن عزمها على إرساء الشرعية المستورية بكــل الوسائل القانونية التى تعارض بها سياسة تشريعية قائمة، حتى إذا تحقق لها الفوز فى نعيها علمــى القانون مخالفته للمستور، دل ذلك على مصداقيتها، وأنها لم تقصد مجرد تجريح الانحلية البرلمانية الأخراض حزبية، بما يعزز مكانتها، ويزيد من اطمئنان المواطنين إليها فيمنحونها تقتهم.

ولم يكن لجوء المعارضة إلى المجلس خياراً لها تأخذ به أو تطرحه. ذلك أن انتقادها بعض القوانين أثناء مناقشتها في البرلمان، كان يلزمها بالتوجه إلى المجلس للفصل في دســتوريتها، وإلا صار تعيبها لها ملونا بالأغراض السياسية. وكثيراً ما ضاق المجلس بالمطاعن التى غلقتها الأهواء السياسية، وقرر فسمى وضسوح أن المراجعة القضائية التى يباشرها لا نتوخى تعويق المسلطة التشسريعية، أو تعطيسل مباشسرتها لوظائفها، وإنما ينحصر هدفها فى ضمان اتفاق القوانين التى تقرها مع الدستور(').

وكان الفقهاء كذلك أحد العوامل المؤثرة في نشاط المجلس، كلما كان سعيهم لتطويره مؤديـًا. إلى انفتاح أفاق جديدة لاجتهاداتهم التي يقومون فيها بتحليل قضاء المجلس مسن منظـور القيــم الجديدة التي كفلها، والمفاهيم الدستورية التي أرساها، والحقوق التــي تمستنبط منسها، ومسن أن الدستور صار وثيقة قانونية تفرض منطقها على فروع القانون جميعها(").

ومنذ أن أصدر المجلس قراره في ١٦ يوليه ١٩٧١ في شأن حريسة الاجتماع، نظرت الصحافة إلى المجلس باعتباره ملاذا أخيراً للشرعية الدستورية، وصمام أمن في مواجهة طغيسان السلطنين التشريعية والتنفيذية، ومناراً لطرائقهم في العمل، ولم بكن دور الصحافسة فسي ذلك محدوداً.

<sup>(1)</sup> C.C. 85- 197 D.C., 23 aout 1985, R.p. 70.

<sup>(&</sup>lt;sup>a</sup>) Louis Favoreau, L'apport du conseil constitutionnel au droit public, Pouvoirs 1980, no. 13, p. 23.

# المبحث السابع لا مكان الرقابة اللاحقة حتى اليوم في فرنسا

٣٢٨ كان الرئيس فرانسوا ميتران قد أعلن في ١٤ يوليه ١٩٨٩ - وأمام رجال الصحافة-عن اعتقاده بضرورة تعديل الدستور بما يخول كل مواطن حق الطعن في دستورية القوانيسن إذا قدر إخلالها بحقوقه الأساسة S'il estime ses droits fondamentaux méconnus.

وقد حرص مشروع التعديل على ضمان تحقيق الرقابة القضائية اللاحقة من خلال مبدأين:

أوليهما: الطعن غير المباشر في القوانين بعد العمل بها. <u>ثانيهما</u>: التصفية الثنائية للدفوع بَعدم دستوريتها La saiaine indirecte et un double filtirage.

ومن ثم كان حق الطعن مكنولاً لكل شخص كان طرفاً فى نزاع بيغى الفصل فيه من خـــلال وسيلة دفاع جديدة بيديها، ويؤمن بها حقوقه الأساسية التى أخل بها القانون المطعون فيه، ســــواء أثر البرلمان هذا القانون قبل أو بعد ١٩٥٨.

وقد دلى مشروع التعديل بإحالته إلى حقوق الشخص الأساسية التى أخل بها القانون المطعون فيه، على أن مضمون القانون هو محل النعى، وأن الأشكال التى يجب أن يفرغ القسانون فيسها، وكذلك مجاوزة ضوابط الفصل بين المجال المحجوز لكل من القانون واللائحة، يتعين استبعادها من نطاق الرقابة القضائية اللاحقة:

وفيما بخص تصفية الدفوع بعدم دستورية القرانين على مرحلتين، فإن البين من مشـــروع التحديل أن أو لاهما تتم أمام المحاكم العادية في الأعم من الأحوال(') التي يتعين عليها أن تتحقّــق

<sup>(&#</sup>x27;) مملاً بمشروع التعيل، يجوز إثارة الدفع بعدم الدستورية أمام جهة التعقيق أو أمام جهة الحكم إدارية كانت أو قضائية

من أن القانون المدفوع بعدم دستوريته، يرتبط بالنزاع المعسروض عليسها؛ ومسن أن المجلس الدستورى لم يكن قد قضى من قبل بمطابقة هذا القانون للدستور؛ ومن أن المناعى الموجهة السي القانون لها وجاهتها، فلا تبدو مفتقرة إلى أسمها بصورة واضحة Ne parâit pas manifestement infondée

فاذا ظهر للمحكمة تحقق هذه الشروط جميعها، كان عليها أن تحيل المسائل الدستورية التسى أثارها الدفع المطروح عليها، إما إلى مجلس الدولة أو إلى محكمة النقض على ضوء طبيعة هـــذه المسائل، وما إذا كانت تدخل في اختصاص هذه الجهة أو تلك.

وتقصل كل من هاتين الجهتين -في حدود ولايتها- في الدفوع بعدم الدستورية المحالة إليها خلال ثلاثة تشهر على الأكثر .

فإذا بان لها جديتها Le caractère serieux. أحالتها إلى المجلس الدستورى ليقــــرر خــــملال ثلاثة أشهر كذلك صحة القوانين المطمون عليها أو مخالفتها للدستور.

فإذا قرر مطابقتها للاستور، فإنها تستعيد قوة سريانها التي كان الدفع قد أوقفها، أهـــان كـــان قرار المجلس هو مخالفتها للدستور، تعين الاستناع عن تطبيقها.

٣٢٩ - وقد كان لمشروع التعديل بعض المزايا أهمها عدم إثقال كاهل المجلس بطعـــون لا طائل وراءها، ولا فائدة منها بالنظر إلى خلوها من العناصر التي تكفل جديتها.

٣٣٠ على أن مشروع التعديل أثار ردود فعل حادة بين المعارضين للرقابة اللاحقة، وكان
 هذا المشروع كذلك معيناً من مناح متحددة أهمياً:

- أقام مرحلتين التصنية الدفوع بعدم الدستورية؛ إحداهما قاضي الموضوع؛ وآخراهمـــــا محكمة أعلى هي محكمة النقض أو مجلس الدولة اللذين بختصان وحدهما ويصفة نهائية - بتنقية الدفوع بعدم الدستورية فصلا في جديتها.
- ل القضاء الذين بقدرون جدية الدفوع بعدم الدستورية فــــي هـــاتين المرحلتيـــن، إثمـــا يفصلون بطريق غير مباشر في مسائل دستورية، ولو من وجهة مبدئية.

وهو ما قد يدفع البرلمانيون إلى الطعن في كل القوانين قبل إصدارها نوقيا لعرضـــها مــن جديد حومن خلال الدفوع بعدم الدستورية- على هذا المجلس.

وأيا كان مضمون هذا التحديل، فقد انتقده بعض الفقهاء ورجال السياسة الذين تحفظوا عليه. بل وعادوه لضمانه الرقابة اللاحقة التي يعارضونها ولا يقبلون بها؛ ولأن المواطنين قد يحركون الرقابة اللاحقة بعد سنين من صدور القانون، بما يخل باستقرار المراكز القانونية ويجعل الأشار التي رتبها القانون قبل الحكم بعدم دستوريته، ركاما.

فضلا عن أن الرقابة اللاهقة -في صحيح صورتها- يستديل مزاوجتها بالرقابة السلبقة، و لا أن يعملا معا. ذلك أن تماسكهما منفرط، وتعايشهما غير متصور. فالقانون الواحد قد تطهره الرقابة السابقة، فلا يجوز بعد تطهيره أن يوصم –مــــن خـــــلال الرقابة اللاحقة- بالبطلان. وهو ما يعنى تأكلها وأن يقتصر مجال عملها على القوانين التــــى لـــم تتناه لها الرقابة السابقة.

وحتى وإن قبل بجواز الطعن في القوانين التي طهرتها الرقابة السابقة، فإن القانون الواحد يتغير مصيره تبعا لنوع الرقابة التي تقصل به، وفي المرحلة الزمنية التي نقع فيها، فلا يكسون القانون الواحد صورة واحدة لا تتبدل، بل ينتقل من الصحة إلى البطلان، أو من البطللان السي

٣٣١- ولكن المؤيدين للمشروع استغروا كل حجة برون صوابها في الدفاع عن حق مد الشخص في الدفاع عن حق مد الشخص في الطعن في دستورية القوانين. وساقوا لذلك براهين حاصلها أن الرقابة اللاحقة تكمل الرقابة السابقة، وتمد بالتالي فراغا قائما في الرقابة على الشرعية الدستورية، وأن فضلها علمي الرقابة السابقة، يتمثل في أن مراقبة دستورية القوانين قبل إصدارها، تتحل في حقيقتها إلى رقابة مجردة لا شأن لها بالآثار المترتبة على تطبيقها، أو هي في أحسن الفروض رقابة على القوانيسن قبل إصدارها مع تصور أثار تطبيقها واحتمالاته.

كذلك قد تطهر الرقابة السابقة القانون في مجموع أحكامه، ثم تظهر مخالفة بعضها للدستور من خلال تطبيقها؛ إما لسريانها في أحوال لم تتوقعها السلطة التشريعية، أو تتخيلها الجهة الترسي تباشر الرقابة السابقة؛ وإما لأن القواعد الدستورية التي كانت تحكم هذه النصوص، قد طرأ عليها نوع من التطور أخرجها عن الصورة الأولى التي كانت لها.

ويجارة موجزة، فإن تطبيق القوانين عملا -لا تخيل صور تطبيقها- هو الذي يتبع أفضل الفرص لسبر أغوارها. فلا يكون الحكم بدستوريتها أو مخالفتها الدستور، مجانبا الحق في الأعـم من الأحول.

أما الرقابة السابقة، فإن ضمانها لحقوق الأفراد وحرياتهم، غير كامل، لأنها لا تواجه بالجزاء صورا من تطبيق القوانين المعمول بها تتصادم بها مع الدستور. ويعيبها كذلك أن الذين يملكون تحريكها هم الطبقة السياسية التي يعظها رئيس الجمهوريـــــة أو رئيس مجلس الوزراء، أو رئيس كل من الجمعية الوطنية ومجلس الشيوخ، أو سنون نائبـــــا أو سنون شيخا.

و هذه الطبقة السياسية قد تتضامن فيما بينها من خلال تحالفاتها وانفاقاتها السرية والجانبية واهتماماتها السياسية، أو لغير ذلك من العوامل. فلا تُطنَّنُ في القوانين قبل إصدارها بالرغم مسن عيوبها الدستورية الخطيرة والواضحة، بما يعطل الرقابة على الدستورية لتواطئها علسى إيصساد أبوابها. ولا ضمان بالتالي لمواجهة حالة الحصار هذه التي بحال بها بين جهة الرقابة ومباشسرة مهامها، غير تقرير حق كل مواطن في إثارة الرقابة اللاحقة على القوانين.

كذلك فإن الرقابة السابقة على القوانين التي بياشرها المجلس الدستوري تتسم بتمسرعها، إذ عليه أن يقصل في دستوريتها خلال ثلاثين بوما، أو بما لا بجاوز نمانيــــة أيـــام فـــي أحـــوال الاستعجال، فلا يكون سبره لأغوارها، محيطا بجوانبها.

فضلا عن أن الرقابة السابقة تعصم القوانين التي طهرتها من فرض رقابة لاخقـــة عليــها للفصل في دستورية أحكامها بعد العمل.

بل إن الرقابة السابقة تخول القائمين على تنفيذ القوانين المحكوم بمستوريتها، الحسق فسى تطبيقها بالطريقة التي يرونها. ومن ثم تتحدد تأويلاتها على ضوء الزاوية التي ينظر منها كل منهم إلى هذه القوانين. فلا يعطيها غير المعانى التي يستصويها بعد أن اطمأن إلى تعلقها بقوانين لم يحد يجوز اسلطة نهائية أن تفسرها، وأن تحكم عليها بعد تفسيرها لها.

وتلك عبوب تتجرد منها الرقابة اللاحقة، التي لا يتقيد الفصل في دستوريتها بعد العمل بسها بعدة جامدة حددها الدستور سلفا، ولا بطبقة سياسية بكون ببدها وحدها حق النعى عليسها بعسدم الدستورية، حتى وإن جاز القول بأن المعارضة -وعلى الأقل في الدول الديمقراطية -وعنيسها ألا تظل القوانين المعيبة قائمة، ولها بالتالي ومن خلال الرقابة السابقة على هذه القوانين – مصلحة محققة في تتفيقها من شوانهها.

٣٣٢- على أن مشروع تحيل الدستور الذي يخول الشخص حق الطعن غير المباشر فــــــي القوانين المعمول بها، لم يظفر بالأغلبية المرلمانية المطلوبة (قوراره؛ <u>وقير بالتالي في مهده.</u>

## الفصل العشرون الرقابة القضائبة اللاحقة A posteriori أو القامعة Repressif

#### أولا: مضمون الرقابة اللحقة وأهدافها

٣٣٣ - ويقصد بها الرقابة على القوانين بعد إصدارها، سواء كان القانون المطعون عليه معمولا به في دولة بعبيطة، أو صادرا في دولة مركبة، وهي بعد رقابة غايتها ضمان سيادة الدستور في كل الأوقات، فلا تتقيد مباشرتها بزمن دون آخر. وهى كذلك ضمان لحقوق الأقسراد وحرياتهم من خلال فرضها على العمليان التشريعية والتنفيذية أو بعد العهد على العمل بالقانون المطهر، فه.

ولئن قبل بأن صون سيادة الدستور وحقوق الأقراد وحرياتهم، هو ما تتوخاه كذلك الرقابـــة السابة المسابقة مسيسة فــــي السابقة A prio ، إلا أن هذه الرقابة عيبها أن كثيرين ينظرون إليها باعتبار ها رقابة سياسية فــــي طبيعتها () وأن آجالا قصيرة تحيطها، وأن الفصل في دستورية النصوص المطعون عليها قبـــل إصدارها، يتعين أن يتم خلال آجال قصيرة، تخفض في حالة الاستعجال، فلا تتوافر لجهة الرقابة، المهلة الكافية لإمعان النظر فيها.

وهي بذلك رقابة لا تسبر أغوار هذه النصوص، ولا تتعمق جوانبها، حتى وإن ظل القلنون المطعون عليه على ضوئها، موقوقا إلى حين الفصل في دستوريته.

<sup>(1)</sup> Annuaire International de Justice Constitutionnelle, Economica, 1985, p.§6.

أما الرقابة اللاحقة، فإن موضوعها هو القانون بعد أن خبره التطبيق، وألحهر العمل صدورا من البوار فيه كانت خافية قبل العمل به. ومن ثم تتسم الرقابة اللاحقة بمواجهتها القانون المطعون عليه بعد أن دخل مرحلة التنفيذ، وتحددت أثاره على صعيد تطبيقاتها العملية، وبان للكافة نطاق مز إياها، أو قدر الأضرار التى ألحقتها بالمخاطبين بها. ومن ثم تتسم الرقابة اللاحقة بمرونتها وحيويتها بالنظر إلى مباشرتها وفق الحقائق المعاصرة وعلى ضوء التيم الجديدة التسي نفرض نفسها على القوانين بعد إصدارها، ولو كان إعمال هذه القيم يناقض تلك التي كانت تحكم هذه القوانين وقت إقرارها.

#### ثانيا: أوجه النقد الموجهة للرقابة اللاحقة

٣٣٤- وما يقال من أن الرقابة اللاحقة بطيئة بطبيعتها، وأنها تخل باستقرار أوضاع نظمتها القوانين المعمول بها، مرتود أولا: بأن المسائل الدستورية معقدة بطبيعتها بــــاننظر إلى تصدد عناصرها وتشابكها واتصالها بمصالح حيوية ينبغي وزنها بالقسط، يحتم مباشرتها في إطار نظرة هانئة تحيط بها.

ومردود تانيز: بأن قدم العهد على قوانين اطرد تطبيقها ردحا مسن الزمس، لا يجسوز أن يصمحها، ولا أن يحول دون مراجعتها (أ).

ومردود ثالثًا: بأن القرانين التي تبطلها الجهة القضائية بعد العمل بها، نزول -عادة- كـــل الأخراد للمرابع التي أخلـــت الأثراد كامل حقوقهم التي أخلــت

<sup>(</sup>¹) من المقرر قانونا أن عنصر الزمن وحده لا يجوز أن يكون قيدا على الطعن بعدم دستورية القــانون. ففــي كندا قضى ببطلان قانون بعد عشرين عاما من العمل به العمل المحكمة الحلوا القدرالية القوانين المعمول بها du Canada, 2e tirage, revisé 1991, p. 170
في مقاطعة Manibota منذ عام ١٩٨٥ بالنظر إلى صياغة موادها، لا بــاللغتين الفرنسية و الإنجليزيــة و مع مناطعة المطبع المحكمة الطبــا لــــهذه و مع المعال المحكمة الطبــا لـــهذه القوانين جميعها إلا أنها أيقتها قائمة لضمان استقرار الأوضاع المرتبطة بتطبيقها، على ألا يجـــاوز العمـــل بها الفقرة الزمنية التي حديثها فذه المحكمة أو اللازمة كحد أننى لقرجمتها إلى هاتين اللغتين في آن واحد.
Renvoi sur les droits linguistiques au Manibota. [1985] R.C.S. 721.

بها هذه القوانين، وكأنها لم تصدر. وهي بعد حقوق طبيعية لا تتقادم ولا يجوز الغزول عنــــها أو إسقاط الحق فيها(').

- ٣٣٥ وقد كان إيلاء الاعتبار الخاص لحقوق الأفراد وحرياتهم، الخلفية التاريخية المسص المادة ٥٧ من الدستور الدائم المعمول به في مصر والتي تقضي بأن العدوان عليها يعتبر جريمة لا تسقط الدعوى الجنائية في شأنها بالتقادم، وهو ما يؤكد حقيقة أن هذا العدوان، خطير في نتائجه وأن إنهاء آثاره من فرائض الطبيعة الإنسانية لهذه الحقوق وتلك الحريات التي لا يجوز الإخسلال بها، وإلا انفرط وجود الجماعة، وأحاط بها التمرد أو العصيان.

وإذا كان الدستور في مصر -ومن خلال نص العادة ٥٧ المشار إليها- قد جسرم العسدوان على حقوق الغرد وحرياته إذا كان الإخلال بها واقعا من خلال أعمال مادية، فإن ضمانسها مسن خلال نقويم اعرجاج القوانين التي تنظمها، يكون أولى بالرعاية وأحق بالعماية.

## ثالثًا: محل الرقابة القضائية اللحقة على دستورية القوانين

٣٣٦- محل هذه الرقابة أصلاً، هو النصوص القانونية جميعها أيا كان موضعها أو نطاق تطبيقها أو الحقوق التي تتعلق بها. وقد تتناول هذه الرقابة أعمالا لا تصدر عسن المسلطة فسي مو اقعها المختلفة، ولكنها تتلون بردائها لتظهر بمظهرها.

كذلك تفصل جهة الرقابة في مستورية النصوص القانونية، أو فى الأعسسال النسي تسأخذ حكمها، على ضوء أحكام الدستور بتمامها. وهذا هو الأصل. بيد أن نطاق هذه الرقابة وقد يتعلمى بأجراء بذواتها من الدستور، كتلك التي تتصل بتفسيم السلطة أو توزيعها، دون سواها. مثلما هسو

<sup>(</sup>¹) تتص المادة الأواني من القانون الأساسي لجمهورية ألمانيا الفيدرالية على أن كرامة الإمسان لا يجوز انتهاكيها وتحميها الدولة، وأنه م<u>ن أجل ذلك</u> يؤكد الشعب الألمائي احترامه لحقوق الإنسان وضعاته لحم جواز الإخلال بها أو الذول عنها كلساس لكه بن كل مجتمع، ولمسون قضية السلم والعدالة في العالم.

ونص هذه المادة يسني أن الكرامة الإنسانية مصدر حقوقه وجرياته جميعها. وهو ما تؤكده المحكمة الدستورية الألمانية بوصفها كرامة الإنسان بأنها أعلى القيم الإنسانية، والغاية النهائية للنظام الدستوري، وأساس كل الحقـــوق التي يضمنها القانون الأساسي لأنسانيا.

Donald P. Kommers. The Constitutional jurisprudence of the Fedral Republic of Germany, 1997, P.32

الحال في محكمة التحكيم البلجيكية la cour d'arbitrage التي تتحصر و لايتها في الفصـــــــل فــــي المماثل الدستورية المتطقة بعملية تضيم الاختصاص وتوزيعه فيما بين الدولة ووحداتها الإهليمية.

وتباشر بعض الدول كالبرتغال نوعي الرقابة على الدستورية، السابقة واللحقة معا.

## رابعا: خصائص الرقابة القضائية اللاحقة

٣٣٧– وفي الدول الفيدرالية، تخضع دسائير ولايتها وتشريعاتها، لدستور الاتحاد وللقوانين الاتحادية.

كذلك تتمم الرقابة اللاحقة بأن القرارات التي تصدرها الجهة التي تباشرها في شأن المسائل الدستورية التي نفصل فيها، لا تكون حجيتها نسبية مقصورة على أطرافها inter partes، ولكنـــها تتعداها إلى الدولة بكل أفرعها وتتظيماتها بما يجعل حجيتها مطلقة Igra omnes.

وما يقال من أن لقراراتها هذه قوة القانون، محل نظر، ذلك أن جهة الرقابة لا تلغي قوانين قائمة. ولكنها تجرد القوانين التي تقضى بعدم دستوريتها من قوة نفاذها،فلا يكون تطبيقها بعد ذلك منصورا.

## خامسا: آثار الحكم بعدم الدستورية

٣٣٨ - تتسم الرقابة اللاحقة كذلك، بأن القرار أو الحكم القضائي بعدم الدستورية الصادر عن الجهة القضائية، لما أن ينفذ اعتبارا من تاريخ صدوره Fix nunc)؛ ولما أن ينفذ اعتبارا من الحظة زمنية تالية لتاريخ صدوره Pro futuro؛ ولما أن يكون لقرار هذه الجهة أو للحكم الصادر عنها بإيطال نمن قانوني، أثر رجعي. فلا يكون لهذا النص من وجود منذ إقراره Ex tunc. وجود منذ إقراره Ex tunc. وجود منذ إقراره الأصل في القرار أو الحكم الصادر بإيطال نصوص قانونية قائمة. ذلك أن إيطالها ليس صفة عارضة تلقيقها، ولا هو بعنصر جديد يضاف إليها، وإنما هو توكيد لحالتها التي كانت عليها ابتداء عند إقرارها Ab initio، وهي حالة يكشفها الحكم أو القرار بالا زيادة أو

<sup>(&#</sup>x27;) يعتبر الدستور النفساوي نموذجا للأحكام بعدم الدستورية التي لا تصوي إلا اعتبارا من اليوم التــــالي لتــــاويخ نشرها، أو على الأكثر بعد سنة من تاريخ هذا النشر

بيد أن الجهة القضائية قد تعدل من الأثر الرجعي لحكمها أو لقرارها بإيطال نص قـــانوني. لاعتبار يتعلق ببواعي العدل والاستقرار، وبناء على نص فى الدستور أو فى قانون إنشائها، فــــلا يكون هذا القرار أو الحكم رجعيا في كل الأحوال، بل يتغير نطاق ســــريانه، خاصـــة إذا كـــان الدستور لا يتضمن حكما في شأن الرجعية، سواء بحظرها أو باقتضائها.

والقاعدة المعمول بها في ألمانيا الفيدرالية وأسبانيا والبرتغال، هي أن للحكم الصادر عـــن محاكمها الدستورية أثرا رجعيا تلقانيا في نطاق النصوص الجنائية التي قضي بمخالفتها للدستور.

وتقرر المحكمة الدستورية الألمانية في بعض الأحيان أن الحكم بعسدم الدستورية، يعسدم النصوص المطعون عليها اعتبارا من لحظة ميلادها AB INITO.

وأحيانا أخرى تقتصر على مجرد تقرير عدم تطابق النص مع الدستور بما يوحي بعــــريان حكمها اعتبارا من تاريخ صدوره(').

<sup>(&#</sup>x27;) ويتمين على كل محكمة ألمانية تقدر أن قانونا فيدراليا أو قانونا لولاية لازم للقصل في القضيسة المطروحـــة عليها، قد صدر مخالفا للقانون الأساسي، أن تحيل المسألة الدستورية إلى المحكمة الدستورية.

ولا بازم بالتالي لإجراء هذه الإحالة، أن يكون أحد الخصوم قد أثار المسألة الدسستورية المنصلــة بـــالنزاع الموضوعي. بل يكفي لإجرائها اقتتاع قلضي الموضوع بشبهة مخالفة قانون يوتبط تطبيقه بـــــالنزاع المعـــروض عليه، للدسقر.

ويتمين أن يوقع على قرار الإحالة، قضاة المحكمة الذين واقتوا عليه، وأن يرفق به بيسان بسائص القسانوني المدعى مخالفته النمنتور؛ ونص الدستور المدعى إهداره؛ مع إيضاح الصلة القائمة بين النص المطعون عليه مسن جهة؛ والنزاع الموضوعي من جهة ثانية.

والمحكمة الدستورية أن ترفض القصل في المسألة الدستورية إذا بأن لها أن اقتناع قضاة المحكمـــة المحيلـــة بحم دستورية القادن المحال غير ميور؛ أو أن النزاع الموضوعي يمكن القصل فيه بغير القصل فــــي المســـألة الدستورية المحالة إليها.

وفي البرتغال، يخول دستورها جهة الرقابة على الدستورية مرونة مطلقة تحدد بسها مسن رجعية أحكامها، سواء كان ذلك لمصلحة الاستقرار القانوني؛ أو لإعمال ضوابط تتسم بإنصافها، أو لتحقيق مصلحة عامة (').

وهذه المرونة هي التي تكفل لجهة الرقابة على الدستورية مواجهة الأوضاع الواقعية القائمة، وتقرير ما يناسبها من الحلول التي تستصوبها في حدود سلطتها التقديرية. وهي سلطة زمامسها بهدها، فلا يفرض أحد عليها أية قيود في شأن ممارستها.

<sup>(</sup>¹) Albrecht Webber, le controle juridictionnel de la constitutionalité des lois dans les pays d'Europe occidental, Perspective comparative, Annuaire International de justice constitutionnelle, Economica, 1985 volume (1), pp. 51.57.

## الفصل الجادى والعشرون الرقابة القضائية على الدستورية في صورتها المجردة Abstract judicial Review

#### أولا: مفهوم الرقابة المجردة

٣٣٩- وإذا كانت الرقابة بطريق الدفع، تعتبر وسيلة دفاع متاحة لكل خصسم فسى نسزاع موضوعي إذا ووجه بقانون يواد تطبيقه على هذا النزاع، وكان يراه مخالفاً للدستور؛ فإن الرقابة بطريق الدعوى الأصلية لا شأن لها بنزاع موضوعي، وإنما همى في واقعسها رقابة لمصلحة المستور، شأنها في ذلك شأن صور الرقابة لمصلحة القانون المممول بها في مصر فسمي إطار الطعن بالنقش(أ). ذلك أن هذه الرقابة هي التي يحمل معها الطاعن قانوناً يراه مخالفاً للدستور إلى المحكمة الأعلى في بلده()، بالشروط المنصوص عليها في الدستور. وهي بذلك رقابة لها لها فعاليتها إذ يصير القانون بمقتضاها باطلاً عديم الأثر في مواجهة الكافة. ومن ثم يغيد المواطنون جميعهم من الحكم بإيطال هذا القانون؛ فلا يتجدد النزاع حوله من جديد.

بيد أن الرقابة بطريق الدعوى الأصلية، وإن كان مرغوبا فيـــها مــن الناحيــة القانونيــة باعتبارها قاطعة في دستورية القانون، ولا تقتصر على مجرد الاستناع عن تطبيقه؛ إلا أنها تفترض محيطا سياسياً هادناً. وقد يتدخل البرلمان بقوانين دستورية لتعطيل أثر الحكـــم المعــادر بعــدم الدستورية مثلما هو الحال في النمسا التي أعجز البرلمان محكمتها الدستورية عن العمل، وشـــــل حركتها من خلال هذه القوانين.

<sup>(&#</sup>x27;) وققا لنص العادة ٢٥٠ من قانون العراقعات، يجوز للنائب العام أن يطعن بطريق النقض لمصلحــــة القــــانون في الأحكام الانتهائية -أيا كانت المحكمة التي أصدرتها- إذا كان الحكم مبنيا على مخالفة القــــانون أو خطــــاً في تطبيقه أو في تأويله وذلك في الأحوال الاثبة:

١- الأحكام التي يجيز القانون للخصوم الطعن فيها

٧- الأجكام التي فوت الخصوم ميعاد الطعن فيها أو نزلوا فيها عن الطعن.

و يرفع هذا الطعن بصحيفة بوقعها النائب العام. وتنظر المحكمة الطعن في غرفـــة المشــورة بغــير دعــوة الخصوم.

و لا يفيد الخصوم من هذا الطعن.

 <sup>(</sup>٢) سواء كانت هذه المحكمة داخلة في نطاق تنظيم جهة القضاء العادى؛ أم كانت محكمة دستورية متخصصة.

• ٢٣ - وبينما يسترط في بعض الدول للفصل في الخصومة الدستورية، أن تتعلق بنزاع من طبيعة حادة وحقيقية -لا متوهمة أو غرضية - فإن المحكمة الدستورية الألمانية قد تغصل في شكوك أو في تطاحن آراء حول دستورية قانون فيدرالي أو قانون صادر عن الولاية بناء علي مجرد طلب يقدم إليها سواء من الحكومة الفيدرالية أو من حكومة الولاية أو من تأسست أعضاء اليوندستاج، وهو المسلطة التشريعية المركزية، ولكل من هؤلاء -وقد صاروا أطرافاً في الخصومة الدستورية - أن يطرحوا من خلال مذكراتهم المكتوبة، وجهة نظر هم في شأن القانون المطعسون عليه. وقد يساندونها بمرافعتهم الشفيهية التي تقبلها المحكمة خلافاً للأصل في إجراءاتها.

وتفصل المحكمة في دستورية القانون المعروض عليها على ضوء ضوابط موضوعية لا تتحاز فيها لا إلى حقوق شخصية يطلبها أفراد منها، ولا إلى وجهة نظر الجهة التي كان الطلب المقدم منها إلى المحكمة الدستورية، محركاً للطعن في دستورية القانون؛ وإنما تتحصر مهمة هذه المحكمة في أن تستخلص بنفسها معانى الدستور وتطبقها على القانون المعروض عليها.

#### ثانيا: أهمية الرقابة المجردة أو ضرورتها

٣٤١ – وتبدو أهمية هذه الرقابة وحيويتها في أن الطعن في القانون، ما أن يتصل بالمحكمة الدستورية حتى يصير النزول عن هذا الطعن غير جائز إلا بإذنها. وهو مسا يعضد استقالالها ويجملها متحدًا باسم الجماهير، ولمصلحتهم، حين تدعوها الضريررة إلى ذلك().

والرقابة القضائية المجردة بعض تطبيقاتها كذلك في دول كإيطاليا، وبغض النظر عن أوجه النقد الموجهة إليها والتي تتمثل في تكدس القضايا ونزاحمها أمام قضساة الشسرعية الدمستورية،

<sup>(</sup>¹) Donald P. Kammers, The Constitutional jurisprudene of the Federal Republic of Germany 1997, p. 13-14.

وإغراقهم بالتالى في فيض من القوانين التى يكافون بالفصل فى دستوريتها، وفى أنها قد تكسون مدخلا إلى عرض طعون بعدم الدستورية لا قيمة لها،أو تحركها النزوة الشسخصية؛ إلا أن هدذه الصعوبة يمكن حلها من خلال تشكيل لجنة داخل المحكمة الدستورية العليا تكون مؤلفة من ثلاثمة من قضائها، يفحصون ما يكون من هذه الطعون جدياً، شأنهم فى ذلك شأن دوائر فحص الطعون فى الدرجة الأعلى من المحاكم، وشأن محكمة الموضوع ذلتها التى نقوم بتصفية الدفسوع بعسدم الدستورية التى نقام أمامها، فصلا فى جديثها من وجهة نظر أولية.

#### ثالثًا:مزايا الرقابة المجردة أو فوائدها

٣٤٧- وتظل الدعوى الأصلية -بعد تحديد نطاقها على النحو المتقدم- أكثر اقترابــــا مسن حقيقة المهام التى يتولاها قضاة الشرعية الدستورية. ذلك أن الدستور ما أقامـــهم علــــى مباشـــرة ولايتهم هذه إلا لضمان سيادة الدستور من خلال إبطال النصوص القانونية التى تتاقض أحكامــــه. وهى بذلك ضمان مطلق للشرعية الدستورية من أوجه عديدة أهمها:

أولا: أن القوانين التى تبطلها الرقابة المجردة، يزول كل أثر لها، فلا يبقى لها مكان فى الحيان فى الحياة القانونية، وذلك على نقيض الرقابة بطريق الدفع التي يقتصر أثرها -أصلا- فى بعض الدول -كالولايات المتحدة الأمريكية- على إبطال القانون المناقض للاستور فى مجال تطبيقه المستور على As applied to the respective party في الخصومة الاستورية المستورية

ثانيا: أن الرقابة المجردة تعلو بالقيم التى احتضاها الدستور إلى حد فرضها على كل قالون يخالفها، وهى قيم لا يجوز تعليق نفاذها على خصومة موضوعية ترتبط بها الخصومة الدستووية، بما يجعل المصلحة الشخصية المباشرة دائرة بين هائيل الدعويين( أ)، وهى مصلحة لا تحركه عز الأضرار الشخصية والمباشرة التى الحقها القانون المطعون فيه بالمدعى فسى الخصومة الدستورية، فلا تكون هذه الخصومة غير طريق لرد هذه المضار.

<sup>(&</sup>lt;sup>ا</sup>) تقرر المحكمة الدستورية الطيا في قضاء مطرد بأن المصلحة الشخصية المباشرة فسي الدعسوى الدسستورية هي التي ترتبط عقلا بالمصلحة في الدعوى الموضوعية بحيث يؤثر الحكم فسسى الدعسوى الدسستورية فسي الحكم في الدعوى الموضوعية.

ثالثا: أنه وإن جاز القول بأن السلطة القضائية بكل أفرعها، لا تقصل في عسير خصوصة فضائية بتغيا المدعى برفعها الحصول على منفعة يقرها القانون حتى لا تتخذ موطئا الدفاع عسن مصلحة نظرية عقيمة لا طائل من ورائها؛ إلا أن ثمة حقيقة لا يجوز إنكارها، هسى أن السلطة القضائية لا تميل بوجه عام إلى عرض المسائل الدستورية على قضاة الشرعية الدستورية الذيسن تنظر البهم السلطة القضائية وكأنهم غرباء يقتحمون محرابها لانتقاص ولايتها. وتلسك جميعها مخاطر لا نتفعها إلا الدعوى الأصلية بعدم الدستورية التسى لا تحركها المصلحة الشخصية، والمسلحة في ضمان سيادة الدستور، وهي مصلحة حقيقية وموضوعية.

وهى مصلحة موضوعية، ذلك أن قضاة الشرعية الدسستورية لا يطبقسون قواعسد تسرك الخصومة على المسائل الدستورية التى تثيرها الدعوى الأصلية بعدم الدستورية، وإنما يظل هسذا الفصل بأيديهم يوجهونها، وفق قواعد محايدة فى مضمونها، ولأغراض يظلها الدستور بالحمايسة، وبمعايير لا تخالطها النزعة الشخصية للخصوم فى الدعوى الدستورية.

# رابعا: موقف المحكمة الدستورية العليا من الدعوى الأصلية بعدم الدستورية

٣٤٣ أطرد قضاء المحكمة الدستورية العليا في مصر على أن المشرع لم يجز الدعــــوى الأصلية بعدم الدستورية كطريق اللطمن على دستورية النصوص القانونية.

وهي تؤيد وجهة نظرها هذه بنص المادة ٢٩ من قانونها التي تطق اختصاصها بالفصل في المسائل الدستورية التي تطرح عليها، على إحالتها إليها مباشـــــرة مــن محكمــة أو هيئــة ذات الختصاص قضائي أو على تقدير هذه المحكمة أو الهيئة، جدية دفع بعدم مستورية نــص قـــأؤني يرتبط الفصل في دستوريته، بالنزاع المعروض عليها("). فإذا لم تطرح هذه المحكمة أو الهيئــــة

<sup>(&#</sup>x27;) تستورية عليا القضية رقم ٤١ لسنة ١٧ قضائية تحستورية" حياسة ٥ أكتوبر سنة ١٩٩٦ قساعدة رقــم ٧ صفحة ١٢٢ من الجزء الثامن من مجموعة أحكام المحكمة، والقضيــة رقــم ١٤٢ لســنة ١٩ق تعســتورية" -جلسة ١٩٩٨/٢/٧ قاعدة رقم ٨٥ حس ١١٨٦ من الجزء الشـــامن؛ والقضيــة رقــم ١٢٠ لســنة ١٩ق "دستورية" -جلسة ٤ ليريل سنة ١٩٩٨ قاعدة لرقم ٩٣ حس ١٢٥٧ من الجزء الثامن.

برفع الدعوى الدستورية أو لم تحلها بنفسها إلى المحكمة الدستورية العليا، أو كان النص القانوني، قدم مباشرة من الطاعن إلى هيئة المغوضين بهذه المحكمة، فإن دعواه فى ذلك تتحل إلى طعرن مباشر على هذا النص ليأخذ شكل نزاع مع هذا النص بقصد إهدار أثره مما يتعين معه الحكم بعدم قبول دعواه(أ).

<sup>(&</sup>lt;sup>۱</sup>) مستورية عليا -القصية رقم ٦٨ لسنه ١٣ قضائية "مستورية"طسة ٧ نوفمبر ١٩٩٧- قاعدة رقــم ٩ -صُ٩٢ من المجدد الذاني من الجزء الذامس من مجموعة أحكام المحكمة الدستورية العلياء النظر كذلك ذات العبدأ فـــى القضية رقم ٢٦ اسنه ١٢ قضائية "مستورية" -جلمعة ٢ يناير ١٩٩٣- قاعدة رقم ٢١ -ص ١٢٦ مــــن المجلـــد النظن من المراحد الذي الدامس المنافس الذي الدامس.

## الفصل الثاني والعشرون الرقابة القضائية على الدستور في مصر

#### أولا: طرائق هذه الرقابة

٣٤٤ حدد قانون المحكمة الدستورية العليا طرقا ثلاثة لاتصال الخصوصة بها وفقا لفاتونها. وهذه الطرائق جميعها منصوص عليها في المانئين ٧٧و ٢٩ مسن قانونها. وتفصيلها كالآتي:

أولا: طريق الإحالة المباشرة للمسائل الدستورية من أية محكمة أو هيئسة ذات اختصــاًص قضائي، إلى المحكمة الدستورية العليا. وذلك وفقا لحكم البند أ من المادة ٢٩ من قانونها. ويتعين أن يكون الفصل في المسائل الدستورية المحالة إليها، لازما للفصل في النزاع المعــروض علـــي المحكمة أو الهيئة المحيلة.

ثانيا: أن تقدر أية محكمة أو هيئة ذات اختصاص قضائي، جدية دفع بعدم دستورية نسص قانوني يتعلق بالنزاع المعروض عليها ويكون لازما للفصل فيه. ويتحدد نطاق الدعوى الدستورية بالحدود التي قدرت فيها المحكمة أو الهيئة ذات الاختصاص القضائي جدية الدفع السذى طرحـــه الخصم عليها. وترخص هذه المحكمة أو الهيئة برفع الدعوى الدستورية بناء على الملطة المخولة لها بمقتضى البند ب من المادة ٢٩ من قانون المحكمة الدستورية العليا.

ثالثًا: أن تواجه المحكمة الدستورية العليا بنفسها مسائل دستورية تعســرض لـــها بمناســـبة مباشرتها لاختصاص مخول لها وفقا لقانونها، إذا كان الفصل في هذه المسائل يتصل بنزاع قــــاتم معروض عليها، ويؤثر في نتجته. وذلك عملا بنص المادة ٧٧ من قانونها.

# ثانيا: اتصال هذه الطرائق بفرض كلمة الدستور

هذه التصوص ذاتها هي موضوع الخصومة المستورية، قلا يكون إهدار هذه التصــــوص بقـندر تعارضها مع الدستوز ، غير تحقيق للغاية التي تبتغيها هذه الخصومة.

#### ثالثًا: حدود هذه الرقابة

٣٤٦ و لا يجوز أن تتولى المحكمة الدستورية العليا تحقيق واقعة يدخل إثباتها أو نفيها في المختصاص محكمة الموضوع، ولو خالطها القانون، كالفصل فيمن يعتبر قانونا متمتعا بالحق فحمى الملكية، وفيما إذا كانت المرأة المعقود عليها حل لمن تزوجها؛ وما إذا كان الشقاق بين الزوجيسن قد استفحل أو ما إذا كان سوء معاشرة الرجل لزوجه، لا يليق بمثلها.

وتفصل المحكمة الدستورية العلبا بنفسها في اتصال الخصومة الدستورية بها وفقاً لقانونــها. وفصلها في ذلك سابق بالضرورة على نتاولها المسائل الدستورية موضوعها().

وليس لمحكمة الموضوع أن نقحم نفسها في نوافر شرائط انتسال الخصومـــــة الدســـــورية بالمحكمة الدستورية العليا أو تخلفها(") ذلك أن قانونها ناط بها وحدها التحقق من توافر الشــــروط التي لا تقبل الخصومة الدستورية إلا بولوجها، وذلك في المادتين ٢٧ و ٢٩ من هذا القانون.

ولئن صعح القول بتعلق أحكام الدستور بالنظام العام. [لا أن الاحتجاج بنص في الدستور في مجال خصومة قضائية، يفترض أن تكون هذه الخصومة مستوفية ابتداء شرائط قبولها.

ولا يجوز بالتالى الخاط بين شروط انصال الخصومة الدستورية بالمحكمة الدستورية العليا وفق الأوضاع المنصوص عليها في قانونها من جهة، وبين مضمون القاعدة القانونية التي ينبغي تطبيقها عليها من جهة ثانية. ذلك أن المشرع ما قرر شروط التداعى أمام المحكمية الدسيتورية العليا إلا المصلحة جوهرية قدرها. وهي مصلحة لا يجوز التفريط فيها أو التهوين منها، وليس من شأن توافر شروط قبول الخصومة الدستورية، أن يكون مجرد رفعها موقفا مسريان النصوص

<sup>() &#</sup>x27;دستورية عليا" –التضية رقم ه لسنة ١٤ قضائية 'منازعة تلفيذ" جلسة أول يناير ١٩٩٤-قـــاعدة رقــم ٢-ص ٧٩ وما يعدها من الجزء السادس من مجموعة أحكام المحكمة.

<sup>() &</sup>quot;مستورية عليا" -التضية رقم أل لمنة ١٥ قضائية "دستورية"- جلسة ٧ مـــــايو ١٩٩٤-القساعدة رقــم ٢٤-من ٢٧٧ وما بعدها من الجزء السادس.

القانونية المطعون عليها. ذلك أن وقفها يفيد بالضرورة إرجاء العمل بها. حال أن الأصل في هذه النصوص حتى بعد الطعن عليها بمخالفتها الدستور - هو افتراض صحتها. ويظل تطبيقها لازماً ما لم تجردها المحكمة الدستورية العليا، من قوة نفاذها. بما مؤداه أن النصوص القانونية التــــى لا تبطلها المحكمة الدستورية العليا، لا يجوز أن يكون سريانها متراخيا، ولا العمل بها موقوفا(أ).

## رابعا: الدعويان الموضوعية والدستورية -حدود الصلة بينها

٣٤٧- وتقترض الطريقتان الأولى والثانية من طرائسق اتصال الخصوصة الدستورية بالمحكمة الدستورية العليا المنصوص عليها في المادة ٢٩ من قانونها، أن قراراً صدر عن أيسة محكمة أو هيئة ذات اختصاص قضائي بأن النصوص القانونية التي تحكم النزاع المطروح عليها، تحيلها شبهة عدم الدستورية، وأن هذه الشبهة لها وجه. ويتخذ هذا القرار صورة ترخيص برفع الدعوى الدستورية خلال أجل معين. ويصدر هذا المترخيص عن المحكمة أو الهيئسة ذات الاختصاص القضائي بعد دفع بعدم الدستورية يطرح عليها، ما لم تقرر هي بنفسها إحالة المسللل الدستورية بالمستورية العليا.

ويصدر القرار فى الصورتين المتقدمتين بناء على شبهة تشى بها النصوص المطعون عليها من ظاهر وجهها. وهى شبهة لا يتعمق معها المحكمة أو الهيئة ذات الاختصاص القضائى، فـــــى حقيقة النصوص المطعون عليها فضلا فى صحتها أو مخالفتها للدستور.

٣٤٨ وتلك هي الصلة الوحيدة بين هائين الدعوبين. وفيما وراء هذه الصلة، تظل لكل من هائين الدعوبين ذائيتها، ولا يجوز لأية محكمة أو هيئــــة ذات اختصــــاص قضــــائي، أن تـــنزع

<sup>(&#</sup>x27;) ص ۲۸۸ وما بعدها من الحكم السابق.

الخصومة الدستورية من المحكمة الدستورية العليا بعد دخولها في حوزئها ولا أن تمنعــــها مـــن نظرها بقرار من جهتها.

ومن ثم يكون اتصال الدعوى الدستورية بالمحكمة الدستورية العليسا وفقساً للأوضساع المنصوص عليها في قانونها، حائلاً بالضرورة دون أن تفصل المحكمة أو الهيئة ذات الاختصاص القضائي في النزاع المطروح عليها قبل أن تصدر المحكمة الدستورية العليا حكمها في شأن النص القانوني الواجب تطبيقه في هذا النزاع وهو ما يفيد لزوما تعليق الفصسل فسي أو لاهمسا علمي نانيتهما (أ).

٣٤٩ على أن امتناع الفصل في الدعوى الموضوعية قبل الفصل في الدعوى المستورية، يفترض قيام رجه الفصل في المسائل الدستورية. ويعتبر هذه الوجه منتفيا في الأحوال الآتية:

 زوال المصلحة في الخصومة الدستورية بعد رفعها أو تخلفها أصلاً. إذ يتعين أن يتوافع شرط المصلحة الشخصية المباشرة في هذه الخصومة ليس فقط وقت رفعها. وإنصا كذلك عند القصل فيها.

أن تكون الدعويان الموضوعية والدستورية قد انجهنا معا إلى مجرد الطعن على بعض النصوص التشريعية بغية تقرير عدم دستوريتها؛ وإذ تكونان عندنذ متحدتين محلا، لاتجاه أو لإهما إلى مسالة وحددة بنحصر فيها موضوعها، هي الغصل في دستورية النصوص التشسريعية التي محدثها. وهي عين المسالة التي يقوم بها موضوع الدعوى الدستورية. واتحاد هاتين الدعويين في محليهما، مؤداه لى محكمة الموضوع لن يكون الديها ما تجبل فيه بصرها بعد أن تقصل المحكمة الدستورية العلومي ما المحكمة الإنما اللغصل في الدعوى الموضوعية. إذ ليسس شمة أن يكون الديكون الديكون الديكون الديكون الديكون الديكون الديكون الديكون الديكون الموضوعية. إذ ليسس شمة أن يكون الديكون الديكون الموضوعية. إذ ليسس شمة موضوع؛ بمكن إذ ال القضاء الصادر في المسائلة الدستورية عليه () ".

<sup>(&#</sup>x27;) "دستورية عليا" -القضية رقم ٩٣ لسنة ١٢ قضائية "دستورية"- جلسة ٥٩٩٤/٢ -قساعدة رقسم ٧٠- ص ٢١٧ وما بعدها من الجزء العادس من أحكام المحكمة الدستورية الطيا.

<sup>(\*)</sup> القضية رقم ٣ اسنة ١٢ قضائية "دستورية" -جلسة ١٩٩٣/١/٢ قاعدة رقم ١١ -ص ١٣٤ من المجلد الشاشي من الجزء الخامس من مجموعة لحكام المحكمة.

• أن تحيل أية محكمة أو هيئة ذات اختصاص قضائي مسألة دسيورية إلى المحكية الدستورية الله المحكية الدستورية الله أو تقدر بنفسها جدية دفع بعدم الدستورية أثير أمامها، ثم يظهر لها أن المسالة الدستورية العليا أو يتعين عليها الدستورية العليا أو يتعين عليها عندند. إعمال هذا القضاء. ذلك أن تطبيقها لحكم المحكمة الدستورية العليا في هذا الصدد لا يدخل فقط في اختصاصها، بل هو كذلك واجبها.

أو يتخلى لخصم عن دعواه الموضوعية أو عن دفع بعد الدستورية كان قد أبداه أتتاع نظرها وقد قررت محكمة الموضوع جدينه. وتثير هذه الحالة صععية مردها أن التخلص عسن المدعوى الموضوعية أو عن الدفع المناز أثناء نظرها، مؤداه استياق قضاء المحكمة الدستورية العليا في المسألة الدستورية العليا في المسألة الدستورية العليا وفقا القانونها، بجعل هذه الدعوى في قبضتها ولا يجوز أن يخرجها منها عمل يصدر عن المدعى في الدعوى الموضوعية، خاصة وأن هذا العصل كثيرا ما يكون نتيجة ضغوط تعرض لها. فضلا عن الدعي قضلا عن الدعي المستورية المناز عن أن جواز النزول عن الخصومة الدستورية بعد رفعها، يغرض الطبيعة الشخصية المسائل الدستورية التي تتعلق بها هذه الخصومة الدستورية بعد شعرة على تقدير أن حكم الدستور بشأنها يؤثر بالضرورة في مضمون القاعدة القانونية الني ينبغي تطبيقها على النزاع الموضوعي وهو أمر يتعلق بالنظام العام.

وكلما وجه المدعى خصومته الدستورية مبتغيا بها الفصل في مسائل من طبيعة دستورية فإن دوره بعد إثارتها من خلال هذه الخصومة، يعتبر منتهيا. وهو ما تؤكده الطبيعة العينية لسهذه الخصومة التي لا تحكمها قواعد الحضور والغياب المنصوص عليها في قانون المرافعات، ولبس في بقاء الخصومة الدستورية حتى بعد نزول المدعى عن دعواه الموضوعية أو عن الدفع بعسدم الدستورية، ما يخلطها بالدعوى الأصلية بعدم الدستورية، إذ لا نز ال الصلة قائمة بين الدعوييسن الدستورية والموضوعية، بما مؤداه أن المدعى في الخصومة الدستورية وإن كان يحركها، إلا أن مصيرها ينبغي أن يكون بيد المحكمة الدستورية العليا، ولا حق لمن رفعها في أن يقرر بقاءها أو

# خامسا: الأثار المترتبة على دخول المسائل الدستورية في حوزة المحكمة الدستورية العليا

٣٥٠ تدخل المسائل الدستورية في حوزة المحكمة الدستورية العليا -وعملاً بنص المشادة
 ٢٩ من قانونها- عن أحد طريقين:

اولها: ما ينص عليه البند أ من المادة ٢٩ من هذا القانون، من تخويل أية محكمة أو هيئة ذات لختصاص قضائي السلطة التي تحيل مباشرة بها إلى المحكمة الدستورية العليا، النصب وص القانونية التي تقدر مخالفتها الدستور، وعليها عندئذ أن توقف السبر في النزاع المعروض عليها، وأن تحيل أوراقه إلى المحكمة الدستورية العليا بغير رسوم قضائية (أ). وهي تحيل إليهها هدذه الأوراق سواء لفت خصم في هذا النزاع نظرها إلى المخالفة الدستورية، أم كانت هي التي تبينتها من نقاء نفسها.

ثانيهما: أن ترخص أية محكمة أو هيئة ذات اختصاص قضائى لخصم دفع أمامـــها بعد م دستورية نص قانونى -وبعد تقديرها لجدية هذا الدفع- بأن يقيم خلال أجل تحدده؛ دعـــواه أمـــام المحكمة الدستورية العليا. وعليها في هذه الحالة -وعملاً بنص البند (ب) من المادة ٢٩ من قانون المحكمة الدستورية العليا- أن تؤجل النزاع المعروض عليها حتى تفصل فيه المحكمة الدستورية العليا، وذلك في الحدود التي قدرت فيها المحكمة أو الهيئة ذات الاختصاص القضائي جدية الدفــع الذي كان مطروحاً عليها.

وسواء تقرر تأجيل النزاع الموضوعي في الحالة المنصوص عليها في البند (ب) من المادة ٢٩ من قانون المحكمة المستورية العليا، أم تقرر وقفه في الحالة المنصوص عليها في البند (أ)، فإن تأجيل النزاع الموضوعي أو وقفه يتحدان معا في نتيجة بذائها، هي أن يكون الفصل في النزاع الموضوعي معلقا وجوبا على قضاء المحكمة الدستورية العليا؛ ومتراخيا بالضرورة إلعلي حين صدوره.

<sup>(&</sup>lt;sup>ا</sup>) علة إعقاء القصوم من الرسوم القصائية، أن محكمة الموضوع هي التي أحالت المسلسائل العسكورية إلى المحكمة الدستورية العاليا للفصل فيها.

ذلك أن الفصل في النزاع الموضوعي قبل الفصل في الخصومة الدستورية، هـــدم للصلـــة الوتقى بين نزاع يتعلق بالحقوق من جهة إثباتها ونفيها؛ وبين مضمون القاعدة القانونية التي ينبغي تطبيقها على هذا النزاع.

وإذ كان الفصل في الحقوق من اختصاص محكمة الموضوع، فإن عليها أن تتربص تحديد المحكمة الدستورية العليا للقاعدة القانونية التي ينبغي أن تطبقها على هذا النزاع. وهسم قساعدة تستخلصها المحكمة الدستورية العليا من خلال فصلها في الخصومة الدستورية.

و لا يجوز بالتالي أن يكون الفصل فى النزاع الموضوعى سابقا عليها. إذ ليس للمحكسة أو للهيئة ذات الاختصاص القضائي التي قدرت اين<u>تداء</u>- مخالفة النصوص القانونية المطعون عليسها للدستور أن تطبقها -ل<u>نتهاء</u>- على النزاع المطروح عليها، وإلا كان ذلك عدوانا علسى المحكمسة الدستورية المطيا التي لا يجوز لجهة أيا كان موقعها أن تمنعها من مباشرة ولايتها.

# سانسا: الأثار المترتبة على الصلة بين الدعويين الموضوعية والدستورية

٣٥١- مؤدى الصلة بين الدعوبين المرضوعية والدستورية، أن يكون الحكم الصادر مسن المحكمة المستورية العليا في الخصومة الدستورية، مؤثراً في النزاع المرتبط بها والمعسروض على المحكمة أو الهيئة ذات الاغتصاص القصائى؛ وتعين بالثالي أن يظل هذا النزاع قائما عنسد الفصل في الدعوى الدستورية، وإلا فقد الحكم الصادر فيها جدواه. وينبغي أن يلاحظ أن الفصل في الدعوى الدعوى الدعوى الدعوى الدعوى الدعوى الدعوى الدعوى الدعواه:

أولا: أن تتحدر بالرقابة على الشرعية الدستورية إلى مرتبة الحقوق النظرية محددة الأهمية التي لا ترتجي منها فائدة عملية.

ثانيا: تعطيل سيادة الدستور التى يتمثل مظهرها فى مجال الرقابة القصائية على الشــرعية الدستورية، فى إهدار النصوص القانونية المخالفة للدستور بما يحول دون تطبيقها فى نزاغ قــائم. وتلك مهمة لا نقوم بها إلا المحكمة الدستورية العليا التى خولها الدستور والمشـــرع اختصـــاص تجريد النصوص القانونية التى تخل بأحكامه من قوة نفاذها.

ثالثا: أن الطنن بعدم الدستورية بدور حول حقوق وأوضاع سابقة على الفصل في الدعبوى الدستورية، وما يتوخاه الطاعن من إيطال النص القانوني المطعون عليه، لا يزيد على الفساء وجوده كبلا يطبق في النزاع القائم أمام المحكمة أو الهيئة ذات الاختصاص القضائي التي مشلل أمامها؛ فإذا لم يحصل في هذا النزاع على الترضية القضائية التي قام بموجبها، أو حصل عليه قبل أن تحدد المحكمة الدستورية العليا، النص القانوني الواجب تطبيقه في ذلك النزاع؛ كان ذلك تجريدا للحق في التقاضي من الهائدة العملية التي يستهدفها، بما يخل بنص المادة ٦٨ من الدستور، ويعطل و لايسة المسلطة ويهدر مبدأ خضوع الدولة للقانون المقرر بنص المادة ٥٦ من الدستور ويعطل و لايسة المسلطة في مجال صونها لحقوق المواطنين وحرياتهم(').

# سابعا: الحق المقرر للمحاكم جميعها في اللجوء لنص المادة ٢٩ من قانون المحكمة الدستورية العليا

٣٥٧ لكل محكمة ولكل هيئة ذات اختصاص قصائى -وإعمالاً منها للبندين أو ب مسن المدد ٢٩ من قانون المحكمة الدستورية العليا- أن تقدر بصغة مبدئيسة، دستورية النصوص القانونية التى تحكم النزاع المعروض عليها، وأن تحيل هذه النصوص بنفسها إلى المحكمة الدستورية العليا إذا رأن على هذه النصوص ما يشى بمخالفتها للدستور؛ أو أن ترخص لخصسم دفع أمامها بعدم دستوريتها بأن يقيم دعواه الدستورية خلال أجل تحدده، إذا ظهر لها أن هذه النصوص لها من وجهها ما يظاهر مخالفتها للدستور.

ذلك أن المسائل الدستورية التي تحيلها إلى المحكمة الدستورية العليا، أية محكمة أو هيئتــــة ذات اختصاص قضائى أو التي تقدر هذه المحكمة أو الهيئة جدية الدفوع التي تستنهضها، لا يدخل الفصل فيها في ولايتها، وإن كان الفصل في النزاع الموضوعي المعروض عليها يرتبط بالفصل فيها.

و هي بذلك -رفى حقوقتها- من المعمائل الأولية الذي يجوز تعليق الفصل في السنزاع علمي الفصل فيها. وليس لها بالتالي من شأن لا بالدفوع الشكلية ولا بالدفوع الموضوعية الذي لا تجـوز إغارتها لأول مرة محكمة الدفض.

<sup>(</sup>١) ص ٢١٨ و ٢١٩ من الحكم السابق.

ويؤيد ذلك أن المسائل الدستورية جبيعها تستبهض نطاق التطابق أو التعارض بين نصوص القانون التى التوليق أو التعاليق أو القانون التى تحكم النزاع المطروح عليها، وحكم الدستور، وهى تقدر حدود هدذا التطابق أو التعارض من منظور الدلالة الظاهرة النصوص القانونية المديمي مخالفتها للدستور، شأنها في ذلك شأن المحاكم والهيئات ذات الاختصاص القضائي جميعها.

ولا تعتبر المسائل الدستورية بالتالى واقعا تتحراه محكمة الموضوع أو محكمة النقض. ولا هى بقانون يختلط بواقع لم تحققه محكمة الموضوع وتقول كلمتها فيه. وإنما تثير هذه المسائل حكم الدستور فى شأنها، وهى بذلك وثيقة الصلة بمهمة تطبيق القانون التى تقوم عليها محكمة النقض. ومن ثم تكون هذه المحكمة مخاطبة بنص المادة ٢٩ من قانون المحكمة الدستورية العليا، شــــانها فى ذلك شأن غيرها من المحاكم على اختلافها(").

# ئامنا: الشرطان اللازمان لعرض المسائل الدستورية على المحكمة الدستورية العليا

٣٥٣- وإذ نقدر أبة محكمة أو هيئة ذات اختصاص قضائى جدية دفع بعدم الدستورية أشير أمامها، أو تحيل بنفسها إلى المحكمة الدستورية العليا النصوص القانونية التي ارتأنـــها مخالفــة للدستور، فإن عليها في الحالتين أن تتقيد بأمر بن:

<sup>(</sup>أ) القضية رقم ۲۳ لسنة ١٤ قضائية "مستورية" جلسة ١٩٩٤/٢/١٣ -قاعدة رقم ١٨- ص ١٧٧ ومسا بعدها من الجزء السادس؛ وكذلك القضية رقم ١٣٧ لسنة ١٨ قضائية "مستورية" جلسة ١٩٩٨/٢/١ -قاعدة ررقم ٨٣ ص ١١١٥ وما بعدها من الجزء الشسامن؛ والقضيمة رقم ٦٢ لمسنة ١٨ قضائيمة "مستورية" -جلسمة ١٩٩٧/٣/١ - قاعدة رقم ٢١ -ص ٩٩ من الجزء الثامن من مجموعة أحكام المحكمة التستورية المطيا.

ثانيهما: أن يدل ظاهر النصوص المطعون عليها، على أن عوار مخالفتها الدستور قائم بها. وليس ذلك غير تقدير مبدئي لقيام هذا العوار بها Prima facie ولا يعتبر بالتالي حكما قطعيا نهائيا أن باتاً بمخالفتها الدستور. وإنما يظل التحقق من قيام هذه المخالفة أو تخلفها بيد المحكمة الدستورية العليا دون غيرها:

ولئن جاز القول بأن التقدير الأولى لعوار اتصل بالنصوص القائدينية التي تحكم النزاع، هو مما يدخل في إطار السلطة التقديرية اكل محكمة أو هيئة ذات اختصاص قصائي؛ وكان مسن المسلم كذلك أن مضيها في نظر النزاع المعروض عليها بعد الطعن فلي دستورية النصوص القائونية اللازمة للفصل فيه، فيد ضمنا رفضها للمطاعن الموجهة إلى هذه النصوص ()؛ إلا أن من المقرر كذلك أن دخول الخصومة الدستورية في حوزة المخكمة الدستورية العلبا باحد الطريقين المنصوص عليهما في البندين أو ب من المادة ٢٩ من قانونها، موداه اتصال هذه الخصومة بها، وامتناع إخراجها من ولايتها، ولو طعن أمام محكمة أعلى في القررار المسادر بإحالة المسائر الدستورية إلى المحكمة الدستورية العليا أو في الترخيص برفعها إليها، وفي ذلك يقول المحكمة الدستورية الطيا، ما يأتي:

"إن ولايتها في الرقابة القضائية على النصوص القانونية أساسها المباشر نصوص الدستورية وقد حدد قانون هذه المحكمة "ويتغويض من الدستور – طرقا ثلاثة لاتصالها بالدعوى الدستورية من بينها الإحالة بحكم محكمة الموضوع بعد وقف الدعوى المطروحة عليها، ولا يعكن الحكسم –حال صدوره – صورا نمطية من صور الحكم بوقف الدعوى تعليقا المنصوص عليها في قلنون المرافعات، والتي يجوز بمقتضاها الطعن فيه على استقلال قبل صدور الحكم المنهى الخصوصة الموضوعية بتمامها، ذلك أن أحكام قانون المرافعات لا تسرى -كأصل عام – إلا بالقدر الدني لا تشرى حكامل عام – إلا بالقدر الدني لا ولازم ذلك أن الحكم الممادر من محكمة الموضوع بوقف الدعوى الموضوعية، وإحالة أوراقسها إلى هذه المحكمة النصل في مسن طريق مسن طريق مسن طسرق الطعن عليه بأى طريق مسن طسرق الطعن المنصوص عليها في القانون المنظم له، بما موداء، أن المحكمة الدستورية العليسا، يتختسم الطعن المنصوص عليها في القانون المنظم له، بما موداء، أن المحكمة الدستورية العليسا، يتختسم الطعن المنصوص عليها في القانون المنظم له، بما موداء، أن المحكمة الدستورية العليسا، يتختسم

<sup>(&</sup>lt;sup>ا</sup>) القضية رقم ۱ لسنة ١٧ قضائية "بستورية" ولسة 1 يناير ١٩٩٦ - قاعدة رقم ٢٧ ص ٣٨٩ وما بعدها مــــن الجزء السابع من أحكام المحكمة النستورية العليا.

# تاسعا: خصائص الدفوع بعدم دستورية النصوص القانونية (٢)

أولا: أنها لا تعرض مباشرة على المحكمة الدستورية العليا، وإنما يكون طرحها من خلال محكمة أو هيئة ذات اختصاص قضائي بما في ذلك محكمة النقض والمحكمة الإدارية العليسا، لا استثناء من هذه القاعدة إلا في الحالتين المنصوص عليهما فسى المسادتين ١٦ و ٢٤ من قانون المحكمة الدستورية العليا، التي تخولها أولاهما: الفصل في شئون أعصائها الحاليين والمسلبقين اسواء نعلق الأمر بعرتباتهم أو معاشاتهم أو مكافاتهم التي يستحقونها هم أو ورثتهم وكذلك الفصل في طلباتهم بالمارين الدارية النهائية المتعلقة بأي شأن من شئونهم وكذلك طلبات التحويض المترتبة على طلباتهم هذه، وتقضى ثانيتهما: بسريان هذه الأحكام ذاتسها على أعضاء هيئات

وتفصل المحكمة النستررية العليا في كل ما تقدم بوصفها محكمة موضعوع، بما يضول أعضاءها الحالبين أو السابقين، وكذلك أعضاء هيئة المفوضين، أن ينازع في دستورية النصوض

<sup>(&</sup>lt;sup>ا</sup>) القضية رقم ۲0 لسنة ۲۲ قضائية "دستورية" حيلسة ٥ مايو ٢٠٠١ -قاعدة رقم ١٠٨ -ص ٩٠٧ وما بعدها من الجزء التلسع من مجموعة أحكام المحكمة الدستورية العليا.

<sup>(</sup>أ) القضية رقم ٤؛ لسلة ١٧ قضائية "مسئورية" جلسة ١٩٩٧/٢/٢٣ -قاعدة رقم ٢٦- ص ٣٩٦ ومسا بعدهـــا من الجزء الثامن من أحكام المحكمة الاستورية الطياء والقضية رقم ٣ لسنة ١٨ قضائية "مسئورية" جلســـــــة ٤ يناير ١٩٩٧ -قاعدة رقم ١٨- ص ٢٧٠ من الجزء الثامن.

القانونية التي تحكم موضوع طلبه، وسواء كان هذا الطلب قائما على إلغاء قرار صادر في شهلته، أو التعويض عن هذا القرار، أو هما معا، أو على إجراء تسوية مالية للحقوق التي يدعيها.

و لأن المحكمة الاستورية العالم اعتبر في هذا النطاق محكمة موضوع، فيان الدفع بعدم الدستورية، لا يجوز أن يطرح أمام هيئة المفوضين بها.

ثانيا: أن تقدير المحكمة أو الهيئة ذات الاختصاص القصائي لجدية دفع بعدم دستورية، ليس فصلا بقضاء قطعى في المسألة الدستورية التي تعلق الدفع بها. ويعتبر قرار ضمنيا بقبول الدفـــع بعدم الدستورية، إرجاء المحكمة أو الهيئة ذات الاختصاص القصائي الفصل في الذراع المطـووح عليها إلى أن يقدم من أثار الدفع أمامها ما يدل على رفع دعواه الدستورية، وكذلك تعليق حكمــها على الفصل في المسائل الدستورية التي لتصل الدفع بها.

<u>ثالثا:</u> وتستقل المحكمة أو الهيئة ذات الاختصاص القضائى التى أثير الدفع أمامها، بتقدير جديته. ومناطها ما تنل عليه النصوص القانونية المطعون عليها من وجهها، وليس بالنظر السى أعماقها. أو بتعيير آخر علي ضوء ظاهر هذه النصــوص أو صورتــها الخارجيــة لاحقيقــها الداخلية().

رابعا: وتحدد المحكمة أو الهيئة ذات الاختصاص القضائي مهلة للخصم الذي طرح عليها الدفع بعدم الدستورية بما لا بجاوز ثلاثة أشهر بيداً حسابها من اليوم التالي لتقدير جديـــة الدفــع. ومن ثم تعتبر الانسهر الثلاثة هذه، حداً أقصى لرفع الدعوى الدستورية. فإذا جاوزها الخصم تعين الحكم بعدم قبول دعواه. وإذا جاوزتها محكمة الموضوع نفسها، تعين إنقاص المدة التي حددتـــها إلى مالا يزيد على الأشهر الثلاثة التي تعتبر حداً نهائها لرفع الخصومة الدستورية.

<sup>(</sup>ا) انظر في ذلك: القضية رقم ١ لسنة ١٣ قضائية \*مستورية\* جلسة ٦ ينابر ١٩٩٦ قاحة رقم ٢١ – ص ٢٧٩ وما بعدها من الجزء السابع؛ والقضية رقم ٢٢ لسنة ١٦ قضائية \*نستورية\* جلسة ٤ مايو ١٩٩٦ اعادة رقم ٢٦ – س ٢٠٠ وما بعدها من الجزء السابع؛ والقضية رقم ٣٦ – س ١٩٥٠ لسنة ١٤ قضائيسة \*نسستورية\* -جلسة ١١٥٥ / ١٩٩٤/٢/١ قاحدة رقم ١٨ – ص ١٧٠ وما بعدها من الجزء السادس؛ والقضيسة رقم ٨٦ – ص ١٩٠٥ وما بعدها من الجزء النامن؛ والقضية رقم ٢٦ لسنة ١٨ ق مستورية\* -جلسة ١٩٩٧/٣/١ قاحدة رقم ٢٦ – ص ١٩٤٠ - ص ١٩٤١ - ص

خامسا: أن الحكم بعدم قبول هذه الخصومة الدستورية لرفعها بعد الأشهر الثلائسة المشار البيان المراسات المسار الإيماء الأعمام من أن يثير من جديد هذا الدفع أمام ذات المحكمة التى أثير الدفسع أمامسها ابتداء، إذا كان النزاع لازال مطروحاً عليها، وإلا فأمام المحكمة التى تعلوها إذا انتقال السنزاع اليها. ذلك أن ميعاد الثلاثة الأشهر ليس من مواعيد السقوط التى لا يجوز وقفها ولا يتعلق انقطاع بها حتى يكفل المشرع جريانها دون عائق إلى أن تكتمل مدتها.

وآية ذلك أن مواعيد المقوط هي التي يحدد المشرع بدايتها ونهايتها وكذلك الواقعة المجرية لها. و لا كذلك الترخيص برفع الدعوى الدستورية خلال ميعاد معين، ذلك أن المحكمة هي التــــى تحدد بنفسها بداية هذا الميعاد ونهايته، وإن تعين خفض المدة التي حددتها لرفعها إذا زاد مقدار هــا على ثلاثة أشهر، وبما لا يجاوزها(أ).

سادسا: وإذا ما حدد القاضى للخصم مبعاداً لرفع دعواه الدستورية، تعين أن يلتزم الخصصم 
به، فلا يفاضل بين مبعاد حدده القاضي وبين مهلة الثلاثة الأشهر التي فرضها المشرع كحد 
لقصى لرفعها، ليختار أطولهما. وإنما عليه أن يتقيد بالمهلة التي حددها القاضى لرفعها، ولو كانت 
قل من مهلة الأشهر الثلاثة المشار إليها.(")

سابعا: لا يجوز المحكمة أو الهيئة ذات الاختصاص القصائي أن تمنح الخصم الدى أثــار الدفع بعدم المستورية مهلة جديدة تصنيفها إلى المهلة القديمة ما لم يكن قرارها بالمهلة الجديدة قـــد صدر عنها قبل انتضاء الموعاد الأول.

<sup>(&</sup>lt;sup>ا</sup>) القضية رقم ۱۲ لسنة ۱۸ قضبائية "دسفورية" جلسة ؟ أكتوبر ۱۹۹۷ – قاعدة رقم ۲۱ ص ۴۰۱ و ما بعدها من الجزء الثامن. ويلاحظ أن أية مهلة تحددها المحكمة للخصم لرفع الدعوى الدستورية لا تسرى في حقــه إلا إذا كان علمه بها بقيابا.

<sup>[</sup>أنظر في ذلك القضية رقم ١١ لسنة ١٧ قضائية "بمتورية" - قاعدة رقم ٩٠- ص ١٢٣١ من الجزء الثامن].

فإذا صدر قرارها بالمهلة الجديدة بعد انقضاء الميعاد الأول، اعتبر هذا القرار مجرداً مـــن كل أثر (').

على أن هذه القاعدة لا يجوز أن تؤخذ على إطائها. ذلك أن النصوص المطعون عليسهًا لا تعتبر وحدها مطروحة على المحكمة الدستورية العليا في حالتين:

أو <u>لاهما:</u> أن ترتبط النصوص القانولية المطعون عليها عقلا بنصوص أخرى غير مطعون عليها، فلا يكون تضامم هذه النصوص إلى بعضها غير تعبير عن تكاملها. وهو ما يتحقق علي عليها، فلا يكون تضامم هذه النصوص المطعون عليها وحدها لا يحقق نتيجة عملية للطاعن. ومسى ثم تؤخذ معها وإلى جانبها النصوص القانونية التى تعطى النصوض المطعون عليها معناها.

ومن ذلك أن لكل جَرِيمة عنويتها، فإذا طعن خصم في نصوص التخريم، تعين أن يتحـــدد نطاق هذا الطعن ليس فقط على ضوء ذلك النصوص؛ وإنما بريطها بالعقوبة التي فرضها المشرع علم مخالفتها.

ثانيتهما: إذا بدأ من مناصد الطاعن من تجريح النصوص المدفوع بعد دستوريتها، أنها لــن تبلغ غايتها بغير ضم نصوص أخرى اليها().

تاسعا: أن الدفع بعدم الدستورية كان يعتبر فى قضاء متواتر المحكمة النقض من قبيل الدفوع الموضوعية التى لا تجوز إثارتها لأول مرة أمامها. إلا أن الهيئة العامة للمواد المدنية والتجاريسة والأحوال الشخصية بمحكمة النقض أصدرت فى الطعن المقيد بجولها برقم ٧٧٧ لمسسنة ٦١ ق

<sup>(&</sup>lt;sup>ا</sup>) القضية رقم ۱۵۲ السنة ۱۸ قضائية "مستورية" جلسة 1 يونيو ۱۹۹۸-قساعدة رقسم ۱۰۱۶ سس ۱۳۶۰ سس الجزء الثامن؛ والقضية رقم ۱۲ لسنة ۸ قضائية "مستورية"؛ جلسة ٤ أكتوبر ۱۹۹۷ سخاعدة رقسم ۲۱۰، ص ۲۰، ۲۰ من الجزء الثامن.

هيئة عامة، حكمها في شأن الأثار المترتبة على صدور حكم من المحكمة الدستورية العليا بعسدم دستورية نص لازم للفصل في الطعون بالنقض المطروحة، وقد خلص قضاؤها في ذلك إلسى أن ثمة رأيين يتنازعان هذا الموضوع:

أولهما: ومؤداه أن أثر الحكم بعدم الدستورية لا ينسحب إلى الحقوق والمراكز القانونية التى ترتبت بموجب حكم نهائى سابق فى صدوره على نشر الحكم بعدم الدستورية، ولسبو أدرك همذا الحكم الأخير النزاع أمام محكمة اللقض.

## ويقتضي ثانيهما: إعمال أنر ذلك الحكم على الطعون المنظورة أمام محكمة النقض.

وقد انحاز قضاء الهيئة العامة للمواد المدنية والتجارية والأحوال الشخصية بمحكمة النقيض في الطمن المشار إليه إلى الانجاه الثاني تأسيساً على أن قضاء المحكمة الدستورية بعدم الدستورية، يعتبر كاشفاً عن عيب لحق النص منذ نشأته بما ينفي صلاحيته لترتيب أي أثر مسسن تاريخ نفاذ النص. ويتعين بالثالي إعمال كل حكم صدر عن المحكمة الدستورية العليا بعدم مستورية نص في قانون حمن اليوم التالي لنشر هذا الحكم- على الطعون المنظور أمام محكمة النقض، ولو صدر هذا الحكم بعد صدور الحكم المطعون فيه، بحسبان أن تطبيق قضاء المحكمة الدستورية العليا أمر متطاق بالنظام العام تعمله محكمة النقض من تلقاء نفسها.

### عاشرا: الإحالة المباشرة إلى المحكمة الدستورية العليا

700-قد لا يبصر الخصم عوار مخالفة النصوص القانونية التى تحكم النزاع الدسيتور. فإذا أدركتها المحكمة أو الهيئة ذات الاختصاص القضائي المطروح عليها النزاع، تعيين عليها فإذا أدركتها المحكمة أو المبتورية العليا- أن تعييل مباشرة إليها النصوص القانونية التي ارتأتها مخالفة الدستور، وأن يكون قرارها بإحالة هذه النصيوص إلى المحكمة الدستورية العليا الفصل في صحتها أو بطلانها، قاطعا بانجاه إرادتها إلى عرضها عليها حتى نقول كلمتها فيها، ومتضمنا بيان هذه النصوص بصورة تقصيلية، فضلا عن تحديد أوجه مخالفتها الدستور.

فإذا بان لها من وجهة مبدئية أو أولية أن عيباً اعتراها بما يبطلها لخروجها على الأوضاع الشكلية التي تطلبها الدستور فيها أو لمجاوزتها مادة الدستور أو محتواه، فإن عليها أن تحيلها إلى المحكمة الدستورية العليا، وأن تتربص قضاءها فيها، فلا تفصل في النزاع المعروض عليها إلا بعد صدوره(')

٣٥٦- وتعتبر الإحالة منصرفة ليس نقط إلى النصوص القانونية التى عينتها المحكمة أو الهيئة ذات الاختصاص القضائي، وإنما كذلك إلى غيرها من النصوص التي ترتبط عقسلاً بسها وتتضامم معها في تحديد الإطار المنطقي للخصومة الدستورية. فضلا عن النصوص التي يسدل هذه المحكمة أو الهيئة على أنجأه إرادتها إلى عرضها على المحكمة الدستورية العليا، ولو لم بتشر البها صراحة.

#### حادى عشر: رخصة التصدى المخولة للمحكمة الدستورية العليا

٣٥٧- والطريقتان العبابقتان الاتصال الخصومة الدستورية بالمحكسة الدستورية العلبا، والمنصوص عليها في البندين أو ب من العادة ٢٩ من قانونها، تغترضان تعليق الصوص القانونية المدعى مخالفتها للدستور، بنزاع غير معروض على المحكمة الدستورية العليا. ولا كذلك مباشرة هذه المحكمة الرخصة التصدى المنصوص عليها في العادة ٢٧ من قانونها. ذلك أنسها تغترض وجود نزاع أمام المحكمة الدستورية العليا نفسها، وأن الفصل فيه يدخل في اختصاصها، وأن القاعدة القانونية التي تحكم هذا النزاع أو التي تؤثر في نتيجته، قد داخلتها في تغدير المحكمة الدستورية العليا الى هيئة العقوصين بها لتقدم تقريراً برأيها في ها ثم نصدر حكمها بصحتها أو بطلانها بعد إيداع هذا التقرير لديها.

<sup>(&#</sup>x27;) القندية رقم ٢٤ اسنة ١٥ قضائية بمستورية "جلسة ١٩٩٦/٣/٢ - قاعدة رقم ٣٠ - ص ٥٢٣ مسنن الجسزء السايم من مجموعة أحكام المحكمة الدستورية العليا.

٣٥٨- ويقابل نص المادة ٢٧ من قانون المحكمة الدستورية العليا، حكم البند أ من المسادة ٢٩ من هذا القانون. ذلك أن هذه المادة وذلك البند يستهدفان توكيد مسدأ الخصوع القدانون - والمستور في ذراء- حتى لا تطبق أية محكمة في نزاع معروض عليها، غير النصوص القانونية التي تتممل به وتؤثر في نتيجته، وبشرط اتفاقها مع الدستور. ومن ثم تتكامل للشرعية الدستورية حلقاتها من خلال إعلاء المحاكم جميعها -وأيا كان موقعها- لنصوص الدستور على ما عداها.

٣٥٩ على أن لرخصة التصدى المنصوص عليها في المادة ٢٧ مسن قسانون المحكمة المستورية العليا شروطها الخاصة بها، والتي لا شأن لها بشروط تطبيق البند أ من العادة ٢٩ مـن هذا القانون. ذلك أن الرخصة المخولة للمحكمة الدستورية العليا بنص العادة ٢٧ من قانونها، مقيد إعمالها بالشروط الآمي بيانها:

أولا: أن يكون ثمة نزاع مطروح أصلا على المحكمة المستورية العليسا وفقا الأوضاع المنصوص عليها في قانونها(أ). وهذا النزاع هو الخصومة "الأصلية" المطروحة عليها. وليسس بشرط أن يتخذ ذلك النزاع شكل خصومة نستورية. ذلك أن الخصومة التي تطرح على المحكمة المستورية العليا، وتنخل في اختصاصها، قد تكون خصومة تنازع على الاختصاص، أو خصومة مناطها التناقض بين حكمين قضائيين نهائيين. وتدخل هذه الصور جميعها فسى مفهوم السنزاع المعروض على المحكمة الدستورية العليا في حدود ولايتها. ولا يحتبر طلب تفسير النصوص المقانونية تصيرا تشريعيا، خصومة قضائية في تطبيق أحكام المادة ٧٧ من قانونها(أ).

من مجموعة أحكامها.

وتتحقق الصلة بين ذلك النص وبين الخصومة الأصلية المطروحة عليها، إذا كان الفصل في دستوريته موثراً في محصلتها النهائية (").

ثالثا: أن تحيل المحكمة الدستورية العليا إلى هيئة المغوضين بها النص المناقض في تقدير ها المبدئي للدستور، كي تحد هذه الهيئة تقرير ها فيه، لتقصل هذه المجكمة نهائياً بعـــد إيــداع هــذا التقرير لديها، في صحة أو بجلان ذلك النص.

#### ٣٦٠ وما نقدم مؤداه:

- أن الخصومة العرفوعة أصلا إلى المحكمة الدستورية العليا، هى الخصومة الأصلية التي يتحلق موضوعها بالنزاع المطروح عليها إينداع.
- وإلى جواز هذه الخصومة الأصلية، تقوم خصومة فرعية مطها نص قـــانوني يتصــل الفصل في دستوريته بالخصومة الأصلية أيا كان موضوعها. وهو ما لا يتصل بها إلا إذا كـــان مؤثر ا:

ويبدو بالتالي محل نظر قضاء المحكمة الدستورية العلوا في القضيسة رقسم ١٠ السنة ١ قضائية دستورية() ذلك أن النص الذي كان مطعونا عليه في هذه الخصومة هو نصل المادة ١٠٤ من قانون مجلس الدولة الذي حظر علي أعضائه الطعن في القرارات الإدارية النهائية المسادرة بنظهم أو نديهم. وقد تبين المحكمة الدستورية العليا أن هذا الحكم مقرر كذلك بنص المادة ١٠٤ من قانون السلطة القضائية بالنسبة إلى رجال القضاء العاملين في المحاكم، فقصدت لهذا النص حسي تقصل في دستوريته هو ونص المادة ١٠٤ من قانون مجلس الدولـة بحكم ولحد، وفاتها أن المتصدى لدستورية نص المادة ١٠٤ من قانون الملطة القضائية لن يؤثر على الإطلاق في السنزاع المرفوع إليها أصلا في ثنان دستورية نص المادة ١٠٤ من قانون مجلس الدولـة، وأن هذيـن المرفوع إليها أصلا في دستورية نص المادة ١٠٤ من قانون مجلس الدولـة، وأن هذيـن

 $<sup>\</sup>binom{r}{}$  الحكم السابق ص  $^{878}$ .

<sup>(&</sup>lt;sup>۱</sup>) صدر هذا الحكم بجلسة ١٦ مأيو ١٩٨٤، ونشر في ص ٥٠ وما بعدها من الجزء الثاني مــــن مجموعـــة أحكام المحكمة المستورية العليا.

. من قانون السلطة القضائية لاتعدام صلته بالنزاع المعروض عليها أصلاً، وانعدام أثره بالتالى على نتيجة الفصل في هذا النزاع.

أن الصلة بين هاتين الخصومتين الإزمها أن نقد الخصومة الفرعية كل مبرر الفصل فيها إذا لم يعد الخصومة الأصلية من وجود. ذلك أن الخصومة الفرعية أمر عارض على الخصومــة الأصلية، نبقى ببقائها ونزول بزوالها، ويتعين بالتالى أن نتوافر في الخصومة الأصليــة شــرائط قبولها، وأن نظل مستوفية لها حتى الفصل في الخصومة الفرعية وبشــرط أن تســنكمل هيئــة المفوضين تحضير هذه الخصومة بأن تقدم رأيها القانوني في شأن دستورية النص المحال إليـــها من المحكمة الدستورية النص المحال إليـــها من المحكمة الدستورية العليا، وأن يتم هذا التحضير وفق أحكام المادئين ٣٩ و ١٠٠٠ من قانونها().

<sup>(</sup>أ) القضية رقم ۲ لسنة ١٥ قضائية تستورية جلسة ؛ يناير ١٩٩٧ –قاعدة رقم ١٧ – ص ٢٥٦ وما بعدها مسن الجزء الثاني من مجموعة أحكام المحكمة الدستورية العليا.

# الفصل الثالث والعشرون الطريق الديموق اطية في مصر والشرعية الدستورية

## <u>المبحث الأول</u> فرائض الديموقر اطية

٣٦١ تقترض نظم الحكم الديمقراطية خضوع الدولة للقانون بحكم كونها تابعـــة لقـــاعدة تطوها لا تصنعها ولا يجوز أن تخل بها، وإنما تحيط بها وتقيد كافة سلطانها وأجهزتها.

وليس مهما القول بأن الدولة هي تشخيص للجماعة، ولا بأنها نمثل الغروق بين الحـــــاكمين والمحكومين الذين يتعاونون معها في إدارة وتسيير مرافقها.

ذلك أن قاعدة القانون التى تعلوها وتقيدها، هى التى تحدد كذلك واجباتها، وكافية مظاهر 
للتعبير عن إرادتها. وإذا كان البعض من أنصار النظرية الغرديسة La doctrine individualiste 
يقول بوجود حقوق طبيعية لا تتقادم، ولا بجوز النزول عنها، وإنها سابقة فى وجودها على الدولة 
وتقيد حركتها؛ وكان آخرون من أنصار مفاهيم النصامان الاجتماعي La conception solidariste 
يقولون بأن قاعدة القانون الأعلى الغائرة فى الضمائر، هى التى تقيد الكافة؛ فان وجدود هذه 
القاعدة أيا كان أساسها لا بجوز إنكاره.

و لا محاجة بعد ذلك فيما يقرره بعض الفقهاء والفلاسفة الألمان مثل Kant, Hegel , Ihering من أن القانون من خلق الدولة تصوغ أحكامه بنفسها، فلا يقيدها إلا في الحــــدود التـــي تقيلها.

ذلك أن آراءهم هذه لا تقضى لغير مفاهيم السلطة المطلقة في الداخس له Labsolutisme à الداخس له La politique de conqûete à l'exterieur الخسارج الفتوة في الغزو والفتح فسى الخسارج وجميعها مفاهيم تتاقض حقيقة أن القانون بغير القوة، عجز مطلق؛ وأن القوة بغير قسانون هسى

التحكم، وأن القوة التى لا يوجهها القانون ويقيدها هى الفوضى('). وليس انتحال الدولة بالتــــالـي اسلطة لا تملكها قانو نا، غير نقويض لهذه السلطة ذاتها يجيز التمرد عليها وعصيانها.

وإذا قبل بأن مجاوزة الدولة حدود قاعدة القانون التي تطوها لمن يقترن بجزاء، لأن عناصر القوة بيدها، ويستحيل أن توجهها ضد نفسها، وبما يناقض مصالحها؛ إلا أن مفاهيم النفرد بالسلطة وبالقوة التي تقارنها، يتعين أن يوازنها التكوين الداخلي للسلطة السياسية التي تواجه تحكم الدولـــة لدي تقارنها، يتعين أن يوازنها التكوين الداخلي المسلطة السياسية التي تواجه تحكم الدولـــة لوسان حقوق الأفراد وحزياتـــهم فــي إطار مبدأ الشرعية ، التحوي المائية غايتها ضمان حقوق الأفراد وحزياتـــهم فــي إطار مبدأ الشرعية ، ولنها، تنل علــي انحراف التي يفترض أن تستهدفها.

ولم يعد جائزا أن تدير الدولة أوجه نشاطها، ولا أن تشرع انتظيمها، مطمئنة إلى عفوة الرقابة عليها أو تراخيها. ذلك أن وثائق إعلان الحقوق والدسائير الجامدة تقيدها وتوجهها. وإلى المائية القضائية التى كال الدسترر استقاتلها وجيدتها لنقصل بضوابطها الموضوعية فسي كل نزاع من طبيعة قضائية تكون الدولة ظرفا فيه. فلا يكون تنفيذ أحكامها غير خضوع مطلق كل القانون يستنهض نصوص هذه الوثائق وتلك الدسائير، وممها كذلك المبادئ العامة للقانون، وهمي غير مدونة بطبيعتها وعريضة في اتساعها. وجميعها من عناصر مبدأ ذي قيمة مطلقة في مجال تطبيقه، هو مبدأ الشرعية (ا):

وتظل النظم الديمقر اطبة مختلفة فيما بينها في أشكالها وابعادها، وإن كانت الخطوط الترسي تجمعها، والركائز الجوهرية التي تقوم عليها، واحدة في مفاهيمها إلى حد القول بأن غيابها فسمي نظم بعينها مؤداه انفكاك الطبيعة الديمقر اطبة عنها، وتخلفها في جوهر خصائصها، وهذه الخطوط الرئيسية التي تربط النظم الديمقر اطبة ببعض،هي التي نتناولها في الأفرع الآتي بيانها.

[l'raité de Droit Constitutionnel].

<sup>(&#</sup>x27;) قرر Seydel - وهو أحد النقياء الألمان- أنه فيما بين الدول، ليس ثمة قانون. ذلك أن القوة هي أُلتي تحكمها وليس ثمة قيمة لمنير القوة.

<sup>[</sup>مشار لليه في الطبعة الثالثة من الكتاب الثالث للعميد دوجي (باريس ١٩٣٠) وعنوانه:

<sup>(</sup>۲) انظر في ذلك:

## المبحث الثاني التعددية La pluralisime

٣٦٢- لا ديموقر اطبة بغير تعددية. ونظم الحكم المدنية في كل أشكالها جوهرها التعدديـــة التي تناقض الاحتكار والانفراد والتسلط والتحجر والانزواء. ولا مكان للتعددية بالتالي في نظـــــم تتركز السلطة فيها في يد واحدة تطلقها في كل شأن التحكم قبضتها على الحياة في كافة مظاهرهــا أو في صورها الأكثر أهمية.

وليس التعدية كذلك من وجود في نظم تحدد بنفسها حقوق الأفراد وحرياتهم في مضمونها ونطاقها وشرائط مباشرتها؛ ولا في نظم لا تقبل من الآراء إلا ما بواققها ولا يخطى خطوطا حمراء تعينها؛ ولا في نظم تقبض بيدها على أرزاق مواطنيها بعد تصنوههم بيسن مؤيد لها ومعارض لتوجهاتها؛ ولا في نظم تطارد خصومها وتسخر القانون لخدمة مصالحها الصنيقة؛ ولا اهتمام المواطنين بها وتحملهم على الانزواء بعيداً عنها. ذلك أن التعدية تمثل من الديموقراطية نواتها ونبض قلبها، ومن حقوق المواطنين وحرياتهم ركيزتها. وهي بذلك قيمة دمتورية مطلقة لا يجوز تقبيدها، ولا يتصور أن يكون لها وجود في أجواء خانقهة تعييط بها. وهي جوهر السامها ولا يتصور أن يكون لها وجود في أجواء خانقهة تعييط بها. وهي وسر لتطبيقها( ) Une des ( )

#### المطلب الأول التعدية مدخل للديموقر اطية وضرورة للتقدم

٣٦٣- ويستحيل بالتالى تصور الديموقر اطية بغير تعددية تنداح دائرتها لنفرض نفسها على النظم الاقتصادية والسياسية والإجتماعية والثقافية جميعها. فلا تجد هذه النظم مكانـــها ومكانتــها بدونها، ولا يفترض وجودها و لا كنورها وفقا للدستور فيما وراءها.

<sup>(\*)</sup> قصنى المجلس الدستورى بقرائره الصدادر في ۱۹۹۰/۱/۱۱ (\*) و [C.C.8,-271 D.C.,11 janv.1990 R.P.21 بأن التحديب ا بأن نتوع الأكدار والأراء أساس الديموقر اطية. وكان قد قضى بقراره الصدادر في ۱۹۸۲/۹/۱۸ بأن التحديب ا أحد شروط الديموقر اطية .

ولا يجوز بالتالى النظر إلى التحدية باعتبارها مطلبا مرغربا فيه فقط، وإنما هى ضسرورة مطلقة، وحتمية لا مناص منها كطريق للتقدم، ومن ثم صبح القول بأنها وعاء لكل الآراء، ولكافة القيم فى توافقها وتتاحرها، فى تخالفها وتقابلها. وهى كذلك مدخل لحق الإنسان فى أن يعلم، وأن يستقل بإرادة الاغتيار، وأن يفاضل ببن بدائل، وأن يحصل على كل معلومة يريدها، وأن يقابلها بغيرها، وأن يتحصر أفاق مدارك، وأن بغيرها، وأن يتحصر أفاق مدارك، وأن ينودها، وأن يطور من ملكاته، وألا تتحصر أفاق مدارك، وأن ينفذ إلى كافة الآراء حتى تلك التي تضيق السلطة بها، وأن يطل عليها بكل الوسائل، وفيما وراء حدوده الإقليمية، وبغير أن يقيد المشرع من تدفقها سواء بتقليص أدواتها أو طرائق نقلها أو وسائط

3 ٣٦- ولا يجوز بالتالى فى إلهار التعدية، أن تكون الصحافة وغيرها من وسائل الإعلام مجرد مرآة لمن يملكونها أو يوجهونها، تعبر عن نواتهم أو عن مصالحهم، فلا تكسون أبوابسها متاحة لمن يطرقونها، وإنما يصدون عنها، بما يناهض حرية التعبير التى تفترض تعدد قنواتسها واتساع دائرة السوق المفتوحة لعرض الآراء من خلالها، وتتوع هذه الآراء واختلافها غيما بينها. فلا يكون احتكار الآراء أو حتى تقييد دائرة تلقيها أو عرضها غير نقيض لحرية التعبير، وهى من صور التعدية التي تتأبى على التخصيص، ولا تقبل غير تتوع مجالاتها طولا وعمقا. وهى بذلك لا تقتصر على تعدد الآراء من منظور حرية التعبير، ولكن دائرتها الأعرض تواجه كذلك حريسة الابتكار والإبداع فى العلوم والقنون على اختلافها، سواء كان التعبير الخلاق موسيقياً أو رمزياً أو بالمسرح أو بغير ذلك من وسائل الابتكار على تباينها حما كسان أدبياً و قنياً أو مطناً وأو بحيراً أو العدا أو قنياً أو

وتتنقل التعديدة من دائرة العلوم والغنون، إلى دائرة التكوين الاجتماعي، فلكل جماعة أقلياتها وثقافاتها ومصادر تراثها المختلفة. وتكلل التعدية لكل أقلية خصائصها التي تنفرد بها، والحق في التعبير عن توجهاتها، ومواجهة الأعليبة باحتياجاتها.

<sup>(</sup> أ) يقول المجنس الدستورى الفرنسى بقراره الصادر فى ١٩٨٨/٣/١، بأن تعسدد الآراء والأفكسار فريضسة دستورية تنتضيها التعدية، وأن تنوع الآراء والأفكار هو أساس الديموقراطية.

C.C.88- 242 D.C. 10 mars 1988 R.p. 36.

والعواطنون في الدولة الواحدة قد لا تجمعهم أصول عرقية واحدة بما مؤداه تباين تقافت م وتنوع اهتماماتهم، وختى تصاد مصالحهم. والتعدية طريقهم إلى التعبير عن ذلك كله في إطار من الحقوق التي كفلها المستور لكل مواطن.

970 - والتحدية بذلك فريضة دستورية Une exigence constitutionnelle تدسيه المسلم المسلمة ويتمل بالمرتبا وإنما تحيط الأحزاب المختلفة بها، لتعارضها ونقوم اعوجاجها، واتحسل محلها في إطار النظم الديمقراطية التي تقرض تبادل السلطة وانتقالها فيما بين الأحزاب السياسية على ضوء تقلها ومكانتها بين المواطنين.

ولا يجوز بالتالى تعليق تأسيسها على ترخيص، ولا منعها من اختيار طرائقها في العمـــل، ولا تحديد بر أمجها الأقدر على تحقيق أهدافها، ولا عرقلة نشاطها أو مطاردة أنصارها، أو منعهم من الانضمام إليها أو الخروج منها، أو حرمانها من التنافس فيما بين بعضها البعض وصولا إلى الحكم. ودون ذلك تكون الحياة السياسية هامدة خطواتها، فقيرة ملامحها بما يحيلها قـــوة عــاجزة اليس لها من فعاليتها وخدونيا وتترع مصادرها، ما يكلل لها تحقيق تغيير يكون مطلويا().

شأن الحرية السياسية في ذلك شأن حرية الاجتماع التي تكفل بذاتها حق من حضروه فسمى تحديد المسائل التي يناقشونها، وتقرير حلول برونها فيما بؤرقهم على ضوء مفاضلتهم بيسن آراء مختلفة وتعمقهم أوجه خطئها أو صوابها. ولا بجوز السلطة بالتالي أن تقرصدهم لآراء أبدو هساء ولا أن تسائلهم عنها، ولا أن تمنعهم من حضور اجتماع حتى لا يسهموا فيه بنشاطهم.

<sup>(&#</sup>x27;) وحتى المعوقة العالية التن قد منفها الدولة الأحزاب السياسية القائمة، وإن كان الدسستور لا يستسها، إلا أن تدخل الدولة بها يكون معظورا، إذا كان الغرض من صوفها تحقيق نوع من القبعية تربسط حسده الأحسزاب بالدولة، أو إجهاض التعبير التهبير الطي عن مختلف الآراء والأنكار.

Le mécanisme d'aide retenu ne doit aboutir ni à établir un lien de dépendence d'un parti politique vis -a vis de l'Etat, ni à compromettre l'expression démocratique des divers courants d'idées et d'opinions.

C.C.89 - 271, D.C., 11 Janv. 1990, R.P.21

وشأن مصادرة حرية الاجتماع أو تقييدها بغير مبرر، شأن الإخلال بكاقة النظم التى تتقدوع عنها وتستظل بها، كالنظم التفايية في مستوياتها المختلفة. ذلك أن هذه النظم لا يكون لـــها مــن وجود إذا على المشرع تأسيسها على قرار يصدر عن جهة إدارية أو قضائية. وكذلك إذا منعـــها من اختيار أدواتها ووسائلها في العمل، أو حد من سلطة النقرير التي تملكها في كل شأن يتعلــــق بها. فضلا عن أن تعد النظم القائمة على حق الاجتماع - وحتى تلك التي نتوافق فـــى الخطــوط الرئيسية الادفها- يكفل تتافسها لتخقيق الخير العام ليس فقط الأعضائها، وإنما كذلك المواطنيـــن خارج دائرتها.

## المطلب الثاني التعددية قيمة دستورية

ونظل التحدية ليس فقط قيمة دستورية، بل ضرورة عملية يرتبط بها النتوع فــــى مظــــاهر الحياة على اختلالها، فلا تتسم برتايتها و لا بجمودها.

وتعارض التعددية بوجه خاص احتكار وسائل الأعلام، وتقيد حقوق مسن يعلكونها أو يعيرونها. وليس لهؤلاء وهؤلاء تحديد نوع الأراء التي تطرح فيها، ولا مصادرة وسائل نقلها، ولا التمييز بين المواطنين في مجال عرضها، ولا تحديد دائرة من يتلقونها أو من يقولون بها، وإنمسا هي الأقاق المفتوحة توافقها لها؛ تسمها في كل صورها، ويغض النظر عن مصمونها. ذلك أن وجاهة بعض الأراء أو قبحها، لا تحدد درجة القبول بها. وثراء بعضها في معلوماتها، أو عمسى الفلادة التي تعود على المواطنين منها، ليس بشرط لترويجها.

ومرد ذلك أن الآراء لا يجوز تصنيفها إلى آراء مؤثرة بالنظر إلى قيمتـــها؛ وآراء عقيمـــة على ضوء تخلفها وضيق أفقها. فالتعدية لا تستقيم خصائصها، بغير رحابتها وتسامحها، وتتـــؤع مجالاتها، وبتراضيها على التوفيق بين عناصر التتافر، وينزولها على الحقائق.

وهي بذلك عنوان صدق الحملة الانتخابية الذي لا يجوز أن يقلسص المشسوع مسن دائسرة المرشحين الذين ينز احمون فيها؛ ولا من دائرة التلكيين الذين يفاضلون بينهم؛ ولا أن تخل بحسق الأولين في تكافر الفرص التي يعرضون من خلالها برامجهم ويتولون الدفاع عنها والترويج لسها، بما يقربهم من الناخبين ويحيطهم بكافة الحقائق التي تتعلق بمنافسيهم؛ وبأوجه التوافق والتعارض معهم، وبأيهم أجدر بالنفاع عن مصالحهم، وأدنى إلى تقتهم.

كذلك فإن المواطنين الذين تتعلق مصالحهم بمشروع ما، يعنيهم البصر بكافة الحقائق التسى تتعلق بكيفية تسبيره، وينواحى القصور فيه، وبمصادر التمويل التي يعانها وتلك التسمى يخفيها، وبمصارفها الظاهرة والمستترة، وبقواتها الموافقة والمخالفة القانون، وببرامجها فسى العمال ومراحل تنفيذها، ونطاق سلطاتها وحقيقة أغراضها.

ويفترض ذلك تمكينهم من النفاذ إلى كل معلومة نتعلق بالمشروع وقدر انصالها بمراقبتهم لحص سيره. وتلك صورة من التعدية التي تبسط آفاقها كذلك على نتوع المعاهد التعليمية واختلاقها في مناهجها وطرائقها في التعليم ووسائل عرضها، وثراء مستوياتها، وعمق بحوثها بما يوفر فرص المواطنين في المفاضلة بينها، فلا يختارون منها غير ما يوافق ملكانهم وقدراتهم دون تمييز بينهم مرده إلى لونهم أو أصلهم().

٣٦٦- والتمبيز بين المواطنين المتماثلين في المراكز القانونية سواء من خلال الاستبعاد أو التغريق أو التغضيل أو التقييد، يناقض تصاويهم أمام القانون بويقوض حيوية الجماعة التي ينضمون اليها. فلا يتضامنون معها، بل ينقلبون عليها وينعزلون عنها، ولا يتواصون فيما بينـــــهم علــــي التعاون.

ولن يكون العمل العام بالتالى محصلة جهودهم ولا نائج خبراتهم، ولا تعبيراً عــن وعيــهم بمصالح أمتهم، بل توجها فردياً تتعثر خطاء، بما يناهض التعدية ويهدم أسسها. كذلك فإن مصلحة المواطنين في إدارة المرافق العامة الحيوية لحسابهم، هي التي تقتضي من الدولة -وعلى الأقــل- أن تكون شريكاً فيها حتى لا يستقل القطاع الخاص بها ويوجهها منفرداً بشئونها.

<sup>(1)</sup> C.C.84 - 181 D.C., 10-11 Oct. 1984, R. P. 73.

#### المط<u>اب الثالث</u> تعلق التعددية بصور نشاط الإنسان على اختلافها

٣٦٧- وبحرص قضاة الشرعية الدستورية على ضمان التعدية فسى صورها المختلفة بالنظر إلى تعلقها بسور نشاط الإنسان على تباينها وعلى الأغص ما ارتبط منها بالاغتيار الحر في مجال حق الاقتراع والمفاضلة بين الآراء، والموازنة بين الأحزاب، والمقابلة بيسن العقائد؛ في مجال حق الاقتراع والمفاضلة بين الآراء، والموازنة بين الأحزاب، والمقابلة بيسن العقائد؛ الديموقراطية وفق مفاهيمها المعاصرة، وما يتتضبه الدفاع عنها من وسائل تكفل تحقيق أهدافها، الدفاها تكفل تحقيق أهدافها، تكفل تحقيق أهدافها، ومقاومة كافة الضغوط التي تحد من حركتها، وهو ما يتحقق على الأخص من خلال اللجوء إلى فرائض العقل لنعميق إدادة الاختيار، ولتقرير الحلول الملائمة لأوضاع قائمة. فلا تكون الحياة صوتاً واحداً، ولا تعاق آراء جديدة عن الظهور، ولا يسحق كيان أكبر غيره، وإنها تتعلق النظم جميعها من خلال المفاهم الديموقراطية كطريق وحيد لتعيق إدادة الاختيار، ولتداول السلطة بصلا بينافي ترجيها منفرداً

بل حواراً متصلا ومتداخلًا لا يعتبر فقط مجرد مظهر للتعبير عن المصالح الوطنية، وإنســـا هو كذلك قاعدة تكوينها(').

<sup>(&#</sup>x27;) رَاجِع في ذلك قرارات المجلس الدستوري الآتية:

C.C. 81- 129 D.C., 30- 31- Oct 1981, R.p. 35; C.C. 82- 141 D.C., 27 juil. 1983 R.p. 48; C.C. 84- 181 D.C. 10-11 Oct. 1984, R.p. 73; C.C. 86- 210 D.C., 29 juil. 1986. R.p. 110; C.C. 88- 248 D.C. 17 janv. 1989. R.p. 18.

## المبحث الثالث ضرورة النزول على القيم التي تعلو الدستور

٣٦٨ لم يكن التعبير القائم اليوم من أن للإنسان حقوقاً لا يجوز التغريط فيها، تحبيراً قديماً، فقد كان لجون لوك -وهو أحد الفلاسفة الإنجليز خلال القرن السابع عشر وأحــــد أهــم أنصـــار القانون الطبيعي- وكذلك لكل من قولتير ومونتسيكو وجان جاك رسو -وهم من فلاسفة فرنسا في القرن النامن عشر- فضل توكيد كثير من حقوق الإنسان.

ومن ذلك ما قرره لوك أبان الثورة الإنجليزية لعام ١٩٨٨ ( ) من أن للنرد - ويوصفه كالنسا من البشر - حقوقاً لا يجوز النزول عنها بالنظر إلى وجودها في إطار الحالة الطبيعية التي كـــان عليها، والسابقة على دخول الأقراد في تنظيم اجتماعي من طبيعة مدنية. ويندرج في إطار هـــذه الحقوق، حقيم في الحياة وفي الملكية، وفي التحرر من تدابير القهر التي تتخذها السلطة التحكميــة قلهم.

ذلك أنهم ما نزلوا للدولة -ومن خلال عقد اجتماعى معها- إلا عن الحق فى حمايـــة هــذه الحقوق وفرضها على من يخلون بها. ولكنهم لم يتخلوا لها عن أصل تلك الحقوق الذى احتفظـــوا بها لانضيهم. وهو ما خولهم الحق فى مقاومتها والثورة عليها إذا كان ضمانها لحقوقهم تلك قاصراً أو غير قائم.

وقد انصم إلى لوك آخرون تأثرواً بالأفكار القائمة في زمنهم، والحازوا إلى حكسم العقسل. فانتقدوا بكل قوة فرائض الدين، والحقائق العلمية التي لا تجوز مناقشتها Scientific Dogmatism والقود الاجتماعية -الاقتصائية التي تغرضها الدولة على مواطنيها. وأبدلوا ذلك كله بالقيم التسمى تخص الناس جميعهم في كل عصر، والتي لا يجوز النزول عنها.

وقد كان لهذه الأفكار أثر كبير فى الدول الغربية فى نهاية القرن النامن عشر، وأوائل القرن التالى. فقد كانت الثورة الإنجليزية عام ١٦٨٨ ووثيقة الحقوق التى أفرزتها، مائلة أمامها ليس فقط كحقيقة تاريخية، وإنما كذلك من منظور نوع الحقوق التى ناضل الثوار الإنجليز لتثبيتها.

<sup>(&#</sup>x27;) تسمى الثورة المجيدة The glorious revolution.

وتبعهم فى ذلك توماس جيغرسون فى أمريكا الشمالية الذى صاغ وبيقة إعـــلان الاســـنكلال بصورة شاعرية ويعبارة بليغة(أ). متأثرا فى ذلك بجون لوك ومونتسكيو. إذ تقرر هذه الوبيقة أن الحقوق التى تضمنها، واضحة بنفسها، وأن جوهرها أن الله تعالى خلق الناس جميعهم أحــــراراً. وأن خالقهم منحهم حقوقاً لا يجوز النزول عنها، ويندرج تحتها الحق فى الحياة، وفى الحرية، وفى تحقيق سعادتهم.

وحذا المركيز De Lufayette في فرنسا حذو الثورتين الإنجليزية والأمريكية فيما قررتاه من حقوق الناس لا يجوز الإخلال فيها. فقد أصر على أن الناس ولدوا أحراراً متكافئين في الحقوق، وأنهم يظلون كذلك وكان منطقيا بالتالي أن تردد الحقوق التي كفلتها هائين الثورتين، أصداءها في إعلان حقوق الرجل والمواطن Declaration of the rights of Man and citizens الصادر في

فقد قرر هذا الإعلان أن لكل رجل حقوقاً لا يتقادم ولا يجوز النزول عنها، وأن حقوقه هـذه نتمثل فى الحرية، وفى الملكية، وفى الأمن ومقاومة الطغيان، وأن الحق فى الحريــــة لا يقتصـــر على تحرير الإنسان من صور القبض والاحتجاز غير المبرر، وإنما يشمل كذلك حريــــة تبـــادل الأراء، والحق فى الاجتماع، وحرية العقيدة.

وهذه الدقوق ذاتها هى الذى رددتها بعد ذلك وثيقة إعلان الدقوق الأمريكية الصنافة فسمى عام الأمريكية الصنافة فسمى عام ١٧٩١ إلى الدستور الأمريكى الصادر فى ١٧٨٧، وهو ما عزز الاقتناع بأن مفاهيم حقسوق الإسمان حويفس النظر عن الاسم المعطى لها- كان لها فى نهاية القرن الثامن عشسر -عصسر التنوير The Age of enlightenment وأوائل القرن التاسع عشر، دور هام فسى النضسال عشد السلطة السياسية المطلقة.

وقد نجم هذا التطور بوجه لهاص عن إخفاق السلطة السياسية في ضمان حريـــة مواطنيـــها وتساويهم أمام القانون.

<sup>( )</sup> وقعت على وثيقة إعلان الاستقلال ثلاثة عشر مستعمرة أمريكية وذلك في ؛ يوليو ١٧٧٦.

بيد أن عمق هذا التطور، قابله تطور آخر. ذلك أن الذين قالوا بالحقوق الطبيعيــــة النـــاس جميعهم، وصفوها بالإطلاق، وبالأبدية، وبعدم جواز تغييرها أو تعديلها، أو العــــدول عنــها، أو النفر بط فيها.

وهي مفاهيم بتاقض أن كل الحقوق - ويوجه عام - تقبل قدراً من التقييد، مما عرض الحقوق التي طلبها الناس لأنفسهم كحقوق لا نتبدل، إلى الهجوم عليها من اليمين واليسار وحتسى من بعض الفلاسفة ومن بينهم كل من Edmund Burke و Edmund Burke من بعض الفلاسفة ومن بينهم كل من Edmund Burke و الحيارا. فقد كان تخوفهم من مفاهيم الحقوق الطبيعية، أن توكيد الجمساهير لها مهود إلى الفوضى؛ وأن تطبيق وثائق إعلان هذه الحقوق كبديل عن القوانين الفعالة التي يضعها البرلمان، يعطل دوره؛ وأن مساوتها بين الناس جميعهم على ما بينهم من صور التباين، يجملهم يتوقعون ما إن يتختق يوماً؛ وأن كل الحقوق مردها إلى القوانين القائمة. وهي قوانين، وقعية لا تخيلية، كثلك التي يوم على مفاهيم القانون الطبيعي التي لا تحورية.

وكان من شأن الهجوم على القانون الطبيعى والدقوق الطبيعية، أن قرر فقهاء مشل Kafl المنتجود وكان من شأن الهانيا، وسير Henry Maine من الجلنزا، أن الحقوق جميعها هي نتاج بيئتها المنتايرة ظروفها؛ وأنها تتحدد بالتالي على ضوء أوضاع مجتمعاتها؛ وأن الحقيقة الوحيدة النسى يمكن القبول بها، هي التي يقوم الدليل عليها من الخبرة العملية.

ولم يعد مقبو لا منذ الحرب العالمية الأولى الدفاع عن حقوق الإنسان كحقوق طبيعيـــة، وإن كان من المسلم أن لهذه الحقوق وجوداً يخصها؛ وأن ظهورها في شكل أو أخر؛ وكذلك تنوعـــها وتعدد صورها التي يندرج تحتها إلغاء الرق، وتقرير الحق في التعليم العـــام، وتكويسن النظــم للنقابية لخير دليل على أن هذه الحقوق لا تزال قائمة حتى بعد أقول أصل اشتقاقها من القـــانون الطبيعي. ولم تتحول تلك الحقوق إلى حقيقة واقعة إلا بعد ظهور الذازية وسقوطها.

ولئن كان القبول العام اليوم بحقوق الإنسان في النظامين الداخلي والدولي، لم يعد محل نزاع جاد، إلا أن طبيعة ونطاق هذه الحقوق، لإرال مختلفا عليها. ومعها يدور الجدل حول ما إذا كان يجوز النظر إلى حقوق الإنسان كحقوق إلهية المصدر، أم كحقوق خلقية أو قانونية أم كحقوق مصدرها عقد اجتماعي، أم كحقوق قام الدليل عليها مما اعتاده الناس وسلكوه فسي أعرافهم، أم كحقوق مردها إلى العدالة التوزيعية، أم كحقوق يلهمها سعى الناس إلى السعادة وطلبهم لها. و لازال الجل دائراً كذلك حول جواز نقض هذه الحقوق أو استناع الرجوع فيها، ومــــــا إنا كان ضمان اتماعها يقتضي إطلاقها، أم أن تقييدها في عددها ومضمونها أصل بحكمها.

كذلك ليس ثمة الفصال تام بين المفاهيم المعاصرة لحقوق الإنسان، والنظرية التقليدية لسمها كحقوق طبيعية لا يجوز النزول عنها، وإنما تتواصل هذه المفاهيم وتلك النظرية، وذك من زاويها متحدة أهما:

أولا: أن مفاهيم الدقوق الطبيعية غاينها ضمان قائمة للحقوق التي يطلبها النساس جميعـــهم ويرغبون في تحقيقها بصورة شاملة. وهذه المفاهيم ذاتها هي التي ورثبها الإعلان العالمي لحتسوق الإنسان حين صاغ أطول قائمة لهذه الحقوق تتمثل في ثلاثقين حقا.

ثانيا: أن مفاهيم الحقوق الطبيعية تربط بين هذه الحقوق والناس فى مجموعهم بَوصفهم بشراً يملكون إرادة الاختيار ويتكافئون فى الحقوق التى يتمتعون بها. وهذه الصلة بين الحقوق الطبيعية والإنسان، هى التى تغير بها وصفها من حقوق طبيعية إلى حقوق إنسانية.

<u>ثالثا</u>: أن من أبرز خصائص الحقوق الطبيعية هو تأتيها من الاقتتاع العام بأن هذه الحقوق لا يملكها غير الأشخاص الذين يحوزون إرادة الاختيار التي تؤكد استقلالهم بذاتيتهم وذاتيتهم هسذه هي منطقة الحماية في المفاهيم المعاصرة لحقوق الإنسان بما يحول دون تتخسسل المسلطة فيسها بوسائل القهر التي تملكها.

فإدراج ونائق حقوق الإنسان في صلبها للحق في الحياة مثلاً، لم يكن بقصد ضمان رعايت. صحياً، ولا بقصد تطوير الأرضاع التي يعايشها بما يجعل بينتها أكثر أمنا، وإنما تقسرر ضمسان الحق في الحياة، بقاعدة قانونية غاينها ردع أشكال القوة والتحكم الموجهة إلى الفرد. ولسم يكسن ضمان الحرية يحيل كذلك إلى سياسة يتعين انتهاجها بقصد توفير فرص التعليم الأقصل والأعمق، وإنما صار هذا الضمان كافلاً حماية الأفراد في مواجهة القبض والاحتجاز غير المبرر. ولم تعد حقوق الأفواد المدنية والسياسية بالتالى غير حقوق سلبية تتوخى حماية الأفواد مسن صور العدوان على الدائرة التى يصونون فى محيطها خواص حياتهم ويطعننون فى نطاقها إلـــــى حرماتهم، ويكنلون من خلالها استقلالهم وذاتيتهم. ولا يجوز وصفها بالنالى كحقوق يملكها الأفواد ليكفلوا من خلالها حوبصورة إيجابية- الأغراض التى يطمعون فى تحقيقها.

رابعا: أن الحقوق الطبيعية حكما يدل على ذلك وصفها- مصدرها الطبيعة، ومفهلها نظامها، و همى بالتالمي حقوق لا تنازع، ولا تتقيد بزمان أو بمكان،على تقدير أن وصوحها لا يحتساج السبي بيان، وأن طبيعتها الشاملة تتأمى على ريطها بالأوضاع القائمة في بلد ما؛ أو بنوع الطبقة الحاكمة فيها. والطبيعة الشمولية للحقوق الطبيعية هي ذاتها الطبيعة العالمية لحقوق الإنسان(")

. . .

تلك هي الصلة بين المفاهيم المعاصرة للطبيعة العالمية لحقوق الإنسان، وبيسن المفاهيم التغليبية الحقوق الإنسان، وبيسن المفاهيم التغليبية الحقوق، إلى تطبيقاتها في السدول المعاصرة، تعين القول بأن نصوص الدستور، وإن كانت تعير في الأحسل - مرجعا نسهائيا الفصل في مستورية القوانين، إلا أن هذه النصوص قد تصادم قيما إنسانية يستحيل التغريط فيسها. وهي قيم يفترض أن يعمل الدستور على ضمانها، لا أن يقرر هدمها، فإذا نقض بنص فيه ما كان من هذه القيم جوهريا، فإن تقرير واجباً.

<sup>(</sup> ¹) Henry j. Steiner and Philip Astson, International Human Rights in Context, 1996, p.p. 167-172.

#### المبحث الرابع الحق في الحرية والمساواة كقيمتين تعلوان الدستور

979- أول هذه القيم، أن الله تعالى خلق الناس جميعهم أحراراً، ولدتهم أسهاتهم كذلك، فسلا يستعبدون أو يتمايزون فيما بينهم بناء على أعراقهم أو ألوانهم أو مكانتهم الاجتماعية أو لغير ذلك من العوامل التي لا صلة لها بالميتهم. والتي تخل بحقهم في العدل والحرية وفي التضامن والسلام الاجتماعيين.

قلم يكن الناس في بدء نشأتهم مستعيدين، وإنما كانوا يعملون من أجل صمـــــــان قوتـــهم، لا يؤرقون غير صراعهم مع الطبيعة وكواسرها،

وكانوا يسخرون أدواتهم البدائية لخدمتهم، ولا يعرفون غير القدص أسلوبا للحياة. ولم يكن ثمة تمييز بينهم يقوم على عوامل لا شأن لها بالحالة الفطرية التى وجندوا أنفسهم عليها، ولا بالأوضاع التى يعايشونها، وإنما كان البقاء لأقواهم وأحوطهم.

وما أن قبل الناس الانخراط فى تكوين مدنى يضمهم، حتى ظهر تفاوتهم فى ثرواتهم، وفسى عناصر القوة التى يملكونها، وفى الأفكار التى يؤمنون بها، ومظاهر النفوق التى يدعونها، ونطاق الحقوق التى بطلبونها، والأمال التى يرجونها والوسائل التى يصطفونها لتحقيقها. وازداد بعضهم ثراء وقوة، وارتد آخرون على أعقابهم يحملون ضعفهم معهم.

وقام استثمار الثروة على الاستغلاء وظهر التمييز بين العمال وأربابــــهم؛ بيــن الفقــراء والموسرين؛ بين من يلوذون بالقوة ويتحكمون فيها؛ ومن يفرون منها خوفاً من بطشها؛ بين الذين يؤمنون بعقيدة تقبلها الناس في غالبيتهم، والذين يظاهرون عقيدة يرفضونــها أو علـــى الأقــل لا بعيلون إليها.

وكان ذلك مدخلاً للى صور من التعييز بين البشر نتافى أصل تساويهم فى آدميتهم وحريبتهم، كالتعييز بين الرجل والمرأة قانونا فى الحقوق(')؛ وبين القلارين والعـــــاجزين؛ وبيـــن الدهمــــاء

<sup>(</sup>١) تحقق هذا التمبيز على الأخص في مجال حق الاقتراع، وفي نطاق أجر وفرص العمل.

والأنكباء؛ وبين المعارضين والمؤيدين لاتجاه عام؛ وبين الذين بملكون والفقراء؛ وبين الأقدميـــن توطفا والمحدثين؛ وبين الذين يَحْــكُمون والذين يُحكمون؛ وبين المعتدلين والمنظرفين.

ولم يكن إهدار مبدأ المساواة بين المتماثلين، غير إخلال بحقهم في حياة يؤمنها العدل ويسودها السلام الاجتماعي، وإنكار للحق في صون كرامتهم من صور العدوان عليها، وهي أصل لحقوقهم جميعها. فلا يؤاخذون بغير جريرة ارتكبوها، ولا يغمطون حقاً ثابتاً لهم؛ ولا تقيد حريتهم الشخصية دون مقتض؛ ولا يحذبون أو تمتين آلميتهم؛ ولا يكر هون على فعل أو قول؛ ولا يصبون في أشكال جامدة لا يربمون عنها؛ ولا يفصحون عما يربدون إخفاءه؛ ولا يقهرون بغيبا؛ ولا يحملون على ما يبغضون؛ ولا يساقون إلى أعمال لا يرضونها؛ ولا يعاقبون عن أفعال كانوا غير منذرين بها؛ ولا تتحط إنسائيتهم من خلال عقوبة تتافى قسوتها موازيسن الاعتدال، أو تكون بطبيعتها مجافية لأعميتهم بما يسئ إلى كرامتهم.

## المبحث الخامس كر امة الانسان كقيمة عليا بوصفها أصل لكل حقوقه وحرياته

•٣٧- بفترض في الدسانير جميعها، أن تصون الناس كرامتهم أيا كان قدر الفوارق التسيى تقصل بينهم. وكرامتهم هذه هي التي تتفرع عنها كذلك حريتهم في التعبير عن الآراء التي يــوون صوابها؛ وفي إعلانها ومناقشاتها من خلال حق الاجتماع؛ وعن طريق النفاذ إلى وسائل الإعلام؛ والانضمام إلى آخرين للدفاع عن قضايا بذواتها وإقناع الأخرين بها.

واحتفظ كل إنسان حتى بعد دخوله في تنظيم اجتماعي، بالحقوق الجوهرية التي لا ينفصل ووجوده عنها، كالحق في الحياة بغير قبود عليها تعطلها في غير ضرورة؛ وفي أن تفترض براءته من التهمة الجائية ما لم يكن قد أدين عنها بحكم قضائي صدار باتا؛ وكالنظر إلى مسئوليته عسن الجريمة باعتبار أن مناطها أفعالا أتاها؛ وأن العقوبة التي يؤضها المشرع لا يجوز أن تتعلق إلا بحريمة التخويم الشخصية هي إرادة الاختيار؛ وجوهرها الدخول في العقود التي لسم يعنعها المشرع؛ وانتئياره من يتزوجها؛ وأنماط التعليم التي يتلقاها؛ وفرص العمل التي يعدل إليها؛ وأشكال التصنامان الاجتماعي التي يضلها فيها وراء الدائرة التي يحددها المشرع؛ وأن يكون الشخصيته ذاتيتها، وللحقوق التي يطلها أو انتضها؛ ولخواص الحيساة النسي اختارها منطقيا أن تكون كرامة الإنسان قاعدة لكل حقوقه وحرياته الأساسية، وأمملا يقيسد كل تنظيم منطقيا أن تكون كرامة الإنسان قاعدة لكل حقوقه وحرياته الأساسية، وأمملا يقيد كل تنظيم لي يتطر إلى الحقوق الرئيسية لكل فرد بما لا يجيز النزول عنها، أو التعلق المنطها، ومنحها.

<sup>(&#</sup>x27;) ولا كذلك الحقرق الاقتصادية والاجتماعية التي تكفلها الدولة وفق إمكاناتها كالمحق فى التــــأمين الاجتمـــاعي، وفى الرعاية الصحية، وفى ضمان الرخاء، إذ لا شأن لهذه الحقوق بخصائص بنى البشر، و لا يُكتبر بالتــــالى نافذة بذاتها، وليس لها من عناصرها ما يفرضها على المشرع قبل توافر فرص تمويلها.

#### المبحث السادس حق الملكية كقيمة عليا

ذلك أن الملكية -ويقدر تعدد مصادرها، وتعاظم روافدها- توفر لاقتصداد الدولسة قساعدة تراكمية يستمد منها مصادر قوته. ولم يعد جائزاً في المفاهيم المعاصرة المملكية، نقض الحق فيها، ولا تجريدها من لوازمها، أو الإخلال بمقوماتها؛ أو تقييد الحقوق الذي تتفرع عنها في ضدرورة تقتضيها الوظيفة الاجتماعية للملكية.

ولا شبهة في أن استئنال الناس بما يملكون، كان الفطرة الذي جبلوا عليها. فالناس منذ خلقهم يتقابضون. ويملكون أغنامهم وإيلهم ومواشيهم، ويعتمدون عليها في معاشهم. وإلى جانبها أدواتهم في الصيد والقتال، وأكواخهم الذي يغينون إليها ويقيمونها بالينهم، ومراعيهم الذي يستقلون بحيزها، ويرتطون من أجل طلبها. ولهم كذلك أراضيهم الذي يحتجزونها بالغلبة والقوة، والذي زرعوها استقلالا بها. وحتى زوجاتهم في العصور القديمة ملكوها بأموال يدفعونها إلى آبائهم، وصار لهم عيد بمنطق القوة، وسبايا من غزواتهم، وكان حرصهم على الدفاع من أجل ملكيتهم، ضمارياً.

ولم تعد العلكية غير وعاء للثروة، وسياج يؤمن أصحابها من العوز. وهم اليوم مستخلفون في أموالهم بالذن من الله تعالى، فلا يبددونها لهواً أو ترفأ، فإذا قتل منهم أحد في سبيلها فهو شهيد. وحتى بعد تحرير الأرقاء من عبوديتهم، والأزواج من ريقة تعلكهم، والسبايا من أغلال أسسرهم، ظل ثابتا أن العلكية -وفيما هو مشروع من مصادرها- لا يجوز اعتصارها؛ ولا مصادرتها، ولا تجريدها عملاً من العزايا التي تظها.

#### المبحث السابع تقييم عام للقيم التي تعلو الدساتير

٣٧٦- تلك هى القيم الأساسية التى ارتبط بها الإنسان وأدميته، وجُــــبلِ بــالفطرة علَــــ إعلائها، فلا يجوز أن يخل الدستور بها، ولا أن يسقطها، ولو من خلال التذرع بـــــان للدســـتور مرتبة تقدم أحكامه على النصوص القانونية الأنسى منها في درجتها؛ ولا بالقول بأن سيادة الدستور تفيد بالضرورة، تصدره النظم القانونية جميعها الاجتماعية والثقافية والسياسية، وتبــــوأه بااتــالي مكانة لا ترقى إليها أية قيم غير التى احتضابها.

ذلك أن المفترض في الدسائير جميعها أنها لا تناهض القيم الني توانر العمل فـــــي الـــدول الديمةر اطبة على تبديها، كأغراض نهائية تلتزمها نظمها على اختلافها.

ولا يجوز بالتالي إهدار هذه القيم من خلال نصوص في الدستور تمليها السلطة المتفردة ببطشها وانحراقها؛ ولا أن تبلور من خلالها، نزواتها العدوانية، ومقابيسها في الخسير والشئر، ونزوعها إلى التملط. حتى لا يكون الدستور حصاد قيمها الشخصية، ومرآة تهورها واندفاعها، وأداة توحشها حتى في تمردها على الحقوق الطبيعية التي كفلتها المواثيق الدولية للناس جميعهم بوصفهم بشرا يختلفون عن كل كائن آخر، ليس فقط في أن لهم عقو لا يدركون بها، وإنما كذلك في طباعهم وإنسانيتهم.

ولو جاز الدول أن تقيم الدسائير الوطنية وفق أهوائها، وأن تقرض عليها طرائقسها في ضمان الحقوق وتتظيمها، لارتبط وجود الحقوق جميعها - وأيا كان قسدر أهميتها - بنصسوص الدستور التي تقيمها الموازين الشخصية للسلطة التي أحدثتها، حال أن الدول تتكاخل مصالحسها، وتجمعها أسرة دولية لها أعرافها ومعاييرها في تقرير الحقوق وضبطها، وعلى الأخص الأساشية منها.

وهي تكال للذاس جميعهم ومن خلال أعرافها واتفاقاتها الدولية - ركائز آدميتهم، وحرمة خواص حياتهم، وضوابط صون ملكيتهم، وتساويهم أمام القانون في حقوقهم وواجباتهم، ليظهر للأسهر الدولية المستور في النهاية باعتباره كافلا للأقراد تلك القيم التى لا حياة لهم بدونها كقيم العدل والحربة والتضامن والسلام الاجتماعيين. وهي القيم ترسى خصائص بشريتهم، وتصدر عنسها حقوقهم

و حرياتهم، لتعلو الدستور في مدارج حمايتها. فإذا نقضها، نعين نترجيح القيم التي تعلوه وتغليبسها علم, أحكامه.

وتبلور هذه الوحدة الداخلية بعض المبادئ البعيدة فسى مداهسا Overreaching principles والذي تصل أهميتها إلى حد خضوع نصوص الدستور لها.

والفقرة الثالثة من المادة ٧٩ من القانون الأساسي لألمانيا -وهو دستورها- ترشح بوضوح لهذا المعنى، وذلك بنصبها على أن الحقوق التى كفلتها المواد من ١ إلى ٢٠ من هذا القانون- لا يجوز تعديلها. ومن ثم توافق هذه المحكمة على قضاء المحكمة الدستورية في بافاريا من أن وجود نص في الدستور وإدراجه ضمن أحكامه باعتباره جزءاً منها، لا يجعل إيطال هذا النسص تصوراً مستديلاً. ذلك أن ثمة مبادئ مستورية لها من الهميتها الحيوية، ومن كونها تعبيراً عبن حكم القانون، ما يقدمها على نصوص الدستور ذاتها، ويغرضها كذلك على الهيئية العليا التسي تؤسس أحكامه. فإذا خالفها نص في الدستور لا يرقى إلى منزلتها، جاز إيطاله وتجريده من كسل أن (١).

An individual constitutional provision cannot be considered as an isolated clause and interpreted alone. A constitution has an inner unity, and the meaning of any one part is linked to that of other provision. Taken as a unit, a constitution reflects certain overarching principles and fundamental decisions to which individual provisions are subordinate. Article 79 (3) makes it clear that the basic Law makes this assumption. Thus this Court agrees with the statement of the Bavarian Constitutional Court: "That a constitutional provision itself may be null and void, is not conceptually impossible just because it is a part of the Constitution.

There are constitutional principles that are so fundamental and so much an expression of a law that has precedence even over the Constitution that they also bid the framers of the Constitution, and other constitutional provisions that do not rank so high maybe null and void because they contravene these principles.

<sup>(</sup>¹)Donald P. Kommas, The constitutional jurisprudence of the Federal Republic of Germany, 1997, p.63

وقد يبدو تعبير "القيم الأعلى من الدستور" مرنا مشوبا بالغموض، شأن هذا التعبير شــــأن عبارة "روح الدستور" التي كثيرا ما يلجأ الفقهاء والقضاة لها لتقرير حقوق خلا الدستور منها؛ أو لإعطاء الحقوق التي نص عليها، مفاهيم مختلفة عن تلك التي تصورها.

٣٧٦- وسواء تعلق الأمر بالقيم الأعلى من الدستور، أو بروح الدستور، فإن البحض يتوجس خيفة من هذين التجييرين، وينظر البهما باعتبارهما موطنا لفرطحة تصوص الدستور، أو التحريفها من خلال تأويلها، أو لتعديلها عن طريق إحداث حقوق جديدة غير التي كفلتها.

إلا أن ما نراه، هو أن عبارة "القيم الأعلى من الدستور" لا يعيبها مرونتها واتساعها. ذا الله أن المشرع كثيراً ما يصوغ بعض النصوص القانونية بما يكفل مرونتها لضمان اتساعها لأوضاع مختلفة تتباين ظروفها().

ومن ثم تمكس هذه الأغراض الحدود الخارجية للقيم التي تعلق الدستور، فلا تكسون غيير تخومها التي لا يجوز تخطيها، لتقيد من اتساعها؛ ولنرد تطبيقاتها إلى ضوابط منطقسة يلتزمسها قضاة الشرعية الدستورية، فلا يتحولون عنها.

وعليهم بالتالي إرجاع نصوص الدستور إلى هذه القيم العليا لتقرض كلمتها على المفساهيم الذي تفسر على ضوئها نصوص الدستور. فلا يكون ردها إلى القيم الذي تعلوها، غــــير تطويـــر لينيانها.

<sup>(&#</sup>x27;) من ذلك ما نص عليه القانون المدنى من جواز إيطال العقد إذا استغل أحد المتعاقدين في المتعاقد الأخر طيشـــا بينا أو هرى جامحا، فهذا العمولر العرن يتسع لمختلف الظروف الواقعية، وتتحدد تطبيقاته على ضوء مقـــاييس كل عصر الضوابط الاستغلال في إطار العمولر العام والعرن الذي تبناه القانون المعنى.

الخضوع للقانون وفق الضوابط التي التزمتها الدول الديموقراطية، سواء في مجال الحقوق التسيي أقرتها، أو على صعيد القيود على ممارستها التي تتوافق عليها الدول الديموقراطية في مباشـــرتها لوظائفها.

وقد كان هذا الاتجاء ماثلا في ذهن المحكمة الدستورية العليا عند فصلها في نطاق نصص المادة 191 من دستور 1901 التي حظرت الطعن بالإلغاء أو بالتعويض في قرار مجلس قيادة الاماد في ١٩٥٨ التي حظرت الطعن بالإلغاء أو بالتعويض في قرار مجلس قيادة ما الثورة الصادر في ١٩٥٨/١/١٨ بمصادرة أموال أسرة محمد وممتلكاتها، وكذلك مصادرة مسادرة مسادرة والتوابة.

فقد جرى قضاء المحكمة العليا في شأن الحصانة المقررة بنص المادة ١٩٦١ مسن دستور ١٩٥٦، على أنها حصانة نهائية لا رجوع فيها لتعلقها بتدابير من طبيعة استثنائية اتخذتها شهورة ٢٣٠ يوليو لضمان تحقيق أهدافها. فضلاً عن أن نص المادة ١٩١١ من دستور ١٩٥٦ وإن لم يتردد في الدسائير اللاحقة عليه، فذلك لاستفاذ الحصانة التي قررتها هذه المادة لأغراضها، فسلا يكون لتكرار النص عليها، من فائدة(أ).

وإغمالاً لنص المادة 1911 من دستور 1907، صدر القانون رقم 09 4 مسنة 1907 فسي أشأن أموال أسرة محمد على المصادرة، متوخياً منع المحاكم جميعها من سماع أبة دعوى تتعلق بالأموال التي صادرها مجلس قيادة الثورة، بما في ذلك ما يكون منظوراً من دعاوى أمام المحاكم وقت العمل بهذا القانون، ولو لم يكن الأشخاص المصادرة أموالهم، خصوما فيها.

<sup>(1)</sup> محكمة عليا -القضية رقم ٣ لسنة ٥ قضائية عليا "دستورية" ولسة أول فيراير ١٩٧٥ - ص ١٩١١ من القسم الأول من الجزء الأول من مجموعة الأمكام الصادرة عن المحكمة الطيا في الدعاوى النستورية من ١٩٧٠ - حتى نوفعبر ١٩٧٦. هذا وتتمن العادة ١٩١١ من دستور ١٩٥٦ على ما يأتي: "جميسے القسرارات التي صدرت من مجلس قبادة الثورة وجميع القوانين والقرارات التي تتصل بها وصدرت مكملة أو منلسذة لسها. وكذلك كل ما صدر عن الهيئات التي أمر المجلس الدكور بتشكيلها من قرارات وأحكام، وجميع الإجراءات والأعمال والتصرفات التي صدرت من هذه الهيئات أو من فية هيئة أخرى من الهيئات التي أشنت بقصسه حملية اللورة وزنائم الحكم، لا بجوز الطمن فيها أو المطالبة بالفاقها أو التعريض علها بأى وجه وأمام أيسسة منذة كانت".

وإذ طعن بعدم تستورية الأحكام المتقدم بيانها أمام المحكمة الدستورية العلوا، فقسد صسار عليها أن تخوض في نطاق هذه الحصانة. ولم ينتها نص المادة ١٩١١ من الدسستور ١٩٥٦ عسن حصر مجال تطبيقها في أضيق الحدود، وذلك تأسيساً منها على ما يأتي():

أولا: أن كل حصانة بضفيها الدستور على تدابير بنواتـــها بصـا يحــول دون إلغاتــها أو التعويض عنها، ينبغي أن يتقيد مجالها بما يرتبط عقلا بالأغراض التي توختها، وأن ينظر البـــها على ضوء طبيعتها الاستثنائية، وبمراعاة أن الأصل في نصوص الدستور أنها تتكامل فيما بينها.

ثانيا: أن المصادرة التي قررها الدستور في شأن أموال أسرة محمد على وممتلكاتها، تجب موازنتها بحقوق الملكية التي كفلها، والتي ينظر إليها عادة بوصفها أحد العناصر المبدئية لصون الحرية الشخصية التي لا يستقيم بنيانها إلا إذا تحرر اقتصاديا من يطلبون هذه الحقوق؛ وكان بوسعهم الاستقلال بشنونهم والسيطرة عليها A self-governing life.

ثالثا: أن أموال أسرة محمد على وممتلكاتها التي صادرها قرار مجلس قياد الشورة، لا تتساقط على أصحابها في الأعم من الأحوال - دون جهد يبذل من جانبهم. ولكنها الأعمال التي باشروها - سواء في مجال تكوينها أو إنمائها - هي التي أنتجتها، فلا يكون تجريدهم منها بدون حق، إلا عدوانا جسيما عليها.

رابعا: أن المصادرة التي قررها دستور ١٩٥٦ -والتي لم تلفها الدسانير التي تلته -على ما قررته المحكمة العليا- لا شأن لها بأموال تملكها أشخاص من غير أفراد أسرة محمد علسي؛ ولا بأموال جمعها أحد أفرادها عن غير طريقها، سواء بكسبهم لها قبل انضمامهم إلى هذه الأسرة، أو بتكوينها من خلال أعمال قانونية دخلوا فيها بعد انضمامهم إليها، ولم يكن لهذه الأسرة من شــــأن مها.

خامسا: أن المصادرة التي صدر بها قرار مجلس قيادة الثورة، لا يجوز أن تشمل غير الأموال التي انتهيتها هذه الأسرة في مصر، إذا قام الدليل على اغتصابها المسها. ذاتك أن أشار المصادرة لا يجوز أن تكون نكالا بأفراد هذه الأسرة لتحيط بأموالهم جميعا، فلا يبقى بعد ذلك لهم

<sup>(</sup>¹) القضية رقم ١٣ لسنة ١٠ قضائية " دستورية" - قاعدة رقم ٢٦ جلسة ؛ أكتوبر ١٩٩٧ ـ ص ٩١٦ وما بعدها من الجزء الثامن من مجموعة أحكامها.

من شئ يعولون عليه معاشهم. وإنما يتعين أن يكون لهذه الحصالة نطاقها في إطار علاقة منطقية تصلها عقلا بأهدافها. فلا يكون تسليطها على هذه الأسرة "تافيا لوجودها"، ولا مبدداً حقسها فسي العياة، ولا معطلا جريان حقوق لا صلة لها "بأمرال انتهيتها".

• • •

٣٧٤ تلك هي الدعائم التي قام عليها قضاء المحكمة الدستورية العليا في القضية المشار
 إليها.

وظاهر منها أن تعطيل نص في الدستور لحقوق الملكية فيما هو مشروع من مصادرها، بما يجرد أصحابها منها بغير حق، ويعامل أموالهم التي انتهبوها وفق القواعد ذائها التي تحكم أموالهم التي تلقوها بعرفهم وجهدهم، مؤداه حرمانهم من الحق في الحياة الملائمة بما يناقض القيم التسمى تعلو الدستور والتي يندرج تحقها حماية الملكية الخاصة؛ وناتج العمل؛ وكذلك الحق في الحياة.

وفضلا عما تكدم، فإن ما تقرره بعض الدساتير من عدم جــواز تعديـــل بعــض الحقــوق المنصوص عليها فيها، مؤداه أن النصوص التي تكفل هذه الحقوق، يتعين أن تبقى علـــــى حالـــها بالنظر إلى احتوائها أعلى القيم وأرفعها. وتأتي كرامة الغرد في مقدمة هذه القيم، ومنها نتفرع كل حقوق الإنسان كأساس للحرية، وكضمان للملام وحقائق العدل().

<sup>(&#</sup>x27;) انظر في ذلك المادة ٧٩ من القلون الأساسي الألماني -الدستور - الذي تقضي بأن تعديل نصوص هذا القانون فيما يتعلق بتقسيم الاتحاد إلى مقاطعات Landar ، وإسهام هذه المقاطعات في المعلية التشريعية؛ وكذلك تحديل حقوق الإنسان المنصوص عليها في المواد من واحد إلى عشرين من ذلك القانون الأساسي، يكون محظورا.

#### المبحث الثامن ضمان تكوبن هيئة الناخبين وفقا للدستور

٣٧٥ ليس حق الاقتراع غير تعبير عن حق المواطن في أن يتكلم، وصورة من صــور حرية التعبير التي تقوم في جوهرها على تبادل الأراء ومقابلتها ببعض، ثم تقييمــها أيا كان مضمون هذه الأراء أو طريقة عرضها، أو مصدرها أو صفة القائلين بها؛ وبغض النظــر عـن أشخاص من يتلقونها.

وحرية التعبير بذلك مدخل لضمان الحرية الفردية: حرية الفرد في أن يقول ما يراه حقـــا، وأن يعرض على آخرين، الأراء التي يقدر صوابها أو ضرورة إعلانها ولو عارضوه فيــها، وأن ينتقد كذلك توجهاتهم أيا كان مضمونها.

وقد تصادم هذه الخرية السلطة في ركائز سياستها وجوهر اختياراتها. فلا يكون الإصـــرار على ممارستها إلا ضرورة يقتضيها تحقيق تغيير بالوسائل السلمية في البنيان الاجتماعي؛ وإنـــهاء لنغرد السلطة واحتكارها حتى نتهياً الغرص الكافية التي يكون فيها الحكم «يموقراطيا.

ولا يتصور بالتالي أن تكون حرية التعبير مقصودة لذاتها، ولا أن يعتصم الأفواد بها تعبيرا عن قدراتهم الذهنية على الجدل وإدارة الحوار؛ ولا أن تكون صرخة في فضاء عريض لا يسمعها أحد.

ذلك أن الآقاق المفتوحة وحدها Free and open encounter، همى الضمان لحرية التعبـــــير.، وهي التي تكفل للجماعة طرائق تقدمها. ولا يجوز بالتالي تعطيلها حولو في بعض جوانبــها- ولا أن يكون القانون معولا ينقض عليها، ليفرض بالقوة صمتاً على الآخرين.

ويستحيل بذلك أن تتوافر حرية التعيير بغير التعامل في الآراء والأفكار The free trade in يعد المحمدة في الآراء والأفكار أم يعد deas في ونقلا. فإذا انظق سوق عرضها، أو كان مقصوراً على فريق دون آخر، لم يعد للآراء مجال بكفل تنافسها أو تراحمها، بما يناقض جوهر هذه الحرية الذي تفترض تعدية الآراء، ليس فقط في مواجهة الأثرياء الذين يملكون وسائل الإعلام ويسخرونها لمصالحهم؛ ولكن كذلك قبل الدولة لردعها عن اضطهاد خصومها وإسكاتهم.

وفى إطار حرية التعبير، ليس ثمة فواصل قانونية بين التصليل وإرادة التعبير؛ بين صدق توجهاتها وزيفها؛ بين القبول بالحقائق ومحاولة طمسسها؛ بيسن الإرادة المتحضرة البصديرة، والطريق إلى تعييها، ولا يحول ذلك دون القول أن حرية التعبير لا تتوخى أصلا عمير إزهساق للباطل بالحق، والتعبير بمظاهر القصور في العمل العام، وتحديد نطاق حقوق الأفراد وحرياتهم، وعدول عن أوضاع نعارضها إلى بدائلها.

وحرية التعبير بذلك في اتصال مباشر مع إرادة التغيير في كل قطاع، اجتماعيا كان أم اقتصاديا أم سياسيا. ومن ثم لا تنحل جدلا عقيما، ولا حواراً حول قيم نظرية تتفصل عن واقعها. ولا تتحصر أهدافها كذلك في مجرد نقويم نظم الحكم غير الديمقراطيسة وتصحيصها. ذلك أن دائرتها أعمق في رحابتها، وأعرض في مجالاتها، ووسائل تحقيق متطلباتها.

والغلوم بمناهجها وبحرثها وتباين أفرعها، مدخلها حرية التعبير، لا يتحقسق ثراؤها فسي غيبتها، ولا تتهيأ فرص تطويرها ما لم تتفتح آفاق حرية التعبير ليطرق أبوابها كل وافد بريد أن ينهل من روافدها.

وليس الازما أن تكون الآراء التي تشملها حرية التعبير محددة بصورة قاطعة، ولا أن يكون ببيانها جليا فلا يخطن المنطقة الفهم؛ ولا أن تكون هي الحق فلا يأتيها باطل؛ ولا أن يكون توجهها بقصد تحقيق مصلحة لها وزنها. ذلك أن غموضها لا بسقطها من الاعتبار. وليس بشرط لوجودها أن تتحصر فيما هو صادق من الأقوال. وجهامة بعض الآراء أو جمودها أو تخلفها، لا يجوز أن يمنعها. ولا يظال منها كذلك انصرافها إلى التعميم؛ ولا تعلقها بحالة بذاتها تقتصر عليها. وتقضيل بعض الآراء على بعض، يؤكد حرية الاختيار ترجيحا لأكثرها ملائمة لتحقيق تغيير يكون مطلوبا بوجه عام.

ذلك أن الغابة النهائية لكل تتظيم، هي ضمان حرية الأفراد في مجموعهم والعمل على تتمية ملكاتهم. وحربتهم هذه هي الطريق إلى رخاتهم، فلا يتكلمون بغير ما يؤمنون، ولا يؤمنون إلا بسا يتكلمون. وأحديثهم هذه المربق إلا بسا يتكلمون. وأحديثهم دائما هي الأفكار التي طرحتها عقولهم. وهم يحرصون على نشر ها والترويج لها بوصفها خطرة على طريق الديمقراطية التى تقترض تسامحها مع خصومها؛ واستجابتها لحكم العلق؛ ويرفضنها المفاهيم القائلة بأن ما نتوخاه حرية التعبير، هـو توكيد الشخصية الفرديـة، ووضمان ذاتيتها. ذلك أن حرية التعبير لا نتور في غاياتها حول ذات الفرد. وإنصا محورها الجماعة ليس فقط في خياراتها وطموحاتها، وإنما كذلك في وسائلها إلى تقويم اعوجاج قائم، وإلى تحقيق تطور تراه ضروريا. ولئن كان بنيانها شرة جيود متفرقة، إلا أن هذه الجهود في تكاتفها، هي التي نرشدها إلى الطريق الأعضال لفطاها.

ومن ثم لم يجز في مجال حرية التعبير، التمييز بين صورها بطريقة انتقائية. ولا أن يكون الحمل على اعتناق بعض الأراء واقعا في نطاق قيمها؛ ولا التنزع بمخاطر تلابسها –على غــــير الحقيقة– لإرهاقها أو لقهرها.

وليس لازما كذلك أن يكون التعبير قولا. إذ قد يكون سلوكا واشيا بالأراء التى يراد إعلانها والتى لا يجوز تصنيفها بالنظر إلى موضوعها، أو على ضوء أثارها، ولا مصادره طرائق نقلها، بما يحول دون تداولها اتصالا بها وتفاعلا معها.

وكلما تدخل المشرع بتدابير من شأنها تقويض الحماية التي كفلها الدستور لحرية التعبــــير؛ كان ذلك منهيا لأهدافها، معطلاً نقل رسالتها -وهي الأراء التي تقارنها، صحيحها وباطلها- إلـــــي هؤلاء الذين تتغيا إبلاغهم بها(أ).

وكثيرا ما يعود إجهاض الدولة لهذه الحرية، إلى اعتراضها حبالوسائل الذي تماكها- علمى مضمون أراء بذواتها، أو إلى توهمها مخاطر نتسبها إلى ما نتصوره من أضرار تنجم عن انتصال آخرين بها. فلا يبقى لحرية التعبير غير صورتها المعلنة المجافية لحقيقتها.

وهو ما يتعقق بوجه خاص من خلال تحفظها على بعض الأراء، قـــولاً منها باتصــال الخرين بها بطريق غير مشروع().

<sup>(1)</sup>Police Department of the city of Chicago. V. Mosley ,408 U.S. 92.,95-96 (1972).

ويتعين بالتالي إذا أريد لحرية التعبير أن نعيا في إطارها الصحيح، أن نوازنسها بمخساطر إطلاقها من القيود. فلا يكون تشخل الدولة متبولا إذا جاوز مجرد تتظيمها إلى حد تعويق أهدافها.

فإذا لم يكن تقييد هذه الحرية -في أ وال بذائها- منصلا بمخاطر ظاهرة نذرها حســـواء كانت حالة أو راجحة أسبابها- فإن إطلاقها من عقالها، يكون واجبا.

وحرية التعبير هذه، هي التي جاء قضاء المحكمة الدستورية الطبا بشأنها قاطعيا في أن:

حضمان نص المادة ٧٤ من الدستور لحرية التعبير عن الأراء - سواء في مجال التمكيس مسن عرضها، ونشرها سواء بالقول أو بالتصرير أو بطباعتها أو بتدوينها، أو بغير ذلك مسن ومسائل التعبير، قد تقرر بوصفها الحرية الأصل التي لا يتم الحوار المفتوح إلا في نطاقيها؛ وأن هدف الحرية أعمق تأثيرا في مجال اتصالها بما هو عام من الشئون؛ وأن حق الفرد في التعبير عسن الأراء التي يريد إعلانها ليس معلقا على صحنها؛ ولا متشيا مع الاتجاه العام في بيئة بذاتها؛ ولا متشيا مع الاتجاه العام في بيئة بذاتها؛ ولا بالثاندة العلية لتي بمكن أن تنتجها>>.

حفضلا عن أن الذين بعتصمون بنس المادة ٤٧ من النستور؛ لا يملكون مجرد النفساع عن القضايا التي يؤمنون بها؛ بل كذلك اختار الوسائل التي يقدرون مناسبتها والعانيتها في مجال عرضها أو نشرها، ولو كان بوسعهم إحلال غيرها مطها لترويجها>>.

حالك أن ضمان الدستور لحرية التعبير، توخى أن تهبس مفاهيمها على مظاهر السحة في أعداق منابتها بما يحول بين الساطة وغرض وصابتها على العقل العام، فلا تكون معايير هــــــا الشخصية مرجعا لتقييم الآراء التي تتصل بتقريف، ولا عائقاً يحول دون تفقها>>.

حكالك فإن أكثر ما يهد عربة النبير، أن يكون الإيمان بها شكايا، أو أن يفسرض أحد على خيره أمسانا ولو تقوة التأثون. بن بنين الإصرار عليها بوصفها قساعدة لكل تنظيم ديموقراطي لا يقوم إلا بها. ولا يعدو الإعلام بها أن يكون إلكاراً العقيقة أن حريسة التعمير لا يهوز فصايا عن أدواتها. وأن وساقا، مبالد يتها بجب أن ترتبط عقلا بأعدافها، وأن وساقا، مبالد يتها بجب أن ترتبط عقلا بأعدافها، وأن وساقا، مبالد يتها بجب أن ترتبط عقلا بأعدافها، وأن وساقا، مبالد يتها بجب أن ترتبط عقلا بأعدافها، فلا يعطل المشهوع

<sup>(</sup>أ) ومن ذلك قولها بأن عترصها على نطاقة الطرق من الأوراق التي تلقى قبها، يقتضيها جمعها في صنساديق القمامة، كي تخفي بهذا الادعاء، رخيتها في الا يقوأ أحد ما حوته تلك الأوراق من عبارات. [19,99] Schneider V. Town of I rvington , 308 U.S. 147 (1992)

مضمونها، أو يناقض الأغراض المقصورة من إرسانها؛ ولا يتسلط عليها العناهضون لـــها مِــن خلال وجهة نظر يقولون بها استعلاء ولو كان أققها ضيقًا، أو كمان عقمها وتحزبها بانديًا(')>>.

وما نقدم مؤداه، أن إجهاض الدولة الآراء لا تقبلها بالنظر إلى مضمونها، يذال بــــالضرورة من حرية التعبير، سواء تدخلت بطريق مباشر الإتماعها؛ أو كان تدخلها ماكرا بأن كان محايدا في مظهره، دالا في حقيقته على نواياها، ومؤكدا رغبتها في السيطرة على الآراء النسي تعارضها، وإيقاع جزاء على تداولها.

ولذن صح القول بأن الدولة قاما تعلن عن مقاصدها من تشريعاتها أو لجراءاتها، ولو كـــان من أثرها التنخل في حرية التعبير بقصد تحجيمها أو قتلها، إلا أن هذه الأثار هي التي يتعبــن أن يركز قضاة الشرعية المستورية اهتمامهم عليها، وصولاً التحديد نطاق هذا التدخل؛ وما إذا كـــان كافلاً تدفق الآراء على اختلافها، أو منتهيا إلى إجهاضها.

ولا يجوز بالتالي أن تقاضل الدولة بين المتحدثين في اجتماع عام من خلال دعمها لأحدهم دون الباقين، إذ ليس لها أن تفرض إملاء موضوع أحاديثهم، ولا أن تحصد أنسخاصا بذواتهم لتتاولها؛ ولا أن تبحير الحاضرين بمخاطرها؛ ولا أن تمنعهم من مناقشتها؛ ولا أن ترصد موقفهم منها. ذلك أن موضوع المجتمعة لا يخص غير الذين يتقون أبعاده والذين بتلقونها، ولا تقصص القيمة الحقيقية لحرية التعبير في مجرد النطق بآراء نؤمن بها، وإنما تكمن أهميتها وحيويتها فصى نظها إلى الأخرين لإنبائهم بها بما يكفل اتساع دائرتها.

## <u>المطلب الأول</u> المدخل إلى حق الاقتراع

<sup>(</sup>ا) "مستورية عليا" -القضية رقم ٢ لسنة ١٦ قضائية "مستورية"- قاعدة رقم ٢٧ - جلسة ٣ فـــبراير ١٩٩٦-صن ٢٠٠ وما بعدها من الجزء السايم من مجموعة أحكامها.

فلا يتفاوتون فى وزن أصواتهم، ولا فى فرص تمثيلهم فى المجالس النيابية. وإنما يتساوون فى قيمتها من خلال التوفيق قدر الإمكان بين عدد السكان فى الدائرة الانتخابية، وعدد المرشــــــين الذين ولتتخبرن منها.

ويتعين كذلك أن تتوافر للمرشحين فى الدائرة الانتخابية جميعها، القرص ذاتها التي يعرفون من خلالها هيئة الناخبين ببرامجهم ويقدرتهم على الدفاع عن مصالحها، كي تفاضل بيذهم علـــــى ضوء اقتناعها بأجدرهم فى الحصول على نقتها.

ولئن جاز القول بأن هذه الحقوق جميعها تبلور مصالح مختلفة، إلا أنها نتحد في جذور ها، ذلك إنها نتاج النظم التمثيلية القائمة على حرية اختيار هيئة الناخبين حرفق قواعد موضوعيسة لا تعييز فيها- لهولاء الذين ينوبون عنها في مجالس الحوار Deliberative Assemblies التي يسميها البعض تارة بالمجالس التمثيلية Representative Assemblies وطحورا بالمجالس النيابية.

### <u>الفرع الأول</u> القيود على حق الاقتراع

- ۳۷۷ ولقد كان حق الاقتراع Le droit du suffrage مقيداً من خلال قصره على السخاص بدواتهم بداء على القابهم، أو شرواتهم أو طبقتهم السياسية (أ)، أو قدراتهم الذهنية التسبي تحددها ألوانهم () Suffrage Capacitaire. ثم صارحق الاقتراع عاماً وسريا ومتكافئ (Guiversal, égal ثم وسريا ومتكافئ (ويا ومتكافئ المعارضين المعارضين عاد وفترض هذه الشروط نفسها على المشرع، فلا يجوز حرمان العسكريين أو المعارضين من مباشرة هذا الحق، ولا التمييز في مجال الانتفاع به بين الرجل والمرأة؛ ولا بين القادرين ماليا (Le aptitudes intellectuelles والمعوزين، ولا بيسن المنفوقيسن عقليا SLe aptitudes intellectuelles بتخليل والمتخافين؛ ولا النظر إلى الاقتراع باعتباره حقا اختياريا، لا وظيفة يتعين أن تؤتى، فلا يتخليم مواطن عنها.

 <sup>(</sup>¹) كطبقة البروليتاريا في الاتحاد السوفيتي قبل تصدعه.

<sup>(&</sup>quot;) ومن ذلك استبعاد بعض "لولايات الأمريكية الزنوج من حق الاقتراع حتى في القرن العشرين.

### الفرع الثاني خصائص حق الاقتراع

۳۷۸ – ویدمین دوما آن یکون الاقتراع شخصیا، لا جماعیا(") Le vote plural و لا أســـــریــَّة -Familial ، وأن یکون عاشیا("). و لا یجوز فی أیة حال تقریر مزایا لائشخاص فی مجال مباشـــــــرة هذا الدع، بما یجتلهم أکثر أهمیة من سواهم.

ويباشر قضاة الشرعية المستورية، أدق صور رقابتهم وأكثرها صرامة في مجال تقييم بهم لصور التمييز التي يغرضها المشرع في شأن حق الافتراع والتي تتحدد دستوريتها على ضدي قدر فعاليتها لضمان هذا الحق، ومعقوليتها في مجال تتغيده () وعلى تقدير أن غابت هد أن من أن يتكافا المواطنون في وزن أصواتهم بما يكتل تصاويهم في قيمتها فلا يكون لأيهم في النظم التمثيلية التي تقوم على إرادة الاغتيار، غير صوت واحد Un vicceur egale un voix- one manone

ولا يجوز بالتالى التمييز بين المواطنين بصورة انقائية نحرمان المعافين بصنيا، أو أسيسن لا يجينون الكتابة أو الذين يرفضون أخذ بصمة إصبعهم، من هذا الحق. ذلك أن قضاة الفسر عية المستورية الا يقاون هن المصطلح التي يسمغ بها العشرع التيرد التي فرضها على حق الانقداع، غير طك الني تكون قاهرة في حقيقها Compelling interests. وبشرط أن يكون ضمان المشسرع لها بأقل الوسائل تقييدا لهذا الحق The least restrictive means.

### الفرع الثالث ضو ابط مباشرة حق الاقتراع

La perfedienc (أ) ويتعين دوماً أن تفصل بين كل اقتراع وآخر فنرة زمنية معقولة (م) عبد المشرخ من الوستال raisoneble de l'exercise par les électeurs de leur droit de vote

<sup>()</sup> C.C. 78-101 D.C., 17 jony 1979, R.p. 23.

 <sup>(\*)</sup> إبطل المجلس الدستورى الفرنسي انتخابات كاملة لأنها لم توفر فرص التصديت فحرق.
 (\*) إبطل المجلس الدستورى الفرنسي انتخابات كاملة لأنها لم توفر فرص التصديت فحرق.

<sup>(3)</sup> Larner V. Virginia Board of Elections, 383 U.S. 663 [1966].

<sup>(1)</sup>C.C 95-280 D.C., 6 dec. 1990, R.p. 61.

ما يكفل لبسهام أكبر عدد من المواطنين فى عملية الاقتراع، وأن يكون تنظيمه بالتــــالى لشـــروط مباشرة المحقوق السياسية، مفهوماً وفعالاً.

فلا يناقض هذا التنظيم طبيعة هذه الحقوق، ولا متطلباتها، ولذن جاز المشرع استبعاد القصر والستبعاد القصر والجانحين الذين لم يرد اليهم اعتبارهم، وكذلك من أصابهم عسارض في العقل، مسن نطاقها()؛ إلا أن حرمان الأسوياء -أيا كان لونهم أو قدر تفاقتهم أو طبيعة مراكزهم- من الحقوق السياسية التي صاروا مؤهلين لمباشرتها بحكم نضجهم ونقاء سمعتهم؛ يكون محظوراً، سواء تطق الأمر بحق الاقتراع أو بالحق في الترشيح. ذلك أن هذين الحقين يتبادلان التسأير فيما بينها، ويفترضان مباشرتهما من خلال نظم انتخابية لا يمليها التحكم، بما ينقدما إنصافها.

وإذا جاز أن يغاير المشرع بين شروط مباشرة حق النرشيح، وشروط مباشرة حق الاقتراع، إلا أن صفة المواطنة هي التي ينفتح بها الطريق لمباشرة حق الاقتراع وفسـق شــروط متكافــة يناقضها تقسيم المواطنين إلى فرق شتى() ولو قام الدليل على تناقض مصالحهم. ذلك أن الأصل في السيادة أنها لا تتجزأ بما مؤداه وحدة الكيان السياسي للجماعة. وهي وحدة لازمـــها وحــدة الشروط البتي بياشر الفاخبون من خلالها حق الاقتراع، فلا يتمايزون فيها بنـــاء علــي فــوارق اجتماعية أو أسرية أو دينية أو جنسية. فالعاطلون والأثرياء يتكافأوون في شرط المواطنة، وهــي مصدر تساويهم في حق الاقتراع.

كذلك فإن الطبيعة الديموقر اطبية لنظم الحكم، لازمها أن يكون حق الاقستراع شــــاملاً كافــــة الناخبين الموهلين لمباشرة هذا الحق، وأن يكون منتجاً.

<sup>(&#</sup>x27;) يلاحظ أن المشرع قد يشترط لمباشرة الناجب لجن الاقتراع، أن يكون مقبا في الدائرة الانتخابية التي يدلسى بصوته فيها. ومثل هذا الشرط لا غبار فيه الدائرة الانتخابية التي يدلسى بسوته فيها. ومثل هذا الشرط لا غبار فيه الدائرة الرسمين بها، يقبون في الدائرة الأرام في شأن المرشحين بها، وعناصر التقميل الدائرة التي يقبد فيها، ومع ذلك فال المدة وعناصر التقميل الدائرة التي يقبد فيها، ومع ذلك فال المدة التي يشترطها المشرع الإلمامة الناخب في الدائرة الانتخابية، هي التي تجوز المجادلة فيها، والاعتراض عليسها من ناحية دستورية وذلك إذا جاوز المشرع بها الحدود المنطقية. وهو أمر تاثره جهة الرقابة على الدستورية. (\*) C.C. 82-146 D.C. 18 Nov. 1982, R.p. 66.

فلا بياشره هؤلاء بما يؤثر في وزن أصواتهم؛ أر يغرقها أو بحورها؛ أو بما يفصــل حــق المرشحين في الغوز بعضوية المجالس النيابية، عن حق الناخبين في المفاضلة ببنهم ترجيحا مــن جانبهم لأقدره في الدفاع عن مصالحهم.

وإنما يتعين دائما أن تتكامل مراحل العملية الانتخابية، وأن يوفر لـــها المشرع الأســـى المنطقية اللازمة لضبطها؛ بما يصون حينتها، ويحقق تكافؤ الفرص بين المنز لحمين فيها فى إطار من الحقائق الموضوعية التي تتصل بها؛ ودون إخلال بتبادل الآراء فى نطاقها تبادلاً حراً غـــير معاق، حتى لا تتلون الحياة المياسية بلون واحد، ولا تكون الإرادة الواحدة من أعلى، محورا لــها أو موجها لحركتها(ا).

على أن يكون مفهوماً أن قصر حق الاقتراع على المواطنين لا يجـــوز أن يتعلــق بغــير انتخاباتهم التي يعبرون من خلالها عن السيادة الوطنية. ويجوز بالتالى أن يكون غـــير المواطـــن ناخبا في النظم النقابية والجامعية، وفي اختيار مجلس إدارة المشروح(").

### الفرع الرابع إشراف الهيئات القضائية على حق الاقتراع

٣٨٠ وقد حرص نص المادة ٨٨ من دستور مصر حركول مرة على أن يبسط أعضالم الهيئات القضائية إشرافهم على عملية الافتراع حتى بمسكوها بأبديهم، ويكون إنسرافهم على عملية الافتراع حتى بمسكوها بأبديهم، ويكون إنسرافهم عليها حقيقيا لا منتخلاً، وشرط ذلك أن يكون هؤلاء الإعضاء قضاة بمعنى الكامة يقصلون فيما عهد به الدستور إليهم من خصومات قضائيا أيا كانت طبيعتها. ولا يعتبر في حكم القضاة أعضاء الذيابة الإدارية أعضاء هيئة قضايا الدولة ذلك أن هؤلاء وهؤلاء ملحقون بهم في بعض ضماناتهم كخطر

<sup>(</sup>أ) القضية رقم ۲ لسلة 11ق "نستورية" حجلسة ٣ فيراير ١٩٩٦- قاعدة رقم ٢٧ -ص ٤٧٦ وما بعدهَـــا مـــن الجزء السليم.

<sup>(&</sup>lt;sup>†</sup>) قرر المجلس الدستورى الفرنسي أن صفة الشخص كمواطن في الاتحاد الأوربي، تفتح الطريق لمباشرته حـق الاكتراء و ( C.C.92 - 308 D.C.9 avril 1992, R.P. 25 بيين من حكم المحكسة الدستورية العليا في القضية رقم ٨٣ اسنة ٢٠ قضائية "دستورية" الدنشور في ص ١١١ ومسا بعدها مسن المجلد الأول من الجزء القاسم، أنه اعتبر النيابة الإدارية هيئة قضائية في تشكيلها وضمائاتها. وذات القساعدة تتطبق على هيئة قضائيا الدولة.

عزلهم [لا عن طريق مجالسهم التأديبية. وليس من شأن هذا الإلحاق أن يضيفهم إلى القصاة و لا أن يجعلهم في حكمهم() على أن يكون مفهوما أن عملية الاقتراع التي يشرفون عليها، لا تقتصر على مرحلة إدلاء المواطنين بأصواتهم في الصناديق الانتخابية؛ ولا على فرز أصواتهم هذه للتحديد صحيحها من باطلها ثم رصدها؛ ولكنها تشمل كذلك -ويحكم الاقتصاء العقليم كافسة المراحل التي تصبيقها بشرط إفضائها إليها. ذلك أن الذين يدلون بأصواتهم في صناديق الاهبتراع، هم المواطنون المؤهلون لمباشرة الحقوق السياسية. والقيد في الجداول الانتخابيسة بعد تحقيق بياناتها، هو الدليل على أن المدرجين بها، مواطنون يملكون هذه الحقوق. فلا تكون مراقبة عملية القيد في هذه الجداول إلا عملاً قضائها لا ينفصل عن ذات الحق في الاقتراع.

ويتعين بالتالى أن يبسط القضاة ومن في حكمهم إشرافهم على تلك الجداول بقصد تتقيتها من شوائبها حتى لا يدرج فيها دخلاء عليها لا صلة لهم بها.

وإذ كان من شروط مباشرة الحقوق جميعها حويغض النظر فى طبيعتها- أن تتوافسر لسها بهئتها الملائمة؛ فلا يرد أصحابها عن طلبها، ولا يرهقون فى الانتقاع بها؛ فإن طريق الناخبين إلى صناديق الاقتراع؛ يتعين ألا يعاق بوعد أو بوعيد.

ذلك أن إغراءهم لحملهم على التصويت على تحو معين؛ أو منعهم من النفاذ إلى الصنـــلايق الانتخابية، تعطيل لحقهم في الافتراع لا يقل سوءاً عن إيطال صحيح أصوائهم أو تكديــــس تلـــك الصناديق بأصوات لم بدل أحد دها.

<sup>(</sup>أ) يبين من حكم المحكمة الدستورية الطبا في القضية رقم ٨٣ المنة ٢٠ قضائية ادستورية "العنشور فسسى صن ١١١ وما بعدها من المجرّد الأبل من الجزء التاسع، أنه اعتبر النبابة الإدارية هوسة قضائية فسى تفسكيلها وضماناتها. وذات القاعدة تنظيق على هيئة قضايا الدولة. بيد أن هذا الحكم منتقد. ذلسك أن بسسط إشسراف أعضاء الهيئات الاتنفايية على مباشرة المواطنين لحق الاقتراع هو أن يتوافر لهؤلاء الأعضساء الاستقلال والحيدة الكاملة التنفيذية تأثيراً عليهم، وهو ما لا يتحقق لا في النبابة الإداريسة ولا قسى هيئة قضايا الدولة. كذلك فإن البين من استقراء نصوص دستور مصر، أنه لم يطلق وصف الهيئة القضائيسة إلا على مجلس الدولة والمحكمة الدستورية الطيا. وهما هيئنان قضائيتان تقصائان في منازعات من طبيعة قضائية. قضائية خاصية المنصر في منازعات من طبيعة قضائية.

ويتعين بالتالى إذا أريد لحق الاقتراع أن يكون متكاملاً وفق الدستور؛ أن يفرض القصياة ومن في حكمهم إشرافهم على العملية الانتخابية من بدنها وحتى نهايتها. فذلك هـو مـا قصـد الدستور إلى تحقيقه بنص المادة ٨٤ التي صاغها لضمان دوران العملية الانتخابيــة فــ كافـة مراحلها وفق ضوابط سيرها الصحيح. فلا يشوهها تدخل في شأن من شئونها يخل بمصداقيتــها، ويقحم الفائزين فيها على هيئة الناخبين بالخداع والتتليس.

ولم يكن ممكنا في إطار أحكام القانون رقم ٧٣ لمسنة ١٩٥٦ بتنظيم مبائسرة الحقوق السياسية، أن يتم الاقتراع في اللجان الانتخابية بطريقة ديموقر اطية تكون نتائجها تعبسيرا غسن حقيقة ما تم فيها. ذلك أن عملية الاقتراع ذاتها نتم في اللجان الفرعية -لا في اللجسان العامسة-

وبينما نص قانون تنظيم مباشرة الحقوق السياسية في المادة ٢٤ على أن يكــــون روســـاء اللـجان العامة من بين أعضاء الهيئلت القضائية في جميع الأحوال، فإن هذه المادة ذاتها لا تقتضى هذا الشرط في روساء اللجان الفرعية، وإنما تجيز تعيينهم من بين العاملين في الدولة أو القطـــاع العام. أما أعضاء الهيئات القضائية ، فلا يختارون لرئاستها، إلا بقدر الإمكان.

ولم يكن القضاة بالتالي يحكمون قبضتهم على اللجان الغرعية، ولا يصرفون شسيدًا مسن أمورها. وإنما كان يهيمن عليها العاملون في الدولة أو القطاع العام الذين يسهل دائما إخصاعهم أمورها. وإنما كان يهيمن عليها العاملون في الدولة أو القطاع العام الذين لا تؤمن حيدتهم، ولأنهم خاضعون مباشرة لروسائهم التابعين أصلا للسلطة التنفيذية، والذين لا يلتزمون بغير توجهاتهما ما جعل العلية الانتخابية بعيدة في قواعد ضبطها عن الحيدة، منافية في سيرها التجسرد، بسل تحيطها الممالأة من خلال السلطة التنفيذية التي تغرض عليها لرائتها، حتى بعد تعديل الفقرة الثانية من العادة ؟ ٢ من قانون تنظيم مباشرة الحقوق السياسية بقانون آخر، هو القانون رقم ١٣-أسسنة

<sup>(</sup>¹) تتص الفترة (٥) من المادة ٢٤ المشار إليها على أن نشرف اللجان العامة على عمليســة الاقـــتراع لضمّـــان سيرها وقفا القانون، أما عملية الاقتراع فتباشرها اللجان الفرعية.

ذلك أن هذا القانون، وإن نص في المادة ٢٤ مكررا، على أن تشكل في مقر كل لجنة مسن للجان العامة، لجان إشرافية يكون روساؤها وأعضاؤها من الهيئات القضائية، على أن تباشر كل واحدة منها إشرافها على عدد من اللجان الغرعية، وبما يكنل تناسبها - في عدها- مسم مواقسم المقار الانتخابية وعدد ما بها من لجان فرعية؛ إلا أن اللجان الإشرافية الجديدة، لم يكن بوسسمها أن تتبسط إشرافها الحقيقي على اللجان الفرعية التي تخصها. إذ يفترض ذلك تواجدها في اللجسان الفرعية الذي تشملها برقابتها منذ بدء العملية الانتخابية وحتى انتهائها في الزمن المحدد لها.

و هو افتراض غير منصور عملا، لأنها تتزدد فيما بين هذه اللجان الفرعية؛ ولا ينصور أن تظهر فيها جميعا في آن واحد. بل يكون إشرافها عليها واقعا في فترة قصيرة، هي تلسك النسي تقضيها في كل لجنة من اللجان الفرعية أثناء مرورها بها حتى إذ غادرتها؛ انفرط عقد العمليسة الانتخابية من جديد، ولابستها سوءاتها، وخالطها كل عمل أو إجراء يقوض مصدافيتها، ويسهبط يقمها، ويعطل الأغراض المقصودة منها.

فلا تظهر العملية الانتخابية باعتبارها واقعة في إطار السيطرة الكاملـــة للجـــان القضائيـــة الإشراقية، وإنما هي نظرة عابرة تلقيها عليها، فلا تبصر حقيقة واقعاتها، ولا تحيط بدخائلها، ولا يكون نتاجها بالتالي سلطة تشريعية وقع اختيار هيئة الناخبين على أعضائها، وإنما هي ســــــــطة تشريعية أفرزتها السلطة التنفيذية بتخطها السافر في العملية الانتخابية، وتوجيهها لها.

وكان منطقيا بالتالي أن يتطرق البطلان إلى كثير مسن القوانيسن النسي أقرتها المسلطة التشريعية؛ وإلى تكوين هذه السلطة في ذاتها من خلال أحكام متعاقبة كان آخرها الحكم المسادر في الدعوى رقم 11 لمنة 17 قضائية بجلستها المعقودة في ٨ يوليو ٢٠٠٠ الذي قضى بأن شرط إجراء عملية الاقتراع وفقا لنص المادة ٨٨ من الدستور، أن يكون رؤساء اللجان الفرعية من بين أعضاء الهيئات القضائية كضمان نهائي لحيدة العملية الانتخابية، وكطريق وحيد إلى الديموقراطية

أولا: أن قرار رئيس الجمهورية بالقانون رقم ١٦٧ لسنة ٢٠٠١ بتعديا بعدض أحكام القانون رقم ٧٧ لسنة ١٩٠٦ بتخليم مباشرة الحقوق السباسية، وإن عدل الفقرة الثانية من المسادة ٢٤٠ من هذا القانون بما يكتل تعيين رؤساء اللجان الغرصية التي يتم الاقتراع من خلالها، من بيسن ٢٤ من هذا القانون بما يكتل تعيين رؤساء اللجان الغرصية التي يتم الاقتراع من خلالها، من بيسن أعضاء الهيئات القضائية؛ إلا أن هذه اللجان التي كان يصدر بتشكيلها قرار من وزير الداخلية، لا ٢٣ من ذلك القنون – عن طريق لجنه الغرز أشعوات الناخبين، إذ يتم هذا الغرز – وعملاً بنص المسادة اللجان الفرعية أعضاء بها. وقد كان هذا الاتجاء مفهوماً قبل صدور حكم المحكمة الدستورية العليا القضائية ويكسون رؤساء في القضية المقيدة بجدولها برقم ١١ لسنة ١٣ قضائية "مستورية". فقد أبطل هذا الحكم ما كسانت تعين رؤساء اللجان الغرعية من غير أعضاء الهيئات القضائية. وإذ صار رؤساء هسده اللجسان تعيين رؤساء الأعضاء، فلم يعد منطقيا إقصاء هذه اللجنة عن عملية فرز الأصسوات التسي عن اللجان الغرعية بما يسهل تغيير هذه الصنادية إلى لجان الغرز التي تبعد مواقعها كشسيراً عن اللجان الغرعية بما يسهل تغيير هذه الصنادية الومنوات جديدة لم يدل أحد بسها، أو

وكان الأولى أن تقرز أصوات الناخبين فى اللجنة الغرعية فــى حضــور مندوبيــن عــن المرشحين، وبعد التحقق من صحتها، على أن تقصل اللجنة العامة فى كافة الطعون المتعلقة بــها وغيرها مما يتصل بدوران العملية الانتخابية وفق صحيح القانون، كالفصل فى ادعــاء حرمــلن أنصار أحد المرشحين من دخول اللجان الغرعية، أو إكراههم على الإدلاء بأصواتهم فــى انجــاه دون إخر.

<sup>(&#</sup>x27;) "تستورية عليا" –القضية رقم ١١ لسنة ١٣ قضائية "بستورية"– جلسة ٨ يوليه ٢٠٠٠ – قــــاعدة رقـــم ٧٧– ص ٢٦٨- وما بعدها من المجلد الأول من الجزء الناسم.

ثانيا: أن عملية الاقتراع في ذاتيا تتداخل مراحلها، ولا تقتصر بالتالي على المرحلة النــــي يدلى الناخبون فيها بأصواتهم في صناديق الاقتراع، وإنما تتقدمها وترتبط بها مرحلتان أخريان.

أو <u>لاهما</u>: مرحلة القيد في الجداول الانتخابية. وهذه يتعين أن يكون تحقيقها، وليس مجــــرد الفصل في الطعون المنطقة بها(<sup>\*</sup>) -موكلاً إلى الهيئة القضائية- ذلك أن الأشخاص الذين يقـــدون في هذه الجداول يملكون مباشرة الحقوق السياسية، وغير محرومين منها بالنالي أو موقوفين عــن استعمالها. وتلك مهمة قضائية صرفة لا يجوز أن تتولاها وزارة الداخلية، وهي جزء من السـلُطة التنفيذية.

ثانيتهما: مرحلة دوران العملية الانتخابية -وهي الأهم-ذلك أنها تتصل بكل واقعة تلابس سيرها وتبطلها. ومن ذلك نوع التدابير التي اتخذتها وزارة الداخلية قبل النساخيين لمنعمهم مسن التوجه إلى صناديق الاقتراع، أو للتأثير في وجهة أصوائهم وحملهم على الإدلاء بها على نحسو معين، أو إفرازاعهم بالتهديد لصرفهم عن واجبهم في الدعوة لأحد المرشحين، أو حرمان مندوبسي المرشحين من مراقبة عملية إدلاء الناخيين بأصوائهم ورصدها، أو إدهاق رؤساء اللجان الفرعية بأوضاع غير ملائمة يعملون فيها، أو الامتناع عن تلبية طلباتهم التي يتوخون بها ضبط العملوسة الانتخابية، وضمان حدثها.

ثالثا: أن عملية الاقتراع في ذاتها، تفترض التحقق من صفـة الأشـخاص الذيــن يدلــون بأصواتهم في اللجان الفرعية ويتعين أن يتم التلليل على صفاتهم هذه من خلال أوراق رســـمية، وليس عن طريق أشخاص يتعرفون على الناخبين كمندوبي المرشحين.

<sup>(&</sup>lt;sup>1</sup>) تتص المادة ١٠ من قانون مباشرة الحقوق السياسية على أن لكل ناخب قيد اسمه في جــــدلول الانتخـــاب أن بطلب قيد اسم من أهمل بغير حق أو حذف اسم من فيد من غير حق أو تصحيح البيانات الخاصــــة بـــالقيد. وتنص المادة ١٦ من هذا القانون على أن تقصل في الطلبات المشار إليها في المادة السابقة لجنة مؤلفة مـــن رئيس المحكمة الإنتذائية رئيسا وعضيوية مدير الأمن بها!! ورئيس نيابة يختاره النائب العام.

### المطلب الثاني ضمان مصداقية العملية الانتخابية.

٣٨١- ترتبط مشروعية ومصداقية التمثيل النيابي في بلد ما، بالكيفية التي بياشر المواطنون من خلالها حق الافتراع. و هو حق لا يجوز التمبيز فيه بين المواطنين، ولا قصدره علمى مسن يملكون مصادر الثروة، أو حجبه عن المعارضين، أو تقريره بما يخل بتكافؤ أصوات الناخبين في وزنها، أو على نحو ينقص تماويهم في فرص مباشرتهم لحمى الاهسراع. ذلك أن المسيادة لا يباشرها إلا المواطنون في مجموعهم. وهم بمارسونها بطريق غير مباشر من خسلال أصواتهم التيابية.

ويفترض انضمامهم إلى الدولة كوحدة سياسية تجمعهم، وحدة الشسروط التسي يمارسون السيادة من خلالها. فلا يجوز التمبيز بينهم في ذلك، بناء على أوضاع طبقية أو اجتماعية أو أسرية أو على ضوء صفاتهم أو مصالحيم أو توجهاتهم أو انتماءاتهم، أو لغير ذلك من العوامسل التي لا شأن لها بطبيعة حق الاقتراع ولا بالشروط المنطقية لمباشرة هذا الحق.

ومن ثم يرتبط مفهوم المواطنة بمباشرة المواطنين لحقوق السيادة الوطنية، سواء كان ذلك بصفتهم ناخبين يتمتعون بالفرص الحقيقية التي يفاضلون من خلالها بين المرشحين على ضــــوء القتاعهم بقدرتهم على التعبير عن القضايا التي تعليهم؛ أم بوصفهم مرشحين يناضلون وفق قواعد منصفة من أجل الغوز بالمقاعد التي يتنافسون المحصول عليها في المجالس النوابية.

وقد كالى الدستور لكل مواطن حق الانتخاب وحق الترشيح وهما حقان يتبادلان التأثير فيصا 
ببنهما. ذلك أن ما يغرضه المشرع من قيود غير منطقية على أحدهما، ينعكس بالضرورة سبلها 
على الآخر. ومن ثم كان ضمان حرية الناخبين في الإدلاء بأصواتهم، وحرية مفاضلتنهم ببلب 
المرشحين في الحملة الانتخابية، من الشروط الجوهرية لصحة جريانها، فلا تعطل حيدتها أموال 
تتدفق فيها بغير ضابط، ولا تدابير بوليسية ترهق المتراحمين عليها وتصرفهم عنها، أو تقرع 
الناخبين بما يشيهم عن الإدلاء بأصواتهم. وصار لازما بالتالي ضمان فرص حقيقية للناخبين في 
تترير مصير الحملة الانتخابية؛ وللمرشحين في مجال عرض برامجهم والدفاع عنها، وأن يكون 
الحوار بين هزلاء وهولاء جوهر الحملة الانتخابية، وذليل صدق نتائجها. فلا تؤثر فيها عوامسل

خارجية تجعل إسهام المواطنين في الحياة العامة صورة بغير مضمون. ويتعين على الأخــص أن تتوازن حقوق العرشحين فيما بينهم، وأن تتكافأ فرصهم فى النفاذ إلى وسائل الإعلام، وألا تكــون سطوة المال طريقهم إلى صناديق الاقتراع.

وإذا كان ضمان مصداقية العملية الانتخابية، يغترض حيدة القواعد القانونية التسي تنظمها سواء تعلق الأمر بزمن أو مكان إجرائها أو كيفية مباشرتها؛ وكان لا يجوز السلطة التشسريعية وهي جهة غير قضائية أن تتفرد بنقرير مصير العملية الانتخابية التي تتباين الضغوط التسمي تقرف في نتيجتها، وكذلك القوانين التي تتنخل في تنظيمها، وطرائق القيد في الجداول التي تصدد هيئة الناخبين؛ وكان فصل السلطة التشريعية في صحة عضوية أعضائها، خروجا علمي طبيعة وظافها؛ إلا أن دمنتور جمهورية مصر العربية انحاز إلى السلطة التشريعية انحيازا كاملا، بأن عباس عليه عمل قولها فصلا في شأن توافر شروط العضوية في أعضائها أو تخلفها، وذلك بما تنص عليه المادة ٩٣ من الدستور عن السلطة التشريعية انشريعية لنشريا باغليبة ثلثي أعضائها.

ذلك أن نص المادة المشار إليها بقضى بما يأتى:

يختص المجلس بالفصل في صحة عضوية أعضائه. وتختص محكمة النقض بالتحقيق فسى صحة الطعون المقدمة إلى مجلس الشعب بعد إحالتها من رئيس المجلس. ويجب إحالـــة الطعــن خلال ١٥ يوماً من تاريخ علم المجلس به. ويجب الانتهاء من التحقيق خلال ٩٠ يوماً من تساريخ إحالته إلى محكمة النقض.

وتعرض نتيجة التحقيق والرأى الذى انتهت إليه المحكمة على المجلس للفصل فى صحــُـــة الطعون خلال ٢٠ يوماً من تاريخ عرض نتيجة التحقيق على المجلس.

ولا تعتبر العضوية باطلة إلا بقرار بأغلبية ثلثي أعضاء المجلس.

وقد حال هذا النص دون بناء الحياة السياسية فى مصر على أساس مسلوم، بـــل أدى إلــــى إفسادها. ذلك أن الأصل هو أن يغوز بمقاعد السلطة التشريعية هؤلاء الذين اختارتهم حقاً وصدقـــاً هيئة الناخبين. فإذا ثار نزاع حول صحة عضويتهم، كان هذا النزاع قضائيا فى طبيعته. ٣٨٢ - ويتعين بالتالى أن تتولى الفصل فيه هيئة قضائية بحكم تشكيلها وضماناتها، وأهمها استقلالها عن السلطتين التشريعية والتتغيذية، وحيدتها فيما تفصل فيه من المسائل التسى تعرض عليها. ويستحيل أن تكون هذه الجهة حوعلى ضوء القواعد المعمول بها في القانون المقارن عير المحكمة الدستورية العليا: ذلك الأمرين:

بل إن مراقبة هذه العملية لتقرير صحتها أو بطلانها لا تقتصـــر علـــى تقييـــم النصـــوص الدستورية التى تتدخل فيها من أجل تتظيمها، ولكنها تشمل كذلك كيفية سيرها وطريقة ضبطـــــها، وغير ذلك من العوامل التى تؤثر فى نتجتها.

ثانيها: أن بيد المحكمة الدستورية العليا الوسائل التي تقيس بها دستورية العملية الانتخابية لأعضاء البرلمان. لأنها تطبق عليها مناهجها في تفسير الدستور، وتعيطها بنظرة كليسة تضم أجزاءها إلى بعضها، وتستظهر بتحقيقاتها المحايدة نوع الضغوط المؤثرة فيها على ضوء خبرتُها العملة.

٣٨٣ – وتطلبنا لنص المادة ٩٣ المشار البها، يدل أولا على أن دور محكمة النقص وفقًــــا لحكمها، ليس إلا دورا هزليا.

ذلك أن المحكمة لا تصدر حكما في صحة العضوية التي يحيلها البها رئيس السلطة التشريعية، ولكنها تحققها لتصدر فيها رأيا يُعرض على هذه السلطة لتقرر بأغلبية تثني أعضائها اعتماده أو رفضه.

ومن المنصور بالتالي إلا يوبه لرأيها، وأن يكون تحقيقها في صحة العضوية بالتالي مجـود أوراق تقبل السلطة التشريعية نتيجتها أو تتحيها بقرار منفرد يصدر عنــــها بالأغلبيــة الخاصــة المنصوص عليها في الفقرة الأخيرة من المادة ٩٣ المشار إليها.

ويدل ثانيا: على أن أعضاء السلطة التشريعية أنفسهم يستبدلون بتقدير محكمة النقض فـــي شأن بطلان العملية الانتخابية أو صحتها، تقدير هم الخاص، ويحلون بالتالي محلــها فــي وظيفــة قضائية بطبيعتها، بل إنهم قد يبطلون عضوية خلص اجتهاد محكمة النقض إلى صحتها. وهم بذلك يفصلون في مسائل دستورية بطبيعتها، وفي كافة العوامل المؤثرة في جريان العملبــة الانتخابيــة وفق الدستور، كتروير أصوات الناخيين.

ويدل ثالثًا: على أن تخويل السلطة التشريعية في مصر اختصاص الفصل بصفة نهائية في صحة عضوية أعضائها، مؤداه أن يكون تحققها من توافر شروط العضوية أو تخلفها، شكلاً مــن أشكال الرقابة الداخلية التى تجريها بنفسها في شئون أعضائها.

فلا يكون هذا القصل محايدا، بل موجها بالمقابيس السياسية ومتطلباتـــــها. وعلــــى ضــــوء معايرها الذائية وتوجهاتها الشخصية.

وهذه الرقابة الداخلية هي التي كان معمولا بها في فرنما قبل دستور ١٩٥٨، ولكنها نبذتها بعد إقرارها لهذا الدستور الذي جعل المجلس الدستوري بها قاضيا وحيدا الفصل فـــــي عضويـــة أعضاء السلطة التشريعية بمجلسيها. ولم تعد الرقابة على صحة العضوية بالتالي رقابـــة داخليــة تستقل بها السلطة التشريعية، بل صارت رقابة خارجية تتولاها الجهة القضائية التي تفصل أصــلا في دستورية القوانين.

وقد تحقق هذا التطور على ضوء الحقائق الواقعية التي تؤكد انحياز السلطة التشريعية فُسى قراراتها بصحة العضوية إلى ممالأة أنصارها. بل إنها تداهن خصومها حتى تجذبهم السها إذا قدرت ضرورة أو ملاعمة استقطابهم إلى جانبها، فلا يكن فصلها في صحة العضوية غير تتفيذ لاتفاقاتها الجانبية مع معارضيها، وإعمالا لتسوية غير معلنة واقعة وراء جدران مغلقة.

وليس ذلك إلا عبدًا عريضا، وعلى الأخص لذاء ما هو مقرر فى دسائير كثير من السدول الأوروبية من إبدال الرقابة الداخلية التي تباشرها السلطة التشريعية في شــــأن صحـــة عضويـــة أعضائها؛ برقابة خارجية بتولاها قضاة الشرعية الدستورية، وذلك حتى يستقيم تكوين مجالســـها النيابية. فلا يتولى مهامها غير الأعضاء الذين فازوا بمقاعدهم في غير تواطـــو، ودون تتليـس، وبغير ضغوط، وبعيدا عن المحاباة. ويدل القضاء المقارن كذلك على أنه حتى فى الدسائير التى تعهد إلى المسلطة التنسريعية بالفصل فى صحة عضوية أعضائها(')؛ فإن كلمتها فى ذلك لا تعتبر قولا فصلا.

٣٨٤ - وتعطينا قضية Powell v. McCormack مثالا واضحا على ذلك. ذلك أن المحكمـــة العليا القدرالية الأمريكية - وهي تقابل المحكمة الدستورية العليا في مصر- تقرر فاعدتين في هذا الشان.

أولاهما: أن الديمقر اطبة التمثيلية تحكمها قاعدة جوهرية قوامها أن تختار هيئسة النساخبين بنفسها سرعلى ضوء اقتتاعها من يكون في رأيها من المرشحين، أصلح لتمثيلها. ولا يجسوز بالتالي أن نقاص السلطة التشريعية من دائرة الناخبين المؤهلين قانونا لمباشرة حق الاقستراع؛ ولا أن تضيق من فرصهم في اختيار ممثليهم؛ ولا أن تقتضي من المرشحين شروطا غير التي نسص عليها الدستور(").

ثانيتهما: أن اختصاص السلطة التشريعية بالفصل في صحة عضوية أعضائها، ينبغي أن يفسر في حدود ضيقة، وأن يقتصر على التحقق من توافر الشروط التي تطلبها الدستور لضمان صحة انتخابهم.

فإن هي جاوزتها وذلك باستبعادها عضوا استوفى هذه الشروط ذاتها، فإن قرارها يكون باطلال الدول المسلطة التشريعية هذا الاختصاص لنفسها معيبا وخطرا ، الإهداره إرادة هيئة الناخبين، وإضراره بمصالحها المباشرة في أن يمثلها من وقع اختيارها عليهم دون مسواهم، وأن تحيط بالعملية الانتخابية كل ضمائة تقتضيها فاعليتها، فلا يكون إسسهام المواطنيس فيها صوريا بل حقيقيا.

<sup>(&</sup>lt;sup>ا</sup>) من بين هذه الدول الولايات المتحدة الأمريكية التي يخول دستورها كلا من مجلسي السلطة التشـــريعية حـــق الغصل قضائيا في صحة عضوية أعضائه.

Each house shall be the judge of the qualifications of its own members (3, 7) Powell v,McCormack, 395. U.S. 486(1969).

ولا يجوز بالتالي أن يطرد عضو كان انتخابه صحيحا، ولو عارض علانية بعض مظــاهر السياسة الوطنية، أو ندد بها(').

ص٨٥- تلك هي النظم الرئيسية القائمة في شأن الفصل في صحة عضوية أعضاء السلطة التشريعية في الدول على اختلافها. وهي نظم اطرحها دستور جمهورية مصر العربية -مفضلا عليها ودون مبرر- أن تكون كلمة السلطة التشريعية هي الكلمة النهائية في شأن تحققها من توافر شروط العضوية ابتداء أو تخلفها.

ويزيد الأمر سوءا أنه ولن جاز السلطة التشريعية وفقا لنص المادة ٩٤ من الدسمور، أن تبطل عضوية لم تر صحتها، فإن نص العادة ٩٦ من الدستور يخولها كذلك إسقاط عضوية قائمة بعد ثبوتها.

وإذ كان إسقاط العضوية وفقا لنص المادة ٩٦ من الدستور يفترض زوال شسروطها بعد 
توافرها لعارض طرأ عليها، كأن يختل العضو بواجبات عضويته، أو يفقد صفة العامل أو القدلاح 
التى انتخب على أساسها، أو تختل فيه أحد شروط العضوية بعد ثبوتها، أو ما ينبغي أن يتوافر فيه 
من الثقة والاعتبار؛ وكان نصل المادة ٩٤ من الدستور لا يبطل عضوية بعد نشوء الحق فيها وفقا 
للدستور، وإنما يقرر تخلفها أصلا؛ فإن السلطة التشريعية يصير ببدها وحدها أن تبطل عضوية لم 
ينشأ الحق فيها، وأن تزيلها كذلك بعد ثبوتها؛ لتتحكم في تكوينها الداخلي من خلال قراراتها الشي 
تحدد بها من يكون أو يظل من أعضائها، بما يوهن من روابطهم بهيئة الناخبين التى منحتهم نقتها، 
ويجعل مصائرهم بيد السلطة التشريعية . فلا يدينون بالولاء لسواها. وليس ذلك إلا إفسادا للحياة 
السياسية في مصر من خلال واجهة شكلية لذيموقراطية يخفي تفاعها جوهر ملامحها.

<sup>(1)</sup> Bond, V.Floyd, 385 U.S. 116 (1966).

## البيحث التاسع الرقابة القضائية اللاحقة على دستورية القانون، ضمان حاسم لحقوق المواطنين وحرياتهم

٣٨٦- لا يز ال بعض الفقهاء في مصر يروجون للرقابة القضائية التسمى يتعلم مناطهها بالقوانين قبل تطبيقها () ويتصورونها طوق نجاة يرد عن القوانين بعد سريانها، ما قد يظهره العمل من مثالبها. فضلا عن أن القوانين التي تطهرها هذه الرقابة من عيوبها والفرض فيسها أنها قوانين لم تصدر بعد تصرير بعد تقرير دستوريتها نقية لا شائبة فيها، فلا تختل بعد العمل بها العرادة العالم لها العرادة القانونية التي مستها.

ومن ثم تكون هذه الرقابة وقائية بطبيحتها، لأنها تحول دون صدور قوانين مخالفة للدستور، وتكفل استقرار المراكز القانونية التي تتشئها هذه القوانين أو تعدلها.

بيد أن لهذه الرقابة عيوبها التي تتصل بأوضاع تطبيقها، ومثالبها الكامنة في طبيعتها.

# المطلب الأول

# أوضاع تطبيق الرقابة القضائية على القوانين قبل إصدارها

٣٨٧ - لا تصلح في الدول النامية الرقابة على القوانين قبل إصدار هــــا. ولا زال نجاحــها محدودا في الدول العربية التي طبقتها كالجزائر والمملكة المغربية وموريتانيا. ولئن طبقتها لبدان، إلا أن قوة الديمقراطية فيها واتساع قاعدتها، هي التي وفرت للرقابة السابقة فيها، فوص ثرائـــها وتأثيرها في أوضاع مجتمعها.

ومع نلك نظل الرقابة السابقة -وكأصل عام- واهية متراجعة في الأعم مـــن تطبيقاتــها، خاصة في دول القارة الأفريقية التي كان نموذج الرقابة السابقة المعمول به في فرنسا، مثالا لــها. وتخاذلها في الدول النامية التي اعتنقتها، مرده أن هذه الرقابة لا يحركها الأفراد، بل تثير ها الطبقة

السياسية التي نص عليها الدستور كرئيس مجلس الوزراء، أو رئيس مجلس النسواب أو رئيس مجلس النسواب أو رئيس م مجلس الشيوخ، وجميعها جهات لا يعنيها كثيرا الفصل في دستورية النصوص القانونية التي أثرها المشرع بالنظر إلى تضامنها في مصالحها، أو حتى تواطئها فيما ببنسها، ولسو جاوزت هذه النصوص أحكام الدستور بصورة ظاهرة.

وتظل الرقابة السابقة معيبة في جوهرها، ولو خول الدستور الحق في تحريكها لعدد مسن أعضاء السلطة التشريعية كستين من نوابها أو من شيوخها، ذلك أن وجود مثل هذا العدد، يفترض معارضة قوية لها أنصارها البارزين والراغبين في الاعتراض على السياسية التشسريعية القسى التهجتها الأغلبية البرلمانية، ومحاسبتها عنها أمام قضاة الشرعية الدستورية من خلال الطعن في القوانين التي أقرتها، حتى إذا قرر هؤلاء القضاة مخالفتها اللاستور، أكسبها ذلك ثقة هيئة الدلمنين المساورية على أغراض حزيبة، ويدل على أن صراعها معها كان من أجل القيم التي حرص الدستور على تثبيتها.

وفى ذلك إثراء للحياة السياسية من خلال أقاق جديدة نتهياً بها فرص تبادل مواقعــها مـــع الأغلبية البرلمانية من خلال عملية التداول المشروع للسلطة، فلا نؤول لغير الأجدر بثقــة هيئــة الناخدين،

وشئ من ذلك يندر أن يتحقق في الدول النامية التي تتولى السلطة فيــــها أغلبيــة حزبيــة طاغية. ولا يزيد دور المعارضة قيها عن أن يكون شكليا. ذلك أن هذه المعارضة قلما تظفر بعدد من المقاعد يؤهلها لإثارة الطعن بعدم دستورية القوانين قبل إصدارها() فوجودها في المجـــاالـ النبابية ليس إلا هامشيا نتيجة قير الأغلبية البرلمانية لخصومها، وتحريفها حق الافتراع لصــــالـ الصالح الصالح المسالح ال

كذلك تغترض الرقابة السابقة رأيا عاما يقطا تعنيه الديمقراطية فسي أعمل مظاهرها. وأخصيها ضمان حق الاقتراع بما يكفل حرية هيئة الناخبين في اختيار من تراه أقدر على الدفساع عن مصالحها،

فإذا فاز نفر من المرشدين بنقتها، كانوا مسئولين أمامها عن أخطائهم وعثراتهم. فلا نقسم السلطة التشريعية في قبضة السلطة التنفيذية، ولا تتدمج معها، أو يتضاعل شانها السسى جانبها، وإنما تساويها في وزنها، وتشاركها في معبها لتحقيق أمال المواطنين وطموحاتهم، وفي مسئوليتها السياسية أمام هيئة الناخبين، وكذلك في صونها لأحكام الدستور.

و لا كذلك الأمر في الدول النامية التي قلما يشكل مواطنوها رأيا عاما صلبا برصد أخطـــاء السلطة، ويسقطها من خلال حق الافتراع.

# المطلب الثاني العبوب الكامنة في الرقابة القضائية على القوانين قبل إصدار ها

ومن ثم تتعزل النصوص المطعون عليها في مجال تقييم صحتها أو بطلانها، عن واقعـــها منظورا في تقديره التي الأوضاع التي عايشتها. فلا يتم الفصل في دستوريتها وفق مـــــا أظــهره العمل من مثالبها، وإنما من خلال افتراض أو تصور ما قد ينجم عن تطبيفها من أثار.

و لا شبهة في عمق الغزوق بين ما هو قائم، وما هو مفترض. ذلك أن ما هــــو قــــائم هـــو الحقيقة الواقعة. وما يفترض من أثار نرتبها النصوص المطعون عليها، ليس إلا تصور ا نظريا. كذلك تؤول الرقابة السابقة على القوانين قبل إصدارها، إما إلى تقريسر صحت الوالسي إيطالها. فإذا قرر قضاة الشرعية الدستورية براءنها من العبوب الدستورية، لزمنها هذه السبراءة ولو قام الدليل بعد تطبيق هذه القوانين عملا، على خطورة الآثار التي أحدثتها في العلائق القانونية التي انشأتها أو عدلتها. فلا تكون الرقابة على الشرعية الدستورية غير رقابة قاصرة لا نظهر فيها حقائق النصوص القانونية المطعون عليها من جهة تطبيقاتها اليومية لتناقض نتائجها واقع الحياة التي تعيشها هذه النصوص وتتفاعل معها، فلا يكون لها من شأن بمثالبها الوقعية.

وفضلا عما تقدم، فإن خطورة الرقابة على القوانين قبل إصدارها، مردها أن العوامل التسى تحركها سياسية في طبيعتها، ويراد بها أن يحل هذا النوع من الرقابة محل المراجعـة القضائيـة للقوانين بعد العمل بها، وهي اكثر فعالية وأكفل لصون الحقوق المنصوص عليها في الدستور. والا يتصور كذلك أن تقوم هاتين الرقابتين إلى جوار بعضهما البعض. ذلك أن الرقابة السابقة التي لا يحركها الأفراد، وإنما تستنهضها الطبقة السياسية التي عينها الدستور- تفصل بصفة نهائية فــــى دستورية القوانين المحالة إليها، سواء بتغرير صحتها أو مخالفتها للدستور.

ولا يجوز بعد هذا الفصل، مراجعتها من جديد على ضوء أوضاع تطبيقها والآثار العمليسة التي أحدثتها. ومن ثم تتآكل المراجعة اللاحقة وتضيق دائرة النفاذ إليها، وعلى الأخص كلما كان عدد القوانين التي تعرض في إطار الرقابة السابقة للفصل في دستوريتها، هو الأكبر. وهو انجاء قد تحرص عليه السلطة السياسية بقصد تمرير أكثر القوانين التي أثوما البرلمان، فلا يزنها تحسلة الشرعية الدستورية بالقسط، ولا يمعون في بحثها بالنظر إلى قصر الأجال التي يتعيس عليه الفصل خلالها في دستوريتها. وهو ما يسم الرقابة السابقة ليس فقط بقصورها عن ضمان حقوق المواطنين بصورة فعلية، وإنما كذلك بتسرعها.

ولا كذلك الرقابة اللاحقة التى تمحص دستورية القوانين من منظـور حقائقـ ها الواقعيـة، ويحركها الأفراد المعنيون مباشرة بالأصرار التى أصابتهم بها هذه القوانين، فلا يتوخـون غسير تصحيحها، وطريقهم إلى ذلك هو الخصومة المستورية التى يوجهونها وفـق مصالحـهم، وهــى خصومة تمتعهم الرقابة السابقة منها، وتقصرها على النخبة السياسية في أعلى قممها، فلا يكـون المواطنون شركاء في هموم أمتهم؛ ولا يسهمون بيقطتهم في فرض الرقابة الشعبية على مجالسهم التمثيلية، وإنما تباعد الرقابة الشعبية على مجالسهم التمثيلية، وإنما تباعد الرقابة السابقة بينهم وبين مشكلاتهم بعد أن أغلق الدستور أمامــهم منسافذ عرضها. ونلك أفة حقيقية في الرقابة السابقة التي نتشع بملامحها السياسية مسواء فسي شروط تحريكها أو طريقة ممارستها.

و لا تماث الرقابة السابقة فراغا تقصر الرقابة اللحقة عن سده، ولكنها تحسول دونها إذا أنشأها الدستور بديلا عن الرقابة اللاحقة.

فإذا أقامها الدستور إلى جاذبها، فإنها نقوضها. ذلك أن الرقابة السابقة لا تتوخى غير النظر في دستورية القوانين قبل إصدارها . فإذا اعتمدتها، فإنها تطهرها وبصفة نهائيــــــة مــن شــبهة مخالفتها للدستور بما يؤدي إلى تأكل الرقابة اللاحقة مع الزمن، كنتيجة لاتحصار مجال عملها في القوانين التي لم تتاولها الرقابة السابقة.

والذين يحرصون على الرقابة السابقة في مصر ، لا يتوخون بــالترويج لــها غــير هــدم المحكمة الدستورية العليا.

ذلك أن تقريرها في مصر، إما أن يكون بديلا عن الرقابة اللاحقة التــــي تباشرها هـــده المحكمة وفقا للاستور القائم، وإما أن تقوم معها وإلى جادبها.

فإذا استعاض الدستور بها عن الرقابة اللاحقة، كان ذلك إبدالا لرقابة حقيقية برقابة محدودة الأثر. وإضافتها إلى الرقابة اللاحقة، بقوضها، أو على الأقل يعطل كثيرا من تطبيقاتها، فلا تبقى للرقابة اللاحقة فائدة حقيقية ترتجى منها.

# المبحث العاشر امتناع تولى أعضاء السلطة التشريعية أعمالا تناقض طبيعة عضويتهم بها ونقر غهم لها

٣٨٩ لا يطلق الدستور المناطة التشريعية أو التغيية أو القضائية، الحرية النهائيسة التي تقرر على ضوئها ما تراه هي داخلا في ولايتها. وإنما يحدد الدستور لكل سلطة تخومها وضوابط ممارستها التي لا يقتصر نطاقها على المسائل التي حددها الدستور حصرا، وعهد إليها صراحسة بها Enumerated Powers؛ وإنما يتحدد إطار ولايتها بمجموع المسائل التي ناطها الدستور بـــها وقصرها عليها؛ وكذلك بما يندرج ضمنا تحتها Implied Powers.

فضلا عما يعتبر كامنا فيها Inherent Powers، أو نتيجة منرتية بالضرورة على الاختصاص المقرر صراحة لها Resulting Powers (أ). بما مؤداه أن الولاية التي كظها الدستور لكل مسن السلطة التشريعية والتنفيذية والقضائية تحيط بكل المسائل التي تتقق وطبيعة المهام التسي تقوم عليها؛ وكذلك بما يعتبر من لوازمها التي لا تتفصل عنها، بل تشكل جزءا منسها بتكامل معها، وبتمها.

فالاختصاص المقرر للسلطة التنفيذية في إيرام المعاهدات الدولية، بخولها إلحاق أقاليم بسها وضعها إليها من خلال معاهدة دولية؛ وكذلك إدارتها والانفراد بحكمها وتنظيم شئون شعبها.

والسلطة التشريعية في نطاق والإيتها الصريحة والضمنية، وعلى ضوء ما يعتبر كامنا فيُمها، أو نتيجة منرتبة عليها، أن تختار كل الوسائل اللازمة عقلا لإنفاذ اختصاصاتها وتعيلها.

<sup>(&</sup>lt;sup>ا</sup>) يعتبر كامنا في اختصاص السلطة القصائية بالقصل في الخصومة التي تطرح عليـــها، اختصاصـــها يتوقيـــع العقوبة على من يخلون بالنظام في جلسانها، أو يرتكبون جريمة التحقير بها.

Michaelson v. United States, 266 U.S. 42 (1924).
وفي ذلك يقول القاضي Field إن سلطة المحكمة في توقيع العقوبة على من يحترونها، هي سلطة كامنة في المحالمة المحكمة في توقيع العقوبة على من يحترونها، هي سلطة كامنة في إهراءاتها القضائية، ولتتنيذ أو اسرها وأحكامها، ومن شميم الاحارة المحالمة المحكمة ال

وفي نطاق ولايتها هذه، تنظم السلطة التشريعية كل المسائل المتطقسة بحق وق الأفراد وحرياتهم؛ وكذلك ما يتصل بشئون الاقتصاد، وبالسلطة القصائية؛ لضمان استقلالها وحبدتها وتحديد قواعد تنظيمها وترزيعها؛ وبنزع ملكية بعض الأموال من أصحابها؛ وبتحديد الجرائم وعقوباتها؛ وبغرض المكوس على اختلاقها؛ وبوسائل دعم التجارة وترويجها، وبايضاء ديون الدولة، وبإصدار أذون الخزانة لصالحها Treasury notes وبإصدار أذون الخزانة لصالحها Treasury notes وبإصدار قوانين خاصة لتنظيم الفصل في بعض القضايا؛ وغير ذلك من المسائل التي يجهوز أن تشرع فيها كثرضها لرقابتها على النقود، والإذن بصكها.

بما يؤكد حقيقة قانونية مفادها أن ولاية السلطة التشريعية عريضة في اتساعها، وإن كمان لا يجوز لها اعتبار بعض الأشخاص مننيين قبل أن تكينهم محكمة نكـــون كذاــك فـــى تشــكيلها . وضماناتها Bills of attainder

كما لا بجوز لها تقرير قوانين جنائية رجعية الأثر E Post Facto law ()، أو تقرير عقوبة مفرطة في قسوتها، وغير ذلك من المسائل التي منعها الدستور من التدخل فيها، كمــــــق الســــلطة التقيدية في عقد قروض بغير موافقة السلطة الشريعية.

وإذ يحجز الدستور السلطة التشريعية عن السلطة التنفيذية، في ممارسية الاختصاصاتها الشاملة، فذلك هو الأصل. ذلك أن كلا منهما. تنفرد بوظائفها التي تلتئم مع طبيعة المهام التي تقوم عليها، ويموظفيها الذين يتبعونها، فلا يباشرون عملا لغيرها. فضلا عسن أن ضمان استقلال أعضاء السلطة التشريعية، من الشروط الجوهرية التي تكفل حريسة ممارسيتهم للشؤن النسي يتولونها؛ وأخصها أن المجالس التمثيلية تقوم بطبيعتها على الحوار وتبادل الأراء فيمسا يعسرض عليها أو داخل لجانها، وعلى الأخص ما تعلق بتقدير مشروع قانون مقسترح، مسواء بقبوله أو بالنقاد،

و لا يجرز بالتالي مناقشتهم فيما أبدوه من آراء أو طرحوه من أقوال؛ و لا الخسوص فسي مضمونها أو دوافعها، وإلا كان ذلك تدخلا في حريتهم في مجال عرض الآراء التي يؤمنون بسها

<sup>(&#</sup>x27;) لا يدخل في إطار القوانين الجنائية رجعية الأثر، تغيير مكان محاكمة الشخص بعد ارتكابه الجريمة. (Cook v. United States, 138 U.S. 157, 183 (1891).

والإصرار عليها، وتقديم الوثائق التى تؤيدها The speech-or-debate clause. وإن كانت حريتسهم هذه لا يجوز أن تؤخذ على إطلاقها. ذلك أن العملية التشريعية، وإن كان لا بجسوز إعاقتسها، أو تأثيم دوافعها، أو تجوريح المتدخلين فيها؛ إلا أن ذلك يفترض مطابقة سلوكهم المقانون.

و لا كذلك الرشوة التي يقبلها عضو في البرلمان بقصد توجيه الحوار في موضوع معهن وجهة بذاتها؛ أو لضمان تصويته فيه على نحو معين. ذلك أن الارتشاء ليس جزءا مسن العملية. التشريعية، ويستحيل تصوره باعتباره واقعا في نطاقها (').

وشأن الارتشاء، شأن كل عمل يصدر عن عضو بالبرلمان ممالاً لغيره، ولو لم تعد عليه من هذا العمل أية فائدة شخصية. ذلك أن الأقوال أو الأقبال التي تصدر عن البرلمانيين، يتعين ألا تحكمها أو توجهها ضغوط أيا كان نوعها، ولا أن يكون الانتهاز أو التضليل مدخلا إليهها، ولا أن تتمحض تجارة يتربحون منها؛ ولا أن تتاقض جوجه عام التجرد والحيدة اللتين ينبغي أن تتنسم بها تصرفاتهم جميعها دلخل البرلمان، كشرط كامن في طبيعة وظائفهم التي لا يخل بها أن يقوموا بمهام مؤقتة في لجان تعطيهم أجرا عنه؛ أو أن يكونوا أمناء لتتفيذ بعض الوصايا، أو زائرين غير متقر غين للتتريس في معاهد علمية.

ولا يجوز بالتالي أن يتولى عضو بالسلطة التشريعية، وظيفة أو عملا خارجبا ولو لم يكن حكوميا- كلما جرد توافر هاتين الصفتين فيه، الآراء التي يبديها من حيدتها، أو قوض واجبه فسي مراقبة أعمال السلطة التنفيذية، ومحاسبتها عن أخطائها، بما لا يحقق لصوته استقلالا يتوقى بسسه الانزلاق إلى المحاباة أو الولوخ في المغانم الشخصية، أو التلون بلون السلطة بقصد مداهنتها.

وما تنص عليه المادة ٨٩ من الدستور، من أن للعاملين في الحكومة أو في القطاع العاء أن يرشحوا أنفسهم لعضوية السلطة التشريعية، وأن يفوزوا بمقاعدها مع احتفاظهم بوظائفهم وأعمالهم في جهاتهم الأصلية، موداه أن الفائزين بالمقاعد البرلمانية، لا ينفكون عن جهاتهم الأصلية الملحقة بالسلطة التنفيذية غالبا. وإنما يتبعونها. ولا ينفسلون كذلك عنها، بحكم خضوعهم وظليفا وإداريـــا لرؤسائهم فيها. فلا يسائلون جهاتهم هذه عن أخطائها، ولا يواجهون انحرافها بالصرامة الكافيـــة. بل إن جهاتهم ذلك نوفر فرص إرشائهم من خلال المزايا -الوظيفية وغيرها- التي تعذفها عليــهم.

<sup>(1)</sup> United States v. Helstoski, 442 U.S. 477 (1979).

كذلك يحول نص المادة ٨٩ من العستور، إلى القانون البيان الأحوال التي يجوز فيها لعضــو السلطة التشريعية أن يكون غير متغرغ لشنونها، بما يوزع جهده بينها وبين الأعمال الأخرى الشي رخص له المشرع في القيام بها أو توليها.

وفى ذلك إغراق في إلهاء أعضاء السلطة التشريعية عن واجباتهم الأصلية التي أنابتهم هيئة الناخين عنها في مباشرتها، فلا ينصرفون إليها، بل يتخلون عنها بصورة كلية أو جزئية. وكثيرا ما يجنحون إلى تفضيل مصالحهم في الأعمال العرضية التي يتولونها، فلا تستقيم عضويتهم مسن شرائبها. ذلك أن الأصل هو ألا تكون لهم مصلحة في عمل أو إجراء أو تعاقد يوثر فــــي حيدة أصواتهم أو ينال من قدرتهم على مجابهة المسائل التي تتاقشها السلطة التشريعية وليداء رأيهم فيها في حرية كاملة وبغير تدخل من أحد. وكان منطقيا بالتالي أن تمنعهم المادة ٤٩ عن الدستور خلال في حرية كاملة وبغير تدخل من أحد. وكان منطقيا بالتالي أن تمنعهم المادة ٤٩ عن الدستور خلال أو يؤجرونها شيئا من أموالهم أو يقايضونها عليها، أو يتحاقدون بوصفهم ملتزمين أو مقاولين أو

ولئن كان الحظر المقرر بنص المادة ٤٩ من الدستور، يتناول صورا من التعالى يفتر ض أن يقيد أحضاء البرلمان من الدخول فيها؛ إلا أن تعديم هذا الحظر ليشمل كافة الأعمال التي يوثر توليها في الأداء الأقوم لواجباتهم، أو يخل بمسئوليتهم قبل هيئة الناخبين، يكون واجبا كذلك مسن باب أولى، ولا يجوز بالتالى-ولو بنص في الدستور - تقويض استقلال البرلمانيين، ولا أن تتهيأ لهم الغرص التي يختل بها ضبط العملية التشريعية بما يعطل أو يقيد جريانها في الحدود المفتراضة فيها. ذلك أن القيم التي يحتضنها الدستور يتعين ضمان سريانها في النظام القانونية جميعا. أن تتكامل لا أن يمحو بعضها البعض، ولا أن يسقطها نص ولو ورد فى الدستور، وإلا صبار هذا النص باطلا(').

وما السلطة التشريعية في تكوينها وكيفية مباشرتها لولايتها، غير إطار للتعبير بصدق عمن إرادة هيئة الناخبين، فإذا حرفها أعضاؤها مخاتلة أو إهمالا، اختل بنيان السلطة التشريعية لتكون محصلة جهدها قوانين ظاهرة البطلان، أو على الأقل قوانين لــم يحسدوا منافشــتها وصرفــوا اهتمامهم عنها.

## المطلب الأول ضرورة فصل السلطة التشريعية عن التتفيذية

٣٩- ما أن يقيم الدستور سلطة تشريعية إلى جوار السلطة التنفيذية حتى يثور التساول حولة وماهية الروابط الذي تجمعهما. ذلك أن الدستور وإن فصل بينهما بجعلهما مسلطتين متكافئتين قدرا Co- equal branches لا تمتزجان أو تتداخلان؛ إلا أن الحقائق التاريخية التي يشهد بها القانون المقارن، تدل على توحدهما بوجه أو بآخر، وأن الفصل بينهما لم يكن فصلا حقيقيسا، بل كان تصوريا، وعلى الأقل في الدول حديثة الاستقلال والدول الأقل نموا، والتي يشهد تاريخها بأن اندماج هائين السلطتين في بعض، كان هو الأصل.

وهو ما تحقق على الأخص من خلال ذوبان السلطة التشريعية في السلطة التنفيذبـــة التسي تبسط قوتها على كثير من مظاهر الحياة، معتصمة في ذلك بغطاء من القوانين التي تحيط نفســـها بها، أو حتى دون قانون، ومن خلال التحكم.

<sup>(</sup>¹) Donald P. Kammers, The constitutional jurisprudence of the Federal Republic of Germany, 1997, p.p. 48-49.

و لا كذلك الأشكال المعاصرة لتوحد السلطة التي لا تقوم على جذبها في كل عناصرها، وإنما نتو لاما منفودة قلة تحيط نفسها بعظاهر القوة، وتعمل من خلال دائرة مصغرة تضمها إليها لا يختلها غير الاصفياء الذين تمنحهم -ويقصد الإيهام بواجهة ديموقر اطبة تحرص عليها - جانسلا من خلال من عناصر و لابتها. فلا تتركز السلطة بكاملها في يدها. وقد تحقق توحد السلطة في كشير من الدول حديثة الاستقلال من خلال ثورة قام بها الجيش غايتها الظاهرة العمل على تحقيق العدالة الاجتماعية، وضمان الحقوق السياسية التي لم يظفر المواطنين بها. ولئن حرص قادة هذه الشورة على الدفاع عن قضية الديموقر اطبة من أجل تكوين نظم دنية في خصائصها تحل مطهم بعد فترة من الزمن بحدوديها؛ إلا أن تخليهم عن هذه النظم وتسويفهم في بناء أسسها، كان واقعا حيا مل على رغبتهم في احتكار السلطة بالخداع حتى لا يعود الثوار إلى تكناتهم يوما، مناهم في ذلسك مثل الفاشيين والشيوعيين والنازيين الذين قنزوا إلى السلطة بصور مختلفة ولم يبرحوها بذرائسي مثل الفاشيين والشيوعيين والنازيين الذين قنزوا إلى السلطة بصور مختلفة ولم يبرحوها بذرائسي كون البروليتاريا هي الطبقة الدحيدة التي تعمل في كفاحها ضد الرأسمالية على تصغيسة صور ول البروليتاريا هي الطبقة الدحيدة التي تعمل في كفاحها ضد الرأسمالية على تصغيسة صور المحاعة.

وأيا كان شكل توحد السلطنين التشريعية والتنفيذية في الدول المعاصرة، فإن رصد مخاطره يدل على أن التوازن بينهما لم يعد قائما، وأن استقلال السلطة التشريعية وحريتها في العمل صسار وهما، وأن و لاءها صار السلطة التنفيذية لا لهيئة الناخبين. ذلك أن هذه السلطة هي التي منحتها وجودها من خلال مساندتها لأعضائها الذين رشحتهم بنفسها في الحملة الانتخابية، مستفرة قراها لسحق خصومهم ليظفروا من دونهم بأكثر مقاعد السلطة التشريعية.

وتلك هي الأغليبة البرلمانية التي تصطنعها السلطة التنفيذية بوسائلها، وتبقيها فسب دائسرة ضوئها حتى تكون مجرد تحبير عن صوتها. فلا تظهر في الحياة السياسية غير سلطة تنفيذ أله داهمة بقوتها، وسلطة تشريعية متراجعة بو لايتها، مهيضة قدراتها، متوارية في الظلل التأخذ القوانين التي نقرها صورة السلطة التغيذية من خلال تحقيق توجهات ها ومطالبها، أسا كان مضمونها، بما يحيل التوازن بين هاتين السلطئين إلى تفاضل يقدم السلطة التغيذية على التشريعية . فلا تعمل هذه بتغويض من الجماهير، وإنما بتقويض من السلطة التغيذية التي تدسسن فى وجودها لمها . وليس للسلطة التشريعية بالنالى من مكان إلى جوار ها. بل هى دائما خلفــــها، لا تبصر سواها، وآذانها لها.

#### المطلب الثاني حدود الحصانة البر لمانية

وتبدو أهمية هذه القاعدة من ناحتين:

أو <u>لاهما:</u> أنها تحول دون تدخل السلطة التنفيذية فيما يصدر عن أعضاء السلطة التشــــريعية من أقوال أو أقعال أثناء مناتشتهم المسائل التي تنظرها.

ثانيتهما: أنها تكفل لهؤلاء الأعضاء التركيز على واجباتهم بصفتهم ممثلين لهيئة النساخيين التينة النساخيين التينه في مباشرة الوظيفة التشريعية. فلا يتخلون عن مسئوليتهم قبلها، ولا يصرفهم عنها خوفهم مما قد تتخذه السلطة التنفيذية قبلهم من تدليير بقصد إيهان عزائمهم، أو لحملهم على تجاهل سوء تصرفاتها، أو لمنعهم من انتقاد رموزها أو تجريحها، بما يؤول فهي النهايسة السي تبعيتهم لها.

ومن ثم كان منطقيا أن ترتبط العصانة البرلمانية خي مفهومها وغاياتها حيما يصدر عسن أعضاء البرلمان من أقوال وأفعال انتصالا بالمهام التشريعية التي يتولونها، وبما يكفل صدق أدائها و لتصال طقاتها.

وتعتبر أعمال اللجان البرلمانية جزءا من العملية التشريعية، يمهد لها وينير الطريق البسها، ويستكمل ما نقص من مقوماتها، سواء تعلق الأمر بتقييم مشروع قسانون معسروض علبها، أو بأوضاع تريد تقصيها في موضوع معين().

<sup>(&</sup>lt;sup>ا</sup>) تتص العادة ٩٨ من الدستور المصري على أنه لا يجوز أن يواخذ أعضاء مجلس الشعب عما يبدونـــه مـــن الأفكار والأراء في أداء أعسائهم في المجلس أو في لجائه

كذلك تعتبر أعمال التحقيق التي تجريها هذه اللجان، وثيقة الصلة بالوظيفة التشريعية ذاتسها. ويندرج اختصاصها في ذلك حضمنا- في المفهوم العام للملطة التي بباشرها البرلمان.

ذلك أن السلطة التشريعية لا يسعها أن تباشر المهام التي ألقاها الدستور عليــــها إلا علـــي تكــون ضوء معلومات تنفذ إليها، وحقائق تبصرها، ومفاهيم تتحراها، وظروفا تتممقـــها، كــي تكــون قراراتها وتشريعاتها قريبة قدر الإمكان من واقعاتها، مرتبطة عقلا بها، بما يجعل تشكيلها لــــهذه اللجان وتكليفها بمهام تتصل بوظيفتها التشريعية، جانبا ضروريا من متطلباتها، يتكــامل معــها ويقمها، وحقا ثابتا لها يكفل فعالية أدائها لهذه الوظيفة وتحوطها في مباشرتها، ولو لم ينص عليــه الدستور (').

The exercise of its legislative functions effectively and advisedly.

ذلك أن المجالس النبابية لا تحوز في يدها كافة الوثائق والحقائق التسمى تلزمها لإقسرار مشروع قانون أو لتعديل قانون قائم. وعليها بالتالي أن تحصل على بياناتها من المصادر التسى تملكها، والتي لا تقدمها غالبا بمبادرة منها، وإنما من خلال قيرها على إعطانها.

<sup>(</sup>أ) شكل مجلس النواب الأمريكي أول لجنة برلمانية لتقصى الحقائق في عام ٩٩٧٠ . وذلك المتحقوق فسي أسسباب هزيمة الجنرال Si Clair وجيشه من الهنود في الشمال الغربي للولايات المتحدة الأمريكية. وقد خسول هـذا المجلس اللجنة التي شكلها حق استدعاء الأشخاص والحصول على الأوراق والسجلات التي تراها ضروريــــة لمعاونتها في النهوض بتحرياتها.

<sup>(&</sup>lt;sup>1</sup>) لا يتضمن الستور الأمريكي أي نص يخول مجلس الغواب أو مجلس الشيوخ إجراء تحقيقات أو الحصسول على شهادة من أي شخص يتوخى بها الكولجرس بمجلسيه مباشرة الوظيفة التشريعية بغمالية وتبصسر. وقت باشر البرلمان الإنجليزي هذا الحق. وكذلك المجالس النيابية للمستعمرات الأمريكياة قبسل تبنيسها الدستور الأمريكيا.

Landis. Constitutional limitations on the congressional power of investigation, Harvard law Review, 153, 159-160 (1926).

<sup>(3)</sup> Watkins v. United states, 354 U.S. 178, 187 (1957).

وحتى لو عرضوا اختيارا تزويد البرلمان بما لديهم من حقائق، فإن بياناتهم بشأنها قد تكون قاصرة أو غير دقيقة. فلا يطمأن إليها إلا أن بعد أن تدفقها اللجان البرلمانية تحريا لصحتها. ُ

ولا زال ينظر إلى هذه اللجان باعتبار أن حصولها بطريقة جبرية -على كل معلومة تطلبها في نطاق المهام التي حددها المشرع لها- ليس فقط كضرورة تقتضيها العملية التشريعية ذائسها، وكإجراء ملائم للنهوض بها A necessary and appropriate to the power to legislate? وإنسا كذلك على تقدير أن عمل تلك اللجان يلتحم بالعملية التشريعية ويتداخــل فيــها Inhering in the

ولئن واجه الناس أحيانا عمل اللجان البرلمانية المشار اليها بموجة من المداء بالنظر السبى إقحامها نفسها في مسائل يختصون بها، ويرفضون إطلاع أغيار عليها؛ إلا أن تشكيلها ظل حقسا ثابتا للمجالس النوابية جميعها، واختصاصها في المسائل التي تحققها بعيد في مداه.

فلا يقتصر بعثها على نوع من المصالح دون غيره؛ ولا علي صور من مظاهر التصدور في العمل العام دون سواها؛ ولا علي نقصى الكيفية التي تدار بها القوانين القائمة، أو يصاغ بها مضمون مشروع تدعو الحاجة إلى إقراره؛ وإنما بجور أن يشمل اختصاصها كل صور العدوار المنوعة التي تواجهها النظم القائمة، بغض النظر عن طبيعتها السياسية أو الاقتصادية أو الاجتماعية حتى يعيد البرلمان تقييمها ويصلحها. ويقدم بالتالي أو يحجم عن مشروع القانون المطروح على ضوء نتجة عطها (أ).

على أن اتساع معلطة اللجان البرلمانية لا يعنى أنها غير مقيدة. ذلك أن استخدام هذه اللجان المعلماتها رهن ليس فقط باتصالها بالعملية التشريعية، وإنما بكونها عاملا معاونا في حسن أداتها. ولا يجوز بالتالي أن تجاوز معلماتها الحدود التي لا تبلغها المعلمة التشريعية نفسها(").

وليس لهذه اللجان بالتالي -شانها في ذلك شأن البرلمان- أن تتدخل فسى خــواص الحيساة وأعمق مكوناتها، ولا أن تحقق في غيرها من العمائل الذي لا يجوز أن يشرع البرلمسان فيسها،

<sup>(1)</sup> Barenblatt v. United states, 360 U.S. 109, 111 (1959); See also Eastland v. United servicemen's Fund 421 U.S. 491, 305-307 (1975).

<sup>(2)</sup> Kilbourn v. Thompson, 103 U.S. 168, 189 (1881).

كتقصيها مسائل بدخل الفصل فيها في ولاية السلطة القضائية دون غيرها. ويظل اختصاص تلـك اللجان منحصرا في المسائل التي عينها المشرع لها، وبالأغراض التي توخاها من تشكيلها(').

وقد يشكل البرامان لجنة للنظر فيما إذا كان عضو به يجوز طرده على ضوء سلوكه. ولـها عندند أن تستدعى الشهود الذين بكشفون لها عن كل واقعة يمكن أن يؤسس عليها قراره بطرد ً هذا العضو، كلما كان سلوكه منافيا لو لجباته في البرلمان والثقة المودعة فيه(").

وحق اللجان البرلمانية فى الحصول على كل مطومة نراها ضرورية لعملــها، لا يقتصــر على حملها الأفراد على تقديمها هى والأوراق التى نتعلق بها. وإنما يحوز لهذه اللجان أن تحصل عليها من الأجهزة الحكومية على اختلافها بقصد تتويرها السلطة التشريعية فى شــــان مشــروع القانون المعروض عليها.

ويفترض في مباشرة السلطة التشريعية لهذا الاختصاص، أن أهدافها من تكوين هذه اللجان لها صلة بمشروع قانون مطروح عليها، وأن أهدافها هذه جائزة قانونا.

وقد أنن القضاء للسلطة التشريعية بتكوين تلك اللجان، ولو لم تكن قد حددت سلفا وجه استفادتها من تحقيقاتها، أو كوفية تعاملها في بياناتها. وخولها القضاء كذلك سلطة التحقيق حوسن خلال اللجان البرلمانية في صور الغش التي داخلت عقود إجارة الأماكن تملكها الدولة، ولو بعد رفعها الدعوى التي تختصم فيها هذه العقود بقصد إبطالها والتعويض عنها، وحتى بعد رفيض المستأجرين تقديم شهادتهم في شأن تلك العقود تأسيسا على أن أمر الفصل في صحتها أو إبطالها الاران معلقا أمام السلطة القضائية، وأن التحقيق البرلماني لا صلة له بالمهام التي تقسوم عليها السلطة التشريعية في نطاق وظيفتها؛ فإن هذا الاعتراض من جانبهم لم يثنها عن توجيه اللجنسة التي شكلتها إلى المضى قدما في عملها، وأن تقدم إليها نصيحتها في شأن مشروع القانون اللازم المواجهة ما اعتور هذه العقود من خلال ().

<sup>(1)</sup> McGrain v. Daugherty, 273 U.S. 135, 170 (1927).

<sup>(2)</sup> In re chapman, 166 U.S. 661 (1897); See also Barry v.United states ex rel cunningham, 279 U.S. 597 (1929).

<sup>(3)</sup> Sinclair v.United States 273 U.S. 135, 295 (1927).

ذلك أن الأموال التى تملكها الدولة كانت محلا للعقود المشار البسها، ولا يجسور بالتسالى الاحتجاج بأن اللجنة التى تتحراها لتقرير حقيقة الأمر بشأنها، تتنخل فى الشئون الخاصة للأفراد. وقد نفرع عن حق السلطة التشريعية فى تأمين مصالح بلدها، الحق فى تشكيل لجسسان برلمانيسة غايتها التحقيق فى صور النشاط المعادية للدولة، ومواقعها المختلفة ومصادر تمويلها(').

ويجوز كذلك فى الدول الفيدرالية -وفى إطار شرط تداخل النجارة بين ولايتها- أن تشكل سلطتها التشريعية المركزية لجانا المتحقيق فى مظاهر القصور فى أعمال كل منظمة نقابية وكذلك فى الحرافاتها().

كذلك فإن العدوان على الحقوق المدنية للمواطنين، يخول السلطة التشريعية -وهى تختــص بحمايتها- تشكيل لجان برلمانية للتحقيق مع كل منظمة أو جهة تعمل في اتجاه إنكار هذه الحقوق.

ولعل أبرز قيد يحد من عمل اللجان البرلمانية، هو أنها لا تحقق لمجرد التحقيق، ولا تظهر من الناس عوراتهم لمجرد بمشفها والتعريض بهم(").

The is no congressional power to expose for the sake of exposure.

ولكل شخص يدعى الشهادة أمامها التحقيق فى نشاط يقوم به، أن يطلب منها بيسان نطساق سلطنها فى إجراء التحقيق، ووجه تعلق أسئلنها به. ذلك أن اختصاص هذه اللجسان لا يجسوز أن يجاوز حدود التقويض الصادر لها من البرلمان. فهو الذى أنشأها ومنحها ولايتها، وحدد القيسود عليها. ولا يتصور أن تزيد سلطتها على سلطة البرلمان الذى أحدثها.

وبقدر انبهام التفويض الصادر لهذه اللجان، وزداد اتساع سلطاتها إلى حد العـــدوان علـــي حقوق الأفراد وحرياتهم.

كذلك فإن غموض هذا التقويض يفقده مشروعيته. ذلك أن حدوده القاطعة هي وحدها التــــى تحول دون إساءة استعمال ثاك اللجان لسلطتها، وتظهر كذلك ما إذا كان تدخل هذه اللجان واقعــــا في نطاق أذن المشرع بالتحقيق فيه، أم أن نشاطها تحداه إلى نطاق آخر.

<sup>(1)</sup> Deutch v. United States, 367 U.S. 456 (1961).

<sup>(2)</sup> Hutcheson v. United states, 369 U.S. 599 (1962).

<sup>(3)</sup> Watkins v. United states, 354 U.S. 178, 200 (1957).

وكما أن الدستور يقيد السلطة التشريعية في مجال القوانين التي تقرها، فإن الدستور يقيد د كذلك عمل هذه اللجان، ويلزمها -راو لم يرد نص بذلك في قـــرار ابشـــاتها- بضمــان حقــوق المواطنين وحرياتهم؛ ويندرج تحتها ألا تحمل اللجان شخصا تدعوه المثول أمامها علــــي الإدلاء بشهادة قد يدان جنائيا بسببها() ولا أن تأمر بتفتيش أوراق يحوزها أو أشياء تتعلق به بغـــير إذن قضائي ولا أن نقيد حريته بغير الوسائل القانونية السليمة().

وكلما قام الدليل على أن عمل اللجان البرلمانية لا يرتبط بغرض غير مشروع، فإن لهسباغ الحصانة البرلمانية على أعمالها الواقعة في نطاق غرضها، يكون واجبا؛ شأنها في نلسك شسأن البرلمانيين الذين تقتضى وظائفهم ألا يعاونوا ناخبا في الحصول على مزايا لا يستحقها، أيا كسان نوعها؛ ولا أن يقبلوا رشوة من أحد لضمان تصويتهم من اتجاه دون آخر؛ ولا أن ينشر أحدهكم علانية تقريرا صدر عن لجنة برلمانية، ولو كان هذا التقرير متداولا بين أعضاء البرلمان، أو كان يردد أقوالا دونتها هذه اللجنة في تقريرها، كلما تناول ذلك التقرير أشخاصا أسفر التحقيق معهم عما يشينهم.

فاللجان البرلمانية لا تنفصل جوهر مهامها عن نلك التى تقوم عليها المسلطة التشريعية. ووكفل الدستور الحصانة البرلمانية لأعضاء هذه اللجان فى الحدود ذاتها التى يضمنها للبرلمانيين النسمم. حتى يكفل لها ولهم حريتهم فى التعبير عن آرائهم بالكلمة وبالفعل، لتتطلق عملية الحوار والاتصال فيما بينهم، وتتحرر من عوائقها The deliberative and communicative processes ولا يتصور بالتالى إطلاق الحصائة البرلمانية من أوصافها التي تقيدها؛ وإنمسا يتحد مناطبها بالعملية التشريعية ذاتها؛ وإطارها العام بكافة الحقوق التى ترتبط بها؛ ووسائلها بكل الآراء فسي تقاطها وتقابلها سواء فى ذلك ما ألتى منها بلغة هادئة، أو بعبارة جارحة، بغوغائية مفرطة أو بعقلانية ناضبجة، بعمق كامل أو بنظرة سطحية.

<sup>(1)</sup> Quinn v. United States, 349 U.S. 155 (1955).

<sup>(2)</sup> Mcphaul v. United States, 364 U.S. 372, 382 - 83 (1960): Gojack v. United States, 384 U.S. 702 (1966).

ولو أنهم سئلوا عن كل كلمة نطقوا بها، وعن دوافعهم إلى النطق بها، وعــن كــل قـــرار انتخذوه -صائبًا كان أم خاطئًا- لا ختل بنيان العملية التشريعية التي تفترض في جرهرها تعلقــــها بنشاط يتمحض عملا تشريعيا Purely legislative Activities.

ذلك أن تصرفهم على هذا النحو يقتضى تأديبهم ويزيل عضويتهم بقرار مسن السلطة التشريعية نفسها(") التى لا تتوافر أمامها -وبحكم تكوينها- ضمانة الحيدة والاستقلال اللتيسن تكفلهما السلطة القضائية فصلا في الخصومة التي تعرض عليها.

ولعل ما نقدم هو ما دعا القضاء المقارن إلى فصل الأقوال والأفعال التسي تصدر عسن عضو بالبرلمان فيما لا شأن له بالعملية التشريعية؛ عن نطاق الحصائسة البرلمانيسة، لتشملها الرقابة القضائية.

بل إن هذه الرقابة تتبسط كذلك على الأعمال التي أتمتها السلطة التشريعية في شكل قــــإنون أو قرار، ليفصل تضاء الشرعية الدستورية في انقاقها أو اختلاقها مع الدستور، وبغير تعرض منهم الراء أعضاء السلطة التشريعية بشائها، أو دوافعهم الإقرارها، أو موقفهم منها.

<sup>(</sup>١) ومن قبيل هذه المغانم هجومهم في الصحف على خصومهم وتتديدهم بهم.

<sup>(2)</sup> United states v. Brewster, 408 U.S. 501, 518 (1972).

## المبحث الحادى عشر حصر نطاق التفويض التشريعي في أضيق الحدود

٣٩٧-كان يقال قديما بأن الدستور فصل بين السلطة التشريعية التسي اختصبها باقرار The law- making power القوانين The law- making power وبينهما وبين السلطة التغيزية التي عهد إليها بتغيذها القوانيسن executing power وبينهما وبين السلطة القضائية التي ناط بها اختصاص تفسير القوانيسن وتطبيقها في الذراع المعروض عليها making power ، وأن الفصل بيسين المسلطة التشريعية وهانين السلطتين، يقتضيها ألا تقوض إحداها في مسائل تتو لاها وتدخل في ولايتها وفقا للاستور، خاصة وأن تقسيم السلطة بين الأفرع الثلاثة التي تباشرها، مؤداه أصسلا ألا تتقسل السلطة البين الأفرع الثلاثة التي تباشرها، مؤداه أهسلا ألا تتقسل السلطة التشريعية ولايتها حوطى الأقل في العريض في مسائلها -لا إلى السلطة القضائية ولا إلى السلطة التضائية ولا إلى السلطة التضائية ولا إلى السلطة التضائية ولا إلى السلطة التضائية ولا إلى

بيد أن فصل السلطة التشريعية عن السلطنين التنفيذية والقضائية، لم يعد اليوَم مبررا كافيا يصادر التغويض في الاختصاص، خاصة وأن التعاون بينها جميعا يعتبر مدخلا وحيدا لمباشـــرة كل منهما للمهام التى تقوم عليها بطريقة أفضل.

ودل العمل كذلك على أن السلطة التشريعية حتى وإن خلا الدستور من نص يخولها أن تغوض جانبا من اختصاصاتها إلى جهة إدارية أو قضائية، إلا أنها عملا تقوض بعض مظامر ولايشها إلى غيرها، وعلى الأخص كلما تحفر عليها أن تواجه بتشريعاتها المسائل التفصيلية التي تتدرج في قواعدها الكلية، وأن تتنبأ سلفا بأوضاع تطبيقها، أو تحيط بمشكلاتها العملية وبالحلول الملازمة لتغطينها.

وصار النفويض بالنالي ضرورة عملية قبل أن يكون حقيقة قانونية، وهـــــي ضَـــرورة لا يمكن النتصل من موجباتها؛ ولا إطلاقها من كل تنظيم بضبطها؛ ويعتبر إطارا لها.

 بالنظر إلى حساسيتها وتعقد درويها بما يفرض عليهم تجنبها قدر الإمكان؟ أم أن شـــــــــرط جـــــواز التقويض هو انحصاره في مسائل جانبية محدودة الأهمية؟

# <u>المطلب الأول</u> شروط جواز النفويض

٣٩٣ - ولبيان ما إذا كان القويص في الاختصاص جائزا قانونا أم محظورا، فــــان ثمـــة ق اعد قانه نية بتمين ايضاحها بصفة ميدئية و هي:

أولا: أن ولاية السلطة التشريعية تنحصر أصلا في الحدود التي قيدها الدستور بها.

ثانيا: أن تقرير الحتصاص السلطة التشريعية بالمسائل التي عهد الدستور بها صراحة ليها، لا يحول دون مباشرتها لكل المسائل التي تتفرع بالضرورة عن الختصاصها العام.

فالرقابة التي تفرضها السلطة على موارد الدولة تذهولها الاختصاص بتنظيم كيفية إنفاقـــها في مصارفها.

بما مؤداه أن ما يعتبر من الغروع نتيجة مباشرة للأصول التي تجمعها، يكون من لوازمسها التي لا تنفصل عنها.

فالسلطة في عموم مفهومها تتناول بالصرورة كل ما يدخل في جزئياتها.

<u>ثالثا</u>: الأصل في المسائل الذي لا يأنن الدستور المىلطة التشريعية باتخساذ قسرار فيسها، أو يمنعها عنها، أن تعتبر محظورة عليها(<sup>ا</sup>).

رابعا: أن ما يندرج ضمنا في إطار اختصاص عام، يكون واقعا في حدوده. فاختصــــاص السلطة التشريعية بتنظيم الحقوق على اختلافها وبغرض المكوس ونقرير قواعد الإنفـــاق العـــام،

<sup>(1)</sup> Kansas v. Colorado, 206 U.S. 46 (1907).

واقتراض النقود وصكها، وتنظيم النجارة مع الدول الأجنبية، ووضع قواحد موحدة فـــــي شمــأن المجنسية والنقالس، وضمان تقدم الدولة في بحوثها العلمية والعمل على تشجيعها ودعـــــم الفنـــون المفيدة، كل ذلك وغيره يكون واقعا في إطار الاغتصاص العام المساطة التشريعية بإقرار القوانيـــن المني تتصل بالحياة اليومية لمواطنيها وتكفل رخاءهم، وتحقيق الأمال التي يتطلعون إليها.

خامسا: تعتبر السلطة مندرجة ضمنا في إطار الاختصاص العام، ولو لم تكسن ضروريـــة المباشرة هذا الاختصاص Necessary، وإنمـــا يكفيـــها أن تكـــون ملائمــــة Convenient لتحقيـــق الأغراض الذي يتوخاها.

سادسا: تنتاول السلطة الواقعة ضمنا في إطار اختصاص عام مقرر بنص في الدستور، كافة الوسائل التي ترتبط عقلا بتحقيق الأغراض التي يستهدفها الاختصاص العام، وبما لا يخل بالحدود الخارجية لهذا الاختصاص؛ وإلا صار الاختصاص العام لغوا Nugatory.

ذلك أن مباشرة السلطة لو لإنها إما أن تكون انحرافا عنها أو تقيدا بضوابطها. وهي تباشر ولانتها في الحدود التي رسمها الدستور لها، إما بتوليها الأعمال التي حصر الدستور اختصاصها فيها؛ وإما بتصديها لكل المسائل التي تشتق عملا من اختصاصها المحدد حصرا، بما يربطها بمعه بعلاقة منطقية The Derivative Exercise of an Enumerated power بعلاقة منطقية عصلا بقديد حصر، مع الوسائل المؤدية عملا إليها، غير وحدة عضوية لا تنصم أوزاوها.

سابعا: أن كل تقويض يتقيد بالضوابط ذاتها التي نتقيد بها السلطة التشريعية فـــى مجـــال مباشرتها لولايتها.

The legislative السلطة لا يسعها أن تنقل لغير ها إلا الحقىق التي تملكها power can give away only what is its to give.

فما حظره الدستور على السلطة التشريعية ذاتها يقيد من يتلقى التقويض منها. وإذ كان لا يجوز لهذه السلطة أن تنظم الحقوق بما يناقض جوهرها، وكان لا يجوز لها كذلك طبقا للمستور أن تفصل النصوص القانونية التي أقرتها، عن الأغراض التي توختها من إقرارها؛ فسإن الذبسن يباشرون التقويض يتقيدون بهذه الضوابط ذاتها. ولا يجوز في التقويض الصادر عسسن المسلطة

التشريعية الاتحادية، في الدول الفيدرالية، أن يصل مداه إلى حد الإحاث باختصاص تشريعي مقرر لولاياتها طبقا للدستور (').

۰

تلك هي القواعد التي تحكم و لاية السلطة التشريعية. وعلى ضونها بمكن القول بـــأن كــل اختصاص مخول للسلطة التشريعية بنص في الدستور، يفيد ضمنا سلطة النفويض في مباشرة هذا الاختصاص بما يكلل تدفيق الأغراض التي يتوخاها(").

A constitutionally - granted congressional power, implies a power to delegate authority under it sufficient to effect its purposes

# <u>المطلب الثاني</u> صور التفويض

#### ٣٩٤- ويتخذ التفويض عادة صورتين:

وفى هذه الحالة يقتصر البرلمان على تحديد الخطوط الرئيسية لموضوع معين، تاركا إلى الجهة التي يعينها الاختصاص بملء الفراغ فيها To fill the details. كتخويل رئيس الجمهوريـــة سلطة زيادة التعريفة الجمركية أو خفضها وفقا للقانون، وكتخويل المحكمة الطيا في بلسد ما أن تعدل بعض القواعد الإجرائية التي تلتزمها المحاكم الألنى منها.

وكثيرا ما يحدد القانون الجنائي الإطار العام للجريمة، ويفوض السلطة التنفيذية في نقريـــر جوانبها الأخرى التي لم يتناولها القانون بالتنظيم.

<sup>(1)</sup> Laurence H. Tribe. American constitutional law, second edition, p. 362.

<sup>(2)</sup> Lichter v. United States, 33 U.S. 742, 778 (1948).

وفي الصورة الثانية، تفوض السلطة التشريعية جهة غيرها في سلطة إحيــاء نصـــوص قانونية، أو وقفها أو تعديلها، بناء على تغيير نقدر هذه الجهة طروءه على العناصر الواقعية التي تقوم عليها هذه النصوص(أ) Contingent legislation.

ويدخل في ذلك أن نقر العلطة التشريعية قانونا، وتعلم تطبيقه علم تحقق رئيس الجمهورية من واقعة بذاتها، كان تعلق تنفيذ قانون صدر عنها يكفل حرية التجسارة بيسن بلدهما والدول الاجتبية؛ على أن يكون تبادل التجارة فيما بينها، مقصورا على الدول الاجتبية التي تصون حقوق الإنسان، أو التي لا تعاديها، أو تناهض مصالحها من وجه آخر.

ولأن النفويض في السلطة لا يجوز أن يجاوز حدود الاختصباص المقرر السلطة الأصيلـــــة التي صدر النفويض عنها، فإن النفويض ينتخيد بالضرورة بالضوابط التي فرضها الدستور علـــــــى الاختصاص الأصلل.

فإذا كان الدستور قد احتجز مسائل بذواتها لغير السلطة التشريعية أو منمها من تتظيمـــها، فإن تفويض السلطة التشريعية فيها بكون محظورا. ولا يجوز بالتالي لهذه الســــاطة أن نقــوض ولاية في إدارة الشئون الخارجية، ولا أن تخولها الحق في أن تصوغ القوانين المركزية التي نتظم الجدية(').

<sup>(</sup>¹) Waymari v.Southard, 23 U.S.,10 Wheet (23 U.S) 1,14 (1825); Buttfield v. Stranaham, 192 U.S. 470 (1904).

<sup>(2)</sup> United States v. Rock Royal Co- op., 1nc, 307 U.S. 533 (1939).

<sup>(3)</sup> Field v. Clark 143 U.S. 649 (1892); Lichter v. United States, 334 U.S. 742, 778-779 (1948); The brig Aurora, 11 U.S (7 Cranch) 382 (1813).

<sup>(4)</sup> Z.schering v. Miller, 389 U.S. 443 (1968).

وقد يلزم الدستور السلطة التشريعية بأن تتولى بنفسها تنظيم مسائل حددها، فـــلا يكــون التفريض فيها جائزا Non-delegable issues، ومن ذلك أن الدستور قد بخول رئيس الجمـــهورية حق إبرام المعاهدات في حدود توجيهات السلطة التشريعية وبموافقتها، ولا يجوز بالتـــالي لــهذه السلطة حولو بأغلبية خاصة- أن تشكل لجنة من خارجها تعهد إليها بأمر الموافقة على أية معاهدة دولية يبرمها رئيس الجمهورية أو الاعتراض عليها().

وقد يكون حق اتهام رئيس الجمهورية بالخيانة أو بالإخلال الجميم بواجبات وظيفه. مقصورا على السلطة التشريعية أو على أحد مجلسيها. فلا تكون هذه السلطة أو هذا المجلسس، غير الجهة الوحيدة التي نتولى هذا الاغتصاص بلا تقويض(٢).

وفضلا عن المسائل التي ألزم الدستور السلطة التشريعة بأن تتولاها بنفسها، كغرضها لضريبة عامة وفقا لنص المادة ١١٩ من الدستور القائم في جمهورية مصر العربية، فهان مسن المحظور على هذه السلطة أن تتقل ولايتها التشريعية بأكملها إلى جهة أخسرى The legislative المحظور على وبدن موقفها من الوظيفة التي اختصمها الدستور بها، تعليا نسهائيا بالموبض غيرها في ممارستها Non-transferable delegation.

كذلك لا يجوز للجهة التي فوضتها السلطة التشريعية في مباشرة اختصـــاص معيـن، أن تنظر إلى هذا التفويض باعتباره منصرفا إلى سلطة موازية للسلطة التشريعية، يتكافأ به مركز هـــا معها. ذلك أن الجهة المتلقية للتفويض، تتقيد بالضرورة بنطاق المسائل التي فوضتــــها الســـلطة التشريعية فيها، وبالأغراض التي كلفتها بتحقيقها. فلا تتخذ من الوسائل لضمانها، غير تلك التـــي ترتبط عقلا بها.

ومن ثم لا تتوافر للجهة المتلقية للتقويض منها، الحرية ذائسها النسي تملكها المسلطة التشريعية ، والتي تحولها النظر في كافة الأعراض التي يجوز أن تستهدفها في إطسار ولايتها. وإنما يتعين أن نقيد الجهة المتلقية للتقويض نفسها بثلك الأغراض التي ترتبط بالمهام التي كلفتها المسلطة التشريعية حون الجههة التسي وضنها المسلطة التشريعية حون الجههة التسي في خياراتها المفتوحة في مجال تقدير الأغراض التسيي يجوز أن تعسيطة المهام discretion to choose ends.

<sup>(1), (2)</sup> Laurence H. Tribe, ibid, pp. 362-363.

فالجهة التي تقوضها السلطة التشريعية في تنظيم أوضاع العمل في صناعة معينة، لا يجوز أن تقرر حرمان غير المواطنين العاملين فيها، من نقلد بعض المهام المدنية بها؛ ولو بادعائها أن لهذه المهام حماسيتها التي تقتضى قصرها على المواطنين، إذ ليس للجهة المنتقية المتقويسض ثمة اختصاص في مجال إدارة الثنون الخارجية، ولا في عقد معاهدة دولية أو التفاوض عليسها، ولا في تنظيم شئون الهجرة أو شروط تلقي الجنسية وكسبها، وإنما يقتصر التقويض الممنوح لمها على مجرد تقرير وتنفيذ الشروط والأوضاع الأفضل لأداء العمل في صناعة بذاتها (أ).

وبوجه عام، ترتد القيود على التقويض الصادر عن السلطة التشريعية، في أساسها، إلى مسا
يتطلبه الدستور ضمنا في الحكومة، من قبول الجماهير لتصرفاتها، وتوافقها مع القانون في معنساه
العام(") Consentual government under law. ذلك أن الحكومة بأفرعها التشسريعية والتتغيذية،
والقضائية، لا تباشر إلا سلطة مسئولة من الناحيتين السياسية والقانونية. ومن الناحية الدستورية،
يفترض تعاون السلطة التشريعية مع غيرها من الأفرع، أن تكون خياراتسها نابعة مسن قبعول

ولا يجوز بالتالي لهذه السلطة، ولا للهيئة التي تقوضها في مباشرة بعض اختصاصها، أن تتخذ إجراء أو تدبيرا، ولا أن تقوم بعمل، ما لم يكن واقعا أصلا في نطاق ولاية السلطة التشريعية التي حدد الدستور تخومها.

وعلى هذه السلطة، وقبل إقرارها لتقويض أيا كان مداه، أن تعلن أو لا عن سياسستها فسي موضوع معين؛ وأن تحدد بعد ذلك الشروط والأوضاع التي يكفل التقويض من خلالها تنفيذ هـــذه السياسة وتحقيقها ().

وتلك هي القواعد التوجيهية التي لا يجوز للهيئة المتلقية للتقويض من السلطة التشريحية، أن تتحل منها في ممارستها للتقويض الصنادر لها.

<sup>(1)</sup> Hampton v. Mow Sun Wong, 426 U.S. 88 (1976).

<sup>(2)</sup> Laurence H. Tribe, ibid, pp. 364.

<sup>(&</sup>lt;sup>3</sup>) Opp Cotton Mills, Inc v. Administrator, 312 U.S. 126, 144 (1941); See Panama Refining Co. v. Ryan, 293 U.S. 388 (1935).

ذلك أن دستورية الأعمال والتدابير التي تتخذها الهيئة المتلقية للتفويض، مناطها أن يصـــدر بالتغويض قانون عن السلطة التشريعية؛ وأن تكون الأعمال أو التدابير المفوض فيها، داخلة أصلا في اختصاصها؛ وألا يتناول التقويـــــض معـــائل الرمــها الدســـتور بـــأن تعــــنقل بتصريفــها Non-delegable power.

وكلما كان نطاق التغويض منبهما، أو كانت ضوابط تحديد عناصره ومستوياتها، عريضة في اتساعها، كان التغويض غير مقبول سياسيا ودستوريا. ذلك أن السياسة التي تختطها المسلطة التشريعية لنفسها، هي التي تحاسبها هيئة الناخبين عنها. فإذا كان التغويض غامضا في حدوده، أو عريضا في أبعاده، دل ذلك على تخليها عن جزء من ولايتها لجهة لا تكون مسئوليتها أمام هيئة الناخبين في الحدود ذاتها التي تكتضيها هذه الهيئة من السلطة التشريعية نفسها.

فلا تفرض هيئة الناخبين رقابتها العباشرة على هذه الجهة بما يطلق تصرفاتها من عقالسها، ويحول دون ضبطها أو مساعلتها عنها. و لا يعدو ذلك أن يكون إسرافا من السلطة التشريعية في مجال التغويض، غير جائز من الناحية الدستورية.

ويفصل قضاة الشرعية الدستورية، فيما إذا كان الاختصاص المغوص فيه داخلا أصلا فسى و لابة السلطة التشريعية، وما إذا كان التغويض قد تناول مسائل بجوز التغويض فيها؛ وما إذا كان

منطويا على معايير وضوابط توجه بها السلطة التشريعية الذين تلقوا التغويض عنها فيصا يتعين عليهم أن يفطوه؛ وما إذا كان التنبير أو الإجراء الصادر عنهم واقعا في حدود التغويسض؛ وما إذا كانت الوسائل التي اختاروها في مجال مباشرة السلطة التي فوضوا فيها، ملائمة في غير تجاوز . وليس بشرط أن تكون المعايير والضوابط التي توجه بها السلطة التشريعية الذين تلقسوا التقويض منها، جلية قاطعة حدودها، وإنما يكفي أن يكون بالإمكان فهمها(ا).

فاذا أحاط الغموض بها، صار التفويض منبهما لا تقتصر مضاره على تتحية هيئة الناخبين عن مباشرة رقابتها على الهيئة المتلقية للتقويض، وإنما تتحقق هذه المضار كذلك من زاوية تخلى

<sup>(1)</sup> American Power and light Co. v.SEC, 329 U.S. 90 (1946).

السلطة التشريعية عن تقوير خياراتها في مسائل بالغة الأهمية تكتفها محاذير كبيرة، إلى الجهـــة التي فوضنها بدلا عنها في انخاذ قراراتها بشأنها.

وهي جهة تنطق على نضعيا في الأعم من الأحوال، ولا تؤثر الإرادة الشعبية في توجيهاتها. وليس لهؤلاء الذين يتصل التفويض بمصالحهم المباشرة، من أثر على تحديدها للبدائل التي تفاضل بينها.

وشأن التقويض الغامض، شأن التقويض المنفرط Broad delegations of power غير مقبول. ذلك أن التقويض في الصورة الثانية بجعل السلطة التشريعية مسئولة عن أعمال ليس لها سيطرة عليها، هي تلك المسادرة عن الجهة المتلقبة التقويض شديد الاتساع. إذ بخولـها هـذا التقويض أن تحدد بنفسها معايير مناهجها وطرائقها في العمل. وقد يكون التقويض المنفرط مجرد قناع تتمتسر السلطة التشريعية وراءه حتى يتحمل آخرون عنها مسئولية أعمال خطرة لا تريد أن توجهها، بما يقلص من فرص اتخاذ قرار وفق أسس موضوعية في المسائل التي اتصل التقويض بها؛ وينال كذلك من حقوق المواطنين وحرياتهم الأساسية. وهو ما حمل جهــة الرقابـة علــي الدستورية، على أن تفسر قانون التقويض في حدود ضبقة، وأن تبطل قانون التقويض كلما تحذر عليها توفيق أحكامه مع الدستور(أ).

وكلما كان التغويض، لا ينال بصورة ظاهرة من حقوق الأفراد وحرياتهم النسي كفلها الدستور، فإن جهة الرقابة القضائية على الدستورية تتسامح غالبا في تخلى المسلطة التشريعية -من خلال التغويض- عن بعض مظاهر ولايتها، أو أجزاء من مسئوليتها.

وكثيرا ما تتخذ جهة الرقابة من القيود التي فرضتها الهيئة المتلقية للتقويض على نفسلها - في مجال تطبيقها لشروطه وفهمها لمحتواه - أساسا لتحديد مضمون التقويصض و مداه؛ ومسن الضوابط التي حددتها هذه الهيئة لتنفيذ السياسة التي فوضتها السلطة التشريعية في تحقيقها، صمام أمن يحول دون تحكمها في استخدام السلطة التي تعلق التقويض بها ().

<sup>(1)</sup> Greene v McElroy, 360 U.S. 474,507 (1959).

<sup>(2)</sup> United States v. Rock Royal Co-op-., Inc,307 U.S. 533,577 (1939).

ولا يعني ذلك، أن تتسلب جهة الرقابة على الدستورية من مراجعتـــها لحــدود التقويــُـض ولضرورة تعيين المسائل التي يشملها بما يحول دون التجهيل بها. بل ربما كان تحفظها على كل تقويض عريض في مداه، أو غامض في معناه، هو القاعدة التي لا تقريط فيها.

ذلك أن الجهة المتلقبة للتغويض، يستحيل القول بتساويها مع السلطة التشريعية التي تراقبها هيئة الناخبين وتسائلها عن أعمالها وتصرفاتها؛ ولا أن تقترض دستورية التدليير التسى تتخذها مثاما تفترض دستورية النصوص القانونية التي أفرتها السلطة التشريعية المنتخبة.

ومن غير الجائز بالتالي أن تفترض مشروعية التغويض، أو الضوابط التي يقوم عليسها، إذ هو استثناء من أصل اختصاص السلطة التشريعية بالمسائل الذي يتناولها.

وصح القول بالتالي بأن مناط مشروعية التدابير التي نتخذها الجهة المتلقية التقويض، هــو إنصافها، وايلاؤها الاعتبار لكافة المصالح المتصلة بموضوع التغويض، وبافتراض أن التغويــض -في مصدره وأبعاده- لا يناقض الدستور.

و لا كذلك أن تتخلى السلطة التشريعية من خلال التقويض الصادر عنها عن قراراتها الصعبة فيما هو هام من شئونها، وإن دل العمل على اتساع التقويض الصادر عنها في المجال الدولي بما يخول رئيس الجمهورية سلطة تقدير يتحرر بها من كثير من القبود التنظيمية التي تحد عادة من حركته في النطاق الداخلي().

ويبطل التعويض كذلك إذا كانت الجهة المتلقية التعويض من أشخاص القانون الخاص كجماعة دينية. ذلك أن السلطة التشريعية لا يجوز أن تتخلى عن موازينها التقديرية إلسى جهة خاصة تتقاسمها معها. بل إن النظرة العدائية التي تحملها جهة الرقابة على الدستورية لمثل هذا التغويض، تمثل موقفا ثابتا لها؛ وهو ما يتحقق على الأخص من خلال تقويض منظمة خاصة فسى أن تتخذ تدابير لها قوة القانون تتظم بها أوضاع صناعة بعينها. ذلك أن الدسائير لا تسلط الناسطة بعضهم على بعض، وعلى الأخص في مجال يتنافسون فيه. وصدور تقويض مسن السلطة

<sup>(1)</sup> United States v. Curtiss- Wright Export Corp. 299 U.S. 304 (1936).

التشريعية في هذا الاتجاه، مؤداه تخلى السلطة التشريعية عن واجباتها وامتبازاتها() ولا يجـــوز تمشيا مع ذلك الاتجاه أن نقاسم جمعية دينية، الســـلطة التشـــريعية فـــى اختصــاصـاتـــها الهامــــة والتقديرية().

٣٩٥– وفي مصر ينظم دستورها الصادر في ١٩٧١ <u>صورتين مسن صسور التقويسن:</u> <u>إحداهما:</u> هي التقويض عند الضرورة وفي الأحول الاستثنائية. وهذه يحكمها نص المسادة ١٠٨ من الدستور.

وثانيتهما: تفويض خاص، لا يتثنيد بالضرورة، ولا بالأحوال الاستثنائية، وإنما هو تقويـض في أوضاع طبيعية، يتوخى أصلا استكمال نظم قانونية قائمة. ومن ثم نتباشــــر الجهـــة المتلقيــة للتقويض سلطتها في حدود قانون، فلا تكمل إلا أحكامه.

وفيما يلى تفصيل لما تقدم:

# الفرع الأول التقويض عند الضرورة وفي الأحوال الاستثنائية

United States v. Mazurie, 419 U.S. 544 (1975).

<sup>(</sup>أ) وقد حكم بيطلان التأويض الصادر لكل كنيسة والذي يغولها أن تمنع إصدار تراخيص بتداول الخمور داخسل (أ) وقد حكم بيطلان التأويض الصادر لكل كنيسة والذي يغولها أن تمنع إصدار تراخيص بتداول الخمور داخسل دائرة تطرها ١٠٠٠ متر من موقع الكنيسة (1982). Larkin v. Grendel's Den Inc., 459 U.S. 116 (1982) متر من موقع الكنيسة (1982) بعدم بداور إلى ويلاحظ أن المحكمة الطيا للولايات المتحدة الأمريكية رفضت الإدعاء بعدم دستورية تأويسض مسادر إلى القبائل الهيدية يخولها على نطاق المقالمة المتعدم الطلمسين على هذا التخويض، دراجما إلى أن القبائل الهيدية تجمعات منفردة تحوز بعض مظاهر السيادة على أعضائها والتناويات الخاصة.

السلطة التشريعية بأغلبية تلشي أعضائها، أن يصدر قرارات لها قوة القانون، بشــــرط أن يكـــون التقويض لمدة محددة، وأن تنين فيه موضوعات هذه القرارات، والأسس التي تقوم عليها.

ويجب عرض هذه القرارات على السلطة التشريعية في أول جلسة لها بعد انتسبهاء مسدة التقويض، فإذا لم يعرضها رئيس الجمهورية على السلطة التشريعية، أو عرضها عليها ولم توافق هذه السلطة عليها، زال ما كان لها من قوة القانون.

٧٩٧- ذلك هو نص المادة ١٠٨ من الدستور، وهو يخول رئيس الجمهورية دون غسيره، سلطة استثنائية قيدها الدستور بشروط صارمة تحيط بها، حتى لا يباشر رئيس الجمهورية هسدده السلطة انحراقا بها عن مصمونها وأهدافها؛ خاصة وأن مباشرته لهذه السلطة، لازمها -وعلى ملا جرى به قضاء المحكمة الطبا الأسبق من المحكمة الدستورية الطبا- نقل الاختصاص التسريعي كاملا من السلطة التشريعية إلى رئيس الجمهورية في نطاق المسائل التي فوض فيسها، ليسارس صلاحياتها في خصوص ما فوض فيه (أ) بما في ذلك المسائل التي نص الدستور على أن يكون تنظيما بقانون(أ).

وتقرر المحكمة العليا كذلك أن هذا التقويض لا يعتبر من الأعمال السياسية التي لا يجـــوز إخضاعها لرقابتها. وسندها في ذلك أن مباشرة رئيس الجمهورية لهذا التقويض، ايما يتـــم وقــق الشروط والضوابط التي حددها الدستور، وإلا كان مخالفا لأحكامه(") فضلا عن أن هذا التقويض، لا يقيد إعفاء رئيس الجمهورية من الخضوع للقانون(").

<sup>(&#</sup>x27;) "محكمة عليا" لدعوى رقم 1 لسنة 7 قضائية عليا "مستورية" -جلسة ٢ من نوفمبر ١٩٧٣ - قاعدة رقسم ١٣٣ -س١٩٧٣ من الجزء الأول من مجموعة الأحكام الصادرة في الدعاوى الدستورية عسـن المحكمـــة العليــــا-١٩٧١-١٩٧٠.

<sup>(&</sup>quot;) "محكمة عليه" الدعوى رقم ١٢ لسنة ٥ قضائية عليا "مستورية"-جلسة ٢ من أيريل ١٩٧٦- قاعدة رقسم ٣٩ -صرير٥٠ من المرجم السابق.

أ) محكمة علياً -الدعوى رقم ٨ لسنة ٥ قضائية عليا "مستورية" -جلسة ١٩٧٦ - أسارس ١٩٧٦ - قساعدة رقسم ٣٢ -ص ٢٥١ من المرجم السابق.

سبح المدد 100 ونص المدد 100 من الدستور القائم يفترض أولا: أن يصدر التفويسض لرئيس الجمهورية؛ ونالنيا: أن يكون هذا التفويض واقعا عند الضرورة، وفي الأحوال الاستثنائية، ونالشا: أن تكون المسائل التي يتعلق التفويض بها، محددة في موضوعها، وفي الأسس التي تقوم عليسها؛ ورايعا: أن يكون لهذا التفويض مجال زمنى لا يتعداه؛ وخامسا: أن يعرض رئيسس الجمهوريسة على السلطة التطريعية، ما اتخذه من تدابير وفق قانون التفويض وذلك بمجرد انتسهاء مسدة التفويض، وفي أول جلسة لها، وإلا زال ما كان لها من قوة القانون.

# ويلاحظ على هذه المادة ما يأتي:

أولا: أنها تشترط لجواز التقويض المقرر بها، أن يصدر ارئيس الجمهوريــــة. ولا يجـــوز بالتالى أن يعهد به لغيره من أعضاء السلطة التنفيذية أو أجهزتها.

ثانيا: أن هذا التقويض مقيد بالضرورة وبالأحوال الاستثنائية. ولا تدل الأعمال التحضيرية الدستور، ولا أية وثيقة قارنتها أو تقدمتها، على المقصود بكسل مــن الضسرورة وبسالأحوال الاستثنائية. وهما واقعتان ماديتان يفترض أنهما لا تختلطان، وإن تعذر ضبط الفواصل بينهما بملل يحجز هما عن بعض.

ولا يتصور بالتالى إلا أن الدستور أراد تجديم الأوضاع الظرفية التى يصدر التقويت بمناسبتها: ذلك أن الضرورة تتسم دائما بأمرين: أولهما: إحداق المخاطر التى تقارنها، ثانيهما: أنها حالة عارضة تنافى الأصل فى الأشياء، وهى بذلك استثنائية فى خصائصها وطروئها، ومن ثم تدرج تحتها كافة الأحوال الاستثنائية التى تحمل معها هذا النوع من المخاطر، بما مؤداء أن ما قصد الدستور إلى ضمائه من خلال شرطى الضرورة والأحسوال الاستثنائية همو أن يرتبط التقويض بأكثر أشكال الضرورة عمقا، وخطرا، وحدة، فلا تكون الضرورة التي قصدها الدستور بنص المادة ١٠٨٨، غير الضرورة الاستثنائية التي تعبط بأوضاع بذوائسها، يتوخى التقويض مم جنسها، مواجهتها أو التحول الارتخاء وأنها تستغرق بالتالي كافة الأحوال الاستثنائية التى هى من جنسها، فلا تكون هذه وصفا مضافا إلى الضرورة مستقلا عنها، بل مندرجا تحتها ومشمولا بها.

وما نراه أن ما توخاه الدستور من تعليق جواز التغويض على توافر الضرورة والأحسوال الاستثنائية، أن هذين الوصفين حتى وإن قبل بتداخلها - إلا أنهما يعبران عسن لتجاء قصد الدستور إلى توكيده، هو ألا تنزل السلطة التشريعية عن بعض مظاهاه ولاينسها إلسى رئيسه الجمهورية، إلا إذا حملتها على هذا التقويض أوضاع استثنائية من طبيعة قساهرة قساهرة Exceptional تتسم بحدتها وبعدم ثباتها، وتعذر التنبو سلفا المائلي بأحوالها وطروفها ومتغيراتها، مما يقتضى مواجهة صورها المختلفة بتدابير تلائمها لسها مسن مرونتها وفاعليتها ما يكفل رد المخاطر التى تقارنها أو على الأقل التغليل من شدتها.

وبالتالى لا تتخلى السلطة التشريعية إلى رئيس الجمهورية عن بعض مظاهر و لايتها حتى تزن هذه الأوضاع القاهرة في حدتها، والمتغيرة في أشكالها، بما يناسبها. فلا تكسون الصرورة والأحوال الاستثنائية بالتالي غير وصفين لسلطة استثنائية بباشرها رئيس الجمهوريسة في أدق الأوضاع، وأكثرها خطرا في نوعها، ودرجة إحداقها.

ظائدًا: أن التقويض المنصوص عليه في المادة ١٠٨ من الدستور، بجوز أن يتناول كافة المسائل الذي تنخل أصلا في اختصاص السلطة التشريعية، عدا تلك التي نص الدستور علم أن تستقل هذه السلطة بنفسها باتخاذ قرار فيها، بالنظر إلى أهميتها واتصالها المباشر بمصالح مواطنيها، أو بالسياسة التي اخطتها لنفسها في تحقيق هذه المصالح وضمائها، ويبطل التقويسض بالتالي إذا تعلق بأكثر مهام السلطة التشريعية خطرا واشدها أهمية، كاتصال التقويسص بتنظيم الجوانب الأساسية لحقوق المواطنين وحرياتهم.

وليس كافيا بالتالي ما تنص عليه المادة ١٠٨ من الدستور من ضرورة أن تعين السلطة التشريعية موضوع التفويض، ذلك أن كل تفويض ينحل إلى سلطة اسستثنائية ببائسرها رئيس الجمهورية فيما ينبغي أن تتولاه السلطة التشريعية أصلا من مهامها، وما لا يجوز لها التقريكط فيه من جوانب مسئولياتها، يكون مجاوزا ضوابط الدستور.

رابعا: أن لكل تقويض مدة لا يجوز أن يجاوزها. وهى لا تكون كذلك بناء عاـــى مجـرد تحديد المشرع للواقعة التى يبدأ منها جريانها، وتلك التى تزول بتجققها، ذلك أن مــدة التقويــض الجائزة وفقا للاستور، إنما تتحدد بقدر الضرورة الاستثنائية التى صــدر التقويــض لمواجهتــها، ليزول التقويض جروال هذه الضرورة. كذلك لا يجوز أن تتداخل مدد التقويض حتى مع قصــر

كل منها- لتتحول في مجموعها إلى مدد تتصل حلقاتها ويستطيل زمنها. وهو ما يتحقق من خلال موافقة السلطة التشريعية على قانون تغويض جديد بتناول المسائل عينها قبل انتهاء مدة التغويض الأول بأيام، أو في اليوم التالبي مباشرة لانتهاء مدة التغويض الأول.

ذلك أن تداخل مدد التقويض مع بعضها، أو تعاقبها في الزمان، مؤداه أن ينبســـط زمــن التقويض إلى غير حد، وأن يتراخى بالتالي عرض التدابير التي انخذها رئيس الجمهورية علــُــي السلطة التشريعية. ويتعين أن يعامل هذا التقويض بالتالي باعتباره غير معين المدة، وباطلا.

خامسا: أن الذرام رئيس الجمهورية بأن يعرض على السلطة التشريعية فور انتسهاء مسدة التفويض، التدابير التي اتخذها أثناءه، يفترض أن تدير هذه السلطة حوارا حقيقيا حول طبيعة هذه التدابد، وضع ورضاء ورضاء ورضاء التربي و اجهتها.

ذلك أن تخويل رئيس الجمهورية الاختصاص بالتغويض وفقا لنص المادة ١٠٨ من الدستور لا يجوز أن ينحل إلى سلطة مطلقة يباشرها دون قيد. وإنما تتحدد مشروعية التدابير التي اتخذها، على ضوء الأوضاع التي لا يستها، ويقدر حننها، وإلا صار التدبير مجردا من سببه، وباطلا.

سانسا: أن الأسس التي يقوم عليها تنظيم الموضوع محل التفويض، ينبغي أن تكون قاطعة في وضوحها. ذلك أن هذه الأسس هي المعايير التي تلتزمها السلطة المتلقية التفويض فيما تقعل. فإذا خلا قانون التفويض منها، أو جهل المشرع بها، بطل التفويض. ذلك أن انتقاء هذه المعايير أو غموضها، مفض إلى إطلاق سلطة التفويض، فلا تحكمها ضوابط توجهها وتقيدها.

سابعا: أن التدابير التي يتخذها رئيس الجمهورية إعمالا للتقويض المقرر بنص المادة ١٠٨ من الدستور، لها قوة القانون، وقوتها هذه تخول رئيس الجمهورية أن يعدل قوانين قائمــــة، وأن بلغيها، وأن ينظم كل الخقوق التي يشملها موضوع التقويض أيا كان نوعها.

وشرط ذلك ألا ينقض تتظيمه لهذه الحقوق أية ضمانة كفلها الدستور لها، أو ينتقصها مـــن أطر افها. ذلك أن التدابير التي يتخذها رئيس الجمهورية وفقا لهذه المادة -ولـــو تطلبتــها أوضـــاع استثنائية- لا يجوز أن تخل بنصوص الدستور . وإنما تكون هذه النصوص قيدا عليــــها، فذلــك وحده هو الضمان لخضوع هذه التدابير للقانون، والدستور في مدارجه الأعلى.

ويلاحظ في هذا الشأن، أن نص المادة ١٠٨ من الدستور لم ينص على زوال قوة القسانون التي كانت لهذه التدليير بائر رجعي يرتد إلى لحظة انخاذها إذا لم يعرضها رئيس الجمهورية على الملطة التشريعية في أول جلسة لها بعد انتهاء مدة التفويض؛ أو إذا قد عرضها عليها ولكنها لسم تقرها. بيد أن قوة القانون التي كانت لهذه التدابير لا تزول عنها خي إحدى هائين الحالئين- بائر رجعي. وذلك خلافا لنص المادة ١٤٢ من الدستور التي تتعلق بلوائح الضرورة والتسسى تسزول الآثار التي رتبتها بأثر رجعي يرتد إلى لحظة إصدارها إذا لم يعرضها رئيس الجمهورية علسي السلطة التشريعية اعتساد المناطة التشريعية أو عرضها عليها ولكنها لم تقرها، وذلك ما لم تقرر السلطة التشريعية اعتساد نفاذها في الفترة السابقة، أو تعرضها عليها ولكنها لم تقرها، وذلك ما لم تقرر السلطة التشريعية اعتساد

وهذه المغايرة في الحكم بين كل من نص المادة ١٠٨ و١٤٧ من الدستور، غير مفهومة. 
نلك أن صدور قانون التقويض عن السلطة التشريعية بأغلبية تشي أعضائها، يفترض بقيدها 
بالشروط التي فرضتها المادة ١٠٨ من الدستور لجوازه، فإذا لم يعرض رئيس الجمهورية التدابير 
التي اتخذها إعمالا لقانون التقويض، أبان ذلك ضمنا عن مخالفتها الدستور ولقانون التقويض. 
ويفترض بالتالي أن رئيس الجمهورية تستر وراء عدم عرضها حتى لا يكشفها ومن شهم كنان 
يتعين أن تزول هذه التدليير بأثر رجمي، هي وقانون التقويض، إذا كان قد أقر بالمخالفة الدستور. 
كذلك فإن عدم إقرار السلطة التشريعية المتدابير التي أمر بها أو قررها رئيس الجمهوريه وققا 
لقانون التقويض، مؤداه مجاوزة رئيس الجمهورية حدود التقويض حبافتراض صحصة القانون المادر به البسم البطلان هذه التدابير منذ العمل بها. ولكن نص المادة ١٠٨ من الدستور أثر أن 
يتخذ موقفا مختلفا، ظم يبطل بأثر رجعي قوة القانون التي كانت لهذه التدابير، ولم بخول الساطة

التشريعية حق اعتماد أثارها في الفترة السابقة على عرضها عليها، أو تسوية الأثار التي رتبتــــها على نحو أخر.

و في ذلك إغراء للرئيس بأن يتخذ تدابير مخالفة الدستور ولقانون التغويض، وأن تظل لــــها قوتها كقانون طول الفترة السابقة على عدم عرضها على السلطة التشريعية، أو على رفضها لها.

وأيا كان الأمر فإن بقاء قوة القانون لتلك التدابير فى الفترة السابقة المشار إلبها، لا يطهرها من عوار مخالفتها للدستور، ولا يدخلها فى زمرة القوانين التى نقرها السلطة التشريعية بنفســــها وفق نص المادة ٨٦ من الدستور.

# . . ٤ - وينبغي أن يلاحظ في شأن نص المادة ١٠٨ من الدستور:

أو لا: أن تحديد قانون القويض للمسائل المفوض فيها، يفترض امتناع التجهيل بها وكذك ك حظر كل تجديد لها يخل بوحدة موضوعها.

ثانيا: أن لكل تغويض شروطا شكاية تمثل الحدود الخارجية للتغويض وشروطا موضوعيـــة تبلور حدوده الداخلية. وتتحصر الشروط الشكاية التغويض في أن يصدر عن السلطة التشـــريعية بقانون يقره ثلثا أعضائها. وأن بعرض رئيس الجمهورية عليها -و بمجرد انتهاء مدة التغويـض-

و لا كذلك شروطه الموضوعية التى تتعلق بالضرورة الاستثنائية النسى تــبرره، وبنطـــاق المسائل التى يتناولها وأسس نتظيمها، والآجال التى بباشر رئيس الجمهورية خلالها السلطة التــــى فوض فيها.

ثالث: أن الرقابة التى تباشرها السلطة التشريعية بعد انتهاء مدة التفويض على التدابير التسى التخذها رئيس الجمهورية تتفيذا لأحكامه، هى رقابة ملائمة محلها انسسجام هذه التدابسير مسع الأوضاع التي واجهتها بما يدل على تناسبها معها، وهى كذلك رقابة موضوعية غابتها التحقق من موافقة التدابير أو مخالفتها الدستور ولقانون التفويض. وهى فى صورتيها هاتين، رقابة سياسسية لاحقة محلها التدابير بعد العمل بها وتطبيقها.

رابعا: أن مدة التفويض تمثل أخطر عناصره في مجال التمبيز بين السلطة المقيدة والسلطة المتودة والسلطة التغييرية. ذلك أن انفراط هذه المدة وفرطحتها، مؤداه انساعها وأن يستطيل زمس مسريان هذه التكابير الاستثنائية في طبيعتها. وفي ذلك خطر كبير على حقوق المواطنين وحرياتهم("). فالإ التكابير الاستثنائية في طبيعتها. وفي ذلك خطر كبير على حقوق المواطنين وحرياتهم أن في المجابلة في المتعربة على نحو مرن يحتمل أكثر من تأويل، دل فلك على إخلال السلطة التشريعية بواجباتها، من خلال نقلها جصورة لا اعتدال فيها- جانبا من ولايتها إلى رئيس الجمهورية(").

خامسا: أن قانون التفويض بخول رئيس الجمهورية أن يباشر سلطة استثنائية لا تدخل أصلا في ولاية السلطة التنفيذية لا تدخل أصلا في ولاية السلطة التنفيذية. ويتعين بالتالى أن يمارسها في الحدود الضيقة النسي حدد الدستور ملامحها، وأن يتوخل أكبر قدر من الحذر في التدابير التي يتخذها بالنظر إلى خروجها على أصل انفراد السلطة التشريعية بها. ذلك أن الدستور حدد لكل سلطة وظائفها الأصلية، وما تباشره مسن أعمال لا تتدرج تحتها أو تنخل في إطارها. وإنما تعد استثناء على أصل تعلق نشاطها بالشسئون التي طرفة طائفها. وقد حصر الدستور الإعمال الاستثنائية التي تذرج بها كل سلطة عين

<sup>(</sup>ا) "مستورية عليا" القضية رقم ١٣ لسنة ٤ قصائية ٢ مستورية عليا" جلسة ٥ إيرسل ١٩٧٥-قــاعدة رقــم ٢٩٠ 

ص ٢٠٧٧ من الجزء الأول من مجموعة الأحكام الصلارة عن المحكمة العليا في الدعاوى الدستورية، ويلاحظ 
أن هذه المحكمة كان قد طعن أمامها بحدم دستورية المادة الأولى من القانون رقم ١٥ لسنة ١٩٦٧ التي تفوض 
رئيس الجمهورية في إصدار قرارات لها قوة القانون، خلال الظــروف الاســنثلثية القائمــة فــي جبيــع 
الموضوعات التي تتعلق بأمن الدولة وسلامتها وتعينة كل إمكانياتها البشرية والمادية ودعم المجهود الحريسي 
والاقتصاد الوطني، وبصنة عامة في كل ما يراه ضروريا لمواجهة هذه المظروف الاستثنائية، وقــد اعتــيرت 
المحكمة أن لكل تقويض ميعادا معلوما لا يقاس بالمضرورة بوحدات قياس الزمن المادية كالشهر والسنة، وإنسا 
يجوز أن تتحدد مدة التقويض على ضوء معيار عام كانتهاء المعركة بين مصر وإسرائيل، وما قررته المجكمة 
العليا على النحو المنتدم معيب. ذلك أن المقصود بعدة التقويض، هو أن يخصر في أجال زمنية لا تســـتطيل 
مدنها حتى لا يحل رئيس المهمورية محل السلطة التشريعية في المسائل التي فوضته فيها لإجال لا يبدو نسان نهاية في المنظور القريب.

<sup>(&</sup>lt;sup>\*</sup>) القضية رقم ١٨ اسنة ٨ قضائية "دستورية" جلسة ٣ فبرابر ١٩٩٦-قاعدة رقم ٢٣-ص٤٢٩ وما بعدها مـــن الجزء ٧ من مجموعة <sup>لمكام</sup> المحكمة الدستورية الطيا

النطاق الطبيعى لوظيفتها. وعليها بالتالى أن تلتزم حدودها الضيقة، وإلا صار نشاطها فيما تجاوز فيه حدود وظيفتها الأصلية، مخالفا للدستور(').

ذلك أن هذا التحديد –بعناصره المختلفة– يقدم لرئيس الجمهورية عونا كافيا يبصر به حُقيقة المهام التي كلفه النقويض بتنفيذها.

سابعا: لا يعتبر رئيس الجمهورية فى تنفيذه لقانون التغويض نائبًا عن السلطة التشــــريعية. ولا يحل محلها فيما يتخذه من التدابير تطبيقا لأحكامه.

<u>ثامنا</u>: الأصل فى التغويض بالاختصاص، أن يكون مباشر الأثر. بما مؤداه حظر ســـريان التدابير التى يتخذها رئيس الجمهورية وفقا لأحكامه بأثر رجعى برتد إلى لحظة سابقةً على الأمر بها، بالنظر إلى القيود التي تغرضها هذه التدابير على الحرية و الملكية.

# الفرع الثاني التفويض في غير الضرورة الاستثنائية

١٠ ٤- وقضلا عن التقويض المقرر بنص المادة ١٠٨ من الدستور، وهو نص عام في مجام في مجام في مجام في مجام في التقويض مقيد بالضرورة الاستثنائية، ولا يتلقى التقويض طبقاً الأحكامة غيير رئيس المجمهورية، ولا يصدر قانون التقويض وفقا لنص هذه المادة إذا لم تقره السلطة التشريعية بأغلبية تلقى أعضائها؛ فإن نص المادتين ٦٦ والفقرة ٢/١١٩ من الدستور، يدخلان في صور التقويض الخاص التي لا تتقيد بشروط التقويض المنصوص عليها في المادة ١٠٨٨ من الدستور.

<sup>(</sup>أ) مستورية علياً -القضية رقم ٢٥ لسنة ٨ قضائية "دستورية" جلسة ١٦ مايو ١٩٩٧ - قساعدة رقسم ٣٥-ص ٣٣٣من المجلد الأول من الجزء الخامس من مجموعة أحكامها أنظر كذلك القضية رقم ١٨ لسنة ٨ قضائيســـة "مستورية" جلسة ٣ فيراير ١٩٩٦ -قاعدة رقم ٣٣- ص ٤٣٩ من الجزء٧ من مجموعـــة أحكــام المحكمــة الدستورية العليا.

ذلك أن هذا التفويض الخاص يتسم بخصائص محددة هي:

١. أن هذا التغويض الخاص يجوز أن يصدر لرئيس الجمهورية أو لغيره من أعضاء أو أجهزة السلطة التغييبة.

لا هذا التفويض الخاص لا يصدر عن السلطة التشريعية بأغلبية ثلثى أعضائها، وإنسا
 بالأغلبية المطلقة للحاضرين منهم.

٣. أن السلطة التشريعية لا تتخلى به عن المسائل التي تتاولها التفويض، ولكنها تنظم بعض جوانبها على أن تعهد بباقبها السلطة التي تتلقى التفويض منها وفيما يلى ببيان لحكـــم المـــادة ٦٦ والمادة ٢٠/١١٩ من الدستور.

## <u>أولا:</u> نص المادة ٦٦ من الدستور

٢٠٤ – الأصل أن تتولى السلطة التشريعية، وبقانون تقوه وفقا للدستور، تحديد كافة الجرائم وبيان عقوباتها. بيد أن نص المادة ٦٦ من الدستور خولها أن تقر قانونا متضمنا أمرين:

أولهما: بيان الخطوط الرئيسية التجريم في أحوال بذاتها.

وثانيهما: تغويض السلطة التتفيذية في استكمال ما نقص من جوانب هذا القانون.

و لا مخالفة فى ذلك الدستور . ذلك أن السلطة التنفيذية لا تبادر من نلقاء نفسها بتحديد بعضُ ملامح التجريم كمجال محجوز لها، ولكنها تعمل من خلال التفويض فى حدود قانون قسائم، بمسا يجعل دورها تابعا السلطة التشريعية، ودائرا فى إطار قانون صادر عنها(').

و إذ تباشر السلطة التغينية هذا الاختصاص عملا بنص المادة ٢٦ من الدستور التي تؤكد ما جرى به العمل من تكليفها بتحديد بعض ملامح الجرائم وعقوباتها في الحدود التي بينها القانون،

<sup>(</sup>أ) القصية رقم ٢٤ لسنة ١٨ قضائية "مسئورية" جلسة ٥ يوليو ١٩٩٧-القاعدة رقم ٤٧-ص ٧١٧ من الجـــزء الثامن من مجموعة أحكامها

واستهدافا للصالح العام؛ فإن ما تصدره السلطة التنفيذية من القواعد القانونية في مجال تطبيـق نص المادة ٢٦ المشار إليها، لا يعتبر من صور التغويض المنصوص عليه في المادة ١٠٨ مسن الدستور القائم، ولا من قبيل اللوائح التنفيذية التي نظمتها المادة ١٤٤٤ من هذا الدستور (أ).

#### <u>ثانيا:</u> الفقرة الثانية من المادة ١١٩ من الدستور

٣٠٤ كذلك فإن الضريبة العامة وإن كان لا يجوز فرضها إلا بقانون عملا بالفقرة الأولى من المادة المالية.
من المادة ١١٩ من الدستور، فإن فقرتها الثانية تنص على أن غير الضريبة من الأعباء المالية.
يجوز فرضها في حدود القانون.

ويتمين بانتالى أن تعامل الفقرة الثانية المشار إليها كنص خاص في مجال تطبيقها، لا نتقيد د بالضوابط التي حددتها المادة ١٠٨ من الدستور لجواز تغويض رئيس الجمهورية حون غـــيره- في مباشرة بعض مظاهر الولاية التشريعية بصغة استثنائية، ولكنها تخسول المسلطة المنتقيــة للتغويض حولو لم تكن هي رئيس الجمهورية- حق فرض كافة الأعياء المالية التي ليـــس لــها خصائص الضربية العامة- على ضوء الشروط والأوضاع التي اتصل التغويض بها وفق القلنون الذي حددها. شأن التغويض المقرر بنص المادة ١١٩ المشار إليها في نلــــك، شـــأن التغويض المقرر بنص المادة ١٦٩ من الدستور؛ كلاهما نص خاص أورده الدستور، متضمنا تقييــد العام، فلا يكون دائرا إلا في إطاره(أ).

# <u>ثالثا:</u> الضابط العام لكل من المادتين ٦٦ و ٢/١١٩ من الدستور

 ٤٠٠ وإذ تنقيد السلطة التنفيذية دوما في مجال ممارستها الاختصاص فوض إليها، بشروط هذا التفويض وحدوده؛ وكان تقرير أثر رجعي للقواعد القانونية جميعها -سواء في ذلك ما تقــره

<sup>(°)</sup> مستورية عليا" القضية رقم ٤٠ لسنة ١٥ قضائية تستورية" حبلسة ٧ من فبراير ١٩٩٨- قاعدة رقــم ٨٦-ص ١٩٩٢ من العبرء الثامن من مجموعة أجكامها.

<sup>(2)</sup> Bowen, Secretary of Health and Human Services v. Georgetown University Hospital. Decided december 12, 1988.

السلطة التشريعية منها أو ما يصدر عن السلطة التغينية لا يجوز أن يفترض بالنظر إلى خطورة الأثار التى تحدثها الرجعية في محيط العلائق القانونية، وما يلابسها في الأعم من الأحوال – من إذلال بالحقوق وباستقرار التعامل؛ وكان ذلك مؤداه أن كل تقويض يخول السلطة التنفيذية إصدار القواعد القانونية التى يقتضيها تتظيم موضوع معين، لا يجوز أن يفسسر علمى نحو يمنحها الاختصاص بتقرير رجعيتها دون سند من نصوص التقويض ذاتها، فقد صار لازما إيطال الأسر الرجعي لنصوص قانونية أصدرتها السلطة التنفيذية بناء على تقويض لا يخولها بالنصوص إلتي تضمنها - هذا الاختصاص.

A statutory grant of legislative rulemaking authority will not, as a general matter, be understood to encompass the power to promulgate retroactive rules unless that power is conveyed by legislator in express term.

#### الفصل الرابع و العشرون شروط الفصل في دستورية النصوص القاتونية

4.0 وإذ كان إسناد المسائل الدستورية إلى جهة قضائية للفصل فيها، من الأمور بالغسة الأممية في التطور الديموقر الحي لنظم الحكم في الدولة؛ فإن تحديد نطاق المسائل الدستورية التي يدخل الفصل فيها في ولاية هذه الجهة، لا يقل أهمية. ذلك أن كثيرين بتوتبون لمعارضة الدولة في سيادتها، ويسعون لمواجهتها على أسس دستورية، في كل قرار أو قانون يصدر عنسها، ويتعين بالتالي أن تصوغ جهة الرقابة على الشرعية الدستورية القواعد التي تحدد على صونها الأشخاص الذي يحق لهم التداعي أمامها، وبعراعاة أن موقعها من تطبيق هذه القواعد، قد يؤثرون بتطويرها للشرعية الدستورية، أو ينل على المتكاس بها. ذلك أن الإفراط في تغوير الصور التي تسسئيد فيها الخصومة الدستورية من ولايتها، يتيض يدها عن كثير من حالاتها. كذلك، فإن إسرافها فسي تغرير أحوال قبولها قد يبسط رقابتها إلى حدود بعيدة، وكان منطقها بالتسالي أن تسوازن الجهسة يستحقها(\*)، في إطار الخصومة الدستورية التي تفتلط ملاحمها السياسية بعناصرها القانونية؛ وبين الأضرار التي تتجم عن ضمانها لهذه الترضية في غسير موجباتها، لتتصل الخصومة الدستورية في كثير من عظيفاتها وبغير نص في القانون – إلى دعوى أصلية بعدم الدستورية.

ولئن جاز القول بأن الرقابة التى تباشرها الجهة القضائية قصلا في دستورية النصوص القانونية، حذرة بطبيعتها، وأن اعتدال حدودها، يقتضيها الامتناع عسن القصدل فسى المسائل الدستورية التي يكون بوسعها تجنبها؛ إلا أن القضاء المقارن أقام من خلال هذه القساعدة الكليسة، جدارا فصل به بين المسائل الدستورية التي يجوز لجهة الرقابة بحثها، وتلك التي لا يجوز لها أن تخوض فيها، فلم يخول هذه الجهة أن تفصل في مسائل سياسية لا خصومة دستورية تتم رفعها تن البيا قبل الأوان، صار الفصل فيها مجردا من كل فائدة عملية، وكذلك إذا كان أطرافها قد لفقوها بالتدبير والتواطؤ فيما بينهم لتأخذ في ظاهرها وعلى خلاف حقيقتها شكل خصومة حقيقية احتسم النزاع فيما بين أطرافها حال أنها خصومة وهمية اصطنعوها.

\_

<sup>(1)</sup> Poe v. Ullman, 367 U.S. 497, 509 [1961].

والدق أن الخصومة في هذه الغروض جميعها بحيط بها أصل عام مؤداه انتقاء ضــــرورة الفصل في المسائل الدستورية المثارة فيها، فلا يكون لهذه الخصومة من ساق يقيمها، وهــــو مــــا يتحقق كذلك إذا لم بعد مائلا في هذه الخصومة غير خصم واحد (').

<sup>(</sup>أ) لو أن شخصا قضى بتبرنته من النهمة الجنائية العوجهة إليه، فإن الحكم البات ببراعته يكون قد أخرجه مســن الدعوى الجنائية، فلا تجوز إعادة محاكمته من جديد، وأو للفصل في مسائل قانونية. ذلك أن الدعوى الجنائيــة أن يكون ماثلا فيها غير طرف واحد، هو النيابة العامة. وأن يكون رأى المحكمة في هذه المســـالال القانونيــة غير رأى استشارى.

#### المبحث الأول خصائص الخصومة الدستورية

4.3 - لا يفصل قضاة الشرعية الدستورية، في غير خصومسة بقيمسها المدعسى وفقا للأوضاع المقررة قانونا. ذلك أن مراجعتهم للنصوص القانونية المطعون عليها لتقرير صحتها أو بطلاتها، ليس عملا منفصلا عن الوظيفة القضائية، وإنما يدخل في صميم بنياتها. وأنسا كانت الوظيفة القضائية مليية بطيعتها؛ فإن ما يستنهضها ليس مطلق الخصومة القضائية. وإنما هسي الخصومة التي يكون عنصر النزاع مائلا فيها، بما يؤكد تضاد مصالح أطرافها، وتتاقضها بصورة حقيقة لا تخيلية Speculative.

وإفراغ هذه المصالح - التي يتجاذبها أطرافها- في شكل الخصومة القصائية التسى ينتافر الخصاماء فيها في موقفهم من الحقوق التي يطلبونها، مؤداه أنهم خصماء حقيقيون يتطاحنون مسى ألمن البنائي بقول بها كل فريق وجهة النظر التي يقول بها ().

فلا يظهر هؤلاء وهؤلاء فسي الخصومة الدستورية، إلا غرماء تتضاد مصالحهم Adverse litigants وتقوى وجهؤلاء فسي المصالحه البرقابة المستورية التي لا تقصل جهة الرقابة على الدستورية التي لا تقصل جهة الرقابة على الدستورية فيها من منظور علوها على السلطتين التشريعية والتنيذية؛ ولا من منطق حسق في الاعتراض Aveto power مخول لها على مطلق تصرفاتها؛ ولا بافتراض أنهما مسسئولتان أمامها عن أفعالهما، وأنها تقتضيهما حمايا عنها. وإنما تقام الخصومة الدستورية أمامها فصلا في الحقوق التي يقال بأن النصوص القانونية المطعون عليها قد أهدرتها بالمخالفة للدستور.

فلا تكون الخصومة القضائية إلا طريقا وحيدا الفصل في المسائل الدستورية التي تطرحها، ومن خلال نتازع المصالح التي تتعلق هذه المسائل بها.

<sup>(&</sup>lt;sup>'</sup>) شرط نتازع المصالح وتخالفها فى الخصومة الدستورية، من الشروط المسلم بها فى القضاء المقارن. أنظر فى, ذلك:

Smith v.indiana, 191 U.S. 130 (1903); Braxton County Court v.West Virginia, 208 U.S. 192 (1908); United States v. Jahnson, 319 U.S. 302 (1943); Lonnpass v.Bell, 180 U.S 276 (1901).

ولا يجوز بالنالى أن تتجرد الخصومة الدستورية من عنصر النزاع؛ ولا أن يكون الفصل فيها قد صار عقيما؛ ولا أن يكون النزاع مختلفا مديرا؛ ولا أن تكون حلقاته لمسم تكتمسل؛ ولا أن يتأبى المسائل الذي يثيرها نزاع قائم مكتمل العناصر، على الفصل قضائيا فيها.

<sup>(1)</sup> United States v. Johnson 319 U.S. 302 (1943).

<sup>(2)</sup> Evers v. Dwyer, 358 U.S. 202, 204 (1958).

وتتلخص وقائع هذه التصنية في أن طالبا زنجيا كان مهددا بالقبض عليه لو أنه جلس في المكسان المخصـص للبيض في إحدى الحافلات. غير أنه قبل مخاطرة القبض عليه، واتخذ -متحديا- مكانا في مقـاعد البيـض فــي الحافلة، ليثهر الخصومة الدستورية ويحركها.

## المبحث الثاني الخصومة المختلقة بالتنبير والتواطق Friendly or Collusive Suits

٧٠ ٤ - والخصومة التي تعنينا في مجال الرقابة القضائية على الدستورية، هي الخصومــــة الحقيقية التي لا يصطنعها أطرافها، ختالا بقصد الإيهام بوجود نزاع غير قائم فعلا. فـــلا يكــون الحقيقية التي لا يصدل الإيهام بوجود نزاع غير تلفيق لها Feigned cases؛ بقصد الفصل فـــى معسائل تعنيــهم(!) أو لإظــهار سخطهم على المشرع لإقراره قانونا لا يرحبون به ولم يجز تطبيقه عليهم. ذلك أن جهة الرقابـــة القضائية لا تتصل قانونا إلا بخصومة حقيقية دافقة وحيوية A real, earnest and vital، تبلور حدة النتازع في الحقوق المدعى بها Antagonistic assertion of rights.

4.3 - ولا شان لها بالتالي بممائل جداية يكون الفصل فيها قائما على التنظير والتـأصيل؛ ولا بمناجزة السلطة التشريعية ولابتها لإنكارها بعض الحقوق الفردية التي ليس لهم بها من شأن. ذلك أن مناط اختصاص جهة الرقابة على الدستورية بالفصل في المسائل الدستورية، هـ أن يحركها عدوان على الحقوق التي كظها الدستور لأصحابها يحملهم على التداعى اطلبها في صورة جازمة، ومن خلال التطاعن عليها مع السلطة التي جحدتها، وعن طريق الترضية القصائية التسيردون بها هذا العدوان، فلا تتوافق مصالح من يطلبونها ومن يعارضونها، ولا يكون تزاوجــها ممكنا.

وتلك هي الخصومة القضائية التي ينافيها أن يكون النزاع فيها مدبرا بين أطرافها، ناجمـــا عن تلاقبهم على الإبهام بوجوده، فلا يكون نزاعهم حول المسائل التي يطلبون الفصل فيها حقيقيا، بل منتحلا، لتظهر الخصومة القضائية في صورة وهمية مجافية لحقيقتها، بما يعطيها غير ثوبها، ووجعلها -في واقعها- محض خصومة تحكمها المودة بين أطرافها A Friendly Suit لا يجــلوز قبولها().

<sup>(1)</sup> Lord v.veasie, 8 How (49 U.S.) 1850.

<sup>(&#</sup>x27;) وليس بشرط لوصف الخصومة بأنها غير ودية، أن يكون الحداء الشديد قد استحكم بين أطرافها. Animosity إذ يكفي أن تتناقض مصالحهم وتتصادم في شأن الخصومة الدستورية المرفى عكم.

٩٠ 3 − والحق أن شرط احتدام التنازع بين المصالح في الخصومة الدستورية، يتصل بتوافر المصلحة في اقتضائها. ولا يتحقق ذلك ما لم يكن لأطرافها مصلحة شخصية في محصلتها النهائية التي تمثل الفائدة العملية التي يتوقعون اجتناءها منها، وهي فائدة لا شأن لها بطبيعيــــة المسائل التستورية المثارة فيها('). يؤيد ذلك أن جهة الرقابة القضائية على الدستورية لا تتولى غير رقابة المصاددة على السلطتين المشريعية والتنفيذية. وليس لها بالتالي أن تطلق العنان لو لايتها بأن تفصل في خصومة دستورية في غير ضرورة، وإلا كان ذلك إخلالا بعبدأ الفصل بينــها وبيــن هــاتين السلطتين. ومن ثم كان شرط المصلحة الشخصية محركا للخصومة الدستورية، ودالا على تواقــر شرائط الفصل فيها(') بل إن اقتضاء هذا الشرط يمثل جوهر الرقابة على النمتورية باعتبــاز أن الشرط يمثل جوهر الرقابة على النمتورية باعتبــاز أن الشرط، يتردد بين التعليق والاتماع.

<sup>(1)</sup> Flast v. Cohen, 392 U.S. 83 (1968).

<sup>(2)</sup> Allen v. Wright, 468 U.S. 737, 750 (1984).

<sup>(3)</sup> E.G., valley Forge Cristian College v. Americans United, 454 U.S. 464 (1982).

#### المبحث الثالث الخصومة العقيمة Moot Cases

19- الأصل أن تتوافر المصلحة الشخصية المباشرة للمدعى في الخصوصة الدستورية للمدعى في الخصوصة الدستورية ليسها (أ) ذلك أن المصلحة قائمة حتى الفصل فيها في النصومة التستورية التم يجوز قبولها هي الخصومة القائمة والمستمرة Actual and ongoing والتي يوثر الفصل فيها في الخصومة الذي يدعها أطراقها. فلا تكون هذه الخصوصة غيير خصومة حتقيقة تتعلق بمصالح جو هرية لا يفض الخلاف حولها إلا بإنزال حكم الدستور عليهها. وهي بذلك لا تتناول واقمة فرضية. ولا بذلك يكني بالتالي لقبول الخصومة الدستورية، أن يكون موضوعها حيا وقت رفعها. بل يتعين لجواز نظرها أن يظل هذا الموضوع متوهجا حتى الفصل فيها. فإذا خيا وانطقا في مرحلة من مراحلها بعد أن كان ملتهبا ماله، دل ذلك على أن تغيير اطرأ على واقعاتها أو على حكم القانون بشأنها (ا)، وأن من شأن هذا التغيير الا تبقيل المواقعة بعد زوال عنصر الذراع منها ()،

ومن ثم يفترض انقضاء الخصومة الدستورية في هذه الصورة، أن يصبر الفصل فيها عقيما غير منتج بالنظر إلى طروء أحداث عليها كان من أثر نتابعها من الناحية الزمنية؛ تجريدها مسن كل فائدة.

فالنزول عن حق الطعن في الحكم بعد نشوء هذا الحسق، يجسرد خصومسة الطعسن مسن موضوعها فلا يبقى بعد هذا النزول شئ للفصل فيه.

والتصالح في شأن الحقوق المتنازع عليها بعد طلبها من خلال الخصومة القصائية، يعتبر منها لها، وحائلا دون اقتصائها عن طريقها.

<sup>(</sup>¹) E.g. Untied states v.Munsingwear, 340 U.S. (1950); Grolden v.Zwickler, 394 U.S. 103 (1969).

<sup>(2)</sup> Hall v. Beals, 369 U.S. 45 (1969); Sanks v. Geargia, 401, U.S. 44 (1971).

<sup>(3)</sup> Lewis v. Continental Bank Corp., 494 U.S 472 (1990).

بما موداه أن الصورة التي تكون عليها الخصومة عند الغصل فيها هي التي تحدد مصيرها انتهاء؛ ولا يكفى بالتالى أن تقوافر المصلحة الشخصية والمباشرة في المدعسى فسى الخصومة الدستورية وقت رفعها، وإنما يتعين أن تظل كذلك حتى الفصل فيها(").

فإذا علق المشرع مباشرة المواطنين لحق الاقتراع في الدائرة الانتخابية التي يقيمون فيسها، على شرط اقامتهم بها المدة التي عينها، وكان شرط المدة متوافرا في بعضهم ومتخافا في آخرين منهم، فإن خفض المشرع لهذه المدة بما يكفل توافرها في هذه الدائسرة الأفسراد هوئسة النساخيين جميعهم، يعتبر منهيا لهذه الخصومة.

فإذا أصرت جهة الرقابة القصائية على موالاة القصل فيها، فإن ما يصدر عنسها لا يعتسبر حكما في خصومة؛ بل رأيا استشاريا يتناولها من منظور مجرد، ولا يكفل غير مصلحة نظريــــة بيلورها مجرد بيان حكم الدستور في شأن المسائل النستورية التي أثارتها هذه الخصومة. وهو ما ينافى حقيقة أن الخصومة الدستورية التي بجوز الفصل قضائيا فيها، هي تلك التي يظل الــــــنزاع فيها قائما ملتهبا، ومتصلا بين أطرافها(").

An actual ongoing dispute between the parties.

ا 11 - أبيد أن القاعدة التي تقضى بوجوب أن تبقى الخصومة الدستورية حية حتبى وقبت الفصل فيها، لا يجوز أن تؤخذ على إطلاقها. ذلك أن القضاء أجاز الخروج عليها فبسى أحبوال استثنائية وهي:

أولا: أن الفصل في الخصومة الدستورية لا يعتبر عقيما، إذا كان ثمة أساس معقول للقسول بأن الأضرار التي رئيتها النصوص المطعون عليها، قد تعود بعد انقطاعها، ليتعرض ثانية لسها المدعى في هذه الخصومة بما يؤكد رجحان تكرارها Capable of repetition؛ وبشرط أن تكسون هذه الأضرار قصيرة منتها إلى حد كبير، بحيث يستحيل الفصل نهائبا في الخصومة المستورية قتل زرالها أو انقطاعها.

<sup>(1)</sup> Aetna life Ins. Co. v. Haworth, 300 U.S. 227 (1937).

<sup>(\*)</sup> Kremenes v. Bartley, 431 U.S. 119. 128 (1977); See olso, Muskrat v. United States, 219 U.S. 346 (1911); DeFunits v. Odegaard, 416 U.S. 312 (1974); Honig v. Doe, 484 U.S. 305, 332 - 333 (1988).

If the challenged action was in its duration too short to be fully litigated prior to its cessation or expiration and if there was a reasonable expectation that the complaining party would be subjected to the same action again

فالمرأة التى تطعن بعدم دستورية النصوص القانونية التى تمنعها مسن إجهاض نفسها، يفترض أن تكون حاملا عند رفعها لدعواها الدستورية . فإذا قيل بأن الحكم فى دعواها هذه قسد صار عقيما بعد ولانتها اطفلها قبل الفصل فيها، لكان ذلك إنكارا لحقيقة أن مدة الحمل لا تستطيل حتى القصل نهائيا فى دستورية النصوص القانونية المائعة من الإجهاض . فضلا عن أن احتمال حملها من جديد قائم دوما، فلا يعتبر حق المرأة فى الإجهاض منقضيا بو لادة طفلها حديا أو ميتا –

والقول بغير ذلك مؤداه أن تتربص حملا جديدا حتى تقبل دعواها الدستورية الثانية، التى ان يكون حظها بالنسبة إليها أوفر من حظها فى دعواها الأولى، لأن حملها لابد أن ينتسهى بسولادة طظها قبل الفصل فى دعواها الثانية، فلا تتوافر لديها أية وسيلة ملائمة تصون من خلالها ما تراه من حق لها فى إجهاض نفسها، لتدور العراة الحامل فى حلقة لا نهاية لها. ولا مخرج منها إلا إذا نظروا إلى المرأة باعتبارها مهيأة بطبيعتها لأن تحمل كلما جامعها رجل؛ وأن حملها بالتالى متجد بالضرورة، لتقوم مصلحتها فى الخصومة الدستورية بحملها الأول وحده، ولو صار هذا الحسل منتهيا. ذلك أن مضار النصوص القانونية التي حرمتها من حق الإجهاض، نظل باقية على تقديد فى مجرد احتمال وقوع حمل جديد، وتكراره بالتالى، برد للخصومة الدستورية أنفاسها، ويعيدها إلى الحياة (أ).

<sup>(1)</sup> Roe v. Wade,, 410 U.S. 113 (1973).

Capable of repetition, yet evading review.

ثانيها: أن يكون المدعى من أفراد طبقة بذاتها، كأن يكون محاميا أو طبيبا أو حرفيا ويدخل بذلك في عموم طبقة المحامين أو الأطباء، أو المهندسين أو الحرفيين.

وقد يكون المدعى كذلك أحد أفراد هيئة الناخبين ليصير واحدا من مجموعهم وداخلا فــــى طبقتهم فإذا حدد المشرع لأفراد هذه الطبقة جميعهم، شروطا تتظم شأنا من شئونهم فإن اســــتوفاء المدعى في الخصومة الدستورية لهذه الشروط بعد رفعها، مع استمرار تخلفها في باقى من أقبراد طبقته، لا يجعل دعواه منقضية ()، ذلك أن المدعى يمثل أفراد طبقته في مجموعهم، إذ هو مــن بينهم ولا يحيط بهم، فلا يكون إلا ممثلا لهؤلاء الذين ينتمون إلى هذه الطبقة ذاتــها، ولا زالــوا مضارين من بقاء الشروط المطعون عليها لعدم استيفائهم لها، فلا يعتبر نزاعهم مع هذه الشروط منتهرا، بل حيا وقائما، لإخلالها بالحقوق التي يطلبونها ().

ثالثًا: أن الغاء المشرع للنصوص القانونية المطعون عليها بعد تطبيقها في شأن المدعــي، لا يجعل دعواه الدستورية منتهية لعمقها.

ذلك أن الأصرار التي رتبتها هذه النصوص في حقه خلال فترة سريانها، لا بجوز إهمالها، بل يتعين إز التها بكاملها. وهذه القاعدة ذاتها هي التي يتعين تطبيقها، ولو كان الإجراء الذي نازع المدعى في الخصومة الدستورية في مطابقته للدستور، عملا صادرا عن الجهة الإدارية. ذلك أن توقفها عن المضي فيه اختيارا Voluntary cessation لا يحول دون الفصل في دستوريته، ما لـم يقم الدليل على انتفاء كل توقع معقول Reasonable expectation لتكراره (أ). فإذا كــان احتــال

<sup>(1)</sup> Sosna v. Iowa, 419 U.S. 393, 399 (1975).

<sup>(&</sup>lt;sup>۱</sup>) تسمى الدعوى في هذه الحالة بدعوى الطبقة Class action ظفر أن المشرع تطلب من الناخب أن يكون مقيماً في دائرته الإنتخابية مدة سنة على الأكل مثلا. وكان المدعى حين أقام دعواه الدستورية طعنا في هذا الشرط لم يستوف مدة الإقامة، ثم إستوفاها بعد رفعها، فإن دعواه لا تصير منقضية. ذلك أن غييره مسن الصراد هيئسة الناخبين في هذه الدائرة لازالوا غير مستوفين لشرط الإقامة، وعلى المدعى وهو يعتلم ويعتبر نائبا عنسهم بوصفه واحدا منهم أن يستمر في دعواه، فلا يقضى بعدم قبولها.

Board of School commissioners v. Jacols, 420 U.S. 128, 130 (1975).

<sup>(3)</sup> United States Comm v.Geraghty, 445 U.S. 388 (1980).

عودتها إلى الإجراء أو القول بمخالفته للدستور بعد توقفها اختيارا عن المضمى فيه، لازال قائمــــا، فإن الخصومة الدستورية التي تتازع في دستورية هذا الإجراء، لا تتقضى(').

رابط: أن الخصومة الدستورية في المسائل الجنائية، لا تعتبر عقيمة ولو كان المدعى فيسها قد نفذ الحكم الذي دانه بالعقوبة الجنائية، كلما قام الدليل على أن لهذه العقوبة آثارا جانبية تلازمها وتقارنها Collateral consequence؛ إذ تظل المدعى مصلحة محققة في إنهاء هذه الأثــــار التـــى يندرج تحتها حرمانه من مباشرة الحقوق السياسية أو من تقلد الوظائف العامة أو أن يكون مخالفا، أه النظر إلى الجريمة الذي دين بسبها كسابقة في دعوى جنائبة الاحقة().

خامسا: أن الخصومة لا تعتبر منتهية، ولو أبدل المشرع النصوص القانونية المطعسون عليها بنصوص جديدة تعل مطها، كلما كان زوال النصوص القديمة مع الأثار التي رئيتها واقعا بأثر مباشر. ذلك أن الأصل هو سريان القاعدة القانونية اعتبارا من وقت نفاذها وحتى إلغائسها. فإذا أحل المشرع مطها قاعدة جديدة، تعين تطبيقها اعتبارا من التاريخ المحدد لسريانها، وإهمال القاعدة القديمة من وقت إلغائها. فلا تتداخل القاعدتان الجديدة والقديمة في زمن تطبيقهما، ذلك أن لك منهما مجالا زمنيا لمسرياتها، فلا تندشر الأضرار التي الحقتها النصوص القديمة بالمدعى فسي الخصومة الدستورية، خلال زمن العمل بها (أ).

١٢ ع- وسواء تعلق الأمر بانقضاء الخصومة الدستورية لزوال موضوعها، أو باستثثاءاتها التي باستثثاءاتها التي تقيد من إطلاقها، فإن الضرورة العملية هي التي توجهها، فلا تعيل جهة الرقابة القضائية على

<sup>(1)</sup> United States V.W.T. Grant co., 345 U.s. 629 (1953); City of Los Angeles v. Lyons, 461 U.S. 95, 100-01 (1983).

قلو كانت الشرطة تعنب مثلا الأشخاص الذين تعقلهم أو نقيض عليهم، فإن توقفها عن ممارســــاتها هــذه، لا يحول دون النصل في دستوريته.

<sup>(2)</sup> County of Los Angeles v. Davis 440 U.S. 625 (1979). Sibron v. New York, 392 U.S. 40,55 (1968); Benton v. Maryland, 395 U.S. 784, 790-791 (1969).

<sup>(&</sup>quot;)القصية رقم ۱۸ لسنة ۸ ق "دستورية" جلسة ۱۹۹۹/۲۳ -قاعدة رقم ۲۳ - ص ۲۶۴ مـــن الجـــزه ۷ مــن مجموعة أحكام المحكمة الدستورية العليسا؛ وكذلــك القصيسة رقــم ۶۷ لســنة ۳ ق " دســـتورية "-جلســـة ۱۹۸۲/۱/۱۱ - ص ۱۳۷ من الجزء الثاني من مجموعة أحكامها.

كذلك فإنه كلما اقترن إنكار حق المدعى في الخصومة الدستورية، بمخاطر باهظة يتحملها، فإن جهة الرقابة على الدستورية لا تحكم بانقضائها.

سادسا: كذلك يفترض شرط بقاء الخصومة الدستورية حية وقت الفصل فيها، ألا تتظر جهة الرقابة على الدستورية في خصومة لا شأن لها بالحقوق المدعى فيها.

# المبحث الرابع الخصومة الفرضية أو المجردة Hypothetical case

Definite and معنى الخصومة إلا إذا كان جوهرها نزاع محدد ومجسم Definite and معنى الخصومة إلا إذا كان جوهرها نزاع مثان الخصومة الذي يختلقها أطرافها، ويتوافقون على تدبيرها لإعطائها صورة لا تنل على حقيقتها.

ذلك أن الخصومة في هذه الصور لا تعد خصومة حقيقية، ولو كان موضوعها بيثير مسلل بالغة الأهبية، أو كان لها من تماسكها وصلابتها ما يؤهل لبحثها وإصدار حكم فيها، أو من عمقها ما يغرضها بقوة على الأوضاع القائمة في بلد ما.

وزيد ذلك أن قضاة الشرعية الدستورية لا يعنيهم الفصل في خصومة دستورية لأعسراض يتعلق بالتأصيل لأغراض أكاديمية بقتضيها النظر في العلوم وتعمق أغوار ها. وليس من وظيفتهم كذلك إصدار أحكام لا تزيد قيمتها عن مجرد إعلان() حكسم الدسستور فسي السهواء A mere منطق المستورية وهم لا يفصلون كذلك في طمون تتعلق بنصسوص قانونية لسم تلحسق بالمدعين في الخصومة الدستورية -وبصفتهم الشخصية- أية مضار واقعية؛ ولا فسي نصسوص قانونية ان نظل بأية حقوق يملكونها().

ولا يجوز بالتالى النظر في أية خصومة دستورية لا يجاوز هدفها مجرد نقريسر حق ائق علمية لا تثير غير اهتمام الباحثين في علم القانون، ولا في خصومة دستورية لم تلحق بالحقوق الشخصية للمدعين فيها أضرارا فعلية، سواء في ذلك ما يكون منها داهما أو وشكاء التما أو مطنونا على خطر الوجود؛ محدقا أو راجحا؛ أنبا أو مستقبلا. ذلك أن ولايسة قضماة المسأرعية الدستورية تتحصر في الفصل في المسائل الدستورية التي تطرحها خصومة حقيقية لا تترافق فيها مصالح أطرافها، وإنما تتسم بحدتها وبتضادها وتخالفها إلى حد الصدام بينها، بما يجعل أطرافسها غرماء يتنابذون فيما قصدوه منها، ولا يتوافقون في أهدافهم بشأنها.

<sup>(1)</sup> Giles v. Harris. 189 U.S. 475, 486 (1903).

<sup>(2)</sup> Muskrat v. United States 219 U.S. 346 (1911).

#### ٤١٤ – وفي ذلك تقول المحكمة الدستورية العليا

حريتنيا شرط المصلحة الشخصية المباشرة، أن نفصل المحكمة الدسستورية العليا في الخصومة الدستورية ما المجردة.

وهو كذلك يقيد تنخلها في تلك الخصومة، ويرسم تخوم والإنتها. فلا تمتد لغير المطاعن التي يؤثر الحكم بصحتها أو بطلاعها على النزاع الموضوعي، وبالقدر اللازم الفصل فيه. بما مؤداه ألا تقبل الحصومة الدستورية من غير الأشخاص الذين يمسهم الصرر من جسراء مسريان النص المطعون فيه عليهم، سواء أكان هذا الصرر قد وقع فعلا أم كان وشيكا يتهددهم. ويتسيسن دوما أن يكون هذا الضرر مفصلا عن مجرد مخالفة النص المطعون عليه للمسستور، مستقلا بالعناصر التي يقوم عليها، ممكنا تحديده ومواجهته بالترضية القضائية التسويته، عائدا في مصدره إلى النص المطعون عليه.

فإذا لم يكن هذا النص قد طبق أصلا على أن من ادعى مخالفته للدستور، أو كان من غير المخاطبين بأحكامه، أو كان قد أفاد من مزاياه، أو كان الإخلال بالحقوق التي يدعيها لا يعود إليه، دل ذلك على انتفاء مصلحته الشخصية المباشرة. ذلك أن إيطال النص التشريعي في هذه المسور جميعها، ان يحقق للمدعى أية فائدة عملية يمكن أن يتغير بها مركزه القانوني بعد الفصــل فــي الدعوى الدستورية، عما كان عليه قبلها.

ولا يتصور بالتالى أن تكون الدعوى الدستورية أداة يعبر المتداعون من خلالها عن آرائهم في الشفون التي تعنيهم بوجه عام، ولا أن تكون نافذة يعرضون منها ألوانا من الصراع بعيدا عن مصالحهم الشخصية المباشرة، أو شكلا للحرار حول حقائق علمية يطرحونها لإثباتها أو نفيها، أو طريقا الدفاع عن مصالح بذواتها لا شأن النص المطعون عليه بـــها. وإنما تباشر المحكمــة الدستورية العليا ولايتها اللتى كثيرا ما تؤثر في حياة الأفراد وحرماتهم وحرياتهم وأموالهم- بملا يكان فعاليتها. وشرط ذلك إعمالها عن بصر ويصيرة، فلا تقبل عليها لتدفاعا، ولا تعرض عنسها

و لازم ذلك، أن يقوم الدليل جليا على اتصال الأضرار المدعى وقوعها بـــالنص المطعـــون عليه، وألا يؤمن المدعى بدعواه الدستورية -وكأصل عام- حقوق الأخرين ومصالحهم، بل ليكنــل أصلا إنفاذ نلك الحقوق التي تعود فائدة صونها عليه In Concreto (')>>.

<sup>(&#</sup>x27;) "دستورية عليا" القضية رقم ٢٠ لسنة ١٦ قضائية "دستورية" حياسة ٣ يوليه ١٩٩٥ - قاعدة رقـــــم ٢ - ص ٥- ٢٠ من الجزء السابع من مجموعة لحكام المحكمة الدستورية العالميا.

#### المبحث الخامس الخصومة التي لم يكتمل نضجها Unripe cases

10 3 - وكما أن شرط المصلحة الشخصية والمباشرة ببين من يجوز أن يقيسم الخصوصة الدستورية المواقع Who may bring the case في أوانها يحدد كذلك وقت طرحها علسى جهة الرقابة القضائية Who case may be brought و لا يجوز بالثالي لأية خصومة أن تسستتبن أوان الفصل فيها، وكما أن الجهة القضائية لا يجوز أن تقدم مشورتها لأحد في شأن المسائل التي تطرح عليها لأخذ رأيها فيها على أساس أن ولايتها تتحصر في القصل في كل خصومة قضائيسة توافرت شروط اتصالها بها وفقا لقانونها، لتصدر فيها حكما لا ينتقض، فإن مدمها من الفصل في مسائل لم يكتمل نضجها Whom case المواقعة المناوعة المواقعة المناوعة المواقعة المناوعة المواقعة المناوعة المواقعة المناوعة المناوعة المواقعة المناوعة المناوعة

ويتعين بالتالى -وكثرط مبدئي للقصل في الخصومة الدستورية - أن تستكمل هذه الخصومة عناصر النزاع المثار فيها، لبنل اجتماع هذه العناصر على أن هذا السنزاع ليسم متوهسا و لا منتجلا، وإنما يمثل خصومة على الجهة منتجلا، وإنما يمثل خصومة على الجهة القضائية غير تحديد لما إذا كان القصل فيها مواتبا() The Fitness of the Issues for Judicial أن ينفيجها لم يتهيأ بعد. شأن الخصومة القضائية في ذلك شأن الثمار التي لا يأكها أحد قبل أن يحين قطافها()

Litigation is like fruit which must not be picked until it has ripened.

ومن ثم لا تتحدد الصورة الكاملة لعناصر النزاع فى الخصومة القصائية إلا علم ضدوء زمن رفعها، سواء كان مرور الزمن ضروريا لتحديد اكتمال عناصر النزاع أو تخلفها، أو لتحديد حدة النقاقر الذي بلغتها.

ويتعين على ضوء هذه المفاهيم أن نقرر أن الخصومة الدستورية التي يجوز الفصل قضائيا فيها هي التي نطرح عدوانا حكوميا فعليا على حق أو حرية كفلها الدستور إذا كان المدعسي قــد

<sup>(</sup>أ) يقصد بالخصومة القصائية تلك الإدعاءات التي يطرحها المتقاضون أمام المحكمة للفصل فيها وفق الإجراءات التي بيبنها القانون أو المتعارف عليها من أجل إلفاذ الحقوق المدعى بها أو ارد العدوان عليها.

In re pacific Railway Comm., 32 Fed. 241 (C.C. Cal. 1883)
(2) Public Serv. Comm., n v. Wycoff Co., 344 U.S 237 (1952).

أضير من جراء هذا العدوان. فإذا قام موضوع الخصومة الدستورية على احتمــــال وقــوع هــذا 

A hypothetical operation على الإطلاق A hypothetical operation والمعدون، فإن القول به يكون فرضا جدليا قد لا يتحقق على الإطلاق of a government act, that has not yet had actual impact on private rights and obligations ولأن جهة الرقابة القضائية لا تقصل في المسائل الدستورية ما لم يكن ذلك ضروريا لأبعد هــــد، 
فإن عليها ألا تقصل في خصومة لم يحن أوان رفعها سواء لتعلقها بمسائل مجردة أو غير محـددة 
بصورة كافية، أو بأحداث مستقبلية قد لا تتحقق بالصورة المتوقعة لها، أو قــد لا تتحقــق علــي الإطلاق.

ويتعين بالتالى التركيز على طبيعة المسائل التى تطرحها الخصومة الدستورية للنظر في مو اتاة الفصل فيها. فما يكون منها بعيد الاحتمال Too remote ، أو قائما على محض الصدفة Too , contingent ، أو على فروض جداية بعرضها أصحابها في صورة مجردة Too hypothetical for مؤداء أن الخصومة التى تطرحها تستيق أوان الفصل فيها. ويتعين دوما أن ننظر في الكتمال بنيان الخصومة، إلى كافة ملامحها، وليس إلى بعضها دون بعض.

قد يتعلق الطعن بعدد من النصوص القانونية يكون الفصل في بعضها فقط مواتيا. وجند في . تقتصر الخصومة عليها. فما أضر من هذه النصوص بحق أو بمصلحة للطاعن يجوز الفصل فيه. وما كان من هذه النصوص غير مؤثر في هذا الحق أو ثلك المصلحة، فإن الفصل في نســـتوريته يكون محظورا(').

وتتقيد جهة الرقابة القصائية على الدستورية بشرط أوان الخصومة حتى في مجال انتقائه ا لنوع النرضية القضائية التي توفرها ارافعها. فلو أن أشخاصا كان قد قبض عليهم شم أطلب ق سراحهم، فإن الخصومة التي يرفعونها لنوقي احتمال القبض عليهم من جديد، تكون قبل أوانها، ولا يجوز قبولها لتعلقها بتصور مستقبلي يقوم على التخيل(" Speculative future harm.

كذلك فإن النصوص القانونية التى يتحدد على ضوئها ما إذا كان شخص معين يعتبر مفتلا عقليا، لا يجوز الطعن بمخالفتها للدستور قبل بدء تطبيقها فى حقه. وكذلك الأمر فى شــــأن كـــل ضرر يكون تصوريا Speculative.

<sup>(</sup>¹) Communist Party of the United states v. Subversive Activities control B d., 367 U.S. 1, (1961).

<sup>(2)</sup> O' shea v. Littleton, 414 U.S. 488 (1974).

ويتعين بالتالى للقول باستواء الخصومة الدستورية غلى قدميها، ورفعها بالتالى فى أوانسها، أن تئل النصوص المطعون عليها -بأثرها- على تتخلها فعلا فى شأن يخـــص رافعــها Actual. Interference.

ودون ذلك لا تبلور الخصومة بين أطرافها ما شجر بينهم من نزاع حقيقي، وإنسا تكون واقعاتها غير متطورة بدرجة كافية في مواجهة أطرافها؛ ونطاق المسائل التي تطرحها ليشروبها التجهيل بالنظر إلى قصور مكوناتها، أو تخيلها أو توقعها في صورة مجردة، فلا يكرون مسلاد الخصومة مكتملا بها Not fully born.

ويظل الأصل في كل خصومة قضائية أن يكون لها من نضجها ما يؤهل القصل فيها. ذلك أن كل خصومة تقرّض الجزم بواقعائها، وبنطاق المسائل التي تطرحها الفصل فيـــها، وتعلقــها بالضرورة بعدوان قائم على أحد الحقوق التي يكفلها الدستور.

 دالا على مخاطر فعلية تضر بالحق المدعى به كاثر التدخل بالعمل أو بالإجراء فى نطاقـــه ولـــو اقتصر المدعى على أن يطلب من قضاة الشـــرعية الدســنورية أن يبعبــدروا حكمــا تقريريـــا القصر المدعى على أن يطلب من قضاة الشــرعية المتنازع عليها يثبتها لأحد الخصميــن دون الأخــر. ذلك أن الأحكام التقريرية، وإن جاز تشبهها بالآراء الاستشارية من جهة عدم جواز تتفيذها جـبرا، إلا أن هذه الأحكام تفارق تلك الآراء فى تطلقها بخصومة فطية تتناقض مـــن خلاــها مصـــالح أطرافها، لتحسم الحقوق المتنازع فيما بينهم()، ولا يتصور بالتالى أن تصدر تلك الآحكـــام فـــى خصومة فرضية لا شأن لها بنزاع استحكم بين أطرافها.

وفي مجال الفصل فيما إذا كانت الخصومة الدستورية قائمة على عناصر مكتملـــــــــة، أم أن Soif- executing أوأن الفصل فيها لم يحن بعد، يتعن التمييز بين نصوص قانونية نافذة بذاتــــها Provisions، وبين نصوص قانونية لا تخل بحقوق المخاطبين بها قبل تطبيقها في حقهم.

ذلك أن النصوص القانونية النافذة بذلتها، هي التي يكون مجرد سريانها كافلا لجراء أنسار متناقض مصالح المخاطبين بها بأداء أفعال تعبد ولم يجر تطبيقها في حقهم. وهو ما يتحقق في التصوص التي تأمر المخاطبين بها بأداء أفعال تعبنها أو الامتناع عن أفعال تتهاهم عن القيام بها، وإلا حق عليهم الجزاء المقرر بها عن مخالفة أوامرها ونواهبها. ذلك أن مجرد إقسرار الممسرع لهذا النوع من المصوص برت سلبا على حقوق المخاطبين والتراماتهم من خلال المخاطر الداهمة المنافزة الم يمتلوا لها. فانصوص الجنائية تؤثم الأفعال أو صور الامتناع التي حددتها. والمخالفون لها يعاقبون جنائيا عن كل فعل أو المنتاع لا يتقيد بحكمها، ومثل هذه النصوص يجوز المخاطبين بها. الطعن عليها من خلال المخاطبين بها. الطعن عليها من خلال الفصومة الدستورية، ولو لم يجز تطبيقها في حق أهد من المخاطبين بها. من حقوقهم وحرياتهم. ولا يتصوص وشخوصها في مواجهتهم يلحق بهم أفدح المخاطر التي تتسال من حقوقهم وحرياتهم. ولا يتصوص وشخوصها في مواجهتهم يلحق بهم الخروج عليها، من حقوقهم وحرياتهم. ولا يتصوص والمتلاس عليها، حتى تقبل الخصومة الدستورية النسي يجدون بها دستورية هذه النصوص (أ).

 <sup>(1)</sup> Norman Redlich- Bernard Schwartz and John Attanasio; "Understanding Constitutional Law, 1995, p. 23.

<sup>(2)</sup> Euclid v. Ambler Reality Co. 272 U.S. 365 (1926); Pierce v. Society of Sisters 268 U.S. 510 (1925).

وحتى النصوص الجنائية التي لم يجر تطبيقها في حق المخاطبين بها لمدد استطال زمنسها Desuetude، يجوز الطعن عليها بمخالفتها للدستور (')

كذلك فإن القيود التي يفرضها المشرع على الملكية، والتي تحمل أصحابها أعباء اقتصاديـــة باهظة تكافئها، بجوز الاستباق إلى دفعها من خلال الخصومة الدستورية، ولو لم يجر تطبيق هذه القيود في شأن رافعها (١).

وإذا صدر قانون يفرض عقوبة جنائية على أولياء أمور الطلبة الذين لا يلحقون أبناءهم بالتعليم العام، فإن من شأن سريان هذا القانون، أن ينغلق التعليم الخاص أمام الأبناء، وأن تغلسق معاهد هذا التعليم أبوابها في وجههم، فلا يلجها أحد منهم (").

و من ثم يكون مجرد صدور هذا القانون منطويا على مخاطر لا يستهان بها يتهدد بسلبها القائمون على شنون النعليم الخاص. وهي مخاطر لا يدفعونها الا من خلال الخصومة الدستورية يرفعونها لإنهاء وجود ذلك القانون، خاصة وأنهم يظلون مهددين بالعقوبة التي فرضها، ولو لـــــم يصدر في شأنهم اتهام جنائي. ولا يجوز القول بالتالي بأن صدور هذا الاتهام يعتبر شرطا مبدئيا لقبول الخصومة الدستورية التي يسعون من خلالها إلى إبطال النصوص القانونية التي ألزمتهم بالحاق أبنائهم بالتعليم العام؛ إذ لو جاز ذلك، لكان عليهم تربص الدعوى الجنائية وترقبها، حتى إذا داهمتهم، طرحوا مناعيهم على هذه النصوص أثناء نظر الدعوى الجنائية -وكدفساع فيسها-و هو مالا يتصور تكليفهم به.

ذلك أن تحوطهم لحقوقهم التي كفلها الدستور، يتقدم ترقبهم الإخلال بها. ويتعين بالتالي على جهة الرقابة على الدستورية أن تتعامل مع نصوص القانون المشار إليه باعتبارها فافذة من وقست صدورها، ولو لم يصدر اتهام جنائي في شأن الذين تجسهم هذه النصوص(').

<sup>(1)</sup> Epperson v. Arkansas, 393 U.S. 97 (1968).

<sup>2)</sup> Euclid v. Ambler Reality Co., 272 U.S. 365 (1926). (3) Pierce v. Society of Sisters ,268 U.S. 510 (1925).

<sup>(1)</sup> Ex parte Young 209 U.S. 123 (1908); Backard v. Banton, 264 U.S. 140 (1924); Poe v. Ullman, 367 U.S .497, 528 (1961).

وعليها بالتالمي أن تنظر إلى الخصومة المستورية -في الصور التي أسلفنا ببانها- بافتر أض نضجها وتكامل عناصرها. ذلك أن من غير العدل ومما يجافي المنطق كذلك، حمل الأشــخاص الذين أثر قانون ما في حقوقهم والتزاماتهم، على مخالفة هذا القانون، والتعوض للعقوبــة التــي فرضهاء كشرط للجوئهم إلى جهة الرقابة على الدستورية، الحصول منها على حكم ببطلان هــذا القانهن.

إذ لو قيل بذلك، لصار شرط قبول الطعن بعدم مستورية قانون قضى بعزل المعلمين الذبسن يناهضون الدولة بأعمالهم، هو ارتكابهم الأعمال التي حظرها؛ ولكان عليهم الخيار بين الخضدوع لأحكامه، أو تعمل الجزاء على مخالفتها. بما يوقعهم في حرج لا يـــرد عنـــهم إلا بالخصومـــة المستورية التي يرفعونها بمجرد صدور هذا القانون().

113- ونظل الخصومة الدستورية متوافرة عناصر نضجها التي تتكامل بها سبوية على قدميها، ولو كان موضوعها الفصل في دستورية قانون يحظر على المدرسين العقوبة النبي فرضها - تدريس مادة بذاتها؛ ولو كان هذا القانون قد ظل مهملا مدة طال زمنها؛ وكان ثابتا كنلك أن اتهاما لم يوجه إلى المخاطبين بهذا القانون. ذلك أن القوانين الجنائية تشرع سيفها فسي وجه المخالفين لها كلما قرر المدعى العام تطبيقها من خلال اتهام جنائي يوجهه إلى العصاة. فلا يفصل بين حرياتهم من جهة وتغييدها من جهة ثانية، غير نزوة المدعى العام التي لا يجوز معها

<sup>(</sup>أ) ويلاحظ أن المحكمة العليا الدولايات المتحدة الأمريكية كان لها قضاء مختلف، فقد عرضت عليها قضية كـان موضوعها أن قانونا صدر في شأن موظفي الدولة يسنمهم من الانخراط في الأعمال أو الحمـلات السيابـية تحت طائلة الجزاء الجنائي. وقد أعلن المخاطبون بهذا القانون، عن عزمهم على القيام بالأعمال التمـي حظـر المشرع عليهم لرتكابها، إلا أنهم لم يفصحوا عن طبيعة الأعمال التي ينوون القيام بها، أو نــوع الأراء النسي يريدون إعلائها لدعم موقفهم، ووسائلهم إلى تنفيذ أعراضهم، بالرغم من أن الخصومة الدستورية التي رفعوها، كان هدفها أن تصدر المحكمة أمرا An injunction بمنع الجهة المختصة بتنفيذ هذا القانون، مسن فرضــه عليهم .وقد انتهت المحكمة الطيا إلى أن الأوراق لا تتل على أن المدعين في الخصومة الدستورية قد الخلــوا عليهم .وقد انتهت المحكمة الطيا إلى أن الأوراق لا تتل على أن المدعين في الخصومة الدستورية قد الخلــوا بذلك التي الشاورية المثارية منها في مسائل من طبيعة ميردة، فــلا تتوافر الضرورة الذي تتضديها الفصل في المسائل الدستورية المثارة.

United Public workers v . Mitchell, 330 U.S. 75 (1947); Alder v. Board of Education, 342 U.S. 484 (1952)

القول بأن القوانين الجنائية التي لم يجر تطبيقها، لا تمثل غــير مخــاطر يتوهمــها الخــاضعون لأحكامها.

ومن الغقياء من يقرر بأن النصوص النافذة بذاتها، لا تتحصر في النصوص الجائدية. وإنما تترافر هذه الصفة كذلك في غير هذه النصوص إذا كان من شأنها التأثير مبائسرة فمي حقوق الأقراد وحرياتهم الخاصة Immediate consequences upon private rights and obligations. بما ير تد سلبا عليها، مدنيا كان هذا القانون أم جنائيا(").

193 - وقد تتعدد عناصر الخصومة الدستورية. فإذا كان نضجه مكتمالا في أحد عناصرها أو بعضها دون غيرها، فإن هذه العناصر وحدها هي التي تحدد ملامح الخصومة الدستورية التي يجوز النظر في قبولها، إذا كان شرط وحدة موضوع الخصومة الدستورية لا يختل نتيجة فصل العناصر التي اكتمل نضجها عن سواها من عناصر هذه الخصومة.

وقد نتماق المسائل الدستورية التي نثيرها الخصومة الدستورية، بأكثر من نص قانوني. فإذا كان الطعن في إحداهما مقبو لا بالنظر إلى اكتمال عناصر الخصومة القضائية بالنسبة إليه، فان باقبها لا يعتبر كذلك تبعا أو بالضرورة. ذلك أن الأصل في الترضية القضائيسة، هـ و تعلقها بأضرار قام الدليل عليها. ولا محل بالتالي لتقرير ترضية قضائية قبل أوانها، كتلك التي نتوخى مواجهة أضرار مستقبلية تخيلية (") Prevention of speculative future harm.

وقد لا تكتمل للخصومة الدستورية ملامحها إلا بتحقق واقعة معينة تعطيها حيويتها، وتشهيأ بها ضوايط الفصل فيها.

<sup>(</sup>¹) Norman Redlich; Bernard Schwartz; john Attanasio, "Understanding Constitutional law", 1995, pp.24-28

<sup>(2)</sup> O' shea v. Littleton, 414 U.S. 488 (1974).

<sup>(3)</sup> Hawaii Housing Authority v. Midkiff, 467 U.S. 229 (1984).

ومع ذلك إذا كان أخذ ماكيتهم لغير مصلحة عامة، فإن الخصومة الدستورية تقبــل منـــهم دون حاجة للخوض في استحقاق التعويض أو تحديد مقداره.

وقد يكون من المحقق حدوث الواقعة التي يرتبط بها الضرر المدعى به. ومع ذلسك قــد ترجئ جهة الرقابة القضائية على الدستورية الفصل في الخصومة الدسستورية حتسى تعسكبين بصورة أفضل ملائمح هذا الضرر في زمن لاحق().

ويوجه عام، كلما كان الضرر قائما على مجرد احتمال قد يقسع فسي المعسنقبل البعيسد. A mere possibility in remote future فإن الطعن على النصوص القانونية المدعى تعلسق هسذا الضرر بها، يكون مستبقا أوان الفصل فيها.

ذلك أن من غير الجائز الفصل في المسائل الدستورية قبــل أن تتحقــق الأنسار السلبية النصوص القانونية المطعون عليها، والتي يضار الطاعن بها. ومجرد تصور هذه الإضــرار، أو حتى توقعها ليس كافيا، باعتبار أن سلطة الفصل في دستورية النصـــوص القانونيــة لا تجــوز مباشرتها قبل وقوع تنخل فطي يخل بالحقوق التي يدعيها أطرا لها. فإذا لم يكن شه تنخل أصلا، أو كان القول بوجوده تحزريا؛ أو كانت الإضرار المدعى بأن التنخل قد رتبها، محــدة تحديــدا عاما بما يجهل بحقيقتها، وبنسبتها إلى من يدعون أنها أصابتهم في مصالحهم، فـــلن الخصومــة تكون منعقدة قبل أوانها. ذلك أن الأضرار التي يدعونها تبلور صعوبة Hardship بلمعون فـــي دفعها. فلا يكون بيان ماهيتها بما يزيل كل غصوض حولها ويؤكد ذائيتها، إلا ضرورة يتتضيــها الفصل في دستورية النصوص المطعون عليها.

كذلك فإن المسائل الدستورية التي يطرحها الطعن على هذه النصوص، ينبغي عرضها أبما يجلبها، ويكنل اتساقها مع عناصر الخصومة الدستورية المحددة لموضوعها Fitness of the

يؤكد هذا النظر أن النصوص القانونية لا تناقض الدستور في كل تطبيقاتها، وإنما ينحصـــر الطمن على جوانبها التي أصير الطاعن منها. فلا يكون تصويبها إلا من خلال خصومة دستورية

<sup>(1)</sup> Thomas v. Union Carbide Agricultural Products Co., 473 U.S. 568 - 581 [1985].

لا تتحد وقائمها، ولا المصالح المثارة فيها، مع غيرها. وإنما يكون لوقائحــها ذاتيتــها، ولنـــوع المصالح العراد حمايتها بها خصائصها، فلا يكون بيانها وإيضاهـــها سمـــواء فـــي طبيعتـــها أو أبعادها- خافيا.

على أن واقعبة المضار التي تتتجها النصوص المطعون عليها، والتي لا تقوم الخصومــــــة الدستورية في أوانها بدونها، لا يعني مثولها وحلولها بعناصرها جميعا، وإنما يكفــــي أن تكـــون مخاطر حدوثها حقيقية.

وقد تكون الطبيعة القانونية هي الغالبة في المسائل الدستورية التي تطرحها الخصوصة الدستورية التي تطرحها الخصوصة الدستورية التي تعطور عناصرها الواقعية، من مروريا، ولو كان أكثر فائدة(). ولئن كان الأصل في الخصومة الدستورية أن برتبط نضجها بعامل الزمن؛ وكان تكامل ملامحها قد يتحقق في بدنها، إلا أن أحداثا لاحقة قد تعميق النزاع المطروح فيها وتزيده حدة؛ وقد تتهيه في بعض جوانبه، أو بصورة كاملة، فلا يكون الفصل في المسائل الدستورية في زمن لاحق، إلا ضرورة يقتضيها أن تتهيأ للخصومة الدستورية أسبابها التي تحتم الفصل فيها.

<sup>(1)</sup> Thomas v. Union Carbide Agricultural Products Co., 473 U.S. 568, 581 (1985).

<sup>(2)</sup> Pacific Gas and Elec. Co. v.State Energy Resousces Conservation and Development, 461 U.S. 190, 201 (1983).

ويلاحظ أن الفصل فيما إذا كانت العمائل المطروحة فى الخصومة الدستورية من طبيعة قانونيــــة صرفـــة أو تنلب عليها الطبيعة القانونية من العمائل الخلافية.

See Scharpf, "Judicial Review and the Political Ouestion: A functional Analysis," 75 Yale law journal, 517, 531-33 (1966).

<sup>(3)</sup> Bowsher v. Synar, 478 U.S. 714 (1986).

ذلك أن محكمة الولاية قد تفسر النصوص القانونية المطعون عليها بما يوفقها مع الدمستور، فلا تقوم شمة حاجة من بعد لعرضها مرة ثانية على المحكمة العليا الفيدرالية، ما لم تكن مخالفتسها للدستور ظاهرة من وجهها On its Face، بما يلزم المحكمة الفيدرالية العليا عندنذ بـــالفصل فـــي دستوريتها دون أن تتربص قضاء محكمة الولاية في شأنها(ا).

<sup>(1)</sup> Zwickler v.Koota, 389 U.S. 241. (1967).

#### المبحث السادس

#### انتقاء مفهوم الخصومة في مجال الأراء الاستشارية Advisory Opinions

 ١٨ - ١٧ تتنيا الخصومة القضائية غير الفصل في الحقوق موضوعها بقضاء قطعي بكون منهبا لها وعلى الأقل في بعض جوانبها.

فلا يدخل في مفهوم الخصومة القضائية، الدعرة النسبي توجهها المسلطة التغينيسة أو التشريعية إلى جهة الرقابة على الشرعية الدستورية، طلبا لرأبها في المعسائل النسي تعرضها إحداهما عليها، وذلك أيا كان قدر أهمية السؤال المطروح عليها أو نوع المصالح التي يتصل بها.

ذلك أن مثل هذه الدعوة، لا تعدو أن تكون طلبا الفتيا في مسائل بذواتها. وقد يكون لسهذه المسائل من تعدما واتساعها وغموض جوانبها ما يدعو السلطة التغينية أو التشريعية إلى المتردد في اتخاذ قرار فيها حتى تعرضها على جهة قضائية محايدة، لها من وزنها وعمق اجتهاداتها في المسائل التي تتاولتها المسائل التي تتاولتها بإفتائها، وبعراعاة أن الأراء التي تبديها هذه الجهة القضائية المحايدة في المسائل التي تطسرح عليها - لا تعتبر حكما صادرا في خصومة، بل محض آراء لا تتوافر لها قوة اليتين التصائي، ولا تصدر إلا في مسائل مجردة بطبيعتها، ولا يفترض أن يتعلسق موضوعها بأنسخاص تتساحر الدي مصالحهم أو تتفرق اتجاهائهم.

ولا اختصاص لجهة الرقابة على الدستورية بلبداء هذه الأراء ذات الطبيعة الاستشارية. ذلك أن ولايتها تتحصر في الفصل في الخصومة القضائية التي تتصلل بسها وفقا للأوضاع المنصوص عليها قانونا. ومن ثم يكون إيداؤها لهذه الأراء انحرافا منها عن حدود ولايتها().

<sup>(&#</sup>x27;) لنظر في ذلك الرسالة التي يعقها رئيس الجمهورية جورج واشنطن والتي طلب منها حسن رئيس المحكمــة الدستورية الطبا للولايات المتحدة التي تتعلق بعسائل القــــانون السكورية الطبا للولايات المتحدة التي تتعلق بعسائل القـــانون الدولي الناشئ عن خروب الثورة القرنسية، وقد رفض رئيس المحكمة إجابته إلى طلبه Correpondence and public papers of jahon joy, H.johnston rd. (New York: (1893)486-489).

ذلك أن الخصومة القضائية التي تختص بنظرها، لا تتحدد وقائعها، ولا نطساق الحقــوق المنتازع عليها، بعمل منفرد من أحد أطراقها. وإنما تفصل الجهة القضائية في الخصومـــة التـــي يستحكم النزاع بين أطرافها والتي يطرحونها بصورة جادة نتل على نتاقض مصالحهم بشأنها فــلا تفصل الجهة القضائية في غير الخصومة Antagonistic claims actively presses ().

كذلك فإن مؤدى الوظيفة القضائية الذي تباشرها جهة الرقابة على الدستورية، أن تقصــــل هذه الجهة علائية في المسائل التي نتتاولها الخصومة القضائية، وفي ضوء من تكافو أطرافها في أسلحتهم، ومواجهتهم لبعض في دفاعهم وعرض أدلتهم؛ فلا يكون الفصل فــــي الحقــوق التـــي تتتاولها الخصومة القضائية واقعا وراء جدران أحكم إغلاق أبوابها، ولا من زاوية وجهة نظـــر منفردة تخص أحد أطرافها دون غيره.

و لا كذلك الآراء الاستشارية التي تبديها الجهة القضائية Extra Judicial Advice. ذلك أن السلطة التشريعية أو التنفيذية التي تطلبها، هي التي تسلط الضوء على المسائل موضوعها؛ وهي تعرضها بالطريقة التي تراها؛ وقد تعمد إلى إخفاء بعض عناصرها أو تحورها حتى تصدر هذه الآراء بما يوافق وجهة النظر التي تدعيها، وبما ينفي حيدتها في عرضها لأبعاد هذه الممسائل التي تتلون بأهوائها، وتوجهها مصالحها. وهي بذلك لا تعطى لتلك المسائل حقيقة ثوبها؛ لكنسها تتلكل قسمائها في الصورة التي تريدها لها. فلا تعبر الآراء التي تدبسها جهمة الرقابة علمي المستورية في شأنها، عن صحيح حكم القانون. وإنما تكون آراء مغلوطة فسي واقعاتها، وفي نطاق النصوص القانونية التي تحكمها. فضلا عن إبدائها لهذه الآراء بطريقة غير قضائية، وفي نطاق لا يضمل بأداء الوظيفة القضائية.

كذلك فإن استقلال جهة الرقابة القضائية على الدستورية عن السلطنين التشريعية والتنفيذية، ينافجه أن يكون القبول بالأراء التي تبديها هذه الجهة –حتى وإن جاز لها إيداؤها– معلقـــــا علــــى موافقة السلطة التي طلبتها. وتعتبر هذه الأراء كذلك تقريرا لحكم القانون في مسائل لم تطرح على

<sup>(</sup>¹)Albama State Fed¹m. of Labor v. McAdory, 325 U.S. 450,461 (1945); United States v.Evans, 213 U.S. 297, 300 (1909); Muskrat v. United States, 219 U.S. 346, 362 (1911).

الجهة القضائية بصورة قاطعة تحيط بكافة مكوناتها، ولا بالأوجه المختلفة لملامصها النَّميّ لا يكشفها غير تتازع المصالح وتطاعنها من خلال الخصومة العسورية(').

فضلا عن أن إرهاق جهة الرقابة على الدستورية بالآراء التي تبديها في غير خصومة، يزيد من أعبائها، وقد يصرفها عن مهامها الأصابة، وقد يشوه عملها ويظهره في صورة قاتمة، خاصة وأن هذه الجهة لا تستخلص بنفسها عناصر المسائل التي يتعلق بها رأيها، وإنما تسستثل السلطة التي عرضتها بتحديدها. فلا يكون اتصال جهة الرقابة على الدستورية بهذه العساصر مؤضوعا، ولا إدراكها لها بصيرا بحقائقها. وإنما يتخذ النزاع الصورة التي رسمتها به السلطة التنفيذية أو التشريعية بما يجعل بيانها لأبعاده تحبيرا عن موقفها مسن هدذا السنزاع، وتصويرا. لنزواتها التي لا شأن لها ببيان حكم القانون في المسائل التي تطرحها على جهة الرقابسة على الدساورية لأخذ رأيها فيها.

وتطق الخصومة القضائية بالحكم لا بالفتيا، يعد موقفا ثابتا لجهة الرقابة القضائيـــة علــى الدستررية في الأعم من الدول. ذلك أن الأراء الاستشارية التي تبديها هذه الجهة الســـلطة التــي طلبتها منها في غير خصومة، لا تبلور غير قراءتها الحرفية لنصوص الدستور بغض النظر عـن زمن تطبيقها. فلا تبصر حقيقة الأوضاع المتغيرة والمتطورة التي يعايشها مجتمعــها، ولا تــزن بالقسط تصارع المصالح وتنافسها التي يتجانبـــها أطرافــها The Legitimacy of Balancing التي يتجانبـــها أطرافــها والمتاتـــها التـــي صور تــها

<sup>(1)</sup> United States v.Freuhauf. 365 U.S. 146 (1961).

وفي ذلك تقول المحكمة العليا للولايات المتحدة الأمريكية

Such opinions, Such advance expressions of legal judgment upon issues which remain unfocused because they are not pressed before the Court with that clear concreteness provided when a question emerges precisely framed and necessary for decision from a clash of adversary argument exploring every aspect of a multi-faced situation embracing and demanding interests.

وشكلتها السلطة التى طلبتها(') فلا يصححها أحد فى وصفها لها، ولا يطرح مسن الدلاسل ما يناقضها.

وينبغي أن يلاحظ في هذا المقام، أن الخصومة النسي يعستحكم السنزاع بيسن أطراقها، ويطرحونها بصورة جادة تدل على تناقض مصالحهم Antagonistic claims actively presses، هي التي ينم الفصل فيها من خلال حكم قضائي. ولا يعتبر اتفاق أطرافها فيما بينهم حول حكم القانون بشائها، منشئا لخصومة ردية، ولا طلبا لأراء استشارية تستر وراء الخصومة القضائية ().

ومن ثم يكون شرط الخصومة حائلا دون أن تقدم الجهة القصائية إجابات عن أسئلة توجــه إليها، ولو كانت من طبيعة دستورية. وليس للجهة القصائية بالتالى أن توجه نصحها للحكومة فيما يتبغى عليها أن تقعل أو لا تقعل، وذلك أيا كان قدر السؤال المطروح عليها، أو نــوع المصــالح التى يتعلق بها()

<sup>(&#</sup>x27;) كان الرئيس الأمريكي واشلطن قد طلب من رئيس المحكمة العليا للولايات المتحدة الأمريكية أن تغتيـــه فـــي
شأن حكم القانون الدولي العام في بعض المسائل المتعلقة بمركز الولايات المتحدة كدولة محايدة فـــي الـــــرب
الأوربية لعام ١٩٧٣، إلا أن رئيس المحكمة yay، وفض ذلك بإصرار، قائلا بأن المشورة التي تبديها المحكمــة
في هذه المسائل تخوج عن اختصاصها، وقد نشر هذا الرد في خطاف وجهه yay إلى رئيس الجمهورية. أنظــو
نص الرد في:

Schwartz, A Basic History of the U.S. Supreme Court 89 (1948).

<sup>(2)</sup> Ins.v Chadha, 462 U.S. 919 (1983).

<sup>(3)</sup> Chicago 2 Sothern Air Lives v. Waterman Steamship Corp. 333 U.S. 103 (1948).

## المبحث السابع امتناع الفصل في خصومة لم تستكمل بياناتها

١٩ ٤ - توجب المادة ٣٠ من قانون المحكمة الدستورية الطياء أن يتضم من قدر الحالمة المسابقة، بيان النص المسائل الدستورية اليها، أو صحيفة الدعوى المرفوعة إليها وفقا لحكم المادة السابقة، بيان النص التشريعي المطعون بعدم دستوريته، ونص الدستور المدعى بمخالفته، وأوجه المخالفة.

وهذا النص مؤداه، أن الدعوى الدستورية -وسواء حركها قرار صدر عن محكمة أو هيئة ذات اختصاص قضائي، تحيل به مباشرة إلى المحكمة الدستورية الطيا، النصوص القانونية التي بان لها من وجهة مبنئية مخالفتها للدستور؛ أم كان الطريق إلى رفعها، تصريح بإقامتها مسدر عن محكمة أو هيئة ذات اختصاص قضائي بعد دفع أبداه خصم أمامها بعدم دستورية نصدوص عن محكمة أو هيئة ذات اختصاص قضائي بعد دفع أبداه خصم أمامها بعدم دستورية نصدوس القرار السدي يحيل المضائل الدستورية إلى المحكمة الدستورية العليا؛ وكذلك صحيفة الدعوى التسي يرفعها يحيل المضائل الدستورية إلى المحكمة الدستورية العليا؛ وكذلك صحيفة الدعوى الدستور للدستورية المعلق الدستورية المعلق المواطنين وضمان حرياتهم، ويتعين بالتسالي الدعي مختافة المواطنين وضمان حرياتهم، ويتعين بالتسالي ضمان جديئيا.

ومن ثم تقترض هذه الخصومة أن يكون موضوعها محددا تحديدا جليسا، وأن يكون لأطرافها -بما فيهم المحكومة المعتبرة بقوة القانون طرفا ذا شأن فيسها() - حسق الدفساع عسن مصالحهم وإيداء وجهة نظرهم في شأن النصوص القانونية المطعون عليها.

و إبداء دفاع في دائرة من الغراغ، هو ما يقع بالضرورة إذا أغلل المدعى فـــي الخصومـــة المستورية بيان النصوص القانونية المطغون عليها ونصوص الدستور المدعى مخالفتها.

لا بغير هذا البيان، لا تتهيأ للخصوم في الدعوى الدستورية، مكنة إيسداء دفاعهم فسي المواعيد المنصوص عليها في المادة ٣٧ من قانون المحكمة الدستورية العليا، وحتى تقوم هيئة

<sup>(&#</sup>x27;) ورد هذا الحكم بالفقرة الثانية من المادة ٣٥ من قانون المحكمة.

مفوضيها -بعد انقضاء هذه المواعيد- بتحضير الممائل الدستورية المطروحة عليها، ثــــم إيـــداع نقر ير ها فيها مشتملا على جوانبها الواقعية ورأيها فى أبعادها القانونية والدستورية(").

### ٤٢٠ - وينبغى أن نلاحظ في هذا الشأن:

أولا: أن موضوع الخصومة الدستورية، وأن تطلب لتحديده بيسان النصسوص القانونية المطبون عليها ونصوص الدستور المدعى مخالفتها، ونقاط التعارض ببنهما؛ إلا أن هذا البيسان يعتبر مستوقيا لأغراضه، ولو تحقق بطريق غير مباشر.

ومن ثم لا يشترط لتحقيق الأغراض التي توخاها المشرع من المادة ٣٠ من قانون المحكمة الدستورية العليا - وعلى ما جرى به قضاؤها - أن تتحدد المسائل الدستورية التي نطرح عليها في مضمونها ونطاقها نقصيلا. بل يكفي أن يكون تعيينها ممكنا. ويقع ذلك كلما كان بنيان عناصر ها حرمن خلال ترابطها المنطقي واتصال أجزائها - دالا عن حقيقتها ().

ثانيا: أن الفصل في المسائل الدستورية التي تطرحها الخصومة الدستورية، يفترض تقييمها وفق أحكام الدستور جميعها، وتلك مهمة نتو لاها المحكمة الدستورية العليا بنفسها، غير مقيدة فيسي ذلك بمواطن التعارض التي حددها المدعى في الخصومة الدستورية فيما بين النصوص القانونية المطعون عليها، ونصوص الدستور المدعى مخالفتها.

<sup>(&</sup>lt;sup>ا</sup>) تتص المادة ٣٧ من قانون المحكمة على ما يأتي: <طكل من تلقى إعلانا بقرار إحالة أو بدعوى أن يودع قلم كتاب المحكمة خلال خمسة عشر يوما من تاريخ إعلانه مذكرة بملاحظاته مشفوعة بالمستندات. ولخصمه الرد على ذلك بمذكرة ومستندات خلال الخمسة عشر يوما التالية لانتهاء الميداد المبين في الفقـرة الســـليقة. فـــلإذا استعمل الخصم حقه في الرد، كان للأول التعقيب بمذكرة خلال الخمسة عشر يوما التالية.

<sup>(&</sup>lt;sup>۱</sup>) أنظر في ذلك الدعوى رقم ۱۳ لمنة ۱۷ قضائية "مستورية" قاعدة رقم ۲٪ جلسة ۱۸ مايو ۱۹۹۲، ص ۱۸۲ من الجزء السابع من مجموعة أحكام المحكمة الدستورية الطايا.

ومرد ذلك أن الرقابة التي تباشرها المحكمة الدستورية العليا في شأن النصوص القانونيسة المدعى مخالفتها الدستور حرعلى ما جرى به قضاؤها- تقتضيها أن تقسرر إمسا صحت ها أو بطلاعها. وهي إذ تخلص إلى براعتها مما يعيبها دستوريا، أو إلى قيام مسآخذ عليسها لمخالفة الدستور، فإنها لا تقدم بالمخالفة التي نسبها الخصم إليها، أو التي حددتها المحكمة أو الهيئسة ذات الاختصاص القصائي، ولكنها تجيل بصرها في النصوص الدستورية جميعها على صوء النظسرة المتكاملة لأحكامها، لتجدد على صوئها توافق النصوص المطعون عليها معها أو تعارضها.

وهو ما يعني أن تحديد الخصم أن المحكمة أن الهيئة ذات الاختصاص القضائي للمخالفة الدستورية المدعى بها، لا يتغيا إلا توكيد جدية المطاعن الدستورية من خلال ربطها بما يظاهرها . من نواجى العوار في النصوص القانونية المدعى مخالفتها للدستور.

ولا يتصور بالتالي أن تكون المخالفة التي عينتها المحكمة أو الهيئة ذات الاختصاص المقضائي، أو التي حددها المدعى في الخصومة الدستورية، مؤشرا وحيدا أو قاطعا في شأن نطاق التعارض بين النصوص القانونية المطعون عليها وأحكام الدستور النسي تكتيد بسها المحكمة الدستورية العليا في مجموعها، فلا تعزل نفسها عن وحدتها العصوية وتكامل بنيانها(أ).

ثالثا: أن المحكمة أو الهيئة ذات الاختصاص القضائي إذ تحيل مسائل دستورية بذواتها إلى المحكمة الدستورية الطياء فإن قرارها في ذلك ينبغي أن يكون جازما، منبئا عن اتجاهها إلى إرجاء الفصل في النزاع الموضوعي حتى تتبين حكم الدستور في شأن النصوص القانونية التسي أحالتها إلى المحكمة الدستورية الطياعلى ضوء ما قام لديها من شبهة مخالفتها للدستور.

رابعا: أن تجهيل الخصومة الدستورية بنصوص الدستور المدعـــى مخالفــــها، لا يفيـــد بالضرورة خلوها من بياناتها التي تطلبها القانون.

ذلك أن المسائل الدستورية التي نثيرها، قد نتل بطريق غير مباشر على هذه النصـــوص، وتعين مواقعها.

<sup>(&</sup>lt;sup>ا</sup>) القضية رقم ۱۳ لسنة ۱۷ قضائية "مسئورية" <del>-قاعدة رقم 27 جلسة ۱۸ مابو ۱۹۹۱ – ص۱۸۰ من الجسزء</del> ۷ من مجموعة لحكامها.

والذين يذاز عون في دستورية ضريبة فرضها المشرع، يحيلون ضمنا إلى قواعد الدسستور التي تضبطها، وعلى الأخص ما تعلق منها بالعدالة الاجتماعية كأساس لنظامها وفقا لنص المادة ٣٨ من الدستور.

والذين يناهصون التمييز غير المبرر فيما بين المواطنين المتماثلة مراكز هـــم القانونيــة، يستنهضون بحكم الاقتضاء العقلي مبدأ تساويهم أمام القانون المنصوص عليه في المادة ٤٠ مـــن الدستور.

والذين يقولون ببطلان تكوين الملطة التشريعية لعدم حصول العمال والفلاحين على ٥٠٠ من مقاعدها على الأقل، يقيمون دعواهم –بالضرورة– على مخالفة تشكيلها لنص المادة ٨٦ مُـن الدستور.

خامسا: أن الحكم بعدم قبول الدعوى الدستورية لخلوها من بياناتها المنصوص عليها فــــي المادة ٣٠ من قانون المحكمة الدستورية العليا، يتعين أن ينحصر في الأحوال التي لا يستطاع فيها عقلا تحديد موضوعها بما لا تجهيل فيه. يؤيد هذا النظر أمران:

 بما مؤداه ضرورة النظر إلى الدعوى الدستورية باعتبارها مستوفية لبياناتها التي حددت ها المادة ٣٠ من قانون المحكمة الدستورية العليا، كلما كان تحليل عناصرها الواقعية والقانونية، واستغراغ كل جهد في مجال تغييمها، كافلا البصر بحقيقتها، وتجلية مقاصدها بما يحقق الأغراض التي توختها المادة ٣٠ المشار إليها.

<sup>( &#</sup>x27; ) أنظر في نلك المادة ٢٠ من قانون المراقعات التي تنص على أن يكون الإجراء باطلا إذا فـــص القـــانون صراحة على بطلانه أو إذا شابه عيب لم تتحقق بسببه الفاية من الإجراء، ولا يحكم بالبطلان رغم النص عليــــه إذا ثبت تحقق الفاية من الإجراء.

#### المبحث الثامن

# امتناع النظر في خصومة دستورية لم تتصل بالجهة القضائية التي تفصل فيها وفقاء للأرضاع المنصوص عليها في قانونها

وتطق اختصاصها بالخصومة القضائية دون غيرها، مرده أن ولايتها في مجال الفصل في المسائل الدستورية الذي تطرحها هذه الخصومة عليها، مقيدة بضوابطها، وبمبدأ الفصل بينها وبين المسلمتين التشريعية والتنفيذية بما يحول دون تدخلها فيما تتفردان به من الشئون التي عهد الدستور إليهما بتصريفها.

وهذه الخصومة التي يتحدد موضوعها بالمسائل الدستورية التي يجوز الفصل قَضائيا فيسها، لا يجوز رفعها مباشرة إلى المحكمة الدستورية العليا وفقا لقانونها، بعد أن حصر هذا القسانون طرق اتصالها بها في أحوال بعينها حددتها المادنان ٢٩و٢٠ من القانون، وبيانها كالأتي:

أولا: أن تحيل محكمة أو هيئة ذات اختصاص قضائي من نلقاء نفسها، ما يتصل بـــاالنز اع المطروح عليها من النصوص اللازمة للفصل فيه حوالتي نقدر مسن وجههة مبدنية مخالفتها المعتور- إلى المحكمة الدستورية العليا، انقصل في صحتها أو إيطالها. بما مـــوداه أن إحااتها مباشرة هذه النصوص إلى المحكمة الدستورية العليا، شرطها لزومها للفصل في نزاع مطــروح عليها، وقيام شبهة تخالطها بأن عوارا دستوريا قد شابها. وهي نقصل في هذه الشبهة وفق ما يدل عليه ظاهر الأمر في انصوص المشار إليها، فلا تتعمق أغوارها.

وتمثل هذه الصورة تطبيقاً مباشرا وحيا لمبدأ الخضوع للقانون. ذلك أن المحكمة أو الهيئـــة ذلت الاختصاص القضائي لا تتوخى من إحالفها المباشرة النصوص التي تقــــدر بصفـــة أوليـــة مخالفتها للدستور، غير طلب تحديد القاعدة القانونية التي بنبغي عليها أن تطبقــــها فــــي الــــنزاع المعروض عليها. وهي قاعدة تحددها المحكمة الدستورية العليا بنفسها، وتقيد الجهة المحيلة بـــها، فلا يكون تطبيقها من الجهة المحيلة غير إنفاذ الدستورية ثانيا: ألا تتخذ المحكمة أو الهيئة ذات الاختصاص القضائي من النصوص القانونية القائسة في نزاع مطروح عليها موقفا ليجابيا، فلا تحيلها من نفسها إلى المحكمة النستورية العليا، وإنصا يثير أحد الخصوم في الدعوى التي تنظرها، أمر مخالفتها للدستور، وعليها عندئذ أن تقرر ما إذا كان منعاه ظاهر البطلان، أو قائما على شبهة لها أساسها، فإذا تبين لها توافر هذه الشبهة، كان منعاه جديا لنزخص المحكمة أو الهيئة ذات الاختصاص القضائي بعدئذ للخصم الذى أثار المسائلة الدستورية وخلال المدة التي تحددها، والتي لا بجوز أن تزيد على ثلاثة الأشهر - برفع الدعوى الدستورية التي بختصم بها النصوص المطعون عليها، فإذا لم يقم دعواه هذه خلال الميعاد المحدد المها عنها، اعتبر الدفع بقوة القانون كأن لم يكن، وعديم الأثر بالتالي.

وكلما كانت المهلة التي حددتها المحكمة أو الهيئة المرخصة برفع الدعوى الدستورية، تزرد على الأشهر الثلاثة، وجب خفضها إلى مالا بجاوزها. ذلك أن هذه المدة تعتبر حدا زمنيا نــهائيا مقررا بقاعدة آمرة نص عليها البند ب من المادة ٢٩ من قانون المحكمة الدستورية العلبا، فــلا بجوز الخزوج عليها.

ذلك أن هذا الخصم لا يفاضل بين المهلة التي حددتها المحكمة أو الهيئة المرخصة، وميعلد الأشهر الثلاثة المقرر كحد أقصى لرفع الدعوى الدستورية، ليختار من بينهما المدة الأطول. وإنما هو ميعاد واحد، هو ذلك الذي حددته تلك المحكمة أو الهيئة مقيدة به نفسها والخصوم على سواء.

و لا يعنى ذلك أن عليها أن ترفض كل طلب يقدمه الخصم إليها بزيادة ميعاد حددته ابتـداء. إذ يجوز لها دوما أن تمنحه مهلة جديدة تضيفها إلى المهلة الأولى، بشرط ألا يزيدا معا علـــــى الأشهر الثلاثة المشار إليها؛ وأن يكون قرارها بمد الميعاد، قد صدر عنها قبل انتهاء المهلة الأولى حتى تتداخل معها وتعتبر امتدادا لها(أ).

<sup>(&#</sup>x27;) القضية رقم 70 لسنة 11 قصائية "مستورية" -جلسة 1/4 مليو 1997- قاعدة رقم 60-ص 9٠٤ وما بعدها من الجزء ٧ من مجموعة أمكلمها

وأيا كان الأمر، فإن كل ميعاد -وعملا بنص المادة ١٨ من قلسانون المرافعات المدنية والتجارية- لا يبدأ إلا من اليوم التالي لحصول الأمر المعتبر مجريا للميعاد. وهو هنسا القرار الصائد عن المحكمة أو الهيئة المرخصة برفع الدعوى الدستورية، فإذا كان الميعاد منتهيا بعطلة رسمية، لمئذ بقوة القانون إلى أول يوم عمل بعدها (').

ويلاحظ في شأن ميعاد رفع الدعوى الدستورية -وهو ميعاد لا يرتبط إلا بالأحوال التي يكون فيها الدفع بعدم الدستورية محركا لهذه الدعوى- أن هذا المرعاد لا يعتبر من قبيل مواعيد السقوط الذي يعرفها قانون المرافعات المدنية والتجارية مقيدا بها الحق في الدعوى أو الطعسن، ومؤكدا جريانها إلى أن تبلغ نهايتها دون أن تعترضها عوائق أيا كان نوعها، فلا يجوز وقفها أو التطاعها. ذلك أن نقطة البداية في مواعيد السقوط جميعها أنها من عمل المشرع، فلا يكون نـص القانون إلا مصدرا مباشرا الها.

وارتباطها بالحق في الدعوى أو الطعن مؤداه، انقضاء هذا الحق بانقضاء هذه اِلمواعيد، فلا يعود بغواتها لهذا الحق من وجود.

ولا يحول الحكم بعدم قبول الدعوى الدسنورية لعدم رفعها خلال الميعاد المحدد لـــها، دُون حصول رافعها على نرخيص ثان من المحكمة أو الهيئة المعروض عليها النزاع، لرفعـــها مــن جديد.

كذلك فإن الدفع بعدم الدستورية، لا يعتبر من قبيل الدفوع التي لا تجوز إثارتـــها إلا أمَـــام محكمة العوضوع، بل يجوز إيداؤه في أية حالة تكون عليها الدعوى أو الطعن، ولو أثير لأول مرة أمام محكمة النقض. ذلك أن الدفوع التي لا يجوز إيداؤها أمام محكمة النقض هي التي لا تتعلـــق بالنظام الحام، أو التي تتعلق به وإنما يخالطها واقع ليس لها أن تخوض فيه إذا لـــم يكــن الحكـــم

<sup>(</sup>أ) القضية رقم ٢٣ لسنة ١٦ق "مستورية" -جلسة ٣ فيراير ١٩٩٦-قاعدة رقم ٢٢-ص ٣٩٣ وما بعدهــــا كــــن الجزء ٧ من مجموعة أحكامها.

المطعون فيه قد تحراه، ولا كذلك الدفع بعدم دستورية نص قانوني مطروح تطبيقه في خصومة في خصومة في خصومة في خصومة في فصائية، ذلك أن المحاكم جميعها مقيدة بعبداً الخضوع القانون، وهو مبدأ يلزمها بعراعاة مفسهوم التترج فيما بين القواعد القانونية ترجيحا لأعلاها على أدناها، وتغليبا الدستور بالتالي على مساسواه من القواعد القانونية. يؤيد هذا النظر، أن التعارض بين قاعدتين قانونيتين تزلحمتا فيمسابينهما في الخصومة القضائية، يقتضي اطراح القاعدة الأدنى بقدر تعارضها مع القاعدة الذي تطوها.

فإذا كانت القاعدة الأعلى هي الدستور، كان على المحكمـــة أو الهيئــة ذات الاختصــاص القضائي التي تقوم لديها شبهة التعارض بين قاعدة قانونية بفترض تطبيقها في النزاع المعـووض عليها، وبين نص في الدستور، أن تستوثق مما إذا كان لهذه الشبهة أساس من الدستور، وسـبيلها الي ذلك إما أن تحيل القاعدة القانونية المدعى تعارضها مع الدستور، مباشــرة إلــى المحكمــة الدستورية العليا، لتفصل في دستوريتها؛ وإما أن ترخص لخصم دفع أمامها بعدم دستورية هـــذه القاعدة، بأن يقيم دعواه الدستورية فصلا في انقاقها أو تعارضها مع الدستور.

فإن هي لم تلجأ إلى أحد هذين الخيارين رغم قيام الشبهة لديها على مخالفة النصروص القانونية المفترض تطبيقها في النزاع المطروح عليها للدستور، فإن مضيها في نظر هذا السنزاع، لا يعدو أن يكون تغليبا منها للقانون على الدستور.

فإذا تعلق الأمر بمحكمة النقض -التي اطرد قضاؤها زمنا طويلا علــــي أن الدفـــع بعــدم الدستورية لا يجوز أن يثار لأول مرة أمامها باعتباره من الدفوع الموضوعية()- فإن الحيازهــــ المقانون دون الدستور، موداه بالضرورة نقضها الحكم المطعون فيه لخطأ اعتراه فـــي تطبيـــق أو تأويل النصوص القانونية التي طبقها هذا الحكم في النزاع، ولو قام الدليل علــــى تعـــارض هــــذه النصوص مع الدستور.

<sup>(&#</sup>x27;) تقتض ١٩٨٨/٤/٢- طنن رقم ١٠ سنة ٥٥ قضائية؛ وتقتض ١٩٨٣/١٣/١٨ - طنن رقم ١٩٣١ سنة ٥٠٠. ويلامظ أن محكمة الثقتن عدات بعد ذلك عن هذا الإنجاء بعد أن انقسسمت دوائرهسا إلسي مويسد للطبيعسة الموضوعية للطع بعدم الدستورية وإلى معارض لها

وهي نتيجة لا يمكن القبول بها. ذلك أن خضوع الدولة بكل سلطاتها للقانون، موداه النزامها بالغزول على أحكامه وفقا لنرتيبها في مدارج القواعد القانونية. والدستور على قمتها.

ثالثا: ويقابل حق المحاكم والهيئات ذات الاختصاص القضائي جميعا، في أن تحيل بنفسها المسئل الدستورية إلى المحكمة الدستورية العلوا، حق هذه المحكمة نفسها -وعلى ما نتص عليه المادة ٢٧ من قانونها - في التصدي لدستورية أي نص قانوني يعرض لها بمناسبة ممارستها لاختصاصاتها، ويتصل بالنزاع المطروح عليها.

وتلك هي رخصة التمدي التي تباشرها المحكمة الدستورية العليا في شـــان كــل نــزاع معروض عليها، سواء تعلق الأمر بمباشرتها لو لايتها في مجال فض التنازع على الاختصاص أو التناقض بين الأحكام النهائية وفقا للمادين ٣١ و ٣٦() من قانونها، أو على صعيد فصلها فــي الخصومة الدستورية المطروحة عليها وفقا لنص المادة ٢٩ من هذا القانون. ولا تباشر المحكمــة الدستورية هذه الرخصة إلا وفق الشروط التي حددتها بنفسها، وحاصلها:

أن تتصل النصوص القانونية التي تتصدى للفصل في دستوريتها، بنزاع يدخل في المتحاصلة، ولا زال قائما أمامها.

ولا يتصور أن يطرح نزاع عليها إلا إذا اتخذ شكل الخصومة القضائية التي تتتاقض بشأنها مصالح أطرافها. فلا نزاع أمام القضاء بغير خصومة بقيمها مدعى الحق لطلبه بعد إنكساره. ولا بستقيم بالتالي معنى الخصومة القضائية، إلا إذا تتازع أطرافها الحقوق موضوعها، سواء لإثبائها أو نفيها. ومن ثم لا يدخل طلب التصير التشريعي في مجال تطبيق نص المادة ٢٧ المشار إليسها لتجرده من خصائص الخصومة القضائية.

٢. أن تتصل الخصومة الأصلية المطروحة عليها، بنص آخر يؤثر فى المصلحة النهائيـــة للخصومة الأصلية. ومن ثم نقوم علاقة حتمية بين أصل وفرع؛ فالأصل هو الخصومة المطروحة بداية على المحكمة الدمنورية العليا للقصل في موضوعها. والفرع هو النص الأخر الذى عــوض

لها بمناسبة النظر فى الخصومة الأصلية بشرط أن يكون من شأن الفصل فسى دسستورية هذا النص، التأثير فى المحصلة النهائية للخصومة الأصلية، وهو مسبا دل عليمه قانون المحكمة الدستورية العليا بإيجابه أن يتصل النص القانونى العارض بالنزاع المطروح أصلا عليها، فإذا لم يكن النص القانونى العارض من أشر على الخصومة الأصلية، فإن الفصل فى دستوريته، يتجرد من كل فائدة عملية وفقا لنص المسادة الامناونيا.

٣. أن نقدر المحكمة الدستورية العليا من وجهة نظر مبدئية Prima Facie مخالفة النصوص التي تتصدى لها للدستور. وعليها بمجرد قيام هذه الشبهة لديها، أن تحيلها إلى هيئة المفوضيين بها حتى تعد هذه الهيئة تقريرها في شأن اتفاقها أو تعارضها مع الدستور. ثم تقصل المحكمة الدستورية العليا بعد اتصالها بهذا التقرير، في بطلان النصوص القانونية التي أحالتها إلى هيئة المفوضين أو صحتها.

173- وعلى ضوء هذه المفاهم يبدو غريبا ما تصورته المحكمة الدستورية العليا في بدء نشأتها من أن حقها في التصدي يجوز أن يتعلق بنصوص التونية لا تؤثر في المحصلة النهائيسة المنصومة المطروحة أصلا عليها؛ وافتراضها أن النصوص القلونيسة المشابهة فسي نصسها وفحواها، للنصوص المطعون عليها في الخصومة الأصلية، هي الذي تقيم الصلة ببنها؛ وتتاسبيها أن الصلة المقصودة بنص المادة ٢٧ من قانون المحكمة الدستورية العليا، هي الصلة العملية التي يكون لها مردود على نطاق الترضية القصائية التي تقدمها المحكمة الدستورية العليا للمدعى فسي يكون لها مردود على نطاق الترضية القصائية أن تصديها للصوص قانونيسة الفصل فسي دستوريتها وكيف وكان ليثور أصلاً لو لم تكن هذه النصوص متصلة بالخصومة الأصلية بما يؤثر في بنيانها وكيفية جريانها، إذ هي خادمة لها وتطور من أبعادها (١٠).

<sup>(&#</sup>x27;) في الدعوى الدستورية رقم ١٠ اسنة ١ ق التي صدر الحكم فيها "جباسة ١٦ مايو ١٩٨٦ – قاعدة رقـــم ١٠ - ص ٥٦ من الجزء الثاني من مجموعة أحكام المحكمة الدستورية الخطاء كان النص المعلمون بعدم مستورية مو نص القنرة الأولى من المدادة ١٠ من قانون مجلس الدولة التي لم تجز العلمان في الرائت نقل اعتساء مجلس الدولة ونديهم أمام المحكمة الإدارية الطياء وإذ حظر نص القنرة الأولى من المسادة ٨٢ مسان قسانون السادلة القصائية كذلك الطمن في قرارات نقل رجال القضاء والليابة العامة ونديهم أمام دواتر المواد المدكيسة والتجارية بمحكمة التشور وحدث المحكمة الاستورية العلبا أن النصين متشابهين، ومن ثم قررت التصدي للنص الثامن التواول.

 أن زوال الخصومة الأصلية بغيد بالضرورة انتقاء رخصة التصدي بعد أن لم يعد شــــة محل لإعمالها(').

٥. وليبان حدود تطبيق نص المادة ٢٧ من قانون المحكمة الدستورية العاباء نفرض أن شخص طعن بعدم دستورية نص قانونى فرض ضريبة بالمخالفة للدستور. وعندئذ بحدد النسص القانونى الذى فرض هذه الضريبة، نطاق الخصومة الأصلية القائمة أمام المحكمة. فابذا تبين للمحكمة من قراءة قانون الضريبة أن نصا أخر يمنع استردادها بمضى سنة من تاريخ دفعها، فإن النص المانع من استرداد الضريبة وشكل الخصومة الفرعية التي تتصلل بالنزاع الأصللي المحكمة. فإذا تصدت المحكمة للفصل في هذه الخصومة الفرعية، فذلك بالنظر إلى أن نتبجة الفصل في الخصومة الفرعية، فذلك بالنظر

ذلك أن المدعى فى الخصومة الأصلية أن يستعيد من الحكم الصادر بإيطال الصريبة إلا إذا استطاع استردادها. فلا يكون إيطال النص المانع من ردها إليه، إلا كافلا اجتناء المنفعة النهائي...ة التي يتوخها المدعى فى الخصومة الأصلية من إيطال الضريبة التى فرضها المشرع بالمخالف...ة للمستور.

<sup>(&#</sup>x27;) أنظر في ذلك القضية رقم ٢ لسنة ١/ اق تفسير" -جلسة ١٩٩٥/١٠/٢ – قــــاعدة رقــم ٢-ص ٨٢١ مـــن الجزء ٧ من مجموعة أحكام المحكمة الدستورية العليا.

## المبحث الناسع طرائق الرقابة على الشرعية الدستورية التى لا يعرفها قانون المحكمة الدستورية العليا

٢٢٤ على أن الرقابة القصائية على الشرعية الدستورية طرائق أخرى في بعض السدول هي الدعوى الأصلية بعدم الدستورية؛ والأوامر الصادرة في شأن مشروعية احتجاز البدن؛ والأوامر التي تصدرها السلطة القضائية إلى السلطة التغينية، التمنعها من تطبيق قانون معين، أو لتزمها بأداء عمل. ثم أخيرا نوع من الأحكام القضائية يصفونها بالأحكام التقريرية على تقبير أن غايتها مجرد بيان حقيقة الأمر في شأن الحقوق المتتازع عليها، وتعيين صاحبها.

## المطلب الأول الدعوى الأصلية بعدم الدستورية

٤٢٤ - هي الطعن المباشر في النصوص القانونية المدعى مخالفتها للدستور، ولو لم يجـر تطبيقها في حق المدعى في الخصومة الدستورية، حتى يثار أمر إضرارها به بصورة فطية.

وليس للذعوى الأصلية بعدم الدستورية كذلك من صلة بحقوق شخصية بكون رافعها قد ه طلبها في نزاع موضوعي، وإنما تتجرد الدعوى الأصلية من هذا النزاع، وكذلك من الحقوق التي ترتبط به فصلا في ثبوتها أو تخلفها.

ولم تجز المادتان ٧٧و ٢٩ قانون المحكمة الدستورية العليا، الطعن بطريبق مبائسر في النصوص المدعى مخالفتها للدستور. ذلك أن هاتين المادتين نظمنا طرائق اتمسال الخصومة الدستورية بها، على الوجه الذي مر بيانه. وهي طرائق لا بديل عنها، ولا تغيد جواز الطعن بالطريق المباشر في دستورية النصوص القانونية المدعى مخالفتها للدستور بقصد ابطالها ابطالا مجردا.

ومن صور الدعوى الأصلية بعدم الدستورية، أن نقام أمام المحكمة الدستورية العليا دعــوى دستورية لم ترخص محكمة الموضوع برفعها اليها(')، أو أن يثار النعى بمخالفة نـــص قـــالئونى للدستور الأول مرة أمام هيئة العفوضين بالمحكمة الدستورية العليا(').

و٢٥ - وأيا كان طريق اتصال الخصومة الدستورية بالمحكمة الدستورية العلوا، فإن المسائل الدستورية العلوا، فإن المسائل الدستورية التي تواجهها، هي ناك التي ترتبط بنزاع قائم أمام إحسدى المحاكم أو السهيئات ذات الاختصاص القضائي. بيد أن من يناهضون شرط المصلحة في الخصومة الدستورية، يركزون على المهمة الخاصة Special function التي يتولاها جهة الرقابة على الشرعية الدستورية، والتي يباورها ضرورة تطبيقها القبود التي فرضها الدستور - وفي حدها الأندى - على الأعمال التشريعية جديعها، وأن مهمتها هذه تمثل جوهر اختصاصاتها، وتكفل على الأخص صون القبال التي المحتور، والتي لا بجوز إهمالها؛ ولا تعليق إنفاذها على خصومة موضوعية يتيمها المدفاع عن مركزه القانوني الخاص.

وهم يؤسسون ذلك على أن الخصومة الدستورية تغاير الخصومة الموضوعية في بنيانسها وأهدافها. فلكل منهما مجال يتحدد به موضوعها، وأسلوب للفصل فيها، ومعايير تقتضيها علبسة الطبيعة الشخصية على الخصومة الموضوعية، والطبيعة العينية علسى الخصوصة الدسستورية. ولا يجوز بالتالي أن يكون وجود أولاهما قيدا على نشوء ثانيتهما. وهو ما يجعل لكسل مواطبن صفة مفترضة في تجريح النصوص القانونية المخالفة للدستور، واو لم تتصل بنزاع موضوعي؛

<sup>(&#</sup>x27;) "مستورية عليا " القضية رقم ١١ لسنة ١٤ قضائية "مستورية" حيلسة ٤ يونيـــــــــــ ١٩٩٤- قـــاعدة رقـــم ٢٥ --ص٢٩٥ وما بعدها من الجزء السلاس من مجموعة أحكام المحكمة الدستورية العليا.

<sup>(&</sup>quot;) دُستورية عليا" القضية رقم ٢٦ لسنة ١٥ قضائية دُستورية" جيلسة ١٩٩٥/١٧/٢ قاعدة رقــم ٨/١٣ -ص ٢٢٨ من الجزء السابم من مجم عة أحكام المحكمة النستورية لطانا.

ومصلحة مغترضة في إسقاط هذه النصوص تغليبا لسيادة الدستور. وهو ما نراه محل نظر. ذلك الدعوى الأصلية بعدم الدستورية، وإن كانت تبلور تطورا هاما ورئيسيا في بنيان الشرعية الدستورية، وكان بالإمكان تتظيم شروط رفعها بما بحول دون إساءة استخدامها، وعلى الأخسص من جهة تحديد صور مباشرتها، وكذلك من بملكون الحق في تحريكها؛ إلا أن هذه الدعوى تظلم استثناء من شرط المصلحة الشحصية المباشرة التي تفترض قيام صلة منطقية بين المركز الخاص المدعى في الخصومة الدستورية، والمسائل الدستورية التي طرحها القصل فيسها، وهمي صلمة يويدها أن جهات القضاء على اختلافها، لا يعنيها غير تطبيق القوانين القائمة في مجال اتصلى المكامها بحقوق بطلبها أصحابها لأقصهم لتعود عليهم فائدتها، وإلا كان العدوان على الدستور فيما وراء هذه الحقوق، أدخل إلى المحاسبة السياسية التي لا شان لها بالوظيفة القضائية.

هذا فضلا عن أن المحكمة الدستورية العليا مقيدة طبقا لقانونها بمراعاة شــرط المصلحــة الشخصية المباشرة كثيرط الفصل في الدعوى الدستورية. ويظل دوما بيد المشرع أن يسقط هــذا الشرط في كل تطبيقاته؛ أو أن يقرره كقاعدة مطلقة لا استثناء منها؛ أو أن يكنل بقاء، في أحــوال دون أخرى، على أن تتولى المحكمة الدستورية العليا -وكلما كان التحقق من هذا الشرط مطلوبــل منها وفق قانونها - تحديد مصمون المصلحة الشخصية المباشرة، وإن كان تزمتها في تحديد هــذا المصمون لا يليق بها بالنظر إلى آثاره السلبية على حقوق المواطنين وحرياتهم.

وأولى بها أن يكون اقتصاؤها لشرط المصلحة الشخصية العباشرة متوازنا من خلال قبدر من المرونة والتجرد المنطقي في مجال تفسيره، وعلى الأخص عند هسولاء الذيسن يسرون أن المصلحة الشخصية المباشرة لا تتصل اتصال قرار بالرقابة على الشرعية الدستورية، ولا ترتبط بالصرورة بضوابط ممارستها، وإن قيل ردا عليهم بأن شرط المصلحة في الدعوى يرتبط بالحق فيها، وهو حق بملك المشرع تنظيمه بما لا يجرده من محتواه.

ويظل ثابتا أن القوانين المنظمة السلطة القضائية، لا نخول أحدا أن يلج أبوابها دون فـــائدة عملية بجنيها من دعواه وفقا القانون، وإلا صار القضاء محرابا علميا يتدارس فيــــه المتداعــون أرضاع مجتمعهم، أو معبدا دينيا بياشرون فيه طقوس عقائدهم، لا إطارا الفصل في خصوماتـــهم بقصد إيجاد حلول لها بما يصون الأمن الاجتماعي. يويد هذا النظر أنه حتى عندما لتخذت الرقابة على الشرعية الدستورية شكل رقابة الامتياع عن تطبيق النصوص القانونية المخالفة للدستور، دون الحكم بإبطالها؛ فإن مجال هذه الرقابة كلن منحصرا في الفصل في دستورية النصوص القانونية التي يزاد تطبيقها في نزاع موضوعي فصلا في حقوق يراد إثباتها، ويعارضها خصماء يسعون لنفيها.

# المطلب الثاني الأوامر المتعلقة بإنهاء الاحتجاز غير المشروع للبدن Writs of Habeas Corpus

7٢٦- قد تفوض السلطة التشريعية السلطة القضائية في أن تفصـــل مــن خـــلال أواســر 
تصدرها في مشروعية احتجاز البدن. وهذا الإجراء يخول كل شخص أدين عن جريمة أو احتجز 
بدون حق، أن ينازع في مشروعية أو دستورية تقييد حريته، وأن يقيم منازعته هذه على الدعــًائم 
التي تؤيدها، والتي يندرج تحتها، أن يكون قد أدين بناء على نصوص التهام تناقض الدســـتور؛ أو 
لأن قضاء الحكم صدر عن محكمة لا ولاية لها بنظر الدعوى الجنائية؛ أو لها ولاية نظرها ولكن . 
الحكم الصادر فيها أهدر حقوق المتهم التي كفلها الدستور، كتلك التي تتعلق بمواجهيته بالتهمة بكل 
الوسائل القانوية.

<sup>(1)</sup> Habeas Corpus Act of 1679.

<sup>(2)</sup> Smith v. Bennett, 365 U.S. 708 (1961).

<sup>(</sup>٢) انظر الفصل التاسع من المادة الأولى من الدستور الأمريكي.

47٧ وعلى امتداد العصور، صار هذا الامتياز، القانون العام للحرية، بما يخول المحساكم استدعاء السجناء والتحقيق في مشروعية احتباسهم، وإلا تعين الإفراج تخم. وقررت المحكمســـة العلميا للولايات المتحدة الأمريكية في عبارة قاطعة، ضرورة صون هذا الامتياز من كل العوائبـــق باعتبار أن ضمانه يعتبر واجبا حيويا(أ).

ومنذ ١٨٦٧ تقرر تطبيق ذلك الامتياز في أمريكا على الصعيد الفيدرالي لضمان إطلاق سراح السجناء الذين احتجزتهم السلطة المحلية في الولاية بالمخالفة للمستور الفيدرالي أو القوانيين أو المعاهدات الفيدرالية، على أن يتم تحرير البدن من الاحتجاز غير المشروع حال الإخلال بالحقوق الأساسية للإنسان، وعلى الأخص تلك المنصوص عليها في الدستور الفيدرالي() سرواء كان الشخص محتجزا في ولاية، أو عن طريق السلطة الفيدرالية.

ذلك أن التنخل في حريته بما يهدر هذه الحقوق - ويندرج تحتها حق الشخص ألا بحاكم عن ذلت التهمة أكثر من مرة، وفي أن يحصل على مشورة محام(") - عدوان عليها يتعين أن تعمل السلطة القضائية الفيدرالية، على رده عن كل مواطن، ولو كان مقبعا في ولاية، محتجــــزا فــي سجونها أو معتقلا بها، وبشرط ألا يصدر أمر الإقراج عن السلطة الفيدرالية إلا إذا استغد المنظلم الفيدرائية إلا إذا استغد المنظلم الوينائل التي توفرها الولاية، والتي يتقرر على ضوئها ما إذا كان تقييد حريته جـــانزا قانونـــا أم غير جانز.

فإذا لم يكن ثمة وجود لهذه الوسائل أصلا في الولاية Non - existant أو كانت هذه الوسائل غير ملائمة بصورة ظاهرة Clearly inadequate غير ملائمة بصورة ظاهرة Clearly inadequate أو لا تزيد عن مجرد آمال زائفة لا طائل مسن ورائها في رد العربية المقبدة إلى أصحابها، Nothing but a procedural morass offering no أو كان الدليل على بطلان تقييد الحربية سواء عن طريق السحين أو الاحتجاز غير المشروع، قد ظهر بعد انقضاء المواعيد التي حددتها قوانيسسن السلطة المحليسة

<sup>(1)</sup> Bowen v.Johnston 306 U.S. 19, 26, 83 (1939).

<sup>(2)</sup> Rogers v. Peck, 199 U.S. 425 (1905).

<sup>(3)</sup> Re Nielsen, 131 U.S. 176 (1889); johnson V. Zerbst, 304 U.S. 458 (1938).

لمر اجمعتها في إجراءاتها، أو كان السجن أو الاحتجاز في الولاية قد تم بناء علمي أو امر من السلطة الغيدرالية -يما في ذلك محاكمها- فإن استفاد الوسائل المحلية لا يكون مطلوبا(').

473- وما تقدم موداه أن الأمر القضائي الفيدرالي بإنهاء الاحتجاز غير المشسروع، قد يتعلق بأشخاص أدانتهم المحاكم الفيدرالية، أو بأشخاص محتجزين في ولاية بدون حسق، وذلك سواء كان تقييد الحرية في الحالتين ناجما على الأخص عن مخالفة نص التحديل الرابع الدسستور الأمريكي الذي يؤمن الناس في أشخاصهم ومنازلهم وأوراقهم ومتطقاتهم، ضد التفتيش والقبهض غير المشروع؛ أم كان مترتبا على مخالفة التعديل الرابع عشر لهذا الدستور الذي يحظر على أية ولاية حرمان أي شخص من الحق في الحياة أو من ملكيته أو من حريته بغير الوسائل القانونية السليمة (أ) The due process of Law.

وكذلك إذا نقض الاعتقال أو الاحتجاز أو غيرهما من صور تتبيد الحرية، حق الشخص في محاكمة سريعة منصفة؛ وفي ألا تقام ضده دعوى جنائية قبل انهامه من هيئة المحلفين العليسا إذا كان صدور الاتهام على هذا النحو مقررا قانونا(). وللمحاكم الفيدراليسة في حدود سلطتها التقديرية، أن تسقط حق الشخص في الانتفاع من امتياز تحرير البدن من القيود، إذا وجدت دلائسل كافية على أن لاحتجازه وجها مشروعا، ولو كان قرار الاحتجاز مشوبا بالخطأ، وكذلسك إذا قد تعمد مجاوزة الإجراءات المعمول بها في محاكم الولاية، وصادر بالتالي بفعله الترضيسة التسي تمنحها هذه المحاكم.

<sup>(1)</sup> Morino v.Ragen, 332 U.S. 561 (1947); Fay v. Noia, 372 U.S. 391 (1963).

ويلاحظ أن لكل شخص رفض بغير حق طلبه بالإفراج عنه بكفالة، أن يتمسك بامتيساز تحريسر إليسدن مسن القهود ليدفع تلك التخالف أن يتمسيسك شخص بسهذا القهود ليدفع تلك التخالف أن يتمسيسك شخص بسهذا الامتياز قبل المحاكمة ولو ادعى مخالفة القانون الذي أتهم بمتضاه الدستور إذ يتمين أو لا أن تتم محاكمتسه فسى إطار سيرها الطبيعي، وأن يستند كل الوسائل المحلية أضمان الإفراج عنه، فإن لم تجد نفسا كسان لسه عندنسذ التمسك بضمائة تحرير البدن من الاعتجاز غير المشروع (1913) Johnson v.Hoy, 227 U.S. 245

<sup>(2)</sup> Antieau, Modern Constitutional law, volume one, 1969, pp. 435-441.

<sup>(3)</sup> Fay v.Noia, 372U.S. 391, 409 (1963); Ey parte Bain, 121 U.S. 1, 30 (1887).

ولئن كان حق الشخص في الاعتراض على احتجازه غير المبرر، بخول السلطة القصائية القصائية القصائية القصائية القصائية القيدرالية أن تجيل بصرها في مشروعية الاحتجاز؛ وكان الدستور الأمريكي قد خلا من كل نص يودع هذا الاختصاص في المحاكم الفيدرالية ون غيرها، إلا أنها تفسر مباشرتها اياه على وجه الانفراد، بالسلطة المخولة لها بمقتضى التنظيم القصائي الصادر في ١٧٨٩ وهو تتظيم يضول المحاكم الفيدرالية التحقق من مشروعية احتجاز الأشخاص المقيدة حريتهم وفقا لقوانيسسن أيسة

و لا يلزم أن يكون هؤلاء الأشخاص مسجونين، بل يكني أن يكون إطلاق سراحهم مقيدا بشرط الكفالة، أو بشرط المراقبة، أو بغير ذلك من القود التي لا يندرج في إطارها مسا يدعيه المتهم من أن الأملة على ثبوت الجريمة التي اتهم بها ودين بسببها، غير كافية(").

ولا يرتبط الاحتجاز غير المشروع، بالاعتقال أو بالإيداع في مخفر. فالأشخاص المودعون في مصحة عقلية بالنظر إلى جنونهم أو لعاهة في العقل أصابتهم، يشملهم امتياز تحرير البدن، ويجوز بالنالي إنهاء احتياسهم إذا كان إيداعهم في هذه المصحة باطلا أصلا، أو كان محدحا البتداء ثم طرأت عناصر واقعية تحتم الإفراج عنهم. فالمجنون قد يحتجز في مصحة عقلية بنساء على سند قانوني Legal Foundation إذا فقد عقله، فإذا أفاق من جنونه، دل ذلك على أن تغييرا واقعيا طرأ على حالته A factual foundation بايسوغ إنهاء احتجازه. ذلك أن الأشر المباشر الحجاز قام الدليل حقارنا أو واقعا على بطلائه، هو إنهاؤه ().

ويجوز كذلك الإقراح عن الأشخاص الذين أدمنوا تعاطى الخمور، إذا كان احتجازهم فيمي الأماكن الذي أودعوا بها، قد تم جبرا عنهم، وبالمخالفة لضماناتهم المقررة قانوذا، والتسمى تتنيا التحقق من حالتهم، ودرجة خطورتهم على الأمن العام.

ولا يجوز بالتالي اللجوء إلى نظــــام تحريــر البــدن مــن الاحتمــاز غــير المشــروع Habeas Corpus إذا كان ما توخاه الطاعن، هو الفصل في معائل قانونية ليس من شأنها إنـــهاء هذا الاحتجاز فورا، ولو قضى فيها لمصلحته.

 <sup>(</sup>¹) Stallings v. Splain, 253 U.S.339 (1920); Harlan v. McGourin, 218 U.S. 442 (1910).
 (²)Antieau, ibid, p. 442.

ذلك أن الوظيفة الوحيدة لتحرير البدن من الاحتجاز غير المشروع، هي إطلاق سراح المحتجز دون إيطاء، ومع ملاحظة أنه حتى لو أطلق سراح المعتقل بعد نتفيذه المعقوبة المحكوم بها عليه، فإن لهذه العقوبة أثارا جانبية Collateral Consequences تسوغ إنسهاءها من ختلال الطعن على الحكم الصادر بالعقوبة للفصل في دستوريته.

وليس تحرير البدن من الاحتجاز غير المشروع، نظاما بديلا عن الطعن استثنافيا في الحكم؛ ولا طريقا لمراجعة أخطائه وتصويبها، ما لم يكن من شان هذه الأخطاء -حال ثبوتها- أن تصمير عملية الاعتجاز بكل جوانبها عملا غير مشروع وفقا للقوانين الفيدرالية.

وتتحدد مشروعية هذا العمل في كل قضية بالنظر إلى واقعاتها، وعلى ضوء حكم القــــانون فيها(').

وينبغى أن يلاحظ أخيرا أن الدستور الأمريكى وإن أجاز وقف امتياز تحرير اليــــدن مــن الاحتجاز غير المبرر في حالتي الغزو والعصيان، إلا أن الكونجرس وحده هو الذي يملـــك هـــــده السلطة، فلا تباشرها السلطة التنفيذية بغير تفويض من الكونجرس، ولأجال محددة، وفي مواجهــة أوضاع بعينها يكون زوالها منهيا وقف هذا الامتياز.

<sup>(1)</sup> Whitelly v. Warden , 401 U.S. 560, 569 (1971).

تصدر المحاكم الفيدرالية أمرها بالإفراج فورا عن الشخص الذي ثبت بطلان احتجازه واقعا وقانونا ما لم تقرر سلطة الاثيلم إعادة محاكمته خلال فترة زمنية محددة.

The Constitution of the United States, Analysis and Interpretation, 1996, p.641.

### المطلب الثالث الأو امر الوقائية Injunctions (')

179 كان نطاق إصدار هذه الأوامر، injunctions محدودا أول الأمر، وحذرا، ثم صسار اليوم عريض الاتمناع خاصة على صعيد علائق العمل والتجارة، وكذلك فيما يغتسص بالشنون المالية La Fiscalité ذلك أن هذه الأوامر تبلور صورة من القرضية الوقائية أو العلاجية، غايشها أصلا ردع السلطة التنفيذية عن تصرفاتها في مقبل الأيام. فلا شأن لها بأوضاع منقضية. ومن ثم نتوخى هذه الأوامر منعها من أداء أعمال تهدد بها، أو تعلن عن عزمها القيام بسها، أو تكليفها بالامتناع عن المضى فيها، أو الإامها بان تزيل أضرارا أحدثتها، أو تصحح أخطاء ارتكيتها(").

#### المطلب الرابع الأحكام النقر برية (T) Declaratory Judgments

٣٠- وإذا كان محظورا على جهة الرقابة على الدستورية، أن تقدم نصيحتها السي السلطنين التشريعية والتقنيذية إذا استشارتها إحداهما في مسائل من طبيعة مجردة، أو فرضيسة، أو غير محققة Abstract, Hypothetical and Contingent questions ضمانا لأن تتقيد بصيود

<sup>(&#</sup>x27;) عرف قاموس Black على ص ۷۸۶ من الطبعة السادسة (۱۹۹۰) أولمر العنع بأنها تلك التــــى تصـــدر عـــن محكمة بقصد منع شخص من القيام بعمل معين، أو نكايفه بأن يزيل خطأ أو ضررا.

A court order prohibiting someone from doing some specified act or commanding someone to undo some wrong or inquiry

وهي يذلك تمنع شخصا من إتيان عمل بهدد به أو يتجه الارتكابه، وقد يكون هدفها كجمه عن الاستدرار فيسه. ويصدر هذا الأمر نصلتح شخص Inpersonum متطلبة من الشخص الذي وجهت إليه بأداء أو الاستناع عن أداء أي شي محدد، ولا تتملق هذه الأوامر في كل صور ها بأخطاء منقضية وإنما بأفعال مستقبلية. ومن شم تتمحسض عن أوامر تستهدف توقي الضور والمنع Preventive remely.

<sup>(\*)</sup> Charles Debbosch; Jean – Marie Pontier; Jacques Bourdon; jean – Claude Ricci, Droit Constitutionnel et Institutions Politiques, 3e édition augmentée et corrigée, p.86.
(\*) يعرفها Black في ص 1.1 من قاموسه القانوني السابق بأنها إجراء يتوخى به المدعى في دعـــوى يجــوز النصل قضائيا فيها، مجرد تحديد مركز، وحقوقه القانونية المتعلقة بها.

Statutory remedy for the determination of a justiciable cotroversy where the plaintiff is in doubt as to his legal rights.

وظيفتها القضائية (أ) التي لا تتعلق إلا بمسائل بلورها خصماء يتازعون عليها، وتتصادم مصالحهم بشأنها، بما يحدد جوانبها وزواياها المختلفة على نحو يبصسر جهة الرقابة على مصالحهم بشأنها، بما يحدد جوانبها وزواياها المختلفة على نحو يبصسر جهة الرقابة على الدستورية بها ويحدون بهاراً (Multi- faced situations وكان تعلق الخصومة الدستورية بحقوق يتصارع أطرافها عليها، ويحددون أبعادها، ويقصلون وقائعها، ويقدم يضابكها، ويحدد كذلك لجهة الرقابة القضائية على الدستور نقاط التوافق والتعارض في الحقوق المتتازع عليها؛ فإن هذه الخصومة -بخصائصها تلك- تكون مدخلا وحيدا النصل في المسائل الدستورية التي تطرحها().

على أن المدعى في الخصومة الدستورية بكون عادة بالخيار بين أمرين: فهو إما أن يكلبها إلى جهة الرقابة القضائية على الدستورية متوخيا بها رد عدوان على حقوق متنازع عليها في هذه الخصومة من خلال ترضية قضائية تزيل الإثار المترتبة على الإخلال بها بصفة كاملة ونهائيـة. وهذه هي الترضية القضائية في صورتها التقليدية، وإما أن يقصر طلبه في دعوى يتيمها علـــــى مجرد تقرير ما إذا كان محقا فيها.

وهذه هي الترضية القصائية التي تكفلها جهة الرقابة القصائية على الدستورية عن طريسق إصدارها حكما تقريريا لا ببطل النصوص القانونية المطعون عليها، ولا بجردها من آثارها، ولا يعطل قوة نفاذها، وإنما يقتصر على مجرد تقرير انفاقها أو تعارضها مع الدستور، دون زيادة أو نقصان. كأن يتحوط أحد المعولين في مواجهة ضريبة فرضها المشرع بالمخالفة الدستور، فسلا يقيم الخصومة الدستورية لإبطالها، وإنهاء آثارها، من خلال إعدام النصـــوص القانونيــة التَّــي أنشأتها، وإنما يقتصر طلبه على دعوة جهة الرقابة على الدستورية لأن تقرر من خلال الخصومة

<sup>(1)</sup> Willing v .Chicago Auditorium Association, 277 U.S. 274 (1928).

<sup>(2)</sup> United States v. Freuhauf, 365 U.S. 146 (1961).

<sup>(&</sup>lt;sup>4</sup>) نقول المحكمة الطيا للولايات المتحدة الأمريكية إن عبارة الخصومة الدستورية، مكرنة من كلمتيسسن وبمبلسور قيدين، وإن تكاملا. إلا أنبهما مغتلفين. فمن ناحية مؤدى هاتين الكلمتين إلزام المحاكم بالا تفصسل فسى غسير خصومة تبلغ حدة النزاع فيها أبعادا حقيقية، ويكون موضوعها قابلا للفصل فيه ومن ناحية أخرى فإن هماتين الكلمتين تفصلان الوظوفة القضائية عن الوظيفة التشريعية والتنفيذية، وتحولان دون أن تقحم المحساكم نفسسها في أعمال عهد الدستور بها إلى هاتين السلطنين.

التي رفعها، اتفاق هذه الضريبة خصائصها مع السنور أو مخالفتها لأحكامه. وعلى الهيئة القائمة على تنفيذ قانون الضريبة، أن تتربص الحكم الصادر في هذا النزاع، وإلا كان مضيها في تطبيق هذا القانون قبل ذلك الحكم، عملا مخالفا للدستور.

وينبغي أن بلاحظ في هذا المقام، أن الطعن على ذلك القسانون لا يعتبر كالدفع بعدم الدستورية وسيلة دفاع في خصومة قضائية قائمة، إذ هو طعن مباشر على نصوص بالونية ذائدة: ولا يعتبر الحكم الصادر في هذا الطعن من قبيل الآراء الاستشارية التي تقدمها جهة الرقابة على الدستورية إلى السلطة التي تطلبها منها في شأن مسائل دستورية تطرحها عليسها في صورة مجردة. وإنما يعتبر هذا الحكم صادرا في خصومة بعنى الكلمة (ا)، مقررا ما لكل من أطرافها من مختوق اختلفوا عليها فيما بينهم. ويظل الحكم تقريريا، ولو كان بالإمكان الحصول على ترضية قضائلة من وحد أخر.

ومن ثم تفارق الأحكام التقويرية، الأراء الاستشارية من جهة خصائصها وآثارها، ولكنسها تتوافق معها من زاوية امتناع تنفيذها بالوسائل الجبرية Execution by Coercive Order").

ولئن جاز القول بأن الأصل في النصوص القانونية المطعرون عليها في الخصوصة الدستورية، أن بكون تجريحها وإدعاء مخالفتها للدستور من خلال دفع بطرح كوسيلة دفاع في النازاع موضوعي، إلا أن الخصومة الدستورية التي يكون موضوعها إصدار حكم يقتصر على بيان حقيقة الأمر في شأن الحقوق المتتازع عليها بما يثبتها لأصحابها، أو ينفيها عمن يدعونها، تتحل في مضمونها إلى طعن مباشر على النصوص القانونية التي تتطق بها هذه الحقوق.

وقد عارض القضاء الأمريكي في البداية إصدار أحكام تقريرية بوصفها قضاء شبيها بالأراء الاستشارية صادرا في غير خصومة حقيقية، بما يخرجها عن إطار الوظيفة القضائية؛ إلا أن هذا القضاء انحاز بعد نردد إلى مفهوم الأحكام التقريرية. ومن ثم أصدر الكونجرس الأمريكي تشريعا ينظمها، ويخول السلطة القضائية الفيدرالية حق إصدارها بشرط أن تقيمها علمى وقائع

<sup>(</sup>أ) Albama state federation of labor v.McAdory, 325 U.S. 450 (1945). (أ) أنظر في ذلك نورمان ردنش؛ ويزنارد شوارنز؛ وجون أناتاسيو في ص ٢٣، ٣٣ مـــن طبعـــة ١٩٩٧ مــن مولفهم:

ثانية Established Facts Upon، قائمة في خصومة قضائية يقتصر مطها علم يبان حقوق أطراقها، ولو كان في نيتهم الحصول فيما بعد على ترضية قضائية إضافية، أو كسان بوسمعهم الحصول عليها(').

Whether or not further relief is or could be sought.

وتطبيق هذه الشروط فى شأن الأحكام التقريرية، مؤداه أن الحق فى إصدار ها ليــس مــن الحقوق المطلقة، وإنما يجوز أن يقيد المشرع إصدارها بما يراه ضروريا أو ملائما من القيـــود، كان يمنعها إذا كان هدفها تعويق تحصيل ضريبة فرضها(")، وكأن يشترط محكمة ثلاثية التشكيل الإصدارها إذا تعلق موضوع الأمر بتحديد الأسعار(") أو بمنازعات العمال(").

<sup>(1)</sup> NASHVILLE, C. V.WALLACE, 288 U.S. 249 (1933).

وتتخلص وقاقع هذه القضية في أن المحكمة العليا الولايات المتحدة، كانت قد قبلت مراجعة حكم تقريسري أمسرته إحدى الولايات المتحدة، كانت قد قبلت مراجعة حكم تقريسري أمسرته إحدى الولايات. وقد قضت المحكمة العليا بجواز إصدار هذا الحكم مستندة في ذلك إلى وقباء الولايات، وحاصلها أن شركة كانت مهددة بضريبة تدعى مخالفتها الدستور من جهة عينها على تدفق التجارة بين الولايات، وأن مثل مثل الذي المتعاد المتعادية من المتعادية على المتعادية على المتعادية على المتعادية على إصدار أحكام تقريرية، مقيد بطلب

See also, E.g., Currin v.Wallace, 306 U.S.1 (1939; Ashwander v.TVA, U.S. 288 (1936); Evers v.Dwyer, 358 U.S 202 (1958).

<sup>(2) 26</sup> U.S.C. S 7421 (a).

<sup>(3)</sup> Lockerty v.Philips, 319 U.S. 182 (1943).

<sup>(\*)</sup> See F.Frankfuter and 1. Grean, The Labor Injunction (New York; 1930).

### المبحث العاشر عدم جواز الغصل في خصومة دستورية لم تصدر المحكمة الأدنى قرارا نهائيا فيها

٣٦١ - تتوزع الرقابة القضائية على الدستورية في الدول الفيدرالية بين السلطة القضائيســـــة الإتحادية من جهة أخرى. ومن ثم الاتحادية من جهة أخرى. ومن ثم لا تتوكز من المحادية في محكمة واحدة تعلو النظام القضائي بكل مفرداته. وإنما تباشر المحكمة الاتحادية الأعلى في ربوع الاتحاد جميعها، رقابتها على المحاكم الأننى بوصفها درجة استثنافية.

وشرط ذلك أن تصدر المحكمة الأننى قرارا نهائيا في الخصومة المطروحة عليها. ولا يكون القرار كذلك إلا إذا كان فاصلا بصفة قطعية في حقوق أطرافهها، وبما يقيدهم جميعا بمضمونه. فإذا كان القرار غير مازم لهم، أو كان نفاذه معلقا على تصديق جهة إدارية، أو كان غير فاصل في الحقوق المدعى بها سواء بإثباتها أو بنفيها، فإن المحكمة الاتحاديسة الأعلى لا تباشر رقابتها على الخصومة التي نظرتها المحكمة الأدنى.

وليس شرطا لنهائية القرار الصادر في هذه الخصومة، أن يكون قابلا للتنفيذ جبرا، ذلك أن قابلية الأحكام القضائية لتنفيذها جبرا، وإن كان أصلا فيها يلازم الصورة الطبيعية لمجراها، إلا أن من الأحكام القضائية كالأحكام التقريرية، ما يقتصر على مجرد الفصل فيما إذا كان المدعيم محقاً أو غير محق في دعواه. ومن ثم لا تعتبر خاصية تنفيذ الأحكام جبرا، جزءا من مكوناتها، ولا عنصرا جوهريا في الوظيفة القضائية().

While the Ordinary course of judicial procedure results in a judgment requiring an award of process or execution to carry it into effect, such releif is not an indispensable adjunt to the exercise of the judicial function.

<sup>(1)</sup> Nashville C, and St. L.Ry v. Wallace, 288 U.S. 249, (1933).

ولا يجوز بالتالي أن يثير خصم أمام محاكمها مسائل دستورية إلا وفق القواعد الإجرائيسة التي يدعي التي فرضتها تشريعاتها كإطار الفصل فيها، وإلا اعتبر متخليا عن الحقوق الفيدرالية التي يدعي الإخلال بها، وإلى المحكمة الفيدرالية الأعلى في ربوع الاتحاد، يعود أمر الفصل فيما إذا كان عدم تقيد الخصم بالقواعد الإجرائية التي فرضتها الولاية للحصول على الحقوق الفيدرالية، يعتبر تتغليا عنها ('). ذلك أنه مما ينافي التخلى عن هذه الحقوق، أن تفقر القواعد الإجرائية التي حديثها الولاية لاقتصائها، إلى الحد الأدنى من الفرص المعقولة للحصول عليها، كسماح أقدوال الخصم وتحقيق دفاعه.

وللولاية بالتالي أن تجعل إثارة العمدائل الدستورية مقصورة على وسيلة دون أخرى، أو في مرحلة زمنية تعينها. فذلك مما يدخل في سلطتها(").

ويتمين دوما أن يحدد الخصم بصورة جلية المسائل الفيدرالية التي طرحها عانسي محساكم الولاية الفصل فيها، وأن ببين كذلك أسسها بما لا تجهيل فيه، حتى تبصرها محكمة الولاية بأكبر قدر من التحديد، وفي الوقت الملائم لعرضها.

وينبغي أن يلاحظ أن للكونجرس السلطة الكاملة التي يقرر بها اختصاص المحاكم الفيدر الية دون غيرها بالفصل في المسائل الفيدرالية، ويندرج تحتها سلطته في نقل المسائل الفيدرالية مــــن محاكم الولاية إلى المحاكم الفيدرالية، كلما وجد ذلك ملائما.

973 - وما تقدم مؤداه: أن القضاء الفيدرالي في الولايات المتحدة الأمريكية، لا يختص بمراجعة قضاء الولاية إلا إذا صدر حكم عنها في المسائل الفيدرالية. أما المسائل المحلية للولاية، فلا شأن للقضاء الفيدرالي بها، وهو ما يكفل لكل ولاية استقلالها قضائيا وتشريعيا. وكان منطقيا بالثالي أن تحظر القوانين الفيدرالية على المحكمة العليا للولايات المتحددة الأمريكية أن تفصل في مسائل محلية تعلق بالولاية، كالفصل في مشروعية قراراتها الصادرة وفقا للنظم المعمسول بسها فيها. وحتى بالنسبة إلى المسائل الفيدرالية، فإن المحكمة العليا للولايات المتحددة الأمريكية لا المتصاص لها بنظرها، إذا قام الحكم الصادر في الولاية على دعامتين إحداهما فيدرالية وأخراهما

<sup>(1)</sup> Parker v. Illinois 333 U.S. 571, 574 (1948).

<sup>(2)</sup> Williams v.Georgia 349 U.S. 375, (1955).

غير فيدرالية، وذلك بشرط أن يكون للدعامة غير الفيدرالية ذاتيتها واستقلالها عـن الدعامــة الفيدرالية بما بسوغ عقلا فصلها عنها؛ وأن تكون الدعامة غير الفيدرالية ملائمة وكافية وحدهــــا لتأسيس قضاء الحكم عليها.

ويعتبر شرط ملاعمة الدعامة غير الفيدرالية، واستقلالها عن الدعامة الفيدراليــــة، ضمانـــا لحماية مصلحة الولاية في تطبيق وتطوير تشريعاتها الإجرائية والموضوعية.

 ضمان استقلال قوانين الولايات وتوكيد ذاتيتها، بما في ذلك تطبيقها لدساؤير ها المحليــــة التي قد توفر لمواطنيها حقوقا أكثر شمو لا من ثلك التي ينص عليها دسنور الاتحاد.

 ضمان سمو القوانين الفيدرالية وتوحيد تطبيقاتها من خلال تقويم المحكمة العليا للو لايات المتحدة الأمريكية، لأخطاء محاكم الو لاية في شأن الأسس الفيدرالية التي نقيم أحكامها عليها.

دعم النظام السياسي في الولاية من خلال تتحية أحكامها القائمة على تطبيق القوانين
 الفيدر الية بما يذاقص قواعدها.

على أن القرينة تعمل دائما في انجاه تخويل المحكمة العليا للولايات المتحدة الأمريكية سلطة مراجعة قضاء الولاية إذا كان الحكم الصادر فيها يرتكز بصفة رئيسية على القانون الفيدرالي؛ أو يزاوج بين القوانين الفيدرالية والقوانين المحلية، وكان ظاهر الحكم لا يدل على ملاءمة الدعامـــة غير الفيدرالية التي استدر اليها، واستقلالها عن الدعامة الفيدرالية. وهو ما يتحقق إذا صدر الحكم بافتراض أن مضمونه لا ينافى القوانين الفيدرالية، وإنما يطابقها(ا).

<sup>(1)</sup> Michigan v. long 463 U.S. 1032 (1983)

فإذا لم يلتزم المدعى في الخصومة الدستورية بالقواعد الإجرائية التي حددتها قوانين الولاية أصلا للنظر في المسائل الفيدرالية، فإن محكمة الولاية قد تقضي ضده بغير خوض من جانبـــها في الحقوق الفيدرالية التي يدعيها.

وتفصل المحكمة العليا للو لايات المتحدة الأمريكية -رباعتبارها السلطة النهائية التي تحــدد ما يدخل في ولايتها- فيما إذا كانت المسألة الفيدرالية قد ثم عرضها على محكمة الو لاية بصــورة كافية وسليمة، وذلك حتى لا تخل مصلحة الولاية في تطبيق قواعدها الإجرائية، بالأسس المنطقية لعرض المسائل الفيدرالية عليها.

فإذا كانت القواعد الإجرائية في الولاية جديدة كل الجدة بديث لسم تتسح للمدعسى في الخصومة الدستورية فرصة حقيقية للخضوع لها، فإن استيفاءه لهذه القواعد لا يكون مطلوبا كشرط للنظر في الحقوق الفيدرالية التي يدعيها('). وكذلك الأمر إذا كان تطبيق محاكم الولايسة لقواعدها الإجرائية خاضا لمطلق تقديرها(') أو كان تطبيقها يفرض قيودا تقيلة الوطاة على الحقوق الفيدرالية بما يعرقل وفي غير مصلحة ظاهرة للولاية - فرص الحصول على هذه الحقوق (').

<sup>(</sup>¹) Reece v.Georgia, 350 U.S. 85 (1955); NAACP v. Alabama ex rel. Patterson, 357 U.S. 449, 457 (1958).

<sup>(2)</sup> Williams v.Georgia, 349 U.S. 375 (1955).

<sup>(3)</sup> Henry v. Mississippi, 379 U.S. 443 (1965).

### المبحث الحادى عشر امتناع الفصل فى خصومة دمنتورية لانتوافر لرافعها فيها مصلحة شخصية مباشرة

773 - يركز شرط المصلحة الشخصية المباشرة على من يقيم الخصومة الدستورية طلب ا لحقوق يدعيها أمام قضاة الشرعية الدستورية(). إذ يتعين على المدعى فيها أن يدلل أو لا على أن ضررا واقعيا figury in Fact أو أن هذا المأسرر يتهده من وراء هذه النصوص المظنون مخالفتها للدستور. وعليه أن في حقه أو أن هذا الضرر يتهده من وراء هذه النصوص المظنون مخالفتها للدستور. وعليه أن يبين كذلك أن هذه الأضرار الواقعية ناجمة عن النصوص القانونية المطعون عليها لتكون هذه . النصوص سببها أو مصدرها Causation Requirement وأن بالإمكان تسوية الأضرار التسي المسائل المسائل المسائل المسائل المسائل المدل أو يتعيد الوسسائل المسائل المسائ

٣٤٤ - وهذه الشروط جميعها والتي تقوم بها المصلحة الشخصية المباشـــرة، هــي التــي جمعتها المحكمة الدستورية العليا بقولها.

حشرط المصلحة الشخصية المباشرة- يتغيا أن تغصل المحكمة الدستورية العابا في الخصومة الدستورية العابا في الخصومة الدستورية من جوانبها العملية وليس من معطياتها النظرية وتصوراتها المجردة. وهمو كذلك يقيد تتخلها في تلك الخصومة القصائية، ويرسم تخوم والإنبها، فلا تمتد لغير المطاعن التي يؤثر فيها الحكم بصحتها أو بطلانها على النزاع الموضوعي، وبالقدر اللازم الفصل فيها. ومؤداه الا تقبل الخصومة الدستورية من غير الأشخاص الذين بمسهم الضرر من جراء سربان النصص المطمون فيه عليهم، سواء أكان هذا الضرر وشبكا يتهددهم، أم كان قد وقع فعلا. ويتعين دوما أن يكون هذا الضرر منفصلا عن مجرد مخالفة النص المطمون عليه الدستور، مستقلا بالعناصر التي يقوم عليها، ممكنا تحديده ومواجهته بالترضية القضائية اتسويته، عائدا في مصدره إلى النص

<sup>(</sup>ا) تركز الخصومة الدستورية بصفة رئيسية على الطرف الذى يسعى للحصول على الترضيسة القضائيسة مسن المحكمة، ويصفة ثانوية على المسائل الدستورية التي يطرحها عليها للفصل فيها. وتلسك خاصيسة جوهريسة يتميز بها شرط المصلحة عن غيره من الخاصر التي يرتبط بها -قضائيا- القصل في هذه الخصومة. Flast v.Cohen, 392 U.S. 83, 99 (1968).

المطعون عليه. فإذا لم يكن هذا النص قد طبق أصلا على من ادعى مخالفته للدستور، أو كان من غير المخاطبين بأحكامه، أو كان قد أفاد من مزاياه، أو كان الإخلال بالحقوق التي يدعيها لا يعود إليه، دل ذلك على انتفاء المصلحة الشخصية المباشرة. ذلك أن إيطال النص التشريعي في هــــده الصور جميعها، أن يحقق للمدعى أية فائدة عملية يمكن أن يتغير بها مركزه القانوني بعد الفصــل في الدعوى الدستورية، عما كان عليه قبلها. ولا يتصور بالثالي أن تكون الدعوى الدستورية أداة يعبر المتداعون من خلالها عن آرائهم في الشئون التي تعنيهم بوجه عـــام، أو أن تكــون نــافذة حول حقائق علمية يطرحونها الانبائها أو نفر بها أو طريقا الدفاع عن مصالح بذواتها لا أمأن للنص حول حقائق علمية يطرحونها لا المأن النص المطعون عليه بها. بل تباشر المحكمة الدستورية العلبا ولايتها -التي كثيرا ما تؤثر فـــي حيــاة الأكراد وحرماتهم وحرياتهم وأموالهم - بما يكفل فعاليتها. وشرط ذلك إعمالها عن بصر وبصيرة، فلا تتغيل عليها اندفاعا، ولا تعرض عنها تراخيا. ولا تقتح مهمارستها حدودا تقع في دائرة عـــل الملطئين التشريعية والتنفيذية. بل يتعين أن تكون رقابتها ملاذا أخيرا ونهائيا، وأن تكور وجــودا مما الكورن لها ذاتيتها.

ومن ثم يخرج من نطاقها ما يكون من الضرر متوهما أو منتحلا أو مجودا In abstracto أو يقوم على الافتراض، أو التخمين Conjectural.

و لازم ذلك، أن يقوم الدليل جليا على اتصال الأضرار المدعى وقوعها بـــالنص المطعــون عليه، وأن يسعى المضرور لدفعها عنه، لا ليؤمن بدعواه الدستورية -ـوكـــأصل عـــام- حقـــوق الأخرين ومصالحهم، بل ليكفل إنفاذ تلك الحقوق التي تعود فائدة صوبتها عليه In Concreto.

٣٥٥ – والتزاما بهذا الإطار، جرى قضاء المحكمة الدستورية العليا على أن المصلحة الشخصية المباشرة، شرط لقبول الدعوى الدستورية، ومناطها أن يكون ثمة ارتباط بينها وبين المصلحة القائمة في الدعوى الموضوعية، وذلك بأن يكون الحكم في المطاعن الدستورية الازماللفسل في النزاع الموضوعي()>>.

<sup>(&#</sup>x27;) القضية رقم ٧٥ لسنة ١٦ قضائية "مستورية" حجلسة ٣ يوليه ١٩٩٥ قاعدة رقم ٢ حص ٥٠-٥٠ من الجزء الساج من مجموعة أحكام المحكمة.

أراهما: أن يقيم المدعى في الخصومة المستورية - وفي حدود الصفة التسي اختصام بسها النصوص المطعون عليها - الدليل على أن ضررا واقعيا قد أصابه مسن جسراء تطبيق هذه النصوص في حقه. ويتعين أن يكون هذا الضرر مباشرا، وأن يستقل بعنساصره، وأن يكون بالإمكان إدراكها ومواجهتها بالترضية القضائية.

ثانيهما: أن تعود الأضرار المدعى بها إلى النصوص القانونية المطعون عليها، فلا تكـــون هذه النصوص إلا سببها؛ وإليها ترد هذه الأضرار باعتبار أنها هي التي أحدثتها ورتبتها.

وتلك هي علاقة السنبية بين الأضرار المدعى بها، والنصوص القانونية المطعــون عليـــها باعتبارها أداة تحقيق هذه الأضرار (').

وتتحقق جهة الرقابة على الدستورية بنفسها من توافر شرط المصلحة الشخصية المبائسرة باعتباره من الشروط الجوهرية التي لا تقبل الخصومة الدستورية في غيبتها، ويبلور هذا الشرط كذلك فكرة الخصومة في الدعوى الدستورية؛ ويؤكد حدة التناقض بين مصالح أطرافها، طلبا لحقوق بنواتها نتمثل فيها المنفعة القانونية التي أقام المدعى دعواه الاقتصائها، ومسن شم يكون الحصول على هذه الحقوق غاية نهائية لهذه الخصومة التي لا ترتبط المصلحسة فيها بتوافسق النصوص المطعون عليها مع الدستور أو تخافها.

وليس لمحكمة الموضوع أن تتحقق بنفسها من توافر شميرط المصلحمة فمي الخصوصة المستورية أو تخلفه ذلك أن لكل من الدعوبين الموضوعية والدستورية ذاتيتها ومقوماتها، فمالا تختلطان ببعضهما، ولا تتحدل في شرائط قبولهما.

<sup>(&</sup>lt;sup>ا</sup>) تستورية عليا" القضية رقم ۱۹ المنة ۱۵ قضائية "مستورية" جيلسسة ۸ ليريسل ۱۹۹۰ – قساعدة رقسم <sup>۱</sup>، ۶ - ص ۲۰۹ وما بعدها من الجزء السادس من مجموعة أحكام المحكمة الدستورية العلميا وأنظر كذلك دستورية عليا القضية رقم ۲۶ لسنة ۱۲ قضائية تستورية" -جيلسة أول ينايو ۱۹۹۴-القاعدة رقسم ۱۱ مس ۱۱۷ وما بعدها من الجزء السادس من مجموعة أحكامها.

ُ وإنما تستقل كل منهما عن الأخرى في موضوعها. وكذلك في الشـــــروط التـــي يتطلبـــها القانون لجواز رفعها(').

ونظير الحكومة أمام المحكمة الدستورية الطياء وفقا لقانونها، إما باعتبارها طرفا ذا بسان في كل خصومة دستورية أبا كان موضوعها أو المدعين فيها – فلا يرتبط مثولها فيها – وعمله بنص المادة ٢٥ من قانون المحكمة الدستورية الطيا - بمصلحتها الشخصية المباشرة، بل يكون واقعا بقوة القانون بقصد إعلامها بمضمون ونطاق النصلوص القانونية المدعى مخالفتها للدستور، حتى تحدد موقفها من المطاعن التي نسبها المدعى في الخصومة الدستورية إلى هذه النصوص، ونقدم أوجه دفاعها بشائها خلال المواعيد التي حددتها المادة ٣٧ من قانون المحكمة الدستورية العليا()، وإما بوصفها مدعية في خصومة دستورية تقيمها بنفسها نجيا على نصوص قانوية تراها مخالفة للدستور. وفي هذه الحالة لا تقبل هذه الخصومة إلا بتوافير مصلحتها الشخصية والمباشرة في رفعها.

ذلك أن من غير المتصور أن توجه جهدها للدفاع عن نصوص قانونية ظاهر بطلانها، وإلا صار دورها منحصرا في العمل بلا كلل علي إجهاض مطاعن يوجهها الأفراد السبى النصوص القانونية، وكان مخالفة الدستور واقعة في إطار مهامها.

<sup>(&#</sup>x27;) "مستورية عليا" -القضية رقم ١٠ لسنة ١٣ قضائية "مستورية" -جلسسة ١٩٩٤ - القاعدة رقام ٢٣ -ص ٢٦١ وما بعدها من الجزء السادس من مجموعة أحكامها

مسائل دستورية تزرق المواطنين في مجموعهم، أو تثير اهتمام فريق عريض منهم. فلا بكسون الله للحكوم مسائل دستورية أثرق المواطنين في مجموعهم، أو تثير اهتمام فريق عريض منهم. فلا بكسون طلبهم الفصل فيها واقعا في اختصاص جهة الرقابة على الدستورية التي لا يعنيها غير الخصوصة الدستورية التي تتغيا صون الحقوق الشخصية الرافعها ورد العدوان عليها. ولا كذلسك المسائل الدستورية العريضة في اتماعها، والتي يتقاسم همومها أشخاص يعنيهم أمرهما بوجهه علم الدستورية المريضة المنافقة في اتماعها، والتي يتقاسم همومها أشخاص يعنيهم أمرهما بوجهه علم التشريعية المنتخبة بالنظر إلى عموم مشكلاتها، وتعلقها بغير عنين المواطنين، يشارك بعضهم بعضا فيها (أ كأن ينعى مواطن عن عقوبة الإعدام التي فرضها المشرع أنها لا تصدر بإجمساع أراء قضاة المحكمة التي أصدرت الحكم، أو أن الطعن فيها لا يقع بقوة القانون، أو أنها عقوبية قاسية. وكذلك إذا لم يكن المواطن عن عقوبة الدائرة الائتة الية التي يطعن فيها الوجه على القانون الخاص بتقسيمها. فذلك كله مما يدخل في عموم المسائل التي يهتم المواطنون بها بوجه عام.

ويتعين درما أن تكون الحقوق التي يختص المدعى في الخصومة الدستورية بسبها، والتسي يقيمها لرد المدوان عليها، من الحقوق التي كظها الدستور أو المشرع، وواقعة في منطقة المصالح التي يكفلانها.

٣٧٤- وقد يكون المدعى في الخصومة الدستورية مو السلطة التشريعية ذاتها، أو منظكة ا تناضل من أجل الدفاع عن حقوق تملكها وفقا الدستور. وتظل المصلحة الشخصية المباشرة فـــي مفهرمها المتطور تعبيرا - لا عن حقوق يدعيها رافعها من خلال خصومة يشويها التجهيل- وإنما عن حقوق قاطعة في وضوحها يشتد النزاع حولها بين طرفي الخضومة الدستورية، فذلك وحــده

<sup>(1)</sup> Allen v. Wright, 468 U.S. 737, 751 (1984); Gladstone Realtors v. Village of Bellwood, 441 U.S. 91 (1979).

<sup>(&</sup>lt;sup>۲</sup>) القضية رقم ٤٠ لسنة ١٧ قضائية "مستورية" حجلسة ٤ مليو ١٩٩٦- قاعدة رقم ٢٨ –ص ١٢٠ من الجـــزء السابع من مجموعة أحكام المحكمة الدستورية العليا.

هو ما ينير الطريق لجهة الرقابة على الدستورية، كي تفصل في المصائل الدستورية التي نتيرها، أبا كان قدر صعوبتها.

بما مؤداه أن شرط المصلحة الشخصية المباشرة يتوخى ألا يجر قضااة الشرعية على الدستورية إلى الفصل في خصومة دستورية لا تزال عناصرها في دور التطور (أ)، ولا في نزاع مع السلطنين التشريعية والتنفيذية لا طائل من ورائه. ذلك أن نجنبها مثل هذا النزاع العقيم وإن من واجباتها؛ إلا أن من مهامها كذلك ألا تنتصل عن كل مواجهة تكون السلطة التشريعية أل التنفيذية طرفا فيها. ذلك أن لجهة الرقابة على الدستورية مركز خاص في مجال فسرض كلمة الدستورية التي تقصل فيها باعتبارها عناصر لدخيلة أو عرضية على وظيفتها. كذلك كذلك تعدم طرفيقها التضائية. إذ يعكس الفصل في هذه المسائل جوهر وظيفتها. كذلك فإن جهة الرقابة على الدستورية ملى تطوير الدستور، وعسرض القيم التسي المتشورية.

### المطلب الأول عناصر المصلحة الشخصية المباشرة

4٣٨ = في قضاء المحكمة الدستورية العلياء تقوم المصلحــــة الشــخصية المباشــرة فـــي الخصومة الدستورية على اجتماع العناصر الآتية:

أولا: أن يكون المدعى في هذه الخصومة قد أضير شخصيا من النصوص القانونية التـــــــــى نعى عليها مخالفتها للاستور .

ثانيا: أن تقوم عائمة منطقية بين النصوص المطعون عليها، والأضرار التي يقال بأن هذذه النصوص قد أحدثتها، بعا يجعل هذه النصوص سببا لتلك الأضرار ما كان منها قائما أو وشـــيكا Actual or threatened injury فإذا تعذر رد الأضرار التي يدعيها إلى النصوص المُطعون عليها، تعين الحكم بانتفاء مصلحته الشخصية في طلب إيطالها.

ثالثًا: أن تتحدد هذه الأضرار على نحو وكفل إدراكها، ومواجهنـــها بالترضيـــة القضائيــة لتمويتها. وشرط ذلك هو تعينها بما ينفى التجهيل بها، وأن يكـــون رد المضـــار القـــى رتبتـــها النصوص المطعون عليها فى شأن من أصابهم بعبئها، مما يدخل فى ولاية الجهة القضائية.

٣٣٤ - ولأن الأضرار الواقعية الناجمة عن تطبيق النصوص القانونية المذعــــ مخالفتــها النستور؛ لا نتعلق إلا بالمدعى في الخصومة الدستورية التي ما رفعها إلا لرد أثارها وتســويتها من خلال الترضية القضائية التي يطلبها؛ فقد صار أمرا مقضيا أن يقيم الدليل على الأضرار التي يدعيها.

وكلما افترض المشرع بنص قانوني، تحقق مضار بعينها في أشخاص بنواتهم من جــــراء أعمال حددها، جاز لهؤلاء جميعهم أن يقيموا الخصومة الدستورية للدفاع عــــن حقوقـــهم التـــي جحدتها هذه الأعمال، بعد أن افترض المشرع تحقق مصلحتهم في إنهاء آثارها(").

ويظل الأصل في الخصومة الدستورية، هو أن يبرهن رافعها علمى أن ضررا شخصيا واقعيا قائما أو راجح الوقوع - لا تصورا فرضيا أو تخيليا - قد لحق به من جراء عمل ينساقض الدستور، سواء أكان هذا الضرر حالا، أم كان يتهدده؛ قائما أم راجحا تحققه، فلا يكون مظنونا أو متحلا منوهما أو منتحلا أو مستحميا على التحديد، أو واقعا في إطار عام يشمل المدعى وغسيره مسن المواطنين، بما يحول دون تمييزه عن الأخرين في العناصر التي يقوم عليها ().

وهذا المعيار العام في تحديد الأضرار الشخصية الواقعية التسي ترتبط بها المصلحة المباشرة في الخصومة الدستورية، يستميل تطبيقه بصفة آلية في كل خصومة بغض النظر عن وقائمها وظروفها، وإنما تخوض جهة الرقابة على الدستورية في عناصر كل خصومه على حدة، وتستظهر مفرداتها كي تمحصها استقلالا عن سواها، فإذا كان إمساكها بهذه الأضرار، وإدراكها لحقيقتها وأبعادها غير مستطاع لتعذر تشخيصها، فإن شرط المصلحة الشخصية المباشرة يكون

<sup>(</sup>¹) See Monaghan, "Constitutional Adjudication: The who and when", 82 Yale law journal, 1363, 1375- 79 (1973); Laurence H. Tribe, American Constitutional Law. Second edition, p 112.

<sup>(2)</sup> Gladstone, Realtors v.Bellwood, 441 U.S. 95, 113 (1983).

بما موداه أنه في مجال تقييم الأصرار التي يقول المدعي بأن النصوص القانونية المطعّون عليها، قد أحدثتها؛ فإن تحديدها على ضوء معيار عام يحيط بصورها جميعها، لا يتصور. والأدق أن ينظر لكل حالة على حدة، وأن يكون تقييمها على ضوء طبيعة الإضـرار المدعــى بــها وخصائصها، وأن نستبعد منها تلك المضار التي يتخذ تحديدها بدرجة كالهـــة تؤهــل لتعيينــها، وتقرير الترضية القضائية التي تناسبها.

فالمخاطبون بالجريمة يستطعبون التعليل على تطقها بأقصال لا بجهوز حسن منظهور اجتماعي - تأثيمها، أو أن العقوبة التي حددها المشرع لها، ينفرط تناسبها بصورة ظاهرة ودرجه خطورة هذه الجريمة؛ أو أن النص العقابي يفترض المسئولية الجنائية بديسلا عسن إثباتها؛ أو تمحض عقابا عن الفعل الواحد أكثر من مرة؛ أو أخل بحرية العقيدة، إلى غير ذلك مسن صسور إهدار أو انتقاص الحقوق التي كفلها الدستور.

وقد تكون الأضرار الواقعية التي يشتها المدعى في الخصومـــة الدســـتورية مــن طبيعــة التمســـقورية مــن طبيعــة القصادية. ومن ثم تقوم بها المصلحة الشخصية المباشرة، شأنها في ذلك شأن الأضرار الواقعيــة عير الاقتصادية. فإذا صدر في شأن مشروع حفاص أو عام- قانون من شأن تطبيقه فصل بعض العاملين فيه من غير المواطنين، A soon -to- be - discharged alien employee في الضرور الذي يصبيهم يكون اقتصاديا في طبيعته بما يخولهم الحق في دفعه عنهم من خسائل الخصوبـــة الدستورية التي يستهضون بها ضمان تساويهم في سوق العمل مـــع المواطنيــن(ا) The Equal

<sup>(</sup>أ) يتحقق الضرر الحال أو المهند به في الأعم من الأحوال من خلال الإخلال للنصوص القانونية كاللة الحقوق (أ) Warth v.Seldin, 422 U.S. 490, 500 (1975).

<sup>(2)</sup> Traux v.Raich, 239 U.S. 33 (1915)

فى هذه القضية كان قد صدر قانون بو لاية أريزونا يعاقب بمقتضاه رب العمل الذى يستخدم أجانب يجساوزون النسبة النى حددها هذا القانون.

وقد يخل القانون بالترازن في العلائق الاقتصادية بين المخاطبين بأحكامه، كان يغلق أسوق التجارة في وجه بعضهم؛ أو يحول دون تنافسهم المشروع من خلال صور من الاحتكار يمدحها لبعضهم، ولو لم يكن الاحتكار كاملا() أو يحمل المستأجرين بأعيساء لا تتوافسر لديه بمبنيها أموال سائلة يستخدمونها في شراء احتياجاتهم؛ أو يجرد بعض الناس مسن ملكيتهم دون تعويض؛ أو يصادر جانبا من أموالهم بغير حكم قضائي؛ أو يفسنرض تعريبهم سلما قاموا باستيرادها؛ أو يفرض عليهم ضريبة تفتر إلى موازين العدالة الاجتماعية، أو يقرن مجرد التأخير في فعا، واحد، بجزاء صارم باهنظ التكلفة.

ففي هذه الصور جميعها، تتوافر المدعى في الخصومة الدستورية مصلحة في الطعن على دستورية النصوص القانونية التي تخل بحقوقه التي كفلها الدستور، كالحق في ضمسان المدالية الإجتماعية عند فرض الضريبة؛ وفي التوازن في العلائق الإيجارية؛ وفي صون الملكية الخاصة؛ وفي أن يتحمل المواطنون وفق قواعد موحدة أعباءهم المالية؛ وفي مقابلة التزاماتهم بحقوقهم في صورة منطقية.

و لا كذلك الخصومة الدستورية التي يقيمها أحد الممولين لضربية ما، والتسي ينسازع بسها - ويقصد خفض مقدار الضربية التي يتحملها - في كيفية إنفاق الدولة التي فرضتها الإيرادها العام.

ذلك أنه حتى بافتراص سوء إنفاقها لهذه الموارد وصرفها لها في عسير وجهتها، إلا أن 
سفهها أو سوء تدبيرها لشئونها من خلال إنفاقها لأموالها في غير موضعها، ليس ضررا ينال هذا 
الممول وحده، بل هو من قبيل الهموم التي يعتبر المواطنون جميعهم شركاء فيها، والتي تبلور 
قيمهم ومصالحهم الأبديولوجية التي يدافعسون عنها بوجه عام Generalized ideological 
المتوجهة عنه عن أن من غير المحقق أن نفرض الدولة الضريبة بقدر أقل من مبلغها المقرر، 
قانونا إذا قام الدليل على إسامتها استخدام أموالها وإنفاقها لها في غير مصارفها المقررة قانوئاً... 
فلا يكون لهذا الممول بالنالي مصلحة شخصية ومباشرة في دعواه الدستورية.

<sup>(</sup>¹) Association of Data Processing Service Organizations v. Camp, 397 U.S. 150 (1970); Harden v. Kentucky Utilities Co. 390 U.S. 1 (1968).

على أن ما تقدم لا يجوز أن يؤخذ على إطلاق. فالمعونة العالية التي تقدمها الدولـــة لدعـــم عقيدة تصطفيها وترجيدها على ما سواها من العقائد، يجوز الطعن بعدم دستوريتها في الــــدول التى لا دين لها.

لا لأن هذه المعونة تتمحض تبذيرا تبسط به الدولة يدها لإنفاق المال العام في غير أوجهه، وإنما لأن تقرير هذه المعونة أو منحها، يخل بتكافئ الأديان فيما بينها، وبامتتاع الانحياز لواحسدة منها إضرارا بغيرها(').

كذلك فإن فرض الدولة لأعياء تطيمية متفاوتة على الطلبة، وتمييزها بينهم بــــالنظر إلــــى درجة ثرائهم، يناهض تساويهم في الحقوق التي يملكونها قبل معاهدهم التعليمية. ويناقض كذلــــك وحدة العملية التطبيمية وتكامل مراحلها وضرورة النفاذ لها وفق شروط موحدة لا تمييز فيها بناء على الثروة. ولهؤلاء الطلبة بالتالي وكذلك لأبائهم حق المنازعة في مستورية هذه الأعباء(").

كذلك تقوم المدعى في الخصومة الدستورية مصلحة شخصية ومباشرة في الطعسن علسى السياسة التي تتفجها الدولة انتظيم أوضاعها البيئية وحمايتها من موثاتها. ذلك أن سياستها هذه التي يتلورها تشريعاتها لها جوانبها الإيجابية والسلبية التي تؤثر في نوعية الحياة التي يعيشها المدعى؛ شأنها في ذلك شأن سياستها الاقتصادية التي تؤثر في درجة رخائه. وذلك كله بشرط أن يكون للأضرار التي يعانيها من جراء ذلك، ذائيتها التي لا تختلسط بالصرار المواطنيسن فسى مجموعهم، ولو لم تكن الأضرار التي أصيب بها، متفردة بخصائصها Unique to the litigant.

ذلك أن المصلحة الذاتية لكل شخص في بيئة نظيفة، لا يجهضها أن يكون هـذا الاعتبار ملحوظا كذلك عند آخرين يعنيهم أن تكون بيئتهم مجردة من ملوثاتها. فالمصلحة الذاتية التي يقوم الدليل عليها، لا ينحيها نوافق أخرين مع مراميها ونقاسمهم اهتماماتها، ولا تحبل الخصومـة الدستورية الغربية، إلى خصومة جماعية.

<sup>(1)</sup> Everson v.Board of Education 330 U.S. 1 (1947).

<sup>(&#</sup>x27;) دستورية عليا القضية رقم ٤٠ لسنة ١٦ قضائية "دستورية" حياسة ٢ ســـــــبتمبر ١٩٩٥- قــــاعدة رقـــــم ١٠ -ص ١٩٥ وما بعدها من الجزء السلم.

وإنما تظل هذه الخصومة على حالتها، فلا تتجرد من خصائصها الشخصية، ولا تجعل رافعها أقل استحقاقا للترضية القضائية لمجرد أن آخرين يعنيهم أمرها، وإن تعين دوما أن تكون الأضرار الشخصية المدعى بها، ماثلة بعناصرها في الخصومة الدستورية كشرط لقبولها.

فالخصومة الدستورية التي تقيمها جمعية بصفتها نائبة عن أعضائها، وطعنا منها فسي المسها فسي الترخيص الصادر لمشروع ما بالقيام بأعمال التعدين في منطقة لا يتردد عليها أعضاء الجمعية؛ ولا دليل من الأوراق على أن أعمال التعدين التي قام بها هذا المشروع، من شأنها أن تلحق بهذه المنطقة أضرارا تخل بجمالها أو بالتوازن الأيكولوجي بين عناصر بيئتها، لا يجوز قبولها(").

والطلبة الذين يلزمهم القانون بقراءة الإنجيل في مدارسهم، يضارون هـــم وآبـــاؤهم مـِــن · سريان هذا القانون في شأنهم، إذا كان الحائط الفاصل بين الدولة والديـــن، مقـــررا بنـــص فـــي الدستور(").

وليس الازما أن تكون المصلحة الشخصية المباشرة، قائمة بكل عناصرها وقت المنازعة في دستورية النصوص القانونية المطعون عليها، بل يكفي أن تكون مصلحة محتملة تقوم على توقيي ضرر لا شبهة في إمكان تحديد أبعاده،

وهو ما تؤكده المحكمة الدستورية العليا بقولها بأن المصلحة الشخصية المباشرة لا يشــترط أن تكون قائمة يقر ها القانون، وإنما بكفي أن يكون محتملا تحققها، ذلك أن من غير المنطقــي أن يحمل الشخص على إرجاء دعواه الدستورية حتى تتحقق الأضرار التي تهدده بكاملــــها، وإنمــا يجوز دائما أن يتخذ دعواه هذه، طريقا إلى توقى وقوعها().

One does not have to await the consummation of threatened injury to obtain preventive releif.

<sup>(1)</sup> Sierra Club v.Morton, 405 U.S. 727 (1972).

<sup>(2)</sup> Abington School District v.Schempp. 374 U.S. 203 (1963).

<sup>(&</sup>quot;) القضية رقم ٣٧ لمنة ١٥ قضائية "دستورية" - جلسة ١٩٩٦/٨/١ -قاعدة رقم ٣ -ص ١٧ وما بعدها مسـن الهزء الثامن من مجموعة الأحكام الصادرة من المحكمة الدستورية العليا. وكذلك القضية رقم ٥٨ لسـنة ١٨ قضائية "دستورية" حيلسة ٥ يوليو ١٩٩٧- قاعدة رقم ٨٤ ص ٣٣٣ جزء ٨، والقضية رقم ١٠ لسـنة ١٧ق "دستورية" جلسة ٤ مايو . ١٩٩١ ـ قاعدة رقم ٨٨ -ص ١١٩٢ من الجزء السابع من مجموعة أحكامها.

فالذين يقيمون في دار لعلاجهم، يؤرقهم التهديد بنقلهم منها إلى مكان آخر أقل في مسستواه كفاءة وتتطيبا. فلا تكون الخصومة الدستورية التي يقيمونها لمواجهة هذا التهديد، غير توق مسن جانبهم لوقوع ضرر يتهددهم(). وهو ما تقرره المادة ٣ من قانون العرافعات بنصسها علمي أن التحوط لدفع ضرر محدق يندرج في إطار المصلحة المحتملة التي تكفي وحدها لتحقسق شسرط المصلحة في الخصومة القضائية.

والذين يتهدده انهام جنائى إذا خالفوا النصوص القانونية التى حددها المشرع، ليس عليــهم تربص صدور هذا الانهام لاغتصامها. بل نقبل دعواهم الدستورية التي يتوخون بها ليطالها، حتى لا يظل لعتمال صدور هذا الاتهام، سيفا مسلطا فوق رعوسهم.

وصح بالتالي ما قررته المحكمة الدستورية العليا مسن أن شرط المصلحة الشخصية السنورية العباشرة، مؤداه ألا تقبل الخصومة الدستورية من غير هؤلاء الذين أضبروا من جسراء مسريان النصوص المطعون فيها في شأنهم، سواء كان ما أصابهم من ضرر بسببها قائما، أم كان وشعيكا يتهدده ().

يؤيد هذا النظر أن شرط المصلحة النخصية المباشرة في الخصومة المستورية لا يرتبط بنوع المسائل الدستورية التي تطرحها؛ ولا بطبيعة الترضية القضائية التي يطلبها المدعى، وإنسا يتعلق هذا الشرط بمركز المدعى بالنسبة إلى النصوص المطعون عليها، وبطبيعة الأضرار التي لحقته من جراء تطبيقها في حقه. وليس لازما أن تصل هذه الأضرار إلى درجة اليقين من جهة بثوتها، بل يكفي أن يكون وقوعها محتملا، وتعيينها ممكنا. وإن ظل شرطا في الضرر ولو كسان مستقبليا- الا يكون تصوريا، وألا يتعلق بمصلحة لها شان عام كمصلحة المواطنين جميعهم فسي ضمان تتغيذ القانون، والتقيد بحرفيته.

<sup>(1)</sup> Blum v. Yaretsky, 457 U.S. 991,1000 (1982).

<sup>(&</sup>lt;sup>۳</sup>) كستورية عليا القضية رقم ٤٧ لسنة ١٧ قضائية كستورية "جلســــة ٤ ينـــاير ١٩٩٧ ــ قـــاعدة رقـــم ١٦ -ص ٢٧٧ من الجزء الثامن من مجموعة أحكام المحكمة الدستورية العليا، أنظر كذاــــك القضيــــة رقـــم ٣٤ لمنة ١٧ ق كستورية "جلسة نيناير ١٩٩٧ - قاعدة رقم ١٥ -ص ٢٢٧ من الجزء الثامن

ذلك أن الخضوع القانون، وإن كان يؤثر في إنتاجية الغرد، ويحيط أداء العمل بالأرضــــاع الأقضل النهوض به، إلا أن فرض كلمة القانون على الكافة، أدخل إلى المفـــاهيم الأيديولرجيــة التي تدعو إلى احترامه، وضمان هيبته بناء على مجرد وجوده كقانون(').

وبينما لا يتصور التمييز بين المخاطبين بالقوانين الجنائية من خلال إعفاء بعض ....هم صن تطبيقها وفرضها على بالقيم؛ وكان بجوز لمن أصابتهم ه...ذه القوانيسن بأحكامها، أن يقيدًو ا الخصومة الدستورية التي يناهضون بها دستورية هذا التمييز بقصد إله الها أشاره؛ إلا أن غير المخاطبين بالقوانين الجنائية لا يملكون حق الاعتراض عليها، ولا على كيفية تطبيقها، ولو كان يعنهم أن يؤلفذ المذنبون جميعهم بجرائمهم، وأن يحيطهم قصاص علال بأخذ برقابهم، خاصه....ة وأنه لا مصلحة لمواطن في أن يكون غيره بريئا أو مذنبا، متهما أو مطلق السراح، على تقدير أن مثل هذه المصالح يتعذر تشخيصها(ا) Judicially cognizable.

وقد اطرد قضاء المحكمة الدستورية العليا على أن المصلحة الشخصية المباشرة، مناطـــها ارتباطها عقلا بالمصلحة في الدعوى الموضوعية؛ وذلك بأن يكون الحكم الصادر في الخصومـــة للدستورية مُوثرا في الحكم الفاصل في النزاع الموضوعي.

فلا تكون المصلحة الشخصية المباشرة غير مصلحة المدعسى في المحصلة النهائية النهائية الشخصومة الدستورية The personal stake in the outcome of the case التحصومة الدستورية The personal stake in the outcome of the case التكون ثمار ها لغيره، وتقتضي كذلك التعبيز بين أضرار لها من عمومها واتساعها وتجردها، مساير بطها بالمواطنين في مجموع فئاتهم؛ وبين ضرر خاص لا يتعلق بعد بر شخص معين أو بأشخاص بذواتهم، ولا يصيبهم إلا في مصالحهم الذاتية أو الفردية التي تعكمها طلباتهم الشخصية المحددة عناصرها، والتي يكون تضامم مفرداتها إلى بعضها البعض، محض تعبير عن مجموع مصالحهم الفردية.

An aggregation of specific claims of interests peculiar to particular individuals.

<sup>(</sup>¹) Stewart, The reformation of Aministrative law, 88 Harvard Law Review, pp. 1739-40 (1975).

<sup>(2)</sup> Linda R.S.V. Richard D. 410 U.S. 614 (1973).

و لا يجوز بالتالي أن تقبل الخصومة الدستورية ما لم نكن مصلحة المدعى فيها مختلفة عـن مصالح المواطنين في مجموعهم.

ذلك أن اندماج مصلحته في مصالحهم يفقدها ذائيتها، وهي شرط لبيان الحدود الضيفة للخصومة الدستورية التي يطرحها المدعى -في نطاق مصلحته الشخصية المباشسسرة - مفصسلا بوقائعها النصوص القانونية المطعون عليها، وصلتها بالأضرار الواقعية التي سيبتها، فلا يكون عرضه لأبعاد هذه النصوص إلا تعريفا بكامل عناصرها Complete perspective، ينير من خلالها الطريق إلى جهة الرقابة على الدستورية، فلا تفصل في خصومة يشوبها التجهيل، ولا في غرسير ضرورة.

ومن ثم تباور الخصومة المستورية التي توجهها المصلحة الشخصية المباشرة المدعسى، مجموع عناصرها، وكامل أبعادها، بما في ذلك الآثار السلبية الناجمة عن تنخل المشرع جالفعل أو الامتناع- في شأن خاص بالمدعى، لتظهر هذه الخصومة وقد طبعها رافعها بشخصيته، أكثر من كونها تعبيرا عن المسائل الدستورية. التي أثارها من خلالها.

فالذين بملكون أراض حال المشرع دون استثمارها في الأوجه المعقولة الـها()؛ والأبـاء الذين ألزمهم المشرع والحاق أبنائهم بالتعليم العام لا الخاص() والشركة التــى حــدد المشــرع لمور خدماتها()؛ والمعلمون الذين حرمهم المشرع من حق الاجتماع ومن حريتهم في التعبير من أخلال صور النشاط التي منعهم من ممارستها()؛ والأرواح الذين حظر المشرع عليهم اســتخدام الوسائل الواقية من الحمال()؛ كل هؤلاء لهم مصلحة شخصية ومباشرة في الطعن بعدم بســورية النصوص التانونية التي تخل بحقوقهم في استعمال ملكهم في الأوجه التي يختارونها؛ وفي مباشرة أوجه النشاط التي يرون ملاحمتها؛ إذ هم خصماء لكل هذه النصوص التي وجهها المشرع اليهم، وأحبه النشاط التي يرون ملاحمتها؛ إذ هم خصماء لكل هذه النصوص التي وجهها المشرع اليهم،

<sup>(1)</sup> Euclid v.Ambler Realty, 272 U.S.365 (1926).

<sup>(2)</sup> Pierce v.Society of Sisters, 268 U.S. 510 (1925).

<sup>(3)</sup> Exparte Young, 209 U.S. 123 (1908).

<sup>(4)</sup> Adler v.Board of Education, 342 U.S. 485 (1952).

<sup>(5)</sup> Poe v. Ullman, 367 U.S. 497 (1961).

بحقوق ملكيتهم التي أخل بها، أو بمباشرتهم ما هو مشروع من صور من النشاط التى اختار وهـــا. فلا تكون مصلحتهم في الاعتراض على القيود التي حملهم المشرع بها، وفرض تطبيقها عليــــهم، غير مصلحة حقيقية Tangible interests تلمسها باليديها جهة الرقابة القضائية.

وينبغي أن يلاحظ أن النصوص القانونية التي يقرها المشرع، قد تلحق الضرر ليس فقسط بمن قصدتهم هذه النصوص بأحكامها. ذلك أن المضار التي ترتبها، قد تتال من حقوق الأخريسن كفلها المستور. فالقيود التي يغرضها المشرع على مشروع ما، ليخفسص بها أسسعار منتجائسه أو خدماته، تخول هذا المشروع حق الاعتراض على هذه الأسعار من خلال الخصومة القصائيسة التي يقيمها الإنهاء العمل بها. كذلك فإن الذين ينافسون هذا المشروع يجدون أنفسهم فسى مركز يمنعهم من مزاحمة ذلك المشروع في الأسعار الأقل التي حددها المشرع لمنتجاته وخدماته، لتقوم بهم كذلك مصلحة في هاتين الصورتين لا تبزيل عملحة شدمية مباشرة قوامها الحقوق الفردية التي يطلبها أصحابها لمواجهة ضسرر خساص أصابهم(أ).

ولأكذلك أن تكون المصلحة في الخصومة الدستورية مجردة في خصائصها، أو تتتاول ما هو عام من مصلح المواطنين في مجموعهم The Airing of Generalized Grievaness. ذلك أن مواجهة هذه المصالح وإشباعها؛ من مسئولية السلطة السياسية التي اختارتها هيئة الناخبين. إذ هي وحدها الأكثر على تقدير الحلول الملائمة لها.

Interests shared with the larger community of people والمصالح المجردة أو العمومية Complete ويستحيل تحديدها من منظور كام ولا تستقل بذائيتها، ويستحيل تحديدها من منظور كام ولا تستقل بذائيتها، ويستحيل بعديدها مصالح أطرافها، واكنها perspective

نتمارض من خلال تصادمها(). وهو ما يناقض شرط المصلحة الشخصية المباشرة فحى حقيقة معناد. إذ يفترض هذا الشرط أن يكون المدعى في الخصومة الدستورية مصلحة حقيقية فحى المحصلة النهائية للخصومة الدستورية، وهو ما لا يتحقق إلا إذا كان النزاع القائم بين أطرافه المدائل دالا على عمق الخصومة القائمة بينهما، وأن لها من حنتها وماديتها ما يجعل تعيين حدود المسائل الدستورية المثارة فيها، واجبا لا تفريط فيها ()

# المطلب الثاني رابطة السببية بين النصوص القانونية المدعى مخالفتها للدستور، وما لدق المدعى بسببها من أضرار تجوز تسويتها قضائيا

، ٤٤- تقابل الجهة القضائية في كل خصومة نستورية، بين النصوص القانونية المطعسون عليها وأحكام النصتور، توصلا لتقرير تطابقها معها أو خروجها عليسها، ويفترض فسي هذه النصوص ترتيبها الآثار قانونية أضرت بالمدعى من خلال تطبيقها عليه. وأن ما تترخاه الخصومة النستورية التي رفعها، هو إنهاء الآثار التي رتبتها هذه النصوص في حقه، وجبر الأضرار التي انتجاها بحكم ملائم يصفيها () وبتعبير آخر يتعين أن يقدم المدعى في الخصومة الدستورية الذليل على أنه أضير فعلا من جراء تطبيق النصوص المطعون عليها في حقه، وأن الترضية القضائيسة التي يتوقعها ستزيل هذا الضرر ().

فإذا لم يكن للنصوص المطعون عليها من صلة بالمضار الواقعية التي يدعيـــها Injury in fact فإن علاقة هذه النصوص بتلك المضار The logical nexus تنفصم. ولا يكون ليطالها منتجا في دعواه، إذ يظل مركزه القانوني في الصورة التي كان عليها من قبل، ولو قام الدليـــــل علــــي مخالفة النصوص المطعون عليها للدستور.

٢٤١ وعاثقة السببية هذه The causation Connection بين المضار المدعى بها من جهة، والنصوص القانونية التي أحدثتها من جهة ثانية، شرط في المصلحة الشخصية المباشرة. وهأسي

<sup>(1)</sup> Baker v. Carr, 369 U.S. 186 (1962).

<sup>(2)</sup> Metropolitan Washington Airports Auth. v. Citizens for the Abatement of Aircraft Noire, 501U.S. 252(1991).

<sup>(3)</sup> Simon v. Eastern ky. Welfare Wrights Org., 426 U.S. 26, 38 (1976).

<sup>(4)</sup> Warth v. Seldin, 422 U.S. 490, 505 (1975).

علاقة لا يجوز لجهة الرقابة على الدستورية أن تتفيها لمجرد التخلص من القصابا التي ترهقها،
أو التي لا تميل اليها، أو التي تتوجس خيفة منها(أ)، خاصة وأن علاقة السببية تلك، هى الموطئ
إلى الترضية القصائية التي يطلبها المدعى، والتي تتحقق من خلالها مصلحته فسي رد عدوان
المشرع على الحقوق التي كفلها الدستور أو القانون، وذلك من خلال ترضية قصائية يفترض فيها
إلى تكون ملائمة، وكافية لإنهاء الآثار القانونية المترتبة على هذا العدوان والتعويض عنها.

ومن ثم تظهر علاقة السببية كشرط منفصل عن شرط الأضرار الواقعية فـــــي الخصوبــــة الدستورية. وهى علاقة موداها أنه لو لم يكن المشرع قد أقر النص القانونى المطعون فيه، فـــــــإن الأضرار التي أحدثها هذا النص، ما كانت لنتحقق.

فإذا لم تتوافر هذه العلاقة المنطقية بين الأضرار الواقعية وأسبابها القانونية التي تبلور هـــا النصوص المطعون عليها، فإن إبطال قضاة الشرعية لهذه النصوص لا يكون متصورا، ومن شـم تبقى تلك النصوص على حالها الانفصام مجال تطبيقها عن الأضرار الواقعية التي قسال المدعــي بأنها هي التي أحدثتها.

فالذين ينازعون في دستورية ضريبة طبقت عليهم، ويطلبون الحكم ببراءة دمتهم منها، لا يجابون إلى طلبهم إلا بشرط تعلق الصريبة التي يجحدونها بالنصوص القانونية التسي يطعنهون عليها. ومن ثم تكون الخصومة الدستورية طريقهم لإبطال الضريبة والتخلص من أعبائها التسيى أحدثتها النصوص القانونية التي انشأتها، وهي أعباء اقتصادية في طبيعتها.

فإذا لم يكن للنصوص المطعون عليها من شأن بالصريبة التي ينازعون في دسستوريتها، فإن دين الضريبة يظل قائما في حقهم، و لا يكون طلبهم الحكم ببراءة نمتهم مسن هذا الديسن، مفهرما.

 <sup>(\*)</sup> يقول القاضى Brenan أن علاقة السببية التى تتطليها المحاكم الفيدرالية فى الخصومة الممتورية هى قلماع
 هش تتستر وراء حتى لا تحكم فى موضوع النزاع المطروح عليها.

Á poor disguise for the Courts view of the merits of the underlying claims. انظر في ذلك الرأى المخالف لهذا القاضي في قضية Allen v. Wright, 468 U.S. 737, 782 (1984).

وما تقدم مؤداه أن رد عدوان على الحقوق الني كفلها الدستور، لا يكسون إلا مسن خسلال المذارعة في دستورية النصوص القانونية التي نجم عنها هذا العدوان. وتلك هي علاقة السببية ببين المضار الواقعية، والنصوص القانونية الني سببتها.

ويدونها لن تكون الخصومة الدستررية غير خصومة نظرية يقيمها أصحابها لإرهاق جهــــة الرقابة على الدستورية، ولحملها على الفصل فيها في غير ضرورة، ودون فائدة عمليـــــــة يمكـــن اجتنازها منها. وهو ما لا يجوز حتى في إطار مفاهيم القانون الخاص.

فالمسئولية العقدية جزاء الإخلال بالنزام نشأ عن العقد. فإذا لم يكن ثمة إخلال بسه، فسلا ممسئولية. كذلك فإن المسئولية التقصيرية لا نثار إلا عن عمل غير مشروع الدق بالغير ضسررا. فإذا كان العمل استعمالا لدق، أو كان غير مشروع، ولكنه لم يلحق ضررا بأحد، فإن المسئولية التقصيرية عن هذا العمل، تفقد أساسها.

وائن صنح القول بأن علاقة السبية بين المضار وأسبابها، تستقل بذائيتها عن شرط الضرر في المصلحة الشخصية المباشرة؛ إلا أن أهميتها تصل إلى حد اعتبارها جوهر هسذه المصلحـــة وقوامها، ذلك أن المصلحة في الخصومة الدستورية شخصية بطبيعتها. والأضرار التي تتفعها هي التي تعود في مصدرها إلى النصوص القانونية المطعون عليها، فإذا تعذر نسبتها إليــــها، فـــلا مصلحة

وتقسيم المشرع الدوائر الانتخابية، يخول كل مقيم فيها حق الاعتراض ليسم فقسط علسى الكيفية التي حدد بها المشرع تخومها، وإنما كذلك بالنسبة إلى عدد المقاعد التي اختصمها بسها لإنا صار لأصوات ناخبين آخرين فسي غيرها مهن صار لأصوات ناخبين آخرين فسي غيرها مهن الدوائر الانتخابية Malapportionment بما يمايز بين بعضها البعض، فلا يكون تمثيلها جميما في المجالس النيابية متناميا قدر الإمكان مع عدد سكان كل منها() Districts Under Represented.

٢٤٦ إذ كان ما تقدم، وكان شرط المصلحة الشخصية المباشرة يركز على الخصم الدذي أثار المسائل الدستورية أكثر من تركيزه على هذه المسائل ذاتها، فذلك أأن هذه المصلحة هيى

<sup>(1)</sup> Baker v. Carr, 369 U.S. 186 (1962).

التي تكانل شخصية المحصلة النهائية للخصومة الدستورية، وهي التي بطرح الطاعن على ضوئها على جهة الرقابة على الدستورية، النظرة المتعمقة للخصومة الدستورية في واقعاتها وأدلتها، ومن جهة الأبعاد الأوثق اتصالا بالمضار التي أحدثتها النصوص القانونية المطعون عليها، فلا يكـــون عرضها حديثا في فراغ، ولا قولا مجملا بغير دليل.

كذلك يعتبر شرط المصلحة الشخصية متصلا بالوظيفة القضائية ذاتها التسمي تحدول دون الفصل في المسائل الدستورية في غير ضرورة. ويرتبط كذلك بمبدأ الفصل بين السلطة القضائية والسلطتين التشريعية والتنفيذية. وهو مبدأ مقتضاه مباشرة جهة الرقابة على الدستورية لوظيفتها في الحدود التي رسمها الدستور لها. وهي حدود نلزمها بألا تقبل خصومة دستورية لا تزيد عسن كونها تمييرا في الفواغ عن وجهة نظر براد الترويج لها أو الحض عليها.

وإذا جاز القول بأن من المفترض في نصوص الدستور جميعها أنها مقررة المسالح المواطنين في مجموعهم، فلا يجوز حرمان أحدهم من الاحتماء بها؛ إلا أن إطلاق هذه القاعدة في نطاق الخصومة الدستورية بما يجمل شرط المصلحة الشخصية المباشرة غير لازم فيها، مؤداه أن يعتبر اللجوء إلى جهة الرقابة على الدستورية مطلقا من كل قيد معقول، وبما يخول الناس جميعهم التمخل من خلال الخصومة في كل الأعمال الحكومية التي لا يرون صوابها، أو يقدرون عسدم ملاعمتها.

على أن هذا القضاء المقارن في مجال الرقابة على الشرعية الدستورية، وإن توخسى ألا يقحم قضاة الشرعية الدستورية التسي لا يجوز القصل قضائيا الدستورية التسي لا يجوز القصل قضائيا فيها، إلا أن كثيرين بتخوفون من مقالاة قضاة الشرعية الدستورية، أو تزمتهم في مجال تطبيق شرط المصلحة الشخصية المباشرة، بما يعوقهم عن النظر في مسائل دستورية لسها من حيويتها وخصوبتها، ما يجعلها أكثر تأثيرا في مصالح المواطنين في مجموعهم؛ خاصـة وأن الخوض في علاقة السببة بين الأضرار المدعى بها، والنصوص القانونية التي أحدثتها؛ من أكثر المسائل تعقيدا وغموضا في مجال الرقابة على الدستورية()، وقد تكبحها عسن مواجهسة نسزاع يوقعها في حرج الصدام مع السلطنين التشريعية أو التغييدة.

<sup>(1)</sup> W. Prosser, Handbook of the Law of Torts, chapter 41,4th edition,p. 236, 1971.

إلا أن علاقة السببية تظل لازمة لضمان تقييد جهة الرقابة القضائية على الدستورية بالحدود المنطقية لولايتها التي لا يجوز معها أن تتحول وظيقتها القضائية إلى عمل من أعمال التبرع بهبها لمن يطلبها. وتظل علاقة السببية بين المضار وأسبابها، جوهر الخصومة الدستورية. إذ بدونـــها يحسير القصل في دستورية النصوص القانونية التي لا تربطها صلة بالمضار المدعــى بتحققـها، عقما.

# المطلب الثالث

#### الدفاع عن حقوق الآخرين The Tird Party Standing

٢٤٢ من المسائل التي يحرص قضاة الشرعية المستورية على توكيدها، هــو أن يقــدم المدعى في الخصومة الدستورية الدليل على أن الحقوق التي بطلبها نتطــق بـــه لا بغــبره، وأن المصالح التي يحلبها النمستور أو المشرع(١).

وتتغيا قاعدة عدم جواز الدفاع عن حقوق لأغربين()، استبعاد القضايا الذي يكسون مطلها اقتضاء هذه الحقوق. وهمي بعد قاعدة لا إطلاق فيها؛ وإنما تتقلها صور من الخروج عليها تعتسبر استثناء منها، وتبلور في مجموعها السياسة التي ينتهجها قضاة الشرعية الدستورية فسسى مجسل الخصومة الدستورية التي يكون هدفها الدفاع عن الأخرين ومصالحهم() Jus Tertii .

<sup>(1)</sup> Allen v. Wright, 468 U.S. 737, 751 (1984).

<sup>(2)</sup> Tileston v. Ullman, 318 U.S. 44 (1934).

<sup>(3)</sup> Manoghan, Third Party Standing, 84 Columbia law Review 277, 278 n. 6 (1984).

<sup>(4)</sup> Wrath V. Seldin' 422 U.S. 490, 499 (1975).

الخصومة الدستورية لطلبها، دل ذلك على أن مصالحهم هذه غير مهددة أو أديم عسازفون عمن الدفاع عنها واستنهاض وسائل حمايتها التي تتوافر لهم بها فسرص ليضساح مطالبهم بالنفسهم بوصفهم أفدر من غيرهم على ببان وجه الحق فيها().

فالأصل أنن ألا يفصل قضاة الشرعية المستورية في حقوق لم يطلبها أصحابها بانفسهم، ولم يحرصوا علي المثول أمامهم للدفاع عنها. بما يجهل بابعادها وبأوجه التساقض القائم بيسن مصالحهم ومصالح غرمائهم، ويفترض كذلك في الغائبين عن الخصومة الدستورية، أنسهم لا يكترثون بإنكار الحقوق التي طلبها غيرهم لحسابهم دون تفويض منهم؛ إذ لو كان الأمر يعنيهم حقاً، لحرصوا على انتزاع حقوقهم هذه بأنفسهم من خلال خصومة دستورية يقيمونها اطلبها والدفاع عنها بالعزيمة والإصرار الكافيين.

413 على أن قاعدة عدم جواز الدفاع في الخصومة الدمنورية عن حقوق لأخرين، برئبط تطبيقها بموجباتها. فلا تقوم هذه القاعدة بزوال ميرراتها، وإنما تخلى مكانها لصور من الاستثناء منها تصل في انساعها إلى حد ابتلاع القاعدة ذاتها.

ويدل إممان النظر في صور الاستثناء هذه، على أنها لا تعتبر كذلك في حقيقتها، وأنها ترتبط في واقعها بحقوق الأصلاء -لا الأغيار - في الخصومة المستورية The First Party Rights لأنهم وإن ظهروا فيها وكأنهم يطانون حقوقا لأخرين؛ إلا أن طانهم لسهذه الحقوق مسن خالال الخصومة الدستور (").

ومن ثم يقبل قضاة الشرعية الدستورية كل خصومة تتوخى الدفاع على حقوق الأخريــــن، كما قام الدليل لديهم على أمرين:

أولهما: أن تراخي الآخرين في الظهور أمامها للدفاع عن حقوقهم، مسرده إلسى عسائق أو صعوبة عملية جوهرية A genuine obstacle منتهم من طلبها بأنفسهم ولحسابهم. ومن ذلسك أن يكون الأخر مختلا عقليا أو غير قادر على النفاذ إلى المحكمة أو عاجز عن تعثيل مصالحه بنفسه بناء على وجه أخر (1995) United States v.Hays, 115 S.ct. 2431.

<sup>(1)</sup> Singleton v. Wulff, 428 U.S. 106, 113 - 14 (1976).

<sup>(2)</sup> Laurence H. Tribe, ibid, p. 136; Holland v. Illinois, 493 U.S. 474 (1990).

ثانيهما: أن يكون متوقعا عقلا من المدعى في الخصومة الدستورية، أن يناضل بصراوة من أجل الدفاع عن حقوق الأخرين التي طلبها في دعواه، وأن يظهر أبعادها بما يحيط بها كمي يكُون خصما حقيقيًا مجابها غرماء يعارضون دعواه(').

ويدل مراجعة القضاء المقارن للحق في الدفاع عن مصالح آخرين، على قدر كبـــير مــن الترد والتخبط، وأيا كان قدر هذا التردد أو التخبط، فإن الدفاع عن حقوق الأخرين، لازال مـــن الأمور المسلم قضائيا بها. ومن ذلك حق المحامى الذي صدر قانون بمصـــادرة أمــوال موكلـــه الناجمة عن تعامله في المواد المخدرة، في الدفاع عن مصلحة موكله في إيطال هـــذه المحــادرة التي يؤمن الموكل من خلاله إيطالها الأتعاب التي يدفعها لمحاميه، ويكفل بذلك حق الموكل فــــي المتعادرة المحامية، ويكفل بذلك حق الموكل فــــي المتعادر محام يعثله في حدود تجمعها ببعض() The close attorney client relationship وجوث فيــها The close attorney client relationship بين من يقيم الخصومة الدستورية والأخريـــن الـــذي يعتلـــهم فيـــها. ويشتر طون أحوانا أن يكون الأخرون عاجزين من كل الوجوه عن الدفاع عن مصالحهم.

فلو أن المشرع فرض عقوبة جنائية على الأشخاص الذين يوزعون الوسائل الواقيــة مــن الحص على غير المنزوجين، فإن دفاعهم عن مصالح هؤلاء في الحصول علـــى هــذه الوســائل وتوكيد حقهم في شرائها، يكون مقبولا، إذا كان المشرع قد قصر العقوبة علــــى مــن يقومــون بتوزيعها، وحال بذلك دون أن يوفر لغير المنزوجين إطارا ملائما للخصومــــة القضائبــة التــي يستهدفون بها الدفاع على الحقوق التى تخصعه(").

ولو أن قانونا فرض على من يملكون بعض الأراضي في منطقة معينة، ألا يقوموا ببيعها لملونين وإلا كانوا مسئولين جنائيا أو مدنيا عن فعلهم، فإن انصياعهم اختيارا السبي حكم هذا القانون، مؤداه الإضرار بمصالحهم في بيعها إلى قطاع أعرض من المواطنين بشسمل البيص والزنوج، وربما في الحصول علي أسعار أعلى. ولهم بالتالي أن يخاصموا هذا القسانون طلبا لحقوق الملونين في شراء هذه الأراضي، وأن يقيموا دعواهم بمخالفته للدستور على سند مسن

<sup>(1)</sup> Secretary of State of Maryland v. Joseph H. Munson Co., Inc., 467 U.S 947 (1984).

<sup>(2)</sup> Caplin and Drysdale v.United States, 491 U.S. 617 (1989).

<sup>(3)</sup> Eisenstadt v. Baird, 405 U.S. 438, 446 (1972).

إخلال القانون المطعون فيه بشرط الحماية القانونية المتكافئة للمواطنين جميعـــهم، بمـــا يكفـــل تساويهم في الحقوق عينها أمام القانون(').

فغي هذين الغرضين يبدو كذلك أن الباتعين للأراضي، وللموزعين الوسائل الواقيـــة مــن الحمل، مصلحة شخصية في دعواهم الدستورية. ذلك أن منعهم من ببعها أو توزيعها يعتبر وأجبــل فرضه المشرع عليهم. فإذا تقيوا به، كان ذلك إنكار الحقوقهم الشخصية في ضمان فرص أكبر للتعامل في الأشياء التي منعهم المشرع من تصريفها بالعقوبة التي فرضها، والتي حال بها في آن واجد دون اتساع أسواق معاملاتهم، وعطل كذلك من خلالــها، حقــوق الأخريــن التــى كظــها الدستور().

ومن ثم كان منطقيا أن ننظر إلى القيود التي فرضها المشرع على المدعى في الخصومسة الدستورية ليحول دون طلبه حقوقا لأخرين، لا من زاوية أن المدعى قد أقحم في دعسواه غرباء عنها ،وحل محلهم فيما هو خاص من شئونهم وإنما من جهة أنه يدير سوقا لسلع يعرضها أو يروج أعمالا يحرص على ألا تتقلص دائرتها، فلا تكون الخصومة الدستورية في حقيقة الأسو، غير تعبير عن عزم رافعها على أن تظل الأسواق التي يديرها، أو الأعمال التي يسروج لسها، مفتوحة أبوابها لكل من يطرقها.

ويتحقق ذلك في صور متعددة من بينها أن البائدين للبيرة، يحرصون على السترويج لسها والتمكين من أسواقها أيا كان قدر الكحول الموجود فيها. فإذ اشترط المشرع أليسها الذكور الأقسل من ٢١ عاما، ألا يزيد الكحول فيها عن حد معين، وأجاز شراءها لكل أنشى نزيد سنها علسى ١٨ عاما، ولو جاوز الكحول فيها هذا الحد؛ وكان المشرع قد قرن هذا الحظر بعقوبة جنائية اختسص البانيين بها؛ كان لهؤلاء البائعين الخيار بين القبول طواعية بالقود التي فرضها المشرع عليسهم بما يعوق حصول الأخرين على حقوقهم في شراء البيرة التي يبيعها؛ وبين المنازعة في دستورية على المشرع نستورية على المشرع نستورية على المشرع نستورية المنازعة في دستورية على المشرع المنازعة بين المواطنين لاعتبار يتعلق بالجنس.

<sup>(1)</sup> Barrows v. Jackson, 346 U.S. 249 (1953).

<sup>(2)</sup> See, Maness v. Meyers, 419 U.S. 449, 468 (1975).

فإذا انحاز البائعون إلى الخيار الثاني، وأقاموا الخصومة الدستورية للدفاع عــــن حقــوق الآخرين الراغبين في شرائها، كان دفاعهم عنهم، هو دفاع عن مصالحهم الشخصية في أن تظـــل مبيعاتهم الكاية من البيرة، على حالها، فلا تتخفض نسبتها(').

ومثل البائعين للبيرة مثل غيرهم ممن يعنيهم الدفاع عن حقوق الأخرين فسي النفاذ إلى 

Vendar -Vendee أن العلاقــة بيسن مسن يبيعـون السـلعة ومسن يشــترونها Vendar -Vendee 
به بدواز Relationship علاقة خاصة لا يجوز هدمها. وهي بذلك تعتبر استثناء من قــاعدة عــدم جــواز 
الدفاع عن حقوق أخرين، مرده أن من يشترون سلعهم هذه، لا يتوافر لديهم إطار قانوني للدفــاع 
عن حقوقم بالنظر إلى أن المشرع خص البائعين بالعقوبة التي فرضها، وتلك صعوبـــة عمليــة 
تمنعهم من أن يقيموا بانفسهم خصومة دستورية لطلبها (ا).

وقد تكون العلاقة بين الأخرين؛ ومن يقيمون الخصومة الدستورية الدفاع عسين حقوق هم؛ 
علاقة مهنية professional relationship فالأطباء الذين يتماملون في عياداتهم مسع المستروجين 
الذين يقصدونها للحصول على الأجهزة الواقية من الحمل؛ إنما يدافعون عن حدود العلاقة الخاصة 
بين الرجل وزوجته بحكم العلاقة المهنية التي تربطهم بهما، فضلا عن أن توزيعهم لهذه الأجهزة 
على المنزوجين، يعرضهم حربوصفهم شركاء في جريمة استعمال الأجهزة الواقية من الحسلللعقوبة الجنائية التي فرضها المشرع على المنزوجين المخالفين القانون حظر استعمالها، كذلك فإن 
للصياعهم للقانون الصادر بمنعهم من التعامل في الأجهزة الواقية من الحمل التسي يطلبها 
المنزوجين منهم، مؤداه حرمان هؤلاء من شرائها() وهو ما يناقض مصلحة البائعين لسها في 
ترويجها، والبائعون بذلك يدافعون عن مصلحتهم الشخصية من خلال دفاعهم عن حق المستزوجين 
في استعمال الأجهزة الواقية من الحمل.

وقد يفرض المشرع عقوبة جنائية على الآباء الذين يمتنعون عن إلحاق أينائهم بالتعليم العام. فإذا نازع القائمون على شئون التعليم الخاص في دستورية هذه العقوبة لمخالفتها لشرط الونســــائل

<sup>(1)</sup> Craig v. Boren 429 U.S. 190 (1976).

<sup>(2)</sup> Laurence H. Tribe, ibid, p. 138.

<sup>(3)</sup> Griswold v. Connecticut 381 U.S. 479 (1965).

القانونية السليمة في جوانبه الموضوعية، فإنهم بذلك يدافعون عن حق هؤلاء الآباء فـــــي الحـــــــاق أبنائهم بالتعليم الخاص.

ذلك أن العقوبة الجنائية التي فرضها المشرع على الآباء الذين بلحقون أبنساءهم بالتعليم الخاص، لا يقتصر ضررها عليهم. وإنما يمتد هذا الضرر إلى القائمين على شؤون التعليم الخاص الذين تحملهم العقوبة التي فرضها المشرع على الأباء، والتي منحتهم بها مسن الحساق أبنائسهم بالتعليم الخاص – على غلق مدارسهم بعد أن أعرض الآباء عن الحاق أبنائهم بسها، فسلا يكسون إغلاقها إلا ضررا يتفرع بالضرورة عن العقوبة الجنائية التي فرضسها المشسرع علسي الآبساء Derivative Injury ومن ثم نقوم مصلحة المسئولين عن التعليم الخاص في الطعن علسي هذه العقوبة وذلك الأمرين:

أولهما: أن الآباء قد يكونون عازفين عن مهاجمتها أو لا بملكون الوسائل التى ينازعون بها في دستوريتها. <u>النهما</u>: أن الآباء حتى لو صح عزمهم على مخاصمة هذه العقوبة، فلسن يجدوا أمامهم غير مدارس لا حياة فيها، مخلقة أبوابها، بعد أن هجرها الطلبة الذين اضطرهم المشسرع إلى الالتحاق بالتطيم العام ().

وفي هذه الصورة لا يقوم الاستئناء من قاعدة عدم جواز الدفاع عن مصالح آخرين، على مفهوم العلاقة الخاصة بين من يبيتون السلعة وعملائهم، ولا بين من يقدمون الخدمة المهنية ومن يطلبونها، ولا لأن المشرع واجه المدعى في الخصومة الدستورية بالعقوبة التي فرصـــها على الاخرين، وإنما لأن فرضها على الأخرين يلحق به ضررا إذا قبل هؤلاء الامتثال لها. فلا يكون ما أصابه من ضرر من جراء فرضها، غير ضرر مشئق من المضار التي سببها النص العقابين الهؤلاء الأخرين، والناجمة عن واجب فرضه المشرع عليهم والزمهم بتنفذه.

ومن ثم تتداخل مصالحهم مع مصلحة المدعى في الخصومة الدستورية، لتقوم بهذا التداخـل علاقة السببية بين الضرر المشتق مما أصاب الآخرين من أضرار من جهة، وبين الحقوق التـــي منعهم المشرع من طلبها بالمخالفة للدستور من جهة ثانية.

<sup>(1)</sup> Pierce v. Society of Sisters 268 U.S. 510 (1925).

والحق أنه حتّى في هذا الفرض، فإن المدعى في تلك الخصومة، إنما يناضل من أجل الدفاع عن حقوقه هو. ذلك أن ما توخاه هو إبطال قيود فرضها المشرع على آخرين لمنعهم من الاتصال به، فلا يكون نفاذه إلى حقوقهم، إلا كافلا مصلحته الشخصية في ضمان اتصاله بهؤلاء الآخرين.

وفي اعتقادنا فإن كل صلة لها أساسها "مهنية أو حرفية أو غير ذلك من صدور العلائدة التي تربط المدعى في الخصومة المستورية بالأخرين" لا بتحقق بها معنى الغيرية فسمي مجال الخصومة الدستورية. ذلك أن الغيرية بمعناها الحقيقي، ينفيها أن يكون المدعى فسمى الخصومسة الدستورية، قد أضير فعلا من جراء إخلال المشرع بالحقوق التي حجبها عن الأخرين، ولو كان هؤلاء الأخرون بفتقرون إلى الموارد التي يعتمدون عليها في النضال من أجل صون مصالحهم، أو يترددون في ولوج الطريق القضائي لضمانها (أ).

• 13 € وما يقره القضاء المقارن من أن الحقوق التي يطلب ها المدعى فى الخصوصة الدستورية، لا يجوز أن تكون واقعة في غير منطقة المصالح التي يكفلها الدستور أو المشرع؛ هو تعبير آخر عن أن هذه الحقوق يملكها آخرون غير ممثلين فى الخصومة الدستورية. ولـــو أنــهم طلبوها، لكانت مصلحتهم في اقتضائها من نوع المصالح القانونية النـــي يؤمنها الدستور أو المشرع. وهو ما يثير بالضرورة البحث فيما إذا كان المدعى في الخصومة الدستورية وعلــــي ضوء ظروفها- بملك من زاوية دستورية تمثيل هؤلاء الخانيين في مصالحهم.

<sup>(1)</sup> Lourence H, Tribe, I bid, p 140.

ولو كانت المرأة الساعية لإجهاض نفسها، لا تريد الإعلان عن شخصيتها خوف ا مــن أهلـــها ال حفاظا على سمعتها في مواجهة المحيطين بها، أو لتوجسها من فصلها في دائرة عملها(').

وفي هذا الغرض، فإن المصلحة التي يحميها الأطباء، هي في حقيقتها مقررة لغيرهم بمــــا يقيمها محل مصالحهم في الاعتراض على النقص في دخولهم(\A Surrogate Standing (...

ولئن كان ما نقدم مؤداه، أن الأصل هو ألا دعوى بلا مصلحة، إلا أن هذه القاعدة -سواء في أصلها أو في صور الخروج عليها التهوين من حدثها - لا يقتضيها الدستور، ولا تستهضها كذلك أراء لقضاة يريدون فرضها بما يجاوز حدود الوظيفة القضائية الذي لا تجوز ممارستها بصورة لا تعقل فيها.

ولئن قيل بأن شرط المصلحة الشخصية المباشرة؛ لا يثير بالضرورة إشكالية فصل السلطة القضائية عن السلطنين الأخربين، وأن هذه الإشكالية تطرح نفسها جالقوة ذاتها – عند الفصل في المسائل المستورية؛ إلا أن من المحقق أن الرقابة على الدستورية لا يجوز أن تتحول إلى رقابية بلا حدود، إلى يتعين ضبطها في إطار منطقي يجعلها عملا وسيلة ملائمية لصدون الشرعية الدستورية، وتسليط قيمها على عو القها(ا).

# المطلب الرابع مصلحة المنظمة أو الجمعية أو الولاية أو المشرع

213 - ثمة أحوال يظهر المتقاضي فيها باعتباره مناضلا عن حقوق آخرين علي تقدير أن الم دوراً خاصاً في مجال تمثيلها، أكثر من كونه مدافعا عن حقوقه هو؛ أو بوصفه مناضلا عن حقوق آخرين بالإضافة إلى حقوقه هو. وأكثر ما يتحقق ذلك في المنظمة أو الجمعية التسي تقيم دعواها الدستورية للدفاع عن مصالح نظامية institutional interests تتعلق بتحقيق أهدافسها فسي مجال ضمانها مصالح أعضائها.

<sup>(1)</sup> Singleton v. Wulff, 428 U.S. 106 (1976).

<sup>(2)</sup> Eisenstadt v. Boird, 405 U.S. 438,446 (1972).

<sup>(3)</sup> Flast v. Cohen, 392 U.S. 83,102 (1968).

وللولاية الدفاع عن سيانتها وعن حقوق الملكية التي تخصها. وكذلك الدفاع عـــن مصـــالح مو اطنيها ولحسابهم.

والمشرعون يدافعون إما عن واجباتهم الوظيفية التي تصون مصالحــــهم فــي مباشــرتهم لاستياز اتهم؛ وإما عن المصالح الأعرض للناخبين الذين يمثلونهم.

وفي كل من هذه الغروض، يتطق السؤال الأهم بتحديد الصفة التي تقيم بـــــها المنظمـــــة أو الجمعية أو الولاية أو المشرع، دعواها الدستورية.

#### أولا: مصلحة الجمعية أو المنظمة

٧٤٤ - في الغروض السابقة جميعها، فإن الصفة التي ظهر بها المدعسى فسي الخصومسة الدستورية، هي التي ينبغي الذكير عليها.

فالجمعية أو المنظمة التى تقيم دعواها بقصد الدفاع عن مصالحها الخاصة، تقتيد بالمضوابط العامة التي تقتضيها جهة الرقابة على الدستورية في مجال تطبيقها لشرط المصلحـــة الشــخصية المباشرة، بالنسبة إليها().

فإذا كان ظهرر الجمعية أو المنظمة في الخصومة الدستورية بقصد الدفاع عسن مصالح أعضائها، فإن مصلحتها تتوافي The organizational and associational standing بشرط أن تكون الحقوق التي تطلبها لمصلحة أعضائها هي ذاتها التي يجوز لهم طلبها الأنفسهم، وأن يكون المصالح أعضائها لها صلة وثيقة بالأغراض التي تقوم الجمعية أو المنظمة عليها، وألا تكون حضور أعضائها في الخصومة التي تقيمها الدفاع عن مصالحهم، لازما سواء في مجال طلبها أو الحصول على الترضية القضائية التي تقعلق بها(").

فالمنظمة التي يكون الغرض من إنشائها دعم صناعة التفاح وتشجيعها في الولاية التي يوجد بها مقر المنظمة، بجوز لها الدفاع عن مصالح أعضائها الذين بزرعونه أو يتجرون فيه، وذلـــك

<sup>(1)</sup> Simon v.Easern Kentucky Welfare Rights Org., 426 U.S 26,40 (1976).

<sup>(2)</sup> Hunt v. Washinagton states Apple Advertising commission, 432 U.S. 333 (1977); Havenes Realty car v. Coleman, 455 U.S. 363 (1982).

من خلال الطعن في القيود التي تغرضها ولاية أخرى على تسويقه لها، بما يَحُمل التجــــارة بيـــن هاتين الولايتين بأعباء لا يأذن الدستور بها(" Interstate – Commerca.

ولعل أكثر الشروط أهدية في مجال دفاع المنظمة أو الجمعية عن مصالح أعضائها، هو ما إذا كان تدخلهم شخصيا في الخصومة الذي تمثل المنظمـــة أو الجمعيــة مصالحـــهم فيــها، لازم لاقتضاء حقوقهم، والحصول على الترضية القضائية المنطقة بها.

ذلك أن مجرد ظهور الجمعية أو المنظمة في الخصومة الدستورية، لا يدل بالضرورة على تمثيلها مصالح أعضائها بصورة ملائمة. ويتمين بالتالي أن تكون صفتها فسي تمثيل هم موقوف ... بدرجة كبيرة على طبيعة الترضية القضائية التي تطلبها من أجلهم. فإذا كان ما تتوخاه من دعواها هو الحصول على حقوق مالية تخص أعضائها التعويضهم عن أضرار أصابتهم، فإن تتخلهم في الخصومة الدستورية بكون الازما. وكذلك كلما كان نوع الضرر متصلا بسهم. ذلسك أن واقعة إضرار النصوص المطعون عليها بأعضائها، ونطاق هذه الأضرار؛ تقتضي تدخلهم بصورة فردية إمارة المنافعة المنا

كذلك يشترط قضاة الشرعية الدستورية تدخل أعضاء الجمعية أو المنظمة بأنفسهم كلما كان تصادم مصالحها ومصالحهم، واقعا داخل المنظمة أو الجمعية ذاتها، أو كان حضور هم مطلوبا في الخصومة لإيضاح بعض واقعاتها(").

#### ثانيا: مصلحة الولايسة

4.3 3- والو لاية في نطاق التنظيم الغيرالي، أن تؤمن نفسها في مواجهة الأضرار التي تنال من مصالحها. فمثل هذه الأضرار تخصيها هي استقلالا عن مواطنيها. وفي هذه الحالسة تتحسد مصلحتها المباشرة وفق القواعد ذاتها التي يطبقها قضاة الشرعية الدستورية في مجال إعمال هذا الشرط(8 ومصالحها الشخصية هذه منتوعة في طبيعتها، ويندرج تحتها:

<sup>(1)</sup> Hunt v. Washington State Apple Advertising Commission, 432 U.S. 333, (1977).

<sup>(2)</sup> Harris v. McRae, 448 U.S.297, (1980).

<sup>(3)</sup> Watt v.Energ Action, 454 U.S 151 (1981).

 ا. الحق في تأمين سيادتها على الأفراد جميعهم، وكذلك على كل كيان يكون واقعال في نطاق إظهمها.

 الحق في إقرار تشريعاتها العدنية والجذائية، وتتفيذها فسي مواجهة المخساطبين بسها المقيمين في نطاق إقليمها.

" الحق في ألا تتازعها أية ولاية في حقوقها السيادية، وعلى الأخص مــــا تعلى ق منـــها
 بالحدود التي نفصل إقليم الولاية عن غيره من الأقاليم.

٥. الحق في مقاضاة أية و لاية عن الأعمال الضارة التي تصدر منها قبلها، أو من أشخاص موجودين في إقليمها. كنوض ولاية أعباء مالية على الغاز المصدر منها لو لاية أخرى بما يزيد من تكلفة شرائه، ويقيد التبادل غير المعاق التجارة بين هائين الو لايتين؛ وكساخلال و لايسة في مواجهة غيرها بالقوانين الفيدرالية التي تخول كل و لاية السلطة الكاملة لاستقلال ثرواتها الطبيعية.

9 £ € − والولاية فضلا عما تقدم، الدفاع عن مصالح مواطنيها، بوصفهم أفراد من عائلتها المحاتجة المحاتجة والمولانية بوصفهم أفراد من عائلتها المحاتجة المحاتجة بيئتهم مما يوذيها (") أو لحماية رخائهم العام في مواجهة أعمال تصدر عن ولاية أخرى أو عن أشخاص خاصين (") ويفسترض ذلك أن تتوافر لمصالح مواطنيها درجة كافية من الوضوح تؤهل للقول بقيام نزاع حقيقي بيئسها وبين المدعى عليه في الخصومة الدستورية.

<sup>(&#</sup>x27;) ويلاحظ أن مصلحة الولاية في الدقاع عن مصالح مواطنيها كأفراد في عائلتها، لا يجوز التمســك بــها فـــي مواجهة الحكومة الفيرالية.

Massachusetts v.Mellon, 262 U.S. 447 (1923).

Massachusetts v.Meilon, 262 U.S. 447 (1923) (2) Kansas v.Colorado, 206 U.S. 46 (1907).

<sup>(3)</sup> Alfred L.Snapp and Son v.Purto Rice exrel, Barez, 458 U.S. 592 (1982).

ويندرج في إطار هذا النوع من المصالح، مصلحتها في تأمين مواطنيها بوجه عــــام فــي مواجهة المخاطر التي تضر بصحتهم أو نتال من رخاتهم العام، ولا يكفي في هذا المقام مجـــرد تحقق ضرر لمجموع محدد من المواطنين في إقليمها، وإنما يتعين أن يكون الضرر مـــن نــوع الأضرار التي تواجهها الولاية -في الأرجخ- بتشريعاتها، بقصد تسويتها،

وللولاية أن تقيم دعواها للحصول علي تعويض أو تسوية منصفة من جراء أضرار أحدثتها لمواطنيها ولاية غيرها من خلال إغراقها حقولهم بمياه الفيضان الناجمة عن تحويلها لنهر بها('). شأن هذا العمل شأن من يلوثون بيئتها بعمل يصدر عنهم في ولاية غيرها(').

ولكل و لاية كذلك مصلحة شبه سيادية، في إنهاء كل تعييز بخل بكيانها ومركزها القسانوني داخل النظام الفيدرالي، بما يحول دون حصول مواطنيها على نصييهم العائل في المزايسا التسي يفترض لن تتدفق إليها كنتيجة لإسهامها في النظام الفيدرالي(").

وإذا كان للولاية الدفاع عن مصالح مواطنيها فيما يتعلق بصحت مع وراحت مع مورخات مع ورخات مع ورخات مع ورخات مع مواطنيها فيما يتعلق المنات تضمع ورخات عن خلوقهم قيل المنات المنات ولا تضافها (\*). السلطة الاتحادية، ولا تحل محلهم في اقتضائها(\*).

#### ثالثا: مصلحة المشرع

 ١٥٥- وفيما يتعلق بالسلطة التشريعية، بجوز أن يقاضيها أحد أعضائها عن طرده منسها بالمخالفة للدستور، وأن يحصل على كل مكافأة حرم منها خلال مدة طرده(°). ولا كذلك أن يقيم

<sup>(1)</sup> North Dakota v. Minnesota, 263 U.S 365 (1923).

<sup>(2)</sup> Georgia v. Tennesee Copper Co., 206 U.S 230 (1907).

<sup>(3)</sup> Alfred L.Snapp and Son, Inc v.Puerto Rico, 458 U.S. 592, 607 - (1982).

<sup>(4)</sup> Massachusetts v.Mellon, 262 U.S 447 (1923).

<sup>(5)</sup> Powell v.McCormack, 395 U.S. 486 (1969).

المشرعون الخصومة الدستورية بوصفهم ممثلين لهيئة الذاخبين في الدفاع عن ملطاتهم التشريمية في مواجهة كمل إخلال بها. ذلك أن مثل هذه الخصومة هي في حقيقتها دفاع عن مصالح أخرين.

وقد تتدخل الملطة التغيذية لحرمان الملطة التشريعية من امتياز مقرر لها وفقا للاسستور، كامتيازها في تعديل الدستور وفق القراعد المنصوص عليها فيه؛ وامتيازها في إقسرار معاهدة دعوتها إلى الاتعقاد في المواعيد التي نص عليها الدستور؛ أو تصدر قسرارا بحلسها فسي غسير دعوتها إلى الاتعقاد في المواعيد التي نص عليها الدستور؛ أو تصدر قسرارا بحلسها فسي غسير الأحوال التي حددها؛ أو تحول دون إيداء أعضائها لآرائهم في لجائها، أو أثناء عقد جلسائها، ففي هذه الفروض جميعها يجوز للسلطة التشريعية أن تجدد مشروعية الأعمال القانونية المصادرة عن السلطة التنفيذية بالمخالفة للدستور، بشرط أن يكون بإمكان السلطة التشريعية تعيين المضار التسي المتقلها الملطة التنفيذية بها؛ وألا يكون بوسعها أن تزيل آثارها بإجراء من جانبسها؛ وأن تكسون الترضية القضائية التي تقدمها للسلطة التشريعية جهة الرقابة على الدستورية، ملائمة في محتواها لإنهاء الأضرار التي سببتها السلطة التنفيذية لها.

فلا يحول دون الحصول على هذه الترضية أن يُنظر إلى النزاع بيــــن هـــاتين الســـلطتين باعتباره من طبيعة سياسية.

ذلك أن من غير المقبول أن نخرج السلطة التنفيذية عن حــدود ولايتـــها التـــي رمـــمها المستور لها بغير ترضية قضائية تُعينها جهة الرقابة القضائية على الدستورية لمواجهة أثاره(').

<sup>(1)</sup> Goldwater v.Carter, 444 U.S .996, 997,1001 (1979).

<sup>(&</sup>lt;sup>۱</sup>) فالحرب التي يطلها رئيس الجمهورية بغير موافقة البرلمان لها مخاطرها على عمله سواء من جهسة توجيسة الاتهام إلى رئيس الجمهورية Impeachment أو من ناحية رصد اعتمادات لهذه الحرب بغير مسوغ.

معلومات قد تعاونها فى العملية التشريعية التى تتولاها( أ). وليس للملطة التشـــريعية كذلــك أن تختصم السلطة التنفيذية قولاً منها بأنها لم نقم بتنفيذ القوانين التى أقرتها بصورة ملاتمـــة؛ ولا أن نتازع فى دستورية قانون ووفق عليه وفقاً للدستور. ذلك أن مصلحتها فى الفروض السابقة، يتعذر تمبيزها أو فصلها عن عموم مصلحة المواطنين منظوراً إليهم فى مجموعهم.

<sup>(1)</sup> Harrington v. Bush, 553 F.2d190 (D.C.Cir. 1977).

## العبحث الثاني عشر امتناع الفصل في خصومة لا تثير مسائل دستورية

103 - لا تثير الخصومة الدستورية، غير التعارض المدعى به بين نص قانونى وقاعدة في الدستور. فإذا كانت المسائل التي تطرحها الخصومة الدستورية متعلقة بالتعارض بين تشريعين من ذات المرتبة؛ أو بين تشريعين يختلفان في مرتبتيهما؛ وكان كلاهما دون الدستور قدرا؛ فان الفصل في هذه الخصومة لا يدخل في ولاية المحكمة الدستورية العليا التي لا يجوز لها الغصل في مدمنورية النصوص القانونية المدعى مخالفتها الدستورية المال اختصاصاصسها و لاتبا بنظرها؛ ثم تتابتها من اتصالها بالخصومة −التي تطرح دستورية هذه النصوص - وفقا للأوضاع المنصوص عليها في قانونها(').

وتؤكد المحكمة الدستورية الطياء أن رقابتها على الشرعية الدستورية، لا شأن لها بالتناقض بين تشريعين من مرتبتين مختلفتين؛ أو بين تشريعين جمعتهما درجة واحدة فسي مجسال تسدرج القواعد القانونية، ولا بالتعارض بين نصين واردين في قانون وأحد، أو في لائحة وأحدة().

كذلك لا تناير الخصومة مسائل دستورية، إذا كان قوامها تعسارض النصوص القانونية المطعون عليها، مع وثبقة لا يحيل الدستور إليها ويجعلها جزءاً من أحكامه؛ ولو كانت هذه الوثبقة إعلاننا للحقوق. وليس بشرط لاعتبار الوثبقة جزءا من الدستور، أن يكون إقرارها قد تسم وفق القواعد ذاتها التي الترمها الدستور في مجال إقراره، وإنما يكفي أن يحيل الدستور إليها ويدمجها فيه حتى تصبير جزءا من قواعده، فإذا لم تلحق الوثبقة بالدستور، جاز تعديلها وفق القواعد ذاتها التي يقر بها البرلمان القوانين التي يوافق عليها.

وقد لا يحيل الدستور إلى الوثيقة العنفصلة عن قواعده، ونظل لها مع ذلك قوة الدسميتور إذا كانت السلطة التي أصدرتها، قد ساوتها به في القوة والأثر.

<sup>(&#</sup>x27;) تستورية عليا" -القضية رقم ٢٦ لسنة ١٥ قضائية "بستورية"- قــــاعدة رقــم ١٣ -جلســـــة ١٩٥/١٧/٢، ١-ص ٢٧٦ من الجزء المنابع من مجموعة أحكام المحكمة.

<sup>(&</sup>quot;) "دستورية علينا" -القضية رقم ١٤ لعنف ١٦ قضائية "دستورية"- قاعدة رقم ٤٧ - جلسة ١٥ يونيــــــو ١٩٩٦-ص ٧٦ من الجزء السابع من مجموعة أحكام المحكمة.

٣٥٦ - وفي الدول الفيدر الدة، يكون للاتحاد دستوره الخاص. ولكل ولاية كذلك دسستورها المحلى وسلطانها التشريعية والتنفيذية والقضائية في نطاق إقليمها. وعليها جميعا أن نتقيد فسي تشريعانها وتصرفاتها بدستور الاتحاد، وإلا جاز الطمن عليها بمخالف ها لقواعده، واسو كسان دستورها المحلي يجيزها، أو لا يعارضها. وشرط ذلك بطبيعة الحال، أن يظل الاتحاد قائما، فسإذا انفرط عقد الاتحاد كلية. أو نقلص عدد ولاياته، فإن كل ولاية تخرج من الاتحاد، لا تسري عليها تنظماته جميعها، ولكنها تستقل بكيانها، وبتصريفها لشؤنها.

07° - وقد كانت مصر طرفا في اتفاق ضمها مع كل من الجمهورية العربيسة الســورية والجمهورية العربية الليبية بقصد تكوين اتحاد ينيسط بتنظيمانه على كامل أقاليمها، باعتباره نــُـواة لوحدة عربية أشمل، وقاعدة لدعم قدراتها على تكوين جبهة أساسية تتفاعل فيما بينـــها، وتزيـــل الحواجز والغوارق الإقليمية التي تعوق حركتها.

ولم يصمد ذلك الاتحاد بعد إنهاء مصر لعضويتها فيه، وانسحابها من مؤسساته جميعها بصل فيها سلطته التشريعية. وتم ذلك بقانون(').

وقد أقام عضو في هذه السلطة خصومة دستورية طلب إزام المدعى عليه عليها، بأن يعوضوه عن زوال عضويته بها، وكذلك عن كافة العزايا المالية التي كان يمكن أن يحصل عليها لو ظل الاتحاد قائما، وبقي هو عضوا في السلطة التشريعية الاتحادية. وقد أسس المدعى دعــواه على أن الاتفاق على تكوين الاتحاد فيما بين الدول الثلاث المشار إليها، ينحل إلى معاهدة دولية، وأن إنهاء مصر لعضويتها في الاتحاد بقائون صدر عنها، يناقض التزاماتها الأسلسية فيه، والتــي تمنعها من الاتصحاب بإرادتها المنفودة.

وقد قضى فى هذه الخصومة بعدم اختصاص المحكمة الدستورية العليسا بنظر هسا. وذلسك تأسيساً على ما ياش:

<sup>(&#</sup>x27;) كانت هذه السلطة تسمى مجلس الأمة الإتحادي. وقد انسحيت مصر من الاتحاد بمقتضى القانون رقــــم ١٤٣ لسنة ١٩٨٤ – وهو القانون الذي طمن بحد مستوريته.

أولا: أن نصوص دستور جمهورية مصر العربية لا يجوز تطبيقها في غير نطاق إقليسها؛ وأن القواعد الأساسية لهذا الاتحاد نظل لها ذاتيتها، ولو كان لها خصائص القواعــــد النســـتورية ومالامحها، بل ولو أقرتها الجماهير في استقتاء عام. ويتعين بالتالي فصل هذه القواعد عن دستور جمهورية مصر العربية.

ثانيا: أن اتحاد وثيقتين في طريقة إصدارهما، أو انطوائهما معا علمسى قواعبد دستورية بطبيعتها، لا يدمجهما في بعض، ولا يحيلهما إلى وثيقة واحدة تنقرق أجزاؤها، كلما كان لكل منها إقليم يتعلق به نطاق تطبيقها؛ وكان لكل من هاتين الوثيقتين أهدافها التى تستقل بها. فضلا عمسن صدورهما عن سلطتين تأسيسيتين مختلفتين، وتعلق إحداهما بدولة مركبة همسي دولمة الاتحماد، وأخراهما بدولة بسيطة هي مصر بما ينعكس لزوما على جوهر الأحكام التي احتوتها كل منهما.

ثالثا: أن انسحاب مصر من معاهدة دولية تكون طرفا فيها، مؤداه التخلي عن أحكامها فسي مجموعها، فلا يكون انسحابها منها إجراء موقفا لنفاذها قبلها، ولا هو تعديل لبعض أحكامها، بسل إنهاء لوجودها في علاقتها بها. ذلك أن الانسحاب وياعتباره تصرفا قانونيا يصدر عن إحسدى الدول بإرادتها المنفودة لدواع تقدرها وقعل واقعا في إطار إدارتها المنوونها الخارجية، ومنطويا على تحديد نطاق روابطها بغيرها من الدول، فلا يشر تحالها من معاهدة أرمتها معها عبير السي معشوليتها الدولية عند قيام موجبها. وإذ كان رؤساء كل من مصر وسوريا وليبيا قد عهدوا السي لبخة ثلاثية بوضع مشروع دستور لتنظيم الاتحاد في إطار من الأحكام الأساسية التي انتقوا عليها، فإن روال معاهدة تكوين الاتحاد في علاقة مصر بكل من سوريا وليبيا، يدل بسالصرورة على سقوط ذلك الدستور في نطاق روابطها بهاتين الدولئين(أ).

<sup>(&#</sup>x27;) تستورية عليا" -الحكم الصادر في الدعوى رقم ٣٠ العنة ١٧ قضائية- "دستورية" -قاعدة رقم ٢٩ -جلســــة ١٩٩٦/٣/٢ - ص ٥٠٠ وما بعدها من الجزء السابع من مجموعة أحكام المحكمة.

## المبحث الثالث عشر امتناع مخاصمة النصوص القانونية التي أفاد الطاعن من مزاياها

\$0 3- من المقرر في القضاء المقارن()، وفي قضاء المحكمة الدستورية الطبا() أن الذين بحصلون من قانون على مزايا يقبلونها، لا بجوز لهم الطعن في دستورية هذا القانون(). وينظو القضاء المقارن إلى هذه القاعدة بوصفها مبدءاً أوليا Axiomatic في مفساهم قضاء الشرعية الدستورية الذين يرون أن الذين يستبقون الانفسهم مزايا وفرها لهم المشرع من خلال قسانون، لا يستطيعون الطعن بعدم دستورية نص فيه. ذلك أن المزايا التي يفيدون منسها، يمستحيل توفيق حصولهم عليها مع إنكار هم دستورية القانون الذي كظها().

One cannot in the same proceedings, both assail a statute and rely upon it . Nor can one who avails himself of the benefits of a statute, deny its validity.

00 ع- بيد أن هذه القاعدة تثير شكركا خطيرة حول منطقيتها وعدالتها. ذلك أن المضاطبين بالنصوص القانونية - كتلك التى تمنجهم ترخيصا بعز اولــة مهنــة أو عمــل بشــروط معينــة- يضطرون إلى توفيق أوضاعهم معها حتى لا يحرموا من العمل بما يضر بحقهم فى الحياة؛ وحتى لا تصيبهم هذه النصوص بعقوباتها التى تقرضها عليهم كجزاء على عدم الترامهم بأحكامها. فـــلا يكون أمامهم من خيار غير التقيد بتلك النصوص التى يؤمنون بمخالفتها للدستور.

<sup>(1)</sup> Ashwander v. Tennessee Valley Authority 297U.S. 288 (1936).

<sup>(&</sup>quot;) دستورية عليا القضية رقم 1: سنة ١٦ قضائية دستورية"- جلسة ١٥ يونيو ١٩٩٦ – قاعدة رقـــم ٧٧ ص ٧٢ من الجزء السابع من مجموعة أحكام المحكمة الدستورية.

<sup>(3)</sup> Wilkes v. Dinsman (1849, U.S. 7 How 89; Wall v. Parrott Silver and Copper Co. 244 U.S. 407 (1917).

<sup>(4)</sup> Buck v. KuyKendall, 267 U.S. 307 (1925).

ويستحيل بالتالي النظر إلى الشروط التي علق المشرع عليها مباشرة الدق -كـــالحق فـــي المصل المستحيل المستحيل المسلم بها. ذلك أن خضوعهم القانون أمر لا خيار لـــهم الهم. فإذا جحد هذا القانون حقا مكفولاً لهم بنص في الدستور، جاز لهم إذكار دمستوريته، وعلـــي الأخص إذا كان ذلك القانون بضر بهم في مجموع أحكامه، ولو كانوا قد حصلوا قبل الطعن عليـــه علي بعض مزاياه التي لا تتكافأ قيمتها مع الإضرار الذي أصابهم ذلك القانون بها.

ويتعين بالتالى للقول بحدم جواز الطعن في قانون أفاد الطاعن من مزاياه، أن يكون تلقيم الطاعن للميزة التي كفلها هذا القانون، عملا إراديا صرفا، ووشيا بقبول ذلك القانون فسى جملة أحكامه، ذلك أن الميزة الموافقة الدستور تفترض أمرين:

أولهما: أن يكون الطاعن قد تلقاها باختياره. ثانيهما: أن يتوافر في هـــذه المــيزة شــرط التخصيص Specificity. وهو شرط بحتم حصرها في الدائرة الضيقة التي تعمل فيها، فلا تجهض غيرها من الحقوق التي لا صلة لها بها(أ) ولا كذلك النصوص القانونية المتشابكة التي يتبين أن يؤخذ بها في جملتها، والتي يتخر فصل بعض اجزائها عن باقيها. ذلك أن هذه النصوص تؤخـــذ متكاملة، فلا يجوز فصل بعض اجزائها عن بعض بالنظر إلى ما بينها من ترابط. فإذا وفر النص المطعون فيه ميزة للطاعن لا شأن لها بباقي نصوص القانون، فإن لغرادهـا بذاتيتــها لا يجــيز الطعن فيه ميزة للطاعن لا شأن لها بباقي نصوص القانون، فإن لغرادهـا بذاتيتــها لا يجــيز الطعن فيه ميزة الطاعن لا شأن لها بباقي نصوص القانون، فإن لغرادهـا بذاتيتــها لا يجــيز

وفي ذلك تقول المحكمة الدستورية العليا بأن النص المطعون فيه اذ خول كل ذي شأن عـق المنازعة في تحديد قيمة الأموال المشمولة بالحراسة وقيمة التعويض المستحق عنها خلال مستنين يوماً من تاريخ علمه أو إخطاره على يد محضر بهذا التحديد وبقيمة التعويض، فإن هـذا الحكم يتمحض لمصلحة المدعين، ولا يتصعور أن يكون قد أضر بهم. وليس لأحد - وعلى ما جرى بهـه قضاء هذه المحكمة - أن يطعن على نص تشريعي يكون قد أفاد من مزاياه ().

<sup>(&#</sup>x27;) قلل أن تشريعا ضرائيها رفع حد الإعناء من الأعباء المائلية، فإن قبول الطاعن لهذه المبزة وإن منعه مــــن الطمن عليها بعد أن أرتضاها، إلا أن هذا القبول لا يسقط حقه في الطمن على ما تضمنه قانون الضريبة من أحكام أخرى.

## المبحث الرابع عشر امتناع القصل في خصومة نزل رافعها عن الحقوق التي يطلبها فيها

٥٦- النزول عن الحقوق إسقاط لها، وشرط ذلك توافر الدليل على إرادة التغلي عنها، فلا يبقى لها من وجود بعد زوالها، فإذا نزل المدعى فى الخصومة الدستورية عن الحقوق التى طلبها، والتى نتعلق بها الترضية القضائية التى تستحقها؛ فإن هذا النزول يجرد دعواه من كل فائدة كان يرتجيها منها، فلا يكون ثمة محل تتعلق به الترضية القضائية التى ما أقسام دعواه إلا بقصيد المحصول عليها؛ وذلك سواء كان النزول عن هذه الحقوق صريحاً أم ضمنياً، متضداً مسلوكاً أو تصرفا قانونيا؛ وسواء تحقق هذا النزول بانقضاء ميعاد حدده المشرع الاقتضاء الحق(١)، أم كان هذا النزول عملاً إرادياً.

وقد يتعلق النزول بأحد الحقوق التي كظها المستور، كالنزول عن الحق في المنسول أمسام محلفين(')؛ أو عن الحق في الحصول على مشورة محام(')؛ أو عن الحق في ألا يحمل الشخص على الإدلاء بأقوال يقوم بها الدليل على ارتكابه لجريمة بذاتها('). وكذلك النزول عن الحق في ألا يحاكم غلانية(")؛ وفي ألا يقبض عليه دون أمر قضائي وبناء على تحقيق(').

وإذ كان الذرول عن الحقوق جميعها -بما فى ذلك تلك التى كفلها الدستور - لا يفترض، فقد 
تعين للقول بنزول المدعى في الخصومة الدستورية، عن الحقوق التى طلبها في ها، أن يكون ذا 
صفة فى اقتضائها، ثم تخلى عنها بعد أن علم علما يقينياً -لا فرضيا أو حكمياً بحقيقتها وأبعادها. 
فإذا كانت الحقوق المدعى نزوله عنها من الحقوق الأساسية التى كفلها الدستور لكل مواطن، فيان 
القضاء المقارن -وفى الدول الفيدرالية على الأخص - يستهض كل قرينة تناقض هـ ذا الـ نزول. 
ذلك أن الحقوق التى يكفلها الدستور الفيدرالية التسيى بعود اتخذ القرار النهائي بشأنها إلى المحاكم الفيدرالية، التي يتعين عليها أن تقرر مسـا إذا كــان

<sup>(1)</sup> Yakus v. United States 321 U.S 414, 444 (1944).

<sup>(2)</sup> Brookhart v. Janis, 384 U.S. 1, (1966).

<sup>(3)</sup> Johnson v. Zerbst 304 U.S. 458 (1938).

<sup>(4)</sup> Escobedo v. Illinois 378, U.S.478 (1964).

<sup>(5)</sup> Singer v. United States 380 U.S. 24 (1965).

<sup>(6)</sup> Zap v. United States 328 U.S. 624 (1946).

إخفاق المدعى في الخصومة الدستورية في اللجوء الى الوسائل الإجرائية التي كفلها قانون الولإية للحصول على الحماية التي يطلبها للحقوق التي يدعيها، يأخذ حكم النزول عنها(').

وفي الأعم من الأحوال لا يعود المدعى إلى هذه الخصومة بعد تركها؛ وإن جاز دائـــا أن يرفعها من جديد أمام المحكمة الدستورية العليا وفق القواعد المنصوص عليها في المادة ٢٩ مــن قانونها.

وفى هذا المقام يتعين التمييز بين ترك الدعوى والنزول عن الدق المتنازع عليه فيها. ذلك أن ترك الدعوى مؤداه عدم موالاة نظرها، وانقطاع صلة المدعى بها. ولكن هسنذا الانقطاع لا يحول دون رفعها من جديد طلبا للحقوق ذاتها التى كانت تتور حولها دعواه الأولى ما لم تتقلده. ولا كذلك أن يسقط المدعى فى هذه الخصومة الحقوق موضوعها، لأنه يزيلها بتخليه عنها. فم إذ عرض مثل هذا النزول عن المحكمة الدستورية العلما، فإن تحققها من جوازه لا يدخل فى و لايتها. فإذا نزل عن الحق فى دعواه الدستورية، وجب عليها ألا تقبل هذا النزول إلا إذا بان لها بدليسل قطعى استيفاءه لتسوية شاملة لهذا الحق تكتلها له السلطة التي جحدته، لتحل هذه التسوية الانتفاقية

فإن لم تكن ثمة تسوية من هذا القبيل -وموضوعها بالصرورة حقوق من طبيعة مالية- فإن مضيها في نظر الخصومة الدستورية يكون واجباً. فالحق في التعويض عن التأميم أو عن نــــزع العلكية، وكذلك رد الأموال العصادرة إلى إصحابها، جميعها من الحقوق الماليــــة التـــي تعتبهير تسويقها من العلطة التي جحدتها، شرطاً لازماً للتخلي عن الخصومة الدستورية.

<sup>(1)</sup> Parker v. Illinios 333 U.S. 571, 574 (1948).

# المبحث الخامس عشر امتناع الفصل في المسائل السياسية بطبيعتها(١)

403 - قد يقيم الفرد خصومة قصائية تتراقر فيها كل الشرائط التي يقتضيها الدستور والمشرع في شأن مقوماتها وأوضاعها التي يتهيأ بها موضوعها للقصل فيه، كاكتمال عناصر نضجها، وحدة النزاع بين أطرافها. بيد أن موضوع هذه الخصومة قد يشير ممسائل سياسية بطبيعتها لا يجوز معها إصدار حكم في موضوع النزاع() ذلك أن الرقابة القضائية على الشرعية الدستورية، لا تمنذ إلى مسائل يتعذر الفصل قضائيا فيها. وتمثل الشؤون الخارجية النطاق الأكبر لتطبيق نظرية الأعمال السياسية، على تقدير أن قضاة الشرعية الدستورية يتجنبون الفصل في الطريقة التي تدار بها هذه الشئون بالنظر إلى اتصالها بالسياسة الوطنية، وتعقد العناصر الشي تنخل في تكويها وتشعبها.

وعلى ضوء هذا المفهوم، يدخل تقدير ملاعمة التعويض الصادر من السلطة التشريعية إلى رئيس الجمهورية، في إطار المسائل السياسية. ويندرج كذلك في نطاقها مباشرة السلطة التنينيدية لامتيازاتها التي اختصها الدستور بها. كترارها بأن ممثلي الدول الأجنبية المعتمدين لديها، هم الذين أنابتهم دولهم عنها في تمثيلها(")؛ وأن المعاهدة التي أيرمتها مع إحدى الدول الأجنبية، قد وقعيها ممثلها("). وليس لجهة الرقابة القضائية كذلك أن تجحد اعترافها باستقلال إحدى الدول(") أو ألسها تباشر سيطرة فعلية على إقليمها(")؛ ولا أن تتازعها في قرارها بأن حريا اضطرم أوارها وشدور رحاها بين دولتين أو أكثر، أو أن أعمالاً عدائية قائمة بينها(")؛ ولا أن تخوض في قرارها بسأن

<sup>(\*)</sup> Scharpf, "Judicial Review and the Political question" A fundamental Analysis. 75 Yale law journal, 517, 566-82 (1966); Finkelsteim, "Judicial Self-Limitation. 37 Harv. L. Rev. 338, 361 (1924); Redish", Judicial Review and the Political Question". 79 N.Y.L. Review 1031, 1022-1055 (1985).

<sup>(2)</sup> Department of Commerce v.Montana 503 U.S.442 (1992).

<sup>(3)</sup> In Re Bais 136 U.S. 403 (1890).

<sup>(1)</sup> Doe v. Braden 75 U.S. 16 How, 635 (1853).

<sup>(5)</sup> United States v.Palmer, 16 U.S. (3 Wheat) 610 (1818); Jones v. United States, 137 U.S. 202 (1890); Oetjen v.Central Leather Co., 246 U.S. 297 (1918).

<sup>(</sup>b) Foster V. Nelson, 27 U.S. (2pet) 253 (1829).

<sup>(7)</sup> Ware v. Hylton 3 U.S. (3Dall) (1796).

إحدى الدول الذي كانت ترتبط معها بمعاهدة ثنائية، لم تعد تمثل شعبها، وأن كيانا جديدا قد هـــــــــــل محلها('). ولا أن تناقشها في الكيفية الذي تدير بها علاقاتها السياسية(').

#### ويعتبر كذلك من الأعمال السياسية:

 قرار تكوين قوة نظامية سواء صدر بالإرادة العفورة للمسلطة التنفيذيــــة، أو بموافقـــة السلطة التشريعية. وسواء تعلق الأمر بإعداد هذه القوة أو تجهيزها أو تدريبها، أو بمعايير التحقق من كفامتها، بما يقيم بنيانها ويكفل نهوضها بمسئوليتها(").

 قرار السلطة التنفيذية بالغاء معاهدة دولية، ولو كان الدخول فيـــها مشــروطا بموافقـــة السلطة التشريعية.

3. قرار السلطة التنفيذية رفض الترخيص بالطيران فرق إقليمها لجهة أجنبية (أ). كلما بنسي هذا الرفض على تقارير لا يجوز للجهة القضائيــــة أن تطل نفسها محل السلطة التنفيذية في مجال تقييمها لتلك التقارير التي تتســم بسـرية معلوماتــها وبحساسيتها، وبتحذر كشفها لجهة الرفاية. فضلا عن أن الاطلاع عليها، تكتفه محــانير كشـيرة يبدئ وقيها، كثلث فإن رفض هذا الترخيض يرتبط بعوامل كثيرة بعذر التنبو بها، وبعود النظــر

<sup>(&#</sup>x27;) راجع في ذلك رائي القابسين Brennan في تضية (1979) 996 (1979) المنظق المسترك بينها وبيسن تسايوان بعسد وتطخمن وقائميًا في أن المكرمة الأمريكية المركزية النت معاهدة الإطاع المشترك بينها وبيسن تسايوان بعسد أعبر الهام المسترك بينها وبيسن تسايوان بعسد

<sup>(2)</sup> In re Baiz, 136 U.S. 403 (1890). (3) Gilligan v. Morgan 413 U.S. 1 (1973).

<sup>(</sup>Ohicago and S.Air Lines v Waterman S.S Corp., 333 U.S. 103,111, (1948). ولا كان المنطقة التقريبة بقوافر الشروط التي يتطلبها قلون أفرته في شأن أحد المخاطبين بأحكامه، ويحد في شأن أحد المخاطبين بأحكامه، لا يعتبر من المسائل السياسية. ذلك أن القصل في توافر هذه الشروط أو تخلفها من اختصاص السلطة القضائية.

فيها إلى المسئولين عن رخاء شعبهم حتى لا يعاق. فضلا عن أن منح هذا الترخيص أو حجيـــــه يتصل بالكيفية التي تدير بها السلطة التنفيذية علاقاتها الخارجية.

903- وما يقال من أن نصوص الدستور جميعها ينبغي إحترامها، وأن على جهة الرقابسة على الشرعية الدستورية، أن تباشر ولايتها في شأن كل عمل أو إجراء يصدر مخالفا لها، أيا كان محتواه أو الهيئة التي صدر عنها؛ وإلا جاز التترع بوجود ثمة مناطق من الدستور لا يجوز لجهة الرقابة القضائية أن تمد بصرها إليها()؛ مرجود أولاً؛ بأن المسائل السياسية تصممها طبيعتها عن مراجعتها قضائيا؛ وأن ما قد يشور من جدل بشائها لا يجوز أن يتناول حقيقت ها، ولا ضرورة تجنيها؛ وأن معايير تطبيقها، وضوابط تحديدها التي لا زال النزاع حولها محتدما حتى في النظم غير الفيدرالية هي الدي ينجو الفيدرالية هي النها، وأن نوجه اهتمامنا لها.

ومردود ثانيا: بأن قضاة الشرعية الدستورية، وإن كانوا لا يفصلون في المسائل السياسية، فليس ذلك لأنهم يغضون أيصارهم عن مناطق في الدستور، فلا يرونها، ويتجاهلون بالتالي حقيقة أن نصوص الدستور جميعها لا تتأبى على التطبيق، وأنها في حقيقتها قانون يتعين فرض أحكامه على الدولة والناس جميعهم. ذلك أن السلطة القصائية إذ تقور أن الدستور قد عهد باختصياص معين إلى الكونجرس أو إلى السلطة التتفيذية، فإنها لا تتخلى بذلك عن ولابتها، ولكنها تقور فقيط أن مباشرة الكونجرس أو السلطة التتفيذية لاختصاص معين بناء على نص في الدستور، لا يولسد حقوقاً لإخرين بجوز استخلاصها قضائيا وتنفيذها جبراً Judicially enforceable rights.

ذلك أن تقرير هذه الدقوق وتتفيذها، لا يلتتم والسلطة الدفوردة التى يملكها البرلمان أو التسى تباشرها السلطة التتفيذية وفقاً للدستور. ولا يخول السلطة القضائية أن تحل محلهما فيما قصــــره الدستور عليهما. ويقتضيها ذلك أن تتحقق أولا مما إذا كانت السلطة التى يباشـــرها البرلمـــان أو السلطة التنفيذية واقعة فى الحدود المنصوص عليها فى الدستور. فإذا بان لها ذلك، فإن مزاحمــــة إحداهما فى اختصاص أفرده الدستور لها، يكون لغواً.

ومردود ثالثاً: بأن السلطة القصائية إذ تتحى نفسها عن الفصل في المسائل السياسية، فإنها الإنصاب في شرط المصلحة؛ ولا في شكل الترصية القصائية التي يستحقها المدعى في الخصومة

<sup>(1)</sup> Henkin, "Is There a Political Qustion Doctrine", 85 Yale L.J. 607-17 (1976).

المستورية؛ ولا في نوع الأضرار التي يقول بحدوثها؛ ولكنها تقرر فقط أن الحقوق التي بطلبها المدعون في الخصومة الدستورية، يفترض أن ترتبط بأضرار أصابتهم بغير حق، وهــو مــا لا يتحقق في مباشرة الكونجرس أو السلطة التنفيذية لاختصاص أفرده الدستور لهما، إذ أيــس شــة فيود يمكن فرضها على هذا الاختصاص، وليس شة حقوق يمكن استخلاصها بالتـــالى كنتيهــة مترتبة على تجاوز قيود نص الدستور عليها(').

١٠٠ ومن المقرر كذلك أن تشخيص المسائل السياسية أو تصنيفها لفصلها عما سواها، لا يتأتى من خلال معيار عام يحتبر جامعا لكل فروضها، أو محيطا بصور تطبيقاتها على اختلاقها. وإنما يعتد في تحديد المسائل السياسية بقريدها لا بتعميمها، حتى تتحقق جهة الرقابة القضائيــــــة من نوافر متطلباتها في كل حالة على حده()

Political questions may be more amenable to description by infinite itemization than by generalization.

ومع التعليم بان مفهوم المعنائل السياسية ليس مستحصيا على التحديد، وعلم الأعمل فعي مناطق بذواتها تبدو فيها هذه المعنائل وثيقة الصلة بالحدود التي لحتجز هما الدسستور لكمل مسن السلطنين التشريعية والتتغيذية وفقا لضوابط الفصل بينهما؛ إلا أن مفهوم المعنائل السياسية تطور في القضاء الأمريكي فسمي قضيمة في القضاء الأمريكي فسمي قضيمة المنافذة المسائل Marbury v. Madison وحاصلها أن يفصل قضاة الشمر عية الدستورية فسى كافسة المسائل الدستورية التي تعرض عليهم، وذلك فيها خلا تلك التي يكون الدستور قد ناط مسئولية اتخاذ قرار منها فيها بالسلطة التشريعية أو التتغيذية (). وليس لهم بالتالي إقحام أنفسهم فسمي مسائل عسهد الدستور بها إلى السلطة التقيذية منفردة ().

<sup>(1)</sup> Laurence H. Tribe, 97-98.

<sup>(2)</sup> Frank, Political Questions, Supreme Court and Supreme Law (Bloomington, 1954), p.36.

<sup>(&</sup>lt;sup>a</sup>) Wechsler, "Toward Neutral Principles of Constitutional Law", 73 Harvard Law Review, 1,7 (1959); "Weston, Political Questions", 38 Harv. L. Rev., 296 (1925).
(<sup>a</sup>) Marbury v. Madison, 1 Cranch (5 U.S.) 137, 170, (1803).

فقد نقرر في هذه القضية الأخيرة أن المسائل المحترة بطبيعها سياسية، أو التي عهد بها المستور إلى المسلطة التغينية، لا يجوز أن تنظرها المحاكم.

فغي قضية Ware v. Hylton رفض القضاء الأمريكي النظر فيما إذا كان رئيس الجمهوريــة قد أخل بمعاهدة دولية('). وكذلك فيما إذا كان استدعاؤه الميليشـــيا بنـــاء علـــى تفويــض مـــن الكونجرس، يعتبر إجراء ملائما أو غير ملائم(').

كذلك قرر القضاء الأمريكي - في قضية Luther v.Bordon - أن وجود جهتين متتاحرتين تتصارعان على السلطة في جزيرة Rhode Island بخول الكونجرس دون غيره، أن يقرر أيتهما هي الحكومة الشرعية. فإذا فصل في ذلك، تعين عليه أن يفصل بعدئذ فيما إذا كان شكلها يعد جمهوريا أو لا(").

وقد خول الدستور الأمريكي رئيس الجمهورية أن يوفر الحماية لكل ولاية فــــي مواجهـــة اضطراباتها الداخلية، وأن يتخل بالقوة لإعادة الهدوء والنظام اليها بناء علــــى طلـــب الســلطة التشريعية في الولاية أو حاكمها.

ولرئيس الجمهورية في هذه الأحوال أن يحدد في نطاق سلطته التقديرية، الجهة التي تعتسير من منظوره، هي السلطة التشريعية في الولاية، ومن هو حاكمها.

وليس لجية قضائية أن تقرر أن جهة غير التي عينها رئيس الجمهوريـــة، هـــي الســـلطة التشريعية المجلية، أو أن شخصا غير من حدد، هو حاكمها(\*).

71 = وعبر السنين، ظل تطبيق مفهوم المسائل السياسية قائمًا على أن بعسض المسائل السياسية قائمًا على أن بعسض المسائل الدستورية لا تقيل طبيعتها القضاء المقارن .

الدستورية لا تقيل بطبيعتها القصل قضائناً فيها Non Justiciable Issues، ودل القضاء المقارن على أن المسائل السياسة تكون كذلك:

<sup>(1)</sup> Ware v.Hylton, 3 Dall (3 U.S.) 199 (1796).

<sup>(2) 12</sup> Wheat (25 U.S.) 19 (1827).

<sup>(3)</sup> Luther v.Bordon 7 How. (48 U.S.) 1, (1849); See also Pacific States Tel v.Oregon 223 U.S.118 (1912).

<sup>(1849).</sup> Luther v. Borden ,7 How. 48 (U.S.) 1,40 (1849).

ويدخل كذلك في إطار المسائل السياسية تحديد من هو الحاكم الفطى أو الشرعى De jure orde fact فــــى دولة أجنبية.

 إذا لم تتوافر لقضاة الشرعية الدستورية المعلومات اللازمة للفصل في السنزاع وتعسنر عليهم الحصول عليها(').

The lack of requiste information and the difficulty of obtaining it.

 أو إذا كان ضرورياً توحيد القرار في بعض المسائل، وإحالته إلى الأفرع السياسية التي تتو لاه بحكم مسئوليتها الأعرض(').

The necessity for uniformity of decision and deference to the wider responsibilities of the political departments.

٣. أو إذا لم تكن لديهم معايير أو ضوابط ملائمة يستنهضونها لحل النزاع المطروح عليهم

The lack of adequate standards to resolve a dispute.

٣٦٧ - وتحدد المسائل السياسية بالتالى صورا من القيود التى يطرحــــها الدســـقور علــــى مباشرة قضاة الشرعية الدستورية لولايتهم. ومن ثم تكون المسائل السياسية جزءاً من مفهوم أشمل يتصل بالمسائل التي لا يجوز القصل قضائيا فيها بوجه عام. وإذا كان قضاة الشرعية الدســـتورية يتجنبون الخوض في المسائل السياسية بما يضر بهييتهم، أو يشمئ بتسرعهم.

A way of avoiding a principled decision damaging to the court or an expedient decision damaging to the principle.

إلا أن من المحقق أن الممماثل السياسية لا قيام لها، كلما كان الإخلال بقاعدة فى المسستور -كتاك التى تتعلق بشرط الحملية القانونية المنكافئة- يولد حقوقاً لهؤلاء الذين أضر بسهم قسانون أهر هذه القانون، أو حد من نطاق تطبيقها.

وخير مثال على ذلك قضية Baker v. Carr ذلك أن موضوعها تعلق بتقسيم أجراه مشرع الراية للدوائر الانتخابية المختلفة في عدد سكانها، والتي كان من شأن اختلافها على هذا النحو، أن صار للناخبين في الدوائر الانتخابية الأكثر كثافة في عدد سكانها، أصواتا وزنها أقل من وزن أصوات الناخبين في الدوائر الأقل في عدد سكانها، بما يخل بشرط الحماية القانونية المتكافئة بيهن

<sup>(1)</sup> Coleman v. Miller, 307 U.S. 433, 453 (1939).

<sup>(2)</sup> Baker v. Carr, 369 U.S. 186, 217, 226 (1962)

هؤلاء وهؤلاء، وقام قضاء المحكمة العليا للولايات المتحدة الأمريكية في هذه القضية على أسلس أن المسائل السياسية، Political Cases فير القضايا السياسية، Political Cases وأن من سلطة المحكمة أن تفصل في كافة المسائل التي يطرحها المتداعون عليها كلما كان أساسسها مجاوزة للمتكافئة فيما بين المواطنين لختصاص مقرر بالدستور؛ وأن معايير تطبيق شرط الحماية القانونية المتكافئة فيما بين المواطنين بعضهم وبعض، يسهل إدراكها وتطبيقها، فلا يدخل الذراع المتعلق بسها فعى نطساق المعالل السياسية(أ).

773 - وتطليل القضاء المقارن في شأن المسائل السياسية، يدل على أن جهة الرقابة على الدستورية إما أن تأخذ في شأنها بوجهة نظر تقليدية A classical view تلزمها بالفصل في كــــل خصومة تعرض عليها، ما لم نفسر المسائل التي تثيرها -وفي حدود اجتهادها القضـــــائي- بـــأن الدستور عهد بالفصل نهائيا فيها إلى السلطة التشريعية أو إلى السلطة التتغينية.

وأما أن تأخذ بوجهة نظر تحوطية A prudential view تتوقى بها الفصل فــــي موضـــوع النزاع المطروح عليها، كلما كان الفصل فيه يقتضيها التخلي عن مبدأ هام، أو التضحية بهييتها.

وإما أن تأخذ بوجهة نظر وظيفية A functional approach كا تأزمها بان تولسى اعتبارها لكافة العوامل الذي تحول دون أدائها لوظيفتها القضائية بالطريقة السليمة. ويندرج تحتها صعوبة حصولها على المعلومات الكافية المفصل في الخصومة المطروحة عليها؛ وضرورة صدور قسرار واحد في المسائل موضوعها، والمسئوليات الأكبر الملقاة على عسائق المسلطة التفسريعية أو التنفيذية في شأن هذه المسائل.

31 - ويدل قضاء المحكمة العليا للو لايات المتحدة الأمريكية في قضية العليا للو لايات المتحدة الأمريكية في قضية على على على على على على على على تقديم المسائل السياسية، حتى تقيم لها أعمدتها من خلال ضوابط تعين على تحديد مفهومها، وتبين أسسها. ذلك أنها تقدم لهذه المسائل من خلال عدد من المعايير التي حديثها، ولذي المسائل المثارة فيها عسن على خصومة تكون المسائل المثارة فيها عسن طلعة سناسة.

<sup>(</sup>¹) Pollack "judicial Power and the Politics of the people", 72 Yale L.J. 81, 88 (1962), See Also, Bonfield "Baker v.Carr: New Light on the Constitutional Guarantee of Republican Government" 50 Calif. L Review, 245, 253-55 (1963).

فالمعايير التي رددتها تعريفا بالمسائل السياسية، وتجلية لغموض جوانبها، هي الآتي بيانها:

أو <u>Y:</u> مسائل اختص الدستور بها-وبصورة لا تخطئها العين- السلطة التشريعية أو السلطة التنفذية.

A textually demonstrable constitutional Commitment to a coordinate political department

أو هذه هي وجهة النظر التقليدية في شأن المسائل السياسية]

ثانيا: مماثل لا تتوافر لجهة الرقابة على الدستورية بشأدها، المستويات القصائية التي تمكنها من البصر بها والارتكان إليها لحل الغزاع المطروح عليها. ولا تتوافر بشأنها بالتالي لهذه الجهـــة معابير و اضحة تمسكها بيدها، وضوابط قاطعة تسالهمها في حل ذلك النزاع.

A lack of judicially discoverable and manageable standards for resolving it.

ثالثًا: مسائل يستعيل الفصل قضائيا فيها قبل أن تحدد جهة غير قضائية -في معدود سلطتها التقدير ية- سياستها المبدئية بشأنها.

The impossibility of deciding without an initial policy determination of a kind clearly for non judicial discretion.

أو المعياران المشار إليهما في ثانيا وثالثًا، يبلوران وجهة النظر الوظيفية لجهــــة الرقابـــة القضائية على الدستورية في شأن تحديد المسائل الدستورية].

رايحا: مسائل يستديل على جهة الرقابة القضائية أن تصدر قرارا بشأنها تستقل بـــه عــن السلطنين التشريعية والتنفيذية بغير أن نتجاهل فريضة الاحترام التــــي ينبغـــي أداوهـــا لـــهأتين السلطنين.

The impossibility of a court's undertaking independent decision without expressing lack of the respect due coordinate branches of the government.

خلمسا: ألا يكون أمام جهة الرقابة القضائية على الدستورية خيار غير الانضمام إلى قـــوـار سياسي صدر فعلاً. An unusual need for unquestioning adherence to a political decision already made.

سادسا: رجحان الرقوع في الحرج من جراء صدور أكثر من قرار في موضوع واحد من كثر من فرع من فروع الحكومة.

The potentiality of embarrassment from multifarious pronouncements by various departments on one question.

170 و الفكرة الجامعة بين الضوابط التى حددت بها المحكمة الطبا الولايات المتكدة الأمريكية مفهوم ونطاق المسائل السياسية التي تخرج عن حدود الوظيف القضائية. أن هذه المسائل جميعها مستعصية بطبيعتها على الفصل قضائيا فيها لاعتبار كامن فيها Inherently non- المسائل جميعها مستعصية بطبيعتها على الساقر يتبغي حجبها عن السلطة القضائية فلا تمد بصرها البها- وإنما لأن المستور عهد بالفصل في بعض المسائل الدستورية إلى غير السلطة القضائية، فلا بجوز أن تقحم نفسها فيها.

373 - والناقدون لمفهوم العصائل السياسية؛ يرون أن جهة الرقابة على الدمستورية كسان يكنيها إما أن تقرر أن العمائل التي تدخل في الولاية العنفردة للسلطة التشسريسية والتنفيذية، لا تجوز رقابتها قضائيا؛ وأما أن تقرر انتفاء مصلحة العدعى في الخصومة الدستورية في الطعسن على المصائل التي تراها من طبيعة سياسية؛ أو تعلن صعوبة تقرير الترضية القضائية العلائمة في شانها().

#### ووجهة نظر هؤلاء الناقدين يعيبها:

أولاً: أن السلطة ينبغى توزيعها بما يحول دون نتازع الأفرع التي تمارسها، أو نتافسها فيما بينها. ولا يجوز أن نتخذ من غموض نصوص الدستور موطنًا لهدم قاعدة العصل بين الســــطنين

<sup>(1)</sup> Henkin, "Is there a 'Political Question' Doctrine,"58 Yale law Review, 607-17 (1976).

التشريعية والتنفيذية من ناحية والملطة القضائية التي تكافئهما في وزنها من ناحية ثانية. ذلك أن لكل ملطة ولاية تتحدد على ضوء طبيعة وظائفها والأغراض المقصودة من إسنادها إليها. وفسي منطقة الفصل هذه، تظهر المسائل السياسية في الأعم من تطبيقاتها، ومما يناقض الوظيفة التسين تقوم عليها جهة الرقابة على الدستورية، أن تقحم نفسها في مسائل الختص الدستور بسها السلطة التنفيذية، وفوضهما باتخاذ القرار النهائي فيها.

ثانياً: لتن جاز القول بأن نصوص الدستور تقبل بطبيعتها تنفيذ أحكامها في مواجهة المخاطبين بها، إلا أن نظرية المسائل السياسية لا تقرض في جهة الرقابة على الدستورية أن تكون عمياء بالنمبية إلى مناطق الدستور. ذلك أن هذه الجهة لا تتخلى عن وظيفتها حين تنظر إلى بعض المسائل الدستورية بوصفها من طبيعة سياسية. ولكنها تقرر فقط وفي حدود سلطتها في تفسير الدستور - أن العمل أو الإجراء الصادر عن السلطة التشريعية أو التنفيذية في موضوع معين، لا يولد حقوقا بجوز تنفيذها فضائيا. Does not yield judicially enforceable rights وفرضها بالتالي على هائين السلطنين. وعليها من ثم أن تقصل ابتداء فيصا إذا كان العمل أو وفرضها بالتالي على هائين السلطنين. وعليها من ثم أن تقصل التداء فيصا إذا كان العمل أو

وقضاؤها في ذلك لا يتطق بالمصلحة الشخصية العباشرة للمدعي في الخصومة الدستورية، ولا ينوع الأضرار التي عانى منها، ولا بطبيعة الترضية التي ترد العدوان عن الحقسوق التي يدعيها، وإنما يتطق قضاؤها بما تتفرد به السلطنان التنفيذية والتشريعية بناء على نسص في الدستور؛ وما إذا كان يوسعها أن تستخلص من هذا النص، الحقوق التي يطلبها المدعى في هسذه الخصومة.

بما مؤداه أن ما يتبغي أن تخوض جهة الرقابة على الدستورية فيه، هو ما إذا كـــان فــي استطاعتها أن تترجم مبدأ أو أكثر كامنا وراء نص في الدستور، إلى قيد على السلطة التشــربعية أو التنفيذية. ذلك أن الإخلال بالقيد هو وحده الذي يفرز الحقوق الفردية التـــي يجــوز طلبـــها وتتفيذها فضاء من خلال تخريجها على نصوص الدستور بعد تفسيرها.

فلا تنفصل نظرية الأعمال السياسية -في مدارها ومعتواها- عن المسسائل التسبي يجــوز الفصل قضائيا فيها. وفي ذلك تحديد لإطار الوظيفة الفضائية، ونقرير لتخومها(ألم.

ثالثاً: أن الأعمال لا تعتبر سياسية بناء على درجة أهميتها للسلطة التشويعية أو التتفيذ.....ة. ذلك أن العمائل السياسة غير القضايا السياسية.

فالذين يدعون بأن تقسيم المشرع للدوائر الانتخابية، وتحديده للمقاعد التي تخص كلا منهها، قد أغفل تفارتها في عدد سكانها، وحط بالتالي من وزن أصوات الناخبين في الدوائر الأكثر كنافة في عدد سكانها، بالقياس إلى وزن أصوات الناخبين في الدوائر الأكل في عدد المقيمين بها، إنسا يركزون مناعيهم على إخلال هذا النقسيم بشرط الحماية القانونية المنكافة. وهو شرط يولد حقوقا فردية بجوز تتفيذها قضاء على ضوء المعايير والمستويات التي ألفتها جههة الرقابة على الدستورية وطورتها في مجال تطبيق هذا الشرط (ا).

رايماً: أن مفهوم المسائل السياسية ليس إلا استثناء من أصل خضوع المسائل الدستورية للرقابة على الشرعية الدستورية. ولا يحول هذا الأصل دون النظر إلى بعض المسائل الدستورية باعتبار أن جهة الرقابة على الدستورية غير مهيأة للفصل فيها suited - III بالنظر إلى طبيعتسها، كالمسائل العددية الذر لا يحوز أن يكون الله لة فيها غير صوت واحد.

Single voiced statement of the Governments' views.

كتلك المتعلقة بإدارة الدولة الشنون الخارجية، ولا يتصور بالتألى أن يعدل حكم قضائى من بنيان السياسة الخارجية التي تستقل السلطنان التشريعية والتنفينية برسمها، ولا أن يوجهها بمسا يضر بمصالحها. خاصة وأن خطأ جهة الرقابة على الدستورية في مجال تقييسم هدذه المسائل الدستورية، قد يكون فادحا في تكلفته، وقد يعوق تنفيذ تدابير لها صلة وثيقة بالأمن القومي كإدارة الدرة لمعلماتها الحدسة.

<sup>(&#</sup>x27;) قررت المحكمة الطيا القيدرالية الولايات المتحدة الأمريكية أن الفصل فيما إذا كانت الحكومسة القانسية فسي الولاية هي الحكومة الشرعية، لم أن الثوار الذين بجحدون ماطقها ويفازعونها فيها، هم الأحق بتولي شيؤونها،

ر يدخل في اختصاصها، بل ينفرد الكونجرس بالقصل فيه. Luther v. Borden, 48 (7 How. 1) (U.S.1849) . Laurence H. Tribe, American Constitutional law, second edition, pp. 97-98.

<sup>(2)</sup> Baker v. Carr, 369 U.S. 186 (1962).

ويتعين بالتالي أن تتقيد جهة الرقابة على الدستورية في هذه الأحوال -وما بمائلــها- بــأن يكون موقفها منها قائما على التحوط، وأن تنظر إلى نفسها "لا باعتبارها جهة قضائيــة خولــها الدستور سلطة الاعتراض على كل قانون، وكل إجراء أو تتبير صدر عن السلطة التنســريحية أو التنفيذية A veto power - وإنما بوصفها نقطة التوازن بين سلطتين أخريين منتخبئين، لكل منهما اختصاصائها التي كفلها الدستور، وينبغي أن يتاح لهما قدر من حرية التقدير فيما تتفردان به مسئ الشئون، ما فتئتا ملترمئين بتخوم الولاية التي حددها الدستور لكل منهما

<u>خامساً</u>: أن جهة الرقابة على الشرعية الدستورية لا تتخلى عن مسئوليتها في ضرورة ضبط المسائل السياسية، وتقوير ما يندرج تحتها أو يخرج عنها.

وهي تعيد النظر في نطاقها من أجل حصرها في دائرة ضيقة، وعلى الأخص لأن عنصر المن كثيرا ما يدخل تغييرا على مفاهيمها بما يعدل مما كان مستقرا من ثوابتها فسلا تتداح دائرتها، ولا تتحول المسائل السياسية إلى جوامد تقرض نفسها على جهة الرقابة على الدمستورية، وكانها الحقيقة التي لا تتبدل. وإنما يظل نطاق المسائل السياسية مرنا منحصرا في حدود منطقية، ونائبا عن معايير جامدة لها قوالبها الصماء التي نصبها هيها جههة الرقابة على الشرعية الدستورية.

وأظهر مثال على ذلك أن تقسيم السلطة التشريعية للدوائر الانتخابية، كان يعامل باعتبداره من الحقوق الثابئة لها الذي لا يجوز نقضها، وكان ينظر إلى الطريقة التي اختطها هدذه السلطة لإجراء ذلك التقسيم باعتباره من إطلاقاتها، وأن جهة الرقابة على المستورية مجردة من الوسمائل القصائية التي تعيد بها نقسيم هذه الدوائر بما يكان نتاسبا قدر الإمكان ببن عدد سكانها والمقاعد المرصودة لها في المجالس ذات الصغة التمثيلية، ولا يجوز لها بالتالي أن نقدم نفسها في أدغبال سياسية A political thicket which Courts ought not to enter أعصائها في تشابكها وتقده الإل.

<sup>(1)</sup> Colegrove v.Green, 328 U.S. 549 (1946).

وقد قرر القاضي فر انكفورتر في هذه القضية أن المدعين يطلبون في هذه القضية من المحكمة ما يخرج عسن اختصاصها، وأن النزاع حول دستورية تقسيم الدوائر الانتخابية في هذه القضية، من طبيعة سياسية صرفــــه، و لا بجوز بالتالي القصل تضائيا فيه.

واليوم تحول هذا المفهوم من النقيض إلى النقيض. إذ صار ثابتا أن هذه الأدغال لا وجـود لها إلا في عقل من يترهمونها، وأن ما تراه السلطة التشريعية ملائما من النظم والدوائر الانتخابية سواء في مضمونها أو نقسيماتها، مشروط بضمانها للحقوق السياسية لمواطنيها، والتــي ينــكرج تحتها أن تتكافأ أصواتهم في وزنها، وأن يكون لكل دائرة انتخابية عدد من المقاعد في المجــالس التنظيلة بتحدد قد الإمكان مع اعاة عدد مكانيا.

Equal representation for equal number of people as nearly as possible.

سادساً: أن تعبير السلطة التشريعية أو التغينية بين مواطنيها، لا يجوز أن يعامل كتعبــــير عن سياسة اختطئها لا تجوز مناقشتها فيها. ذلك أن كل تمييز غير مبرر لا يدل إلا على تحكمــها وتشهيها. ويستحيل أن يكون عملا سياسيا.

سابعاً: لن تعدّ الفصل في بعض المسائل الدستؤرية أو تشابكها في المناصر التـــي نقــوم عليها، لا يحلِها بالضرورة إلى مسائل سياسية تغاير في نوعها -لا في درجتها- غيرهــــا مَــن المسائل الدستورية التي تنفرد جهة الرقابة على الدستورية أصلا بالفصل فيها. وعليها بالتالمي أن يتخذ قراراتها في كل شأن يتعلق بوظيفتها القضائية استقلالا عن السلطتين التشريعية والتنفيذية، ولو كان قضاؤها في كل شأن يتعلق بوظيفتها القضاؤية المعاروحة عليها يصادم توجها لإحداهما أو يحرجها.

شامنا: أن امتناع القصل قضائيا في المسائل السياسية، مرده أن تدخل جهة الرقابــة علــى السنورية فيها، لن يسعفها في أن تستخلص من نصوص الدستور المدعى مخالفتــها الحكامــها؛ حقوقا فردية الإصحابها؛ وأن اقتحام هذه المسائل كثيرا ما يقترن بأثار ضارة عليها أن تتجنبـــها، ويتدرج تحتها أن تتمرد السلطتان التشريعية والتنفيذية عليها، فلا تتغذان أحكامها فيما اختصـــهما الدستور بتقريره. ولا يتصور بالتالي أن تصدر جهة الرقابة على الدستورية قرارا سياســيا فــي موضوع الخصومة التي تنظرها، وإنما تكتصر مهمتها على الفصل بحكم تصدره، فــي المســـانال القانونية التي تثيرها هذه الخصومة (أ).

Edward L. Barrett Jr., William Cohen., Jonathan D. Varat, "Constitutional law, Cases and Materials", eighth edition, 1989,p.144

<u>تاسعاً</u>: أن نصوص الدستور لا يجوز أن تفسر بأن رصد كل خروج عليسها أمسر نتسولاه السلطنان التشريعية والتنفيذية دون غيرهما في نطاق المحاسبة السياسية، وليسس علمى صميسد المسلولية القانونية(<sup>ا</sup>).

## ٢٦٧ - وينبغى أن يلاحظ في شأن المسائل السياسية ما يأتي:

١. أن السلطة التى تباشرها جهة الرقابة على الدستورية في مجال النفسير النهائي الدستورية في مجال النفسير النهائي الدستورة هي الضمان القاطع الإنهاء كل جدل حدل مضمونه. ومباشرتها لهذه السلطة ليس من شأنه إحراج السلطتين التشريعية والتقييبة أو إحداهما، أو تجريحها، أو مناطحتها في طريقة فهمها الدستور. إذ لا يجوز أن نفترض توافقا فيما تراه جهة الرقابة على الدستورية، وهاتين السلطتين، نفسيرا صائبا الاحكامه. فلا يكون أمام هذه الجهة إلا أن تتحمل بمسئوليتها القضائية فصلا في المسائل الدستورية التي طرحتها الخصومة القضائية، وبغض النظر عن أثار حكمها.

Y. أن المعمائل الذي تتصل بإدارة السلطة التنفيذية الشؤن علاقاتها الخارجية مسـواء كـان قرارها فيها منفردا أم بالتعاون مع السلطة التشريعية، لا تعتير جميعها من المسائل السياسية. ذلك أن واقعة إيرام معاهدة دولية أو إنهاء العمل بها، وإن صمح اعتبارها من المسائل السياسية، إلا أن الفصل في دستورية المعاهدة سواء من جهة الأوضاع الشكلية الذي تطلبها الدستور فيها، أو مــن ناحية نوافق أحكامها مع مضمون نصوص الدستور، يظل حقا لجهة الرقابة على الدستورية. كذلك يجوز لهذه الجهة الإذا لم يكن قد صدر قرار عن السلطة السياسية بإنهاء معاهدة أبرمتها، أن تفسيو الأوضاع التي أحاطتها بعد العمل بها بما يغيد زوال آثارها.

وكلما كان القرار بإنهاء معاهدة دولية، مقتضيا تدخلا من السلطة التشريعية وفقا للمستور، فإن قرار رئيس الجمهورية بالنطل منها، يكون مخالفا لأحكامه بما يستنهض الولاية التى تباشرها جهة الرقابة القضائية فى شأن المسائل المستورية. ذلك أن تلك الجهة إنما تطبق قواعد المستور التى وزع بها الاختصاص بين السلطنين التشريعية والتنفيذية. وهى بعد قواعد لا يحتاج تطبيقها إلى موازين تفتقر إليها السلطة القضائية.

<sup>(&</sup>lt;sup>\*</sup>) فالحرب التي يطنها رئيس الجمهورية على دولة أخرى ولو كان مختصا بإعلانها بمقتضى الدستور، يجــــوز أن تسائله السلطة التشريعية علها سيلسيا.

كلما كان الفصل في الخصومة الدستورية، متضمنا اختراق عناصر من طبيعة سياسية.
 خرج موضوعها عن إطار المسائل التي يجوز الفصل قضائيا فيها.

٥. أن تقرير ما إذا كان للسلطة التشريعية أو التنفيذية امتياز وفقا للدمسيتور، يقتضي أن تقصل جهة الرقابة على الدستورية أو لا فيما إذا كان الدستور قد خولها هذا الامتياز. و عليها بعدنذ أن تحدد مداه. ذلك أن الأصل في كل امتياز مقرر بناء على نص في الدستور، هو أن يفسر في حدود ضيقة لضمان خضوع الدولة بكل سلطاتها القانون. وإذا كان للسلطة التشريعية أو التنفيذيبة أن تتترح بنصوص الدستور الدفاع عن اختصاص كفله الدستور لها، فإن شرط ذلك هو أن تتقيد بالضوابط التي فرضها الدستور عليها للحصول على الحقوق التي بخولها هذا الاختصاص.

ذلك أن كل امتياز ليس مطلقا، بل يتمين أن يكون موصوفـــا، ومقيــدا بـــالأغراض التَّــي يتوخاها. فإذا خياوزتها السلطة التشريعية، ولو كان قرارها فى ذلك بأغلبية ثلثي أعصائها، تعيـــن ردها على أعقابها، والزامها بالحدود التى فرضها الدستور على نشاطها، والتى لا يجوز إبدالـــها من خلال اقتراع السلطة التشريعية على تجاوزها.

<sup>(&#</sup>x27;) فإعلان الدولة بدء أعمال عدوالية صدها وامتناع النظر في دستورية هذا الإعلان، لا يتوضس عسير توكيد المخاطر التي تواجهها، وحشد الجهود ادعم عملياتها الحربية، فلا يتراجد أحد في معاونتها والخضوع لتعليماتها الصلارة في هذا الشأن.

ذلك أن النزاع بين هاتين السلطنين حركاما انحل إلى عدوان من إحداهما على الولاية التــي أثبتها الدستور لشريكتها في الحكم- لا يدخل في إطار المسائل السياسية، ولا يعتبر من جنسها؛

٧. كلما كانت المعايير التي تطبقها جهة الرقابة على الدستورية عند الفصل فــــى الـــنزاع المعروض عليها - وسواء تعلق الأمر بمضمون هذه المعايير أو مستوياتها - لا توصلها إلى حـــل لموضوع الخصومة، تعتبر بناء علـــى هــذا العجار وحده، من المسائل السياسية.

 ٨. تفترض المسائل الدستورية في بعض تطبيقاتها، ألا تعيد جهة الرقابة على الشرعية الدستورية، تقييم قرار صدر عن السلطة التنفيذية أو التشريعية في مسائل اختصها الدستور بالحكم عليها.

بيد أن جهة الرقابة على الشرعية الدستورية نظل مختصة بالفصل فيما إذا كان الدستور قد خول هاتين السلطنين أو إحداهما، ملطة اتخاذ هذا القرار. ذلك أن حدود هذه السلطة َمن المعسلال التي تفصل هذه الجهة فيها وفقا للدستور. ولا شأن لها بالتالي بالتقدير السياسي.

ويتعين بالتالمي النظر إلى إلغاء السلطة التنفيذية لمعاهدة دفاع كانت قد أبرمتها مع إحــــدى الدول بعد اعترافها بدولة أخرى كممثل وحيد الشعبها، باعتباره من المسائل السياســية .ذلــك أن إلغاءها معاهدة الدفاع المشار إليها، نقيجة منزئية بالضرورة على سلطتها في أن تقرر بنفســها أن دولة أجنبية تمثل شعبها؛ أو التخلى عن اعترافها بشرعيتها.

٩. إذا شرط الدستور لجواز إجراء معين حكالتصديق على معأهدة دولية- تدخل السلطة التشريعية، فإن انخذا هذا الإجراء بغير الرجوع إليها يعتبر مخالفا الدستور، و لا يندرج بالتالي، في إطار الأعمال السياسية. و لا كذلك أن يكون الدستور قد اختص رئيس الجمهورية دون غيره باتخاذ هذا الإجراء، إذ يعتبر معهودا به إليه وحده بناء على نص في الدستور، وداخلا بالتــــالي فــــي أطـــار المســـائل السياسية(ا).

١٠ طلب الحصول من خلال الخصومة الدستورية على حقوق سياسية يكفلها الدستور، لا
 يفيد بالضرورة أن المسائل المثارة فيها من طبيعة سياسية(").

١١. أن المسائل السياسية يستحيل أن يجمعها معيار عام يحيط بكل صورها، ولا ربطها بمصالح بنواتها نتحد ببنها في موجباتها. ذلك أن مثل هذا المعيار ابن وجد - يكون عصبا علمي التحديل لجموده، وغير ملاتم كذلك لمعاهم المسائل السياسية المتغـرة بطبيعتها، والمتطـورة عناصرها في إطار من التقييم المتراصل للصور التي تقدر ح تحتها، وإن ظل تكييفها دائراً حـول تعذر القصل قضائيا فيها، إما بناء على نص في الدستور، أو لتعارض القصل فيها وخصـائص الوظيفة القضائية التي تقترض التحوط من جهة، وتوافر الموازين الدقيقة والمعلومات الكافية التي يتها بها المسائل الدستورية.

وفي إطار هذا الضابط العام، تتحدد للمماثل السياسية ملامجها الرئيسية، فلا تكون حركتها غير تماوج يتمسل بالرقابة على الشرعية الدستورية في توثيها وتراجعها، في اتساعها وانكماشها، في ترددها واندفاعها.

١٢. أن جهة الرقابة على الدستورية أن تحقق الأمال المحقودة عليها بإسرافها في تطبيق.
نظر بة الأعمال الساسعة.

ولن ترتبط جرأتها كذلك بغلها ليدها عن تطبيقها في حدود منطقية تتسوارن بسها شسروط مباشرتها الوظيفتها القضائلية سمطى ضوء خصائص هذه الوظيفة ومتطلباتها - بالقيود الضروريــــة التي تفرضها كوابحها، ويقتضيها حذرها().

<sup>(&#</sup>x27;) انظر في ذلك الأراء الموافقة لكل من القاضي Rehnquist والقاضي Stewart والقاضي Stevens وذلك في قضية (1979) Goldwater v. Carter 444 U.S. 996

<sup>(2)</sup> Parker v. Carr . 369 U.S. 186 (1962).

<sup>(3)</sup> Coleman v. Miller, 307 U.S. 433 (1939).

١٣. اضطرد القضاء المقارن على أن اعتبارين يهيمنان على نظرية الأعمال السياسية، هما ملاءمة انتخاذ السلطة التتفيذية أو التشريعية لقرار نهائي في المسائل التي اختصها العستور بها؛ وكذلك انتفاء المعابير والموازين التي تقصل السلطة القضائية على ضوفها في المسائل التي تطرحها الخصومة الدستورية.

ولعل المعيار الثاني هو أكثر المعايير المنطقية لضبط المسائل السياسية. ذلك أن الفصل في الخصومة الدستورية، يفترض دائما أن يتوافر لقضاة الشرعية الدستورية المعلومـــات الكافيــة، والمحوازين الدقيقة مستوياتها، الملائمة مداخلها، والذي يتهيأ لهم بها الحكم على أعمال أتتها المبلطة التشريعية أو التنفيذية تقيما لها.

فإذا تعلق موضوع الخصومة الدستورية، بأن تعديلا الدستور قد سقط لعدم التصديق عليه خلال مبعدد معقول؛ وكان مبعداد التصديق عليه خلال مبعدد معقول؛ وكان مبعداد التصديق على هذا التعديل غير محدد بنص في الدستور أو في القانون؛ وكانت السوابق لا تتل على ضوابط محددة تبين المدة المعقولة التي يسقط بغواتها كــل اقتراح بتعديل الدستور غير مصدق عليه؛ وكانت هذه المدة -حتى وإن أمكن توقعها - ترتيسط بنطاق التعديل ومداه، وبالأثار التي يرتبها، وتتداخل فيها كذلك عوامــل اجتماعية واقتصادية واقتصادية وسياسية يتعذر رصدها وصولا إلى أغوارها؛ وكانت هذه العوامل حتى مع إمكــان تشخيصها والبصر بها عند اقتراح التعديل، قد تتغير بصورة جوهرية وقت عرضه التصديق؛ وكان مثل هذا التغيير مؤداه أن العناصر التي كان التعديل يقوم عليها، وكذلك موجهاتها، لم يعد لها من وجبود؛ فإن تحديد قضاة الشرعية الدستورية للمدة المعقولة التي يسقط بغواتها تعديل غير مصدق عليــه، مما يخرج عن موازين التغدير التي تملكها، فلا يكون تحديد هذه المدة إلا عملا سياســـيا نتــولاه السلطة التشر بعد نفسها (أ).

١٤. كلما ناهض امتياز مقرر السلطة التغينية، إحدى القيم التي احتضفها الدستور، تعيسن على جهة الرقابة على الدستورية أن توازن بينهما، وأن تصدر حكمها على ضوء الموازنة التسى أجرتها.

<sup>(1)</sup> Coleman v. Miller, 307 U.S. 433 (1939).

فامتياز رئيس الجمهورية في ضمان سرية أحاديثه مع معاونيه الأقربين حتى يتخذ قرارات المصورة سليمة على ضوء نصائحهم التى لا بترددون في ليدائها كلما كان كلمانها مكفولا؛ يقابل المحق السلطة القضائية في أن تقصل في واقعة الاتهام الجنائي المعروضة عليها على ضوء ادلتها، وأو كان من بينها حوار أجراه رئيس الجمهورية مع معاونيه إذا كان تحقق السلطة القضائية مسن حقيقة ذلك الحوار ومضمونه، يتم في غرفه مغلقة، ويقدر تعلق الوثائق التي تسجل هذا الحسوار، بالاتهام الجنائي القائم.

كذلك فإن اختصاص السلطة التشريعية بالفصل في صحة عضوية أعضائها المكفول لها بناء على نص في الدستور؛ بنبغي أن يقابل بحق السلطة القضائية في التحقق مسن أن حجبها هـذه العضوية عن شخص يدعيها، لا يناقض الشروط التي فرضها الدستور في مجال كسبها.

٤٦٨ - وفيما يلي عرض لكل من هذين الامتيازين:

#### : Y .

# الامتياز المقرر ارئيس الجمهورية في ضمان سرية أحاديثه التي يجريها مع معاونيه

ففى قضيّة الولايات المتحدة الأمريكية ضد رئيسها نيكسون(') أصدرت إحدى المحاكم أسواً بلزم رئيس الجمهورية بأن يقدم إليها الشرائط التى سجل عليها بعض أحاديثه مع عدد من معاونيه لصداتها باتهام جُدائى قائم.

إلا أن رئيس الجمهورية رفض تتفيذ هذا الأمر، مستندا في ذلك إلى أن السلطة التنفيذية امتيازاتها التي لا يجوز نقضها من خلال إلرام رئيس الجمهورية بأن يقدم الأشرطة التي تسميجل حواره مع معاونيه، حتى لا يفقد هولاء تقتهم في سرية مناقشاتهم مع رئسيس الجمهوريسة، فسلا

United States v. Nixon, 418 U.S 683 (1974).

بيد أن المحكمة العليا للو لايات المتحدة الأمريكية -ومع تسليمها بـــأن الســلطة التنبيرُــــة استياراتها التي لا يجوز إنكارها- كان حكمها قاطعا في أن استياراتها هذه مقيدة بحدود لا يجـــوز تخطيها، وهي تقيم قضاءها في ذلك على دعائم حاصلها:

أولاً: أن اتخاذ رئيس الجمهورية لقراراته ينبغي أن يقدم على التحليل الموضوعي لعناصرها على ضوء المفاصلة التي بجريها بين الأراء التي يطرحها عليه معاونوه -أيسا كان مضمونها أو درجة حدتها أو اندفاعها أو مساسها بآخرين- وكذلسك بمراعاة حريتهم فى أن يبصروه بما يرونه صوايا فى المسائل التي يناقشونها، وهم واتقون من كتمانها حتى لا يسائلهم أحديهما عنها.

ثانياً: أن الامتياز المقرر لرئيس الجمهورية لضمان سرية أحاديث مسع الدائسرة الضيقة المعاونيه، فلا تنتيبها آذان أو وسائل علمية نريد اختراقها، وإن كفل لرئيس الجمهوريسة أفضل المسائل لتحديد خياراته، وتقرير السياسة التي يلتزمها في المسائل القومية؛ إلا أن همذا الاستيان ينبغي أن يتوازن بعبدا الخضوع للقانون، وهو مبدأ ظل تاريخيا قاعدة للحياة الأمريكية، وعلى الأخص في مجال إدارة العدالة الجائنية التي يحكمها مبدأن هما: أن يردع الجناة فلا يظانون مسن دنبويهم، وأن يطلق سراح الأبرياء حتى لا يعانون Suit shall not escape or innocence suffer.

ثالثاً: أن كل واقعة يقوم عليها الاتهام الجنائي يتعين إثباتها. وإغفال تحقيقها يصر بالعدالــــة الجنائية ويوذيها فلا تقوم على ساقها. وعرض واقعة الاتهام بصورة مبتسرة، أو إغفال أداتــــها أو بعض جوانبها، لا يظهر حقيقتها، ولا يقيم الدليل على عناصرها.

 محدود الأهمية. ذلك أن أحاديثه هذه قد تتتاول عرضا رؤساء دول أو زعماء بارزين . ويتعيـــن كأصل عام حجبها عمن يريدون النفاذ إليها.

خامساً: كلما كان امتناع رئيس الجمهورية عن تقديم دليل يفيد في تحقيق الدعوى الجنائية. ف ولا يتصل بأسرار سياسية يجب الحفاظ عليها، ولا بضرورة يقتضيها الأمن القومي، فإن إخفاءه يناقض شرط الوسائل القانونية السليمة، ويهدر الوظيفة القضائية في أعمق توجهاتها، ويخل بما هو مقرر من أن لكل تهمة جنائية واقعاتها التي لا يتصور إثباتها أو نفيها إلا من خلال أدلتها. فضلا عن أن المصلحة العريضة لرئيس الجمهورية في كتمان حواراته مع معاونيه، لا يجهضها أن تتصل المحكمة الجنائية بجزء محدود منها يرتبط بالاتهام الجنائي برابطة ونقي.

سائساً: أن الذين يعاونون رئيس الجمهورية في المهام التي بقوم عليها، لا يسترددون فسي عرض آرائهم عليه عرضا أمينا، لمجرد أن بعض جوانبها التي تتصل باتهام جذائي قائم، قد يماط اللثام عنها. وليس لأقوال رئيس الجمهورية وتعليماته وأحاديثه؛ حصانة تعتد إلى كل صورها حتى ما تعلق منها بدعوى جنائية لا يتصور الفصل فيها بغير أدلتها. وإنما يتعين موازنة امتياز رئيس الجمهورية في صورتها المطلقة على قواعد الجمهورية في صورتها المطلقة على قواعد إدارة المدالة الجنائية إدارة فعالة.

سابعاً: إذا كان من الصحيح أن قدرا من السرية يتعين إصفاؤه على بعض الوذائق، أو على صور من الحوار بقدر تطق هذه السرية بمصالح جوهرية لها وزنها وصلتها بفعالية نهوض رئيس الجمهورية بمسئولياته الجسام؛ وكان واجبا على المحساكم جعيعها أن توف ر ارئيس الجمهورية كل توقير على صعيد المهام التي يتولاها؛ إلا أن من الصحيح كذلك أن إصفاء السرية المطلقة على كل وثيقة تتصل بعمل الرئيس، وكذلك في شأن كل حوار أجراه، هو تعميسم غير جائز، خاصة وأن الدستور لا يكفل هذه السرية.

# ثانياً: الأمتياز المقرر للبرلمان في مجال الفصل في صحة عضوية أعضائه

٩٦٩ – وإذ كان الحكم المتقدم مؤداه أن كل امتياز تدعيه السلطة التقيذية لنفسها، ينبغي أن يتسار للمناسبة المتسار يتساند إلى نص في الدستور، وأن بباشر في الحدود التي ببينها؛ كذلك الأمر في شأن كل امتياز للمتاركة التشريعية لحسابها.

ففي قضية Apwell v.McCormack ثار الذراع أمام المحكمية العليا اللولايات المتحدة الأمريكية حول حق باول حوقد كان نائبا عن دائرته الانتخابية وفقا للدستور – في الحصول على مقعده في مجلس النواب الأمريكي بعد أن انهمه المجلس بأنه أتى أفعالا تعد انحرافا سلوكيا عنن واجباته كعضو فيه، وحرمه بالتالي من هذه العضوية.

وقد طلب باول أن تصدر المحكمة العليا الفيدرالية، حكما تقريريا بأن قرار حرَمانـــه مــن مقعد، يناقض الدستور.

وكان على هذه المحكمة أن تقصل في هذا الطلب على ضوء نص الفقرة الأولى من الفصل الخاص من النصل الخاص من المادة الأولى من الدستور الأمريكي الفيدرالي التي تجعل كلا من مجلس النسواب ومجلس الشورالية، قاضيا في مجال الفصل في صحة أعضائه.

Each house shall be the judge of the qualifications of its own members.

وقد تبين المحكمة المذكورة، أن هذه الفقرة إما أن تفسر باعتبار أن المقصود بها هو تخويل السلطة التشريعية الاغتصاص بتقرير شروط العضوية ابتداء، ثم النظر في شهان تواقرها أو تخلفها فيمن يدعي عضويته بها؛ وإما أن تفسر من منطلق قصر اختصاص السهاه التشهريليية بالفصل في صحة العضوية على التحقق من استيفاء شروطها المنصوص عليها في المادة الأولى من الدستور الفيدرالي، والتي تقص على أن ثبوت صفة الشخص باعتباره نائبا مناطها أن يكون قد بلغ ٢٥ عاما، وأن يكون منعتماً بجنسية الولايات المتحدة الأمريكية مدة لا تقل عن ٧ سنين، وأن يكون عند انتخابه من سكان الولاية التي اختير عنها.

No person shall be Representative who shall not have attained the age of twenty grars, and been seven years a Citizen of the United States, and who shall not, when elected, be an Inhabitant of that State in which he shall be chosen

ذلك أن الديموقر اطبة النبابية قوامها اختيار هيئة الناخبين من يكون في رأيها من المرشحين أصلح لتمثيلها. ويظل هذا المبدأ جوهر الديموقر اطبة ومحورها، فسلا يجوز أن تقيد السلطة التشريعية من مداه، سواء من خلال تقليصها ادائرة الناخبين المؤهليسن قانونسا المباشرة حق الاقتراع؛ أو عن طريق إهدار فرصهم في الاختيار أو تصبيقها، ولئن جاز القول بأن مصلحسة السلطة التشريعية في ضمان تماسكها، يكفلها عقابها لاعضائها الذبسن يخلون بواجباتهم أو طردهم عند الضرورة بأغلبية تلثي أعضائها، إلا أن السلطة التشريعية تتقيد في مجال الفصل عني صححة العضوية، بشروط الدستور التي تحكمها.

ويقدر تقيَّدها بهذه الشروط، يكون قرارها في شأن العضوية من المسائل السياسية التـي لا تجوز مراجعتها فيها.

وفي عبارة صريحة تقول المحكمة العليا الولايات المتحدة الأمريكية، بأن ما تقرره مسن أن الباول حقا في أحد مقاعد السلطة التشريعية، ليس إلا تفسيرا المستور لا يتوخى مناطحة السلطة التشريعية أو الدخول في صراع معها. ذلك أن هذا التفسير ينصل بمباشرة الوظيفة القضائية التي تقوم في جوهرها على تحديد معاني النصوص القانونية وإعطائها دلالتها من خسلال الخصوصة المتصائبة، والقول بأن تفسير المحكمة العليا للدستور، قد بوقعها في حرج تعارض قضائه الهاب المشافرة، والقول بأن تفسير المحكمة العليا هي السلطة التشريعية ذاتها، ويتعلق بكيفية فهما لهذه الوثيقة نفسها، مردود بأن المحكمة العليا هي السلطة النهائية في تفسير أحكام الدستور، ويقتضيها النهوض بمسئوليتها هذه، ألا تتردد في بيان مضمون قواعده ومقاصدها فيما يجوز

الفصل فيه قضائيا من المعمائل الدستورية التي تطرحها الخصومة الدستورية، وفق معايير الرقابة على الشرعية الدستورية ومستوياتها(أ).

<sup>(1)</sup> Powell v. McCormack 395 U.S. 486 (1969).

#### المبحث السادس عشر الأعمال السياسية في قضاء المحكمة الدستورية العليا

403 - كان قد دفع أمام المحكمة العليا بان ما نتص عليه العادة الأولى من قرار رئيسس الجمهورية بالقانون رقم 19 لسنة 1917 من عدم جواز سماع أية دعوى يكون الغسرض منسها الطعن بطريق مباشر أو غير مباشر في أي قرار أو إجراء أو عمل صدر عن المسلطة القائمسة على تتفيد أو أمر فرض الحراسة، يعتبر من أعمال السيادة باعتبار أن ما توخاه هذا القرار بقانون هو صيانة نظام الدولة وسلامتها وحماية مصالحها العليا.

ولم نقبل المحكمة العليا هذا الدفع على أساس أنه وإن صحح القدول بأن قدرار رئيب الجمهورية بإعلان حالة الطوارئ مما يدخل في نطاق الأعمال السياسية التي تتحسر عنها الرقابة القضائية باعتباره من الأعمال التي تتخذها الدولة في حدود وظيفتها السياسية المحافظ على على سلامتها وأمنها، إلا أن ذلك لا يصدق على التدايير التي تتخذها الجهات القائمة على تتفيذ الأواسو الصادرة بغرض الحراسة على أموال بعض الأشخاص، والتي حصنتها المادة الأولى مسن قدرار رئيس الجمهورية بالقانون رقم ٩٩ لسنة ٣٢ ضد الطعن ذلك أن هذه التدابسير لا تصدر عن السلطة التنفيذية بوصفها سلطة حكم، وإنما تتدرج في إطار الأعمال العادية للحكومة، ومسن شم تتسط علها رقابة القضاء.

وتوصل المحكمة العليا نظرية أعمال السيادة مقررة أنها هي التي تتخذها الدولة في نطاق وظيفتها السياسية بقصد صون أمنها وسلامتها، وأن مرد الأمر فيها هو إلى طبيعتها، ولا اعتصداد بالتالي بأوصافها أو كيوفها التي يخلعها المشرع عليها، متى كانت خصائص هذه الأعمال تنافي أوصافها وكيوفها هذه، وتهدر أحد الحقوق التي كظها الدستور.

وترد المحكمة العليا نظرية الأعمال السياسية إلى مفاهيم أعمال السيادة، وتعتبر هــــا مــن تطبيقاتها، وهي بذلك تقل أعمال السيادة التي يتحدد مجالها أصلا في نطاق أعمال الإدارة، إلـــى مجال الفصل في دستورية النصوص القانونية(').

<sup>(&#</sup>x27;) "محكمة عليه" الدعوى رقم 0 لسنة 0 قضائية عليا "مستورية" حباسة ٣ يوليو ١٩٧٦ - قاعدة رقسم ٣٦ -ص ١٤ يمن القسم الأول من مجموعة أحكام وقرارات المحكمة العليا في الدعاوى الدستورية وقرارات التفسير.

ولم تكن المحكمة العليا في حاجة إلى إرجاع نظرية الأعمال السياسية إلى نظرية أعسال السياسية إلى نظرية أعسال السياسية إلى المدادة التي تنفصل عنها في مجال نطبيقها. وكان حسبها أن نرد نظرية الأعمال السياسية إلى جذورها في القضاء المقارن للشرعية الدستورية، ولكنها لم تعبأ بتقصيه، واعتبرتها نظرية كافية الجاءزة لنظرية أعمال السيادة المعمول بها في القضاء الإداري الغرنسي، واعتبرتها نظرية كافية كي تقيم عليها نظرية المسادة التساسية، كفرع لنظرية أعمال السيادة التسي عرفتها القوانيس المنظمة للسلطة القضائية في مصر، وكذلك القوانين المنظمة لمجلس الدولة بها.

ولم تكن هذه الحلول الجاهزة كافية أو صالحة لتقيم نظرية الأعمال السياسية على عمدها، وعلى الأخص بالنظر إلى أن المعابير التي اعتمدها القضاء المقارن للشرعية الدستورية في شان تحديد خصائص الأعمال السياسية، مختلفة في مضامينها وأسسها، عن العوامل التي تقوم عليها نظرية أعمال السيادة التي لا تتوخى غير إسباغ الحصائة على أعمال تصدر عن الإدارة بوصفها سلطة حكم، وهو تعيير شديد الغموض، ويتسم بالافتقار إلى التحديد الواضح العناصن التي يقوم عليها.

1941 - وتؤكد المحكمة الدستورية العليا في السنين الأولى لإتشائها، نظرتها إلى الأعمال السيادة التي ترتد جنورها إلى القضاء الإداري الفرندسي، السيادة التي ترتد جنورها إلى القضاء الإداري الفرندسي، وإلى أساسها التشريعي في القوانين المنظمة السلطة القضائية ومحاكم مجلس الدولة في مصرر. ورددت المحكمة السنورية العليا بذلك، المفاهيم ذائها التي اعتقتها المحكمة العليا من قبل ولرحة عليها شيئا() سوى ما قررته في حكمها الصادر في الدعوى رقم ٤٨ المنة ٤ ق "مستورية" من أن المسائل السياسية تعد المجال الحيوي والطبيعي لنظرية أعسال السيادة التي تقيد من مبدأ الشرعية وسيادة القانون كأصل عام يحكم الرقابة على دستورية القرنين().

غير أن المحكمة المستورية العليا لم تلبث أن عانت إلى التقييم الصحيح لنظرية الأعمـــــال السيادة التـــــى لا بتطبــق السياسية وذلك من خلال فصلها -وبصورة نهائية- بين نظرية أعمال السيادة التـــــــى لا بتطبــق

<sup>(&#</sup>x27;) تستورية عليا" القضية رقم ٣ لسنة ١ قضائية تستورية "جلسة ٢٥ من يونيو ١٩٨٣- قاعدة رقــم ٢٢ ص ١٥٠٠ وما بعدها من الجزء الأول من مجموعة الأحكام الصادرة عن المحكمة العستورية الطيا.

<sup>(&</sup>lt;sup>\*</sup>) صدر هذا الحكم بجلستها المعقودة في ٢١ يناير ١٩٨٤ -قاعدة رقم ٣- ص ٢٢ وما بعدها من الجزء الشلاث من مجموعة لحكامها

أصلا على الأعمال التشريعية، وبين نظرية الأعمال السياسية التي تعتــبر الأعمـــال التشــريعية مجالها الطبيعي والدائرة المنطقية لتطبيقها. ونقيم هذه المحتمة مفهوما لنظرية الأعمال السياسية، على عدد من الدعائم أبرزها(').

١. أن الرقابة على الدستورية تجد أساسها -وكأصل عام- في مبدأ الشرعية وسيادة القانون وخضوع الدولة لأحكامه. وأنه استثناء من هذا الأصل جرى قضاء المحكمة الدستورية العليا على استبداد الأعمال السياسية من مجال هذه الرقابة القضائية تأسيسا على أن طبيعة هذه الأعمال تأبى أن تكون محلا لدعوى قضائية دوس ثم تعتبر الأعمال السياسية كذلك بالنظر إلى طبيعتها، ولا شأن لها بأوصافها التي قد يخلعها المشرع عليها، مثى كانت تتسافي خصسائص هذه الأعمال ومقوماتها.

Y. أن استبعاد الأعمال السياسية من ولاية المحكمة الدستورية العليا إنما ياتى تحقيقا للاعتبارات السياسية التي تقتضى بسبب طبيعة هذه الأعمال واتصالها بنظام الدولة السياسسي التصالا وثيقا أو بسيادتها في الداخل أو الخارج التأي بها عن الرقابة القضائية استجابة لدواعي الحفاظ على الدولة والذود عن سيادتها ورعاية مصالحها العليا مما اقتضى منح الجههة القائسة بهذه الأعمال سمواء كانت هي السلطة التشريعية أو التنهنية سلطة تشيرية أوسع في مداها، وأبعد في نطاقها تحقيقا اصالح الوطن وسلامته، فلا تراجعها فيها جههة قضائية، خاصة وأن تقصيها يستلزم توافر مطومات وضوابط وموازين تقدير لا نتاح لها، فضلا عن عدم ملاءمة طرحها عليها بصورة علنية.

٣. أن المحكمة المستورية العليا هي التي تحدد ما إذا كانت المسائل التي تتظمها النصوص
 المطعون عليها، تعتبر من المسائل السياسية التي تخرج عن والإيتها، أم أنسها لا تعتبر كذلك
 فتبسط عليها رقابتها.

<sup>(\*)</sup> مستورية عليا" القضية رقم 1 اسنة ١٤ قضائية "مستورية " -قاعدة رقم ٣١ - جلسة ١٩ يونيو ١٩٩٣ - من ٣٧٦ وما بعدها من المجلد الثاني من الجزء الخامن من مجموعة أحكام وقرارات المحكمة الدستورية المليا.

 أن نظرية الأعمال السياسية كقيد على ولاية المحكمة الدستورية العليسا، تجدد معظم تطبيقاتها في ميدان العلاقات والاتفاقيات الدولية بأكثر مما يقع في الميدان الداخلي، نظرا الارتباط الميدان الأول بالاعتبارات السياسية وسيادة الدولة ومصالحها العليا.

ه. ليس صحيحا على الإطلاق القول بأن كل معاهدة دولية وأيا كان موضوعها -تعتبر من الأعمال السياسية - ذلك أن المعاهدات الدولية المنصوص عليها في المادة ١٥١ مسن الدستور والتي يتعين عرضها على السلطة التشريعية والحصول على موافقتها عليها، لا تعتبر بناء علسى مجرد عرضها على السلطة التشريعية، والحصول على موافقتها عليها -وعلى ضوء هذا الاعتبار وحده - من الأعمال السياسية. ومرد ذلك أن استبعاد بعض الأعمال من مجال الرقابة على الدستورية مرجعه إلى طبيعتها، لا إلى إجراءات القبول بها أو التصديق عليها.

4٧٢- على أن قضاء المحكمة الدستورية الطيا المشار إليه، وإن فصل المسائل السيامســية عن نظرية أعمال السيادة وهو انجاه محمود - إلا أن الصوابط التي أرستها هذه المحكمة لتحديد ماهية الأعمال السياسية، تفتقر إلى الوضوح، وتناقض كذلك انجاه القضاء المقــــارنَ فـــي شـــأن . المعايير التي تتحدد على ضوئها هذه الأعمال، وذلك من الوجوه الآتية:

 أن مجرد اتصال بعض الأعمال بالمصلحة السياسية العليا، لا يكفي لاعتبارها من المسائل السياسية.

٢. أن المسائل السياسية لا تعتبر كذلك لاحتوائها على عناصر سياسية، ولا لأن جانبا مسن ملامحها من طبيعة سياسية. وإنما يتحدد وصفها باعتبارها كذلك، على ضوء عدد من الضوابسط التي تتوخى حصر مفهومها في دائرة ضبيقة.

٣. أن نظرية الأعمال السياسية لا بجوز خلطها بالأرضاع الاسستثنائية النسي تواجهها الدولة، والتي تخولها سلطة اتخاذ تدابير من نوع خاص تتسم بمرونتها، ويواقعيتها، وبضرورتها وبضرورتها ويغدرتها على أن ترد عنها -وبقدر كبير من الحسم- مخاطر من طبيعة استثنائية. ومن ثم تحيطها مشروعية استثنائية من جنسها ترتبط بالضرورة التي اقتصنها.

وكان منطقيا بالتالي أن تخول السلطة التنفيذية حرية أكبر في مجال تقدير هذه الأوضاع الاستثنائية، وتقوير الحلول التي تلاشمها. ولا كذلك الأعمال السياسية التي لا شأن لها بحرية أكبر يخولها القضاء المسلطة التنفيذية أو التشريعية. وإنما تخرج هذه الأعمال بتمامها عن مجال الرقابة على الدستورية، لا لأن تصريفها بقدر كبير من الحرية بوفر الفرص الأفضل لإجرائها؛ وإنمسا لأن سلطة اتخاذ القرار النهائي في شأنها تنخل أحيانا - في نطاق الاختصاص المنفرد للسلطة التغذيذية أو التشريعية، بناء على نص في الدستور. فلا يجوز بالتالي أن تزاحمها جهة الرقابة على الدستورية في تقدير ملامة هذا القرار؛ ولا أن تناقشها في مضمونه. وإنما تستقل ماتان

وهذا المعيار الأخير هو ما قام عليه قضاء المحكمة الدستورية في شأن القرار بقانون رقم ٥ لسنة ١٩٧٩ الذي توخى تكريم الأشخاص الذين عينهم المشرع من قادة حرب أكتوبر، تقييرا لدورهم في التخطيط للعمليات الحربية وإدارتها. وتحقق هذا التكريم من خلال المزاياا المادية والمعنوية الذي كناها لهم. إلا أن أحد القادة الذين لم يشملهم التكريم، طعن بعدم دمستورية هذا القانون باعتباره أحق من المكرمين بالتقدير، وأن حرمانه من المزايا التي نص عليها ذلك القانون، مؤداه مخالفة أحكامه لنصوص المواد ١٩٠٧و ١٩ و١٣و ٤٠ من الدستور(أ).

وكان على المحكمة الدستورية العليا أن تفصل في دعواه هذه، إما من منطلسق أن القسادة الذين شملهم القانون لهما بينهم على الذين شملهم القانون لهما بينهم على صوء أقدميتهم الوظيفية حروهو ما لم يفعله المشرع- وعندنذ يكون المدعى أحق منهم في الحصول على هذه الدزايا باعتباره أسبقهم في التعيين؛ وإما أن يكون ذلك القانون قد اختص مسن كرمهم على التذال إعلى ضوء عناصر موضوعية مردها إلى جهدهم في التقال إعدادا وتدبيرا وتتفيذا.

ذلك أن تقييمها لدور كل منهم في العمليات الحربية، يتعلق ابتداء وانتهاء بأسلوب إدارتها ويطرائق تنفيذ خططها، ويقدر جهد كل من القادة فيها، وهو مالا تختص به المحكمة الدستورية العلبا.

وظاهر من الرجوع إلى هذا الحكم، أنه وإن خلا من أية إشارة إلى نظرية الأعمال السياسية سواء في ماهيتها أو نطاق تطبيقها، إلا أن بنيان حكمها قام على أحد معايير هذه الأعمال ممثلا في انتفاء موازين المتوضوعية في شأن المسائل الدسستورية التسي أثار تسها الخصومسة الدستورية التسي أثار تسها الخصومسة الدستورية. ذلك أن موضوعها يتعلق بتقييم الأعمال القتالية على امتداد مراحلها، وتحديد قلد Non- justiciable في عملياتها. وجميعها مسائل لا تقبل الفصل قضائيا فيسها Ouestions.

ويتعين بالتالي إخصاعها للقواعد ذاتها التي تحكم الرقابة القضائية التي تباشرها المحكمبة الدستورية العليا في شأن القوانين بمعنى الكلمة التي تقرها السلطة التشريعية، سواء مـــن جهــة الأوضاع الشكلية التي يتطلبها الدستور في المعاهدة الدولية، خاصة ما يتعلــق منــها بأوضــاع إيرامها والتصديق عليها ونشرها. أم من ناحية اتفاق القواعد التي احتوتها المعاهدة في مضموقـها مع قواعد الدستور في محتواها.

ولأن المعاهدة الذي يتم إيرامها والتصديق عليها ونشرها وفقا للأوضاع المقررة، تعتبر فسي قوة القانون، فإن اتفاقها مع الدستور مؤداه ضرورة الذول على أحكامها، ووجوب تفسيرها فسي إطار من حسن الذية، ووفقا المعنى المعتاد لعباراتها، في السياق السواردة فيسه، وبمسا لا يخسل بموضوع المعاهدة أو أعراضها، وذلك عملا بنص المادة ٢٦ من اتفاقية فيينا لقانون المعساهدات الذي تعتبر مصر طرفا فيها، والتي تلزمها بأن تنظر أصلا إلى أحكام المعساهدة فسي مجموعسها باعتبارها كلا لا ينقسم، ووحدة غير قابلة التجزئة، أسلمها أن التكامل بين نصوصها كسان مسن الموامل الجوهرية التي لدخلتها الدول أطرافها في اعتبارها عدد التفاوض عليها والدخول فيسها أو التصديق عليها أو الانضمام لها.

فلا يكون الأصل في تطبيق المعاهدة الدولية التي تكون مصر طرفا فيها غير النظر إليـــها بوصفها وحدة عضوية تتكامل أجزاؤها، وتترابط أحكامها بما يحول دون فصـــــــــ بعضـــها عـــــن بعض.

ويظل هذا الأصل قائما في المعاهدة الدولية، ما لم يكن موضوعها ينظم مسائل مختلفة لكل منها ذاتيتها، فلا تتنظمها وحدة تجمعها. وإنما يتميز كل جزء من أجزاء المعاهدة بكيانه الخاص، فلا يختلط بغيره، أو يندمج فيه، أو يتصل به، بما يؤكد استقلال كل جزء من أجزاء المعاهدة عسن الآخر.

ومن ثم لا ترتبط النصوص التي نتظمه بغيرها، بل يجوز فصلها عن سواها بشرطين:

ثانيهما: ألا يكون المضي في تتفيذ المعاهدة على ضوء ما بقى من نصوصها بعد فصل بعض أجز ألها عنها، مجافيا للمدالة (').

<sup>(&#</sup>x27;) انظر في ذلك المادة ٤٤ من اتفاقية فيينا لقانون المعاهدات.

فإذا لم يتحقق أحد هذين الشرطين، تعين أن يكون الأصل في المعاهدة الدولية، هو تطبيقِـــها في مجموع أحكامها.

٤٧٤ وهذه القواعد ذاتها، هي التي طبقتها المحكمة الدستورية العليا في القضية رقم ٥٧ السنة ٤ قضائية. فقد نازع المدعي في هذه الدعوى، في دستورية الانتفاقية التي أبرمتها مصر صع اليونان بقصد تقرير تسوية نهائية لحقوق اليونانيين النائشة عن تدابير الحراسة وقوانين التأميم، وكذلك قوانين الإصلاح الزراعي الصادرة بالاستيلاء على أراضيهم.

وأسس المدعى دعواه، على أن الأصل في هذه الانفاقية هو سسريانها علمى مسن يقبلسون بأحكامها في جملتها. فإذا كان ما لرتضوه مقصورا على بعض أجزائها، فإن مسا رفضسوه مسن أحكامها لا يكون ساريا بالنسنة إليهم.

وإذ قبل المدعى التعويض المقرر في هذه الاتفاقية عن قوانين التأميم وقوانيسن الإصلاح الزراعي، دون التعويض المقرر بها عن تدابير الحراسة التي اتخذتها الدولة في شأن البوناانيين، وما اتصل بها من بيعها لأموالهم؛ وكان تطبيق تلك الاتفاقية في شأنهم من طبيعة اختيارية؛ فقد تعين الرجوع في شأن التعويض عن تدابير الحراسة -لا إلى الاتفاقية المشار إليسها- بسل إلسي القاعدة العامة في التعويض عن هذه التدابير المنصوص عليها في القانون رقم ١٤١ السنة ١٩٨١ بتصفية الأوضاع الناشئة عن فرض الحراسة.

إلا أن المحكمة الدستورية العليا لم نقبل بوجهة نظره --لا لأن الاتفاقية المصرية اليونانيـــــة تعتبر من المسائل السباسية التي لا يجوز الفصل قضائيا فيها- وإنمــــا تأسيســـا علــــى دعــــامِــتين أخر بدن:

أو <u>لاهما:</u> أن هذه الاتفاقية تعتبر في مجموع أحكامها صفقة واحدة متكاملة العناصر، متحددة الأحذاء التممل حلقاتها و لا تنفصل مكوناتها.

ذلك أنها تبلور القواعد التي ارتأتها الحكومتان المصرية والبونانية نطاقا لتسوية نهائبة وشاملة لعناصر التعويض التي يستحقها البونانيون قبل الحكومة المصرية عن القوانين المسادرة في شأنهم، والمؤثرة في مصالحهم، سواء في مجال الستأميم أو تداسير الحراسة أو قوانيس الإصلاح الزراعي، لبحد التعويض المقرر بها نطاق حقوقهم، فلا يكون مقداره إلا منيها لكل نزاع حولها، ومبرنا ذمة الحكومة المصرية في مواجهة الحكومة البونانية ورعاياها.

ثانيتهما: أن ادعاء رعبة بودانية بأن من سلطته أن يختار من الاتفاقية المصرية اليودانية، ما يراه من قواعدها كافلا لمصلحته، إنما ينحل إلى تعديل لها من خلال نقض الأمس التـــي تقــوم عليها، وبما يعطل تنفيذ المعاهدة التي ترتبط فعاليتها، وتحقيقها لأغراضها، بتطبيقها في مجمـوع أحكامها.

وهو تعديل لا تختص به غير الدولتين المتعاقدتين. ومناط صحته، تراضيهما معــا علــي إجرائه، خاصة وأن من المقرر وفقا لقواعد القانون الدولي العام، أن لكل دولة في علاقاتها بالدول الأخرى، السلطة الكاملة التي تؤثر بها -ومن خلال معاهدة تبرمها- في نطاق الحقوق المقــررة لمواطنيها سواء في إطار حق الملكية، أو في مجال الحقوق الشخصية.

وتعتبر هذه السلطة الكاملة موازية لحقها ولواجبها في أن توفر الحماية لمواطنيها، وإن كمان سريان الحقوق الذي رتبتها المعاهدة الدوثية، وكذلك كل النزام نشأ عنها، إنما يقتصر على السبتول أطرافها في المحاقة فيما بينها، فلا يكون التنظيم الوارد بها بالتالي -وأيا كان مضمونه- منصرفلا

وما نقدم موداه، أن المحكمة الدستورية العلوا لا تفصل في دستورية المعاهدة الدولية لتقريسو صحتها أو بطلانها، إلا بافتراض أن أحكامها لا تثير مسائل سياسية بطبيعتها، وإلا كان عليسها أن تحكم بعدم اختصاصها بنظرها لاتدراجها في إطار المسائل التي لا يجوز الفصل قضائيا فيها.

٥٧٥ - وتعطينا القضية رقم ٤٨ اسنة ٤ قضائية، مثالا لقضاء المحكمة الدستورية العليا في شأن الأعمال السياسية.

وتتحصل واقعاتها في أن مصر دخلت مع بعض الدول العربية -وفي نطاق أغراض الدفاع المشترك- في اتفاقية دولية تنظم انتقال جيوشها فيما بينها. وكان مجلس الدفاع المشترك في جامعة الدول العربية قد وافق عليها في ١٩٢٥/٩/١١ . ووفقا لأحكام هذه الاتفاقية، لا يخضع رجال القوات الحليفة بالنسسبة إلى الجرائم التي يرتكبونها على إقليم الدولة المضيفة؛ لغير الولاية المطلقة لمحاكمهم الوطنية، على أن تختص بالأشخاص في أية منازعة تتشأ ببنهم وبين الغير حول التزاماتهم القانونية، أو الأضرار التي الحقوها بالأشخاص أو بالأموال حربوجه عام هيئة يشكلها الأمين العام لجامعة الدول العربية. وقد أحالت محكمة جنوب القاهرة هذه الاتفاقية إلى المحكمة الدستورية العليا للفصل في دستوريتها على ضوء ما ظهر لها بصفة مبدئية، من أن حرمانها المصربين من اللجوء إلى قاضيهم الطبيعي في شأن أية منازعة تتشأ ببنهم وبين القوات الحليفة، يعتبر مخالفا لنص المادة ٨٦ من الدستور.

إلا أن المحكمة الدستورية العليا لم نقبل وجهة النظر هذه، مقررة أن هذه الاتفاقية قد أبرمتها مصر في إطار الجامعة العربية تنظيما لأرضاع النفاع المشترك بين دول هذه الجامعة، وأن مسا ته خته مصر من الدخول فيها هو الحفاظ علمي كيانها وتأمين سلامتها وصون أمنها الخارجي.

ومن ثم تعد أحكام هذه الاتفاقية من أعمال السيادة..!! التي تتحسر عنها الرقابة القصائية عن الدستورية بالنظر إلى اتصال موضوعها بعلاقاتها الدولية، وتعلقها بمصالحها العليا(').

بيد أن ما يلاحظ على هذا الحكم، هو إسرافه في تطبيق نظرية الأعمال السياسية وبسسطها على أحكام الاتفاقية المشار إليها جميعها، حتى ما تعلق منها بسالحقوق المدنيسة التسبي بطلبها . المصريون ترتيبا على أضرار الحقتها بهم القوات الحليفة أو أحد رجالها.

ذلك أن معاقبة أفراد القوات الطيفة - وحفاظا على تماسكها ودعم قدراتها القتاليـــة - أمــام محاكمهم الوطنية عن الجرائم التي يرتكبونها في مصر، وإن جاز أن يرتبط بالأغراض النهائيـــة التي توختها هذه الاتفاقية التي تم إبرامها في إطار تدابير الدفاع المشــــترك بيــن دول الجامعــة العربية، إلا أن الحقوق المدنية التي بطلبها المصريون منهم، لا يداخلها هذا الاعتبـــار، إذ هـــي محض تعويض عن أصرار الحقها بهم أحد رجالها، ونقع بالتالي في نطاق مسئوليتهم المدنيــة لا الجنائية.

<sup>(&</sup>lt;sup>ا</sup>) القضية رقم 4٪ لسنة :ق "دستورية" جلسة ٢١ يناير ١٩٨٤-قاعدة رقم ٣- ص ٢٢ من المجلد الثالث مــُـــن مجموعة احكامها.

٤٧٦ - وفي الدعوى رقم ١٠ المدنة ١٤ ق تستورية "والتي كان المدعى فيها قدد طمّن بعدم دستورية العواد ٩و٢ او ١٦ من التاقية تأسيس البنك العربي الدولي - (١) تقرر المحكمة الدستورية العليا أن هذه الاتفاقية لا تعتبر من الأعمال السياسية، وأن الفصيف في مسدوريتها يقتضي بابتداء التحقق من نوافر متطلباتها الشكلية المنصوص عليها في المادة ١٥١ من الدستور.

ولا يجوز بالتالي أن بقتصر نطاق الطعن على المواد المشار إليها، وإنما يتعداه إلى القصل في دستورية قرار رئيس الجمهورية الصادر بالموافقة على الاتفاقية المشار إليها. هذا من جهــة. ومن ناحية ثانية، فإنه فيما يتطق بالمطاعن الموضوعية، فإن مصلحة المدعى تتحصر في الطعن على دستورية المادة ١٥ من هذه الاتفاقية، وذلك فيما تصمنته من عدم سريان قانون العمل علـــى العالمان في العلمان علـــى العالمان في العدل علـــى العالمان في التخامها.

وتؤسس المحكمة حكمها في الموضوع، على أن الاتفاقية المشار إليها، أيس فيها مسا يفيد حرمان المدعى من حق التقاضي ولا من ضماناته، ولا من شرط الحماية القانونية المتكافئة المنصوص عليهما في المانتين ، ١٩٥٤ من المستور؛ وأن ما تقرر لسيدا البنك من المرايسا كالحصانة من الإجراءات القضائية المقررة لموظفيه فيما يقومون به من أعمال بصفتهم الرسمية، وكإعفاء غير المواطنين العاملين بالبنك من قيود الهجرة، ومن شرط تسجيلهم ومن تحويل حقوقهم إلى موطنهم الأصلي؛ كل ذلك لا يفيد أن الاتفاقية المشار إليها تعتبر من الأعمال السيامسية، وإن جاز القول بانها تخول البنك المذكور مركزا قانونيا مختلفا عن غيره من البنسوك العاملسة في القطاعين العام والخاص().

وذلك فيما تضمنته من عدم سريان القوانين المنظمة لعقد العمل القردي عليه.

<sup>(&</sup>lt;sup>ا</sup>) القضية رقم ۱۰ لسنة ۱۶ ق "مستورية" جلسة ۱۹ يونية ۱۹۹۳ قاعدة رقم ۳۱ – ص ۳۷۲ وما بعدها مسـن المجلد الثاني من الجزء المنامل. هذا وكان المدعى قد طلب في دعواه الموضوعية المناء قـــرار نقلـــه إلـــى القاهرة، وترقيته إلى الشريحة السابعة بالبنك وتمويضه عما أصابه من ضور من جراء الفصل.

الفاهرة، ورابيد إلى السريحة السابعة بلينط ولموطيعة عند المعاجة من السرار على جرار من المراد السلط.

(\*) قضت المحكمة بانتقاء مصلحة المدعى في العلمن على المواد 19 (19 أو 17 من اتفاقية تأسيس البنيك النسي التنفيذ، أو الأمساء بعدم خصوع هذا البنيك القوائين وأواعد الرقابة والتفتيش القضائي أو الإداري أو المحلسين، وتألقها: المنتقداتي الموادين المحلسين المسابق المنافقة المسابق المنافقة المسابق المنافقة المسابق المنافقة التي تقضى بعدم سريان قوائين العمل الغردي والقواعد المنظمة المسابق والأخور في الحكومة أو القطاع الخاص على العاملين بالبنك، إذ اعتبرتها المحكمة متصلة بطلباته الموضوعية.

#### ٤٧٧ – وما تقدم مؤداه:

أولا: أن نظرية الاعمال السياسية في قضاء المحكمة الدستورية العليا شابها خلط كبير بينها وبين نظرية أعمال السيادة إلى حد العزج بين هاتين النظريتين واعتبار ثانيتهما أصدلا لأولاهمًا.

ثانيا: أن هاتين النظريتين كلتاهما تخرجان المسائل السياسية وأعمال السيادة، من الولايــــــة القضائية. ذلك أن المسائل التي تتدرج تحتيمها لا يجوز الفصل قضائيا فيها.

ثالثًا: أن هاتين النظريتين لا تبلوران انحرافا في استعمال السلطة، ولا مجاوزة للحدود التي فرضها الدستور تخوما لمباشرتها.

ولكنهما يقدان في إطار المشروعية القانونية والنستورية، وإن تعين دوما ضبطــــهما فـــي حدود ضيقة حصرا ادائرة تطبيقهما في نطاق مفهوم ومبرر.

#### الفصل الخامس والعثيرون الرقابة القضائية على الدستورية، والتفسير التشريعي للقانون

### المبحث الأول اختصاص المحكمة الدستورية العليا بالتفسير التشريعي

474 - تتولى المحكمة الدستورية العليا دون غيرها -وعملا بنسص المادة ١٧٥ مين الدستور - الرقابة القصائية على دستورية القوانين واللوائح، وتباشر كذلك سلطة تفسير النصميص القانونية، وذلك كله على الوجه المبين في القانون، ومن ثم تتفرد بو لايتها في مجال الفصل فسي دستورية النصوص القانونية، فلا يزاحمها أحد فيها، وإنما تستقل بها ونتهض وحدها بمسئوليتها.

و لا كذلك تفسيرها للنصوص القانونية تفسيرا تشريعيا. ذلك أن الأصل في هذا التفسير، هو أن تتو لاه السلطة التشريعية بنفسها، إذ هو اختصاصها الأصيل. فلا تعهد به إلى جهة غير هسا إلا بصفة استثنائية، ووفق الأوضاع والشروط التى تحددها.

ومن ثم لا تباشر المحكمة الدستورية العليا اختصاصاتها بنفسير القانون تفسيرا تشريعيا، إلا في حدود التقويض الصادر لها بذلك من السلطة التشريعية.

#### ٤٧٩ - ويتفرع عن ذلك أمران:

أولهما: أن اختصاص المحكمة الدستورية العليا بالتفسير التشريعي، لا يحول دون إقسرار السلطة التشريعية اقولين تحدد بها مقاصدها من النصوص القانونية التي تفسرها، وذلك إذا لسم تكن المحكمة الدستورية العليا قد فسرتها قبل تفسير السلطة التشريعية لها. ذلك أن صدور قسرار بالتفسير عن المحكمة الدستورية العليا في شأن نصوص قانونية بذواتها، مؤداه أن هذا القرار حدد بصورة نهائية مقاصد المشرع من هذه النصوص. فلا يكون تجليتها الإرادة المشرع التي صساغ تلك النصوص على ضوئها، غير تحديد لمضمون هذه الإرادة دون تحوير لها.

 هذه الإرادة، سابقًا على قانون أفصح عنها؛ فإن قرار المحكمة بقيد السلطة التشريعية، ويحول دون استصفائها لهذه الإرادة من جديد.

فإذا عبر عن مقاصد المشرع، قانون نقض تفسيرا تشريعيا صدر عن ثلك المحكمة، تعيسن اطراح هذا القانون، ولا كذلك أن تفصح الملطة التشريعية عن حقيقة مقاصدها من قانون معيسن، قبل أن تفسره المحكمة الدستورية العليا تفسيراً تشريعياً. ذلك أن التفسير الصادر عسسن المسلطة التشريعية، يعتبر قاطعا بحقيقة إرادتها التي ألهمتها تشكيل نصوص هذا القانون. فسلا يجسوز أن تتحراها المحكمة الدستورية العليا من جديد، بما مؤداه أن النصوص القانونية لا توجهها إلا إرادة واحدة لا تتعدر أو تتفسم(ا).

ثانيهما: أن التصير التشريعي -وأيا كانت الجهة التي تتولاه- ليس بتفسير قضائي. ذلك أن التفسير القضائي، لا يزيد عن أن يكون اجتهادا قضائياً يدور حول مضمون نص قانوني في نزاع مطروح على المحكمة ولا يتعلق بالتالي بغير الخصومة التي صدر فيها؛ ولا يقيد غير أطرافها، ولا يعرز أن يغرض في خصومة غيرها، ولو كان التماثل بين الخصومتين كاملاً.

كذلك لا يحسم التفسير القضائي الجدل حول حقيقة مقاصد المشرع من النصوص المفسوة، ولا ينهيه بصغة باترة، ولو تواتر القضاة على اعتناق هذا القسير، وانعقد إجماعهم على صحت... إذ يظل للسلطة التشريعية أن تصدر قانونا تفسيريا، تنقض به هذا القضاء المنولتر. ويكفيها فــــــى ذلك أن نقرر أن المحاكم لم تستين قصدها من التشريم المفسر.

وعلى أية حال يحسم التفسير التشريعي بصفة نهائية كل جدل حول حقيقة إرادة المشـرع التي أقام على ضوئها بنيان النصوص محل التفسير. فلا يكون الخوض فيها من جديد، إلا انتحالا

<sup>(&#</sup>x27;) ومن ثم يكون خطأ ما قررته المذكرة الإيصاعية لقانون المحكمة العستورية الطيامن أن اختصاص المحكمة المستورية بالتضير لا يحول دون مباشرة السلطة التشريعية لحقها في إصدار التشريعية التفسيرية بـــداءة أو بالمخالفة لما انتهت إليه المحكمة العستورية العليا من التضير، ووجه الخطأ أنه وإن جاز القول بسان السلطة التشريعية أن تصدر تشريعا نفسر به بعض النصوص القانونية التي لم يصدر بنفسيرها قرار مسدن المحكمــة الدستورية العليا، إلا أن صدور هذا القوار عنها يحجب السلطة التشريعية عن أن تصدر تشريعا نقسيريا ينقض القوار الصادر عن المحكمة الدستورية العليا، ويأتي بنفسير جديد، إذ ينغلق الطريق أمامها بعد صدور القسرال التفسير، عن المحكمة.

لإرادة غير التي حددت مصامين هذه النصوص. يؤيد ذلك، أن القرار المفسر للنصوص القانونية تفسيرا تشريعيا، لا يغضل عن هذه النصوص، وإنما يندمج فيها ويصير جزءا لا يتجــزا منــها. وكان النص المفسر قد صدر منذ ميلاده في الصورة التي آل إليها بعد التفسير. وما ذلــك إلا لأن قرار التفسير يتعلق بعقاصد المشرع من النص المفسر. ولا يتصور أن تنفصل هذه المقاصد عــن اللحظة الزمنية التي ولد النص فيها.

## المبحث الثاني الشروط الإجرائية والموضوعية للتفسير التشريعي وفق قانون المحكمة الدستورية الطيا(')

٨٠٤-رسلطة التفسير التشريعي التي خواتها العادة ١٧٥ من الدستور المحكمة الدسـتورية العليا، هي التي حددتها المادتان ٢٦ و٣٣ من قانونها الصادر بالقانون رقم ٨٤ لسنة ١٩٧٩.

ذلك أن أولى هاتين المادتين نتماق بالشروط الموضوعية لهذا التنسير. أما ثانيتهما: فقد بين بها هذا القانون شروطه الإجرائية. وأيا كان أمر هذه الشروط بوجهيها، فإن طلب التفسير لا ينحل إلى خصومة قضائية تتتاقض بشأنها مصالح أطرافها من جهة نتازعهم الحقوق التي يدعونها فيها ويطلبونها لانفسهم؛ ونضالهم لتقرير هذه الحقوق أو نفيها، بما يجعلهم غرماء لكل منهم وجهة هو موليها، وفرقاء تتصادم مواقفهم ومصالحهم تعبيرا عن حدة النزاع القائم بينهم. ذلك أن هذا الطلب يدور ابتداء وانتهاء حول استكناه الإرادة التي أضمرها المشرع، وصاغ على ضوئها النصوص

فلا يكون عمل المحكمة الدستورية العليا غير تحديد لماهيتها من خلال الاعتماد على كلك العوامل التي تعينها على التوصل إلى حقيقتها؛ كالأعمال التحضيرية النسي تتصل بالنصوص القانونية محل النصير؛ وكالوثائق التاريخية التي عاصرتها أو تقدمتها، وكان لها شأن في بلسورة هذه النصوص، أو التمهيد لها، أو الإيحاء بها؛ ويمراعاة أن تضير النصوص القانونية تفسيرا تشريعيا، لا يجيز تعديل مقاصدها؛ أو تقويض بنيانها؛ أو تحريفها، وإنما تحمل النصوص القانونية التي تفسرها المحكمة الدستورية العليا تفسيرا تشريعيا، على حقيقة ما أو اده المشرع منها وتوخساء بها، ذلك أن المشرع لم يصبها في فراغ، ولم يلهمها وجودا تصوريا، أو يتخذها هسزوا، وإنها التفسير.

والمحكمة الدستورية العليا بذلك لا يعنيها أن يكون المشرع قد نقض أو تقيد بالمستور فـــــي النصوص القانونية التي تفسرها. وإنما حسبها أن تباشر ولايتها في مجــــال هـــذا التفســـير بـــأن

<sup>(&#</sup>x27;)القضية رقم ۱ لسنة ۱۱ ق تفسير' -جلسة ۱۹۹۰/٤/۱۵ - قاعدة رقم ۱ حص ۱۷۶ من الجزء السلاس مسن مجموعة أحكام المحكمة.

تستظهر الإرادة التي انطلق منها النص القانوني محل التفسير، وأن تستخاصها في حقيقة معدنها، في اللحظة الزمنية التي أنشأها المشرع فيها، وهي لحظة تلابس تكوينها، ولو كان تطبيقها قد باعد بينها وبين ما توخاه المشرع من وراء صياعتها.

ومن ثم يكون طلب التفسير التشريعي المقدم إلى المحكمة الدستورية العلب وفقا انسص المادتين ٢٦ و٣٣ بالفسروط الإجرائية المادتين ٢٦ و٣٣ من قانونها، طلبا في غير خصوصة قضائية، مقيدا بالفسروط الإجرائية والموضوعية التي فرضها قانون المحكمة الدستورية العليا في شأنه، ومقصورا على الخوض في مقاصد المشرع من النصوص القانونية التي يتعلق التفسير بها، ونائيا عن الفصل في اتفاقاها أو اختلافها مع الدستور.

### <u>المطلب الأول</u> الشروط الشكلية لطلب التفسير التشريعي

١٨١ - وتتحصر الشروط الشكلية أو الإجرائية الطلب التفسير فيما تتص عليه المادة ٣٣ من النون المحكمة الدستورية العليا من تقديم هذا الطلب من وزير العدل بناء علمي طلب رئيس مجلس الوزراء أو رئيس السلطة التشريعية، أو المجلس الأعلى اللهيئات القصائية؛ على أن يبيسن في طلب التفسير، النص التشريعي المطلوب تفسيره، وما أثاره من خلاف في التطبيسق، ومدى أهميته التي تنسيره تقميا لوحدة تطبيقية.

وهذه الشروط الإجرائية لازمها أن كل طلب بالتصير يقدم إلى المحكمة الدستورية العليا عن غير طريق الجهات التي حددتها الفقرة الأولى من المادة ٣٣ من قانونها، يكون غير مقبول، وكــو توافرت في هذا الطلب شروطه الموضوعية. ذلك أن الشـــكل والإجــراء، مقــدم دائمــا علـــى العوضوع.

### <u>المطلب الثاني</u> الشروط الموضوعية لطلب التفسير التشريعي

۴۸۲ - والى جوار الشروط الشكاية التي يجب أن بلتزمها طلب التفسير، فـــــان شـــروطه الموضوعية تدور حول أمور ثلاثة لا بد من اجتماعها؛ وإلا صار طلب التفسير غير مقبول. أولها: أن يكون النصوص القانونية المراد تفسيرها أهمية جوهرية -لا ثانوية أو عرضيةتتحد بالنظر إلى طبيعة الحقوق التي تتتاولها، ووزن المصالح المرتبطة بها. فلا يكون ونطاق
تطبيقها منحصرا في دائرة ضيقة؛ ولا أثارها متناهية في ضاآتها؛ بل يتعين أن يكون دورها في
تشكيل الملائق الاجتماعية موضوعها، عريضا من جهة المصالح التي يعمسها. بصا مسوداه أن
النصوص القانونية التي لا تتحصر أفاقها، ولا تضيق دائرة تطبيقها، هي وحدها النسي يجوز
تضيرها، وذلك إذا صدر بها قانون أو قرار بقانون، لينحسر اختصاص التفسير عما دونها شكلا
وموضوعاً.

ثانيها: أن يكون القائمون على تطبيق النصوص القانونية المطلوب تفسيرها، قد اختانوا فهما بينهم اختلاقا بينا في شأن حقيقة محنواها، أو نطاق الآثار التي ترتبها. بما لا يوحد طرائق إعمال هذه النصوص، ولا يكفل معايير واضحة لضمان تطبيقها على المخاطبين بها دون تمييز. وإنها يكون اضطرابهم في فهمها، ونزاعهم حول دلالتها، منتهيا إلى تعدد تأويلاتها، وتعذر التوفيق بين معانيها المتعارضة. فلا تستغيم صورتها على حال واحدة، بما يجعل تطبيقها متفاوتا فيما بين المخاطبين بها، ويخل بشرط الحماية القانونية المتكافئة لحقوق المواطنين وحرياتهم، سواء فــــي ذلك تلك التي يكون الدستور مصدرا لها، أو التي يكون المشرع قد كفلها.

<u>ثالثه</u>: ألا يتعلق طلب التفسير بنصوص قانونية ظل تطبيقها متر اخياً حتى تقديم طلب تفسيرها إلى المحكمة الدستورية العليا، ولو كان المواطنون في مجموعهم قد اختلفوا حول معناها، أو كان جدلهم في شأنهم صاخباً عريضاً، أو قائماً حول التنظير والتأصيل، أو دائراً حول الأبعاد المحتملة لتطبيقها، أو مطلا جوانبها السلبية، أو كاشفاً عن عميق غضبهم عليها. إذ لا يتصل ذلك كله بدخول تلك النصوص في حيز التنفيذ، ولا باختبارها من خلال تطبيق يظهر التنازع حكول دلائها.

وويد ذلك أن ما تنص عليه المادة ٢٦ من قانون المحكمة الدستورية العليا من أن النصوص القانونية التي يتجوز عرضها عليها طلبا لتفسيرها، هي تلك التي تتباين تأويلاتها بصورة عميقة، يفترض ألا تكون هذه النصوص قد أصابها التيس من خلال التراخي في تطبيقها زمنا طويلا بما يعطل سريانها عملا. إذ تعتبر هذه النصوص نائمة راقدة Dormant provisions ولا ينصور بعد معودها، أن تتوافر لها الأهمية التي تقتضى تحديد معناها، ولا أن يكون المخاطبون بها قد أصابهم

ضرر من جراء سريانها في شأنهم(<sup>(</sup>) ذلك أن العمل بها، لا يكون إلا بنشرها في الجريدة الرمسية، وحلول الميعاد المحدد لسريانها. <u>وإن كان سريانها قانونا، لا يعني بالضرورة تطبيقها</u> عملا.

وإذ كان قانون المحكمة الدستورية العليا لا يتوخى غير ضمان توحيد تفسير النصوص القانونية الممتازع على دلالتها بعد تطبيقها. فإنه كلما ظل هذا التطبيق مهملا، فإن طلب تفسير النصوص القانونية تفسير انشريعيا، يكون غير مقبول، ذلك أن تطبيق النصوص القانونية عملا، هو وحده الذي يستنهض الجدل حول حقيقة معانيها وما قصده المشرع بها.

ولا يجوز بالنالي أن يرتبط النفسير التشريعي للنصوص القانونية، بأغراض علمية تتصل بتأصيل هذه النصوص أو التخريج عليها. ذلك أن التفسير النشريعي، لا يتعلق بغير النصوص القانونية التي دل تطبيقها على غموض معانيها وتعدد تأويلاتها، فلا تكون الإنابة عصا قصده المشرع منها، غير ضمان لوحدة تطبيقها وفق ضوابط موحدة يتكافأ المواطنون في مجال الخضوع لها.

<sup>(</sup>أ) القضية رقم ۲ لسلة ۱۷ قصائية كلمبير "-جلسة ۲۱/۱۰/۱۹۱ قاعدة رقم؟ حص ۸۲۱ جزء ۷ مــــن مجموعة أحكام المحكمة الدستورية الطيا.

### المبحث الثالث لا يجوز الفصل في دستورية النصوص القانونية من خلال تفسيرها نفسيرا تشريعيا

و لأن إرادة المشرح هي التي تبلور النصوص القانونية محل التفسير، وتشكلها؛ فإن و لايــــة المحكمة الدستورية العليا في مجال التفسير التشريعي، تتحصر في استظهار هـــــذه الإرادة حتــــي تحد للنصوص القانونية المطلوب تفسيرها، دلالتها.

وبانتهاء مهمتها هذه، يخرج طلب التفسير من يدها، فلا تنظر فيما إذا كان النص القاانوني المفسر يناقض أو يوافق الدستور، وذلك لأمرين:

أولهما: أن الفصل في دستورية النصوص القانونية لا يكون إلا من خلال خصومة قضائيــة يترخى بها المدعى إيطال نص قانوني يراه مخالفا للدستور.

تانيهما: أن موضوع طلب النصير يدعصر في مجرد الكشف عن إرادة المشرع في شــــأن النصوص القانونية التي تتاولها النصير، وقوفا على ماهيتها ليتم تطبيقها علــــى ضـــوء حقيقــة معانيها. شأن النصير الصادر عن المحكمة المستورية العليا على هـــذا النحــو، شـــأن القوانيــن التصيرية التي تقرها السلطة التشريعية ذاتها، إذا استبان لها خفاء مقاصدها من النصوص التــــي نفسرها، على القائمين بتطبيقها، وأنهم ينحلون لها بالتالي غير المعاني المقصود منها. ومن ثم كان مفهوماً ما نقرره المحكمة الدستورية العليا من أن التصير التشريعي للنصوص القانونية، لا يجـوز أن يتخذ موطئا للفصل في دستوريتها، تمهيداً لنقرير صحتها أو بطلانها().

<sup>(&#</sup>x27;) القصية رقم (١) لسنة ١٧ قضائية "تفسير" - جلسة ٢ يوليو ١٩٩٥-قاعدة رقم ١ -ص ٨٠٦ من الجــزـ ٧ من مجموعة أحكام المحكمة الدستورية العليا.

ذلك أن المادة ٢٦ من قانونها لا تخولها غير استصفاء لرادة المشرع واستخلاصها "ون تقييم لخروجها على الدستور أو اتفاقها مع أحكامه" على تقدير أن النصوص القانونية المطلـــوب تقديرها، إنما ترد إلى إرادة المشرع وتحمل عليها حملاً، سواء التأم مضمونها مع أحكام الدستور، أم خالفها(').

<sup>(&</sup>lt;sup>ا</sup>) القضية رقم ٧٤ لسنة ١٨ قضائية "مسؤوية" -جلسة ١٩٩٧/٤/٧ - قاعدة رقم ٤٢ -ص ١٤٧- ١٤٨ مسن الجزء الثامن من مجموعة لحكامها.

#### المبحث الرابع طلب التفسير التشريعي ليس بخصومة قضائية (¹)

٤٨٤ - ينحصر الغرض من طلب التفسير المقدم إلى المحكمة الدستورية العليا في استكناه إلى المسلمة الدستورية العليا في استكناه إلى المقدع حتى يحمل النص القانوني المطلوب تفسيره على تلك الإرادة، فلا يناقضها. شــــأن التفسير التسادر عن السلطة التشريعية فيمــا تــراه مبهما من النصوص القانونية المعمول بها، التي لم يستين القائمين على تطبيقها، حقيقية مقـــاصد المشرع منها.

وسواء صدر هذا التغسير عن المحكمة الدستورية العليا أو عن السلطة التشريعية، فإنه فسى الحالتين، لا يعتبر قراراً صادراً في خصومة قضائية. وإنما يستقل عنسها، ذلك أن الخصوصة القضائية، تعكس بذلتها حد التناقض بين مصالح أطرافها، ولا يتم الفصل فيها إلا علسمى ضسوء صمانات التقاضى، ويوصفها -في صورتها الأعم- أداة لتقرير الحق الموضوعي محل الحمائية القضائية لتأمين مصالح مجردة، القضائية تمن خلال الأعمال التي تكونها. كذلك لا تقوم الخصومة القضائية لتأمين مصالح مجردة، بل ترجهها المصلحة الشخصية المباشرة باعتبار أن غايتها اجتئاء المنفعة التي يقرها القانون، والتي يطلبها المدعى أو يتوقعها.

والأمر على نقيض ذلك في التفسير التشريعي. ذلك أن الأصل فيه هو أن تتسولاه السلطة التشريعية بنفسها إذا استبان لها أن من بقومون بتطبيق النصوص القانونية، ينطون لسها غير المعاني التي قصدتها. وإذ تغوض السلطة التشريعية جهة غيرها في ذلك، فإنها تقيدها بالشروط التي تغرضها لإجرائه. وليس بشرط أن تكون هذه الجهة، قضائية في تكوينها وضماناتها، وإن تعين دوماً أن تتعلق ولايتها بإرادة المشرع التي شكل على ضوئها النصسوص القانونية مجل التقسير، وأن ينحصر واجبها في استكناه هذه الإرادة وفق ضوابط موضوعية مردها إلى عبارة النص في سياقها، وعلى ضوء الأغراض المقصودة منها، ودون إخلال بالأرضاع التي لابستها.

<sup>()</sup> القضية رقم ٢ لسنة ١٧ قضائية تضير "حجلسة ١٩٠/١٠/١- قاعدة رقم ٢- ص ٨٩٢ وما بعدها مـــــن الجزء السابع من مجموعة أحكام المحكمة.

وما تقدم موداه، أنه فيما خلا الشروط التي قيد بها قسانون المحكسة النستورية العليا المتصاصها في مجال التفسير التشريعي كتلك التي تعلق بالهمية النصوص القانونية التي تتوليي تفسيرها، وإثارتها خلافاً حول تطبيقها بتتضي تتخطها لضبط معانيها على ضدوء إرادة المشرع تتحيداً لمدلولها - فإن المحكمة الدستورية العليا تحل محل السلطة التشريعية ذاتها في مبائي سرتها لمهمتها هذه. وهي بذلك تلتزم بضوابطها في مجال هذا التفسير، فلا يكون تتخطيها به تحريفاً النصوص القانونية عن معناها. وهي كذلك لا تقوم بهذا التفسير باعتباره مسألة أوليسة يقتضيها الفصل في خصومة قضائية يناهنا أطرافها من أجل تقرير الحقوق المدعى بها أو نفيسها. بسل يستقل تماماً عنها. ذلك أن مرماه صون النصوص القانونية مما يلبس معانيها بغيرها، لضمان أن يستقل تماماً عنها. في مواجهة المخاطبين بها من خلال فهمها بصورة موحدة.

#### المبحث الخامس طبيعة التفسير التشريعي وأثره

ولا عدام - وإذ تفسر المحكمة الدستورية العليا النص القانونني المطلوب تفسيره، فإن قرارها في ذلك يقيد السلطات كلها والناس جميعهم، بما يلزمهم بتطبيق القاعدة القانونية على النحـــو الــذى فسرتها به المحكمة الدستورية العليا. فلا يدخل أحد عليها "عناصلاً جديدة" تغير من مضمونها، أو ترداها إلى غير الدائرة التي تعمل في نطاقها. ذلك أن قرار المحكمة الدستورية العليا فـــى شــأن النصوص التي فسرتها، يحدد دلالتها تحديداً جازماً لا رجوع فيه، ايندمج هذا القــرار فــى تلمــك النصوص باعتباره جزءاً منها لا يتجزأ، وواجبا تطبيقه منذ نفاذه. ومن ثم يعتبر النص المفســـر وكنه صدر ابتداء بالمعنى الذى حدده قرار التفسير. وليس ذلك تطبيقاً لقرار التفسير بأثر رجعي، وذلك الأمرين:

أوليهما: أن المحكمة الدستورية العلما، لا تفعل شيئا أكثر من تحديد مضمون نص ثار الجـدل عميقا من حوله؛ سواء كان هذا النص غامضا خافيا معناه، أو كان معناه الظاهر مذاقيا ما قصـــده المشرع منه. وهمي في كلتا الحالئين، تعيد لهذا النص صورته الحقيقية التي لم يفطن لها القـــاتمون على تطبيقه.

وثانيهما: أن قرار التفسير برند إلى النص المفسّر منذ ميلاده -لا لإجراء تعديل فيه بــــأثر رجعى- وإنما بافتراض صدور هذا القرار مستصحباً الحالة التى كان عليها النص المفسر حيـــن ظهر قانوناً إلى الوجود().

<sup>(1)</sup> محكمة عليا -الدعوى رقم ٨ لسنة ١ قضائية عليا "دستورية" - جلسة ١ مايو ١٩٧٦ - قاعدة رقم ١٠ - ص ١٣ من الجزء الأول من القسم الأول من مجموعة أحكامها الصادرة في الدعاوى الدستورية منذ ١٩٧٠ أوحتى نوفسر ١٩٧٦ - وين تقول المحكمة أن القرار المفشر الصادر من بلطة مختصة بإصداره ١٧ ينشسئ حكساً جبداً بل يعتر جزءا من التشريع الأصلى الذي أسره ، فيسرى من وقت نفاذ هذا التشريع. وإذا كان التشهويم الأصلى بالدي أسريع الأصلى الذي أسرة على الأصلى الذي أسرة على المساورة التقريق من وقف نفساده ألى المساورة الأصلى المساورة القرار ولا يمتع سريان قرار التفسير على الوقائع التي تحدث في الفسترة من صدور التشريع الأصلى والتشريع المفسر له، إلا حيث تكون قد صدرت بشأنها أحكام قضائية لهائية المناب أحدثاً ما أسدار حياً المناب حيثاًا.

وأنظر كذلك طلب التفسير رقم 1 لسنة ٥١ قضائية تفسير -جلسة ٣٠ يناير ١٩٩٣- قاعدة رقم ١ -ص ٢٠٤ من المجلد للثاني من الجزء الخامس من مجموعة أحكام المحكمة الدستورية العليا.

### الفصل السادس والعشرون الرقابة القضائية على الدستورية وإدارة الدولة لشنونها الخارجية

# المبحث الأول التداخل بين الملطنين النشريعية والتنفيذية في هذا النطاق

ويزيد من صعوبة الأمر أن الشئون الخارجية نتعدد ملامحها وصور التنخل فيها.

فالسلطة التشريعية ودون ما تمييز بين غير المواطنين بالنظر إلى أعراقهم أو ألوانسهم أو الهجائهم أو الوانسهم أو الهجائهم أن تحدد شروط دخولهم إلى إقليم الدولة، وأحوال طردهم من هذا الإقليسم، والقوانيسن التي يخصعون لها عند وجودهم فيه. واختصاصها في ذلك فرع من السيادة الوطنيسة، ونتيجة مترتبة على مسئوليتها في مجال صون الأمن العام، وبمراعاة أن طرد غير المواطنين لا يعتسبر عقوبة جنائية لا يجوز تطبيقها بأثر رجعى؛ وإن تقيد بشرط الوسائل القانونية السليمة().

ولها كذلك أن تمل على ضمان إيفاء الدولة لانتزاماتها الدولية وفقا لقانون الأمم. ولها فسي هذا المقام أن نقر القوانين التي يقتضيها تنفيذ معاهداتها مع الدول الأجنبية وأيا كان موضوعها، بشرط أن تكون معاهداتها هذه صحيحة في ذاتها وفقا للدستور؛ وبمراعاة أن المسائل التي تنظمها المعاهدة الدولية قد تغاير في طبيعتها واتساعها تلك التي تنظمها السلطة التشسريعية فسي مجال تصريفها للشئون الداخلية في بلدها. ويظل تدخل السلطة التشريعية مطلوبا لتنفيذ معاهدة دولية قائمة كلما كان هذا التدخل كافلاً مصالحة ومية ملحة (أ).

والسلطة التشريعية فضلا عما تقدم، أن تعدل أحكام معاهدة دولية ناقذة على ضوء تغيـــــير هام غير متوقع طرأ على السياسة القومية في العمدالل التي تناولنها. ولها كذلك أن تتطــــل مــــن

<sup>(</sup>¹) United States ex rel, Knauff v. Shaughnessy, 338 U.S. 537 (1950); Neely v. Henkel, 180 U.S. 109 (1901); Missouri v. Holland, 252 U.S. 416 (1920).

<sup>(2)</sup> United States v. Arjona, 120 U.S. 479 (1887).

المعاهدة إذا أخلت دولة متعاقدة بالتراماتها المقررة بها، ويظل الأصل هــــو أن تعمل السلطة التخريعية بالتخريعية التخريعية بالتخريعية على ضمان تتفيذ كل تعهد دولي تكون بلدها طرفا فيه. ذلك أن قانون الأمم بلزمها بــأن تتخذ كل التدابير الذي وقتضيها صون هذا التعهد ضعانا لقواصل الأمم فيما بينها وتوكيدا لتداخـــل مصالحها.

والسلطة التشريعية دائما أن نردع مواطنيها عن جرائمهم التي يرتكبونها في أعالي البدار، وأن تأمر بعودتهم إلى بلدهم عند الضرورة، وأن تعاقيهم على امتناعهم عن العـــودة إليــها، وأن تمنعهم من الاتجار في الأسلحة في مناطق القتال الأجنبية.

ولها كذلك أن تفرض رقابتها على سفنها التجارية الموجودة في أعالي البحار، وأن تتطـــم سلوكها حتى أثناء وجودها في البحار الإقليمية والمياه الداخلية الأجنبية في الحدود التي تتمــــامح فيها الدول التي توجد هذه السفن في مياهها أو بحارها(').

وإذ تباشر السلطة التشريعية اختصاصاتها في مجال الشئون والعلائق الخارجية الدوليسة، فإن عليها أن تتقيد في ذلك بقواعد الدستور، وعلى الأخص ما اتصل منها بحقسوق المواطنيسن وحرياتهم ذلك أن الولاية التي تباشرها في هذا النطاق حرهى عريضة فسى اتسساعها- يتعيسن إخضاعها للقيود التي يحيطها الدستور بها، شأنها في ذلك شأن كل ولاية تلقتها السلطة التشريعية عن الدستور، وفوضها في مباشرتها.

ويتعين بالتالي أن يحيط شرط الوسائل القانونية السليمة بكل تنظيم يصدر عن السلطة التشريعية في نطاق الشئون الخارجية، وأن تتوافر علاقة منطقية بين مضمون الأختصاص المخول دستوريا للسلطة التشريعية، والتدابير التي اتخذتها لتقفيذه (٢).

<sup>(</sup>¹) Blackmer v. United States, 284 U.S. 421 (1932); United States v. Bowman 260 U.S. 94 (1922).

<sup>(2)</sup> Perez v. Brownell 356 U.S. 44 (1958).

وفي ذلك تقول المحكمة العليا للولايات المتحدة الأمريكية:

Since congress may not act arbitrarily, a rational nexus must exist between the content of a specific power in Congress and the action of Congress in carrying that power into execution

وهي وحدة مؤداها أن تكون بيد الحكومة المركزية وحدها سلطة إعلان الحرب، والتعاهد على السلم، والتعاهد على السلم، وإيرام المعاهدات الدولية، والدخول في روابط دبلوماسية مع الدول الأجنبية إلى غير دناك من أشكال السيادة الخارجية التي وإن جاز القول بأن السلطة التشريعية دور في مجال تحديد بعض ملامحها، إلا أن اليد الطولي فيها هي لرئيس الجمهورية يصرفها وفق تكذيره، وفي حدود الدستور، وبغير إخلال بالقوانين المعمول بها(ا).

4/3- ولا يجوز بالتالي لأية و لاية في تنظيم فيدرالي أن تصدر تشريعا في أمــر يتطــق بالشنون الخارجية التي تستقل بها الحكومة المركزية وفقا للاستور، والتي ترتبط أهميتها بتكــافؤ الدول في سيادتها، وحساسيتها فيما يتعلق بمصالحها القومية. مثل الشئون الخارجية في ذلك، مثل السلطة التي تعلكها الدولة بالنسبة إلى الأعمال العدائية الموجهة ضدها. ذلك أن أختصاصها بهرد هذه الأعمال على أعقابها، يفيد ضمنا اختصاصها بسوية الإضرار الناجمة عن ذلك الأعمال منــذ بدئها، وعلى امتداد مراحل تطورها، وحتى بعد توقفها أو انتهائها، كلما كان التنخل بسلطتها هدذه لازما لمواجهة مضار الحقتها تلك الأعمال بالأوضاع القائمة في إقليمها؛ وبشرط الا تتحول هـــذه الرخصة الاستثنائية إلى سلطة دائمة أو مطلقة، غايتها إرضاء مشاعر قومية ملتهية (لا.

<sup>(1)</sup> Kennedy v. Mendoza - Martinez, 372 U.S. 144 (1963).

وينص النستور الأمريكي على أن ارئيس الجمهورية السلطة التي بيرم بها المعاهدات الدولية بموافقة ونصيحة مجلس الشيوخ ويشرط موافقة ثائي أعضائه الحاضرين.

<sup>(&</sup>lt;sup>\*</sup>) ولا يجوز لولاية بالتقلي أن تنظم حق الأجانب في العيراث باعتباره متصلا بالشئون الخارجية التي يستقل بــها رئيس الجمهورية والسلطة التشريعية وفقا الدستور .

ذلك أن مواجهة الأعمال العدوانية بالتدابير الملائمة، سلطة خطيرة في انساعها، وفي قـــدر مساسها بحقوق المواطنين وحرياتهم. ويتعين بالتالي ضبطها في حـــدود منطقيــة تزنــها بقــدر الضرورة التي فرضتها، فلا تتخذ مبررا الإضفاء الشرعية الدستورية على كل قانون أو إجـــراء ولو كان منافيا لطبيعتها (أ).

<sup>(</sup>¹) See Concurring Opinion of justice Jakson in Woods v. Miller Co. 333 U.S. 138 (1948).

#### المبحث الثاني بعض أحكام المعاهدات الدولية

#### المطلب الأول دستورية المعاهدة الدولية

٨٨٥ - لرئيس الجمهورية أن يدير السياسة الخارجية الباده وأو لم يكن هـــو الــذى حــدد مائحها. وهو مسئول عن التفاوض على معاهداتها الدولية وإداراتها وإنهائها، وفي أن يقيع علائق مع الدولة الأجنبية أو ينهيها (').

وكل سلطة لا يتلقاها رئيس الجمهورية من الدستور، ولا بتعريض من المشرع، لا بجوز أن 
يبشرها، أيا كان قدر الحاجة إليها أو الأوضاع الطارئة التي تتطلبها. وإذا كان الدستور في بعض 
الدول لا يفرد رئيس الجمهورية باختصاص الدخول في معاهدة دولية، وعلى الأخص ما يكون 
منها ذو أهمية بالغة؛ إلا أن تقريد سلطة رئيس الجمهورية على هذا النحو، مرده إلى نسص في 
الدستور. والأصل في المعاهدة الدولية، أنها تعاهد بين دولتين أو أكثر لا يفرغ في شكل معيسن. 
وهي تعتبر من أكثر أشكال التدخل تأثيرا في الشئون الخارجية، وعلسى الأخسس مسن جهسة 
مضمونها، ونطاق المماثل التي تنظمها، وضرورة القيد بأحكامها. ومن شح تظهير المعاهدة 
الدولية كاتفاق خطير في أثاره من ناحيتين بوجه خاص:

أو لاهما: أنها تتناول كل المسائل التي يجوز التفاوض عليها بين الدول أطرافها.

ثانيتهما: أنها تكفل الوفاء بمصالح قومية عليا قلما تتناولها السلطة التشريعية بوســــائلها، أو تعجز عن مواجهتها لاتصالها بشئون زمامها أصلا بيد السلطة التنفيذية تنظمها من خلال معاهدة دولية نكون الطريق الوحيد للتنذل في علائق من طبيعة دولية.

ومن ثم كان الأصل أن يندرج موضوع المعاهدة الدولية في إطار المسائل النسي يجوز ضبطها من خلال تنظيم دولي. وهي مسائل لا يجوز لجهة الرقابة علم الدستورية أن تقرر ملاءمة التفاوض عليها، ولا أن تفصل في حسن أو سوء نية السلطة التفيذية في مجال تنظيمها

<sup>(</sup>¹) See, J.Berger, "The Presidential Monopoly of foreign Relations". 71 Mich., L.Review, 1 (1972).

لها من خلال المعاهدة الدولية؛ وإن تعين عليها دوما أن تقرض رقابتها على المعاهدة في أوضاعها الشكلية التي يتطلبها الدستور، وأن تعيط كذلك بمضمون أحكامها اللتحقق من تطابقها مع أحكامه، وعلي الأخص ما يتطلق منها بحقوق المواطنين وحرياتهم التي كفلها(أ). ذلك أن كل معاهدة دولية-وهي لا تعتبر كذلك إلا إذا تم التفاوض بين الدول الحراقها علي كافة المسائل التي تتاوتها(أ)- دون الدستور في منظومة تدرج القواعد القانونية، سواء كان للمعاهدة فـوة القسانون ليعذلها قانون لاحق عليها(أ)؛ أم كان لها قوة تعلم قوة القانون، فلا يحدلها قانون تال للعمل بها.

وليس للمعاهدة أن تعدل الدستور. ذلك أن شرط صحتها هو ألا تتاقص أحكامه التي لا شأن لها بما إذا كان الدخول في المعاهدة في الدول الفيدرالية قد جاوز الاختصاص المقسرر دستوريا لولاياتها. يؤيد هذا النظر، أن المعاهدة الدولية تطرح مسائل قومية عميقة في أيعادها لا تحميها إلا السلطة الوطنية الفيدرالية(أ). وصحح القول بالتالي بأن المعاهدة وبالنظر إلى الطبيعية الدولية للمصالح التي يتعزز التقاوض عليها، ولو كلن المصالح التي يجوز التقاوض عليها، ولو كلن من بينها ما لحتجزه الدستورية المعاهدة بما إذا كان الدخول فيسها يعتبر إجراء ملائما وضرورياً وذلك الأمرين:

أولهما: أن المعاهدة والقانون دون الدستور في مدارج التتظيم القانوني في الدولة. ويتعين الثاني أن تأخذ المعاهدة في اعتبارها حقوق المواطنين وحرياتهم، سواء ورد النص عليها في الدستور، أو صدر بها ميثاق لإعلان الحقوق، وليس السلطة التشريعية بالتالمي أن تستخلص مسن معاهدة دولية تقولي تتفيذ أحكامها حمن خلال قانون يدمجها في القوانين الوطنية المعمول بسها حقوقاً تعلو بها على الدستور، شأن المعاهدة الدولية في ذلك حولو كان إيرامها بموافقة السلطة

<sup>(1)</sup> L. Henkin, Foreign Affairs and the Constitution, 251-70 (1972); laurence H. Tribe, 1 ibid, p. 227.

<sup>(2)</sup> De Geofroy v. Riggs, 133 U.S. 258, 267 (1890); Reid V.Covert, 354 U.S. I (1957).

<sup>(3)</sup> Foster V. Neilson, 27 U.S (2 pet) 253, 314 (1829).

فإذا كانت المعاهدة لاحقة على القانون، فإنها تعد له بشرط أن تكون نالفذ يذاتها، لأمها إن لــــم تكــن كذلـــك، فستحتاج إلى قانون لتتفيذها. وفى هذه الحالة بعتبر هذا القانون ملغيا القانون السابق. ولا يقال عندنذ بأن المعــــأهدة ذاتها الفتن القانون السابق عليها. وفى الدول الفيدرالية تسمو المعاهدة على أي قانون فى الولاية وأو نظــــم هـــذا القانون مسائل تدخل فى اختصماصيها.

<sup>(4)</sup> Missouri v. Holland, 252 U.S. 416 (1920) at 435; Laurence H.Tribe, ibid, p. 227.

التشريعية، وفي حدود تتوجبهاتها- شأن كل قانون نوافق عليه بأعليية أعضائها، ولو كان الدخــول في المعاهدة الدولية وفق أوضاع شكلية تغاير نلك التي يتطلبها الدستور في شأن لقتراح القوانيـــن واقرارها وإصدارها.

ثانيها: أن ملاعمة المعاهدة أو ضرورتها لا شأن لها بصوليط دستوريتها. ذلسك أن كل معاهدة دولية تتجرد من أثارها بقدر خروجها على الدستور، سواء تم الدخول فيها تتفيذاً اسياســـة تم الاتفاق عليها، أم كان التفاوض عليها وليرامها قد تم لمولجهته أوضاع طارئة. ذلك أن التندل بالمعاهدة لتتفيذ سياسة قائمة، لا يحصنها؛ وإنما يتعين الفصل في دستورية المعاهدة، النظر الســـي المعاهدة التي أبرمتها، وإلى حدود اختصاصها المقرر بالدستور، والســـي كيفيــة مباشــرتها لميهذا الاختصاص؛ وبمراعاة أن الفصل في دستورية القانون الصادر بتتفيذ معاهدة دولية، لا ينفصــــل عن المعاهدة التي تطق هذا القانون بها.

# المطلب الثاني مبدأ قصل السلطة التشريعية عن التنفيذية، وأثره على المعاهدة

4.4 تتوزع السلطة بين الأفرع التشريعية والتنفيذية والقصائية، فلا تتدمج في بعضها، حتى تباشر كل منها حرعلى ضوء تعاونها لا تتاحرها و وظائفها بصورة متشرة لا طغران فيها، وفي إطار أشكال من الرقابة التي تتبادلها فيما بينها، بما يحفظ توازنها ويكل تساويها مع بعضها The system of cheques and balances. ومراعاة أن فصل الأفرع التي تباشر السلطة عن بعضها، لا يتقرر دائما بخطوط قاطعة. بل كثيرا ما تكون حدود هذا الفصل مشوية بالغموض. وهو ما يلقي واجبا تقيلا على جهة الرقابة على الدستورية التي يتعين عليها عندند أن تنهين الخطوط التي لا يجوز لأية سلطة أن تتجاوزها، وعلى الأخص فيما يتعلق باختصاص رئيس الجمهورية في تنفيذ السياسة القومية في الشئون الخارجية، من خلال معاهدة دوليسة تعتبر أداة رئيسة لتطوير العلائق بين الدول.

ولا شبهة في أن اختصاص رئيس الجمهورية بإدارة شئون الدولة الخارجية، إنما يدخل فيه عقد معاهدتها الدولية. ذلك أن إدارته لهذه الشئون لا نتأتي من تغويض يصــــدر عــن الســلطة التشريعية، وإنما مرد أمره في تصريفها إلى الدستور، مقيدا في ذلك بأحكامه. فلا تكون ســـاطته في إدارة الشئون الخارجية مطلقة لا قيد عليها، وإن تعين القول بغلية عناصر التقدير على ضؤابط

التقييد فيها، واتساع نطاقها، ومرونتها، ومواجهتها لأوضاع متغيرة بطبيعتها، خاصـــة وأن نفــاذ رئيس الجمهورية إلى الأوضاع الداخلية في الدول الأجنبية، ومعرفته بظروفها وخبرته بشـــئونها، يتحقق على نحو أفضل من السلطة التشريعية. وهو يعتمد على مصادره المحايدة التي ترتبط بـــه مباشرة -كرجال مخابراته وسفرائه وقناصله الموزعين في الدول على اختلافها- للحصول علــي المعلومات التي يطلبها منهم عنها. فلا تكون موضوعية تقاريرهم وسريتها إلا مصادر موثوق بها تتير خطا، وتبصره بالطرائق الأفضل للتعامل مع هذه الدول.

وهو يقرر على ضوء هذه التقارير -التي تعتبر سريتها وضرورة كتمان ما ورد بها مسن أكثر الوسائل فعالية لتحديد الملامح الجو هرية للسياسة الخارجية- شكل التدخل،وصور التأثير فسي الدول الأجنبية التي يتعامل معها، وأثر هذا التدخل على الأوضاع التي تحيط بالدول المجاورة لها، وعلى روابطه الدبلوماسية في مجموعها، وما إذا كان مرغويا فيه ألا يتدخل على نحو ما، أو ألا يتخل على الإطلاق.

ولئن كان نفاذ المعاهدة الدولية في النطاق الداخلي، معلقا أحيانا على موافقة السلطة التشريعة عليها، إلا أن هذه السلطة لا يجوز أن تتنخل في عملية التفاوض بشأنها (أ). ومن بلب ولي إذا كان نفاذ المعاهدة في الداخل واقعا بحكم الدستور بمجرد التصديق عليها ونشرها في الجزيدة الرسمية. وهو ما تتص عليه المادة ١٥١ من دستور جمهورية مصر العربيسة التي لا تتشرط لسريان المعاهدة في النطاق الداخلي، صدور قانون ينقل أحكامها مسن المجال الدوليي ويدمجها في القوانين الوطنية، وإنما يجعل للمعاهدة التي يبرمها رئيس الجمهورية، قوة القسانون، بمجرد التصديق عليها و نشرها وفق الأوضاع المقررة.

بما مؤداه أن كل اختصاص بنغرد به رئيس الجمهورية وفقا للدستور، بظل واقعا وراء حدود السلطة التشريعية ورقابتها. ذلك أن الأصل في السلطة الين مضمونها أو الأغرع الله ي تباشرها - هو أن يكون الدستور مصدرها. فلا تباشر السلطة التشريعية أو التتغينية أو القضائية غير الولاية التي حددها الدستور؛ وكذلك ما يندرج ضمنا تحتها، أو يعتبر نتيجة مترتبة عليها Resulting Power وكلما كان الغرض مشروعا، وواقعا في حدود الدستور، كان السلطة أن

<sup>(1)</sup> United States v. Curtiss - Wright Export Corp.299 U.S, 304 (1936).

"Let the end be legitimate, let it be within the scope of the Constitution; and all the means which are apppropriate, which are plainly adapted to that end, which are not probibited, but consist with the letter and spirit of the Constitution, are Constitutional.

ولرئيس الجمهورية إذا لم يرض بالشروط الجديدة التي تريد السلطة التشريعية (بذالــــها على المعاهدة، أن يتخلى عن التفاوض لإتمامها. وسلطته في ذلك مطلقة لا قيد عليها(").

# المطلب الثالث النفاوض على المعاهدة الدولية

٩٠ لا تصدر أية مبادرة للدخول في معاهدة دولية إلا عن رئيس الجمهورية. فإذا عـــزم
 على عقدها، اختص دون غيره بالتفارض حول بنودها(").

وارئيس الجمهورية أن برخص لغيره في النفاوض على المعاهدة. وقد ينفـــاوص شــــخُص عليها بغير تقويض بخوله السلطة الكاملة التي يكون بها ممثلاً لدولته في القبول بأحكامها.

وفي هذه الجالة تكون المعاهدة عديمة الأثر بالنسبة لهذه الدولة ما لم تجزها بعد إيرامها بإترار الحق(أ).

ويقدم رئيس الجمهورية إلى السلطة التشريعية -إذا اشترط الدستور تدخلها للموافقة على المحاهدة - المعاهدة وناتجها (أم. المعاهدة وناتجها (أم.

<sup>(1)</sup> Mc Culloch v. Maryland ,U.S. 4 Wheet 316, 420, 421 (1819).

<sup>(\*)</sup> Grandall, Treaties, Their Making and Enforcements Washington: second edition. 1916.

<sup>(3)</sup> United States v. Curtiss- Wright Export Corp., 299 U.S. 304 (1936).

<sup>(1)</sup> انظر في ذلك المادة ٨ من اتفاقية فيينا لقانون المعاهدات A CONF. 39126

<sup>(5)</sup> E. Corwin, the president - Office and powers 1787- 1957 New York, fouth edition, 1957, pp. 428- 429.

ولها بعدند أما أن تقرر رفض المواققة على المعاهدة، أو القبول بها دون شروط، أو تطبيق المواققة عليها، وعلى إستان بالتضاهم عليها، وعلى التحفظ عليها، أو على إصدار بيسان بالتضاهم حول دلالتها(أ). ويتعين أن يتفاوض رئيس الجمهورية من جديد حول المعاهدة إذا كسان قبول حمد النير المسلطة التشريعية لها، معلقا على تحفظ أو رهن إجراء تحديل فيها، ويثير بيان التفاهم محدانيرة الممها أنه يعطي تفسيرا المعاهدة قد لا يكون مقبولا من الدول اطرافها(أ). كذلك فسان التحفظ على بعض احكامها لا يكون جائزا إذا كان ينظر إلى المعاهدة بوصفها صفقة متكاملسة الأجزاء لا يجوز إدخال تغيير يؤثر في بنياتها، مما يقتضي القبول بها فسي مجمدوع أحكامها،

## المطلب الرابع تفسير المعاهدة الدولية

٩١- تحكم المعاهدة في مجال تفسير ها قاعدة كالية حاصلها أن كل تفسير يحبط الأغراض المقصودة منها، لا يكون مقبولا. كذلك، فإن قواعد تفسير المعاهدة نرتد في جذور ها إلى القواعــــــ التي تفسر بها العقود في مجال القانون الخاص. وصح القول بالنالي -و علي ما تتص علية المسلدة ٣١ من اتفاقية فيينا لقانون المعاهدات- < جضرورة تفسير المعاهدة بما يتفق وحسن النية، وعلــــي ضوء المعني المعتاد الذي يتعين أن يعطي لعباراتها ومصطلحاتها، في ســــياقها، وبمـــا لا يخــــل بموضوعها ولا بأغراضها.</p>

ويشمل سياق المعاهدة - لأغراض تفسيرها- أحكامها وملاحقها وديباجتها؛ وكذلك كل اتفاق يتطق بالمعاهدة تم بين الدول أطراقها في مجال ليرامها. فضلا عن أية وثيقة لها شأن بالمعساهدة في مجال ليرامها، إذا أصدرتها إحدى الدول المتعاقدة، وأقرتها الدول الأخرى أطراقسها كوثيقة . 
تتعلق بالمعاهدة.

<sup>(1)</sup> The constitution of the United States of America, U.S. gonernment printing office, Washington 1996, p. 420.

<sup>(&</sup>lt;sup>ا</sup>) يقصد بالتحفظ -وعلى ما نتص عليه المادة الثانية من انقاقية فيينا نقانون المعاهدات - ذلك البيدان القدر دي A Unilateral Statement الما كيات الطريقة التي صديغ بها أو القسمية التي أطلقت عليه، إذا كان من شمان هذا البيان التمبير عن إيرادة الدولة وقت توقعيها على المعاهدة أو تصديقها عليها أو انضمامها، أو قبولها لمها، في أستبعاد أو تحديل الآثار القانونية لبعض لحكامها في مجال تطبيقها بالنسنة الها.

ويؤخذ فى الاعتبار -بالإضافة إلى سياق المعاهدة، وفضلا عن قواحد القانون الدولـــي كات الصلة المعمول بها في علائق الدول فيما بينها- كل انتفاق لاحق تم بين الدول أطرافها فيما يتعلــق بتفسير المعاهدة أو تطبيق أحكامها، إذا دل علي قبول الدول أطرافها لهذا النفسير. ويعطـــي كـــل مصطلح فى الاتفاقية معني خاص، إذا قام الدليل علي انتجاه إرادة الدول إلى هذا المعني>>.

وتجيز المادة ٣٢ من هذه الاتفاقية، اللجوء إلى وسائل تكميلية للتفسير، بما في ذلك الرجوع المي المحال التحضيرية للمعاهدة، وإلى الأوضاع الملابسة لإبرامها، وذلك من أجل توكيد معاليها الذاجمة عن تطبيق المادة ٣١ من الاتفاقية؛ أو لتحديد هذه المعاني إذا كان تفسير المعاهدة وفقال لنص المادة ٣١ المشار إليها، يترك المعني غامضا أو مجهلا، أو يفضي إلى نتيجة بالغة الغرابة، أو مجاوزة بشكل ظاهر ما هو معقول Manifestly absurd or unreasonable.

993 - ثلك هي الخطوط الرئيسية لقواعد تقسير المعاهدة التي شكك بعسض الفقسهاء فسي وجودها أصلا في نطاق القانون الدولي؛ وإن كان آخرون قد ذهبوا إلى احتواء هذا القانون علسي أصول لتقسير المعاهدة لا يجوز تجاهلها. وهم يستخلصون هذه الأصول من القواعد التي أقرتسها في هذا الشأن المحكمة الدائمة للخل الدولي(أ)، وهي قواعد حرص معهد القانون الدولي كذلسك

<sup>(&#</sup>x27;) انظر في ذلك الرأي الاستشاري للمحكمة الدائمة للتحكيم الدولي في موضوع. "The Exchange of Greek and Turkish Populations". Ser.B.No p.p20,26,

وكذلك رأيها الاستشاري في موضوع Postal Polish Office in Danzig," Ser.B.No.11, at 37.

علي صياعتها -بحذر كبير - في مانتين (أ). والقفهاء يختلفون كذلك في نقطة البداية التي يركزون عليها في مجال التسيير الأدق عليها في مجال التسيير الأدق عليها في مجال التسيير الأدق والرسمي عن نوايا الدول أطرافها. وينظر آخرون إلى نوايا هذه الدول بوصفها عاملاً شــخصيا منفصلا عن نصوص المعاهدة؛ ويركز نفر آخر علي موضوع وأغراض المعاهدة؛ المعلنة أو الواضحة.

والذين يعولون من الفقهاء على نوايا الدول المتعائدة، يجيزون الرجوع بصورة متحررة إلى الأعمال التحضيرية، وإلى غيرها من الوثائق الذي نفيد في كشفها عن هذه النوايا. والذين يعطون أهمية رئيسية لموضوع المعاهدة وأغراضها حاصة في المعاهدات التي تتعدد الدول أطرافسها وسوغون تفسير أحكامها فيما وراء نصوصها، وحتى بالمخالفة لها. ولكن الفقهاء فسي غالبيته يم يرون أن المكانة الأولى في التفسير، هي تلك التي تحتلها نصوص المعاهدة. ولكنهم لا يتجلهاون يلاون أن المكانة الأولى في التفسير، هي تلك التي تحتلها نصوص المعاهدة. ولكنهم لا يتجلهاون وأغراضها في مجال تفسير العقود، وإن صح ما قرره الفقسهاء الى قواعد التفسير المقررة في نظمها الوطنية في مجال تفسير العقود، وإن صح ما قرره الفقسهاء من أن قواعد التفسير هذه، ليس لها صفة إلزامية، لأنها تعتمد علي المنطق وحسن التغدير، وأن قيمتها تطبيقها في حالة بذاتها، مرده إلى عوامل مختلفة يندرج تحتها طبيعسة المعاهدة وموضوعها، وطريقة نزرتيب عبارتها، وصلتها ببعضها، وعلاقها بالأجراء الأخرى في المعاهدة، ودرجة اقتتاع المضعر لا بآلية تطبيق هذه الضوابط وإنما بعدي صلاحيتها لمواجهة أوضاع بذاتها أفرزتها المعاهدة في مجال تطبيقها في مراكة الإنارة عليق المعاهدة، ودرجة اقتتاع المفعد في مجال متطبقة إلى الولة المداهدة أوضاع بذاتها أفرزتها المعاهدة في مجال تطبيقها بين الدول أطرافها.

ولا يتصور بالتالي تعنين قواعد تفسر المعاهدة على ضوئها، كلما كانت ملاعمة تطبيقها في حالة بذاتها، موقوفة على الطبيعة الخاصة لنص معين، أو على النظرة الشخصية لأوضاع تحبيط بالمعاهدة وتؤثر في تطبيقها، وإنما يتعين أن يقتصر التغنين على تلك القواعد التي لها من عمره تطبيقاتها ما يسوغ الإحالة إليها في مجال تفسير المعاهدة، ويندرج في إطار هذه القواعد: ما هو مقرر من أنه إذا تعارض تفسيران المعاهدة أحدهما بمنحها الفعالية والأخر بحجبها عنها على

<sup>(1)</sup> Annuaire de L'institut de droit international, Vol.46(1956)P.359.

ضوء موضوعها و أغرأضها، فإن التفسير الأول يكون هو الأدق باعتباره ضرورة يقتضيها حسن نية الدول أطرافها في مجال تنفيذها.

### ٤٩٣ - وينبغي أن بالحظ ما يأتي:

أولا: إن فاعلية المعاهدة The rule of effectiveness ، لا تخول أحدا أن يفسرها بما ينـــاقض دلائة عبارتها وروحها. ذلك أن مثل هذا التفسير ينحل تعديلاً لأحكامها، ولا يتوخي مجرد تحديـــد معانبها(').

ومرد أصل اللجوء إلى النص ابتداء The Textual Aepproach أنه التعبير الأوحد والأخير عن الإرادة المشتركة للدول المتعاقدة. ويتعين التعويل عليه أصلا فيما خلا الفروض النادرة التسي حكم لها.

Le texte signé est, sauf de rares exceptions, la seule et la plus récente expression de la volonté commune des partiess<sup>2</sup>).

ر إبعا: أن تفسير المعاهدة وفق ما يقتضيه حسن النية، مرده أنها شريعة العقد فيما بين الدول أطر افيا Pacta sunt servanda.

<sup>(1)</sup> Ut res magis valeat quan perear.

I.C.J Reports 1950,p.229 المنشاري لمحكمة العدل العولية 1.C.J Reports 1950,p.229 العدل العدل العدل العدل المسادة (')
Annuaire de l'institut de droit international ,vol.44, tome 1(1952),p.199.

خاممها: الأخذ بالمعنى المعتاد لمصطلح ورد في المعاهدة، على ضوء مفاهيم مجردة، وإنصا يتحدد في إطار سياق المعاهدة، وعلى ضوء موضوعها وأهدافها؛ ووفق معقواية أو اضطراب هذا التفسير. وفي نلك نقول محكمة العدل الدولية في القضية المتعلقة باختصاص الجمعية العامة للأمم المتحدة في شأن قبول دولة جديدة كعضو بها، ما يأتي:

سادسا: أن ما قد تتصوره إحدى الدول من معان لألفاظ المعاهدة، تقوم فسي ذهنسها وقست التفاوض عليها أو عند إيرامها، لا يعدو أن يكون تحفظا ذهنيا Mental reservation قد يقوم الدليل على نقيضه من حقيقة مضمون نصوص المعاهدة، ودلالة عباراتها.

سابعا: لا يجوز في مجال تفسير المعاهدة أن تحتكم إلي التفسير المرن لأحكامها بقصد 
تطويرها، و لا إلى التفسير المضيق انطاق تطبيقها بقصد صون حقوق السيادة وفرض أقل القيود 
عليها. ذلك أن لكل معاهدة نطاقا طبيعيا تعمل فيه، ودائرة لسريانها ومضمونا لأحكامها لا بجوز 
أن يختل من خلال هاتين الصورعين من صور تفسير المعاهدة اللتين قد تقضىان إرادة الدول 
أطرافها، ولا تفسحان مجالا حقيقيا لتحمق مقاصدها من المعاهدة. والأولى أن نعتد بمعانيها 
الواضحة، سواء كانت المعاهدة من طبيعة مشرعة Traités Lois، أم كانت مسن طبيعة عقيبة 
الواضحة، سواء كانت المعاهدة من طبيعة مشرعة Traités لما الطبيعية أو المألوفة للكلمة أو العبارة، لأ أن 
نحملها بمعان ترهقها، أو تحورها. وهو ما نقرره المحكمة الدائمة المتحكيسم الدولى(١)، وذلك!

It is a cardinal principle of interpretation that words must be interpreted in the sense they would normally have in their context, unless such interpretation would lead to something unreasonable or absurd.

<sup>(1)</sup> J.C.J Reports 1950, p.8.

<sup>(2)</sup> I.C.J Reports 1950, p.8.

ثامنا: يتمين تفسير المعاهدة بالنظر إلى كافة بنودها، فلا يقتصر التفسير علي نـــص منــها منعز لا عن غيره. ذلك أن نصوص المعاهدة تتكامل فيما بينها، وحتى الدلائــة القاطعــة ليعــض الفاظها في أجزاء من المعاهدة، قد تقتضها معان يمكن أن نستنبطها من باقي أجزائها.

<u>تاسعا</u>: خلو المعاهدة من نص يحكم الحالة المعروضة، لا يجوز أن يغل يد المفسسر عسن النظر في أغراض المعاهدة. فإذا استطاع أن يستخلص منها حكما يغطي به هذا الفسراغ، تعيسن تطبيقه().

#### المطلب الخامس العلاقة بين المعاهدة والقانون

913- ويقرر دستور جمهورية مصر أن المعاهدة شأنها شان القانون بعد إبراسها والتصديق عليها ونشرها وفقا للأوضاع المقررة، فلا يعلو القانون على المعاهدة، ولا المعاهدة على المعاهدة ولا المعاهدة على القانون. ولكنهما يتكافأن في مرتبتيهما في مدارج القواعد القانونية. وإذ كان الدستور يسسمو على المعاهدة والقانون، فإن عليهما أن يتقيدا بأحكامه. وعلى جهة الرقابة على الدستورية أن تكفل المعاهدة قوتها بقدر الفاقها مع أحكام الدستور. فإن هي جاوزتها، تعين إبطالها. ولا يجوز بالتالي أن تتال معاهدة دراية حرايا كان موضوعها من نصوص الدستور في جرانسها الشكلية والمهضوعة.

<sup>(&#</sup>x27;) ومن ذلك ما قررته محكمة الحل الدولية في رأيها الاستثماري المتطق بتدوينس العاملين بالأسم المتحدة عسن الأصرار التي تصييم وتؤدي إلى فوتهم أو إلى إحداث جروح بهم من جراء عمل يصدر عن إحدى السيدول الإعضاء بها، من أن ميثاق الأمم المتحدة وإن خلا من نص يخول هولاء العاملين الأهليسسة القانونيسة النسي يقاضون بها الدولة التي صدر عنها العمل الضارة إلا أن هذا الميثاق لم يجردهم كذلك من الأهلية، وما كسان يوسعهم الحصول على حقوقهم من الدول المسئولة، يغير تمتمهم بثلك الأهلية، ومن ثم يكون واجها المسئولة، يغير تمتمهم بثلك الأهلية، ومن ثم يكون واجها المسئولة، يغير تمتمهم بثلك الأهلية، ومن ثم يكون واجها المسئولة، يغير تمتمهم بثلك الأهلية، ومن ثم يكون واجها المسئولة، يغير تمتمهم بثلك الأهلية، وما كالمسئولة المسئولة، يغير تمتمهم بثلك الأهلية، والم المسئولة المنظمة المناسقة المناسق

Lord McNair, The Law of Treaties, Qxford, 1961, pp.129-157 See also, Draft Articles on the law of treaties with Commentaries, adopted by the international Law Commission at its 18th session, United Nations Conference on the Law of Treaties, First and Second Sessions, Official Documents, pp.37-46

فما ندعيه ولاية في نتظيم فيدرالي من حقها في تنظيم هجرة الطيور عبر إقليمها، بنال من المصلحة الوطنية المعربية من خسلال معساهدة المصلحة الوطنية المعربية من خسلال معساهدة دولية، ويقولنين فيدرالية. خاصة وأن الطيور المهاجرة لا تقوطن في أية ولايسة، وإنسا يكون مورها بها عابرا. والمعاهدة والقانون هما اللذان ينظمان هذه الهجرة. ويدونهما لن تكون ثمسة طيور تنظمها أية سلطة. وأن يكون ثمة محل للاعتماد عليها، سواء كفذاء أو في مجال تتقيسة وحماية المحاصيل من حضراتها ().

وكلما تعارض مضمون المعاهدة وقانون لاحق عليها، وكان المعاهدة قوة القــــانون، فـــان أولوية التطبيق تكون لهذا القـــانون دون المعــاهدة Priores Contrarias (Abrogant Abrogant

ذلك أن كلا من المعاهدة والقانون تتكافان في هذه الصورة في درجترسهما، فلد يكون القانون اللاحق على المعاهدة الا معدلا أو منها لها. فإذا كانت المعاهدة لاحقه القانون، فإنها نعدله بشرط أن تكون نافذة بذاتها Treaty (أ). وتعتبر المعاهدة كذلك، إذا كان تتفيذها لا يرتبط بصدور قانون ينتل أحكامها إلى النطاق الداخلي ويجعلها ولجبة الاحستر ام(أ) فللذ كلن تتفيذها معلقا على صدور قانون لاحق، فإن القانون السابق يظل قائما إلى عليه موضوعلها ألى المائون المائون المائون المائون إلى طبيعة موضوعلها أ) أو اللاحق. وكثيرا ما تكون المعاهدة غير نافذة نفاذا ذاتيا، إما بالنظر إلى طبيعة موضوعلها (أ) أو بناء على نص فيها.

<sup>(</sup>أ) كانت الولايات المتحدة الأمريكية قد أبرعت معاهدة مع بريطانيا العظمى من أجل حماية الطيور المسهاجرة. وقد أصدر الكونجرس قانونا لتتنيز هذه المعاهدة، إلا أن ولاية ميسوري نعت على هذا القانون تعديد علمسي المجال الم

Missouri v. Holland , 252 U.S. 416 , 432 ( 1920).

<sup>(2)</sup> Cook v. United States, 288 U.S.102(1933).

<sup>(4)</sup> ومن ذلك معاهدات الحياد، والمعاهدات التي تتعلق بالحرب والمعاهدات التي تكفل للأجسانب حقوقسا مدنيسة ومن ذلك معاهدات الحياد، والمعاهدات التي تتعلق بالحرب والمعاهدات التي تكفل للأجسانب حقوقسا مدنيسة يتساوون فيها مع المواملنين

وقد تكون للمعاهدة قوة تعلى على القانون، ولا يتصور فى هذه الحالـــة أن يعدلـــها قــــانون لاحق. وهو ما تتص عليه المادة ٥٠ من الدستور الفرنسى بقولها بأن لكل اتفاق أو معاهدة دوليـــة قوة تربو على القانون إذا كان التصديق أو الموافقة عليها، قد تم وفق الأوضاع المقررة، ويشـــوط تبادل تطبيقها بين الدول أطرافها.

وكلما كان تدخل السلطة التشريعية مطلوبا لتتفيذ معاهدة دولية، فإن الأمر بحثمل عندنذ أحد فرضين:

أوليما: أن يكون موضوع المعاهدة واقعا في إطار العسائل التي عهد الدستور صراحة إلى السلطة التشريعية بتنظيمها. وعندنذ يدخل تتفيذ المعاهدة في إطار اختصاص كفله الدستور لــــهذه السلطة.

ثانيهما: أن يكون موضوع المعاهدة ذا طبيعة دولية. وفي هذه الحالة لا يتدخــــل المشــرع لتتفيذ المعاهدة بناء على نص مباشر في الدستور يخولها هذا الاختصاص. وإنـــــــا لأن ولايتـــها المقررة بالدستور يندرج تحتها ضمنا. إقرار كافة القوانين التي تراها ملائمة وضرورية لإعـــــال . مقتضاها The nesessary and proper clause.

وليس للمتُترع في نظام فيدرالي، أن يجرم الأفعال المخلة بالنظام داخل حدود الولاية، واكنه يستطيع تقرير عقوبة عن هذه الأفعال ذاتها، إذا كان من شأنها حرمان غير المواطنين بها، معن الحقوق التي كفلتها لهم معاهدة دولية. فلا يكون القانون الصادر عن المشرع الفيدرالي، إلا إجراء ضروريا وملائما لتقفيذ هذه المعاهدة(أ).

كذلك لا تختص السلطة التشريعية وفقا الدستور بتخويل قناصلها مسلطة قضائيسة على مواطنيها في الدول الأجنبية، لأن ذلك من المهام التي تنظمها المعاهدة فيما بين الدول أطرافسها، وإن جاز السلطة التشريعية أن تصدر قانونا تكميليا لهذه المعاهدة، باعتباره إجراء ملائما وضروريا لتطبيقها. ولا يجوز السلطة التشريعية كذلك أن تصدر قانونا بتسليم الهاربين من العدالة إلى الدولة طالبة التسليم، ولكن المعاهدة بوسعها ذلك. وقد أصدر المشرع كثيرا من القوانين التسي ينفذ بها معاهدات التسليم هذه.

<sup>(1)</sup> Neely v. Henkel, 180 U.S. 109, 121 (1901).

بما مؤداء، أن كافة المسائل ذات الطبيعة الدولية وما يتصــــــل بـــها مــن حقــوق الـــدول والتراماتها، تتفرع عن حقوق السيادة التي تباشرها كل دولة على امتداد إظهمها. وليس المــــاطة محلية من شأن بها. وإنما الشأن فيها إلى السلطة القومية المركزية التي تملك من خلال المعــاهدة الدولية تتظيم هذه المسائل على الصعيد القومي، ولو كان للسلطة المحلية بعض الحقــــوق فحــي شائها.

#### <u>المطلب السادس</u> المعاهدة الدولية والتقويض البرلماني

٩٥ - لا يعتبر مخالفا للمستور، خروج المعاهدة الدواية على الشروط التي تطلبتها المتلطة التشريعية لإبرامها. ذلك أن مجاوزة رئيس الجمهورية لحدود تقويض صدر عنها للدخــول فــي المعاهدة الدولية، لا يدل بالضرورة على إهداره نصوص الدستور، ويؤكد فقط مجاوزة المعــاهدة لشروط يفترض أن تكون إطارا لها، ومدخلا لتنفيذ الحقوق التي كفلتها.

ولا كذلك أن نغل المعاهدة التي دخل فيها رئيس الجمهورية بحقوق الأفـــرك أو حرياتـــهم الأساسية التي يكفلها الدستور أو وثائق إعلان الحقوق، ولو كان موضوع المعاهدة مــن طبيعٍـــة دولية تخص أسرة الدول، وتدخل في الهتماماتها International Concern.

وإن صنع القول بأن الطبيعة الدواية لموضوع المعاهدة تعبير مرن، وأن المعاهدة الدوليسة في تطورها الراهن تتناول مسائل تتنوع مجالاتها باطراد، ويزداد اتساعها يوما بعد يوم، ولسم يكن أسرة الدول تعطيها من قبل قدرا كبيرا من الاهتمام، كالاتجسار غير المشروع بالعمال المهاجرين، واستغلال المدمنين والبغايا وعمل الأطفال، وحظر كافة أشكال نظام العمل الممسخر، وصور التمييز ضد المرأة، وفرض الزوج قسرا، والرق في صورته التقليدية، وكذلك في أشكاله الجديدة التي تتمثل في التحريض على دعارة العراق التعالم في الأطفال، وارتهان شخص وفاء

لدين. وكذلك تعويض ضعايا إساءة استعمال السلطة وحماية كافة الأشخاص الذيسن يتعرضون بصفة موققة للاحتجاز أو لغير ذلك من صور تقييد الحرية الشخصية المجافية لشسوط الومسائل القانونية السليمة، كالإيداع غير المشروع في السجون.

#### المطلب السابع المعاهدة الدولية ونظرية الأعمال السياسية

٩٦- الأصل في المعاهدة الدولية أن تتقيد بالشروط الشكلية والموضوعية التسي تطلبسها
 الدستور فيها.

993 - وقد تتضمن المعاهدة الدولية أحكاما تخرج بطبيعتها من مجال الرقابـــة القضائيــة القضائيــة التضائيــة الدستورية. ويندرج تحتها ما إذا كان ثمة إخلال بالمعاهدة قد صدر عن دولة متعاقدة؛ وسا إذا كان الدخول في المعاهدة يرتبط بأوضاع لم يعد لها من وجود بالنظر إلى ما طرأ من تغيـــير جوهري على ظروفها Fundamental Change in Circumstances؛ وما إذا كان ثمـــة إجــراء أو إعلان قد صدر عن دولة متعاقدة، يخول المعلطة الوطنية حق الرد عليها بإجراء مقـــالل، ســواء بالامتناع عن تنفيذ المعاهدة، أو بوقفها، أو باتخاذ إجراء على خلاتها(ا).

وليس لقضاء الشرعية الدستورية كذلك من شأن بقرار التحفظ علي المعاهدة؛ ولا بقدرار سحبه؛ ولا بالشروط التي نتفق عليها دولتان متعاهدتان لتطبيق معاهدة دولية بصفة موققة، سواء في كامل أجزائها أو بعضبه! ولا بنصوص المعاهدة التي تكفل للدول الأغيار عنها، حقوقا تمنحها لها؛ ولا بتعديل معاهدة ولا بقرار الدول المتعاقدة فصل بعض أجزاء المعاهدة ولا بقرار الدول المتعاقدة فصل بعض أجزاء المعاهدة عن بعض؛ كل يقرار إحداها أو بعضبها إلغاء المعاهدة أو وقفها أو التخلي عنها، أو اتسحابها منها. ذلسك أن كارار من هذا القبيل بدخل في الولاية المنفردة المعلطة التنفيذية، ولسو كان قبسول السلطة التنفيذية السوعة المعاهدة بأحكامها.

٩٩ = ويظل لقضاء الشرعية الدستورية الولاية الكاملة التحقيق مسن استيفاء المعاهدة للشروط الشكلية التي تطلبها الدستور فيها، كالتصديق عليها ونشرها وفقا للأوضاع المقررة. وهو

<sup>(&</sup>lt;sup>1</sup>) Taylor v. Morton, 23 Fed Case. 784 (No. 13, 799) 1855; See also Goldwater v.Carter, 444 U.S. 996 (1979).

ما تنص عليه المادة ١٥١ من دستور مصر. ولئن خلا هذا الدستور من بيان حكم الانصمام إلى المعاهدة؛ إلا أن لهذا الانصمام الآثار ذاتها التي يرتبها التصديق. كلاهما بخلع علي المعاهدة قــوة القانون وينقلها إلى القانون الداخلي بعد نشرها في الجريدة الرسمية، وذلك عملا بنص المادة ١٥١ المشار إليها.

ومن ثم تتجرد المعاهدة من قوة القانون، ولا نتفذ في النطاق الداخلي إذا لم يصدق عليــــــها رئيس الجمهورية، أو كان قد صدق عليها، ولكنها لم تتشر.

ذلك إن نشر أحكامها في الجريدة الرسمية بعتبر شرطا جوهريــــا لافــــتراض الطـــم بــــها، ولإمكان تطبيق المحاكم الوطنية لها، وفرضها علي المخاطبين بها.

ومن ثم كان الانتصام إلى المعاهدة قيولا من هذه الجهة للدعوة المفتوحة الموجهة إليها ممن الدول المناطقة الموجهة إليها ممن الدول أطرافها للتغيد بأحكامها، وفق شروط هذه الدعوة ومتطلباتها التي تعيها الدول الأصيلة فسي المعاهدة (). وهي الدول التي أبرمتها ابتداء؛ وإن كان خضوع المعاهدة للشروط الشسكاية التسي تطلبها الدستور فيها، شرطا لسلامتها دستوريا.

كذلك يفرض قضاه الشرعية المستورية رقابتهم في شأن مضمون النصوص التــي حوتــها المعاهدة للتحقق من موافقتها للدستور في محتواه.

<sup>(</sup>أ) الأصل في القانون الخاص هو أن تمل إبرادة النائب محل إرادة الأصيل متي النزم النائب بتعليمات الأصسل.
وكان من المفترض في القانون الدولي -فيما لو أخذنا بالقاعدة السابقة- أن تعتبر المعاهدة دافذة في حق الثولية
إذا أبرمها من كان يتفاوض بلاسها عليها، في حدود توجيهاتها. ولكن المعمول به الأن فسي محيسط الأسرة
الدولية، هو أن التصديق اللاحق على التفاوض، يعتبر إجراء ضروريا لفاذ المعاهدة.

<sup>(2)</sup> Lord McNair, The Law of Treaties, Oxford, 1961, pp.129-157.

ومن ثم يعتبر مخالفا للدستور، إنكار هذه النصوص للحق في النقساضي، أو لحـق غـير المواطنين في اقتصاء الحماية التي يكفلها الدستور للملكية الخاصة التي اكتسبها هولاء وفق النظم القائمة؛ أو لحق المواطنين في المعاملة المتكافئة أمام القانون؛ أو للحق في بيئة خالية من ملوثاتها.

#### المطلب الثامن إنهاء المعاهدة

وحتى في الأحوال التي يكون فيها إقرار المعاهدة الدولية، مقتضيا تنخسلا مسن الساطة التشريعية، فإن رئيس الجمهورية كثيرا ما يستقل بإنهائها بعد الدخول فيها، مستندا في ذلك إلسى مسئوليته المباشرة عن إدارة الشئون الخارجية للدولة على ضوء ما يتلقاه مسن معلوسات مسن مصادره الموثوق بها، فلا يتخذ قرارا بالدخول في المعاهدة أو بإلغائها إلا بعد تقييم الأوضاع التي تحيط بها، وعلى السلطة التشريعية بالتالي أن تقدم لرئيس الجمهورية كل دعم يقتضيه إلغاءه لمعاهدة تم إبرامها وفقا الدستور، وذلك لضمان وحدة توجه الدولة في مسائل لها خطرها، ويتمين أن يكون صوتها فيها واحدا.

وقد يقال بأن تعليق إقرار المعاهدة على موافقة السلطة التشريعية، مؤداه أن يكون تتخلسها مطلوبا كذلك لإنهاء العمل بها، ولو كان رئيس الجمهورية في مركز أفضل منها في مجال تقييسم الأثار المترتبة على إلغائها، خاصة إذا كان المعاهدة قوة القانون، مما يجعل حق إلغائسها عمسلا تشريعيا.

إلا أن النجربة العملية تتل على أن السلطة التشريعية قلما تصدر قانونا تلغي بــــــه معــــاهدة نافذة. غير أنها أحيانا تتخذ موقفا من معاهدة قائمة بما يوفر لرئيس الجمهوريـــــة إطـــــارا ملائمــــا للتنخل لإنهاء المعاهدة().

<sup>(&#</sup>x27;) لتخذ الكونجرس الأمريكي قرارا مشتركا خول رئيس الجمهورية بمقتضاه حرفى حدود ملطته التقديرية- بـــان يخطر الحكومة البريطانية بإلغاء الحكومة الأمريكية لإنقاقية ١٨٢٧/٨/١ المتطقة بالاحتلال المشترك لـــهاتين الدولتين لإقليم أوريجون Oregon.

ولرئيس الجمهورية أن يقرر كذلك ما إذا كانت المعاهدة التي ارتبط بها لا تزال معمـــولا بها. ذلك أن مجرد إخلال دولة متعاقدة، بالتزاماتها الناشئة عن المعاهدة، لا يلزم غيرها من الدول المتعاقدة بالتحرر منها، بل لها أن نيتيها ذافذة في مواجهتها (").

وسواء كان إنهاء المعاهدة عملا يستقل به رئيس الجمهورية، أو يصدر في إطــــار نوافـــق بين رئيس الجمهورية والسلطة التشريعية، أو تنفرد به هذه السلطة حرهو أمر نادر – فإن إنــــــهاء المعاهدة يظل من الأعمال السياسية التي تخرج بطبيعتها عن الرقابة القضائية.

وهذه القاعدة ذاتها هي التي يتعين تطبيقها إذا قرر رئيس الجمهوريسة أن المعادةة التسي
ارتبط بها لا نزال معمولا بها، رغم إخلال إحدى الدول المتعاقدة بأحكامها أو نتصلها منها. وليس
لجهة الرقابة على الدستورية أن نتازع رئيس الجمهورية في تقديره، ولا أن تغرض عليه تصمورها
للطريقة التي ينبغي أن يدير بها السياسة الخارجية من خلال المعاهدة الدولية التي تعتبر العنصر
الحاسم في تقرير أبعادها وتطوير ملامحها. ذلك أن قرار رئيس الجمهورية في ذلك يكرن نهائيا
فلا يعاق. وعلى جهة الرقابة على الدستورية أن تنقيد به، وألا تعتد بعمل أو إجراء يعطل إنفساذ
السياسة الخارجية، أو يرهقها.

<sup>(&#</sup>x27;) كان الرئيس الأمريكي ليتكوان أول رئيس أمريكي يخطر الدول المتعاقدة .بإنهاء معاهدة دخل فيها معها، بضير أن يحصل على ترخيص بذلك من الكونجرس الذي صدق بعد ذلك علي قراره.

<sup>(&</sup>quot;) النمى الرئيس الأمريكى كارتر المحاهدة الدبرمة بين الولايات المتحدة وتابوان بقرار منفرد منه. وقد الثار فلك مناقشات مطولة داخل مجلس الشيوخ. إلا أن هذا المجلس لم يقترع ضد الإلغاء المنفرد لهذه المعاهدة حتى لا يدخل في نزاع مع رئيس الجمهورية.

<sup>(3)</sup> Charlton v. Kelly, 229, U.S. 447 (1913) at 473-476.

٥٠٠ ومن صور إنهاء المعاهدة، أن نتظم الدول أطرافها موضوعها من جديد بمعساهدة لاحقة، وذلك إذا بدا من المعاهدة اللاحقة، أو من دليل آخر، علي توافق الدول أطرافها علمي أن تنظ المعاهدة الجديدة محل القديمة، أو قام التعارض الظاهر بين نصصوص المعاهدتين بحيث يستحيل توفيقهما معا(). ولا يخل إنهاء دولة متعاقدة المعاهدة ترتبط بها ولا تخليها عنها أو انسحابها بها منها أو وقفها لها، بواجبها في إيفاء التزاماتها المنصوص عليها في المعاهدة، إذا كان عليها المنصوط علها ألم الشواعد التي الزمها القانون الدولي بالخضوع لها استقلالا عن المعاهدة ().

• ١ - ٥ - ويفترض إلغاء المعاهدة. نشوئها صحيحة وفقا لقواعد القانون الدولي. ولا كذلك أن يكون إيرامها باطلا أصلا نتيجة تهديد باستمال القوة أو استخدامها فعلا بالمخالفة لميثاق الأمـــم المتحدة؛ وكذلك إذا كان قبول إحدى الدول المعاهدة قد نجم عن خطأ في واقعة، أو في مركز كان يفترض أن يتحقق وقت إيرامها؛ إذا كان هذا الخطأ عنصرا جوهريا في قبولها التقيد بأحكامـــها. وكما نبطل المعاهدة بالخطأ على النحو المتقدم، بيطلها كذلك كل غش أو تحايل أو إرشاء لممـــل الدولة المتعاقدة بما يؤثر في إرائتها، ويحملها على القول بالمعاهدة.

وينبغي أن يلاحظ كذلك أن إلغاء المعاهدة يعتبر عملا أوانيا وتصرفا قانونيا يصدر بالإرادة المنزدة. ولا كذلك أن تظهر أثناء سريان المعاهدة، قاعدة جديدة من قواعد القانون النولي التي لا المنظورة ( الاتفاق علي خلافيا، A new peremptory norm of general international law from بجوز الاتفاق علي خلافيا، which no derogation is permitted and which can be nodified only by a subsequent norm which no derogation is permitted and which can be nodified only by a subsequent norm إلى من المعاهدة بقدر تعارضها مم أحكامها.

<sup>(&</sup>lt;sup>ا</sup>) انظر فى ذلك المادة (٥٩) من اتفاقية فيينا لقانون المعاهدات. هذا وتتص اللغرة الأولى من المادة (١٠٠ مســن هذه الاتفاقية، على أن إخلال طرف فى معاهدة نشائية إخلالا ملديا A material breach بمعاهدة قائمة، يخول الطرف الأخر إنهامها، أو وقف العبل بها بصورة كلية أو جزئية.

<sup>(</sup>١) انظر في ذلك المادة ٤٢ من اتفاقية فينا لقانون المعاهدات.

# المطلب التاسع الذي تنظمها المعاهدة الدولية

٧٠ - قد تكون المسائل التي تنظمها المعاهدة الدولية قليلة أهميتها كتلك التي تتعلق بتنظيم التجاراء بين الدول بشرط التبادل، أو التي تتعلق بالخدمة البريدية فيما بينها، أو بـــاجراء تحديـــل بسيط في الحدود الإقليمية، أو بتنظيم الحماية التي تكفلها الدول المتعاقدة فيما بينها في شأن يتعلــق بعلاماتها التجارية أو بحقوق موافيها.

وقد ترقى المسائل التي تنظمها المعاهدة الدولية إلى حد النظر إليها كنتظيم جماعي يضعهم دولا عديدة، بما يشرع لها على نحو يعدل القواعد العرفية المعمول بها فيما بينها أو بيدلها بقواعد جديدة تتقضها، لتظهر المعاهدة الدولية في النهاية بوصفها تقنينا شاملا يحيط بالممسائل التمي تتناولها ويفصل أحكامها، ويطور في مجالها مسن القواعد التمي تقسوم عليمه أسسرة السدول Law-making Treaty Provisions . ومن ذلك اتفاقية الأمم المتحددة اقانون البحار التمسي تنظم استغلال مصادر الثروة في قيعانها وقيعان المحيط، الواقعة فيما وراء حدود الولاية الوطنية.

ويظل محظورا على الدول الأعضاء فى الأسرة الدولية أن تنظم مسائل بعينها تمنعها مسن الدخول فيها قواعد القانون الدولى التى لا يجوز الاتفاق على خلاقها Jus Cogens ومن ذلك مسا ينص عليه هذا القانون من حظر استعمال القوة أو التهديد باستخدامها بالمخالفة لميشاق الأسم المتحدة، ومن حظر الاتفاق من خلال معاهدة دولية على اتبان بعض الجرائم كجرائسه الحسرب وغيرها من الجرائم ضد الإتسانية، كجريمة الرق، وتطهير النساس عرقيا و إبادتهم مم خلال السخرة؛ وتعذيبهم بالنظر إلى آرائهم أو معتقداتهم؛ وإخفائه عم عن نجرية طبية أو علمية بغير رضائهم؛ وقير إرادتهم الإكراههم على الإكراههم على الإكراههم على الإكراههم على الإكراههم على الإكراههم على الإكراهة على الإكراكة على الإكراهة على الإكراكة على الإكراكة على الإكراكة على الإكراكة على الإكراكة على الإكراكة على ا

٥٠٣ وأيا كان نطاق العمائل التي تتتاولها المعاهدة، فإن نفاذها مؤداه أن تتقيد الدول أطراقها بأحكامها Pacta sunt servenda وأن تعمل على تطبيقها في إطار من حسسن النية (')، وبأثر مباشر. فلا تحكم المعاهدة أفعالا سابقة عليها، ولا مراكز زال وجودها قبل سريانها ما لسم تتص المعاهدة على غير ذلك.

<sup>(&#</sup>x27;) المادنان ٢٦ و٢٧ من اتفاقية فيينا لقانون المعاهدات.

### المطلب العاشر الاتفاقيات الدولية وشروط تطبيقها في القانون الدالهلي، وعلاقة الدستور بها

٥٠٠ تنظم الدول من خلال معاهداتها الدولية، كثيرا من الشئون التسي تعنيها وتتصل بمصالحها. ويعتبر الثقاوض على المعاهدة، العملية الأكثر تعقيدا في مجال تكوينها.

بيد أن المعاهدة لا تصل إلى غايتها بمجرد التفاوض على أحكامها، ثم إيرامها فيما بين الدول أطرافها. وإنما تنفذ المعاهدة على الصعيد الدولي بشرط التصديق عليها من قبل الدول السي أبرمتها. فإن لم تكن قد وقعتها، فإن المعاهدة لا تنفذ قبلها بغير الانتسام إليها.

وقد لا تصدق الدولة على معاهدة أبرمتها، أو تتراخى فيه مدة من الزمن تطول أو تقصير، فلا تقيدها المعاهدة حتى في النطاق الدولي. ذلك أن التصديق على المعاهدة هو الإجسراء السذي تنخل به أحكامها مرحلة التنفيذ. وعدولها عن التصديق عليها أو أرجاؤه، مرده إلى مصالحها التي تزنها بالقسط على ضوء أثر المعاهدة عليها، فإذا استقر أمرها على التصديق، وتم التصديق فعلا، فإن المعاهدة تنتقل بصفة تلقائية إلى المجال الداخلي في الدول التي تنص دسائيزها على أن مجرد التصديق على المعاهدة ونشرها في الجريدة الرسمية، يدمجها في القوانين الوطنية ويجعلها جـزءا منها.

وليس ثمة حاجز بالتالي في هذه الدول بين سريان المعاهدة على الصعيد الدولي، والتقيد بها في النطأق الداخلي، وبالله هي وجدة الصلة بين هذين النظامين Monisme. وهي وجدة مقتضاها أن تنفيذ المعاهدة في النطأق الداخلي لا يشعرط فيه أن يصدر بعد التصديق عليها قانون خاص بدمجها في الأنظمة الوطنية ويلحقها بها. ذلك أن صدور هذا القانون لا يشترط في غير الدول التي تفصل بين سريان المعاهدة في النطاق الدولي، وتطبيقها في النطاق الداخلي بقانون الدولي، وتطبيقها في النطاحاق الداخلي بقانون المعاهدات الدولية وإن كانت أصلا تنظم علائق الدول فيما بينها، إلا أن من المخاطر. ذلك أن المعاهدات الدولية وإن كانت أصلا تنظم علائق الدول فيما بينها، إلا أن النظور الراهن في مجال القانون الدولي، جعل من المعاهدات الدولية اداة للتقنين المنظور القواعد الذولية ورصدها، وإن سائنون الدولي في مجال حقوق ورصدها، وإنها

كذلك عن طريق العمل على ضمانها فيما بين الدول المتعاقدة وفق ألية تحددها المعــــاهدة تكفـــل فعالبة تنفيذها(). فلا يكون اقتضاء الأفراد لحقوقهم التي بيننها المعاهدة رهن إرادة دولهم.

ذلك أن المعاهدة التي تنظم حقوقهم وحرياتهم لا تعاملهم بوصفهم مواطنين ينتمــون إلى الدول المتعاقدة . وإنما بالنظر إلي كونهم بشرا، وينبغي أن يعاملوا على هذا النحو. فـــلا تكون الدول المتعاقدة . وإنما بالنظر إلي كونهم بشرا، وينبغي أن يعاملوا على هذا النحو. فــلا تكون بالتالي أن تمنعها أو تمنحها وفق مشيئتها، ولا أن تتبرع بحقوق السيادة التي تملكها حتى تتفلص من معاهدة قبلتها، ولا أن تجمل من إخلال إحدى الدول المتعاقدة بالحقوق التي كللتها المعاهدة للأفراد، سببا لتتصلها هي منها. ذلك أن حقوق الإنسان وحرياته لا يجوز التضعية بها لمجرد أن بلدا أخر لا يعطيها ما تستحقها من الإهتمام، أو لا يكتلها بصورة ملائمة، أو يعمل على نقضها () أو يرهق الحصولة التي يحيطها بها. خاصة أو ياله المعالية المعاهم التقليدية السيادة الإكليمية، يقيدها اليوم ما هو ملحوظ من تداخل مضـــالح الــدول لا تصادمها، وتعاونها من خلال التفاوض لحل منازعاتها.

وإذا كانت المعاهدة هي الوسيلة المثلى الذي تنظم الدول بــها الإطــار الملائــم لعلاقائــها المنابدلة، فإن تتفيذها بحسن نية يكون واجبا. ولا يتحقق ذلك في النطاق الداخلي بغـــير إعمــال المعاهدة كجزء من القوانين الوطنية، فور التصديق عليها ونشرها في الجريدة الرسمية، وهو مــا نراه الحل الأقصل للعلاقة بين القانونين الدولي والداخلي، إذ لا يجوز القـــول بمنطقتين الغــان المعاهدة إحداهما على صعيد العلائق فيما بين الدول بعضها البعض؛ وأخر اهمــا علــى صعيد العلائق فيما بين الدول بعضا غير منصور كلما كان الأفــراد العلائق فيما بين الدولة المتعاقدة ومواطنيها، ذلك أن هذا الفصل غير منصور كلما كان الأفــراد معنين أصلا بالحقوق التي كفلتها المعاهدة لهم وخولتهم حق الانتفاع بها. إذ لو قبل بأن لكل دولة منادة أن نفسر المعاهدة بالطريقة التي نزاها، وأن تعطيها المعاني التي توافق مصالحها الضيقة،

<sup>(&#</sup>x27;) ومن أسف أن هذه الآلية لا تصل أبعادها إلى حد إلزام الدول المتعالدة بأن تعمل على صنون حقوق الإنسسان التي تكفلها المعاهدة. ولكنها -وعن طريق اللجان التي تشفيها المراقبة تطبيق هذه الحقوق- نقسسه توصياتُسها إلى الدول المتعالدة التي تخل بها، أو تباشر في أحسن القروض ضغوطها عليها لتصسسين وضعيسة حقــوق الإنسان بها.

وأن تقرر بنفسها شروط سريان المعاهدة في إقليمها، لصار انتفاع الأقراد بالحقوق التمي كللتها المعاهدة لهم معلقا على إرادتها، تبسط هذه الحقوق أو تقيضها وفق ظروفها الخاصة. فلا تتوافير المساهدة لهم معلقا على الشاهدة المتعادة متراخيا على الصعيد الداخلي- المرجعية القانونية التي تعتد عليها في إيصال الحقوق الأصحابها.

فإذا أضير الأفراد في الدول المتعاقدة من عدوان هذه الدول على ذلك الحقوق، أعوزتهم الوسائل القانونية التي يردون بها هذا العسدوان، فسلا يحصلون علسى الترضيسة القضائيسة للمائلة المائلة المائلة المائلة المائلة وحدها هي التي تكفل قانونا فعالية تنفيذ المعاهدة. ذلك أن المحاكم هي التي تعطيها تضيرا يوافق موضوعها وأهدافها، ويسستخلص معانبها من دلالة ألفاظها في سياقها، ويما لا يخل بحسن النية في مجال تطبيق المعاهدة.

وكان منطقيا بالتالي أن تحرص المواثيق الدولية على حفز الدول أطراقها على اتخاذ كاف التدابير الملائمة التي تتخل بها هذه المواثيق حيز التنفيذ في كافة الإقاليم المشمولة بو لايتها. ومن ذلك نص الفقرة الأولى من المادة الثانية من الاتفاقية الدولية التي نكفل حملية الأفراد مسن كاف الأعسائية. ذلك أن هذه الفقرة تدعو الدول المعتبرة أطراقا في هذه الاتفاقية إلى أن تعسائص الإنسائية. ذلك أن هذه التقريب حتريبها وإداريا وقضائيا – على تحقيق الأغراض التي تستهدفها المعاهدة في أقاليمها. وعفلاً بالفقرة الأولى من المادة الثانية مسن العهد الدولسي للحقوق الاقتصادية في أقاليمها. وعفلاً بالفقرة الأولى من المادة الثانية مسن العهد الدولسي للحقوق الاقتصادية والاجتماعية والسياسية ، بأن تتخذ من جانبسها أسواء من خلال جهودها الذاتية أو عن طريق تعاون دولي، وفي حدود أقصي الموارد المتاحية لها التدايير التي نكفل بصورة مطردة، المباشرة الكاملة لهذه الحقوق بما في ذلك حوطي

وظاهر من هذه النصوص وما شابهها أنها تحرص على نقل المعاهدة الدولية من النطاق الداخلي، وذلك بالزامها الدول المتعاقدة بأن تعمل في حدود أقصى قدر اسها، على اتخاذ كافة التدابير المحققة لهذا الغرض، بما في ذلك ما يكون منها من طبيعة تشريعية. والتركيز على الطبيعة التشريعية لهذه التدابير موجه بالضرورة إلى الدول التي تعلق نفاذ المعاهدة في القانون الداخلي على صدور قانون خاص يدمجها في نظمها الرطنية ويجعلها جزءا مسن تشريعاتها الداخلية.

٥٠٥ ويتمين أن يلاحظ في هذا الشأن أمران: أوليها: أن نفساذ المعساهدة في القسانون الداخلي، بكفل وحدة ضوابط تطبيقها بما ينفق وموضوع المعاهدة في سياق الفاظها، وبمراعساة الغرض المقصود منها. ثانيهما: أن الطبيعة الأممية لحقوق الإنسان تقتضي حماية دولية لها. ولمن تؤتى هذه الحماية ثمارها بغير تدخل الدول لضمان تنفيذ هذه الحقوق من خلال كافسة الومسائل الداخلية التي تملكها. ذلك أن الحقوق التي لا نفاذ لها لا قيمة لها(¹) وإنما تكمن قيمة الحقوق فسي طبيعتها، وفي دورها، وفي الأغراض التي تعمل على تحقيقها.

ولا يجوز بالتالى الدول الأعضاء في الأسرة الدولية، أن تعطيها مفاهيم تزيد بها من دائـرة نفوذها، لتمنحها مركزا تفضيليا تطو به على مواطنيها، وإذا كانت المواثيــق الدوليــة لحقـوق الإثمان، توفر قواعد إجرائية غير قضائية لضمانها؛ إلا أن الحماية الأفضل لهذه الحقــوق، هــي التي تقدمها السلطة القضائية. ذلك أن أحكامها نتمتع بخاصية التنفيذ جبرا على من يجحدون قرئها. وتأتي المحكمة الدمنورية العليا في مصر على قمة نظمها القضائية التي توفر لحقــوق الأفــراد وحرياتهم، أكثر ضماناتها حسما وقوة. ذلك أن هذه المحكمة تميز في نطاق المعاهدة الدولية بيــن أم بن:

أولهما: مسائل نتطق بالمعاهدة ولا يجوز الفصل قضائيا فيها، كتلك التي نتعلق بالنقـــاوض عليها وإيرامها والتصديق عليها والانضمام لها والغائها، على تقدير أن هذه المسائل جميعها تعتبر من المسائل السياسية لصلتها المباشرة بالكيفية التي ندير بها السلطة التقيينية علاقاتها الخارجية.

وهي علائق احتجز الدستور لها الحق في تنظيمها. بل إنه حتى في الأحوال التي يكون فيها الدخول في المعاهدة معلقا على موافقة السلطة التشريعية؛ فإن إلخاءها لا يكون كذلك. وكثير ا مِســـا توفر السلطة التشريعية بنفسها للسلطة التنفيذية الإطار الملائم لإلغاء معاهدة قائمة.

<sup>(1)</sup> قديما قال الخليفة العادل عمر بن الخطاب "لا تكلم بحق لا نفاذ له".

ولا يجوز بالتالي تطبيق معاهدة في النطاق الداخلي لجمهورية مصر العربية إذا لم بصدق عليها رئيس الجمهورية، أو صدق عليها، ولكنها لم تنشر بكافة تقصيلاتها حتى يلم بها القساضي ويتولي تفسيرها وفق اجتهاده وفي حدود فهمه لها، غير مقيد فسي ذلك بوجها نظر وزارة الخارجية في شأن دلالتها، وإن جاز أن يستأنس برأيها ويوليه ما يستحق من الاعتبار، وتقاسل المعاهدة المستوفية للأوضاع الشكلية التي تطلبها الدستور فيها، هي أداة تقويسر الحقوق التسي

 ٥٠٠٦ وهذه الحقوق هي التي تفصل المحكمة الدستورية العليا فــــي اتفاقـــها أو مخالفتـــها للدستور، مستعينة في ذلك بعدد من الصوابط أهمها:

 ا. أن حقوق الأفراد التي كفلتها المعاهدة لهم بوصفهم بشرا، إما أن يكون الدستور قد نص عليها؛ وإما أن يكون الدستور قد خلا من تتظيمها.

فاذا كانت مُستوياتها في المعاهدة أقل، أو كانت القيود عليها في المعاهدة لكبر من تلك السّـي تأخذ بها هذه الدول وتطبقها في العمل فيما بينها، وتتخذها قاعدة لسلوكها؛ تعين إيطال المعاهدة.

ب- أما إذا كانت حقوق الأفراد الإنسانية المنصوص عليها في المعاهدة، لا مقابل لها في
 الدستور. تعين أن تعمل المحكمة الدستورية على إيجاد صلة بين الحقوق المقررة بالمعاهدة وظاك
 المنصوص عليها بالدستور. ويقع ذلك بوسيلتين:

<u>أولاهما</u>: أن ترد المحكمة فروع المسائل المنصوص عليها في المعاهدة إلي أصلها المقسرر بالدستور، ثم تقيسها على هذا الأصل فصلا في دستوريتها.

فإذا كانت المعاهدة مثلاً تنظر إجراء تجرية طبية أو علمية على شخص بغير رضاء، أو تمنع تعذيبه، أو ناهية عن حمله بالإكراء على الإهرار بجريمة؛ فإن أحكام المعاهدة في هذا النسلن تتفرع جميعها عن الحق في الحياة. فإذا كان الحق في الحياة مكفولا بنص المسستور، ولا مقابل لهذه الفروع فيه، تعين تقسير ها وحملها على أصل الحق فمي الحياة، فلا يكون لتلك الغروع غــــير معانيها المنسوية إلى هذا الأصل.

ثانيهما: وعلى نقيض الغرض السابق، فإن المعاهدة، قد لا تحيط بفسروع المعسائل النسى فصلها الدستور، ولكنها تتتاول أصل الدق فيها، كان تكفل المعاهدة للمخاطبين بها، الحســـق فسي حمالة خو اصر حياتهم حتى لا ينتهكها أحد.

فإذا كان الدستور ينظم هذه الفروع، ولا يعرض لأصل الحق فيها، كما لو كفل الدستور فقط حرمة الرسائل البريدية والبرقية والهاتغية، أو منع نفتيش الأشخاص أو أمتعتهم أو أماكن أقامت هم يغير إذن قضائئ؛ وجميعها فروع لأصل الحق في الحياة الخاصة الذي لم يعرض له الدستور (')؛ فإن فروع المسائل المنصوص عليها في الدستور، نرد إلي أصوابها في المواثيق الدولية، وإلى صور تطبيق هذه الأصول في الدول الديموق اطبة الأكثر تقدما، لتتحدد على ضوء مناهجها فـــى العمل، والضوابط الذي التزمتها في سلوكها؛ دستورية أحكام المعاهدة.

٢. بيقي بعد هذا فرض أخير، هو أن يتعذر ربط حقوق الأقراد المنصــوص-عليــها فــي ... المعادة -سواء في أصولها أو فروعها- بالحقوق المنصوص عليها في الدستور، كما لو كــانت المعادة تعطى المرأة الحق الكامل في إجهاض نفسها خلال فترة حملها، وأيا كان زمن الحمــل، بل ولم لد تكن حماية صحدتها فتتضيه.

ويفترض هذا المبدأ خضوع الدولة بكافة تتظيماتها لقاعدة قانونية تسمو عليها وتقيدها، لا لأنها هي التي صنعتها، وإنما لأن القيم العليا تقتضيها، حتى لا تكون السلطة امتيازا لأحد يباشرها بالطريقة التي براها؛ وبمراعاة أن مبدأ خضوع الدولة القانون، مبدأ شديد الاتساع، بلزمها بأن معمد عنها وعدلا. فلا يكون العقل الجمعي غير إطار التحديد مفهوم مبدأ الخضوع القانون.

<sup>(&</sup>lt;sup>ا</sup>) كذلك قد لا ينص الدستور على ضمل حرية التجبير التى كفلتها المعاهدة. وإنسا يكتقس بحفاسر مصسادرة الصحف والمجلات على اختلافها ومنع مصادرتها بالطريق الإدارى فإن هذا الحظر والمنسع يكونسان مسن فروع حرية التجبير التى خلا الدستور من النص عليها ولكن المعاهدة كفلتها.

#### المبحث الثالث

#### ضوابط دستورية المعاهدة الدولية في قضاء المحكمة الدستورية العليا

٥٠٠٧ وقضاء المحكمة الدستورية العليا مطرد على تطبيق المفاهيم الآتية في شأن الفصــلئ
 في دستورية المعاهدة.

ثانيا: أن الحقوق التي اكتسبها غير المواطنين في الدولة -وعلى ضوء نظمها- يجوز لَـــم حمايتها بكافة الوسائل التي أتاحها الدستور للمواطنين، وأهمها النفاذ إلى محكمة مسئقلة محـــــايدة ينشئها القانون، وأن تكون القواعد الموضوعية والإجرائية المعمول بها أمامـــها،كافيـــة لضمـــان محاكمة منصفة في كافة المراحل التي يستغرقها الفصل في النزاع.

ثالثًا: لا بجوز تجزئة أحكام المعاهدة بما يفصل بعض أحكامها عن بعض، ويخل بتكاملها، إلا بشرطين:

أولهما: ألا تتضمن المعاهدة من النصوص ما يدل علي أن الدول المتعاقدة، قصــــدت إلـــي تطبيق المعاهدة في كامل أحكامها بوصفها كلا غير منقسم.

ثانيهما: إذا لم يكن تطبيق الإجزاء المتبقية من المعاهدة -بعد فصل بعض أجزائها عنــها إذا قام الدليل على جواز هذا الفصل- مجافيا للعدالة.

رابعا: أن الفصل في دستورية المعاهدة لا يجوز أن يستبعد بصفة مطلقة، كافسة العواسل السياسية التي المباشرة فيما بين السياسية التي تحيط بها. ذلك أن هذه العوامل تؤثر في العلائق المباشرة وغير المباشرة فيما بين الدول بعضها البعض، ويتعين أن توليها المحكمة الدستورية العليا اعتبارها، فلا تصد آذانـــها أو تنض بصرها عنها.

خامسا: أن كل تموية ودية تكفلها معاهدة دولية التعويض عن أعمال أتتها دولة متعاقدة فـى مولجهة مواطني دولة أخرى متعاقدة، يتعين النظر في دستوريتها على ضوء عدالتـــها وإمكـــان تنفيذها جبرا. وكلما كان التعويض المقرر بالمعاهدة، عن نزع ملكيتهم، أو تأميم بعض أموالهم، أو مصادرتها أو يأميم المتطلة بمقدار المصاددة في أحكامها المتطلة بمقدار التعويض الممنوح لهم. ذلك أن الدستور يكفل حرمة الملكية الخاصة، ويمنع نزعها بغير تعويض عادل، ولا يجيز كذلك تأميم مشروع خاص بغير تعويض لا يكون متحيفا، وإن لم يكن بالضرورة كاملا.

سادسا: أن انضمام مصر إلى معاهدة دولية قائمة، يأخذ حكم النصديسق عليسها. ذلــك أن التصديق على المعاهدة إجراء يفيد إزادة الدولة التقيد بها. وهو يقترن غالبا بتبادل إيداع وشــــائق التصديق في الجهة التي عينتها المعاهدة؛ ليقيد هذا الإبداع الدولتين اللتين تبادلتاه فـــــي مواجهـــة بعضهما البعض.

وبذلك يغاير التصديق على المعاهدة، الانضمام إليها. ذلك أن الانضمام إلى المعاهدة(أ) إجراء تقبل الدولة بمقتضاه أن تكون طرفا في معاهدة وقعتها فعلا دول أخرى، ولسو لسم تكبن المعاهدة قد دخلت بعد مرحلة التغيذ. بما موداه، أن انضمام مصر إلى معاهدة قائمة، واستكمال هذه المعاهدة الشروط تنفيذها (أ)، يقيدها بها بشرط نشرها في الجريدة الرسمية. شأن المعاهدة التي تتضم إليها في نقل أحكامها إلى القانون الداخلي بمجرد نشرها في الجريدة الرسمية.

سابعا: أن قائمة الدقوق المنصوص عليها في الدستور، غير منحصرة في الدقوق التسي نص الدستور عليها صراحة La liste close، ولكنها تمتد طو لا وعرضا لتتحسول إلى قائمة مفتوحة La liste ouvert من خلال اجتهاد المحكمة الدستورية العليا التي تطور مسن مضامين الحقوق المقررة في الدستور، وتزيد عليها حقوقا أخرى لا نص عليها فيه، كالحق فسي التنميسة، وهي تربط الحقوق الجديدة التي تضيفها إلى الدستور، بالحقوق القائمة فيه حتى لا بقال بأنها التعيد كتابة الدستور علامة Rewriting the Constitution , ويتحقق هذا الربط من خلال علاقة منطقية تقهمسها

<sup>(&#</sup>x27;) انظر في ذلك قضاء المحكمة الدائمة للعسدل الدولسي فسي عسام ١٩٢٩ فسي شسأن Jurisdiction of the International Commission of the River Qder., Ser. A, No. 23, P.20
(') تقص هذه الشروط علي ألا تشخل المعاهدة مرحلة التقفيذ إلا بعد التوقيع أن التصديق عليها من عدد محدد من

الدول تعينه المعاهدة Lord McNair, The Law of Treaties. Oxford 1961, PP.148 - 150

بين الحقوق الجديدة والحقوق القديمة. ومن ذلك اجتهادها بأن الحق في التنمية، يربَعط بالحق فسي الحياة، وبالحق في العمل وفي ضمان الومائل الملائمة للعيش.

تامنا: فيما عدا المعاهدات الدولية التي تقص الفقرة الثانية من العداد 01 من بستور جمهورية مصر العربية، على وجوب موافقة السلطة التشريعية عليها في تبدار تقداد أن التصديق على أمام التعديق التصديق في شانها وهي كل معاهدة بكون موضوعها صلحا، أو تحالفا، أو تبدالا تجاريا، أو تبديلا التمام شنون الملاحة، أو تعديد في إقليم الدولة، أو تقييدا لحقوق السيادة، أو تحديد التي الدولة بنقشة غير واردة في الميزانية - فإن نفاذ غيرها من المعاهدات الدولية بتحقق بمجود الدرامها والتصديق عليها ونشرها وفقا للأوضاع المقررة، على أن يقدم رئيس الجمهورية في شأنها بيانا مناسباً السيدة مجلس الشعب، وهو ما يفترض ألا يكون هذا البيان مفصلا لأحكامها.

وسواء تطق الأمر بهذا النوع أو ذلك من المعاهدات الدولية، فإن اندماجها فــــى القـــانون الداخلى يتحقق بمجرد التصديق عليها ونشرها فى الجريدة الرسمية مع خضوعـــها فـــى مجـــال الرقابة الدستورية عليها الضوابط التي أسلفنا بيانها.

ولئن كان الدستور في مصر لم يشر إلى الاتضمام إلى المعاهدة كوسيلة للتقيد بأحكامها في المجال الدولي؛ إلا أن لهذا الاتضمام أثر التصديق تماما بلا زيادة أو نقصــــان. بمـــا مــوداًه أن النصام مصر إلى معاهدة دولية ونشر أحكامها في الجريدة الرسمية؛ يدمجها في القوانين الداخلية، ويجعلها جزءاً ملها لتحيل إليها المحاكم في كل نزاع يتعلق بتطبيق هذه المعاهدة.

تاسعا: أن حقوق الإنسان تتخطى الحدود الوطنية. وخاصيتها هذه تجعلها من طبيعة عالمية. فإذا حوتها معاهدة، فإن التراخى فى التصديق عليها أو فى نشرها، يعتبر موقفا سلبيا من السلطة التغينية، وتخليا عن اتخاذ إجراء كان يجب عليها اتخاذه وفقا للدستور والقسانون. يمسا يعسوق حصول الأفراد على الحقوق التي يتلقونها من المعاهدة. وهو ما يثير مسئوليتها الدولية، ويحسرك الآلية التي تكلفها المعاهدة لاقتضاء الحقوق المنصوص عليها فيها.

عاشرا: أن الأوراد وإن كانوا لا يستطيعون قضاء الزام السلطة التنفيذية بــالتصديق عائــى معاهدة دولية، أو بالاتضمام إلى معاهدة قائمة، أو حملها على نشر المعاهدة في الجريدة الرسمية بعد التصديق عليها أو الاتضمام لها: إلا أن كان معاهدة تنخل مصر فيها قد تقتضي حتى بعـــد أن تصحيف ومساعد المساعدة ال

التصديق عليها أو الانضمام لها ثم نشرها فى الجريدة الرسمية- تنخلا تشريعيا. ويتحقق ذلك فى كل معاهدة لا تكون نافذة بذائبها Non Self- executing Treaties.

وتعتبر المعاهدة كذلك إذا كانت تحيل إلى القانون لتنظيم الحقوق المقررة بها. إذ يعتبر تنخل المشرع على هذا النحو، 
تدخل المشرع عندتذ الازما الإعطاء هذه الحقوق فاعليتها. فإن لم يتدخل المشرع على هذا النحو، 
كان ذلك موقفا سلبيا من المشرع مخالفا للاستور. ذلك أن الرقابة النهى تغرضها المحكمة 
الدستورية العليا على دستورية النصوص القانونية جميعها، الا تقتصر على تلسك النهى يقرها 
المشرع، ولكنها تشمل كذلك صور الامتناع عن تنظيم الحقوق بما يكفل فعاليتها، فلا يكون تخلى 
المشرع عن تنظيم الحقوق التي كفاتها المعاهدة المواطنيسن، إلا إغفالا مسن جهته بناتهن 
الدستور().

<sup>(</sup>¹) Benedetto Conforti and Francesco Francioni, Enforcing Internatinal Human Rights in Domestic Courts. International Studies in Human Rights vol. 49, Martinus Nijhoff Publishers (1977).

#### الغضل السابع و العضرون <u>حدود سمو المستور</u> Les Limites à La Suprematie De La Constitution

٥٠٨ - يتميز الدستور بخصائص قد تتناقض فيما بينها، فهو من ناحية يتغيا ضمان تأسسيس السلطة، واستقرار القواحد التي تعمل علي ضوئها؛ وهو من ناحية ثانية لا يكفل القواعدد التسي تعمل السلطة في نطاقها، ثباتا يؤبدها. إذ يجيز تعديلها بالشروط المنصوص عليها فيه بما يخسل بسيادة الدستور. كذلك فإن سمو الدستور بختل حين نقد السلطة أساس مشروعيتها، فسلا يكون الانقلاب علي الدستور. كذلك فإن سمو الدستور بختل حين نقد السلطة أساس مشروعيتها، فسلا يكون

#### المبحث الأول تعديل الدستور

0.9 - يفترض تعديل الدستور إمكان تغيير بعض أحكامه أو تصحيحها سواء مسن خسلال حذفها أو الإضافة إليها أو تعديلها. ويتعين لإجراء هذا التعديل، أن يحدد الدستور بصورة قاطعة الجهة التي إختصها بتعديل بعض أحكامه، وكذلك الشروط الإجرائية الخاصة التي يتم التعديل في نطاقها. ويحرصن الدستور على أن يبين في آن واحد الجهة التي يكلفها بتعديل الدستور، وكذلك حدود ولايتها. ويتم التعديل بوسائل متعددة، ليس من بينها بعض صورء التي تعتبر في حقيقتها تعليسا على الدستور الدستور، وكالد و Veritable fraude à la constitution على الدستور، الدستور، التي تعتبر في حقيقتها كليسا على الدستور، وكالدستور، وكالد و Veritable fraude أو الدستور، وكالدستور، التي تعتبر في حقيقتها

وتظهر ضرورة تعديل الدستور من زاويتين قانونية وسياسية. ذلك أن الدساتير تصدر عادة في إطار أوضاع سياسية واجتماعية قائمة عند العمل بها،

بيد أن هذه الأوضاع تقبل التطور بطبيعتها، وبالضرورة. إذ لا يتصور اسمستقرارها علمي حال واحدة لا تبديل فيها. ومن الناحية القانونية فإن الدستور إذا كان مرذا جاز تعديله وفق القواعد ذاتها النه, نتولي بها السلطة التشريعية تعديل قوانينها.

وفي هذا الفرض، لا تتحقق السيادة للنصنور فوق القانون، إذ هما نظيران في مرتبتيهما. فإذا كان الدستور جامدا، فإن القول بتأبيد أحكامه بناقض السيادة الشعبية التي لا يتصور أن تسقط بنفسها حقها في تعديل الدستور، وإلا كان لجبل من العواطنين أن يقيد بقوانينه أجيالا لاحقة، وهمو ما لا يتصور(').

ذلك أن الجهة التي اختصبها الدستور بتعديل بعض أحكامه، لا تباشر إلا ولاية اشتقتها مــن المسلمة الأصلية التي كان لها فضل إقرار الدستور في الصيغة التي صدر بها أصـــلا Pouvoir Pouvoir رعليها بالتالي أن تتقيد بالشروط التي فرضتها السلطة الأصلية عليـــها. وهذه القيود التي لا تخلو الدسائير في مجموعها منها من يوعين، وذلك بالنظر إلى تعلقها بزمن وموضوع التعديل.

#### المطلب الأول القيود المنطقة بزمن ونوع التعديل

١٥- تتوخي القيود المتعلقة بزمن تعديل الدستور، تأخير اللحظة الذي يتم فير--ها إجسراء التعديل. ذلك أن من غير المتصور أن يتم التعديل قبل أن تتوافر للسلطات الذي أحدثها الدســــتور فرص مباشرة المهام الذي ألقاها عليها، ولا أن يقع التعديل في كل مناسبة تطرأ فيها أحداث جسام أبا كان قدر حدثها.

وكان منطقيا بالتالي أن تحيط بعض القيود بزمن تعديل الدستور. وهمي قيود من نوعيـــــــــن: أوليهما: حظر تعديل كافة نصوص الدستور أو بعضها قبل انقضاء فترة زمنية يحددها الدســــنور.

وخطر هذا النوع من القود يتمثل فعا يؤول إليه من تجميد الدستور قبل انقضاء ثلك الفترة، ولــــو قام مسوغ يقتضمي تعديل الدستور(').

ثانيهما: أن تفصل بين اللحظة التي ينعقد فيها العزم على تعديل الدستور، واللحظة التي يتم فيها بالفعل؛ فترة زمنية طويلة تكون كافية لتدبر أمر التعديل، والنظر فيه من كافة جوانيه.

وتكل الخبرة العملية وحقائق التاريخ، عن أن ما تتص عليه بعض النسائير من عدم حـواز تعديلها قبل فترة زمنية معيلة، كان مصادما لحقائق التعلور ومقتضياتها، ولم تطـــح مـــــل هــــذه النصوص في منع تعديل الدستور قبل انقضاء الفترة الذي ضريتها.

ومن أمثلة الدوع الأول من القيود، ثلك التي تنص عليها المادة ٥ من الدستور الأمريكي التي تحظر إجراء أي تحديل في الدستور قبل عام ١٨٠٨، إذا كان من شأن هذا التحديل المساس بالبندين الأول والرابع من الفصل التاسع من المادة الأولى، كذلك لم يجــز الدستور البرتفالي الصادر في ٢ أبريل ١٩٧٦ تعديل أحكامه قبل انقضاء الخمس سنين الأولى على العمل به.

ومثال النوع الثاني من القيود ما تنص عليه العادة ١٨٩٤ من دستور مصـــر مــن أن نتـــاقش السلطة التثنويجية مبدأ تحديل الدستور وتصدر قرارها في شأنه باغلبية أعضائها. فإذا كان قرارها برفض طلب تعديًل الدستور، فلا يجوز إعادة طلب تعديل العواد ذاتها قبل مضى سنة على هــــذا الرفض. فإذا كان قرار السلطة التعريعية بالعواقة على مبدأ التحديل، فلا يجوز أن تناقش العهواد المطلوب تعديلها، قبل شهرين من تاريخ هذه العواقة.

#### المطلب الثاني القيود المتعلقة بموضوع التعديل

 المعاصرة وأيا كان شأن القيود المتعلقة بزمن تعديل الدستور، فإن استقراء الدسائير المعاصرة يدل على زوالها بصورة مطردة لأمرين:

أوليهما: أن هذه القيود لم تحقق الأغراض المقصودة منها، بل كان لها نتائج سلبية على تطوير الدستور ليصمد للأرضاع المتغيرة في الجماعة.

ثانيهما: أن إيلاء الاعتبار للدستور القائم، لا يتحقى بالضرورة مسن خال الحواجرز السنورية، خاصة بعد أن دل العمل بين الدول، على أن القيود التى تحظر تعديل مواد بذاتها فى الدستور، هى التى لا نزال باقية. ومن ذلك ما تنص عليه المادة ٨٩ من الدستور الفرنسى لسيئة ١٩٥٨ من حظر لجراء أى تعديل فى الدستور يخل بنكامل الإقليم أو بالشكل الجمهوري للحكومة()، ومن حظر دستور مصر لعام ١٩٢٣، تعديل نظام توارث العرش.

كذلك نتص الفقرة 7 من العادة ٧٩ من الدستور الألماني على حظر كل تعديل لهذا الدستور يخل بالتقسيم الغيدرالى للدولة أو يؤثر فى إسهام مقاطعاتها فى العملية التشريعية، أو ينــــال مـــن الحقوق العنصوص عليها فى العواد من ١ إلى ٢٠ من الدستور.

ويدور حظر تعديل بعض مواد الدستور حوفى الأعم من الأحوال حول ضمان بقاء شكل الدولة والطبيعة السياسية لنظامها. ويتوخى هذا الحظر صون روح الدستور من خلال الإبقاء على بعض مواده عصية على التحديل. إلا أن الفقهاء كثيرا ما يشككون فى قيمة هذه المواد، ويرونسها ملاقضة لحقيقة أن نصوص الدستور تتكافأ فيما بينها، وأن تقرير مراكز فضلى لبعضها علسى بعض، بناقض هذه الحقيقة.

<sup>(&</sup>lt;sup>1</sup>) أضنيف حظر تغيير شكل الحكومة الجمهوري بمقتضت التعديس الدستوري الصسادر فسي فرنسسا فسي 1۸۷۰/۲/۱۰ و المسادر فسي فرنسسا فسي ۱۸۷۰/۲/۲۰ ورددت هذا الحظر بعد ذلك المادة ۹۰ من دستور ۱۹۵۶. وروجد هذا الحظر كذلسك في ۱۹۵۸. ويوجد هذا الحظر كذلسك في المادة (۱۹۰) من الدستور الموزنسي لعام ۱۹۵۸.

# المطلب الثالث التدليس على الدستور التدليس على الدستور La fraude à la Consstitution

٥١٢ - ويظل ثابتا أن تعديل الدستور لا يجوز أن يتناول غير بعض مواده. ذلك أن تعديل الدستور غير الانقضاض على أحكامه جميعها وإيدالها بغيرها. وإنما يتطق التعديل بمواد بذوائسها لم تعد موائمة لعصرها. ولا كذلك إيدال الدستور القائم بغيره إذ تتولاه الجماهير مباشرة بنفسها، ولا تتولاه جهة أولاها الدستور اختصاص تعديل بعض أجكامه.

ولا يجوز القول بالتالى بأن كل تعديل للدستور يتناول مواده كملها أو أغليها، يعتبر صحيدًًا بشرط التقيد بالقواعد الإجرائية التى اشترطها الدستور لإجراء التعديل.

ذلك أن الحق فى تعديل الدستور يفترض أن ينحصر فى نقاط فيه بعينها قـــام الدليــــل علــــى مجافاتها لروح العصر.

وكما أن تعديل القانون غير إنهاء وجوده، فإن تعديل الدستور غير إلغاء كافة أحكامه. كذلك فإن المور في كل أجزائه ما القرار أحكامه جميعها، يفترض أن الدستور في كل أجزائه صدار عقيماً ونبتا بغير شمار. وهو تصور لا يتعلق بدستور صدار معيها في بعض جوانيه، وإنسا بدستور صدار سيتًا بغير شمار. وهو تصور لا يتعلق بدستور مسار سيتًا بكل مشتملاته. وليس ذلك تعديلا الدستور بويد هذا النظر أن التعديل الكسامل الدستور لا يتوخى في حقيقة الأمر، أو على الأقل في الأعم من الأجوال، غير إسدال النظم السياسية القائمة ينظم معتلفة عنها نعل محلها ويتوم على أنقاضها. وليس ذلك غير الحراف مسن الجهة التي اختصها الدستور بتعديل بعض أحكامه، عن حسود الولايسة التي منصبها إياها، وهماورتها بالتالي الأغراض التي يفترض أن تعمل على تحقيقها، والتي تتمثل في مقابلة بعسمن نصوص الدستور بالأوضاع الجديدة القائمة في الجماعة، وتقويمها بما يكفل تعايشها مسع هدة،

وليس تحول الجهة التي اختصها الدستور بالتعديل، عن غرضها الأصيل في مواءمة بعض أحكامه مع حقائق جديدة تلفظ الأوضاع القديمة، غير تدليس علــــي الدســـتور La Fraude à la .constitution

كذلك فإن تحل هذه الجهة من القود الإجرائية التي فرضها الدستور عليها في مجال تعديــــل الدستور، يمثل انقلابا من جهتها على سند والإنها.

#### المبحث الثاني الثورة على الدستور والثورة على الثورة

ويتعين فى هذا المقام التمييز بين ثورة تتاقض الحرية ومفاهيم القانون، فلا يكون لها مسن وجود فى إطار الشرعية الدستورية كالثورة الماركسية؛ وبين ثورة تعايش الآمال الوطنية وتعمل من أجل تحرير الجماهير من الاستغلال لضمان أفاق جديدة للحرية. وتكتسى هذه الثورة بالشرعية الدستورية من خلال صوفها حقوق المواطنين وحرياتهم، وضمان رخائهم العام.

ومن ثم تعتبر الثورة انقلابا علي أحكام الدستور جمعيها، فلا تبقي شيئا منها. ولا يقوم الثوار بها كجزاء يردع السلطة القائمة عن انحرافها، أو بقصد تقويم أخطائها وردها إلى صوابها؛ و إنما تترخى الثورة نقض الأوضاع القائمة، وليدالها بنظم جديدة تصور مفهومها التغيير. وقلمها تكون النظم الجديدة مدنية بطبيعتها.

فإذا لم توفق الثورة أوضاعها مع المفاهيم والقيم الدستورية، وظل نشاطها ومناهجها فسي العمل تعبيرا عن توحشها من خلال السلطة التي تستبد بها، وينقضها ما توقعه المواطنون منها؛ فإن طاعتها لا تكون ولجبا عليهم، وإنما يكون لجموعهم الحق فسي عصيانها والتمرد عليها Le droit de resistance à l'opression لضمان حقوقهم التي تكفلها النظم الديموقر اطية. وتلك هي الثورة (').

<sup>(</sup>١) انظر في ذلك مؤلف لأربعة من الفقهاء الفرنسين:

Charles Debbasch; Jean – Marie Ponltier; Jacques Bourdon; Jean Claude Ricci. Droit Constitutionnel et Institutions Politiques, 3e édition augmentée et conrrigée, pp. 90-96.

#### الفصل الثامن والعشرون الرقابة القضائية على دستوريه القوانين المكملة للدستور

١٤ – لم تشر الدساتير السابقة على دستور ١٩٧١ إلى القوانين المكملة الدستور. ولكـــن دستور. ولكـــن ١٩٧١ نص عليها في المادة ٩٠٠، وجعل وجوب أخذ رأى مجلس الشورى في شأن هـــذه القوانين شكاية جديدة أضافها إلى الأرضاع الشكلية التي يتطلبها الدستور في القوانين بوجه عـــام، والتي يجب استيفاؤها، وإلا انعدم وجود القانون الذي أهملها لتخلف خصائص القواعد القانونية فيه منذ ميلاده.

# المبحث الأول الشكلية الإضافية المنصوص عليها في العادة (١٩٥) من الدستور

١٥ - نتطق الشكلية في النصوص القانونية أصلا باقتراحها أو بإقرارها أو بإسدارها الثناء
 انمقد السلطة التشريعية. وكذلك باختصاص رئيس الجمهورية في إصدار قرارات لها قرة القانون
 فيما بين أدوار انعقاد السلطة التشريعية أو في حال غيابــها، وفقــا المـــادئين ١٠٨ و ١٤٧ مـــن
 المستور.

110- والتُنكلية في كل صورها وتطبيقاتها، شرط لوجود النصوص القانونيسة فاب لم تعتوفها هذه النصوص، زال كيانها القانوني، ولم يعد لها بالتالى خصسائص القواعد القانونية المجردة التي يجوز تطبيقها، وإنما تعامل كأوراق جفت منها دماء الحياة، فلا قيمة لها. ولا يجهوز بعدند تتغيذها، ولو كان مضمونها يوافق الدستور من كل الوجود، ذلك أن افتقار النصوص القانونية إلى الأرضاع الشكلية التي يتطلبها الدستور فيها جما في ذلك الشكلية الإضافية المقررة بنص المادة 190 من الدستور - يحدمها منذ إقرارها. والعدم لا تدرج فيه، وهو نقيض الوجود.

019 − ولم تكن الشكلية الإضافية التى تطلبها الدستور فى القوانين المكملة الدستور -والتى تتمثل فى وجوب عرضها على مجلس الشورى لأخذ رأيه فيها قبل أن يناقشها مجلس الشمسعب-مجرد إملاء عقيم من الدستور. ذلك أن هذه القوانين لا نتطق بغير المسائل التى يحيل الدستور فى تتظيمها إلى قانون أو فى حدوده، أو وفق الأوضاع التى بينها، بشرط أن تكون هذه المسائل ذاتها -فى طبيعتها وخصائصها- من نوع المسائل التى تترجها الدسائير عادة فى صلبها، وتألفها فسى عموم تطبيعاتها. مسائل لها من أهميتها ما جعل الدستور يقتضى تتحديد مفهوم القوانين المكملسة الدستور، إلى مسائل لها من أهميتها ما جعل الدستور يقتضى تنظيما بقانون أو في حدوده أو وفق الأوضاع التي ينص عليها حوهذا هو المعيار الشكلي في القوانين المكملة الدستور ولها كذلك من طبيستها مسائل المسائل التي تنظمها هذه القوانين، وثيقة الاتصال بقواعد الدستور لتكملها حوهذا المعيال الموضوعي في القوانين المكملة الدستورة الملواء الموضوعي في القوانين المكملة للدستور منان الشرطان هما من خلق المحكمة الدستورية العلها، وساقها إليهما اجتهادها الخاص، بالرغم من غصوض عبارة "القوانين المكملسة الدستور، وخلو الأعمال التحضيرية الدستور مما يحدد معناها. بيد أن هذا الغموض وذلك الخلو، لم يقعدها عن أن تقرر بحكمها الصادر في ١٩٩٣/٥/١٥ في القضية رقم ٧ لسنة ٨ قضائية "دستورية" الحقائق الاتها،

أولا: أن نص المادة 190 من الدستور مؤداه أن يؤخذ رأى مجلس الشورى وجوب فسى المسائل التى حدنتها هذه المادة حصرا حوالتى يندرج تحتها كل مشروع قانون مكمل للدستور بالنظر إلى أهديتها، ولأن ما يجمعها هو حيوية المصالح المرتبطة بها. وهى مصالح يتعين وزنها على ضوء نظرة تحليلية تحيط بها، فلا يكون النظر فيها قائما على انتفاع التعجل، ولا مشوبا بقصور فى الرؤية الشاملة لإبعادها. وهما عيبان يفترضان انتفاءهما فى مجلس الشورى الأكستر خيرة وأحد بصرا من مجلس الشعب، والأكثر كذلك على أن ينبهه إلى الأثار الواقعية والقانونية التي تحيط بكل مشروع قانون مكمل للدستور يعرض عليه، فلا ينفرد مجلس الشحب، بالحكم عليها، وإنما يكون تقييمها عملا مشتركا بين هذين المجلسين(ا).

ثانیا: أن عرض كل مشروع قانون مكمل للدستور على مجلس الشورى لأخذ رأیسه فیسه، شكلیة جوهریة لا مناص منها، ولا یجوز بالتالی إهمالها. فإذا أقر مجلس الشسعب قانونسا قبسل استیفاء هذه الشكلیة، بطل هذا القانون منذ إقراره، بعد أن لم یعد وعاء لقواعد قانونیسة اكتسل ا تكوینها (ا).

<sup>(&#</sup>x27;) لا ينتقد مجلس الشورى، برأى هذا المجلس في المسائل المنصوص عليها في المسادة ١٩٥ سن النمستور. وإنما يجوز أن يطرحها، وأن يغرر على خلافها شأن آراء مجلس الشورى في ذلك شأن كل الآراء الاستشارية التي لا لإزام فيها.

<sup>(&</sup>lt;sup>۱</sup>) من المفترض أن يدلى مجلس الشورى برأيه في كل مشروع قانون مكمل النستور يعسر من عليسه، قبسل أن يناقشه مجلس الشعب. ومن ثم يكون إبداء الرأى سابقا على هذه المناقشة قلا يعاصرها أو يأتي بعدها.

ثلثاً: أن تحديد مفهوم القوانين المكملة اللمستور، يبين لكل من مجلسي الشـــعب والشـــورى حدود الولاية التي بختص بها وفقا للدستور، فلا تتداخل الولايتان أو تتبهم الفواصل بينهما.

أولهما: أن يكون الدستور قد نص ابتداء في موضوع حدده، على أن يكون تنظيمه بقانون أو في حدوده أو وفق الأوضاع التي ببينها. فإن هو فعل، دل ذلك على درجة الأهمية التي بلفًها هذا الموضوع.

ثانيهما: أن الشرط الأول وإن كان مطلوبا وجوبا الفصل في كل نزاع يتعلق بما إذا كــان القانون بعد أو لا يعتبر مكملا للمستور؛ إلا أن هذا الشرط ليس كافيا. بل يتعين لاعتبار القــانين كذلك، إضافة شرط آخر إلى الشرط الأول مؤداه أن تكون المسائل التي أحـــال الدســتور فــى تنظيمها إلى قانون أو في حدوده أو وفق الأوضاع التي ببنها، لها كذلك من طبيعتها مــا يلحقــها بالقواعد التي تحتضنها الدسائير عادة في صلبها، فلا تنافيها (ا).

١٩ ٥- ثلث هى القوانين المكملة للدستور التى لا تعتبر كذلك إلا باجتماع الشرطين المتقدم بيانهما فيها، والقائدين على مزاوجة بين عناصر شكلية وموضوعية. فلا يكون القانون مكسلا للدستور بواحد منهما دون الآخر.

<sup>(</sup>أ) انظر في ذلك القضية رقم ٧ لسنة ٨ قضائية "مستورية" -جلسة ١٥ مايو ١٩٩٣ - قاصدة رقم ٢٧ -ص ٢٠٠٠ وما بعدها من الجزء السادس من مجموعة أحكام المحكمة. ويلاحظ أن من بين القواعد الكلية الذي تتضمنها الوثائق الدستورية -وعلى ما جاء بالحكم السابق- موضوع استقلال السلطة القضائية. ولا كذلك القانون الذي يصدر طبقا لنص المادة ١٩٥٠ من الدستور التي حدد بها أحوال القصل بغير الطريق التأديبي؛ ولا القسانون الصادر في شائن التعينة الصادر في شائن التعينة العامة وفقا لنص المادة ١٩٥٩ من الدستورية العليا في حكمها العامة وفقا لنص المادة ١٤٥ من الدستورية العليا في حكمها السابق.

وفيما عدا الشكلية الإضافية التي تتطلبها المادة ١٩٥ من الدستور في القوانيسن المكملة الدستور، فإن هذه القوانيسن المكملة الدستور، فإن هذه القوانين تأخذ في كل أحوالها حكم القوانين التي يقرها البرلمان، انكسون لـها قوتها. ومن ثم تعاويها في مرتبتها، فلا تدخل في منطقة وسطى بين القانون في عمسوم معنساه، وبين الدستور. وشأن هذه الشكلية الإضافية المقررة بنص المادة ١٩٥ من الدستور شأن كل شكلية غيرها -أيا كان موقعها- يتطلبها الدستور في النصوص القانونية. ذلك أن وجود هذه النصسوص ينهار بتخلفها. ولا يجوز بالتالي في مجال تطبيق كافة الأشكال التي فرضها الدستور، التمييز بين شكلية تأتوية بجوز إهمالها، وبين شكلية حتمية يكون طلبها لازما لا مندويا. ذلك أن الشكلية في الدستور واحدة في أهميتها وفي درجتها، ومن شأنها بطلان كل قانون يتجاهلها بأثر يلحقها منسذ اللحظة التي أقرها البرلمان فيها.

#### المبحث الثاني التمييز بين القوانين المكملة للدستور والقوانين العضوية

• ٥٢ - والبين من قضاء المحكمة المستورية العليا المتقدم البيان:

ثانيا: أن القوانين المكملة للدستور في مصحر، لا نقدابل القوانين العضوية Les lois في فرنسا. ولكنهما معنيان مختلفان من كل الوجوه. ذلك أن القوانين العضوية فيسى فرنسا لا تعتبر كذلك بناء على خصائص تتوافر فيها مثلما هو الأمر في القوانين المكملة الدستور في مصر، وإنما لأن وصفها على هذا النحو مصدره الدستور الفرنسي. ولو لم يكن هذا الدستور قد أطلق عليها هذا الوصف، التحر تعبيزها عن غيرها من القوانين().

<u>ثالثا</u>: أن القوانين العضوية ليس لها قوة القوانين العانية Les lois ordinaires ولكنها تطوها. ونظل القوانين العضوية دائما دون الدستور في مرتبتها النقع في منزلة وسسطى بيسن الدسستور والقوانين العادية

Un rang intermediaire entre celui de la Constitution et de la loi ordinaire.

Les lois organiques ne peuvent être promulgées qu' aprés une declaration par le Conseil Constitutionnel de leur conformité à la Constitution.

وهو ما تؤكده كذلك المادة ١/٦١ من هذا الدستور التي تقضي بأن القوانين العضوية <u>قيال</u> إصدارها وكذلك اللوائح البرلمانية قبل تطبيقها، يجب عرضها على المجلس الدستورى الفرنسي للقصل في تقاقها أو اختلاقها مع الدستور.

Les lois organiques, avant leur promulgation, et les règlements parlementairs avant leur mise en application, doivent être soumis au Conseil Constitutionnel qui se prononce sur leur conformité à la constitution.

سادسا: أن الرقابة القضائية التي يباشرها المجلس الدمستورى الفرنمسي على القوانيسن المحسوبية وإن كانت رقابة وجوبية، إلا أن رئيس مجلس الوزراء هو الذي يحركها، فسلا يكبون إجراؤها واقعا بقوة القانون أو بصفة ألية Automatique. ولا يعنى ذلك أن رئيس مجلس الوزراء بالخيار بين عرض القوانين العضوية أو عدم عرضها على المجلس الدستورى، ذلك أن إهمسال عرضها مؤداه أن لا تصدر على الإطلاق، وهو ما يجعل عرض هذه القوانين على ذلك المجلس جزءا من عناصر نظامها القانوني(").

<sup>(&#</sup>x27;) ويلاحظ أن المجلس الدستوري الفرنسي يفرق بين فرضين: بين قانون عادى يتضمن اعتداء علــــى المجـــال المجـــال المجـــال المجـــال المجلس المحـــان عضاوي. وفي هذه الحالة يبطل المجلس الدستوري هذا القانون؛ وبيــــن قـــانون عضاوي . يتضمن اعتداء على المجال المحجوز القانون العادي، وفي هذه الحالة يكتفي المجلس بإعادة ترتيب نصـــوص ` القانون العضوي، ليخرج من مجال تطبيق هذا القانون، النصوص التي يختل تنظيمها في منطقـــة القـــانون العادي.

C.C. 86- C.C. 86- 217. D C., 18, Sep. 1986, p. 141.

<sup>(&</sup>lt;sup>۱</sup>) مؤدى ذلك أنه حتى او لم تحتم القوانين العضوية فى صليها عرضها على المجلس الدســـقورى إلا أن حريــــة رئيس مجلس الوزراء فى عرضها أو التخلى عن تقديمها إلى المجلس الدستورى الفرنسى هى حرية نظريــــــة صعرفة.

خامسا: وعلى المجلس الدستوري عند الغصل في دستورية القوانين العضوية التي تعسرض عليه، أن يتحقق من أن هذه القوانين أعدت وفق القواعد الإجرائية الخاصة بها؛ وأن يستوثق كذلك من أن المسائل التي يتناولها مشروع القانون أو الاقتراح المعروض، مما يجوز تتظيمها بقوانيسن عضوية(')؛ وأن يستظهر فضلا عما نقدم أن مشروع القانون أو الاقتراح المعروض، لا يخل في محتواء بحقوق المواطنين وحرياتهم، ولا بقواعد رزمة الدستورية ومبادئها.

les régles et principes du bloc de constitutionnalité.

سادسا: تحكم القوانين العضوية، القواعد الإجرائية العامة المنصوص عليها في المسادة ٥٤ من الدستور. وعلى ضونها، يناقش كل مشروع أو اقتراح بقانون على التوالسسي فسي مجلسسي البرلمان الجمعية الوطنية ومجلس الشيوخ من أجل الوصول إلى صيغة موحدة يقبلانها. فـ أيذا تعذر عليهما الإنفاق على هذه الصيغة الموحدة بعد قراءتين متعاقبتين، أو بعد قراءة واحدة في كل منهما في أحوال الاستعجال التي تطنها الحكومة؛ كان لرئيس الوزراء أن يدعو لعقد لجنة مختلطة متعادلة التمثيل من أعضاء المجلسين La comission paritaire mixt بعد إليها باقتراح نصوص تعرض عليهما. ولا يجوز إدخال تعديل على النصوص التي تقترحها هذه اللجنة بغسير موافقة

فإذا تعذر كملى أعضاء هذه اللجنة الاتفاق على صيغة موحدة للنصسوص النسي نقستر ح إقرارها، أو تعذر المحصول على موافقة مجلسي البرلمان على الصيغة الموحدة لهذه النصسوص، كان على الحكومة بعد قراءة جديدة واحدة لتلك النصوص من قبل الجمعيسة الوطنيسة ومجلس النميوخ، أن تطلب من الجمعية الوطنية أن تفصل في الأمر بصفة نهائية سواء بساقرار مشسروع قانون اللجنة المختلطة أو بإقرار الجمعية الوطنية لمشروعها().

سابعا: وإذا كان نص المادة ٤٥ من الدستور يمثل الأصل في القواعد الإجرائية التي يتعين اتباعها عند نظر مجلسي البرلمان مشروع قانون أو اقتراح بقانون، وكان الامتثال لهذه القواعـــد واجبا كذلك في القوانين العضوية شأنها في الخضوع لها شأن القوانين العانيـــة؛ إلا أن الدســـتور

<sup>(&</sup>lt;sup>ا</sup>) يتوخي نص المادة ٤٥ من الدستور الفرنسي عدم تخويل مجلس الشيوخ حق الاعتراض على كـــل مشـــروع قانون تقرء الجمعية الوطنية بما يحدث شللا للحياة البرلمانية. كذلك فإن من بين الأغراض التي تقوخاها هـــــــــــده المادء؛ أن تكون الكلمة الأغيرة في شأن القبول بالنصوص القانونية أو رفضها، للجمعية الوطنية.

اختص القوانين العضوية، بقواعد إجرائية أفودها بها، هي نلك المنصوص عليها في المـــــادة ٤٦ من الدستور .

#### وتتحصل هذه القواعد الإجرائية الخاصة فيما يأتي:

- أن القوانين العضوية لا تجوز مناقبنتها ولا تعديلها قبل انقضاء ١٥ يوما علـــــى إيـــداع
   مشروع القانون أو الاقتراح بقانون الخاص بها.
- أن القوانين العضوية التي تنظم شأنا ينعلق بمجلس الشيوح، ينعين أن يقرع مجلسًا البرلمان عليها في صيغة موحدة()

Les lois organiques relatives au Senat doivent être votées dans les mêmes termes par les deux assembées

<sup>(</sup>ا) انظر في شرح العادة 41 من الدستور الغرنسي مقالة للأسنلة المي Pierre le Mire الأسنلة في جامعـــــــ Reims
تشرت في شرح ۱۹۸۹ رما بعدها من الطبعة الثانية من مواف عنواله La Constitution de la Republic عنواله Leo Hamon واشكر أمالة المورد مقالة أخرى للأستاذ (مقالة أخرى للأستاذ المساوية) في من ۱۹۸۸ رما بعدها من الدولف الساوية.

#### الفصل التاسع والمشرون الرقابة على الدستورية وضمان حرية التعاقد

# <u>المبحث الأول</u> حرية التعاقد بوجه عام

محرية التعاقد في مفهوم بعض الدسائير، من الحقوق الطبيعية A natural right التسيى
 حازها الأفراد من أجل تطوير ملكائهم والظفر بالسعادة التي بطمحون فيها ويعملون من أجلها().

وينظر (اليها كثيرون على تقدير صلتها الوثيقة بحقوق الملكية، وبوجه خاص فسى مجال كمبها بالمقد، وكذلك على صعيد عقود العمل التي يعرض العلمل فيها قوة العمال في سوق لشرائها() وهي فرع من الحرية الشخصية التي لا تتحصر دلاتها في تحرير الناس لأبدائهم من القيرد الحسية Physical restraints التي تقال منها كالاعتقال والسجن والتحفظ في مكان أمير،، وإنما هي كذلك حق المواطنين جميعهم في استثمار قدراتهم واستمالها بكل الطرق القانونية، وفي العمل لينما يشاءون، وفي أن يحصلوا على قوتهم من كل المصادر التي لها وجه مشاوع، وأن يدخلوا بالتالي في كل العقود الملائمة والضرورية التسي يكظون بسها مظاهر الحياة التسي يطلونها().

ولم يعد جائزا على ضوء هذه المفاهيم، إجهاض حربة التماقد، أو التنخل فيــــها بصـــورة تحكمية، ولا النظر إليها بوصفها حرية مطلقة لا قيد عليها. ذلك أن ضمان الحرية وإن اقتضمى ألا تفرض عليها قيود جائزة، إلا أن الانتفاع بها لا يفترض تحصينها من القيود التي تتظمها.

ومن ثم تكون حرية التعاقد حرية موصوفة A qualiffed right ليس لسها مسن نفسها مسا يعصمها من القود التي تقتضيها مصلحة الجماعة وضوابط حركتها (أ) وإن كسان الأصسل هسو

<sup>(1)</sup> Slaughter- House Cases, 83 U.S. (16 Wall) 63 (1873).

<sup>(2)</sup> Coppage v. Kansas, 236 U.S 1, 14 (1915).
(3) Allgeyer v.Louisiana, 165 U.S. 578 (1915).

<sup>(4)</sup> Chicago, B& Q.R.R.V. McGuire, 219 U.S. 549 (1911).

ضمانها، وعدم جواز التدخل فيها إلا استثناء(أ) حتى يتخذ الإنسان في الحياة الطرائسق التي يختارها وأماكن وصور العمل التي يفضلها، ووسائل الرزق التي يستصوبها، وأن يعمل على تحقيق هذه الأغراض من خلال العقود التي يدخل فيها، وعلى تقدير أن حرية التعاقد هسى إرادة الاختيار التي تبلور الشخصية الفردية وتشكلها في جوهر ملامحها، وأنسها تمثل مسن الحريسة الشخصية، ومن حقوق الملكية، أبرز سماتها(أ)

An elementary part of the rights of personal liberty and private property.

ويفترض في القبود على حرية التعاقد، أنها قيود منطقية موافقة للدستور. A presumption of reasonableness and constitutionality.

ويظل واجبا تنفيذ العقود وفق مشتماكتها، وفي إطار من حسن النية. ويقدر تعلقها بحقـــوق الملكية، فإن أخذها من أصحابها بغير تعويض لا يجوز، سواء كان المدين بها فـــردا او جـــهازا حكم مبا.

ومما يناقض حرية التعاقد، تقرير احتكار يعطل حق الأفراد في الدخول في القسين التسى القوها وتدريوا عليها، والتي يستمدون عليها في معاشهم، ذلك أن حسد السلطة البوليسسية هسو معقوليتها وإنصافها. فإن لم تكن كذلك، بل كان تحكمها، وانتقاء معقوليتها وضرورتها، هسو مسا يتسم به موقفها من الحرية الشخصية، ومن حق الأفراد فسسي الدخسول فسه العقسود الملاكمة والضرورية، تعين الحكم بمجاوزة هذا التنخل حدود الدستور. وإذ تقضي الجهة القضائية بذلك، فإنها لا تحل تقدير المشرع، ذلك أن كل إجراء مشروع يصدر في إطسار المسلطة البوليسية التي تتوخى حماية المواطنين في صحتهم أو غير ذلك من أوجه رخائهم العام، لا تشملها الرقابة القضائية، ولو كان القضاة لا يعيلون إلى هذا الإجراء.

<sup>(&</sup>lt;sup>\*</sup>) من بين القود التى يجوز فرضها فى نطاق حق العمل، تنظيم العمل فى المناجم وحظر استخدام الأطفال فـــى العهن الخطرة، وتحديد حد أدنى للأجور، وتحديد ساعات العمل، وتقرير حق العمال فى التمويض عن إصعابـــة العمل وحقهم فى الثقاوض بصورة جماعية Collective Bargaining من أجل الحصول على شروط عمــــل أفضل.

<sup>(2)</sup> Adair v.United States, 20 U.S. 161 (1908).

فإذا نقض الإجرأء المتخذ، مفهوم الحرية التي ما توخى الدستور بضمانها غير تتظيمها في إطار من الشروط المنطقية والمنصفة التي يراها أوساط الناس كذلك، صار هذا الإجراء باطلاً.

والأصل في العقود هو تكافؤ مصالح أطرافها ما لم يكن العقد إداريسا متضمنا شروطا استثنائية لا بالفها الأفراد في عقود القانون الخاص، لتعبر الدولة من خلالها عسن إرادة تمسيير مرفق عام وفق ما تراه ملائما من النظم؛ وإن ظل واجبا عليها ألا تلغي عقودا قائمة، ما لم يكسن الدخول في هذه العقود منطويا على التخطيط لجريمة، أو على وجه آخر غير مشروع كسالتدخل بغير حق في الوظيفة القضائية أو التنفيلية، أو التشريعية، أو تقيد حريسة تدفق التجارة دون

#### ويتعين دائما أن نلاحظ:

أولا: أن التنخل في العقود من خلال السلطة البوليسية التي تتوخي تأمين المواطنيسين فسي صحتهم وسلامتهم ورخاتهم العام وضمان قيمهم الخلقية، جائز كاما كان معقولا. وهو ما يؤكسده القضاء المقازن، بل إن مصلحة الدولة الاقتصادية، قد تبرر التنخل في بعض العقود بما يكتلها.

ثانيا: وفي مجال تقييم القيود التى يجوز بوجه عام فرضها على العقود، يتعين أن ننظر إلى ما إذا كان من شأكها تحقيق غرض مشروع بوسائل منطقية. فإذا استقام أمرها على هذا النحـــو، تعين القول بجوازها، ولو كان من شأنها أن نؤنثر -بطريق مباشر أو غير مباشر- فــــى العقــود القائمة أو تعدل بعض أحكامها.

The question is not whether the legislative action affects contracts incidentally, or directly or indirectly but whether the legislation is addressed to a legitimate end and the measures taken are reasonable and appropriate to that end

ولا كذلك أن يتدخل المشرع بصورة تصفية فى العقود بما يهدر أو يقاـــص الحقـــوق التـــي أنشأتها. إذ يعتبر هذا التدخل مخالفا الدستور، وباطلا. ذلك أن التدخل في العقود، لا يجوز ما لـــم يكن معقولا، شأن العقود فى ذلك شأن الوسائل القانونية السليمة التي تعثل المعقولية جوهرها.

<sup>(1)</sup> Atlantic Coast line R.Co.V.Goldsboro, 232 U.S. 548 (1914).

قالثا: أن الطعن قضائيا في العقود التي دخل الشخص فيها، بخول الجهة القضائية الفصل في صحتها ثم تحديد ما إذا كان المشرع قد تدخل فيها بصورة غير منطقية، ليصير هذا التدخل غير مشروع ولو تقرع المشرع بالسلطة البوليسية التي لا يجوز استعمالها في غير الأغراض غير مشروع ولو تقرع المشرع بالسلطة التحقيق المشرع وراء هذه السلطة التحقيق غرض غير مشروع إلى أو التحقيق غرض مشروع بوسائل غير منطقية. ذلك أن معقولية التكفل في العقود يفترض أن يكون هذا التدخل جائزا. وهو لا يكون كذلك إلا إذا كان ملائما، وواقعا في المجال الطبيعي لمباشرة الملطة البوليسية منظورا في تحديد مداها إلى نطاق الآثار التي رئيسها التحكل في العقود على حقوق الحرافها.

ولا يجوز بالتالى للجهة القضائية خى مجال تقييمها للتدابير السليمة التى تتخذها السلطة الله المسلطة البوليسية - أن تستعيض هذه الجهة عن تقدير المشرع بتقديرها، ولو كان تقديرها أفضل من وجهة نظرها().

۳۲۲ – وكلما تنخل المشرع بالنصوص القانونية التي أقرها لتحقيق غرض مشروع يرتبط عقلا بها، تعين أن تعامل هذه النصوص بافتراض صحتها، ولو وجد تنظيم أو تصور آخر أفضل منها، وأعمق حكمة مقارنا بها.

ص٢٣- ولئن جاز القول بأن الأصل في السلطة البوليسية هـــو إطلاقــها بشــرط نقيدهــا بالضوابط التي فرضها الدستور عليها لتحقيق الإغراض التي تستهدفها، وكان ضمان حرية التعاقد لتكفل الناس جميعهم صحتهم وسكينتهم وأمنهم العام عما في ذلك صــون أخلاقــهم- مــوداه أن ضمان حرية التعاقد في نطاق الشروط المنطقية الوسائل القانونية السليمة حما كان منها موضوعيا أو لجرائيا- يعتبر من ضوابط الحماية التي يكفلها الدستور لحقوق المواطنين وحرياتهم، فقد تعين إبطال كل قانون يحظر على بعض المواطنين ودون مسوغ معقول- مباشرة ما هو مشروع امـن صور النشاط التي يريدون الدخول فيها، ولو كانوا قد هجروها من قبل(").

<sup>(1)</sup> Lochner v. New York, 198 U.S. 45 (1905).

<sup>(2)</sup> Advance-Rumely Thresher Co. v. Jackson, 287 U.S. 283 (1932).

<sup>(&</sup>quot;) تعتبر الحقوق الدائمة عن الحقد، حقوق ملكية. وكما أن الملكية لا يجوز أخذها بغير تعويض، فإن الالتزامـــات العقية لا يجوز الإنخلال بها بغير تعويض، سواء كانت الدولة أو الفرد طرفا في العقد.

Lynch v. United States, 292 U.S. 571 (1934).

ذلك أن صور النشاط هذه، تقارن حقوق الملكية التي نتممل بها. بما مســوداه أن الوســاتل القانونية السليمة، هي التي تكون كذلك بالنظر إلى خصائصها ومكوناتها. ولا شأن لها بما يــــراه المشرع مندرجا تحتها أو واقعا في إطارها.

٢٤-على أن حرية التعاقد مع أهميتها لا تقبل الإطلاق، بل يجوز تقييدها بما لا يذال صن أصل الحق فيها. فلا تنطق هذه الحرية لتحطم كوابحها، وإنما يجوز تنظيمها. فليس ثمة حريــــة للفرد في أن يتعاقد بالطريقة التي يختارها، وبالشروط التي يرتضيها، ولو ناقض بها قيم الجماعة وثوابتها. وإنما الحرية في حقيقتها، يذاسبها تجردها من القيود الجائرة على ممارستها ().

Liberty implies the absence of arbitrary restraints, not immunity from reasonable regulations and prohibitions imposed in the interests of community.

وليس لأحد بالتالي أن يعتصم بحرية بدعيها ليناهض بها قبودا منطقية يفرضه المشروع عليها المنسرع عليها المناسرة عليها المناسرة عليها المناسرة القيادة والمتعددة والمنطورة (١/). ذلك أن معتولية هده القياد تغرض Presumption of reasonableness .

ص٢٥ – ولا ينال ما تقدم، من حقيقة أن حرية التعاقد تتمحص تعبيرا عن إرادة الاختيار التي تعبيرا عن إرادة الاختيار التي تعبيرا جا من ألمية الفرد، فلا تنفصل عنها. ومن ثم تعبير القيود عليها -وبالضرورة - مسن طبيعة استثنائية للقيود التي يغرضها المشرع على حرية التعاقد مردها أن الدستور وإن كان يكل الحرية الشخصية، ويمنع تقبيدها بغير الوسائل القانونية السليمة في جوانبها الموضوعية والإجرائية، إلا أن الحرية التي يصونها المستور، هي التي نقع في إطار تنظيم اجتماعي يقتضي من المشرع أن يتنظل بقدر الضرورة وفي حدودها. وكلما كان تنظيم القانون لهذه الحرية مبررا من خلال مضمون المسائل الشي يواجهها، وعن طريق نوع المصالح التي يحميها، فإن القيود التي حد بها المشرع مسن الحريسة الشخصية بوجه عام، تحكم العقود كذلك بوجه خاص.

<sup>(&#</sup>x27;) انظر في ذلك:

Chicago, B. and Q.R.R. v. McGuire, 219 U.S. 549 (1911).

<sup>(2)</sup> O' Gorman and Young, Inc. v. Hartford Fire Ins. Co. 282 U.S. 251 (1931).

وهذا يعنى أن معقولية القيود التي يفرضها المشرع على العقود، تفترض.

ويجوز بالتالي أن يغرض المشرع حدا أدني من الأجور لمصلحة المرأة كــي يكفــل نسها الوسائل الضرورية لعيشها، وأن يساويها كذلك بالرجل في الأجور التي يحصل عليها، فلا يستغلها رجال الأعمال انتهازا مديم لضعفها؛ ولا يجورون على حاجتها إلى الأجـــر العــادل المــوازن لجيدها. كذلك لا يجوز إنكار حق المرأة ولاحق الرجل في العمل بناء علي مجرد انضمام أيهما إلي أية منظمة نقابية، ولا حرمان غير المنتمين إليها من هذا الحق. ذلك أن هذا الإنكار لا يجـوز أن يكون غاية تلتمسها النصوص القانونية، ولا أن تعمل التحقيقها.

كذلك فإن فرض قبود على المرأة في مجال حرية التعاقد تزيد عــن تلــك التــي يقضيــها المشرع من الرجل في الأوضاع ذاتها التي لا تغاير في ظروفها، مؤداه أن يكون القانون الصـــلار في هذا الشأن، قائما على تمييز غير مبرر ومخالفا للاستور.

٥٢٦ - ولئن كان اتصال حرية التعاقد بالحرية الشخصية بوصفها جزءا من مكوناتها، مسن الأمور المقطوع بها، بالنظر إلى الحقوق النسي الأمور المقطوع بها، فإن صلتها الوثقي بالحق في الملكية لا نزاع فيها، بالنظر إلى الحقوق النسي ترتبها العقود فيما بين أطرافها، وهي حقوق تنحل إلى قيم مالية يحميها الحق في الملكية الفرديسة الذي تمتد إلى الحقوق جميعها الشخصية منها والعينية والسي حقوق الملكيسة الأدبيسة والفنيسة والمناعية.

ويتعين بالتالي النظر إلي العقود حال صحتها- باعتبارها من الأموال التي تشملها الحماية التي يكفلها المستور للملكية الخاصة، علي أن يكون مفهوما أن حرية التعاقد، وما يتصل بها مــن الحق في الملكية، لا تعنيان تكافؤا في الشروة، ولا تقاربا في الدخول. ذلك أن الناس لا يتــاتلون في شرواتهم، إلا إذا كانوا يملكون مصادرها على الشيوع فيما بينهم، ويحصص متساوية.

 وجاز بالتالى إيطال بعض العقود، كلما كان ذلك ضروريا لحماية مصلحة لـــها اعتبارهــا، كإهدار العقود المعتبرة حلقة في الجريمة المنظمة، أو التي تتدخل بصورة غير ملائمة في الوظيفة التشريعية أو القضائية أو الإدارية، أو التي تقيد من تدفق التجارة().

٩٢٥ - على أن التدخل في حرية التعاقد بما يقوض أسسها أو يعطل أثار هـ ا؛ وإن كـ أن لا يجوز تشريعيا في عمير ضرورة، إلا أن السلطة القضائية بوسعها أن نزيل آثار عقد قائم، ولو بأثر رجعي، إذا كان هذا العقد باطلا منذ ميلاده().

ولها بالتالي أن تعيد المتعاقدين إلى الحالة التي كان عليها حين الدخول في العقد. ولا يعتبر ذلك منها تدخلا في حرية التعاقد، بل جزاء على مخالفة العقد لقاعدة آمرة لا يجوز إهدارها.

ذلك أن الحماية التي يكتلها الدستور للمقود بوصفها قيما مالية، شرطها صحتها، واتفاقها في القواعد التي نقوم عليها مع الحقوق الثابتة للدولة في نطاق سلطاتها البوليسسية التسى لا يجوز التقاوض عليها، كالحق في صون القيم الخلقية لمجتمعها، فلا يكون من شأن حرية التعاقد ذاتسها، ولا انشرط الرسائل القانونية السليمة، تعطيل حق الدولة أو إعاقتها عن مباشرة مسلطاتها البوليمسية التي تؤمن من خلالها حوبالنصوص القانونية أحيانا- مصالح عريضة في اتساعها، خطيرة فسي أهميتها وضرورتها لمسلتها الوثمي بأمن الجماعة وصون هدونها وراحتسها ورخائسها وأدابسها ورخائسها وأدابسها

بل إن المصلحة الاقتصادية للدولة قد تبرر نتخلها في عقود قائمة، كلما كان هــــذا التنخــــل منطقياً.

979 - ويظل من حق المشرع أن يغير من أشكال الحماية التي يكفلها المعقود السليمة، وأن يعدل بالتالى من الترضية التي أحاط بها هذه العقود كجزاء على إخلال أحد أطرافها بالتزام نشا عنها؛ إلا أن شرط ذلك أن تكون الحدود الجديدة لهذه الترضية ملائمة، فإذا تنخل المشرع فيسها على نحو يشوهها أو يقوض عناصرها، وبغير أن يحل محلها بديلا ملائما يكفل جبر الأمسسرار المستمة عن الخطأ في تتفيذ العقد، كان ذلك إخلالا من المشرع بحرية التعاقد مخالفا للدستور. وهو

<sup>(1)</sup> Tawney v. Mutual system of Maryland (1946) 186 Md 508, 47 A 2 d 372.

<sup>(2)</sup> Central land Co. v. Laidley, 159 U.S. 103 (1895).

ما يتحقق ذلك كلما جرد المشرع المتعاقد الحريص على إنفاذ عقده، من الوسائل العملية والفعالــــة التي يؤمن من خلالها، حماية العقد عن طريق إعمال بنوده.

ذلك أن حرية التعاقد، تفترض تنفيذ العقود وفق مشتملاتها وفى إطار من حسن النية، وعين طريق ترضية ملائمة يفرضها المشرع كجزاء عن الإخلال بأحكامها، بشرط أن يكون بإمكان الدائن أن يقتضيها جبرا من المدين، ولا كذلك أن يتخل المشرع فى الترضية القائمة ليعدل مسن جوهر خصائصها إلى حد يصل إلى فحواها أو أضعافها إلى حد كبير وعلى الأخسص إذا ربط المشرع الحصول عليها بشروط ترهقها.

ويظل دقيقا، الخط الفاصل بين الترضية الملائمة التي يجوز القبول بها، والترضيــة التــي يعدل بها المشرع من ترضية قائمة بما يقوض الحقوق الجوهرية التي أنشأها العقــد؛ وإن تعيــن النظر في كل حالة على حدة على ضوء ظروفها وأوضاعها الخاصة، ويمر اعــــاة أن الترضيــة الملائمة هى الكافية في إنصافها ومعقوليتها ().

٥٣٠ على أن تعديل الدولة وفق ضوابط منطقية لشروط النرضية التي تجـّبر الإخــلال . بالنزام نشأ عن العقد، لا يسقط عنها واجبها في ضمان تنفيذ العقود، خاصة نلك التي تكون هــــي طرفا فيها("). ذلك أن الإخلال بها يقوض حرية التعاقد وبهدم أساســـها، فـــلا تتكــامل المقــود

أجزاوها. بل إن تدخل المشرع فيها ليحول دون تنفيذها، يخل حون ما ضرورة - بـــالحقوق القائمـــة لأطرافها، من جهة إهدار المشرع للحقوق المالية التي أنشأها العقد والتي عول المتعاقدون عليـــها في إطار النظم القانونية القائمة. ومن ثم تفتر ض مخالفة هذا القانون للدستور.

<sup>(1)</sup> Richmond Mortg. v. Wachovia Bank, 300 U.S. 124 (1937).

<sup>(</sup>أ) لا يعتبر اسناد وظيفة إلى القائم بالعمل العام، عقدا ( Podge v. Board of Education, 302 U.S. 74 (1937).

فالذين يعينون في وظيفة عامة لا يملكونها، لا مي، ولا الحقوق التي تتفرع عنها، ما لم نكــــن مـــن الحقـــوق -المكتمبة.

الدليل عليها، ويشرط أن تكون التدابير الواقعة في نطاق هذا التنخل مُلائمة، وأن ترتبــط عقــلا بوعاء هذه المصلحة ومتطلباتها(').

<sup>(1)</sup> Home Building and laon Association v. Blaisdell, 290 U.S. 398 (1934).

# المبحث الثاني قضاء المحكمة الدستورية العليا في شأن حرية التعاقد(')

٥٣٢ - وترد المحكمة الدستورية العليا خي قضاء متواتر - حرية التعساقد، إلى الحريسة الشعسية، حتى لتنخل في الشخصية، وتنظر إليها باعتبارها من فروعها ونواتجها. فلا تكون إلا من فيضمها، حتى لتنخل في عموم معناها. وهي كذلك وثيقة الصلة بالحق في الملكية بالنظر إلى الحقوق ترتبها العقود فيما بين اطرافها.

فضلا عن أن الحرية الشخصية حوما يتصل بها من إرادة الاختيار، وعلى ضوء الضواسط الموضوعية التي يحيطها المشرع بها -تقعان في نطاق الحقوق التي تكفلها المعابير الدولية لغير المواطنين.

## وفي هذا الإطار تقرر المحكمة الدستورية العليا، المبادئ الأتي بيانها:

أولا: أن ضمان الحرية الشخصية لا يقتصر علي تأمينها ضد صور العدوان على البسدن، وإنما هي صمام أمن كذلك ينسحب إلى أشكال متحدة من إدادة الاختيار وسلطة التقريسر التسي يعلكها كل شخص، فلا يكون بها كاننا يحمل على ما يرضاه، بل بشرا سويا.

<sup>(&</sup>lt;sup>ا</sup>) انظر في ذلك القضية رقم ١٦ لسنة ١٧ قضائية <sup>2</sup>مستورية <sup>-</sup>جلسة ٧ يونيو ١٩٩٧ - قساعدة رقسم ٤٤ أصص ١٧١ وما بعدها من الجزء الثامن من مجموعة أحكاسها، والقضية رقسم ٢٥ لمسنة ١٧ قضائيسة -جلمسة ١٩٩٧/٨/٢ قاعدة رقم ٥٠ -ص ٧٧٠ وما بعدها من الجزء الثامن؛ والقضية رقم ٥٦ لمسنة ١٨ قضائيسة "دستورية جلسة ١١/١ - ١٩٩٧/ عاعدة رقم ١٤ ص٣٣٣ وما بعدها من الجزء الثامن.

وانظر كذلك القضية رقم 14 المنئة ١٨ قضائية تستورية حبلسة ١٥ نوفمبر ١٩٩١ ـ قاعدة رقم ٦٥ -ص ٩٠٢ من الجزء الثامن؛ وكذلك حكمها رقم ٥٠ – ص ٨٧٨ وما بعدها من الجزء الثامن.

وانظر كذلك حكمها فى القضية رقم ؟؛ ١ لسنة ٢٠ قضائية "سنورية" -چلسة ٢٠٠٠/٣/٤ قاعدة رقم ٦٠ -ص ٥٠٧ وما بعدها من المجلد الأول من الجزء التاسع من مجموعة أحكامها.

لغه- يستحيل وصفها ابالإطلاق، بل يجوز فرض قيود عليها وفقا الأسم موضوعية تكفل

فلا تكون حرية التعاقد بذلك إلا حقا موصوفا A qualified right. ذلك أن الحرية الشخصية لا يكفلها انسيابها دون عائق، ولا جرفها لكل قيد عليها، ولا علوها علي مصالح ترجحها. وإنسا يديها من أهدافها قدر من التوازن بين جموحها وتنظيمها؛ بين تمردها علي كوابحها و المسئود المنطقية لممارستها، بين مروقها مما يحد من اندفاعها، وردها إلى ضوابط لا يمليها التحكم.

وفي إطار هذا التوازن، تتحدد دستورية القبود النسي يغرضها المشرع علي الحرية الشخصية. ذلك أن هذه الحرية ليس لها من نفسها ما يعصمها مما يكون ضروريا لتنظيمها، وأن تعفرها لا يكون إلا من خلال قبود ترهقها دون مقتض.

ولا تغيد حرية التعاقد بانتالي، أن يكون لسلطان الإرادة دور كامل ونهائي في تكوين العقود، وتحديد الآثار الذي ترتبها. ذلك أن الإرادة لا سلطان لها في دائرة القادون العام.

وقد يورد المشرع في شأن العقود حدى ما يكون واقعا منها في نطاق القانون الخاص وقد يورد المشرع في شأن العقود حدى ما يكون واقعا منها في نطاق القانون الخاصه لو يورد اير عي على صونها حدودا النظام العام لا يجوز اقتحامها، وقد يخميها لقواعد المسهر لو الشكلية ينص عانها، وقد يعيد إلى العقود، توازنا اقتصانيا اختل فيما بين أطرافها، وهدو بتخل هدو ايجابيا في عقود بتروامن التزاماتها انتصافا المن دخلوا إليها من المنعقاء، مثلما الأمر في عقود الإنعان والعمل، ولازال المشرع يقلص من دور الإرادة في عقود تقرر تنظيما جماعيا ثابتا قلبتا بما مسؤداه أن الممسرع أن يرمم للإرادة حدودا لا يجوز أن يتخطاها سلطانها، ليظل دورها واقعا في إطار دائرة منطقية منتوازن الإرادة في نطاقها، بدواعي الحدل وحقائق المسالح العام. ومن ثم لا تكون حرية التعلقد محددة على ضوء هذا المفهوم حقا مطانقا، بل موصوفا. فليس إطلاق هذه الحرية وإعفاؤها من كل قيد، بجائز قانونا، وإلا آل أمرها سرايا أن انفلاتا (أ).

<sup>()</sup> القضية رقم ١٦ لسنة ١٧ تفصالية "دستورية" -جلسة ٧ يونية ١٩٩٧- قاعدة رقم ٤٤ - حتى ١٧٩ من الجزء الثامن من مجموعة أحكام المحكمة الدستورية العلوا.

وأنظر كذلك القضية رقم ٣٥ لسنة ١٧ قضائية "دستورية" حجلسة ١٩٩٧/٨/٢- قاعدة رقم ٥٠- ص ٥٧٥-٧٧٦ من الجزء الذامن من مجموعة أحكام المحكمة.

Freedom of Contract is a qualified and not an absolute right. There is no absolute freedom to do as one wills, or to contract as one chooses.

ثانيا: ثلك هي النظرة الكلية لقضاء المحكمة الدستورية العليا في شأن حرية التعاقد. ولك\_ن المحكمة لا تقدد باجتهادها عند حدود هذه النظرة الكلية، ولكنها تقصلها وتمعقها بقولها:

إن حرية التعاقد فوق كونها من الخصائص الجوهرية للحرية الشخصية؛ إنها كذلك وثيقسة الصلة بالحق في الملكية، وذلك بالنظر إلى الحقوق التي ترتبها العقود فيما بين أطرافها، أيا كان المدين بأدائها. ولأن جاز القول بأن تأمين الجماعة لمصالحها في مجال الصحة والأمسن ودعم أدلهها ورخائها العام، قد يقتضيها إلغاء عقود لا اعتبار لها، كتلك التي تدعو الجريمة وتتظمها؛ أو التي تعرقل دون حق تدفق التجارة في سوقها المفتوحة؛ وكانت السلطة التشريعية وإن ساغ السها المنتثاء أن تتناول أنواعا من العقود لتحيط بعض جوانبها بتنظيم أمر يكون مستدا إلى مصلحة ممروعة؛ إلا أن هذه السلطة ذاتها لا يسعها أن تدهم الدائرة التي تباشر فيها الإرادة حركتها، فالا

ذلك أن الإرادة وإني لم يكن دورها كاملا في تكوين المقود وتحديد الآثار التي ترتبها، بــل يجوز أن يتدخل المشرع ليحملها ببعض القيود التي لا يجوز الاتفاق على خلافها؛ إلا أن الدائــرة المنطقبة التي تعمل الإرادة الحرة في نطاقها -والتي توازن انفلائها بضرورة ضبطــها بدواعــي العدل وبحقائق الصالح العام- لا يجوز اغتيالها بتمامها، وإلا كان ذلك إنهاء لوجودهـا؛ ومحــوا كاملا للحرية الشخصية في واحد من أكثر مجالاتها تعييرا عنها، ممثلا في إرادة الاختيار استقلالا عن الأخرين، بما يصون لهذه الحرية مقوماتها، وبوكد فعاليتها (أ).

<sup>(</sup>أ) القضية رقم ٨ لسنة ١٦ قضائية تستورية -جلسة ٥/٩/٩١- كاعدة رقم ٨ -ص ١٥١ من الجزء السلبع من مجموعة أحكام المحكمة الدستورية العليا.

<sup>(\*)</sup> القضية رقم ٣٠ لسنة ١٧ قضائية "مستورية" حياسة ١٩٩٧/٥/٢ - قاعدة رقسم ٥٠ -ص ٧٧٥، ٧٧٦ مُسن الجزء الثامن من مجموعة أحكام المحكمة الدستورية العليا.

ثالثًا: وتمضى المحكمة الدستورية العليا في بيان الأثار القانونية لحرية التعاقد ليس فقط في صلتها بالمواطنين، بل كذلك من خلال تطبيقاتها في علاقة قانونية يكون طرفها اجتبيا. وتقول في ذلك:

إن التطور الراهن لحقوق الإنسان الأساسية، جعل منها جزءا لا يتجزأ من المعايير الدوليـــة التي تبنتها الأمم المنتحضرة كقاعدة للتعامل مع غير المواطنين المقيمين بها. فلا يجوز التمييز غير المبرر في مجال مباشرتها، ولو كان من يطلبها أجنبيا.

وصار ثابتا كذلك أن المعايير الدولية لا يجوز تفسيرها بأنها تخول أحددا، أن بنال من الحقوق التي تقارفها سواء بمحوها أو بايراد قيود عليها نزيد عن تلك التسبي ترتضيها الدول الديمقر اطية. ذلك أن الحرية الشخصية، وما يتصل بها من إرادة الاختيار حرعلي ضوء الضوابط الموضوعية التي يحيطها المشرع بها- تقعان في نطاق الحقوق التي تكفلها المعايير الدولية لغير المواطنين الذين بملكون في نطاق الأعمال التي خولهم المشرع حق تصريفها - حسق اختيار وكلاء عنهم يديرونها لحسابهم وفق الشروط التي يرونها أكفل لمصالحهم. فإذا حرمهم المشسرع من هذا الحرة، أخل بالحماية التي كفلها الدستور للملكية الخاصة بنص المادتين ٢٣ و ٢٤(١).

رايعا: وتكفل المحكمة الدستورية العليا كذلك حرية اختيار الزوج، والدخول فــــــى علاقـــة زوجية يتوافق أطَّرُوافها عليها من خلال العقد. وهي تؤسس حكمها في ذلك على الدعـــــاتم الآتــــى بيانها(')

 لن الحرية الشخصية أصل بهيمن على الحياة بكل أقطارها، إذ هي محورهــــا وقــاعدة بنيانها. ويندرج تحتيا بالضرورة تلك الحقوق التي لا تكتمل الحرية الشخصية في عبيبتها، ومـــن بينها الحق في الزواج لتكوين أسرة لا تتجاهل القيم الدينية أو الخلقية أو تقوض روابطها.

<sup>(</sup>أ) القضية رقم ٣٥ لسنة ١٧ قضائية "مستورية" -جلسة ١٩٦٧/٨/٣ - قاعدة رقسم ٥٠ -ص ٧٧٥، ٧٧٦ مــن الجزء الثامن من مجموعة أحكام المحكمة الدستورية الطها.

أن الزوجين بمترجان في وحدة برتضيانها، ويتوجان بالوفاء جوهرها، ليظل نبتها متراسيا على طريق نمائها. وإذ كان الزواج -في مضمونه ومرماه- عقيدة لا تتفصم عراهيا، أو تسهن صلابتها، وتصل روابطها في خصوصيتها إلى حد تقديسها فإن التنفل تشريعيا في هذه الملائق للحد من فرص الاغتيار التي تتشئها، لا يجوز لغير مصلحة جوهرية تسوغ بموجباتها تنظيم الحرية الشخصية بما لا يهدم خصائصها.

- أن الحق في اختيار الزوج وثيق الاتصال بخواص الحياة العائلية، ويستحيل أن يكون واقعا وراء حدودها، لإ يتصل مباشرة بتكوينها. وهو كذلك من العناصر التي تتكامل بها شخصية الغرد، ويكفل من خلالها تحقيق إرادة الاختيار فيما هو لصيق بذاته، ليحدد ملامح توجهاته التسمى يستقل بتشكيلها. ولا يعدو إتكاره أن يكون إخلالا بالقيم التي تقوم عليها الحرية المنظمة، ويشسوط الوسائل القانونية السليمة.
- أن الدستور وابن لم ينص على الزواج كحق، إلا أن كثيرا من الحقوق التي لا نص عليها هيه، تعتبر من فيض النصوص التي قننها. وعلى ضوء هذا الاعتبار، يعتبر الحق فــــى اختيــار الزوج، مشمولا بالجماية التي يكفلها الدستور لحرمة الحياة الخاصة، ومتصلا كذلك بحــــق كـــل شخص في تكوين الأسرة التي يصطفيها، وأن يتخذ ولدا من خلال زواج باعتباره العلاقة الزوجية الوحيدة التي لا يوجد الولد إلا في إطارها.

خامسا: وتؤكد المحكمة الدستورية العليا بعبارة بانترة، أن العقود التي بقيمها أطرافها وفــق نصوص الدستور ذاتها، لا بجوز أن ينهيها المشرع، <u>ولو عارضتها مصلحة أيا كان وزنها</u>().

سانسا: وتعرض المحكمة الدستورية العليا لحرية التعاقد في واحد من أخطر تطبيقاتها ممثلا في العلائق الإبجارية التي تبلور النصوص القانونية التي تحكمها، انتجاها عاما تبناه المشرع ردحا طويلا من الزمن في إطار من مفاهيم جائرة ما برح المسستأجرون علمي صوئها، يرجصون مصالحهم على موجرين أضر المشرع بحقوقهم، مكتثرين في ذلك بعباءة قوانين استثنائية جساوز واضعوها بها في كثير من جوانبها حدود الاعتدال.

<sup>(&#</sup>x27;) للتضية رقم ٥٦ لسنه ١٨ قضائية "مسئورية" حجلمة ١٥ نوفمبر ١٩٩٧ - قاعدة رقــــم ٦٤ -ص ٩٣٣ مـــن · الجزء الثامن من مجموعة أحكام المحكمة الدستورية العانيا.

• فغي حكميا الصادر في القضية رقم ١٤٩ المنته ١٨ قضائية "دستورية" بجلستها المعقدودة في حكميا المستاجر لا زال حقا شكصيا مقصورا علي في ١١/١٥ (أ)، نقرر المحكمة أن حق المستأجر لا زال حقا شكصيا مقصورا علي استفلالها إذا منصها استصال عين بذاتها في المنفعة المرصودة عليها، فلا يعتد هذا الحق السي استفلالها إذا منصها أصحابها عن مستأجرين من خلال شرط لتصل بإجارة أبر موها معهم صريحا كان هذا الشرط أم ضمنيا.

فإذا خول المشرع -ويناء على قاعدة قانونية أمرة لا يجوز الاتفاق على خلافها- الحق فــي التأجير المفروش لكل مستأجر في الأحوال النمي حددها، صار منتهيا حق من يملكـــون الأعيـــان المؤجرة في ألا يقولى أخرون سلطة استغلالها بغير إذن منهم. وفي ذلك عدوان علــــــي الدائــرة المنقبة التي تعمل الإرادة الحرة في نطاقها، والتي لا تستقيم الحرية الشخصية خــــي صحيـــح بينانها- بؤواتها، فلا تكون الإجارة إلا إملاء يناقبل أسسها.

ولئن جاز القول بأن القيود التي فرضها المشرع علي الإجارة، قد اقتضها أزمة الإسكان وحدة ضغوطها، وُضرورة التكفل لمواجهتها بتدابير استثنائية تعتبر من قبول التنظيم الخاص قد أصابها في كثير من جوانبها، مقيدا عسل الإرادة فسي مجالها حوطي الأخص في مجال تحديد مقدار الأجرة وامتداد الإجارة بقسوة القانون إلا أن الإجارة تظل حتى مع وجود هذا التنظيم الخاص - تصرفا قانونيا ناشئا عن حرية التماقد التسي المحرتها النصوص القانونية المطعون عليها من خلال إنفاذها حويقوة القانون - تبادل الأعيان السكنية المؤجرة - في الإلد الواحد - بين مستأجر و آخر، في الأحوال التي تضعها، فلا تكون الإجارة - على النواضي، بل إملاء ويتوضيها.

<sup>(</sup>١) ص ٩٥٤ من الجزء الثامن.

<sup>(</sup>٢) ص ٨٧٨ وما بعدها من الجزء الثامن.

وتأتي المحكمة الدستورية العليا بقاعدة جوهرية تؤكد بها أن التدابير الاسستثنائية النسي تحكم العلائق الايجارية، لا يجوز أن تبقي أبدا على حالها، ولا أن تكون حلا نهائيا المشسكلاتها، وأن التوازن في هذه العلائق، ينبغي أن يكون قاعدة بنيانها، فلا ينقض المشرع إطار هذا التوازن لمصلحة أحد أطرافها، مجانبا في ذلك حدود الاعتدال.

وهي تؤكد هذه المعاني بتقريراتها القاطعة و المباشرة التي نقول فيها بأن التدابير الاستثنائية التي فرضها المشرع للحد من غلواء أزمة الإسكان، وإن آل أمرها إلى اعتبارها من قبيل التنظيم الخاص لموضوعها مع تعلقها بالنظام العام لابطال كل انفاق على خلاقها، إلا أن تطبيـــق هــذه المتدابير الاستثقائية يظل مرتبطا بالضوورة التي أملتها بوصفها باعثها وإطارها. وما كان لسريانها بالتالي أن ينفصل عن مبرراتها، ولا أن يزيد على قدر هذه الضرورة.

ولا يجوز بالتالي أن تعتبر هذه التدابير التي نتخل بها المشرع في العلائق الايجارية مسن أجل ضبطها، حلا نهائيا ودائما المشكلاتها، فلا يتحول المشرع عنها، بل عليه أن يعيد النظر فيها، وأن يعدل عنها عند زوال مبرراتها، وأن تخلي هذه التدابير عندئذ مكانها لحرية التعاقد بوصفها الأصل في العقود جميعها.

ونفصل المحكمة الدستورية العلبا حدود الضرورة الاجتماعية للتدليير الاستئذائية في
 العلائق الإبجارية بقولها إن استلاب أموال الناس لا يتصور أن يكون حقا لأحد، ولا أن تتقرر
 الضرورة بعيدا عن حقيقتها.

فإذا أعاد المشرع العلائق الايجارية إلى الأصل فيها بعد أن اختل القوازن بيـــــن أطرافـــها اختلالا جسيما، وخدا تنظمها الاستثنائي منافيا لطبيعتها، متغولا حدود التضامن الاجتماعي النــــي

<sup>(&#</sup>x27;) القضية رقم ٧٨ لسنه ١٧ قضائية "ستورية" -جلسة ١٩٩٧/٢/١ -قاعدة رقم ٢١- ص ٣٣٦ وما بعدها مـــن الجزء النامن من مجموعة أحكامها.

كفلتها المادة ٧ من الدستور، فإن عمل المشرع حوقد رد به الحقوق لأصحابها، وأقام ميزانها عدلا و إنصافا- لا يكون مخالفا للدستور.

ومن ثم تدور معها وجودا وعدما تلك القيود التي ترتبط بها، وترتد اليها، باعتبارها منسلط مشروعيتها. ويتعين بالتالي أن يقرر المشرع في مجال تنظيم العلائق الإيجارية، من النصوص ما يكون كافلا التوازن بين أطرافها، على أن يكون هذا التوازن حقيقيا لا صوريا، واقعا لا منتحلا أو سرايا، وأن يبلور التوازن في هذه العلائق حقيقية قانونية لا مماراة فيها، لضمان أن يكون التنظيم التشريعي لحقوق المؤجرين والمستأجرين في دائرة هذا التوازن، منصفا لا متحيفا، متعمقا الحقائق الموضوعية، وليس منطقا بالعدايها الشكلية.

ولا يجوز بالتالي أن يعدل المشرع من إطار العلائق الإيجارية بما يمثل افتئاتنا على حقـوق أحد أطرافها، أو /إنحرافا عن صوابط ممارستها، وإلا أن أمر النصـــوص التــي أقرهــا إلــي البطائن(').

و تقرر المحكمة الدستورية العليا كذلك أن حق مستأجر العين في استعمالها مصدره العقد دائما، ولا زال حقا شخصيا لا عينيا ينحل إلي سلطة مباشرة على العين المؤجرة ذاتها بمارسها مستأجرها دون تدخل من المؤجر. فإذا تخلي المستأجر عن العين و تركها، زاياته الأحكام الاستثنائية التي بسطها المشرع لحمايته، ولم يعد لأحد إحياء حق في شغلها بعد أن صار هذا الحق منحما، ولا يجوز في أية حال أن ينحدر المشرع بحقوق المؤجر إلى مرتبة الحقدوق مصدودة الأمينة، مرجحا عليها مصالح لا تداليها، ولا تقوم إلى جانبها أو تتكافأ معها، ومال حمايتها حرمان مؤجر العين منها حرمانا مؤيدا ترتيبا على انتقال منعتها إلى الغير انتقالا متتابعا متصدلا في أغوار الزمن.

<sup>(</sup>أ) القضية رقم. ١١ لسنة ١٦ تضنائية "مستورية" جلسة ٣ بوليو ١٩٩٥- قاعدة رقم ١١ -ص ١٩ وما بعدها مسـن الجزء الناسع من مجموعة أحكام المحكمة النستورية العليا.

وهو بعد انتقال لا يعتد بارادة المؤجر في معدنها الحقيقي، بل يقوم في صوره الأكثر شيوعا على التحايل على القانون، والتكليس على المؤجر، وهو ما يعد النسواء بالإجسارة عسن حقيقة مقاصدها، وإهدارا لنوازن لا يجوز أن يختل بين أطرافها، وإقحاما لغرباء عليها انحرافسا عسن الحق، ونكولا عن الصالح العام.

وكلما ألحق المشرع بالمؤجر وحده الضرر البين الفاحش، وقرر معاملة تفصيلية لأقرباء المستأجر الأصلي اختصهم بها دون مسوغ، واصطفاهم من خلالها في غير ضرورة، فانه بذلك المستأجر الأصلي يكون قد قدم بذلك المنفعة المجلوبة على مخاطر يتعين توقى سوءاتها ودرء أضرارها، حال أن ينع المصدرة أولى، وعلى الأخص من خلال توازن في العلائق الإيجارية يكون كسافلا مصالح المرافها، غير مؤد إلى تنافرها().

• وفي حكمها الصادر في القضية رقم ٢٢ لسنه ١٢ قضائية "مستورية" بجلستها المعقدودة في أول يناير ١٩٩٤()، تقرر المحكمة الدستورية العليا أن ما نص عليه المشدر ع(٢) مسن أن الأسيق إلى شراء وحدة من مالكها، ولو لم يكن قد سجل عقد شرائه لها، هو الأجدر بالحماية القانونية من لبناعها مرة ثانية؛ لا مخالفة فيه الدستور . ذلك أن المشرع ترخي بذلك أن ببطل كل بيجلل كل

وتؤسس المحكمة حكمها المنتدم، على أنه إذا باع الوحدة ذاتها مالكها إلى غير مسن تعساقد معه أو لا على شرائها، كان ذلك تعاملاً فيها يقوم على التحايل والانتهاز. وهو ما دعا المشرع إلى إيطال البيوع اللاحقة على العقد الأول، باعتبار أن مطلها صار من الأموال التي لا يجوز التعامل فيها بمقتضى قاعدة أمرة ناهية فرضها المشرع على أسس موضوعية، بعد أن شاع التعامل فسي

<sup>(\*)</sup> للقصية رقم ۱ لسنة ۹ قضائية "ستورية" -جلسة ١٩٩٥/٣/١٨ - قاعدة رقم ٣٧ -ص ٤٢٥ وما بندها مسن الجزء السادس من مجموعة أحكام المحكمة الدستورية الطباء

<sup>(ً)</sup> ص ١٠٥ وما بعدها من الجزء السادس من مجموعة أحكام المحكمة الدستورية العليا.

<sup>(&</sup>lt;sup>4</sup>) تتص الفترة الأولى من المادة ٢٣ من القانون رقم ١٣٦١ لسنه ١٩٨١ في شأن بعض الأحكام الخاصسة ببيـــع وتأجير الأماكن، على أن يعاقب بعقوية جريمة النصب المنصوص عليها في قانون العقوبات، المالك الســـذي يتقاضي بأية صورة من الصور، بذاته أو بالواسطة، أكثر من مقدم عن ذات الوحدة، أو يؤجرها لأكثر مسن مستأجر، أو يبيعها لغير من تعاقد معه على شرائها. ويبطل كل تصرف بالبيع لاحق لهذا التاريخ وأو كـــان مستأجر، أو يبيعها لغير من تعاقد معه على شرائها. ويبطل كل تصرف بالبيع لاحق لهذا التاريخ وأو كـــان

الوحدة الواحدة أكثر من مرة الحرافا عن الحق وتماديا في الباطل، واستمراء النرور والبهتان، فلا يكون البيع اللاحق الوحدة ذاتها، إلا سعيا من مالكها لنقض ما تم من جهته ختالا. ويتعين بالتالي إهدار سوء قصده جزاء وفاقا.

فإذا أيطل المشرع البيرع اللاحقة جميمها بطلانا مطلقا لضمان انعدامها؛ وكـــان العــدم لا يصير وجودا ولو أجيز؛ وكان بطلان البيوع اللاحقة على العقد الأول، قد تقرر بناء على نصن نام في القانون، حظر نقل ملكية الوحدة ذاتها إلى غير من اشتراها أولا من مالكها حتــــي لا بختـل استقرار بالتعامل؛ فإن حظر البيع اللاحق للوحدة ذاتها، لا يكون مخالفا للدمســـتور، ولــو قــرن المشرع هذا الخطر بعقوية جنائية نص عليها لردع من يخرجون على مقتضاه.

كذلك فإن إبطال المشرع بقاعدة آمرة البيوع اللاحقة على العقد الأول، مؤداه تعلق هذه البيوع بأموال حظر المشرع تداولها -لا بناء على طبيعتها- ولكن بناء على نص قانوني آمر.

وبينما نشأ عقد البيع اللاحق باطلا على النحو المنتقم، فإن عقد شرائها الأول ولد صحيصا ونافذا، فلا تعتبر البيوع الألحق أفضل في مجال نفاذها من عقد شراء الوحدة الأول. ذلك أن المفاضلة بن: عقدين ترجيحا لأحدهما على الأخر، يفترض استيفاء هذيب العقديب لأركائهما ولشروط صحته كما ولا كذلك البيوع التي تم إبرامها بعد عقد الشراء الأول، ذلك أن انعدامسها مؤداه زوال كامل آثارها وامتناع تقيذها.

وفي حكمها الصادر في القضية رقم ٤٨ اسنه ١٨ قضائية. دستورية بجلستها المعقــودة
 في ٩٩٧/٩/١٥(()، تقرر هذه المحكمة القواعد الآتي بيانها:

أو لا: أن الأصل في العقود وباعتبارها شريعة المتعاقدين تقوم نصوصها مقام القانون في الدائرة التي بجيزها- هو ضرورة تتفيذها في كل مشتملاتها، فلا يجوز نقضــــها أو تحديلــها إلا بانقاق الطرفين أو وفقا القانون.

ثانيا: كلما نشأ العقد صحيحا ملزما، كان تنفيذه واجبا، فقد النترم المدين بالعقد .فإذا لم يقسم بتنفيذه، كان ذلك خطأ عقديا، سواء نشأ هذا الخطأ عن عمد أو عن إهمال، أو عن مجرد فعسل لا

<sup>(&#</sup>x27;) ص ٨٥٤ وما بعدها من الجزء النامن من مجموعة أحكام المحكمة الدستورية العليا.

يقترن باليهما. ومن ثم تظهر المسئولية العقدية باعتبارها جزاء إخفاق المدين في تنفيذ عقــد نئهــــاً صحيحا ملزما. وهي نتحقق بتوافل أركانها.

وليس ثمة ما يحول بين المشرع وأن يقيم مسئولية جنائية إلى جانبها. فلا يكرن اجتماعهما معا أمرا عصيا أو مستبدا، بل متصورا في إطار دائرة بذاتها، هي تلك التي يكون فيها الإخمال بالترام نشأ عن العقد، قد أضر بمصلحة اجتماعية لها وزنها.

وهو ما يعني أن الدستور لا يتضمن قاعدة كلية أو فرعية تحول دون تدخل المشرع لتـــأثيم واقعة النكول عن تتفيذ النزام لم ينشأ مباشرة عن نص القانون، وإنما كان العقد مصدره المباشـــو، ويشرط أن يكون هذا التأثيم قد حدد بصورة قاطعة أركان الجريمة التي أحدثها المشرع.

الله: أن الحرية الشخصية التي يكفلها الدستور، لا تخول حقا مطلقا لأحد، في أن يتمرر نهائيا في كل الأرضاع أيا كانت ظروفها، وفي كل الأوقات أيا كان زمنها، من القيود عليها. وإنسا يجوز كبحها بقيود تتعد جوانبها، فقضيها أوضاع الجماعة وضرورة صون مصالحها، وتتطلبها كذلك أمس تنظيمها، ودون إخلال بأمن أعضائها.

رايعا: أن العقوبة التي فرضها المشرع على من يخلون حون مقتض – بالتزامه بتسليم الوحدة التي باعوها، في الموحد المحدد انسليمها، لا مخالفة فيها للدمنور. ذلك أن الجزاء الجنسلتي يعتبر عقابا واقعا بالضرورة في إطار اجتماعي، منطويا غالبا من خلال قوة الروع علمى تقييد الحرية الشخصية، ومستدد إلى قيم ومصالح اجتماعية تبرره، كتلك التي نتعلق بحظر التعامل في بعض الأموال تحايلا، بما يقوض الحماية القانونية المقررة لها.

ومود التجريم المقرر بالفقرة المطعون عليها(") إلى الضرورة الاجتماعيـــــــة. فقـــد أحـــاط المشرع -ومن خلال الجزاء الجنائي- البيوع التي يكون مطلها وحدة سكنية في عقار، بما يكفـــل

<sup>(&#</sup>x27;) هي الفقرة الثانية من المادة ٢٣ من القانون رقم ١٣٦ لسنه ١٩٨١ في شأن بعض الأحكسام الخامسة بيسع وتأجير الأماكن، التي تنص على أن بعاقب بعقوبة جريمة النصب المنصوص عليها في قسانون العقوبات، المالك الذي يتخلف دون مقتضى، لمن يتسلم الوحدة في الموعد المحدد، فضلا عن الزامه بأن بسودى إلى ا الطرف الأخر مثلي المقدم.

صدق هذه البيوع ويناًى بها. فلا يكون هذا النعامل زيفا أو تربحا غير مشروع، لتعـــايش هـــذه البيوع الأعراض التي يرتجيها المتبايعون منها، فلا يتوهمها أطرافها على غير حقيقتها.

خامسا: أن الجزاء الجنائي لا يكون مخالفا الدستور، إلا إذا اختل التعادل بصورة طلامة la disproportion manifeste بين مداه من جهة، وطبيعة الجريمة التي تعلق بها من جهة ثانية.

سادميا: أن ما نتص عليه المادة ٢٠٦ من القانون المدني من أن الانتزام بنقل حق عينسي، يتضمن الانتزام بتسليم الشيء والمحافظة عليه حتى التسليم، موداه أن النزامين يتفرعــــان عسن الانتزام الأصلى بنقل الملكية.

أولهما: محافظة بائع العين عليها إلى حين تسليمها.

وثانيهما: تسليمها فعلا إلى من ابتاعها. ويتمحض التزام الأول عن الالتزام ببذل عناية. أملا ثانيهما فهو التزام بتحقيق غاية بذاتها، فلا يعتبر تسليمها قد تم صحيحا إلا إذا تمكن مشتريها مسن حيازتها والانتفاع بها دون عائق، ولو لم يستول عليها استيلاء ماديا.

وقد قدر المشرع أن امتناع البائدين للدين دون مقتض عن تسليمها، ليس إلا صدورة مسن صور التليس في الأعم من الأحوال، يقارنها انتفاعهم بالأعيان التي باعوها، واحتفاظهم بشنسها دون مقابل بعود على مشتريها منها، وإعادة بيعها أحياناً، فلا يكون التزامهم بالتسليم ناجزا، بسل متراخياً. ومن ثم تدخل المشرع بالجزاء الجنائي لحمل البائعين على إيفاء تعهداتهم ما استطاعوا، فلا ينغلق الطريق إلى إنفاذها، ولا ينال الجمود مسراها، وعلى الأخص كلما كان شسراء العيسن بقصد استغلالها واستمالها، واقعا لأغراض الإسكان.

سابعا: توخي المشرع بالجزاء الجنائي المقرر بالفقرة المطعون عليها، مواجهة امتناع بائع العين عن تسليمها أو تراخيه في ذلك عن الموعد المحدد. وجعل المشرع ايقساع هذا الجزاء مشروطا بألا يكون الإخلال بالالتزام بالتمليم ناشئا عن سبب أجنبي. ولا مخالفة في ذلك للدستور،

ولو غاير النص الجنائي في مجال تطبيقه- بين أحكام المسئولية الجنائية من جهة و المســــئولية المدنية من جهة ثانية. ذلك أن المسئولية المدنية نتحقق إذا لم يتم التسليم كاملا بحيــــث إذا هلـــك المبيع أو تلف قبل تسليمه، ولو بسبب أجنبي، ظل البائع مسئولا.

ولا كذلك المسئولية الجنائية المقررة بالفقرة المطعون عليها. ذلك أن ما تغياه المشرع مسن وراء تقرير هذه المسئولية، هي أن يرد عن التعامل المشروع في الأعيان التي عناها، أبوابا بنف ذ التحايل منها. فإذا انقطع دايره لعذر قام ببائعها، وحال دون تسليمه العين لمشتريها فحس الموعد المجدد، فإن اعتباره مسئولا جنائيا عن عدم تسليمها، يكون أمرا محظورا دستوريا. ذلك أن وقوع جريمة ما، يفترض إرادة ارتكابها(أ).

وفي حكمها الصادر في القضية رقم ١٤٤ السنة ٢٠ قضائية "مستورية" نقرر المحكمة الدستورية الطبأ أن حق من بملكون الأعيان المؤجرة في استغلالها مسن خالاً عقدود إيجار بيرمونها في شأنها، مؤداه حريتهم في اختيار من بستأجرونها، وكذلك في تحديد أوجه استعمالها، فلا يغير مستأجروها هذا الاستعمال بإرادتهم المنظودة لتتحول الأماكن التي اتخذوها سيكنا إلى أماكن مهياة لغير أغراض السكني بغير موافقة مالكها، وهو ما يناقض الدستور. ذلك أن حسق المستأجر الازال حقا شخصيا مقصورا على استعمال عين بذاتها بما لا يجاوز الغرض مسن الاجارة.

فلا يمتد إلى سلطة تغيير استعمالها بغير موافقة مالكها، وبالمخالفة أشرط اتصال بالإجارة -صريحا كان هذا الشرط أو ضمنيا- حكما جاوز هذا الشرط الحدود المنطقية التي تعمل الإرادة الحرة في نطاقها، والتي لا تعنقيم الحرية الشخصية -في صحيح بنيانها- بفراتها().

تلك صور من تدخل المحكمة الدستورية العليا لإنهاء القيود غير المبررة على حرية التعاقد. وهي بذلك ترعي جوهر هذه الحرية، وتقيم دعائمها بما يكفل للإرادة الحرة حركتها في مجالسها الطبيعي، فلا يقيدها المشرع أو ينال منها، إذ هي الأصل في الحرية الشخصية التي تعسبر إرادة الاختيار من أبرز ملاحمها.

<sup>(&#</sup>x27;) أصدرت المحكمة التستورية الطيا في الدعوى رقم ٥٢ لسنه ٢٠ فضائية حكما على نمط حكمها الصادر كحسي القضية ٤٨ لسنه ١٨ فضائية. وقد صدر الحكم الثاني في شأن من يؤجر الوحدة السكنية أكثر من مرة. (') القضية رقم ١١٤ لسنة ٢٠ فضائية "مستورية" جلسة ٤ مارس ٢٠٠٠ - فاعدة رقسم ٢٠ - ص ٢٠٠ وســـا

<sup>()</sup> القضية رقم ١٤٤ السنة ٢٠ قضائية "دستورية" جلسة ٤ مارس ٢٠٠٠ – قاعدة رقــــم ٦٠ – ص ٥٠١ ومـــا بعدها من المجلد الأول من الجزء التاسع.

#### الباب الثاني الشرعية الدستورية في الظروف والاوضاع الاستثنائية

#### الفصل الأول الدولة وأزماتها الخطيرة

# المبحث الأول المنتثانية في إطار نص المادة ١٦ من النستور الغرنسي. طبيعة الأوضاع الاستثنائية في إطار نص المادة ١٦ من النستور الغرنسي

077 - ويظل أصلا ثابتا أن الأوضاع الاستثاثية، قد تبلغ وطأتها حد تهديد وجود الدواسة داتها، أو تعطيل مؤسساتها عن مباشرة وظائفها. ومن شأن هذه الأوضاع -التي تواجهها بعـ ض الدسائير بنصوص خاصة- أن تقرض قيودا باهظة على حقوق المواطنين وحرياتهم، بقدر حــدة هذه الأوضاع وتأثيرها علي أكثر المصالح القومية أهدية، وأبلغها اتصالا بكيان الجماعة وتماسكها وتلاحم قومياتها، أو تكامل أجزاء إقليمها. وهو ما حرص الدستور القرنسي على تنظيمه بنــص المادة ١٦ المن مستور جمهورية مصر- ذلك أن نص المادة ١٦ من الدستور الغرنسي يجرى بالصيغة الأثية،

إذا تهدت موسسات الجمهورية أو تهدد استقلال الأمة، أو تكامل الإقليم أو تتفيذ التعبيدات الدولية، على وجه جسيم وحال، وكان السير المنتظم لسلطاتها العامة الدستورية قد انقطع، جساز لرئيس الجمهورية أن يتخذ جعد التشاور مع رئيس مجلس الوزراء ورئيسي الجمعيسة الوطنيسة ومجلس الشيوخ، وكذلك المجلس الدستورى التدابير التي تقتضيها الظسروف، ويوجمه رئيسً الجمهورية بياذا إلى الأمة.

ويتعين أن تصدر هذه التدايير مسترحية إرادة أن تعود البوسسات الدستورية العامـــة إلـــى العمل لتحقيق المهام التي تتو لاها في أثرب وقت مستطاع.

ويؤخذ رأى المجلس الدستورى في شأن هذه التدابير. وينعقد البرلمان بقسوة القسانون و لا يجوز حل الجمعية الوطنية أنداء مباشرة رئيس الجمهورية لهذه السلطة الاستثنائية. ٣٤٥ - تلك هي المادة ١٦ من الدستور الفرنسي التي يراها بعض الفقهاء (١) مسن إيداء الجنرال ديجل؛ وأنها في حقيقتها دستور داخل الدستور. ولئن صح القول بأن ما نتوخاه، هسو ضمان بقاء الدولة إذا واجهتها مخاطر من طبيعة استثنائية، إلا أن صيفتها تفتقر إلى التحديد؛ وإلى ضواحة نتكامل بها أجزاؤها، ولا نظيم حقيقة أبعادها إلا من خلال تطبيقها.

ولم تعترض اللجنة الدستورية الاستثنائية على مشروع هذه المادة التي ناقشتها في حضـور الجنول ديجول. وكان غريبا ألا تثير تساؤلا حول حقيقتها كنص بتأبي على مفـــاهيم دســتورية تقليدية اعتنقتها فرنسا دوما، مانعة بها رئيس الجمهورية من احتكار مظاهر السلطة في يده، ولـــو واجهته أوضاع استثنائية تقارنها مخاطر داهمة. ذلك أن صون الدولة من عوارض تــهددها، وإن كان مطلبا حيويا، إلا أن انفراد رئيس الجمهورية بدفعها من خلال تدابير يتخذها، يناقض طبيعـــة النظم الديمقراطية، ويقوض بنيانها . إذ يؤول إلى تركيز السلطة بدلا من توزيعها وتغرقها. وفـــى ذلك خطر كبير على الديمقراطية إذ يجنع بها إلى أعاصير لا تؤمن عواقبها.

ولعل الجنرال ديجول -وقد جاهد بصراوة لتحرير فرنسا من النازية- أراد أن يكرس مسن جديد -ومن خلال نص المادة 11 المشار إليها- المفاهيم الشخصية التي أمن بها، والتسي نقـوم على تمحور الدولة حول رئيسها أو زعيمها، وتجمعها وراءه باعتباره كافلا استقلالها واستقرارها، ورمز كرامتها الأعلى، وصمام أمنها في مواجهة المخاطر على اختلاقها. حتى إذا دهمتها، ظـل طودا منتصبا وشامخا يشق لها طريقها من جديد، لتعود إلى مباشرة وظائفها التي عطلتـها هـذه المخاطر، أو قدتها.

وكان ضروريا بالتالى أن تصاغ العادة ١٦ من الدستور الغرنسي من خلال مفاهيم إجماليـــة لا تسعها في كل تطبيقاتها؛ ولا تستغرق صور الأوضاع الاستثنائية التي تواجهها الدولة جميع<sup>لم</sup>ها، ولا تحيط بكل جوانبها وأقطارها.

ذلك أن أحكامها تصور درجة من المخاطر العريضة في مساسها بأعمق المصالح القومية. وأكد ها أهمية.

 <sup>(</sup>¹) Jean chatelain, la constitution de la Republic Française, 2e édition, Economica, pp. 541-553.

#### ٥٣٥ - ومن ثم كان مناط تطبيقها اجتماع شرطين فيها:

أولهما: أن تلغ هذه المخاطر في عنفها وقرتها وفداحتها، حدا يؤكد جسامتها وإضرار هما المباشر بمصالح قومية حيوية، فلا يكون أثر ها صئيلاً ولا توقعها متصوراً، لتظهر خطورتها من زاوية طبيعتها المفاجئة من جهة، وتعذر دفعها بالوسائل القانونية المعتلدة من جهة ثانيسة، بما يجعلها مخاطر وخيمة حواقبها، مائلة بنذرها وعمق وطأتها.

وليس شرطا أن تصييها جميعاً بما يعطلها في كل جوانبها، ولا أن تحيط بها بصورة كاملة تعجز ها تماما عن العمل.

وآية ذلك أن الثورة الذي قام بها فريق من الجيش الغرنسي في الجزائر انقلابا على حكومتها الشرعية، لم تعطل الحكومة القائمة في الوطن الأم، أو تعجزها عن مباشرة وظائفها، و لا أفقدتها القدرة على مجابهة هذه الثورة، ومحقها بالقوة.

بيد أن مجرة الإعلان عن هذه الفورة، وتعديها على الحكومة الشرعية في الجزائر، كـــان نذير خطر على الجمهورية يهدد باقتلاع أسسها، ومحو كيانها. وكان ضروريا بالتالي مواجهتـــها بوسائل استثنائية تاكمها.

وفى إطار هذين الشرطين، كان منطقيا أن تفسر المادة ١٦ من الدستور الفرنسي بما يكف له مرونتها، ويؤكد اتساعها لأوضاع استثنائية يستحيل حصرها، وإن كان لها خطرها. فــــلا يكــون رصد هذه الأوضاع وتتوييها في المستور، مفيدا أو عمليا أو ممكنا. إذ هي مخـــاطر مـــن نـــوع خاص، تنداح عواقبها بما يؤكد تراميها، واتساع دائرتها، وعمق أثارها ونتابعها، فلا يكون اقتلاع جنورها إلا تعبيرا عن رفض القبول بها، وضرورة وأدها في مهدها، أو توقى نقاقه نتائجها.

وإذا كان ديجول قد أخمد ثورة رجال الجيش في الجزائر، وكان قادتها قد فروا هـ اربين أو اعتلام المسادة ١٦ اعتقوا، وامتثل من خلال نص المسادة ١٦ من الدستور التي دخل نطبيقها حوالأول مرة - حيز التنفيذ.

٣٣٥ – وقام الدليل بصورة واقعية -ومن خلال هذا التطبيق - على أن من الصعوبة بمكان. تحديد الأوضاع الاستثنائية التى تواجهها الدولة فى زمن معين؛ وأن بيان ماهية هذه الأوضاع إنما يتأتى من منظور مفاهيم إجمالية تشى بها، ولا تقصلها، أو تحددها بصورة قاطعة.

ولا كذلك الشروط الشكلية التى أحاط بها الدستور نص العادة ١٦ العشار إليسها. ذلك أن الدستور بينها بصورة جلية لا خفاه فيها بعا أوجبه على رئيس الجمهورية من أن يستنير – قبسل مباشرته لسلطته الاستثنائية العنصوص عليها فى هذه العادة -بآراء تخالطها الصبغــة السياسسية والقانونية.

فالأراء القانونية هي التي بيديها المجلس الدستورى لرئيس الجمهورية في شأن موضوع التدايير التي قرر اتخاذها. وهو يحصل على المعونة السياسية من أهلها الذين يمثلهم رئيس مجلس الوزراء، ورئيس كل من الجمعية الوطنية ومجلس الشيوخ، فسلا تزريد هذه الأراء السياسية والقلونية عن مجرد مشورة يبديها أصحابها لرئيس الجمهوريسة فسي شأن توافسر المسروط الموضوعية لإعمال نص المادة ١٦ من الدستور أو تخلفها.

ومن ثم تبلور الشروط الشكلية التى تتحصر أساسا( ) فى أخذ آراء الأتشخاص الذين عينتهم هذه المادة، صورة من صور الرقابة القانونية والسياسية على تقدير رئيس الجمهورية فى شــــــأن تحقق الأوضاع الاستثنائية وإمكان التدخل لمواجهتها بتدابير من جنسها.

وتبدو أهمية الرقابة القانونية، في أن المشرع أصدر في ١٩٥/١١/٧ قانونا عضويا توخي به أن يكون مكملا لنص المادة ١٦ من الدستور، وذلك بما تتص عليه المادة ٣٨ من هــــذا القانون، من أن الأراء التي يبديها المجلس الدستورى الفرنسي في شأن موضوع التدابر التـــي يعتزم رئيس الجمهورية اتخاذها، يتعين تسبيها ونشرها.

بما يوفر ضمانة جوهرية غايتها الا تنفصل هذه التدابير عن موجباتها، والا تكون شرعيتها المشورية حتى في إطار المفاهيم التي تقتضيها الأوضاع الاستثنائية- مشكوكا في صحتها.

<sup>(</sup>١) من بين الشروط الشكلية لنص المادة ١٦ من الدستور الغرنسي، أن يوجه رئيس الجمهورية رسالة إلى الأمة.

وإذا كان نص المادة ١٦ من الدستور، قد فرض صورا من الرقابة القانونيـــة والسياســية على رئيس الجمهورية على نحو ما قدمناه، فإن حكمها قيده كذلك بنوع من الرقابة الشعبية. يتمثل في توجيه رئيس الجمهورية رسالة إلى مواطنيه ينبئهم فيها بالأوضاع الاستثنائية التــــى يعايشـــها الوطن.

ومن المفترض في رسالته هذه، أن يكون مضمونا محددا -وعلى الأقل- من جهة الخطوط الرئيسية لهذه الأرضاع، وطبيعة المخاطر التي تقارنها، ونوع أو مجمل التداسير التسى تتخذ

تلك هي الشروط الشكلية لإعمال نص المادة ١٦ من الدستور من الزوايا السياسية والقانونية والشمبية. ويظل ثابتا أن هذه المادة لا يرتبط نطاق تطبيقها بمفاهيم جامدة؛ ولا بقيم نظرية مجردة صاغها أصحابها بعيدا عن الحقائق الواقعية.

ذلك أن الناحية التطبيقية لتلك المادة، هى التى تبين صور اللجوء إليها ؛ والضوابط التسى ينبغى أن تحكمها؛ وكذلك مظاهر قصورها؛ وعلى الأخص فيما يتطق بدور البرلمان بعد إعالان رئيس الجمهورية عن قيام أوضاع استثنائية خطيرة فى آثارها، وهو ما نعالجه تباعا فى المباحث الإثمة:

#### المبحث الثاني قصور الجوانب الفنية لنص المادة ١٦ من الدستور الفرنسي

٥٣٧ – يتخذ قصور المادة ١٦ من الدستور الغرنسي-في جوانبها الغنية – مظـاهر ثلاثبـة؛ يتعلق أولها بكيفية إنفاذ حكمها؛ وثانبها بمضمون التدابير التي يجوز لرئيس الجمهورية أن يتخذها بمناسية تطبيقها؛ وثالثها بزمن بقاء هذه التدابير بعد انتهاء الأوضاع الاستثنائية التي تطلبتها.

# <u>المطلب الأول</u> كيفية إنفاذ حكمها

م٣٥ - يأتي تطبيق نص المادة ١٦ من الدستور الفرنسي في إطار مفهوم عام يعطي
 لرئيس الجمهورية مركزا حيويا في الدولة.

و هو مفهوم بيلوره كذلك نص المادة (٥) من هذا الدستور التي تجعل رئيس الجمهورية أمينا على احترام الدستور؛ كافلا للدولة استمرارها؛ وحكما بين سلطانها لضمان انتظامـــها؛ وحارســـا لاستقلالها، يصون تكامل إقليمها، ويعمل على تنفيذ تعهداتها الدولية.

وهذا المركز الخاص لرئيس الجمهورية، هو ما نردده الأفكار التى نقوم عليها المسادة ١٦ من الدستور، والتى تتسم بتركيز سلطة استثنائية خطيرة أبعادها فى يد رئيس الجمهورية، وكذلـك بغموضها فى شأن ضوابط الأوضاع الاستثنائية التى تحدق بالدولة وتسوغ تطبيقها. فضلا عـــــن تجهيلها بعظاهر انقطاع مؤسماتها عن السير المنتظم.

ويزداد الأمر غموضا من ناحيئين:

أولاهما: أن الأوضاع الاستثنائية التى تواجهها الدولة وتدهمها لتحيط بسها، فقد ا يكلون توقعها ممكنا، سواء فى نذرها أو فى مجال الدائرة التي تمند إليها أثارها، وعلى الأخصص بعد تطور المخاطر فى حدتها، وتعقد الوسائل الطمية التى تقضى إليها، وإمكان وقوعها دون بصسر بمقدماتها، لا سيما بعد تطور الطاقة النووية؛ وتزايد فرص استخدامها فى الأعمال الحربيسة أو الانتقامية؛ وإمكان شراء بعض الدول لها بالمال؛ واتساع مفهوم الجريمة فى أشكالها المنظمة، ونظمها السرية، وضرباتها المفاجئة في إطار خطط أحكم تدبيرها مع تعذر السيطرة عليها بالنظر إلى خفائها.

وصد ار ثابتا حملي ضوء ما تقدم - أن التنبؤ بكل صور المخاطر، يكاد أن يكون أمرا مستحيلا، وأنه حتى مع توافر بعض النذر التي تعتبر من إرهاصاتها، إلا أن تشخيصها وقوفــــــا على كامل أبعادها، كثيرا ما يكون وهما.

ثانيتهما: أن نص المادة ١٦ من الدستور الغرنسي، يثير من ناحية أخرى صعوبــــة تتطــق بالشروط الموضوعية لتطبيقها.

ذلك أن المخاطر التي تعرض الدولة، قد لا تصل جسامتها إلى حد تعويق مؤسساتها عـن مباشرة وظائفها.

ومن ثم حرص الدستور الغرنسي على أن يعتبر انقطاع مؤسساتها هذه عن السير المنتظم محددا على ضوء خصائص نشاطها، شرطا مضافا إلى شرط حدة المخاطر التى تحيـط بالدولــة وتهدد استقرارها، فلا تقوم الأوضاع الاستثنائية التى تبرر تنخل رئيس الجمهورية لمواجهتها إلا باجتماع هذين الشرطين.

بيد أن نص المادة ١٦ من الدستور خلا من كل تحديد لمفهوم انقطاع المهام الذي نقوم الدولة عليها من خلال سلطانها الدستورية، وإن تعين القول بأن هذا الانقطاع، ولو لم يكن كــلمـلا، إلا أن تدخل رئيس الجمهورية لمواجهية يظل مبررا، كلما نجم عن عوارض خطيرة في نوعها وأثارهـــا إذا كان لا يستطاع توقعها، وكان لها من وطأتها وغلواها، ما يجعل التدخل بالوســــائل القانونيـــة المعتادة لازهاقها، عقيما.

وتظل الشروط الشكلية التى فرضيها نص المادة ١٦ من الدستور كقيد على مباشرة رئيسس الجمهورية لسلطاته الاستثنائية، أكثر شروط تطبيق هذه المادة وضوحـــــا وأقطعــها فـــى بيـــان منطلهاتها.

بيد أن هذه الشروط ذاتها التي أحكم الدستور صياغتها ليحدد دلالتها تحديدا جازما، يعبيـُــــها أن جمودها يفترض بالضرورة أن تتوافر جميعها قبل أن يقبض رئيس الجمهورية بيده على أكـــش مظاهر السلطة خطورة، وأعمقها أثرا في حياة المواطنين وحرياتهم. وهو افتراض قاما يتحققق على الأخص في حالتي الغزو الخارجي أو العصيان الداخلي إذا كان من شأنهما اعتقال رئيسس الجمعية الوطنية أو رئيس مجلس الشيوخ مثلا، أو اقتحام المجلس الدستورى بما يعطل مباشسرته لوظائفه جميعها، فلا تكون الشروط الشكلية التي تطلبتها المادة ١٦ مسن العستور، إلا مجافية لحقيقية بعض الأوضاع الواقعية، وحائلا دون مرونة مواجهتها بالتدابير اللازمة.

## المطلب الثاني

#### حقيقة التدابير التي يجوز اتخاذها على ضوء نص المادة ١٦ من الدستور الفرنسي

#### يحيط بهذه التدابير قيدان:

979 - إراضا: قيد موضوعي مؤداه، أن تصدر التدابير التي يتخذها رئيس الجمهورية فسي مجال تطبيقه التى تتخذها رئيس الجمهورية فسي مجال تطبيقه انتص المادة 11 المشار إليها، عن إرادة توفير الوسائل الكافية التي تعود بـــها كــل سلطة دستورية -ودون ما إيطاء - إلى مباشرة وظائفها (أ). وهذا الغرض المخصيص، هـــو مــا يتمين أن تتوخاه تلك التدابير، فلا تعمل التحقيق سواه، وإلا كان ذلك انحرافا من رئيس الجمهورية عن حدود سلطاته الاستثنائية المنصوص عليها في المادة 11 من الدستور، وهي حدود تتحصـــر في إعادة النظام إلى الدولة من زاوية دستورية، ولا تخول رئيس الجمهوريسة بالتــالى تحديــل الدستور اعكمه (أ).

<sup>(</sup>أ) يلاحظ أن الانقلاب الذى وقع فى الجزائر من قبل فريق من الجيش الغرنسي، لم يستمر أكثر من أربعة أيسام، وفي السام، وفي السام، وفي السام، والمشرين من أبرياء 1911 استعلات الحكومة الشرعية ملطتها بعد أن القدت حولسها أعلهيسة الشمب الغربسي، وقطاع كبير من الجيش، ومع أن الحرب فى الجزائر لم تكن قد انتهت بعد، إلا أن العدودة إلى الشرعية الدستورية هى التى مكنت الشعب الغربسي من التكثل حول الجمهورية الخامسة، وقعد قدوض الشعب "من خلال استفتاء عام الرئيس ديجول فى اتخاذ التدابير الملائمة لضمسان حسق تقريسر المصسير للمجزائريين.

<sup>(&</sup>lt;sup>4</sup>) يقول الأستاذ وجدى ثابت غيريال فى ص ٢٤ من رسالة الدكتوراه التى أعدها حول موضوع سلطات رئيسس الجمهورية طبقا لنص العادة ٢٤ من الدستور والرقابة القضائية عليها، بأن من غير المنطقى أن يقنن الدستور نظرية نستورية ينتهى إعمالها إلى العساس بأحكامه حيث لا يسوغ أن تمحو أحكام الدستور بعضها بعضسا ولا أن تتناقض.

ثانيهما: قيد شكلي موداء، أن كل إجراء يتخذه رئيس الجمهورية إعمالا لنص المادة ١٦ من الدستور، يعتبر قرارا ينشر في الجريدة الرسمية لضمان انتصال الكافسة بمضمونسه وتعريفهم نفحو أه.

وليس بشرط أن يوقع على هذا القرار -وإلى جوار توقيع رئيس الجمهورية- رئيس مجلَّس الوزراء أو الوزراء المسئولون- كل فيما يخصعه Contresigner.

ذلك أن المادة ١٩ من الدستور تقضى بأنه فيما عدا أعمال رئيس الجمهورية الصادرة وفقــا لأحكام المواد ٨ //١١٠١٠ (١١٠١٠، ١٠٠٥، ١٥، ١٥، ١٠٠٥ من الدستور، يوقع رئيس مجلس الــوزراء أو الهزراء المسئولين عند الاقتضاء، على كل قرار يتخذه رئيس الجمهورية.

ودلالة هذا الاستثناء، أن التدابير التي يتخذها رئيس الجمهورية إعمالا لنص المادة ١٦، لا تحتمل التأخير بطبيعتها بالنظر إلى الأوضاع التي تلابسها. فإذا عرضها رئيس الجمهورية على رئيس مجلس الوزراء أو الوزراء المختصين، وتريص توقيعهم عليها، زال عنصر المفاجأة عنها، فلا يكون وقعها مؤثرا في إجهاض المخاطر التي أفرزتها الأوضاع الداهمة التي تحيط بالدولسة، وتهدد بتقويض سلطاتها الدستورية.

ولو أن المناوئين للدولة، أدركوا التدابير التي قرر رئيس الجمهورية لتخاذها قبل ســــريان منمولها، لريما تحوطوا توقيا لآثارها، بما يجردها من كل فائدة عملية برتجيها رئيس الجمهوريـــة منها.

<sup>(1)</sup> صدر حكم المجلس في ٢٨ يونيو ١٩١٨.

كذلك فإن استثناء هذه التدابير من الأصل المقرر بنص العادة 19 مسن الدستور، مسؤداه إطلاقها من القود التى تنافى طبيعتها، أو تعطل الأغراض المقصودة منها، والتى لا پندرج تحتها استشارة المجلس الدستورى فى شأن موضوع هذه التدابير (¹) Consulté ou sujet des mesures, prises.

#### المطلب الثالث زمن بقاء الأوضاع الاستثنائية أو التدابير التي نتصل بها

• 30 - يقد رئيس الجمهورية - في نطاق سلطته التقديرية، وحدود سلطته السياسية - تعقق الأوضاع الاستثنائية أو تخلفها، ويحدد كذلك نوع التدابير التي يجوز أن يتخذها لمواجهتها. ذلك أن السلطة التي يملكها رئيس الجمهورية وفقا لنص المادة ١٦ من العستور، استثنائية بطبيعتها، وهو يترخص في مباشرتها. لإنهاء أوضاع خطيرة قدر عواقبها. ويفسترض عقلا بقاء هذه الأوضاع إلى أن يقرر رئيس الجمهورية زوالها.

ولا كذلك ما يتخذه رئيس الجمهورية من التدابير التى قدر ضرورتها لمواجهة مخاطر قائمة وعاصفة من شأتها تهديد الدولة فى عناصر وجودها، وأخصها مؤسساتها التى لا يجوز تعطيل

ووجهة النظر هذه يعيبها، أن التدابير الغردية تتعلق في الأعم مسن تطبيقاتها بأشخاص بذواتهم كان لهم دور في التحريض على العصبان أو تدبيره، أو في تعطيل السلطة الدمتورية في الدولة، سواء بالقوة أو بالتهديد باستعمالها، بما يملعها من مباشرة وظائفها. ومن ثم كان منطقيا أن تبقى هذه التدابير -الشخصية في طبيعتها وخصائصها- حتى بعد انتهاء المخاطر، كجــزاء علمي أفعال قارفها مرتكبوها. شأنها في ذلك شأن التدابير الفردية التي تصدر في مجال تطبيق القساعدة

<sup>()</sup> يصد ر رئيس الجمهورية ديبلجة كل تدبير بالعبارة الأتيــة le conseil constitutionnel consulté و أو العبارة الأتيــة le conseil constitutionnel entendu عبارة بعارة التبيير أو ذلك.

القائونية على المخاطبين بها، إذ تظل هذه التدايير محمولة على صحتها حتى بعسد تعديسل هذه القاعدة أو محوها.

فإذا لم يكن التكبير فرديا، بل كان في شكل قاعدة قانونية مجردة، فإن افتراض بقساء، بعــد زوال هذه المخاطر، يكون عملا مخالفا للقانون أو الدستور. إذ الضرورة تقدر بقدرها؛ ولأن كـــل سلطة استثنائية ينبغي حصرها في حدود الأغراض المقصودة منها.

ويفترض في القواعد القانونية التي يصدرها رئيس الجمهورية لمواجهة مخاطر بذواتـــها، أنها تدابير اقتضتها الضرورة التي أملتها. فان لم يعد لهذه المخاطر من وجود، دل ذلــــك علّــي استفاد هذه القواعد لأعراضها(').

<sup>(&#</sup>x27;) أنظر في ذلك من 400 من المقالة التي نشرها Jean Chatelain في الطبعة الثانية مسن مؤلف وعنوانسه La Constitution de la republic française

#### المبحث الثالث

#### دور البرامان إيان تطبيق نص المادة ١٦ من الدستور الفرنسي

١٤٥ - وحتى يقبض رئيس الجمهورية ببده على كل مظاهر السلطة التى يتحول بسها فسى الأحوال طاغيا مستبدا بالمعنى الحرفى للطغيان، حرص الدستور على توكيد أهمية وجود البرلمان الثناء مواجهة الدولة الأوضاع استثنائية تصييها فى جوهد مقوماتها، وأخدص وظائفها، وتحيطها بأعمق أزمائها، وأكثرها حدة.

وقد حقق الدستور مقصده في ذلك من خلال شرطين نابعين من نص المادة ١٦ التي أبـــرز الدستور بها معنيين لا بجوز التغريط فيهما:

أولهما: أن البرلمان يتعين أن ينعقد بقوة القانون.

ثانيهما: أن الجمعية الوطنية لا يجوز حلها أثناء قيام هذه الأوضاع الاستثنائية.

وقد توخى الدستور من هذين الشرطين ردع السلطة التتفيذية، وحملها على التتقيد بـــالحدود التى ضبط بها ولايتها الاستثنائية، حتى لا تتسلط من خلالها على حقوق المواطنين وحرياتهم، بما يبدها أو يرهقها بصورة خطيراً:

ولتحقيق هذا الغرض، عطل الدستور سلطة رئيس الجمهورية في حل الجمعيسة الوطنيسة المنصوص عليها في الفقرة الأولى من مادته الثانية عشرة. وجعل انعقاد البرلمان واجبا دستوريا، حتى بيصر الأوضاع الاستثنائية بمخاطرها الملتهبة؛ ويناقشها ثم يقدم الحلول التسمي يستصوبها لمواجهتها، وإن ظل لرئيس الجمهورية وحده أن يتخذ ما يراه من التدايير التي يستتسبها لمواجهة هذه الأوضاع.

إذ لو زاحمه البرلمان فيها، أو استقل بها، لعطل ذلك السلطة الاستثنائية التى يملكها رئيـــس الجمهورية وفقا لنص المادة ١٦ من الدستور. فضلا عن أن الأصل فى السلطة، أن يباشرها مــن الحمهورية وفقا لنص المتراح يبينه عليـــها. فوضه الدستور فيها، مستهديا فى ذلك بما يراه مفيدا من الأراء، وكذلك بكل اقتراح يعينه عليـــها. ولو جاز القول بوصاية يفرضها البرلمان على التدابير التى يتخذها رئيس الجمهورية وفقا لنـــص المادة ١٦ من الدستور ايقرر جدواها أو ملاممتها، لحل محل رئيس الجمهورية فيما يراه ضروريا

منها() وقد يكون ذلك مدخلا لصراع عميق بينهما، بما يصر بالمصـــالح القوميــــة فــــى أعمـــق توجهاتها

ذلك أن التعاون على المخاطر لردها على أعقابها، أولى من تعطيل السلطة الاستثنائية التى اختص الدستور بها رئيس الجمهورية وحده، والتى ما أفرده بتحملها، إلا علمـــى تقديـــر أن بيـــده --ون غيره- أفضل الوسائل التى يرد بها مخاطر قائمة ويجهضها.

وقد حدد الدستور الفرنسي -بنص المادة ١٦- أمرين يتعين التوفيق بينهما:

أولهما: اختصاص رئيس الجمهورية بمجابهة أوضاع استثنائية لها مخاطرها المقطوع بها، وعراقبها التي لا يستهان بها(").

وثانيهما: ضرورة دعوة البرامان إلى الاتعقاد، وامتناع حل الجمعية الوطنية أثناء قيام هذه المخاطر.

<sup>(</sup>أ) في الرسالة التي وجهها الرئيس ديجول إلى مجلسي البرلمان بتاريخ ٢٥ أبريل ١٩٦١ ذكر رئيس الجمهورية أنه في مواجهة الظروف الحالية -ويقصد بها نمرد وحدات من الجيش الفرنسي الموجود في الجزائسر- فسان وضع نص العادة ١٩٦١ من الدستور موضع التطبيق أن يؤثر على نشاط البرلمان، ولا على مباشــرته لمسلطته في النشريع والرقابة، وأنه انطلاقا من ذلك، نظل قائمة العلاكة بين البرلمان والحكومــة بقــدر عــدم تعلقــها بالتدايير التي يتخذها رئيس الجمهورية تطبيقا نص العادة ١٩ من الدستور.

<sup>.....</sup>De ce fait, les rapports du governement et du parlement, doivent fonctionner dans les conditions normales pour autant qu'il ne s'agisse pas des mesures prises ou à prendre en vertu de l'article 16.

<sup>(&</sup>lt;sup>۱</sup>) رئيس الجمهورية هر القائد الأعلى للقوات المسلحة، وهو يرأس المجالس واللجان العليا الدفاع عــن الوطــن (مادة ١٥ من الدستور) وهو يعين الموظفين المنديين والمسكريين ومعثلى الحكومة في الأراضـــي الواقعــة فيما وراء البحار (مادة ١٣ من الدستور). وعملا بنص المادة ١٨ من الدستور يتصل رئيــــس الجمهوريــة بمجلسي البرلمان من خلال رسائل بوجهها لهما.

أشكالها، ويندرج في إطار صورها، أن يعمل البرلمان إلى جانبه، داعما إياه بكل الوســــائل التــــى يملكها، ومن بينها الحقائق التى يقدمها إلى رئيس الجمهورية كي يتخذ على ضوئها، أكثر التدابــير مناسبة للأوضاع القائمة.

فلا يكون البرلمان إلا الواجهة الخافية الرئيس الجمهورية، لا لينفرد بالسلطة -استقطابا لـها وتسلطا عليها أو بها- وإنما ليباشرها في حدود آمنة لا تخل بقوة الردع في مواجهة هولاء الذيـن يعمدون إلى الإضرار باستقلل الدولة؛ أو الانتقاص من تكامل إقليمها؛ أو الانقضاض على وجدة شعبها؛ أو الإخلال بتعهداتها الدولية؛ وبما يعوق سلطانها الدستورية عـن العمـل فـى صـورة منتظمة(').

<sup>(†)</sup> Jean Chatelain, Professeur émirite à la université de Paris(1), in la constitution de la republique française (analyses et commentaires) 2e edition, pp. 541-553; Georges Berlia, le contrôle du recours à l'article 16et de son application, Revue de Droit Public, 1962, p. 288; George Morange, le contrôle des decisions prise au titre de l'article 16, Dalloz, 1962, Chronique XV111, p. 109; la documentation française, textes et documents sur la pratique institutionnelle de la ve republic, pp.113et à 120; Avis et debats du comité consultatif constitutionnel (travaux préparationes de la Constitution) la documentation Française, 1960).

# المبحث الرابع تقييم نص المادة ١٦ من الدستور الفرنسي من جهة فائدتها ومخاطر تطبيقها

كذلك فإن مجاوزة رئيس الجمهورية حدود ولايته التى بين الدستور تخومها، وإن دل علمى اغتصابه السلطة وانتزاعها بغير حق؛ فإن وجود نص فى الدستور يحدد أغراضا بذواتها يلتزمها رئيس الجمهورية فى مباشرته السلطاته الاستثنائية وفقا لحكم المادة ١٦ المشار إليها، مهوداه ضرورة تقيده فى ممارستها بهذه الأغراض عينها. فإن جاوزها رئيس الجمهورياة، كمان ذلك انحرافا بالسلطة عن أهدافها.

ولا جرم في أن لنص المادة ١٦ من الدستور فائدة عملية من ناحتين:

أو <u>لاهما</u>: أنها تكفل لرئيس الجمهورية التدخل بالتدابير الملائمة، لإجهاض فتنه قبل استفحال دائرتها، ولتمغيها في أسبابها ومحقها بعد البصر بعواقبها،

ثانيهما: أنها تكفل تكتل المواطنين حول الشرعية الدستورية التى يعتبر رئيس الجمهوريــة رمز الها. فلا يتصلون من التدابير التى يتخذها لدعمها، ولا يقعدون بالجهود التى يبذلونها عـــن واجبهم فى محق كل عدوان على هذه الشرعية.

بيد أن لنص المادة ١٦ من الدستور خطاياها، وأبرزها تجميع ها كــل مظـــاهر الســـلطة الاستثنائية في يد رئيس الجمهورية من خلال تدابير قمعية أو وقائية في طبيعتها؛ يعيدة في مداهـــا من جهة نطاقها؛ خطيرة في آثارها من ناحية مساسها بحقوق المواطنيــــن وحرياتــهم بصـــورة جوهرية.

وكثيرًا ما نفقد هذه التدابير تناسبها مع نوع وحدة المخاطر التي تقابلها وتواجهها.

 وقد يعتمسم رئيس الجمهورية بمفاهيم الردع التى لا تقتضيها الضرورة، فلا تكون التدابـــير التى انتذها غير خطوة دراماتيكية لا محل لها.

وقد بعمد رئيس الجمهورية من خلال تدابير قاسية يتخذها، إلى توكيد سلطته حتى تتمحــور الدولة بكل سلطاتها وتوجهاتها من حوله، فلا تتصاع أجهزتها لغير أوامره تتلقاها صاغرة، بمـــــا يجمل استكانتها حلقة في ديكتاتورية بغيضة لا مكان فيها للتحدية بكل أشكالها وقيمها.

وإذا كان الأصل فى التدابير التى يتخذها رئيس الجمهورية فـــى نطـــاق المـــادة ١٦ مـــن الدستور، الا توجهها العوامل الشخصية، فإن المصالح الضيقة لا يجوز كذلك أن تكون باعثها.

وما نراه في نص المادة ١٦ من الدستور، وما يقابلها من النصوص في الدساتير الأخسرى كنص المادة ٧٤ من دستور جمهورية مصر العربية، أن من بياشرون السلطة الاسستثانية النسي تخولهم لياها هذه النصوص، قد ينحرفون بها عن أهدافها الرئيسية، فلا يلتزمون فسى مباشرتها بحدود هذه السلطة، وإنما يعبرون من خلالها عن إرادة القهر والطغيان التي لا تتفتح بها الشرعية الدستورية طرائقها ومناهجها، وإنما تتغلق أبوابها، وريما بصورة نهائية وكاملة.

فالسلطة حدها السلطة التي نقابلها. وهي في مقابلتها لها توازنها ونقوم انجاهها وتردها إلـــي صوابها.

والذين يقولون بالعصمة من الخطأ في كل رئيس للجمهورية، يفــــنرضون كمــــال النفـــــن الإنسانية، واستواءها دوما على الحق، وهو الفتراض تنقضه الحقائق التاريخية.

وإذا كان لرئيس الجمهورية أن يتخذ تدابير لا تتحمل التأخير، ولها من الحسم مـــــا يؤكـــد فعاليتها، فإن سلطاته هذه لا يجوز –بالضرورة– أن يقيمها نص عريض في معانيه، مفــــرط فيلـــي أبعاده، كنص العادة ١٦ من الدستور الفرنسي.

ولئن جاز القول بأن الأغراض التى تتوخاها هذه المادة لها من نبلها وسوائها ما يجعلها قيدا على السلطة الاستثنائية التى يباشرها رئيس الجمهورية لتحقيقها، إلا أن مجرد تركيز هذه السبلطة في بد رئيس الجمهورية، يثير شهوة تحريفها للخروج بها عن أهدافها. كذلك فإن مجرد إطلال تلك العادة برأسها فيما بين نصــوص الدســتور، يولَـــد الانطبـــاع بالأهمية البالغة لمركز رئيس الجمهورية باعتباره نقطة الارتكاز في الدولة، وواســـطة عقدهـــا، ويؤرة اهتماماتها، ومعقد كل أمر يتصل بها.

ومن ثم تلقى هذه المادة ظلالها حتى فى الأوضاع الطبيعية التى لا تخالطها مخاطر أيا كان نوعها. وبها يكون رئيس الجمهورية شبيها بالقلاع التى يتعذر اقتحامها. يؤيد ذلك، ما وقع مـــن تمرد من بعض فرق الجيش الفرنمى فى الجزائر. فقد أعلى هـــذا التمسرد مــن قــدر رئيـــس الجمهورية بعد أن واجهه بنص المادة ١٦ من الدستور التى أفاد رئيس الجمهورية من تطبيقها فى توكيد ملطنة أكثر من إسهامها فى اقماع التمرد، ورد الأمور إلى نصابها. ذلك أن هذا التمرد كان خاتبا، منقرا إلى أغلبية شعبية تؤازره؛ وإلى قوة كافية تؤيده.

وكان منطقيا بالتالى أن يصير منتهيا بعد فترة لا تزيد عن أربعة أيام من وقوعه.

ولعل أسواً مضار المادة ١٦ من الدستور، أنها لا تميد فقط للسلطة الشخصية، أو تسلم إغراءاتها، أو ثوفر أسبابها، ولكنها كذلك تكرسها وتحيلها نمطا ثابتسا للحيساة اليوميسة، ونسهجا مضطودا في بناء مراكز للقوة لا يحميها الدستور؛ وإنما يعتصم بها رئيس الجمهورية ليجد فسمي كنفها الوسائل الكافية لإنهاء كل صراع داخلي بين سلطتين سياسيتين، ولو كان هو إحداهما.

وإذا جاز لرئيس الجمهورية أن يباشر في إطار نص المادة ١٦ من الدستور سلطة عريضة في اتساعها، مترامية في أبعادها، خطيرة في نتائجها، عميقة فــى حصادهــا. فذلــك بــافتراض استخدامها في الأغراض التي رصدها الدستور عليها.

وليس لرئيس الجمهورية لبالثالى، أن يتخذ من مجرد تدوينها فى الدستور، مبررا المسجيه إلى أوضاع لا تسعها، وليس لها شمئ من خصائص الضرورة الملجئة ومتطلباتها القاهرة؛ كحل أزمة سياسية داخلية تتكلل الوسائل القانونية المعتادة بفضها. ولئن قبل قديما بأنه كلما كان الناس أكثر تسليحا، كلما كانوا أقل ميلا إلى استخدام أسلحتهم.
Plus les hommes sont armés, est moins qu'ils sont tentés d'user leur armes. إلا أن هــــــذا القول لا يستقيم في إطار نظم ديموقر اطبة تقوم في جوهرها على الحوار، والنقاهم، وقوة الإقتـــاع بالكلمة، فلا يفرض أحد على غيره إرادة من أعلى، ولو نوهم صدارتها.

#### المبحث الخامس

# نص المادة ٧٤ من الدستور المصرى وصلتها

### بقيم الشرعية في مدارجها العليا

٣٤٥ - تتص المادة ٧٤ من هذا الدستور، على أنه إذا قام خطر بهدد الوحدة الوطنية، أو سلامة الوطنية، أو سلامة الوطنية أن المدسنات الدولة عن أداء دورها الدستورى، كان الرئيس الجمهورية أن يتخذ الإجراءات السريعة لمواجهة هذا الخطر، ويوجه بيانا إلى الشعب. ويجرى الاستفتاء على ما انتخذه من إجراءات خلال ستين بوما من تاريخ اتخاذها.

وظاهر من نص هذه المادة، أنها مسئوحاة من المادة ١٦ من الدسئور الغرنسسي، إذ هسى الوجه المقابل لها فى دستور مصر. وهى بذلك تطرح عيويها، وأهمها اتساع عباراتها وتميعسها، وغموض صباعتها وتعدد تأويلاتها، وعلى الأقل من جهة نوع ونطاق المخاطر التى بتدخل رئيس الجمهورية بمناسبتها، لاتخاذ التدابير التى يملكها وفقا لنص المادة ٧٤ المشار إليها.

### \$ \$ ٥٠- ولعل أبرز مساوئها:

أرلا: أن حكمها لا يقيد رئيس الجمهورية بأخذ رأى جهة سياسية أو قانونيـــة -أيــا كــان موقعها- فيما يراة من التدايير قبل اتخاذها. وهي لا تعطي المحكمة الدســتورية العليــا حطــي الاخص- دورا استشاريا في شأن هذه التدابير قبل تطبيقها، وإن كان لها بطبيعة الحال أن تقصــل في دستوريتها بعد صدورها إذا كان لها شكل القواعد القانونية.

ثانوا: كذلك ليس في نص المادة ٧٤ ما يكفل انعقاد السلطة التشريعية بقوة القانون، ولا ما يمتع رئيس الجمهورية من حلها إنهاء لوجودها إيان مباشرته لسلطاته الاستثنائية النسى يؤسسها على نص الماد ٧٤ المشار إليها.

وهي بذلك سلطة عريضة في اتساعها، مترامية في أبعادها، عميقة أغوارها، خطيرة قــــي آثارها.

ولا يعتبر الاستفتاء المنصوص عليه في المادة ٧٤ من الدستور قيدا حقيقيا عليها.

ذلك أن نص هذه المادة، وإن ألزم رئيس الجمهورية بعرض التدابير التسى اتخذها على المواطنين لاستفتائهم في القبول بها أو برفضها، إلا أن الاستفتاء في الدول النامية، كان دائما تعبيرا هوجائيا عن إرادة المواطنين الذين يعطون أصواتهم للتدابير التي يعرضها عليهم رئيسم الجمهورية بغير بيان كامل بحيطهم بحقيقة مضمونها؛ ونطاق الأثار القانونية التي ترتبها وتؤشر في أنماط حياتهم.

فلا يكون قبولهم بها بعد إدراكهم لحقيقتها، مما يثير شكوكا جوهرية حول حقيقة رضائــــهم عنها.

ثالثا: أن نص المادة ٧٤ من الدستور لا يخول رئيس الجمهورية التدخل بالتدابير الاستثنائية لمواجهة أية مخاطر من شأنها الإخلال بتعهداتها الدولية -ولو كان من بينها ما يتصسل بحقسوق المواطنين وحرياتهم الأساسية، المدنية والسياسية والاقتصادية والاجتماعية - والتي مسسا توخسي التصديق عليها، أو الاتضمام لها ونشرها في الجريدة الرمسية، غير تطبيقها في النطاق الداخلي.

كذلك فإن من صور التعاهد الدولمي ما يتعلق بالعلائق بين مصر وغيرها من السدول، قــــلا · يكون النكول عن تنفيذ المعاهدة أو وقفها بصغة مؤققة أو البغاؤها بعمـــــل منفـــرد غــير تقريـــر لمسنوليتها قبل الدول أطرافها .

وقد يثير الإخلال بصور التعاهد هذه، أشكالا من الصراع ببين مصر وغيرها من الدول، فلا يكون توقيها بكل الوسائل، غير ضرورة يقتضيها ضمان استقلال مصر وتكامل اقليمها.

رايعا: أن نص العادة ٧٤ من الدستور يجيز التدخل بالتدابير الاستثنائية كلما قام خطر بهدد الدولة سواء تطق بالوحدة الوطنية لشعبها، أو بصلامتها أو بتحويق مؤسسستها عــن أداء دور هـــا المقرر دستوريا.

بما مؤداه من ناحية جواز التدخل بالتدابير الاستثنائية لمواجهة كل خطر أيا كان مداه، ولُـــو لم يكن هذا الخطر جسيما ومباشرا؛ وهما شرطان تطلبتهما المادة ١٦ من الدستور الفرنسي فــــــى مجال تحديدها لنوع المخاطر التي تستنهض تطبيقها. وكذلك فإن مغاد نص المادة ٧٤ من دستور مصر، أن كل خطر يتطق بالوحدة الوطنية، أو بسلامة الوطنية، الو بسلامة الوطن، بعتبر كافيا لاتخاذ التدابير الاستثنائية المواجهته، ولو لم يكن من شأن هذا الخطر القطاع السير المنتظم السلطاتها الدستورية وهو ما يناقض نص المادة ١٦ من الدستور الغرنسسي التي لا تكفي في تطبيقها بوقوع مخاطر جسيمة ومباشرة يتهدد بها استقلال الجمهورية أو تكلمل إقليمها أو تتفيذها لمتعهدتها الدولية، بل يتعين كذلك -وكشرط إضافي- أن يكون هدذا التسهيد، موديا إلى انقطاع السير المنتظم السلطاتها الدستورية.

خامسا: أنه بينما حرص نص المادة ١٦ من الدستور الفرنسى على أن يحدد الأعراض التى لا يجوز أن تميل عنها التدابير الاستثنائية التى يتخذها رئيس الجمهورية، فحصرها في تلك التي تعود بها كل سلطة دستورية عامة ودون ما أيطاء - إلى مباشرة وظائفها؛ فإن نص المسادة ٧٤ من دستور مصر خلا من كل تحديد للأغراض النهائية التى يتعين أن يلتزمها رئيس الجمهورية. في مباشرته لمبلطته الاستثنائية المقررة بموجبها.

سادسا: وأيا ما كان الأمر، فإن السلطة الاستثنائية التى يعلكها رئيس الجمهورية وفقا لنـص العادية على مستور ا 1941، وإن كانت تعمل فى المادة ٤٤ من الدستور، لا مقابل لها فى الدسائير السابقة على دستور العربي الدورية، والتى يندرج تحتــــها نــص الماد الحقوق العربيضة التى خولها هذا الدستور لرئيس الجمهورية، والتى يندرج تحتــــها نــص المادة ٢٦ من الدستور -التى تمهد للمادة التى تلتها- فيما تقرره من أن رئيس الدولة هو رئيس الجمهورية، وأنه منسؤل عن الدير على توكيد سيادة شعبها، وحماية وحدته الوطنية، والعمل على احترام الدستور وسيادة القانون.

ومن ثم تعمل هاتان المائتان في إطار منظومــــة متكاملـــة عايتـــها تعظيـــم دور رئيـــــــن الجمهورية، باعتبازه محور الدولة بيرأسها، ويحفظ كيانها ويصون وحدثها، في إطار من الدســـتور وسيادة القانون.

سايعا: وفي إطار نص مهاجل كنص المادة ٧٤ من الدستور، يتعين أن يرتبط تطبيقه بعدد من الضوابط أهمها:

أن المخاطر التي تستنهض تطبيقها، يتعين أن تكون جسيمة في نوعها، عريضة قي
 أثارها، فلا ينتحلها رئيس الجمهورية أو يتوهمها.

 أن لجوء رئيس الجمهورية إلى سلطته الاستثنائية لرد هذه المخاطر، يفترض أن تقصـــو الوسائل القانونية المعتادة عن مواجهتها.

٣. يتمين أن تكون التدابير التى يتخذها رئيس الجمهورية وفقسا لنسص المسادة ٧٤ مسن الدسور المسادة ٧٤ مسن الدستور، ملجئة في دواعيها موقوتة في زمنها؛ مقيدة بالأغراض التي تستهدفها؛ وقائمسة علسي المفاضلة بين صونها لحقوق الأفراد وحرياتهم. فلا تصدر هذه التدابير عن الأهواء الشخصية، و لا تتمحض إسراقا في اللجوء إلى القوة من خلال تدابير قمعية لا ضرورة لها.

يتعين النظر إلى المخاطر التي يتدخل رئيس الجمهورية لمواجهتــــها بــالتدابير التــــي
يتخذها، على أنها من طبيعة استثنائية مردها إلى جسامتها، وتعذر النحوط لها قبل طروئها.

ولا كذلك ما يكون مألوفا من المخاطر، ولا ما يكون وقوعها تخيلا أو تجسيما لها. وتبطل بالتالي التدابير التي يتوقي بها رئيس الجمهورية، مواجهة مخاطر لا تزيد فرص تحققـــها علــــي مجرد الاحتمال. وإنما يتمين التيقل من قيام هذه المخاطر بما يؤكد أو يرجح وقوعها، ويظــــهر ها في ثوبها الحقيقي كمخاطر داهمة تؤثر بصورة عميقة في الأوضاع القائمة، كصراع مرير بيــــن فرق من الجيش، أو نزاع عريض فيما بين المواطنين يتصل بعقائدهم الدينية بما يـــهد الوحـــدة الوطنية.

٥. لا يجوز أن تفصل التدابير التى يتخذها رئيس الجمهورية، عن نوع المخساطر النسى لجمهورية، عن نوع المخساطر النسى تواجهها. ذلك أن هذه التدابير من طبيعة استثنائية. ويتعين أن تقابل مخاطر من جنسها. و لا يعتسد بالتالى فى تحققها أو تخلفها، معايير شخصية. وإنما تشكلها ضوابط موضوعيسة، أهمسها قسد حدتها، وتأثيرها المباشر على الأوضاع القائمة تغييرا لها أو انقلابا عليها.

وبتعبير أخر لا تتحقق الصلة بين الأوضاع الاستثنائية الذي أفرزتها المخـــاطر، والتدأبــير التي تجابهها، إلا بشرطين:

أولهما: أن تكون هذه التدابير مسئلهمة في دوافعها حقائق هذه المخاطر ومواجهة الإثار الشي ترتبها، وكافية لاتخلاع شرورها وإنهاء أرمنها بما يكفل تناسبها معها. ثانيهما: أن تقسم التدابير التى بتخذها رئيس الجمهورية -في النطاق المتقدم- بوحدة هدف بها ممثلاً في إعادة الأرضاع التي صدعتها هذه المخاطر، إلى حالتها الطبيعية بغير إيطاء، وجاز بالتالي فرض قيود جبرية على بعض المواطنين التحديد إقامتهم في غير الأحوال المنصوص عليها في القانون؛ أو مصادرة رسائلهم أو الاطلاع عليها بغير أمر قضائي؛ وساغ أيضا إندار كان صديغة أو وقفها أو تعطيلها، إذا كانت تحرض على الفتقة، ونزين أفعال المتعربين وتشجعهم على العسيان.

فذلك كله مما يدخل في نطاق التدابير الاستثنائية التي يجوز أن يتخذها رئيس الجمهوريـــة، بشرط تقيدها بالأغراض التي تستهدفها هذه التدابير. فلا تكون أغراضها هذه، إلا قيدا قانونيـــا -لا سياسيا- عليها. فإذا جاوزها رئيس الجمهورية، كان تصرفه انحرافا خطيرا بالسلطة.

. يتعين أن يكون لزوال المخاطر التي واجهها رئيس الجمهورية، حدا زمنيا نهائيا للتدابير
 التنظيمية التي تصدر في شكل قواحد قانونية حتى لا نتحول سلطة رئيس الجمهورية الاسسئتائية
 وهي موقوتة بطبيعتها إلى سلطة دائمة.

ولا كذلك التدابير ذات الطبيعة الشخصية الاستثنائية التى تعتبر كذلك بالنظر إلــــــ تعلقه ا بأشخاص بذواتهم ترطبيعيين أو اعتباريين-كان لهم دور فاعل فى تـــــأجيج المخـــاطر وتفاقمـــها وإذكاء لهيبها(أ). ذلك أن من المتصور بقاء هذه التدابير حتى بعد زوال الأوضاع الاستثنائية التي أفرزتها. فلا يكون الجزاء على أفعالهم، أو محاكمتهم عنها، منتهيا بانتهاء المخاطر.

<sup>(&</sup>lt;sup>ا</sup>) يتخذ رئيس الجمهورية التدابير الترذية في مراجهة أشخاص كان لهم دور في إفكاء الفتنة وتأجيهها والمسل على توسيع دائرتها. فلا تكون هذه التدابير غير جزاء على أفعالهم.

<sup>(&</sup>lt;sup>ا</sup>) شأن هذا القرار في ذلك، شأن قرار إعلان حالة الطوارئ طبقا لنص المادة ١٤٧ من الدستور، فكلاهما مــــن أحمال السادة.

لاستفتائهم فيها خلال ستين يوما من تاريخ انخاذها، إلا أن هذا الاستفتاء لا يصمح عوارا أصابها، ولا يزيل سوءاتها، ولا يقلبها إلي تدابير موافقة للدستور والقانون.

ومن المفترض أن يبدأ سريان ميعاد السنين يوما من تاريخ آخر اجراء (تنبير) اتخذه رئيس الجمهورية لمواجهة الخطر، إذ لو قبل بعرض هذه التدابير على المواطنيــــن -واحـــدا واحـــدا لاستفتائهم فيها، لوقع الاستفتاء في شأن كل تنبير على حدة، وهو مالا يتصور لأمرين:

أولمهما: أن إجراء الاستفتاء أكثر من مرة، صعوبة عملية تنثير اضطرابا في الحياة السياسية التي يراد إعادتها إلى طبيعتها.

ثانيهما: أن عرض هذه التدابير في مجموعها على المواطنين، يعطى صورة إجمالية عنها، هي التي يدخلونها في اعتبارهم عند عرض تلك التدابير عليهم لإبداء رأيهم فيها. لا تمييز في ذلك بين تدابير من طبيعة فردية، وتدابير من طبيعة تنظيمية لها. خصائص القواعد القانونية.

ذلك أن التدابير التنظيمية، وإن كانت أكثر خطرا من ناحية اتساع دائرة المخساطيين بها وتعدد تطبيعاً: إلا أن التدابير الغربية تعتبر "إجراء" في مفهوم نص المادة ٧٤ مسن التمستور. ويتعين بالتالي عرضها في الاستفتاء بالنظر إلى عموم نص المادة ٧٤ المشار إليها التي لا يجهوز تخصيص حكمها.

وما يقال عن تضاول أهمية التدابير الفردية، مردود بأنها قد تتناول قطاعا. عريضا مسن المواطنين، لتصديمه في حرياتهم أو في حقوقهم التي كظها الدستور، مثيرة بالتالي غضبا قرميا عارما.

٨. وكاما رفض المواطنون التدابير التى انتذاها رئيس الجمهورية -كلها أو بعضها- بهـ د عرضها عليهم فى الاستفناء، اعتبر ذلك إنهاء لآثارها من وقت اعتراضهم عليها. ويظل المحاكم النظر في كافة الآثار المنزئية على تظبيقها قبل رفضها في الاستفناء، لتقدم الترضيــة القضائيــة الملائمة في شأنها إن كان لها محل.

كذلك فإن قبول المواطنين في الاستقتاء للتدابير التي عرضها عليهم رئيس الجمهورية، وإن كان يبقيها بكل آثارها ويصححها منذ صدورها، إلا أن شرعيتها لا تستقر بصفة نهائية إلا بعد أن

٩. تعتبر الرسالة التي يوجهها رئيس الجمهورية إلى مواطنيه في شأن الأوضاع الاستثبائية التي يوجهها رئيس الجمهورية إلى مواطنيه أو إضرارها بسلامته، أو تعويقها لمؤسساته، شرطا شكايا لازما بمقتضى نص المادة ٧٤ من الدستور، مضافا إلى شرط شكلى آخر هو الاستقاء على التدابير التي قارنتها.

وهو بعلن رسالته هذه الجماهير بعد اتخاذه هذه التدايير، وقبل عرضها في الاستغناء، حتمي تكون على علم بها قبل تنييمها لها.

و لا يجوز بالتالى أن تجهل رسالته إليها، بالصورة الحقيقية للأرضاع الطارئة، ولا أن تسقط ما هو هام من التكليمير التي انتخذها؛ ولا أن تتناولها في صورة إجمالية لا تفصح عن حقيقتها. بــلى يتمين أن يكون بيانها جليا وإن لم يكن بالضرورة تفصيليا.

وإنباء رئيس الجمهورية مواطنيه بالتدابير التي اتخذها أو استفنائهم عليها، قلما يكون مفيدا في كبح سلطانه الاستثنائية أو تقييدها. ذلك أن رسالته إليهم قد نجسم المخاطر بما يبعد بها عسن حقيقتها. وهي تصور التدابير التي اتخذها لمواجهة الخطر، بما يهون من شأنها، ويقال من وطأنها حتى لا تظهر في كامل أبعادها. وقد يصوخ هذه الرسالة على نحو يحمل معانيها بأكثر من تأويل. وكثيرا ما يوجزها لإخفاء حقائق لا يريد الإعلان عنها. وهي بعد تدابير لا تراقبها السلطة القصائية حقاليا - إلا بعد اكتمال تنفيذها واستفادها لأغراضها، فلا يكون أمام المضرورين منها غير الحق في التعويض عنها.

<sup>(&#</sup>x27;) صدر هذا الحكم بجلستها المعقودة في ٢١ يونيو ١٩٨٦. ونشر في ٣٥٢ من الجزء الثالث من مجموعة أحكام المحكمة؛ أنظر كذلك مصطفى أبو زيد فهمى-التستور المصرى- منشأة المعارف ١٩٨٥- ص ٤٢٧.

 <sup>(</sup>٢) محكمة القضاء الإدارى- الدعوى ١٦٥٧ لسنة ٣٦ ق الصادر عنها في ٢٩ يونيه ١٩٨٢.

١٠. وما يقال عن أهمية الاستفتاء وضرورته لإضفاء الشرعية على التدابير التي اتخذها رئيس الجمهورية، مردود بأن الاستفتاء عليها في الدول النامية لم يسفر يوما عن رفضها. فــــلا يتحدض إلا عن قول مطلق الها، ولو بتحوير إرادة هيئة الناخبين من خلال تحريفها.

ومن ثم ينجل خمى ظاهره- إلى تقويض مطلق لرئيس الجمهورية فسى مباشــرة ســـلطانه الاستثنائية، وكان المواطنين يمهرونها بخاتمهم. وتلك صورة خادعة من الإجازة غير المشـــووطــة التم لا بر د قيد عليها.

١١. لا يجوز النظر إلى أثر المخاطر باعتباره منفكا عن وجودها؛ ولا اللجوء لنص الملدة ٧٤ من الدستور توقيا لمخاطر يحتمل وقوعها.

ذلك أن تطبيقها مشروط بحلول المخاطر لا بتراخيها. فإذا لم يكن الخطر حالا ومباشرا ؟ أو كان محدود الاثر؛ أو كان غير متعلق بالمصالح التى حصرتها وكغلتها المادة ٧٤ من الدستور(')، بطل التذرع به لتطبيقها.

ذلك أن تطبيق نص المادة ٧٤، يفترض طروء عارض على الدولة يختل به نظامها محددا على ضوء قواعد الدستور المعمول بها. فإذا تدخل رئيس الجمهورية لتحوير قواعد الدستور عسن طريق تعديلها، كان ذلك انحرافا عن هذه القواعد التي تعتبر الإمال الوحيد للشرعية الدسستورية، والتي ما تدخل رئيس الجمهورية أصلا لصونها، إلا من خلال نص في الدستور هو نص المسادة ٧٤.

كذلك ليس من شأن التدابير التي يتخذها رئيس الجمهورية في إطار نص المسادة ٧٤ مسن الدستور، الإخلال بالقيم الجوهرية التي يحتضنها الدستور، والتي يدرج تحتها افتراض السبراءة، ومبدأ شخصية العقوبة؛ وامتناع افتراض المسئولية الجنائية؛ أو تقرير عقوبة جنائية بأثر رجعى؛

<sup>(&#</sup>x27;) هذه المصالح هي ضمان الوحدة الوطنية وسلامة الوطن وأداء مؤسسات الدولة لدورها الدستوري.

أو بغير قانون أو دون مراعاة حدوده؛ أو حظر تفريد العقوبة بما يحتم توقيمها بآلية صماء لا تأخذ في اعتبارها أوضاع المذنبين وظروفهم لتصبهم في جمود قوالبها وكأنهم لا يختلفون فيما بينهم.

ويناقض هذه القيم كذلك كل عدوان على الحق في الحياة؛ أو إهدار حريبة العقيدة؛ أو الإخلال بالحق في الدفاع؛ أو حمل الشخص على أن يشهد بما يدينه؛ أو انتزاع أقواله التي لا يريد الإقصاح عنها؛ أو إجراء تجرية طبية أو علمية عليه بغير رضاه؛ أو تقييد حريته بغير حسق، أو الحط من كرامته؛ أو تعذيبه أو توقيع عقوبة عليه تكون معمنة في قسوتها، أو مجاوز في شذوذها كل منطق؛ أو التمييز بين المواطنين دون مبرر في مجال تطبيق التدليير الاستثنائية المنصبوص عليها في المادة ٤٤ من الدستور؛ أو مصادرة أموالهم بما يسعها في كل مغرداتسها؛ أو عزاسهم سياسيا عقابا لهم على دورهم في ايقاد جذوة المخاطر، أو التمهيد لها أو الحض عليها؛ أو إبعادهم عن مصر أو منعهم من العودة إليها.

ومرد ذلك أن هذه القيم الجو هرية لها من رسوخها واستقرارها في الصمير الجمعي وفــــــي الدول الديمةراطية جميعها، ما يؤكد ثباتها واطراد تطبيقها.

وهى كذلك وثيقة الصلة باتمية الغرد وكرامته، وهى الأصل فى كافسة حقوقـــه وحرياتـــه. وعلوها على الدمكايير لا يقبل جدلا. وإطلاقها يحول دون تقييدها.

ولأنها -فوقٌ ما تقدم- من الحقوق الطبيعية الأسبق وجودا من الخراطهم في أية صورة من صور النتظيم الاجتماعي -بدءا من الأسرة وانتهاء بالدولة- فلا يجوز النزول عنها أو تحريفها.

١٣. يتمين دوما أن ترتبط التدابير التي يتخذها رئيس الجمهورية -عقلا- بأهدافــــها، وأن يكون التدخل بها دون إبطاء، وإلا استفحل الخطر وتعاظم مداه.

١٤. ليس في نص المادة ٧٤ من الدستور، ما يعطل أو يقيد ملطة البرلمان، بشرط ألا يخل تتخله بانفراد رئيس الجمهورية بالملطة الاستثنائية التي يتلقاها مباشرة من نص هذه المادة ذاتها.

وليس للبرلمان بالتالى أن ينازع رئيس الجمهورية فى تقديره تحقق المخاطر التى تستتهض تطبيقها أو تخلفها؛ وما يكون ملائما من التدابير لمواجهتها.

وللبر لمان بالتالى أن يعيد النظر فى كافة التدابير التى انخذها، وأن يعمل على نقييمها مــــن منظور موضوعى، واو اقتضاه ذلك إلغاءها أو تعديلها.

١٥. يتمين التمييز بين ما يعتبر من التدابير تنظيمها أو فرديا على ضوء معيار موضوعـــى
 يعتد بمادتها أو موضوعها.

فما يتخذ منها شكل القواعد القانونية في عمومها وتجردها، يعتبر إجراء تنظيميا.

وما يتعلق من صورها بمراكز ذاتية، يعامل باعتباره إجراء فرديا.

ذلك أن نص المادة ٧٤ من الدستور بركز السلطة ويدمجها في شخص رئيس الجمهوزيــة. وهو يصدر التدابير جميعها، فلا يكون تطبيق المعيار الشكلى بشأنها للتمييز بين ما يكــون منــها لتنظيميا أو فرديا، منصورا، إذ يعتد هذا المعيار حرفي مجال هذا التمييز - بالجهة التي صدر عنــها الإجراء، وهي في هذا الفرض جهة واحدة، هي السلطة التنفيذية التي يأتي رئيس الجمهورية فـــي قمتها.

١٦. أن التظلم من التدابير التي يتخذها رئيس الجمهورية وفقا النص العادة ٧٤ مسن العودية ١٤٤ مسن العادة ١٤٤ مسن العدورية القيام العدورية القيام على محكمة القيم عملا بنص العادة ٣٤ من قانون حماية القيم الصادر بالقانون رقم ١٩٤ العدة ١٩٨١ ((). ١

ولا يعتبر هذا التظلم –رعلى ما قررته المحكمة الدستورية العليا في القصية رقم ١٤ المســنة ٨ قضائية "تنارع"(")- تظلما إداريا، وإنما ينحل إلى خصومة قضائية بمعني الكلمة عهد المشــوع

<sup>(&#</sup>x27;) أضاف هذا التلازن إلى الدادة ٢٤ من قانون حماية القيم من العيب، بندا جديدا برقم خامسا، مقتضاه اختضاص محكمة القيم دون غيرها بالفصل في التظلمات من الإجراءات التي نتخذ وفقا لنص المداد ٧٤ من الدستور.

<sup>(&</sup>lt;sup>†</sup>) صدر حكم المحكمة الدستورية العليا في جلستها المعقودة في ١٩٩٢/٣/٧ -قاعدة رقسم ٧- ص ٤٢٢ مـــن المجلد الأول من الجزء الخامس من مجموعة أحكام المحكمة الدستورية العليا.

بالفصل فيها إلى محكمة القيم استثناء من أصل خصوع المناز عات الإدارية جميعها لمحاكم مجلس الدولة التي تختص أصلا بالفصل فيها بوصفها قاضيها الطبيعي.

ومن البدهي، فإن قضاء المحكمة الدستورية العليا المتقدم، يتعلق بحلول محكمة القيم محل محال محلمة القيم محل محاكم مجلس الدولة في الفصل في أنواع من المنازعات الإدارية، هي الذي تتعلق بمشروعية كمل إجراء يصدر عن رئيس الجمهورية وفقا لنص المادة ٧٤ من الدستور إذا تمحض هذا الإجراء قرارا درايا. فإذا كان قرارا تنظيميا عاما، تمحض عن قواعد قانونية تتولى المحكمة الدستورية العليا حون غيرها - الفصل في دستوريتها وفقا اقانونها(أ).

<sup>(</sup>¹) على أن محكمة القم نظل محكمة موضوع. ومن ثم ينحصر دورها -إذا ما عرض عليها نزاع يتعلق بــاحد التدابير التنظيمية التى اتخذها رئيس الجمهورية طبقا نص المادة ٤٧من الدستور - في أن تقدر جديــة الدقــع بعدم بستوريته، وأن تحيل بعد ذلك النصوص المطعون عليها إلى المحكمة الدستورية للفصل في دســـتوريتها إذا قدرت جدية هذا الدفع، أو أن ترخص الخصم برفع الدعوى بذلك إلى المحكمة الدستورية العليب (إنظــر رسالة الدكتوراء للأستاذ سعير على عبد القادر وموضوعها السلطات الاستثنائية ارئيس الجمهوريــة، وكذلــك رسالة الدكتوراء للأستاذ وجدى ثابت غيريال فرج وموضوعها سلطات رئيس الجمهورية طبقا المادة ٧٤ مــن الدستور المصرى والرقابة القضائية عليها).

### <u>الفصل الثاني</u> السلطة الاستثنائية لرئيس الجمهورية إيان الحكم العرفي

## المبحث الأول علتها

وه 5 - تقول المحكمة الدستورية الطيارا)، إن المصالح المعتبرة شرعا هي التسي تكون مناسبة لمقاصد الشريعة الإسلامية، متلاقية معها. وهي بعد مصالح لا تتناهي جزئياتها أو تتحصر تطبيقاتها، ولكنها تتحدد صحصونا ونطاقا- على ضوء أوضاعها المنفسيرة. وكشيرا مساكسان الصحابة والتابعون يشرعون أحكاما لا دليل على اعتبارها أو الغائها، متوخين بها مطلق مصالح السياد، جلبا للنعهم، أو دفعها لضرهم، أو رفعا للحرج عنهم. وهم يصدرون في ذلك عن قولسه تعالى ما يريد الله ليجمل عليكم من حرج " يريد الله بكم اليسر و لا يريد بكم العسر " وما جمل الله عليكم في الدين من حرج " وكان ذلك موداه أن الناس لا ينبغي أن تنتظمهم قواعد موحدة تحكمهم على عليم الورة المواقع و أن عسرهم يفضي إلى تقرير قواعد تيسر عليسهم، ولا تزييد سمن مشقتهم؛ وأن عسرهم يفضي إلى تقرير قواعد تيسر عليسهم، ولا تزييد سمن المحرج، أو الحمل عليهم لإرهاقهم؛ وأن المؤمنين على ضوء ما تقدم، رحماء بعضهم لبعض لا ينتساحرون الما تنبو ينقلون بغيا، ولا يفاضلون بين أمرين إلا باغتيار أهونهما ما لم يكن إشما حتى لا يضلوا الم اله يكن إشما حتى لا يضلوا الم اله الهداء

وحق القول بأن أحوال الناس في ضبيقم، تفارق أحرائهم في سعتهم؛ وأن القسواعد التسي تحكم ظروفهم الطبيعية، غير نلك التي تنظم أحوالهم الضاغطة؛ وأن ما يجوز عند الضسرورة، يكون محظورا حال زوالها؛ وأن المخاطر التي تحدق بهم لا يجوز أن تتفساقم أضرارها؛ وأن مواجهتهم لها، ضمان لحصر شرورها؛ وأن تسلبهم من السيطرة عليها، مؤد لاتساع دائرتها؛ وأن ما يجوز لهم أن يأتوه في حياتهم اليومية برتابتها وسكينتها، ينبغي أن يتجنبوه إذا دهمهم الخطسر وأحاط بالدولة التي تضمهم إليها.

<sup>(&#</sup>x27;) القضية رقم ٥ لمنه ٨ قضائية 'نستورية'' -جلسة ١٩٩٦/١/٦ - قاعدة رقم ٢٠ -ص ٣٤٧ وما بعدهــــا مـــن الجزء السابع من مجموعة أهكام المحكمة.

ذلك أن إفراعهم بثير اضطرابها ويبدد هدوءها. ولأنهم يلوذون بها، فإن عليها أن تعتمـــم بعناصر القوة التي تملكها، وأن توجهها لصون مصالحهم الحيوية التي اقتحمها الخطر، وهددها.

وعناصر القوة هذه، هي سلطاتها الاستثنائية التي ترد بها عنها مخاطر دهمتها، أيـــا كـــان مصدرها أو سببها، فجميعها سواء فيما تلحقه بها من مضار لا يستهان بها، وتصل في عمقها إلى حد الإخلال بوحدة شعبها، أو بتكامل إقليمها، أو بغير ذلك من ركائز بنيانها.

ومن ثم تمتاز هذه المخاطر بثقل وطأتها؛ ويتعذر توقعها؛ ويحلولها لا بتراخيها؛ ويلخلاها المباشر بمصالح لا يجوز النزول عنها، أو التضحية بها، لاتصالهــــا خي واقعــها- بوجـود الدولة في ذاته؛ أو بمتطلباتها في الأمن والاستقرار؛ أو بحاجتها إلى المضى قدما فيما يعود بالنفع العام على مواطنيها.

ومن ثم كان إطلال هذه المخاطر، مقتضيا دفعها بالوسائل التي نتاسبها، والتي نتسهيا بسها فرص إجهاضها . فلا تكون هذه الوسائل هي ذاتها التي ثلتزمها الجماعة في ظروفها الطبيعيـــة التي قد تلايسها أحيانا مخاطر محدودة آثارها لا تتعشر بها حياتها.

وإنما هي المخاطر الملتهية التي تصر أمرها، فلا تئدها غير طرائق توازيها في حدثًها، لتصبيها في جذورُها ومنابتها بقصد اقتلاعها.

و لا يتصور بالتالى أن تتراخى نلك التدابير لتقد بأسها، ولا أن تكون هوانا بما يضعفها. ذلك أن مواجهتها لمخاطر وخيمة عواقبها، عريضة آثارها، شرطها فعاليتها فى دفعها، وحزمها فى سرعتها؛ وحسن توقيتها لإجهاضها. فلا يكون اللجوء إلى مثل هذه التداسير غير خيروج محدود على الشرعية الدستورية فى تطبيقاتها المطردة التى تقيم للدولة القانونية ركائزها التسى حددتها المحكمة الدستورية العلوا بقولها:

<إذ نص الدستور في المادة ٢٥ على خضوع الدولة القسانون، وأن استقلال القضاء وحصانته ضمانان أساسيان لحماية حقوق الأفراد وحرياتهم، فقد دل بذلك على أن الدولة القانونية هي التي تتقيد في كافة مظاهر نشاطها -وأيا كان نطاق سلطاتها أو طبيعتها- بقواعد قانونية تعلو عليها، وتكون بذاتها ضابطا التصر فائها وأعمالها في أشكالها المختلفة.</p>

ذلك أن السلطة -وعلى حد قول المحكمة الدستورية العليا- لم تعد امتياز ا شخصيا الاحـــد، واكنها تباشر نيابة عن الجماعة ولصالحها. ولئن صح القول بأن حد مشروعية السلطة، أن تكون وليدة الإرادة الشعبية وتعبيرا عنها، إلا أن انتباق هذه السلطة عن تلك الإرادة وارتكازها عليــها، لا يفيد بالضرورة أن من يمارسها غير مقيد بقواعد قانونية تكون عاصما من جموحها، وضمانــا لردها على أعقابها هي جاوزتها>>.

حجوكان حتما بالتالى أن تقوم الدولة القانونية فى مضمونها المعاصر - وعلى الأخص فـــى مجال توجهها نحو الحرية- على مبدأ مشروعية السلطة مقترنا ومعززا بمبدأ الخضوع القانون، باعتبارهما مبدأين متكاملين لا نقوم بدونها الشرعية الدستورية فى أكثر جوانبـــها أهميـــة، ولأن الدولة القانونية هى التى يتوافر لكل مواطن فى كفها، الضمانة الأولية لحماية حقوقه وحرياتــه، ولتتظيم السلطة وممارستها فى إطار من المشروعية. وهى ضمانه تدعمها السلطة القضائية مـــن خلال استقلالها وحصائتها، لتصبح القاعدة القانونية محررا لكل عمل، وحدا لكل سلطة، ورادعا ضد الحدول وفى هذا الإطار، لا يجوز الدولة القانونية أن تنزل بالحماية التى توفر هــــا لحقــوق مواطنيها وحرياتهم، عن الحدود الدنيا لمتطاباتها التى تقبلها الدول الديموقر اطية بوجة عـــام؛ ولا أن نقرض على تمتعهم بها أو مباشرتهم لها، قيودا تكون فى جوهرها أو مداها، مجافية لتلك التى ترج الممل فى الدول الديموقر الطية على تطبيقها.

<sup>(&#</sup>x27;) القضية رقم ٢٢ لسنه ٨ قضائية "مستورية" حباسة ؛ بناير ١٩٩٧- قاعدة رقم ١٤ حص ٨٩ وما بعدها عــــنُ الجزء الأول من مجموعة أحكام المحكمة الدستورية العليا.

فلا تكون هذه التدابير غير وسائل قانونية في أسسها ودوافعها، وتلك همى النسر عية الاستثنائية التي نظاما قانونيا كفل الدسستور الاستثنائية التي نظاما قانونيا كفل الدسستور أصله، وحدد القانون الصوابحد التي يقوم عليها (أي وليس لرئيس الجمهورية بالتسالى أن يتشرع بأرضاع طارئة أي كان قدر حدتها وعصفها بالحقوق ليباشر بسببها سلطة مطاقسة لا عساصم منها، ولا قيد عليها.

ذلك أن انفلاتها من كوابحها مؤداه مجاوزتها حدود القسانون، وانحرافسها عسن أهدافسها، وإخلالها كذلك بالقيم الجوهرية التى احتصنها الدستور، كافتراض البراءة، وكالحق فى التداعسى، وفى مباشرة الدفاع، وفى مواجهة الشهود، وفى إنهاء القيود غير المبررة على الحرية الشخصية.

وتظل الشرعية الدستورية بضوابطها في الأوضاع الطبيعية، هي الإطار العام للتدابير التي يتخذها رئيس الجمهورية في الأوضاع الاستثنائية، فلا يكون الخروج عليها إلا لضرورة، مردَّها أمر عارض تقوم به رخصة نفع المخاطر توقيا لحرج تقاقمها واتساع دائرتها، إن لم تواجه بما يلزمها من التدابير؛ وبمراعاة أن حق الدولة في مباشرة رخصها لا يقل في وجويه عن مباشروتها لعزائمها؛ وأن رخصها بخولها التنخل عند الضرورة لرد المخاطر عنها، من خلال تدابير تزيد

ومن ثم تعتبر الضرورة عذرا مانعا من تطبيق القواعد المعتادة للشرعية الدستورية. وهـــو عذر بزول بزوال الضرورة. ذلك أن ما جاز لضرورة يبطل بزوالها.

والدولة بذلك، توازن بين التدابير المختلفة حال تعارضها فيما بينهما، فـــــلا تختــــار غـــير أصونها للحقوق، وأقلها تقييدا للحرية، ودون الإخلال بحق المصرورين من هذه التدابير في طلب التعويض عنها.

<sup>(&#</sup>x27;) "المحكمة العليا" الدعوى رقم ١٢ لسنه ٥ قضائية -جلسة ١٩٧٦/٤/٣ من مجموعـــة الأحكـــام والقـــر ارات التي أصدرتها المحكمة العانيا.

فلا تكون التدابير التي تتخذها الدولة لرد المخاطر الوخيمة عنها، غير تدابير واقعــــة فــــي نطاق الضرورة التي أجازتها، فلا نزيد على هذه الضرورة، وإنما تناسبها في قدرها.

### المبحث الثاني الحالة الطارئة من حيث مداها

٥٤٦ - وفي إطار منظومة التدابير الاستثنائية التي يملكها رئيس الجمهورية وفقا للدستور، الجمهورية وفقا للدستور، جاء نص العاد ١٤٨ منه التي تخول رئيس الجمهورية أن يطن حالة الطوارئ على الوجه المبيئ في القانون، على أن يعرض هذا الإعلان وجويا على السلطة التشريعية خلال الخمسة عشر يوما الثالية لتقرر ما تراه بشأنه. وفي حال حلها يعرض رئيس الجمهورية هذا الإعلان عليها في أول اجتماع لها. ويتعين في جميع الأحوال أن يكون إعلان حالة الطوارئ لمدة محددة لا يجوز مدها إلا بموافقة السلطة التشريعية.

010− وسواء تعلق الأمر بالتدابير الاستثنائية المخولة ارئيس الجمهورية بمقتضى نـــص المادة ۷۲ من الدستور، أم بتلك التي كفلتها المادة 15۸، فإن هذه التدابير ترتيط فـــي مضمونــها ومداها، بنوع المصالح التي تحميها، ودرجة الخطر التي تهددها. وقد تبلغ أهمية هذه المصالح حدا يحمل الدستور على بيانها حصرا، فلا يجوز التدخل لحماية غيرها.

كذلك فإن حصر هذه المصالح أو إحصاءها، يفيد بالضرورة تحديد الأغراض التي تستهدفها التدابير الذي يتدخل بها رئيس الجمهورية لصونها.

ولا كذلك أن يتجاهل الدستور تحديد المصالح التي نصودها السلطة الاسستثنائية لرئيس الجمهورية من كل إخلال بها، ولا أن يفوض الدستور المشرع في بيانها بما يطلق يده في مجسال تحديدها، ويبسطها في الأعم من الأحوال ممالأة لرئيس الجمهورية ولدعم نفوذ، بمسا يؤثر سلبا على طبيعة النظم القائمة في الدولة، وأرجه اتفاقها أو اختلاقها مسع الخصائص الديموقراطية.

٥٤٨ ويبدو ما تقدم جليا بمقارنة المادتين ٧٤ و١٤٨ من دستور مصدر التي تتعليق الولاهما بأزمة عاصفة تحيط بالدولة من جراء خطر حال أحدق بها؛ وثانيتهما بحالسة الطروارئ L'etat d'urgence التي اقتصر الدستور على بيان الخطوط العريضة التي تحكمها. وذلك الدستور على بيانها.

 أن أو لاهما قاطعة في بيانها لنوع المصالح التي ينتخل رئيس الجمهورية لحمايتها، ولا كذلك ثانيتهما التي جهل الدستور من خلالها بالمصالح التي تحميها حالة الطوارئ بعد إعلانها(').

Y. أن التدابير التي يجوز أن يتخذها رئيس الجمهورية وفقا لنص المادة ٧٤ من الدستور، تتحصر في تلك التي تكفل مواجهة المخاطر التي نتهدد بها المصالح التسي عينتها. ولا كذلك التدابير التي يجوز لرئيس الجمهورية اتخاذها في نطاق نص المادة ١٤٨ من الدستور. ذلسك أن دائرة هذه التدابير أو إطارها العام، يحددها المشرع. وهو يحدد كذلك نوع المصالح التي تتنخسل هذه التدابير لصونها. ولا يتقيد رئيس الجمهورية -عملا بنص المادة ١٤٨ من الدستور - بفسير بيان الفترة ١٤٨ من الدستور - بفسير المنتزة الزمنية التي تنقي الحالة الطارئة خلالها، وبعرض قراره بإعلاسها على المسلطة التشريعية في الأجال التي حددتها المادة ١٤٨ المشار إليها(").

". أن السلطة التي يملكها رئيس الجمهورية لرد المخاطر التي تستنهض تطبيق المسادة ٤٢
 من الدستور، يتلقاها مباشرة من نصبها.

فإذا تطق الأمر بإعلان الحالة الطارئة، فإن نص القانون هو المصدر المباشر ً للأوامر التي يتخذها رئيس الجمهورية لمواجهة المخاطر التي تتعلق بهذه الحالة.

٤. أن قرار رئيس الجمهورية بمواجهة المخاطر التي تهدد المصالح التي حددتها المادة ٤٧ من الدستور، من الدستور، من الدستور، الدستور عصرا، وكذلك قراره بإعلان حالة الطوارئ عملا بنص المادة ١٤٨ من الدستور، بيسطان سلطة الردع التي يخولانها إياه. والقراران كلاهما من أعمال السيادة التسي لا تجوز مراجعتها قضائيا.

<sup>(</sup>أ)، المصالح التى تحديها العادة ٧٤ من الدستور، هى تلك التى تتعلق بضمان الوحدة الوطنية أو سلامة الوطن أو أداء مؤسسات الدولة لدورها الدستورى، فكل خطر بهدد إحدى هذه المصالح، يخول رئيس الجمهورية أن يتخذ الإجراءات السريعة لمواجهة هذا الخطر. ولا كذلك نص العادة ١٤٨ مسن الدستور التسى نضول رئيسم الجمهورية إعلان حالة الطوارئ على الوجه المبين في القانون، وفي ذلك تقويض من الدستور للمشسرع قسى بيان المصالح التى يتدخل رئيس الجمهورية لحمايتها من خلال حالة الطوارئ التى يطنها.

<sup>(&</sup>lt;sup>ا</sup>) يعرض رئيس الجمهورية قراره بإعلان حالة الطوارئ على مجلس الشعب خلال الخمسة عشر يوما التاليــــة، ليقرر ما يراه في شأنها. فإذا كان المجلس منحلا يعرض الأمر على المجلس الجديد في أول اچتماع (د.

### المبحث الثالث الخطوط العريضة للحالة الطار ثة

9 ٤٩- النصوص القانونية المنظمة للأحكام العرفية -التي نقوم حالسة الطروارئ محلها اليوم(')- مرددة بين الدستور والقانون. ذلك أن الدستور لا يحيط بكل تقصيلاتها، وإنما يقتصر على بيان العريض من خطوطها، وعلى الأخص من جهة تحديده السلطة التي تختص بإعلانهها، وحصر سريانها في آجال محددة لا تجاوزها.

وفيما عدا هذه الخطوط العريضة، يتولى المشرع مل، كل فراغ قصر الدستور عن سدد، بما يطلق يده في تقرير نصوص قانونية استثنائية خطيرة في مساسها بحقوق الأفراد وحرياتهم؛ ولا يقتصر مداها على ببان نوع المصالح التي يستهض الإخلال بها إعلان الحالة الطارئة؛ وإنما تتبسط هذه النصوص إلى حد تقصيل التدابير التي تتخذها الجهة التي عهد إليها المشرع بتنفيذها. ولا نز ال حدود هذه السلطة الاستثنائية مختلفا عليها بين الدول بالنظر إلى تفاوتها فيما ببنها فسي موقفها من الشرعية الدستورية، وقدر حرصها على التقيد بوجه عام بضوابطها. وهو ما نراه على الأخص في فرنسا ومصر، وهما نموذجان لدولتين تختلفان فيما ببنهما في انتهاجهما الديموقر اطبة أسادة القانون.

# المطلب الأول الأحكام العرفية في فرنسا

L'etat de siège est dècrète en Conseil des Ministres. Sa prorogation au-dela de douze jours ne peut être autorisée que par le parlement.

<sup>(&#</sup>x27;) التسمية الصحيحة لحالة الطوارئ، هي حالة الاستحبال L'état d'urgence ذلك أن كل حالة تعرض للدولة، وتهددها في مصالحها، هي من قبيل الأرضاع الطارئة عليها.

وشأن هذه المادة شأن كل السلطات الاستثنائية التي تؤدى بأثرها إلى انبساط قوة الردع التي تملكها الدولة وإلى حلول العبلطة العسكرية محل السلطة المدنية فــــى مجـــال مباشـــرة الســلطة البوليسية، وعلى الأخص في مجال التقتيش والإبعاد -وبعد اختصاص المحاكم العمــــــكرية إلــــى الجرائم الموجهة ضد أمن الدولة التي يرتكبها المدنيون.

وكان إعلان الحكم العرفي يتقور من قبل في فرنما بقـانون يصــدر خــلال دور انعقــاد البرلمان بقصد صون حقوق الأفراد وحرياتهم. فإذا لم يكن البرلمان منعقدا، كان رئيس الجمهورية يعلن الحكم العرفي بمرسوم يصدر بعد أخذ رأى مجلس الوزراء على أن بدعى البرلمان للانمقــاد خلال يومين على ما تقضى به المادة الثانية من القانون الصادر في ٣ أبريل ١٨٧٨.

وأيا ما كان الأمر، فإن للمادة ٣٦ آفة البيان، مبرراتها المنطقية سواء من الناحية السياسية أو القانونية. فمن اللخاحية السياسية إلى المحام العرفى تحقق مخاطر فادحـــ Un Peril الحديدة أو خارجية -تتذر باثارها الوخيمة العاقبة. وهذه المخاطر لها من طبيعتــها هـــا بخول السلطة التتغيلية أن تعلن الحكم العرفى بقرار يصدر عنها ولا يقبل المراجعـــة القضائيــة باعتباره من أعمال السيادة. ذلك أن المقصود أصلا بإعلان الحالة الطارفة، ومواجهته مخاطر لها من طبيعتها وحدثها ما يقتضى دفعها بما يلائمها من التدابير العاجلة، وعلى الأخـــص إزاء ما نشيده اليوم من فقاهم صور الصراع الداخلي بين أبناء الوطن الواحد، وتنازع توجهاتهم ونزوعهم أحيانا إلى الانفصال واتماع دائرة القيم الأبدولوجية التي يختلفون عليها، ولمكان لجوئهم في هـــذا الصراع إلى وسائل غير قانونية بعيدة في مداها وأثارها. فلا يكون أمام السلطة التنفيذية حبحكــم قوتها ووحدتها عبر التنخل لنزد الأمور إلى نصابها بصورة مقترة الا توازيها فيــها السلطة التنفيذية محلها فيها. التحلل الملائمة لأوضاع حادة، يعجزها عن مواجهتها، لنحل السلطة التنفيذية محلها فيها.

وتلك أقة الديموقراطية التي ان تؤتى ثمارها دوما، إلا بشرط لِنفاذ ضماناتــــها، وتقريـــر وسائل حمايتها التي نتهيا بها فعاليتها.

و هي تواجه هذه المخاطر بوسائلها، ولو كان ذلك عن طريق الحلول محل السلطة المدنبــــــة في مهامها، أو بمجاوزة ضوابط الشرعية الدستورية في كثير من جوانبها.

وقانين الحالة الطارئة L'état d'urgence التي العمل المتراص يقترع عليها حتى العمل بالمرسوم الصائر في ١٩٦٥/٤/١٥ الذي الذي هذه الضمانة ليجعل إعلان هذه الحالة بمرسوم يتخذ في مجلس الوزراء على أن يقره البرلمان بعد أثنى عشر يوما من إعلانها، وبشرط أن يتعلق هذا الإعلان بمخاطر محدقة Peril immineent أو بكارثة وطنية أو بخلل خطير في النظام العمام. وجميعها مخاطر لا شأن للملطة العمكرية بها، ولكنها تخول العمد اتخاذ تدابير مختلفة يندرج تحكيا الاستبلاء والتقنيش أو الاستدعاء ومراقبة وسائل الاتصال، واعتقال الخطرين وتحديد محال إقامته.

قوانين الاستنفار Mise en garde التي تخول الحكومة حق اتخاذ تدابير استثنائية تعطيها
 حرية أكبر في العمل بقصد تأمين القوات المسلحة في تحركاتهم وحشد وحداتها.

 قوانين الدفاع (DOT) Defence operationnelle du territoire [DOT]. وهي لا تتحلق بأرضياع استثنائية، وإنما بصورة من صور الدفاع عن الوطن في مناطق بذواتها (DOT) بما يخول الجيش سلطات بوليسية.

وتعدد هذه القوانين مؤداه، أن تفقد المادة ٣٦ من الدستور الفرنسى حوالسي حد كبير المميتها؛ وعلى الأخص بعد أن قرر المجلس الدستورى الفرنسى في ٢٥ يناير ١٩٥٨ أن النصص
على هذه المادة في الدستور، لا يبطل أو يمنع غيرها من النظم الاستثنائية التي ينشئها المسسرع.
ذلك أن سلطته في تقرير هذه النظم، مرجعها إلى نص المادة ٣٤ من الدستور التي تفرد البرلمان
باختصاص تقرير النصوص القانونية في شأن الحقوق المدنية للمواطنين، وكذلك تحديد ضماناتها
الجوهرية التي تصون مباشرتهم لحرياتهم العامة (١). وهو ما نراه محل نظر، ذلك أن اختصاص
البرلمان بضمان حقوق المواطنين وحرياتهم، يفترض ألا بقيدها بتدابير استثنائية ترهقها.

# المطلب الثاني المطلب الثاني مصر حالة الطوارئ أو الاستعجال في مصر L'etat dirgence

# <u>الفرع الأول</u> أساسها من الدستور

٥٥١- نتص المادة ١٤٨ من دستور جمهورية مصر العربية على ما يأتى:

< حيمان رئيس الجمهورية حالة الطوارئ على الوجه المبين في القانون.

وإذا كان مجلس الشعب منحلا، يعرض الأمر على المجلس الجنيد فى أول اجتماع له. وفى جميع الأحوال، يكون إعلان حالة الطوارئ لمدة محددة، ولا يجوز مدها إلا بموافقــــة مجلس الشعب>>.

### ٢٥٥- ويبين من هذا النص:

أولا: أن رئيس الجمهورية هو المختص حون غيره باعلان الحالة الطوارئ أو حالــــة الاستعجال، كتسعية أدق. وهو لا يعلنها إلا على الوجه المنصوص عليه في القانون. بما مؤداة أن إعلانها لا يقع إلا وفق الشرط التي بيبنها، ويندرج تحتها أن إعلان هذه الحالة مقيد بطروء أحسد المخاطر التي حددها المشرع حصرا، فلا تقوم حالة الاستعجال في سسواها، وإن تعتم رئيسس المجاهرية بسلطة تقديرية عصوبة على الرقابة القضائية في شأن قيام هذه المفاطر أو تخلفها، بشرط أن يتقيد بالأعراض النهائية التي يتعين أن تستهدفها هذه السلطة. فإذا استخدمها انحرافا بها عن أهدافها، بطل قرار إعلان حالة الاستعجال.

ثانيا: أن حاله الاستعجال لا تعلن إلا لفترة محددة، بجوز مدها بموافقة السلطة التشريقية. ويلاحظ هذا أن المدة المحددة التي تقص عليها المادة ١٤٨ من الدستور، غير المدة القصير أجلها، إذ تفترض المدة القصيرة، اعتدالها وخضوعها لحد أقصى يكون قريبا من بدايتها، ويعتبر نهايية زمنية لها، ولا كذلك المدة المحددة التي يكفي لتوافر شرائطها، أن تكون واقعة بين حدين زمنيين، وإن تعين أن يكونا متقاربين، ذلك أن تحديد مدتها يفترض ضيقها وليس انفراطها، وإن دل العلم لي على أن شرط المدة المحددة لحالة الاستعجال كفيد على جواز إعلانها، يبدو عقيما.

ذلك أن السلطة التشريعية تعمد دائما إلى مد المدة الأصلية لحالة الاستعجال قبل انتهائها، ثم مد الفترة الجديدة -وقبل انقضائها- إلى فترة تالية تتبعها فترة ثالثه ورابعة قبل أن يكتمل زمن كل منها، لتتداخل هذه المدد مع بعضها، وتتضامه حلقائها. فلا يبدو لزمنها من نهاية؛ وكــــــــان فــــرّة سريانها غير المحدودة، فرض عين على المصريين جميعا، فلا يكون لهم منها فكاكا. وهـــو تمـــا نشهده فى واقعنا حتى اليوم. وما ذلك إلا لأن السلطة التشريعية لا تفوض رقابتها الحقيقية علـــــى مدة إعلان حالة الاستعجال، ولكنها تبسطها تنصلا منها عن مباشرة واجباتها وفقا للاستور.

"الثنا: على رئيس الجمهورية -وخلال الخمسة عشر بوما التالية المسدور قراره بإعلان حالة الاستمجال- أن يعرض هذا القرار على السلطة التشريعية حال انعقادها كى تجيل بصر ها نيه التقييم جوانبه المختلفة، وعلى الأخص ما تعلق منها بنوع المخاطر التي قصد رئيس الجمهورية إلى مواجهتها. ويفترض في السلطة التشريعية عندئذ أن تدير حوارا حقيقيا حول هذه المخاطر، وقوفا على ماهيتها؛ وتحريا لمصادرها؛ وتحديدا لدرجة جسامتها، وأن تزن ذلك كله بنظرة محايدة لا يستطيم في شأنها غير مصلحة الوطن، وعليها بالتالي أن تعتد في تقديرها توافر هذه المخاطر أو تخلفها، على رحفودة على عزر حقيقتها.

وعملا بالفترة الثانية من المادة ٤٨ من الدستور، يتعين على رئيس الجمهوريــــة إذا كـــان مجلس الشعب منحلا، أن يعرض قراره بإعلان الحالة الطارئة على المجلــس الجديــد فـــى أول اجتماع له.

وكان الأولى أن يدعى البرلمان المنحل النظر فى حالة الاستعجال فور إعلانـــها حتـــى لا يستطيل زمنها بغير مبرر، خاصة إزاء الطبيعة الاستثنائية السلطة التى يملكها رئيس الجمهوريـــة لمواجهة المخاطر التى أعلن بسببها حالة الاستعجال. وهى سلطة وخيمة عواقبـــها؛ ســواء فـــى طرائق مباشرتها، أو على صعيد نطاق عدوانها على حقوق الأفراد وحرياتهم.

رابعا: لرئيس الجمهورية أن يتخذ التدابير المخولة له بمقتضى القانون وله كذلك أن بضيف لها حقوقا جديدة بياشرها غير المنصوص عليها في هذا القانون، وهذه الحقوق الجديدة المضافـــة إلى الحقوق المنصوص عليها في القانون رقم ١٦١٨ لهنئة ١٩٨٨. وعلى رئيــس الجمهوريــة أن يعرض عندنذ هذه الحقوق لتبقيها أو تلفيها أو لتقيه أو لقيد بعض جوانبها.

خامساً: وتظل السلطة الاستثنائية التى يملكها رئيس الجمهورية -فى عموم تطبيقاتــها-مقيدة بمجابهة المخاطر الداهمة -ولو كانت من طبيعة اقتصادية(')- علـــى تقديــر أن هــذه المخاطر هى التى تتراخى بها ضوابط الشرعية المستورية فى أوضاعها المعتادة، لتحل مطها شرعية استثنائية قولمها الضرورة الملجئة، ويقدر متطلباتها.

لا فرق فى ذلك بين الأوامر التى يصدرها رئيس الجمهورية قبل الدستور القائم أو بعده. ذلك أن ما تتمى عليه المادة 191 من الدستور. من أن كل ما قررته القوانين واللوائسح السابقة على صدوره، ببقى صحيحا ونافذا إلى أن تحلها السلطة التشسريعية وفقا القواعد والإجراءات المنصوص عليها فى الدستور؛ مؤداه أن تبقى نافذة أوامر رئيسس الجمهورية الصادرة قبل هذا الدستور، وأن يظل سريانها جاريا بعده، وإن كان ذلسك لا يطهرها مسن العبوب الدستورية التى قد تشوبها، ولا يعصمها من الطعن بعدم دستوريتها وفسق ضوابسط الشرعية الدستورية محددة على ضوء ما ببناه فيما نقدم، شأنها فى ذلك شأن القواعد القانونية التى تصدر فى ظل الدستور القائم(").

فإذا جاوز رئيس الجمهورية -فيما أصدره من أوامر - نطاق هـذه الضـرورة، تعيِـن اعطال أو امره.

<sup>(&#</sup>x27;) من بين المخاطر الاقتصادية تفشى البطالة وارتفاع محل التضخم وانتشار الجوع.

<sup>(&</sup>lt;sup>3</sup>) وفي ذلك تقول المحكمة العليا بحكمها المعادر في الدعوى رقم ٣ لسنة ١ قضائية "عليا" دستورية بجلستها المعاودة في ١٩٧١/٢/٦ بأن دستور عام ١٩٧١ وقف بنص العادة ١٩١١ عند حد النص على اسمستمران نقادها تجنباً لحذوث فراغ تشريعي يؤدي إلى الإضطراب والقوضي والإخلال بسمير المراقب ق العاممة، ويالعلائك الإجتماعية إذا مشتلت جميع التشويهات الشعائلة المستقرر فور صحوره. كذلك فإن النص علمي مجرد استرائد التشريعات العائمة على الدستوريات الذي تصدر في ظل الدستور القسائم، فلوسائم معقود أن تتكون التشريعات التي مشعرت قبل العمل بالدستور في ظل النم سياسية واجتماعية واقتصافيها معقودة في أسسها وأصولها ومبادئها للنظم التي استحدثه، مع أن رقابة دستوريتها أولمي وأوجب المعادرة في ظل الدستور وفي إطار نظمه وأصوله المستحدثة، مع أن رقابة دستوريتها أولمي وأوجب إصراء ١٠٠١ من الجزء الأول من مجموعة أحكام وقرارات المحكمة العلوا الصادرة منذ إنشائها وحتبي نولوس (١٩٧١).

<sup>[</sup>ويراجع كذلك حكمها في القضية رقم ٥ لسنه ٧ قضائية عليا " دستورية " ص ١٤٧ من هذه المجموعة].

# الغرع الثاني مواجهتها بالقانون رقم ۱۹۲۸ لسنة ۱۹۵۸

٥٥٣ يعتبر هذا القانون واحداً من أسوا القوانين التي عرفتها الحياة التنسريعية فسى مصر. وهو يبلور أخطر القيود على حقوق المواطنين وحرياتهم، وذلك من الأوجسه الآسى بيانها:

فليس بشرط وفقا لهذا القانون أن يكون الخطر داهما -حالا- ولا أن يكون مفاجئا. ذلك أن مجرد الإخلال بالأمن أو بالنظام العام، يكفى لتحقق الخطر، ولو كان مداه محدودا، أو كان خطراً متوقعاً.

ثانياً: لا تتحصر التدلير الاستثنائية التى يجوز لرئيس الجمهورية اتخاذها، وققاً لـــــهذا القانون، في تلك المنصوص عليها فيه. وإنما يجوز لرئيس الجمهورية أن يوسع من نطاقــــها لتتسل دائرتها حقوقاً جديدة يضيفها إلى الحقوق القائمة؛ فلا تكون الحقوق الجديدة غير حقــوق يصطفيها، متوسلا في طلبها، بضرورتها لصون الأمن أو النظام العام.

يؤيد ذلك أن تص العادة الأولى من هذا القانون، تكمل نص العادة ١٤٨ من الدسيقور التى تخول رئيس الجمهورية إعلان حالة الاستعجال على الوجه العبين في القانون؛ وقد حصر القانون رقم ١٦٢ لعنة ١٩٥٨ هذه العخاطر في تلك التي يتهدد بها الأمن أو النظام العام، سواء في مصر كلها أو في أخراء من إقليمها؛ وسواء كان مصدر هذه المخاطر خارجياً فسي صورة حرب أو تهديدا بوقوعها؛ أم كان داخليا، كانتشار وباء؛ أو وقوع كوارث عامة؛ أو لأن اضطرابا داخلياً أحدثها.

ولا شبهة فى أن صور المخاطر التى أشار إليها القانون وعدها، بجمعها أن من أ<u>نْرهُ مُـــا</u> الإخلال بالأمن أو النظام العام. وهى بذلك مظاهر لهذا الإخــــلال لا تستغرق حالاته كلها، <u>ولا</u> تحيط بكل صور ها. يظل الأمن والنظام العام هما المصلحتان الوحيدتان اللتان بجوز لرئيـــــس الجمهوريــــه التنخل لصونهما وفقاً لأحكام القانون رقم ١٦٢ لسنة ١٩٥٨().

وهما بعد مصلحتان تستوعبان كافة المخاطر -أيا كان نوعها أو مصدرها أو درجتــها--إذا كان لها من صلة -أيا كان وجهها- باستقرار الدولة في أمنها وهدرتها وسكينتها.

ثالثاً : وإذ يعلن رئيس الجمهورية حالة الاستعجال وفقاً لنص المادة الثانية من القـــانون رقم ١٦٢ لسنة ١٩٥٨، فإن قراره في ذلك يجب أن يبين نوع المخاطر التي ارتأهـــا كافيــة لإعلانها؛ والمنطقة الإقليمية التي تشملها الأوامر التي يصدرها لرد هذه المخاطر؛ وكذلك بـدء سريان هذا الإعلان.

ويلاحظ أن هذا القانون وإن ألزم رئيس الجمهورية بتجديد وقت بـــده ســريان حالــة الاستعجال التي أعلنها، إلا أنه أعفاه من تحديد نهايتها حولو بصورة تقريبية، وهو ما تتفتح به مدة سريان حالة الاستعجال، إلى أن يقرر رئيس الجمهورية -في حدود ســـاطته التقديريــة-روال المخاطر التي تدخل بالتعابير الاستثنائية لقمعها، وفي ذلك مخالفة لنص المـــادة ٢/١٤٨ من الدستور التي تتص على أن يكون إعلان حالة الطوارئ لمدة محدودة.

### <u>الفرع الثالث</u> انتهاء حالة الاستعجال

ويقع إنهاء حالة الاستعجال في هانين الحالتين، بقرار من رئيس الجمهورية.

وهو غير انتهائها بقوة الدمنور، إذا لم يعرض القرار الخاص بإعلانها علمي السلطة التشريعية في الأجال التي حددتها العادة ١٤٨ من الدمنور، أو عرض عليها ولم نقره.

<sup>(&</sup>lt;sup>۱</sup>) نشر القانون رقم ۱۹۲ استه ۱۹۵۸ بالجریدة الرسمیة فی ۱۹۰۸/۹/۲۸. وقد عدل بالقانون رقم ۱۰ استه ۱۹۶۸ ثم بالقانونین رقمی ۲۷ استه ۱۹۷۷، ۵۰ استه ۱۹۸۷.

### الفرع الرابع خصائص الندابير التي يتخذها رئيس الجمهورية

أولاً: جواز أن تشمل هذه التدابير مصر كلها أو أجزاء من إقليمها.

ثانياً: أن لرئيس الجمهورية في كنفها، سلطة إحداث حقوق جديدة غير التى نص عليها المشرع، لتصبير قائمة الحقوق التى يملكها، غير متاهية، كذا ف ف إن اختصاص رئيس الجمهورية بتقرير حقوق جديدة يصنيفها إلى سلطاته الاستثنائية بما يوسعها ويزيد من نطاق الدائرة التى تعمل فيها الستور – في تقريب الجمهورية جغير نص في الدستور – في تقريب ما يراه من القواعد القانونية والتدابير العملية كافلاً إزهاق المخاطر التي يواجهها. لا يتقيد في نشوجوب عرض الحقوق الجديدة على السلطة التشريعية في أول اجتماع لها، لتقرها أو لترفض الإن بها.

ثالثاً: أن الأوامر-الشفهية أو الكتابية- التي يصدرها رئيس الجمهورية وفقاً لنص المادة الثالثة من هذا القانون، لها من اتساعها وشمولها ما يجعلها تنتظم الحياة بكل أقطارها.

وهى تتسم فى مجموعها باذها تعيط بالأقراد فى حقوقهم وحرياتهم؛ وأنها تقيد حريسة تدلول الأموال، وتكاد أن تعطل حركتها؛ وأنها تصادر على الأخص الحرية الشخصية فى كثير من جوانبها، وليس لحرية التعبير معها غير وجود محدود، ومن ثم تتنوع هذه الأوامسر فى صورها؛ وفى مطها؛ وفى الآثار القانونية التى ترتبها.

وقد نصل في تسوتها إلى حد مراقبة الرسائل جميعها والاطلاع عليها بغير إنن قضائي؛ وإلى مصادرة وسائل الاتصال والإعلان والدعاية؛ وإلى إعلاق محال ترويجها أو نشرها، وأو كان ذلك قبل نشر المطبوع أو المحرر أو الرسم.

فلا نكون السلطة الاستثنائية التي يصدر رئيس الجمهورية هذه الأواسر في نطاقها، غير سلطة مغرطة في توحشها؛ خطيرة في عواقبها.

<sup>(</sup>¹) الفقرة الأخيرة من المادة الثالثة من القانون رقم ١٦٢ لسنة ١٩٥٨.

أ. فالأواسر الذى يصدرها رئيس الجمهورية فى شأن الأشخاص، نتال عادة من حريتـهم فى الاجتماع والنتقل؛ ومن إقامتهم فى أماكن بذواتها، أو المرور عبرها، أو النردد عليها فـــــى زمن دون أخر. وقد تصدر هذه الأوامر بالقبض عليهم أو باعتقالهم أو بتغتيشـــهم دون تقيـــد بأحكام قانون الإجراءات الجنائية. وقد يكلفون أداء عمل من الأعمال في غير ضرورة.

ب. وفيما يتماق بالمحال العامة، يجوز أن تحدد أوامر رئيس الجمهورية مواعيد فتحــُها وإغلاقها. وقد تصدر هذه الأوامر بإغلاق أنواع منها، كلها أو يعضها.

ج. ولرئيس الجمهورية أن يقرر الاستيلاء على المنقول أو العقار؛ وأن يغرض الحراسة
 على الأشخاص الاعتبارية؛ وأن يؤجل الوفاء بالديون التي تستحق على الأمسوال المستولى
 عليها، أو التي تفرض الحراسة في شأنها.

د. وقد يصدر في شأن تر اخيص الأسلحة أو الذخائر أو المواد القابلة للانفجــــار علــــي
 اختلافها، أو أمر بسعبها ويتسلهمها وضبطها وإغلاق مخازنها.

رابطأ: وإذا كان لرئيس الجمهورية أن بصون الأمن أو النظام العام -من خلال الأوامهو التي يصدرها طبعاً العادة من القانون رقم ١٩٥٨ لسنة ١٩٥٨ - حتى لا بختل أو ينفرط()؛ إلا أن السلطة الاستثنائية التي يملكها -ارتكاناً إلى هاتين المصلحتين- لسها مسن الساطة ما يؤذن بالفلاتها من كوابحها؛ ومن الانفراد بها ما يجعلها قريبة من السلطة المطلقة، وعلى الأخص لأن الرقابة القصائية على هذه الأوامر، قلما تصححها إلا بعد تتغيذها، ومسن خلال الحق في التعويض عنها، وهو حق كثيراً ما يكون اقتصاؤه متراخياً، وأقل من أن يكون عادلاً.

خامساً: لرئيس الجمهورية أن يفوض من ينيبه في مباشرة سلطاته الاستثنائية. ولا يجوز بالتألي أن يكون هذا التفويض مجهلا. ولا أن ينقسل السلطة الاستثنائية لرئيس الجمهورية، بتمامها إلى من فوض منها. إذ يعتبر ذلك نكولا من رئيسس الجمهوريسة عسن النهوض بمسؤليته السياسية في مواجهة المخاطر القائمة. ويزيد من خطورة الأمر أن القوات المسلحة حكذلك الشرطة – وهي هيئة مدنية نظامية عملاً بنص العادة ١٨٤ مسن الدمستور — تتوليان تنفيذ الأولمر التي يصدرها رئيس الجمهورية؛ وينظمان المحاضر الخاصة بمخالفسة

<sup>(1)</sup> يلاحظ أن مفهوم النظام العام، يتسع لصون الأمن، إذ الأمن أحد العناصر التي يتطلبها ضبط النظام العام.

هذه الأواسر، ويعاونهما العوظفون والمستخدمون في تحريرها. وتفترض صحة كــــل واقعــــة أثبتتها هذه المحاضر، إلى أن يقوم الدليل على عكسها(").

سادساً: أن كل مخالفة للأوامر التى أصدرها رئيس الجمهورية، نكون عقوبتــها هــى المنصوص عليها فيها، وذلك دون إخلال بأية عقوبة أشد تقضى بها القوانين المعســول بــها، وبشرط ألا تتص تلك الأوامر على عقوبة يجاوز قدرها، الحد الأقصى المقرر بنص المــلدة ه من قانون حالة الطوارئ(").

ومن ثم يستقل رئيس الجمهورية -ويما لا يخل بهذا الحد الأقصى- ببيان قدر العقوبــــة التي يستنسبها لكل مخالفة حددتها الأوامر التي أصدرها.

وهى سلطة خطيرة بعيبها إطلاقها من القيود، وعدوانها على الحرية الشخصية، مـن خلال عقوبة يفرضها رئيس الجمهورية، ويتصور تحقق الغلو فيها بما ينافى ضوابط تناسبها مع الجريمة.

## الفرع الخامس تقييم حالة الاستعجال

٥٥٦- لا يباشر البرلمان رقابة حقيقية على إعلان رئيس الجمهورية حالة الاستعجال، و لا على وقت سريان هذا الإعلان بما يؤذن بتحول سلطته الاستثنائية، من سلطة موقتة تـدور

<sup>(</sup>١) مادة ٤ من القانون.

<sup>(&</sup>quot;) لا يجوز أن تزيد العقوبة التي تتضمنها الأوامر الصادرة عن رئيس الجمهورية -و عملا بنص السادة ه من القانون- على الأشغال الشاقة الموقفة أو على غرامة قدرها أربعة الاف جنيه. فإذا لسم تكسن هذه الأوامر قد بينت المقوبة على مخالفة أحكامها، فيعاقب على مخالفتها بالحيس مدة لا تزيسد علسى سستة أشهر، وبغرامة لا تجاوز خمسين جنيها، أو بإحدى هاتين المقويتين.

مع المخاطر وجوداً وعدماً، إلى سلطة دائمة تبلور نهجاً سلوكياً مطرداً، ولو كـــــان تطبيقــها مجاوزا كل منطق.

ذلك أن الأصل في المخاطر التي تواجهها حالة الاستعجال، هو حلولــــها لا تراخيــها؛ وإضرارها بمصالح عريضة في جوهر ملامحها.

و لا كذلك خضوع الأعلبية البرلمانية للسلطة التنفيذية توجهها وتتسلط عليها. فلا تدين إلا لها، لتحملها دوماً على إقرار تصرفاتها، فلا نفعل أكثر من دعم رئيس الجمهوريسة في موقفه من إعلان حالة الاستعجال، ومن الأولمر التي أصدرها، ومن نوع الجرائم التي أحدثها، ومن تدابير القبض والاعتقال التي اتخذها.

٥٥٧ - وإذا كان الأصل هو ألا يبسط المشرع نطاق التدابير التسبى بخواه الرئيس الجمهورية وقت سريان حالة الطوارئ بما يعدم أو يقيد بصورة خطيرة حقسوق المواطنين وحرياتهم، ولا أن يضيقها بما يعجز رئيس الجمهورية عن مواجهة أوضاع استئثائية لها متطاباتها المنطقية. فقد تعين أن تكون معقولية هذه التدابير، شرطاً أولياً لموازنة الضسرورة المخبة باحتياجاتها.

٥٥٨- وفي مجال نقيم حالة الاستعجال، يتعين أن يلاحظ.

أولاً: أن إقرار السلطة التشريعية إعلان حالة الاستعجال أو زيادة مدتــــها يجــب أن يحصل على موافقة أغلبية خاصة من بين أعضائها.

و لا كذلك الأغلبية المطلقة للحاضرين منهم التى نقل كثيراً عما يلـــزم لإقـــرار تدايـــير استثنائية في طبيعتها، مترامية في آثارها. ثانياً: أن حق رئيس الجمهورية في أن يحيل جرائم القانون العام، إلى محاكم أسن الدولة الاستثنائية في تشكيلها وإجراءاتها ومصير أحكامها- يناقض حق مرتكبيها في المثول أمام قاضيهم الطبيعي. وهو قاض لا يعتد في تحديده بإدارة المشرع ولو حدد سلفا" أنــواع القضايا التي عهد بها إلي الجهة القضائية التي عينها، وإنما هو قاض يكون مهيئا أكــثر مــن غيره بالقضائي التي يختص بها -لا لأن المشرع عهد بها إليه، وإنما على ضـــوء طبيعة هذه القضايا وما يلابسها من أوضاع تخصها وتتصل بها، لتكون هذه الطبيعــة وتلــك الأوضاع، عنصراً موضوعيا فيها بميزها عن غيرها (١).

ومن ثم يكون نص المادة ٢٨ من الدستور؛ قيداً على السلطة التشريعية، ويفترض فيها أن تنزل على فحواه، في مجال تحديدها لمفهوم القاشمي الطبيعي، وإلا تعين ليطال كل قانون يصدر عنها بالمخالفة لهذا المفهوم.

كذلك فإن الأصل فى جرائم القانون العام، أن تكون المحساكم المدنيسة هسى قاضيسها الطبيعى. فإذا انتزع رئيس الجمهورية جانبا من هذه الجرائم، وأحالها إلى محاكم أمن الدواسة لتفصل نهائياً فيها، كان ذلك تعييزاً غير مبرر بين مواطنين تتحد مراكزهم القانونية التى تقوم على وحدة مكوناتها. والتى تفترض خضوعهم بكل فئاتهم، المقضاة عينهم.

### وفى ذلك تقول المحكمة الدستورية العليا:

<إن الذاس جمعيم لا يتمايزون فيما بينهم في مجال اللجوء إلى قاضدهم الطبيعي، ولا في نطاق القواعد الإجرائية والموضوعية التى تحكم الخصومة القضائية عينها؛ ولا في فعالية ضمانة الدفاع التي يكللها الدستور والمشرع للحقوق التي يدعونها؛ ولا في اقتصائهها وفق مقاييس موحدة عند توافر شروط طلبها؛ ولا في طرق الطعن التى تنتظمها وإداما تكون للحقوق عينها قواعد موحدة في مجال طلبها؛ وتحصيلها؛ والطعن في الأحكام التي تتعلق بهإ.</p>

ولا يجوز بالتالى أن يقيم المشرع فيما بين المواطنين، تمييزاً غير مبرر فى شأن إعمال هذه القراعد، بما يعطلها لغريق من بينهم أو يقيدها(")>>.

<sup>&</sup>lt;sup>(۱)</sup> انظر في مفهوم القاضى الطبيعي- القضية رقم ۹ لمنة ١٦ قضائية "مستورية" جلســـة °/٩/٨- قـــاعدة رقم ٧- ص ١٠١ وما بعدها من الجزء السليع من مجموع أحكامها.

<sup>(</sup>٢) الحكم السابق ص ١١٤، ١١٤ من الجزء السابع من مجموعة أحكامها.

ثالثاً: أن ما تنص عليه المادة ٨ من قانون حالة الطوارئ، من تخويل رئيس الجمهورية -في المناطق الخاضعة لنظام قضائي خاص، أو بالنسبة إلى قضايا بدواتها يحددها- سلطة اسناد الفصل فيها إلى دوائر أمن دولة يتم تشكيلها بكامل أعضائها من الضباط، مسع تقيدها بالقراعد الإجرائية التي نص عليها رئيس الجمهورية في أمر تشكيلها، بناقض قاعدتين أرستهما المحكمة الدستورية العليا.

أولاهما: أن انتزاع رئيس الجمهورية قضايا بذواتها من المحاكم المدنية التي تختصصُ أصلا بالفصل فيها، وإسناد نظرها إلى محاكم أمن الدولة التي ليس لها ضماناتها، يعتبر تتخلاً في شئون السلطة القضائية التي تقيض بيدها على القضايا التي تدخل في اختصاصسها، فسلا يكون توزيعها فيما بين محاكمها إلا عملاً داخلياً لا يجوز لجهة دخيلة عليها أن نقتحم نفسها فيه(ا).

<u>ثانيتهما:</u> أن التنظيم الإجرائى للخصومة القصائية، وإن كان لا يفترض وحدة الأشسكال الإجرائية التي تصاغ الخصومة فيها، إلا أن المحكمة الدستورية العليا تقيم قيداً جوهرياً علمي الإجرائية التظيم الخصومة القضائية، وذلك بنصها علمي أن تعدد الأشكال التي يقتضيها إنفاذ حق التقاضى، لا يجوز أن يخل بأية ضمائة جوهرية تمشمل إطاراً حيوياً لصون الحقوق على اختلاقها، بما يرد العدوان عنها من خلال قواعسد قانونيسة يكون إنصافها حائلاً دون تحيفها على أحد().

هاتان القاعدتان اللتان تجيزان تتوع الأشكال الإجرائية للخصومة القضائية، وتمنعان التنفيذية في أية خصومة قضائية حولو من خلال إعادة توزيعها القضائيا - لتغصل فيها جهة غير التي تختص أصلاً بنظرها؛ تكملهما قاعدة ثالثة مؤداها أن كل خصوصة قضائية لا يفصل فيها غير قاضيها الطبيعي، ولو كان هذا الفصل واقعاً في إطار الأوضاع الاستثنائية. ذلك أن عرض كل خصومة على قاض يكون أقرب من غيره لأوضاع ومتطلبات الفصل فيها، من القواعد الأولية التي فرضتها الأمم المتحضرة في تواصلها مسع بعضها البعض، وفيما تقيد به نفسها من الضوابط التي تلتزمها في سلوكها، فلا يكون إهدارها أو التخلي عنها، مقولاً.

<sup>(&#</sup>x27;) و(۲) مستورية عليا-القصية رقم ٣٢ لسنة ١٦ قضائية "مستورية"- جلسة ٩٩٥/١٧/٢ -قــــأعدة رقـــم ١٤- ص ٧٤٧ من الجزء السابع من أحكامها.

ولا شبهة في أن أية محكمة بشكلها المشرع من الضباط وحدهم، تتبو بخصائصها هذه، عن مفهوم القاضي الطبيعي.

ذلك أن أعضاءها لا يمتلون إلا السلطة التى يدينون لها بالولاء، ويتلقون منها تعليماتهم. وهى سلطة وإن كانت غير مدنية؛ إلا أن المشرع عهد إليها بالفصل فى أية مخالفة يرتكب ها مدنيون للأوامر التى أصدرها رئيس الجمهورية. وهو ما بيلور كذلك عدوانا خط براً علمى استقلال السلطة القصائية وتجردها.

رايعاً: أن ما نتص عليه المادة ٣٢ من قانون حالة الطوارئ من أن الأحكام الصـــادرة من محاكم أمن الدولة، لا تكون نهائية إلا بعد التصديق عليها من رئيس الجمهورية، مؤداه أن تصير السلطة التنفيذية شريكاً في أعمال السلطة القضائية، بما يجيز إعادة النظر فيها وتحوير بنيانها.

وما يقال من أن هذا التصديق يتداخل فى العمل القضائية، وتلحقاء بالتسالى الصفة القضائية لهذا العمل()؛ مردود بأن العناصر التي تتداخل مع بعضها، تفترض توافقها فيما بينها بما يجعل انتلافها متصوراً.

و لا كذلك سلطة التصديق، التي يتولاها رئيس الجمهوريسة أصسلا، والنسي لا تلتشم خصائصها، وطريقة تكوين الحكم القصائي باعتباره فاصلا بصورة محايدة، ووفسق قواعد قانونية محددة سلفا، في خصومة محورها الحقوق المتقازع عليها بين أطرافها.

خامسا: وما تتص عليه المادة ١٤ من قانون حالة الطوارئ من أن لرئيس الجمهورية عند عرض الحكم عليه أن يبدل العقوبة المقضى بها بما هو أتل منها؛ وأن يخففها؛ وأن يخففها؛ وأن ينفضياً أية عقوبة أصلية أو تتميلية؛ وأن يجعل العقوبة حكلها أو بعضها - موقوفا تتفيذها الوأن يلغى الحكم مع حفظ الدعوى الجنائية، أو مع الأمر بإعادة محاكمة المتهم أملسام أخرى؛ كل ذلك يناقض ما هو مقرر دستوريا من أن السلطة التنفيذية لا يجسوز أن تجميض حكما قضائيا قبل صدوره؛ ولا أن تقرر إنهاء أثاره بعد النطق به؛ ولا أن تعطل اكتمال تتفيذه؛

<sup>(</sup>أ) قررت المحكمة الدستورية العليا في حكمها في القضية رقم ۹ لسنة ١ قضائية دستورية الصادر عنسها في علم المعتودة في ١٩٨١/٢/١ المنشور في ص ١٧٧ وما بعدها من الجسزء الأول مسن مجموعـــة أحكامها- أن اللجنة القضائية للإصلاح الزرا<u>عي، تشكر جهة مستقلة عن جهائي القضاء العسادي والإداري،</u> وأن اعتماد مجلس إدارة المهامة للإصلاح الزراعي تشكر أنها لا يعيها، وإنما يتداخل في عمل اللجنة القضائية لقراراتها، وهو ما نراه محل نظر.

ولا أن تحور بنيان العناصر التي قام عليها؛ ولا أن تعيد تشكيلها في صورة جديدة؛ ولا أن تكود تشكيلها في صورة جديدة؛ ولا أن تكود المضاف اعتراه من غمسوض؛ ولا أن تزيل بنفسها ما اعتراه من غمسوض؛ ولا أن تغرض فهمها على فحراه. شأن السلطة التشريعية الترشي كفل السنور استقلال السلطة القضائية في مواجهتهما؛ وحظر تدخل إحدامها في شسئونها أو تعويق أعمالها أو تحريفها، وكفل لأحكامها -ولو لم تكن نهائية- حجيتها، فلا تسقطها السلطة التنفيذية أو التشريعية بعمل من جانبها (أ).

٥٥٩- وتردد المحكمة الدستورية العليا ذلك بقولها :

وليس لعمل تشريعي أن ينقض قراراً قضائياً ولا أن يحور الآثار التي ربيبها، ولا أن يعدل من تشكيل هيئة قضائية ليؤثر في أحكامها. ذلك أن موضوعية خضوع السلطة القضائية للقانون يفترض استقلالها اضمان حصول من يلوذون بها على الترضية القضائية التسي يطلبونها ارد عدوان على حقوقهم أو حرياتهم. كذلك لا نقل حيدتها شأنا عن استقلالها، إذ هما عنصران فاعلان في صون رسالتها، بما يؤكد تكاملهما(")>>.

سادساً: وتحليل نص الدادة ١٤ من قانون حالة الطوارئ، مؤداه أن لرئيس الجمهوريـــة أن يفعل بالأحكام القضائية ما يشاء، يبقيها أو يلغيها أو يعدلها أو يعتمدها، كل ذلك في إطــــار سلطة تقديرية لا قيد عليها، وهي سلطة يصبير بها خصماً وحكماً في شـــــان الأواســر التـــى اصدرها.

فالمخالفون لهذه الأوامر يقدمون إلى محاكم أمن الدولة بدرجتيها الجزئية والمالية. وهي تفصل في جرائمهم بما لا يخل بالقواعد الإجرائية الخاصة التي نص عليـــها قــانون حالــة الطوارئ، وأهمها خضوع أحكامها للتصديق عليها من قبل رئيس الجمهورية، وإمكان تحويره لبنيانها من خلال مباشرته لملطة التصديق التي لا تجرد فيها، علي تقدير أن المصدق بعتــبر طرفاً في الأوامر المنظلم منها أمام هذه المحاكم. وهو ما يناقض المادتين ١٦٥ و ١٦٦ مـــن

<sup>(&#</sup>x27;) "مستورية عليا" -طلب التفسير رقم ٢ لسلة ٥ قصنانية- جلسة ١٩٨٨/٤/٢ - ٣٧٧ مِن الجزء الرابع من مجموعة أحكام المحكمة الدستورية العليا.

<sup>(&</sup>quot; "مستورية عليا" -القضية رقم ٢٤ ألسنة ١١ ألمسائية دستورية -قاعدة رقم 19 جلسة ١٥ يونيــــ ١٩٩٦-ص ٧٩٩ و ٧٧٠ من ألجزء السايع من مجموعة أحكام المحكمة الدستورية الطبا.

الدستور اللتين تقترضان في العمل القضائي ألا يصدر عن نزعة شخصية تبلور أهواء النفس أو عثراتها.

٩٠ ٥ ويظل المضمون الحق لكل قانون، مرتبطاً بكيفية تطبيقه، وإن تعين القول بأن الشرعية المستورية لا شأن لها بالنوايا الشخصية للقائمين على تتفيذ القانون. وإنما النصوص التي احتواها -في مضمونها وأثارها القانونية- هي التي يجب تقييمها من منظور القاقهها أو اختلافها مع الدستور.

سابعاً: ليس ثمة قانون أفدح خطراً على حقوق المواطنين وحرياتهم، من قـــانون حالــة الاستعجال التى نراها قائمة فى مصر حتى اليوم لا تفارقها فى ليلها وضحاها، وكأن مصـــر مسجاة لهذا القانون، ولو قيل بأن تطبيقه مقصور على عناة المجرمين والإرهابيين.

ذلك أن دوام حالة الطوارئ في مصر يناقص حقيقة أن مخاطر الإخسلال بسالأمن أو البنظام العام، لها طبيعة استثنائية وعرضية في أن واحد Exceptionnelle et transitoire؛ وأن حالة الاستعجال تبلور خطراً جسيماً يهدد الدولة ذائها، سواء في وجودها أو تواصسل بقائسها كالغزو والعصيان والمجاعة والوباء. أو بتعبير أدق، حالة تتجم عنها مخساطر لسها بأسسها، وتتأزم بها الأوضاع القائمة، بالنظر إلى علو هسذه المخساطر فسي طبيعتها الاستثنائية، (Highly exceptional وضرورة مولجهة بالتدابير الكافية لتخطيها(أ).

و هو ما تؤكده المحكمة الدستورية العليا بقولها: بأن الأصل في حالة الطوارئ أن يكون إعلانها لمواجهة نذر خطيرة تتهدد بها المصالح القومية. وقد تتال مسن اسستقرار الدولـــة أو تعرض أمنها أو سلامتها لمخاطر داهمة(").

<sup>(&</sup>lt;sup>ا</sup>) لنظر في ذلك المادة ؛ من الاتفاقية الدولية للحقوق المدنية والسياسية. وشبيه بها قانون كندى يعرف حالـــة الاستعجال على النحو الأكبر:

L'etat d'urgence est une situation <u>de crise</u> causée par des ménaces envers la securite du Canada <u>d'une gravité telle qu'elle constitute une situation de crise nationale.</u>
(\*) مُسوريةعليا الطلب رقم ١ لمنذ ١٥ قضائية تُضير \* خاعد رقم ١ – ص ٤١٧ من المجلد الثاني مسن الحزء الثاني مسن الحزء الثانية المناس \* ا

# الفرع السادس موقف القانون المقارن من حالة الاستعجال

 ٥٦١ حالة الاستعجال في مصر -التي لا انقطاع في تواصل حلقاتها- فهل تنقــق شريعتها والمفاهيم السائدة بين الدول.

أ. وهل يتفق قانون حالة الاستعجال -وكانها الأصل في الأوضاع التسي نعايشها، لا الاستثناء منها، وما نتص عليه الفقرة الأولى من المادة ؛ من العهد الدولي للحقدوق المدنية الاستئناء منها، وما نتص عليه الفقرة الأولى من المادة ؛ من العهد حياة أمتها(')، The life أو المدنية من أن للدول أطرافها- إذا دهمها خطر طراً عليها بما يهدد حياة أمتها(')، Add المقررة of the nation أن تتخذ لرد هذا الخطر عنها، تدابير تخرج بسها علي التراماتها المقررة هذا الخطر قد تم رسمياً؛ وأن تصدر هدذه التكابير عنها، بما لا يجاوز قدر الضرورة التي تقتضيها مواجهة الأوضاع الطارئة عليسها التكابير عنها، بما لا يجاوز قدر الضرورة التي تقتضيها مواجها الأوضاع الطارئة عليسها التحابير بالتزاماتها التي تفرضها عليها قواعد القانون الدولي العام، وألا يكون دافعها الوحيد إلى النغاة التي تقرضها عليها قواعد القانون الدولي العام، وألا يكون دافعها الوحيد أو اللغة أو الجنس(').

ب. كذلك فإن نص المادة ١٥ من الاتفاقية الأوروبية لحماية حقوق الإنسان، وإن خـول
 كلا من الدول أطرافها -فى حالة الحرب أو الخطر العام الذى بهدد حياه شعبها- الخروج على

<sup>(</sup>أ) لا تعان حالة الاستحجال في كندا إلا من قبل الحكومة المركزية، ولمخاطر قومية، وهي حالــــة وإن لــم بنص الدستور عليها، إلا أن القضاء يقول بالنراجها ضمن قواعده. وهي تخول البرلمان سلطات واســـعة بتنخل بها في اختصاصات المجالس التشريعية للمقاطعات. ويفســرون ذلـــك بـــأن الممــــالح الذاتيـــة للمقاطعات، تقلب إلى مصالح مجمعة للحكومة المركزية

Gerald - A - Beaudoin, Constitution du Canada, 2 e Tirage, revisee, 1991, p.138. ووقع على هذه الإنتاقية، وقتحت التصديق عليها والإنتسام لها بمتقضى قرار الجمعية الماسة للأسم المتحدة رقم ( الكرك على المرادع المتحدة ( المتحدة رقم الكرك المرادع المتحدة رقم ( الكرك المتحدة المتحدة رقم المتحدة رقم ( الكرك المتحدة المتحددة المتحدة المتحددة المتحدد

بما مؤداه أنه حتى في الأحوال التي يكون فيها الخطر ماحقًا، فإن ثمة قبوداً لا يجوز أن تسقطها السلطة التنفيذية في مواجهتها لهذا الخطر، حتى مع نزايد امتيازاتها فــــى الأوضـــاع الاستثنائية التي تحيط بها.

ح. وتغرض الاتفاقية الأمريكية لحقوق الإنسان، قيودا مماثلة على السلطة الاسستثنائية التي تكفلها هذه الاتفاقية اللور أطرافها في زمن الحرب، أو الخطر العام، أو غير ذلك مسن الأوضاع الطارئة التي تهدد أمنها واستقلالها. ذلك أن الفقرة الأولى من المادة ٢٧ مسن تلك الاتفاقية لم تجز الخروج على أحكامها حتى مع تحقق هذه المخاطر، إلا بقدر الضرورة التسي يقتضيها نفعها، ويشرط ألا تتقض التدابير التي تتخذها لرد تلك المخاطر، النزلمائها الأكسرى التي تتخذها لرد تلك المخاطر، النزلمائها الأكسرى التي مغرضها عليها قواعد القانون الدولى العام؛ وألا تقوم على تعبيز يرتكز على العسرق، أو اللون، أو الجنس، أو اللغة، أو العقيدة، أو الأصل الاجتماعي.

وتنص الفقرة الثانية من المادة ٢٧ من الاتفاقية المشار البسها، على أن الحق في الشخصية القانونية والحق في الحيائية بأثر الشخصية القانونية والحق في الحيائية بأثر مباشر؟ والحق في اعتلق أية عقيدة؛ وفي تكوين أسرة؛ والحق في الاسم؛ وحقسوق الطفل؛ والحق في الابسم؛ والحق في الابتفاع بكل ضمائسة قضائية تقتضيها حماية هذه الحقوق جميعها، لا يجوز وقفها().

# الفرع السابع اختصاص المحاكم العسكرية بنظر الجرائم التي يحيلها إليها رئيس الجمهورية بعد إعلان حالة الطوارئ

٥٦٢ - ويلاحظ أخيرا أن الفترة الثانية من المادة ٦ من قانون الأحكام العسكرية رقسم ٢٥ السنة ١٩٧٦ - وإن خواست رئيس ٢٥ السنة ١٩٧٠ - وإن خواست رئيس الجمهورية متي أعلن حالة الطورائ، أن بحيل إلى القضاء العسكري أيا من الجرائسم النسي

<sup>(</sup>أ) هذه الحقوق منصوص عليها في المواد ٣٠٤،٥،٦،٩،١٢،١٨،١٩،٢٠،٢٣ من الاتفاقية.

يعاقب عليها قانون العقوبات أو أي قانون آخر؛ وكانت المحكمة الدستورية العليا حوفي نطاق المتصاصها بتفسير النصوص القانونية تفسيرا تشريعيا قد قررت أن ما قصده القانون بطك الفقرة، هو جواز إحالة كافة الجرائم المشار إليها فيها سواء كانت هذه الجرائم محددة بنوعها تحديدا مجردا، أم كانت معنية بنواتها بعد ارتكابها فعلا()؛ إلا أن قرار المحكمة الدستورية العليا في نلك، لم يكن فصلا في اتفاق هذه الفقرة أو خروجها عن الدستور، بل اقتصر نطاق هذا القرة الور على تحديد ما توخاه المشرع منها على ضوء عباراتها والأعمال التحضيرية التسي قل نتها.

وبتحديد المحكمة الدستورية العليا لهذا القصد على النحو المنتدم، ينفتح طريق إبطال حكم المادد عن المحكمة المادر عن المحكمة الدستورية العليا في شأن الفترة المذكورة، مؤداه جواز أن يحيل رئيسس الجمهوريسة كافحة الجرائم القانون العام إلى قضاء استثنائي بطبيعته لا تترافر فيسه ضمانسة الحيدة والاستقلال، ولا القواعد المنصفة التي تتم على ضوئها محاكمة المتهمين المائلين أمام المحاكم العسكرية. فلا يكون إسناد هذه الجرائم إلى هذه المحاكم؛ غير خروج مباشسر على نص المادة 14 من الدستور التي تخول الناس جميعه، حق اللجوء إلى قاضيهم الطبيعي.

<sup>(1)</sup> يستورية عليا -الطلب رقم ١ لسنة ١٥ قضائية " تفسير قاعدة رقم ١ -ص ٤٧ من المجلد الثــاني مــن الجزء الخامس.

### المبحث الرابع ضوابط الرقابة على المستورية في حالة الخطر العام

- ٥٦٣ فرنبط حالة الاستعجال برجود مخاطر شديدة الوطأة ofire أصيلة Genuine في ماهينها؛ لا مترهمة أو زائفة Subterfuge في مظاهرها؛ غير مسسخطاع توقعها أو دفعها سهائظر إلى عنصر المداهمة فيها، وعمق أثارها - بالوسائل القانونية المعتادة التسمى تقصسر فرصها حمواء في طبيعتها أو توقيتها - عن أن توفر للدولة وسائل الدفاع الملائمة عن كيائها أو مؤسسانها.

أولهما: وجود هذه المخاطر في حقيقتها، وخصائصها، ومداها.

ثانيهما: ما يناسبها من التدابير التخلص منها.

ويفترض في هذا التقدير المبدئي -بعنصريه- أن يكون منطقيا. وهو يكون كذلـــك إذا كان واقعا في حدود تقتضيها ضرورة رد هذه المخاطر على أعقابها. ولا كذلك أن يكون هـذا التقدير قائما على الاندفاع أو التهور أو الأهواء. وإنما هو تقدير موضوعي مبناه حقائق قائمة تشهد بها الأوضاع الماثلة -لا في كل تفصيلاتها- وإنما في العريض من خطوطها؛ وفيما هو ظاهر من مالامحها، ويعراعاة أمرين.

أولهما: أن موضوعية المخاطر، تفترض وجودا واقعيا لعناصرها؛ وتقديسرا مترازنا لوجه إضرارها باستقرار الجماعة، أو دوام حياتها المنظمة، ويفسترض ذلك تعاظم هدذه المخاطر، وإحداقها، وعمق آثارها.

تانيهما: أن تقابل هذه المخاطر بتدابير استثنائية لها من تتوعها، ومرونتها، وحزمـها، مايكفل إجهاضها، أو يحول دون تفاقم أضرارها.

ومن غير المنصور بالتالي اللجوء إلي سلطة استثنائية لا ضابط لها، لمواجهة مخـــاطر فائمة يكون دفعها بالوسائل القانونية المعتادة كافيا. وهو ما يقتضي العمل بالتدابير الاســـنثنائية في أضيق الحدود التي تقوم بها الضرورة الملحة التي تزيد وطأتها عما يكــون مـــن صـــور الحظر مألوفا أو متداركا(").

(1) انظر من ذلك مقالة عنو انها:

Judicial Review of State derogations from human rights obligatios in International treaties.

International رقد نفرت مله المثالة في الصفيحات من لا إلى ١٧ من الكتاب السيري خشــوق الإنســان المــــادر عســن! Institute of Human Rights Society, New Delhi, Human Rights Year - Book 1993, Released by Dr. Awad El Mor (Chief justice of The Supreme Constitutional Court of Egypt) Edited by P.H. Parekh.

## <u>الفصل الثالث</u> سلطات الحرب الاستثنائية والرقاية على دستوريتها

### المبحث الأول خطورة الحرب والاختصاص بإعلانها

٩٦٤ لا ثبقى الحرب ولا تنر. ولكنها تأكل الأخضر واليابس. تكفير بنتائجها وجوه، وتعلو جباه. وليس مثل أهوالها شئ. ذلك أن دائرة التنمير التي تشملها غير متناهية، ســـواء كان التنمير نفسيا أو ماديا. والحقوق التي تهدرها، والدماء التي تريقــها لا ينفصمــان عــن أثارها. ومخاطرها تعييد بكل ما حولها، وليس الحق دائما في جانبها.

وكثيرا ما يكون الدخول فيها تعاليا بالقوة في غطرستها؛ واستصحاباً من بعض السدول لأهوائها في فرض كلمتها علي الآخرين. فلا تكون حروبها غير تعبير عن نزواتها وإنكسار للحق في الحياة، وكأنها من خلقها.

ولأن للعرب أثاراً خطيرة بالنظر إلى مساسها العباشر بأمن الوطن؛ وكان إعلانها يعنى القبول بشرورها، وتحمل نتائجها، والتعويض عن أضرارها، وعلى الأخص ما انصل منسها بأموال العواطنين وحرياتهم؛ وكان خسرانها مؤداه أن يفرض المنتصرون كلمتهم، فقد ارتبط شنها بالسلطة التي خولها الدستور هذه الولاية.

وتفصح الحقائق العملية وكذلك النصوص القانونية المنظمة لاختصاص إعلان الصوب، عن أن الدول تنقسم في ذلك إلى عدة فرق: إحداها: أن رئيس الجمهورية هو الأقدر والأكفا على تقييم الأوضاع الدولية التي ينصل قرار إعلان الحرب بها. وتولي <u>ثانيسها</u>: حتى هذا الإعلان للسلطة التشريعية بنفسها ودون غيرها، على تقدير أن مصادر الدورة في بلد ما ودمناء المنائها، لا يجوز أن ينفرد بتقرير مصيرها شخص واحد هو رئيس الجمهورية، وإن كان ذلك لا يخل بحقه في أن يتخذ منفردا كل تدبير يراه ضروريا لمواجهه هجمة مفاجئة على بلدد. ولرئيس الجمهورية كذلك أن يعمل منفردا إذا لم تكن السلطة التشريعية منعقدة. ذلك أن حالة الحرب حالة واقعية يتعين أن يواجهها رئيس الجمهورية بالتدابير الملاتمسة(أ). فللا تنقى

<sup>(</sup>¹) The Prize Cases, 2B1. (67U.S.)635, 669(1863); See also, The Protector, 12 Wall. (79U.S.) 700-702 (1872).

الأعمال العدائية المتخدة ضد بلده، أو ضد المواطنين فيها، أو ضد مصالحهم التجاريـــة فــي البحار، بغير رد.

وتحرص <u>ثالثها:</u> على أن يكون قرار إعلان الحرب محصلة توافق أو اتفاق فيما بيسن السلطتين التشريعية والتفاق في سا بيسن السلطتين التشريعية والتفيذية على شنها، توخيا للحصول على أكبر قدر من الإجماع على تحمل مسئوليتها ومواجهة مخاطرها، ويعهد <u>رابعها</u>: بهذا الاختصاص -وعلى الأقل في الدول الفيدرالية- إلى مجلس الشيوخ بها، على تقدير أنه أقل عددا من مجلس النواب، وأكثر حكماً. ولأن الولايات غالبا ما تكون ممثلة فيه بصورة متكافئة بما يرعي مصالحها.

٥٦٥- وفي مصر تتص المادة ١٥٠ من دستورها، على أن رئيس الجمهورية هو القائد الأعلى لقواتها المسلحة، وهو يعلن الحرب بعد موافقة السلطة التشريعية.

وفى الو لايات المتحدة الأمريكية، يتولى الكونجرس -لا رئيس الجمهوريــة- إعلانــها عملاً بالفصل الثامن من المادة الأولى من المستور القيدرالى التي تخول الكونجــرس كذلــك، تكوين الجيوش ودعمها Raise and Support Armies من خلال رصد الأموال اللازمـــة لــها لفترة لا تزيد على سنتين، والكونجرس كذلك الدق في تكوين وصون الأسطول، وأن ينظـــم الميليشيا ويسلحها ويعمل على ضبجا نظامها. وهو يدعوها لتتفيذ قوانين الاتحاد، ولسحق كــكل عصيان أو تمرد: وسلطته في ذلك عريضة في انتساعها إلى حد تجويزها في زمن المـــرب، القوانين التي مخالفة للدستور في زمن السلم. ذلك أن هذه السلطة لا تتـــاول بــالتنظيم مسائل تدخل عادة في اختصاص الو لايات الأعضاء في الاتحاد. وهي تتخذ لتحقيق ذلك، مـــا تراه من القوانين الملائمة والضرورية(١) The proper and necessary clause (١٠).

<sup>(5) 2</sup> M.Farrand, The Recods of the Federal Convention of 1787 (New Haven: rev.ed. 1937), 313.

وقد دافعت أصوات تليلة عن أن الاختصاص بإعلان الحرب، كان يجب أن يمهد به الي رئيس الجمهوريـــة الذي ان بثن حربا إلا اذا كأنت الأمة تويده فيها.

### المبحث الثاني الواجبات التي تفرضها الحرب على الدولة

973 - وأيا كانت الجهة التى اختصبها الدستور بإعلان الحرب، فإن إعلانها يتنضيها أن يتول الأوضاع الأقضل التى يقتضيها الدفاع عن الوطن، وعليها بالتالي أن تعمل جاهدة على توفر الأوضاع الأقساء التى إلى يقتضيها الكربية، وأف يقيا الجيوشها على اختلافها، أكثر الوسائل القتالية كفاءة؛ وأفضل الغرس لإدارة عملياتها الحربية، وأن تتعامل مع الأوضاع التى أفرزتها الحرب حتى بعد انتهاء الأعمال العدائية، وأن يكون ذلك كله موكولا إلى حكمتها وحسن تقديرها، ويمراعاة أن سلطتها التقديرية في ذلك لا تقتصر على مجرد قهر الغزاة ورد العصاة على أعقابهم، ولكنها تحصل في أعطافها السرور حيالضرورة حق الاستنفار بما يحول دون تجدد القتال()؛ وكذلك سلطة مواجهة الشرور الناجها بعد انتهاء المتال.

ذلك أن إعلان الدولة حربا على غيرها، يخولها كامل سلطانها التي يندرج تحتها اتفاد الخراة كل إجراء وتنبير بؤثر في عملياتها، ويوجهها. فسلا ينحصر مداها فسى سسحق الفراة والمتمردين، ولا في ردهم عن حدود الدولة الإقليمية. وإنما تتمع سلطانها لمهام الدفاع عسن الوطن بكل صورها؛ بما في ذلك تجهيز الجيوش وتنظيمها وتسليحها، وصون محداتها القتالية وتطويرها، وضمان تنفقها في توقيتاتها على مسرح القتال، وتحقيق أمن أفرادها مسن أيسة مخاطر يكون النزق أو الإهمال سببها، ولا تقتضيها الأعمال الحربية في ذاتها، ولا الطبيعسة العرضية لأثارها.

ويتصل بضرورة التجهيز للحرب، ودعم وسائل وفرص الفوز بها، أن القوات المسلحة قد تعلن عن حاجتها لبعض المتطوعين للعمل في وحداتها، وعلى الأخص في قواتها ووسائل دفاعها الجوية بالنظر إلى ما طرأ من تطور خطير علي صناعة الطيران الحربي، والقسدرة الفائنة الطائرة الحربية على إطلاق قذائفها بدقة متناهية وإمكان اعتراضها هي والطائرة الشي تحمل أهدافها؛ وتعقد وسائل الدفاع جوا، وتطور شسبكتها، والقسوة المدمسرة لصواريخها.

و إذ تفاضل القوات المسلحة بين هؤلاء المتطوعين، فذلك لأختيار أفضل العناصر مــــن بينهم، بالنظر إلى ملكاتهم العقلية وإمكاناتهم البدنية وجرأتــــهم وحرصــهم وثبأتـــهم وهــــدوء

<sup>(1)</sup> Stewart v.Kahn, 11Wall.(78U.S.) 493 (1871).

أعصابهم، وسرعة تصرفهم في التعامل مع الأوضاع الحربية المتغيرة، وقدرتهم على التفساذ قرار حاسم بشأنها قد يؤثر في مصيرها.

ومن ثم تكون مهاراتهم Skill؛ وطريقة أدائهم لواجباتهم، Performance؛ وسرعتهم فـى اتخاذ القرار Speed، وثباتهم Reflexes وقوة أعصابهم Nerves وجرائسهم Guts، وصفاء ذهنه Brains؛ شرطا لاستخدامهم.

لا تمييز في ذلك بين الرجل والمراة. إذ الجدارة بكافة عناصرها، هي التي تقدم بعضهم على بعض، وهي التي تقدم بعضهم على بعض، وهي التي تتوافر بها عناصر التقرد التي يتفاضل بها بعض المستز احمين على الوظيفة على بعض، اليكون مناط أولويتهم في شغلها، تقوقهم Excellence مستن جههة قسدر المتحداده Readiness ومأهبهم Preparedness وصلابة عهم Strengh ومورنتهم Flexibility ودون ذلك يكون التمييز بين الرجل والمرأة غير مشروع، ومخالفا للدستور.

ويظل ثابتًا أن الاستحداد للحرب زمن السلم، هو أقصر الطرق وأوثقها لضمان - معالم. The surest means of avoiding war, is to prepare it in peace

ذلك أن القوة لا تردعها إلا قوة توازيها أو ترجحها، فلا يكون النقابل بين قوتين غــــير تقدير لعناصر التوازن أو التفاصل بينهما.

وفي ذلك ضمان لإجهاض نوازع الشر قبل استفحالها، والتعبير عنها من خلال حــــرب هجومية أو دفاعية.

وعليها بالتالي أن تتخذ للحرب أهبتها، وأن تتبيأ أمولجهتها إذا اضطرم أوارها. ولا يتحقق ذلك إلا من خلال وسائل تكلل لها المنعة والغلبة. ويندرج تحتها، تشبيدها الطرق السريعة، ونشر شبكتها وضمان تواصل خطوطها، وتوافر بدائلها؛ والعمل علي استثمار الطاقة النووية لاستخدامها في الأغراض السلمية والحربية على سواء؛ وإنشاء سدود لاحتجاز مياه الاتهار بقصد توليد الكهرباء منها؛ ورصد الأموال الضخمة لتطويس السيرامج التطيمية وتحديثها؛ واقتحام علوم القضاء، وحفز المواطنين على الإقبال عليها. ذلك أن الدول جميعها حعّل رئيسيا في أن تتخذ كافة التدابير التي تؤمن بها وجودها.

# المبحث الثالث الآثار التي ترتبها الحرب على حقوق الأفراد

070 - وصح القول بالتالى بجواز الحد من حقوق الأفراد بقدر الضدورة التى تمليـــها الأوضاع الحربية، كفرض قيود على الأسعار وأجور المسائن، وتقليص الوسائل الإجرائيـــة التى ينازع الأفراد من خلالها فى مشروعية بعض أعمال الحكومة. إذ من المفترض فى كـــل مواطن أن يقبل فى خضم الحرب الشاملة التى يعايشها، التضعية ببعـــض حقوقـــه كمقــوق الملكية، وأن يتحمل صعابا لا تقل عن تأك التى ينوء الجنود بها فى حومة الوغى، والتى قــد يفقدون حياتهم بسببها(). بل إن سلطة الدولة فى إقصاء غير المواطنين عن إقليمــــها وقــت الأعمال الحربية، تكاد أن تكون كاملة().

و لا مخالفه فى القبود التى تفرضها حالة الحرب أو إعلانها للدستور، بشرط ارتباطـــها عقلا بأهدافها.

فالذين يستثيرون الجماهير ويحرضونها على عصيان الحكومة بمناسبة حرب أعانتها، وكذلك الذين يذاهضون الأعمال الحربية وينادون بوقفها، إنما يؤثرون بأقرالهم التي يروجونها في عضد المقاتلين، فلا يحميها الدستور. ولو كانت مثل هذه الأقوال جائزة في زمسن السلم بالنظر إلى إعاقتها الأعمال الحربية، وتقويضها عزيمة المحاربين().

ويتمين بالتالى على جهة الرقابة على الدستورية، أن تبطل كل قانون لا تظهر فيه صلة منطقية بين القواعد الاستثنائية التي أتى بها، وبين مخاطر الأعمال الحربية ومتطلباتها.

فإذا كان هذا القانون جنائيا؛ وكان مشوبا بالغموض بما يجهل بأحكامه، فـــلا يغقهها أوساط الناس، ولا يغقون بالتالى على دلالتها، بل يتخبطون فى فهمها وفيما قصـــده المشــرع منها، فإن دائرة التجريم تختلط بأفعال لا شبهة فى مشروعيتها، بما يصم هذا القانون بمخالفــة الدستور، ولو تفرع المشرع بأن حربا قائمة لها متطلباتها؛ وأن ذلك القانون ما أفــر إلا فــنى نطاق الصرورة التى أملتها. ذلك إن حقوق المواطنين وحرياتهم الجوهرية، لا يجوز الإخــلال

<sup>(</sup>b) Hamilton v.Kentucky Distilleries and Warhouse Co., 251U.S. 146 (1919); Lichter V.United States, 334 U.S.742, 779 (1948).

<sup>(2)</sup> Fila Fiallo v.Bell, 340 U.S,787 (1977).

<sup>(\*)</sup> Gilbert v.Minnesota, 254 U.S. 325 (1920); See Schenck v.United States, 249 U.S. 47, (1919); Debs v.United States 249 U.S. 211 (1919).

بضماناتها(')، ويندرج تعتها حظر تعنييهم، أو ايقاع عقوبة عليهم بأثر رجعى؛ ولوعن جرائم حدد المشرع أركانها بما لاخفاء فيه.

كذلك فإن سوقهم إلى دائرة الاتهام فى غير جريمة تقنصيها الصرورة الاجتماعية، يقيد من حريتهم دون مقتض. ولا يجوز كذلك حتى فى الأوضاع الاستثنائية، معاملتهم بما لا يحفظ عليهم كرامتهم.

وفي الدول الفيدرالية، يتمين التمييز من جهة بين مصالح قومية لا تخصص ولاياتها، واليس لها من شأن بها، ولا تعتبر مقتطعة من اختصاصاتها التي كانت تباشرها قبل انضمامها إلى الاتحاد؛ وبين الشئون المحلية التي تدخل أصلا في اختصاص والاباتها - كل في نطاق القيمها من جهة ثانية.

ذلك أن تولى الحكومة المركزية الثنئون القومية التي تنفرد بتصريفها؛ وتتهض وحدها على مسئوليتها؛ وتنظمها بتشريعاتها، دون الشئون المحلية التي تنفرد بها والإيائها، مسرده أن هذين النوعين من الشئون مختلفان مصدرا، وطبيعة.

وما يقال من أن الحكومة المركزية لا يجوز أن تباشر من الحقوق غير تلك التى عندتها نصوص النستور الفيدرالي واختصنتها بها Enumerated rights بصريح ألفاظها؛ وكذلك ما يندرج ضمنا Implied rights في إطار اختصاصاتها المصرح لها بها، مما يكون ملائما وضروريا لإعمال مقتضاها Laws necessary and proper to Carry these express powers into execution لا يصدق إلا على الشئون المحلية التي ما كان للحكومة المركزية أن تباشو بعض جوانبها، لو لم يكن الدستور الفيدرالي قد اقتطعها من ولاياتها بعد قبولها النزول عنها، كاثر لاتضمامها إلى بعضها البعض، في إطار وحدة فيدرالية تجمعها.

و لا كذلك الشئون القومية التى ليس لولاياتها من دخل بها، ولا وجه لتدخلها فيها، إذ هى التى تحفظ للدولة الفيدرالية تماسكها، وتكفل انضمامها إلى أسرة الدول.

<sup>(1)</sup> نقول المحكمة العليا للولايات المتحدة الأمريكية في ذلك:

Even the war power does not remove constitutional limitations safeguarding essential liberties.

ومن ثم كان منطقيا أن تنفرد الحكومة المركزية بمباشرة حقوق السيادة فسسى الشدئين الخارجية. وهى حقوق يندرج تحتها إعلان الحرب وشنها؛ والجنوح إلى السلم؛ وإيسرام أيسة معاهدة دولية تربطها بغيرها من الدول؛ وصون علاقاتها الدبلوماسية معها؛ وامتتاع تنخلها في شئونها.

و هذه الشئون القومية التى تظل حقًا منفردا للحكومة المركزية، لا تتلقاها عن الدســــتورَ الغيدرالى، ولكنها تتغرد بتصريفها بالنظر إلى تعلقها بالسيادة الخارجية التى تعلكها وتحيط بها، ولو لم يعهد الدستور الغينرالى لها بها.

ذلك أن حقوق الدولة الفيدرالية فى هذا النطاق نمائل -فى طبيعتها- الحقــوق المقــررة لغيرها من الدول الأعضاء فى الجماعة الدولية. وهى ترتد -فى مصدرها- إلى قواعد قـــانون الأمم The Law of Nations التى تحكم علاقاتها بغيرها من الدول.

وإذ كان ما يتعلق بالشئون القومية، إنما يدخل فى الاختصاص المنفرد للدولة الغيزرالية بحكم انتمائها إلى أسرة الأمم؛ فإن إعلانها حربا على غيرها من الدول، وإن كان شأنا قوميا تتولاه بغير نص فى الدستور، إلا أن تصديها للحقوق الغربية لمواطنيها فى ولاياتها، وتتظيمها لها بعد هذا الإعلان، بما يقيدها؛ مؤداه انتزاعها جانبا من اختصاص ولاياتها فى الحدود التى يقتضيها تنظيم هذه الحقوق.

# ٥٦٩- ويتصل بالحرب وسلطاتها أمران على قدر كبير من الأهمية:

أولهما: أن إحداد الجيوش المهام القتالية على اختلاقها، ليس مما يجوز التــهاون فيــك. وعلى السلطة التشريعية منفردة أو بالتعاون مع رئيس الجمهورية، أن تتخذ كافة التدايير جمــل في ذلك توفير الموارد المالية الكافية- التي تعينها على بلوغ قواتها المسلحة غاية الكمال فـــي تنظيمها وضبطها وتهيئتها القتال حتى لا نتعش خطاها، أو تختل قدراتها. ولا يخل ذلك بحقها في دعوة الميليشيا وتنظيمها وتسليحها. بل إن هذا الحق يعتبر تابعا للحق في تنظيم جيوشـــها وإحدادها كي تكون أعز نفوا، وأمنن عدة، وأفضل تدريبا، وأشد شكيمة.

ولا يجوز بالتالي أن يتقاعس المواطنون عن الانخراط فيها وفقا القسانسسون. وإنمسا يلزمون جميعهم بالانتحاق بها إذا تواقسرت فيهم تسسروط انخراطهم فيسها، Sanctioned Compulsory Military Service، ولو ناقض فرض الجندية عليهم، حق آبائهم في توجيههم أو توليهم لشئونهم وإشرافهم عليها(').

ذلك أن المجندين يتساوون في أهليتهم وتكاتفهم لحماية أوطانهم. ولا يعتبر حملهم على العمل في إطار خدمتهم الإلزامية بها، من قبيل الارتفاق أو السخرة ذلك أن حظر الارتفساق والسخرة لا يتوخى غير ضمان الحرية في حماية حكومة قادرة لا يتصور بعد تجريدها مسن سلطاتها الحيوية التي ترد بها العدوان عن إقليمها، أن تكون قادرة على حماية مواطنيها مسن الاستعباد. وعليهم بالتالي أداء الخدمة التي يقتضيها واجبهم في الدفاع عن وطنهم في مواجهة المحدن التي يتعرض لها، ولو كانت هذه الخدمة استثنائية في طبيعتها ().

ويظل أداء الخدمة العسكرية واجبا إلزاميا علي المطلوبين لها، ولو كان لبعضهم وجه للاعتراض علي خوض القتال بالنظر إلى وجهة نظر فلسفية يستصوبونها، أو لأن عقيدتهم على الدينية تمنعهم من أدائها، سواء بالنسبة السبى حسرب بذاتها أو فسي الحسروب جميعها.

Conscientious Objectors

ذلك أن واجبهم في الدفاع عن الوطن، بنقدم معتقداتهم جميعها، إذ ليس لأحد حقا مسن الدستور A Constitutional Right هي التخلي عن وطنه وقت الشدة حتى مع صحية القول الدستور عن محتوج بأن اختصاص المناطمة التشريعية بتنظيم أوضاع العسكريين الذين يختلسف مجتمعها عن المدنيين عريض الاتساع شديد المرونة (ا)، وأن جهة الرقابة القضائيسة على الدستورية، تحيل إلى حسن تقدير السلطة التشريعية Deference to Legislative Judgment في مجال تنظيمها لشئون العسكريين وضبطها لنظامهم ودعمها لقواتهم تجهيز ا وتسلوحا وتمويلا .

انظر في ذلك ص ٣١٣ من مؤلف عنوانه "مستور الولايات المتحدة الأمريكية -تحليل وتفسير، أعدتــــه خدمة الكونجرس البحثية- مكتبة الكونجرس -والننطن طبعة ١٩٩٦".

<sup>(2)</sup> Butler V.Perry, 240 U.S.328,333 (1916); See also United States v.O'Brien, 391 U.S. 367 (1968).

See also, Rostker v.Goldberg, 453 U.S.57,59 (1981).

<sup>(3)</sup> Parker V.Levy, 417 U.S. 733 (1974).

وصح بالتالي حمل هؤ لاء المعارضين على أداء الخدمة العسكرية التي يرفضونها، وإن جاز المملطة التشريعية -التي نقر تشريعاتها وفق السياسة التي نزتأيها- أن نتسامح مع الذيــن ينفرون من القتال عقيدة -لا تخاذلا- على تقدير أن ذلك من الرخص التي تملكها في حـــدود سلطتها التقديرية التي تفولها كذلك حرمان المقاتلين من حمل مواد أو أوراق تؤثر في ولاتهم أو تخل بنظامهم أو نقوض قيمهم الخلقية(أ) أو تدعوهم إلى عصيان الأوامر(أ).

ولها -فضلا عما تقدم- أن تمنعهم من التظاهر أو الدفاع في وحداتهم عـــن مذاهبهم السياسية (آ)؛ وأن تحدد كذلك سن الأشخاص الذين يقبلون في الخدمـــة العسكرية وقواعــد توزيعهم، ونطاق حقهم في التعويض عن خدمتهم.

ثانيهما: أن شرور الأعمال الحربية وويلاتها لا تقتصر على المضار المنزئيــــة علــــى خوض معاركها؛ ولكنها تتراخى أحيانا -وبالنظر إلى تطور مخاطر الأعمال الحربيـــــة فــــى معطياتها المعاصرة- لمنين عديدة بعد انتهائها.

وهى تلحق بالتنمية الداخلية على الأخص، أضرارا عبيقة إزاء توجيه الموارد جميمها سما كان منها ماديا أو بشريا- للمجهود الحربى، سواء وقت التمهيد للأعمال الحربية أم بعد بدايتها وحتى نهايتها.

ولو جاز السلطة التشريعية أن تتدخل بتشريعاتها لتضمد كافة الجسراح التسى نكائسها الأعمال الحربية ولسنين عديدة بعد انتهائها وأن تلجأ في ذلك إلى الحقوق المفرطسة فسى مداها، والتي تخولها إياها سلطائها في الحرب وهي غامضة فسى ماهيتها، و تفومها، أو الدائرة الحقيقية التي تعمل فيها لصار بوسعها أن تباشر سلطة استثنائية في طبيعتها فسي غير الأحوال التي رصدها الدستور عليها، استثمارا منها لهذه السلطة في غسير موجباتها،

<sup>(1)</sup> Greer v.Spock, 424U.S. 828 (1976).

<sup>(2)</sup> Porker v.Levy,417 U.S.733 (1974).

<sup>(3)</sup> Rostker v.Goldberg, 453 U.S. 57 (1981).

وإيقاء من جهنها على حالة حرب لم بعد لها من وجود، من خلال بسطها إلى أفاق لا تسمها، بما يناقض الأغراض المقصودة منه(').

فلا تكون التدليير التى تتخذها اليهيئة النيابية بعد انتهاء الأعمال الحربية، غير ركون من جانبها اسلطانها الاستثنائية التى خوانتها لياها حربا خاضها الوطن وانطفاً لهيبها.

وان تحكمها في هذه التدابير غير العاطفة الوطنية التي لا تزال متقدة جذوتها حتى بعد انتهاء الأعمال الحربية.

وعادة تتأثر جهة الرقابة على الدستورية بهذه العوامل الوطنية عند تقييمها دستورية القوانين المطروحة عليها، فلا تزنها بالقسط، وإنما تميل معها وإليها لتخطو بها نحو بسر الأمان، بما في ذلك تساهلها في تقييم مشروعية القيود التي فرصنها على مواطنيها، ولو تحقق ذلك في الدول الفيدرالية من خلال انتزاع سلطتها التشريعية المركزية، جانبا من الحقوق التي يدخل تنظيمها أصلا في اختصاص والاياتها.

وبعيدا عن العاطفة الوطنية، فإن جهة الرقابة القضائية عن الدستورية، كثير ا ما تــــتردد في تقييم التدابير الاستثنائية التي تواجه بها الدولة حربا نخوضها، إما لاعتبار يتعلق بـــالتحوط في مباشرة هذه الجهة القضائية لولايتها؛ وإما لحم رغيتها في مباشرة هذه الولاية في مواجهة تدابير غير مألوفة لها؛ وإما لأن السلطة التشريعية أو التنفيذية هي الأقدر على تقييم ملاءمــــة هذه التدابير؛ وإما بناء على هذه العوامل جميعها.

# ٥٧٠ - ويتعين بالتالى أن نوازن بين أمرين :

أولهما: أن الآثار الخطيرة عواقبها، الناجمة عن الأعمال الحربية بعد انتهائها، لا يجوز تركها على حالها حتى لا تتفاقي

ثانيهما: أن تنظيم الأعمال الحربية في بدئها وحتى انتهائها، بل وإلى مسا بعد عدودة المقاتلين إلى وطنهم والقائهم لأسلحتهم؛ وإن كان شأنا قوميا؛ إلا أن استعمال الهيئة النيابية السلطانها الاستثنائية التي لا تملكها أصلا إلا في خضم حروبها وبمناسبتها لتتظيم أوضاع خلفتها بحد انتهائها، لا يجوز القبول به إلا لفترة قصيرة نسيبا، حتى لا تسؤول سلطانها

<sup>(</sup>أ) انظر في ذلك الرأى المخالف للقاضي Jackson في قضية: (Woods v. Cloved W. Miller, Co. 333 U.S. 138 (1948).

وعلى ضوء الموازنة بين هذين الإعتبارين، يتعين على جهة الرقابة عن الدستورية، أن تنظر من جهة إلى العلاقة المنطقية بين نتائج الأعمال الحربية ودرجة خطورتها على المصالح القومية إذا لم تتنخل السلطة التشريعية لعلاجها من جهة؛ وإلى نوع ونطاق التداسير النسي التخذيها لمواجهة مضار هذه الأعمال من جهة ثانية؛ وأن تمحص بالتالى كل حالة على حسده على ضوء ظروفها ومتطلباتها. فالمقاتلون الذين يعودون إلى الوطن بعد تسريحهم، قلما تتوافر لهم فرص العمل المواتية، أو نتهياً لهم أماكن يستطلون بها ويغيئون إليها لإيواتهم فيها.

فإذا تنخل المشرع لإنهاء بطالتهم، ولضمان سكناهم، كان ذلك شـــأنا وثيــق الصلــة بالسلامة القومية في أبعادها الداخلية؛ لا يقل أهمية عن صــــرورة صونـــها مـــن المخـــاطر الخارجية التي تهددها، والتي قد تعجز الدولة أحيانا عن مواجهتها، بغير إعلائها حربا غلــــــي الطامعين فيها، بعد أن تعد لها القوة التي تستطيعها لإرهابهم وإزهاق باطلهم.

والسلطة التشريعية أن تقرر القواعد التى تعيد الحكومة على ضوئها، النظر فى العقــود التى أبرمها المتعاقدون معها، من ألجل نزويد الجيش والأسطول باحتياجاتهما، وأن تقطع مــن أرباحهم التى حققتها هذه العقود، ما يزيد على معدلاتها المنطقية.

ذلك أن السلطة التشريعية، وإن كان مسن اختصاصها أن توفسر لقواتها المسلحة ضروراتها التي تعينها على القتال، إلا أن شرط ذلك أن تحصل عليها بالوسائل الضروررية والملائمة. فلا يتخذ المتعاقدون مع الدولة من الحرب التي أعلنتها، طريقا إلى الانتهاز للحصول بسبها على غنائم طائلة لا مبرر لها. ولا يعتبر تقويض الحكومة في إعادة النظر في تلك العقود، والتقاوض عليها من جديد، مخالفا الدستور. ذلك أن كل سلطة لها أصل من قواعد الدستور، تغيد بالضرورة إمكان التقويض فيها بما يحقق أغراضها؛ ويكفل فعاليتها.

ويبدو ذلك جليا على الأخص بالنسبة إلى سلطة الحرب التى تتمتع الهيئة النياييـــــة فـــى نطاقها بسلطة تقديرية واسعة تتولها بالضرورة اختيار أفضل البدائل لإعمال مقتضاها.

كذلك فإن سلطة الحكومة في استرداد الأرباح المغالى فيها التي حصل عليها، أو النسى سيجنيها المتعاقدون معها بمناسبة الأعمال الحربية أو بسببها، لا تعتبر من قبيل الاستيلاء غير المشروع على أموالهم؛ ولا هي انتزاع للملكية الخاصة لغرض عام يغير الوسسائل القانونيــــة السليمة؛ ولا هى عقوبة توقعها الحكومة عليهم؛ ولكنها أكثر شبها بسلطتها فى التندلف فى الأسعادة الأسعار أثناء الأعمال الحربية، لتحديد أقصاها. وهى قريبة كذلك من الضريبة المتصاعدة التى نقتضيها على الدخول المرتفعة إلى حد اقتطاع جزء هام منها يزيد بطبيعته على الحدود المقبولة الدخل(ا).

٥٧١ – وللسلطة للتشريعية -وبحكم مسئوليتها عن صون المصالح القومية لبلدها زمنً الحرب- أن تفرض رقابتها على أسعار السلع، وأجرة الأماكن في النطاق الداخلي؛ وأن توفو لأصحابها عائدا معقولا لحقوق الملكية عليها. ولا يعتبر ذلك إخلالا منها بشرط الوسائل القانونية السليمة ().

وكلما كان الجزاء على مخالفة القيود التى فرضتها على هذه الأسعار وتلك الأجرة، جنائيا، فإن تشريعاتها المقررة لهذا الجزاء، ينعين أن تصاغ بما لا يجهل بمضمونها، أو يشير الغموض حول حقيقة نواهيها. ولا يكنى بالتالى أن ينص القانون على أن الأجرة والأسسعار المسموح بها، هى تلك التى لا مغالاة فيها. ذلك أن حد المغالاة هو مجاوزة حدود الاعتسدال، وكلاهما تعيير غامض لا يحدد بصفة قطعية نطاق الأقعال التى أثمها المشرع، ولا يكشف بما لا خفاء فيه، عن حقيقة أو صافها.

وفيما يتعلق بالسلع التى تتسم بقلة المعروض منها فى الأصواق؛ ف إن ترشيد استهلاكها Rationing لضمان حصول السكان جميعهم على الحد الأننى لاحتياجاتهم منها، يكون حقا السلطة التشريعية التي لها كذلك أن تقوض رئيس الجمهورية فى هذا الاختصاص. ولا يعتسبر هذا التعريض مخالفا للدستور.

ذلك أن مباشرتها لسلطاتها الاستئتائية العريضة في اتساعها زمن الحرب؛ هو إعمـــال من جانبها لسلطتها التقديرية التي تكفل بها لأمتها أدق مصالحها، ونؤمن من خلالها حياتـــها. بل إن سلطتها في ذلك بكاد أن تكون كاملة، شأنها شأن سلطاتها البرليسية التي ترعــــى مــن خلالها الأوضاع الصحية لمواطنيها، وتكفل بها سلامتهم، وقيمهم الخلقية.

ويتعين بالتالى استنهاض كل قرينة تؤيد دستورية تشريعاتها في هذا المجال؛ ولو كان سرياتها بعد انتهاء الأعمال العدائية.

<sup>(1)</sup> Renogtiation Act of 1951, 65 Stat. 7 as Amended.

<sup>(2)</sup> Woods v.Cloyd W.Miller Co., 333U.S.138(1948).

ومن المحقق كذلك، فإن اختصاص السلطة التشريعية بتقرير القواعد القانونية التي يلتزم مواطنوها بها -فى نطاق جهودها لضمان تقدم الأعمال القتالية، وبلوغ الأغراض المقصـــودة منها- قد يقتضيها منعهم من التجول فى مناطق بذواتها أو إجلائهم عنها<sup>ا</sup>.

على أن الاغتصاص بحظر تجول المواطنين في بعض المناطق أو إجلائهم عنــها، لا يخول السلطة التشريعية ولا التنفيذية، أن تأمر باحتجاز مواطنين لم يصدر في شــأنهم لتــهام بالعصيان أو بالمروق عن الولاء لوطنهم.

ذلك أن احتجازهم على هذا النحو -ولفترة تزيد عما يكسون ضروريسا للتحقق مسن سلوكهم- يعتبر عملا منطويا على حرمانهم من الوسائل القانونية السليمة التى يقتضيها تحقيق دفاعهم. وكذلك من حربتهم فى التتقل والعمل، وإخلالا بافتراض براعتهم، فلا يكون الإقسراج عنهم إلا حقا دستوريا.

<sup>(</sup>أ) ومن ذلك منع الأشخاص الذين هم من أصل باباتي Of Japanese ancestry من التجول فسى مسواهلها Roberts, Murphy المتطبق ورغم أن المحكمة القيدرالية العليا المستحدة منذا العظسر، إلا أن تضائسها Roberts, Murphy المتطبق المتطبق المتلاقة تمييزا عنصريا المعرفية المترفقة على أساس أنه يشمل بأحكامه المواطنين والأجانب، ولأنه يقيم تمييزا عنصريا لا أساس له من الدستور، ويحرم الأمريكيين من أصل بابائي- من الحماية القانونية المتكافئة المنصوص عليها في التحديل الخامس الدستور. وهو كذلك يمنمهم من العمل والتوطن في الأماكن الذي يختلونها، ومن التحرك بحرية في وطنهم الأمريكي، وقد جردهم هذا الحظر كذلك من الوسائل القانونية السليمة التي يستطيعون من خلالها عرض وجهة نظرهم في شأن ذلك الحظر. ولكن المحكمة الطيا الولايات المتحدة الأمريكية أجازت اختجاز هؤلاء البابانيين وإعادة توطينهم وذلك في تشنية.

Korematsu.v.United States,323U.S.214 (1944).

<sup>(&</sup>lt;sup>2</sup>/ يحدد قادة الجبوش عادة -كل فى نطاق سلطته الميدانية- المناطق المحظور التجول فيها أو النسى يخلسى المواطنون منها. وقد يحددها رئيس الجمهورية حبصفته قائدا أعلى للقوات المسلحة- أو يحددهـــــا وزيـــر الدفاع إذا فوض فى ذلك.

# الديث الرابع اختصاص رئيس الجمهورية في مواجهة الأعمال العدائية

٥٧٢ – ويختص رئيس الجمهورية -وباعتباره القائد الأعلى للقوات المسلحة - بترجيهها في تحركاتها، واستخدامها بالكيفية الذي يقدر ملاءمتها لتحقيق أهدافها، مسن إرهساق الغراة ومطاردة فلولهم حتى حدود دولتهم، أو فيما وراءها.

ومن ثم تكون القوة المملحة، هي اليد التي يبطئن بها إرهابا لأعداء بلسده، ولحصسار مدائنهم وقطع طرق إمداداتهم، واختراق خطوطهم الخافية، وللحصول على كافة الحقائق عسن تجمعاتهم ومصلار قوتهم وكيفية توزيعها، وحركتها، وخططها التي أعدتها الغزو، وكذلك عن شخصية القادة الذين يديرون معاركها وميولهم وانحرافاتهم. وسلطته في ذلك واسعة تصل إلى حد عزله لقادة جنده وإحلال أخرين محلهم.

ذلك أن تحقيق القوات المسلحة لمهامها القتالية على أثم وجه، يفترض خضوعها لرقابته، وكذلك سيطرته على كافة الموارد الاقتصادية التي تتيجها بلده، وأن يفرض حظرا على دخول أماكن حشدها، وأن تعين أن يأخذ موافقة السلطة التشريعية على بعض هذه التدابير أو كلها، أو أن يحصل منها على تفويض بإجرائها إذا كان الاختصاص بها أصلا دلفلا في و لايتها.

وما تقرره أحيانا جهة الرقابة على الدستورية من أنها لا يجوز أن تطل تقديرها محسل تقدير رئيس الجمهورية في التدابير التي اتخذها، ولا أن تتساقش حكمتها؛ ولا أن تعسارض حريته في المفاضلة بين البدائل، واختيار أنسبها وأفطها لدعم المجهود الحربي؛ لا يجسوز أن بؤخذ على إطلاق.

ذلك أن صون حقوق المواطن وحرياته الأساسية، ضرورة لا يجوز النفريط فيها حتسى في زمن الحرب، والقول بأن حوائج الأعمال الحربية أو متطلباتها، تقتضى انتزاع المواطنيين من ديارهم وحملهم على تركها حولو بصفة مؤقتة - أو احتجازهم وإعادة توطينهم في عسير أماكنهم الأصلية؛ مردود بأن رئيس الجمهورية لا يجوز أن يقيم هذه التدابير أو ما يمائلها على نوازع عرقية -أو بناء على غيرها من صور التمييز بين المواطنين التي لا يجوز القبول بها وحسر عنها إنصافها؛ شأن رئيس الجمهورية في ذلك شأن قادة الجيوش فيصا يتضفوه مسن تدابير.

ولا يجوز بالنالى أن تركن السلطة القضائية في اعتمادها لهذه التدابير وما هو علسى منوالها على أنها لا يجوز أن تحل نفسها محل تقدير قادة الجيوش، ولا أن تناقش صوابسهم فيما فعلوم، ولا حكمتهم فيما أمروا به. ذلك أن الحقائق التاريخية تشهد في مجموعها، بأن ثمة قواعد جوهرية تحكم إدارة الأعمال الحربية، وأن من يوجهون هذه الأعمال كثيرا ما تخفسُوا وراءها لإساءة استعمال سلطانهم، وأن احتجازهم بعض الأشخاص كان في كثير من صوره،

ويتعين على السلطة القضائية بالتالى إخضاع هذه التدابير الرقابتها باعتبار هــــا وســــاتل لتحقيق أغراض تستهدفها الأعمال الحربية.

فإذا لم يكن لهذه التدابير من صلة بأهدافها الرئيسية، بل أقحمها رئيس الجمهوريسة أو معاونوه عليها، لتخرج عن الدائرة التي رصدها الدستور إطارا لها، فإن ليطالسها لمخالفتها الدستور، يكون واجبا.

٩٧٣ - ويظل ثابتا أن الحرب بسلطانها الاستثنائية، عارض يطرأ على الدولة. وعليها بالتالى أن تتقيد في مباشرتها اسلطانها هذه، بالضرورة التي أملتها، حتى لا تتحول سلطانها العرضية المقيدة بدواعيها، إلى حقوق دائمة منظنة ضوابطها.

ويتعين دائما أن يؤخذ فى الاعتبار أن الدسائير بوجه عام - وفي إطار تقتها في حسن تقدير السلطنين التشريعية والتتفيذية لطبيعة ونطاق المخاطر التي تهدد الوطن- تمندان هلئين السلطنين حربة كبيرة في مجال تقييم المخاطر في أصلها ومداها، وكذلك فيمسا يعتسير مسن التدابير التي يتخذانها لمواجهة هذه المخاطر، أنسبها الإجهاضها أو الحد من تفاقمها(أ).

ولا يجوز لها بالتالي في غير الحرب الفعلية كالحرب الباردة - أن تعتقل أفرادا المجرد التمائهم إلى حزب يعارضها، ولا أن تمنعهم من تولي وظيفة فسي منشأة دفاعية. بسل إن حربة من العمل، يفرض عليهم الخيار بين انتزاع الحق فيه، وبين حريقهم فسي التعسير والاجتماع للدفاع عن الأراء التي يؤمنون بها. وهو خيار سيئ لمخالفته الدستور، خاصة إذا

<sup>(1)</sup> Parker V.Levy, 417 U.S.733, 758(1974). (2) Ex parte Milligan, 4 Wall. (71 U.S.) 2 (1866).

كان الحرمان من العمل، من الاتساع، ليشمل الذين يهددون الدولة من خلال الأفكار الهدامـــة التي يروجونها، ويعملون علي تحطيم الدولة من خلالها؛ وغــيرهم ممــن يعتنقــون أفكــارا تعارضها، ولا يعادونها أو يهددونها.

### المبحث الخامس تقييم وسائل مباشرة سلطة الحرب

٩٧٤ ويتعين أن يكون واضحا أن إعلان السلطة التنفيذية أو التشريعية أو بالتفاهم بينهما، حربا على دولة أخرى، ليس مجرد إفصاح عن النوايا قبلها، وإنما هو ابتداء وانتهاء ضمان لشنها وتوجيهها بوسائل مقتدرة، وبالطرق الأفضل لتحقيق نتائجها المرجوة.

وصح القول بالتالى بأن ما لا يكون مقبولاً دستورياً من القوانين فى زمن السلم، قــد يكون موافقاً للدستور إذا أقوتها السلطة التشريعية بمناسبة الأعمال الحربيـــة أو بســببها، وأن أوجه الحماية النى يكفلها الدستور لحقوق الأفراد وحرياتهم نقتضى معاملــــة مختلفة وقــت الأعمال الحربية، وفى سياقها The Military Context.

وآية ذلك أن بعض صور التمييز التي تعتبر منهيا عنها زمن السلم لمخالفتها للدســــقر؛ هي ذاتها التي تعتمدها -أحيانا- جهة الرقابة على الدستورية إذا اقتضنتها الأوضاع الحربيـــــة وفرضنتها متطلباتها.

فالتمييز بين المواطنين تبعاً الأصلهم غير جائز أصلاً. ولكن المحكمة العليا الفيراليــــة التربي المواطنين تبعاً الأصلهم غير جائز أصلاً. ولكن المحكمة العليا الفيراليــــة المقيمين في الساحل الغربي للو لايات المتحدة الأمريكية، بالرغم مـــن أن هــولاء اليابـــانيين صاروا من مواطنيها بعد ميلاهم فيها. وكان سندها في ذلك، أن هذا القانون، توخي منعـــهم من أعمال التجبس وغيرها من الإعمال التخريبية Sabotage وكذلك صون الشواطئ الغربيــة للولايات المتحددة الأمريكية من احتمال هجوم معاد من اليابلن عليها، وعلى أســــاس أن هــذا القانون كان منتاسبا مع الخطر المائل، شأنه في ذلك شأن غيره من القوانين التـــي تفرضــها الأوضاع الحربية وتقتضيها. فلا تكون القود التي تفرضها جهة الرقابة على المستورية علـــي الهيئة النبابية في زمن السلم، غير الوجه المقابل لإطلاق سلطانها الاستثنائية زمن الحــــرب، بقير توخيها الأغراض المقصودة من الإعمال الحربية أ.

<sup>(</sup>¹) Korematsu v. United States, 323 U. S. 214, 220 (1944); See also, Laurence H. Tribe, American Constitutional Law, second edition, p. 355.

والمكم الصائر عن المدكمة الطبا في هذا الموضوع منقد ذلك أن مجرد احتدال أوقع عامل عالية مهن الله الما الما الما الما الما الموضوع منقد ذلك أن مجرد احتدال أوقع عامل عالية مهن اليابن على السائل الغربي للولايات المتحدة الإمريكية لا ييرر اعتقال أو احتجاز مواطنين المجرد أنهم مسن أصل بايابي، الم يتعقق بمن الاقتراب من مناطق معينة تحددها. فضسلا عن أن الإهراء المتخذ ضد الأمريكيين من أصل بايابي، لم يتعقق بمن يناوتون منهم الحكومة أو يهدونها.

وفى ذلك يقول Laurence H. Tribe أن الذظرة القصائية لسلطات الحرب باعتبارها غير محدودة فى مداها -وخاصة أثثاء الحرب ذاتها- هى التى تقدم فى النهاية، أكثر الدعائم قـــوة للرقابة الصارمة التى تقرضها السلطة القصائية على السلطة التشريعية من أجل حملها علــــي تنفذ الحقوق الخاصة زمن السلم.

فإذا لم نقم السلطة القضائية بواجبها في تذكير السلطة التشريعية بالنزاماتها الدســـــــورية حين يكون بوسعها أن تتبهها إلى ضرورة النزول عليها، فإن الأقل احتمـــــالاً هـــــو أن تكبـــح السلطة التشريعية زمام نفسها ببدها إذا كان احتماء المحاكم بصمتها هـــــــو خيارهــــا العملــــي الوحيد(أ).

The judicially illimitable character of war powers, especially during war itself, is ultimately one of the strongest arguments for strict judicial enforcement of private rights in peacetime. If the judiciary does not remind congress of its constitutional obligations when such reminder is possible, it is less than likely that congress will remember to restrain itself when the courts see no practical alternative to silence.

<sup>(1)</sup> Laurence H.Tribe, American Constitional Law, Second solition, P.355.

#### المبحث السادس مظاهر استعمال سلطة الحرب

- صحف حنلك لا حصر لصور تنخل السلطة التشريعية من خلال سلطة إعلان الحسرب 
- التي تغيد ضمنا حق التعامل مع الآثار المترتبة على توقفها- لتتظيم أوضاع القوات المسلحة، 
كإقرارها قانونا بحظر الدخول إلى مواقعها - وأحيانا إلى دائرة مجاورة لها- لغير المسلفون 
لهم بالنفاذ إليها؛ وإخضاعها العاملين فيها انظم استثنائية في طبيعتها لتحكم سلوكهم في القواحد 
الحربية وغيرها من الأماكن التي يحشدون فيها؛ وتقريرها لجرائم خاصة بهم ومحاكمتهم وفق 
قواعد إجرائية ينفردون بها؛ وإنشاء محاكم من نوع خاص بقصسد عقابهم عسن الجرائم 
الصنكرية، وفق نظم مخالفة لتلك التي يألفها المدنيون؛ ومقاضاتهم أمام هذه المحاكم -أيا كسان 
مكان تواجدهم- هم والمدنيون الذين بر تبطون بالنظم العسكرية بصلة ونقي علي وجه أن آخر، 
وسواء كان خروجهم على هذه النظم أثناء خدمتهم القعلية، أم وقت استدعائهم مسن الإحتساط 
لتتربيهم، بشرط أن يكونوا من العاملين في القوات المسلحة وقت ارتكابهم الجريمة (أ).

وقد تقيم الدولة طرقا سريعة لدعم الأعمال الحربية أو تعمل علي تحقيق متطلباتها مسن خلال تطوير القوة النووية، أو نعيد بناء النظم التعليمية لأغراض الدفاع. وقد تعمل علي حفـ في همم المقاتلين من خلال تقرير قواعد إجرائية غايتها تأجيل نظر القضايا التي تقـــام ضدهـــ، ؟ وإرجاء تنفيذ الأحكام الصادرة فيها، وحظر إخلاء عائلاتهم من الأماكن التي تسكنها؛ وتغييــد تنفيذ الرهون التي رئيوها على أموالهم، إذا تخلفوا عن الوفاء بديونهم المضمونة بها؛ وإمهالهم إلى ميسرة لإيفاء أقساط ببوع دخلوا فيها(<sup>2</sup>).

<sup>(1)</sup> Solorio v.United States, 483 U.S.435 (1987).

<sup>(2)</sup> Dameron v.Brodhead, 345U.S.322 (1953).

<sup>(&</sup>lt;sup>3</sup>) ظاهر من هذه التدابير، أن المقصود بها هو عدم تشتيت انتباه أفراد القوات المسلحة لضمسان تفرغسهم المهامهم القالية.

يعاب على المحاكم العسكرية خضوعها لتأثير القادة العسكريين. كذلك فإن مستويات الضمانات القضائية في المحاكم المسكرية مختلة عنها في المحاكم المدنية.

See O'Callahan v.Parker, 395 U.S. 258,263- 264(1969).

ويندرج في إطار دعم المقاتلين؛ رعايتهم صحيا، وصون بيئتهم من ملوثاتها، بما فسمي ذلك وقايتهم من الأمراض على اختلاقها، وحظر تداول الخمور أو عرضها في أماكن مجاورة من القواعد الحربية(ا)؛ والاستيلاء على صناعة بذاتها كلما كان ذلك ضرورياً لضمان فعاليــة الدفاع عن الوطن. بل إن هذا الاستيلاء يكون لازماً كذلك، إذا أثار العمال شغباً في صناعـــة معينة بما يعطل إنتاجها، أو كان إضرابهم وامتناعهم عن العمل فيها، قد طال أمده.

ذلك أن دعم المجهود الحربى قد يقتضي من الدولة حمل صناعة بذاتها، على أن يكون إنتاجها متواصدة، وهو أمر لا يقل أهمية عن إلزامها المواطنين أداء خدمت مم الجبريـــة فــــى قرائهم المسلحة، إذ يدخل كلاهما في إطار دعم الأعمال الحربية وتوفير وسائل تقوقها(").

The Constitution grants to Congress power to raise and support armies, to provide and maintain a navy, and to make all laws necessary and proper to carry out these powers into execution. Under this authority, Congress can draft men for battle service. Its power to draft business organisations to support the fighting men who risk their lives, can be no less.

وشأن الاستيلاء على صناعة بذاتها، شأن الاستيلاء على غير ها من الأموال المملوكــــة ملكة للخاصة.

ذلك أن اختيار الوسائل الأقصل لرد الخطر العام -ولو كان من بينها أخذ العلكية الفردية من أصحابها- يعتبر إجراء ضرورياً وملائماً؛ على تقدير أن مواجهة هذا الخطــر ضــرورَة لا مناص منها، كلما كان دفعه أهراً لا يحتمل التأخير.

على أن أخذ هذه الأموال من أصحابها حراني لم يتخذ صورة نزع ملكية ـــها لمصلحـــة علمة- مؤداه حرمانهم منها. ويتعين بالتالى أن يكون مقابل تعويض عادل، ولـــو كـــان هـــذا الاستيلاء لمواجهة خطر عاجل، أو واقعاً زمن الأعمال الحربية وبسببها.

فإذا لم يكن التعويض شاملاً ما حاق بأصحابها من ضرر، وما فاتهم من عنم من جواء حرمانهم نهائيا من ملكهم؛ أو عن مدة هذا الحرمان إذا أخذ ملكهم بصغة مؤقسة؛ كسان هسذا

<sup>.(2)</sup> بندرج تحت دعم المجهود الحرب، إنشاء الغزانات وتقييد الطرق السريعة ومحطات القوي الكهربائيســـة (2) بندرج تحت دعم المجهود الحرب، إنشاء الغزانات وتقييد الطرق السريعة ومحطات القوي الكهربائيســـة كلما كذر ذلك لازما لإمداد القوات المسلحة باحتياجاتها.

Ashwander v. Tennessee Valley Authority, 297 U.S. 288 (1936).

التعويض غير عادل. إذ يتعين في كل حال أن يكون التعويض بقدر كامل القيمة التي جردهـــــا المشرع من ملكهم، محدد مقدارها وقت هذا التجريد!

The full value of the property contemporaneously with the taking.

ويقوم الحق في التعويض كذلك، إذ دمر مواطن أموالا يملكها توقيا لوقوعها فـــــي يـــد العمو.

والسلطة التشريعية -وفى مجال استمالها لسلطة الحرب- أن تناق أية صناعة لا تفيد فى دعم المجهود الحربي، إذا كان تحويل طاقتها والعاملين فيها لدعم الأعمال الحربية أكستر انعا. إذ يدخل ذلك فى إطار التنظيم الدقيق لكافة الموارد، بما يكفل تسخيرها اقتصاديا لتحقيق المهام القتالية على أفضل وجه. وهى مهام غايتها ضمان حرية الوطن مسن خسلال رجسال يضحون -بما لا حصر فيه- بأرواحهم.

ذلك أن كون الشخص أجنبيا، لا يعتبر سببا التدلير المتخذة قبله، وإنما كــــان الــنزاع المسلح سببها، ويلده طرفا فيه. ويجوز بالتالي إيعاد غير المواطنين حتى بعد انتهاء الأعمــال الحربية (ال. وتقديمهم إلى المحكمة الصكرية إذا تم ضبطهم داخل الدولة، أو فــي مواقــع القتال، أو في أماكن قريبة منها، أو تتصل بها، خاصة إذا كانوا من المقاتلين المتخفين في غير أزياتهم، العمل في الخطوط الخلفية (أ).

٥٧٦ - ويظل القانون العسكري هو القاعدة التي تحكم كافة الأعمال التي نقع في منطقة العمليات الحربية. ويفترض ذلك أن تكون المحاكم المدنية عاجزة عنَّ مباشرة و لايتسها. فالإ العمليات الحربية. ويفترض ذلك أن تكون المحاكم المدنية عاجزة عنَّ مباشرة و لايتسها. في المنطقة التي تدعى السلطة

<sup>(</sup>b) United States v. Bethlehem Steel Corp. 315 U.S. 289 (1941).
(c) The Hampton 5 Wall (72 U.S.)372,376 (1867).

<sup>(3)</sup> Ex Parte. Ouirin, 317 U.S.1 (1942).

<sup>(4)</sup> Ludecke v. Watkins, 335 U.S.160 (1948).

العسكرية أنها مسرح للأعمال الحربية؛ ووقوع العمليات الحربية فيها، فإن قرار هذه السلطة في ذلك، لا يقيد جهة الرقابة على الدستورية (١).

كذلك فإن تقويض محافظ في إقليم أو حاكم في ولاية، بإعلان الأحكام العسكرية في بعض المناطق، لا يخوله إنشاء محاكم عسكرية تعمل إلى جوار المحساكم المدنيسة القائمسة بمهامها دون عائق.

فإذا أحال المحافظ أو الحاكم، المدنيين عن جرائمهم المدنية إلى هذه المحاكم، كان قراره في ذلك باطلا(<sup>٢</sup>).

<sup>(</sup>¹) Ex Parte Milligan, 4 Wall (71 U.S.) 2 (1866). (²) Duncan V.Kahanamoku, 327 U.S.304 (1946).

#### المبحث السابع حقوق الأقاليم المصمومة

٥٧٧ - وللسلطة التشريعية -ويحكم اختصاصها بإقرار القواعد القانونية التــــى تحكم
 الأقاليم التي احتلها الجيش أو الأسطول- أن تقوض رئيس الجمهورية في ذلك.

ولئن دل هذا التغويض على عزمها تخويل رئيس الجمهورية سلطة تنظيسم الأوضاع المختلفة لهذه الأقاليم بما يلائمها، ويقدر كبير من العرونة التى تقتضيها احتياجاتها؛ إلا أن هذا التغويض لا يعتبر تخليا من جهتها عن اختصاصها الأصيل في إقرار كافحة القوانيس التي تقتضيها سلطات الحرب الاستثنائية. وتظل الأقاليم المحتلة مختلفة في المعاملة القانونية التسمى تحكمها، عن الأقاليم للي Incorporated Territories.

فبيدما يفترض إلحاق إقليم بآخر وفق قراعد القانون الدولي العام، ضمهما إلى بعض ودمجهما في كيان واحد لا تعييز بين أجزائه، إيعامل الإقليم المتضم وفق القواعد ذاتها التسي تطبقها الدولة الضامة على مواطنيها، فلا يحرمون حقا أو حرية كفلها الدستور لكل مواطني، فإن الأقاليم المحتلة تظل لها ذاتيتها، فلا تحيلها سلطة الاحتلال إلى أراض تضمها إليها بغير موافقة أهلها الذين بملكون وحدهم حق تقرير مصيرها.

ولئن صحح القول بأن لكل دولة أن تحكم الأقاليم التي فتحتها، وأن نقيم فيها السلطة النسي تعهد إليها بإدارة شفونها؛ إلا أن إلحاقها الأقاليم التي غزنها، بإقليمها هي، مؤداه اغتصابها لها، وإلحاق شعوبها بمواطنيها بمنطق القوة والغلبة، الذي يتأبي على قواعد القانون الدولي العام في مفهومها المعاصور.

ومجرد فرض الدولة الغازية الملطاتها على الأقاليم التى قهرتها، لا يحيل سلطاتها هــذه إلى حقوق دائمة. وإنما تظل لهذه الحقوق طبيعتها العرضية، إلى أن تستعيد السلطة الوطنيـــة في الأقاليم المحتلة، صلاحياتها، سواء من خلال معاهدة دولية، أو بغير ذلك مــــن الوســـائل القانونية التى تملكها وفقاً لقانون الأمم.

ولئن قال البعض بأن الدولة التي لحتلت الأقاليم التي غزتها، مقيدة بأن تحكمــــها وفـــق قواعد الدستور ذاتها التي تطبقها على مواطنيها، وأن هذه القواعد لا يجوز وقفها أو تعطيلها في هذه الأقاليم لمدة قصديرة أن طويلة؛ إلا أن وجهة النظر الأدق هي أن سكان تلك الأقاليم لا يتمتمون بأية ضمانة دستورية غير تلك النسى تتمسل بحقوقسهم أو حرياتسهم الطبيعيسة أو الجوهرية(').

وليس السلطة التشريعية بالتالى أن تطبق فى الأقاليم المحتلة قوانين جنائية بأثر رجعى، ولا أن تفرض على سكانها عقوبة مهينة؛ ولا أن نلزمهم باعتناق عقيدة بعينها؛ ولا أن تعطلهم عن مباشرة شمائر عقيدة دخلوا فيها؛ أو تحملهم على القبول بآراء يعارضونها. وليس لسها أن تمنعهم من حق الممل لصلته الوثقى بالحق فى الحياة؛ ولا أن تغرض عليهم أشكالاً من السخرة يأبونها؛ ولا أن تقدمهم إلى غير قضائهم الطبيعيين؛ ولا أن تعامل جرائمسهم فسى نموذجها المدنى بوصفها جرائم عسكرية ضد سلطة الاحتلال؛ ولا أن تردهم عن التقدم بظلاماتهم السي هذه السلطة كى تحققها وتفصل فيها؛ ولا أن تمنعهم من اقتضاء حقوقسهم جسيراً بالوسسائل القانونية، عند إنكارها.

<sup>(1)</sup> Downes v. Bidwell, 182 U.S. 244 (1901).

#### المبحث النامن بين إعلان الحرب وإنهائها

04 - وكما أن إعلان الحرب يعتبر من الأعمال السياسية التى لا يجوز إخصاعها الرقابة الجهة القصائية التى أقلمها الدستور على صون أحكامه؛ فإن إنهاءها يعتبر كذلك عملاً سياسياً، سواء كان هذا الإنهاء من خلال معاهدة سلم بين الدولتين اللتين كانتا متخصصتين؛ أم يقانون يصدر عن السلطة التشريعية بمجلسها؛ أم بقرار بوافق هذان المجلسان أو أحدهما عليه؛ أم بقرار يعاقب علان الحرب. وليسس لأحدهما بالكان الحرب، وليسس لأحد بالكان يقيم خصومة قضائية يدعى فيها أن الحرب المقول بالتهائها، لا تزال متقدة نيرانها؛ أو أنها لم تعد قائمة في حقيقتها بما يناقض إعلانا رسميا باستمرارها.

٩٧٩ – ويثير نص المادة ٥٠٠ من دستور جمهورية مصر العربية إشكالاً غابـــة فــــى الأهمية. ذلك أن رئيس الجمهورية يختص بإعلان الحرب بموافقة السلطة التشريعية ... فــــهل يعتبر إنهاؤها كذلك مطقا على قبولها هذا الإجراء..!!

ما أراه، هو ضرورة التمييز بين إعلانها وإنهائها. ذلك أن ما نص عليه الدستور مسن عدم جواز إعلان رئيس الجمهورية حربا على دولة أخرى بغير مواقفة السلطة التشريبية، مرده أن إعلانها يحمل في ثناياه مخاطر وخيمة عواقبها على حياة المواطنيس وأموالسهم وحرياتهم. كذلك فإن إعلانه هذه الحرب، موداه أن تخوضها بلده بكل مواردها وقدراتها بمسا يمتضها، ويعطل لمنين عديدة التتمية بكل أشكالها، وعبر مراحلها المختلفة، فلا تبقى غير السة الحرب تدور عجلتها دون القطاع، وتغذيها مصر بدماء أبدائها وعرقهم. وقد تتول في نتائجها إلى احتلال إقليهها أو جزء من هذا الإقليم، أن تقويض اقتصادها لمدة طويلة.

وكان منطقياً بالتالى أن يعلق الدستور إعلان رئيس الجمهورية حريا ضد دولة أخــري، على موافقة السلطة التشريعية التي يمثل أعضاؤها هيئة الناخبين، ويبلورون إدانتها تعبــــيراً عنها.

ويفترض بالتلى ألا بواقق هولاء الأعضاء على ذلك الإعلان، إلا بعد تقييمهم لطبيعة. الحرب التي يراد إعلانها، ونطاق الضرورة الملجئة التي اقتضتها؛ وملاصة هذا الإعلان فسي ترقيته. ولا كذلك قرار إنهائها أو إنهاء خالئها، إذ يعود هذا القرار بالأرضاع القائمة إلى حالتها الطبيعية، فلا يبقى من شرور الأعمال الحربية غير تضميد كافة جراحها بالوسائل القانونيـــــة السليمة.

ولا تقوم ثمة ضرورة بالتالى لتعليق التهاء الأعمال الحربيسة على موافقة المسلطة التشريعية. والسوابق على ذلك كثيرة، من بينها أن الدستور الأمريكسى وإن خسول رئيس الجمهورية سلطة الدخول في أية معاهدة دولية يقدر ملاءمة توقيعسها أو الاتضمام اليسها، بمشورة وموافقة مجلس الشيوخ؛ إلا أن الخروج منها لا يتقيد عملا بهذا القيد؛ إذ يجوز لرئيس الجمسورية إنهاءها بغير الرجوع إلى هذا المجلس، وكثيرا ما أكر الكونجرس هسذا الإجسراء، ولو بطريقة ضعنية.

٥٨٠- ولأن لكل حرب أوزارها، فإن نهايتها تميتها إذ هي خاتمتها. ومن شـــــم يجــــوز إنهاء حالتها إما بمعاهدة دولية أو بقانون، أو بإعلان يصدر عن رئيس الجمهورية.

فالمعاهدة الدولية التى تبرمها الدول أطرافها لتحقيق السلم فيما ببنها بعد تطاحنها بالقتال، تعتبر إعلانا بانتهاء الأعمال العدائية بكل صورها وأشكالها، فلا تكون العودة إليها غير إخلال بالمعاهدة التى حظرتها.

ويفترض أن تصدق هذه الدول على ذلك المعاهدة، حتى يسوغ القول بانتهاء الأعسال العدائية موضوعها. إذ يتعين التمييز بين انتهاء هذه الأعمال واقعياً، وبين زوالها قانوناً.

فانتهاء تلك الأعمال بصورة فعلية، لا يفيد زوالها قانوناً. وقد تظل حالتها قائمة فيما بين الدول أطرافها، واو بعد كفها عن القتال، ما دام لم يصدر عنـــها إعــــلان بعـــودة الأوضـــــاع الطبيعية إلى حالتها.

ولا كذلك التدخل بأداة قانونية نعلن بذلتها لنتهاء القتال، سواء تم هذا الإجراء في شـــكل معاهدة دولية، أم في صورة قانون، أو قرار من رئيس الجمهورية باعتباره القـــــاند الأعلــــي لأترع الجيش المختلفة.

 الدول المهزومة، فلا تبلور المعاهدة التي تدخل فيها معها، غير أصداء هزيمتــــها، لتبخســها نصوص هذه المعاهدة، كافة حقوقها.

وأيا كانت أداة إنهاء حريها مع هذه الدول، فإن هذا الإنهاء يعتبر من الأعمال السياســـية التي تخرج بطبيعتها عن الرقابة القضائية على الشرعية الدستورية.

ولرئيس الجمهورية في إطار سلطته في إدارة الشنون الخارجية، أن يهانن الدول التسي دخل في صراع معها من خلال اتفاق على أحكام هذه الهدنة التي يصبر القتال على صوئسها، موقوفاً.

وهى هدنة قد يستصوبها تحفراً للقتال من جديد، أو بوصفها بداية منطقية لتصالح الدول المتناحرة مع بعضها، وإن كان الاحتمال الثاني، هو الأرجع.

### المبحث التاسع أموال الأعداء وغنائم الحرب

٥٨١- وفيما يتعلق بأموال الأعداء، ينبغي أن يلاحظ أن مجرد إعلان الحرب، ليسس مؤداه بالضرورة مصادرة هذه الأموال، وإن جاز لكل من الدولتين المتحاربتين الأمسر بهذه المصادرة كاجراء ردع يتوخي حرمان الدولة المعادية من أية موارد تعينها على المضي فسي الأعمال الحربية.

و لا تعتبر المصادرة بالتالي جزاء على جريمة القرفها شـــخص ينتمـــي إلــــى العـــدو بجنسيته().

وكما نجور مصادرة هذه الأموال؛ يجوز كذلك احتجازها وفرض الحراسة عليها إذا قام الدليل علمي أن الذين تعلق بهم هذا الإجراء يملكونها فعلا، لا تتقيد الدولة في ذلــك لا بشــرط الوسائل القانونية السايمة، ولا بأداء تعويض عنها.

فإذا كان أحد المواطنين مالكا لهذه الأموال، كان من حقه طلبها حال بقائها، أو التعويض عنها حال هلاكها.

ولا كذلك غنائم الحرب Prises of War، الذي تستولي الدولة عليــــها أثنـــاء عملياتـــها الحربية؛ إذ لا يتصور أن يكون لسواها حق فيها بغير ترخيص من السلطة التشريعية(").

وهو ما يتحقق في الحروب الأهلية بوجه خاص التي تستولي فيها الدولة علــــي ســـفن المتمردين وغير نذك من أموالهم، باستثناء المواطنين المخلصنين لها في الحرب الأهلية الدائرة رحاها بين الغريقين المتنازعين.

<sup>(1)</sup> Honda v.Clark, 386 U.S. 484 (1967).

<sup>(2)</sup> The Siren, 13 Wall. (80 U.S.) 389 (1871).

# المبحث العاشر تغويض رئيس الجمهورية في بعض مظاهر سلطة الحرب

٥٨٢- الأصل أن تعمل كل سلطة حسواء في زمن الحرب أو السلم- في حدود الولايــة الموكولة لها(').

ويفترض أصلا فى التقويض، أن يكون منصمنا بيان الخطوط والمعابير العريضة النسى يقوم عليها. إذ هو ترخيص لرئيس الجمهورية بمباشرة الأعمال التى يشملها التقويض. ومن ثم كان التقويض سابقا على لإتيانها.

بل ان السلطة التشريعية قد تجيز أعمالاً من طبيعة حربية باشرها رئيس الجمهورية قبل صدور قانون التقويض، إذا كان لها دواقعها من الضرورة الملجئة لها. إذ تعتبر إجازتها بمثابة تصديق عليها.

ولا يجوز فى التقويض، أن يكون مخالفاً لقواعد الدستور التى تظل المواطنين جديد م بكل فئاتهم، وفى كافة أوقاتهم، وعلى تباين ظروفهم. ويبطل بالتالي تقويض رئيس الجمهورية فى إهدار قوة الأحكام القضائية سواء برفض النزول عليها أو بتعليق نفاذها على تصديقه، ولو صدر الحكم من محكمة شكلها المشرع من الضباط، واختصها بقواعد إجرائية تتعلق بها.

وتميل السلطة التشريعية إلى تغويض رئيس الجمهورية في زمن الحرب في كثير مــــن المهام التي تتصل بإعداد الجيوش والأسطول وتهينتها للقتال(").

ذلك أن الاستخدام الأمثل اسلطات الحرب يقتضى مباشرتها بأكبر قدر مسن المرونة لاختيار أفضل الوسائل وأكثرها حسما لتحقيق الفوز في القتال. وجاز بالتالي تقويض رئيسيس الجمهورية ليس فقط في مواجهة الأعمال العدائية المتخذة ضد بلده، والرد عليها بكل الوسائل؛ بل كذلك في العمل علي تجنبها وتوقيها قدر الإمكان. ومن ذلك تقويض رئيس الجمهورية في فرض قيود قاسية علي التجارة مع الدول التي تسخر إمكاناتها أو توطفها في اتجساه تضخيسم التعالى على التجارة مع الدول التي تدفر المناز على سعيها القتال. أو تهيئتها أو التي نكل النذر على سعيها القتال. أو تهيئتها أو التي الكالية الأسباب الصداء.

<sup>(1)</sup> Lichter v.United States, 334 U.S. 742, 779 (1948).

<sup>(2)</sup> N.Grundsten, Presidential of Authority in Wartime (Pittsburgh 1961).

كذلك فإن من بين التدابير التي بجوز اتخاذها ضد مثل هذه الدول، مقاطعتها وتحجيمها، بما يعزلها عن أسرة الدول، ويعطل أو يقيد صور التعامل معها، أو الاتصال بها.

ولا تضيق جهة الرقابة على الدستورية من السلطة التى تخولها الهيئة النيابية لرئيــــــس الجمهورية لتحقيق هذه الأغراض. ولكنها تأنن بها، وباتساع دائرتها لتعلقها بمصالح حيوية لا يجوز إغفالها.

وقد يأمر رئيس الجمهورية بشن أعمال حربية فيما وراء حدود بلــده، قبــل أن تتفــذ السلطة التشريعية قراراً بإعلانها حرباً على بلد أخر. ذلك أن الدستور حتى وإن حظر علــــى رئيس الجمهورية إعلانها أو إحداثها بقرار منفرد بصدر، إلا أنه من الناحية العملية كثيراً ملا يتدأ الأعمال الحربية قبل أن تأذن السلطة التشريعية بها من خلال إعلان يصدر عنها بذلك.

ويقال دائما بأن سلطة رئيس الجمهورية في إدارة الشئون الخارجية وتصريفها، وكذلك في إجهاض الأعمال العدائية جميعها وتوقيها قبل اندلاع شرارتها، وقتلها في مسهدها، تغيد بالضرورة أن يعمل على حماية أرواح مواطنيه وممتلكاتهم التي نتعرض للخطر فسى السدول الأجنبية من جراء أعمال مخالفة القانون تهدرها، ويتعذر توقعها أو التحوط لها.

ذلك أن حمايتهم من المخاطر جميعها، واجبة سواء كانوا داخل بلدهم أو خارجها.

فإذا تهدنتهم هذه المخاطر فى الدول الأجنبية التى يوجدون فيها، كان دفعها أو إجهاضها قبل وقوعها، لازماً، ولو باستعمال القوة التى لا يجوز النراخى فى اللجوء إليــــها، والتـــى لا خيار للسلطة التنفيذية فى تجنبها، لضمان أن توفر الحماية الكاملة لمواطنيـــــها- وأيـــا كـــان موقعهم- بما يؤمن أرواحهم وحرياتهم وأموالهم من صور العدوان عليها على اختلافها.

صهر - ولأن القوة لا تعطمها إلا قوة تواجهها وتقابلها، فقد ساخ استخدام كل عنساصر القوة الحربية التي في يده لقهر عدوان دولة أجنبية على حدود بلده. ولا يعتبر ذلك مجرد حق لرئيس الجمهورية، بل واجباً يتحمل مسئولية القيام به على الوجه الإكما، غير ملزم في ذلك بإعلان السلطة التشريعية حرباً على الدولة الغازية، ما لم تمنعه بنفسها من اللجوء إلى القدوة إلا يعتبر قرارها هذا، إنكارا منها لحالة الحرب التي يدعيها؛ ونقضا من جانبها لتقديره تحقق أسبابها؛ واستعادة لاختصاصها في أن تقرر بنفسها وقوع حرب في زمن دون أخر، أو عسدم وقوعها على الإملاق.

٥٨٤ - وقد يباشر رئيس الجمهورية من خلال معاهدة دولية سلطة جنيدة لم يكن مخولاً بها لل المخولة على المؤلف المؤلفة ال

٥٨٥ - وكاما كان شن الحرب حقا مقصوراً على السلطة التشريعية بنص في الدستور، فإن قرار إعلانها يكون من امتيازاتها التي لا يجوز أن نفوض غيرها فيها بالنظر إلى خطورة الحرب في نتائجها وعظم مسئولية إثارتها، وبما لا إخلال فيه بحق رئيس الجمهوريسة فسى مبادرة كل غزو بالتدابير التي يراها كافية لدحره؛ وأن يلاحق كل عصيان داخل بلده بما يعيد أوضاعها الطبيعية إلى حالتها. ذلك أن رئيس الجمهورية يتدخل في هاتين الحسالتين الإسهاء خطر كان داهما وحالا.

## المبحث الحادى عشر إعلان الحكم العرفي

ويندرج فى إطار سلطة الحكم العرفى، أن نتوافر للقائمين عليها حرية انتقاء الوسسائل التي تكفل مقابلة القوة بالقوة، وإعادة النظام بعد انفراط عقده. على أن يكون مفهوماً أن لحرية انتقاء الوسائل ضو ابطها ومهرر إنها وكوابحها.

وشرط ذلك أن تقوم في بنيانها على تقدير موضوعي، وأن تصدر في إطار من حسين النية، وأن يكون غرضها مواجهة مخاطر تؤدى مباشرة إلى الفوضى، أو توقى تداعياتها حتى لا تتفاقم أفقالها. فلا يكنى في المخاطر إمكان توقعها. بل يتعين أن تشخص بنفسها بما يوكد طولها، كأن يكون الغزو حقيقياً بما يعطل المحاكم المدنية عن عملها؛ ويقوض الإدارة المدنية ويمنعا من أداء واجباتها؛ ويعجز القوانين المعمول بها عن ضمان الحقوق الفردية، أو تدلمين صلامة المواطنين في مجموعهم بصورة ملائمة أو كافية.

وهذه القيود على مباشرة سلطة الحكم العرفى، هى التى نبين تخومها، ونراقبها الجهـــة القضائية التحقق من عدم تخطيها. ولا يجوز بالتالى أن يكون نتخل القائمين على هذه الســلطة فى شئون الأفراد وحرياتهم الرئيسية، تحكميا، وإلا كان مخالفاً للدستور.

<sup>(&</sup>lt;sup>ا</sup>) يفتلف قانون الحكم العرفى عن قانون الأحكام العسكرية، في أن الثاني لا يطبق إلا علسي الأنسسقامي المنتمين إلى القوات العسلمة، وذلك على خلاف الأول الذي يسرى على العدنيين والعسكريين في أن ولعدً.

### المبحث الثاني عشر الاعتراض على احتجاز البدن

- OAV وكلما كان للمواطنين امتياز التظلم من احتجاز أبدائهم بغير حق The Writ of ما المنسار Habcas Corpus كان للمواطنين امتياز التخل التي تكفل بمائيرها هذا الامئيار المراكب كالدستور الأمريكي - حق وقفه. وليس لرئيس الجمهورية اختصاص في ذلك، (لا بناء علي تغويض منها. ذلك أن الأصل هو أن تفصل السلطة القضائية بمحاكمها في توافر شروط هيذا الامتياز أو تخلفها. ومن ثم كان الأصل فيه أن يظل ساريا، ما لم توقفه المسلطة التنسريعية بنفسها. وهو ما تتص عليه المادة الأولى من الدستور الأمريكي.

# المبحث الثالث عشر الجرائم ضد الإنسانية وغيرها من جرائم الحرب

مهم- وبمجرد التصديق على معاهدة السلم بين المتحاربين السابقين، أو دخــول هــذه المعاهدة مرحلة التنفيذ بوجه آخر؛ فإن الأصل فى هذه المعـــاهدة، أن تعبــد بقــوة القـــانون حريصفة تلقائية - إلى هذه الدل، الحقوق والواجبات التى تربط أعضاء الأسرة الدولية ببعض فى علاقاتهم السلمية. بما مؤداه أن كل الأعمال التى كان ينظر إليها وقت الحـــرب كأعمــال مشروعة حالهجوم على سفن الدول المعادية، وحصار موانثها، وتتميز جيوشها وحصونـــها، وغو إقليمها - تعتبر محظورة بعد نفاذ تلك المعاهدة.

فإذا لم تكن قوات إحدى الدول أطرافها، على علم بالمعاهدة، فإن مضيها في الأعمـــــال الحريبة بقتضيها التي المتعالف المربية بقتضيها التي كانت فيها وقت إيـــرام الحرام المعاهدة، فتخلى الأقاليم التي غزتها، وتحرر الجنود والضباط الذين أسرتهم، وترد السفن التي حازتها.

٥٨٩ – ويلاحظ أن معاهدة السلم حتى مع النص فيها على إسقاط جرائم الحسرب عسن مرتكبيها؛ (لا أن إدانتهم بسببها يظل حقا الدولة المضرورة منها بوجسه خساص، وللجماعـــة الدولية برجه عام.

وهو ما تؤكده القواعد المنظمة المحكمة الجنائية الدولية التى لا تعتبر ولايتها بسالفصل في الجرائم التى تتعبر ولايتها بسالفصل في الجرائم التى تتخل في اختصاصها، ولاية منفردة، ولكنها نقوم إلى جوار النظم الجنائيسة الوطنية وتكملها (Complementary to National Jurisdictions / ويباشر المحكمسة الجنائيسة الوليتها في الحدود المقررة بنظامها، وعلى صعيد جرائم بعينها هي جريمسة العدوان The crime of Genocide وجريمة لهادة عنصر من البشر The crime of Genocide، وجرائسم الحري War Crimes Against Humanity

<sup>(</sup>أ) تبين المادة ١٨ من نظام المحكمة الجنائية الدولية، كيفية مباشرة النظام الجنائية الوطنية الاختصاصيها فسيم مجال معاقبة المتهمين بالجرائم التي تتسلها و لاية المحكمة الجنائية الدولية الدولية.

ومن ثم لا تباشر المحكمة الجنائية و لايتها فى غير هذه الجرائم التى حددتـــها حصــــرا المادة ° من نظامها، وفصلتها المواد ٢٠٧٨ <u>و ذلك على النحو</u> الأتي:

# أولاً: جريمة إيادة عنصر من البشر

90- فى تطبيق حكم المادة ٦ من نظام المحكمة الجنائيــة الدوليـة؛ يقصــد بــهذه الجريمة، قتل أعضاء جماعة؛ أو إصابتهم بأضرار عقلية أو بدنيـــة خطــيرة؛ أو إحاطتــهم بأوضاع حياتية ثم ترتيبها بقصد تتمير الجماعة التى ينتمون إليها، كليا أو جزئيا؛ أو فــرض قيود على أعضائها تتوخى حرمانهم من أن يتخذوا لانضهم أولادا؛ أو نقل أطفالها بالقوة إلــي جماعة غيرها، بشرط أن تكون هذه الأفعال جميعها موجهة لتتمير الجماعة -كليا أو جزئيــا- بالنظر إلى نوازعها الوطنية أو توجهانها الخلقية أو لاعتبار يتعلق بعرقها، أو معتمدتها.

# ثانياً: الجرائم ضد الإنسانية

-9٩١ وفي تطبيق حكم الفقرة الأولى من المادة ٧ من نظام المحكمة الجنائية الدولية، يقصد بالجرائم ضد الإنسانية أحد الأفعال الآتي بيانها، إذا كان ارتكابها جزءا من خطة شديدة الانساع، أو تبلور سلوكا منهجيا للعدوان المباشر A Widespread or Systematic Direct على جماعة مدنية، مع العام بأبعاد هذا العدوان. وهذه الأنعال هي:

ا. القتل؛ والتصفية Termination؛ والاسترفاق Enslavement؛ وإيعاد سكان أو نظلمهم بالقوة؛ وتقييد حريتهم سواء بالسجن، أو بغير ذلك من الوسائل القاسية التي تضمر بإيدائسهم بالمخالفة للقواعد الجوهرية للقانون الدولي؛ وكذلك اغتصابهم، وحملهم علمي الدعارة؛ واستعبادهم جنسيا Forced Pregnancy؛ وإخصابهم بالقوة Forced Pregnancy؛ وغير ذلك من الإعمال الجنسية العنيفة التسمى لسها ذات الجسامة الحريبة العنيفة التسمى لسها ذات الجسامة Of Comparable Gravity.

 كل اضطهاد يكون موجها ضد كيان أو جماعة لها ذائيتها، بناء على نوازع عرقية، أو سياسية، أو وطنية، أو خلقية، أو ثقافية، أو دينية، أو لاعتبار يتعلق بـــالجنس(')؛ أو بنـــاء

<sup>(&</sup>lt;sup>1</sup>) يقصد بالجنس في تطبيق الفقرة / ٣ من المادة ٧ من نظام المحكمة الجنائية الدولية، الذكر والأثثى داخــل الجماعة.

على مركز آخر يعتبر غير جائز فى مفهوم قواعد القانون الدولسسى فسى صائسها بالأفعسال المنصوص عليها فى الفقرة الأولى من المادة ٧ من نظام المحكمة الجنائية الدوليسة، أو بأيسة جريمة أخرى تنخل فى ولايتها.

The crime (')ه وجريمة الثمييز بين الأجناس عنصريا، (')ه وجريمة الثمييز بين الأجناس عنصريا، of apartheid.

 غير ذلك من الأقعال ذات الطبيعة المشابهة التي تلحق بالمضرورين منسها، قسدرا كبير ا من المعاناة، أو تصييهم بمخاطر جسيمة في البدائهم أو صحتهم.

# ثالثاً:

# جرائم الحرب

### و لأغراض هذا النظام، يقصد بجرائم الحرب:

 أية أفعال يكون محلها الأشخاص والأمرال الذين تحميهم إحدى اتفاقيات جنيف ذات الصلة، ويكون من شأنها الإخلال الخطير بأحكامها، ويندرج تحتها:

 ٢. قتل الأشخاص عمدا، أو تعذيبهم، أو معاملتهم بطريقة تتلفى كرامتهم، بما فى ذلك إخضاعهم لتجربة ببولوجية.

<sup>(</sup>أ) يقصد باختفاء الأشخاص جبراً، القبض عليهم، واحتجازهم، أو اختطالهم من قبل أو بمواققـــــة أو بدعـــم الدولة أو التنظيم السياسى لهذه الأعمال أو رضاؤه بها، على أن يقترن ذلك يرفض الدولة أو التنظيمــــــــــــــــــ الاعتراف بحرمانهم من حريتهم، أو إعطاء أية معلومات عن أماكن اعتقالهم بقصد تجريدهم من حمليــــة القانون لفترة يطول زمنها أو يقصر

<sup>(</sup>²) قصد بهذه الجريمة الأفعال غير الإنسانية التى ترتكب فى إطار نظام مؤسسس علسى القمسع العنسيهى، وسيطرة جنس على جنس آخر، بقصد دعم هذا النظام وضعان استمرازه.

٣. نعمد إصابتهم بأضرار بدنية أو صحية خطيرة؛ أو تعميق معاناتهم؛ وغير ذلك مـن الجرائم الخطيرة المخالفة -في إطار قواعد القانون الدولي- للقوانين والقواعد العرفية التي يتم تطبيقها في إطار الصراع المسلح، والتي يندرج تحتها:

٤. تعدد توجيه الهجوم ضد السكان المدنيين يوصفهم كذلك؛ أو ضد أقراد مدنيين ليس لهم دور مباشر في القتال؛ أو ضد أشياء مدنية()؛ أو ضد أشسخاص أو مبانى أو أدوات أو وسائل نقل أو وحدات لهم، أو لها صلة بأعمال المعونة الإنسانية، أو بتنظيم يعمل لحفظ السلام وفق ميثاق الأمم المتحدة؛ بشرط تمتعها بالحماية التي تكللها هذه القواعد للمدنيين أو للأنسياء المدنية. وفقاً لقواعد القانون الدولي التي تنظم علائق قانونية في أنزعة مسلحة بين أطرافها.

بتمد شن هجوم مع العلم بالأضرار التي يرتبها، سواء في ذلك ما انتخذ من صورها
 شكل إزهاق أرواح المدنيين، أو إصابتهم بجروح، أو الإضرار بأنسياء مدنيسة؛ أو صسورة مضار جسيمة واسعة الانتشار نتال من البيئة الطبيعية، ولا تتررها المزايسا المتوقعة مسن الأحمال الحربية في منظورها الإجمالي، بما يفقد هذه العزايا تناسبها مع تلك الأضرار.

 الهجوم وإلقاء القابل جبكل الوسائل- على مدينة أو قرية، أو على مبان أو مساكن ليس لها شه حماية، ولا تعتبر كذلك هدفاً حربياً.

٧. قتل أو جرح المحاربين الذين سلموا أنفسهم اختياراً، بعد أن تخلوا عن أسلحتهم، ولم
 تعد لديهم وسائل للدفاع عن أنفسهم.

 أبناءة استخدام علم الهدنة؛ أو علم آخر؛ أو رموز القوات المسلحة للعدو أو شاراتها أو أزيائها؛ أو علم الأمم المتحدة، إذا نجم عن سوء هذا الاستخدام وفاة أو جـــراح شــخصية خطيرة(").

٩. أن تقوم سلطات الاحتلال حيطريق مباشرا أو غير مباشر – بنقل جزء من شعبها إلى الإقليم المحتل من قبلها، أو طردها سكان هذا الإقليم، أو نقلهم من كل أجزائه أو بعضها، سواء إلى داخل الإقليم المحتل أو فيما وراء حدوده.

المقصود بالأشياء المدنية، الأشياء التي ليس لها طبيعة حربية.

<sup>(2)</sup> يدخل كذلك ضمن العلامات التي لا يجوز إساءة استخدامها، العلامات المعيزة الاتقاقيات جنيف The distinctive emblems of the Geneva Conventions

١٠. توجيه هجوم متحد ضد المبانى المرصودة على أغراض خيرية، أو دينيـــة، أو علمية، أو تطبيبة أو علمية، أو علمية، أو تطبيبة أو تطبيبة أو تطبيبة أو تطبيبة أو تطبيبة أو المرضى المرضى المرضى المرضى المرضى المرضى المدافا حربية.

١١. تعمد إخضاع الأشخاص الذين يسيطر عليهم خصم معاد، انجرية علمية أو طبية، أيا كان نوعها، أو لعمل يتطق ببتر أطرافهم، إذا كان هذا الإجراء غــــير مـــبرر بصـــرورة يقتضيها علاجهم طبياً، وكان كذلك في غير مصلحتهم؛ ومن أثره وفاة شخص أو أشخاص أو تعريض صحتهم لمخاطر جسيمة.

١٢. قتل أو جرح أشخاص بطريق الخداع Treachously إذا كانوا ينتمون الأمة معادية أو لجيشها.

. Declaring That no Quarter be Given اعلان أن عفواً ان يمنح رحمة بأحد

١٤. تدمير أموال تملكها قوة معادية، أو الاستيلاء عليها، ما لم يكن لذلك ضرورة نقتضيها الأعمال الحربية وتقطلهها.

١٥. حرمان المواطنين الذين ينتمون إلى خصم معاد، من الحقوق التي يملكونها وفقًـــــأ المقانون، سواء بإلغائها أو بوقفها أو بتقرير عدم جواز قبولها. وكذلك حملهم على الإسهام فــــي الأعمال الحربية الموجهة إلى بلاهم، ولو كانوا من المحاربين قبل بدئها.

١٦. نهب مدينة، أو مكان، حتى بعد أخذه عنوة.

۱۷ استخدام السموم أو أسلحة لها سمية، أو الغاز الخانق، أو الغاز السام، أو غيرهـــا من السوائل أو المواد أو الأجهزة التي لها أثر مماثل؛ أو استعمال رصاص يتمدد، أو ينتشـــر بسهولة في الجسم.

۱۸. استعمال أسلحة أو صواريخ أو مواد أو وسائل حربية تحدث معاناة لا ضرورة لها، أو جراحا مغالى فيها Superfluous Injury or Unnecessary Suffering.

٢٠ تجويعهم عن طريق حرمانهم من وسائل الحياة وضروراتها كلجراء يدعم الأعمال
 الحربية ويقويها؛ رغم كونهم من المدديين.

۱۲۱ اغتصاب أشخاص أو استعادهم جنسياً Sexual Slavery أو فرض الدعارة عليهم، أو إكراههم على الحمل أو تعقيمهم جبراً حتى لا ينجبوا Enforced Sterilization.

استخدام مدنيين أو غيرهم من الأشخاص المكفولين بالحماية، كدروع بشرية فـــى
 مناطق بنواتها بما يحول دون وقوع أعمال حربية فيها.

٢٣ قيد أو تسجيل أطفال أقل من خمسة عشر عاما، لحملهم على الخدمة الإلزامية في
 القوات المسلحة الوطنية، أو لاستخدامهم في الإسهام النشط في الأعمال العدائية.

### رابعاً: ضو ابط مباشرة المحكمة الجنائية الدوابة لو لابتها

99°− تباشر هذه المحكمة ولايتها بالقصل في الجرائم المنصوص عليها في المسادة ٥ من نظامها، وفق قواعده، ويمراعاة ما ياتي:

أ. أن تحيل إحدى الدول المعتبرة طرفا في هذا النظام - ووفق نسص مادت. الرابعة
 عشرة - إلى سلطة الاتهام The Prosecuter، جريمة أو أكثر مما تقدم، إذا دل ظــــاهر الحـــال
 على وقوعها.

ب. أن يحيل مجلس الأمن -ووفق ما ينص عايه الفصل ٧ من ميثاق الأمم المتحدة إلى سلطة الاتهام، جريمة أو أكثر مما نقدم، إذا نل ظاهر الحال على وقوعها.

<sup>(&</sup>lt;sup>ا</sup>) يقصد بالإكراء على الحمل Enforced pregnancy الاحتجاز غير المشروع لامرأة وجعلها حاملاً بالقوة بقصد الإضرار بالتكرين الخلقي لأى شعب، أو بقصد الإخلال الخطير بقواعد القانون الدولي.

### خامساً:

### شروط قبول المحكمة الجنائية الدولية الفصل في الجرائم التي تنخل في ولايتها

٩٩٥ - ولأن اختصاص هذه المحكمة - وعلى ما يبين من الفقرة العاشرة الديباجية نظامها - يعتبر مكملاً للنظم العقابية الوطنية، فإن عليها أن تقرر عدم قبول القضية المطروحة عليها في الأحوال الآمي بيانها:

 إذا كانت القضية قد تناولتها إحدى الدول التي لها ولاية عليها، بالتحقيق أو الاتسهام، ما لم تكن هذه الدولة، غير رانجة، أو غير قادرة بصفة أصيلة، على المضـــــى فـــى أعمــــال التحقيق أو الاتهام التي بدأتها.

٢. إذا كانت الدولة التي لها ولاية على القصية، قد قررت بعد تحقيقها لها، ألا توجيه الاتهام إلى الشخص المعنى بها، ما لم يكن هذا القرار ناجما عن انتقاء رغبتها، أو عدم قدرتها أصلا، على توجيه الاتهام.

 إذا كانت القضية ليس لها من الأهمية والخطر ما يدعو المحكمة الجنائية الدولية إلى منابعتها.

 إذا كان الشخص المعنى بالجريمة -المحظور ارتكابها وفق أحكام المدواد ١ و ٧ و ٨ من هذا النظام- قد حوكم عنها من قبل محكمة أخرى، إذ لا يجوز المحكمة الجنائية الدولية أن تحاكمه عن هذه الجريمة ذاتها إلا في إحدى حالتين:

أولاهما: أن تكون الإجراءات في المحكمة الأخرى تتوخى حمايـــة الشــخص المعنـــى بالجريمة التي تنخل في ولاية المحكمة الجنائية الدولية، من المسئولية الجنائية عنها.

### <u>الفصل الرابع</u> الرقابة القضائية على دستورية محاكمة المدنيين أمام المحاكم العسكرية

#### نبذة عامة

• وفى نطاق اختصاص السلطة التشريعية بتقرير القواعد القانونية التى تنظم إدارة القوات المسلحة وضوابط عمل أفرادها، وواجباتهم التى يؤاخذون على الإخلال بها، وأنمـــــإط سلوكهم التى يلتزمون بمراعاتها، تصوغ السلطة التشريعية ما نراه من النصــــوص العقابيـــة ملائما وضروريا لنيههم عن إتيان الجرائم التى حددتها، وعقابهم عنها حال ارتكابهم لها.

ويتم ذلك وفق القواعد الموضوعية والإجرائية التي تتضبط بها محاكمتهم عــن تلــك الجرائم، والتي يندرج تعتها تحديد نموذج المحاكم التي تشكلها للفصل في جرائمهم، وطـــرق الطعن في أحكامها، وقواعد التصديق عليها تحويرا أو إمضاء لها.

كل ذلك بقصد تحقيق نظام خاص العدالة الجنائية يقتصر على أفراد القوات المسلحة من ضباطها وجنودها حيثما كانوا؛ ومن الملحقين بهم الذين يرتبطون معهم بعلاقة من نوع خاص؛ ومن جنود وضباط الاحتياط الذين تستدعيهم القوات المسلحة بعد انتهاء خدمتهم، بقصد تطوير تدريبهم، فهو لاء وهؤلاء يمثلون جوهر النظم المسكرية التي لا توفر الخاضعين لها في الأعم من الأحوال- ضوابط حقيقة للتقاضي، وكثيرا ما تخل بضماناته الرئيسية، وعلى الأخص مسا

وكان منطقيا أن يستبعد المدنيون من دائرة ظلف النظم، وأن تتص الفقرة الثانية من المادة 
140 من المستور الروماني، على أن الأصل في الحدالة، هو أن تديرها محكمة العدل الطيب الموقع من المحالم التي ينشئها القانون؛ وأن من المحظ ور تكويسن محاكم لها طبيعة استثانية The Setting Up of Courts of Exception is Prohibited وغيرها والإسالي على أن الوظيفة القضائية لا يقولاها إلا قضاء عاديون بتم تعيينهم وتتظيم أوضاعهم وفق قواعد التنظيم القضائي. ولا يجوز تعيين قضاء استثنائيين، ولا قضاء خاصين، وإن جاز تشكيل دوائر خاصة من القضاء النظر مسائل بذواتها، على أن يكون ذلك في إطار الأجهزة القضائية العادية؛ ويشرط إسهام المواطنين المؤهلين الذيسن لا يعتبرون أعضاء في الملطة القضائية العادية، في نشاطها.

ويحدد القانون هذه المسائل، وصور الإسهام الشعبي في إدارة العدالة.

وتنص العواد ١٨٦ و١٨٦ و١٨٩ من دستور مملكة تــــايلاند علــــي أن النظـــر فــــي الخصومة القضائية من اختصاص المحاكم التي ينعين أن تفصل فيها وفقاً للقانون.

ولا يجوز أن تحل محل المحاكم العادية، محكمة يوليها المشرع اختصاص الفصل فسى قضية بذاتها. وليس للمشرع أن يعد قانوناً من أثره تغيير أو تعديل القانون المنظــــم للمـــلطة القضائية، أو القواعد الإجرائية المعمول بها أمامها، إذا كان هذا القانون لا يتوخى غير مجـود تطبيقه على قضية بذاتها(').

وتتص العادة ۱۹۲۷ من دستور الجمهورية الكورية الصادر في ۱۹٤٨/٧/۱۷ والمعدل في ۱۹۸۷/۱۰/۲۹ على أن المواطنين لا يحاكمهم إلا قضاة مؤهلين وفقاً للدستور والقانون.

وتحظر فقرتها الثانية، مثول المواطنين من غير المجندين فـــى القـــوات المســــلحة، أو العاملين فيها، أمام محاكم عسكرية فى تشكيلها، ما لم يكن ذلك بعد إعلان القوانيــــن العرفيــــة الاستثنائية، وفى شأن جرائم بذواتها( ً).

وتتص المادة ٢٨ من هذا الدستور على أن للأشخاص الذين تثور فسى شلابهم شههة ارتكابهم لجريمة ما، حق فى التعويض عن مدة احتجاز هم، إذا أطلق سراحهم وفقاً للقانون، أو لم يوجه اتهام اليهم.

<sup>(&</sup>lt;sup>ا</sup>) تقص العادة ١٩٤ من دستور تايلاند على أن المحلكم العسكرية سلطة القصل فى الخصومات فى الحـدود المنصوص عليها فى القانون.

<sup>(&</sup>quot;) حصر الدمتور هذه الجرائم فى جريمة الإخلال بسرية المطومات الحربية الهامة، وجريمة تخلى الجنسود الذين بتولون حراسة المواقع الحربية عن واجبائهم، وجريمة بمداد الجيش بأطعمة فاسدة، والجرائسم التسى بينها القانون وقفع على محالته وتجهيز إنه، والجرائم ذات الصلة بالأسرى.

# المبحث الأول الحد الأدنى من الحقوق المقررة لكل فرد في مواجهة سلطة الاتهام

٩٦ - يتولى القضاة بحكم ضمائرهم، وعلي ضوء واجبهم في تطبيق قاعدة القسانون، مسئولية ضمان حماية حقوق الأفراد وحرياتهم الأماسية بما يكفل فعاليتها. وعليهم أن يبتلوا كل جهد من أجل توفيق تشريعاتهم الوطنية مع التطور الراهن لحقوق الإنسان فسمى النطاق الدولي.

نلك أن هذه الحقوق -وعلى حدقول الأستاذ هنكن- <هي التي يطابــــها كــل فــرد ويستأثر بها، ويحرص على أن توليها الجماعة اهتمامها، وأن توفر لها مجالا حيا لتطبيقها.

ووصفها بأنها حقوق لكل إنسان، يغيد عالميتها، وأن على كل جماعة أن تسلم بسها، وأن مضمونها لا تغيره الجغرافيا ولا التاريخ ولا الثقافة ولا الأيدلوجية، ولا النظم الاقتصاديـــة أو السياسية، ولا درجة التطور التي بلغتها.

ووجودها وضرورة النزول عليها لا يرتبط كذلك بالعرق، ولا بسالجنس، ولا بالطبقة الابتماعية، ولا بسالجنس، ولا بالطبقة الحق، الاجتماعية، ولا بمركز أيا كان. ووصفها بأنها حقوق، مؤداه أن طلبها يدخل في منطقة الحق، وأنها بالتالي لا تعتبر من الحقوق التي تنتجها روابط الأخوء، أو التي يثير هسا الوجدان. ولا يمنعها لحد كذلك تفضيلاً على غيره. ولا هي آمال يرنو أصحابها إليسها أو يطمعون في تحقيقها، ولا مجرد ثمار يسعون إلى جنيها.

ولا يحتاج أصحابها، إلى كسبها أو التنايل على استحقاقهم لسها. وإنصا هسى تغويسل Entitlement وأبد بالتزام في إطار نظام سياسى يخضع القانون، إذا كان هذا النظام خاتيًا ومحكوماً بقانون أخلاقى. ومن ثم لا تعتبر حقوق الإنسان، نظرة مثالية تتطلع بصورة مجودة إلى ما هو خير أو حسن، ولكنها حقوق تقبل التحديد، ولا تجهيل فيها. وهى فسى مجموعها تبلور ضرورة احترام كرامة الفرد، وقدراً كبيراً من ذائية شخصيته، وتقييماً لحقائق العدل ومظاهر الجور(')>>.

<sup>(1)</sup> Hinken, Rights here and there, vol. 81, 1981 Colombia Law Review, at 1582.

وليس الدستور بالتالى مصدراً لهذه الحقوق. والمعاهدة الدولية والأعمال الحكوميـــــة لا تتشئها. وإنما هي مجرد وسائل تؤكد من خلالها اعترافها بها، وتكفل عن طريقها ألية ملائمـــة لتنفيذها.

٩٧٥ - وتقليديا تندح دائرة حقوق الإنسان لتشمل كل ما يتصل بآدمية الفسرد وكرامنـــه كحرية الاجتماع والتعبير عن الآراء وحرية العقيدة. ومن هذه الداحية تثير حقـــوق الإنســـأن خلاقا في شأن حقيقة القائمة التي تشملها هذه الحقوق، ونطاق أو مضمون كل حق منها.

وثمة حقيقة لا مراء فيها، هي أن حقوق الإنسان وحرياته -سواء في توجهاتها أو فسي القيم التي تكرسها- تغنو سرايا، إذا لم تكفل النظم القانونية التي تحيط بــــها -إطـــاراً فعـــالاً الضمانها- شأن حقوق الأفراد في ذلك، شأن التراماتهم. ذلك أن إهمال تتفيذها جبراً على مـــن ينازعون فيها أو يتتصلون من إيفائها، يحيلها أشباحاً نيصرها، ولا نقيض بأيدينا عليها(').

Legal obligations that exist. but cannot be enforced, are ghosts that are seen in the law, but are elusive to the grasp.

ومجرد إيراد قائمة بحقوق الناس وحرياتهم, لا يكفلها، ولو أدرجها الدستور في صلبه، أو نص عليها إعلان منفصل عن الدستور ولو كان في قوة أحكامه.

ذلك أن النصوص القانونية جما في ذلك نصوص الدمتور - لا تكمن قيمتها في مجرد تتوينها، إذ هي تعبير عن قيم لا تتبض بالحياة إلا من خلال تطبيقها. ومن المتصور بالتالي أن يتطابق في دولتين مختلفتين، وثيقتان لحقوق المواطنين وحرياتهم، وأن تتباعدا بصورة كلية أو جزئية في مجال تطبيقهما. وحتي داخل الدولة الواحدة، فأن نظمها القانونية القائمة، لا يتم تطبيقها بصورة واحدة في عصور مختلفة من تاريخها، وإنما تتباين تطبيقاتها فيها على ضوء موقفها من الديموقراطية عدولا عنها أو اعتصاما بها. ونظل الحقائق التاريخية التي عابشتها الأمم على اختلاقها، والشواهد التي تدل عليها تجاريها المريرة، خير برهان على أن الضمان للنهائي لحقوق الناس وحرياتهم، لا يكمن في مجرد القبول بها، ولا في تدوينها فسي مواثيق تعبر بها عن إصرارها عليها، وإنما يكفلها آلية قضائية لها من استقلالها وحيدتها ومن مكانتها بين مواطنيها، ما يمنحها قوة أدبية كبيرة تزن من خلالها بالقسط عدوان السلطة التشويعية أو

<sup>(1)</sup> The Western Maid, 257 U.S. 419 (1922) at 433.

التنفيذية على كل حق أو حرية كظها الدستور، انتردهما معا إلى القيود التي فرضها عليهما، فلا تخرجان عن حدود ولايتيهما، ويتم هذا العدوان ليس فقط من خلال النصوص القانونية أو عن طريق بعض القدايير، كالقيض والاعتقال، وإنما يتحقق كذلك من خلال إلحاق المدنييسن بالعسكريين الذين يختلفون عنهم أيس فقط في صفاتهم وطبيعة المهام الماقاة عليهم، وجوهسر النظم التي ينبغي أن تحكم كل فريق منهم، وإنما كذلك في نوع واجباتهم، وأنماط سلوكهم التي يواخذون عنها، وماهية الجرائم التي يجوز إسنادها اليهم، ذلك أن الجرائم العسكرية غير حرابة القانون العام، في أوصافها وأركانها والأغراض التي تستهدنها.

كذلك فإن لكل من هذين النوعين من الجرائم، قضاتها الذين يتمايزون فيما بينهم، مسواء في طرائق تغيينهم وقدر استقلالهم، وحيدتهم، أو في الطريقة العملية التي يديرون بها العدالــــة الجنائية، وكذلك في كيفية تشكيل المحاكم التي تضمهم، وطرق الطعن في أحكامها، والشـــووط. التي يتطلعها القانون لنهائنتها.

فلا بجر مدنيون إلى محاكم عسكرية لا يطمئنون لضماناتها، ولا شأن لهم بقضائها، ولا وسائل لهم بقضائها، ولا بوسائلها في تنفيذ أحكامها. ذلك أن التمبيز بين الجرائم التي نفصل فيها هذه المحاكم، وغيرها من الجرائم التي تولجهها البظم المدنية حرهي جرائم القانون العام - صرورة يقتضيها أن لكل نوع من هذه الجرائم، قضاه يقهمون أبعادها، ويدركون خصائص وأغراض الجزاء المقسر على ارتكابها. ولذن جاز القول بأن القضاعاء يتخصص بالزمسان والمكان والموضع والأشخاص، إلا أن التخصص غير التعمل. كذلك يفترض التخصيص، أن تعطي لكل حااسة لبوسها، وأن ينتفد أعمق وأكمل.

99 - وسواء تعلق الأمر بالمحاكم العسكرية أو بمحاكم القانون العام، فإن من يقد سون البيها ويمثلون أمامها عن الجرائم التي تتخل -دستورياً - في نطاق ولاية كل منهما، يتمتعـون في مواجهتها بحد أدنى من الحقوق التي لا يجوز النزول عنها بالنظر إلى تعلقها بسالضوابط الأساسية المحاكمة المنصفة التي وصفتها المحاكمة الستورية العليا بأنها مجموعــة القواعـد المبدئية التي تعكم مضامينها نظاما متكامل الملامح، يتوخي بالأسس التي يقرم عليها، صون كرامة الإنسان وحقوقه الأساسية؛ ويحول بضماناته دون إساءة استخدام العقوية بما يخرجــها عن أهدافها؛ وينطق في ركائزه من إيمان الأمم المتحضرة بحرمة الحياة الخاصة، ويوطـــاء القيود التي تتال من الحرية الشخصية؛ ويتغيا في جوهره أن تتقيد الدولة -في مجال تحديدهــا للجرائم وتترير عقوباتها - بالأغراض النهائية للقوانين الجنائية، التي ينافيها أن نكــون إدائــة

المتهم هدفا مقصوداً منها، أو أن تكون القواعد التى نتم محاكمته على ضوئها، مصادمه للمفهوم الصحيح. لإدارة العدالة الجنائية إدارة فعالة. وإنما يتعين أن تلتزم هذه القواعد مجموعة من القيم التي تكفل لحقوق المنهم الحد الأطنى من الحماية التي لا بجور السنزول عنها أو الانتقاص منها. ذلك أن القواعد المبدئية التي تقوم عليها المحاكمة المنصفة، وإن كانت إجرائية في الأصل، إلا أن تطبيقها في مجال الخصومة الجنائية حوعلي المتداد مراحلها ووثر

وتتوخي القواعد المبدئية النظم العقابية جميعها، تحديد دائرة المخاطبين بها بمسا يكفسل تحقيق أهدافها. فالمدنيون جميعهم مخاطبون بجرائم القانون العام، والذين يعملون في القسوات المسلحة، ويعتبرون من كوادرها، أو يلحقون بها لخدمتها، لهم جرائسم تخصسهم لا يتوخسي المشرع بتقريرها غير تأمين القوات المسلحة، وضمان تماسكها حتى لا ينفسرط عقدها، أو يختل نظلمها.

ولهولاء وهؤلاء محاكمهم التي يستقلون بها، سواء تعلق الأمر بتشكيلها، أو بضماناتها، أو بكيفية تطبيقها عملا.

9-0- وإذا كان المدنيون مخاطبين بجرائم القانون العام، ولهم محاكمهم التي تستقل بتشكيلها وضماناتها عن المحاكم العسكرية؛ فإن العسكريين لا يتمتعون أثناء خدمتهم بكسامل حقوق المدنيين. ومن ذلك أن حقهم في اختيار الزوج ليس مطلقا، وحريتهم في التعبير عسن أرائهم داخل وحداتهم ونشرها من خلال حق الاجتماع، تتخللها قبود كثيرة تصل إلي حد منعها كلية إذا كان من شأن ترويجها إيهان عزائم من يتلقونها. كذلك ينظق أمامهم الطريسق إلسي الاتصمام إلى الأجزاب السياسية أو الإسهام الفعال في نشاطها. وقد يكون دخولهم في النظرة التاء خدمتهم، معلقا على إذن خاص. وللنظم التأديبية التي يخضعون لسها صرامتها ومرونتها التي تكفل تحقيق أهدافها، وعلى الأخص أثناء خدمتهم في ميدان الأعمال الحربيسة، المنات المترافرامر قائم دون إيطاء ويذلهم كل جهد لتنفيذها في الصورة المرجوة.

<sup>(&#</sup>x27;) تعسنورية عليا" –القضية رقم ٢٨ لسنة ١٧ قضائية "مستورية" - جلسة ١٩٩٥/١٢/٢– قاعدة رقم ١٥ ص ٢٨٦ من الجزء السابح من مجموعة أحكام المحكمة النستورية العليا.

ذلك أن الخضوع لها وإمضاءها في توقيتاتها المحددة، والامتتاع عن معارضتها، هـــو الضمان الوحيد لصون الخصائص القتالية العالية لوحداتهم(').

وجرائمهم التأليبية هذه -التي ينعقد الاختصاص في نقدير الجزاء على ارتكابها، القـــــادة والرؤساء في وحداتهم بوصفهم مسئولين عن الانصباط فيها عير جرائمهم العسكرية التـــــى يحصيها المشرع ويحصرها في أفعال بذواتها ينص عليها بما يفصل أركانها. ومن ثم تســـنقل العقوبة التأديبية في مجال تطبيقها وإجراءاتها والسلطة المختصة بتوقيعها – عــــــن العقوبـــة الجنائية التي يواخذون بها عن جرائمهم.

ذلك أن الفعل الواحد، قد يشكل ذنبا إدارياً وجريمة جنائية في آن واحد. ولا يحول تعلق المؤاخذة التأديبية بواقعة بذاتها، دون تعلق الدعوى الجنائية بهذه الواقعة عينها إذا كان المشرع قد أثم جنائيا ارتكابها.

ولئن جاز القول بأن الجزاء الانصباطى لا نتوافر فيه كل ضعانة يحيط المشرع بها يقاع العقوبة الجنائية؛ وأن الجريمة التأديبية تحركها أفعال قلما يتخل المشرع التعييها بقانون، وإنما يحيل في شأن بيانها - وبصورة إجمالية - إلى السلطة اللائحية التسبى يحدهما؛ وكان الجزاء الجنائي برئبط بالضرورة بجريمة بحين القانون أركانها في صلبه، فلا يكل تحديدها إلى أداة أدنى؛ وكان الخطأ الواحد في الجريمة التأديبية كثيراً ما يحاط بأكثر من جزاء كى نقسد السلطة المختصة ما نزاه منامبا من بينها في حالة بذاتها لنسها خصائصها؛ إلا أن العقوسة التأديبية تسوغها ضرورة سيطرة القادة والرؤساء على وحداثهم، وإقرار النظام الدقيسق بيسن أفرادها.

• ١٠٠ وقد يعارض بعض المواطنين الانخراط فى القوات المسلحة بناء على عقيدة يؤمنون بها، أو على ضوء وجهة نظر فلسفية تثثيبهم عن القتسال Las objecteurs de يؤمنون بها، أو على ضوء وجهة نظر فلسفية تثثيبهم عن القتسال conscience فلا يكون قبول المشرع لاعتراضهم على سفك الدماء، غير عمل مسين أعمال التسامح، لا يعقيهم نهائيا من الخدمة الإلزامية بالقوات المسلحة؛ وإنما يلحقهم المشرع بالحدى

<sup>(&#</sup>x27;) 'نستورية عليا" -القضية رقم ٢٢ لسنة ٨ قضائية "مستورية"- جلسة ٤ يناير ١٩٩٣ -قاعدة رقــــم ١٤ ص ٨٩ وما بعدها من المجلد الأول من الجزء الأول من مجموعة أحكامها.

وحداتها غير القتالية. وقد بيدل خدمتهم الإزامية- ويما لا يجاوز المدة المقررة أصلا لـــها-بخدمة مدنية تعود فائدتها على الجماعة'.

٦٠١ - ولا يحول خضوع العسكريين لنظام قانونى خاص، سواء فيما يتعلسق بنسوع الجرائم التى يساطون عنها، أو قدر عقوباتها، أو تشكيل المحاكم التى يعهد إليها بالفصل فيها، دون تمتعهم فى محاكمتهم عنها بحد أدنى من الحقوق التى لا يجوز التغريط فيها، ومن بينها:

ضرورة تعريفهم بالتهمة الموجهة اليهم في طبيعتها وسببها وأدلتها وكافة عناصرها.
 ويكون ذلك بإخطارهم بها دون إرجاء، وتفصيلا، وبلغة يفهمونها.

 أن تتوافر لديهم الوسائل الكافية والملائمة لتحضير دفاعهم، مع ضمــــان اتصالــهم بالمدافعين عنهم من المحامين(').

". أن يفصل فى النهم الموجهة إليهم دون إيطاء، ودون إخلال بالحق فى الدفاع عنسهم،
 -سواء بأنفسهم أو عن طريق محامين بختارونهم، أو محامين بندبون لهذا الغرض – ويشــرط
 ألا تكون هذه المعودة القانونية شكلية فى حقيقتها.

ذلك أن غايتها ضمان تقديم بفاع مقتدر برد التهم على أعقابها، فلا يكون هـــذا الدفـــاع غير معونة لها من فعاليتها، ما يؤكد موضوعيتها(").

 أن يتوافر لهم -إذا كانوا من المعوزين- حق الحصول على المعونة القانونية الملائمة بغير تكلفة. ذلك أن تحميلهم نفقتها بعجزهم عنها، ويردهم عن طلبها.

 امتتاع حملهم على الإدلاء بأقوال تتينهم، لأنهم بذلك يشهدون ضد أنفسهم جبراً،
 ويقرون بننوبهم التي يريدون كتمانها، فلا تكون هذه الأقسوال غبير إضسرار بهم بغسير رضائهم(").

<sup>(&</sup>lt;sup>ا</sup>) في فرنسا تضاعف العدة بالنسبة إلى من يعارضون الانخراط في الوحدات القتالية للقوات المسلحة و هـــو ما يناقض مبدأ المساواة. ذلك أن الإنن لهم بعدم الانخراط فيها، ينتضى أن تكون الأعمال البديلـــة عـــن الخدمة العسكرية مساوية في زمنها للمدة ذاتها المقررة لهذه الخدمة.

Arlette Heymann-Doot, libertés publiqes et droit de l' homme, 4 edition, pp. 104-106

<sup>(2), (3)</sup> Gidon v. Wainwright, 372 U.S.335(1963).

<sup>(4)</sup> Miranda v.Arizona ,384 U.S. 436(1966).

٦. أن يتهيأ لهم مترجمون يفهمونهم لغة قضاتهم، إذا عجزوا عن إدراكها.

٧. ألا يطبق عليهم قانون جنائى بائر رجعى، وألا نزيد وطأه العقوبة التى يفرضها هذا القانون بأثر مباشر، عن قدر يكفل نتاسبها مع الجريمة. فإذا تعامد قانونان على الجريمة ذاتها، تعين أن يكنفى بالعقوبة الأقل التى قررها القانون اللاحق.

٨. أن يكفل المشرع حقهم في تفنيد عناصر الاتهام ودحضها، وذلك من خلال مواجهة شهود الاتهام وتجريحهم تشكيكا في أقوالهم، واستدعائهم كذلك لشهود ينفون الاتهام عنهم. كمل ذلك في نطاق وسائل إجرائية جبرية يجوز طلبها والحمل عليها.

٩- أن يتوافر لهم شكل من أشكال الطعن في الأحكام التي تصدر صدهم. على أن تتم مراجعتها من قبل محكمة أعلى لها من استقلالها وحينتها وطبيعة القواعد التي تطبقهها، مسا يكال إنصافها.

١٠. صمان حقيم في التعويض وفقاً القانون عن إدائتهم بالجريمة بغير حسق. وتنفيذ عقويتها دون مقتض. وذلك كلما نقض الحكم الممادر فيها، أو صدر عفو عنها بعد ظهور واقعة جديدة تؤكد جما لا خفاء فيه- أن العدالة لم تقدم في الصورة التي لا يختل بها مجراها. Misscarriage of justice. ويتعين أن يكون هذا التعويض كاملاً -لا رمزيا- إذ هو تعويسض عن خطأ السلطة القضائية الجميم، أو عن إدارة الحالة بما يشوه وجهها (١).

 أن تفصل في الاتهام محكمة لها من ضماناتها الموضوعية والإجرائية، وعلايئة جلساتها، ما يكفل استقلالها وجودتها(").

<sup>(</sup>أ) شبيه بذلك ما تتمن عليه المددة ١٥ من الاتفاقية الأوربية لمتخبق الإنسان مسن ألسه إذا تبيسن للمحكسة الاوربية لحقيق الإنسان، ان قراراً أو تدبيراً قد صدر عن سلطة قانونية أو أيسة مسلطة غير هسا لإخدى الدول المتعاقدة، وأن هذا القرار أو اللتدبير يتعارض كليا أو جزئيا مع الالترامات المقسسة على عائق هذه الدولة، تعين على المحكمة- عند الضرورة- أن تقدم ترضية عائلة للطرف المضسرور، إذا كان القانون الداخلي لتلك الدولة لا يسمح بغير تعويض جزئي عن النتائج المترتبة على هذا القسرار أو التدبير.

<sup>(&</sup>lt;sup>٣</sup>) انظر فيما تقدم المادة ١ من الاتفاقية الأرربية لحقوق الإنسان، والمولد ١١،٩،٨٢٧ من الإعلان المسالمي لحقوق الإنسان؛ والمادة ٨ من الاتفاقية الأمريكية لحقوق الإنسان الموقعســـة فـــى ســــان جوســـيه فــــى ١٩٦٩/١/٢٢٢ وكذلك الموثاق الأمريقي حول حقوق الإنسان والشعوب.

۱۲. ضمان استبعاد كل دليل يتم التحصل عليه بالمخالفة للدستور والقسانون. فلسك أن الفوة المتزايدة للشرطة، وتطور وسائلها التقنية فى التحقيق ومطاردة الجناة والقبض عليهم، كثيرا ما أغراها على انتزاع أدلة بالإكراه أو بالوعود الكاذبة(').

١٣. لا يجوز لملطة الاتهام، أن تساوم المتهم علي النزول عن حق كفله له الدسستور The Bargaining away of Constitutional Rights ، كأن تدعوه إلى النزول عن الحسق فسي الطعن عن الحكم الصادر بالعقوبة، مقابل إسقاط بعض النهم الذي وردت في قرار الاتهام(١/).

ويفسر ذلك بأن الجرائم في الماضي كانت قليلة، وكان المتهمون يظفوون دائما بالمثول أمام قضاة يحققون في الاتهام من كل جوانيه ويفصلون فيه. ثم تطور الأمر مع الزمن بعد أن زالت الجرائم بكثرة ملحوظة وقل عدد قضائها، وابتدع العمل حولمواجهة هذه الصعوبة خظاما تقدم فيه الديابة إلى المتهم ما لديها من أدلة في شأن الجريمة التي نسبتها إليه، وتبصده بالعقوبة التي سيلقاها لو أدين عن هذه الجريمة، ثم تدعوه إلى الإقرار بجريمة عقوبتها أقسل، فإذا أقر بها، حوكم عن الجريمة الأقل، وهو ما يوفر أموالا طائلة يدفعها المواطنسون فسي مجال تسيير مرفق المدالة، ويحقق معدلا أكبر في مجال الفصل في القضايا، ويوفر فرصسة أفضل للمنهم من خلال قضاء عقوبة مدتها أقل من نلك التي كان من المحتمل توقيعها عليسه في شأن الجريمة الأكبر (\*).

<sup>(</sup>¹) Weeks v.United States,232 U.S.383 (1914); Wolf v.Colarado, 338 U.S.25 (1949); Mapp.v.Ohio, 367 U.S.643 (1961).

<sup>(2)</sup> Wyman v.James, 400 U.S. 309(1971). (3) Bordenkircher v.Hayes, 434 U.S. 357 (1978).

تسجل الإهمساءات أن ٩٠,٥% من للقضايا الجنائية التي نظرتها ولاية نيوبورك في عام ١٩٦٤ تم القصل فيها من خلال نظام المسلومة وأن ٤٧% من مجموع القضايا الجنائية في ولاية كاليفورنيا في العام نفسه، تم الفصل فيها على مقتضى ذات النظام.

### المبحث الثاني الجهة المختصة بتحديد اختصاص المحاكم العسكرية

۲۰۲ تص المادة ۶۸ من قانون الأحكام العسكرية الصادر بالقانون رقـــم ۲۰ لمســـنة ۱۹۹۲ على أن السلطات العسكرية هي وحدها التي تقرر ما إذا كــــان الجـــرم داخــــلا فــــي اختصاصها أم لا.

### ولا شبهة في مخالفة هذا النص للدستور، وذلك لما يأتي:

أولاً: أن حكم المادة ٤٨ المشار إليها وإن تقرر بقانون؛ وكان القانون بعد تعبيراً عسن السيادة الشعبية في كثير من الدول التي تعطيه عصمة يسمو بها على تنخل السلطة القصائيسة في قواعده، سواء بإبطالها أو تعديلها؛ وكان القانون وإن أقرته السلطة التشريعية المنتخبة، إلا أن الدستور يظل قيداً على قواعده جميعها، فلا تستيم صحتها إلا بشرط تلبيتها الصوابط التي أحاطها الدستور بها؛ وكان البرلمان مقييدا بالدستور؛ ولا اختلط بالسلطة التنفيذية أو خالطها الدستور بها؛ وكان البرلمان مقييدا بالدستور؛ على حدود و لايتها سمواء بالعدوان على ولاية منحها الدستور الملطة غيرها، أو بالاندماج فيها بما يكان توحدهما لا يقيم سها فـوق الدستور، ولا يعطيها الحق في أن تستقل بتحديد معاني أحكامه؛ وكانت النظم العسكرية، ولسو صدر بها قانون، إلا أنها هي في النهاية نظم قانونية مخاطبة بالدستور، وعليها أن تتقييد بأولمره فلا تتحول عنها؛ فقد تعين أن يكون الدستور، حدا نهائيا لكل اختصاص (').

<u>ثالثاً</u> : وإذ تنص المادة ١٨٣ من الدستور على أن ينظم القانون القضاء العسكرى، ويبين اختصاصه في <u>حدود العبادئ الواردة في الدستور</u>؛ فإن هذه العبادئ تكون قيداً على كل تتظيم تشريعى لهذا القضاء؛ ولا يجوز بالتالي أن يجرد هذا التنظيم، حق الناس كافة في اللجوء إلى

<sup>(&#</sup>x27;) لم تكن الدسائير الغونسية السابقة على دستور ١٩٥٨، تخول المحاكم حق النظر فى دستورية القوانيــــن، وكان منطقيًا بالتالى أن يقرر مجلس الدولة الغرنسي وحرفيا، ما يأتي:

En l'etat actuel du droit public français, un tel moyen n'est pas de nature à être discuté devant le Conseil d' Etat statuant en contentieux [C. E.6 Nov. 1936].

قاضيهم الطبيعي؛ ولا أن بخل بحقهم في الدفاع؛ ولا في النفاذ إلى الوسائل القضائية الملائمـــــة المدفع عن حقوقهم إذا كانوا غير قادرين ماليا على تحمل نفقاتها؛ ولا أن يهدر ضمانة استقلال القضاء وحيدتهم؛ وامتناع عزلهم؛ وعلانية جلساتهم؛ وخضوعهم القانون فيما يفصلون فيه من القضايا؛ ولا أن يجيز التدخل في شئون العدالة؛ وجميعها حقوق كفلها الدستور لكل فرد وفــــق موادم ٢٦٨، ١٦٩ ، ١٦١ ، ١٦٩ و ١٦٩ ؛ بما يحول دون الخروج عليها من خلال بســـط حدود الدائرة المنطقية التي يعمل القضاء العسكرى في نطاقها؛ وإلا صار قضــــاء اســــتثانيا،

رايعاً: وإذ كانت المحكمة الدستورية العليا - وعلى ما تنص المادة ٢٥ مـن قانونــها - هي الهيئة القضائية الوحيدة التي تختص بالفصل في كل نزاع على الاختصاص بين جــهتين قضائيتين مختلفتين، وكان عليها أن تستبصر أولا نطاق الولاية التي حددها المشرع لكل مــن هاتين الجهتين، وأن تقصل بعدئذ فيما إذا كان المشرع قد حدد تخـــوم هــذه الولايــة وفــق ضوابطها المنصوص عليها في الدستور.

فإذا بان لها مجاورة المشرع لهذه الضوابط، كان عليها أن تبطل النصوص القانونية التى خالفتها من خلال استعمالها الرخصة التصدى المنصوص عليها فى المادة ٢٧ من قانونها على تقدير أن اللجوء لهذه الرخصة، يتصل بنزاع معروض عليها يدخل الفصسل فيه فسى المتصاصيها لتعلقه بتطبيق نص المادة ٢٥ من قانونها.

خامسا: وإذ تتص المادة ٤٨ من قانون الأحكام العسكرية على أن المحاكم العسكرية على التي تحدد ما يدخل وما لا يدخل في اختصاصها؛ وكان ما قرره هذا القانون فــتى ذلك وهو سابق في وجوده على العمل بقانون المحكمة المسورية العلوا- يناقض اختصاص هذه المحكمة المنصوص عليه في المادة ٢٥ من قانونها، فإن قانون الأحكام العسكرية لا يكون معدلا لقانون لا حق عليه، خاصة إذا كان هذا القانون اللاحق قد نظم بصورة مبتدأه القواعسد التي تحكم التتازع على الاختصاص بين جهتين قضائيتين مستقلتين أيا كان موقعهما أو طبيعة التنظيم القانوني الذي يحكمهما، فضلا عما هو مقرر من علو المحكمة الدستورية العلوا على كل هيئة قضائية سواها، وهو ما خولها وفقا لقانونها- العلطة التي تحدد بها، ليس فقط الهيئة القصائية التي اختصاها المشرع بالفصل في الذراع محل التتازع، وإنما كذلك إضفساء والإيــة

جديدة على هذه الهيئة إذا كان النزاع قد خرج من يدها بصفة نهائية بلصدارها حكما قاطعا فيه بعد تقديم طلب فض التنازع إلى المحكمة الدستورية العليا(').

و لا يتصور بالتالي أن يتولي القضاء العمكري مهمة الفصل في نزاع علي الاختصاص يكون هو طرفا فيه، وإلا انتلب خصما وحكما في آن واحد.

سادساً: كذلك فإن الهيئتين القضائينين المتناز عتين على الاختصاص تتكافآن قدراً، ولا تعلو إحداهما علي أخراهما. وإنما هما خصمان في موضوع معين يتعيسن أن تقصل فيسه محكمة تطوهما معا، هي المحكمة الدستورية العليا التي يستحيل أن تكون أحكامها حرعلي مل جري به قضاؤها - طرقا في نزاع علي الاختصاص. وفي ذلك ضمان لحيدتها فيما بيسن الجهتين المتنازعتين علي الاختصاص، التخص إحداهما بالفصل في النزاع المعروض عليهما باعتبارها أولى به من غيرها وفق أحكام الدستور والقانون (").

<sup>()</sup> الفضية رقم / لسنة ١٣ فضائية كتازع" خاعدة رقم٥- جلسة ٢ يغاير ١٩٩٣ - ص ٢٥٦ مسن المجلد الثاني من الجزء الخامس. أنظر كذلك القسية رقم٢ لسنة ١٢ فضائية \*منازعة تتفيذ" -قاعدة رقم ٣- جلسة ٤ يغاير ١٩٩٧- ص ٢٠٥ من المجلد الإول من الجزء الخامس.

### المبحث الثالث قانون الأحكام العسكرية قانون خاص

" ١٠٣ - هو قانون خاص بالنظر إلى نوع الجرائم التي ينظمها، والمسئولين جنائيا عسن ارتكابها، وتشكيل المحاكم التي تفصل فيها، وطرق الطعن في أحكامها والقواعد التي أفردهما في مجال التصديق عليها. وهو بذلك يستقل عن محاكم القانون العام سواء فسمى تشكيلها أو ضماناتها، خاصة خاصة ما يتعلق منها بحيدتها واستقلالها، وهما ضمانان أساسيان لصسون حقوق المواطنين وحرياتهم، وحتى وإن نص هذا القانون الخاص على تطبيق القواعد الإجرائية التي حراها القانون العام، إلا أن الكيفية التي تعليق بها القواعد عملا هسمى التسي تعسم المحساكم العسكرية بالخروج على النمط الإجرائي لمحاكم القانون العام.

وهذا التنظيم الخاص وإن كان يماوز بين الجرائم بعضها البعض بالنظر لخصائه المجار وكان الأصل في التنظيم الخاص، أن ينبو عن قواعد القانون العام إلا إذا أحال إليها، أو خالاً من نص علي خلاقها؛ إلا أن إفراد أنواع بذواتها من الجرائم بقانون خاص يحيط بها، لا يعتبر معييا دستوريا، ولو فقد القانون الجنائي تلك الوحدة التي تقرض تتظيما شاملا ووحيدا" للجرائم جميعها. ذلك أن وحدة القانون الجنائي، أو نقرق قواعده بين أكثر من قانون، يرتبط دوما بطبيعة المصالح التي ينظمها.

فكاما كان لبعض المصالح الهامة ذائيتها التي تفردها بخصائص تستقل بـــها، وتــبرر تميزها عن غيرها، فإن تتظيمها بقانون خاص لرد العوان عليها بجزاء يلائمــها، لا يكــون مخالفا" للمستور. إذ هو أدخل إلى السياسة التشريعية التي لا يجوز لجهة الرقابة القضائية على الدستورية أن تخوض في صحتها، ولا أن تجيل بصرها في بواعثها أو حكمتها؛ ولا أن تحـدد بنفسها بديلا أفضل من المشرع، وإنما تتحصر مهمتها في أمرين:

أولهما: تقدير الأمس التي أقام المشرع عليها نظام التجريم، وتقييم العقوية التي قدرهــــا لكل جريمة من جهة غلوها، أو قسوتها، أو ضرورتها أصلاً(<sup>ا</sup>).

ثانيهما: ألا تهبط القراعد الإجرائية التي تحيط بالمتهمين الذين يحاكمون عن جرائمهم، عن الحد الأننى من الحقوق التي يتعين ضمانها لهم. وشرط ذلك أن تكون محاكمتهم منصفة لا يمتاز فيها بعض المتهمين على بعض، وإنما يظلهم المسترز جميعا بالحماية، ولو كانوا غير

<sup>(</sup>¹) لا يكون توقيع العقوبة واجبا إذا صدر قانون أصلح للمتهم.

مواطنين، ويشملهم بالتالمي افتراهن البراءة والحق في دفع الاتهام –بما في ذلك مواجهة شهود. إثباته– بكافة الوسائل القانونية.

وهذه المحاكمة المنصفة التي خلا الدستور حتى من بيان صورة إجمالية لملامحها، إلا أن قضاء المحكمة الدستورية العليا حدد خطوطها الرئيسية فيما جاء به من أن هذه المحاكمة قوامها خصائص النظم التي التزمتها الدول الديمقراطية في مجال إدارتها العدالية الجنائية وسيعها لتحقيق متطاباتها، على تقدير أن لكل جريمة أثرا مباشرا يتمثل في حرمان مرتكبهما من الحق في الحراة العربة، وقد تجرده من أموال بملكها؛ وأن كل عقوبة تضرح عن المقاليس المعاصرة لمفهوم الجزاء، تناقض شرط الوسائل القانونية السليمة؛ وأن الأغسراض الاجتماعية التي يستهدفها التجريم لا يندرج تحتها حرص الجماعة التي يوجيد المتهم بيسن ظهرانيها، على إرواء تعطشها الثار والانتقام، ليكون بطشها بالمتهم تتكيلا؛ وأن الإقراط في التجريم، والمغالاة في العقوبة، وإن كانا محظورين، إلا أن كل جزاء جنائي لا يجوز أن يقبل في مداه عما يكون لازما لحمل المخاطبين بالنصوص الجنائية، على أن ينتهجوا طريقا سويا، فلا تجد الجريمة مدخلا لنفوسهم، ولا يكون ارتكابها الإذا ما عقدوا العزم عليها - أكثر فسائدة من تجنبها (أ).

بما مؤداه أن كل عقوبة لا يجوز الإفراط فيها، ولا إيهانها بما يجاوز مقاصد التجريم.

كذلك فان كل عقوبة يتمين وزنها بالقسط لضمان عدالتها التي لا يكفلها غير تناسبها مع الجريمة وتجردها من قسوتها، فضلا عن إمكان تغريدها، على تقدير أن المنتبين لا يتغقون جميعهم في ظروفهم، ولا في ماضيهم، ولا في نزوعهم إلى الجريمة والإصرار عليها كنمـط في سلوكهم لا يتبذل، فذلك وحده هو الطريق إلى معقوليتها.

### ٢٠٤- ويتعين بالتالى العمل على تحقيق أمرين:

أولهما: أن تحكم النصوص الجنائية مقاييس صارمة تتعلق بها وحدها، ومعايير حـــادة تلتم مع طبيعتها، ولا تزاحمها فيما سواها من القواعد القانونية.

ثانيهما: أن يوازن المشرع في مجال الاتهام الجنائي بين ضمان الحرية الشخصية فسي الحار متطلباتها؛ وبين حق الجماعة في الدفاع عن مصالحها الإساسية. فلا يخل هذا النسوازن بمقاهيم العدالة حتى في أكثر الجرائم خطورة وأسوئها وقعا. ومناط ذلك، أن يكسون تحقيق الاتهام موضوعيا بأن تجريه علائية، وخلال مدة معقولة، ووفق قواعد قانونية محددة سلفا على ضوء ضوابط محايدة في حقيقتها لا في مظهرها، محكمة ينشئها القسانون، ولسها مسن استقلالها وحيدتها، ما يكفل تنابتها من حقيقة الاتهام. وبما يخل بالحد الأدنى من حقوق المنسهم المائل أمامها.

ويظل المشرع في إطار هذه المنظومة المتكاملة الأركان بالخيار ببن تقرير نتظيم خاص لبعض الجرائم، أو إلحاقها بالقانون العام ليحكمها في كافة مناحيها.

فإذا اختار المشرع إفراد قانون خاص لجرائم بذواتها لها مـــــن خصائصـــها وطبيعـــة جزاءاتها، ما يسوغ فصلها عن جرائم القانون العام، كان ذلك مما يستقل بتقديره، ويما لا يخل بالفصل في دستورية نصوص هذا القانون الخاص على ضوء أحكام الدستور(').

١٠٠٥ - وقد حدد قانون الأحكام العسكرية الصادر بالقــانون رقــم ٧٥ لســنة ١٩٦١، الجراثم العسكرية حصرا، وبين أدواعها وعنوياتها - الأصلية والتبعية والتكميلية - يما ياتـــم طبيعتها ويكنل تحقيق مفاهيم الردع من خلال الجزاء المقرر على ارتكابها.

وأقام هذا القانون الخاص كذاك، المحاكم التى تختص بالفصل فى هذه الجرائم وإنساع عقوباتها، وبين درجاتها وطرائق تشكيلها وإجراءاتها، وقوة أحكامها وقواعد إصدارها، وطرئق الطعن فيها، والسلطة المختصة بالتصديق عليها، وكيفية تتفيذها، واقتضاء المبالغ المحكوم بها. كل ذلك ليحيط المشرع بهذه الجرائم فى كافة أحكامها.

<sup>(&</sup>lt;sup>ا</sup>) القضية رقم ٥٠ لسنة ١٧ قضائية "ستورية" خاعدة رقم ٢ جلسة آبوابو ١٩٦١ – ص١٣ وما بعدها من الجزء الثامن من أحكامها؛ والقضية رقم ١٠ لسنة ١٨ قضائية "ستورية" قاعدة رقم ٩ حياسة ١٦ نوفسكير ١٩٩٦ – ص٤١ من الجزء الثامن من مجموعة أحكامها.

## المبحث الرابع نظرة عامة لقانون الأحكام العسكرية الصادر بالقانون رقم ٧٥ اسنه ١٩٦٦

٦٠٦ - يعلق أحد الفقهاء المصريين على هذا القانون قائلا بأن الذين صاغوه، جعلـــوه أكثر تخلفا من كثير من القوانين القائمة في التنظيم المقارن، فلم يستفد هذا القانون مسن ذلــك المتظيم، وإنما جعل تشكيل المحاكم العسكرية مقصورا على العسكريين، ولـــو كــانوا غــير حائزين لإجازة الحقوق التي لم تشترط في غير المدعى العام، ومدير الإدارة العامة للقضـــاء العسكري، كضمان لحسن توليهم المهام التي يقومون عليها، وهي من طبيعة قضائية.

ولم يجز قانون الأحكام العسكرية الطعن أمام محاكم القانون العام فى أحكسام المحساكم التى شكلها؛ وأعطى الضابط المصدق عليها، سلطة كاملة تصل إلى حد تحوير بنيانها.

ولم يحقق المشرع بذلك وحدة القضاء بين المدنيين والعسكريين، بينما كان له حظ السيق على الدول العربية في إلغاء القضاء الطائفي بمقتضى القانون رقم ٤٦٢ لسنه ١٩٥٥، وإيماج محاكم الأحوال الشخصية في المحاكم المدنية(أ).

<sup>(&</sup>lt;sup>ا</sup>) د، محمود محمود مصطفى ~ الجراثم العسكرية فى القانون المقسارن ~ الجسزء الأول ~ صُ ٢٨ مسن الطبعة الأولى ١٩٧١.

### المبحث الخامس جلب المدنيين إلى المحاكم العسكرية

1007 ويزيد الأمر سوءا، أن نص المادة ٦ من قانون الأحكام العسكرية تقرر أحكاماً تخرج بها النظم العسكرية عن طبيعتها. ذلك أنها تخول رئيس الجمهورية سلطة مترامية في مداها، تصير بها النظم العسكرية هي الأصل في العلاقة بين السلطة العسكرية والمدنيين، مداها، تصير بها النظم العسكرية الم الجرائم التي تتشئها هذه النظم، لها طبيعتها الاستثنائية بالنظر إلى خروجها في مفهومها وأحكامها على جرائم القائون العام، وأن طبيعتها الاستثنائية هذه التعربين بها.

وتظهر هذه المخالفة من قراءة المادة ٦ المشار إليها، التسبى لا تضول فقط رئيس الجمهورية بمقتضى فقرتها الأولى أن يحيل إلى المحاكم العسكرية الجرائم التى تخلل بالمن الدولة من جهة الداخل أو الخارج، وما يرتبط بها من الجرائم؛ ولكن فقرتها الثانية تخلط كذلك بين مجال تطبيق قانون الأحكام العسكرية وقانون الطوارئ، وهما مجالان منفصلان أمسلا، وعلى الأخص لأن حالة الطوارئ موقوتة بطبيعتها، ولها أسبابها وجرائمها التى تفصل فيسها محاكم أمن الدولة التي نظمها القانون رقر ١٩٥٧ السنه ١٩٥٨.

ولكن نص الفقرة الثانية من المادة ٦ المشار إليها، استبدل المحاكم العســكرية بمحــاكم أمن الدولة؛ واختص الأولى بالنظر في كل جريمة أشمها قانون العقوبات أو أي قانون آخر؛ إذا أحالها إليها رئيس الجمهورية إثر إعلان حالة الطوارئ.

### ١٠٨- وقد أثار تطبيق الفقرة الثانية المشار إليها جدلا كبيرًا حول حقيقة المقصود بها.

ومن ثم عرض طلب تفسيرها تفسيرها تشويعياً على المحكمة الدستورية العليا، التى جمله بقرارها الصادر فى هذا الطلب < أن عبارة أي من الجرائم التى يعاقب عليها قانون العقوبات أو أى قانون الأحكام العسكرية المسادر أن أى قانون آخر الواردة فى الفقرة الثانية من المادة ٦ من قانون الأحكام العسكرية المسادر بالقانون رقم ٥ لسنة ١٩٧٠، يقصه به الجرائب المحددة بنوعها تحديدا مجردا؛ وكذلك الجرائم المعينة بذواتها بعد ارتكابها فعلا>>.

وقد قام قرار المحكمة الدستورية العليا في ذلك على الدعائم الآتي بياتها:

أولاً: أن تفسير النصوص القانونية تفسيراً تشريعيا، مؤداه ألا تفسر عبارتها بما يخرجها عن معناها، أو يفصلها عن سياقها أو بما يناقض الأغراض المقصودة منها. النه إذا وضع اللفظ لمعنى واحد على سبيل الشمول والاستغراق، صار منصرفاً ولي السبتغراق، ولا إلى كافة أفراده بغير حصر الهم. ومن ثم كان العام دالاً على الشمول والاستغراق، ولا يخصص بغير دليل، وإلا كان ذلك تأويلاً غير مقبول، ويتعين بالتالي حمل كل نص تشريعي يضمس بغير دليل، وإلا كان ذلك تأويلاً غير مقبول، ويتعين بالتالي جلياً على تخصيصها، وإذ كان لرئيس الجمهورية بمقتضى الاستغراق، حتى يقوم الدليل جلياً على تخصيصها، وإذ كان لرئيس الجمهورية بمقتضى الفقرة الثانية محل النفسير، أن يحيل إلى المحاكم العسكرية أيسة جريسة تسلل جريمة نصوص، وإطلاقها دون تقيد، على التساعها لكل جريسة يقرر رئيس بمعرمها دون تخصيص، وإطلاقها دون تقيد، على التساعها لكل جريسة يقرر رئيس الجمهورية إحالتها إلى القضاء العسكري، فإن قصر سلطته في ذلك على الجرائم قبل ارتكابها والتي يعينها بذواتها بعد وقوعها، وكون غير صحيح قانوناً.

ثالثاً: إذ يقدر رئيس الجمهورية - وفقاً الفقرة الثانية من المادة [1] - إحالـــة جريـــة أو جرائم بذواتها بعد وقوعها على ضوء ظروفها، ودرجة الخطورة المتصلة بها سواء بـــالنظر إلى موضوعها أو مرتكبيها، فإنه بذلك يزن كل حالة على حدة بما يناسبها، ويقرر الإحالــة أو يغض بصره عنها على ضوء مقايس موضوعية يفترض فيها استهدافها المصلحة العامة فـــي درجاتها العليا، بما لا يناقض حقوق المواطنين عدواناً عليها، أو يخل بحرياتهم انحرافاً عــــن ضماناتها.

رابعاً: أن انطباق نص الفترة الثانية -محل التسيو - على جريمة بذاتها تتحدد أبعادهـــا ودرجة خطورتها بعد ارتكابها، أولى من سريانها على جرائم يحددها رئيس الجمهورية بالنظر إلى نوعها، فلا يكون إدراجها فى قائمة تحصيها، دالا على ظروفها الشــخصية، ولا كاشــفا" عن الأوضاع التي تلابسها.

خامسا: أن إعمال هذه المحكمة اسلطتها في مجال التفسير التشريعي المنصوص عليها في المادة ٢٦ من قانونها، يقتضيها ألا تعزل نفسها عن إرادة المشرع، بل عليها أن تستظهرها وقوفا على كنهها، مستعينة في ذلك بالتطور التاريخي النصوص القانونية التي تفسرها تفسيرا تشريعا، وكذلك بالأعمال التحضيرية التي سبقتها أو عاصرتها.

وتقطع الأعمال التحضيرية للفقرة الثانية لهذا النص بأن إحالة كلضايا معينة مما يدخــل فى اختصاص رئيس الجمهورية وفقا لحكمها.

٦٠٩ وقد أثار هذا النفسير خلطا كبيرا بين حقيقة مضمونه من جهة؛ وبمنوريته مَــن
 جهة ثانية.

ومرد هذا الخلط، أن تفسير النصوص القانونية تفسيراً تشريعيا؛ لا يزيد على مجرد استخلاص إرادة المشرع في شأنها، شأن التفسير الصادر عن المحكمة الدستورية العليا فيسي ذلك، شأن التفسير الصادر عن السلطة التشريعية إذا نبين لها خفاء بعض النصوص القانونيسة التي أفرتها والنباسها بالتالي على القاندين على تطبيقها(أ). فالتفسير التفسريعي في هاتين الحالتين، يتسم بعدد من الخصائص أهمها.

 ا. أن هذا التصور ليس بخصومة قضائية تعكس بذائها حدة التنساقض بيس مصالح أطراقها؛ ولا يتم الفصل فيها إلا على ضوء ضماناتها؛ وعن طريق القضاء إنفرادا.

Y. أنه فيما خلا الشروط التى قيد بها قانون المحكمة الدستورية العليا اختصاصها فسى مجال التفسير التشريعي "كذلك التى تتعلق بأهمية النصوص القانونية التي تتولى تقسيرها، وإثارتها خلاقاً حول تطبيقها يقتضى تدخلها لضبط معانيها على ضوء إرادة المشرع توحيداً لمدلولها- فإن المحكمة الدستورية العليا تحل محل السلطة التشريعية ذاتسها فسى مباشرتها لمهمتها هذه، وهي بذلك تلتزم بضوابطها في مجال هذا التفسير، فلا يكون تدخلها بالتفسير الشريعي تحريفاً للنصوص القانونية أو تحويراً لمقاصدها. وهي كذلك لا تقوم بهذا التفسير باعتباره مسألة أولية يقتضيها الفصل في خصومة قضائية بناها أطرافها من أجسل تقرير

<sup>(</sup>أ) انظر في ذلك طلب التفسير رقم ٢ لسنه ٨ تقضائية " تضير " جلسة ٧ مابي ١٩٨٨ - قاعدة رقـم ٣- ص ٢٨٤ وما بعدها من الجزء الرابع من مجموعة أحكامها. ويلاحظ أن المحكمة الدستورية الطيا بعد تفسيرها النص المطلوب تفسيره في الطلب المرفوع إليها بذلك، عادت إلى الفصل في دستورية هذا النص، والتسهت إلى رفض الطمن بحم دستوريته، بما يفيد أنه أيا كان مضمون النص -وسواء حدده المشسرع أو حدنتــه المحكمة الدستورية الطيا من خلال سلطتها في التفسير التشريعي- فإن الطمن في تطابق هذا المضمون مع الدستورية المطيا من خلال سلطتها في التفسير التشريعي- فإن الطمن في تطابق هذا المضمون مع الدستورية بإلى المحكمة الدستورية بالمرابع المحكمة الدستورية؛ انظر في ذلك القضية رقـــم ١٩٨ لمســـله ١٠ قضائيــة "دستورية" جلسة ٤ مابي ١٩٩١ مخلة أم الإذا الرابح. وفيها بحثت المحكمة ما إذا النص الذي سبق لها تصيره تفسيرة تشريعيا، بحد مخالفا أو موافقا للدستور.

٣. وإذ تحدد المحكمة الدستورية العليا من خلال التفسير التشريعي دلالـــة البصــوص القانونية التي تفسرها، وكان قرارها بالتفسير يندمج في هذه النصوص؛ ويرتد إلـــنى تـــاريخ العمل بها؛ فلا ينفصل عنها، وإنما يصير جزءاً منها، فإن تحوير قرار التفسير مـــن خــــلأل إعادة النظر فيه أو عن طريق إدخال عناصر جديدة عليه، يكون محظوراً، ذلــــك أن قــرار التفسير يعتبر ملزما لكل سلطة والناس جميدهم.

٤. وإذ كان من المقرر قانونا ألا تفسر النصوص القانونية تفسيراً تشريعيا بما بمسخها، أو يفصلها عن موضوعها، أو يعجزها عن تحقيق الأغراض المقصودة منها؛ على تقدير ل المعانى التى تلا على ما لتصوص والتى لا بجوز تحريفها - هى التى تقصيح عين حقيقة محتواها، وتكل على ما قصده المشرع منها، فقد صار أمراً مقضياً تقرير حقيقة قانونية مغادها أن طلب تقسير النصوص القانونية تفسيراً تشريعيا، لا يستنهض طلبا ضعنيا بنقرير صحتها أو المائنة الدستور. ذلك أن طلب التفسير الذي يقدم إلى المحكمة الدستورية العليا وفقيا لنصوص المادة ٢٦ من قانونها، لا يخولها غير استصفاء إدادة المشرع التى حمل عليها النصوص القانونية معلى الله التعملي هذه الإرادة بغير متها لأوجه اتفاق هذه النصوص أو معارضتها الدستور؛ وإنما لتعملي هذه الإرادة بغير متها لأوجه اتفاق هذه النصوص أو معارضتها الدستور؛ وإنما لتعملي تلك النصوص دلالتها وفق ما ابتغاه المشرع منها، سواء أو معارضتها الدمتور؛ وإنما التعملي تلك النصوص دلالتها وفق ما ابتغاه المشرع منها، سواء أو مانزما به، محايداً أو مانزيا ().

بما مؤداه أن اختصاص المحكمة الدستورية العليا بتفسير النصوص القانونيـــة تفســـــراً تشريعياً، لا يحطل، أو يقيد سلطتها في مجال الفصل في دستورية هذه النصوص ذاتها.

<sup>(&</sup>lt;sup>ا</sup>) انظر فى ذلك طلب التفسير رقم ۲ لسنه ۱۷ قضائية كفسير" – جلسة ۲۱، ۱۹۹۰/۱۰ قاعدة رقم ۲–ص ۸۲۱ من الجزء السابع من مجموعة أحكامها.

ذلك أن التفسير التشريعي لتلك النصوص، لا يحدد غير مضامينها علــــى ضــــوء لرادة المشرع ووفق مقاصده منها. وتحديد فحواها وأغراضها على هذا النحــــو، غــــير اثقاقـــها أو مخالفتها للدستور. فالأمران مختلفان، بل هما نقيضان(').

وعلينا بالنالى أن نقرر، أن تفسير النصوص القانونية تفسيراً تشريعياً، لا يطـــهرها، لا من مثالبها الشكلية، ولا من عيوبها الموضوعية. وإنما يظل عوار مخالفتها للنســـتور كامنـــاً فيها، لا يتحول عنها.

ويظل بالتالى مطروحاً أمام المحكمة الدستورية العلياء أمر الفصل فى دستورية الفقـــوة الثانية من المادة 1 من قانون الأحكام العسكرية الصادر بالقــــانون رقـــم ٢٥ لســـنة ١٩٦٦، والمحدل بالقرار بقانون رقم 0 لسنة ١٩٧٠.

11- والحقيقة القانونية التى لا نزاع فيها، هى مخالفة هذه الفترة للدستور. وهى حقيقة لا بنال مذبها قضاء المحكمة العليا فى الدعوى رقم ١٢ المنه ١٥ قضائية من أن الفترة الثانيسة من المادة ٦ المشار إليها، برتبط تطبيقها بإعلان حالة الطوارئ الموقوتة بطبيعتها؛ وأن رئيس المجهورية إذ يحيل إلى المحاكم العسكرية؛ جرائم القانون العام المنصوص عليها فيها؛ فـــان قراره فى ذلك يكون مجرد أداة لتنفيذ حكم هذه الفقرة التى لا ينتقص تطبيقها من الاختصاص المقرر قانوناً لمحاكم القانون العام بالفصل فى هذه الجرائم ذاتها، ما دام هـــذا الاختصاص مخولا كذلك للمحاكم العسكرية بنص له قوة القانون على ما نقدم؛ وطالما كان إعمال رئيسك الجمهورية المطلة الإحالة، إنما يتم تتفيذاً لهذا النصن .

<sup>(</sup>أ) وخير شاهد على ما تقدم، ما تم في الطلب رقم ۲ لسنة ٨ قضائية الذي قدم إلى المحكمة الدستورية الطيا لتفسير نص المادة ٤٤ من قانون الخدمة العسكرية والوطنية الصادر بالقانون رقسم ١٩٧٨ لسسنة ١٩٨٠ تفسيراً تشريباً. وما أن صدر هذا التفسير، حتى نعى المدعى في الدعوى الدستورية رقم ٣٨ لسنة ١٠ قضائية "دستورية"، على هذه المادة ذاتها، مخالفتها للدستور. وقد تضنى بقبول"هذا الطمن شكلاً ويرفضك موضوعاً. ولو كان التفسير التشريعي لنص المادة المطمون عليها في هذه القضية حائلاً فون تجريحها على أساس مخالفتها للدستور، تقضى بعدم قبول هذه الخصومة لاتصالها بالمحكمة الدستورية العليها بالمخالفة للأوضاع المقررة أمامها. القضية رقم ٣٨ لسنة ١٠ قضائية "دستورية" جلسة ٤ مسايو ١٩٩١ -قاعدة رقم ٢٢- ص١٥٦ من الجزء الرابع من مجوعة أحكام المحكمة الدستورية الطبا.

وظاهر مما نقدم، أن المحكمة العليا في القضية رقم ١٢ لسنة ٥ قضائية؛ لــــم تتـــاقش السلطة الذي يحيل بها رئيس الجمهورية -عند إعلان حالة الطوارئ- كافة جرائم القانون العام إلى المحاكم العسكرية، إلا من زاوية بعينها، هي أنها مجرد أداة انتفيذ نص قائم فـــي قـــانون معمول به.

ولم تخض بذلك فى مضمون هذه السلطة، أو نطاقها، أو في الآثار القانونية التى ترتبها، لتفصل فى انفاقها أو تعارضها من الدستور.

ومن ثم يكون حكمها مقصوراً على دائرة ضيقة، هى <u>نلك التى تتعلق بالسلطة التى يحيل</u> بها رئيس الجمهورية إلى المحاكم العسكرية، الجرائم المشار إليها في الفقرة الثانية من المادة [1] انفة البيان. ومن ثم تتعلق هذه السلطة بنطاق اختصاص رئيس الجمهورية في شأن هذه الجرائم.

111- وإذ كان الفصل في الاختصاص - وجوداً أو انتفاء - هو فصل فسى مطاعن شكلية؛ وكان من المقرر في المطاعن الشكلية، أنها لا تسقط المطاعن الموضوعية، ولا تجبها، ولكنها تتقدمها؛ فإن قضاء المحكمة العليا في شأن الاختصاص المقرر الرئيسيس الجمهورية بمقتضى هذه الفقرة، لا يعطل ولاية المحكمة العسورية العليا في مجال التحقق مسن انفاق السلطة التي يباشرها رئيس الجمهورية وفقا لحكمها، مع نصوص الدسستور فسى مادتسها أو موضوعها.

فإذا استقام ما تقدم صحيحاً في الأذهان، وقام على سند من القانون، تعيــــــن أن تتحــــدد دستورية الفقرة الثانية من المادة ٢ من قانون الأحكام العسكرية، من منظور النقـــــاط الآتــــي بيانها:

 أن الجرائم المنصوص عليها في قانون العقوبات -والذي يجوز لرئيس الجمهوريــــة أن يحيلها إلى المحاكم العسكرية عملا بالفقرة الثانية من المادة ٦ المشار إليها- هـــى جرائـــم القانون العام، إذ هو إطارها والدائرة المنطقية لتتظيمها.

وإذ تخول الفقرة الثانية من المادة 1 المشار إليها، رئيس الجهورية ملطة إحالتها كلها أو بعضها إلى غير قاضيها الطبيعى، ممثلاً في المحاكم العسكرية، التي تتولى وحدها الفصل فيها بمجرد إحالتها إليها؛ فإن اختصاص هذه المحاكم يتحول من الدائرة المحدودة التي ينبغسي أن ينحصر فيها، إلى اختصاص شامل يُحوجم حول الجرائم جميعها، ويسمها فـــى كــل أحوالــها

وأتراعها، بما يقيم تلك المحاكم كجهة قضائية وحيده تفصل في كافة الجرائم المحالسة البسها، وذلك أيا كان موضوعها، أو أشخاص مرتكبيها.

٢. أن تخويل رئيس الجمهورية الحق في أن بحيل ما يراه من الجرائم إلى غير قضائها الطبيعيين، بجمل في ثناياه مخاطر إساءة استعمال السلطة؛ ويقوض كذلك قواعد الاختصاص التي يحدد المشرع بموجبها لكل هيئة قضائية ولايتها. ذلك أن الأصل هو ألا تتداخل ولايتمان قضائيات ولا أن تتزاجما في موضوع واحد، ولا أن تتنزع جهة قضائية ولاية أثيتها المشرع لغيرها، وإلا كان ذلك عدواناً على استقلالها.

٣. غير صحيح ما قررته المحكمة العليا من أن نص الفقرة الثانية من المادة ٦ المشبار البها، ببقى محاكم القانون العام إلى جوار المحاكم العسكرية، ويجعل اختصاصهما بنظر جرائم القانون العام المنصوص عليها في هذه الفقرة، مشتركا. غير صحيح ما نقدم. ذلك أن رئيسس الجمهورية إذ يحيل هذه الجرائم كلها أو بعضها إلى المحاكم العسكرية، فذلك ليخصها بها، بما يجمل الفصل فيها مقصوراً عليها.

### ومن غير المنصور كذلك أن تتعامد ولايتان على محل واحد.

٤. أن قرار رئيس الجمهورية بإحالة الجرائم المنصوص عليها في الفقرة الثانية من المادة ٦ إلى المحاكم العسكرية، ليس مجرد أداة لتنفيذ حكمها. بل إسباغ الختصاص نظر هذه الجرائم على نلك المحاكم. فلا يكون نقل هذا الاختصاص إليها، غير والاية جديدة ومبتدأه يخلمها رئيس الجمهورية عليها، كي تباشرها بنفسها، وتحتجزها لحسابها.

و لا كذلك سلطة التنفيذ التي يقتصر مجال إعسالها على تقصيل أحكام أجملتها القوانيـــن القائمة، بما ليس فيه من تعديل لها أو إعفاء من تطبيقها.

٥. أن السلطة التى يملكها رئيس الجمهورية بمقتضى هذه الفترة، تتصل بو لاية قضائية قائمة، وتتقل بعض جو انتها إلى جهة غيرها. وهو بذلك ينتشها للجهة الجديدة، ويقيمها عليها ويختصها بها من خلال سلطة تقديرية مطلقة تناقض مبدأ الخضوع للقانون بما يقوم عليه مــن نبذ كل أشكال التحكم علي اختلاقها.

٦. أن حالة الطوارئ في مصر، والتي يرتبط إعلانها باستعمال رئيس الجمهورية للسلطة المنصوص عليها في الفترة الثانية من المادة ٦ أنفة البيان، تكاد أن تكون حالة دائمــة يتحول بها اختصاص رئيس الجمهورية في نطاقها، إلى سلطة لا انقطاع لها تتحــد بدايتــها بغرار رئيس الجمهورية إعلان الحالة الطارئة. وهي حالة قلما ينهيسها لا هسو، ولا السلطة التشريعية التي يلجأ إليها لمدها. فلا يكون دوام ثلك الحالة غير الأصل فيها.

٧. القول بأن النظم العسكرية لها من إجراءاتها فى التحقيق والمحاكمة مسا يكفسل سرعتها، ويدعم الأغراض المقصودة منها، مردود بأن الحق فى التقاضى وسائله وضمانات التي لا يجوز الإخلال بها. وكثيرا ما يكون عامل السرعة مدخلا إلى محاكمة مختصرة فسى إجراءاتها، بما يناقض حقائق العدل التي لا يجوز التهوين منها. فضلا عن أن الأصل فى كل قاعدة إجرائية، أن يرتبط تطبيقها بمبرراتها المنطقية، ويملاءمتها لضمسان حقوق أفضائ المتهمين جميعهم؛ ويتكاملها مع غيرها من القواعد الإجرائيسة والموضوعيسة، التقييم فسى مجموعها البنيان المقبول للنظم القضائية جميعها، والجنائية منها على الأخص، بحكم اتصالها المباشر بالحرية الشخصية.

٨. أن تحوير النظم القضائية القائمة من خلال نقل جرائم القانون العام من الجهة التسى تختص أصلا بنظرها، إلى المحاكم العسكرية التي لها من جهامتها، وأوضاع تشكيل قضائها، وقسوتها، وإجراءاتها التحكمية، وضماناتها المبتسرة، ما يحيط المحاكمسة الجنائيسة أمامها بمخاطر كبيرة قلما ينجو المتهمون منها، وتخرج بها عن صميم منهاجها.

٩. أن المواطنين الذين ينتزعون من قضاتهم الطبيعيين، يواجهون ميل المحاكم العسكرية إلى التضييق من ضماناتهم القضائية، وعلى الأخص ما تطق منها بالحق في اختيار محامين يساندونهم في كافة مراحل التحقيق، وينبهونهم إلي كيفية تصرفهم أثناء جريانه؛ ويبصرونهم بحقيقة الأملة المتوافرة ضدهم وما ينبغي أن يقدم من الأوراق والشهود لدحضها.

٦١٢ - ومن هذه الزاوية، كان حرص المحكمة الدستورية الطبا على أن تضمن قرارها
 الصادر في طلب التصيير رقم ١ لمنة ٥ قضائية، العبارة الآتي نصبها:

إن رئيس الجمهورية إذ يحيل- وفقا لنص الفقرة الثانية من المادة ٦ من قانون الأحكمام العسكرية- جريمة بعينها أو جرائم بذواتها بعد وقوعها على ضوء ظروفها ودرجة خطورتها، سواء في موضوعها أو بالنظر إلى مرتكبيها، فإنما يزن كل حالة على حده بما يناسبها، ويقرر إحالتها أو بغض نظره عنها على ضوء مقاييس موضوعية يفترض فيها استهدافها المصلحــة

# العامة في درجاتها العلياً، بما لا يناقض حقوق المواطنين عدوانا عليها، أو يخسل بحرياتكم انحر افا عن ضماناتها (').

وهذه الحيثية التى أوردنها المحكمة الدستورية العليا فى طلب التفسير المذكور، وإن لسم
يكن لها شأن باستخلاص إرادة المشرع وقوفا على كنهها، لتحدد علــــى ضوئــها مضمــون
النصوص القانونية محل التفسير؛ إلا أن المحكمة الدستورية العليا ما سطرتها لهواً، ولكنـــها
قصدتها لتدعو رئيس الجمهورية إلى ما يأتي: ما ينبغى أن يأخذ فى حسابه عند إعمال الفقــرة
الثانية من المادة ٦ المشار إليها.

أولاً: أن يحيل إلى المحاكم العسكرية، الجريمة أو الجرائم التى يقدر خطورتــــها بعـــد إعلان حالة الطوارئ، على ضوء مقاييس موضوعية يستنهض بها الحقائق الموانية جميعـــها، ويوازن مفهجياً بين كافة عناصرها، ليدخل كافة مكوناتها فى اعتباره.

ثانياً: أن يكون دافعه إلى إحالة الجريمة أو الجرائم التي يعينها على ضوء خصائصها، منحصراً في المصلحة العامة في درجائها العليا؛ ويما لا إخلال فيه بحقوق المواطنين انتهاكا لها، أو بحرياتهم انحرافا عنها.

ثالثاً: أن تقدير المشرع لصوابط الولاية التى يعطى على صوئها لكسل جهـــة قصائيــــة نصيبها من القضايا التي يخصمها بها، ويكلفها الفصل فيها؛ غير تقديــــر رئيـــس الجمهوريــــة لتحوير قواعد هذه الولاية بما يعدل من نطاقها أو يخرجها عن طبيعتها.

ذلك أن التقدير في الحالة الأولى لا يكون أصلا إلا موضوعيا. بينما توجهـــه العوامـــل الشخصية في الصورة الثانية، وهي عوالمل كثيرا ما تقود إلى التحكم.

رابطاً: ولنن كان الدستور قد فوض المشرع في أن بحدد للنظم العسكرية ملامحها التسي
يندرج تحتها نطاق سريانها، وصلتها بالخاضين لها، وحقوقهم قبلها، وأنماط الجرائسم النسي
تولجهها بما يحيط بأركانها وبالجزاء عليها؛ وكان ما يتوخاه المشرع من هذا التنظيم، هـ و أن
تكتمل عناصره جميعها؛ إلا أن القواعد التي يقوم عليها، والقيم الأيدلوجية التي يصدر عنسها،
لا يجوز أن تغل بالحرية الشخصية في غير ضرورة، ولا بحقائق العدل في متطلباتها الأمرة.
وأخصمها أن المدنيين بخرجون أصلا عن النظـم العسكرية، فسلا تشملهم مغرداتها، ولا
الأعراض التي تستيدفها؛ إذ هم غرباء عنها، فلا تجوز ملاحقتهم بها، أو إخضاعهم لها.

<sup>(1)</sup> ص ٤٢٧ من المجلد الأول من الجزء الخامس من مجموعة أحكام المحكمة الدستورية العليا.

خامساً: أن الذين يجلبون إلى المحاكم العسكرية هم الذين يرتبطون حقيقة بالنظم
 العسكرية، فإذا لم تكن لهم صلة بها، أو قام الدليل على انقطاع هذه الصلة بعد سبق توافر هما،
 لم يعد انطبيق هذه النظم عليهم من محل(').

سادساً: وما قررناه في شأن ما يحيله رئيس الجمهورية إلى المحساكم العسكرية مسن الجرائم عملاً بالفقرة الثانية من المادة ٦ من القانون رقم ٢٥ لسنة ١٩٦٦، يصدق كذلك عملاً بالفقرة الثانية من المادة ٦ من القانون الأحكام العسكرية على الجرائسم المنصوص عليها في البابين الأول والثاني من الكتاب الثاني من قانون العقوبات، وما يرتبسط بها من جرائم، إذا أحالها رئيس الجمهورية إلى القضاء العسكري.

ذلك أن هاتين الفقرتين، وإن اختلفنا في أن فقرتها الأولى لا تخول رئيس الجمهوريسة غير إحالة جرائم أمن الدولة حون غيرها - إلى المحاكم العسكرية، ولا تقيده في ذلك بزمسن دون آخر؛ وكانت فقرتها الثانية تجعل من حالة الطوارئ قيداً زمنياً علسى مباشرة رئيس المجمهورية لسلطته في إحالة جرائم القانون العام المنصوص عليها فيها إلى هذه المحساكم؛ إلا أن هاتين الفقرتين تتفقان في تخويلهما رئس الجمهورية سلطة إخراج بعض الجرائم من دائرة القانون العام، لبحيل جنائها إلى المحاكم العسكرية التي تخضيهم لنظمها.

وائن جاز القول بأن للجرائم التى تغل بأمن الدولة-داخليا أو خارجيا- خطرهـــا، إلا أن مجرد خطورة الجريمة لا يربطها بالنظم العسكرية، التى تفترض إخلالاً مباشراً بالركائز التى نقوم هذه النظم عليها، وبالمصالح التي تحميها، والتى لا يندرج تحتها جرائم يحكمها القــــانون العام.

ولئن جاز أن نتظم قوانين خاصة جانبا من جرائم القانون العام بما يجعلها ملحقة بهذا القانون أو مكملة لأحكامه، فلا تتفصل عن إطاره؛ إلا أن النظم العسكرية لها خصائصها المتفردة التي تخرجها في كثير من أجزائها عن ضوابط القانون العام، فلا تعمل فسى إطار المفاهيم التي يحتضنها هذا القانون، وإنما تكون لهذه النظم ذاتيتها وقواعدها الإستثنائية النسي ينعين أن ينحصر تطبيقها في حدود ضيقة ترتبط عقلا بأهدافها.

سابعاً: وكلما أفرط المشرع في تحديد دائرة الجرائم التي تشملها النظم العسكرية، كان نلك انحرافا من المشرع عن حقيقة الأغراض التي ينبغي أن تتوخاها، وتحويراً لهذه النظم من

<sup>(1)</sup> Toth v. Quarles 350 U.S. 11 (1955).

طبيعتها الاستثنائية، إلى أصل يهيمن على الجزائم في كثير من صورها، حتى ثلك التي تدخل في المجال الطبيعي لدائرة القانون العام؛ وهو ما لا يجوز أو يغتقر().

<sup>(&</sup>lt;sup>ا</sup>) تقول المحكمة النستورية العليا في القضية رقم ١١ لسنة ١١ قضائية "تنازع" المحكوم فيها بجلسة ؛ مسليو سنة ١٩٩١ ما يأتي:

من المترر - صلاً بالعادة الخامسة عشر من قانون السلطة القضائية رقم 21 لسسنة 19۷۲ - أن القضاء العادى هو الأصل، والمحاكم العادية هي المختصة بنظر جميع الدعاوى الناشئة عن أقعال مكونة ليريمة وفقاً لقانون المقربات حوير القانون العام - أياً كان شخص مرتكبها، في حين أن المحساكم العسكرية ليسبت إلا محاكم خاصة ذات اختصاص قضائي استكثافي مناطة إما شخص مرتكبها على أساس صفة معينة توافرت فيه على أساس صفة معينة توافرت فيه على مواكم المستورية العادة الرابعة من قانون الأحكام المسكرية الصادر بالقانون رقم 24 اسسنة 1911، أو خصوصية الجرائم وفق الأحول المبينة بالعادة الخامسة من ذات القانون.

أنظر في ذلك ص ٨٨٥ من الجزء الرابع من مجموعة الأحكام الصادرة عن المحكمة النستورية العليا.

### المبحث السادس المخاطبون بالنظم العسكرية

٦١٣- يتحدد اختصاص المحاكم العسكرية من جهتين:

أولاهما: خصائص الجرائم التي ينبغي أن تدخل في ولايتها من جهة، وثانيتهما: صفــة مرتكبها.

ذلك أن هذه المحاكم لا تنظر إلا فى جرائم عسكرية بطبيعتــها، كـــالجرائم المرتبطــة بالعدو؛ وجرائم العصيان؛ وجرائم تعطيل أسلحة القوات الممســـلحة ومحداتـــها، أو إتلافـــها أو نهجها؛ وجرائم الاعتداء على القادة والرؤساء؛ وجرائم إساءة استعمال السلطة والامتتاع عــــن التقيد بالأوامر وإطاعتها.

و لا شأن لتلك المحاكم كذلك بجرائم أتاها أشـــخاص لا تخضعــهم النظــم العســكرية لأحكامها، أيا كانت طبيعة هذه الجرائم أو خصائصها.

11.7 وقد عرض قانون الأحكام العسكرية الصائر بالقانون رقسم ٢٥ لمسند 19٦٦، لهاتين الزاويتين، وذلك بأن بين الجرائم العسكرية، وحدد أركانها في المواد مسن 130 إلسي 170 من هذا القانون؛ وعين المخاطبين بأحكامه في المسواد \$ و\$ و\$ و \$ و \$ و \$ مكرراً؛ وإن كانت مادته الرابعة هي التي تحدد بطريقة أعرض وأشمل، المخاطبين بالنظم العسكرية، إذ جاء نصها معرفا بهم على النحو الآتي:

- ١. ضباط القوات المسلحة الرئيسية والفرعية والإضافية.
  - ضباط صفها وجنودها عموماً.
- طلبة المدارس والمعاهد والكليات العسكرية، والمراكز التدريبية المهنية.
  - المأسورين في الحروب.
- أية قوات عسكرية يأمر رئيس الجمهورية بتشكيلها ويعهد إليها بأداء خدمة عاسة أو خاصة أو وقتية.

عسكريو القوات الحليفة والملحقون بهم، إذا كانوا يقيمون في إقليم الجمهورية، ما لم
 تقض معاهدة أو انقاقية خاصة أو دولية بغير ذلك.

 الملحقون بالعسكريين أثناء خدمة الميدان، وهم كل مدنى يعمل في وزارة الحربيسة، أو في خدمة القوات المسلحة بأية صورة.

10- وهذا النفر من المشمولين بقانون الأحكام العسكرية، يمثلون أكثر المتاطبين بــه عددا. ومنهم من يعتبر أصيلاً في القوات المسلحة، متوليا وظيفة دائمة بها، كالضباط الذيـــن يلحقون بأفرعها المختلفة، ويعتبرون من كوادرها بعد تخرجهم مـــن كلياتــهم أو معــاهدهم العسكرية؛ ومنهم من يرقى إلى مرتبة القادة الذين يخططون لعملياتها الحربية ويديرونها. وإلى جانبهم في القوات المسلحة، يأتى ضباط صفها، الذين يدربون جنودها ويشرفون عليهم بصفة مباشرة.

ثم تأتى القاعدة الأعرض القوات المسلحة، وهؤلاء هم جنودها الذيب يندرجون في معفوفها لاستيفاء خدمتهم الإزامية بها المدة التي يحددها المشرع، ومن ثم تؤول خدمتهم هذه إلى زوال بعد انتهاء زمنها، وهم ينقلون بعد انقضائها إلى الاحتياط، ما لم تسندعهم القوات المسلحة من جديد لخدمتها في أغراض شتى يندرج تحتها تطوير تدريبهم؛ أو استكمال عناصر وحداتها، أو تعينتهم القتال؛ أو حددهم عند إعلان حالة الطوارئ.

#### ويلحق بهؤلاء وهؤلاء:

٨. كل قوة مسلحة يشكلها رئيس الجمهورية ويكلفها بعمل محين، ولو لزمن محدود، كما
 لو بثها القصاء على تمرد أو عصبيان داخلي شديد الخطر.

٩. كل قوة مسلحة تأتى من دولة أجنبية لتقيم في مصر بوصفها قـــوة حليفــة تتظـــاهر
 جيشما، وتقدم عونها لدعم جهوده الحربية، وكذلك المدنيون الذين يلحقون بها.

ونتظم المعاهدة أو الاتفاقية الدولية أو الخاصة أوضاع القوة الأجنبيــة الموجــودة فـــى مصر، وعلى الأخص فيما يتعلق بالمسئولية الشخصية لأفرادها عن الجرائم التي يرتكبونها في إقليمها؛ وإن كان الأصل هو محاسبتهم عنها أمام السلطة الإقليمية، ما لـــم تعفــهم المعـــاهدة صراحة من الخضوع لها(').

١٠. المدننون أثناء خدمة الميدان، سواء أعانوا قواتهم المسلحة بطريق غير مباشر صن خلال عملهم لحسابها في وزارة الدفاع؛ لم كانوا من العرافقين لها الذيسن يسمهمون بطريــق مباشر في عملياتها الحربية. كالأطباء الذين يعودون جرحاها ومرضاها، والمهندسين الذيـــــن ينصبون لها المعابر التي تجتازها.

ذلك أن هؤلاء وهؤلاء، يساندون قواتهم المسلحة أو يعايشونها من خلال أعمال يؤدونها لمصلحتها.

۱۱. أسرى الحرب() وهؤلاء تنظم أوضاعهم اتفاقية جنيف في ۱۹٤٨/۸/۱۲ بشأن قواعد معاملتهم، والتي تعتبر مصر طرفا فيها، وتتقيد بالتالي بأحكامها التي تقوم في جوهرها على ما يأتي:

<sup>(</sup>أ) وقد عرضت المحكمة الدستورية العلم النزاع يتملق بدستورية اتفاقية تنظيم إقامة الجبوش العربية في البلد 
الذي تقضي الضرورات المسكرية بانتقالها إليه، التي واقع عليها مجلس الدفاع المشترك فــــى جامعــــة 
الدول العربية في ١١ سيتمبر ع ١٩٦١، وإلتي يقضي بغضوع أعضاء القوات المطلقة أصــــلا اللولاية 
المطلقة لتضافهم الوطني باللمبة للجوائم التي يرتكبونها على إقابم العرفة المصنيفة، ويعــــدم خضوعـــمم
لولاية القضاء المدنى، أو لأية إجراءات أخرى في هذه الدولة ويأن تختص بالفصل في المنازعات التي 
تنظ بنهم وبين الغير حول الالترامات التحاقية أو حول الأصرار التي تلحق بالأشخاص أو الأمــوالبصنة علمة- هيئة يشكلها الأمين العام لجامعة الدول الدرية.

وكان مبنى الطمن عليها بعدم الدستورية، حجبها القضاء المصرى عن نظر كافة المنازعات التى تنشيا بين القوات الحليفة والمصريين. وقد ردت المحكمة على هذا الطمن بقولها بأن هذه الاتفاقية أبرمت - في إلحال جامعة الدول العربية - تنظيما الأوضاع الخالج المستوية الدول، وذلك بعيد إنشياء قيادة عربية موحدة اقواتها المسكرية بانتقالها إليه، وواج والقت مصر على هذه الاتفاقية بهدف الجناط على كيان الدولية الصنورات العسكرية بانتقالها إليه، وإذ والقت مصر على هذه الاتفاقية بهدف الجناط على كيان الدولية واستجابة المقتضيات سلامتها وأمنها الخارجي، فإنها تحد من المسيائل المتصيلة بعلاقاتها الدولية القضائية المناطقة المناطقة المناطقة المناطقة المناطقة التي ينبغي أن تتحسر عنها الرقابة القضائية الدستورية. ومن ثم يتمين الحكم بعدم اختصاص هذه المحكمة بنظر الدعوى.

إنظر في ذلك القضية رقم 4٪ لسنة ؛ قضائية "دستورية" حجلسة ٢١ يناير ١٩٨٤- قاعدة رقم ٣- ص ٢٢ وما بعدها من الجزء الثالث من مجموعة أحكام المحكمة الدستورية العليا].

<sup>(&</sup>lt;sup>۱</sup>) يتص المادة الثانية من التقنين الأمريكي الموحد للحدالـــة المجاناتية Uniform Code of Military من المتحدد المحداد التقنين الأمريكي المحدد المحدد

Prisoners of war in custody of the armed forces.

أولا: أن تراعى الدولة الحاجزة فيما تتخذه قبلهم من تدابير قضائية أو تأديبية -وعلمى ما تنص عليه المادة ٨٣ من الاتفاقية- أكبر قدر من التسمامج؛ وبشمرط أن تتقدم إجراءاتها التسأديبية قراراتها القضائية، كلما كان ذلك ممكنا.

وهم يحاكمون وعملا بنص المادة ٨٤ من هذه الإتفاقية – عن جرائمهم أمام المحاكم العسكرية للدولة الحاجزة، ما لم ترخص تشريعاتها الأفراد قواتسها المعاحة بالمثول أسام محاكمها المدنية عن الجرائم ذاتها التي يلاحق أسير الحرب قضائيا بسببها.

<u>ثانيا</u> : أن تتوافر دوما في المحكمة العسكرية التى تحاسبهم عن الجرائم التى يرتكبونها، ضمانة استقلالها وحيدتها، ودون إخلال بحقوق ووسائل الدفاع المنصوص عليها في المـــــادة ١٠٥ من الاتفاقية المذكورة.

٦١٦ – وقد ألحق قانون الأحكام العسكرية الصادر بالقانون رقم ٢٥ اسنة ١٩٦٦، طلبة المدارس والكليات الحربية، وكذلك طلبة المراكز المهنية التعربيية، بالعسكريين. وهو ما نبواه محل نظر.

ذلك أن هؤلاء لا يعتبرون من صداط القوات المسلحة إلا بعد تخرجهم من هذه المعاهد أو المراكز. ويبقون من الطلبة طوال مدة دراستهم التي قد يتمونها، أو بتقصر جهودهم عـــن الانتهاء منها. ولا يختلفون بالتالي في مراكزهم القانونية عن طلبة المعاهد الطمية المدنية التي تقابل كلياتهم ومعاهدهم.

وليس من شأن طبيعة برامجهم التعليمية واختلافها في نوعها عما يتلقساء الطلبسة فسي المعاهد المدنية النظيرة، أن تمايز بين هؤلاء وهؤلاء في نوع أو نطاق الولاية القضائية التسى يخضعون لها. ذلك أن محاكم القانون العام هي التي تشملهم بولايتها وتبسطها عليهم.

وهو ما جرى به قضاء المحكمة الدستورية العليا فى القضيــــة رقــم ٢٢٤ لســــــة ١٩ قضائية(') التى يبين من تقريراتها ما يأتى:

أولا : أن طلبة الكليات والمعاهد العسكرية لا يندرجون قبل تخرجهم منها ضمن الضباط العاملان فحر القوات المسلحة.

ثانيا: أن منازعاتهم التى تتوخى إلغاء القرارات الإدارية النهائية الصادرة فى شــــأنهم عن مجالس هذه الكليات والمعاهد، تدخل أصلا فى اختصاص محاكم مجلس الدولة باعتباره قاضى القانون العام فى المنازعات الإدارية والثاديبية على ما تتص عليه المـــادة ١٧٢ مــن الدستور.

رابعا: أن طلبة المعاهد والكايات العسكرية لا يختلفون فى مراكزهم القانونية عن طلبة المعاهد المدنية التابعة لوزارة التعليم العالى. ولا يجوز بالتالى نقل الولاية القضائية فى شــــأن منازعاتهم الإدارية من محاكم مجلس الدولة إلى جهة غيرها.

119- ويظل ثابتا سريان النظم العسكرية في شأن الأشخاص الذين بشسكاون وحدة منظمة في القوات المسلحة بما يلحقهم بها ويجعلهم من أفرادها، شأن هسولاء شان الذيسن ينتظرون خروجهم منها بعد انتهاء خدمتهم الإلزامية فيها؛ وشأن المنطوعين فهي القسوات المسلحة منذ قبولهم بها؛ وكذلك الذين تطلبهم للعمل فيها منذ طلبهم؛ والذين يستدعون قانونسا للاشخراط فيها منذ دعوتهم ووفقا اشروطها؛ والذين ما زلوا في فترة الاختبار بها قبل تثبيتهم فيها؛ والماسورين في عملياتها الحربية فيها؛ والماسورين في عملياتها الحربية طوال مدة احتجازهم لديها؛ والذين يصحبونها إلى قاعدة حربية فيمسا وراء حدود الولايكة الوطنية أو يوجدون في محيط هذه القاعدة؛ سواء استأجرتها القوات المسلحة بمقتضى معاهدة لودلية، أو احتجزتها لنفسها بالقوة من خلال سيطرتها عليها.

#### المبحث السابع خصائص النظم العسكرية وأهدافها

٦١٨ تحدد النظم العسكرية، الأشخاص الذين تشـملهم بأحكامــها، وتعتـبرهم مـن العسكريين الذين لا يحاكمون وفقا لهذه النظم إلا عن جرائم بذواتها لها خصائصـــها، والتـــي تكل عقوباتها ردع مرتكبيها، وضمان المصالح المباشرة للقوات المسلحة مما أقام لهذه النظــم قانونها الخاص، وجمل سريانها ولجبا ولو في زمن السلم.

وتجاوز الأغراض التى تستيدفها هذه النظم مجرد ليقاع صور الجزاء التى عينتها على المخالفين لأوامرها.

ويعتبر الدستور كذلك مصدرا مباشرا له يكلل شرعيتها؛ في الحدود المنصوص عليسها فيه، والتي يندرج تحتها أن لرئيس الجمهورية وفقاً لنص المادة ١٥٠ من الدستور، أن يتخذ ما يراه من التدابير التي توفر للجيوش معداتها وتجهيزاتها، كي نتهياً لها أفضل الفـوص لأداء مهامها القتالية على الرجه الأكمل، إذ هو قائدها الأعلى والأمين على إعدادها للقتال.

وكما يختص رئيس الجمهورية بالدخول في كل معاهدة دولية يقدر ضرورتها لصسون مصالحها، ولو في بعض جوانبها، كتاك التي نقيم تحالفا وفقا لنص الدادة ١٥١ من الدسستور، بين مصر وغيرها من الدول؛ فإن على المشرع وعملا بنص المادة ١٨٠ من الدسستور – أن يعمل على ضمان وفاء القوات المسلحة بواجباتها، وعلى الأخص ما تعلسق منسها بامن الوطن وضمان وحدته الإكليمية ورد المخاطر التي كد يتعرض لها من خلال غزو خارجي.

وارئيس الجمهورية كذلك حرمن خلال مجلس الدفاع القومى المنصوص عليه في المادة ١٨٢ من الدستور - النظر في كافة الشئون ذات الصلة بأغراض الدفاع عن مصر وتأمينــــها من المخاطر.

وهذه المواد جميعها، يجمعها سعيها لضمان آلية مقتدرة تكفل للقوات المسلحة بلوغ أهدافها بأفضل الوسائل، ويما يكفل تحقيق تماسكها وفرض السيطرة عليها، وتأهيلها لخسوض معاركها.

ومن ثم كان منطقيا أن يفوض الدستور المشرع في بناء المحاكم العسكرية، وتحديد ا اختصاصاتها، وتعيين صور الجزاء التي توقعها عن الجرائم التي تتبسط عليها والايتها، على ا أن يكون ذلك -وعلى ما تتص عليه المادة ١٨٣ من الدستور - في حدود مبادئ الدستور التي لا بجوز تقرير حكم على خلاقها، ولو كان ذلك في إطار النظـــم الاســـنثنائية فـــى جوانبـــها الدختافة.

119 عير أن النظم العسكرية، وإن كان يحكمها قانون خاص بحيط بها؛ إلا أن هـــذا القانون لا ينفصل عن غيره من القوانين، ولا يعمل في فراغ Legal vacuum إطار منظومة قانونية متكاملة لها من عموم مبادئها، ما يربط بين أجزائها، وعلى الأخص في نطاق مفاهيم النظم الجنائية التي تقوم أصلا على أن البراءة تفترض، وأن نقضها لا يكون إلا من خلال اقتتاع قضائي لا تداخله شبهة لها أساسها.

170 - وأيا كان مضمون النظم القانونية، فإن حقائق العذل ومعطواتها تحيه طكناك بالقواعد المسلم بها في مجال تفسير أحكامها، ويندرج تحتها أن كل كلمة أو عبسارة أوردها قانون ينظم الشئون العسكرية، إنما يؤخذ بها في سياقها؛ وأن إطلاقها لا يتقيد بغسير دليال، وتخصيصها لا يكون بغير قرينة تصرفها عن عموم معناها؛ وأن فهم العبارة أو الكلمة فسي القوانين العسكرية يكون أصلا بمقابلتها بما يماثلها في غيرها من القوانين، ما لم تعطها النظم العسكرية لها معنى آخر بلتتم وطبيعة هذه النظم، أو يكفل بصورة أدق تحقيسق أغراضها. وتعتبر المسائل التي لا حكم فيها، مسكوتا عنها المتظمها القواعد الكلية التي توحد بين القوانيان في عموم مفاهيمها ومبادئها.

وحتى في النظم الاستثنائية، فإن حقوق المواطنين وحرياتهم وضماناتها، إنما تتحدد على ضوء القيم التي احتضنها الدستور ويحتويها. ضوء القيم التي احتضنها الدستور ويحتويها. والمواطنون أطرافها بغض النظر عن مواقعهم في مجال تطبيقها، وصفتهم هذه تواكبهم أينما حلوا، وإليها تعود حقوقهم وحرياتهم في جذورها.

1۲۱ - ويتمين بالتالى التوفيق بين النظم القانونية في البلد الواحد لتحقيق أغراض
 إهمها:

أولا: ألا تتافر ركائزها الأساسية بما يشوهها ويعوق تكاملها، لتظهر كنظم متفرقــــــة لا رياط بينها.

ثانيا: أن نمثل هذه النظم في مجموعها، حصيد القراعد القانونية القائمية Corpus juris التنافية القائمية التنافية وقفية تضم الذي لا تتهادات قضائية وقفية تضم عناصر هذه النظم إلى بعضها، وبنين الخطوط الرئيسية التي نظلها، لتكفل في نهادة مطافيها

الوحدة الواجبة للتنظيم القانوني في الدولة، وعلى الأخص من ناحية المفاهيم الإجمالية النسبي تقوم عليها.

ثالثا: ألا تصدر النظم القانونية على اختلاقها من فراغ أو باعتبارها هائمة في فضاء عريض. إذ تتور حول تنظيم حقوق المواطنين وحرياتهم الا بوصفها من القيم المجردة التي يصوغها المشرع في نصوص قانونية لأغراض مثالبة وإنما لتعايش واقمها من خلال توازن يتحقق بين ضرورة ضمانها لأصحابها، وبين الحق في فرض بعض القيود عليها لضمان حقوق الآخرين.

وتكفل قاعدتان هذا التوازن وتتكاملان فيما بينهما؛ أ<u>ولاهما</u>: أن النظراء يتكافأرن فــــى الحقوق.

<u>ثانيتهما:</u> أن القيود على الحقوق مدخلها الوسائل القانونية السليمة The due process of المسلمة على المتعادة المت

وهاتان القاعدتان الغائرتان فى النظم القانونية جميعيا، تبدوان أكثر أهمية فـــى مجـــال تطبيقهما فى النظم العسكرية التى تتضاءل فى إطارها حقوق المتهمين قبلها. ذلــك أن النظــم العسكرية تحمل معيا جهامتها وتقاليدها وأعرافها، ولا تنفصل كذلك عن أغراضها فى تحقيق أقصى درجة من الردع لضمان المصالح التى ترتبط بها هذه النظم، والتى نظل -فى محتراها وأغراضها- نظما قانونية تتواصل مع غيرها من النظم القائمة فى البلد الواحد، وتتأبى بالتالي على إطلاق السلطة أو إساءة استعمالها.

### المبحث الثامن علو السلطة المدنية على السلطة العسكرية

٦٢٢ - وصار الإزما أن تكون القواعد الكلية التي يتضمن الدستور، حدا النظم العسكرية؛ وأن ترتبط قوة الجيوش بخضوعها القانون، وبعلو السلطة المدنية عليها، وتلقي ألم لتطيماتها منها.

ذلك أنه وإن جاز القول بأن الجبوش لا يجوز إعنائها ولا إضعافها بما بوهسن عزائهم رجالها من خلال قبود تتال من قدرتها على مواجهة المخاطر التي تطرأ السها مسواء أنشاء الأعمال الحربية، أو عند إعلان حالة الخطر العام أو الحصار £ Etat de siége؛ وأن السلطة القضائية كثيرا ما تتردد في أن تستخلص بنفسها ضوابط تقيد بسها الجبوش فسي حركتها وفعاليتها؛ وأن التنظل في مهامها قد لا يكون مقبولا حتى من الجماهير التي تنظر إلى قواتها المسلحة كصمام أمن يحفظ للبلد ترابها وعرضها؛ إلا أن النظم العسكرية تظل مقيدة بالإطسار العام لحقوق المواطنين وحرياتهم.

فإن هى اجتاحتها؛ أو هددتها بصورة خطيرة، كان ذلك منها علوا على السلطة المدنيسة التى يفترض خضوعها لها، مجاوزا كذلك حكم الضرورة التى تكفل لــــهذه النظــم طبيعتــها الاستثنائية التى تخرج بها بصفة جزئية من إطار قواعد القانون العام، وعلى الأخــــص فـــى مجال العدالة الجنائية التى يدنيها من أهدافها ضمانها للحد الأدنى من حقوق المواطنين حتـــى فى مواجهة النظم العسكرية؛ وبما لايخل بضرورة رد المخاطر المتعاظمة التى تتعرض لـــها الجبوش فى مناطق التوتر ويؤر الصراع.

وهي مخاطر تتباين في شدتها؛ ويتعذر دفعها إذا تهاون الجند في واجباتــــهم أو أداروا ظهورهم لها، نكو لا عنها، أو تهربا منها. ومن ثم كان الحزم والمبادأة بقوة الردع قرين النظم الصدر بة، ومن سمانها الونيسية.

وصح القول بالتالم بأن للنظم العسكرية خصائصها التسمى لا نقوم علمى افستراض استصحابها للحقوق المدنية بكامل عناصرها، وأن احتياجاتها وضروراتها ينبغى أخذها فسمى الاعتبار، فلا تسقطها السلطة القضائية من حسابها؛ وأن تطبيق شرط الوسائل القانونية السليمة في هذه النظم، لا يجوز أن يكون صارما؛ ولا محددا وفق قواعد جامدة لا تريم تلك النظم عنها، أو تتخلق عليها.

وإنما يكون إعمال هذا الشرط مرنا كافلا حدا أنني من الحقوق التسي لا يتصور أن تتجرد المواثبق الدولية والوطنية منها، لتقرض هذه الحقوق نفسها على الأخص فسم إطار المدائبة التي الأخص فسمي إطار المدائبة التي لا يجوز أن تختل مقوماتها الرئيسية تبعا لطبيعة النظم التي تقيمها، وعلى الأقل في مجال عرض الاتهام الجنائي والفصل فيه بطريقة منصفة لا عرج فيسها Fundamental fairness

وإذ كان من المقرر أن للنظم المسكرية احتياجاتها التى تتباين درجة شدتها على صوء الأوضاع التى تتباين درجة شدتها على صوء الأوضاع التى تجيط بزمن طروئها؛ وفي إطار نوع الضغوط التى تغرض نفسها على القائمين على تطبيقها؛ فإن قدر ضمائها للحقوق المدنية التى يطلبها المخاطبون بسها، يكون كذا في متفاوتا. ذلك أن هذه النظم تكفل فعاليتها من خلال مرونتها. وما تتقيد به من الحقوق، إنما يتحدد مداه على ضوء الأرضاع التى تقارن تطبيقها.

وبقدر حدة الضغوط التى تواجهها، يزداد انساع التدابير التى نقابلها، وتتحرر -وعلسى الأقل فى بعض جوانبها- من قيود القانون العام، وبما لا يخل بضماناته الجوهرية، وأهمها أن النظم جميعها حرايا كان نوعها أو مصدرها فى نصوص الدستور التى تؤسسها- لا بجيوز أن تفصل فى اتهام خنائي مطروح عليها، فى غير إطار النظام الاختصاص للعدالة الجنائية.

بما مؤداه ضرورة أن يحاط المتهم بحقيقة الاتهام، وبالمناصر التسى يقدوم عليها، وبالقرائن التى تؤيده وأن يكون الفصل فيه من قبل هزئة قضائية لها من استقلالها وحيدتها ما يؤكد نزاهتها وانصرافها عن الأهواء ورغائبها ومن القواعد القانونية الإجرائية والموضوعية التى تطبقها، ما يدل على إنصافها ومن الحقوق التى تكفلها للدفاع ما يرجسح موضوعينها ومن الحق في مواجهة التهمة وإقماع أدلتها، ما يعادل في إطار المخصوصة الجنائية بين مراكز أطرافها ومن الحق في الطعن في الحكم القضائي ولو صدر من محكمة عسكرية - أمام المحكمة الأعلى في النظم المدنية، ما يقطع بعلو هذه النظم عليها وخضوعها لسلطانها.

يؤيد ما نقدم أن حقائق العدل لا يتصور أن تتبدل فيما بين النظم القانونية المختلفة تبعــــا الطبيعة كل منها.

إذ ليس للعدل غير مفاهيم موحدة تفرض نفسها على كافة النظـــم القانوريـــة أيــــا كــــان محتواها. وتحريفها أو إسقاطها ليس فقط مجرد وهم لا يجوز تصوره، وإنما هو كذلك إســــاءة لاستعمال السلطة بما يخرجها عن مشروعيتها.

### المبحث التاسع التطبيق العملي للنظم العسكرية

٦٢٣- وما نراه في كثير من القضايا التي تواجهها المحاكم العسكرية، أن أخطاء جو هرية تشويها تضر بمركز المتهمين أمامها؛ وتكاد أن تحيل حقوقهم قبلها إلى الضياع.

ومرد ذلك إلى انصر إفها أحيانا عن تطبيق القواعد الآمرة التي ألزمها المشرع بها؛ وإلى خروجها دوما على القيم التي احتضنها الدستور، وهي قيم يستحيل حصرها في قائمــــة واجدة تحيط بها بالنظر إلى تطور هذه القيم في مفاهيمها، وتسمارع خطاهما علم ضموء الأوضاع المتغيرة في الجماعة.

فلا تكون هذه القيم في تطورها وتبدلها، غير ضمان لصمود الدستور عبر أجيال متعاقبة يلاحق بعضها البعض، ولكل منها مطالبها وأمالها، بما يحتم تفسير الدستور على ضوء القيم القائمة حتى يظل الدستور حيا فلا ينكسر.

ومن ثم تعامل القيم التي فرضتها الجماعة إطارا للشرعية الدستورية، بوصفها القاعدة الأعلى التي لا تتفصل حقوق المتهمين عنها، والتي تتعمق روافدها النظم القانونية جميعها -أيا كان موضوعها - فلا تتحول عنها.

إذ هي معايير الجماعة التي تضبط بها هذه النظم وتردها إليها. ولا يجوز بالتـــالي أن تنتزع أية سلطة لنفسها مفاهيم تبتدعها، وتقرر تعلقها بها دون غيرها، لتحدد على ضوئها ما ير اه صبوايا أو خطأ.

إذ يناقص ذلك ما بين النظم القانونية من ترابط، ويحقق انعز الها، فلا تتكامل فيما بينها، وإنما تستقل عن بعضها البعض ليس فقط في جزئياتها، وإنما كذلك في القبم الرئيسية التــــ تظلها، لتبدو جميعها وكأنها نتاج مفاهيم أيدولوجية مختلفة في بلدان متعددة بما يؤكد تفارقـــها لاتو افقها، وعلى الأقل في العريض من خطوطها(١).

Bassiouni, Grimial law and its due processes, 1974, P.P.578-579.

<sup>(1)</sup> فليس السلطة العسكرية وسائل قانونية تخصيها وتنفرد بها. Military due process، وإنما تعليم هـذه الوسائل عليها وتكون قيدا عليها Due Process of the Military

#### ٦٢٤- ويزيد الأمر سوءا:

١. أن قضاة المحاكم العسكرية قلما يعيرون آذانهم المائلين أمامهم من المتسهمين. فسلا يمنحونهم وقتا كافيا لتحضير دفاعهم؛ وقد يرفضون طلبهم الشهود ينفون التهمة عنسهم، أو لا يوفرون لهم فرص الاتصال بمحاميهم. وكثيرا ما يلقون الغزع في نفوسهم من خلال شسدتهم، أو عن طريق إجراءاتهم المختصرة التي لا يطمئن المتهم معها إلى مصيره.

٧. أن تعيين هولاء القضاة والمدعون العامون، و كذلك ترقياتهم ومكافاتهم، بيد قائت هم النين يطونهم. فلا يسلمون من الخضوع لتعليماتهم، وعلى الأخص لأن لقائتهم الحسق فسى مراجعة أحكامهم واعتمادها أو تبديلها وفق تقديرهم، وقد يبطلونها إذا تبيسن لسهم مناقضتها للسياسة للنظامية التي يريدون تطبيقها في وحداتهم، فلا يكون تنظهم في القضايسا ولسو بطريق غير مباشر - إلا واقعا لا يدحض حوان لم يكن مشهوداً ويزيد من قسوته أمران :

أولهما: أن حق الشخص في الاعتراض على احتجازه غير المشروع Habeas Corpus بعد أن يستغذ طرق الطعن القضائية، غير مسلم به في مصر؛ وإن تقرر في كثير من السدول التي تراه امتيازا لكل فرد أودع بالمخالفة للدستور أو للقانون في مكان يتيد مسن حريسه الشخصية، وعلى الأخص من خلال إجراء القيض أو الاعتقال.

وهى ضماته ينازع بها فى احتجازه غير المشروع، ولا يجوز وقفها إلا فسى أحدوال استثنائية مناطها العصيان والغزو. وغايتها أن تكفل للحرية الشخصية أفضل صور الحماية فى مواجهة المخاطر التى تهددها. وصار هذا الامتياز بالتالى قرين الحرية أو مدخلها، يعززهاً ويقويها، وعلى الأخص فى مجال العدالة الجنائية التى ينافيها أن يدان الشخص مسن محكسة تناقض إجراءاتها للدستور؛ أو تخرج القوانين التى طبقتها على قواعده؛ أو يبطل حكمها بنساء على وجه آخر. كإنكارها حق الشخص فى الحصول على مشورة محام، أو الحكم عليه أكسش من مرة من الجريمة ذاتها.

ويفترض تطبيق هذا الامتياز في الدول الفيدرالية توافر شرطين:

ب. أن يكرن احتجاج الشخص به تاليا لاستغاده اطرق الطعن التـــى حددتـــها الولايـــة
 الفصل فيما إذا كان تقييد حريقه جائزا قانونا أم غير جائز.

وينترض استفاده لهذه الطرق، وجودها وملامتها، حتى لا يكون ولوجها مجرد الزلاق في رمال غائرة لا تجاة منها، ولا أمل معها. ولا كذلك أن يكون قد تخلى طواعية عن القواعد الإجرائية المعمول بها في الولاية، أو تعمد تجنبها، حتى لا يحصل على الترضية التى كفائسها عن احتجازه غير المشروع. وكلما كان احتجاز الشخص في الولاية بناء على أمر صدر مسن سلطة فيدر الدة، فإن استفاده لطرق الطعن في الولاية كشرط لإطلاق سراحه، لا يكون لاز ما.

ثانيهما: أن الصباط الذين تشكل منهم المحاكم العسكرية، والمحامين العامين لديها، كثيرا ما يكونون غير مجازين فى الحقوق، بما يحجزهم عن تقهم ما يكون من الدفاع جوهريا يتنير به وجه الرأي في الدعوى الجنائية، أو ثانويا غير مؤثر فى محصلتها النهائية؛ وكذلك متا يكون من الأدلة مقبولا أو غير جائز القبول؛ متعلقا بالدعوى الجنائية، أو غير منتج فيها.

وقد لا يرهفون سمعهم لحقوق المتهمين الماثلين أمامهم فسى المرحلة السلبقة على محاكمتهم Pre - trial proceedings، ولو كان إغفالها قد أثر بصورة جدية في مركز المتهم.

ويعولون على الأقوال الذي يدلى بها، ولو فى مرحلة التحفظ عليه، رغم ما يشوبها مــن ضغوط قد ينهار معها، فيدلى باقوال أكره نفسيا عليها، وقد لا تتبهه سلطة التحقيق إلى حقـــه فى أن يظل صامنا؛ وأن يستعين بمحام؛ وأن ما يقربه أمامها قد يؤخذ عليه.

ذلك أن هذه الحقوق جميعها، وإن تحقق الحصول عليها فى محاكم القانون العـلم، إلا أن التسليم بها فى المحاكم العسكرية التى يغزع المتهم أمامها، ولا يطمئن معها إلى مصيره، أكثرُ وجوبا، ولو طلبها وأصر عليها عسكريون قبل أن يصدر فى شأنهم قرار اتهام.

ذلك أن إنكار تلك الحقوق أو إرجاءها حتى يصدر هذا القرار، مؤداه أن يظل المتهم بغير دفاع ينبهه إلى خطورة الأقوال التي يدلى بها في هذه المرحلة، وإلى أثرها على مركزه بهما يعرض موقفه للخطر الجسيم.

و لا تزال قائمة محاولة التغريب بين النظم العسكرية والمدنية في مجال الحقوق التي
 تكظم المتهمين أمامها، أو الذين تقوم لديها شبهة ارتكابهم لجريمة.

إلا أن أكثر ما يعرض هذه الدقوق التهديد فى النظم العسكرية، هو التدرج الرئاسى بين سلطاتها التى لا تعديها حقائق العدل أكثر من اهتمامها بالأوضاع العسكرية فسى صدرامنسها وتقاليدها وأعرافها.

ويعييها كذلك أن القائمين بالأعمال القضائية فيها، أو بالأعمال الشبيهة بها، قلما يكونون مؤهلين قانونا، ولا يستوعبون غالبا حتى القواعد القانونية التي تطبقها هذه النظم(<sup>()</sup>).

The greatest weakness of the system remains that it is administered by the military hierarchy which is often more interested in the rules of military tradition and custom than in justice, in addition to being seldom trained at law and often unfamiliar with the military law itself.

ويلزم دائما لجواز القيض على العسكريين وتقتيشهم إذا أحاطتهم شههة ارتكابهم
 لجريمة، أن يكون هذا الإجراء محمولا على أسبابه التسى تكون صحتها أكثر احتمالا
 Probable cause
 وأن يكون كذلك محقولا.

وهو ما يتحقق إذا ما تم بناء على إنن موافق للقانون؛ أو على أشباء تعد حيازتها -فسى ذلتها- جريمة معلقها عليها؛ أو على أشواء أخرى بموافقة مالكها؛ أو لها صلة بأدلة الجريمة... التي يخشى طعمها أو إزالتها.

وينبغى أن يلاحظ دوما، أن للنظم العسكرية بيئتها التي لا والاتمها أحيانا التطبيق الجماهد أ، الكامل القواعد الإجرائية للتي تلتزمها محاكم القانون العام فيما نفصل فيه من الجرائم.

وقد نخرج عليها المحاكم العسكرية بصورة جزئية تخففا منسها؛ وإن تعيسن أن يكون جو هرها موافقا للوسائل القانونية السليمة في عموم متطلباتها.

وظل ثابتا بالتالى أن تقد الضباط لجنودهم وقوفا على أحوالسهم، وقسدر انضباط هم، ودرجة تأهلهم للقتال؛ لا يقل شأنا عن نقيش أماكن إقامتهم في تكتاتهم.

<sup>()</sup> إنشار في ذلك الدكتور شريف بديوني ص ٥٠٠ من مؤلفه السابق الإشارة الســـه. هذا وتتـــص المــواد ٤ ٩٠٥/٥٥،٥٠ من قانون الإحكام المسكرية الصادر بالقانون رقم ٢٥ لسفه ١٩٦٦ على أن يصدر بتميين القضاة المسكريين قرار من وزير الحربية، ويكونون جميعهم من الضباط، ويخضعــون لكافــة الإشامــة المنصوص عليها في قوانين الخدمة المسكرية، ويكون تعينهم لمدة سنتين قابلة التجديد، ولا يجوز نظهم إلى مناصب أخرى إلا للضرورة المسكرية، وهو ما يعنى خضوع هؤلاء القضاة خضوعا كاملا لرؤسائهم.

ذلك أن القائمين بتغتيشها، لا يدخلونها انتهاكا من جانبهم الخصوصيت ها، وإنما توقياً لإبداع أشياء ممنوعة فيها.

ذلك أن النظم العسكرية -التي تغاير المجتمع المدني في تكوينه واحتياجاته واحتياجاتها-تعايش و اقعها؛ فلا تنفصل متطلباتها عن الضغوط للتي ترزح تحتها.

ويجب بالتالى أن يحاط القبض والتغنيش بقد كبير من المرونة التى ونستدرج تحتسها، اعتماد السلطة العسكرية التى تجريه على تحرياتها الجدية، ولو جاءتها بعض عناصرها مسن مصادر تريد إخفاءها، على أن تكون هذه المصادر موثوقا بها، وهى تكسون كذلك حعلسى الأخص - إذا أينتها هذه السلطة بمعلوماتها الشخصية؛ أو إذا كان الأشخاص الذين أبلغوها عن الجريمة، أو قدموا إليها بياناتهم عنها؛ قد وقعوا إقوارا منهم بذلك.

وتباشر هذه السلطة تحرياتها ثلك ، آخذة في اعتبارها طبيعة وخطورة الجريمة التي تسم الإبلاغ عنها، إذ يتعين أن يكون لتحرياتها عمقا أكبر في الجرائم الأكثر خطرا. ودون ذلك فإن أمر ها يلجر اه القبض أو التفتيش، لا يعتبر محمولا على أسبابه الراجحة صحتها.

<sup>(1)</sup> R.D. Hamel, Military search and seizure, 39 Military law Review, 43 (1968).

## المبحث العائير الجرائم العسكرية - ماهيتها

٦٢٥ لا تتحدد طبيعة الجريمة على صنوء موقعها من القانون الذي أدرجها في صلبه، كالقول بأن قانون العقوبات وغيره من القوانين التي تكمل أحكامه، إطارا لجرائم القانون العام؛ وأن النظم العسكرية وعاء الجرائم الذي تضمها تشريعاتها.

فذلك كله نظر لا يتعمق حقائق الأشياء، وإنما يتعلق بأهدابها الشكلية.

شأن وجهة النظر هذه، شأن الذين بإخذون بمعيار شكلى فى تحديد اختصاص مصاكم مجلس الدولة، فيحتيرون كل قرار صدر عن السلطة النتفيذية -بأفرعـــها المختلفــة- قـــرارا إداريا، ولو كان هذا القرار متضمنا قواعد قانونية مجردة تماثل القوانين فى انتفاء تخصيصــها براقعة بذاتها تتعلق بها، أو بأشخاص عينهم المشرع بصفاتهم لا بذراتهم.

والطبيعة الشكلية لهذا المعيار، لازمها أن تتحدد طبيعة الجريمة -لا بالنظر إلى مضمونها؛ ولا على ضوء الأغراض التي يستهدفها الجزاء عليها- وإنما من منظور شكل القانون الذي لحتواها. فإن كان قانونا مدنيا، كانت الجريمة من جرائم القانون العام، وإلا تعين إلحاقها بالجرائم العسكرية في إطاره.

177- كذلك لا تتحدد طبيعة الجريمة بالنظر إلى أشخاص مسن برتكبونسها. ذلك أن الجرائم جميعها لا تتحدد أوصافها إلا على ضوء حقيقة ماهيتها. وأوصافها هذه هى التى تحدد الإختصاص القضائي بنظرها بغض النظر عن صفة مرتكبوها. وآية ذلك أن جريمسة قتل الرجال لأزواجهن، نظل من جرائم القانون العام، ولو كان مرتكبيها من الخساضعين أمسيلا للنظم العسكرية.

ولا يبقى بعد هذا إلا أن يكون معيار تحديد طبيعة الجريمة، موضوعيا ينظر إلى الجريمة في مكوناتها؛ وإلى الأغراض التي يتوخاها الجزاء عليها؛ ونسوع الممسالح التسى تمسها، وما إذا كان إخلال الجريمة بها مباشرا أو عرضيا.

فالقتل جريمة من جرائم القانون العام بالنظر إلى أن تأثيم المشرع لها، لا يخص نفرا من المواطنين دون سواهم. وإنما يشملهم جميعاً في كافة مواقعهم، وعلى تباين وظائفهم، أو الأعمال التي يتواونها. وهم بذلك سواء في النقيد بالنصوص العقابية التي تمنعهم من التيانها، لا يتمايزون في ذلك عن بعضهم البعض. ومن ثم كان القتل من جرائم القانون العام التي تفصل فيها محاكم هــــــذا القـــانون دون غيرها بوصفها قاضيها الطبيعى، ولا كذلك أن يكون للجريمة خصائص قائمة بذاتها لها مـــن خطورتها ومن مساسها المباشر بالنظم العسكرية ومتطلباتها؛ ما يســـوغ إلحاقــها بـــالجرائم المسكرية، وإبخالها في زمرتها، إذا ارتكبها أشخاص يخضعــون لــهذه النظــم، ويعتــبرون مشمولين بها.

ويزيد الأمر سوءا، أنه وإن كان الأصل فى الجريمة العسكرية، أن يرتكبها عسكريون، إلا أن النظم العسكرية قد تدرج فى إطار المشمولين بأحكامها أفرادا ليس لهم صلة بــالقوات المسلحة، ولا يعتبرون منخرطين فى صغوفها. بما يناقش حقيقة أن العسكريين هــم النيـن يرتبطون بالقوات المسلحة برابطة أمنيلة، لا عرضية، تجعلهم من عناصرها، ولو كانوا قــى إجازة تكتبل بالتهائها مدة خدمتهم فيها Terminal leave.

إذ يعتبرون حتى فى هذه الحالة، من أفرادها الذين تشملهم نظمها أ بسا فى ذلك مسئوليتهم عن الجرائم التى يرتكبونها قبل انقطاع صلتهم بها.

ولا يجوز لمحكمة عسكرية بالتالى، أن تباشر ولايتها فى شأن شخص لـــم بعدد مــن الخاصعين بالنظر إلى مادة الأفعال الخاصعين بالنظر إلى مادة الأفعال التى تكونها. ولا اختصاص لهذه المحاكم بالتالى، بالفصل فى جرائم ارتكبها أشــخاص بعد التهاء خدمتهم فى القوات المسلحة؛ ولا جليهم إليها عن جرائم أتوها خلال فترة التحاقيم بسها، إذا كان اندراجهم فى صفوفها مخالفا القانون. كما لو كانوا من القصر الذين لا يجوز قبولـــهم فى القرات المسلحة؛ والا جليهم بها بعد دخولهم فى خدمتها De facto لا ينـــــال من كونهم خاضعين لولاية أبائهم أن أوصوائهم.

ولهؤلاء وهؤلاء، أن يعارضوا بقاءهم في القوات المسلحة، وأن يمنعوا محاكمها من أن تمد يدها إلى أينائهم أو إلى المشمولين بوصايتهم.

وتثور صعوبة كبيرة في شأن الأشخاص الذين وإن ارتكبوا جريمتهم أثناء عملهم فـــى القوات المسلحة، إلا أنهم بارخوها قبل أن يحاكموا عنها.

<sup>(</sup>¹) Hironimus v. Durant, 168 F2d. (1948) 335 U.S. 318. See also George Washington Revieuw 142 (1947).

والرجوع إلى القوائين الوطنية، يدل على تباين مواقعها فى هذا الصدد. فمنها ما بجــيز محاكمتهم عن الجراكم المسابقة على خروجهم من القوات المسلحة، بشرط أن يكون لـــها مــن أهميتها وخطورتها ما يبرر جلبهم إلى المحكمة العسكرية الفصل فيها؛ ومنها ما يطلق الحـــق فى محاكمتهم عن هذه الجرائم بغض النظر عن نوعها أو درجة جسامتها. وهو الحل الــــذى أخذ به قانون الأحكام العسكرية الصادر بالقانون رقم ٢٥ لسنة ١٩٦٦؛ وذلك بما نص عليـــه فى المادة ٩ من أن يبقى العسكريون والملحقون بهم، خاضعين لأحكام هـــذا القـــاتون، ولــو خرجوا من الخدمة، إذا كانت جرائمهم، وقت وقرعها مشعولة بأحكامه.

١٢٧ – ولا نميل إلى أحد هذين الاتجاهين، ونراهمــــا قـــائمين علــــى معــــايير غـــير مورد عبر المورد على المورد على المورد على المورد على المورد على المورد ا

وأكثر واقعية من هذين الاتجاهين، أن نقرر جواز ملاحقة المتهمين عن جرائمهم التى ارتكبوها أثناء خدمتهم باقوات المسلحة، ولو بعد انقطاع صلتهم بها، إذا كان التحقيق معهم الرتكبوها أثناء خدمتهم القوات المسلحة، ولو يعتبر بدء التحقيق في جرائمهم التى أثوها أثناء عملهم بالقوات المسلحة، إجراء يربطهم بها، حتى بعد خروجهم من خدمتها، ويقوم بالتالى من خلال هذا التحقيق، صلة كافية تبرر تكايفهم بالمثول أمام المحكمة العسكرية لمحاسبتهم عصن هدت الجرائم، ولو لم يكن ذلك التحقيق قد اكتمل، ذلك أن الأصل في ولاية المحاكم العسكرية، أنسها المستفاء من أصل خضوع المواطنين جميعهم لمحاكم القانون العسام، بضماناتها الإجرائية والعملية.

ويتعين بالتالى أن يتحصر هذا الاستثناء فى حدود ضيقة لا يندرج تحتها أن يقدم أعضاء سابقون فى القولت المسلحة، إلى محكمة عسكرية، عن جرائم لم يتخذ إجراء فيها قبل تركهم لها.

#### المبحث الحادي عشر العاملون من أفراد القوات المسلحة في القواعد الأجنبية

١٦٢٨ وقد تتخذ القوات المسلحة الوطنية بعض مواقعها فحى دولسة أجنبيسة. وتسأذن للعاملين من أفوادها في هذه القواعد الأجنبية، بأن يستصحبوا زوجاتهم وأو لادهم معهم ليقيموا فيها، وعلى الأخص إذا كانت هذه القواعد دائمة بمقتضى معاهدة دولية طويلة الأجل.

ومن ثم تكون عائلاتهم هذه حبكل أفرادها- من المدنيين الذين لا تجوز محاكمتهم أمسام السلطة العسكرية الأجنبية عن جرائمهم التي ارتكبوها في نلك القواعد؛ ولا أمسام محاكمسهم الوطنية لوقوع الجريمة فيما وراء النطاق الإقليمي لولايتها؛ وإن جاز تسليمهم -ويوصفهم من المدنيين- إلى محاكم القانون العام في الدولة الأجنبية بناء على طلبها، وإن كان هذا الاحتسال ضئيلا.

179- وقد تنظى الحكومة الوطنية عن جزء من سيادتها فى المعاهدة الدولية التى تنظم أوضاع قواتها المسلحة التى تممل فى قواعد أجنبية؛ وذلك بأن تخضعهم عن الجرائسم النسى يرتكبونها فيها، لولاية المحاكم العسكرية للاولة التى تستضيفهم فى إقليمها، ولذن قيسل بسأن التزول عن بعض مظاهر السيادة الوطنية، يكون مجحفا بحقوق أقراد القوات المسلحة النيسن يعملون فى تلك القواعد، بالنظر إلى احتمال التهوين من حقوقهم أمسام المحساكم العسكرية الاجنبية التى يقدمون إليها عن جرائمهم تلك؛ إلا أن كثيرين يرون أن احتمال محاكمتهم على وجه يناقض الوسائل القانونية السليمة فى عناصر إنصافها، يعتبر نتيجسة عرضيسة ناجمسة بالحرورة عن عملهم فى هذه القواعد، وهى نتيجة يفترض قبولهم لسها ورضساؤهم ضمناً بها(أ)، وهو ما أزاه محل نظر، ذلك أن الحق فى محاكم منصفة حق أصبل يأخذ برقاب النظم القانونية جميعها -فى مستوياتها المختلفة، وأيا كان مكان تطبيقها- ليحيط بكل جوانبها.

<sup>(1)</sup> Wilson v. Girard, 354 U.S. 524 (1957).

### المبحث الثاني عشر صور من التحديد التشريعي في مصر الجرائم العسكرية

-۱۳۰ وإذ كان الأصل في الجرائم بوجه عـــام، أن يكــون تحديدهــا بــالنظر إلــي
 خصائصها، فلا يخرجها المشرع عن طبيعتها ليجرها إلى نظم استثنائية لا شأن لها بها.

إلا أن قانون الأحكام المسكرية الصادر بالقانون رقم ٢٥ لمسنة ١٩٦٦، لم وأبـــه لــهذا الاعتبار، إذ أفرط في تحديد الجرائم التي شملها بأحكامه فأدخل تحتها -وبنص المـــادة ١٩٦٧ من هذا القانون- جرائم القانون العام، إذا كان من ارتكبها من الخــاضعين لقــانون الأحكــام المسكرية. وهو نظر سقيم، وذلك الأمرين:

أولهما: أن خصائص الجريمة أو طبيعتها، هي التي تحدد جهة الاختصاص القضائي ينظر ها أبا كان مرتكبها.

ثانيهما: أن النظم الاستثنائية التي تخرج عن قواعد القانون العام دون مقتض، نقرض على حقوق الأفراد وحرياتهم قيودا خطيرة لا يجوز القبول بها، لأنها تحور ضماناتها، سواء من خلال إددارها أو انتقاصها من أطرافها.

171- واستقراء قانون الأحكام العسكرية، يدل على توجيه إلى مجاوزة الدائرة التسى كان ينبغى أن يعمل فيها. ويظهر ذلك على الأخص في مجال تطبيق نص المادة ٦ من هـــذا القانون التى تخول فقرتها الأولى رئيس الجمهورية -وأو في غير أحوال الخطر العــــام- أن يحيل جرائم أمن الدولة جميعها إلى المحاكم العسكرية التي نص عليها هـــذا القـــانون، ولــو ارتكها مذبون.

ثم تأتى الفقرة الثانية من هذه المادة ذائها، لتخول رئيس الجمهورية أن يحيل أية جريمة نص عليها قانون العقوبات أو غيره من القوانين، إلى هذه المحاكم، لتخرج الجرائم المنصوص عليها في هائين الفقرئين -رجميعها من جرائم القانون العام- من الاختصاص المطلق لقاضيها الطبيعى، لتشملها نظم استثنائية في القواعد التي تحتويها، وفي نوع المحاكم التي تطبقها.

ولنن فوض الدستور المشرع في تحديد الهيئات القضائية وبيان اختصاصات...ها؛ إلا أن نقل بعض مظاهر الاختصاص القضائي من الجهة التي نتولاه أصلا، يفترض أن يكون هـــذا الإجراء واقعا بصورة استثنائية؛ وفي حدود ضيقة؛ ولأعذار نقتضيها المصلحة العامــــة فـــى أوثق روابطها وأعلى درجاتها؛ وتفرضها الضرورة في أعمق متطلباتها.

فلا يكون نص المادة ٦ المشار إليه إلا مخالفا الدستور، ولو أحاط رئيــس الجمهوريـــة تطبيقها بأفضل النوايا. ذلك أن جرائم القانون العام لها ضماناتها، ودائرة منطقية لتطبيقـــها لا يجوز الإخلال بها.

ونقلها برمتها أو فى أغلبها إلى المحاكم العسكرية، يخرجها من دائرة تطبيقها إلى دائرة مختلفة لا يجوز أن تسعها، ولا يفترض أن ترتبط بها؛ ويخضعها بالتالى فى غير ضـــرورة ملحة لنظم استثنائية فى طبيعتها وخصائصها.

177- وما قررناه في شأن نص المادة ٦ من قانون الأحكام العسكرية، يصدق كذا ليك على نص المدادة ٨ من هذا القانون التي تعاقب بمقضى أحكامه، كل شخص من الخساضعين الهذا القانون، أتى في الخارج - سواء باعتباره فاعلا أو شريكا - عملا يعد جنايسة أو جنعسة تتخل في اختصاص المحاكم العسكرية، ولو لم يكن معاقبا عليه بمقتضى قانون البلسد الدذي ارتكبه فيه. فإذا كان معاقبا عليه فيه، جاز محاكمته مرة ثانية أمام هذه المحاكم عن الجريمسة ذاتها، على أن تراعى مدة العقوبة التي يكون قد أمضاها.

#### و هذه المادة معيبة من وجهين:

أولهما: سريانها على كل شخص من الخاضعين لقانون الأحكام العسكرية، ولو لم تكوافر فيه الصفة العسكرية -كطلبة المعاهد والكلبات العسكرية- واكتفاؤها في تطبيق حكمها بـأن تكون الجريمة التي أثاها في الخارج - بكامل أجزائها- جناية أو جنحة تنخل في اختصـاصُ المحاكم العسكرية، سواء كان مرتكبها فاعلا أم شريكا، وطنيا أم أجنبيا، بل ولو كان مرتكبها مدنيا، وكانت الجريمة التي ارتكبها بتمامها في الخارج، من جرائم القانون العام.

ثانيهما: تجويزها أن يقدم الشخص إلى المحكمة العسكرية ذات الاختصـاص، حتــى تجازيه مرة ثانية عن ذات الجريمة التى حوكم عنها فى الدولة التى ارتكبها فيها، ولو كان قــد نفذ عقوبتها بكاملها، أو كان مقدار عقوبتُها فى قانون الدولة الأجنبية، أشد من العقوبة المقررة لها فى قانون الأحكام المسكرية. فإن كانت أقل، تستنزل مدتها من العقوبة الجديدة.

وفى ذلك مخالفة للدستور، ذلك أن الشخص لا يخاكم أكثر من مرة عن الجريمة ذاتسها، وإلا كان ذلك عدوانا خطيرا على الحرية الشخصية، ينال منها بغير الوسائل القانونية السليمة.

٦٣٣- وإذ كان من المقرر قانونا، ألا تطبق أحكام قانون العقوبات -وباعتباره القسانون الحام- فيما ورد به نص خاص في قانون الأحكام العسكرية، فإن كل جريمة نص عليها هـــذا القانون، تعتبر معاقبا عليها بالعقوبة التي حددها لها، ولو كان قانون العقوبات يقرر في شـــأن الجريمة عينها جزاء أقل.

ودليل ذلك ما نتص عليه المادة ١٤٢ من قانون الأحكام العسكرية، مسن معاقبــة مسن يسرق من العسكربين نقودا من زميله بالأشغال الشاقة المؤبدة أو بجزاء أقل منها منصـــوص عليه في هذا القانون. وهي عقوبة تزيد وطأتها بكثير على عقوبة الجنحة المقررة عــن هــذه الجريمة ذاتها في قانون العقوبات.

٦٣٤ ويبدو غريبا كذلك نص المادة ١٢٨ من قانون الأحكام العسكرية التسى تعساقب على الشروع في الجرائم المنصوص عليها في هذا القانون، بالعقوبسات المقررة للجريسة الأصلية، إلا إذا نص القانون على غير ذلك.

وتشديد العقوبة على هذا النحو، وإن توخى تحقيق الردع العام -على ما جاء بـالمذكرة الإيضاحية لهذا القانون- إلا أن تسوية عقوبة الشروع بعقوبة الجريمة النامة فى كافة الجرائسم المنصوص عليها فى قانون الأحكام العسكرية، يناقض الأصل المقرر فى المسادئين ٤٦، ٤٧ من قانون العقوبات التى تقرر للشروع فى الجناية عقوبة أقل من العقوبات المقسرة أصسلا للجريمة النامة؛ وتنص ثانيتهما على أن يحدد المشرع الجنح التى يعاقب على الشروع فيسها.

وليس مفهوما بالتالي أن يكون البدء في تتفيذ قعل بقصد إتيان جناية أو جنحة، مساويا في أثره لجريمة تم ارتكابها.

ونص المادة ١٢٨ من قانون الأحكام العسكرية، استثناء من القواعد العامة في قـــانون العقوبات، فلا يجوز التوسع في تفسيره، ويتعين بالتالي أن يقتصر تطبيقــها علــي الجرائــم العسكرية بمعنى الكلمة، وأن تتقيد المساواة التي فرضتها، بين عقوبة الجريمة التامة والشروع

فيها، بالعقوية الأصلية دون العقوية التكميلية التي لا يجوز أصلا توقيعها إذا وقف الفعل عنـــد حد الشروع.

٦٣٥- أن حائطا يتعين أن يفصل بين المدنيين والعسكريين، فلا يمتزجان بما يجعل المدنيين مشمولين في كل أحوالهم بالنظم العسكرية، ولو كانوا غير شركاء في جريمة عسكرية بطبيعتها.

ذلك أن المحاكم العسكرية، وإن جاز تشبيهها فيما نفصل فيه من الجرائسم، بالمحاكم المجاكم المجاكم المجاكم المجائية؛ إلا أنها تغايرها في إجراءاتها وطبيعة القواعد التي تطبقها(). بما لا يوفر المسهمين المائين أمامها الحد الأنني من الحقوق التي تحول ضد إعناتهم. وهو مسا يفصلها واقعا وقائونا عن محاكم القانون العام، وعلى الأخص بمراعاة ما يأتي:

أولا: أن خطأ المحكمة العسكرية سواء في مجال تقريراتها الواقعية أو في إنزالها لحكم القانون عليها، لا ينفتح به طريق الطعن على أحكامها؛ لا أمام المحكمة المدننية الأعلمي في موقعها من المحكمة القائم؛ ولا أمام محكمة عبكرية أعلى من المحكمة التسى صسدر الحكم عنها.

ذلك أن نهائية أحكامها ترتبط بالتصديق عليها وفقا لأحكام المواد ٩٧ إلـــــ ١٠٠١ مــن القانون الأحكام السكرية التي تخول رئيس الجمهورية -وبوصفه قائدا أعلى لقواتها المسلحة - سلطة التصديق على الأحكام القضائية التي عينتها المادة ٩٨ من هذا القانون، والتي تتحصر في تلك الصادرة بعقوبة الإعدام أو بالطرد من الخدمة. وفيما عداها تكون سلطة التصديق من المتصاص من يفوضه من الضباط. والضابط المقوض من رئيس الجمهورية في مباشرة سلطة التصديق، أن يفوض غيره في ذلك. وهو ما يناقض القواعد المسلم بها في القانون العام التـــي لا تجيز التقويض في التغويض.

ثانيا: أن قانون الأحكام العسكرية، وإن خول رئيس الجمهورية سلطة التصديدق علمى الأحكام القضائية الصادرة بالإعدام أو بالطرد من الخدمة؛ إلا أن هذا القانون أغلل بيان حدود هذه السلطة؛ ولكن ذلك القانون حدد نطاقها إذا كان المصدق من الضباط الذين فوضهم رئيس

<sup>(1)</sup> تتص العادة ٩٦ من قانون الأحكام العسكرية. على أن تطبق محساكم العبدان القواعد والإجراءات " المنصوص عليها في هذا القانون، وليها عند الضرورة عدم التقيد بها مع عدم الإخلال بحق المتهم فسى الدفاع عن نفسه طبقا للقانون.

لا يجوز لهؤلاء وهؤلاء من الضباط، ليدال العقوبة المحكوم بهاء أو تخفيفها بعقوية ألمــله منهاء أو الناءها كلها أو بعضها؛ أو وقف تنفيذها كلها أو بعضها، أو الِغاء الحكم مــــع حفـــظ الدعوى؛ أو الأمر بإعادة المحاكمة أمام محكمة أخرى(').

وائن خول هذا القانون الضابط المصدق، بأن بعدل -على النحو المنتدم- من العقوبــــة المقضى بها فى الأحكام التى لا يدخل التصديق عليها فى اختصاص رئيس الجمهورية؛ إلا أن الضابط المصدق لا يلتزم قانونا بأن يورد أسبابها لتعديله العقوبة المحكوم بها، إلا إذا ألغـــــى الحكم مع حفظ الدعوى، أو أمر بإعادة المحاكمة أمام محكمة أخرى.

ثالثًا: وأيا كان القائم بالتصديق، فإن هذه السلطة، يعيبها أمران جوهريان:

أولهما: أن من بياشرها لا ينقيد بضوابط حددها المشرع سلفا، مستنهضا بـــــها رقابـــة حقيقية –لا تحكمية– تباشرها سلطة التصديق على الأحكام التى تعرض عليها النحقــــق مـــن صحتها فى تقريراتها الواقعية وأسابها القانونية. ولا تعتبر بالتالى سلطة النصديق، جهة طعن بمعنى الكلمة.

كذلك فان توزيع سلطة التصديق بين رئيس الجمهورية والضابط المغوض فيها، يفترض أن يتقيد كل منها بنطاق ولايمته التى حددها القانون.

بيد أن قانون الأحكام المسكرية نقض هذا الأصل بنص المادة ١٠١ التي تقضى بأنه إذا كانت العقوبة المحكوم بها تخرج عن سلطة الضابط المصدق ؛ فعليه أن يرفعها إلى السلطة الأعلى المختصة وققا لأحكام هذا القانون، ما لم يبدل الضابط المصدق العقوبة المحكوم بسها بغيرها، أو يحذفها أو يخففها حتى تنخل في نطاق العقوبة التي يجوز أن يصدق عليها.

و هو ما نراه مخالفا للنستور. ذلك أن قواعد الاغتصاص لا يجوز توزيعها إلا بقـــانون. فإذا حل الضابط المصدق -بقرار يصدره- محل رئيس الجمهورية في مباشرة سلطة التصديق

<sup>(</sup>أ) يلاحظ أن سلطة إبدال المقوبة أو تتطيفها أو إلغائها أو وقف تنفيذها أو إلغاء الحكم مع حفظ الدعـــوى أو الأمر بإعلاء المحكمة أخرى، مخولة بصريح نص العادة ٩٩ من قانون الأحكام العســـكرية النصابط المصندق. أما ملطه رئيس الجمهورية فى التصديق المبينة فى المادة ٩٨ مــــن هـــذا القـــانون، فمخولة لرئيس الجمهورية. وهو لا يعتبر ضابطا مصنفا.

التى يباشرها وفق القانون؛ كان ذلك عدواننا على ولاية شبيهة بالولاية القضائية، وإن لم تكـــن لها خصائصها.

فضلا عن أن سلطة التصديق على الأحكام، تحور من بنيانها. فإذا وزعها المشرع بيــن جهتين، تعين ألا يتدلغلا.

ثانيهما: أن سلطة التصديق وإن كان ينظر إليها بوصفها شبيهة بمحكمة الطعن، إلا أنها لا تعتبر خلك في حقيقتها.

ذلك أن محكمة الطعن لا تباشر وظيفتها في مراجعة الحكم المطعون فيه إلا على ضوء الأسس التي قام عليها واقعا وقانونا، لتقوم اعوجاجها إذا بان لها قصورها أو مخالفتها للقانون.

و لا كذلك سلطة التصديق التي لا تتقيد مباشرتها بصوابط يلــــتزم بها مــــن بياشـــرها. وإنمـــا هي سلطة تقديرية مطلقة يعدل بها المصدق من العقوبة المقضى بها وفــق هــواه، أو وفق الأوامر التي تصدر إليه من السلطة الأعلى، فلا تكون إلا قيدا خطــــبرا علـــي الحريـــة الشخصية.

#### المبحث الثالث عشر تقييم قانون الأحكام العسكرية

٦٣٦ - ويظل قانون الأحكام العسكرية معيبا في صياغته، قاصرا عن ضعيط معانيه، وربطها بما يكفل التساقها وتوافق عناصرها. فلا تكتمل لها الوحدة العضوية المرجوء، و لا يتحقق ترتيبها فيما بينها وفق أسس علمية تقيم بنيانها، وتوجهها لضمان الأغراض المقصودة منها.

ويحكم هذا القانون نظرة مبدئية قوامها علو النظم العمسكرية على النظسم المدنية، واستقلالها عنها في إجراءاتها، بما يخل بنطاق الحقوق الجوهرية التي تكفلها الخاضمين لها.

بل إنها تجر إلى منطقة تطبيقها مندين يفترض خضوعهم لقواعد القانون العام(') وتعرضهم على قضاة بعينهم القادة في وحداتهم، بما يؤكد تبعيتهم لهم ويتال مسن استقلالهم، وبما يعزل المدنيين كذلك عن قضاتهم الطبيعيين الأحق بالقصل في جرائمهم.

- ٣٣٧ ويزيد الأمر تعقيدا فى النظم العسكرية، أنها تحول سلطاتها القصائية أن تقسرر بنفسها، وأن تتفرد وحدها، بتحديد ما يدخل أو لا يدخل فى اختصاصها من الجرائسم، وكالسها بذلك فوق الهيئات القضائية جميعها، بما فيها المحكمة الدستورية العليا التى اختصها قانونسها -دون غيرها- بالفصل فى كل تتازع على الاختصاص، أيجابيا كان هذا التتازع أم سلبيا(").

وكان يتعين بالتالى أن تقوم محكمة مدنية أعلى بعراجعة أحكام المحاكم العسكرية، ليس فقط لمجرد تقويم ما اعوج مدنها سمواء في مجال ولايتها بنظر الدعوى الجنائيسة، أو تقديسر وقائمها وتطبيق حكم القانون عليها- وإنما لأن طرق الطمن في الأحكام سرعلى مسا قررتــــه المحكمة الدستورية العليا- لا تعتبر مجرد وسائل إجرائية لتصويبها ويبان رجه الخطأ فيــــها،

<sup>(</sup>١) تتص المادة ٢٠ من مشروع دستور ١٩٥٤ الذي أعدته لجنه الخمسين على ما يأتي:

لا يحاكم أحد إلا أمام القضاء العادى. وتحظر المحاكمة أمام محاكم خاصة أو استثقافية. ولا يحاكم منسى أمام المحالم المنسى أمام المحالم الم

<sup>(</sup>أ) ما نص عليه قانون الأحكام العسكرية من أن تقصل السلطات العسكرية وحدها "مِما فيسها النبائية العسكرية- عيما يدخل في اختصاصها أو لا يدخل، يدل على استخفاف العسكريين بالمدنيين وبالنظم التسمي وحكومة

وإنما هى فى واقعها أوثق انتصالا بالحقوق التى نتناولها، سواء فى مجال إثباتها أو نفيـــــها أو توصيفها، ليكون مصيرها عائدا أساسا إلى انفتاح هذه الطرق أو انغلاقها. وكذلك إلى التميـــيز بين المواطنين المتحدة مراكزهم القانونية فى مجال النفاذ إلى فرصها()).

يويد هذا النظر، أن سلطة التصديق على الأحكام العسكرية ليس لها خصائص طريق الطعن القضائية، ولا هي تتخذ مسلكها، ولكنها تتمحض عن سلطة تقديرية مطلقة تعدل مسن العقوية المحكوم بها -إيدالا أو تخفيفا أو إلغاء - أو تبقيها، دون أن تتقيد في ذلك بقواعد قانونية للمحكوم بها الصبطها. خاصة وأن القائمين بالتصديق، يكونون غسير مجازيين فسي المحقوق غالبا، ولا يعنيهم في الأحكام التي يصدقون عليها، وجه إخلالها بالحرية الشسخصية التي لا يجوز إسدال خمار عليها لطمعها؛ ولا إيهائها من خلال انتهاكها بغير حسق، وإنمسا يرتبط تصديقهم عليها بقدر تحبيرها عن السياسة التي يؤمنون بها، والتي يحرصسون على تطبيقها في وحدائهم، ولو نقض هذا التطبيق، أوضاع النظم القانونية القائمة ومتطلباتها.

وهو ما يحتم فتح طريق الطعن المدنى في أحكام المحاكم العسكرية، ايس فقط لضمسان تعدد درجات التقاضى في جرائم خطيرة قد تصل عقوبتها إلى الإعدام، وإنمسا لأن المحساكم العسكرية تفتقر في تكوينها إلى ضمانة استقلالها عن القادة الذين بعينسون قضائسها، وإلسى تجردها عن الانحياز لغير الحق، ما دام قضائها - وجميعهم مسن الضباط- تابعين عمسلا لرؤسائهم، يتلقون تعليماتهم، ويتجنبون إغضابهم، ولو نص المشرع على استقلالهم.

هذا فضلا عن سوء فهم المحاكم العسكرية لحقيقة النظم التى تباشر. و لايتها فى نطاقــها. ذلك أن هذه المحاكم تنظر إلى سلطة الردع الكامنة فى الجزاء الجنائى، وكأنها غاية نهائيــة لا يجوز أن تتمول عنها، لتحدد على ضوئها خطاها.

وكثيرا ما حملها هذا الاعتبار على ألا تعطى الدعوى الجنائية التى تفصل فيها، حقـهها من الأثاة حتى تحبط بها عن بصر وبصيرة، ولو أضر ذلك بحقوق الماثلين لها، ليس فقط فيما يتعلق بالمعاونة الفعالة التى يتوقعونها من محاميهم، ولكن كذلك فى المرحلة السابقة عليها التى كثيرا ما تؤثر بدرجة خطيرة فى مراكز المتهمين إذا ما حجبوا عن محامين يقدمون لهم يـــد العون فى مرحلة حرجة يكونون خلالها وراء جدران مغلقة.

<sup>(</sup>أ) "دستورية عليا" القضية رقم ٩ لسنه ١٦ قضائية "دستورية" جلسة ٥/٩٥/٨/ قاعدة رقم٧ ص١٣٩ مـــن الجزء السابع من مجموعة أحكامها.

وحتى أثناء سير الدعوى الجنائية، فإن النظر إلى سلطة الردع بوصفها محــورا لــها، مؤداه اندفاع الفصل فيها في غير تمهل واختصار إجراءاتها واخترالها، بما يفقدها ضماناتها، ويحيل الحكم الصادر فيها إلى قضاء مبتسر يناقض محاكمتهم بطريقة منصفة ينافيها تســرع في إجراءاتها ينطلق بها في غير تبصر؛ أو بطء ملحوظ فيها يؤخرها دون مقتــض، وعلــي الأخص كلما كان هذا التأخير مقصودا أو جسيما. وإنما هي بين هذين الأمرين قوام ليكــون صنابطها الاعتدال. فلا تزيد مدة الفصل فيها أو نقل عما يعتبر حدا زمنيسا معقـولا لتقدير وقائمها؛ وفحص أوجه الدفاع فيها؛ وإنزال حكم القانون عليها؛ وبعراعاة أن الأضرار الناجمة عن تأخر الفصل في الاتهام الجنائي، تفترض، فلا يكون إنبائها مطلوبا(أ).

يويد هذا النظر كذلك ما تتص عليه المادة ٦٨ من الدستور من وجوب الإسراع فسى الفصل في القضايا. ذلك أن إسراع الفصل فيها، وإن كان لا يفيد تعجيلها وإصدار حكم فيسها قبل تحقيق عناصرها؛ إلا أن هذا الإسراع، لا يقتضى كذلك أن يكون الفصل فيسها متراخيسا دون مقتض، إذ يتعين أن يتوافر لكل خصومة قضائية نصيبها العادل من الاهتمام، دون تفريط أو إفراط.

وتلك هى الغريضة التى لا نز ال غائبة عن الجهات القضائية جميعها("). وهى فريضة يقتضيها نص العادة ٦٨ من الدستور باعتباره قاعدة آمرة لا توجيهية، فلا يترخص أحد فــــي القبول بها أو إهدارها. والنظم القانونية جميعها بما فى ذلك العسكرية منها، مخاطبـــة بــــهة، الغريضة. وعليها الغزول عليها حتى يطمئن كل متهم على مصيره. فلا يتقور هذا المصـــــير بقضاء مندفع تهورا؛ ولا بقضاء متوان تخاذلا.

ولم يكن غربيا في إطار المفاهيم التي تقوم المحاكم العسكرية عليها، أن تقور محكسة النقض، أن نصوص قانون الأحكام العسكرية الصادر بالقانون رقم ٢٥ السنة ١٩٦٦، ليس فيها ما يفيد -صراحة أو ضمنا- انفراد القضاء العسكري وحده بنظر الجرائم المنصوص عليسها في هذا القانون، إلا فيما يتعلق بالأحداث الخاضعين لأحكامه؛ وأن ما تقرره المادة ٤٨ من هذا القانون، إلا فيما يتعلق بالأحداث الخاضعين لأحكامه؛ وأن ما تقرره المادة ٤٨ من هذا القانون من أن السلطة القضائية العسكرية وحدها، هي التي تحدد ما إذا كان الجرم داخلا فسي

<sup>(</sup>أ) المحكمة الدستورية الطيا -جلسة ١٩٩٨/٢/٧ - الدعوى رقم ٢٤ لسنه ١٧ قضائية "دستورية" الجريــــدة الرسمية العدد رقم ٨ في ١٩ فير لير ١٩٩٨.

الهنتصاصيها لم لا، يذاقص ما تتص عليه العادة ١٦٥ من الدستور من أن تحديد اختصــــاص الهيئات القضائية لا يكون إلا بقانون(').

177- على أن النظم المسكرية في الدول كافة، نزداد صرامة تطبيقها في زمن الحرب التي تنطلق الجيوش خلالها الدفاع عن الوطن إزاء مخاطر حقيقية يتهدد بها وجوده، فلا يكون ضبط تحركاتها، والسيطرة عليها، وفرض النظم الدقيقة على ضباط الله وجنودها، إجراء منفصلا عن خطورة المهام التي تقوم عليها؛ ولا عن السلطة الكاملة التي ينبغي أن تكون لقادة الجيوش عليها؛ ولا عن ضرورة إلزامها بتنفيذ الأوامر التي يصدرونها لها بصلابة لا نقهر، وبطاعة عمياء لا تبصر، وعلى الأخص كلما كان عمل هذه الجيوش واقعا فيما وراء حدودها الإكليمية، أو مقتضيا تعاونا أو تحالفا مع جيوش أجنبية تعضدها وتشد أزرها، بما يعمل مسئوليتها في إطار قواعد القانون الدولي العام التي تحكم الحروب التي تعلنها إحدى الدول أو تشدير شونها عملا داخليا، ولو جاوز رئيس الجمهورية ملطانه الدمستورية في محال اعلانها أو شنها.

ذلك أن قيام حالتها The state of war المقادر أبية الوطن في نتأثجه القانونية، مساطة الحرب فيسها مسواء في الدول البينطة، أو على صعيد الدول الفيدرالية التي تتعقد مسلطة الحرب فيسها وبالنظر إلى خطورة نتائجها وارتباطها بالمسئولية الدولية الحكومة الفيدراليسة دون غيرها لتباشرها كملطة لا تنقسم أو تتوزع بينها وبين ولايتها أو مقاطعاتها حتى لا تعلسن الحكومة حرايا عدوانية تمنعها قواعد القانون الدولي العام؛ ولتكون حريها الدفاعية واقعة فسمى إطلار قواعد فقواعد التوابير الدفاعية قد تقتضى أحيانا حريا هجومية لكسر شوكة العدوان في معقله، ومطاردته في قواعده، بما يجعل الفصل بين التدابير الدفاعية في بئه حركتها من جهة؛ وما تؤول إليه في تطورها من اقتلاع العدوان من جذوره من جهة أخسرى، من المسائل الدقيقة التي لا تفلح القواعد القانونية في إيجاد حل لها، وإنما تتداخل فيها عوامسل من مت متعيداتها.

<sup>(</sup>۱) محكمة النقص" -الطعن رقم ٤٧١٦ لسنه ٥٦ قضائية- جلسة ٤ فيراير ١٩٨٧ -السنة ٣٨ جنــــاتـي -جزء أول- ص ١٩٤.

# الباب الثالث القوالين الجنائية وصلتها بالحق في الحياة وفي الملكية

## <u>الفصل الأول</u> الرقاية القضائية على وستورية القواتين الجنائية

# <u>المبحث الأول</u> الضرورة الاجتماعية مناط التجريم

٦٣٩- لا تنوخى القوانين الجنائية مجرد تحقيق الردع، ولكنها غايتها أن تحفظ لبنيان الجماعة واقيمها، تماسكها حتى لا تنفر ط.

ولئن كان شأن القوانين الجنائية شأن غيرها من القوانين في انجاهها إلى ضبط أفعــــال الأفراد في علاقتهم بمجتمعهم ؛ وفي صلاتهم ببعض؛ إلا أن القوانين الجنائية تفارق غيرهـــاا من القوانين ،في أنها تحدد المخاطبين بها -ويصورة جازمة لا تحتل تأويلا- ما لا يجـــوز القبول به من مظاهر سلوكهم من وجهة نظر اجتماعية Socially intolerable conduct ؛ وأن تسيطر عليها بوسائل منطقية، يكون القبول بها ممكنا في إطار الضرورة الاجتماعيـــة التـــى القضنية.

فلا يكون السلوك المحظور جنائيا، غير تعبير عن هذه الضرورة التي يرتبط بها الجزاء الجنائي في نوعه ومقداره(')>>.

وإنما يكون لكل جريمة جزاؤها الخاص بها، محددا وفق الضرورة التي شكل المنسرع على ضونها بنيان الأنعال التي أثمها. فإذا كان الجزاء منافيا قدر هذه الضرورة، خرج علسى متطلباتها، وصار ضارا بالجماعة ذاتها. ذلك أن الجماعة لا توثق عراها روابط مادية تضسم

<sup>(</sup>۱) لاستورية عليا" القضية رقم 1 لسنه ١٧ قضائية "نستورية" جلسة ٦ ينابير ١٩٩٦ -قاعدة رقــــــم ٢٠٠– ص٠٥٠ من الجزء ٧ من مجموعة أحكامها.

أفر ادها إلى بعض؛ إنما يتحقق للجماعة ترابطها، واتتمىال أفرادها ببعضهم عن طريسق قيسم تظلها، وضوابط للسلوك تصوغها؛ فلا يكون تخليها عنها، أو تقريطها فيها، أو تراخيها فسسى الحمل على الذول عليها، غير ايذان بتصدع بنيان الجماعة ذاتها.

و إذ كانت المفاهيم المتقدم بيانها، تمثل من القوانين الجنائية ثوابتها التى لا تقبل التغيير، إلا أن هذه القوانين تختلف فيما بينها فى شأن ما تراء سلوكا مقبولا أو مرفوضا مسن وجهــــة نظر اجتماعية. ذلك أنها تأخذ فى اعتبارها أمرين يتفاوتان من جماعة إلى أخــــرى، وأحيائـــا دلخل الجماعة ذاتها:

The Current importance of aأولهما: الأهمية الآتية لمصلحة اجتماعية بذاتها particular social interest

وثانيهما: أبعاد النزعة الإجرامية للجناة ودرجة خطورتها The dangerous propensity of the offender.

وإذا كان الاعتبار الأول يركز على الجريمة من منظور خطورتـــها علمـــ مصلحــة للجماعة تقدر أهميتها في زمن معين، ولا يصلح لضمانها غير الجزاء الجنائي؛ فإن الاعتبــار الثاني يركز على الفرد من جهة سلوك مؤاخذ عليه جنائيا كان مقصودا من جهنه حين أتـــاء، ودالا على ترجهه إلى الجريمة، ومؤله إلى العودة إليها.

وهذا الاعتبار هو الذى يغرق بين الجناة الذين لا يتماثلون بداهة فى نشأتهم أو بيئتسهم، ولا فى الأرضاع التى نفعتهم إلى الجريمة. ويستحيل صبهم بالتالى فسمى نماذج مخلقة لا يريمون عنها، وكأنهم من قوالبها التى لا نتبدل، والتى يصيرون بالواغهم فيها، فريقا واحسد يتوافق أفراده فى ظروفهم، وبالثانون فيما بينهم فى نزعتهم الإجرامية؛ يعبرون عنها بالومسلئل ذاتها، ويالأفكار عينها؛ وبالإرادة نفسها، سواء فى قدر تصميمها على الفعل المؤثم قانونسا، أو فى برجة توجهها إلى نتبجته.

فلا تتباين خياراتهم، ولا تتعد طرائقهم فى الدياة. وإنما هم سواء فى نظرتهم البها، وفي تقييمهم لعوامل الخير والشر فيها؛ وفى قدر تصميمهم على النزوع إلى الجريمة، ووسائل التجهيز لها وتدبيرها. وليس ذلك من الحقيقة فى شئ. فالجريمة لا تحركها وحدة الاتجاه بيسن مقارفيها، وإنما الأصل فيها أنها عارض يطرأ على حياتهم بما يبدلها إلى الأسوأ. ١٤١ - وكان منطقيا بالتالى أن نزاوج القوانين الجنائية بين أمرين: أواسمهما: الطبيعة النوعية التامية وراء السلوك منظور إليها من زاوية اجتماعية.

ثانيهما: الطبيعة الشخصية لنوازع الشر والعنوان التي تصور الحالة الذهنيسة للجاني لحظة ارتكابه الجريمة.

ولئن كان الشخص -فى المفاهيم التقليدية القديمة- يعتبر مسئولا عن كل فعل أنـــاه إذا أضر بنفس أو بمال غيره، ولو لم يبلور هذا الفعل سلوكا مقصودا دالا على حالة ذهنية واعية؛ إلا أن النظم الجنائية فى تطورها الراهن، تولى اهتمامها لنتك الحالة الذهنية كأحد العنـــاصر الشخصية التى يتعفر فصلها عن الجريمة فى مانتها. بل إن هذه النظم تنظر إلـــى الجريمــة الأكثر خطرا من الوجهة الاجتماعية، باعتبارها مقتضية تحقيقا أشمل وأعمق فى الحالة الذهنية التي كان عليها الجانى حين ارتكبها.

فلا يكون الجزاء الجنائي غير تقدير من الجماعة لتدبير تراه كافيا لقسع الجريمة، أو للقصاص من فاعلها. وهو جزاء يرتبط بقيم الجماعة التي ترتد بعض جذورها السبي الدين، لتيلور هذه القيم في مجموعها إطار القوانين الجنائية، ونطاق الضسرورة الاجتماعية التسي توجهها.

ولئن جاز القول بأن تلك القيم متطورة بطبيعتها؛ وأن معايير ها غير نابتة؛ وأن بعصض ملامحها قد تتراجع لتحل محلها مفاهيم تغايرها؛ وأن أهمية الدين وضرورته قد تتأكل، وقصد يفقد مكانته بصفة كلية أو جزئية، بما ينال من القيم التي يروج الدين لها، خاصة عند هـولاء الذين يرونها مناقضة المجفائق المادية في الحياة، وما تتوخاه من ضمان حق الناس جميعهم في الرخاء الاجتماعي، وتحقيق المعادة التي يعملون من أجلها بنعض النظر عن العقائد جميعها؛ إلا أن هذه الحقائق المادية لا يجوز أن تمثل إطارا نهائيا القيم التي تعكسها القوانين الجزائية. ولا أن تغرض عليها تساهلاً أعمق، أو تسامحا أبعد في مجال القيود التي تقتضيها من الأقدواد في ملوكهم داخل الجماعة.

ذلك أن هذه القوانين لا ترال فى أساسها قوانين للقيم الخلقية التى ارتضسها الجماعــة، والتى يتحدد على ضوئها ما يتبغى أن يفعل كل فرد فيها، وما لا يجوز أن يفعل مسن زاويـــة اجتماعية Do's and dont's ليفرض القضاة هذه القوانين فى أوامرها ونواهيــها، علـــى مسئن يخالفونها بكل القوة التى فى أيديهم(').

(١) انظر في ذلك

<sup>1.</sup> Johnson's Cases, Materials and text on criminal low, fourth edition, 1988.

<sup>2.</sup> Carlson's adjudication of criminal justice. Problems and references, 1986.

<sup>3.</sup> Abram's federal criminal law and its enforcement, 1986.

<sup>4.</sup> American criminal justice process: selected rules, statutes and quidelinens,

<sup>5.</sup> Langbein's Comporative criminal procedure: Germany, 1977.

<sup>6.</sup> See also: Lambert. v. California, 355 U.S. 225, 1957.

<sup>7.</sup> Philip. E. Johnson, Criminal Law, cases, materials and text, fourth edition, pp. 1-61.

### المبحث الثاني تطور القوانين الجنائية

7 £ 1 - اقتصر القانون الجنائي في البداية على جرائم القانون العام التي ألفها الناس فسي أمر الهم في معيط اجتماعي معين Customary law common to all the realm كانتال المحريق، إلا أن هذا القانون جاوز في العمل حدود هذه الدائرة الصنيقة، وانتقل إلى محييط أوسع خاصنة بعد تطور الجماعة في احتياجاتها، وتعقد وسائلها في الحصول عليها، وتركسز سكانها، وتدافئ على النفاذ إلى الحقائق الحقائق العلمية التي تنتوع على صوئها أشكال الجريمة، وأدواتها وطرق إخفائها؛ بل وتتظيمها فسي إلهار معقد، ويقاعدة أعرض.

وصار ينظر إلى الجزاء الجنائي في مواجهة هذا التطور باعتباره بديلا عسن صدور الجزاء القاصرة التي ينص الجزاء المتعلين المجزاء القاصرة التي ينص القانون المدنى عليها، وأداة لا محيص عنها لحمل الجناة المحتملين على التخلي على الجريمة، إذا قدروا أن ما يغنمونه من فائدة منها، أقل مما يتوقعونــــه مسن قصاص عنها.

٦٤٣ و و و تظل القوانين الجنائية - وهى من عمل المشرع- الأداة الأكثر فعالية لفـــرض النظام العام و تعقيق استقراره من منظور قوة الردع الكامنة فيها، والتى ترد عن الجريمة جناة محتملين، خوفا من عقوبتها التى تقيد حريتهم إذا هم قار فوها.

فلا تكون قوة الردع هذه، غير قوة طاردة للجريمة، وناهية عنها في أن واحد.

بيد أن القوانين الجنائية قد تكون أداء قهر أو وسيلة إصلاح اجتساعي بالنظر إلى السياسة التي ينتهجها المشرع في مجال إقرار القوانين الجنائية التي لا بصلحها أن تكون تصبيرا عن طغيان السلطة؛ وإنما يقيمها على سوائها أن تبلور في مواجهه الجماعة التسي تتظفها، رد فعل من لا يحتياجاتها في زمن معين، فلا تكون هذه القوانين ضريا من الخيال؛ ولا اقتحاما غير متبصر لطرق لا يعرفها أحد. وإنما تصاغ من منظور واقعي؛ وعلى ضدوء ضرورة فعلية الا وهمية وبعراعاة احتياجاتها التي لا يفترض دوما أن تتعاصر معها الله الذن التنافة.

إذ من المتصور أحيانا أن تبصر هذه القوانين تلك الضرورة بعد أن تتوافر إرهاصاتــها التى تتيئها بها، ولكنها نتراخى عن مواجهتها وابن كان لا يجوز لها أن نتقدمها، ولا أن تتــلـــُــر عنها بخطى بعيدة.

وهذه الضرورة -منظورا في تحديدها إلى أوضاع الجماعة ومتطلباتها - هي التي يتعين تمييزها عما يطرأ عليها من عوارض لا تصبيها في صميم مصالحها، أو جوهر توجهاتها؛ ولكنها تكون محدودة في أثرها، موقوتة في زمنها، معبرة عن أوضاع مرحلية مآلها إلى وزال، وليس لها بالتالي من عناصر الاستقرار ما يكفل ثباتها، فلا تنظمها القوائين الجنائيسة التي يتعين أن تظل سارية لآجال معقولة، بما يكفل قدرتها على مواجهة أوضاع لها مئن دوامها ما يرشح لتنظيمها بنصوص قانونية تكفل تكيفها معها؛ ومن وضوحها ودرجة أهميتها ما يقتضي التدخل بالجزاء الجنائي لتأمين المصالح الحقيقية التي ترتبط بسها، من العدوان

ومن مجموع هذه العناصير، تبلور نلك الأوضاع، نطاق الضرورة الاجتماعية التي تقوم عليها النظم الجنائية، آخذة كذلك في اعتبارها أن الأفراد هم محورها، فلا يصوغ المشرع هذه النظم كاداة توجهها السلطة السياسية لإتماع خصومها؛ ولا لقسهرهم اجتماعيا؛ ولا التحقيق أغراض لا رابط بينها. ذلك أن النظم الجنائية منظومة تتكامل عناصرها، وتتوافق توجهاتها، وتتحدد أحكامها على ضوء أثرها على الجماعة، منظورة إليها في مجموع أفرادها().

<sup>(</sup>¹) Ronald D. Rotunda: Modern Constitutional Law, Cases and Notes, fourth edition, pp. 339 - 384: Edward L. Barrett, William Cohen and Jonathan D. Varat, Constitutional Law, Cases and Materials, eighth edition, pp. 1244- 1252: Gerald Gunter, Constitutional Law, twelfth edition, pp. 411, 429: Gerald Gunter, Individual rights in Constitutional Law, fifth edition, pp. 82-100.

## المبحث الثالث الجزاء الجنائي – من منظور عام المطلب الأول: مفهوم الجزاء الجنائي

ولا يفترض هذا الحظر، إلا بتمحض الجزاء الجنائي إيلاما في غير ضرورة، سواء تعلق الأمر بمضمون الجزاء، أو بالطريقة التي يتم تنفيذه بها بعد النطق به. وهو بذلك يتصل من بعض نواحيه، بالكيفية التي يعامل بها المحتجزون في أماكن إيداعهم، وبشروط بقائه فيها، وأوضاع حياتهم بها، ويرتد هذا الحظر تاريخيا، إلى وثيقة العيد الأعظم Magna Carta (أ). وصار العمل به جزءا من القوانين المعمول بها في إنجائزا بعد إدراجه في وثيقة إعلان الحقوق بها عام ١٩٨٩ (أ)؛ وكان ما توخاه ابتداء هو مواجهة بعيض صور الجزاء التي كان معمولا بها آنلذ، والتي تتسم بطبيعتها البريرية التي يندرج تحتسها عرض المدانين في مكان عام تحقيرا الهم واستهزاء بسهم، وانستزاع أطرافهم، وفصل أعناقهم (أ).

<sup>(1)</sup> حظر التحديل الثامن للدستور الأمريكي توقيع أية عقوبة قاسية وشادة. Cruel and unusual punishment انظر في معنى العقوبة القاسية.

<sup>.</sup> Gregg v.Georgia, 428 U.S. 153 (1978); David Fellman, The Defendant's Rights Today, The University of Wiscosin Press, 1958, pp.383-420.

<sup>(&</sup>lt;sup>2</sup>) ينص الفصل ٢٠ من هذه الوثيقة (١٢١٥)على ما يأتي:

A Free man shall be amerced for a small offence only according to the offence, and for a grave offence he shall be amerced according to the gravity of the offence.
و ترجينها: پماقب الرجل العربين الجرائم المعقيرة و فقا لدرجة الجريمة؛ و عن الجرائم الخطسيرة و فسق

<sup>&</sup>lt;u>ونز جمانها:</u> "يعاقب الرجل الحر عن الجرائم الصعفيرة وقفا ندرجه الجريمه؛ وعن الجرائم الخطــــبرة وقــــق حسامتها. [وهذا هو مبدأ التناسب بين الجريمة والعقوبة].

<sup>(3)</sup> ينص الفصل العاشر من ونيقة إعلان الحقوق في انجلترا لعام ١٦٨٩، على ما يأتي:

That excessive bail ought not to be required, nor excessive Fines imposed, nor cruel and unusual punishment inflicted.

<sup>(</sup>أم كانت أظنب الجنايات يعاقب عليها في إنجلترا بالشنق. وفي يعض الجرائم الخطيرة -كجريمة الخيانــــة-كان يجوز تعزيق جمند الشخص إلى أجزاء أربعة. وفي المستعمرات الأمريكية كان يتم تحقير المنتيين فـــي ميدان عام بعد ربطهم من أعتاقهم وأيديهم. وكان الجلد كذلك شائعا في جرائم كثيرة، وكان دفـــــن الجنــاة أحياء عقوبة مسموح بها.

فلا تكون إلا أمام شئ واحد، هو العقوبة القاسية التي ترفضها المفاهيم التي ألفتها الأمم المتحضرة في مجال النظم العقابية.

وتقرر كذلك أن كل عقوبة جديدة، لا تعتبر بالنظر إلى جدتها وحدها Perse منافية لهذا الحظر؛ وأن قسوتها لا تتحدد فقط بالنظر إلى مضمونها، وإنما كذلك علم ضدوء الفراط التساسها بصورة ظاهرة مع نوع وخطورة الجريمة التي ترتبط العقوبة بها، وعلى الأخص كلما فرضها المشرع بطريقة تحكمية تتجرد من حقائق العدل وتصادمها.

ولا نزل المعليير التي تتحدد على صونها قسوة العقوبة مختلفا عليها، وإن وجب القول بأن مجرد وقوع العقوبة التي لختارها القاضي في إطار حدين تقررا بنص تشسريعي، ليسس كافيا للحكم بدستوريتها؛ وأن قسوة العقوبة، وإن كان ينظر إليها في الماضمي باعتبارها مرادفة للعقوبة البريرية؛ إلا أن تطور المفاهيم الإنسانية وثباتها في موازين السدول الديموقراطيسة. وأعرافها وطرائق سلوكها، أدخل هذه المفاهيم في مجال العقوبة، وجعلها قيدا عليها تصوبسها

وارتبط النظر في نستورية العقوبة بالتالي، بقدر توافقها مع حقائق العــــدا؛ ورضاء الجماهير عنها، وقبولها بها من منظور المقاييس المتطورة التي التزمتها الأمــم المتحضــرة، والتي تك على ارتفاع وعيها وحسها، ونضجها.

# <u>المطلب الثاني</u> معايير قسوة العقوبة

١٤٦- وحتى اليوم لا توجد معايير مقطوع بها تتحدد على ضوئها قسوة العقويــــة أو لينها، وإن تعين أن نقرز:

<sup>(1)</sup> تنص العادة ٥ من هذا الإعلان عن عدم جواز تعذيب أي فرد أو تعريضه لعقوبة أو معاملة غير إنسسانية أو محطة بالكرامة.

أولا : أن وجود عقوبة الإعدام في بعض النظم، وإمكان توقيعها في نطاقها، لا يخــــول السلطة التشريعية أن تبتدع من خيالها أية عقوبة نراها دونها(').

ثانيا : أن العقوية النمي يغرضها المشرع لا نتحد قسوتها أو اعتدالها على ضـــوء أرق المشاعر وأعمقها نبلا. وإنما يتعين أن ينظر إلى وقعها على أوساط الناس، وإلى الأوضـــاع التي الفومة التي المؤمنة التي الفومة التي فرضــها التي الفومة التي المؤمنة التـــي فرضــها المشرع جزاء عليها، وما إذا كان توقيعها في حالة بذاتها يوافق شـــرط الوســائل القانونيــة السليمة (أ).

The idea that punishment could be cruel and unusual not in the abstract, but because it did not "fit the crime" to which it was attached.

### المطلب الثالث معايير قسوة العقوبة تتصرف كذلك إلى طريقة تتفيذها

٧٤٦ - وحتى وقت قريب، كان ينظر إلى الحكم بدستورية العقوبة التى وقعتها المحكمة عليه، باعتباره منهيا لكل نزاع حولها، ولو تعرض من أدين بالجريمة لمضاطر جوهرية، وولجه ألوانا من المعاناة لا قبل لأحد بتحملها أثناء تنفيذه للعقوبة المقرر لها؛ قسو لا بأن دستورية العقوبة تتحسم بصدورها وفق الدستورية أليا كان شأن تنفيذها.

وهو ما لا يجوز القبول به اليوم، على تقدير أن السجناء لا تجوز معاملت بهم بوصف بهم أرقاء الدولة، تستعدهم وتحطمهم بعذابها بعد صبه عليهم، آمنة من أن السلطة القصائية لا تقحم نفسها عادة في أوضاع السجون وطرق إدارتها وكيفية تعاملها مع المودعين فيها Hands وأن العقوبة التي وقعتها السلطة القضائية في شأن شخص معين أدين بالجريمة، تتمل معها فيودا تتال من الحرية الشخصية. وأن المذبين بالتألي لا بملكون غير الحقوق التي تكلفها نظم السجون ولوائحها متوخية ضبط الأمن فيها حتى لا يتمرد المودعون بها، خاصــة وأن من المفترض في القائمين على إدارة السجون، توخيم تحقيق الأغراض التي تســتيدفها للنظم العقابية. وهي أعراض بحبطها تدخل السلطة القضائية في كيفية تنفيذها.

<sup>(1)</sup> Trop v. Dulles, 356 U.S. 86 (1958) at 99.

<sup>(2)</sup> See, Ropert F. Cushman, Cases in Constitutional Law, seventh edition.P.339.

يتمين موازنتها بحقوق هؤلاء، فلا يضارون في أبدانهم أو عواطفهم تعديا عليهم ما فتشوا مودعين بها(') ولئن جاز بالتالي استعمال القوة الإنهاء تعرد في السجون، إلا أن استخدام القوة الزائدة للسيطرة عليه، لا يعتبر مخالفا اللمستور إلا إذا تم بعسوء قصد، وبطريقة مسادية Maliciously and sadistically، ولو لم يكن الضرر الذي أصاب السجناء جسيما(').

وصدار ثابتا بالتالى أن أرضاع السجون يتعين مراقبتها قضائيا، وأن كل قيود تضيف ها إلى العقوبة لنزيد من وطأتها؛ لا يجوز القبول بها؛ وأن للمذنبين حقوقا لا يجوز الإخلال بسها حتى أثناء سجنهم؛ وأن معاملتهم داخلها بصورة تصفية، يشملها مفهوم العقوبة القامسية المحظورة دمتوريا، خاصة إذا أعيقوا عن النفاذ إلى متطلباتهم الصحية، كايداعهم عرايا فسى زنازينهم، وحرمانهم من الحصول على أدويتهم.

ولا يعنى ما نقدم أن تحل السلطة القضائية محل القسائمين على إدارة المسجون فسى أعمالهم، ولا أن تتدخل في طريقة ضبطهم لها. وإنما نتحد نقطة التوازن فيما جاوزوا فيسه المعايير المنطقية التي يقتضيها إشرافهم على السجون المعهود إليهم بإدارتها. وهو ما يتحقق كلما عاملوا نزلاءها بما يتمحض عن إعنائهم أو ترويعهم أو الإضرار بهم، أو حتى التخلسي عن حمايتهم من عدوان رفقائهم عليهم، إذ لا يجوز أن يؤذيهم أحد أيا كان موقعه؛ ولا إر هاقهم بما لا طاقة لهم به؛ ولا إنكار حقوق عليهم تزيد من وطأة عقويتهم.

وبوجه خاص، لا يجوز أن تهبط أوضاع السجناء إلى مسا دون الحد الأدنسى مسن المتعابة الله المتعابقة الأدنسى مسن المتعابقة النه المتعابقة المت

ويتعين القول بالتألى بأن الحقوق التي يجوز حرمان السجناء منها هي فقط تلسك التسي تقتضيها أغراض العقوبة المحكوم عليهم بها. فإن جاوز مقدل الحرمان نطاق هذه الأغراض؛ فإن القود التي تفرضها السجون عليهم دون مقتض، تعتبر جزءا" من العقوبة مضافا البسسها، بما يصمها بمخالفة النستور بالنظر إلى مجاوز اتها قدر العقوبة المحكوم بها عليهم، والتي يمثل استيفاءها حق مجتمعهم في اقتضائها.

<sup>(</sup>¹) Rhodes v. Chapman, 452 U.S.337, 345 (1981); Hutto v.Finney, 437 U.S. 685(1978).

<sup>(2)</sup> Hudson v. McMillian, 112 S.Ct. 995, 1000 (1992).

وإذ كان من المسلم أن تأهيل المذنبين يقع في نطاق الأغر اض التب تتوخاها النظيم العقابية، فإن كل إجراء يتخذه القائمون على إدارة السجون لحملهم الانصياع للقانون والتقيد بأوامره ونواهيه، يعتبر خطوة حيوية في اتجاه إعدادهم لحياة جديدة يعافون فيها الجريمة بعــد الإقراج عنهم، ويردون أنفسهم عنها.

ولا كذلك معاملتهم بما يناقص الدستور والقانون، إذ يثنيهم تحكم إدارة المسجن فيسهم، وتسلطها عليهم دون ما صرورة، عن التعاون معها من أجل تأهيلهم للحياة الجديدة النبي بأملو نها.

بل إن معاملتهم في السجون بما يناقض حكم الدستور والقانون، يعادل في أثر ه فـــر ض عقوبة قاسية عليهم بغير مبرر. وبالتالي لا يكون لإيداعهم بها من مقتض.

ذلك أن القائمين على إدارة السجون، يفقدون الحق في احتجاز المذنبين داخل أسب ارها، إذا حجبوا عنهم حقوقا يملكونها وفق الدستور والقانون، وكذلك إذا أساعوا معاملتهم من خسلال إهانتهم والإضرار بهم باسم القانون.

### المطلب الرابع صور من العقوبة القاسية

٦٤٨ - و المفاهيم المنقدمة جميعها، مؤداها:

أولا: أن العقوبة القاسية لا تتحصر في أشكالها البربرية غير الإنسانية، ولكنها تشمل كذلك كل عقوبة تفقد بصورة ظاهرة، تتاسبها مع الجريمة محلها وذلك بالنظر الــــ عواميل مختلفة يندرج تحتها طول مدتها أو شذوذها(').

Salem v.Helm, 463 U.S. 277 (1983). Cruel and unsuual punishments clause, prohibts not only barbaric punishments,

but also sentences that are disproportianate to the crime committed. انظر ايضيا:

O' Neil v. Vermont, 144 U.S. 323, 339-10(1892); Howard v. Fleming, 191U.S.126, 135-36(1903); Weems v.United States, 217 U.S. 349(1910). وفي هذه القضية الأخيرة قضت المحكمة بأن ارتكاب شخص جريمة تزوير في سجل عام، لا يسوغ توقيسع عقوبة عنها مدتها السجن مع الأشغال الشاقة ١٥ عاما يقضيها المسجون مقيدا بالسلاسل الحديدية في قدميــــه ومعصميه فضلا عن حرمانه من كافة حقوقه السياسية، وإخضاعه لمراقبة الشرطة بعد انتهاء مدة العقوبة.

 <sup>(1)</sup> وفي ذلك تقول المحكمة العليا للو لايات المتحدة الامريكية في قضية:

ثانيا: يتعين أن يؤخذ بمعايير موضوعية في تقدير مناسبة العقوبة للجريمة، وهي معايير يندر ج تعتها في الدول الفيدرالية:

١. درجة خطورة الجريمة ومبلغ اندفاع العقوبة.

 العقوبة التي وقعها القضاة علي مجرمين أخرين داخل حدود الولايـــة فـني شـــأن الجريمة ذائها.

٣. العقوبة المقررة للجريمة عينها في الولايات الأخرى ﴿
 ٥٠ العقوبة المقررة للجريمة عينها في الولايات الأخرى ﴿

ثالثًا: أن العقوبة الفاسية شأنها شأن الغرامة المخالى فيهاً، كلاهما يتمحص غلوا وبيلور بالتالي سلطة منطنة Unrestrained power. غير مفيدة بقيم التُخذُّل الذي لا يجوز التخلي عنها.

رابعا: لا نجوز معاقبة شخص أدمن تعاطى الكحول. ذلك أن عقوبة على هذا النحـــو تعتبر جزاء على حالة مرضية نتصل به، وتحمله عضوبا على الإغــراق فـــي نتـــاول الخمرر Addiction to the use of drugs. وهي حالة لم نقترن بأفعال أتاها نشكل في مفــــهوم القولنين الجزائية سلوكا معاقبا عليه قانونا ولا يجوز بالتالي معاقبتهم جنائيا" على حالتهم هـذه الذي لم يصحبها إثبانهم أفعالا جرمها المشرع. وكل جزاء على حالة قائمة أيا كـــان ســببها Mere slatus يعتبر قامنيا ، ولو كان لمدة قصيرة (").

خامسا : لا شأن المغهره العقوبة المحظورة دستوريا، بالنظم المدنية. ذلك أن العقوبــــة القاسية التي حظرها الدستور تقترض:

 تحديد صور وأنواع الجزاء التي يجوز توقيعها على الجناة المدانيان بارتكابهم لجريمة.

 حظر كل جزاء يختل في إطار المفاهيم المعاصرة تناسبه بصورة ظاهرة مع خطورة الجريمة أو جسامتها.

 تغرير قيود موضوعية على الأفعال الذي يجوز تأثيمها وعقابها. وتلك جميعها ملامح تتفرد بها النظم الجنائية ().

<sup>(1)</sup> Robinson v. California, 370 U.S. 660 (1962).

<sup>(2)</sup> Ingraham v. Wright, 430 U.S. 651, 667 (1977).

سا<u>دسا</u> : لا يجوز لقاض أن يدخل في نقديره العقوبة ما لم تطرح عليه، من عناصر هــا. كمخط الجماهير علي المتهم أو تعاطفها، وعمق غضبها من فعله أو تسامحها(<sup>(</sup>).

ولا كذلك الظروف التي تتعلق بشخص ضحية الجريمة، أو نوع الأضرار التي ســببها لعائلته، كالصدمة العنيفة أو الآلام النفسية أو الخسارة الفادحة التي الحقها بـــها. إذ يجـــوز أن يدخلها القاضمي في اعتباره لتحديد مقدار العقوبة التي يوقعها(").

سايعاً : ويمكن القول بوجه عام، أنه كلما كان الإجراء قاسيا بالنظر إلى الأثار المدســـوة التي يرتبها، فإن موضوعية الإجراء، يكون أكثر أهمية إذا توخينا أن يكون إجـــراء معقـــولا" ومبررا بوضوح في مجتمع ديمقراطي حر(<sup>7</sup>).

The more severe the deleterious effects of a measure, the more important the objective must be if the measure is to be reasonable and demonstrably justified in a free and democratic society.

<sup>(1)</sup> California v.Brown, 479 U.S 538 (1987). (2) Payne v.Tennessee, 510 U.S. 808 (1991)

وقد عدات المحكمة على حكمها في القضية السابقة وذلك في قضيته. . Booth v.Maryland, 482 U.S. 496 (1987).

<sup>(\*)</sup> Frank Jacoubucci, Judicial Review by the SupremeCourt of Canada under the Canadian Charter of Rights and Freedoms, in Human Rights and Judicial Review –A Comparative Perspective 1994, volume 34, p.120.

### المبحث الرابع المركز الخاص لعقوبة الإعدام

١٤٩ - لا تعتبر عقوبة الإعدام عقوبة قاسية. ذلك أن كثيرا من النظم الجنائية لا تزال
 تطبقها، والقبول العام بها لا يعنمها (').

وهي تبلور الدق في القصاص في حكم الشدمالي، ولذن قال البعض بأن هذه العقوبـــة تتافي كرامة الإنسان، وإنها غير خلقية وتتسم بالمغالاة، وأن توقيعها يتعلق غالبا بالفقراء الذين لا يملكون الموارد الكافية التي يتهيأ لهم بها فرص الدفاع عن أنفسهم، بما يخل بشرط التكافؤ في المعاملة القانونية بين المعوزين والقادرين. فضلا عن أن تطبيقها يتـــم بـــنزق الاندفاع و بطريقة تحكيدة، وإنها في كل الظروف تحقق هذفا مبررا (أ).

إلا أن أوجه النقد هذه لا تتصل بعقوية الإعدام في ذاتها، وإنما بشروط تطبيقها. وهــــي شروط يتعين أن يحرص المشرع على صبطها بما ينفي التحكم في توقيعها، ويجعل فرضــــها مقصورا على الجناة الذين يعمدون بافعالهم إلى إزهاق أرواح الآخرين. ومن ثم تكون عقوبة الإعدام غير مخالفة في ذاتها Perse اللمعتور، ولكنها تكون كذلك إذا فرضها المشرع بطريقـــة آمرة لا يكون القاضى معها ثمة خيار في توقيعها أو إيدالها بعقوبة أقل.

وكذلك تعتبر عقوبة الإعدام مخالفة للدستور إذا لم يحط المشرع فرضها بضوابط نتفي التحكم في تطبيقها. وهو ما حمل المشرعون علي أن يكونوا أكثر حرصـــــا فـــي صواغتـــهم لضوابط هذه العقوبة وموازين إعمالها حتى لا تقرض بصورة آلية.

ومن ذلك أن بحدد المشرع الظروف المخففة والمشددة التي يتعين أن يدخلها القاضي في اعتباره قبل فرض العقوبة. ونظل لعقوبة الإعدام شرعيتها في الدول التي يتجسه مواطنوها بوجه عام إلى القبول بها، وينظرون إليها بالتالي بوصفها جزاء ملائما وضروريا لا يناهض كرامة الإنسان ولا يعقرها. ولا يجوز بالتالي أن لجهة الرقابة على الدستورية، تستعيض عين تقيير المواطنين ملاممة هذه العقوبة وضرورتها، بتقييرها الخاص لاسيما. وأن الأصل فسي تلك المعقوبة عنائي أن تحمل معها قرينسة الصحصة التي لا تسقطها خي مجال الرقابة على الدستورية عير براهين قوية على مخالفتها المسترية -

<sup>(1)</sup> Furman v. Georgia, 408 U.S. 238 (1972).

<sup>(\*)</sup> See statments of justices Marshal, Brennan, Stewart and Douglas in the above referenced case.

وكلما قدر المشرح أن عقوبة الإعدام تحقق مفاهيم الردع المقصودة منها، فحسبه أن تكون تلك هي روياه في شأن أكثر الجرائم خطرا وأشدها قسوة.

بيد أن عقوبة الإعدام وإن لم نكن في ذاتها مخالفة الدستور إلا أن القواعـــد الإجرائيـــة لشروط تطبيقها، همي التي توليها جهة الرقابة على الدستورية اهتمامها توقيا المتحكم في إنزالها على الجريمة، وحتى يوقعها القاضي في إطار موازين تشريعية منصفة يندرج تحتها طبيعـــــة الجاني، ودرجة ميله إلى الإجرام، وخصائص الجريمة التي ارتكبها وظروفها.

فضلا عن إتاحة الطعن في الحكم الصادر بها. بل إن من النظم الجنائيـــــة مـــا وقــرر مرحلتين في شأن عقوبة الإعدام: أو لاهما: تلك التي نتعلق بقيام الجريمة في ذاتها من جهـــــة إثباتها. وثانيتهما: مرحلة النطق بالعقوبة المقررة لهذه الجريمة من جهة توافر ظروفها المشددة أو المخففة أو تخلفها(أ).

و لا يجوز في هذا الإطار معاقبة قاتل بالإعدام لمجرد تصرفه أثناء القتل بطريقة غاضبة أو غير مبالية. ذلك أن القتلة جميعهم بيدون في هذه الصورة(').

ويتعين كذلك أن يدخل القاضى في اعتباره -رقبل توقيعه لعقوبة الإعدام-طبيعة الجائي وسجله الجنائي وأوضاع الجريمة التي ارتكبها، وكافة ظروفها المخففة حتى نلك التسى لــــم ينص عليها المشرع، وذلك حتى يكون توقيعه لهذه العقوبة، أو لعقوبة ألق منها، منطقياً (")، قائمًا على النظر في الجريمة على ضوء كافة ظروفها والأوضاع التي تتصل بمرتكبها(").

١٥٥- وتكون عقوية الإعدام مخالفة للدستور إذا فرضها المشرع في شأن جريمة غير
 خطيرة؛ أو كان فرضها، لا يسهم بصورة معقولة في تحقيق الأغراض التي يقـــوم التجريــم

<sup>(1)</sup> Gregg v. Georgia, 428 U.S. 153, 195, 198 (1976).

<sup>(2)</sup> Godfrey v.Georgia, 446 U.S.420(1980) (3) Lockett v.Ohio, 438 U.S.586 (1978) at 604

<sup>(\*)</sup> Woodson v. North Carolina, 428 U.S. 280, (1976); Eddings v. Oklahoma , 455 U.S. 104, 110 (1982).

ويلاحظ أن الظروف المشددة للجريمة، يتعين أن ينص عليها المشرع، على خلاف الطسروف المخففة التي يجوز أن يستغلمها القاضى من قرائن الأحوال بالنظر إلى طبيعتها الإنسانية وصلتها المباشرة بطبيعة مرتكب الجريمة وظروف الخاصة . ولا كذلك الظروف المشددة، إذ هي عمل تشريعي يتوخى حصر الجنساة الذين يستحقون عقوبة الإعدام . فإذا وقع الجانى في الدائرة الضيقة للجناة الذين يستأهلون هذه العقوبة، فسابن على القاضى بحدث أن ينظر في سجل الجانى وكافة الظروف ذلك الصلة بالجريمة التي ارتكبها.

عليها، بما يجمل توقيعها منطويا علي إحداث آلام لا مبرر لسها، ومعانساة لا فسائدة منسها Purposeless and needless imposition of pain and suffering.

وتبطل هذه العقوبة كذلك إذا اختل تناسبها بصورة ظاهرة مع طبيعة الجريمة مجلها.

و لا كذلك أن يكون الجاني قد أسمه في الجريمة بصورة فعلية، ولم يكن يعنيه كثيرا أن يسفر ارتكابها عن القتل، أو لا يكون القتل نتلجتها.

وقد يكون الجاني كامل الأهلية وقت ارتكابه الجريمة، وقت الفصل فيها والنطق بعقويــة الإعدام عنها. فإذا صار مختل العقل في مرحلة لاحقة، فإن تنفيذه لهذه العقوبة يتمحض عـــن قمـوة ظاهرة لا مبزر لها، خاصة وأن إعدام المجنون لا يحقق الأغـــراض التــي تســتهدفها القوانين الجنائية. وهو كذلك ينافي وثائق إعلان الحقوق(أ).

ولا كذلك المتخلفون عقليا، إذ يجوز تنفيذ عقوبة الإعدام فيهم، ولو دل إحصاء على منافاة هذا التنفيذ القيم الإنسانية. إذ ليس الدلائل الإحصائية من أثر على الضوابط الدستورية، وخاصة وأن تنفيذ عقوبة الإعدام في شأن المتخلفين عقليا، وإن جاز اعتباره عقوبة قاسية إذا كان هؤلاء يفتقرون إلى الأهلية الكافية التي يقدرون بها خطأ أفعالهم، إلا أنهم يدخلسون فسي زمرة مختلفة عن الملتاثين عقلا، كلما قام الدليل على أن ملكاتهم العقلية لم تمنعهم من مواجهة التهمة والعمل على يحضها ().

وكل ما هو مطلوب في شأنهم هو تغريد العقوبة الخاصة بهم على ضــوء خصــاتص 
تكوينهم العقلي وظروفهم الشخصية، وأوضاع الجريمة التي قارفوها، ذلك أن تخلفهم عقليـا، 
يعتبر ظرفا مخففا يتعين أن يؤخذ في الإعتبار، مثلهم في ذلك مثل الجناة الذين تعرضوا في 
طفولتهم لاغتصابهم جنسيا أو لغير ذلك من مظاهر سوء استعمال السلطة الأبويـــة Abused 
المحمود وكما يجوز إعدام المتخلفين عقلبا، يجوز كذلك تطبيق العقوبة ذاتها بالنسبة إلى 
القصر الذين بلغوا السلامة عشرة أو السابعة عشرة (").

<sup>(1)</sup> Ford v. Wainwright, 477 U.S. 399 (1986).

<sup>(2)</sup> Penry v.Lynaugh, 492 U.S. 302, 335 (1980).

<sup>(3)</sup> Stanford v.kentucky, 492 U.S. 361 (1989).

١٥١ - ويظل المعيار الحاسم في مجال تحديد معقوليـــة العقوبـــة، اجتـــهادا قضائيــا، ومفترضا أوليا لضمان تدرجها وتداسبها مع الجريمة كلها. ودون ذلك حقائق العـــــدل التــــي تعطيها المفاهرم المعاصرة أهمية كبيرة. ويتعين أن يكون واضحا في الأذهان، إن شدة العقوبة لا تدل بالضرورة على قسوتها.

A severe punishment id not necessarily a cruel one.

ذلك أن نقلها قد يكون تقديرا منطقيا من المشرع لخطورة الجريمة.

103 – ولئن كان الأصل في القوانين بوجه عام، هو حملها على افستراض موافقتها للدستور على تقدير أن المشرع عادة يحدد بطريقة أفضل نطاق المقوية الملائمة للجريسة؛ إلا أن هذا الافتراض يختل بصدد كل عقوبة لا تألفها الدول بوجه عام في شأن مقاييس التجريسم محددة على ضوء أعرافها وتقاليدها، لتجاوز العقوبة عدود الاعتدال، بقدر مصادمتها للقيسم الخلقية لأوساط الناس على ضوء النظرة التي يقدرون بها ما يعتبر حقا وملائما في شأن جريمة بذاتها في إطار كافة ظروفها(). ويتعين بالتالي أن يكون غلوها ظاهرا" بوجسه عسام بالنظر إلى خروجها على الضوابط المنطقية التي بنبغي أن تحيط بها، فلا يتقبلها الضمسير الاجتماعي().

ومن المتصور أن يغلظ المشرع العقوبة في شأن جرائم لها من خطرها وسوء عواقبها ما يتضمي أخذ جنائها بالحزم الردعهم عن الإقدام عليها أو المضمي فيها كجرائم القتل والمسوقة باستعمال السلاح أو بالمواد المنفجرة، ومواقعة أمر أة جبرا، واختطاقها، وجرائم الدعارة. علي أن يكون مفهوما في كل حال أن قابلية العقوبة العفو عنها لا تحول دون النظر في قسوتها أو اعتدالها؛ وأن الغرامة المغالي فيها شأنها شأن العقوبة التي يجاوز مبلغها الصدود المنطقيسة، كلاهما يؤكد؛ وأن كل عقوبة تتاقض بصورة واضحة الأغراض التي يستهدفها التجريم، نقتعر بالضرورة إلى مبرراتها؛ وأن المعاملة غير الإنسانية حكالك التي نتعلق بالتحقيق مع المتهمين

<sup>(1)</sup> Weems v. United States (1910) 217 U.S. 349.

Trop. V. Dulles (1958) 356 U.S. 86.

وقد ذكر القاضعي فرانكفورتر في هذه القضية، أن تجريد المواطن من جنسيته يلحق به مصبورا أسوأ مـــــن العوت.

وهم واقفون أو محاطون بضوضاء صاخبة أو متصلة، أو محرومون من النوم والطعام مـــددا طويلة أو متقطعة- شأنها شأن العقوبة التي تفتقر إلي عناصر نتاسبها مع الجريمة في مخالفتها للمستور.

ذلك أن هذه المعاملة وتلك العقوية، لن تجر وراءها غير معاناة عقيمة في فائدتها نتسلقَي جوهرها -وبصورة فجة- موازين العنطق. وتخل كذلك بالقيم النسمي ألفسها أوسساط النساس واعتادوها في مظاهر سلوكهم(').

### وعلى ضوء ما تقدم، ينبغي أن تلاحظ:

أولا: أن لكل شخص قيدت حريته على وجه أو آخر، حقا كاملا في النفاذ إلى القضاء ليحصل على كافة الحقوق التي يزيل بها القيود على حريته، بما في ذلسك الاتصال بكافة الملقات والوثائق التي لها صلة بالحقوق التي يطلبها وفقا" للقانون وفق شروط منطقية تستغلص من كافة الأوضاع ذات الصلة.

ثانيا: أن حق السجين في النفاذ إلى المحاكم جميعها، يشمل على حقه في إيداء دفاعك، وتلقى كافة الوثائق المتصلة بالدعوى والرد عليها، وبمراعاة أن تغدير معقوليسة النفساذ إلسي المحكمة، من مسائل الواقع التي نستخلصها من كافة الأوضاع ذات الصلة.

وقد لا تكون العقوية التى يغرضها المشرع أو التى يوقعها القاضى، مخالفة فى ذاتسها اللمستور. وإنما تتأتى قسوتها، أو منافاتها لضوابط الاعتدال، من الكيفية التى يتم بها تتفيذها، خاصة من القائمين على السجون الذين يتعاملون بغلظة مفرطة مع المسحودين، ويصبون عليهم عذابا متحد الألوان، متفرعين فى ذلك بأن المسجون نظمها التى لا يجوز أن تختل توقيا لتعرد السجناء أو عصياتهم، أو تعذيبهم على تحو أو آخر. ذلك أن آمييتهم تسمو فوق كل اعتبار.

ثالثًا: وكلما صدر عفو عن الجريمة، فإن الرجوع عن هذا العفو بغير الوسائل القانونية السليمة التي يندرج تعتبها حق الدفاع، يناقض الدستور.

<sup>(&#</sup>x27;) O' Neil v. Vermont 144 U.S. 339 - 40 (1892); See also European civil liberties and the European Convention on Human Rights, A comparative study, edited by C.A Gearty, 1997, pp.98-99.

وقد قضى بأن من المغالاة توقيع عقوية الإعدام على من أغتصب أمراً أ، أو على شخص لم يقتل بنفســـه. وأن الأصل فى عقوبة الإعدام أن تردع الذين صمموا على القتل، وعقدوا العزم عليه.

رايعا: لا يعتبر توقيع المحكمة لعقوبة ما على عدد من الملونين يزيد على عدد البيـض الذين تشملهم المحكمة بهذه العقوبة ذاتها، تمييزا مخالفا للمستور.

ذلك أن العقوية التى تقدر ها المحكمة فى شأن من تدينهم بالجريمة التى انهموا بارتكابها -أيا كان لونهم- من المسائل التى تدخل فى نطاق سلطتها التقديرية، ما لم يقسم دليسل علسى انحرافها -لا من الإحصاء- وإنما من خلال قرائن مادية تتضامم إلى بعضها، وترجح إساءتها استعمال سلطتها فى تقدير العقوبة.

خامسا: والذن جاز القول بأن اعتبار عقوبة شاذة أو قاسية من المسائل التي تثير جــــدلا عمية حول ماهية هذه العقوبة أو كنهها؛ إلا أن ثمة صورا من العقوبة لا نزاع في حظرهـا، من بينها أن الحكم بإعدام شخص بالصدمة الكهربائية، وإن كان لا يعتبر عقوبة قاسية، شــأنه في ذلك الإعدام شنقا أو رميا بالرصاص ولو بغرقة مـــن الجنــود A firing squad ؛ إلا أن تعريض الجانى لصدمة كهربائية ثانية بعد إخفاق الأولى في قتله لعطــل ميكــانيكي أصـــاب الأجهزة التي تحدثها، يعتبر عملا مخالفا للدستور بالتالي.

سادسا: وتحتر كذلك عقوبة قاسية، كل عقوبة من شأنها التدمير الكامل لمركز الشخص في الجماعة المنظمة التي بعيش فيها. ويندرج تحتها تجريده من حقه كمواطن. بال هذه العقوبة تستير أكثر بدائية من تعذيبه، وأسوأ أثراء إذ يضير بسببها عديم الجنسية. فضلا عسن أن كل عقوبة لا يجوز القبول بها، إلا بشرط توافقها مسع المعايير التسى التزمتها الأمام المتحضرة الضائن إنسانيتها.

سابعا: إذا كان الشخص عاقلا وقت إتيان الجريمة، وظل كذلك، حتى صدور الحكه، فإن العقوبة المحكوم عليه بها، يتعين وقفها إذا فقد قواء العقلية أثناء تتغيذها. إذ لا يتصهور أن يكون المجنون قادرا على فهم الأغراض التي يستهدفها الجزاء، ولا يجوز بالتالي تنفيذه بعهد أن صار عديم التمييز، وإلا اعتبر الجزاء عملا انتقاميا.

يؤيد هذا النظر، أن المجتمع، وإن كان يعنيه ضمان مصالحه وقيمسه وأهداف، إلا أن مسئولية الغرد عن الإخلال بها، حدها إرادة اختيار الاقعال التي أتاها. فإذا فقد كل قدرة علمي التمبيز قبل البدء في تنفيذ العقوية أو أثناء هذا النتفيذ، فإن مفهوم القصماص كجرزاء علمى الاقعال الذر أتاها، بصدر منتفيا. "المنا: وكلما ادعى محام أن موكله فقد قواه العقلية ("). فان الوسائل القانونية السليمة التعتضى ألا يعهد بالفصل في هذا الشأن الخطير إلى جهة إدارية في تكوينها، أيا كان موقعها. وإنما يتعين أن يتولاه أخصائيون يثبتون في نطاق علمه، توافر عاهة العقل أو تخلفها. ولئسن جاز القول بأن المقصود بماهة العقل في هذا المقام، هي تلك التي يصير بها الشخص عديسم التمييز؛ وأن المتخلفين عقليا elaph ( لا يعتبرون كذلك، على تقديسر أن تضاؤل قدر اتهم العقلية لا يعنى زوالها. إلا أن ما نراه صوابا، هو أن المتخلفين عقليا وقست الرتكابهم الجريمة، لا يملكون كامل إرادتهم، ولا يعتبر إعدامهم بصبيها جزاء منطقيا. وكذلك الأمر إذا كان الشخص حدثاً. إذ يكون ناقص الأهلية وقاصرا عن التقدير الصحيح والمتسوازن لحقيقة الأقعال التي ارتكبها.

تاسعا: وقد يؤخذ في تحديد قسوة العقوبة ليس فقط من منظور جسامتها، ونقل وطأتها، أو على ضوء تقييم المحاكم الوطنية لها؛ وإنما كذلك من خلال مقارنتها بالعقوبة المقررة عـن الجريمة عينها في الدول الديموقراطية().

عشرا: وكلما كانت العقوبة المحكوم بها واقعة فى حدود الدستور، فان نقضها لا يجوز، ولو فرض القاضى فيما بعد عقوبة أشد على جريمة أقل خطورة من الجريمة الأولسى. يجوز، ولو فرض القاضى فيما بعد عقوبة أشد على جريمة أقل خطورة من الجريمة الأولسية أن المشرع بها، فلا يراقبه أحد في اختيار جزاء دون آخر كلما كان هذا الاختيار جائزا تشريعيا، وكان كذلك غير قائم على التحكم. ذلك أن لكل جريمة ظروفها الخاصة ساواء ما تعلق منها بشخص مرتكبها أو بالأوضاع التي لابستها(").

<sup>(</sup>¹) هذا وتتص العادة ٢٩٩ من قانون الإجراءات الجنائية على أنه إذا ثبت أن المنهم غير قادر على الدفساع عن نفسه بسبب عامة فى عقله طرأت بعد وقوع الجربية، يوقف رفع الدعوى عليه أو محاكمته حتــــــى يعود إليه رشده.

See: Williaims v.Oklahoma 358 U.S. 576 (1959); Coker v.Georgia 433 U.S.584 (1977).

# المبحث الخامس . الفصل بين التقدير التشريعي للعقوبة، وبين التقدير القضائي لها

٦٥٣– يتعين الفصل بين التقدير التشريعي للمقوية وبين التقدير القضائي لها ممثلاً فيَّ مبلغها وفقا للقانون، والتقدير القضائي لها، ممثلاً في تفريدها.

ذلك أن تقريد القاضى للعقوبة - على حد قول المحكمة الدستورية العلبا- لا ينفصل عن المفاهيم المعاصرة للسياسة الجنائية. بل هو جوهرها. إذ يتصل هذا التقريد بعقوبة فرضها المشرع بصورة مجردة شأنها في ذلك شأن النصوص القانونية جميعها. ولا يتصور بالتالى أن يكون إنز إلها بنصها على الواقعة الإجرامية محل الاتهام، ملائما لكل أحوالسها ومتغير اتسها، وذلك الأمرين:

أولهما: أن المنهمين لا يتماثلون في خصائص تكوينهم ولا في بيئتهم؛ ولا فسى قسدر ثقافتهم أو تطبيمهم؛ ولا في نطاق ذكائهم أو استقلالهم اولا في نزعاتهم الإجراميسة التسي، لا تجمعها وحدة تترابط أجزاؤها. وإنما يتترجون بين الاعتدال والإيغال في إجرامهم؛ بين وهسي نزعتهم الإجرامية أو فحشها.

و لا يجوز بالتالى صبهم فى نماذج جامدة لا يتحولون عنها؛ ولا اعتبارهم من قوالبـــها التى يصميرون فيها، فالمذنبون لا يتوافقون فى خطورتهم ولا فى ظروفهم.

فإذا وحد المشرع بينهم بافتراض توافقهم في ملكاتهم ونزعاتهم وتوجهاتهم، كان تلسك إيقاعا لجزاء في غير ضرورة، بما يقيد الحرية الشخصية دون مقتض، وبمسا يجسر علسي المتهمين حوهم مختلفون في كل شئ الوائا من المعاناة لا قبل لهم بسها، بعد أن افسترض المشرع أنهم نظراء بعضهم لبعض حسواء في نوع جريمتهم، أو دوافعها، أو خلفيتها، أو قدر التصميم عليها بدا يخل بشرط الوسائل القانونية السليمة التي لا يتصور في غيبتها أن يكون للحق في الحياة، ولا للحق في الحرية، أية قيمة لها اعتبارها.

ثانيهما: أن مشروعية العقوبة من زاوية دستورية، مناطها أن يباشر القضاة سلطاتهم في مجال التدرج بها وتجزئتها، تقديرا من جانبهم لها في الحدود المقررة قانونا. فذلك وحده هو الطريق إلى معقوليتها وإنسانيتها ،جبرا لأثار الجريمــــة مــن منظـــور موضوعي يتعلق بها ويمرتكبها.

فإذا منعهم المشرع من وقف تتفيذ العقوبة التى فرضها -وأيا كانت دوافعه فى ذلسك-كان ذلك تتخلا فى سلطتهم فى تحديد مبلغها، ومفضيا إلى خطر اتصال الجناة بمننيين آخرين ريما كانوا أفدح منهم إجراما.

وهو ما ينافى حقيقة أن تتغيذ العقوبة - وليس مجرد نوعها أو مدتها - هو الذى بحقـــق الإيلام المقصود بها؛ وأن سلطة القضاة فى نقريد العقوبة - ويندرج تحتــها وقــف تتفيذها - الإيلام الن يتهيأ المحكوم عليهم بها، فرص إقالتهم من عبثها إذا كان لهم من سنهم أو خلقهم أو ماضيهم أو طبيعة الجريمة التى ارتكبوها أو ظروفها، ما يرشح لعدم عودتهم مســـتقبلا إلـــى الإجراء.

فلا تكون هذه العناصر جميعها غير صوابط يتحرونها ويقيمونها على دعائم من القرائن وعيون الأوراق، ليحدد كل قاض على ضوئها، عقوبة الجريمة سواء فى نوعها أو قدرها. فلا يبتدع عقوبة جديدة لا نص عليها. وإنما يتولى تقديرها بما لا يعطل سلطة وقف تتفيذها، أو يبدلها بغيرها، وذلك استصحابا لأصلف فلى العقوبة، مراداه تقريدها لا تعميمها(").

<sup>(&</sup>lt;sup>۱</sup>) دستورية عليا – القضية رقم ۳۷ لسنة ۱۰ قضائية "دستورية" جلسة ۱۹۹۲/۸/۳ – قاعدة رقـــم ۳– ص ۷۲ وما بعدها من الجزء ۸ من أحكام المحكمة.

### المبحث السادس معايير وضوابط الجزاء الجنائي

104- لأن كان الجزاء –جنائيا كان أم تأديبيا أو مدنيا- يفترض أن خطأ معينا لا يجوز تجاوزه، وكان جوهر العقوية وأغراضها من أكثر المسائل التى احتدم الجدل حواــــها، إلا أن العقوية تحكمها بوجه عام معايير أهمها:

١. أن العقوبة التى يغرضها المشرع فى شأن جريمة بذاتها حدد أركانها، تبلور منه بهما للحدالة يتحدد على ضوء الأغراض الاجتماعية التى تستهدفها، والتى لا يندرج تحته اميك الجماعة أو حرصها على إرواء تعطشها اللثأر والانتقام، أو سعيها ليكون بطشها بالمنهم تتكيلا وتكفيرا عما أتاه(). بل يتعين أن يكون هذا الجزاء تعبيرا منطقيا عن حدود الاعتدال، على أن يكون مفهوما أن ضوابط الاعتدال نتمم بالمرونة، وتميل إلى الاتساع بقدر تطور الجماعه. وعلى ضوء نظرتها المتغيرة للحدود التي يعتبر الجزاء فيها إنسانيا يحفظ النهاس كرامتهم. ويوجه عام يعتبر الجزاء فاميا كلما صدم توقعا معقولا لأوساط الناس، بأن أثار الاشهمة رئز الإمام أو أن كان همجيا، أو حط من قدر الجناة بغير مبرر، أو كان منافيا المعايير التي يكون بها منصفا.

والطبيعة المنطورة لضوابط قسوة الجزاء الجنائي، هي التي أسس عليها رئيس القصاة Warren القول بأن معني العقوبة القاسية، يستنبط من المقاييس المنطورة لجماعـــة ملتزمــــة، تعبيرا منها عن نضجها ورقي حسها(")

Y. أن ما يعتبر جزاء جنائيا في النظم الجنائية، لا بجوز أن يقل مداه -في عقل جـــان محتفل - عما يحتل جـــان محتفل - عما يكون لازما لحمله على أن ينتهج طريقا سويا، لا تكون الجريمة من منافذه، ولا يكون ارتكابها في تقديره -إذا ما عقد العزم عليها - أكثر فائدة من تجنبها. نلـــك أن عقويــة الجريمة التي لا تربو وطأتها في عقل المخاطبين بالنظم الجنائية، على مزايا ارتكابها، تحـض عليها وتسهل أمرها. ويتعين بالتالي أن يقدر المشرع مبلغ العقويــة علــي ضــوء خطــورة الجريمة، أو درجة إجرام مرتكبها، أو هما معا.

<sup>(</sup>أ) يستورية علياً القضية رقم ٧٣ لسنة ٥١ قضائية "تستورية" لجلسة ١٩٩٦/٨/٣ - قاعدة رقــــم ٣- ص ٨٠ جزء ٨ من مجموعة أحكام المحكمة.

<sup>(2)</sup> Trop v.Dulles, 356 U.S. 86 (1958).

٣. لا يجوز أن تكون العقوية فى أثرها، أداة عاصفة بالحريسة، تقمعها أو تقيدها بالمخالفة القيم التي ارتضاها الدول الديموقراطية فى مظاهر سلوكها على اختلاقها، وهى قيدم نتطل فى ضوايطها المعاصرة، إطارا اللنظم الجنائية جميعها. وإذ كان من المقرر أن الحريسة فى كامل أبعادها لا تتفصل عن حرمة الحياة، وأن حقوق الإنسان وحرياته لا يجوز التضحية بها فى غير ضرورة تملها مصلحة اجتماعية لها وزنها، فقد تعين موازنة حقسوق الجماعية ومصالحها الأساسية، بحقوق الفرد قبلها، بما يحول دون إساءة اسستخدام العقوسة تنسويها لأهدافها ().

ولا يجوز بالتالي أن يكون الجزاء الجنائي خي أثره أو على ضوء طرائسي تنفيدة - منافيا للقيم التي ارتضنها الأمم المتحضرة. وهو يكون كذلك إذا تمحص تعذيبا، أو انتهاكا في غير ضرورة لحرمة البدن، أو إخلالا بالعرض(<sup>٢</sup>)، أو إيلاما غير مبرر كجسر الجنساة فسي الطريق إلي مكان تنفيذ عقوبتهم، أو إغراقهم أو حرقهم أحيساء أو تعفيمهم أو إذلالهم، أو تعطيمهم عقلبا؛ أو وسمهم بالنار على وجوههم أو أيديهم؛ أو تجريمسهم، أو فصسل أيدسهم واذائهم أو أعلامهم ألى الجزاء أو إلى شرائح.

- ٤. لا يعتبر تغليظ عقوبة الجريمة الأخيرة في حالة العـود Habitual offender laws مخالفا الدستور. إذ ينظر للجناة العائدين علي تقدير تأصل الإجرام فيهم، وأن انحرافهم صــار عادة النوها ومنهجا متصلا، وأن الأمل في تقويمهم ضئيل إلى حد كبير.
- إذا أنشأ المشرع جريمتين لحماية المصلحة الاجتماعية ذاتها، تعين أن يقرر لإحداهما عقوبة أنند من تلك التي يضمها الثانية، حتى إذا فاضل جان محتمل بين الجريمتين، لختار أقلهما إيلاما، انصرافا عن المقوية الأكثر قسوة.
- ٢. يتعين ملاعمة العقوبة مع الجريمة التي تخصيها في كافة عناصرها وظروفها حتى بزنها بالقسط من يتجهون إلى ارتكابها. فلا يقدمون عليها أصلا، أو يرتكبونها بوسائل مختلفة، تمثل خطرا أقل على قيم الجماعة وثوابتها.

<sup>(</sup> ا ) دستورية عليا- القضية رقم ٧٣ لسنة ٥١ قضائية "دستورية" جلسة ١٩٩٦/٨/٣ قاعدة رقــــم ٣- ص ٨. جزء ٨ من مجموعة أحكام المحكمة.

<sup>(</sup>²) مستورية عليا– القضية رقم ٣٣ لسلة ١٦ قضائية "مستورية" حجلسة ٣ فيرايور ١٩٦٦– قاعدة رقسم ٢٧– ص ٣٩٣ من الجزء ٧ من مجموعة أحكامها.

٧. على المشرع أن يصمم العقوبة ليمنع الجاني من العودة إلى الجريمة، أو من إكيان غيرها خلال فترة من الزمن. وهو بذلك يؤمن الجماعة من مخاطر الإخلال بنظمها الجذائية... ويصون أفرادها كذلك من الانزلاق إلى جريمة لا يأمنون عواقبها، ولو توافرت لهم الفرص التي تغريهم بها.

ولئن صحح القول بنموض المعايير القاطعة التى بتحدد على ضوئها مجافساة العقوبة لضوابط الاعتدال؛ إلا أن من المقرر وعلى الأخص من ناحية تاريخية أن كل عقوبة بربرية أو تعذيبية أو مهينة لغرد ويندرج تحتها صلبه أو إحراقه أو غليه حيا، أو تحطيم عظامه أو تعزيق أطرافه أو سحق أصابعه، أو قتله بصورة بطيئة - لا يجوز القبول بسها لمخالفتها الدستور. ذلك أن قيم العدل أو معطواتها وشوابتها، تفترض نتاسبا بين العقوبة والجريمة

It is a precept of justice that punishment should be proportioned to the offence

وتعتبر العقوبة الستراخية في أجلها، والعرفقة في تتفيذها دون مقتض، مخالفة للدستور، وعلى الأخص كلما قام الدليل على انعدام نتاسبها مع الجريمة.

٩. وامتناع الغلو في العقوبة، يفترض أن نكون بصدد جريمة حدد المشرع ركتيها وفقـــا الدستور والقانون. ولا كذلك أفعال يؤشمها المشرع بالمخالفة للتمســـتور، إذ تســقط الجريمـــة بعقوبتها، ولو كان مبلغها تأفها.

١٠. وكلما كان الجزاء واقعا في غير ضرورة صار مخالفا للدستور. فالذين يهجرون الجيش، يتخلون عن أداء الخدمة العسكرية بغير نية العودة إليها. وذلك الأسباب مختلفة مسن بينها الغزع أو الهستريا أو عدم التوازن العاطفي. وهي بعد جريمة يرتكبها الجنود حتى فسئي أماكن تدريبهم(). فإذا جردهم المشرع من جنسيتهم، كان ذلك أسوأ من تعذيبهم.

<sup>(</sup>¹) الحكم السابق– ص ٤٠٤ من الجزء ٧ من مجموعة أحكامها.

<sup>(2)</sup> Trop v.Dulles, 356 U.S. 86 (1958).

فضلا عن أن هذا التجريد وسقط كافة حقوقهم، ويعزلهم بصفة نهائية عـــن مجتمعــهم، ويجعلهم هائمين على وجوههم لا يعرفون لهم مستقرا"، ويعرضهم كذلك لمزيد من المعادــــاة ويعمق خوفهم. فلا يكون هذا التجريد غير مصير أسود تتبذه الدول الديموقر اطية جميعها.

1. الذن عارض البعض عقوبة الإعدام قولا منسهم بأنسها تنساقض كرامسة الفسرد؛ ومغللي فيها Amorally unacceptable and excessive وأن الذين يتحملسون عادة بها فقراء لا يملكون موارد كافية يردون بها هذه العقوبة عنهم، مسن خسلال توظيفهم محامين متميزين يدفعونها؛ وأنها بذلك عقوبة لا شأن لها بالأثرياء الذين يوكاون عنهم أقصسا المحامين وأكثرهم تقوقا؛ بما يخل حضمنا - بشرط الحماية القانونية المتكافئة؛ وكان آخرون قد قروا أن عقوبة الإعدام، قاسية في ذاتها Per se وليس لها ما ييررها. ولا يكفسل توقيعها تحقيق غرض مشروع، وكثيرا ما تم تطبيقها بطريقة تحكمية، وعلى ضوء نزوة عابرة أحيانا لحقيق غرض مشروع، وكثيرا ما تم تطبيقها بطريقة تحكمية، وعلى ضوء نزوة عابرة أحيانا اجتماليا لا يناقض حقيقة أن هذه العقوبة لا تزال قائمة في دول كثيرة تحيل توقيعها بكل ضمانة منطقية تقتضيها حقائق المدل، سواء كان الإعدام شنقا، أو تم رميا بالرصساص أو صعقا بالكهرباء، أو قتلا بالغاز الخائق(").

وهى عقوية شرعتها الأديان جميعها، وفرضها الله تعالى فى نطاق الحق فى القصاص، وزجرا لهؤلاء الذين يقتلون النفس الواحدة بغير الحق، فكأنهم قتلوا الناس جميعا.

ولا يبقى بعد هذا غير النظر إلى عقوبة الإعدام من جهة شــروط توقيعــها، وأهمــها ضرورة أن توقيعــها، وأهمــها ضرورة أن تؤخذ بقدر كبير من الحذر؛ وأن يكون توقيعها في حــدود ضبقــة؛ وأن تحقــق المحكمة في الجريمة من جهة ظروفها والخصائص الشخصية لمرتكبـــها؛ وأن تنخــل فـــي اعتارها كافة العوامل التي ترشح لتخفيفها، ولو أغفل المشرع بيانها ،أو مـــها عــن تحديــد بعضها ().

۱۲ و لا يعتبر جلد الزانى والزانية عقابا منافيا حدود الاعتدال، إذ هو مــن حــدود الله تعالى التي لا تقيل تعديلا.

<sup>(1)</sup> Louisiana ex rel. Francis v. Resweber, 329 U.S. 459 (1947); See also Furman v.Georgia- 408 U.S. 238 (1972)؛ Gregg v. Georgia, 428 U.S.153 (1976) (1976) وصددها لله المشروف المشددة التي لا يجوز الأخذ بها إلا إذا نص عليها المشرع، وحددها حصرا، أو بينها بطريقة واضحة لا تجهيل فيها.

See, David Fellman, The Defendant's Rights Today, 1976, pp.385-395.

١٣. كذلك لا يعتبر عقابا إبعاد الأجنبى عن غير بلده إذا أخل بتشريعاتها أو نظميها العائدية وعلى الأخص كلما تم هذا الإبعاد المجرد وقوع هذا الإخلال من وجهة نظر الدوالمصنيفة. ومن ثم جاز لمواطئى الدول المعتبرة أطرافا فى الاتفاقية الأوروبية لحماية حقوق الإنسان، الطعن على قرارات إبعادهم الصادرة من الدول الأجنبية التى أقاموا بها، على أساس مخالفتها لحقوقهم الجوهرية التى تكتلها لهم هذه الاتفاقية.

١٤. ولا تحرر العقوبة التي يغرضها المشرع على تعويق العدالة، مجلغية للمنطق إذا جعلم المشرع على تعويق العدالة، مجلغية للمنطقة وإن وجب بعضاء والمناقبة المساهمة على وخل وجب القول بأن عقوبة الغرامة التي يكون مبلغها كبيرا؛ وعلى الأخص إذا سجن من لم يوقها لسنين عديدة جزاء عدم نفعها - تعتد مخالفة للدستور.

١٥. وعلى الجهة القضائية التي تباشر رقابتها على دستورية العقوبة، أن تتحقق أو لا
 من اتصالها بأفعال بجوز تأثيمها وفقا للدستور.

فإن كانت هذه الأفعال كذلك، تعين عليها بعدئذ أن تنظر في مضمون العقوبة وأثر هــــا، لتحديد قسوتها أو اعتدالها.

فإذا بان لها وحشيتها، أو منافاتها من أوجه أخرى للقيم الإنسانية؛ كان عليها أن تسقط هذه العقوبة ومعها الجريمة التي تتصل بها.

١٥٥ - وليس في دستور جمهورية مصر العربية نص يحظر الطــو فـــى العقوبــة أو
 الإفراط في كيفية تنفيذها؛ إلا أن أمرين ينبغي ملاحظتهما في هذا الشأن.

لولهما: أن الدسائير جميعها تولي اعتبارها ليس فقط للشرور القديمة، وإنما كذلك لمــــــا يجد مستقبلاً منها.

ثانيهما: أن شرط اعتدال العقوبة متطور بطبيعته. وهو بذلك غير مدحيس في مفـــــاهيم جامدة. ذلك أن المعاني الجديدة التي تضيئها العدالة الإنسانية تعتبر من مكتسباته.

وفي هذا الصند تقرر المحكمة الدستورية العليا -وفي مجال تفسيرها المتطور النصوص الدستور، ونظرتها الواعية لضرورة تطويعها لروح العصر - أن مضمون القــاعدة القانونيـــة التي تسمو في الدولة القانونية عليها، وتتقيد هي بها، إنما يتحدد على ضوء مســتوياتها التــي الترمتها الدول الديموقر اطبة، واستقر أمرها على انتهاجها في مظاهر سلوكها المختلفـــة؛ وأن خضوعها للقانون -محددا مضمونا ونطاقا على ضوء مفهوم ديموقراطى- يقتضيها ألا تسنزل بالحماية الدستورية التي توفرها لحقوق مواطنيها وحرياتهم، عن الحدود الدنيا التي نقوم بسها متطلباتها التي تواتر العمل على القبول بها في الدول الديموقراطيسة؛ ولا أن نفسرض على تمتعهم بها، أو مباشرتهم لها، غير القبود التي ارتضتها هذه السدول، سسواء تعلىق الأمسر بمضمون هذه القبود، أو بمداها.

ولا يجوز بالتالى أن تقوض الدولة القانونية، فرائض وجودها التي يندرج تحتها صدون الحرية الشخصية التي اعتبرتها المدادة ٤٨ من الدستور حقا طبيعيا. وهي حرية يتقرع عنسها ولازمها، حظر تقرير عقوبة تفرضها الدولة بتشريعاتها"، تكون مهينة في ذاتها؛ أو ممعنة في قصوتها؛ أو منشانها قصوتها؛ أو منشانها معاقبة الشخص لكثر من مرة عن الجريمة ذاتها(") >>.

٦٥٦ على أن النظر المنقدم، وإن قام على اجتهاد من المحكمـــة الدســــتورية العلبـا، تخرج به العقوبة المغالى في مبلغها أو وسيلة تتفيذها من نطاق الحمايـــة الدســـتورية؛ إلا أن كثيرا من الدسائير نقرر ذلك بنصوص صريحة فيها. من بينها نص المادة ٢١ مـــن دســتور الدولة الغيد الية الروسية() La Federation de Russie التي تقضى فقرتها الأولى بأن كرامـــة الفرد تحميها الدولة، ولا يجوز خفضها على أية صورة.

وتحظر فقرتها الثانية إخضاع أى فرد لتدابير عنيفة أو تعذيبية، أو معاملته أو مجازاتــه بطريقة وحشية، أو محطة بالكرامة الإنسانية، أو إخضاعه -بغير رضاه- لتجربــة طبيــة أو علمة أو غيرها.

وببين كذلك من قراءة القانون الأساسي الألماني -٢٣ مايو ٩٤٩ - أن كافــة حقــوق الفرد مرجعها إلى كرامته، وذلك بما نتص عليه مادته الأولى من أن كرامة الفــرد لايجــوز الإخلال بها؛ وأن على كل سلطة في الدول احترامها وحمايتها؛ وأن مفاد صونــها أن يكــون للناس جميعهم حقوق لا يجوز انتهاكها، ولا يود نقادم عليها، باعتبارها أساس تكويـــن كــل

<sup>(2)</sup> ووفق على هذا الدستور فى استفتاء تــم فــى ١٩٩٣/١٢/١٢، ونشــر فــى الجريــدة الرسـمية فـــى

جماعة بشرية، ونقطة لرتكاز التحقيق السلم والعدالة على امتداد الأقطار جميعها. وتنص الفقرة الثانية من المادة ٨ من دستور Andorra على أن الناس جميعهم حقا في نكامل أبدانهم وقيمـهم الخلقية، ولا يجوز تعذيبهم ولا عقابهم أو معاملتهم بطريقة قاسية أو مهينة أو غير إنســــــانية. وهو ما تقرر كذلك بالتعديل الثامن للدستور الأمريكي، وإن كان هذا الدستور قد نص على أن العقوبة أو المعاملة المحظورة، هي التي يتوافر فيها وصفان هما قسوتها وشذوذها.

٣٥٧- ويفترض دوما في تقدير مناسبة العقوبة للجريمة التي تتعلسق بسهاء أن تكسين الأفعال التي تنخل في تكوين الجريمة، جائزا" تأثيمها، وإلا تعين الحكم بسقوط الجريمة ومعها عقوبتها.

١٩٥٨ - ويبدو بالتالى محل نظر، قضاء المحكمة النستورية العليا بعدم بستورية نــص المادة ٤٨ من قانون العقوبات (١). ذلك أن الدعائم التي قام عليها، ومع التسليم بصحة النتيجــة التيجــة التي دونتها المحكمة في منطوق حكمها، تتمم باضطرابها وبعدها عن التحليل المنطقي.

فقد كان يكني لحمل هذا المنطوق، أن تقرر المحكمة أن الجريمة المنصوص عليها فسي هذه المادة، لا يجوز دستوريا تأثيمها. بالنظر إلي تعلقها بالنوايا الغائرة في دخــائل النفـس، والتي لا صلة لها بالأقعال التي يجوز مواخذة الشخص علي ارتكابها. ذلك أن العلائق التـــي توثمها القوانين الجنائية، هي ذلك التي تتمحض سلوكا خارجيا يتخذ مظهرا واقعيا. وهي بذلك تعيير عن إرادة اتيان الجريمة. ولا كذلك النوايا التي لا تبلور سلوكا ماديا خارجيا. وإنما تقوم الجريمة بأفعال لا تخطئها العين، وليس بالنوايا التي تتخلق النفس عليها؛ فلا يعرفها أو يضــار بها أحد ما ظل كمونها في الصدور قائمالًا).

<sup>(</sup>¹) تقضى الفقرة الأولى من المادة ٨٤ من قانون العقوبات بما يأتى:

يوجد اتفاق جنائي كلما الحد شخصان أو أكثر على ارتكاب جناية أو جنحة ما، أو على الأعمال المجهزة أو السبهاة لارتكابها ويعتبر الاتفاق جنائوا سواء كان الغرض منه جائزا أم لا إذا كان ارتكاب الجنايسات والجنح من الوسائل الذي لوحظت في الوصول إليه. وتنص فقرتها الثانية على أن كل من اشترك في انقلق جنائي سواء كان الغرض منه ارتكاب الجنايات أو انتظاما وسيلة للوصول إلى الغرض المقصدود منسه، يعاقب المجرد اشتراكه بالسبن، فإذا كان الغرض من الاتفاق ارتكاب الجناح أو اتفاذها وسيلة إلى الغرض المقصود منه يعاقب المشترك فيه بالحبس. (انظر في عدم نصتورية هذه العادة، حكم المحكمة العسستورية العلم المعادر بجلستها المنتقدة ؟ يوليو ٢٠٠١ في القضية رقم ١١٤ السنة ٢١ ق تستورية ص ١٩٨٦ من الجناس من مجموعة أحكام المحكمة.

<sup>(&</sup>lt;sup>2</sup>) تعستورية عليا" القضية رقم ٢٥ لسنه ١٦ قضائية "مستورية " -جلسة ٢ بوليو ١٩٩٥- قاعدة رقــم ٢ -ص ٤٠ وما بعدها من الجزء ٧ من مجموعة أحكام المحكمة الدستورية العليا.

٩٥٦- بيد أن المحكمة الدستورية العلوا لا تقيم حكمها على هذه الدعامة وحدها، اكتسها تؤسس إيطالها لنص المادة ٨٤ من قانون العقوبات، على دعامتين آخريين أولاهما: غصوض نص هذه المادة، وثانيتهما: أن العقوبة المقررة بها تفتقر إلي تتاسبها مع الجريمة المنصسوص عليها فيها.

و الأمران كلاهما محل نظر. ذلك أن غموض النص العقابي وعدم معقولية العقوبية التي فرضها، يفترضان تعلق هذا النص بأفعال يجوز تأثيمها. ومن غسير المتصور أن يكون التحضير للجريمة أو العزم عليها، محل مؤاخذة جنائية، إذا ظل هذا التحضير أو العزم فسي إطار النوايا التي تفتلج النفس بها، فلا يبصرها أحد. إذ كان ذلك، وكان التجريم المقرر بنص المادة ٨٤ المشار إليها منصرفا إلى النوايا التي لا يجوز تأثيمها؛ فإن الخوض في غموض كذا النص، أو في انطوائه على عقوبة جاوز بها المشرع حدود الاعتدال، يكون لغوا.

### يؤيد هذا النظر.

أولا: ما قررته محكمة النقض من أن شرطى النتظيم والاستمرار - وهما شرطان تطلبتهما المحاكم المختلفة للحد من غلواء جريمة الاتفاق الجنائي المنصوص عليها في المادة 43 ع عير لازمين لوجود هذه الجريمة التي تتوافر أركانها بمجرد اتحاد إرادة شخصين أو كان إتيان جذاية أو جدمة، ولو لم تتعين؛ أو على الأعمال المجهزة أو المسهلة لها، ولو تقع الجريمة محل الاتفاق الجنائي(أ). وقضاؤها بذلك يدل عالى السي أن نصص المادة 43 ع يتمحض في بعض الصور، عقابا على مجرد العزم على الجريمة أو على الأعمال التحضيرية لها، بالمخالفة لنص المادة 62 علني تقضى بأن الشروع في الجناية أو الجندة، لا يتحقى بمجرد العزم على ارتكابها ولا بالأعمال التحضيرية لها؛ ومن ثم تتعلق جريمة الاتفاق الجنائي في بعض صورها بالمرحلة المابقة على الشروع في الجريمة، بما يقيمها في جوهر بنيانسها على مخالفة نصوص الدستور التي لا تأذن بالتجريم فيما وراء الأفعال التي يجوز أن يشكل المشرع منها مادة الجريمة.

ثالثا: إذ كان نص المادة ٤٨ع، يفيد أن مجرد الاتفاق بين شخصين على إتيان الجريمة والعزم عليها أو التحضير لها، يعتبر كافيا التكوين مادتها، ولو لم يرق هذا التحضير السى مرحلة الشروع في ارتكابها؛ ولم يزد هذا العزم على مجرد النوايا التسمى يضمرها الجنساة المحتملون في أنضمه، ولا يتخذون عملا ماديا للتمبير عنها؛ فإن نص المادة ٨٤ المشار إليها

<sup>(&</sup>lt;sup>ا</sup>) الطعن رقم ۱۹۸۸ لمننة ۳۶ قضائية حجلسة ۱۹۵۰/۱۹۰ – س۱۹ ص٤٤١ لأنظر كذلك الطعن رقــــــم ۲۰۰ لمننة ۲۳ حجلسة ۱۹۳۲//۲۳۳.

يكون مقيدا الحرية الشخصية في غير ضرورة، ومجاوزا الأغراض الاجتماعية التي يستهدفها التجريم.

ولا كذلك أن يكون التجريم محظورا دستوريا. إذ يختل بنيان الجريمة ذاتها أيا كان قدر عقوبتها. ومن ثم تسقط الجريمة لامتناع تأثيم الأفعال التي تكونها. ولا يكون ثمة وجه لإيقــاع عقوبتها بعد زوال محلها؛ ولا للخوض فيما إذا كان مقدارها غلوا مجلوزا الاعتدال أو واقعـــا في حدود منطقية لا تحكم فيها

<u>ثالثاً</u> : أن جريمة الاتفاق الجنائى -فى الحدود التى عينتها محكمة النقض إطارا الها- لا تجهيل فيها حتى يسوغ القول بأن الغموض يشوبها أو بحيط بها. وإنما نقوم هذه الجريمة على أركان فصلتها محكمة النقض التي نقوم من المحاكم جميعها بوظيفة نقعيد القواعسد القانونيسة التر، ثلا مها نتطيبقها.

رابط : إذ كان ما تقدم، فقد كان يكفى للحكم بعدم دستورية نص المادة ٤٨ ع، أن تؤسس المحكمة الدستورية العلبا قضاءها فى ذلك على دعامة وحيدة قوامها، أن الأفعال التى تكون مادة هذه الجريمة في كثير من صور تطبيقها - لا يجوز تأثيمها. فذلك وحده هـو المدخل المنطقي للحكم بعدم دستوريتها. وغير ذلك ليس إلا تزيدا، وخلطا بين مفاهيم دستورية لكـل منها مجال لتطبيقها مقصور عليها (أ).

<sup>(</sup>أ/ انظر فى الأسياب التى قام عليها قضاء المحكمة الدستورية الطيا بعدم دستورية نص العادة ٤٨ من قانون العقوبات ، حكمها الصادر فى ٢ يونيه ٢٠٠١ فى القضية رقم ١١٤ لسنه ٢١ قضائية " دستورية ".

# المبحث السابع مفهوم الجزاء في قضاء المحكمة الدستورية العليا

### - ٦٦ - تقرر المحكمة الدستورية العليا في ذلك ما يأتي:

١. أن النصوص القانونية وحدها "جمعوميتها وانتفاء صفت ها الشخصية" هـــ أداة التجريم وأنه كان السلطة التشريعية أن تحدد اشروط التجريم إطارها العام علــــ أن تتولـــ السلطة التنفيذية تفصيل بعض جوانبها، فليس ذلك مؤداه أن تكون سلطتها فـــ ذلــ كه مجـــالا محجوزاً لها، إذ يظل دورها تابعا السلطة التشريعية، ومحدداً على ضوء قوانينها، فلا تتـــولاه بعبادرة منها ليس لها سند من قانون قائم(أ).

٢. إن الجزاء الجذائي لا يفترض، ولا عقوبة بغير نص يفرضها. وكلما استقام الجـزاء على قواعد بكون بها ملائما ومبرراً! فإن فرض المحكمة لخياراتها، لتحل محل تقدير المشرع لنوع الجزاء أو مداه، يكون مخالفاً للدستور(").

٣. ينبغى أن يحول الجزاء الجنائي دون الولوغ في الإجرام؛ وأن يسئلهم كذلك أوضاً على الإجرام؛ وأن يسئلهم كذلك أوضاً حتى الجناة وخصائص جرائمهم وظروفها؛ وأن يكون عقابهم عنها، كافلا تأهيلهم لحياة أفضل حتى تتهيأ للقواعد التي تدار العدالة الجنائية على ضوئها، ما يراد لها من الفعالية، وما نتوخاه مسن تحقيق الترازن بين حقوق المتهم وسلطة الاتهام. وهذه العوامل جميعها هي التسبي ينبغسي أن يحيد بها الجزاء الجنائي، وأن يصاغ على هديها، فلا يتحدد بالنظر إلسي ولحد منها دون غير ما Single - valued approach (\*)

 لا يدخل إزاء المنهم أو التحرش به في إطار السياسة الجنائية القويمة، التي تناهض الإخلال الخطير كل إخلال غير مفهوم بالحرية الشخصية(ع).

 أيس شرطاً لأعمال مبدأ شرعية الجرائح وعقوباتها، أن يكون الجزاء الجنائي محدهاً تحديداً مباشراً، بل يكفى أن يتضمن النص العقابي نلك العناصر الذي يكون معها الجرزاء الجنائي قابلاً للتحديد، ومعيناً بالتالي بما لا إفضاء فيه إلى التحكم(").

<sup>(</sup>أبو(٧)و(٣)و(٤) تراجع القضية رقع ٢٤ لسنة ١٨ فضائية "دستورية" – جلسة ٥ يوليسو ١٩٩٧ –القساعدة رقم٧٤- ص ٧٠٩ وما بعدها من الجزء الثامن من مجموعة أحكام المحكمة. وذات العبلدى مرددة فسى القضية رقم ٢ لسنة ٢٠ فضائية "دستورية" – جلسة ٥/٩/ - ٢٠٠٠ قاعدة رقم ٨١- ص ١٨٨ وما بعدها من الجزء القامع من مجموعة أحكام المحكمة الدستورية العليا.

<sup>(°)</sup> تراجع القضية رقم ٤٢ لسنة ١٨ قضائية "مستورية" حبلسة ٥ يوليو ١٩٩٧- القــــاعدة رقــم ٤٧- ص ١٠٠ وما بعدها من الجزء رقم ٨ من مجموعة أحكام المحكمة.

١. لا يكون الجزاء الجنائي مخالفاً للدستور، إلا إذا اختل التعادل بصورة ظاهرة بين مداه؛ وطبيعة الجريمة التي تعلق بها. ذلك أن هذا الجزاء يعتبر عقابا واقعاً بالضرورة في إطار اجتماعي؛ منطوباً غالبا من خلال قوة الردع على تقييد الحرية الشخصية؛ قائما على قيم ومصالح اجتماعية تبرره.

ويتعين بالتالى أن يكون جزاء الجريمة متدرجاً بقسدر خطورتسها ووطأتسها حتسى لا يتمحض إعناتاً. ومن ثم لا يعتبر الجزاء موافقا للدستور إلا إذا استلهم ضرورة اجتماعيسة، لا تتاقض الأحكام التي تضمنها(\').

فإذا ارتبط عقلا بأوضاع قدر المشرع ضرورة النزول عليها، وكان نلجما عن الإخــلال بها، كان موافقاً الدستور(").

 لا يعتبر الجزاء جنائياً في غير دائرة الأقعال أو صور الامتتاع التي جرمها المشرع من خلال عقوبة قرنها بإنيانها، أو بتركها(٢).

٨. تبلور العقوبة التى يغرضها المشرع فى شأن جريمة بذاتها حدد أركانها، مفسهوماً للعدالة يتحدد على ضوء الأغراض الاجتماعية التى تستهدفها، والتى لا يندرج تحتها حسرص الجماعة على إرواء تعطشها للثأر والانتقام، أو سعيها ليكون بطشها بالمنهم نكالاً؛ وإن أمكن القول إجمالاً بأن ما يعتبر جزاء جنائياً، لا يجوز أن يقل فى مداه عما يكون لازماً لحمل الفرد على أن ينتهج طريقاً سوياً لا تكون الجريمة من منافذه، ولا يكون ارتكابها فى تقديره -إذا ما عقد العزم عليها- أكثر فائدة من تجنبها.

وسواء أسهم هذا الجزاء في تقويم من أصابهم؛ كان كافلاً ردع غيرهم؛ أو باعد بين الجناة والجماعة التي صاروا من أفرادها؛ أو كان كل ذلك جميعاً؛ فإن كثيرين مسن الفقهاء يغرقون بين نوعين من الردع:

<sup>(&</sup>lt;sup>ا</sup>) انظر فى ذلك القضية رقم ٥٦ لسنة ١٨ قضائية "مستورية" جلسة ١٥ نوفمبر ١٩٩٧ – قاعدة رقسم ٦٤– صر ٩٢٨ وما بعدها من الجزء ٨ من مجموعة أحكام المحكمة الدستورية للطيا.

<sup>(&#</sup>x27;)و(٣) "تستورية عليا" القضية رقم ٦٥ اسنة ١٩ قضائية "نستورية" حبلسة ٩ مايو ١٩٩٨ - قـــاعدة رقـــم ١٠٠ - ص ١٣٢١ من الجزء ٨ من مجموعة أحكامها.

أحدهما: ردع عام: ويتمثل فى العقوبة التى يتدرج بها المشرع على ضـــوء خطــورة الأفعال التى أشها، ليحمل من خلال وطأة العقوبة وعبئها، جناة محتملين على الإعراض عــن الجريمة وانتباذها.

وثانيهما: ردع خاص: يتدقق في شأن جريمة نسبتها سلطة الاتهام بعد ارتكابسها السي شخص معين؛ لتحدد المحكمة نطاق مسئوليته عنها اولتقدر عقوبتها تفريداً لها عند الحكم بها، ضماناً لتناسبها مم الجريمة التي قارفها، وكرد فعل لها.

ومن ثم لا يتعلق هذا الذوع من الردع باحتمال تحقق خطورة إجرامية، وإنما بأفعال تسم ارتكابها وتقوم بها خطورة فعلية.

ولا تعدو هذه الصنورة من صور الردع أن تكون تعبيراً عن مفهوم الجزاء -من منظور الجنماعى- باعتباره عقابا منصفا قدره القاضى فى شأن جريمة بذاتها عرض عليه أمرها، فلا يحدد عقويتها جزافا، وإنما من خلال علاقة منطقية تربطها مباشرة بمن ارتكبها، لنقابل حدود ممشوليته بنائع عنائل على معشوليتها ().

١٠. مناط شرعية الجزاء -جنائيا كان أم مدنيا أم تأديبياً - أن يكون متناسبا مع الأفسال التي أشها المشرع، أو حظرها، أو قيد مباشرتها. ذلك أن الأصل في العقوبة هو معقوليتها، فلا يكون التخط بها إلا بقدر لزومها؛ نأيا بها عن أن تكون إيلاما غير مبرر، يؤكد قسوتها في غير ضرورة، ولا يجوز بالتالي أن تناقض بمداها، أو بطرائق تنفيذها، القيم التي ارتضتها الأمم المتحضرة، مؤكدة بها ارتقاء حسها، تعبيراً عن نضجها على طريق تقدمها، واسستواء فهمها لمعايير الحق والعدل التي لا يصادم تطبيقها ما يراه أوساط الناس تقييما خلقياً واعياً لمختلف الظروف ذات الضلة بالجريمة (\*).

<sup>(\*)</sup> القضية رقم ۲ لسلة ۱۰ قضائية \*نستورية\* -جلسة ؛ يناير ۱۹۹۷- قاعدة رقـــم ۱۷- ص ۲۵۲ مــن · الجزء ۸ من مجموعة أحكام المحكمة الدستورية العليا.

١١. كلما كان الجزاء الجنائي بغيضاً أو عاتباء أو كسان منصلا بأفعال لا يجوز تجريمها، أو مجافياً بصورة ظاهرة للحدود التي يكون معها متناسبا مع الجريمة، كسان هذا الجزاء غير مبرر. ذلك أن السلطة التي يملكها المشرع في مجال التجريسم، حدها قواعد للمستور. فلا يؤثم أفعالاً في غير ضرورة اجتماعية، ولا يقرر عقوباتها بما يجاوز قدر هذه الضرورة(').

11. لا يجوز إعمال نصوص عقابية يسئ تطبيقها إلى مركزه المتهم؛ ولا تفسير هـــذه النصوص بما يخرجها عن معناها أو يهبر مقاصدها؛ ولا مد نطــــاق التجريــم -ويطريــق القياس- إلى أفعال لم يؤشها المشرع -بل يتعين دوماً- وكلما كان مضمونها يحتمل أكثر مـنى تفسير - أن يرجح القاضى من سببها ما يكون أكثر ضماناً للحرية الشخصية في إطار علاقــة منطقية بين النصوص الجنائية وإرادة المشرع، سواء في ذلك تلك التي أعلنها أو التي يمكــن افتراضها عقلااً).

١٣. لا ينفصل تأثيم المشرع الأقعال بذواتها، عن عقوباتها التي ينعين أن يرتبط فرضها بمشروعينها، وبضرورتها، وبامتناع رجعيتها كلما كان مضمونها أكثر قسوة، ودون ما إخلال بحقوق الدفاع.

11. تكون العقوبة أرفق بالمنهم، إذا كانت في محتواها Le contenue أو أوصافها Les ومن أسراً بالنسبة modalites أو مبلغها Le quantum des peines أقل شدة من غيرها، وأهون أنسراً بالنسبة إليه. ويقتضى اختيار العقوبة الأرفق لتوقيعها على المنهم، أن نقارن التوانين الجزائية النسسي تنزاحم على محل واحد ببعض؛ وأن نتحقق من اتفاقها جميعا مع الدمسسيور؛ وتفاوتسها في عقوباتها فيما بينها. فإذا استقام في الفهم أن القانون اللاحق أهون في العقوبة التي فرضها من القانون الجديد؛ وأن يطبق هذا القسانون منسذ

<sup>(&</sup>lt;sup>ا</sup>) ص ٢٠٠٢ – الحكم السابق. وراجع كذلك فى هذا المعنى الحكم الصادر عن المحكمة الدستورية العليا فــى القضية رقم ٤٨ لسنة ١٨ قضائلية "مستورية" جلسة ١٩٩٧/٩/١٥-قاعدة رقم ٥٧- ص ٨٥٧ من الجزء الثامن من مجموعة أحكامها.

<sup>(</sup>أورا) "مستورية عليا" –القضية رقم ٤٨ لسنة ١٨ قضائية "مستورية"-جلسة ١٩٩٧/٢/٢٢ – قــــاعدة رقـــم ٢٧ – جزء ٨ من مجموعة أحكام المحكمة النستورية العليا.

صدوره باعتباره أعون على صون الحرية الشخصية. ذلك أن ضمان هذه الحرية لا ينساقض حقوق الجماعة وضرورة التحوط لنظامها العام، إذ هما مصلحتان متوازيتان.

وما إنفاذ القانون الأصلح منذ صدوره غير توكيد للقيم التي أتى بها، والتي نقص بسها القيم التي احتواها القانون القديم، وكلاهما نمبير عن الصرورة الاجتماعية التي استلهمها فسي زمن معين. لا فارق بينهما إلا في جزئية واحدة، هي أن القانون الجديد صار أكف لل لحقوق المخاطبين بالقانون القديم، وأصون لحريائية م. ذلك أن الحرية الشخصية وأن كسان يسهدهما القانون الأرفق بالمتهم يحميها، سواء صدر هذا القانون منسهيا تجريم أفعال أثمها قانون سابق، أم كان معدلاً من تكييفها، أو مغيراً" من بنيان بعض العناصر التي تقوم عليها، بدا يمحو عقويتها أو بخففها().

١٥. مبدأ شرعية الجرائم وعقوباتها، ضمان ضد التحكم، فلا يؤسسم القاضمي أفعالا ينتقيها؛ ولا يقرر عقوباتها وفق اختياره؛ ولا يبتدعها ولو كان الحق والعدل في جانبها؛ ولا يقين أفعالا مباحة على أفعال جرمها المشرع. وصار التأثيم بالتالي والعقوبة هي التي تفضى إليه عملا يختص به المشرع، وبمراعاة أن سريان القوانين الجنائية لا يكون إلا مبائسراً إلا رجعيا.

١٦. ضمان المشرع للحرية الشخصية، لا يفيد بالضرورة غلى يده عن التنخل لتنظيمها. ذلك أن صونها يفترض لمكان مباشرتها دون قبود جائزة تعطلها أو تحد منها؛ وليس إسسباغ حصانة عليها تعفيها من ثلك القبود التى تقتضيها مصالح الجماعــة وتمسوغها ضوابــط حركتها (١/).

<sup>(</sup>¹) ص ٤١٨ و ٤١٩ من الحكم السابق.

<sup>. (</sup>أا القضية رقم ٤٥ لسنة ١٧ قضائية "مستورية" حبلسة ١٩٩٧/٣/٢٣ قاعدة رقم ٣٢- ص ٥٠٦ وما بعدها من الجزء الثامن من مجموعة أحكام المحكمة الدستورية العليا.

فلا يكون هينا في جريمة خطيرة، ولا غليظا فيما دونها. وكلما فرض المشرع عين الجـــزاء على أفعال غشيها التنافر فيما بينها، سواء في مضمونها أو عواقبها؛ كان مجاوزا بمداه حقائق هذه الأفعال ومكوناتها، منتهيا إلى تساويها فيما بينها. فلا يزن المشرع بالقسط لكل فعـــل منها جزاء ملائماً، ولا يعطى كل جريمة ثوبا" بلنتم وبنيانها، وإنما يقيس أقل الأفعال خطـــراً على أكثرها جسامة(').

1. يصل الجزاء الجنائي المقيد للحرية -في منتهاه- إلى الإيداع في المسجون النسي صمم بداؤها كأماكن لا تتوخى غير حفظ المذبين بها وكأنهم أنبياء لا قيمة لها. فلا تكون لمه حتى الحقوق التى تتطلبها ضرورياتهم في الحياة أو لحقياجاتهم الإنسانية حنسى في حدها الادنى. ذلك أن القاتمين على المبجون لا يعملون من أجل إحادة تأهيلهم إلا في نطاق مصدود. وهو ما يؤكده عام الإحصاء من استقصاء أعداد العائدين من المجرمين Recedivists للي المستوات أعداد العائدين من المجرمية كثيراً من الجرائسم لا الجريمة ذاتها- بل إلى جريمة أفدح أثراً. ويزيد من خطورة الأمر، أن كثيراً من الجرائسم لا يتم الإبلاغ عنها. وحتى بعد تبليغها إلى المسئولين عن مكافحة الجريمة وتعقبها، فإن جنائسها أحيانا يظلون مجهولين؛ ولا تعتد إليهم يد العدالة. ولكنها قد تحيط بآخرين يسرون أن مسوء خطهم، وليس سوء سلوكهم، هو ما أوقعهم في قبضتها.

19. كذلك يسخط بعض الجناة يسخطون على مجتمعهم، ويتسأرون بالجريسة النسى برتكبونها، من تعنى أوضاعهم فيه، سواء بالنظر إلى بطالتهم، أو إلى انتمائسهم إلى اقلوعة مضطهدة؛ أو إلى معاملتهم على وجه يحط من كرامتهم، بل إن نظم العدالة الجنائية في بلد ما، كثيراً ما نزيد من احتقار الجناة المحتملين Potential offenders القيم الاجتماعية المسائدة فيها؛ وعلى الأختص لأنهم لا يستطيعون غالبا الحصول على محامين مقتدين مصا بنفسهم إلى الإقرار بننوبهم، قبل أية محاكمة فعلية. وحتى في الأحوال التي توفر الدولة لهم فيها محسلمين تتنبهم الشفاع عنهم؛ فإن هؤلاء لا بهنمون كثيراً بتحقيق العدالة والعمل من أجسسل إرسائها. ولكنم ينصرفون إلى شئون أخري تطبيهم بدرجة أكبر، ما لم يكن القضية التي يندبون المها وقعها الخاص عند الجماهير، فلا تكون خلفيتها إلا مدخلاً لشهرتهم.

فضلا عن أن الجناة السابقين Ex-convicts يعاملون كمنذبين حتى بعد الإقراج عنــــهم، ولو بذلوا جهداً عريضا وصادقا، لتوفيق أوضاعهم مع الجماعة، والتقيد بنظمها وقيمها. كذلك يحشر الصغار الذين يوتكبون الجريمة للمرة الأولى، إلى جوار الأشقياء الذين أو غلـــوا فـــي

<sup>(&#</sup>x27;) تستورية عليا" التصنية رقم ١٥٢ لسنه ١٨ قضائية "بستورية" جلسة ٦ يونيو ١٩٩٨ ، قاعدة رقـم ١٠٤-- صــ ١٣٦٥، وما بعدها من الجزء الثامن من مجموعة أحكام المحكمة الدستورية العليا .

الجريمة، وألفوها كنمط لحياتهم. وقد يعهد القائمون على إدارة السجون -وبالنظر إلى قلتمهم-بضبط نظامها، وعلى الأقل في بعض جوانبه- إلى أكثر السجناء غلظة، وأبغضهم إلى رفقائه. فلا يكون فرض الأمن داخلها إلا من خلال التضمية بحكم القانون وبالعدالة، ليخرج المودعون في هذه السجون منها، أشد إجراماً وأكثر تمرداً على مجتمعهم.

وفى لطار هذه الأرضاع المقيّة، صار ينظر إلى قسوة العقوبة، ليس فقط على ضـــــوء مبلغها عند الحكم بها. وإنما كذلك على ضوء كيفية تنفيذها التى كثيراً ما تزيد مـــن أمـــراض العقوبة، وتحيلها عبدًا فالدها على من أصابتهم بقيردها.

### <u>المبحث الثامن</u> القوانين الجنائية وشرط الوسائل القانونية السليمة

171- لا يفترض فى النظم الجنائية أنها نظم خيالية تبلور قيما نظريــــــة هائمــــة فــــى الغراغ. وإيما هى نظم واقعية تتطور مفاهيمها فى إطار الحرية المنظمة التى لا يجوز إهمـــــال منطلباتها حتى فى أسوأ الجرائم وأفحشها The most heinous crimes.

ذلك أن هذه النظم تحدد -من خلال إجراءاتها وقواعدها الموضوعية- نطاق الدهـ وق التي تكفلها المخاطبين بها، والتي توازن بها بين حق الجماعة في ضمان مصالحها الجوهرية، وحقوق الجناء المحتملين أو المتهمين التي لا بجوز النزول عنها أو التغريط فيها، والتي يتقيد بها الحق في القصاص من العابشين بالنظم الجنائية، بما يكفل تحقيق الأغراض التي تستهدفها، وبما لا يخل بأية قاعدة قانونية يكون إنصافها مقتضيا تطبيقها، ولو لم ترد هذه القساعدة فسي

ومن بين هذه القواعد، أن سريان النظم الجنائية في شأن المخاطبين بها، يفترض فهمهم لحقيقها. فإذا شابها غموض بجهل بأحكامها "وعلى الأخص فيما يتعلق ببنيان الجرائم التسي أحدثتها- ناقض تطبيقها شرط الوسائل القانونية السليمة التي لا يجوز النظر إليسها بوصفها وسائل جامدة مفاهيمها. ذلك أن هذا الوسائل متطورة بطبيعتها، متجدة روافدها، لأنها فلسور في مجموعها ما تراه الجماعة حقا والإصافا على ضوء قيمها في لحظة زمنية بذاتسها، ولأن السلطة التحكيمة التي تفوض نفيها على رعاياها بما يضر بهم، تتساقض بتصرفاتها حكم الدستور والقانون.

و لا شبهة في أن الحق في الحياة أو الحرية وكذلك حقوق الملكية، تمثل أهم القبم التسبي تمسها القوانين الجنائية. وجميعها مصالح يحميها الدستور ولا يجوز أن يخل بها أتهام جنسائي ما لم يقترن القصل فيه بالوسائل القانونية السليمة التي تفترض تحقيق دفاع المتهمين وسسماع : أقوالهم قبل إدانتهم بالجريمة () ولا يجوز بوجه خاص حرمان شخص من مزايا كان يحصل من الدولة، لمجرد تعييره عن آراء يؤمن بها. إذ يعتبر هذا الحرمان عقابا على مباشرته لحرية التعبير وللحق في الاجتماع بالمخالفة للمستور () ويتعين بالتالي قبل الحرمان من هذه المزايا أن يتوافر لعماجها فرص الدفاع التي يقتضيها شرط الوسائل القانونيسة السليمة ().

<sup>(1)</sup> Board of Regents v.Roth, 408 U.S. 564 (1972).

<sup>(2)</sup> Perry v.Sindermann, 408 U.S. 593 (1972).

<sup>(3)</sup> Goldberg v.Kelly, 397 U.S. 254 (1970).

وفي الحرية وفي الملكية إذا تهددها اتهام جنائي. ذلك أن هذا الاتهام يؤول إلى الحق في الحيساة وفي الحريان من هذه المزايا، شأن الحق في الحيساة وفي الحرية وفي الملكية إذا تهددها اتهام جنائي. ذلك أن هذا الاتهام يؤول إلى إلى الإتهام الحقوق كلها أو بعضها إذا ظل قائما بغير دفاع يقظ. ومن ثم يكون حق المتهم في نفي الاتهام ومواجهة الشهود الذين تقدمهم النيابة لإثباته وتقديد أقوالهم، وقعا في إطار الوسائل القانونيسة السلمية، بما في ذلك دفاع المتهم ببطلان القبض والتقتيش، ومباشرة أوجه الدفاع المختلفة عين طريق محام مأجور من اختياره Due Process requires an opportunity to confront and مأجور من اختياره

ولا يجوز القول بأن حضور المحامي المأجور مع المنهم، يطبل أمد الدفاع أو يعقده.
ذلك أن المحامي هو الأقدر علي تحديد النقاط المتنازع عليها، وترتيبها في صورة منطقية.
ومواجهتها قانونا، وحماية مصالح المنهم بالتالي في نفي التهمة بكل أجزائها، وعلى الأخص عن طريق إسقاط الأدلة التي لا يجوز قبولها قانونا، أو التي أخفتها النبلبة انتظهرها في اللحظة الأخيرة التي لا يكون المنهم قد تهيأ قبلها للرد عليها. ويتعين دوما أن يدار هذا الدفاع على المتسحد يؤمن جديثه، وأن يتم في إطار قواعد إجرائية منصفة لها مصداقيتها (أ) Fairness and.

كذلك لا بجوز في أية حال أن نكون التكلفة المالية التي يقتضيها تحقيق دفاع المتـــهم، حائلا دون إعمال شرط الوسائل القانونية السليمة، ولا عاملا مرجحا بعوق تطبيق هذا الشرط.

وينبغي أن يلاحظ كذلك أن دفع المتهم المتهمة، يفترض إخطاره بها، وأن يكون الدف\_ع

<sup>(1)</sup> Mathews v.Eldridge, 424 U.S. 319 (1976).

#### الميحث التاسع

### تكامل القانون الجنائي في جوانبه الموضوعية والاجرائية

1717 القانون الجنائي الموضوعي والإجرائي، متكاملان في أثرهما علي الحق في من الملاق المحق فسي الحق فسي الحياة وفي الحرية والملكية. ذلك أن أولهما يواجهها بالجزاء، وثانيهما بكيفية توقيعه. وإذا قبل بأن أولهما أكثر خطراً على الحرية الشخصية لأنه يقيدها تقييداً مباشرا، إلا أن فرض عقوبة أو توقيعها في غير حدود القانون، لا يتل سوءاً عن الفصل في الاتهام الجنائي بغير دفاع، أو بصورة مختصرة، أو خلال مدة مسهبة في طولها، أو في إطار محكمة لا تتوافر لها ضمانسة الحيدة والاستقلال التي تعطي أحكامها دليل مصداقيتها، وتكفل قبول الجماهير لها.

وتظل للقيود التي يفرضها القانون الجنائي الموضوعي خطرها وأهميتها من النواحــــي الآمي بيانها:

أولاً: أن من بينها ما يتصل مباشرة بالشرعية الجنائية كنطق القانون الجنائي يأفعسال بنواتها نص عليها وحصرها، حتى لا تختلط دائرة التجريم بدائرة الإباحة، وهسمي الأصل؛ وكسريان القانون الجنائي علي الأفعال التي تقع بعد تاريخ العمل به، حتى لا يكون هذا القانون رجعياً في أثره، وكحظر فرض عقوبة بغير حكم قصسائي Bills of Attainder، أو فسرض عقوبة لا أصل لها في القانون، أو تقرير عقوبة فيما وراء حدود القانون.

ثانياً: قيود تتصل بضرورة ضمان حقوق المواطنين وحرياتهم التي كظها الدستور، فلا يخل بها الممثرع؛ كان يفرض عقوية على مباشرة الفرد لحرية التعبير أو للحق في الاجتماع أو لحرية التعبير أو للحق في الاجتماع أو لحرية العقيدة أو لبحرث علمية أجراها، أو لعمل من أعمال الإبداع قسام به، أو لسزواج ممختلط بخل فيه Micrracial marriage أو للحق في تكوين أسرة، وحماية أفرادها ورعايتهم، أو للحصول على كل معلومة نافعة، أو للاستمتاع بوجه عام بكافة المزايا التي تتولد عن سعي الإنسان الحر لبلوغ السعادة التي يرتجيها في إطار الحرية المنظمة. ولا يجوز أن يتخسذ المشرع بالتالى حوفي إطار سلطته في فرض الجزاء الجنائي- من العقوية مسئار اتيقيد به مباشرة حقاً أو حرية كظها الدستور (أ).

ثالثاً: أن شرط الوسائل القانونية السليمة لا ينحصر في القواعد الإجرائية النسبي تكفيل محاكمة المتهم بطريقة منصفة A guarantee of procedural fairness وإنما لهذا الشرط مفهوم موضوعي كذلك. ذلك أن تطبيق المفهوم الإجرائي لهذا الشرط، يقصر عن مواجهة الأحسوال

<sup>(</sup>¹) Jacobson v.Massachusetts, 197 U.S. 11 (1905); Zucht v.King, 260 U.S. 174 (1922); Buck v.Bell, 274 U.S.200 (1927); Minnesota v.Probate Court ex rel Pearson, 309.U.S. 270 (1940)

التي تتال فيها القوانين الجنائية بطريقة تحكمية Arbitrary line-drawing من الحق في الحياة أو في الحرية أو في الملكية، أيا كان قدر إنصافها في تطبيقها إجرائيا على المواطنيسن. ولا يجرز بالتالي وفق المفهوم الموضوعي الشرط الوسائل القانونية السليمة، أن تفرض القوانيسة الجنائية في غير صرورة؛ ولا أن يتم تطبيقها بصورة انتقائية تخل بشرط الحمايسة القانونيسة المنكافئة فيما بين المواطنين، ولا أن بشوبها غموض يجهل بمضمونها، فلا تتضمن إخطاراً كافيا بالأمعال التي نهنهم عنها(أ).

٦٦٣- تلك محاور ثلاثة للقود التي يفرضها الدستور على القانون الجنائي الموضوعي بالنظر إلى خطورة الأثار التي يونيها في علاقته بالمخاطبين به.

ذلك أن العقوبة التى تفرضها القوانين الجنائبة الموضوعية وبالنظر إلى طبيعتها - تتال أصلا من حرية الغيد أو من ملكيته، وقد تجرده من الحق فى الحياة. يويد هذا النظر أن العقوبة تاريخيا كانت أداة اضطهاد وقير، تسلط بها الطغاة لتحقيق مصالحهم التى لا شأن لتها بالأغراض الاجتماعية للقولتين الجنائبة؛ ولا بصون حقوق الأفراد وحرياتهم التسى كفلها الدستور؛ ولا بضرورة الفصل بين حقوق الطغاة ومصالح مواطنيهم التسى خلطها الطفاء المجتوقهم أو امتياز اتهم.

بيد أن إيمان الأمم المتحضرة بالدق فى الحياة، وبضرورة ضمان الحرية بما لا ير هقها فى غير مبرر، وبما لا يخل بحقوق المواطنين وحرياتهم الأساسية، حملها على ضبط القوانين الجنائية لحى إطار نظم مننية- بما لا يحور أهدافها أو يشوهها.

وكان طريقها إلى ذلك ليدال القوانين الجنائية التي تجهل بالأفعال التي تؤثمها، بقوانيسن تتوافر فيها خاصية اليقين بما يزيل النموض فيها. وذلك بأن تصناغ بلفـــة صارمـــة قاطعـــة معانيها، حتى توفر المخاطبين بها، إخطارا كافيا بمضمون الأفعال التي حظرتها.

ولم تعد الجريمة تحكمها نزوة المشرع، لا في بيانه مضمون الأفعال التي تكونـــها، و لا في تحديده لنوع أو لقدر عقوبتها.

وقد كان التطور فى هذا الاتجاه بطيئا فى أول الأمر، إلا أن تصاعده بصورة مطسردة، دل على حيويته وضرورته، وعلى أن الصراع من أجل الحرية وضمان حقائق العمل، مديــــد ومرير فى أن واحد، وأن خطأ يتعين أن يرسم ليفصل بصورة حادة بين الأفعال التى يجـــوز تأثيمها فى إطار الضرورة الاجتماعية، وتلك التى يتمحض تجريمها عـــن إســاءة اســـتعمال الملطة.

<sup>(1)</sup> Bolling v.Sharpe, 347 U.S.497 (1954).

أو لاهما: حقوق الفرد قبل الجماعة، وثانيتهما: مصلحة الجماعة في مواجهة مواطنيها. ولئن كان تحقيق هذا التوازن بين هذين النوعين من المصالح، وتحديد العوامسل التسى تؤثر فيه، من المسائل الإجرائية، إلا أن أثره على حرية الفرد يتصل بجوهر الحقوق التسى يملكها. وهو ما حدا ببعض المسائل القابير إلى النص على ألا يحرم أحد من الحق في الحيساة، ولا مم مريته أو ملكيته بما يخل بشرط الحماية القانونية المتكافئة، أو يذال من الوسائل القانونية السليمة التي تعتبر في كل حال وعاء نظام الحقوق ببلور جوهر العدالة، و يستنهض القواعد المنافية الذي مرضئها تقاليد الجماعة وقيمها، الخائرة حقا وصدقا- في أعماقسها، إلسي حد اعتبارها من القواعد الرئيسية التي تنل على تحضرها وارتفاء حسها(١).

ذلك أن الحرية التي يحميها الدستور، هي الحرية من كافة القبود المغرطة في التحكيم، والتي لا ترتجي فائدة منها Substantial arbitrary impositions and purposeless restraints.

115- وإذا كان ما تقدم هو الشأن في القانون الجنائي الموضوعي، فان القانون الجنائي الموضوعي، فان القانون الجنائي الاجرائي كثيراً ما يكون شديد الخطر بالنسبة الى مصير المنهم، وعلى الأخص مسن جهه القواعد الاجرائية التي تتصل بأدلة الجريمة التي يجوز قبولها قانونا، والآلية التي يتسم على ضوئها إدارة العدالة الجنائية، والتي تؤثر درجة التكامل في اجراءاتها في مسادة الخصوصة الجنائية أو موضوعها، وليس مقبولا بالتالي أن يدان منهم بناء على واقعة لم تناقشها محكسة الموضوع أو لم تطرح عليها. ذلك أن الوصول الى الحقيقة العارية أو المطلقة ليس مطلوبا، وانتما هي الحقيقة في جوانبها التي يجوز عرضها اجرائيا على المحكمة، والتي بدونها يستحيل أن نطمئن الى اية نثيجة موثوق منها(٢).

The object of the search in a criminal trial, as it appears to day, is not for naked truth, but for that portion of the truth which the rules permit to be presented.

<sup>(</sup>¹) Meyer v.Nebraska, 262 U.S. 390 (1923); Pierce v.Society of Sisters, 268 U.S. 510 (1928); Loving v.Virginia, 388 U.S.1,12 (1927); Poe v.Ullman, 367 U.S. 497 (1961); Skinner v.Oklahoma, ex rel. Williamson, 316, U.S. 535 (1942); Griswold v.Connecticut. 381 U.S. 479 (1965).

<sup>(2)</sup> Bassiouni, Criminal law and its Processes (The law of public order, 1974, pp.313-320.

### الفصل الثاني قه اعد الشرعية الجنائية

# المبحث الأول

#### لا جريمة بعير قانون

### No Crime without law Nullum Crimen Sine Lege

170- ليس التجريم عملية لا ضابط لها، ذلك أن الأفراد في سلوكهم باتون كافئة الأعمال التي يرونها كافلة امصالحهم، بغض النظر عن الآثار التي ترتبها. غسير أن وجود الأقراد في إطار تنظيم اجتماعي يضمهم، يفترض صونهم لحقوق الأخرين بما لا يرهقها أو يعطلها. وكان على المشرع أن يتنخل ليحدد خطأ واضحا بين الأعمال التي يؤذن لهم بالقيام بها، وتلك التي ينهاهم علها(). وقد يفرض القانون المدني جزاء على بعض الأعمال المخالفة لأحكامه، كتقدر طلان بعض العقد بطلانا مطلقا أو نسيا.

ويقترن الجزاء الجنائي بإنيان المخاطبين بالقوانين الجنائية لأفعال أنمها المشرع، ولكمن الجناة قارفوها، فحق عليهم جزاؤها. ويتعين بالتالي أن يكون هذا الجزاء –وهو جـــــزء مـــن الجريمة التي أنشأها المشرع، فلا نوجد بدونه– قائما علي ضرورة اجتماعية تنرره، يبلورهـــا أصلا قانون بمعنى الكلمة يصدر عن السلطة التشريعية.

بيد أن الدستور -خروجا على هذا الأصل- قد بجيز التجريم -لا بقانون - وإنهــــا فـــي 
حدود القانون. ولا يعتبر هذا التفويض من قبيل اللوائح اللازمة لتنفيذ القوانين المشار إليها في 
المادة ١٤٤ من الدستور؛ ولا هو صورة من صور التفويض العام يتقيد بشروطه المنصــوص 
عليها في المادة ١٠٨ من الدستور؛ وإنما هو تقويض خاص يتعلق بأحوال بذواتــــها تعينــها 
السلطة التشريعية التي تنزل للسلطة التتفيذية عن بعض مظاهر اختصاصها في مجال التجريم، 
لتتولاما بنفعها في الحدود التي بينتها المعلطة التشريعية. وهو ما تتص عليه المادة ٦٦ مــــن 
الدستور التي تضني بألا جريمة ولا عقوبة إلا بناء على قانون(أ).

<sup>(</sup>أ) لا يدخل اللواط في إطار الحق في إنشاء علاقة حميمة. بل هو ليس بحق أصلا. (Bowers v.Hardwick. 478 U.S. 186 (1986).

كذلك ليس حق المرأة في إجهاض نفسها من الحقوق المطلقة الناشئة عن خصوصية تصرفاتها في جمدها Roe v.Wade. 410 U.S. 113 (1973).

<sup>(\*)</sup> United States v.Eaton, 144 U.S. 677 (1892) "Only acts which the legislature has forbidden, with penalties for disobedience of command, are crimes".

وحتى لو أثم الدستور بعض الأفعال كجرائم الخيانة، وجرائم التقرصيس في أعسالي البحار، والجرائم ضد قانون الأمم، والجرائم ضد العملة، وعلى الأخص ما تعلق بتزييفها، إلا أن المسلطة التشريعية حرية خلق الجرائم وتقدير عقوباتها، بقدر ما يكون ذلك ملائما لتحقيسق غرض عام(أ). ومن ذلك تجريم التأمر ضد مواطن لحرمانه من مباشرة حسق، أو الانتفساع باستياز يكفله الدستور أو القانون، وتجريم محاولة التخلص من دين الضريبة.

بيد أن الصعوبة العقيقية، هي في اتجاه بعض المحاكم إلى فرطحة النصوص القانونية من خلال تطبيقها على أحوال لا تشملها هذه النصوص وقياسها عليها. حال أن الأقمال جميعها لا ينظر إليها إلا بافتراض بقائها على أصل إلحتها. فلا تخرج من هدذا الأصل إلا بنص صريح. فإن لم يصدر، فإنها تظل في نطاق الحل أيا كان قصدر إخلالها بالنظام العام أو فوضويتها أو إساعتها إلى التقاليد السائدة. ولا يجوز بالتالي وصفها بأنها جرائم من نسوع خاص. ذلك أن الجريمة لا يحدثها إلا نص قانوني، فلا يجوز افتراض وجودها، ولا خلقها من خلال التفسير القضائي، ولا تعيين أركانها بما يجهل بها، وصار أصلاً في القانون الجنائي إلا جريمة بغير قانون أو في حدوده

وينصل بهذا الأصل ألا عقاب بغير جريمة، ولا جريمة بغــــــير عقوبـــــة، ولا رجعيــــة للقوانين الجنائية، ولا عقوبة بغير حكم قضائي.

### وفيما يلى تفصيل لما تقدم

### أولأ

لا عقاب بغير جريمة <u>No punishment without law</u> Nulla Poena Sine Lege

 ٦٦٦ لا تنفصل العقوبة عن الجريمة، ذلك أن الجريمة لا توجد إلا في إطار عمليــــــة قانونية برئبط بها تقدير الجزاء على ارتكابها.

وكما أن الجريمة لا ينشئها إلا قانون أو في حدوده؛ كذلك تتحدد عقوبتها بالطريقة ذاتها. وهما بذلك كل لا يتجزأ. فالتجريم يفترض إخراج أفعال بذراتها من دائرة الحل. ولكن مجرد إخراجها من هذه الدائرة، لا يكفي لإلحاقها بالمفاهيم المعاصرة للجريمة. وإنما تنخلها العقوبة جما يتوافر لها من خاصية الردع- في زمرة الأتعال التي أشها المشرع جنائيا.

<sup>(&#</sup>x27;) United States v.Fox, 95 U.S. 670 (1978); United States v.Hall, 98 U.S. 343 (1879).

وهذه العقوبة هي التي يتمثلها الجناة المحتملون ويدركونها فيما يقدمون عليه من الأقعال التي نهاهم المشرع عنها. ويقدرون بالتالي على ضوئها مخاطر ليميان الجريمة، ومزايا التخلي عنها. ولا يتصور في النظم القانونية جميعها، أن تفرض عقوبة تافهة على أفعال يراد زجــــر المواطنين عن ارتكابها؛ ولا أن يكون تطبيق العقوبة الملائمة -سواء في نوعها أو مقدار هـــا- تنكيلا بمن تصميم؛ ولا أن نفرض عقوبة سرأ، فلا يعرفها غير من يصميبهم؛ ولا أن نفرض عقوبة سرأ، فلا يعرفها غير من يصميبهم أذاها.

### ثانياً

#### لا جريمة بغير عقوبة <u>No Grime without punishment</u> <u>Nullum Crimen Sine Poena</u>

177 هذه القاعدة هي الوجه الآخر لسابقتها، وهما بالتسالي معنيان متعابلان لا متعادمان، ولا يتصور بالتالي أن توجد قوانين جنائية بغير عقوباتها، وإلا اختلط أمرها بغيرها من القوانين. فلا تكون لها ذائيتها، ويغترض ما تقدم، ألا يكون جزاء الجريسة، من طبيعة مدنية، وإلا صار القانون الصادر به مجرداً من خصائص القوانين الجنائية، فلا يلحق بها أو بأخذ حكمها.

### ثاك

### المتناع تقرير أثر رجعي القوانين الجنائية The Prohibition Against Ex Post Facto Laws

١٩٦٨ - وإذ كان قانون الجريمة، هو قانون للقيم الاجتماعية التي لا يجوز الإخلال بسها؛ إلا أن الشرعية الدستورية نظل إطاراً لهذا القانون الذي ترتد جذوره إلى القسانون الطبيعسي، وكذلك إلى محصلة الخبرة الإنصائية في شأن ما يعتبر - في ركائزه الجرهرية - عدلا وإنصافاً.

وتوازن هذه الشرعية بين السلطة البوليسية التي تملكها الدولة في مواجهة الخـــاضعين لها؛ وبين ضرورة حمايتهم في مواجهة إساءة استعمال هذه السلطة خروجاً بها عن أهدافـــها، وعلى الأخص من ناحية قيم العدل التي يتعين أن تلتزمها، والتي يحرص المواطنـــون علـــي ضمانها.

وهذه القيم التي يندرج تحدّها خصائص النظام الاتهامي للعدالة الجنائية -وما يقترن بـــه من حقوق- تشكل جزءاً من الوسائل القانونية السليمة التي لا بحوز الإخلال بها. ذلك أن لكل جريمة عقابا. ومن شأن عقويتها تقييد الحرية الشخصية أو إهدار الحق في الحياة أو في الملكية. وهي عقوبة لا يجوز فرضها علي أفعال تم ارتكابها قبل العمل بها الحياة أو كله وهذه القاعدة التي تقبلها الدول المعاصرة جميعها، ولا تثير جدلا فسي شأنها، لا مجال لتطبيقتها في غير القوانين الجنانية، وأساسها أن كل عقوبهة تفسترض في المنذرين بها، إحاطتهم بماهيتها قبل سريانها. فإذا جرم المشرع فعلا كان مباحا وقت ارتكابه، أو فرض عقوبة أشد علي أفعال كانت عقوبتها أكل حين ارتكابها، فإن تقوير سريان القسائوئن الجديد عليها، يعتبر مخالفا الدستور، ولو تخفي القانون الجديد غيها، يعتبر مخالفا الدستور، ولو تخفي القانون الجديد في شكل مدني(أ).

ذلك أن رجعية القرانين الجنائية محظورة في الدساتير جميعها، حتى تلك المعمول بــها في نطاق ولاية داخل تتظيم فيدرالي("). ولا يجوز بالتألي تأثيم فعل كان مباحا" وقت ارتكابه، ولا أن يوقع المشرع على فعل مؤم عقوبة أشد من العقوبة التي كان المشرع قد حدها مـــن قبل للجريمة ذاتها، ولا أن يدان إنسان عن أفعال كانت مؤمّة حين قارفها، ثم ألغي المشــرع تجريمها بأثر رجعي يرتد إلى اللحظة التي حظر فيها ارتكابها(").

ولا يجوز كذلك أن يعدل المشرع من بنيان جريمة كان قد حدد من قبل أركانها، ليضو بمركز شخص كان قد ارتكبها.

#### ٦٦٩- ولا يعتبر عقابا رجعيا في مفهوم القوانين الجنائية:

 حرمان الأشخاص الذين بجمعون بين أكثر مسن زوجـة Polygamist مسن حـق الاقتراع. إذ يتصل هذا الحرمان بالشروط التي يتعين أن يباشر حق الاقتراع في نطاقها().

 صدور قانون يخول وزير شئون العمل إبعاد غير المواطنين الذين يرتكبون جرالـــم سابقة علي صدور هذا القانون. وكذلك كل قانون يلغى الإعانة الاجتماعية لكبار السن من غير المواطنين الذين تم طردهم بالنظر إلى التمائهم إلى الحزب الشبوعي()<sup>3</sup>.

<sup>(1)</sup> Burgess v.Salmon, 97 U.S. 381 (1878)

<sup>(2)</sup> Lindsey v. Washington 301 U.S. 397 (1937). ويلاحظ أنه كان يظن أن قاعدة عدم الرجعية تتصرف إلى القوانين بوجه عام حتى ما كان منها مدنيا. شـــم

استكر القضاء على قصر تطبيقها على القواعد الجنائية (1798) Dall. 386 (1798) (3 U.S)3 Dall. 386 (1798) والكتاب د ولكن لا يجرز أن يعطى قانون جنائي، الصفة المدنية لتجويز سرياته بأثر رجمي.

<sup>(3)</sup> Murphy v.Ramsey, 114 U.S. 15 (1885).

<sup>(1)</sup> Mahler v.Eby, 264 U.S. 32 (1924).

<sup>(5)</sup> Flemming v. Nestor, 363 U.S. 603 (1960).

٣. تغيير مكان محاكمة الشخص بعد ادعاء ارتكابه لجريمة نسبتها النيابة إليه. فإذا لــــم
 يكن مكانها قد تحدد أصلا، جاز أن يحدده المشرع بقانون الاحق().

ولازم ما تقدم، أنه إذا صدر قانون ملغيا الأثر الرجعى لعقوبة فرضها قانون سابق، فإن من أتى الجريمة قبل إقرار القانون اللاحق، لا يجوز أن يدلن عنسها بمقتضسى أحسد هذيسن القانونين.

وعلى القاضى-ركلما كان ذلك ممكنا- أن يحمل القوانين الجنائية رجعية الأتـــر-مــن خلال تفسيرها- على التطبيق المباشر لأحكامها.

# ٦٧٠ ويقصد بالقوانين رجعية الأثر، ما يأتى:

أولاً: القوانين التى تفرض جزاء -مدنيا كان أم تأديبياً أم جذائياً على أفعال لـــم يكــن ويقرنها جزاء من هذا النوع حين إتيانها. وفي ذلك تقرر المحكمة الدستورية الطيا أن مصمون القادونية التي تسمو في الدولة القانونية عليها، وتتقيد هي بها، إنما يتحدد على صــــوء مستوياتها التي التزمتها الدول الديموقر اطية في مجتمعاتها، واضطرد العمل عليها في مظلم سنوكها المختلفة وأنه مما ينافى مفهوم الدولة القانونية، أن يقرر المشرع سريان عقوبة تأديبية بأثر رجعى، وذلك بتطبيقها على أفعال لم تكن حين إثبانها، تشكل ذنبا إدارياً مؤاخـــذا عليـــه بها (أ).

ثانياً: تعتبر مخالفة للمستور، يمين الولاء Loyalry Oaths التي يتخذهــــا المشـرع أداة لحرمان الأشخاص الذين ينكلون عن حلفها، من الحق في العمل العام -أو مــن غــيره مــن الحقوق التي يكون الدستور قد كفلها- إذا كان ما توخاه بهذه اليمين، عقابهم عن أنماط ســابقة من سلوكهم المشروع(").

<sup>(1)</sup> Cook v. United States, 138 U.S. 157 (1891).

<sup>(&</sup>quot;) تستورية عليا" -القضية رقم ٢٢ لسنة ٨ قضائية "سئورية" قاعدة رقم ١٤ أ-جلسة ؛ ينساير ١٩٩٧- صُ ٩٥ و ٩١ من المجلد الأول من الجزء الخامس من مجموعة أحكامها.

<sup>()</sup> ويلاحظ أن يمين الولاء في ذاتها، غير مخالفة الدستور بالنظر للي ضرورتها لضمان الأداء الأقوم للعصل، العام. ويغترض ذلك أن تصائح اليمين الدستورية في حدود ضبيقة، ذلك أن اتساع دلالتها بيطلها. انظر في ذلك:

Gramp v.Board of Public Instruction, 368 U.S.278 (1961). Grenade v.Board of Supervisors of Elections, 341 U.S. 56 (1951); Garner v.Board of Public Workes, 341 U.S. 716 (1951); Adler v.Board of Education, 342 U.S. 485 (1952).

<u>ثالثاً</u>: كذلك يعتبر فرض عقوبة على الممولين الذين يتخلفون قبل سريانها، عـــن <u>إفــــاء</u> ضريبة سابقة، إعمالاً لهذه العقوبة بأثر رجعى؛ شأنها في ذلك شأن قوانين العفو التي يقـــــرر المشرع إلغاءها منذ العمل بها.

رايعاً: ويعتبر القانون رجعى الأثر، إذا غلظ العقوية المقررة للجريمة بعدد ارتكابسها، وقرر سريان العقوية الأند عليها.

وكذلك إذا كان للعقوبة التى فرضها المشرع للجريمة، حد أننى، ثم جعل قانون الحق، حدها الأقصى جزاء وجوبيا لها.

وإذا كان الجزاء على الجريمة هو السجن المؤيد أو الإعدام، ثم أيدل المشرع هذا الخيار بعقوبة واحدة هى الإعدام، فإن هذا القانون يكون رجعى الأثر فيما يتعلق بالجرائم التسى تـــّم ارتكابها قبل هذا التعديل،

وإذا قرر المشرع أثناء تنفيذ عقوبة الجريمة، جزاء إضافيا لها، كالإيداع فسى زنزائدة لنغرادية حتى اكتمال القصاص من مرتكبها، فإن هذا القانون يكون رجعياً في أشره ومخالف المستور. وهو ما يتحقق كذلك بإحلال عقوبة السبن المنفرد بدلا من السبن السبيط، وتطبيقها على من أدانتهم المحكمة، بالعقوبة الثانية. ولا كذلك نقل المسجون من سجن إلى سبن أخسر ولو كان أكل ملاءمة بصورة جوهرية من الأول. إذ أيس المسجين حق البقاء في الأماكن التسي أودع أولا فيها، ولو كان هذا النقل جزاء أفعال أثارها المسجون، وصارعقابا بالتالي (أ).

ولا يعتبر رجعى الأثر، تغليظ العقوبة فى شأن مجرمين سابقين بعد إصرار هـــم علــــى الإجرام، إذ يعتبرون عائدين، ويستحقون بالتالى العقوبة الأغلظ عن الجريمة الأخــــيرة التــــى ارتكوها، دون جرائمهم السابقة التى نظل عقوباتها على حالها بلا تغيير ( 2).

ومع ذلك إذا كان القانون الصادر بتغليظ العقوبة على المجرمين العاندين، لم يعمل بـــه إلا بعد إنيان الجرائم السابقة جميعها، فإن عقوبة الجريمة الأخيرة التى أناها جان قبل نفاذ هذا القانون، لا نزيد.

<sup>(1)</sup> Meachun v.Fano, 427 U.S. 215 (1976).

<sup>(1948).</sup> 

خامساً: والرجعية في الصور المنقدمة جميعها، ترتبط بالقانون الأسوا بالنسسة إلى مركز المخاطبين بالنظم الجنائية. فإذا كان القانون أهون أثراً؛ أو كان يعدل طريقة تتفيذ عقوبة الإعدام من الشفق إلى الصعق بالكهرباء، فإنه لا يعتبر مخالفاً للدستور(').

سادساً: وإذا أدخل المشرع بأثر رجعى، تحديلاً على القواعد القانونية التي قررها فسمى شأن الجريمة من جهة إثباتها، بما يجعل التدليل على صحة إسنادها إلى المتهم بارتكابها، أيسر على سلطة الاتهام من الشروط السابقة التي كان معمولاً بها قبل تعديل شرائط قبسول أو وزن الدليل، فإن هذا القانون بكون محظوراً.

و لا يعنى ذلك أن كل تغيير فى القواعد الإجرائية فيما بين الجريمة والفصل فيها، يحتبر مشوياً بعد المستورية. ذلك أن بطلان هذا التغيير يتحدد على ضوء ما إذا كسان مسن ألسره الإضرار بصورة جوهرية أو خطيرة بمركز المنهم. ولا يجوز بالتالى إنقاص عدد المحلفين؛ أو الاكتفاء بموافقة أغلبيتهم، بدلا من الشتراط إجماعهم على قرار بدينون به المتهم. إذ يفترض فى هاتين الصورتين أن دلائل أقل تكفى لإتفاع عدد أقل من المحلفيسن، وتعتبر محظ ورة البائلير فى القواعد الإجرائية، أمر يتصل بدرجسة التغيير أو مداه The distinction is one of degree.

فكاما كان التغيير منتهيا إلى الإضرار الخطير بمركز المتهم -كالإخلال بحقوق الدفاع التي يفترض أنه يملكها- كان هذا التغيير غير مشروع(). ومن ذلك أن يصير إثبات براءت. بعد إجراء هذا التغيير، أكثر صعوبة().

والتغيير في الأوضاع الإجرائية عن طريق إحلال محكمة محل المحلفين في الفصل في الاتهام الجنائم، يعتبر معيدا؛ وإن كان العكس بوافق الدستور.

وقضى بأن إلغاء الطعن استثنافيا فى الحكم الصادر من محكمــــة أول درجـــة -وبــــأثر رجعى- لا مخالفة فيه للمستور. وهو ما أراه منحل نظر، إذ لا يجوز بعد بدء ميعاد الطعـــــنُ، إلغاء طريقه.

<sup>(1)</sup> Malloy v. South Carolina, 237 U.S. 180 (1915).

<sup>(\*)</sup> Beazell v. Ohio, 269 U.S. 167, 170, 171 (1925).

<sup>(3)</sup> Cummings v. Missouri, 71 U.S. (4 Wall) 277 (1867).

سابعاً: وكلما كان مصمون القانون منطوياً على تقرير عقوبة جنائية باثر رجعي، فالم هذا القانون-ولو أفرغ في صورة القوانين المدنية- يعامل باعتباره قانوناً جزائياً. بما مؤداه أن مصمون القانون، وليس الصورة التي التخذها، هي التي تحدد ما إذا كان محتواه عقايياً لم لا.

وتجريد مواطن من جنسيته، يعتبر عقابا لا يجوز أن يؤسس على واقعـــة سابقة لــم يجرمها المشرع قبل هذا التجريد.

"المنا: وفيما يتعلق بالضريبة التى يفرضها المشرع بأثر رجعى، ويقرر جــزاء جنائيًا على عدم أدائها، فإن من المقرر قانونا أن مراجعة السلطة التشريعية اقوانين ضريبية ســايقة على ضوء ما أسفر عنه تطبيقها، وإن كان يدخل فى اختصاص هذه السلطة حتى توفر الدولـة الموارد التى تحتاجها للنهوض بمرافقها؛ وكانت الضريبة فى بواعثها مما يســـتقل المشــرع بعديده؛ إلا أن الضريبة رجعية الأثر -فى مصمونها وجزائها- تكون مخافة للدســـتور، إذا أجراها المشرع على أعمال قانونية اكتمل تكوينها ونفاذها قبل صدور قانون الضريبة الجديدة؛ وكان المكلفون بأداء هذه الضريبة الإنوقعونها -فى مجموعهم- بالنظر الـــى طبيعتــها أو وكان يتعذر عليهم عقلاً توقعها أثناء تعاملهم فى أموالهم فى إطار الضريبة القديمة، ونظهم ملكيتها إلى آخرين على ضوء أحكامها.

ذلك أن سريان الضريبة الجديدة عليهم في شأن صور التعامل هذه، النافذة أثناء ســويأن الضريبة القديمة، يصادم توقعهم المشروع لنطاق تطبيقها(')، ويعتبراً بالتــــالي جـــزاء غــير مبرر.

تاسعاً: وقاعدة رجعية القوانين، وما يرد عليها من قيود من جهة جوازها أو حظر ها، و وإن كان لا شأن لها بالمبادئ التي تضعها السلطة القضائية من خلال اجتهاداتها إلا أن تطبيقها لاجتهاداتها هذه بأثر رجعي في شأن أفعال تم ارتكابها قبلها، وبما يؤشر أو يضسر بحقوق المتهمين بإنجانها، يظل محظوراً.

#### ريعي لا عقوية بغير حكم قضائي The prohibition Against Bills of Attainder

171- قد يصدر قانون خاص في شأن أشخاص بذواتهم، أو في شيان أفسراد طبقة يستطاع تعيينها ليفرض عليهم عقوبة الإعدام في شأن جرائم جسيمة حجربمة الخيانة وينسبها المشرع اليهم، ويفترض ثبوتها في حقهم، ويقرر بالتالى عقابهم بغير حكم قضائي يصدر وفق النمط المعتاد لسير الإجراءات القضية في حقهم تشريعيا موافقا للدستور. وقد يقور المشرع عقابهم عن جرائم أقل بغير توية الإعدام، بناء على الأدلة التي يتوصل هو السهاء ولو كان القبول بها غير جائز.

ومن ثم تكون عقوبة الإعدام هى الجزاء المقرر أصلا بذلك القانون. وقد تكون العقوبة المنصوص عليها فيه، أقل من الإعدام، كأن بصلار أموال الناس أو أراضيهم أو بضاعتهم أو يجردهم من بعض حقوقهم المدنية أو السياسية، أو من المتياز اتهم، فلا يكون إلا قانوناً يفوض آلاما أو صوراً من الجزاء Bills of pains and penalties يؤثر بسها فسى حيساة الأفراد أو حرياتهم، أو في ممثلكاتهم، في كل ذلك جميعا.

ويتعين تفدير هذا الدظر علي ضوء مقاصد الدستور التي ينافيها أن يكون الفصل في الاتهام الجنائي، بيد المشرع بالمخالفة لمبدأ الفصل بين السلطنين التشريعية و القضائيــة. فـــلا ينتحل المشرع لنفسه شيئاً من خصائص الوظيفة القضائية، ولا يقر قوانين أيا كان شـــكلها أو الصورة الذي تفرغ فيها إذا تناول بها أفراداً معينين بذواتهم، أو ينتمون إلى طبقة بذاتها يسهل تعبين من يدخلون فيها، ليعاقبهم بغير محاكمة (ع).

<sup>(</sup>¹) United States v. Lovett, 328 U.S. 303 (1946); United States v.Brown, 381 U.S. 437 (1965); Cummings v.Missouri, 71 U.S.(4 Wall) 277 (1867); See also, 3.

<sup>(\*)</sup> J.Story, Commentaries on the Constitution of the United States (Bigelow ed.1891), 1344.

Bills of attainder are legislative enactments that undertake to inflict direct punishment without judicial determination or trail.

ومن ثم تتميز هذه القوانين بتعيينها الطبقة بذاتها، أو لأشخاص معينين تخصيه بعقابسها؛ ويأن مخالفتها للدستور تتحدد على ضوء أشرها؛ ولا شأن لها بالأشكال التى نفرغ فيها. إذ لسو جاز القول بأن أشكالها هذه تمحو شرورها، لكان من السهل إفراغسها فسى صسورة تخفى مساوئها؛ بما يذاقض حقيقة أن القوانين لا تتحدد مفاهيمها وأغراضها إلا على ضوء مضمونها ومقاصدها التى لايجوز خلطها بالوظيفة القضائية التي تستقل أهدافها عن الوظيفة التشريعية.

واستقلال السلطة التشريعية عن القضائية مؤداه ألا تحل أولاهما فيما نقره من القوانيين محل ثانيتهما في مجال تطبيقها على نزاع معين مطروح عليها. وهو ما يتحقق حيسن تديسن السلطة التشريعية بنفسها الشخاصاً بنواتهم عن أفعال تتمغيم بها وتعاقبهم عنها، بغير محاكمة منصفة تتوافر لها ضماناتها. بل إنها تقرر نوع عقوبتهم ومبلغها بقرار منفرد منها، على ضوء ما تؤمن به من أفكار في شأن خطورة الأقعال التي نسبتها إليهم.

وقديما كانت القوانين العقابية توجه إلى أشخاص بذواتهم لا يدينون بالولاء المتاج، وكانت عقوباتهم نتردد بين السجن والنفي، ومصادرة الملكية كجزاء ثم تطورت القوانيسن العقابيسة لتشمل الشخاصا يمنعهم المشرع من تقلد أعمال بعينها، بعد أن وصمهم بعدم الولاء في أدائسها. كأن يحرم المشرع بعض الأشخاص الذين تمردوا على السلطة، من مباشرة بعض المهن التي حددها، أو يمنعهم من تولي أعمال بذاتها كالعضوية النقابية إذا كانوا أعضاء فسي تكويسن

<sup>(1)</sup> Ex parte v. Garland, 4 Wall (71 U.S.) 333 (1867).

حزبي يناهض السلطة. ولا كذلك أن تكون القوانين التي أقرتها السلطة التشريعية، آثار تضـــو ببعض المخاطبين بها، أو أن يكون تعييبها قائما علي انتقائها بديلا دون آخر(').

ولتُنْ مل الممل على أن معظم القوانين التي تغرض بنفسها عقاباً بغير حكـــم قضــــائي، تكون رجعية الأثر؛ إلا أن تقرير رجعيتها ليس بشرط لوصمها بمخالفة المستور.

ذلك أن أخطر ما يميز هذه القوانين، هو أنها تعين بنفسها الجريمة أو المؤاخسةة التسى
تتسبها إلى الأشخاص المقصودين بها، أو إلى الطبقة التى ينتمون إليها، بوصفها ذنبا تدينهم به
من خلال العقوية التى حددتها؛ سواء تعلق ذنبهم بجريمة سابقة محددة أركانها A pre- existing
من خلال العقوية التى حددتها؛ سواء تعلق ذنبهم بجريمة سابقة محددة أركانها هاتباها معاقباً
مارية و بجريمة ابتدعتها هذه القوانين عن طريق إحداثها أفعالاً لم تكن حين إتيانها معاقباً
عليها An act made punishable ex post facto

ويظل واجبا التعييز بين القوانين التى تغرض عقابا بغير حكم قضائى؛ وبين القوانيــــن التى تفصل شروط امتهان حرفة، أو مباشرة عمل أو أعمال بذواتـــها يدخـــل تنظيمـــها فــــى اختصاص السلطة التشريعية بناء على نص فى الدستور.

ذلك أن تقرير الحق في الحرفة أو المهنة؛ أو في مباشرة غيرهما من الأعمـــال علــي ضوء شروط موضوعية يحددها المشرع سلفا، ولو كان من بينها شرط حسن السيرة، لا يعتبر عقابا بغير حكم قضائى؛ ولا عقاباً رجعى الأثر، طالمـــا أن المخــاطبين بــهذه القوانيــن لا يؤاخذون عن سابق سلوكهم إلا باعتباره متصلا بالأعمال التي يريدون مباشرتها، واقعاً فـــي نطاق تقييم متطلباتها Fitness، وداخلاً في إطار الصورة المنطقية لتنظيمها.

<sup>(</sup>¹) Nixon v. Warner Communications, 435 U.S. 589 (1978); Nixon V.Administrator of General Services, 433 U.S. 425 (1977).

<sup>(&</sup>lt;sup>1</sup>) وربت ثلاث جمل فى الفقرة الثانية من العادة 11 من دستور جمهورية مصر العربية أو «همسا خاصسة بمبدأ شرعية الجرائم والمقوبات ونصبها: لإجربيمة ولا عقوبة على الأفعال اللاحقة لتاريخ نفاذ القسانون. وتتصرف ثانيئهما إلى تقرير عدم جواز توقيع عقوبة بغير حكم قضائي Bill of attainder وثالثتها اللها على Bill of على علم جواز تقرير عقوبة بأثر رجعي Ex post facto laws وذلك بنصبها على "لا عقاب إلا بنساء على الا عقاب إلا بنساء على الا وثانون.

وعلى ضوء ما تقدم، لا تكون الشروط الموضوعية للتعيين فى الوظيفة الحكومية، عقاباً بغير حكم قضائي.

فإذا لم يكن للشروط التى وضعها المشرع لامتهان أعمال بذواتها، من صلة بأهدافــــها؛ ولا تتوخى بالتالى اختيار أفضل المنقدمين لشظها، وأجدرهم بتوليها؛ فإنها تتمحض عقابا بغير حكم قضائى لإنكارها عليهم الدق فى العمل بغير مسوغ.

ومن وجهة نظر تقليدية، يفترض في حرمان الأفراد من حقوقهم، أنهم لا يستحقونها بما يجردهم منها. فإذا كان الغرض من قانون الحرمان، إنزال عقوبة عليهم، كان هـــذا القــانون مخالفاً الدست .

ولا كذلك مطلق الإضرار الذي تصييهم. إذ يتعين دوماً لاعتبار القانون منصرفاً إلى معاقبتهم؛ أن يكون متوخياً إنزال جزاء بهم؛ لا تمييز في ذلك بين قانون يحرمهم من بعـــض المزايا الذي تخصهم؛ وبين قانون يجردهم من حقوق بملكونها. ذلك أن تباين قانونين في نــوع الجزاء، لا ينال من وجوده.

ويدخل فى هذا الإطار -رعلى ما سبق القول- يمين الولاء التى يقتضيها المشرع مسن المتقدمين لوظيفة بذاتها أو للقيام بعمل ما. إذ لا شأن لهذه اليمين بالشروط الموضوعية التسى يحدد المشرع على ضوئها، أفضل المتراحمين على الوظيفة أو المهنة، للحصول عليها. وهمى شروط لها أهمينها وضرورتها لاتصالها بصلاحية أداء بعض الأعمال، والقدرة على النهوض بها في إطار مستوياتها التى تقتضيها طبيعتها، وضوابط ممارستها، وخصائص تصنيفها.

<sup>(1)</sup> وافق المندوبون في موتمر الاستقلال الأمريكي بالإجماع على شرط عدم جواز توقيع عقوية بغير حكسم قضائي إذاء ما شهدوه من الجزاءات التشريعية التي أسرف فيها البرامان الإنجلسبزى والتسي طبقتمها المستمعرات الأمريكية بدرجات متفاوتة. وقد ظلت هذه الجزاءات قائمة في حدود ضيقسة فسي بعسض الولايات الأمريكية في السنوات التي تلت مباشرة إقرار الدستور الأمريكي الإثحادي، ومن بينها ولايسسة كنتاكي التي قضت إحدى محاكمها ببطلان المصادرة التشريعية لبعض الأراضي، ولو علقها المشسرع على قيام المخاطبين بالقانون بإجراء أو امتناع في المستقبل.

ويتهكم بعض المعلقين على يمين الولاء التى يحلفها هؤلاء قبل مباشرتهم العمل، قــاللين بأنها فضلا عن كونها عقابا، فإن من يحلفونها قد ينقضونها بعد أدائها مـــن خــــلال ســلوكهم وتصرفهم بما يخالفها.

ويعتبر جزاء بغير حكم قضائى، أن يقرر قانون إيعاد مواطنين أو نفيهم بـــالنظر إلـــى لونهم أو عرقهم. وكذلك عزلهم سياسياً أو تعقيمهم لجرائم سابقة ارتكبوها حتى لا ينجبون، أو حرمان أشخاص عينهم المشرع بذواتهم، من مرتباتهم أو من وظائفهم فى الحكومة على وجئه التابيد، أو إسناد جريمة إليهم بعد وصفهم بأنهم مناوئون للسلطة عازمون على قلبــها، وذلــك سواء كان حرمانهم من هذه الحقوق، قد تقرر بنصوص قانونية صريحة ومباشـــرة؛ أم كــان الحرمان قد تحقق بطريق غير مباشر، وكأثر لنص قانوني().

إذ يظل الحرمان في هاتين الصورتين عقابا تشريعياً يهند أفراداً بذواتهم في الحق فسي الحياة، وفي الحرية وفي الملكية، التي لا يجوز تجريد أحد منها عن غير طريق المحاكم التسي تم تكوينها وفقاً للدستور(").

١٧٤ وعلى ضوء ما تقدم، يتحدد نطاق حظر إيقاع عقوبة بغير حكم قضائي، على ضوء الأغراض التي يستهدفها المشرع من تدخله.

فكلما قصد المشرع أن ينال من شخص أو أشخاص بذواتهم؛ وأن يصيبهم في حقوقهم، أو في المزايا التي يتمتعون بها بناء على نشاطهم السابق؛ صار عقابا بغير حكم.

<sup>(</sup>¹) Cummings v. Missouri, 71 U.S (4 wall) 277 (1867); Ex parte Gerald, 71 U.S. (4 Wall) 333 (1867).

<sup>(</sup>ويلاحظ أن هاتين القضيتين فصل فيهما في ذات اليوم)

<sup>(2)</sup> United States v. Lovett, 328 U.S. 303 (1946).

وكان منطقياً بالتالي، حظر تكوين خلايا ممىلحة على الإطلاق، أو حظر تشكيلها ما لـــم تكن من الميليشيا التى يأذن الدستور بها.

وكذلك حظر مباشرة جمعية أو نقابة أو منظمة لأعمال بنواتها نتاقص أهدافها حتسى لا تتخرط فيها الذلا يتمحض هذا الحظر فى صوره المتقدم بيانها، عن معاقبة أشخاص عينسهم المشرع بأسمائهم، أو أمكن تشخيصهم من خلال تحديد أنماط تصرفاتهم السابقة التى يؤاخذهم عنها.

وكلما كانت الجمعية، أو المنظمة، أو النقابة، تباشر نشاطها بتوجيه من بعــض الــدول الأجنبية التي تتسلط عليها؛ فإن فرض قيود على حركتها، كالزامها "واعتبــاراً مــن تـــاريخ فرض هذا القيد- بالإعلان عن حقيقة أغراضها "وقوفاً عليها" لا يكون عقاباً (').

ولو صادر المشرع المعاش المستحق للعاملين في الدولة، بالنظر إلى تمسكهم بحق فسى الدولة، بالنظر إلى تمسكهم بحق فسى الدستور، كالحق في ألا بدينوا أنفسهم بأنفسهم بأنفسهم The privilege against self-incrimination أو كان المشرع قد حرم شخصاً من المزايا التي تغلها وثيقة تأمين دخل فيها، وسدد أفساطها على المتداد عقدين من الزمان، فان مصادرة الحق في المعاش أو الحق في المزايا التأمينية، يكون عقاباً(٧).

وفى مجال تحديد ما إذا كان تتخل المشرع يعتبر عقابا، أو ليس كذلك؛ فــإن صـــور الجزاء ما كان منها تقويميا، أو وقائيا، أو منطويا على الردع؛ تتخل جميعها فى مفهوم العقوبة التي لا يجوز توقيعها بغير حكم قضائي. وفــــى ذلــك تقــول المحكمــة العليا الفيدر اليــة التي الفيدر اليــة المريكية (أ). Historical considerations by no means compel restriction of the bill of . (أ) attainder ban to instances of retribution

٩٧٥ - وفي مصر كانت المادة (٤) من القانون رقم ٣٣ لمسـنة ١٩٧٨ بشــان حمايــة الجبهة والسلام الاجتماعي، تنص على أنه لا يجوز الانتماء إلى الأحزاب السياسية أو مباشراة الحقوق والأنشطة السياسية لكل من تسبب في إنساد الحياة السياسية قبــــل شــورة ٣٣ يوليـــو 190٢.

<sup>(</sup>¹) Communist Party of the United States v. Subversive Activities Control Board 367 U.S. 1 (1961).

<sup>(2)</sup> Flemming v. Nestor 363 U.S. 603 (1960).

<sup>(3)</sup> United States v. Brown, 381 U.S. 437 (1965).

كما تتص المادة (٥٩) من هذا القانون على أن يسرى الحظر المنصوص عليه في المادة المائقة على:

- من حكم بإدانته من محكمة الثورة في الجناية رقم ١ لسنة ١٩٧١ مكتب المدعى العام
   الخاصة يمن شكاو ا مراكز قوة بعد ثورة ٢٣ يوليو ١٩٥٧.
- من حكم بإدائتهم في جريمة نتعلق بالحريات الشخصية للمواطنين، أو بإيذائهم بدنيا ٍ أو
   معنوياً، أو بالعدوان على حياتهم الخاصة.
  - \* من حكم بإدانتهم في جرائم الإخلال بالوحدة الوطنية وبالسلام الاجتماعي.
- من حكم بإدانتهم في إحدى الجرائم المنصوص عليها في البابين الأول والثاني مــــن
   الكتاب الثاني من قانون العقوبات، وذلك كله ما لم يكن المحكوم عليه قد رد إليه اعتباره.

وخلص تضاء المحكمة الدستورية العليا -فــى القضيه قرقه ؟ السنة قضائية 
ستورية التى أقامها المدعى ناعياً على هذا البند مخالفته الدستور -إلى أن النص المطعــون 
فيه -ويوصفه منطويا على عقوية جنائية تم فرضها عن أفعال سابقة على صدور القانون رقم 
٣٣ لسنة ١٩٧٨ المشار إليه- يعتبر مخالفا لقاعدة عدم رجعية القوانين الجنائية المنصـــوص 
عليها في المانتين ٦٦ و١٨٧ من الدستور.

وما قررته المحكمة الدستورية العليا في حكمها المنتدم، محل نظر من جهــة الأســباب
التي قــام عليها('). ذلك أن القانون رقــم ٣٣ لسنة ١٩٧٨، واجـــه أفعــالاً مـــابقة علــي
صدوره، جرد أشخاصاً بذراتهم عينهم تفصيلاً، من الحقوق السياسية المنصوص عليــها فــي
الدستور؛ وقصد إلى عقابهم من خلال حرمانهم من الحقوق التـــى جردهــم منــها، حتـــى لا
يباشرونها؛ وكان هذا الحرمان جزاء على أفعال سبق إدانتهم عنها، فلا يكون إلا عقابا بغـــير

<sup>(</sup>أ) الأمر العثير للدهنمة أن هذا الحكم لم ينشر فى الجزء الخاص به، وهو الجزء الثالث من مجموعة أحكمام المحكمة الدستورية العليا.

حكم قضائى Bill of Attain. وهو ما لا يجوز على ضوء نص الفقرة الثانية من العادة ١٦من الدستور، التي لا يشترط لتطبيقها أن يكون الحرمان من بعض الحقوق التي كظها الدسستور، من طبيعة جنائية.

وما نقرره المحكمة الدستورية العليا من أن نص البند أ من المادة (٥) من قانون حمايـــة الجبهة الداخلية، يحد منطويا على عقوية جنائية، مردود:

أولاً: بأن الحرمان من الحقوق السياسية المقرر بمقتضى هذا البند، ليس بعقوبة جنائيـــة أصلية. وهو كذلك لا يندرج في إطار العقوبة التبعية التي لا يجوز توفيعها إلا بعــــد الحكــم بعقوبة أصلية، وترتيبا عليها.

ثانياً: أن ما نقضى به المادة ٦٦ من الدستور، من عدم جواز توقيع عقوبة بغير حكم، لا يتعلق بالعقوبة الجنائية بمعنى الكلمة، إذ لو كان منصرفا إليها، لصار نص العسادة ٦٧ مسن الدستور لغوا. ذلك أن هذه المادة الأخيرة، نص خاص بالمحاكمة المنصفة فى شسأن الاتهام الجنائي. وحكمها موداه، أن براءة المنهم -وهى الأصل- لا نزول إلا بحكم قضائى يكون باتا. وهى بذلك تفترض أن يدان عن التهمة الجنائية، وأن يكون الحكم القضائي أداة إيقساع هذه العقوبة.

ويتمين بالتالى أن يؤخذ نص المادة ٦٦ من الدستور، لا باعتباره متطقا بالعقوبة الجنائية التى تستغرقها المادة ٦٧ من هذا الدستور، وإنما على تقدير انصرافها إلى النصوص القانونية التى تقرر حرمان أشخاص معينين بذواتهم من بعض الحقوق، بحكم مسئوليتهم عن أعسال سابقة أدانتهم عنها هذه النصوص. فلا يكون ذلك إلا تذهل تشريعها -لا بعقوية جنائية بمعنى الكلمة-. وإنما بعقوبة تأخذ حكمها، وإن لم تكن من جنسها هى الحرمان مسـن حقــوق بعينها عينتها نصوص قانونية. ويتعين بالتالى نمفها بالبطلان لمخالفتها نص المادة ٦٦ مــــن الدستور (').

<sup>(1)</sup> ما تتص عليه المادة ١٦ من الدستور من عدم جواز توقيع عقوبة بغير حكم قضائي، هو مسا امسطلـــح على قسميته في الدول الغربية بوثيقة الحرمان Black، وهي وثيقة عرفها قاموسي Bill of attainder ، من طبعته السلاسة بأنها تقســريع خساص يصـــدر عــن الســلطة Law dictionary. في من ١٢٧ من طبعته السلاسة بأنها تقســريع خساص يصـــدر عــن الســلطة التقريبية Aspecial act of the legislature وتقريب التقريبية الخيانة. وهم بذلك يعدمون عن جرائم حلوبية الخيانة. وهم بذلك يعدمون عن جرائم لا تتينيم إحدى المحاكم بها في نطاق إجراءاتها القضائية Capposed to be guilty of high offenses لا تتينيم إحدى المحاكم بها في نطاق إجراءاتها القضائية Bill من الإعدام، سعى بقانون الآلام والجــزاماتاBill في المختوبة الله من الإعدام، سعى بقانون الآلام والجــزاماتاBill منها، فإن هذا التقريع لكون محظورا.

### المبحث الثاني حظر محاكمة الشخص أكثر من مرة عن الجريمة الواحدة Double Jeopardy

الحرية الشخصية حق، وهي حق طبيعي. ويقتضي ضمانها ألا تفرض على أخد
 عقوبة لها من قسوتها ما يسوغ اطراحها؛ وألا يحاكم مرة ثانية عن الجريمة ذاتها(').

ذلك أن الدستور يعطي أهمية كبيرة الحكم ببراءة المتهم من التهمة الشي أسندتها النيابـــة إليه، كلما صار هذا الحكم باتا. فإذا أطلق سراحه بعنذ، فإن المحاكمة الثانية تناقض شــــــرط الوسائل القانونية السليمة، أيا كان قدر الخطأ في الحكم الأول.

ذلك أن محاكمته من جديد عن الجريمة ذاتها، تحمل معها مخاطر إرهاق المتهم باحتمال أن يدان في المرة الثانية، وإن كان بريئا حقيقة("). خاصة وأن سلطة الاتبهام لها من السوارد الصحمة ما يؤهلها لأن توجهها ضد مصلحته من خلال الأدلة الجديدة التسبي تجمعها، بما يعرض المتهمين لأشكال من المعاناة حلقة بعد حلقة، وحقبة بعد حقية، وكان يد الاتهام تحيطهم بعذابها، وتنفعهم إلى دائرة من القلق لا نهاية لها، فلا يعرفون لهم مصيراً.

بل إن ملاحقتهم باتهام جديد، بعد تبرئتهم من الاتهام الأول، مؤداه تبديد وقتهم، وتقويض فرصهم في العمل أو إضعافها، والتشهير بهم إضراراً بسمعتهم، والإخلال بأمنهم وسكينهم. فلا تصفو لهم الحياة، وإنما تتغلق طراقها ونظلم دروبها، وعلى الأخص، إذا كسان الاتهام الجديد موجها بأغراض انتقامية، أو كان مقصوداً من سلطة الاتهام حتى تؤكد موقفها السابق من الجريمة، وتعزز أدلتها المتهافئة التي قدمتها من قبل لإثبانها، وحتى تبرهن علي أن قضاء الحكم الأول كان معيبا. وفي ذلك ضرر لا يغتفر. ذلك أن المتهمين الأبرياء كثيرا ما يدانون عن الجريمة ذاتها، بعد إعادة محاكمتهم.

١٧٧ – وكان منطقيا أن يشمل هذا الحظر المحاكم جميعها، ما كان منها مسـن محـاكم القانون العام أو استثنائيا أو من طبيعة خاصة. فضلا عما يتخذ منها شكل لجنة أو هئية تتولي

<sup>(1)</sup> United States v. Martin Linen Supply Co., 430 U.S. 564 (1977).

<sup>(2)</sup> United States v. Scotit, 437 U.S. 82, 91 (1878); Greeen v. United States, 355 U.S. 184 (1957).

الفصل تضائيا في خصومة بين طرفين. ذلك أن الحظر المتقدم، يتسع مداه لكل جزاء مدنيــــــا كان أم تأديبا أم جنائيا.

ولئن كان من مصلحة الجمهور أن تدار المحاكمة الجنائية من خلال قواعد تكفيل في مجموعها لكل حكم قضائي أن يتحرر كلية من الحطأ، إلا أن محاكمة المتهم من جديد عن التهمة ذاتها، لا يجوز دستوريا ولو أحاط الخطأ بالحكم الأول من كل الوجوه(١). كما لو أخطأ الحكم في استبعاد بعض الأدلة، وقرر أن باقبها لا يكفى لإدانة المتسهم(١). ذلك أن الحكسم القضائي إذا صار بانا، فإن تبديله ولو لخطأ في تطبيق القانون يكون غير جائز، وينغلق بسه أمام النيابة كل طريق لتوجيه الاتهام من جديد إلى المتهم، ولو كان خطؤها أو إهمالها في إدارة الدعوى الجنائية التي صدر فيها الحكم الأول، فادحا Egregiously erroneous، كإغفالها تقديم بعض الشهود القاطعة أقو الهم في التدليل على الجريمة. فذلك كله بعيد عن حقائق العدل، وعن التطبيق الصحيح للقانون. فالشخص لا يجوز قانونا أن يقاضي مرتين عــن الجريمـة ذاتها ("). No Man Can be Twice Lawfully Punished for the Same Offence. سواء كان قد أطلق سراحه في المرة الأولى، أو كان قد استوفى العقوبة المحكوم بها، بشرط أن يكون الحكم في الحالتين قد قطع بالحقيقة القضائية بصورة لا رجوع فيها. وهي حقيقة لا يشفع في نقضها، مجرد أن المحاكمة الأولى لم تستقم فرائضها، ولا كون العقوبة المقضى بها أقل مما يعتبر كافيا -بالمقاييس المنطقية- لردع من أدين بها. فقد صار الحكم الأول -و هو بسات- عصيسا على المراجعة. ولا يجوز بعد صدوره أن يظل من تعلق به هذا الحكم، قلقا مضطربا، هائما على وجهه، تسحقه الدولة ببأسها حين تريد، فلا يطمئن لغده، ولا يأمن من انتهاء الشهرور التي تحيط به، انتعش خطاه، وانتبدد في وجهه صور الحياة التي كان يتوقعها.

وليس ذلك من الأغراض التي تستهدفها القوانين الجنائية، ولا هو من مفساهيم العدل وحقائقها(أ). ولا كذلك نقض الحكم الأول بعد الطعن فيه. ذلك أن نظر الدعوي الجنائية مسن جديد أمام دائرة استثنافية غير التي صدر عنها الحكم المنقوض، لا يعتبر خروجا على قساعدة

<sup>(</sup>¹) Durks v.United States, 437 U.S.1 (1978); See, Olso Westen and Drubel, Towardos General Theary of Double Jeopardy, 1978 Supreme Cowrt Review, 81, 122-37.

<sup>(2)</sup> United States v.Martin linen supply Co., 430 U.S. 564 (1977). (2) North Carolina v.Pearce, 395 U.S. 711,717 (1969).

<sup>(\*)</sup> القضية رقم ٥٠ لسنة ١٧ فضائية تستورية "جلسة ٢٢/١٩٥٥ القاعدة رقم ٣٣ -ص ٥٩٩ مسن الجزء الثامن من مجموعة أحكام المحكمة المستورية العليا. انظر كذلك القضيية رقم ٣٤ المسنة ١٩٧ قضائية "مستورية" جلسة ٥٠ بونية ١٩٩٦ قاعدة رقم ٨٤ -ص٣٥ من الجزء ٧ مسن مجموعة أحكام المحكمة الدستورة العلما.

حظر محاكمة الشخص عن الجريمة الواحدة أكثر من مرة. وإنما هي المحاكمة الأولمي مستألكة سيرها حتى تكتمل حاقاتها، وتصل إلى نهايتها.

٦٧٨ على أن مفهوم الجريمة الواحدة التي لا يجوز أن تكون محلا الأكثر من محاكبة،
 في حاجة إلى التحديد.

- فإذا كانت الأتعال الإجرامية تتداخل مع بعضها، ولا تنفصل أجز اؤهما، وتجمعها بالتالى وحدة المشروع الإجرامي، فإن تبرئة المتهم من بعض هذه الأتعال، يمنع محاكمته عن باقيها بالنظر إلى تكاملها فيما بينها(¹).
- وإذا كون الفعل الواحد جرائم متعددة ،وقضى بإدانة المنهم عن الجريمة التى عقوبتها أشد، فإن الحكم الصادر فيها، يكون مانماً من محاكمته عن الجريمة الأكل فى عقوبتها، والسوكان راجحا على الظن احتمال ارتكابه لها، أو كان قد أدين عنها بالفعل(").

ولا كذلك نبرئة المتهم عن الجريمة الأقل وطأة، إذ لا يعتبر ذلك حاجزاً من معاقبته عن الجريمة الأفدح التي قارفها.

- إذا كان المشروع الإجرامي الواحد، لا يكتمل تنفيذه إلا من خلال مراحل متحددة، فإن
   كل خطوة في انجاه تنفيذ هذا المشروع، يحوز فرض جزاء جنائي عليها. فإذا تم المشـــروع،
   جاز كذلك، معاقبة من انخرطوا فيه جميعهم.
- قد تمهد جريمة بذاتها لوقوع جريمة أخرى تستقل عنها، فلا يعاملا جالنظر إلى هذه الصلة- كجريمة واحدة. فالذين يحوزون خموراً حظر المشرع تداولها، وعوقبوا على مجرد حيازتها، تجوز معاقبتهم على بيعها.

<sup>(</sup>أ) تقضى العادة ٢/٣٧ من قانون العقوبات، بأنه إذا وقعت عدة جرائم لغرض واحدوكانت مرتبطة بيعضيها بحيث لا تقبل التجزئة، وجب اعتبارها كلها جريمة واحدة، والحكم بالعقوبة العقررة لأشد تلسك الجرائسم. وتفترض هذه العادة أن المنهم حوكم عن هذه الجرائم جميعها، وأنه قد ثبتت إدانته عنها. فلا يقضى عليسه عندنذ بمقوباتها جميعا، بل بالمقوبة العاررة لأشدها.

 لا پجوز أن يتعلق بالجريمة المستمرة، غير اتهام جذائي واحسد. فعالمسرة اصراة متزوجة، وإدارة محل للدعارة، جرائم يتصل زمنها في غير انقطاع. وهي جريمسة واحدة متعدة حلقاتها.

و لا كذلك الجرائم المنفصلة التي تستقل كل منها بواقعاتها، كالامتناع عن إجابة لجــــان تقصى الحقائق على أسئلتها.

ذلك أن كل امتناع يعامل كجريمة قائمة بذاتها. شأن ذلك، شأن تعد البيوع في المسواد الكحولية، وتعزيق أكثر من حقيبة بريد في الوقت ذاته بقصد سرقة محتوياتها. إذ تعامل كسل واقعة منها على حدة، كجريمة لها استقلالها.

ولغة المشرع ومقاصده، هي التي يتحدد على صوئها ما إذا كان سمياق مسن السلوك A Course of Conduct هو المعاقب عليه؛ أم أن واقعة منفردة هي محل العقوبة التي فرضها المشرع(').

وتعتبر الجريمة محل المحاكمة الثانية مختلفة عن سابقتها، إذا كانت إحداهما نقتضى لوجودها، تقديم الدليل على واقعة لا تقتضيها الجريمة الثانية لقيامها.

### وفي ذلك تقول المحكمة الدستورية العليا:

إن امتناع معاقبة الشخص أكثر من مرة عن الجريمة ذائها، يفترض ألا نكــون بصــدد جريمتين لكل منهما خصائصها، ولو نتابعتا من حيث الزمان؛ أو كانتا واقعتين فـــى مناســـبة

<sup>(</sup>أ) تقول المحكمة الدستورية العليا في حكمها الصادر في القضية رقم ٥٤ اسنة ١٧ قضائيسة "دستورية" -جلسة ١٩٩٧/٢/٢٢ - القاعدة رقم ٣٦ - ص ٥١١ من الجزء الثامن، أن استاع المدين بالنفقة عن دفعها مماطلة فيها، مؤداه أن وقائع الامتناع سمع تعددها - لا تشكل مشروعاً إجراسياً وإحداً، بل يكون لكل منها ذاتيتها باعتبارها وقائع مفضلة عن بعضها البعض، وإن كان هدفها واحداً ممثلاً في انتجاه إرادة المدين بالنفقة، إلى الذكول عن ادائها.

واحدة. والعبرة عند القول بوجود جريمتين، هى بحقيقتهما، لا بأوصافهما التى خلعها المنسوع عليها(').

ولا يجوز بالتالى أن يكون الاتهام متتابعا فى شأن الجريمة ذاتها النى نسسبتها مسلطة الاتهام إلى المنهم بارتكابها، ولو كان المشرع قد غير سمعد محاكمته عنها أول مسرة - مسن قواعد إنباتها؛ أو كان قد انتحل للجزاء عليها مصلحة غير التى أقام الجريمة عليها من قبل.

٦٧٩ - وفى الدول الفيدرالية التى تئوزع السيادة فيها بين الحكومة المركزية وولاياتسها، قد تكون الجريمة الواحدة معاقبا عليها فيدراليا، وكذلك دلفل الولاية ذاتها. وتكون بالتالمي تعديا على سيادة الحكومة المركزية وسيادة إحدى ولاياتها.

ولئن جرى قضاء المحكمة العليا الفيدرالية للولايات المتحدة الأمريكية على أن إفسراج السلطة القضائية الفيدرالية عن المتهم في جريمة أمامها، لا يمنع حكومة الولاية من محاكمت. عن الجريمة عينها أمام محاكمها(<sup>۱</sup>)، إلا أن قضاءها في ذلك منقد، وغير عادل، و لا يجوز أن يتخذ من مجرد السوابق القضائية، عضدا، ولو قام الدليل على اطراد هذه السوابق وعدم تغيرها.

ذلك أن السبادة التى تتمتع بها الحكومة المركزية، وإن صبح القول بانفصالها عن السبادة المحلية المحلية المحلية المحلية التي تباشرية الشخصية يناقضها في الدول المحلية التي تباشرية المحلومة المحلومة بدائها، حائلاً أو حاجزاً دون تقديم المحكوم عليه فيها إلى محاكمة جديدة أيا كان موقعها.

فضلاً عن أن توزع السيادة في الدولة الفيدرالية لا بينمي توحد كياناتها المختلفة معــــها؛ وأنها دولة واحدة.

١٨٠- وامتناع المحاتجة الذانية في شأن الجريمة عينها، لا يحول دون اجتماع جزاءيين فيها، أحدهما من طبيعة جنالية، وثانيهما من طبيعة مدنية.

<sup>(</sup>أ) القضية رقم ٢٤ لسنة ١٨ قضنائية "دستورية" حجلسة عيوليو ١٩٩٧ - القاعدة رقم ٤٧ – ص ٧١٥ من الجزء الثامن.

<sup>(2)</sup> Abbate v. United States, 359 U.S. 187 (1959).

ِنلك أن الفعل الواحد قد يثير مسئولية جنائية ومسئولية مدنيـــة فـــى أن واحـــد. ومـــن المتصور بالتالى اجتماع هائين المسئوليتين بالنظر إلى اختلافهما فى نــــوع المصــــالح التـــى تكفلانها.

وفي ذلك نقول المحكمة الدستورية العليا: "إن اجتماع المسئولية الجنائية والمدنية يتحقق إذا كان القعل الواحد مرتبا لها معا، بأن كان ضاراً بالجماعة وبالفرد فــــى أن واحــد. إلا أن أظهر ما يغاير بين هائين المسئوليتين، أن افتراض الخطأ، وإن جاز في المسئولية المدنيـــة بالقدر وفي الحدود المنطقية التي يبينها المشرع؛ إلا أن المسئولية الجذائية لا يقيمها إلا دليــــل يمتد لكل أركانها، ويثبتها (').

1۸۱- ولا يعتبر العود -وهو يتحقق بإنيان الجانى جريمة نانية نالية للحك عليه بعقوبة فى الجريمة الأولى- واقعاً فى إطار حظر تكرار المحاكمة عن الجريمة ذاتها. ذلك أن إدانسة المنهم فى الجريمة الأولى، تحمل معنى إنذاره بألا يعود إلى الإجرام، فإذا لم يقم وزنسا لسهذا الإنذار، وسلك طريق الجريمة من جديد، استحق عقاباً أشد عن الجريمة الثانية، بسأن تسزاد عقوبته عنها سواء فى نوعها أو فى قدرها.

ومن ثم كان القدر الزائد في عقوية العائد عن الجريمة الثانية، منفصلا عن جسمامتها، لأنها قد لا تزيد في ضررها الاجتماعي عن الجريمة الأولى التي ارتكبها، فلا يكسون القسدر الزائد في عقوبته عن الجريمة الثانية، إلا مقابلاً لعوده().

و لا يجوز إذا صدر عن الجانى أكثر من فعل فى مناسبة واحدة، وكانت الأقعال التــــــى أتاها نرتبط جميعها ببعض ارتباطأ لا يقبل التجزئة، أن يقدم اتبها منفصل عن كل فعل منها.

ذلك أن تعدد هذه الأفعال، لا ينفى ارتباطها، وضرورة أن تشملها محاكمة واحدة تـــزن كافة العوامل المنصلة بها، بما في ذلك دوافعها.

<sup>(</sup>أ) القصية رقم ٧٧ لمننة ١٨ فضائلية "تستورية" حياسة ١٩٩٧/٨/٢ قاعدة رقم ٤٩ حص ٧٤٩ وبما بعدها من الجزء الثامن من مجموعة أحكام المحكمة الدستورية العلميا .

<sup>(</sup>²)ص ١٣٥ من مؤلف الدكتور عوض محمد عوض (قانون العقوبات– القسم العام– طبعة ٢٠٠٠).

ظو أن شخصا قتل زوجته وولديه لمحاولتها قتله بالسم حتى يخاص لها وجه عشيقها، ولشكه في سلوكها، ونسبة ولديه منها إليه؛ تعين أن يحاكم عن هذه الأفعال جميعها أمام محكمة واحدة، فإذا قدم عن كل فعل منها إلى محكمة مختلفة حتى بنال أمام إحداهما حكما بالإعدام، فيما إذا حكم عليه عن الفعلين الأخرين بعقوبة أقل؛ كان ذلك تكرارا لمحاكمته عسن الجريمة الواحدة متعددة الأفعال، منطوباً على التحرش به بالمخالفة لشرط الوسائل القانونيسة السليمة.

٦٨٣ - واحتجاج الشخص بعدم جواز محاكمته أكثر من مرة عن الجريمــــة الواحـــدة، يعتبر من الحقوق الشخصية التي بجوز النزول عنها.

ذلك أن هذا الحظر بضفى على الجانى حصانة مرجعها إلى نص فى الدستور. وهــــى حصانة يجوز الجانى أن يسقطها إذا لم يتمسك بها، وكان نزوله عنها واعيا ومقصــــوداً. ولا يجوز بالتالى أن تستخلص المحكمة من مجرد عدم إثارة المتهم المائل أمامها للحظر المانع من نكرار محاكمته عن الجريمة عينها، ما يدل ضمنا على النزول عنه.

### المبحث الثالث في جواز أو حظر اللجوء إلى القرائن القانونية في المجال الجنائي،

145- لنن صنح القول بأن النصوص الجنائية لا يجوز أن تفقر إلى الحد الأدنى مسن التي يتطلبها ضبطها، والتي تحول كأصل عام بين القائمين على تتفيذه سا، وإطلاق الأمس التي يتطلبها ضبوء تقدير اتهم؛ وكان الأصل في هذه النصوص ألا تتداخل معانيها بما يونن بانفلاتها، وخروجها على الأغراض المقصودة منها؛ وكان الدستور لا يفسرض على المشرع طرائق بذواتها يحدد من خلالها الأفعال التي يوثمها؛ إلا أن القوانين الجنائية جميعها بتعين أن تعمل في إطار دائرتين.

أو <u>لاهما:</u> أن هذه القوانين لا يجوز النظر البها بوصفها مجرد اطلار التنظيم الحريك الشخصية من خلال ردع عن الإخلال بها. ذلك أن نلك القوانين، يعنيها أن تكون القيود النسى تغرضها على الحرية الشخصية، منتهية إلى صونها وضمان فعاليتها، بما توفره لأصحابها من الحق في مباشرتها في حدود منطقية().

ثانيتهما: أن الاغتصاص المخول السلطة التشريعية في مجال إنشاء الجرائسم، وتقديسر عقوياتها، لا يخولها التدخل بالقرائن التي تحدثها لغل يد محكمة الموضوع عن القيام بمهمتها الأصابية في مجال التحقق من قيام أركان الجريمة التي عينها المشرع؛ إعمالاً لمبدأ الفصسل بينها وبين السلطئين التشريعية والتنفيذية (").

٦٨٥ وفي حدود هائين الدائرتين، بتدخل المشرع من خلال الجرائم التي يحدثها علمي ضوء الضرورة الاجتماعية، ليقيد من الحرية الشخصية لمن يرتكبونها.

<sup>(</sup>ا) القضية رقم ٢٠ لسنه ١٥ قضائية "مستورية" ص ٣٥٨ وما بعدها من الجزء السادس من مجموعة أحكام المحكمة الدستورية العليا.

<sup>(</sup>²) القضية رقم ٥ لسنه ١٥ قضائية \* دستورية \* -جلسة ٢٠ مايو ١٩٩٥ –القاعدة رقم ٤٣ – ص ١٩٦٠ من المجزء السادس من مجموعة أحكام المحكمة الدستورية العلوا.

ذلك أن القرينة القانونية لا تكون كذلك إلا إذا نص عليها القسانون، ونظم حجيتها. والمشرع يختار من خلال القرينة، واقعة بذائها، ويستخلص منها الدليل على تحقق الواقعة المرابد الإبانها بعد أن تكفل باعتبارها ثابتة بقيام القرينة، وأعفى من تقررت القرينة لمصلحت، من تقديم الدليل عليها.

٦٨٦- والأصل في القرائن القانونية أن يقيمها المشرع مقدما، وأن يعممها بعد أن يصوغها على ضوء ما يكون راجح الوقوع عملا. وهي ترتبط أصلا بالمسائل المدنية، فـــان تعدتها إلى المواد الجزائية، صار أمر الفصل في دستوريتها محددا علــــى ضموء مساسها بالحرية الشخصية وإخلالها بمقوماتها، يؤيد هذا النظر أمران:

أولهما: أن لكل جريمة بنشئها المشرع، أركانها التى يجب أن تثبتها سلطة الإتهام مسن خلال تقديمها لأدلتها، والإقتاع بها، بما يزيل كل ظن معقول ينفيها. فلا تقوم ثمة شهدهة لسها أساسها تدحص ارتكابها. ذلك أن سلطة الاتهام تعمد من خلال اتهامسها الشخص بجريمة تدعيها، إلى خلق واقع جديد يناقض افتراض البراءة باعتباره تعييراً عن الفطرة التسى جبسل الإنسان عليها. وصار متصلا بها منذ ميلاده. فلا تتقضها إرادة أيا كان وزنها، وإنما ينحبها حكم قضائي تعلق بجريمة بذاتها، وغدا باتا في شأن نسبتها إلى المسئول عنها، فاعلا كان أم شريا.

ثانيهما: أن اختصاص السلطة التشريعية بإقرار القواعد القانونية ابتـــداه، أو تقويـض السلطة التنفيذية في إصدارها في حدود صلاحياتها المنصوص عليها في الدستور. لا يخــول ماتين السلطنين أو إحداهما إحداث قرائــن قانونيــة تتفصــل عــن واقعــهاUnreasonable و التحديد واقعــها والمتحدد واقعــها presumptions و لا تربطها بالتالي شه علاقة منطقة بالنتائج التي رتبتها عليها، لتحول بــها بين السلطة القضائية ومباشرة مهامها في مجال القصل في الخصومة الجنائية التـــى تطـرح عليها (').

<sup>(</sup>أ) القضية رقم ٧٢ لسنه ١٨ قضائية " دستورية " حباسة ١٩٩٧/٨/٢ - قاعدة رقــــم ٤٩ – ص٧٤٩ ومـــا بعدها من الجزء ٨ من مجموعة أحكام المحكمة الدستورية الطليا.

٦٨٧- وظاهر من القواعد المنقدم بيانها، أن القرائن القانونية جميعها، تغترض واقعتينَ:

أولاهما: واقعة أصلية هي التي تكون مصدراً للحق المدعى به، وكان ينبغي إنبانها على تقدير أن الحقوق جميعها، لا تتشأ إلا عن مصادرها التي عينها المشرع وحصرها.

وثانيتهما: واقعة غير الواقعة الأصلية، ولكنها قريبة منها لصلتها بها ودلالتــــها علـــى رجحان ثبوتها، فلا يعتبر البمانها إلا الباتا للواقعة الأصلية بحكم القانون.

وهذا النظر هو ما عليه القضاء المقارن. إذ القاعدة فيه، أن القرائن القانونيــــــة التــــى يجوز تطبيقها فى المجال الجذائى، هى التى تظهر فيها صلة منطقية بين الواقعة التى قام الدليل عليها؛ والواقعة التى افترض المشرع ثبوتها.

فإذا لم تترافر هذه الصلة المنطقية فى القرينة القانونية، دل ذلك على أنسها نسوع مسن التحكم ينافى الحقائق الذى تؤكدها الخبرة فى عموم أحوالها(').

A Statutory presumption cannot be sustained if there be no rational connection between the fact proved and the ultimate fact presumed, if inference of the one from proof of the other is arbitrary because of lack of connection between the two in common experience.

ومن هذه الزاوية، نظهر خطورة القرائن القانونية على الحرية الشخصية التي لا يجــوز إرهاقها عن طريق التحكم في القويد التي نقرض عليها.

وهو ما يتحقق على الأخص سواء من خلال اعتبار واقعة نقوم بها الجريمة، ثابتة بغير دليل، أو عن طريق افتراض ثبوتها من خلال قرينة قانونية غير منطقية بحدث المشرع Arbitrary presumption. أو عن طريق قرينة منطقية يمنع المشرع الثبات عكسها Conclusive presumptions.

<sup>(1)</sup> القضية رقم ٢٤ لسنه ١٨ قضائية \* دستورية " حجلسة ٥/٩٩٧/١٥ القاعدة رقــــــ ٤٧ - ص٠٠٠ ومهـــا بعدها من الجزء ٨ من مجموعة أحكام المحكمة.

<sup>(2)</sup> Tot v. United States 319 U.S. 463,467,468 (1943).

ومن ثم كان التدخل بالقرائن القائرينية في المواد الجزائية، ونبق الصلة بالأبوار التسمى وزعها الدستور في إطار المحاكمة المنصفة – فيما بين سلطة الاتهام والمتهم بالجريمة. وهي أدوار لازمها أن يتعادلا في أسلحتهما؛ وفي الفرص القانونية والواقعية التسمى تستردد التهمية خلالها بين ثبوتها ونفيها. ولا يجوز بالتالي أن يفترض المشرع بقرينة يحدث الم مجرد حيازة المتهم لمواد مخدرة، يفترض علمه بجابها من الخارج، لمجرد أن جزءا كبسيراً منسها يكون مصدره أجنبيا في الأعم من الأحوال، وليس انتاجا محليا().

وإذا كان لسلطة الاتهام حق في ضمان مصلحة مجتمعها في القصاص من الجناء في ال اكل متهم بالجريمة حق في حريته الشخصية التي لا يجوز تقويضها أو انتقاصها من أطرافها. ولا يعتبر المتهم معادلا لسلطة الاتهام في أسلحتها وفرصها، إلا إذا حاز إلى جانبها، حسدا" أدنى من الحقوق توازنه بها. فإذا اختل هذا الحد الأدنى في مواجهتها، لم يعد مكافئا لها فيسى مركزها، لتطو بموقعها وخصائص سلطتها على متهمها، ليس فقط من جهة الحقسوق التي يملكها كل منهم قبل الآخر؛ وإنما كذلك على صعيد إمكاناتها ومواردها الضخمة، التي توفسر لها وسائل علمية وعملية تدعم بها التهمه التي أقامتها.

وتميل القرائن القانونية بميزان الحقوق فى غير مصلحة المتهم. ذلــــك أن المشـــرع لا يقرر هذه القرائن لغير سلطة الاتهام، كى يعفيها من التتليل على واقعة لا تقوم الجريمــــــة إلا بها(").

10.4 وقد يفترض المشرع بالقرينة القانونية، توافر القصد الجنائي في جريمة عمدية، ليقيل سلطة الاتهام من إثباته. وهو ما ينعكس بالضرورة على أصل البراءة الذي يتعين علي النيابة العامة أن تستصحبها معها في كافة إجراءاتها، ما كان منها سابقا على المحاكسة، أو واقعا أثناء سيرها. إذ هي الفطرة التي جبل الناس عليها، وحجر الزواية The bedrock في كل نظام متحضر للعدالة الجنائية، وقاعدة مبدئية أصيلة تقتضيها إدارتها Axiomatic and في كل والمعاشفة عنها، والمنائي بعتصمون بها طوال مراحل حياتهم، لا ينفكسون عنها. ذلك أن التصاقها بهم، لا يزيلها عنهم، إلا إذا ادائهم حكم قضائي بات بالجريمة التسي اتهموا بها.

<sup>(1)</sup> Leary v.United States, 395 U.S. 6 (1969).

<sup>(2)</sup> تتص المادة ٤٠٤ من القانون المدنى على أن القرنية القانونية تعنى من تقررت لمصلحته عن أية طريقـــة أخرى من طرق الإتبات. على أنه يجوز نقض هذه القريئة بالدليل المكسى، ما لم يوجد نص يقضى بغير

والحق أن منطقية القرينة - إليا كان موضوعها- أصل فيها. ذلك أن المشرع بصــوغ القواعد الموضوعية والقرائن القانونية، لا ليفرض بها حلولا تحكمية منافية للخــبرة العمليــة القائمة في الوضاعها الأكثر شيوعا، وإنما يشتق المشرع مما يقع غالبا فـــي الحياة العملية، القاعدة الموضوعية التي ينشــنها؛ وكذلــك مضمــون كــل قرينـــة قانونيــة يستلهمها(). ولا يجوز في المواد الجنائية على الأخص أن يفرض المشرع قرينـــة قانونيــة تنو بطريقة تحكمية، بحق المتهم في دفعها من خلال حظر التليل على عكسها().

A Presumption which is entirely arbitrary and which operates to deny a fair opportunity to repel it or to present facts pertinent to one's defence, is void.

#### ومن صور القرائن التحكمية:

 أن الآباء الطبيعين لا يعتبرون جديرين بحضانة أبنائهم المولودين خارج نطاق علاقة الزوجية ().

• تقرير أن كل امراة حامل لا تصلح لأداء عملها، إذا بلغ حملها أربعة أشهر سابقة علي توقعها ولادة جنينها، وإلزامها بالتالى بأن تحصل خلال هذه الفترة علي إجازة بدون أجر من عملها. إذ يتم إكراهها على هذه الإجازة بمقتضي قرينة قانونيسة تحكميسة تقطع بعكم صلاحيتها لأداء العمل خلالها، وهو ما لا يجوز قانونا في المجال الجنائي(). وذلك أن قطعية القرينة لازمها أن يصير الافتراض الكامن فيها عصيا على المراجعة، بمسا يؤهل النباسة للتخلص بصفة نهائية من واجبها في التغليل على الواقعة التي تقوم بها القرينة ولو اسستطاع المتمل عنها المتربة من الحربة عن أن القرينة القاطعة هي في حقيقتها نوع من التعميم المطلق غير

<sup>(</sup>أ) فالقاعدة التي تقضى بأن يعتبر الشخص راشدا ببلوغ إحدى وعشرين سنه ميلادية، قـــاعدة موضوعيــة تقرض أن يكون من بلغ هذه السن، كامل الأهلية في الأعم من الأحوال، ولو تشــت أن بحــض النيسن بلغوها، بتصرفون بقدر من الطبق، والقزق، ظلّه أن الشرع بتجاوز عن القاورت فيما بين إنسان و أخــو، حتى يضيط التمامل ويستقر. والقاعدة التي تقضى بأن الوفاء بقسط من الأجــراد قريسة علــي الوفــاء بالأقساط السابقة عليه، مبناها قريلة قانونية تعدّ بما يقع في الأعم من الأحوال في الحياة المسلية. و لكــن يجرز أنبات عكس هذه القريفة، وذلك بأن يقدم المنان ما يلل على أن الوفاء اللاحق، لا يثبت سبق الوفاء بالأمساط السابقة. وهو ما يعني جوزل معارضة القريفة بملتها على خلاف الأمر في القواعد الموضوعية، الطرف المؤسلة في ذلك الأمر في القواعد الموضوعية، الظرف الوفاء المكتور السنهوري الجزء ٣ ص ١٧/ ما ما مداد.

<sup>(2)</sup> Bailey v.Alabama, 219 U.S. 219 (1911); Carella v.Californio, 491 U.S. 263 (1989).

<sup>(3)</sup> Stanely v. Illinois, 405 U.S.645 (1972).

<sup>(1974).</sup> Cleavland Board of Educ. v.LaFleur, 414 U.S. 632 (1974).

<sup>(5)</sup> Department of Agriculture v.Murry, 413 U.S. 508 (1973).

المقبول في المواد الجنائية التي تفترض مواجهة كل حالة على حدة وفسق ظروفها وخصائصها.

وان تعين في هذا المقام التميز بين القواعد الموضوعية والقرائن القانونية. ذلك أن كـــل قاعدة موضوعية تستغرق علتها، فلا تجوز معارضتها بها بعد اندماجها فيها، ليقلبها المشـــرع إلى حقائق ثابتة لا يجوز نقضها، ولو بالإهرار أو اليمين.

ولا كذلك القرائن القانونية التي تكزمها علتها؛ ولا تفارقها. بل تقوم إلى جوارها. ومــن ثم جاز نقض القرائن القانونية جميعها حـــقي ما كان منها قاطعا(').

على أن نقض القرينة القانونية القاطعة بالإهرار أو اليمين، وإن جــــاز فـــى الممــــاثل المدنية، إلا أن القبول بقطعية القرينة فى المواد الجنائية غير متصور، ولو كانت القرينة النـــى احدثها المشرع منطقية فى صلبها.

ذلك أن إعمال القرائن القانونية في المجال الجنائي، يرتبط مباشرة بالحرية الشخصية. و لا بجور بالتالي أن يؤخذ بالقرينة القانونية المنطقية فيما يقيد هذه الحرية، إلا إذا توافر لكـــل متهم الحق في نقضها بالأدلة التي يعفمها بها.

و لا كذلك القرينة القاطعة التى تسقط بها حقوق المتهم فى نفى الواقعة للتى الفترصت...ها، بما ينال من الحد الأننى للحقوق التى يملكها المتهم فى مواجهته سلطة الاتهام؛ ويناقض كذلك قواعد إدارة الحدالة الجنائية التى تقوم فى جوهرها، على أن كل واقعة نقوم بها الجريم...ة، لا يجوز افتراض ثبوتها كحقيقة لا تتبدل، فلا يدفعها المتهم بأية أدلة يقدمها، أيا كان قدر قوت...ها الإتناعية.

وفى مصر لا نثير المحكمة الدستورية العلبا، شكوكا جنية حول جواز قبــول القر السن القانونية فى المجال الجنائي. ذلك أن إمعان النظر فى أحكامها وتحليلها، يدل على مناقشــــتها لكل قرينة قانونية فرضها المشرع، ونظرها فى معقوليتها، وتحريها لدلالتها، وصلتها بالنتــلنج التى رتبها المشرع عليها، ورفضها بالتالي لكل قرنية قانونية لا تتوافر بها علاقة منطقية بيــن

<sup>(&#</sup>x27;)القضوة رقم ٨ لسنه ١٥ قصائية \*مستورية" -جلسة ١٤ يناير ١٩٩٥ - القاعدة رقسم ٣٣ -ص٢٤ وســــا بعدها من الجزء السادس من مجموعة أحكام المحكمة الدستورية العليا. ويلاحظ أن اللورينة القاطعـــة واين كان لا يجوز إثبات عكسها، إلا أن نقضها بالإقرار واليميين، جائز.

الواقعة الأصلية التى افترض المشرع ثبوتها بالقرينة التى أحدثها؛ وبين الواقعة النسى أحلسها مطها، واعتبر إثباتها مفض إليها، لنقوم مقامها مغنية عن إثباتها.

فإذا بان لها أن القرينة القانونية نقوم على التحكم والإملاء، فإنها تتحيها، وعلى الأخص كلما صناعها المشرع كى يفترض بها توافر القصد الجنائى؛ أو أقصها ليعنل بها من الأحسسل فىالأشياء التى تتعلق الجريمة بها، أو توخى بها إهدار حقوق العلكية التى كظها العمنور.

على أن ما ينبغى أن يلاحظ فى القرائن القانونية التى حللتها المحكمة الدستورية العليا، هو أنها أهدرتها جميعها لمجافاتها لحكم العقل، وانتقاء كل صلة منطقية بالتالى بيسن الواقعة. التى افترض القانون ثبوتها؛ والواقعة التى أحلها مطها عوضا عنها، وجعل ثبوتها دليل تحقق الواقعة الذي افترضها.

ولكن المحكمة النستورية العليا لم تعمل حتى اليوم -وفي إطار هذا الضابط- قريضة قانونية واحدة من القرائن التي واجهتها على امتداد حياتها القضائية. وهو ما يعنى غظرتسها المتشككة إلى تطبيق القرائن القانونية في المجال الجنائي، واتجاهها إلى حمل سلطة الاتسسهام على أداء المهام التي نقوم أصلا عليها، وأخصها تقديم الدليل على كسل واقعمة تقدوم بسها الجريمة، فلا تعنيها منها من خلال قرينة قانونية. وربما كان هذا الاتجاه أدنى إلسى تحقيق مصلحة المتهم التي لا يجوز أن تخل بمصلحة للجماعة لها اعتبارها.

وإنما يتعين موازنة أو لاهما بنانيتهما؛ وأن ينظر إلى القرينة القانونية بالتالى على ضوء مغوليتها فى إطار تقدير عام للحقائق العلمية والعملية القائمة فى زمن معين. ذلك أن منطقية القرينة القانونية هى التى تنفى عنها التحكم بعد أن دل مضمونها على ارتباطها بما هو راجبح الوقوع عملاً.

والبين من تحليل فضاء المحكمة الدستورية العليا في شأن القرائن القانونية، إيطالها لكل قرينة افترض بها المشرّع توافر القصد الجنائي؛ أو خرج بها على الأصل فـــى الأشـــياء؛ أو أهدر من خلالها الحماية التي يكتلها الدستور لحق الملكية.

وفيما يلى تفصيل ما تقدم:

### <u>المطلب الأول</u> قرائن قانونية مخالفة للدستور، وذلك لاقتراضها القصد الجنائى

# للفرع الأول النقص في عدد الطرود أو محتوياتها عما هو مدرج بشأنها في قائمة الشحن.

7.49 عملا بنص المادة ١٩١٧ من القانون الجمركي رقم ٢٦ لمسنة ١٩٦٣ منفسرض على ربان السفينة، أو قائد الطائرة، غرامة لا نقل عن عشر الضريبة الجمركية المعرضة المضباع ولا تزيد على مثلها؛ وذلك في حالة النقص غسير المسبرر فسى عدد الطسرود أو محتوياتها. عما أدرج عنها في قائمة الشحن وقد طعن بعدم دستورية هذه المادة أمام المحكمة الدستورية الحليا الذي كان عليها خبل الفصل في دستوريتها أن تحسدد الطبيعة القانونية للغرامة المنصوص عليها في المادة ١١٧ المشار إليها، وعما إذا كان فرضها بثير مسئولية منتبة أم جنائية لا بان أو قائد الطائرة.

وقد خلص قضاء هذه المحكمة بعدم دستورية هذه العادة، وقام قضاؤها في ذلك محمولا على الدعائم الآتي بيانها:

أولاً: أن المشرع الجمركي عامل النقص في عدد الطرود المغرغة أو محتوياتها عسا هو مدرج في قائمة الشحن، بافتراض أن الربان قد هربها، ولا يتصور أن يتعلىق هذا الافتراض إلا بجريمة إدخالها إلى البلاد بطريق غير مشروع دون أداء ضرائيها الجمركيسة. وإذ كان من المقرر أن الجريمة لا نقوم إلا عن أفعال أشها المشرع من خلال المقوبة التسيي يفرضها جزاء إتيانها، مصبيا بعينها من يكون معنولا عنها من الفاعلين والشركاء؛ وكان المتحقوبة قد تتخذ صورة الغرامة المالية التي يقدر المشرع أن تقلها يعتبر كافيا لمسردع الجناة المتحتملين وحملهم على تدنيلها؛ وكان القانون الجمركي قد ربط المخالفة الجمركية التي يمثلها النقص غير المبرر في عد الطرود المغرة أو محتوياتها، بالفائدة التي تصور أنها تعي يمثلها جنائها من وراء ارتكابها، فرد عليهم ما قصدوه منها من خلال الغرامة التي فرصتها المسادة هذه الغرامة التي فرصتها المسادة عندي لا يكون مبلغها ثابتا؛ فإن هذه الغرامة التمينية التي يتضامن المسئولون عن الجريمة التي تتضامن المسئولون عن الجريمة التي تعتمامن المسئولون عن الجريمة التي تعتمامن المسئولون عن الجريمة التي تعتمام ما دفعها خاعليس كانوا أو شركاء فلا يحكم عليهسم مع تعدهم الإ بغرامة واحدة يقيسها المشرع وفقا للضوابط التي قدرها لتناسبها مع الفسائدة

ثانياً: لكل جريمة عقوبتها التى لا تفصل عن الأفعال التى تكونـــها، والخرامــة التـــى فرضتها المدافقة الجمركي، مناطها ثلك المخالفة الجمركيـــة التـــى افــترص المشرع أن الربان أو قائد الطائرة قد ارتكبها، فلا تقوم هذه الجريمة في حقـــهما إلا بتوافــر أركان هذه الجريمة، وإثباتها بكل عناصرها.

فلا يحكم بها على من يكون غير مسئول جنائيا عنها، فإذا تحدد المسئولون عن المخالفة الجمركية −الذين وصفهم المشرع بالفاعلين والشركاء− تحقق تضامنهم في الوفاء بمقويتها.

ثالثاً: أن الغرامة التي حددتها النصوص المطعون عليها، وإن خــول المشــرع الادارة الجمركية ذاتها الحق في توقيعها، إلا أن ماهية هذه الغرامة لا تتحدد على ضوء حقيقة الجهــة التي خولها المشرع حق فرضها، وإنما بالنظر إلى خصائصها.

رابعاً: الأصل في الطرود أن بكون ما فرع منها حمواء في أعدادها أو محتوياتــها-مطابقا لبياناتها في قائمة الشحن. فإذا نقص ما فرغ من هذه الطرود عما هو مدون بشأنها في تلك القائمة، فإن افتراض تهربيها يقوم في حق الربان أو قائد الطائرة إعمالا لتلك القرينة التي أحدثها المشرع، والتي لا يدفعها أيهما إلا إذا أقام الدليل على عكمها ببراهين بيرر بها هــــذا النقص.

خامساً: لا يجوز أن يمتد اختصاص السلطة التشريعية في مجال إنشاء الجرائم وتقريس عقوباتها، إلى إحداثها لقرائن قانونية تنصل عن واقعها، ولا تربطها بالتالي ثمة علاقة منطقية بالنتائج التي رتبتها عليها، لتحول بها بين السلطة القضائية ومباشرة مهامها في نطاق الدعوى الجنائية التي اختصمها بالفصل فيها. ذلك أن الأغراض النهائية للقوانين الجنائية ينافيها علمي الأخص أن يدان المتهمون لغير جريرة، أو عن طريق الإخلال بالموازين الدقيمة التي يتكافىاً بها مركز سلطة الاتهام، ومتهموها.

سانساً: أن المسئولية الجنائية لا تحركها إلا مصلحة الجماعة بافتراض أن صراراً قد أصابها من خلال إتيان الأفعال التي أثمها المشرع الضرورة اجتماعية قدرها؛ متدرجا بعقابها تبعا لخطورتها؛ وناهيا أصلا عن النتازل عن الخصومة الجنائية موضوعها أو التصالح عليها. فلا يكون الجزاء عليها محض تعويض، بل إيلاما مقصودا الردع جناتها، ضمانــــا لأن يكــــؤن الوقوع فيها من جديد أقل احتمالا.

ولا كذلك المسئولية المندية التى لا يقوم الخطأ فيها على إرادة إتبان الفعسل والبصسر بنتيجته، أو توقعها. وإنما مناطها كل عمل غير مشروع يلحق بلحد من الأعيار ضررا، سواء كان هذا العمل عمدا أم إهمالا. ومن ثم كان التعويض الكامل جزاءها، وهو لا يكون كاملا إلا إذا كان جابرا لعناصر الضرر جميعها دون زيادة أو نقصان؛ وكان هذا التعويض كذلك مسن الحقوق الشخصية التى يجوز النزول عنها؛ وكان اجتماع المسئولية الجنائية والمدنية جسائزا، لإا كان الفعل الواحد منشئا لهما معا، بأن كان ضاراً بالجماعة وبالغرد في آن واحسد؛ وكسان تباعدهما كذلك متصورا؛ إلا أن أظهر مايمايز بينهما، أن افتراض الخطساً، وإن جساز فسي المسئولية المدنية بالقدر، وفي الحدود المنطقية التى يبينها المشرع، إلا أن المسئولية الجنائية لا بقمها إلا دليل يعتد لكل أركانها، ويثبتها.

سابعاً: أن جريمة التهريب الجمركي من الجرائم العمدية التي لا يجوز الفراضها، ولا تتوافر أركانها إلا بارادة ارتكابها، ولا تعتبر الشبهة التي تحيطها، ويظن معها الوقوع فيسها، سلوكا محددا أتاه جان، بل توهما لا يقوم به دليل، ولا تتهض به المسئولية الجنائية.

ثامناً: إذ أقام المشرع من مجرد وجود نقص في عدد الطرود المغرغة أو محتوياتها، قرينة على تهريبها لا يدفعها المتهمون عنهم إلا بتقديم ما ينقضها؛ فإن إخفاقهم في نفيها، يكون تقرير المسئوليتهم الجنائية عن الجريمة بما يناقض افتراض برامتهم؛ ويحول دون انتقاعهم بمنظفة الدفاع التي تفترض لممارستها قيام اتهام محدد ضدهم، معزز بالبراهين الجائز قبولها قانونا؛ وإخلالا بالضوابط التي فرضها الدستور في مجال محاكمتهم إنصافا؛ وتعديا كذلك على الحدود التي فصل بها بين ولاية كل من السلطتين التشريعية والقضائية ().

#### الفرع الثاني

# مناط مسئولية الحائز للبضائع الأجنبية التي يتجر فيها مع العلم بتهريبها

١٩٠ - كان المشرع بعد أن نص في الفقرة الثانية من المادة ١٩١ من القانون الجمركي الصادر بالقرار بقانون رقم ٦٦ لسنه ١٩٦٣ على أن حيازة البضائع الأجنبية بقصد الاتجار فيها مع العلم بأنها مهربة، تعتبر في حكم التهريب الجمركي؛ قضى بأن هذا العلم يفترض إذا

<sup>(</sup>ا) القضرة رقم ٧٢ لسنه ١٨ قضائية "نستورية" -جلسة ١٩٩٧/٨/٣ - قاعدة رقم ٤٩ --ص٧٤٩ من الجرَّء ٨ من معموعة أحكام المحكمة.

لم يقدم حائز البضائع الأجنبية بقصد الاتجار، ما يؤيد ســبق الوفــاء بالضريبــة الجمركيــة المستحقة عنها.

وقد طعن بعدم دستورية هذه القرينة التى أحل بها المشرع واقعة عدم تقديم الأوراق المؤيدة لسبق دفع الضريبة عن البضائع الأجنبية المحوزة بقصد الاتجار فيها، محسل واقعسة العلم بتهريبها، معنيا بذلك سلطة الاتهام من الترامها الأصيل بأن تقدم بنفسها الدليل على تحقق كل ركن بتصل ببنيان الجريمة، بما في ذلك القصد الجنائي ممثلا في إرادة إتيان الفعسل مسع العلم بالوقائع التي تعطيه دلالته الإجرامية.

وخلص قضاء المحكمة الدستورية العليا إلى عدم بستورية الفقرة الثانية من هذا المسادة ١٢١ من هذا القانون، وذلك فيما تضمنته من الفتراض القصد الجنائي على النحو المنتدم، وقام حكمها في ذلك على الذعائم الآثية:

أولاً: أن القرينة المنصوص عليها في الفقرة الثانية من المادة ١٢١ المشار إليها، قرينية قانونية. ذلك أن الأصل في القرائن القانونية -قاطعة أو غير قاطعة- أنها من عمل المشــرع. وهو لا يقيمها تحكماً أو إملاء. وإنما يصوغ المشرع القرينة، ويحدد مضمونها، على ضوء ما يقع غالبا في الحياة العملية.

وإذ كانت القرينة القانونية التى أوردتها الفقرة الثانية من المسادة ١٢١ مسن القانون الجمركية وكان هسذا الجمركية بنتطق ببضائع أجنبية تم التعامل فيها بعد خروجها من الدائرة الجمركية؛ وكان هسذا التعامل لا يتحصر فيمن قام باستير ادها ابتداء، وإنما تتداولها أيد عديدة حشراء وبيعا وإسى أن تصل إلى حائزها الأخير؛ وكان التعامل فيها خلال مراحل تداولها المختلفة، يتم بافتراض سيق تصل إلى حائزها الأخير؛ وكان التعامل فيها خلال مراحل تداولها المختلفة، يتم بافتراض سيق الوقاء بالضريبة الجمركية التسي ترصد في محيطها البضائع الواردة، وتقدر في نطاقها ضرائبها، وتستكمل إجراءاتها؛ وكان ما نتدم همو الأصل فيها، فلا ينقض هذا الأصل إلا بدليل يقدم من الإدارة الجمركية ذاتبها. وكان ما نتدم همو الأصل مرددا كذلك بالمادة ٥ من القانون الجمركي التي يدل حكمها على أن البضاعة الـواردة لا يجوز الإقراج عنها، إلا بعد أداء مكرسها على اختلاقها، ما لم ينص القانون على غير ذلك؛ فإن البضاعة التي الدينة المنص المطعون فيه حمثلة في عدم تقديم حسائز البضاعة الأجنبية بقصد الاتجار فيها، ما يدل على الوفاء بالمكوس المقررة عليها – تكون قرينة على علم المناع بأن البضائع الدينها المناع، قد تم تهريبها.

وهى قريئة تحكمية حجب المشرع بها محكمة الموضوع عن التحقق من توافسر هــذا العلم أو تخلف. وتغدو القرينة بالتالى مقحمة لإهدار افتراض البراءة.

ثانياً: إذ كانت جريمة التهريب الجمركى من الجرائم العمدية؛ وكان الأصسل هـ و أن 
تتحقق المحكمة بنفسها - وعلى ضوء تقدير ها للأدلة التى تطرح عليها - من علم المتهم بحقيقة 
كل واقعة نقوم عليها الجريمة، وأن بكون هذا العلم بقينيا، لا ظنيا أو افتراضيا؛ وكان لا يجوز 
للسلطة التشريعية التدخل بالقرائن التى تتشئها لما يه ينيا، لا ظنيا أو القرام بمهمتها الأصلية فـ 
مجال التحقق من قيام أركان الجريمة التى عينها المشرع، إحمالاً لمبدأ الفصل بين السلطنية 
التشريعية والقصائية؛ وكان نص الفقرة الثانية من العادة ٢١١ من القانون الجمركى، قد حسد 
واقعة بذاتها جمل ثبوتها بالطريق المباشر، دالاً بطريق غير مباشـر علـى العلـم بالواقعـة 
الإجرامية، ليفرض بذلك وجهة النظر التى ارتأها في مسألة تستقل محكمة الموضوع بتحقيقها 
عد الفصل في الاتهام الجنائي؛ وهو تحقيق لا سلطان لسواها عليه، ومآل ما يسفر عنه السـى 
العقيدة التى تتكون لديها من جماع الأدلة المطروحة عليها ؛ فإن واقعة العلم بالتهريب التــــي 
نسبها النص المطعون فيه إلى المتهم، تتمحض انتحالا لاختصاص عهد بـــه الدسـتور إلــى 
السلطة القصائية؛ وتعديا على الحدود التى تفصل بينها وبين السلطة التشريعية؛ ويما ينساقض 
طبعها.

### الفرع الثالث مناط مسئولية رئيس تحرير الصحيفة

<sup>(</sup>أ) القضية رقم ٩- لسنة ١٨ ق \* دستورية \* جلسة ١ فبراير ١٩٩٧ - قاعدة رقم ١٩ - ص ٢٨١ وما بعدها في الجزء الثامن من مجموعة أحكام المحكمة . هذا وتقضى المادة ١٩٥٠ من قانون العقوبات بما يلتي: <u>فقرة أولى:</u> "مع عدم الإخلال بالمسئولية الجائية لمواف الكتابة أو واضع الرسم أو غير ذلمسك مــن طـــرق التمثيل، بعاقب رئيس تحرير الجريدة أو المحرر المسئول عن قسمها الذي حصل فيه النشر إذا لم يكـــن شمة رئيس تحرير، بصنفه فاعلاً أصلياً للجرائم التي ترتكب بواسطة صحيفته.

فقرة ثانية: ومع ذلك يعفى من المسئولية الجنانية:

ا. إذا أثبت أن النشر حصل بدون علمه، وقدم منذ بدء التحقيق كل ما لديه من المعلومات والأوراق للمساعدة على معرفة المسئول عما نشر.

المحكمة أن الفقرة الأولى من تلك المادة هى التى يقوم عليها الاتهام الجنائى ضد المدعى عليه الثانى باعتباره رئيس تحرير الجريدة التى نشر بها المقال المنضمن قذف وسباً فسى حسق المدعى؛ وأن الخصومة الدستورية ينحصر نطاقها فى هذه الفقرة؛ وأن ارتباطها بفقرتها الثانية والتي كان لا يقبل التجزئة جاعتبار أن أو لاهما تقرر المسئولية الجنائية ارئيس التحريسر، وأن ثانيتهما تحدد صور الإعفاء منها و إلا أن إبطال فقرتها الأولى يحتبر كافيا وحده لمسقوط فقرتها الثانية التى لا يتصور تطبيقها ما لم يكن تقرير مسئولية رئيس التحرير فى الحسدود التسى تضمنتها الفقرة الأولى - جائزاً وفقاً لأحكام الدستور.

وقد خلص قضاء المحكمة الدستورية العليا إلى الحكم بعدم دستورية الفقرة الأولى مسن المادة ١٩٥ المشار اليها، وبسقوط فقرتها الثانية. وقام حكمها في ذلك محمولا على الدعــــائم الاكبة:

أولاً: لا شأن للجريمة بدخائل النفس ومضمراتها. ذلك أن الجريمة تبلور سلوكا خارجيا مؤاخذا عليه قانونا.

ثانياً: الأصل في الجرائم العمدية جميعها، أنها تمكس تكوينا مركبا باعتبار أن قوامسها الترامن بين يد اتصل الإثم بعملها، وعقل واع خالطها، أيهيس عليها، ويوجهها إلى النتيجسة التي قصد إحداثها، ليلاتم هذا القصد جاعتباره ركنا معنويا في الجريمة الشخصية الفرديسة في ملامحها وتوجهاتها، ذلك أن حرية الإرادة تعنى حرية الاختيار بين الخير والشر، ولكسل وجهة هو موليها، لتنحل الجريمة - في معناها الحق - إلى علاقة ما بين العقوبة التي فرضها المشرع، والإرادة التي تعتمل فيها تلك الغزعة الإجرامية التي يتعين أن يكسون تقويمها ورد المشرع، والإرادة التي تعتمل فيها تلك الغزعة الإجرامية التي يتعين أن يكسون تقويمها ورد المرامية التي العلام عن الانتقام والثأر من صاحبها.

ثالثاً: يشر تجريم الأفعال التي تتصل بالمهام التي تقوم الصحافة عليها وفقا للدستور -ولو بطريق غير مباشر - الشبهة المبدئية حول دستوريتها، لتفصل المحكمة الدستورية العليا فيما الإمان الموتم قانونا في نطاق جرائم النشر، ينال من الدائرة النسي لا تتنفس حرية التجهير إلا من خلالها؛ أم يعتبر مجرد تنظيم لتداول هذه الآراء بما يحول دون إضرارها بمصلحة حيوية لها اعتبارها.

رابعاً: كفل الدستور الصحافة حريتها، ولم يجز الذارها أو وقفها أو الغاءها اداريا، بعًـــا يحول كأصل عام دون التنخل في شؤونها، أو إرهاقها بقبود نرد رسالتها علــــى أعقابـــها، أو تقلص دورها في بناء مجتمعها وتطويره. ذلك أن حرية الصحافة قوامها أن يكون الحوار بديلاً عن القهر والقماط؛ ونافذة لإطلال المواطنين على الحقائق التى لا يجوز حجبها عنهم؛ ومدخلاً لتعميق معلوماتهم فلد يجهز طمسها أو تلوينها. بل إن الصحافة تكفل للمواطن دوراً فاعلا، وعلى الأخسص مسن خسلال الفرص التى تتبحها لنشر الآراء التى يؤمس بهالماطة وعدوانيتها. فلا يكون سلبيا منكفا وراء جدران مغلقة، أو مطارداً بالفرع من بأس السلطة وعدوانيتها.

خامساً: أن افتر اض براءة المتهم وصون الحرية الشخصية من كـــل عـــدوان عليــها، أصلان كظهما الدستور بالمادتين ٤١ و ٣٠.

فلا يجوز أن تأتى السلطة التشريعية عملاً يخل بهما، وعلى الأخـــص عــن طريــق ادعائها لنفسها الاختصاص المخول السلطة القضائية في مجال التحقق مـــن قيـــام الجريمـــة بأركانها الذي حددها المشرع، بما في ذلك القصد الجنائي إذا كان متطلبا فيها.

إلا أن النص المطمون فيه، افترض أن الإنن بالنشر الصادر عن رئيس تحرير الجريدة، يفيد علمه على وجه اليقين، بالمادة التي تضمنها المقال بكل تفصيلاتها، وأن محتواها يشكل جريمة معاقباً عليها قصد رئيس التحرير إلى ارتكابها وتحقيق نتيجتها، مقيما بذلك قرينات قانونية يحل فيها هذا الإنن محل القصد الجنائي، وهو ركن في الجريمة العمدية لا تقوم بغيره.

ولا ينال مما تقدم، قالة أن البند (1) من الفقرة الثانية من النص المطعون فيه، قد أعضى رئيس التحرير من المسئولية الجنائية التى أنشأتها فقرتها الأولى فى حقه، إذا قدم الدليل على ان النشر تم بدون علمه، نيس كافيا وفقـــاً لــهذا البنــد لإعفائه من مسئوليته الجنائية. وإنما يتعين عليه فوق هذا -إذا أراد التخلص منها- أن يقــــدم لجهة التحقيق كل ورقة ومعلومة تعينها على معرفة المسئول عما نشر. بعـــا مــوداه قيــام مسئوليته الجنائية، ولو لم يباشر دوراً فى إحداثها. فضلا عن أن النص المطعون فيـــه جعــل رئيس التحرير مواجها بواقعة أثبتتها القريئة القانونية فى حقه دون دليل يظاهرهـــا؛ ومكلفــاً المتها بنغها خلافا لافتراض البراءة.

كذلك يظل رئيس التحرير وفقاً للبند (٢) من الفقرة الثانية من النص المطعسون فيسه، مممئولاً عن الجرائم التي تضمنها المقال، ولو أثبت أنه لو لم يقم بالنشر، لفقسد وظيفت فسي الجريدة التي يعمل بها، أو تعرض لضرر جسيم آخر. إذ عليه فوق هسذا، أن يرشمد أنساء التحقيق عمن أتى الجريمة، وأن يقدم كل ورقة ومعلومة لديه، الإثبات مسئوليته.

وهو ما يعنى أنه أيا كانت الأعذار التى يقدمها رئيس تحريـــر الجريـــدة، مثبتـــا بسها المتطراية إلى النشر، فإن مسئوليته الجنائية لا تنتقى إلا إذا أرشد عن أشخاص قد لا يعرفهم، هم المسئولون عن المقال أو غيره من صور التمثيل، وهو ما ينـــاقض شـــخصية المســـئولية الجنائية التى تفترض الا يكون الشخص مسئولاً عن الجريمة، ولا أن تفرض عليه عقوبتـــها، إلا باعتباره فاعلاً لها أو شريكا فيها.

سادساً: أن ما نقدم مؤداء، أنه سواء أكان النشر في الجريدة قد حصل دون تدخل مسن رئيس تحريرها؛ أم كان قد أذن بالنشر اضطراراً حتى لا يفقد عمله فيها، أو توقيسا لضرر جسيم آخر؛ فإن رئيس التحرير يظل في الحالتين مسئولاً جنائياً بمقتضى النص المطعون فيسه الذي أنشأ في حقه قرينة الماونية الفرض بموجبها علمه بكل ما احتواه المقال المتضمن سبا أو قذفا في حق الآخرين. وهي بعد قرينة يظل حكمها قائما، ولو كان رئيس التحرير متغيباً عند الشر، أو كان قد عهد إلى أحد محرريها بقدر من مسئوليته؛ أو كانت السلطة التي بيانسسرها عملاً في الحددة، تؤكد أن توليه نشؤنها ليس إلا إشرافاً نظرياً لا فعلياً.

سابعاً: وما يقال من أن كل واقعة أوردها المقال متضمنة سباً أو قذفاً فى حق الآخريـنَى، ما كان لها أن تتصل بالغير، إلا إذا أذن رئيس التحرير بنشرها، لتكتمل بالنشر الجريمة التـــى نسبها النص المطعون فيه إلى رئيس التحرير.

مردود أولاً: بأن الجريمة العمدية تقتضى لتوافر القصد الجنائى بشانها -وهـو أحـد أركانها- علما من الجانى بعناصر الجريمة التى ارتكبها، فلا يقـدم عليها إلا بعـد تقديـره المخاطرها، وعلى ضوء الشروط التى أحاطها المشرع بها، فلا تكون نتيجتها غير التى قصبد إلى إحداثها، شأن الجريمة العمدية في ذلك، شأن الجريمة التى نسبها النص المطعــون فيــه لرئيس تحرير الجريدة باعتباره فاعلاً أصلواً لها.

ولا ينصور بالتالى أن تتمحض هذه الجريمة عن إهمال يقوم مقام العمد. إذ هى جريسة عمدية ابتداء وانتهاء لا تتوافر أركانها ما لم يكن رئيس التحريسر حيسن أذن بنشسر المقسال المتضمن قذفاً وسباً، كان مدركاً أبعاده واعياً بالثاره، قاصداً للى نتيجته.

ومردود ثانياً: بأن اعتبار رئيس تحرير الجريدة فاعلاً أصلياً لجريمة عمدية، ومسئولاً عن ارتكابها، لا يستقيم مع افتراض القصد الجنائي بشأنها، وإلا كان ذلك تشويها لخصائصها. ومردود ثالثاً: بأن ما تتوخاه كل جريدة، هو أن يكون اهتمام قارنها بموضوعاتها حبسا من خلال تتوعها وعملها وتعدد أبوابها وامتدادها على كامل صفحاتها مع كثرتها، وتطرقهها لكل جديد في العلوم والفنون على تباينها. فلا تكون قوة الصحافة إلا تعييراً عن منزلتها فسي إدارة الحوار العام وتطويره؛ لا تتقيد رسالتها في ذلك بسالحدود الإقليمية، ولا تحول دون التسالها بالآخرين قوة أبا كان بأسها؛ بل توفر صناعتها سواء من خلال وسائل طبعها أو توزيعها- تطوراً تكنولوجيا غير مسبوق يعزز دورها، ويقارنها تسابق محموم يتوخى أن تقدم الجريدة في كل إصداراتها، الأفضل والأكثر إثارة لقرائها، وأن تتبح لجموعهم قاعدة أعسرض لمعلوماتهم، ومجالاً حيوياً يعيرون فيه عن ذواتهم، وأن يكون أثرها في وجدانهم، وصطله محمومهم بعيداً.

بل إن الصحافة بأدائها وأخبارها وتخليلاتها، إنما نقود رأياً عاماً ناضجاً، وفاعلاً، بيلوره إسهامه في تكوينه وتوجيهه.

ولا ينصور فى جريدة تتعدد صفحاتها، وتتزاحم مقالاتها، وتتمدد مقاصدها، أن يكسون رئيس التحرير محيطا بها جميعا، نافذاً إلى كافة محترياتها، ممحصاً بعين ثاقبة كل جزئياتها، ولا أن يزن كل عبارة تضمنتها بافتراض سوء نية من كتبها، ولا أن بقيسها وفسق ضوابسط قانونية قد يدق الأمر بشأنها، فلا تتحد تطبيقاتها.

ومربود رابعاً: بأن المسئولية التقصيرية وفقاً لقواعد القانون المدنى -وقوامها كل عمــل، غير مشروع الحق ضرراً بالغير - هي التي يجوز افتراض الخطأ في بعـــض صورهـــا. ولا كذلك المسئولية الجنائية، التي لا يجوز أن يكون الدليل عليها منتحلاً، ولا ثبوتها مفترضا.

ومردود خامساً: بأن رئيس التحرير وقد أنن بالنشر، لا يكون قد أتسى عملاً مكوناً لجريمة يكون به فاعلاً مع غيره. ذلك أن الشخص لا يعتبر فاعلاً للجريمة إلا مسن خسلال اعمال باشرها تتصل بها وتعتبر تنفيذاً لها. ولنن جاز القول بأن العلانية في الجريمسة التسي تضمنها النص المطعون فيه، لا تتم إلا من خلال الأمر بنشر المقال المتضمن قفاً وسبا فسي حق الآخرين، إلا أن مسئولية رئيس التحرير جائياً عن تحقق هذه التتبجة، شسرطها اتجساه إرادته لإحداثها، ومدخلها علما يقينها بأبعاد هذا المقال.

و لا كذلك النص المطعون فيه، إذ افترض مسؤليته جنائيا بناء على صفت كرئيس تحرير يتولى شئون الجريدة باعتباره مشرفا عليها، فلا يكون مناطها إلا الإهمال في إدارتسها، حال أن الإهمال والعمد نقيضان لا يتلاقيان. بل إن رئيس تحرير الجريدة، يظل دون عسيره مسئولاً عما ينشر فيها، ولو تعددت أقسامها، وكان لكل منها محرر مسئول بباشر عليها سلطة فعلية.

ومردود سابساً: بأن صور الإعفاء من المسئولية الجنائية لرئيس التحريــــ -المقـــررة بالفقرة الثانية من المادة 190ع- لا يتصور تطبيقها إلا إذا كانت هذه المسئولية موافقة ابتـــداء لأحكام الدستور، ومن ثم يكون إيطال فقرتها الأولى لمخالفتها للدسئور؛ مستتبعا سقوط الفقـــوة الثانية من هذه المادة، فلا تقوم لها قائمة.

### الفرع الرابع مناط علم المؤجر بالعقد الصادر من نائبه أو أحد شركاته أو نائبهم في شأن عين مؤجرة

٢٩٢- كان قد طعن فى القصية رقم ٢٩ لسنة ١٨ قضائية، بعدم دستورية الفقرة الأولى من المادة ٨٣ من القانون رقم ٤٩ لسنة ١٩٧٧ فى شأن بعض الأحكام المتعلقة ببيع وتـــــأجير الأماكن مخالفتها للدستور(').

وقد قضي بعدم دستورية هذه الفقرة، وذلك فيما تضمنته من افتراض علم مؤجر المكان أو جزء منه بالعقد السابق الصادر من دائبه أو من أحد شركائه أو نائبهم. وقام قضاء المحكمة الدستورية العليا في ذلك على الدعائم الاتية:

أولاً: أن القرائن القانونية جميعها من عمل المشرع، وهو يفرضها في مجال الجريمـــــة باعتبارها قواعد نتعلق بإنبائها Evidentiary rules غايتها افتراض واقعة بذاتـــها - لا نكتمـــُــــُ أركان الجريمة بعيداً عنها- واعتبارها ثابتة بحكم القانون، فلا يكون أمام المتهمين إلا نفيها.

وهي بذلك تقصر عن أن تؤكد بصفة نهائية صحة الواقعة النسى افترضسها المشرع، باعتبار أن الأصل هو جواز هدمها Rebuttable Presumption.

<sup>(</sup>أ) صدر الحكم فيها بجلسة ٢ يناير ١٩٩٨- وهو منشور في ص ١٠٤٧ وما بعدها من الجزء النساهن مسن مجموعة أحكام المحكمة الدستورية العليا. هذا وتنص اللغترة الأولى من العانون رقسم ٤٩ السنة ١٩٧٧في شأن بعض الأحكام المتعلقة ببيع وتأجير الأماكن على ما يأتى "يعاقب بالحيس مدة لا نقل عن ١٠٠ جنيه ولا تجاوز ألفى جنيه، أو بإحدى هاتين المقوبتين، كل من أجر مكانا أو جزءا منه، أو باعه، ولو بعقد غير مشهر، أو مكن أخر منه، وكان ذلك التأخير أو البيع أو التمكين على خلاف مقتضى عقد سابق، ولو يعتد غير مشهر، العمادر منه أو من نائيه أو من أحد شسركاته أو التبيع، ويفترض على خلاف مقتضى عقد سابق، ولو غير مشهر، صادر منه أو من نائيه أو من أحد شسركاته أو نائيم.

ثانياً: أن افتراض براءة المئهم، يستصحب الفطرة التي جبل الإنسان عليها. وهو كذلك شرط للحرية المنظمة يكرس قيمها الأساسية. فضلا عن صلته الونقي بـــالحق فـــى الحياة، وبدعائم العنل التي نقوم على قواعدها النظم المدنية والسياسية جميعها.

والبراءة لا يجوز تعليقها على شرط يهدمها؛ ولا تعطيلها من خلال اتهام يكون متهاويا.

بل إن الإخلال بها - وباعتبارها مبدأ بدهبا- An Axiomatic Precept يعد خطأ لا ينتقر Ar (Ariomatic Precept مستوجباً نقض كل قرار لا يتوافق معها. ولا يعتبر مجرد الاتهام كافياً لهدم أصل البراءة، ولا مثبتاً لواقعة تقوم بها الجريمة، ولا حائلاً دون التعليل عليها، وإنسا يظل هذا الأصل قائما إلى أن ينقض من خلال حكم قضائي صار باتا بعد أن أحاط بالتهماة عن بصر وبصيرة، وخلص إلى أن الدليل على صحتها - بكل مكوناتها- كان نقياً متكاملاً.

ويبدو افتراض البراءة أكثر ضرورة في مجال حقوق الدفاع بالنظر إلى أن الوسسائل الإجرائية التي تملكها النيابة العامة في مجال إثبائها للجريمة، تدعهما موارد ضخمة بقمسر المتهم عنها، ولا يوازنها إلا افتراض البراءة ، لضمان ألا يدان عن الجريمة ما لم يكن الدليلي عليها مبرءاً من كل شبهة لها أساسها Dans la Doute, on acquitte.

ولا يجوز بالتالى أن تفسر النصوص العقابية، باعتبارها نافية لأصل براءة المتــــهمين بمخالفتها. وإنما يكون لكل متهم -وارتكاناً إلى هذا الأصل- أن يظل "ابنداء" صامتاً، وأن يفيد "انتهاء" مما يعتبر شكاً معقولاً Doute raisonable محيطاً بالنهمة من جهة ثبوتها.

بيد أن المشرع قدر أن التعاقد الجديد المناقض للعقد السابق، قد لا يكون صادراً عمسن دخل في العقد الأول، بل عن نائبه، أو أحد شركائه، أو عن وكيل لأيهما، فافترض علم هؤلاء جميعاً بالعقد السابق؛ وكأنهم جميعاً شخص واحد يقدر لأموره عواقبها، ويزنها في إطار مسن القيود التي حدد بها المشرع نطاق الأعمال التي يجوز أن يباشرها. وتلك هي القرينة القانونية التي أهدمها المشرع على افتراض البراءة، والتي أهدر بسها الحرية الشخصية التي تبلور النصوص العقابية أخطر القيود عليها؛ والتي يعتبر ضمانها ضد كل صور التحامل والتملط، لازماً لصونها؛ وعلى الأخص في إطار محاكمة جنائية يكون زمامها بيد محكمة الموضوع وحدها؛ ويقوم قضاؤها فيها متصلاً بأعمال التحقيق التي تجريها بنفسها، والتي تستخلص منها اقتناعها بقيام الجريمة المدعى بها أو انتفائها، فذلك وحده شسرط إنصافها.

ومن ثم تكون الفقرة المطعون عليها مخالفة لأحكام المسواد ٤١، ١٦، ٦٩، ٦٩، ١٦٥ من الدستور(أ).

والقول بأن الأحكام التى تضمنها القانون رقم ؛ لسنة ١٩٩٦ فى شأن سريان قواعـــد القانون المدنى على صور بذواتها من العلائق الإيجارية، وإهدار كل قاعدة على خلاقها، تعتبر أصلح المنهم فى مجال تطبيقها على النزاع المائل، مردود بما جرى عليه قضاء هذه المحكمة من أن اتقاق القانونين اللاحق والسابق مع أحكام الدستور، يعتبر شرطاً مبدئيــاً للنظــر فــى أصلحهما للمتهم. ولا كذلك القترة الثانية المطعون عليها التى خلص قضاء هذه المحكمة إلـــى تعارضها مع بعض الأحكام التى تضمنها.

## المطلب الثاني التمييز بين القرائن القانونية وإعمال الممسولية الجنائية بطريق القياس

٦٩٣ على أن القرائن القانونية جميعها -في مجال تطبيقها فــــى النطـــاق الجنـــانى-تفترض إعفاء لسلطة الاتهام، من تقديم الدليل على واقعة لا تقوم الجريمة إلا بها.

ويظل التدليل على الجريمة فى باقى عناصرها، واجبا أصيلاً على هذه السلطة تتسولاه بنفسها وبوسائلها. ولا كذلك أن تكون المسئولية الجنائية الشخص معين، تحميلاً على المسئولية الجنائية لغيره، إذ لا يتصل ذلك بالقرائن القانونية فى قليل أو كثير. وإنما تتمحض المسئولية

<sup>(</sup>أً) انظر كذلك فى عدم دستورية افتراض القصد الجنائى، قضاء المحكمة للصنورية العليا فى الدعوى رقـــم ١٠ اسلة ١٨ فضائية "مستورية"، الصعادر عنها بجلسنها المعقودة فى١١ فيرايير ١٩٩٦، والمنشور فـــــى ص ٤٤٢ وما بعدما من الجزء الثامن من مجموعة أحكامها.

الجذائية في هذا الفرض عن مسئولية بطريق القياس. ذلك أن المتهم إذ بعتبر مسئولا جناتيــــا عن جريمة بعينها، لمجرد أن غيره قد ارتكبها؛ فإن هاتين المسئوليتين لا تكونان منفسلتين أو مختلفتين. وإنما تكون مسئوليته هو عن الجريمة، ملحقة بمسئولية غيره بشأنها لتقـــوم معــها ونزول بتخلفها.

وتقدم لذا القصية رقم ٢٥ لسنة ١٦ قصائية دستورية خير مثال على ذلك. فقــد اتــهم
بعض المسئولين عن النشر في جريدة حزبية بأنهم نسبوا إلى وزير البترول والثروة المعدنيــة
-رعن طريق النشر في جريدة حزبهم- أموراً لو قام الدليل عليها لكان واجبا عقابه، باعتيارها
تشكل في حقه جرائم الرشوة والتربح والإضرار بالمال العام؛ وكان ذلك بسوء قصد منـــــهم؛
ويغير تدليل من جانبهم على حقيقة كل فعل نسبوه إلى المضرور من النشر.

وإذ كان الاتهام الجنائي قد شمل رئيس الحزب الذي يملك الجريدة، فقد دفع رئيسم الحزب بعدم دستورية المادة ٢/١٥ من قانون الأحزاب السياسية الصادر بالقانون رقم ٠٤ لسنة ١٩٧٧، والتي تقص على أن يكون رئيس الحزب مسئولا مع رئيس تحريسر صحيفة الحزب عما ينشر فيها".

### ١٩٤ - وهذه الفقرة هي التي قضي بعدم دستوريتها تأسيسا على ما يأتي(١).

أولاً: أن رئيس الحزب يعد ممئولاً وفقاً النص المطعون فيه بوصفه شخصاً طبيعيا، وليس باعتباره نائبا عن الحزب الذي يعتله قانوناً في التعاقد، وكذلك في علاقاته بالغير، وأمام القضاء. ومسئوليته هذه لا تقوم "منفودة" لخصائص تتعلق بها؛ ولا ترتبط بأعمال محددة تقوم عليها؛ بل انضماما إلى مسئولية غيره التقارنها، وتصاحبها، فلا تنفصل عنها.

ذلك أن مسئولية رئيس التحرير عما ينشر في الصحيفة الحزبية؛ لا ينظمها إلا نصص المادة ١٩٥٥ التي تقضى بأنه "مع عدم الإخلال بالمسئولية الجنائية بالنسبة لمولف الكتابسة أو واضع الرسم أو غير ذلك من طرق التمثيل، يخاقب رئيس تحرير الجريدة أو المحرر المسئول عن قسمها الذي حصل فيه النشر -إذا لم يكن ثمة رئيس تحرير - بصفته فاعلاً أصليا للجرائم التي ترتكب بواسطة صحيفته".

<sup>(</sup>أ) انظر القضية رقم 27 لسنة 11 قضائية "مستورية" -جلسة ٣ يوليو 1990- قاعدة رقم ٢- ص ٤٥ مـين الجزء ٧ من مجموعة أحكام المحكمة الدستورية العليا.

ومن ثم تقوم معدولية رئيس الحزب التي رتبها النص المطعون فيه، مع مسئولية رئيس التحرير، وإلى جانبها، لتكون لها ملامحها ومقوماتها.

مانياً: أن النص المطعون فيه حران كان عقابيا - إلا أنه خلا من بيان الأفعال التى أشمها في شأن رئيس الحزب، والتى يعتبر إتيانه لها واقعا في دائرة التجريم. وإنما جعل مسسئولية رئيس الحزب، والتي يعتبر المنصوص عليها في المادة ١٩٥ ع - أصل تتغرع عنه مسئولية رئيس الحزب -المدعى في الخصومة الدسئورية - جنائيسًا. وجاء بذلك مخالفًا للسئور، ذلك أن شخصية العقوبة المنصوص عليها في المادة ٢١ من الدسسئور، تقترض شخصية المسئولية الجنائية، فلا يزر الشخص غير سوء عمله، ولا يؤخذ بجريرة الجريسة إلا جنائها، ولا ينال عقابها إلا من قارفها، ولا يكون مسئولاً عن الجريمة، إلا باعتباره فاعلاً لها أو شبكاً فيها.

ثالثاً: أن تحديد الأفعال التى كان ينبغى أن تقوم عليها الجرائم محل الاتسهام الجنسائي، ضرورة وتقضيها اتصال هذه الجرائم بمباشرة الصحافة للمهام التى ناطسها الدسستور بها. وتوجبها مباشرة المحكمة الدستورية العليا لرقابتها القضائية، التى تقصل على ضوئها فيمل إذا كان الفعل المؤثم قانوناً في نطاق جريمة النشر، يذال من الدائرة التى لا تتنفس حرية التعبير عن الأراء إلا من خلالها، أم يعتبر مجرد تتظيم لتدلول هذه الأراء بما يحول دون إضرارها بمصلحة حيوية لها اعتبارها. ذلك أن الدستور كان للصحافة حريتها بما يحول -كأصل عام-

رابعاً: أن النص المطعون فيه، مؤداه أن جرائم النشر التي نقع من خسلال الصحيفة الحزيبة، نتماق أسلسا وابنداء برئيس التحرير؛ وبالمدعى الحقاً كرئيس للحزب الذي يملك تلك الصحيفة وبوصفهما فاعلين أصليين لها. وإذ كان هذان المتهمان مجابهين بسهذه الجرائم باقتراض أن لهما دوراً في إحداثها، وأنها عائدة إلى تخليهما عن واجباتهما؛ فقد غدا لازماً أن يكونا متكافئين في وسائل نفعها، غير أن النص المطعون فيه، جرد رئيس الحزب من ومسائل الدفاع الذي يقبل بها التهمة المضوية إليه، واكتفي بأن تتلل النوابة العامة على مسئولية غهيره ممثلاً في رئيس التحرير، لتقوم المسئولية الجنائية الرئيس الحزب ترتيباً عليها، وفي إطارها.

وهو ما يعنى أن رئيس الحزب صار -فى نطاق مسئوليته الجنائية الشخصية- تابعاً لغيره فى أمر يرتبط بحريته الشخصية التى لا يجوز تقييدها بأفعال بأتيها الأخرون، ويكون مصيره معلقا عليها. وأية ذلك أن النص المطعون فيه يقيم المسئولية الجنائية لرئيس الحسز ب فى الحدود التى تتهض بها المسئواية الجنائية الشخصية لرئيس التحرير. فإن هو هدمها، أفساد رئيس الحزب من سقوطها، وإلا تحمل تبعاتها كاملة. وهو ما يعتبر تعييزاً جائراً بين المتهمين فى مجال الحقوق التى يتمتعون بها وفقاً للاستور، وعلى الأخص علسى صعيد محاكمتهم بطريقة منصفة فى مقوماتها وضوابطها، تتكافأ من خلالها فرصهم فى مواجهة الاتهام الجنائبي ونفيه، مما يخل بمساواتهم أمام القانون وفقاً لنص المادة ٤٠ من الدستور.

خامساً: أن المسئولية الجنائية التى قررها النص المطعون فيه فى شأن رئيس الحسزب، هى فى حقيقتها نوع من المسئولية بطريق القياس Punishment by analogy. فقد ألحق المشرع مسئولية رئيس الحزب بمسئولية رئيس التحرير، وربطها بها، وجعلها من جنسها، وأقامها من نسيجها، وأضافها إليها لتتبعها ثبوتاً ونفياً، وليحيلها إلى مسئولية مفترضة فى كسل مكوناتها وعناصرها.

فلا تقوم الجريمة بها بناء على أفعال محددة فصلها المشرع (Material element)، ناهيـــًا رئيس الحزب عن إتيانها بما لا غموض فيه، ولا على إرانته الواعيـــــة (Mental element)، التي تنل على توجهها وجهة إجرامية بذائها، لبلوغ أغراض بعينها.

وإنما جعل المشرع مسئولية رئيس التعرير دون غيرها، موطئ المسئولية رئيس التعرير دون غيرها، موطئ المسئولية رئيس الحرب، ودلولاً على ويدولاً عن ثبوتها، تتهض معها ونزول بزوالها، بما يؤكد تضمام ماتين المسئوليين، وأنهما في حقيقتهما مسئولية واحدة، هي تلك التي تقوم في شمان رئيس

سادساً: أن المسئولية الجنائية لرئيس الحزب لا ينصور تقريرها إلا بناء على افستراض مؤداه، أن الصحيفة الحزبية زمامها بيده، يستقل بأمورها ويهيمن عليها، وأن إهمالاً وقع منه في مجال تقييم ما ينشر بها. وهو افتراض لا يستقيم وطبائع الأشياء، وتأباه الحدالة الجنائيسة ويناهض مقوماتها وقواعد إدارتها. وذلك من وجهين:

أولهما: أن هذا الافتراض يعنى ألا تنشر مادة في الصحيفة الحزبية إلا بعد عرضها عليه، ليقوم بتقيمها وفقاً لمعايير ذاتية يستقل بتقديرها ومراجعتها، ويعبر من خلالها عن ترجهه الخاص، لينفرد بالصحيفة الحزبية محدداً إملاء ما ينشر فيها، ومن ثم يعدو اختصالص رئيس التحرير منعماً في نطاقها، وتصير مسئوليته عنها لغواً. وهو ما يناقض التنظيم العقابى القائم على أن مسئولية رئيس التحريســر وفقـــاً للنـــص المطمون فيه، هى الأصل، وإن إثباتها مؤاده أن تتهض معها حبقوة القانون- مسئولية رئيسـس الحزب التي تنفرع عنها.

ثانيتها: أن هذا الافتراض لو صح في رئيس الحزب، لكان مؤداه أن نقدم مسئوليته الجنائية استقلالاً عن غيره، ولصار الازماً أن يتولي بنفسه مراقبة مادة النشر في كل جزئياتها، وأن يتخلّى بذلك عن ولجباته الحزبية التي تقتضيه العمل على أن يكون حزبه أعرض قـلعدة، وأكثر نفوذاً، وأبعد تطوراً، وأعمق فهما لآمال أنصاره وطموحاتهم.

وكذلك فصم العلاقة التى فرضنتها هذه الفقرة بين مسئولية رئيسس الحــزب الجنائيــة، ومسئولية رئيس التعرير، فلا يمتزجان أو يتضمامان.

#### المطلب الثالث

# قرائن قانونية مخالفة للدستور لخروجها على الأصل في الأشياء

#### فسرع وحيد

#### مناط مسئولية من يعرض للبيع شيئا فاسدا من أغذية الإنسان

١٩٥- فصل القانون رقم ١٠ السنة ١٩٦٦ بشأن مراقبة الأغنيسة وتنظيم تداولها، الأحدول التي يقوم بها عوار مؤد إلى تلفها، ويكون مانحاً مسن تداولها، وقاطعاً بالنفاء صلاحياتها لاستهلاكها آدمياً، وهي أحوال حددها هذا القانون حصراً.

وإذ قدم أحد المتهمين إلى المحاكمة الجنائية لعرضه للبيع شيئاً فاسداً من أعذية الإنسان الحوماً] مع علمه بذلك؛ وكان المحضر الذى حرره مأمور الضبط القضائي يتضمن عرضـــه للبيع لحماً ذبح خارج المجزر العام، واعتبر لذلك غير صالح آمياً للتاول، عمالاً بالفترة الثانية من المادة ٢٥ من قرار وزير الزراعة رقم ٥١٧ لمنذة ١٩٨٦؛ فقد طعن المتهم علــــى هذه الفقرة طالباً الحكم بعدم مسؤوريتها.

وقد أجابته المحكمة الدستورية العليا إلى طلبه، وقام حكمها في ذلك على مايأتي:

أولاً: الأصل في الأغذية على اختلاقها، هو خلوها من أمراضها؛ فسلا تضرج عن طبيعتها لغير أمر عارض يصيبها في مكوناتها، بما يغير من تركيبها وخواصسها الطبيعيسة. وهذا العارض ليس إلا صفة تطرأ عليها، ومن ثم يفترض تخلفه لا وجوده. إذ الأصل في كل صفة عارضة، هو العدم. ولا يجوز بالتالي أن تفترض النصوص القانونيسة عمواراً اتصل بالأغذية، وافقدها صلاحية استهلاكها آدمياً، إذ يذاقض هذا الافتراض الأصسل فيسها وهمو سلامتها لا تعييبها. وهو أصل لا يجوز أن ينهدم إلا بدليل من الوسائل الطمية ذاتها يوفره أهل الخبرة.

ثانياً: إذ اقترض المشرع بالنص المطعون فيه، أن عدم ختم أجزاء اللحوم التي يعرضها أصحابها النبع، بخاتم المجزر العام، مؤداه ثلفها ويقتضى إعدامها؛ وكان هذا الاقتراض مبناه قرينة قانونية أحل المشرع بمقتضاها واقعة عدم ختم أجزاء الذبائح بخاتم المجزر العام، مصلى واقعة قيام عارض بها تتنفى به صلاحية استهلاكها أدميا وهي الواقعة التي كان يتعين أن يدور الدليل حولها الإثبائها أو لنفيها - فإن القرينة التي أحدثها المشرع في النطاق المنقدم، تكون مجافية الأصل خلو الأغذية جميعها من العوارض التي تعيبها.

وهى تتحى كذلك السلطة القضائية عن اختصاصها المقرر فى شأن النحقق من قيام كمل جريمة نفصل فى ثبوتها أو انتفائها على ضوء أركانها التى حددها المشرع. فضلا عن إعفائها النبابة العامة من واجبها فى تقديم الدليل على وقوع الجريمة التى تدعيها، وإهمدارا للحريسة الشخصية التى اعتبرها الدمنور حقاً طبيعياً ().

# المطلب الرابع قرائن قانونية مخالفة للدستور لتعديها على الحق في الملكية

٦٩٦- كان المدعى فى الخصومة الدستورية، قد أقام دعواه الموضوعية أمام محكمة جنوب القاهرة الابتكائية ضد مصلحة دمغ المصوغات والموازيسن، طالبا إلزامها بدمغ المشغولات الذهبية التى كان قد قدمها لها، مع استعداده لدفع الرسوم المقررة عليها. ثم دفسع

<sup>(</sup>أ) انظر ذلك القضية رقم ٥ لسنة ١٥ قضائية "ستورية" حباسة ١٩٩٥/٥/٢- قاعدة رقم ٤٣- ص ٦٨٦ وما بعدها من الجزء السادس من مجموعة أحكام المحكمة الدستورية العليا.

بعدم دستورية المادة ١٥ من القانون رقم ٦٨ لمنة ١٩٧٦ بشأن الرقابة على المعادن الثمينـــــة التي تنص على ما يأتي('):

<إذا كانت المعان وغيرها مما هو منصوص عليه فيه، واردة من الخارج، فلا يجوز سخبها من الجمارك أو البريد، إلا إذا كانت مدموغة بدمغة أجنبية معترف بصحتها وفقاً للمادة الثانية من هذا القانون.</p>

فإذا قدمت إلى مصلحة دمغ المصوغات والموازين مباشرة، وجب على مقدم هذه الأصناف إثبات دخولها البلاد بطريقة مشروعة.

وقد جاء بالمذكرة الإيضاحية لهذا القانون، أنه نظراً لـورود مشـغولات أجنبيـة مـع مواطنين مصريين إلى مصلحة دمغ المصوغات والموازين لفحصها ودمغها مما يثير الشبهات حول مصدرها، ومما يحتمل معه "ارتكاب جريمة من جرائم التهريب الجمركي" لعدم ورودها من الخارج عن طريق الجمرك أو البريد، وحرصاً على الصالح العام، فقد نصت المسادة ٥٠ من المشروع على أنه يجب على المصلحة المذكورة إبلاغ جهات الاختصاص فوراً بذلك، مع التخط على كل ما يقدم إليها من هذا القبيل، وإثبات شخصية مقدمها، لحين التصسرف فيسها بمعرفة هذه الجهات.

<sup>(&</sup>lt;sup>1</sup>) حددت المادة الأولى من القانون رقم 1۸ لسنة ١٩٥٦ بشأن الرقابة على المعانن الشينة- المعدل بالقانون رقم ٢٤ لسنة ١٩٧٧ والقانون رقم ٣ لسنة ١٩٩٤- المعادن الشينة والمشغولات والأصنـــاف والأحجــار التي تصرى عليها أحكامه.

<sup>(&</sup>lt;sup>۷</sup>) انظر فى ذلك القضية رقم ٥٨ لسنة ١٨ قضائية "مستورية" -جلسة ٥/٧/٧/ - القاعدة رقسم ٤٤- ص ٧٣١ وما بعدها من الجزء ٨ من مجموعة أحكام المحكمة.

أولاً: أن القواعد الجوهرية التى تدار العدالة الجنائية على ضوئها، لا يجــوز تطبيقــها إخمالاً بالأغراض النهائية للقوانين الجزائية، التى ينافيها أن يدان المتهمون بغير جريـــرة، أو وفق أدلة لا تجيل محكمة الموضوع بصرها فيها، ولا تبلغ منها قوة الإقناع التى تطمئن معــها إلى نسبة الجريمة لفاعلها.

ثانياً: أن اختصاص السلطة التشريعية في مجال إنشاء الجرائم وتحديد عقوباتها، لا يخولها التدخل في المجال الجنائي لفرض قرائن قانونية تفصل عن واقعها، ولا تربطها علاقة منطقة بالنتائج التي رتبتها عليها. إذ لا يعدو ذلك منها، أن يكون إحلالاً لإرانتها محل السلطة القضائية، لتتحيها عن وظائفها الأصلية في تحقيق الدعوى الجنائية وتقدير أدلتها في عن أن جريمة بذاتها لا يتصور إسنادها لفاعلها إلا بعد توافر ركنيها بالشروط التي تطلبها المشسرع

<u>ثالثاً:</u> أن النص المطعون فيه، مؤداه أن التقدم مباشرة إلى الجهة الإداريـــة المختصــة بمشغو لات ذهبية لفحصها وتحديد عبارها ودمغها، يفترض دخولها إلى مصر عن غير طريق البريد أو المدافذ الجمركية. وهو ما يعنى تهريبها إليها. حال أن تقديمها مباشرة إلـــى الجهــة الإدارية المختصمة من أجل دمفها، لا يفيد بالضرورة عبورها الحدود الإقليميـــة لجمهوريــة مصر العربية عن غير طريق مذافذها التى ترصد في محيطها البضــــائع الــواردة، وتقــدر

كذلك فإن عدم تقديم حائزها الدليل على دخولها إلى مصر بطريق مشروع، لا يفيد سبق تهريبها، بنشاط أتاه، و لا علمه بشهريبها لو أن غيره كان مسئولا جنائبًا عن التحايل على النظم الجمركية المعمول بها.

 وإلى التوهم أدنى، ومن البقين أبعد. ولا محل بالتالى لإسنادها إلى من يتعاملون فى بضائع فيما وراء الحدود الخارجية الدائرة الجمركية. ذلك أن نقلها بعد خروجها منها، وكذلك حيازتها ممن لا يقوم الدليل على اتصالهم بتهريبها، عمل جائز قانوناً. والقول باحتمال أن يكون حائزها عندنذ مهربا، ادعاء بلا دليل، لا ينقض افتراض البراءة، ولا يجهض ما هو مفترض من سبق أداء مكوسها.

رايحاً: أن أصل البراءة مفترض فى كل متهم، فلا يجوز أن يهدم إلا بدليل جازم مستنبط من عيون الأوراق وبموازين الحق، وعن بصر ويصيرة.

وإذ كان أصل البراءة ينصل بالتهمة الجنائية من ناحية إثباتها، ولا يتعلسق بطبيعة أو خطورة الجريمة موضوعها، ولا بنوع أو قدر عقوبتها؛ وكان هذا الأصل ينبسط على الدعوى الجنائية حتى خلال المراحل التي تسبقها وتؤثر فيها؛ وكان النص المطعون فيه قد أجاز فرض قيود في شان المعادن الشيئة مؤداها على يد حائزيها الذين لا يقيمون الدليل على دخولها إلى مصد بطريق مشروع عن تداولها سواء من خلال تحفظ جهات الاختصاص عليها، أو بمنعها اصحابها من التعامل فيها؛ وكان المفترض في هؤلاء الحائزين، أنهم أسوياء استصحاباً لاصل برامتهم، شأنهم في ذلك شأن غيرهم من المواطنين الذين يظلهم جميعاً هذا الأصل، فلا ينتمن إلا بحكم يكون باتا؛ فإن النص المطعون فيه، يكون بذلك متضمناً تمييزاً غير مبرر بين أولاق وهزلاء، ومخالفاً بالتالي لنص المدادة ٤٠ من الدستور.

خامساً: أن الدستور -إعلاء من جهته لدور الملكية الخاصة، وتوكيداً الإســـهاها فــى صون الأمن الاجتماعي- كفل حمايتها لكل فرد -وطنيا كان أم أجنبيا- ولم يجز المساس بــها إلا على سبيل الاستثناء، وفي الحدود التي يقتضيها تنظيمها، باعتبارها عائدة- في الأعم مــن الأحوال- إلى جهد صاحبها، بذل من أجلها الوقت والعرق والمال، وحرص بالعمل المتواصل على إنمائها، وأحاطها بما قدره ضرورياً لصونها.

سادساً: أن السلطة التى يملكها المشرع فى مجال تنظيم الملكية لصبطها وفقاً لوظيفتها الاجتماعية، حدها قواعد الدستور؛ فلا يجوز أن ينال المشرع من عناصرها؛ ولا أن يغير من طبيعتها أو بجردها من لولزمها؛ ولا أن يفصلها عن أجزائها أو يدمر أصلها؛ أو يقيد مسن مباشرة الحقوق التى تنقرع عنها فى غير ضرورة تقتضيها وظيفتها الاجتماعية. ودون ذلك تنقد الملكية الخاصة ضماناتها الجوهرية التى كللها الدستور بالمسادتين ٣٣ و ٣٤، ويكون العدون عليها غصباً وافتاتاً على كيانها، أدخل إلى مصادرتها.

سابعاً: أن القيود التى فرضها النص المطعون فيه على أموال المخاطبين بأحكامه، ليس مدخلها الاتفاق، بل مصدرها نص القانون. وهى بعد لا تقتصر علسى حرمانسهم مسن إدارة أموالهم، بل تتحداها إلى منعهم من التعامل فيها.

وفى كل ذلك تتال هذه القيود من ملكيتهم، وتقوض أهمه خصائصها، انكون خصى مضمونها وأثرها صورة من صور الحراسة يغرضها المشرع عليها بعيداً عن صدور حكم قضائى بها - بالمخالفة لنص المادة ٢٤ من المستور التي تتغياً أن تكون الملكية لأصحابها يباشرون عليها كل الحقوق المتفرعة عنها، وتظل أيديهم متصلة بها، لا تغل عنها، ولا ترد عن حفظها وإداراتها، بل يحيط ذووها بها، وبأشكال من التمامل يقدرون ملاءمة الدخول فيها؛ وكن هذان الإجراءان حوهما التحفظ على المشغولات الذهبية إلى أن تباشر جهة الاغتصاص تصرفها فيها مترتبين على افتراض المشرع تهريبها، وينتهيان إلى غلى يد مالكها عن إدارتها تصرفها فيها، فإنهما بذلك يمثلان عدواناً على الملكية الخاصة التي كلل الدستور صونها.

### <u>الفصل الثالث</u> امتناع الإخلال بالحقوق

#### التي كفلها الدستور للمشبوهين والمتهمين

#### المبحث الأول ضمان الحق في الحصول على مشورة محام(1)

٦٩٧- ثمة روابط حقيقية وأصيلة بين حق المتهم فى الاستماع اليه، وبين أن يتم هذا الاستماع عن طريق محاميه في وجوده. ويتعين بالتالى أن يوفر المشرع الفرص الحقيقية التي يؤمن بها محاميا يتولى الدفاع عن المنهم.

فإذا كان المتهم من المعوزين الذين لا يملكون مالا كافيا يدفعونه أتعابا المحاميهم، فإن على المحكمة أن توفر لهم محامين يندبون من قبلها Appointed Counsel الدفاع عنهم(") وسواء كان المحامي معينا أو مأجورا"، فإن الحق في الحصول علي مشورة محام يعتبر صمام أمن يكلل لكل متهم ضمائة الحق في الحواة، وفي الحرية، وفي الملكية. وبدونه لن تتحقق للحدالة مفاهيمها أو متطلباتها. ولا يجوز بالتالي أن توفره المحكمة في زمن دون آخر، أو في أوضاع غير ملائمة يعجز معها المتهم عن مواجهة التهمة بطريقة فعالة.

ذلك أن المتهمين بكونون عادة من أوساط الناس الذين لا يدركون الحقائق القانونية الكافية التي تعينهم على مواجهة الاتهام. فإذا أدركوها في بعض جوانيها، فإن معرفتهم بها تكون قاصرة لا تؤهلهم لإعداد دفاع مقتدر، وعلى الأخص بالنظر إلى تعقد بعض صور الاتهام أو خفاء جوانيها أو تشابكها، أو حتى اضطرابها، فلا يستقيم فهمها لغير رجال القانون الأعمق خبرة. وما لم يسقط المتهم حقه في الحصول على مشورة محام عن بصر وبصيرة (كما الكون يظل قائما.

ذلك أن أقل الأضرار مساسا بالخرية الشخصية، شأنها شأن أسوئها وقعا عليها. كلاهما ينال من مركز المتهم بين أهله، وفي إطار الجماعة التي هو من أفرادها.

ولا يجوز كذلك ربط ضمانة الدفاع بالأرضاع الخاصة التي تحيط ببعض الجرائم، وحجبها بالتالي عن سواها. إذ لو صح هذا النظر لصار إعمال هذه الضمانة أو رفعها، عملا

<sup>(1)</sup> Powell v.Alabama, 287 U.S. 45 (1932).

<sup>(2)</sup> Johnson v.Zerbst, 304 U.S. 458 (1938).

انتقائيا قائما على التحكم، وعلى نوع من التقييم لأهمية أو لضرورة الدفاع في دعوى بذانها. وهو ما ينحل تقديرا شخصيا من المحكمة في مسألة لا شأن لها بها، بحكم اتصالها المباشر بالحق في استعمال هذه الضمانة أو إسقاطها، وهو حق يختص به المتهم دون غيره.

194 - ومن المقرر في قضاء المحكمة الدستورية العليا، أن الناس لا يتمايزون فيما ببنهم في مجال اللجوء إلى قاضيهم الطبيعى؛ ولا في نطاق القواعد الإجرائية والموضوعية التي تحكم الخصومة القضائية عينها؛ ولا في فعالية ضمانة الدفاع التي يكتلها الدستور أو الممشرع للحقوق التي يدعونها؛ ولا في اقتضائها وفق مقابيس موحدة عند توافر شروط طلبها؛ الممشرع للحقوق عينها، قواعد موحدة، سواء في مجال التناعى بشأنها، أو الدفاع عنها، أو استدائها، أو الطعن في الأحكام التي تعلق بها.

وضعانة الدفاع مطلوبة في المسائل المدنية والجنائية، ولكنها أكثر وجوبا في المسائل الجنائية. ذلك أن الوسائل التي تملكها سلطة الاتهام في مجال إثباتها الجريمة تدعهما موارد ضخمة يقصر المنهم عنها؛ ولا يوازنها إلا افتراض البراءة مقرونا بدفاع مقتدر، لصمان إلا يدان متهم عن جريمة انهم بارتكابها، ما لم يكن الدليل عليها مبرراً من كل شبهة لها أساسها.

ولا يجوز بالتالى لسباغ الشرعية الدستورية على نصوص عقابية لا تتكافأ معها وسائل الدفاع التي أتاحتها لكل من سلطة الاتهام ومنهمها. فلا تتمادل أسلحتهم بشأن لإباتها ونفيها.

199 - وما نص عليه الدستور في المادة ١٨ من ضمان حق الدفاع -سواء من خلال الأصلاء فيه أو عن طريق موكليهم - يفترض ألا يكون دور المحامين شكليا أو رمزيا. بل فاعلا، فلا يعاق.

ذلك أن الدستور كفل الحرية الشخصية واعتبرها من الحقوق الطبيعية التي لا يجوز الإخلال بها من خلال تتظيمها. وتفرض القوانين الجزائية على هذه الحرية أكثر القيود وأبلغها خطراً. ويتعين بالتالي أن تكون ضمانة الدفاع أداة موازنة هذه الحرية بالقيود علينها، حتى لا تراق الحرية الشخصية من خلال نظم جائزة لا تكفل لها الحد الأطنى من ضماناتها.

ويؤيد ما نقدم، أن المتهمين من أوساط الناس Laymen يختلفون في فهمهم القانون عن المحامين المدربين الذين يرتبون حججهم وأوجه نفاعهم، ويقفون علي ما نقص في أوراق التحقيق، وعلي أوجه اضطرابها، ويدركون كذلك تناقض شهود الجريمة في أقوالهم، أو نلونهم خوفا من السلطة أو خاصامهم علي المتهم بالنظر إلى خصائص الجريمة التي ارتكبها أو كرد فعل الجماهير لها أو غضبهم منها، أو اضغان سابقة أو لمصلحة يرجونها.

كذلك ينفذ المحامون إلى كل ثغرة في النصوص القانونية ذائها، ويفيدون من كل حق مقرر بها، ويذائشون أوضاع الجريمة وظروفها خاصة المخففة منها، ويقدمون من أوجه الدفاع أكفلها لمصلحة المتهم، ومن الأعذار ما يلطفون به من سوء الجريمة(أ)، ويعرضون نقاء مديرة المنهم وحسن ماضيه قبل ارتكابها، ويقفون علي بطلان كل دليل يثبتها.

فإذا لم يمثل محام للنفاع عن المتهم، تعذر القول بأن دعواه تم عرضها بصورة ملائمة.

وكثيرا ما يبدو المتهمون الذين يتولون الدفاع عن أنفسهم، وكأنهم مدانون، فلا يكون حضور محامين عنهم غير ضمان للحرية المنظمة، وضرورة تنتضيها حقائق العدل؛ وواجبا لا ترفا، يؤيده أن الدولة تعين أعضاء النيابة للدفاع عن مصلحة مجتمعها في القصاص من الجناة. والمتهمون يكلفون محامين يدفعون أتعابهم، بالدفاع عنهم. وهؤلاء وهؤلاء لا تقوم بدونهم محاكمة متصفة في كافة الدول المتحضرة، ويقفون أمام القانون متكافئين في الحقوق. وإلى جانبهم المحامون الذين تعينهم المحكمة المعوزين من المتهمين(ا)، ليعمل هذا الفريق المتعدد العناصر في إطار منظومة متكاملة غايتها أن تكون الحقيقة حرعلي الأقل في صورتها الراجحة حمدخلا للحكم الصادر في الجريمة، سواء بإثبائها أو نفيها.

وبغير المحامين فإن مخاطر الإخلال بالحرية الشخصية وبالحق في الحياة التي يتهدد بها المتهمون بجناية، تكون وخيمة عواقبها.

ويتعين بالتالي التعبيز بين الجرائم التافية Petty offences التي لا يشترط وجود محام فيها؛ وبين الجرائم الخطيرة Non-petty offences التي يكون تقييد الحرية الشخصية فيها أو الحكم بغرامة كبيرة في شأفها، احتمالا راجحا بغض النظر عن نوع العقوبة أو المدة المقررة لها في قانون الجريمة().

ولئن صح القول بأن جرائم المرور تدخل في إطار الجرائم التافهة، إلا أن الجرائم الخلقية جميعها كالسرقة وخيانة الأمانة، ومواقعة امرأة بالقوة، وخطفها، وجرائم الإخلال بالعرض بوجه عام، تعتبر جرائم خطيرة يتعين حضور محام فيها عن المتهمين بها.

<sup>(1)</sup> فلو قتل رجل امراءً، فإن المحامي قد يقمسك أمام المحكمة بأن قتلها كان اندفاعا عاطفيا غلب المتهم علي امر م.

<sup>(2)</sup> Gideon v. Wainwright, 372 U.S. 355 (1963).

<sup>(3)</sup> Argersinger v.Hamlin, 407 U.S. 25 (1972)

بقرار الحكم المصادر في هذه القضية، أن الجرائم البسيطة التي لا نقيد فيها الحرية الشخصية أو التي نكون الغرامة المقررة لها تافية، لا تستوجب حضور محام.

بل ابن حضور محام في هذا النوع من الجرائم، يعتبر أكثر أهمية من محاكمتهم أمام هيئة محلفين(').

والمعوزين كذلك الذين يرغبون في الطعن استنتاقيا على الحكم الصدادر ضدهم، حق في الحصول من الدولة وعلمي نفقتها – على كافة أوراق الحكم المطعون فيه ومحاضر جلساته التي تعينهم على إعداد الطعن. ذلك أن معاواتهم بالقادرين لا يجوز أن تختل بناء على الثروة التي يملكها كل فريق منهم(").

كذلك فإن تكافئ الغريقين في الحقوق يقتضي أن يكون الكليهما حق في الحصول على عون محام يعمل جاهدا على هدم الحكم المطعون فيه، ويسقط بالتالي العقوبة التي قضي بها. فضلا عن أن حضور المحامي، يعتبر حقا في المرحلة الحرجة الواقعة بين القبض علي المتهم واتهامه فعلا. وحق المتهمين في ذلك حق مطلق، وعلي الأخص أثناء استجوابهم من قبل الشرطة. بل إن حضور المحامين عنهم أو معهم، يعتبر إجراء فعالا وملائما لحمل رجال الشرطة على الانصباع في تصرفاتهم لحكم الدستور والقانون().

وطي القائمين بالتحقيق أن يخطروا الأشخاص الذين يشتبهون فيهم، بأن من حقهم أن يظارا صامتين إلي أن يحضر محام بمثلهم، وعلي الأخص خلال استجوابهم ليس فقط عُن طريق الأسئلة التي يوجهها إليهم رجال الشرطة؛ وإنما كذلك من خلال غيرها من الوسائل التي تنتزع اعترافهم، والتي يعرفون أو ينبغي عليهم عقلا أن يعلموا بأنها على الأرجح تحملهم على الإدلاء بأقوال تدينهم(أ).

٧٠٠ ولتن كان للمشرع حق تحديد القواعد الإجرائية التي تفصل المحكمة على ضونها في الاتهام؛ وأن يغاير كذلك في صورها على ضوء الأوضاع التي تواجهها، والأشخاص الذين تنطبق عليهم، وواقعاتها التي تنطق بها؛ إلا أن شرط هذا التحديد أو التغيير، ألا يكون منتهيا إلى تعييز غير مبرر بين المخاطبين بها، ولا إلى التغريق بينهم في ضماناتهم، وعلى الأخص تلك التي تنطق بحقوق الدفاع.

ذلك أن كل قاعدة إجرائية ينظم بها المشرع الفصل فى الاتيام الجنائى، ينبغى أن تؤمن لكل متهم، ما يتصل بها من الحقوق الموضوعية التى يتحرر بها من طغيان السلطة، أو إساءة استعمالها.

<sup>(1)</sup> Scott v.Illinois, 440 U.S. 367 (1979).

<sup>(2)</sup> Griffin v.Illionis, 351 U.S. 12 (1956).

<sup>(3)</sup> Miranda v.Arizona, 384 U.S. 436 (1966).

<sup>(4)</sup> Rhode Island v.Innis, 446 U.S. 291 (1980).

وليس ثمة قاعدة أكثر ثباتا وأعمق جذوراً من ضرورة أن بكون الاتهام الجذائي معرفا بالتهمة بصورة كافية، وأن يبين أدلتها، فلا يخفيها أحد عن المتهم المقصود بها؛ وأن يتوافر لكل متهم الفرص المعقولة التي يعرض من خلالها وجهة نظره في شأن الجريمة العالقة به.

و إذا كان من غير المقبول دستورياً، أن يدان شخص عن جريمة لم يشهم بارتكابها؛ فإن المبدأ الكامن وراء هذه القاعدة، يعمل بالقوة ذاتها في شأن كل اتهام بلا دفاع.

10.١ وصار حق الدفاع وثيق الصلة بالخصومة الجنائية من ناحية تجلية جوانيها: وتصحيح إجراءاتها ومتابعتها، وعرض الجريمة التي بسطها الاتهام من جهة توافق الادعاء بارتكابها مع المنطق، أو توافر نموذجها وفقاً للقانون، والدفاع بذلك يعمل دأبا على بيان وجه الحق في الجريمة المدعى بها؛ متعبًا كل حجة تطرحها سلطة الاتهام لإثباتها؛ متقصياً أدلتها على ضوء جوازها قانوناً، وإمكان الاستدلال عقلا بها؛ مفاضلاً بين بدائل متعددة يقرر على ضوئها خطوط الدفاع عن المتهم، مع دعمها بما يكون لازماً من الأوراق؛ متخذاً في ذلك طرائق مختلفة، تتحدد أولوياتها على ضوء أوضاع الخصومة الجنائية، ومراحل سيرها، ، ومفاجأتها؛ مهتبلاً كل القرص التي يدعم من خلالها مركز المتهم ويقويه، وعلى الأخص كلما كان الاتهام الجنائي متحدد العناصر ومتضابكا، تتداخل فيه نقاط قانونية بالفة التعقيد لا يحيط بها غير رجال القانون في أعمق خبراتهم.

والدفاع في كل ذلك، لا يكون فعالاً بغير مهلة معقولة لإعداد،؛ ولا منتجاً بغير إنباء المتهم بالشهود والوثائق التي أعدتها سلطة الاتهام للتدليل على الجريمة وإثباتها؛ ولا مغيداً إذا لم يكن الحق في مناقشتهم، ثابتا؛ ولا جدياً إذا لم يستطع الدفاع— من خلال وسائل إجرائية الإرامية— أن يومن لمصلحة المتهم الشهود الذين ينفون الجريمة، وينتقيهم وفق اختياره أيا كان موقعهم من الجهة التي يعملون بها؛ ولا صائبا إذا حرم الدفاع من الاطلاع على كافة الأوراق التي تعضد بها النيابة موقفها من المتهم؛ ولا عدلاً إذا عزل المتهم عن الاتصال بمحاميه، سواء حرم من الاتصال به بهطريق مباشر أو غير مباشر— في مرحلة الفصل في التهمة، أو تخيلة، أو عند الطعن في الحكم الصادر فيها.

بل ان حق الدفاع يكون غالبًا إذا انحصر في مرحلة الخصومة الجنائية، دون مراحل التحقيق التي سبقها، والتي يكون المنهم أثناءها منخوفا من بأس السلطة وبطشها، ومحاولتها التأثير في تماسكه، وكأن يدا أن تراجعها فيما تقطى، أو تعارض تصرفها المناقض المقانون، خاصة وأن أمر التحقيق لا يتعلق بجريمة قام الدليل عليها، وإنما بجريمة لازال الغموض يحيط بمرتكبها وبظروفها وببواعثها، فلا يكون المائلون في التحقيق غير مشتهبين، يلاحقهم

القائمون بالتحقيق بأسئالتهم ويتحفظون عليهم بما يقيد حريتهم الشخصية. وقد يسومونهم عذابيا لا قبل لهم به، أو يعرضونهم لضغوط لا يقوون على لعتمالها فتنهار لرادتهم.

وهو ما تؤكده المحكمة الدستورية العليا بقولها بأن "ضعانة الدفاع يقتضيها أن حضور محام عن العنهم، أو معه، كثيراً ما يكون ضرورياً كرادع لرجال السلطة العامة، إذا ما عمدوا إلى مخالفة القانون، مطمئتين إلى غفوة الرقابة عليهم أو غيابها.

ومن ثم لا تقتصر القيمة العملية لضمانة الدفاع على مرحلة المحاكمة وحدها، وإنما تمتد مظلتها كذلك حوما يتصل بها من أوجه الحماية - إلى العرحلة السابقة عليها، والتي تؤثر إجراءاتها في المحصلة النهائية الخصومة الجنائية بعد تحريكها، وبرجه خاص كلما أقر قبل رفعها بما يدينه عن طريق الإغواء أو الخداع؛ أو تعرض لوسائل قسرية لحمله على الإدلاء بأقوال تناقض مصلحته، بعد انتزاعه من محيطه؛ وتقييد حريته على وجه أو على آخر. "

وهو ما حدا بالدستور إلى أن يخول بنص المادة ٧١ كل من قبض عليه أو اعتقل، حق الاتصال بغيره كي يبلغه بما وقع، أو للاستعانة به على الوجه الذي ينظمه القانون، بما يعديه ذلك من ضمان حقه في الحصول على المشورة القانونية الذي يطلبها ممن يختاره من المحامين.

وهى مشورة لا غنى عنها لأنها نرفر لمن يحصل عليها سياجاً من الثقة والاطمئنان. فلا ينزع من جهة التحقيق، ولا من أية جهة أخرى غيرها يكون فى قبضتها.

ذلك أن هذه المشورة هي يد محاميه التي يقدمها إليه ليقيل الشبهة الإجرامية التي لحاطت به، وقيدت حريته الشخصية. ويقتضى دفعها، ألا يعزل المتهم عن الاتصال بمحاميه بما يسئ إلى مركزه، سواء كان ذلك أثناء التحقيق الإبتدائي أو قبله. ذلك أن الحق في الحصول على معونة محام The right to the aid of counsel من الحقوق الجوهرية التي يناقض الإخلال بها شرط الوسائل القانونية السليمة، وعلى الأخص إذا أحدق الخطر بحياة المتهم وكان جاهلا أميا صغير السن أحاط به جهود عدائي، وكان وجود أصدقائه وأفراد عائلته الذين عزل عنهم، ضرورياً.

فضلا عن أن المتهم بجناية، غالبا ما يكون مضطربا، قلقا على مصيره، إذا أساء عرض دفاعه، أو أعوزته الحجة القانونية الملائمة، بما يهدد حريته الشخصية بأكثر القيود عليها خطرا. وهو ما حرص نص المادة ٢/٦٨ من الدستور على توقيه بما قرره من أن يكون لكل منهم بجناية محام يدير دفاعه ويوجهه بما يصون حقوقه. فإذا لم يكن المحامى سمعينا أو مأجورا حماثلا مع المتهم، فإنه قد يدان بناء على قرائن غير متضافرة، أو على ضوء أدلة متهافئة، أو لا يجوز قبولها، أو لا شأن لها في مضمونها- بالجريمة المدعى ارتكابها(').

وكلما أصر المتهم على أن يكون محاميه ماثلا وقت استجوابه، فإن هذا الإجراء يصير موقوفا حتى حضوره، ما لم يبادر المتهم طواعية إلى الرد على أسئلتهم قبل وصول محاميه (١). وكلما زرع رجال الشرطة بعناية مخبرين في زنازن من يشتبهون فيهم توصلا للحصول منهم على أقوال تدينهم قبل محاكمتهم، اعتبر ذلك إخلالا بشرط الوسائل القانونية السليمة إذا حصل المخبرون على هذه الأقوال بالخداع، فإذا كانوا قد تحصلوا بطريقة عرضية على بعض ملاحظاتهم في شأن الجريمة Unsolicited Remarks، جاز الأخذ بها(").

## المطلب الأول فعالية المعونة التي يقدمها المحامي: شرط مشروعيتها

٧٠٢- وحق المتهم في الحصول على محام في الجرائم الخطيرة، ليس حقا ر مزيا دائراً في فراغ، ولا هو شكلية نطلبها وإنما جوهره تلك المعونة الفعالة التي يتوقعها المتهم من محاميه وفق مستوياتها التي تكفلها أصول مهنة المحاماة.

The right to counsel, is the right to the effective assistance of counsel.

ويعتبر إخلالا بهذا الحق ليس فقط مجرد تدخل السلطة بوسائل مختلفة لمصادرة حق محامى المتهم في الاتصال بموكله، أو لحمله على أن يقدم دفاعا غير ملائم. وإنما كذلك إذا أضر الدفاع بصورة خطيرة بمركز المتهم، سواء تحقق هذا الضرر أثناء التحقيق، أو في مرحلة المحاكمة ذاتها(1).

وليس كافيا لجحد فعالية دور محام، مجرد أن يكون قد أخطأ، وإنما يتعين أن يكون هذا الخطأ منافيا الضوابط المعقولة التى تقترضها أصول هذه المهنة فيمن يتولونها

<sup>(</sup>١) القصية رقم ١ لسنة ١٣ قضائية "يستورية" - جلسة ١٦ مايو ١٩٩٢ - قاعدة رقم ٣٧ - ص ٣٤٧ من المجلد الأول من الجزء الخامس من مجموعة أحكام المحكمة الدمنتورية العلما.

<sup>-</sup> انظر إلى Powell v. Alabama 287 U.S. 45 (1932) (2) Edwards v.Arisona, 451 U.S. 477 (1981), Oregon v.Bradshow, 462 U.S. 1039

<sup>(3)</sup> United States v. Henry, 447 U.S. 264 (1980); Maine v.Moulton, 474 U.S. 159

<sup>(1985).</sup> 

<sup>(4)</sup> Geders v.United States, 425 U.S. 80 (1976).

Reasonableness under prevailing professtional norms. ويفترض أصلا قيام المحامي بمهامه هذه، ما لم ينقض هذا الافتراض بدليل(').

٧٠٣ - ولا تتحقق فعالية المعونة التي يقدمها المحامي للمتهم، بمجرد حضوره، وليس لمحام كذلك أن بعثل متهمين تتعارض مصالحهم(\). ذلك أن هذا التعارض قد يمنع محاميا من الطعن لمصلحة أحد المتهمين بعدم جواز قبول دليل معين، إذا كان قبول هذا الدليل مفيدا أو مجزيا لمنيره من المتهمين. كذلك لا يتكافأ دور المتهمين في الجريمة. فإذا أراد محام أن يقلص دور أحدهم، كان عليه أن يلقي باللائمة على غيره بالنظر إلى دوره الأكبر فيها. ويظل واجباً على المحكمة -إذا أثار محام أمامها موضوع التعارض المحتمل بين مصالح المتهمين الماثلين أمامها - أن تحققه بنفسها. فإذا تبين لها أن وجود هذا التعارض بعيد الاحتمال، نحته جانباً، وإلا كان عليها أن تأذن أوأن تعين محاميا مستقلاً(\).

ولا ينال من فعالية المحونة التي يقدمها المحامي، خطأه في تحصيل واقعة الجريمة أو في بيان حكم القانون بشانها، كلما كان هذا الخطأ غير جسيم Ordinary error ولا يجوز كذلك نقض الحكم الصادر في الاتهام بناء على هذا الخطأ.

ويتعين دوما تقييم فعالية المحامين في أداء واجبهم على ضوء سلوكهم. فإذا برهن المتهم على ضوء سلوكهم. فإذا برهن المتهم علي أن محاميه أتي خطأ جسيما A serious error أثناء محاكمته بما يثير شكركا خطئيرة حول إنصافها ومحصلتها النهائية، كان الحكم الصادر فيها معيبا(أ. ولا كذلك خطأ محاميه إذا كان غير ذي أثر على قضاء الحكم، وهو ما يتحقق إذا كان الحكم مجرد تطبيبق صحيح لحكم القانون على ضوء أوراق الخصومة القضائية وأدلتها.

وتفترض معقولية أداء المحامي لواجباته، ما لم يقم دليل علي عكسها (أ). ويتحقق هذا الدليل إذا أنزلق الدفاع إلى أخطاء جسيمة يكون من أثرها إنكار حق المتهم في محاكمة منصفة (أ) كان يطعن المحامي في الحكم الصادر ضد موكله بعد فوات ميعاد الطعن ("). ولا كذلك أن يكون محاميه قد أعد الدفاع خلال فترة قصيرة، أو ألا يكون محاميه قد أعد الدفاع خلال فترة قصيرة، أو ألا يكون محاميه قد أعد الدفاع خلال فترة قصيرة، أو ألا يكون محاميه قد أعد الدفاع خلال فترة قصيرة، أو ألا يكون من الخبراء الباززين في

<sup>(1)</sup> Strickland v. Washington, 466 U.S. 668 (1984).

<sup>(2)</sup> Glasser v.United States, 315 U.S, 60 (1942).

<sup>(3)</sup> Holloway v. sullivan 44.6 U.S 335 ( 1980).

<sup>(\*)</sup> Mann v.Richardson, 397 U.S. 759 (1970).

<sup>(5)</sup> Strickland v. Washington, 466 U.S. 668 (1984) at 689.

<sup>(</sup>b) United States v. Cronic, 466 U.S. 648 (1984).

<sup>(7)</sup> Evitts v.Lucey, 469 U.S. 387 (1985).

القانون الجنائي. وإنما يكفي أن يعد الدفاع -وسواء كان محاميا معينا أو مأجوراً- Appointed or retained على وجه ملائم، نتكون يده مرشدة لموكله Guiding Hand.

ويفترض ذلك إخطار المتهم بالتهمة وسماع أقواله في شأنها، بوصفهما جوهر النظم الاختصامية للعدالة الجنائية، ولأنهما معاً خطوتان ضروريتان لإصدار حكم في شأن الاتهام يكون قابلاً للتنفيذ. وتكملهما خطوة ثالثة نقتضي نظر الاتهام عن طريق محكمة لها ولاية الفصل فيه، ولها من ضماناتها ما يكفل استفلالها وحيدتها.

## المطلب الثاني وجوب سماع المتهم عن طريق محاميه

4.٠٠ وسماع المتهم عن طريق محاميه يعطي كل قيمة للحق في الدفاع. فالقواعد المتعلقة بالشهادة السماجية، وبالقصد الجنائي، تكاد تكون مغلقة على غير المحامين. وحتي المعبتدئين منهم أفصل من آحاد الناس الذين لا يفطنون إلي الحقائق القانونية، ولو أحاطوا بقدر غير قليل من الثقافة. فإذا مثل المتهم أحد من العوام، قصر فهمه عن أن يحيط بعناصر الخطأ في قرار الاتهام، وبنوع الأدلة التي يجوز قبولها، ويوسائل مناقشتها ودفعها، حتى بافتراض صحتها؛ واتصالها بالخصومة الجنائية وانتاجها في إثباتها.

ويغير إرشاد محاميه، قد يدان متهم لم يسهم بشئ في الجريمة(أ). وفي ذلك إهدار لشرط الوسائل القانونية السليمة بمعناها في الدستور. وهو شرط يناهض كذلك تعريض الأبرياء لمخاطر إدانتهم بصورة متزيدة إذا كانوا فقراء لا يملكون قوتهم، ولا يستطعيون بالتالي توكيل محام عنهم. بل إن حرمانهم من هذا الحق في الجرائم الفطيرة، يصدم حقائق العدل في مفهومها الشامل The Universal sense of justice مداريا في الدول الغيرالية حتى داخل والإباتها.

وهذه الدقيقة الواضحة التي يتكافأ الفقراء والاثرياء في مجال العصول على محام يعار في مواجهة الاتهام، تغرض نفسها على كل محاكمة يعتبر إنصافا مدخلا لصحتها. وصار هذا الحق بالتالي من الحقوق الجوهرية A fundamental right التي لا يجوز أن تجدها أية محكمة على المتهم بما يخل بحقه في الحياة، أو في الحرية أو في الملكية، مالم يكن هو قد نزل اختياراً عن هذا الحق بعد إدراكه الإعلاء من كافـة أوجهها.

The intellegent choise of the defendant.

<sup>(1)</sup> Powell v. Alabama, 287 U.S. 45 (1932) at 68-69.

ومثل هذا النزول لا يفترض، وإنما ينعين على المحكمة أن تقرره نفسها قبل أن تنظر الدعوى الجنائية أو توالى نظرها.

٩٠٠ وانتهاج الدسائير المصرية لهذا الخط العام، مرده أن التفريط في ضمانة الدفاع يقارنها بالضرورة ضياع العدالة ذاتها. ويفترض ذلك أن يكون المتهم قد قبل بمحاميه، سواء كان مأجورا أو معينا(¹).

ويتعين بالتالى أن توفر المحكمة لكل منهم الغرصة الكافية لاستخدام محام بأجر. فإذا كان محسراً، كان على الدولة أن توفر محاميا من مواردها بواجه الجناية التي لتهم بارتكابها.

وهو يقبل محاميها ما لم يعترض على تمثيله له بناء على أسباب مقنعة. بل إن حق المتهم فى اختيار محام فى الدول الفيدرالية، يخوله أن يطلب عون محاميه أمام المحكمة الفيدرالية التى تقاضيه، ولو لم يكن مقيداً فى جدول المحامين بالولاية التى تتخذها هذه المحكمة مقراً لها.

## المطلب الثالث نطاق تطبيق ضمانة الدفاع

٧٠٦ وتكفل دسائير الدول المختلفة ضمانة الدفاع لكل منهم في الجرائم الخطيرة. ذلك أن هذه الضمائة هي الذي توفير لكل متهم الدفاع الملائم، وعلى الأخص إذا كان الاتهام معقداً متداخل العناصر، وكان تحيز المحكمة ضد المتهم، ظاهر أ(").

ومن ذلك ما ينص عليه التحديل السادس الدستور الأمريكى [١٧٩١] من وجوب أن يحاط المتهم بطبيعة التهمة وسببها The nature and cause of the accusation؛ وأن يواجه الشهود الذين بشهدون ضده، وأن بأتي بشهود المصلحته من خلال وسائل جبرية، وأن يحصل على عون محام.

وتتص المادة ١/١٠٣ من القانون الأساسي لجمهورية ألمانيا الفيدرالية (١٩٤٣] على أن لكل فرد حقًا في الاستماع إليه أمام المحاكم، ووققاً لإجراءاتها القانونية. وتقضى المادة ٢٤ من دستور الجمهورية الإيطالية (١٩٤٧/١٢/٢٧] على أن " في اللجوء إلى القضاء مخول الناس جميعهم، وذلك من أجل الدفاع عن حقوقهم ومصالحهم المشروعة. ولا يجوز الإخلال بحق الدفاع في أية مرحلة إجرائية من مراحل التقاضي. وتقرر نظم خاصة القواعد

<sup>(1)</sup> Faretta v.California, 422 U.S. 806 at 832-833 (1976).

<sup>(2)</sup> Towsend v. Burke, 334 U.S. 736 (1948); Plamer v Ashe, 342 U.S. 134 1951.

التى تكفل لكل المعوزين وسائل اللجوء إلى المحاكم جميعها، والدفاع عن حقوقهم أمامها. وينظم القانون شروط وأرضاع معاطة السلطة القضائية عن أخطائها".

وعملاً بنص المادة ٢/٤٨ من دستور روسيا الفيدرالية()، يكون لكل شخص قبض أو تم التحفظ عليه، أو انهم بجريمة، حق فى الحصول على مشورة محام، وذلك اعتباراً من لحظة القبض أو التحفظ أو ترجيه الاتهام.

وتفترض المادة ٤٩ من هذا الدستور براءة كل شخص اتهم بجريمة، ما لم يكن قد أدين بسببها بعد التدليل عليها وفقا القانون؛ وبمراءاة أن براءة المتهم من الاتهام الجذائي، لا يجوز الداتها بغير حكم قضائي حاز قرة الأمر المقضى.

وفى مصر، نظم الدستور حق الدفاع، كضمانة أولية غايتها صون الحرية الشخصية وتأمين الحقوق والحريات جميعها، سواء فى ذلك تلك التى نص عليها الدستور، أو التى كغلها المشرع.

وجاء نص المادة ١/٦٩ من هذا الدستور قاطعا بأن حق الدفاع أصالة، أو بالوكالة، مكفولان. ثم أعقب ضمانة لهذين الحقيين بخطوة أبعد توخى بها حرعلى ما جاء بالمادة ٢-٢٦ أن تكفل الدولة لغير القادرين ماليا، وسائل الالتجاء إلى القضاء والدفاع عن حقوقهم، حتى يؤمن لهؤلاء طرق اقتضاء الحقوق التي يطلبونها، والانتفاع بحرياتهم التي يسعون الضمانها.

وتنظر المادة ٦٧ من ذلك الدستور، إلى ضمانة الدفاع كاطار الفصل في كل انتهام جنائي. وهو ما تؤكده المحكمة الدستورية العليا بقولها:

<إن الحرية في أبعادها الكاملة، لا تنفصل عن حرمة الحياة، وأن إساءة استخدام العقوبة تشويها لأهدافها، يناقض القبم التي نؤمن بها الجماعة في اتصالها بالأمم المتحضرة وتفاعلها معها. ولا يكفي بالتالي أن يقرر المشرع لكل متهم حقوقاً قبل سلطة الاتهام، توازئها وتزدها إلى حدود منطقية. بل يتعين أن يكون ضمان هذه الحقوق مكفولاً من خلال وسائل إجرائية الزامية يملكها ويوجهها، من بينها -بل وفي مقدمتها -حق الدفاع بما يشتمل عليه من الحق في دحض الأدلة التي تقدمها النوابة العامة إثباتا الحق في دحض الأدلة التي تقدمها النوابة العامة إثباتا الحق في دحض الأدلة التي تقدمها النوابة العامة إثباتا الحق في دحض الأدلة التي تقدمها النوابة العامة إثباتا المناس المسلم ال

<sup>(</sup>أ) ووفق عليه في الاستقتاء في ١٩٩٣/١٢/١٢ ونشر في الجريدة الرسمية في ١٩٩٣/١٢/٢٥.

للجريمة التى نسبتها اليه، بما فى ذلك مواجهته لشهودها، واستدعاؤه لشهوده، وألا يحمل على الإدلاء بأقوال تشهد عليه La protection contre L'auto- incrimination (أ).

### المطلب الرابع الأهمية الجوهرية لحق الدفاع

٧٠٧ - وصار حق الدفاع مدخلاً لحماية حقوق المواطنين وحرياتهم من استبداد السلطة وعشها؛ وثيق الصلة بالوسائل القانونية السليمة؛ واقعاً في إطار الحماية القانونية المنكافئة التي لا تزيد بها فرص سلطة الاتهام على حقوق متهمها؛ قرين حق الأقراد جميعهم في اللجوء إلى القضاء؛ كافلاً رد كل عنوان على حقوقهم وحرياتهم؛ مبلوراً الدور الاجتماعي للسلطة القضائية بوصفها الحارس الأصيل على الحرية والحقوق على لختلافها؛ ناقلاً قيم الخضوع المتنافزين من مجالاتها التطرية إلى تطبيقاتها العملية؛ مشمولاً بالحرية المنظمة في جوهرها وتطبيقاتها؛ كامناً في النفس وغائراً في أعماقها؛ بعيداً عن أن يكون تربة أو لهواً؛ متصلا بالحقائق الموضوعية دون إغراق في أهدابها الشكلية؛ موافقا معنى العدالة، ملييا متطاباتها.

ومن ثم لم يجز الدستور أن يتخل المشرع في شأن ضمانة الدفاع بما يرهقها ،أو يسقطها، أو يقوض الأغراض المقصودة منها. ذلك أن الحقوق جميعها لا نقوم لها قائمة بدونها. بل إن حق الفرد في اللجوء إلى قاضيه الطبيعي، يغدو سرابا بغير ضمانة الدفاع التي تجلى الحقوق وتقويها، وتتقيها من شوائبها، بما يؤهل لوقوفها سوية على أقدامها، فلا تضل طريقها بالختال أو الإهمال. وإنما يكون لكل فرد أن يعرض بصفته الشخصية، وجهة نظره في شأن الحقوق التي يدعيها، أو الحرية التي بطلبها، وأن يؤمنها كذلك بمحام من اختياره بطمئن إليه لتقته فيه.

وما حق الأقراد فى رفع ظلاماتهم إلى السلطة العامة تشكيا من جور أصابهم، إلا صورة من صور حق الدفاع، بمارسونها بأنفسهم، ويعبرون من خلالها عن رأيهم فى بعض المسائل التى تعنيهم(").

٧٠٨- وتبلغ ضمانة الدفاع في مصر، أرقى درجاتها من خلال أمرين:

<sup>(&</sup>lt;sup>ا</sup>) القضية رقم ؟؛ لسنة ١٧ قضائية "نستورية" -جلسة ١٥ يونيه ١٩٩٦- قاعدة رقم ٤٨- ص ٧٣٩ وما بعدها من الجزء السابع من مجموعة أحكام المحكمة.

<sup>(2)</sup> انظر في ذلك القضية رقم ٦ لسنة ١٣ قضائية "دستورية" -جلسة ١٦ مايو ١٩٩٧ - قاعدة رقم ٣٧- ص ٣٤٤ وما بعدها من المجلد الأول من الجزء الخامس من مجموعة أحكام المحكمة الدستورية العليا.

أولهما: أن ضمانة الدفاع تتصل بالحقوق جميعها، وبالحريات بتمامها، بغض النظر عُن طبيعة الخصومة القضائية التي تحميها.

ثانيها: أن القرار الذي يصدر عن جهة أولاها المشرع اختصاص الفصل في مسائل عينها لها، لا يعتبر قرارا فضائوا، إذا كانت ضمانة الدفاع غائبة عن النصوص القانونية التي تنظم هذه الولاية، وتبين حدودها. ذلك أن هذه الضمائة هي التي ترجح الخصومة القضائية كفتها في اتجاه دون آخر. وهي تقدم لهذه الخصومة دعامتها من العناصر الواقعية والقانونية التي تزنها الهيئة القضائية بالقسط، فلا تكون علاقة المحامين بتلك الخصومة واقعة في إطار النصلية المقبحة التي لا إيداع فيها. بل هي جهد صادق بينل من قبلهم لإعانتها على أمرها بما يعزز نهوضها بالرسالة التي تقوم بها، وبما يوفر لموكلهم أموالاً لا وجه لتبديدها، وطاقة لا يجوز أن تهدر، ووقتا لا يستباح في الضياع.

٩٠٩ و لازم ما تقدم، أن حق الدفاع في جوهره لا ينفصل عن الحقوق التي يطلبها الأفراد ويسعون لتأمينها من صور العدوان عليها.

فإذا أغلق المشرع لجوابه في وجه فريق من الناس دون آخر، كان ذلك إهداراً لهذه الحقوق.

### ال<u>مطلب الخامس</u> الآثار المترتبة على نعويق حق الدفاع

1 √ − وإذ كان الدستور −ومن خلال التصوص القانونية التي كفل بها ضمائة الذعاع-يفترض ألا يقوم المحامون بعمل من جانبهم بخل بالمعاونة الفعائة التي ينبغي عليهم أن يقدموها لموكليهم، فإن التدخل تشريعياً لمنعهم من تقديم هذه المعاونة، أو للحد من فرصها، يكون من باب أولى محظورا". ذلك أن المحامين شركاء للسلطة القضائية في سعيها للوصول إلى الحقيقة، والتماس كافة الوسائل التي تعينها على تحريها. ويفترض ذلك أن يدير المحامون الدفاع عن موكليهم وفق أصول مهنتهم وعلى ضوء متطلباتها، وبما لا يخل بضوابطها التي لا بجوز الانحدار بها إلى ما دون مستوياتها الموضوعية.

وبغير معلونتهم هذه(') -ويشرط فعاليتها- فإن مسار الخصومة الجنائية لن يكون معيراً عن الحقيقة، حتى في صورتها الراجحة. بل مشككا في نتيجتها بما يزعزع الثقة في محصلتها النهائية. وهو ما يعتبر هدما للحدالة ذاتها بإنكار موجهاتها، وخروجاً بالمحاكمة الجنائية عن

<sup>(1)</sup> Mc Mann v. Richardson, 397 U.S. 759 (1970).

إطارها. ذلك أن مدار الخصومة وغايتها النهائية، لا يزيد على مجرد بسط عناصر النزاع وعرض أدلتها، لتنزل المحكمة عليها حكم القانون على ضوء نقييمها لما يدور في جلساتها. وضمانة الدفاع هى المدخل إليها. وغيابها عن الخصومة القضائية مؤداه طمس بعض واقعاتها أو تعريفها أو تشويهها(أ).

ويتعين أن يكون مفهوما أن دفاع المحامين عن مصالح موكليهم في انهام جنائي، لا يقتصر على متابعة الاتهام بعين يقظة في مراحله المختلقة وحلقاته المفاجئة، وإنما هو كذلك حق المحامين في مرافعة ختامية A closing argument يركزون فيها على النقاط الأساسية . للاتهام ويواجهون بها جوانبها المختلفة A summation.

# المطلب السادس حقوق المحامين في مواجهة موكليهم

٧١٧- ويتعين بالتالى أن يكون لموكليهم الحق في تمثيل ملاتم يرعى مصالحهم، ويرد الحدوان عنها. فلا يكون الدفاع عنها قاصراً عن أن يحيط بالخصومة التى نتاولها التوكيل من كل جوانبها، ولا مقصراً في إيلائها العناية الواجبة التى يمايها اللتصر.

فإذا الزلق المحامون في دفاعهم إلى أخطاء كان ينبغي عليهم تداركها وتوقيها، فإن الخصومة التي وكلوا فيها تتحرف عن وجهتها المنطقية، بما يجعل ضمانة الدفاع دون مستوياتها الواجبة قانونياً.

<sup>(\*)</sup> انظر في ذلك القضية رقم ٤٢ لسنة ١٦ قضائية 'دستورية' جلسة ٢٠ مايو ١٩٩٥ - قاعدة رقم ٥٥- ص ٧٤٠ وما بعدها من الجزء السادس من مجموعة أحكام المحكمة الدستورية العليا.

انظر ايضا:

ذلك أن هذه الضمانة من الحقوق الذي كنالها الدستور، وهي حقوق لبس لها قيمة في النها، ولا يتصور أن تعمل في فراغ. وإنما نرتبط قيمتها بأشكال الحماية الذي تكارنها لرد كل عدول على الإخلال بها؛ وكذلك بدور الحقوق الذي تحميها في بناء النظم القانونية، وتوثيق الحرية المنظمة(). ويظل واجباً على المحكمة ليس فقط الامتناع عن كل عمل يضيق عن فرص الدفاع أو يرهقها أو يخلق جوا غيرمائم لها، بل عليها أن تتحقق بنفسها مما إذا كانت الظروف الذي يعمل المحلمي في إطارها تتهيأ بها فعالية الدفاع عن المنهم().

#### المطلب السابع

### حق الدفاع قائم في المرحلة الحرجة السابقة على الدعوى الجنائية

٧١٣ وإذا كان الحق في الحصول على مشورة محام، قائما في الخصومة الجنائية على امتداد مراحلها؛ فإن هذا الحق يقوم كذلك في المراحل الحرجة التي تسبق تحريكها، حين يكون المشتبه فيهم في حاجة إلى حماية محاميهم.

وهو ما يتحقق في صور كثيرة يندرج تحتها، خلط المشبوهين ببعض الأبرياء عن طريق صفهم جميعا في طابور عرض Arraignment حتى يتعرف من شهدوا الجريمة. بأعينهم على الجناة من ببنهم.

وكذلك حين توجه إليهم سلطة التحقيق أستلتها التي تحضيهم على الإقرار بذنبهم؛ أو إذا كان يتعين عليهم ليداء دفع أو دفاع في المرحلة السابقة على محاكمتهم حتى لا يسقط الحق فيه.

بما مؤداه ضرورة تحقيق صمانة الدفاع وكفالتها حتى قبل توجيه الاتهام، إذا لم يكن التحقيق مجرد نحر عام في جريمة لم يتم حلها بعد؛ وإنما بدأ في مواجهة شخص بوصفه مشتبها فيه، يساق إلى مخفر الشرطة أو لجهة التحقيق التي تتحفظ عليه لديها، وتوجه إليه اسئلة تنتزع إقراره بالجريمة، دون أن تتبهه إلى أن من حقه أن يظل صامتا، وأن يحصل على مشورة محام حمينا كان أم مأجوراً - وأن يعتصم بهذا الحق، ولو كان قد أجلب على بعض أسئلتها قبل حضوره، وأن يعتم عن الرد على أسئلتها حتى بعد وجوده.

<sup>(</sup>أ) القضــــية رقـــم ٢٣ لسنة ١٤ قضائية "دستورية" جيلسة ١٩٩٤/٢/١٢ -القاعدة رقم ١٨- ص ١٧٤ وما بعدها من الجزء السادس من أحكام المحكمة الدستورية العليا.

<sup>(2)</sup> Holloway v. Arkansas, 435 U.S. 475 (1978).

وعلى جهة التحقيق كذلك -وقد صار هذا الشخص مقيدة حريته لديها على وجه أو آخر - أن تخطره بأن كل واقعة يقر بها، قد تؤخذ دليلاً ضده.

ولا يجوز بالتالى حمل شخص على الإقرار بشيء يتعلق بالجريمة، سواء كان هذا Inculpatory للجريمة، سواء كان هذا الإقرار سلبيا نافيا ترديه فيها Inculpatory لم كان إيجابيا بثبتها عليه Inculpatory مخاص statements وفي هذا الإطار يحظر على جهة التحقيق أن تستجوبه إذا رفض ذلك، أو علق استجوابه على حضور محاميه. ومجرد إجابته عن بعض الأسئلة، لا يلزمه بالرد على باقيها، ما لم يقبل باختياره الحر، النزول عن هذه الحقوق جميعها.

وبوجه عام، فإن ضمانة الدفاع يتعين إعمالها في أية مرحلة سابقة على المحاكمة، كاما أضر إغفالها بمصلحة المتهم بصورة خطيرة لا تكون بها محاكمته اللاحقة، كافلة لحقائق العدل، جوهر متطلباتها(').

### المطلب الثامن اليقظة الواجبة من المحامين في الدفاع عن مصالح موكليهم

114- ولا يعنى الحق فى الحصول على مشورة محام، مجرد أن يمثل شخص عن المتهم فى اللحظة الأخيرة المحاكمة. بل يتعين أن يكون محاميه سمعينا كان أم مأجوراً – ماثلا وفاعلاً فى جرهر مراحلها، متتبعا إجراءاتها، متصلا بأوراقها، منقباعن الطرق الأفضل الذي يعد من خلالها أوجه دفاعه، بما فى ذلك مواجهة الشهود وتجريحهم؛ والاعتراض على وجود بعض المحلفين، وأن يعرض عليهم أو على المحكمة ما يراه ضرورياً من الممملئل الواقعية الذي يعرضها عليهم، حتى يؤثر فى عقيدتهم.

ومجرد حصور محام مع المتهم في المحكمة الابتدائية، لا يخول المحكمة الاستثنافية أن تكتفى بما أبداء من دفاع في المرحلة السابقة. ولا أن تنظر إلى الأوراق التي لديها باعتبارها كافية لتكوين عقيدتها.

ذلك أن حضور محام أمامها ليس مجرد رخصة، بل هو حق متكامل الأركان يقوم قبل محاكمة المتهم، وأثنائها، وحتى نهايتها، وكذلك عند إعداد الطعن فى الحكم الصلار فيها، وأن يتم ذلك كله فى إطار من الفرص الحقيقية التى يتمكن بها الدفاع من أداء واجبه.

#### ٧١٥- ومما يخل بضمانة الدفاع:

<sup>(</sup>¹) Groover v.California, 357 U.S. 433 (1958); Miranda v.Arizona, 384 U.S. 436 (1966).

 أن تهدر الجهة الإدارية بتنصتها على المتهم -ولو بطرق ملتوية- سرية أحاديثه مع محاميه.

 لن يصادر القضاة بطريقة ظاهرها التحكم، كل محاولة من الدفاع لدعم مركز المشهم، سواء من خلال عرقلة أو تطويق هذا الدفاع أو التضييق من فرصه.

٣. إنكار حق المتهمين وحق محاميهم كذلك في النفاذ قبل محاكمتهم إلى كل معلومة أو واقعة يرونها ضرورية لإعداد دفاعهم، وبمراعاة أن هذا الدق لا يختلط بحقهم في مواجهة الشهود أثناء محاكمتهم. ذلك أن هذا الحق الأخير، لا يتعلق بغير المحاكمة في ذاتها A trial ولا يتوخى غير ضمان حرية المتهم، في أن يوجه لشهود النيابة-دون ثمة قيود-الأسئلة التي يتغيا بها بيان أوجه التعارض في أجزاء شهادتهم، وما بها من تحامل أو تلفيق، وما يحيطها من وجه آخر من شههة تنقدها مصداقيتها.

لذا حضر محام محاكمة العثيم، وكان مخموراً -ولو في بعض مراحلها- أو تعرض الضغوط من الجهة الإدارية كتهديد، بترحيل زوجته وليحادها.

ذلك أن الدفاع لا يكرن فعالا، إلا إذا كان وقطا متحبّا مراحل الخصومة الجنائية بعين مفتوحة؛ منتبها لكل حجة يتأثر بها مركز المتهم حتى يدفعها بكل الوسائل التى يملكها وفقا" للقانون؛ مفاضلاً في ذلك بين بدائل متحددة على ضوء الأوضاع المتغيرة التى تواجهها هذه الخصومة. فلا يختار من طرائق الدفاع غير أنسبها لمصلحة المتهم. ولا يجوز في أية حال أن يوقل ضمانة الدفاع لمجرد أن المتهم هو الذي اختار محاميه.

٤. وإذا كان للمحكمة حق تقييد حرية الأشخاص الذين يحضرون جلسائها ويخلون بنظامها ويرتكبون بالتالى جريمة احتقارها؛ إلا أن من الفقهاء من يقرر بأن إخراجهم من قاعتها قد يكون إجراء كافيا، وأن حبسهم بقرار يصدر عنها، ويقبل التنفيذ فوراً، لا يجوز أن يتم بغير حضور محام عنهم().

## المطلب التأسع الصلة بين حق الدفاع وضمانة الحق في النقاضي

٧١٦- ومن المقرر كذلك أن الخصومة القضائية أن تكتمل حلقاتها ما لم يوفر لها المشرع - في نهاية مطافها - حلا منصفا يمثل الترضية القضائية التي يبتغيها من يطلبها لمواجهة الإخلال بالحقوق التي يدعيها. بيد أن الحصول على هذه الترضية، لا يتحقق عملا

<sup>(1)</sup> Antieau, Modern Constitutional law, volume 1, P. 322.

بغير ضمانة الدفاع التي يعرض الخصوم في نطاقها أدانهم الواقعية والقانونية التي لا يتمايزون في مجال بسطها عن بعضهم البعض.

ولا يتصور بالتالى أن تنفصل ضمانة الدفاع عن حق التقاضى. إذ هما متكاملان، ويعملان معا في إطار الترضية القصائية التى نبلور حقوقا يريد الدفاع اجتناءها من خلال الاغراض النهائية المغصومة القصائية. ولم تعد بالتالى لضمانة الدفاع أية قيمة بعيداً عن حق اللجوء إلى القضاء، وإلا كان التركيز عليها وطلبها عزيمة وإصراراً، واقماً وراء جدران مظقة. وتظل هذه الضمانة قائمة بكافة متطلباتها، ولو لم ينص الدستور عليها. ويعتبر كل عمل تشريعي على خلافها، من لغو القول، مؤديا إلى التملط والتحامل.

ذلك أن ضمانة الدفاع أكثر اتصالاً بغرص إنفاذ الحقوق التى يطلبها أصحابها. وهى تعلق بمبدأ ميادة القانون، ولا يقتصر مضمونها على مجرد تقرير حق الشخص في اختيار محاميه؛ ولكنها توكد كذلك الملامح الشخصية لحق الدفاع التى كظها الدستور من خلال تقريره حق كل شخص في الدفاع أصالة عن الحقوق التى يدعبها. بل إن حرمان الشخص من أن يكون أصيلاً في مباشرة حقوق الدفاع، بصادم وعلى حد تعبير المحكمة الدستورية العليا النبض الجماعي لحقائق العلل(أ).

### المطلب العاشر المتناع نزول المتهم بجناية عن حق الدفاع

٧١٧ - ويظل لكل متهم بجناية، وعملاً بنص العادة ٦٩ من الدستور أن يحصل على مشورة محام يعاونه على نفعها، ولو أسقط هو هذا الدق.

ذلك أن ضمانة الدفاع وفقا لحكم هذه العادة؛ لا تعتبر من قبيل الحقوق الشخصية التى يجوز النزول عنها. ولكنها تبلور أحد عناصر المحاكمة المنصفة التى تقتضيها العادة ٦٧ من الدسور بوصفها جزءا" من منظومتها المتكاملة التي تختل ركائزها بغير حقوق الدفاع.

كذلك فإن مفاهيم الجزاء - وأيا كانت طبيعته- تقارنها بالضرورة ضمانة الدفاع، وإلا بطل الجزاء بكل أشطاره حال غيبتها، خاصة وأن علاقة الولاء التي تزيط المحامي بموكله تقتضيه أن يخطره بكل قرار هام سيتخذه، وبالمراحل المختلفة التي آل إليها تطور الاتهام، وبما ينبغي علي موكله أن يقول أو يفعل أثناء محاكمته. كذلك فإن واجباته المهنية تلزمه بأن

<sup>(</sup>أ) التضدية رقب ه ١٠ لمنة ١٧ قضائية "ستورية" - جلسة ١٩٩٥/١٢/٣ - قاعدة رقم ١٨ – ڝ ٣١٦ من الجزء ٧ من مجموعة أحكام المحكمة الدستورية العلية.

يدير دفاعه علي ضوء من الاقتدار والخبرة، وفق المقاييس المنطقية لاصول المهنة ومتطلباتها في خصومة جنائية بعينها همي التي يمثل المتهم فيها. ولا يكون المحامي بالتالمي مسئولا فيما يجاوز حدود هذه الدائرة حتمي يحتفظ بحرية اختيار البدائل وانتخاذ القرار النهائي في شأن الكيفية التي يدير بها الدفاع اليقظ عن موكله(').

٧١٨ - ويظهر مما تقدم، أن الحق في الحصول على مشورة محاميا، يدخل في جذور كل محاكمة منصفة. وهو شرط في انتظام إجراءاتها، وضمان لتقديم نوعية من العدالة تكفل هذا الحق لكل متهم في كل مرحلة تؤثر في القرار النهائي المحدد لمصدره.

### المطلب الحادي عشر لا يجوز التمييز في ضمانة الدفاع على أساس الثروة

١٩ ٧- واختيار المشهم لمحام يثق فيه، هو الوجه المقابل لتعيين المحكمة محام من قبلها اللفقر اء من المشهمين، حتى تدار العدالة الجنائية على وجه يكفل نكافق الحقوق بين أطرافها.

فلا يكون الجاهلون، أو المعوزون، أقل في حظهم منها من الأخرين. ذلك أن وجود محام يعاونهم، يقيم لهم الحجة التي يواجهون بها الاتهام، ويساويهم بالثيابة العامة، وبالمتهمين المثقنين، وبالموسرين وبالقطنين؛ بالذين ينهمون القواحد الإجرائية ويديرونها في مصلحتهم، وبالذين يجهون كل شئ فيها، وعلى الأخص ما يتعلق بالأدلة التي لا يجوز قبولها، أو التي لا تعلق لها بالاتهام. وإنما هي العدالة الكاملة محددا إطارها على ضوء متطلباتها التي تكفل لإسافها. ومن ثم كان إنكار حق المتهم في الحصول على مشورة محام، كافيا بذاته Per se المتهم في الحصول على مشورة محام، كافيا بذاته والاتهال الإجرائية القانونية المليمة. وصح القول بالتالي بأن التمييز بين الجناية والجنحة في مجال الحصول على هذه المشورة، ليس إلا لغوا. ذلك أن العقوبة في هاتين الجريمتين، تقيد من الحرية الشخصية في كثير من تطبيقاتها.

وكلما انهم شخص بجريمة خطيرة، وكان معوزا، فإن تعيين محام يعاونه، لا يكرن خياراً المحكمة، ولو بان من أوراق التحقيق تساند الأدلة ضد المتهم وتضافرها في الباتها المتهمة، وأن تعيين محام ان يغير شيئا يتعلق بالجريمة من جهة رجحان إثباتها. ذلك أن إنكار هذا الحق، ولو في المرحلة الاستثنافية للاتهام، يقيم تمييزا ملتويا بين القادرين وغير القادرين. وشرور حرمان المتهم من هذا الحق بعيدة في مداها، ولا مبرر لها، وهي كذلك تعليق لحق

<sup>(1)</sup> Strickland v. Washington, 466 U.S. 668 (1985).

العنهم في الطعن، علي الثروة؛ وإرهاق العدالة ذاتها من خلال جحد متطلباتها، وتقرير لخطوط حاجزة بين المعدمين والموسرين بالمخالفة للدستور(').

### المطلب الثاني عشر لا يجوز للنيابة أن تخفى عن المتهم واقعة تقيده في بحض التهمة

٧٢٠ ولأن الدفاع عن المتهم، لا بجوز أن يقصر عن أن يحيط بالتهمة من كل جوانبها؛ وكان لمحامي المتهم أن يعد دعواه وفق ما يراه من الطرق الأقضل في تقديره لخدمتها؛ وكان ذلك مواده ألا يفاجأ بواقعة أخفتها النبابة، ولم تخطره بها قبل المحاكمة؛ فإن كشفها يكون واجبا عليها، كلما توافر شرطان فيها: أولهما: أن يغيد المتهم منها Favorable to the accused. النبهما: أن يكون لها صلة بأدلة الجريمة، سواء من جهة إثبائها أو ض عقويتها ().Material to guilt or punishment.

وتقوم هذه الصلة كلما توافر مسوغ معقول للقول بأن الحكم في الاتهام كان ليتغير وجهه، لو لم تعمد النيابة إلى كتمان الواقعة التي يغيد المتهم منها، والتي اتصل علمها بها("). ذلك أن إخفاءها، يجهل بها. ومفلجأة الدفاع بوجودها قد يعجزه عن إجهاضها. فلا يكون جزاء حجبها عن الدفاع غير استبعادها حتى لا يعول المحلقون عليها، وكي لا تنخلها المحكمة في اعتبارها، وإلا كان أخذها بها مقتضيا محاكمة جديدة(").

كذلك فإن سلطة الاتهام وإن كان عليها أن نقدم إلى المتهمين كل معلومة أو واقعة لديها يفيدون منها، وترتبط بالجريمة التي اتهموا بها من جهة إثباتها أو عقويتها؛ إلا أن واجبها هذا لا يقوم في بعض الجرائم التي لها من خصوصياتها ما يقتضي قصر الحق في الاطملاع على ملفاتها على المحكمة وحدها، وفي غرفة مغلقة In Camera review.

<sup>(1)</sup> Douglas v.California, 372 U.S. 353 (1963).

وفسي همذه القضمية كانت المحكمة المنقوض حكمها قد محصت الأوراق وقورت ألا فائدة من تعيين المحلمي.

No good whatever could be served by appointment of councel.

<sup>(2)</sup> Brady v.Maryland, 373 U.S. 83 (1963).

<sup>(3)</sup> United States v.Ragly, 473U.S. 667 (1985).

<sup>(</sup>Williams v.Florida, 399 U.S. 78 (1970).

وبالمثل بلتزم الدفاع بأن يطلع الديابة قبل المحاكمة علي أسماء شهوده، فإذا كانت له حجة غياب (Alibi بالنابة الله الديابة فإلى المحاكمة علي أسم وعنوان الشخص الذي وجد المتهم معه في غير مكان الجريمة. ولا يعتبر ذلك إخلالا بحق المتهم في ألا يدين نفسه بنفسه. ومن ثم يقوم على وجه التقابل، النزام كل من النيابة والدفاع باطلاع الأخر قبل المحاكمة على ما لديه من أدلة.

قإذا كان محامي المتهم يعلم بواقعة بذاتها حوتها ملفاتها هذه، جاز أن يلتمسها مباشرة من المحكمة، وأن يناقش صلتها بالجريمة التي اتهم موكله بها.

وأكثر ما يتحقق ذلك في جرائم عدوان الآباء على أعراض أطفالهم وبنائهم بما يمس أسوا صور استغلالهم. وهي بعد جرائم لا يشهدها غير ضحاباها في الأعم من الأحوال بما يجمل تعقبها وإثباتها متعذرا. وما لم يترافر قدر من السرية للشهادة التي يدلي الأطفال بها أو للشهادة التي يقدمها جبرائهم في شأن هذه الجرائم، فإنهم قد يعزفون عن الإبلاغ عنها، أو التالي طيها. وكان ضروريا بالتالي أن يطمئن هؤلاء وهؤلاء إلى أن شهادتهم لن تذاع علي نطاق عام بما يحد من مخاوفهم في الإدلاء بها(").

<sup>(1)</sup> Pennslvania v.Ritchie, 480 U.S. 39 (1987).

### المبحث الثاني الحق في الكفالة في المواد الجنائية Le droit au cautionnement

### المطلب الأول مضمون هذه الكفالة وعلتها

٧٢١ - يقصد بالكفالة في المواد الجزائية، قدر من المال تحدده المحكمة، ويؤديه المتهم البديمة المحكمة، ويؤديه المتهم البديمة النهم بها، وحتي يتفرغ لإعداد دفاعه بعد إطلاق سراحه وتحريره من الاحتجاز، فإذا لم يظهر أمام المحكمة بعد أن تدعوه المثول أمامها، تعين عقابه ومصادرة الكفالة، ويعتبر الحق من الكفالة من الحقوق التقليدية التي يكفلها الدستور لكل متهم، وهي تركد في أصلها إلى وثيقة إعلان الحقوق البريطانية، ولا تفترض أن يكون الحق فيها قائما في كل الأحوال ومن ثم تكتفي الدسائير بالنص على عدم جواز المغالاة فيها ألم

والغرض في الكفالة أن يؤديها المتهم بعد القبض عليه وقبل الفصل في الاتهام، والأصل في الاتهام، والأصل فيهم معقوليتها حتى لا تكون مخالفة الدستور. وهو ما نردده الدسانير المختلفة التي تكفل صون الحرية الشخصية للناس جميعهم، بما فيهم المتهمين. فلا تقيد حريتهم من خلال حبسهم احتياطيا، إذا عجزوا عن أداء كفالاتهم التي حددتها المحكمة مقابل الإقراج عنهم إلى حين القصل في التهمة الموجهة إليهم.

وليس من العدل في شيء أن يظلوا مودعين في أماكن التحفظ عليهم إلى أن يتم الفصل في هذه التهمة بحكم يكون باتا. ومن حقهم أن يقدوا كفالاتهم حتى بعد إدانتهم وقبل الفصل في طعونهم. ذلك أن احتجازهم على هذا النحو، يعطل فرصهم في الاتصال بمحاميهم من أجل دحض الاتهام الجنائي، وعلى الأخص من خلال الوثائق التي يقدمونها لنفيه. ولا يستطيعون كذلك أثناء التحفظ عليهم، الإنفاق على أسرهم وإعالتها.

وكفالاتهم المغالى فيها، لازمها أن يظلوا محبوسين احتياطياً عن جريمة لا زال أمر الاتهام فيها معلقا ولم يفصل فيها بعد بحكم بات؛ حتى إذا برأتهم المحكمة منها، تحملوا قدراً من العقوبة لا يستحقونها.

<sup>(1)</sup> Carkson v. Landon, 342 U.S. 524 (1952).

وهو ما يناقض الأصل فى البراءة وفى الحرية. وهما قاعدتان تمنعان إيقاع عقوبة قبل أن يدان المتهم قطعيا عن الجريمة، وتأذنان بأن نتوافر لكل متهم الفرص الكافية لإعداد دفاع غير معاتى. وما لم يكفل المشرح الحق في الكفالة -عند قيام موجبها- فإن افتراض البراءة وما تحقق على طريق النضال من أجل إرساء أصله، يغدو عقيماً وجهداً ضائعاً(').

ويزيد الأمر سوءاً أن بعض الدول نرفض في الجرائم الخطيرة -كتلك التي تكون عقويتها الإعدام- تقديم المتهمين لكفالة يفرج عنهم بعد دفعها، وتستبقيهم في سجونها إلى أن يتم البت في الجريمة. كذلك يعجز الفقراء من المتهمين عن أداء كفالتهم، بما يعطل حريتهم عملا. وهو ما يعني التمييز ببنهم وبين الموسرين في شأن خطير يتعلق بالحرية الشخصية. إذ بينما يحجبها هذا التمييز عن الفريق الأول، فإن الأخرين بدفعونها ولو عظم مبلغها.

وليس في الدستور نص يجيز تقييد حرية شخص بناء على فقره وضالة موارده، وإلا صار أمر الحرية الشخصية وقفا على الأعزاء مكانة وقدراً.

ويتعين بالتالى أن يكون لكل متهم حق فى إطلاق سراحه -لا بناء على نثروته- وإنما كلما توافر الاعتقاد المنطقى-وعلى ضوء كافة العوامل ذات الصلة- بأن المتهم لن يكون عاصيا لأوامر المحكمة حين تدعوه للمثول أمامها. فإذا خيف من هروبه، أو من خطره على المجتمع إذا ماأطلق سراحه، فإن حبسه احتياطياً لا يكون مخالفاً للدستور().

### المطلب الثاني بطلان المغالاة فيها

٣٢٧ – وتعتبر الكفالة مغالى فيها، Excessive Bail إذا كان مبلغها بزيد عما يكون لازما عقلاً لصمان مثول المتهم أمام المحكمة، وتتفيذ حكمها إذا وجنته مذنبا()، ولا يجوز بالتالي أن يكون الغرض من الكفالة التى حددتها المحكمة، ضمان أن يظل المتهم معتقلاً في السجون أو في غيرها من أماكن الاحتجاز.

ويتعين حطى ضوء ما نقدم- أن يتحدد مقدلر الكفالة الذي يقدمها المتهم مقابل إطلاق سراحه، وفق معايير تكفل ظهوره أمام المحكمة. وتنفيذ الحكم الصادر عنها. وهي معايير موضوعية وشخصية، يندرج تحتها سجل المتهم في الإجرام؛ ونوع النشاط الذي اختطه والفه

<sup>(1)</sup> Stack v. Boyle, 342 U.S. 1, (1951).

<sup>(2)</sup> United states v. Salerno, 481 U.S. 739 (1988).

<sup>(3)</sup> Hudson v.Parker, 156 U.S. 277 (1895) at 285.

فى حياته؛ وطبيعة الجريمة التى لتهم بارتكابها؛ وظروفيها؛ ووزن الأدلة التى يِنِدِ سلطة الانتهام قبله؛ وقدرته المالية(').

ولا يجوز بالتالى فى مجال تحديد مقدار الكفالة -كما لا يجوز فى أية محاكمة جنائية-أن يكون امتناع المتهم عن الإجابة على أسئلة الجهة القائمة بالتحقيق فى الجريمة حتى لا يدان بأقواله أمامها؛ مبرراً لتحديد مقدار الكفالة بما يبهظها على المتهم.

ويجوز الطعن في كل كفالة مغالى فيها من أجل خفض مبلغها. ولا يعتبر هذا الخفض من المسائل التي تترخص فيها المحكمة الاستثنافية. ذلك أن معقوليتها شرط اقتضاه المستور اصحتها(").

وحتى بعد أن يدان المتهم بالجريمة، فإن من حق المحكوم عليه بعقويتها، أن يطلب الإقراج عنه حتى الفصل نهائيا في الطعن في الحكم الصادر فيها، ما لم يكن هذا الطعن متوخيا مجرد تعطيل تتفيذ هذا الحكم، أو كان غير مقبول، أو غير جدير بالعرض بالنظر إلى مضمونه.

ذلك أن النظم القانونية في الدول الديموقراطلية، تفترض ألا يحمل الشخص على معاناة عقوبة مقيدة للحرية، قبل أن يدان بحكم بات عن الجريمة التي اتهم بها.

فإذا لم يكن هذا الحكم قد صدر بعد، كان من حقه أن يقدم بعد القيض عليه، وقبل محاكمته، كفالة للإفراج عنه. وله كذلك أن يقدمها أثناء هذه المحاكمة، وإلى ما قبل إدانته قطعياً عن الجريمة التى ارتكبها.

ذلك أن الذين يدينهم الحكم بالجريمة ويقصون عقوبتها، لا نقل معاداتهم بعد نقض هذا الحكم وتبرئتهم، عن هؤلاء الذين لا تقبل كفالتهم لإطلاق سراحهم قبل المحاكمة، ثم تظهر براختهم.

بل إن قبول الإقراج عنهم بشرط الكفالة، هى التى تعطى لحقهم فى الطعن على الحكم الصادر صدهم، معناه؛ وإلا صار تنفيذ العقوبة التى تقرر محكمة الطعن بعدئذ مخالفة توقيعها للدستور أو القانون، عملا منافيا للحق فى الحرية، وهى الأصل.

<sup>(1)</sup> Federal Rules of Griminal Procedure, Rule 46 (C).
(2) Stack v.Boyle, 342 U.S. 1 (1951).

و لا يجوز بالتالى بعد إدانتهم، وقبل الفصل فى الطعن المقدم منهم، أن يكون الإقراج عنهم بشرط الكفالة، من الرخص أو من صور النفضل Mere grace or favor التى يجوز منحها أو حجبها فى إطار سلطة تقديرية مطلقة.

ذلك أن هذا الإنواج يعتبر حقا كلما كان مبرراً خالياً من سوء النوايا، وكانت اسبأب الطعين بهاجماً تمولها.

ولثن جاز بعد صدور أمر قضائى بالإقراج بشرط الكفالة، الرجوع عنها، إلا أن شرط هذا الرجوع، ألا يكون تحكميا.

٣٢٣ - واكتالة على ضوء ما تقدم -تحرر المتهم من القيود على حريثه. وهي قيود لا يجوز اقتضاؤها، وتنفيذ مقتضاها مقبل صدور حكم بات بغرضها.

ودفعها مؤداه ألا تكنس السجون بأشخاص يودعون فيها، ثم تظهر براعتهم فيما بعد، بما يهدر الأموال التي أنفقتها الدولة عليهم أثناء استيقائهم لديها.

وتوفر الكفالة كذلك، ضمانة ظهور العقهم أمام المحكمة التى تدعوه للحضور، فلا يخرَّج من ولايتها، ولا من قبضتها حين تريده( ). فإذا لم يظهر أمامها تعين عقابه، ومصادرة الكفالة التى قدمها.

٧٢٤ - وشأن الكفالة المغالمي فيها، شأن الغرامة الجذائية التي يزيد مبلغها عن الحدود المنطقية التي تفرضها ظروف الجريمة وملابساتها Excessive Fines. كلاهما مخالف للدستور.

<sup>(</sup>¹) Edward Witt, the Supreme Court and Individual Rights, second edition, 1988, p.217.

#### المبحث الثالث

## حظر حمل شخص على الشهادة بما يدينه (') The Privilege Against Self - I incrimination

### <u>المطلب الأول</u> مفهوم هذا الحظر

-٧٢٥ حمل الشخص على أن يشهد ضد نفسه، وبما بدينه جنائيا، من المسائل التي لا يجوز القبول بها. ذلك أن دور الشهادة في ضمان تحقيق العدالة الجنائية، وإن كان مطلوبا، إلا أن مضاز الغمل عليها، تتاقض حق من يدلي بها في كتمانها، وفي ألا يؤاخذ بغير الأقوال التي يريد إعلانها. ومصلحته في ذلك تربو حق الجماعة في تعقبها للجناة، والقبض عليهم وتقديمهم إلي القضاء لينالوا جزاء ما اقترفوه. كذلك يعتبر هذا الامتياز من خصاص النظام الاتهامي للحدالة الجنائية المنتحلة التي تتغيا مجرد ملاحقة المتهمين وتعقيهم للبطش بهم The inquisitorial system.

ولا جدال في أن الإكراء على الشهادة، إخلال بإرادة الاختيار، وهي جوهر الحرية الشخصية. ذلك أن من نطق بها يوخذ بمقتضاها، وقد يضر آخرين بها إذا أجبر علي تلفيقها. ومن ثم تسوء عاقبتها. وهي في كل صورها شهادة غير أخلاقية في بواعثها ومضمونها، وإو كان من يحتمون بامتياز عدم الإدلاء بشهادة قد تدينهم، مجرمين حقيقة أو مخادعين أو مزورين، يضللون المحكمة الجنائية ويعوقونها عن الوصول إلى الحقيقة فيما يعرض عليها من القضايا.

ذلك أن هذا الامتياز -في أصله ومرماه- ضمان لحرية الأشخاص في الاحتكام إلى ضمائرهم، فلا ينطقون بغير ما يريدون. وتلك قيم تكفلها العمائير جميعها انطلاقا من حرصها على الحقيقة التي لا تكشفها أقوال يدلي بها أصحابها مخاتلة أو زيفا أو عصبا، أو تحاملا(").

وإذ قبل بأن هذا الامتياز أيعصم المجرمين، ويوفر لهم غطاء من الحماية؛ فإنه كذلك يؤمن الأبرياء، ويقيهم تدخل السلطة في شئونهم وخواص حياتهم لانتزاع أقوال منهم تتينهم بها في إطار نظم تمعية، نقوم في جوهرها على مطاردة أفراد لا تصطفيهم، وتعقبهم وخراق

<sup>(</sup>١) يلاحظ أن هذا الخطر مقرر بالقاعدة التي تقضى:

<sup>[</sup> Nemo tenetur seipsum accusare] No man is bound to accuse himself ورَ جِمَتِهَا بِالْعِرِينَةِ [ لا يكلف الشخص باتهام نفسه].

<sup>(2)</sup> F.g. Twining v. New jersey, 211 U.S. 78 (1908).

أعراضهم، والتحقيق في أدق شنونهم، واقتحام مناطق من خواص حياتهم يريدون كتمانها بما يخل بتكامل شخصيتهم، ويضرورة أن تكون لهم دخائلهم التي لا يجوز الإطلال عليها؛ وفرصهم التي توازن بين حقوقهم وسلطة الجهة التي تتولى التحقيق معهم؛ وسكينتهم التي لا يجوز الإخلال بها بما يروعها أو يثير اضطرابها دون مقتض؛ وحقهم في حياة متكاملة يشكلهن فلمغلها بالطريقة التي يرونها، فلا يحملون على الإقرار بننوبهم().

ويتمين بالتالى أن ينظر إلى هذا الامتياز فى إطار الحقوق التى كفلها الدستور لكل فرد، وليس كخطيئة يتمين النفور منها، والإعراض عنها، ووصم من يتردون فيها بمجاورة القيم الخلقية، لنحرافا عن متطلباتها. والمتهمون الذين يتمسكون بهذا الامتياز أمام المحكمة، لا يحقرونها، ولا يقرون ضمنا بالجريمة، ولا يستبر نكولهم عن شهادة يحملون عليها، حجة عليهم بشئ. فإذا عاملتهم السلطة كمجرمين لمجرد احتجاجهم بذلك الامتياز، كان تصرفها مخالفا النستور.

ذلك أن الإمتياز المتقدم يمثل من القيم الإنسانية أرقاها، ومن الحقوق الدستورية أكثر هااتصالا بجوهر النفس الإنسانية. فضلا عن أن كثيرين من المشبوهين أو المتهمين، أبرياء في حقيقة الأمر، ولكن سلطة الاتهام تفزعهم ببأسها، وتقوض اطمئنانهم بحقوقها العريضة، فلا يكون خوفهم منها، وترددهم في الإنفضاء بما لديهم أمامها، أو أمام جهة التحقيق، فليل جرمهم.

### <u>المطلب الثاني</u> الأشخاص الذين يتمتعون بهذا الامتياز

٧٢٦- ولا شأن لغير الأشخاص الطبيعيين بهذا الإمتياز، فلا يجوز أن تثيره أية منظمة ولا أن تحتج به لحسابها. وليس للعاملين في أية جهة منحها المشرع الشخصية الاعتبارية، حق في إخفاء وثائقها، أو حجبها Corporate records، أو الامتتاع عن الشهادة ضدها، بزعم أن هذا الوثائق أو تلك الشهادة قد تدينها، وأنهم مؤتمنون على وثائقها، وعليهم مسئولية حفظها، أو أناءهم الشهادة ضدها يخل بولجباتهم قبلها. وشرط ذلك أن تكون وثائق هذه الجهة وسجلاتها، مودعة لديهم بصفتهم ممثلين لها. فإذا طلبتها منهم سلطة رسمية لمسوغ، تعين عليهم تقديمها لها، وإو أدانتهم هذه الوثائق في أشخاصهم.

<sup>(1)</sup> Murply V. Waterfront Commission of New York Harbor, 378 U.S. 52 (1964).

وحتى بعد تصفية الأشخاص الاعتبارية، وانتقال أوراقها ووثائقها إلى المصفين، فإن على هؤلاء تقديمها إلى الجهة القضائية التى طلبتها. ولا كذلك الأوراق التى يملكها أشخاص طبيعيون ملكية خاصة، أو على الأقل تلك التى يحوزونها بصفتهم الشخصية البحتة. ذلك أن امتياز عدم جواز حملهم على الشهادة بما يدينهم، يشملها إذا تمسكوا به(ا).

### المطلب الثالث الجهات التي يجوز التمسك أمامها بهذا الحظر

كذلك في مواجهة محاكم الولاية. واضطرد القضاء على تطبيقه ليس فقط في إطار الاتهام المحكمة الفيدرالية ولكز الجنهام الجدائل في مواجهة محاكم الولاية. واضطرد القضاء على تطبيقه ليس فقط في إطار الاتهام الجنائلي إذا أثاره المنهم أو الشهود؛ وإنما كذلك في نطاق الخصومة المدنية، وأمام لجان تقصى الحقائق البرلمانية، وأمام أية جهة إدارية. ويتعين القول بالتالي أن هذا الامتياز متاح لكل شخص تطارده السلطة بشكوكها؛ وإن كان أكثر وجوبا في المحاكمة الجنائية التي يستبر هذا الامتياز مقرراً أصدلا لمصلحة المنهم المائل أمام المحكمة إذا سئل عن أحد أركان الجريمة، أو عن أداة عن حقيقة الأوضاع التي لابستها، كأن يسأل من سلطة الاتهام عما إذا كان قد قتل، أو عن أداة هذا الجريمة ومكان إخفائها. وقد تتناثر أجزاء الدلائل التي تتوافر اسلطة الاتهام، ومن ثم تترجه أسئلتها إلى المتهم حتى يطلعها على حقيقة الصلة التي تربط هذه الأجزاء ببعضها.

ذلك أن الشرور التي يتوخي هذا الإمتيار توقيها، نربو علي كل مصلحة تتنيا الجماعة حمايتها في مجال تعقبها للجرائم وكشفها عن مرتكبيها(").

ولا عبرة بما إذا كان من شأن الشهادة التي يدلى الشخص بها، أن يدان بسببها عن الجريمة وفقا للقانون المنظم لها، أو ألا يكون لها هذا الأثر.

وليس على المتهم، ولا على غيره، أن يعرض على المحكمة، نوع المخاطر التى قد يواجهها إذا أدلى بشهادته. ذلك أن بيانه لها قد يشى بنوع أو بنطأق الشهادة التى يريد كتمانها.

<sup>(1)</sup> Curcio, v. United States, 354 U.S. 118 (1957); Mephaul, United States, 364 U.S. 372 (1960); Grant v. United States, 227 U.S. 74 (1913).

<sup>(2)</sup> United States v. White, 322 U.S. 694 (1944).

ويلا حظ أنه وحتى إذا كان الشخص العائل أمام هيئة المحلفين الكبرى، هو العشتيه الأول فى الجريمة، فإن من حقه أن يعتنع عن الإجابة على الأسئلة التى توجهها إليه.

ويتعين بالتالى لجواز الاحتجاج بالامتياز، النظر إلى أثر الأسئلة الموجهة إلى الشخص. فكلما كان من شأنها -فى سياقها وعلى ضوء الأوضاع التى تلابسها- الحصول على إجابة يضر الإقصاح عنها بمركزه، فإن الامتناع عن الرد على هذه الأسئلة، يكون مبرراً. ولا يجوز بالتالي حمل متهم على أن يقر بالجريمة، ولا أن يقدم أدلتها، ولا أن يدلي بشهادة عنها. ذلك أن حريته في الإقرار بالجريمة أو إنكارها، لا نزاع فيها('). وليس اعترافا بها مجرد سكوبته عن الأسئلة الموجهة إليه، ولا رفض الإدلاء بالشهادة التي يطلبها المحتقون أو رجال الشرطة(').

بل إن للمتهم في جريمة بالولاية، حق اللجوء إلى هذا الامتياز، إذا كان من شأن الاحتماء به توقى الإقرار بالجريمة المحلية في الولاية، وبجريمة فيدرالية تقوم على الأركان ذاتها. وصح القول بالتالي بأن هذا الامتياز لا يجوز أن يفسر تفسيراً" ضبقاً؛ ولا بصورة تصفية نفل بالأغراض التي يستهدفها.

ويبلور هذا الامتياز نقدما هاما في مجال إثراء الحرية، وهو كذلك علامة فارقة على طريق كفاح الإنسان من أجل أن يكون مدنيا. ذلك أن ما يتوخاه هو ضمان القيم الجوهرية والأمال النبيلة التي نعتصم بها كشرط للحرية المنظمة التي ينافيها أن يدين المتهمون انفسهم بأنفسهم بما يناقص خصائص النظام الاتهامي للعدالة الجنائية، ويقوض كذلك حقوق المتهمين في ألا تنتزع أقوالهم من خلال وعد أو وعيد، أو غيرهما من صور إساءة استعمال الملطة. ولذن كان هذا الامتياز، يوفر أحيانا غطاء للجنائة، إلا أن تطبيقه في أكثر صوره، كان حماية للأبرياء (). وصار اليوم ضمانا ليس فقط ضد الملاحقة الجنائية، وإنما كذلك باعتياره مونلا لحماية حرية التعبير ولحفظ الكرامة الإنسانية ().

ولا يجوز بالتالي إدراج من يحتجون بهذا الامتياز في قائمة الجناة والمزورين، ولا أن يعامل باعتباره صنو الإقرار بالجريمة أو كقرينة قاطعة علي التدليس، وإلا صار ملهاة بغير مضمون A Hollow Mockery . يؤيد هذا النظر أن هذا الانسان حوإن كان بريئا– قد يظل متخوفا من الاتهام ألجنائي(").

<sup>(1)</sup> Heike v.United States, 277 U.S. 131 (1913).

<sup>(2)</sup> Bruno v.United States, 308 U.S. 287 (1939).

<sup>(3)</sup> Murphy v. Waterfront Commission of NewYork Harbour, 378 U.S. 52 (1954).

<sup>(4)</sup> Ullmann v.United States, 350 U.S. 422 (1956).

<sup>(5)</sup> Slochower v.Board of Higher Education, 350 U.S. 551 (1956).

على أن الاستبار المذكور ليس بحق مطلق الأصحابه. ذلك أن عدم تمسكهم به، يغيد نزولهم عند، فإذا احتجوا به كان القاضي أن يقرر ما إذا كان الاحتماء بذلك الاستباز مبررا أوغيرمبرر، ويكون الاحتجاج بامتياز عدم الحمل على الشهادة Testimonial Compulsion، مبررا، كلما كان ظاهرا بوضوح من الأسئلة الموجهة إلى الشخص، أن لها من تركيبتها، وفي محيط القائها، ما يجعل الإجابة عنها منطوبة على مخاطر جنائية يتعين توقيها(). وصالر مقرراً كذلك أن مايتوخاه هذا الامتياز ليس فقط حماية الأبرياء، وإنما كذلك ضمان نظام قضائي لا يدين الجناة، مالم تحمل سلطة الاتهام على عائقها التدليل بنفسها على الجريمة بكافة أركانها Shouldering the entire load.

ولا يكون الاحتجاج بالامتناع عن الشهادة المقهورة، مبررا، إذا تعلق بجريمة سقط الحق في تحريكها بالنقادم، أو بواقعة أقر بها الشخص في جملتها باختياره، ثم رفض الإقصاح عن تفصيلاتها. كذلك إذا كانت الشهادة التي يرفض الإدلاء بها نتعلق بجريمة أدين عنها باللفا، أو صدر عفو بشأنها، ما لم تكن الشهادة التي حمل عليها مفضية إلى جريمة جديدة ترتبط أو لا ترتبط بالجريمة القديمة().

وكلما دعى شخص للشهادة أمام لجنة تشريعية أو قضائية أو إدارية، فإن رفضه المثول أمامها قد يشكل جريمة لحققار لها. فإذا ظهر أمامها، كان من حقه أن يرفض الإجابة علي أسئلتها الموحية بالجريمة التي اوتكبها().

ويفترض حظر الإدلاء بالشهادة التي تؤثم أصحابها، أن تكون مخاطر التجريم التي 
تتصل هذه الشهادة بها، قائمة. فإذا أجهضها المشرع من خلال حصانة خلعها على الشاهد 
Immunity Statutes بما يعطل نهائيا إمكان ملاحقته جنائيا عن الجريمة التي حوتها هذه 
الشهادة، سقط حظر الإدلاء بها بكل الأثار التي يرتبها، وشرط ذلك أن تعمل هذه الحصانة في 
الدائزة ذاتها التي يعمل فيها امتياز حظر الإدلاء بالشهادة الجبرية. ونلك بأن تدرأ عمن 
يتمتمون بها، كافة المخاطر الناجمة عن شهادتهم التي قد تدينهم، ويتعين بالتالي أن تكون 
حصانة مطلقة، فلا تتصرف إلى جريمة بذاتها دون غيرها(أ).

<sup>(1)</sup> Hoffman v.United States, 341 U.S. 479 (1951); United States v.Murdock, 284 U.S. 141 (1931).

<sup>(2)</sup> Rogers v.United States, 340 U.S. 367 (1951).

<sup>(1)</sup> Counselman v. Hitchcock, 142 U.S. 547 (1892) Blau v. United States, 340 U.S. 159 (1950) t.See also Friendly, The Fifth Amendment Tomorrow: The Case for Constitutional Change 137 U.CIN,L. Rev. 671 (1968).

وتعطى هذه الحصانة عادة في الجرائم الخطيرة التي يحيطها الغموض، والتي يتعفر كشفها بغير الحصول على مطومات عنها من الأشخاص الذين تورطوا فيها('). ويفترض إعمال هذه الحصانة في الدول الفيدالية، أن تتبعط مظلتها ليس فقط في مواجهة قوانين الولاية التي يدلون بشهادتهم في إقليمها، ولكن كذلك على صعيد القوانين الفيدالية، وذلك حتى لاتفيد السلطة أيا كان موقعها، من شار هذه الشهادة في اتهام جذائي لاحق يتصل بمن أدلي بها(').

وإذ كان ما تتوخاه الحصانة المشار إليها، هو أن تمهد لتحقيق الأغراض المقصودة منها في مطاردة الجناة ونعقيهم وتقديمهم إلي القضاء لمحاسبتهم عن جرائمهم، فإن الشهادة التي تتملها هذه الحصانة تقترض صدقها، لا أن تكون شهادة زور لا قيمة لها().

فإذا لم نكن شمة حصانة خلعتها الدولة على الشاهد، فإن حمله على الشهادة التى لا يريّد إعلانها، مؤداء اعترافة جبراً Coerced Confession بالجريمة. ذلك أن الإقرار الحر بها، يفترض ألا يكون وليد إغواء -ولو كان مؤقتا- ولا نتاج وعيد يؤثر في حرية الاختيار بما يشوهها أو بعطلها().

ويفترض في إقرار المتهم بالجريمة بعد فترة طويلة من احتجازه في مقر الشرطة، وبغير محام، ودون اتهام، أن هذا الإقرار قد صدر عنوة("). ولا يعتبر حصل المتهمين على الشهادة ضد إرانتهم، قرين تعذيبهم الإقرار بالجريمة التي دخاوا فيها. وإنما يكلفهم فقط هذا الحمل بالشهادة ضد أنفسهم، وإنما تحملهم هذه الشهادة بمالا يطبقون الأنهم يدينون أنفسهم بأنفسهم(").

ويلاحظ أن هذا الامتياز لبس ضمانا ضد الاحتقار العام الجاني سخرية، أو تهكما. ولا صلة له كذلك بشخصية المنهم. ولكنه يكل عدم استخدام الشهادة التي أدلي بها كدايل صده — لا صد غيره - في اتهام جنائي بما يجرد المشرع، والمحكمة، وسلطة الاتهام، من الحق في حمل المنهم على أن ينطق بما لا يريد اضمان حمايته ضد أشكال مختلفة من ضغوط السلطة وموء موازينها في التقدير، وليقيم حاجزاً بينها وبين المنهم، مانما إياها ليس فقط من استخدام شهادة مغتصبة في توجيه اتهام مباشر، ولكن كتاك من توليد دليل غير مباشر منها يدان به.

<sup>(1)</sup> Kastigar v. United Stated, 406 U.S. 441 (1972).

<sup>(2)</sup> Murphy v.The Waterfront Commission of New York, 378 U.S. 52 (1954).

<sup>(</sup>i) Shatwell Mfg.Co. v.United States, 371 U.S. 342 (1963). (i) Hopt v. Utah, 110 U.S. 574 (1884).

<sup>()</sup> McNabb.v. United States, 318 U.S. 332 (1943).

<sup>(6)</sup> Bram v.United States, 168 U.S. 532 (1897).

ذلك أن الأفلة التي تقدمها السطة ويجوز قبولها قانونا، هي التي تتحصل عليها من مصدر مشروع يستقل كلية عن الشهادة التي حمل المتهم على الإدلاء بها(').

وسواء أثار المتهم هذا الامتياز داخل ولاية في منظومة فيدرالية، أو علي صعيد محكمة فيدرالية، فإن مقاييس تطبيقه واحدة، ولو تعلق الحمل على الشهادة بمرحلة التحقيق في الجريمة، وكان سابقا بالتالي على مرحلة الاتهام(').

### المطلب الرابع

# التفاوض مع المتهم للإقرار بجريمة عقوبتها أقل، لا يناقض المتهادة المتياز حظر الحمل على الشهادة

٣٢٨ - وليس لهذا الامتياز من صلة بعملية التفاوض Plea Bargin. التي تتم بين سلطة الاتهام والمتهم، والتي تترخي بها إقتاع المتهم بأن يقر بارتكابه لجريمة عقوبتها أقل من عقوبة الجريمة التي اتهم بها أصلا.

ذلك أن عملية التفاوض هذه، وإن أفرتها بعض النظم القانونية حتى يتوقى المنهم حماً نجاحها – مددا طويلة للحنين الاحتياطي، ومصيرا مجهولا يقارن محاكمة طويلة إجراءاتها، معقدة دروبها، غير معروفة ملغا نتيجتها؛ وحتى تقتصد سلطة الاتهام إجراءاتها وتختصرها لتوفر أموالا طائلة تتفقها في مجال التتليل على صحة التهمة التي نسبتها إلى متهمها؛ وحتى يطمئن الجمهور إلى أن الجات بيودعون السجون بما يقيد حرياتهم كبديل عن إطلاق سراحهم بكفالة يكونون بها أحرارا في كل طريق، عابش بكل القيم إلى حين مثولهم أمام المحكمة وكان إقرار المتهمين حومن خلال عملية التفاوض هذه بالجريمة الأقل وطأة من تلك التي صدر بها قرار الاتهام، يفترض أن يكون هذا الإهرار حرا "لا إملاء و إلا تخل سلطة الاتهام بالاتفاق الذي تم بينها وبين المتهم من خلال عملية التفاوض تلك التي يعطي فيها كل من طرفيها ويأخذ Give and take أن منها، بغاير تماما عملية التفاوض المشار إليها آنفا، سواء في أهدافها أو نتيجتها.

<sup>(</sup>ا) أنظر في ذلك الرأي المخالف للقاضي Douglas في قضية: (ا ) انظر في ذلك الرأي المخالف للقاضي Kastigar v.United States, 406 U.S. 441 (1972).

<sup>(2)</sup> Malloy v.Hogan, 378 U.S. 1 (1964).

ذلك أن عملية التفاوض تلك، غايتها أن يوازن المنهم بين رجحان إدانته بالجريمة التي أتهم بها إذا ثابر على إنكارها، وبين احتمال الحكم ببراعته منها وهو ينظر بالتالي في العرض المقدم من سلطة الاتهام ليقر مختارا بجريمة عقويتها ألل.

ولا كذلك امتياز المتهم بأن يظل صامتًا، إذ هو ضمان ضد حمل المتهم جبرا على الشهادة، وليس مدخلا لإتفاع المتهم بالإقرار بجريمة أقل في عقوبتها من تلك التي قام الاتهام عليها(').

وما أراه هو أن عسِلة التفاوض هذه حوان أقرتها بعض النظم القانونية - إلا أن شبهة مخالفتها للدمتور يظاهرها أن المتهم يفاضل حمن خلال عملية النفاوض - بين إدكار الجريمة التي انهم بها وبين خوفه من أن يدان عنها ولو كان برينا، ليحمله هذا الخوف على الإقرار بجريمة لم يرتكبها لمجرد أن عقوبتها أقل من عقوبة الجريمة التي اتهم بها، ولو لم يكن قد تورط فعلاً فيها.

### المطلب الخامس

### نطاق امتياز حظر الحمل على الشهادة

 ٧٢٩ ويبطل كل تعليق يصدر عن سلطة الاتهام في شأن امتناع شخص عن الشهادة جبراً، ويبطل كذلك كل توجيه يصدره القاضي لهيئة المحلفين بأن سكوته دليل جرمه.

ذلك أن هذا النعليق أو التوجيه من بقايا نظام للحدالة الجنائية يقوم على مطاردة الجناة من خلال نرويعهم بقصد انتزاع أقوالهم وإرهاقهم وتعذيبهم للإقرار بالجريمة Inquisitorial و system of criminal justice وهو كذلك يتمحض عقابا ضد أشخاص يركنون إلى امتياز مقرر لهم المستون ().

ولا يجوز الركون إلى هذا الامتياز لحماية شخص آخر، ولا لحمل العاملين في الدولة على التخلى عن الحماية التي يكفلها، والإدلاء بأقوال في شأن أوجه نشاطهم التي الخرطوا فيها، ولا أن تفصلهم الجهة التي يعملون بها، إذا تعسكوا بذلك الامتياز().

<sup>(&</sup>lt;sup>1</sup>) Santobello v.New York, 404 U.S. 257 (1971); Blackledge v.Allison, 431 U.S. 63 (1977); See also T.Mason& William M.Beaney, American Constitutional Law, 6<sup>th</sup> ed. 1978. P. 669.

<sup>(2)</sup> Griffin v.California, 380 U.S. 609 (1965).

<sup>(</sup>Garrity v.New Jersey, 385 U.S. 493 (1967); Spevack v.Klein, 385 U.S. 511 (1967). وأحم Garrity v.New Jersey, 385 U.S. 493 (1967); Spevack v.Klein, 385 U.S. 511 (1967). ويلاحمط أن هذا الامتياز مقرر في التحديل القامس التعنور الأمريكية وبالرعاف البنائية تقرر أفي أن مثل حكمه بالإجراءات البنائية Specacedings المحافين المتعربي وأمام اللجان الشريعية. انظر في ذلك:

Antieau, Modern Constitutional, Law, Volume one, 1969 P.195.

٣٣٠ ويظل محظورا حمل شخص على الشهادة، ولو لم تكن كافية بذاتها لتقرير مسئوليته عن الجريمة. ذلك أن الفصل في كفايتها أو في قصورها عن إثباتها، غير منتج في تحديد نطاق تطبيق هذا الحظر. ويظل هذا الحظر قائما ولو كان من شأن الشهادة التي يدلي الشخص بها، مجرد ليضاح الصلة التي تربط الدلائل اللازمة للاتهام ببعضها، لتجمعها سلسلة واحدة متصلة حلقاتها().

. Answers which would have furnished a link in the chain of evidence needed in a prosecution.

وإذا قبل المتهم الشهادة أمام المحكمة، اعتبر ذلك فقط نزولا عن امتياز عدم جواز الحمل عليها في شأن الجريمة التي قبل الشهادة بشأنها، وليس بالنسبة إلى غيرها من الجرائم التي لا ترتبط بها. فإذا أعطي طواعية الشهادة الموثمة، لم يعد من حقه الامتتاع عن الرد علي الأسئلة التي لن تغير مركزه في الجريمة التي أقر بها(").

٧٣١ - وأكثر ما تظهر فيه قيمة هذا الامتياز، عند التحقيق مع المتهم بعد احتجازه وتقييد حربته بوجه أو بآخر Custodial interrogation ومبادرة رجال السلطة القائمين علي تتغيذ القانون، بتوجيه أسئلتهم إليه. ذلك أن حقهم في توجيه أسئلتهم هذه، معلق علي تحذيره بأن من حقه أن يكون صامتاً، وأن كل قول بصدر عنه، قد يؤخذ ضده، وأن من حقه الحصول على مشورة محام، سواء كان معينا أو مأجورا.

ولمن احتجز علي الدو المنقدم، أن يسقط هذه الحقوق كلها أو بعضها بشرط أن يكون حر الإرادة، وأن يكون النزول عنها بعد العلم بحقيقتها.

وعلى رجال تتغيد القانون الامتتاع عن توجيه أسئلة إلى المحتجز لديهم إذا أبلغهم بعرمه عدم الرد عليها قبل مثول محاميه، ولو كان قد أجاب قبل حضوره على بعضيها.

ذلك أن حظر الحمل على الشهادة مؤاده، أنه كلما أبان المحتجر سواء قبل أو أثناء سواله عن رغبته في أن يظل صامتا؛ فإن كل الأسئلة بتعين وقفها، ويفترض بالتالي أن كل بيان يدلي به بعد تمسكه بامتياز عدم الحمل على الشهادة، هو نتاج قهر، فلا يؤخذ به().

٧٣٧– وفي مصر تتص المادة ٤٢ من الدستور الدائم علي أن المواطنين لا تجوز معاملتهم سمواء حال القبض عليهم أو حبسهم أو تقيد حريتهم علي وجه آخر– بما يخل

<sup>(1)</sup> Blau v.United States, 340 U.S. 159 (1950).

<sup>(2)</sup> Rogers v.United States, 340 U.S. 367 (1951).

<sup>(3)</sup> Miranda v.Arizona, 304 U.S. 436 (1966).

بكرامتهم. ولا يجوز كذلك إيذاءهم بدنيا أو معنويا، ولا احتجازهم أو حبسهم في غير الأماكن الخاضعة للقوانين الصادرة بتنظيم السجون، ولا انتزاع أقوايم تحت وطأة شئ مما نقدم ,أو النهديد بشئ مما نقدم؛ وإلا تعين إهدارها وعدم التعويل عليها.

ويدخل في مفهوم هذا النص، الحمل على الشهادة، إذ هي أقوال تؤخذ من المواطنين جبرا عنهم، لأنها تنتزع تحت وطأة إكراه أو تهديد بايذاء -بدنياً كان أو معنوياً- فلا تقوم لها قائمة.

ولا يجوز كذلك أن يتدخل المشرع فى أوراق خاصة، المؤرم مالكها أو حائزها بتقديمها، ولو كان ذلك بقصد معرفة صور من التعامل أثبتتها. ذلك أن حظر إدلاء الشخص بشهادة تتينه، مبناه نص فى الدستور لا يجوز أن يخل به المشرع.

### المطلب السادس صور من التحقيق لا يشملها الامتياز

٧٣٣- و لأن الجناة كثيرا ما يتركون في مسرح الجريمة آثارا تتل عليهم يندرج تحتها بصماتهم وأدواتهم في تتفيذها، وأحاديثهم التي تبادارها وسمعها آخرون، وانطباع أقدامهم التي خلفتها أحذيتهم، وما نطقوا به أو دونوه في مكان الجريمة، وملاحمهم وأقنستهم ونوع ملابسهم التي ظهروا بها وهم يقدمون عليها وكان المتهمون بالجريمة هم عادة جناتها المحتملون، فإن القطع بعن يكون من بينهم قد انخرط فيها، يقتضى من جهة التحقيق، ومن المحكمة ذاتها، التي يعطون أمامها، أن تبذل كل جهد تقصل به بين متهمين أو مشبوهين لا شأن لهم بالجريمة، وآخرين من بينهم، أو من غيرهم، مسئولين عنها، وكانوا أطرافا فيها.

ولا يكون ذلك إلا بفصلها بين هؤلاء وهؤلاء، من خلال وسائل متعدة، يندرج تحتّها صفهم مع آخرين، وخلطهم ببعض Lineup، حتى يحدد شهود الرؤية من كان من بينهم ضالعا في الجريمة.

وقد نقارن جهة التحقيق أو المحكمة بصماتهم وآثار أقدامهم، بنك التى خلفها الجناة من ورائهم، أو تستكتبهم للفصل فى تطابق عبارة دونها أحد الجناة مع خطهم، أو تسجل أصواتهم أو تكلفهم النطق بكلمة بعينها بقصد تعيين صاحبها؛ أو تعيد ملاممتهم إلى صورتها المحقيقية التى حاولوا إخفاءها، كنزع لحاهم أو شواريهم التى كانوا قد أطلقوها بعد ارتكابهم الجريمة. فمثل هذه الأعمال التي يحمل المتهمون على القرام بها - والتي يدخل فيها مراقبتهم في مشيئتهم إذا كان أحد الجناء معوقا أو ذو مشية خاصة- لا شأن لها بالشهادة التي يكرهون على الإدلاء بها بما يدينهم بسببها، ولا صلة لها كذلك بخواص حياتهم التي يريدون كتمانها، وإنما هي أعمال غير مقصودة لنفسها، تتحصر غايتها في الفصل بين فريقين لأحدهما دور في الجريمة، ولا صلة الفريق الآخر بها.

ومن ثم تتصل هذه الأعمال بمظاهر خارجية كان الجناة عليها،أو محاطين بها أثناء ارتكابهم لها. فلا تتوخى غير تحديد شخصياتهم من خلال آثار مادية خلفوها، أو صورة مرئية كانت عليها ملامحهم التي شوهدوا بها('). An identifying physical characteristic. كأن يطلب من أحد المشتبهين إطلاق لحينه، أو تغطية وجهه بمنديل كان قد شوهد به أحد الجناة وقت الجريمة. وكل ذلك جائز قانوناً، ولا يتصل بالحمل على الشهادة.

### المطلب السابع التمييز بين الشهادة المحظورة وغيرها

٧٣٤ و لا نز ال غير مقطوع بها، فواصل التمييز بين شهادة محظورة إذا حمل عليها المبتهم، لاحتمال أن يدان بسببها؛ وببين أعمال بجوز حمل المتهمين على القيام بها، فصلاً فيمن يكون من بينهم متصلا بالجريمة، أو غير مرتبط بها.

وكثيراً ما يقع التداخل بين الأمرين. فأخذ عينة من دم سائق ضبط مترنحاً وهو يقود سيارة في الطريق العام، جائز في مفهوم كثير من النظم القانونية باعتباره عملاً منفصلاً عن شهادة قد يدان المتهم بسبيها إذا حمل عليها(").

وفصلا في هذا التداخل، يتعين القول بأن مكافحة الجريمة، وإن اقتضى تحديد أشخاص مرتكبيها كخطوة هامة على طريق القبض عليهم والقصاص منهم؛ إلا أن هذا التحديد يغاير من كل الوجوه، حملهم على أن يشهدوا ضد أنصهم بأنضهم().

<sup>(1)</sup> United States v.Wade, 388 U.S. 218 (1967); Gilbert v.Californio, 388 U.S. 263 (1967).

<sup>(2)</sup> Schmember v.California, 384 U.S. 757 (1966).

هذا وقد قرر القضاة المخالفون لحكم المحكمة في هذه القضية، بان تطايل العينة التي تؤخذ من دم الساقئ. تعينه بالضرورة عن مخالفة قوانين المرور إذا كان حقا مخمورا أفتاء القيادة.

<sup>(3)</sup> United States v. Wade, 388 U.S. 218 (1967).

ويتعين بالتالى أن يكون لحظر الإدلاء بالشهادة المؤشمة، دائرة منطقية لا تعطل أو تعرقل أعمالاً لا شأن لها بها، غايتها مطاردة الجناة وتعقيم.

### المطلب الثامن

### مضمون الشهادة التي يحظر حمل المتهم على الإدلاء بها قهراً

٧٣٥ والشهادة التي يحظر حمل المتهم عليها، تتناول تصرفاته السابقة على الجريمة، كالتحضير لها، أو المعاصرة للجريمة، كمراقبة الطريق كي ينفرد الجناة بغريمهم؛ أو التي تلتها إذا كان لها صلة بها، كلخفاء أشياء مسروقة متحصلة منها.

وهي كذلك شهادة لا يجوز صرفها -إذا قبل المثهم باختياره الإدلاء بها- إلى غير الجريمة التي تتعلق بها. ذلك أن حظر الحمل على الشهادة من الحقوق الشخصية التي يجوز لك متهم الذرول عنها خنيارا" فإذا نزل عن هذا الامتياز، فإن الشهادة التي يدلي بها تتتاول كل واقعة تتصل بالجريمة التي قبل الشهادة عنها، ليس فقط فيما هو عريض من خطوط هذه الجريمة، بل كذلك في أدق تقصيلاتها(").

ولا يعتبر نزولاً اختيارياً عن هذا الامتياز، تهديد جهة العمل لأحد العاملين بها -بطريق مباشر أو غير مباشر - بالفصل من وظيفته إن لم يدل بشهادة تطلبها، قد يدان بسببها. ذلك أن ولاءه لها أو تقتها به، لا يجوز أن يصير مشكوكا فيه لمجرد تمسكه بامتياز عدم الإدلاء بالشهادة الجبرية، وإلا صار ثمن الاحتجاج به تخييراً للقائم بالعمل العام، بين أن يظل صامتاً فلا يدان، أو أن يتكلم، ليحاكم، وهو ثمن باهظ لا يجوز القبول به(ا).

وكل شهادة يدلى بها المتهم باختياره بجوز الأخذ بها، ولو تعمد من خلالها تشويه بعض الحقائق التي أقصح عنها(").

ذلك أن هذا الامتياز وعلى الأقل فى جذوره التاريخية - لا بتوخى حماية الخطائين، وإنما هو مقرر أصلا لمصلحة الأبرياء الذين تصبيهم السلطة ببأسها، وتفزعهم بضرارتها، فلا يجدون غير صمنهم ملاذا لهم فى مواجهتها، حتى لا تؤخذ عليهم كلمة ينطقون بها، ولو الزلقوا إليها. وغير صحيح بالتالى القول بأن الذين يتمسكون بذلك الامتياز، يتعمدون طمس الحقائق أو تحريفها لإخفاء جرائمهم.

<sup>(1)</sup> Marchetti v. United States, 390 U.S. 39 (1968); Rogers v. United States, 340 U.S. 367 (1951).

<sup>(2)</sup> Garrity v. New Jersey, 385U.S. 493 (1967).

<sup>(3)</sup> Spevack v.Klein; 385 U.S. 511 (1967).

## المطلب التاسع المحلف الماسع حظر الحمل على الشهادة لايقوم في المواد المدنية

٧٣٦- وإذ كان الامتناع عن الشهادة -في إطار اتهام جنائي- حق لكل شخص قد تؤخذ شهادته على محمل الإقرار بجريمة يكون قد ارتكبها؛ وكان لا يجوز اسلطة الاتهام، ولا السخكمة الجنائية، أن تعلق على هذا الامتناع، بما يضر بالمتهم، ولا أن تستخلص من صمته قرينة على ترديه في الجريمة؛ إلا أن الامتناع عن الشهادة في المواد المدنية ليس كذلك، إذ يجوز المقاضى، ولكل خصم في الخصومة المدنية، أن يستنبط من هذا الامتناع، كل نتيجة منطقية يمكن ربطها به.

### المطلب العاشر أهمية الامتياز

٧٣٧ - وقد نظر البعض إلى امتياز حظر الإدلاء بالشهادة المؤثمة، بأنه أحد أبرز النقاط فى كفاح الإنسان ليجمل نفسه مدنيا. وصار هذا الامتياز كافلاً حرية الأفراد جميعهم؛ وعائقاً ضد تشخل الدولة فى طرائقهم فى التعبير عن الأفكار التى يؤمنون بها(').

وقرر آخرون أن هذا الامتياز يرد عسف الدولة، ويمنعها من أن تطلق تحرياتها دون قيد، لتتال من الأفراد في خواص حياتها، متخفية في ذلك وراء عباءة القانون() ومن ثم تبدو أهمية هذا الامتياز ليس فقط في أنه يعصم الفرد من تشخل رجال الشرطة بتحرياتهم المرهقة حوير المبررة أحيانا - في كثير من شئون حياته؛ وإنما لأن من أثره أن يحجز الدولة بكل سلطاتها وأجهزتها، عن إقرار قانون تحمل به أحد الأفراد على تقديم بيان، أو الإدلاء بشهادة، أو الإعماد، إلى تجريمه، أو الإعلان عن محادثة أجراها؛ إذا أل هذا البيان، أو الشهادة، أو الاتصال، إلى تجريمه، الموادن قضائيا، أم تأديبياً، أم إدارياً، أم كان الجزاء المقرر به متضمناً الحرمان من الانخراط في عمل.

ذلك أن ما يتوخاه امتياز حظر الشهادة المؤشمة، هو حماية الفرد من مواجهة المخاطر الحقيقية التجريم الذلتي التي ينزلق اليها من خلال هذه الشهادة. ويتعين بالتالي، تتببهه قبل توجيه أية أسئلة اليه، إلى حقه المقرر دستوريا في ألا يشهد بغير ما يريد.

<sup>(1)</sup> E.Griswold, The Fifth Amendment Today, 7 (1955).

<sup>(2)</sup> Imlay, The Paradoxical self-Incrimination Rule, 6 Miami law Quarterly, 147 (1952).

### المطلب الحادي عشر المخاطر التي يثيرها امتياز الحمل على أداء الشهادة

٧٣٨ - ولمل أكثر المخاطر التي يثيرها هذا الامتياز، هي التي تتعلق بتوجه كثير من النظم القانونية -في عموم تطبيقاتها، وفي مجال تنظيمها لبعض المهن والأعمال - إلى تكليف من يباشرونها بتقديم بيائات عنها يندرج تحتها إمساك أوراقها و سجلاتها ووثائقها التي تكشف حقيقة إيراداتهم الخاضعة للضريبية على الدخل، أو نوع منتجاتهم وتاريخ إنتاجها وطرق صيالتها، ووسائل تصريفهم لمخرجاتها من المواد الملوثة. وكذلك أوضاع وشروط العمل فيها، وطبيعة القروض التي يحصلون عليها. وقد يعلق المشرع مباشرة المهنة أو الحرفة على ترخيص.

ففى هذه الأحوال جميعها، قد يتحقق خطر توجيه الاتهام إلى هؤلاء وهؤلاء من أجل إخفائهم بيانا كان عليهم أن يقدموه، أو ارتكابهم جريمة كشفتها سجلاتهم.

ويتمين بالتالى تحقيق نوع من التوازن بين ضرورة ضبط صور من التعامل والعلائق القانونية فى إطار ينظمها من جهة؛ وبين الحماية التى يكفلها الدستور لكل فرد ليحول بها دون تجريمه تجريماً ذاتياً من جهة أخرى. ويتحقق هذا التوازن بشرطين:

أولهما: أن يكون صبط الأفراد لسجلاتهم هذه في المهن التي يباشرونها، موافقاً أعرافها.

ثانيهما: أن يكون طلبها منهم متوخياً التحقق من أمور لها طبيعة تنظيمية، لا جنائية.

وفى إطار هذين الشرطين، يجوز أن يكون حفظ السجل مطلوباً تتفيذاً لنظم قانونية قائمة، وبالشروط التي تبينها.

فلا يعتبر التحقق من توافرها أو تخلفها، إخلالاً بامتياز حظر الشهادة الموثمة ما لم تكن عملية التسجيل فى ذاتها، مؤدية إلى التجريم. وهو ما يتحقق بالنسبة إلى الأشخاص الذين يحوزون أشياء بالمخالفة للقانون، كاسلحة غير مأذون لهم بالاتجار فيها، أو أجهزة قمار معنوع تداولها بنص فى القانون.

ذلك أن حملهم على حفظ سجل بها، أو تقديم بيان لعملياتهم بشأنها، مؤداه سوقهم إلى دائرة الاتهام الجنائي. وصار ثابتاً بالتالى امتتاع الترار قانون يكون من وجهه، أو بالنظر إلى أثره، منطوياً على مخاطر حقيقية بالتجريم الذاتى(').

وعلى الأخص لا يجوز لقانون منطو على جزاء -ولو كان اقتصادياً في طبيعته- أن يفرض على المخاطبين به أحد خيارين: إما رفض الانصباع لأحكامه؛ أو القبول بها بما قد يجرمهم شخصيا.

<sup>()</sup> فسإذا أنزم المشرع القائمين على صناعة معينة بإمساك سجل تدون فيه البيانات المتعلقة بمستوي الملونات التي يصبونها في أحد المجاري المائية، فإن موقفهم من هذا الانتزام، إما الامتناع عن إمساك السجل حتى لا يقدوا تحت طائلة القانون إذا كانت هذه العلوثات نزيد عن المسعوح بها؛ أو إمساكه لتدينهم البيانات الواردة فيه.

وفي قضية: (1965) Alberston v. SACB, 382 U.S. 70.

قضى بعد مستورية قانون ألزم منظمة بتسجيل أعضاء الحزب الشيوعي المنتمين إليها على أساس اخلال هذا القانون بالحظر المقرر دستوريا ضد الحمل على الشهادة.

### القصل الرابع القبود التي يفرضها الدستور على القوانين الجنائية

### المبحث الأول

### نطاق هذه القيود من جهة مضمون القوانين الجنائية وما يتصل بها من صور الجزاء

٧٣٩- تصاغ القوانين الجنائية على ضوء الضرورة الاجتماعية التي يتطلبها وتقتضيها ليس فقط من جهة مضمونها، وإنما كذلك من ناحية صور الجزاء التي يتعين تطبيقها على المخالفين لأحكامها. ذلك أن ما يتغياء المشرع من هذه القوانين، هو أن يحدد من منظور لجتماعي، ما لا يجوز التسلمح فيه من مظاهر سلوكهم، وأن يتخذ من العقوية أداة لحملهم على التخلي عنها. ويتعين بالتالي أن يكون الجزاء على التيانهم الأفعال التي نهاهم عنها أو كلفهم بها، مقبولا من زاوية، اجتماعية، وإلا صار محظوراً (().

### مور من الأفعال لا يجوز تأثيمها

٧٤٠ وفي هذا الإطار، لا يجوز أن يؤثم المشرع تداول الأفراد للوسائل التي يمنعون بها الحمار )؛ ولا أن يعاقبهم على حالة لا يستطيعون دفعها، ولا يسيطرون بسببها على أفعالهم كتعاطيهم الخمور ()؛ ولاأن يعطل سلطتهم في إدارة أموالهم أو التعامل فيها المجرد ظهور دلائل من تحقيق جنائي على تورطهم في جريمة معاقبا عليها ()؛ ولا أن يدينهم بناء على مجرد اشتهار ارتكابهم لجرائم بذاواتها عينها المشرع؛ ولا أن تفترض خطورتهم بناء على مجرد اشتهار ارتكابهم لجرائم بذاواتها عينها المشرع؛ ولا أن تفترض خطورتهم بناء

<sup>(</sup>¹) القضية رقم ٤٩ لسنة ١٧ قضائية "مستورية" جلسة ١٥ يونيو ١٩٦٦-قاعدة رقم ٤٨- ص ٧٣٩ وما بعدها من الجزء الرابع من مجموعة أحكام المحكمة الدستورية الطيا.

 <sup>(2)</sup> Griswold v. Connecticut, 381U.S. 479 (1965).
 (3) Robinson v. California. 370 U.S.660 (1962).

وفى ذلك تقدول المحكمة العليا للدولايات المتحدة الأمريكية، أن الإدمان على تعاطي المخدرات المحكمة العلي المخدرات Addiction to the use of narcotics مرض لا يدخل الإنسان فيه باختياره. فإذا اعتبر مجرماً بناء على حالته هذه، وبغير أن يكون مذنباً بناء على سلوكه المخالف القوانين الجنائية، فإن عقليه يكون قاسياً وشاذاً ومخالفاً للمستعدل الرابع عشر للاستور الأمريكي ولا عبرة بعدة العقوبة، ذلك أن يوماً ولحداً في السجن يعد عقوبة قاسية مختص لمجرد أنه أصيب بالزكام. ومجرد الإنمان بالقالي حالة More status على شخص لمجرد أنه أصيب بالزكام. ومجرد الإنمان بالقالي حالة of being an addict أو المخدرة اليكون ضحيتها.

الاستمرار على تعاطى المواد المخدرة اليكون ضحيتها.

<sup>(&</sup>lt;sup>4</sup>) القضـــية رقــم ٢٢ لسنة ١٨ قضائية "دستورية" –جلسة ١٩٩٦/١٠/٥ – قاعدة رقم ٨– ص ١٣٦ وما بعدها من الجزء الثامن.

على مجرد انزلاقهم في جرائم سابقة (أ)، و لا أن يعاقبهم المشرع من جديد عن جرائم استوفوا القصاص عنها (<sup>٧</sup>).

### صور من األفعال يجوز تأثيمها

٧٤١ وفي إطار ضوابط الدستور، فإن الكلمة التي ننطق بها، يجوز تجريمها إذا كان من شأنها الدعوة إلى الجريمة أو التحريض عليها أو التجهيز لها، وعلى الأخص كلما كان هدفها تقويض النظم القائمة -انقلابا عليها- بغير الوسائل السلمية.

### أ - جواز تأثيم صور التعبير التي يقارنها خطر قائم وحال

والدستور بذلك يطلق حرية الكلمة من عقالها بشرط ألا تقارنها مخاطر واضحة، وحالة يتخر توقيها Clear and present danger؛ كتلك التي تتهدد بها مصلحة قومية حيوية؛ أو التي تتال من أعراض الناس وحرماتهم تشويها لسمعتهم وتحقيرا لشأنهم بين ذويهم.

وإذا كان الدستور بجيز الكلمة كأداة للتعبير، إلا أن فحشها يفقدها قيمتها. وهي إذ تتحدر إلى الصنغائن الشخصية، فإن دورها كأداة للتعبير، يتقلص إلى حد كبير.

ويتمين بالتالى أن يرتبط التدخل بالقوانين الجزائية في حرية التعبير، بنوع المصلحة إلتي تتوخى هذه القوانين حمايتها.

فما لم یکن التعبیر عمیقا فی شره وخطره، داهما فی آثره علی مصلحة لها اعتبارها، فان تجریم هذا التعبیر یکون محظورا.

وهو ما يصدق كذلك على حرية الاجتماع التى لا يجوز لقانون أن يجتثها من منابئها من خلال حظر اجتماع معين، أو تقييده في غير ضرورة.

٧٤٢ - وقد يتخذ التعبير صورة تظلم مقدم من فرد إلى السلطة من جور أصابه، تشكيا من أضراره، وطلبا التعويض عنها. ومثل هذا التظلم لا يجرز تقييده، إذ هو اختماء بالسلطة العامة التي يفترض صونها لحقوق مواطنيها ومصالحهم بشرط أن يكون موقعاً().

<sup>(</sup>أ) القضيمية رقبع ٣ لسنة ١٠ قضائية "مسئورية" حجلسة ٢ يناير ١٩٩٣- قاعدة رقم ١٠- ص ١١٤ وما يعدما من المجلد الثاني من الجزء الخامس.

<sup>(</sup>²) القضية رقم ٤٩ لسنة ١٧ قضائية "بستورية" حبلسة ١٥ يونيه ١٩٩٦ - قاعدة رقم ٤٨ - ص ٧٣٩ وما يعدها من الجزء السابم من مجموعة أحكام المحكمة.

<sup>(3)</sup> نتص المادة ٦٣ من الدستور على أن لكل فرد حق مخاطبة السلطات العامة كتابة وبتوقيعه.

فإذا أجابتهم على تظلماتهم تلك بما يدل على عدم اكتراثها بها، أو حاسبتهم عنها؛ أو أهملتها كلية بالنظر إلى مضمونها، أو حدة عباراتها أو لخروجها عما تراه لاتقا من أصول مخاطبتها؛ حملتهم بتصرفاتها هذه، على تجنبها، أو على الثورة عليها، بعد تخليها عن همومهم ومتاعبهم.

### ب- جواز حظر المطبوع الداعر

قد يعطى إنسان غيره مادة تتسم بالمجون والفلاعة أو ببيعها أو يسلمها إياه، وهو يطم بمحتواها، سواء كان قد خلق هذه المادة من خلال عمل من أعمال الإبداع أثاه، أو كان قد صورها أو سجلها أو أعدها في شكل مطبوع يقرأ وينشر، أو عرضها في مسرح أو في مرقص، أو حازها بقضد توزيعها ونشرها، أو تملكها ليروجها على نحو أو آخر.

فني هذه الغروض جميعها، لا يتسم المطبوع بالمجون، إلا إذا كان في مجموع محتواه حرعلى ضوء مكاييس البالغين من أوساط الناس الذين يطبقون القيم السائدة في المنطقة الاقليمية التي يتولجدون فيها- يستميل بصورة ظاهرة، من يتلقاه من الأشخاص الذين نتملكهم الإفكار الشهوانية وتستبد بهم. فلا يكون المطبوع -وهذه الخصائص تبلور محتواه- ذا قيمة أدبية أو علمية أو سياسية أو اجتماعية لها شأن، ويؤخذ في تحديد قيمة المطبوع بمحيط نشره، وبالطريقة التي يعرض بها، وبالفرص المتاحه لتوزيعه.

والجريمة التي تتعلق بالمطبوع الماجن أو الفاجر أو الفاسق، جريمة عمدية. ولا تتوافر بالتالي إلا إذا كان الشخص الذي تدخل في هذا المطبوع -سواء ببيعه أو بشرائه أو بعرضه أو بنشره أو بتأليفه أو بتسجيله أو بالتعبير عن محتواه في صوره حركية أو في شكل رسم أو على نحو أخر- يتوخى أن يثير شهوة الآخرين الذين يتلقونه(').

وتجريم التنخل في المطبوع الداعر على النحو المتقدم اليبان، ليس منافيا لحكم العقل، ذلك أن للدولة مصلحة مشروعة في حظير نشر المواد التي تخل بالحياء العام كلما كان عرضها أو توزيعها أو توصيلها إلى الأخرين على نحو ما، مؤذيا بصورة واضحة مشاعر غير الراغبين في تلقيها، أو يعرض لمخاطر الجنوح صنغاراً، لم يكتمل فهمهم لحقائق الحياءً()، وليس لهم من قوة الإرادة ما يعزلهم عن صور الإغواء التي لا تليق بهم.

<sup>(</sup>¹) M. Cherif Bassiouni, Substantive Criminal Law, 1978, p.376. (²) Stanely. Georgia, 394 U.S. 557, 567 (1969).

ومن ثم لا يمتبر حظر المطبوع الداعر Obscene Material مدافيا لحرية التعبير. ذلك أن الدستور، وإن كان يكتل الحماية للأراء التي نبضنها وثلك التي تزدريها أو التي تطرح في مناخ عام لايقبلها؛ إلا أن حدود التأثير التي بيلغها المطبوع الداعر، ليس لها حماية من الدستور.

يويد ذلك أن ضمان الدستور لحرية الصحافة ولحرية القول بوجه عام، تغيا ضمان التبادل غير المحاق للأراء من أجل تغيير الأوضاع القائمة -أو على الأقل في بعض جوانبها-وفق ما نراه الجماهير ملبياً لمتطلباتها.

ومن غير المتصور أن تدخل في إطار حرية التعبير، كل مادة تثير –لا بطبيعتها–ولكن من منظور أوساط الناس في المنطقة الإقليمية التي يوجدون فيها الشابقون جنسياً الذين يرون في فحشها ويذاعتها محركا لشهواتهم. ويتعين بالتالي لنجويم من ينتخلون في المطبوع الداعر حنلقا أو عرضا أو ترويجا– أن تتوافر الشرائط الأتي بيانها:

١. أن يكون العمل - في مجموع محتواه - يعد مثيرا الغرائز ومحركا للشهوة الجنسية من وجهة نظر الشخص المعتاد الذي يطبق على هذا العمل المستويات المعاصرة المنطقة الإقليمية للتي يعيش فيها. ولا يقصد بالشخص المعتاد في هذا المقام، من يكون مرهفا أو متبلداً أو جامداً في مشاعره، أو منتبيا إلى جماعة محدودة له مثلها ومفاهيمها الخاصة التي تغاير تلك التي درج أوساط الناس على انتهاجها في مظاهر سلوكها كقيم تولضعوا عليها، وحددوا على ضوئها ما يعتبر خطا أو صوابا. ذلك أن الشخص المحتاد وفقا لهذا المعيار، هو من أوساط الناس الذين يشتركون في القيم التي تمثل نهجا مقبولا برجم عام في العقم التي تمثل نهجا مقبولا برجم عام في العشر فق القيم التي تمثل نهجا مقبولا برجم عام في المنافق.

وتيدو أهمية الإشارة إلى المنطقة الإقليمية في الدول المترامية أطرافها، والتي تتباين وحداثها الإقليمية في تراثيها وعدائها وتقاليدها وقيمها، بما يغاير بين بعضها البعض، فلا تجمعها معايير موحدة في شأن ما يعتبر مثيرا للغرائز أو مخلا بالحياء العام إخلالا واضحا.

ومن ثم لا تقوم القيم الخلقية في هذه الدول على معايير فرضية، ولا على أسس مرحدة تضم شعويها إلى بعضها البعض، رغم اختلاقها فيما ببنها في أفراقها ومقاييس تطبيقها التُمْم التي تسودها. ذلك أن الفوارق الذائية بينها يستحيل الجانبا، فضلا عن أن من غير المنطقي تصور تحديد طبيعة المطبوع، عن طريق فرض ضوابط جامدة لها طبيعة الإطلاق.  ٢. أن يعرض العمل بالكلمة أو الصدورة أو بغيرهما من صدور التعبير وبطريقة فاجرة - السلوك الجنسي محددا وفق ما قررته القوانين المعمول بها في المنطقة الإقليمية.

 ٣. أن يفتقر العمل -منظورا في ذلك إلى مجموع محتواه- إلى الجدية التي تدل على قمته الأدبية أو الفدية أو السياسية أو العلمية.

ومن ثم لا تتبسط الحماية المقررة دستوريا لحرية التعبير، لا على الأعمال الجنسية النهائية، السوية منها أو المنحرفة، الفعلية منها أوالتصنعية، إذا كان تقتيمها أو وصفها مخلا بدرجة ظاهرة بالحياء العام؛ ولا على الأعمال الني تتضمن عرضا أو وصفا مثيرا الشهوة سواء للأعضاء الجنسية أو لوسائل الاستثارة الجنسية الذائية().

وبوجه عام لا تحظي بالحماية المنصوص عليها بالدستور، الأعمال المثيرة للغرائز، والتي يكون عرضها أو وصفها السلوك الجنسي نابيا عن الخلق، وشائنا، عدا ما يكون لبعضها من قيمة أدبية أو فنية أو سياسية أو علمية، كالمؤلفات الطبية التي نقدم لأغراض تشريح الإنسان، وصفا بالكلمة وبالصورة لذقائق تكوين جسده.

٧٤٧- وأيا كان أمر ضوايط المطبوع الداعر، فإن فجره يتحدد على ضوء المفاهيم الإجتماعية القائمة في المنطقة التي يوزع المطبوع فيها. وليس ثمة معيار عام يتصل بدعارة المطبوع ويسعها في كل تطبيقاتها، وإنما تتغاير ضوابط دعارة المطبوع في الزمان والمكان والأشخاص. فالمطبوع الداعر في مكان ما، قد يراه آخرون في مكان أو زمن آخر، مقبولا من أوساطهم. فلا يعتد بالقيم الفائبة في مكان وزمن معين، إلا يقتر تلاقيها مع أوساط الناس في هذا الزمان والمكان، دالا على في مجموع معتواه، يتسم بالخروج الظاهر على ضوابط الحياء العام، جاز حظر كنار هذا المطبوع واو ولو توافرت له بعض القيمة الإجتماعية.

### ج- جواز حظر الرق وغيره من صور التعامل في الأشخاص

٤٤٤- ينافي الرق حقيقة أن الناس جميعهم ولدوا أحراراً يتساوون في كرامتهم وفي حقوقهم، وقد وهبهم الله ميزة المغل والضمير التجمعهم روح الأخرة ببعضهم البعض، فلا ينظر إلى Untouchable (إلى فريق منهم كاشخاص لا يجوز المسهم(")

<sup>(&</sup>lt;sup>4</sup>) Mishkin v.New York, 383 U.S. 502 ( 1966 ).

الني الدستور الهندي المطر الذي كان قائماً يمنع اس بعض الاشخاص

Abolition of untouchability

كاشياء بملكونها ويتصرفون فيها، أو يستغلونها، أو ينتزعون منها الحق في الحياة، أو 
يباشرون عليها حقوق ارتفاق() Servitude. والرق بناء على لون الأشخاص تمييز غير 
مشروع. وهو في كل صورة محظور، ليس فقط لأنه نوع من السخرة التي لفظتها الدوّل 
جميعها، وإنما لأن الرق في محتواه، إذ لأل للبشر، وهبوط بأدميتهم إلى أدنى مستوياتها. 
والذين يملكونهم يباشرون عليهم من الحقوق أوسعها، والتي تصل في مداها إلى حد تعذيبهم، 
أو الإخلال الخطير بتكامل أبدائهم، أو إزهاق أرواحهم بل إنهم يغتصبون زوجاتهم 
ولايعترفون ببنوة أبنائهم منهن. ويظل الرفيق في أسره عبداً من كل الوجوه. ويطارده سيده إذا 
فر، ولو كان فراره المحصول على الحرية التي حرم منها. والرقيق دائماً مجرد من كل 
الحقوق، وعلى الأخص نلك التي تتعلق بإرادة الاختيار، لأنه لايزيد عن مجرد شئ بغير 
قيمة().

ودعارة المرأة نوع من الرق يصفها القضاء بالرقيق الأبيض White slavery. وتحرص النظم الوطنية في كثير من الدول على حظره باعتباره تعاملاً في جمد المرأة ولو كانت فتاة صغيرة - لأن من يقودون المرأة الجي هذا المصير يدركون أفهم يعرضونها لاسوأ صور الامتهان لنفسها وكرامتها، وأنهم كذلك يردونها إلى هاوية لا قرار لها تتعرض معها لأمراض الامتهان لنفسها وكرامتها، وأنهم كذلك يردونها إلى هاوية لا قرار لها تتعرض معها لأمراض المختلفة، وحرضها لبضاعتها على من يطلبها، بما يجعل هذا الانتقال جزءاً من عملية الدعارة المختلفة، وحرضها لبضاعتها على من يطلبها، بما يجعل هذا الانتقال جزءاً من عملية الدعارة معظوراً جنائها بغض النظر عن وسيلة الإنتقال التي تعتد عليها لتحقيق هدفها في عرض نفسها. ويستبر كذلك عملاً مخالفاً القانون تحريضها على البغاء أو إكراهها على الدخول فيه، نفسها. ويستبر كذلك عملاً مخالواً المتحقق المرأة عرضها من الدعارة. ذلك أن مجرد انتقالها من ماكن إلى آخر بقصد تسهيل دعارتها، هو ما تحظره القرائين الجنائية، ولو لم تخالط المرأة من مكان إلى آخر بقصد تسهيل دعارتها، هو ما تحظره القرائين الجنائية، ولو لم تخالط المرأة المراة بغير أجر المها دون تمييز، أو خالطتهم على هذا النحو بغير أجر، أجرا بالغعل دون تمييز، أو خالطتهم على هذا النحو بغير أجر،

ويعتبر المحرضون على الدعارة أو الذين يغوون المرأة بها أو يحملونها عليها، مسئولين جنائيا عن فعلهم.

<sup>(</sup>أ) انظر المادة 1 من كل من الإعلان العالمي لحقوق الإنسان والانتقاقية الأوربية لحماية حقوق الإنسان. ( $^2$ ) Dred Scott.v. Sandford, 60 U.S. 393 (1856).

وعلى من يأوون أمراة أجنبية، أن يقدموا إلى السلطة المختصة بيانا باسمها وجنسيتها ووقت إيوائها، وغير ذلك مما يكون ضرورياً لتمكين الدولة من فرض سلطتها في مجال حظر التعامل في الأشخاص، واستغلالهم في الدعارة، بما يحط من كرامتهم. وشأن دعارة المرأة شأن دعارة الأطفال. بل إن دعارة الأطفال وفجور الرجال أسوأ بالنظر إلى إخلالهما الجسيم بالحياء العام، وتمردهما على كافة القيم الخلقية (أ).

### د- حظر السخرة

٥٤٧ - وشأن السخرة، شأن الرق في حظرها جنائيا، وامتناع فرضها بقانون. ذلك أن الأصل في العمل أن يكون اختياراً حراً، فلا يدخل فيه أحد قسراً؛ ما لم يكن ذلك تتغيذاً لعقوبة محكوم بها، أو عملاً طارناً لمواجهة ضرورة عاجلة لها من حدتها وعظم المخاطر التي تقارنها، ما يقتضى نكتل الجهود للعمل على دفعها، على أن تكون هذه الأوضاع الطارئة موقرة بطبيعتها؛ داهمة بالنظر إلى خطورتها، كذفع غائلة فيضان.

وصار منافياً للدستور تسخير الناس في أعمال لا يقبلون بها، ولو كان ذلك مقابل أجر. ذلك أن السخرة شبيهة -في مضمونها وأثارها- بحقوق الارتفاق التي يقتضيها المتمتعون بها من المتحلين بعينها، وكأنهم عقار مرتفق به.

ولا بجوز بالتالى فرض العمل جبراً، على مريض مودع فى منشأة صحية للأمراض العقلية، إذا لم يكن لنوع العمل الذى يؤديه، صلة بعلاجه من عامة العقل الثى أصيب بها.

ولكن يجوز فرض الخدمة العسكرية الإلزامية على من تتوافر فيه شروطها. كما يجوز لهدال هذه الخدمة بالنسبة إلى الأشخاص الذين يرفضون على ضوء عقائدهم، القيام بأعمال قتالية Conscientious objectors، بخدمة مدنية، فلا يعذرون بامتناعهم عن أدائها.

والدولة أن تحمل المدينين بالنفقة -إذا ماطلوا في أدائها بدون حق- على دفعها والو من خلال تكليفهم بأعمال تعينها بقصد إرهاقهم لضمان إيفائها.

ويعتبر حمل المعوزين على أداء الغرامة المحكوم عليهم بها من خلال عملهم في السجون -بما يقابل مبلغها- شكلاً من أشكال السخرة التي يلفظها الدستور.

<sup>(&#</sup>x27;) Bassiouni, Substantive Griminal law, (1978) pp.293-294.

### هــ- حظر حمل المملاح فيما وراء حدود القانون

٧٤٦ والدق في حمل السلاح مقرر كذلك في دسائير بعض الدول بقصد تكوين ميليشيا منظمة بطريقة جيدة تكفل أمن الدولة الحرة، وتصون بها استقرارها، وبما لا يخل بتنظيم هذا الحق في حدود منطقية وملائمة. كأن تقرض الدولة رقابتها على تداول هذه الأسلحة وتوزيعها من خلال نظم تصبط حركتها، وتسجل صور التعامل فيها، وتقرر نوع الأسلحة الذي تجوز حيازتها، وشروط استخدامها.

### و- لا يجوز التمييز بغير مبرر بين المسئولين عن الجريمة

٧٤٧ ولئن كان الأصل في الجريمة، هو معاقبة كافة المنتخلين فيها فاعلين كانوا أم شركاء؛ إلا أن المشرع قد يفرض عقوبتها على واحد من المسئولين عنها دون غيره. ولا يعتبر هذا التمييز مخالفا للدستور إذا كان مبرراً.

٧٤٨ وعلى ضوء هذه القاعدة، يجوز في جريمة الاتصال الجنسي بين الرجل والمرأة القاصر، أن يقصر المشرع عقوبتها علي الرجل وحده، ولو كان قاصراً كذلك وقت ارتكابه لهذه الجريمة؛ وكان قد اتصل جنسياً بها بعد إغوائها إياه(أ).

ذلك أن التدبيز بين الرجل والمرأة على أساس الجنس، وإن اعتبر أصلا موافقا للدستور من خلال علاقة منطقية معقولة وواضحة بين أسس هذا التدبيز والمصلحة التي يستهدفها المشرع؛ وكان يتعين بالتالي لحمل هذا التدبيز، أن يرتبط بعلاقة جوهرية لها صلتها الونقى المشرع؛ وكان التعبر، وقع أسس تقوم علي التعمرم، ولا بالأغراض الهامة التي يتوخاها(). فلا يمايز المشرع بينهما وفق أسس تقوم علي التعميم، ولا المشروع بين الرجل والمرأة القاصر علي أساس الجنس، مرده أن المرأة القاصر علي أساس الجنس، مرده أن المرأة القاصر علي ضحيتها، والرجل هو مرتكبها. وهو بعد تعبيز تؤده مصلحة ظاهرة يستهدفها المشرع، وتظاهره ليس فقط التقاليد الاجتماعية، ولكن كذلك الحقيقة الفسيولوجية التي لا نزاع فيها، والتي تتعمل في أن المرأة وحدها هي التي تعاني أثار هذه الجريمة. فهي التي تتحمل في وهذه المقالة النفسية لحملها غير المشروع. وقد تواجه ضرورة الإجهاض ومخاطره. وهي وحدها التي تتوء بمسئولية تربية طفلها، وقد يلقي في عرض الطريق بالأطفال غير الشرعيين الناجمين عن هذا الحمل.

<sup>(1)</sup> Michael M.v.Superior Court, 450 U.S. 464 (1981).

<sup>(2)</sup> Stanton v.Stanton, 421 U.S. 7 (1975); Reed v.Reed, 404 U.S. 71 (1971).

ويتعين بالتالى أن ينظر إلى التمييز القائم على الجنس، لا باعتبار أن الشبهة كامنة فيه، وإنما ينبغي التركيز في مجال تقدير دسنورية هذا التمييز، على الحد الأدنى للعلاقة المنطقية بين التقسيم الذي أتي به المشرع من ناحية، والنتائج التي رتبها المشرع على ذلك التقسيم من ناحية أخرى. وإذ اختص المشرع الرجل وحده بالعقوبة التي فرضها على الاتصال الجنسي غير المشروع بالمرأة القاصر، فقد دل بذلك على توجهه إلى إثناء الرجل عن إتيان هذه الجريمة، حتى يقي المرأة القاصر مخاطر الحمل غير المشروع.

وهي مخاطر تتحملها وحدها دون غيرها، ويزيد من وطأتها تقاقم ظاهرة الحمل غير المشروع - ويطريقة مأساوية - خلال العقدين الأخيرين، مخلفة وراءها أثاراً خطيرة لكل من المشروع - ويطريقة مأساوية - خلال العقدين الأخيرين، مخلفة وراءها أثاراً خطيرة لكل من المرآة ووليدها، وللولة التي تقيم فيها كذلك. ذلك أن عددا كبيراً من اللاتي حمان سفاحا، الجهضن أنفسهن، والأولاد غير الشرعيين الذين نجموا عن هذا الحمل، مرشحون في الأعم لتعليهم الدولة بما يزيد من أعيائها. والمرأة وحدها هي التي تتحمل وحدها النتائج المسيقة التي يسنى الاتصال الجنسي بها، سواء من الناحية الجسدية أو العاطفية أو النفسية. وهي تحمل في سن تكون فيها هذه النتائج قاسية عليها بصورة واضحة. فإذا اختار المشرع معاقبة المساهم الذي يعاني أقل -بسبب كونه ذكراً - من نتائج ملوكه، فإن اختياره يكون مبررا وواقعا في نطاق سلطته التغييرية (أ).

وليس مجافيا للمنطق، أن يستبعد المشرع من نطاق التجريم، الأنثي القاصر التي أراد أن يحميها، والتي بمثل احتمال حملها من جراء هذا الاتصال، رادعا كافيا لها. وهو رادع طبيعي لا يتوافر عند الرجل.

وتغرير جزاء جنائي علي الرجل وحده، هو الذي يتحقق فيه بشكل عام التعادل في مجلل المدون فيه، كان مجال الرحع بين الجنسين. ولا محاجة فيما يراه الطاعن من أن النص المطعون فيه، كان ينبغي توسيعه ليشمل كلا من الرجل والمرأة كشرط المستوريته. ذلك أن تشريعا محايداً يكفل مساواة الرجل بالمرأة في مجال الاتهام الجنائي عن الواقعة الإجرامية ذاتها وهي واقعة الاحرامية ذاتها وهي واقعة الاحرامية داتها وهي واقعة لاتحرام غير المشروع بالمراة أن يحقق الأغراض التي ابتغاها المشرع من التجريم. وذلك لأمرين:

أولهما: أن تعميم الجزاء الجنائي ليشمل طرفي الاتصال، سيدفع المرأة حتما لعدم الإبلاغ عن جريمة الاتصال الجنسي بها. وأن يكون هذا التعميم بالتالي على ذات الدرجة من الفعالية التي بلغها النص المطعون فيه.

<sup>(1)</sup> Arlington v. Metropolitan Housing, 429 U.S. 252, (1977).

ثانيهما: أن الرقابة القضائية على الدستورية لا يعنيها أن يكون النص المطعون فيه أكثر كمالاً، ولكنها تركز على حقيقة قانونية، هي ما إذا كان هذا النص -في الصيغة التي أفرغ فيها- قد النزم القبود التي نص عليها الدستور(أ). فضلا عن أن تشريعا محايداً في هذا الاتجاه، لن يحقق المصلحة التي كان بيتغيها المشرع من تنفيذه. بل إنه مما يناقض هذه المصلحة، إقرار نص تشريعي بيلغ من الاتساع درجة يصبح معها غير قابل المتقيذ.

والقول بأن النص المطعون فيه، قد جلوز إطاره المنطقي بما توخاه من تجريم الاتصال الجنسي بالمرأة، ولو لم تصل إلي مرحلة البلوغ الطبيعي التي تكون معها قادرة علي الحمل، مردود بأن الانثي صغيرة السن تتعرض لمخاطر جسدية من جراء هذا الاتصال.

وليس من المقبول كذلك استبعاد الأنثني الصغيرة التي لا تحمل، والتي تم اغتصابها من مجال تطبيق القانون المطعون فيه، وقصر العقوية التي فرضها علي الأنثي الأكبر سنا منها.

ولا وجه فيما يردده الطاعن من أن القانون المطعون فيه يفترض إغواء الرجل المرأة القاصر ثم اغتصابها. إذ لا يقوم هذا القانون جبوجه عام علي هذا الافتراض. ولكنه يعكس محاولته منع حمل الأنثي المراهقة عن طريق رادع إضافي يوجهه إلى الرجل كي يرده عن الاتصال الجنسي معها. وهو اتصال لابد أن يؤتي الثمرة التي حرص المشرع على تجنبها ممثلة في الحمل، وبمراعاة أن الرجال جمعيهم البالغين طبيعة، يستوون في القدرة على لخصابها.

ومن ثم لا يقيم القانون المطمون فيه تعييزا أهوج متسما بالرعوفة ضد المرأة. بل نقيض ذلك هو ما توخاه هذا القانون من خلال أعباء يغرضها على الرجل، ولا يلقيها على المرأة أو تقاسمه هي فيها("). ليعكس هذا القانون حقيقة أن آثار الاتصال الجنسي الذي جرمه، نتوء المرأة بأثقالها لكذ من الرحل.

### الضابط العام في دستورية القوانين الجنائية

 ٧٤٩ وعلي ضوء العرض المتقدم، تتحدد دستورية القوانين الجنائية من جهة مضموبها وصور الجزاء التي تقارفها بعراعاة ما يأتي:

<sup>(1)</sup> Kahn v.Shevin, 416 U.S. 356 (1974),

<sup>(2)</sup> Frontiero v.Richardson, 411 U.S. 677, 690 (1973).

أولاً: أن الضرورة الاجتماعية هي التي تلهمها مادتها. فلا يؤيد الدستور قوانين جنائية تتاقض هذه الضرورة أو نخل بها.

ثانياً: أن ما تتحقق في مجال القانون الجنائي من تطور، يعطي أهمية كبيرة القيم الخاقية التي لا يجوز لهذا القانون أن يغض بصره عنها بقدر اتصالها بمصالح أساسية الجماعة لها اعتبارها، كنائك فإن ما تحقق من الناحية التاريخية سواء في مجال مفاهيم الأفعال التي تكون مادة الجريمة أو القصد الجنائي المقارن لها، أو الأعذار القانونية التي تلابسها، لا يعدو أن يكون تطويرا لوسائل غايتها تحقيق نوع من التوازن بين الأغراض التي تتوخاها القوانين الجنائية من ناحية، وبين وجهات النظر المتغيرة في شأن طبيعة الإنسان من النواحي الدينية والخلفية والقامية، وهي توازن يجريه المشرع ويدخل في نطاق سلطته التغديرية، كلما كان تتدخله لاجراء هذا التوازن منطقيا.

<u>ثالثاً</u>: أن القصد الجنائي، يبلور أكثر العناصر تعقيداً في المجال الجنائي، باعتباره منصلاً بالحالة الذهنية التي كان عليها الجاني حين أقدم مختاراً علي إتيان الفعل المؤثم قانونا. وكانت تلك الحالة أدخل إلى العوامل الشخصية التي يتعين تمييزها عن العوامل الموضوعية التي تمكس مادية الفعل أو الأفعال التي ارتكبها، والتي يكون الرجوع إليها وتقييمها كاشفا عادة عما عناه منها، وقصد إليه من وراء مقارفتها. ومن المفترض أن الجاني لا أراد إتيان فعل أو أفعال بذواتها، فقد قصد إلى نتيجتها؛ ومن ثم يكون توافر هذا القصد -فيما أناه الجاني من أفعال - هو القاعدة العامة، وليس الاستثناء منها.

وهو استثناء لا يقوم بالضرورة، ولا يتصور عقلًا، إذا كانت إرادة الجانى تبلور انصرافها إلى إنيان أفعال محددة، بغرض إحداث نتيجة إجراسية بعينها.

وإنما ينحصر هذا الاستثناء في حدود ضيقة، تقوم الجريمة غير المدية على إهمال نوع من الرعاية كان ينبغي أن يلتزمها الجانى فيما أتاء، لتكون الجريمة عندنذ عائدة في بنيانها إلى الفطأ، وجوهرها أعمال يخالطها سوء التقدير، أو ينتقى عنها الاحتراس والتبصر، أو تتمحض عن رعونة لا حذر فيها.

ومن ثم أحاطها القانون الجنائى بالجزاء، مُحدداً ضابطها العام بما كان ينبغى أن يكون سلوكا لأوساط الناس، يقوم على واجبهم فى النترام قــدر معقول مــن التحوط (Ordinary reasonable person's standard of care). لتمثل الجريمة غير العميدة انحرافاً ظاهراً عن ذلك المقياس، يتحدد بقدره، نوع الجزاء عنها، ومقداره. A deviation from and proportional to the level of established standards of reasonable care in conduct.

ومن ثم يكون الفارق بين عمدية الجريمة، وما دونها، دائراً أمىلا -وبوجه عام- حول النتيجة الإجرامية التي أحدثتها.

فكلما أرادها الجانى وقصد إليها، موجها جهده التحقيقها، كانت الجريمة عمدية.

فإن لم يقصد إلى لحداثها، بأن كان لا يتوقعها، أو ساء تقدير، بشأنها، فلم يتحوط لدفعها ليحول دون غيره بيان ليحول دون غيره بيان عناصر الخطأ التي تكونها، فإن عناصر الا يجوز افتراضها أو انتحالها، ولا نسبتها لغير من الرنكها، ولا اعتباره مسئولاً عن نتائجها، إذا انفك اتصالها بالأفعال التي أتاها.

ذلك أن مسئوليته الجنائية عن هذا الخطأ، مسئولية شخصية لا تقوم إلا بتوافر أركانها Pas de peine sans culpabilité. وهي بعد مسئولية يحققها القاضى، ويستمد عناصرها من عيون الأوراق، ليكون ثبوتها يقينيا "لا ظنيا" ضماناً لصون الحرية الشخصية التي كللها الدستور، وتوكيداً لامتناع تقييدها بغير الوسائل القانونية السليمة التي لا يترخص أحد في التحلل منها.

وما تقدم مؤداه، أن الجرائم غير العمدية لا تقوم إلا على الخطأ؛ وأن صوره على الخاطأة وأن صوره على اختلاقها يجمعها معبار عام يتمثل في انحرافها عما يعد وفقاً القانون الجنائي، سلوكا معقولا الشخص المعتاد؛ وأن هذه الصور على تعددها، تتباين فيما بينها سواء في نوع المخاطر التي تقارنها، أو درجتها.

ويتعين بالتالى أن يتدخل المشرع ليحدد ما يكون من صور الخطأ مؤشماً فى تقديره، مع بيان عناصره التي لا يجوز افتراضها، وإنما يتعين تعيينها قطعاً لكل جدل حول ماهيتها، توقياً لانتباسها بغيرها، وتعييناً جليا لما يتبغى على المخاطبين بالنصوص العقابية أن يأتوه أو يدعوه من أفعال.

رابعاً: لأن صح القول بأن العلائق التى ينظمها القانون الجنائي، في مجال تطبيقه على المخاطبين بأحكامه، محورها الأفعال ذاتها، في علاماتها الخارجية، ومظاهرها الواقعية، وخصائصها المادية؛ إلا أن مادية الأفعال التي تكون الجريمة، هي التي تستخلص محكمة الموضوع منها توافر القصد الجنائي أو تخلفه. ذلك أنها تجيل بصرها في الواقعة التي قام الاتهام عليها، التحدد من خلال استقرائها لعناصرها، ما قصده الجاني من وراء ارتكابها، ومن

ثم تعكس هذه العناصر تعبيراً خارجياً ومادياً عن إرادة واعية. ولا يتصور بالنالى وفقاً لأحكام الدستور، أن توجد جريمة فى غيبة ركنها المادئ؛ ولا أن يقوم الدليل على توافر علاقة السببية بين مادية الفعل المؤثم، والنتائج التى أحدثها ، بعيداً عن حقيقة هذا الفعل ومحتواه.

A persons' intent in any regard is to be inferred from his conduct and ordinarily can be proven only by circumstantial evidence. Regardless of whether intent is general or specific, intent is proven to the trier of facts by the conduct of the actor which represents an objective, tangible manifestation of behavior assumed to be reflection of his or her mental state.

خامساً: إذا كان الأصل في الأقعال التي أناها الجاني، أن نكون تعبيراً مادياً وخارجياً عن إرادة واعية لا تنفصل عن النتائج التي أحدثتها، بل تتصل بها وتقصد إليها، أو على الأقل أن يكون بالإمكان توقعها؛ فقد تعين على سلطة الاتهام أن تبرهن على كل واقعة ضرورية لقيام الجريمة المدعى ارتكابها، بما في ذلك القصد الجنائي إذا كان متطلبا فيها. وبغير ذلك لا ينهدم أصل البراءة التي لا تقوم في غيبتها ضوابط الشرعية المتفاعية ومتطلباتها في مجال صون الحرية الشخصية وكفالتها(أ).

فضلا عن أن أصل البراءة -وهو يتصل بالنهمة الجنائية من ناحية إنجانها، وليس بنوع أو قدر العقوبة المقررة لها- موداه ألا تعتبر واقعة تقوم بها الجريمة، ثابتة بغير دليل فلا يفترضها المشرع(").

وكلما قام الدليل عن أن الجريمة محل الاتهام من الجرائم العمدية، فإن على المحكمة أن تتحقق في إطار الأدلة التي تطرح عليها، من أن المتهم كان حين ارتكابها مدركاً حقيقتها بصورة بقينية "لا طنية- متجها إلى تحقيق نتيجتها.

ذلك أن الجريمة العمدية تقتضى علما من الجانى بعناصر الجريمة التى ارتكبها، فلا يقدم عليها إلا بعد تفديره لمخاطرها، وعلى ضوء الشروط التى أحاطها المشرع بها، فلا نكون نتجتها غير التى قصد إلى إحداثها(").

<sup>(</sup>أ) تستورية عليا القضية رقم ١٠ لسنة ١٨ قضائية "ستورية" جلسة ١٦ نولمبر ١٩٩٦ –قاعدة رقم ٩-ص ١٤٤ من الجزء رقم ٨ من مجموعة أحكار المحكمة.

<sup>(&</sup>lt;sup>2</sup>) القضـــية رقم ٥٩ اسنة ١٨ قضائية "مستورية" حبلسة ١ فيراير ١٩٩٧ ــ قاعدة رقم ١٩ ـــ ص ٢٨٦ وماً " بعدها من الجزء الثامن من مجموعة أحكام المحكمة.

<sup>(3)</sup> الحكم السابق.

فإن لم تكن الجريمة عمدية، بل كان قوامها إهمال نوع من الرعاية التي تطلبها المشرع؛ فان الخطأ يكون جوهرها.

فإذا لم يبين المشرع هذا الخطأ في محتواه وعناصره- كان التجريم مخالفاً للدستور(').

سادساً: مما يناقض الدستور، أن يفترض المشرع توافر القصد الجنائي في جريمة عمدية، إذ يعتبر ذلك إخلالاً بالمهام التي نقوم عليها السلطة القضائية، وبالحدود التي فصل بها بين و لايتها، واختصاص السلطة التشريعية ().

سابعاً: يتعين في الجرائم العمدية، أن يكرن القصد الجنائي الجاني، معاصراً سلوكه .Concurrence of conduct and intent . ذلك أن سلوكه وحده لا يقير هذه الجريمة.

و إنما يشكلها عنصران متكاملان، يبلور كل منهما أصداء الأخر ويعكسها A reflection وإنما يشكلها عنصران متكاملان، يبلور كل منهما معاً علاقة السببية بين الفعل ونتيجته.

ذلك أن الجريمة العمدية، لا تغرضها الصدفة Coincidence، ولا تقتضيها عوامل العظ Fortuitousness.

<u>ثامناً</u>: لا يجوز لفتراض القصد الجنائي من خلال قرينة قانونية تحكيية. ذلك أن هذا القصد إرادة داخلية تعتمل في نفس الجاني وتحيط بما أثاه من أفعال. وهذه الأفعال وحدها هي التي تشي حمن خلال تطيلها- بما قصده الجاني حقيقة منها.

<sup>(\*)، (2)</sup> القضية رقم ١٠ لسنة ١٨ قضائية "مستورية" حياسة ١٦ نوفمبر ١٩٩٦ ص ١٤٢ وما بعدها من الجزء رقم ٨ من مجموعة أحكام المحكمة.

# القصل الخامس القواتين الجنائية من جهة لغنها وأسلوب تطبيقها

### المبحث الأول شرط الإخطار في القوانين الجنائية

٣٥٠ تقيد القوانين الجنائية الحرية الشخصية بصورة خطيرة. ويتعين بالتالى أن توفر
 المخاطئين بها لخطاراً كافعاً بمضمونها حتى لا تخفى عليهم حقيقتها.

ويعتبر هذا الإخطار شرطاً جوهرياً في النظم الجنائية جميعها، وتردده كذلك قواعد القانون الدولي العام. ولا يتحقق هذا الإخطار بداهة في جريمة لم يصدر بها قانون Nullum Crimen Sine Poena ولا في جريمة بغير عقوبة Nullum Crimen Sine Poena، ولا في عربية بغير عقوبة Nulla Poena Sine Lege،

بيد أن وجرب شرط الإخطار يظهر على الأخص فى صورتين: تبلور أولاهما القوانين. الجنائية التى طال إهمالها من خلال التخلى عن تطبيقها فترة طويلة من الزمن؛ وثانيتهما القوانين الجنائية التى يشوبها الغموض، وذلك كله على التفصيل الآتى:

#### المطلب الأول

### القوانين الجنائية التي طال زمن التخلي عنها The Concept of Desuetude

۷۰۱ نفترض بعض النظم القانونية أن التخلى عن تنفيذ بعض القوانين الجنائية لفنرة طويلة من الزمن تتصل حلقائها بغير انقطاع، هو إلغاؤه لها بصورة ضمنية.

فإذا عاد القائمون على العمل العام إلى تطبيقها، بعد أن وقر فى أذهان المخاطبين بها، زوالها، كان ذلك تنفيذاً انتقائيا لهذه القوانين يخل بشرطي الوسائل القانونية السليمة، والحماية القانونية المتكافئة. ذلك أن تطبيق تلك القوانين التى طال إهمالها، موداه لخضاع فريق من المواطنين لأحكامها، وإعفاء آخرين من سطوتها، بما يخل بتساويهم أمام القانون، ولا يوفر إخطاراً كافياً بأن القوانين الجنائية الذائمة أو الهامدة، لا ترال تطل برأسها، لتقيض بمخالبها . على المخالفين لها.

بل إن إيقاظ القوانين النائمة من غفوتها، أو إحيائها من جديد بعد همودها، يعدل في أثره القوانين الجنائية التي يشويها الغموض. ذلك أن عموض هذه القوانين بخول القائمين على تطبيقها، تتفيذها بطريقة انتقائية. كذلك فإن إنفاذ القوانين الجنائية الخامدة، مؤداء أن هذه القوانين -وأيا كان قدر وضوحها في لغتها وطريقة صياعتها- ان توفر المخاطبين بها إخطاراً كافياً بنواهيها. ذلك أن إلقاءها في زوايا الإهمال والتجاهل، يناقض بعثها من جديد، شأنها في ذلك شأن القوانين الجنائية التى يقوم تطبيقها على التحكم، كليهما يناقض شرط الإخطار الكافي بمضمونها، ويخل بالمعاملة القانونية المتكافئة التى لا تجيز التمييز بين مراكز قانونية تتحد عناصرها، من خلال يد شريرة تفارق بينها(ا).

# المطلب الثاني القوانين الجنائية من جهة غموض معانيها

٧٥٧- تقتضى الوسائل القانونية السليمة فى جوانبها الإجرائية، أن تصاغ القوانين الجزائية على نحر يكون منبئا عن حقيقتها ونطاق تطبيقها، وبما يوفر إخطاراً كافيا Fair Notice بأوامرها ونواهيها.

فلا يلاحق أحد عن أفعال لم يجرمها المشرع؛ ولا عن أفعال أغلل تقوير عقوبتها التى لا ينفصل التجريم عنها؛ ولا أن يجهل المشرع بالأفعال التى أشمها، فلا يكون ببانها جلبا، ولا تحديدها قاطعاً أو فهمها مستقيماً، بل منبهما خافيا. ومن ثم يلتبس معناها على أوساط الناس الذين لا يتميزون بطو مداركهم، ولا يتسمون بانحدارها، وإنما يكونون بين ذلك قواماً.

فلا يقنون من النصوص العقابية على دلالتها أو نطاق تطبيقها، بل يكون حدسهم طريقا إلى التخبط في شأن صحيح مضمونها ومراميها، بعد أن أهمل المشرع في ضبطها بما يحبد مقاصده منها بصورة بنحسم بها كل جدل حول حقيقتها، مما يفقد هذه النصوص وضوحها ويقينها، وهما متطلبان فيها؛ ويجمل تطبيقها من قبل القائمين على تتفيذها عملاً انتقائياً، يندفعون فيه باهوائهم ونزواتهم الشخصية، بما يبلور في النهاية خياراتهم التي يتصيدون بها من بريدون، فلا تكون القوانين الجنائية غير شراك لا يأمن أحد معها مصيراً، وليس لأيهم بها من نذير (ا).

<sup>(</sup>ا) يقــول الدكــتور شريف بسيونى فى صفحة ٥٨ من مؤلفه فى شأن القوالين الجنائية الموضوعية أن من الأفصل وضع قاحدة عامة فى شأن القوالين الجنائية التى طال زمن التخلى عنها، حاصلها أن تعتبر هذه القوانين ملفاة ما لم يتدخل المشرع ليعيد إقرارها من جديد.

<sup>(\*)</sup> مستورية عليا –القضية رقم ٢٤ لسنه ١٨ قضائية "دستورية" جلسة ٥ يوليو ١٩٩٧- القاعدة رقم ٤٧-ض ٩ ٠٠ وما بعدها من الجزء الثامن من أحكام المحكمة.

يؤيد ذلك أن التوانين الجنائية تتال من الحرية الشخصية بطريق مباشر أو غير مباشر، بالنظر إلى القيود التي تقرضها عليها. وهي قيود خطيرة في مداها. وقد تصل إلى حد إرهاق أو إزهاق الحق في الحياة. ويتعين بالتالي الحضمان هذه الحرية والإرساء أبعادها التي تعليها طبيعتها أن تكون درجة اليقين في القوانين الجزائية أظهر منها في غيرها من القوانين ، فأذا لم تتوافر فيها خاصية اليقين هذه، شابها التجهيل وفي ذلك إطماس لحقيقة الأفعال التي قام التجريم على أساسها.

٧٥٣ - وسواء اتصل هذا التجهيل بأحد عناصر الأفعال التي أشمها المشرع أو بمكوناتها جميعا أو بتعيين مكان وقوعها إذا كان حدوثها في مكان معين، شرط لتجريمها، فإن محتواها أو مكان وقوعها يظل مشوبا بالغموض، بما يناقض الشرعية الجنائية التي تغيرض مقاييس صارمة في مجال ضبطها حتى لا تتداح معانيها أو تتفرط. ونعين بالتالي أن تستلهم هذه القوانين الحقائق التي تصاغ على ضوئها، والتي تتمثل عللها فيما يأتي:

أولاً: أن القيود على الحربة الشخصية لا تعتبر أصلا فيها. وكلما كانت القوانين الجنائية مصدرا الهذه القيود، فإن المخاطر التي تتهد بها الحرية الشخصية قد تصل في مستوياتها إلى حد اقتلاع هذه الحربة من منابتها.

ويتعين بالتالى أن تكون هذه القيود جلية فى مضمونها، لأنها تحدد مَرَاه علينا أن نتجنبها، وأفعالا لا يجوز تركها. ذلك أن القيود الجنائية تتعلق بفعل أو بامتناع عن فعل. ويتعين بالتالى إيضاحهما بأكبر قدر من التحديد.

النياً: أن غموض القوانين الجنائية، يحررها من الضوابط المحددة لنطاق تطبيقها. فلا يبصر القائمون على تنفيذها مجال سريانها، ولا تظهر هذه القوانين عملا في الصورة الشي أرادها المشرع منها بالنظر إلى فهمها على غير حقيقتها.

ويزيد من صعوبة الأمر، أن غموض النصوص الجنائية، مؤداه ألا يبصر القضاة حقيقتها، وأيما يطبقونها في صورة تختلط ألوانها وظلالها، فلا يكون هذا التطبيق قائما على قواعد صارمة معانيها، قاطعة دلالتها. ليظهر القضاة عملا وكأنهم يشرعون يختارون بأنفسهم. لكل جريمة أركانها.

وفضلا عما تقدم، فإن لغموض النصوص الجنائية مخاطر لا يستهان بها، أهمها أن الذين أخطأوا فهمها من المخاطبين بها، قد يقعدون عن مباشرة أفعال داخلتهم شبهة تأثيمها، وإن أجازها القانون بمعناه العام. فلا يكون موقفهم من هذه النصوص غير تخبط في حقيقة معانيها، بما يعطل الأغراض الاجتماعية التي تستهدفها، وأهمها ردع المخالفين لنواهيها وحملهم على النزول عليها.

ثالثاً: وإذ كان غموض النصوص الجنائية Vagueness. مؤداه التجهيل بكنهها واضطرابها في تحديد حقيقة نواهيها؛ فإن تميعها Overbreadth يفيد اتساع عباراتها وفرطحتها، واندباح دائرة تطبيقها، ليختلط ما هو مشروع من الأفعال، بما لا يجوز منها. وفي ذلك خطر كبير على حقوق المواطنين من ناحيتين:

أولاهما: أن اتساع النصوص العقابية في عباراتها، مؤداه تعدد تأويلاتها، والجرافها لتأكل في طريقها حقوقاً كظها الدستور لأصحابها، كحرية التعبير والحق في التقل.

ثانيتهما: أن اقتحامها ويالنظر إلى اتساع عباراتها وانغراط قوالبها حقوقا كظها الدستور، مؤداه أن تتنخل السلطة القضائية بنفسها، لتحدد بمعايير تصطفيها، نطاق الدائرة التي تتصور أن المشرع قد قصد إلى تجريم الأفعال الواقعة في محيطها، لتحل إرادتها في التجريم محل إرادة السلطة التشريعية. فلا تتقرر الجريمة بقانون، ولا بناء على قانون. وإنما يكون التأثيم عملاً قضائيا، بما يهدم الحدود التي فصل الدمتور بها بين ولاية كل من هائين السلطنة.

رابعاً: وسواء تعلق الأمر بغموض النصوص العقابية أو باندياحها، فإن ثمة حقائق قانونية لا يجوز إغفالها، هي:

 أن ما يصيبها من عوار غموضها أو تميمها، يتعين أن يكون عيبا كامنا فيها، ليرتد في مصدره إليها، لا إلى طريقة تطبيقها أو كيفية فهمها.

ذلك أن النصوص الجنائية التى حدد المشرع نواهيها بصورة قاطعة؛ وبين معانيها بما لا يؤنن بتداخلها فى منطقة أباحها الدستور والقانون، أو تشابكها معها، لا يجوز تعييبها دستورياً، ولو أخطأ المخاطبون بها، أو القائمون على تطبيقها فهمها، أو أساعوا تأويلها.

 ل غموض النصوص العقابية أو تميعها، يجمعها انفلاتها عن الأعراض التي تستيفها القوانين الجنائية في انتقائها لأعال بذواتها نقدر خطورتها على نظم الجماعة وقيمها.

 تذلك فإن خفاء معانيها أو اتساعها، مؤداه أن المخاطبين بها لا يتلقون من السلطة التشريعية إخطاراً كالفياً بحقيقة نواياها. في ذلك تهديد للحرية الشخصية التي يتعين أن تكون القبود التي تفرضها القوانين الجنائية عليها؛ قاطعة مضامينها؛ جلية عباراتها بما لا يلبسها بغيرها(').

٤. أن تحديد الجرائم وعقوباتها، وإن كان مما يدخل فى نطاق السلطة التقديرية التى يمارسها المشرع فى مجال تنظيم الحقوق؛ إلا أن هذه السلطة حدها قواعد الدستور، التى لا تجيز تقييد حقوق المواطنين أو حرياتهم إلا فى حدود ضيقة تسئلهم تخومها من الضرورة الاجتماعية التى تعلور الدائرة التى تعمل الحرية المنظمة فى إطارها().

The essential purpose of a Constitution is to afford the maximum opportunity for individual freedom within a scheme of ordered liberties.

ذلك أن مناط دستورية النصوص العقابية، هو إبانتها عما هو جانز وعما يكرُن محظورا. وليس انطماسها في معانبها، واختلاطها بغير الدائرة التي تعمل فيها، غير عدوان غير مباشر على الحرية الشخصية، يزيد دون مقتض من نطاق القيود التي تفرض عليها.

يؤيد هذا النظر، أن النصوص العقابية التى تجهل بالأفعال موضوعها، أو التى نزدها إلى غير المجال المنطقى لتطبيقها، شأنها شأن النصوص الجنائية التي تطبق على أفعال لم تكن وقت ارتكابها، معاقبا عليها. ذلك أن مخاطر هذه النصوص في هاتين الحالتين، واحدة لأنها تأخذ المخاطبين بها بأفعال كانوا غير منذرين بعواقبها، بما يناقض مبدأ شرعية الجرائم وعقوباتها كأصل في النظم الجنائية جميعها.

خامياً: أن شرط الوسائل القانونية السليمة، وفترض فى النصوص الجنائية أن تكون صريحة فى ببان الأقعال التى جرمتها حتى تخطر المخاطبين بها -ويصورة كافية- بمظاهر سلوكهم التى يتعين عليهم تجنبها، ولا بجوز بالتالى أن تتخبط مفاهيمها بين الحل والتحريم، لينهم على أوساط الناس إدراكها، بما يجطهم يختلفون فى موققهم من نطاق تطبيقها. إذ ليس مسن السياسة الجنائية فى شئ، أن يتصيد المشرع أشخاصاً غيس حذريين بطبيعتهم مسن المياسة الجنائية أو تسيبها. ويقمون بالتالى فى جانلها.

سادساً: أن الدسائير جميعها، تتوخى أن تكفل لمواطنيها، أكبر الفرص التي يباشرون من خلاها حرياتهم، في إطار من الحرية المنظمة ().

<sup>(</sup>أ) تعمقررية عليا" –القضية رقم ١٠٥ لسنه ١٢ قضائية– جلسة ١٢ فبراير ١٩٩٤ –القاعدة رقم ١٧- صُ ١٥٤ من الجزء السلام من مجموعة أحكام المحكمة.

<sup>(2)</sup> Bassiouni, Criminal law and its Processes, 1974, P. 40.

<sup>(2)</sup> Winters V. New York, 333 U.S. 507, 515-16 (1948).

ويتعين بالتالى أن تغرض الجهة القضائية أكثر صور رقابتها صرامة على القيود التى بوردها المشرع فى شأن حرياتهم هذه، ليس فقط من جهة مضمون هذه القيود أو محتواها؛ ولكن كذلك من ناحية درجة اليقين التى تطرحها، والتى لا بديل عنها حتى يوفق المخاطبون بها سلوكهم معها.

سابعاً: أن العقوبة الجنائية -وبالنظر إلى طبيعتها- لم تكن عبر مراحل مختلفة من التاريخ، غير أداة الطغيان والاضطهاد، يوجهها المستبدون فيما وراء أغراضها الاجتماعية، لتعبر عن إرادتهم في التسلط على الأخرين، وعن مفاهيمهم في التحرش بخصومهم والبطش بهم.

وظل الطغاة في مواقعهم لا يريمون عنها، وازدادوا بها علوا حتى بعد اجتياجهم حقوق المواطنين وحرياتهم من خلال العقوبة التي لونوها بأهوائهم.

بيد أن تطورا عميقاً طرأ على المفاهيم القديمة لتحل محلها قيم مختلفة؛ أهمها الإيمان بأن للحياة قدسيتها؛ وأن للحرية أفاقها وحرماتها التى لا بجوز أن تختل موازينها؛ وأن الطبيعة المدنية للحقوق الأساسية لكل فرد، لازمها التمكين منها والعمل على صونها؛ بما يحفظ للناس كرامتهم فى مواجهة سوء استعمال العقوبة، وتحوير أهدافها أو تشويهها.

وقد آل تراكم هذه القيم وتماسكها، إلى خلق أنماط جديدة للحياة تبنتها الأمم المتحضرة في مظاهر سلوكها، وعلى الأخص من خلالها حزمها في ضبط الأفعال التي تجرمها العقوبة بما يحكم معانيها فلا تنفرط؛ وبما يغلق نطاق تطبيقها على الدائرة المقصودة أصلاً منها؛ وعلى نحو يكفل إخطار الجناة المحتملين، بطبيعة هذه الأفعال ونتائجها فلا تتحدد قوالبها في صورة جامدة، ولا تشرد صيغها على حكم العقل؛ ولا تداخلها نزوة تعرفها عن مقاصدها.

ذلك أن التجهيل بالأفعال التي تؤثمها النصوص الجنائية، مؤداه ألا يتجنبها حتى الأسوياء الذين يلتزمون بحكم القانون، ولا يعصون أوامره.

ولن يبصر القضاة والمحلفون كذلك حقيقة الجرائم التي يؤاخذ المشرع المتهمين بها. ومن المقصود بالتالي أن يضطربوا في فهم أركان الجريمة التي منعهم المستور من مقاضاة المتهم عنها أكثر من مرة. Double Jeopardy

وفضلاً عما نقدم، فإن غموض النصوص الجذائية، مؤداه فهمها على أكثر من وجه. وفي ذلك إخلال بضوابط المحاكمة المنصفة التي لا يستقم تطبيقها بغير الوسائل القانونية السليمة، وعلى ضوء القواعد القانونية عينها، وبما لا يخل بموازين العدل حتى فيما بين المتهمين أنفسهم.

ثامناً: أن جريمة احتقار لجان تقصى الحقائق التي يشكلها البرلمان، والتي يدان بها الأشخاص الذين برفضوع التحقيق واضحاً" الأشخاص الذين برفضوع التحقيق واضحاً" حتى لا يتخبط أوساط الناس في فهم محتواه؛ وحتى تتطق به الأسئلة التي توجهها هذه اللجان إلى من تستدعيهم المشهادة أمامها.

ولا كذلك أن يكون موضوع التحقيق مستعصيا على التحديد الجلى المستقيم. إذ لا يتصور أن يدان بجريمة احتقار هذه اللجان، من يرفضون الإجابة على أسئلتها في شأن تحقيق تتناقض عناصره، أو يغم عليهم فهم المسائل التى يتناولها. كذلك لا تقوم جريمة احتقار هذه اللجان، ولو كان موضوع التحقيق جلوا، إذا كانت أسئلتها لا تتعلق به.

ناسعاً: وليس أشد خطراً على حقوق الأفراد من القوانين الجنائية التي شابها الغموض. ذلك أن التباسها عليهم يحملهم على التحوط من الوقوع في مخالبها، والتخلي بالتالي عن كثير من حقوقهم وحرياتهم كحرية التعبير، وحرية الصحافة، وحرية الاجتماع. وفي ذلك تقول المحكمة الدستورية العليا:

لا يجوز أن تعرقل النصوص العقابية -من خلال انتفاء التحديد الجازم لضوابط تطبيقها، حقوقا كظها الدستور، كالحق في التنقل؛ أو ضمنها القانون الدولي العام - كالحق في البحار المشف الأجنبية حق المرور البرىء The right of innocent passage في البحار الإقليمية؛ وحق المرور العابر The right of transit passage في المضابق الدولية، وحرية الملاحة البحرية في المناطق البحرية الواقعة فيما وراء حدود الولاية الوطنية(). ذلك أن التجهل بالنصوص العقابية، يجعل القضاء مكلفين بتحديد معناها ونطاق تطبيقها، لتحل إرادة المشرع فيما لاشأن لهم به.

وفي ذلك خروج بالقوانين الجنائية عن حقيقة مهامها التي تتحصر في تحديد دائرة المخاطبين بها تحديدا فنطعاً لمنعهم من أفعال لا يجوز اجتماعياً التسامح فيها بالنظر إلى تعديها على حقوق وحرمات لا يجوز الإخلال بها؛ وإخلالها كذلك بالقيم التي ارتضتها الجماعة أسلوبا لحياتها، وتأكيداً لحقيقة أن القوانين الجنائية لا يجوز النظر إليها، باعتبارها

<sup>(</sup>أ) القضية رقم ٢٠ لسنة ١٥ فضائية "مستوريه" -جلسة أول أكتوبر ١٩٩٤ القاعدة رقم ٢٨ – ص ٣٥٨ وما بعدها من الجزء السادس من مجموعة أحكام المحكمة التستورية المليا.

مجرد إطار لتنظيم القيود على الحرية الشخصية، وإنما توفر هذه القوانين لذلك الحرية مجالاتها الحيوية من خلال صور الجزاء التي تفرضها على من يقتصون أبوابها. وفي ذلك ضمان لفعاليتها.

عاشراً: أن وضوح القوانين الجنائية؛ ولن كان مطلوبا" لتقرير دستوريتها، إلا أن هذا الوضوح يتعين أن يتوفر كذلك في غيرها من القوانين التي لها صفة الجزاء، ولو لم يكن جنائيا. ذلك أن جميعها ينبغي أن تحدد على وجه اليقين، نطاق الأفعال التي يقضى وقوعها، إلى الجزاء المنصوص عليه فيها(ا).

<sup>(1)</sup> Jordan v. De George 341 U.S. 223 (1951).

### الفصل السادس اجراءات ما قبل المحاكمة

## المبحث الأول تقييم عام لهذه الإجراءات

 ١٥٠- تصاغ القوانين الجنائية الإجرائية لضمان القصل في الاتهام الجنائي بطريقة منصفة إلى حد النظر إلى هذه القواعد -أحيانا- بوصفها قانونا لحماية المتهمين.

وإن كان مضمونها في الدول الديموقراطيه يغاير نظيراتها في الدوّل الشمولية أو الديكتاتورية التي تعطي الأهمية الأكبر، والأولوية الأولى، لأوضاع مجتمعاتها، ولضرورة ضمان استقرارها وتحقيق مصالحها في القبض علي الجناة وإدانتهم.

وهي نظرة منتقدة. ذلك أن مكافحة الجريمة، وإن كان مطلبا للدول جميعها علي تباين التجاهاتها ومذاهبها، إلا أن سعيها التحقيق هذا الغرض، توازنه حقائق العدل التي يتعين فرضها، وقيم الكرامة الإنسانية التي لا يجوز التقريط فيها.

وهو ما دعا الدول الأكثر حرصا على هذه الحقائق، وتلك القيم، إلى جعل نظمها الجنائية انهامية في طبيعتها، وليس مجرد نظم تنقيبة تطارد المشبوهين وكأنهم الجناة.

وإلي قواعد القانون العام ترتد جملة القواعد الإجرائيةالمقررة المصلحة المتهم، ويندرج تحتها ألا يدان متهم بغير قرائن ظرفية متساندة تؤكد ارتكابه للجريمة؛ وألا تزر الجريمة التي ارتكبها وزرين، وأن يفترض توافر أصل البراءة فيه ما لم يكن قد أدين عن الجريمة بحكم بات.

ولا يجوز بالتالى أن يدخل فى زمرة المجرمين قبل صدور هذا الحكم؛ ولا أن بدان عن الجريمة التى اتنهم بها بناء على مجرد الشبهة؛ ولا أن تكون القرائن الظرفية التى تحيط بالجريمة، منهافئة أو يناقض بعضها البعض؛ ولا أن يعتبر مسئولاً عن الجريمة على ضوء واقعة يغيد منها، ولكن النيابة لم تكشفها، بل أخفتها.

وهذه القواعد -وما هو على شاكلتها- علتها أن الاتهام الجنائي يطرح خصومة بين طرفين غير متساوبين هما النيابة بمواردها وسلطائها التي تتركز فيها عناصر قوتها، والمتهم المائل أمامها، وهو دونها في الوسائل التي يملكها لدحض الاتهام. إلا أن شرط الوسائل القانونية السليمة يوفر قدراً من التوازن في الحقوق بين الطرفين. ويتحقق هذا التوازن من خلال حد أدنى من الحقوق التي يكفلها الدستور اكل متهم، من بيئها أن يكون محامية إلى جانيه في مرحلة المحاكمه بكل أجزائها، وكذلك في المرحلة الحرجة التي تتقدمها؛ وألا يحمل على الشهادة بما لا يريد؛ وأن يولجه شهود النيابة بشهود من عنده؛ وأن يجرح شهودها ليثير شكلاً معقولاً ولمصداقيتهم؛ وألا يفاجاً بواقعة تعزز مركزه في نفي التهمة، ولكن النيابة أخفتها.

# المطلب الأول أهمية الإجراء في المواد الجنائية بوجه عام

• ٧٥٥ وتدل التجربة على أن مجرد الاتهام بالجريمة قد يلحق بالمتهم أخطر الأضرار وأقدحها. ذلك أن الاتهام بها، وإن كان مختلفا عن الدليل على ارتكابها؛ إلا أن الجماهير في توترها من الإجرام، وغضبها وثورتها على الجناة، كثيرا ما تحيط المتهمين بألوان من المعاناة، وبأجواء من القهر يعايشونها دون ما جريرة، وكانهم مذنبون بالاتهام بغير دفاع Accusation ولو كان بغير دليل. وليس ذلك غير نكول عن العدل يسحق المتهم بغير دفاع من جانيه.

وقد يحبس المتهم احتياطا حتى يحاكم ما لم يقدم كفالة للإفراج عنه. وقد يققد عمله، أو يصد قرار بوقفه عن مباشرته. وقد يثار الغبار حول نزاهته، وتتغير علاقاته الماثلية والعاطفية أو ترتد على أعقابها. وعلى الأخص إذا كان محترفا لمهنة يقوم الاختيار فيها على حسن السمعة. فالبنوك لا يعنيها غير طهارة العاملين فيها ونقاء ميرتهم. فإذا اتهم أحدهم بالاختلاس، فقد وظيفته بها بغير تردد. والاتهام في الصور المنقدمة جميعها، بقمة سوداء لا يزيلها المتهم إلا إذا بذل جهدا متواصلا لرفعها. والحقوق الإجرائية الكاملة التي تكفلها الدسائير المتهمين، هي وحدها الضمان الإنصافيم واتحقيق العدالة في محاكمتهم.

ويفترض بالتالي في كل إجراء يتخذ قبلهم أن يكون مقررا من أجل الوصول إلي الحقيقة، كافلا موازين الاعتدال في غير انفعال، وبعيدا عن التحكم.

وعلى ضوء هذه الموازين لا يجوز أن ينتزع دليل قهرا؛ ولا قصر تطبيق الوسائل القانونية السليمة على المتهمين. ذلك أن مفاهيمها تحيط بالقضاة وبالمحلفين وبالمشرعين، على تقدير أن كل ضمانة إجرائية، لها صلة وثيقة بحقائق العدل التي لا يجوز التفريط فيها. وهو ما تؤكده قراءة وثائق إعلان الحقوق التي تدل أحكامها على أن غالبيتها من طبيعة إجرائية.

#### بل إن الإجراء -وكلما كان منصفا- هو نقطة الفصل بين النزوة وإعمال حكم القانون.

والقواعد الإجرائية في تطبيقها المداشر، هي التي تكفل عدالة متكافئة يظلها القانون. Equal Justice Under Law. ومن ثم كانت العدالة الإجرائية، عنصرا رئيسيا في مفهوم الوسائل القانونية السليمة.

وإذا كان القضاء يترددون كثيرا في إيطال القوانين الجنائية الموضوعية بالنظر إلى تعلق محلها في كثير من الأحيان بالسياسة التشريعية التي ينتهجها المشرع في كثير من الشئون التي يحيط أكثر من غيره بها، كتظيم الاقتصاد؛ إلا أنهم ينغرون سريعا لمواجهة كل خلل في القواعد الإجرائية التي فرضها (ا). بل إن ضمانهم للحرية الشخصية، يقتضيهم تطبيق هذه القواعد في مجموعها، فلا يؤخذ ببعض جوانبها. وإنما النظرة الكلية الشاملة لكافة مغرداتها، هي التي تعينهم على إدارة الحدالة الجنائية وفق متطلباتها (ا).

وإذا كان الناس بوجه عام بختافون حول السياسية التشريعية الضريبية مثلا، إلا أنهم يلتقون حول حقيقة لا نزاع فيها، حاصلها أن القواعد الإجرائية التي لا تحكم فيها، هي المدخل إلى إنصافهم والطريق إلى ضمان عدالة منصفة، في مواجهة سوء استعمال السلطة البوليسية التي لن يكبحها غير شرط الوسائل القانونية السليمة، وحيدة القضاة واستقلالهم.

والناس جميعهم يدركون مخاطر قرع الشرطة لأبوابهم في ظلمة الليل، واستجوابهم لهم بصورة مرهقة بما يحطم إرانتهم، ومداهمتها منازلهم بغير إنن تقتيش، وتقييدها لمريتهم الشخصية في أماكن الاحتجاز التي تودعهم فيها.

ويستنهصون بالتالي من الدستور، كل الحقوق التي تكفل حسن معاملتهم. فلا يدانون بغيا، ولا تدار العدالة الجنائية علي نحو يوذن بانحرافها عن غاياتها.

فالحقوق التي تكفلها الدمائير، مقررة الناس جميعهم أشقيائهم وأبريائهم. والقواعد الإجرائية نظل أفضل الرجال وأسوأهم. فالعدالة للناس جميعهم، وهم متساوون قبلها ليس فقط

أ) فالمنسرع مثلا قد يضع حداً أننى للأجور لا يراه قيداً خطيراً على حرية التناقد بناء على مصلحة عامة يقسد ها. وقد ينظر إلى تصرفه كديلسة تشريعية حكيمة. ولا كذلك إلكار حق المتهم في محاكمة منصفة أو في أن يعثل بشخصه في كل إجراءاتها.

<sup>(&</sup>lt;sup>2</sup>) وشبيه بذلك ما هو مقرر فى قضاء محكمة النقض من أنه إذ قام الحكم العطمون فيه على قرانن متساندة، شــم ظهر فساد بعضها أو إحداها، فقد تعين نقض الحكم إذ لا يعرف مبلغ الأثر الذى كان للدليل الباطل على تكوين عقيدة محكمة الموضوع.

لأنها أكثر ملاءمة أو أكثر فاعلية، وإنما كذلك لأن كل مواطن في كفها يحيا آمدا مطمئنا، ومتمتعاً بكل أوجه الحماية التي كفلها الدستور والمشرع.

### المطلب الثاني أهمية الإجراء في مرحلة ما قبل المحاكمة

٧٥٦- ولو أطلق رجال الشرطة أيديهم لتتال من كل حرمة، لصار القانون هشيما بغطهم. وتلك مخاطر جسيمة لن يحتملها أحد. ولن يقوم بها مجتمعهم سوياً، لينهار عمداً. وليس ردع المجرمين هذا وحيداً للقانون الجنائي. ذلك أن صون كرامة الإنسان في إطار الحرية المنظمة، من أغراضه.

وتحيط الوسائل القانونية السليمة بتطبيق القانون الجنائي. وهي وسائل لها من مرونتها ما يكفل مواجهتها لصور مختلفة من العدوان على الحرية الشخصية. ولا تتحد بالتالي ضوابط تطبيقها. فالأحداث يختلفون في مستويات هذا التطبيق عن البالنين. ومفهومها في المراحل السابقة على محاكمة المتمين، غير أبعادها بعد إدانتهم.

ولكنها تتطلب في كل صور تطبيقها أن يكون إنصافها من سماتها الرئيسية. ذلك أن طلبها وإن كان حقا مطلقا، إلا أن نطاق تطبيقها أيس موحداً. ولا يجوز بالتالي حبسها أو اعتقالها في مفاهيم جامدة. إذ هي في كل صورها نتاج العقل والحقائق التاريخية والسوائق القضائية؛ وحصاد نوع المصالح التي تواجهها؛ وتعدد البدائل التي كان يمكن إحلالها محل الإجراء المتخذ؛ ونقطة التوازن بين مزاياه والأضرار المترتبة عليه. وجميعها عوامل بيد القاضى النظر فيها ولو اتخذ الإجراء وقت التوتر أو الأزمة.

ذلك أن الحقوق الجوهرية التي نملكها في إطار الوسائل القانونية السليمة، لا يجوز إرجاؤها. ولا يعتبر حق الناس في الأمن، نافيا لطلبهم تحقيق الحرية وفرض متطلباتها.

والإصرار على الحرية ليس نقيض الأمن، ولا مؤديا إلى هذم الأسس التي يقوم عليها... وقوة الأفراد في مجتمعهم أساسها حريتهم. ولا زال عنصر الإجراء في القاعدة القانونية أكثر أهمية من مضمون هذه القاعدة ذاتها. ذلك أن الإجراء ضمان للحرية.

والقوانين الجنائية في جوانبها الموضوعية - وأيا كان قدر سوئها- يجوز التعايش معها لو أحسن تطبيقها بصورة محايدة. ولو خير الناس بين تطبيق قوانين منصفة بمفاهيم النظم الشمولية، وتطبيق قوانين مسئة بمفاهيم النظم الديموقراطية، لكان عنصر الإجراء نقطة التفاصل بين هذين النوعين من القوانين. ذلك أن الإجراء حوكلما كان منطقياً ينفض عن القوانين الشمولية معايبها، فإذا كان الإجراء واقعا في غير نطاق الوسائل القانونية السليمة، فإن القوانين التي يتصل بها الإجراء حوليا كان قدر موضوعيتها - نققد مزاياها. فلا يكون تطبيقها إلا موازيا في الأثر لتطبيق القوانين الشمولية بوسائل قمعية().

## المطلب الثالث مضمون شرط الوسائل القانونية السليمة

٧٥٧– وفي النظم الفيدرالية، يثور سؤال هام وخطير حول القود التي بجوز أن يفرضها شرط الوسائل القانونية السليمة، على الطريقة التي تدير بها كل ولاية محاكماتها الجنائية(').

ذلك أن كل ولاية حوفيما عدا الجرائم التي تنشئها السلطة الاتحادية - تختص بتحديد كل ما يحتبر جريمة في نطاق إقليمها، مقيدة في ذلك بالضوابط التي يفرضها الدستور عليها، ومن بينها عدم جواز إقرار قوانين جنائية رجعية الأثر؛ وعدم جواز معاقبة شخص بغير محاكمة؛ وعدم جواز حرمان أحد من الحق في الحرية أو الحياة أو الملكية بغير الوسائل القانونية السليمة التي تعتبر في ذاتها محصلة تاريخية A historic product مرتد في جذورها الأولى إلى القصل ٣٩ من العاجذا كارتا Magna Carta ().

<sup>(1)</sup> David Fellman, The Defendant's Rights Today, The University of Wisconsin Press, pp. 3-24 (1976).

<sup>(2)</sup> في قضية (1952) Rochin, v.California 342 U.S. 165 (1952) مقوض الشرطة بلوس التجاوب، قد تلقو المخدرة، مقوض الشرطة بلوس الجلوس، قد تلقوا بعض المعلومات التي تقيد التجار روشين في المواد المخدرة، فقوجيوا في مسيحة أول يوليو 1949 إلى منزله، فوجنوا بابه الخارجي مقوحا فخطوه، ثم اقتصوا بابا يودي إلى غرفة نومه التي أسفر تقيشها عن روجود كيسولتين على منضدة مجاورة لسريره، وحين سئل حنها، قام بايلاتهما، فقفر رجال الشرطة فوقه محاولين استخراجهما من فعه، إلا أن استعمال لقوة من جانبه مل مستخل يعرب قدا من المحاولة التي لبداها، فقائدوه إلى مستشفى حيث قدم أحد الأطباء -ويناء على. طلب شرطى- بإنخال محلول إلى معدته وضد إرادته، فاستغرغ ما فيها مختلطا بالكيسولتين اللتين تبين فيما بعد، احتراءهما على مادة المورفين، وقد اعتبرت المحكمة العليا الولايات المتحدة هذا الإجراء، تديرا فجا مانبا القي الإنسانية ومصادها الشمور العام.

<sup>(</sup>³) فى هذا القصل وعد العلك جون بأن الرجل الحر لن يؤخذ أو يسجن أو ينفى أو يدمر على أى نحو، ولا أن يشسلط عليه أحد، ما لم يكن ذلك بمقتضى حكم مشروع يصدر عن نظرائه his peers أو بمقتضى قانون البلد.

ومرد ذلك أن الوسائل القانونية السليمة تبلور مجموع الحقوق القائمة على القيم الخلقية، والتمى تصل فى عمقها إلى حد اعتبارها جزءا من التقاليد التى تربط الدول بمجتمعاتها، ﴿ والغائرة كذلك فى وجدان شعوبها بما يجعلها من الأفكار التى تحدد ما يعتبر منصفاً Fair وخقا Right وعدلاً Just (').

وتغرض المحكمة الأعلى في الدولة الفيدرالية رقابتها على مسار المحاكمة، وكذلك في شأن القواعد الإجرائية التي تحيطها، والتي يعتبر الحكم بالإدانة خاتمتها، حتى تستوذق بنفسها من ضمان مفاهيم الحدالة حتى في أكثر الجرائم خطورة. ذلك أن شرط الوسائل القانونية لربتط في كثير من تطبيقاته بكل ضمائة إجرائية تكل حقوق المتهمين. وهي بعد ضمائة لا تستقل السلطة التشريعية ببيان حدودها، وإنما هي قيد عليها وعلى السلطنين التنفيذية والقصائية كذلك. ولكل الأشخاص حق في هذه الوسائل التي لا تقوم العدالة بدونها سوية على قدميها. وليس ثمة صياغة موثوق بها تتحدد على ضوئها معابير هذه العدالة، ولا ضوابط تطبيقها، وإن تعين القول بأن هذا الشرط ضمائة إجرائية ضد سوء استعمال السلطة والتحكي. وهو كذلك ضمائة مركزة تعير الدسائير عنها بصورة موجزة؛ وإن كان هدفها ضمان الحرية المنظمة(").

وغموض نصوص الدمتور أو خفاء معانيها ليس بشىء يدعو إلى الأسى. فالكلمة رمز لشىء، وهو تفصح عن نفسها من خلال حاشية قد تكون تاريخية أو غير تاريخية، وعلي ضو تما يتحدد معناها.

ويعتبر شرط الوسائل القانونية السليمة من أكثر الشروط خفاء في مجال تحديد معناه، وأكثرها شمولا علي نطاق صور الحرية التي يكفلها. بيد أن غموض هذا الشرط، لا يعني أن تبتدع المحكمة من عندها مفاهيم تتسبها إليه، تعكس بها وجهة النظر الشخصية القضائها، وأن كان عليها أن تنظر لكل حالة على حدة، وأن تحدد لهذا الشرط معناه على ضوء ظروفها وما

<sup>(</sup>balko v.Connecticut, 302 U.S. 319 (1937); Solesbee v.Balkcon, 339U.S.9(1950). المحتوية و التعلق على التعلق المحتوية ال

Monroe v. pape, 365 U.S. 658 (1961).
ومن ذلك منا تتص عليه المادة ٥٧ من الدستور المصرى من أن كل عدوان على الحقوق والحريات
المتصوص عليها فيه، يعتبر جريمة لا تسقط الدعوى المعومية الناشئة عنها بالتقادم. فضلاً عن حق ضمايا
هذه الجر الد في الحصول على تعويض من الده لة.

يحيط بها نقاليد، ووفق طبيعة المصلحة التى وقع الإخلال بها، وكيفية خرقها، والبدائل المتاحة عن الإجراء المتخذ، وحدود التوازن بين أضراره وفوائده(').

ولئن كان مفهوم ذلك الشرط غير محدد، وابس نهائيا، إلا أن القبود التي يفرضها ترتبط بالنظرة الشاملة النهج القضائي في بلد معين، وكذلك بنطور القانون، وبدلالة الاقتضاء العقلي. ولا يجوز القول بالتالي بأن ذلك الشرط إحياء القانون الطبيعي، ولا تجميده عند لحظة زمنية أو فكر محدد، وإلا أن أمر الرقابة القضائية علي الدستورية إلي عملية آلية لا دور القضاة فيها. على أن يكون مفهوما أن شرط الوسائل القانونية السليمة Procedural due process، ايس مجرد ضمانة إجرائية ضد التحكم والتساط، وإنما هو كذلك ضمانة موضوعية Substantive أو يصدرها والتي due process نوعي باحق الأفراد في الحياة أو في الحرية أو في الملكية Arbitrary legislation.

وكلما أثير شرط الوسائل القانونية السليمة في خصومة جنائية، فإن تطبيقه عليها يقتضى تقييما يستند إلي موضوعية التحقيق الذي تجريه المحكمة بروح علمية، وإلي عرض متوازن للحقائق الذي تطرحها المحاكمة؛ وإلي تقدير متجرد للمصالح المتناحرة، وإلي ضرورة التوفيق بين متطلبات الاستقرار، وفرائض التغيير في جماعة بذاتها لها تقاليدها وقيمها وثوابتها.

ولا يتصور فى الدول الفيدرالية، أن تكون لكل ولاية من وحداتها الإقليمية، مفاهيمها الخاصة فى شراجهة ملطنة الاتهام؛ ولا أن تحدد هذه الحقوق على نحو ينزل بها إلى مادون المستويات الموضوعية التى درج العمل فى تحدد هذه الحقوق على نحو ينزل بها إلى مادون المستويات الموضوعية التى درج العمل فى الدول الديمرقراطية على احترامها؛ ولا أن تختل الضوابط الكلية للتجريم بين ولايتها المختلفة كأن تقرر إحداما أثراً رجعياً لقانون. ولا يجوز كذلك أن يتقرر بطلان دليل فى ولاية، وأن يقبل فى غيرها (أ) ولا أن تتسامح إحداما فى قبض أو تقتيش يفتقر إلى المعقولية يقبل فى على ألمادالة القائمين على تنفيذ المحاولة القائمين على تنفيذ القانون فى المحمول على تعويض لجبر الأضرار الناجمة عنها (أ، فذلك كله مما يناقض الخطوط الرئيسية للحدالة الجنائية الإجرائية.

<sup>(1)</sup> Joint Anti fascist Refugee Comm. V. McGrath, 341 U.S. 123 (1951).

<sup>(7)</sup> Bivens v. Six Unknown Fed. Narcotics Agents, 403 U.S 388 (1971); Bell v. Hood, 327 U.S. 678 (1946).

<sup>(3)</sup> Foote, Tort remedies for police violations of Individual rights, 39 MINN. L. Rev. 493 (1955).

ذلك أن شرط الوسائل القانونية السليمة، وإن كان مستعصياً على التحديد النهائي المحتواه، إلا أن تحديده -في التصور الإجمالي- يستلزم مراعاة ضوابط ومعايير السلوك لا تتنهي إلى قرار بالإدانة بناء على وسائل تهدد معني العدالة ذاتها؛ كان يقر شخص قهرا بجريمة، ولو قام الدليل على أن إقراره مطابق للحقيقة الواقعة. ولا يجوز بأية حال إضغاء عياءة القانون على أعمال رجال الشرطة الوحشية وسلوكهم المصلام للوجدان، وإلا كان ذلك مدعاة لاحتقار القانون، وإهدارا للقيم التي يمثلها، وإذكاء للنزعة العدوانية في الجماعة، لتميدها شريعة القوة.

وكلما انتزع رجال الشرطة إقرارا بالجريمة بوسائل تقوق التصور في عدوانيئها ووحشيتها، وعلي نحو يناقض الكرامة الإنسانية، كان تصرفهم إخلالا جسيما بشرط الوسائل القانونية السليمة، خاصة وأن الدستور يكفل الحماية للحقوق في جوانبها العملية وليس من معطياتها النظرية(').

<sup>(</sup>¹)Turner v. Pennsylvania, 338 U.S. 62 (1949); Brown v.Mississipi, 297 U.S. 278 (1936); Stein v. New York, 346 U.S. 156 (1953); Watts v. Indiana, 338 U.S. 49 (1949).

وفى هذه القضية الأغيرة، عزل المشبوه بغير أن يعرض فى طابور عرض لأيام عدة، وبغير أن يبد إلى حقوقه، ومع حيسه فى زنزللة انفرانية، ويغير أن يتوافر له مكان للنوم سوى على الأرض، ومع أسئلة متابعة توجه إليه يوميا فيما عدا يوم الأمد. ومع تناوب رجال الشرطه فى توجيههم لهذه الأسئلة ولفترات تتراوح بين ثلاث ساعات وتسع ساعات ونصف فى اليوم الواحد.

#### المبحث الثاني مدخل عام للقبض والتفتيش(')

٧٥٨ بناقض القبض والتغنيش بغير مسوغ، حق المواطنين في تأمين أشخاصهم ومساكنهم وأوراقهم ومتعلقاتهم الشخصية من صور القبض والتغنيش غير المبررة(). ولا يجوز بالتالي أن يكون أحدهما أو كلاهما مدخلا لإهدار كرامة الإنسان أو لاقتحام خواص الحياة ودخائلها بطريقة يظلها التحكم، سواء كان القائم بالقبض أو التغنيش رجل شرطة أو غير من القائمين على تتغيذ القانون.

وإذ كان من المقرر قانونا أن المنازل حرمة، وأن من يقرعون أبوابها من غير أهلها ويدخلونها دون إنن منهم، إنما ينتهكونها؛ وكان الأصل في حقوق الإنسان أنها تعبر عن أحوالها في كل العصور، فلا يتقيد إنفاذها بزمن معين، ولا بجيل دون آخر، ولا بطريق يكتلها دون طريق؛ وكان لهذه الحقوق من شمولها واتساع دائرة تطبيقها، ما يجعلها من شرائط الحياة الملائمة ومتطلباتها الأمنة؛ فقد تعين أن ينظر إليها بوصفها حقوقا دائمة لا تبديل فيها، ولا قد عليها يعطل الأغراض المقصودة منها، وأن شمة توازن يتعين أن يتحقق بين إطلاق هذه الحقوق، وبين ضرورة فرض قبود منطقية عليها لا تحد دون مقتض من المجال الطبيعي لحركتها. ومن ثم جاز القبض والتفتيش كلما كان مبررا بقرائن ظرفية لها أصلها في الأوراق، ولها من رجحان دلائتها، ما يعزز الاقتناع بجديتها.

والأصل في هذه القرائن ألا نصل في جزمها إلى حد النيقن من وقوع الجريمة، ومن نسبتها إلى شخص معين.

ذلك أن الإنن بالقبض أو التقفيش ليس دليل وقوع الجريمة، ولا هو تحديد لشكل أو درجة الاممهام في ارتكابها؛ وإنما هو إرهاص بها. وهو بذلك ليس دليلا عليها، ولا قطعا بالمسئولين عنها، وأن تعين دوما إن يصدر الإنن بناء علي قرائن الأحوال التي لا تهبط إلي مجرد الشبهة التي ليس لها من ساق، ولو كان الإنن مصحوبا بيمين ().

<sup>(</sup>أ) كان ينظر دائما فى انجلترا إلى حظر الإذن والقتيش غير المبرر، على ضوء العبارة الشهيرة التى تقول أ إن بسبت السرجل قلمته Every man's house is his castle وقد تحقق نطبيق هذا المبدأ فى تضية Symayn'e Case التسى فصل فيها عام ٦٠٢٠ والتى اعترافت بحق صاحب المسكن فى الدفاع عن حرمته فى مواجهة اقتحامه غير المشروع حتى من قبل رجال الملك.

<sup>(</sup>²) تتحدد منطقية الثفتيش على ضوء تامة الوقائع والظروف ذات الصلة.

United States v. Rabinowitz, 339 U.S. 56 (1950).
(3) United States v. Ventresca, 380 U.S. 102 (1965); Terry v. Ohio, 392 U.S. 1 (1968).

وتعين بالتالى أن تقارن الإنن قرائن ظرفيه لها من رجحانها ما يبرر صدوره Probable Cause وهو ما يتنضى من القائمين على تنفيذ القانون -وكلما كان ذلك عملياً-الحصول على لإن بالقبض أو التغنيش قبل مباشرتهما.

وليس لازما دوما أن يصدر الإذن عن قاض، وإنما يكفي أن تصدره جهة لها من استقلاعا، ومن انقطاع صلتها بالموضوع المعروض عليهاDetachment، وزوال مصلحتها فيه، ما يكفل الاطمئنان لتجرد تقديرها بوقوع جريمة ما، ويالمسئولين عنها، من النوازع الشخصية التي تميل بميزان الحق عن حدوده(ا).

وإذا قيل بأن بطلان القبض أو التقتيش غير المأذون بهما بالمخالفة للدستور، كثيرا ما يحبط جهود رجال الشرطة في مطاردة الجناة وتعقبهم، ويبطل أعمالهم بناء على دفوع يطرحها المتهمون، وتقوم علي أدق التقاصيل والحيل القانونية التي لا يفطن إليها غير رجال القانون الأكثر خبرة، الذين يدركون قواعد القانون المحقدة، وينفذون من ثغراتها التي يبطلون بها كل دليل تأتي من قبض أو تقتيش تم بالمخالفة للقانون أو الدستور؛ إلا أن حل هذه الصعوبة لا يتحقق بإطلاق العنان المعلمة القائمين على تنفيذ القانون، وإنما من خلال تقرير ضوابط معقولة لها لا يكون فهمها عسيراً، ولا تحيط بهم انكبل أقدامهم.

ويتحقق هذا الترازن من خلال الاستثناء من شرط الإنن في القيض والتغفيش في أهوال خاصة يندرج تحتها أن بعض الظروف الملجئة Exigent circumstances قد تبرر إجراءهما بغير إذن. كأن تكون المنطقة التي يتم فيها التغنيش العارض على القيض Incident to arrest واقعة في سيطرة المقبوض عليه؛ وكذلك إذا توافر القائمين على تتفيذ القانون مبرر معقول للاعتقاد بأن هازبا يقيم في منزل، وأن وجوده فيه يهدد حياة آخرين(").

#### المطلب الأول

### استبعاد كل دليل يأتي من مصدر غير مشروع

٩٥٧ - وأظهر العمل كذلك في بعض الدول الفيدرالية، أن الموظفين الفيدراليين كثيرا ما يختلقون أدلة بالمخالفة للمستور؛ وقد يدورون حول الدستور بإرسالهم الأدلة غير المقبولة أمام المحتاكم الاتحادية، إلى النيابة العامة المحلية في الولاية لاستخدامها ضد المنهمين الذين تتعلق

<sup>(1)</sup> Shadwick v.City of Tampa, 407 U.S. 345 (1972).

<sup>(2)</sup> New York V. Burger, 282 U.S. 691 (1987); Illinois v. Rodriguez, 294 U.S. 177 (1990); Maryland V. Buie, 494 U.S. 325 (1990).

هذه الأدلة بهم، وكانهم يقدمونها السلطة المحلية على طبق من الفضة (). وفاتهم أن استعمال الأدلـة الملـونة أصـام القضاء، ليس سياسية قضائية سيئة يجوز أن يشرع الكونجرس على خلاقها، وإنما يدين الدستور استخدام هذه الأدلة، فلا يجوز قبولها. خاصة على ضوء ما لوحظ مصن أن وسـائل الـرقابة علـى رجال الشرطة لحملهم على الخضوع للقانون، لم تنتهم عن مخالفــته. وصـان ثابتا أن قاعدة استيعاد الدليل الباطل، يتعين أن نكون نهجا يحكم العمل في المحـاكم الفيدرالــية والمحلية على سواء؛ وأن ضمانة الإنن المبرر التي يحيط بها الدستور القبض والتفتيش، يتعين الإصرار عليها بما يكنل تطبيقها في كل الفروض التي تعمها، ولو أل هذا التطبيق إلى إطلاق سراح بعض المجرمين الضالعين في الجريمة. ذلك أنهم يفلتون بحكم القانون من عقابهم عنها.

وليس أسرع في هدم النظم القانونية من الإعراض عن تطبيقها من خلال أفعال تأتيها الدولة، وتتاقض بها شرعية وجودها، خاصة وأن الجريمة بالضرورة مرض معد، وأن السلطة التي تتقض بيدها القوانين التي وضعتها بنفسها، إنما تحمل غيرها علي احتقار القانون وتنفعهم إلي الحصول على حقوقهم بأيديهم. ولا بديل عن هذا التحكم غير هدم كل دليل باطل إعمالا لحكم الدستور، وليس كمجرد سياسة قضائية يجوز أن تشرع السلطة التشريعية على خلافها.

يؤيد هذا النظر: أن الاعتماد على دليل تأتي من نقتيش باطل، لا يقل سوءا عن انتراع المولى الموالي الموريمة الدليل الموريمة الدليل الموريمة الدليل عليها (). فضلا عن أن مداهمة الناس لإدانتهم بها، مؤاده اختراق خواص حياتهم وحرمة . The sanctity of a man's home and the privacies of life

ذلك أن دخول المنازل بغير إنن أهلها، ودون ترخيص بدخولها يصدر عن السلطة المختصة بإصدار الإنن بتغنيشها، ليس مجرد قرع علي أبوابها، ولا هو مجرد فض للفزائن والصناديق والأدراج الموجودة بها وبعثرة المحتوياتها. وإنما يخل إخلالا جسيما بحقهم في الأمن والاطمئنان، وكذلك بحريتهم الشخصية، وبملكيتهم الخاصة. وهي حقوق تظل قائمة لحسابهم ما لم يسقطها حكم قضائي يكون باتا. ولا يجوز بالتالي تجريمهم بناء علي تغنيش

<sup>(</sup>¹) Elkins v.United States, 364 U.S. 206 (1960); Weeks v.United States, 232 U.S. 383 (1914).

<sup>(2)</sup> Boyd v.United States, 116 U.S. 616 (1886).

باطل ينتزع أوراقهم الخاصة، ويصادر أشياء يملكونها(') فالتغنيش فى هذه الصور جميما يناهض ما يتوقعونه عقلا من أن تظل لمنازلهم حرمتها(').

ويتعين بالتالى استبعاد الدليل الناجم عن هذا التقتيش، ولو كان القائمون بالتقتيش الباطل، سيحصلون على ذلك الدليل لا محالة بالوسائل القانونية، أو كان لهم من حسن نيتهم، ما يرد عنهم شبهة الاندفاع إلى إجراء هذا التقتيش. وليس شمة بديل عن إيطال الدليل في هذه الصور جميعها، ولو كان سببه فنيا. خاصة وأن استعمال الأشياء التي تم ضبطها من خلال النقتيش الباطل في محاكمة جنائية، يضر بمركز المتهم بصورة خطيرة، وينطوى كذلك على عدوان على ملكيته، ولو كان ما حاق بها من ضرر تافها So minute.

كذلك لا يعتبر حصول المضرور علي تعويض مدني من جراء التغنيش الباطل، بديًلا عن استبعاد دليل تأتي من هذا التقتيش. وهي قاعدة بتعين تطبيقها كذلك على كل دليل تأتي من إكراه (").

ذلك أن تقديم مثل هذا الدليل إلى القضاء، موداه استعماله ضد المكره ليكون مدخلاً إلى تجريمه بالمخالفة لحظر تجريم الشخص لنفسه بنفسه.

ويعتد بكل دليل تأتي من نغتيش صحيح، ولو لم يكن لهذا الدليل صلة بالجريمة التي تعلق التقنيش بها، سواء في أدواتها أو شارها(\*). The fruits and instruments of the crime.

<sup>(1)</sup> Boyd v.United States. 116 U.S. 616 (1886).

ويتعين كذلك هدم كل دليل تأتى من قبض غير مشروع وكذلك كل ما اشتق عن هذا الدليل من قول أو اعتراف. ومن ثم يبطل كل اعتراف نجم عن احتجاز غير مشروع ما لم يثبت أن الصله بين هذا الاحتجاز وذلك الاعتراف مشئيله إلى حد يمكن معه القول بأن الاعتراف لم يتلوث بالاحتجاز وتسرى هذه القاعدة على بصمات الأصابم وغيرها من الأدلة المدادية التى نجمت عن الاحتجاز غير الشروع، لذ بتعين قدمها.

David V. Mississippi, 394 U.S. 721 (1969) (2) Warden v.Hayden, 387 U.S. 294 (1967).

ويلاحظ أن محكمة النقض فى مصر تبطل الدليل المتأتى من مصدر غير مشروع إذا كان يفضى إلى الإدانه لا إلى البراءة.

<sup>(&</sup>lt;sup>2</sup>م يعتبــر إجــراء القبض أو الثقتيش بطريق غير مشروع، مصدراً للحق في الرجوع بالتعويض على الذين قامـــوا به. ولكل من هؤلاءأن يدفع دعوى التعويض بأنه كان يعتقد هذا " وبحسن نية أن ظروف القبض والتنقيش تقتضيه Exigent circumstances وأن لها من قوتها ما برجح اتخاذ الإجراء.

Anderson v. Creighton, 483 U.S 635 (1987).

(4) Mancusi V. De Farte, 392, U.S. 364 (1968).

### <u>المطلب الثاني</u> شروط صحة التفتيش

٣٦٠- وليس أصون لحرمة خواص الحياة، من تقتيش يقيده الدستور بكثير من الضويط التي يندرج تحتها أن يصدر عن جهة محايدة لها من ضماناتها ما يؤكد موضوعية تصرفاتها، ومن القرائن التي تعتمد عليها في إصدار إذن التقتيش، ما يرجح صحتها، ومن تعيين الأماكن التي يتم تقتيشها والأشخاص والأشياء التي يجوز ضبطها فيها، ما يكفل تخصيص هذا الإذن The specificity or particularity requirement، وتطبيقه في حدود ضيقة.

٧٦١- وانفراد هذه الجهة المحايدة التي لا صلة لها بموضوع الإدن، مؤداه أن غيرها لا يجوز أن يحل مطها فيه؛ وأن بيدها وحدها تقدير مبرر إصداره؛ وأن تقدير القائمين علي تنفيذ القانون، انتيمة القرائن التي جمعوها حراو كان هذا التقدير صائبا- لا يقيدها؛ وأن اختلال موازين التقدير في أيديهم بالنظر إلى جموحهم في مطاردة الجناة وتعقيم Zealousness، لا يقل سوما عن نظرق العوامل الشخصية إلى الجهة التي أولاها المشرع اختصاص إصدار الإدن، كاسهامها السابق في أعمال التحقيق، أو في مرحلة الاتهام، بما يجعلها شريكا فيها، وبيا بخل بحيدتها ويقيم صلة حقيقة بينها وبين موضوع الإنن الصائر عنها، ليبطل الإنن، مع كافة الإداة التي تم التحصل عليها كأثر لتطبيقه، إذ يعامل التفتيش بمقتضى هذا الإنن كما لو كم بغير إنن أصدا. الحرية في مواجهة القيض والتفتيش غير الميرر، وستبر حقاً جوهرياً يجب المداد كا اختراق، ولو صدر عن ولاية في تنظيم فيدرالي().

٣٦٢ - ولا يشترط لصحة الإنن، أن يصدر بناء على رؤية أو متابعة شخصية للواقعة التي أسس عليها. ذلك أن الشهادة السماعية تكفي لجوازه، إذا كان من أدلي بها موثوقا فيه، أو كان ظاهر الحال يؤيدها ().

وكلما قام الإنن على قرائن اطمأن إليها من أصدره، وحدد وجه معقوليتها، وأبان بصورة واضحة عمن يشملهم من الأشخاص أو الأشياء أو الأماكن التي يراد ضبطها وتغتيشها؛ صار الإنن قاطعا بمجال تطبيقه؛ وصحيحا في القانون، وقابلا للتنفيذ.

<sup>(1)</sup> Coolidge v.New Hampshire, 403 U.S. 443 (1971); Wolf. V. Colorada 338 U.S. 25 (1949).

<sup>(2)</sup> McGray v.Illionois, 386 U.S. 300 (1967).

وبيطل كل إذن يقوم علي واقعة افترضها من تحراها، ولم يحققها أحد من القائمين علي تنفيذ القانون، أو علمي واقعة لفقها أو انتحلها(')، أو على واقعة كشفها شخص من آحاد الذاس(').

ويجوز بناء علي إذن صحيح، تغيّش الأماكن -أيا كان شاغلوها- إذا ثارت شبهة احتوائها على دليل الجريمة أو أدواتها أو ثمارها Fhe proceeds or tools of the crime! بشرط أن تكون هذه الشبهة قائمة علي أساس(") Probable Cause.

كما يجوز استعمال القوة لتنفيذ الإنن، ولو لم يخطر من تعلق به الإنن بصدوره. بل إن مثل هذا الأخطار يعرقل جهود القائمين بتنفيذ القانون في مجال تحقيق الأغراض الذي يستهدفونها، وعلي الأخص كلما كان بحوزة الأشخاص الذين صدر الإنن في شأنهم وثائق بها دليل الجريمة، إذ يعمدون إلى إخفائها لو علموا بتوجه رجال الشرطة لتقتيش الأماكن الذي أودعوها فيها.

٣٦٣ – ولا تنظر بعض المحاكم إلى إن القبض بالطريقة ذائها التي تتعامل بها مع إنن التنتيش. وكثيرا ما تغض بصرها عن قبض بغير إنن أجراه رجال السلطة في الجرائم المتلبس بها، أو في الجرائم التي يقوم حدوثها على دليل معقول بيرر تصرفهم بشاذها(\*).

بيد أن هذا الاتجاء منتقد. ذلك أن تقدير معقولية الإجراء في حالة القبض، لا يقل أهمية عن تقديره في حالة التفتيش. كلاهما تقدير لا بجوز أن يستقل به القائمون على نتفيذ القانون، وإنما يتعين أن يصدر به لإن من الجهة التي خولها المشرع هذا الاختصاص(^). وأن يكون التقتيش، معاصرا للقبض.

٧٦١ - ويلاحظ أن قبض رجال الشرطة على أشخاص وفقا القانون، يخولهم الحق في تقتشيهم بغير إذن، وكذلك نقيش الأماكن التي يوجنون بها أثناء القبض عليهم. ذلك أنهم قد

<sup>(</sup>¹) Franks v.Delaware, 438U.S. 154 (1978). (²) Burdenau v.Mcdowell, 256 U.S. 465 (1921).

وتتلغس وقائم هذه القضية في أن أحد رجال الأعمال قام بعد فصله لأحد العاملين لديه، بفتح أدراُجهُ وغزانته التي كان يحتفظ فيها ببعض الأوراق، وقدمها إلى السلطة التي كانت تتولي التحقيق في سلوكه، إلا أن المحكمة الطبأ قضت بأن الضمانة ضد القبض والتقتيش غير المبرر، لا تعمل إلا في مواجهة رجال السلطة.

<sup>(3)</sup> Zurcher v.The Stanford Daily, 436 U.S. 547 (1978).

<sup>(&</sup>lt;sup>4</sup>) أنظر الرأي المخالف للقاضي برينان والقاضي مارشال في ص ٤٤٧ من قضية: (1976) United States v.Watson; U.S. 411

<sup>(5)</sup> Caroll v.United States, 267 U.S. 132 (1925).

يحملون أسلحة بهندونهم بها، وقد يعمدون إلي تنمير الأدلة التي في حوزتهم، أو يفرون من قبضتهم(').

والتفتيش في هذه الأحوال جميعا، عارض علي القبض Incident to the arrest. فلا يكون ضبط ما يوجد من الأشياء في الأماكن التي تم تفتيشها، غير نتيجة عرضية القبض عليهم وفقا القانون. ويتعين تفسير سلطة النفتيش هذه في أضيق الحدود. ذلك أن التفتيش ما كان ليجوز لولا أن موقفا قائما عند إجراء القبض المشروع، حمل رجال السرطة علي إجراء التفتيش. ويتعين أن تقدر هذه الضرورة بقدها. فلا يجوز التفتيش بغير إذن إلا إذا كإن الشتراطة في إطار الأوضاع القائمة وقت القبض، غير متصور عقلا أو عملا(").

ويتوخي هذا القيد الأخير، ألا يلتهم الاستثناء، قاحدة حظر النفتيش غير المأنون به. وهو قيد موداه ألا يتم تفتيش بغير إنن فيما خلا الأوضاع القاهرة Compelling Reasons. التي يُقتضيها ظاهر الحال(ً). Exigent circumstances requirement.

بيد أن ذلك القيد سرعان ما بدا عصيا على التطبيق في غير الأحوال الاستثنائية النادرة. ومن ثم أبدل بقيد آخر مؤاده أن التغنيش المقارن القيض المشروع، يكون جائزا كلما كان معقولا، على أن تتحدد معقولية النفنيش غير المأذون به، على ضوء كافة الأوضاع ذات الصلة التي تعاصره().The total atmosphere of the case.

ثم عدل عن هذا المعول كذلك إلى آخر يجيز التنتيش المقارن القبض المشروع، بشرط أن يكون نتيجة عرضية القبض. وأن يقتصر علي الشخص الذي تعلق به إذن القبض، وألا يمتد إلى غير الأماكن المجاورة القبض، والتي يدل ظاهر الحال علي سيطرة هذا الشخص عليها، وأن بوسعه الحصول منها علي الأسلحة التي يريدها، أو أن يدمر في نطاقها دليلا ضده. فإذا جاوز التنتيش حدود هذه الدائرة، صار إجراء غير معقول، وباطلاراً.

٧٦٥ و لأن الحق في خواص الحياة برتبط بالأماكن والأثنياء التي يملكها الشخص أو يحوزها لحسابه، مما جعل جواز تغتيشها معلقا علي إنن بذلك، فقد جاز الإنن بتغنيش وسائط النقل، وضبط الأثنياء الموجودة فيها، إذا كان الأشخاص الذين يركبون هذه الوسائط لا

<sup>(</sup>¹) Angello v.United States, 269 U.S. 20 (1926); Marron v.United States, 275 U.S. 192 (1927).

<sup>(2)</sup> Trupiano v.United States, 334 U.S. 699 (1948).

<sup>(3)</sup> McDonald v.United States, 335 U.S. 451 (1948). (4) United States, v.Robinowitz, 338 U.S. 56 (1950).

<sup>(\*)</sup> United States, v.Robinowitz, 338 U.S. 36 (193 (\*) Chimel v.California 395 U.S. 752 (1969).

يملكونها، لا هي ولا الأنساء التي تم ضبطها فيها، وكان قد توافر مبرر معقول علمي نقابها مواد محظورة، أو تم تهريبها، أو مباشرتها غير ذلك من أوجه النشاط غير المشروع(').

ذلك أن وسائط النقل هذه تسرع في انتقالها من مكان إلى آخر. ولن يكون صدور إذن في شأنها مجديا إذا تم ضبطها فيما وراء النطاق المكاني لهذا الإذن، وقد يكون للدولة حق عليها يخولها مصادرة محتوياتها. إذ يجوز جرها إلى مخفر الشرطة وتفتيشها. وحتى وسائل النقل الموجودة في مكان انتظارها، فإن قائدها قد يحركها فجأة إلى مكان أخر.

وقد تكون السيارة أداة جريمة قتل أو غيرها من الجرائم. فإذا قام مبرر معقول علمي أنها كذلك، جاز أخذ جزء من طلائها الخارجي لتحليله، كلما تم ضبطها في مكان انتظار عام(ً ).

ولا يجوز بالتالي أن يتعرض رجال الشرطة عشوائبا لوسائل النقل Random visits ولا وقفها لتغتيشها دون قرائن راجحة Probable Cause؛ ولا الأخذ بالدليل الذي يتأتي من تقويشها على هذا النحو(اً). فإذا توافر لديهم دليل ذو شأن، عن حيازتها أشياء منهها المشرع من حملها، كالمواد المخدرة أو المهربة، جاز نقتيشها بصورة كاملة، كما لو كان بيدهم إذن بالتغتيش، ليمتد هذا الإجراء إلى كل محتوياتها، وإلى طرودها التي يحتمل أن يكون الجناة قد أخفرها فيهما(اً).

٧٦٦- ويخول إذن التنتيش الدخول عنوة في الأماكن التي يعينها، وما بها من أشياء حددها، ومن يوجدون فيها من الأشخاص الذين وصفهم؛ إلا أن مراقبتهم في أحاديثهم التليفونية، ورصدها وتسجيلها، يخل بحقهم في الأمن، وفي ضمان حرمة خواص حياتهم ومساكنهم، وجميعها قيم حرص الدستور على صونها خاصة إزاء تطور الوسائل العلمية التي تهدد الناس في حرماتهم، بالنظر إلى اختراقها من بعيد، ما حرص الناس في نطاق توقعهم المشروع، على أن يظل خافيا عن الأعين والآذان. بل إن الوسائل العلمية الحديثة ترصد

<sup>(</sup>أ) يجـــوز كذلك تنتيش الأماكن العامه والسجون وأساكن اليداع خردة السيارات والسجون بغير الذن. إذ يعتبر التنتيش في هذه الصوره تنتيشا الولرياً لأغراض تنظيميه نزيو فيها مصلحة المجتمع على مصلحة الغرد. I Ilinois V. Rodriguez, 497 U.S. 177 (1990).

<sup>(2)</sup> Carroll v.United States, 267 U.S. 132 (1925), Husty v.United States, 282 U.S. 694 (1931); United States, v.Di Re, 332 U.S. 581 (1948); Brinegar v.United States, 338 U.S. 160(1949); Henry v.United States, 361 U.S. 98 (1959); Cooper v.Califorina, 386 U.S. 58 (1967); Rakas v.Illinois, 439 U.S. 128 (1978).

<sup>(3)</sup> Delaware v. Prouse, 440 U.S. 648 (1979); Almeida- Sanchez V. United States, 413 U.S. 266 (1973).

<sup>(4)</sup> United States, v.Ross. 456 U.S. 798 (1982).

الناس حتى في همساتهم، وأخص دخائلهم، وأعمق عواطفهم التحيط بها داخل غرفهم المخلقة التي اطمأنوا إلى أن احتماءهم بجدرانها، عائق من التهاكها.

حقا إن كثيرين من القائمين على تنفيذ القانون، يعنيهم فرض أحكاسه على الناس جميعهم بلا تمييز، إلا أن أداءهم لواجبهم مقيد بالدسنور والقانون. وليس لهم بالتالي حق في الانزلاق إلى جريمة تتصميم -بغير إنن قضائي- على الناس في أحاديثهم، من أجل صبط ما تظهره أحاديثهم تلك من الأوراق أو غيرها من الوثائق على الجرائم التي حرصوا على إخفائها. ذلك أن القائمين على تنفيذ القانون وأيا كان نبل دواقعهم- يتمين أن تحكمهم القواعد ذاتها التي تحكم مواطنيهم. فضلا عن أن الدولة التي يعملون لحسابها هي القدوة، وهي تعطي المثل لمواطنيها من خلال تصرفائها التي بياشرها أعوانها. وتسامحها معهم يغربهم بمخالفة القوانين التي وضعتها هي بنفسها(أ). ويحض الآخرين على اللجوء للقوة لفض نزاعاتهم. فلا يحتكم الناس لغير أيديهم في تنفيذ القانون.

ونبل أهدافهم فى مطاردة الجناة المحتملين وتعقبهم، لا يجوز تحقيقها بوسائل مخالفة للمستور أو القانون.

وليس أسوأ من رصد الناس في كلماتهم الذي يتبادلونها مع الغير، سواء من خلال خطاباتهم أو برقياتهم أو أحاديثهم التليفونية، أو غير ذلك من وسائل اتصالاتهم.

ذلك أن كلماتهم هذه، هي رسائلهم التي يباشرون من خلالها حريتهم في التعبير عن آرائهم، ويبلورون بها طموحاتهم وخططهم. فإذا كانت رسائلهم دليل تدبيرهم لجريمة، فإن رصدها أو تغتيش منازلهم للعثور على أدواتها أو لمعرفة شارها، يكون مشروطا بحصولهم علي إذن بذلك، وإلا تعين استبعاد كل دليل تأتي من تتصتهم على أحاديثهم أو تقتيش منازلهم، ولو تم الحصول علي هذا الدليل بطريق غير مباشر().

وينظر بعض القضاة الخفاء أجهزة العراقبة الإلكترونية Electronic Surveillance. دلخًل عقار باعتباره اقتحاماً ماديا Physical invasion لميناه مخالفاً للدستور (") ويراه آخرون منطوياً على عدوان على حرمة الحياة الخاصة على تقدير أن القيود التي يفرضها الدستور على. الضبط والتقتيش، تتعلق بالاشخاص لا بالأماكن(").

<sup>(1)</sup> Olmstead v.United States, 277 U.S. 438 (1928).

<sup>(2)</sup> Nardon v.United States, 302 U.S. 179 (1937).

<sup>(3)</sup> Silverman v. United States, 365 U.S. 505 (1961).
(4) Katz v. United States, 389 U.S. 347 (1967).

ذلك أن العقار لا يجوز أن يعامل كالأشياء التي يعرضها الناس للكافة حتى في منازلهم، والتي يجوز لكل شخص أن يتصل بها بغير إذن قضائي. وإنما العقار هو الوظيفة التي خصص لها ورصد عليها. فإذا كان سكنا، تعين أن يطمئن الناس فيه إلى حرماتهم جميعها، فلا يجوز كشفها. وشرط ذلك أن يكون لديهم توقع معقول بخصوصيتها. فإذا كان توقعهم على هذا النحو، تعين صون حرماتهم هذه من تدخل السلطة بما يخل بها.

كذلك لا يجوز اختراق دخائلهم التي يرمون إلى صونها، ولو كان التلصص عليها قي مكان عام('). فإذا تم انتهاكها، تعين أن نرد إلي أصحابها، كافة المواد التي تم الحصول عليها من جراء أعمال المراقبة الإلكترونية غير المأذون بها(').

فإذا صدر الإذن، واقتضى تنفيذه دخول المبنى سرا" لرصد ما يتم فيه، فليس بشرط أن يكون الإذن قد خول القائمين علي تنفيذه، هذا الحق صراحة، وإنما يكفي أن يكون قد رخص المهم للهم الله يكون قد رخص الهم بإجراء تلك المراقبة. فإن لم يصدر هذا الإذن، تعين استبعاد الدليل الذي نجم عنها(").

### المطلب الثالث التمييز بين القيض على الأشخاص واستيقافهم

٧٦٧ - ويتعين التمييز بقدر كبير من الوضوح بين القبض علي الأشخاص واستيقاقهم Stopping. والتمييز كذلك بين التقيش الشامل المحيط Full-blown search؛ والتغتيش المحدود ذو الطبيعة الوقائية Preventive search.

ذلك أن بعض الأشخاص قد وأتون أعمالا في أوضاع بذواتها، تجعل رجال الشرطة يرتابون فيهم. فلا تعتبر هذه الأعمال في ذاتها مثيرة للشبهة، وإنما هي الأوضاع التي تلايسها.

كذلك فإن هذه الأعمال في مجموعها حوليس كل عمل منفرد منها– هي التي تعطي الانطباع بأن شيئا ما وراءها. فالذين يذرعون الطريق جينة وذهابا، لا شئ في عملهم، ولكن

(3) Ivano v.United States, 394 U.S. 165 (1969).

<sup>(</sup>أ) وفلا يجوز أن تضع الدولة أجهزة الكترونية على تليفون مخصص لاستعمال الجمهور بقصد التنصت على أحاديثهم.

<sup>(2)</sup> Terry v. Ohio, 392 U.S.1 (1968).

و يلاحظ أن الحكومة فضلت في هذه القضية أن تسقط عددا من الاتهامات التي أمستها على الأدلة غير المشروعة التي جمعتها، يدلا من أن تكشف عن أساليب المراقبة غير المشروعة التي أجرتها.

اقترابهم من مغزن فى الطريق العام، والنظر إلى نوافذه، وتنقده من كل نواحيه، بوحى بانهم عازمون على سرقته، وأنهم يتحينون فرصة يتسورون فيها هذا المخزن، أو يقتحمون نافذة فيه.

فإذا استوقفهم رجل الشرطة، ووجه إليهم بعض الأسئلة للتحقق مسن نواياهم Pating down the outer surface of ، ثم أتبعها بتفتشهم من خارج ملابسهم Stop- and Frisk ، ثم أتبعها بتفتشهم من خارج ملابسهم their clothes ، ثم التحقق مما إذا كانوا يحوزون أسلحة يمكن أن يهددو، هو أو المارة بها؛ فإن هذا التفتيش في الطريق العام Am on-the- street Investigation لا للمستور ولا للقانون، إذ هو إجراء في شأن أشخاص قد يكونون حاملين لأسلحة؛ فضلاً عن الشبهة التي تحيط بهم بالنظر إلى تصرفاتهم.

ومن ثم يكون استيقافهم لمدة قصيرة، متوخياً تحقيق غرض محدود، هو الاستيناق من هويتهم ونواياهم؛ ثم تفتيشهم توقياً لخطر إطلاقهم نيران الأسلحة التى يحملونها. وتلك جميعها مقاصد لرجال الشرطة لا نزاع فى مشروعيتها، لتطقها بشبهة لها أساسها.

والتفتيش على هذا النحو محض استثناء من قاعدة عدم جوازه بغير إذن قضائي تصدره جهة محايدة لا صلة لها بموضوع الإنن المطروح عليها، وليس لها مصلحة فيه. وإنما تقدر بنفسها، وعلى ضوء ما لديها من قرائن، معقولية الأمر بالقبض، وبالتفتيش المحدود، في حالة بذاتها لها ظروفها الخاصة بها.

ووزنها لهذه المعقولية يقتضى أن يكون تقديرها موضوعياً قائماً على ما إذا كان الأمر بالقبض -في حالة بذاتها محددة على ضوء ظروفها- يعتبر إجراء ملائماً من منظور شخص متنصر حذر.

ودون ذلك يتحقق الإخلال بالحقوق التى كفلها الدستور المواطن، وأهمها تأمين الحرية الشخصية من كافة العوائق التى لا مبرر لها.

٧٦٨ وهذه الصوابط التي يتعين أن يتقيد بها القائمون على تتفيذ القانون في مجال استيقافهم لبعض الأشخاص لشبهة تتصل بهم، ثم تقنيشهم من الخارج، مختلفه من كل الوجوء عن ذلك التي تحيط بإصدار إذن القيض والتقنيش.

ذلك أن القائمين على تنفيذ القانون في الحالة الأولى، لا يواجهون عملاً إجراميا تم تنفيذه، وإنما بعض الأعمال التي قد نقضي إلى الجريمة. ويتعين بالتالي توقيها بكل الوسائل، بما في ذلك توجيه أسئلة إلى الذين يشتهون فيهم بعد استوقافهم - لمعرفة ما ينوون أو يحتزمون. وهم بذلك يحققون فى الشبهة العالقة بهؤلاء الأشخاص نثلبتا من صحتها أو من انتقائها، ويدرأون بذلك خطراً وشبكا قد يتحقق، لو أنهم غضوا بصرهم عنهم، وتركوهم وما يفعلون.

ويتعين بالمتالى التمبير بين تغنيش تم إثر قبض بالمعنى القانونى. وهو نقتيش كامل يمتبر المرحلة الأولى للاتهام الجنائى؛ ونقطة البداية لاتخاذ تدابير لاحقة تقيد من حرية الشخص فى التقتل، سواء تبعثها محاكمة أو لم تتصل بها؛ وبين تفتيش محدود ألل نطاقاً بالضرورة من أن يكون تفتيشاً كاملاً، ويخدم مصلحة وقائية مختلفة فى طبيعتها عن المصلحة التى يتوخاها التفتيش اللاحق للقبض المأذون به.

والتغفيش الوقائى بذلك مختصر، ومحدود، ولا يتوخى غير التيقن من حقيقة الشبهة التى تحيط ببعض الأشخاص. وهى شبهة لا يفترض أن ترقى إلى مرتبة الجزم بعقيقة نواياهم، ولا أن نقوم على أذلة قاطمة أو راجحة، ولا أن يكون النقتيش بسببها متوخيا العثور على أذلة جريمة يعلم رجل الشرطة بوقوعها.

ويتعين على ضوء ما تقدم، أن نقرر أن الأصل فى النقتيش أن يكون معاصراً أو لاحقاً لقبض مأذون به وفقاً للقانون. فإذا لم يصدر هذا الإنن، لم يجز إجراؤه فى شان الشخاص بغير موافقتهم الحرة التى لا يداخلها ضغط أو إكراه(أ).

والشبهة التى تحيط ببعض الأشخاص، هى التى يقوم بها مبرر الاستثناء من شرط الإنن. وهى وإن كانت تخول القائمين على تتفيذ القانون توجيه أسئلة إليهم، إلا أنهم غير ملزمين بالرد عليها، ومن حقهم ألا يعيروها الثقانا، وأن يعضوا فى طريقهم. فإذا أجابوا عن تلك الأسئلة برضائهم، جاز أن تؤخذ هذه الإجابة عليهم(").

ولا يعتبر امتناعهم عن الإجابة على الأسئلة المرجهة إليهم، دليل جرمهم. بيد أن الشبهة وحدها تعتبر كافية لاحتجاز من تتعلق به، على أن يكون هذا الاحتجاز بصفة مؤقتة، واضمان مصلحة عموم المواطنين في إجهاض جريمة التعامل في المواد المخدرة أو غيرها من الجرائم الخطرة.

 <sup>(</sup>١) لــو أن رجل الشرطة طلب من أحد الأشخاص فتح حقيبته، فإن ذلك لا يعتبر قبولاً منه بتقتيشها. ذلك أن خوفه من رجل الشرطة، قد يكون هو الذي دعاه إلى ذلك.

<sup>(2)</sup> Terry v.Ohio, 392 U.S. 1 (1968).

٧٦٩ – وثمة تحفظ هام فى هذا الصدد، هو أن الشبهة التى تقوم فى شأن بعض الأشخاص وتسوغ التحقيق معهم من خلال أسئلة توجه إليهم، لا نقابل الجزم بانغاسهم فى الجريمة، أو ترتيبهم للدخول فيها أو انعقاد عزمهم عليها. ولا يجوز بالتالى أن تقترن بالتتغيش الكامل لأشخاصهم ومتعلقاتهم وعرباتهم، ولا أن تصل الأسئلة فى مستوياتها إلى حد استجوابهم فى مكان جرتهم الشرطة إليه، وأصبحوا مودعين فيه، ولو كانت الأسئلة الموجهة إليهم لها طبيعة التحقيق().

Reasonable suspicion of a crime is insufficient to justify custodial interrogation even though the interrogation is investigative.

وكلما كان الاحتجاز بناء على اشتباه قائم على أساس، تعين أن يتم بأقل قدر من التنخل في حرية الأشخاص، وبما لا يجاوز المصلحة المقصودة من الاحتجاز، وألا يؤول إلى محاصرة المحتجزين بأوضاع تتآكل معها إرادتهم، ليبطل كل دليل تأتى من احتجاز غير مشروع، ولو قام على أقوال أدلى صاحبها بها، إذ هي ثمرة هذا الاحتجاز ونتيجته.

ولا يجوز في أية حال أن يمند الاحتجاز لغير الفترة القصيرة التي تزيل الشبهة أو يَشها.

وقد بيداً التحقيق مع بعض المشبوهين بمواققتهم، فإذا استطال وتصاعد بغير إذن قضائى، شكل نلك تأثيراً نفسياً سينا عليهم، ليتطرق الخلل إلى إجابتهم، فلا يطمأن إليها قانوناً، و لا تصححها مه افقتهم السابقة على بدء التحقيق معهم.

# المطلب الرابع الطبيعة النتظيمية لبعض صور التقتيش

۳۷۰ وكما يجوز التغنيش بإنن قضائى، أو بعمل من رجال الشرطة فى مواجهة أشخاص يشتبهون فيهم ويستوقفونهم؛ فإن من صور التغنيش ما يكون إدارياً Administrative أشخاص يشتبهون فيهم ويستوقفونهم؛ فإن من صور التغنيش ما يكون إدارياً ها بغير إذن، ويغير دونياً ويعير الإن ويغير الإن ويغير الإن ويغير الإن أو ويغير الإن أو ويغير الإن أو جريمة.

ومن صور التفتيش التنظيمية في طبيعتها، ما يقام في الطرق السريعة من نقاط للمرور Check points هدفها ضبط السائقين المخمورين من خلال إيقافهم وإبمادهم عن الطريق

<sup>(1)</sup> Florida v. Royer, 460 U.S. 491 (1983).

لفحص رخصهم، ووثائق ملكية عرباتهم، وإجراء الفحوص الطبية عليهم التحقق من انزانهم أو تعاطيهم الخمر(').

فإذا بان لرجل الشرطة أن قائد السيارة مضمور، أمر بالقبض عليه. ذلك أن السائقين المخمورين يعرضون للفطر أرواحاً كثيرة، ويتلغون أموالاً كبيرة من جراء تصادم عرباتهم بغيرها، وقتل أو جرح من فيها.

وقد نقام نقاط المرور هذه بقصد ضبط المهاجرين غير الشرعيين الذين يقتحمون حدود الدولة. وفي غير هانتين الحالتين تكون نقاط التفتيش ظاهرة للعيان، ولا نئير فزع من يقودون سيارتهم في الطريق، لأنهم يدركون أن كل سيارة نعبر هذه النقاط، بجوز وقفها.

وقد يقوم بتغنيش المحال العامة والمباني، الموظفون الذين منحهم المشرع هذا المحق بقصد التحقق من توافر الشروط الصحية التي تطلبها القانون فيها، أو من استيفائها الشروط التي تفرضها قوانين المباني، كالحد الأقصى لعلوها ومتانتها والتزامها خط التنظيم، أو الشروط الأمن الصناعي فيها كنز ويدها بأجيزة إطفاء الحريق.

ومن ثم يكون نص القانون مصدر الحق في إجراء هذا التغنيش الذي يتعلق في الأعم بالتحقق من توافر الشروط التي تطلبها القانون في بعض المهن التي نتصل في مجملها بغرائض الرخاء العام Public welfare كمحال التعامل في المواد الغذائية والأسلحة والخمور والخردة. ذلك أن هذا التغنيش لا يترخى الحصول على دليل جنائي، وإنما مجرد التحقق من توافر شروط في هذه المحال والمباني فرضها القانون على شاغليها، حتى يستقيم تشاطها وفقاً للقانون. وهي كذلك محال مفتوحة لكل من يطرقها، ولا يتوافر المقائمين عليها بالتالي حق في التوقع المشروع لخواص حياتهم().

ويفترض ذلك ألا يضرح القائمون بالتقتيش عن حدود واجبائهم، وأن يكون هدفهم مجرد التحقق من أوضاع تطلبها القانون في هذه المحال والمبائي. فإن انحرفوا عن واجبائهم هذه من

<sup>(</sup>١) ويدخل كذلك صمن هذه الصور تغتيش السجون وأماكن العمل العام، وأماكن خردة السيارات. Automobile junkyards.

أنظر في ذلك قضية:

New York v. Burger, 482 U.S. 691 (1987).
(2) Colonnade Catering Corp. v.United States, 397 U.S. 72 (1970)

يلاحظ أن المحكمة العليا للولايات المتحدة الأمريكية تتخيط في هذا العوضوع، فعرة تتطلب الإنن القضائي لتقنيش بعض المحال، ومرة لا تتطلبه في محال أخرى، دون ضابط منطقى مفهوم.

خلال إساءة استعمال السلطة، أو عن طريق اقتحام بعض خواص الحياة التي لا شأن ليم بهًا، كان عملهم مخالفاً للمستور والقانون(').

### المطلب الخامس القبض أو النفتيش الذي يجريه شخص من آحاد الناس

والخيرا بتعين أن يلاحظ أن القيود على القبض والتقتيش التي يفرضها الدستور، هي قيود في مواجهة السلطة التي تقوم بإجرائهما Against the government. ولا شأن لهذه القيود بالثالي باقتحام شخص من آحاد الناس لمكان خاص، وضبط ما به من الأشياء. ذلك أن مخالفة السلطة الاستور، تقرض خروجها على الفرائض التي قنها. وغير رجال السلطة لا يتقيدون في مجال القبض والتقتيش، بالقيود التي فرضها الدستور عليها، ما لم نقم ثمة صلة بينها وبين القائم بالقبض أو التقتيش، بأن كان يعمل لحسابها أو بمعاونتها الإيجابية، أو Acting for, or on behalf of or with the active assistance of the government.

فـــإذا لـــم نكــن ثمة صلة من هذا القبيل، كان ندخل الشخص في شئون الآخرين سواء بالقــبض علـــيهم أو بتغنيشهم، واقعا في نطلق تصرفاته الشخصية Purely private capacity. التي يسأل عنها، وعملا مخالفا بالتالي للدستور أو للقانون(").

# المطلب السادس القيض والتقتيش وفقا لدستور مصر وقضاء المحكمة الدستورية العليا

۳۷۲ وفى مصر حوعملاً بنص العادة ١١ من العمتور تعتبر الحرية الشخصية المسلأ، وصونها لا بجوز أن يمس. ووفقاً لهذه العادة ذاتها، فإن شرط جواز القبض والتغتيش حوفها عدا حالة الثلبن بالجريمة - هو أن يصدر به أمر من القاضى المختص أو من النيابة وفقاً للقانون، وبناء على ضرورة يستلزمها التحقيق وصيانة أمن المجتمع.

<sup>(1)</sup> United States v.Biswell, 406 U.S. 311 (1972).

<sup>(\*)</sup> Antonin Scalia, Federal Constitutional Guarantees of Individual Rights in the United States of America, in Human rights and judicial review, Acomparative perspective, edited by David M.Beauty, International Studies in Human Righs, Vol. 34, p.58.

فإذا استوفى أمر القبض أو التفتيش الشروط المنقدم بيانها، تعين حوعملاً بنص المادة ٤٢ من الدستور – معاملة من يقبض عليه أو يحبس أو تقيد حريته على نحو آخر، بما يحفظ ﴿ عليه كرامة الإنسان. ولا يجوز بوجه خاص إيذاءه بدنيا أو معنويا.

ويكنل نص المادة ٤؛ من الدستور، حرمة المساكن، ويمنع دخولها أو تغنيشها بغير إذن قصائى يكون مسببا ووفقاً لأحكام القانون. ولا نقتصر الحرمة على المغازل المشار إليها في المادة ٤٤ من المستور، ولكنها نمند كذلك -ويمقتضى نص المادة ٤٠ من الدستور - إلى حياة المواطنين الخاصة، وإلى مراسلاتهم البريدية والبرقية ومحادثاتهم المتليفونية وغيرها من وسائل الاتصال التي لا تجوز مصادرتها أو الاطلاع عليها أو رقابتها إلا بأمر قضائي بكون مسببا، ولمدة محدودة، وذلك صوداً لسريتها.

"٧٧٣ و تقرر المحكمة الدستورية العليا "ومن خلال مقابلتها بين العادتين 13 و13 من الدستور أن الدستور فرق بين تفتيش الأشخاص وتفتيش المنازل. فيينما تجيز العادة 13 من الدستور القبض على الأشخاص وتفتيشهم إذا صدر بهما أمر قضائي وفق الشروط المنصوص عليها فيها، والتي ليس من بينها أن يكون هذا الأمر مسببا، ولم تستئن من صدور هذا الأمر سوى حالة التابس بالجريمة؛ فإن هذا الاستئناء لا يقوم في شأن نص العادة ٤٤ من الدستور التي جاء حكمها مطلقاً غير مقيد. وهو ما يحتم صدور الأمر القضائي في كافة صور تفتيش المساكن لضمان حرمتها، على تقدير أنها مستقر من يشغلونها وموطن سكينتم، وأنها كذلك مهاجمهم التي يأوون إليها، ومكامن أسرارهم التي يودعونها فيها. فلا تكون حرمتها غير جزء من الحرية الشخصية.

ولا كذلك تفتيش الأشخاص، إذ يجوز أينما وجدواً سويغير أمر قضائي- حال تلبسهم بالجريمة.

ومن ثم يكون الدستور قد أحاط دخول المنازل ونغتيشها بضمانتين هما صدور أهر قضائي بذلك، وأن يكون هذا الأمر مسببا.

ولا تكفى حالة التلبس لإسقاط هاتين الضمانتين. ذلك أن إعفاء تقفيش الأشخاص من شرط صدور الأمر القصائى فى حالة التلبس بالجريمة وفقاً لنص المادة ٤١ من الدستور، لبس إلا استثناء لا يقاس عليه(').

<sup>(</sup>ا) يستورية عليا –القضية رقم ٥ لسنة ؛ قضلتية "بستورية" –جلسة ١٩٨٤/٦/٢ –قاعدة رقم ١٣ – ص ٦٧ وما بعدها من الجزء الثالث من مجموعة أحكام المحكمة.

#### المطلب السابع

#### إخلال القبض والتغتيش غير المبرر بالحق في حرمة الحياة الخاصة The right to privacy

9.٧٤ - الحق في حرمة الحياة الخاصة من أهم الحقوق التي تحرص الدسائير المعاصرة على ضمانها (أ)، وهو وثيق الصلة بكرامة الإنسان وفي أن يظل آمنا مطمئنا إلى أن الجدر ان الجدر ان التي تحيط به لن تختر قها أذان تقتحها ولا عيون ترصد ما يدور داخلها. ومن ثم لم يكن إغفال النص على هذا الدق في بعض الدسائير، حاجبا لوجوده، ولا مانعا من تقريره، فقد صار هذا الحق مكفولاً. تسائدا على بعض الحقوق التي نص الدستور عليها، كالحق في ألا يتم القبض أو التقتيش في غير ضرورة، وأن تكون المنازل حرمتها، وللوسائل البريدية والمرقبة والهائفية سريتها، لتشكل هذه الحقوق جميعها حرما هو على منوالها- إطارا لعموم الحق في خواص الحياة، فلا يكون هذا الحق غير فيض للحقوق التي صرح الدستور بها وكفل ضمانها.

فالدستور قد يكتفى بالنص على حرية القول وحرية الصحافة. ولكن هذه الحرية ذاتها يضمنها بصورة أفضل، ويعطيها فاعليتها، وإنما يضمنها بوانما الحق فى قراءتها وتلقيها، وأنما يقويها الحق فى قراءتها وتلقيها، وضمان توزيعها ونشرها، والحق فى التحقق من صحتها، وحرية تعليمها وتلقينها. ذلك أن الأراء على اختلافها من وسائل الاتصال التي يعبر الأقراد بها عن معان يريدون نظها إلى الآخرين، من خلال برقياتهم وخطاباتهم. وهواتقهم وغيرها من وسائل الاتصال التي تبلور رسالة يحرصون على انصال غيرهم بها.

وقد يكفل الدستور الحق فى التعليم. ويعتبر هذا الحق مشتملا بالضرورة على حق الآباء فى اختيار المعاهد التعليمية التى يرونها أكثر ملاعمة لأبنائهم، وأكفل لتطوير ملكاتهم، وأندى لنوع التعليم الأقرب لظروفهم.

وضمان حرية التعبير يطرح بالضرورة تقرير الحق في الاجتماع، باعتباره إطار هذه الحرية وقاعتها، والطريق إلى ترويجها.

<sup>(&#</sup>x27;) تسنص الفقرة الأولي من المادة، ف من دستور جمهورية مصر العربية على أن لحياة المواطنين الخاصة حسرمة بحمسيها القانون. وقد تضمى بأن الحماية التي يكتلها الدستور للحق فى الحياة الخاصة سواء فى نطاق العائلة أو الزواج أو الحمل، لا تتسع للسلوك الجنسى الشاذ، ولو كان رضائها.

Consensual homosexual sodomy [Bowers v. Hardwick, 478 U.S. 186 (1986)]. بعسا مؤداه انتفاء وجود أي حق دستورى في اللواط، لا في نطاق الحرية المنظمة، ولا على صميد الحقوق المغائرة في قيم أو تقاليد المجتمع، بل هو جريمة ضد الطبيعة A crime against nature.

فإذا نص الدستور على حرية الاجتماع، تفرع عنها حق الفرد في اختيار المنظمة التي 
يريد الاتضمام لها، وحق الخروج منها، وحق الالتحاق بأكثر من واحدة بعمل من خلالها على 
تحقيق الأغراض التي يطلبها. ولكل منظمة تم تأسيسها وفقا الدستور - وأيا كان شكلها أو نوع 
نشاطها- الحق في ألا تقدم للجهة الإدارية بيانا عن أعضائها. ذلك أن حرية الاجتماع - وكلما 
كان موافقا للدستور - تغيد بالضرورة أن يكون هذا الاجتماع مظقا، مقصورا على أفراد 
تجمعهم وحدة المصالح التي يدافعون عنها، وأن تكون خواص حباتهم -بما في ذلك أسماؤهم-

٧٧٥ – ولا يحيط الدستور بكافة أشكال الحياة الخاصة المواطنين، وإنما يركز عادة علي بعض مظاهرها أو أنماطها(أ) حدق كل فرد في أن يختار زرجا، وأن يتخذ ولدا، وكدّق المرأة في ألا يتحتار زرجا، وأن يتخذ ولدا، وكدّق المرأة في ألا تحمل(أ)، ولا شبهة في أن الحقوق المنصوص عليها في الدستور، ضماناتها التي ترتبط بغيرها من الحقوق التي تعطيها معانيها وتثريها. فلا تتفصل الحقوق المنصوص عليها في الدستور، غالبا ما عليها في الدستور عن غيرها مما يتكامل معها. بل إن الحقوق القائمة في الدستور، غالبا ما تشي بحقوق جديدة تستنبط منها عقلا، انتكون الحقوق الجديدة من فيض الحقوق القائمة بالنظر إلى الصلة المنطقية التي تضم بعضها إلى بعض، أو تفرع بعضها عن بعض Cenumbras of أن

٣٧٦ – وكثيراً ما يظهر الحق في حرمة الحياة الخاصة-The right to be let alone ، من خلال مناطق من الخصوصية تكثلها نصوص صريحة في الدستور. فالحق في الاجتماع، مفاده أن ينطق على أفراد تضمهم وحدة المصالح التي تقريهم من بعضهم، فلا يكون الاجتماع مفتوحا لغير هم.

وحق الأفراد في ضمان حرمة أوراقهم ومتطقاتهم وأشخاصهم ومنازلهم من صور القبض أو التغنيش غير المبررة، ما نقرر إلا لضمان بعض مظاهر الحياة الخاصة التي لا

<sup>()</sup> يقضي التحيل التاسع للدستور الأمريكي، بأن النص في الدستور على حقوق بحينها، لا يجوز أن يضر على معنى إدكار أو تعطيل حقوق أخرى يحتجزها الشبحب لنفسه.

أنظر في ذلك:

The rights retained by the people: The history and the meaning of the ninth amendment [Randy E Barnett, ed., (1989)].

وتــوكند لغــة وتاريخ هذا التعديل على أنه إلى جانب الحقوق الأساسية العنصوص عليها في التعديلات الشانيه الأولى للعستور الأمريكي، توجد حقوق أساسية اضافيه لا يجوز أن تتكخل الدولة فيها.

<sup>(2)</sup> The tight of a woman to determine whether or not to bear a child.

<sup>(3)</sup> Griswold v. Connecticut, 381 U.S. 479 (1965).

يجوز اقتحامها. وحق الأنخاص فى ألا يشهدوا على أنفسهم جبراً عنهم بما ينينهم سؤداه تخويل كل فرد الدق فى أن يعتصم بمناطق من خواص حياته يتكنمها عن الآخرين حتى،لا يكشفها لأحد بما يصر بمصلحته.

٧٧٧ – وتظل الحقيقة المحورية في النظم الدستورية جميعها، هي أن النص في الدستور على حقوق بدواتها، لا يحول دون التسليم بحقوق أخرى ترتبط بها، وتعطيها معانيها باعتبارها من فيضها(). وهي قاعدة مفادها أن دائرة الحقوق المنصوص عليها في وثائق إعلان الحقوق، غير مغلقة على نفسها، ولكنها تتبسط من خلال التخريج عليها.

۸۷۸ وسواء تعلق الأمر بالحق فى الخصوصية أو بغيره من الحقوق المنصوص عليها صراحة فى الدستور، أو التى تستخلص ضمنا من مفهوم قواعده وأصول أحكامه، وجوهر المصائل التي ينظمها، فإن للحقوق جميعها دائرة لا يجوز اقتحامها.

ذلك أن الدخول فيها يعرقل هذه الحقوق ذاتها، أو بحد -في غير ضرورة- من إنبائها المارها. وإذا جاز المشرع على ضوء هذا الأصل، أن ينظم الوسائل الواقية من الحمل، وأن ينظم الوسائل الواقية من الحمل، وأن يحدد صور التعامل فيها وطرق توزيعها؛ إلا أن مصادرتها أو حظر استعمالها، يناقض الحق في صون دخلال العلاقة الزوجية الامتوات The right of marital privacy أسرارها بيد أصدابها بقيمونها بالوسائل التي يرون ملاممتها. ذلك أن العلائق الزوجية تمثل لأطرافها أعمق مظاهر حياتهم خفاء، وأغلظها مياثاةا بعد أن أفضى بعضهم إلى بعض بما لا يجوز الأخرين أن يعرفو، فلا يكون هممها، ولا خير مظاهرها أو شرها، ولا قراراتها الداخلية، إلا تعبيراً عن أخص حرماتها("). بل إن العلائق الزوجية هي نتاج حقوق الأفراد في الاجتماع والتواصل Associational rights.

وتؤكد المحكمة الدستورية العليا هذه الحقيقة بقولها بأن الزوجين يمتزجان فى وحدة برتضيانها، ويترجان بالوفاء جرهرها، ليظل نبتها مترامياً على طريق نمائها، وعبر امتذاد زمدها. وهى بذلك نعد نهجاً حميماً ونبعاً صافها لأبق مظاهر الحياة وأبلغها أثراً، ليكون

<sup>(</sup>١) حق المرأة في ألا تحمل ليس بحق مطلق، بل هو من قبيل الحقوق الموصوفه

Roe v. Wade, 410 U.S. 113 (1973); Belloti v. Baird, 443 U.S. 622 (1979); Bigelow v. Virginia, 421 U.S. 809 (1975).

<sup>(2)</sup> Griswold v. Connecticut, 381 U.S. 479 (1965).

الزواج في مضمونه ومرماه، عقيدة لا تنفصم عراها أو تهن صلايتها، وتصل روايطها في عمقها إلى حد قدسيتها، لتظهر الحياة الشخصية من خلالها في أكثر صورها تألفاً وتراحما(').

٣٧٩ وحتى إذا كفل الدستور الحماية لبعض مظاهر الحياة الخاصة، فإن ذلك لا يغيد استبعاد ما سواها من ملامحها. ذلك أن حرمة هذه الحياة مبدأ عام ينتظمها في كل صورها وأشكالها (Non inclusive list of rights) . يكويد هذا النظر:

أولاً: أن الحماية الدستورية كما نتعلق بالحقوق التي نص الدستور صراحة عليها، فإنها تغطى كذلك تلك التي تتدرج ضمنا تحتها، وتعتبر من مشمولاتها. وقد آمن الذين صاغوا وثائق إعلان الحقوق، بأنها موجهة ليس فقط لحماية الحقوق التي عدنتها حصراً، وإنما كذلك لصون حقوق أساسية إضافية لا نص عليها في هذه الوثائق، إلى حد القول بأن الحق المجرد في الاجتماع، يفترض اختيار الزوج لزوجته، باعتبار أن الأسرة التي يقيمانها في إطار علاقة الزوجية، هي في حقيقتها شكل من أشكال حرية الاجتماع.

ثانياً: أن القيم التى يحتضنها المستور لا تتضمل عن وسائل تحقيقها. ومن المتصور بالتالى أن تتوع هذه الوسائل، وأن تتحد دروبها، وأن تتطور مفاهيمها، لتفضى جميعها إلى تلك القيم، فلا تكون إلا طرائق لضمانها. وهي طرائق بكفل الدستور مرونتها حتى لا تجمد حركته وينكسر في مواجهة الأمال الجديدة وطموحانها، ولتظل للحرية المنظمة Ordered (أ) أبولها المفتوحة.

<u>ثالثاً</u>: من المحظور فى إطار الحق فى الحياة الخاصة، أن يفرض المشرع على الأفراد، نمطاً معينا لحياتهم؛ ولا أن يصبها فى جدران يقيمها؛ ولا أن يازمهم بنوع الحياة التى اختارها لهم. فلا تكون أسوارها غير تحديد كامل لأشكالها.

يؤكد هذا النظر، أن الحقوق التى احتجزها الدستور المواطنين كافة، لا تتحدد داترتها إلا على ضوء أوضاعهم المنطورة. وهي بذلك في اتصال دائم باحتباجاتهم، لنخرج هذه الحقوق

<sup>(1)</sup> القضية ٣٧ لمنة ١٦ قضائية تحسورية "جلسة ٢/١٨-١٩٩٥/ القاعدة رقم ٣٨ - ص ٥٦٧ من الجزء السادس من مجموعة أحكام المحكمة الدستورية الطيا.

Griswold v. Connecticut, ibid, at 488, 491, 492. وفى نطاق حماية الحق فى الخصوصيه قضى بعدم دستورية تجريم حيازة شخص لمواد ماجنة، لاستعماليا فى بينه الخاص.

Stanley v. Georgia, 394. U.S. 557 (1969). (3) Palko v. Connecticut, 302 U.S. 319 (1937).

إلى آفاق مفتوحة تكفل حيوية حركتها واتساع مجالاتها. وإذا صنح القول -وهو صحيح- بأن دائرة الحقوق المنصوص عليها فى الدستور يضطرد اتساعها من خلال تفسيرها المرن والمنطور، إلا أن تقليصها لا يجوز إلا بتعديل الدستور.

٩٨٠ على أن حق الغرد في حرمة الحياة الخاصة، لا يتعلق فقط بنطاق المسائل الشخصية التي حجبها عن الآخرين؛ ولا بالحق في أن يتخذ أكثر قراراته اتصالاً بمصيره، وأشملها تأثيراً في أنماط الحياة التي يفضلها؛ ولا بالعلائق الزوجية وما هو صميم من روابطها، بما يحينها على النماء والتكامل ويكثل وحدتها()؛ ولا بمعلوماته التي يتلقاها أو يحوزها في شأن أخص الروابط وألصقها بدخائل نفسه. ذلك أن حق الناس جميعهم في حرمة خواص حياتهم، مفهوم عام يتاولها من أقطارها كافة، ليشمل كل ما ينبغي كتمانه منها في نطاق توقعهم المشروع. فلا تتسلقها الدولة زحفاً عليها بما يقوض أكثر العلائق الشخصية عمقاً موهودة وتغانيا، ويهدر ألقيم الخاقية التي تحيط بالحياة وتكل دوامها واستثرارها.

٧٨١ – وتفترض حرمة خواص الحياة، حظر تدخل السلطة بغير مبرر فيما ينبغى أن ينفرد به كل إنسان من الشئون، وعلى الأخص تلك التي نتعلق ببناء الأسرة وإنجابها، وباختيار نوع التعليم لأبنائها، وبتقويمهم خلقيا ونفسيا. وكذلك حق الأسرة في تعميق قيمها، وتقييم مناحى سلوكها، وأن تعمل في نطاق أعرافها وتقاليدها بما يكثل تماسكها، ويوثق روابطها، ويوش روابطها،

ومن ثم ارتبط الحق فى تكوين الأسرة بالحق فى صونها على امتداد مراحل بقائها بما لا يخل بوحدتها أو يؤثر مليا فى القيم التى تتصهر فيها.

بما مؤداه وعلى حد قول المحكمة الدستورية الطيا- أن شمة مناطق من الحياة الخاصمة لكل فرد تمثل أغواراً لا بجوز النفاذ إليها، وينبغى دوماً ألا يقتحمها أحد ضمانا لسريتها؛ وصوناً لحرمتها. فلا يكون اختلاس بعض جوانبها مقبولاً.

وهذه المناطق من خواص الحياة ودخائلها، تصون مصلحتين تتكاملان فيما بينهما، وإن بديناً منفصلتين. ذلك أنهما تتعلقان بوجه عام بنطاق المسائل الشخصية التي ينبغي كممانها

<sup>(&</sup>lt;sup>ا</sup>) يلاحظ أن المؤسسة العائلية من بين أهم المؤسسات التي توليها المحاكم إهتمامها في مجال صون حرمتها وخصوصياتها: أنظر في ذلك:

Meyer v. Nebraska, 262 U.S. 390 (1923); Pierce v. Society of Sisters, 268 U.S. 510 (1928).

فحق الأفراد في العيش سويا في نطاق عائلة تجمعهم، يعتبر حقاً دستورياً.

وحجبها عن الآخرين؛ وكذلك بما ينبغى أن يستقل به كل فرد من سلطة التقرير فيما يؤثر في مصيره.

وتبلور هذه المناطق جميعها التى يلوذ الغرد بها، مطمئناً لحرمتها، وامتناع إخضاعها لأشكال الرقابة وأدواتها على اختلافها، الحق فى أن تكون الحياة الخاصة تخومها، باعتبار أن صونها من العدوان، أوثق اتصالاً بالقيم التى تدعو إليها الأمم المتحضرة، وأكفل للحرية الشخصية التى بجب أن يكون نهجها متواصلاً، ليوائم مضمونها الآقاق الجديدة التى ترنو . الجماعة إليها(").

٧٨٢ - وكلما حظر المشرع -من خلال عقوبة جنائية فرضها- على الأقواد القيام لعمل معين، وكان منعهم من هذا العمل تتخلأ من المشرع في خواص حياتهم، كان موقفه في ذلك مخالفا الدستور.

وهو ما قررته المحكمة الدستورية العليا في شأن نص العادة ٨ من قانون ليجار الأماكن رقم ٤٩ لسنة ١٩٧٧ التي حظر بها المشرع اختجاز أكثر من مسكن في البلد الواحد، وقرن هذا الحظر بعقوبة جنائية لضمان تنفيذه، وبجزاء مننى أبطل به كافة العقود التي تم أو التي يتم إيرامها بالمخالفة لحكمه.

وتؤسس المحكمة قضاءها بمخالفة هذا الحظر الدستور، على أن الذين يحتجزون أكثر من مسكن في البلد الولحد، مكلفين بمقتضى نص المادة ٨ المشار إليها بأن يقدموا إلى محكمة الموضوع -في جلساتها المفتوحة المكافة- أدلتهم على توافر مبرر هذا الاحتجاز. وهم بذلك يخوضون فيها ويعرضونها على كل من حضر جلساتها هذه، كاشفين عن بعض أخص تحاتلهم وأوثقها اتصالا بخواص حياتهم التي ما قصد الدستور بحمايتها غير أن يوفر لهذه الحياة أسرارها ليتكتمها أصحابها عن الأخرين.

فإذا حملهم المشرع على انتهاكها بأنفسهم من خلال تقديم ألمتهم على توافر العذر المبرر لهذا الاحتجاز، كان تصرفه مخالفاً للدستور، وعلى الأخص فى نطاق الأسرة التي تقوم في

<sup>(</sup>أ) أنظر فى ذلك القضية رقم ٣٣ لسنة ١٥ قضائية تستورية -جلسة ١٩٩٥/١٢/٢ قاعدة رقم ١٧- صَّ ٢٩٧ من الجزء السابع من مجموعة أحكام المحكمة الدستورية الطيا.

جرهرها علي وحدة بنيانها وترابط مصالحها، فلا تكون نهبا الأخرين يقعون على أسرارها، وقد يطلعون على عوراتها(').

→ ۱۸۹۳ و و ملق الحماية الدستورية بغواص الحياة للناس جميعهم، مؤداه انصرافها إلى شفونهم الشخصية وإلى حرمة مساكنهم، وإلى حق ضحايا الجريمة في كتمان أسمانهم عن الصحافة وغيرها من وسائل الإعلام، وعلى الأخص ضحايا الجرائم الجنسية من النساء اللاثني يشهر بهن نشر وقائعها بما يعرضهن لأشكال من الحرج لا قبل لهن بتحملها، وقد يمنعهن النشر المحتمل عن هذه الجرائم، من الإبلاغ عنها، ليفر جنائها من صور الجزاء التى تردعهم وتمنع ترديهم في الجريمة من جديد. وقد تظل عالقة في الأذهان -ولسنين طويلة - التقاصيل الكاملة التى ربطتهن بتلك الجرائم، فلا يكون بيان أسمائين في الصحافة وغيرها من وسائل الإعلام، غير إهدار متصل لكرامتهن. وربما عزلهن بصفة كاملة عن محيطهن.

(الإعلام، غير إهدار متصل لكرامتهن. وربما عزلهن بصفة كاملة عن محيطهن.

(المحالام) عدم المحافة وغيرها من وسائل المحافة وغيرها من وسائل المحافية عن محيطهن.

(الإعلام، غير إهدار متصل لكرامتهن. وربما عزلهن بصفة كاملة عن محيطهن.

(المحافة وغيرها من المحافقة في المحافة وغيرها من وسائل المحافقة في الأدمان المحافقة في المحافقة في الأدمان المحافقة في المحافقة في المحافقة في المحافقة في المحافقة في المحافقة وغيرها من وسائل المحافقة في ال

كذلك لا يجوز لأبّة جهة حرالا تعين مساعلتها مدنيا وجنائيا- أن تتخذ من اسم أو صورة شخص معين حريغير موالفقه- مجالاً لاستغلالهما تجارياً سواء من خلال إعلان أو مطبوع. فإذا كان هذا الشخص قد توفى، تعين على من يعلن الاسم أو الصورة بقصد ترويجها أو التربح منها، أن يحصل على موافقة ورثه.

والقول بأن نشر هذه الصورة أو الاسم، هو استعمال لحرية التعبير، مردود؛ بأن هذه الحرية لا تتاقض حق الناس جميعهم في أن تكون لهم ملاجئهم التي يغينون إليها من عناء يومهم، ويهجعون إليها مطمئنين إلى خفائها عن الأعين التي تقتحها، وأن تحظى أسماؤهم وصورهم بالتالي بالحماية التي تحول دون تداولها لأغراض تجارية، بل ولو كان نشر صورة الشخص، لا يختلط بالربح أو يتوخاه. ذلك أن الحرية ينقضها إطلاقها، ويكتلها إمساكها من أعنها حتى لا تتحول إلى حرية منجرفة لا عاصم من شرورها.

وما ينشر من التقارير أو الأخبار الكافية عن أشخاص بما يشوه سمعتهم، يعتبر إخلالا بالحق في خواص حياتهم، بشرط أن يكون الجناة قد اندفعوا إلى نشر تخرصاتهم غير عابلين بصدقها أو بكذبها Reckless behavior؛ وكذلك إذا كانوا يدركون زيفها، ولم يمنعهم من نشرها، علمهم ببهتائها Fraudulent intent (آ).

<sup>(</sup>ا) القضدية رقم ٥٦ اسنة ١٨ قضنائية "دستورية" من ٩٣٨ من الجزء الثامن من مجموعة أحكام المحكمة الدستورية العليا.

<sup>(2)</sup> New York Times Co. v. Sullivan, 376 U.S. 254 (1964).

ويظل واجباً أن نوازن بين حرية النعبير ومتطلباتها من جهة؛ وبين نطاق القبود التي تنظمها وتحدد إطار حركتها بما لا يرهقها.

فالناس فى منازلهم التى يلوذون بها لضمان راحتهم، ويعتصمون بحرمتها من كل دخيل عليها، بؤرقهم أن يطرق أبوابها أغيار يغرضون عليهم مطبوعاتهم بالطريقة التى يرونها، وفى الأوقات التى يختارونها، سواء كانوا راغبين فى نلقيها أو عازفين عنها.

ذلك أن ضمان الناشرين أفضل الغرص لنرويج بضاعتهم، ليس حقاً مطلقاً غير مقيد بالقيود التي تتظم طريقة نرويجها وزمنها ومكانها. وإنما تثير الحقوق التي يكثلها الدستور لأصحابها -وبالضرورة- حقوقا لأخرين ينازعونهم فيها، أو يضارون بسببها. ويتمين أن يتحقق التوازن بين هذين النوحين من الحقوق بما لا يخل بالإطار المنطقى للحياة المنظمة.

وشرط هذا النوازن، ألا يقتحم الموزعون لمطبوع منازل أخرين ليفاجئوا بوجوده تحت أبوابها بغير قبولهم، ولا أن يتركره في صناديق البريد التي تخصهم. فلا يكون إطلاعهم على ما فيه، عملا اختياريا. شأن الآراء التي بروجونها من خلال مطبوع يلقون به إلى الناس في منازلهم أو ملحقاتها، شأن الصور الخليعة التي يبعثونها إليهم في هذه الأماكن بغير علمهم، سواء أكانوا من ملكها أو مستأجرين لها.

ذلك أن مداهمتهم بالصور الفاسقة، وما يقارنها من إمكان اللقاء بأصحابها في العناوين التي تذيل تلك الصور بها، وما يصاحبها كذلك من فحش التطبق على أوضاع جنسية يمارسونها؛ كل ذلك يفجعهم في أدق مشاعرهم ويناقش قيمهم الخاقية. وأثرها على الصغار -الذين تتصل أيديهم بها- أسوأ عاقبة وأقدح خطرا، وهو ما يتحقق على الأخص كلما تعذر على البالغين والقصر تجنبها بعد فرضها عليهم(").

٧٨٤ - ومن هذا المنطق، لا يجوز لنقابة تعمل النفاع عن مصالح عمالها، أن توجه إلى أربابهم في منازلهم، رسائل تشوه سمعتهم، أو تحرض العمال على الثورة عليهم بما يخل بالنظام في جهة العمل، وعلى الأخص إذا لم نكن لهذه الرسائل صلة منطقية بالأغراض التي تقوم النقابة على تحقيقها.

٧٨٥- ويظهر مما تقدم أن لحماية حرمة الحياة الخاصة أشكالا متعددة، أهمها:

<sup>(</sup>أ) انظر في ذلك: مؤلف للأستلذ جاك رويير بالتعاون مع الأستلذ جان دى فار Jean Duffar وعنوانه حقوق الإنسان وحريلته الأساسية - الطبعة الخامسة صل ٣٦٩ وما بعدها.

أولاً: حماية حرمة المنازل من اقتحام أغيار لها، أو نتصتهم على ما يدور فيها، أو تصويرها بغير موافقتهم، ولو بطائرة.

وكما أن سيادة الدولة على إقليمها لا يجوز انتهاكها، فإن منزل الشخص يمثل بالنسبة إليه المكان المتميز Le lieu privilegié الذي لا يجوز أن ينازعه أحد فيه، ولو كانت السلطة العامة هي التي تمد بصرها لدخائله. ذلك أن المسكن ليس مجرد مكان اختاره الشخص لنفسه ليقيم فيه؛ وإنما هو ملجأ يعتصم به من تتخل الأخرين، ويؤمن اقتحامهم لأسراره، ووقوفهم على خياياه، وهتكهم لما يدور فيه مما يتعلق بخواص حياتهم.

وسواء فسر المنزل تفسيراً ضيعًا بقصره على المكان الذى يتخذه الشخص سكنا، أم كأن تفسيره واسعا مشتملا على كل مكان يرتبط به الشخص برابطة لها خصوصيتها، ولو كان قلريا خاصا يمخر البجار، ويتخذه الموجودون فيه مستقراً لهم؛ أو كان مكاناً يزاول فيه حرفة أو مهنة، فإن قضاء المحكمة الأوربية لحقوق الإنسان مضطرد على رفض كل مفهيم ضيق للمسكن، ويلحق به كل مكان يباشر الشخص فيه نشاطا تجارياً أو مهنيا يقتضى أن يظل في مأمن من المتخل المتحكمي لرجال السلطة؛ وإن جاز التنخل في حرمة المكان حماسراً على النحو المنتقم- بناء على أمر من قاضى التحقيق، أو من قبل أحد رجال الضبط القضائي في الجرائم المنابس بها(ا).

وقد مايز قضاء المحكمة الدستورية العليا بين حرمة المسكن المنصوص عليها في المادة 
على الدستور من جهة؛ وبين حق القبض على الأشخاص أو تقتيشهم أو تقييد حريتهم على 
نحو آخر من جهة أخرى. وهي تؤسس اجتهادها في ذلك علي أن الدستور غاير في الحكم بين 
ماتين الحالتين. فبينما لا تجيز المادة ١؛ من الدستور حوفيما عدا حالة التلبس بالجريمةالقبض على الأشخاص أو تقتيشهم أو حبسهم أو تقبيد حريتهم على نحو آخر، أو منعهم من 
التتقل إلا بأمر تستلزمه ضرورة النحقيق وصيانة أمن الجماعة، على أن يصدر الأمر من 
القاضي المختص أو من النبابة. وليس بشرط أن يكون مسببا؛ فإن نص المادة ٤٤ من 
الدستور لم تجز دخول المساكن و لا تقشيها إلا بأمر قضائي يكون مسببا، ولم تستثن من ذلك 
حالة النابس بالجريمة.

وترد المحكمة الدستورية العليا حرمة المساكن التي كالمتها المادة ٤٤ من الدستور بإطلاق لا تخصيص فيه، إلى خليط من الحقوق والحريات التي نص الدستور عليها. إذ

<sup>(1)</sup> Cour 16-12-1992, Niemiety, n os 30-31.

نؤسسها على الحرية الشخصية، وكفرع منها، وكذلك على الحق فى حرمة الحياة الخاصئة. التي تكشفها خصائص العسكن باعتباره مهجما الفورد، وموطن سره، وموطئ سكينته(').

وربما كان من الأوفق، أن تؤصل المحكمة الدستورية العليا حرمة المسكن على الحق في حرمة الحياة الخاصة المنصوص عليه في المادة ٤٠ من الدستور باعتباره الحق الأثرب اتصالاً بهذه الحرمة. ولذن كان اتخاذ الشخص سكنا يستقر فيه، فرعا من إرادة الاغتيار التي تتفرع بدورها عن الحرية الشخصية، إلا أن حرمة الأماكن المسكونة، مردها إلى خصوصيتها من جهة الممتنان ساكنيها إلي أن ما يدور في داخلها، ان ترصده آذان مرهفا سمعها، وان تبصره عيون تريد خرق حجبها، وأن أحاديثهم بها أو حتى إيماءاتهم لن يكشفها أحد، وأن أسرارهم في قلاع منيعة حصونها، مسئلة ستأثرها، تحيط بها ظلمة حالكة حتى لا تقع يد

ولئن كان الدستور قد أفرد لحرمة المسكن، حكما فائما بذاته يتقدم نص المادة 60 من الدستورالتي تتص علي أن لحياة المواطنين الخاصة حرمة يحمديها القانون، فذلك بالنظر إلي ضرورة إيلاء اعتبار خاص لحرمة المساكن التي يغر الناس إليها من عناء يومهم مطمئتين إلي أن جدرانها لا لسان لها لنتطق به، ولا عيون تعلكها لتبصر بها، ولا آذان ترهفها انتسقط بها كل كلمة تسمعها(").

ثانياً: وتعتبر حرمة الرسائل المنصوص عليها في الفقرة الثانية من المادة ٤٥ من الدستور، واقعة كذلك في نطاق حرمة الحياة الخاصة. ذلك أن الأصل فيها هو سريتها. بل إن سريتها هذه -وأيا كان محتواها- تفترض، إذ هي أصل يحكمها بالنظر إلي إقصاحها عن خوالج النفس وأدق مكوناتها. وقد تكون في صورة مناجاة، أو تعبيرا عن ثورة ماحقة أو عن آمال مرتقبة أو مصائر منحدرة. وهي في كل صورها اتصال بالأخرين. ومن خلالها يتبادل أطرافها التعبير عن سخطهم علي أوضاع قائمة، أو عن هموم تؤرقهم وتعيط بهم، أو عن عاطفة جامحة تنبض بها قلوبهم، أو غير ذلك من سبل التواصل الحميم أو المذموم بين الناس.

<sup>()</sup> القضية رقم ٥ لسنه ؛ قضائية "مستورية" حجلسة ٢ يونية ١٩٨٤ -قاعدة رقم ١٦ - ص١٧ وما بعدها من الجزء الثالث من مجموعة أحكام المحكمة العستورية العليا.

<sup>(</sup>²) ويلاحظ فى الحكم المنقدم أن المحكمة الدستورية العليا خاضت فى خصائص المسكن باعتبار ه مأوى للغرد. وموضع سره وسكيته، وإن كانت هذه الخصائص علة الحرمة وابست مصدرها.

و لا يجوز بالتالى فض هذه الرسائل و لا الإطلاع عليها أو تغيير وجهتها، و لا تحريفها عن محتواها؛ و لا إخفاؤها أو طمس بعض عباراتها؛ و لا إساءة استخدام مضمونها، أو إذاعتها. يغير إذن أطرافها.

بل إن الاختراق المتصاحد الناس في أحاديثهم التليفونية، كان محل انتقاد المحكمة الأوربية لحماية حقوق الإنسان()، مما حمل بعض الدول المعتبرة أطرافا في هذه الاتفاقية، على أن تعلق جواز رصد أحاديثهم هذه وتسجيلها، على شرط صدور أمر قضائي بها يتغيا التعليل على وقوع جريمة تخل بصورة خطيرة بالنظام العام، ويقصد الوصول إلى جناتها، ويشرط ألا يتم رصد أحاديثهم عن طريق الخداع أو بالالتواء، وأن يكون لأطرافها حق بيان حقيقتها في إطار حق الدفاع.

ومن غير المتصبور فى إطار الدولة القانونية التى تقوم على قاعدة خضوعها للقانون، وتقيدها بالثالى بقواعد تعلو عليها، وتعتبر إطارا لسلوكها وضابط لتصرفاتها، أن تمتهن الرسائل وغيرها من وسائل الاتصال من خلال أعمال تأتيها السلطة التنفيذية بقصد فضها وقوفاً على محتواها، ثم مطاردة أصحابها وتعقبهم بعد كشفها عن نوايا أضمروها، أو أفحال أعدوا لها عدتها، ولو كان هدفها إجراء تغيير بالوسائل السلمية.

ذلك أن مصلحة الدولة في صون أمنها حددتها قواعد الدستور. وإطلاق هذه المصلحة من عقالها وإعطاؤها معان مغرطة في اتساعها، مؤداه أن تصير الحرية الفردية رهن إرادتها، تبقيها وفق مشيئتها أو تقوضها بقعلها. فالجريمة المنظمة، والجريمة الإرهابية، والجناية بوجه عام، لها من خطورتها ما يقتضي رصد مدبريها وتعتبهم. إلا أن ذلك لا يجوز بغير أمر يصدر عن السلطة القضائية في إطار ولايتها المنصوص عليها في الدستور، وهو ما تنص عليه الفقرة الثانية من المادة ٥٠ منه التي تكفل حرمة الرسائل وغيرها من وسائل الابتصال، وتصون سريتها ولا تجيز مصادرتها أو الإطلاع عليها أو رقابتها إلا بأمر قضائي يكون مسبئا، وموقوتاً بمدة معينة، ووفق أحكام القانون().

ثالبيةً: ويدخل في إطار خواص الحياة، أن يظهر الشخص أمام الآخرين بالطريقة التي اختارها نفسه (").

<sup>(1)</sup> Cour 24-4-1990 Kruslin et Huvig.

<sup>(2)</sup> تسنص الفقرة الأولى من المادة 20 من الدستور على أن لحياة المواطنين الخاصة حرمة يحميها القانون. وظاهر من ذلك أن فقرتها الثانية منفرعة عن فقرتها الأولى.

<sup>(3)</sup> Jacques Robert avec la collaboration de Jean Duffar, Droits de l'homme et liberte's Fondamentales, cinqieme édition, p.p 370- 373.

Le droit de la personne d'être percue par les tiers avec l'apparence qu'il a choisi

ذلك أن الشخصية تتعدد مظاهر إعلانها والتعبير عنها. ولكن صاحبها قد يختار أن يظهر بمظهر معين قبل الآخرين. فإذا لم يكن هذا المظهر منطوياً عن إخلال بالنظام العام، تعين التسليم به، وتوفير الحماية للصورة التي أراد أن يتخذها، فلا يشوهها أحد.

فالصحيفة التى تتشر الأسماء الأصلية التى حرص أصحابها على إخفائها، أو قاموا بتغييرها، تغل بخواص حياتهم، لأنها تظهرهم فى غير الصورة التى أرادوها لأسمائهم.

وتغيير الهوية الجنسية -والتى تتعلق بما إذا كان الشخص ذكراً أم أنثى- من عناصر الشخصية. ولا يجوز الدولة بالتالى أن ترفض إدراج البيان الصحيح الخاص بها، ولو تعلق الأمر بشخص كان ذكراً ثم صار أنثى أو العكس. ذلك أن عملية تحويله لجنس آخر، تم إجراؤها وفقاً للقانون Le Transsexualisme().

ويتعين بالتالى التسليم بالهورية الحقيقية للشخص -بكافة عناصرها- فإذا شوهها جبغير موافقة صاحبها- أحد من خلال عملية مونتاج أو عن طريق كاريكائير يغير من الصورة التي هو بها، أو بوضعها في سياق يعطيها غير دلالتها، كان ذلك إخلالاً بالشخصية التي تتميز بنقردها وبخصوصيتها، وحق معاقبة المسئولين عن هذا التغيير()، والذاس في أمراضهم، يقصدون أطباءهم الذين يعرفون حقائق حالتهم الصحية، وعليهم بالتالي كتمان أسرارها.

وتظهر بعض صور الحياة العائلية كذلك في إطار العلائق الاقتصادية بين أطرافها وما أودعوه من الأموال في مصارفهم، لنظل من الأسرار التي لا يجوز كشفها. فإذا أعلنتها صحيفة، حق عقابها. ذلك أن موارد الشخص الحالية والمستقبلية، وكذلك تلك التي تملكها زوجته، تتصل بخواص حياتهم التي لا يجوز اقتحامها. وقد يفضل بعض الأشخاص أن نظل هويتهم مجهولة حتى لا يعرفهم أحد. فإذا أذاع شخص عنهم ما يحددها ويظهرها، كان تصرفه مخالفاً للدستور والقانون.

رابعاً: على أن حق الأشخاص في أن يظهروا أمام الأخرين بالصورة التي نُختارونها لأنفسهم ويرونها أكثر تعبيراً عن ذواتهم، ليس من الحقوق المطلقة. إذ يجوز أن يغرض المشرع في دائرة بذائها، صورة بعينها على أشخاص يقعون في نطاق هذه الدائرة، حتى توكد

 $<sup>\</sup>binom{1}{}$  المرجع السابق ص ۳۳۸.

<sup>(</sup>²) فيما بتطق بالرسوم الكاريكاتورية يوجد تسامح كبير في نشرها بالنسبة إلى القائمين بالعمل العام.

هذه الصورة بينهم، فلا يختلط آخرون بهم. وليس ذلك إلا تعريفا بهم. ومن ذلك الأزياء الشي يغرضها المشرع على رجال الشرطة. أو صباط الجيش أو الطلبة في مراحل التعليم المختلفة.

# وفي ذلك نقرر المحكمة الدستورية العليا(').

أن الحرية الشخصية لا ينافيها أن يفرض المشرع في <دائرة بذاتها>> قبوداً على الأشخاص الذين <حيقمون في محيطها>> تغير من الصورة التي أرادوا الظهور بها كجزء من ملامح شخصيتهم.

ويندرج فى إطار هذه القيود، أن يلزمهم المشرع بأزياء بعينها يرتدونها، بما لا يخلطهم بآخرين لا ينتمون إلى هذه الدائرة، وليس لهم صلة بها، لتخلل هذه الدائرة وقفاً على أصحابها، يعرفهم الناس بأزيائهم التى توحد بينهم، وتسهل التعامل معهم. وتأك مصلحة مشروعة لا نزاع فيها.

وتؤيد المحكمة العليا الأمريكية وجهة النظر هذه تأسيسا من جانبها على أنه وإن جاز المواطنين بوجه عام أن يظهروا بالصورة التي يريدونها، إلا أن المرأة التي تعمل في جهاز الشرطة لا يجوز لها أن تطلق شعر رأسها منسدلا على كنتيها بالطريقة التي تراها. ذلك أن العاملين في الشرطة يجب أن تتوحد أزياؤهم حتى يعرفهم الناس بسهولة من خلالها(").

وقد عارض القاضيان برينان ومارشال حوهما من أعضائها- الحكم المنقدم على سند من القول بأن مظهر الشخص، صورة من الحرية التى يكفلها الدستور. إذ يبلور هذا المظهر الشخصية الفردية ويعلن عنها ويغذيها. وهو كذلك تعبير عن الطريقة التى انتهجها الشخص أسلوباً لحياته.

فضلا عن أن ضمانة الحرية التى يكفلها الدستور، تشمل مظهره. فإذا لم يعبر عن هذا المظهر بالطريقة التى يراها، فإن الحق فى خواص الحياة، والتعبير الذاتى عن الشخصية وتحقيق تكاملها واستقلالها، يكون لغواً (").

<sup>(&</sup>lt;sup>ا</sup>) القضية رقم ٨ لسنة ١٧ قضائية "مستورية" حبلسة ١٨ مايو ١٩٩٦ – قاعدة رقم ٤١ ص ٦٥٦ وما بعدها من الجزء السابع من مجموعة أحكام المحكمة الدستورية الطيا.

<sup>(</sup>²) Kelley v. Johnson, 425 U.S. 238 (1976).
ويلاحظ أن الأراء المخالفة لقضاء المجكمة ملحقة بذات الحكم السابق.

#### المطلب الثامن

# إخلال القبض والنقتيش غير المبرر بالحق في النتقل(') La liberté d'aller et venir

٧٨٦ - كان الإنسان منذ وجد، دائم الإنتقال من مكان إلى أخر، باحثا عن مأواه وما يقتاب به، مقاتلاً أعداءه، حريصا على أن يتخذ الحياة أسبلها في حدود قدراته. وكان يتردد دائما فيما بين موارد العياه، أيهجرها بعد نضويها إلى موارد جديدة يقيم إلى جوارها، ويرعى ماشيته حولها. وهو في صراعه من أجل البقاء، في نرحال دائم، وأو إلى أبعد نقطة تبلغها قدماه، يطوع الطبيعة لظروفه، ويسخرها لاحتياجاته. ولم يكن في ذلك كله هائما أو شريداً. بل واعيا بما يفعل، متخذا من خطاه في الأرض، طريقا إلى حياة يطلبها.

وصار حق التنقل في مبدأ أمره، ضرورة يقتضيها الحق في الحياة، وحقيقة مطلقة نصل الحياة بأسابها، وتعطيها روافدها.

وظل الإنسان في إطار هذه الأوضاع في حركة دائية، لا يستقر في مكان واحد، ينتقل من جهة إلى غيرها. وقاما يصل مرة ثانية إلى النقطة التي بدأ الترحال منها.

٧٨٧ - ويتطور الحياة، وتعقد وسائلها، وتراحم الأفراد فيما بينهم وتتلحرهم -ولو لانتزاع ما لا يخصبهم -وتوافر مظاهر القوة التي يتسلط بها بعضهم علي بعض، صار تنظيم الحق في التنقل صدورة يتطلبها التعايش في إطار الحرية المنظمة، وإن لم يكن ثمة جدل في أصل هذا الحق، ولا في توافقه مع الفطرة التي جبل الذاس عليها، ولا في ضرورته لضمان الحق في الاجتماع وتوثيق حرية التعبير، وغيرها من الحقوق التي كظتها الدسائير ووثائق إعلان الحقوق، كالحق في التقاضي والحق في العمل. وحتى الحق في بيئة نظيفة يعيش الاتسان في كنفها، لا يتصور بغير ضمان الحق في التقل تطهيرها من ماوثاتها.

وارتبط الحق في التقل Le droit de tout citoyen de circuler à son gré بالتالى - على ضوء هذه المفاهم- بأعلى القيم وأرفعها، وصار جزءا لا يتجزأ من الحق في الحرية، بل ومن الحق في الحياة. وهما حقان لا يتصور ضمانهما بغير حق التقل، بما يؤمن الحرية من عثراتها، ويوفر للحياة أسبابها، ويعمق مظاهرها.

<sup>(&</sup>lt;sup>ا</sup>) العـــق فـــى التنقل، هو حق فى التحرك، وهو حق طبيعى مقرر للأشخاص الطبيعيين وقد قرر المجلس الدستورى الفرنسي أن الحق فى التنقل، ذو قيمة دستورية.

Decision No. 79-107, D.C. du 12 Juillet 1979 (J.O.R. F) 13 Juillet 1979.

٧٨٨ - ولم يعد الحق في التنقل مقصوراً على الحدود الإقليمية، وإنما تعدت أسبابه إلى خارجها، وعلى الأخص في مجال عمل الصحافة التي يتسقط مندوبوها الأخبار من مواقعها، ويتقلعون إلى إنبائهم بها، وتحليلها.

وصار حق التنقل مفترضا أوليا لمباشرة الصحافة لحريتها، وضمانا لتدفق الحقائق من كافة المصادر التي تستقيها منها. ذلك أن حرية الصحافة قوامها حرية إعلان الكلمة من خلال نشرها، حتى تصل إلى كل من يريد الاطلاع عليها، وإن جاز تقييد الحصول على بعض المعلومات، من بعض المصادر، في إطار من الوسائل القانونية السليمة التي تنافي التحكم.

٧٨٩ كذلك يرتبط ضمان حرية التعبير برصد الأفاق المفتوحة التي تنهل منها، والانتقال إليها للحصول على كل معلومة تتخذها مادة لها. فلا تتغلق هذه الحرية في دائرة ضبقة، وإنما تتجدد روافدها، ويزداد اتساعها، بما يكنل تدفق عطائها، وتوثيها لكل جديد.

٩٠٧- والحق في التقل كذلك ضمان لإسهام المواطنين في كل شأن عام، والحصول من الدولة وعن طريق مؤسساتها المختلفة- على الحماية التي يرجونها منها، سواء عن طريق اعترافها بحقوقهم التي أهملتها، أو بمعارنتهم في رد عدوان عليها. وهم بذلك يسترفون الحتياجاتهم بالانتقال إليها وعرض ظلاماتهم عليها(')، فإن لم تسعفهم في إيفائها أو آخرتها عنهم، أو ناجزتهم فيها؛ لم يعد أمامهم سبيل غير الانتقال إلي دور القضاء لتقصل في كل عزرا بينهم وبين للملطة، أو ببنهم وبين خصومهم من الأفراد، ليحيط حق المواطنين في التتقل بأنماط حياتهم على اختلافها، وبترجهاتهم أبا كان الطريق لتحقيقها وبمعابرهم إلى الحرية والرخاء والتقدم، فلا يكون هذا الحق غير إرادة الحياة بكل مظاهرها(').

وهو حق يشمل المواطنين جميعهم، لا يتمايزون فيه عن بعضهم البعض()، ولو بالنظر إلى عرقهم أو مكانتهم. وهو فى الدول الفيدرالية حق للقاطنين فى كل ولاية، ينتقلون منها إلى غيرها، بغير قواصل إقليمية؛ ودون ما اعتداد بفقرهم أو ببطالتهم، وسواء تعلق الانتقال بأشخاصهم أو بأموالهم

 <sup>(</sup>¹) تسنص العادة ١٣ من الدستور علي أن لكل فرد حق مخاطبة السلطات العامة كتابة ويترقيعه. ولا تكون مخاطبة السلطات العامة باسم الجماعات إلا الهيئات النظامية والإشخاص الاعتبارية.

 <sup>(</sup>٢) للاحــظ أن حــق العرأة الساقطة في النقل البحث عن زيائتها، لا يرتبط بحرية الانتقال، وإنما بعرضها الجمدها والإتجار فيه وهو عمل غير مشروع.

 <sup>(</sup>٣) ولا بجــوز بالتالــي للمدة أن يحظر على أشخاص بنواتهم فى الدائرة الإقليمية للممودية، الانتقال من
 مكان إلى أخر فيها ولا أن يطلب ملهم مستندات قبل أن يصــرح لهم بهذا الانتقال.

٣٩١ وحق الانتقال إلى ما وراء الحدود الإقليمية للدولة يحظى بالحماية ذاتها التى يكفلها الدستور لمن يتجولون في نطاقها.

وقد يكون انتقالهم من وطنهم حولو بصفة مؤقتة- لضمان فرص العمل التي يبحثون عنها. وقد تدوم هجرتهم من أوطانهم وفق الشروط والأوضاع التي ينظمها القانون.

ويظل الحق فى الانتقال فى هذه الغروض جميعها، موازيا فى أهميته، طمام الناس وشرابهم، وضريهم في الأرض بحثا عن أرزاقهم، وسعيهم لضمان أمنهم، وتضالهم من أجل حريتهم. إذ هو مدخل لكل ذلك. بل هو يمثل في إطار النظام القانوني القيم، أكثرها حيوية واتصالا بالحق فى الرجود.

٧٩٢ على أن حرية المواطن فى التقل -ولو فيما وراء حدود بلده - تحكمها القيود التي يحيطها المشرع بها، بما لا إخلال فيه بشرط الوسائل القانونية السليمة. وللدولة بالتالى أن تمنع مواطنيها من الانتقال إلى بؤر الصراع، وإلى المناطق الني نتهد فيها حياتهم بخطر كبير، كالبلدان المعادية، أو التي دهمتها فتن داخلية، أو مزقتها أطماع الجنبية، أو استشرت فيها نوازع عرقية تأكل الأخضر و اليابس.

ولا كذلك حرمانها أفراد منظمة بعينها من الانتقال دلخل الدولة أو خارجها، ولو كان نشاطها مناودًا لها، أو غير مقبول منها. ذلك أن منعهم من الانتقال، يفترض سعيهم لتقويض نظمها انقلابا عليها. وهو اعتبار إذا توافر في حق المتورطين في النشاط غير المشروع لهذه المنظمة، لا يقوم في حق اعضائها الأبرياء الذين لا شأن لهم بدائرة إجرامها.

فلا تكون النصوص القانونية التي تحظر تنقل أعضاء المنظمة جميعهم، إلا مفرطة في الساعها، تخلط الأبرياء بالمنتبين، وتجمعهم على صعيد واحد، وتردهم إلى دائرة الجزاء عينها، بما يعوق حرياتهم التي كظها الدستور؛ ولو علق المشرع حقهم في الانتقال، على تخليهم عن المنظمة التي انضموا إليها. ذلك أن التحاقيم بتنظيم معين في إطار حق الاجتماع، مؤداه أن يكون دخولهم فيه، وخروجهم من إطاره، معلقا على إرادتهم، لا على قرار من الجهة الإدارية.

٣٩٣ ويتمين على جهة الرقابة على الدستورية أن تنظر إلى الحق فى النتقل باعتباره أصدا لا يجوز تتبيده إلا فى أضيق الحدود. فإذا فوض المشرع جهة إدارية فى أن تقرر بنفسها شروط حرمان المواطنين من حرية الانتقال، فإن منعها لمواطن من مباشرة هذه الحرية، يخوله حق النظلم من قرارها ومناقشتها كذلك في أدلتها، ثم الطعن على هذا القرار

حال إصرارها على تتفيذه. والمحكمة أن تراجعها فيه، وأن تلغيه إذا كان فاقدا لسبيه، وغير مشروع بالتالي. وهي بذلك نزن العناصر التي قام عليها القرار المطعون فيه، وتحققها وتفصل فيها، فلا يكون قرار الحرمان من الانتقال موافقا للدستور والقانون، إلا إذا اقتضائه مصلحة لها اعتبارها كتك التي تتعلق بالأمن القومي(').

٧٩٤ - ويبدر الحق في التنقل أكثر أهمية في الدول الفيدرالية، بالنظر إلي الطبيعة المركبة لهيكلها السياسي، وباعتبار أن ضمان هذا الحق، يوحد شعوبها في الأجزاء المختلفة الإكليمها، ويكفل تماسكها ويحقق التداخل بين مصالحها، ويزيدها قوة وصلابة تتخطي بها الحواجز الإقليمية التي تفصل ولاياتها أو مقاطعاتها عن بعضها، لنظهر عملا وكأنها كثلة متماسكة شديدة الترابط، عميقة التلاحم، فلا يتعزق نسيجها، وإنما يكون صمامدا عبر الأجيال، وخلال المهرد المختلفة.

ذلك أن ضمان حرية مواطنيها في التقل بين أجزاء إقليمها، بغير قيود تحكمية تمطل 

Interstate موثق صلتهم بها، ويضمهم إلي بعضهم ويكفل حرية التجارة فيما ببنهم المتحدد 

محركتهم، يوثق صلتهم بها، ويضمهم إلي بعضهم ويكفل حرية التجارة فيما ببنهم قد 

الإمكان. ولئن كفل الدستور النيدرالي لكل ولاية أو مقاطعة داخل الدولة الفيدرالية، استقلالها 
تشريعا وتتفيدا وقضائيا عن غيرها، إلا أن التنقل من ولاية أو مقاطعة إلي و لاية أو مقاطعة 
أخرى، بعيدة عنها أو قريبة منها، كثيرا ما يكون ترحالا من أجل البحث عن فرص أفضل 
للعمل، أو استشار أكثر جاذبية المال، أو عن معاملة ضريبية أرفق، أو عن معونة اجتماعية 
اعلى Higher welfare benefits.

وليس لولاية بالتالي أن تصد أبوابها عن معوزين يطرقونها؛ ولا عن وافدين يطلبون العلم في معاهدها ذات العزليا الأفضل؛ أو يترددون على مرافقها يقصد الانتفاع بها، ولا أن تمايز بين مواطنيها الذين استقروا في إقليمها سنين طويلة، وبين الذين يعرون في إقليمها مروراً عابراً من غير مواطنيها().

فالدول الفيدرالية نترابط أجزاؤها، وتتصهر داخلها الحدود الإقليمية لكياناتها السياسية الفرعية، مقاطعة كانت أم ولاية أم كانتونا. إذ ليس من شأن هذا النقسيم السياسي، أن تتفرق: شعوبها وتتناثر، ولكنها تتوزع على أجزاء مختلفة في الوطن الأم، لتكون لهم ذات الحقوق

<sup>(1)</sup> Kent v.Dulles, 357 U.S. 116 (1958).

<sup>(2)</sup> Shapiro v.Thompson, 394 U.S. 618 (1969).

التي يكلفها الدستور الفيدرالي لجموعهم، سواء قبل بعضهم البعض، أو في مواجهة الدولة المركزية التي لا يجوز أن تعاق حركتهم داخلها، وعبرها(\ Interstate movement.

٧٩٥ وتكفل المحكمة الدستورية العليا حرية المصريين في انتقالهم فيما بين ربوع بلدهم، عدوا ورواحا سما في ذلك الحق في معادرة الإقليم في ليفود فريق من بينهم بمباشرة حرية الانتقال داخل بلدهم أو خارجها، وإنما بباشرها كل مواطن بما لا يقوض جوهرها، أو يظ بمصلحة قومية لها اعتبارها.

وهو ما تتل عليه المادة ٥٠ من الدستور التي تخول كل مواطن -وفيما عدا الأحوال التي يبينها القانون- الحق في أن يقيم في الجهة التي يختارها داخل بلده. فلا يرد عنها، ولا يجبر على أن يتخذ غيرها موطنا. ومرد ذلك أن الحرية الشخصية ان تكتفل ملامحها بغير الحق في التقل، وعلى الأقل باعتباره ضروريا لصون جوهر مكوناتها، ولتأمين كافة الحقوق التي ترتبط بها

٧٩٦ والبين من المادئين ٥٠ (٥ من الدستور، تقريرهما لضمانتين ترتبطان بالحق في النتقل. ذلك أن: أولاهما: لا تجيز منع مواطن من أن يقيم في جهة بعينها، أو حمله على أن يقيم في مكان معين، في غير الأحوال التي ينص عليها القانون.

وتحظر <u>ثانيتهما: ل</u>بعاد مواطن عن البلاد أو منعه من العودة إليها، ولو كان ذلك تتبيراً احترازياً لعواجهة خطورة إجرامية تتصل بالعواطن العبعد أو العمنوع من العودة إلى بلده.

ثم تأتي المادة ٥٢ من الدستور لتكفل للمواطنين جميعهم حق الهجرة الدائمة أو الموقوتة إلي الخارج، علي أن ينظم القانون هذا الحق، ويبين شروط الهجرة وإجراءاتها(<sup>٧</sup>).

٧٩٧- وقد أعطى الله تعالى حرية الانتقال قيمتها العليا، فلم يجعل مباشرتها مجرد حق، بل واجباً كذلك حتى لا ينسحق الناس بالقهر وذل الحاجة، فى جهة بذاتها يقيمون فيها. فقد بسط الله تعالى الأرض للناس جميعهم، وجعلها لهم مهادا، وسواها وأغدق مرعاها، وأنشأها نلو لا بمشون فيها، و يحصلون على احتياجاتهم منها.

<sup>(1)</sup> Twining v. New Jersey, 211 U.S. 78 (1908).

كــذلك فإن من بين الحقوق التي تقضى ضمان حرية الانتقال، حق الأشخاص في التشكي للسلطة العامه من ظلم وقع عليهم، وحقهم في القصويت لاختيار القائمين بالعمل العام، وحق الدخول إلى المبانى الحكومية. (2) القضية رقم ٥٦ لسنه ١٨ قضائية "مستورية" حجلسة ١٥ نوفمبر ١٩٩٧- قاعدة رقم ٦٤ -ص ٩٣٨ وما بعدها من الجزء الثامن من مجموعة لحكام المحكمة.

ثم نهاهم جمعد أن عبدها لهم- عن أن يكونوا مستضعفين فى الأرض مع رحابتها، تضيق بهم رغم اتساعها. فأمرهم بالانطلاق فى مناكبها، لا يترددون خوفا، أو يتعثرون تخاذلا، وإنما بجولون فيها بقوة الإيمان ومضاء العزيمة، باحثين عن كرامتهم قبل قوتهم، بما يحفظ لقلويهم جذوتها، فلا تهمد حركتهم فى الحياة.

#### المبحث الثالث Entrapment الإيقاع بالآخرين

٧٩٨ - نفترض الجريمة في الأعم من أحوالها، إرادة ارتكابها. ويقتضى تحقيقها توصلا إلى جناتها، جهداً متتابعا من القائمين بأعمال الضبط الجنائي، وعلى الأخص في مجال تجميعهم الدلائل على وقوعها، استدلالا بها على ثبوتها في شأن شخص معين، يعتبر في نظرهم مرتكبها.

ويحيط المجرمون أنفسهم ونشاطهم بقدر كبير من السرية، ويحكمون تنظيماتهم حتى لا يحرفها أحد، ويبنون عيونهم في أماكن مختلفة لتنبههم إلى كل خطر قادم عليهم، ويتكتمون شؤنهم حتى لا يدركها غير المحيطين بهم من أعوانهم، ويتعمدون تضليل رجال القانون حتى تظل الجرائم التي يرتكبونها بعيدة عن ليبهم بما يحبط جهودهم ويعجزهم عن كشفها والقبض عليهم بغير عمل من أعمال الخداع التي يستهدفون بها إيقاعهم في قبضة العدالة. ومن صور الخداع هذه بثهم لعميل من بينهم، أو من جهة غير هيئة الشرطة، يندس بينهم، ويعليشهم في مظاهر سلوكهم المختلفة إلايهامهم بأنه مجرم مثلهم، يسير على منوالهم، ويترخي تحقيق أغراضهم.

وبقدر مهارة العميل في الإقناع، تكون قدرته على الإيقاع بهم أكبر. إذ يندمج فيهم، ويصير واحدا من أتباعهم. وقد يمولهم لتنفيذ مشروعهم الإجرامي، أو يعمل معهم في تخليق بضاعتهم أو ترويجها، وقد يصل دور العميل إلي حد تحريضهم على الجريمة. وذلك بأن بزينها في عقولهم، أو يصمم لهم خططها ومراحل تنفيذها، متوخيا بذلك أن يراهم ماثلين أمام المحكمة ومعهم دليل جرمهم. فلا تكون أعمال الخداع التي أناها غير تدبير محكم يخطط الجريمة بقصد كشفها وضبطهم متلبين بارتكابها.

والعميل في كل ذلك يظهر لهم وراء شخصية مختلفة عن حقيقته، كأن يتقمص دور تاجر بريد شراء المواد المخدرة منهم، ويقتمهم بأن يعاونهم في توزيعها. وقد يقدم لهم المادة الأواية اللازمة لتخليقها حتى بورطهم بدرجة أكبر في جريمة صنعها(").

وقد يظهر العميل في صورة من يتاجر في الآثار، فيعمد إلى إقناع من يهزيونها بأنه أقدر منهم على إخفاء ملامحها ثم تسويقها، فيودعون تقتهم فيه، ويطلعونه على الآثار التي نهبرها، ويرتبون خططهم لنقلها إلى الخارج وبيعها بوصفهم شركاء في أرتباحها.

<sup>(&</sup>lt;sup>1</sup>) The Supreme Court, Entrapment and Our Grminal justice Dilemma, Sup. CT Revieu 111 (1981).

وقد لا يتطق الأمر بأشخاص صالعين في الجريمة، وإنما تحيط بهم شبهة تورطهم فيها. وهو ما يتحقق على الأخص في الرشوة التي يشاع عن بعض الموظفين أنهم يتلقونها ممن يتعاملون معهم من أفراد الجمهور، فيعرضها العميل عليهم، حتى إذا قبلوها، أدانوا أنفسهم بأنفسهم.

٧٩٩- فنحن إذن أمام صورتين من صور الخداع والإيقاع:

إحداهما: تتعلق بأشخاص ضالعين في الجريمة قبل اتصال العميل بهم. وهم منخرطون فيها ومقبلون عليها ولو لم يتصل بهم هذا العميل. وإنما اقتصر دوره علي حملهم علي الإسراع فيها من خلال تسهيل خطواتها.

ثانيتهما: تتعلق بأشخاص ما كانوا ليتورطوا في الجريمة، لو لا تدخل العميل.

فما هو حكم القانون في كل من هاتين الصورتين؟؟

#### تحكم هذا الموضوع نظرتان:

إحداهما شخصية: Subjective approach. ومؤداها أنه إذا كان الضالعون في الجريمة ليرتكبوها، ولو لم يتصل العميل بهم ليورطهم فيها، فإن الجريمة تكون من صنعهم بعد أن خططوا لها وتحينوا فرصتها، فلا يقبل منهم بعدئذ القول بأن العميل حرضهم عليها أو زينها في عقولهم(أ).

فإذا لم يكن من ارتكبها لبدخل منها لولا تدخل العميل، فإن فعل العميل يكون محظوراً.

ومن ثم تركز النظرة الشخصية على الأشخاص الذين اتصل العميل بهم، وما إذا كانوا قد خططوا الجريمة وعندوا العزم على نتفيذها قبل اتصال العميل بهم، أم كانوا أسوياء لا شأن لهم بها، ولكن العميل جرفهم إليها.

وثانيتهما نظرة موضوعية: Objective approach تولي اهتمامها لأقعال العملاء في دائلية على خروجهم على واجباتهم دائلية في نحو بدل على خروجهم على واجباتهم الوظيفية محددة على ضوء مستوياتها العملم بها، كان تدخلهم غير مقبول. An intolerable degree of governmental participation in the criminal enterprise بالتالي إطلاق سراح من ورطهم العميل في الجريمة، سواء كانوا من قبل ضالعين فيها، أو لا

<sup>(1)</sup> Jacobson v. United States, 112 S.ct. 1535, 1540 (1992).

ينزعون لارتكابها، وذلك كلما كان تدخل العميل قد هبط بواجباته الوظيفية إلى حدود نتافي خصائصها ومنطلباتها النمى لا يندرج تحتها التحريض على الجريمة.

Entrapment regardless of predisposition.

١٠٠٠ وتعيل المحاكم في مجموعها إلى النظرة الموضوعية التي تخولها تعمق أعمال عملاء السلطة، ومراقبة قدر تتخلهم بها في الجريمة، ووجه تأثيرها في إرادة مرتكبها. فكلما كان هذا التدخل جميها بما يخل بالقواعد الرئيسية التي تدار العدالة الجنائية على ضويها، فإن هذا التدخل يكون محظورا، ولو كان تتخل العميل قائما على نبل دواقعه في مطاردة المجرمين، وجموحه في مجال تعتبهم والنيل منهم(').

Overzealous Law Enforcement Officers.

وعلي المحكمة أن تحقق فى الدفوع التي يقدمها المحامون والتى يتيممون بها العملاء بالإيقاع بموكليهم، وأن تنظر فى كل حالة على حدة، وأن تحدد مدخلها الفصل فيها، على ضوء النظرة الشخصية أو الموضوعية التى تتخذها منهاجاً لها، والتي تحدد على ضوئها ما إذا كان تدخل العميل فى حالة بذاتها جائزاً أو غير جائز.

فتساندها إلى النظرة الشخصية، مؤداه أن الإيقاع لا يكون مبرراً، ما لم يكن الأشخاصُ الذين اتصل العميل بهم، مقبلون على الجريمة يتحينون الأوضاع الملائمة لتتفيذها إذا وانتهم فرصتها، ولو لم يكن العميل قد اقترب منهم.

Defendants disposed to commit the criminal act prior to first being approached by the government's agent

ولا كذلك تأسيسها لحكمها على النظرة الموضوعية التي تركز علي العملاء أنفسهم، وتدينهم إذا كان سلوكهم في حالة بذاتها، مجاوزاً الحدود العنطقية لاستعمال سلطانتهم. وهو ما يتحقق إذا النحرفوا بتصرفانتهم عن مستوياتها التي يجزز القبول بها.

Whether the police conduct revealed in the particular case, falls below standards for the proper use of governmental power.

<sup>(</sup>¹) والنظرة الموضوعية هي التي يوصى بتقلينها في القوانين الجنائية:

See, American law Institute, Model Penal Code (1962); National Commission on Reform of Federal Criminal laws,. A Proposed New Federal Criminal law (Final Draft 1972).

ولم تقبل المحكمة الطيا للولايات المتحدة الأمريكية النظرة الموضوعية للتي أيدها بعض قضائها وأوصى بها الكرنجرس ومشرعو الولايات الأعضاء في الإتحاد.

The Constitution of the United States, Analysis and Interpretation, Printed by Congressional Research Service, pp.1751,1752.

وتختل مستوياتها هذه، إذا كان العميل قد خلق الجريمة بيد غيره، أو كان سببها من خلال التعريض عليها.

The Inquiry to be focused on, is whether the act instigated the crime

ويعتبر العميل صانعا للجريمة بيد غيره، إذا كان قد زود المتهم بمادة لا نقوم الجريمة إلا بها، ولو كان بإمكان المتهم أن يحصل عليها من مصدر أخر. ويعتبر تدخله في الجريمة محظورا كذلك أذا كان هو سببها من خلال الحص عليها، كان يعاشر العميل امرأة لها ماض، ويوهمها بصدق عواطفه نحوها، ثم يدفعها إلى مخالطة رجال آخرين بغير تمييز ولو بغير أجر، ليتهمها بعد ذلك بالدعارة.

ذلك أن تدخل العمول في هاتين الصورتين يناقض شرط الوسائل القانونية السليمة التي 
لا تعارض الإيقاع بمجرمين غمض نشاطهم على الشرطة من خلال مظاهر التحوط التي 
يتخذونها. فلا يكون دخول العملاء في صغوفهم والاندماج معهم، تدبيراً منافيا لهذه الوسائل إذا 
كان ما يتوخاه منحصراً في الاتصال بالمجرمين حتى يطمئنوا لهم، ويعرفونهم على مخازن 
الأسلحة التي هربوها، أو معامل تقطير الخمور التي أخفوها، أو أماكن تخليق المواد المخدرة 
التي بروجونها، أو طرق جلبها، ووسائل توزيعها؛ أو صور التعامل في الدعارة التي خططوا 
لها، والنظم التي تدار بها شبكتها بما في ذلك وسائل اتصال الرجال بالبغايا.

ولا كذلك دفعهم إلى الجريمة التى كانوا يخططون لها قبل اتصال العميل بهم. ذلك أن اجرامهم وإن كان جزءاً من الحياة اليومية التى ألفوها، إلا أن كل تدبير يتخذه العميل بقصد التحريض على الإسراع فيها أو لتزيينها على نحو يؤمن مخاطرها في عقولهم، هو تدبير غير مقبول. ويزداد الأمر سوءا إذا كان تدخل العميل متصلاً بأشخاص لم يتاهبوا للجريمة، وإنما ورطهم العميل فيها(ا).

وتظل درجة تدخل العميل في الجريمة، معيارا حاسما في اعتقادنا، لتحديد نقطة الفصل بين الإيقاع الجائز بالمجرمين، والإيقاع غير المقبول(\).

<sup>(1)</sup> United States v.Russell, 411 U.S. 423 (1973).

وعلى ذلك يجب التمبيز بين أشخاص لم يتأهبوا للجريمة ولا يعنيهم أمرها، وإنما ورطهم العميل فيهًا؛ وبين أخرين كان الإجرام من خلقهم وخلقهم.

To determine whether entrapment has been established, a line must be drawn letween the trap for the unwary innocent, and the trap for the unwary criminal. (\*) Sorrells v. United States, 287 U.S. 435 (1932); Sherman v. United States, 356 U.S. 369 (1958).

#### المبحث الرابع إقرار المشبوهين بالجريمة

# المطلب الأول

#### طبيعة هذا الإقرار

4.١ - ( - بفترض فيمن تثور في شأنهم شبهة ارتكابهم الجريمة، أن اعترافاتهم بها خيما لو القروا بأنهم جنائها - مجردة من كل تأثير يفقدها مصداقيتها، أو يرجح بهنائها، وهو ما يتحقق كلما نجم التأثير عن تدخل غير مشروع للحصول عليها، ولو بحمل شخص أو أشخاص على الشهادة التي تدينهم، سواء كان هذا الحمل مرده إلى تهديد بايذائهم أو إلى منفعة وعدوا . ( A promise of benefit or a threat to harm

ويعتبر خوض المحكمة في صدق اعترافاتهم أو كذبها، صمام أمن يحول دون تلفيتها أو الإكراه عليها من خلال صريهم أو جلدهم أو استعمال غير ذلك من مظاهر القوة قبلهم أو التهديد بها("). غير أن التحقق مما إذا كان الإهرار بالجريمة يعتبر عملا إراديا أو كان قد انتزع قهراً، صار متعذرا اليوم على ضوء الوسائل العلمية التي لا تظهر معها آثار تعذيبهم أو أثواع الضغوط التي تعرضوا لها.

كذلك فاين من وسائل الحصول علمي اعترافاتهم، ما كان يبدو فمي ظاهره موافقا للقانون، ثم صار في إطار النطور القضائي مخالفا لأحكامه.

فالأسئلة التي بوجهها رجال الشرطة إلى المشتبه فيهم، لا مخالفة فيها للقانون بشرط أن يتم توجيهها إليهم في حصور محام إلى جانبهم.

غير أن امتداد هذه الأسئلة فترة طويلة من الزمن، وتعاقبها وانصال حلقاتها بما لا يوفر للمشبوهين فرصة لالتقاط أنفاسهم، ويعرضهم لضغوط نفسية كبيرة، يعتبر في حكم الإكراه، فلا يؤخذ بإجابتهم هذه دليلا ضدهم(اً).

<sup>(1)</sup> يســـتد بطلان الإعتراف اللاإرادى فى الدستور الأمريكى إلى القحيل الخامس لهذا الدستور الذى يقضى بأنه لا بجوز لشخص أن يتين نفسه بنفسه.(1997) Bram v. United States, 168 U.S. 532

<sup>(2)</sup> Chambers v.Florida, 309 U.S. 227 (1940); Ward v.Texas 316 U.S. 547 (1942).

<sup>(3)</sup> Ashcraft v.Tennessee, 322 U.S. 143 (1944).

وفي هذه القضية، بطل الإعتراف بعد ٣٦ ساعة من الأسللة المستمرة تحت أضواء كهربائية مبهرة.

ذلك أن سؤالهم علي هذا النحو، من الوسائل الخطرة المنطوية على سوء استعمال السلطة. ويتعين بالتالي إدانتها وردع القائمين عليها من خلال إبطال تحقيقاتهم، ولو كان ما دون فيها يحمل عناصر صدقها، بالنظر إلي ترابطها ووجود قرائن تدعمها.

بما مؤداه أن إقرار المشتبه فيه بالجريمة، لا يعتبر دليلا عليها إذا تم التحصل علي هذا الإقرار بوسائل غير ملائمة، ولو كان ذلك الإقرار مؤيدا بدلائل خارجية تؤكد صحته(').

ذلك أن مثل هذه الوسائل تناقض قيم الجماعة وثوابتها، ولا توفر لمن يتعرضون لمها الفرص الحقيقية التي تؤمن حقهم في الحياة وفي الحرية، وهما حقان لا يجوز إهدارهما بغير أه مائل القان ننة السليمة.

# المطلب الثاني بطلان كل إقرار بالجريمة ينتزع جبراً

٩٠٠ – ولا يجوز بالتالي أن بدان المتهمون كلما كان اعترافهم بالجريمة ناجما عن وسائل تتتزع بها أقوالهم، ولو قام الدليل علي صدق أقوالهم هذه. ذلك أن النظم الجنائية في تطـورها المعاصـر، لا تعتبر نظما تتقيية Inquisitorial. ولكنها نظم اتهامية Accusatorial نقتضي أن تركز المحاكم اهتمامها -لا علي صدق الإقرار بالجريمة أو كذبه – وإنما علي نوع الوسـائل التي تأتي بها. فكلما كان من شأنها قهر إرادة المقر بالجريمة، بطل إقراره بها، ولو كان صادقاً ().

ولا يجوز أن يقال بأن حضور المحامين مع موكليهم يعقد الإقرار بالجريمة، أو يجعل حلها أكثر صعوية. ذلك أن الأمر الأكثر أهمية هو الحرية الشخصية التي لا يجوز تقييدها بغير الوسائل القانونية السليمة، ولو بدا المقر بالجريمة مسيطراً على أعصابه، متخليا عن حذر، بل ولو كان مدركا أن إخفاءه الدليل علي ارتكابه لها، معركة خاسرة في مواجهته لرجال الشرطة.

ومن غير المتصور في الدول التي نقوم دسائيرها على ضمان الحرية الشخصية بما يكلل عدم الإخلال بها دون مقتض، أن ينتزع الإقرار بالجريمة من مشبوهين، بوسائل تعتبر في مضمونها تعذيبا عقليا لهم، خاصة إذا نجم اعترافهم بالجريمة عن أسئلة متتابغة تمتد زمنا طويلا يكون منهكا الأبدائهم؛ وكان رجال الشرطة قد تناوبوا عليها In relays الضمان راحتهم

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> (1) Ward v. Texas, 316 U.S. 547 (1942).

<sup>(2)</sup> Rogers v.Richmond, 365 U.S. 534 (1961), Bram v. United States, 168 U.S. 532, 542 (1897); Miranda v. Arizona, 384 U.S. 436 (1966).

بالنظر إلى طول مدنها؛ وكان المشبوهون قد تعرضوا الإضاءة قوية تغشى بها أبصارهم أثناء التحقيق معهم (أ)؛ وكانت التحقيق معهم أنه عرفة معلم أنه وكانت الأسئلة التي وجهها رجال الشرطة إليهم قائمة على افتراض ارتكابهم الجريمة، بما يشكل ضغطا نفسياً لا يحتمل على أعصابهم التي يرهقها بالضرورة اتهامهم بجريمة خطيرة كالقتل أو بغيرها من الجرائم التي لا تقيلها الجماهير عادة من منظور قيمها.

#### المطلب الثالث

#### حضور المحامين مع المشبوهين ضرورة لا تفريط فيها

٨٠٣ ولنن جاز في بعض الدول أن يساق المشبوهون فيها إلى أماكن الاحتجاز التي ينعزلون فيها عن الاتصال بآخرين يرجون عونهم كالأصدقاء والمحامين، وأن يقروا بالجريمة في إطار ضعوط نفسية محسوبة يصبها رجال الشرطة على عقولهم، ويعطلون بها ارائتهم؛ فإن ذلك لا يجوز بيقين في دول تعطى الدستور القيمة الأعلى، ولا تقبل محاكمها بالتالي تعذيبا أو بننيا يكون من ثماره، الإقرار بالجريمة التي نفصل فيها.

ذلك أن نزويمهم يتمحض تخويفا ورهبة ببعثها رجال الشرطة فى أنفسهم. فلا يكون أمامهم من خيار غير االإفرار بالجريمة(").

ويتعين بالتالي أن يكون لهم حق كامل في سماع أقوالهم أمام قاص؛ ويالحق في أن تتبههم الشرطة إلى الحقوق التي يكفلها الدستور لهم، والتي يندرج تحتها الحصول على عون من أصندقائهم ومحاميهم. بل إن الأجواء التي تتصل بالاحتجاز، لا يجتلها من منابتها غير حضور محاميهم معهم حتى يقدموا لهم يد العون التي يحتاجونها في شدتهم، وحتى تظل حريتهم في الخيار بين صمتهم عن كل قول يتعلق بالجريمة، وحديثهم عنها، كاملة غير منقوصة خلال فترة استجرابهم.

فضلا عن أن احتمال لجوء الشرطة إلى وسائل القهر غير المعلنة، يتضاعل إلى حد كبير مع وجود المحلمين. فإذا تعرض موكلوهم لهذا القهر، شهد محلموهم بذلك أمام أية جهة يعنيها معرفة حقيقة ما تم. ويكثل حضور المحلمين كذلك عدم تحريف الشهادة التي يدلي موكلوهم بها في مرحلة التحقيق، وصحة ما تعتمد عليه سلطة الاتهام من أجزائها، فلا يتصور تشويهها.

<sup>(1)</sup> Ward v. Texas, 316 U.S. 547 (1942).

<sup>(\*)</sup> Watts v.Indiana, 338 U.S.49 (1949); J.Wigmore, A treatize on the Anglo-American System of Evidemce, 3d edition (1940).

#### <u>المطلب الرابع</u> تطور مفهوم الإقرار بالجريمة

#### ٩٠٤- ثم حدث تطور آخر في مفهوم الإقرار بالجريمة من ناحيتين:

أو لاهما: القول بأن الوسائل غير الملائمة لانتزاع هذا الإقرار، تحطم الإرادة، أو تحملها فهرا على ما يذاقص حريتها؛ هو الوجه المقابل القول بأن الإقرار بالجريمة يعتبر صادرا عن الرادة حرة إذا لم تكن وسائل الشرطة في التحقيق، تكل علي عدوانيتها أو تحمل معها من المخاطر ما يدل على أن الإقرار بالجريمة لا يعبر عن الحقيقة (أ).

وفي ذلك تركيز على النتيجة التي أقضى إليها استعمال هذه الوسائل. وليس على هذه الوسائل في ذاتها، خاصة وأن هذه النتيجة نتائر بكافة العوامل التي تحيط باستجواب المشبوهين كسنهم، ودرجة ذكائهم، وقدر تعليمهم، وماضيهم في الجريمة، وحدم تقديم الطعام لهم بصورة منتظمة، وحجبهم عن الاتصال بدويهم أو بأصدقائهم، واستعمال مظاهر القوة قبلهم أو النهديد بها.

وجميعها عوامل تنظر إليها المحاكم في مجموعها، ولا تعتد بواحد منها فقط، مما جعل معيار الإقرار الحر بالجريمة، غير موحد فيما بينها، بالنظر إلى اختلافها في الأهمية التي تعطيها لبعض هذه العوامل.

ثانيتهما: التمبيز بين تحقيق تجربة الشرطة في مرحلة الشباهها في شخص معين بوصفه ضالعا في الجريمة، وبين تحقيق تتولاه في مرحلة الاتهام بالجريمة.

ذلك أن كل إقرار تحصل عليه الشرطة من المتهم بعد اتهامه بالجريمة، يعتبر باطلا إذا تم في غير حضور محاميه، بالنظر إلى ما هو مقرر من أن الاتهام بالجريمة تليه بالضرورة محاكمة المتهم عنها أمام محكمة محايدة مفتوحة جلساتها للكافة، وتحيطها كل ضمانة إجرائية يتطلبها القانون.

ولِدْ كان حضور محامي المتهم، يعد مفترضا أوليا في مرحلة الاتهام هذه، وحتى الفصل فيه؛ فإن حضوره كذلك يكون واجبا من باب أولي في كل تحقيق تجريه الشرطة بعد الاتهام

<sup>(</sup>¹) Developments in the law- Confessions, 79 Harvard law Review. 935, 954- 59 (1966).

وخارج قاعة المحكمة. إذ هو تحقيق غير قضائي Extra-judicial proceedings لا يجوز أن يتم بغير حضور محاميه()، وإلا بطل إقراره بالجريمة، ولو صدر عن إرادة حرة.

#### وهو ما نراه صائبًا من الأوجه الآتية:

أن حضور المحامي يكون واجبا في الأصل ليس فقط أثناء المحاكمة وبعد الانتهاء،
 بل كذلك في كل العراحل السابقة عليهما كلما كان حضوره فيها، مؤثرا في المحصلة النهائية
 للخصومة الجنائية.

 لأ حق المتهم في الحصول على مشورة محاميه، يفقد بالضرورة كل قيمة، إذا كان مصير المتهم قد تحدد سلفا من خلال التحقيق السابق على المحاكمة.

٣. القول بأن الذين تثور في شأنهم شبهة إتيان الجريمة، كثيرا ما يعترفون بها خلال الفترة بين القبض عليهم وانتهامهم، وأن اعترافاتهم هذه سنتل بالضرورة إذا كان حضور محامين معهم واجباً في مرحلة ما قبل المحاكمة؛ يؤيد الطبيعة الحرجة لهذه المرحلة، بما يحتم حضور محامين عنهم ومعهم أثناءها.

فشه علاقة وثيقة بين حرص الشرطة في هذه العرحلة على الحصول على إقرار بالجريمة ممن تثور قبلهم شبهة ارتكابها؛ وبين ضرورة حصولهم في هذه العرحلة ذاتها على عون محاميهم.

٤. أن الحقائق التاريخية قديمها وحديثها، تؤكد القول بأن النظم الجنائية التي تعتد في سعيها لمكافحة الجريمة علي إقرار المشبوهين بها، هي في واقعها نظم تختصر الطريق إلي إدانتهم. فضلاً عن أن هذه النظم، تكون أقل إنصافا، وأكثر مدعاة الإساءة استعمال السلطة، وتقد في النهائية مصداقيتها، لتتقدم عليها نظم غيرها تركز اعتمادها على الأدلة الخارجية الثي يتم الحصول عليها من خلال مهارة المحققين وخبرتهم العملية.

٥. تتهار أعدة النظم الجذائية كلما ارتبط بقاؤها وفاعليتها بتخلى المواطنين بغير وعي منهم عن الحقوق التي كظها الدستور لهم، كالحق في أن يظلوا صامتين، فلا يدلون بإقرار عن جريمة تثور شبهه ارتكابهم لها. ذلك أن ضمان هذه الحقوق أولى من إهدارها. والإصرار عليها مقدم علي محاولة التخلص منها من خلال نظم جنائية لا تعنيها هذه الحقوق أكثر من حرصها على ملاحقة الجناة المحتملين.

<sup>(1)</sup> Massiah v.United States, 377 U.S. 201 (1946).

١. أن الحق في الحصول على عون محام، يكون واجبا حتى في مرحلة التحقيق، كلما تحول التحقيق من اجتهاد لمحاولة حل غموض جريمة لازال مرتكبها مجهولا، إلى التركيز على شخص معين تحتجزه الشرطة لديها باعتباره مشتبها فيه، وتعطره بأسئلتها لإجهاده حتى يقر بالجريمة، غير عابئة في ذلك كله بطلبه حضور محاميه، بل ورفضها لهذا الطلب، ومثابرتها على التحقيق دون أن تبصره بحقه في أن يظل صامتا.

ولا يعني ذلك تعطيل حق الشرطة في الحصول من أقوال الشهود ومن خلال تحقيقاتها، وكذلك من غيرها من المصادر، على الأدلة التي تعينها على حل غموض جريمة قائمة. ذلك أن ما هو معظور عليها، هو أن تنتقل من مرحلة التحقيق إلى مرحلة الاتهام من خلال تركيزها على شخص معين بقصد الحصول على إقراره بالجريمة(").

٧. أن مجرد احتجاز الأشخاص الذين تثور في شأنهم شبهة ارتكابهم المجريمة، وإحامتهم بأجواء خانقة تسيطر الشرطة عليها، وينعزلون فيها عن الاتصال بالأخرين، بشكل صغوطا نفسية شديدة وطأتها عليهم، ومألها في النهاية الإقرار بالجريمة حملا وقهرا، فلا يكون هذا الإقرار حراً. خاصة وأن الاحتجاز يتم في مكان خاص مغلق. وخصوصية المكان تعني سرية ما يدور فيه. ويتعال رجال الشرطة مع المشبوهين بوصفهم مذنبين، ويركزون المتمامهم علي بعض التقاصيل التي تحيط بالجريمة، وليس علي نسبتها إلى من يشتبهون فيه. ذلك أنهم يفترضون ارتكابهم لها، ولا يحفلون بغير تقصي دواقعهم الوقوع فيها. ويحرصون كذلك علي تضايلهم من خلال التقليل من شأن الجريمة التي نسبوها إليهم، ويتخذون لذلك طراق مختلفة من بينها إلقاء اللوم علي ضحية الجريمة، أو علي الجماعة كلها التي لم توفر طراق مختلفة من بينها إلقاء اللوم علي ضحية الجريمة، أو علي الجماعة كلها التي لم توفر وس المعل، أو الحياة الآمنة، أو الطؤولة الهادئة، أو الظروف الملائمة للحياة.

وهم بذلك يضعون من يشتبهون فيهم في أجراء نفسية لا يستهدفون بها غير الحصول على تفاصيل الجريمة التي قطعوا من قبل بأنهم مقارفوها. فإن أخفقوا في الحصول منهم علي هذه التفاصيل؛ فإن مودتهم الظاهرة تتحول إلى موجة عدوانية يصلون من خلالها على انتزاع إقرار بالجريمة، ولو بطرق الخداع كإيهامهم المشتبه فيه، بأن أحد شركائه في الجريمة قد أقر بارتكابه لها.

٨٠٥ تلك صور لرجال الشرطة في ممارساتهم اليومية في التحقيق مع مشبوهين
 يحتجزونهم لديهم، ويوجدون معهم منفردين، ومعرضين لضغوطهم بما يقوض إرادتهم

<sup>(</sup>¹) Hopt v. Utal, 110 U.S. 574 (1884); Mc Nabb. v. United States, 318 U.S. 332 (1943); Anderson v. United States, 318 U.S. 350 (1943); Escobedo v. Illinois, 378 U.S. 478 (1964).

Self- control essential to make a confession voluntary رجال الشرطة للجريدون بأقوالهم غير تصور رجال الشرطة الذين رجال الشرطة الذين الشرطة الذين يتخرعون في أسئلتهم معهم بقدر كبير من الصير والإصرار، ويحرصون علي أن تكون أسئلتهم متابعة حلقاتها، ترهقهم بثقلها، وبتوجهها المحصول علي إقرار بالجريمة(').

فإذا أخفتوا في ذلك، لجأوا إلى صور من الخداع والتحايل والتصليل كإعطائهم مشورة قانونية زائفة. وهم بذلك يخلون بتوازنهم، ويعمدون إلى إخافتهم وإفراعهم، بما ينتظرهم من مصير.

ويتعاملون مع ضمصحفهم الناجم عن عزلهم عن الاتصصال بالأخرين detention Incommunicado. بما يقيد حريتهم بصورة كبيرة، فلا تكون أجواء التحقيق غير محض شرور يواجهها المشتبه فيهم ولا يستطيعون نفعها(").

ولا يتصور في إطار هذه الأجواء التي تعيط بهم، والتي لا بالفونها، وتتسم من كافة جوانبها بمظاهر العداء، أن تصدر عنهم إرادة حرة. بل إن حملهم على الإقرار بالجريمة هو الأكثر احتمالا، خاصة وأن ما يتوخاه المحققون من إحاطتهم بنلك الأجواء الضاعطة، هو إخضاعهم الإرادتهم. وأيس ذلك إلا قهراً معنويا، لا يقل في أثره شأنا، عما يكون من صور القهر ماديا.

كلاهما ينال من كرامتهم ويعطل إرادتهم، ليكون القهر والحمل على الإقرار بالجريمة، عنصرين كامنين في أجواء الاحتجاز ومحيطها الخانق. وهو ما يتمحض حملا على الشهادة بما يدينهم، ويناقض الحق في صون خواص حياتهم، والحق في احترامهم وضمان تكامل شخصيتهم، وتحقيق التوزن من جهة بين الأفراد في ضعفهم، وبين الدولة المتسلطة من جهة أخري والتي لا يجوز لها في مجال تطبيقها لخصائص النظام الاتهامي للحدالة الجنائية، أن تحصل على دليل بربطهم بالجريمة التي تدعيها، ما لم يكن هذا الدليل ناجما عن جهدها المشروع، وليس متأتيا من أقواء أفراد حماوا على النطق بعا لا يريدون.

خاصة وأن قهر لرادتهم يتم بوسائل تخفيها الشرطة، ولا تبلن عنها، لضمان سريتها. فلا يكون احتجازهم واستجوابهم إلا قرين الإكراء على الشهادة التي لا يريدون النطق بها، والتي يضلهم عليها خضلا عن الأجراء البيئية التي تحيط بهم في أماكن الاحتجاز- تخوفهم

<sup>(1)</sup> Ziang Sun Wan v. United States, 266 U.S. 1, 14 - 15 (1924).

<sup>(2)</sup> Mc Nabb v. United States, 318 U.S. 332, 343 (1943); Mallory v. United States, 354 U.S. 449, 452 – 53 (1957).

من رجال الشرطة أننسيم المتأهبين لاستعمال القوة عند الضرورة، فلا يكون أمام المستهدفين بالتحقيق، من خيار غير الإقرار بالجريمة.

ولا كذلك أن يكون محاموهم معهم، يبثون الاطمئنان فى نفوسهم، ويعينونهم على التخلص من خوفهم، فلا يقرون بغير ما يريدون.

#### المطلب الخامس حقوق المشيو هين قبل بدء التحقيق

١١٧ – ويتعين بالتالى، وقيل بدء التحقيق، أن يخطرهم المحققون بلغة واضحة لا لبس فيها و لا التواء، بأن من حقهم أن يظلوا صامتين. ذلك أن هذا التحذير يعتير شرطا جوهريا لاحتواء مخاوفهم. ويشترط أن يقترن هذا التحذير ومؤداه أن من حقهم أن يظلوا صامتين-بإفهامهم أن ما ينطقون به بعد توجهيه، قد يؤخذ ضدهم كدليل.

# وهو ما ينبههم إلى عدد من الحقوق:

أولها: أن من حقهم الامتتاع عن الشهادة التي لا يرغبون في الإدلاء بها.

ثانيها: أنهم إن اختاروا النطق بها، فإن عليهم تحمل نتائجها.

ثالثها: أن حقيم في ألا يقروا بالجريمة، يخولهم رفض الإجابة على الأسئلة التي يوجهها إليهم رجال الشرطة أو غيرهم من القائمين على تنفيذ القانون، فإذا أصر هؤلاء على توجيهها إليهم ولم يقطعوها إذا كانوا قد بدءوا فيها، فإن أية أقوال يدلون بها بعد تمسكهم بأن يظلوا صامئين، تعتبر واقعة في إطار أوضاع الاحتجاز بقسوتها وضغوطها In custody-interrogation ولا يجوز بالتالى التعويل عليها. إذ يفترض صدورها في إطار إكراه لا تتحرر به الإرادة من عوامل التأثير فيها Constrained choices. ذلك أن نزول الأشخاص عن حقيم في ألا يدينوا أفضهم بانفسهم، لا يجوز أن يفترض، ولا أن ينتزع الدليل عليه، ولا أن يكون هذا الدليل متهافتا()، وإنما يتم التحقق من النزول عن الحقوق التي كفلها الدستور وفق شروط ضيقه لها من شدتها ما ينفي النزول عنها بغير دليل قطعي.

ولا يجوز بالتالى القول بنزول المشبوه عن الدق فى حضور محاميه، ما لم يكن قد عرض عليه محام للدفاع عن موقفه، ولكنه أثر مختارا، ومدركا، أن يرفض هذا العرض. وتعتبر طول مدة استجوابه، وانقطاع وسائل اتصاله بالأخرين في إطار احتجازه، دليلا قويا

<sup>(1)</sup> Culombe v. connecticut, 367 U.S. 568 (1961) at 602.

على أنه لم ينزل عن الحق فى ألا يتكلم بغير حضور محاميه. وهو ما يتحقق كذلك إذا قام الدليل على أنه هدد أو خدع. لا فارق في ذلك بين بيان يعتبر اعترافا كاملا ومباشرا بالجريمة، وبين إقرار يتعلق بأحد عناصرها أو يبعض أجزائها. ذلك أن حظر الشهادة التي يدلى الشخص بها قهرا ليدلن بسببها، يشمل كل صور تجريم الشخص لنفسه بغض النظر عن درجتها.

و لا فارق كذلك بين إقرار بالجريمة ينسبها المقر لنفسه In-culpatory Statement، وبين إقرار بها ينسبها إلى غير ه(" Exculpatory Statement.

ذلك أن الإقرار الأخير كثيرا ما يتخذ دليلا على عدم صدق الأقوال التي أدلى بها، وأن إلقاءه الشهمة على غيره لا يتوخي غير نفى تورطه في جريمة هو مسئول عنها.

### المطلب السادس التحقيق في مرحلة الاحتجاز

٧٠٠ – وكلما احتجز شخص في أحد مخافر الشرطة أو في غير ذلك من الأماكن التي 
تتقيد فيها حريته الشخصية، فإن إقراره بالجريمة يتعين أن يؤخذ بقدر كبير من الحذر. ذلك أن 
كل تحقيق في مرحلة الاحتجاز، يحرك النظام الاختصامي للعدالة الجنائية، فلا يكون نظاماً 
تتقييبا على أي وجه أو في أية صورة، فالإقرار بالجريمة في مرحلة التحقيق وإن دل على أن 
المقدر بالجريمة قد ارتكبها إذا كان إقراره إرادياً الآل أن كل إقرار الجريمة يتعين أن تعامله 
المحكمة بأكبر قدر من الصرامة. ذلك أنه وإن قبل بأن من المفترض الإيقر الإنسان بارتكابه 
لجريمة ما لم يكن قد دخل فيها فعلاً حتى لا يعرض للخطر حريته أو مصالحه الجوهرية، إلا 
أن هذا الافتراض يسقط إذا كان الإقرار الجريمة فمرة إغواء أو نتاج تهديد صدر عن أحد 
القائدين، مستغلا في ذلك أمال المشبوه في الحرية، ومخاوفه من تقييدها. فلا 
تتهيأ بالأجدواء التي يتم التحقيق فيها في هاتين الحالتين، الظروف المواتية التي يمكن معها 
التوال بأن المشبوه كان واعياً بحقيقة ما يغمل، ومدركاً دلالة إقراره بالجريمة (أل.

<sup>(1)</sup> لسم تتطور في الولايات المتحدة الأمريكية القاعدة التي تمنع قبول اعتراف المكره في المحكمة قبل القرن الثامة، عشد . أما قبل ذلك فكانت المحلكم تقبل حتى الاعترافات الناجمة عن التعذيب

J. Wigmore, Atreatise on the anglo- american systeme of evidence  $\!\Sigma$  B 23 (3d ed) 1940.

<sup>(2)</sup> Bram v. United States, 168 U.S. 532 (1897).

ولا يعتبر ذلك تعطيلاً لدور رجال تتغيذ القانون في مكافحة الجريمة، إذ يظل بوسعهم الحصوم المحصوم المحصوم المحصول على المعلومات اللازمة في شأن الجريمة التي يحققونها إما من مسرح الجريمة ذاتها، ومن الظروف التي تلابسها؛ وإما من أشخاص غير مقيدة حريتهم، معتمدين في ذلك على مهارتهم وخبر اتهم.

كـذلك فــان التحقــيق فــى مرحلة احتجاز المشبوه وإن كان ضرورياً لتحديد ظروف الجريمة ومرتكبها، إلا أن استجواب المشبوه لا يجوز إذا تم فى ظروف تعطل إرادة الاختيار عــنده، فــلا يفاضــل واعــيا بين الإقرار بالجريمة وبين ألا يجرم نفسه بنفسه. وما الإقرار بالجريمة إلا جالة عقله يتعين أن تصفر من كل تأثير، وإلا كان هذا الإقرار قرين الإكراه، وهــو إكراه يفترض فى حق المشبوهين، ليس فقط من خلال تحذيبهم، وإنما كذلك عن طريق وسائل تكترك بة تحقـق كامل آثاره، كالاستجواب المتواصل من قبل رجال شرطة مدربين يواصلون أسئلتهم الذي يوجهونها إلى المشبوه، بطريقة لا انقطاع فيها، وهو فى أيديهم يتخوف مـن بطشــهم بــه إذا ظــل صامناً، فلا يكون إقراره بالجريمة غير النتيجة الحتمية لظروف الاحتجاز. ويتبين فى هذا الصدد أن يلاحظ ما يأتى:

أولاً: أن النصيحة التي يقدمها المحامي لموكله بأن، ألا يدلي ببيان أو يرد علي سوال يتعلق بالقضية، قبل أن يتولى هو دراستها؛ لا يناقض حكم القانون. ذلك أن المحامين لا يتوخون غير تأمين مصالح موكليهم وفق علمهم، ويأقصى ما تأذن به قدراتهم(').

ثانياً: أن ما هو محظور علي رجال الشرطة أن يتخذو، قبل المقبوض عليه أثناء تقييد حريته، ليس فقط تلك الأسئلة الصديحة التي يوجهونها إليه في أجواء الاحتجاز التي تؤثر في

<sup>(1)</sup> Upshow v. United States, 335 U.S. 410 (1948).

ويلاحظ أن المحكمة العليا للولايات المتحدة الأمريكية لم تحدد المدة التي يعتبر فيها هذا التأخير غير مبرر، إلا أن الكونجرس حدد أتصمى هذه المدة بست ساعات بعد التعقيق.

<sup>(2)</sup> ومن بين وسائل الاتفاع هذه أن يوجه رجل الشرطة حديثه إلى المشتبه في قتله لنقاة بعد خطفها، والتي لم يعشر على في كله لنقاة بطريقة ملائمة، وألا تظل جثتها في يعشر على أثب لجثتها، في حكم الدين يقتضي أن تدفن هذه الفئاة بطير أن المتهم عديق التدين، وأنه تمسك بعدم الحديث المبار المباروة مضور محاميه، فإن توجيه الحديث إليه على النحو المنتدم لاستارة مشاعره الدينسية، يعتبر من وسائل الاتفاع غير المستوح بها. فإذا أرشدهم المشتبه فيه بعد ذلك عن جثتها، فإن ذلك لا يعتبر دليلا ضده.

إرادته إلى حد كبير، وإنما كذلك وسائل الإنفاع المختلفة الذي يرمون بها إلى انتزاع الإقرار بالجريمة في محيط الاحتجاز الخانق Custodial Setting، ولو لم ترق إلى حد الأسئلة المباشرة، بشرط أن تكون وسائل الإنفاع هذه، لها قدر من التأثير على إدادة المقر بالجريمة، ولو تم هذا التأثير من خلال أقوال أو أفعال يدلي بها رجال الشرطة أو يباشرونها في مواجهة المشبوء، كلما كان ينبغي عليهم عقلا أن يدركوا قدر تأثيرها في إرادة المقر، وأيا كانت نواياهم بشأنها().

<u>ثالثاً</u>: أن أجواء الاحتجاز التي تحيط الشرطة بها المعتقل لديها، والتي تتوافر بها عوامل الضغط التي تؤثر في إرائته، وتحمله علي أن يقر بجريمة ما كان ليشهد بارتكابها في ظروف مختلفة؛ لا يجوز خلطها بالأحوال التي يكرن فيها المعتقل متواجدا مع آخر في مكان لحتجازه، ويتبادلان حوارا وديا بينهما يقوم علي الهمتنانهما البعض. ذلك أن تواجدهما معا بعيدا عن سطوة الشرطة وقسوتها، بيد مخاوفهما. فإذا أثر أحدهما لثانيهما بالجريمة التي ارتكبها، فإن هذا الإقرار يجوز أن يؤخذ دليلا ضده، ولو لم يكن المقر يعلم أن من الطمأن إليه ووثق فيه، عميل للشرطة تخفي وراء شخصية أخري(").

وهو ما أراه مطن نظر. ذلك أن المقر بالجريمة ما كان ليدلي بحديثه عنها إلي الشخص الأخر، لو كان يعلم حقيقة أمره. وإنما هي أعمال خداع Deception. وجهها عميل الشرطة بمهارة، متوخيا بها انتزاع هذا الإقرار Manipulation فلا يكون الإقرار بالجريمة غير نتاج هذا الإيقاع.

# <u>المطلب السابع</u> جواز الاستثناء من ضوابط الإقرار بالجريمة

٨٠٨ على أن القبود المتقدمة جميعها، لا يجوز تطبيقها بطريقة جامدة صماء. إذ لا محل لتطبيقها كلما دل الحال على أن ظروفا صناعطة تقتضى التحال منها من أجل توقي مخاطر الإصرار بالسلامة العامة Public Safety.

ويفترض هذا الاستثناء، ضرورة التمييز بين نوعيتين من الأسئلة التي توجهها الشرطة إلى المقبوض عليهم من المشبوهين.

<sup>(1)</sup> Rhode Island v.Innis, 446 U.S. 291 (1920).

<sup>(2)</sup> Hoffa v.United States, 385 U.S. 293 (1966).

أولاهما: أسئلة غايتها لاانتهم بالجريمة Ascertaining the suspect's guilt. وهذه لا يجوز توجهيها إليهم إلا بعد تعريفهم بالحق في أن يظلوا صامتين؛ وأن الأقوال التي يدلون بنها يجوز أن تؤخذ دليلا عليهم أمام القضاء؛ وأن من حقهم الحصول على عون محام قبل أن يتكلموا.

ثانیتهما: أسئلة بجوز ترجهیها البهم دون تعریفهم بحقوقهم المشار البها. وذلك كلما كان هدفها توقع مخاطر قد يلحقونها برجال الشرطة أو بآخرين Protecting Public's safety.

وهو ما يتحقق على الأخص إذا هاجم نفر من المشبوهين، مكانا يتردد الناس عليه، ثم أخفوا الأسلحة التي استخدموها في تهديد المتراجدين فيه. ذلك أن مخاطر إطلاق نيرانها عليهم تظل قائمة إذا لم تعلم الشرطة بمكان إخفائها، فإذا سألتهم عن هذا المكان توقيا للمخاطر التي قد تتجم عن احتمال استعمال هذه الأسلحة من جديد ضد من يصادفونهم من العابرين، فإن تأمين سلامتهم تكون هي المصلحة التي تربو فائدتها على مصلحة المقبوض عليهم في ألا يدلوا بأنفسهم بشهادة قد تدينهم(أ).

وقد انتقد بعض القضاة تقرير هذا الاستثناء، وقرروا أن الأقوال التي يدلي المشبوهون بها عن مكان إخفاء أسلحتهم، مساوية في الأثر لأقوالهم التي يدلون بها في أجواء الاحتجاز، لأنها تدينهم في الحالتين بالمخالفة للدستور. ويتعين أن يطبق في شأنها حكم الدستور، وإبطالها بالتالي لاتطوائها على حمل المشبوهين على الإهرار بما لا بريدون(أ).

.The privilege against self- incrimination

# <u>المطلب الثامن</u> الحقوق التي لم يلفت نظر المشبوء إليها

٩٠٩ وينبغي أن يلاحظ كذلك أن كل تحفير للمشبوه بأن يظل صامنا، وأن الأقوال التي يدلي بهاد قد تؤخذ دليلا صده أمام القضاء، وأن من حقه أن يحصل على عون محام إن أراد، لا يتوخي غير تعديد مثلثة قهره على الشهادة التي قد يدان بسببها. فإن لم يتم تحذيره على النحو المنقدم، قام افتراض القهر على أداء هذه الشهادة، ويطل بالتالي كل دليل يكون من شارها The fruits.

<sup>.(2)</sup> انظر في الرأي المخالف لقضاء المحكمة في القضية المشار إليها، آراء كل القضاء مارشال وستيفس، ويرينان.

ولكن الأمر جد مختلف إذا أغفل رجال الشرطة ابتداء تحذيره على النحو المتقدم، ثم عادوا إلى تتبيهه إلى الحقوق التي يملكها وفقا للدستور. ذلك أنه ببنما يبطل كل دليل تأتي من الأقوال التي أدلي بها قبل تحذيره، فإن تتبيهه من جديد إلى حقوقه الستورية، يخوله أن يقر بالجريمة أو ألا يقر بها دون ما ضغط أو إكراه من القائمين بالتحقيق. فإذا اختار أن يقر بالجريمة في غير حضور محاميه، تعين أن يكون هذا الإقرار إداريا وقاطماً في دلالته، ومنطويا كذلك على اختياره إسقاط حقه في الحصول على مشورة محام يعينه على أمره،

# المطلب التاسع آثار التحصل غير المشروع على الدليل

١٨- وكلما تم التحصل على دليل بطريق غير مشروع، فإن هذا الدليل لا يجوز استخدامه ضد المتهم، ولو أدلي الشهود الذين أتي بهم بشيادة مزورة Perjury statement. ذلك أن تزوير هذه الشهادة، لا يسوغ اعتماد النيابة العامة علي دليل كان أصلا باطلا. فضلا عن أن اعتمادها علي الدليل الداخل لمجرد أن شهود الدفاع كلهم أو بعضهم، كانوا مزورين، مؤداه تخويفهم من الشهادة وحملهم علي العدول عنها لاحتمال تعارضها حولو في بعض جزئياتها-مع الدليل الباطل. وقد يتردد شهود الدفاع - ولمجرد تخوفهم من أن تتخذ الشهادة التي يدلمون بها، موطئا لتجريمهم، ولو كان هدفهم مجرد إظهار الحقيقة- في المثول أمام هيئة المحلفين، وتقديم الأدلة الذافية لجريمة المتهم. فلا تبدو الحقيقة كاملة أو واضحة أمام هذه الهيئة.

كذلك فإن اعتماد الدليل الباطل إذا أدلي شهود الدفاع بشهادة مزورة، مؤداه أن تبذل النيانية جهدها. لإيقاعهم من خلال أسئلتها المثلاحقة أو المعقدة، التي قد يجيبون عنها زورا بناء علي سوء فهمهم لها أو خطئهم في تقدير عواقبها.

وأخيرا فإن الشهادة الزور لا تخول أحدٍّ مقابلتها بالدليل الباطل لإظهار نواحي اختلاقُها مع هذا الدليل. لأن في ذلك إعمالا لأثر، بالمخالفة للمستور.

وإذا قبل بأن المحاكمة الجنائية لا نتم علي الرجه الأكمل إلا إذا أحاطها ضوء الحقيقة، إلا أن الحقيقة لذي يعتد بها في هذا المقام، هي الحقيقة القانونية الذي تحدد الأنملة الذي يجوز

<sup>(1)</sup> Oregon v.Elstad, 470 U.S. 298 (1985).

قبولـها، وذلك التي يجب قمعها The suppression of evidence لمخالفة طريقة جمعها للمستور(').

<sup>(1)</sup> James v.Illinois, 493 U.S. 307 (1990).

## الفصل السابع المحاكمة الجنائية المنصفة

# المبحث الأول التي يجوز الخاذها في مرحلة ما قبل المحاكمة

11- تعمل السلطة جاهدة على إيقاع المذبين في يد العدالة، وهي نتخذ قبل محاكمتهم 
تدابير مختلفة نتغيا بها معرفتهم، كالوسائل العلمية المنهجية التي نطبقها للعثور على بصماتهم 
وتحليل دمائهم وفحص ما تركوه في مصرح الجريمة من آثار كاداة الغتل، وما نطقوا به أثناء 
ارتكابها، وطريقة تصرفهم التي شوهدوا عليها، وملامح وجوههم ولو أخفوها وراء قناع. 
وهي تعتبر هذه التدابير جميعها حواغليها من طبيعة علمية مجرد مراحل تحصيرية غايشها 
القبض على الجناة الفارين، ولو غيروا من مظهرهم لتضايل العدالة حتى لا تجد طريقها إليهم.

وليس أمام القائمين على تتفيذ القانون بالتالي غير رصد المشبوهين وتعتبهم القبض عليهم. ويفترض ذلك تحديد شخصياتهم، من خلال تدليير علمية يتخذونها، كتحليل دمائهم في مسرح الجريمة وأدوائهم التي ارتكبوها بها، وحصر بصماتهم ورفعها وضبط أقنعتهم التي خلفوها، وأجزاء ملابسهم التي انتزعتها أظافر ضحيتهم، وبعض ملابسهم التي أخفوها.

وهذه الوسائل العلمية تسهل دائما مناقشتها ودحض كل دليل تأتي منها. ذلك أن التقنية العلمية معروفة أدواتها، ومعلوماتها متاحة بصورة كافية لعدد غير قليل من المعليين بها. والمعليرة في مناهجها محدودة، والمحامين مواجهتها بصورة جادة بعد توجيه الاتهام. والا يحتاجون بالتألي إلى المثول مع موكليهم في مرحلة ما قبل المحاكمة التي تتم فيها هذه التحاليل العلمية. ذلك أنهم يستطيعون التدليل على عكسها أمام المحكمة من خلال خبراء يستقدمونهم، خطيرة حول صحتها، لم يجز الاعتماد على نتيجتها.

و لا كذلك المرحلة الحرجة المايقة على المحاكمة والتي نقوم على رصل المشبوهين الذين يعتقد بإسهامهم في الجريمة -في طابور عرض Jdentification Parade مع آخرين لا شأن لهم بالجريمة المدعى ارتكابها حتى إذا ابصر شهود عيانها أفراد هذا الطابور Jineup وكان من بينهم من رأوه على مسرحها، عرقوه إما لكلمة نطق بها، أو لطريقة مشي الختص بها، أو لملاح قاسية ظهر بها على مسرح الجريمة (أ).

<sup>(1)</sup> أنظر في ذلك:

وتبدو خطورة عرض المشبوهين مع غيرهم في طابور العرض، أن ضحية الجريمة -وعلي الأخص في جرائم العرض- قد يكون هو شاهدها الوحيد، فيحدد مندفعا ويصورة خاطئة، وعلى ضوء ثورة غضبه، أو لتهور يتسم به، شخصا معينا باعتباره مرتكبها.

وقد دل الإحصاء على أن تحديد شخصية المذنبين من خلال طابور العرض المتقدم، كان دائما عملا محقوفا بالمخاطر، وكثيرا ما أساء إلى العدالة ذاتها من خلال إدائة أبرياء أقحموا ظلما في الجريمة نتيجة خطأ في الشهادة عليهم، خاصة وأن شهود العيان بختلفون فيما ببنيهم في حدة البصر، وعمق القيم الخلقية، وقوة الذاكرة أو وهنها، ودقة ملاحظاتهم أو عشرائيتها. وقد يتوهمون أشياء لا وجود لها، وإنما صورها لهم الخيال. وقد يجزمون بوقوع الجريمة، ويرويتهم لمرتكبيها ليلاً وهم كانبون. وقد بنسبونها تحاملاً إلى من يبغضون.

كذلك فإن طريقة إعداد رجال الشرطة الطابور العرض، قد يكون لها أثر في توجيه شهود العيان، خاصة إذا أعقبتها ملاحظة أو كلمة أو إشارة موحية. فلا يختار شهود هذا المرض غير الشخص الموحي إليهم به حولو كان بريئا- ليساق إلي المحكمة بعدنذ بوصفه متهما، وعلي الأخص إذا أشار إليه شهود العيان في مرحلة المحاكمة ذاتها، وقرروا أنه كان فاعلًا لا شريكاً في الجريمة.

وتذل التجربة على أن هؤلاء الشهود قلما يتراجعون عن رأيهم، ولو أدركوا خطأه في قرارة أنفسهم. وكلما أعد طابور العرض في غير حضور محام يمثل المشتبه فيه، فإن طريقة إعداده تكون سرا مغلقا. ويتخر على المحامين بالتالي في إطار هذه الأوضاع- أن يققوا على الكيفية التي تم بها اختيار المعروضين، ولا على طريقة صفهم، ولا أن يعبدوا بناء طابور العرض بالصورة التي تم بها.

وقد بواجه شهود العيان العشبه فيه وحده، وليس من خلال طابور عرض بختاط فيه مع آخرين. ومخاطر الإيحاء واحدة في الحالئين.

وفي كثير من الأحوال لا يقدر الشهود ، مخاطر تعرفهم علي الجناة، ولا يفطنون إلي الحيل التي توحي لهم باشخاصهم. والمشهوهون أنفسهم لا يدركونها، ولا يبصرون وسائلها؛ ولم يدربوا علي فهمها وقدر تأثيرها علي هؤلاء الشهود(" Suggestive Influences.

<sup>(</sup>¹) Neil V. Biggers, 409 U.S., 188 (1972); Manson v. Brathwaite, 432 U.S. 98, 107 – 14 (1977).

٨١٢ كذلك فإن احتجاجهم أثناء المحاكمة على الطريقة التي تم بها إعداد طابور
 العرض، أو مواجهتهم منفردين بشهود العيان، غالبا ما يكون عديم الفائدة.

ذلك أن المحلفين يقابلون بين كلمتهم وكلمة رجال الشرطة الذين تقترض حيدتهم فيما أجروء.

ومن ثم يتحدد مصير المشبوهين بعد انهامهم -لا من خلال المحاكمة ذاتها- وإنما عُن طريق المواجهة السابقة عليها بينهم وبين شهود العيان Pretrial Confrontation ؛ وبينهم وبين الدولة بأجهزتها الشرطية؛ وبينهم وبين المحلفين بعد أن حكم عليهم هؤلاء الشهود بأنهم الجناة، ولو كان الشهود حسنى النية، وكانت الشرطة لم تعقد الأمور بحيلها الموحية.

ذلك أن مصير المتهمين بالجريمة قد تحدد سلفا في المرحلة الحرجة السابقة علي المهم Past indictment lineup، والتي افتقدوا فيها عون محاميهم، شأن احتياجهم لهذا العون في هذه المرحلة الحرجة Critical stage شأن احتياجهم لمحاميهم أثناء المحاكمة.

بل إن حاجتهم إلوهم في المرحلة الحرجة السابقة على محاكمتهم Out- of- Court قد تكون أشد، لأنها تحمل في ثناياها عناصر إدانتهم بالجريمة(').

ويتعين أن يكون مفهومها أن المرحلة الحرجة التى يتعين حضور محام فيها، هى التى يجوز عقلاً اعتبارها جزءاً من المحاكمة ذاتها. ذلك أن عون المحامى إذا لم يقدم فى هذه المرحلة، فإن جهده فى تعزيز مركز موكله سيكون بالضرورة ألل من أن يكون كافيا(').

ويتدين بالتالى أن يعمل المحامون في نلك المرحلة مع موكليهم، وأن يخطروا سلفا بعزم الشرطة على صفهم مع آخرين في طابور العرض، ليكون حضور هؤلاء المحامين معهم شرطا لعرضهم على شهود الجريمة، إلا إذا أسقط المشبوهون حقهم في ذلك بإرادتهم الحرة. ولا بجوز أن يقال بأن حضور المحامين يعرقل مواجهة المشبوهين بشهود العيان.

ذلك أن هذا الحضور ظل مطلوبا في المحاكمة الجنائية ذاتها دون أن يرمي المحامون بتعطيل إجراءاتها. ومن غير المتصبور أن يكون حضور المتهمين مع موكليهم في مرحلة ما قبل المحاكمة التي يواجهون فيها شهود الجريمة، معطلا تنفيذ القانون. ذلك أن وجودهم بنقيها من شوائبها ويكفل حصول النيابة العامة على أطلة للجريمة لم تتسرب إليها نقائص تفسدها،

<sup>(</sup>¹) United States v. Wade, 388 U.S. 218 (1967); Gilbert v. Colifornia, 388 U.S. 263 (1967).

<sup>(2)</sup> United States v. Ash, 314 U.S. 300 (1973).

و لا يعطل كذلك تقديم الجناة الحقيقيين إلى العدالة. وإنما يكون حضور المحامين مع المشبو هين في طابور العرض Show-ups الضمانة التي تكفل اتبهام المذنبين وفق الدمنتور والقانون.

وتظهر خطورة عرض المشبوهين مع غيرهم في طابور واحد يضمهم، ودعوة شهود الجريمة لتحديد من يكون من بينهم مرتكبا لها، في أن تشخيصهم على هذا النحو، يتوخي ربطهم بالجريمة أثناء محاكمتهم عنها بوصفهم مستولين عن ارتكابها.

فإذا لم يكن لديهم محام أثناء عرضهم في هذا الطابور، فإن انتقاده للطريقة التي تم بها –وهو لا يعرفها– يكون غير مؤيد بدليل.

ويتعين بالتالى أن يكون حضور المحامين مع موكليهم شرطا دستوريا لجواز العرض حتى يققوا علي أسلوبه، وعلى مظاهر تأثير الشرطة علي شهود الجريمة، ما كان منها مقصودا أو غير مقصود؛ وإلا اختل التوازن بين سلطة الاتهام في مجال اعتمادها -أثناء المحاكمة- علي نتيجة طابور العرض، وبين المحامين في مجال نفي صحتها بعد أن حيل بينهم وبين حضوره، والنظر في كيفيته، ومظاهر التأثير فيه.

ويتوخي تحقيق هذا التوازن، أن بكون تشخيص شهود الجريمة لمرتكبيها موضوعيا، وأن يكون تعرفهم عليهم أثناء المحاكمة قائما على مصدر مستقل An independent origin عن شهادتهم في طلبور العرض إذا كان معيبا. ويدخل في تقدير ذلك مجموعة من العوامل أهمها ما إذا كان الشاهد قد توافرت لديه فعلا، فرصة البصر بالجاني وقت الجريمة، ودرجة انتباه الشاهد وقت رويته للجاني، ومدى دقته في وصفه لملامحه؛ وقدر تيقفه من الجاني وقت تعرفه عليه في الطابور؛ والفترة الزمنية المنقضية بين وقوع الجريمة، ومواجهة الشاهد للجاني؛ ووجه التناقض بين أقوال الشهود الذين تعرفوا عليه؛ والصورة التي أعطاها المتهم لما كان تحديد هؤلاء الجناة قبل صفيم في طابور العرض، قد تم بعد عرض صورهم عليه؛ وما إذا الجريمة؛ وما إذا كان هؤلاء الشهود قد أخفقوا في هذا التحديد في مرحلة مبابقة (أ).

ولا يجوز أن تأخذ المحكمة بأحد هذه العوامل أو بعضها دون البعض الآخر. ذلك أن دلالتها لا تتحدد إلا على ضوء مجموع الظروف التى تحيطها. فإذا قام الدليل على أن الظروف التى أحاطت بالتعرف على المشهوه لها من واقعها ما يرجح تنبيرها أو تطرق الخلل

<sup>(</sup>¹) Stovall v. Denno, 388 U.S. 293 (1967); Simmons v. United States, 390 U.S. 377 (1968); Foster v. California, 394 U.S. 440 (1969); Coleman v. Alabama, 399 U.S. 1 (1970).

إليها بصورة جوهرية A Substantial likelihood of misidentification ، تعين عدم الاعتماد عليها (أ) وعلى الأخص ما كان من هذه العوامل قائما على صور من الإيحاء بعثتها الشرطة في الشهود، ووجهتهم بها وجهة بذاتها تقدمهم بأن شخصًا معينا هو من أتى الجريمة. ذلك أن حضور المحامين مع موكليهم لم يعد مقصوراً على تقديم العون لهم في مسائل القانون وحدها خاصة بعد تطور وسائل التحقيق ووجود الشرطة المنظمة التي تعذر معها الفصل بين ما يعتبر واقعاً وما يدخل في مسائل القانون (أ).

٨١٣ وصار الازماً بالتالي أن نقرر أن تعيين شهود الجريمة للجناة الذين صفقهم الشرطة مع غيرهم في طابور عرض، يعتبر عملا مخالفا للدستور وباطلاً، كلما تم عرض المشبوهين في هذا الطابور في غير حضور محاميهم.

وإذ يحدد شهود الجريمة من قارفوها على النحو المتقدم، فإن تعيينهم لمرتكبيها يكون ثمرة إجراء باطل، ويلدق هذا البطلان كذلك تعرفهم عليهم في قاعة المحاكمة، كلما قام الدليل على أن شهادتهم الجديدة، تباور نتيجة العرض الباطل، وهي بعد قاعدة ينطبق حكمها ليس فقط على كل طابور لا يكون المشبوهون المعروضون فيه غير ممثلين بمحام عنهم، وإنما كذلك في كل مواجهة فردية بين المشتبه فيه في غير حضور محاميه، وبين شاهد عيان الجريمة.

A face to face encounter between the witness and the suspect.

1 / ٨- على أن الأوضاع الملحة التي يجد رجال الشرطة أنفسه فيها، قد تقتضيهم أحيانا عرض المشتبه فيه - وقبل حضور محاميه - على من شاهد الجريمة. فو أن شخصا طعن سيده طعنة ذافذة في صدرها مما اضطرها إلى إجراء عملية خطيرة أقعنتها في المستشفى، وكان رجال الشرطة في صراعهم مع عامل الوقت، وتحسبا لوفاة المجنى عليها قبل عرضها على المشتبه فيه، قد اصطحبوه إليها في مكان علاجها، وحصلوا منها على ما يفيد أن من عرضوه عليها هو من طعنها. ثم شهد رجل الشرطة والمجنى عليها بذلك أمام المحكمة، فإن تعرفها على المشتبه فيه، يكون مواققا للدسئور بالنظر إلى الأوضاع الملحة التي

<sup>(1)</sup> Neil v. Biggers, 409 U.S. 188 (1972),

<sup>(2)</sup> ولا يكنس بالتالى أن بقت المتهم مع محلميه في مرحلة المحاكمة، بل يتمين أن يتم ذلك في أية مرحلة مسالة المحاكمة، بل يتمين أن يتم ذلك في أية مرحلة مسالة الاتصار بحق المتهم موديا إلى الاتصار الرحق المتهم في محاكمة منصفة. ولا تعتبر المحاكمة كذلك إذا أضير المشبوه في مرحلة ما قبل المحاكمة التسي تؤثر في مصيره بدرجة خطيرة أو تجعل من المحاكمة ذاتها مجرد شكل بلا مضمون ... Mere formality

United States v. Wade, 388 U.S. 218 (1967) at 226.

وجد رجال الشرطة أنفسهم فيها، خاصة وأن المجنبي عليها كانت هي الشخص الوحيد الذي أيصر الجاني، ولأنه ما كان بوسعها أن تعاين الجاني في مكان احتجازه بالشرطة، وذلك بالنظر إلى خطورة إصابتها التي قد تلقي حتفها بسببها، فلا تصل الشرطة قط إلى الجاني إذا لم تسمع فوراً أقوالها في المستشفى().

<sup>(1)</sup> Stovall v.Denno, 388 U.S. 293 (1967).

# المبحث الثاني الإفراج قبل المحاكمة Pretrial Release

١٥٠ – عادة ما يوفر النظام القصائي في الدولة للأشخاص الذين قبض عليهم وينتظرون صدور قرار الاتهام في شأن جرائمهم، فرصة الإفراج عنهم بوسائل مختلفة يندرج تحتها إطلاق الشرطة لسراحهم فورا إذا كانت الجريمة التي أرتكبوها تافية. فإذا كانت جريمتهم من المجرائم المخطرة؛ وكان قرار الاتهام قد صدر؛ فإن الإفراج عنهم يكون بكفالة وقدمونها الإطلاق سراحهم حتى الفصل نهائيا في قضيتهم. بيد أن هذا الإفراج لا يجوز كلما كان تدبيراً وقائيا Preventive detention خوفا من احتمال عيثهم بأدلة الجريمة، أو التأثير في شهودها، أو بالنظر إلي خطورتهم التي يرجح معها احتمال ارتكابهم لجرائم جديدة إذا ما أطلق سراحهم، بما بهدد أمن مجتمعهم، أو يلحق مضار جسيمة بأشخاص بذواتهم يعمد هؤلاء المجرمون إلي تصفية حساباتهم معهم لضنفائن قديمة، أو لوشايتهم بهم أو انقلابا عليهم.

ويظل الحق في الإقراج عنهم قبل المحاكمة حال انتفاء مخاطره- مشروطا أصلا 
بإمكان تقديمه تأمينا يكفل ظهورهم أمام المحكمة إذا طابتهم، وتتفيذ العقوبة المحكوم عليهم 
بها إذا أدينوا بالجريمة(). ويعتبر هذا التأمين حمع جواز مصادرته حال الإخلال بشروطه- 
ضمانا إضافيا لحضورهم. وكلما جاوز مقدار هذا التأمين الحدود المنطقية التي تكفل الوفاء 
بمثولهم أمام المحكمة التي تستدعيهم وتتفيذ العقوبة التي تحكم بها عليهم، فإن مبلغها لا يكون 
محقولا متوخيز تحييز المتهم عن دفعها، ومخالفا للدستور بالتالي Excessive bail ... 
المحكمة أو الذيابة العامة بالتالي، أن تحدد مبلغها منظورا في ذلك إلى كل حالة على حدة().

٣١٦٠ وعادة تحيط السلطة التشريعية الإفراج عن المتهمين قبل محاكمتهم بشروط ضيقة بالنظر إلى تصاعد عدد الجرائم التي يزتكبونها بعد إطلاق سراحهم، وحتى لا تفرج المحكمة أو النيابة عنهم إذا كانوا بمثلون خطرا حقيقيا على آخرين، فيما إذا قبلت كفالتهم.

وعلي ضوء هذه الشروط، لا يجوز أن نقرر النيابة أو المحكمة حبس متهمين حبسا احتياطيا أو وقانيا، إلا بعد سماع أقوالهم. فإذا ظهر لها بعدنذ رجحان فرارهم من قبضتها فيما

<sup>(1)</sup> Stack v. Boyle, 342 U.S. 1, 4 (1951).

وفى هـذه القضية، نقول المحكمة العليا للولايات المتحدة الأمريكية، ابن الدق التقليدى فى الحدية قبل الإدانــة، يكنل الحق فى الدفاع غير المعاق، وحظر توقيع عقوبة قبل الإدانة. وما لم يكنل المشرع الحق فى الكفالة قبل الإدانة، فإن القرامان البراءة الذي تحصطنا عليه بعد أورن من النضال، يفقد معناه. (4) United States v. Salerno, 481 U.S. 739 (1988) 875.

لو أفرج عنهم، أو أن خطرا داهما قد يلحق أخرين من جراء ولوغيم في الإجرام بعد إطلاًق سراحيم، فإن حبسهم احتواطيا يكون ضرورة لا مفر منها.

ولكل من هؤلاء بالتألمي الحق في طلب محام يكون إلى جانبهم أثناء النظر في طلبهم الإقراج عنهم، وأن يأتي بشهود، وأن يقدم ما يراه من الأدلة التي يعزز بها موقف، وأن يواجه شهود النوابة ويجرحهم.

ولا يجوز النباية أو المحكمة أن ترفض طلبهم الإفراج عنهم، سواء بالنظر إلى خطورتهم أو لرجحان هروبهم، إلا بعد أن تدون ذلك في قرارها أو حكمها مؤيدا بأدلة واضحة ومقعة. ولا يجوز كذلك النظر إلى سلطة الحيس الاحتياطي باعتبارها سلطة مطلقة، إذ هي مقيدة بأغراضها، وبالضرورة التي توجهها، وأهمها طبيعة ودرجة خطورة الجريمة التي ارتكبها الجناة، وخافيتهم، وخصائص تكوينهم، وماضيهم في الجريمة، ونزوعهم إليها، وقدر الإصرار على الوادغ فيها. وعلى ضوء هذه العوامل تقرر النبابة أو المحكمة الإنواج عنهم، أو بقاءهم محبوسين احتياطيا.

ويمراعاة أن حق المتهمين في الحرية قبل لدانتهم، مؤداء استصحابهم الأصل فيهم، وهو افتراض برامتهم(").

فإذا كان قرارها باستدار حبيه، تعين أن يكون طريق الطعن فيه استنتائها مفترها. فلك وحده ضمان موازنة الحرية بمصلحة الجماعة. ولنن صبح القول وهو صحيح بأن حرمان الناس من حريثهم لا يجوز أن يتم على ضوء احتمال ارتكابهم مستقبلا لجريمة أيا كان نوعها؛ وأن مصائر الناس لا تحددها غير أفعالهم التي قارفوها بالمخالفة للقوانين الجزائية؛ إلا أن هذه القاعدة لا تصدق بالنسبة إلى شروط الإفراج عن المتهمين التي يضعها المشرع، والتي بحدد على ضوئها في صورة منطقية، قواعد الإفراج عن المحتجزين في السجون.

ذلك أن شرط الوسائل القانونية السليمة يكفل حماية الأشخاص في حرياتهم وأموالهم في مواجهة خطرين يتأتيان من السلطة وعمالها:

أحدهما من طبيعة موضوعية Substansive due process تمنعها من التكخل في حياة الأفراد وحرياتهم وأموالهم على نحو يصادم الضمير العام، أو يخل بالحقوق المندرجة ضمنا في إطار الحرية المنظمة.

<sup>(1)</sup> Stack v Boyle. 342 U S. 1 (1951).

وثانينهما من طبيعة لجرائية لا يجوز بحثها قبل التحقق من توافر العناصر الموضوعية لشرط الوسائل القانونية السلمية.

بما مؤداه أن الوسائل القانونية التي تتوافر لها ضوابطها الموضوعية، نظل بحاجة إلى منطلباتها الإجرائية نظل بحاجة إلى منطلباتها الإجرائية Procedural due process كشرط لسلامتها. ذلك أن تدخل السلطة في حياة الأشخاص أو في حرياتهم أو في أموالهم، لا يكون معقولاً ما لم يتم بطريقة منصفة In a fair وغير صحيح ما يقال من أن الشروط الضيقة للإقراج عن المتهمين قبل محاكمتهم، تتاقمن الوسائل القانونية السليمة في جوانبها الموضوعية بالنظر إلى انطوائها على عقوية نظرض عليهم قبل إدانتهم.

ذلك أن قواعد هذا الإفراج من طبيعة تنظيمية وليس مضمونها عقابيا. فضلاً عن أن مجرد احتجاز بعض المتهمين في حبسهم، لا يدل بالضرورة على قصد عقابهم. وإنما تتحدد الطبيعة التنظيمية أو العقابية لشروط الإفراج على ضوء ما عناه المشرع بها وتوخاه منها. فكلما قام الدليل على أن غرض المشرع من تنظيم معين، ليس عقابيا، وأن هذا النتظم يتوخي أغراضا مختلفة، فإن هذه الأغراض وحدها هي الني يتعين التقيد بها كي تنظر بحدث فيما إذا كان للقواعد التي يقوم عليها هذا التنظيم، صلة منطقية بالأغراض التي استهدفتها، أم أنها دخيلة عليها ولا تكفل تحقيق أهدافها().

۸۱۷ والبين من استقراء النصوص القانونية التي ينظم بها المشرع الإقراج عن المتيمين، أنها لا تتمحض عقابا للخطرين منهم. وإنما توخي المشرع درء المخاطر التي قد تتجم عن إطلاق سراحهم. وتلك مصلحة اجتماعية ملحة لا نزاع فيها.

والأصل كذلك ألا يصدر القرار بحبسهم احتياطيا إلا في الجرائم الخطيرة كجرائم الاتجار في المواد المخدرة أو الخطرة والجرائم التي تكون عقوبتها الإعدام أو السجن المؤيد- وبعد مماع أقوالهم، وألا يزج بهؤلاء المحبوسين مع الأشقياء المارقين، وإنما يعزلون عنهم في أماكن مستقلة قدر الإمكان.

<sup>(</sup>ا) أخذ الدق في الكفالة للإفراج عن العنهم، من وثيقة إعلان الدقوق البريطانية. ولا يعنى هذا الدق وجوب الافراج بكفالة في جميع الصور، ولكن فقط الدق في عدم المغالاة في الكفالة في الأحوال التي يكون من الملاتم منحها.

٨١٨ - ويتعين في كل حال أن تكون مدة الحبس الاحتياطي محدودة، فلا يستطيل أرمنها إلى حدود غير منطقية. ولا يتقرر الحبس الاحتياطي - ولو كان تشريعيا" واقعا" في حدود معقولة - بغير رقابة قضائية.

٩١٩ - ولا يجوز كذلك أن يقال بأن رفض الإفراج عن المتهمين هو إخلال بشرط الوسائل القانونية السليمة في جوانبها الموضوعية بما يقوم عليه هذا الشرط من عدم جواز تنخل السلطة في حرية الأشخاص وحبسهم احتياطيا قبل أن يصدر حكم بإدانتهم عن الجريشة التي اتهموا بها. ذلك أن السلطة بوسعها في بعض الأوضاع، أن تقيد من حرية الأشخاص قبل محاكمتهم وإدانتهم، أو حتى بدون محاكمة.

ولا شبهه في أن للدولة مصلحة محققة حمشوعة وقاهرة - في مكافحة الجريمة سواء كان المقبوض من البالغين أو القصر، خاصة إذا كان هؤلاء قد ارتكبوا جرائم بالغة الخطورة، وكان راجحا إقدامهم على جرائم مثلها ضد مجتمعهم بعد الإقراج عنهم. ويتعين بالتألي لجواز الحيس الاحتياطي، أن تقدم سلطة الاتهام سببا معقولا للتكليل علي أن المتهمين قد ارتكبوا الجريمة التي نسبتها إليهم، وأن يتم سماع أقوالهم في إطار نظم اختصامية بمعني الكلمة، وأن تعمل النيابة فوق هذا علي إقناع الجهة القضائية المحايدة، بأن الإفراج عنهم يمثل خطرا علي أمن الجماعة أو سلامة آخرين.

ونلك مصلحة تربو على مصلحة الفرد في الحرية، وتقتضي من الدولة أن تبذل جهدها - ومن أجل مكافحة الجريمة - حتى تجرد من ينزعون إليها أو يقدمون عليها من أسلحتهم التي يهندون آخرين بها. ذلك أن مصلحة الجماعة في ضمان أمنها، تقتضيها فرض الاستقرار في إقليمها، ليس فقط في زمن التوتر والعصيان وإيان الأعمال الحربية، بل كذلك فيما وراءها إذا تطلعها ضرورة مواجهة الخطرين الذين يعشن بعصالحها.

وفي إطار هذه الظروف. لا يكون الاحتجاز السابق علي المحاكمة، منافيا أصـلا قيم العمل الغائرة جذورها في ضمير الجماعة، والتي لا يجوز التفريط فيها.

وليس احتمال نزوع المتهمين الخطرين إلي الجريمة مرة ثانية وانعماسهم فيها إذا ما أفرج عنهم، تتبوا مستحيلا. كذلك انخراطهم مستقبلا فيها ينبغى أن يكون احتمالاً راجحا، وألا يتقرر بالتالى من فراغ، وإنما على ضوء نظرة موضوعية تحققها الجهة القضائية المحايدة التي تفصل في أمر ايقاء المتهم محبوسا أو إطلاق سراحه. وتتحقق هذه النظرة المحايدة وعلى الأخص - كلما كان للمتهمين المحبوسين حق كامل في سماح أقوالهم، والشهادة بأنفسهم، وعلى الأخص - كلما كان للمتهمين المحبوسين حق كامل في سماح أقوالهم، والشهادة بأنفسهم،

وتفصل الجهة القضائية المجاودة في كل ذلك على ضوء وزنها الطبيعة وخصائص الاتهام، والأوضاع التي تحيط بالجريمة وظروفها، والأدلة عليها، وسجل المتهم وقدر ميله إلى الإجرام، وما يمثله من خطر على الجماعة أو بعض أفرادها. وعلى هذه الجهة أن تأخذ ذلك كله في اعتبارها، وأن تقيم قرارها على عناصر واقعية لها معينها من الأوراق، وأن تؤيد قرارها بالمتهر الرحيس المتهم بالأدلة المنطقية التي تؤازره، وذلك كتابة.

- ٨٢٥ ولتن صح القول بأن الكفالة المغالي فيها تناقض الدستور، إلا أن ما يقرره الدستور المشرع من حدود منطقية لهذا التأمين، لا يتصل بضرورة الإقراج عن المتهمين الخطرين. وإنما يقتصر حكم الدستور علي أمر الجهة القضائية المحايدة بآلا تغرض هذا التأمين الذا ما خلص قرارها إلى ملاءمة اقتضائه- بصورة مبالغ فيها. وليس في ذلك ما يلزمها بالإقراج عن المتهمين المقبوض عليهم جمعيهم، في كافة ظروفهم، وعلي تباين أوضاع الجرائم التي ارتكبوها، سواء في طبيعتها، أو قدر خطورتها، أو استقحال آثارها، أو تداعي نتائجها ().

- المجرس بغير مااتالى ألا تنظت مدة الحبس الاحتياطي بغير ضابط، وإلا كان المحبوسين حق اللجوء إلى المحكمة النفصل على وجه السرعة في أمر حبسهم، ولتقرر الإفراج فورا عنهم إذا كان احتجازهم مخالفا للدستور أو القانون، وإلا جاز الطعن على قرارها أمام المحكمة الأعلى.

وتناهض المحكمة الأوربية لحقوق الإنسان، مدد الحيس الاحتياطي التي يستطيل زمنها علي نحو يتسم بالمغالاة Excessive length of pre-trial detention، وتراها مخالفة لنص الفقرة/٣ من المادة ٥ من الانقاقية الأوربية لحماية هذه الحقوق.

وتقرر هذه المحكمة كذلك أن مشروعية الاحتجاز إنما تتحدد علي ضوء حقيقة الأوضاع التي بتصل به، والتي لا يندرج تعتها الطبيعة السياسية للجريمة؛ ولا درجة تعقد الفصل في ثبرتها أو انتقائها؛ ولا الطريقة التي سلكها المحامون في التعبير عن ضيقهم بالمحكمة، وانتقاد إجراءاتها غير القانونية؛ ولا بخروجهم من قاعة جلساتها أكثر من مرة احتجاجاً على بعض تصرفاتها؛ ولا في رفض المتهمين التعاون معها. وإنما يجب الفصل في أمر الإفراج عن المتهم على ضوء كافة العوامل التي تحدد في مجموعها ما إذا كان خطر هربه بعد الإفراج، حقيقيا أو تافها.

<sup>(1)</sup> United States v.Salemo, 481 U.S. 739 (1988); Stack v. Boyle, 342 U.S. 1, (1951).

ويتين كذلك على السلطة الوطنية أن تعطي لمرحلة ما قبل المحاكمة أهميتها، وأن تزن حساباتها في شأن الإقراج عن المحتجزين لديها على ضوء اتصلة الجوهرية التي تربط تقييد حريتهم، بمصلحة عامة لها وزنها؛ آخذة في اعتبارها أن الأصل في هؤلاء المحتجزين، هو افتراض براعتهم، وأن الحرية الغربية لا يصونها غير القيود المنطقية التي تحيط بها، وأن قرارها برفض الإقراج عن المحتجزين لديها، ينبغي دوما أن يكون قابلا للطعن فيه، لتقرر محكمة الطعن ما إذا كان قرار الإقراج موافقا أو مخالفا للنفترة/٣ من المادة/٥ من الاتفاقية الأوربية لحماية حقوق الإنسان(١).

<sup>(</sup>اً) Judgment of 8 June 1995- no.6/1994/453/533-534\* -Yağci and Sargin v.Turkey. وقد نشر هذا الحكم في ص ٢٨٦ وما بعدها من العدد ١٦ رقم ٢٠٩ من مجلة القلون لعقوق الإنسان . Human Richts Law Journal.

## <u>المبحث الثالث</u> قرار الاتهام

- ٨٩٢ يعتبر قرار النياية بترجيه الاتهام إلى شخص معين بارتكابه للجريمة التي حددتها، تعبيرا عن السلطة التقديرية التي تملكها، والتي تحدد على ضوئها من نقهه بالجريمة. وهي سلطة تباشرها آخذة في اعتبارها ما إذا كانت الأدلة المتوافرة لديها، كالهة لحمل قرار الاتهام، ولتوجيه النيابة لمواردها المالية والفنية والطمية توصيلا لإدانة متهمها.

كذلك فإن قرار الاتهام مؤداه انتقاء أسس أخري لعدم تقديم المعتهد. ومن ثم يرتكز قرار النيابة بتوجيه الاتهام أو عدم توجيهه على سلطتها التقديرية العريضية. وهي في ذلك تنفذ السياسة التي ترتتيها كافلة تحقيق أغراض النظم العقابية التي تقوم فيها بدور الأمين على مصلحة الجماعة الحريص على صون حرماتها.

واثن جاز القول بأن قرارها بعدم توجبه الاتيام، قد لا يلقى معارضة جدية من الأخرين، وأن المعارضين لقرارها كثيرا ما يفققون في احتجاجهم عليه؛ إلا أن قرارها بتوجيه الاتيام، يطرح بالضرورة بواعثها في شأن الخصومة الجنائية التي حركتها مند المتهم، كانتقائها بعض المتهمين لتقديمم إلى المحكمة، دون أخرين كانوا شركاء معهم في المجريمة ذاتها أو فاعلين أصاليين في جريمة تماثلها، وكأن تقصر التهامها على بعض الاشخاص المجرد مباشرتهم حقوقا كثلها الدستور لهم، كحوية التجبير عن بعض اتجاهاتهم الدخة فة التحكيمة.

ومن ثم كان كل لتهام مخالفا للدستور إذا كان انتقائها، أو منطويا علي الإخلال بحقوق أساسية كظها الدستور للمتهم، أو صادراً لمجرد مباشرته لهذه للحقوق، أو مظفا بالرغبة في الانتقام من المتهم.

ذلك أنه أيا كان قدر السلطة التقديرية التي تعلكها النيابة في اختيارها توجيه الاتهام أو عدم توجيهه؛ فإن لهذه السلطة ضوابطها أو كوابحها.

والتدبير بين الجناة المتماثلة مراكزهم القانونية من خلال فتقاء بعضهم لتقديمهم إلي المحاكمة، يناقض الدستور بالضرورة لمخالفته شرط الحماية القانونية المتكانفة التي ترامض المغايرة في المعاملة القانونية بناء على اعتبار يتملق بالجنس أو باللون أو بالمقيدة أو بغير نتك من صور التقسيم القائم على التحكم.

وبيطل بالتالي قرار النيابة بالاتهام، إذا كان موجها بعوامل جوهرها التمييز، وباعثها النفريق بين الأوضاع المتماثلة.

٣٢٣ - ويتعبير آخر، كلما كان قرار الاتهام صادرا في حدود السلطة القانونية النيابة، وخادما للشرعية الدستورية، فإن تعبيبه يكون بغير سند. فإذا قام الدليل علي أن قرار الاتهام ما كان ليصدر لولا مباشرة المتهم حقوقا كفلها الدستور، بما يجعل مباشرته لهذه الحقوق سببا لصدور ذلك القرار، بطل القرار بكل آثاره.

475- فإذا ما استقر رأي النيابة علي الاتهام، كان عليها أن تحدد نطاقه. ويفترض ذلك أن تبين النيابة طبيعة الجريمة التي تتسبها إلي متهمها وأدلتها (). فقد تفاضل النيابة بين جناية وجنحة، وتغتار الاتهام بالجناية مضارة بالمتهم. وقد تفاضل بين اتهامه بجريمة واحدة، أو بأكثر من جريمة حال تعدد الجرائم التي ارتكبها؛ أو لمخالفته بفعل واحد أكثر من قانون جنائي.

وقد يعارض المتهم في إسناد أكثر من جريمة له متهما النيابة ذاتها بسعيها إلى الانتقام مذه، أو دامغا بالغموض القوانين الجنائية المتعددة التي انتهكها.

وإذ كان من المقرر قانونا عدم جواز تعريض حياة الأشخاص أو أموالهم أو حرياتهم المخاطر نظم جنائية بتخبطون في معانيها، ويختلفون في مقاصدها، بما يفقدها يثين وضوح أحكامها، فلا يدرك المخاطبون بها حقيقة مضمونها، ولا يخطرون سلفا بالتالي بحقيقة الأفعال التي نهام المشرع عن لركامها أو التي حتم عليهم القيام بها؛ وكان توافر شرط الأخطار في الجرائم جميعها، يستبر مطلبا دستوريا أبيان حقيقة الأفعال التي تكونها؛ إلا أن التداخل بين قاونين جنائيين، يدل على أن المشرع لم يحكم صياغتهما، ويجهل كذلك بماهية الجرائم المنصوص عليها فيهما، فلا تتوافر فيهما خاصية اليقين التي تتسم بها القوانين الجنائية جميعا(أ). ذلك أن هذه القوانيز لا تخطر المخاطبين بها بحقيقة الأفعال التي نهتيم عنها أو التي طلبتها منهم، ما لم يكن وصفها للجرائم المحددة بها، كاملا Fully descriptive of the على نحو يحدد للجريمة أركانها ولا يجهل بشرط الإخطار بطبيعة الجريمة المنسوبة إلى المتهم. وهو شرط تقتصيه الوسائل القانونية السليمة (الإجرائية(أ).

<sup>(</sup>¹) United States v. Cruikshank, 92 U.S. 542 (1876), Bartell v. United States, 227 U.S. 427 (1913).

<sup>(2)</sup> United States v. Carll, 105 U.S. 611 (1882).

<sup>(3)</sup> In re Oliver, 333 U.S. 257 (1948).

وما يقال من أن التداخل بين قانونين جنائبين لا يغيد أكثر من حق النيابة في اختيار أحدهما، وتوجيه الاتهام وفقا لأحكامه، وأن هذا التداخل لا يعتبر في ذاته مخالفا الدستور، بشرط ألا تكون النيابة موجهة في خيارها بعوامل التمييز ضد فئة أو طبقة بذاتها من المتهمين(')، مردود بأن تعلق قانونين جنائبين بالأقال ذاتها، واختيار النيابة العامة واحداً من بينها لتأسيس الاتهام وفق أحكامه، مؤداه بالضرورة عدالة غير متكافئة، إذا كان هذان القانونان متعاصرين.

فإذا اختلفا من جهة زمن تطبيقهما؛ وكانت العقوبة التي يفرضها القانون اللاحق أقل من التي فرضها القانون السابق، فإن اختيار الديابة للقانون اللاحق لا يكون مخالفاً للدستور، إذ هو أصلح للمتهمين في مجال تطبيقه بالنسبة إليهم.

ولا كذلك أن تكون العقوبة المقررة بالقانون اللاحق، أشد وطأة من عقوبة القانون السابق، إذ بعتبر القانون اللاحق -في هذا الغرض- ملغيا ضمنا القانون السابق بكافة أحكامه؛ فلا يبقي غير قانون واحد، هو القانون اللاحق، لنزن الجهة القضائية العقوبة التي فرضها بموازين الشرعية الدستورية التي تحدد على ضوئها ما إذا كانت العقوبة التي فرضها المشرع للجريمة التي نص عليها القانون اللاحق تتاسبها، أو تجاوز وطأتها خصائص الجريمة ودرجة خطورتها. ذلك أن نقل العقوبة بالنسبة إلى نوع الجريمة التي نتعلق بها، ينفي موافقتها للدستور.

٨٢٥ وكما لا يجوز لأغراض لنتقامية أن تباشر النيابة سلطتها التقديرية لتوجيه الاتهام البي سخص معين، لا يجوز كذلك لأية محكمة أن تزيد من قدر العقوبة التي توقعها على المتهم لإشباع هذه الأغراض عينها خاصة إذا كان موقفها في هذا الشأن منهجيا. ذلك أن الانتقام من المنهج Vindictiveness against defender بخل بالضرورة بشرط الوسائل القانونية السليمة.

٨٢٦- وإذا جاز النيابة في بعض الدول، أن تنذر المتهمين الذين تفاوضهم للحصول منهم على إقرار بالجريمة التي تتهمهم بها، بأنها ستوجه إليهم تهما جديدة غير التي تضمنها

United States v.Batchelder, 442 U.S. 114 (1979).

وفي هذه القضية تؤكد المحكمة العليا للولايات الأمريكية، جواز هذا التداخل من زاوية دستورية. وتضيف إلى ذلك قولها بأن المخاطبين بقانونين جنائيين متداخلين، وإن كانوا لا يعرفون سلقا ما إذا كانت النياة العامة ستقدمهم إلى المحكمة وفقا لهذا القانون أو ذلك؛ إلا أن هذه الصعوبة شأنيا شأن الجريمة الواحدة التي يغرض لها المشرع أكثر عقوبة، ويلوض المحكمة في انتقاء العقوبة التي يراها سمن بينها – أكثر ملامهة للجريمة.

<sup>(1)</sup> انظر في ذلك قضية

قرار الاتهام الأول، إذا لم يعترفوا بالجريمة التي نسبها هذا القرار (ليهم('). فإن شرط ذلك أن يجيز النظام القضائي في الدولة عملية التفاوض هذه، وأن تمنحها الهيئة القضائية المعنية غطاء من الشرعية الدستورية. فإذا كانت عملية التفاوض تلك محظورة وفق النظم المقابية القائمة حومي لابد أن تكون كذلك الانطوائها على حمل المتهم على الإقرار بجريمة قد لا يكون هو مرتكبها، خوفا من نتيجة المحاكمة وقلقا على مصيره - فإن مثل هذا التهديد أو التحذير بكون مكان المثال الدستور.

ذلك أن المتهمين الذين يساقون إلى الإهرار بالجريمة على هذا النحو، يشهدون ضد انفسهم بما يدينهم، ويتخرفون من العقوبة المقررة أصلاً للجريمة التي التهموا بها.إذا رفضوا الإقرار بارتكابها، فلا يتكافأ مركزهم ومركز النبابة التي لا يجوز لها أن تنفعهم إلى الإهرار بالجريمة لمجرد اختصار إجراءاتها، أو لتوفر مواردها التي توجهها -في الأصل- بكامل نقلها لادانتهم.

٩٢٧- فإذا نحينا جانبا عملية التفاوض نلك بكل مخاطرها وسوءاتها؛ وكان من المقرَّر النبابة - وقبل توجيه الاتهام بصفة نهائية - أن تعيد النظر في تقديرها المبدئي لحقيقة الأفعال التي ارتكبها المتهم، والتي قد تكون بعض جوانبها خافية عليها وقت هذا التقدير؛ إلا أن تعيل النبابة لأبعاد الاتهام بعد بدء المحاكمة، يثير شكوكا حول حقيقة دوافعها ().

<sup>(</sup>۱) قد يقسر المتهم بذنبه بدلاً من أن تقولى النيابة العامة بنفسها البناته Cuilty Pica وذلك لأسبلب مختلفة، منها كثرة الأدلة الموجودة صده، وكذلك إذا قدر أن محاكمته قد تنتهى إلى فرض عقوبة أكبر من المتوّية التى يتحملها فيما لو أفر بالجريمة. ومن ثم يدخل المنتهم ومحاميه في عسلية تغلوض عقوبتها أخف. مسع مسلطة الإتهام حتى يحصل على عقوبة أخف أو ليسمح له بالإقرار بإرتكابه لجريمة عقوبتها أخف. ولنن جاز القول بأنه لا يجوز في النظام الاختصامي للحدالة الجنائية أن يكره شخص على الإقرار بننبه، إلا أنسه أقسر بننسبه مختاراً، وبإرادة حره، كان هذا الإقرار موافقاً للسئور في الدول التي تجيز عملية الاقلوض هذه.

و تنظسر بعد من الدول كالسو لايات المستحدة الأمريكية إلى عملية التغلوض هذه باعتبارها عملية هامه . وضرورية في مجال إدارة العدالة الجنائية

Blackledge v. Allison, 431 U.S. 63 (1977); Bordenkircher v. Hayes, 434 U.S. 357 (1978).

<sup>(2)</sup> United States v. Goodwin, 457 U.S. 368 (1982).

# المبحث الرابع تقدير الأسس التي قام عليها قرار الاتهام

٨٢٨ يتعرض الأبرياء الذين يقدمون إلى المحكمة الجنائية، خاصة في الجرائم الخطيرة، لمخاطر لا يجوز إسقاطها من حسابهم، حتى لو أطلق سراحهم لبطلان الأدلة ضدهم أو عدم كفايتها. ذلك أن سمحتهم تضار بقدر كبير، وتظل عالقة في الأذهان ما تردد عنهم في الصحافة وغيرها من وسائل الأعلام. وهم ينفقون أموالا ضحمة من أجل الظفر ببراءتهم، ويتحملون أشكالا من المعاناة لا قبل لهم بها طوال محاكمتهم، يندرج تحتها انقطاع صالتهم بالحياة اليومية التي درجوا عليها.

ومن ثم كان حرص النظم الجنائية في تطورها المعاصر، ليس فقط على حماية الأبرياء من مغية أحكام خاطئة تدينهم، وإنما كذلك حمايتهم في مواجهة تهم ليس لها ما يساندها من الأوراق، ويتعين بالتالى أن تتولى جهة قضائية محايدة -وعلى الأقل في الجرائم الخطيرة - مراجعة النيابة في قرارها بأن تتهم؛ لتقرر ما إذا كان لقرأر الاتهام في هذه الجرائم؛ سند من الأوراق يسوغ المضي فيه.

ومن ثم تتولى هذه الجهة، النظر في الأمس التي قام الاتهام عليها، لتفصل بنفسها في كفايتها أو قصورها عن حمل النهمة، قبل أن توجه هذه الجهة الاتهام إلى المتهم المائل أمامها.

فكأن الجهة القضائية المشار اليها(') تقوم بعملية تصفية، غايتها ألا يوجه اتهام بغير دليل، بما يقيم هذه الجهة عاز لا بين النيابة والمتهم المحتمل، لتمده بنوع من الحماية هو في أشد الحاجة إليها.

وهذه الجهة القضائية لا وجود لها في مصر، إذ اليس ثمة فاصل بين قرار النيابة المصرية بالاتهام، ومثول متهمها أمام المحكمة التي تفصل بنفسها في النهمة الجنائية من جهة ثبوتها أو انتقائها.

<sup>(</sup>١) تسـمي هـذه الهيئة في الولايات المتحدة الأمريكية بهيئة المحلفين الكبري، وهي لازمة في المحلكمات الفيدرالـية بمنتضــي التعديل الخامس الدستور الأمريكي، ولكنها غير متطلبة في الولايات الإعضاء في الاتحاد.

وفي ذلك إخلال جسيم بمصلحة المتهم التي لا يكفلها تسرع النيابة في اتهامه، وعلي الأخص كلما كان الدليل علي التهمة غير مقبول قانونا، أو لا مصدر له في الأوراق، أو ليس كافيا من وجه أخر.

ومن ثم يكون وجود هده الجهة القضائية التي تحيل المنهم بنفسها إلى المحكمة إذا الطمأن وجدائها لمسلامة الأسس التي قام عليها قرار الاتهام، ضمائة حقيقة تؤمن الأبرياء من كل اتهام بالاتدفاع، أو بالتهور، أو بالتورط، أو بالقهر، أو بالتحايل، أو بالغش، سواء كان المنهم المحتمل فردا أو أقلبة عرقية أو غيرهما.

ذلك أن النظم الحقيقية للعدالة الجنائية، يعنيها أن يكون قرار الاتهام قائما علي أسس من حكم العقل وضوابط من القانون. فلا يكون إملاء من القوة التي تتسلط بها النيابة علي المتهمين، ولا احتيالا منها علي حكم القانون، ولا موجها بالضغائن الشخصية -Personal ill will التي يجوز أن تنزاق إليها

ويتعين أن تدير تلك الجهة القضائية حرفي مجال تقديرها لأسس الاتهام مناقشاتها علائية، وفي مواجهة النبابة رخصمها، وأن يكون للدفاع عن المتهم المحتمل حق دحض الأدلة التي تقدمها النبابة لتعزيز موقفها من الاتهام، وكذلك مقابلة شهودها بشهوده. ومن ثم لا تكون جلساتها سرية واقعة وراء جدران مخلقة، بل مفتوحة وعانية، فأئمة على المواجهة، ومنطوية علي تحقيق مبدني Preliminary hearing. لا يفصل في التهمة الجذائية من جهة ثبوتها أو لنتفائها، وإنما في ملاسمة توجيهها في إطار كافة العناصر التي تقدمها النبابة، وكذلك تلك التي يطرحها الدفاع.

٣٢٩- على أن ضمائة التحقيق المبدئي، لا تعتبر ضمائة دستورية يخل نقضها بشرط الوسائل القانونية السليمة ذلك أن ما بتطلبه الدستور لا يزيد عن فصل سلطة الاتهام عن المحكمة الذي يتظر التهمة. دلا بندمجان في جهة واحدة.

بما مؤداه أن ضمانة التحقيق المبنئي في الاتهام قبل الإحالة إلى المحكمة، وإن كانت خطوة أكبر وأعمق في اتجاه الحرية، إلا أنها غير الأرمة بستوريا" لصونها.

علي أن المحكمة التي نفصل في الاتهام المحال اليها، وإن كان بوسعها دوما الإقراج عن المنهم إذا تبين لها ومن ظاهر أدلة الاتهام- تهاويها أو انعدام أساسها؛ إلا أن ضمانة التحديق المبدني بسائدها لل الجهة القصائية التي تقصل مبدئيا في جوار إسناد أدلة الاتهام إلى

المتهم المحتمل، أو كفايتها، هي التي تجنبه مخاطر السقوط في هاوية القلق، وتشويه سمعته، والتعريض به، والإخلال بفرصه في الحياة الملائمة النقية من شوائبها.

ذلك أن قرارها بفساد أسس الاتهام، يعني إسقاط التهمة بغير محاكمة مطولة يتعقد بها مصير المنهم المحتمل، ويزداد من خلالها اضطرابا. وقد يفقد معها عمله، وعائلته، ومظاهر حياته التي ألفها طوال الفترة التي تستغرفها المحاكمة، والتي تمتد كذلك لتشمل فترة الطعن في حكمها بالإدانة، ثم الفصل نهائيا في هذا الطعن، إذا ظل المثهم أو المدن طوال هذه الفترة الزمنية، في قبضة السلطة، ولو لتتفيذ الحكم الصادر ضده.

ذلك أن مفاطر تقبيد حرية المتهم بعد القبض عليه، هي التي يتعين أن تؤخذ في الحسبان.

٨٣٠- ومتى اختار المشرع ضمانة التحقيق المبيئي السابقة علي إحالة المتهم إلى . المحكمة، والتي تتوخي استكناه الأسس التي يقوم الاتهام عليها، وتغرير صحتها أو فسادها، تعين أن يتقيد هذا التحقيق بعدد من القيود أهمها:

أولاً: أن مرحلة التحقيق المبنئي، تعتبر مرحلة حرجة تقتضي حضور محام يمثل المتهم المحتمل Potential accused، ويواجه شهود النبابة وأدلتها. ذلك أن مهارة محاميه وبراعته القانونية، كثيراً ما تكون هي الطريق الوحيد للتدليل على خلل في التهمة يتعلق يتخانل أدلتها أو ضعفها أو اضطرابها، والمحامون المؤهلون يملكون من خبراتهم ما يعينهم على مواجهة التهمة من كافة جرانبها، ومعرفة نواحي قوتها ومالامح قصورها، حتى إذا أحيل موكلهم إلى المحكمة بعد التحقيق المبنئي، استطاعوا الدفاع بصورة فعالة وملائمة عن براحته. وقد يطلبون طبيبا نفسيا فعص حالة المتهم المرضية في مرحلة التحقيق المبنئي، وقد لا يقدر المتهمون المحتملون الذين يفتقرون إلي الموارد المالية، حاجتهم إلي محامين عنهم في هذه المرحلة الحرجة لتتولي الجهة القضائية القائمة على إجراء هذا التحقيق، تعيينهم، حتى بمدوا يد العون الحواكمة ذاتها().

ثانياً: لا يجوز الجهة القضائية التي نقوم بالتحقيق الابتدائي في شأن متهم محتمل، أن تحيله إلي المحكمة تحاملاً، ولا أن تحرره من قبضتها الحيازا. وإنما حسبها أن يكون قرارها بإحالته إليها منصفا. وليس واجبا عليها أن تتقيد بالقواعد الإجرائية الجامدة.

<sup>(1)</sup> Coleman v.Alabama, 399 U.S. 1 (1970).

وكلما كانت هذه الجهة مكونة من محلفين، فإن تشكيلها يتعين أن يكون متضمنا عناصر من قرناء المتهم المحتمل، فلا يستبعد السود من تكوينها إذا كان المتهم من جنسهم؛ وإلا كان تشكيلها منطويا على تمييز يناقض المستور (أ).

ثالثاً: أن هيئة المحلفين التي تقوم بالتحقيق الابتدائي، تتكون من المواطنين البسطاء الذين لا يدركون القواعد القانونية المعقدة، ولا يفهمون دروبها الملتوية. ولا يجوز بالتالمي نقض قرارها بتوجيه الاتهام، ولو كان هذا القرار غير مؤيد بأدلة بجوز قبولها قانونا(<sup>1</sup>).

ذلك أن صحة قرار هذه الهيئة برتبط بتشكيلها وفق الدستور والقانون، ويصدوره في غير محاباة ودون نحامل. والمواطنون البسطاء الذين يشكلون هيئة المحلفين لا يجرون تحقيقاتهم على ضوء القواعد القانونية الفنية. وإنما يكون الإصرار على تطبيقها حقا للمتهم في مرحلة الخوض في موضوع الاتهام، وذلك أمام المحكمة التي تقصل في صحة التهمة أو بطلانها توصلا لحكم بالبراءة أو بالإدانة.

<sup>(1)</sup> Costello v. United States, 350 U.S. 359 (1956).

<sup>(2)</sup> Holt v. United States, 218 U.S. 245 (1910); Loun v. United States 355 U.S. 339 (1958).

### القصل الثامن المحاكمة المنصقة

# المبحث الأول صورتها الإجمالية

۸۳۱ هذه المحاكمة هى الوجه المقابل لضمان الحرية الشخصية ولمسون الحق فى الملكية التى تزيد فى جذورها التاريخية الملكية التى لا يجوز تقييدهما بغير الوسائل القانونية السليمة التى تزيد فى جذورها التاريخية إلى مجابهة أعمال التحكم أيا كان أطرافها، وسواء كان من يباشرها ملكا أو أميرا أو غيرهما.

وهى بذلك تقوض امتياز مباشرة السلطة بغير ضوابط تقتضيها الحدود المنطقية لولايتها، وتولجه الحرافها عن أهدافها حتى فى المفاهيم المماصرة التي تتوزع السلطة بمقتضاها بين أفرع مختلفة يستقل كل منها عن الأخر، فلا تتدليل مهامها.

ولا يجوز بالتالى للسلطة التشريعية أو التنفيذية أو القضائية، أن تغرض أوامرها وخياراتها على مواطنيها، وكأن الوسائل القانونية السليمة من صنعها، لتحدد بنفسها ما يدخل تحتها وما لا يندرج فيها. إذ ليس ذلك من الحقيقة في شئ.

ذلك أن هذه الوسائل لا تتوخى غير صون آدمية الناس جميعهم، وضمان كرامتهم. وهى بذلك تعلو على السلطنين التشريعية و التنفيذية، وعلى السلطة القضائية نفسها لأنها تبين لكل منها الدائرة التي ينبغى أن تعمل فيها. وبدونها يتعرض الفرد لمخاطر جسيمة قد يصير معها مجرد شئ بفير قيمة.

ATY − وإذ كان الأصل في الناس جميعهم هو الحرية؛ وكان النستور قد كال حرمة أموالهم، فإن صون حرياتهم وملكيتهم، ينافيها التجهيل بمضمون القوانين الجزائية، ويتقضها كذلك سوقهم إلى محكمة لا يتوافر لها من استقلالها وحينتها، ما يكفل لحقوقهم التي نص عليها الدستور، الحد الأدنى من متطلباتها، ويندرج تحتها الحق في محاكمة سريعة وعلاية ومحايدة لها من ضماناتها ما يكفل إنصافها، ومن تكامل إجراءاتها ما ينفى اختصارها(() Summary Trial .

قلا يدان شخص بغير دفاع؛ ولا بناء على دفاع غير ملائم؛ ولا وفق أدلة تم تلفيقها أو نترويرها، أو الحصول عليها من أوجه أخرى بالمخالفة للقانون؛ ولا بأدلة ليس لها صلة

<sup>(</sup>¹) Barker v. Wingo. 407 U.S. 514 (1972); Dickey v. Florida, 398 U.S. 30 (1970); United states v. Marion, 404 U.S. 307 (1971); In Re Oliver, 333 U.S. 257 (1948).

بالجريمة المدعى ارتكابها، أو لا تتتج فى إثباتها(')؛ ولا بقرائن مجافية للحقائق العلمية (ا)؛ ولا المجرد حرمانه من ميزة كفلها الدستور أو المشرع؛ ولا بشهادة يكره هو على أدائها ليدين نفسه بها، ولا إخلالا بالحق فى سماع دفاعه بعد إخطاره بعناصر الاتهام بلا إيطاء غير مفهوم(')، ولا وفق قراعد ليس لها من مضمونها أو إجراءاتها ما يكفل إنصافها؛ ولا بإنكار حق المتهم في النفاذ إلى الوسائل العلمية التى يقتضيها تحقيق دفاع جـوهرى أبـداد(').

ويوجه خاص لا يجوز حرمان متهمين من حضور محاكمتهم، كلما كان مثولهم فيها ضروريا لعرض موقفهم من الجريمة المدعي بها ونفيها عنهم، ولو كان ذلك بتخطيهم لمحاميهم، وإدارتهم الدفاع عن أنفسهم بالطرق التي يرونها أكثر ملاءمة أو تأثيرا. ويتعين كذلك ضمان مثولهم في كل إجراء يؤثر في المحصلة النهائية للخصومة الجنائية، كالانتقال إلى محل الجريمة لتحقيق بعض عناصرها.

بما مؤداه، أن الأصل فى الاتهام الجنائى حوبالنظر إلى خطورته- أن يواجهه المتهم من خلال محكمة لها من ضماناتها، ومن مضمون القواعد التى تطبقها، ما يكفل فعاليتها ووزنها لأدلتها بالقسط. كذلك فإن الأصل فى الأشخاص، وإلى ما قبل إدانتهم بالجريمة، هو حربة أبدانهم من القود عليها.

<sup>(1)</sup> Vachon v.New Hampshire, 414 U.S. 478 (1974).

<sup>(2)</sup> Tot v.United States, 319 U.S. 463, 468 (1943).

وتبر المحكمة العليا للولايات المتحدة الأمريكية عن القرائق التحكمية الدافية للواقع العملى في الحياة بقولها. Presumptions so strained as not to have a reasonable relation to the circumstances of life.

<sup>(&</sup>lt;sup>a</sup>) وسبب ذلك أن الأصل هو أن يكون لكل إنسان حق في أن يحيا حياة هادنة يطمئن فيها على حريته وملكيته بغير تدخل من السلطة العامة، إلا إذا كان تندخلها وجه من القانون. ومن ثم يعتبر الحق في سماع أقول الشخص المواجه بلجراء ما، ألرجه المغلبل لحق السلطة في انتخاذ هذا الإجراء. وهو بذلك يمثل أرقى القيم وأرفعها في مجال الوصول إلى التعتبقة. ذلك أن المعرضيين المخاطر معينة، لا يستطيعون دفعها إلا بعد إخطارهم بها، وضعمان فرص عادلة لمواجهتها.

Goldberg v.Kelly, 397 U.S. 254, 264 - 65 (1970).

<sup>(\*)</sup> يفترض فى هذه الوسائل العلمية أن تكون هى الإجراء الوحيد لإظهار براعثه ووعندند يتمين على الدولة أن تقحمل نفقتها. فإذا ادعت امرأة نسية طفل إلى شخص معين، وكان اختبار الدم هو الإجراء الوحيد الذى يملكه المدعى عليه لدحض قرائن قدمتها الأم، ويمل ظاهرها على نسبة الولد إليه، فإن على الدولة أن تحرى على نفقتها هذا الاختباد.

فإذا تنخل المشرع من خلال الجزاء الجذائي لتجريم بعض أفعالهم، وجب أن يقوم الدليل عليها وفق وسائل قانونية لها من معقوليتها ومن تماسكها، ما بيرر تقييد حريتهم الشخصية. ُ

ومن ثم تطرح هذه الوسائل في مجموعها، نطاق الحقوق التي يملكونها في مواجهة سلطة الاتهام، والذي تتكافأ بها أسلحتهم معها.

وهى حقوق لا يجوز النزول عنها، أو التغريط فيها، سواء تطق الأمر بالراشدين من الجناة أو بأحداث جانحين، أو بمن أصابتهم عاهة العقل بعد الجريمة أو قبل ارتكابها. ذلك أن حقوق هؤلاء وهؤلاء حرجميعهم متهمون- تتحدد على ضوء ما يعتبر حقا وعدلا، ملائما لأرضاعهم، كافلا لهم كل ضمانة يقتضيها الفصل في الاتهام إنصافا.

وحتى بعد إدانتهم بالجريمة، فإن شرط الوسائل القانونية يحدد الطريقة التى ينبغى معاملتهم بها في السجون التي أودعوا فيها، وبيين كذلك قواعد الإقراج عنهم قبل اكتمال مدة عقوبتهم؛ وإن تعين القول بأن الوسائل القانونية التي ينبغى تطبيقها في شأنهم قبل إدانتهم بالجريمة، تزيد في صرامتها، عن تلك التي يؤخذ بها بعد إثباتها عليهم. ذلك أن حريتهم بينما هي مطلقة في الصورة الأولى Absolute freedom، فإنها مقيدة أو مشروطة في الصورة الثانية Conditional liberty.

٨٣٣ - وقد نظرت المحكمة الدستورية العليا إلى الحق في المحاكمة المنصفة من الأوجه الآتي بيانها:

أولاً: أن هذا الحق مقرر بنص المادة ٦٧ من المسؤور(). التي ترتد في أصلها إلى الفقرة الأولى من المادة الحادية عشرة من الإعلان العالمي لحقوق الإنسان التي تقضى بأن الكل شخص وجهت إليه تهمة جنائية، الحق في أن تفترض براءته، إلى أن تثبت إدانته في محاكمة علنية توفر لها كل ضمانة ضرورية لدفاعه.

وتتقرع هذه القاعدة كذلك عن المادة العاشرة من هذا الإعلان، التى نقضى بأن لكل شخص حقاً مكتملاً، ومتكافئا مع غيره، في محاكمة علنية ومنصفة، نقوم عليها محكمة مستقلة محايدة تتولى الفصل في حقوقه والنز اماته المدنية، أو في الشهمة الجذائية الموجهة إليه.

<sup>(1)</sup> تنص العادة ٦٧ من الدستور على أن المتهم برئ حتى تثبت إدانته في محاكمة فانونية، تكثل له فيها منعانات الدفاع عن نفسه.

ثانياً: أن نص المادة ١٧ من الدستور بيلور قاعدة استقر العمل على تطبيقها في الدول الديموقراطية. ومفترضها في نطق الإتهام الجنائي، أن يكون هذا الاتهام معرفاً بالتهمة، محدداً طبيعتها، مفصلا أدلتها، وكافة العناصر التي نرتبط بها، وعلى أن يكون الفصل في هذا الإتهام واقعاً خلال مدة معقولة، وعن طريق محكمة تتوافر لها حمن خلال تشكيلها وقواجد تتظيمها وطبيعة القواعد الإجرائية المعمول بها أمامها، بما في ذلك علائية جلساتها صنمائة استقلالها وحيدتها، والأسس الموضوعية التي تقوم بها على وظيفتها.

وتختلف هذه المحاكمة المنصفة عن المحاكمة غير القانونية ذلك أن الأخيرة هي التي حدد القانون عناصرها أو شرائطها قبل ليميان الجريمة. ولم جاز أن يحدد المشرع بمطلق إرادته هذه العناصر وتلك الشروط ، لصار لغوا أن يتقيد المشرع بضوابط فرضها الدستور في شأن محاكمة المتهمين كتلك المنصوص عليها في المادة ٦٧ من الدستور(').

ومن ثم لم نعط المحكمة الدستورية العليا وزنا لعبارة "المحاكمة القانونية" الواردة في هذه المادة، وأبدلتها بعبارة "المحاكمة المنصفة" Fair Tria على تقدير أن هذه المحاكمة --بشرائطها المسلم بها في الدول الديموقراطية- هي التي يعنيها الدستور.

ثالثاً: لا يجوز أن تدين المحكمة متهما إلا من خلال تحقيق تجرية بنفسها، وعلى ضوء الأملة التي تتطق بها الأوراق، والتي لها من نماسكها ما يؤيد انتفاء كل شك معقول في مجال التدليل على وقوع الجريمة ونسبتها إلى المنهم بارتكابها.

وليعاً: تتمثل ضوابط المحاكمة المنصفة في مجموعة من القواعد المبدئية التي تعكس مضامينها نظاماً متكامل الملامح، يتوخى بالأسس التي يقوم عليها، صون كرامة الإنسان وحماية حقوقه الأساسية، ويحول بضماناته دون إساءة استخدام العقوبة بما يخرجها عن أهدائها. وذلك لنطلاقا من إيمان الأمم المتحضرة بحرمة الحياة الخاصة، ويوطأة القيود التي تتال من الحرية الشخصية، ولضمان أن تتقيد الدولة عند مباشرتها اسلطاتها في مجال فرض المعقوبة صوناً للنظام الاجتماعي بالأغراض البهائية للقوانين الجزائبة التي ينافيها أن يدان المتهم بالمخالفة للحد الأدني من حقوقه التي تكفلها قواعد إجرائية تؤثر في المحصلة النهائية للدعوى الجنائية، ويندرج تحتها افتراض البراءة كقاعدة أولية توجبها الفطرة، وتقتضيها طبائع الاعتوى الظال هذا الافتراض قرين تلك الدعوى في كافة مراحلها لا يتخلف عنها إلى أن

<sup>(&#</sup>x27;) تسنص المادة ١٧ من دستور مضى على أن تقترض براءة المتهم إلى أن تثبت إدانته في محاكمة قانونية تتوافر له فيها ضمانة الدفاع عن نفسه.

ينقض بحكم بات على ضوء أنلة الثبوت التى قدمتها النيابة في شأن الجريمة التى نسبتها إليه فى كل ركن من أركانها، وبالنسبة إلى كل واقعة ضرورية لقيامها، بما فى ذلك القصد الجنائى بنوعيه إذا كان متطلبا فيها.

وبغير ذلك لا ينهدم أصل البراءة، إذ هو من الركائز التي أقربتها النظم القانونية جميعها، لا لتكفل بموجبها حماية المذنبين، وإنما لنرد عن المتهمين، كل شبهة تفتقر إلى أسلسها.

ومن ثم يعكس هذا الافتراض قاعدة مبدئية تحيط بكل فرد سمواء قبل المحاكمة أو أثناءها وعلى امتداد حلقاتها - فلا يزحزح مجرد الاتهام أصل البراءة. إذ هو قاعدة مستعصية على الجنل، واضحة وضعوح الحقيقة ذاتها، نقتضيها الشرعية الإجرائية، ويعتبر إنفاذها مفترضاً أولياً لإدارة العدالة الجنائية، ويتطلبها الدستور لصون الحرية الشخصية في مجالاتها الحيوية، وليوفر الأمن لكل فرد من خلالها، في مواجهة التحكم والتسلط والتحامل، بما يحول دون اعتبار واقعة نقوم بها الجريمة ثابتة بغير دليل، ويما يرد المشرع عن افتراض ثبوتها بقرينة قانونية يقيمها بالمجافاة للمنطق.

خامساً: أن افتراض براءة المنهم من التهمة الموجهة البه-يقترن دائما من الناحية الدستورية- ولضمان فعاليته جوسائل إجرائية الزامية وثيقة الصلة بحق الدفاع- من بينها حق المتهم فى مواجهة الشهود الذين قدمتهم النيابة العامة إثباتاً للجريمة، والحق فى نفيها من خلال شهود أو دلائل يطرحها.

سادساً: أن وقوع المحاكمة خلال مدة معقولة، وكذلك عانية جاساتها، وحيدة قضالتها واستقلالهم، جميعها فرائض دستورية لا يجوز الإخلال بها، وتقتضيها الحقوق التي يملكها المتهم في إطان الوسائل القانونية السليمة، وإلا صار الحكم الصادر ضده باطلاً.

474 - بيد أن بيان المحكمة الدستورية العليا لحقوق المتهم في مواجهة الإنهام الجذائي، لا تتحصر في تلك التي حددتها؛ ولا في أصل البراءة كقاعدة توجيها الفطرة، ويستعيل هدمها بغير حكم صار باتاً. وإنما توجد إلى جانبها - وكشرط لتحقق مفهوم المحاكمة المنصفة- حقوق تتكامل معها وتتمها.

# ومن مجموع هذه الحقوق نتوافر للمحاكمة المنصفة، ركائزها وضوابطها في حدها الأطبي(').

وفيما يلى تفصيل لما تقدم:

<sup>(</sup>أ) انظـر فـي ذلك "دستورية عليا" النصية رقم ١٠٠ لسنة ١٦ قضائية "دستورية" -قاعدة رقم ١٧- جلسة ١٩٠ لفضائية "دستورية" - ١٩٩٤/٢/١٢ - ص ١٩٠٤ والقضية رقم ١٠ لسنة ١٥ قضائية "دستورية" - -جلسة أول أكتوبر ١٩٩٤- قاعدة رقم ١٠- ص ١٥٥ وما بعدها من الجزء الخامس؛ والقضية رقم ١٠- لسنة ١٥ قضائية "دستورية" -جلسة ١٩٩٠- قاعدة رقم ١٤- ص ١٨٦٠ الخامس؛ والقضية رقم ١٢- ص ١٨٦٠ منابورية" -جلسة ١٩٩٠- قاعدة رقم ١٤- ص ١٧٦٠ من الجزء الخامس.

### المبحث الثاني <u>الحق في محاكمة سريعة</u> <u>The Right to a speedy Trial</u> Le droit d'être jugé dans un delai raisonable

¬٨٣٥ يعتبر الحق في محاكمة سريعة من الحقوق الجوهرية التي يقتضيها شرط الوسائل القانونية السليمة(). وهو ليس كغيره من الحقوق التي يكفلها الدستور لحماية المتهم. ويفسر ذلك بأن هذا الحق من الحقوق الأساسية التي لا يجوز معها لسلطة الاتهام ان تزجل بغير مبرر معقول توجيهها الاتهام إلى المتهم رغم اعتراض المتهم على التأجيل ولو كان المتهم قد أطلق سراحه() ذلك أن تأجيل اتهامه يعرضه للاحتقار العام، وقد يحرمه من فرص العمل. وهو يعوق كذلك مباشرته لحرية التعبير والاجتماع والإسهام في العمل العام. وحتى إذا اتمام وظلاً آماداً طويلة، انتابه القلق وصار مضطربا، وقد يفقد شهوده، أو يتطرق الوفق إلى هذا كريم.

ومن ثم يكلل هذا الحق، مصلحة المتهم ليس فقط فى ألا يبقى قبل المحاكمة مهددة حربته بغير مبرر، وإنما يتغيا كذلك التقليل من المخاطر التى تتجم عن بطء المحاكمة بصورة ملحوظة، تندثر معها أثار الجريمة، وتتضامل بسببها فرص الدفاع الملابس لظروفها، ويزداد معها عدد القضايا التى تأخر الفصل فيها بغير منطق بما يضر بالقواعد التى تدار العدالة الجذائية على ضوئها، ويوفر لبعض المتهمين فرص الضغط على النيابة واستغلالها من أجل الإقرار بجريمة عقوبتها أقل من عقوبة الجريمة محل الاتهام.

ولئن كان هذا الحق واقعا في نطاق الحقوق التي تتوخي معاملة المتهمين إنصافا وبطريقة ملائمة، إلا أن الحق في المحاكمة السريعة يزيد عليها في ارتكازه على مصلحة للجماعة تستثل عن مصلحة المتهم وقد تتاقضها.

Separate from and at times in opposition to the interests of the accused.

وكثيرا ما يفرج عنهم حتى يتم القصل نهائيا في الاتهام، بما يخولهم الولوغ في جرائم أشد في وطأتها وأفدح في نتائجها. فضلاً عن أن إطلاق سراح المتهم يزيد من احتمال اختفائه

<sup>(</sup>¹) أخــذ هــذا الحق من نص في وثيقة العاجنا كارتا Magna Carta . وقد ورد كذلك في إعلان فرجينيا للحقوق لعام ١٧٧٦، ونقل من هذا الإعلان إلى التحديل السادس للدستور الأمريكي.

<sup>(&</sup>lt;sup>5</sup>) United States v. Ewell, 383 U.S. 116 (1966). See also, Beaudoin, G.A et W.S. Tranopolsky, Charte Canadienne des Droits et Libertés, les editions Wilson et lafleur, 1982, p.462; klopher v. North Carolina, 386 U.S. 213 (1967).

بصفة نهائية. كذلك فإن طول الفترة الزمنية التي يقضونها فيما بين القبض عليهم وإدانتهم، تجعل عملية إعادة تأهيلهم من الصعوبة بمكان بعد أن أضر الاتهام بهم نفسياً ومالياً وإجتماعياً.

فإذا لم يغرج عن المتهم بكفالة، ظل محتجزا في السجون التي تتكدس بنز لائها ويعايشون جميعهم ظروفا صحية ونفسية قاسية تؤثر بالضرورة في قيمهم وتوجهاتهم الإنسانية، قلا يكونون غير أشقياء بالنظر إلى الأوضاع التي يتنفسونها، والتي لا يعودون بسببها إلى الحياة أسوياء.

كذلك فإن لاحتجاز المتهمين الذين يتربصون الفصل في الاتهام، تكلفة عالية من الناحية المالية، سواء في ذلك تلك التي تدفعها الدولة في مجال ضمان الحد الأدنى من الشروط اللازمة لإدارة السجون، أو علي صعيد الإعالة التي تقدمها بعض النظم لأسر المتهمين الذين حرموا من عائلهم الملقي وراء القصبان(').

وتظهر كذلك فروق المغايرة بين الحق في محاكمة سريعة، وغيره من الحقوق التي يكفلها الدستور للمتهمين، في أن بطء المحاكمة قد يعمل لصالح المشهم. ذلك أن المحامين كثيرا ما يناورون من أجل تطويل إجراءاتها حتى تققد النيابة اتصالها بشهودها، أو حتى يصيبهم وهن في ذاكراتهم Défaillance de la mémoire des témoins بالنظر إلي طول الفترة بين وقوع الجريمة والفصل في نسبتها إلى المتهم بارتكابها، خاصة وأن النيابة هي التي عليها إثباتها.

وإذ كان حرمان المنهمين من تمثيلهم بمحامين عنهم أو حملهم علي الإدلاء بشهادة يرفضونها، يعتبر -ولمجرد هذا الحرمان أو الحمل- إضرراً بهم؛ إلا أن الإخلال بالحق في محاكمة سريعة، قد لا يوفر لهم فرص الدفاع عن أنفسهم.

ويزيد من صعوبة الأمر، أن هذا الحق، من المفاهيم التي يكتنفها الغموض بالنظر إلي تعذر تحديد اللحظة الزمنية التي يتحقق فيها الإخلال بذلك الحق بصورة يقينية.

وحتى بعد تحديد هذه اللحظة، فإن تجاوزها مؤداه ضرورة إسقاط التهمة. وتلك نتيجة خطيرة من أثرها إطلاق سراح المجرمين، ولو كانوا من عتائهم.

وعلى ضوء هذه المخاطر جميعها يتعين القول بأمرين:

<sup>(1)</sup> Baker v. Wingo, 407 U.S. 514 (1972); Dickey v. Florida, 389 U.S. 30 (1970).

أولهما: أن الحق في محاكمة سريعة، مؤداه توقيتها بزمن محدود، لا إطلاق إجراءاتها بغير حدود منطقية من عامل الزمن.

ثانيهما: أن الاحتجاج بالحق في محاكمة سريعة، يفترض أن يكون المتهم قد طلبها كشرط القول بمجاوزة مدتها حدود الاعتدال، فإن لم يكن قد طلبها، اعتبر ذلك نزولا اختياريا عنها، وإن تعين القول بأن إرادة النزول عن الحقوق التي كللها الدستور لا تفترض، وأن علي المحكمة أن تأخذ بكل قرينة منطقية تتاهض هذا النزول. ذلك أن المتهم كثيرا ما يضار من المحاكمة التي يستطيل زمنها، خاصة إذا كان قد حبس احتياطيا مدة طويلة قبل بشها(ا).

٨٣٦ – ويتعين دوما أن يلاحظ أن الحق في محاكمة سريعة وإن كان مشويا بالنموض، بالنظر إلي تعذر تحديد العدة التي لا بجوز أن تجاوزها المحاكمة؛ إلا أن ضمان المحاكمة السريعة، يظل النزاما علي النيابة علي تقدير أن مصلحة الجماعة يخل بها كل محاكمة لا تتضبط مدتها في حدود منطقية.

وفى مجال تقدير طول مدة المحاكمة أو قصرها، تأخذ المحكمة في اعتبارها ما إذا كان محلمه في اعتبارها ما إذا كان محلمي المتهم قد طلب وقتا إضافيا لإعداد دفاعه؛ وما إذا كان قد نبه موكله إلى حقه في الاعتراض علي المحاكمة التي استطال أجلها؛ وما إذا كان المتهم قد مثل أمام المحكمة بغير محام؛ وما إذا كان اعتراض المتهم على طول إجراءاتها، قد قرع سمعها على وجه الجزم؛ أم نقذا الاعتراض كان شكليا Pro forma objection. ويتعين على النبابة أن تقيم الدليل بنفسها على أن نزول المتهم عن الاعتراض على طول محاكمته، كان إراديا، قائمًا على العلم بالحق في محاكمة سريعة من الحقوق المتفردة، في محاكمة سريعة من الحقوق المتفردة، سواء في مجال تحديد زمنها، أو على ضوء أوضاع المحاكمة وظروفها التي تشي بما إذا كان المتهم قد نزل عند هذا الحق أو تعسك به.

√٣٧ – ويتعين بالتالي في مجال تقرير طول المحاكمة، أن يكون امتدادها في الزمن مقصوداً أو عدولتاً wirposeful or aggressive وأن ينظر إلى سلوك كل من النيابة والمتهم بشأنها على ضوء كل حالة على حدة An ad hoc basis. فلا نقرر أن المتهم، قد حرم من الدي في محاكمة سريعة إلا على ضوء عدد من العوامل أهمها طول مدة تأخرها، وسببه، ودرجة إصرار المتهم على هذا الحق، وقدر ما أصابه من ضرر من جراء إهداره. وليس من المفترض أن يقيم المنهم الدليل على وقوع هذا الضرر.

<sup>(&#</sup>x27;) Klopfer v. North Carolina, 386 U.S. 213 (1967); Smith v. Hooey, 393 U.S. 374 (1969).

وما لم يكن ثمة تأخير يفترض فيه الإضرار بالمتهم، فلا وجه للخوض في توافر العوامل الأخرى التي ندخلها في ميزان ضمان أو إهدار الحق في محاكمة سريعة، علي أن يكون مفهوما أن المدة الطويلة بالنسبة إلى جريمة علاية، لا تعتبر كذلك في جريمة معقدة، متدلخلة العناصر، يحتاج إعداد النيابة لأدلتها بشأنها، إلى مدة أطول.

٨٣٨- وكلما كان طول المحاكمة مرده إلي فعل النيابة بقصد إحباط جهود الدفاع، فإنها تكون مسئولة عن تصرفاتها. كذلك فإن إهمال المحكمة الفصل في القضية المطروحة عليها، أو تكدس القضايا المنظورة أمامها، لا يعتبر عذرا يسوغ طول إجراءاتها.

وقد يكون اختقاء شاهد هام في القضية، مبررا معقولا لطول فترة نظرها بشرط أن يكون احتمال العثور عليه راجحا. ويتعين أن يعطي وزن كبير لدرجة إصرار المتهم علي الاحتجاج بالحق في محاكمة سريعة. نلك أن تراخيه في ذلك، يجعل من الصعوبة بمكان قبول الإدعاء بإهدار هذا الحق. ويؤخذ دائما بما لحق المتهم من ضرر، سواء تمثل في احتجازه فترة طويلة من الزمن قبل المحاكمة، أو في تعميق قلقه علي مصيره، أو في عرقلة جهود الدفاع؛ وعلى الأخص ما تعلق منها بعجزه عن إعداد قضيته نتيجة اختفاء شهود المتهم أو وفاتهم أثناء محاكمته الذي استطال زمنها. وهو ما يتحقق كذلك إذا تطرق الرمن إلى ذاكرة شهوده، وصاروا غير قلارين على استعادة واقعة قديمة، ووصفها بالدقة الكافية(').

ويظل لفترة احتجاز المتهم السابقة على تقديمه إلى المحاكمة، أهمية كبيرة. ذلك أن هذا الاحتجاز يعتبر زمنا ضائعا Dead Time لا يستطع المتهم فيه جمع أدلته والاتصال بشهوده وإحداد غير ذلك من أوجه دفاعه. وتلك مخاطر جسيمة ينوء بها خاصة إذا قضي ببراءته في النهاية.

وحتى لو لم يحتجز المتهم قبل المحاكمة، فإن القيود التي تفرص أثناءها على حربته، ومظاهر العداء التي تحيط به، وصور النفور التي تجابهه على امتداد زمن الفصل في الاتهام، ومعاملته باعتباره من المنحرفين اجتماعيا؛ جميعها هموم تحوم حوله ليعتصره القلق.

٨٣٩– ويتعين دائما أن ينظر إلي الدق في محاكمة سريعة، باعتباره من الحقوق التي كفل الدستور أصلها؛ وأن ينظر في تقدير توافر هذا الحق أو تخلفه، إلي كافة العوامل ذات

<sup>(1)</sup> Beavers v. Haubert, 198 U.S. 77 (1905).

الصلة؛ كطول الفترة المنقضية بين القبض والمحاكمة، ونوع ونطاق الأضرار التي عليشها المتهم من جراء طول إجراءاتها.

ولا يعتبر تأخير النيابة في توجيه الاتهام حتى تتوافر لديها الأملة التي تدين المتهم بها، من قبيل هذه الأضرار. ذلك أن القانون يلزمها باستكمال أدلتها قبل توجيه التهمة كى لا يتطرق الخلل اليها من جراء الإسراع فيها.

وحتى بعد استكمال النيابة لأطلتها، فإنها قد تؤخر توجيه الاتهام كمي تستوثق من حقيقة الصلة بين متهم بعينه، وغيره من الضالعين في الجريمة(').

• ٤٠٨ وعلى ضوء ما نقدم، يمكن القول بأن الحق في محاكمة سريعة يعتبر أساسياً فى كل محاكمة جنائية. وهو أصل فى كل محاكمة جنائية. وهو بقيد فى الدول الفيدرالية سلطتها الاتحادية ووالإياتها. وهو أصل فى كل محاكمة منصفة، وضرورة يقتضيها ألا يظل الاتهام الجنائى مطقا بغير حسم، بالرغم من اعتراض المتهم على بقاء موقفه قلقاً، ومصيره مبهما، إذاء اتهام قائم بغير حكم يكون منهيا للخصومة الجنائية، فاصلاً فى موضوعها.

ذلك أن إرجاء الفصل في هذا الاتهام آمادا طويلة بغير مسوع، مؤداء أن تحيط بالمتهم كافة مظاهر الاشتباء المشين للسمعة() وإلى أن ينتهبه القلق ويعتصره إزاء اتهام مسلط على مصيره ردحاً طويلاً من الزمن. مع رجحان اختفاء شهوده، وتعفر الاتصال بهم حال وجودهم، وتطرق الخلل إلى الصورة التي في أذهائهم عن كل واقعة يشهدون بها. وجميعها مضار يفترض تحققها؛ فلا يكون المتهم مكلفاً بإثبائها.

ثانياً: أن سرعة المحاكمة لا تتحدد وفق قواعد جامدة يتم تطبيقها بالله عمياء. وإنما مرد الأمر فيها إلى أوضاع الخصومة الجنائية، وظروفها التي تحيط بها، وعلى الأخص ما تعلق بخطورة الجريمة المدعى بها، وتعقد عناصرها؛ وعدد الشهود الذين يحتمل ظهورهم الشهإدة في موضوعها؛ وما إذا كان لشهادة الخائبين منهم وزن خاص، واحتمال حضورهم راجحاً؛ وما إذا كان لشهادة الخائبين منهم وزن خاص، واحتمال حضورهم راجحاً، وما إذا كان إلمائهم مطلق السراح، أو مقيدة حريته.

<sup>(</sup>¹) United States, v.Lovasco, 431 U.S. 783 (1977); Costello v.United States, 350 U.S. 359 (1956); State v. Keefe 17 Wyo 227 (1908).

<sup>(2)</sup> Klopfer v. North Carolina, 386 U.S. 213 (1967).

<u>الثانا</u>: ومما بخل بالحق في سرعة المحاكمة، التنخل فيها بقصد تسويفها Purposeful. وكذلك كلما كان تعويفها، ملتوياً قائما على الخداع والختال Opressive بقصد إرهاق المتهم بإجراءاتها. وهو ما يتحقق على الأخص، إذا كان إرجاء الفصل في الاتهام، مبناه أعذار واهية أو مفتطة يكذبها واقع الحال، أو ليس لها من نفسها ما يقيمها على الحق. وكان منطقياً بالتالي، أن يفترض في كل محاكمة تستطيل إجراءاتها؛ إضرارها بالمتهم وتقويضها جوهر الحقوق التي يملكها وفقاً للدستور، وأن تكون النبابة العامة هي المكلفة بتقديم الدليل على أن تأخيرها كان لحذر مقبول(أ).

رابطاً: ويعتبر نزو لا من المنهم عن الحق في محاكمة سريعة، طلبه إرجاء الفصل في الاتهام لعظر أبداه، أو موافقته ضمنا على طلب النبابة العامة تأخير هذا الفصل. إذ ليس لأحد أن ينقض بيده ما تم من جهته، ولا أن يدعى تضرره من إجراء كان بوسعه الاعتراض عليه، لو كان منافياً لمصلحته. وعلى المتهم بالتالى أن يتمسك بسرعة محاكمته. فإن لم يفعل، أو يتخذ موقفاً بدل على إصراره عليها، كان ذلك قبولاً ببطنها. ولنن جاز القول بأن المتهم قد يباشر أثناه محاكمته سلوكاً يدل على قبوله بتراخيها، إلا أن على القاضى أن يستخلص من الأوراق كل قرينة معقولة نتاهض نزوله طواعية عن الحق في محاكمة سريعة.

ذلك أن النزول عن الحقوق جميعها - وعلى الأخص نلك التي يكفلها الدستور - لا يؤكذ تعملا، ولا يصار إليه افتعالاً. بل يتعين في هذا النزول - أن يكون واضحا، ومقصوداً. وما النزول عن الحق، غير إسقاط له، فلا يفترض، بل تقوم القرينة على نقيضه، ما لم يظهر عكسها من الأوراق بدليل جازم لا يحتمل التأويل.

خامساً: وسواء تعلق تأخير الفصل فى الاتهام الجنائي، بتراخى النيابة العامة فى عرض خامساً: وسواء تعلق تأخير الفصل فى الاتهاء أو بتسويفها فى تقديم الدليل على تكامل أركان الجريمة التى تدعيها؛ أم كان تأخير الفصل فى هذا الاتهام راجعاً إلى المحكمة ذاتها من خلال إيقائها الاتهام معلقاً بغير حكم بصدر عنها؛ فان التأخير فى هذه الصور جميعها، يعتبر مطلاً غير مقبول من الناحية الدستورية، يصم المحاكمة ذاتها بالبطلان.

سادساً: ويتعين في كل حال ألا يكون تأخير الفصل في الاتهام عرضيا. وهو يكون كذلك إذا كان مبرراً بأرضاع بشهد بها حال الجريمة من جهة تعقدها، أو تنوع النتها، أو

<sup>(</sup>ا) يلاحظ أن الحق في محاكمة سريعة من الحقوق الأساسية التي تحتفظ بها النساتير المواطنيها. وقد تنخل التكونجرس الأمريكي بقانون لتتفيذ هذا الحق المقرر في التحديل السادس النستور الأمريكي

طبيعة الخبرة العملية التى نديتها المحكمة لتعينها برأيها على فحص العناصر الفنية فى الجزيمة، أو لتحليل المجناة الجريمة، أو لتحليم المجناة المجناة المجناء المجن

سابعاً: وكلما تراخى الفصل فى الاتهام الجنائى بغير معنوغ، وبل هذا التراخى على الإحراض المحكمة عن واجبها فى الفصل فى الخصومة الجنائية المطروحة عليها خلال مدة معقولة -وعلى الأخص إذا قام الدليل لديها على أن الشهود الذين يشتون التهمة أو ينفونها، لن يكون بوسعهم الحضور خلال زمن معقول - وجب عليها الإقراج فوراً عن المتهم. ولا يجوز بعد هذا الإفراج محاكمته مرة ثانية عن الجريمة ذاتها(ا).

<u>ثامناً</u>: أن بطء المحاكمة لغير مسوغ، يماثل في أثره اخترال منتها دون ضرورة. ذلك أن تعجيل إجراءاتها، أو تطويلها، كلاهما يناقض الدستور إذا أخل بالحق في محاكمة منصفة، فلا تكون المحاكمة المندفعة ولا المتراخية، مطلوبة. وإنما اعتدال منتها هو الضمان لإتصافها من خلال الغرص المتكافئة التي تعد النيابة من خلالها قضيتها خلال فترة معقولة، وبما يوفر للدفاع الغوص ذاتها التي يواجه بها الاتهام بكل الوسائل القانونية التي يملكها، لتكون الكفتان متوازيتين في الحقوق التي تدار العدالة الجنائية من خلالها، ووفق مقابيسها الأكثر تحضرا وصعرامة ().

<sup>(1)</sup> Struck v. United States, 412 U.S. 434 (1973).

<sup>(2)</sup> يلاحظ أن الحق في محاكمة سريعة لا ينشط إلا إذا اتبم الشخص جنائيا .(1971) (United States v. Marion أن الحق في (2) (1971) (1971) (الله فاتلين بأن الحق في (1971) (1971) (الله فاتلين بأن الحق في المحاكمة Pre-Trial indictment delays بنفس Pre-Trial indictment delays (المحاكمة Post-indictment delays) (المحاكمة كان كان تأخير يقع بعد المحاكمة Post-indictment delays)

#### المبحث الثالث

#### الحق في محاكمة علنية The Right to a Public Trial Le droit à un procés public

١ ٤٨- تتوخى هذه العلائية أن تدير المحكمة جلساتها، وتباشر إجراءاتها، وتتخذ التدابير اللازمة لضبط نظامها، أمام هؤلاء الذين يرتادون قاعتها بقدر اتساعها، وير اقبون قضاتها في كيفية تعاملهم مع المتهمين، والطريقة الذي يتناولون بها القضية المطروحة عليهم، وتعليماتهم إلي هيئة المحلقين، ونطلق إحاطتهم بالتهمة التي يغصلون فيها، والحقوق التي يكفلونها لكل من النيابة ومنهمها، وبوجه عام الكيفية التي يديرون بها العدالة الجنائية لضمان تحقيق متطلباتها، وجوهرها أن يفصل بطريقة منصفة في كل اتهام(١/).

٨٤٢ ومن شأن علائية المحاكمة، أن تكون جلسانها مفتوحة للكافة فلا يرد عنها دهماء تقتحمهم العين وتزدريهم، ولا يؤثر الوجهاء بها تبجيلا لهم وتوقيراً لمكانتهم().

ولعل أكثر المسائل إثارة الجدل في شأن علانية المحاكمة، هي التي نتعلق بما إذا كان للصحافة وغيرها من وسائل الأعلام، هق في النفاذ إلى جلساتها لنقل ما يدور فيها إلى القراء أو الناظرين. خاصة على ضوء المهام الخطيرة التي تتولاها وسائل الإعلام جميعها، والتي تؤثر في وجهة من يثلقون معلوماتهم عنها، ويندفعون إلى القبول بأرائها دون تقييم لها.

ققد تصور هذه الوسائل المتهمين وكأنهم رمز الخطيئة وبؤرة العصيان والتمرد علي القوم الاجتماعية. وكثيرا ما نظهر الجريمة التي انهموا بها في غير صورتها الحقيقة، ويقدر كبير من الإثارة والتهريل. واهتمامها بضحايا الجريمة، أكثر من اهتمامها بأوضاع المتهمين وظروفهم. وتعمد أحيانا إلى تحطيمهم من خلال عرضها لجرائمهم القديمة، وربطها بواقعهم القائم. فلا تكون سوابقهم هذه غير نذير شؤم بحدد مصائرهم سلفا، ويعطي الانطباع بأنهم من علاة المجرمين، وأن كافة جرائمهم تبلور عقوة إجرامية متصلة حلقاتها، متعدة جوانبها.

فإذا كان المثهم معروفا من قبل لوسائل الإعلام بالنظر إلي جرائم خطيرة سابقة ارتكبها، وكان لها أثر كبير في شهرته؛ فإن تناولها لسيرته يركز على جواتبها التي تثير

<sup>(</sup>¹) يرتد هذا الدق إلى القانون العام في إنجلترا. ومن الناحية التقليدي، فإن الإتجاء العام في النظم الأسجلو – سكسبونيه هو النظر بالرئياب واحتكار إلى المحاكمات السرية التي درجت عليها النظم الأسبانية التقييبة Spanish Inquisition وهو ما يهدد الحرية.

<sup>(2)</sup> In re Oliver, 333 U.S. 257, 266-70 (1948).

حفيظة الجمهور. فلا تكون معالجتها للجريمة الجديدة وعرضها لها غير لبران تؤججها، وتثغير بها نقمة من يقرعون أخبار الجريمة أو يشهدون وقائعها وجناتها، خاصة بعد وصفها الجناة بالدهاء والتحايل وبالقدرة على التتصل من مسئوليتهم عن الجريمة، وإلقاء تبعتها على أخرين.

وقد تردد وسائل الإعلام أقوال المتهم في الجرائم السابقة، وتربط بينها وبين الجريمة الجديدة، انتهم من مجموعها دليلا علي سوء خلقه وعتو إجرامه. فلا تكون المحاكمة الجديدة، غير تعبير عن التغطية الإعلامية التي تضر بمركزه، ومجرد شكلية فارغ مضمونها. A hollow formality بعد أن أصدر الغوغاء حكمهم في الجريمة، واعتبروا فاعلها هو من اعتبر كذلك أمام الكاميرا.

وإذ تدين المحكمة أو هيئة المحلفين المتهم -لا بناء على أدلة ناقشتها ومحصتها- وإنما على ضوء أجواء لونتها وسائل الإعلام في شأن المتهم؛ ونقلتها إلى أدمان المحلفين ملادة بها الطريقة التي يفكرون بها من جهة تشويهها لصورة المنهم، فإن قرار هيئة المحلفين لا يكون محايدا، بما يناقض الوسائل القانونية السليمة التي تأبي أن تكون مصائر الناس معلقة على غير أفعالها، ولا تدين منهما بناء على صورة رسمتها وسائل الإعلام للجريمة المدعى ارتكابه لها ولا على ضوء جرائم سابقة سوء أدين عنها أو لم يقم ذليل عليها.

ولئن صح القول بأن هيئة المحلفين التي يوائم تشكيلها الغوائض الدستورية، هي الهيئة المحلفين التي يوائم تشكيلها الغوائض الدستورية، هي الهيئة قبل أن تناقش أدانتها وتتبيرها على حكم العقل. وإنما حسبها أن تنجي جانبا عن ذهنها كل انطباع سابق عن الجريمة، وأن تعرض لأدلتها. بما يغيد فيمها لها وتعمق حقائقها، وتقدير أثرها، ومقابلتها ببعض، ووزنها بطريقة موضوعية لا ميل فيها.

ويظل دائما من حق المتهم ومحاميه التدليل علي أن قرار المحكمة أو هيئة المحلفين بإدانته، ما صدر عنها إلا علي ضوء الأفكار السابقة التي تلقتها عن الجريمة، مما حور من عقيدتها، والهمها هذا القرار(').

٨٤٣ – ولا نزال أصلا ثلك القاعدة التي تفول المحكمة حق إخضاع وسائل الإعلام لرقابتها التي نتوخي بها ضبط إيقاع جلسائها، وأن بركز القضاة والمحلفون اهتمامهم علي واقعة الاتهاء وأن تدار العدالة الجنائية وفق متطلباتها، التي لا بجوز أن تسمو عليها لا الوظيفة التعليمية أو الانتقادية التي تقوم عليها وسائل الإعلام، ولا واجبها في نقل كل واقعة

<sup>(1)</sup> Murphy v.Florida, 421 U.S. 794 (1975).

تتعلق بالجريمة إلي الناس كافة. ذلك أن حق المتهم في محاكمة منصفة تتوافر لها ضوابطها وفق الدستور، مقدم على حريتها في العمل.

ولئن جاز القول بأن الدستور لا يفرض على الصحافة وغيرها من وسائل الإعلام حظرا كاملا يمنعها به من عرض كل واقعة تناولتها النيابة أو الدفاع، وأن تتقلها إلى الكافة تبصيرا بها؛ وكان من المقرر كذلك أن التغطية الإعلامية العريضة الاتساع، لها مخاطرها على هيئة المحلفين وكذلك على قضاة الجريمة، وأنها تحمل في ثناياها أحيانا شبهة الفصل في الجريمة على ضوء انطباع لا يتصل بأدلتها؛ إلا أن هذه المخاطر هي التي يتعين أن تنظر المحكمة إليها بعين يقطة، وأن تدفعها بكل قوة لضمان حق كل متهم في ألا يفصل في التهمة الموجهة ضده إلا على ضوء أدلتها ونصوص القانون التي تحكمها دون غيرها.

وليس ثمة مبرر بالتالي للحظر المطلق علي التغطية الإعلامية للجريمة، حتى مع صحة القول بأن لهذه التغطية مخاطرها بالنظر إلى أثرها علي المحلفين والقضاة الذين صاروا بسببها موجهين بعوامل خارجية لا صلة لها بالجريمة في ذاتها، ولا بادلتها. ذلك أن هذه المخاطر لا تتحقق من جهة في كافة القضايا الجنائية؛ وإنما تتوافر في أكثرها استثارة لاهتمام الجمهور سواء بالنظر إلى وحشيتها أو إلى نناءتها وانصطاطها خلقياً واجتماعيا. ويظل لكل من المتهم ومحاميه، حق كامل وأصيل في التدليل على أثرها على القضاة والمحلفين، وفي توالد الشي يتطلبها الدستور في المحاكمة المنصفة.

ولا محل بالتالي لتقرير حظر كامل علي التنطية الإعلامية، ما لم يقم الدليل علي أنها في كل أحوالها، وكافة صورها، نؤنر بصورة موحدة لا مغايرة فيها في عقل المتهمين، والقضاة، والمحامين، والقضاة، والمحامين، والقضاة، والمحامين، والشهاء به أيخل بضوابط الحيدة التي يتعين أن يتحلي القضاة والمحلفون بها. وهو ما لا دليل عليه حتى في الجرائم العاطفية التي تثير اهتماما عريضا بين الناس، خاصة بعد تعلور وسائل الإعلام علي نحو أتاح لها نقل ما يدور في المحكمة في غير جلبة، ودون أضواء مبهرة، وبطريقة متكتمة، فلا تزدحم جلسات المحكمة برجال المصحافة وأدواتهم التي كانوا يشتتون بها من قبل انتباه شهود الجريمة، والقائمين من رجال القانون بتحقيقها، والقضاة والمحلفين الذين يفصلون فيها.

٨٤٤ واليوم تحرص المحاكم جميعها، على الحد من مخاطر التغطية الإعلامية في مجال الحماية التي توفرها الشهود الجريمة -من الأطفال وضحايا الجرائم الجنسية- وكذلك

الشهود الذين يعقنون الأضواء، ويصيبهم التوتر أو الغزع من نقل تفاصيل الجريمة وأحدائها من خلال الكاميرا.

٨٤٥ وحتى يتحقق التوازن بين التنطية الإعلامية الشاملة وبين حق المتهم في منعها، فإن سماع المحكمة الأتواله بالاعتراض عليها وتحقيقها، يكون واجبا.

وعليها بالتالي أن تسجل أوجه الاعتراض هذه في معاضر جلساتها، وأن تعطيها حقها من التحليل، لتحد بعدئذ من المخاطر الذي يتوقعها أو لتتهيها. إذ ليس ثمة دليل قطعي علي أن مجرد وجود وسائل الإعلام في جلسات المحكمة، يخل بالضرورة بحيدتها. ويتعين بالتالي النظر في كل حالة علي حدة علي ضوء حقيقة يغرضها الدستور، حاصلها أن الجو المحيط بالمحكمة من خلال التعطية الإعلامية، لا بجوز بحال أن يصرفها عن حيدتها، ولا أن يخل بانتباهها ويقظتها، وأن النفطية الإعلامية - في ذاتها - لا تتاقض الوسائل القانونية السليمة، ولا تتنافض ورة بمنطلباتها ().

وينبغي من ثم النظر إلى الحق في محاكمة مفتوحة، باعتباره حقا لكل من المتهمين والجمهور؛ وأن نسلم كذلك بأن وجود الصحافة والعراقبين المحابدين الذين بلحظون أو ينقلون ما يدور في جلسانها، يكفل معرفة وإعلان الطريقة التي نتعامل المحكمة بها مع القضية التي تنظرها؛ وأن حق المتهم في محاكمة منصفة، لا يقل شأنا عن حق الصحافة في مباشرة مهامها، والتعبير عن رسالتها التي تنقلها إلى الجمهور(").

٨٤٦ وعلى ضوء ما نقدم، بمكن القول بأن علنية المحاكمة الازمها ألا يرد الجمهور عنها، وأن تكون قاعنها مفتوحة للناس جميعهم بقدر اتساعها. ذلك أن الأفراد جميعهم متكافئون في هذه الضمائة التي يتمتعون بها بناء على نص في الدستور؛ ويوصفها جزءاً لا يتجزأ من الوسائل القانونية السليمة. ويدونها يبطل الحكم الصلار فيها، ولأنها في حقيقتها ضمان لمراقبة تضاة المحكمة في عملهم وتصرفانهم، وعلى الأخص في طريقة تعاملهم مع المتهمين والشهود، وإدارتهم جلسانها، وقدر تقيدهم بالحدود التي يقتضيها ضبطها، ومدى كفالتهم المقوص التي يعطونها المتنازعين أمامها.

وصار أصلاً حضور الجمهور جلساتها، وبصرهم بما يدور فيها، وإحاطتهم بواقعاتها؛ حتى لا نكون سريتها بديلاً عن إعلائها، ولأن وقوعها وراء جدران مغلقة يجهل بها ويحيطها

<sup>(1)</sup> Chandler v.Florido, 449 U.S. 560 (1981).

<sup>(\*)</sup> Press - Enterprise Co. v. Superior Court, 478 U.S. 1 (1986); Estes v. Texas, 381 U.S. 532 (1965); Globe Newspaper Co v. Superior Court, 457 U.S. 596 (1982).

بالمغموض؛ ويقوض حقوق المنهمين والمتداعين. ولا يجوز بالتالى جعل جلساتها سرية إلا في أضيق الحدود، ولصون قيم عليا('). Higher narrowly tailord values

ويحظر كذلك التمييز بين المواطنين في مجال حضور جلساتها. فلا يشهدها فريق من بينهم دون غيره، ولا في زمن من وقتها دون آغر، ولا نزد الصحافة أو غيرها من وسائل الإعلام عنها من خلال قيود نرهق أداءها لرسالتها دون مقتض.

وبقدر نهوض الصحافة بمسؤليتها من خلال رصدها لكل واقعة في المحكمة تنخل في اهتمام قرائها، ولا تلونها بما يؤثر في عقيدة المحكمة، فإنها تكمل دور الجمهور في مراقبتها، وتحملها علي أن تدير جلساتها علي نحو يحقق للعدالة أعلي مراميها وأرقي قيمها.

ويتعين بالتالى النظر فى سرية الجلسة وحرمان الجمهور والصحافة وغيرها من وسائل الإعلام من دخولها، وذلك على ضوء اعتبارين يشهد بهما تحقيق خاص تجريه المحكمة بنفسها لتقرر سرية الجلسة أو فتحها.

أولهما: ما إذا كان راجحا بصفة جوهرية أن يضار حق المتهم في المحاكمة المنصفة إذا قررت المحكمة علانية جلساتها؛ وأن قفلها لضمان سرية ما يدور منها، يقلل من مخاطر العلائية أو يمنعها.

<u>ثانيهما:</u> ما إذا توافرت بدائل منطقية يستعاض بها عن سرية الجلسة، وتكفل بطريقة ملائمة، حق المتهم في المحاكمة المنصفة(").

There must be "specific findings" demonstrating first that there is a substantial probability that the defendant's right to a fair will be prejudiced by publicity that closure would prevent, and second that reasonable alternatives to closure, cannot adequately protect the defendant's fair trial rights.

٨٤٧ على أن عانية المحاكمة وضبط نظام جلساتها، أمران مثلازمان. فالذين يثيرون الضطراباً في الجلسة، أو يعوقون إدارة العدالة علي وجه آخر، لا حق لهم في حضورها( ً).

وإذا كان موضوع الاتهام خلقيا. جاز إيعاد الإحداث عنها. ويجوز في كل حال إيعاد الخطرين عن المحاكمة، لأن الشهود قد يفزعون من مجرد وجودهم.

<sup>(1)</sup> Press- Enterpsise Co. Superior Court, 464 U.S. 501, 510(1984) (Press- Enterprise

<sup>(2)</sup> Press-Enterprise Co Superior Court, 478 U.S. 1 (1986).

<sup>(\*)</sup> Nebraska Press Association v. Stuart, 427 U.S. 539 (1976); Walter v. Georgia, 467 U.S. 39 (1984).

وقد تخلى المحكمة قاعتها من بعض الحاضرين، إذا كان ذلك ضرورياً لتمكين الشهود أو المتهمين من الإدلاء بأقوالهم. وقد تزدحم القاعة بما يزيد على طاقتها، فلا يكون تتظيمها إهداراً المدق في محاكمة مفقوحة، بل إجراء ضرورياً.

وما لم تقرر المحكمة بنفسها جعل جلساتها سرية صوناً للنظام العام أو لحرمة القيم الخلقية؛ فإن حرمان أشخاص بذواتهم -ولو بصفة مؤققة- من حضور جلساتها دون مبرر معقول -كإثارتهم جلبة فيها- يكون محظورا. والتنزع في منعهم بأنهم قد يحرجون الشهود، ليس إلا لغواً.

و لأن أثوياء المتهم يشدون أزره بمجرد وقوفهم إلى جانبه، فإن حرمانهم من دخول قاعة المحكمة، لا يكون مير رأ.

۸۴۸ – ویفترض فی کل محاکمة مغلقة، إضرارها بالمتهم ونقویضها لحقوقه، وعلى الأخص إذا تقرر حرمان محاميه وأسرته وأقربائه، من حضور جلساتها.

وتعتبر المحاكمة مخالفة للدستور، إذا أمر قضائها -وبون مقتض- بإخلاء القاعة من الحاضدين، ولو لم يعترض المتهم على هذا الأمر. وكل قرار يصدر عن المحكمة بسرية جلسائها، يغيد بالضارورة حظر دخول وسائل الإعلام لقاعتها، وحجبها بالتالي عن الاتصال بنها لن سرية جلسائها لازمها منعها من حضورها، سواء بطريق مباشر أو غير مباشر.

# المبحث الرابع دور المحامين في الدعوى الجنائية

٨٤٩ إسهام المحامين في الخصومة الجنائية، ليس إجراء شكليا. وإنما يبلور في حقيقته تلك المعونة التي يقدمونها لموكليهم على وجه يكفل فعاليتها(). ولا يجوز للسلطة بالتالي أن تتدخل بوسائلها لمنعهم من إدارة الدفاع بالطريقة التي يرونها، ولا إجهاض قراراتهم التي يتخذونها استقلالا عنها، أو التأثير فيها().

والمحامون أنفسهم قد بخلون بواجبهم في تقديم العون الفعال لموكليهم. فقد يمثلون مصالح متعارضة، أو بهملون في أداء واجبهم. فلا يتابعون بعين يقظة مسار الخصوفة الجنائية ومفاجأتها.

وكلما كان دفاعهم معيبا بأن كان منطويا على أخطاء جسيمة لا تستثيم بها المحاكمة المنصفة، ولا يمكن الاطمئنان معها إلى نتيجتها، فإن كل حكم يدين موكليهم بالجريمة، يتعين أن ينتض.

نلك لكل مهنة متطلباتها ومستوباتها. شأن مهنة المحاماة في ذلك، شأن غيرها من المهن في القتضائها ممن يباشرونها أن يبتلوا جهدا معقو لا يدل على قدرتهم على مواجهة الاتهام بالجريمة، لا من منظور أكثر المحامين خبرة وفهما بدقائق علم القانون، وإنما على ضوء أوساطهم الذبن يديرون المهنة وفق مستوياتها المنطقية القائمة التي تلزمهم الحرص على مصالح موكليهم، والدفاع عنهم بالهمة الكافية، وإحاطتهم بكل تطور مؤثر في الخصومة الجنائية، وأخذ رأيهم في كل قرار يتصل بإدارة الدفاع عنهم، متخذين من مهارتهم ومعلوماتهم طريقا إلى تحقيق الأغراض التي يستهدفها النظام الاختصامي للحدالة الجنائية، والتي تتمثل في أن تكون نتيجة الفصل في الخصومة الجنائية، معبرة عن حقيقة مجرياتها قدر الإمكان.

٨٥٠ وليس ثمة قواعد قانونية جاهزة يمكن على ضونيا الفصل فيما إذا كان المحامون قد أخلوا بواجبهم أو التزموه، وعلى الأخص في نطاق الخصومة الجنائية التي تتتوع قراراتهم بشأنها وفق ما يراه كل منهم أكثر ملاممة لمصلحة موكله. بل إن وجود مثل هذه القواعد الجامدة يخل باستقلال المحامين، وينطاق السلطة التغديرية العريضة التي يملكونها والتي يحددون على ضوئها، ما ينبغي عليهم أن يتخذو من قرارات في شأن موكليهم، بما في ذلك تلك التي يناورون بها لضمان فرص أفضل للنفاع عن مصالحهم.

<sup>(</sup>¹) W. Beaney, The Right to Counsel in American Courts (1955) pp. 8-26, 29-30. (2) Powell v. Alabama, 287 U.S. 45 (1932).

المحونة الفعالة التي يكون واضحا أن المعونة الفعالة التي لا يجوز الازول عنها في مجال دفاع المحامين عن موكليهم(أ) Effective Assistance of Counsel (الدبها ضمان أفضئل لهم، وإنما يتحصر هدفها في ضمان محاكمتهم بطريقة منصفة. فإذا وفاه المحامون، فإن تعنيل لهم، وإنما يتحصر هدفها في ضمان محاكمتهم بطريقة منصفة. فإذا وفاه المحامون، فإن في الدفاع عن موكليهم. وهو افتراض لا يجوز أن ينقض، إلا إذا أقام المتهم الدليل علمي أن محاميه حتى نطاق الخصومة الجنائية التي مثله فيها، وعلى ضوء ظروفها- لم يحط بها عن بصر وبصيرة، وقصر بالتالي في إيفائها حقها من الامتمام، على أن يكون ملحوظا أن تسليط الضوء على كل صغيرة وكبيرة أدار بها المحامون دفاعهم، يقوض استقلامه، ويهم الثقة لسبم وبين موكليهم، ويمنعهم من قبول بعض القضايا التي لا يطمئنون إلي رجحان احتمال كمبها، ويحرض موكليهم على سوء الظن بهم إذا ما خصروها. ولا تعتبر أخطاء المحامين عمياء محميعا حتني ما كان منها مجافيا أصول المهنة ومتطلباتها- مستوجبة نقض الحكم المطعون يكن مضمون الحكم المطعون يكن مضمون الحكم النقصير فيه. فإذا لم يكن مضمون الحكم الذي دان موكليهم ليتغير ولو بذل محاموهم العذاية الواجبة، فإن نقض هذا الحكم يكون عقيم الفائدة.

٨٥٢ – وإذ كان الأصل هو افتراض أداء المحامين لواجبهم، إلا أن القرينة العكسية تقوم في حقهم حال تمثيلهم مصالح يناقض بعضها البعض Conflicts of interest، إذ يفترض إضرارهم بموكليهم إذا كان المحامي قد باشر دورا فعالا في تمثيل هذه المصالح، وكان التعارض القائم بينها قد انعكس الله على أدائه.

وفيما وراء دائرة المصالح التي يناقض بعضها البعض، والتي يفترص الضرر بتمثيلها، فإن علي المتهم أن يقيم الدليل علي ما حاق به من ضرر من جراء إخلال المحامي بواجبه. ذلك أن الحكومة لا تعتير مسئولة عن أخطاء المحامين التي ينجم عنها نقض الحكم، وليس باستطاعتها كذلك أن تمنعها. فضلا عن أن هذه الأخطاء تتتوع، وكثيرا ما يكون الصرر الناجم عنها غير مؤثر في نتيجة الحكم الصادر ضد المتهم. ويتعزر تصنيفها بوصفها من قبيل الأخطاء التي يكون الصرر بسببها واصحا، ولا تحديدها على نحو يدعو المحامين إلي تجنبها. Retained of

<sup>(</sup>¹) McMann v. Richerdson, 397 U.S. 45 (1932); Glasser v. United States, 315 U.S. 60 (1942).

one's choice and at one's expense أم كسانوا معينين من المحكمة التي يمثلون المتهم أمامها(').

فالمحاماة فن، وما يعتبر خطأ من المحامين في قضية ما، قد يكون إبهارا في غيرها. ويتعين بالنالي أن يقيم المتهم الدليل ليس فقط على أن محاميه جاوز بأخطائه، واجباته المهنية وفق متطلباتها المنطقية، بل كذلك على تأثيرها سلبا على موقفه في القضية التي تناولها.

ويتحقق ذلك إذا أقام المتهم الدليل على أن ثمة احتمال معقول برجح القول بأن مصير الخصومة الجنائية كان ليتغير لولا الأخطاء المهنية لمحاميه(). كأن يدلل المتهم على أن اعتباره مسئولا عن الجريمة، كان سيصبر في الأرجح مشكوكا فيه، إذا كان الدفاع قد خلا من الأخطاء التي انزلق فيها().

ويفترض للقول بانزلاق المحامى إلى أخطاء لو كان قد تجنبها لتغير وجه الرأى فى الدعوى، أن يكون ماثلاً فى كافة الإجراءات الجنائية متصلاً بها، وألا يكون المتهم قد نزل عن لفتياره بإرادة حرة مدركة Intelligent Choice (\*).

<sup>(1)</sup> Johnson v. Zerbst, 304 U.S. 458 (1938).

<sup>(</sup>١) يؤخذ بهذا العميار كذلك في العملومات التي تحجيها النيابة عن الدفاع، وكذلك في الشهود الذين تطردهم الحكسومة من البلد حتى لا يشهدوا لصالح المتهمين. إذ يتمين لفساد الإجراء في الحالتين، أن يقوم الدليل على أن مسار الخصومة الجنائية كان ليتغير لو لم تتخذ النيابة أو الحكومة هذا الإجراء.

<sup>(3)</sup> Strickland v. Washington, 466 U.S. 668 (1984).

<sup>(</sup>³) ويلاحظ أنه في قضية:

#### المبحث الخامس

### الحق في محاكمة يتوافر لقضاتها الاستقلال والحيدة الكاملان

٨٥٣– تنص المادة ١٦٦ من الدستور على أن القضاة مستقلون، لا سلطان عليهم في قضائهم لغير القانون، ولا يجوز لأي سلطة التدخل في القضايا أو شئون الحدالة.

ويفترض هذا النص أن ضمان استقلال القضاة عاصم من التنخل في وظائقهم تحريفا لها أو إخلالا بمقوماتها، وأن القرار النهائي في شأن حقوق الأقراد وحرياتهم، بأيديهم، وأنهم هم الذين يردون صور العدوان عليها، ويقدمون الترضية القضائية التي يكفلها الدستور أو القانون لهؤلاء الذين يلوذون بهم، لا يثنيهم عن ذلك أحد، ولا تمنعهم جهة أيا كان شأنها عن أداء واجبهم.

ذلك أن استقلال السلطة القصائية موداه أن يكون لقصائها الكلمة الذهائية في كل نزاع يعرض عليها، وأن يكون تقدير واقعة النزاع وتطبيق حكم القانون عليها حقا خالصا لهم لا يشويه تأثير، أو إغواء، أو تدخل، أو ضغوط، أيا كان نوعها، أو مداها، أو مصدرها، أو سيبها، أو صورتها، ما يكون منها مباشراً أو غير مباشر.

ومما يعزز هذه الضمانة ويؤكدها، أن استقلال السلطة القصائية عن السلطنين التشريعية والتنفيذية، مؤداه أن تتبسط والإيتها على كل مسألة من طبيعة قصائية؛ وأن يكون استقلال أعصائها كاملاً قبل بعضيم البعض. فلا تتأثر أحكامها بموقعهم من رؤسائهم أو أقرائهم، على ضوء تدرجهم وظيفياً فيما بيدهم.

ويتمين على السلطة التنفيذية بوجه خاص، ألا تقوم من جانبها بفعل أو امتتاع بجهض قراراً قضائياً قبل صدوره؛ أو يحول بعد نفاذه دون تنفيذه تنفيذاً كاملاً.

وليس لعمل تشريعي أن ينقض قراراً فضائباً؛ ولا أن يحور الآثار الذي رتبها؛ ولا أن يعدل من تشكيل هيئة قضائية ليؤثر في أحكامها.

ويتمين دوماً أن يكون إسناد القضايا إليهم وتوزيعها فيما بينهم عملاً داخلياً محضاً، فلا توجهه سلطة دخيلة عليهم أيا كان وزنها. ولا بجوز كذلك في إطار هذا الاستقلال تأديبهم إلا على ضوء سلوكهم الوظيفى؛ ولا عزلهم إلا إذا قام الدليل جلياً على انتفاء صلاحيتهم؛ ولا خفض مدة خدمتهم أثناء توليهم لوظائفهم؛ ولا تعيينهم لأجال قصيرة يكون عملهم خلالها موقوتاً؛ ولا اختيارهم على غير أسس موضوعية تكون الجدارة والاستحقاق مناطها. ويجب بوجه خاص أن توفر الدولة لسلطتها القضائية حبكل أفرعها– ما يكفيها من العوارد العالية التى تعينها على أن تدير بنفسها عدالة مقتدرة، وإلا كان استقلالها وهما.

404 على أن استقلال السلطة القضائية، وإن كان الإزماً لضمان موضوعية الخضوع القانون، ولحصول من يلونون بها على الترضية القضائية التي يطلبونها حال وقوع عدوان على حقوقهم أو حرياتهم، إلا أن حيدتها عنصر فاعل في صون رسالتها لا يقل شأناً عن استقلالها، بما يوكد حقيقة أن حيدة القضاة واستقلالهم قسيمان متكاملان ومتظاهران، فلا ينفصل أحدهما عن الأخر(أ).

ولئن كان بعض الفقهاء يولون عنايتهم لاستقلال السلطة القضائية، ولا يعرضون لحينتها إلا بصورة جانبية، ويمزجون بينهما أحيانا، إلا أن التمييز بين مفهوم استقلال السلطة القضائية وحينتها، يتعين أن يكون فاصلا بين معنيين لا يتداخلان، ذلك أن استقلال السلطة القضائية، يعنى أن تعمل بعيدا عن أشكال التأثير الخارجي التي توهن عزائم رجالها، فيميلون معها عن الحق إغواء أو إرغاماً، ترغيباً أو ترهيباً.

فإذا كان انصرافهم عن إنفاذ الدق، تحاملا من جانبهم على أحد الخصوم، وانحيازاً لغيره، لمصالح ذائية أو لغيرها من العوامل الداخلية التى تثير غرائز ممالاًة فريق دون آخر؛ كان ذلك منهم تغليبا لأهواء النفس، منافيا لضمانة التجرد عند الفصل فى الخصومة القضائية، مما يخل بحيادهم(). يؤيد ذلك:

أولاً: أن استقلال السلطة القصائية واستقلال القضاة، وإن كفلتهما المادتان ١٦٥ و ١٦٦ من الدستور، توقياً لأى تأثير محتمل قد يميل بالقضاة عن ميزان الحق انحرافاً؛ إلا أن الدستور نص كذلك على أنه لا سلطان على القضاة في قضائهم لغير القانون.

وهذا المدأ الأخير لا يحمى فقط استقلال القضاة، بل يحول كذلك دون أن يكون العمل القضائى وليد نزعة شخصية غير متجردة. وهو أمر يقع غالباً إذا فصل القاضى فى نزاع سبق أن أبدى فيه رأياً. ومن ثم تكون حيدة القاضى شرطاً لازماً دستورياً لضمان ألا يخضع القاضى فى عمله لغير سلطان القانون.

<sup>(</sup>أ) انظر فى استذلال المحكمة وحينتها، الحكم الهام الذى أصدرته المحكمة الدستورية العليا بجلستها المعقودة فى ١٩٩٦/٦/١٥ فى القضية رقم ٣٤ لسلة ١٦ قضائية "دستورية" وهو منشور فى ص ٧٦٣ وما بعدها من الجزء السابع من مجموعة أحكامها- قاعدة رقم 24.

<sup>(2)</sup> الحكم السابق ص ٧٧٩ من الجزء السابع.

ثانياً: ما قرره إعلان المبادئ الأماسية في شأن استقلال القضاة التي تبنتها الجمعية العامية العامية العاملة للأمم المتحدة بقراريها الصادرين في ١٩٨٥/١١/١٣ ١٩٨٥/١٠ و ١٩٨٥/١٢/١٣. وهما قاطعان في أن القضاة يفصلون بحيدتهم، في كل خصومة قضائية تعرض عليهما على ضوء وقائعها ووفقا القانون، غير مدفوعين بتحريض، أو معرضين لتدخل بلاحق، أو محملين بقيود أو بتبديد أو بضغوط أيا كان مصدرها أو سببها، ما كان منها مباشراً أو غير مباشر.

الثنان أن تعلق ضمانتي استقلال السلطة القضائية وحيدتها بالخصومة القضائية، والصبابهما معا على إدارة المدالة ضماناً لقمائية، مؤداه بالضرورة تلازمهما، فلا ينفصلان، ومن غير المتصور أن يكون الدستور نائيا بالسلطة القضائية عن أن تقوض بنيانها عوامل خارجية تؤثر في رسالتها، وأن يكون إيصالها الحقوق اذويها، مهدداً بالثواء ينال من حيدة وتجرد رجالها. وإذا جواز القول وهو صحيح بأن الفصل في الخصومة القضائية حقاً طبيعتها، وبنعتهم إذا دلخلتها عوامل تؤثر في موضوعية القرار الصادر عنها، أيا كانت طبيعتها، وبغض النظر عن مصدرها، أو دواقعها، أو أشكالها؛ فقد صار أمراً مقضياً أن تتمادل ضمانا استقلال السلطة القضائية وحينتها في مجال اتصالهما بالفصل في الحقوق انتصافاً رأصحابها، وبرجيحاً لحقيقتها القادينية، لتكون لهما معاً القهمة الدستورية ذاتها، فلا تحلو إحداما على لخراما أو تجبها، بل يتصاممان تكاملاً، ويتكافأن قدراً.

رابعاً: أن ضمانة المحاكمة المنصفة التي كلاها الدستور بنص المادة 17 ، تعنى في قضاء المحكمة الدستورية العليا، أن يكون لكل خصومة قضائية قاضيها حولو كانت الحقوق المثارة فيها من طبيعة مدنية - وأن تقوم على الفصل فيها علائية وإنصافاً - محكمة مستقلة ومحايدة ينشئها القانون، يشكن الخصم في إطارها من إيضاح دعواه، وعرض أدلتها، والرد على ما يعارضها من أقوال غرمائه أو حججهم على ضوء فرص بتكافأون فيها جميعاً، ليكون تشكيلها، وقواعد تنظيمها، وطبيعة النظم المعمول بها أمامها، وكيفية تطبيقها عملاً، مبلوراً للمدالة مفهوماً تضمياً بلتئم مع المقابيس المعاصرة للدولة المتحضرة.

خامسا: أن مفهوم حق التقاضى المنصوص عليه فى المائة 18 من الدستور، موداه أن مجرد النفاذ إلى القضاء لا يعتبر كافياً لصون الحقوق التى ترتد فى وجودها إلى النصوص القانونية. وإنما يتعين دوماً أن يقترن هذا النفاذ، بإزالة العوائق التى تحول دون تسوية الأوضاع الناشئة من العدوان عليها، ويوجه خاص ما يتخذ منها صور الأشكال الإجرائية المعقدة، كى توفر الدولة الخصومة فى نهاية مطاقها حلاً منصفاً يقوم على حيدة المحكمة

واستقلالها، ويعكس بمضمونه، التسوية التي يعمد الخصم إلى الحصول عليها بوصفها الترضية القضائية التي يطلبها.

سائساً: أن القيود التى فرضها الدستور على المشرع لحماية استقلال السلطة القضائية وحيدتها -لا نقضها أو انتقاصها من أطرافها- لا يجوز الخروج عليها(). ويعتبر إخلالاً بحيدة المحكمة أن تقوم بين أحد قضائها، وبين المنهم المائل أمامها أو أحد الشهود، عداوة أو مودة لا يستطاع معها -في الأرجح- الحكم في الخصومة الجنائية بغير ميل- ليجابيا كان أم سلبيا.

ذلك أن ميزان الحق لا يستغيم مع وجود ميل يكرن عاصفاً بالحق، أو مقيداً من محتواه، ولو لم تصل العداوة إلى حد الخصومة الجارحة، ولا المودة إلى حد مؤاكلة المتهم أو أحد الشهود أو قبول قضائها هدايا منهم أو مساكنتهم، سواء كان ذلك قبل رفع الخصومة الجنائية أو بعدها.

وليس شرطاً فى المودة بالتالى أن نتل القرائن على متانتها ووثاقتها، ولا أن تكون العداوة جامحة فى عمقها وشدتها. بل يكفى أن نقوم المودة أو العداوة فى نفس القاضمى، إذا كان من شأنها انحرافه بسببها عن ميزان الحق(<sup>٢</sup>).

وهر ما يتحقق كذلك إذا كان للقاضى مصلحة مالية مباشرة في الفصل في الخصومة الجنائية بما يضر بحرية المثهم أو يقيد من ملكيته.

-٥٥٥ ومَما ينافى حيدة المحكمة كذلك، انتقاء المحلفين أمامها من جهة أو فئة بعينها، واستبعاد أشخاص من تشكيلها بالنظر إلى عرقهم أو أصلهم، وعلى الأخص كلما كان هذا الاستبعاد مقصوداً Deliberate ومنهجياً Systematic وتحكمياً Arbitrary. ويعتبر تصنيفهم بالنظر إلى أعراقهم أو أصولهم أو لغير ذلك من الأغراض المجافية للمنطق، تمييزاً مخالفاً للدستور.

ولا يجوز بالتالى تكوين هيئة المحلفين من قطاع بعينه من المواطنين، وإن جاز الطعن فى حيدة بعضهم، الضمان إقصائهم عن تشكيلها. ذلك أن تكوين هذه الهيئة وفقاً الدستور، يفترض تاليفها من أشخاص لا يسعون القصل فى الاتهام الجنائى على نحو معين. فإذا دل

<sup>(1)</sup> انظر في ذلك ص ٧٧٩- ٧٨٢ من الحكم السابق.

<sup>(</sup>²) القضـــية رقم ٢٨ لسنة ١٧ قضائية "دستورية" جلسة ١٩٩٦/١١/١٢ قاعدة رقم ١٢- ص ١٨٧ وما بعدها من الجزء الثامن من مجموعة أحكام المحكمة.

تشكيلها على ميل أعضائها عن الدق انحيازاً من جانبهم لعرق معين أو لطبقة بذاتها، بطل القرار الصادر عنها.

كذلك فإن قطعهم بآراء بذواتها فى شأن الجريمة ألمدعى بها، وقبل بسط حقيقتها عليهم، يمنعهم -فى الأرجح- من العدول عن العقيدة التى كونوها سلفا، بما يبطل المحاكمة فى كافة إجراءاتها، هى والحكم الصادر فيها(').

ولا كذلك آراء مبدئية تداخل أحد المحلفين أو بعضهم فى شأن الاتهام الجنائى قبل الفصل فيه، إذا لم تكن فى مجملها غير انطباع عام عن الجريمة ومرتكبها، قاما يصمد أمام التحليل الدقيق لواقعاتها، والعرض الأمين لأدانها. فلا يكون هذا الانطباع العام غير تصور أولى يحتمل الخطأ لصورة الجريمة وجناتها. والقول بضرورة أن تصفو أذهانهم من كل انطباع عنها، وأن يقصلوا فى أمر ثبوتها أو انتفائها وكأنهم قبل مجلسهم فى هيئة المحلفين لم يصموا عنها شيئا، ولم يتمل بهم أمر يتعلق بها، ليس إلا تكليفاً بما لا يطاق.

-007 على أن حيدة المحكمة قد يشوهها رصد أجيزة الإعلام -والتليفزيون على الأخص من بينها(")- لكل ما يدور بها إلى حد النفطية الشاملة لواقعاتها، بما يوثر فى الأعم من الأحوال- على نوعية الشهود الذين يمثلون أمامها، وكذلك على نوع شهادتهم التى يدلون بها، وعلي الأخص إذا كان بعض الشهود خجلين بطبيعتهم، أو كانوا من المظهريين الذين تعجبهم صورتهم، ونشر وسائل الأعلام لها أثناء شهادتهم.

فالخطون من الشهود مترددون بطبيعتهم. ويزداد ترددهم عمقا إذا بان لهم أن وسائل الإعلام تنقل شهادتهم. ولا كذلك من يعجبهم التظاهر تباهيا بنشر الإعلام لصورهم. إذ غالبا ما يركزون على مضمونها والإدلاء بما سمعوه أو عرفوه عن الجريمة، أو شاهدوه أثناء ارتكابها.

١٥٥ – وكلما كان المتهم شخصية معروفة لها دورها المشهود فى العمل العام، أو كان لها شهرتها في مجال الجريمة المنظمة، أو كان قد أتكن التخطيط لها أو برع في نتقيذها؛ وكان قضاة الجريمة لم يركزوا أذهانهم عليها بعد أن شنتها وسائل الأعلام المنز احمة على نشر كل تفصيلاتها، والطاغية في قوة تأثيرها، فإن محاكمة المثهم عن هذه الجريمة نتخذ صورة شكلية محافة لانصافها.

<sup>(1)</sup> Duncam v. Louisiana, 391 U.S. 145 (1968).

<sup>(2)</sup> و لا ينفي ذلك حق الصحافة في دخول قاعة المحكمة لمراقبة وتسجيل ما يجرى فيها (Richmond Newspapers, Inc v.Virginia, 448 U.S. 555 (1980).

ومما ينال من حيدة المحكمة كذلك، أن تقرض الجماهير سيطرتها عليها من خلال أرائهم التي يعبرون بها عن سخطهم على الجريمة، وثورتهم على مرتكبيها، وهياجهم داخًل قاعة المحاكمة وخارجها طلبا القصاص منهم، والتتكيل بهم، ولو عن طريق أوراق يطبعونها ويوزعونها على المارة.

ذلك أن المحاكمة الجنائية لا يقيمها تأثير ضار يكون عاصفاً بالوظيفة التى تقوم عليها، وعلى الأخص كلما كان من شأن هذا التأثير أن يفقد المتهمون الهمئنانهم، وأن يعجز الدفاع عن أن يقدم لهم المعاونة الفعالة التى يتوقعونها، وأن يتضاعل بالتالى احتمال الحكم ببراءتهم.

فلا تكون الجماهير الفاضية غير معول هذم للحقيقية القضائية التى توازن -في محمسلتها النهائية- أدلة الجريمة بتلك التى تنفيها، وتقابل شهادة الشهود ببعضها، وترجح ما تراه صائبا منها، فلا يكون الحكم ملونا بأجواء ملبدة، فرضنها الجماهير على المحكمة بقصد ترجيهها وجهة بعينها تقدر هي صوابها، بعد أن طبعتها بتصورها الخاص، وبعواطفها المتأجمة، وبنزوعها إلى البطش بالمتهمين. وهو ما ينافي حقيقة أن كل اتهام جنائي يقتضي تحقيقا مادنا بورزن فيه كل دليل بقدره، فلا تؤثر فيه عرامل لا صلة لها به، ويندرج تحتها تلك الأجواء الصاخبة التي تعط بالمحلفين والدفاع، والتي يتعين على المحكمة أن تبذل جهدها الإجهاضها بما يكون ملائما من التدابير، كعزلها المحلفين والشهود في أماكن تعصمهم من المتعال التأثير عليهم؛ وحجبهم كناك عن الاتصال بوسائل الإعلام على اختلافها؛ وتقييد المعلومات التي تتشاها عن المحلمين والنيابة المعلومات التي تتشاها عن المحامين والنيابة العامة ورجال الشرطة؛ إذا أساء نشرها المتهمين، أو شوه سمعتهم، أو حرض آخرين عليهم، أو عرض الخطر الحيابة القضائية الشهود التي تؤمنهم من كافة المخاطر التي تتال من حريتهم، أو التي تؤثر في شهادتهم(").

فإذا تعذر على المحكمة أن تتخذ مثل هذه التدابير، أو بان لها عدم جدواها، تعين أن تتم المحاكمة في مكان آخر، وفي أجواء أفضل Changing the Venue of the trial حتى يتوافر للمتهمين الحد الأدنى من الحقوق التي يكفلها الدستور لهم، والتي يأتي الحق في سماع أقوالهم في مقدمتها.

<sup>(1)</sup> Moore V. Dempsey, 261 U.S. 86 (1923).

### المبحث السادس حق المواجهة The Right to Confrontation

٨٥٨ - ولأن الأصل فى كل محاكمة جنائية هو شغوية إجراءاتها حتى تكون المحكمة عقيدتها من التحقيق الذى تجريه بنفسها فى جلساتها؛ وكان التحقيق الابتدائى حرهو مدون باضرورة - لا يحل محل المحاكمة فى أية مرحلة من مراحلها، ولا هو بديل عنها، بل يسهد لها، وقد لا يوخذ به()؛ فإن مواجهة المتهم للشهود فى مرحلة التحقيق الابتدائى، لا نفيد للنزول عن هذا الحق أثناء الفصل فى الاتهام(\(^\)).

فضلاً عن أن مرحلة التحقيق الابتدائى بعيبها تسرعها، ونمطيتها، وعدم تعمقها حقائق الاتهام بما يحيط بجوانبها المختلفة، وتتسم كذلك بقصور معلوماتها في شأن الجريمة، فلا يلم الدفاع بحقيقة أوضاعها بصورة كافية.

٨٥٩ وتفترض مواجهة الشهود، أن يكون بإمكان الدفاع تفنيد أقوالهم، ومقارعتها بالحجة التي تتفيها. فإذا كانوا غائبين، أو تعذر العثور عليهم، أو كانوا من غير المواطنين الذي أبعدتهم الدولة عن إقليمها حتى لا يناقشهم الدفاع عن المتهمين، فإن التعويل على أقوالهم يكون لغواً. ذلك أن تكذيبها في هذه الأحوال -من خلال شرط المواجهة - يكون غير منصور().

٨٦٠ و لا يجوز بالتالي-وكأصل عام- تأسيس إدانة المتهم على أقوال لأشخاص تعذر
 حضور هم لمواجهتهم بالشهادة التى أدلوا بها، وتجريحها.

ذلك أن غيابيم ينفى فرص تعييبها، وبيقيها على حالها دون خوض فى دلالتها، ولا فى صحتها. وهو ما تأباه النظم العقابية جميعها التى تنظر إلى شرط المواجهة باعتباره جزءاً من

<sup>(</sup>أ) تنظر فى ذلك ص ٢٠٠ من مولف الأستلذ الدكتور/ عوض محمد عوض فى العبلاى العامة فى قانون الإجراءات الجنائية- طبعة ١٩٩٩ - دار المطبرعات الجامعية.

<sup>(\*)</sup> ومن قبيل النزول عن حق المواجهة أن نقراً النيابة- بعوالفة المنهم أقوالاً أخلى بها شاهد عائب في إجراءات سابقة على المحاكمة، أو أن نقراً النيابة- بموالفة المنهم - بيانا بالشهادة التي وقع عليها الشاهد والتي كان لينلي بها لو كان حاضراً. ويعتبر كذلك نزولاً عن الحق في مواجهة الشهود الذين أدلوا بشهادتهم في عيبة المنهم، أن يختار المنهم بإرادته عدم الحضور أثناء محاكمته. وهو يتخلى كذلك عن هذا الحق إذا لم يطلب في وقت ملاكم مترجماً لترجمة ألوال شاهد لا يفهمها.

<sup>(3)</sup> Kirby v. United States, 174 U.S. 47 (1899); Pointer v. Texas, 380, U.S. 400 (1965).

مكوناتها، وثيق الصلة بالحق فى الدفاع، وبالحق فى محاكمة منصفة يتوافر لكل متهم خلالها، الحق فى سماع أقواله. ومن ثم ينحصر إعمال شرط المواجهة فى النظم العقابية دون غيرها. فلا يكون للعاملين المدنيين فى الدولة حق تطبيقه فى مواجهة رؤسائهم الذين فصلوهم من وظائفهم، وإن قال آخرون بأن هذا الشرط لازم، ولو كان الإجراء لداريا، كرفض قيد محام فى الجدول أو إسقاط عضويته فى النقابة بعد ثبوتها (أ).

471 كذلك تبطل كل شهادة حجبتها المحكمة عن الدفاع. ذلك أن إخفاءها بجهل بها، فلا تتاح فرص مواجهتها لبيان وجه الحق فيها. يؤيد ذلك أن شرط المواجهة مؤداه ألا تدار المحاكمة الجنائية بطريق الخداع. ومن صوره إخفاء النيابة لأدلة الجريمة التي بيدها عن متهمها، أو إخفاء المتهم عنها للأدلة التي يحوزها وتنفيها. ذلك أن حق كل من الدفاع والنيابة في الاطلاع عليها، حق أصيل. ويفترض هذا الحق أن يتبادلا كشفها إلى أقصى حد مستطاع عملا؛ على تقدير أن قبض أحدهما في يده على أدلة الجريمة وإخفائها عن الآخر، مؤداه أن يفاجأ بها أثناء المحاكمة بما يعجزه عن أن يوفر وقتا كافيا لبناء دعواه.

### ويظهر ذلك على الأخص من النواحي الآتية:

أولاً: أن المتهمين بالجريمة قد يشهدون بأنفسهم، أو يأتون بشهود الغيها، بقصد تقليل مخاطر إدانتهم، فإذا قرروا إحضار الشهود الذين ينفونها، تعين عليهم إخطار النيابة بأسمائهم حتى تعد معلوماتها عنهم، وعن ماضيهم في الجريمة إن كانوا قد ولغوا فيها، ولتراجههم بنفسها لتجريح أقوالهم ونفي مصداقيتها. ولا يعتبر ذلك حملا للمتهمين على الشهادة ضد أنفسهم بما يدينهم.

وقد تكون الأدلة التي بيد النيابة، والتي جمعتها قبل محاكمتهم، متكاملة قوية دعائمها. فلا يكون أمام المنهمين من خيار إلا التدليل على غيابهم عن مسرح الجريمة لوجودهم مع أخرين في مكان أخر وقت الجريمة، أو تقديم شهود ينفون الجريمة عنهم، ولو كان لجوءهم لهؤلاء الشهود قد أفضي إلى كارثة حقيقية بعد أن تطرق الخلل إلى شهادتهم.

فإذا ما اختار المتهمون الركون إلى حجة غيابهم عن مسرح الجريمة وقت ارتكابها، كان عليهم إخبار النيابة بأسماء هؤلاء الأخرين الذين كانوا معهم، حتى تتاقشهم النيائية وتدحض أقو الهم The notice of alibi.

<sup>(1)</sup> United States v. Hicks (1930, CA9 Ca 1) 37 F 2d 289, 292.

ثانياً: لا يجوز النيابة أن تتخلص مما بيدها من الأنلة التي يفيد المتهم منها، بالنظر إلي صلتها ببراءة المتهم من الجريمة التي اتهم بارتكابها Exculpatory evidence.

ذلك أن العدالة الجنائية لا يجوز هدمها من خلال إخفاء القرائن أو الأملة الظرفية النافية للجريمة. وليس واجبا على النيابة في هذا المقام، أن نقدم للمتهم ملفا كاملا بالقضية؛ وإنما يكفيها أن تمده بالأملة التي يفيد منها، والتي يضر إجهاضها بحقه في محاكمة منصفة.

ومن ذلك إخفاء النيابة أدلة عن المتهم إذا كان من شأنها التدليل علي أن شهود النيابة لهم مصلحة في إدانته. ذلك أن الشهادة الكاذبة تؤثر بالضرورة في نتيجة الحكم، وتتاقض كذلك شرط الوسائل القانونية السليمة، ولا يمكن الاعتماد عليها، أو الإطمئنان لها، بالنظر إلي أثرها في توجيه المحكمة وتكوين عقيدتها إذا ظل كذبها خافيا عليها، خاصة إذا كان شهرًد النيابة ما كانوا ليشهدوا لصالحها لولا عرضها عليهم، أن نقلتهم من جريمة دخلوا فيها، أو أن متعهم بجريمة عقوبتها أقل من تلك التي ارتكبوها.

يؤيد هذا النظر أن المحاكمة الجنائية لا تتوخي أكثر من إطلاق سراح الأبرياء، وتقرير مسئولية الجناة عن جرائمهم. وكلما وجد بيد النيابة دليل لمصلحة المتهم، فإن كشفها عن هذا الدليل سلفا، يعجل الطريق إلى إظهار الحقيقة، أو على الأقل قد يثير شكوكا لها وجاهتها حول مسئولية المنهم عن الجريمة التي اتهم بها.

ثالثاً: أن مواجهة الشهود إجراء يحتكم للي العقل ومنطق الأمور، وما يتوخاه هو معرفة قدر الممدق في شهادتهم، حتى لا يؤخذ بالشهادة التي قام الدليل على كذبها(أ).

- ٨٦٢ ومن ثم كان لكل متهم، حق في مواجهة شهود الاتهام، كي يناقشهم في أقوالهم ويقيم التوالهم التهام التها

ولا يقصد بمواجهة الدفاع الشهود غير استجوابه لهم، لبيان وجه الحق في الوالهم، بشرط ألا تكون الأسئلة التي يوجهها الدفاع لهم، مكررة أو لا صلة لها بالجريمة، أو منطوية على التحرش بهم.

 <sup>(</sup>¹) Barber v. Page, 390 U.S. 719 (1968); Smith v. I Ilinois, 390 U.S. 129 (1968); Alfred v. United States, 282 U.S. 687 (1931); In re Oliver, 333 U.S. 257 (1948).

ولا كذلك تعمق أقوالهم ليس فقط لإظهار قدرتهم على الفهم العام، وإمكان استيعابهم ما يدور من حولهم؛ ولكن كذلك نيلا من مصدافيتهم، كالتدليل على سبق إدانتهم بجريمة الشهادة الزور. ولا يجوز بالتالي التعويل على شهادة شهود النيابة أمام الدفاع إذا حام البطلان حوالها بالنظر إلي ما يحوط بها من ظنون يعتبرها أوساط الناس شكا معقولا في صحتها. ومن ذلك أن يكون باعثهم إلى الشهادة التي أدلوا بها، وعود عرضتها النيابة عليهم، أو أحقاد قديمة، أو ضغائن جديدة ضد المتهم، أو قدم المدة بين وقوع الجريمة والشهادة بأحداثها.

بل إن بواعثهم هذه كثيرا ما تتبر الطريق إلى صدق أقوالهم أو كذبها. وكشفها يتصل بشرط المواجهة(')؛ وعلى الأخص إذا حملتهم بواعثهم -المخالفة للقانون- والتي يندرج التحامل علي المئهم تحتها- علي تشخيصه في طابور العرض كفاعل للجريمة أو كشريك فيها، ثم الشهادة بعد ذلك أمام المحكمة بدوره في الجريمة.

ولا يجوز القول بأن تعمق الدفاع لبواعثهم تلك ومحاولة فضمها، مما يضر بحق الشاكد في كتمانها، خاصة إذا كان حدثًا. ذلك أن كشفها يقوض قضية النيابة، ويثير شكوكا خطيرة في شأن مصداقية التهمة وصحة الدليل عليها.

رايعاً: على أن شرط المواجهة لا يتصور في الشهادة السماعية التي ينقل فيها شخص عن آخر ما سمعه منه لحظة احتضاره، أو ما أثر به بالمخالفة لمصلحته الشخصية. ذلك أن الشهادة السماعية في هاتين الصورتين تبدو موثوقاً فيها. ويجوز الاعتماد عليها(").

خامساً: كذلك فإن حق المتهم في أن يظل صامتا، وألا يشهد بأقوال لا بريد الإدلاء بها، 
يعتبر حقا مستوريا أصيلاً، ولو كانت واقعة الجريمة ومرتكبيها، لم تتصل بعلم أحد غيره، ولا 
دليل على جناتها إلا الشهادة التي حرص على كتمانها. فإن لم يشهد بما رآه، فإن اعتبارًه، 
منتبا بناء على هذا الامتناع، لا يجوز في غير النظم التقييبة التي هجرتها الدول 
الديموقراطية، ويتمحص كذلك عقابا على مباشرة المتهم لأحد الحقوق التي منحها الدستور 
إياه، وتكلفة فادحة الثمن على تمسكه بامتياز عدم الشهادة ضد نفسه.

ولا يتصور في هذا الفرض كذلك إعمال شرط المواجهة، إذ يستحيل عقلا أن تقند النيابة لقوالا لم يدل المتهم بها(").

<sup>(1)</sup> Green v.McElroy, 360 U.S. 474 (1959).

<sup>(2)</sup> Chambers v.Mississipi, 410 U.S. 284 (1973).

<sup>(3)</sup> Griffin v.California, 380 U.S. 609 (1965).

سانساً: وفضلا عما نقدم، فإن حق الشخص في ألا يحرم من حريته بغير الوسائل القانونية السليمة، يفترض ضمان حقه في سماع أقواله(). وأن يكون كذلك قادرا على استخدام الوسائل الجبرية التي يملكها وفقا للنستور الاستدعاء شهوده الذين يقدر تعلق شهادتهم بالجريمة وإنتاجها في نفيها. ولا يكتمل حق المتهم في استعمال هذه الوسائل الجبرية، ما لم يكن من حقه أيضا أن يظهر بنفسه على منصة الشهود لينفي بأقواله الجريمة التي تتهمه النوابة بها.

وهو بدلي دائما بشهادته إذا قدر أنها فمى مصلحته، وأنها تسينه علمي دحض الشهمة وتقويض عناصرها. بل إن الشهادة التي يدلي بها تعتبر فى كثير من الأحوال أكثر أهمية من غيرها من وسائل الدفاع التي نزد التهمة علمي أعقابها(").

وللنيابة أن تواجه هذه الشهادة من خلال أسئلتها التي تجرحها، وتنفي مصداقيتها، وفق الأسس ذلتها التي يركن إليها المتهم تشكيكا في مصداقية شهود النيابة. ذلك أن المواجهة في هذين الفرضين هدفها ألا يؤخذ بشهادة تحمل في نثاياها دلائل وهنها. بل إن حق المتهم في الدفاع بالأصالة عن نفسه، وأن يقدم -بكلماته- رويته الخاصة لواقعة الجريمة وظروفها، أكثر أهمية من الدفاع عنه بطريق الوكالة.

وكلما قرر المتهم أن يشهد بنفسه لنفي الاتهام، كان ذلك هو الوجه المقابل لاختياره عدم الإدلاء بشهادة قد يدان بسبها، بما مؤداه أن لكل متهم الحق في أن يظل صامتا، أو أن يختار الدفاع أصالة عن نفسه بمحض إرادته الحرة.

فإذا ما اختار الشهادة، قام حق النيابة في مواجيتها ولو كان قد أدلي بالشهادة بعد تتويمه مغناطميا بقصد إنعاش ذاكرته عن الجريمة واستهاض وقائعها الغائرة في ظلمة العقل، وإن جاز فرض قيود منطقية علي عملية النتويم هذه، كأن يشترط إجراؤها عن طريق أهل الخبرة الذين لا صلة لهم بالتحقيق، ولا مصلحة لهم فيه، حتى يتم بصورة مجردة لا انحياز فيها ولا إيحاء. وهو ما يقتضي أن يقوم الخبير بدوره في مكان لا يحضره غيره هو والشاهد.

كذلك فإن تسجيل المنوم لكل قول أدلي به الشاهد، مؤداه ضرورة معرفة الأسئلة التي وجهها له.

<sup>(1)</sup> Rock v.Arkansas, 483 U.S. 44 (1987).

<sup>(</sup>²) يفترض في شهادة الشريك على الفاعل الأصلى للجريمة، أنها غير موثوق بها. .Presumptively unreliable

ولضمان مصداقية هذه الشهادة، فإن الأقوال التي يدلي الشاهد بها أثناء التنويم، تجوز مقابلتها بغيرها من الأدلمة، وإظهار أوجه التناقض فيها من خلال الأسئلة التي توجه إليه في إطار شرط المواجهة.

وبالتالي يعتبر مخالفا للدستور، إطلاق القول بأن كل أقوال يدلي شخص بها من خلال عملية تتويم يجريها خبير بها وبوسائلها، لا يجوز الأخذ بها، أو التعويل عليها في وصفها للجريمة وما اتصل بأوضاع ارتكابها؛ وإنما هي شهادة بجوز الاعتماد عليها، ولو بقدر كبير من التحوط في شأن دلالتها.

سابعاً: أن افتراض البراءة حولو لم يرد به نص في النستور – من الحقوق الجوهرية التي لا نقوم بدونها أية محاكمة منصفة. وإذ كان الأصل المقرر قانونا هو أن تيرهن النيابة بنفسها على أن التهمة التي نسبتها إلى المنهم لها معينها من الأوراق، فقد تعين أن تصفو أذهان القضاة والمحلفين من كل تأثير لا يتصل بأدلة الجريمة التي يناقشونها بعد طرحها عليهم. فهذه الأدلة وحدها حما في ذلك أقوال الشهود – هي التي يجوز مجابهتها والنظر فيها، وهي التي يتجود على ضوئها مصير الاتهام، ولا شأن لسواها بالتهمة من جهة إثباتها أو نفيها. فلا القبص على المنهم ولا احتجازه قبل المحاكمة مددا متصلة، ولا تحديد شخصيته من خلال طابور عرض، بمجز في مجال التدليل على التهمة وجوبا أو سلبا. وإنما هي الأدلة وحدها التي ينبغي النظر فيها وبناء الحكم عليها؛ لتكون مناقشتها والتدليل على وهنها، أو انتقاء صلتها بالجريفة أو عدم انتاجها في إثباتها، حقًا لكل متهم لا يجوز إهداره(١).

ويعتبر رفض المحكمة تتبيه هيئة المحلفين إلي دلالة أصل البراءة ومغزاه، مخالفا لغوائض المحاكمة المنصفة التي يتطلبها الدستور.

ثامناً: ولا بنال من حق المتهم في الاعتماد على الأدلة وحدها للتدليل على الجريمة التي النهم بها، تعليق النبيانية على المجريمة التي النهم بها، تعليق النبيانية على هذه الجريمة لها بالفحش أو بمنافاة القيم الإنسانية، إذا لم يكن لهذا التعليق أثر على تكوين عقيدة ما في شأن الاتهام، وكان القضاة قد نبهوا هيئة المحلفين أكثر من مرة إلي أن مهمتها نتحصر في تقييم أدلة الجريمة التي يناقشونها بعد طرحها عليهم، وأن أقوال النبابة أو تعليقاتها على الجريمة، لا تعد دليلا على أن المتهم قد لرتكها("). خاصة وأن أقوال المتهم الختامية، هي التي تواجه كل تعليق النبابة على الجريمة، ووقفذ أدلتها.

<sup>(1)</sup> Taylor v.Kentucky, 436 U.S. 478 (1978). (2) Darden v.Wainwright, 477 U.S. 168 (1986).

تاسعاً: أن اللجوء الوسائل الجبرية لحمل الشهود عند الضرورة على الظهور أمام المحكمة، يكفل لكل من النيابة والمتهم، عرض رؤيتهما في شأن الجريمة ومرتكبها، ليقرر القضاة أو هيئة المحلفين وجه الحق في أقوال شهودها أو شهود المتهم. وكما أن المتهم حق مواجهة الشهود الذين تعرض النيابة من خلالهم وجهة نظرها في شأن الجريمة ودوافعها وجناتها، فإن للنيابة أن تقدم شهودها هي لبناء قضيتها. ويرتبط هذا الحق في هاتين الصورتين بالوسائل القانونية السليمة (').

عاشراً: ويفترض حق المتهم في مواجهة الشهود الذين يشهدون ضده، أن يكون ماثلا بشخصه أثناء الفصل في الاتهام، ما لم تأمر المحكمة بطرده من قاعتها إذا أخل بنظام جلساتها بالنظر إلي ما يثيره من لغط وجلبة أو علي ضوء اللغة الجارحة التي يتحدث بها. ذلك أن الإدارة السليمة للعدالة الجنائية تتخدم حضوره، فلا يعود إلى قاعتها إلا إذا استقام سلوكا(").

حادى عشر: ويتوخي حق المنهم في مواجهة شهود النيابة ليس فقط توجيه أسئلة إليهم لبيان وجه الحق في شهادتهم، وإنما كذلك إيقاظ ضمائرهم وحملهم على مواجهة القضاة وهيئة المحلفين حتى يرونهم بأعينهم، ويراقبون انفعالاتهم وتصرفاتهم، وهم على منصة الشهادة، ويحكمون من ثم على شهادتهم بالصدق أو بالبهتان.

ولا يجوز بالتالي أن يدان متهم بناء على شهادة أدلى بها شخص في قضية سابقة لا صلة للمتهم بها()؛ ولا أن تقدم النيابة كدليل ضد المتهم أقوالا أدلى بها خارج المحكمة، ولا في مرحلة أولية من مراحل التحقيق معه، ولا تسجيلا صوئيا بأقواله. ذلك أن مواجهة المتهم الشهود النيابة في المحكمة ذاتها، وأمام قضاتها، يعتبر حقا دستوريا لا بجوز التغريط فيه. لا استثناء من هذه القاعدة إلا في الأحوال التي تحمل فيها الشهادة التي لم يواجهها المثهم، دليل صدفها، كالشهادة التي يدلي المحتصرون بها Dying declaration أو التي تدينهم بالنظر إلى مضمونها، إذ لا مصلحة لهم في هاتين الحالتين في الالتواء بالحقيقة أو تحريفها.

<sup>(1)</sup> Washington v.Texas, 388 U.S. 14 at 19,(1967).

<sup>(2)</sup> Illinois v.Allen, 397 U.S. 337 (1970).

<sup>(</sup>أن لنن كانت الدواجهة لا تتحقق في شهادة نقل محتواها عن محاضر محاكمة سابقة، إلا أن ثمة اتجاه بجيز التحويل التحويل التحويل المسابقية الله المسابقية المسابقية بمرض المحدم على السابقية المسابقية بمرض المحدم على السابقات التي يدولها التجار في دفائرهم في نطاق معاملاتهم التجارية مع بعضهم البعض.

\*\*David Fillman, The defendant's rights today, 1976, p.95.

ومن ثم كان الأصل هو أن بواجه المتهم شهود النبابة، حتى ينفي عن شهادتهم مصداقيتها. ويفترض ذلك أن يكون هؤلاء الشهود ماثلين أمام المحكمة يشهدون بما أدركوه بحواسهم، ما لم يكن المثهم قد نزل اختيارا عن الحق في المواجهة، أو فرط إهمالا في إجرائها.

ثاني عشر: أن تقرير حق المتهم في مواجهة الشهود الذين تأتي بهم النيابة ليس إلا تعبيرا عن قواعد القانون العام التي ترتد جذورها إلى عام (١٦٠٠).

وليس النيابة بالتالي أن تقدم أحد الشهود إلى المحكمة، وأن ترفض في ذات الوقت مواجهته بالأسئلة التي يطرحها عليه المنهم. ولا يجوز كذلك أن يكون الحكم الصادر بإدانة شخص معين في جريمة سرقة أشياء تملكها الدولة، دالا بصفة قطعية على أن من تلقاها بحد سرقتها، كان يعلم باختلاسها.

ذلك أن حق المتهم في مواجهة كل واقعة يجوز أن نتخذ دلبلا ضده، يفترض بالضرورة ألا تكون هذه الواقعة ذائها قد أثبتها اتهام سابق لم يكن المتهم طرفا فيه، ولم يخول حق دحضها والتتليل علي عكسها، ولم تعرض في حضوره ليناقشها ويدفعها.

ثالث عشر: وليس للمتهم أن يدعي على المحكمة إنكارها لحقه في مواجهة الشهود، إذا كان هو قد أقنعهم بعدم الظهور أمامها. وليس النيابة ولا لسلطة حكومية حق في إخفاء أسماء شهودها قولا منها بأنهم هم الذين أرشدوا سرا عن الجريمة، أو بأن معلوماتهم عنها لا يجوز كشفها بالنظر إلى صلتها الوثيقة بالأمن العام. إذ يتعين على الدولة أن تفاضل بين تقديم أدلتها إلى المحكمة أو إسقاط التهمة عن المتهم.

وتصدق هذه القاعدة ذاتها على التقارير التي تعدها أجهزة الشرطة عن نشاط غير مشروع، على ضوء الشهادة التي أدلى بها أمامها، أشخاص لهم صلة بهذا النشاط. إذ لا يجوز أن تتمتر هذه الأجهزة وراء سرية هذه التقارير لحجبها عن المتهم حتى لا يناقشها، وعلى الأخص كلما كان لبعض أجزائها صلة بالجريمة المدعى بها. وإنما يتعين كشفها المتهم حتى لا يحرم من الحق في تجريحها. وهو حق هام يتعين ضمانه بكل الوسائل، بل هو من الحقوق الجوهرية التي لا يقتصر تطبيقها في الدول الفيدرالية على الحكومة المركزية، وإنما تتقيد به ولاياتها كذلك بالنظر إلى قيمة هذا الحق في تحقيق موازين العدالة التي تختل بالمصرورة إذا قام حكم الإدانة على أقوال لم يواجهها المتهم، سواء كانت زائفة في حقيقتها، أم كانت أقوالا أدلى بها أحد شركائه، ولم يواجهها الطعن في مصداقيتها.

رابع عشر: وكلما غاب الشاهد أثناء المحاكمة، فإن الأخذ بشهادته في مرحلة التحقيق الابتدائي في الجريمة لا يجوز، ما لم تبذل الحكومة كل جهد صادق لتأمين حضوره ثم خاب ...وادا

وتعتبر كل ملاحظة بيديها أحد الشهود لمهيئة المحلفين خارج قاعة المحكمة في شأن المتهم أو الجريمة المطروحة عليهم، عديمة الأثر ولا يجوز التعويل عليها(").

خامس عشر: أن مقابلة المتهم الشهود النيابة وجها لوجه الربعة المسابه من عدوان اليس مطلوباً في ضحايا الجرائم الجنسية، الذين لا يستطيعون أن يشهدوايما أصابهم من عدوان إذا كان المنهم به مائلاً أمامهم يروعهم مجرد وجوده قبلهم. وهو ما دعا إلى ابتداع وسائل فنيه - كالدوائر التليفزيونية المغلقة colored circut television التي بدلى ضحايا هذه الجرائم من خلالها بشهادتهم بعد عزلهم عن المتهمين بارتكابها، ودون إخلال بحق هؤلاء في مواجهة الشهادة التي يعلون بها للتتليل على كذبها. ويباشر المتهمون هذا الحق عن طريق الاسللة التي يتلقونها من موكليهم ويطرحونها على هؤلاء الضحايا التشكيك في صدق شهادتهم (أ).

<sup>(&</sup>lt;sup>ا</sup>) قلس أن الحاجب المستوط به خدمة هيئة المحلفين أثناء العقاد جلساتهم، أخبرهم بأن المتهم رجل شرير وفاسد ولا يجوز التردد في إدانته، وأن خطأهم في قرار الإدانة يجوز تصحيحه أمام محكمة الاستثناف، فلن قرار الإدانة الصادر علهم بعد ذلك، يعترر بالحلا.

<sup>(2)</sup> Kentucky v. Stincer, 482. U.S. 730 (1987); Maryland v. Graig, 497 U.S. 836 (1990).

### المبحث السابع تشخيص الإتهام Specifity af accusation

٣٦٣ بعتبر إخطار المنهم بالنهمة الموجهة إليه، وأقعا في نطاق الحد الأدني من الحقوق التي يملكها المتهم في مواجهة سلطة الاتهام، وأحد الفرائض التي تتطلبها المحاكمة المنصفة بشرط أن يكون هذا الإخطار قاطعا بطبيعة النهمة، وبادلتها، وأن يصاغ في عبارة واضحة لاعموض فدعا، وبلغة بفهمها أطاعا.

ذلك أن المحاكمة جهد يبذل بين فرقاء من أجل تحقيق المسائل المتتازع عليها، وتقرير الحقيقة القضائية بشأنها في إطار من المنطق وحكم القانون. ويفترض ذلك أن يكون الاتهام واردا علي وجه التخصيص، وأن يصاغ في عبارة مركزة، وأن يكون مدونا مشتملا علي كل واقعة تقوم بها الجريمة.

وغموض الاتهام مؤداه أن يجهل المتهم أبعاده، وألا يخطر بصورة ملاتمة بمحتواه، فلا يكون كافيا لتحديد الجريمة والمسئولين عنها.

ويعتبر الانتهام موافقا لشرط الوسائل القانونية السليمة إذا أحاط بعناصر الجريمة، ولو كان بالإمكان أن يصاغ بطريقة أفضل. ذلك أن مواجهة المنهم للنهمة، تقترض أن يحيط علما بها، وأن يفهمها بكافة أبعادها، وأن يعد ما يراه من أوجه الدفاع اللازمة لنفيها.

وشرط ذلك بطبيعة الحال ألا يفترض علمه بها، بل يكون هذا العلم يقينيا، وأن يصناغ بلغة يستوعبها أهلها دون إغراق في المفاهيم القانونية العسرة أو مصطلحاتها المعقدة، وبما يجرد الجريمة المدعي بها من العناصر الزائدة عليها، أو التي لا قيمة لها، أو المنطوية علي التعميم، كالقول بأن المتهم ناصر خطا" أيدولوجيا مقينا، أو عقد العزم على الإجرام ببغيها عرجا، أو عمل على هذم القبم العليا التي آمن المواطنون بها. إذ ليس في مثل هذا القول إخطار بجريمة بذاتها ارتكبها، ولا هو إعلان عن صبيها بلغة يفهمها أوساط الناس(").

ولا يفترض بالتالي النطابق بين المعاني التي أوردتها صحيفة الاتهام، ونلك التي يفهمها المتهم والمحلفون منها، إذا نحمض أمرها وشق مضمونها عليهم.

وإنما يكون لكل متهم، ولكل واحد من المحلفين، تصوره الخاص في فهمها. فلا تكون حقيقة الاتهام مقطوعا، وإنما يتخبط أوساط الناس في معناه، ولا يقفون بالتالي على مقاصده.ُ

<sup>(1)</sup> يعصم تحديد سبب الاتهام، من محاكمة المتهم مرة ثانية عن الجريمة ذاتها.

و لا يفيد ما تقدم، أن لكل تهمة قوالبها التي يتعين صبها فيها، وإنما الأدق أن يقال بأن لكل جريمة أركانها، وأن الاتهام بالجريمة يقتضي بيان مكوناتها، ووجه نسبتها إلى المتهم. ذلك أن إلقاء شخص في السجون بغير حكم قضائي، لا يقل سوءا على حكم بإدانته بناء على تهمة شابها العموض، أو بناء على تهمة خلا منها قرار الاتهام.

## المبحث الثامن الحق في إبطال الإقرار بالجريمة

٩٦٤ يبطل كل إقرار بالجريمة ينتزع قسراً، أو بالخداع، أو بالإغواء. ذلك أن الإقرار في هذه الصور جميعها لا يعتبر إراديا(").

وليس ثمة قاعدة جامدة تحدد الأحوال التى يبطل فيها الإقرار بالجريمة. وإنما يتعين أن ينظر في تقدير صحة هذا الإقرار أو بطلانه، إلى كل حالة على حدة، فلا يكون صحيحا إلا إذا تحرر من عوامل القهر جميعها، والتي يرتبط مناط تحققها أو تخلفها، بنوع ونطاق الضغوط التي تعرض لها من أقر بالجريمة، وما إذا كان قد قاومها أو انسحق بأثرها.

ذلك أن الأصل في الإرادة، هو تحريرها من القيود غير المبررة. ولا يجوز بالنالي تحويرها أو حملها على غير وجهتها، أو التأثير فيها بما يخرجها عن مقاصدها، ولا تحريفها عن طريق إكراه ينال منها بما يقوض الحالة النفسية التى كان المقر عليها وقت إقراره. فالإقرار في هذه الصور جميعها ولو لم يكن نتيجة تعذيب لا يعد تعبيرا حرا عن ارادة واعية تكرك حقيقة اتجاهها. وإنما هي إرادة داخلها التواء يبطلها().

ويسطل بالتالسي كسل إقرار بالجريمة ينجم عن إعواء أو إعراء أو تهديد الشخص في عرضه أو المسلمة وتوبد الشخص في عرضه أو ماله ، أو ترويعه ببأس السلطة وقدرتها علي البطش به فلا يكون هذا الإقرار ومضمونه وأثره، عسن أولدة حرة لها سلطانها التي يكون بها المقر مدركا حقيقة هذا الإقرار ومضمونه وأثره، شأن ألإقسرار بالجريمة شأن غيره من أدلتها التي لا يجوز قبولها إلا وفق الوسائل القانونية السلمة.

470- ولنن كان الأصل في رجال الشرطة وغيرهم من القائمين على تنفيذ القانون، أن تكون أعمالهم واقعة في إطاره؛ وكان حصولهم على إقرار بالجريمة من أشخاص لا شأن لهم بها، مؤداه أن يظل خناتها المحقيقيون بعيدين عن يد القانون(")؛ وكان لا يجوز للقائمين على تنفيذ القانون أن تنفعهم رغبتهم في مطاردة الجناة، إلى الإخلال بحقوق الأبرياء، ولا إهدأر كرامتهم وحقهم في الحرية، عن طريق انتزاع إقرار منهم يدينهم بجريمة لا صلة لهم بها؛

<sup>(1)</sup> Developments in the law-confessions, 79 Harv. L. Rev. 935, 954-59 (1966).

<sup>(2)</sup> Chambers. V. Florida, 309 U.S. 227 (1940).

وقد قضى فى هذه القضية بأن خسسة أيام من الأسئلة المتصلة التأليه لقيض بغير إذن والمقترن باحتجاز انعزل فيه الشخص عن أخرين، تبطل إقراره.

<sup>(3)</sup> Spano v.New York, 360 U.S. 315 (1959).

وكان من المقرر قانونا أن القواعد المعاصرة لتطور العدالة الجنائية وإدارتها، بوذيها إيقاع المتهمين في ضغوط نفسية أو بدنية تتهار بها إرادتهم، فلا يملكونها؛ وكان على النيابة بوصفها سلطة الاتهام أن تقيم بنفسها، ويما هو مشروع من الوسائل، الدليل على وقوع الجريمة ونسبتها إلى من تتهمهم بارتكابها، فقد تعين أن يكون موقفها من الجريمة محايدا، وأن يكون الدليل عليها قائما على مصادر لها معينها من الأوراق، وواقعا في إطار حكم الدستور والقانون، فإذا نجم هذا الإقرار عن إكراه، بطل بكل أثاره، ولو كان مطابقاً للحقيقة في كمل أجزائها.

٩٦٦ – وإذ كان هو تساند أدلة الجريمة فيما بينها وتضافر حلقاتها ليشد بعضها أزر بعض أصلا في المواد الجنائية، فقد تعين نقض حكم الإدانة إذا تطرق الخلل لأحد الأدلة التي قام عليها قضاء الحكم، ولو كانت الأدلة الباقية بعد استبعاد الدليل الباطل، كافية في مجموعها لحمل هذا الحكم.

The credit and weight of the voided evidence.

كذلك يبغلل الإهرار بالجريمة إذا صدر عن مختل عقلياً؛ أو عن شخص غير متوازن عاطفياً؛ أو عن ناقص للأهاية لا يقدر للأمور عواقبها؛ أو بعد مواجهة المقر بأدلة تم التحصل عليها بطريق غير مشروع.

<sup>(</sup>¹) ومن بين الضغوط العقلية -وهى أحياناً أسوأ أثراً من الإيذاء البدني- أن يودع المشتبه فيه أو المتهم في زنزانة مم جئة المجنى عليه.

كذلك فإن الشخص الذى يعزل عن كل دعم من أصدقاته والريائه فلا يعظى بمساندتهم الأدبيه، ويتعرض لأسئلة مطولة، ويجهل حقوقه، يقع تحت ضغوط نفسيه لا نقل سوءا عن التحديب اليدني Blackbum v. Alabama. 361 U.S. 199 (1966).

<sup>(2)</sup> Askcraft v.Tennessee, 322 U.S. 143 (1944); See also, Ward v. Texas, 316 U.S. 547 (1942).

٨٦٨ - وليس ثمة معيار عام نتحدد على ضوئه أحوال بطلان الإقرار بالجريمة، وإن تعين أن يؤخذ في هذا الشأن بكافة العناصر التى تلابس الإقرار وتحدد ظروفه. ويوجه عام يبطل الإقرار إذا صدر عن أشخاص بفعل ضغوط مارستها السلطة قبلهم؛ أو كأثر لطغيان قوتها عليهم؛ أو بعد تقربها منهم واستمالتهم إليها، والتظاهر بتعاطفها معهم.

ويتدين به دوما أن توازن الضغوط التي تعرض المقر لها، بقدرة المقر على تحملها المنظر في صحة أو بطلان إقراره(). ويدخل دائما في تقدير الإكراه، سن المكره ودرجة نكائه، وإن جاز القول بأن مجموع الظروف التي تحيط بالإقرار The totality of أن مجموع الظروف التي تحيط بالإقرار 6، ويدخل في هذه الظروف، القبض غير المشروع على المقر والحبس المنعزل وحرمان المقر من الاتصال بمحام، ومنعه من الاتصال بأصدقائه، واستعمال طرق احتيالية المتحسيل على الإقرار.

٩٦٩ على أن الإقرار بالجريمة وإن لنتزع عنوة وبطل بالتالى، إلا أن إقراراً لاحقاً بارتكابها تجرد من الضغوط على اختلافها، قد يؤخذ به باعتباره صادراً عن إرادة حرة لا عوار فيها. ويفترض ذلك أن يكون الإقرار اللاحق نقيا من كل صور القهر التي يحمل بها المقر على ما لا يرضاه.

فإذا تأثر المقر فى الإقرار اللاحق، بأجواء الفزع التى عايشها فى الإقرار الباطل، بطل هذا الإقرار بدوره. وهو ما يتحقق على الأخص، إذا كان الإقراران الأول والثانى قد تعاقبا خلال فنرة زمنية قصيرة يرجح معها القول بأن الإقرار الثانى بالجريمة، ما كان ليصدر لولا أن المقر لا زال يتغيل صور القهر التي تعرض لها لانتزاع إقراره الأول بها، فلا يصفو ذهنه منها، وإنما تطارده عوامل القهر السابقة بأهوالها وأشباحها وعمق وطأتها، ومخاطر فرضها من جديد

فلا يكون الإفراران المنتابعان غير نناج عملية واحدة، بدأتها السلطة بطغيانها لنعطل إرادة المقر، وأنهتها بأصداء أشكال القهر التي باشرتها من قبل، وتداعياتها الخطيرة.

<sup>(</sup>١) ما يكون مؤثراً في شخص ضعيف الإرادة، قد يكون عديم الأثر في مواجهة مجرم محترف إلا أن وجهة النظر هذه بذاقضها أنه حتى لو كان الجانى محترفاً، إلا أن الظروف الذي يدلى فيها بإقرار و والذي تعطل إرادته لصورة غير منصفه The unfair and coercive context هي الذي يجب التعديل عليها. Hayness V. Washington, 373 U.S. 503 (1963).

<sup>(\*)</sup> Gallegos v. Colorado, 370 U.S. 49 (1962); E. g. Johnson v. New Jersey, 384 U.S. 719 (1966).

ويتعين بالتالي أن ننظر إلي الإقرارين باعتبار أن ثانيهما ليس إلا اتصالا بأولهما، وأنهما نتجا معا عن العوامل المؤثرة ذائها التي قام عليها بطلان الإقرار الأول بالمجريمة.

وهو ما يعني قيام قرينة قضائية مؤداها أن ذهن المقر بالإقرار الثاني كانت تختلط فيه الضغوط التي أفرزت الإقرار الأول؛ وأن الإقرارين بالتالي واقعين في إطار عوامل القَهْر ذاتها وإن كانت مباشرة في أولهما، وغير مباشرة في الإقرار اللاحق.

٨٧٠ وكلما بطل الإهرار بالجريمة لصدوره عنوة أو تحايلاً، فإن كافة الأملة التي
 أعان هذا الإهرار على كشفها، تبطل كذلك.

ولا يجوز بالتالي أن يؤسس عليها حكم بالإدائة، حتى لا يكافأ القائمون بالعمل العام علي ترديهم في مخالفة القانون من خلال انتزاعهم لإهرار باطل بالجريمة، ثم الحصول بعدئذ علي ثماره. ذلك أن الشجرة المحرمة لا تتنج غير ثمار فاسدة لا يجوز أكلها.

والأدلة الباطلة يتعين قمعها، سواء كان بطلانها متأتيا من تأسيسها على إجراء باطل، كالتحصل عليها بناء على إذن باطل بالقبض أو التفتيش؛ أم كان هذا البطلان قد نجم مباشرة عن تصيدها بوسائل غير قانونية، كالأدلة التي تم اصطناعها بالتزوير؛ أو بوسائل غير آدمية تصادم الضمير الجمعي('). كضخ مادة طبية في معدة إنسان Stomach Pump المحصول منها على أقراص المورفين التي كان قد ابتلعها، حتى لا يقبض عليه مثلبسا بإحرازها. ذلك أن الديابة خى ظل النظم الإختصاميه للعدالة الجنائية Accusatorial and not inquisitorial الجريمة استقلالاً عن كل الضغوط وانفصالاً عنها، حتى يكون الدليل ثمرة جهد مشروع(').

<sup>(</sup>أ) ولا كذلك أخذ عينة من دم شخص بواسطة طبيب حتى يقف القائمون بالتحقيق في حادثة تصادم مثلا على ما إذا كان قائد السيارة التي تسبيت في الحادث، مخصورا وقت قبلنته لها. (2) Malloy v. Hogan, 378 U.S. 1 (1964).

# المبحث التاسع صور أخرى الوسائل القانونية السليمة في إطار الاتهام الجنائي

٨٧١- لا يجوز في إطار الاتهام الجنائي، مخالفة شرط الوسائل القانونية السليمة. وعلى الأخص من النواحي الآتية:

أن يدان المتهم بناء علي قرينة قانونية يغرضها المشرع بصورة تحكمية. ذلك أن الأصل في القرائن القانونية، أنها عملية عقلية منطقية يجريها المشرع كي يستخلص والتمة مجهولة من واقعة معلومة قام الدليل عليها. ويفترض لجواز الاحتجاج بالقرائن القانونية في المجال الجنائي، أن تقوم بين هاتين الواقعتين صلة منطقية تتحدد علي ضوء الخيرة العملية، لا من منظور حجرد.

فإذا لم تكن ثمة صلة بين هائين الواقعتين، أو كانت صلة واهية، بطل الأخذ بالقرينة القانية القانية شأنها في ذلك شأن القرينة القضائية التي يتحدد مضمونها على ضوء المفاهيم الراجحة عملا، وإن كان المشرع في القرينة القانونية هو الذي يصوغ حكمها؛ والقاضي في القرينة القضائية هو الذي يستخلصها. انتمحض القرينة في هائين الصورتين عن استنباط للواقعة المجهولة من الواقعة المعلومة في إطار من المنطق وحقائق الأشياء التي تزخر بها الحياة العملية (أ).

- لكل متهم في جناية حق الظهور بنفسه أمام المحكمة، ليس فقط لمواجهة شهوده، ولا
   لمجرد التطبق علي أدلة الاتهام ومحاولة نفيها، وإنما أصلا ابناء خط دفاع يسقط النهمة من
   أساسها من خلال تعظيم ثغر انها، ولو كان محامله حاضر ا.
- لا بجوز في أية حال أن يقيم المشرع الجنائي قرينة قاطعة لا يجوز إثبات عكسها
   Irrefutable presumption ، ليفترض بها بصفة نهائية الانتبل الجدل تحقق واقعة لا تقوم الجريمة إلا بها().
- تتحدد ضوابط المحاكمة المنصفة على ضوء معطياتها التي أقرتها الأمم المتحضرة وبما يوفر للقيم التي تقوم عليها الحرية المنظمة، وسائل حمايتها.

<sup>(</sup>¹) Bailey v. Alabama, 219 U.S. 219 (1911); Manley v. Georgia, 279 U.S. 1 (1929): Carella v. California, 491 U.S. 263 (1989).

<sup>(2)</sup> Stanely v. Illinois, 405 U.S. 645 (1972).

- الحكم في الخصومة الجنائية هو نهاية مطافها، ولا يجوز بالتالي أن يؤسس على أفعال لا يجوز تجريمها، أو على دليل غير جائز القبول، أو لم يكن كافيا للتدليل على التهمة وفق أركانها التي حددها المشرع.
- لكل متهم حواو قبل محاكمته- الاتصال بمحامية ويشهوده، وبأوراقه التي يقدر اتصالها بالانتهاء وإنتاجها في نفيه.

### الفصل التاسع ضوابط تفسير النصوص الجنائبة

٨٧٢ تؤثر النصوص الجنائية في الحرية الشخصية، وكذلك في حقوق الملكية، وتتال
 من الحق في الحياة.

وكل تأويل لها بما يخرجها عن الدائرة التي قصد المشرع إلي حصر تطبيقها في نطاقها، يشوهها ويخرجها عن حقيقة المقاصد التي ايتغاها المشرع منها، ويعطيها غير المعاني التي أقام عليها هذه النصوص.

٨٧٣ ومن ثم كان تفسير النصوص الجنائية، مقتضيا تحريا في حقيقة معانيها، وبيانا للمياسية التي لختطها المشرع في شأنها، وقائما على ضوابط منطقية أهمها:

 أ) أن النصوص الجنائية تقوم علي القهر من خلال العقوبة التي تقرضها، ولا يجوز تطبيقها بطريق القياس علي أحوال لم تشعلها هذه النصوص.

ويتعين بالتالي حصرها في دائرة تطبيقها الني قصدها المشرع، وأن يتم نفسيرها في حدود ضيقة، ما لم يكن من شأن هذا التفسير نقرير حلول تأنياها حقائق الحدل وترفضها.

ذلك أن سلطة فرض العقوبة الجنائية لا يملكها إلا المشرع، وبيده وحده أن يؤثم الأقعال التي يقدر خطورتها، وفي الحدود التي براها، وبما بوفر المخاطبين بها، إخطارا كافيا بمضمونها بعرفهم بحقية الأفعال التي نهاهم عنها وكذلك بتلك التي طابها منهم.

ولا يجوز بالتالمي تحريفها من خلال فرطحتها وتطبيقها علمي أحوال لا تسعها، وإلا كان ذلك إحداثا لجرائم لا يعرفها المشرع، أو يقصد إليها، وتقريرا لصور جديدة من الجزاء لم ينص عليها.

 ب) يؤثم المشرع من خلال التجريم سلوكا يراه غير مقبول إذا أتاه الخاضعون الأوامره. وهو يعبر بذلك، ومن خلال عباراته التي يصوغها في سياق معين، عن مظاهر سلوكهم التي يرفضها وتلك التي لا يمنعها.

ويجب بالذالي أن تعطي كل عبارة تضمنها نص جنائي، دلالتها، فلا تحمل قسرا علي غير المعنى المعتاد لها، أو بما يفصلها عن عبارة أخري تتكامل معها.

ومن ثم لا يجوز تأويل عبارة بما يحور معناها، أو يرهق دلالتها، أو يخرجها عن سياقها، أو يفصلها عن أجزاء تتضامم معها، أوليها بما يجلوز حقيقتها، ما لم يكن المعني المعتان للعبارة في سياقها الواردة فيه، منافيا مقاصد المشرع منها، لذ بجب عندنذ حملها على الأغراض التي توخاها.

ج) يتعين أن يعطي للكلمة عينها -ويغض للنظر عن موضعها من النصوص الجنائية التي ترددها- تفسيرا واحدا، ما لم يكن للكلمة الواحدة في سياق معين -وعلي ضوء الأعمال التحضيرية- معني مغايرا لها في سياق آخر، وبشرط أن يؤخذ -ولمصلحة المتهم- بالمعني المغاير.

وفي ذلك نقول المحكمة الدستورية العليا "مني أورد المشرع مصطلحا معينا في نص ما لمعنى معين، وجب صرفه إلى هذا المعني في كل نص آخر يردد ذلك المصطلح(").

د) يتمين أن يتقيد القاضي بعناصر الجريمة في الصورة التي أخرجها المشرع بها، ما لم يتمين أن يتقيد القاضي بعناصر الم تعنين لنص سابق عليها، وكان هذا النص متضمنا عنصرا إضافيا لهذه الجريمة. إذ يتمين عندئذ أن يؤخذ في تحديد مفهرم تلك الجريمة بعناصرها القائمة، وكذلك بتلك التي أغلل المشرع ببانها؛ كلما قام الدليل من قرائن الأحوال على أن المشرع لم يقصد إلى إجراء تغيير في نموذجها السابق.

هـ) إذا كان النص الجنائي غامضا، تعين على القاضي أن ينظر إلى السياسة التشريعية التي صدر هذا النص على ضوئها، أو التي انطلق منها؛ وأن يأخذ كذلك بمفاهيم القانون العام في مصطلحاتها وتعاريفها ومبادئها، وأن يجريها على هذا النص ليزيل خفاء معانيه، ويشرط أن يفسر لمصلحة المتهم كل غموض في مقاصد المشرع يثير شكا معقولا حدل حققتها.

وقوع تغییر کنیر فی تحبیرین حواهما جزآن مختلفان من قانون واحد، مؤداه أن
 المشرع قصد أن یعطی هذین التعبیرین معنیین متغایرین.

 (ز) جواز تأويل عبارة النص مع وضوحها. ذلك أن العبارة الواضعة لا يجوز تحريفها لأنها تستيد ماعداها.

 ح) كلما حدد المشرع أحوالا بعينها استثناها من مجال سريان نص جنائي، فإن إلحاق غيرها بها، يكون محظورا.

<sup>(</sup> أ) القضية رقم ٢١ لسنة ١١ فضائية "لستورية" حبطسة ١٩٩١/٤/٦ قاعدة رقم ١٩٣٩ – ٣٢٥ من الجزء الرابع من مجموعة أحكام المحكمة الدستورية الطيا.

ط) سريان النصوص الجنائية في أحوال بعينها، لا يلحق غيرها بها، إلا إذا نص المشرع على تطبيقها في الأحوال التي حددها، وكذلك في غيرها مما يندرج تحتها. ويتعين عندذ أن تكون المسائل المندرجة في عموم المسائل التي حددها، من ذات طبيعتها، وأن تشملها كذلك مقاصد التجريم التي عناها المشرع.

 ع) لا بجوز تفسير النصوص الجنائية على نحو ينقل عناصر الجريمة في مجال إثباتها- من النيابة العامة إلى المتهم.

 الا يجوز أن يستخلص القاضي من قراءة النصوص الجنائية، قرائن لا وجود أبها فيها، وإثما يتمين لجواز الأخذ بها، أن يكون المشرع قد صرح بها وبسطها بمفاهيم منطقية.

٨٧٤ - وضوابط تفدير النصوص الجنائية هذه، غايتها ألا يتخذ القاضي من التفسير مدخلا لمسخها من خلال مط كلماتها وفرطحتها حتى نتداح إلى غير دائرة الأنعال التي قصد المشرع إلى تأثيمها، وبما يناقض مقاصده من التجريم، ويتمحض في النهاية عدوانا على الشرعية الجنائية التي لا يجوز معها فرض جريمة ولا تقرير عقوبة، ليس لها أصل في قانون().

<sup>(1)</sup> M. Cherif Bassiouni, Substantive Giminal law, 1978, pp. 63-65.

#### القصل العاشر

#### الوسائل القانونية السليمة في غير نطاق الاتهام الجنائي

-۸۷۰ يحتجز المنحرفون عقليا، والمضطربون عاطفيا، والمصابون بالصرع، والشابقون أو المهروسون جنسيا في أماكن لرعابتهم بقصد احتوائهم والسيطرة على أفعالهم. ويتم حرمانهم من حريتهم وفقا لنظم مدنية لا جنائية تتوافر لهم فيها الحماية التي يكفلها شرط الوسائل القانونية السليمة.

وقد بودعون في هذه الأماكن مددا أطول من تلك التي يقضيها الأسوياء في السجون جزاء الجرائم ذاتها.

ويتعين بالتالى ألا تعرضهم هذه النظم لمخاطر عموض أحكامها، واتصاع معانيها، وتعدد معاييرها واضطرابها، ليطبقها القائمون على تتفيذها بصورة انتقائية، وبيد تحكيها تختار بنفسها ما تراه من الضوابط التى تخضعهم لها، بما يعجز السلطة القضائية عن مراقبتهم فيها، بالنظر إلى خلو النظم التى يطبقونها من خاصية اليقين التى تتسبط على كافــة أحكامها، وتحدد محتواها.

ويزيد من خطورة هذه النظم، أن دائرة تطبيقها، عريضة في اتساعها، لأنها تشمل السيكوبائيين، والمصابين بوهن في قدراتهم العقلية، والعاجزين عن السيطرة بأنفسهم على أفعالهم، والمضطربين عاطفها أو جنسيا، والذين اعتراهم عارض يمنعهم من حسن تقدير الأمور والنظر في عواقبها، وبوجه علم الذين يرجح على الظن، مخالفتهم لقيم الجماعة واختراقهم تقاليدها لعوارض عقلية أو نفسية.

فيؤلاء جميعا قد يتقرر إيداعهم في أماكن نترعاهم وتعيد تأهيلهم ونتراقبهم في خطاهم، وتقوم اندفاع نزواتهم.(')

وبوجه خاص كلما كان سلوكهم دالا على رجحان انفلاتهم بدنيا أو عصبيا أو جنسيا، وتعنيهم على آخرين، وهم لا يدركون حقيقة أفعالهم.

-AV7 ولأن خاصية اليقين شرط في القوانين الجنائية التي يطبقها المشرع على الأسوياء، فإن سريانها في شأن المعوقين في قدراتهم العقلية والنفسية، لا يقل أهمية، وريما كان أصبق ضرورة.

<sup>(</sup>¹) Jackson v. Indiana, 406 U.S. 715, 723 (1972); Youngberg v. Romeo, 457 U.S. 307 (1982).

ويتعين بالتالى تقرير معايير واضحة وصارمة تجزم بالأشخاص الذين لا يستطيعون التحكم فى تصرفاتهم بغير كبحهم فى أماكن تأويهم، وأن تبين كذلك شروط إيداعهم فيها، وقواعد معاملتهم، وتعيين أوصياء عليهم، لضمان حماية حقوقهم التى كظها الدستور. وهي حقوق يندرج تحتها حظر إقامتهم جبراً فى هذه الأماكن، بغير سماع أقوالهم، وتولى مجام موكل من قبلهم، مهام الدفاع عن حريتهم فى مواجهة خطر تقييدها مددا طويلة قد تستغرق حياتهم بكاملها.

۸۷۷ و لا يجوز في أية حال إيداعهم في مكان ما، قبل أن تخطرهم الجهة المختصة بعزمها على بدء إجراءاتها في شأن احتجازهم به أو إطلاق سراحهم، حتى يتحوطوا من احتمال تقييد حريتهم أو تعطيلها إذا صدر الأمر باحتجازهم فيها.

فإذا تم ليواؤهم بها بعد سماع أقوالهم، وتحقيق دفاعهم، ومواجهة كافة الأدلة الدؤيدة لتعطيل حريتهم والفنية منها بوجه خاص- ظل من حقهم وفقا للدستور، الاتصال بذويهم وبأصدقائهم وبمحاميهم وبغيرهم، ومخاطبتهم برسائل لا تجوز مراقبتها، وإن جاز حرمائهم من حق الاقتراع، ومن تولى العمل العام، ومن العضوية في هيئة المحلفين.

وقارن هذا النطور فى مفاهيم الوسائل القانونية السليمة التى لا تجيز اعتقال حريتهم دون ما ضرورة تقوم أسبابها من عوارض حقيقية تحيط بهم، ويفقدون بسببها إرادة الفعل أو الامتتاع، الإيمان بضرورة اتخاذ التدابير الملائمة التى يتطلبها علاجهم من الأمراض العضوية والنفسية التى يعانون منها لحيس تفضلا- وإنما كمق متكامل الأركان، يتوخى مواجهة أوضاعهم هذه، بما يصححها، ويرد عنهم حوعلى الأقل- احتمال تدهورها.

وجاز بالتالى للجهة التى تأويهم -ومن خلال إشرافها عليهم- أن تكلفهم ببعض الأعمال التى لا تسوء بها أوضاعهم، ولا يصل إرهاقها إلى حد الإخلال بالمعايير الإنسانية التى تحفظ الديهم وكرامتهم، والتى لا يجوز تحريفها عن وجهتها، ولو من خلال أجر يقابل هذه الأعمال.

فإذا قام الدليل على أن إيداعيم فى أماكن إيواتيم، كان بغير حق؛ أو صدر من جهة لا ولاية لها، أو اتصل باجراءاتها خطأ لا يغتفر، فإن الإقراج عنهم يكون واجبا. ذلك أن إيداعهم فى تلك الأماكن، مؤداه احتجازهم بها بالمخالفة للقانون. فإذا كان هذا الاحتجاز مخالفا ابتداء لأحكامه، أو كان قد تم أصلا وفقا القانون، ثم طراً عارض أدي لزوال سنده، كأن استعاد المحتجز قواه العقلية، لم يعد ثمة مسوغ لإبقائهم في نلك الأماكن.

۸۷۸ – وإذ كان الإيداع فى أماكن الإيواء بيتم وفقا لنظم مدنية، فإن الجرائم التي يقارفها المحتجزون السابقون بعد إطلاق سراحهم، تجيز احتواءهم من جديد فى هذه الأماكن، إذا ظل الخال فى قدراتهم عوارضهم العقلية والنفسية متصلا بهم. فإذا كان قد زال أثناء ارتكابهم الجريمة، كان للدولة أن تعاقبهم جدائيا عنها. ولا يعتبر نلك عقابا لهم عن الفعل الواحد أكثر من مرة. ذلك أن الإيداع الأول تم وفقا لتنظيم من طبيعة مدنية. ولا كذلك فرض الجزاء الجزاء كثر من مرة عن الجريمة عينها، إذ يفترض هذا الجزاء توقيعه بالوسائل القضائية ووفقط طبيعتها.

- AV9 ويجوز كذلك أن يودع المدمنون تعاطى المواد المخدرة Drug Addicts، أو المهدون بخطر الإدمان على تعاطيها، إذا كانوا قد اعتادوا استعمالها، في أماكن تأويهم المعلجهم من مخاطر الإدمان واحتمالاته. ويفقد هؤلاء الأشخاص حريتهم بإيداعهم جبراً عنهم في الأماكن التى تأويهم، وعلى الأخص إذا كان علجهم من الإدمان ومخاطره، يتم وفق برامج جبرية لا ترخص فيها، وتقتضى بقاءهم في الأماكن التى يحتجزون بها فترة قد يصل مداها إلى ما يزيد على الحد الأقصى لعقوية الجريمة التى ارتكبوها قبل إيداعهم، وقد تطوّل مدة الإيداع، ولو لم يكن ثمة جريمة وقعوا فيها.

وسواء تم الإيداع بقرار قضائي، أو بقرار من الجهة الإدارية، فإن النظم المدنية -لا المقابية- هى التى تحكم هذا الإيداع، بما لا إخلال فيه بالحقوق التى كفلتها نصوص الدستور لهم، سواء فئ السجون أو فى غيرها من أماكن إيوائهم.

وهى حقوق يندرج تحتها الحق فى سماع أقوالهم، وحضور محامين للنفاع عنهم بعد إخطارهم بحالتهم وإمكان زجهم فى هذه الأماكن.

وكذلك الحق فى عدم جواز حملهم على الإقرار بأن شروط الإيداع بها متوافرة فيهم. فضلاً عن الحق فى استدعاء شهودهم، وكذلك مولجهة الشهود الذين يشهدون ضدهم، بما يقارع حججهم ويبطلها.

٨٨٠ وشأن من نردوا في إدمان المواد المخدرة، شأن من اعتادوا تعاطى الكحول مددا
 استطال زمنها Habitual Drunkards.

ذلك أن مجرد انتماسهم في شريها، وتحولهم بسببها إلى مستعبدين لها لا ينصرفون عنها؛ لا يحيلهم إلى مجرمين مسئولين عن أفعالهم، بعد أن صار إدمان تعاطيهم لها نمطا ثابتاً في حياتهم، وحالة مرضية تحيط بهم Addicted to the use of narcotics، دون أمل في النجاة منها Chronic Alcoholism إلا بعلاجهم في أماكن تتهيأ من خلالها، فرص إعادتهم أسوياء، لا يهددون الأخرين بأفعالهم التي لا يملكون السيطرة عليها. ويتعين بالتالي أن يحدد المشرع حويما لا تجهيل فيه- من يزج بهم في هذه الأماكن.

قلا يعتبر الشخص مدمناً للكحول إذا ظل بعد تعاطيه، مسيطراً على قواه العقلية، قادراً على النظر في أحواله، مدبراً شئونه العائلية بما يكفل صون مصالحها، ولو هدد غيره بشر، أو واجهه بعدوان.

ذلك أن الاحتجاز فى هذه الأماكن، لا يرتبط بكون من يودع فيها مرتكبا لجريمة و لا بدرجة خطورتها، وإنما يتحدد المودعون بها على ضوء قدر سيطرتهم على أفعالهم ، ودرجة خطورتهم على من يتصلون بهم، أو يتعاملون معهم.

وإذ كان الأصل فى الناس جميعهم أن أمهاتهم ولدتهم أحراراً، فإن إرهاق حريتهم -وهى الأصل- من خلال إيداعهم فى أماكن تعزلهم عن الآخرين، وحتى عن الاتصال بذويهم أحياناً، لا بجوز إلا أضرورة، مناطها إفراطهم فى استعمال الكحول بما يجاوز حدود الاعتدال، وترديهم فى شربها بغير انقطاع، وفقدانهم السيطرة على أفعالهم بمجرد تتاولهم الخمور التى تعتصر قواهم العقابة، بما يجعلهم خطرين حتى على أنفسهم.

وإذا كان الدولة أن تقييم من شرور أنفسهم، وأن تؤمن الآخرين كذلك من مخاطر حالتهم، وفق قواعد ملائمة لا نقوم على التحكم؛ ولها خصائص القواعد المنصفة وضماناتها، فإن عليها أن توفر لهم فرص سماع أتوالهم قبل أن نقرر احتجازهم جبراً، وألا تصدر قراراً بليوائهم في مصحاتهم العلاجية، إلا على ضوء دلائل لها من قوة الإقناع، ما يرجح لديها تضاؤل أو انعدام قدراتهم جصورة مستفحلة على السيطرة على أفعالهم.

۸۸۱ وعلى ضوء ما تقدم، تفترض صور إيداع الأشخاص جبراً في مكان مأمون، أنهم عاجزون عن السيطرة على سلوكهم، وأنهم خطرون على أنفسهم وعلى الآخرين. ولا يناقض هذا الإيداع -وهو من طبيعة مدنية- أحكام الدستور كلما تم وفق قواعد إجرائية ملائمة، وعلى ضوء دلائل تتصل بحالتهم هذه وتثبتها.

ولا يعارض هذا الإيداع كذلك حرهو ليس عقابا جنائيا – ضوابط الحرية المنظمة التى لا يجوز وصفها بالإطلاق. ذلك أن حرية الأبدان، وإن كان يكثلها شرط الوسائل القانونية السليمة بما يرد الدولة عن التحكم فيها بأوامرها ونواهيها، إلا أن هذه الحرية لا يكفلها انسيابها بغير عائق، ولا جرفها لكل قيد عليها، ولو كان مبرراً. بل هى حرية مقيدة حتى في إطار نظم الإيداع المدنية في طبيعتها.

ولازمها ألا يباشر الناس حرياتهم وكأنهم وحوش كاسرة، وإلا تتطلق نزواتهم وكأن فيضها عصيان لا يرد. وإنما الحرية الحقيقية هى التى يجوز تقييدها فى زمن دون آخر، والحد من إطلاقها فى أوضاع بعينها دون غيرها('). فذلك وحده هو الطريق إلى الحرية المنظمة التى تكفل الخير العام للناس فى مجموعهم.

- AAY ولا يجوز بالتالى أن يحتجز الشخاص فى أماكن تحتويم لمجرد إتيانهم أفعالا سابقة أيا كان قدر خطورتها أو فحشها، ذلك أن سابق سلوكهم لا يشى بالضرورة بتصرفاتهم المقلة. وإنما يدبعل لحتجازهم فى أماكن تحتويهم، لبس فقط بتصرفاتهم المعابقة المعيبة، وإشما كذلك بحالتهم العقلية القائمة التى تفيد تطرق الخلل إلى تماسكهم، وقدرتهم على السيطرة على أفعالهم، لتكون حالتهم هذه كاشفة عن حقيقة تصرفاتهم القديمة، ومنبئة عن رجحان تكرارها إذا لم يجر احتجازهم جبراً عنهم وراء جدران مخلقة. ومن ثم لا تبرر الخطورة الإجرامية وحدها هذا الإبداع. وإنما يتعين أن تقوم إلى جانبها حالة عقلية غير سوية Mental وحدها هذا الإبداع. وإنما يتعين أن تقوم إلى جانبها حالة والتحديم، أو تصنيهم بعاهة الجنون.

۸۸۳ ونظرق النظم الجنائية، نظم الإيداع المدنية التي لا تتوخى ردع من يودعون فيها، ولا الثأر منهم، وذلك من وجهين:

أوليما: أنها لا تؤاخذ من يحتجزون بها وتنينهم بناء على سابق إجرامهم، ولكنها تركز على حالتهم المقلوة، ووشايتها بما يتصور أن يأتره فى مقبل الأيام من الأفعال. وهى بذلك نظم غير انتقامية تقيم منطقية بين ولوغهم من قبل فى الجريمة، وحالة عقلية تقوم بهم وقت النظر فى إيداعهم فى أماكن الاحتوائهم، اليتضامم هذان العنصران فى تبرير إيداعهم جبراً عنهم فى أماكن الاحتوائهم، اليتضامم هذان العنصران فى تبرير إيداعهم جبراً عنهم فى أماكن الاحتوائهم، اليتضام

<sup>(1)</sup> Jacobson v.Massachusetts, 197 U.S. 11,26 (1905) .

ثانيهما: أن الأشخاص الخاضعون لنظم الإيداع المدنية، يعانون من عوارض عقلية أو نفسية، تمنعهم من السيطرة على تصرفاتهم. ومن غير المحتمل أن يردعهم تهديد باحتجازهم؛ ولا أن يكون عقابهم هدفاً ملحوظاً للدولة بالنظر إلى الأوضاع النفسية والعقلية التي تردوا فيها، ولا دخل لإرادتهم بها.

ولئن صح القول بأن إيداع الدولة لهؤلاء في مؤسساتها، بقتضى فرض بعض القيود عليهم، إلا أن كل قيد ليس بالضرورة عقاباً جنائياً('). ذلك أن التدابير القسرية التى تحييط بالأشخاص الخطرين عقلياً The dangerously mentally ill تعامل منذ القدم كتدابير غير جزائية. ومن ثم لا يتمحض عقابا، احتجازهم مددا طويلة. وإنما يرتبط هذا الاحتجاز -وبغض النظر عن طول مدته أو قصرها- بما يكون ضرورياً لإبقائهم بأماكن إيداعهم حتى تعود حالتهم إلى سوائها، فلا يهددون أنفسهم أو الأخرين.

وكان منطقبًا بالتالى ألا ينقرر احتجازهم فى هذه الأماكن لمدة محدد سلفاً. إذ بيقون فيها ما برحوا خطرين، وبافتراض أن مدد إقامتهم هذه، تراجعها لجان من أهل الخبرة بقصد تقييم حالتهم للتحقق من استمرار أو زوال خطورتها.

٨٨٤ و و و الله النظم طبيعتها المدنية، ولو استعار المشرع بعض إجراءاتها وضماناتها من النظم الجنائية.

ذلك أن النظم المدنية، تعتبر كذلك على ضوء أغراضها. ولا تحيلها بعض القواعد الجدائية التى تطبقها، إلى نظم جنائية. وإنما نتوخى القواعد التى تأخذها من هذه النظم لتطبقها عليها، حصر دائرة المخاطبين بها فى دائرة الأشخاص الذين لا يملكون السيطرة على تصرفاتهم، وهي دائرة ضيفة بالضرورة تقتضى تقييما متواصلا لحالتهم.

والقول بأن انعدام وسائل علاجهم فى أماكن احتجازهم، أو عدم ملاممتهما لحالتهم، يشبههم بالمنتبين الذين يستحقون عقابا؛ مردود بأن علاجهم قد يكون مستعصياً من زاوية طبية. وحتى بغرض التقصير فى علاجهم، فإن عزلهم عن الاتصال بالجمهور من خلال احتجازهم فى تلك الأماكن، يعتبر هدفاً رئيسياً لنظم الإبداع التى تقيد حريتهم ما فتتوا خطرين.

ومن غير المنطقى أن يكون علاجهم من أسقامهم شرطاً أولياً يتعين أن يتحقق قبل إيداعهم جبراً عنهم فى هذه الأماكن؛ ولا أن يكون القصور فى وسائل علاجهم أو تخلفها، مقتضيا الإقراج عنهم بعد الإيداع. ذلك أن علاجهم من أمراضهم ليس إلا هدفا جانبيا يقوم إلى

<sup>(1)</sup> United States v.Salerno, 481 U.S. 739 (1987).

جوار الأعراض الرئيسية لنظم الإيداع، ممثلة في أن يظل المحتجزون في هذه الأماكن، بيد الدولة التي تعزلهم عن الاتصال بالأخرين، ومنعهم من الإضرار بأنفسهم(').

٥٨٥- والقول بأن المحتجزين في أماكن إيوائهم قد أصابتهم من قبل عقوبة الجريمة التي رتكبوها، وأن تقييد حريتهم في تلك الأماكن، هو التهام آخر، وجزاء ثان عن هذه الجريمة ذاتها، مردود بأن الطبيعة المدنية لهذه النظم، وتحريكها لإجراءاتها في مواجهة الخطرين، ليس اتهاماً ثانياً ولا عقاباً جديداً عن فعل سابق، ولو كان الإيداع تالياً لاستيفاء مدة العقوبة المحكوم بها. وليس أدل على مدنية هذه النظم من أن الأشخاص المخاطبين بها يودعون وفقاً لأحكامها بناء على حالتهم الخطرة التي تعتبر مناط تطبيقها، والتي لا شأن لها باكتصاص عن جرائمهم السابقة، ولا بترديهم فيها قبل إيداعهم.

فضلا عن أن نظم الإيداع المدنية لا تنشئ جريمة نقارن عناصرها بعناصر الجريمة . التي أدين عنها من قبل من احتجز وفقاً لهذه النظم، ولا تحركها بالضرورة -وفي كافة أحوالها-جريمة أو جرائم سابقة ارتكبها المحتجز.

ولكنها تعتمد على الجريمة السابقة، أو على صدور اتهام بها، لتقرر ما إذا كان المدان أو المتهم بارتكابها، مصطربًا نفسيا أو معوجاً عقلياً بما يشكل تهديداً له ولغيره.

- ٨٨٦ كذلك لا تجرم نظم الإيداع هذه فعلاً كان مباحاً قبل تطبيقها، ولا تقرر بالتالى جزاء جنائياً رجعياً على هذا الفعل. فضلاً عن أن حظر الرجعية بنص فى الدستور، لا يتعلق أصلاً بغير القوانين الجنائية().

<sup>(1)</sup> Witte v.United States, 515 U.S. 389 (1995).

<sup>(2)</sup> See Kansas v.Handricks, decided by united States Supreme Court on June 23, 1997.

## الفصل الحادى عشر الحماية القانونية المتكافئه للحق في الحياة The sight to

٨٨٧- ينافي الحق في الحياة زوالها أو إزهاقها بغير حق. والناس جميعهم بملكون هذا الحق لا يتمايزون في ذلك عن بعضهم البعض. وتردده المواثيق الدولية جميعها. وهو كذلك حق قائم بغير نص فيها، إذ هو حق في الوجود وفي أن يكون الناس آمنين في أشخاصهم من صور الإفزاع على اختلافها، ومن عوامل القهر على تباين ضروبها، ومن وسائل الإذلال على تفاوتها في درجتها. وهو أدخل إلى البداهة المنطقية، ولا ينفصل عن الناس في المراحل المختلفة التي يعيشونها، لأنه كامن فيهم Inhérent à la personne humaine ولا يباشرون غيره من الحقوق بتخلفه. فهو مقدمتها والطريق إليها. بل إن حقوق الناس وحرياتهم جميعها نتهدم وتتعدم قيمتها بغير ضمان الحق في الحياة. وهو حق يقتضي فرض كلمة القانون على الناس جميعهم -حتى في أوقات التوتر ومظاهر الصراع الداخلي- حتى لا تختل فرائض أمنهم، وعلى الأقل في حدها الأدني، من خلال مخاطر يتعرضون لها ولا يتوقعونها. ومن ثم كان منطقياً أن يكون هذا الحق مكفولاً بنص المادة الثانية من الاتفاقية الأوربية لحماية حقوق الإنسان، وأن يكون موقفها من ضمان هذا الحق مستصحباً لحكم المادة الثالثة من الإعلان العالم، لحقوق الإنسان، الصادر في ١٩٤٨/١٢/١٠ عن الجمعية العامة للأمم المتحدة التي حرص ميثاقها على ضمان الحق في الحياة من خلال تدابير جماعية تتخذها الدول الأعضاء فيها على تقدير أن حق الناس في أن يكونوا آمنين في أشخاصهم وكذلك في حياة الائقة(') La garantie d une vie décente حقان متداخلان، وأن ماتتخذه الدول من تدابير لصون الحق في الحياة - عقابية أو وقائية - يفترض أن تكون هذه التدابير من طبيعة عملية تتوافر بها فرائض الحق في الحياة بصورة واقعية، فلا ينتهكها أحد بغير جزاء (١).

ولا بخل حق الناس في الحياة بالقبود التي تعرضها الدولة في نطاق تتظيمها المعقول للحرية، ولا بالقبود المنطقية التي تقتضيها لصون أمنها ولضمان وجودها.

<sup>(</sup>أ) ويلاحـــظ أن حق الغرد في حياة لاتقة، مقرر بنص العادة ٢٥ من الإعلان العالمي لحقوق الإنسان الذي تكفــل لكل شخص الحق في مستوى من الحياة يكون كالها لضمان صحته ورخاله ولميش عائلته. وهذا الحـــق مقــرر كذلك بالعادة ١١ من المهد الدولي للحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية. وهو مكفول أيضا بالفقرة (١١) من دبياجة الدستور الفرنسي لعام ١٩٤٦.

<sup>(2)</sup> Jacques Robert avec la callaboration de Jean Duffar, Droits de l'homme et libértés fondamentales, 5e edition, pp. 312-315.

ذلك أن مثل هذه القيود، تعتبر شرطا مبدئيا ومذخلا حيويا لمباشرة كل حق أو حرية، سواء بصفة فردية أو جماعية. وهي كذلك ضرورة لحماية الناس في أموالها وأعراضها.

وقام بالتالى حق ضحايا الجريمة، هم ومن أضيروا منها من ذويهم أو من يحيطون بهم، في التعويض عن الأضرار التي أحدثتها، خاصة ما تعلق منها بأبدانهم.

وتقيم المواثيق الدولية علاقة واضحة بين الحق فى الحياة، وبين حظر أعمال الدعائية التى تحبذ الأعمال الحربية وتروج لها. وتقرض كذلك حظراً كاملا علي إنتاج الأسلحة النووية والكيماوية وحيازتها ونشرها، باعتبارها من أدوات التدمير الشامل التي تلحق بالحق في الحياة مخاطر جسيمة يستحيل تجنبها أو الحد من آثارها.

ويرتبط الحق فى الحياة كذلك بالأمن الدولى، ويضرورة أن تعمل الدول جميعها، وأن نتعاون على توثيق روابطها بافتراض تداخل مصالحها، وأن تقوم بتسوية خلافاتها عن طريق التفاوض لا بالقوة.

AAA و لا يقتصر ضمان الحق فى الحياة على تأمين وجودها، وحظر كل عدوان عليها، ونقرير الغرائض الملائمة التى نزد كل إخلال بها؛ وإنما يتعلق الحق فى الحياة كذلك بالشروط الملائمة والضرورية التى تكفل لكل فرد حياة لائقة Une vie decente.

ويندرج فى ذلك، أن تكون للحياة مستوياتها اللائقة التى لا يجوز النزول عنها، وعلى الأخص من جهة ضمان حد أدني من الشروط الصحية الذاس جميعهم، وتأمينهم من الجوع والمرض والفزع، وضمان أماكن ملائمة يهجمون إليها من عناء يومهم(أ)، والعمل بصورة مضطردة على تطوير أوضاع معيشتهم، وضمان الشروط الأفضل لعملهم، وتصعيد أمالهم فى الحياة، وتقليص وفياتهم خاصة الأطفال منهم.

بيد أن الشروط المتقدم بيانها، والتي تتطلبها كرامة الإنسان كقيمة تطو على كل صور المتهانها، والتي لا يتصور أن يحيا أحد بدونها حياة لاتقة، نفترض أمكان تنفيذها قضائبا، وأن تعمل الدسائير ذاتها على ضمان هذا النوع من الحياة. وهو ما تدل عليه الفقرة ١١ من ديباجة الدستور الفرنسي الصادر في ٢١ / ١٩٤٦/١ التي تكفل الناس جميعهم وللأطفال بوجه خاص و لأمهانهم، والمعمل الذين تقدم العمر بهم، الحق في الصحة، وفي راحتهم، وفي إجازاتهم، وفي ضمان أمنهم. فإذا لم يكن الفرد قادرا على العمل بالنظر إلى عمره أو لعجزه

<sup>(1)</sup> D C . no 94359 du 19-1-1995 .

بدنيا أو عقليا، أو لأرضاع اقتصادية تحيط به، تعين أن توفر له الدولة وسائل ملائمة للعيش. Des moyens convenables d'existence.

۸۸۹ - وقد حظر القانون الدولى العام بعض الجرائم التى تعتصر حق الناس فى الحياة ويندرج تحتها تخذيبهم، ومعاملتهم كأرقاء، والاتجار فى أعراضهم واستمالتهم للفجور. وكذلك عقابهم بطريقة لا إنسانية، أو على نحو يمتهن كرامتهم، وتكليفهم بالعمل سخرة(').

٩٩- ويظل الحق فى الحياة مطلبا أساسيا الناس جميعهم. فلا يجوز إذلابهم ولا ترويعهم، ولا طحنهم بالقلق الدائم، ولا قير إرادتهم إلى حد طمسها فلا يعرفون هويتهم، وعلى الأخص من خلال العقاقير الطبية التى تعطيها السلطة جبرا لمن أختطفهم من المواطنين، وأخفتهم عن فويهم.

وفى هذا الإطار، لا يجوز إجراء تجرية طبية أو علمية على شخص بغير رضاه (٢)، ولا الإخلال بتكامل بدن الإنسان سواء بالمعاشرة الجنسية لإمرأة بالقوة؛ أو حملها على الدعارة؛ أو بتعقيمها حتى لا تحمل، أو بإجهاضها قسرا أو بالتعامل فيها، أو بتعريضها احيوان ينتصبها.

١٩٩١ وقد يعارن شخص آخر على الانتحار أو يشرع فى ذلك، ويعتبر هذا العمل جريمة معاقباً عليها قانوناً في أكثر الدول. ولكن قوانين هذه الدول ذاتها قد تخول الأشخاص الميئوس من شفائهم "كالذين دهمتهم حانثة مزقتهم وأحالتهم وجوداً هامداً لا يحيا بغير الوسائل الطبية الصناعية، Persistent vegetative state المحق فى رفض الاعتماد على هذه الوسائل الذى تبقيهم على قيد الحياة. وهو ما يثير بالضرورة النظر فى مدى مخالفة هذه القوانين لشرط الحماية القانونية المتكافئة.

ذلك أن هذه القوانين تميز بين الذين يعتمدون في بقائهم أحياء على وسائل طبية تحول دون موتهم، وبين الذين لا يعتمدون عليها، وإن كان مرضهم خطيرا، وفرصهم في النجاة من مخاطره، تكاد أن تتعدم.

V. Ch. Chanet: La convention dés Nations Unies contre la torture et d'autres peines ou Traitement cruels, inhumaines ou dégradants ou A.F.D. 1, 1984.
(²) انظر في ذلك نص المادة ٤٢ من دستور جمهورية مصر العربية التي تحظر إجراء أي تجربة طبية أن النظر الله تغرب معلمة من علمية علي أي إنسان بغير رضائه الحر. وكذلك نص المادة٤٢ من الدستور التي توجب معلمة من يقبض عليه أو يجس أو تقيد حريته بأي قيد، بما يحفظ عليه كرامة الإنسان.

فيينما تخول الغريق الأول الإسراع في إنهاء حياتهم برفض هذه الوسائل وطلبهم التخلص منها؛ فإن أفراد الغريق الآخر الذين لا يعتمدون عليها، لا يستطيعون الحصول على معونة طبية ينهون بها حياتهم، ولو أحاطتهم أمراض لا أمل في برتها، وكان مآل الأمر فيها إلى موتهم، كالذين نهش السرطان أجزاء من أبدائهم مستشريا فيها بما يعدم أملهم في النجاة منها.

حال أن كثيرين يرون أن الغريقين فى مركز قانونى واحد. ذلك أن الذين يرفضون وسائل إنقاذ حياتهم الطبية ويطلبون من أطبائهم التخلص منها، لا يختلفون فى شئ عن الذين يطلبون من أطبائهم معاونتهم على الانتحار، خلاصا من أمراضهم المبرحة الامها، والتي لا أمل فى شفائها.

كلاهما بعمل على إنهاء حياته؛ أحدهما برفض المعونة الطبية اللازمة للإبقاء عليها( )؛ وثانيهما يطلبها للتخلص من حياة مقطوع بالنهائها.

غير أن الاتجاه القضائى في القانون المقارن، ينظر إلى هذا التمييز باعتباره غير مناقض لشرط الحماية القانونية المتكافئة، وذلك تأسيسا على أمرين:

أولهما: أن شرط الحماية القانونية المتكافئة، لا بولد حقوقاً من طبيعة موضوعية، ومؤداه وجوب أن يعامل المشرع الأشياء المتشابهة بصورة ولحدة، وإمكان أن يعامل الأشياء المتقالفة على نحو متغاير (").

A State must treat like cases alike, but may treat unlike cases accordingly.

والدستور بذلك لا يتطلب أن تعامل الأشياء المختلفة في واقعها، أو من وجهة النظر الذي نتعلق بها، بافتراض تساويها قانوناً فيما بينها.

و لا كذلك أشخاص يعينهم الأطباء على الانتجار بإعطائهم عقارا قاتلا، يكون منهيا لمذابهم من الأمراض التي يعانونها. ذلك أنهم يعدون إلى قتلهم، ويخرجون بذلك عن أصول

<sup>(1)</sup> يعيش هؤلاء على وسائل صناعية بتعقبهم.

<sup>(2)</sup> Plyer V. Doe, 457 U.S. 202, 216 (1982).

مهنتهم في صون حياة مرضاهم لا تتميرها('). ظيس ثمة حق لأحد في الانتحار، لا مباشرة، ولا عن طريق معونة يقدمها غيره له.

٨٩٢ وما أراه صوابا هو أن الدق في الحياة والحق في الموت، معنيان متضادان. ذلك أن أولهما إصرار عليها طلبا لبقائها. وثانيهما إفناء لها وإنهاء لوجودها. ولئن كان الجق في الحياة مطلوبا ضمانه، إلا أن قتل النفس ليس حقا لأحد. إذ هو حرمان من الحق في الوجود بغير الوسائل القانونية السليمة().

وينبغى أن يلاحظ أن من يقدمون على الانتحار بأنفسهم، وكذلك من بطلبون من أطبائهم معاونتهم في ذلك؛ كلاهما ينهيها ببده، أو ببد غيره. كذلك يفترض فيمن تدهمهم حادثة ينعدم معها أملهم في الذجاة من عواقبها، أن الوسائل الطبية التي تغذيهم، هي التي تعينهم على البقاء أحياء Lifesaving hydration and mutrition فإذا رفض هؤلاء المصابون ذلك الوسائل، تعين أن تكون إرائتهم في ذلك إرادة فاطعة ولو عبروا عنها في مرحلة سابقة على الحادثة التي هشمتهم وجعلتهم غير واعين بما يدور حولهم(<sup>7</sup>).

ولكن الفرض فيهم أنهم صاروا مهشمين من كل الوجوه، تحيطهم غييوية كاملة ُلا يتركون معها شيئا مما حولهم.

ولا يتصور بالتالي حمتني مع افتراض جواز إنهائهم لحياتهم من خلال طلبهم انتزاع الأجهزة التي تبقيهم أحياء - أن يحل آخرون محلهم في ذلك، ولو كانوا من آبائهم أو أمهاتهم أو أزواجهم أو أفريائهم.

<sup>(</sup>¹) Vacco, v.Attorney General of New York, decided by United States Supreme Court on June 26, 1997.

<sup>(</sup>²) يندرج تحت الوسائل القانونية الجائزة، أن يصدر حكم قضائي بإعدام قائل أو تقيد حريثة من خلال عقوية بذنية، كالأشغال الشاقة المؤقة أو المويدة أو السجن أو الحيس.

<sup>(</sup>ألى يقسع أحياداً أن يتعرض الإنسان لحادثه تتحطل معها وظائفه الحيوية، فلا يعمى شيئاً مما يدور حوله، وإن ظل باقياً على قيد الحياة بحكم الوسائل الطبية التى تغذيه وتيقيه حياً، فإذا كان قبل تعرضه لهذه الحادثة، قسد ذكسر لمسديق أو غيره أنه يرغب فى التخلص من الوسائل الطبية الإصطفاعيه التى تبقيه حياً إذا تمسرض لحادثية يصدير بسببها بغير أمل فى النجاة منها، تعين إعمال أولدته فى ذلك وسحب الأجهزة الطبسية التى تبقيه حياً. وإذ ينهى الأطباء حياته لسحب هذه الأجهزة من بدنا، فإنهم لا يفعلون شيئاً أكثر من الاستجابة لرغبة مريضهم.

ولئن كان الأشخاص الذين يطلبون من أطبائهم في أيامهم الأخيرة، معاونتهم على الدخلاص من الحياة، بالنظر إلى استغدال أمراضهم التي تدل الدخلاق العلمية على استحالة البرء منها؛ إلا أن من الصعوبة الجزم بنوع الأمراض التي يصير بها موتهم وشيكا ill (Terminally ill) ولا القول حوقد طحنتهم آلام أمراضهم حبائهم قصدوا بكامل وعيهم، حياتهم، ولا القصل بصفة قاطعة فيما إذا كانوا قد اختاروا حقا إنهاء حياتهم بكامل وعيهم. Mentally competent ذلك أن أمراضهم تشقيهم وتخبهم، وتعرضهم الآلام مبرحة لا يتصور معها إدراكهم ما يغطون.

فضلاً عن أن إرادة الموت لا يملكها أحد، وإلا جاز لكل أمرأة أن تجهض نفسها ولو نصحها الأطباء بأن هذا الإجهاض مؤد إلى موتها بالضرورة. وجاز كذلك لكل إنسان أن يقرر متى يبقى حياً ومتى يفنى. وهو ما لا حق لأحد فيه، ولو بالتذرع بالحرية الشخصية أو التخريج عليها. ذلك أن الحرية في معناها الحق، تتاقض انفلاتها إلى حد إعدام الشخص حياته بنفسه.

79.7 وثمة فارق كذلك بين المصابين في حادثة هشمتهم، ولم تبق لهم شيئا من وظائفهم الحيوية، إذ يماملون بوصفهم ميتين فعلا بالمقاييس العلمية. وإن تخرجهم الأجهزة الطبية ─التي تعينهم على البقاء في صورة الأحياء ─ من حالة العدم التي هم فيها(')؛ وبين الذين يطلبون من أطبائهم معاونتهم على الانتحار، ولو كانوا مصابين بأمراض عصال يكون موتهم بسيبها وشيكا، وأملهم في الحياة منتهيا.

ذلك أن أفراد الغريق الثاني أحياء، فإذا أعانهم الأطباء على الانتحار، فإن معونتهم هذه تستيق موتهم. وهو ما لا يجوز، خاصة وأن القول بجواز الانتحار لا إجماع فيه، لا بين الفلاسفة ولا بين رجال الدين والفقهاء.

<sup>(&</sup>quot;) فسى القضية. (1990) Crwzan v. Director, Missouri Dep't of Health 497 U.S. 261 (1990) شحت المحكمة العليا الولايات المتحدة الأمريكية بمستورية تشريع صدر عن ولاية ميسوري يجيز نزع أجهزة الإعاشمة الطبية التي يبقى بها أشخاص مهشمون على قيد الحياة بشرط أن يتلق نزعها، وإرادة سائلة وأضححة للمسريض Consistent with the patient's previously manifisted wishes بل إن المحكمة فسى هذه القضية تقرق بين هولاء المرضى الذين تبقى حالتهم مستفرة بغضل الوسائل الطبية لأكثر مسن ثلاث بين عاماً وهو ما شهد به الشهود في القضية المذكورة، وبين المرضى الميئوس من شغلتهم بالنظر إلى خطورة مرضهم ولو كان مرضهم مفضيا إلى موتهم النظر إلى خطورة مرضهم ولو كان مرضهم مفضيا إلى موتهم التعالم الحسلة ... Terminally ill

فمنهم من يقول بأن الانتحار عمل جبان يذاقص إرادة الحياة، ودلائل الوجود Une. المحدود المحدد ال

L'appropriation d'un pouvoir sur la vie qui n'appartient qu' a Dieu mâitre de la vie et de la morte.

ويراه فريق أخر رد فعل في مواجهة نكول الجماعة عن واجبها في تحقيق التضامن الاحتماعي بين أفرادها.

ويصوره آخرون بأنه التعبير الأعلى عن الحرية الفردية التى يملكها الناس جميعهم، ويتصرفون بها فى أبدانهم(') L'expression supreme de la liberté individuelle. وأن المنتحرين لا يصيبون غير أبدانهم هذه بالضرر، ولو من خلال إضرابهم عن الطعام لأغراض سياسية، أو عن طريق تعاطيهم جرعة من دواء يقتلهم. وكذلك برفضهم العلاج من أمراضهم، بقصد التخلص من حياتهم.

بيد أن الأراء التي تقول بجواز الانتحار باعتباره نتاج الإرادة الحرة، يعيبها أن الناس لا يملكون حرية مطلقة على أبدانهم. إذ لو صح هذا القول، فلماذا جرم المشرع دعارة المرأة ولو بغير أجر، بالرغم من أن المرأة الداعرة تخالط بإرادتها الحرة الرجال بغير تمييز!!

ولم أنم المشرع كذلك إنيان الرجال فجورا!!!؟ وعارض صوراً من الإجهاض تأتيها المرأة بارادتها على بدنها!!؟

ولم حظر نقل أجزاء من الأبدان إلى آخرين -ولو لإثقاذ حياتهم- إلا إذا كان هذا الاجراء بغير مقابل، ولا يلحق ضررا بالمتبرعا!!

ولم أبطل المشرع كل تعامل في الأبدان أو أطرافها يذافي تكاملها، أو ينظر إليها باعتبارها محلا الحقوق مالية 'يجوز نقلها إلى آخرين(')!!؟.

<sup>(</sup>a) Jacques Robert, Droits de L'homme et libertés fondamentales, e édition, P. 210. (ع) ينظر البعض إلى حق الميشمين فى رفض بناء الأجيزة الطبية التى تعنيهم على الحياة، باعتبار ها مندرجاً تحت حق الشخص فى رفض الملاج الطبى.

## الباب الرابع القانون أداة تنظيم الحقوق وقد بطوقها

## الفصل الأول

#### امتناع تجريم المصالح التي كفلها الدستور

494 - يكثل الدستور في صلبه كثيرا من الحقوق بالنظر إلى حبوية المصالح التي تخالطها وتوجهها، من بينها الحق في الحرية الشخصية، وفي حرية الاختيار والتعبير، وفي ضمان خواص الحياة، وفي الإطلال على العلوم على اختلافها، وفي مواجهة إساءة استممال السلطة، وفيما ينبغي أن تتقيد به النظم الجنائية سواء من جهة الأفعال التي يجوز أن تؤثمها أو قدر عقوباتها، وفي حرية اختيار المهن والأعمال التي نطلبها، وفي حق الحصول على أجور متماثلة عن الأعمال عينها.

فما هي حدود كل حق أو حرية منها؟ وهل بجوز حوفيما خلا حرية العقيدة والحق في التعديدة—وصفها بالإطلاق. فإذا جاز تنظيمها.. فما هي حدود هذا التنظيم، وهل بجوز القول بأن لكل حق ولكل حرية دائرة منطقية لا يجوز اختراقها.. وما هي حدود هذه الدائرة.. وما نوع المصالح التي تنزلحم عليها لتقدير ما يلائمها من القيود. وهل ينظر في مجال تحديد دائرة حقق المواطنين وحرياتهم ونطأق القيود التي بجوز فرضها عليها، إلي أوضاع تطبيقها، ومبياق منظلباتها؟ أم يتعين تحديد بنيانها في صورة مجردة تنفصل عن واقعها.

- A90- تلك جمعيها معان قد تختلط ببعضها في مجال ببان الدائرة المنطقية لحقوق المواطنين وحرياتهم، وإن تعين القول بأن لكل حق ولكل حرية أغراضا يستهدفها، فلا يجوز تتظيمه بما يخل بهذه الأغراض أو يجاوزها، ولا تقييده بنصوص قانونية يستحيل عقلا ربطها بها. وفيما وراء هذه التخوم، لا يجوز تتظيم الحق والحرية إلا في دائرة منطقية لا يفقد بها وجوده، أو معناد ولا يتقلص من أطرافه بما يضائل من جدواه. ومن ثم يكون لكل حق أو حرية نواة Nucleus لا يجوز أن تتهم أو تتأكل لأنها بؤرة الضوء فيه، والخلية التي انبثق منها والتي تعطيه الو أرهقها بما يعوق حركتها المنطقية، زال وجود الحق أو الحرية، أو لم يعد هذا الوجود فاعلا.

فنحن إذن أمام حقوق كظها الدستور في صورة واقعية لا مجردة، متوخيا بإحداثها أن تحقق في تطبيقاتها العملية، الأغراض المقصودة منها دون زيادة أو نقصان. فلا هي فوق السلطة، ولا السلطة فوقها. وإنما تعمل هذه الحقوق في نطاق توازن اجتماعي يتوخي النوفيق قدر الإمكان بين زحام المصالح التي تلابسها. 497 - فالحق في الاجتماع ليس إلا إطاراً واقعيا لحرية التعبير. ذلك أن أفراده يدخلون فيه - لا لتضمهم جدران مغلقة يقبعون داخلها صامئين، وكأن علي رووسهم الطير - وإنما هم معنيون ببعض الشئون التي يريدون مناقشتها - لا لأنهم اتخذوا من قبل موقفا نهائيا بشأنها - وإنما طلبا لحوار حولها، سواء كان هذا الحوار هادئا أم صاخبا، جارحا في بعض كاماته، أم معتدلا، منقدا عاطفيا أو متوازنا، فكل أولئك أشكال من الحوار لا تغض من قيمته ولا تنتقص من ضرورته. وهي بذلك مدخل هام من مذاخل حرية التعبير التي تفترض حق الذاس جميعهم في التعبير عن أرائهم التي يريدون إعلانها، وناقيها من أخرين، ونقلها منهم -من خلال ترويجها- إلي دائرة أعرض، سواء كان التعبير حركيا أم قولا أم رمزا، أم صورة أم رسما، أم بكل هذه الوسائل جميعها وبغيرها، حتى نظل الكلمة انتقاء حرا ونبعا صافيا لإرادة الاختيار التي تفترض مباشرتها بعقل مفترح، وبقوة دافعة واثقة لا وجل فيها و لا تهاون.

٨٩٧ وتظل للكلمة أهميتها أيا كان مصدر رسالتها أو مضمونها. فما نراه سقيما من الأراء قد يكون أرجحها قبولا. وما يكون بغيضا من صورها قد يكون الحقيقة التي أخفقنا في إدراكها، وما لا نفهمه من ملامحها قد يكون هو الأكثر اعتدالا.

وليس لأحد أن يفرض على غيره وصاية فيما يراه من الأراء صوابا، ولو لم تكن في حقيقتها غير بيتان عظيم. فالأراء لا تحيا في مياه راكدة، ولا آسنة. ولكن بينتها هي التي تثريها أو تجديها؛ تعطيها قوتها، أو تخفض قيمتها؛ تردها إلي حكم العقل، أو نفرض عليها مظاهر السلط؛ تتبلها بنظرة متسامحة أو تزدريها بعين ساخطة، تمنحها مجالا حيا يكفل فيوعها، أو تحيطها بقضبان من حديد تعتقلها؛ توفر لها مقامعها وأغلالها أو تطلق سراحها من أسرها؛ تتفهما وتتفاعل معها، أو تكبلها حتى لا ينفذ أحد إليها. وما كان الدستور ليكفل حرية التعبير في نطاق لا يؤمن بضرورتها، ولا بأن الأراء حتى مع تصادمها تظل نبتا للحقيقة التي نزيد معرفتها، ولا بأن القاناين بها لا بجتمعون على كلمة واحدة إلا في قليل من الأحوال.

وتظل الكلمة هي الكلمة، قوتيا في الإصرار عليها وحيوتها في الإعلان عنها أو البهير بها، وقيمتها في كونها تعبيرا عن إبرادة لا يجوز طمسها، ولا تحريفها، أو إرهاقها بما يرذُها عن الدائرة المنطقية لحركتها.

وهي تعتل في النظم الديموقراطية أكثر روافدها عطاء، وأبلغها أثرا، وأفصلها طريقا إلي التغيير، وأحقها بالدفاع عنها والتكتل وراءها. ولا تزال الكلمة حوارا في وسط اجتماعي، فلا تهيم في الفضاء، ولا ننقل موازينها كراهة لها. إذ هي دوما طريق إلي التغيير بالوسائل السلمية. فلا تجوز مصادرة أدواتها، ولا نقض محيطها. ويقدر اتساع قاعدتها، تتحدد درجة تأثيرها في الجماهير، وأنماط خياراتها ونوع المصالح الذي تقبلها، وطرائق الحياة التي تعبل إليها.

بيد أن الكامة التي ننطق بها وإن كان بحكمها أصل الحل، إلا أن تجريمها بجوز في أحوال استثنائية نفصل بين ما هو مشروع وغير مشروع من صورها. كذلك فإن دائرة تتظيمها تبلور ما يجوز أن يغرض عليها من القيود بما لا يقوضها أو ينتقصها من أطرافها. ولا يدخل في إطار القيود الجائزة على حرية التعبير، تطويق هذه الحرية لمواجهة مخاطر متوقعة ليس لمك الحرية.

ويتعين دائما إذا قيل بأن بعض الأراء تلابسها مخاطر داهمة، أن ننظر إلى نوع المصلحة التي تمسها وأثرها عليها. ذلك أن حرية التعبير ما كفلها الدستور إلا بقصد إثرائها، وبما لا يخل بجواز تقييدها في دائرة ضيفة، هي التي يكون التعبير فيها مؤديا حالا ومباشرة، ويصورة واضحة لا تخطئها العين، إلى تقويض أو تهديد مصلحة حبوية لها من أهميتها بوجه عام، ما يقيمها فوق حرية التعبير.

وما قلناه في شأن حرية التعبير ينطبق بالقوة ذاتها على حرية الاجتماع، وهى إطار حرية التعبير فلا يجتثها المشرع من منبتها، ولا يحيطها بقيود نزهقها، ولا يواجهها بوصفها مدخلا يخول السلطة مطاردة خصومها وتعقبهم من خلال تجريم صور الاجتماع على اختلافها وأيا كان غرضها، وكان الدخول في اجتماع معين قرين الجريمة، أو هو الطريق إليها.

٨٩٨- وفضلا عن أن حرية التعبير والحق في الاجتماع لا بجوز تقييدهما في غير ضرورة، فإن الحرية الشخصية يذال منها تقويض إدادة الاغتيار الكامنة فيها، والتي تبلور الشخصية الإنسانية في جوهر ملامحها، وهو ما يتحقق علي الأخص من خلال حمل أشخاص علي الشمادة التي تدينهم، فلا يكون الإدلاء بها غير تعبير عن منطق القهر والإملاء. وكلما كان المخاطبون بالقوانين الجنائية لا يملكون غير خيار القضوع لأحكامها، أو حملهم جبرا على الإدلاء بشهادة يريدون كتمانها، حتى لا يتهموا جائلا بسببها؛ فإن هذه القوانين تكون منافقة للدستور، شأنها في ذلك شأن القوانين الجنائية التي تؤثم أفعالا بذوائها، وتغرض علي من يأتونها صورا من الجزاء لها من ضراوتها ما يختل به القرازن بين الجريمة وعقوبتها. فلا تكون عقوبتها الله المختلفة، وعلى الأخص كلما كان تقدير عقوبتها واقعا في إطار نظرة متخلفة ترتد إلي حقيدة ماضية بندنتها أسرة الأمم في مغاهبها الأكثر تطورا.

٩٩٨- ولأن الجريمة الواحدة لا تزر وزرين، فإن معاقبة الشخص علها أكثر من مرة، يكون كذلك منافيا القيم التي احتضنتها الأمم المتحضرة. ولا يجوز بالتالي أن يكون الاتهام متلاحقا عن الجريمة ذاتها، ولو أعطى المشرع الواقعة الإجراسية ذاتها، تكييفا مختلفا. وتتطبق هذه القاعدة حتى في الدول الفيدرالية التي تتوزع السيادة فيها فيما بين ولايتها من جهة والملطة الفيدرالية من جهة أخرى Separate Sovereignties.

ذلك أن السيادة -رسواء كانت موزعة في الدول الفيدر الية، أم مجمعة في الدول البسيطة التكوين- هي في النهاية سيادة في دولة واحدة لا تجاوز مباشرتها الخط الخارجي لحدودها الإقليمية. ولا يجوز بالتالي لولاية في تنظيم فيدرالي - وعلى ما نزاه- أن تعاقب متهما مثل أمامها وفقا لقولنيها، في شأن جريمة كان قد حوكم عنها أمام محكمة فيدرالية، ولو كان نشاط الجاني يكون جريمة فيدرالية وجريمة محلية في أن واحد، بشرط أن تتحد الجريمتان في أن كانهما.

ذلك أن كل ولاية، وإن كان لها تشريعاتها التي تخولها القصاص من الجناة عن جرائمهم التي يرتكبونها في إقليمها -ولو كان المشروع الإجرامي قد النبسط إلى حدود أكثر من ولاية- إلا أن ملاحقة الشخص عن الجريمة ذاتها لمجرد تعدد القوانين التي تعاقبه عنها، يناقض شرط الوسائل القانونية السليمة. ومرد ذلك أن هذه القوانين جميعها تطبق في دولة واحدة.

ويزيد الأمر سوءا أن الولاية في الدولة الفينرالية قد تقبل بحكم قضائي صدر عن دولة المخبية في شأن شخص مقبع في الولاية، فلا تعيد محاكمته من جديد أمامها، ولو كانت الجريمة التي ارتكبها، مؤثمة كذلك بمتضى قوانين الولاية، وأولى بها أن تتزل على قضاء صدر عن ولاية غيرها، أو عن السلطة الفيدرالية الوطنية، في شأن الجريمة ذاتها. ذلك أن الدستور وإن كان قد احتجز لكل ولاية بعض مظاهر السيادة التي امتضمها بها، إلا أن عليها أن تباشر هذه السيادة بالتوافق مع السيادة الفيدرالية وليس بما يناقضها. فضلا عن أن وحدة شعوبها نقتضيها أن تطبق قوانينها بطريقة منصفة، وبما يكفل رخاءها العام، وليس بما يقوض هذه الوحدة أو يفصمها. وحقائق العدل ومعطياتها، ينافيها كذلك ملاحقة شخص عن الجريمة ذاتها أكثر من مرة سواء أدين عنها. أو اعتبر برينا منها.

٩٠٠- وقد آل تطور حقوق الإنسان إلى حظر كل عقوية أو معاملة نكون قاسية أو مهينة، وإن ظل تحديد ماهية هذه العقوية أو المعاملة، عصيا على البيان. وتردد الوثائق والعهود الدولية هذا الحظر. وهو ما نقرر بنص المادة ٥ من الإعلان العالمي لحقوق الإنسان؛

وينص المادة ٧ من العهد الدولى للحقوق المدنية السياسية، وينص المادة ٣ من الاتفاقية الأوروبية لحماية حقوق الإنسان وحرياته الرئيسية، وينص المادة ٢٥ من الإعلان الأمريكى لحقوق الرجل وواجباته التي تقضى بأن لكل فرد الحق في معاملة إنسانية خلال فترة احتجازه؛ وينص المادة (٥) من الاتفاقية الأمريكية في شأن حقوق الإنسان التي تكفل لكل شخص تكاملاً في قواه العقلية والخلقية والبدنية؛ ولا تجيز تعنيبه أو تعريضه لمعاملة أو لعقوبة غير إنسانية أو مهيئة؛ وتوجب معاملته حوكلما حرم من حريته بما يحفظ عليه كرامته؛ وتحظر امتداد العقوبة لغير الجناة.

ولا نترال عقوبة الإعدام تثير جدلاً عريضا بين الفقهاء والقضاة ورجال علم الاجتماع. ذلك أن مفاهيم القصاص الكامنة فيها، لم نردع آخرين عن إتيان الجرائم المؤدية إليها، وتعارضها بعض الدول التي لا نترال تعطى للحياة قيمتها، وقبل في ذلك بأن مفهوم الردع وإن كان يبلور الغاية النهائية لهذه العقوبة؛ إلا أن من غير المقبول إجهاض حياة الإنسان بناء على حكم قضائي يحتمل الخطأ، أو على ضوء تطبيق القضاة لهذه العقوبة بمعايير مختلفة يناقض بعضها البعض، ولا نكفل للجناة بالتالي تساويهم في فرص فرضها.

وقد كان من شأن الهجوم المتصاعد على عقوبة الإعدام، والقول بانتفاء طبيعتها الخلقية ومنافاتها للإنسانية وملاءمتها، أن قل عدد الأشخاص الذين يساقون إليها بأحكام قضائية، بالرغم من ازدياد الجرائم التى تستوجبها، وتضاءل كذلك عدد الأشخاص الذين تتفذ فيهم هذه العقوبة بعد توقيعها بما يؤكد النفور العام منها، وتردد القضاة في فرضها والجهة الإدارية في تتفذها.

وأيا كان شأن عقوية الإعدام من جهة قسوتها أو القول بعنافاتها اللقيم الإنسانية، فإن إيقاع هذه العقوية يفترض نوافر وسائل إجرائية وتحقيق ضوابط موضوعية.

وتأخذ الأشكال الإجرائية لهذه العقوبة في حسبانها، طريقة تشكيل الجهة القضائية التي تختص بتوقيعها؛ وما إذا كان حكمها بتوقيعها معلقا على إجماع أعضائها،أم كان جائزاً صدوره بموافقة أغليبتهم؛ وما إذا كان توقيعها تحكمياً؛ وما إذا كان فرضها اختيارياً. وتحدد القيم المعاصرة ضوابط فرض هذه العقوبة، ولا تجيز أن يكون توقيعها واقعاً في اطار السلطة التقديرية المطلقة، وتقتضى أن تصاغ القوانين التي تغرضها في حدود ضيقة، وأن تحدد هذه القد الدن صورة حلية لا خفاء فيها شروط تطبيقها. ويظل مطروحاً أمام جهة الرقابة على الشرعية الدستورية، ما إذا كانت هذه العقوبة-وبغض النظر عن الأشكال الإجرائية التي تحيط بتوقيعها- تعتبر في محتواها- عقوبة قاسية لا يجوز فرضها.

ذلك أن القول بقسوة العقوبة، من الدفوع الموضوعية التي تتصل بمضمونها. وهى قسوة لتبو متناهية في شدتها مادياً ونفسياً من خلال عقوبة الإعدام، وعلى الأخص بالنظر إلى طول المدة بين توقيعها وتتفيذها. وهى مدة يقضيها المحكرم عليه بها متربصا لحظة إنهاء حياته وتتميره بصفة نهائية، فلا يبقى له من وجود. كذلك يميل الاتجاه العام في كثير من الدول إلى الهاء هذه العقوبة الموابدة فطية أو قانوناً بما يؤكد أن هذه العقوبة لم تعد تمثل اليوم -في بقائها حقوبة تاريخية. بل إنها تناقض القيم المعاصرة وتزيد في قسوتها على أية عقوبة نتفيل بها الدول الحرة. ومن شأنها الحط من كرامة المحكوم عليهم بها. وهي كذلك عقوبة انتقائية أحيانا الاقتارها إلى الضوابط الواضحة التي تضيق من نطاق تطبيقها. وقد يقع التمييز في مجال فرضها بما يخل بشرط الحماية القانونية المتكافئة.

بيد أن المنادين بالغاء عقوبة الإعدام، فاتهم لنها قصاص عادل فى شأن جرائم القتل، وأنها لا تعتبر قاسية بالنظر إلى خصائص الجرائم التى تقابلها، وهى جرائم خطيرة بطبيعتها تقض أمن الجماعة وتقزعها، ويتعين بالتالى ردع مرتكبها.

وعلى الأخص من خلال جزاء جنائي بسقطها. ذلك أن الدستور ما قرر هذه القيم إلا المسان وعلى الأخص من خلال جزاء جنائي بسقطها. ذلك أن الدستور ما قرر هذه القيم إلا المسان المصالح التي ترتبط بها. وجميعها مصالح يتصل صونها بكرامة الإنسان التي يناقيها حمله على الخضوع المسلطة حتى لا ينطق، وليأسها حتى ينعزل عن غيره، واقسوتها ولو كان فعلها على المختبط أو مصادرة للحق في الكلمة، أو اللحق في الإيداع، أو اللحق في تكامل الشخصية، أو اللحق في حرية مفتوحة أبوابها، وفي وسائل المعيش تتهيأ طرائقها، واشكالا من الاختبار تتعدد دروبها، ونوافذ من المعرفة عريضة مداخلها، وروافد الملكية الخاصة لا يجوز أن تختل حرمتها. فذلك كله بعيد عن تدخل المشرع، وعلي الأخص من خلال جزاء جنائي ينال من الدائرة المنطقية لكرامة الإنسان التي تفترض الا يستعيد، وأن يعمل، وأن يطور من ظروفه وملكاته، وأن يشق باجتهاده طريقه إلى حياة أفضل، فلا يصعد وجهه لغير الله تعالمي إذا حزبه أمر.

9.٠٧ ويؤثر الإبداع في العلوم والقنون في حياة الدول جميعها، ويعطيها وجههها المشرق، ويكفل حيوتها وتقدمها، واتصال مظاهر النطور فيها بأسبابها وبالأمال المعقودة عليها. ولا يجوز بالتالي أن يتقيد الإبداع بقيود لاينطلق معها إلى الأقاق الجديدة التي يتعين أن يقتحمها، ولا أن يكون من شأن هذه القيود الحد من تشجيعه توئباً وانطلاقاً. بل إن الحق في الإبداع يكاد أن يكون من الحقوق التي لا يجوز تقييدها مالم يكن في بعض صوره، منافياً" للقيم الخلقية في أصولها وثوابتها، أو ملحقاً الإنسانية أضراراً لا يجوز القبول بها، أو مناقضاً من وجه آخر، الغرائض العلمية في جوهر مكوناتها.

٣٠٠ وعن كرامة الإنسان، يتفرع الحق في الحرية بما يؤمنها ضد القبض و الاعتقال غير المشروع، ويصون أدواتها في التعبير، وركائزها في العقيدة وقواعد ممارستها، ومتطلباتها في الانطلاق بالخلق والابتكار إلى آفاق لا حدود لها، انتصفو حرية اللبدن وللعقل، وللضمير، وانتكرين أسرة نكون هي الخطوة الأولى في التقدم.

9.4 - نلك صور من الفرائض التي تستلهمها النظم الديموقراطية أو تقوم عليها، وألا يجوز لقانون جنائي أن يشرع علي خلافها، وإلا ناقض الدستور. ولا يجوز كذلك في إطار يجوز لقانون جنائي أن يشرع علي خلافها، وإلا ناقض الدستور. ولا يجوز كذلك في إطار الجوهر Nucleus هو النطاق المنطقي لمباشرتهما والتحقيق فعاليتهما. ذلك أن الحقوق والحريات جميعها مردها إلى مصادرها التي يستقم بها وجودها. فلا يختل بنيان الحق أو الحرية من خلال قود غير مبررة، سواء في مضمونها، أو وسائلها، أو أهدافها، على أن يكون مفهوما أن النطاق المنطقي للحق أو للحرية، إنما يتحدد ليس فقط على ضوء حقيقة فحواه ودرجة لخلال النصوص القانونية بصحيح مضمونه، وإنما كذلك على ضوء الآثار العملية التي رتبها والتي ترصدها الجهة القضائية لتحدد قدر تأثيرها في أوجه الحماية التي كنايا الدستور الحقوق المواطنين وحرياتهم.

## <u>القصل الثاني</u> القانون أداة تنظيم حقوق المواطنين وحرياتهم

## <u>أولا</u> مفهوم هذه القاعدة

9.0 - وسواء ورد النص على حقوق المواطنين أو حرياتهم فى الدستور، أو فى وثائق إعلان الحقوق، أو كان المشرع مصدرها المباشر، فإن تتظيمها باداة أندى من القانون لا يجوز. وإنما يتم ذلك بقانون يحيط بها، أو يتتاولها على الأقل فى خطوطها الرئيسية، على أن تقرم السلطة التشريعية التى تدير بنفسها -ومن خلال أعضائها الذين يمثلون هيئة الناخبين-حواراً جاداً وحقيقاً وعلنا حول مواده جميعها بعد بصرها بجوانبها المختلفة، ونظرها فى مثالبها ومزاياها، وقدر تحقيقها لأهدافها، والبدائل الأقضل لضمان الأغراض المقصودة منها.

فلا يكون الحوار حول مضمون القانون، ومقاصده، خفياً واقعاً خلف جدران مغلقة AI الحوار على آراء مختلفة يقارع بعضنها البعض، وتتوع المتافقة وتقارع بعضنها البعض، وتتوع التجاهلتها، وتتعدد مداخلها، وتتزلحم القيم التي تتور حولها. فلا تتوافق هذه الأراء فيما بينها، ولكنها قد تتعارض في جملتها، ليخرج القانون من رحمها على ضوء حلول الأراء فيما بينها، ولكنها قد تتعارض في جملتها، ليخرج القانون من رحمها على ضوء حلول يوفيقية تزيل ما بين مواد القانون من متاقض وما بين المصالح المثارة فيه من تخللف، فلا يكون القانون في صورته النهائية غير حصاد أراء متوافقة صعلى الأقل في العريض من خطوطها— لينجو من تدخل السلطة التتغيينية التي لا يجوز لها أن تؤثر في نصوص القانون بضغوطها أو بإغواءاتها؛ ولا أن تعطل مباشرة السلطة التشريعية لاختصاصاتها التي تمارسها في الحدود التي نص الدستور عليها. بما يجعل عكامه وتقييمها، فلا يقر البرلمان قانوناً تهوراً أو استعواء ().

<sup>(</sup>¹) Charles Debbasch; Jean – Marie Pontier; Jacques Bourdon et Jean Claude Ricci, Droit Constitutionnel et institutions politiques, 3e edition augnemtée et corrigée, Economica pp.552-533

#### ثانيا

# احتجاز الدستور مسائل بذواتها لتتظمها السلطة النتغيذية،

#### لا يمنع من تدخل البرلمان تشريعيا فيما سواها

وحتى فى ظل الدستور الغرنسى لعام ١٩٥٨ الذى اعتبر كافة المسائل التى لم يعهد الدستور بها إلى البرلمان، من طبيعة لاتحية (أ)، يظل للبرلمان أن يشرع فى كافة المسائل التسي يتولاها وفقا للدستور. وهى مسائل قد تبدو محدودة فى نطاقها، ولكن يكفيها أنها تتتازل فى بحض حرائبها تحديد الضوابط الرئيسية التي يباشر المواطنون فى نطاقها حقوقهم وحرياتهم بما يؤكد ضماناتها ويكفل بالتالى فعاليتها.

La loi fixe les régles concernant les droits civiqes et les garanties fondamentales accordees aux citoyens pour l'exercise des libertés publiques

#### ثالثا

#### بين خلق القاعدة القانونية وتتفيذها

تعمـــل الســـلطة التنفــيذية فى حدود القوانين الفائمة، وتحرص على تنفيذها فى إطار مسئوليتها ووفق واجباتها(٪).

ومسواء احتجـز الدستور السلطة التنفيذية مسائل تشريعية بطبيعتها، واختصها وحدها بتقرير القواعد القانونية التى تحكمها، أم تولى البرلمان وفقاً للدستور الولاية التشريعية بكامل مفــرداتها، لتحــيط القرانــين التى يقرها بكل شأن عام، فإن عليها ألا تطلق يدها فيما يتولاه البرلمان أصلاً من الشفون .

ولا يجوز لها بوجه خاص أن تتغذ قانوناً بما فيه تعطيل أو تقييد لأحكامه أو إعفاء منها؛ ولا أن تحصل من البرلمان على تفويض غامض الأبعاد أو عريض الاتساع لتخول به نفسها جانبا هاما أو رئيسيا من الولاية التشريعية؛ ولا أن تهبط بحقوق المواطنين وحرياتهم الأساسية إلى ما دون مستوياتها الذي درج العمل في الدول الديموقراطية على التقيد بها؛ ولا أن تعطل

<sup>(1)</sup> تتص الفترة الأولى من المادة ٣٧ من الدستور الفرنسي لعام ١٩٥٨ على أن كافة المسائل التي لا تدخل في مجال القانون، تكون لها طبيعية لاتحية

Les matieres <u>autres que celles qui sont du domoine de la loi</u>, ont un caractére réglementaires.

<sup>(&</sup>lt;sup>\*</sup>) يقع كثيراً أن وكلف البرامان السلطة التنفيذية، بوضع اللاتحة التنفيذية القانون خلال أجل محدد، إلا أن هذا الأجل لا يستير محدداً بقاعدة أمرة لا يجوز تجاوزها، وإنما هو موماد تنظيمي فقط.

الانتقاع بها بما يصلها أعجاز نخل خاوية لا قيمة لها سواء بقتل نواتها Nucleusأو بانتقاصها من أطر قها.

#### <u>رابعا</u> مضمون القانون وطريقة تتفيذه

ليس كافيا أن توافق القوانين التي يقرها البرلمان نصوص الدستور في الأشكال التي تقرضها، والمصامين التي تقتضيها، ذلك أن طريقة تتفيذها هي الخط الفاصل بين تصوراتها النظرية وحقائقها العملية. وتعين بالتالي أن يكون تتفيذ القانون واقعا في إطار المفاهيم التي الترمتها الأمم المتحضرة في مجال ضمانها لحقوق المواطنين وحرياتهم، وعلى الأخص تلك التي منحتها مواثيق حقوق الإنسان، صفة دولية، كالحق في الحياة، وفي الحرية، وفي الملكية، وفي ضمان حرية التعيير.

بيد أن تنفيذ القانون يتأثر بما إذا كان مضمونه قد تحدد وفق ضوابط منطقية وازن المشرع من خلالها بين كافة البدائل التي لها صلة بموضوع القانون، واختار أقلها إرهاقاً(')، وأقربها إلى تحقيق الأغراض التي يستهدفها، ولو لم يكن الدستور قد حصر حقوق المواطنين وحرياتهم في قائمة مغلقة. ذلك أن النص في الدستور على حقوق بذواتها، لا يفيد عدم استحقاق المواطنين لغيرها مما يتصل بالشئون التي تعنيهم، وترتبط آمالهم بها(').

وقاعــدة اختيار البديل الأقل إرهاقاً، هى التى قننتها المحكمة الدستورية العليا <u>وذلك من</u> خلال تقريراتها التى توكد <u>فيها</u> ما يأتي:

أولاً: أن الحكـــم الشرعى -وكلما كان نكليفا- يفترض دوماً أن يكون مقدوراً المكلفين داخلاً في وسعهم(").

<sup>(1)</sup> يلاحظ أن اختيار البديل الأقل إر هاقا يندرج في إطار العفاهيم التي أنت بها الشريعة الإسلامية التي تمنع إيقاع الناس في الحرج.

<sup>(&</sup>lt;sup>2</sup>) يقضى التحذيل الناسع للدستور الأمريكي بأن النص فى الدستور على حقوق بعينها لا يجوز أن يفسر بمعنى إنكار حق الشعب فى الحقوق الأخرى التى استبقاها لنفسه. 1-11 : ناه.

The federalist No. 84 (Modern Library ed. 1937) 3 story, cammentators on the Constitution of the United States 1898 (1933).

<sup>(</sup>أ) القضية رقم ٢٤ لسنة ١٩ ق تستورية جلسة ١٩٩٨/٧/٧ قاعدة رقم ٧٩ – ص ١١٢٧ من الجزء الثاني من مجموعة أحكام المحكمة.

<u>ثانياً</u>: لسنن كسان الاجتهاد حقاً لولى الأمر ينظر فيما يعرض عليه من الممىائل ليقرر الحلسول التسى تلاثمها إخماداً للثرثرة وإنهاء المتنارع والتناحر، إلا أن ولى الأمر مازم بالا يشسرع حكماً بضيق على الناس أو يرهقهم من أمرهم عسراً، وإلا نقض قوله تعالى "ما يريد الله ليجمل عليكم فى الدين من حرج(").

وإذ يفاضــل المشرع بين حلول مختلفة في شأن الموضوع محل التنظيم ليختار أنسبها لحكم العلائق القانونية التي تواجهها، فإن هذه الحلول جميعها يتعين أن توافق الدستور.

#### خامسا

#### القيود الجائرة على حقوق المواطنين وحرياتهم

ليس الدستور – وعلى حد قول المحكمة الدستورية العليا– مجرد تنظيم إجرائى يحدد لكل سلطة تخوم ولايتها وقواعد الفصل بينها وبين غيرها من الملطات، وإنما بيلور الدستور أصدلاً قيما وحقوقاً لها مضلمين موضوعية كفل حمايتها وحرص على أن يرد عنها كل عدوان حتى لا نقد قيمتها أو تتحدر أهيمتها. ولا تتفصل هذه القيم وثلك الحقوق عن الديموقراطية في أشكالها الأكثر تطوراً، ولكنها نقارتها وتقيم أسميها وتكلل إنفاذ مفاهيمها(").

و لا يجوز فى إطار هذه العاهيم مصادرة الحقوق أو تهميشها أو انتقاصيها من أطرافها أو الهبوط بمستوياتها إلى حدود لا تقبلها الدول الديموقراطية(؟).

فــذلك كله مما لا يجوز أن يصدر عن المشرع سواء في قانون أو في قرار بقانون(). ذلــك أن المحكمــة العلــيا والمحكمة الدستورية العليا من بعدها، وإن أجازنا أن ينظم القرار

<sup>(</sup>أ) القضية رقم ٧٦ لسنة ١٧ ق تستورية "حبلسة ٥ يوليو ١٩٩٧- القاعدة رقم ٤١ ص ١٩٧٧- ٢٠٧٨ تمن الجزء الثامن. والقضية رقم ٣٨ لسنة ١٦ ق تمستورية قاعدة رقم ١٢- جلسة ١١ نوفمبر ١٩٩٦- ص ١٦١ وما بعدها من الجزء الثامن من مجموعة أحكام المحكمة. أنظر كذلك لتقضية رقم ١٤ لسنة ١٦ ق تعسقورية جلسـة ١٥ يونيه ١٩٦٦- قاعدة رقم ٤٧ عص ٧٢٣ من الجزء السنبع من مجموعة أحكام المحكمة.

<sup>(</sup>²) التضمية رقم ٥٦ لسنة ١٨ ق "مستورية" حباسة ١٥ نولمبر ١٩٩٧- قاعدة رقم ٦٤- ص ٩٩٣ من الجزء الثامن.

<sup>(</sup>³) القضية رقم ١٣٢ لمننة ١٨ ق "مستورية" حجلسة ٣ يناير سنة ١٩٩٨ – قاعدة رقم ٩٤ – ص ١٠٦٧ من الجزء النامن.

<sup>(&</sup>lt;sup>4</sup>) تقرر المحكمة الدستورية العليا في حكمها الصادر بجلستها المعقودة في ۱۹۹۱/۱۲/۷ في القضية رقم ١٥ لعسنة ٨ ق دستورية - قاعدة رقم ٩- صفحة ٣٥ وما بعدها من العجلد الأول من الجزء الخامس، أن العراسسيم بقوالسين التي تصدر طبقاً لفص العادة ٤١ من دستور ١٩٢٣ لمها بصريح نصمها قوة القانون. ومن ثم نتناول هذه العراسيم بالتنظيم كل ما يتناوله القانون.

بقائسون كافسة المسائل النسي يجوز أن يتناولها القانون؛ وكان البعض قد انتقد انجاه هانين المحكمتين إلى مساواة القرار بقانون بالقانون في شأن المسائل التي ينظمانها – على الأخص في مجال حقوق المواطنين وحرياتهم الأساسية – إلا أن قوة القانون تتحقق في كل قرار بقانون بصح حر عن رئيس الجمهورية طبقاً المادتين ١٠٨ و١٤٧ من الدستور، ما لم تسقط هذه القوة في مائين المادتين. وقوة القانون هذه هي التي تكفل مساواة القرار بقانون بالقانون بمعنى الكلمة في مجال جواز تنظيمهما للحقوق عينها. وإن تعين القول بأن تنظيم الحقوق بقانون هو الأصل فيها، وأن تناولها بقرار بقانون هو ما ينبغي التحوط فيه باعدار أن كل قرار بقانون لا تتوافر في إصداره الغرص الحقيقية التي للقانون في مجال باعتسبار أن كل قرار بقانون الانتزاق والتكفق، حول مضمون القانون والآثار التي يرتبها.

#### سادسا

## التمييز بين قيود يفرضها الدستور وبين قيود يفرضها المشرع على استعمال الحقوق

ويتعين دوماً في مجال القيود على مباشرة الحقوق، التمييز بين نوعين من القيود:

أولهما: قيود يغرضها الدستور على مباشرة بعض الحقوق، فلا يكون الدستور غير مصدر مباشر لها، وهذه لا يجوز لأحد أن يعارض الدستور فيها، وإنما يتعين قبولها بحالتها وتطبيقها على المخاطبين بها، أيا كان قدر معقوليتها أو أثرها على الحقوق مطها().

ثانيهما: قيود يكون المشرع مصدرها المباشر. وتتعدد صور هذه القيود لتراقبها المحكمة الدستورية العليا جميعها فصلاً في الفاقها أو مخالفتها للدستور. وشرط جوازها ألا تخل بالدائرة المنطقية التي يعمل فيها كل حق. فالحق في الدفاع لا يجوز أن يعلق بما يفقده محتواه أو يجرده من قيمته العملية. وكذلك الشأن في الحقوق جميعها، كالحق في العمل أو في

<sup>(</sup>أ) القضية رقم 1 لسنة 10 ق تستورية - جلسة 10 ابريل 1940 - قاعدة رقم 11 - ص 107 من الجزء السادس من مجموعة أحكام المحكمة. (ويلاحظ أن من بين القيود الذي يغرضها الدستور مباشرة تلك الذي تستعلق بحتى الانتخاب والترشيح ذلك أن العادة ٨٧ من الدستور، تستوجب أن يكون نصف عدد أعضناء مجلس الشحب على الأقل - من العمال والفلاجين. كذلك تنص العادة ٢٦ من الدستور عن أن يكون لصحف المستغلر الفلاحيين ومستغار الحرفيين، ٨٠% على الأقل من مقاعد مجالس أدارة الجمعية التعاونية التعاونية أو الجمعية التعاونية.

ضمان حرمة خراص الحياة والحق في العلكية. ذلك أن الحقوق جميعها لا يجوز تتظيمها على نحو يخل بموازينها، أو بما يدمر أصلها. أو يحيلها هباءً منثوراً.

## سابعا ضابط عام في شأن دستورية القيود التي يفرضها المشرع

ولا شأن للرقابة على الدستورية بما إذا كان إقرار القانون فى وقت دون آخر ملائما أو غيـــر ملائم، ولا بالسياسة التى ينتهجها المشرع فى مجال نتظيمه لبعض الحقوق، ولو تواتر على تطبيقها، ما لم يبلور بها -ويصوغ على ضوئها- مفاهم يناهضها الدستور(')

ولا شأن لهذه السرقابة كذلك بالتعارض بين نصى قانونين يتحدان أو يختلفان في مرتبتيهما، إذا لم نكن نصوص النستور طرفا في هذا التعارض. ذلك أن مخالفة لائحة لقانون، أو مخالفة قانون لقانون، يصم المخالفة بعيب عدم المشروعية. وهو عيب لا يجوز أن تفصل المحكمة الدستورية العليا فيه.

ذلك أن ولايتها في المسائل الدستورية حذرة بطبيعتها، وتحملها على عدم الخوض في 
هـذه المسائل كلما كان تجنبها ممكنا. فإذا وجد أسامان لإلغاء ولإبطال نص قانوني، وكان 
أحـدهما يسـنتد إلى مخالفة نص قانوني لقانون قائم، وثانيهما إلى مخالفة هذا النص القانوني 
للدسـنور، فـإن النعي على هذا النص بخروجه على القانون، يتقدم المخالفة الدستورية. ولا 
تتوافر الطـاعن بالتالى مصلحة في اللجوء إلى المحكمة الدستورية العليا لتقور مخالفة هذا 
النص للدستور.

## ثامنا دائرة التأثير المتبادل بين الحقوق

لا تنفصل الحقوق التي ينص الدستور عليها أو التي يكفلها المشرع عن بعضها البعض. ذلك أن الحقوق جميعها -وكأصل عام- تتواصل فيما بينها ليؤثر كل منها في الأخر. ومنها ما يعتبر مكملا لغيره من الحقوق. فحرمة المنازل يقويها أنها فرع من الحق من ضمان خواص الحياة. وإرادة الاختيار التي تستلهمها فيما ندخل فيه من العقود، بيسطها أنها فرع من الحروة

<sup>(&</sup>lt;sup>ر</sup>) القضية رقم 19 اسنة 19 ق "تستورية"- جلسة \1997/ – قاعدة رقم ٨٨- ص ١٧١٢– ١٧٢٣ من الجزء النامن.

الشخصية. والحصانة التي يفرضها الدستور على أعمال بذواتها، يتعين النظر إليها من خلال أثر ها على حقوق الملكية التي تجردها هذه الحصانه من مشتملاتها().

وحسرية التنظيم النقابي ينشطها أنها فرع من حرية الاجتماع. وحق الإنسان في تكوين أسسرة مؤداه أن يختار من يدخل فيها، ليكون أبناؤه مشمولين برعايتها، وبالحقوق التي كفلها الدستور لها.

وهذه الصلة بين الحقوق بعضها البعض، يدخلها فى منظومة متكاملة لا يجوز أن يغض المشرع بصره عن بعض أجزائها. وإنما تتساند هذه الحقوق إلى بعضها، وتتبادل التأثير فيما بينها بما يحيط بالصورة الإجمالية لها، وبالمغاهيم الكلية التى تشملها، وبالعريض من خطرطها الرئيسية. بل إن إمعان النظر فى هذه الحقوق – على ضوء الصلة التى تربطها ببعضها بين على على أنها عنوب المسلة التى تربطها ببعضها بين على مناها ما يعتبر ضمانا إضافيا لغيره، أو مبلوراً معناه بصه رة أفضل، أو كافلاً تطويره.

كذلك فإن الصلة بين الحقوق وبعضها، لازمها أن ينظها المشرع في اعتباره فيما يقره أو يصدره من النصوص القانونية لتنظيمها. فإن لم يأخذها في حسبانه، أل ذلك إلى تخبط النصوص القانونية لتنظيمها فإن الأغراض التي تستهدفها، فلا تتناغم أجزاؤها، وإنما ينفرط التماقها ويختل نسبجها العام.

فصق المرشدين فى الفوز بعصوية المجالس التمثيلية، لا ينفصل عن حق الناخيين فى الإدلاء بأصواتهم لاختيار من يتقون فيه من بينهم. وهما بذلك حقان مرتبطان بتبادلان التأثير في المبادية فيما بينهما. ولا يجوز بالتالى أن تفرض على أيهما نلك القيود التى لا تتصل بتكامل العملية الانتخابية وضمان مصداقيتها، أو بما يكون كافلاً إنصافها وتدفق الحقائق الموضوعية المتعلقة بها.

قالنظم الانتخابية جميعها، تفرّض نكافؤ فرص النمثيل فيها، وتوازن عرض المرشحين فسى الحملة الانتخابية لآرائهم في نطاقها، وإعلان كل منهم عن الأموال التي يفقونها فيها ومصادرها، بما يكفل ضبط العملية الانتخابية لضمان حيدتها، فلا يصادر المشرع آراء فيها

<sup>(&</sup>lt;sup>ا</sup>) القضية رقم ١٣ لسنة ١٠ ق "دستورية"- جلسة ؛ أكتوبر ١٩٩٧- قاعدة رقم ٦٢- ص ٩٠٦ ومابعدها من الجزء الثامن.

بالنظر إلى مضونها، ليعوق اتصال الناخبين بها، وعلى الأخص من خلال تحديده مكان الحملة الانتخابية أو زمنها(<sup>ا</sup>).

كــذلك فــان حق النقابة فى أن تحدد بنفسها وسائل تحقيقها لأغراضها، لا ينفصل عُن انــتهاجها الديموقــراطية أسلوبا وحيداً ينبسط على نشاطها ويكفل بناء تشكيلاتها وفق الإرادة الحرة للعمال المنضمين إليها، بغض النظر عن أرائهم ومعقداتهم أو توجهاتهم.

فــلا بجــوز بوجه خاص إرهاقها بقيود تعطل مباشرتها لوظائفها، ولا أن يكون تعتمها بالشخصية الاعتبارية معلقاً على قبولها الحد من معارستها، ولا تأسيسها موقوفاً على إذن من الجيــة الإداريــة، ولا أن تحل هذه الجهة نفسها محل المنظمة النقابية فيما تراه أكفل لتأمين مصالح أعضائها والنضال من أجلها.

## تعدد وسائل الإخلال بحقوق المواطنين وحرباتهم، يبطلها جميعها

من المقرر في قضاء المحكمة الدستورية العليا، أن النصوص القانونية هي المدخل لتحقيق الأغراض التي بتوخاها المشرع من تنظيمه الحقوق جميعها، وشرط ذلك أن نكون هذه النصوص مؤديه عقلا لتحقيق الأغراض التي ربطها المشرع بها، فلا يكون اتصال هذه النصوص بتلك الأغراض مفتعلا قائما على التوهم وإنما يكون اتصالها بها حقيقيا ومنطقيا في آن واحد. ويفترض ذلك في المشرع إدراكه لمضمون كل حق، ولحقيقة الأغراض التي بنبغي أن يستهدنها أو التي حددها الدستور ورسمها.

فعرية التعبيرهي الطريق لبناء نظم ديمقراطية تتحدد معها مراكز اتخاذ القرار، تتسم بتسامحها مع خصومها، وبمسئوليتها قبل مواطنيها، وبرفضها لكل قيد بخل بمصداقيتها، وإستجابتها بالإقناع لإرادة التغيير، وطرحها من خلال الحوار لبدائل بفاضلون بينها لاختيار أصلحها.

ومسن شم يستحد مضمون حرية التعبير من منطلق أن الأراء على اختلاقها لا يجوز إجهاضسها، ولا مصادرة أدواتها، ولا فصلها عن غاياتها، ولو كان الأخرون لا يرضون بها، أو يناهضسونها، أو يسرادنها منافية لقيم محدوده أهميتها أو يحيطون ذيوعها بمخاطر منتحلة

<sup>(</sup>ا) القضية رقم ۷۷ لسنة 11 ق تستورية"- جلسة ۷ فيراير ۱۹۹۸- قاعدة رقم ۶۸- ص ۱۱۷۱- ۱۱۷۱ من الجزء الثامن.

يدعــونها، وبـــوجه خـــاص لا بجـــوز اقتلاع حرية التعبير بالنظر إلى مضمون الأراء التي نروجها(').

ويناقض حرية التعبير بالنالى، أن ينظمها المشرع بما يجعل الناطقين بالكلمة، يتخوفون من مغيتها عليهم. وفي ذلك خروج على المضمون الحق لحرية التعبير التي تكفل تدفق الآراء وإنسيابها بغض النظر عن مصدرها أو محتواها، ودون ما اعتداد بمن يتلقونها أو يطرحونها، وبمراعاة أن الحق في الحوار العام، يفترض تساويها في مجال عرضها وتسويقها.

كذلك فإن شفافية العناصر التي يدور الجنل حولها، مؤداه حظر حجبها أو تشويهها أو تزريفها(ً).

## عاشراً صور من القيود غير المبررة على مباشرة الحق أو الحرية

الأصــل فـــى حقوق المواطنين وحرياتهم التى لم يمنعها المشرع، أنها تنخل فى دائرة المــباح. فإذا نظمها المشرع بقانون، تعين أن تكون القيود عليها في أضيق نطاق ومن طبيعة القيود التى يجوز القبول بها فى الدول الديموقراطية مجتمعاتها.

وكلما كان الغرض من هذه القبود ازهاق مخاطر يختل بها النظام العام، تعين حصرها في نطاق الضرورة التي تقتضيها، وأن يكون أثرها فعالا في تقويض أو تقليص هذه المخاطر كافلا تناسبها معها Nécessaire, efficace et proportionée à limportance du désordre وهو ما يقتضي النظر في أمرين:

أولهما: عمق الدائرة التي تتناولها هذه المخاطر بأثارها.

ثانيهما: ما إذا توافر بديل عن هذه القيود، يكون أقل حدة منها، وأدنى لتحقيق أهدافها.

وتكــون القيود على حقوق المواطنين وحرياتهم منافية لطبيعتها ولمتطلباتها فى فروض كثيرة يندرج تحتها:

<sup>(1)</sup> القضية رقم ٧٧ لسنة ١٩ ق "نستورية" ص ١١٦٨ و ١٧٠من الحكم السابق.

<sup>(2)</sup> ص ١١٧٠ من الحكم السابق.

أولاً: أن تمارس الإدارة مسلطتها البوابسية لتعلق انتفاع المواطنين ببعض حقوقهم وحسرياتهم النسي كفلها الدستور أو القانون، على شسرط إخطارها سلفا بعزمهم على مباشرتها () وهو ما لا يجوز. ذلك أن شرط الإخطار أيس من الغوائض الذي علق الدستور عليها هذه المباشرة. وهو ما تؤكده المحكمة الدستورية العليا في مجال ببيانها لحدود حرية التعبير، وذلك بقولها بأن هذه الحرية لا يجوز تقييدها بأغلال تحوق ممارستها، سواء من ناحية فرض قيود مسبقة عليها، أو من جهة العقوية اللكحقة التي تشرخي قمعها (٢).

ثانياً: أن تطبق الإدارة مباشدرة بعدض حقوق المواطندين على تراخيص سابقة L'autorisation préalable تصدرها وفق مطلق تغديرها لتمدحها أو تمدعها بإرادتها بما يناقض حقيقة أن فسرائض هده الحقوق أو منطلباتها لا شان لها بعثل هذه التراخيص التي تعوق مباشرتها.

ولسنن جاز القول بأن الحصول على هذه النراخيص قد يكون صروريا كشرط لمباشرة بعض المهن، ولضمان حق المواطنين في صحتهم أو سكينتهم، إلا أن شروط هذه التراخيص التي لا نزاع في أهميتها وضرورتها في هذه الأحوال، حدها قواعد الدستور(").

ثالثاً: أن تكون القيود التي فرضتها الإدارة على حقوق المواطنين أو حرياتهم التي تنظمها، تزيد وطأنها على ذلك المقررة بالقوانين الصادرة في شأنها. ذلك أن القيود الأند الذر

C. C. 90 - 283 DC, 8 Janv. 1991, R.p.11.

<sup>(</sup>أ) كان تجل عقد اجتماع معين، متوقفا على إخطارها سلقا بالاتجاء إلى عقد، حتى إذا حضره المجتمعون تعقيدتهم فى أرزاقهم أو هدنتهم فى حريتهم، أو بالسرت ضدهم تدابير قمعية لحملهم على فعن الاجتماع. كذلك بناقض شرط الإخطار المسبق، المضمون الصحيح للحق أو الحرية. إذ لا بهخال هذا الإخطار فى مكوناتهما، ولا هو من متطلبات إنفاذهما. ويتعين بالتالى أن يعامل كشرط مضاف يعطل أويقيد الحق أو إلدرية، ويؤثر بالضرورة على تحقيقهما لأهدافهما.

<sup>(</sup>²) القضية رقم 1 لسنة 10 ق تستورية"- جلسة 10 إبريل 1990- القاعدة رقم 21- ص 150 من الجزء السادس من مجموعة أحكام المحكمة.

<sup>(&</sup>lt;sup>3</sup>) بسرفض المجلس الدستورى الغرنسي تعليق مباشرة الصحافة المكتوبة لحرية تداول الأراء والأفكار على تسرخيص مسسبق الدستورى الغرنسية لا A'autorisation préalable ولكسف بجيز ذلك بالنسبة إلى وسائل الإعلام المرزية كالتلينزيون C. C. 86-217 DC, 18 sep. 1986, R.p 141. والتلينزيون الطبلق أو المسود الكحولية بقصد ترويجها ذلك أن هذا المنع وإن كان يخل بغرص تسويتها ويضر بحقوق الملكية وبحرية المشرع الخاص، إلا أن ذلك المنع يستهذف الحفاظ على صحة المواطن.

تفرضــها الســلطة التنفيذية، تبلور انحرافها فى استعمال سلطتها وترهق المخاطبين بها دون مقتض.

رايط: أن تخل الإدارة بالمجال المحجوز القانون بنص الدستور من خلال لوائحها التي تصدرها بإرادتها المنفردة، والتي لا تتواقر لها الإجراءات المطولة والبطيئة Lente et longue تصدرها بإرادتها المنفردة، والتي لا تتواقر لها الإجراءات المطولة والبطيئة وسلمانه التسي تسمتونها عملية صياعة القانون. ذلك أن البرلمانيين يوجهون اهتمامهم إلى كل مادة توافيق أم من مروع القانون. والبرلمانيون يواجهون ذلك كله من خلال آراء يطرحونها علائية وقد تتتاقض فيما بينها - والبرلمانيون يواجهون ذلك كله من خلال آراء فيطرحونها علائية وقد تتتاقض فيما بينها- Line débat public et contadictoire على ضوء فهمهم الإبعاده، ولحقيقة المصالح التي استهدفها، ليخرج القانون جمد إقراره وإصداره - في الصورة التي أراده ها. فلا يكون إلا تعبيرا غير مباشر عن إدادة هيئة الناخبين التي يفترض الا تتمم بالاندفاع أو الإهمال. وتكلل قواعد القانون المجردة، مساواة المخاطبين بها في مجال تطبيقها. كذلك فإن تعمق البرلمانيين مواد مشروع القانون قبل إقراره، يزيده ثراء، ليكون القانون و القضاة المحاطبين كذلاء لحقوق المواطنين وحرياتهم (أ).

والقانون في كثير من النظم من عمل برلمان مؤلف من مجلسين، فلا يكون ثانيهما -وهو الأعلى بحكم تشكيله- غير ضمان لمزيد من البحث، ولرؤية أعمق وأشمل(").

خامساً: أن تصدر السلطة التفسينية تشريعا وقائبيا يخولها إتخاذ تدابير مائعة L'interdiction تصدرها في نطاق سلطاتها البوليسية، كحظرها لتظاهرة في الطريق العام تقل في نظرها بالأمن. وخطورة هذا الإجراء أن مجرد الطعن قضائيا في أوامرها المائعة، لا يوقف تتفيذها، وأن الحصول على التعويض عن أضرارها، كثيراً ما يكون متراخياً ().

## <u>حادی عشر</u>

## أهمية تنظيم القانون لحقوق المواطنين وحرياتهم الأساسية

يقــيد القانون حقوق المواطنين وحرياتهم، ويؤثر بالتالى فى كيفية مباشرتهم لها، وفى نطاق تتخل المنلطة التنفيذية فى مجالها سواء من خلال التدابير الفردية التى تتخذها فى حالة بذاتها أو عن طريق لوائحها التى تتسم بعموم تطبيقها.

<sup>(1)</sup> C. C. no. 84- 181, DC, 10-11 Oct. 1984.

<sup>(\*)</sup> Charles Debbasch Jean Marie Pontier- Jean Claude Ricci- Jacques Bourdon, Droit constitutional et Institution politiques 3 e edition augementée et corrigée, Economica, p. 545.

<sup>(2)</sup> Jacques Robert avec la collabaration de Jean Duffar, Droits de l'homme et liberteés fandamentales, 5e édition, pp. 105-112.

كسذلك فسإن حقسوق المواطنسين وحرياتهم بتحدد نطاقها على ضوء عمق القيود التي يفرضها المشرع عليها، وما لإذا كان البرلمان يأخذ شكل واجهة السلطة التنفيذية بجبيبها إلى نسرواتها، ويفوضها فسى الخطيسر من الشئون التي يتولاها، ويعهد إليها - فيما يقره من القوانبن- بتفصيل مبادئها الكلية والعريض من خطوطها الرئيسية، فلا تكون السلطة التنفيذية التي انساق البرلمان إليها وأطاعها فيما تريد، وتخلى لها عن بعض مظاهر الولاية التشريعية، تابعسة للبسرلمان بالمان Un pouvoir subalteme تصنعها بيد البرلمان تابعها وحليفها. وفي ذلك خروج على مفاهيم الديموقراطية (أ).

## ثان*ى عشر* النتظيم الأولى لحقوق المواطنين وحرياتهم

قــد يتعلق الأمر بحقوق للمواطنين تعتبر من قبيل الحقوق الطبيعية، فلا يكون تنظيمها بقانــون إلا تقريــراً لحقيقة قانونية هي أنها أولى من غيرها بالحماية. لأنها جزء من تكوين الإنسان خلق ليعيش في رحابها، فلا ينفصل وجوده عنها.

وقد انتقد كثيرون مفاهيم الحقوق الطبيعية بالنظر إلى غموضها وتميعها واستعصائها بالتالى على التحديد الحازم لضبطها؛ إلا أن تقرير هذه الحقوق- التى تتدرج الحرية الشخصية تحتها وكذلك الحق فى الحياة، والحق فى التتقل وإرادة الاختيار للدخول فى العقود الملائمة أو الضسرورية- مسرده إلى الفطرة وإلى البداهة العقلية، فالداس جميعهم - وعلى تباين ملكاتهم وخصائص تكويسنهم النفسى والعقلى - كانوا يتمتعون أصلا بها قبل انخراطهم فى تنظيم اجتماعـــى مسأ قبلوا الدخول فيه إلا بقصد ضمان هذه الحقوق بصورة أفضل من خلال تبادل الانتفاع بها، ولتأمين المصالح التى التى تضمهم إلى بعض فى مجال مباشرتها.

## <u>ثالث عشر</u> نطاق الحماية الدستورية لحقوق المواطنين وحرياتهم

لا تنحصر حقوق المواطنين وحرياتهم فى نلك التى نص عليها الدستور أو التى كظلها المشرع، ولكنها تتممل مجموع حقوقهم وحرياتهم المقرره دستوريا وتشريعياً، وكذلك كل ما يندرج ضمنا تحتها ويعتبر من مشمولاتها. بل إن التطور الراهن لحقوق المواطنين وحرياتهم

<sup>(</sup>¹) Jean Rivero, "Pour un executive qui execute", la Croix, 16 mai 1973; Jacques Robert, "La dialogue democratique", la Croix, 16 April 1975.

الأساســية يتأبـــى على حصرها فى قائمة مغلقة، ويجعل هذه القائمة مفتوحه لكل جديد يكملها ويطورها.

وإلى هذه القائمة المفترحة والمتجددة مغرداتها، تمد المحكمة الدستورية العلبا بصرها لتحسيط بها في كل تطبيقاتها. لا فارق في ذلك بين نصوص قانونية صاغها المشرع وفقاً لمعال مرزن لضمان استيعابها لأوضاع تتغاير ظروفها وملابساتها، وبين نصوص قانونية أفرغها المشرع في قوالب جامدة لترجيد الحكم القانوني في شأن الصور المختلفة لتطبيقها(").

<sup>(</sup>¹) القضية رقم ٢٨ لسنة ١٦ قضائية "مستورية"، حجلسة ١٦ نوفير ١٩٦٦ - قاعدة رقم ١٢ ص ١٧٥ مس ١٧٥ مس ١٩٥٠ مستور القواعد الجامدة التي يلجأ إليها المشرع لتنظيم الحقوق، حدود الغين في بيع عقل القاصر وجزاء العدول عن العربون وفوائد التأخير. وتقوم معليير الإكراء والاستعدال المنصوص عليها في القانون المدنى وكذلك ما يعتبر علما جوهريا أو تتلوسا، أو باعثا دافعا إلى التعاقد، على ضوابط مرنه تختلف تطبيقاتها من حالة إلى أخرى.

#### <u>القصل الثالث</u> السلطة التثيريعية بين التقدير والتقييد

#### المبحث الأول

#### الاختصاص المطلق للبرلمان في نتظيم

#### المسائل جميعها عدا تلك التي احتجزها الدستور للسلطة التتفيذية

٩٠٦ - نتولى السلطة التشريعية إقرار كافة القوانين الملائمة والضرورية لتتظيم أوضاع مجتمعها، غير مقيدة في ذلك لا بطبيعة المصائل التي تتتلولها هذه القوانين، ولا بنوع المصالح التي تؤثر في تشكيل أحكامها، ولا بحقيقة الأعراض التي تتوخى تحقيقها من وراء إقرارها.

وحسبها أن تترسم في ذلك كله حدود الدستور، لا استثناء من هذه القاعدة، إلا أن يكون الدستور قد عهد إلى السلطة التنفيذية بأن تنظم مسائل بذواتها تدخل أصلاً في الولاية التشريعية، ليكون اختصاصها بنظيمها أصديلا، وموازيا لاختصاص البرلمان فيما تقره هذه القرانين.

ذلك أن السلطة التتغيزية تباشر في هذا الفرض ولايه تشريعية بناء على نص في الدستور احتجز مسائل بنواتها لها وقصرها عليها لتشرع فيها مثلما يشرع البرلمان في المسائل الذي أفرده الدستور بها.

وهو ما نراه في فرنسا التي وزع دستورها لعام ١٩٥٨ الولاية التشريعية بين كل من البرامان والسلطة التتفريعية بين كل من البرلمان والسلطة التتفيية. فاختص البرلمان بالمسائل التي حصرها في المادة ٣٤ من النستور - وجعل ماعداها حوعلى ما تقضي به المادة ٣٤ من هذا الدستور - من طبيعة لالحوية لتتفرد السلطة التنفيذية بها، فلا يز لحمها للبرلمان فيها.

وهذا الاختصاص الموزع في نطاق الولاية التشريعية بين كل من البرلمان والسلطة التنفيذية، توكده المادتان ٣٤،٣٧ من ذلك المستور، ونصهما الأكى:

#### مادة ٣٤

يقترع البرلمان على القوانين. يحدد القانون القواعد المتعلقة ب:

- الحقوق المدنية للمواطنين، وكذلك الضمانات الأساسية لمباشرة حرياتهم العامة؛
   وفرائض الدفاع الوطني التي يتحمل المواطنون بها في أشخاصهم وأموالهم.
  - الجنسية والحالة وأهلية الأشخاص والنظم المالية للزوجين والمواريث والهبات.

 تحديد الجنايات والجنح وكذلك عقوباتها، والإجراءات الجنائية، والعفو العام، وإحداث نظم قضائية جديدة والنظم الذي تحكم القضاة.

وعاء الضريبة ومعدلها وشروط رد كافة الفرائض أيا كانت طبيعتها، ونظام إصدار العملة.

#### ويحدد القانون أيضا:

- قواعد النظام الانتخابي لمجلسي البرلمان وللهيئات التشريعية المحلية.
- القواعد المتعلقة بالتأميم ويتحويل ملكية المشروع من القطاع العام إلى القطاع
   الخاص؛ وقواعد إنشاء أنواع من المؤسسات العامة؛ وكذلك القواعد المتعلقة بضمانات
   الموظفين المدنيين والعسكريين.

ويحدد القانون أيضا المبادئ الأساسية للتنظيم العام للدفاع الوطني؛ وللإدارة الحرة لوحدات الحكم المحلي واختصاصاتها ومواردها؛ والتعليم؛ ولنظام الملكية وللحقوق العينية؛ وكذلك لكل التزام -مدنيا كان أم تجارياً – وللحق في العمل؛ وللحق في التأمين الاجتماعي؛ وللحق النقابي؛ وللقوانين المالية التي تحدد موارد الدولة ونفقاتها وفق الشروط وتحت التحفظات التي يبينها قانون عضوى. كذلك يحدد القانون المبادئ المتعلقة ببرامج الدولة الاجتماعية والاقتصادية.

وتنص الفقرة الاخيرة من المادة ٣٤ على أن أحكام هذه المادة يجوز تحديدها وتكملتها بقوانين عضوية.

#### مادة ٣٧ ونصمها الآتي:

فقرة أولى: تعتبر من طبيعة لاتحية، كافة المسائل التي لا تنخل في النطاق المحجوز القانون وذبين من نص المادة ٣٤.

فقرة ثانية: النصوص القانونية ذات الشكل التشريعي التي نتدخل في المجال اللائمي، يجوز تعديلها بمراسيم بعد أخذ رأي مجلس الدولة. فإذا كان التدخل بهذه النصوص في المجال اللائمي واقعا بعد دخول هذا الدمتور في مرحلة التنفيذ، فلا يجوز تعديلها بمرسوم ما لم يقرر المجلس الدمتوري أنها من طبيعة لائحية وفقا لحكم الفقرة الأولى من هذه المادة.

#### ويبين من نص المادة ٣٤:

أولاً: أن اقتراع البرلمان على القانون، مؤداه أن السلطة التشريعية معقودة لكل من الجمعية الوطنية ومجلس الشيوخ اللذين يكونان البرلمان معا. وليس لرئيس الجمهورية بالتالمي دور في عملية الاقتراع على القانون. ثانياً: أن المادتين ٣٤، ٣٧ من الدمنور الغرنسي تنظمان عملية نقسيم الاختصاص فيما بين السلطة التشريعة الذي تقترع على القانون، والحكومة التي تباشر سلطتها اللائحية من خلال مراسيم تصدرها. وعلى ضوء عملية التقسيم هذه، لا بياشر البرلمان ولاية تشريعية في غير المسائل التي أفرده الدستور بها، ليدخل ماعداها في نطاق اختصاص السلطة التقيذية بوصفها مسائل من طبيعة لاتحية.

وهر مايعتي أن ينحصر اختصاص البرلمان في مسائل بذواتها، أحصاها الدستور Limitativement enumerées ليتو لاها البرلمان دون غيره وأن اختصاص السلطة التتغيذية بما عداها، مؤداه أن نتسم و لايتها في مجال تقوير القواحد القانونية بالعموم La commum. وليس للبرلمان الغرنسي بالتالي أن يشرع كالبرلمان البريطاني في كل شئ إلا أن يحول الرجل إلى امراة.

كذلك تتص الفقرة الثانية من المادة ٣٧ المشار إليها، على أن كل النصوص القانونية ذات الطبيعة التشريعية الصادرة قبل الدستور، والتي صار الاختصاص بها داخلا في ولاية السلطة التتغينية عملا بالفقرة الأولى من هذه المادة، يجوز تعديلها بمرسوم بعد أخذ رأي مجلس الدولة.

فإذا أقر البرلمان بعد العمل بهذا الدستور نصوصا قانونية تنخل في المجال اللاتحى وفقا للنقرة الأولى من المادة ٣٧ المشار إليها، فلا يجوز تحيلها بمرسوم، إلا إذا قضى المجلس الدستورى الفرنسي بأن لهذه النصوص، طبيعة لاتحية.

### المطلب الأول نطاق اختصاص السلطة التنفيذية

٩٠٠ وسواء تعلق الأمر باختصاص السلطة التنفيذية في مجال إصدار اللوائح التنفيذية للقوانين، أو اللوائح القائمة بذاتها والني تستقل في وجودها عن قانون قائم نصدر تنفيذا لأحكامه- كلوائح الصنبط، واللوائح المتعلقة بتنظيم المرافق العامة؛ وسواء كان اختصاص السلطة التنفيذية بالتشريع ما يدخل في نطاق وظائفها الطبيعية، أو يخرج عن المجال الطبيعية لولإيتها؛ فإن الرقابة القضائية تتبسط على كافة القواعد القانونية التي تصدرها، وذلك في الدول الذي تفرض هذه الرقابة على النصوص القانونية جميعها، أيا كان موقعها أو الجهة التي أقرتها أو أصدرتها.

ولئن كان الأصل هو جواز الطعن أمام محاكم مجلس الدولة في القرارات الغردية التي تصدرها الإدارة كلما شابها عوار يتصل بانحراقها في استعمال سلطتها، إلا أن النصوص المكتمية جميعها يجوز إيطالها لمخالفتها الدستور بعد عرض هذه المخالفة على الجهة القضائية التي تتولى الرقابة على الدستورية، وتيقنها من صحتها.

وسواء تعلق الأمر بالشطط في استعمال السلطة، أو بمخالفة القراعد القانونية اللاتحية للدستور، فإن الجزاء في الحالتين هو إلغاء القرارات الغربية التي جاوزت بها الإدارة حدود سلطتها، أو إيطال القواعد القانونية التي خرجت بها على حدود الدستور.

## المطلب الثاني نطاق سلطة التقدير التي يملكها البرلمان

٩٠٨ عير أن الصعوبة الأكبر هي في نطاق سلطة التقدير التي يتمتع البرلمان بها فيما يقره من القوانين. ذلك أن التقدير ليس تشهيا أو إملاء. وإنما التقدير نقيض كل تحكم -ولو لم يختلط بالأهواء- بل كان قرين النزق والانتفاع.

ويفترض لجواز التكدير دستوريا أن يفاضل المشرع وفق اسس منطقية بين بدائل تتراحم جميعها على تقديم حلول مختلفة فى الموضوع الواحد، وأن جميعها يدور فى إطار المصلحة العامة ويتغيا تحقيقها، فلا تطرح هذه البدائل غير حلول منطقية وقانونية ينظر المشرع فيها ليختار أقلها تقييدا للحقوق التي ينظمها، وأعمقها اتصالا بالأغراض التي تستهدفها، وبالمصالح التى تعطيها فاعليتها.

ومن ثم لا يكون مناط التقدير الدرافا أو التواء، وإنما هو إعمال حكم العقل في شأن حلول محتلفة تتنازع جميعها الموضوع محل التنظيم، البعطيها المشرع حقها من التقييم الموضوعى المجرد من مظاهر الافتحال والتعمل. فلا تنفصل الحلول التى ينتقيها عن واقعها وكأنها تحلق في الفراغ.

٩٠٩ ولا يجوز أن بقال بان خوض جهة الرقابة القضائية على الدستورية في نطاق السلطة التقديرية للمشرع غيما يراه صوابا. السلطة التقديرية للمشرع على النحو المنقدم، هو إحلال لنفسها محل المشرع غيما يراه صوابا. ذلك أن جهة الرقابة هذه، لا تقدم للمشرع بديلا نراه هي أكثر ملاءمة أو أجدر قبولا. وإنما تحري على تحتيق أمرين:

أولهما: تحديد الأغراض النهائية التي توخاها المشرع من النتظيم التشويعي المطعين فيه. <u>النيهما</u>: النظر في الوسائل التي اختطها المشرع لتحقيق هذه الأغراض.

وعلى ضوء هاتين الوجهتين، لا بعتبر عمل المشرع موافقاً للدمنتور، ما لم تتوافر علاقة مفهومة تربط النصوص القانونية التي أقرها أو أصدرها بأهدافها.

وشرط ذلك بطبيعة الحال ألا يكون الدستور قد قيد المشرع بفرائض حددها، إذ يتعين عندند إبطال النصوص القانونية التي تخالفها -أيا كان قعر اتصالها بأهدافها- ذلك أن فرائض الدستور لازمها أن يعمل المشرع في إطار سلطة مقيدة، لا تقديرية.

٩١٠ وحدود السلطة التقديرية التي يعمل المشرع في نطاقها على الدحو المنتقد، هي التي كلنتها المحكمة الدستورية العليا منذ إنشائها، وعلى امتداد سنين طويلة من عسرها، لتلفظها بعد ذلك في أواغر ٢٠٠٧. ذلك أن هذه المحكمة تقرر في حكمها في القضية رقم ٥ لسنة ٢٢ قضائية "دستورية" الصادر عنها بجلستها المعقودة في ١٩٧//١٠٠/(١). أن الدائرة التي يباشر المشرع في نطاقها سلطته التقديرية، هي الواقعة بين حدين، يتعلق أحدهما بما يحين واجبا، وثانيها بما يكون نهيا.

ولمل ما تقصد إليه المحكمة من ذلك، هو أن الدستور قد يأمر المشرع بعمل معين أو ينها، عن عمل، فلا تكون أو امرالدستور، ونواهيه، إلا قيدا على سلطة المشرع في تنظيم الحقوق. فإذا النترم المشرع ما أمره الدستور به أو ما نهاه عنه، فإن سلطته التقديرية تكون مطلقة.

## ٩١١- وقضاء المحكمة الدستورية العليا في ذلك محل نظر من ناحتين:

أو لاهما: إن السلطة المخاطبة بأواس الدستور ونواهبه، تتقيد بتنفيذها في كل الأهوال شأن أو أمره التي كلفها بالنخصوع لها، شأن نواهبه النبي عنيها ألا تقربها. ومن ثم يكون واجمها

<sup>(</sup>¹) لمم ينشر بعد هذا الحكم: ونص عبارات الحكم هى: <<!ن الدائرة التي يعيز فيها الدستور للمشرع أن يباشر سلطته التقديرية أما المستور للمشرع أن يباشر سلطته التقديرية أما المستور المشرع أن الدستوريين، ومن ثم يكون الاختلاف بين الأحكام التشريعية التي تنظم موضوعا وحداد أعبيرا عمن تعير الواقع عبر المراحل الزمنية المختلفة، ولا يعد ثناء إخلاً بهبدأ المساواة الذي يستقي أحد أهم مقوماته من وحدة المرحلة الزمنية التي يطبق خلالها اللمن التاثيرين الخاصة مضوابط المبدأ، فإذا تبايت النصوص التشريعية في معاجتها لموضوع واحد، وكان كل منها قد طبق في مرحلة زمنية مختلفة، فإن نظم المدالة، إلى سد حائل نظم التحقيق الحدالة، إلى سد حائل دون النظور التشريعي>>.

منصرفاً اليهما معاً. ذلك أن أوامر الدستور حمل لها علي أداء عمل معين، ونواهيه حمل لها على لجنتابه، ليكون الأمر والنهي واجبين على السلطة التشريعية.

## ثانيتهما: أن القيود التي يفرضها الدستور على السلطة التشريعية صوراً متعددة.

• فقد يحيل الدستور إلى القانون في تنظيم حق معين، كحق الهجرة الدائمة أو الموقونة. وقد يجعل أداء الضربية واجبا وفقا للقانون، أو يقرر تنظيم الحق في الاجتماع على الوجه المنصوص عليه في القانون. أو يجعل التجنيد إجباريا وفقا للقانون، أو يحيل إلى القانون لتحديد الأجوال التي نقام فيها الدعوى الجنائية بغير أمر من الجهة القضائية.

ففى هذه الصور جميعها لا يجرز بغير قانون، تنظيم الموضوع الذى نتعلق به هذه النصوص، وإن ظل مضمون التنظيم وحقيقة الأغراض التي يتوخاها، خاضعا للرقابة على الشرعية الدستورية، ولا يدخل بالتالي فى نطاق المنططة التقديرية للمشرع.

ذلك أن دائرة تنظيم المشرع للحقوق بوجه عام، هى الدائرة الأكثر اتصالا بحقوقهم وحرياتهم العامة التى كظها الدستور. وهى كذلك الدائرة التى يبسط عليها التنظيم المقارئ للرقابة على الشرعية الدستورية. أكثر أشكال هذه الرقابة صرامة وبأسا، خاصة بعد أن لم تعد دائرة حقوقهم وحرياتهم هذه، منحصرة في تلك التى نص عليها الدستور وفصلها، وإنما تعنتها إلى حقوق حديدة لا تص عليها في الدستور.

ومن ذلك ما تقرر فى التنظيم المقارن من اعتبار الحق في تسيير المرافق العامة، والحق فى التمية، والحق فى التعالف، والحق في إنهاء الحياة، والحق فى الإجهاض، والحق فى النفاذ إلى القضاء بدرجانه المختلفة، من قبيل الحقوق التى يتعين ضمانها، وار لم يرد بها نص فى الدستور. فلا تكون حقوقاً منحصرة فى دائرة مغلقة لا تقبل الإضافة إليها أو التعديل فيها، بل هى دائرة مفتوحة تقبل مزيدا من الحقوق الجديدة التى لها قيمة دستورية.

فالعمال الذين يضربون عن العمل، يعتبر حقهم في ذلك ذا قيمة دستورية، ولو كان هذا الحق مسكوتا عنه في الدستور . وينظر إلى النفاذ إلى القضاء باعتباره حقا ذا قيمة دستورية إذا لم ينص الدستور على هذا الحق.

وتبلور هذه المفاهيم الجديدة لحقوق المواطنين وحرياتهم نمطا جديداً من الحماية الدستورية الحقوق لا ينطق على صورها المنصوص عليها في الدستور، وإنما يتعداه إلى حقوق جديدة تتداح دائرتها يوما بعد يوم لتظهر في قائمة حقوق المواطنين وحرياتهم، حقوق مبتدأة كان مجرد تصورها بعيدا عن الأدهان(').

وقد يعطى الدستور أوامر مباشرة للمشرع في موضوع حدده، فلا يكلفه فقط بإصدار قانون انتظيم هذا الموضوع، وإنما بنهاه عن عمل معين، كان يحظر مصادرة وسائل الاتصال، أو الاطلاع عليها أو رقابتها إلا بأمر قضائي يكون مسببا ولمدة محددة ووفقا لأحكام القانون. إمادة ٤٥ من الدستور].

وقد يكفل النستور حرية الصحافة ويحظر إنذارها أو وقفها أو إلفاءها إداريا إمادة ٤٨ من النستور].

وقد يحظر ليذاء كل موالهن يقيض عليه أو يحبس أو تُقيد حريته على وجه آخر، سواء كان هذا الإيذاء بدنيا أو معنويا إمادة ٤٢ من الدستور].

وقد لا يجيز الدستور -وفيما عدا حالة التلبس بالجريمة- القبض على الشخص أو تقييد حريته من خلال التفتيش أو الحبس أو غيرهما أو حرمانه من الحق في التنقل، إلا يأمر يتطلبه التحقيق وصنيانة الأمن العام، على أن يصدر هذا الأمر من قاض أو من النيابة العامة، وذلك وفقا لأحكام القانون إمادة ٤٢ من الدستور].

وقد لا يجيز كذلك إجراء تجربة طبية أو علمية على إنسان بغير رضائه الحر.

<sup>(</sup>ا) لمم يعتبر المجلس الدستورى الفرنسي عدم رجمية القرارات الإدارية، ولا حرية التجارة والصناعة، ولا المسلمانة على صحيد الملائق الاقتصادية، ولا شرطهة في الإجراءات الإداراءت الدولجية ملى الإجراءات الإدارية Lo procedure contradictoire er matière administrative الإدارية بساءة السناءة، من المبلدي العامة للقانون ذات الصنة الدستورية. انظر في ذلك من ٢٨٦ إساءة المنافية لمولف عنواله تحسور العميورية الغزسية. أخطيلات وتطبقات تحت الطبيعة الثانية لمولف المعاونة الدستورية Gerald Conac; François Luchaire الدستوري الدينورية C.C.23 mai 1979, p.27; 22 [27].
C.C.23 mai 1979, p.27; 22 [27].
الشريس حق النفاذ إلى القضاء من الحقوق ذات القيمة الدستورية 27; 122; p. 1948 عليها بينا عليها بسائل المنطق عليها بينا وشود مجلس الدولة من الدياري المامة في القانون الواجب تطبية إلى الديارة الواجب الميناور على الدولة الوزنسي لا يراء كذلك إلى الديارة الورج تطبيقها (C.C. 19 nov. 1975).

كذلك يعتبر مبدأ ذا قيمة دستورية أن يكون سكوت الإدارة عن اتخاذ قرار معين كان يجب عليها انخاذه وفنا للقانون ، بمثابة رفض لهذا القرار.

9۱۲ - تلك نواه يغرضها الدستور على المشرع أو على جهة الإدارة. ويدل إمعان النظر فيها على إنها جميعها تعمل فى إطار منظومة تتكامل حلقاتها وتتضافر أجزاؤها. ولا يجوز بالتالى تفسيرها بعيدا عن الإطار العام الذى يشملها.

فحظر مصادرة وسائل الاتصال المختلفة أو الاطلاع عليها، فرع من حرية التعبير. ذلك أن وسائل الاتصال هذه لا يحميها الدستور لذاتها، وإنما بالنظر إلى رسالتها التعبيرية التى تصلها. ويتعين بالتالى أن تواجه الهيئة القضائية كل قانون يصادر رسالتها هذه، باعتباره قانونا مخالفا للدستور. شأن وسائل الاتمسال البريدية والبرقية والهاتفية في ذلك، شأن وسائل الإعلام التي يتصدرها الصحافة باعتبارها أكثر وسائل الإعلام قوة ومضاء بالنظر إلى اتساع الدائرة التي تعمل فيها، واتصالها بالتالى بأعداد غفيرة من المواطنين الذين يتطلعون إلى الكلمة الصدافة، ولم كانت تعبيرا مناونا للدولة.

وتظل رسالتها التعبيرية واقعة فى إطار الحق العام المنصوص عليه من المادة ٤٧ من الدستور التى تكفل الناس جميعهم حرية التعبير عن آرائهم ونشرها بالقول أو بالكتابة أو بالصورة أو بغير ذلك من وسائل التعبير فى حدود القانون، فلا يقيد القانون حريثهم هذه إلا لمصلحة قاهرة، كان تكون آراؤهم جزءا من مطبوع داعر تتعدم قيمته الاجتماعية، ولا يشحض إلا فضا وفجوراً.

كذلك، فإن صون كرامة الإنسان، هى الخلفية التاريخية والإنسانية لعدم جراز إيذائه أو فرض عقوية قاسية عليه أو إخضاعه لمعاملة نتافى آدميته بالنظر إلى شذوذها أو إجراء كتو بة طبية أو علمية عليه بغير رضاه.

ويتعين بالتالى أن ينظر فى مدة العقوبة أو المعاملة التى لا يجوز فرضها على إنسان، إلى معاييرها فى الضمير الحر، وإلى أن ما لا يجوز من صورها، هو تلك العقوبة أو المعاملة التى تمعن فى قسوتها أو فى خروجها عن ضوابط الاعتدال، لتحط من كرامة الإنسان وفق مسئوياتها المعاصرة.

فنحن إنن فى إطار نواء لا تعمل بوصفها قائمة بذواتها، وإنما فى إطار حقوق أعم، وعلى ضوء منظومة أشمل يعتبر الدستور فيما أتى به من نواه، واقعا فى إطارها.

وعلى البيئة القصائية أن تعاملها لا من منطلق أن للمشرع بالنسبة إليها سلطة تقديرية كاملة، وإنما من منظور المنظومة الشاملة التي تسعها، وتعتبر من تخومها. • وتبقى بعد هذا الصورة الثالثة من القبود التي يغرضها الدستور ضمنا على المشرع. ذلك أن الدستور لا يكفل للمواطنين حقوقهم وحرياتهم التي ينص عليها، لتعمل في الفراغ، أو بما بجردها من منافعها أو يعطل استثمار مكناتها. وإنما ليعطيها قبمتها العملية من خلال ضمان المجال الطبيعي لحركتها، فلا تهيم على وجهها، ولا تتهدم لتخور قواها. ومن ثم جاز تتظيمها بما لا يعطلها أو يرهقها، وعلى الأخص عن طريق تتخله في الدائرة الداخلية لهذا الحق، وهي التي يتقص من خلالها، وينبض معها بالحياة . ويدونها يصير الحق هامدا.

ومن ثم جاز تنظيم الحق أو الحرية فيما وراء الحنود الخارجية لهذه الدائرة، وبما لا يحطل الأغراض التي توخاها الدستور من تقويرهما.

٩١٣ - ولازم ما تقدم، أن يباشر المشرع السلطة التقديرية التي يملكها في حدود قيدين:

أولهما: ألا يكون تنظيمه الدق مجافيا حقيقة محتواه، أومنصرفا إلى تحقيق أعراض لا صلة لها بالمنظور العام لرخاء المواطنين.

ثانيهما: أن تكون النصوص القانونية التي يقرها ، ومناثل منطقية لتحقيق الأغراض التي حندما المشرع لها أو التي ربطها الدستور بها.

وتلك هى منطّقة البدائل التي تراقبها الجهة القضائية، ذلك أن حقوق المواطنين وحرياتهم لا يجوز تنظيمها إلا بأقل القيود عليها، ولمصلحة عليا بستظل بها هذا التنظيم.

912- فيل يجوز أن يقال بعد ذلك بأن السلطة التقديرية للمشرع نقع فيما بين حدى الوجوب والنهى على ما قررته المحكمة الدستورية العليا في آخر أحكامها. أم أن التقدير في حقيقته، هو الحدود المتوازنة للعمل التشريعي، النائية عن اندفاع التحكم، والموافقة لنصوص الدستور في دلالاتها الصريحة والضمنية، خاصة ما تعلق منها بطبيعة الحق محل التنظيم، والأخراض التي يستهدفها، والمنظومة الأشمل التي يستبر واقعا في إطارها.

# القصل الرابع الحقوق التي ينشئها مباشرة نص قاتوني

٩١٥- يحكم شرط الحماية القانونية المتكافئة، المراكز القانونية التي تتوحد في العناصر التي تقوم عليها، فلا تتنافر أجزاؤها، بل تتوافق بما يكنل توافقها.

وهو بكفل عين الحماية لهذه العراكز، وما يتولد عنها من حقوق، سواء كان الدستور مصدرها العباشر، أم كان نص القانون هو أداة إنشائها العباشرة.

فحق عمال القطاع العام فى أرياح مشروعاتهم، يستند مباشرة إلى نص المادة ٢٦ من الدستور. فإذا أقر البرلمان قانونا كفل به حق عمال القطاع الخاص في الحصول على حصة من الأرياح الصافية لمشروعاتهم، صار النص القانوني مصدرا مباشرا لهذا الحق في حالة بذاتها هي التي حددها ذلك النص وبين نطاقها ورسم مداها ورتب عليها حكمها.

ولا يتصور بالتالى فى أى النزام أنشأه المشرع مباشرة بنص قانونى خاص، أن يكون هذا الالنزام مبهما، أو غير مكتمل الأركان، أو مجردا من أثره، ولا أن يكون بيد الدائن أو الحدين حق تعيين مداه. وذلك سواء كان الالنزام القانونى بإعطاء شئ أو بأداء عمل أو بالامتناع عن عمل. إذ يتولى النص القانونى الخاص فى هذه الصور جميعها- تحديد مضمون الالنزام القانونى، والدائرة التى يعمل فيها، والآثار التى ينتجها، ليحيط بها من بدايتها إلى نهادتها.

مثل حق عمال القطاع الخاص في الحصول على جزء من أرباح المشروع، مثل حق بعض الأفرباء في النفقة، وحق الدولة في الحصول على دبن الضريبة من الممول، وكالفرّام الجار بألا يهدم حائطا بسنتر به جاره دون عذر قاهر.

وينعين القول بالنالى بأنه كلما كان نص القانون مصدرا مباشرا لالنزام قانونى، فإن تعبين ماهية هذا الالنزام ونطاقه، بتتضى الرجوع إلى النص القانوني الذي أنشأ.

٩١٦- وقــد أثير أمام المحكمة النستورية العليا نزاع خطير يتعلق بحق عمال القطاع الخاص في الحصول على حصة من أرباح مشروعاتهم وفق القولنين المنظمة لها.

وفيما يلى عرض لأبعاد هذا النزاع:

#### أولا: النصوص القانونية المتعلقة به

أ. كان البند (٥) من المادة ١٤ من القانون رقم ٢٦ لسنة ١٩٥٤ بشأن بعض الأحكام الخاصة بشركات المسئولية المحدودة، الخاصة بشركات المسئولية المحدودة، ينص على أن تجنب ١٠ % من الأرباح الصافية للشركة لترزيعها على موظفيها وعمالها عند توزيع الأرباح على المساهمين، وذلك وفقا للقواعد التي يصدر بها قرار من رئيس الجمهورية.

ب. ثم صدر القانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٤ بإصدار نظام استثمار المال العربي والأجنبي والمعنل بالقانون رقم ٣٢ لسنة ١٩٧٧ وقضى في مانته الثانية عشرة، باستثناء الشركات المنتقعة بأحكام هذا القانون من حكم البند (٥) من المادة ١٤ من القانون رقم ٢٦ لمنة ١٩٥٤ المشابق لهذه الشركات سنويا على الموظفين والعمال طبقا للقواعد التي يتترجها مجلس إدارة الشركة، وتعتمدها الجمعية المعمومية.

ج. وتلا ذلك صدور القانون رقم ٢٣٠ لسنة ١٩٨٩ بإصدار قانون الاستثمار، الذي قضى في الققرة الأولى من مادته العشرين، باستثناء المشروعات التى تتشأ طبقا لأحكام هذا القانون من حكم المادة ٤١ من القانون ١٥٩١ لسنة ١٩٨١ بإصدار قانون الشركات المساهمة وشركات التوصية بالأسهم والشركات ذات المسئولية المحدودة؛ وفي فقرتها الثالثة بأن يتم توزيع نسبة من الأرباح الصافية لهذه الشركات سنويا على العاملين بها طبقا للقواعد التي يقترهما مجلس إدارة الشركة، وتعتمدها الجمعية العامة بما لا يقل عن ١٠٠ من تلك الأرباح.

د. ثم صدر القانون رقم ۲ لسنة ۱۹۹۲ بقعيل بعض أحكام قانون الاستثمار بالقانون رقم ۲۳ لسنة ۱۹۹۸ من قانون رقم ۲۳ لسنة ۱۹۸۹، وذلك بأن استعاض عن نص الققرة الثالثة من المادة ۲۰ من قانون الاستثمار رقم ۲۳۰ لسنة ۱۹۸۹، بنص جديد يقضى بأن يكون العاملين نصيب في أرياح شركات الأموال التي تحددها الجمعية العامة لكل شركة بناء على اقتراح مجلس الإدارة، وذلك بما لا يقل عن ۱۰% من هذه الأرياح، ولا يزيد على الأجور السنوية للعاملين بالشركة.

هـ.. وأخيرا صدر القانون رقم ٨ لمنة ١٩٩٧ في شأن ضمانات وحوافز الاستثمار،
 ملغيا -وبنص مادته الرابعة- قانون الاستثمار الصادر بالقانون رقم ٢٣٠ لمسنة ١٩٨٩، عدا
 الفترة الثالثة من المادة ٢٠ من هذا القانون.

#### ثانيا: دلالة النصوص المتقدمة

1. يبين من مقارنة القوانين أرقام ٤٣ لسنة ١٩٧٤ ٢٠٠ ١١٨٠ سنة ١٩٧٩ عالم ١٩٩٢ اسنة ١٩٩٧ اسنة ١٩٩٧ المال ١٩٩٢ المال العربى والقانون الأول حوهو القانون رقم ٤٣ لمسنة ١٩٩٧ ببصدار نظام استثمار العال العربى والأجنبى - هو القانون الوحيد الذى لم يضع حدا أدنى للأرياح التى يجوز توزيعها على عمال الشركة وموظفيها، وإنما فوض مجلس إدارتها فى أن يقرب مقدار الأرباح التى تؤديها الشركة لعمالها وموظفيها، على أن تنظر الجمعية العامة الشركة فى هذا الاقتراح، فإن اعتمدته، صار نافذا فى حق العاملين بها جميعهم.

٢. ولا كذلك القانونان رقما ٢٣٠ لسنه١٩٩٩ و ٢ لسنه ١٩٩٢، اللذان فرضا حدا أدنى للأرباح للتي يجوز توزيعها على عمال الشركة وموظفيها مقداره ١٠% من أرباحها الصافية، على أن يتم توزيعها حيما لا يقل عن هذا الحد الأدنى – طبقا للقواعد التي يقترحها مجلس إدارة الشركة وتعتدها الجمعية العامة.

٣. وهذا النهج هو ما احتذاء كذلك القانون رقم ٨ لسنة ١٩٩٧ في شأن ضمانات وجوافز الاستثمار، إذ أحال إلى القانون السابق عليه في شأن تحديد حد أدبى للأرباح لا يقل عن ١٠% من صافيها.

٤. وقد ظل نص المادة ١٢ من القانون رقم ٣٤ لسنة ١٩٧٤ معمولا به، إلى أن قرر المشرع إلغاءها وإيدالها بحكم يناقضها في كافة القوانين اللاحقة المنظمة لاستثمار رأس المال المعربي والأجنبي، وهي القوانين أرقام ٣٣٠ لسنة ١٩٨٩ و ٢ لسنة ١٩٩٧ و ٨ لسنة ١٩٩٧ لمشار إليها، والتي كفل المشرع من خلالها حق العمال في حصة من أرباح المشروع لا نقل عن ١٠% من صافيها، وهي الحصة الذي تنصل القانون رقم ٣٤ لسنة ١٩٧٤ كلية من ضمانها المعمال من خلال نص المادة ١٢ من هذا القانون التي تفوض مجلس إدارة الشركة في اقتراح مقدار الأرباح الذي توزع على عمالها وتخول الجمعية العامة للشركة حق اعتماد قرار مجلس إدارتها في ذلك.

ثالثا: مخالفة نص المادة ١٢ من القانون رقم ٢٦ لسنة ١٩٧٤ للدستور

ولا شبهة في مخالفة نص المادة ١٢، المشار إليها للدستور. وذلك من الأوجه الآنية:

أولاً: إن نص هذه المادة أنشأ للعمال حقا في أرياح المشروع الخاص، وهو بذلك مصدر مباشر لهذا الحق. وإذ كان مقدار الأرباح التي يجوز توزيعها عليهم، يتعتل في مبلغ من النقود تؤديه الشركة إلى العاملين فيها بوصفه دينا في ذمتها، فقد صار الشيء الذي تلتزم به حوهو محل الالتزام- واقعا في إطار علاكة مديونية تربطها بدانيها. وهم العاملون لديها.

ولا بجوز بالتالى فى أية رابطة مديونية يكون نص القانون مصدرها المباشر، أن يتولى تعيين كافة أركانها حيما فى ذلك محلها- غير نص القانون، فإذا علق المشرع تحديد محل الالتزام على محض إرادة المدين، حلت إرادة المدين محل إرادة المشرع الذى يختص دون غيره ببيان أركان الالتزام القانوني، ذلك أن فرض الالتزام وتخويل المدين حق تحديد مقداره، أمر أن متناقضان.

يويد ذلك أولاً: أن تحديد حق العمال في الأرباح لا يتأتي لا بإرادتهم و لا يإرادة المدين بها، إذ لو كان تحديد نصيبهم من الأرباح عائدا إليهم لبالغوا فيه. ولو كان هذا التحديد معلقا على لرادة المدين لحط من مقدار الأرباح التي يوزعها على العمال الدائنين بها. وتعين بالتألي ان يكون نص القانون هو المصدر المباشر لالتزام المدين بأن يعطي العاملين في المشروع جزءا من الأرباح التي حققها – وعلى الأقل حدا ادني من هذه الأرباح التي يحصل العمال على حصتهم منها بشرط أن يجدد المشرع مقدارها تأسيسا" على أن المشرع هو الذي يتولى تحديد نطاق كل التزام يكون نص القانون هو مصدره العباشر.

أنياً: أن محل الانتزام ، هو الشيء الذي يلتزم المدين بالقيام به. ويلتزم المدين إما بنقل حق عيني أو بعمل، أو بالامتتاع عن عمل.

فإذا كان محل الالتزام عملا أو الامتناع عن عمل ، تعين أن يكون المحل فيه ممكنا لا مستحيلا.

كذلك فإنه إذا النزم شخص أن يقوم بعمل معين، أو أن يمنتع عن عمل محيد، وجب أن يكون ما النزم به معينا. فإذا كان محل الالنزام نقودا، وجب أن نكون أبيضا معينة بنوعها ومقدارها.

وعملا بنص المادة ٣٤١ من القانون المدنى، فإن الشيء المستحق أصلا هو الذي به يكرن الوفاء، فلا يجبر الدائن على قبول شيء غيره.

إذ كان ما تقدم، وكان نص المادة ١٢ من القانون رقم ٣٢ لسنة ١٩٧٤ يقتصر على مجرد تقرير حق عمال المشروع الخاص في الأرباح دون أن يحدد مقدار ما يخصهم منها، ولو فى حده الأندى؛ فإن هذا النص، يكون قد أنشأ حقًا بغير مضمون، وصار مخالفا للدستور بالتالى.

ذلك أن محل الانتزام المفروض فى ذمة المشروع الخاص بنص المادة ١٢ المشار الهياء جاء مجهلا فى مقداره، وعصيا على التحديد. فلا يكون دينا متكامل الأركان. ذلك أن المشرع عهد إلى مجلس إدارة المشروع وجمعيته العامة سوهما من الأجهزة الداخلية للمشروع - بتحديد مقدار الأرباح التى يلتزم بأن يؤديها إلى العاملين فيه، وفى ذلك تقويض مُن المشرع للمشروع فى أن يقدر بإرادته المنفردة ما يخصهم من الأرباح التى يحققها، ليكون تحديد مقدارها موقوفا على محض إدادة المدين.

<u>ثالثاً</u>: لا يجوز للمشروع الخاص أن يبرر نص المادة ١٢ المشار إليها، بأن الأرضاع الاقتصادية وأزماتها الخانفة، تقتضيها. ذلك أن الفرض هو تحقيق المشروع لأرباح صافية. فإذا قرر المشرع نصيبا فيها للعمال، تعين أن تكون حصتهم منها محددة بنص القانون بصورة قاطحة. وكان من المفترض بالثالى أن يتدخل المشرع لتحديد ما يخص العمال من هذه الأرباح على وجه اليقين، وعلى الأقل في حدها الأدنى. ذلك أن محل الالتزام هو الشيء الذي يؤديه المدين إلى الدائن. ولم يعين المشرع هذا الشيء حتى يرتبط به التزام المدين.

بيد أن المحكمة الدستورية العليا التي عرض عليها أمر الفصل في دستورية نص المادة ١٦ من ١٩ المشار إليها(أ)، لم تقرر مخالفتها الدستور تأسيسا منها على أن نص المادة ٢٦ من الدستور التي تخول العمال حقا في أرباح مشروعاتهم، بنحصر مجال تطبيقها في العاملين في القاطاع العام. وفاتها أن الفصل في دستورية نص قانوني، إنما يتم على ضوء أحكام الدستور جميعها، وإن فساد الحجة التي قام عليها وجه النعي، لا يجوز أن يمنعها من مراجعة نص المادة ١٢ المطعون عليها، على ضوء نصوص الدستور بتمامها، لتقرر تطابقها أو تعارضها،

وكان ينبغى عليها بالتالى أن تعطى لكافة الحقوق التي ينشئها نص القانون بطريق مباشر، دلالتها التي لا يستقيم معها تجريد هذه الحقوق من مضمونها. ذلك أن مضمون الحق هو جوهره، وليس للمشرع أن ينقض حقوقا أحدثها، ولا أن يحيلها ركاما من خلال تخويل المدين تحديد درجة تقيده بها.

<sup>(1)</sup> انظر في ذلك حكمها الصادر بجاستها المنعقدة في ٢٠٠١/١٢/٢ في القضية رقم ٥ لسنة ٢٢ قضائية.

ولئن كان المشرع بالخيار بين إحداث أو إهمال الحقوق التي لا نص عليها في الدستور، مثاما هو الأمر في حق عمال القطاع الخاص في الأرباح؛ إلا أنه متى كفلها، تعين أن يتولى هو تعيين كافة أحكامها، بما في ذلك نطاق الآثار التي ترتبها.

ذلك أن المواطنين كما يستمدون حقوقهم من الدستور، فإنهم قد يتلقونها من المشرع() بغراتضها المنطقية التي لا يندرج تحقها تخويل المدينين بها حق تحديد نطاقها، وإلا كان ذلك إحداثا من المشرع لاتذرام بستقل المدين بتحديد مقداره بالمخالفة لمبدأ الخصوع القانون المنصوص عليه في المادة ٢٥ من الدستور. ذلك أن هذا المبدأ موداه أن شمة قواعد تعلو على الدولة لتقيدها وتضبط حركتها. ومن بين هذه القواعد، ضرورة تتظيم الحقوق بما لا يخل بجوهرها، ووجوب أن يحدد المشرع نطاق الحقوق التي ينشفها بنص مباشر، وإلا كان إحداثها لهوا نققد به مغزاها، وهو ما يتحقق على الأخص كلما كان تحديد مقدارها بيد المدين بها.

ذلك أن الحق من جهة الدائن، هو النترام من جهة المدين. ولا النترام بغير حدود تبين الأركان التي يقوم عليها، ومن بينها ركن المحل الذي لا يقوم الالنزام القانوني إلا بتحديده.

<sup>(&#</sup>x27;) قــررت المحكمــة الدســتورية العليا في أكثر من مرة أن مبدأ الحماية القانونية المتكافئة لا يضمن نقط الحقوق التي نص الدستور عليها، وإنما كذلك تلك التي كثلها المشرع.

انظر في ذلك حكمها في القصية رقم ٤٠ لسنة ١٦ قضائية "تستورية" حبلسة ٢ سيتمبر ١٩٩٥- قاعدة رقم ١٠ - ص ٢٠٢ من الجزء السابع من مجموعة أحكام المحكمة حيث تقول حرفياً:

أضحى مبدأ المساواة أمام القانون حنى أساس بنيانه- وسيلة لتترير الحماية القانونية السنكافئة التي لا يقتصر مجال تطبيقها على الحقوق والحريات التي نصل عليها الاستوره بل يعتد مجال إعمالها كذلك إلى تلك كثلها المشرع للواطنين في حدود ماطنة القانورية وعلى ضوء ما يكون قد ارتأه كافلاً للصمالح العام.

## <u>الفصل الخامس</u> الاستفتاء كطريق لضمان حقوق المواطنين وحرياتهم

919 - تفترض الديمة راهلية إسهام المواطنيين في إدارة شئونهم وإشرافهم عليها، وتوجيههم لها بما يكفل مصالحهم. فلا يكون مصدر السلطة إليها بما يناقض السيادة الشعبية في مضمونها وأغراضهها. وهو ما كان قائما في مصر الفرعونية، ونبئته النظم الديمقراطية في تطورها الراهن، وعلى الأخص منذ الفررة الغرنسية التي تنص بعض دسائيرها() على أن السيادة معقودة للمواطنين وجميعهم يباشرونها فلا تكون وقفا على فريق من بينهم دون فريق.

والأصل ألا بياشر المواطنون السيادة بانفسهم - إن كانوا بملكونها - وإنما ينيبون عنهم من بمثلونهم في الهيئة النبابية ويحلون محلهم في مباشرة هذه السيادة. فلا يكون تولي أعضاء هذه الهيئة اشتونها محددا حركتهم داخل هذه الهيئة عن طريق أو امر يتلقونها من هيئة الناخبين بيوصفهم وكلاء عنها مقيدين بتوجهاتها Mandat Imperatif في المسلمة بالنظم الديمقراطية المحاصره التي تخول أعضاء السلطة التشريعية زمام المبادرة لتحقيق ما يورونه حتاً، كافلاً لأمتهم مصالحها.

ومسن شم قام القصل النام بين الدائرة الانتخابية وبين نوابها الذين لا يمتلونها وحدها، وإنما نتداخل الدوائر الانتخابية مع بعضها لتظهر جميعها وكأنها دائرة إقليمية واحدة نتضامم مصالحها، لا فرق في ذلك بين ناخبين منحوهم أصواتهم، وآخرين حجبوها عنهم(").

وهــذه الديمقــراطلية التمثيلــية التي تحل اليوم محل الديمقراطلية المباشرة التي ارتبّط وجــودها مــن الناحية التاريخية ببعض المدن المحدودة في رقعتها وعدد سكانها، والتي تتمم كــذلك بــندرة المماثل التي تثير اهتمام مواطنيها بوجه عام. هي التي صار لها فضل تحقيق

<sup>(</sup>¹) انظر في ذلك الدستور الغرنس لعام ١٩٩٣ الذي تتص العادة ٢٥ منه على أن السيادة مركزة في الشعب وكــذلك نــص العادة الثانوة من الدستور السنة الثالثة التي تقضى بأن العواطنين في مجموعهم هم معقد السيادة الشعبية.

<sup>(</sup>²) تقضى المادة ٧٧ من الدستور الفرنسى لعام ١٩٥٨ ببطلان كل وكالة الزامية، وبأن حق انتخاب أعضاء البرلمان حق شخصى.

<sup>(</sup>a) وهو ما يعبر عنه بأن الفائز في الحملة الانتخابية لا تنتخبه الدائرة الانتخابية، ولكنه ينتخب منها. L<sup>r</sup>elu n'est pas elu par la circonscription, mais dans la circonscription.

التقدم فى مظاهر الحياة وجواندها المختلفة وإن كان طغيان الأغلبية الفائزة بالمقاعد البرلمانية. على خصومها، يمثل أخطر عيوبها.

وصـــح القـــول بالتالى بأن الديمقراطية التمثيلية نقوم فى جوهرها، على حرية أعضاء السلطة التشريعية فى تحديد خياراتهم فى المسائل التى يناقشونها، والتهاج وسائلهم فى عرضئها وإيسداء رأيهــم بشأنها، لا يخضعون فى ذلك لغير ضمائرهم، ولا تتحييم هيئة الناخيين عن المهام التى يتولونها قبل انتهاء مدة عضويتهم، ولو أهدروا تقتها فيهم. وهو ما أل فى النهاية-ومسن وجهة نظر واقعية- إلى حلول السيادة البرلمانية محل السيادة الوطنية، والنظر إلى من يبائسـرون السلطة وكانهم أصحابها لا يتحولون عنها. حال أن النظم التمثيلية تفترض اللهصل بين السيادة فى صورتها المجردة من جهة، وبين من يباشرونها عملا من جهة ثانية.

فالـــذين يباشرون السيادة نيابة عن الجماهير، لا يملكونها بدلاً منهم. ولا تتحول السيادة إلـــيهم مـــن خـــلال حـــق الاقتراع. وإنما تظل السيادة بيد الناخبين أصحابها الأصليين. فلا يفارقونها ولا يخرج زمامها من أيديهم، ولا يتخلون عنها فور انتهاء العملية الانتخابية.

فالناخبون براقبون توابيم، ويحاسبونهم عما فرطوا فيه('). فلا يستحونهم تقتهم من جديد بعــد انتهاء ولايتهم. وهو ما يفيد إمكان إبدالهم بأخرين من خلال حق الافتراع، وهو مظهر السيادة الشعبية في جوانبها الأكثر أهمية.

وأيا كان قدر الأهمية التي بلغتها النظم التمثيلية في كثير من الدول، إلا أن الاستفتاء – كتحبيــر عن السيادة الشحبية المباشرة – لازال قائما كحقيقة قانونية لا تقبل الجدل، وإن تعين القول بأمرين:

أولهمـــا: أن الحقـــوق السياسية جميعها فى بلد ما، نرتبط قيمتها القعلية بالطريقة التى تباشر بها، وامكان تأثيرها فى الأوضاع القائمة لتحديد وجهتها.

ثانيهما: أن الديموقر اطبة لا تتحدد وفق أشكال نتافى حقيقتها. ذلك أن استيفاءها الشرائط وجـودها، بعطـيها الحــياة التى ترجوها. ويتعين بالتالى أن يكون للديموقر اطبة من واقعها وتطبـيقاتها ما يلتئم وخصائصها وحقيقة جوهرها، ولو لم توجد فى الدول التى تبنها محكمة

<sup>(</sup>¹) الشــفالية والمحاســـبة Accountability مـــن بين العناصر التى نقوم عليها الديموقراطية فى المفاهيم المعاصرة.

# <u>المبحث الأول</u> صور الاستفتاء بوجه عام

يكون الاستفاء إما تأسيسيا أو تشريعيا؛ إلزامياً أو اختياريا؛ منتهيا إلى التصديق على مشروع قانون أثره البرلمان أو معدلاً وملغيا بعد صدوره لبعض أحكامه؛ متعلقا بمعاهدة دولية للدخسول في بها مسن خلال التصديق عليها أو الإنضعام لها؛ أو كافلاً الرجوع إلى الجماهير لتحكيمها في نزاع قائم بين سلطنين.

ويعتبــر الامستغناء تأسيسيا إذا تعلق بموضوع من طبيعة مسئورية. فإذا كمان موضوع الاستفناء قانويا أو مشروع قانون، كمان تشريعياً.

# المطلب الأول صور الاستفتاء وفق دستور مصر لعام ١٩٧١

٩١٨ وفــــى مصر يتم الاستفتاء وفقا للدستور في الأحوال التي حددها وطبقا للشروط
 التي بينها. وفيما يلي عرض لها:

# أولا الاستفتاء كطريق لصون الوحدة الوطنية

تسنص المسادة ٧٤ مسن الدستور على أن لرئيس الجمهورية إذا قام خطر يهدد الوحدة الوطنية أو مسلامة السوطن أو يعسوق مؤسساته عن أداء دورها وقفاً للدستور، أن يتخذ الإجراءات السريعة لمواجهة هذا الخطر، وأن يوجه بيانا إلى الشعب، ويجرى الاستقناء على ما انخذه من إجراءات خلال ستين يوما من اتخاذها.

#### ثائيا

# استفتاء المواطنين في شأن ترشيح السلطة التشريعية لرئيس الجمهورية

عملا بالمادة ٧٤ من الدستور يرشح مجلس الشعب رئيس الجمهورية، ويعرض الترشيح على المواطنين الاستفتائهم فيه. ويتم الترشيح في مجلس الشعب لمنصب رئيس الجمهورية بناء على اقتسراح ثلث أعضائه على الأقل. ويعرض المرشح الحاصل على أغلبية ثلثى أعضباء المجلس على المواطنين لاستفتائهم فيه. ويعتبر المرشح رئيسما للجمهورية بحصوله على الأغلبية المطلقة لعدد من أعطوا أصواتهم فى الاستقناء. فإن لم يحصل المرشح على هذه الأغلبية، رشح المجلس غيره. ونتتبع في شأن نرشيحه وانتخابه الإجراءات ذاتها.

#### ثالثا

# الاستفتاء لفض نزاع بين السلطنين التشريعية والتنفيذية

تــنص المادة ١٢٧ أمن الدستور على أن لمجلس الشعب أن يقرر بناء على طلب عشر أعضائه مسئولية رئيس مجلس الوزراء. ويصدر القرار بأغلبية أعضاء المجلس.

وفـــى حالـــة نقرير المسئولية بعد المجلس تقرير أ يرفعه إلى رئيس الجمهورية متضمنا عناصر الموضوع، وما انتهى إليه رأى المجلس فى هذا الشأن وأسبابه.

وارئيس الجمهورية أن يرد التغرير إلى المجلس خلال عشرة أيام. فإذا عاد المجلس إلى إقــراره من جنيد، جاز لرئيس الجمهورية أن يعرض موضوع النراع بين المجلس والحكومَة الإمــنتناء الشــعبى. ويجب أن يجرى الاستقناء خلال ثلاثين يوما من تاريخ الإهرار الأخير المجلس، وتقـف جلساته في هذه الحالة. فإذا جاءت نتيجة الإستغناء مؤيدة للحكومة، اعتبر المجلس منحلاً، وإلا قبل رئيس الجمهورية استقالة أبوز أرة.

# رابعاً الاستفتاء كطريق لحل مجلس الشعب

نتص المادة ١٣٦ من الدمنور على أنه لا يجوز لرئيس الجمهورية حل مجلس الشعب إلا عـند الضسرورة، وبعــد استفناء الشعب. ويصدر رئيس الجمهورية قراراً بوقف جلسات المجلس وإجراء الاستفناء خلال ثلاثين بوماً.

فإذا أقرت الأغلبية المطلقة لعدد من أعطوا أصواتهم الحل، أصدر رئيس الجمهورية قراراً به. ويجب أن يشتمل القرار على دعوة الناخبين لإجراء انتخابات جديدة لمجلس الشعب في ميعاد لا يجاوز ستين يوماً من تاريخ إعلان نتيجة الاستفتاء(').

<sup>(</sup>¹) تخسئلف طريقة حل مجلس الشعب عن طريقة حل مجلس الشورى. ذلك أن المادة ٢٠٠٦ من الدستور لا تجمل الاستفاء شرطا لازما لحل مجلس الشورى إذ يكفى لحله أن تتوافر ضرورة لهذا الحل.

#### خامسا استفتاء المواطنين في المسائل الهامة

لــرئيس الجمهـــورية استفتاء المواطنين- وعملاً بنص المادة ١٥٣ من الدستور- في المسائل الهامة التي تتصل بمصالح البلاد العليا.

# سادساً الاستفتاء كحلقة إجرائية لتعديل الدستور

تتص المادة ١٨٩ من الدستور على أن لكل من رئيس الجمهورية ومجلس الشعب طلب 
تعديل مسادة أو أكثر من مواد الدستور. ويجب أن يذكر في طلب التعديل المواد المطلوب 
تعديلها والأسباب الداعية إلى هذا التعديل. فإذا كان الطلب صادراً من مجلس الشعب، وجب 
أن يكون موقعا من ثلث أعضاء المجلس على الأقل. وفي جميع الأحوال يناقش المجلس مبدأ 
المتعديل، ويصدر قراره في شأته بأغليية أعضائه فإذا رفض الطلب فلا يجوز إعادة طلب 
تعديل المدواد ذاتها قبل مضى سنة على هذا الرفض. وإذا وافق مجلس الشعب على مبدأ 
المتعديل، يناقش بعد شهرين من تاريخ هذه الموافقة، المواد المطلوب تعديلها. فإذا ووفق على 
المتعديل، ناقدا عند أعضاء المجلس، عرض على الشعب لاستقتائه في شأنه. فإذا ووفق على 
التعديل، أعتبر نافذا من تاريخ إعلان نتيجة الاستفتاء.

# المطلب الثاني التمييز بين الاستفتاء على موضوع محدد وبين الاستفتاء على شخص معين

٩١٩ - بميز البعض بين سوال يتعلق بموضوع معين يعرض على هيئة الناخبين لإبداء رأيم في هذا المرضوع قبولاً أو ليخرج منها Réferendum. وبين استفتاء يدور حول شخص معين ليبقى في موقعه في السلطة أو ليخرج منها Plépiscite. والتمييز بين هاتين الصورتين من صور الاستفتاء لا يتعمق حقائق الأمور. ذلك أن الاستفتاء في كل من هاتين الصورتين يدور حل مسائل سياسية يعرض أمرها على هيئة الناخبين لأخذ رأيها فيها. فالسوال المطروح على هيئة الناخبين للحصول على رأيها في موضوع معين، يقتضيها أن تعلن رأيها في هذا الموضوع على ضوء قدر ثقتها في الجهة التي طرحته عليها. كذلك فإن كل استفتاء حول شخص معين ليبقى قائما بالمهام التي يتولاها أو ليتغلى علها، هو دعوة لهيئة الناخبين لإبداء رأيها في المياسة التي ينتهجها على ضوء قدر ثقتها في طريقة أدائه لواجبات الوظيفة التي يتولاها.

#### المطلب الثالث

#### الجهة التي يجوز لها إجراء الاستفتاء

٩٢٠ مــا لــم يعتم الدستور إجراء الاستفتاء، فإنه يكون اختباريا. والأصل أن يبين الدستور الجهة التي يعهد البستور الجهة التي يحددها. فقد يعهد الدستور الجهة التي يحددها. فقد يعهد الدستور السيم الجمهورية أمر الدعوة إلى الاستفتاء، وقد يخوله لعدد من المواطنين إذا طلبوء، وكان طلبهم إجراءه موقعا عليه منهم().

وذادراً ما تجريه السلطة التشريعية حتى لو خولها الدستور هذا الاختصاص على تقدير أن نتيجته قد تسقطها، أو على الأقل قد تظهر الضيق بهالاً).

وتحــرص بعـــض الـــدول على أن نتوقاه حتى لا تتمزق الوحدة الوطنية بين شعوبها، ولنظير وكأنها كتلة منجانسة(") لا تتغرق لتجاهاتها.

وتأخذ المملكة السنحدة مسوقفا عدائسها مسن الاستغناء بالنظر إلى ليمانها المطلق بالديموقراطية التمثيلية. ويراه أخرون تعبيراً هوجانيا أو ديماجوجيا عن السيادة الشميية.

ولا تلجأ بعض الدول المختلفة فى أعراقها ونحلها وثقافاتها، للاستقناء إلا فى النادر من الأحوال حتى تبدو غير منقسمة على نفسها فى المرضوع المعروض عليها.

وقــد يتــناول الاستغناء مسائل خطيرة كالانضمام إلى الأمم المتحدة أو الدخول فى أجد الأحلاف الأجنبية أو فى شأن هام يتصل بالمصالح المباشرة للمواطنين كالرجوع إليهم لتحديد موقفهم من هجرة بعض الأجناس إلى وطنهم.

وفي كثير من النظم المعمول بها، لا تعرض دسائيرها أو تعديلاتها على هيئة الناخبيين لأخذ رأيها في إقرارها أو رفضها(').

<sup>(</sup>أ) في سويسرا يتعين أن يوقع مانة ألف مواطن على طلب إجراء استقناء تأسيسي لإمكان المضمي فيه، وفي العطالها بجب أن يكون الطلب موقعا عليه من خمصمانة ألف مواطن.

<sup>(</sup>²) فـــى الدانمارك يجوز نثلث أعضاء برلمائها Folketing التقدم بطلب لإجراء استقتاء شعبى. وكثيراً ما ينتهى هذا الاستفتاء بتاييد الشعب للأكلية البرلمائية.

<sup>(</sup>³) أنظر في ذلك دستور الاتحاد السوفيتي المعمول به عام ١٩٧٧ قبل تصدع هذا الاتحاد.

<sup>(&</sup>lt;sup>4</sup>) انظـر فـــى ذلك الدستور الكندى لعام ١٩٦٧. ومع ذلك فقد أجرى استفتاء فى كندا فى ٢ مايو ١٩٨٠. بمقتضــــى قائـــون صــــــر لهـــذا الغرض حول بقاء مقطمة كوبيك فى الإتحاد الكندى أو انفصالها عنه. وبالرغم م*ن* أن ننتيجة الاستفتاء كانت فى صالح بقاء هذه المقطمة فى الاتحاد، إلا أن رئيس وزرائها لم يستقل على أساس أن هذه النتيجة لا تحجب بذاتها عنه ثقة مواطنيها فيه.

## المطلب الرابع الآثار القانونية المترتبة على الاستفتاء

971 – لكل استفتاء نص عليه الدستور، دائرة بعمل فيها. وفى نطاق هذه الدوائر، يتحدد أثره. فالاستفتاء على تحديل تقترح السلطة التشريعية -بأغلبية تشى عدد أعضائها- إجراءه فى الدستور، مؤداه أن يصير هذا التحديل نافذاً -لا من تاريخ موافقة هيئة الذاخبين على التحديل-ولكن من تاريخ إعلان نتيجة الاستفتاء.

ومــوافقة أغلبــية المواطنــين علــى حــل السلطة التشريعية، مؤداه أن يصدر رئيس الجمهورية وجوبا قرارا به.

وعرض التدابير التى اتخذها رئيس الجمهورية وفقا لنص المادة ٧٤ من الدستور عليي العواطنين لاستفتائهم فيها خلال ستين يوماً من تاريخ اتخاذها، مؤداه تصديق العواطنين الذين قبلوها سجاغلبيتهم المطلقة– على هذه التدابير، وإلا كان اعتراضهم عليها، رفضنا لها.

وعسرض النسزاع بسين السلطتين التشريعية والتنفيذية على المواطنين الاستفتائهم في مسئولية الوزارة عن موضوع معين، مؤداه اعتبار السلطة التشريعية منطة بحكم الدستور إذا جاعت نتيجة الاستفتاء مؤيدة الحكومة، وإلا قبل رئيس الجمهورية استقالة الوزارة.

على أن الدستور قد لا يحدد الآثار القانونية المترتبة على استفناء المواطنين في بعض المعسائل فلا يكون أمام جهة الرقابة القضائية، إلا بيان نطاق هذه الآثار بما يحيط بها. ومن ذلك ما تنص عليه المادة ١٥٦ من الدستور من تخويل رئيس الجمهورية، الحق في استفناء المواطنسين في المسائل الهامة التي تتصل بمصالح البلاد العليا. فإذا صدر قانون من السلطة التشريعية على ضدوء نتيجة هذا الاستفناء، فإن هذا القانون لا يعتبر معصوما من الرقابة القضائية على الشرعية الدستورية؛ ولا منطويا على تحديل لأحكام الدستور القائم.

وإذا قسيل بسأن المسيادة تستعد المواطنين في مجموعهم باعتبارهم وعاء هذه السيادة ومصدرها علسي ما تتص عليه المادة ٣ من الدستور، إلا أن السيادة الشعبية التي يمارسها هؤلاء ويحمونها ويصونون من خلالها الوحدة الوطنية، حدما قواعد الدستور التي تسمو حتى علسي القوانسين النسي نقرها السلطة التشريعية إعمالاً منها النتيجة الاستناء، ذلك أن جمود الدستور، مؤداه حظر تعديل قواعده بغير الإجراءات المنصوص عليها فيه. وليس لأى قانون تقره السلطة التشريعية على ضوه نتيجة الاستفتاء، غير المرتبة ذاتها المقررة لغيره من القوانين. فلا هو فوق الدستور، ولا فى قوة أحكامه، ولا فى مرتبة وسطى بين الدستور والقانون. وإنما شأن القوانين التى تقرها على ضوء نتيجة الاستفتاء، شأن غيرها مسن القوانسين التي تقرها وفقاً لنص المادة ٨٦ من الدستور، ولها بالتالى درجتها لا تطوها، وإنما تساويها.

على أن سكوت الدستور عن بيان الآثار القانونية للاستقناء في أحوال محينة، لا يعنى أن تحدد جهة الرقابة القصائية، هذه الآثار في إطار سلطة تقديرية لا ضابط لها. وإنما يتعين أن تحدد هذه الجهة ذلك الآثار، بالنظر إلى نطاق وخصائص الحقوق التي مسها الاستفتاء.

فيإذا كان رئيس الجمهورية قد قصد إلى إضعافها من خلال استغناء المواطنين عليها، فيان الضيمانة التسي كللها الدستور لهذه الحقوق هي التي تسود. إذ لا يتصور أن يكون المواطنون قيد قصدوا حقيقة إلى الانتقاص من حقوقهم التي كظها الدستور، ولا إلى تقليص ضماناتها.

فإن كان الاستفتاء قد قرر لهم حقوقا نزيد عن تلك التي صانها الدستور، اعتبر الاستفتاء إرهاصا بضرورة تعديل أحكامه لا بجوز بغير الأوضاع المنصوص عليها فيه.

بمـــا مؤداه أن حقوق المواطنين وحرباتهم التي يدور الاستفناء حولها؛ إما أن تعلو على مستوياتها المقررة بالدستور، وإما أن تكون أقل منها. ولا يحيلها الاستفناء في الصورة الأولى إلى حقوق تسمو على الدستور، وإنما يتعين تحديل الدستور لاستيعابها.

ولا يعصمها الاستقناء في الصورة الثانية من الرقابة القضائية؛ وإنما يكون القانون الذي قندما مخالفاً للدست، لخد وحه على أحكامه.

# <u>المطلب الخامس</u> شروط الاستفتاء

91۲ – ويتعدين دائما في كل استفتاء، أن يصاغ السوال المتعلق به على نحو يكون به معملي نحو يكون به 4.a Condition de Loyauté ، و لا بالمتعلق Uprightness ، و الا مقسويا بالغموض لينبهم على أوساط الناس La condition de clarté ، سواء بالنظر إلى تعقيده أو الاضاع الناس £15 (Dishonesty و لا جامعا بين عناصر

منسئلغة يسسنحيل التوفسيق بينها، وكأنها صفقة متكاملة Package deal إما أن تؤخذ بتمامها -ويكافة عيوبها- أو أن نترك في كل أجزائها(').

وتظهر هذه الصورة الأخيرة، كلما عرض رئيس الجمهورية على هيئة الناخبين مسائل مختلفة لا نتوافق أجزاؤها، ولا تتلاقى فى أهدافها، فلا نتحد فى نسيجها. وهو ما بيطل عملية الاسـتفتاء التى يشترط لصحتها ألا يكون الموضوع المعروض على هيئة الناخبين جامعا بين الأشياء ونقائضها، لتتتافر أجزاؤه جميعها.

وحتى إذا حاول رئيس الجمهورية أن يقرب الأجزاء التى تتمم بالتناقص إلى بعضها، فإن عرضها على هيئة الناخبين مع تباعدها عن بعضها البعض واضطراب معناها وغموض حقيقتها، يعد تدليما عليها، وحملا لها على قبول مسائل تختلط فيها العناصر التى ينقرون مفها، بناك التى يميلون إليها بالنظر إلى جاذبيتها، وفي ذلك إذعان لا يليق.

ويتعين بالتالى أن يكون الاستفتاء منصبا على واقعة محددة بصورة قاطعة - مادية أو قانونسية لها من وضوحها ما يجعل فهمها مستقيماً، ومن تلاحم أجزائها ما يؤكد ترابطها. فلا يتضبط أحد فى فهم المقصود منها، وإلا بطل الاستفتاء وكذلك كل قانون صدر على ضوء نتيجته.

<sup>(1)</sup> C. C. 87 - 226 D.C. 2 Juin 1987. R.p. 34.

# المبحث الثاني في مدى خضوع القوانين الاستقتائية للرقابة القضائية على الشرعية المستورية

9۲۳ – جرى قضاء المحكمة الدستورية العليا على أن ما نص عليه الدستور من تخويل رئيس الجمهورية حق استفتاء الجماهير فى المسائل الهامة التى تتصل بمصالح البلاد العليا، لا يخرج عن أن يكون ترخيصا لرئيس الجمهورية بعرض المسائل التى يقدر أهميتها واتصالها بالمصالح القومية الحيوية، على هيئة الناخبين لاستطلاع رأيها فيها من الناحية السياسية.

ومـن ثــم لا يجــوز أن يتخذ هذا الاستغناء الذي رخص به الدستور، وحدد طبيعته، والغرض منه- ذريعة إلى إهدار قواعده ومخالفتها. كما أن الموافقة الشعبية على مبادئ معينة طــرحت فــى الاستغناء، لا ترقى بهذه المبادئ إلى مرتبة النصوص الدستورية التى لا يجوز تعديلها إلا وفق القواعد الإجرائية الخاصة المنصوص عليها في المادة ١٨٩ من الدستور.

وبالتالسى لا تصحح هذه العواققة ما قد يشوب النصوص التشريعية المقندة لذلك المبادئ من عوار مخالفة الدستور. وإنما تظل هذه النصوص على طبيعتها كعمل تشريعي أدنى مرتبة مـن الدســــور، فتتقــــد بأحكامـــه، وتخضع بالتالى للرقابة على الدستورية التي تتولاها هذه المحكمة (أ).

وعلى نقيض وجهة نظر هذه المحكمة، لا يباشر المجلس الدستورى الفرنسى الرقابة القضائية التي يتولاها، إلا على القوانين التي القضائية التي يتولاها، إلا على القوانين التي القضائية التي يتولاها، إلا على القوانين التي ووفق عليها في الاستغناء Les lois réferendaires. على أسلس القوانين في الصورة الأولى تعيير مباشر عن هذه السيادة في الصورة الثانية!").

Les lois que le constitution a entendu soumettre au contrôle de constitutionalité, sont uniquement les lois votées par le parlement et non celles qui, adoptées par le

<sup>(&</sup>lt;sup>ا</sup>) القضمية رقسم ٥٦ لسنة 1 قضائية "تستورية" لجسة ٢١ يونيو ١٩٨٦- قاعدة رقم ٥١- ڝ ٣٥٣ وما بعدها من الجزء الثالث من مجموعة أحكام المحكمة الدستورية العلميا.

peuple franc, ais a la suite d'un réferendum, constitutent l'expression directe de la souverainete nationale.

#### ٦- تقييم قضاء المجلس الدستورى الفرنسي في شأن القوانين الاستفتائية

أ) يلاحسظ أو لا أن اللجوء إلى الاستفتاء العام لإقرار قوانين بذاتها تنظم مسائل بعينها، وإن كسان أسلوبا نادر الوقوع في الحياة العملية؛ إلا أن حرمان الجهة القضائية من فرض رقابستها على القوانين الاستفتائية يعصمها من الرقابة المحاددة التي تباشرها هذه الجهة. وهي بعد رقابة تشند الحاجة إليها وتتعاظم أهميتها بالنظر إلى أن هذه القوانين لا تتتاول في الأعم مسن الأحسوال مسائل قليلة الأهمية، ولكنها تواجه أكثرها خطراً واتصالاً بالمصالح القومية؛

ب) وقد نتخذ الدولة من هذه القوالين موطئا لتمرير نصوص قانونية تربو سوءاتها على مسافعها، فلا يكون لجوؤها إلى الاستفتاء العام الإقرارها، وسيلة استثنائية تواجه بها أوضاعا لها خطرها، بل نهجا متواصلا لهدم الشرعية الدستورية، وخرق متطلباتها.

ج) وقد تقوض هذه القوانين بأحكامها نصوص الدستور ذاتها، ولو في بعض أجزائها، كأن تعيد فرض عقوبة الإعدام التي حظرها الدستور؛ وكأن تتقل إلى القطاع الخاص، ملكية بعض المرافق التي لدخلها الدستور في نطاق الملكية العامة بالنظر إلى حيويتها.

فــلا يكــون الاستقتاء العام غير بديل عن العمل البرلماني مع فارق هام، هو إخضاع القوانــين التي يقرها البرلمان للرقابة القضائية في الوقت الذي تتحرر فيه القوانين الاستفتائية منها، لتتهيأ للسلطة التغينية فرص التنخل في العملية التشريعية بصورة أكبر وأشمل نتخطى بها الحدود التي رسمها الدستور لو لايتها، إخلالاً بالتوازن بينها وبين السلطة التشريعية.

د) كذلك تمثل التغرقة التي أجراها المجلس الدستورى الفرنسي بين القوانين الإستغنائية وغيرها المستغنائية وغيرها من القوانين، تعييزاً بين التعبير المباشر عن السيادة، والتعبير غير المباشر عنها. وهمي وجهسة نظر يعيبها أنها تغترض علو القوانين الاستغنائية في مرتبتها على القوانين البستغنائية في مرتبتها على القوانين البرلمانية، بالمخالفة لنص العادة الثالثة من الدستور الفرنسي التي لا تقيم تدرجا هرميا بين هاتين الصورتين من صور مباشرة السيادة الوطنية().

 <sup>(&</sup>lt;sup>1</sup>) تستمن المسادة ٣ من الدستور الفرنسي على أن السيادة الوطنية بملكها الشعب. وهو بياشرها من خلال نوابه وعن طريق الاستفتاء.

هـ ) وإذا قبل أن من غير المفترض أن تفل هيئة الناخبيين بغرائض السيادة الشعبية التي تباشرها من خلال الاستغتاء، وأن هذا الافتراض غير قائم في القوانين البرلمانية التي كثيرا ما بخرج على حدود الدستور ما يقتضى فرض الرقابة القضائية عليها؛ إلا أن شمة حقيقة لا يجوز (غفالها حاصلها أن القوانين الاستغتائية ذاتها قد تجاوز حدود الدستور. فلا يكون تصويبها من خلال فرض الرقابة القضائية عليها، عملا مخالفا للدستور، بل واقعا في إلحار أحكامها التي لا يجوز تعديلها بغير الإجراءات المنصوص عليها فيه. وتظهر خطورة الاستغتاء على الأخدص على ضوء ما نشهده من أن الجماهير قاما تبصر بنفسها الآثار الخطيرة التي تتسم بدقتها القوانين الاستغتائية، ولا تحيط بأبعادها وآثارها في محيط العلائق القانينة التي تتسم بدقتها.

و) والسنين لا يدركون مخاطر القوانين التى ووفق عليها فى الاستفتاء، يتصورون أن اللجب والسيها لا يكون إلا فى الأقل من الأحوال، ويتتاسون أنها اليوم تكاد أن تكون طريقا اللجب والسية التخريعية، وأنها تتتاول كل موضوع، وأن رئيس الجمهورية كثيراً ما يستفرع بالامستفتاء لتجاوز الرقابة القصائية التى تنجو منها القوانين التى تطرح فيه، وعلى الأخسص تلك التسي بخشى رئيس الجمهورية من اعتراض البرلمان عليها. ومن ثم يكون الاستفتاء معسادلاً فى أثره لمحرية التشريع La liberié de légifier التى لا يتمتع البرلمان بها بالنظر إلى تقيده بنصوص ومبادئ الدستور وهو كذلك تحييد لجهة الرقابة القصائية من جهة منامها من تثيره القوانين الاستفتائية والنظر فى اتفاقها أو مخالفتها الدستور.

ز) والتعيير في مجال الرقابة القضائية على النستورية بين السيادة الوطنية المباشرة وغير المباشرة، قولاً بأن روح الدستور تسوغ هذا التمييز، مردود بأن تعبير روح الدستور يشويه الغموض، ويثير جدلاً عميقا في الأوساط الفقهية والقضائية حول حقيقة محتواه. وهو كذلك منزلق خطر، وكثيراً ما يفضى إلى اجتهاد خاطئ.

ح) والقول بأن القوانين التى تقترع عليها السلطة التشريعية، هى تعبير غير مباشر عن السيادة الوطنسية التسيادة الوطنسية المستعادة الوطنسية المستعادة الوطنسية التساه المستعانية التى تقرها الجماهير كتعبير عن إراداتها بطريق مباشر وبغير وساطة من أحد مردود بأن الإرادة الوطنية مقيدة فى هائين الصورتين بالدستور ما بقى قائما لم يعدل.

ولئن جاز لمبيئة الناخبين أن تبدل العستور القائم بغيره إلا أن شرط ذلك- في غير حالة الثورة على الأوضاع القائمة جميعها- أن يتقيد تعديلها للمستور، بالإجراءات التي رسمها. ط) ليس ثمة مبرر للقول بأن الرقابة القضائية على دستورية القوانين الاستفتائية، نقحم الهيشة المتشابكة. ذلك الهيشة المتشابكة. ذلك الهيشة المستوانية المتشابكة. ذلك القضائية في حلية المتشابكة. ذلك القوانسين البسرامانية ذاتها. لا ينظر إليها على مجال الغصل في دستوريتها - كمجرد تطبيق لنظيى النصوص الدستور. ولكنها رقابة تختلط فيها هذه النصوص بالسياسة في ألوانها وبياراتها المختلفة.

يويد ذلك أن الشرعية الدستورية لا تحدد ضوابطها من منظور دون آخر، وإنما تحكمها عــوامل قانونــية وسياســية واقتصادية واجتماعية، تتداخل فيما بينها، وتدخلها جهة الرقابة القضائية في اعتبارها سواء من خلال مفهوم مشترك يضمها إلى بعض، أو عن طريق ترجيح بعضــها على بعض. فلا تكون الرقابة القضائية على الدستورية تعبيراً في الفراغ عن مفاهيم بنتطها القضاة وكأنهم يعيشون في أبراجهم العليا.

 م) أن الرقابة القضائية على الشرعية الدستورية، تعليمية وتصويبية في أن واحد، فإذا أخل بالدستور قانون ووفق عليه في استثناء عام، فلم ينج منها(\').

تلــك هى المآخذ على قضاء المجلس الدستورى الفرنسى فى شأن عدم خضوع القوانين الاستفاتاتية للرقابة على الشرعية الدستورية.

وتنفيفا من غلوائها، يقرر فريق من الفقياء أن هذا المجلس لازال يملك بعض الأسلحة في مسواجهة هذه القوائسين، تأسيسا على أن قرار رئيس الجمهورية بدعرة الناخبين إلى الاستفتاء، وإن كان لا يجوز الطعن فيه، إلا أن المادة ٢٠ من الدستور الغرنسي تخول المجلس حق إيداء رئيه في المرسوم المنظم للعملية الاستفتائية، وكذلك في تصوص القانون الاستفتائي بعد عرضهما عليه مسن الحكومة، وقبل طرح موضوع الاستفتاء على الناخبين لاستفتائيم فيه(أ).

Le décret relatif à l'organisation des operations de réferendum et le texte de la loi réferendaire.

أ) تنظر في الانتقادات الموجهه إلى قضاء المجلس الدستورى الغرنسي في شأن القرانين الاستقتائية: Dominique Rousseau, Droit du contentieux constitutionnel, 3 e editian. 173- 179. ( $^{5}$ ) يلاحـــظ أنسه لا يوجد نص قانوني يمنع المجلس الدستوري صراحة من نشر آرائه هذه، إلا أن المجلس نذ ك للحكومة حرية نشر قرار أنه الاستشارية تلك أو عدم نشرها.

وآراؤه هــذه وإن لــم تكن فصلاً قضائها في المسائل التي تتناولها، وإنما تتمحض عن آراء إستشارية خالصة (أ). Purement legislative (لأ أن بإمكان المجلس الدستورى الغرنسي، أن يرفض إيداء رأيه في الطريقة التي تدار بها العملية الإستفتائية، وأن يرفض كذلك إعلان نتئجتها اليجهض المبادرة التي الخذنها الحكومة في شأن استفتاء المواطنين في موضوع معين، خاصة وأن من اختصاص المجلس مراجعتها في كافة التدابير التي تتخذها في شأن الاستفتاء للضحان الدخلاط المحافظة المواطنين وهــو بذلك ينبهها حال المحسان الدخلاط على استفتاء يناقض الدستور الى أنه ان يراقيه، وان يعلن نتيجته، ايضع الحكومة في موقف شديد الصعوبة قد يثير المواطنين ويستقطبهم ضدها (أ).

<sup>(1)</sup> C. C. dec. 1960, Regroupment national, R.p. 67.

<sup>(2)</sup> ويلاحسظ أن المجلس بستطيع أن يبدى رأيه في الطريقة التي صبيغ بيها السوال المطروح في الاستثناء، وقد يعميد تسركيبه بمناسسة نظره في مشروع القانون المستقني عليه. انظر في ذلك تعليق الإستاذ Lauchaire عضو المجلس المستورى الترنسي السلبق على نص المعادة (١٠) من العستور القرنسي وذلك في ص ١١٠٧ - ١١٠٩ من مؤلف عنوانه:

<sup>&</sup>quot;la constitution de la Republic française, "Analyses et commentaires sous la direction de franço, is Luchaire et Gerard Conac, Economica, 2 e edition, 1987.

## <u>القصل السادس</u> الاتحراف في استعمال السلطة التشريعية

# المبحث الأول المفهوم العام لسوء استعمال السلطة

97٤ لا يتوخى المشرع بتنظيمه للحقوق على اختلافها حالحق فى الحياة، وفى الحياة، وفى الحياة، وفى الحياة، وفى الحياة، وأمن الحرية الشخصية، وفى حرية التمبير – أن يكون هذا التنظيم دائرا فى فراخ. وإنما الأغراض المحددة التى يستهدفها ويعمل على تحقيقها، هى التى تحدد مقصده من هذا التنظيم، ومضمون النصوص القانونية التى يحتويها، وحقيقة المسائل التى يتناولها. ومن ثم تدل هذه الأغراض على وجهة المشرع فيما أقره من النصوص القانونية، فلا يكون حقيقة ثوبها بعيدا عن مقاصده منها.

ويفترض بالتالى فى كل قاعدة قانونية، تغييها لأغراض تستهدفها. ذلك أن هذه الأعراض مد واقعها التى تحركها وتوجهها وجهة بذاتها يكون قصد المشرع منصرفا إليها، كحرمان الأشخاص الذين ينحدرون من عرق معين "ويقصد وصمهم بما يحقرهم" من مباشرة حرفة بذاتها، أو من امتهان بعض الأعمال، أو من الانتفاع ببعض المراقق، أو من دخول بعض أماكن الانتجاع، ودور اللهو، وحدائق الحيوان، ووسائل النقل العام، ذلك أن المشرع أقر هذا العرمان من خلال قاعدة قانونية وجهها العرق، ليكون هذا العامل محركا للقاعدة القانونية، ومحددا لمضمونها ونطاق تطبيقها، خاصة إذا كان هذا العامل مجرد تعبير عن سياسية تشهيدة تتسم بالحزم فى تنفيذها، والخلو فى اقتضائها من المخاطبين بها.

٩٢٥ - وكلما أضمر المشرع هدفا غير مشروع فيما أقره من القواعد القانونية، تعين القول بمجاوزتها حدود استعمال السلطة، ولو كان المشرع يعمل في نطاق السلطة التقديريَّة التي يماكها في موضوع تنظيم الحقوق. ذلك أن هذه الملطة حدها قواعد الدستور(').

971 – ومن ثم نكون المصلحة العامة قيدا غائيا على السلطة التكديرية للمشرع. وهو قيد موداه ألا ينحاز المشرع لغرض غير مشروع.

<sup>(</sup>ا) لا توجد سلطة تغيرية مطلقة في مفهوم الرقابة القضائية على دستورية القوادين. ذلك أنه حتى ولو لم يقيد الدستور المشرع بضوايط معيفة ألزمه بالحضوع لها فيما يقره أو يصدره من النصوص القانونية، فإن على المشرع حلى مجال تنظيمة للحقوق- أن يختار أقل القيود عليها وأكثرها ملاسمة لتحقيق الأغراض الذي يبتغيها.

ويتعين بالتالى ألا يتغيا القانون غير الأغراض التي يأنن الدستور بها أو التي لا يعارضها. فإذا حوم القانون حول غرض غير مشروع، وكان لهذا الغرض دور في توجيهه الوجهة التي صار عليها، ولو لم يكن هذا الدور جوهريا، ولا عنصرا وحيدا في تشكيل أحكامه، تعين وصمها بإساءة استعمال السلطة بالنظر إلى الأغراض المخالفة للدستور التي خالطتها، والتي كان عليها ألا تقربها، ولا أن تدخلها في اعتبارها.

وتعبر المحكمة الدستورية الطياعن ذلك بقولها بأن نصوص الدستور متألفة فيما بينها، 
لا تتماحى أو تتآكل، بل تتجانس فى معانيها ويتضافر فى توجهاتها. ولا وجه بالتالى لقالة 
إلغاء بعضها البعض بقدر تصادمها. ذلك أن إنفاذ الوثيقة الدستورية وفرض أحكامها على 
المخاطبين بها، يفترض العمل بها فى مجموعها. وشرط ذلك اتساقها وترابطها، والنظر إليها 
باعتبار أن لكل نص منها مضمونا ذلتيا لا ينعزل به عن غيره من النصوص أو ينافيها أو 
يسقطها، بل يقوم إلى جوارها مقيدا بالأغراض النهائية والمقاصد الكلية التى تجمعها(').

بما مؤداه أن ثمة أغراض نهائية ومقاصد كلية تصل نصوص الدستور بعضها ببعض وتربط بينها، ويتعين أن تقسر هذه النصوص على ضوئها، وأن يتقيد المشرع بها. وعلى الجهة القضائية أن تبدل كل جهد من أجل كشفها حتى تقيس عليها القوانين التى أفرتها السلطة التشريعية، لتبطلها إذا بان لها أنها أفرتها انحرافا منها عن الحدود التى فرضها الدستور على وظائفها.

<sup>(</sup>أ) القضية رقم ٢٣ لسنة ١٥ قضائية "دستورية" حياسة ٥ فيراير ١٩٩٤- قاعدة رقم ١٠/١٠/– ص ١٤٣ من الجزء السلاس من مجموعة أحكام المحكمة.

#### المبحث الثاني

#### الأغراض التي يستهدفها المشرع من النصوص القانونية

97٧ م يتعين التمييز بين سوء استعمال السلطة التشريعية لوظائفها، وهو ما يعتبر عيبا قصديا في تشريعاتها يتصل بالأغراض التي توختها من وراء تبنيها لها؛ وبين خطئها في تقدير واقعة أو سوء فهمها لأوضاع قام القانون عليها، أو قصد إلى تتظيمها.

ذلك أن خطأها فى انتقدير، وسواء كان بينا أو محدودا، هو خطأ فى تقييم مداخل العملية. التشريعية ذاتها. وهو بالتالى غير مقصود.

و لا كذلك إساءة استعمال السلطة، إذ هو الخروج قصدا عن ضوابط المصلحة العامة في العملية التشريعية، وتحريفا لها من خلال أغراض مخالفة للمستور تخالطها.

وهى أغراض يتعين تجنبها بالنظر إلى أن صون الدستور وتقرير الحماية الكاملة لأحكامه، لا يتحقق بغير التقيد بالأغراض التي تربط قواعده ببعضها، وتضمها إلى بعض في إطار وحدة عضوية تجمعها.

٩٢٨ - ومن غير المتصور أن تكون السلطة التقديرية التي يملكها المشرع في موضوع تنظيم الحقوق، منظنة ضوابطها، متحررة من كوابحها. ذلك أن حدها قواعد الدستور التي نتيد من إطلاقها وتعتبر تخوما لها تحد من حركتها.

وهذه القبود التي بغرضها الدستور على السلطة التشريعية في مجال التقدير، مردها من ناحية أن من المفترض في كل قانون أن يكون منطويا على تقسيم من ناحية الأعباء التي يلقيها على البعض أو المزايا التي يمنحها لفريق دون آخر. وشرط موافقة هذا القانون للدستور -ولو أثر في نطاق سلطة التقدير التي يملكها المشرع- ألا تنفصل الدسوص القانونية المنطوية على هذا التقسيم، عن أهدافها، ليكون اتصال الأغراض التي تتوخاها ، بالوسائل إليها، منطقيا وليس واهيا.

ومن ثم تكون هذه النصوص وسائل منطقية لتحقيق هذه الأغراض. فإذا انفصم لتصالها بها، وجب ليطالها.

وينترض دوما في الأغراض التي يتغياها المشرع، أن توافق مقاصد الدستور، وإلا سقط ما كان غير مشروع منها.

#### المبحث الثالث

#### التمييز بين مقاصد تشريعية لا تتاقض الدستور ومقاصد تشريعية تخالفه

٩٢٩– ويتعين كذلك التعييز بين نوعين من الأغراض التي يستهدفها المشرع، ويبلور على ضوئهما النصوص القانونية التي أقرها.

أولا: أغراض تشريعية لا تناقض الدستور. وهذه لا يجوز للجهة القضائية أن تتدخل فيها، ولا أن تناقشها باعتبارها واقعة في نطاق سلطة التقدير الذي يملكها المشرع في موضوع تنظيم الحقوق، وهي سلطة لا يجوز معها للجهة القضائية أن نزن بمقابيسها الخاصة، السياسة الذي انتهجها المشرع في موضوع معين؛ ولا أن تخوض في ملامماتها؛ ولا أن تنحل للقواعد القانونية الذي أقرها غير حقيقة أهدافها، ولا أن تحل خياراتها محل انتقاء السلطة التشريعية لوسائلها في تنظيم هذا الموضوع.

ذلك أن السلطة التشريعية يكفيها -وفيما خلا القيود التى يفرضها الدستور عليها- أن تباشر اختصاصاتها التشريعية مسئلهمة فى ذلك كافة الأعراض التى يقتضيها الصالح العام فى شأن الموضوع محل التنظيم، وأن تكون وسائلها لتحقيق الأغراض التى حددتها، وسائل منطقية تصلها بها(أ).

ومرد ذلك أن التقدير فى نطاق السلطة التشريعية، مؤداه مفاضلتها بين بدائل مختلفة وأغراض متعددة. وحسبها فى اختيار هذه الوسائل أن تكون غير مخالفة للدستور؛ وفى الموازنة بين الأغراض المختلفة، أن تلتم جميعها وأغراض يقرها الدستور. ولا يجوز للجهة القضائية بالتالى أن تخوض فيما هو مشروع من الوسائل أو الأغراض.

ولا كذلك مقاصد المشرع المخالفة لأغراض الدستور أو غاياته النهائية. إذ هي أغراض محظورة لا يجوز أن يستهدفها، وإلا كان القانون مشويا بإساءة استعمال السلطة.

فضمان حق المواطنين في المعاش لا شبهة فيه باعتباره من صور التكافل الاجتماعي. والنصوص القانونية التي بقرها المشرع لتحقيق هذا التكافل، لا منافاة فيها للدستور بقدر ارتباطها عقلا بإيفاء هذا الغرض. ولا كذلك النصوص القانونية التي يتنخل بها المشرع

<sup>(&</sup>lt;sup>ا</sup>) القضية رقم ٣ لسنة ١٦ قضائية \*ستورية\* حجلسة ؛ فيراير ١٩٩٥- القاعدة رقم ٣/٣٦- ص ٢٩٥ مُن الجزء السادس من مجموعة أحكام المحكمة.

لحماية الدولة من الناقدين لها، وكأنها فوق القانون('). ذلك أن حماية الدولة على هذا النحو، امتهان للقانون، وهو كذلك غرض غير مشروع لا يجوز أن يظلها ليضغى حصالة على أعمالها.

وهو ما تؤكده المحكمة الدستورية العليا بقولها بأن <عمن غير المحتمل أن يكون انتقاد الأوضاع المنصلة بالعمل العام، تبصيرا بنواحى التقصير فيه، مؤديا إلى الأضرار بأية مصلحة مشروعة، وأن من غير الجائز أن يكون القانون أداة تعوق حرية التعبير عن مظاهر الإخلال بأمانة الوظيفة العامة أو مواطن الخال في أداء واجباتها، وأن النظر في أعمال القائمين بالعمل العام، وتقويم اعوجاجهم يعتبر واجبا قوميا كلما نكل هؤلاء عن حقيقة واجباتهم إهمالا أو انحرافا.

ذلك أن ما يميز الوثيقة الدستورية، ويحدد ملامحها الرئيسية، هو أن الحكومة خاضعة لمواطنيها ولا يغرضها إلا الناخبون.

وترتبط مراقبة تصرفاتها، بالحقوق التى ترتكز فى أساسها على المفهوم الديمقراطى لنظام الحكم. ويندرج تحتها محاسبة الحكومة ومساطتها على أخطائها، وإلزامها مراعاة الحدود والخضوع للضوابط التى فرضها الدستور عليها. وعلى الأخص لأن انتقاد القائمين بالعمل العام مشمول بحماية الدستور، تغليبا لحقيقة أن الشئون العامة وقواعد تتظيمها وطريقة إدارتها، ووسائل النهوض بها، أمر وثيق الصلة بالمصالح المباشرة للجماعة، ويؤثر بالضرورة في تقدمها، وقد بنتكس بأهدافها متراجعا بطموحاتها إلى الوراء(")>>

٩٣٠- وكما يتقيد التقدير في عمل السلطة التشريعية بنوع الأغراض التي يتوخاها، فإن هذا التقدير يتقيد كذلك بحقيقة أن المشرع حين يوازن ويفاضل بين البدلال المختلفة التي تتزاحد فيما بينها على تنظيم موضوع معين، فإنه بختار من بينها السبها لفحواه، وأحراها

<sup>(1)</sup> انظر في ذلك العادة ٨٢/د من قانون العقوبات التي تقرض عقوبة جنائية ثقيلة على من يذيعون في الخارج عن عمد أخبارا كاذبة تعمل هيبة الدولة واعتبارها.

<sup>(</sup>²) القضية رقم ٢٤ لسنة ١٦ قضائية \*مستورية\* جلسة ٢٠ مايو ١٩٩٥ -القاعدة رقم ٣/١/٤٥- ص ٧٤١ وما بعدها من الجزء السادس من مجموعة أحكام المحكمة.

بتحقيق الأغراض التي يتوحاها. وأقلها تقييدا للحرية، وأكفلها الأكثر المصالح نقلا في مجال ضمانها(').

كل ذلك بافتراض مشروعية هده البدائل جميعها، واتصالها بالحقوق محل التنظيم، وأنها أداة ضمان هذه الحقوق وطريق الوصول إليها. ولا يجوز بالتالى تنظيم الحقوق لغير مصلحة واضحة لها اعتبارها(").

971 - وما تقرره المحكمة الدستورية الطبا من أن التنظيم المقارن للرقابة على الشرعية الدستورية، لا يخولها أن نزن بنفسها -ربمعاييرها- ما إذا كان القانون المعروض عليها لازما، وما إذا كان إقراره ملائما، وأن واجبها ينحصر في أن نرد النصوص القانونية المطعون عليها إلى أحكام الدستور، <u>لا أن تناقش بواعثها أو تخوض في دوافعها ما نقرره في نائره في نائره في المحالفة للدستور.</u>

ذلك أن نصوص الدستور خى غاياتها- تعتبر قيدا على السلطة التقديرية التى يملكها المشرع فى موضوع تنظيم الحقوق، بما مؤداه أن الدستور وإن خول المشرع أن يحدد للنصوص القانونية التى يقرها وجهتها النهائية، وأن يصوغ قوالبها وفق الأغراض التى يستصبها، إلا أن شرط ذلك أن نكون هذه الأغراض التشريعية موافقة لأغراض يكفل الدستور لها الحصابة.

فإن كان يزدريها أو يناهضها، فإن خوض الجهة القضائية في حقيقة هذه الأغراض يكون ولجبا. وعليها أن تبطل النصوص القانونية التي استلهمتها جزاء مخالفتها لنصوص الدستور في غاياتها، على تقدير أن عمل المشرع يعتبر انحراقا عن الحدود التي كان يتعين أن يلتزمها في مباشرة ملطنة التقديرية.

<sup>(</sup>أ) القضية رقم ٩ لسنة ١٦ قضائية نمستورية "جلسة ٥ أغسطس ١٩٩٥ -قاعدةرقم ١/١٠٥ ص ١١٤٠ من الجزء السابع من مجموعة أحكام المحتكمة؛ والقضية رقم ١٤ لسنة ١٦ قضائية نمستورية "جلشة ١٥ يونيو ١٩٩٦ -قاعدة رفم ١٤/١٠ - ص ١٧٢ وما بعدها من الجزء السابع. انظر كناك القضية رقم ٢٨ لسنة ١٦ ق تادستورية جلسة ١٩٩٦/١١/١٦ مقاعدة رقم ١٩/١٢، ١٤ - ص ١٧٠ من الجزء الشامن؛ والقضية رقم ٢٤ لسنه ١٧ قضائية تستورية جلسة ٤ ينايو ١٩٩٧ -قاعدة ١/١٥ - ص ٢١٢

<sup>(</sup>²) القضية رقم ٥ لسنة ٨ قصنيه ستورية " جلسة ٦ ينلير ١٩٩٦ -قاعدة رقم ٢٤/٢٠- ص ٣٦٠ من الجزء السابع

977 – وقد تنتظاهر السلطة التشريعية بتقيدها بنصوص الدستور في غاياتها، ولكنها تنكس عليها من خلال نوليا مستترة تبطنها، وتصوغ تشريعاتها على ضوئها.

ومن ثم تكون تشريعاتها هذه، محض تعبير عن تبنيها أهدافا مخالفة للدستور. وإقرارها لها على هذا النحو، مؤداه أن انحرافها فى استعمال سلطتها التشريعية، يعتبر عيبا غللها برتبط بالأغراض المخالفة للدستور التى خرج القانون من رحمها.

987 - ولا تصوغ السلطة التشريعية تشريعاتها بما يوجهها لتحقيق أغراض مخالفة للدستور، فإنها تغمل ذلك قصدا حتى تكفل تنفيذ الأغراض الحقيقية التى تسعى إليها.

وهو ما يؤكد أن انحرافها في استعمال السلطة يعتبر كذلك عيبا قصديا.

ذلك أنها تستر عمدا ظاهر القانون بأغراض مخالفة للدسئور أبطنتها في نفسها، وكان لها أثر في توجيه الوجهة التي صار إليها.

فالسلطة التشريعية قد تصدر بتقسيم الدوائر الانتخابية قانونا وستند وفق هدفها المعلن لعوامل ديموغرافية أو جغرافية، ولا يترخى فى الحقيقة غير تديد قرة أصوات خصومها وتشتيتها حتى لا تتحقق لها فى بعض الدوائر أو فى أغلبها، أغلبية ذكال لها القوز بها.

وقد تصدر السلطة التشريعية قانونا في شأن المعاهد التطبيبية، ولا يكون هدفها من هذا القانون إلا التأثير في العملية التعليمية على نحو يعطل حرية إجراء البحوث العلمية فيها.

وقد تنظم هذه السلطة الانتفاع ببعض المرافق لأغراض تنظيمية فى الظاهر، كصون صحة المواطنين فى مجموعهم، ولا يكون هدفها فى حقيقة الأمر غير إقصاء أقلية بذاتها عن هذا الانتفاع(').

ففى هذه الغروض، يتخذ القانون فى ظاهرة سمنا مخالفا لحقيقة الغوليا التى لمِطلنتها السلطة التشريعية ووجهيتها لإهراره، بما يجعل القانون برينا فى مظهره، ملوثا والها في

<sup>(1)</sup> قد يصدر قانون بنظم الانتفاع بحمامات السباحة في بعض المرافق. وقد يبرر المشرع هذا القانون بأغراض اقتصادية كالقول بأن فتح هذه الحمامات الكافة- بما في ذلك السود - قد يمنع الأغلبية البيضاء من ولوجها، فلا يكون الانتفاع بها مجز اقتصاديا. وقد يبرر المشرع هذا القلون بأغراض تتصل بالأمن العام كالقول بأن الجمع بين البيض والسود فيها يودى إلى تصافمهم ببعض ويثير بالتالي فلائل يتعون تجنبها. بيد أن الخوض في حقيقة هذه الأغراض، قد يدل على أن هذا التظيم التشريعي لا يتوخى غير حجب الأقلبة السوداء عن الانتفاع بذلك المرفق لأغراض عنصرية، بما يؤكد عندئذ انحراف السلطة التشريعية في استعمال السلطة.

مقاصده التي يتعين على الجهة القضائية أن نردها على أعقابها، وأن نبطل كل قابور اقترر بها، على تقدير مجاورة هذا القانون لحدود استعمال السلطة، سواء كان خروج المشرع عثى هذه الحدود ظاهرا أم مستترا

وحتى لو اختلط غرض مشروع بغرض غير مشروع فى إقرار هدا القانوں. فلى المتزوع فى إقرار هدا القانوں. فلى المتزاج هذيل الغرضين ببعض، بجمل من المتحرر على الجهة القضائية أن تحدد مبلغ الأثر الدى كان لأبهما فى تحديد مضمون القاعدة القانونية التى وجهتها حولو فى بعض جوانبها- اغراض مخالفة لنصوص الدستور فى غاباتها

و لا يجور القول بالتالى بأن الغرض غير المشروع، يتعين أن يكوں ماثلا فى القانوں من كل جوانبه غير مسئلهم سواه، ولا أن يكوں أثر هذا الغرض فى تكويں بصوص القانوں جوهريا أو رئيسيا. وإنما تتحقق مجاوزة السلطة من خلال احتوانها لغوض غير مشروع، ولو كان جانبيا.

# المبحث الرابع

### نحو بناء نظرية متكاملة لسوء استعمال السلطة

998- وإذا انتقانا من التعميم إلى التأصيل، وأردنا بناء نظرية متكاملة لسوء استعمال السلطة التشريعية، تعين القول بأن كل قانون يفترض احتواءه على النصوص القانونية التي قصد المشرع بإقرارها، أن تعمل في مجال تطبيقها، ووفق شروط سريانها في حق المخاطبين Objectives or وأثار ا ترتبها Effects- consequences or impact.

ولنن جاز القول بأن الآثار التي ترتبها القاعدة القانونية، تتصل بمضمونها، وأن آثارها هذه تتمثل في تحديلها لمراكز قانونية قائمة أو الغائها، ويتمين بالتالي فصل آثار القاعدة القانونية عن الأغراض التي قصد المشرع إلى تحقيقها من وراء إقرارها؛ إلا أن ما يحدد مضمون القاعدة القانونية، ويبلور الآثار التي ترتبها في محيط العلائق القانونية، يتمثل في أن المشرع لا يصوغ القاعدة القانونية إلا بقصد تحقيق غرض معين يكون مقصودا منها ليتحدد على ضوئه مضمون هذه القاعدة وأثرها.

فالقاعدة القانونية التى تنص على أن الأرض الزراعية لا يجوز تجريفها، هدفها أن نظل رقعتها على حالها، فلا تتقاص بعبل غير مشروع يترخى تبويرها. ومن ثم تحدد الأغراض التى يستهدفها المشرع من هذه القاعدة نطاق تطبيقها وآثارها.

والقاعدة القانونية التي تحظر هدم المباني التي لها قيمة تاريخية أو جمالية أو أثرية، غايتها صون هذه المباني بوصفها تراثا قوميا لا يجوز التفريط فيه، ليحدد هذا الغرض نطاق هذا الحظر، والآثار التي برتبها.

والقاعدة القانونية التى تقضى بأن كل مقطورة بتعين أن يكون تصريفها لعادمها مُن أعلى نقطة فيها، لا يتحدد مضمونها وأثرها إلا على ضوء الأغراض التى تتوخاها، والتى تتمثل فى أن يكون تلويث المقطورة للجو أقل وطأة.

٩٣٥- ذلك صور مختلفة من الأغراض التشريعية التى لها دور فى تكوين القواعد القانونية التى تتصل بها، وفى تحديد آثارها. وبقدر اتفاقها والأغراض التى يقوخاها الدستور، تتحدد دستوريتها.

والذين يقولون بأن الأغراض التي يتوخاها المشرع تدخل في إطار مسائل التقدير التي لا يجوز الخوض فيها، يتناسون أمرين: أولهما: أن الأغراض النهائية للدستور قيد على سلطة التقدير. والتقييد غير التقدير.

ثانيهما: أن الأغراض المخالفة للدستور التى قد يستهدفها المشرع فى قاعدة قانونية أقرها، تبطلها ولو خالطها غرض مشروع فى بعض جوانيها. ذلك أن الجهة القضائية يستحيل عليها أن تحدد على وجه اليغين، مبلغ الأثر الذى كان للغرض الباطل فى تكوين القاعدة القانونية، وتحديد نطاق تطبيقها، والأثار القانونية التى ترتبها.

## المبحث الخامس مخاطر النظر في سوء استعمال السلطة

977- وما تواجهه الجهة القضائية من صعوبة في مجال التحقق من أغراض القانون، لا يجوز أن يثنيها عن الخرض فيها. ذلك أن نقطة البداية في سوء استعمال السلطة، هي أن الأغراض المخالفة للدستور لا تجوز حمايتها، أيا كان قدر الصعوبة التي قد تواجهها الجهة القضائية في مجال إثباتها، وأيا كان نوع المخاطر التي قد تنزلق إليها في مولجهتها لهذه الأغراض، وتعربها الها.

وغالبا ما تتوصل الجهة القضائية إلى حقيقة هذه الأغراض بقدر مقبول من اليقين، كأن تتل عليها مضابط السلطة التشريعية نفسها، أو الأعمال التحضيرية للقانون، أو تثبتها واقعة مجهولة تستخلصها الجهة القضائية من واقعة معلومة لا نزاع في صمحتها، أو من بيان يدلى به أحد المسئولين في شأن حقيقة الأغراض التي يتوخاها القانون.

وقد يقوم مضمون القاعدة القانونية دليلا قويا على بواعثها المخالفة للدستور، والتى يتعين التمييز ببنها وببن القواعد القانونية التى نميل إليها أو التى نمجها ونرفضها لمدم جانبيتها.

وقد يقوم الدليل على أن المشرع ما كان ليقر النصوص القانونية المطعون عليها، لو لم يكن الغرض غير المشروع قد اتصل بها أو اكتنفها. كأن يقر المشرع قانونا يقصد تقييد الهجرة التى أطلق الدستور الحق فيها، إضرارا بعرق معين.

ذلك أن هذه القوانين تخالطها أغراض مخالفة الدستور كان يتعين تجبها. وإقرار المشرع لها على هذا النحو، يناقض حقيقة أن كل قانون يتضمن في الأصل تقديرا منطقيا لتكلفته، واتصالا معقولا بالأغراض التي يتوخي تحقيقها، وانتقاء بدائل أقل وطأة من تلك التي اختارها في بذاء القانون.

فإذا جاوز قانون الأوضاع الشكلية التي يتطلبها الدستور فيه، أو أخل بمضمون نص في الدستور، أو تمحض عن إساءة استعمال السلطة، تعين أن يكون بطلان القانون جزاء واحدا على هذه الصور المختلفة من عوار النصوص القانونية، وإن تقدم بعضها على بعض، كأولوية النظر في الأوضاع الشكلية التي يتعين إفراخ القانون فيها، على مخالفة القانون لمضمون نص في الدستور، وكاستقصاء المخالفة الشكلية ثم الموضوعية لنصوص الدستور، قبل الخوض في غاباتها.

وعلى الجهة القضائية أن تتحقق من براءة النصوص القانونية المطعون عليها من كافة مثالبها. وليس لها على الأخص أن تختط لنفسها سياسة قضائية تردها عن النظر في إساءة استعمال السلطة، ولو كان ذلك يجنبها الحرج في علاقتها بالسلطنين التشريعية والتنفيذية.

ذلك أن امتهان الوظيفة التشريعية والخروج على الحدود التى رسمها الدستور لها، يتحقق بصورة أظهر وأخطر فى مجال إساءتها استعمال السلطة التى تعد عيبا قصديا يبصره المشرع، ويعمد على ضوئه إلى تشكيل النصوص القانونية التى يقرها، ليوجهها لتحقيق غرض غير مشروع. فلا يكون هذا الغرض مجرد خلفية لهذه النصوص، وإنما هو باعثها ومحركها.

979- وما يقال من أن نظر الجهة القضائية في حقيقة الأغراض التي توختها النصوص القانونية، يقتضيها الخوض فيما كان بين أعضاء السلطة التشريعية من تواطؤ في أورا قانون بناقض أغراض الدستور، وأن في ذلك تعمقا لنواياهم التي يتعذر إثباتها؛ مردود بأن إساءة استعمال السلطة التشريعية لاختصاصها من الأمور التي قلما يتم إثباتها بالطريق المبشر؛ وأن إثباتها بطريق غير مباشر يتأتي على الأخص من تقصى السياسية التي درج المشرع على انتهاجها في موضوع معين، ويندرج تحتها تعمد إرهاق المؤجرين بأعباء يختل المشرع على انتهاجها في موضوع معين، ويندرج تحتها تعمد إرهاق المؤجرين بأعباء يختل المتناثورين المنطقي في العلائق الإبجارية بينهم وبين المستأجرين (أ). ويرتد كذلك إلى القرائن القضائية التي تستخلص بها الجهة القضائية واقعة مجهولة من واقعة معلومة بما يجعل الواقعة المحهولة المحبولة بالنظر إلى ما بين الوقعتين من صلة، كان تستنبط من الأوضاع القائمة أو السابقة على إقرار النصوص القانونية، ما يدل على مجاوزة السلطة التمشوريعية حدود المصلحة العامة، وانصرافها بالتالي إلى تحقيق أغراض يافظها الدستور.

وما يراه البعض من أن الرقابة القضائية على الأغراض الذى نتغياها السلطة التشريعية، يقحمها فى العملية التشريعية ذاتها، ويدل على عدم احترامها لهذه السلطة وانتقاصها من مهابتها ويلقيها فى بؤرة الصراع السياسى؛ مردود بأن الجهة القضائية لا تسأل أعضاء السلطة التشريعية عما كان قائما فى أذهائهم وقت إقراز القانون. ذلك أن هؤلاء الأعضاء يمثلون هيئة

<sup>(</sup>¹) عترر المحكمة الدستورية العليا في القضية رقم ١٤٤ اسنة ١٨ وَضدائية كستورية -جلسة ١٩٩٧/١١/١٥ خي ١٩٥٠ من الجزء الثامن بأن النص المطعون فيه -بالصيفة التي أفرغ فيها-ليس إلا حلقة في انتجاء عام تبناه المشرع أمدا طويلا في إطار مفاهيم جائزة لا يمكن تبريرها منطقها ولو أجهد الباحثون أنفسهم لبيان وجه الحق فيها، وأن هذا الانجاء يمثل ظلما فائدا لموجرين ما برح المستأخرون برجحون عليهم مصالحهم متثرين في ذلك بعياءة قوانين استثنائية جاوز واضعوها بها خي كثير من جوانيها حدود الاعتذال فلا يكور مجتمعهم إلا متحيفا حقوقا ما كان يجوز الإضرار بها

الناخبين فى تصرفاتهم داخل البرلمان، ولا تجوز بالتالى محاسبتهم عنها، ولا استجوابهم بشأنها، ولا إشهادهم على بواعثهم من العمل التشريعي، ولا دعوتهم للمثول أمام الجهة القضائية للإدلاء بهذه الشهادة.

ولا نزاع في أن مجرد مخالفة السلطة التشريعية للدستور، سواء من ناحية الأوضاع الشكلية التي كان يجب أن يغرغ القانون فيها، أو من جهة خروج مضمون القانون على الدستور في محتواه، هو خطأ من المشرع. ولكن هذا الخطأ لا يصل إلى حد اتهام أعضاء هذه السلطة بالتعليس والالتواء، وفو كان غرضهم من إثرار القانون مخالفا للدستور.

ذلك أن الجهة القضائية التى تدين بواعثهم، لا يثير شكوكا خطيرة حول أمانتهم، ولا تقيينهم، ولا تقحم نفسها في سياسة تشريعية لا اختصاص لها بعناقشتها. وإدما حسبها أن تباشر ولايتها بما يكلل خضوع السلطة التشريعية لحكم الدستور. وشرط ذلك ألا يكون لها شأن بأعضائها أنفسهم، كاستجوابهم حول حقيقة دواقعهم من النصوص التي أفروها، بل يتعين عليها أن تعتد على مصادر خارجية ترجح لديها إساءة استعمال البرلمان اسلطته.

ومن المحقق فإن احترام السلطة التشريعية لنفسها يقتضيها أن تبدأ بنفسها، وأن تنزل على حكم الدستور. وردها إلى الدستور هو جزاء مخالفتها لأحكامه، ولا عصمة لأحد فوق الدستور.

# المبحث السادس الخوض في أغراض النصوص القانونية أو بواعثها

٩٣٨ - كثيرا ما يقال بأن الخوض في الأغراض المقصودة من القواعد القانونية، لا فائدة فيه، وذلك من وجهين:

أراهما: أن الدخول في الأغراض التي تتوخاها السلطة التشريعية من تشريعاتها، يحملها على أن تبذل جهدا أكبر لإخفاء ما هو غير مشروع منها، بما يحبط الرقابة القضائية على عمل السلطة التشريعية، ويعجزها عن تحقيق مهامها.

ثانيهما: أن السلطة التشريعية التى تبطل الجهة القضائية تشريعاتها لسوء استعمال السلطة، قد تعيد إصدارها بذات أهدافها السابقة الباطلة بعد الباس تشريعاتها الجديدة، ثوبا بناقض حقيقتها.

٩٣٩- بيد أن هذين الوجهين حتى مع صحتهما- لا يجردان الرقابة القضائية على سوء استعمال الملطة من فائدتها العملية وذلك على النحو الآتى:

## أولا: إعادة إقرار المشرع لقانون باطل في أهدافه

وما يقال من أن المشرع قد يعيد إصدار القاعدة القانونية القديمة التى أبطلتها المحكفة أسوء استعمال السلطة، مردود بأن إبطالها لقاعدة قانونية لسوء استعمال السلطة ثم إبدال المشرع القاعدة القديمة بقاعدة جديدة ، لا يجوز أن يمنعها من التحقق مما إذا كان ثويها الجديد، ساترا للأعراض المعينة ذاتها التى كان عليها ثويها القديم، وما إذا كان المشرع حين أعاد إصدارها قد أخذ في اعتباره بحقوق المخاطبين بها، والذين أضيروا منها قبل إبطالها.

ولا شبهة فى أن السلطة التشريعية دوما أن نقر من جديد قانونا ينظم الأوضاع التى تقاولها قانون سابق قضى ببطلائه لمجاوزة السلطة، بشرط أن يوافق القانون الجديد، أحد الأغراض التى يكفلها الدستور. وحريتها فى ذلك لا قيد عليها.

#### ثانيا: إخفاء المشرع لنواياه

وحتى لو أعاد المشرع إقرار قانون أبطل من قبل بالنظر إلى مجاوزة السلطة، فإن من المفترض أن يعامل القانون الجديد بإعتباره قانونا مشبوها انتصل بالأغراض القديمة المخالفة للمستور واستصحبها. و هو افتراض لا يجوز أن ينقض إلا إذا قام الدليل على نبذ السلطة التشريعية للغرض القديم، وعلى الأخص كلما تغيرت الأوضاع التي صدر القانون القديم فى ظلها، أو تبدلت القيم من النقيض إلى النقيض خلال الغنرة الزمنية الواقعة بين هذين القانونين.

وتتخل الجهة القضائية في العملية التشريعية على هذا النحو، ليس معيبا. ذلك أن إيطالها لقانون ما، لا يتصور أن يمنعها من تقييم قانون آخر طابق القانون الأول أو خالفه، أو كان قريبا من أحكامه.

ولها أن تعتمد فى هذا التقييم على السياسة التى تنتهجها السلطة التشريعية، وموقفها قبل فريق من المواطنين. وهما عنصران بعطيان الانطباع فى كثير من الأحيان بأن الأغراض التى توخاها المشرع من إقرار القانون الجديد، نثير الشبهة حول مشروعينها، وعلى الأخص لأن احتمال إبدال القانون الأول الباطل بقانون جديد يصدر فى إطار غرض مشروع، كثيرا ما مكن ضنفلا.

ولئن صح القول وهو صحيح- بأن القاعدة القانونية المخالفة في مضمونها أو في الإثار التي ترتبها للدمنتور، هي قاعدة لا نفاذ لها؛ فإن من الصحيح كذلك أن عودة المشرع إلى إقرار قاعدة قانونية أبطلتها المحكمة من قبل لخروجها على أهداف كلية يحميها الدستور لمخالفتها نصوص الدستور في أغراضها الكلية، ينحل عملا عديم الاثر. ولو ألبس المشرع القاعدة الجديدة لذي أعاد إصدارها، ثوبا يتفق مع الدستور.

وما يقال كذلك من أن ليطال الجهة القضائية النصوص القانونية التى تخرج بها السلطة التشريعية عن حدود سلطانها، يحفزها دائما على إخفاء حقيقة نواياها، وبذل كل جهد من أجل طمسها، وحرمان الجهة القضائية بالتالى من كل معلومة أو ببان يعينها على تقييم هذه النوايا لتهزم الجهة القضائية نفسها بنفسها؛ مردود بأن خوض الجهة القضائية في حقيقة الأخراض التى تبنيها السلطة التشريعية، ضرورة دستورية لا يجوز تجنبها أو غض البصر عنها.

وقلما تعتمد الجهة القضائية في سيرها لهذه الأغراض على معلومة أو ببان تتلقاه من السلطة التشريعية التي تحرص على أن تظل مقاصدها الباطلة من النصوص القانونية، محجوبة عن الجهة القضائية التي قد تدينها إذا بان لها أن وراء هذه النصوص غرض غير مشروع.

ولذن صدح القول بأن تدخل الجهة القضائية لفرض رقابتها الدستورية على السلطة التشريعية، هو مما يزعجها ويؤرقها، وأن وصمها بمخالفة الدستور في الأغراض التي يحميها، يشينها، ويصم أعضاءها بالإخلال باليمين التي حلفوها على احترام النستور؛ إلا أن الحقيقة التي لا يجوز إهمالها، هي أن السلطة التشريعية قد نقر من القوانين ما يناقض نصوص الدستور في غاياتها.

ويتعين بالتالى أن تبطلها الجهة القضائية على تقدير أن مصلحة المواطنين في توكيد الشرعية الدستورية وبناء أمسها، أولى وأظهر من مصلحة أعضاء السلطة التشريعية في حماية أنفسهم مما يشينهم، وعلى الأخص كلما كان سوء استممال السلطة جليا من نصوص القانون ذاتها، وإن تعين على الجهة القضائية أن تلتزم قدرا كبيرا من الحذر في وصمها لقانون ما بمجاورة السلطة.

### المبحث السابع

## ضرورة التحوط في مباشرة الرقابة القضائية على سوء استعمال السلطة

وكلما بان لجهة الرقابة القصائية أن القانون في غرضه لا يوافق العستور، تسين عليها أن تعالمه باعتباره قانونا مشبوها وأن تبطله. فإذا أعاد المشرع إصدار القانون، تعين أن تكون بواعثه الجديدة نقية من كل الوجوه().

ومجرد قيام صلة منطقية بين القاحدة القانونية، والأغراض التي تتوخاها، لا بجعلها بالضرورة قاعدة موافقة للمستور. وإنما تتحقق دستوريتها بموافقتها لأحكامه وتقبيدها كذلك معقصدها،

ذلك أن ما يتبغى أن بركز القضاة عليه، ليس ما إذا كان المشرع قد صاغ القاعدة القائدة متوخيا بها تحقيق غرض يناقض الدستور، وإنما يتعين أن يدور تساولهم حول ما إذا كان لهذا الغرض دور في تكوين هذه القاعدة("). ويفترض دوما أن للغرض غير المشروع در في المحصلة النهائية للقاعدة القانونية، ما لم يقع الدليل على عكس ذلك.

ذلك أن مجرد مجاوزة السلطة التشريعية لأغراض توخاها الدمنتور، يصمها بإساءة استعمال سلطتها، وعلى الأخص من خلال الطريقة التي اغتطتها لنفسها لإقرار القاعدة القانونية التي أثر قي تكوينها غرض غير مشرع، وهو ما يعتبر كافيا لإبطالها، ولو كان

<sup>(</sup>أ) الغرض المنفرد أو المهيمن، لا يلمق عادة الأعمال التشريعية لتنتظيمية، وإنما يتعلق بالقرارات الفردية التمر تصدر ها الإدارة.

<sup>(2)</sup> Paul Brest, "Palmer v. Thompson: An Approach to the Problem of Unconstitutional Legislative Motive. the Supreme Court Review. 1971, pp. 95-131.

<sup>(3)</sup> Paul Brest, footnote page 119.

تطبيق هذه القاعدة كافلا تحقيق بعض المنافع للمخاطبين بحكمها، وكانت الفائدة العملية من تطبيقها، تريو سوءاتها.

ذلك أن الأغراض النافعة للقانون لا تنفى سوء استعمال السلطة باعتبارها عيبا لا يجوز الخلط في تحققه بين الوظيفة التشريعية والوظيفة القضائية.

ودلول ذلك أن المشرع وإن تعين أن ينظر في النصوص القانونية التي يبحثها حتى لا يقر منها إلا ما يكون مفيدا بوجه عام للمخاطبين بأحكامها، إلا أن ما يعتبر من منظور قضائي صحيحا من النصوص القانونية، ينحصر في نلك التي توافق الدستور. ومن ثم لا تتحدد دستورية القانون على ضوء الفائدة التي يجنيها المخاطبون بأحكامه.

وينبغى بالتالى أن يعمل المشرع على إقرار النصوص القانونية التى توافق نصوص الدستور في شكايتها وأسسها وغاياتها، وإلا تمين إبطالها بغض النظر عن نتائجها على صعيد مصالح الناس في مجموعهم، فضلا عن أن إقرار المشرع لقوانين مخالفة في أغراضها لنصوص الدستور في غاياتها، مؤداه أن هذه الأغراض كان لها وزن في تحديد مضمونها، وأن تعيبها على هذا النحو يكفى لإبطالها، ولو قارنتها بعض الآثار التى أفاد المواطنون منها.

# المبحث الثامن

## الطبيعة القصدية والاحتياطية لعيب إساءة استعمال السلطة

4 £ ٩- تتاقض النصوص القانونية العستور من أوجه ثلاثة نرئيها على النحو الأتى، وبمراعاة أن ترتيبها فيما بينها لا يعنى تترجها وعلو بعضها على بعض، وإنما يقصد بترتيبها تقديم بعضها على بعض فى مجال الرقابة الدستورية التى تتولاها الجهة القضائية.

ذلك أن هذه الجهة لا تخوض في عيوب النصوص القانونية نفعة واحدة، ولكنها بكداً بالنظر في المطاعن الشكلية للنصوص القانونية، فإذا تبين لها أن هذه النصوص لا يخالطها ثمة عوار مرده إلى الأوضاع الشكلية التي تطلبها الدستور فيها، كان عليها أن تتناول بعدئذ عيوبها الموضوعية للتحقق مما إذا كان القانون مخالفا لنصوص الدستور في محتواها الموضوعي، فإذا ظهر لها براءة القانون من كل عوار من طبيعة موضوعية، تعين عليها عندئذ، وعندنذ فقط أن تنظر فيما إذا كان هذا القانون منطوبا على تجاوز السلطة.

وتقدم بعض صور مخالفة الدستور على غيرها، ليس قرين التحكم، ولا هو تعبير عن التسلط، وإنما نتقدم بعض أوجه العوار التي تقارن النصوص القانونية على بعضها في إطار علاقة منطقية، وعلى ضوء طبيعة المخالفة الدستورية.

فتحقق الجهة القضائية من استيفاء الأرضاع الشكلية التي يقتضيها الدستور من المشرع أو تقلفها، يتصل بوجود النصوص القانونية ذاتها، ذلك أن النصوص القانونية التي لا يصبها المشرع في قراليها الشكلية التي ينص عليها الدستور، كالموافقة على قانون بغير الأغلبية اللازمة لإقراره، أو كإصدار رئيس الجمهورية لقرار بقانون بما يجاوز حدود الاختصاص المقرر له دستوريا في هذا النطاق ، أو كإغفال استيفاء المراحل المختلفة التي يتطلبها الدستور في المعلية التشريعية كاقتراح القوانين وإقرارها وإصدارها، كل ذلك يعتبر عبيا شكليا يذال من النصوص القانونية، ويفقدها مقرماتها، وينعم به وجودها، فلا تكون لها ثمة حياة على صعيد العلائق القانونية، لتعامل هذه النصوص باعتبارها مواتا ولا قيمة لها.

## وهو ما تؤكده المحكمة الدستورية العليا من خلال قاعدتين كغلتهما:

أو <u>لاهما</u>: أن المطاعن الشكلية فى النصوص هى التى تقوم فى ميناها على مخالفة النصوص القانونية الأوضاع إجرائية تطلبها الدستور فيها، سواء فى ذلك ما كان متصلا باقتراحها أو بإقرارها أو بإصدارها حال انعقاد السلطة التشريعية، أو ما كان منها متعلقا بالشروط التي يفرضها الدستور لعباشرة رئيس الجمهورية الاختصاص بلصدارها في غيية المىلطة التشريعية، أو بتقويض منها.

<u>ثانيتهما:</u> أن استيفاء النصوص القانونية الأوضاعها الشكلية، سابق بالضرورة على الخوض فى عيويها الموضوعية. ذلك أن الأوضاع الشكلية النصوص القانونية من مقوماتها، لا تقوم أصلا إلا بها، ولا يكتمل وجودها فى غييتها.

ومن ثم صبح القول بأن خوض المحكمة الدستورية الطيا في عوار موضوعي، يفترض اكتمال وجود النصوص المطعون عليها، وينحل بالتالى قضاء ضمنيا بصدور هذه النصوص وفق الأوضاع الشكلية التي تطلبها الدستور فيها( ).

٧٤٢ وسواء تطق الأمر بمخالفة النصوص القانونية لأوضاع شكاية تطلبها الدستور فيها، أو بمضمون قاعدة فيه، فإن هذين العيبين لا يعتبر إن بالضرورة عيبين قصديين. ذلك أن الرقابة على الدستورية تشملهما، سواء كان المشرع قد قصد الوقوع في المخالفة الدستورية وتعدها، أم كان قد دخل فيها إهمالا أو خطأ، ليكون الوقوع فيها عرضا، لا قصدا.

وهو ما تؤكده المحكمة الدستورية العليا بقولها بأن الرقابة على الدستورية تتتاول -بين ما تشمل عليه- الحقوق التى كفلها الدستور وأهدرها المشرع، سواء كان الإخلال بها <u>مقصودا</u> ايتداء، أم كان قد وقع فيها عرضا(<sup>ا</sup>).

ولا كذلك الطعن فى النصوص القانونية بمجاوزة السلطة. ذلك أن هذا الطعن ينحل عيبا غاتيا مرده إلى خروج المشرع على أغراض يكفلها الدستور. ويتمحض هذا الطعن كذلك عيبا قصديا على تقدير أن مجاوزة السلطة هى إساءة استعمالها، ولا يتحقق سوء الاستعمال بغير إرادة جازمة ببطنها المشرع أو يظهرها، متوخيا بها تحقيق أغراض تتاقض قواعد الدستور فى مقاصدها الكلية. فإذا نقض المشرع هذه المقاصد وحرفها عن وجهتها فى النصوص القنونية التي أقرها، تعين القول بمخالفتها الدستور.

و لا شبهة كذلك فى أن الطعن بمجاوزة السلطة يعتبر -فى كل صوره- عيبا احتياطيا لا تنغر إليه الجهة القصائية قبل الشعقق من خلو القانون من كل عوار أخر. وهو بذلك ملاذ أخير

 <sup>(1)</sup> القضية رقم ٣٩ لسنة ٩ قضائية كستورية حياسة ١٩٩٢/١٧/٧ حقاعدة رقم ٦/٥- ص٠٥-١٥- من العجلد الثاني من الجزء الثاني من أحكام المحكمة.

<sup>(</sup>²) القضية رقم ٥ لسنة ٨ قضائية 'نستورية' حجلسة ٦ يناير ١٩٩٦ -قاعدة رقم ٢/٢٠- ص ٣٥٢ من الجرء السابع من أحكام الدحكمة

يعتصم به المضرورون من النصوص القانونية إذا تعذر عليهم تجريحها من جهة مخالفتها لنصوص الدستور في جوانبها الشكلية والموضوعية.

9:37 - ومقاصد المشرع من القواعد القانونية التي يقرها، هي التي يتعين أن تستجليها الجهة القضائية بغير تزدد يقعدها عن الخوض فيها. ذلك أن بحثها لا يتوخى الفصل فيما إذا كان المشرع قد أدخل في اعتباره كافة العوامل التي كان بجب أن يعركها ويبصرها في تتغليمه لموضوع ما. وإنما تتحصر مهمة الجهة القضائية التي تقصل في سوء استعمال السلطة، فيما إذا كان المشرع، قد صاغ القاعدة القانونية على ضوء غرض غير مشروع أثر في تكوينها. وتلك مهمة تقابل الجهة القضائية من خلالها بين أغراض تشريعية وأغراض دستورية، لتحدد على ضوء هذه المقابلة منطقة التعارض أو التوافق بينهما.

وكلما كان للغرض غير المشروع دور في تكوين النصوص القانونية المطعون بمخالفتها المستور، تعين البطالها، ولو لم يكن هذا الغرض قد أحاط بالنصوص القانونية بشمامها، وإنما أثر في بعض جوانبها.

وليس شرطا بالتالى أن يكون الغرض غير المشروع، غرضا رئيسيا يؤثر بصورة جوهرية فى النصوص القانونية ويوجهها نحو تحقيقه، ولا أن يكون غرضا وحيدا بحيط بها من كل أقطارها وينسرب إلى كل جزئية فيها.

### المبحث التاسع

## أغراض الدستور بين تعميمها وتخصيصها

\$ 3 9 - قررت المحكمة الدستورية العليا في أحد أحكامها، أنه فيما خلا القيود التي يقوضها الدستور على السلطة التشريعية، فإن لها أن تباشر اختصاصاتها التقديرية دون تدخل من الجهة القصائية التي لا يجوز لها أن تتاقشها في السياسة التي انتهجتها في موضوع معين، ولا أن تخوض في ملاعمة تطبيقها عملا، ولا أن تتحل للنصوص القانونية التي تبنتها غير الأغراض المقصودة من إقرارها، ولا أن تحل خياراتها محل البدائل التي تبنتها السلطة التشريعية التي يكفيها أن تمارس اختصاصاتها وفق أغراض يقتضيها الصالح العام، وأن تكون وسائلها لتحقيق الأغراض التي حددتها لنفسها، مرتبطة عقلا بها().

ولا شأن للجنة القضائية بالثالى بما هو مشروع من أغراض السلطة التشريعية التي تبلور مقاصدها من النصوص القانونية التي أفرتها. ولا كذلك ما لا يأذن به الدستور من أهدافها. ذلك أن توخيها تحقيق غرض غير مشروع، يحتبر انحرافا منها في مباشرة سلطتها(").

وائن صح القول حرهو صحيح- بأن الفصل في دستورية النصوص القانونية لا ينصل بتكثير ملاممة إقرارها، ولا بالحكمة من تبنيها، ولا ببواعثها، إلا أن ذلك يفترض بالضرورة ألا تكون الأغراض التي يستهدفها المشرع منافية لمقاصد الدستور؛ سواء في ذلك تلك التي تتصل بالمفهوم الشامل للخير العام للمواطنين ، أو بالمفهوم الدخصص لأغراض بذواتها .

ققد لا يخول الدستور السلطة التشريعية حق فرض رقابة على وسائل الأعلام، إلا بشرطين: أولهما: أن تكون رقابة محدودة، وثانيهما: أن يكون هدفها منها صون الأمن الاجتماعي، ليكون ضمان هذا الأمن غرضا مخصصا حدده الدستور.

وقد يكفل الدستور حرية إجراء البحوث العلمية، ويخول السلطة التشريعية اتخاذ الوسائل المكرزمة لدعم قاعدتها وتوسيعها وتشجيعها. ومن ثم يكون هذا المغرض المخصص في نطاق البحوث العلمية، قيدا على سلطنة في شأن كل تنظم بنته لها.

<sup>(</sup>أ) القضية رقم ١٦ لسنة ١٥ قضائية "دستورية" حجلسة ١٤ يناير ١٩٩٥ - القاعدة رقم ٣٤/٤ ص ٤٩٤ مِن الجزء السادس.

<sup>(2)</sup> القضية رقم ٢٢ لسنة ٨ قضائية "دستورية" -جلسة ؛ يناير ١٩٩٢ - القاعدة رقم ١٦/١، ٧ -ص ٨٩ وما بعدها من السجاد الأول من الجزء الخامس.

وقد يكفل الدستور حرية العقيدة، ويمنع الدولة من التدخل لمناصرة عقيدة بعينها إضرارا بغيرها، وعندنذ يكون الدستور قد حدد السلطة التشريعية أغراضا بذواتها في مجال حرية اعتداق الأديان، ومنعها من التدخل على نحو بؤجج الصراع بينها، وذلك غرض مخصص حدد الدستور مضمونه ومداه.

وقد يحظر الدستور إعلان الأحكام العرفية إلا بقانون، ويقصد صون الأمن والنظام. وعندنذ بكون إعلان السلطة التشريعية لها مقيدا بعدم انحرافها عن هذا الغرض المحدد، ليبطل القانون الصادر عنها إذا جاوزه.

فغى كل هذه الغروض، نحن أمام دائرة بعينها حدد الدستور نطاق التندخل التشريعي فيها من جهة تحديده للأغراض التي يتعين أن يستهدفها هذا التندخل.

ولئن جاز القول بأن الدستور قلما يحدد أغراضا بذواتها بلزم بها السلطة التشريعية، ويجعلها محورا لعملها فيما تقره من القوانين في إطار هذه الدائرة؛ إلا أن ندرة الدمس عليها في الدستور لا يعنى استبعادها كأغراض بذواتها بتعين أن تستهذفها السلطة التشريعية. فإذا نقضتها أو جاوزتها، دل ذلك على انحرافها عن سلطتها، وتعين إيطال كل قانون تقض أو جاوز الغرض المخصص بالدستور.

وليس ثمة فارق بالتالى، لا فى الطبيعة ولا فى الدرجة، بين خروج السلطة التشريعية على المفهوم الشامل للخبر العام للمواطنين فيما تقره من القواعد القانونية؛ وبين تعمدها الغروج على صور بذواتها من الخير العام حددها الدستور لها، وألزمها بأن تتخذها غاية وحيدة لها على وجه التحديد.

ذلك أن المفهوم الشامل للخير العام للمواطنين، هو المصلحة العامة فى ثوبها الفضفاض، ومفهومها الأوسع. وعلى نقيض ذلك الأغراض المحددة التى يرسمها الدستور للسلطة التشريعية فى دائرة بذاتها من تشريعاتها، ذلك أن هذه الأغراض تبلور المفهوم الخاص لصور بذواتها من الخير العام لا يجوز لهذه السلطة أن تعمل على خلافها.

ومن ثم تكون المصلحة العامة هى المفهوم الأعرض لاستعمال السلطة التشريعية، والغرض المخصص هو المفهوم الأضيق للمصلحة العامة التي ينعين على هذه السلطة التقيد به. ومجاورتها للغرض الأعرض أو الأضيق للمصلحة العامة، يبلور-في الحالتين- انحرافها في استعمال سلطتها. 950 و لا يجوز القول بالتالى بأن خروج السلطة التشريعية على الغرض المخصص لها بنص في الدستور في مسائل يعينها، هو مخالفة مباشرة لهذا النص من شأنها إلغاء المفاضلة التي تجريها بين البدائل، ويجعلها أمام خيار وحيد هو العمل على تحقيق الغرض المخصص، والمحدد بنص في الدستور. ومن ثم تكون سلطتها في نطاق تحقيق هذا الغرض، مقيد لا تقديرية. غير صحيح وذلك الأمرين:

أولهما: أن إساءة استعمال السلطة تعتبر عيبا غائبا بشمل كل صور الخروج على المصلحة العامة سواء فى مفهومها الأشمل أو فى مفهومها الخاص.

ثانيهما: أنه حتى مع تخصيص الدستور لأغراض بذواتها، وحمل السلطة التشريعية على تبنيها؛ إلا أن اختيار الوسائل الأفضل لتحقيق هذه الأغراض، لازال ببد السلطة التشريعية، وواقعا في حدود سلطتها التقديرية. وهذه الوسائل هي النصوص القانونية التي تر تقيها الجهة القضائية للتحقق من لرتباطها عقلا بثلك الأغراض أو مجاوزتها لها.

#### المبحث العاشر

## العلاقة بين إساءة استعمال السلطة التشريعية لوظائفها

## وبين الواقعة النى وجهتها لتنظيم موضوع معين

٩٤٦ وغير صحيح كذلك القول بأن مجارزة السلطة التشريعية لغرض معين حدده الدستور لها في موضوع ما، موداه انفصال تشريعاتها عن سببها، بما بيطلها لبطلان سببها(').

ذلك أن من المفترض فى كل قانون يصدر عن السلطة المختصة بهاتراره، أن يفرغ فى الأشكال الذي نص الدستور عليها، وأن ينتقيد بمضمون قواعد الدستور، وأن يلتزم الأغراض الكلية الذي لا يعارضها.

وفى حدود هذه الدائرة وحدها، يتحدد موقع القانون من مخالفة الدستور أو من الإتفاق مع أحكامه.

وثمة فارق كبير بين واقعة توجه السلطة التشريعية إلى التدخل، وبين أثر هذا الواقعة في تكوين نصوص القانون وتحديد صورتها النهائية. فوقوع اضطراب يخل بالأمن العام، واقعة تخول السلطة التنفيذية التدخل لقمعه. بيد أن التدليير التي تتخذها لتحقيق هذه الغرض قد تخالطها الأهواء، ولا يكون صون النظام العام بالتالي ملحوظا فيها، لتبطل هذه التدليير التي وجهتها أصلا واقعة لا شبهة في مشروعيتها.

كذلك فإن كل كارئة من طبيعة عامة، تخول السلطة التشريعية إعلان حالة الطوارئ لمواجهتها. إذا كان من شأنها الإخلال بالأمن أو النظام العام. بيد أن السلطة التشريعية قد تتستر وراء إنحلان هذه الحالة، لاتخاذ تدابير خجاوز نطاقها وتزيد على متطلباتها، لتكون التدابير الزائدة مخالفة للدستور.

<sup>(</sup>أ) كاتول بأن ما نتص عليه المادة ١٥ من دستور ١٩٢٣ من أن الصحافة حرة في خدود القانون، وأن أية صحيفة لا يجوز إفدارها أو وقفها أو إلغاؤها إداريا إلا إذا كان ذلك ضروريا لوقاية النظام الاجتماعي، موداء أن الدستور حدد أغراضا بذوائها على السلطة الشريعية ألا تحيد عنها، وإن استهدائها هذه الأغراض يعتبر سببا لتدخلها، فإذا جاوزتها بالنصوص القانونية التي أفرتها، تعين إيطالها لبطلان سببها. أنظر في ذلك رسالة الدكتوراه للدكتور عبد العظيم عبد الحميد لبراهيم شرف حنواتها المعالجة التشريعية والسياسية للالمحراف التشريعي حس ١٧٩ إلى ٣٠٠ طبعة ٢٠٠٧.

بما مؤداه أن لكل واقعة أثر فى توجيه المشرع إلى التنخل لتتظيم موضوع ما. بيد أن المحدود التي يبلغها هذا التنظيم، هى التى تبين ما إذا كان متفقاً أو مختلفاً مع الدستور.

وكذلك الأمر في سوء استعمال السلطة. ذلك أن مضمون النصوص القانونية التي تقرها السلطة التشريعية في مجال تنظيمها لموضوع معين، قد نتل على وجه انحرافها في استعمال سلطتها التشريعية من خلال تتكبها لغرض مخصص حدده الدستور لها، أو مجاوزتها للمصلحة العامة في ثوبها الأعم، بما يؤكد انحرافها في الحالتين عن وظائفها.

ومن ثم تنفصل الواقعة التي تحمل المشرع على التكخل، عن مضمون النصوص القانونية التي يقرها بمناسبة هذه الواقعة ذاتها، وعن حقيقة الأغراض التي يتوخاها.

فالهجوم من صحيفة على أحد العسنولين عن العمل العام، يظل مشمولا بالحماية الدستورية، ولو كان هذا الهجوم مربرا. ولا بجوز بالتالي أن تشكل هذه الواقعة مضمون النصوص القانونية التي ينظم بها المشرع حرية التعبير، وإلا تعين تعييبها بمخالفة الدستور.

# المبحث الحادى عشر

## خصائص سوء استعمال السلطة التشريعية

٩٤٧- حددت المحكمة الدستورية العليا هذه الخصائص بقولها بأن سوء استعمال السلطة التشريعية لوظائفها، ليس بمبدأ يفترض في عملها، بل يعتبر مثلبا احتياطيا وعيبا قصديا يتعين أن يكون الدليل عليه واشيا بتتكبها الأغراض المقصودة من تأسيسها، واستثارها بالتالي وراء سلطتها في مجال نتظيم الحقوق، لتصرفها إلى غير وجهتها، فلا يكون عملها إلا انحرافا عنها(').

وقد كانت المحكمة العليا أسبق من المحكمة الدستورية العليا في تعييبها التصوص القانونية بمجاوزة السلطة. ذلك أن حكمها في القضية رقم ٣ لسنة ٣ ق عليا "بستورية" خاض في نوايا المشرع، ومقاصد الذين أعدوا مشروع القانون المطعون عليه، والحقائق العلمية والعملية التي قام عليها، منتهيا من ذلك إلى خلوه من إساءة استعمال الوظيفة التشريعية (١).

٩٤٨- وقد قابل الفقيه الكبير الدكتور السنهوري بين سوء استعمال الحق، وسوء استعمال الوظيفة الإدارية، وسوء استعمال الوظيفة التشريعية. وقرر الفقيه الجليل أن النصوص القانونية وإن تعين ضمان استقرارها حتى لا تزعزعها عيوب تثير شكا في مطابقتها للدستور، إلا أن حماية الدستور أولى.

وقرر هذا الفقيه كذلك أن لكل دستور أغراضا يتوخاها، فإذا خالفتها نصوص قانونية تعبن إبطالها. ومن ذلك أن يلبس المشرع النصوص القانونية بما ينافي حقيقتها بأن يصبها في شكل قواعد مجردة لا تستقد موضوعها بمجرد تطبيقها عليها، حال كونها موجهة لحالة بذاتها، فلا يبقى بعد تطبيقها عليها مجال لعملها(").

<sup>(1)</sup> القضية رقم (٢) لسنة ١٨ ق."دستورية" -جلسة ١٩٩٨/٣/٧- القاعدة رقم ٥٨٩- ص ١٢١٨ من الجزء الثامن من مجموعة أحكام المحكمة الدستورية العليا.

<sup>(2)</sup> القضية رقم (٣) لسنة ١٨ ق. عليا "مستورية" التي رفعت صحيفتها إلى قلم كتاب المحكمة الدستورية العليا في ١٩٧٢/٤/٢٣ والتي طعن فيها على القانون رقم ٢٢٢ لسنة ١٩٩٥ بالغاء قرارات وزير التعليم بمعادلة شهادة المساحة بشهادة الفنون والصنايع نظام حديث.

<sup>(3)</sup> انظر في ذلك مقالة كتبها الدكتور السنهوري في مجلة مجلس الدولة السنة الثانية- تحت عنوان "الانحراف في استعمال السلطة التشريعية".

919- والأصل في المشرع أن يحرص على صون حقوق المواطنين وحرياتهم، وألا. ينال منها متخفيا وراء ستار من حدود ولايته المنصوص عليها في الدستور، أو من مظاهر هذه الولاية المسلم بها، ولو لم يرد نص بها(').

ولا يجوز بالتالى أن تتخذ السلطة التشريعية من اختصاصها فى تنظيم الحقوق ستارا لإخفاء نواياها فى الخروج بهذا التنظيم عن حقيقة الأغراض الذى كان بجب أن يتوخاها. فاضطهادها بعض الأعراق، وإثابتها بعض الأنصار، وإرهاقها لبعض الممولين، وإيهاظُها لتكلفة شروط العمل بقصد تعويق الحق فيه، وتحديدها لشروط القبول فى المعاهد التعليمية بقصد الإضرار بأتلية بذائها، وتقديم الرجل على المرأة بقصد إقصائها عن العمل العام. لا يجوز أن يكون هدفا لها. ذلك أن مثل هذه الأغراض لا يحيمها الدستور، وذلك لأمرين:

أولهما: أنها تناقض القيم التي احتضنها، وتخل بالأغراض التي يتوخاها في مجال تتظهم الحقوق.

ثانيهما: أنها في حقيقتها عدوان مقصود على حقوق المواطنين وحرياتهم تستتر بالحق في تنظيمها، وتوخى قمعها أو إصابتها بالفدح الأضرار تحقيقا لسياسة ملتوية تخرج بها السلطة التشريعية على حقيقة وظائفها التي تلزمها بأن تتجرد في كل قاعدة قانونية نقرها، عما يعتبر تلهيا أو تشهيا أو تسلطا بغير الحق حتى تتحرر مقاصدها من كل التواء يشينها.

وتلك منطقة لا يجوز فى إطارها أن تعمل السلطة التشريعية على الإضرار بغرقاء لا تصطفيهم، ولا أن تعمد إلى الإخلال بالتوازن بين المزايا التى ترتبها القاعدة القانونية، والأضرار التى تتجم عنها، لتزيد تكلفتها على فائتنها من خلال النوايا التى تبطنها، والتى ترتد على القواعد التى أقرئها بالنظر إلى تأثيرها فى محصلتها النهائية.

وهو ما يجعل الأغراض التي تتوخاها القواعد القانونية، أحد الضوايط الفصل في موافقتها أو مخالفتها لأغراض كظها الدستور.

ومن ثم صح القول بأن سوء استحمال السلطة التشريعية لوظائفها، يعتبر عبيا غائيا وقصديا في أن واحد.

<sup>(</sup>أ) الأستاذ الدكتور/أحمد كمال أبو العجد -الرقابة على دسئورية القوانين فى الولايات المتحدة الأمريكية والإقليم المصرى- مكتبة النهضة العربية ١٩٦٠ حامش ص ٩٢٠.

واعتباره عيبا غائيا. موداه مجاوزة السلطة التشريعية قصدا لأغراض بضمنها الدستور. ومن ثم كان عيبا مقصودا برتبط بحقيقة الأغراض التي توخفها فعلا. كذلك فإن النظر إلى سوء استعمال السلطة باعتباره عيبا احتياطيا، موداه ألا تخوض فيه جهة الرقابة على الدستورية إلا إذا خلا القانون المطعون فيه من صور العوار جميعها التي ترتد في ضابطها العام إلى الأوضاع الشكلية والشروط الموضوعية التي يتطلبها الدستور في النصوص القانونية.

فإذا قام واحد منها، كان ذلك كافيا لنقص القانون(). ذلك أن أنهام السلطة التشريعية بسوء استعمال سلطتها أمر جد خطير يغاير خطأها في فهم الدستور. ويتعين بالتالي أن يؤذذ القول بانحرافها في استعمال سلطتها بقدر كبير من الحذر، لا لأن السلطة التشريعية فوق الدستور، إذ هي دونه بيقين، وإنما لأن من المفترض فيها أن تعمل وفق أحكامه، وعلى ضعوء الأغراض التي يتنياها، فلا تتقضها بما يجمل نواياها عبدًا على الدستور.

<sup>(1)</sup> فإذا طارد المشرع خصوم الدكومة بالنظر إلى مضمون الأراء التي يعبرون بها عن مناهضتهم لمها، كان ذلك إخلالا بحرية التعبير يتقدم الحرافها في استعمال السلطة.

# المبحث الثاني عشر لهماءة استعمال السلطة بين التقدير والتقييد

٩٥٠ وتقرع السلطة التشريعية بحريتها في التقدير، لا يناقض إمكان انحرافها في
 استعمال سلطتها. ذلك أن التقدير غير التحكم، والتعقل غير التسلط.

فالتقدير مفاضلة بين بدائل يفترض فيها جميعها أنها وسائل مشروعة لتنظيم موضوع معين، وأن المشرع اختار أنسبها لهذا التنظيم، وأحراها بتحقيق أتكثر المصالح العامة تقلاً.

ومن ثم كان تنظيم المشرع مسائل بعينها، غير مقصود بالنظر إلى ذواتها، وإنما لتحقيق المصلحة التي يستهدفها المشرع، بافتراض اتصالها بتحقيق وجه من أوجه الخير العام.

فلا تكون الوسائل غير بدائل منطقية لنحقيق أغراض بذواتها تتغياها، ولا تكون المشروعية إلا وصفا جامعا بين الوسائل وأهدافها.

وهو ما تؤكده المحكمة الدستورية العليا بقولها بأن الأصل في سلطة المشرع في موضوع تنظيم الحقوق، أنها سلطة تقديرية بفاضل المشرع من خلالها بين بدائل متعددة مرجحا من ببنها ما يراه أكفل لتحقيق المصالح المشروعة التي قصد إلى حمايتها، وأن كل تنظيم للحقوق لا يجوز أن يصل في منتهاه إلى إهدار الحقوق التي تتاولها، ولا أن يرهق محتراها بقيود لا تكفل فعاليتها().

901 – إذ كان ما تقدم، فقد تعين إهدار القول بأن السلطة التقديرية للمشرع جوهرها الإطلاق. ذلك أن حدها مشروعية الوسائل التى يعتمد المشرع عليها فى مباشرة هذه السلطة، ومشروعية الأغراض التى تتوخاها هذه الوسائل، وقيام صلة منطقية بين هذه الوسائل ونثلك الأغراض.

فإذا اختار المشرح من بين الوسائل التي يفاضل بينها، ما هو غير مشروع أصلا كمصادرة أراء بالنظر إلى مضمونها، أو كان المشرع قد انخذ انتحقيق غرض مشروع -كصون الأمن- وسيلة لا جدال في مخالفتها للدستور، كفض الرسائل المريدية بغير إنن

<sup>(</sup>أ) القضية رقم ۲۸ لسنة ۱۰ في دستورية جلسة ۱۹۹۱/۱۱۹۱ حالقاعدة رقم ۱۹۲/۱ المبرد، الثالث سمن ۱۹۹۱ والقضية رقم ۲۰ الراح من ۱۹۹۱ المبردة حجلسة ۲ يونيو ۱۹۹۸ القاعدة رقم ۲۰ الراح من ۱۲۴۸ من المبرد الثالث ۱۹۹۱ والقضية رقم ۲۰ السنة ۱۷ في دستورية جلسة ۱۹۹۲/۵/۴ القاعدة رقم ۲۲ الراح من ۱۹۲۸ من المبرد من نجرد السابح.

قضائى، أو كان هد: البديل أكثر إرهاقا للمخاطبين بالقانون، خرج المشرع فى ذلك كله عن حدود سلطنه التكديرية

وقد نتظم السلطة التشريعية حق الأشخاص في الاجتماع حرهو نتظيم مشروع أصلا-وتختار لإجراء هذا التنظيم وسائل منطقية غير مخالفة للنستور بقصد تحقيق أغراض الا يتسامح فيها، كمطاردة بعض الخصوم وتعقيهم، وعندنذ يكون خروج المشرع على حدود وظيفته وإساعته استعمال سلطتها، ثابتا يقينا.

ويتعين بالتالى التعييز بين أغرض مشروعة تستهدفها السلطة التشريعية. وهذه لا شأن للجهة القضائية بها، وبين أغراض لا بأنن الدستور بها، ولكن السلطة التشريعية قننتها بتشريعاتها انحراقاً منها عن الحدود المنطقية لولايتها.

## المبحث الثالث عشر إثبات إساءة استعمال السلطة التشريعية

90٢- تدور إساءة استعمال السلطة التشريعية لوظائفها وجودا وعدما- مع حقيقة الأغراض التي تستهدفها فيما نقره من القواعد القانونية. فما كان منها كافلا الغرض المخصص المحدد بنص الدستور، استقام في منطق الشرعية الدستورية، فإذا لم يحدد الدستور ثمة غرض من هذا القبيل ، ولكن المشرع جاوز حدود المصلحة العامة بمفهومها الأشمل، فإن تشريعه يكون بالطلا لغروجه على الوظيفة التشريعية التي يقوم المشرع أصلا عليها.

ويتعين بالتالى أن ننظر إلى إساءة استعمال السلطة لا على ضوء سياسة ثابتة تتتهجها السلطة التشريعية بوجه عام كتبنيها سياسة التحامل ضد عرق معين، وإنما وفق كل قانون على حدة، إذ يؤخذ هذا القانون وحده، وينظر إلى الأغراض التي وجهته وحددت محتواه. وهذه الأغراض وحدها التي قصد المشرع إلى تحقيقها، هي التي نقف عندها في مجال الفصل في سوء استعمال السلطة.

ومن ثم تتصل هذه الأغراض بالنوايا التى أبطنها المشرع، وعبر عنها من خلال النصوص القانونية التى أقرها فى شأن موضوع محدد قصد إلى تتظيمه. ولأن هذه النوايا تتصل بالإرادة الباطنة، وقلما يفصح المشرع عنها، فإن الدليل عليها، لا يقوم إلا من مظاهر خارجية تشهد بها وتفضى إليها. ويندرج تحتها القرائن الظرفية التى تتل عليها حتى ما كان منها سابقا على إعداد النصوص القانونية المطعون عليها بمجاوزة السلطة، بشرط أن تتل الأوضاع السابقة على إقرارها، على الخافية التى حددت لهذه النصوص وجهتها، أو على الجو العام الذى أحاط بها وألهمها حقيقة مضمونها.

ولا يجوز من ناحية أخرى الخلط بين مفهوم إساءة استعمال السلطة، وبين عدوان المشرع على حقوق المواطنين وحرياتهم من خلال تنظيمها. ذلك أن الدستور إذ يعهد إلى المشرع بتنظيم موضوع معين، فإنه لا يخول المشرع اكثر من بيان الحدود المنطقية التى يمارس المواطنون فيها حقوقهم وحرياتهم التى كفلها الدستور. فإذا نغول المشرع عليها سواء بإهدارها أو بانتقاصها من أطرافها، جاوز بذلك حدود سلطته فى تنظيمها. وفى ذلك مخالفة مباشرة لنصوص الدستور.

يؤيد ذلك أن هذه المخالفة العباشرة انصوص الدستور تتحقق، ولو لم يكن المشرع حين أقر النصوص القانونية المعيبة سيئ النية، بل كان خطؤ، راجعا إلى عدم فهمه لنصوص الدستور على صحيح وجهها. وائن كان الأصل فى سلطة المشرع فى موضوع تنظيم الحقوق أنها سلطة تتديرية، إلا أن هذه السلطة حدها قواعد الدستور التى لا تجير العدوان على حقوق المواطنين وحرياتهم التى كفلها سواء من خلال هدم ذواتها أو الحد من نطاق الانتقاع بها.

وسواء كان الانتقاص من الحرية أو الحق جسيما أم كان محدودا، فإن هذا الانتئاص عدوان على الحماية التي نصورها الدستور وكفلها لهذا الحق أو لتلك الحرية. وهذه الحماية هى التي يحرص الدستور عليها ليعطى حقوق المواطنين وحرياتهم تيمتها الحقيقية.

907 - بيد أن تنظيم المشرع للحق أو الحرية قد يوقعه في حماة سوء استعمال السلطة، إذا توخى المشرع من هذا التنظيم تحقيق غرض غير مشروع. وهو غرض يتعين أن يكون قد تعمده، وأن يدل على سوء نواياه.

وحتى لو ألبس المشرع قانونا أقره ثوبا من المصلحة العامة، فإن إخفاءه الأغراض الحقيقية الني المشرع قانونا أقره على الحقيقية التي توخاها، لا بجوز أن يحول دون تحريها، ليبطل القانون بقدر خروجه على الأغص من خلال القوانين التي تقرها الأغراض التي يلتمسها الدستور. وهو ما يتحقق على الأخص من خلال القوانين التي تقرها السلطة التشريعية في شكل قواعد مجردة لتستر تعلقها بأشخاص بذواتهم نقصد إلى الإضرار بهم أو تتوخى منحهم مزايا لا يستحقونها.

ولئن كان من المفترض في السلطة التشريعية هو تجردها ونزاهتها، وعلوها بالتالي على الصغائر التي تتفعها إليها الأهواء الشخصية ميلا أو ضغينة، إلا أن هذه الأهواء قد تحرفها عن رسالتها وتوجه وظيفتها إلى غير الأغراض التي يقتضيها الدستور منها، ليسقط بالتالي افتراض مطابقتها للدستور.

904 - ولأن مجاوزة السلطة يتمعل في الأعم بالنوايا التي أضمرها المشرع وحدد على ضوئها مضمون النصوص القانونية المطعون عليها؛ وكان التحقق من هذه النوايا من الصعوبة بمكان؛ وكان المشرع قلما يعلن عن نواياه الحقيقية التي غلفيا بالنصوص القانونية الظاهرة صحتها، إلا أن تعمقها يظل واجبا على الجهة القضائية يلزمها ببلرغ غاية الأمر يشأنها. ويقوم واجبها في ذلك لا من خلال النظر في ظاهر هذه النصوص -إذ القرض أن المشرع أخفى نواياه الحقيقة بشانها وألبسها غير ثوبها الدال على حقيقة وجهتها- وإنما عن طريق النظر في كافة الأوضاع التي لابستها ما كان منها سابقا عليها، أو معاصرا الخلقها، وما انتظام من حوار داخل السلطة التشريعية ذاتها بالرجوع إلى مضابطها، وما استقام من

ويتحقق ذلك على الاخص بالرجوع إلى الخلفية التاريخية النُصوص المطعون عليه، مصحوبة بالأغراض السياسية الانتهازية التي تبنئها الأعلبية البرلمانية وقت إقرارها لها(')، والعجلة المربية في تمريرها، واللهفة على سرعة إصدارها، وأقوال المسئولين الذين بررواها . بها، وبطريقة تنفيذها، وغير ذلك من ظروف الحال التي تدل على حقيقة وجهتها.

وقد يوكد تداعى الأحداث، أن المشرع خلط الأغراض المخالفة للدستور بأغراض ظاهرها الصمحة، ليحقق خلية بالنصوص القانونية التي أنرها، ما عجز علانية عن إنفاذه.

وقد يعمد المشرع إلى انتهاج سياسة بعينها في نطاق قوانين متماقية أقرها التنظيم موضوع معين، لتحيط هذه السياسة بناك القوانين جميعها بما يجعلها خارجة من رحمها وموصومة بها في كل حلقاتها، وهو ما تؤكده المحكمة الدستورية العليا بقولها بأن تتظيم الديمتي الإيجارية -بالصيغة التي أفرغ النص المطعون عليه فيها- ليس إلا حلقة في اتجاه عام تبناه المشرع أمدا طويلا في إطار من مفاهيم جائزة يستحيل تبريرها منطقيا، ولو أجهل الديادون أنفسهم لبيان وجه الحق فيها، وكان ذلك بكل المقابيس ظلما فادحا لمؤجرين ما برح المستأجرون يرجحون عليهم مصالحيم، متدثرين في ذلك بعباءة قوانين استثنائية جاوز واضعوها بها حدود الضرورة التي أملتها(").

<sup>(</sup>أ) انظر فى ذلك النزعة السياسية الانتهازية القانون رقم ٨٧ اسنة ٢٠٠٠ السعدل العادة ١٣١ من قانون تنظيم الجامعات الصادر بالقانون رقم ٩١ اسنة ١٩٧٢ والذى ألقى بكثير من أسانذة الجامعة فى عرض الطرية.

<sup>(2)</sup> القضية رقم 159 لسنة ٨ فضائية -دستورية- جلسة ١٩١٧/١١/١٥ - قاعدة رقم ٦٥- ص 149 وما بعدها من الجرء الثامن

## المبحث الرابع عشر الأهمية الحقيقة لعيب إساءة استعمال السلطة

٩٥٥- لئن قررت المحكمة الدستورية الطيا -والمحكمة العليا من قبلها- بأن النصوص القانونية يجوز تعييبها بإساءة استعمال السلطة، إلا أن الطبيعة الاحتياطية لهذا المطمن، نقال كثيرا من أهمينة العملية. وهو ما يظهر على الأخص من ناحيتين:

أولاهما: أن المخالفة المباشرة لنصوص الدستور، سواء من جهة مجاوزة الأوضاع الشكلية التي فرضها الدستور على المشرع فيما يقره من القواتين، أو من جهة اتفاق مضمونها، ومضمون نصوص الدستور، نتقدم دوما الأغراض المخالفة الدستور التي قد يستلهمها المشرع فيما يقره من القواتين.

<u>ثانيتهما:</u> أن دائرة سوء استعمال السلطة كثيرا ما تتداخل مع دائرة المخالفة المياشرة للقواعد الموضوعية الواردة في الدستور، بما يجمعهما ببعض في أن واحد، ليكون القانون – في مضمونه– مخالفا للامستور ومشويا في الوقت ذاته بسوء استعمال السلطة.

فالقيود التى يفرضها المشرع على حرية التعبير بقصد مطاردة خصوم سياسيين، تعتبر مخالفة الدستور من جهة إخلالها بحزية التعبير التى كفلها الدستور، وكذلك من جهة توخيها لغرض غير مشروع. مثلها فى ذلك مثل القيود التى يرهق بها حرية الاجتماع بقصد حرمان فئة من المواطنين من ولوج اجتماع معين أو الإرهابهم حتى لا يدخلوه.

ذلك أن هذه القبود تتاقض الدستور من جهة مساسها بجوهر هذه الحرية وانتقاصها لها من أطرافها. وهى كذلك مخالفة للدستور من جهة أن السلطة التي أتوتها خالطها غرض غير مشروع تحددت به بواعتها في تنظيم هذه الحرية.

وكذلك الأمر فى شأن كل حق أو حرية ينظمها النستور إذا اختلط فيها العدوان على أيهما، بغرض غير مشروع.

وحتى فى الأحوال التى تخرج فيها السلطة التشريعية على وظائفها خروجا فاضحًا كاتهامها بعض السياسيين بمقارمة الثورة أو العمل على خلاف مبادئها، وإقرارها لقانون يعاقبهم على هذه الأفعال، ولو لم يكن الجزاء عليها جنائبا؛ فإن هذا القانون حوان توجه لتحقيق أغراض لا يحميها الدستور - إلا أنه يعتبر مخالفا مباشرة لنص المادة 71 من الدستور التى تحظر إيقاع عقوبة بغير حكم قضائى، ولو لم تكن هذه العقوبة من طبيعة جنائية ، بل جزاء لا تتوافر فيه خصائصها. ومن ثم تتقدم هذه المخالفة، سوء استعمال السلطة باعتباره عيبا احتياطيا.

وتصدق هذه الملحظة كذلك إذا صدر قانوں اتخذ شكل قواعد مجردة فى الوقت الذى تتصرف فيه هذه القواعد إلى أشخاص معينين بذواتهم قصد المشرع إفلاتهم أو غمط حق لهم من خلال النصوص القانونية التي أقرها فى صورة مجردة

ذلك أن صدور القانون على هذا الفحو، ينطوى على مخالفة مباشرة لفص العادة ٦٠ من الدستور(') وهى مخالفة تكفى وحدها الإبطاله، ولو كانت الأغراض التى لابسته وأثرت فى تكويفه، مخالفة للدستور(').

ويتعين القول بالتالى بأن نصوص القانون المطعون عليها بمجاوزة السلطة، والتي يشويها خروج مباشر على نص فى الدستور -شكليا كان أو موضوعيا- لازمها أن تتقدم المخالفة المباشرة لهذا النص، الفصل فى إساءة استعمال السلطة التشريعية لوظائفها.

فالقانون الذي يجيز مصادرة الصحف التي تمس بهيبة أو باعتبار بعض المسؤلين في مجال انتقاد طريقة أدائيم للعمل العام، يناقض بصورة مباشرة حرية التعبير التي كفل الدستور أصلها، ويكتسى كذلك بغرض غير مشروع، إذ لا صلة لهذه المصادرة بأمر ينصل بالسلامة العامة أو بالأمن القومي وهما غرضان حديثهما المادة ٨٤ من الدستور لجواز فرض رقابة محدودة على الصحف والمطبوعات ووسائل الإعلام عند إعلان حالة الطوارئ أو في زمن الحرب، ولكن المخالفة المباشرة لحرية التعبير، تتقدم بالضرورة مجاوزة السلطة باعتباره عيبا

وتدخل المشرع في وسائل البحث العلمي أو في أعمال الإبداع بما يرهقها، غرض غير مشروع. بيد أن هذا التدخل يستحيل أن يتحقق بغير الإخلال بحق المواطنين في المباشرة الحرثهم العلمية أو لأعمال الإبداع على اختلافها، وتلك مخالفة مباشرة لنص المادة ٤٨ من الدستور تتقدم بالضرورة إسدة استعمال السلطة.

<sup>(</sup>أ) وقفا انص العادة ٨٦ بتولى مجلس الشعب سلطة التشريع. والتشريع هو القواعد المجردة حقيقة لا شكلا. (أن تنصر العادة ٨٦ من الدستور على أن يتولى مجلس الشعب اختصاصل إفرار القوانين والقوانين التي تشور اليه هده العبه هده العادة هي التي نفرع نحكامها في شكل نصوص قانونية تشم بالعمومية والتجرد فإذا أقر مجلس الشعب قانون في شكل فو عد عامة مجردة ثم ظهر أن حالة يذاتها أو شخصا بعينه هو العقصود بهذا القانون. في شكل فو عد عامة مجردة ثم ظهر أن حالة يذاتها أو شخصا بعينه هو العقصود بهذا

وإيعاد مواطن عن وطنه يناقض مباشرة نص المادة ٥١ من الدستور. فإذا كان الغرض من الإبعاد هو طرده حتى لا يثير قلائل في وجه الدولة، كان قرار الإبعاد مخالفا في أن واحد لنص المادة ٥١ من الدستور، ومتشحا كذلك بدير غرض المشرع لا يتقدم المخالفة المباشرة لنص الدستور وإنما يأتي بعد الفصل فيها.

وتعليق حق المواطنين في الإجتماع على ترخيص، يناقض مباشرة نص المادة ٥٤ من الدستور، فإذا كان اشتراط الترخيص السابق على الاجتماع بيتوخى أن تأذن الدولة به أو أن ترفض عنده على ضوء موقفها من المجتمعين، وما إذا كانوا بعارضونها أو يسبحون بحمدها، فإن مصادرة العشرع للحق في الاجتماع، يكون كذلك مشويا بغرض غير مشروع يتأخر بالضرورة عن المخالفة المباشرة لنص المادة ٥٤ من الدستور.

وقس على ذلك كافة المعقوق والحريات التي يقيدها المشرع بالمخالفة للدستور وبما يناقض الاغراض التي يتوخاها.

### الفصل السابع

# الرقابة الدستورية على إغفال المشرع تنظيم الجوانب الكاملة لحقوق المواطنين وحرباتهم

90٦- تثور قضية كبرى حول ما إذا كان اختصاص الجهة القضائية بالفصل في دستورية النصوص القانونية ينحصر في النصوص التي أوردها المشرع في مجال تنظيمه لموضوع معين؛ أم يتعداه إلى النصوص التي أهملها، والتي لا يكتمل التنظيم القانوني للحق أو للحرية بدونها.

وتبدو أهمية هذه القضية وخطورتها من ناحيتين:

أ<u>و لاهما</u>: أن كل مخالفة للدستور، سواء تعمدها المشرع أم لنزلق إليها بغير قصد، يتعين قمعها.

ثانيهما: أن الدستور يكثل لكل حق أو حربة نص عليها، الحماية من جوانيها العلمية، وليس من معطياتها النظرية. وتتمثل هذه الحماية في الضمانة التي يكظها الدستور لحقوتى المواطنين وحرياتهم، والتي يعتبر إنفاذها شرطا للانتفاع بها في الصورة التي تصورها الدستور نطاقا فاعلالها.

وهذه الضمانة ذاتها هى التى يفترض أن يستيدفها المشرع، وأن يعمل على تحقيق وسائلها من خلال النصوص القانونية التى ينظم بها هذه الحقوق ونلك الحريات.

وشرط ذلك بطبيعة الحال أن بكون تنظيمها كافلا تنفسها في مجالاتها الحيوية، وأن يحيط بكل أجزائها التي لها شأن في ضمان قيمتها العملية.

فإذا نظمها المشرع تتظيما قاصرا، وذلك بأن أغفل أو أهمل جانبا من النصوص القانونية التي لا يكتمل هذا التنظيم إلا بها، كان ذلك إخلالا بضمانتها التي هواها الدستور لها. وفي ذلك مخالفة الدستور.

90٧- فحق الاقتراع المخول لكل مواطن، مؤداه أن يكون لصوته القيمة ذاتها التي منحها المشرع لغيره من المواطنين؛ وأن تتهيأ لكل مواطن مكنة حقيقة يفاضل من خلالها بين المرشحين المنز احمين على المقاعد التمثيلية؛ وأن ينظم المشرع زمن، ومكان الحملة الانتخابية وكيفية مباشرتها؛ بما يكل حيدتها وانصافها؛ وأن يحيظها بكل ضمانة تعزز مصداقيتها؛ وأن

من خلال تنظيم حدود الأموال التي نتنفق فيها، وببان مصادرها وأوجه إنفاقها؛ وألا يقسم المشرع الدوائر الانتخابية على نحو يكلل تعزيق أصوات المعارضين وتشتيتها.

وقد يتصور البعض أن اشتمال النتظيم القانونى لحق الافتراع، على كافة النقاط السابق بيانها، يجعل هذا التنظيم متكاملا، ونائنيا عن مخالفة الدستور.

بيد أن هذا النظر يعتريه قصور يتحصل فى أن الحملة الانتخابية قد تتحور نتائجها من , ,

لولهما: أن اشتراط الإشراف القضائي على عملية الاقتراع عملا بنص المادة ٨٨ من المستور، لا يقتصر على مرحلة إدلاء الناخبين بأصواتهم في صفاديق الاقتراع.

ذلك أن الحملة الانتخابية كما تصد نتائجها من خلال تزوير الأصوات التي أللي بها فيها، فإن الناخبين قد يتعرضون قبل توجههم إلى صناديق الاقتراع لألوان من الضغوط يرزحون تحتها مما يخل بحينتها. وهو ما يتحقق إذا لم ينبسط الإشراف القضائي على كافة مراحل العملية الانتخابية بدءا من القيد في الجداول الانتخابية، ومرورا بطريق وصول الناخبين إلى صناديق الاقتراع، وانتهاء بمرحلة إدلائهم بأصواتهم في هذه الصناديق، ليحيط الإشراف القضائي بالعملية الانتخابية في كافة مراحلها.

ثانيهما: أن الصغة التي يدخل بها المرشحون في الحملة الانتخابية لا يجوز لهم تغييرها 
بعد فوزهم بالمقاعد الديابية. ذلك أن صفتهم هذه هي التي دخلوا في صراع الحملة الانتخابية 
على أساسها، وهي التي كانت محل اعتبار الناخبين في تحديد وجهة أصواتهم، وما كان 
المرشحون بالتالي ليحصلوا على مقاعدهم النيابية، لو كانت لهم صغة غيرها، ويزيد الأمر 
سوءا" ما نراه من أن تغيير المرشحين لصفاتهم التي رشحوا على أساسها، لم يكن في كثير 
من الاحيان عملا فرديا بل تصرفا من كثيرين منهم قصدوا به تحقيق مغانم بلتمسونها، وهي 
مغانم لا شأن لها بأراء جديدة أمنوا بصحتها وغيروا عتيدتهم الدخول فيها.

ومن ذلك ماشهدناه في الحملة الانتخابية الأخيرة من أن كثيرين رشحوا الفسهم بوصفهم مستقلين عن السلطة الحاكمة وحزبها المهيمن، حتى إذا ما فازوا في الحبلة الانتخابية، انقلبوا على أعقابهم، وانضموا إلى حزبها سعيا وراء مغانم يتوقعونها من وراء هذا الانضمام حوليس إيمانا منهم بمبادئ عير عابنين بأن تغييرهم لهويتهم، هو تحوير لإرادة الناخبين التي أعطتهم تقتها بوصفهم مستقلين، وصرفها إلى غير وجهتها الحقيقية. فلا يكون عملهم غير تزوير لهذه الإرادة يماثل من كل الوجوه ليدال الأصوات الصحيحة بغيرها أو إسقاطها كلية.

وحدم جواز تغيير الفائز في الحملة الانتخابية للصفة التي انتخب على أساسها، هي القاحدة، سواء كان التغيير من مستقل إلى حزبى أو من حزب إلى آخر. ذلك أن الذين يدخلون في العملية الانتخابية بناء على صفة بذاتها كانت محل اعتبار الناخبين وقت إدلائهم بأصوائهم لصالحهم، يفترض فيهم أن يحتقظوا بهذه الصفة التي أدخلها الناخبون في اعتبارهم وقت انتخابهم، فإذا غيروها فيما بين جوائين انتخابيتين، صار انتخابهم بلا معنى(').

By standing for election under given party labels, candidates are in effect committing themselves to the support of those parties for the term of office. If that were not so, the use of the vote to choose between different programmers and political tendencies would be rendered meaningless.

ويفترض اكتمال التنظيم القانوني لحق الاقتراع، أن يشتمل على كافة النصوص التي تمنع تحوير إدادة الناخبين، سواء بطريق مباشر أو غير مباشر. فإذا خلا هذا التنظيم من تلك النصوص، كان قاصرا فيما لم يشتمل عليه منها، وتعين اعتبار هذا القصور إغفالا تشريعيا مخالفا للمستور، شأن هذا الإغفال في ذلك شأن كل خروج على الدستور، سواء كان مقصودا من المشرع، أم كان مرده إلى سوء فهمه لأحكامه.

كذلك يفترض ضمان الدستور لحق الدفاع أن يكون فعالا. ويقع بالتالى مخالفا للدستور كل تنظيم قانونى لهذا الحق، إذا خلا من النصوص القانونية التي تكفل اتصال المتهم بمحاميه ليس فقط وقت توجيه التهمة، بل كذلك في كافة المراحل المؤثرة في مصيره بما في ذلك مرحلة التحقيق الابتدائي، ثم مرحلة الاتهام التي أعقبتها وحتى الفصل فيه.

وهي ضمانة تشمل كذلك إمكان الطعن في الحكم الصادر في الاتهام، وضرورة تمكين المتهم ومحاميه من الفرص الكاملة التي يعد فيها الدفاع، بما في ذلك ضرورة الإفراج عن المتهم حمولو بكفالة غير مغالى فيها – إذا كان هذا الإفراج مبررا كأن يكون لازما لتحضير وثائق تدحض التهمة وتنفيها.

بل إن حق الدفاع يختل كذلك في كل محاكمة اختصر المشرع إجراءاتها، أو لم يكتل علانية جلسانها، أو لم يحط حقوق العتهم فيها بضوابط بوازن بها الحقوق التي كتلها لسلطة

<sup>(</sup>¹) David Beethan and Kevin Boyle, Introducing democracy. UNESCO Publishing 1995, p.59

الاتهام، كأن يخل بشرط مواجهة العتهم لشهود النيابة، أو بحق العتهم في أن يحصل على شهوده الذين ينفون الاتهام ويقارعوں النيابة في أطنتها

وإغفال النصوص القانونية لشيء ممن تقدم، هو إخلال بضمانة الدفاع ذاتها التي كفلها الدستور. ويتعين أن يكون الجزاء على هذا الإغفال، هو عين الجزاء المقرر على العدوان على حق الدفاع بنص قانوني مباشر.

ذلك أن ضمان الدستور لحق الدفاع حرعلى ماجرى به قضاء المحكمة الدستورية العليا - قد تقرر باعتباره أحد الأركان الجوهرية لسيادة القانون، كافلاً للخصومة القضائية عدالتها، ويما يصون قيمها، ويندرج تحتها ألا بكون الفصل فيها بعيداً عن أدلتها، أو نابذا الحق في إجهاضها من خلال مقابلتها بما يهدمها من الأوراق وأقوال الشهود. فلا يكون بنيان الخصومة متحيفاً حقوق أحد من الخصوم، بل مكافأ بينهم في مجال إثباتها أو نفيها، استظهاراً لكل حقائقها، واتصالاً بكافة عناصرها().

400- وما تنص عليه المادتان ٤٠٢٤ من الدستور من عدم جواز فرض الحراسة على الملكية الخاصة، ومن حظر نزع ملكيتها أو تأميمها بغير تعويض عادل، مؤداه أن الأصل في الملكية هو أن تظل الأصحابها؛ وألا تقرض قبود عليها لا تقتضيها وظيفتها الاجتماعية؛ وألا ينال المشرع بالتألى من أصلها أو بجردها من لوازمها إلا وفق الشروط والأوضاع التي ينص عليها الدستور والقانون، وألا بياشر أخرون عليها سيطرة فعلية يستأثرون من خلالها بثمارها أو ملحقاتها أو منتجاتها، إضرارا بأصحابها الذين ظل سند ملكيتها بأيديهم، كالاستيلاء على الملكية الخاصة بصورة ممتدة تعيلها أعجاز نخل خارية. ذلك أن الملكية هي المزليا التي تنتجها. فإذا انقض المشرع عليها، أحالها صريما، سواء كان عدوانه عليها بنص تشريعي مباشر، أو بإغفال تقرير ضماناتها التي كظها الدستور لها.

909- وتنظيم الدستور للحق فى النقاضى، بفترض ليس فقط حق النفاذ إلى المحاكم على اختلافها بوسائل ميسرة ودون عوائق لجرائلة. وليس فقط تقرير كل ضمانة قضائية يقتضيها الفصل بصورة منصفة فى حقوق الأفرلا والتزاماتهم المدنية، وكذلك فيما يوجه إليهم من اتهام جنائى، وإنما يتعين كذلك أن تتوافر حلقان أخريان لا يكتمل بدونهما حق التقاضى.

 $<sup>{}^{(1)}</sup>$  القضيدية رقسم ١٦٢ لسنة ١٩ق 'نستورية" – جلسة  ${}^{(2)}$  ١٩٩٨/٣/١ – قاعدة رقم ١٣٣ – ص ١١٠٠ س الجزء التاسم من مجموعة أحكام المحكمة

لولا<u>هما</u>: أن تؤول المحصلة النهائية للنزاع، إلى ترضية قضائية توافق الدستور والقانون، وتضع حدا نهائيا المعنوان على حقوق الأفراد وحرياتهم التى وقع الإخلال بها.

ثانيتهما: أن تقدّرن هذه الترضية بالحمل على نتفيذها جبرا، واققصائها بقوة السلطة من ، الملزمين بها، إذا لم يقبلوا بها طواعية واختيارا.

وإغفال المشرع تقرير النصوص القانونية التي يكتمل بها حقّ النقاضي، والتي يصّل هذا الحق في كنفها إلى كامل مداه، هو عدوان على ذلك الحق لا يقل سوءا عن النصوص القانونية التي يقرها ليجرد الحقوق التي ينظمها لمن مضامينها ويحللها إلى فراغ عقيم.

97- وضمان النستور للحرية الشخصية في إطار دولة القانون، ووفق المفاهيم الديموقر اطبق، يفترض شخصية المسؤولية الجنائية وشخصية العقوية؛ وألا يبتدع القاضي عقوبة بطريق القباس، وألا يجعل المشرع اشخاصا بنواتهم مسئولين عن فعل أو أفعال لا شأن لهم بها، وألا يتخذ من القرائن القانونية التحكمية، سبيلاً إلى إعفاء الديابة من اثبات ركن في الجريمة لاكقوم إلا به، أو من توافر أحد الظروف المشددة لعقويتها، وألا يقرر المشرع جزاء جنائيا رجعيا، وألا يعطل سريان قانون أصلح المنهم منذ صدوره، ولو لم يحن وقت الممل به؛ وألا يقيد الحرية الشخصية بغير الوسائل القانونية السليمة؛ وألا يعاقب على الفعل الواحد أكثر من مرة؛ وألا يفرض عقوبة من شأنها الحط من قدر الإنسان سواء بالنظر إلى قسوتها أو إلى منافاتها القيم الخلقية؛ وألا يحدد عقوبة الجريمة بما يفقدما نتاسبها معها، وألا يخل كذلك بحق الدغاع، أو يؤثر بوجه عام في الشروط الموضوعية والإجرائية التي تتوافر بها لكل محاكمة منصفة، متطلباتها حتى لا تختل موازينها (أ).

فإذا أغفل المشرع في دائرة الجريمة والعقاب، شيئا مما تقدم، أخل هذا القانون بنطاق الضمانة التي أحاط بها الدستور الحرية الشخصية التي ارتقى بها إلى حد وصفها بأنها من الحقوق الطبيعية، وصار ذلك القانون بالتالي مخالفا للدستور، وباطلا().

<sup>(</sup>أ) يلاحظ أن لبعض العقوبات حكفوبة الإعدام- تنظيم خاص بالنظر إلى خطورتها، كأن يصدر الحكم بغرضها بالإجماع، وبعد التحقيق من عدم توافر ظرف بقارن الجريمة ويخفف عقوبتها، ويشرط أن يصدر الحكم بتوقيمها في إطار من الضمانات التصالية الكاملة، وأن يعرض هذا الحكم على محكمة الطين بقوة القانون، فإذا منها المشرع عن شئ مما تقدم، كان ذلك إغفالا مخالفا" للدستور.

<sup>(&</sup>lt;sup>2</sup>) يفترض هذا الإغفال، أن يكون الدستور قد سكت عن إيراد النصوص القانونية التي تمنع تقييدها بغير الوسائل القانونية السليمة، ذلك أن إيراد هذه النصوص فيه، يغنى بداهة عن إيجاب اشتمال القانون المنظم للحرية الشخصية، عليها.

971 - وما ينص عليه الدستور من أن الأسرة هي الوحدة الأولى والأنسية في بنيان الجماعة، يفترض ضمان الدستور للحق في تكوينها؛ ولحق كل شخص في أن يختار بإرادتته الحرة الطرف الأخر في العلاقة الزوجية، وفي أن يتخد ولدا؛ وأن يلحق أبناءه بالمعاهد التطيمية التي براها أوفي لقدراتهم؛ وللحق في تربيتهم خلقها ودينيا؛ وللحق في ضمان ترابط الأسرة وتماسكها على امتداد مراحل بقائها؛ وللحق في النقاذ إلى الوسائل الملائمة لإعالتها. فإذ تقمن قانون أحد هذه الحقوق، أو لم يحفل بضمانها، صبار هذا القانون مخالفا للدستور، سواء فيما نص عليه أو فيما أغفاه.

977 - وما ينص عليه الدستور من ضمن حرية التعبير، يفترض ألا تعاق وسائل مباشرتها، وأن تتعدد طرائق التعبير؛ وأن تكون الأفاق المفتوحة هي نافئتها؛ وألا تكون الحدود الإقليمية حاجزا يحول نونها؛ وأن تقترن بالحق في نشر الأراء على اختلاقها؛ ويالحق في لنقل القائمين بالعمل العام ولو كان مريرا؛ وبالحق في الحصول على المعلومات من كافة روافدها، وفي مقابلة الأراء ببعضها؛ وفي ألا تصافر الرسالة التعبيرية بالنظر إلى مضمونها ولا على ضوء صفة من يفصحون عنها أو يتلقونه أو يروجونها؛ وفي ألا يكون الإعلام قائما على الاحتكار، وإنما ينبغي أن تكون سوقه مفتوحة لمن يريد أن يطرقها. فإذا نقض قانون هذه الأبعاد المختلفة لحرية التعبير أو حط من بعضها أو أحبط أثرها، أو أهمل تقرير بعض جوانبها، كان هذا القانون باطلا ومخالفا الدستور سواء فيما انتقص به من ضماناتها أو ما أغفل تتويره، من الحدود اللازمة لتغبلها.

978 - تلك صور مختلفة لقصور المشرع في تنظيم الجوانب الكاملة لحقوق المواطنين وحرياتهم، سواء في ذلك تلك التي كفلها الدستور أو التي قررها المشرع في حدود سلطته التقديرية. وجميعها تؤكد أن حقوق المواطنين وحرياتهم لا يجوز تنظيمها بما لا يحيط بها. فذلك عدوان عليها وامتهان لها لا يعطيها القيمة الحقيقية التي تكفل فعاليتها.

٩٦٤ وما نقرره في هذا المقام ليس منظم لحكم العقل، وإنما فو تفعيل لكل ضمانة كظها النستور أو المشرع للحقوق التي نص عليها.

فلا تنفصل هذه الضمانة عن الحقوق التي تتصل بها، وإنما تحيط بها من كل جوانبها، التتهيأ لها فرائض وجودها، وبما يكفل لهذه الحقوق متطلباتها، فلا تبهم أي فراغ، ولا تتحم أو تتقلص الفائدة العملية المرجوة منها، وكان منطقها بالتالي أن تتخط المحكمة الدستورية العليا في كثير من أحكامها(') لتؤكد أن الحداية الدستورية لحقوق المواطنين وحرياتهم، لازمها أن يحيط المشرع -في تنظيمه لها- بكافة جوانبها. فإذا كان تنظيمه لها قاصراً سواء في جوهر مقوماتها أو في بعض أطرافها، أخل هذا القصور -في الحالئين- بالحمايـــة الواجبــة لهـــا، وبالممورة التي كان يتبغي أن تكون عليها. فلا يكون هذا القصور سواء أصابها في نولتها (') أو في بعض جوانبها، غير إخلال جسيم بها تفقد به تكاملها وترابط أجزائها.

وكما يبطل كل نص قانوني جاوز به المشرع حدود الدستور سواء في أو امره أو نواهيه، فإن الرقابة القضائية على قصور التتأظيم التشريعي أو رقابة الإغفال- هي التي تحمل المشرع على أن يكون تتظيمه لحقوق الموطنين وحرياتهم في الصورة الأوفى لها، فلا نقعد عاجزة عن تحقيق رسالتها، ولا يصيبها وهى من جراء تنظيم غير متكامل لا يطوق كل أقطارها.

<sup>(</sup>أ) انظر في ذلك القصنية رقم ١٦٦ اسنة ١٩ قضائية حستورية الصادر حكمها عن المحكمة الدستورية العلا الجلستها المعقودة في ١٩٨/٢/٢/ فقد قضى مطوق هذا الحكم، بعدم دستورية نص الفترة الثالثة من العلمة ١٦٦ من قانون تنظيم هؤة قضايا الدولة الصادر بالقانون رقم ٧٧ اسنة ١٩٦٣ ، وذلك فيما لم يتضميه من وجوب سماع أقوال عضو هذه الهيئة في مرحلة التحقيق. وقام قضاء المحكمة في ذلك، على أن إذلال احداث أصداء هيئة قضايا الدولة بالقنة والاعتبار الواجبين فيه، أو بواجبات وظيفته ومقتضياتها، يعتبر ذنبا إدراء مؤاخذا عليه قانونا، وإسلام إليه ينبغي أن يكون مسبوقا بتحقيق متكامل لا يقتصر على بعض عناصر الاتهام، بل يحيط بها جميعها، ويمحمل أدلتها مع ضمان القرص الكافية التي يقتضيها سماع أقوال المحفود المحال إلى التحقيق، فلا يكون التحقيق ميشرا أو مجردا من ضمان موضوعيته، بل وافيا أسينا. وهذه الحيفة للتي يقتضيها المحاورة المعنود، عنام المعاورة التمان التحموم القانونية التي انتقص بها من منطابات هذه الفصادة، هذا وقد نشر هذا الحكم في ص ١٠٠ وما يعدها من الجزء الثامن من هذه المجموعة.

<sup>( )</sup> بواء الحق شبيهه ببؤرة الضوء الني يرون وجود الحق بانطفائها.

١	نقديم	
۸ .	الرقابة القضائية على الشرعية الدستورية	
٨	تمييد	
	4 1 km (red) >	
	﴿ الكتاب الأول ﴾	
٧.	الأسس العامة للرقابة على الشرعية الدستورية	
	** الباب الأول **	
٧.	الخطوط الرئيسية للرقابة القضائية على الدستورية	
	* القصل الأول * •	
٧.	الرقابة القضائية على الدستورية: مرجعيتها	
	**القصل الثاني **	
٧٦	الرقابة القضائية على الدستورية وتطوير الدستور	
	**القصل الثالث **	
٨٤	بين تطوير نصوص الدستور، وملء القراغ فيها	
٨٥	: أصل نزند اليه الغروع التي يجمعها.	• المبحث الأول
٠.	: فروع يجمعها أصل واحد.	• المبحث الثاني
44	: نصوص في الدستور ترشح لحقوق لاتص عليها فيه.	• المهدية الثالث
	* القصل الرابع	
11	الرقابة القضائية على الدستورية: ضرورتها	
	ممالقصل الخامس أم	
111	الرقابة القضائية على الدستورية: مفترضاتها	
11.	: الخلفية اللازمة للرقابة على الدستورية.	• الميدث الأول
· · · ·	: الدول الشمولية.	- المطلب الأول
114	: الدول السلطوية.	<ul> <li>المطلب الثانى</li> </ul>
111	: أثر مفاهيم السوق على التحول الديموقراطي.	- المطلب الثالث -
111	<ul> <li>النظم الديموقر اطية هي الخافية الضرورية للرقابة على الدستورية.</li> </ul>	- المطلب الرابع
111	: نقطة البداية التي تنطلق منها الرقابة القضائية على دستورية القوانين	• المرحث الثاني

<ul> <li>الميديث الثاليث</li> </ul>	: الإطار الذي تعمل فيه جهة الرقابة القضائية على الشرعية الدستورية.	177
ه الميميث الرابع	: نهانية أحكام جهة الرقابة القضائية على الدستورية. • والفصل السادس • •	۱۳۷
	الرقابة القضائية على الدستورية: وسائلها الفنية • والقصل السابع • •	1 £ 9
h	ارقابة القضائية على الدستورية: المطاعن التي تتعلق بها	170
ه الميميث الأول	: خصائص القبود التي يتطلبها الدستور.	170
• الميديث الثاني	: الأوضاع الشكلية للنصوص القانونية.	111
<ul> <li>الميديث الثالث</li> </ul>	: ضوابط تطبيق الأوضاع الشكلية للنصوص القانونية.	134
• الميديث الرابع	: النصوص القانونية من جية عيوبها الموضوعية.	171
و الميديث الخامس	: الحجيه المطلقة لقضاء المحكمة الدستورية العليا في شأن مخالفة النصوص	171
•	القانونية للدستور شكلاً وموضوعاً. ••الفصل الثامن ••	
	الرقابة القضائية على الدستورية : مُوجهاتها	140
• الميميث الأول	: السوابق القضائية.	177
• المبعث الثاني	. مقاصد آباء الدستور .	171
• المبحث الثالث	: القانون الطبيعي.	141
ه الميدش الرابع	: النتظيم المقارن لحقوق الأفراد وحرياتهم.	٩٨١
و الفيديث الخامس	: المصادر العرفية.	۱۸۷
• الفيديث الماحس	: دروس التاريخ ومعطيات القانون العام.	144
• المبديد المارح	: القيم الخلقية للجماعة النابعة من ثقافتها.	١1.
• الميديث الثامن	: الخبرة العريضة للقضاة وفلسفاتهم.	117
• المردش التاسع	: حقائق من الاقتصاد و علم الاجتماع و غيره من العلوم.	111
ه الميعيث العاشر	: الاهتمام بالآثار التي يحدثها قرار جهة الرقابة على مجتمعها.	114
والمبعث العادي عشر	: نصوص النستور في لغثها وترتيبها. * • القصل التاسع • •	۲.,
	بين مركزية الرقاية القضائية على الدستورية وتشتتها	۲. ۲
• المهميث الأول	: الخلفية التاريخية للدسائير المصرية.	۲.۲
• المبحث الثاني	الرقابة القضائية على دستورية القوانين بين القبول بها وإنكارها.	٧.٥
• المبدث الثالث	رقابة الامتناع عن تطبيق القانون المناقض للدستور	۲.٩
ه الميديث الرابع	الشاء المحكمة العليا كجهة قضائية تتركز فيها الرقابة على الدستورية.	۲١.
• المبحث الخامس	بساط ولاية المحكمة العليا على التشريعات جميعها	*11
• المرحث السادس	بعرض محكمة العلوم الثقادم	* 1 *

Y 1 £	: ابرساء الرقابة القضائنية علٰى قواعد الدستور .	• الميديث الساوع
410	: خصائص بنيان المحكمة الدستورية العليا.	• المردث الثامن
414	: تقييم دور كل من المحكمة العليا والمحكمة النستورية العليا.	• المبدش التاسع
۲۲.	: موقع المحكمة الدستورية العليا من النظامين الأوربي والأمريكي للرقابة عِلمي	<ul> <li>الميدش العاشر</li> </ul>
	دستورية القوانين.	
	٠٠القصل العاشر ٠٠	
***	الرقابة القضائية على الدستورية وصلتها بفروع القانون	
***	: الرقابة القضائية على الدستوريسة تتناول فروع القسانون جميعهــــا، والنصوص	ه المبعث الأول
	القانونية كافة.	
***	: الرَّقَابَة القَصَائية على الدستورية في مجال القانون الجنائي الموضوعي.	• المبعث الثانيي
***	: المنظور العام للقانون الجنائي الموضوعي.	- المطلب الأول
**	: غموض النصوص الجنائية وانسيابها.	- المطلب الثاني
***	: ضوابط دستورية العقوبة.	<ul> <li>المطلب الثالث</li> </ul>
747	: في الجريمة العمدية وغير العمدية.	- المطلب الرابع
7 1 7	: في رجعية القانون الأصلح للمتهم.	- المطلب الخامس
717	: الرقابة النستورية في مجال القانون الجنائي الإجرائي.	• المهدث الثالث
717	: ضوابط المحاكمة المنصفة وخصائصها.	- المطسلب الأول
101	: أصل البراءة.	<ul> <li>المطلب الثاني</li> </ul>
101	: افتراض براءة المتهم، من خصائص النظام الاتهامي.	<ul> <li>الفسرع الأول</li> </ul>
707	: تفسير النصوص العقابية في نطاق أصل البراءة.	<ul> <li>القسرع الثاني</li> </ul>
404	: أحوال لا يجوز أن ينتفي فيها أصل البراءة.	* القسرع الثالث
407	: الطبيعة القانونية لأصل البراءة.	• القسرع الرابع
Y # Y	: ضوابط التحقيق والفصل في الاتهام الجنائي.	- المطلب الثالث
***	: الرقابة على الدستورية في مجال القانون المالي.	• المبعث الرابع
*1*	: الضريبة أهم روافد القانون المالي.	- المطسلب الأول
111	: طبيعة القوانين الضريبية.	<ul> <li>المطسلب الثاني</li> </ul>
170	: قانون الضريبة.	- المطلب الثالث
*17	: التمييز بين الصريبة العامة وغيرها من الأعياء المالية.	<ul> <li>القرع الأول</li> </ul>
414	: خضوع الأعباء المالية جميعها لضوابط العدالة الاجتماعية.	<ul> <li>القسرع الثاني</li> </ul>
۲۷.	: حقيقة الضريبة العامة وصحيح تكييفها.	* القرع الثالث
**1	: الضريبة من جهة أثارها الأصلية والعرضية.	* القــرع الرابع
***	: الضريبة والاستثمار.	* الفرع الخامس
***	: الملتزمون بالضريبة والمسئولون عنها.	" الفرع السادس
7 V £	: أدارُ ها.	• الفــرع السايع

### 

• الفسرع الثامن	: رجعيتها.	440
* القـرع التاسع	: مدى جواز اقتضاء الصريبة قبل نشر القانون المتعلق بها.	477
• الفسرع العاشر	: التفويض في فرضها.	***
<ul> <li>الفرع الحادي عشر</li> </ul>	: أوجه إنفاقها.	***
• الفرع الثاني عشر	: الضريبة والزكاة.	۲۸.
* الفرع الثالث عشر	: ربط الضريبة بالدخل كأصل عام.	۲۸.
• الفسرع الرابع عثىر	: العدالة الاجتماعية كقيد الضريبة وغيرها من الأعباء المالية.	444
• الفرع الخامس عشر	: دستوريتها.	YA£
* القرع السادس عشر	: الجريمة الضرببية.	444
ه الميديث الذامس	: الرقابة على الدستورية في مجال القانون الإداري.	4.4
- المطـــلب الأول	: مباشرة الإدارة لسلطتها اللانحية.	۳.۲
* القرع الأول	: اللوائح التنفيذية.	*. *
* الفرع الثاني	: اللوائح التفويضية.	۳.۳
<ul> <li>الفرع الثالث</li> </ul>	: لوائح الضرورة.	T . 1
- المطسلب الثاني	: نطاق سريان اللوائح وأثره على الشرعية الدستورية.	4.1
• الفرع الأول	: القواعد التنظيمية وحدها هي التي تجوز مراقبتها دستوريا.	4.1
• الغرع الثاني	: امنتاع تحصين القرارات الإدارية من الرقابة القضائية.	۳.۸
- المطلب الثالث	: سلطة الإدارة في إنشاء وتسيير المرافق العامة.	۳1.
• القرع الأول	: المرافق العامة من حيث ماهيتها.	۳۱.
• الفرع الثاني	: سلطة المرافق العامة في توقيع الحجز الإداري القنضاء حقوقها.	*11
• القرع الثالث	: جواز الحجز على أموال المرافق العامة.	717
• القرع الرابع	: العقود الإدارية وصلتها بإدارة وتسيير المرافق العامة.	410
• القرع الخامس	: عمال المرافق العامة.	717
• المبحث المادس	: اتصال الرقابة القضائية على الدستورية بتطبيق قواعد القانون الدولي العام.	***
- المطــــلب الأول	: المعاهدة الدولية جوهر قواعد القانون الدولي العام.	221
• الفرع الأول	: المعاهدة الدولية- مفيومه	221
• القرع الثاني	: المعاهدة الدولية- قوتها العلرمة وضوابط تفسيرها.	227
• الفرع الثالث	: المعاهدة الدولية - مرتبتها.	***
* القرع الرابع	: المعاهدة الدولية– الرق على دستوريتها.	***
• القرع الخامس	: المعاهدة الدولية- التحفظ عنيها، والانسحاب منها.	TT 1
* القرع السادس	المعاهدة الدولية- صلتها بالأعمال السياسية.	***
* القرع السابع	: المعاهدة الدولية- تنفيدها.	***
<ul> <li>القسرع الثامر</li> </ul>	· المعاهدة الدولية- وحدثها وتجزينتها.	777
• الفسرع التاسع	المعاهدة الدولية - و حرية التعيير	***

### 1 £ 7 7

<ul> <li>المطلب الثاني</li> </ul>	: حقوق غير المواطنين في حدها الأدنى وصلتها بقواعد القانون الدولي العام.	224
• المهديث السابح	: قواعد القانون الخاص وأثر الرقابة على الدستورية في تشكيلها وبيان مضمونها.	710
- المطلب الأول	: حق الملكية.	717
<ul> <li>الفرع الأول</li> </ul>	: مفهومها،	۳٤٦
* الفرع الثاني	؛ جنورها.	۳٤٦
* الفرع الثالث	: أهميتها.	414
• الفرع الرابع	: القيود عليها.	<b>4 £ V</b>
<ul> <li>الفرع الخامس</li> </ul>	: منابتها الشرعية.	711
<ul> <li>الفرع السادس</li> </ul>	: سقوط الحق فيها.	۲0.
* القسرع السابع	: فرض الحراسة عليها.	۲0.
- المطملب الثاني	: حرية التعاقد.	401
- المطسلب الثالث	: حق العمل.	404
• الفرع الأول	: خصائص هذا الحق.	T 0 Y
* القرع الثاني	: الشروط الموضوعية للحق في العمل.	۳٦.
* القرع الثالث	: الأثار القانونية المترتبة على الحق في العمل.	<b>771</b>
* الفرع الرابع	: الحمل على العمل.	777
<ul> <li>الفرع الخامس</li> </ul>	: الحق في الأجر العادل.	777
<ul> <li>الفرع السادس</li> </ul>	: القيود على الحق في العمل.	47 £
• الفرع السابع	: الحرية النقابية لعمال القطاع الخاص.	***
<ul> <li>الفرع الثامن</li> </ul>	: حق الحصول على العمل.	۳۷۱
* الفسرع التاسع	: معاش العامل ليس بديلا عن أجره.	۳۷۳
<ul> <li>الفرع العاشر ,</li> </ul>	: حماية صحة العامل وأمنه الاجتماعي.	* V £
<ul> <li>الفرع الحادي عشر</li> </ul>	: حَقَيْقَة ونطاق حق العمال في المكاسب الاشتراكية.	۲۷í
- المطــــلب الرابع.	: قانون الأحوال الشخصية.	441
• الفرع الأول	: نطاق تطبيق نص المادة الثانية من الدستور.	۳٧ <b>٩</b>
<ul> <li>الفرع الثاتي</li> </ul>	: انفتاح الاجتهاد في المسائل الشرعية الخلافية.	444
• القرع الثالث	: حق ولي الأمر في الاجتهاد.	۲۸۰
* الفُرع الرابع	: حضانة الصغير .	441
<ul> <li>القرع الخامس</li> </ul>	: في مسائل الولاية أن النفس.	***
	مهالقصل الحادي عشرهم	
	الرقابة القضانية على الدستورية	٣٨£
• الميعث الأول	: القواعد الكلية التي تحكمها.	117
	ممالفصل الثاني عشرهم وقد العراب وقد المرابع الثاني عشرهم	
	رقابة القضائية على الدستورية، وأشكال الصراع في الدولة	1.7
• الميديث الأول	: صور الصراع على السلطة والحقوق.	۲ ۰ ۳

### 

£ • A	: مزايا تحويل النزاع السياسي إلى نزاع قانوني.	• المبدث الثاني
111	: الرافضون لطبع الحياة السياسية بالدستور.	و المهديث الثالث
117	: القائلون بخضوع الحياة السياسية للدستور.	ه الميداء الرابع
110	: المزاوجة بين السياسة والقانون في الحد من الصراع السياسي.	و المرحدث الخامس
	: اتعدام الصراع السياسي في مصر. ♦هالفصل الثالث عشر ♦♦	• المرحث الساحس
171	الرقابة القضائية على الدستورية وعلاقاتها بالديموقراطية	
£ Y 1	: السلطة المقيدة كضمان نهائلي للحرية.	• المبعث الأول
£ 7 7	: الديموقر الهلية الطار عام لحقوق المواطنين وحرياتهم ووعاء للدستور.	• المبعث الثاني
£ŸV	: انهيار مفاهيم خيموقراطية التمثيلية، وسقوط مبرراتها.	• الميحث الثالث
£ ¥ 4	: دور جهة الرقابة على الدستورية في تعميق الديموقر اطية.	• الميديث الرابع
171	: نقيبم عمل جهة الرقابة القضائية على الدستورية.	ه الميديث الخامس
179	: أثر المفاهيم الديموقراطية على المحكمة الدستورية العليا. • والفصل الرابع عشره •	• المبحث الماحس
£ £ 1	الرقاية القضائية على الدستورية وتنوع مصادرها	
££1	: نتوع مصادر الشرعية الدستورية.	• المهديث الأول
111	: التوفيق بين مصادر الشرعية الدستورية حال تعارضها.	و المرحث الثاني
££V	: تعاون الوثائق الدستورية لا تتاحرها.	• المبحث الثالث
	**القصل الخامس عشر **	•
104	الرقابة القضائية على الدستورية فمي حدودها الداخلية والخارجية	
107	: مناط الرقابة القضائية للحدود الخارجية للنصوص القانونية.	• المبحث الأول
107	: الرقابة القضائية للحدود الداخلية للنصوص القانونية.	• المبحث الثاني
£3.	: نظرية الخطأ الظاهر .	• المبعث الثالث
	* الفصل السادس عشر * *	
111	الرقابة القضائية على دستورية القوانين بين توسيعها وتضييقها	
173	: مضمون الجِماية الحقيقية للدستور.	ه المبحث الأول
1 V Y	: المراجعة القضائية للقوانين هي الطريق الافضل لحماية الحقوق.	• العبدث الثاني
	* الفصل السابع عشر * •	
£ V V	المراجعة القضائية على دستورية القوانين الاستفتائية	
1 7 7	: حظر هذه الرقابة في فرنسا.	• المهديث الأول
٤٨.	: الرافضون للفصل في دستورية القوانين الاستقالنية.	- المطــــلب الأول
£ A 1	: المؤيدون للرقابة القضائية على القوانين الاستفتائية.	- المطلب الثاني
£AT	: موقف المحكمة النستورية العليا في مصر من القوانين الاستفتائية.	- المطلب الثالث

	* الفصل الثامن عشر * •	
t A £	الرقابة القضائية على دستورية القوانين	
	<ul><li>القصل التاسع عشر</li></ul>	
197	أبعاد الرقابة القضائية على دستورية القوانين	
117	: صور الرقابة القضائية على دستورية القوانين في فرنسا.	الميديث الأول
117	: الرقابة القضائية المحدودة السابقة على صور القانون.	المطسسلب الأول
117	: الرقابة القضائية السابقة والوجوبية على القوانين العضوية.	<ul> <li>الفرع الأول</li> </ul>
٠	: الرقابة القضائية السابقة والاختيارية على القوانين العادية قبل إصدارها.	* الفرع الثاتي
0.1	: خصائص الرقابة القضائية السابقة على القوانين في فرنسا.	المبدش الثاني
٥١.	: الرقابة القضائية على دستورية اللوائح البرلمانية قبل تطبيقها.	الميدش الثالث
017	: الرقابة القضائية على صحة العضوية البرلمانية.	الميدشالرابع
011	: الرقابة القضائية على دستورية المعاهدات الدولية.	الميدش النامس
770	: الطبيعة القانونية للمجلس الدستوري.	المبحث الماحس
770	: القائلون بالطبيعة القضائية لنشاط المجلس.	- المطسلب الأول
OTV	: القائلون بالطبيعة السياسية لنشاط المجلس.	- المطلب الثاني
٠٣٠	: ترجيح الطبيعة القانونية لنشاط المجلس على طبيعته السياسية.	- المطلب الثالث
041	: ماذا كان يراد بالمجلس الدستوري الغرنسي ودرجة النطور التي بلغها.	- المطسلب الرابع
087	: لا مكان للرقابة اللاحقة حتى اليوم في فرنسا.	الميدث المابح
	* الفصل المشرون * *	
017	الرقابة القضائية اللاحقة أو القامعة	
	ممالةصل الحادي والعشرون.	
019	الرقابة القضائية على الدستورية في صورتها المجردة	
	ممالفصل الثاني والطرون مم	
001	الرقاية القضائية على الدستورية في مصر ++الفصل الثائث والعشرون++	
۰۷۳	••المصلف المالية في مصر والشرعية الدستورية الطريق إلى الديموقراطية في مصر والشرعية الدستورية	
۲۷۰	: فرائض الديموقر اطية.	و الميديث الأول
۰۷۰	: التعددية.	، المبديث الثاني - المبديث الثاني
٥٧٥	: التعدية مدخل للديموقر اطبة وضرورة للتقدم.	- المطسلب الأول - المطسلب الأول
٥٧٨	: التعددية قيمة دستورية.	المطلب الثاني - المطلب الثاني
۰۸۰	<ul> <li>تعلق التعدية بصور نشاط الإنسان على اختلافها.</li> </ul>	المطلب الثالث - المطلب الثالث
۵۸۱	: ضرورة النزول على القيم التي تعلو الدستور.	، المرحث الثالث
٥٨٦	<ul> <li>الحق في الحرية والمساواة كقيمتين تطوان الدستور.</li> </ul>	، الميديث الرابع - الميديث الرابع
٨٨	: كرامة الإنسان كقيمة عليا بوصفها أصل لكل حقوقه وحرياته.	ه الميديث الخامس - الميديث الخامس
• 4.1	: حق الملكية كتيمة عليا.	•
- /1 1	: حق الملكية خليمة طيا.	و المبحث الساخس

• المبدث المابح	: نقييم عام للقيم التي تعلو الدسائير	٥٩.
• المرحبث الثامن	: ضمان تكوين هيئة النَّاخبين وفقا للدستور	097
- المطسلب الأول	: المدخل إلى حق الاقتراع	٦
<ul> <li>القرع الأول</li> </ul>	: القيود على حق الافتراع	1.1
* القرع الثاني	: خصائص حق الاقتراع	1.1
* القرع الثالث	: ضوابط مباشرة حق الاقتراع	7.7
• الفرع الرابع	: إشراف الهيئات القضائية على حق الاقتراع	7.1
- المطلب الثاني	: ضمان مصداقية العملية الانتخابية	*1.
• المهميث التامع	: الرقابة القضائية اللاحقة على دستورية القانون، ضمان حاسم لحقوق المواطنين	111
	وحرياتهم	
- المطلب الأول	: أوضاع تطبيق الرقابة القضانية على القوانين قبل إصدارها	717
- المطلب الثاني	: العيوب الكامنة في الرقابة القضائية على القوانين قبل إصدارها	714
• الميديث العاشر	: امتناع تولمي أعضاء السلطة التشريعية أعمالاً تقاقض طبيعة عضويتهم بها	171
	وتقرغهم لها	
- المطلب الأول	: ضرورة فصل السلطة التشريعية عن التنفيذية	770
- المطلب الثاني	: حدود الحصانة البرلمانية	117
	: حصر نطاق التفويض التشريعي في أضيق الحدود	<b>ካ</b> ኖ፥
- المطلب الأول	: شروط جواز النفويض	770
- المطسلب الثاني	: صور التاويض	747
* القرع الأول	: النَّفويض عند الضرورة وفي الأحوال الاستثنائية	711
* المفرع المثاني	: التقويض في غير الصراورة الاستثنائية	707
	* القصل الرابع والعشرون * *	
• الميديث الأول	شروط الفصل في دستورية النصوص القاتونية : خصائص الخصومة الدستورية	101
		701
• المبدش الثاني	: الخصومة المختلقة بالتدبير والتواطؤ	***
• المبعث الثالث	: الخصومة العقيمة	111
• الميميث الرابع	: الخصومة الغرضية أو المجردة	778
<ul> <li>العيديث النامس</li> </ul>	: الخصومة التي لم يكتمل نضجها	141
• المبحث الماحس	: انتقاء مفهوم الخصومة في مجال الأراء الاستشارية	141
• الفيعث المـــابع	: امنتاع الفصل في خصومة لم تستكمل بياناتها	7.60
• الميدش الثامن	: امتناع النظر في خصومة دستورية لم تتصل بالجهة القضائية التي تفصل فيها	11.
	وفقاً للأوضاع المنصوص عليها في قانونها	
• المبعث التامع	: طرائق الرقابة على الشرعية الستورية التي لا يعرفها قانون المجكمة	197
	11 1 2 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	

- المطسلب الأول	: الدعوى الأصلية بعدم الدستورية	111
- المطلب الثاني	: الأوامر المتعلقة بإنهاء الاحتجاز غير المشروع للبدن	٧
- المطلب الثالث	: الأوامر الوقائية	٧.٥
المطـــلب الرابع	: الأحكام التقريرية	٧.٥
• الميدث العاشر	: عدم جواز الفصل في خصومة دستورية لم تصدر المحكمة الأدنى قرارا بهائبا	٧.٩
	فيها	
<ul> <li>الميدش العادي عشر</li> </ul>	: امنتاع الفصل في خصومة دستورية لا نتوافر لرافعها فيها مصلحة شخصية	۷۱۳
	مياشرة	
- المطلب الأول	: عناصر المصلحة الشخصية المباشرة	V1A
- المطلب الثاني	: رابطة السببية بين النصوص القانونية المدعى مخالفتها للدستور، وما لحق	444
	المدعى بسببها من أضمرار تجوز تسويتها قضائيما	
- المطلب الثالث	: الدفاع عن حقوق الأخرين	747
– المطبيب الرابع	: مصلحة المنظمة أو الجمعية أو الولاية أو المشرع	771
<ul> <li>المبحث الثاني عدر</li> </ul>	: امتناع الفصل في خصومة لا تثير مسائل دستورية	717
ه الميمش الثالث عمتر	: امتناع مخاصمة النصوص القانونية التي أفاد الطاعن من مزاياها	Y £ 4
• الميتث الرابع عشر	: امتناع الفصل في خصومة نزل رافعها عن المعوق التي يطلبها فيها	٧٠١
<ul> <li>الفيدات النامس غافر</li> </ul>	: امتناع الغصل في المسائل المساسية بطبيعتها	. 404
ه المبحث الساحس عشر	: الأعمال السياسية في قضاء المحكمة الدستورية العليا	***
	* والقصل الخامس والعشرون * *	
الرقاء	بة القضائية على الدستورية، والتفسير التشريعي للقانون	YA4
<ul> <li>الميدث الأول</li> </ul>	: اختصاص المحكمة الدستورية العليا بالتفسير التشريعي	YA4
<ul> <li>المبحث الثاني</li> </ul>	: الشروط الإجرائية والموضوعية للتفسير التشريعي وفق قانون المحكمة	747
	الدستورية العليا	
- المطــلب الأول	: الشروط الشكلية لطلب التفسير التشريعي	747
- المطسلب الثاني	: الشروط الموضوعية لطلب النفسير التشريعي	744
• المبحث الثالث	: لا يجوز الفصل في دستورية النصوص القانونية من خلال تفسيرها تعسيرا	741
	تشريعيا	
• المهتث الزابع	: طلب النفسير التشريعي ليس بخصومة قضائية	V4A
ه الميدش التأمس	: طبيعة النفسير النشريعي وأثره	۸۰۰
	حمالقصل السادس والعشرون حم	
الرقابة	القضانية على الدستورية وإدارة الدولة لشنونها الخارجية	A5-1
• المبحث الأول	: النداخل بين السلطتين التشريعية والتنفيذية في هذا النطاق	۸۰۱
و الموحث الثاني	: بعض أحكام المعاهدات الدولية	٨٠٥
- المطـــلب الأول	: دستورية المعاهدة الدولية	٨٠٥

- المطلب الثاني	: مبدأ فصل السلطة التشريعية عن التنفيذية، وأثره على المعاهدة	۸.۷
- المطلب الثالث	: النَّفاوض على المعاهدة الدولية	۸.۹
- المطلب الرابع	: تفسير المعاهدة الدولية	۸۱.
- المطلب الخامس	: العلاقة بين المعاهدة والقانون	۹۱۸
- المطلب السادس	: المعاهدة الدولية والتفويض البرلماني	۸۱۸
- المطلب السابع	: المعاهدة الدولية ونظرية الأعمال الصياسية	۸۱۹
- المطسلب الثامن	: إنهاء المعاهدة	۸۲۱
- المطسلب التاسع	: المسائل التي تنظمها المعاهدة الدولية	AY£
- المطلب العاشر	: الاتفاقيات الدولية وشروط تطبيقها في القانون الداخلي، وعلاقة النستور بها	۹۲۸
• المهدث الثالث	: ضوابط دستورية المعاهدة الدولية في قضاء المحكمة الدستورية العليا	۸۳۱
	ممالقصل السابع والعشرون.	
	حدود سمو الدستور	۸۳۵
• المبحث الأول	: تعديل الدستور	۸۳۵
- المطلب الأول	: القيود المتعلقة بزمن ونوع التعديل	۸۳٦
- المطلب الثاني	: القبود المتعلقة بموضوع التعديل	۸۳۸
<ul> <li>المطلب الثالث</li> </ul>	: التكليم على الدستور	۸۳۹
• الميدث الثاني	: الثورة على الدستور والثورة على الثورة	۸1.
	♦♦القصل الثامن والعشرون ♦♦	
	الرقابة القضائية على دستورية القوانين المكمئة للدستور	A £ 1
- الميعث الأول	: الشكلية الإضافية المنصوص عليها في المادة ( ١٩٥) من الدستور	A £ 1
• المبحث الثاني	: التمييز بين القوانين المكملة للدستور والقوانين العضوية	۸í٥
	••القصل التاسع والعشرون • •	
	الرقابة على الدستورية وضمان حرية التعاقد	A £ 9
• المبعث الأول	: حرية التعاقد بوجه عام	A £ 9
• المبحث الثاني	: قضاء المحكمة الدستورية العليا في شأن حرية التعاقد	۸۵۸
	** الباب الثاني **	
	الشرعية الدستورية في الظروف والأوضاع الاستثنائية	441
	♦♦الفصل الأول•♦	
	الدولة وأزماتها الخطيرة	۸۷۱
• المبعث الأول	: طبيعة الأوضاع الاستثنائية في إطار نص المادة ١٦ من الدستور الغرنسي	۸۷۱
• المبحث الثاني	: قصور الجوانب الغنية لنص المادة ١٦ من الدستور الغرنسي	۸۷٦
- المطلب الأول	: كيفية إنفاذ حكمها	۲۷۸
- المطلب الثاني	: حَلَيْقَةُ النَّدَابِيرِ النِّي يَجُورُ اتَّخَاذُهَا عَلَى ضُوءَ نَصَ الْمَادَةَ ١٦ مَنَ الْنَسْتُور	۸۷۸
	الغرنسي	
- المطسلب الثالث	: رَمَن بِقَاء الأوضاع الاستثنائية أو التدابير التي تتصل بها	۸۸.

• الميدش الثالث	: دور البرلمان اپان تطبيق نص المادة ١٦ من الدستور الفرنسي	4 A A
• الميديث الرابع	: تَقْيِيم نص المادة ١٦ من الدستور الغرنسي من جهة فائدتها ومخاطر تطبيقها	۵۸۸
ه الميدث النامس	: نص المادة ٧٤ من الدستور المصري وصلتها بقيم الشرعية في مدارجها العليا	۸۸۹
	* القصل الثاني * •	
II.	سلطة الاستثنائية لرئيس الجمهورية إبان الحكم العرفي	٩
• المهدش الأول	: علتهــــا	٩
• المبدث الثاني	: الحالة الطارئة من حيث مداها	1.0
• الميديث الثالث	: الخطوط العريضة للحالة الطارئة	۹٠٨
- المطسلب الأول	: الأحكام العرفية في فرنسا	1 + 1
- المطسلب الثاني	: حالة الطوارئ أو الاستعجال في مصر	111
* القرع الأول	: أساسها من الدستور	111
• القرع الثاني	: مواجهتها بالقانون رقم ١٦٢ لسنة ١٩٥٨	110
• القرع الثالث	: انتهاء حالة الاستعجال	111
* القرع الرابع	: خصائص التدابير التي يتخذها رئيس الجمهورية	117
* القرع الخامس	: تقييم حالة الاستعجال	111
<ul> <li>القرع السادس</li> </ul>	: موقف القانون المقارن من حالة الإستعجال	117
* القرع السابع	: اختصاص المحاكم العسكرية بنظر الجرائم التي يحيلها إليها رئيس الجمهورية	111
	بعد اعلان جالة الطوارئ	
• الميديث الرابع	: ضوابط الرقابة على الدستورية في حالة الخطر العام	111
	ممالفصل الثالث مم	
	سلطات الحرب الاستثنائية والرقابة على دستوريتها	181
• المبعث الأول	: خطورة الحرب والاختصاص بإعلانها	171
<ul> <li>الميدث الثاني</li> </ul>	: الواجبات التي تفرضها الحرب على الدولة	177
• الميديث الثالث أ	: الآثار التي ترتبها الحرب على حقوق الأفراد	140
• المبعث الرابع	: اختصاص رئيس الجمهورية في مواجهة الأعمال العدائية	111
• الميديث النامس	: تقييم وسائل مباشرة سلطة الحرب	4 £ Y
• المبحث الماحس	: مظاهر استعمال سلطة الحرب	1,61
• المبدئة السابح	: حقوق الأقاليم المحتلة والأقاليم المضمومة	104
• الميدش الثامن	: بين اعلان الحرب وإنهائها	100
• المبدث النامع	: أموال الأعداء وغنائم الحرب	401
<ul> <li>العيدش العاشر</li> </ul>	: تغويض رئيس الجمهورية في بعض مظاهر سلطة الحرب	101
ه المبحث الحاحي عفر	: اعلان الحكم العرفي	411
<ul> <li>الميدش الثاني عشر</li> </ul>	: الاعتراض على احتجاز البين	117

والمهمش الثالث عشر	: الجرائم ضد الإنسانية وغيرها من جرائم الحرب	971
	* القصل الرابع	
الرقابة ا	قضائية على دستورية محاكمة المدنيين أمام المحاكم العسكرية	471
• المهديث الأول	: الحد الأدنى من الحقوق المقررة لكل فرد في مواجهة سلطة الاتهام	974
• المبحث الثاني	: الجهة المختصة بتحديد اختصاص المحاكم العسكرية	444
• الميديث الثالث	: قانون الأحكام العسكرية قانون خاص	440
<ul> <li>المهدش الرابع</li> </ul>	: نظرة عامة لقانون الأحكام العسكرية الصادر بالقانون رقم ٢٥ لسنة ١٩٦٦	444
<ul> <li>الميدرات الذامس</li> </ul>	: جاب المدنين إلى المحاكم العسكرية	111
• المبحث الساحس	: المخاطبون بالنظم العسكرية	1
• المبعث السابع	: خصائص النظم العسكرية وأهدافها	1
• الميدث الثامن	: علو السلطة المدنية على السلطة العسكرية	1
• الفيدث التامع	: النطبيق العملي للنظم العسكرية	1.1.
<ul> <li>المبعث العاشر</li> </ul>	: الجرائم العسكرية - ماهيتها	1.10
• المبدش الدادي عشر	: العاملون من أفراد القوات المسلحة في القواعد الأجنبية	1.14
• المبعث الثاني عشر	: صور من التحديد التشريعي في مصر للجرائم العسكرية	1.15
• المبحث الثالث عمر	: تقييم قانون الأحكام العسكرية	1.70
	** الياب الثالث **	
القوانيز	ن الجنائية وصلتها بالحق في الحياة وفي الحرية وفي الملكية **القصل الأولى**	1.79
	الرقابة القضانية على دستورية القوانين الجنائية	1.11
• الميديث الأول	: الضرورة الاجتماعية مناط التجريم	1.19
• المبحث الثانيي	: نطور القوانين الجنائية	1.77
• المهديث الثالث	: الجزاء الجنائي – من منظور عام	1.40
- المطسلب الأول	: مفهوم الجزاء الجنائي	1.40
- المطلب الثاني	: معايير قسوة العقوبة	1.77
- المطـلب الثالث	: معايير قسوة العقوية نتصرف كذلك إلى طريقة تنفيذها	1.47
- المطسلب الرابع	: صور من العقوبة القاسية	1.44
ه الميدش الرابع	: المركز الخاص لعقوية الإعدام	1 . 1 7
والفيعث النامس	: الفصل بين النقدير النشريعي للعقوبة، وبين النقدير القضائي لها	1.19
، الفيداش الساحس	: معايير وضوابط الجزاء الجنائي	1.01
العيديث السابع	: مفيوم الجزاء في قضاء المحكمة الدستورية العليا	1.7.
الميدش الثامن	: القوانين الجنائية وشرط الوسائل القانونية السليمة	1.17
المبعث التاسع	: تكامل القانون الجنائي في جوانبه الموضوعية والاجرانية	1.11

#### موالقصل الثاني مو 1.44 قواعد الشرعبة الجنائية : لا جريمة بغير قانون • المبدث الأول 1.44 : حظر محاكمة الشخص أكثر من مرة عن الجريمة الواحدة و الميدث الثاني 1.44 و المبدث الثالث 1.57 : في جواز أو حظر اللجوء إلى القرائن القانونية في المجال الجنائي - المطلب الأول : قرائن قاتونية مخالفة للدستور، وذلك لإفتر اضها القصد الجنائي 11.5 \* الفرع الأول : النقص في عدد الطرود أو محتوياتها عما هو مدرج بشأنها في قائمة الشحن 11.5 : مناط مسئولية الحائز للبضائع الأجنبية التي يتجر فيها مع العلم بتهريبها الفرع الثاني 11.0 : مناط مسئولية رئيس تحرير الصحيفة \* القرع الثالث 11.7 : مناط علم المؤجر بالعقد الصادر من نائبه أو أحد شركانه أو نائبهم في شأن عين \* القرع الرابع 1111 مؤجرة : التمييز بين القرائن القانونية وإعمال المستولية الجنائية بطريق القياس - المطلب الثاني 1111 : قرائن قانونية مخالفة الدستور اخروجها على الأصل في الأشياء - المطلب الثالث 1118 : مناط مستولية من يعرض لللبع شيئا فاسدا من أغذية الإنسان • فسرع وحيسد 1114 : قرائن قانونية مخالفة للدستور لتعديها على الحق في المكية - المطياب الرابع 1111 ووالقصل الثالثوو 1111 امتناع الإخلال بالحقوق التي كفلها الدستور للمشبوهين والمتهمين : ضمان الحق في الحصول على مشورة محام 1145 ه الميدش الأول : فعالية المعونة التي يقدمها المحامي: شرط مشر وعيتها - المطلب الأول 115. 1155 : وجوب سماع المتهم عن طريق محاميه - المطلب الثاني : نطاق تطبيق ضمانة الدفاع - المطلب الثالث 1125 : الأهمية الجوهرية لحق الدفاأع - المطلب الرابع 1150 : الآثار المترتبة على تعويق حق الدفاع - المطك الخامس 1177 : حقوق المحامين في مواجهة موكليهم - المطلب السادس 1177 : حق الدفاع قائم في المرحلة الحرجة السابقة على الدعوى الجنائية 1174 المطلب السابع : البقظة الواجبة من المحامين في الدفاع عن مصالح موكليهم -- المطلب الثامن 1179 : الصلة بين حق الدفاع وضمأنة العق في التقاضي -- المطسلب التاسع .... : امتناع نزول المتهم بجناية عن حق الدفاع 1111 - المطلب العاشر : لا يجوز التمييز في ضمانة الدفاع على أساس الثروة 1111 - المطلب الحادي عشر : لا يجوز للنيابة أن تخفى عن المتهم واقعة تفيده في دحض التهمة - المطلب الثانسي عشر 1117 1110 : الحق في الكفالة في المواد الجنائية و الميدث الثاني 1110 : مضمون هذه الكفالة وعلتها - المطلب الأول

: بطلان المغالاة فيها

: مفهوم هذا الحظر

: حظر حمل شخص على الشهادة بما يدينه

- المطلب الثاتي

• الميديث الثاليث

- المطسلب الأول

1117

. 1 . 4

- المطلب الثاني	: الاشخاص الذين يتمتعون بهذا الامتياز	110.
- المطلب الثالث	: الجهات التي يجوز التمسك أمامها بهذا الحظر	1101
المطــلب الرابع	: التفاوض مع المتهم للإقرار بجريمة عقوبتها أقل، لا يناقض امتياز حظر الحمل	1100
	على الشهادة	
- المطلب الخامس	: نطاق امتياز حظر الحمل على الشهادة	1107
- المطلب المعادس	: صور من التحقيق لا يشملها الامتياز	1101
- المطلب السابع	: التمييز بين الشهادة المحظورة وغيرها	1109
- المطسلب الثامن	: مضمون الشهادة التي يحظر حمل المتهم على الإدلاء بها قهراً	111.
- المطسلب التاسع	: حظر الحمل على الشهادة لا يقوم في المواد المدنية	1171
~ المطسلب العاشر	: أهمية الامتياز	1111
- المطلب الحادي عشر	: المخاطر التي يثيرها امتياز الحمل على أداء الشهادة **القصل الرابع**	1171
	القيود التي يفرضها الدستور علمى القوانين الجنائية	1171
• الميميث الأول	: نطاق هذه القيود من جهة مضمون القوانين الجنائية وما يتصل بها من صور	117£
	الجزاء	
	٠٠الفصل الخامس٠٠٠	
	القوانين الجنانية من جهة لغتها وأسلوب تطبيقها	1144
• المهديث الأول	: شرط الإخطار في القوانين الجنائية	1174
- المطسلب الأول	: القوانين الجنائية التي طال زمن التخلي عنها	1174
المطلب الثاني	: القوانين الجنائية من جهة غموض معانيها	1171
	+ القصل السادس + +	
	إجراءات ما قبل المحاكمة	1111
• المبحث الأول	: تقييم عام لهذه الإجراءات	1141
- المطلب الأول	: أهمية الاجراء في المواد الجنائية بوجه عام	1144
- المطسلب الثاني	: أهمية الاجراء في مرحلة ما قبل المحاكمة	1141
- المطلب الثالث	: مضمون شرط الوسائل القانونية السليمة	111.
• المبعث الثاني	: مدخل عام للقبض والتفتيش	1196
- المطلب الأول	: استبعاد كل دليل يتأتى من مصدر غير مشروع	1110
- المطلب الثاني	: شروط صحة النفتيش	1114
- المطسلب الثالث	: التمييز بين القبض على الاشخاص واستيقافهم	11.5
- المطسلب الرابع	: الطبيعة النتظيمية لبعض صور التفتيش	11.7
- المطسلب الخامس	: القبض أو التفتيش الذي يجريه شخص من أحاد الناس	۱۲۰۸
المطلب السادس	: القبض والتغتيش وفقاً لدستور مصر وقضاء المحكمة الدستورية العليا	14.8
<ul> <li>المطبلية العنايع</li> </ul>	: إخلال القبض والتقتيش غير المبرر بالحق في حرمة الحياة الخاصة	111.
- العطسليب الثامن	: إخلال القبض والتفتيش غير المبرر بالحق في التنقل	1777

1774	: الإيقاع بالأخرين	حَيَالِبُال حَيْمِهِالْ •
1777	: إقرار المشبوهين بالجريمة	• المبحث الرابع
1777	: طبيعة هذا الإقرار	- المطسلب الأول
1771	: بطلان كل إقرار بالجريمة ينتزع جبراً	- المطلب الثاني
1440	: حضور المحامين مع المشبوهين ضرورة لا تفريط فيها	- المطلب الثالث
1777	: نطور مفهوم الإقرار بالجريمة	- المطلب الرابع
171.	: حقوق المشبوهين قبل بدء التحقيق	- المطلب الخامس
1711	: النَّحقيق في مرحلة الاحتجاز	– المطــلب السادس
1717	: جواز الاستثناء من ضوابط الإقرار بالجريمة	<ul> <li>المطلب السابع</li> </ul>
1711	: الحقوق التي لم يُلفت نظر المشبوء إليها	- المطلب الثامن
1710	: آثار التحصل غير المشروع على الدليل ••الفصل السابع••	- المطلب التاسع
1744	المحاكمة الجنائية المنصفة	
1764	: التدابير التي يجوز اتخاذها في مرحلة ما قبل المحاكمة	<ul> <li>المبحث الأول</li> </ul>
1707	: الإقراج قبل المحاكمة	• الميحث الثاني
1709	: قرار الاتهام	• المبحث الثالث
1777	: تقدير الأسس التي قام عليها قرار الاتهام ﴿﴿الْفُصْلِ الثَّامَنِہِ﴿	• الفينيث الرابع
1777	المحاكمة المنصفة	
1777	: صورتها الإجمالية	• الميديث الأول
۱۲۷۳	: الحق في محاكمة سريعة	• المبحث الثاني
174.	: الحق في محاكمة علنية	• المبحث الثالث
1747	: دور المحامين في الدعوى الجنائية	ه العيدث الرابع
1744	: الحق في محاكمة يتوافر لقضائها الاستقلال والحيدة الكاملان	و الفيديث النافس
1740	: حق المواجهة	ه الميتيث الماحس
17.1	: تشخيص الإتهام	• الميديث السابع
14/1	: الحق في ايطال الإقرار بالجريمة	• الميحث الثامن
171.	: صور أخرى للوسائل القانونية السليمة في إطار الاتهام الجنائي	• الميدش التامع
	**         القصل التاسع**	
1717	ضوابط تفسير النصوص الجنانية وجالفصل العاشر وو	
1770	ووسطال القانونية السليمة في غير نطاق الإتهام الجنائي • والقصل الحادي عشر و •	
1888	الحماية القاتونية المتكافئة للحق في الحياة	

	** الباب الرابع **	
	القاتون أداة تنظيم الحقوق وقد يطوقها	1779
	* القصل الأولى * • القصل الأولى • • القصل الأولى • • • القصل الأولى • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
	امتنّاع تجريم المصالح التي كفلها الدستور ♦♦الفصل الثاني.	1779
	القانون أداة تنظيم حقوق المواطئين وحرياتهم	1777
	* القصل الثالث * •	
	السلطة التشريعية بين التقدير والتقييد	1719
الميمثم الأول	: الاختصاص المطلق للبرلمان في تنظيم المسائل جميعها عدا تلك التي احتجزها	1719
	الدستور للسلطة التنفيذية	
المطسلب الأول	: نطاق اختصاص السلطة التنفيذية	1401
المطلب الثاني	: نطاق سلطة القدير التي يملكها البرلمان ♦♦الفصل الرابع♦♦	1808
	الحقوق التي ينشئها مباشرة نص قاتوني	۱۳۵۸
	**القصل الشامس **	
	الاستفتاء كطريق لضمان حقوق المواطنين وحرياتهم	1411
الميمش الأول	: صور الاستفناء بوجه عام	1777
المطلب الأول	: صور الاستفتاء وفق دستور مصر لعام ١٩٧١	1777
المطلب الثاني	: التميز بين الاستفتاء على موضوع محدد وبين الاستفتاء على شخص معين	1779
المطسلب الثالث	: الجهة الذي يجوز لها إجراء الاستفتاء	127.
المطسلب الرابع	: الأثار القانونية المترتبة على الاستفتاء	1271
المطسلب الخامس	: شروط الاستفتاء	1444
الميديث الثانيي	: في مدى خضوع القوانين الاستفتائية للرقابة القضائية على الشرعية الدستورية	144 £
	مهالقصل السادس مم	
	الالحراف في استعمال السلطة التشريعية	1871
لميمث الأول	: المفهوم العام لسوء استعمال السلطة	1779
لمبحث الثاني	: الأغراض التي يستهدفها "مشرع من النصوص القانونية	1741
لعبعث الثالث	: التمييز بين مقاصد تشريعية لا تناقض الدستور ومقاصد تشريعية تخالفه	1888
لعيعث الرابع	: نحو بناء نظرية متكاملة لسوء استعمال السلطة	١٣٨٧
لمبعثم النامس	: مخاطر النظر في سوء استعمال السلطة	1744
لمبحث الماحس	: فائدة الـخوض في أغراض النصوص القانونية أو بواعثها	1747
عبدت المساوح	: ضرورة التحوط في مبشرة الرقابة القضائية على سوء استعمال السلطة	1890
عبدائم الشاعن	: الطبيعة القصدية والاحتياطية لعيب إساءة استعمال السلطة	1844
مبعثم التساسع	: اغر اض الدستور بين نعميمها وتخصيصها	1
لعبعث العاشر	لعنزقه بير إساءة سنعس السلطة التشريعية لوظائفها، وبين الواقعة التي	11.7
	و دعتها لتنظيم موضوع معير	

11.0	<ul> <li>المهبعث العادي بمشر : خصائص سوء استعمال السلطة الشريعية</li> </ul>
11.4	<ul> <li>العيدائد الثانيم محاشر : اساءة استعمال السلطة بين التقدير والتقييد</li> </ul>
111.	<ul> <li>العهدي الثالث بمشر : إثبات إساءة استعمال السلطة التشريعية</li> </ul>
1117	<ul> <li>المهدي الرابع عشر : الأهمية الحقيقية لعيب إساءة استعمال السلطة</li> </ul>
	القصل السابع
1117	الرقابة الدستورية على إغقال المشرع تنظيم الجوانب الكاملة
	احقه قي المماطئين محرياتهم

## رقم الايسداع : ٢٠٠٣/٩٥٦٦ الترقيم الدولى :6-1176-977

SENTER REVIEWS OF THE PROOF IT DROW ST LE BEGGE STEPHEN

# LE CONTRÂLE DE LA COMSTITUTIONALITÉ DANS SES ASPECTS FONDAMENTAUX



Le Conssiller Di



Ander President de la Parte Cour Constitution de la